

**A Inhalt**

Einträge nur in den fett gedruckten Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
I.1(1)	Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer	17
I.1(2)	Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer	173
I.1(3)	Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)	301
I.1(4)	Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts	312
I.1(5)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	313
I.2	Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern	314
I.3	Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern	326
I.4	Frei	—
I.5	Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge	347
I.6	Frei	—
I.7	Tag der Stellung eines Prüfungsantrags	360
I.8(1)	Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist	378
I.8(2)	Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist	378
I.8(3)	Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt	379
I.8(4)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.8(5)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
I.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
I.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
I.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—
I.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
I.10	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
I.11(1)	Lizenzen	—
I.11(2)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
I.1(1)	International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number	17
I.1(2)	European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number	173
I.1(3)	Separate publication of the European search report (A3)	301
I.1(4)	Drawing up of a supplementary European search report	312
I.1(5)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	313
I.2	International applications not entering the European phase, arranged by international publication number	314
I.3	European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number	326
I.4	Reserved	—
I.5	Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC	347
I.6	Reserved	—
I.7	Date of filing of request for examination	360
I.8(1)	Date on which the European patent application was refused	378
I.8(2)	Date on which the European patent application was withdrawn	378
I.8(3)	Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn	379
I.8(4)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
I.8(5)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
I.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
I.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
I.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—
I.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
I.10	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
I.11(1)	Licences	—
I.11(2)	Legal means of execution or other rights in rem	—

**A Sommaire**

Inscriptions uniquement dans les rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
I.1(1)	Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication	17
I.1(2)	Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication	173
I.1(3)	Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)	301
I.1(4)	Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne	312
I.1(5)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	313
I.2	Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale	314
I.3	Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes	326
I.4	Réservé	—
I.5	Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE	347
I.6	Réservé	—
I.7	Date de présentation de la requête en examen	360
I.8(1)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	378
I.8(2)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée	378
I.8(3)	Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée	379
I.8(4)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.8(5)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.10	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.11(1)	Licences	—
I.11(2)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	385	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	385	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	385
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	385	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	385	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	385
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	394	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	394	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	394
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	394	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	394	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	394
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	394	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	394	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	394
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	394	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	394	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	394
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	394	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	394	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	394
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	395	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	395	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	395
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	—	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	—	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	—
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	403	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	403	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	403
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	408	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	408	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	408
<b>I.12(11)</b>	<b>Veröffentlichungssprache</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Publication language</b>	—	<b>I.12(11)</b>	<b>Langue de publication</b>	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	—	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the Euro- pean patent application</b>	—	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la de- mande de brevet européen</b>	—
<b>I.12(13)</b>	<b>Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>International application number, Inter- national publication number</b>	—	<b>I.12(13)</b>	<b>Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale</b>	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	419	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	419	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	419
<b>I.12(15)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stamm Anmeldung</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Application number / publication number of the parent application</b>	—	<b>I.12(15)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale</b>	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	420	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	420	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	420
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europa- ischen Recherchenberichts</b>	420	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	420	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	420
<b>I.12(18)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	—	<b>I.12(18)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	420	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	420	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	420
<b>I.12(20)</b>	<b>Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office</b>	—	<b>I.12(20)</b>	<b>Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets</b>	—
<b>I.12(21)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	420	<b>I.12(21)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	420	<b>I.12(21)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	420
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	420	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	420	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	420
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	420	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	420	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	420
<b>I.12(24)</b>	<b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights</b>	—	<b>I.12(24)</b>	<b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(25)</b>	<b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>	—	<b>I.12(25)</b>	<b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>	—
<b>I.12(26)</b>	<b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(26)</b>	<b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(27)</b>	<b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>	—	<b>I.12(27)</b>	<b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>	—
<b>I.12(28)</b>	<b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(28)</b>	<b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(29)</b>	<b>Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date of resumption in the case referred to in Rule 90</b>	—	<b>I.12(29)</b>	<b>Date de la reprise dans le cas de la règle 90</b>	—
<b>I.12(30)</b>	<b>Lizenzen</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	—
<b>I.12(31)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	—	<b>I.12(31)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	—
<b>I.12(32)</b>	<b>Verschiedenes</b>	—	<b>I.12(32)</b>	<b>Miscellaneous</b>	—	<b>I.12(32)</b>	<b>Divers</b>	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	421	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	421	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	421
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	421	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	421	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	421
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	517	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	517	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	517
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	519	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	519	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	519
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	526	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	526	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	526
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
II.5	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.5	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.5	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	526	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	526	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	526
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	529	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	529	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	529
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	538	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	538	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	538
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	538	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	538	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	538
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	538	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	538	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	538
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	540	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	540	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	540
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	540	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	540	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	540
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
<b>II.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	540	<b>II.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	540	<b>II.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	540
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>II.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	540	<b>II.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	540	<b>II.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	540
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	540	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	540	<b>II.12(6)</b>	<b>États contractants désignés et états d'extension désignés</b>	540
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	540	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	540	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	540
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	540	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	540	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	540
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	541	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	541	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	541
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
<b>II.12(12)</b>	<b>Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)</b>	541	<b>II.12(12)</b>	<b>Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)</b>	541	<b>II.12(12)</b>	<b>Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)</b>	541
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Número de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	541	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	541	<b>II.12(14)</b>	<b>Número de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	541
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Número de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
II.12(17)	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.12(17)	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.12(17)	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—

<b>II.12(18) Einspruch</b>	542	<b>II.12(18) Opposition</b>	542	<b>II.12(18) Opposition</b>	542
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	545	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	545	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	545
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	545	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	545	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	545
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	597	III.2 Public notification under Rule 80	597	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	597
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	598	III.3 Reprints following corrections	598	III.3 Réimpressions en raison de corrections	598

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

- A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht
- A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht
- A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts
- B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift
- B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

- A1 = Publication of the European patent application with search report
- A2 = Publication of the European patent application without search report
- A3 = Separate publication of the European or international search report
- B1 = Publication of the European patent specification
- B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected. Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

- A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche
- A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche
- A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale
- B1 = publication du fascicule du brevet européen
- B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme codemandeurs pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné. Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.11(2):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**I.12 Änderungen und Korrekturen**

**Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 60

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.11(2):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**I.12 Alterations and Corrections**

**Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.11(2):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**I.12 Modifications et corrections**

**Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opponent  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





## I

• **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**

• **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**

• **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

## I.1(1)

• **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**

• **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**

• **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

- (51) **A01D 7/00** (11) **1 385 365 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712991.5 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FI 2002/000290 05.04.2002  
(87) WO 2002/080654 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 FI 20010148 U  
28.03.2002 FI 20020600  
(54) • *RECHEN*  
• *A RAKE*  
• *RATEAU*  
(71) Serlachius, Jarl Fredrik, Bulevardi 32 B, 30, 01200  
Helsinki, FI  
(72) Serlachius, Jarl Fredrik, 01200 Helsinki, FI

- (51) **A01D 61/00** (11) **1 385 366 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02730237.1 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004960 29.04.2002  
(87) WO 2002/087312 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 GB 0110516  
(54) • *ELEVATORFÖRDERELEMENTE FÜR LAND-  
WIRTSCHAFTLICHE ERNTEMASCHINE*  
• *ELEVATOR SLATS FOR AN AGRICULTURAL  
HARVESTING MACHINE*  
• *LATTES D'ELEVATEUR POUR MACHINE  
AGRICOLE DE RECOLTE*  
(71) CNH Belgium N.V., Leon Claeyssstraat 3a, B-8210  
Zedelgem, BE  
(72) GRYSPEERDT, José, G., T., B-9850 Nevele, BE  
(74) CNH IP Department, c/o CNH Belgium NV Leon  
Claeyssstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **A01D 61/00** (11) **1 385 367 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735334.1 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004961 29.04.2002  
(87) WO 2002/087313 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 GB 0110516  
(54) • *SCHRÄGFÖRDER FÜR LANDWIRTSCHAFT-  
LICHE ERNTEMASCHINE*  
• *IMPROVEMENTS TO AN ELEVATOR FOR AN  
AGRICULTURAL HARVESTING MACHINE*  
• *AMELIORATIONS APORTEES A L'ELEVA-  
TEUR D'UNE MACHINE AGRICOLE DE  
RECOLTE*  
(71) CNH Belgium N.V., Leon Claeyssstraat 3A, 8210  
Zedelgem, BE  
(72) CLAEYS, Geert, B-8200 Sint-Andries, BE  
VANDEWALLE, Rudy, P., A., B-8210 Zedelgem, BE  
MAERTENS, Eric, A., H., B-8200 Sint-Andries, BE  
DIGMAN, Michael, J., Denver, PA 17517, US  
(74) CNH IP Department, c/o CNH Belgium NV Leon  
Claeyssstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **A01G 1/00** (11) **1 385 368 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735063.6 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001628 07.05.2002  
(87) WO 2002/089557 2002/46 14.11.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 08.05.2001 DE 10123096  
(54) • *GIESSROHR*  
• *WATERING TUBE*  
• *TUYAU D'ARROSAGE*  
(71) Schwenke, Michael, Schlehenweg 5, 39291  
Grabow, DE  
(72) Schwenke, Michael, 39291 Grabow, DE  
(74) Neuhäuser, Uwe, et al, Rechts- und  
Patentanwaltskanzlei Rayling, August-Bebel-  
Strasse 32/33, 39326 Wolmirstedt, DE

- (51) **A01G 9/10** (11) **1 385 369 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761882.6 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000243 11.04.2002  
(87) WO 2002/082886 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 DK 200100610  
(54) • *VERFAHREN UND INSTALLATION ZUR HER-  
STELLUNG VON SUBSTRATBLÖCKEN*  
• *METHOD AND INSTALLATION FOR PRO-  
DUCING SUBSTRATE BLOCKS*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION SERVANT A  
PRODUIRE DES BLOCS DE SUBSTRAT*  
(71) Ellegaard A/S, Storstromsvej 55, 6715 Esbjerg N,  
DK  
(72) HANSEN, Lars, DK-6600 Vejen, DK  
ELLEGAARD, Ojvind, DK-6700 Esbjerg, DK  
(74) Gregersen, Niels Henrik, et al, Patrade A/S Fredens  
Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

- (51) **A01H 5/00** (11) **1 385 370 A2\***  
C12N 1/15 C12N 1/19  
C12N 1/21 C12N 5/04  
C12N 7/01 C12N 15/12  
C12N 15/70 C12N 15/74  
C12N 15/80 C12N 15/81  
C12N 15/82 C07K 14/435  
(25) En (26) En  
(21) 02726780.6 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012511 19.04.2002  
(87) WO 2002/086072 2002/44 31.10.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 20.04.2001 US 285355 P  
18.04.2002 US 125258  
(54) • *ANTIMIKROBIELLE POLYPEPTIDE UND  
IHRE VERWENDUNG*  
• *ANIMICROBIAL POLYPEPTIDES AND THEIR  
USES*  
• *POLYPEPTIDES ANTIMICROBIENS ET  
LEURS UTILISATIONS*  
(71) PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC., 800  
Capital Square, 400 Locust Street, Des Moines,  
Iowa 50307, US  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) ALTIER, Daniel, J., Waukegan, IA 50263, US  
HERRMANN, Rafael, Wilmington, DE 19803, US  
LU, Albert, L., Newark, DE 19702, US  
McCUTCHEN, Billy, F., Clive, IA 50325, US  
PRESNAIL, James, K., Avondale, PA 19311, US  
WEAVER, Janine, L., Bear, DE 19701, US  
WONG, James, F., H., Johnston, IA 50131, US  
(74) Bentham, Andrew, J.A. Kemp & Co. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/29

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

- (51) **A01J 5/017** (11) **1 385 371 A1\***  
A01J 7/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 02733666.8 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000892 08.05.2002  
(87) WO 2002/089562 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 SE 0101648  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM TRAGEN EINES  
MELKGLIEDS UND VERFAHREN ZUM TRA-  
GEN EINES MELKGLIEDS*  
• *A DEVICE FOR CARRYING A MILKING  
MEMBER, AND A METHOD FOR CARRYING  
A MILKING MEMBER*  
• *DISPOSITIF DE SUPPORT D'UN ELEMENT  
DE TRAITE ET PROCEDE DE SUPPORT  
CORRESPONDANT*  
(71) DeLaval Holding AB, P.O. Box 39, 147 21 Tumba,  
SE  
(72) ANDERSSON, Kennet, S-730 40 Kolbäck, SE  
LINDROTH, Viktor, S-113 64 Stockholm, SE  
(74) Berglund, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB  
Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**A01J 7/00** → (51) A01J 5/017

(51) **A01K 1/015** (11) **1 385 372 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02724155.3 (22) 04.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/000274 04.01.2002  
 (87) WO 2002/065831 2002/35 29.08.2002  
 (88) 12.12.2002  
 (30) 04.01.2001 IE 20010005  
 04.01.2001 IE 20010006

(54) • *FUSSBODENBELAG FÜR TIERBEHAUSUNG*  
 • *FLOOR COVERING FOR AN ANIMAL HOUSE*  
 • *REVETEMENT DE SOL POUR UNE ETABLE*

(71) Mooney, Patrick Roy, 20 Temple Square, Dartry, Dublin 6, IE  
 (72) Mooney, Patrick Roy, Dartry, Dublin 6, IE  
 (74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **A01K 5/02** (11) **1 385 373 A1\***  
 (25) Da (26) En  
 (21) 02732433.4 (22) 27.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DK 2002/000273 27.04.2002  
 (87) WO 2002/089565 2002/46 14.11.2002  
 (30) 03.05.2001 DK 200100693

(54) • *DOSIERSYSTEM*  
 • *DOSING SYSTEM*  
 • *SYSTEME DE DOSAGE*

(71) DALTEC A/S, Nydamsvej 27, DK-6040 Egtved, DK  
 (72) PEDERSEN, Jorgen, DK-8830 Tjele, DK  
 (74) Tellefsen, Jens J., Patrade A/S, Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

(51) **A01K 11/00** (11) **1 385 374 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02713087.1 (22) 20.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/000813 20.03.2002  
 (87) WO 2002/076193 2002/40 03.10.2002  
 (30) 22.03.2001 GB 0107210  
 01.06.2001 GB 0113325

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERFASSEN VON TIERDATEN*  
 • *ANIMAL DATA GATHERING METHOD AND DEVICE*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COLLECTE DE DONNEES RELATIVES A DES ANIMAUX*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) NATIVIDADE, Albert Lobo, Windsor, Berkshire SL4 4BZ, GB  
 MERRELL, Brian George, Hexham, Northumberland NE46 2JA, GB  
 GARDNER, Sarah Margaret, Widnsor, Berkshire SL4 4BZ, GB  
 (74) Seymour, James N., Nokia IPR Department Nokia House Summit Avenue, Farnborough, Hants GU14 ONG, GB

**A01K 67/00** → (51) C12N 15/65

**A01K 67/00** → (51) G01N 33/00

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/11

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/60  
**A01K 67/033** → (51) G01N 33/00

(51) **A01N 25/22** (11) **1 385 375 A1\***  
 A01N 57/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 02737861.1 (22) 02.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DK 2002/000285 02.05.2002  
 (87) WO 2002/089574 2002/46 14.11.2002  
 (30) 07.05.2001 DK 200100708

(54) • *INSEKTIZIDZUSAMMENSETZUNG MIT VERBESSERTER LAGERSTABILITÄT*  
 • *INSECTICIDAL COMPOSITION HAVING IMPROVED STORAGE STABILITY*  
 • *COMPOSITION INSECTICIDE PRESENTANT UNE STABILITE AU STOCKAGE AMELIOREE*

(71) A/S CHEMINOVA, P.O. Box 9, DK-7620 Lemvig, DK  
 (72) WENGEL, Anita, DK-7620 Lemvig, DK  
 NIELSEN, Vita, DK-7620 Lemvig, DK  
 (74) Rotne, Jens Stytrup, et al, c/o Internationalt Patent-Bureau Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

**A01N 25/28** → (51) A01N 25/34

(51) **A01N 25/34** (11) **1 385 376 A1\***  
 A01N 25/28 A01N 37/02  
 A01N 35/02 A01N 31/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02769274.8 (22) 18.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/012068 18.04.2002  
 (87) WO 2002/089576 2002/46 14.11.2002  
 (30) 02.05.2001 US 847464

(54) • *WIRKSTOFF, DER IN STABILEN HYDROGEL-MIKROPERLEN IMMOBILISIERT IST*  
 • *ACTIVE MATERIAL IMMOBILIZED IN STABLE HYDROGEL MICROBEADS*  
 • *SUBSTANCE ACTIVE IMMOBILISEE DANS DES MICROBILLES D'HYDROGEL STABLES*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
 (72) QUONG, Douglas, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A01N 31/02** → (51) A01N 25/34

**A01N 35/02** → (51) A01N 25/34

**A01N 37/02** → (51) A01N 25/34

**A01N 37/18** → (51) C12N 5/00

(51) **A01N 37/34** (11) **1 385 377 A1\***  
 A01N 37/36 A01N 37/38  
 A01N 37/42 A01N 41/10  
 A01N 43/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 02769210.2 (22) 08.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/004450 08.05.2002  
 (87) WO 2002/089579 2002/46 14.11.2002  
 (30) 09.05.2001 JP 2001138331

(54) • *PESTIZIDZUSAMMENSETZUNG, DIE MALONSÄURENITRIL-VERBINDUNGEN ENTHÄLT*  
 • *PESTICIDE COMPOSITION COMPRISING MALONONITRILE COMPOUNDS*  
 • *COMPOSITION PESTICIDE COMPRENANT DES COMPOSES DE MALONONITRILE*

(71) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
 (72) OTAKA, Ken, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
 SUZUKI, Masaya, Nishitokyo-shi, Tokyo 202-0022, JP  
 OOHIRA, Daisuke, Minoo-shi, Osaka 562-0046, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A01N 37/34** → (51) C07C 255/35

**A01N 37/36** → (51) A01N 37/34

**A01N 37/38** → (51) A01N 37/34

**A01N 37/42** → (51) A01N 37/34

**A01N 41/10** → (51) A01N 37/34

**A01N 41/10** → (51) A01N 43/08

**A01N 41/10** → (51) A01N 43/08

**A01N 43/04** → (51) C12Q 1/68

(51) **A01N 43/08** (11) **1 385 378 A2\***  
 A01N 43/16 A01N 41/10  
 // (A01N43/08, 57:20, 47:36, 47:12, 43:90, 43:86, 43:82, 43:80, 43:78, 43:76, 43:54, 43:50, 43:42, 43:12, 39:02, 37:22), A01N33:18  
 (25) De (26) De  
 (21) 02742897.8 (22) 13.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/004131 13.04.2002  
 (87) WO 2002/085118 2002/44 31.10.2002  
 (88) 20.02.2003  
 (30) 21.04.2001 DE 10119727

(54) • *SYNERGISTISCHE HERBIZIDE MITTEL ENTHALTEND HERBIZIDE AUS DER GRUPPE BENZOYL-CYCLOHEXANDIONE FÜR DEN EINSATZ IN REIS-KULTUREN*  
 • *SYNERGISTIC HERBICIDAL AGENT COMPRISING HERBICIDES FROM THE BENZOYL-CYCLOHEXANEDIONE GROUP FOR APPLICATION IN RICE CULTIVATION*  
 • *AGENTS HERBICIDES SYNERGIQUES CONTENANT DES HERBICIDES DU GROUPE DES BENZOYL-CYCLOHEXANDIONES, DESTINES A UN USAGE DANS DES CULTURES DE RIZ*

(71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE  
 (72) AULER, Thomas, 65812 Bad Soden, DE  
 VAN ALMSICK, Andreas, 61184 Karben, DE  
 HACKER, Erwin, 65239 Hochheim, DE  
 MILLET, Jean-Claude, F-69130 Ecully, FR  
 ENDO, Keiji, Makabe-gun, Ibaraki 300-4522, JP

**A01N 43/16** → (51) A01N 43/08

**A01N 43/30** → (51) A01N 37/34

(51) **A01N 57/02** (11) **1 385 379 A1\***  
A01N 57/12 C07C 229/06  
C07D 263/04 C07D 263/06  
C07F 9/44

(25) En (26) En  
(21) 02712624.2 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000389 28.03.2002  
(87) WO 2002/078448 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 AU PR406901

(54) • *INSEKTIZID SOWIE VERFAHREN ZUR BEKÄMPFUNG VON INSEKTEN*  
• *INSECTICIDE AND METHOD OF CONTROLLING INSECTS*  
• *INSECTICIDE ET PROCEDE D'ELIMINATION DES INSECTES*

(71) NUFARM AUSTRALIA LIMITED, 103-105 Pipe Road, Laverton North, Victoria 3026, AU  
La Trobe University, Park Centre Building, La Trobe R & D Park, 2 Research Avenue, Bundoora, VIC 3083, AU

(72) SANDEMAN, Richard, Mark, Cottles Bridge, Victoria 3099, AU  
CHANDLER, David, Spencer, Mickleham, Victoria 3064, AU  
DUNCAN, Ann, Maree, Northcote, Victoria 3070, AU  
HAY, Phillip, Maxwell, Melton, Victoria 3337, AU

(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A01N 57/12** → (51) A01N 25/22

**A01N 57/12** → (51) A01N 57/02

**A01N 59/16** → (51) A61K 9/00

**A01N 59/26** → (51) A61K 9/00

(51) **A01N 61/00** (11) **1 385 380 A2\***  
A61K 38/00

(25) En (26) En  
(21) 02746302.5 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009257 26.03.2002  
(87) WO 2002/092787 2002/47 21.11.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 27.03.2001 US 278650 P  
12.09.2001 US 950082  
12.09.2001 US 950083

(54) • *SEZERNIERTE HUMANPROTEINE*  
• *HUMAN SECRETED PROTEINS*  
• *PROTEINES SECRETEES PAR L'HOMME*

(71) Human Genome Sciences, Inc., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US

(72) ROSEN, Craig, A., Laytonville, MD 20882, US  
RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A01N 61/00** (11) **1 385 381 A2\***  
A61K 38/00

(25) En (26) En  
(21) 02765772.5 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009105 26.03.2002  
(87) WO 2003/000865 2003/01 03.01.2003

(88) 09.10.2003  
(30) 27.03.2001 US 278650 P  
12.09.2001 US 950082  
12.09.2001 US 950083

(54) • *SEZERNIERTE HUMANPROTEINE*  
• *HUMAN SECRETED PROTEINS*  
• *PROTEINES HUMAINES SECRETEES*

(71) Human Genome Sciences, Inc., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US

(72) ROSEN, Craig, A., Laytonville, MD 20882, US  
RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A01N 63/00** → (51) C12N 5/00

(51) **A21B 1/26** (11) **1 385 382 A2\***  
A21B 1/40

(25) De (26) De  
(21) 02755444.3 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/003171 09.08.2002

(87) WO 2002/089588 2002/46 14.11.2002  
(88) 25.09.2003

(30) 01.10.2001 DE 10148548

(54) • *BACKOFEN*  
• *BAKING OVEN*  
• *FOUR DE CUISSON*

(71) MIWE Michael Wenz GmbH, Michael-Wenz-Strasse 2-10, 97450 Arnstein, DE

(72) KERLER, Ernst, 97450 Gänheim, DE  
KOOS, Michael, 97450 Heugrumbach, DE

(74) BÖCK, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Bock + Tappe Kollegen, Kantstrasse 40, 97074 Würzburg, DE

**A21B 1/40** → (51) A21B 1/26

**A21D 6/00** → (51) A21D 10/02

(51) **A21D 10/02** (11) **1 385 383 A1\***  
A21D 6/00 A21D 13/08

(25) En (26) En  
(21) 02766636.1 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004503 23.04.2002  
(87) WO 2002/087345 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 US 287392 P

(54) • *BACKFERTIGER, GEKÜHLTER TEIG*  
• *READY TO BAKE REFRIGERATED DOUGH*  
• *PATE REFRIGEREE PRETE A CUIRE*

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) MARTIN, Merrie, New Milford, CT 06776, US  
(74) Thomas, Alain, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**A21D 13/08** → (51) A21D 10/02

(51) **A22C 13/00** (11) **1 385 384 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02725644.5 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011557 11.04.2002  
(87) WO 2002/082913 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 282890 P

(54) • *POLYAMID UND COPOLYESTER-ELASTOMER ENTHALTENDE RÄUCHERBARE FOLIEN*

• *SMOKABLE FILMS COMPRISING A POLYAMIDE AND A COPOLYESTER ELASTOMER*  
• *FILMS FUMABLES COMPRENANT UN POLYAMIDE ET UN ELASTOMERE COPOLYESTER*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) SCHENCK, Heiko, E., D-65817 Eppstein, DE  
LAUE, Dagmar, CH-1260 Nyon, CH

(74) ALBERTONE, Yannick, F-01170 Gex, FR  
Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A23B 4/16** (11) **1 385 385 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01968859.7 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/028636 13.09.2001

(87) WO 2003/063599 2003/32 07.08.2003  
(30) 13.09.2000 US 661509

(54) • *VERFAHREN FÜR DIE LANGZEITKONSERVIERUNG VON FLEISCH UND MIT DIESEM VERFAHREN BEHANDELTES FLEISCH*

• *A METHOD FOR THE LONG-TERM PRESERVATION OF MEAT PROCESSED THEREBY*

• *PROCEDE DE CONSERVATION LONGUE DUREE DE VIANDE TRAITEE ET VIANDE TRAITEE PAR CE PROCEDE*

(71) Ramot at Tel-Aviv University Ltd., P.O. Box 39296, 61392 Tel Aviv, IL

(72) SHAKLAI, Nurith, 69345 Tel-Aviv, IL

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A23C 1/00** → (51) A23C 21/00

**A23C 9/13** → (51) A23C 9/152

**A23C 9/15** → (51) A23C 19/09

(51) **A23C 9/152** (11) **1 385 386 A1\***  
A23C 9/13 A23C 19/05

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02730387.4 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 2002/001524 02.05.2002  
(87) WO 2002/091843 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 FR 0106227

(54) • *MAGNESIUMANREICHERUNG VON MILCHPRODUKTEN*  
• *MAGNESIUM-ENRICHED COMPOSITIONS*  
• *ENRICHISSEMENT EN MAGNESIUM DE COMPOSITIONS LAITIÈRES*

(71) Roujansky, Olivier, 29, rue Costedoat, Boite postale 572, 33005 Bordeaux Cedex, FR

(72) Roujansky, Olivier, 33005 Bordeaux Cedex, FR

**A23C 9/154** → (51) A23C 19/08

**A23C 19/045** → (51) A23C 19/08

**A23C 19/05** → (51) A23C 9/152

**A23C 19/05** → (51) A23C 19/08

- (51) **A23C 19/08** (11) **1 385 387 A1\***  
A23C 19/045 A23C 19/05  
A23C 9/154 A23J 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 02720686.1 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 2002/000056 08.04.2002  
(87) WO 2002/080691 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 NZ 51100301  
(54) • *EMULGATORSALZFREIES MOLKEREIPRODUKT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *DAIRY PRODUCT THAT DOES NOT CONTAIN EMULSIFICATION SALTS AND PROCESS FOR MAKING SAME*  
• *PRODUITS LAITIERS NE CONTENANT PAS DE SELS D'EMULSIFICATION ET PROCÉDE DE FABRICATION AFFÉRENT*
- (71) Fonterra Tech Limited, Building 103, Leonard Isitt Drive, Auckland Airport, Auckland, NZ  
(72) AIRD, Ron, M, Palmerston North, NZ  
ARCHER, Richard, H, Palmerston North, NZ  
DEURITZ, Paul, Andreas, Hawera, NZ  
DUNLOP, Frank, P, Palmerston North, NZ  
GESTERKAMP, Marcellus, Franciscus, Hawera, NZ  
(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **A23C 19/09** (11) **1 385 388 A1\***  
A23C 9/15 A23C 20/00  
A23J 1/20 A23J 3/08  
A23L 1/0562  
(25) En (26) En  
(21) 02761969.1 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 2002/000060 10.04.2002  
(87) WO 2002/082917 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 NZ 51109501  
(54) • *MODIFIZIERTE MILCHPROTEINKONZENTRATE UND IHRE VERWENDUNG BEI DER HERSTELLUNG VON GELEN UND MILCHPRODUKTEN*  
• *MODIFIED MILK PROTEIN CONCENTRATES AND THEIR USE IN MAKING GELS AND DAIRY PRODUCTS*  
• *CONCENTRES DE PROTEINES DU LAIT MODIFIÉS ET LEUR UTILISATION DANS LA PRODUCTION DE GELS ET DE PRODUITS LAITIERS*
- (71) NEW ZEALAND DAIRY BOARD, Pastoral House 25 The Terrace, Wellington 1, NZ  
(72) DYBING, Stephen, T., C/- NZMP (North America) Inc., Lemoyne, PENNSYLVANIA 17043-1225, NZ  
BHASKAR, Ganugapati, Vijaya, PALMERSTON NORTH, NZ  
DUNLOP, Francis, Patrick, PALMERSTON NORTH, NZ  
FAYERMAN, Anthony, Michael, PALMERSTON NORTH, NZ  
WHITTON, Michael, John, PALMERSTON NORTH, NZ  
(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- A23C 20/00** → (51) A23C 19/09
- 
- (51) **A23C 21/00** (11) **1 385 389 A1\***  
A23C 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02732432.6 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000270 25.04.2002  
(87) WO 2002/087347 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DK 200100658  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR UMWANDLUNG VON FLÜSSIGEN PRODUKTEN ZU FREISTRÖMENDEN PULVERN MIT SPRÜHTROCKNUNG*  
• *A METHOD AND A SYSTEM FOR CONVERTING LIQUID PRODUCTS INTO FREE-FLOWING POWDERS WITH SPRAY DRYING*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR CONVERTIR DES PRODUITS LIQUIDES EN POUDRES A ECOULEMENT FLUIDE AU MOYEN D'UN SECHAGE PAR PULVERISATION*
- (71) APV Nordic A/S, Anhydro, 7 Ostmarken, 2860 Soborg, DK  
(72) GETLER, Jens, DK-2700 Br nsh j, DK  
(74) HOEIBERG A/S, European Patent & Trademark Attorneys Store Kongensgade 59A, 1264 Copenhagen K, DK
- 
- (51) **A23G 1/20** (11) **1 385 390 A1\***  
A23G 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 02716637.0 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/000806 06.03.2002  
(87) WO 2002/089595 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 DE 10122548  
(54) • *HERSTELLUNG EINES SCHALENARTIG GEFORMTEN VERZEHRGUTES AUS EINER FETTHALTIGEN MASSE*  
• *PRODUCTION OF A SHELL-LIKE FORMED CONSUMABLE ITEM FROM A FAT-CONTAINING MASS*  
• *PRODUCTION D'UN ARTICLE CONSOMMABLE FA ONNE DE TYPE COQUILLE A PARTIR D'UNE MASSE CONTENANT DE LA MATIERE GRASSE*
- (71) Bühler Bindler GmbH, Kölnerstrasse 102-108, 51702 Bergneustadt, DE  
(72) KLÄS, Dirk, 51702 Bergneustadt, DE  
(74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG Patentabteilung, 9240 Uzwill, CH
- 
- (51) **A23G 3/00** (11) **1 385 391 A1\***  
A23G 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02763861.8 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008833 22.03.2002  
(87) WO 2002/080693 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 US 828521  
(54) • *STABILES WEICHSPEISEEIS-DESSERT*  
• *STABLE SOFT FROZEN DESSERTS*  
• *DESSERTS CONGÉLÉS STABLES*
- (71) The Pillsbury Company, Number One General Mills Boulevard, P.O. Box 1113, Minneapolis, Minnesota 55440, US  
(72) HUANG, Victor, Tsangmin, Moundsview, MN 55112, US
- 
- ROSENWALD, Diane, Rae, Plymouth, MN 55441, US  
HARCOURT, Eric, David, Eagan, MN 55122, US  
(74) Kuhnens & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft dbR  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE
- 
- A23G 3/02** → (51) A23G 1/20
- 
- A23G 3/20** → (51) A23P 1/08
- 
- A23G 9/00** → (51) A23G 3/00
- 
- A23G 9/22** → (51) A23P 1/08
- 
- A23G 9/28** → (51) A23P 1/08
- 
- A23J 1/20** → (51) A23C 19/09
- 
- A23J 3/08** → (51) A23C 19/08
- 
- A23J 3/08** → (51) A23C 19/09
- 
- A23K 1/00** → (51) C12P 13/02
- 
- A23L 1/015** → (51) C07C 51/47
- 
- (51) **A23L 1/056** (11) **1 385 392 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706393.2 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005513 25.02.2002  
(87) WO 2002/067697 2002/36 06.09.2002  
(30) 23.02.2001 US 793799  
(54) • *GESUNDHEITLICH UNBEDENKLICHES KAUSPIELZEUG*  
• *HEALTH CHEW TOY*  
• *JOUET A MACHER POUR ANIMAUX NON NUISIBLE POUR LA SANTE*
- (71) T.F.H. Publications, Inc., One T.F.H. Plaza, Third and Union Avenue, Neptune City, New Jersey 07753, US  
(72) AXELROD, Glen, Colts Neck, NJ 07722, US  
GAJRIA, Ajay, Jackson NJ 08527, US  
(74) Kierdorf, Theodor, Dipl.-Ing., Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner  
Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE
- 
- A23L 1/0562** → (51) A23C 19/09
- 
- (51) **A23L 1/227** (11) **1 385 393 A1\***  
A23L 1/228  
(25) En (26) En  
(21) 02766565.2 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003513 25.03.2002  
(87) WO 2002/087361 2002/45 07.11.2002  
(30) 25.04.2001 EP 01109996  
(54) • *GESCHMACKSTOFFZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *FLAVOURING COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS AROMATISANTES*
- (71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH  
(72) SCHLICHTERLE-CERNY, Hedwig, CH-1093 La Conversion, CH  
AFFOLTER, Michael, CH-1073 Savigny, CH  
BLANK, Imre, CH-1073 Savigny, CH  
CERNY, Christoph, CH-1093 La Conversion, CH  
ROBERT, Fabien, F-01220 Divonne les Bains, FR  
BEKSAN, Ersan, 85375 Neufahrn, DE

HOFMANN, Thomas, 85375 Neufahrn, DE  
SCHIEBERLE, Peter, 85354 Freising, DE  
(74) Borne, Patrice Daniel, Avenue Nestlé 55, 1800  
Vevey, CH

**A23L 1/228** → (51) A23L 1/227

(51) **A23L 1/236** (11) **1 385 394 A2\***  
A23P 1/06 A23L 2/60  
A23L 2/39  
(25) En (26) En  
(21) 02725960.5 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014505 09.05.2002  
(87) WO 2002/091856 2002/47 21.11.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 11.05.2001 US 853391

(54) • *STARK SÜSSUNGSMITTEL-ENTHALTENDE ZUBEREITUNGEN MIT ERHÖHTER WASERLÖSLICHKEIT UND VERFAHREN FÜR DEREN HERSTELLUNG*  
• *COMPOSITIONS WITH HIGH INTENSITY SWEETENER HAVING ENHANCED AQUEOUS SOLUBILITY AND METHODS OF THEIR PREPARATION*  
• *COMPOSITIONS A SOLUBILITE AQUEUSE AMELIOREE ET PROCEDES DE PREPARATION ASSOCIES*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) DAKE, Timothy, William, Cincinnati, OH 45231, US  
NIEMI, Jarad, Bohart, Cincinnati, OH 45209, US  
HUGHES, Donald, Lee, Cincinnati, OH 45225, US  
KESTER, Jeffrey, John, West Chester, OH 45069, US

COMPTON, Donald, Brown, Wyoming, OH 45215, US

CALDERAS, Jonathan, Javier, Cincinnati, OH 45220, US  
SCHAFERMEYER, Richard, Gerald, Cincinnati, OH 45231, US

(74) CHRISTMAS, Kevin, Patrick, Mason, OH 45040, US  
Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**A23L 1/314** → (51) C07C 51/47

(51) **A23L 1/39** (11) **1 385 395 A1\***  
A23L 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 02742946.3 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004939 02.05.2002  
(87) WO 2002/089608 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 DE 10122244

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER LAGERSTABILEN FLEISCHBRÜHE*  
• *PROCESS FOR PREPARING A STORAGE-STABLE BROWN STOCK*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN FOND BRUN STABLE AU STOCKAGE*

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) CY GB IE

(72) MELWITZ, Dieter, 74074 Heilbronn, DE

MUELLER, Andrea, 74074 Heilbronn, DE  
SCHMID, Herman, 74074 Heilbronn, DE  
(74) Wurfbain, Gilles L., Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**A23L 1/40** → (51) A23L 1/39

**A23L 2/39** → (51) A23L 1/236

**A23L 2/60** → (51) A23L 1/236

**A23P 1/06** → (51) A23L 1/236

(51) **A23P 1/08** (11) **1 385 396 A1\***  
A23G 9/28 A23G 9/22  
A23G 3/20

(25) En (26) En  
(21) 02718339.1 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001693 17.04.2002  
(87) WO 2002/082932 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 GB 0109310

(54) • *AUSGABEVORRICHTUNG FÜR NAHRUNGSMITTELPRODUKTE*  
• *FOOD MATERIAL DEPOSITOR*  
• *DISPOSITIF DE DEPOSITION DE MATIERES ALIMENTAIRES*

(71) APV Systems Limited, Manor Drive Paston Parkway, Peterborough PE4 7AP, GB

(72) DACEY, Raymond Gwilym, Folksworth, Peterborough PE7 3SS, GB

(74) Lomas, Geoffrey Michael, et al, Barker Brettell Medina Chambers Town Quay, Southampton, Hampshire SO14 2AQ, GB

(51) **A23P 1/08** (11) **1 385 397 A1\***  
B01F 13/10

(25) En (26) En  
(21) 02769151.8 (22) 01.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2002/002002 01.05.2002  
(87) WO 2002/089613 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 JP 2001137010

(54) • *MISCHSYSTEM UND -VERFAHREN*  
• *MIXING SYSTEM AND METHOD*  
• *MELANGEUR ET PROCEDE ASSOCIE*

(71) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto 606-8392, JP

(72) YAKUSIGAWA, Yasusi, Siga 520-3231, JP  
SUNTER, Adrian, Meredith, Malvern, Worcestershire WR14 2UU, GB

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **A43B 13/26** (11) **1 385 398 A1\***  
B60C 11/14

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727703.7 (22) 26.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001473 26.04.2002  
(87) WO 2002/087376 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 FR 0105804

(54) • *GLEITSCHUTZMATERIAL MIT VERBESSERTEM, PNEUMATISCHEM GRIFF UND SCHUHSOHLLE MIT EINEM SOLCHEN MATERIAL*

• *ANTISKID MATERIAL WITH IMPROVED FRICTION FACTOR, TYRE AND SHOE SOLE INCORPORATING SAME*  
• *MATERIAU ANTIDERAPANT A ADHERENCE AMELIOREE, PNEUMATIQUE ET SEMELLE DE CHAUSSURE INTEGRANT UN TEL MATERIAU*

(71) Tournier, Pascal, 1 rue de la Rochelle, 44330 Le Pallet, FR

(72) Tournier, Pascal, 44330 Le Pallet, FR

(51) **A43B 23/10** (11) **1 385 399 A2\***  
B29D 31/515

(25) En (26) En  
(21) 02750875.3 (22) 02.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004812 02.05.2002  
(87) WO 2002/089625 2002/46 14.11.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 09.05.2001 IT MI20010949

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ZEHENKAPPEN FÜR SICHERHEITSSCHUHE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR PRODUCING TOE CAPS FOR SAFETY SHOES*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE PRODUCTION DE BOUTS RENFORCES POUR CHAUSSURES DE SECURITE*

(71) Esjotech s.r.l., Via Felice Casati, 20, 20124 Milano, IT

(72) FRULLA, Claudio, 20084 Lacchiarella, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **A44B 1/00** (11) **1 385 400 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02731770.0 (22) 10.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/015044 10.05.2002  
(87) WO 2002/089626 2002/46 14.11.2002  
(88) 30.05.2003

(30) 10.05.2001 US 289991 P  
10.05.2002 US 144686

(54) • *GURTZEUGSCHNALLE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *HARNESS BUCKLE AND METHOD OF MAKING SAME*  
• *BOUCLE DE HARNAIS ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

(71) D B Industries, Inc., 3965 Pepin Avenue, Red Wing, MN 55066, US

(72) CASEBOLT, Scott, C., St. Paul Park, MN 55071, US  
AUSTIN, Barry, J., Houston, TX 77040, US

(74) Charlton, Peter John, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **A45D 20/00** (11) **1 385 401 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02709260.0 (22) 01.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/002833 01.02.2002  
(87) WO 2002/080729 2002/42 17.10.2002  
(30) 02.04.2001 US 824066  
18.04.2001 US 837688

- (54) • FERNE INFRAROTSTRAHLUNG EINSETZENDER HAARTROCKNER
  - HAIR DRYER EMPLOYING FAR-INFRARED RADIATION
  - SECHE CHEVEUX PAR RAYONNEMENT INFRAROUGE LOINTAIN
- (71) Slingo, Fred M., 21st Century Innovative Products, LLC 905 Armstrong Street, Algonquin, IL 60122, US
- (72) Slingo, Fred M., Algonquin, IL 60122, US
- (74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A45D 34/00** → (51) A61K 7/00

**A46B 15/00** → (51) A61C 15/04

**A47B 57/26** → (51) A47B 57/54

- (51) **A47B 57/54** (11) **1 385 402 A1\***  
A47B 57/26
- (25) De (26) De
- (21) 02748668.7 (22) 22.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/004401 22.04.2002
- (87) WO 2002/085159 2002/44 31.10.2002
- (30) 23.04.2001 DE 10119902
- (54) • REGALSYSTEM
- SHELF SYSTEM
- SYSTEME D'ETAGERES
- (71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE
- (72) ELMER, Hubert, A-6020 Innsbruck, AT

- (51) **A47B 96/14** (11) **1 385 403 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02740496.1 (22) 23.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/004454 23.04.2002
- (87) WO 2002/085162 2002/44 31.10.2002
- (88) 27.03.2003
- (30) 23.04.2001 DE 10120004
- (54) • BEFESTIGUNGSELEMENT FÜR STANGENARTIGE BAUTEILE
- FIXING ELEMENT FOR ROD-LIKE COMPONENTS
- ELEMENT DE FIXATION POUR PIECES EN FORME DE BARRE

(71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE

(72) ELMER, Hubert, A-6020 Innsbruck, AT

- (51) **A47C 7/54** (11) **1 385 404 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02731696.7 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/014394 07.05.2002
- (87) WO 2002/090138 2002/46 14.11.2002
- (88) 08.05.2003
- (30) 08.05.2001 US 851186
- (54) • VORRICHTUNG ZUM SCHNELLEN HERSTELLENLÖSEN DER VERBINDUNG ZUM LÖSBAREN BEFESTIGEN VON ARMLEHNEN AN FAHRZEUGSITZANORDNUNGEN
- QUICK CONNECT/DISCONNECT APPARATUS FOR REMOVABLY SECURING ARMRESTS TO VEHICLE SEATING ASSEMBLIES

- APPAREIL DE MONTAGE ET DEMONTAGE RAPIDES POUR DES ACCOUDOIRS AMOVIBLES DE SIEGES DE VEHICULES AUTOMOBILES
- (71) Collins & Aikman Products Co., P.O. Box 32665, Charlotte, NC 28232, US
- (72) TERRIS, Edward, R., East Lansing, MI 48823, US
- (74) PALAZZOLO, Gasper, J., Williamston, MI 48895, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **A47C 17/80** (11) **1 385 405 A1\***  
// B60P3:38

- (25) Sv (26) En
- (21) 02713335.4 (22) 22.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) SE 2002/000584 22.03.2002
- (87) WO 2002/076265 2002/40 03.10.2002
- (30) 23.03.2001 SE 0101024
- (54) • BETT MIT VARIABLER OBERFLÄCHENGRÖSSE
- BED WITH VARIABLE SURFACE SIZE
- LIT SURFACE VARIABLE

(71) Scania CV AB (publ), 151 87 Södertälje, SE

(72) HAKANSSON, Patrik, S-572 91 Oskarshamn, SE

SLEUTJES, Tom, NL-5482 TK Schijndel, NL

VERHOEVEN, Marc, NL-5482 TK sCHIJNDEL, NL

VAN RENS, Frans, NL-5652 CL Eindhoven, NL

(51) **A47C 21/02** (11) **1 385 406 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 01964030.9 (22) 15.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/025517 15.08.2001
- (87) WO 2002/078491 2002/41 10.10.2002
- (30) 30.03.2001 US 822629
- (54) • VIELZWECK-KRANKENBETT
- UNIVERSAL SERVICE BED
- LIT UNIVERSEL POUR MALADE

(71) KHAIT, George, 612 Westline Drive, Alameda, CA 94501, US

(72) KHAIT, George, Alameda, CA 94501, US

(74) Meyer, Ludgerus A., Dipl.-Ing., Patentanwälte Meyer & Partner, Jungfernstieg 38, 20354 Hamburg, DE

(51) **A47F 1/12** (11) **1 385 407 A1\***  
A47F 3/04 A47F 3/06  
F25D 25/02

- (25) De (26) De
- (21) 02724281.7 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/003957 09.04.2002
- (87) WO 2002/080738 2002/42 17.10.2002
- (30) 23.04.2001 BR 8100547
- (54) • HALTEEINRICHTUNG FÜR DAS LAGERN VON DOSEN IN KÜHLSCHRÄNKEN
- HOLDER FOR STORING CANS IN REFRIGERATORS
- DISPOSITIF DE MAINTIEN DESTINE AU STOCKAGE DE BOITES DANS DES REFRIGERATEURS

(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(72) DOURADO DE FREITAS, Sérgio Luiz, CEP-09070100 Santo André, SP, BR

**A47F 3/04** → (51) A47F 1/12

**A47F 3/06** → (51) A47F 1/12

- (51) **A47G 25/14** (11) **1 385 408 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02725978.7 (22) 09.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/014638 09.05.2002
- (87) WO 2002/089642 2002/46 14.11.2002
- (30) 09.05.2001 US 852190
- (54) • ENTFERNBARE GRÖSSENANGABE FÜR EINEN KLEIDERBÜGEL
- REMOVABLE SIZE INDICATOR FOR A GARMENT HANGER
- VOYANT DE TAILLE AMOVIBLE POUR CINTRE A VETEMENTS

(71) SPOTLESS PLASTICS PTY. LTD., 20-26 Sullivan Street, Moorabbin, VIC 3189, AU

(72) GOULDSON, Stanley, F., Northport, NY 11768, US

(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **A47J 17/02** (11) **1 385 409 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 02719494.3 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/011442 11.04.2002
- (87) WO 2002/085168 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 US 839027
- (54) • HANDLICHES KÜCHENGERÄT
- HAND-HELD FOOD PROCESSOR
- ROBOT DE CUISINE MANUEL

(71) CHEF'N CORPORATION, 2003 Western Avenue, Suite 555, Market Place 1, Seattle, Washington 98121, US

(72) HOLCOMB, David, A., Seattle, WA 98177, US

STEWART, Joshua, R., Seattle, WA 98177, US

(74) Pfau, Anton Konrad, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhüsser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A47J 27/21** (11) **1 385 410 A1\***  
A47J 36/10

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02738221.7 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/001572 07.05.2002
- (87) WO 2002/089645 2002/46 14.11.2002
- (30) 09.05.2001 FR 0106137
- (54) • VERSCHLUSSVORRICHTUNG ZUM SCHLIESSEN EINER BEHÄLTERÖFFNUNG, BESONDERS EINES KESSELS
- CLOSURE DEVICE FOR CLOSING A CONTAINER OPENING, IN PARTICULAR A KETTLE
- DISPOSITIF DE FERMETURE APTE A OBSTRUER UNE OUVERTURE D'UN RECIPIENT EN PARTICULIER D'UNE BOUILLLOIRE

(71) SEB SA, Les 4M, Chemin du Petit Bois, 74150 Ecully, FR

(72) MAGNOULOUX, Guy, F-25000 Besancon, FR

DELIENS, Patrick, F-39700 Dampierre, FR

(74) Pichat, Thierry, Novagraaf Technologies, 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

**A47J 36/10** → (51) A47J 27/21

- (51) **A47L 9/10** (11) **1 385 411 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02764072.1 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/000954 19.03.2002  
(87) WO 2002/085175 2002/44 31.10.2002  
(80) 09.04.2001 FR 0104826  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERDICHTEN VON ABFALL IN EINEM STAUBSAUGER*  
• *DEVICE FOR COMPACTING WASTE IN A VACUUM CLEANER*  
• *DISPOSITIF DE COMPACTAGE DES DECHETS DANS UN ASPIRATEUR*
- (71) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR  
(72) BURON, Jacky, F-27950 La Chapelle Reanville, FR  
SOEN, Alain, F-27950 Saint Marcel, FR  
(74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69134 Ecully Cedex, FR
- 
- (51) **A47L 15/50** (11) **1 385 412 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02730171.2 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004264 17.04.2002  
(87) WO 2002/087408 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120577  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERSTELLEN DER HÖHENPOSITION EINES AUS DEM SPÜL-BEHÄLTER EINER GESCHIRRSPÜLMASCHINE AUSZIEHBAREN GESCHIRRKORBES*  
• *DEVICE FOR ADJUSTING THE HEIGHT POSITION OF A DISHWARE BASKET WHICH CAN BE PULLED OUT FROM THE RINSING CONTAINER OF A DISHWASHER*  
• *DISPOSITIF POUR REGLER LA POSITION EN HAUTEUR D'UN PANIER A VAISSELLE POUVANT ETRE RETIRE DU COMPARTIMENT DE LAVAGE D'UN LAVE-VAISSELLE*
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) DEISS, Ulrich, 89567 Sontheim, DE  
SCHESSL, Bernd, 89407 Dillingen, DE  
SCHÜTZ, Rainer, 73450 Neresheim, DE
- 
- (51) **A61B 1/00** (11) **1 385 413 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728805.9 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012127 18.04.2002  
(87) WO 2002/085181 2002/44 31.10.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 18.04.2001 US 837624  
(54) • *VORRICHTUNGEN ZUR BEFESTIGUNG VON GELENKFACETTEN*  
• *FACET FIXATION DEVICES*  
• *DISPOSITIFS DE FIXATION DE FACETTES*
- (71) Blackstone Medical, Inc., 90 Brookdale Drive, Springfield, MA 01104, US  
(72) DUDASIK, Michael, Nutley, NJ 07110, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE
- 
- (51) **A61B 1/00** (11) **1 385 414 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02770379.2 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012597 23.04.2002  
(87) WO 2003/000109 2003/01 03.01.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 23.04.2001 US 285876 P  
(54) • *ATEMSCHUTZHELM*  
• *RESPIRATOR HELMET*  
• *CASQUE RESPIRATEUR*
- (71) Scott Technologies, Inc., One Chagrin Highlands, Suite 400, 2000 Auburn Drive, Beachwood, OH 44122, US  
(72) UUSITATO, Jussi, Severi, FIN-65350 Vaasa, FI  
JARVINEN, Jyrki, Hannu, Veli, FIN-65230 Vaasa, FI  
KINNUNEN, Juha, Antero, FIN-00760 Helsinki, FI  
NENONEN, Ville-Petteri, FIN-01350 Vantaa, FI  
(74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- A61B 1/247** → (51) **A61B 5/00**
- (51) **A61B 1/31** (11) **1 385 415 A2\***  
**A61M 25/01**  
(25) En (26) En  
(21) 02705029.3 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 2002/000029 08.03.2002  
(87) WO 2002/069841 2002/37 12.09.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 08.03.2001 IE 20010220  
18.10.2001 IE 20010916  
(54) • *EINFÜHRHILFE FÜR KOLONOSKOPE*  
• *INSERTING DEVICE FOR COLONOSCOPES*  
• *TUBE RECTOSCOPIQUE SERVANT A REDRESSER LE COLON*
- (71) Atropos Limited, Unit 4 Sunnybank Centre, Bray County Wicklow, IE  
(72) BONADIO, Frank, Bray, County Wicklow, IE  
BUTLER, John, Blackrock, County Dublin, IE  
GILL, Aoibheann, Lanesboro, County Longford, IE  
BRENNAN, Edmund, Monkstown Valley, County Dublin, IE  
(74) O'Brien, John Augustine, et al, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co Dublin, IE
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 385 416 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01970586.2 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/026666 24.08.2001  
(87) WO 2002/080763 2002/42 17.10.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 06.04.2001 US 281957 P  
(54) • *BLUTUNTERSUCHUNGSVORRICHTUNG*  
• *BLOOD TESTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE TEST SANGUIN*
- (71) B. Braun Medical, Inc., 824 Twelfth Avenue, Bethlehem, Pennsylvania 18010, US  
(72) TRUDEAU, William M., Alta Loma, CA 91701, US  
BOULGARIDES, James W., El Segundo, CA 90245-3103, US
- 
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 385 417 A1\***  
**A61F 11/04** **A61N 1/36**  
**H04R 25/00**  
(25) En (26) En  
(21) 02717863.1 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000500 18.04.2002  
(87) WO 2002/082982 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 AU PR446201  
17.08.2001 AU PR711101  
(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR MESSUNG DER EVOZIERTEN NEURALANTWORT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MEASUREMENT OF EVOKED NEURAL RESPONSE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE MESURE DE REPONSES NEURONALES EVOQUEES*
- (71) Cochlear Limited, 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, AU  
(72) DALY, Christopher, Newton, Bilgola Plateau, New South Wales 2107, AU  
NYGARD, Tony, Mikeal, Kariang, New South Wales 2250, AU  
EDER, Helmut, Lane Cove, New South Wales 2066, AU  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 385 418 A1\***  
**A61N 1/372**  
(25) De (26) De  
(21) 02721942.7 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000247 07.05.2002  
(87) WO 2002/089663 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 EP 01110969  
02.07.2001 EP 01116028  
(54) • *ANORDNUNG ZUM ÜBERWACHEN EINES PATIENTEN*  
• *DEVICE FOR MONITORING A PATIENT*  
• *DISPOSITIF SERVANT A SURVEILLER UN PATIENT*
- (71) Cardiosafe International AG, Hölzliwisenstrasse 12, 8604 Volketswil, CH  
(72) CARLSON, Sven-Erik, CH-8704 Herrliberg, CH  
ZÜND, Gregor, CH-8704 Herrliberg, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon, CH
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 385 419 A1\***  
**A61B 1/247** **H04N 7/18**  
(25) En (26) En  
(21) 02723809.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011159 28.03.2002  
(87) WO 2003/099111 2003/49 04.12.2003  
(30) 06.04.2001 US 828079  
07.04.2001 PCT/US01/11257  
(54) • *UNIVERSAL KOPPLUNGSSTATION FÜR EIN BILDDARSTELLUNGSSYSTEM BEI ZAHNOPERATION*  
• *UNIVERSAL DOCKING STATION FOR IMAGING SYSTEMS IN A DENTAL OPERATORY*

• STATION D'ACCUEIL UNIVERSELLE POUR SYSTEMES D'IMAGERIE UTILISES DANS UN CABINET DENTAIRE

(71) DENTSPLY INTERNATIONAL, 570 West College Avenue, York Pennsylvania 17405, US

(72) COOPER, David, Carlsbad, CA 92009, US

(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

---

(51) **A61B 5/00** (11) **1 385 420 A1\***  
G06F 19/00

(25) En (26) En

(21) 02730166.2 (22) 16.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004220 16.04.2002

(87) WO 2002/082984 2002/43 24.10.2002

(30) 17.04.2001 GR 2001000200

(54) • SYSTEM ZUR ÜBERWACHUNG VON MEDIZINISCHEN PARAMETERN

• SYSTEM FOR MONITORING MEDICAL PARAMETERS

• SYSTEME DE SURVEILLANCE DE PARAMETRES MEDICAUX

(71) Micrel Medical Devices S.A., 4 Ithakis, 153 51 Pallini, GR

(72) TSOUKALIS, Alexandre, GR-153 51 Pallini, GR

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

---

(51) **A61B 5/00** (11) **1 385 421 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02731314.7 (22) 08.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011244 08.04.2002

(87) WO 2002/082970 2002/43 24.10.2002

(88) 24.04.2003

(30) 06.04.2001 US 282004 P  
11.06.2001 US 297276 P  
01.10.2001 US 326407 P

(54) • IDENTIFIZIERUNG, DIAGNOSE UND BEHANDLUNG VON NEUROPATHOLOGIEEN, NEUROTOXIZITÄT, TUMOREN UND GEHIRN- UND RÜCKENMARKSVERLETZUNGEN DURCH MIKROELEKTRODEN MIT MIKROVOLTAMMETRIE

• IDENTIFICATION, DIAGNOSIS, AND TREATMENT OF NEUROPATHOLOGIES, NEUROTOXICITIES, TUMORS, AND BRAIN AND SPINAL CORD INJURIES USING MICROELECTRODES WITH MICROVOLTAMMETRY

• IDENTIFICATION, DIAGNOSTIC ET TRAITEMENT DE NEUROPATHOLOGIES, DE NEUROTOXICITES, DE TUMEURS ET DE LESIONS CEREBRALES ET MEDULLAIRES PAR MICROVOLTAMMETRIE AU MOYEN DE MICRO-ELECTRODES

(71) The Research Foundation Of the City University of New York, 555 West 57th Street, New York, NY 10019, US

NEW YORK UNIVERSITY, 70 Washington Square South, New York, NY 10012-1091, US

(72) BRODERICK, Patricia A., Bronx, NY 10465, US

PACIA, Steven, V., New York, NY 10003, US

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 385 422 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02731762.7 (22) 29.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014972 29.04.2002

(87) WO 2002/087432 2002/45 07.11.2002

(88) 09.01.2003

(30) 30.04.2001 US 843917

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERZFEHLERÜBERWACHUNG MITTELS HERZSCHLAGFREQUENZÄNDERUNGSDYNAMIK

• METHOD AND SYSTEM FOR MONITORING HEART FAILURE USING RATE CHANGE DYNAMICS

• PROCEDE ET SYSTEME DE SURVEILLANCE DE DEFAILLANCE CARDIAQUE PAR LA DYNAMIQUE DU CHANGEMENT DE DEBIT

(71) Medtronic, INC., LC 340, 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432, US

(72) BEGEMANN, Malcolm, J., NL-6881 CG Velp, NL

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **A61B 5/00** (11) **1 385 423 A1\***  
G01N 21/64

(25) En (26) En

(21) 02732678.4 (22) 26.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004647 26.04.2002

(87) WO 2002/087429 2002/45 07.11.2002

(30) 27.04.2001 US 287053 P

(54) • VORRICHTUNG ZUR MESSUNG VON BLUTZUCKERKONZENTRATIONEN

• APPARATUS FOR MEASURING BLOOD GLUCOSE CONCENTRATIONS

• APPAREIL DESTIN MESURER LES CONCENTRATIONS DE GLUCOSE SANGUIN

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR LI

(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT

(84) AT

(72) MARCH, Wayne, Front, New York, NY 11201, US

(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

---

(51) **A61B 5/00** (11) **1 385 424 A2\***  
A61B 5/02

(25) En (26) En

(21) 02733110.7 (22) 11.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

LT LV SI

(86) IB 2002/001984 11.03.2002

(87) WO 2002/078534 2002/41 10.10.2002

(88) 06.02.2003

(30) 28.03.2001 US 819844

(54) • FERNVERWALTUNGSSYSTEM DER GESUNDHEIT VON PATIENTEN

• REMOTE PATIENT HEALTH MANAGEMENT SYSTEM

• SYSTEME DE GESTION DE SANTE DE PATIENTS A DISTANCE

(71) Curonia Research Ltd, Sakala 17, 10141 Tallinn, EE

(72) NOLVAK, Rainer, Tallinn, EE

PORT, Kristjan, Tallinn, EE

(74) Nelsas, Tonu, Tartu mnt, 16, 10117 Tallinn, EE

---

**A61B 5/00** → (51) A61C 1/08

---

**A61B 5/00** → (51) A61N 1/37

---

**A61B 5/00** → (51) G08C 25/00

---

**A61B 5/02** → (51) A61B 5/00

---

(51) **A61B 5/0205** (11) **1 385 425 A1\***  
A61B 5/08

(25) En (26) En

(21) 02726820.0 (22) 29.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/013505 29.04.2002

(87) WO 2002/087433 2002/45 07.11.2002

(30) 30.04.2001 US 287650 P

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DETEKTION UND BEHANDLUNG VON ATEMSCHLAFBESCHWERDEN

• METHOD AND APPARATUS TO DETECT AND TREAT SLEEP RESPIRATORY EVENTS

• METHODE ET APPAREIL DE DETECTION ET DE TRAITEMENT D'EVENEMENTS RESPIRATOIRES PENDANT LE SOMMEIL

(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway LC340, Minneapolis, MN 55432, US

(72) CHO, Yong, Kyun, Maple Grove, MN 55369, US

MONGEON, Luc, R., Minneapolis, MN 55410, US

ERICKSON, Mark, K., Brooklyn Park, MN 55443, US

MARKOWITZ, H., Toby, Roseville, MN 55113, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **A61B 5/0484** (11) **1 385 426 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02747811.4 (22) 05.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010995 05.04.2002

(87) WO 2002/087438 2002/45 07.11.2002

(88) 27.11.2003

(30) 27.04.2001 US 842813

(54) • FESTSTELLUNG VON NEUROLOGISCHEN ZUSTÄNDEN MITTELS REIZEVOZIIERTEN POTENTIALEN

• DETECTION OF NEUROLOGICAL DISORDERS USING EVOKED RESPONSE POTENTIALS

• NEUROMODULATION EN BOUCLE FERMEE PERMETTANT DE SUPPRIMER L'ACTIVITE EPILEPTIQUE

(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway LC340, Minneapolis, MN 55432, US

(72) WADMAN, Wytse, NL-1401 GC Bussum, NL

GIELEN, Frans, L., H., NL-6251 NE Eckelrade, NL

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

**A61B 5/05** → (51) A61B 5/00

---

**A61B 5/08** → (51) A61B 5/0205



(51) **A61B 5/15** (11) **1 385 427 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02736697.0 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014624 09.05.2002  
(87) WO 2002/091922 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 853442  
(54) • *TRAGBARE EINRICHTUNG ZUR ÜBERWA-  
CHUNG INTERSTITIELLER FLÜSSIGKEIT*  
• *PORTABLE INTERSTITIAL FLUID MONITOR-  
ING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SURVEILLANCE DE FLUIDE  
INTERSTITIEL PORTABLE*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) SHERMAN, Faiz, Feisal, West Chester, OH 45069,  
US  
ARIAS, Francisco, Cincinnati, OH 45240, US  
GARTSTEIN, Vladimir, Cincinnati, OH 45241, US  
OWENS, Grover, David, Fairfield, OH 45014, US  
JEVTITCH, Milan, Marcel, Cincinnati, OH 45208, US  
HUANG, Chow-chi, West Chester, OH 45069, US  
(74) Canonici, Jean-Jacques, et al, NV Procter &  
Gamble Services Company SA, Temselaan 100,  
1853 Strombeek-Bever, BE

(51) **A61B 5/22** (11) **1 385 428 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02745281.2 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004968 06.05.2002  
(87) WO 2002/091923 2002/47 21.11.2002  
(30) 07.05.2001 EP 01201653  
(54) • *TRAGBARE VORRICHTUNG MIT EINEM  
BESCHLEUNIGUNGSSENSOR UND EIN  
VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON  
BEFEHLEN ODER RATSCHLÄGE*  
• *PORTABLE DEVICE COMPRISING AN  
ACCELERATION SENSOR AND METHOD OF  
GENERATING INSTRUCTIONS OR ADVICE*  
• *DISPOSITIF PORTABLE COMPRENANT UN  
CAPTEUR D'ACCELERATION ET PROCEDE  
DE GENERATION D'INSTRUCTIONS OU DE  
RECOMMANDATIONS*  
(71) Move2Health Holding B.V., Nieuwstraat 8, 9801 CS  
Zuidhorn, NL  
(72) DAMEN, Erik, Petrus, Nicolaas, 6865 CS  
Doorwerth, NL  
(74) Aalbers, Arnt Reinier, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **A61B 6/00** (11) **1 385 429 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273511.4 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2001/002898 25.10.2001

(87) WO 2002/079776 2002/41 10.10.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 25.10.2000 US 243196 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BERECHNUNG VON BLUTFLUSSPARAME-  
TERN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CALCULAT-  
ING BLOOD FLOW PARAMETERS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CALCUL  
DE PARAMETRES RELATIF AU DEBIT SAN-  
GUIN*

(71) The John P. Roberts Research Institute, 100 Perth  
Drive, London, Ontario N6A 5K8, CA  
(72) LEE, Ting, Y., London, Ontario N6G 4M4, CA  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General  
Electric International, Inc. 15 John Adam Street,  
London WC2N 6LU, GB

(51) **A61B 8/08** (11) **1 385 430 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02740566.1 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004950 01.05.2002

(87) WO 2002/087445 2002/45 07.11.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 30.04.2001 US 845515  
(54) • *WILLKÜRLICHER ECHTZEIT-M-MODUS FÜR  
ULTRASCHALLBILDSYSTEM*  
• *REAL-TIME ARBITRARY M-MODE FOR  
ULTRASONIC IMAGING SYSTEM*  
• *MODE M ARBITRAIRE EN TEMPS REEL  
POUR SYSTEME D'IMAGERIE ULTRASO-  
NORE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PRATER, David, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FRISA, Janice, L., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PANEK, Jonathan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Lottin, Claudine, Philips Intellectual Property &  
Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008  
Paris, FR

(51) **A61B 10/00** (11) **1 385 431 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715122.4 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007900 14.03.2002  
(87) WO 2002/076299 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 US 278128 P  
05.04.2001 US 281848 P  
13.07.2001 US 305178 P  
17.09.2001 US 322909 P  
21.12.2001 US 342436 P  
08.03.2002 US 93774 P  
(54) • *VORRICHTUNG FÜR DIE MIKROINVASIVE  
GEWEBEENTNAHME*  
• *MICRO-INVASIVE TISSUE REMOVAL  
DEVICE*  
• *APPAREIL A EXTRAIRE UN TISSU MICRO-  
INVASIF*  
(71) Devonrex, Inc., 26911 Windsor Drive, San Juan  
Capistrano, CA 92675, US  
(72) PFLUEGER, D., Russell, San Juan Capistrano, CA  
92675, US  
(74) Senior, Janet, et al, Abel & Imray 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **A61B 10/00** (11) **1 385 432 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721434.5 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007954 14.03.2002  
(87) WO 2002/076300 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 US 278128 P  
05.04.2001 US 281848 P  
13.07.2001 US 305178 P  
17.09.2001 US 322909 P  
21.12.2001 US 342436 P  
08.03.2002 US 93765 P

(54) • *MIKROINVASIVE BRUSTBIOPSIE-VORRICHTUNG*  
• *MICRO-INVASIVE BREAST BIOPSY DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE BIOPSIE MAMMAIRE  
MICRO-INVASIF*

(71) Devonrex, Inc., 26911 Windsor Drive, San Juan  
Capistrano, CA 92675, US(72) PFLUEGER, D., Russell, San Juan Capistrano, CA  
92675, US(74) Senior, Janet, et al, Abel & Imray 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **A61B 17/34** (11) **1 385 433 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939023.6 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/015390 11.05.2001

(87) WO 2002/091930 2002/47 21.11.2002

(54) • *TROKAR-ZUGVORRICHTUNG UND VER-  
FAHREN*  
• *TRACTION TROCART APPARATUS AND  
METHOD*  
• *APPAREIL DE TROCART DE TRACTION ET  
PROCEDE ASSOCIE*

(71) Applied Medical Resources Corporation, 22782  
Avenida Empressa, Rancho Santa Margarita, CA  
92688, US(72) HART, Charles, C., Summerville, SC 29483-8949,  
USPINGLETON, Edward, D., Laguna Niguel, CA 92677,  
US

BRUSTAD, John, R., Dana Point, CA 92629, US

HILAL, Nabil, Laguna Niguel, CA 92677, US

PINEDJIAN, Raffi, S., Fountain Valley, CA 92708,  
US(74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore  
European Patent Attorneys 9 Rickmansworth Road,  
Watford WD18 0JU, GB

(51) **A61B 17/42** (11) **1 385 434 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706537.4 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000369 27.03.2002

(87) WO 2002/078552 2002/41 10.10.2002

(30) 28.03.2001 AU PR406501

(54) • *BEHANDLUNG VON GEWÖLBEPROLAPS*  
• *TREATMENT OF VAULT PROLAPSE*  
• *TRAITEMENT DU PROLAPSUS VAGINAL*

(71) Kaladelfos, George, 17 Brighton Avenue, Toronto,  
New South Wales 2283, AU(72) Kaladelfos, George, Toronto, New South Wales  
2283, AU(74) Schildberg, Peter, Dr. Dipl.-Phys., et al, Neuer Wall  
41, 20354 Hamburg, DE

(51) **A61B 17/66** (11) **1 385 435 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02742980.2 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/005146 10.05.2002

(87) WO 2002/089682 2002/46 14.11.2002

(30) 10.05.2001 CH 8452001

- (54) • VORRICHTUNG FÜR KIEFERORTHOPÄDISCHE UND/ODER KIEFERCHIRURGISCHE ZWECKE
- ORTHODONTIC AND/OR OROSURGICAL DEVICE
- DISPOSITIF D'ORTHOPEDIE ET/OU DE CHI-RURGIE DE LA MACHOIRE
- (71) Minoretti, Roger, Möhrlistrasse 63, 8006 Zürich, CH
- Merz, Beat R., Segantinistrasse 16, 8049 Zürich, CH
- (72) MINORETTI, Roger, 8006 Zürich, CH
- MERZ, Beat, R., 8049 Zürich, CH
- TRIACA, Albino, 8006 Zürich, CH
- (74) Grimm, Ekkehard, Patentanwalt, Edith-Stein-Strasse 22, 63075 Offenbach, DE

(51) **A61B 17/66** (11) **1 385 436 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03745735.5 (22) 28.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (86) CH 2003/000201 28.03.2003  
 (87) WO 2003/084414 2003/42 16.10.2003  
 (30) 09.04.2002 CH 6002002  
 (54) • DISTRAKTOR  
 • DISTRACTOR  
 • DISPOSITIF SEPARATEUR  
 (71) Medartis AG, Austrasse 24, 4051 Basel, CH  
 (72) PFEFFERLE, Joachim, 79244 Münsstertal, DE  
 BURKHART, Dominik, 4415 Lausen, CH  
 SCHEUBLE, Peter, 79241 Wasenweiler, DE  
 STRICKER, Andreas, 79102 Freiburg, DE  
 (74) Heinen, Detlef, et al, c/o A.Braun Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel, CH

(51) **A61B 17/76** (11) **1 385 437 A1\***  
 A61F 2/36  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 02769240.9 (22) 25.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 2002/000806 25.04.2002  
 (87) WO 2002/089684 2002/46 14.11.2002  
 (30) 08.05.2001 SE 0101585  
 (54) • IMPLANTAT  
 • "IMPLANT"  
 • IMPLANT DESTINE A FIXE DES FRAGMENTS OSSEUX DANS LE TRAITEMENT D'UNE FRACTURE DE L'OS DU FEMUR  
 (71) Hansson, Henrik, Eriksberg, 590 77 Vreta Kloster, SE  
 (72) Hansson, Henrik, 590 77 Vreta Kloster, SE  
 (74) Wagner, Karl Heinz, H. Wagner & Co. AB Norra Vallgatan 72, 211 22 Malmö, SE

(51) **A61B 18/00** (11) **1 385 438 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02720379.3 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 2002/001288 10.04.2002  
 (87) WO 2002/085229 2002/44 31.10.2002  
 (88) 03.01.2003  
 (30) 20.04.2001 EP 01201432  
 (54) • HAUTBEHANDLUNGSVORRICHTUNG MIT SCHUTZ GEGEN ÜBERDOSIERUNG VON GEPULSTER STRAHLUNG

- SKIN TREATING DEVICE WITH PROTECTION AGAINST RADIATION PULSE OVERDOSE
- DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE LA PEAU A PROTECTION CONTRE LES SURDOSES D'IMPULSION DE RAYONNEMENT
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) CENSE, Abraham, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 VELDHIJS, Gerrit, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 SIMONSEN, Jan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 ROERSMA, Michiel, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 SCHLANGEN, Lucas, J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- NUIJS, Antonius, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Wolfs, Marc Johannes Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **A61B 18/14** (11) **1 385 439 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02736732.5 (22) 10.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/014833 10.05.2002  
 (87) WO 2002/089686 2002/46 14.11.2002  
 (30) 10.05.2001 US 290060 P  
 (54) • RF ABLATIONSVORRICHTUNG UND VERWENDUNGSMETHODE  
 • RF TISSUE ABLATION APPARATUS AND METHOD  
 • APPAREIL ET PROCEDE D'ABLATION TISSULAIRE PAR RF  
 (71) Rita Medical Systems, Inc., 967 North Shoreline Boulevard, Mountain View, CA 94043, US  
 (72) PEARSON, Robert, M., San Jose, CA 95136, US  
 DANIEL, Steve, A., Fremont, CA 94539, US  
 BALBIERZ, Daniel, J., Redwood City, CA 94061, US  
 LEE, Kee, S., Newark, CA 94560, US  
 LIANG, Jessica, Redwood City, CA 94065, US  
 GETANEH, Martha, San Jose, CA 95125, US  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61B 18/20** (11) **1 385 440 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02719510.6 (22) 12.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/011763 12.04.2002  
 (87) WO 2002/083018 2002/43 24.10.2002  
 (30) 13.04.2001 US 834979  
 (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG VON HORNHAUTINDUZIEREN ABERRATIONEN BEI AUGENLASEROPERATIONEN  
 • DEVICE AND METHOD FOR REDUCING CORNEAL INDUCED ABERRATIONS DURING OPHTHALMIC LASER SURGERY  
 • DISPOSITIF ET PROCEDE DE REDUCTION D'ABERRATIONS INDUITES PAR LA CORNEE LORS D'INTERVENTIONS OPHTHALMIQUES PAR LASER  
 (71) Intralase Corp., 3 Morgan, Irvine, CA 92618, US  
 (72) JUHASZ, Tibor, Irvine, CA 92620, US  
 KURTZ, Ronald, M., Irvine, CA 92618, US  
 SUAREZ, Carlos, G., Irvine, CA 92620, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61C 1/00** (11) **1 385 441 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02731284.2 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/010920 05.04.2002  
 (87) WO 2002/080802 2002/42 17.10.2002  
 (88) 08.05.2003  
 (30) 05.04.2001 US 281862 P  
 (54) • KOFFERDAM FÜR ALLGEMEINFELDISOLATION  
 • GENERAL FIELD ISOLATION RUBBER DAM  
 • DIGUE DENTAIRE D'ISOLATION DE CHAMP GENERAL  
 (71) Heasley, John Martin, 1614 Dover Street, Iowa City, IA 52240, US  
 (72) Heasley, John Martin, Iowa City, IA 52240, US  
 (74) Greaves, Carol P., et al, Greaves Brewster, Indigo House, Cheddar Business Park, Wedmore Road, Cheddar, Somerset BS27 3EB, GB

**A61C 1/00** → (51) A61C 1/08  
 (51) **A61C 1/08** (11) **1 385 442 A1\***  
 A61C 1/00 A61B 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02728744.0 (22) 15.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/011518 15.04.2002  
 (87) WO 2002/083023 2002/43 24.10.2002  
 (30) 16.04.2001 US 835673  
 (54) • LUMINESZENZGESTÜTZTE KARIESENTFERNUNG  
 • LUMINESCENCE ASSISTED CARIES EXCAVATION  
 • EXCAVATION DE CARIES ASSISTEE PAR LUMINESCENCE  
 (71) Advanced Research & Technology Institute, 501 N. Morton street, Suite 204, Bloomington, IN 47404, US  
 (72) BUCHALLA, Wolfgang, Indianapolis, IN 46202, US  
 LENNON, Aine M., Abteilung für Zahnerhaltung, 37075 Göttingen, DE  
 (74) RACKETTE Partnerschaft Patentanwälte, Postfach 13 10, 79013 Freiburg, DE

(51) **A61C 13/00** (11) **1 385 443 A1\***  
 A61C 13/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02709879.7 (22) 25.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2002/009237 25.03.2002  
 (87) WO 2002/076329 2002/40 03.10.2002  
 (30) 26.03.2001 US 278728 P  
 (54) • HINTERGOSSENE VORGEFERTIGTE SCHNITTFURNIERE  
 • BACK CASTING PREFABRICATED INCISAL VENEERS  
 • MOULAGE RETROACTIF DE FACETTES INCISIVES PREFABRIQUEES  
 (71) Glidewell, James R., 201 Evening Star, Newport Beach, CA 92660, US  
 (72) Glidewell, James R., Newport Beach, CA 92660, US  
 (74) Winter, Brandl & Partner, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **A61C 13/00** (11) **1 385 444 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02738213.4 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001545 06.05.2002  
(87) WO 2002/089695 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 FR 0106067  
(54) • *VERFAHREN ZUR ABDRUCKNAHME FÜR DIE HERSTELLUNG EINER ZAHN-PROTHESE, SOWIE DIE GERÄTEZUSAMMENSTELLUNG FÜR DIE DURHFÜHRUNG*  
• *METHOD FOR OBTAINING AN IMPRESSION FOR PRODUCING A DENTAL PROsthESIS AND INSTRUMENTATION ARCHITECTURE THEREFOR*  
• *PROCEDE DE PRISE D'EMPREINTE POUR LA REALISATION D'UNE PROTHESE DENTAIRE ET ARCHITECTURE D'APPAREILLAGES POUR SA MISE EN OEUVRE*  
(71) Medcom, 188, rue des Postes, 59000 Lille, FR  
(72) BENADDI, Amar, F-59000 Lille, FR  
(74) Lepercque, Jean, Office Blétry, 94, rue Saint Lazare, 75442 Paris Cedex 09, FR

**A61C 13/08** → (51) A61C 13/00

(51) **A61C 13/15** (11) **1 385 445 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703788.4 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) US 2003/000933 13.01.2003  
(87) WO 2003/082142 2003/41 09.10.2003  
(30) 26.03.2002 US 106741  
(54) • *LICHTHÄRTEVORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *LIGHT CURING SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE PHOTOPOLYMERISATION*  
(71) DENTSPLY INTERNATIONAL, INC., 570 West College Avenue, P.O. Box 872, York, PA 17405-0872, US  
(72) SUN, Benjamin, J., York, PA 17402, US  
LICHKUS, Andrew, M., York, PA 17404, US  
SHAFFER, Scott, A., Jacobus, PA 17407, US  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **A61C 15/04** (11) **1 385 446 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722941.8 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/000615 09.04.2002  
(87) WO 2002/080807 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 KR 2001020305  
(54) • *ZAHNSEIDEN-PICKER*  
• *FLOSS-PICK*  
• *PIC A SOIE FLOCHE*  
(71) Cho, Myoung-Ho, 205-153, Cheongryang 2-dong, Dondaemoon-ku, Seoul 130-012, KR  
(72) Cho, Myoung-Ho, Seoul 130-012, KR  
(74) Geary, Stuart Lloyd, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **A61C 15/04** (11) **1 385 447 A1\***  
A46B 15/00  
(25) NI (26) En  
(21) 02764109.1 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000256 19.04.2002  
(87) WO 2002/085244 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 NL 1017883  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZAHNREINIGUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CLEANING TEETH*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR NETTOYER LES DENTS*  
(71) Paz-Soldan, Luis José, Brucknerplein 16, NL-5653 ER Eindhoven, NL  
(72) Paz-Soldan, Luis José, NL-5653 ER Eindhoven, NL  
(74) Bartelds, Erik, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **A61C 17/34** (11) **1 385 448 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01926309.4 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2001/000924 27.04.2001  
(87) WO 2002/087464 2002/45 07.11.2002  
(54) • *ELEKTRISCHE ZAHNBÜRSTE*  
• *ELECTRIC TOOTHBRUSH*  
• *BROSSE A DENTS ELECTRIQUE*  
(71) Nordica International AB, Box 58, 163 91 Spanga, SE  
(72) EK, Peter, S-175 67 Järfälla, SE  
(74) Billberg, Hans, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB, Box 10 316, 100 55 Stockholm, SE

**A61D 9/02** → (51) A61B 17/42

(51) **A61F 2/00** (11) **1 385 449 A2\***  
A61F 2/28 A61F 2/44  
A61L 31/02 A61L 31/04  
A61L 31/08 A61L 31/14  
(25) De (26) De  
(21) 02737972.6 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/004350 19.04.2002  
(87) WO 2002/085250 2002/44 31.10.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 19.04.2001 DE 10119096  
(54) • *BIOLOGISCH FUNKTIONALISIERTE, METABOLISCH INDUKTIVE IMPLANTATOVERFLÄCHEN*  
• *BIOLOGICALLY-FUNCTIONALISED, METABOLICALLY-INDUCTIVE IMPLANT SURFACES*  
• *SURFACES D'IMPLANTS A FONCTIONNALISATION BIOLOGIQUE ET A INDUCTION METABOLIQUE*  
(71) Mathys Orthopädie GmbH, An den Trillers Büschen 2, 07646 Mörsdorf/Thür., DE  
INSTITUT FÜR BIOPROZESS- UND ANALYSENMESSTECHNIK e.V., Rosenhof, 37308 Heiligenstadt, DE  
Surface & Interface Technologies GmbH, Rosenhof, 37308 Heilbad Heiligenstadt, DE  
(72) LIEFEITH, Klaus, 37318 Uder, DE  
HILDEBRAND, Gerhard, 37318 Lutter, DE  
RAHM, Jens, 08412 Werdau, DE

GLIEN, Wilfried, 07639 Bad Klosterlausnitz, DE  
KOCH, Manfred, 07318 Saalfeld, DE  
(74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwälte Abitz & Partner Poschingerstrasse 6,  
81679 München, DE

**A61F 2/00** → (51) A61K 38/44

(51) **A61F 2/06** (11) **1 385 450 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704179.7 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/001594 18.01.2002  
(87) WO 2002/056953 2002/30 25.07.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 18.01.2001 US 765719  
17.09.2001 US 954763  
(54) • *KATHETERSYSTEM MIT DISTANZTEIL*  
• *CATHETER SYSTEM WITH SPACER MEMBER*  
• *SYSTEME DE CATHETER AVEC ELEMENT DE PIECE D'ESPACEMENT*  
(71) EV3 Peripheral, Inc., 4600 Nathan Lane North, Plymouth, MN 55442, US  
(72) THOMPSON, Paul, J., Minnetonka, MN 55343, US  
GUNDERSON, Richard, C., Maple Grove, MN 55311, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A61F 2/06** (11) **1 385 451 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720285.2 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001970 01.05.2002  
(87) WO 2002/087471 2002/45 07.11.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 01.05.2001 GB 0110670  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON STENT-GRAFTS*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING STENT-GRAFTS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'ENDOPROTHESES-GREFFES*  
(71) Anson Medical Limited, 67 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RX, GB  
(72) PHILLIPS, Peter, 67 Milton Park, Abingdon OX14 4RX, GB  
WOODWARD, Adrian, Michael, Nr. Royston, Hertfordshire SG8 6NT, GB  
HALKET, Andrew, Richard, Buchanan, Cherry Hinton, Cambridge CB1 4GG, GB  
BEATON, Gail, Henley-on-Thames, Oxon RG9 1SJ, GB  
PERKS, Carl, John, St. Ives, Cambs PE27 3UU, GB  
ANGEL, Clive, Graham, Nr Royston, Hertfordshire SG8 6ET, GB  
FROST, Timothy, Faulkner, Ely, Cambs. CB6 1JP, GB  
(74) Tollett, Ian, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**A61F 2/06** → (51) B29C 67/20

**A61F 2/08** → (51) A61B 17/42

- (51) **A61F 2/14** (11) **1 385 452 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02750206.1 (22) 22.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/023116 22.07.2002  
(87) WO 2003/009784 2003/06 06.02.2003  
(30) 23.07.2001 US 307226 P  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR FREISETZUNG EINES  
OPHTHALMISCHEN ARZNEIMITTELS*  
• *OPHTHALMIC DRUG DELIVERY DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ADMINISTRATION DE MEDI-  
CAMENT OPHTHALMIQUE*  
(71) Alcon, Inc., Bosh 69, P.O. Box 62, 6331  
Hünenberg, CH  
(72) YAACOBI, Yoseph, Fort Worth, TX 76132-3883, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore &  
Curley 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **A61F 2/18** (11) **1 385 453 A1\***  
H04R 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 02712645.7 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000433 05.04.2002  
(87) WO 2002/080817 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 AU PR425901  
21.02.2002 AU PS068602  
(54) • *ENDOST-ELEKTRODE*  
• *ENDOSTEAL ELECTRODE*  
• *ELECTRODE ENDO-OSSEUSE*  
(71) Cochlear Limited, 14 Mars Road, Lane Cove, NSW  
2066, AU  
(72) GIBSON, Peter, Lane Cove, NSW 2066, AU  
LEHNHARDT, Ernst, 30175 Hannover, DE  
PARKER, John, Lane Cove, NSW 2066, AU  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O.  
Box 831, 2100 Copenhagen, DK

- (51) **A61F 2/24** (11) **1 385 454 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713625.8 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004799 19.02.2002  
(87) WO 2002/065952 2002/35 29.08.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 20.02.2001 US 789130  
(54) • *ABFLUSSSYSTEM ZUM BESTIMMEN UND  
HERSTELLEN EINER MEDIZINISCHEN VOR-  
RICHTUNG*  
• *FLOW SYSTEM FOR MEDICAL DEVICE  
EVALUATION AND PRODUCTION*  
• *SYSTEME D'ECOLEMENT DESTINE A  
L'EVALUATION ET A LA PRODUCTION D'UN  
DISPOSITIF MEDICAL*  
(71) ST. JUDE MEDICAL, INC., One Lillehei Plaza, St.  
Paul, MN 55117, US  
(72) LUNDELL, Beverley, I., Woodbury, MN 55125, US  
MEISCH, Robert, L., Crystal, MN 55428, US  
WILSON, John, R., New Brighton, MN 55112, US  
WESTON, Matthew, W., Little Canada, MN 55109,  
US  
MIRSCH, M., William, II, Roseville, MN 55113, US  
PAGE, Doug, A., Eden Prairie, MN 55112, US  
(74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **A61F 2/24** (11) **1 385 455 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722470.8 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001998 01.05.2002  
(87) WO 2002/087474 2002/45 07.11.2002  
(30) 01.05.2001 GB 0110639  
01.05.2001 GB 0110637  
(54) • *KLAPPENPROTHESE*  
• *VALVE PROSTHESIS*  
• *PROTHESE DE VALVULE*  
(71) Imperial Medical Devices Limited, 90 Fetter Lane,  
London EC4A 1JP, GB  
(72) KHAGHANI, Asghar, Amersham, Buckinghamshire  
HP6 5NX, GB  
(74) Copsey, Timothy Graham, et al, Kilburn & Strode,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61F 2/28** → (51) A61F 2/00**A61F 2/36** → (51) A61B 17/76

- (51) **A61F 2/38** (11) **1 385 456 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762114.3 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011912 16.04.2002  
(87) WO 2002/083032 2002/43 24.10.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 16.04.2001 US 284154 P  
(54) • *KÜNSTLICHES KNIEGELENK*  
• *PROSTHETIC KNEE JOINT*  
• *ARTICULATION DE GENOU PROTHETIQUE*  
(71) EXACTECH, INC., 2320 N.W. 66th Court,  
Gainesville, FL 32653, US  
(72) BURSTEIN, Albert, H., Sarasota, FL 34243, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

- (51) **A61F 2/44** (11) **1 385 457 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713750.4 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006661 26.03.2002  
(87) WO 2002/076335 2002/40 03.10.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 27.03.2001 US 279205 P  
04.04.2001 US 281714 P  
22.03.2002 US  
25.03.2002 US 105839  
(54) • *RADIAL EXPANDIERENDE ZWISCHENWIR-  
BELFUSIONSIMPLANTATE UND INSTRU-  
MENTE ZUM EINSETZEN DIESER IMPLAN-  
TATE*  
• *RADIALLY EXPANDING INTERBODY SPINAL  
FUSION IMPLANTS AND INSTRUMENTA-  
TION FOR INSERTION THEREOF*  
• *IMPLANTS DE FUSION INTERVERTEBRAUX  
A DILATATION RADIALE ET INSTRUMENTS  
POUR LEUR INTRODUCTION*  
(71) MICHELSON, Gary Karlin, 438 Sherman Canal,  
Venice, CA 90291, US  
(72) MICHELSON, Gary Karlin, Venice, CA 90291, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

**A61F 2/44** → (51) A61F 2/00**A61F 11/04** → (51) A61B 5/00

- (51) **A61F 13/00** (11) **1 385 458 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992543.7 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/027771 16.10.2001  
(87) WO 2002/036054 2002/19 10.05.2002  
(30) 06.11.2000 US 705999  
(54) • *CHIRURGISCH IMPLANTIERTE EINRICH-  
TUNG MIT VERMINDERTER NARBENGewe-  
BILDUNG*  
• *SURGICALLY IMPLANTED DEVICES HAVING  
REDUCED SCAR TISSUE*  
• *DISPOSITIFS IMPLANTES PAR VOIE CHI-  
RURGICALE AVEC FORMATION REDUITE  
DE TISSU CICATRICIEL*  
(71) Afmedica, Inc., 71 Riverlawn Drive, Fair Haven, NJ  
07704, US  
(72) FISCHHELL, Robert, E., Dayton, MD 21036, US  
FISCHHELL, David, R., Fair Haven, NJ 07704, US  
FISCHHELL, Tim, A., Richland, MI 49083, US  
FISCHHELL, Scott, J., S., Glenelg, MD 21737, US  
(74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **A61F 13/00** (11) **1 385 459 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757900.2 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/010057 01.04.2002  
(87) WO 2002/078602 2002/41 10.10.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 30.03.2001 US 280533 P  
(54) • *TRANSDERMALE FREISETZUNG VON PER-  
GOLID*  
• *TRANSDERMAL DELIVERY OF PERGOLIDE*  
• *DISTRIBUTION TRANSDERMIQUE DE PER-  
GOLIDE*

- (71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 7475 Lusk Boulevard,  
San Diego, CA 92121-4204, US  
(72) MARTIN, Debra, A., Sunrise, FL 33323, US  
MIRANDA, Jesus, Miami, FL 33156, US  
VANEGAS, Adolfo, Leonel, Miami Lakes, FL 33015,  
US  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO.  
European Patent Attorneys 34, East Stockwell  
Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

**A61F 13/00** → (51) B29C 55/18

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 385 460 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02720721.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000699 10.04.2002  
(87) WO 2002/083047 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 SE 0101294  
(54) • *SAUGFÄHIGES PRODUKT, DAS WENIGER  
AUFFÄLLIG IST*  
• *ABSORBENT PRODUCT WITH ENHANCED  
INCONSPICUOUSNESS*  
• *PRODUIT ABSORBANT AU CARACTERE  
DISCRET AMELIORE*  
(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) HANSSON, Roy, S-431 50 Mölndal, SE

ELFSBERG, Gamilla, S-416 80 Göteborg, SE  
PERSSON, Charlotte, S-413 19 Göteborg, SE  
BJÖRKLUND, Camilla, S-435 44 Mölnlycke, SE  
STRAND, Lina, S-414 72 Göteborg, SE  
(74) Skeppstedt, Anita, Albinns Göteborg AB, Box 142,  
401 22 Göteborg, SE

(51) **A61G 3/08** (11) **1 385 461 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725723.7 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012209 17.04.2002  
(87) WO 2002/083455 2002/43 24.10.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 17.04.2001 US 284543 P  
(54) • AUSKLAPPBARE FAHRZEUGGRAMPE  
• VEHICLE FOLD-OUT RAMP  
• RAMPE ESCAMOTABLE POUR VEHICULE  
(71) Lift-U, Division of Hogan Mfg., Inc., 1520 First  
Street, Escalon, CA 95320, US  
(72) COHN, Alan, Lockeford, CA 95237, US  
(74) Lomas, Geoffrey Michael, Barker Brettell 138  
Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A61G 7/10** (11) **1 385 462 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 02732436.7 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000278 30.04.2002  
(87) WO 2002/087720 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 DK 200100672  
(54) • VERFAHREN ZUR BETÄTIGUNG EINER  
HUBVORRICHTUNG UND HUBVORRICHTUNG  
• A METHOD FOR OPERATING A LIFTING  
APPARATUS AND A LIFTING APPARATUS  
• APPAREIL DE LEVAGE ET PROCEDE D'UTILI-  
SATION CORRESPONDANT  
(71) V. Guldman A/S, Graham Bells Vej 23A, 8200  
Aarhus N, DK  
(72) ROSE, Frank, DK-8310 Tranbjerg J, DK  
SKOVGAARD, Michael, c/o V. Guldman A/S,  
DK-8200 Aarhus N, DK  
(74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A,  
8000 Aarhus C, DK

**A61H 7/00** → (51) A61H 39/04

(51) **A61H 9/00** (11) **1 385 463 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02735519.7 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001481 29.04.2002  
(87) WO 2002/087487 2002/45 07.11.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 27.04.2001 FR 0105673  
(54) • MASSAGEGERÄT  
• APPARATUS FOR PERFORMING ASSESS-  
PRESS-PULL MASSAGING  
• APPAREIL DE MASSAGE  
(71) Meunier, Alain, 32, Cours du Parc, 21000 Dijon, FR  
(72) Meunier, Alain, 21000 Dijon, FR  
(74) Bruder, Michel, Cabinet Claude Guiu 10, rue Paul  
Thénard, 21000 Dijon, FR

(51) **A61H 39/04** (11) **1 385 464 A1\***  
A61H 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02730679.4 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000264 23.04.2002  
(87) WO 2002/085279 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 IT RM20010225  
(54) • CLOGS ZUR ANWENDUNG EINER  
REFLEXZONENTHERAPIE MIT AUSWECH-  
SELBAREN ANREGUNGSPUNKTEN  
• SELF-STIMULATING CLOGS FOR PER-  
FORMING A ZONAL THERAPY WITH  
CHANGEABLE STIMULATION POINTS  
• SOCQUES AUTO-STIMULANTES POUR  
THERAPIE DE ZONE AVEC POINTS DE STI-  
MULATION CHANGEANTS  
(71) Riccardi, Raffaele, Via A. Vivaldi, 17, Aprilla, IT  
(72) Riccardi, Raffaele, Aprilla, IT  
(74) Sarpi, Maurizio, Studio Ferrario, Via Collina, 36,  
00187 Rome (RM), IT

(51) **A61K 6/00** (11) **1 385 465 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721289.3 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007001 07.03.2002  
(87) WO 2002/072009 2002/38 19.09.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 07.03.2001 US 274751 P  
(54) • HETEROZYKLISCHE DERIVATIVE ZUR  
BEHANDLUNG VON KREBS UND ANDERER  
PROLIFERATIVER ERKRANKUNGEN  
• HETEROCYCLIC DERIVATIVES FOR THE  
TREATMENT OF CANCER AND OTHER  
PROLIFERATIVE DISEASES  
• DERIVES HETEROCYCLIQUES POUR LE  
TRAITEMENT DU CANCER ET D'AUTRES  
MALADIES PROLIFERATIVES  
(71) Incyte San Diego, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto,  
California 94304, US  
(72) PFAHL, Magnus, Solana Beach, CA 92075, US  
AL-SHAMMA, Hussein, A., Encinitas, CA 92024, US  
FANJUL, Andrea, San Diego, CA 92130, US  
PLEYNET, David, P., M., San Diego, CA 92129, US  
SPRUCE, Lyle, W., Chula Vista, CA 91910, US  
WIEMANN, Torsten, R., Cardiff by the Sea, CA  
92077, US  
IBARRA, Jason, B., Imperial Beach, CA 91932, US  
TACHDJIAN, Catherine, San Diego, CA 92122, US  
(74) Campbell, Neil Boyd, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61K 6/00** (11) **1 385 466 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725980.3 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014642 09.05.2002  
(87) WO 2002/091997 2002/47 21.11.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 11.05.2001 US 290051 P  
(54) • ONKOLYTISCHE VIRUSTHERAPIE  
• ONCOLYTIC VIRUS THERAPY  
• TRAITEMENT PAR VIRUS ONCOLYTIQUE  
(71) Wellstat Biologics Corporation, 930 Clopper Road,  
Gaithersburg, MD 20878, US

(72) GROENE, William, S., New Market, MD 21774, US  
MILLER, Jeffrey, A., Lincoln University, PA 19352,  
US  
MUELLER, Stephen, N., Myersville, MD 21773, US  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **A61K 7/00** (11) **1 385 467 A2\***  
A61K 7/48 A45D 34/00  
(25) En (26) En  
(21) 02735346.5 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005075 06.05.2002  
(87) WO 2002/092025 2002/47 21.11.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 11.05.2001 US 854373  
(54) • SELBSTSCHÄUMENDES KOSMETISCHES  
PRODUKT  
• SELF-FOAMING COSMETIC PRODUCT  
• PRODUIT COSMETIQUE AUTOMOUSSANT  
(71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London,  
Greater London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL LI  
(72) CROTTY, Brian, Andrew, Trumbull, CT 06611, US  
SLAVTCHIEFF, Craig, Stephen, Trumbull, CT 06611,  
US  
CHENEY, Michael, Charles, Trumbull, CT 06611, US  
(74) Mulder, Cornelis Willem Reinier, Dr., et al, Unilever  
PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook,  
Bedford MK44 1LQ, GB

**A61K 7/00** → (51) A61K 39/00

**A61K 7/02** → (51) A61K 7/50

(51) **A61K 7/13** (11) **1 385 468 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02730173.8 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004275 18.04.2002  
(87) WO 2002/087515 2002/45 07.11.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 27.04.2001 DE 10120914  
(54) • PFLEGENDE WIRKSTOFFKOMBINATION  
FÜR HAARFÄRBEMITTEL  
• ACTIVE INGREDIENT COMBINATIONS FOR  
HAIR-DYEING AGENTS  
• COMBINAISON DE PRINCIPES ACTIFS A  
EFFET TRAITANT POUR COLORANTS  
CAPILLAIRES  
(71) Hans Schwarzkopf & Henkel GmbH & Co. KG,  
Hohenzollernring 127, 22763 Hamburg, DE

(72) WOLFF, Wolfgang, 22941 Bargteheide, DE  
AKRAM, Mustafa, 22457 Hamburg, DE  
TANAKA, Hiroshi, Urawa City, Saitama Prefecture,  
JP  
(74) Foitzik, Joachim Kurt, Henkel KGaA  
TTP/Patentabteilung, 40191 Düsseldorf, DE

(51) **A61K 7/16** (11) **1 385 469 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725750.0 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012578 19.04.2002  
(87) WO 2002/085236 2002/44 31.10.2002

- (88) 23.10.2003
- (30) 19.04.2001 US 838021
- (54) • *STABILES PFLANZLICHES ZAHNPUTZMITTEL*
- *STABLE HERBAL DENTIFRICE*
- *DENTIFRICE STABLE A BASE DE PLANTES*
- (71) BLOCK DRUG COMPANY, INC., 257 Cornelison Avenue, Jersey City New Jersey 07302, US
- (72) HEALY, Marissa, Sparta, NJ 07871, US
- NAYAR, Bala, Dayton, NJ 08810, US
- XU, Jin, Livingston, NJ 07039, US
- (74) Reeves, Julie Frances, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/46** (11) **1 385 470 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02703629.2 (22) 11.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/002647 11.03.2002
- (87) WO 2002/076421 2002/40 03.10.2002
- (30) 23.03.2001 JP 2001086046
- (54) • *RIECHSTOFFMISCHUNGEN MIT GESTEIGERTER GERUCHSTÄRKE*
- *FRAGRANT MIXTURES WITH INCREASED STRENGTH OF ODOR*
- *MELANGES DE PARFUMS A ODEUR PLUS INTENSE*
- (71) Symrise GmbH & Co. KG, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE
- (72) KAWAKAMI, Ken, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0027, JP
- SONNENBERG, Steffen, 37603 Holzminden, DE
- MCDERMOTT, Keith, Bound Brook, NJ 08805, US
- SMITH, Leslie, Princeton, NJ 08540, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältin Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 385 471 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01939010.3 (22) 10.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/015045 10.05.2001
- (87) WO 2002/092046 2002/47 21.11.2002
- (54) • *HAUTPFLEGEZUSAMMENSETZUNG*
- *SKIN CARE COMPOSITION*
- *COMPOSITION DE SOINS DE LA PEAU*
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) MORI, Kiyooki, Yasu-gun, Shiga 520-2351, JP
- TANAKA, Hidekazu, Kobe, Hyogo 658-0072, JP
- (74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble Technical Centers Ltd. Rusham Park Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 385 472 A2\***
- A61K 7/42
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02726261.7 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/001238 09.04.2002
- (87) WO 2002/080878 2002/42 17.10.2002
- (88) 21.11.2002

- (30) 09.04.2001 FR 0104808
- (54) • *HAUTBRAUNUNGS- UND FILTRIERENDES-MITTEL*
- *FILTERING SUNTAN PRODUCT*
- *PRODUIT BRONZANT ET FILTRANT*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) SCHMIDT, Rainer, F-92140 Clamart, FR
- REGNIER, Marcelle, F-75018 Paris, FR
- DUVAL, Christine, F-92250 La Garennes-Colombes, FR
- (74) Allab, Myriam, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A61K 7/48** (11) **1 385 473 A1\***  
A61K 31/35

- (25) De (26) De
- (21) 02742934.9 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/004861 03.05.2002
- (87) WO 2002/089758 2002/46 14.11.2002
- (30) 10.05.2001 EP 01401190

- (54) • *VERWENDUNG VON OLIGOMEREN PROCYANOLIDINEN*
- *USE OF OLIGOMERIC PROANTHROCYANIDINS*
- *UTILISATION DE PROCYANOLIDINES OLIGOMERES*

- (71) Cognis France S.A., Boussens, 31360 Saint-Martory, FR
- (72) PAULY, Gilles, F-54000 Nancy, FR
- HENRY, Florence, F-54600 Villers-les-Nancy, FR
- DANOUX, Louis, F-54420 Saulxures Les Nancy, FR
- (74) Fabry, Bernd, Dr., et al, Cognis Deutschland GmbH & Co. KG Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/48** → (51) C07D 233/54

(51) **A61K 7/50** (11) **1 385 474 A2\***  
A61K 7/02

- (25) En (26) En
- (21) 02742952.1 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/004955 03.05.2002
- (87) WO 2002/092051 2002/47 21.11.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 11.05.2001 US 854372
- (54) • *KOSMETISCHE REINIGUNGSCREME*
- *COSMETIC CREAM CLEANSER*
- *CREME NETTOYANTE COSMETIQUE*

- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC LI
- (72) CROTTY, Brian A., Unilever Home & Pers. Care USA, Trumbull, CT 06611, US
- SLAVTSCHEFF, C.S., Unilever Home & Pers. Care USA, Trumbull, CT 06611, US
- CHENEY, Michael C., Unilever Home & Pers. Care USA, Trumbull, CT 06611, US

- (74) Mulder, Cornelis Willem Reinier, Dr., et al, Unilever PLC, Patent Department, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 385 475 A2\***
- A61K 47/36 A61K 39/39
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02720085.6 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) FR 2002/001057 27.03.2002
- (87) WO 2002/080840 2002/42 17.10.2002
- (88) 03.01.2003
- (30) 05.04.2001 FR 0104644
- (54) • *IMMUNITÄTADJUVANTEN ENTHALTEND EIN KOMPLEXIERTES METALLISCHES KATION UND SO ERHALTENER IMPSTOFF*
- *IMMUNITY ADJUVANT CONTAINING A COMPLEXED METAL CATION AND VACCINE CONTAINING SAME*
- *ADJUVANT D'IMMUNITE CONTENANT UN CATION METALLIQUE COMPLEXE ET VACCIN LE CONTENANT*

- (71) SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C., 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- (72) TROUVE, Gérard, F-81100 Castres, FR
- DUPUIS, Laurent, F-94800 Villejuif, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, et al, L'Air Liquide SA, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 01, FR

(51) **A61K 9/00** (11) **1 385 476 A2\***

- (25) En (26) En
- (21) 02725704.7 (22) 16.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/012034 16.04.2002
- (87) WO 2002/083926 2002/43 24.10.2002
- (88) 15.05.2003
- (30) 17.04.2001 US 837797

- (54) • *VERFAHREN ZUR DIAGNOSTIZIERUNG UND BEHANDLUNG VON BAKTERIENWUCHERUNG IM DÜNNDARUM (SIBO) UND DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDEN ERKRANKUNGEN*
- *METHODS OF DIAGNOSING AND TREATING SMALL INTESTINAL BACTERIAL OVERGROWTH (SIBO) AND SIBO-RELATED CONDITIONS*
- *PROCEDES DE DIAGNOSTIC ET DE TRAITEMENT DE LA PROLIFERATION BACTERIENNE DANS L'INTESTIN GRELE ET DES CONDITIONS PATHOLOGIQUES ASSO-CIEES*

- (71) CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER, 8700 Beverly Boulevard, Los Angeles, California 90048-1865, US
- (72) LIN, Henry, C., Manhattan Beach, CA 90266, US
- PIMENTEL, Mark, Los Angeles, CA 90048, US
- (74) Banford, Paul Clifford, Marks & Clerk, 43 Park Place, Leeds LS1 2RY, GB

(51) **A61K 9/00** (11) **1 385 477 A1\***  
A01N 59/26 A01N 59/16  
B32B 27/00

- (25) En (26) En
- (21) 02725920.9 (22) 06.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/014105 06.05.2002
- (87) WO 2002/089766 2002/46 14.11.2002
- (30) 08.05.2001 US 851042
- (54) • *ANTIMIKROBIELLE POLYURETHANFILME*
- *ANTIMICROBIAL POLYURETHANE FILMS*
- *FILMS DE POLYURETHANNE ANTIMICROBIENS*

- (71) Milliken & Company, 920 Milliken Road, Spartanburg, SC 29304, US  
(72) PETREA, Randy, D., Spartanburg, SC 29303, US  
SCHUETTE, Robert, L., Boiling Springs, SC 29316, US  
WHITESIDE, Shirley, A., Chesnee, SC 29323, US  
(74) HOFFMANN - EITTE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 9/00** → (51) A61K 9/20**A61K 9/08** → (51) A61K 31/573**A61K 9/10** → (51) A61K 47/00**A61K 9/107** → (51) A61K 9/12

- (51) **A61K 9/12** (11) **1 385 478 A2\***  
A61K 9/107 A61K 9/127  
(25) De (26) De  
(21) 02732613.1 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004146 15.04.2002  
(87) WO 2002/089769 2002/46 14.11.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 08.05.2001 EP 01111041  
(54) • VERFAHREN ZUM AUFBRINGEN EINES WIRKSTOFFS AUF EIN SUBSTRAT  
• METHOD FOR APPLYING AN ACTIVE INGREDIENT TO A SUBSTRATE, COMPOSITIONS FOR SAID METHOD, CONTAINER CONTAINING A COMPOSITION AND USE OF SAID COMPOSITIONS  
• PROCEDE POUR DEPOSER UN PRINCIPE ACTIF SUR UN SUBSTRAT, COMPOSITIONS POUR CE PROCEDE, CONTENANT RECEVANT UNE TELLE COMPOSITION ET UTILISATION DE CES COMPOSITIONS

- (71) VESIFACT AG, Jöchlerweg 4, 6342 Baar 2, CH  
(72) SUPERSAXO, Andreas, Weder, 6340 Baar, CH  
WEDER, Marc, Antoine, CH-8803 Rüslikon, CH  
WEDER, Hans, Georg, CH-8803 Rüslikon, CH  
(74) Welch, Andreas, et al, Hepp Wenger Ryffel AG Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

- (51) **A61K 9/127** (11) **1 385 479 A1\***  
A61K 9/133  
(25) En (26) En  
(21) 02733895.3 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009330 26.03.2002  
(87) WO 2002/076428 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 US 278869 P  
(54) • LIPOSOM-ZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE VERBESSERTE INTRAZELLULÄRE FREISETZUNG EINES THERAPEUTISCHEN MITTELS  
• LIPOSOME COMPOSITION FOR IMPROVED INTRACELLULAR DELIVERY OF A THERAPEUTIC AGENT  
• COMPOSITION DE LIPOSOME POUR UNE MEILLEURE ADMINISTRATION INTRACELLULAIRE D'UN AGENT THERAPEUTIQUE

- (71) Alza Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Building M10-3, Mountain View, CA 94039-7210, US  
(72) ZALIPSKY, Samuel, Redwood City, CA 94061, US  
ALLEN, Theresa, M., University of Alberta, Edmonton, Alberta T6G 2H7, CA  
HUANG, Shi, Kun, Castro Valley, CA 94546, US

- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmiels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61K 9/127** (11) **1 385 480 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769160.9 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002100 10.05.2002  
(87) WO 2002/089771 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 GB 0111279  
(54) • LIPOSOMEN  
• LIPOSOMES  
• LIPOSOMES

- (71) Amersham Health AS, Nycoveien 2, Postboks 4220, Torshov, 0401 Oslo, NO  
(72) FOSSHEIM, Sigrid, Amersham Health AS, N-0401 Nydalen, NO  
ODEGARDSTUEN, Liv, Ingrid, Amersham Health AS, N-0401 Nydalen, NO  
(74) Rollins, Anthony John, Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB

**A61K 9/127** → (51) A61K 9/12**A61K 9/133** → (51) A61K 9/127

- (51) **A61K 9/14** (11) **1 385 481 A1\***  
A61K 33/44 B05D 5/12  
B32B 5/16 H01B 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 02723597.7 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009142 26.03.2002  
(87) WO 2002/076430 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 US 278417 P  
(54) • KOHLENSTOFF-NANORÖHREN IN STRUKTUREN UND REPARATURZUSAMMENSETZUNGEN  
• CARBON NANOTUBES IN STRUCTURES AND REPAIR COMPOSITIONS  
• NANOTUBES EN CARBONE DANS DES STRUCTURES ET COMPOSITIONS DE REPARATION  
(71) Eikos, Inc., 2 master Drive, Franklin, MA 02038, US  
(72) GLATKOWSKI, Paul, J., Littleton, MA 01460, US  
LANDIS, David, H., Jr., Barrington, RI 0280, US  
PICHE, Joseph, W., Raynham, MA 02767, US  
CONROY, Jeffrey, L., Rumford, RI 02916, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

- (51) **A61K 9/16** (11) **1 385 482 A1\***  
A61K 31/722 A61P 17/02  
A61P 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 02720737.2 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000718 12.04.2002  
(87) WO 2002/083104 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 SE 0101307  
20.04.2001 US 284922 P  
(54) • SPRUDELNDE FESTE STOFFZUSAMMENSETZUNG  
• AN EFFERVESCENT SOLID COMPOSITION OF MATTER

- COMPOSITION DE MATIERE SOLIDE EFFERVESCENTE  
(71) Medicarb AB, Annedalsvägen 37, 168 65 Bromma, SE  
(72) MATHISEN, Torbjörn, S-125 42 Älvsjö, SE  
BACK, Marcus, S-162 46 Vällingby, SE  
HELLMAN, Asa, S-194 68 Upplands Väsby, SE  
(74) Henningsson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

- (51) **A61K 9/20** (11) **1 385 483 A1\***  
A61K 31/54  
(25) En (26) En  
(21) 02727563.5 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004246 17.04.2002  
(87) WO 2002/085331 2002/44 31.10.2002  
(30) 21.04.2001 EP 01109815  
(54) • SCHNELL ZERFALLENDE MELOXICAM ENTHALTENDE TABLETTE  
• FAST DISINTEGRATING MELOXICAM TABLET  
• COMPRIME DE MELOXICAME A DESINTEGRATION RAPIDE  
(71) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) OHKI, Toshimitsu, IKEDA, Osaka 563-0043, JP  
YAMAGUCHI, Wakuko, TAKARAZUKA, Hyogo 665-0811, JP  
OHTA, Kotoe, KAWANISHI, Hyogo 666-0021, JP

- (51) **A61K 9/20** (11) **1 385 484 A2\***  
A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02731104.2 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005851 27.02.2002  
(87) WO 2002/067903 2002/36 06.09.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 27.02.2001 US 798027  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ORAL-LÖSLICHEN DARREICUNGSFORMEN  
• COMPOSITIONS AND METHODS OF MANUFACTURE FOR ORAL DISSOLVABLE DOSAGE FORMS  
• COMPOSITIONS ET METHODES DE FABRICATION DE FORMES GALENIQUES SOLUBLES ADMINISTREES PAR VOIE ORALE  
(71) CEPHALON, INC., 145 Brandywine Parkway, West Chester, PA 19380, US  
(72) COLEMAN, Dennis, L., Salt Lake City, UT 84106, US  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmiels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61K 9/20** (11) **1 385 485 A1\***  
C08G 63/00 C08G 63/66  
(25) En (26) En  
(21) 02734394.6 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/015051 10.05.2002  
(87) WO 2002/092061 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 854436

- (54) • BIOLOGISCH ABBAUBARE  
POLY(ORTHOESTER) BASIEREND AUF  
DIOXOLANDIKETENACETALEN
- BIOERODIBLE POLY(ORTHOESTERS)  
FROM DIOXOLANE-BASED DIKETENE  
ACETALS
- POLY(ORTHOESTERS) BIOERODABLES  
ISSUS DE DICETENE ACETALS A BASE DE  
DIOXOLANE
- (71) A.P. Pharma, Inc., 123 Saginaw Drive, Redwood  
City, CA 94063, US
- (72) NG, Steven, Y., San Francisco, CA 94122, US  
HELLER, Jorge, Woodside, CA 94062, US
- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**A61K 9/20** → (51) A61K 47/00

- (51) **A61K 9/22** (11) **1 385 486 A1\***
- A61K 9/32 A61K 9/36
- A61K 9/58 A61K 9/62
- (25) En (26) En
- (21) 02717816.9 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012140 18.04.2002
- (87) WO 2002/085335 2002/44 31.10.2002
- (30) 18.04.2001 US 284463 P
- (54) • NEUARTIGER ÜBERZUG FÜR EINE PHAR-  
MAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT  
VERZÖGERTER FREISETZUNG
- A NOVEL COATING FOR A SUSTAINED  
RELEASE PHARMACEUTICAL COMPOSI-  
TION
- NOUVEL ENROBAGE DE COMPOSITION  
PHARMACEUTIQUE A LIBERATION LENTE
- (71) Nostrum Pharmaceuticals, Inc., 203 Somerset  
Court, Princeton, New Jersey 08540, US
- (72) MULYE, Nirmal, Princeton, NJ 08540, US
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 9/22** → (51) A61K 47/00

**A61K 9/26** → (51) A61K 9/50

**A61K 9/32** → (51) A61K 9/22

**A61K 9/36** → (51) A61K 9/22

- (51) **A61K 9/44** (11) **1 385 487 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02722483.1 (22) 02.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/002043 02.05.2002
- (87) WO 2002/087550 2002/45 07.11.2002
- (30) 02.05.2001 GB 0110846
- (54) • TABLETTEN MIT FARBIGEN MUSTERN UND  
DEREN HERSTELLUNG
- TABLETS WITH COLOURED PATTERNS  
AND PREPARATION THEREOF
- COMPRIMES A MOTIFS COLORES ET PRE-  
PARATION DE CEUX-CI
- (71) Phocus Pharmaceuticals Limited, 10 Kings Hill  
Avenue, Kings Hill, West Malling, Kent ME19 4PQ,  
GB
- (72) HALLETT, Martin, D., West Malling, Kent ME19  
4PQ, GB
- REEVES, Linda, A, Chislehurst, Kent BR7 5JQ, GB
- WHITEMAN, Marshall, Ditton, Kent ME20 6QS, GB

- (74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth  
House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A  
1LW, GB

**A61K 9/48** → (51) A61K 31/505

- (51) **A61K 9/50** (11) **1 385 488 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01989162.1 (22) 07.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/046181 07.12.2001
- (87) WO 2002/047665 2002/25 20.06.2002
- (88) 24.07.2003
- (30) 07.12.2000 US 254210 P
- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN  
ZUR VERKAPSELUNG VON WIRKSTOFFEN
- METHODS AND COMPOSITIONS FOR  
ENCAPSULATING ACTIVE AGENTS
- PROCÉDES ET COMPOSITIONS UTILES  
POUR ENCAPSULER DES AGENTS ACTIFS
- (71) PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE,  
17 Quincy Street, Cambridge, MA 02138, US
- (72) BAUSCH, Andreas, 80637 München, DE  
DINSMORE, Anthony, Pelham, MA 01002, US  
HSU, Ming, Somerville, MA 02143, US  
NIKOLAIDES, Michael, DE  
WEITZ, David, Bolton, MA 01740, US
- (74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt &  
Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **A61K 9/50** (11) **1 385 489 A1\***  
A61K 9/26 A61K 38/55  
A61K 31/401

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02735534.6 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001535 03.05.2002
- (87) WO 2002/089775 2002/46 14.11.2002
- (30) 09.05.2001 FR 0106120
- (54) • UMHÜLLTE PELLETS AUF BASIS EINES  
ACE-HEMMERS
- COATED GRANULES BASED ON ANGI-  
OTENSIN-CONVERTING ENZYME INHIBI-  
TOR
- GRANULES ENROBES A BASE D'INHIBI-  
TEUR DE L'ENZYME DE CONVERSION DE  
L'ANGIOTENSINE
- (71) ETHYPHARM, 21, rue Saint-Mathieu, 78550  
Houdan, FR
- (72) CHENEVIER, Philippe, Montréal, Quebec H2V 4K8,  
CA
- (74) Touati, Catherine, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de  
la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**A61K 9/58** → (51) A61K 9/22

**A61K 9/62** → (51) A61K 9/22

- (51) **A61K 9/70** (11) **1 385 490 A1\***
- C09J 123/08
- (25) De (26) De
- (21) 02727512.2 (22) 30.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/003584 30.03.2002
- (87) WO 2002/083107 2002/43 24.10.2002
- (30) 12.04.2001 DE 10118282
- (54) • HAFTKLEBER AUF BASIS VON ETHYLEN-  
VINYLACETAT-COPOLYMEREN UND

- KLEBHARZEN, FÜR MEDIZINISCHE VER-  
WENDUNGSZWECKE
- ADHESIVE EMULSION FOR MEDICAL PUR-  
POSES MADE FROM ETHYLENE-VINYL  
ACETATE COPOLYMERS AND ADHESIVE  
RESINS
- BANDE ADHESIVE A DES FINS MEDICALES  
A BASE DE COPOLYMERES ETHYLENE/  
VINYL-ACETATE ET DE RESINES ADHESI-  
VES
- (71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG,  
Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE
- (72) KOCH, Andreas, 56581 Melsbach, DE  
SCHMITZ, Christoph, 56598 Rheinbrohl, DE
- (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg  
10, 50389 Wesseling, DE

(51) **A61K 9/72** (11) **1 385 491 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717617.1 (22) 13.03.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007550 13.03.2002
- (87) WO 2002/085339 2002/44 31.10.2002
- (30) 12.04.2001 US 834158
- (54) • PHASENVERÄNDERNDE THERMISCHE  
SCHNITTSTELLEN-ZUSAMMENSETZUNG  
MIT INDUZIERTEN KLEBEEIGENSCHAFTEN
- PHASE CHANGE THERMAL INTERFACE  
COMPOSITION HAVING INDUCED BONDING  
PROPERTY
- COMPOSITION D'INTERFACE THERMIQUE  
A CHANGEMENT DE PHASE PRESENTANT  
UNE PROPRIETE DE LIAISON INDUITE
- (71) LOCTITE CORPORATION, 1001 Trout Brook  
Crossing, Rocky Hill, CT 06067, US
- (72) FLYNN, Gary, E., Cota de Caza, CA 92679, US  
RAUCH, Robert, A., Lake Forest, CA 92630, US
- (74) Lane, Cathal Michael, et al, c/o Tomkins & Co. 5  
Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **A61K 31/00** (11) **1 385 492 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01987663.0 (22) 19.10.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- LT MK RO SI
- (86) DE 2001/003984 19.10.2001
- (87) WO 2002/032407 2002/17 25.04.2002
- (88) 20.11.2003
- (30) 19.10.2000 DE 10053053
- (54) • VERWENDUNG VON HYALURONSÄURE-  
DERIVATEN ZUR HEMMUNG VON ENT-  
ZÜNDLICHEN ARTHRITIDEN
- USE OF HYALURONIC ACID DERIVATIVES  
FOR THE PREVENTION OF INFLAMMATORY  
ARTHRITIS
- UTILISATION DE DERIVES D'ACIDE HYALU-  
RONIQUE POUR INHIBER LES ARTHRITES  
INFLAMMATOIRES
- (71) HANS-KNÖLL-INSTITUT FÜR NATURSTOFF-  
FORSCHUNG e.V., Beutenbergstrasse 11, 07745  
Jena, DE  
Friedrich-Schiller-Universität Jena, Fürstengraben  
1, 07743 Jena, DE
- (72) VEMBROCKS, Rudolf, 07607 Hainspitz, DE  
ROTH, Andreas, 07607 Eisenberg, DE  
MÜLLER, Peter-Jürgen, 07745 Jena, DE  
MÖLLER, Stephanie, 07749 Jena, DE  
OZEGOWSKI, Jörg, 07747 Jena, DE  
PESCHEL, Gundela, 07745 Jena, DE



(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- A61K 31/00** → (51) A61K 39/395
- A61K 31/00** → (51) C12N 15/12
- A61K 31/02** → (51) A61K 31/555
- A61K 31/045** → (51) A61K 31/555
- A61K 31/07** → (51) C12Q 1/68
- A61K 31/075** → (51) A61K 31/555
- A61K 31/10** → (51) A61K 31/495
- A61K 31/12** → (51) A61K 31/555

(51) **A61K 31/132** (11) **1 385 493 A1\***  
 A61K 31/165 A61K 31/404  
 A61K 31/425 A61K 31/38  
 A61P 25/04 A61P 37/00  
 A61P 1/12 A61P 29/00

(25) De (26) De  
 (21) 02769145.0 (22) 09.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/005122 09.05.2002  
 (87) WO 2002/089783 2002/46 14.11.2002  
 (30) 09.05.2001 DE 10123163

- (54) • *SUBSTITUIERTE CYCLOHEXAN-1,4-DIAMIN- DERIVATE MIT ANTIARRHOEISCHER UND PERIPHER ANALGETISCHER WIRKSAM- KEIT*
- *SUBSTITUTED CYCLOHEXAN-1,4-DIAMINE DERIVATIVES WITH CONSTIPATING AND PERIPHERAL ANALGESIC PROPERTIES*
- *DERIVES DE CYCLOHEXAN-1,4-DIAMINE SUBSTITUES PRESENTANT DES PROPRIETES D'ANTIARRHEIQUE ET D'ANALGESI- QUE PERIPHERIQUE*

(71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE  
 (72) FRIDERICH, Elmar Josef, 52223 Stolberg, DE  
 SUNDERMANN, Bernd, 52066 Aachen, DE  
 HINZE, Claudia, 52066 Aachen, DE  
 KÖGEL, Babette-Yvonne, 52379 Langerwehe- Hamich, DE

- A61K 31/135** → (51) A61K 31/555
- A61K 31/16** → (51) A61K 31/45
- A61K 31/165** → (51) A61K 31/132

(51) **A61K 31/167** (11) **1 385 494 A2\***  
 A61K 31/58 A61K 31/56  
 A61P 11/08

(25) En (26) En  
 (21) 02719098.2 (22) 01.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/006252 01.03.2002  
 (87) WO 2002/083113 2002/43 24.10.2002  
 (88) 20.03.2003  
 (30) 17.04.2001 US 284607 P  
 22.06.2001 US 887496

- (54) • *AEROSOL ZUSAMMENSETZUNG ENTHAL- TEND FORMOTEROL UND EIN STEROID WIE Z.B. BUDESONID ODER FLUTICASON ZUR VERABREICHUNG IN DIE LUNGEN*

- *AEROSOL COMPOSITIONS CONTAINING FORMOTEROL AND A STEROID SUCH AS E.G. BUDESONIDE OR FLUTICASONE FOR DELIVERY INTO THE LUNGS*
- *COMPOSITIONS BRONCHODILATRICES A BASE DE FORMOTEROL ET DE STEROIDE ET METHODES D'UTILISATION DE CEL- LES-CI*

(71) Dey L.P., 2751 Napa Valley Corporate Drive, Napa, CA 94558, US  
 (72) BANERJEE, Partha, S., San Ramon, CA 94583, US  
 CHAUDRY, Imtiaz, A., Napa, CA 94558, US  
 (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61K 31/175** → (51) C07C 281/06

(51) **A61K 31/18** (11) **1 385 495 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02725966.2 (22) 07.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/014537 07.05.2002  
 (87) WO 2002/089740 2002/46 14.11.2002  
 (88) 27.02.2003  
 (30) 07.05.2001 US 289308 P  
 (54) • *SULFONAMIDE*  
 • *SULFONAMIDES*  
 • *SULFONAMIDES*

(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US  
 (72) DHANAK, Dashyant, King of Prussia, PA 19406, US  
 GALLAGHER, Timothy, F., Collegeville, PA 19426, US  
 KNIGHT, Steven, D., King of Prussia, PA 19406, US  
 (74) Hockley, Siân Catherine, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/18** → (51) A61K 31/20

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/21

(51) **A61K 31/19** (11) **1 385 496 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02744142.7 (22) 09.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/014643 09.05.2002  
 (87) WO 2002/089743 2002/46 14.11.2002  
 (88) 13.03.2003  
 (30) 09.05.2001 US 289758 P

- (54) • *VERWENDUNG VON ZUSAMMENSETZUN- GEN ZUR BEHANDLUNG VON ROSACEA*
- *USE OF COMPOSITIONS FOR TREATING ROSACEA*
- *COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT DE L'ACNE ROSACEE*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 South State Street, Ann Arbor Michigan 48109, US  
 (72) KANG, Sewon, Ann Arbor, MI 48105, US  
 VOORHEES, John, J., Ann Arbor, MI 48109, US  
 FISHER, Gary, J., Ypsilanti, MI 48197, US  
 (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**A61K 31/19** → (51) A61K 31/5575

**A61K 31/192** → (51) A61K 31/5575

**A61K 31/194** → (51) A61K 31/20

(51) **A61K 31/195** (11) **1 385 497 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02764251.1 (22) 19.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/012425 19.04.2002  
 (87) WO 2002/085345 2002/44 31.10.2002  
 (30) 20.04.2001 US 838571

- (54) • *VERFAHREN ZUR PRÄVENTION ODER BEHANDLUNG VON BRUST-, PROSTATA- UND/ODER GEBÄRMUTTERHALSKREBS MIT N,N-DIMETHYLGLYCIN*
- *METHOD OF PREVENTING OR TREATING BREAST, PROSTATE AND/OR CERVICAL CANCER WITH N,N-DIMETHYLGLYCINE*
- *METHODE DE PREVENTION OU DE TRAI- TEMENT DU CANCER DU SEIN, DE LA PROSTATE ET/OU DU COL DE L'UTERUS A L'AIDE DE N,N-DIMETHYLGLYCINE*

(71) Foodscience Corporation, 20 New England Drive, Essex Junction, VT 05453, US  
 (72) KENDALL, Roger, V., Westford, VT 05494, US  
 (74) Ziebig, Marlene, Dr. Dipl.-Chem., et al, Schützenstrasse, 15-17, 10117 Berlin, DE

**A61K 31/195** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/195** → (51) G01N 33/68

(51) **A61K 31/20** (11) **1 385 498 A2\***  
 A61K 31/23 A61K 31/255  
 A61K 31/7024 A61P 7/06  
 A61K 31/18 A61K 31/194  
 C07H 15/04 C07C 233/18  
 C07C 233/47 C07C 235/06  
 C07C 235/08 C07C 237/22

(25) En (26) En  
 (21) 02761857.8 (22) 18.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) CA 2002/000535 18.04.2002  
 (87) WO 2002/083120 2002/43 24.10.2002  
 (88) 22.05.2003  
 (30) 18.04.2001 US 284458 P

- (54) • *FETTSÄUREN MITTLERER KETTENLÄNGE, GLYCERIDE UND ANALOGA ALS FAKTOREN FÜR DAS ÜBERLEBEN UND DIE AKTIVIE- RUNG VON NEUTROPHILEN*
- *MEDIUM-CHAIN LENGTH FATTY ACIDS, GLYCERIDES AND ANALOGUES AS NEU- TROPHIL SURVIVAL AND ACTIVATION FAC- TORS*
- *ACIDES GRAS A LONGUEUR DE CHAINE MOYENNE, GLYCERIDES ET ANALOGUES DE CES ACIDES, UTILISES COMME FAC- TEURS DE SURVIE ET D'ACTIVATION DES NEUTROPHILES*

(71) Prometic Biosciences Inc., 6100 Avenue Royalmount, Montreal, Quebec H4P 2R2, CA  
 (72) GAGNON, Lyne, Laval, Quebec H7M 3E5, CA  
 BARABE, Jean, Montreal, Quebec H1X 3J1, CA  
 LAURIN, Pierre, Montreal, Quebec H2M 2M9, CA  
 PENNEY, Christopher, Pierrfonds, Quebec H8Z 3K7, CA  
 ZACHARIE, Boulos, Laval, Quebec H7P 5Y3, CA

(74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A61K 31/20** → (51) A61K 31/22

**A61K 31/20** → (51) A61K 31/265

(51) **A61K 31/205** (11) **1 385 499 A1\***  
A61P 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02742878.8 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003878 08.04.2002  
(87) WO 2002/080900 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 US 282447 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DES WOHLBEFINDENS VON GEFLÜGEL DURCH IN-OVO-INJEKTION VON CARNITIN*  
• *METHOD FOR IMPROVING THE WELL-BEING OF POULTRY BY IN-OVO INJECTION OF CARNITINE*  
• *METHODE PERMETTANT D'AMELIORER LE BIEN-ETRE DE VOLAILLES PAR INJECTION IN OVO DE CARNITINE*

(71) Lonza AG, Münchensteinerstrasse 38, 4052 Basel, CH  
THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY, 203 Whitehurst, Oklahoma State University, Stillwater, OK 74078, US

(72) TEETER, Robert, G., Stillwater, OK 74074, US  
VANHOOSER, Stanley, L., Glencoe, OK 74032, US  
OWEN, Kevin, Q., Canyon, TX 79015, US

(74) Riegler, Norbert Hermann, Lonza AG  
Münchensteinerstrasse 38, 4002 Basel, CH

**A61K 31/215** → (51) A61K 31/5575

**A61K 31/216** → (51) A61K 31/5575

(51) **A61K 31/22** (11) **1 385 500 A1\***  
A61K 31/225 A61K 31/20  
(25) En (26) En  
(21) 02724588.5 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2002/000294 11.04.2002  
(87) WO 2002/083122 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 IL 14253501  
(54) • *FETTALKOHOLE UND FETTSÄUREESTER ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDUNGEN*  
• *FATTY ALCOHOLS AND FATTY ACID ESTERS USEFUL FOR TREATMENT OF INFLAMMATION*  
• *ALCOOLS GRAS ET ESTERS D'ACIDES GRAS UTILES DANS LE TRAITEMENT D'INFLAMMATION*

(71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD., Weizman Institute of Science, P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL

(72) COHEN, Irun, R., 76354 Rehovot, IL  
SHINITZKY, Meir, 46910 Kfar Shmaryahu, IL  
MARGALIT, Raanan, IL

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 31/22** → (51) A61K 31/495

(51) **A61K 31/225** (11) **1 385 501 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02749523.3 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012678 11.04.2002  
(87) WO 2002/087556 2002/45 07.11.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 11.04.2001 US 283376 P  
09.11.2001 US 345025 P

(54) • *PROBUCOL-MONOESTERS UND IHRE VERWENDUNG ZUR ERHÖHUNG DES HDL-PLASMASPIEGELS UND ZUR VERBESSERUNG DER HDL-FUNKTIONALITÄT*  
• *PROBUCOL MONOESTERS AND THEIR USE TO INCREASE PLASMA HDL CHOLESTEROL LEVELS AND IMPROVE HDL FUNCTIONALITY*  
• *PROCEDES D'ACCROISSEMENT DES TAUX DE CHOLESTEROL HDL DU PLASMA ET D'AMELIORATION DE LA FONCTIONNALITE HDL AVEC DES MONOESTERS DE PROBU-COL*

(71) Atherogenics, Inc., 8995 Westside Parkway, Alpharetta, GA 30004, US

(72) LUCHOONUN, JayRaz, Lilburn, GA 30047, US  
SAXENA, Uday, Atlanta, GA 30034, US  
SUNDELL, Cynthia, L., Atlanta, GA 30324-3840, US  
SIKORSKI, James, A., Alpharetta, GA 30022, US

(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 31/225** → (51) A61K 31/22

**A61K 31/23** → (51) A61K 31/20

**A61K 31/255** → (51) A61K 31/20

(51) **A61K 31/265** (11) **1 385 502 A2\***  
A61K 31/575 A61K 31/20  
A61K 31/66 A61K 47/06  
// A61K31:265, A61K31:575, A61K31:265,  
A61K31:66, A61K31:265, A61K31:20  
(25) De (26) De  
(21) 02732578.6 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003885 08.04.2002  
(87) WO 2002/080901 2002/42 17.10.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 09.04.2001 DE 10117728

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERFREIEN, PHARMAZEUTISCHEN FORMULIERUNGEN VON XANTHOGENATEN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF ANHYDROUS, PHARMACEUTICAL FORMULATIONS OF XANTHOGENATES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE FORMULATIONS PHARMACEUTIQUES ANHYDRES DE XANTHOGENATES*

(71) BioSphings AG, Marie-Curie-Strasse 8, 51377 Leverkusen, DE

(72) AMTMANN, Eberhard, 69121 Heidelberg, DE

(74) Patentanwälte Zellentín & Partner, Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen, DE

**A61K 31/335** → (51) C07D 313/12

(51) **A61K 31/343** (11) **1 385 503 A1\***  
A61P 25/00 A61P 25/22  
A61P 25/24  
(25) En (26) En  
(21) 02724141.3 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 2002/000281 01.05.2002  
(87) WO 2002/087566 2002/45 07.11.2002  
(30) 01.05.2001 DK 200100684

(54) • *VERWENDUNG VON ENANTIOMEREM REINEM ESCITALOPRAM*  
• *THE USE OF ENANTIOMERIC PURE ESCITALOPRAM*  
• *UTILISATION D'ESCITALOPRAM PUR ENANTIOMERE*

(71) H. LUNDBECK A/S, Othilievej 7-9, 2500 København-Valby, DK

(72) SANCHEZ, Connie, DK-2600 Glostrup, DK  
LYNG JENSEN, Jesper, DK-4070 Kirke Hyllinge, DK  
M RK, Arne, DK-2760 M I v, DK

(74) Nielsen, Leila, H. Lundbeck A/S, Othilievej 9, 2500 Valby-Copenhagen, DK

(51) **A61K 31/35** (11) **1 385 504 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733968.8 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011285 10.04.2002  
(87) WO 2002/083125 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 US 282693 P

(54) • *VERFAHREN ZUR UNTERDRÜCKUNG VON ADHÄSIONSBILDUNG*  
• *METHOD OF INHIBITING ADHESION FORMATION*  
• *METHODE D'INHIBITION DE FORMATION D'ADHERENCE*

(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US

(72) WILLETTE, Robert, N., King of Prussia, PA 19406, US

(74) Valentine, Jill Barbara, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 31/35** → (51) A61K 7/48

**A61K 31/351** → (51) C07D 309/08

**A61K 31/355** → (51) A61K 38/38

**A61K 31/38** → (51) A61K 31/132

(51) **A61K 31/381** (11) **1 385 505 A2\***  
A61P 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 02730223.1 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004715 29.04.2002  
(87) WO 2002/089791 2002/46 14.11.2002  
(88) 11.12.2003  
(30) 30.04.2001 DE 10121252

(54) • *BEHANDLUNG DER AKNE MIT LIPOXYGENASE INHIBITOREN*  
• *ACNE TREATMENT*  
• *TRAITEMENT DE L'ACNE*

- (71) Zouboulis, Christos, Universitätsklinikum Benjamin Franklin, Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin, DE
- (72) Zouboulis, Christos, 12200 Berlin, DE
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **A61K 31/395** (11) **1 385 506 A2\***  
A61K 31/445 A61P 3/04  
A61P 7/00 A61P 15/10  
C07D 211/06 C07D 401/02
- (25) En (26) En
- (21) 02719251.7 (22) 25.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008002 25.02.2002
- (87) WO 2002/067869 2002/36 06.09.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 28.02.2001 US 272259 P
- (54) • *ACYLIERTE PIPERIDINDERIVATE ALS MELANOCORTIN-4-REZEPTORAGONISTEN*  
• *ACYLATED PIPERIDINE DERIVATES AS MELANOCORTIN-4 RECEPTOR AGONISTS*  
• *DERIVES DE PIPERIDINE ACYLES UTILISES COMME AGONISTES DU RECEPTEUR DE LA MELANOCORTIN-4*
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, NJ 07065-0907, US
- (72) GOULET, Mark, T., Rahway, NJ 07065-0907, US  
NARGUND, Ravi, P., Rahway, NJ 07065-0907, US  
UJJANWALLA, Ferose, Rahway, NJ 07065-0907, US
- WALSH, Thomas, F., Rahway, NJ 07065-0907, US  
WARNER, Daniel, Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- A61K 31/395** → (51) A61K 45/06
- 
- (51) **A61K 31/40** (11) **1 385 507 A1\***  
C07D 207/12
- (25) En (26) En
- (21) 02731720.5 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/014543 07.05.2002
- (87) WO 2002/089792 2002/46 14.11.2002
- (30) 07.05.2001 US 289327 P
- (54) • *SULFONAMIDE*  
• *SULFONAMIDES*  
• *SULFONAMIDES*
- (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US
- (72) DHANAK, Dashyant, King of Prussia, PA 19406, US  
GALLAGHER, Timothy, F., Collegeville, PA 19426, US  
KNIGHT, Steven, D., King of Prussia, PA 19406, US
- (74) Hockley, Siân Catherine, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **A61K 31/40** (11) **1 385 508 A1\***  
A61K 31/426 A61K 31/427  
A61K 31/4178 A61K 31/4436  
A61K 31/4535 C07D 207/09  
C07D 207/16 C07D 277/04  
C07D 277/06 C07D 417/04  
C07D 417/12
- (25) En (26) En
- (21) 02753819.8 (22) 22.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008931 22.03.2002
- (87) WO 2002/076450 2002/40 03.10.2002
- (30) 27.03.2001 US 278931 P
- (54) • *DIPEPTIDYLPEPTIDASE-HEMMER FÜR DIE BEHANDLUNG ODER PRÄVENTION VON DIABETES*  
• *DIPEPTIDYL PEPTIDASE INHIBITORS FOR THE TREATMENT OR PREVENTION OF DIABETES*  
• *INHIBITEURS DE PEPTIDASE DIPEPTIDYL DESTINES AU TRAITEMENT OU A LA PREVENTION DU DIABETE*
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
- (72) ASHTON, Wallace, T., Rahway, NJ 07065-0907, US  
CALDWELL, Charles, G., Rahway, NJ 07065-0907, US  
OK, Hyun, Rahway, NJ 07065-0907, US  
PARMEE, Emma, R., Rahway, NJ 07065-0907, US  
WEBER, Ann, E., Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- (51) **A61K 31/40** (11) **1 385 509 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02757936.6 (22) 02.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010299 02.04.2002
- (87) WO 2002/078692 2002/41 10.10.2002
- (30) 02.04.2001 US 280859 P
- (54) • *BEHANDLUNGSVERFAHREN*  
• *METHOD OF TREATMENT*  
• *METHODE DE TRAITEMENT*
- (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US
- (72) ANDERSON, Karen, Collegeville, PA 19426, US  
LUKAS, Mary, Ann, Philadelphia, PA 19103, US  
HOLCSLAW, Terry, Collegeville, PA 19426, US
- (74) Shore, Andrew David, GlaxoSmithKline, (CN 925.1), 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- A61K 31/40** → (51) A61K 31/45
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 207/48
- 
- A61K 31/40** → (51) C07D 209/02
- 
- A61K 31/401** → (51) A61K 9/50
- 
- (51) **A61K 31/4025** (11) **1 385 510 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708792.3 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) KR 2002/000509 25.03.2002
- (87) WO 2002/085350 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 KR 2001021191
- 
- (54) • *PRODIGIOSIN-ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON RHEUMATOIDER ARTHRITIS*  
• *PRODIGIOSIN COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF RHEUMATIC ARTHRITIS*  
• *COMPOSITION DE PRODIGIOSINE POUR LE TRAITEMENT DE L'ARTHRITE RHUMATISMALE*
- (71) Korea Research Institute of Bioscience and Biotechnology, 52, oeon-dong, Yusong-gu, Daejeon 305-333, KR
- (72) KIM, Hwan-Mook, Yusong-gu, Taejon 305-755, KR  
HAN, Sang-Bae, Choongchungbukdo 361-100, KR  
LEE, Chang-Woo, Daeduck-gu, Taejon 306-200, KR  
LEE, Ki-Hoon, Yusong-gu, Taejon 305-390, KR  
PARK, Se-Hyung, Seo-gu, Taejon 302-150, KR  
KIM, Hyoung-Chin, Yusong-gu, Taejon 305-503, KR  
KIM, Young-Kook, Yusong-gu, Taejon 305-333, KR
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- A61K 31/4025** → (51) C07D 401/10
- 
- A61K 31/404** → (51) A61K 31/132
- 
- A61K 31/404** → (51) C07D 403/12
- 
- A61K 31/405** → (51) A61K 31/555
- 
- A61K 31/41** → (51) C07D 403/10
- 
- A61K 31/415** → (51) A61K 31/4174
- 
- A61K 31/415** → (51) A61K 31/45
- 
- A61K 31/415** → (51) C07D 209/02
- 
- A61K 31/415** → (51) C07D 233/54
- 
- A61K 31/415** → (51) C07D 403/12
- 
- A61K 31/4155** → (51) A61K 31/4174
- 
- (51) **A61K 31/4174** (11) **1 385 511 A1\***  
A61K 31/4196 A61K 31/496  
A61K 31/415 A61K 31/506  
A61K 31/4155 A61K 31/425  
A61P 31/04 A61P 31/10
- (25) En (26) En
- (21) 02736600.4 (22) 24.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012749 24.04.2002
- (87) WO 2002/087570 2002/45 07.11.2002
- (30) 01.05.2001 US 287942 P  
28.03.2002 US 109097  
23.04.2002 US 128611
- (54) • *ZUBEREITUNGEN ENTHALTEND ANTIMYKOTIKA ZUR BEHANDLUNG VON VULVOVAGINITIS UND VAGINOSE*  
• *COMPOSITION COMPRISING ANTIFUNGAL AGENTS FOR TREATING VULVOVAGINITIS AND VAGINOSIS*  
• *COMPOSITION COMPRENANT DES AGENTS ANTIFONGIQUES POUR LE TRAITEMENT DE LA VULVOVAGINITE ET DE LA VAGINOSE*
- (71) McNeil-PPC, Inc., Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US
- (72) LIN, Shun Y., Plainsboro, NJ 08536, US  
WEARLEY, Lorraine L., Westfield, NJ 07090, US

(74) TASSEW, Henok, Highland Park, NJ 08904, US  
YING, Sun, Belle Mead, NJ 08502, US  
Groening, Hans Wilhelm, Dipl.-Ing., BOEHMERT &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**A61K 31/4178** → (51) A61K 31/40

**A61K 31/4196** → (51) A61K 31/4174

**A61K 31/422** → (51) C07D 413/14

**A61K 31/425** → (51) A61K 31/132

**A61K 31/425** → (51) A61K 31/4174

**A61K 31/425** → (51) A61K 31/44

**A61K 31/425** → (51) A61K 31/505

**A61K 31/425** → (51) A61K 31/70

**A61K 31/425** → (51) C07D 209/02

**A61K 31/426** → (51) A61K 31/40

**A61K 31/427** → (51) A61K 31/40

**A61K 31/433** → (51) C07D 403/10

**A61K 31/435** → (51) C07D 213/36

**A61K 31/436** → (51) A61K 45/06

(51) **A61K 31/437** (11) **1 385 512 A2\***  
A61P 35/00 A61K 31/519  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02732841.8 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001449 26.04.2002

(87) WO 2002/087574 2002/45 07.11.2002

(88) 13.02.2003

(30) 27.04.2001 FR 0105843

(54) • VERWENDUNG VON PYRIDOINDOLON-  
DERIVATEN ZUR HERSTELLUNG VON ANTI-  
KREBSMITTELN

• USE OF PYRIDOINDOLONE DERIVATIVES  
FOR PREPARING ANTICANCER MEDICINES

• UTILISATION DE DERIVES DE PYRIDOIN-  
DOLONE POUR LA PREPARATION DE  
MEDICAMENTS ANTICANCEREUX

(71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France,  
75013 Paris, FR

(72) BOURRIE, Bernard, F-34980 Saint Gely du Fesc, FR  
CASELLAS, Pierre, F-34090 Montpellier, FR  
DEROCQ, Jean-Marie, F-34570 Murviel les  
Montpellier, FR

(74) Varady, Peter, et al, Sanofi-Synthelabo, 174,  
Avenue de France, 75013 Paris, FR

(51) **A61K 31/437** (11) **1 385 513 A1\***  
A61P 35/00 A61K 45/06  
// A61K45:06, A61K31:435

(25) Fr (26) Fr

(21) 02735502.3 (22) 26.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001450 26.04.2002

(87) WO 2002/087575 2002/45 07.11.2002

(30) 27.04.2001 FR 0105843

(54) • PYRIDOINDOLONDERIVATE UND ANTI-  
KREBSMITTEL ENTHALTENDE PHARMA-  
ZEUTISCHE MISCHUNGEN

• PHARMACEUTICAL COMBINATIONS BASED  
ON PYRIDOINDOLONE DERIVATIVES AND  
ANTICANCER AGENTS

• ASSOCIATIONS PHARMACEUTIQUES A  
BASE DE DERIVES DE PYRIDOINDOLONE  
ET D'AGENTS ANTICANCEREUX

(71) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France,  
75013 Paris, FR

(72) BOURRIE, Bernard, F-34980 Saint Gely du Fesc, FR  
CASELLAS, Pierre, F-34090 Montpellier, FR  
DEROCQ, Jean-Marie, F-34570 Murviel les  
Montpellier, FR

(74) Varady, Peter, et al, Sanofi-Synthelabo, 174,  
Avenue de France, 75013 Paris, FR

**A61K 31/437** → (51) A61K 31/4523

**A61K 31/437** → (51) C07D 471/04

(51) **A61K 31/438** (11) **1 385 514 A1\***  
A61K 31/498 C07D 221/20  
C07D 471/02

(25) En (26) En

(21) 02725733.6 (22) 18.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012357 18.04.2002

(87) WO 2002/085354 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 US 284670 P

(54) • SPIROINDEN- UND SPIROINDAN-VERBIN-  
DUNGEN

• SPIROINDENE AND SPIROINDANE COM-  
POUNDS

• COMPOSES SPIRO-INDENE ET SPIRO-IN-  
DANE

(71) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Pétrusse,  
2330 Luxembourg, LU

(72) GOEHRING, Richard, R., Pipersville, PA 18947, US  
KYLE, Donald, Newtown, PA 18940, US  
VICTORY, Sam, Newtown, PA 18940, US

(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., et al, Maiwald  
Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3,  
80335 München, DE

(51) **A61K 31/438** (11) **1 385 515 A1\***  
C07D 471/10

(25) En (26) En

(21) 02739163.0 (22) 18.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012376 18.04.2002

(87) WO 2002/085355 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 US 284675 P

(54) • SPIROPYRAZOL-VERBINDUNGEN

• SPIROPYRAZOLE COMPOUNDS

• COMPOSES DE SPIROPYRAZOLE

(71) EURO-CELTIQUE S.A., 122, Boulevard de la  
Pétrusse, 2330 Luxembourg, LU

(72) GOEHRING, R., Richard, Pipersville, PA 18947, US  
KYLE, Donald, Newtown, PA 18940, US  
LEE, Gary, Princeton, NJ 08540, US

GHRAGAZLOO, Parviz, Pennington, NJ 08534, US  
VICTORY, Sam, Newtown, PA 18940, US

(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., et al, Maiwald  
Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3,  
80335 München, DE

(51) **A61K 31/44** (11) **1 385 516 A1\***  
A61K 31/425 A61P 17/02

(25) En (26) En

(21) 02720287.8 (22) 30.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001976 30.04.2002

(87) WO 2002/087576 2002/45 07.11.2002

(30) 30.04.2001 GB 0110584

26.11.2001 GB 0128300

(54) • DIE BEHANDLUNG VON NARBEN UND  
ÄHNLICHEN ERSCHINUNGEN MIT PPAR-  
GAMMA AGONISTEN

• THE TREATMENT OF SCARRING AND  
RELATED CONDITIONS USING PPAR-  
GAMMA ACTIVATORS

• TRAITEMENT DE CICATRISATION ET  
D'ETATS ASSOCIES AU MOYEN D'ACTIVA-  
TEURS DE PPAR-GAMMA

(71) Arachnova Therapeutics Ltd., 95 Halkett Place, St.  
Helier, Jersey JE1 1BX, GB

(72) BARDSLEY, Hazel Judith, Arachnova Ltd.,  
Cambridge CB4 0WS, GB

BENTLEY, Stephen, Arachnova Ltd., Cambridge  
CB4 0WS, GB

CAVALLA, David, Arachnova Ltd., Cambridge CB4  
0WS, GB

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**A61K 31/44** → (51) A61P 13/08

**A61K 31/44** → (51) C07D 401/10

**A61K 31/44** → (51) C07D 498/14

**A61K 31/4436** → (51) A61K 31/40

**A61K 31/445** → (51) A61K 31/395

**A61K 31/445** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/445** → (51) C07D 417/14

(51) **A61K 31/45** (11) **1 385 517 A1\***  
A61K 31/16 A61K 31/65  
A61K 31/40 A61K 31/55  
A61K 31/415 C07C 33/03  
C07C 233/05 C07D 209/34  
C07D 209/36 C07D 223/10  
C07D 233/02

(25) En (26) En

(21) 02721724.9 (22) 15.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011507 15.04.2002

(87) WO 2002/083133 2002/43 24.10.2002

(30) 16.04.2001 US 284040 P

27.11.2001 US 333603 P

04.02.2002 US 354181 P

(54) • NEUE ORALE ALLGEMEINÄSTHETIKA  
UND METABOLISCH RESISTENTE ANTI-  
KONVULSIVA

• NOVEL ORAL GENERAL ANESTHETICS  
AND METABOLITICALLY RESISTANT ANTI-  
CONVULSANTS

• NOUVEAUX ANESTHESIQUES GENERAUX  
POUR ADMINISTRATION ORALE ET ANTI-  
CONVULSIVANTS A RESISTANCE METABO-  
LIQUE

(71) UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION,  
1224 West Main Street, Suite 1-110,  
Charlottesville, Virginia 22903, US  
(72) BROWN, Milton, L., Charlottesville, VA 22903, US  
(74) Romare, Laila Anette, et al, Albihns Göteborg AB  
Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **A61K 31/4523** (11) **1 385 518 A1\***  
A61K 31/437 A61K 31/4985  
A61K 31/502 A61K 31/519  
A61K 31/53 C07D 401/04  
C07D 403/14 C07D 471/04  
C07D 487/04

(25) En (26) En  
(21) 02764243.8 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012375 18.04.2002  
(87) WO 2002/085361 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 US 284665 P

(54) • BENZIMIDAZOLON-VERBINDUNGEN  
• BENZIMIDAZOLONE COMPOUNDS  
• COMPOSES DE BENZIMIDAZOLONE

(71) EURO-CELTIQUE S.A., 122, Boulevard de la  
Pétrusse, 2330 Luxembourg, LU

(72) GOEHRING, R., Richard, Pipersville, PA 18947, US  
CHEN, Zhengming, Belle Mead, NJ 08502, US  
KYLE, Donald, Newtown, PA 18940, US  
VICTORY, Sam, Newtown, PA 18940, US

(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., et al, Maiwald  
Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3,  
80335 München, DE

**A61K 31/4535** → (51) A61K 31/40

**A61K 31/4545** → (51) A61K 38/16

**A61K 31/455** → (51) A61P 13/08

(51) **A61K 31/46** (11) **1 385 519 A2\***  
A61P 29/00

(25) De (26) De  
(21) 02719914.0 (22) 26.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/001986 26.02.2002

(87) WO 2002/072095 2002/38 19.09.2002

(88) 27.11.2003

(30) 13.03.2001 DE 10111843

(54) • TIOTROPIUMSALZEN ZUR BEHANDLUNG  
VON INFLAMMATORISCHEN ERKRANKUN-  
GEN  
• COMPOUNDS FOR TREATING INFLAMMA-  
TORY DISEASES

• COMPOSES DESTINES AU TRAITEMENT  
DE MALADIES INFLAMMATOIRES

(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG,  
Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein,  
DE

(72) DISSE, Bernd, 55127 Mainz am Rhein, DE

**A61K 31/47** → (51) C07D 209/02

**A61K 31/47** → (51) C07D 401/06

**A61K 31/4709** → (51) C07D 401/06

**A61K 31/473** → (51) C07D 405/04

(51) **A61K 31/495** (11) **1 385 520 A2\***  
A61K 31/22 A61K 31/10

(25) En (26) En

(21) 02709437.4 (22) 08.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/003876 08.02.2002

(87) WO 2002/062963 2002/33 15.08.2002

(88) 31.10.2002

(30) 08.02.2001 US 267310 P

(54) • METHODEN UND VERBINDUNGEN ZUR  
BEHANDLUNG VON NEUROLOGISCHEN  
UND NEUROPSYCHIATRISCHEN ERKRAN-  
KUNGEN UND ZUR IDENTIFIZIERUNG VON  
VERBINDUNGEN ZUR BEHANDLUNG DER-  
SELBEN

• METHODS AND COMPOUNDS FOR THE  
TREATING NEUROLOGIC OR NEUROPSY-  
CHIATRIC DISORDERS AND IDENTIFYING  
COMPOUNDS TO TREAT THE SAME

• METHODES ET COMPOSES POUR LE TRAI-  
TEMENT DE TROUBLES NEUROLOGIQUES  
OU NEUROPSYCHIATRIQUES, ET PROCE-  
DES RELATIFS A L'IDENTIFICATION DE  
COMPOSES VISANT A TRAITER CES TROU-  
BLES

(71) NPS PHARMACEUTICALS, INC., 420 Chipeta Way,  
Salt Lake City Utah 84108, US

(72) ARTMAN, Linda, D., Salt Lake City, UT 84108, US

(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5  
Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

**A61K 31/496** → (51) A61K 31/4174

**A61K 31/496** → (51) C07D 401/10

**A61K 31/498** → (51) A61K 31/438

**A61K 31/4985** → (51) A61K 31/4523

**A61K 31/502** → (51) A61K 31/4523

**A61K 31/502** → (51) C07D 401/04

(51) **A61K 31/505** (11) **1 385 521 A2\***  
A61K 9/48

(25) En (26) En

(21) 02701263.2 (22) 23.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/000609 23.01.2002

(87) WO 2002/072100 2002/38 19.09.2002

(88) 06.11.2003

(30) 16.02.2001 DE 10107261

(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG  
MIT PDE V-HEMMER UND TENSIDEN

• PHARMACEUTICAL COMPOSITION CON-  
TAINING PDE V INHIBITORS AND SUR-  
FACTANTS

• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTE-  
NANT DES INHIBITEURS DE LA PDE V ET  
DES AGENTS TENSIOACTIFS

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE

(72) SCHREDER, Sven, 69115 Heidelberg, DE

(51) **A61K 31/505** (11) **1 385 522 A2\***  
A61K 45/06 A61K 31/425  
A61P 35/00

// A61K45:06, A61K31:425, A61K31:505,  
A61K31:425

(25) En (26) En

(21) 02744903.2 (22) 26.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002049 26.02.2002

(87) WO 2002/067941 2002/36 06.09.2002

(88) 20.11.2003

(30) 27.02.2001 GB 0104840  
30.10.2001 US 339040 P

(54) • KOMBINATION ENTHALTEND EINEN INHIBI-  
TOR DER SIGNALTRANSDUKTION UND EIN  
EPOTHILONDERIVAT

• COMBINATION COMPRISING A SIGNAL  
TRANSDUCTION INHIBITOR AND AN  
EPOTHILONE DERIVATIVE

• COMBINAISON COMPRENANT UN INHIBI-  
TEUR DE TRANSDUCTION DE SIGNAUX ET  
UN DERIVE D'EPOTHILONE

(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC  
NL PT SE TR LI

(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT

(84) AT

(72) BUCHDUNGER, Elisabeth, 79395 Neuenburg, DE  
HELDIN, Carl-Henrik, S-756 45 Uppsala, SE

ÖSTMAN, Arne, S-754 22 Uppsala, SE  
PIETRAS, Kristian, S-752 26 Uppsala, SE

O'REILLY, Terence, CH-4057 Basel, CH  
ROTHERMEL, John, David, Randolph, NJ 07869,  
US

TRAXLER, Peter, CH-4124 Schönenbuch, CH  
WARTMANN, Markus, CH-4125 Riehen, CH

BRANDT, Ralf, Greenwith, SA 5125, AU

(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate  
Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**A61K 31/505** → (51) C07D 239/46

**A61K 31/505** → (51) C07D 239/54

**A61K 31/505** → (51) C07D 417/14

**A61K 31/506** → (51) A61K 31/4174

**A61K 31/513** → (51) A61K 45/06

(51) **A61K 31/517** (11) **1 385 523 A2\***  
A61K 31/522

(25) En (26) En

(21) 02769372.0 (22) 08.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014378 08.05.2002

(87) WO 2002/089736 2002/46 14.11.2002

(88) 03.04.2003

(30) 08.05.2001 US 289137 P

(54) • ADENOSIN-A1-REZEPTORANTAGONISTEN  
ZUR BEHANDLUNG VON HYPOXIEBEDING-  
TEN LERN- UND GEDÄCHTNISSTÖRUNGEN

• ADENOSINE A1 RECEPTOR ANTAGONISTS  
FOR TREATING HYPOXIA-INDUCED LEARN-  
ING AND MEMORY IMPAIRMENT

• ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE L'ADENOSINE A1 PERMETTANT DE TRAITER DES TROUBLES DE LA MEMOIRE ET DE L'APPRENTISSAGE INDUITS PAR UNE HYPOXIE

(71) Blanchette Rockefeller Neurosciences Institute, 9601 Medical Center Drive, Rockville, MD 20850, US

(72) SUN, Miao-Kun, Bethesda, MD 20878, US  
ALKON, Daniel, L., Bethesda, MD 20817, US

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **A61K 31/519** (11) **1 385 524 A1\***  
C07D 487/04

(25) En (26) En

(21) 02746301.7 (22) 22.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009104 22.03.2002

(87) WO 2002/080926 2002/42 17.10.2002

(30) 22.03.2001 US 815310

(54) • PYRAZOLPYRIMIDINE ALS THERAPEUTISCHE MITTEL  
• PYRAZOLOPYRIMIDINES AS THERAPEUTIC AGENTS  
• PYRAZOLOPYRIMIDINES UTILISEES COMME AGENTS THERAPEUTIQUES

(71) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, DE

(72) HIRST, Gavin, C., Marlborough, MA 01752, US  
RAFFERTY, Paul, Westborough, MA 01581, US  
RITTER, Kurt, 60486 Frankfurt, DE  
CALDERWOOD, David, Framingham, MA 01702, US  
WISHART, Neil, Holden, MA 01520, US  
ARNOLD, Lee, D., Westborough, MA 01581, US  
FRIEDMAN, Michael, M., Newton, MA 02464, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- A61K 31/519** → (51) A61K 31/437
- A61K 31/519** → (51) A61K 31/4523
- A61K 31/519** → (51) A61K 45/06
- A61K 31/519** → (51) C07D 513/04
- A61K 31/522** → (51) A61K 31/517
- A61K 31/53** → (51) A61K 31/4523
- A61K 31/53** → (51) C07D 251/18
- A61K 31/535** → (51) A61K 31/555
- A61K 31/5377** → (51) C07D 417/14
- A61K 31/538** → (51) C07D 265/36
- A61K 31/5386** → (51) C07D 498/08
- A61K 31/54** → (51) A61K 9/20
- A61K 31/55** → (51) A61K 31/45

(51) **A61K 31/555** (11) **1 385 525 A2\***  
A61K 31/535 A61K 31/405  
A61K 31/135 A61K 31/12  
A61K 31/075 A61K 31/045  
A61K 31/02

(25) En (26) En

(21) 02757804.6 (22) 22.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009088 22.03.2002

(87) WO 2002/078622 2002/41 10.10.2002

(88) 13.03.2003

(30) 30.03.2001 US 823252

(54) • GERICHTETE OXIDATIVE THERAPEUTISCHE FORMULIERUNG  
• TARGETED OXIDATIVE THERAPEUTIC FORMULATION  
• FORMULATION THERAPEUTIQUE OXYDATIVE CIBLE

(71) Hofmann, Robert F., 3105 Toro Ring, Austin, TX 78746, US

(72) Hofmann, Robert F., Austin, TX 78746, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 31/5575** (11) **1 385 526 A2\***  
A61K 31/215 A61K 31/216  
A61K 31/19 A61K 31/192  
A61P 27/02 A61P 27/06

(25) En (26) En

(21) 02734233.6 (22) 06.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014331 06.05.2002

(87) WO 2002/089813 2002/46 14.11.2002

(88) 27.02.2003

(30) 08.05.2001 US 851296

(54) • 3, 7 ODER 3 UND 7 THIA- ODER OXAPROSTANSÄUREDERIVATE ALS MITTEL ZUR VERMINDERUNG DES AUGENINNENDRUKES  
• 3, 7 OR 3 AND 7 THIA OR OXA PROSTANOIC ACID DERIVATIVES AS AGENTS FOR LOWERING INTRAOCULAR PRESSURE  
• DERIVES D'ACIDES PROSTANOIQUES 3, 7 OU 3 ET 7 THIA OU OXA UTILISES COMME AGENTS PERMETTANT DE BAISSER LA TENSION INTRAOCULAIRE

(71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California 92612, US

(72) BURK, Robert, M., Laguna Beach, CA 92651, US  
HOLOBOSKI, Mark, Laguna Niguel, CA 92677, US  
POSNER, Mari, F., Laguna Niguel, CA 92677, US

(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61K 31/56** (11) **1 385 527 A1\***  
A61K 31/575 A61P 5/46  
A61K 31/57

(25) En (26) En

(21) 02708546.3 (22) 09.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001653 09.04.2002

(87) WO 2002/080930 2002/42 17.10.2002

(30) 09.04.2001 GB 0108865

(54) • VERWENDUNG VON 2-ALPHA-CYANO-4-ALPHA, 5-ALPHA-EPOXYANDROSTAN-17-BETA-OL-3-ON DERIVATIVEN ZUR SEN-

KUNG DES KORTISOLSERUMSPIEGELS UND ZUR BEHANDLUNG VON DAMIT VERBUNDENEN KRANKHEITEN

• USE OF 2-ALPHA-CYANO-4-ALPHA, 5-ALPHA-EPOXYANDROSTAN-17-BETA-OL-3-ONE DERIVATIVES FOR LOWERING LEVELS OF SERUM CORTISOL AND FOR THE TREATMENT OF CLINICAL CONDITIONS ASSOCIATED THEREOF

• UTILISATION DES DERIVES DE 2-ALPHA-CYANO-4-ALPHA, 5-ALPHA-EPOXYANDROSTAN-17-BETA-OL-3-ONE POUR LA REDUCTION DE NIVEAUX DE CORTISOL SERIQUE ET POUR LE TRAITEMENT DE CONDITIONS CLINIQUES ASSOCIEES

(71) Stegram Pharmaceuticals Limited, 44 Broomfield Drive, Billingshurst, West Sussex RH14 9TN, GB

(72) WOOD, Christopher, Stoke Poges, Buckinghamshire SL2 4QN, GB  
MARGETTS, George, Billingshurst, Sussex RH14 9TN, GB

(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- A61K 31/56** → (51) A61K 31/167
- A61K 31/56** → (51) C07J 41/00
- A61K 31/57** → (51) A61K 31/56
- A61K 31/57** → (51) A61K 31/573

(51) **A61K 31/573** (11) **1 385 528 A2\***  
A61K 9/08 A61K 47/48  
A61K 31/57

(25) En (26) En

(21) 02769298.7 (22) 29.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/013701 29.04.2002

(87) WO 2002/089815 2002/46 14.11.2002

(88) 20.02.2003

(30) 07.05.2001 US 289337 P

(54) • DESINFIZIERENDE UND SOLUBILISIERENDE STEROIDZUSAMMENSETZUNGEN  
• DISINFECTING AND SOLUBILIZING STEROID COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE STEROIDES DE SOLUBILISATION ET DE DESINFECTION

(71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California 92612, US

(72) LYONS, Robert, T., Laguna Hills, CA 92653-7533, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- A61K 31/575** → (51) A61K 31/265
- A61K 31/575** → (51) A61K 31/56
- A61K 31/58** → (51) A61K 31/167
- A61K 31/65** → (51) A61K 31/45
- A61K 31/66** → (51) A61K 31/265

(51) **A61K 31/70** (11) **1 385 529 A1\***  
A61K 31/425  
(25) En (26) En  
(21) 02714885.7 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004255 06.02.2002  
(87) WO 2002/066038 2002/35 29.08.2002  
(30) 20.02.2001 US 269836 P

(54) • *BEHANDLUNG REFRAKTÄRER TUMOREN MIT EPOTHILON-DERIVATIVEN*  
• *TREATMENT OF REFRACTORY TUMORS USING EPOTHILONE DERIVATIVES*  
• *TRAITEMENT DE TUMEURS REFRACTAIRES A L'AIDE DE DERIVES D'EPOTHILONE*

(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Lawrenceville-Princeton Road, Princeton, NJ 08543, US

(72) LEE, Francis, Y., F., Yardley, PA 19067, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 31/70** → (51) A61P 27/16

**A61K 31/70** → (51) C07H 7/04

**A61K 31/70** → (51) C07H 17/00

**A61K 31/70** → (51) C12Q 1/68

**A61K 31/7024** → (51) A61K 31/20

**A61K 31/7048** → (51) C07H 17/075

**A61K 31/7068** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/713** → (51) C12N 15/11

**A61K 31/722** → (51) A61K 9/16

(51) **A61K 31/727** (11) **1 385 530 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01976910.8 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2001/001722 12.10.2001  
(87) WO 2002/089820 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 US 852131

(54) • *FORMULIERUNG AUS AMPHIPHILEN HEPARINDERIVATIVEN ZUR VERBESSERUNG DER SCHLEIMHAUTABSORPTION*  
• *FORMULATION OF AMPHIPHILIC HEPARIN DERIVATIVES FOR ENHANCING MUCOSAL ABSORPTION*  
• *FORMULATION DE DERIVES D'HEPARINE AMPHIPHILES SERVANT A AMELIORER L'ABSORPTION PAR LES MUQUEUSES*

(71) Mediplex Corporation, 27th Flr., Korea World Trade Center Bldg., 159-1 Samsung-dong, Kangnam-ku, Seoul 135-090, KR

(72) BYUN, Young-Ro, Kwangju-City 506-302, KR

LEE, Yong-Kyu, Kwangju-City 500-180, KR

(74) Barendregt, Frank, Drs., Exter Polak & Charlous B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A61K 33/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 33/44** → (51) A61K 9/14

**A61K 35/12** → (51) C12N 15/11

**A61K 35/14** → (51) C12N 15/00

**A61K 35/30** → (51) C12N 5/08

**A61K 35/72** → (51) C12P 33/00

**A61K 35/78** → (51) A61P 27/16

(51) **A61K 38/00** (11) **1 385 531 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723236.2 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005672 27.02.2002  
(87) WO 2002/067764 2002/36 06.09.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 27.02.2001 US 271416 P

17.10.2001 US 329505 P

(54) • *DIAGNOSE DER ALZHEIMER-KRANKHEIT AUF BASIS VON MITOGENAKTIVIERTER PROTEINKINASE-PHOSPHORYLIERUNG*  
• *ALZHEIMER'S DISEASE DIAGNOSIS BASED ON MITOGEN-ACTIVATED PROTEIN KINASE PHOSPHORYLATION*  
• *DIAGNOSTIC DE LA MALADIE D'ALZHEIMER BASE SUR LA PHOSPHORYLATION D'UNE PROTEINE KINASE ACTIVEE PAR MITOGENE*

(71) Blanchette Rockefeller Neurosciences Institute, 9601 Medical Center Drive, Rockville, MD 20850, US  
Alkon, Daniel, 6701 Bonaventure Court, Bethesda, MD 20817, US

(72) ZHAO, Wei-Qin, Bethesda, MD 20878, US  
ALKON, Daniel, L., Bethesda, MD 20817, US

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **A61K 38/00** (11) **1 385 532 A1\***  
C07K 14/00  
(25) En (26) En  
(21) 02741650.2 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009271 22.03.2002  
(87) WO 2002/080955 2002/42 17.10.2002  
(30) 22.03.2001 US 277855 P

09.08.2001 US 311163 P  
12.10.2001 US 328876 P

12.10.2001 US 329231 P  
15.10.2001 US 329393 P

(54) • *STIMULATION DER OSTEOGENESE MIT RANG-LIGANDENFUSIONS-PROTEINEN*  
• *STIMULATION OF OSTEOGENESIS USING RANK LIGAND FUSION PROTEINS*  
• *STIMULATION D'OSTEOGENESE UTILISANT DES PROTEINES DE FUSION DE LIGANDS RANK*

(71) Barnes-Jewish Hospital, 216 South Kingshighway, P.O. Box 14109, St. Louis, MO 63178, US

(72) LAM, Jonathan, PO Box 14109, St. Louis, MO 63178, US

ROSS, F., Patrick, P.O. Box 14109, St. Louis, MO 63178, US

TEITELBAUM, Steven, L., P.O. Box 14109, St. Louis, MO 63178, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 38/00** → (51) A01N 61/00

**A61K 38/00** → (51) A61K 39/395

**A61K 38/00** → (51) A61K 48/00

**A61K 38/00** → (51) C07K 7/00

**A61K 38/00** → (51) C12N 15/00

**A61K 38/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/00** → (51) C12Q 1/00

**A61K 38/04** → (51) C07K 7/00

**A61K 38/06** → (51) C07K 7/00

**A61K 38/10** → (51) C07K 7/00

**A61K 38/10** → (51) C07K 7/08

(51) **A61K 38/12** (11) **1 385 533 A1\***  
A61K 39/395  
C07K 16/28  
(25) En (26) En  
(21) 02757938.2 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010303 02.04.2002  
(87) WO 2002/078731 2002/41 10.10.2002  
(30) 02.04.2001 US 281541 P

(54) • *MODULATION DER PD-1-INTERAKTIONEN MIT SEINEN LIGANDEN*  
• *MODULE OF PD-1 INTERACTIONS WITH ITS LIGANDS*  
• *MODULE D'INTERACTIONS ENTRE LE RECEPTEUR PD-1 ET SES LIGANDS*

(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US

(72) CARRENO, Beatriz, M., Acton, MA 01720, US  
LEONARD, John, Manchester, NH 03104-4766, US

(74) Helbig, Christian, Dr. Dipl.-Biol., et al, Frohwitter Patent- und Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679 München, DE

(51) **A61K 38/16** (11) **1 385 534 A2\***  
A61K 31/4545  
A61P 31/18  
(25) En (26) En  
(21) 01993303.5 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/048802 17.12.2001  
(87) WO 2002/056902 2002/30 25.07.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 19.12.2000 US 256657 P

(54) • *BEHANDLUNG VIRALER INFESTIONEN MIT CCR5 ANTAGONISTEN UND POLYPEPTID DP-178*  
• *CCR5 ANTAGONIST AND DP-178 POLYPEPTIDE FOR TREATING VIRAL INFECTIONS*  
• *TRAITEMENT DES INFESTIONS VIRALES AVEC L'ANTAGONISTE CCR5 ET LE POLYPEPTIDE DP-178*

(71) Schering Corporation, Patent Department - K-6-1 1990, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, NJ 07033-0530, US

(72) BAROUDY, Bahige, M., Westfield, NJ 07090, US

(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/47

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/62

**A61K 38/17** → (51) C12Q 1/68

---

**A61K 38/18** → (51) C07K 7/00

---

**A61K 38/19** → (51) C07K 7/00

---

**A61K 38/19** → (51) C07K 14/52

(51) **A61K 38/36** (11) **1 385 535 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766609.8 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000279 01.05.2002  
(87) WO 2002/087605 2002/45 07.11.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 02.05.2001 DK 200100692

(54) • *MODIFIZIERTES FVII BEI DER BEHANDLUNG VON ARDS*  
• *MODIFIED FVII IN TREATMENT OF ARDS*  
• *FACTEUR VII MODIFIE POUR LE TRAITEMENT DU SYNDROME DE DETRESSE RESPIRATOIRE AIGUE*  
(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) EZBAN, Mirella, DK-2100 Copenhagen, DK  
IDELL, Steven, Tyler, TX 75703, US  
PIANTADOSI, Claude, A., Durham, NC 27705, US

(51) **A61K 38/38** (11) **1 385 536 A2\***  
A61K 31/355 A61P 25/16  
A61P 25/28 A61P 25/14  
A61P 9/10  
(25) De (26) De  
(21) 02766574.4 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 2002/000132 30.04.2002  
(87) WO 2002/087604 2002/45 07.11.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 30.04.2001 AT 6962001

(54) • *PRÄPARATIONEN VON VITAMIN E IN KOMBINATION MIT AFAMIN*  
• *PREPARATIONS CONTAINING A COMBINATION OF VITAMIN E AND AFAMIN*  
• *PREPARATIONS DE VITAMINE E EN COMBINAISON AVEC L'AFAMINE*  
(71) Vitateq Biotechnology GmbH, Innrain 66, 6020 Innsbruck, AT  
(72) BECKER-ANDRE, Michael, A-6020 Innsbruck, AT  
DIEPLINGER, Hans, A-6020 Innsbruck, AT  
TEUNISSEN, Charlotte, 3818 DM Amersfoort, NL  
JERKOVIC, Lidija, 8055 Graz, AT  
(74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**A61K 38/43** → (51) C12N 15/60

(51) **A61K 38/44** (11) **1 385 537 A1\***  
A61F 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 02731043.2 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000848 30.04.2002  
(87) WO 2002/087610 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 FI 20010898  
(54) • *MEDIZINISCHE VORRICHTUNG*  
• *MEDICAL DEVICE*  
• *DISPOSITIF MEDICAL*

(71) Fit Biotech OY PLC., Lenkikelljankatu 10, 33520 Tampere, FI  
(72) LAHTINEN, Mika, S-756 46 Uppsala, SE  
LAUKANEN, Mikko, FI  
YLA-HERTTUALA, Seppo, FIN-70910 Vuorela, FI  
LEPPÄNEN, Olli-Pekka, S-753 22 Uppsala, SE  
(74) Dahné, Christer, Ström & Gulliksson IP AB, Box 7086, 103 87 Stockholm, SE

**A61K 38/55** → (51) A61K 9/50

(51) **A61K 39/00** (11) **1 385 538 A2\***  
A61K 7/00 C12N 15/00  
C12N 5/00 C12N 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 02763958.2 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010757 05.04.2002  
(87) WO 2002/080851 2002/42 17.10.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 05.04.2001 US 281607 P  
05.04.2001 US 281608 P  
05.04.2001 US 281621 P

(54) • *CHIMERE VAKZINE*  
• *CHIMERIC VACCINES*  
• *VACCINS CHIMERIQUES*  
(71) The Johns Hopkins University School of Medicine, Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US  
(72) AUGUST, Thomas, Baltimore, MD 21210, US  
MARQUES, Ernesto Jr., Baltimore, MD 21210, US  
(74) Hiebl, Inge Elisabeth, et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A61K 39/00** (11) **1 385 539 A1\***  
A61K 39/385 A61K 39/395  
// A61P35:00  
(25) En (26) En  
(21) 02769166.6 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GR 2002/000027 25.04.2002  
(87) WO 2002/089836 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 GR 2001100237  
(54) • *VAKZINE GEGEN KREBSMETASTASEN*  
• *CANCER METASTASIS INTERFERING VACCINE*  
• *VACCIN INTERFERANT DANS LES METASTASES CANCEREUSES*  
(71) Koliakos, George, Vryoulon 27 B, 55131 Thessaloniki, GR  
(72) Koliakos, George, 55131 Thessaloniki, GR

**A61K 39/00** → (51) C07K 14/705

(51) **A61K 39/12** (11) **1 385 540 A2\***  
C12Q 1/70 C12N 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02769679.8 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014271 03.05.2002  
(87) WO 2002/091994 2002/47 21.11.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 10.05.2001 US 290096 P  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER ZELLDICHTE IN*

ZELLKULTUREN, DIE MIT DEM LENTIVIRUS INFIZIERT SIND  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR INCREASING CELL DENSITY IN CELL CULTURES INFECTED WITH LENTIVIRUS*  
• *COMPOSITION ET METHODE PERMETTANT D'AUGMENTER LA DENSITE CELLULAIRE DANS DES CULTURES CELLULAIRES INFECTEES PAR UN LENTIVIRUS*

(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US  
(72) THOMAS, Anne Christine, Rochester, NH 03867, US  
NG, Terry, Kaleung, Fort Dodge, IA 50501, US  
(74) Ingham, Stephen H., Wyeth Pharmaceuticals, Patents & Trade Marks Dept., Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berks SL6 0PH, GB

**A61K 39/385** → (51) A61K 39/00

(51) **A61K 39/39** (11) **1 385 541 A1\***  
A61P 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 01925021.6 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/012182 13.04.2001  
(87) WO 2001/078777 2001/43 25.10.2001  
(30) 13.04.2000 US 196846 P  
(54) • *IMMUNOSTIMULIERENDE ZUSAMMENSETZUNGEN DIE AMINOALKYL GLUCOSAMINIDPHOSPHAT UND QS-21 ENTHALTEN*  
• *IMMUNOSTIMULANT COMPOSITIONS COMPRISING AN AMINOALKYL GLUCOSAMINIDE PHOSPHATE AND QS-21*  
• *COMPOSITIONS IMMUNOSTIMULANTES COMPRENANT UN PHOSPHATE D'AMINOALKYL GLUCOSAMINIDE ET DU QS-21*

(71) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia Street, Seattle, WA 98104, US  
(72) MOSSMAN, Sally, Seattle, WA 98107, US  
EVANS, Lawrence, Seattle, WA 98126-3037, US  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 39/39** → (51) A61K 9/00

(51) **A61K 39/395** (11) **1 385 542 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991002.5 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/047885 11.12.2001  
(87) WO 2002/047720 2002/25 20.06.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 11.12.2000 US 254673 P

(54) • *BEHANDLUNG UND PRÄVENTION VON EBV-INFEKTIONEN UND EBV-ASSOZIIERTEN STÖRUNGEN*  
• *TREATMENT AND PREVENTION OF EBV INFECTION AND EBV-ASSOCIATED DISORDERS*  
• *TRAITEMENT ET PREVENTION DE L'INFECTION PAR LE VIRUS EPSTEIN-BARR (EBV) ET DES TROUBLES QUI LUI SONT ASSOCIES*  
(71) Tufts University, 136 Harrison Avenue, Boston, MA 02111, US  
(72) HUBER, Brigitte, T., Cambridge, MA 02138, US  
THORLEY-LAWSON, David, A., Cambridge, MA 02138, US  
SUTKOWSKI, Natalie, Gloucester, MA 01930, US  
(74) Brown, David Leslie, Haseltine, Lake & Co, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB



- (51) **A61K 39/395** (11) **1 385 543 A1\***  
A61K 39/40 A61K 39/42  
C12P 21/08
- (25) En (26) En  
(21) 02715161.2 (22) 21.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008500 21.03.2002  
(87) WO 2002/076502 2002/40 03.10.2002  
(30) 22.03.2001 US 815026
- (54) • *MEDIZINISCHE BEHANDLUNG VON MENSCHEN DURCH APPLIKATION VON IMMUNOGLOBULIN A*  
• *HUMAN MEDICAL TREATMENT BY APPLICATION OF IMMUNOGLOBULIN A*  
• *TRAITEMENT MEDICAL HUMAIN PAR APPLICATION D'IMMUNOGLOBULINE A*
- (71) Simon, Michael R., 1925 Scottwood, Ann Arbor, MI 48104, US  
(72) Simon, Michael R., Ann Arbor, MI 48104, US  
(74) HOEIBERG A/S, European Patent & Trademark Attorneys Store Kongensgade 59A, 1264 Copenhagen K, DK
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 385 544 A2\***  
A61K 39/40 A61K 39/42  
C12N 5/00 C12N 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 02726750.9 (22) 26.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011854 26.04.2002  
(87) WO 2002/088307 2002/45 07.11.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 30.04.2001 US 287653 P
- (54) • *HUMANISIERTE ANTIKÖRPER*  
• *HUMANIZED ANTIBODIES*  
• *ANTICORPS HUMANISES*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) HINTON, Paul Robert, Sunnyvale, CA 94086, US  
VASQUEZ, Maximiliano, Palo Alto, CA 94303, US  
(74) Hiscock, Ian James, et al, European Patent Operations, Eli Lilly and Company Limited, Lilly Research Centre, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham GU20 6PH, GB
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 385 545 A2\***  
A61K 39/40 A61K 39/42  
C12P 21/06 C12P 21/08  
C12N 15/00 C12N 15/09  
C12N 15/63 C12N 15/70  
C12N 15/74
- (25) En (26) En  
(21) 02728775.4 (22) 26.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011853 26.04.2002  
(87) WO 2002/088306 2002/45 07.11.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 30.04.2001 US 287539 P
- (54) • *HUMANISIERTE ANTIKÖRPER*  
• *HUMANIZED ANTIBODIES*  
• *ANTICORPS HUMANISES*
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) TSURUSHITA, Naoya, Palo Alto, CA 94306, US  
VASQUEZ, Maximiliano, Palo Alto, CA 94303, US
- 
- (74) Hiscock, Ian James, et al, European Patent Operations, Eli Lilly and Company Limited, Lilly Research Centre, Erl Wood Manor, Sunninghill Road, Windlesham GU20 6PH, GB
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 385 546 A1\***  
A61K 31/00 C07K 16/28  
C07K 16/46 A61P 35/00  
A61K 38/00
- // A61K39:395, A61K31:00, A61K39:395, A61K38:00
- (25) En (26) En  
(21) 02740492.0 (22) 22.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004404 22.04.2002  
(87) WO 2002/089842 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 EP 01111049
- (54) • *KOMBINATIONSTHERAPIE BASIEREND AUF ANTI-EGFR ANTIKÖRPER UND ANTI-HORMONALES MITTEL*  
• *COMBINATION THERAPY USING ANTI-EGFR ANTIBODIES AND ANTI-HORMONAL AGENTS*  
• *THERAPIE COMBINEE UTILISANT DES ANTICORPS ANTI-EGFR ET DES AGENTS ANTI-HORMONAUX*
- (71) Merck Patent GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) ROSEN, Oliver, 64287 Darmstadt, DE  
HARSTRICK, Andreas, 64823 Gross-Umstadt, DE
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 385 547 A1\***  
G01N 33/50
- // (C07K16/30, A61K39:395), A61K31:70, A61K39:395, A61K31:337, A61K39:395, A61K31:282, A61K39:395, A61K31:47
- (25) En (26) En  
(21) 02769503.0 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/002182 10.05.2002  
(87) WO 2002/092126 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 GB 0111628
- (54) • *BINDUNGSGLIED, DAS AN LEWIS-Y- UND LEWIS-B-HAPTENE BINDET, UND SEINE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON KREBS*  
• *BINDING MEMBER WHICH BINDS TO BOTH LEWIS-Y AND LEWIS-B HAPTENS, AND ITS USE FOR TREATING CANCER*  
• *ELEMENT DE LIAISON QUI SE LIE A LA FOIS A DES APTENES DE LEWIS-Y ET LEWIS-B, ET SON UTILISATION DANS LE TRAITEMENT DU CANCER*
- (71) Scancell Limited, P.O. Box 6457, Nottingham NG5 1QA, GB  
(72) DURRANT, Linda, Gillian, Scancell Limited, Nottingham NG5 1QA, GB  
PARSONS, Tina, Scancell Limited, Nottingham NG5 1QA, GB  
(74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- A61K 39/395** → (51) A61K 38/12
- 
- A61K 39/395** → (51) A61K 39/00
- 
- A61K 39/395** → (51) C07K 14/47
- 
- A61K 39/395** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 39/40** → (51) A61K 39/395
- 
- A61K 39/42** → (51) A61K 39/395
- 
- (51) **A61K 45/06** (11) **1 385 548 A2\***  
A61P 9/00 A61K 31/395
- (25) En (26) En  
(21) 02707500.1 (22) 25.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/001196 25.01.2002  
(87) WO 2002/058731 2002/31 01.08.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 26.01.2001 US 264396 P  
26.01.2001 US 264600 P  
26.01.2001 US 264275 P  
21.09.2001 US 323842 P
- (54) • *KOMBINATIONEN EINES HEMMERS DER STEROL ABSORPTION UND EINES KARDIOVASKULÄREN WIRKSTOFFES ZUR BEHANDLUNG VON KARDIOVASKULÄREN INDIKATIONEN*  
• *COMBINATIONS OF STEROL ABSORPTION INHIBITOR(S) WITH CARDIOVASCULAR AGENT(S) FOR THE TREATMENT OF VASCULAR CONDITIONS*  
• *COMBINAISONS D'INHIBITEUR(S) DE L'ABSORPTION DE STEROLS ET D'AGENTS CARDIO-VASCULAIRES POUR LE TRAITEMENT D'AFFECTIONS VASCULAIRES*
- (71) Schering Corporation, Patent Department - K-6-1 1990, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, NJ 07033-0530, US  
(72) KOSOGLU, Teddy, Jamison, Bucks County, PA 18929-1178, US  
RESS, Rudyard, Joseph, Flemington, NJ 08822-5910, US  
STRONY, John, Lebanon, NJ 08833, US  
VELTRI, Enrico, P., Princeton, NJ 08540, US  
HAUER, William, Warren, NJ 07059, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61K 45/06** (11) **1 385 549 A2\***  
A61K 31/445 A61K 31/195  
A61P 3/10
- // A61K45:06, A61K31:195, A61K45:06, A61K31:445
- (25) En (26) En  
(21) 02724221.3 (22) 11.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/002665 11.03.2002  
(87) WO 2002/072146 2002/38 19.09.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 12.03.2001 US 275098 P
- (54) • *KOMBINATION AUS NATEGLINID ODER REPAGLINID MIT MINDESTENS EINER WEITEREN ANTIDIABETISCHEN VERBINDUNG*  
• *COMBINATION OF NATEGLINIDE OR REPAGLINIDE WITH AT LEAST ONE FURTHER ANTIDIABETIC COMPOUND*  
• *COMBINAISON DE COMPOSES ORGANIQUES*
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR LI  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT  
(72) VILLHAUER, Edwin, Bernard, Morristown, NJ 07960, US

(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

(51) **A61K 45/06** (11) **1 385 550 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02726291.4 (22) 10.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/002114 10.05.2002

(87) WO 2002/092064 2002/47 21.11.2002

(88) 10.04.2003

(30) 11.05.2001 GB 0111497

- (54) • THERAPEUTISCHES VERFAHREN ZUR TOLERANZINDUKTION
- THERAPEUTIC METHOD FOR INDUCING TOLERANCE
- METHODES THERAPEUTIQUES

(71) Medical Research Council, 20 Park Crescent, London W1B 1AL, GB

(72) KELLY, Rodney, William University of Edinburgh, Edinburgh EH3 9ET, GB

(74) Miles, John Stephen, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61K 45/06** (11) **1 385 551 A1\***

A61K 31/436 A61K 31/7068  
A61K 31/513 A61K 31/519  
A61P 35/00

// A61K31:7068, A61K31:436, (A61K31/7068, 31:519), A61K31:436, A61K31:513, A61K31:436, (A61K31/519, 31:513), A61K31:436

(25) En (26) En

(21) 02726710.3 (22) 05.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010912 05.04.2002

(87) WO 2002/080975 2002/42 17.10.2002

(30) 06.04.2001 US 282385 P

06.04.2001 US 282388 P

- (54) • ANTINEOPLASTISCHE KOMBINATIONSPRÄPARATE WIE Z.B. RAPAMYCIN ZUSAMMEN MIT GEMCITABIN ODER FLUORO-URACIL
- ANTINEOPLASTIC COMBINATIONS SUCH AS RAPAMYCIN TOGETHER WITH GEMCITABINE OR FLUOROURACIL
- COMBINAISONS ANTINEOPLASTIQUES TELLES QUE LA RAPAMYCINE ASSOCIEE A LA GEMCITABINE OU AU FLUOROURACILE

(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US

(72) GIBBONS, James, Joseph, Jr., Westwood, NJ 07675, US

DUKART, Gary, Ambler, PA 19002, US  
FRISCH, Jurgen, Hermann, Ernst, 35041 Marburg, DE

(74) Wileman, David Francis Dr., Wyeth Pharmaceuticals, Patent Department, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

**A61K 45/06** → (51) A61K 31/437

**A61K 45/06** → (51) A61K 31/505

(51) **A61K 47/00** (11) **1 385 552 A1\***

A61K 47/02 A61K 9/10  
A61K 9/20 A61K 9/22

(25) En (26) En

(21) 01923138.0 (22) 05.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/010989 05.04.2001

(87) WO 2001/076634 2001/42 18.10.2001

(30) 05.04.2000 US 194592 P  
29.09.2000 US 672949

- (54) • ORALE FREISETZUNGSMETHODE UND ZUSAMMENSETZUNG FÜR FESTE MEDIKAMENTE ODER NAHRUNGSERGÄNZUNGSMITTEL
- ORAL DELIVERY METHOD AND COMPOSITION FOR SOLID MEDICATIONS OR DIETARY SUPPLEMENTS
- PROCEDE D'APPORT PAR VOIE ORALE ET COMPOSITION POUR DES MEDICAMENTS SOLIDES OU DES SUPPLEMENTS ALIMENTAIRES

(71) Fuisz, Richard C., 1127 Langley Lane, McLean, VA 22101, US

(72) Fuisz, Richard C., McLean, VA 22101, US

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**A61K 47/02** → (51) A61K 47/00

**A61K 47/06** → (51) A61K 31/265

**A61K 47/36** → (51) A61K 9/00

**A61K 47/36** → (51) A61K 47/48

(51) **A61K 47/48** (11) **1 385 553 A1\***

A61P 17/02

(25) En (26) En

(21) 02724480.5 (22) 10.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/002158 10.05.2002

(87) WO 2002/089852 2002/46 14.11.2002

(30) 10.05.2001 GB 0111420

- (54) • LÖSLICHE PROTEINPOLYMERE FÜR MEDIKAMENTVERABREICHUNG
- SOLUBLE PROTEIN-POLYMER SYSTEMS FOR DRUG DELIVERY
- SYSTEMES DE POLYMERES PROTEIQUES SOLUBLES DESTINES A L'ADMINISTRATION DE MEDICAMENT

(71) Bio Vector Solutions Limited, 72B Wollaton Road, Beeston, Nottingham NG9 2NZ, GB

(72) HARRIS, Roy, Nottingham NG13 8EU, GB  
O'SHEA, Paul, NeWark NG22 8AE, GB

(74) Jones, Stephen Anthony, AdamsonJones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB

**A61K 47/48** → (51) C07K 14/705

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/11

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/53

(51) **A61K 51/00** (11) **1 385 556 A1\***

A61M 36/14

(25) En (26) En

(21) 02725889.6 (22) 30.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/005310 10.05.2002

(87) WO 2002/092131 2002/47 21.11.2002

(88) 20.03.2003

(30) 11.05.2001 US 853367

(54) • IMMUNOGENE KONJUGATE AUS HYALURONAT NIEDEREN MOLEKULARGEWICHTS UND POLYPEPTID-TOXINEN

• IMMUNOGENIC CONJUGATES OF LOW MOLECULAR WEIGHT HYALURONIC ACID WITH POLYPEPTIDE TOXINS

• COMPOSITIONS IMMUNOGENES D'ACIDE HYALURONIQUE DE FAIBLE POIDS MOLECULAIRE ET METHODES DE PREVENTION, DE TRAITEMENT ET DE DIAGNOSTIC D'INFECTIONS ET DE MALADIES CAUSEES PAR LES STREPTOCOQUES DES GROUPES A ET C

(71) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
Baxter Healthcare S.A., Hertistrasse 2 Wallisellen, Kanton, 8306 Zurich, CH

(72) MICHON, Francis, Bethesda, MD 20814, US  
MOORE, Samuel, Sykesville, MD 21784, US  
LAUDE-SHARP, Maryline, Olney, MD 20832, US  
BLAKE, Milan, Fulton, MD 20759, US

(74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61K 47/48** → (51) A61K 31/573

**A61K 47/48** → (51) C07K 7/08

(51) **A61K 48/00** (11) **1 385 555 A1\***

A61K 38/00 C12N 15/863  
C12N 15/63 C12N 15/64  
C12P 21/00

(25) En (26) En

(21) 02764192.7 (22) 15.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/011795 15.04.2002

(87) WO 2002/085416 2002/44 31.10.2002

(30) 19.04.2001 US 837998

- (54) • VIRALVEKTOREN MIT VERRINGERTER VIRULENZ
- VIRAL VECTORS HAVING REDUCED VIRULENCE
- VECTEURS VIRAUX A VIRULENCE REDUITE

(71) Arizona Board of Regents, P.O. Box 873511, Tempe, AZ 85287-3511, US

(72) JACOBS, Bertram, Tempe, AZ 85281, US  
LANGLAND, Jeffrey, Mesa, AZ 85204, US  
VYAYSRI, Sangeetha, Tempe, AZ 85281, US  
BRANDT, Teresa, Carlsbad, CA 92008, US

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

**A61K 48/00** → (51) C07K 14/705

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/11

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/53

(51) **A61K 51/00** (11) **1 385 556 A1\***

A61M 36/14

(25) En (26) En

(21) 02725889.6 (22) 30.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/013840 30.04.2002

(87) WO 2002/087631 2002/45 07.11.2002

(30) 02.05.2001 US 847134

- (54) • PEPTID-KONJUGATE MIT AFFINITÄT FÜR GASTRIN-REZEPTOREN

• *GASTRIN-RECEPTOR-AVID PEPTIDE CONJUGATES*  
 • *CONJUGUES PEPTIDIQUES AVID DU RECEPTEUR LIBERANT LA GASTRINE*

(71) University of Missouri System at Columbia, 615 Locust Street Building, Third Floor, Columbia, MO 65211-1400, US  
 Hoffman, Timothy J., 3220 Garden Drive, Columbia, MO 65201, US  
 Volkert, Wynn A., 2203 Garden Drive, Columbia, MO 65201, US  
 Sieckman, Gary, 105 Norma Lane, Ashland MD 65010, US  
 Higginbotham, Chrys-Ann, 6440 S. West Way, Columbia, Mo 65203, US  
 Li, Ning, 3501 St. Paul Street, Apt. 229, Baltimore, MD 21218, US

(72) HOFFMAN, Timothy, J., Columbia, MO 65201, US  
 VOLKERT, Wynn, A., Columbia, MO 65201, US  
 SIECKMAN, Gary, Ashland, MD 65010, US  
 HIGGINBOTHAM, Chrys-Ann, Columbia, MO 65203, US  
 Li, Ning, Baltimore, MD 21218, US  
 GALI, Hariprasad, Columbia, MO 65201, US  
 SMITH, Charles, J., Columbia, MO 65203, US

(74) Jacob, Reuben Ellis, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

---

(51) **A61L 2/00** (11) **1 385 557 A1\***  
 A61L 9/00 B01J 19/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 02725205.5 (22) 15.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/008147 15.03.2002  
 (87) WO 2002/074349 2002/39 26.09.2002  
 (30) 16.03.2001 US 276041 P  
 13.07.2001 US 903685

(54) • *GASFÖRMIGE MISCHUNG AUS CO2 UND OX UND IHRE VERWENDUNG ZUR BIOLOGISCHEN ENTLASTUNG*  
 • *GASEOUS BLEND OF CO 2 AND O X AND ITS USE FOR BIOLOGICAL BURDEN REDUCTION*  
 • *MELANGE GAZEUX DE CO 2 ? ET DE O X ? ET SON UTILISATION EN VUE DE REDUIRE LA CHARGE BIOLOGIQUE*

(71) Cosmed Group, Inc., 8 Industrial Drive, Coventry, RI 02816, US  
 (72) CARMAN, Gary, Reno, NV 89502, US  
 WIRTZ, Stephen, Sparks, NV 89434, US  
 (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

---

(51) **A61L 2/20** (11) **1 385 558 A1\***  
 A61L 2/24 G01N 21/35  
 (25) En (26) En  
 (21) 02729171.5 (22) 10.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/014807 10.05.2002  
 (87) WO 2002/092140 2002/47 21.11.2002  
 (30) 11.05.2001 US 290599 P

(54) • *NICHT-DISPERSIVER INFRAROTSENSOR FÜR WASSERSTOFFPEROXID IN DER DAMPFPHASE*  
 • *NON-DISPERSIVE MID-INFRARED SENSOR FOR VAPORIZED HYDROGEN PEROXIDE*  
 • *CAPTEUR A INFRAROUGE MOYEN NON DISPERSIF POUR PEROXYDE D'HYDROGENE VAPORISE*

(71) STERIS INC., 43425 Business Park Drive, Temecula, California 92590, US  
 (72) MCVEY, Iain, F., Lakewood, OH 44107, US

(74) Leineweber, Jürgen, Dipl.-Phys., Aggerstrasse 24, 50859 Köln, DE

---

**A61L 2/24** → (51) A61L 2/20

---

**A61L 9/00** → (51) A61L 2/00

---

(51) **A61L 27/20** (11) **1 385 559 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02735229.3 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/003798 05.04.2002  
 (87) WO 2002/080992 2002/42 17.10.2002  
 (30) 06.04.2001 DE 10117234

(54) • *PORÖSE UND NICHTPORÖSE MATRICES AUF BASIS VON CHITOSAN UND HYDROXYCARBONSÄUREN*  
 • *CHITOSAN AND HYDROXY CARBOXYLIC ACID BASED POROUS AND NON-POROUS MATRICES*  
 • *MATRICES POREUSES ET NON POREUSES A BASE DE CHITOSANE ET D'ACIDES HYDROXYCARBOXYLIQUES*

(71) Alvito Biotechnologie GmbH, Albert-Einstein-Ring 5, 14532 Kleinmachnow, DE  
 (72) PAHMEIER, Andrea, 15806 Zossen, DE  
 HAHNEMANN, Birger, 15806 Zossen, DE  
 SPERLING, Philipp, 14165 Berlin, DE  
 LÖTZBEYER, Thomas, 85386 Eching, DE

(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

---

**A61L 31/02** → (51) A61F 2/00

---

**A61L 31/04** → (51) A61F 2/00

---

**A61L 31/08** → (51) A61F 2/00

---

**A61L 31/14** → (51) A61F 2/00

---

(51) **A61M 5/00** (11) **1 385 560 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02707800.5 (22) 15.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/004703 15.02.2002  
 (87) WO 2002/083205 2002/43 24.10.2002  
 (30) 13.04.2001 US 834438  
 13.04.2001 US 834669  
 25.07.2001 PCT/US01/23367

(54) • *VORFÜLLBARE INTRADERMALE ZUFUHRVORRICHTUNG MIT VERSTECKTER NADEL UND PASSIVEM SCHUTZ*  
 • *PREFILLABLE INTRADERMAL DELIVERY DEVICE WITH HIDDEN NEEDLE AND PASSIVE SHIELDING*  
 • *DISPOSITIF D'ADMINISTRATION INTRADERMIQUE PREREMPLISSABLE A AIGUILLE CACHEE ET PROTECTION PASSIVE*

(71) Becton Dickinson and Company, Inc., 1 Becton Drive, Franklin Lakes, NJ 07417-1880, US  
 (72) ALCHAS, Paul, G., Wayne, NJ 07470, US  
 GUILLERMO, Carlos, E., Clinton, CT 06413, US  
 DESALVO, David, Butler, NJ 07405, US  
 GIAMBATTISTA, Lucio, East Hanover, NJ 07936-1809, US

(74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Seltling, Werner Deichmannhaus Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **A61M 5/00** (11) **1 385 561 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02715018.4 (22) 28.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/006300 28.02.2002  
 (87) WO 2002/068020 2002/36 06.09.2002  
 (88) 28.11.2002  
 (30) 28.02.2001 US 272802 P

(54) • *PHLEBOTOMIENADELHALTER MIT SICHERHEITSHÜLLE*  
 • *SAFETY-SHEATHED PHLEBOTOMY NEEDLE HOLDER*  
 • *SUPPORT D'AIGUILLE DE PHLEBOTOMIE A GAINE DE SURETE*

(71) Futura Medical Technologies Inc., 380 Stevens Avenue, 212, Solana Beach, CA 92072, US  
 (72) PAYNE, Timothy, John, Irvine, CA 92618, US  
 SMITH, Jeffrey, Christopher, Irvine, CA 92618, US  
 (74) Harrison Goddard Foote, Quality House Quality Court Chancery Lane, London WC2A 1HT, GB

---

**A61M 5/00** → (51) G01R 33/28

---

(51) **A61M 5/142** (11) **1 385 562 A1\***  
 F04B 49/22 F15B 21/04  
 F04B 19/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01274127.8 (22) 27.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2001/044437 27.11.2001  
 (87) WO 2002/083207 2002/43 24.10.2002  
 (30) 10.04.2001 US 282777 P

(54) • *IMPLANTIERBARE VORRICHTUNG ZUR FREISETZUNG VON THERAPEUTISCHEN SUBSTANZEN MIT EINER KOLBENPUMPE MIT ANTI-KAVITATIONS-VENTIL*  
 • *IMPLANTABLE THERAPEUTIC SUBSTANCE DELIVERY DEVICE HAVING A PISTON PUMP WITH AN ANTI-CAVITATION VALVE*  
 • *DISPOSITIF D'ADMINISTRATION DE SUBSTANCES THERAPEUTIQUES IMPLANTABLE COMPRENANT UNE POMPE A PISTON POURVUE D'UNE VALVE ANTI-CAVITATION*

(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway Northeast, Minneapolis, MN 55432, US  
 (72) OLSEN, James, M., Plymouth, MN 55442, US  
 (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

**A61M 5/145** → (51) G01R 33/28

---

**A61M 5/31** → (51) A61M 5/32

---

(51) **A61M 5/32** (11) **1 385 563 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01932068.8 (22) 02.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IT 2001/000210 02.05.2001  
 (87) WO 2002/087671 2002/45 07.11.2002

(54) • *EINWEGSPRITZE MIT EINZIEHBARER NADEL*  
 • *DISPOSABLE RETRACTABLE-NEEDLE SYRINGE*  
 • *SERINGUE A AIGUILLE RETRACTABLE ET JETABLE*

- (71) FINESTYLE PROPERTIES LIMITED, Sceptre House, 169/173 Regent Street, London W1R 7FB, GB
- (72) MAGGIONI, Tarcisio, I-20041 Agrate Brianza, IT
- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 385 564 A1\***  
A61M 5/31
- (25) En (26) En
- (21) 02720276.1 (22) 29.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001955 29.04.2002
- (87) WO 2002/087670 2002/45 07.11.2002
- (30) 28.04.2001 GB 0110443
- (54) • VERBESSERUNGEN IN SPRITZENHALTERUNGEN
- IMPROVEMENTS RELATING TO SYRINGE HOLDERS
- PERFECTIONNEMENT RELATIF A DES PORTE-SERINGUE

- (71) OWEN MUMFORD LIMITED, Brook Hill, Woodstock, Oxford OX20 1TU, GB
- (72) MARSHALL, Jeremy, Oxford OX2 6DD, GB
- RÖLFE, Steven Mark Guy, Oxon OX27 8DF, GB
- (74) James, Michael John Gwynne, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 385 565 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 02740305.4 (22) 01.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/001581 01.05.2002
- (87) WO 2002/089877 2002/46 14.11.2002
- (30) 05.05.2001 DE 10121949
- (54) • SCHUTZVORRICHTUNG FÜR KANÜLEN
- PROTECTION DEVICE FOR CANNULAE
- DISPOSITIF DE PROTECTION DE CANULES

- (71) Fischer, Ina, Am Spielberg 51, 41063 Mönchengladbach, DE
- (72) FISCHER, Herwig, PL-61-960 Poznan, PL
- (74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8, 42653 Solingen, DE

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 385 566 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02711644.1 (22) 15.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 2002/000161 15.02.2002
- (87) WO 2002/066105 2002/35 29.08.2002
- (30) 16.02.2001 AU PR315401
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT FÜR DIE ZUFUHR VON SAUBEREM ATEMGAS
- METHODS AND APPARATUS FOR SUPPLYING CLEAN BREATHABLE GAS
- PROCEDES ET APPAREIL D'ALIMENTATION D'UN GAZ PUR RESPIRABLE

- (71) Resmed Ltd., 97 Waterloo Road, North Ryde, NSW 2113, AU
- (72) UJHAZY, Anthony, John, East Lindfield, New South Wales 2070, AU
- WRIGHT, Jonathan, Caldwell, Balgowlah, New South Wales 2093, AU
- DREW, Joanne, Elizabeth, Balgowlah Heights, New South Wales 2093, AU

- BERTHON-JONES, Michael, Leonay, New South Wales 2750, AU
- (74) Hagmann-Smith, Martin Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 385 567 A2\***  
A61M 16/04
- (25) De (26) De
- (21) 02750908.2 (22) 08.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/005118 08.05.2002
- (87) WO 2002/089885 2002/46 14.11.2002
- (88) 13.02.2003
- (30) 10.05.2001 DE 10123278
- (54) • VORRICHTUNG ZUR BEATMUNG MIT EINEM ENDOTRACHEALTUBUS
- DEVICE FOR ARTIFICIAL RESPIRATION WITH AN ENDOTRACHEAL TUBE
- DISPOSITIF DE RESPIRATION ARTIFICIELLE AU MOYEN D'UN TUBE ENDOTRACHEAL

- (71) Universität Hamburg, Edmund-Siemers-Allee 1, 20146 Hamburg, DE
- (72) REISSMANN, Hajo, 22765 Hamburg, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**A61M 16/04** → (51) A61M 16/00

- (51) **A61M 21/00** (11) **1 385 568 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02730234.8 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004885 03.05.2002
- (87) WO 2002/089905 2002/46 14.11.2002
- (88) 03.01.2003
- (30) 07.05.2001 DE 20107734 U
- (54) • KISSEN, INSBESONDERE FÜR DEN EINSATZ IM RAHMEN VON THERAPEUTISCHEN MASSNAHMEN

- PILLLOW, ESPECIALLY FOR USE DURING THERAPEUTIC MEASURES
- OREILLER, CON U EN PARTICULIER POUR ETRE UTILISE DANS LE CADRE DE MESURES THERAPEUTIQUES
- (71) Göhl, Hartmut E., An der Gümpgsbrücke 15, 41564 Kaarst, DE
- (72) Göhl, Hartmut E., 41564 Kaarst, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**A61M 25/01** → (51) A61B 1/31

- (51) **A61M 25/10** (11) **1 385 569 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02725320.2 (22) 26.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2002/008975 26.02.2002
- (87) WO 2002/074057 2002/39 26.09.2002
- (88) 04.12.2003
- (30) 19.03.2001 US 277115 P
- (30) 09.11.2001 US 45392

- (54) • BETÄTIGUNGSMECHANISMUS FÜR FLUIDVERDRÄNGUNGS- UND DRUCKBEAUF-SCHLAGUNGSVORRICHTUNG
- ACTUATING MECHANISM FOR FLUID DISPLACEMENT AND PRESSURIZING DEVICE

- MECANISME D'ACTIONNEMENT POUR LE DEPLACEMENT D'UN FLUIDE ET DISPOSITIVE DE PRESSURISATION
- (71) Atrion Medical Products, Inc., 1426 Curt Francis Road, Post Office Box 564, Arab, Alabama 35016, US

- (72) DAVIS, Richard, M., Guntersville, AL 35976, US
- KANNER, Rowland, W., Guntersville, AL 35976, US
- (74) Long, Edward Anthony, et al, Hulse & Co, St. James House, 8th Floor, Vicar Lane, Sheffield S1 2EX, GB

- (51) **A61M 35/00** (11) **1 385 570 A2\***  
A61N 1/32 A61N 1/37
- (25) En (26) En
- (21) 02734124.7 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/013792 30.04.2002
- (87) WO 2002/087681 2002/45 07.11.2002
- (88) 10.04.2003
- (30) 30.04.2001 US 287521 P

- (54) • IMPLANTIERBARE MEDIZINISCHE VORRICHTUNG UND KISSENELEKTRODENSYSTEM
- IMPLANTABLE MEDICAL DEVICE AND PATCH SYSTEM
- APPAREIL MEDICAL IMPLANTABLE, SYSTEME DE TIMBRE ET PROCEDE D'UTILISATION

- (71) Medtronic, INC., LC 340 , 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432, US
- (72) LAPORTE, Steve, Arden Hills, MN 55112, US
- HALLER, Markus, St. Louis, MN 55416, US
- HOOPER, William, J., Lake Elmo, MN 55042, US
- LENT, Mark, S., Brooklyn Park, MN 55433, US
- RIFF, Kenneth, M., Orono, MN 55391, US
- HERUTH, Kenneth, T., Edina, MN 55424, US
- OLSEN, James, M., Plymouth, MN 55442, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61M 36/14** → (51) A61K 51/00

- (51) **A61N 1/30** (11) **1 385 571 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02731254.5 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010576 04.04.2002
- (87) WO 2002/081024 2002/42 17.10.2002
- (30) 04.04.2001 US 281561 P

- (54) • TRANSDERMALES VERABREICHUNGSGERÄT MITTELS ELEKTROTRANSPORT MIT EINER KOMPATIBLEN ANTIMIKROBIELLEN RESERVOIR-LÖSUNG
- TRANSDERMAL ELECTROTRANSPORT DELIVERY DEVICE INCLUDING AN ANTIMICROBIAL COMPATIBLE RESERVOIR COMPOSITION
- DISPOSITIF D'ADMINISTRATION TRANSDERMIQUE PAR ELECTROTRANSPORT COMPRENANT UNE COMPOSITION DE RESERVOIR COMPATIBLE ANTIMICROBIENNE

- (71) Alza Corporation, 1900 Charleston Road, P.O. Box 7210, Building M10-3, Mountain View, CA 94039-7210, US
- (72) CORMIER, Michel, J., N., Mountain View, CA 94043, US
- YOUNG, Wendy, A., San Jose, CA 95129, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61N 1/32** (11) **1 385 572 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02738214.2 (22) 06.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001547 06.05.2002  
(87) WO 2002/089910 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 FR 0106184  
11.09.2001 FR 0111729

- (54) • VORRICHTUNG ZUR STIMULATION UND BEHANDLUNG DER HAUT
- APPARATUS FOR SKIN STIMULATION AND TREATMENT
- APPAREIL DE STIMULATION ET DE TRAITEMENT DE LA PEAU

(71) Simonin, Philippe, 36, rue Rennequin, 75017 Paris, FR

(72) Simonin, Philippe, 75017 Paris, FR

(74) Quantin, Bruno, Santarelli, 14 Avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**A61N 1/32** → (51) A61M 35/00  
**A61N 1/36** → (51) A61B 5/00

(51) **A61N 1/365** (11) **1 385 573 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723961.5 (22) 26.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/012962 26.04.2002  
(87) WO 2002/087693 2002/45 07.11.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 26.04.2001 US 842147

- (54) • DRUCKMODULIERTE DURCH RHYTHMUS GESTEUERTE HERZREIZUNG
- PRESSURE-MODULATED RATE-RESPONSIVE CARDIAC PACING
- STIMULATION CARDIAQUE ASSERVIE EN FREQUENCE, EN FONCTION DE LA PRESSION

(71) Medtronic, INC., LC 340, 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432, US

(72) STRUBLE, Chester, L., NL-6245PH Eijsden, NL

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61N 1/368** (11) **1 385 574 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709782.3 (22) 01.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/006716 01.03.2002  
(87) WO 2002/072195 2002/38 19.09.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 07.03.2001 US 799708

- (54) • RATENADAPTIVES HERZSCHRITTMACHER-SYSTEM MIT EINEM DOPPELDETEKTIONS-BESTANDTEIL SOWIE VERFAHREN ZU SEINER VERWENDUNG
- RATE ADAPTIVE PACEMAKER SYSTEM WITH DUAL SENSING COMPONENT AND METHOD OF USING SAME
- SYSTEME DE STIMULATEUR CARDIAQUE A ADAPTATION DE RYTHME EQUIPE D'UN DOUBLE DETECTEUR, ET PROCEDE D'UTILISATION

(71) Medtronic Inc., LC 340, 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432, US

(72) BEGEMANN, Malcolm, J., NL-6881 CG Velp, NL  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61N 1/37** (11) **1 385 575 A1\***  
A61B 5/00

(25) En (26) En  
(21) 02731618.1 (22) 30.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013828 30.04.2002

(87) WO 2002/087696 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 US 287521 P

- (54) • TRANSCUTANE ÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ANWENDUNG, UNTER VERWENDUNG VON THERAPEUTISCHEN AUSGANGSEREIGNISSEN AUS EINER IMPLANTIERTEN MEDIZINISCHEN VORRICHTUNG
- TRANSCUTANEOUS MONITOR AND METHOD OF USE, USING THERAPEUTIC OUTPUT FROM AN IMPLANTED MEDICAL DEVICE
- MONITEUR TRANSCUTANE ET METHODE D'UTILISATION UTILISANT UNE SORTIE THERAPEUTIQUE PROVENANT D'UN DISPOSITIF MEDICAL IMPLANTE

(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway LC340, Minneapolis, MN 55432, US

(72) RIFF, Kenneth, M., Orono, MN 55391, US  
LINDEN, Gregory, J., Shorewood, MN 55331, US  
WILLENBREING, James, E., St. Paul, MN 55105, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61N 1/37** → (51) A61M 35/00

**A61N 1/372** → (51) A61B 5/00

(51) **A61N 1/39** (11) **1 385 576 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706420.3 (22) 25.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/005664 25.02.2002  
(87) WO 2002/068039 2002/36 06.09.2002

(88) 22.05.2003  
(30) 27.02.2001 US 793092

- (54) • BATTERIELOSES, VON MENSCHEN ANGETRIEBENES ELEKTROTHERAPIEGERÄT UND ANWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR
- BATTERY-LESS, HUMAN-POWERED ELECTROTHERAPY DEVICE AND METHOD OF USE
- DISPOSITIF D'ELECTROTHERAPIE SANS BATTERIE, A ALIMENTATION COMMANDE PAR UNE INTERVENTION HUMAINE, ET METHODE D'UTILISATION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) OLSON, Renee, C., Hudson, MA 01749, US

(74) van der Veer, Johannes Leendert, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**A61P 1/12** → (51) A61K 31/132

**A61P 3/04** → (51) A61K 31/395

**A61P 3/04** → (51) C07D 417/14

**A61P 3/10** → (51) A61K 45/06

**A61P 5/46** → (51) A61K 31/56

**A61P 7/00** → (51) A61K 31/395

**A61P 7/00** → (51) C07D 209/02

**A61P 7/00** → (51) C07D 405/04

**A61P 7/02** → (51) C07H 17/075

**A61P 7/06** → (51) A61K 31/20

**A61P 9/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 9/00** → (51) A61P 27/16

**A61P 9/00** → (51) C07D 401/10

**A61P 9/00** → (51) C07D 403/10

**A61P 9/04** → (51) A61K 31/205

**A61P 9/06** → (51) C07D 498/08

**A61P 9/10** → (51) A61K 38/38

**A61P 9/10** → (51) C07D 417/14

**A61P 11/00** → (51) C07D 401/06

**A61P 11/00** → (51) C07D 513/04

**A61P 11/06** → (51) C07D 401/04

**A61P 11/06** → (51) C07D 405/04

**A61P 11/08** → (51) A61K 31/167

**A61P 13/00** → (51) C07K 14/47

(51) **A61P 13/08** (11) **1 385 577 A2\***  
A61K 31/44 A61K 31/455

(25) En (26) En

(21) 02719751.6 (22) 02.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001085 02.02.2002

(87) WO 2002/085458 2002/44 31.10.2002  
(88) 30.10.2003

(30) 23.04.2001 EP 01109853

- (54) • VERWENDUNG VON NK-1-REZEPTORANTAGONISTEN GEGEN BENIGNE PROSTATAHYPERPLASIE
- USE OF NK-1 RECEPTOR ANTAGONISTS AGAINST BENIGN PROSTATIC HYPERPLASIA
- UTILISATION D'ANTAGONISTES DE RECEPTEUR DE NK-1 CONTRE L'HYPERPLASIE BENIGNE DE LA PROSTATE

(71) F. Hoffman-la Roche AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH

(72) BUSER, Susanne, CH-4402 Frenkendorf, CH

FORD, Anthony, P., D., W., Mountain View, CA 94041, US

HOFFMANN, Torsten, 79576 Weil am Rhein, DE

LENZ, Barbara, 79189 Bad Krozingen, DE

SLEIGHT, Andrew John, 68400 Riedisheim, FR

VANKAN, Pierre, CH-4054 Basel, CH

(74) Wächter, Dieter Ernst, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**A61P 15/00** → (51) C07K 14/47

**A61P 15/06** → (51) C07D 487/04

**A61P 15/10** → (51) A61K 31/395

**A61P 17/00** → (51) A61K 31/381

**A61P 17/00** → (51) C07D 233/54

**A61P 17/02** → (51) A61K 9/16

**A61P 17/02** → (51) A61K 31/44

**A61P 17/02** → (51) A61K 47/48

**A61P 17/06** → (51) C07D 513/04

**A61P 17/06** → (51) C07K 14/47

**A61P 19/02** → (51) C07K 14/47

**A61P 21/00** → (51) C07K 7/08

**A61P 21/04** → (51) C07K 14/47

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/343

**A61P 25/00** → (51) C07D 213/36

**A61P 25/00** → (51) C07D 401/06

**A61P 25/00** → (51) C07K 7/08

**A61P 25/00** → (51) C12N 5/08

**A61P 25/02** → (51) C07K 7/08

**A61P 25/04** → (51) A61K 31/132

**A61P 25/08** → (51) C07D 239/54

**A61P 25/08** → (51) C07K 7/08

**A61P 25/14** → (51) A61K 38/38

**A61P 25/16** → (51) A61K 38/38

**A61P 25/16** → (51) C07K 7/08

**A61P 25/20** → (51) C07D 417/14

**A61P 25/22** → (51) A61K 31/343

**A61P 25/24** → (51) A61K 31/343

**A61P 25/28** → (51) A61K 38/38

**A61P 25/28** → (51) C07K 7/08

**A61P 25/34** → (51) C07K 7/08

**A61P 27/02** → (51) A61K 31/5575

**A61P 27/06** → (51) A61K 31/5575

(51) **A61P 27/16** (11) **1 385 578 A1\***  
A61P 9/00 A61K 31/70  
A61K 35/78  
// A61K35:78, A61K35:78, A61K35:78, A61K31:70,  
A61K31:70, A61K31:70

(25) De (26) De  
(21) 02730250.4 (22) 10.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005177 10.05.2002  
(87) WO 2002/089918 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 DE 10122715

(54) • VERWENDUNG VON RUTINEN UND AESCINEN ZUR BEHANDLUNG AURIKULÄRER DURCHBLUTUNGSSTÖRUNGEN  
• UTILIZATION OF RUTINS AND AESCINS IN THE TREATMENT OF CIRCULATORY DISTURBANCES OF THE EAR

• UTILISATION DE RUTINES ET D'AESCINES POUR TRAITER DES TROUBLES DE LA CIRCULATION SANGUINE DES OREILLES

(71) Brench AG, Siegesstrasse 26, 80802 München, DE  
(72) GAURI, Kailash, Kumar, 24576 Hitzhusen, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitsstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/132

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/46

**A61P 29/00** → (51) C07D 405/04

**A61P 29/00** → (51) C07D 513/04

**A61P 29/00** → (51) C07K 7/08

**A61P 31/00** → (51) A61K 9/16

**A61P 31/00** → (51) A61K 39/39

**A61P 31/04** → (51) A61K 31/4174

**A61P 31/04** → (51) C07D 413/14

**A61P 31/10** → (51) A61K 31/4174

**A61P 31/18** → (51) A61K 38/16

**A61P 31/18** → (51) C07D 405/04

**A61P 31/22** → (51) C07D 471/04

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/437

**A61P 35/00** → (51) A61K 31/505

**A61P 35/00** → (51) A61K 39/395

**A61P 35/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 35/00** → (51) C07C 281/06

**A61P 35/00** → (51) C07D 251/18

**A61P 35/00** → (51) C07D 265/36

**A61P 35/00** → (51) C07D 309/08

**A61P 35/00** → (51) C07D 313/12

**A61P 35/00** → (51) C07D 498/14

**A61P 35/00** → (51) C07K 14/47

**A61P 35/00** → (51) C12Q 1/68

**A61P 37/00** → (51) A61K 31/132

**A61P 37/00** → (51) C07D 405/04

**A61P 37/02** → (51) C07K 14/47

**A61P 37/06** → (51) C07K 14/47

**A61P 37/08** → (51) C07K 14/47

(51) **A62B 9/02** (11) **1 385 579 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02744135.1 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/014184 06.05.2002  
(87) WO 2002/089873 2002/46 14.11.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 07.05.2001 US 288713 P  
29.11.2001 US 20544

(54) • TRAGBARES GASBETRIEBENES ÜBERDRUCKATEMGERÄT UND VERFAHREN DAFÜR  
• PORTABLE GAS POWERED POSITIVE PRESSURE BREATHING APPARATUS AND METHOD  
• PROCEDE ET APPAREIL RESPIRATOIRE PORTATIF A PRESSION POSITIVE ALIMENTE PAR GAZ

(71) Life Support Technology, Inc., P.O. Box 51810, Irvine, CA 92619-1810, US  
(72) HAMILTON, Robert, M., Brea, CA 92821, US  
GAMBONE, Anthony, J., Laguna Niguel, CA 92677-2766, US  
(74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A62B 35/04** (11) **1 385 580 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769501.4 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002169 10.05.2002  
(87) WO 2002/092171 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 GB 0111567  
30.01.2002 GB 0202175

(54) • LÄUFER UND STÜTZE FÜR SICHERHEITSLIENE  
• SAFETY LINE TRAVELLER AND SUPPORT  
• COULISSEAU ET SUPPORT DE CABLE DE SAUVETAGE

(71) Latchways PLC, Hopton Park, Devizes, Wiltshire SN10 2JP, GB  
(72) RENTON, Julian, Bradford on Avon, Wiltshire BA15 2PF, GB  
NOTT, Peter, c/o Latchways Plc., Devizes, Wiltshire SN10 2JP, GB  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **A63B 21/02** (11) **1 385 581 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707782.5 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004351 14.02.2002  
(87) WO 2002/068064 2002/36 06.09.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 22.02.2001 US 792225

(54) • SCHWING-ÜBUNGSGERÄT  
• SWING EXERCISER  
• APPAREIL D'ENTRAÎNEMENT AU SWING

(71) Kellion Corporation, 668 Monroe Avenue, Rochester, NY 14607, US  
(72) KIM, Yong, Woo, Rochester, NY 14611, US  
(74) Sutcliffe, Nicholas Robert, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A63B 22/00** → (51) A61B 5/22

**A63B 53/04** → (51) A63B 69/36

(51) **A63B 69/36** (11) **1 385 582 A1\***  
A63B 53/04  
(25) En (26) En  
(21) 02769690.5 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014551 07.05.2002  
(87) WO 2002/092175 2002/47 21.11.2002

(30) 11.05.2001 US 854322	(51) <b>A63C 9/20</b>	(11) <b>1 385 585 A1*</b>	(51) <b>A63H 30/04</b>	(11) <b>1 385 588 A1*</b>
(54) • GOLF SCHLÄGERKOPF MIT VORRICHTUNG ZUM ENTGEGENWIRKEN DER AUSDEHNUNG ZWISCHEN GEGENÜBERLIEGENDEN WÄNDEN WÄHREND DER BALLEINWIRKUNG	(25) De	(26) De	(25) En	(26) En
• GOLF CLUB HEAD HAVING A DEVICE FOR RESISTING EXPANSION BETWEEN OPPOSING WALLS DURING BALL IMPACT	(21) 02769198.9	(22) 07.05.2002	(21) 02717214.7	(22) 25.03.2002
• TETE DE CLUB DE GOLF DOTÉE D'UN DISPOSITIF PERMETTANT DE RESISTER A L'EXPANSION ENTRE LES PAROIS OPPOSEES LORS DE L'IMPACT DE LA BALLE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(71) TIA Sports Co., 4477 Wilshire Boulevard, No. 209, Los Angeles, California 90010, US	AL LT LV MK RO SI		AL LT LV MK RO SI	
(72) BOONE, David, D., El Toro, CA 92630, US	(86) IB 2002/001644 07.05.2002		(86) NO 2002/000122 25.03.2002	
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB	(87) WO 2002/089931 2002/46 14.11.2002		(87) WO 2002/078811 2002/41 10.10.2002	
	(30) 08.05.2001 DE 10122187		(30) 29.03.2001 NO 20011604	
	22.05.2001 DE 10124893		(54) • FERNSTEUERSYSTEM	
	(54) • SKIBINDUNG		• REMOTE CONTROL SYSTEM	
	• SKI BINDING		• SYSTEME DE TELECOMMANDE	
	• FIXATION DE SKI		(71) Brabrand Teknologi Utvikling AS, Gamleveien 48, 3121 Tonsberg, NO	
	(71) Rottefella AS, 3490 Klokkarstua, NO		(72) BRABRAND, Tord, N-3121 TONBERG, NO	
	(72) RIEDEL, Tilo, 83395 Freilassing, DE		(74) Brides, Sam, Onsagers AS, c/o John Brown Hydrocarbons Limited, 20 Eastbourne Terrace, London W2 6LE, GB	
	(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE			
(51) <b>A63C 5/048</b>	(11) <b>1 385 583 A1*</b>		(51) <b>A63H 30/04</b>	(11) <b>1 385 589 A1*</b>
(25) De	(26) De		(25) En	(26) En
(21) 02754656.3	(22) 12.06.2002		(21) 02717215.4	(22) 25.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI			AL LT LV MK RO SI	
(86) EP 2002/006414 12.06.2002			(86) NO 2002/000123 25.03.2002	
(87) WO 2003/004112 2003/03 16.01.2003			(87) WO 2002/078812 2002/41 10.10.2002	
(30) 06.07.2001 DE 10132293			(30) 29.03.2001 NO 20011604	
24.10.2001 DE 10152559			(54) • FERNSTEUERSYSTEM	
(54) • SKIKANTENPROFIL			• REMOTE CONTROL SYSTEM	
• SKI EDGE PROFILE			• SYSTEME DE COMMANDE A DISTANCE	
• PROFIL DE CARRE DE SKI			(71) Brabrand Teknologi Utvikling AS, Gamleveien 48, 3121 Tonsberg, NO	
(71) C.D. WÄLZHOLZ PRODUKTIONS-GESELLSCHAFT MBH, Feldmühlenstrasse 55, D-58093 Hagen, DE			(72) BRABRAND, Tord, N-3121 TONBERG, NO	
(72) JUNIUS, Dr. Hans-Toni, 58644 Iserlohn, DE			(74) Brides, Sam, Onsagers AS, c/o John Brown Hydrocarbons Limited, 20 Eastbourne Terrace, London W2 6LE, GB	
(74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE				
(51) <b>A63C 5/08</b>	(11) <b>1 385 584 A1*</b>		(51) <b>B01D 1/18</b>	(11) <b>1 385 590 A1*</b>
(25) De	(26) De		F26B 3/12	F26B 3/08
(21) 02735352.3	(22) 10.05.2002		(25) Da	(26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(21) 02742824.2	(22) 10.05.2002
AL LT LV MK RO SI			(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(86) EP 2002/005193 10.05.2002			AL LT LV MK RO SI	
(87) WO 2002/089930 2002/46 14.11.2002			(86) DK 2002/000307 10.05.2002	
(30) 09.05.2001 DE 10122515			(87) WO 2002/089941 2002/46 14.11.2002	
10.05.2001 DE 10122781			(30) 10.05.2001 DK 200100128	
(54) • GLEITBRETT FÜR SPORTLICHE AKTIVITÄTEN AUF WASSER, SCHNEE, SAND, RASEN UND DERGLEICHEN			(54) • VERFAHREN ZUM TROCKNEN EINER FLÜSSIGKEIT ODER EINER PASTE UND TROCKNUNGSANLAGE DAFÜR	
• GLIDING BOARD FOR SPORTS ACTIVITIES ON WATER, SNOW, SAND, LAWN AND THE LIKE			• METHOD FOR DRYING A LIQUID OR A PASTE AND A DRYING PLANT THEREFOR	
• PLANCHE A GLISSER CON UE POUR DES ACTIVITES SPORTIVES SUR L'EAU, LA NEIGE, LE SABLE, LE GAZON ET SURFACES ANALOGUES			• PROCEDE DE SECHAGE D'UN LIQUIDE OU D'UNE PATE ET INSTALLATION DE SECHAGE CORRESPONDANTE	
(71) Kurze, Ulrich, Seestrasse 26, 82335 Berg, DE			(71) Simatek A/S, Stationsvej 3, 4490 Jerslev S., DK	
(72) Kurze, Ulrich, 82335 Berg, DE			(72) JENSEN, Arne, Gronbaek, DK-4480 St. Fuglede, DK	
(74) Weise, Reinhard, Dipl.-Ing., Reinhard-Skührer-Weise & Partner Patentanwälte Postfach 44 01 51, 80750 München, DE			(74) Andersen, Poul Hoeg, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK	
(51) <b>A63F 9/24</b>	(11) <b>1 385 586 A1*</b>		(51) <b>B01D 1/30</b>	(11) <b>1 385 591 A1*</b>
(25) En	(26) En		B01D 53/26	E03B 3/28
(21) 02721419.6	(22) 13.03.2002		(25) En	(26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(21) 02711099.8	(22) 18.02.2002
AL LT LV MK RO SI			(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(86) US 2002/007846 13.03.2002			AL LT LV MK RO SI	
(87) WO 2002/078804 2002/41 10.10.2002			(86) GB 2002/000671 18.02.2002	
(30) 30.03.2001 US 822697			(87) WO 2002/085484 2002/44 31.10.2002	
(54) • SPIELVORRICHTUNG MIT EINEM PRÄMIENSYSTEM MIT MEHREREN POTENTIELLEN GEWINNMENGEN			(30) 23.04.2001 GB 0109814	
• GAMING DEVICE HAVING A BONUS SCHEME WITH MULTIPLE POTENTIAL AWARD SETS				
• APPAREIL DE JEU DE HASARD A SYSTEME DE PRIME AVEC PLUSIEURS SERIES DE PRIX POTENTIELS				
(71) IGT, 9295 Prototype Drive, Reno, Nevada 89511, US				
(72) BAERLOCHER, Anthony, J., Reno, NV 89509, US				
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE				
(51) <b>A63H 29/22</b>	(11) <b>1 385 587 A1*</b>			
(25) En	(26) En			
(21) 02731588.6	(22) 30.04.2002			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR			
AL LT LV MK RO SI				
(86) US 2002/013648 30.04.2002				
(87) WO 2002/087718 2002/45 07.11.2002				
(30) 01.05.2001 US 846881				
(54) • ELEKTRISCH BESCHALTETER DRUCKKNOPF FÜR PUPPEN				
• ELECTRICALLY INTERCONNECTED SNAP FOR DOLLS				
• PRESSIONS INTERCONNECTEES ELECTRIQUEMENT POUR POUPEES				
(71) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245, US				
(72) MARINE, Jon, C., Fullerton, CA 92831, US				
(74) Dickel, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Zeitler & Kollegen Herrmstrasse 44, 80539 München, DE				

- (54) • OBERFLÄCHE ZUR FÖRDERUNG VON TRÖPFCHENBILDUNG
- SURFACE FOR PROMOTING DROPLET FORMATION
- SURFACE FAVORISANT LA FORMATION DE GOUTTELETTES

(71) Qinetiq Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB

(72) LAWRENCE, Christopher Robert, Farnborough, Hants GU14 0LX, GB  
PARKER, Andrew Richard, South Parks Roads, Oxford, GB

(74) Lowther, Deborah Jane, QinetiQ Ltd IP Formalities A4 Building Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

(51) **B01D 3/00** (11) **1 385 592 A1\***  
C02F 1/04

(25) De (26) De  
(21) 01274186.4 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2001/004072 26.10.2001  
(87) WO 2002/087722 2002/45 07.11.2002  
(30) 02.05.2001 DE 10121374

- (54) • AUSDAMPFVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON REINEM TRINKWASSER UND HOCHPROZENTIGER SOLE AUS SALZHALTIGEN ROHWÄSSERN
- EVAPORATION METHOD FOR THE PRODUCTION OF CLEAN DRINKING WATER AND HIGH-PERCENTAGE BRINE FROM UNTREATED WATER CONTAINING SALT
- PROCEDE D'EVAPORATION POUR LA PRODUCTION D'EAU POTABLE PURE ET DE SAUMURE CONCENTREE A PARTIR D'EAUX BRUTES SALINES

(71) Vinz, Peter, Dr.-Ing., Grubenkopffstrasse 13, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE

(72) Vinz, Peter, Dr.-Ing., 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE

(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **B01D 3/10** (11) **1 385 593 A1\***  
B01D 3/16 B01D 3/36

B01D 3/38 C07C 51/46  
C07C 51/48 C07C 59/06  
C07C 59/08 C07C 59/10  
C07C 69/68

(25) En (26) En  
(21) 02753604.4 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006924 06.03.2002  
(87) WO 2002/074403 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 US 809243

- (54) • VERFAHREN ZUM ERHALT EINER ORGANISCHEN SÄURE AUS EINEM AMMONIUMSALZ EINER ORGANISCHEN SÄURE, EINEM ORGANISCHEN SÄUREAMID ODER EINEM ORGANISCHEN ALKYLAMINSÄUREKOMPLEX
  - PROCESS FOR OBTAINING AN ORGANIC ACID FROM AN ORGANIC ACID AMMONIUM SALT, AN ORGANIC ACID AMIDE, OR AN ALKYLAMINE ORGANIC ACID COMPLEX
  - PROCEDE D'OBTENTION D'UN ACIDE ORGANIQUE
- (71) A.E. STALEY MANUFACTURING COMPANY, 2200 E. Eldorado Street, Decatur Illinois 62525, US

(72) COCKREM, Michael, Charles, Milner, Madison, WI 53705, US

(74) KOVACS, Istvan, Madison, WI 53717, US  
Campbell, Neil Boyd, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B01D 3/16** → (51) B01D 3/10

**B01D 3/36** → (51) B01D 3/10

**B01D 3/38** → (51) B01D 3/10

(51) **B01D 9/00** (11) **1 385 594 A1\***  
G01N 33/00

(25) En (26) En  
(21) 02769365.4 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014362 07.05.2002  
(87) WO 2002/089943 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 851397

08.04.2002 US 119237  
08.04.2002 US 119332  
08.04.2002 US 119187  
08.04.2002 US 119206

- (54) • VERFAHREN ZUM SCREENING VON MIKROKRISTALLISATIONSEN ZUR KRISTALLBILDUNG
- METHOD FOR SCREENING MICROCRYSTALLIZATIONS FOR CRYSTAL FORMATION
- PROCEDE DE CRIBLAGE DE MICROKRISTALLISATIONS PERMETTANT LA FORMATION DE CRISTAUX

(71) The Regents of The University of California, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US

(72) SANTARSIERO, Bernard, D., Chicago, IL 60622-5040, US

STEVENS, Raymond, C., La Jolla, CA 92037, US  
SCHULTZ, Peter, G., La Jolla, CA 92037, US  
JAKLEVIC, Joseph, M., Lafayette, CA 94549, US  
YEGIAN, Derek, T., Oakland, CA 94602, US  
CORNELL, Earl, W., Antioch, CA 94509, US  
NORDMEYER, Robert, A., San Leandro, CA 94578, US

(74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **B01D 11/02** (11) **1 385 595 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02724458.1 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002099 07.05.2002  
(87) WO 2002/089945 2002/46 14.11.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 04.05.2001 GB 0111046

- (54) • VERFAHREN UND GERÄTE ZUR EXTRAKTION VON WIRKSTOFFEN UND ANGEREICHERTEN EXTRAKTEN AUS NATURPRODUKTEN
- PROCESSES AND APPARATUS FOR EXTRACTION OF ACTIVE SUBSTANCES AND ENRICHED EXTRACTS FROM NATURAL PRODUCTS
- PROCEDES ET APPAREIL D'EXTRACTION DE SUBSTANCES ACTIVES ET D'EXTRAITS ENRICHIS DE PRODUITS NATURELS

(71) GW Pharma Limited, Porton Down Science Park, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB

(72) WHITTLE, Brian, Hornsea, Yorkshire HU18 1QS, GB  
GUY, Geoffrey, Dorchester, Dorset DT2 7QP, GB

DOWNS, David, c/o GW Pharmaceuticals PLC, Salisbury, Wiltshire SP4 0JQ, GB

PATE, David, 1000 BJ Amsterdam, NL  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B01D 17/035** → (51) B01F 13/02

(51) **B01D 29/03** (11) **1 385 596 A1\***  
B01D 29/64

(25) En (26) En  
(21) 02720235.7 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001791 18.04.2002  
(87) WO 2002/085488 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 GB 0109812

- (54) • SIEBEINRICHTUNG
  - SCREEN APPARATUS
  - APPAREIL DE CRIBLAGE
- (71) CSO Technik Limited, Eden House, Enterprise Way, Edenbridge, Kent TN8 6HF, GB  
(72) FROUD, Colin, Knockholt, Kent TN14 7EW, GB  
(74) Crouch, David John, et al, Bromhead & Co. 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

**B01D 29/64** → (51) B01D 29/03

(51) **B01D 39/16** (11) **1 385 597 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02723959.9 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012942 25.04.2002  
(87) WO 2002/089956 2002/46 14.11.2002  
(30) 02.05.2001 US 288048 P

- (54) • FILTERMEDIUM MIT VERBESSERTER STEIFHEIT UND ERHÖHTER STAUBHALTEFÄHIGKEIT
- FILTER MEDIA WITH ENHANCED STIFFNESS AND INCREASED DUST HOLDING CAPACITY
- MEDIA FILTRANT PRESENTANT UNE RIGIDITE ET UNE CAPACITE DE RETENTION DE POUSSIERE ACCRUES

(71) HOLLINGSWORTH & VOSE COMPANY, 112 Washington Street, East Walpole, MA 02032, US  
(72) HEALEY, David, Thomas, Christiansburg, VA 24073, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **B01D 39/20** (11) **1 385 598 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02716916.8 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001304 19.03.2002  
(87) WO 2002/089954 2002/46 14.11.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 05.05.2001 GB 0111147

- (54) • METHODE UND APPARAT ZUR HERSTELLUNG GEFORMTER FILTERELEMENTE
- METHOD AND APPARATUS FOR MAKING MOLDED FILTER ELEMENTS
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE FABRIQUER DES ELEMENTS DE FILTRE MOULES



- (71) PSI Global Ltd, South Industrial Estate, Bowburn, Durham DH6 5AD, GB
- (72) HUNTER, Alex George, c/o PSI Global Ltd, Bowburn, Durham DH6 5AD, GB
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

**B01D 39/20** → (51) G01L 19/06

- (51) **B01D 46/52** (11) **1 385 599 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02720696.0 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 2002/000517 09.04.2002
- (87) WO 2002/083269 2002/43 24.10.2002
- (30) 13.04.2001 US 834518

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FILTERN
- METHOD FOR FILTER FABRICATION
- PROCEDE DE FABRICATION DE FILTRES

- (71) CAMFIL AB, Industrigatan 3, 619 33 Trosa, SE
- (72) HUGERT, Sverker, S-619 91 Trosa, SE
- KOGNER, Jan, S-619 91 Trosa, SE
- (74) Berglund, Erik Wilhelm, Berglunds Patentbyrå AB Aspebraten, 590 55 Sturefors, SE

**B01D 53/00** → (51) C08L 97/02

- (51) **B01D 53/10** (11) **1 385 600 A1\***
- B01D 53/70 B01D 59/26
- (25) En (26) En
- (21) 02721574.8 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/009154 25.03.2002
- (87) WO 2002/085498 2002/44 31.10.2002
- (30) 29.03.2001 US 820479

- (54) • VERFAHREN ZUM ADSORBIEREN VON METALLEN UND ORGANISCHEN VERBINDUNGEN AUS DAMPFÖRMIGEN STRÖMEN
- METHOD OF ADSORBING METALS AND ORGANIC COMPOUNDS FROM VAPOROUS STREAMS
- PROCEDE D'ABSORPTION DE METAUX ET DE COMPOSES ORGANIQUES A PARTIR DE FLUX DE VAPEUR

- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
- (72) EL-SHOUBARY, Youssef, Rahway, NJ 07065-0907, US
- MAES, Rudy, Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- (51) **B01D 53/26** (11) **1 385 601 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02735035.4 (22) 05.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 2002/001334 05.04.2002
- (87) WO 2002/081059 2002/42 17.10.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 08.04.2001 DE 10118762

- (54) • VERFAHREN ZUR REGENERATION FEUCHTIGKEITSBELADENER PROZESSLUFT UND ANORDNUNG ZUR DUCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS

- METHOD FOR THE REGENERATION OF HUMIDITY-LADEN PROCESS AIR AND ARRANGEMENT FOR CARRYING OUT SAID METHOD
- PROCEDE DE REGENERATION D'AIR DE TRAITEMENT CHARGE D'HUMIDITE ET ENSEMBLE POUR LA MISE EN OEUVRE DUDIT PROCEDE

- (71) Wittmann Robot Systeme Gmbh, Haimendorfer Strasse 48, 90571 Schwaig, DE
- (72) VIERLING, Andreas, 65468 Trebur, DE
- (74) Voigt, Günter, Dipl.-Ing., Patentanwältin Dr. Schulze & Voigt, Postfach 21 01 04, 90119 Nürnberg, DE

**B01D 53/26** → (51) B01D 1/30

**B01D 53/50** → (51) B01J 20/34

**B01D 53/70** → (51) B01D 53/10

- (51) **B01D 53/86** (11) **1 385 602 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02707952.4 (22) 01.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/006463 01.03.2002
- (87) WO 2002/072245 2002/38 19.09.2002
- (88) 12.12.2002
- (30) 12.03.2001 US 804328

- (54) • SELEKTIVE KATALYTISCHE REDUKTION VON N2O UND KATALYSATOR DAFÜR
  - SELECTIVE CATALYTIC REDUCTION OF N2O AND CATALYST THEREFOR
  - REDUCTION CATALYTIQUE SELECTIVE DE N2O
- (71) ENGELHARD CORPORATION, 101 Wood Avenue, Iselin, New Jersey 08830-0770, US
  - (72) CHEN, James, M., North Brunswick, NJ 08902, US
  - TRAN, Pascaline, H., Holmdel, NJ 07733, US
  - DURILLA, Michael, Howell, NJ 07731, US
  - MACK, Stanley, S., Madison, NJ 07940, US
  - (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B01D 53/96** → (51) B01J 20/34

- (51) **B01D 57/02** (11) **1 385 603 A1\***
- B01D 59/42 B01D 59/50
- B01D 61/42 B01D 61/58
- C02F 1/469 C07K 1/26
- C08F 2/58 C25B 15/00
- C25B 7/00 G01F 1/64
- G01L 1/20 G01L 9/18
- G01N 27/26 G01N 33/559
- (25) En (26) En
- (21) 02713876.7 (22) 18.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/008438 18.03.2002
- (87) WO 2002/092200 2002/47 21.11.2002
- (30) 10.05.2001 US 290464 P

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR ELEKTROPHORESE VON VORGE-GOSSENEN, HYDRATISIERBAREN TRENNMEDIEN
- METHODS AND APPARATUS FOR ELECTROPHORESIS OF PRIOR-CAST, HYDRATABLE SEPARATION MEDIA
- PROCEDES ET APPAREIL D'ELECTROPHORESE DE MILIEUX DE SEPARATION HYDRATABLES AVANT LE COULAGE

- (71) Invitrogen Corporation, 9800 Medical Center Drive, Rockville, MD 20850, US
- (72) ROONEY, Regina, D., La Jolla, CA 92037, US
- SCOTT, Bradley, S., San Diego, CA 92128, US
- AMSHEY, Joseph, W., Encinitas, CA 92024, US
- JACKSON, Thomas, R., La Jolla, CA 92037, US
- ENGELHORN, Sheldon, Cardiff, CA 92007, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**B01D 59/26** → (51) B01D 53/10

**B01D 59/42** → (51) B01D 57/02

**B01D 59/50** → (51) B01D 57/02

- (51) **B01D 61/00** (11) **1 385 604 A1\***
- B01D 63/00
- (25) En (26) En
- (21) 01925809.4 (22) 13.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2001/000807 13.04.2001
  - (87) WO 2002/083277 2002/43 24.10.2002
  - (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR WASSERBEHANDLUNG
  - APPARATUS AND METHOD FOR TREATMENT OF WATER
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE L'EAU
- (71) ATP International, Ltd, Alliance Nominees, Providence House, East Hill St., P.O. Box N-3741, Nassau, BS
  - (72) HANEY, Harold E., Garza Garcia, N.L, MX
  - MOGOURIAN, Viktor, Winnipeg, Manitoba R3P 1K2, CA
  - (74) Laight, Martin Harvey, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B01D 61/42** → (51) B01D 57/02

**B01D 61/58** → (51) B01D 57/02

**B01D 63/00** → (51) B01D 61/00

- (51) **B01D 63/02** (11) **1 385 605 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02712648.1 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 2002/000436 04.04.2002
  - (87) WO 2002/081065 2002/42 17.10.2002
  - (30) 04.04.2001 AU PR421501
  - (54) • VERGUSSVERFAHREN
  - POTTING METHOD
  - PROCEDE DE FORMATION D'UN POT
- (71) U.S. Filter Wastewater Group, Inc., 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, US
  - SEITZSCHENK FILTERSYSTEMS GmbH, Planinger Strasse 137, 55543 Bad Kreuznach, DE
  - (72) COX, David, John, Penrith, NSW 2750, AU
  - SCHNIEDER, Georg, 55545 Bad Kreuznach, DE
  - ZHA, Fufang, Westmead, NSW 2145, AU
  - MULLER, Joachim, Thornleigh, NSW 2120, AU
  - LEA, Cinzia, Winston Hills, NSW 2153, AU
  - (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B01D 71/26** → (51) C08J 9/00

(51) **B01F 3/02** (11) **1 385 606 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723795.7 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010977 09.04.2002  
(87) WO 2002/085501 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 285027 P  
01.04.2002 US 113614

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
VERBESSERTEN EINSATZERSTÄUBUNG*  
• *APPARATUS AND PROCESS FOR  
ENHANCED FEED ATOMIZATION*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE POUR ATOMISA-  
TION D'ALIMENTATION AMÉLIOREE*

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US

(72) ADAMSON, William, Russell, Baton Rouge, LA  
70809, US  
SWAN, George, Alexander, III, Baton Rouge, LA  
70817, US  
BEDELL, Michael, Walter, Baton Rouge, LA 70820,  
US

(74) Dew, Melvyn John, ExxonMobil Chemical Europe  
Inc. Intellectual Property Shared Services P.O. Box  
105, 1830 Machelen, BE

(51) **B01F 3/04** (11) **1 385 607 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762026.9 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011246 08.04.2002  
(87) WO 2002/083278 2002/43 24.10.2002  
(30) 06.04.2001 US 282399 P

(54) • *MEMBRANTROCKNER*  
• *MEMBRANE DRYER*  
• *DISPOSITIF DE SECHAGE DE MEMBRANES*

(71) Akרון Lic, 6330 Hedgewood Dr.150, Allentown, PA  
18106, US

(72) KASKKOUSH, Ismail, Akרון LLC, Allentown, PA  
18106, US  
NOVAK, Richard, Allentown, PA 18106, US  
MYLAND, Larry, Allentown, PA 18106, US

(74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street,  
Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB

(51) **B01F 5/04** (11) **1 385 608 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02781482.1 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/004689 08.01.2002  
(87) WO 2003/009928 2003/06 06.02.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 08.01.2001 US 756147

(54) • *FLUIDINJEKTORVORRICHTUNG MIT  
DEFORMIERBAREM ELEMENT ZUR REGE-  
LUNG DES FLUIDSTROMES*  
• *FLUID INDUCTOR SYSTEM AND APPARA-  
TUS HAVING DEFORMABLE MEMBER FOR  
CONTROLLING FLUID FLOW*  
• *DISPOSITIF D'INDUCTION DE FLUIDE A  
ORGANE DEFORMABLE COMMANDANT UN  
ECOULEMENT DE FLUIDE ET SYSTEME  
CORRESPONDANT*

(71) Precision Venturi, Ltd., 72 Princes Square, London  
W2 4NY, GB

(72) SHORT, David, Martin, Richard, London E4 8N5, GB  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO.  
European Patent Attorneys 34, East Stockwell  
Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB

(51) **B01F 7/12** (11) **1 385 609 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714971.5 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005361 21.02.2002  
(87) WO 2002/072251 2002/38 19.09.2002  
(30) 07.03.2001 US 802037

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
MATERIALVERARBEITUNG*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR MATERI-  
ALS PROCESSING*  
• *PROCEDES ET APPAREIL DE TRAITEMENT  
DE MATIERES*

(71) Holl Technologies Company, 1140 Avenida Acaso,  
Camarillo, California 93012, US

(72) HOLL, Richard, A., Camarillo, CA 93012, US  
MCGREYV, Alan, N., Camarillo, CA 93012, US

(74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis  
6/2, 33100 Udine, IT

(51) **B01F 13/02** (11) **1 385 610 A1\***  
B01F 15/02 B01D 17/035  
F16K 15/00 F02M 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 02723321.2 (22) 02.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006579 02.03.2002  
(87) WO 2002/083281 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 283195 P  
04.06.2001 US 295412 P  
08.02.2002 US 355161 P

(54) • *ZUFUHRSYSTEM FÜR FLÜSSIGKATALYSA-  
TOREN*  
• *DELIVERY SYSTEM FOR LIQUID CATA-  
LYSTS*  
• *SYSTEME DE DISTRIBUTION POUR CATA-  
LYSEURS LIQUIDES*

(71) Haskew, James W., 10058 Deer Wood Drive,  
Joplin, MO 64804, US

(72) Haskew, James W., Joplin, MO 64804, US  
(74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack &  
Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

**B01F 13/10** → (51) A23P 1/08

**B01F 15/00** → (51) F16H 1/48

**B01F 15/02** → (51) B01F 13/02

(51) **B01F 17/00** (11) **1 385 611 A2\***  
C08G 83/00 C08G 18/10  
(25) De (26) De  
(21) 02724262.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003500 28.03.2002  
(87) WO 2002/081071 2002/42 17.10.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 04.04.2001 DE 10116767

(54) • *NEUE POLYMERE DISPERGIERADDITIVE  
MIT HYPERVERZWEIGTEN STRUKTUREN*  
• *NOVEL POLYMER DISPERSANTS HAVING  
HYPERBRANCHED STRUCTURES*  
• *NOUVEAUX DISPERSANTS POLYMERES A  
STRUCTURES HYPERRAMIFIEES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) BRUCHMANN, Bernd, 67251 Freinsheim, DE  
KÖNEMANN, Martin, 68163 Mannheim, DE  
HEES, Ulrike, 68167 Mannheim, DE

(51) **B01F 17/00** (11) **1 385 612 A2\***  
B01F 17/56  
(25) De (26) De  
(21) 02730219.9 (22) 27.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004695 27.04.2002  
(87) WO 2002/096546 2002/49 05.12.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 08.05.2001 DE 10122257

(54) • *TENSIDGEMISCH*  
• *SURFACTANT MIXTURE*  
• *MELANGE DE TENSIOACTIFS*

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) BEHLER, Ansgar, 46240 Botrop, DE  
SYLDATH, Andreas, 40789 Monheim, DE  
NEUSS, Michael, 50997 Köln, DE  
EGGERS, Anke, 40215 Düsseldorf, DE

**B01F 17/56** → (51) B01F 17/00

**B01J 2/00** → (51) C12C 7/28

(51) **B01J 2/02** (11) **1 385 613 A2\***  
B01J 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 02739126.7 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010384 01.04.2002  
(87) WO 2002/078830 2002/41 10.10.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 30.03.2001 US 823890

(54) • *FOKUSSIERTER SCHALLENERGIE BEI DER  
ERZEUGUNG VON FESTSTOFFEN*  
• *FOCUSED ACOUSTIC ENERGY IN THE  
GENERATION OF SOLID PARTICLES*  
• *UTILISATION D'ENERGIE ACOUSTIQUE  
GUIDEE DANS LA PRODUCTION DE PARTI-  
CULES SOLIDES*

(71) Picoliter, Inc., 1190 Borregas Avenue, Sunnyvale,  
CA 94089, US

(72) LEE, David Soong-Hua, Mountain View, CA 94040,  
US

(74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **B01J 2/10** (11) **1 385 614 A2\***  
C08J 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 02737831.4 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001653 07.05.2002  
(87) WO 2002/089968 2002/46 14.11.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 10.05.2001 DE 10122615

(54) • *ANLAGE ZUR HERSTELLUNG VON GRANU-  
LATEN AUS BIOPOLYMEREN UND MINERA-  
LISCHEN ROHSTOFFEN*  
• *SYSTEM FOR THE PRODUCTION OF  
GRANULATES CONSISTING OF BIOPOLY-  
MERS AND MINERAL RAW MATERIALS*

- *DISPOSITIF DE FABRICATION DE GRANULATS A PARTIR DE BIOPOLYMERES ET DE MATIERES BRUTES MINERALES*
- (71) Romonta Ceralith GmbH, Chausseestrasse 1, 06317 Amsdorf, DE
- (72) KRETSCHMER, Peter, 14557 Wilhelmshorst, DE  
SCHMIDT, Reinhard, 06317 Röbblingen am See, DE
- (74) Kraft, Werner, Dipl.-Ing.(FH), Patentanwalt Neuer Weg 12, 04600 Altenburg, DE

- (51) **B01J 8/00** (11) **1 385 615 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728421.5 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/006926 06.03.2002  
(87) WO 2003/028876 2003/15 10.04.2003  
(30) 09.03.2001 US 803592
- (54) • *MIKROKOMPONENTENSYSTEM ZUM WASSERDAMPFPREFORMIEREN VON KOHLENWASSERSTOFFEN UND ZYKLUS ZUR ERZEUGUNG VON WASSERSTOFFGAS*  
• *MICRO COMPONENT HYDROCARBON STEAM REFORMER SYSTEM AND CYCLE FOR PRODUCING HYDROGEN GAS*  
• *SYSTEME DE REFORMAGE A LA VAPEUR A MICRO-COMPOSANTS ET CYCLE PERMETTANT DE PRODUIRE DE L'HYDROGENE GAZEUX*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
Seaba, James P., 9300 Farragut Drive NE, Albuquerque, NM 87111, US  
Brooks, Christopher J., 8206 Shannon Glen Boulevard, Dublin, OH 43016, US
- (72) SEABA, James, P., Albuquerque, NM 87111, US  
BROOKS, Christopher, J., Dublin, OH 43016, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**B01J 8/04** → (51) C01C 1/04

- (51) **B01J 13/18** (11) **1 385 616 A1\***  
B01J 13/20  
(25) De (26) De  
(21) 02742906.7 (22) 20.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004378 20.04.2002  
(87) WO 2002/085510 2002/44 31.10.2002  
(30) 25.04.2001 DE 10120480  
25.06.2001 DE 10134491
- (54) • *MIKROKAPSELN MIT EINEM WASSERLÖSLICHE SUBSTANZEN ENTHALTENDEN KAPSELKERN*  
• *MICRO-CAPSULES COMPRISING A CAPSULE CORE CONTAINING WATER-SOLUBLE SUBSTANCES*  
• *MICROCAPSULES DONT LE COEUR CONTIENT DES SUBSTANCES SOLUBLES DANS L'EAU*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) WULFF, Dirk, 67105 Schifferstadt, DE  
JAHNS, Ekkehard, 69469 Weinheim, DE  
RÖCKEL, Harald, 67435 Neustadt, DE  
SCHELMANN, Volker, 67105 Schifferstadt, DE

**B01J 13/20** → (51) B01J 13/18

**B01J 14/00** → (51) C12P 13/02

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 385 617 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02738058.3 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005179 10.05.2002  
(87) WO 2002/089971 2002/46 14.11.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 09.05.2001 DE 10122357
- (54) • *HYBRIDVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TRÄGERN FÜR DIE ANALYTBESTIMMUNG*  
• *HYBRID METHOD FOR THE PRODUCTION OF CARRIERS FOR ANALYTE DETERMINATION*  
• *PROCEDES HYBRIDES PERMETTANT DE PRODUIRE DES SUPPORTS CON US POUR LA RECHERCHE DE SUBSTANCES A ANALYSEUR*
- (71) Febit AG, Käfertalerstrasse 190, 68167 Mannheim, DE
- (72) STÄHLER, Cord, F., 69469 Weinheim, DE  
STÄHLER, Peer, F., 68167 Mannheim, DE  
BEIER, Markus, 69121 Heidelberg, DE  
WIXMERTEN, Anke, 64572 Büttelborn, DE  
MAURITZ, Ralf, 60435 Frankfurt am Main, DE  
SCHLAUERSBACH, Andrea, 64291 Darmstadt, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 385 618 A1\***  
G01N 31/10  
(25) En (26) En  
(21) 02754566.4 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005322 13.05.2002  
(87) WO 2002/092220 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 290031 P  
11.05.2001 EP 01201739
- (54) • *REAKTORANORDNUNG*  
• *REACTOR ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE REACTEUR*
- (71) Avantium International B.V., Zekeringstraat 29, 1014 BV Amsterdam, NL
- (72) VAN DEN BRINK, Peter, John, NL-9372 EJ Driebergen, NL  
BRACHT, Maarten, NL-1019 XD Amsterdam, NL  
GRÜTER, Gerardus, Johannes, Maria, NL-2106 BA Heemstede, NL  
DE RUITER, Rene, NL-1601 KD Enkhuizen, NL  
HARJI, Bashir, Husein, Cottenham CB4 8XJ, GB
- (74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 385 619 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763982.2 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010988 05.04.2002  
(87) WO 2002/081077 2002/42 17.10.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 05.04.2001 US 281657 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON RÄUMLICH BEABSTANDETEN VERBINDUNGSBIBLIOTHEKEN UND VERFAHREN ZU DEREN VERWENDUNG*

- *SYSTEM FOR THE SYNTHESIS OF SPATIALLY SEPARATED LIBRARIES OF COMPOUNDS AND METHODS FOR THE USE THEREOF*
  - *SYSTEME ET PROCEDES PERMETTANT DE REALISER LA SYNTHESE DE BANQUES DE COMPOSES SEPARES DANS L'ESPACE*
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (72) READER, John, C., Linton, Cambridge CB1 6JS, GB
- (74) Adam, Holger, Dr., et al, Kraus & Weisert, Patent- und Rechtsanwälte, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**B01J 19/00** → (51) B01J 2/02

**B01J 19/12** → (51) A61L 2/00

**B01J 19/18** → (51) B01J 20/30

**B01J 19/26** → (51) B01J 20/30

**B01J 20/08** → (51) C01F 7/44

- (51) **B01J 20/10** (11) **1 385 620 A2\***  
B01J 20/30 C12H 1/04  
C01B 33/152  
(25) En (26) En  
(21) 02701048.7 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001005 14.01.2002  
(87) WO 2002/055190 2002/29 18.07.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 12.01.2001 US 760353
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG EINES ADSORBENS MIT GERINGEM IN GETRÄNKEN LÖSLICHEM EISENGEHALT UND ERHALTENE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *PROCESS FOR MAKING AND USING A LOW BEVERAGE SOLUBLE IRON CONTENT ADSORBENT AND COMPOSITION MADE THEREBY*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION ET D'UTILISATION D'UN ADSORBANT A FAIBLE TENEUR EN FER SOLUBLE DANS UNE BOISSON, ET COMPOSITION OBTENUE AVEC CET ADSORBANT*
- (71) PQ Holding, Inc., 103 Springer Building, 3411 Silverside Road, Wilmington, Delaware 19810, US
- (72) HU, Yatao, Wayne, PA 19087, US  
TRAN, Cuong, Bethlehem, PA 18018, US
- (74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx Patentanwälte Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **B01J 20/20** (11) **1 385 621 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721586.2 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009252 25.03.2002  
(87) WO 2002/078814 2002/41 10.10.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 29.03.2001 US 820488
- (54) • *KUPFER(II)-CHLORID ENTHALTENDES ADSORPTIONSPULVER*  
• *ADSORPTION POWDER CONTAINING CUPRIC CHLORIDE*  
• *POUDRE D'ADSORPTION CONTENANT DU CHLORURE CUIVRIQUE*

- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
- (72) EL-SHOUBARY, Youssef, Rahway, NJ 07065-0907, US
- MAES, Rudy, Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Horgan, James Michael Frederic, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- (51) **B01J 20/30** (11) **1 385 622 A1\***  
B01J 19/18 B01J 19/26  
C01F 7/44 C01F 7/02  
C01B 33/193 C01G 25/00  
C01B 25/26 C01B 33/22  
C01B 33/40 C01B 39/40  
C01B 39/04 B01J 37/04
- (25) En (26) En  
(21) 02806707.2 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004938 03.05.2002  
(87) WO 2003/078055 2003/39 25.09.2003  
(30) 10.05.2001 US 290149 P  
13.06.2001 EP 01202270
- (54) • *KONTINUIERLICHES VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EFFEKTIVEN UMWANDLUNG VON ANORGANISCHEN FESTEN TEILCHEN*  
• *CONTINUOUS PROCESS AND APPARATUS FOR THE EFFICIENT CONVERSION OF INORGANIC SOLID PARTICLES*  
• *PROCEDE CONTINU ET APPAREIL DE CONVERSION EFFICIENTE DE PARTICULES SOLIDES INORGANIQUES*
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) STAMIREN, Dennis, Newport Beach, CA 92660, US  
O'CONNOR, Paul, NL-3871 KM Hoevelaken, NL  
LAHEIJ, Erik, Jeroen, NL-1181 SW Amstelveen, NL  
SONNEMANS, Johannes, Wilhelmus, Maria, NL-3761 DD Soest, NL
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**B01J 20/30** → (51) B01J 20/10

- (51) **B01J 20/34** (11) **1 385 623 A1\***  
B01D 53/50 B01D 53/96
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02735481.0 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001380 22.04.2002  
(87) WO 2002/087755 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 FR 0105842
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM REGENERIEREN VON BEI DER SORPTION VON SCHWEFELDIOXID AUS VERBRENNUNGSABGASEN GEBRAUCHTEN SORBENTEN*  
• *METHOD AND INSTALLATION FOR REGENERATING ABSORBENTS USED FOR CAPTURING SULPHUR DIOXIDE IN COMBUSTION FUMES*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION DE REGENERATION D'ABSORBANTS EMPLOYES POUR LA CAPTATION DU DIOXYDE DE SOUFRE DANS DES FUMES DE COMBUSTION*
- (71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR

- (72) MARTIN, Gérard, 69230 Saint Genis Laval, FR  
LEBAS, Etienne, F-38200 Seyssuel, FR

**B01J 21/04** → (51) C01F 7/44

- (51) **B01J 23/63** (11) **1 385 624 A1\***  
// B01D53:94
- (25) En (26) En  
(21) 02722320.5 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2002/000398 08.05.2002  
(87) WO 2002/089977 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 FI 20010973
- (54) • *KATALYSATOR UND VERFAHREN ZUR KATALYTISCHEN REDUKTION VON STICKSTOFFOXIDEN*  
• *CATALYST AND METHOD FOR THE CATALYTIC REDUCTION OF NITROGEN OXIDES*  
• *CATALYSEUR ET PROCEDE DE REDUCTION CATALYTIQUE D'OXYDES D'AZOTE*
- (71) Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus, Vuorimiehentie 5, 02044 VTT, FI
- (72) NAKATSUJI, Tadao, FIN-02100 Espoo, FI
- (74) Träskman, Berndt Hilding, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**B01J 23/70** → (51) B01J 23/89**B01J 23/80** → (51) B01J 23/89

- (51) **B01J 23/889** (11) **1 385 625 A2\***  
C07C 209/16
- (25) En (26) En  
(21) 01923315.4 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2001/040221 02.03.2001  
(87) WO 2001/066247 2001/37 13.09.2001  
(88) 11.04.2002  
(30) 03.03.2000 US 519724
- (54) • *EIN NICKEL-RHENIUMKATALYSATOR VERWENDBAR FÜR REDUKTIVEN AMINIERUNGSVERFAHREN*  
• *A NICKEL-RHENIUM CATALYST FOR USE IN REDUCTIVE AMINATION PROCESSES*  
• *CATALYSEUR NICKEL-RHENIUM POUR PROCEDES D'AMINATION REDUCTRICE*
- (71) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US
- (72) BARTLEY, William, J., Charleston, WV 25314, US  
COOK, Ronald, Gary, Hurricane, WV 25526, US  
CURRY, Kendrick, Edward, Marmet West Virginia 25315, US  
MIERAU, Stefan, Kent, South Charleston, WV 25303, US
- (74) Burford, Anthony Frederick, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

- (51) **B01J 23/89** (11) **1 385 626 A2\***  
B01J 23/70 B01J 23/80  
B01J 35/10 C07C 7/167
- (25) En (26) En  
(21) 02717634.6 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/007811 13.03.2002  
(87) WO 2002/081416 2002/42 17.10.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 06.04.2001 US 827411

- (54) • *VERFAHREN ZUR SELEKTIVEN HYDRIERUNG VON ALKINEN UND DAFÜR GEEIGNETER KATALYSATOR*  
• *PROCESS FOR SELECTIVE HYDROGENATION OF ALKYNES AND CATALYST THEREFOR*  
• *PROCEDE D'HYDROGENATION SELECTIVE DES ALCYNES ET CATALYSEUR POUR CE PROCEDE*
- (71) Catalytic Distillation Technologies, 10100 Bay Area Boulevard, Pasadena, Texas 77507, US
- (72) RYU, J., Yong, Pasadena, TX 77507, US  
GLDERT, Gary, R., Houston, TX 77062, US
- (74) Zumstein, Fritz, Dr., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

**B01J 31/26** → (51) C07F 9/50**B01J 31/40** → (51) C07C 37/20**B01J 35/04** → (51) F01N 3/28**B01J 35/10** → (51) B01J 23/89**B01J 37/04** → (51) B01J 20/30**B01J 47/02** → (51) C02F 1/42**B01J 49/00** → (51) C02F 1/42

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 385 627 A1\***  
C12M 1/00 C12M 1/34  
C12M 1/36 C12M 1/24  
C12M 1/22
- (25) En (26) En  
(21) 02741665.0 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011249 08.04.2002  
(87) WO 2002/081086 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 US 282691 P
- (54) • *DURCHSICHTIGER POLYMERTRÄGER ZUR ORGANISCHEN SYNTHESE*  
• *TRANSPARENT POLYMER SUPPORT FOR ORGANIC SYNTHESIS*  
• *SUPPORT EN POLYMERE TRANSPARENT PERMETTANT DE REALISER UNE SYNTHESE ORGANIQUE*
- (71) Dumas, David P., 7572 Mona Lane, San Diego, CA 92130, US
- (72) Dumas, David P., San Diego, CA 92130, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 385 628 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769364.7 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2002/014357 07.05.2002  
(87) WO 2002/089982 2002/46 14.11.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 07.05.2001 US 850123
- (54) • *VERFAHREN ZUM SCREENING VON SUBSTANZEN IN EINER MICROTTESTPLATTENANORDNUNG*  
• *METHODS FOR SCREENING SUBSTANCES IN A MICROWELL ARRAY*  
• *PROCEDES DE CRIBLAGE DE SUBSTANCES DANS UN RESEAU DE MICRO-PUITS*
- (71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US
- (72) HUNTER, Ian, W., Lincoln, MA 01773, US

BRENAN, Colin, J., H., Marblehead, MA  
01945-2413, US  
KANIGAN, Tanya, S., Cambridge, MA 02139, US  
(74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife Prospect  
House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13  
1XR, GB

(51) **B01L 3/02** (11) **1 385 629 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727994.2 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 2002/000061 02.05.2002  
(87) WO 2002/092228 2002/47 21.11.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 11.05.2001 IE 20010457  
13.08.2001 US 927355

(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
DISPENSION VON TROPFEN**  
• **A METHOD AND DEVICE FOR DISPENSING  
OF DROPLETS**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE DISTRIBU-  
TION DE GOUTTELETTES**

(71) Allegro Research Limited, Unit 8, Enterprise Centre,  
Pearse Street, Dublin 2, IE  
(72) SHVETS, Igor, Dublin 1 5, IE  
MAKAROV, Sergei, Ushers Island, Dublin 8, IE  
SHVETS, Alexander, Dublin 15, IE  
OSING, Jurgen, Dublin 8, IE  
(74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles  
Street, Dublin 2, IE

**B01L 11/00** → (51) G01N 35/08

(51) **B02C 4/08** (11) **1 385 630 A1\***  
(25) B02C 4/30 (26) B02C 4/42  
(21) De (22) De  
(21) 02737916.3 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003666 03.04.2002  
(87) WO 2002/087767 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 DE 10120765

(54) • **MEHRWALZENBRECHER**  
• **MULTI-ROLLER CRUSHER**  
• **BROYEUR A PLUSIEURS CYLINDRES**  
(71) Krupp Fördertechnik GmbH, Altendorfer Strasse  
120, 45143 Essen, DE

(72) PAPAJEWSKI, Dettlef, 44879 Bochum, DE  
SCHATZ, Peter, 59320 Ennigerloh, DE  
(74) John, Ernst, Dipl.-Ing., ThyssenKrupp Technologies  
AG Patentabteilung Am Thyssenhaus 1, 45128  
Essen, DE

**B02C 4/30** → (51) B02C 4/08

**B02C 4/42** → (51) B02C 4/08

**B02C 18/40** → (51) D21B 1/10

(51) **B04C 5/13** (11) **1 385 631 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706524.2 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000347 25.03.2002  
(87) WO 2002/076622 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 AU PP399201  
02.05.2001 AU PP472401

(54) • **VERBESSERUNGEN BEI HYDROZYKLONEN  
UND DIESE BETREFFENDE VERBESSE-  
RUNGEN**  
• **IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO  
HYDROCYCLONES**  
• **AMELIORATIONS APORTEES A DES  
HYDROCYCLONES**

(71) WEIR WARMAN LTD, 1 Marden Street, Artarmon,  
NSW 2064, AU

(72) ROGERS, Brian, Leslie, Woronora Heights, New  
South Wales 2233, AU  
LAWRENCE, Kerry, John, Currumbine, Western  
Australia 6028, AU  
CASTRO, Oscar Miguel, 5410 Santiago, CL  
YEXLEY, Paul Martin, Salisbury, Wiltshire SP2 0LW,  
GB  
PRZYBYLEK, Anthony, Ronald, Verona, WI 53593,  
US

(74) Coyle, Philip Aidan, et al, F. R. KELLY & CO. 27  
Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **B05B 7/24** (11) **1 385 632 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723975.5 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013165 24.04.2002  
(87) WO 2002/085533 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 GB 0110025

(54) • **BEHÄLTER MIT NACHFÜLLÖFFNUNG FÜR  
HANDSPRÜHPISTOLEN**  
• **RESERVOIR WITH REFILL INLET FOR  
HAND-HELD SPRAY GUNS**  
• **RESERVOIR MUNI D'UN ORIFICE DE REM-  
PLISSAGE POUR PISTOLETS PULVERISA-  
TEURS TENUS A LA MAIN**

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) JOSEPH, Stephen, C. P., Hartshill, Warwickshire  
CV10 0XP, GB

ADAMS, Mike, J., R., Austrey, Warwickshire CV9  
3EZ, GB  
BACCIOCCHI, Antonio, I-21040 Gerenzano, IT  
DOUGLAS, Malcolm, F., Swansea, West Glamorgan  
SA4 9GD, GB  
SILTBURG, Daniel, E., White Bear Township, MN  
55110, US

(74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138  
Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW,  
GB

(51) **B05B 11/00** (11) **1 385 633 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02730397.3 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001564 07.05.2002  
(87) WO 2002/089996 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 FR 0106175

(54) • **DOSIERPUMPE**  
• **METERING PUMP**  
• **POMPE DOSEUSE**  
(71) Crosnier, Daniel, 14 rue Jacques Lanty, F-76550  
Offranville, FR  
Dulery, Jean-Marie, 52 avenue Pierre Sémard,  
F-94210 La Varenne St Maur, FR

(72) Crosnier, Daniel, F-76550 Offranville, FR  
Dulery, Jean-Marie, F-94210 La Varenne St Maur,  
FR

(74) Cabinet HERRBURGER, 115, Boulevard  
Haussmann, 75008 Paris, FR

**B05B 11/00** → (51) B65D 83/14

(51) **B05B 17/06** (11) **1 385 634 A1\***  
(25) B22F 9/08 (26) En  
(21) En (22) En  
(21) 02722504.4 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002143 09.05.2002  
(87) WO 2002/089998 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 GB 0111259  
09.05.2001 GB 0111257

(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ZERSTÄUBEN VON MEDIEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR ATOMIS-  
ING LIQUID MEDIA**  
• **PROCEDE ET APPAREIL D'ATOMISATION  
D'UN SUPPORT LIQUIDE**

(71) Novel Technical Solutions Limited, Campus  
Ventures Centre, University of Manchester, Oxford  
Road, Manchester, Lancashire M13 9PL, GB

(72) ZHOU, Chuanjie, Altrincham, Cheshire WA15 6HL,  
GB

(74) McCallum, Graeme David, et al, Lloyd Wise,  
McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange  
Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

(51) **B05C 5/00** (11) **1 385 635 A1\***  
(25) G03C 1/74 (26) D21H 23/48  
(21) De (22) De  
(21) 02727525.4 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003775 05.04.2002  
(87) WO 2002/081102 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 DE 10117667

(54) • **VORRICHTUNG ZUM ABSAUGEN EINER  
LUFTGRENZSCHICHT VON EINER LAUFEN-  
DEN MATERIALBAHN**  
• **DEVICE FOR SUCTIONING AN AIR BOUND-  
ARY LAYER FROM A RUNNING WEB OF  
MATERIAL**  
• **DISPOSITIF POUR ASPIRER UNE COUCHE  
LIMITE D'AIR D'UNE BANDE DE MATIERE  
DE DEPLACEMENT**

(71) Bachofen + Meier AG Maschinenfabrik, An der  
Feldstrasse 60, CH-8180 Bülach, CH

(72) METZGER, Rolf, CH-8305 Dietlikon, CH  
FREDIANI, Luca, CH-8057 Zürich, CH

HOLTMANN, Bruno, CH-8157 Dielsdorf, CH  
HARDEGGER, Hans, CH-8606 Greifensee, CH

(74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Zentrale  
Patentabteilung, Rheinmetall AG, Rheinmetall Allee  
1, 40476 Düsseldorf, DE

(51) **B05D 1/02** (11) **1 385 636 A1\***  
(25) B23K 35/34 (26) B65B 33/00  
(21) En (22) En  
(21) 02715254.5 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010138 29.03.2002  
(87) WO 2002/078864 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 280036 P

(54) • **SPERRÜBERZÜGE**  
• **BARRIER COATINGS**  
• **REVETEMENTS BARRIERES**

(71) J & G Chemical Specialties, 1760 Mead Lane,  
White Lake, MI 48386, US

(72) MAXWELL, Jeffrey, W., White Lake, MI 48386, US

(74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B05D 3/06** → (51) C08F 2/54

(51) **B05D 5/00** (11) **1 385 637 A1\***  
B42D 15/00

(25) En (26) En  
(21) 02728751.5 (22) 10.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011543 10.04.2002

(87) WO 2002/085543 2002/44 31.10.2002

(30) 11.04.2001 US 833218

(54) • *VERBESSERTE RAMAN-AKTIVE TAGGANTEN UND IHRE ERKENNUNG*

• *IMPROVED RAMAN-ACTIVE TAGGANTS AND THEIR RECOGNITION*

• *COMPOSITION DE MARQUAGE RAMAN ACTIVE ET SON IDENTIFICATION*

(71) Quantag Systems, Inc., 4320 Northpark Drive, Suite B, Colorado Springs, CO 80907, US

(72) SHCHEGOLIKHIN, Alexander Nikitovich, Moscow, RU

LAZAREVA, Olga Leonidovna, Moscow, RU

MEL'NILOV, Valery Pavlovich, Moscow, RU

OZERETSKI, Vassily Yurievich, Moscow, RU

SMALL, Lyle, David, Colorado Spring Colorado, US

(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

**B05D 5/12** → (51) A61K 9/14

**B05D 7/00** → (51) H01B 1/00

(51) **B05D 7/24** (11) **1 385 638 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02742913.3 (22) 24.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004538 24.04.2002

(87) WO 2002/087788 2002/45 07.11.2002

(88) 19.12.2002

(30) 27.04.2001 FR 0105765

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BEHÄLTERS*

• *METHOD OF MANUFACTURING A TANK*

• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN RESERVOIR*

(71) Inergy Automotive Systems Research (SA), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

(72) FORRIERE, Barbara, F-60200 Compiègne, FR  
MARCHAL, Stéphanie, F-60280 Margny-les-Compiègne, FR

(74) Jacques, Philippe, Solvay S.A. Département de la Propriété Intellectuelle Rue de Ransbeek 310, 1120 Bruxelles, BE

**B05D 7/24** → (51) C08J 7/04

**B06B 1/08** → (51) H04R 15/00

(51) **B07B 1/49** (11) **1 385 639 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02713904.7 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009642 28.03.2002

(87) WO 2002/085546 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 US 837131

(54) • *SIEBSPANNVORRICHTUNG*

• *SCREEN TENSIONING DEVICE*

• *DISPOSITIF TENDEUR DE CRIBLE*

(71) M-I L.L.C., 5950 North Course Drive, Houston, TX 77072, US

(72) SUTER, Roger, Missouri City, TX 77459, US

FOUT, Gary, Cypress, TX 77429, US

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **B07C 1/00** (11) **1 385 640 A2\***

(25) En (26) En

(21) 01986528.6 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/048156 11.12.2001

(87) WO 2002/047831 2002/25 20.06.2002

(88) 04.12.2003

(30) 11.12.2000 US 254661 P

(54) • *KOMPRIMIERUNGSEINRICHTUNG ZUR VERWENDUNG MIT INTELLIGENTEM ETIKETTENDRUCK UND VORLADUNG*

• *COMPRESSION UTILITY FOR USE WITH SMART LABEL PRINTING AND PRE-LOADING*

• *DISPOSITIF DE COMPRESSION UTILISABLE POUR L'IMPRESSION INTELLIGENTE D'UNE ETIQUETTE ET LE PRECHARGEMENT D'UN COLIS*

(71) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US

(72) PEREZ, Juan, R., Richardson, TX 75082, US

ANDERSON, Duane, Cockeysville, MD 21030, US

POTTEIGER, David, Pasadena, MD 21122, US

BURGESS, Michael, Fairlawn, NJ 07410, US

(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **B07C 3/00** (11) **1 385 641 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02740553.9 (22) 02.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004833 02.05.2002

(87) WO 2002/090006 2002/46 14.11.2002

(30) 07.05.2001 US 289329 P

29.06.2001 US 302527 P

10.10.2001 US 328160 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SORTIEREN VON POSTSENDUNGEN*

• *METHOD AND APPARATUS FOR SORTING MAIL ARTICLES*

• *PROCEDE ET APPAREIL SERVANT A TRIER DES ENVOIS POSTAUX*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,

Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BURNS, Gary, Patrick, Rockford, MI 49341, US

OLSON, Douglas, E., Grand Rapids, MI 49546, US

STONE, Robert, L., Rockford, MI 49341, US

(51) **B08B 3/00** (11) **1 385 642 A1\***

B08B 3/08 B08B 3/12

(25) En (26) En

(21) 02764002.8 (22) 08.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011248 08.04.2002

(87) WO 2002/081106 2002/42 17.10.2002

(30) 06.04.2001 US 282351 P

(54) • *MEGAZONENSYSTEM*

• *MEGAZONE SYSTEM*

• *SYSTEME MEGAZONE*

(71) Akרון Llc, 6330 Hedgewood Dr.150, Allentown, PA 18106, US

(72) KASKKOUSH, Ismail, Allentown, PA 18106, US

NOVAK, Richard, Allentown, PA 18106, US

NEMETH, Dennis, Allentown, PA 18106, US

CHEN, Gim, Allentown, PA 18106, US

(74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street, Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB

(51) **B08B 3/02** (11) **1 385 643 A1\***

B08B 5/02 B08B 9/093

F25D 3/11

(25) De (26) De

(21) 02750879.5 (22) 02.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004824 02.05.2002

(87) WO 2002/090007 2002/46 14.11.2002

(30) 05.05.2001 DE 10121931

(54) • *VORRICHTUNG ZUM REINIGEN VON ANLAGEN*

• *DEVICE FOR CLEANING INSTALLATIONS*

• *DISPOSITIF POUR LE NETTOYAGE D'INSTALLATIONS*

(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

(72) VOLKER, KAMM, D-82024 Taufkirchen, DE

**B08B 3/02** → (51) B08B 9/023

**B08B 3/08** → (51) B08B 3/00

**B08B 3/12** → (51) B08B 3/00

**B08B 5/02** → (51) B08B 3/02

(51) **B08B 9/023** (11) **1 385 644 A1\***

B08B 3/02

(25) NI (26) En

(21) 02731011.9 (22) 25.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000279 25.04.2002

(87) WO 2002/087794 2002/45 07.11.2002

(30) 01.05.2001 NL 1017967

(54) • *VORRICHTUNG ZUM REINIGEN UND DEKONTAMINIEREN DER AUSSENSEITEN VON ROHREN MIT EINEM UNTER DRUCK STEHENDEN FLUID*

• *EQUIPMENT FOR EXTERNAL CLEANING OF TUBES WITH FLUID UNDER PRESSURE*

• *EQUIPEMENT POUR NETTOYAGE EXTÉRIEUR DE TUBES A L'AIDE D'UN FLUIDE SOUS PRESSION*

(71) Sprengers, Johannes, Timorlaan 19, 1782 DH den Helder, NL

(72) Sprengers, Johannes, 1782 DH den Helder, NL

(74) Lobatto, Jacob Louis, Drs., Octrooi- en Merkenbureau Lobatto, Else Mauhsiaan 37, 2597 HA Den Haag, NL

**B08B 9/093** → (51) B08B 3/02

(51) **B09C 1/00** (11) **1 385 645 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735302.8 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004579 25.04.2002  
(87) WO 2002/090010 2002/46 14.11.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 10.05.2001 IT MI20010095  
(54) • *VERFAHREN ZUM ABTRENNEN ORGANISCHER VERUNREINIGUNGEN VON SEDI-MENTEN*  
• *PROCESS FOR THE REMOVAL OF ORGANIC POLLUTANTS FROM SEDIMENTS*  
• *PROCEDE D'ELIMINATION DE POLLUANTS ORGANIQUES A PARTIR DE SEDIMENTS*  
(71) ENITECNOLOGIE S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097 S. Donato Milanese (Milano), IT  
(72) D'ANGELI, Edoardo, I-00172 Rome, IT  
NARDELLA, Alessandro, I-00199 Rome, IT  
PAPPA, Rosario, I-00015 Monterotondo, IT  
SISTO, Raffaello, I-00146 Rome, IT  
(74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

(51) **B21B 13/20** (11) **1 385 646 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725976.1 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014636 09.05.2002  
(87) WO 2002/092251 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 290532 P  
(54) • *ROLLWELLVORRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *TUBE CORRUGATING APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT D'OBTENIR DES TUBES A SURFACE ONDULEE*  
(71) Doherty, John, 18 Pearl Crest Court, Pearl River, NY 10965, US  
(72) Doherty, John, Pearl River, NY 10965, US  
(74) Croft, Michael John, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

(51) **B21C 1/30** (11) **1 385 647 A1\***  
B65H 51/14 F16G 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 02769139.3 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/005017 07.05.2002  
(87) WO 2002/090013 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 DE 10122340  
(54) • *KETTENZIEHMASCHINE ZUM KONTINUIERLICHEN ZIEHEN VON ZIEHGUT*  
• *CHAIN DRAWING MACHINE FOR CONTINUOUSLY DRAWING DRAWN ITEMS*  
• *MACHINE D'ETIRAGE A CHAINES POUR L'ETIRAGE EN CONTINU D'UNE MATIERE A ETIRER*  
(71) Kalkenings, Peter, Am Ravelsberg 60, 52080 Aachen, DE  
(72) Kalkenings, Peter, 52080 Aachen, DE  
(74) Moser, Jörg Michael, Dipl.-Ing., Rosastrasse 6 A, 45130 Essen, DE

**B21C 23/21** → (51) B21J 5/02

(51) **B21D 11/12** (11) **1 385 648 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02726278.1 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001438 25.04.2002  
(87) WO 2002/087799 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 FR 0105593  
(54) • *AUFLAGETISCH MIT COMPUTERGESTEUERTEM, BEWEGLICHEM ANSCHLAG FÜR EINE BIEGEMASCHINE FÜR BETONSTAHL*  
• *COMPUTERISED MOBILE-STOP BENCH VICE FOR REINFORCING IRON BAR BENDING MACHINE*  
• *SERVANTE AVEC BUTEE MOBILE PILOTEE PAR ORDINATEUR POUR MACHINE DU GENRE CINTREUSE DE FER A BETON*  
(71) Arboss, 7, rue du Tonnelier, 44800 Saint-Herblain, FR  
(72) TOUYA, Jean-Jacques, F-44000 Nantes, FR  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **B21D 39/03** (11) **1 385 649 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02732422.7 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/001711 13.05.2002  
(87) WO 2002/092256 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 DE 10123007  
(54) • *WERKZEUG ZUM MECHANISCHEN VERBINDEN VON PLATTEN*  
• *TOOL FOR THE MECHANICAL CONNECTION OF PLATES*  
• *OUTIL SERVANT A RELIER DES PLAQUES D'UN POINT DE VUE MECANIQUE*  
(71) Tox Pressotechnik GmbH & Co. KG, Riedstrasse 4, 88250 Weingarten, DE  
(72) RAPP, Eugen, 88276 Berg, DE  
(74) Schuster, Gregor, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schuster & Partner Wiederholdstrasse 10, 70174 Stuttgart, DE

(51) **B21D 39/06** (11) **1 385 650 A1\***  
B21D 53/88 F01N 7/18  
(25) En (26) En  
(21) 02718721.0 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NZ 2002/000039 26.03.2002  
(87) WO 2002/076650 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 NZ 51077401  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERBINDUNG EINER PLATTE MIT EINEM ROHR*  
• *PLATE AND TUBE JOIN AND METHOD*  
• *ASSEMBLAGE D'UNE PLAQUE A UN TUBE ET PROCEDE APPROPRIE*  
(71) Sanderson, Ronald Malcolm Bond, 8 Euclid Grove, Lower Hutt, NZ  
(72) Sanderson, Ronald Malcolm Bond, Lower Hutt, NZ  
(74) Brown, David Leslie, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B21D 53/88** → (51) B21D 39/06

(51) **B21H 1/12** (11) **1 385 651 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759782.2 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003505 28.03.2002  
(87) WO 2002/081119 2002/42 17.10.2002  
(30) 04.04.2001 IT TO20010324  
(54) • *KALTWALZVERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON RINGFÖRMIGEN TEILEN*  
• *A COLD ROLLING METHOD AND APPARATUS FOR FORMING ANNULAR PIECES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE LAMINAGE A FROID PERMETTANT DE FORMER DES PIECES ANNULAIRES*  
(71) SKF INDUSTRIE S.P.A., Via Arcivescovado, 1, 10121 Torino, IT  
(72) BALAGNA, Adelmo, I-10155 Torino, IT  
ZACKRISSON, Erling, S-411 39 Göteborg, SE  
(74) Fioravanti, Corrado, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT

**B21J 5/00** → (51) B22F 3/02

(51) **B21J 5/02** (11) **1 385 652 A1\***  
B21C 23/21  
(25) De (26) De  
(21) 02719598.1 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000237 30.04.2002  
(87) WO 2002/092258 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 DE 10123745  
(54) • *HYDRAULISCH-MECHANISCHE SCHLIESSVORRICHTUNG, INSBESONDERE ZUM RFLIESSPRESSEN*  
• *HYDRO-MECHANICAL CLAMP IN PARTICULAR FOR TRANSVERSE EXTRUSION*  
• *DISPOSITIF DE SERRAGE HYDROMECANIQUE SERVANT NOTAMMENT A L'EXTRUSION LATERALE*  
(71) Hatebur Umformmaschinen AG, General Guisan-Strasse 21, CH-4153 Reinach, CH  
(72) SIEGERT, Klaus, 71063 Sindelfingen, DE  
SCHWAGER, Aribert, 71679 Asperg, DE  
KAMMERER, Manfred, 71679 Asperg, DE  
(74) Bollhalder, Renato, et al, A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel, CH

(51) **B21J 7/28** (11) **1 385 653 A1\***  
B21J 7/46  
(25) Sv (26) En  
(21) 02769239.1 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/000791 24.04.2002  
(87) WO 2002/090015 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 SE 0101623  
(54) • *HOCHKINETISCHE ENERGIE ZUR BEARBEITUNG VON MATERIAL EINSETZENDES VERFAHREN*  
• *METHOD EMPLOYING HIGH KINETIC ENERGY FOR WORKING OF MATERIAL*  
• *PROCEDE UTILISANT UNE ENERGIE CINETIQUE ELEVEE POUR LE TRAVAIL DE MATERIAUX*  
(71) MORPHIC TECHNOLOGIES AKTIEBOLAG, Gammelbackavägen 6, 691 51 Karlskoga, SE

(72) DAHLBERG, Anders, S-413 14 Göteborg, SE  
(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron  
Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**B21J 7/46** → (51) B21J 7/28

(51) **B21K 1/06** (11) **1 385 654 A1\***  
B60B 35/08  
(25) Sv (26) En  
(21) 02708871.5 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/000501 18.03.2002  
(87) WO 2002/076652 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 SE 0101046  
(54) • HOHLKONSTRUKTIONSELEMENT UND  
HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• HOLLOW CONSTRUCTION ELEMENT AND  
METHOD OF PRODUCING  
• ELEMENT DE CONSTRUCTION CREUX ET  
SON PROCEDE DE PRODUCTION  
(71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) PETERSEN, Stefan, S-411 43 Göteborg, SE  
FUKS, Leon, S-424 50 Angered, SE  
(74) Andersson, Per Rune, Albihs Göteborg AB Box  
142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **B22C 1/02** (11) **1 385 655 A1\***  
B22C 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 02736612.9 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/013180 25.04.2002  
(87) WO 2002/087807 2002/45 07.11.2002  
(30) 01.05.2001 US 847182  
(54) • GIESSEREISANDKERNE UND AUSDEH-  
NUNGSKONTROLLVERFAHREN FÜR DIESE  
• CASTING SAND CORES AND EXPANSION  
CONTROL METHODS THEREFOR  
• NOYAUX DE SABLE POUR COULAGE ET  
PROCEDES DE REGULATION D'EXPANSION  
DESDITS NOYAUX  
(71) International Engine Intellectual Property Company,  
LLC., 4201 Winfield Road, P.O. Box 1488,  
Warrenville, IL 60555, US  
(72) BAKER, Stephen, G., Spencer, IN 47460, US  
WERLING, Joshua, M., Fishers, IN 46038, US  
(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**B22C 9/06** → (51) B22C 1/02

**B22D 11/06** → (51) B22D 41/50

(51) **B22D 11/12** (11) **1 385 656 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02769128.6 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004801 02.05.2002  
(87) WO 2002/090019 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 DE 10122118  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
STRANGGIE EN VON BLÖCKEN, BRAMMEN  
ODER DÜNNBRAMMEN  
• METHOD AND DEVICE FOR CONTINU-  
OUSLY CASTING INGOTS, SLABS OR THIN  
SLABS

• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT LA  
COULEE CONTINUE DE BLOCS, DE BRA-  
MES OU DE BRAMES MINCES

(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) STREUBEL, Hans, 40699 Erkrath, DE  
WEYER, Axel, 42349 Wuppertal, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Hemmerich, Valentin, Gihse, Grosse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 17/10** → (51) B22D 17/14

(51) **B22D 17/14** (11) **1 385 657 A1\***  
B22D 17/30 B22D 17/10  
(25) De (26) De  
(21) 02713993.0 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000224 23.04.2002  
(87) WO 2002/090021 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 DE 10122028  
(54) • VERFAHREN ZUM DRUCKGIESSEN UND  
DRUCKGIESSMASCHINE  
• METHOD FOR DIE CASTING AND A COR-  
RESPONDING DIE CASTING MACHINE  
• PROCEDE DE COULEE SOUS PRESSION  
ET DISPOSITIF DE COULEE SOUS PRES-  
SION  
(71) Bühler Druckguss AG, Bahnhofstrasse, 9240 Uzwil,  
CH  
(72) MORET, Gilbert, CH-9244 Niederuzwil, CH  
(74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG  
Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH

**B22D 17/30** → (51) B22D 17/14

(51) **B22D 41/18** (11) **1 385 658 A1\***  
B22D 41/32 B22D 41/54  
(25) En (26) En  
(21) 02736506.3 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009014 22.03.2002  
(87) WO 2002/092263 2002/47 21.11.2002  
(30) 27.03.2001 US 818219  
(54) • FEUERFESTER FORMKÖRPER MIT HARZ-  
GEBUNDENER AUSKLEIDUNG  
• REFRACTORY ARTICLE HAVING A RESIN-  
BONDED LINER  
• ARTICLE REFRACTAIRE POURVU D'UN  
REVETEMENT LIE PAR LA RESINE

(71) Vesuvius Crucible Company, Suite 200, Foulk Road  
103, Wilmington, DE 19803, US  
(72) DESAI, Priyadarshi, Bridgeville, PA 15017, US  
RICHAUD, Johan, Dundas, Ontario L9H 7B6, CA  
DEBASTIANI, Duane, Moon, PA 15108, US  
(74) Debled, Thierry, Vesuvius Group S.A. Intellectual  
Property Department Rue de Douvrain, 17, 7011  
Ghlin, BE

**B22D 41/32** → (51) B22D 41/18

(51) **B22D 41/50** (11) **1 385 659 A1\***  
B22D 11/06  
(25) De (26) De  
(21) 02759773.1 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003059 20.03.2002  
(87) WO 2002/081128 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 DE 10117097  
(54) • TAUCHGIESSROHR ZUM EINLEITEN VON  
STAHLSCHEMELZE IN EINE KOKILLE ODER  
IN EINE ZWEI-ROLLEN-GIESSMASCHINE  
• IMMERSION CASTING PIPE FOR INTRO-  
DUCING A STEEL MELT INTO A MOULD OR  
INTO A TWO-ROLLER CASTING MACHINE  
• TUBE DE COULEE IMMERGE SERVANT A  
INTRODUIRE DE L'ACIER LIQUIDE DANS  
UNE COQUILLE OU DANS UNE MACHINE  
DE COULEE A DEUX ROULEAUX  
(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) LEMANOWICZ, Ina, 47506 Neukirchen-Vluyn, DE  
STREUBEL, Hans, 40699 Erkrath, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte,  
Müller-Grosse- Pollmeier-Valentin-Gihse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 41/54** → (51) B22D 41/18

(51) **B22F 3/02** (11) **1 385 660 A1\***  
B21J 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 01952083.2 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2001/001672 25.07.2001  
(87) WO 2002/007917 2002/05 31.01.2002  
(30) 25.07.2000 SE 0002770  
(54) • EIN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
EINES VIELSCHICHTIGEN KÖRPERS-  
DURCH KOALESZENZ UND DER ENTSPRE-  
CHEND HERGESTELLTE KÖRPER  
• A METHOD OF PRODUCING A MULTILAYER  
BODY BY COALESCENCE AND THE MULTI-  
LAYER BODY PRODUCED  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN CORPS  
MULTICOUCHE PAR COALESCENCE ET  
CORPS MULTICOUCHE AINSI PRODUIT  
(71) CK Management AB UB, Ringvägen 50, 118 67  
Stockholm, SE  
(72) OLSSON, Kent, S-118 67 Stockholm, SE  
JIANGUO, Li, S-141 31 Huddinge, SE

(51) **B22F 3/12** (11) **1 385 661 A1\***  
C22C 33/02  
(25) En (26) En  
(21) 02734176.7 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014087 02.05.2002  
(87) WO 2002/090023 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 US 289715 P  
30.04.2002 US 135817  
(54) • HOCHBEARBEITBARE GESINTERTE LEGIE-  
RUNG AUF EISENBASIS FÜR VENTILSIT-  
ZEINSÄTZE  
• HIGH MACHINABILITY IRON BASE SIN-  
TERED ALLOY FOR VALVE SEAT INSERTS



- *ALLIAGE FRITTE A BASE DE FER A HAUTE USINABILITE POUR SIEGES RAPPORTES DE SOUPAPE*

(71) Federal-Mogul Corporation, 26555 Northwestern Highway, Southfield Michigan 48034, US  
(72) BIRLER, Mark, Dayton, OH 45458, US  
(73) NIGARURA, Salvator, Centerville, OH 45459, US  
(74) TRASORRAS, Juan., Ann Arbor, MI 48105, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

**B22F 5/00** → (51) B23D 31/00

**B22F 9/08** → (51) B05B 17/06

(51) **B23B 27/14** (11) **1 385 662 A1\***  
E21B 10/56 B24D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02707930.0 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006123 22.02.2002  
(87) WO 2002/087811 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 US 845540  
(54) • *SCHLEIFWERKZEUG-EINSATZ UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *ABRASIVE TOOL INSERTS AND THEIR PRODUCTION*  
• *ELEMENT D'OUTIL ABRASIF ET SA PRODUCTION*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) SNYDER, Shelly, Rosemarie, Millersport, OH 43046, US  
(73) O'TIGHEARNAIGH, Eoin, M., Columbus, OH 43235, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **B23B 51/02** (11) **1 385 663 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763867.5 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009433 27.03.2002  
(87) WO 2002/081133 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 US 825046  
(54) • *WERKZEUGEINSATZ*  
• *TOOL BIT*  
• *OUTIL RAPPORTE*  
(71) PHILLIPS SCREW COMPANY, 508 Edgewater Drive, Wakefield, Massachusetts 01880, US  
(72) MOWINS, Michael, L., Gloucester, MA 01930, US  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **B23D 31/00** (11) **1 385 664 A1\***  
B22F 5/00 F16C 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 02724280.9 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003955 09.04.2002  
(87) WO 2002/090028 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 DE 10122249  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN VON RINGARTIGEN WERKSTÜCKEN*

- *METHOD AND DEVICE FOR MACHINING ANNULAR-SHAPED WORKPIECES*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF D'USINAGE DE PIECES ANNULAIRES*

(71) Alfing Kessler Sondermaschinen GmbH, Auguste-Kessler-Strasse 20, 73433 Aalen, DE  
(72) WISNIEWSKI, Horst, 73433 Aalen, DE  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B23K 10/00** → (51) H05B 6/06

(51) **B23K 20/12** (11) **1 385 665 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733677.5 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000908 08.05.2002  
(87) WO 2002/092273 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 SE 0101663  
(54) • *REIBRÜHRSCHEISSWERKZEUG*  
• *FSW TOOL*  
• *OUTIL DE SOUDAGE PAR AGITATION PAR FRICTION*  
(71) Svensk Kärnbränslehantering AB, P.O. Box 5864, 102 40 Stockholm, SE  
Andersson, Claes-Göran, Tjäderspelsvägen 25, 155 30 Nykvarn, SE  
(72) ANDERSSON, Claes-Göran, S-155 30 Nykvarn, SE  
ANDREWS, Dick, R. E., Essex CM6 2LS, GB  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm Ab P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **B23K 26/36** (11) **1 385 666 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762016.0 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011032 11.04.2002  
(87) WO 2002/083355 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 282852 P  
(54) • *KREISHOHLBOHREN MITTELS LASER*  
• *CIRCLE LASER TREPANNING*  
• *TREPANAGE LASER CIRCULAIRE*  
(71) Excellon Automation Co., 24751 Crenshaw Boulevard, Torrance, California 90505, US  
(72) BLOEMEKE, Stephen, Roger, Long Beach, CA 90815, US  
LESPEDES, Pierre, F-91090 Lisses, FR  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B23K 35/30** (11) **1 385 667 A1\***  
C22C 38/44 C23C 30/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 02733662.7 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000885 06.05.2002  
(87) WO 2002/090038 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 SE 0101602  
(54) • *BESCHICHTUNGSMATERIAL UND DAMIT ÜBERZOGENES PRODUKT*  
• *MATERIAL FOR COATING AND PRODUCT COATED WITH THE MATERIAL*  
• *MATERIAU DE REVETEMENT ET PRODUIT REVETU DUDIT MATERIAU*  
(71) Alfa Laval Corporate AB, Rudeboksvägen, 221 00 Lund, SE

(72) SJÖDIN, Per, Erik, S-224 74 LUND, SE  
DAHLBERG, Per, Olof, Gunnar, S-226 54 LUND, SE  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**B23K 35/34** → (51) B05D 1/02

**B23K 35/34** → (51) F01N 3/28

(51) **B23P 15/00** (11) **1 385 668 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721107.7 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005250 12.02.2002  
(87) WO 2002/090039 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 850362  
(54) • *VERFAHREN ZUR REPARATUR EINER TURBINENSCHAUFELSPITZE*  
• *METHOD OF REPAIRING A TURBIN BLADE TIP*  
• *PROCEDE DE REPARATION D'UNE EXTRE-MITE D'AUBE DE TURBINE*  
(71) CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION, 4430 Director Drive, San Antonio, TX 78219, US  
(72) UPDEGROVE, Kevin, Carson City, NV 89706, US  
BADER, Peter, Carson City, NV 89706, US  
FOSTER, Michael, Owasso, OK 74055, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**B23P 19/06** → (51) B25D 9/04

**B24B 5/01** → (51) B60T 13/58

(51) **B24B 5/42** (11) **1 385 669 A1\***  
B24B 49/04 G01B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02740490.4 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004394 22.04.2002  
(87) WO 2002/090047 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 IT B020010026  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR PRÜFUNG DES DURCHMESSERS DER EXZENTRISCHEN TEILE VON WERKSTÜCKEN BEIM SCHLEIFEN*  
• *APPARATUS FOR THE DIAMETER CHECKING OF ECCENTRIC PORTIONS OF A MECHANICAL PIECE IN THE COURSE OF THE MACHINING IN A GRINDING MACHINE*  
• *APPAREIL POUR CONTROLER LE DIAMETRE DE PARTIES EXCENTRIQUES D'UNE PIECE MECANIQUE PENDANT L'USINAGE DANS UNE AFFUTEUSE*

(71) MARPOSS SOCIETA' PER AZIONI, Via Saliceto 13, 40010 Bentivoglio BO, IT  
(72) DALL'AGLIO, Carlo, I-40050 CASTELLO D'ARGILE BO, IT

(51) **B24B 21/08** (11) **1 385 670 A2\***  
B29C 59/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02732852.5 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001559 07.05.2002  
(87) WO 2002/090048 2002/46 14.11.2002

- (88) 12.12.2002  
(30) 10.05.2001 FR 0106166  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFRAUHEN VON OBERFLÄCHEN*  
• *SURFACE GRINDING DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR GRAINER UNE SURFACE*  
(71) GROSFILLEX S.A.R.L., Arpent, F-01107 Oyonnax, FR  
(72) GAGNIERE, Marc, F-01100 Arpent, FR  
NAIMO, François, F-69140 Rilleux la Pape, FR  
(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **B24B 47/02** (11) **1 385 671 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00968499.4 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2000/026872 29.09.2000  
(87) WO 2001/023135 2001/14 05.04.2001  
(88) 04.12.2003  
(30) 29.09.1999 US 408014  
(54) • *WIEDERVERWERTBARER HALTERRING-AUFBAU FÜR EINE CHEMISCH-MECHANISCHE POLIERVORRICHTUNG*  
• *RECYCLABLE RETAINING RING ASSEMBLY FOR A CHEMICAL MECHANICAL POLISHING APPARATUS*  
• *ENSEMBLE A BAGUE DE RETENUE RECYCLABLE POUR DISPOSITIF DE POLISSAGE CHIMIQUE ET MECANIQUE*  
(71) Semiconductor Equipment Technology, Inc., 5880 Gleason Drive, Dublin, CA 94568, US  
(72) GONZALEZ, Jose, Redwood City, CA 94063, US  
JORDAN, Dave, Alamo, CA 94507, US  
TUDHOPE, Andrew, Alamo, CA 94507, US  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

**B24B 49/04** → (51) B24B 5/42**B24D 17/00** → (51) B23B 27/14

- (51) **B25B 27/14** (11) **1 385 672 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734158.5 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/013956 03.05.2002  
(87) WO 2002/092290 2002/47 21.11.2002  
(30) 10.05.2001 US 853120  
(54) • *KERBE BILDENDES ABZIEHWERKZEUG FÜR DRAHTGEWINDEEINSÄTZE*  
• *NOTCH-FORMING EXTRACTION TOOL FOR HELICAL INSERTS*  
• *OUTIL D'EXTRACTION FORMANT DES ENTAILLES POUR PIÉCES RAPPORTEES HELICOIDALES*  
(71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US  
(72) GIANNAKAKOS, William, Danbury, CT 06811, US  
ZITNAY, Roger, L., Easton, CT 06612, US  
(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

- (51) **B25D 9/04** (11) **1 385 673 A1\***  
B25D 9/20 B23P 19/06  
(25) En (26) En  
(21) 02713936.9 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 2002/000447 09.04.2002  
(87) WO 2002/081152 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 AU PP430201  
(54) • *WERKZEUG ZUR ENTFERNUNG VON AUSKLEIDUNGSBOLZEN*  
• *LINERBOLT REMOVAL TOOL*  
• *OUTIL PERMETTANT D'EXTRAIRE DES BOULONS DE CHEMISE*  
(71) RME Holdings Pty Limited, 141-143 Russell Street, Toowoomba, QLD 4350, AU  
(72) RUBIE, Peter, John, Toowoomba, QLD 4350, AU  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**B25D 9/20** → (51) B25D 9/04

- (51) **B26D 3/00** (11) **1 385 674 A1\***  
B26D 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02715280.0 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/010934 05.04.2002  
(87) WO 2002/081158 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 US 827000  
13.09.2001 US 951167  
01.03.2002 US 87626  
(54) • *VERBESSERTES VERFAHREN UND VERBESSERTE VORRICHTUNG ZUM PRÄZISIONSSCHNEIDEN VON GRAPHISCHEN BEREICHEN AUS FOLIEN*  
• *IMPROVED METHOD AND APPARATUS FOR PRECISION CUTTING OF GRAPHICS AREAS FORM SHEETS*  
• *PROCÉDE ET APPAREIL AMÉLIORÉS DE DECOUPAGE PRÉCIS DE SURFACES GRAPHIQUES DANS DES FEUILLES*  
(71) Mikkelsen Graphic Engineering, Inc., 801 Geneva Parkway, Lake Geneva, WI 53147, US  
(72) MIKKELSEN, Steen, Fontana, WI 53125, US  
ALSTEN, Peter, Racine, WI 53402, US  
ANDERSEN, Geo, DK-8230 Aabyhoej, DK  
JANSSON, David, G., Racine, WI 53402, US  
(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., Kroher \* Strobel, Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336 München, DE

- (51) **B26D 3/08** (11) **1 385 675 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01977519.6 (22) 04.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/031207 04.10.2001  
(87) WO 2002/078917 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 822136  
(54) • *ANTRIEBSGEDREHTE SCHEIBENSCHNEIDVORRICHTUNG*  
• *TRACTION ROTATED DISC CUTTER*  
• *OUTIL DE COUPE A DISQUE ROTATIF DE TRACTION*  
(71) The Fletcher-Terry Company, 65 Spring Lane, Farmington Connecticut 06032-3311, US

- (72) KOZYRSKI, Vincent, T., Plainville, CT 06062, US  
EFFGEN, Donald, B., Guilford, CT 06437, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B26D 5/00** → (51) B26D 3/00

- (51) **B26F 1/02** (11) **1 385 676 A1\***  
B42D 1/04  
(25) Sv (26) En  
(21) 02723006.9 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 2002/000708 18.04.2002  
(87) WO 2002/085584 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 SE 0101474  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ABREISSBAREN BÖGEN*  
• *A METHOD OF MANUFACTURING SHEETS BEING ABLE TO TEAR OFF*  
• *PROCÉDE POUR FABRIQUER DES FEUILLES APTES TRE D CHIR ES*  
(71) Panorama Press AB, Garvar Lundins gränd 9, 112 20 Stockholm, SE  
(72) HANSEN, Christian, S-132 43 Saltsjö-Boo, SE  
HANSEN, Fredrik, S-132 42 Saltsjö-Boo, SE  
(74) Hopfgarten, Nils, et al, Groth & Co.KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

- (51) **B27K 3/15** (11) **1 385 677 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02738064.1 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/005237 10.05.2002  
(87) WO 2002/090067 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 EP 01111417  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINES PORÖSEN MATERIALS*  
• *METHOD FOR TREATING A POROUS MATERIAL*  
• *PROCÉDE DE TRAITEMENT D'UN MATÉRIAU POREUX*  
(71) UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN, Halles Universitaires Place de l'Université, 1, 1348 Louvain-la-Neuve, BE  
(72) TILQUIN, Bernard, B-1435 Mont-Saint-Guilbert, BE  
(74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

- (51) **B27N 1/02** (11) **1 385 678 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01938756.2 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 2001/000844 22.05.2001  
(87) WO 2002/083386 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 KR 2001020374  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFFERSATZWAREN UNTER VERWENDUNG VON NATÜRLICHEN MATERIALIEN*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING PLASTIC-SUBSTITUTE GOODS BY USING NATURAL MATERIALS*  
• *PROCÉDE PERMETTANT LA PRODUCTION D'ARTICLES EN SUBSTITUT DE PLASTIQUE A PARTIR DE MATÉRIEAUX NATURELS*

- (71) Kim, Young, Bok, 102-101, Mia Hyundai Apt. 190-2 (6-5), Mia-dong, Kangbuk-ku Seoul 142-792, KR  
Kim, Myung, Ja, 102-101, Mia Hyundai Apt. 190-2 (6-5), Mia-dong, Kangbuk-ku Seoul 142-792, KR  
(72) Kim, Young, Bok, Kangbuk-ku Seoul 142-792, KR  
Kim, Myung, Ja, Kangbuk-ku Seoul 142-792, KR  
(74) Wagner, Wolfgang, Dr. Phil., Dipl.-Phys., c/o Zimmerli, Wagner & Partner AG Löwenstrasse 19, 8001 Zürich, CH

- (51) **B28B 1/00** (11) **1 385 679 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706311.4 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004803 20.02.2002  
(87) WO 2002/068166 2002/36 06.09.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 23.02.2001 US 271174 P  
15.02.2002 US 77504

- (54) • VERFAHREN ZUR MONTAGE EINES KERA-MIKKÖRPER  
• METHOD OF ASSEMBLING A CERAMIC BODY  
• PROCEDE D'ASSEMBLAGE DE CORPS CERAMIQUES  
(71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US  
(72) ZASLAVSKY, Gregory, Marblehead, MA 01923, US  
NORDAHL, Christopher, S., Beverly, MA 01915, US  
LIMA, Joseph, V., Salem, MA 01970, US  
HECKER, Arlene, Beverly, MA 01915, US  
(74) Pokorny, Gerd, OSRAM GmbH, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

- (51) **B28B 1/26** (11) **1 385 680 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712935.2 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002303 26.02.2002  
(87) WO 2002/072327 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 IT RE20010022

- (54) • FORMELEMEN ZUM FORMEN VON ARTIKELN DURCH SCHLICKERGIESSEN MIT TON ODER DERGLEICHEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• MOULDING ELEMENT FOR FORMING ARTICLES BY SLIP CASTING WITH CLAY OR THE LIKE AND A METHOD FOR ITS MANUFACTURE  
• ELEMENT DE MOULAGE POUR FORMER DES ARTICLES PAR COULAGE EN BARBOTINE UTILISANT DE L'ARGILE OU ANALOGUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION  
(71) SACMI - Cooperative Meccanici Imola - Soc. Coop. A.R.L., 17/A, Via Selice Provinciale, 40026 Imola, IT  
(72) MAZZANTI, Vasco, I-40026 Imola, IT  
FIGLIANO, Paolo, I-40026 Imola, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, et al, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

- (51) **B28B 7/02** (11) **1 385 681 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726549.5 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SG 2002/000052 01.04.2002  
(87) WO 2002/092306 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 MY 0102228  
(54) • SCHALUNG FÜR FERTIG-BETONTAFEL  
• FORMWORK FOR PRECAST CONCRETE PANELS  
• COFFRAGE POUR PANNEAUX EN BETON MANUFACTURE  
(71) O-STABLE PANEL SND BHD, 2, Jalan 2/109, Taman Desa, Kuala Lumpur 58100, MY  
Khoo, Ah Kim, Block 215, Marsiling Lane Nr. 22-814, Singapore 730215, SG  
Khoo, Tian, No.2, Jalan 2/109, Taman Desa, 58100 Kuala Lumpur, MY  
(72) KH00, Tian, 58100 Kuala Lumpur, MY  
(74) Moy, David, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**B28C 5/40** → (51) B28C 7/06

- (51) **B28C 7/06** (11) **1 385 682 A1\***  
B28C 5/40 E04C 5/01  
B65D 65/46 C04B 40/00  
C04B 20/00  
(25) En (26) En  
(21) 02724204.9 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002455 05.03.2002  
(87) WO 2002/090073 2002/46 14.11.2002  
(30) 04.05.2001 BE 200100309  
(54) • GESCHLOSSENE PACKUNG FÜR ARMIERUNGSFASER, SOWIE AUS SOLCHEN GESCHLOSSENEN PACKUNGEN GEBILDETE KETTEN  
• CLOSED REINFORCEMENT FIBRE PACKAGE, AS WELL AS CHAIN PACKING CONSISTING OF SUCH CLOSED PACKAGES  
• EMBALLAGES FERMES A FIBRES DE RENFORT, ET COLIS EN CHAPELET CONSTITUE DESDITS EMBALLAGES FERMES  
(71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE  
(72) DEWINTER, Ronny, B-8520 KUURNE, BE  
(74) Demeester, Gabriel, N.V. Bekaert S.A. Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

- (51) **B28D 5/00** (11) **1 385 683 A1\***  
H01L 21/00 B32B 35/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02732797.2 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001253 10.04.2002  
(87) WO 2002/083387 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 FR 0104937  
29.10.2001 FR 0113951  
(54) • SUBSTRATSCHICHTSCHNEIDVORRICHTUNG UND DAMIT VERBUNDENES VERFAHREN  
• SUBSTRATE-LAYER CUTTING DEVICE AND METHOD ASSOCIATED THEREWITH  
• DISPOSITIF DE COUPE DE COUCHE D'UN SUBSTRAT, ET PROCEDE ASSOCIE

- (71) S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies, Parc Technologues des Fontaines, Chemin des Franques, 38190 Bernin, FR  
(72) MARTINEZ, Muriel, F-38120 Saint Egrève, FR  
BARGE, Thierry, F-38000 Grenoble, FR  
SOUBIE, Alain, F-38120 Saint Egrève, FR  
LAGAHE - Blanchard, Chrystelle, F-38134 Saint Joseph de Riviere, FR  
(74) Le Forestier, Eric, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**B29C 35/00** → (51) C08L 97/02

- (51) **B29C 45/14** (11) **1 385 684 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763989.7 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011097 05.04.2002  
(87) WO 2002/081170 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 US 281959 P  
(54) • ZURÜCKZIEHBARE HALTEVORRICHTUNG FÜR ÜBERSPRITZTEN EINSATZ  
• RETRACTABLE OVERMOLDED INSERT RETENTION APPARATUS  
• APPAREIL DE MAINTIEN DE PRISONNIER SURMOULE ET ESCAMOTABLE  
(71) Sherwood Services AG, Schwerdtstrasse 9, 8200 Schaffhausen, CH  
(72) DUFFIN, Terry, M., Westminster, CO 80234, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B29C 45/17** (11) **1 385 685 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718377.1 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001869 22.04.2002  
(87) WO 2002/087844 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 GB 0110263  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SPRITZGIESSEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR INJECTION MOULDING  
• PROCEDE ET APPAREIL DE MOULAGE PAR INJECTION  
(71) Cinpres Gas Injection Limited, Ninian Park, Ninian Way, Tamworth, Staffordshire B77 5ES, GB  
(72) JORDAN, Steven, Andrew, Elford, Tamworth, Staffordshire B79 9BZ, GB  
CROW, Kenneth Richard, Birmingham, West Midlands B31 1NE, GB  
STIELER, Ulrich, 38642 Goslar, DE  
BUTLER, Jonathan, Michael, Middlewich, Cheshire CW10 0AG, GB  
(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **B29C 45/37** (11) **1 385 686 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02742927.3 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004753 30.04.2002  
(87) WO 2002/087847 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 US 846118

- (54) • VERFAHREN UND FORMWERKZEUGE ZUM SPRITZGIESSEN VON SCHWEISSNAHT-FREIEN KUNSTSTOFFARTIKELN, WIE ZUM BEISPIEL OPHTHALMISCHEN LINSEN
- METHOD AND MOLD FOR INJECTION MOLDING OF WELD LINE FREE THERMOPLASTIC ARTICLES SUCH AS OPHTHALMIC LENSES.
- PROCEDE ET MOULE DESTINES AU MOULAGE PAR INJECTION D'ARTICLES THERMOPLASTIQUES EXEMPTS DE LIGNE DE SOUDURE, TELS QUE DES LENTILLES OPHTHALMIQUES
- (71) ESSLOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton cédex, FR
- (72) CHIU, Hao-Wen, CLEARWATER, FL 33756, US  
YANG, Hsinjin, Edwin, PALM HARBOR, FL 34685, US
- (74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

- (51) **B29C 45/40** (11) **1 385 687 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717486.1 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/005353 21.02.2002  
(87) WO 2002/068172 2002/36 06.09.2002  
(30) 22.02.2001 US 790931  
22.02.2001 US 791044
- (54) • MEHRREIHIGE FORMVORRICHTUNG FÜR LEBENSMITTELPASTETCHEN
  - MULTI-ROW FOOD PATTY-MOLDING APPARATUS
  - DISPOSITIF DE MOULAGE DE GALETTES ALIMENTAIRES A PLUSIEURS RANGEES
  - (71) Formax, Inc., 9150 191st Street, Mokena, Illinois 60448, US
  - (72) LINDEE, Scott, A., Mokena, IL 60448, US  
SANDBERG, Glenn, Mokena, IL 60448, US
  - (74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **B29C 45/66** (11) **1 385 688 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01989424.5 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2001/004839 21.12.2001  
(87) WO 2002/092320 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 DE 10122857
- (54) • SCHLIESSEINHEIT
  - CLOSING UNIT
  - UNITE DE FERMETURE
  - (71) Bosch Rexroth AG, Jahnstrasse 3-5, 97816 Lohr, DE
  - (72) DANTLGRABER, Jörg, 97816 Lohr, DE
  - (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte, Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336 München, DE

**B29C 47/08** → (51) B29C 47/22

- (51) **B29C 47/22** (11) **1 385 689 A1\***  
B29C 47/08 B29C 49/04  
(25) De (26) De  
(21) 02708117.3 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 2002/000188 04.04.2002  
(87) WO 2002/090086 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 CH 8262001
- (54) • EXTRUSIONSKOPF ZUR HERSTELLUNG EINES SCHLAUCH- ODER ROHRFORMIGEN KUNSTSTOFFSTRANGES
  - EXTRUSION HEAD FOR PRODUCING A PLASTIC STRAND IN THE FORM OF A FLEXIBLE OR RIGID TUBE
  - TETE D'EXTRUSION POUR LA PRODUCTION D'UN PRODUIT EN MATIERE PLASTIQUE SOUS FORME DE TUYAU FLEXIBLE OU RIGIDE
  - (71) SOPLAR SA, Transportstrasse 3, CH-9450 Altstätten, CH
  - (72) MESSNER, Wolfgang, A-6067 Absam, AT
  - (74) Schreiber, Wolfgang F., et al, Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz, CH

**B29C 49/04** → (51) B29C 47/22

- (51) **B29C 55/18** (11) **1 385 690 A1\***  
A61F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02725961.3 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/014506 09.05.2002  
(87) WO 2002/092325 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 854009
- (54) • VERFAHREN ZUM ÄNDERN DER EIGENSCHAFTEN EINES MATERIALS DURCH ULTRASCHALL-ENERGIE
  - METHOD OF MATERIAL PROPERTY MODIFICATION WITH ULTRASONIC ENERGY
  - PROCEDE DE MODIFICATION DES PROPRIETES DE MATIERES AU MOYEN D'ENERGIE ULTRASONORE
  - (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
  - (72) MOLANDER, John, Carroll, Cincinnati, OH 45242, US
  - (74) GREER, Don, Randell, Hamilton, OH 45011, US  
Borbach, Markus, Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65823 Schwalbach am Taunus, DE

**B29C 59/02** → (51) B24B 21/08

- (51) **B29C 67/20** (11) **1 385 691 A2\***  
A61F 2/06  
(25) En (26) En  
(21) 01992638.5 (22) 01.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/045550 01.11.2001  
(87) WO 2002/036332 2002/19 10.05.2002  
(88) 12.09.2002  
(30) 02.11.2000 US 704494
- (54) • PRODUKTE AUS NICHT EXPANDIERTEM, PORÖSEM POLYTETRAFLUORETHYLEN (PTFE) UND HERSTELLUNGSVERFAHREN

- NON-EXPANDED POROUS POLY-TETRAFLUOROETHYLENE (PTFE) PRODUCTS AND METHODS OF MANUFACTURE
- PRODUITS EN POLYTETRAFLUORETHYLENE (PTFE) POREUX NON EXPANSE ET PROCEDES DE FABRICATION
- (71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US
- (72) GIRTON, Timothy, Samuel, Maple Grove, MN 55311, US
- SOGARD, David, John, Edina, MN, US
- (74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**B29C 70/02** → (51) C08L 97/02

- (51) **B29C 71/00** (11) **1 385 692 A1\***  
C08F 259/08 C08L 83/05  
C08L 83/06  
(25) En (26) En  
(21) 02763970.7 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010856 05.04.2002  
(87) WO 2002/081183 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 US 281929 P
- (54) • POLYMER OBERFLÄCHENMODIFIKATION
  - POLYMER SURFACE MODIFICATION
  - MODIFICATION DE SURFACE POLYMERE
  - (71) Fluidigm Corporation, 7100 Shoreline Court, South San Francisco, CA 94080, US
  - (72) HUANG, Jiang, San Jose, CA 95129, US  
XIAO, Shoujun, San Mateo, CA 94404, US  
UNGER, Marc, A., South San Francisco, CA 94080, US
  - (74) Bizley, Richard Edward, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

- (51) **B29C 73/02** (11) **1 385 693 A1\***  
B32B 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02717249.3 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NZ 2002/000051 27.03.2002  
(87) WO 2002/078938 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 NZ 51079801
- (54) • VERFAHREN ZUR WIEDERHERSTELLUNG EINER KUNSTSTOFFFLÄCHE
  - METHOD FOR RESTORING A PLASTICS SURFACE
  - PROCEDE DE RESTAURATION DE SURFACE PLASTIQUE
  - (71) Saxon, Georg Bernard, 12 Quartley Place, Huntingdon Park, Howick, 1705 Auckland, NZ
  - (72) Saxon, Georg Bernard, Howick, 1705 Auckland, NZ
  - (74) Laitinen, Pauli Sakari, Patentti-Laitinen Oy, P.O. Box 29, 02771 Espoo, FI

**B29D 31/515** → (51) A43B 23/10

- (51) **B30B 9/04** (11) **1 385 694 A1\***  
B30B 9/14 B30B 11/02  
B30B 15/22
- (25) En (26) En  
(21) 02734177.5 (22) 01.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014088 01.05.2002  
(87) WO 2002/087864 2002/45 07.11.2002  
(30) 01.05.2001 US 287820 P  
30.08.2001 US 316145 P
- (54) • MATERIALVERDICHTUNGSVORRICHTUNG  
• MATERIAL COMPACTION APPARATUS  
• APPAREIL DE COMPACTAGE DE MATIERES
- (71) KURT MANUFACTURING COMPANY, INC., 5280  
Main Street N.E., Minneapolis, MN 55421, US  
(72) SCHROEDER, Duane, New Hope, MN 55427, US  
KOSKI, Raymond, J., Andover, MN 55304, US  
(74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot, 122, rue Edouard  
Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

**B30B 9/14** → (51) B30B 9/04

- (51) **B30B 9/30** (11) **1 385 695 A1\***  
B65F 1/14
- (25) Da (26) En  
(21) 02729918.9 (22) 19.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000255 19.04.2002  
(87) WO 2002/085610 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 DK 200100624  
06.07.2001 DK 200101062
- (54) • BEHÄLTER ZUM VERDICHTEN VON  
PAPIERABFALL  
• CONTAINER FOR COMPACTING PAPER  
WASTE  
• CONTENANT POUR COMPACTER DES  
DECHETS DE PAPIER
- (71) Bent Eriksen Handelsselskab APS, Dragmollevej  
12, 4534 Horve, DK  
(72) ERIKSEN, Bent, DK-4534 Horve, DK  
(74) Olsen, Peter Vestergaard, et al, Patrade A/S,  
Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

**B30B 11/02** → (51) B30B 9/04**B30B 15/22** → (51) B30B 9/04

- (51) **B31D 5/00** (11) **1 385 696 A1\***  
B65D 81/05 B65D 81/03
- (25) En (26) En  
(21) 02769394.4 (22) 09.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014670 09.05.2002  
(87) WO 2002/090100 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 US 290161 P  
25.01.2002 US 57067
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BIL-  
DUNG AUFGEBLASENER KAMMERN  
• APPARATUS AND METHOD FOR FORMING  
INFLATED CHAMBERS  
• APPAREIL ET PROCEDE DE FORMATION  
DE CHAMBRES GONFLABLES
- (71) Sealed Air Corporation (US), Park 80 East, Saddle  
Brook, New Jersey 07663, US  
(72) SPERRY, Charles, R., Northampton, MA 01060, US  
SCOTT, Suzanne, Springfield, VT 05156, US

- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

- (51) **B32B 1/00** (11) **1 385 697 A1\***  
B32B 3/10 B32B 31/00  
B32B 31/20 B32B 35/00  
B42D 15/00 G09F 3/00

- (25) En (26) En  
(21) 02728743.2 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011512 11.04.2002  
(87) WO 2002/083403 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 283062 P  
22.05.2001 PCT/US01/16648  
13.11.2001 PCT/US01/43854
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
ANBRINGEN VON ETIKETTEN UND ETI-  
KETT DAFÜR  
• LABEL APPLICATOR, METHOD AND LABEL  
THEREFOR  
• APPLICATEUR D'ETIQUETTE, PROCEDE ET  
ETIQUETTE ASSOCIES

- (71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North  
Orange Grove Boulevard, Pasadena, California  
91103, US  
(72) WEIN, Thomas, c/o Avery Dennison Corporation,  
Pasadena, CA 91103, US  
WU, Kochenng, M., c/o Avery Dennison  
Corporation, Pasadena, CA 91103, US  
BANKS, Donald, E., c/o Avery Dennison  
Corporation, Pasadena, CA 91103, US  
YURCHENCO, James, R., c/o IDEO, Palo Alto, CA  
94301, US  
PIAZZA, Anthony, IV, c/o IDEO, Palo Alto, CA 94301,  
US  
LEWIS, Charles, Richard, Jr., c/o IDEO, Palo Alto,  
CA 94301, US  
HEI, Joseph, Li-Hsing, c/o IDEO, Palo Alto, CA  
94301, US  
THOMPSON, Chase, Tyler, c/o IDEO, Palo Alto, CA  
94301, US  
NICHOLSON, Dana, Robert, c/o IDEO, Palo Alto, CA  
94301, US  
FLINK, Christopher, M., c/o IDEO, Palo Alto, CA  
94301, US  
HODSDON, Jerry, G., c/o Avery Dennison  
Corporation, Pasadena, CA 91103, US  
(74) Hallam, Arnold Vincent, et al, Marks & Clerk 144  
New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

**B32B 3/10** → (51) B32B 1/00

- (51) **B32B 3/18** (11) **1 385 698 A1\***  
B32B 5/14
- (25) En (26) En  
(21) 02723118.2 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003773 07.02.2002  
(87) WO 2002/083404 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 833358
- (54) • VERBUNDVERKLEIDUNG FÜR WANDPLAT-  
TEN  
• COMPOSITE FACER FOR WALLBOARDS  
• REVETEMENT COMPOSITE POUR PAN-  
NEAUX MURAUX
- (71) Milliken & Company, 920 Milliken Road,  
Spartanburg, SC 29303, US  
(72) SMITH, Robert, M., Duncan, SC 29334, US  
MCLARTY, George, C., III, Greenville, SC 29609, US  
CHILD, Andrew, D., Moore, SC 29369, US

- GRAHAM, Samuel, E., LaGrange, GA 30240, US  
HURSEY, Randolph, W., LaGrange, GA 30240, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B32B 5/14** → (51) B32B 3/18**B32B 5/16** → (51) A61K 9/14

- (51) **B32B 5/26** (11) **1 385 699 A1\***  
B32B 27/04 B32B 27/12  
D04H 1/56
- (25) En (26) En  
(21) 02721742.1 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011637 11.04.2002  
(87) WO 2002/083406 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 283433 P
- (54) • VLIESTOFFLAMINAT MIT VERBESSERTEN  
SPERREIGENSCHAFTEN  
• NONWOVEN FABRIC LAMINATE HAVING  
ENHANCED BARRIER PROPERTIES  
• LAMELLE NON TISSE DOTE DE PROPRIE-  
TES BARRIERE RENFORCEES
- (71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North  
Charleston, SC 29406, US  
(72) SANTISTEBAN, Jorge A., San Luis Potosi, San Luis  
Potosi 78219, MX  
GUAJARDO TORRES, Juana Rocio, San Luis Potosi,  
San Luis Potosi 78399, MX  
(74) Lyons, Andrew John, et al, ROYSTONS, Tower  
Building, Water Street, Liverpool L3 1BA,  
Merseyside, GB

**B32B 9/04** → (51) H01B 1/00**B32B 27/00** → (51) A61K 9/00**B32B 27/04** → (51) B32B 5/26**B32B 27/12** → (51) B32B 5/26**B32B 27/18** → (51) B32B 27/28

- (51) **B32B 27/28** (11) **1 385 700 A1\***  
B32B 27/18
- (25) De (26) De  
(21) 02766633.8 (22) 19.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004325 19.04.2002  
(87) WO 2002/087877 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 DE 10121153
- (54) • PLA-FOLIE MIT GUTEN ANTISTATISCHEN  
EIGENSCHAFTEN  
• POLYLACTIC ACID (PLA) FILM HAVING  
GOOD ANTISTATIC PROPERTIES  
• FILM D'ACIDE POLYLACTIQUE (PLA) AYANT  
DE BONNES PROPRIETES ANTISTATIQUES
- (71) Tresaphan GmbH, Bergstrasse, 66539  
Neunkirchen, DE  
(72) ROSENBAUM, Sonja, deceased, DE  
HÄDE, Petra, 66117 Saarbrücken, DE  
BUSCH, Detlef, 66740 Saarlouis, DE  
ROSENBAUM, Marlies, 66539 Bous, DE  
ROSENBAUM, Manfred, 66539 Bous, DE  
(74) Luderschmidt, Schüller & Partner, Patentanwälte,  
John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**B32B 27/36** → (51) G07D 7/12

**B32B 31/00** → (51) B32B 1/00

---

**B32B 31/20** → (51) B32B 1/00

---

**B32B 35/00** → (51) B28D 5/00

---

**B32B 35/00** → (51) B29C 73/02

---

**B32B 35/00** → (51) B32B 1/00

(51) **B41F 13/03** (11) **1 385 701 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02740309.6 (22) 02.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/001588 02.05.2002  
 (87) WO 2002/090115 2002/46 14.11.2002  
 (30) 05.05.2001 DE 10121943  
 (54) • *WEICHE EINER TRANSPORTVORRICHTUNG*  
 • *SHUNTING TRACK IN A TRANSPORT DEVICE*  
 • *AIGUILLAGE D'UN DISPOSITIF DE TRANSPORT*  
 (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
 (72) WICHA, Lothar, Johann, 97828 Marktheidenfeld, DE

(51) **B41F 22/00** (11) **1 385 702 A1\***  
**B41N 7/00** **B41N 6/00**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02737978.3 (22) 22.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 2002/004387 22.04.2002  
 (87) WO 2002/087883 2002/45 07.11.2002  
 (30) 26.04.2001 DE 20107183 U  
 (54) • *AUFZUG FÜR EINEN BOGENFÜHRUNGSSZYLINDER IN EINER VERARBEITUNGSMASCHINE*  
 • *FILM FOR A SHEET GUIDING CYLINDER IN A PROCESSING MACHINE*  
 • *GARNITURE DE CYLINDRE DE GUIDAGE DE FEUILLES DANS UNE MACHINE DE TRAITEMENT*

(71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
 Coatec Gesellschaft für Oberflächenveredelung GmbH & Co. KG, Breitenbacher Strasse 40, 36381 Schlüchtern, DE  
 (72) JOHNER, Gerhard, 63571 Gelnhausen-Meerholz, DE  
 KIRST, Markus, 64572 Büttelborn, DE  
 KREMER, Ruth, 61449 Steinbach, DE  
 SCHNEIDER, Rainer, 65391 Lorch/Rhein, DE  
 WILMS, Uwe, 55444 Schöneberg, DE  
 (74) Stahl, Dietmar, Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE

(51) **B41J 2/14** (11) **1 385 703 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02764150.5 (22) 25.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/009127 25.03.2002  
 (87) WO 2002/085630 2002/44 31.10.2002  
 (30) 20.04.2001 US 839828  
 (54) • *FÜR DEFEKTE EINES THERMISCHEN TINTENSTRAHLS TOLERANTE WIDERSTANDSAUSFÜHRUNG*

• *THERMAL INK JET DEFECT TOLERANT RESISTOR DESIGN*  
 • *MODELE DE RESISTANCE A TOLERANCE DE PANNES D'IMPRIMANTE THERMIQUE A JET D'ENCRE*  
 (71) Hewlett-Packard Company, M/S 1051, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US  
 (72) RAUSCH, John, Boise, ID 83642, US  
 SHADE, David, A., Boise, ID 83707, US  
 (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmiels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/175** → (51) H04N 1/00

**B41J 29/00** → (51) H04N 1/00

(51) **B41M 3/00** (11) **1 385 704 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02789141.5 (22) 08.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 2002/014591 08.05.2002  
 (87) WO 2003/016067 2003/09 27.02.2003  
 (88) 27.11.2003  
 (30) 08.05.2001 US 851502  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINES DREIDIMENSIONALEN PROTOTYPUS*  
 • *METHOD AND APPARATUS FOR PROTOTYPING A THREE-DIMENSIONAL OBJECT*  
 • *PROCEDE ET APPAREIL DE PROTOTYPAGE D'UN OBJET TRIDIMENSIONNEL*

(71) Z Corporation, 20 North Avenue, Burlington, MA 01803, US  
 (72) RUSSELL, David, B., Southboro, MA 01772, US  
 ZENGERLE, Walter, Henry, III, Dedham, MA 02026, US  
 CONWAY, Peter, Charles, Pepperell, MA 01463, US  
 BREDT, James, F., Watertown, MA 02172, US  
 SWEET-BLOCK, Benjamin Daniel, Cambridge, MA 02139, US  
 PHILLIPS, Robert, Anthony, Acton, MA 01720, US  
 (74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks, Kent TN13 3AJ, GB

**B41M 5/26** → (51) C09B 47/24

(51) **B41M 5/38** (11) **1 385 705 A1\***  
**G02F 1/1335**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02725973.8 (22) 10.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/014606 10.05.2002  
 (87) WO 2002/092352 2002/47 21.11.2002  
 (30) 11.05.2001 US 290296 P  
 (54) • *HOCHAUFLÖSENDE ANLAGEN FÜR THERMISCHE BILDÜBERTRAGUNG DURCH LASER*  
 • *HIGH RESOLUTION LASERABLE ASSEMBLAGES FOR LASER-INDUCED THERMAL IMAGE TRANSFER*  
 • *ASSEMBLAGES A HAUTE RESOLUTION POUVANT ETRE EXPOSES A UN LASER ET DESTINES AU TRANSFERT THERMIQUE D'IMAGE INDUIT PAR LASER*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
 (72) ANDREWS, Gerald, Donald, Hockessin, DE 19707, US

BLANCHET-FINCHER, Graciela, Beatriz, Greenville, DE 19807, US  
 (74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmiels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41N 6/00** → (51) B41F 22/00

**B41N 7/00** → (51) B41F 22/00

**B42D 1/04** → (51) B26F 1/02

**B42D 15/00** → (51) B05D 5/00

**B42D 15/00** → (51) B32B 1/00

**B42D 15/10** → (51) G06K 19/16

(51) **B60B 27/00** (11) **1 385 706 A1\***  
**F16D 65/12** **F16D 65/847**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02745269.7 (22) 26.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/004634 26.04.2002  
 (87) WO 2002/087901 2002/45 07.11.2002  
 (30) 30.04.2001 DE 10121124  
 17.07.2001 DE 10133985  
 (54) • *RADNABE*  
 • *WHEEL HUB*  
 • *MOYEU DE ROUE*  
 (71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE  
 (72) BAUMGARTNER, Johann, 85368 Moosburg, DE  
 PAHLE, Wolfgang, 74080 Heilbronn, DE

(51) **B60B 35/00** (11) **1 385 707 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02749573.8 (22) 07.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/018370 07.05.2002  
 (87) WO 2002/092363 2002/47 21.11.2002  
 (30) 11.05.2001 US 290554 P  
 (54) • *FAHRZEUGACHSENLÜFTUNGSROHR*  
 • *VEHICLE AXLE VENT TUBE*  
 • *TUYAU D'AERATION D'ESSIEU DE VEHICULE*  
 (71) THE BOLER COMPANY., 500 Park Boulevard, Suite 1010, Itasca, Illinois 60143-1285, US  
 (72) WHITE, Jay, D., Massillon, OH 44646, US  
 (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B60B 35/08** → (51) B21K 1/06

(51) **B60C 1/00** (11) **1 385 708 A1\***  
**C08L 9/00** **C08L 23/08**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02727547.8 (22) 09.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/003941 09.04.2002  
 (87) WO 2002/083432 2002/43 24.10.2002  
 (30) 13.04.2001 EP 01109205  
 23.04.2001 US 285270 P  
 30.05.2001 EP 01113226  
 05.06.2001 US 295590 P

- (54) • REIFEN MIT HOHER STRASSENHAFTUNG, LAUFFLÄCHE UND DARIN BENUTZTE ELASTOMERMISCHUNG
  - TYRE WITH HIGH ROADHOLDING, TREAD BAND AND ELASTOMERIC COMPOSITION USED THEREIN
  - PNEU A TENUE DE ROUTE ELEVEE, BANDE DE CONTACT ET COMPOSITION ELASTOMERE UTILISEE
- (71) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) GALIMBERTI, Maurizio, I-20133 Milano, IT  
FINO, Luigi, I-20030 Bovisio Masciago, IT  
CAPRIO, Michela, I-83100 Avellino, IT
- (74) Giannesi, Pier Giovanni, Pirelli & C. S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milan, IT

**B60C 11/14** → (51) A43B 13/26

- (51) **B60C 17/06** (11) **1 385 709 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02732638.8 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004289 18.04.2002  
(87) WO 2002/087903 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 EP 01830285  
21.06.2001 US 299447 P
- (54) • SICHERHEITSTRÄGER FÜR FAHRZEUGREIFEN
- SAFETY SUPPORT FOR VEHICLE TIRES
  - SUPPORT DE SECURITE POUR PNEUS DE VEHICULES
- (71) Pirelli Pneumatici S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) BOIOCCCHI, Maurizio, I-20090 Segrate, IT  
LORENZETTI, Daniele, I-20155 Milano, IT  
SECCHI, Mario, I-20147 Milano, IT
- (74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli & C. S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milan, IT

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 385 710 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727536.1 (22) 08.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003840 08.04.2002  
(87) WO 2002/081238 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 FR 0105071
- (54) • VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG EINER ELEKTRONISCHEN ÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG AN EINEM REIFEN
- DEVICE FOR FIXING AN ELECTRONIC MONITORING DEVICE ONTO A TYRE
  - DISPOSITIF DE FIXATION D'UN MODULE ELECTRONIQUE DE SURVEILLANCE SUR UN PNEUMATIQUE
- (71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
- (72) IMBERT, Lucette, F-63670 La Roche Blanche, FR
- (74) Dequire, Philippe, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI-F35-Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

**B60H 1/32** → (51) F03D 7/00

**B60H 1/32** → (51) F25B 1/10

**B60J 1/00** → (51) C03C 17/34

**B60J 5/10** → (51) E05B 17/00

- (51) **B60J 7/14** (11) **1 385 711 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714885.5 (22) 27.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) EP 2003/003160 27.03.2003  
(87) WO 2003/091053 2003/45 06.11.2003  
(30) 26.04.2002 DE 10218874
- (54) • HARDTOP-FAHRZEUGDACH MIT VERSTELLBARER HECKSCHEIBE
- HARDTOP VEHICLE ROOF COMPRISING A DISPLACEABLE REAR WINDOW
  - TOIT RIGIDE AMOVIBLE DE VEHICULE A LUNETTE ARRIERE DEPLACABLE
- (71) CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH, Am Radeland 125, 21079 Hamburg, DE
- (72) WAGNER, Tobias, 21149 Hamburg, DE
- (74) Müller, Gottfried, et al, Wittner & Müller Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614 Schorndorf, DE

- (51) **B60J 10/00** (11) **1 385 712 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731319.6 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011322 12.04.2002  
(87) WO 2002/085655 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 839887
- (54) • EINTEILIGE, ÜBERGREIFENDE OBERFLÄCHENBESCHICHTUNG FÜR EINE VERBUNDICHTUNG UND DAZUGEHÖRIGE METHODE
- CONTIGUOUS COLLIGATION FORMING A SURFACE FILM FOR A COMPOSITE STRIP AND CORRESPONDING METHOD
  - COLLIGATION CONTIGUE FORMANT UN FILM SUPERFICIEL DESTINE A UNE BANDE COMPOSITE ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (71) Schlegel Corporation, 111 Eight Avenue, New York, NY 10011, US
- (72) WILLETT, Kevin, R., Maryville, TN 37804, US
- (74) Schober, Christoph D., Flügel Preissner Kastel Patentanwälte Postfach 44 03 62, 80752 München, DE

**B60J 10/00** → (51) B60J 10/02

- (51) **B60J 10/02** (11) **1 385 713 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02761854.5 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001248 10.04.2002  
(87) WO 2002/083445 2002/43 24.10.2002  
(30) 14.04.2001 DE 10118661
- (54) • MIT ABREISSSCHNUR VERBINDBARE FENSTERSCHEIBE
- WINDOW PANE CAPABLE OF BONDING WITH TEAR-AWAY CORD
  - VITRE DE FENETRE COLLABLE AVEC CORDON DE DECHIRURE
- (71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (72) ORTEN, Thomas, 52159 Roetgen, DE  
BISCHOF, Thomas, 52074 Aachen, DE  
CORNILS, Gerd, 52399 Merzenich, DE  
KOLF, Dietmar, 52066 Aachen, DE

- (74) Cardin, Elise, et al, Saint-Gobain Recherche 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers Cedex, FR

**B60K 6/04** → (51) B60L 11/12

**B60K 41/00** → (51) B60L 11/12

- (51) **B60K 41/08** (11) **1 385 714 A1\***  
F16H 61/02  
(25) Sv (26) En  
(21) 02766710.4 (22) 25.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000810 25.04.2002  
(87) WO 2002/087917 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 SE 0101495
- (54) • MOTORANGETRIEBENES ZUGFAHRZEUG
- MOTOR DRIVEN TRACTION VEHICLE
  - VEHICULE DE TRACTION A MOTEUR
- (71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE
- (72) ERIKSSON, Anders, S-413 20 Göteborg, SE  
KARLSSON, Lars, S-416 51 Göteborg, SE  
STEEN, Marcus, S-424 33 Angered, SE
- (74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**B60L 11/12** (11) **1 385 715 A1\***  
B60L 11/18 B60K 6/04  
B60K 41/00 F16H 3/72

- (25) En (26) En  
(21) 02766585.0 (22) 26.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 2002/000605 26.04.2002  
(87) WO 2002/087918 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 US 842032
- (54) • ELEKTRISCHE DIFFERENTIALGETRIEBEMOTOR MIT VARIABLER DREHMOMENTÜBERTRAGUNG
- DIFFERENTIAL ELECTRIC ENGINE WITH VARIABLE TORQUE CONVERSION
  - MOTEUR ELECTRIQUE DIFFERENTIEL A CONVERSION DE COUPLE VARIABLE
- (71) CVET Patent Technologies Inc., 1801-180 Dundas Street West, Toronto, Ontario M5G 1Z8, CA
- (72) Weisz, Ervin, Markham, Ontario L3R 4B5, CA
- (74) Holt, Daniel Richard, et al, Mewburn Ellis, York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B60L 11/18** → (51) B60L 11/12

- (51) **B60N 2/02** (11) **1 385 716 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740330.2 (22) 06.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/001683 06.05.2002  
(87) WO 2002/090139 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 DE 10122586
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG EINER POSITION EINES DURCH EINE ANTRIEBSVORRICHTUNG VERSTELLBAREN TEILS EINES KRAFTFAHRZEUGSITZES
- METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING A POSITION OF A PART OF A MOTOR VEHICLE SEAT WHICH CAN BE DISPLACED BY MEANS OF A DRIVE DEVICE

- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER LA POSITION D'UNE PARTIE D'UN SIEGE DE VEHICULE AUTOMOBILE POUVANT ETRE DEPLACEE PAR UN DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT*
- (71) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG Coburg, Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE  
(72) WOLLER, Alexander, 97273 Kürnach, DE  
CARL, Ingo, 97469 Gochsheim, DE  
BELOCH, Klaus, 96247 Michelau, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwältin Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **B60P 1/64** (11) **1 385 717 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701867.0 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000393 06.03.2002  
(87) WO 2002/070301 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 SE 0100738

- *BEFESTIGUNGSMITTEL, ZUM BEISPIEL FÜR EINEN OBERBAU AUF LASTWAGEN*
  - *MOUNTING MEANS, FOR INSTANCE FOR A SUPERSTRUCTURE ON TRUCKS*
  - *MOYEN DE MONTAGE DESTINE, PAR EXEMPLE, AU MONTAGE D'UNE SUPERSTRUCTURE SUR DES CAMIONS*
- (71) Laxo Mekan Aktiebolag, Gryt Industriområde, S-702 21 Örebro, SE  
Persson, Claes, Gryt Industriområde, 702 21 Örebro, SE  
(72) PERSSON, Claes, SE  
(74) Avellan-Hultman, Olle, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

(51) **B60R 19/03** (11) **1 385 718 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766741.9 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010672 04.04.2002  
(87) WO 2002/087925 2002/45 07.11.2002  
(30) 16.04.2001 US 283969 P  
01.02.2002 US 61670

- *STOSSFÄNGERSYSTEM MIT FRONTMONTIERTEM ENERGIEABSORBER*
  - *BUMPER SYSTEM WITH FACE-MOUNTED ENERGY ABSORBER*
  - *SYSTEME DE PARE-CHOC AVEC UN AMORTISSEUR MONTE SUR SA FACE*
- (71) Netshape Corporation, 1900 Hayes Street, Grand Haven, MI 49418, US  
(72) EVANS, Darin, Wixom, MI 48393, US  
(74) Miller, James Lionel Woolverton, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **B60R 21/01** (11) **1 385 719 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02732590.1 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003980 10.04.2002  
(87) WO 2002/087926 2002/45 07.11.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 02.05.2001 DE 10121386

- *VERFAHREN ZUM ANSTEUERN EINES REVERSIBLEN INSASSENSCHUTZMITTELS IN EINEM KRAFTFAHRZEUG*
  - *METHOD FOR ACTUATING A REVERSIBLE PASSENGER PROTECTION SYSTEM IN A MOTOR VEHICLE*
  - *PROCEDE POUR ACTIONNER UN MOYEN DE PROTECTION REVERSIBLE DE PASSAGER DANS UN VEHICULE AUTOMOBILE*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) EBERLE, Walter, 73269 Hochdorf, DE  
HINRICHS, Wolfgang, 70794 Filderstadt, DE  
JUSTEN, Rainer, 71155 Altdorf, DE  
MAMMEL, Bernd, 71083 Herrenberg, DE  
RÖHM, Hans, 72218 Wildberg-Sulz, DE  
VILLINO, Guido, 71229 Leonberg, DE  
WOLDRICH, Markus, 71254 Ditzingen, DE

**B60R 21/01** → (51) G01L 5/00

**B60R 21/01** → (51) G08C 15/12

- *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SEITENAIRBAGS*
  - *METHOD OF MANUFACTURING A SIDE-CURTAIN AIRBAG*
  - *PROCEDE DE FABRICATION D'UN AIRBAG A RIDEAU LATERAL*
- (71) Breed Automotive Technology, Inc., P.O. Box 33050, Lakeland, FL 33807-3050, US  
(72) KIPPSCHULL, Bernd, 63322 Rodermark/Urberach, DE  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwältin, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 385 720 A1\***  
B60R 21/22 B60R 21/24  
(25) En (26) En  
(21) 02707760.1 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/004001 12.02.2002  
(87) WO 2002/092399 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 DE 10122838

**B60R 21/22** → (51) B60R 21/16  
**B60R 21/24** → (51) B60R 21/16

- *SCHALTUNGSANORDNUNG UND ZUGEHÖRIGES VERFAHREN*
  - *CIRCUIT ARRANGEMENT AND CORRESPONDING METHOD*
  - *CIRCUIT ET PROCEDE ASSOCIE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) KRAMP, Wolfgang, 71254 Ditzingen, DE  
WAGNER, Arndt, 71735 Eberdingen, DE  
SPICHALE, Thomas, 69436 Schoenbrunn, DE

(51) **B60R 25/00** (11) **1 385 721 A1\***  
G01S 13/56 G08B 25/10  
(25) De (26) De  
(21) 02740283.3 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/001481 23.04.2002  
(87) WO 2002/087932 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120458

- *WIPER BLADE FOR CLEANING PANES, IN PARTICULAR OF A MOTOR VEHICLE*
  - *BALAI D'ESSUIE-GLACE POUR LE NETTOYAGE DE VITRES, NOTAMMENT DE VEHICULES A MOTEUR*
- (71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE  
(72) KRAEMER, Godelieve, 76549 Huegelsheim, DE  
MAYER, Juergen, 76571 Gaggenau, DE

(51) **B60S 1/38** (11) **1 385 722 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735037.0 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001336 11.04.2002  
(87) WO 2002/087935 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120467

- *WISCHBLATT ZUM REINIGEN VON SCHEIBEN, INSBESONDERE VON KRAFTFAHRZEUGEN*
  - *WIPER BLADE FOR CLEANING PANES, IN PARTICULAR OF A MOTOR VEHICLE*
  - *BALAI D'ESSUIE-GLACE POUR LE NETTOYAGE DE VITRES, NOTAMMENT DE VEHICULES A MOTEUR*
- (71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE  
(72) KRAEMER, Godelieve, 76549 Huegelsheim, DE  
MAYER, Juergen, 76571 Gaggenau, DE

**B60S 1/58** → (51) E05B 17/00

**B60T 8/00** → (51) B60T 13/58

**B60T 8/32** → (51) B60T 13/68

(51) **B60T 8/36** (11) **1 385 723 A2\***  
B60T 13/68 B60T 15/18  
(25) De (26) De  
(21) 02745268.9 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- *ELEKTROPNEUMATISCHES REGELVENTIL MIT EINER DICHTUNGSANORDNUNG*
  - *ELECTROPNEUMATIC CONTROL VALVE WITH A SEAL ARRANGEMENT*
  - *VANNE DE REGULATION ELECTROPNEUMATIQUE DOTEE D'UN ENSEMBLE JOINT*
- (71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE  
(72) ROETHER, Friedbert, 74389 Cleeborn, DE  
DEJA, Siegmund, 71691 Freiberg, DE  
SCHAFFERT, Eberhardt, 71229 Leonberg, DE

(51) **B60T 11/232** (11) **1 385 724 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02735496.8 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001399 23.04.2002  
(87) WO 2002/087941 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 FR 0105777

- *HAUPTZYLINDER MIT VERBESSERTEM VENTILHUBMITTEL*
  - *MASTER CYLINDER COMPRISING IMPROVED VALVE LIFTER MEANS*
  - *MA TRE-CYLINDRE COMPORTANT DES MOYENS DE LEVEE DE CLAPET AMELIORES.*
- (71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ANDERSON, Chris, F-75002 Paris, FR  
BOURGOIS, Lionel, F-93700 Drancy, FR



- (74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR
- (51) **B60T 13/00** (11) **1 385 725 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02748677.8 (22) 26.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004631 26.04.2002  
(87) WO 2002/087942 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120320
- (54) • VORGESTEUERTES VENTIL MIT EINEM BACKUPVENTIL  
• PILOT VALVE WITH A BACKUP VALVE  
• VANNE PILOTE AVEC VANNE DE SECOURS
- (71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) ROETHER, Friedbert, 74389 Cleeborn, DE  
DEJA, Siegmund, 71691 Freiberg, DE  
SCHAFFERT, Eberhard, 71229 Leonberg, DE
- 
- (51) **B60T 13/57** (11) **1 385 726 A1\***  
B60T 17/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02735493.5 (22) 23.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001395 23.04.2002  
(87) WO 2002/087944 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 FR 0105779
- (54) • PNEUMATISCHE BREMSKRAFTVERSTÄRKEREINHEIT MIT DYNAMISCHER HILFE  
• PNEUMATIC BRAKE SERVO-UNIT WITH IMPROVED DYNAMIC ASSISTANCE  
• SERVOMOTEUR PNEUMATIQUE D'ASSISTANCE DE FREINAGE AVEC DYNAMIQUE D'ASSISTANCE AMELIOREE
- (71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442 Stuttgart, DE
- (72) RICHARD, Philippe, F-77500 Chelles, FR
- (74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy, FR
- 
- (51) **B60T 13/58** (11) **1 385 727 A1\***  
B60T 17/22 B60T 8/00  
B24B 5/01 F16D 66/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 02720731.5 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000712 10.04.2002  
(87) WO 2002/083473 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 SE 0101253
- (54) • VERFAHREN ZUR INSTANDSETZUNG EINES REIBUNGSPAARS IN EINER BETRIEBSBREMSE UND EINFahrZEUG MIT EINEM IM FAHRZEUG ANGEORDNETEN REIBUNGSPAAR  
• METHOD FOR RECONDITIONING A FRICTION COUPLE IN A SERVICE BRAKE AND A VEHICLE INCLUDING A FRICTION COUPLE ARRANGED IN SAID VEHICLE  
• PROCEDE DE RECTIFICATION D'UN COUPLE A FRICTION DANS UN FREIN DE SERVICE ET VEHICULE COMPORTANT UN DISPOSITIF DE COUPLE A FRICTION
- (71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE
- (72) FAGERGREN, Mats, S-442 35 Kungälv, SE  
HULTEN, Johan, S-413 16 Göteborg, SE
- (74) Ekström, Nils, Albihs Göteborg AB P.O. Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 
- (51) **B60T 13/68** (11) **1 385 728 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02747295.0 (22) 26.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004629 26.04.2002  
(87) WO 2002/087948 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120319
- (54) • VORGESTEUERTES VENTIL MIT EINEM DRUCKAUSGLEICHSKANAL  
• PILOTED VALVE COMPRISING A PRESSURE COMPENSATION CHANNEL  
• SOUPAPE PILOTEE A CANAL DE COMPENSATION DE PRESSION
- (71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) ROETHER, Friedbert, 74389 Cleeborn, DE  
DEJA, Siegmund, 71691 Freiberg, DE  
SCHAFFERT, Eberhard, 71229 Leonberg, DE
- 
- (51) **B60T 13/68** (11) **1 385 729 A2\***  
F16J 15/06  
(25) De (26) De  
(21) 02748676.0 (22) 26.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004628 26.04.2002  
(87) WO 2002/102635 2002/52 27.12.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 26.04.2001 DE 10120324
- (54) • ELEKTROPNEUMATISCHES DOPPELREGELVENTIL MIT EINER DICHTUNGSANORDNUNG  
• ELECTROPNEUMATIC DOUBLE CONTROL VALVE COMPRISING A SEALING ARRANGEMENT  
• DOUBLE SOUPAPE DE REGULATION ELECTROPNEUMATIQUE COMPORTANT UN ENSEMBLE D'ETANCHEITE
- (71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) ROETHER, Friedbert, 74389 Cleeborn, DE  
DEJA, Siegmund, 71691 Freiberg, DE  
SCHAFFERT, Eberhard, 71229 Leonberg, DE
- 
- (51) **B60T 13/68** (11) **1 385 730 A1\***  
B60T 15/18  
(25) De (26) De  
(21) 02748678.6 (22) 26.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004632 26.04.2002  
(87) WO 2002/102636 2002/52 27.12.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120322
- (54) • VORGESTEUERTES VENTIL MIT EINER VENTILSITZANORDNUNG  
• PILOT VALVE COMPRISING A VALVE SEAT ARRANGEMENT  
• SOUPAPE COMPORTANT UNE SOUPAPE PILOTE ET UN ENSEMBLE SIEGE DE SOUPAPE
- (71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) ROETHER, Friedbert, 74389 Cleeborn, DE  
DEJA, Siegmund, 71691 Freiberg, DE  
SCHAFFERT, Eberhard, 71229 Leonberg, DE
- 
- (51) **B60T 13/68** (11) **1 385 731 A1\***  
B60T 15/18 B60T 8/32  
(25) De (26) De  
(21) 02766641.1 (22) 26.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004630 26.04.2002  
(87) WO 2002/087949 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120318
- (54) • ELEKTROPNEUMATISCHES REGELVENTIL MIT EINEM BACKUPVENTIL  
• ELECTROPNEUMATIC CONTROL VALVE WITH A BACKUP VALVE  
• VANNE DE REGULATION ELECTROPNEUMATIQUE DOTEES D'UNE VANNE DE SECOURS
- (71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) ROETHER, Friedbert, 74389 Cleeborn, DE  
DEJA, Siegmund, 71691 Freiberg, DE  
SCHAFFERT, Eberhard, 71229 Leonberg, DE
- 
- B60T 13/68** → (51) B60T 8/36
- 
- B60T 15/18** → (51) B60T 8/36
- 
- B60T 15/18** → (51) B60T 13/68
- 
- B60T 17/00** → (51) B60T 13/57
- 
- B60T 17/22** → (51) B60T 13/58
- 
- B62B 3/00** → (51) B62B 3/14
- 
- (51) **B62B 3/14** (11) **1 385 732 A1\***  
B62B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02708028.2 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 2002/000388 28.03.2002  
(87) WO 2002/081286 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 AU PR424501  
26.04.2001 AU PR462101  
08.11.2001 AU PR875701  
15.02.2002 AU PR058402
- (54) • WAGENRADANORDNUNG  
• TROLLEY WHEEL ASSEMBLY  
• ENSEMBLE ROULETTES DE CHARIOT
- (71) Higgins, Brian John, 9 Church Street, Cessnock, New South Wales 2325, AU
- (72) Higgins, Brian John, Cessnock, New South Wales 2325, AU
- (74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., et al, Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE
- 
- B62D 15/02** → (51) G01D 5/14

- (51) **B62D 25/24** (11) **1 385 733 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02737828.0 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/001594 02.05.2002  
(87) WO 2002/090171 2002/46 14.11.2002  
(30) 04.05.2001 DE 20107612 U  
(54) • *VERSCHLUSSDECKEL*  
• *SEALING COVER*  
• *BOUCHON DE FERMETURE*  
(71) TRW Automotive Electronics & Components GmbH  
& Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell,  
DE  
(72) KRAUS, Willibald, 67269 Grünstadt, DE  
(74) Schieschke, Klaus, Dipl.-Ing., Patentanwältin Eder  
& Schieschke Elisabethstrasse 34, 80796  
München, DE

- (51) **B62D 35/00** (11) **1 385 734 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991815.0 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2001/014456 10.12.2001  
(87) WO 2002/049906 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 IT T020000215 U  
(54) • *ABLENKVORRICHTUNG FÜR DEN LUFT-  
STROM IN EINEM KRAFTFAHRZEUG*  
• *DEFLECTOR FOR THE AIR-FLOW IN A  
MOTOR-VEHICLE*  
• *DEFLECTEUR DESTINE A LA CIRCULATION  
D'AIR DANS UN VEHICULE A MOTEUR*  
(71) FIAT AUTO S.p.A., Corso Giovanni Agnelli 200,  
10135 Torino, IT  
(72) HAMNETT, Rudyard, I-10024 Moncalieri, IT  
(74) Di Francesco, Gianni, Ing. Barzanò & Zanardo  
Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128  
Torino, IT

- (51) **B62D 61/12** (11) **1 385 735 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02705660.5 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000518 19.03.2002  
(87) WO 2002/085693 2002/44 31.10.2002  
(30) 28.03.2001 SE 0101097  
(54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM ENT-  
LADEN EINES HILFSRADS EINES KRAFT-  
FAHRZEUGS UND KRAFTFAHRZEUG*  
• *ARRANGEMENT AND METHOD TO UNLOAD  
AUXILIARY WHEEL OF A MOTOR VEHICLE,  
AND A MOTOR VEHICLE*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DESTINES A  
DECHARGER UNE ROUE AUXILIAIRE D'UN  
VEHICULE A MOTEUR, ET VEHICULE A  
MOTEUR*  
(71) Scania CV AB, 151 87 Södertälje, SE  
(72) RONVALL, Lars, S-641 35, SE

**B62D 65/00** → (51) E05B 17/00**B62J 6/00** → (51) F21V 33/00

- (51) **B62K 13/00** (11) **1 385 736 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717690.8 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008738 19.03.2002  
(87) WO 2002/076814 2002/40 03.10.2002

- (88) 13.03.2003  
(30) 26.03.2001 US 278878 P  
(54) • *AUTOMATISCHES FAHRADLENKSCHESSCHLOSS*  
• *AUTOMATIC BICYCLE STEERING LOCK*  
• *SERRURE DE BLOCAGE AUTOMATIQUE  
POUR BICYCLETTE*  
(71) Scott, Nelson Edward, 103 - 11th Street, S.,  
Bradenton Beach, FL 34217, US  
(72) Scott, Nelson Edward, Bradenton Beach, FL 34217,  
US  
(74) Fritsche, Rainer, Dipl.-Wirtsch.-Ing., Eisenführ,  
Speiser & Partner Patentanwälte Arnulfstrasse 25,  
80335 München, DE

**B63B 27/24** → (51) B67D 5/70

- (51) **B63H 9/04** (11) **1 385 737 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726747.5 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011744 12.04.2002  
(87) WO 2002/085701 2002/44 31.10.2002  
(30) 14.04.2001 US 834986  
(54) • *SEGEL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
DAFÜR*  
• *SAIL AND METHOD OF MANUFACTURE  
THEREOF*  
• *VOILE ET PROCEDE DE PRODUCTION  
ASSOCIE*  
(71) Kiss, Aaron, P.O.Box 7273, Fort Lauderdale, FL  
33338, US  
(72) Kiss, Aaron, Fort Lauderdale, FL 33338, US  
(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone  
Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

- (51) **B64C 27/473** (11) **1 385 738 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734279.9 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/014544 07.05.2002  
(87) WO 2002/090184 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 289099 P  
12.10.2001 US 976615  
(54) • *VERBUNDROTORSCHAUFEL UND HER-  
STELLUNGSVERFAHREN*  
• *COMPOSITE ROTOR BLADE AND METHOD  
OF MANUFACTURE*  
• *PALE DE ROTOR COMPOSITE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION*  
(71) Bell Helicopter Textron Inc., 600 East Hurst  
Boulevard, Hurst, Texas 76053, US  
(72) SEHGAL, Ajay, Bedford, TX 76021, US  
BOYLE, Eric, C., Haslet, TX 76052, US  
FINCH, Christopher, O., Ft. Worth, TX 76109, US  
THOMPSON, Robert, S., Mansfield, TX 76063, US  
(74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates  
S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **B64C 31/06** (11) **1 385 739 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02774080.2 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 2002/000054 02.04.2002  
(87) WO 2002/096753 2002/49 05.12.2002  
(30) 29.03.2001 NZ 51082501  
(54) • *KONZEPT FÜR EINEN ZUGDRACHEN*  
• *TRACTION KITE DESIGN*

- *CONCEPTION DE CERF-VOLANT DE TRAC-  
TION*  
(71) Lynn, Peter Robert, 105 Alford Forest Road,  
Ashburton, Christchurch, NZ  
(72) Lynn, Peter Robert, Ashburton, Christchurch, NZ  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

- (51) **B64G 1/44** (11) **1 385 740 A1\***  
H01L 31/045 H01L 31/052  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02720077.3 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 2002/001029 25.03.2002  
(87) WO 2002/079034 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 FR 0104251  
(54) • *OLARGENERATORCONSTRUKTION FÜR  
SATELLITEN MIT VERSTREBUNGSELEMEN-  
TEN ZWISCHEN PANEELN*  
• *SATELLITE SOLAR GENERATOR STRUC-  
TURE COMPRISING BRACING ELEMENTS  
BETWEEN PANELS*  
• *STRUCTURE DE GENERATEUR SOLAIRE  
POUR SATELLITE COMPRENANT DES  
CALAGES ENTRE PANNEAUX*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) GEYER, Freddy, F-06150 Cannes, FR  
VIALE, Daniel, F-83440 Tanneron, FR  
(74) Smith, Bradford Lee, et al, Compagnie Financière  
Alcatel, Département de Propriété Industrielle, 5,  
rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

- (51) **B65B 1/04** (11) **1 385 741 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932805.3 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/013989 01.05.2001  
(87) WO 2002/087969 2002/45 07.11.2002  
(54) • *KRAFTSTOFFABGABEDÜSEN AUSFÜHRUNG*  
• *FUEL DISPENSING NOZZLE CONSTRUC-  
TION*  
• *REALISATION DE BUSES DE DISTRIBUTION  
DE CARBURANT*  
(71) Directcast Network, LLC., 2820 Jefferson avenue,  
Midland, MI 48640, US  
(72) FERGUSON, James, D., Mt. Pleasant, MI 48858, US  
AMBROSE, Alan, S., Midland, MI 48642, US  
BAKER, Glynn, R., Frankenmuth, MI 48734, US  
McKINLEY, Mark, J., Kawkwawin, MI 48631, US  
MISHLER, Timothy, Beaverton, MI 48612, US  
(74) Hammersley, John, et al, Harrison Goddard Foote,  
Orlando House, 11c Compstall Road, Marple  
Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

**B65B 7/08** → (51) B65D 33/24**B65B 9/12** → (51) B65B 51/30

- (51) **B65B 13/28** (11) **1 385 742 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 02714635.6 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000201 28.03.2002  
(87) WO 2002/079035 2002/41 10.10.2002  
(30) 02.04.2001 NL 1017759  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ZWIRNEN VON ZWEI FADENENDEN*

- METHOD AND DEVICE FOR TWISTING TWO ENDS OF THREAD
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE TORSION DE DEUX EXTREMITES DE FILS
- (71) Syrcan B.V., Bennenhaven 43, 7547 EG Enschede, NL
- (72) DROST, Roelf, Johannes, NL-7582 EK Losser, NL
- (74) 't Jong, Bastiaan Jacob, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B65B 33/00** → (51) B05D 1/02

- (51) **B65B 51/30** (11) **1 385 743 A1\***  
B65B 9/12
- (25) En (26) En
- (21) 02730247.0 (22) 08.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/005080 08.05.2002
- (87) WO 2002/090187 2002/46 14.11.2002
- (30) 09.05.2001 SE 0101594
- (54) • VERPACKUNGSMACHINE UND EIN PAKKET-BILDUNGS- UND -VERSCHLIESSMODUL FÜR EINE SOLCHEMASCHINE
- A PACKAGING MACHINE AND A PACKET FORMING AND SEALING MODULE FOR SUCH A MACHINE
- MACHINE D'EMBALLAGE ET MODULE DE FORMATION ET DE FERMETURE D'EMBALLAGE DESTINE A UNE MACHINE DE CE TYPE
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) PALMNAS, Markus, S-413 22 Göteborg, SE
- PERSSON, Lars-Ebbe, S-451 31 Uddevalla, SE
- (74) Jorio, Paolo, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B65B 61/14** → (51) B65D 33/24

- (51) **B65D 1/00** (11) **1 385 744 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02707808.8 (22) 12.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/004766 12.02.2002
- (87) WO 2002/081311 2002/42 17.10.2002
- (88) 21.11.2002
- (30) 04.04.2001 US 828369
- (54) • EXTRUDIERT ECKSTÜTZE FÜR VERTIKAL- UND LATERALSCHUTZ
- EXTRUDED CORNER POST FOR VERTICAL AND LATERAL PROTECTION
- POTEAU D'ANGLE EXTRUDE POUR PROTECTION VERTICALE ET LATERALE
- (71) Sonoco Development, Inc., North Second Street, Hartsville, South Carolina 29550, US
- (72) BAECHLE, James, Hendersonville, TN 37075, US
- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B65D 1/00** (11) **1 385 745 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02747154.9 (22) 02.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 2002/001582 02.05.2002
- (87) WO 2002/090189 2002/46 14.11.2002
- (88) 23.01.2003

- (30) 05.05.2001 DE 20107638 U
- 10.05.2001 DE 20107887 U
- 19.04.2002 DE 20206248 U
- (54) • BEHÄLTERDECKEL SOWIE BEHÄLTER
- CONTAINER LID AND CONTAINER
- COUVERCLE DE CONTENANT ET CONTENANT
- (71) Advanced Technology Industries Inc., Taubenstrasse 20, 10117 Berlin, DE
- (72) SCHLATT, Oliver, 94034 Passau, DE
- SCHLATT, Ralph, 94161 Ruderting, DE
- (74) Graf, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Postfach 10 08 26, 93055 Regensburg, DE

**B65D 1/04** → (51) B65D 85/18

- (51) **B65D 5/02** (11) **1 385 746 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02745273.9 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004732 30.04.2002
- (87) WO 2002/087979 2002/45 07.11.2002
- (88) 27.12.2002
- (30) 30.04.2001 DE 10121899
- (54) • FALTSCHACHTEL
- FOLDED BOX
- BOITE PLIANTE
- (71) Schropp, Joachim, Rosenstrasse 14, 74831 Gundelsheim, DE
- (72) Schropp, Joachim, 74831 Gundelsheim, DE
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **B65D 8/06** (11) **1 385 747 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02721183.8 (22) 25.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/005933 25.02.2002
- (87) WO 2002/068281 2002/36 06.09.2002
- (30) 26.02.2001 US 271629 P
- (54) • GETRÄNKEDOSENENDE MIT SICH NACH AUSSEN ERSTRECKENDER VERSTÄRKUNGSWULST
- BEVERAGE CAN END WITH OUTWARDLY EXTENDING REINFORCING BEAD
- EXTREMITÉ DE CANETTE DE BOISSON POURVUE D'UN BOURRELET DE RENFORT ORIENTÉ VERS L'EXTÉRIEUR
- (71) Ball Corporation, 10 Longs Peak Drive, Broomfield, CO 80021-2510, US
- (72) CHASTEEN, Howard, C., Golden, CO 80403, US
- JACOBER, Mark, A., Arvada, CO 80004-4711, US
- (74) Boggio, Luigi, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B65D 23/08** → (51) C08J 7/04

- (51) **B65D 25/40** (11) **1 385 748 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02734255.9 (22) 08.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/014432 08.05.2002
- (87) WO 2002/092446 2002/47 21.11.2002
- (30) 10.05.2001 US 853077
- (54) • ABGABEHAHN UND -VERFAHREN FÜR FÜR DEN VERZHR GEEIGNETE FLÜSSIGKEIT

- COMESTIBLE FLUID DISPENSING TAP AND METHOD
  - ROBINET DE DISTRIBUTION DE FLUIDE COMESTIBLE ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (71) Shurflo Pump Manufacturing Company, INC., 5900 Katella Avenue, Cypress, CA 90630, US
- (72) TAYLOR-McCUNE, Christopher, J., Mission Viejo, CA 92691, US
- (74) Lawrence, John, Barker, Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B65D 30/20** → (51) B65D 33/24

- B65D 33/06** → (51) B65D 33/24
- (51) **B65D 33/16** (11) **1 385 749 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02733861.5 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008250 10.04.2002
- (87) WO 2002/090200 2002/46 14.11.2002
- (30) 08.05.2001 US 850085
- (54) • SEITENFALTENVERPACKUNGEN
- GUSSETED PACKAGES
- EMBALLAGES A SOUFFLETS
- (71) Sealstrip Corporation, 200 N. Washington Street, Boyertown, PA 19512, US
- Sig Pack Inc., 869 S. Knowles Avenue, New Richmond, WI 54017, IS
- (72) FORMAN, Harold, M., Boyertown, PA 19512, US
- DEROSIER, Jeffrey, F., Clear Lake, WI 54005, US
- (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**B65D 33/18** → (51) B65D 33/24

- (51) **B65D 33/24** (11) **1 385 750 A1\***  
B65D 33/38 B65D 33/18  
B65D 30/20 B65D 33/06  
B65B 7/08 B65B 61/14
- (25) En (26) En
- (21) 02708036.5 (22) 02.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 2002/000422 02.04.2002
- (87) WO 2002/079044 2002/41 10.10.2002
- (30) 29.03.2001 AU PR408601
- (54) • DURCH FALTEN WIEDERVERSCHLISSBARE BEUTEL MIT GRIFFEINSATZ
- BAG WITH HANDLE INSERT AND RECLOSEABLE BY FOLDING
- SAC PRESENTANT UNE PIECE RAPPORTÉE SERVANT DE POIGNEE ET POUVANT SE REFERMER PAR PLIAGE
- (71) Rachael Pty Ltd., 5 Bevan Street, Aspley, Queensland 4034, AU
- (72) SPORK, Philip, Bruce, Aspley, Queensland 4034, AU
- HOWARD, Edward, John, Charles, Aspley, Queensland 4034, AU
- (74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

**B65D 33/38** → (51) B65D 33/24

(51) **B65D 35/28** (11) **1 385 751 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704121.9 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/000955 15.01.2002

(87) WO 2002/057151 2002/30 25.07.2002

(30) 18.01.2001 US 765176

02.01.2002 US 39140

- (54) • AUSTRAGUNG VON PUMPBAREM MATERIAL AM OBEREN ENDE AUS VERSAND-SÄCKEN  
• TOP DISCHARGE OF PUMPABLE MATERIAL FROM SHIPPER BAGS  
• VIDANGE SUPERIEURE D'UNE MATIERE POMPABLE CONTENUE DANS DES SACS D'EXPEDITION

(71) A.R.Arena Products, Inc., 2101 Mt. Read  
Boulevard, Rochester, NY 14615, US

(72) WILCOX, Donald, E., Rochester, NY 14626, US

WHEELER, William, E., Sodus, NY 14551, US

(74) Sutcliffe, Nicholas Robert, et al, Mewburn Ellis,  
York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B65D 43/08** (11) **1 385 752 A1\***  
B65D 83/00  
(25) De (26) De  
(21) 02747267.9 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003923 09.04.2002

(87) WO 2002/087986 2002/45 07.11.2002

(30) 30.04.2001 DE 20107437 U

- (54) • BEHÄLTER MIT EINER DICHTUNG AM BEHÄLTERDECKEL  
• CONTAINER WITH SEAL ON THE CONTAINER LID  
• COUVERCLE DE CONTENANT DOTE D'UN JOINT

(71) KONIETZKO, Albrecht, Oberer Stephansberg 49g,  
96049 Bamberg, DE

(72) KONIETZKO, Albrecht, 96049 Bamberg, DE

(74) Engel, Christoph Klaus, Engel & Weihrauch, Patent-  
und Rechtsanwälte, Marktplatz 6, 98527  
Suhl/Thüringen, DE

(51) **B65D 55/02** (11) **1 385 753 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718351.6 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001775 18.04.2002

(87) WO 2002/090204 2002/46 14.11.2002

(30) 03.05.2001 EP 01304056

- (54) • ORIGINALITÄTSVERSCHLUSS  
• TAMPER EVIDENT CLOSURE  
• FERMETURE INVOLABLE

(71) Allied Domecq Spirits & Wine Limited, The  
Pavilions, Bridgwater Road, Bedminster Down,  
Bristol BS13 8AR, GB

(72) EASTMAN, Harold, Winchester, Hampshire SO23  
7QQ, GB

AHLQUIST, Eric Fredolin, Shepton Mallet, Somerset  
BA4 6PY, GB  
WEBB, Dudley Keith, Wedmore, Somerset BS27  
4DD, GB

(74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**B65D 63/02** → (51) B65D 85/18**B65D 65/46** → (51) B28C 7/06

(51) **B65D 71/42** (11) **1 385 754 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02706797.4 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 2002/000206 14.03.2002

(87) WO 2002/081323 2002/42 17.10.2002

(30) 06.04.2001 FI 20010722

- (54) • TRÄGER FÜR FLASCHEN  
• CARRIER FOR BOTTLES  
• CASIER A BOUTEILLES

(71) A & R Carton OY, P.O. Box 120, 27501 Kauttua, FI

(72) NURMEKSELA, Mika, FIN-26100 Rauma, FI

NIEMINEN, Jorma, FIN-27500 Kauttua, FI

(74) Nordin, Leif Göran, Turun Patenttitoimisto Oy, P.O.  
Box 99, 20521 Turku, FI

(51) **B65D 77/20** (11) **1 385 755 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735254.1 (22) 13.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004140 13.04.2002

(87) WO 2002/087992 2002/45 07.11.2002

(30) 25.04.2001 DE 10120366

- (54) • KUNSTSTOFFVERPACKUNG MIT MINDE-  
STENS EINER VERSIEGELTEN NOPPE  
• PLASTIC PACKAGING WITH AT LEAST ONE  
WELDED KNOB  
• EMBALLAGE PLASTIQUE COMPORTANT AU  
MOINS UN BOUTON SCILLE

(71) Convenience Food Systems Wallau GmbH & Co.  
KG, Im Ruttert, 35216 Biedenkopf-Wallau, DE

(72) FUX, Rudolf, 35713 Eschenburg, DE

(74) Wolff, Felix, Dr., Kutzenberger & Wolff Theodor-  
Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**B65D 81/03** → (51) B31D 5/00**B65D 81/05** → (51) B31D 5/00

(51) **B65D 83/00** (11) **1 385 756 A1\***  
B65D 83/14 F16L 37/00  
F16L 37/28 F16K 31/528  
(25) En (26) En  
(21) 02731283.4 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010902 03.04.2002

(87) WO 2002/081331 2002/42 17.10.2002

(30) 04.04.2001 US 827070

- (54) • KORROSIONSFESTE FLÜSSIGKEITSEX-  
TRAKTIONSVORRICHTUNG  
• CORROSIVE RESISTANT LIQUID EXTRAC-  
TION APPARATUS  
• APPAREIL D'EXTRACTION DE LIQUIDE  
RESISTANT A LA CORROSION

(71) Micro Matic U.S.A., 19791 Bahama Street,  
Northridge, CA 91324-3397, US

(72) ROKKJAER, Henrik, Northridge, CA 91324, US

(74) Twelmeier, Ulrich, Dipl.Phys., et al,  
Zerrennerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE

**B65D 83/00** → (51) B65D 43/08

(51) **B65D 83/14** (11) **1 385 757 A1\***  
B05B 11/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02730331.2 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001162 03.04.2002

(87) WO 2002/081333 2002/42 17.10.2002

(30) 04.04.2001 FR 0104595

- (54) • VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG EINER  
ABGABEVORRICHTUNG AUF EINEN  
BEHÄLTERHALS  
• FIXING DEVICE FOR FIXING A DISPENSING  
MEMBER TO THE NECK OF A CONTAINER  
• DISPOSITIF DE FIXATION POUR FIXER UN  
ORGANE DE DISTRIBUTION SUR UN COL  
DE R CIPIENT

(71) VALOIS S.A.S., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110  
Le Neubourg, FR

(72) DE POUS, Olivier, F-75005 Paris, FR

(74) CAPRI, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR

**B65D 83/14** → (51) B65D 83/00

(51) **B65D 85/18** (11) **1 385 758 A1\***  
B65D 63/02 B65D 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 02763930.1 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010533 04.04.2002

(87) WO 2002/081335 2002/42 17.10.2002

(30) 06.04.2001 US 826924

- (54) • KOMPAKTVERPACKUNG FÜR AUS DELIKA-  
TEN STOFFEN HERGESTELLTE KLEI-  
DUNGSSTÜCKE  
• COMPACT PACKAGING FOR GARMENTS  
MADE FROM DELICATE MATERIALS  
• EMBALLAGE COMPACT POUR SOUS-VETE-  
MENTS FABRIQUES DANS DES MATIERES  
DELICATES

(71) Zohar, Daphne Elmaleh, 134 Vine Street, Newton,  
MA 02467, US

(72) ATKINSON, Leon, Asheboro, NC 27203, US

JANSEN, Robert, Dallas, TX 75287, US

JOHNSON, R., Patrick, Farmington, UT 84025, US

PARK, Ryan, E., Herriman, UT 84065, US

THOMPSON, Bruce, H., Hohokus, NJ 07423, US

Zohar, Daphne, Elmaleh, Newton, MA 02467, US

(74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B65D 85/676** (11) **1 385 759 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 02718715.2 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 2002/000120 22.03.2002

(87) WO 2002/085753 2002/44 31.10.2002

(30) 03.04.2001 NO 20011660

- (54) • VORRICHTUNG FÜR EIN ENDBEFESTI-  
GUNGSMÜNDUNGSSTÜCK  
• A DEVICE FOR AN END FASTENING  
MOUTH PIECE

• DISPOSITIF D'OUVERTURE POUR FIXATION D'EXTREMITÉ  
(71) Tec Con AS, Mekjarvik 14, 4070 Randaberg, NO  
(72) JOHNSEN, Jan, K., N-4014 Stavanger, NO  
(74) Liebetanz, Michael, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**B65F 1/14** → (51) B30B 9/30

(51) **B65G 1/06** (11) **1 385 760 A1\***  
B66F 9/18  
(25) Sv (26) En  
(21) 02707370.9 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000469 13.03.2002  
(87) WO 2002/076860 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 SE 0101049  
11.03.2002 SE 0200726  
(54) • VORRICHTUNG FÜR EIN MATERIALFLUSS-SYSTEM  
• DEVICE FOR A MATERIAL HANDLING SYSTEM  
• DISPOSITIF POUR SYSTEME DE MANIPULATION  
(71) Compact Logistic System I Smalandsstenar AB, Oxelgatan 20, 333 30 Smalandsstenar, SE  
(72) ANTONSSON, Rickard, S-310 83 Unnaryd, SE  
STEGERLING, H kan, S-333 32 Sm landsstenar, SE  
(74) Nilsson, Lennart, Lennart Nilsson Patentbyrå AB, Ljungsjövägen 31, 311 95 Falkenberg, SE

**B65G 29/00** → (51) B65G 47/84

**B65G 33/20** → (51) B65G 65/46

(51) **B65G 47/52** (11) **1 385 761 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02714236.3 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000281 02.04.2002  
(87) WO 2002/079058 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 FI 20010672  
(54) • HANDHABUNGSBASIS FÜR EINE ROLLE  
• HANDLING BASE FOR A ROLL  
• BASE DE MANUTENTION POUR ROULEAU  
(71) Mäkinen, Jaakko, Ptikäköskenie 123, 39530 Kilvakkala, FI  
(72) Mäkinen, Jaakko, 39530 Kilvakkala, FI  
(74) Nieminen, Taisto Tapani, Patenttitoimisto T. Nieminen Oy, Kehräsaari B, 33200 Tampere, FI

(51) **B65G 47/84** (11) **1 385 762 A1\***  
B65G 29/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02730390.8 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 2002/001531 03.05.2002  
(87) WO 2002/090220 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 FR 0106108  
18.09.2001 FR 0112042  
(54) • GREIFER FÜR BEHÄLTER  
• CONTAINER GRIPPING CLAMP  
• PINCE DE PREHENSION DE RECIPIENTS  
(71) S.E.R.A.C. GROUP, Route de Mamers, 72400 La Ferte-Bernard, FR  
(72) GRAFFIN, André, 50490 Kuala Lumpur, MY  
(74) Lavialle, Bruno, et al, Cabinet Boettcher 22 rue du Général Foy, F-75008 Paris, FR

(51) **B65G 65/46** (11) **1 385 763 A2\***  
B65G 33/20  
(25) En (26) En  
(21) 02728294.6 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000870 07.05.2002  
(87) WO 2002/090223 2002/46 14.11.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 09.05.2001 SE 0101598  
(54) • SPEISEROHR FÜR SCHÜTTGUT  
• FEEDER TUBE FOR BULK PRODUCT  
• TUBE D'ALIMENTATION POUR PRODUIT EN VRAC  
(71) FORSBERG, Göran, Tuggelitevägen 3A, S-653 50 Karlstad, SE  
(72) FORSBERG, Göran, S-653 50 Karlstad, SE  
(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

(51) **B65G 67/20** (11) **1 385 764 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02730188.6 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004412 22.04.2002  
(87) WO 2002/088009 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120575  
20.06.2001 DE 10129571  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BELADEN UND/ODER ENTLADEN EINES TRANSPORTLADE-RAUMS  
• DEVICE FOR LOADING AND/OR UNLOADING A FREIGHT TRANSPORT COMPARTMENT  
• DISPOSITIF DE CHARGEMENT ET/OU DECHARGEMENT D'UN CONTENEUR DE TRANSPORT  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) ROHR, Christoph, 89522 Heidenheim, DE

(51) **B65G 67/20** (11) **1 385 765 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02730189.4 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004413 22.04.2002  
(87) WO 2002/088010 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120576  
20.06.2001 DE 10129570  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BELADEN UND/ODER ENTLADEN EINES TRANSPORTLADE-RAUMS  
• DEVICE FOR LOADING AND/OR UNLOADING A TRANSPORT CARGO HOLD  
• DISPOSITIF POUR CHARGER ET/OU DECHARGER UN COMPARTIMENT A MARCHANDISES  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) CLASSEN, Egbert, 86637 Wertingen, DE  
SOHN, Klaus, 75015 Bretten, DE

(51) **B65H 19/12** (11) **1 385 766 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735985.0 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2002/000313 13.05.2002  
(87) WO 2002/092483 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 IT B020010289  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN VON ROLLEN ZU EINER MASCHINE  
• METHOD AND DEVICE FOR FEEDING REELS TO A MACHINE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'ALIMENTER UNE MACHINE EN BOBINES  
(71) G.D SOCIETA' PER AZIONI, Via Battindarno, 91, 40133 Bologna (BO), IT  
(72) SPATAFORA, Mario, I-40100 Bologna, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **B65H 19/18** (11) **1 385 767 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740310.4 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001589 02.05.2002  
(87) WO 2002/090228 2002/46 14.11.2002  
(30) 04.05.2001 DE 10121830  
(54) • ROLLENWECHSLER  
• ROLL CHANGER  
• CHANGEUR DE ROULEAUX  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) LEHRIEDER, Erwin, Paul, Josef, 97253 Gaukönigshofen, DE  
MEZGER, Franz, Konrad, 97922 Lauda-Königshofen, DE  
(74) Stiel, Jürgen, Koenig & Bauer AG, Lizenzen - Patente, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(51) **B65H 23/24** (11) **1 385 768 A1\***  
B65H 23/32  
(25) De (26) De  
(21) 02716635.4 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/000804 06.03.2002  
(87) WO 2002/074671 2002/39 26.09.2002  
(30) 15.03.2001 DE 10112416  
(54) • LEITWALZE UND EIN VERFAHREN ZUR JUSTIERUNG  
• GUIDING ROLLER AND ADJUSTING METHOD  
• GALET DE GUIDAGE ET PROCEDE D'AJUSTAGE  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) WEIS, Anton, 64653 Lorsch, DE  
(74) Stiel, Jürgen, Koenig & Bauer Aktiengesellschaft Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

**B65H 23/32** → (51) B65H 23/24

**B65H 51/14** → (51) B21C 1/30

- (51) **B65H 75/18** (11) **1 385 769 A1\***  
B65H 75/30  
(25) En (26) En  
(21) 00954191.3 (22) 10.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) CA 2000/000932 10.08.2000  
(87) WO 2002/012106 2002/07 14.02.2002  
(54) • *KERNROHRKONSTRUKTION FÜR WICKEL-  
ROLLEN AUS PAPIER ODER ANDEREM  
BAHNFÖRMIGEM MATERIAL*  
• *TUBULAR CORE ASSEMBLIES FOR ROLLS  
OF PAPER OR OTHER SHEET MATERIAL*  
• *ENSEMBLES NOYAUX TUBULAIRES POUR  
ROULEAUX DE PAPIER OU AUTRES MATE-  
RIAUX EN FEUILLES*  
(71) KEWIN, Daniel D., 16 Dogwood Drive, Brantford,  
Ontario N3R 1R3, CA  
(72) KEWIN, Daniel D., Brantford, Ontario N3R 1R3, CA  
(74) Baldwin, Mark, et al, R.G.C. Jenkins & Co, 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**B65H 75/30** → (51) B65H 75/18

- (51) **B66B 1/00** (11) **1 385 770 A2\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02703639.1 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000153 25.02.2002  
(87) WO 2002/074677 2002/39 26.09.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 19.03.2001 FI 20010555  
(54) • *AUFZUG UND ANTRIEBSSCHEIBE EINES  
AUFZUGS*  
• *ELEVATOR AND TRACTION SHEAVE OF AN  
ELEVATOR*  
• *ASCENSEUR ET POULIE D'ENTRAÎNEMENT  
D'UN ASCENSEUR*  
(71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 00330 Helsinki, FI  
(72) AULANKO, Esko, FIN-04230 Kerava, FI  
MUSTALAHTI, Jorma, FIN-05620 Hyvinkää, FI  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639  
München, DE

- (51) **B66B 1/20** (11) **1 385 771 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991227.8 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/048824 13.12.2001  
(87) WO 2002/049950 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 US 746784  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ZUTEILUNG NEUER STOCKWERKENANRU-  
FEN ZU EINEN VON MEHREREN AUFZUGS-  
KABINEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ASSIGN-  
ING NEW HALL CALLS TO ONE OF A PLU-  
RALITY OF ELEVATOR CARS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR AFFECTER  
DE NOUVEAUX APPELS D'ASCENSEUR A  
L'UNE DES NOMBREUSES CABINES  
D'ASCENSEURS*  
(71) Thyssen Elevator Capital Corp., 15141 East  
Whittier Blvd., Whittier, CA 90603, US  
(72) SMITH, Rory, 92019-3877 California (El Cajon), US  
(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall  
Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

- (51) **B66C 1/00** (11) **1 385 772 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733612.2 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000302 08.05.2002  
(87) WO 2002/092492 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 NL 1018049  
(54) • *EINER WECHSELN DEN LAST AUSGE-  
SETZTE VERBINDUNGSSTRUKTUR UND  
DAMIT AUSGERÜSTETE HEBEVORRICH-  
TUNG*  
• *CONNECTING STRUCTURE SUBJECT TO A  
VARIABLE LOAD AND HOISTING APPARA-  
TUS EQUIPPED THEREWITH*  
• *STRUCTURE DE CONNEXION SOUMISE A  
UNE CHARGE VARIABLE ET APPAREIL DE  
LEVAGE EQUIPE DE CETTE STRUCTURE*  
(71) Stinis Beheer B.V., Dorpsstraat 130, 2931 AB  
Krimpen aan De Lek, NL  
(72) STINIS, Cornelis, NL-2931 AB Krimpen Aan De Lek,  
NL  
(74) Bartelds, Erik, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten  
en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517  
GK Den Haag, NL

- (51) **B66C 13/06** (11) **1 385 773 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704792.7 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000245 22.03.2002  
(87) WO 2002/076873 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 FI 20010606  
(54) • *ANORDNUNG ZUR POSITIONIERUNG VON  
KRANMECHANISMEN*  
• *ARRANGEMENT FOR PLACING CRANE  
MECHANISMS*  
• *SYSTEME DE MISE EN PLACE DE MECA-  
NISME A GRUE*  
(71) KCI Konecranes Plc, Koneenkatu 8, 05830  
Hyvinkää, FI  
(72) HAKALA, Ilpo, FIN-02130 Espoo, FI  
(74) Savolainen, Seppo Kalevi, et al, Oy Kolster Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **B66F 1/00** (11) **1 385 774 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734248.4 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014395 07.05.2002  
(87) WO 2002/090235 2002/46 14.11.2002  
(88) 15.05.2003  
(30) 07.05.2001 US 850430  
(54) • *BEWEGLICHER STOSSDÄMPFER FÜR EINE  
LADEBRÜCKE*  
• *MOVEABLE BUMPER FOR A DOCK LEV-  
ELER*  
• *PARE-CHOC MOBILE POUR UN APPAREIL  
DE MISE A NIVEAU*  
(71) Rite-Hite Holding Corporation, 8900 Arbon Drive,  
P.O. Box 245020, Milwaukee, WI 53224-9520, US  
(72) HAHN, Norbert, Franklin, WI 53132, US  
(74) SWESSEL, Michael, A., Menomonee Falls, WI  
53051, US  
RALEIGH, Edward, A., Waunakee, WI 53597, US

- (74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson  
& Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München,  
DE

- (51) **B66F 3/12** (11) **1 385 775 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709590.0 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004902 20.02.2002  
(87) WO 2002/066361 2002/35 29.08.2002  
(30) 20.02.2001 US 269228 P  
(54) • *ELEKTRISCH BETÄTIGBARER WAGENHE-  
BER*  
• *ELECTRICALLY OPERABLE VEHICLE  
JACKS*  
• *CRICS ELECTRIQUES POUR VEHICULE*  
(71) Gordon, Herman, 1315 Wright Drive, Huntingdon  
Valley, PA 19006-2725, US  
(72) Gordon, Herman, Huntingdon Valley, PA  
19006-2725, US  
(74) Hammersley, John, et al, Harrison Goddard Foote,  
Orlando House, 11c Compstall Road, Marple  
Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

**B66F 9/18** → (51) B65G 1/06

- (51) **B67B 7/16** (11) **1 385 776 A1\***  
B67B 7/44  
(25) En (26) En  
(21) 02746500.4 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/018486 09.05.2002  
(87) WO 2002/090238 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 US 289938 P  
25.05.2001 US 865349  
(54) • *FLASCHENÖFFNER MIT RASSEL*  
• *BOTTLE OPENER WITH MARACA*  
• *OUVRE-BOUTEILLES AVEC MARACA*  
(71) Cohen, Wayne, 44 Convent Road, Silom, Bangrak,  
Bangkok, 10500, TH  
(72) Cohen, Wayne, Bangrak, Bangkok, 10500, TH  
(74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell 138 Hagley  
Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **B67B 7/44** (11) **1 385 777 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733912.6 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009767 29.03.2002  
(87) WO 2002/079072 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 280080 P  
28.03.2002 US 108576  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM HERAUSZIEHEN VON  
KORKEN*  
• *CORK EXTRACTING DEVICE*  
• *TIRE-BOUCHON*  
(71) WKI Holding Company Inc., 11911 Freedom Drive,  
Suite 600, Reston, Virginia 20190, US  
(72) LOZEAU, Kevin, R., Ridge, NY 11961, US  
SHONFELD, Richard, C., Brooklyn, NY 11215, US  
STOWELL, Davin, B., New York, NY 1003, US  
(74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B67B 7/44** → (51) B67B 7/16



(51) **C01C 1/04** (11) **1 385 785 A2\***  
B01J 8/04  
(25) De (26) De  
(21) 02716779.0 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001609 15.02.2002  
(87) WO 2002/079088 2002/41 10.10.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 31.03.2001 DE 10116150  
(54) • VERFAHREN ZUM KATALYTISCHEN ERZEUGEN VON AMMONIAK AUS SYNTHESGAS  
• METHOD FOR THE CATALYTIC PRODUCTION OF AMMONIA FROM SYNTHESIS GAS  
• PROCEDE DE PRODUCTION CATALYTIQUE D'AMMONIAC A PARTIR DE GAZ DE SYNTHÈSE  
(71) MG Technologies AG, Bockenheimer Landstrasse 73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE  
(84) DE  
(71) Ungar, Gert, Grosser Hasenpfad 117, 60598 Frankfurt am Main, DE  
(84) AT BE CH LI CY DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Ungar, Jürg Dieter, Grosser Hasenpfad 117, 60598 Frankfurt am Main, DE  
(84) AT BE CH LI CY DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Ungar, Sybille, Sonnenwiechserstrasse 24a, 83052 Bruckmühl, DE  
(84) AT BE CH LI CY DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(72) UNGAR, Gert, 60598 Frankfurt am Main, DE  
UNGAR, Jürg, Dieter, 60598 Frankfurt am Main, DE  
UNGAR, Sybille, 83052 Bruckmühl, DE

**C01F 7/02** → (51) B01J 20/30

**C01F 7/02** → (51) C01B 21/072

**C01F 7/02** → (51) C01F 7/44

(51) **C01F 7/44** (11) **1 385 786 A1\***  
C01F 7/02 B01J 21/04  
B01J 20/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02730324.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 2002/001096 28.03.2002  
(87) WO 2002/083563 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 FR 0104897  
(54) • ALUMINIUMOXIDPELLETS, KATALYSATORTRÄGER, DIESE ENTHALTENDE KATALYSATOREN ODER ABSORPTIONSMITTEL UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• ALUMINA PELLETS, CATALYST SUPPORTS, CATALYSTS OR ABSORBENT CONTAINING SAME AND METHODS FOR PREPARING SAME  
• AGGLOMERES D'ALUMINE, SUPPORTS DE CATALYSEUR, CATALYSEURS OU ADSORBANTS CONTENANT CES AGGLOMERES ET LEURS PROCEDES DE PREPARATION  
(71) AXENS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil Malmaison, FR  
(72) LE LOARER, Jean-Luc, F-30340 Salindres, FR  
NEDEZ, Christophe, F-30340 Salindres, FR  
(74) Neyret, Daniel, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75009 Paris, FR

(51) **C01F 7/44** (11) **1 385 787 A1\***  
C01F 7/02 B01J 21/04  
B01J 20/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02759745.9 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 2002/001071 27.03.2002  
(87) WO 2002/081375 2002/42 17.10.2002  
(30) 04.04.2001 FR 0104587  
(54) • ALUMINIUMOXIDAGGLOMERATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG DAVON ALS ABSORPTIONSMITTEL ODER KATALYSATORTRÄGER  
• ALUMINA AGGLOMERATES, THE PREPARATION METHOD THEREOF AND USE OF SAME AS AN ABSORBENT OR CATALYST CARRIER  
• AGGLOMERES D'ALUMINE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION, ET LEURS UTILISATIONS COMME SUPPORT DE CATALYSEUR OU ADSORBANT  
(71) AXENS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil Malmaison, FR  
(72) LE LOARER, Jean-Luc, F-30340 Salindres, FR  
NEDEZ, Christophe, F-30340 Salindres, FR  
(74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**C01F 7/44** → (51) B01J 20/30

**C01F 11/18** → (51) D21H 17/70

(51) **C01G 25/00** (11) **1 385 788 A1\***  
C01B 25/45  
(25) En (26) En  
(21) 01923965.6 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IN 2001/000044 20.03.2001  
(87) WO 2002/074690 2002/39 26.09.2002  
(54) • STABILE METALLZIRCONIUMPHOSPHATE FÜR FARBANWENDUNGEN  
• STABLE METAL ZIRCONIUM PHOSPHATES FOR COLOUR APPLICATIONS  
• PHOSPHATES DE ZIRCONIUM METALLIQUES STABLES POUR APPLICATIONS DE COULEUR  
(71) Carborundum Universal Limited, "Tiam House", 28 Rajaji Salai, Chennai 600 001, Tamil Nadu, IN  
(72) JOGHEE, Ravichandran, Chennai 600 001, Tamil Nadu, IN  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**C01G 25/00** → (51) B01J 20/30

**C01G 28/00** → (51) C02F 1/42

**C02F 1/00** → (51) C02F 1/42

**C02F 1/04** → (51) B01D 3/00

**C02F 1/20** → (51) C02F 1/72

(51) **C02F 1/30** (11) **1 385 789 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02750578.3 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006914 08.03.2002  
(87) WO 2002/072479 2002/38 19.09.2002

(30) 09.03.2001 US 274413 P  
13.04.2001 US 834430  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE MOLEKULARINDUKTIONSTECHNIK ZUR HERVORRUFUNG VON VERÄNDERUNGEN DER ENERGETISCHEN EIGENSCHAFTEN VERSCHIEDENER MATERIALIEN UND IHRE VERWENDUNG BEI DER ERZEUGUNG VON MOLEKULAREN VERÄNDERUNGEN IN ANDEREN MEDIEN  
• METHODS AND APPARATUS FOR MOLECULAR INDUCTION TECHNOLOGY TO CREATE CHANGES IN THE ENERGETIC CHARACTERISTICS OF VARIOUS MATERIALS, AND THEIR USE IN THE PRODUCTION OF MOLECULAR CHANGES IN OTHER MEDIA  
• PROCEDES ET DISPOSITIFS DESTINES A LA TECHNOLOGIE DE L'INDUCTION MOLECULAIRE, PERMETTANT DE MODIFIER DES CARACTERISTIQUES ENERGETIQUES DE PLUSIEURS MATIERES, ET LEUR UTILISATION DANS LA PRODUCTION DE CHANGEMENTS MOLECULAIRES DANS D'AUTRES SUPPORTS  
(71) Silverstone, Leon M., 3248 Brant Street, San Diego, CA 92103, US  
Slingo, Fred M., 21st Century Innovative Products, LLC 905 Armstrong Street, Algonquin, IL 60122, US  
(72) Silverstone, Leon M., San Diego, CA 92103, US  
Slingo, Fred M., Algonquin, IL 60122, US  
(74) Wightman, David Alexander, Barker Brettell 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **C02F 1/42** (11) **1 385 790 A2\***  
C02F 1/00 C02F 1/72  
B01J 49/00 B01J 47/02  
C01G 28/00 C02F 101/16  
(25) En (26) En  
(21) 01989145.6 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/045268 25.10.2001  
(87) WO 2002/048047 2002/25 20.06.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 25.10.2000 US 243647 P  
(54) • HOCHEFFIZIENTES IONENAUSTAUSCHSYSTEM ZUR ENTFERNUNG VON SCHADSTOFFEN AUS DEM WASSER  
• HIGH EFFICIENCY ION EXCHANGE SYSTEM FOR REMOVING CONTAMINANTS FROM WATER  
• SYSTEME D'ECHANGE D'IONS HAUTE PERFORMANCE POUR L'ELIMINATION DE CONTAMINANTS PRESENTS DANS L'EAU  
(71) Basin Water, Inc, 19th Floor, 550 West "C" Street, San Diego, CA 92101-3540, US  
(72) JENSEN, Peter, San Diego, CA 92107, US  
GUTER, Gerald A., San Clemente, CA 92672, US  
ZIOL, Dan, Pasadena, CA 91107, US  
(74) Wibelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C02F 1/469** → (51) B01D 57/02



(51) **C02F 1/52** (11) **1 385 791 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708981.2 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/000577 08.01.2002

(87) WO 2002/079099 2002/41 10.10.2002

(30) 28.03.2001 US 819213

(54) • *SCHNELL INVERTIERENDES FLÜSSIGES FLOCKUNGSMITTEL*  
• *QUICK INVERTING LIQUID FLOCCULANT*  
• *FLOCCULANT LIQUIDE A INVERSION RAPIDE*

(71) Ondeo Nalco Company, Ondeo Nalco Center, Naperville, IL 60563-1198, US

(72) BRANNING, Merte, L., Plano, IL 60545-9668, US

(74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

**C02F 1/58** → (51) C02F 1/72

(51) **C02F 1/68** (11) **1 385 792 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722645.5 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 2002/000269 01.04.2002

(87) WO 2002/079101 2002/41 10.10.2002

(30) 02.04.2001 IL 14238901

(54) • *VORRICHTUNG ZUR AUFLÖSUNG EINES FESTSTOFFES*  
• *SOLID MATERIAL DISSOLUTION APPARATUS*  
• *APPAREIL POUR DISSOUDRE UNE MATIERE SOLIDE*

(71) Bromine Compounds Ltd., Makleff House P.O.B. 180, Beer-Sheva 84101, IL

(72) DAFNY, Eitan, 28022 Kiryat Ata, IL

SHECHTER, Ronen, 36000 Tivon, IL  
PEDAHZUR, Rami, 90865 D.N. Harei Yehuda, IL  
FELDMAN, David, 32159 Haifa, IL

(74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **C02F 1/72** (11) **1 385 793 A1\***  
C02F 1/58  
(25) En (26) En  
(21) 02736651.7 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014122 02.05.2002

(87) WO 2002/090268 2002/46 14.11.2002

(30) 07.05.2001 US 850549

(54) • *ORGANOBORVERBINDUNGSABFALL-STROMBEHANDLUNG DURCH WASSERSTOFFPEROXID*  
• *ORGANOBORON WASTE STREAM TREATMENT USING HYDROGEN PEROXIDE*  
• *TRAITEMENT DES FLUX DE DECHETS D'ORGANO-BORE AU PEROXYDE D'HYDROGENE*

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) REIMER, Ronald, A., Orange, TX 77632, US

(74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmiels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C02F 1/72** (11) **1 385 794 A1\***  
C02F 1/20  
(25) De (26) De  
(21) 02740442.5 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003648 03.04.2002

(87) WO 2002/096813 2002/49 05.12.2002

(30) 03.04.2001 DE 10116371

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG CYANIDHALTIGER FLÜSSIGKEITEN*

• *METHOD AND DEVICE FOR TREATING LIQUIDS CONTAINING CYANIDE*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE LIQUIDES CONTENANT DES CYANURES*

(71) a.c.k. aqua concept GmbH Karlsruhe, Wiking Strasse 9A, 76189 Karlsruhe, DE

(72) SÖRENSEN, Martin, 76359 Marxzell, DE

WECKENMANN, Jürgen, 68163 Mannheim, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**C02F 1/72** → (51) C02F 1/42

**C02F 11/00** → (51) C22B 7/02

**C02F 101/16** → (51) C02F 1/42

**C03B 23/02** → (51) C03C 17/34

(51) **C03B 23/023** (11) **1 385 795 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02703641.7 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 2002/000167 05.03.2002

(87) WO 2002/074705 2002/39 26.09.2002

(30) 07.03.2001 FI 20010454

(54) • *BIIEGBARE TRAGESTRUKTUR IN EINEM BIEGEABSCHNITT*  
• *BENDABLE SUPPORT STRUCTURE IN A BENDING SECTION*  
• *STRUCTURE SUPPORT FLEXIBLE DANS UNE SECTION DE FLEXION*

(71) Tamglass Ltd Oy, Vehmaistenkatu 5, 33730 Tampere, FI

(72) HIRVONEN, Erkki, FIN-33610 Tampere, FI

(74) LEITZINGER OY, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI

**C03B 37/012** → (51) C03B 37/027

(51) **C03B 37/027** (11) **1 385 796 A1\***  
C03B 37/012 G02B 6/255  
G02B 6/12  
(25) En (26) En  
(21) 02718407.6 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/002060 03.05.2002

(87) WO 2002/090277 2002/46 14.11.2002

(30) 04.05.2001 GB 0111055

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR LICHTLEITFASERN*

• *A METHOD AND APPARATUS RELATING TO OPTICAL FIBRES*

• *PROCEDE ET APPAREIL RELATIF AUX FIBRES OPTIQUES*

(71) Blazephotonics Limited, Finance Office University of Bath The Avenue Claverton Down, Bath BA2 7AY, GB

(72) BIRKS, Timothy, Adam, Bath BA2 5QY, GB  
KNIGHT, Jonathan, Cave, Wellow, Avon BA2 8PY, GB

RUSSELL, Philip, St. John, Southstoke, Bath BA2 7EB, GB

MANGAN, Brian, Joseph, Lower Weston, Bath BA1 3DX, GB

(74) Critten, Matthew Peter, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

(51) **C03C 17/34** (11) **1 385 797 A1\***  
C03B 23/02 G02B 1/11  
B60J 1/00

(25) En (26) En

(21) 02724760.0 (22) 10.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004563 10.05.2002

(87) WO 2002/092526 2002/47 21.11.2002

(30) 11.05.2001 JP 2001141291

(54) • *EIN OPTISCHES INSTRUMENT ENTHALTENDE GEBOGENE GLASSCHEIBE FÜR FAHRZEUGE*  
• *BENT GLASS SHEET EQUIPPED WITH OPTICAL INSTRUMENT FOR VEHICLE*  
• *PLAQUE DE VERRE CINTREE POURVUE D'UN INSTRUMENT OPTIQUE POUR VEHICULE*

(71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP

(72) OKAMOTO, Hideki, c/o NIPPON SHEET GLASS CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP

(74) Power, Philippa Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C03C 17/34** → (51) G03F 1/08

(51) **C03C 17/36** (11) **1 385 798 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727482.8 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003375 26.03.2002

(87) WO 2002/076901 2002/40 03.10.2002

(30) 27.03.2001 DE 10115196

(54) • *BESCHICHTETE GLASSCHEIBE*

• *COATED GLASS SHEET*

• *PLAQUE DE VERRE REVETUE*

(71) Pilkington Deutschland AG, Haydnstrasse 19, 45884 Gelsenkirchen, DE

(72) PAUL, Thomas, 44625 Herne, DE

NÖTHE, Axel, 44575 Castroop-Rauxel, DE

MÜLLER, Dieter, 45891 Gelsenkirchen, DE

RISSMANN, Michael, 45271 Haltern, DE

HÖLSCHER, Heinz, 45711 Datteln, DE

(74) Halliwell, Anthony Charles, et al, Group Intellectual Property Dept, Pilkington European Technical Centre, Pilkington plc, Hall Lane, Lathom, Ormskirk, Lancashire L40 5UF, GB

**C03C 17/38** → (51) G02B 5/20

**C03C 25/10** → (51) C08F 290/06

(51) **C04B 11/00** (11) **1 385 799 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728766.3 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011726 15.04.2002  
(87) WO 2002/088045 2002/45 07.11.2002  
(30) 01.05.2001 US 846728  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALPHA-CALCIUMSULFAT-HALBHYDRAT*  
• *METHOD OF PRODUCING CALCIUM SULFATE ALPHAHEMIHYDRATE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ALPHA-SEMI-HYDRATE DE SULFATE DE CALCIUM*  
(71) NATIONAL GYPSUM COMPANY, 2001 Rexford Road, Charlotte, North Carolina 28211-3498, US  
(72) SETHURAMAN, Gopalakrishnan, East Amherst, NY 10451, US  
BROWN, Claudette, Lackawana, NY 14218, US  
FINKELSTEIN, Ronald, S., East Amherst, NY 14051, US  
(74) Akers, Noel James, et al, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

(51) **C04B 16/00** (11) **1 385 800 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740321.1 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/001654 03.05.2002  
(87) WO 2002/090285 2002/46 14.11.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 04.05.2001 DE 10122207  
30.06.2001 DE 10132745  
(54) • *ENTLÜFTER FÜR HYDRAULISCH ABBIN- DENDE MASSEN*  
• *DEAERATOR FOR HYDRAULICALLY SETTING MATERIALS*  
• *AERATEUR DE MASSES A PRISE HYDRAULIQUE*  
(71) Mig Material Innovative Gesellschaft MBH, Franz Klingenthalstrasse 28, 33154 Salzkotten, DE  
(72) BONDER, Wolfgang, 33154 Salzkotten, DE  
(74) Voigt, Wolf-Rüdiger, Patentanwalt, Alter Markt 1-2, 06108 Halle, DE

**C04B 20/00** → (51) B28C 7/06

(51) **C04B 24/26** (11) **1 385 801 A1\***  
C04B 24/28 C04B 24/42  
C04B 30/02 C04B 41/64  
D21H 17/59 D21H 17/35  
D21H 17/34 D21H 17/74  
(25) En (26) En  
(21) 02712652.3 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000449 09.04.2002  
(87) WO 2002/081399 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 NZ 51101301  
(54) • *INTEGRALER WASSERFESTER FASERZE- MENT*  
• *INTEGRAL WATER RESISTANT FIBRE-CE- MENT*  
• *FIBRO-CIMENT MONOBLOC HYDRORESIS- TANT*  
(71) James Hardie Research Pty Limited, Level 1, Research & Product, Development Building, 10 Colquhoun Street, Rosehill, NSW 2142, AU

(72) TREVETHICK, Simon, C/-James Hardie Res. Pty Ltd, Rosehill, NSW 2142, AU  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C04B 24/28** → (51) C04B 24/26

**C04B 24/42** → (51) C04B 24/26

**C04B 30/02** → (51) C04B 24/26

(51) **C04B 35/52** (11) **1 385 802 A1\***  
H01M 8/02 C04B 35/532  
C04B 35/76 C04B 35/80  
C04B 35/573  
(25) En (26) En  
(21) 02720288.6 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001977 30.04.2002  
(87) WO 2002/090291 2002/46 14.11.2002  
(30) 03.05.2001 GB 0110917  
(54) • *EXTRUDIERUNG VON GRAPHITKÖRPERN*  
• *EXTRUSION OF GRAPHITE BODIES*  
• *EXTRUSION DE CORPS GRAPHITIQUES*  
(71) THE MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC, Morgan House, Madeira Walk, Windsor, Berkshire SL4 1EP, GB

(72) Spacie, Christopher John, Morrision, Swansea, South Wales SA6 8PP, GB  
Davies, Anthony, Berian, Morrision, Swansea, South Wales SA6 8PP, GB  
Cannon, Simon, Butler, Morrision, Swansea, South Wales SA6 8PP, GB  
Hopker, Robin, Stuart, Morrision, Swansea, South Wales SA6 8PP, GB  
Alexander, Iain Campbell, Stourport-on-Severn, Worcestershire DY13, GB  
Begg, Alan, Robert, Morgan Crucible Company Plc, Windsor, Berkshire SL4 1EP, GB  
Boff, James Charles, London, Greater London EC4A 3BA, GB  
Brown, Phillip Beaton, Norton, Worcestershire WR5 2PU, GB  
BRYCE, Laurence Miller, Gosport, Hampshire PO12 4LJ, GB  
TURPIN, Mark Christopher, Windsor, Berkshire SL4 1EP, GB  
(74) Boff, James Charles, et al, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

**C04B 35/532** → (51) C04B 35/52

**C04B 35/573** → (51) C04B 35/52

**C04B 35/653** → (51) C04B 35/80

(51) **C04B 35/66** (11) **1 385 803 A2\***  
C04B 38/00 F01N 3/022  
(25) En (26) En  
(21) 02725789.8 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012865 23.04.2002  
(87) WO 2002/085482 2002/44 31.10.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 23.04.2001 US 285809 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MONOLITHISCHEN WANDDURCHFLUSSFIL- TERS*  
• *METHOD OF MAKING WALL-FLOW MONO- LITH FILTER*

• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN FILTRE MONOLITHIQUE A ECOULEMENT SUR LA PAROI*  
(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US  
(72) VANCE, Frederick, W., Midland, MI 48642, US  
WALLIN, Sten, A., Midland, MI 48642, US  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C04B 35/76** → (51) C04B 35/52

(51) **C04B 35/80** (11) **1 385 804 A1\***  
C04B 41/00 C04B 35/653  
(25) En (26) En  
(21) 02725609.8 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/011337 10.04.2002  
(87) WO 2002/092536 2002/47 21.11.2002  
(30) 10.05.2001 US 852595  
(54) • *VERBUNDWERKSTOFF MIT KERAMISCHER MATRIX MIT VERBESSERTER INTERLAMI- NARER FESTIGKEIT*  
• *CERAMIC MATRIX COMPOSITE HAVING IMPROVED INTERLAMINAR STRENGTH*  
• *COMPOSITE MATRICIEL CERAMIQUE POSSEDANT UNE RESISTANCE INTERLA- MINAIRE AMELIOREE*  
(71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, Orlando, FL 32828-2399, US  
(72) MORRISON, Jay, A., Oviedo, FL 32765, US  
MERRILL, Gary, Brian, Orlando, FL 32825, US  
(74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared Services, c/o Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**C04B 35/80** → (51) C04B 35/52

(51) **C04B 38/00** (11) **1 385 805 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731475.6 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012866 23.04.2002  
(87) WO 2002/085814 2002/44 31.10.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 23.04.2001 US 285810 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MONOLITHISCHEN WANDDURCHFLUSSFIL- TERS*  
• *METHOD OF MAKING WALL-FLOW MONO- LITH FILTER*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN FILTRE MONOLITHIQUE A ECOULEMENT SUR PAROI*

(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US  
(72) VANCE, Fredrick, W., Midland, MI 48642, US  
WALLIN, Sten, A., Midland, MI 48642, US  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C04B 38/00** → (51) C04B 35/66

**C04B 40/00** → (51) B28C 7/06

**C04B 41/00** → (51) C04B 35/80

**C04B 41/64** → (51) C04B 24/26

- (51) **C07B 31/00** (11) **1 385 806 A2\***  
C07C 43/00 C07C 41/00  
(25) De (26) De  
(21) 02735293.9 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004486 24.04.2002  
(87) WO 2002/088046 2002/45 07.11.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 27.04.2001 DE 10120911  
(54) • *EINSTUFIGES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TOLUOLDERIVATEN*  
• *SINGLE-STEP METHOD FOR PRODUCING TOLUENE DERIVATIVES*  
• *PROCEDE A UNE ETAPE POUR PRODUIRE DES DERIVES DE TOLUENE*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) FISCHER, Rolf-Hartmuth, 69121 Heidelberg, DE  
RÖSCH, Markus, 55276 Oppenheim, DE  
GÖTZ, Norbert, 67547 Worms, DE
- 
- C07B 61/00** → (51) C07H 21/00
- (51) **C07C 5/25** (11) **1 385 807 A1\***  
C07C 6/04  
(25) En (26) En  
(21) 02719451.3 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010806 08.04.2002  
(87) WO 2002/081417 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 US 828771  
29.01.2002 US 59744  
(54) • *VERFAHREN FÜR VERBESSERTE AUSBEUTEN AN HÖHERMOLEKULAREN OLEFINEN AUS NIEDERMOLEKULAREN OLEFINEN*  
• *PROCESS FOR IMPROVED YIELDS OF HIGHER MOLECULAR WEIGHT OLEFINS FROM LOWER MOLECULAR WEIGHT OLEFINS*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'OBTENIR DES RENDEMENTS AMELIORES D'OLEFINES A POIDS MOLECULAIRE ELEVE A PARTIR D'OLEFINES A FAIBLE POIDS MOLECULAIRE*
- (71) Abazajian, Armen Nazar, 1806 Peach Brook Court, Houston, TX 77062, US  
(72) Abazajian, Armen Nazar, Houston, TX 77062, US  
(74) Harding, Richard Patrick, Marks & Clerk, 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- C07C 6/04** → (51) C07C 5/25
- C07C 7/14** → (51) C07C 15/08
- C07C 7/167** → (51) B01J 23/89
- (51) **C07C 15/08** (11) **1 385 808 A2\***  
C07C 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 01992191.5 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/049188 19.12.2001  
(87) WO 2002/090301 2002/46 14.11.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 08.05.2001 US 289313 P
- (54) • *KRISTALLISIERUNGSVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SEHR REINEM PARAXYLOL*  
• *CRYSTALLISATION PROCESS FOR PRODUCING VERY PURE PARA-XYLENE*  
• *PROCEDE A BON RENDEMENT ENERGETIQUE DESTINE A LA PRODUCTION DE PARAXYLENE TRES PUR*
- (71) BP Corporation North America Inc., 200 East Randolph Drive MC 2207A, Chicago, IL 60601, US  
(72) WILSAK, Richard, A., Naperville, IL 60540, US  
(74) Barlow, Michael Thomas, et al, BP INTERNATIONAL LIMITED Patents & Agreements Division Chertsey Road, Sunbury-on-Thames Middlesex TW16 7LN, GB
- 
- C07C 33/03** → (51) A61K 31/45
- (51) **C07C 37/20** (11) **1 385 809 A1\***  
C07C 39/16 B01J 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 02723760.1 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010545 03.04.2002  
(87) WO 2002/085828 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 US 681527  
(54) • *REGENERIEREN VON BEI DER HERSTELLUNG VON BISPHENOLEN VERWENDETEN KATALYSATOREN*  
• *REGENERATION OF CATALYSTS USED IN THE MANUFACTURE OF BISPHENOLS*  
• *REGENERATION DE CATALYSEURS SERVANT DANS LA FABRICATION DE BISPHENOLS*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) PEEMANS, Rudy, François, Alain, Joseph, B-3071 Erps-Kwerps, BE  
KRUGLOV, Alexey, Evansville, IN 47712, US  
SHAFFER, Sheldon, Jay, Clifton Park, NJ 12065, US  
MBELEDUGU, Chuks, O., Newburgh, IN 47630, US  
NANCE, Darlene, Hope, Mount Vernon, IN 47620, US  
BARO, Karl, Aaron, Evansville, IN 47712, US  
GEORGIEV, Emil, Markov, Wyanstskill, NY 12198, US  
SCHALRMANN, Eduard, Hendricus, NL-4624 JP Bergen op Zoom, NL  
KISSINGER, Gaylord, Michael, Evansville, IN 47711, US  
(74) Szary, Anne C., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **C07C 37/72** (11) **1 385 810 A1\***  
C07C 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 02723625.6 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LV MK RO SI  
(86) US 2002/009347 26.03.2002  
(87) WO 2002/090303 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 850625  
(54) • *VERFAHREN ZUM EXTRAHIEREN VON PHENOL DURCH OPTIMISIERUNG DER VERWENDUNG VON ALKALI*  
• *PROCESS FOR EXTRACTING PHENOL BY OPTIMIZATION OF ALKALI USAGE*  
• *PROCEDE D'EXTRACTION DE PHENOL PAR OPTIMISATION DE L'UTILISATION DE L'ALCALI*
- (71) Sunoco Inc., (R & M), Ten Penn Center, 1801 Market Street, Philadelphia, PA 19103, US  
(72) EMBLIGE, Robert, W., Swarthmore, PA 19801, US  
(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE
- 
- C07C 37/84** → (51) C10M 159/16
- C07C 39/04** → (51) C07C 37/72
- C07C 39/06** → (51) C10M 159/16
- C07C 39/16** → (51) C07C 37/20
- C07C 41/00** → (51) C07B 31/00
- (51) **C07C 41/14** (11) **1 385 811 A1\***  
C07C 43/12  
(25) En (26) En  
(21) 01271343.4 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2001/005728 21.12.2001  
(87) WO 2002/050003 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 GB 0031301  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUORMETHYLHEXAFLUORISOPROPYL-ETHER*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF FLUOROMETHYL HEXAFLUOROISOPROPYL ETHER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ETHER DE FLUOROMETHYLHEXAFLUOROISOPROPYLE*
- (71) Ineos Fluor Holdings Limited, P.O. Box 13, The Heath, Runcorn, Cheshire WA7 4QF, GB  
(72) SHARRATT, Andrew Paul, Cheshire CW8 1SJ, GB  
DRAPER, Lee Colin, Flintshire CH5 3HJ, GB  
(74) Geary, Stephen, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- 
- C07C 43/00** → (51) C07B 31/00
- C07C 43/12** → (51) C07C 41/14
- (51) **C07C 45/29** (11) **1 385 812 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735283.0 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004440 23.04.2002  
(87) WO 2002/088063 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 US 286539 P  
15.05.2001 EP 01111776  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KETONEN*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF KETONES*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE CETONES*
- (71) Lonza AG, Munchensteinerstrasse 38, 4052 Basel, CH  
(72) SÜSS-FINK, Georg, CH-2000 Neuchâtel, CH  
SHUL'PIN, Georgiy, B., RU-113628 Moscow, RU  
SHUL'PINA, Lidia, S., RU-113628 Moscow, RU
- 
- C07C 51/215** → (51) C07C 51/573

(51) **C07C 51/235** (11) **1 385 813 A1\***  
C07C 65/21 C07C 65/03  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02732856.6 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001566 07.05.2002  
(87) WO 2002/092548 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 FR 0106260

(54) • VERFAHREN ZUM OXYDIEREN EINES AROMATISCHEN ALDEHYDS IN DIE ENTSPRECHENDE CARBONSÄURE  
• METHOD FOR OXIDISING AN AROMATIC ALDEHYDE INTO THE CORRESPONDING CARBOXYLIC ACID  
• PROCEDE D'OXYDATION D'UN ALDEHYDE AROMATIQUE EN ACIDE CARBOXYLIQUE CORRESPONDANT.

(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(72) JACQUOT, Roland, F-69340 Francheville, FR  
GRIENEISEN, Jean-Louis, F-69008 Lyon, FR  
(74) Dutruc-Rosset, Marie-Claude, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

(51) **C07C 51/38** (11) **1 385 814 A1\***  
C07C 59/205 C07C 67/475  
C07C 253/30 C07C 255/31  
C07C 259/06

(25) En (26) En  
(21) 02712638.2 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000417 02.04.2002  
(87) WO 2002/079136 2002/41 10.10.2002  
(30) 02.04.2001 AU PP413401

(54) • ENANTIOMERENSELEKTIVE CYCLOPROPANIERUNG  
• ENANTIOMERICALLY SELECTIVE CYCLOPROPANATION  
• CYCLOPROPANATION A SELECTION ENANTIOMERE

(71) The University of Adelaide, 11th Floor, 10 Pulteney Street, Adelaide, South Australia 5005, AU  
(72) TAYLOR, Dennis, University of Adelaide, S.A. 5000, AU  
(74) Ryan, Anne Mary, et al, c/o Anne Ryan & Co. 60 Northumberland Road, Ballsbridge Dublin 4, IE

**C07C 51/46** → (51) B01D 3/10

(51) **C07C 51/47** (11) **1 385 815 A1\***  
A23L 1/015 A23L 1/314  
(25) En (26) En  
(21) 02733610.6 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000300 07.05.2002  
(87) WO 2002/090311 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 US 851081

(54) • VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON UNERWÜNSCHTEN GERUCHS- UND RIECHSTOFFEN AUS KALIUMLACTAT  
• PROCESS FOR THE REMOVAL OF UNDESIRED FLAVOUR AND ODOUR COMPONENTS FROM POTASSIUM LACTATE  
• PROCEDE POUR EVACUER DES COMPOSANTS DE FLAVEURS ET D'ODEURS INDÉSIRABLES DU LACTATE DE POTASSIUM

(71) Purac Biochem B.V., P.B. 21, 4200 AA Gorinchem, NL  
(72) KOK, Symone, NL-3381 DG Giessenburg, NL  
LOBBES, Robert, Patrick, NL-3833 HS Leusden, NL  
DE JONG, Arielle, Regine, NL-3731 JA De Bilt, NL  
DE VEGT, Bert, Theo, NL-3052 HC Rotterdam, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**C07C 51/48** → (51) B01D 3/10

(51) **C07C 51/573** (11) **1 385 816 A1\***  
C07C 51/215 C07C 57/145  
(25) De (26) De  
(21) 02745251.5 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004414 22.04.2002  
(87) WO 2002/085834 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 DE 10119737

(54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINES ORGANISCHEN LÖSUNGSMITTELS ZUR ABSORPTION VON MALEINSÄUREANHYDRID  
• METHOD FOR PURIFYING AN ORGANIC SOLVENT FOR THE PURPOSE OF ABSORPTION OF MALEIC ACID ANHYDRIDE  
• PROCEDE DE PURIFICATION D'UN SOLVANT ORGANIQUE DESTINE A L'ABSORPTION DE L'ANHYDRIDE DE L'ACIDE MALEIQUE

(71) BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) RAHN, Ralf-Thomas, 68167 Mannheim, DE  
WECK, Alexander, 67251 Freinsheim, DE  
KAIBEL, Gerd, 68623 Lampertheim, DE  
(74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner (Gbr), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

**C07C 57/145** → (51) C07C 51/573**C07C 59/06** → (51) B01D 3/10**C07C 59/08** → (51) B01D 3/10**C07C 59/10** → (51) B01D 3/10**C07C 59/205** → (51) C07C 51/38**C07C 65/03** → (51) C07C 51/235**C07C 65/21** → (51) C07C 51/235**C07C 67/475** → (51) C07C 51/38**C07C 69/68** → (51) B01D 3/10**C07C 209/16** → (51) B01J 23/889**C07C 213/10** → (51) C10M 159/16**C07C 215/50** → (51) C10M 159/16**C07C 229/06** → (51) A01N 57/02**C07C 231/06** → (51) C12P 13/02**C07C 233/05** → (51) A61K 31/45**C07C 233/18** → (51) A61K 31/20**C07C 233/47** → (51) A61K 31/20**C07C 235/06** → (51) A61K 31/20**C07C 235/08** → (51) A61K 31/20**C07C 237/22** → (51) A61K 31/20**C07C 253/30** → (51) C07C 51/38**C07C 255/31** → (51) C07C 51/38

(51) **C07C 255/35** (11) **1 385 817 A2\***  
C07C 255/37 C07C 255/40  
C07C 323/62 A01N 37/34  
(25) En (26) En  
(21) 02724712.1 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/004449 08.05.2002  
(87) WO 2002/090320 2002/46 14.11.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 09.05.2001 JP 2001138331  
(54) • MALONITRIL-VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ALS PESTIZIDE  
• MALONONITRILE COMPOUNDS AND THEIR USE AS PESTICIDES  
• COMPOSES DE MALONONITRILE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE PESTICIDES  
(71) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) OTAKA, Ken, Toyonaka-shi, Osaka 561-0802, JP  
OOHIRA, Daisuke, Minoo-shi, Osaka 562-0046, JP  
OKADA, Satoshi, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0835, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07C 255/37** → (51) C07C 255/35**C07C 255/40** → (51) C07C 255/35**C07C 259/06** → (51) C07C 51/38**C07C 259/06** → (51) C07D 313/12**C07C 273/00** → (51) C07C 335/00**C07C 275/00** → (51) C07C 335/00

(51) **C07C 281/06** (11) **1 385 818 A2\***  
A61K 31/175 A61P 35/00  
C07C 317/42 C07D 211/76  
(25) De (26) De  
(21) 02722151.4 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002095 27.02.2002  
(87) WO 2002/074735 2002/39 26.09.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 20.03.2001 DE 10113402  
(54) • BIURETHANDERIVATE  
• BIURETHANE DERIVATIVES  
• DERIVES DE BIURETHANE  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) MEDERSKI, Werner, 64673 Zwingenberg, DE  
CEZANNE, Bertram, 64546 Mörfelden-Walldorf, DE  
DORSCH, Dieter, 64372 Ober-Ramstadt, DE  
TSAKLAKIDIS, Christos, 69469 Weinheim, DE  
GLEITZ, Johannes, 64293 Darmstadt, DE  
BARNES, Christopher, 65812 Bad Soden, DE

(51) **C07C 303/00** (11) **1 385 819 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769230.0 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2002/000845 07.05.2002

(87) WO 2002/090324 2002/46 14.11.2002

(30) 08.05.2001 KR 2001025011

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PROSTAGLANDINDERIVATEN UND STEREOSPEZIFISCHES AUSGANGSMATERIAL DAFÜR*  
• *PROCESS FOR PREPARING PROSTAGLANDIN DERIVATIVES AND STEREOSPECIFIC STARTING MATERIAL THEREOF*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES DE PROSTAGLANDINE ET PRODUIT DE DEPART STEREOSPECIFIQUE CORRESPONDANT*

(71) Yonsung Fine Chemical Co. Ltd, 51-301, Science Technology Park, Sungkyunkwan University, 300, Chonchon-Dong, Changan-Gu, Suwon, Kyonggi-Do 440-746, KR

(72) HAM, Won-Hun, Seoul 135-100, KR

OH, Chang-Young, Seoul 121-250, KR

KIM, Yong-Hyun, Seoul 157-015, KR

LEE, Yiu-Suk, Seoul 156-090, KR

LEE, Kee-Young, Seoul 151-050, KR

(74) Wichmann, Hendrik, Dr., et al, Patentanwälte Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Postfach 86 08 80, 81635 München, DE

**C07C 303/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 305/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 307/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 309/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 311/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 311/08** → (51) C07C 311/21

(51) **C07C 311/21** (11) **1 385 820 A1\***  
C07C 311/29 C07D 213/56  
C07C 311/08 C07D 233/64  
C07D 235/16 C07D 307/54  
C07D 277/30 C07D 215/14  
C07D 231/12 A61K 31/18

(25) De (26) De

(21) 02742898.6 (22) 13.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004138 13.04.2002

(87) WO 2002/088073 2002/45 07.11.2002

(30) 28.04.2001 DE 10121003

- (54) • *ANTHRANILSÄUREAMIDE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, IHRE VERWENDUNG ALS ANTIARRHYTHMIKA SOWIE PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN DAVON*

• *ANTHRANILIC ACID AMIDES, METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF, THEIR USE AS ANTIARRHYTHMIA AGENTS, AND PHARMACEUTICAL PREPARATIONS THEREOF*

• *AMIDES D'ACIDE ANTHRANILIQUE, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION, LEUR UTILISATION EN TANT QU'ANTIARRHYTHMISANTS ET PREPARATIONS PHARMAZEUTIQUES LES RENFERMANT*

(71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) BRENDEL, Joachim, 61118 Bad Vilbel, DE  
PIRARD, Bernard, 60318 Frankfurt, DE  
PEUKERT, Stefan, 60313 Frankfurt, DE  
KLEEMANN, Heinz-Werner, 65474 Bischofsheim, DE  
HEMMERLE, Horst, Indianapolis, IN 46240, US  
(74) Wein, Elmar Michael, Dr., Aventis Pharma Deutschland GmbH, Patent- und Lizenzabteilung, K 801, Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt am Main, DE

**C07C 311/29** → (51) C07C 311/21

**C07C 315/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 317/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 317/42** → (51) C07C 281/06

**C07C 323/62** → (51) C07C 255/35

**C07C 327/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 329/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 331/00** → (51) C07C 335/00

**C07C 333/00** → (51) C07C 335/00

(51) **C07C 335/00** (11) **1 385 821 A2\***  
C07C 273/00 C07C 275/00  
C07C 331/00 C07C 381/00  
C07C 303/00 C07C 307/00  
C07C 309/00 C07C 311/00  
C07C 315/00 C07C 317/00  
C07C 305/00 C07C 327/00  
C07C 333/00 C07C 329/00  
C07D 245/00 C07D 517/00  
C07D 205/00 C07D 205/12  
C07D 513/00 C07D 205/08

(25) En (26) En

(21) 02725119.8 (22) 12.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007426 12.03.2002

(87) WO 2002/072020 2002/38 19.09.2002

(88) 27.11.2003

(30) 12.03.2001 US 275223 P

- (54) • *NEUE ANTI-ADHÄSIVE VERBINDUNGEN UND VERWENDUNGSZWECKE DAFÜR*  
• *NOVEL ANTI-ADHESIVE COMPOUNDS AND USES THEREOF*  
• *NOUVEAUX COMPOSES ANTI-ADHESIFS ET LEURS UTILISATIONS*

(71) Cerno Biosciences, LLC., 87 Bartmouth Street, Boston, MA 02116, US

(72) ALBERTE, Randall, S., Falmouth, ME 04105, US

SMITH, Robert, D., Falmouth, ME 04105, US

(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C07C 381/00** → (51) C07C 335/00

**C07D 205/00** → (51) C07C 335/00

**C07D 205/08** → (51) C07C 335/00

**C07D 205/12** → (51) C07C 335/00

**C07D 207/09** → (51) A61K 31/40

**C07D 207/12** → (51) A61K 31/40

**C07D 207/14** → (51) C07D 207/48

**C07D 207/16** → (51) A61K 31/40

(51) **C07D 207/48** (11) **1 385 822 A1\***  
C07D 207/14 A61K 31/40  
(25) En (26) En  
(21) 02739093.9 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/006475 05.03.2002

(87) WO 2002/076945 2002/40 03.10.2002

(30) 09.03.2001 US 274845 P

- (54) • *AMINOPYRROLIDINSULFONAMIDE ALS SERINPROTEASEINHIBITOREN*  
• *AMINOPYRROLIDINE SULFONAMIDES AS SERINE PROTEASE INHIBITORS*  
• *AMINOPYRROLIDINE-SULFONAMIDES UTILISES COMME INHIBITEURS DE SERINE PROTEASE*

(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route 202, Raritan, NJ 08869, US

(72) GRECO, Michael N., Lansdale, PA 19446, US

MARYANOFF, Bruce E., Forest Grove, PA 18922, US

HAWKINS, Michael J., Ambler, PA 19002, US

BOYD, Robert E., Horsham, PA 19044, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C07D 209/02** (11) **1 385 823 A1\***  
C07D 209/44 C07D 209/46  
C07D 209/48 C07D 217/22  
C07D 235/24 C07D 235/28  
C07D 277/62 C07D 403/02  
A61K 31/47 A61K 31/425  
A61K 31/415 A61K 31/40  
A61P 7/00

(25) En (26) En

(21) 02719463.8 (22) 08.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010965 08.04.2002

(87) WO 2002/081443 2002/42 17.10.2002

(30) 09.04.2001 US 282847 P

- (54) • *NEUE GUANIDINOVERBINDUNGEN*  
• *NOVEL GUANIDINO COMPOUNDS*  
• *NOUVEAUX COMPOSES GUANIDINO*

(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville California 94608-2916, US

(72) CHU, Daniel, Santa Clara, CA 95051, US

BOYCE, Rustum, S., San Francisco, CA 94109, US

DUHL, David, Oakland, CA 94611, US

CHANG, Bryan, Concord, CA 94520, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07D 209/34** → (51) A61K 31/45

**C07D 209/36** → (51) A61K 31/45

**C07D 209/44** → (51) C07D 209/02

**C07D 209/46** → (51) C07D 209/02

**C07D 209/48** → (51) C07D 209/02

**C07D 209/88** → (51) C07D 313/12

**C07D 211/06** → (51) A61K 31/395

(51) **C07D 211/60** (11) **1 385 824 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712224.1 (22) 17.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000122 17.02.2002  
(87) WO 2002/065977 2002/35 29.08.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 20.02.2001 US 269343 P  
16.07.2001 US 906952

(54) • *VERBINDUNGEN ZUR KOINDUKTION DER CHOLINERGEN UPREGULIERUNG UND DER ENTZÜNDLICHEN DOWNREGULIERUNG UND ANWENDUNGEN DAFÜR*  
• *COMPOUNDS CO-INDUCING CHOLINERGIC UP-REGULATION AND INFLAMMATION DOWN-REGULATION AND USES THEREOF*  
• *COMPOSES CO-INDUISANT UNE REGULATION POSITIVE ET UNE REGULATION NEGATIVE DE L'INFLAMMATION CHOLINERGIQUES ET DES UTILISATIONS DE CEUX-CI*

(71) ISRAEL INSTITUTE FOR BIOLOGICAL RESEARCH, P.O. Box 19, 74100 Ness-Ziona, IL  
Life Science Research Israel Ltd., P.O. Box 139, Nes Ziona 70451, IL

(72) AMITAI, Gabriel, 76229 Rehovot, IL  
ADANI, Rachel, 76885 Moshav Galia, IL  
RABINOVITZ, Ishai, 74062 Nes Ziona, IL  
SOD-MORIAH, Gali, 76273 Rehovot, IL  
MESHULAM, Haim, 59313 Bat Yam, IL

(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Denemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**C07D 211/66** → (51) C07D 309/08

**C07D 211/70** → (51) G11B 7/24

**C07D 211/76** → (51) C07C 281/06

(51) **C07D 213/36** (11) **1 385 825 A1\***  
A61K 31/435 A61P 25/00  
(25) De (26) De  
(21) 02750900.9 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005078 08.05.2002  
(87) WO 2002/090330 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 DE 10123163

(54) • *SUBSTITUIERTE 2-PYRIDIN-CYCLOHEXAN-1,4-DIAMINDERIVATE*  
• *SUBSTITUTED 2-PYRIDINE-CYCLOHEXANE-1,4-DIAMINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES SUBSTITUES DE 2-PYRIDINE-CYCLOHEXANE-1,4-DIAMINE*

(71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078 Aachen, DE

(72) SUNDERMANN, Bernd, 52066 Aachen, DE  
MAUL, Corinna, 52066 Aachen, DE  
BUSCHMANN, Helmut, E-08950 Esplugues de Llobregat, ES  
HELLER, Barbara, 18334 Dettmannsdorf, DE

**C07D 213/56** → (51) C07C 311/21

**C07D 215/14** → (51) C07C 311/21

**C07D 215/16** → (51) C07D 401/06

**C07D 215/52** → (51) C07D 401/06

**C07D 217/22** → (51) C07D 209/02

**C07D 221/16** → (51) C07D 405/04

**C07D 221/20** → (51) A61K 31/438

**C07D 223/10** → (51) A61K 31/45

(51) **C07D 223/28** (11) **1 385 826 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722518.4 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002176 10.05.2002  
(87) WO 2002/092572 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 GB 0111566

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON (S)-(+)- UND (R)-(-)-10,11-DIHYDRO-10-HYDROXY-5H-DIBENZ/B,F/AZEPIN-5-CARBOX-AMID*  
• *METHOD FOR PREPARATION OF (S)-(+)- AND (R)-(-)-10,11-DIHYDRO-10-HYDROXY-5H-DIBENZ/B,F/AZEPINE-5-CARBOXAMIDE*  
• *TECHNIQUE DE PREPARATION DE (S)-(+)- ET DE (R)-(-)-10,11-DIHYDRO-10-HYDROXY-5H-DIBENZ/B,F/AZEPINE-5-CARBOXAMIDE*

(71) Portela & CA SA, Avenida da Siderurgia Nacional, Apartado 19, 4745-457 S. Mamede do Coronado, PT

(72) LEARMONTH, David Alexander, P-4445-123 Alfena, PT

(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**C07D 231/12** → (51) C07C 311/21

**C07D 233/02** → (51) A61K 31/45

(51) **C07D 233/54** (11) **1 385 827 A1\***  
C07D 405/12 A61K 31/415  
// (C07D405/12, 307:00), C07D233:00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02726274.0 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001411 24.04.2002  
(87) WO 2002/085863 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 FR 0105497

(54) • *VERBINDUNGEN DER 3-ALKYL-(4,5 DIPHENYL-IMIDAZOL-1-YL) FAMILIE UND IHRE ANWENDUNG ALS MILDENSMITTEL*  
• *NOVEL COMPOUNDS OF THE FAMILY OF 3-ALKYL-(4,5 DIPHENYL-IMIDAZOL-1-YL) AND THEIR USE AS SOOTHING AGENTS*  
• *COMPOSES DE LA FAMILLE DES 3-ALKYL-(4,5 DIPHENYL-IMIDAZOL-1-YL) ET LEUR UTILISATION COMME APAISANTS*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) GALEY, Jean-Baptiste, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR

DALKO, Maria, F-91190 Gif sur Yvette, FR  
MAHE, Yann, F-91390 Morsang-sur-Orge, FR  
DUMATS, Jacqueline, F-93420 Villepinte, FR

(74) Allab, Myriam, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **C07D 233/54** (11) **1 385 828 A1\***  
A61K 7/48 A61P 17/00  
C07D 403/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02738202.7 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001413 24.04.2002

(87) WO 2002/085864 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 FR 0105498  
(54) • *VERBINDUNGEN DER GRUPPE 3-ALKYL-(4,5 DIPHENYL-IMIDAZOL-1-YL) UND DEREN VERWENDUNG ALS LINDERNDES MITTEL*

• *COMPOUNDS OF THE FAMILY OF 3-ALKYL-(4,5 DIPHENYL-IMIDAZOL-1-YL) AND THEIR USE AS SOOTHING AGENTS*

• *COMPOSES DE LA FAMILLE DES 3-ALKYL-(4,5 DIPHENYL-IMIDAZOL-1-YL) ET LEUR UTILISATION COMME MOYEN D'APAISEMENT*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) GALEY, Jean-Baptiste, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR

MAHE, Yann, F-91390 Morsang-sur-Orge, FR  
DALKO, Maria, F-91190 Gif sur Yvette, FR  
DUMATS, Jacqueline, F-93420 Villepinte, FR

(74) Allab, Myriam, et al, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**C07D 233/64** → (51) C07C 311/21

**C07D 235/16** → (51) C07C 311/21

**C07D 235/24** → (51) C07D 209/02

**C07D 235/28** → (51) C07D 209/02

**C07D 237/32** → (51) C07D 401/04

(51) **C07D 239/42** (11) **1 385 829 A2\***  
C07D 403/04 C07D 407/04  
C07D 409/04

(25) En (26) En  
(21) 02728452.0 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007584 12.03.2002  
(87) WO 2002/072779 2002/38 19.09.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 12.03.2001 US 275202 P

(54) • *VERBINDUNGEN ZUR NUKLEINSÄUREMARKIERUNG*  
• *NUCLEIC ACID LABELING COMPOUNDS*  
• *COMPOSES DE MARQUAGE D'ACIDE NUCLEIQUE*

(71) Affymetrix, Inc., 3380 Central Expressway, Santa Clara, CA 95051, US  
McGall, Glenn, 1121 Sladky Avenue, Mountain View, CA 94043, US

Barone, Anthony D., 2118 Ellen Avenue, San Jose, CA 95125, US

(72) MCGALL, Glenn, Mountain View, CA 94043, US  
BARONE, Anthony, D., San Jose, CA 95125, US

(74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C07D 239/46** (11) **1 385 830 A1\***  
A61K 31/505

(25) En (26) En  
(21) 02731701.5 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014412 07.05.2002  
(87) WO 2002/090337 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 289309 P

(54) • *SULFONAMIDE*  
• *SULFONAMIDES*  
• *SULFONAMIDES*

- (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US
- (72) DHANAK, Dashyant, King of Prussia, PA 19406, US  
GALLAGHER, Timothy, F., Collegeville, PA 19426, US  
KNIGHT, Steven, D., King of Prussia, PA 19406, US  
SCHMIDT, Stanley, J., King of Prussia, PA 19406, US
- (74) Hockley, Siân Catherine, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **C07D 239/54** (11) **1 385 831 A2\***  
A61P 25/08 A61K 31/505  
C07D 239/96 C07D 473/06  
C07D 491/04 C07D 405/04
- (25) En (26) En  
(21) 02717913.4 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 2002/000512 11.04.2002  
(87) WO 2002/083651 2002/43 24.10.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 11.04.2001 US 282987 P  
23.04.2001 US 285940 P  
07.08.2001 US 310748 P  
13.03.2002 US 99934
- (54) • *PYRIMIDDERIVATE ZUR BEHANDLUNG VON EPILEPSIE*  
• *PYRIMIDINE COMPOUNDS AS ANTI-IC-TOGENIC AND/OR ANTI-EPILEPTOGENIC AGENTS*  
• *COMPOSES DE PYRIMIDINE EN TANT QU'AGENTS ANTI-ICTOGENIQUES ET/OU ANTI-EPILEPTIQUES*
- (71) QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON, Kingston Ontario K7L 3N6, CA
- (72) WEAVER, Donald, F., Halifax, Nova Scotia B3M 3R4, CA  
GUILLAIN, Buhendwa, Musole, Kingston, Ontario K7K 4S3, CA  
CARRAN, John, R., Kingston, Ontario K7L 3S6, CA  
JONES, Kathryn, Kingston, Ontario K7L 3E5, CA
- (74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB
- 
- C07D 239/96** → (51) C07D 239/54
- (51) **C07D 243/14** (11) **1 385 832 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02764195.0 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011942 12.04.2002  
(87) WO 2002/085819 2002/44 31.10.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 19.04.2001 US 284854 P
- (54) • *HERSTELLUNG TERTIÄRER AMINE DURCH REDUKTIVE AMINIERUNG*  
• *PRODUCTION OF TERTIARY AMINES BY REDUCTIVE AMINATION*  
• *PRODUCTION D'AMINES TERTIAIRES PAR AMINATION REDUCTIVE*
- (71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) GAO, Zhinong, Monmouth Junction, NJ 08852, US  
CHEN, Chien-Kuang, Marlboro, NJ 07746, US
- 
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07D 245/00** → (51) C07C 335/00
- (51) **C07D 251/18** (11) **1 385 833 A1\***  
A61K 31/53 A61P 35/00  
C07D 403/04 C07D 401/04  
C07D 401/14 C07D 417/14
- (25) En (26) En  
(21) 02762087.1 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011675 11.04.2002  
(87) WO 2002/083654 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 282977 P  
10.04.2002 US 120939
- (54) • *TRIAZINYLAMIDDERIVATE ALS INHIBITOREN DER ANGIOGENESE*  
• *TRIAZINYL AMIDE DERIVATIVES AS ANGIOGENESIS INHIBITORS*  
• *DERIVES D'AMIDE DE TRIAZINYLE UTILES EN TANT QU'INHIBITEURS DE ANGIOGENESE*
- (71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US
- (72) GEUNS-MEYER, Stephanie, D., Medford, MA 02155, US  
DIPIETRO, Lucian, V., Gloucester, MA 01930, US  
KIM, Joseph, L., Wayland, MA 01778, US  
PATEL, Vinod, F., Acton, MA 01720, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C07D 263/04** → (51) A01N 57/02
- C07D 263/06** → (51) A01N 57/02
- C07D 263/12** → (51) G11B 7/24
- (51) **C07D 263/24** (11) **1 385 834 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02795477.5 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011921 17.04.2002  
(87) WO 2003/027083 2003/14 03.04.2003  
(30) 17.04.2001 US 283956 P  
14.03.2002 US 363928 P
- (54) • *BICYCLO[3,1,0]HEXAN ALS STRUKTURELEMENT ENTHALTENDE OXAZOLIDINON-ANTIBIOTIKA UND DEREN DERIVATE*  
• *BICYCLO[3,1,0]HEXANE CONTAINING OXAZOLIDINONE ANTIBIOTIC AND DERIVATIVES THEREOF*  
• *ANTIBIOTIQUES OXAZOLIDINONE CONTENANT DU BICYCLO[3,1,0]HEXANE ET DERIVES DE CES DERNIERS*
- (71) Merck & Co., Inc., P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US  
KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD., No. 5, Kanda Surugadai 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) FUKUDA, Yasumichi, Oyama, Tochigi 329-0205, JP  
HAMMOND, Milton, L., Somerville, NJ 08876, US
- (74) Gillard, Richard Edward, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- C07D 265/08** → (51) G11B 7/24
- (51) **C07D 265/36** (11) **1 385 835 A1\***  
A61K 31/538 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 02720216.7 (22) 15.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001726 15.04.2002  
(87) WO 2002/085868 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 FR 1401031
- (54) • *BENZOXAZIN-DERIVATE ZUR BEHANDLUNG VON ANGIOGENESE*  
• *BENZOXAZINONE DERIVATIVES FOR USE IN THE TREATMENT OF ANGIOGENESIS*  
• *DERIVES DE BENZOXAZINONE POUR LE TRAITEMENT DE L'ANGIOGENESE*
- (71) Astrazeneca AB, Sodertalje, 151 85, SE  
(72) BIRD, Thomas, Geoffrey, Colerick, F-51689 Reims Cedex 2, FR
- (74) French, Philip Joseph, et al, Astrazeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Sodertalje, SE
- 
- C07D 277/04** → (51) A61K 31/40
- C07D 277/06** → (51) A61K 31/40
- C07D 277/10** → (51) G11B 7/24
- C07D 277/30** → (51) C07C 311/21
- C07D 277/62** → (51) C07D 209/02
- C07D 279/06** → (51) G11B 7/24
- C07D 285/12** → (51) G11B 7/24
- C07D 307/54** → (51) C07C 311/21
- (51) **C07D 309/08** (11) **1 385 836 A2\***  
C07D 405/12 C07D 401/12  
C07D 211/66 C07D 407/12  
C07D 417/12 C07D 409/12  
C07D 413/12 A61K 31/351  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 02729204.4 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/015257 10.05.2002  
(87) WO 2002/092588 2002/47 21.11.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 11.05.2001 US 290375 P
- (54) • *AROMATISCH SULFON HYDROXAMATE UND DEREN VERWENDUNG ALS PROTEASE INHIBITOREN*  
• *AROMATIC SULFONE HYDROXAMATES AND THEIR USE AS PROTEASE INHIBITORS*  
• *SULFONE HYDROXAMATES AROMATIQUES ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE LA PROTEASE*
- (71) Pharmacia Corporation, P.O. Box 1027, Chesterfield, MI 63006, US
- (72) BARTA, Thomas E., Evanston, IL 60202, US  
BECKER, Daniel P., Glenview, IL 60025, US  
BEDELL, Louis J., Mt. Prospect, IL 60070, US  
BOEHM, Terri L., Ballwin, MO 63021, US  
FOBIAN, Yvette M., Wildwood, MO 63011, US  
FRESKOS, John N., Clayton, MO 63105, US  
HOCKERMAN, Susan L., Chigago, IL 60641, US  
KASSAB, Darren J., O'Fallon, MO 63040, US  
KOLODZIEJ, Steve A., Ballwin, MO 63021, US  
MCDONALD, Joseph J., Wildwood, MO 63011, US

NORTON, Monica B., St. Louis, MO 63117, US  
RICO, Joseph G., Ballwin, MO 63021, US  
TALLEY, John J., Cambridge, MA 0213916, US  
VILLAMIL, Clara I., Glenview, IL 60025, US  
WANG, Lijuan Jane, Wildwood, MO 63021, US  
CARRROLL, Jeffery, N., Columbia, IL 62236, US  
DECRESCENZO, Gary, A., St. Charles, MO 63304, US  
MISCHKE, Deborah, A., Defiance, MO 63341, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C07D 313/12** (11) **1 385 837 A1\***  
A61K 31/335 C07C 259/06  
C07D 209/88 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 02724292.4 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004349 19.04.2002  
(87) WO 2002/085883 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 EP 01109428  
(54) • TRIZYCLISCHE ALKYLHYDROXAMATE,  
IHRE HERSTELLUNG UND IHRE VERWEN-  
DUNG ALS INHIBITOREN DER ZELLPROLI-  
FERATION  
• TRICYCLIC ALKYLHYDROXAMATES, THEIR  
PREPARATION AND THEIR USE AS CELL  
PROLIFERATION INHIBITORS  
• ALKYLHYDROXAMATES TRICYCLIQUES,  
PROCEDES DE PREPARATION ET D'UTILI-  
SATION DE CES DERNIERS EN TANT  
QU'INHIBITEURS DE LA PROLIFERATION  
CELLULAIRE  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(72) GROSSMANN, Adelbert, 82436 Eglfing, DE  
VON DER SAAL, Wolfgang, 69469 Weinheim, DE  
SATTELKAU, Tim, 68161 Mannheim, DE  
TIBES, Ulrich, D-60599 Frankfurt, DE  
(74) Schreiner, Siegfried, Dr., Roche Diagnostics GmbH,  
Patent Department Pharma (TR-E), P.O. Box 1152,  
82372 Penzberg, DE

**C07D 401/02** → (51) A61K 31/395

(51) **C07D 401/04** (11) **1 385 838 A1\***  
C07D 401/14 C07D 407/04  
C07D 403/04 C07D 413/14  
C07D 237/32 C07D 405/04  
A61K 31/502 A61P 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 02740498.7 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004494 24.04.2002  
(87) WO 2002/085885 2002/44 31.10.2002  
(30) 25.04.2001 EP 01110227  
(54) • PIPERAZINODERIVATE UND DEREN VER-  
WENDUNG ALS PDE4-INHIBITOREN  
• PIPERAZINO-DERIVATIVES AND THEIR USE  
AS PDE4 INHIBITOR  
• DERIVES PIPERAZINES ET LEUR UTILISA-  
TION EN TANT QU'INHIBITEURS DE PDE4  
(71) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467  
Konstanz, DE  
(72) GRUNDLER, Gerhard, 78464 Konstanz, DE  
SCHMIDT, Beate, 78476 Allensbach, DE  
STERK, Geert, Jan, NL-3583 JJ Utrecht, NL  
HATZELMANN, Armin, 78467 Konstanz, DE  
BUNDSCHUH, Daniela, 78462 Konstanz, DE

BARSIG, Johannes, 78467 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, 78476 Allensbach, DE

**C07D 401/04** → (51) A61K 31/4523

**C07D 401/04** → (51) C07D 251/18

**C07D 401/04** → (51) C07D 405/04

(51) **C07D 401/06** (11) **1 385 839 A1\***  
C07D 409/14 C07D 215/16  
C07D 215/52 A61K 31/47  
A61K 31/4709 A61P 11/00  
A61P 25/00  
// (C07D401/06, 241:00), C07D215:00, (C07D409/  
14, 333:00, 241:00), C07D215:00  
(25) En (26) En  
(21) 02761911.3 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004070 11.04.2002  
(87) WO 2002/083664 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 GB 0109123  
11.03.2002 GB 0205649  
(54) • 3-SUBSTITUIERTE CHINOLIN-4-CAR-  
BONSÄUREAMIDDERIVATE ALS NK-3- UND  
NK-2-REZEPTORANTAGONISTEN  
• 3-SUBSTITUTED QUINOLINE-4-CARBOXAM-  
IDE DERIVATIVES AS NK-3 AND NK-2  
RECEPTOR ANTAGONISTS  
• DERIVES DE 3-SUBSTITUE QUINOLINE-4-  
CARBOXAMIDE UTILISES COMME ANTAGO-  
NISTES DU RECEPTEUR NK3 ET DU  
RECEPTEUR NK2  
(71) GlaxoSmithKline S.p.A., Via Alessandro Fleming, 2,  
37135 Verona, IT  
(72) FARINA, Carlo, I-20021 Baranzate di Bollate, IT  
GAGLIARDI, Stefania, I-20021 Baranzate di Bollate,  
IT  
GIARDINA, Giuseppe, Arnaldo, Maria, I-20021  
Baranzate di Bollate, IT  
MARTINELLI, Marisa, I-20021 Baranzate di Bollate,  
IT  
(74) Rutter, Keith, GlaxoSmithKline Corporate  
Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West  
Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **C07D 401/10** (11) **1 385 840 A1\***  
C07D 403/10 A61K 31/4025  
A61K 31/44 A61K 31/496  
A61P 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02725950.6 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014406 07.05.2002  
(87) WO 2002/090348 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 289327 P  
(54) • SULFONAMIDE  
• SULFONAMIDES  
• SULFONAMIDES  
(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One  
Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia  
Pennsylvania 19103, US  
(72) DHANAK, Dasyant, King of Prussia, PA 19406, US  
GALLAGHER, Timothy, F., Collegeville, PA 19426,  
US  
KNIGHT, Steven, D., King of Prussia, PA 19406, US  
(74) Hockley, Siân Catherine, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

**C07D 401/12** → (51) C07D 309/08

**C07D 401/12** → (51) C07D 403/12

**C07D 401/12** → (51) C07D 417/14

**C07D 401/14** → (51) C07D 251/18

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 401/14** → (51) C07D 403/12

**C07D 401/14** → (51) C07D 417/14

**C07D 403/02** → (51) C07D 209/02

**C07D 403/04** → (51) C07D 239/42

**C07D 403/04** → (51) C07D 251/18

**C07D 403/04** → (51) C07D 401/04

**C07D 403/06** → (51) C07D 233/54

(51) **C07D 403/10** (11) **1 385 841 A1\***  
C07D 419/10 A61K 31/41  
A61K 31/433 A61P 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02725952.2 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014408 07.05.2002  
(87) WO 2002/090353 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 289306 P  
(54) • SULFONAMIDE  
• SULFONAMIDES  
• SULFONAMIDES  
(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin  
Plaza, Philadelphia, PA 19103, US  
(72) DHANAK, Dasyant, King of Prussia, PA 19406, US  
GALLAGHER, Timothy, F., Collegeville, PA 19426,  
US  
KNIGHT, Steven, D., King of Prussia, PA 19406, US  
(74) Hockley, Siân Catherine, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

**C07D 403/10** → (51) C07D 401/10

(51) **C07D 403/12** (11) **1 385 842 A1\***  
C07D 409/14 C07D 403/14  
C07D 401/14 C07D 401/12  
A61K 31/404 A61K 31/415  
(25) En (26) En  
(21) 02764248.7 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012415 19.04.2002  
(87) WO 2002/085892 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 285643 P  
(54) • HETEROCYCLYOXY-, -THIOXY- UND -AMI-  
NOBENZAZOLDERIVATE ALS  
5-HYDROXYTRYPTAMIN-6-LIGANDEN  
• HETEROCYCLYOXY-, -THIOXY- AND -AMI-  
NOBENZAZOLE DERIVATIVES AS  
5-HYDROXYTRYPTAMINE-6 LIGANDS  
• DERIVES D'HETEROCYCLYOXY-, -THIOXY-  
ET AMINOBENZAZOL SERVANT DE  
LIGANDS DE 5-HYDROXYTRYPTAMINE-6  
(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
07940, US  
(72) ZHOU, Ping, Plainsboro, NJ 08536, US



HARRISON, Boyd, Lynn, Princeton Junction, NJ 08550, US  
LI, Yanfang, Lawrenceville, NJ 08648, US  
(74) Wileman, David Francis Dr., et al, Wyeth Pharmaceuticals, Patent Department, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB

**C07D 403/14** → (51) A61K 31/4523

**C07D 403/14** → (51) C07D 403/12

**C07D 403/14** → (51) C07D 417/14

(51) **C07D 405/04** (11) **1 385 843 A1\***  
C07D 221/16 C07D 409/04  
C07D 401/04 A61K 31/473  
A61P 7/00 A61P 11/06  
A61P 29/00 A61P 31/18  
A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 02725675.9 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011823 16.04.2002

(87) WO 2002/085894 2002/44 31.10.2002

(30) 18.04.2001 US 284465 P

(54) • *ARYLINDENOPYRIDINE MIT PDE-INHIBIERENDER WIRKUNG*  
• *ARYLINDENOPYRIDINES WITH PDE INHIBITING ACTIVITY*  
• *ARYLINDENOPYRIDINES PRESENTANT UNE ACTIVITE D'INHIBITION DES PDE*

(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, Raritan, NJ 08869-0602, US

(72) HEINTZELMAN, Geoffrey, R., Annandale, NJ 08801, US

AVERILL, Kristin, M., High Bridge, NJ 08829, US

DODD, John, H., Stockton, NJ 08559, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07D 405/04** → (51) C07D 239/54

**C07D 405/04** → (51) C07D 401/04

**C07D 405/12** → (51) C07D 233/54

**C07D 405/12** → (51) C07D 309/08

**C07D 407/04** → (51) C07D 239/42

**C07D 407/04** → (51) C07D 401/04

**C07D 407/12** → (51) C07D 309/08

**C07D 409/04** → (51) C07D 239/42

**C07D 409/04** → (51) C07D 405/04

**C07D 409/12** → (51) C07D 309/08

**C07D 409/14** → (51) C07D 401/06

**C07D 409/14** → (51) C07D 403/12

**C07D 413/12** → (51) C07D 309/08

**C07D 413/12** → (51) C07D 417/14

(51) **C07D 413/14** (11) **1 385 844 A1\***  
A61K 31/422 A61P 31/04  
C07D 417/14  
(25) En (26) En  
(21) 02720195.3 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001644 03.04.2002

(87) WO 2002/081470 2002/42 17.10.2002

(30) 07.04.2001 GB 0108765

25.10.2001 US 330588 P

(54) • *EINE SULFONIMID-GRUPPE ENTHALTENDE OXAZOLIDINONE ALS ANTIBIOTIKA*  
• *OXAZOLIDINONES CONTAINING A SULFONIMID GROUP AS ANTIBIOTICS*  
• *OXAZOLIDINONES CONTENANT UN GROUPE SULFONIMIDE EN TANT QU'ANTI-BIOTIQUE*

(71) Astrazeneca AB, Sodertalje, 151 85, SE

(72) BETTS, Michael, John, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB

SWAIN, Michael, Lingard, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB

HALES, Neil, James, Waltham, MA 02451, US

HUYNH, Hoan, Khai, Waltham, MA 02451, US

(74) Phillips, Neil, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Sodertalje, SE

**C07D 413/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 413/14** → (51) C07D 417/14

**C07D 417/04** → (51) A61K 31/40

**C07D 417/12** → (51) A61K 31/40

**C07D 417/12** → (51) C07D 309/08

(51) **C07D 417/14** (11) **1 385 845 A1\***  
A61K 31/445 C07D 413/12  
C07D 413/14 C07D 401/12  
A61K 31/505 C07D 471/04  
A61K 31/5377 C07D 401/14  
C07D 498/04 C07D 403/14  
A61P 25/20 A61P 9/10  
A61P 3/04

(25) En (26) En

(21) 02722482.3 (22) 02.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/002042 02.05.2002

(87) WO 2002/090355 2002/46 14.11.2002

(30) 05.05.2001 GB 0111189

05.05.2001 GB 0111184

03.09.2001 GB 0121303

19.12.2001 GB 0130392

19.12.2001 GB 0130331

(54) • *N-AROYL ZYKLISCHE AMINE*

• *N-AROYL CYCLIC AMINES*

• *AMINES CYCLIQUES N-AROYLE*

(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(72) BRANCH, Clive, Leslie, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

COULTON, Steven, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

JOHNS, Amanda, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

JOHNSON, Christopher, Norbert, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

PORTER, Roderick, Alan, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

STEMP, Geoffrey, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
THEWLIS, Kevin, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
(74) Lawrence, Geoffrey Mark Prouse, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07D 417/14** → (51) C07D 251/18

**C07D 417/14** → (51) C07D 413/14

**C07D 419/10** → (51) C07D 403/10

(51) **C07D 471/00** (11) **1 385 846 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733993.6 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/011964 17.04.2002  
(87) WO 2002/085848 2002/44 31.10.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 18.04.2001 US 284717 P  
(54) • *SYNTHESE VON PANCRATISTATIN-PRODRUGS*  
• *SYNTHESIS OF PANCRATISTATIN PRODRUGS*  
• *PROCEDE DE SYNTHESE DE PROMEDICAMENTS A BASE DE PANCRATISTATINE*

(71) ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY, Tempe, AZ 85287, US

(72) PETIT, George, R., Paradise Valley, AZ 85253, US

ORR, Brian, Del Mar, CA 92014, US

DUCKI, Sylvie, Salford M5 4WT, GB

(74) Thomas, Philip John Duval, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**C07D 471/02** → (51) A61K 31/438

(51) **C07D 471/04** (11) **1 385 847 A2\***  
A61K 31/437 A61P 31/22  
// (C07D471/04, 231:00), C07D221:00  
(25) En (26) En  
(21) 02733945.6 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010687 05.04.2002

(87) WO 2002/088124 2002/45 07.11.2002

(88) 08.05.2003

(30) 27.04.2001 US 286948 P

(54) • *PYRAZOLO[1,5]PYRIDINDERIVATE*  
• *PYRAZOLO[1,5-A]PYRIDINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE PYRAZOLO (1,5-A) PYRIDINE*

(71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19101, US

(72) GUDMUNDSSON, Kristjan, Research Triangle Park, NC 27709, US

JOHNS, Brian A., Research Triangle Park, NC 27709, US

(74) Connell, Anthony Christopher, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.19) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07D 471/04** → (51) A61K 31/4523

**C07D 471/04** → (51) C07D 417/14

**C07D 471/04** → (51) C07D 513/04

**C07D 471/10** → (51) A61K 31/438

<b>C07D 473/06</b> → (51) C07D 239/54	(51) <b>C07D 498/08</b> (11) <b>1 385 850 A1*</b>	(51) <b>C07D 501/46</b> (11) <b>1 385 853 A2*</b>
<b>C07D 475/06</b> → (51) C07D 513/04	A61K 31/5386 A61P 9/06	(25) En (26) En
(51) <b>C07D 487/00</b> (11) <b>1 385 848 A2*</b>	(25) En (26) En	(21) 02720779.4 (22) 11.01.2002
(25) En (26) En	(21) 02718766.5 (22) 12.04.2002	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(21) 02747291.9 (22) 23.04.2002	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	AL LT LV MK RO SI
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	AL LT LV MK RO SI	(86) US 2002/000769 11.01.2002
AL LT LV MK RO SI	(86) SE 2002/000727 12.04.2002	(87) WO 2002/068678 2002/36 06.09.2002
(86) EP 2002/004438 23.04.2002	(87) WO 2002/083690 2002/43 24.10.2002	(88) 04.12.2003
(87) WO 2002/085906 2002/44 31.10.2002	(30) 12.04.2001 SE 0101324	(30) 12.01.2001 US 261313 P
(88) 19.12.2002	(54) • NEUES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OXABISPIDINEN	(54) • BETA-LACTAMASE-SUBSTRATE MIT PHE-NOLISCHEN ETHERN
(30) 25.04.2001 EP 01110228	• NEW PROCESS FOR THE PREPARATION OF OXABISPIDINES	• SUBSTRATS DE BETA-LACTAMASE POSSEDANT DES ETHERS PHENOLIQUES
(54) • PHTALAZINONE DERIVATE VERWENDBAR ALS PDE4/7 INHIBITOREN	(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE	(71) The Regents of the University of California, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
• PHTALAZINONES DERIVATIVES USEFUL AS PDE4/7 INHIBITORS	(72) CHEEMA, Lal, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB	(72) TSIEN, Roger, Y., La Jolla, CA 92037, US
• PHTALAZINONES	CLADINGBOEL, David, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB	(74) RAO, Jianghong, Los Angeles, CA 90024, US
(71) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467 Konstanz, DE	SINCLAIR, Rhona, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB	(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
(72) STERK, Geert, Jan, NL-3583 JJ UTRECHT, NL	(51) <b>C07D 498/08</b> (11) <b>1 385 851 A1*</b>	<b>C07D 513/00</b> → (51) C07C 335/00
HATZELMANN, Armin, 78467 Konstanz, DE	A61K 31/5386 A61P 9/06	(51) <b>C07D 513/04</b> (11) <b>1 385 854 A1*</b>
MARX, Degenhard, 78315 Radolfzell-Markelfingen, DE	(25) En (26) En	C07D 475/06 C07D 471/04
STEINHILBER, Wolfram, 78333 Stockach, DE	(21) 02723012.7 (22) 12.04.2002	A61K 31/519 A61P 11/00
(74) Wild, Robert, et al, c/o ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467 Konstanz, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	A61P 17/06 A61P 29/00
(51) <b>C07D 487/04</b> (11) <b>1 385 849 A1*</b>	AL LT LV MK RO SI	(25) En (26) En
A61P 15/06	(86) SE 2002/000728 12.04.2002	(21) 02724837.6 (22) 12.04.2002
(25) En (26) En	(87) WO 2002/083691 2002/43 24.10.2002	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(21) 02721727.2 (22) 11.04.2002	(30) 12.04.2001 SE 0101323	AL LT LV MK RO SI
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(54) • NEUES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OXABISPIDINEN	(86) SE 2002/000731 12.04.2002
AL LT LV MK RO SI	• NEW PROCESS FOR THE PREPARATION OF OXABISPIDINES	(87) WO 2002/083693 2002/43 24.10.2002
(86) US 2002/011529 11.04.2002	• NOUVEAU PROCEDE DE PREPARATION D'OXABISPIDINES	(30) 12.04.2001 SE 0101322
(87) WO 2002/083679 2002/43 24.10.2002	(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE	(54) • THIAZOLOPYRIMIDINE UND DEREN VERWENDUNG ALS MODULATOREN DER CHE-MOKINREZEPTORAKTIVITÄT
(30) 12.04.2001 US 283316 P	(72) CHEEMA, Lal, AstraZeneca R & D Charnwood, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB	• THIAZOLOPYRIMIDINES AND THEIR USE AS MODULATORS OF CHEMOKINE RECEPTOR ACTIVITY
(54) • NEUE HYDROXYCYCLOHEXENYL-PHENYL-CARBOXAMIDE ALS TOCOTLYTISCHE OXYTOCINRECEPTOR-ANTAGONISTEN	CLADINGBOEL, David, AstraZeneca R & D Charnwood, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB	• THIAZOLOPYRIMIDINES ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE MODULATEURS DE L'ACTIVITE DES RECEPTEURS DE CHIMIO-KINES
• NOVEL HYDROXY CYCLOHEXENYL PHENYL CARBOXAMIDES TOCOTLYTIC OXYTOCIN RECEPTOR ANTAGONISTS	(51) <b>C07D 498/14</b> (11) <b>1 385 852 A1*</b>	(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
• NOUVEAUX HYDROXY-CYCLOHEXENYL-PHENYL-CARBOXAMIDES ANTAGONISTES TOCOTLYTIQUES DU RECEPTEUR DE L'OCYTOCINE	A61K 31/44 A61P 35/00	(72) BONNERT, Roger, AstraZeneca, Loughborough, Leics. LE11 5RH, GB
(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US	(25) En (26) En	(74) Phillips, Neil, et al, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Sodertälje, SE
(72) FAILLI, Amedeo, Arturo, Princeton Junction, NJ 08550, US	(21) 02719126.1 (22) 27.03.2002	<b>C07D 517/00</b> → (51) C07C 335/00
SANDERS, William, Jennings, Fox Lake, IL 60020, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>C07F 9/44</b> → (51) A01N 57/02
TRYBULSKI, Eugene, John, Princeton Junction, NJ 08550, US	AL LT LV MK RO SI	(51) <b>C07F 9/50</b> (11) <b>1 385 855 A1*</b>
(74) Wileman, David Francis Dr., Wyeth Pharmaceuticals, Patent Department, Huntercombe Lane South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH, GB	(86) US 2002/006664 27.03.2002	C07F 9/6568 B01J 31/26
<b>C07D 487/04</b> → (51) A61K 31/4523	(87) WO 2002/081481 2002/42 17.10.2002	(25) En (26) En
<b>C07D 487/04</b> → (51) A61K 31/519	(30) 09.04.2001 US 282643 P	(21) 02733600.7 (22) 01.05.2002
<b>C07D 491/04</b> → (51) C07D 239/54	(54) • VERBINDUNGEN UND METHODEN ZUR HEMMUNG VON MRP1	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
<b>C07D 498/04</b> → (51) C07D 417/14	• COMPOUNDS AND METHODS FOR INHIBITING MRP1	AL LT LV MK RO SI
	• COMPOSES ET METHODES PERMETTANT D'INHIBER LA PROTEINE 1 DE RESISTANCE PLEIOTROPE (MRP1)	(86) NL 2002/000286 01.05.2002
	(71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US	(87) WO 2002/090368 2002/46 14.11.2002
	(72) LANDER, Peter, Ambrose, Indianapolis, IN 46208, US	(30) 03.05.2001 EP 01201629
	LOHMAN, Mark, Christopher, Boulder, CO 80305, US	(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MULTIDENTATEN PHOSPHIN-VERBINDUNGEN
	(74) Burnside, Ivan John, Eli Lilly and Company Limited European Patent Operations Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB	• PROCESS TO PREPARE A MULTIDENTATE PHOSPHINE COMPOUND

- *PROCEDE DE PREPARATION D'UN COMPOSE DE PHOSPHINE MULTIDENTEE*
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) BELJER, Felix, Hugo, NL-6132 GW Sittard, NL
- (74) IJPEIJ, Edwin, Gerard, NL-6136 JN Sittard, NL
- (74) Hermans, Edith E.H., DSM Intellectual Property, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C07F 9/6568** → (51) C07F 9/50

- (51) **C07H 7/04** (11) **1 385 856 A2\***  
A61K 31/70
- (25) En (26) En
- (21) 02723801.3 (22) 08.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011066 08.04.2002
- (87) WO 2002/083066 2002/43 24.10.2002
- (88) 06.03.2003
- (30) 11.04.2001 US 283097 P
- (54) • *AMINOSÄUREKOMPLEXE VON C-ARYLGLYCOSIDEN ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES UND VERFAHREN*
- *AMINO ACID COMPLEXES OF C-ARYL GLUCOSIDES FOR TREATMENT OF DIABETES AND METHOD*
- *COMPLEXES ACIDES AMINES DE GLUCOSIDES C-ARYLE POUR LE TRAITEMENT DU DIABETE ET PROCEDE CORRESPONDANT*
- (71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Princeline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) GOUGOUTAS, Jack, Z., Princeton, NJ 08540, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07H 15/04** → (51) A61K 31/20

- (51) **C07H 17/00** (11) **1 385 857 A1\***  
A61K 31/70
- (25) En (26) En
- (21) 01924960.6 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/011914 12.04.2001
- (87) WO 2001/079244 2001/43 25.10.2001
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE DOPAMIN-GLYKOKONJUGAT-ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*
- *PHARMACEUTICAL DOPAMINE GLYCOCONJUGATE COMPOSITIONS AND METHODS OF THEIR PREPARATION*
- *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES GLYCOCONJUGUEES DE DOPAMINE ET LEURS METHODES DE PREPARATION*
- (71) International Medical Innovations, Inc., Suite 369, 2800 Milan Court, Birmingham, AL 35211, US
- (72) CHRISTIAN, Samuel, T., Alabaster, AL 35007, US
- (74) Zanolli, Enrico, et al, Zanolli & Giavarini S.r.l., Viale Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT

- (51) **C07H 17/075** (11) **1 385 858 A1\***  
A61K 31/7048 A61P 7/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02738222.5 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001573 07.05.2002
- (87) WO 2002/092614 2002/47 21.11.2002

- (30) 11.05.2001 FR 0106236
- (54) • *NEUE 5-THIO-SS-D-XYLOPYRANO-SIDDERIVATE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG, DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN THERAPEUTISCHE VERWENDUNG*
- *NOVEL 5-THIO-SS-D-XYLOPYRANOSIDE DERIVATIVES, PREPARATION METHOD THEREOF, PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING SAME AND THE THERAPEUTIC USE THEREOF*
- *NOUVEAUX DERIVES 5-THIO-SS-D-XYLOPYRANOSIDES, PROCEDE DE PREPARATION, COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT ET LEUR UTILISATION EN THERAPEUTIQUE*
- (71) LABORATOIRES FOURNIER S.A., 42, rue de Longvic, 21300 Chenove, FR
- (72) BARBEROUSSE, Véronique, F-21121 Hauteville-Les-Dijon, FR
- (74) SAMRETH, Soth, F-21121 Daix, FR
- (74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75007 Paris, FR

(51) **C07H 21/00** (11) **1 385 859 A2\***  
C07B 61/00 C12Q 1/68

- (25) En (26) En
- (21) 01937348.9 (22) 10.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/015446 10.05.2001
- (87) WO 2002/092615 2002/47 21.11.2002
- (88) 19.12.2002
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU DER AUF ARRAY-BASIERTEN GENOMISCHEN NUKLEINSÄUREN BERUHENDEN ANALYSE VON BIOLOGISCHEN MOLEKÜLEN*
- *COMPOSITIONS AND METHODS FOR ARRAY-BASED GENOMIC NUCLEIC ACID ANALYSIS OF BIOLOGICAL MOLECULES*
- *COMPOSITIONS ET METHODES D'ANALYSE D'ACIDE NUCLEIQUE GENOMIQUE BASEE SUR DES JEUX ORDONNES D'ECHANTILLONS DE MOLECULES BIOLOGIQUES*
- (71) BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE, Suite 186A, One Baylor Plaza, Houston, TX 77030-3498, US
- (72) BRADLEY, Allan, Houston, TX 77096, US
- CAI, Wei, Wen, Pearland, TX 77584, US
- MARATHI, Upendra, Houston, TX 77096, US
- (74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C07H 21/00** (11) **1 385 860 A1\***  
C12Q 1/68

- (25) En (26) En
- (21) 02718393.8 (22) 25.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001912 25.04.2002
- (87) WO 2002/088160 2002/45 07.11.2002
- (30) 30.04.2001 US 287425 P
- (54) • *IMMOBILISIERUNG VON OLIGONUKLEOTIDEN AN FESTE TRÄGER*
- *IMMOBILIZATION OF OLIGONUCLEOTIDES ONTO SOLID SUPPORTS*
- *IMMOBILISATION D'OLIGONUCLEOTIDES SUR DES SUPPORTS SOLIDES*

- (71) Avecia Biotechnology Inc, 155 Fortune Boulevard, Milford, MA 10757, US
- (72) SINHA, Nanda, Milford, MA 10757, US
- (74) Revell, Christopher, Avecia Limited Intellectual Property Group, PO Box 42, Hexagon House, Blackley, Manchester, M9 8ZS, GB

**C07H 21/00** → (51) C12P 21/06

**C07H 21/00** → (51) C12Q 1/68

- (51) **C07H 21/02** (11) **1 385 861 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01998025.9 (22) 25.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/045541 25.10.2001
- (87) WO 2002/062945 2002/33 15.08.2002
- (88) 06.11.2003
- (30) 25.10.2000 US 242998 P
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN IM ZUSAMMENHANG MIT LUNGENSPEZIFISCHEN GENEN UND PROTEINEN*
- *COMPOSITIONS AND METHODS RELATING TO LUNG SPECIFIC GENES AND PROTEINS*
- *COMPOSITIONS ET TECHNIQUES RELATIVES A DES GENES ET A DES PROTEINES SPECIFIQUES DU POUMON*
- (71) Diadexus, Inc., 343 Oyster Point Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US
- (72) RECIPON, Herve, San Francisco, CA 94115, US
- SUN, Yongming, Redwood City, CA 94065-2202, US
- CHEN, Sei-Yu, Foster City, CA 94404, US
- LIU, Chenghua, San Jose, CA 95117, US
- TURNER, Leah, R., Sunnyvale, CA 94086, US
- (74) Suèr, Steven Johannes, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1U 6FQ, GB

**C07H 21/02** → (51) C07H 21/04

**C07H 21/02** → (51) C12P 19/34

**C07H 21/02** → (51) C12Q 1/00

- (51) **C07H 21/04** (11) **1 385 862 A2\***  
C07K 16/00 C07K 16/22
- (25) En (26) En
- (21) 02721715.7 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011404 12.04.2002
- (87) WO 2002/083849 2002/43 24.10.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 13.04.2001 US 283391 P
- 07.09.2001 US 317600 P
- (54) • *VASKULÄRER ENDOTHELWACHSTUMSFAKTOR 2*
- *VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR 2*
- *FACTEUR DE CROISSANCE ENDOTHELIALE VASCULAIRE 2*
- (71) HUMAN GENOME SCIENCES, INC., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850-3338, US
- (72) ROSEN, Craig, A., Laytonville, MD 20882, US
- ALBERT, Vivian, R., Rockville, MD 20850, US
- RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US
- WAGER, Ruth, E., Rockville, MD 20855, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

(51) **C07H 21/04** (11) **1 385 863 A2\***  
C07H 21/02 C07K 1/00  
C12Q 1/68 C12N 15/00  
C12N 5/00 C12N 9/12

(25) En (26) En

(21) 02725095.0 (22) 08.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007155 08.03.2002

(87) WO 2002/090525 2002/46 14.11.2002

(88) 27.03.2003

(30) 07.05.2001 US 849334

(54) • *ISOLIERTE MENSCHLICHE KINASE-PROTEINE, MENSCHLICHE KINASEPROTEINE CODIERENDE NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE UND VERWENDUNGEN DAVON*  
• *ISOLATED HUMAN KINASE PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN KINASE PROTEINS, AND USES THEREOF*  
• *PROTEINES KINASES HUMAINES ISOLEES, MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE ISOLEES CODANT CES PROTEINES ET UTILISATIONS ASSOCIEES*

(71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US

(72) WEBSTER, Marion, Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
WEI, Ming-Hui, Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
YAN, Chunhua, Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen M., Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

---

(51) **C07H 21/04** (11) **1 385 864 A1\***  
C07K 16/00

(25) En (26) En

(21) 02726730.1 (22) 12.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011474 12.04.2002

(87) WO 2002/083704 2002/43 24.10.2002

(30) 13.04.2001 US 283385 P  
24.01.2002 US 350366 P

(54) • *VASKULÄRER ENDOTHELWACHSTUMSFAKTOR 2*  
• *VASCULAR ENDOTHELIAL GROWTH FACTOR 2*  
• *FACTEUR DE CROISSANCE 2, ENDOTHELIAL, VASCULAIRE*

(71) Human Genome Sciences, Inc., 9110 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US

(72) ROSEN, Craig, A., Laytonsville, MD 20882, US  
ALBERT, Vivian, R., Rockville, MD 20850, US  
RUBEN, Steven, M., Brookeville, MD 20833, US  
WAGER, Ruth, E., Rockville, MD 20855, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07H 21/04** (11) **1 385 865 A2\***  
C07H 21/02 C12N 15/00  
C12N 5/00 C12N 1/20  
C12Q 1/68 C07K 1/00

(25) En (26) En

(21) 02763884.0 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010156 02.04.2002

(87) WO 2002/081727 2002/42 17.10.2002

(88) 10.07.2003

(30) 03.04.2001 US 824583  
05.06.2001 US 873404

(54) • *ISOLIERTE HUMANE KINASEPROTEINE, NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE, DIE FÜR HUMANE KINASEPROTEINE CODIEREN, UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *ISOLATED HUMAN KINASE PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN KINASE PROTEINS, AND USES THEREOF*  
• *PROTEINES KINASES HUMAINES ISOLEES, MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT LESDITES PROTEINES KINASES HUMAINES, ET LEURS UTILISATIONS*

(71) PE Corporation (NY), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT 06484-4796, US

(72) WEBSTER, Marion, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
YAN, Chunhua, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen M., c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

---

(51) **C07H 21/04** (11) **1 385 866 A2\***  
C12P 21/04 C12N 1/20  
C12N 15/00 C12N 1/14

(25) En (26) En

(21) 02764010.1 (22) 05.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/012851 05.04.2002

(87) WO 2002/081650 2002/42 17.10.2002

(88) 27.03.2003

(30) 05.04.2001 US 281861 P

(54) • *ALKOHOLOXIDASE-1 REGULIERENDE NUKLEOTIDSEQUENZEN FÜR DIE HETEROLOGE GENEXPRESSION IN HEFE*  
• *ALCOHOL OXIDASE 1 REGULATORY NUCLEOTIDE SEQUENCES FOR HETEROLOGOUS GENE EXPRESSION IN YEAST*  
• *SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES REGULATRICES D'ALCOOL OXYDASE 1 POUR L'EXPRESSION DE GENES HETEROLOGUES DANS UNE LEVURE*

(71) The Board of Regents of the University of Nebraska, 3835 Holdrege Street, Lincoln, NE 68588-0745, US

(72) INAN, Mehmet, Lincoln, NE 68503, US  
MEAGHER, Michael, M., Lincoln, NE 68506, US  
BENSON, Andrew, K., Lincoln, NE 68507, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

**C07H 21/04** → (51) C12P 19/34

**C07H 21/04** → (51) C12P 21/06

---

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/00

---

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68

(51) **C07J 9/00** (11) **1 385 867 A1\***  
C07J 75/00

(25) En (26) En

(21) 02732427.6 (22) 18.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 2002/000250 18.04.2002

(87) WO 2002/088166 2002/45 07.11.2002

(30) 02.05.2001 DK 200100688

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GALLENSÄURE*  
• *PREPARATION OF BILE ACIDS*  
• *PREPARATION D'ACIDES BILIAIRES*

(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

(72) FAARUP, Peter, 3500 Vaerlose, DK

(74) Jorgensen, Dan, et al, Novo Nordisk A/S, Patent Department, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

---

(51) **C07J 41/00** (11) **1 385 868 A2\***  
A61K 31/56

(25) En (26) En

(21) 02704407.2 (22) 07.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/003826 07.02.2002

(87) WO 2002/062302 2002/33 15.08.2002

(88) 27.11.2003

(30) 08.02.2001 US 267493 P

(54) • *STEROID-DERIVATIVE*  
• *STEROIDAL DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE STEROIDES*

(71) The University of Chicago, 5640 South Ellis Avenue, Suite 405, Chicago, IL 60637, US

(72) LIAO, Shutsung, Chicago, IL 60637, US  
SONG, Ching, Chicago, IL 60637, US

(74) Brandenburg, Thomas, Dr., Brandenburg, Dunkelberg & Franke Lindenstrasse 1, 53773 Hennef, DE

---

**C07J 75/00** → (51) C07J 9/00

---

(51) **C07K 1/00** (11) **1 385 869 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01907068.9 (22) 07.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/003920 07.02.2001

(87) WO 2001/058926 2001/33 16.08.2001

(88) 27.11.2003

(30) 08.02.2000 US 180911 P

(54) • *PROTEINKARTIERUNG*  
• *PROTEIN MAPPING*  
• *CARTOGRAPHIE DE PROTEINES*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 S. State Street Wolverine Tower, Room 2071, Ann Arbor Michigan 48109-1280, US

(72) LUBMAN, David, M., Ann Arbor, MI 48104, US  
BARDER, Timothy, J., Darien, IL 60561, US  
WALL, Daniel, B., Shrewsbury, Massachusetts 01545, US  
PARUS, Stephen, J., Ann Arbor, MI 48105, US  
KACHMAN, Maureen, T., Ann Arbor, MI 48108, US

CHONG, Bathsheba, E., St. Paul, Minnesota 55106, US  
HANASH, Samir, M., Ann Arbor, MI 48105, US  
MISEK, David, Ann Arbor, MI 48108, US  
HINDERER, Robert, Ann Arbor, MI 48104, US  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **C07K 1/00** (11) **1 385 870 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954764.5 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/022678 19.07.2001  
(87) WO 2002/008244 2002/05 31.01.2002  
(88) 19.06.2003  
(30) 21.07.2000 US 220108 P

(54) • *PEPTIDE ALS INHIBITOREN DER NS3-SERINPROTEASE DES HEPATITIS C VIRUS*  
• *PEPTIDES AS NS3-SERINE PROTEASE INHIBITORS OF HEPATITIS C VIRUS*  
• *PEPTIDES SOUS FORME D'INHIBITEURS DE PROTEASE A SERINE NS3 D'HEPATITE VIRALE C*

(71) Schering Corporation, Patent Department - K-6-1  
1990, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, NJ  
07033-0530, US  
CORVAS INTERNATIONAL, INC., 3030 Science Park  
Road, San Diego, CA 92121-1102, US

(72) SAKSENA, Anil, K., Upper Montclair, NJ 07059, US  
GIRIJAVALLABHAN, Viyyoor, Moopil, Parsippany, NJ  
07054, US

LOVEY, Raymond, G., West Caldwell, NJ 07006, US  
JAO, Edwin, E., Warren, NJ 07059, US  
BENNETT, Frank, Piscataway, NJ 08854, US  
MC CORMICK, Jinping, L., Edison, NJ 08820, US  
WANG, Haiyan, Cranbury, NJ 08512, US  
PIKE, Russell, E., Stanhope, NJ 07874, US  
BOGEN, Stephane, L., Somerset, NJ 08873, US  
CHAN, Tin-Yau, Edison, NJ 08817, US  
LIU, Yi-Tsung, Morris Township, NJ 07960, US  
ZHU, Zhaoning, East Windsor, NJ 08520, US  
NJOROGÉ, F., George, Warren, NJ 07059, US  
ARASAPPAN, Ashok, Bridgewater, NJ 08807, US  
PAREKH, Tejal, N., Mountain View, CA 94040, US  
GANGULY, Ashit, K., Upper Montclair, NJ 07043, US

CHEN, Kevin, X., Iselin, NJ 08830, US  
VENKATRAMAN, Srikanth, Fords, NJ 08863, US  
VACCARO, Henry, A., South Plainfield, NJ 07080, US  
PINTO, Patrick A., Moris Plains, NJ 07950, US  
SANTHANAM, Bama, Bridgewater, NJ 08807, US  
WU, Wanli, Edison, NJ 08817, US  
HENDRATA, Siska, Edison, NJ 08820, US  
HUANG, Yuhua, Scotch Plains, NJ 07076, US  
KEMP, Scott Jeffrey, San Diego, CA 92122, US  
LEVY, ODILE ESTHER, San Diego, CA 92130, US  
LIM-WILBY, Margueta, La Jolla, CA 92037, US  
TAMURA, Susan Y., Santa Fe, NM 87505, US

(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07K 1/00** → (51) C07H 21/04

**C07K 1/00** → (51) C12P 21/06

**C07K 1/00** → (51) C12Q 1/00

(51) **C07K 1/14** (11) **1 385 871 A1\***  
C07K 14/775  
(25) En (26) En  
(21) 01979600.2 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/031505 09.10.2001  
(87) WO 2002/090379 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 US 289637 P  
24.08.2001 US 314970 P

(54) • *VERFAHREN ZUR INAKTIVIERUNG VON PRIONS IN LIPOPROTEINEN*  
• *PROCESS FOR INACTIVATING PRIONS IN LIPOPROTEINS*  
• *PROCESSUS DESTINE A INACTIVER LES PRIONS DANS DES LIPOPROTEINES*

(71) Serologicals Royalty Company, 5655 Spalding  
Drive, Norcross, GA 30092, US  
(72) MONTALTO, Joseph, G., Bradley, IL 60915, US  
MCCALL, Thomas, M., Bourbonnais, IL 60915, US  
VOLLMER-GASH, Judith, A., Kankakee, IL 60901, US

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**C07K 1/18** → (51) C07K 16/06

**C07K 1/26** → (51) B01D 57/02

**C07K 1/30** → (51) C07K 16/06

**C07K 1/36** → (51) C07K 16/06

**C07K 5/00** → (51) C12P 19/34

**C07K 5/00** → (51) C12Q 1/00

**C07K 5/00** → (51) G01N 33/53

(51) **C07K 7/00** (11) **1 385 872 A1\***  
C07K 7/04 C07K 7/06  
C07K 7/08 A61K 38/00  
A61K 38/04 A61K 38/10  
A61K 38/06 A61K 38/18  
A61K 38/19

(25) En (26) En  
(21) 02725988.6 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014842 10.05.2002  
(87) WO 2002/092623 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 290429 P

(54) • *INHIBITOREN DES REZEPTOR-AKTIVATORS VON NF-KAPPA-B UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *INHIBITORS OF RECEPTOR ACTIVATOR OF NF-KAPPA B AND USES THEREOF*  
• *INHIBITEURS DE RECEPTEUR ACTIVATEUR DE NF-KAPPA B ET UTILISATIONS DE CES INHIBITEURS*

(71) RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION, 402  
North Division Street, Carson City, Nevada 89703, US

(72) AGGARWAL, Bharat, Houston, TX 77005, US  
DARNAY, Bryant, G., Houston, TX 77008, US  
SINGH, Sujay, San Diego, CA 92103, US

(74) Wilkinson, Stephen John, Stevens, Hewlett &  
Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**C07K 7/04** → (51) C07K 7/00

**C07K 7/06** → (51) C07K 7/00

**C07K 7/06** → (51) C12Q 1/00

(51) **C07K 7/08** (11) **1 385 873 A2\***  
A61K 47/48 C12N 15/11

(25) En (26) En  
(21) 01934229.4 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/000926 07.05.2001  
(87) WO 2001/090139 2001/48 29.11.2001  
(88) 20.06.2002

(54) • *EIN LIGAND ZUR VERBESSERUNG DER ORAL- UND ZNS-VERABREICHUNG VON BIOLOGISCHEN WIRKSTOFFEN*  
• *A LIGAND FOR ENHANCING ORAL AND CNS DELIVERY OF BIOLOGICAL AGENTS*  
• *LIGAND POUR AMELIORER L'ADMINISTRATION D'AGENTS BIOLOGIQUES PAR VOIE ORALE ET VIA LE SYSTEME NERVEUX CENTRAL*

(71) SUPRATEK PHARMA, INC., 455 Fenelon Blvd, Suit  
104, Dorval, Quebec H9S T58, CA  
(72) TCHISTIAKOVA, Liudmila, Laval, Quebec H7V 1J8,  
CA

LI, Shengmin, St-Laurent, Quebec H4N 2H4, CA  
PIETRZYNSKI, Grzegorz, Montreal, Quebec H4P  
1C7, CA

ALAKHOV, Valery, Baie D'Urfe, Quebec H9X 3V4,  
CA

(74) Arends, William Gerrit, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **C07K 7/08** (11) **1 385 874 A1\***  
A61K 38/10 A61P 21/00  
A61P 25/00 A61P 25/02  
A61P 25/08 A61P 25/16  
A61P 25/28 A61P 25/34  
A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 02713927.8 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000411 28.03.2002  
(87) WO 2002/079236 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 AU PR409401

(54) • *ALPHA-CONOTOXIN-PEPTIDE MIT ANALGETISCHEN EIGENSCHAFTEN*  
• *ALPHA CONOTOXIN PEPTIDES WITH ANALGESIC PROPERTIES*  
• *PEPTIDES D'ALPHA-CONOTOXINES AYANT DES PROPRIETES ANALGESIQUES*

(71) Livett, Bruce, 48 Nicholas Street, Ashburton,  
Melbourne, Victoria 3147, AU  
Khalil, Zeinab, 32 Acacia Crescent, Patterson  
Lakes, Melbourne, Victoria 3197, AU  
Gayler, Kenwyn, 5 Hastings Court, Heidelberg,  
Melbourne, Victoria 3084, AU  
Sandall, David William, 4 Dudley Grove, Edithvale,  
VIC 3196, AU

(72) Livett, Bruce, Melbourne, Victoria 3147, AU  
Khalil, Zeinab, Melbourne, Victoria 3197, AU  
Gayler, Kenwyn, Melbourne, Victoria 3084, AU  
Sandall, David William, Edithvale, VIC 3196, AU

(74) Ali, Suleman, J.A. Kemp & Co., 14 South Square,  
Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C07K 7/08** → (51) C07K 7/00

**C07K 7/08** → (51) G01N 33/68

---

**C07K 7/22** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 14/00** → (51) A61K 38/00

---

**C07K 14/00** → (51) C12N 15/00

---

**C07K 14/00** → (51) C12Q 1/00

---

(51) **C07K 14/18** (11) **1 385 875 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01985703.6 (22) 28.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/011263 28.09.2001  
(87) WO 2002/026785 2002/14 04.04.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 28.09.2000 EP 00121138  
(54) • **CD4+ T-LYMPHOZYTEN SPEZIFISCHE HEPATITIS C VIRUS-EPITOPE**  
• **EPITOPES OF VIRUS HEPATITIS C SPECIFICALLY CD4+ T-LYMPHOCYTES**  
• **EPITOPES DU VIRUS DE L'HEPATITE C SPECIFIQUES DES LYMPHOCYTES T CD4+**

(71) Immusystems GmbH, Öttingenstrasse 34, 80538 München, DE  
(72) GERLACH, Jörn, Tilman, 81479 München, DE  
DIEPOLDER, Helmut, 80689 München, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **C07K 14/22** (11) **1 385 876 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02730631.5 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002069 12.02.2002  
(87) WO 2002/079243 2002/41 10.10.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 12.02.2001 GB 0103424  
(54) • **GONOKOKKENPROTEINE UND NUKLEINSÄUREN**  
• **GONOCOCCAL PROTEINS AND NUCLEIC ACIDS**  
• **PROTEINES GONOCOCCIQUES ET ACIDES NUCLEIQUES**

(71) Chiron SRL., Via Fiorentina, 1, 53100 Siena, IT  
(72) FONTANA, Maria Rita, Chiron SpA, I-53100 Siena, IT  
PIZZA, Mariagrazia, Chiron SpA, I-53100 Siena, IT  
MASIGNANI, Vega, Chiron SpA, I-53100 Siena, IT  
MONACI, Elisabetta, Chiron SpA, I-53100 Siena, IT  
(74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmiels &  
Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

---

**C07K 14/29** → (51) G01N 33/68

---

**C07K 14/415** → (51) C12N 15/29

---

**C07K 14/435** → (51) A01H 5/00

---

**C07K 14/435** → (51) C12N 15/65

---

(51) **C07K 14/47** (11) **1 385 877 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954140.8 (22) 03.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2001/003481 03.08.2001  
(87) WO 2002/012276 2002/07 14.02.2002  
(88) 06.11.2003

(30) 03.08.2000 GB 0018908  
05.09.2000 GB 0021685

(54) • **POLYPEPTIDE**  
• **POLYPEPTIDES**  
• **POLYPEPTIDES**

(71) MEDICAL RESEARCH COUNCIL, 20 Park Crescent,  
London W1N 4AL, GB

(72) DOWLER, Simon, Medical Research Council,  
MSI/WTB Complex Uni. of Dundee DD1 5EH, GB  
CAMPBELL, David, Medical Research Council,  
MSI/WTB Complex Uni. of Dundee DD1 5EH, GB  
GRAY, Alexander, MS I/WTB Complex Uni. of  
Dundee DD1 5EH, GB  
DOWNES, Peter, Dundee DD1 5EH, GB  
ALESSI, Dario, Med Resch Counc.Prot.  
Phospho.Unit, MSI/WTB Complex Uni. of Dundee  
DD1 5EH, GB

(74) Pilkington, Stephanie Joan, Eric Potter Clarkson  
Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

---

(51) **C07K 14/47** (11) **1 385 878 A2\***  
A61K 38/17 A61P 37/02  
A61P 37/06 A61P 37/08  
A61P 17/06 A61P 21/04  
A61P 19/02

(25) En (26) En  
(21) 01994793.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/014820 14.12.2001  
(87) WO 2002/049625 2002/26 27.06.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 20.12.2000 GB 0031145  
(54) • **VERBINDUNGEN WELCHE DIE CD83  
EXPRESSION BEEINFLUSSEN, DIESE VER-  
BINDUNGEN ENTHALTENDE PHARMAZEU-  
TISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN SOWIE  
VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG DIE-  
SER VERBINDUNGEN**  
• **COMPOUNDS THAT AFFECT CD83  
EXPRESSION, PHARMACEUTICAL COMPO-  
SITIONS COMPRISING SAID COMPOUNDS  
AND METHODS FOR IDENTIFYING SAID  
COMPOUNDS**  
• **COMPOS S AFFECTANT L'EXPRESSION DE  
CD83, COMPOSITIONS PHARMACEUTI-  
QUES BASE DE TELLES COMPOS S, ET  
PROC D S PERMETTANT D'IDENTIFIER  
CES COMPOS S**

(71) Viaxxel Biotech GmbH, Am Sandberg 10, 91088  
Bubenreuth, DE  
(72) HAUBER, Joachim, 91094 Langensendelbach, DE  
PRECHTEL, Alexander, Thorsten, 91207 Lauf an  
der Pegnitz, DE  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **C07K 14/47** (11) **1 385 879 A1\***  
C07K 14/475 C07K 14/60  
C07K 14/705 C07K 14/71  
C07K 16/18 C07K 16/22  
C07K 16/28 C07K 16/30  
G01N 33/50 G01N 33/53  
A61K 39/395 A61P 35/00  
A61P 13/00 A61P 15/00

(25) En (26) En  
(21) 02724043.1 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000582 10.05.2002  
(87) WO 2002/090387 2002/46 14.11.2002

(30) 10.05.2001 AU PR491901  
17.12.2001 AU PR956701

(54) • **DIAGNOSE UND THERAPIE VON KREBS  
DER FORTPFLANZUNGSORGANE**  
• **REPRODUCTIVE CANCER DIAGNOSIS AND  
THERAPY**  
• **DIAGNOSTIC ET THERAPIE DES CANCERS  
DU SYSTEME REPRODUCTEUR**

(71) QUEENSLAND UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, 2  
George Street, Brisbane, QLD 4000, AU  
(72) CHOPIN, Lisa, Kerstin, The Gap, Brisbane,  
Queensland 4061, AU  
JEFFERY, Penelope, Lorrelle, Graceville, Brisbane,  
Queensland 4075, AU  
HERINGTON, Adrian, Charles, Clayfield, Brisbane,  
Queensland 4011, AU  
(74) Sutcliffe, Nicholas Robert, et al, Mewburn Ellis,  
York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

(51) **C07K 14/47** (11) **1 385 880 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726187.4 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003033 15.03.2002  
(87) WO 2002/074804 2002/39 26.09.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 16.03.2001 EP 01201015  
(54) • **VERWENDUNG VON BINDUNGSDOMÄNEN  
VON PRESILIN-PROTEINEN ZUM MEDIKA-  
MENTENSCHREINING**  
• **USE OF BINDING DOMAINS OF PRESENI-  
LINS FOR DRUG SCREINING**  
• **DOMAINES DE LIAISON ENTRE DES PRE-  
SENILINES ET LEURS SUBSTRATS UTILI-  
SES COMME CIBLES POUR LE CRIBLAGE  
DE MEDICAMENTS**

(71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor  
Biotechnologie vzw., Rijvischestrataat 120, 9052  
Zwijnaarde, BE  
(72) DE STROOPER, Bart, B-1560 Hoeilaart, BE  
ANNAERT, Wim, B-2550 Kontich, BE

---

(51) **C07K 14/47** (11) **1 385 881 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 02764105.9 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/000729 19.04.2002  
(87) WO 2002/085938 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 KR 2001021450  
(54) • **POLYPEPTIDE MIT ANTI-OBESITAS-WIR-  
KUNG**  
• **ANTI-OBESITY POLYPEPTIDES**  
• **POLYPEPTIDES ANTI-OBESITE**

(71) Hur, Man-Wook, 605-204 Eunbit Maeul, Hwajung-  
dong, Duckyang-gu, Goyang-si, Gyoungki-do  
412-270, KR  
(72) HUR, Man-Wook, Goyang-si, Gyoungki-do  
412-270, KR  
LEE, Dong-Kee, Gangsuh-gu, Seoul 157-920, KR  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

---

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/62

---

**C07K 14/47** → (51) C12Q 1/68

---

**C07K 14/475** → (51) C07K 14/47

- (51) **C07K 14/52** (11) **1 385 882 A2\***  
C07K 14/525 A61K 38/19  
C12N 5/10 C12N 15/28
- (25) En (26) En  
(21) 02769739.0 (22) 13.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/015273 13.05.2002  
(87) WO 2002/092620 2002/47 21.11.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 11.05.2001 US 290196 P
- (54) • *PEPTIDE UND VERWANDTE MOLEKÜLE, DIE AN TALL-1 BINDEN*  
• *PEPTIDES AND RELATED MOLECULES THAT BIND TO TALL-1*  
• *PEPTIDES ET MOLECULES APPARENTEES SE LIANT A TALL-1*
- (71) Amgen, Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US
- (72) MIN, Hosung, Newbury Park, CA 91320, US  
HSU, Hailing, Moorpark, CA 93021, US  
XIONG, Fei, Thousand Oaks, CA 91362, US
- (74) Richardson, Kate, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- C07K 14/525** → (51) C07K 14/52
- 
- C07K 14/525** → (51) C12N 15/62
- 
- C07K 14/60** → (51) C07K 14/47
- 
- (51) **C07K 14/705** (11) **1 385 883 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01988736.3 (22) 26.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/049670 26.10.2001  
(87) WO 2002/034783 2002/18 02.05.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 27.10.2000 US 244017 P  
22.11.2000 US 252855 P  
07.12.2000 US 251825 P  
12.12.2000 US 255085 P
- (54) • *TRANSMEMBRANPROTEINE*  
• *TRANSMEMBRANE PROTEINS*  
• *PROTEINES TRANSMEMBRANES*
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) WARREN, Bridget, A., Encinitas, CA 92024, US  
XU, Yuming, Mountain View, CA 94040, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
BATRA, Sajeev, Oakland, CA 95618, US  
BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US  
GANDHI, Ameena, R., San Francisco, CA 94118, US  
WALIA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
ARVIZU, Chandra, San José, CA 95125, US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
LU, Dyung, Aina, M., San Jose, CA 95123, US  
DUGGAN, Brendan, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
BAUGHN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US  
LEE, Ernestine, A., Castro Valley, CA 94552, US  
KHAN, Farrah, A., Des Plaines, IL 60016, US  
NGUYEN, Danniel, B., San Jose, CA 95118, US  
AZIMZAI, Yalda, Oakland, CA 95618, US  
YAO, Monique, G., Carmel, IN 46033, US  
LAL, Preeti, G., Santa Clara, CA 95056, US  
THANGAVELU, Kavitha, Sunnyvale, CA 94089, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
TRAN, Bao, Santa Clara, CA 95051, US
- DING, Li, Palo Alto, CA 94306, US  
AU-YOUNG, Janice, Brisbane, CA 94005, US
- (74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C07K 14/705** (11) **1 385 884 A2\***  
C12Q 1/68 C12N 15/63  
C12N 15/10 C07K 16/28  
A61K 48/00 A61K 39/00  
G01N 33/68 G01N 33/53
- (25) En (26) En  
(21) 02732521.6 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003241 05.03.2002  
(87) WO 2002/072632 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 05.03.2001 US 272757 P
- (54) • *NUKLEINSÄUREN DES HUMANEN ABCC11-GENS, VEKTOREN DIE DIESE NUKLEINSÄUREN ENTHALTEN UND DEREN VERWENDUNG*  
• *NUCLEIC ACIDS OF THE HUMAN ABCC11 GENE, VECTORS CONTAINING SUCH NUCLEIC ACIDS AND USES THEREOF*  
• *ACIDES NUCLEIQUES DU GENE ABCC11 HUMAIN, VECTEURS CONTENANT LESDITES ACIDES NUCLEIQUES ET LEURS UTILISATIONS*
- (71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY of the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, 200 Independence Avenue, Washington, DC 20201, US
- (72) ROSIER-MONTUS, Marie, 94260 Fresnes, FR  
PRADES, Catherine, F-94320 Thiais, FR  
ARNOULD-REGUIGNE, Isabelle, F-94430 Chennevières sur Marne, FR  
DEAN, Michael, Frederick, MD, US  
ALLIKMETS, Rando, Cornwall on Hudson, NY 12520, US  
DENEFLÉ, Patrice, F-94100 Saint Maur, FR
- (74) Bouvet, Philippe, Aventis Pharma S.A. Direction des Brevets, Tri LEO/144 20, avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cedex, FR
- 
- (51) **C07K 14/705** (11) **1 385 885 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02754563.1 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/005024 07.05.2002  
(87) WO 2003/000732 2003/01 03.01.2003  
(88) 27.03.2003  
(30) 07.05.2001 EP 01401175
- (54) • *FRAGMENTE VON RETINOIC ACID-RELATIED ORPHAN REZEPTOREN (ROR) WELCHE DIE LIGANDENBINDEDOMAINE (LBD) ENTHALTEN, KRISTALLSTRUKTUR DER LBD VON ROR-BETA UND DEREN VERWENDUNG*  
• *FRAGMENTS OF THE RETINOIC ACID-RELATED ORPHAN RECEPTOR (ROR) COMPRISING THE LIGAND BINDING DOMAIN (LBD), CRYSTAL STRUCTURE OF THE LBD OF ROR-BETA AND THEIR APPLICATIONS*  
• *FRAGMENTS DU RECEPTEUR ORPHELIN APPARENTE AUX RECEPTEURS DE*
- L'ACIDE RETINOIQUE (ROR) COMPORTANT LE DOMAINE DE LIASON AUX LIGANDS (LBD), LA STRUCTURE CRISTALLINE DU LBD DU ROR-BETA, ET LEURS APPLICATIONS
- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (72) MORAS, Dino, F-67450 Lampertheim, FR  
RENAUD, Jean-Paul, F-67540 Ostwald, FR  
STEHLIN, Catherine, F-67000 Strasbourg, FR  
WURTZ, Jean-Marie, F-67404 Drusenheim, FR  
SCHUELE, Roland, 79367 Weisweil, DE  
GREINER, Erich, Friedrich, 69120 Heidelberg, DE
- (74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR
- 
- C07K 14/705** → (51) A61K 38/12
- 
- C07K 14/705** → (51) C07K 14/47
- 
- C07K 14/705** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 14/71** → (51) C07K 14/47
- 
- C07K 14/775** → (51) C07K 1/14
- 
- C07K 16/00** → (51) C07H 21/04
- 
- C07K 16/00** → (51) C12P 21/06
- 
- C07K 16/00** → (51) C12Q 1/00
- 
- (51) **C07K 16/06** (11) **1 385 886 A1\***  
C07K 1/18 C07K 1/36  
C07K 1/30
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02727688.0 (22) 24.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001407 24.04.2002  
(87) WO 2002/092632 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 FR 0106234
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KONZENTRIERTEN MENSCHLISCHEN IMMUNOGLOBULINEN FÜR THERAPEUTISCHE VERWENDUNG*  
• *METHOD FOR PREPARING HUMAN IMMUNOGLOBULIN CONCENTRATES FOR THERAPEUTIC USE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE CONCENTRES D'IMMUNOGLOBULINES HUMAINES A USAGE THERAPEUTIQUE*
- (71) Laboratoire Français du Fractionnement et de Biotechnologies, Zone d'Activité de Courtaboeuf, 3, avenue des Tropiques, 91940 Les Ulis, FR
- (72) CHTOUROU, Abdessatar, Sami, F-78990 Elancourt, FR  
PAOLANTONACCI, Philippe, F-91190 Gif sur Yvette, FR  
SCHMITTHAEUSLER, Roland, F-78180 Montigny le Bretonneux, FR  
LIROCHON, Jacky, F-91650 Breuille, FR
- (74) Lepeudry-Gautherat, Thérèse, CABINET LEPEUDRY, 43, rue de la Brèche aux Loups, 75012 Paris, FR
- 
- C07K 16/12** → (51) G01N 33/68
- 
- C07K 16/18** → (51) C07K 14/47
- 
- C07K 16/18** → (51) C12N 15/12
- 
- C07K 16/18** → (51) C12N 15/65

<b>C07K 16/22</b>	→ (51)	C07H 21/04
<b>C07K 16/22</b>	→ (51)	C07K 14/47
<b>C07K 16/28</b>	→ (51)	A61K 38/12
<b>C07K 16/28</b>	→ (51)	A61K 39/395
<b>C07K 16/28</b>	→ (51)	C07K 14/47
<b>C07K 16/28</b>	→ (51)	C07K 14/705
<b>C07K 16/30</b>	→ (51)	C07H 21/04
<b>C07K 16/30</b>	→ (51)	C07K 14/47
<b>C07K 16/30</b>	→ (51)	C12N 15/13
<b>C07K 16/40</b>	→ (51)	C12N 15/60
<b>C07K 16/40</b>	→ (51)	G01N 33/573
<b>C07K 16/46</b>	→ (51)	A61K 39/395
<b>C07K 17/00</b>	→ (51)	C12Q 1/00

(51) **C07K 19/00** (11) **1 385 887 A1\***  
 (25) Ko (26) En  
 (21) 02718695.6 (22) 19.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) KR 2002/000730 19.04.2002  
 (87) WO 2002/085948 2002/44 31.10.2002  
 (30) 20.04.2001 KR 2001021449  
 18.04.2002 KR 2002021307

(54) • *REPRESSOREN DER HIV-TRANSKRIPTION UND VERFAHREN DAZU*  
 • *REPRESSORS FOR HIV TRANSCRIPTION AND METHODS THEREOF*  
 • *REPRESSEURS DE TRANSCRIPTION DU VIH ET PROCÉDES CORRESPONDANTS*

(71) Hur, Man-Wook, 605-204 Eunbit Maeul, Hwajung-dong, Duckyang-gu, Goyang-si, Gyoungki-do 412-270, KR

(72) HUR, Man-Wook, 605-204 Eunbit Maeul, Goyang-si, Gyoungki-do 412-270, KR

CHONG, Deug, Lim, Seoul 122-917, KR

(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

<b>C07K 19/00</b>	→ (51)	C12N 15/62
-------------------	--------	------------

(51) **C08B 11/20** (11) **1 385 888 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02712965.9 (22) 04.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/003727 04.04.2002  
 (87) WO 2002/081524 2002/42 17.10.2002  
 (30) 06.04.2001 DE 10117208

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NIEDERVISKÖSEN, WÄSSRIGEN CELLULOSEETHERLÖSUNGEN*  
 • *METHOD FOR PRODUCING LOW-VISCOUS, AQUEOUS CELLULOSE ETHER SOLUTIONS*  
 • *PROCEDE DE PRODUCTION DE SOLUTIONS D'ETHER DE CELLULOSE AQUEUSES DE BASSE VISCOSITE*

(71) Wolff Walsrode AG, 29655 Walsrode, DE  
 (72) KOCH, Wolfgang, 29699 Bomlitz, DE  
 WOLBERS, Peter, 29664 Walsrode, DE  
 ONDRUSCHKA, Bernd, 04109 Leipzig, DE  
 NÜCHTER, Matthias, 04347 Leipzig, DE

(74) Zobel, Manfred, Dr., et al, Bayer AG Bayer Chemicals Legal & Patents Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE

<b>C08F 2/44</b>	→ (51)	C08L 97/02
------------------	--------	------------

(51) **C08F 2/54** (11) **1 385 889 A1\***  
 B05D 3/06 C08F 20/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 02769643.4 (22) 22.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/005475 22.02.2002  
 (87) WO 2002/092639 2002/47 21.11.2002  
 (30) 11.05.2001 US 853217

(54) • *POLYMERISATION MIT GEPULSTEM ELEKTRONENSTRAHL*  
 • *PULSED ELECTRON BEAM POLYMERIZATION*  
 • *POLYMERISATION D'UN FAISCEAU ELECTRONIQUE A IMPULSIONS*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) WEISS, Douglas E., Saint Paul, MN 55133-3427, US

DUNN, Douglas S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 SCHLEMMER, Roy G., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

<b>C08F 2/58</b>	→ (51)	B01D 57/02
------------------	--------	------------

(51) **C08F 10/00** (11) **1 385 890 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02722505.1 (22) 10.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 2002/002151 10.05.2002  
 (87) WO 2002/090398 2002/46 14.11.2002  
 (88) 17.04.2003

(30) 10.05.2001 GB 0111443

(54) • *VERFAHREN ZUR OLEFINPOLYMERISATION*  
 • *OLEFIN POLYMERISATION PROCESS*  
 • *PROCEDE DE POLYMERISATION D'OLEFINE*

(71) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI

(72) FOLLESTAD, Arild, N-3960 Stathelle, NO

BLOM, Richard, N-0377 Oslo, NO  
 DAHL, Ivar, Martin, N-0468 Oslo, NO  
 RYTTER, Erling, N-7049 Trondheim, NO

(74) Campbell, Neil Boyd, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C08F 10/00** (11) **1 385 891 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02761906.3 (22) 09.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/003937 09.04.2002  
 (87) WO 2002/083750 2002/43 24.10.2002  
 (88) 12.12.2002

(30) 10.04.2001 US 832070

(54) • *NICKEL ENTHALTENDER ETHYLENOLIGOMERISATIONSKATALYSATOR UND SEINE VERWENDUNG*

• *NICKEL-CONTAINING ETHYLENE OLIGOMERIZATION CATALYST AND USE THEREOF*  
 • *CATALYSEUR D'OLIGOMERISATION DE L'ETHYLENE CONTENANT DU NICKEL ET UTILISATION ASSOCIEE*

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL

(72) BROWN, David, Stephen, Sugar Land, TX 77479, US  
 ROBERTSON, Richard, Edward, Baton Rouge, LA 70817, US

<b>C08F 20/18</b>	→ (51)	C08F 2/54
-------------------	--------	-----------

(51) **C08F 220/00** (11) **1 385 892 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02717524.9 (22) 01.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/006360 01.03.2002  
 (87) WO 2002/090402 2002/46 14.11.2002  
 (88) 09.01.2003

(30) 08.05.2001 US 850699

(54) • *NEUE FLUOROALKYL-ENTHALTENDE UND KATIONISCHSEGMENT-ENTHALTENDE POLYMERE*

• *NOVEL FLUOROALKYL POLYMERS CONTAINING CATIONIC SEGMENT*  
 • *NOUVEAUX POLYMERES DE FLUOROALKYLE CONTENANT UN SEGMENT CATIONIQUE*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) JARIWALA, Chetan, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US

COTE, Linda, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 EILERS, Deborah, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

<b>C08F 259/08</b>	→ (51)	B29C 71/00
--------------------	--------	------------

(51) **C08F 290/06** (11) **1 385 893 A2\***  
 C03C 25/10 C09D 167/06  
 G02B 6/44  
 (25) En (26) En  
 (21) 02710531.1 (22) 11.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) NL 2002/000015 11.01.2002  
 (87) WO 2002/055574 2002/29 18.07.2002  
 (88) 13.02.2003

(30) 11.01.2001 US 260672 P  
 01.02.2001 US 265308 P

(54) • *STRAHLUNGSHÄRTBARE BESCHICHTUNGSAMMENSETZUNG*  
 • *RADIATION CURABLE COATING COMPOSITION*  
 • *COMPOSITION DE REVETEMENT DURCIS-SABLE PAR RAYONNEMENT*

(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL

(72) BISHOP, Timothy, Edward, Algonquin, IL 60120, US  
 DERKS, Franciscus, Johannes, Marie, NL-6093 DK Heythuysen, NL

TORTORELLO, Anthony, Joseph, Elmhurst, IL 60126, US



(74) Habets, Winand Johannes Antonius, et al, DSM IP Assets B.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C08F 293/00** → (51) C08L 53/02

**C08G 18/10** → (51) B01F 17/00

**C08G 18/10** → (51) C08L 75/04

(51) **C08G 18/12** (11) **1 385 894 A1\***  
C08G 18/76 C08G 18/48  
(25) En (26) En  
(21) 02729934.6 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/001898 22.02.2002

(87) WO 2002/068492 2002/36 06.09.2002

(30) 22.02.2001 IT MI20010357

(54) • *ISOCYANATZUSAMMENSETZUNG UND DEREN VERWENDUNG BEI DER HERSTELLUNG VON EXPANDIERTEM POLYURETHAN MIT VERBESSERTEN PHYSIKALISCH-MECHANISCHEN EIGENSCHAFTEN*  
• *ISOCYANATE COMPOSITION AND ITS USE IN THE PREPARATION OF EXPANDED POLYURETHANE WITH IMPROVED PHYSICO-MECHANICAL PROPERTIES*  
• *COMPOSITION D'ISOCYANATE ET UTILISATION DE CELLE-CI POUR PREPARER UN POLYURETHANNE EXPANSE A PROPRIETES PHYSICO-MECANIQUE AMELIOREES*

(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US

(72) SAM, Felix, Okon, I-35020 Ponte San Nicolo (PD), IT  
FEDELI, Luca, I-21019 Somma Lombardo, IT

(74) Geary, Stephen, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **C08G 18/30** (11) **1 385 895 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02747294.3 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004498 24.04.2002

(87) WO 2002/100915 2002/51 19.12.2002

(30) 24.04.2001 IT MI20010860

(54) • *VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON POLYISOCYANATEN*  
• *PROCESS FOR THE CONTINUOUS PRODUCTION OF POLYISOCYANATES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION CONTINUE DE POLYISOCYANATES*

(71) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US

(72) FIORAVANTE, Giuseppe, I-20024 Garbagnate, IT

(74) Geary, Stephen, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C08G 18/48** → (51) C08G 18/12

**C08G 18/76** → (51) C08G 18/12

(51) **C08G 59/12** (11) **1 385 896 A1\***  
C08L 63/00 C08G 59/14

(25) En (26) En  
(21) 02729964.3 (22) 06.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002414 06.03.2002

(87) WO 2002/074832 2002/39 26.09.2002

(30) 15.03.2001 DE 10112555

(54) • *ADDUKTE VON POLYALKYLENGLYKOLMONOGLYCIDYLETHERN UND AMINVERBINDUNGEN*  
• *ADDUCTS OF POLYALKYLENE GLYCOL MONOGLYCIDYL ETHERS AND AMINE COMPOUNDS*  
• *ADDUITS DE MONOGLYCIDYL ETHERS DE POLYALKYLENE GLYCOL ET DE COMPOSES AMINES*

(71) Vantico GmbH & Co. KG, Ernst-Schering-Strasse 14, 59192 Bergkamen, DE

(72) SCHERZER, Wolfgang, 59192 Bergkamen, DE  
VOLLE, Jörg, 59379 Selm-Bork, DE  
FITZEK, Doris, 42855 Remscheid, DE

(74) Maué, Paul Georg, Solvias AG Patents WKL-402.3.04 Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH

**C08G 59/14** → (51) C08G 59/12

**C08G 61/10** → (51) C09K 11/06

**C08G 63/00** → (51) A61K 9/20

(51) **C08G 63/08** (11) **1 385 897 A1\***  
C08G 63/78 C08G 83/00  
C08K 9/04 C01B 33/44

(25) Fr (26) Fr

(21) 02735204.6 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003597 28.03.2002

(87) WO 2002/081541 2002/42 17.10.2002

(30) 06.04.2001 EP 01201265

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON NANOKOMPOSIT-POLYESTER*  
• *NANOCOMPOSITE POLYESTER PREPARATION METHOD*  
• *METHODE DE PREPARATION DE POLYESTER NANOCOMPOSITE*

(71) Université de Liège, 25, quai Van Beneden, 4020 Liège, BE  
Université de Mons-Hainaut, Place du Parc 20, 7000 Mons, BE

(72) JEROME, Robert, B-4845 JALHAY, BE  
CALBERG, Cedric, B-4130 ESNEUX, BE  
STASSIN, Fabrice, B-4160 ANTHISNES, BE  
HALLEUX, Olivier, B-4620 FLERON, BE  
DUBOIS, Philippe, B-4260 CIPILET, BE  
PANTOUSTIER, Nadège, B-1400 NIVELLES, BE  
ALEXANDRE, Michael, B-4102 OUGREE, BE  
LEPOITTEVIN, Bénédicte, F-75009 PARIS, FR

**C08G 63/66** → (51) A61K 9/20

**C08G 63/78** → (51) C08G 63/08

(51) **C08G 65/30** (11) **1 385 898 A1\***  
C08K 5/07 C08K 5/09

(25) En (26) En  
(21) 02734076.9 (22) 29.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/013444 29.04.2002

(87) WO 2002/088217 2002/45 07.11.2002

(30) 01.05.2001 US 287885 P

(54) • *POLYALKYLENOXIDE MIT VERRINGERTEN MENGEN AN AMEISENSÄURE UND AMEISENSÄUREDERRIVATEN*  
• *POLY(ALKYLENE OXIDES) HAVING REDUCED AMOUNTS OF FORMIC COMPOUNDS*  
• *POLY(ALKYLENE OXYDES) PRESENTANT DES QUANTITES REDUITES DE COMPOSES FORMIQUES*

(71) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US

(72) FAN, You-Ling, Warren, NJ 07059, US

(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C08G 83/00** → (51) B01F 17/00

**C08G 83/00** → (51) C08G 63/08

**C08H 1/00** → (51) C12P 19/34

**C08J 3/12** → (51) B01J 2/10

**C08J 3/20** → (51) C08J 9/00

**C08J 3/22** → (51) C08K 11/00

(51) **C08J 5/18** (11) **1 385 899 A1\***  
C08L 67/04

(25) De (26) De  
(21) 02745241.6 (22) 19.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004324 19.04.2002

(87) WO 2002/088230 2002/45 07.11.2002

(30) 30.04.2001 DE 10121150

(54) • *OPAQUE FOLIE AUS POLYMILCHSÄUREN*  
• *OPAQUE FILM MADE OF POLYLACTIC ACIDS*  
• *FILM OPAQUE EN ACIDES POLYLACTIQUES*

(71) Trespaphan GmbH, Bergstrasse, 66539 Neunkirchen, DE

(72) ROSENBAUM, Sonja, "deceased", DE  
HÄDE, Petra, 66117 Saarbrücken, DE  
BUSCH, Detlef, 66740 Saarlouis, DE  
KOCHEM, Karl-Heinz, 66539 Neunkirchen, DE  
ROSENBAUM, Marlies, 66539 Bous, DE  
ROSENBAUM, Manfred, 66539 Bous, DE

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**C08J 5/18** → (51) C08J 9/00

(51) **C08J 7/04** (11) **1 385 900 A1\***  
B05D 7/24 C23C 14/32  
B65D 23/08  
(25) En (26) En  
(21) 02766790.6 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012624 23.04.2002  
(87) WO 2002/088232 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 US 843983

(54) • *BEHÄLTER AUS KUNSTSTOFF MIT EINER SPERRBESCHICHTUNG*  
• *BARRIER COATED PLASTIC CONTAINERS*  
• *CONTENANTS EN PLASTIQUE A REVETEMENT PROTECTEUR*

(71) The Coca-Cola Company, Patent Department, One Coca-Cola Plaza, NW, Atlanta, GA 30313, US  
(72) PLESTER, George, B-1410 Waterloo, BE  
EHRICH, Horst, 46268 Dorsten, DE  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C08J 9/00** (11) **1 385 901 A2\***  
C08J 9/28 C08J 3/20  
C08J 5/18 B01D 71/26  
(25) En (26) En  
(21) 02759846.5 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001779 23.01.2002  
(87) WO 2002/081557 2002/42 17.10.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 04.04.2001 US 825917

(54) • *MIKROPORÖSE MATERIALIEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *MICROPOROUS MATERIALS AND METHODS OF MAKING THE SAME*  
• *MATERIAUX MICROPOREUX ET PROCÉDES DE FABRICATION DE CES DERNIERS*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) HUGHES, Shannon K., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KODY, Robert S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MROZINSKI, James S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BROSTROM, Myles L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C08J 9/00** → (51) C08J 9/12

(51) **C08J 9/12** (11) **1 385 902 A2\***  
C08J 9/00  
// C08L25/06  
(25) De (26) De  
(21) 02726232.8 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003524 28.03.2002  
(87) WO 2002/081555 2002/42 17.10.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 04.04.2001 DE 10116841  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHAUMSTOFFPLATTEN*  
• *METHOD OF PRODUCING FOAM SLABS*

• *PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE PLÂQUES DE MOUSSE*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) DIETZEN, Franz-Josef, 67454 Hassloch, DE  
EHRMANN, Gerd, 67146 Deidesheim, DE  
TURZNIK, Gerhard, 67269 Grünstadt, DE  
ALICKE, Gerhard, 67549 Worms, DE  
HAHN, Klaus, 67281 Kirchheim, DE  
SCHLICHTMANN, Rainer, 67067 Ludwigshafen, DE  
BOY, Elmar, 67433 Neustadt, DE

**C08J 9/28** → (51) C08J 9/00

**C08K 3/04** → (51) H01B 1/24

**C08K 3/26** → (51) D21H 17/70

(51) **C08K 5/00** (11) **1 385 903 A1\***  
C08L 83/04 C08L 83/06  
C08L 83/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02724405.2 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001214 08.04.2002  
(87) WO 2002/083778 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 FR 0105138

(54) • *BEI UMGEBUNGSTEMPERATUR DURCH FEUCHTIGKEIT ZUM NICHTGILBENDEM ELASTOMER HÄRTENDE EINKOMPONENTEN POLYORGANOSILOXANZUSAMMENSETZUNG UND DARAUS HERGESTELLTE ELASTOMERE*  
• *SINGLE-COMPONENT POLYORGANOSILOXANE COMPOSITION (POS) WHICH CROSS-LINKS AND HARDENS INTO A NON-YELLOWING ELASTOMER AT ROOM TEMPERATURE AND IN THE PRESENCE OF WATER, AND ELASTOMER THUS OBTAINED*  
• *COMPOSITION POLYORGANOSILOXANE (POS) MONOCOMPOSANTE RETICULANT ET DURCISSANT EN ELASTOMERE NON JAUNISSANT, A TEMPERATURE AMBIANTE ET EN PRESENCE D'EAU, ET ELASTOMERE AINSI OBTENU*

(71) Rhodia Chimie, 26 Quai Alphonse le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) DALBE, Bernard, F-69005 LYON, FR  
PREBET, Christiane, F-69440 TALUYERS, FR

**C08K 5/07** → (51) C08G 65/30

**C08K 5/09** → (51) C08G 65/30

(51) **C08K 7/22** (11) **1 385 904 A1\***  
C08L 81/00  
(25) De (26) De  
(21) 02727531.2 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003815 05.04.2002  
(87) WO 2002/081560 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 DE 10117251  
(54) • *DICHTMASSE NIEDRIGER DICHTEN, GRUNDMASSE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG SOWIE IHRE VERWENDUNG*  
• *LOW-DENSITY SEALING MASS, GROUND MASS AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME AND THE USE THEREOF*

• *MASSE D'ETANCHEITE DE FAIBLE DENSITE, MASSE PRIMAIRE CORRESPONDANTE, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION*

(71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt, DE  
(72) BONNS, Peter, 61203 Reichelsheim, DE  
BUROCK, Heinz, 65527 Niedernhausen, DE  
DIEZ, Francisco, 64546 Moerfelden-Walldorf, DE  
PAUL, Andrea, 63533 Mainhausen, DE  
DIEHL, Heiko, 67487 Sankt Martin, DE  
(74) Uppena, Franz, Dr., Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

**C08K 9/04** → (51) C08G 63/08

(51) **C08K 11/00** (11) **1 385 905 A1\***  
C08J 3/22  
(25) En (26) En  
(21) 02732584.4 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003943 09.04.2002  
(87) WO 2002/083783 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 EP 01109205  
23.04.2001 US 285270 P

(54) • *PRODUKT IN UNTERTEILTER FORM ZUR HERSTELLUNG VON ELASTOMEREN ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PRODUCT IN SUBDIVIDED FORM FOR PREPARING CROSSLINKABLE ELASTOMERIC COMPOSITIONS*  
• *PRODUIT SOUS FORME SUBDIVISEE POUR PREPARER DES COMPOSITIONS ELASTOMERIQUES RETICULABLES*  
(71) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) GALIMBERTI, Maurizio, I-20133 Milano, IT  
PUPPI, Cristiano, I-22070 Guanzate, IT  
ROMANI, Francesco, I-19038 Sarzana, IT  
ALBIZZATI, Enrico, I-28040 Lesa, IT  
(74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli & C. S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milan, IT

(51) **C08K 13/00** (11) **1 385 906 A1\***  
// (C08K13/00, 3:00, 5:103), C08K5:20  
(25) De (26) De  
(21) 02737955.1 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004149 15.04.2002  
(87) WO 2002/088242 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120453

(54) • *POLYAMID-FORMMASSEN ZUR HERSTELLUNG TRANSPARENTER FOLIEN*  
• *POLYAMIDE MOLDING MATERIALS FOR PRODUCING TRANSPARENT FILMS*  
• *MATIERES A MOULER A BASE DE POLYAMIDE PERMETTANT DE PRODUIRE DES FILMS TRANSPARENTS*  
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) SCHULTE, Helmut, 47803 Krefeld, DE  
GITTINGER, Andreas, 47800 Krefeld, DE  
SCHERER, Cliff, 41366 Schwalmtal, DE  
MAHLKE, Matthias, 50769 Köln, DE  
MORHENN, Heinrich, 50829 Köln, DE

**C08L 9/00** → (51) B60C 1/00

(51) **C08L 23/02** (11) **1 385 907 A2\***  
C08L 77/00  
// C08L23:02, C08L33:12, C08L77:00, C08L33:12  
(25) En (26) En  
(21) 02761937.8 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001628 11.04.2002  
(87) WO 2002/083787 2002/43 24.10.2002  
(88) 15.05.2003  
(30) 11.04.2001 GB 0109080  
23.10.2001 GB 0125347

(54) • *POLYMERZUSAMMENSETZUNG*  
• *POLYMERIC COMPOSITION*  
• *COMPOSITION POLYMERIQUE*  
(71) Lucite International UK Limited, 1st floor, Queens Gate, 15-16, Queens Terrace, Southampton, Hampshire SO14 3BP, GB  
(72) MARSTON, Nicholas John, Redcar TS10 4RF, GB  
DAVIES, Mark, Redcar TS10 4RF, GB  
OLIVER, John Robert, Redcar TS10 4RF, GB  
(74) Frith, Richard William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**C08L 23/08** → (51) B60C 1/00

(51) **C08L 53/02** (11) **1 385 908 A2\***  
C08F 293/00  
(25) En (26) En  
(21) 99945434.1 (22) 02.09.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI

(86) US 1999/020153 02.09.1999  
(87) WO 2000/022019 2000/16 20.04.2000  
(88) 06.11.2003  
(30) 14.10.1998 US 172639  
(54) • *GEKOPPELTE BLOCKCOPOLYMERE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *COUPLED BLOCK COPOLYMERS AND PROCESS FOR PRODUCING THE BLOCK COPOLYMERS*  
• *COPOLYMERES SEQUENCES COUPLES, ET PROCEDE DE PRODUCTION DESDITS COPOLYMERES SEQUENCES*  
(71) ConocoPhillips Company, 216 Patent Library Building, Bartlesville Technology Center, Bartlesville, OK 74004, US

(72) AHMED, Iqbal, Bartlesville, OK 74006, US  
MOCZYGEMBA, George, A., Bartlesville, OK 74006, US  
KUANG, Jianxin, Bartlesville, OK 74006, US  
NASH, Larry, L., Bartlesville, OK 74006, US  
(74) Dost, Wolfgang, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**C08L 63/00** → (51) C08G 59/12

**C08L 67/04** → (51) C08J 5/18

(51) **C08L 69/00** (11) **1 385 909 A1\***  
// C08L69:00, C08L83:04  
(25) En (26) En  
(21) 02723703.1 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009956 27.03.2002  
(87) WO 2002/081566 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 US 825191  
(54) • *DURCHSICHTIGE, FLAMMHEMMENDE POLYCARBONAT-ZUSAMMENSETZUNG*

• *TRANSPARENT, FIRE-RESISTANT POLY-CARBONATE COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE POLYCARBONATE TRANSPARENTE, RESISTANTE AU FEU*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) GOOSSENS, Johannes, M.D., NL-4624 HN Bergen op Zoom, NL  
HENDRIX, Bart, P.G., NL-4613 CP Bergen op Zoom, NL  
HEIJDEN, Walter Van Der, B-2040 Zandvliet, BE  
MAAS, Christianus, J., J., NL-4411 DM Rilland, NL  
VERHOOGT, Hendrik, NL-4617 GK Bergen op Zoom, NL  
(74) Szary, Anne C., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **C08L 75/04** (11) **1 385 910 A1\***  
C08G 18/10

(25) En (26) En  
(21) 02721338.8 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007279 08.03.2002  
(87) WO 2002/081567 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 US 281820 P  
04.03.2002 US 91209

(54) • *POLYURETHAN ELASTOMERE MIT HOHEM REIBUNGSKOEFFIZIENTEN UND VERBESSERTE ABRIEBFESTIGKEIT*  
• *HIGH FRICTION POLYURETHANE ELASTOMERS HAVING IMPROVED ABRASION RESISTANCE*  
• *ELASTOMERES DE POLYURETHANE A HAUT COEFFICIENT DE FROTTEMENT PRESENTANT UNE ABRASION AMELIOREE*

(71) Uniroyal Chemical Company, Inc., World Headquarters, 199 Benson Road, Middlebury Connecticut 06749, US  
(72) PETER, Thomas, H., Southbury, CT 06488, US  
PALINKAS, Richard, L., Northfield, CT 06778, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C08L 77/00** → (51) C08L 23/02

**C08L 81/00** → (51) C08K 7/22

**C08L 83/04** → (51) C08K 5/00

**C08L 83/04** → (51) H01B 1/00

**C08L 83/05** → (51) B29C 71/00

**C08L 83/06** → (51) B29C 71/00

**C08L 83/06** → (51) C08K 5/00

**C08L 83/08** → (51) C08K 5/00

(51) **C08L 97/02** (11) **1 385 911 A1\***  
C08F 2/44 B29C 35/00  
B29C 70/02 B01D 53/00  
(25) En (26) En  
(21) 02731664.5 (22) 04.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014151 04.05.2002  
(87) WO 2002/090438 2002/46 14.11.2002  
(30) 05.05.2001 US 849181

(54) • *ZELLULOSEFASER UND VERWENDUNG ZUR REDUZIERUNG VON VOC ABGABEN*  
• *CELLULOSE FIBERS AND THEIR USE IN REDUCING VOC EMISSIONS*  
• *FIBRES CELLULOSIQUES PERMETTANT DE REDUIRE LES EMISSIONS DE CARBONE ORGANIQUE VOLATILE*

(71) Impact Composite Technology Ltd., Suite 322, 952 Echo Lane, Houston, TX 77024-2774, US  
(72) TOCK, Richard W., Houston, TX 77024-2774, US  
A'HERN, Daniel W., Houston, TX 77024-2774, US  
(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C09B 23/02** → (51) G11B 7/24

**C09B 23/16** → (51) G11B 7/24

**C09B 29/033** → (51) G11B 7/24

**C09B 29/36** → (51) G11B 7/24

**C09B 35/031** → (51) C09B 35/30

(51) **C09B 35/30** (11) **1 385 912 A1\***  
C09B 35/031  
// C08K5:3432  
(25) En (26) En  
(21) 02727584.1 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004745 30.04.2002  
(87) WO 2002/090442 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 CH 823012001  
25.07.2001 CH 138701  
(54) • *PYRIDONFARBSTOFFE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG GEFÄRBERTER KUNSTSTOFFE ODER POLYMERER FARBPARTIKEL*  
• *PYRIDONE DYES, A PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND THEIR USE IN THE PRODUCTION OF COLOURED PLASTICS OR POLYMERIC COLOUR PARTICLES*  
• *COLORANTS DE PYRIDONE, PROCEDE DE PREPARATION ET D'UTILISATION DANS LA PRODUCTION DE PLASTIQUES COLORES OU DE PARTICULES COLOREES POLYMERIQUES*

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) TZIKAS, Athanassios, CH-4133 Pratteln, CH  
LAUK, Urs, CH-8047 Zürich, CH  
DREIER, Romeo, CH-4232 Fehren, CH  
CLEMENT, Antoine, CH-4058 Basel, CH

**C09B 44/10** → (51) G11B 7/24

**C09B 44/18** → (51) G11B 7/24

**C09B 44/20** → (51) G11B 7/24

(51) **C09B 47/24** (11) **1 385 913 A1\***  
G11B 7/24 B41M 5/26  
(25) En (26) En  
(21) 02737932.0 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003945 09.04.2002  
(87) WO 2002/083796 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 CH 6932001

- (54) • METALLOCENYLPHTHALOCYANINE ALS OPTISCHE AUFZEICHNUNGSMEDIEN
- METALLOCENYL PHTHALOCYANINES AS OPTICAL RECORDING MEDIA
- PHTHALOCYANINES DE METALLOCENYLE SERVANT DE SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) BEYRICH, Jürgen, 79588 Huttingen, DE  
BLATTNER, Rudolf, 79539 Lörrach, DE  
BUDRY, Jean-Luc, CH-2842 Rossemaison, CH  
FREITAG, Wolfgang, 4142 Münchenstein, CH  
MORTON, Colin, 4057 Basel, CH  
MURPHY, Gerald, Anthony, 4132 Muttenz, CH  
SCHMIDHALTER, Beat, 4416 Bubendorf, CH  
SCHULZ, Michael, 79540 Lörrach, DE  
SPAHNI, Heinz, CH-4402 Frenkendorf, CH  
STERN, Christian, CH-8820 Wädenswil, CH  
WOLLEB, Annemarie, CH-4232 Fehren, CH  
WOLLEB, Heinz, CH-4232 Fehren, CH  
ZOELPER, Roland, CH-4052 Basel, CH

(51) **C09B 69/10** (11) **1 385 914 A1\***  
C09K 19/38 G02B 5/30  
(25) En (26) En  
(21) 02715349.3 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 2002/000044 28.01.2002
  - (87) WO 2002/090447 2002/46 14.11.2002
  - (30) 08.05.2001 EP 01810455
  - (54) • DICHROITISCHE MISCUNG
  - DICHROIC MIXTURE
  - MELANGE DICHROIQUE
  - (71) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH
  - (72) BUCHECKER, Richard, CH-8008 Zürich, CH  
CHERKAOUI, Zoubair, M., CH-4123 Allschwil, CH  
PEGLOW, Thomas, 79539 Lörrach, DE  
MOIA, Franco, CH-4402 Frenkendorf, CH
  - (74) Bremi, Tobias, Dr., et al, Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**C09C 1/02** → (51) D21H 17/70

**C09C 1/48** → (51) H01B 1/24

**C09C 1/50** → (51) H01B 1/24

**C09D 167/06** → (51) C08F 290/06

- (51) **C09G 1/02** (11) **1 385 915 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725649.4 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/011600 12.04.2002
  - (87) WO 2002/083804 2002/43 24.10.2002
  - (30) 12.04.2001 US 283282 P
  - (54) • TENSID ENTHALTENDE POLIERMITTELZUSAMMENSETZUNG
  - POLISHING COMPOSITION HAVING A SURFACTANT
  - COMPOSITION DE POLISSAGE CONTENANT UN TENSIOACTIF
  - (71) Rodel Holdings, Inc., Suite 1300, 1105 N. Market Street, Wilmington, DE 19899, US
  - (72) COSTAS, Wesley, D., Bear, DE 19701, US  
GHOSH, Tirthankar, Orelan, PA 19075, US  
BIAN, Jinru, Newark, DE 19713, US  
VALENTINE, Karel-Anne, Elkton, MD 21921, US

- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C09J 123/08** → (51) A61K 9/70

(51) **C09K 7/02** (11) **1 385 916 A1\***  
(25) FI (26) En  
(21) 02722319.7 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2002/000396 08.05.2002
  - (87) WO 2002/090463 2002/46 14.11.2002
  - (30) 09.05.2001 FI 20010970
  - (54) • FLÜSSIGE ZUSAMMENSETZUNG FÜR WASSERHYDRAULISCHE ANLAGEN
  - LIQUID COMPOSITION FOR WATER HYDRAULIC SYSTEMS
  - COMPOSITION LIQUIDE POUR SYSTEMES HYDRAULIQUES A BASE D'EAU
  - (71) Fortum OYJ, Keilaniemi, 02150 Espoo, FI
  - (72) PIKULINSKY, Kaj, FIN-00970 HELSINKI, FI  
JOKINEN, Janne, FIN-02660 ESPOO, FI
  - (74) Hakila, Maini Annika, et al, Forssén & Salomaa Oy, Eerinkinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

(51) **C09K 11/02** (11) **1 385 917 A1\***  
H05B 33/20  
(25) En (26) En  
(21) 02722459.1 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) GB 2002/001949 29.04.2002
- (87) WO 2002/090464 2002/46 14.11.2002
- (30) 04.05.2001 GB 0110977
- (54) • LEUCHTSTOFFSCHICHTEN FÜR ELEKTROLUMINESZENZ-ANZEIGEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- PHOSPHOR LAYERS FOR ELECTROLUMINESCENT PANELS AND METHODS OF THEIR MANUFACTURE
- COUCHES DE PHOSPHORE POUR PANNEAUX ELECTROLUMINESCENTS ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION

- (71) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB

- (72) VECHT, Aron, London NW11 7DL, GB  
SILVER, Jack, London NW11 8AD, GB  
TITLER, Philip, London SE18 5LE, GB

- (74) Bingham, Ian Mark, British Technology Group Ltd., 10 Fleet Place, London EC4M 7SB, GB

(51) **C09K 11/06** (11) **1 385 918 A1\***  
H01B 1/12 C08G 61/10  
H01L 51/20 H01L 51/30  
H05B 33/14

(25) En (26) En  
(21) 02722513.5 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/002167 10.05.2002
  - (87) WO 2002/092723 2002/47 21.11.2002
  - (30) 11.05.2001 GB 0111549
  - 29.08.2001 US 315623 P

- (54) • SUBSTITUIERTE FLUORENE POLYMERE, IHRE HERSTELLUNG UND VERWENDUNG IN OPTISCHEN VORRICHTUNGEN
- SUBSTITUTED FLUORENE POLYMERS, THEIR PREPARATION AND USE IN OPTICAL DEVICES

- POLYMERES DE FLUORENE SUBSTITUEE, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION DANS DES DISPOSITIFS OPTIQUES

- (71) Cambridge Display Technology Limited, Greenwich House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge CB3 0TX, GB

- (72) TOWNS, Carl R., Cambridge Display Technology Ltd., Cambridge CB3 0TX, GB

- O'DELL, Richard, 84416 Taufkirchen, DE

- (74) Shade, Matthew, Cambridge Display Technology Limited, Greenwich House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge CB3 0TX, GB

(51) **C09K 11/06** (11) **1 385 919 A1\***  
H01B 1/12 C08G 61/10  
H01L 51/20 H01L 51/30  
H05B 33/14

(25) En (26) En  
(21) 02722520.0 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/002179 10.05.2002
  - (87) WO 2002/092724 2002/47 21.11.2002
  - (30) 11.05.2001 GB 0111549
  - 29.08.2001 US 315623 P

- (54) • SUBSTITUIERTE FLUORENE POLYMERE, IHRE HERSTELLUNG UND VERWENDUNG
- SUBSTITUTED FLUORENE POLYMERS, THEIR PREPARATION AND USES
- POLYMERES DE FLUORENE SUBSTITUES, LEUR PREPARATION ET LEURS UTILISATIONS

- (71) Cambridge Display Technology Limited, Greenwich House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge CB3 0TX, GB

- (72) TOWNS, Carl R., Cambridge Display Technology Ltd, Cambridge CB3 0TX, GB  
O'DELL, Richard, Hitchin, Hertfordshire SG5 1UL, GB

- (74) Shade, Matthew, Cambridge Display Technology Limited, Greenwich House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge CB3 0TX, GB

**C09K 13/04** → (51) H01L 21/311

**C09K 19/38** → (51) C09B 69/10

(51) **C10B 29/02** (11) **1 385 920 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720681.2 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) NO 2002/000156 24.04.2002
  - (87) WO 2002/088276 2002/45 07.11.2002
  - (30) 26.04.2001 NO 20012044

- (54) • WANDKONSTRUKTION ZUR VERWENDUNG IN EINEM OFEN ODER DERGLEICHEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
- A WALL STRUCTURE FOR USE IN A FURNACE OR THE SIMILAR AND A METHOD FOR ITS CONSTRUCTION
- STRUCTURE DE PAROI DESTINEE A ETRE UTILISEE DANS UN FOUR OU ANALOGUES ET PROCEDE DE CONSTRUCTION DE LADITE STRUCTURE

- (71) NORSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO

- (72) RUUD, Anders, N-6885 Ardalstangen, NO  
LINGA, Hogne, N-6885 Ardalstangen, NO  
FARDAL, Arnstein, N-6600 Sunndalsora, NO  
FLUGE, Arnt, Johnny, N-6600 Sunndalsora, NO

(74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Hydro S.A. Avenue Marcel Thiry 83, 1200 Bruxelles, BE

(51) **C10B 53/00** (11) **1 385 921 A1\***  
F23G 1/00 C10B 57/00  
(25) En (26) En  
(21) 01921408.9 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2001/000302 02.04.2001  
(87) WO 2002/079345 2002/41 10.10.2002  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON MÖGLICHERWEISE KONTAMINIERTEM BIOLOGISCHEM MATERIAL VOR EINEM PYROLYSEVERFAHREN  
• METHOD FOR TREATING POSSIBLY CONTAMINATED BIOLOGICAL MATERIAL PRIOR TO A PYROLYSIS PROCESS  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'UNE MATIERE BIOLOGIQUE EVENTUELLEMENT CONTAMINEE AVANT UN PROCEDE DE PYROLYSE

(71) BCDE Group Waste Management Ltd Oy, Konalantie 6-8A, 00370 Helsinki, FI  
(72) SUOMINEN, Hannu, L., Maple Grove, MN 55311, US

**C10B 57/00** → (51) C10B 53/00

(51) **C10G 27/04** (11) **1 385 922 A2\***  
C10G 67/12  
(25) En (26) En  
(21) 02720809.9 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001394 16.01.2002  
(87) WO 2002/062925 2002/33 15.08.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 08.02.2001 US 779283  
(54) • INTEGRIERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MISCHKOMPONENTEN FÜR BRENNSTOFFE FÜR BRENNKRAFTMASCHINEN  
• INTEGRATED PREPARATION OF BLENDING COMPONENTS FOR REFINERY TRANSPORTATION FUELS  
• PREPARATION INTEGREE DE COMPOSANTS DE MELANGE DESTINEE A DES CARBURANTS DE TRANSPORT DE RAFFINERIE

(71) BP Corporation North America Inc., 4101 Winfield Road, Mail Code 5 East, Warrenville, IL 60555, US  
(72) GONG, William, H., Elmhurst, IL 60126, US  
HUFF, George, A., Jr., Naperville, IL 60563, US  
REGALBUTO, Monica, Cristina, Glenview, IL 60025, US  
(74) Perkins, Nicholas David, et al, BP International Limited Patents and Agreements Division, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

**C10G 67/12** → (51) C10G 27/04

(51) **C10J 1/00** (11) **1 385 923 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720468.4 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003820 17.04.2002  
(87) WO 2002/086026 2002/44 31.10.2002

(88) 04.12.2003  
(30) 19.04.2001 JP 2001121385  
19.04.2001 JP 2001121387  
27.06.2001 JP 2001195268

(54) • VERGASUNGSVORRICHTUNG UND BETRIEBSVERFAHREN  
• GASIFICATION APPARATUS AND METHOD OF OPERATING THE SAME  
• APPAREIL DE GAZEIFICATION ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT DU MEME

(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP

(72) ISHIKAWA, Ryuichi, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0021, JP  
GOKE, Chikao, Inzai-shi, Chiba 270-1315, JP  
HAYAKAWA, Junichi, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0061, JP  
HIROSE, Tetsuhisa, Katsushika-ku, Tokyo 125-0062, JP  
NAKAJIMA, Takashi, Suginami-ku, Tokyo 168-0063, JP  
ICHIHARA, Osamu, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP  
NAKAMURA, Yuichi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-0022, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**C10L 1/14** → (51) C10L 1/22

(51) **C10L 1/22** (11) **1 385 924 A2\***  
C10L 1/14 C10L 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 02734157.7 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013949 02.05.2002  
(87) WO 2002/090471 2002/46 14.11.2002  
(88) 27.11.2003

(30) 04.05.2001 US 288930 P  
04.05.2001 US 288931 P  
(54) • AUS ORTHO-ALKYLPHENOL ABGELEITETE MANNICHEREINIGUNGSMITTELSZUSAMMENSETZUNG UND KONZENTRAT, BRENNSTOFF UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN  
• ORTHO-ALKYLPHENOL DERIVED MANNICH DETERGENT COMPOSITION AND CONCENTRATE, FUEL AND METHOD THEREOF  
• COMPOSITION DETERGENTE DE MANNICH DERIVEE D'ORTHO-ALKYLPHENOLE ET CONCENTRE, CARBURANT ET PROCEDE CORRESPONDANT

(71) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US  
(72) MACDUFF, Malcolm, G., J., Quarndon, Derbyshire DE22 5JW, GB  
MCATEE, Rodney, J., Belper, Derbyshire DE56 1TE, GB  
JACKSON, Mitchell, M., Chagrin Falls, OH 44022, US  
MORETON, David J., Belper, Derbyshire DE56 0QH, GB

(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C10L 5/00** (11) **1 385 925 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723722.1 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010151 28.03.2002  
(87) WO 2002/079356 2002/41 10.10.2002  
(30) 28.03.2001 US 279325 P

(54) • VERRINGERUNG VON SCHWEFELDIOXIDE-MISSIONEN AUS DER KOHLEVERBRENNUNG  
• REDUCING SULFUR DIOXIDE EMISSIONS FROM COAL COMBUSTION  
• REDUCTION DES EMISSIONS DE DIOXYDE DE SOUFRE PROVENANT DE LA COMBUSTION DE LA HOUILLE

(71) SGT Holdings LLC, 620 Fifth Avenue, New York, NY 10020, US  
(72) HOLCOMB, Robert, R., Nashville, TN 37212, US  
(74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C10L 10/00** → (51) C10L 1/22

(51) **C10M 141/00** (11) **1 385 926 A1\***  
// (C10M141/00, 129:36, 129:40, 129:58, 129:76, 133:06, 135:26, 137:02, 137:04), C10M137:10, (C10N30/12, 40:02, 40:04, 40:12, 40:30)  
(25) En (26) En  
(21) 02745288.7 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005066 07.05.2002  
(87) WO 2002/092735 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 JP 2001142228  
(54) • SCHMIERÖLZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EIN GEMISCH AUS CARBOXYLSÄUREN UND AMINEN ALS ROSTSCHUTZMITTEL  
• LUBRICATING OIL COMPOSITION COMPRISING AN ADDITIVE COMBINATION OF A CARBOXYLIC ACID AND AN AMINE AS ANTI-RUST AGENT  
• COMPOSITION D'HUILE LUBRIFIANTE COMPRENANT UNE COMBINAISON D'ADDITION COMPOSEE D'UN ACIDE CARBOXYLIQUE ET D'UNE AMINE EN TANT QU'AGENT ANTIROUILLE

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
(72) BABA, Yoshiharu, Aiko-Gun, Kanagawa 243-03, JP

(51) **C10M 145/16** (11) **1 385 927 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739167.1 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/012481 22.04.2002  
(87) WO 2002/088283 2002/45 07.11.2002  
(30) 01.05.2001 US 846469

(54) • MISCHUNGEN VON CARBOXYLAT-VINYLESTER-COPOLYMEREN ALS FLIESSVERBESSERER FÜR SCHMIERSTOFFE  
• CARBOXYLATE-VINYL ESTER COPOLYMER, BLEND COMPOSITIONS FOR LUBRICATING OIL FLOW IMPROVEMENT  
• COMPOSITIONS DE MELANGE DE COPOLYMERES DE CARBOXYLATE-VINYL ESTER DESTINEES A AMELIORER L'ECOULEMENT D'HUILE LUBRIFIANTE

(71) Infineum International Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

- (72) BLOCH, Ricardo, A., Scotch Plains, NJ 07076, US  
MARTELLA, David, J., Princeton, NJ 08540, US  
(74) Fletcher Watts, Susan J., et al, Infineum UK  
Limited, PO Box 1, Milton Hill, Abingdon,  
Oxfordshire OX13 6BB, GB

- (51) **C10M 159/16** (11) **1 385 928 A1\***  
C07C 37/84 C07C 213/10  
C07C 215/50 C07C 39/06  
(25) De (26) De  
(21) 02764066.3 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004415 22.04.2002  
(87) WO 2002/086037 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 DE 10119738  
(54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON LAN-  
KETTIGEN ALKYLPHENOLEN UND MAN-  
NICH-ADDUKTEN DAVON  
• METHOD FOR PURIFYING LONG-CHAIN  
ALKYL PHENOLS AND THE MANNICH  
ADDUCTS THEREOF  
• PROCEDE DE PURIFICATION D'ALKYL-PHE-  
NOLS A LONGUE CHAINE ET PRODUITS  
D'ADDITION DE MANNICH DESDITS ALKYL-  
PHENOLS

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) LANGE, Arno, 67098 Bad Dürkheim, DE  
RATH, Hans, Peter, 67269 Grünstadt, DE  
WALTER, Marc, 67227 Frankenthal, DE  
(74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach &  
Partner (GbR), Patentanwäite, Ludwigsplatz 4,  
67059 Ludwigshafen, DE

- (51) **C11C 5/00** (11) **1 385 929 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701152.7 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000152 13.03.2002  
(87) WO 2002/074888 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 US 810383 P  
(54) • ZIERKERZE SOWIE VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG  
• DECORATIVE CANDLE AND PROCESS FOR  
MAKING SAME  
• BOUGIE DECORATIVE ET PROCEDE DE  
PREPARATION

- (71) Givaudan SA, Chemin de la Parfumerie 5, 1214  
Vernier, CH  
(72) MCGEE, Thomas, Nanuet, NY, US  
SGARAMELLA, Richard, Hoboken, NJ 07030, US  
(74) McStea, John Anthony, Givaudan Schweiz AG,  
Ueberlandstrasse 138, 8600 Dübendorf, CH

- C11D 3/30** → (51) C11D 3/50  
**C11D 3/37** → (51) C11D 3/50  
**C11D 3/386** → (51) C12N 9/54

- (51) **C11D 3/50** (11) **1 385 930 A1\***  
C11D 3/30 C11D 3/37  
(25) En (26) En  
(21) 02725985.2 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014806 10.05.2002  
(87) WO 2002/092746 2002/47 21.11.2002

- (30) 11.05.2001 US 290280 P  
(54) • DUFTSTOFFVORLÄUFERZUSAMMENSET-  
ZUNG  
• PRO-PERFUME COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE PROPARGUM

- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) SMETS, Johan, B-3210 Lubbeek, BE  
TRUJILLO, Rafael, Mason, OH 45040, US  
FREDJ, Abdennaceur, Loveland, OH 45140, US  
WHITE, Daniel, J., Jr., West Chester, OH 45069, US  
BOSWELL, Robert, Walter, Jr., Hamilton, OH  
45011, US  
RIDLEY, Gordon, B-1180 Uccle, BE  
(74) Mather, Peter Geoffrey, et al, NV Procter & Gamble  
Services SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-  
Bever, BE

**C11D 9/40** → (51) C12N 9/54

- (51) **C12C 7/28** (11) **1 385 931 A1\***  
C12C 13/00 B01J 2/00  
(25) De (26) De  
(21) 02712929.5 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002110 27.02.2002  
(87) WO 2002/088294 2002/45 07.11.2002  
(30) 01.05.2001 DE 10120979  
02.07.2001 DE 10131962

- (54) • EINSATZ DER WIRBELSCHICHTTECHNIK IM  
BRAUWESEN  
• APPLICATION OF FLUID BED TECHNOL-  
OGY IN BREWING  
• APPLICATION DU LIT FLUIDISE EN BRAS-  
SERIE  
(71) Peterreins, Frank, Söttlstrasse 2A, 81545  
München, DE  
Kamil, Gerhard, Dorfstrasse 15, 85232  
Bergkirschen, DE  
(72) KAMIL, Gerhard, 85232 Bergkirschen, DE

**C12C 13/00** → (51) C12C 7/28

- (51) **C12G 1/00** (11) **1 385 932 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735871.2 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002298 24.04.2002  
(87) WO 2002/086051 2002/44 31.10.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 24.04.2001 GB 0110030

- (54) • NUKLEINSÄUREANALYSE DURCH IN DER  
MASSE VONEINANDER UNTERSCHIEBARE  
OLIGOMERE  
• NUCLEIC ACID ANALYSIS BY MASS DIF-  
FERENTIABLE OLIGOMERS  
• ANALYSE D'ACIDE NUCLEIQUE  
(71) Erasmus Universiteit Rotterdam, Faculty of  
Medicine, Dept. of Cell Biology and Genetics, P.O.  
Box 1738, 3000 DR Rotterdam, NL  
(72) GROSVELD, Frank, Erasmus Universiteit Rotterdam,  
NL-3000 DR Rotterdam, NL  
PHILIPSEN, Jacobus N. J., 2992 PB Barendrecht,  
NL  
LUIDER, Theo, 3069 XT Rotterdam, NL  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C12H 1/04** → (51) B01J 20/10

- C12M 1/00** → (51) B01L 3/00  
**C12M 1/02** → (51) C12P 13/02  
**C12M 1/22** → (51) B01L 3/00  
**C12M 1/24** → (51) B01L 3/00  
**C12M 1/34** → (51) B01L 3/00  
**C12M 1/34** → (51) C12P 13/02  
**C12M 1/36** → (51) B01L 3/00  
**C12M 1/38** → (51) C12P 13/02

- (51) **C12N 1/00** (11) **1 385 933 A1\***  
C12N 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02723601.7 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009183 27.03.2002  
(87) WO 2002/077202 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 US 278754 P  
(54) • KULTURMEDIUM FÜR ZELLWACHSTUM  
UND TRANSFEKTION  
• CULTURE MEDIUM FOR CELL GROWTH  
AND TRANSFECTION  
• MILIEU DE CULTURE POUR CROISSANCE  
CELLULAIRE ET TRANSFECTION CELLU-  
LAIRE

- (71) INVITROGEN CORPORATION, 1600 Faraday Avenue,  
Carlsbad, CA 92008, US  
(72) CICCARONE, Valentina, Gaithersburg, MA 20878,  
US  
GRUBER, Dale, East Amherst, NY 14051, US  
BENNETT, Shelly, North Bethesda, MA 20852, US  
(74) Taylor, Kathryn May, et al, Mathys & Squire, 100  
Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **C12N 1/00** (11) **1 385 934 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731415.2 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012254 16.04.2002  
(87) WO 2002/083870 2002/43 24.10.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 16.04.2001 US 284066 P  
15.06.2001 US 298796 P  
18.09.2001 US 323269 P  
(54) • PUFA-POLYKETIDSYNTHASE-SYSTEME  
UND DEREN VERWENDUNGEN  
• PUFA POLYKETIDE SYNTHASE SYSTEMS  
AND USES THEREOF  
• SYSTEMES A POLYKETIDE SYNTHASE  
AGPI ET LEURS APPLICATIONS

- (71) Martek Biosciences Boulder Corporation, 4909  
Nautilus Court N., No. 208, Boulder, CO  
80301-3242, US  
(72) METZ, James, G., Longmont, CO 80501, US  
BARCLAY, William, R., Boulder, CO 80303, US  
FLATT, James, H., Longmont, CO 80503, US  
KUNER, Jerry, M., Longmont, CO 80503, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C12N 1/14** → (51) C07H 21/04

**C12N 1/14** → (51) C12Q 1/00



- ISOLATED HUMAN RAS-LIKE PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING THESE HUMAN RAS-LIKE PROTEINS, AND USES THEREOF
  - PROTEINES DE TYPE RAS HUMAINES ISOLEES, MOLECULE D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR CES PROTEINES DE TYPE RAS, ET LEURS UTILISATIONS
- (71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US
- (72) GAN, Weiniu, c/o CELERA GENOMICS, Rockville, MD 20850, US  
YE, Jane, c/o CELERA GENOMICS, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, c/o CELERA GENOMICS, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen M., c/o CELERA GENOMICS, Rockville, MD 20850, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

C12N 9/00 → (51) C12Q 1/68

C12N 9/02 → (51) C12N 15/53

C12N 9/06 → (51) C12P 13/00

- (51) **C12N 9/10** (11) **1 385 940 A2\***  
C12N 15/11
- (25) En (26) En
- (21) 01995484.1 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/047575 20.11.2001

(87) WO 2002/040657 2002/21 23.05.2002

(88) 11.12.2003

(30) 20.11.2000 US 249939 P

- (54) • "47169" UND "33935", MENSCHLICHEN GLYCOSYLTRANSFERASEN UND DEREN VERWENDUNGEN
- 47169 AND 33935, HUMAN GLYCOSYL TRANSFERASES AND USES THEREFOR
  - 47169 ET 33935, NOUVELLES GLYCOSYL TRANSFERASES HUMAINES ET LEURS UTILISATIONS

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US

(72) MEYERS, Rachel, Newton, MA 02468, US

WILLIAMSON, Mark, Saugus, MA 01906, US

(74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

- (51) **C12N 9/10** (11) **1 385 941 A2\***  
C12N 9/12 C12Q 1/68  
C12N 15/54 C12N 5/10
- (25) En (26) En
- (21) 02703414.9 (22) 22.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/000229 22.02.2002

(87) WO 2002/074942 2002/39 26.09.2002

(88) 13.03.2003

(30) 21.03.2001 US 816028

- (54) • CAMPYLOBACTER GLYCOSYLTRANSFERASEN FÜR DIE BIOSYNTHESE VON GANGLIOSIDEN UND GANGLIOSID-NACHAHMUNGEN
- CAMPYLOBACTER GLYCOSYLTRANSFERASES FOR BIOSYNTHESIS OF GANGLIOSIDES AND GANGLIOSIDE MIMICS

- GLYCOSYLTRANSFERASES DE CAMPYLOBACTER POUR LA BIOSYNTHESE DE GANGLIOSIDES ET DE MIMETIQUES DE GANGLIOSIDES

(71) National Research Council of Canada, Intellectual Property Services Office, Bldg. M-58. EG-12, Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA

(72) GILBERT, Michel, Hull, Québec J8X 1C7, CA  
WAKARCHUK, Warren, W., Gloucester, Ontario K1J 7T5, CA

(74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

C12N 9/12 → (51) C07H 21/04

C12N 9/12 → (51) C12N 9/10

C12N 9/12 → (51) C12N 15/54

C12N 9/12 → (51) G01N 33/573

C12N 9/16 → (51) C12Q 1/44

- (51) **C12N 9/48** (11) **1 385 942 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02709028.1 (22) 14.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/000976 14.01.2002

(87) WO 2002/055536 2002/29 18.07.2002

(88) 23.10.2003

(30) 12.01.2001 US 261314 P

14.09.2001 US 322322 P

14.09.2001 US 322030 P

- (54) • REGULIERUNG DER AKTIVITÄT EINES TARGETPROTEINS MITTELS MODIFIZIERENDER PROTEINE
- REGULATION OF TARGET PROTEIN ACTIVITY THROUGH MODIFIER PROTEINS
  - REGULATION DE L'ACTIVITE DE PROTEINES CIBLES PAR DES PROTEINES MODIFICATEURICES

(71) California Institute of Technology, 1200 East California Boulevard, Mail Code 201-85, Pasadena, CA 91125, US

(72) COPE, Gregory, Pasadena, CA 91106-3374, US  
VERMA, Rati, Pasadena, CA 91107, US  
ARAVIND, L., Bethesda, MD 20814, US

KOONIN, Eugene, V., Bethesda, MD 20814, US  
DESHAIES, Raymond, Claremont, CA 91711, US

(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **C12N 9/54** (11) **1 385 943 A2\***  
C12N 15/31 C12N 5/10  
C11D 9/40 C11D 3/386  
C12S 9/00 C12S 11/00
- (25) De (26) De
- (21) 02730196.9 (22) 24.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004489 24.04.2002

(87) WO 2002/088340 2002/45 07.11.2002

(88) 20.03.2003

(30) 02.05.2001 DE 10121463

- (54) • ALKALISCHE PROTEASE-VARIANTEN UND WASCH- UND REINIGUNGSMITTEL ENTHALTEND DIESE ALKALISCHEN PROTEASE-VARIANTEN
- NOVEL ALKALINE PROTEASE VARIANTS AND DETERGENTS AND CLEANING AGENTS CONTAINING SAID NOVEL ALKALINE PROTEASE VARIANTS

- NOUVELLES VARIANTES DE PROTEASES ALCALINES ET DETERGENTS CONTENANT CES NOUVELLES VARIANTES

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE

(72) KOTTWITZ, Beatrix, 40593 Düsseldorf, DE  
MAURER, Karl-Heinz, 40699 Erkrath, DE  
BREVES, Roland, 40822 Mettmann, DE

C12N 9/90 → (51) C12N 15/60

- (51) **C12N 11/10** (11) **1 385 944 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02733784.9 (22) 22.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/001811 22.01.2002

(87) WO 2002/072856 2002/38 19.09.2002

(88) 27.11.2003

(30) 22.01.2001 US 766955

- (54) • VERBESSERTES VERFAHREN ZUR UMSETZUNG VON NITRILEN IN CARBONSÄUREN MITTELS NITRILASE
- IMPROVED PROCESS FOR CONVERTING NITRILES TO CARBOXYLIC ACIDS USING NITRILASE
  - PROCEDE DE TRANSFORMATION AMELIORE DE NITRILES EN ACIDES CARBOXYLIQUES A L'AIDE D'UNE NITRILASE

(71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) DICOSIMO, Robert, Chadds Ford PA 19317, US  
FALLON, Robert, D., Elkton, MD 21921, US  
GAVAGAN, John, E., Wilmington, DE 19810, US

(74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **C12N 15/00** (11) **1 385 945 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02721852.8 (22) 09.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000581 09.05.2002

(87) WO 2002/090532 2002/46 14.11.2002

(30) 10.05.2001 AU PR492201

- (54) • NEUE MUTATION  
• NOVEL MUTATION  
• NOUVELLE MUTATION

(71) Bionomics Limited, 31 Dalgleish Street, Thebarton, S.A. 5031, AU

(72) MULLEY, John, Charles, Firlie, South Australia 5046, AU

WALLACE, Robyn Heather, Memphis, TN 38103, US

SCHAEFFER, Ingrid, Eileen, Malvern East, Victoria 3145, AU

(74) Banford, Paul Clifford, et al, Marks & Clerk, 43 Park Place, Leeds LS1 2RY, GB

- (51) **C12N 15/00** (11) **1 385 946 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02727088.3 (22) 01.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/000654 01.05.2002

(87) WO 2002/088346 2002/45 07.11.2002





(51) **C12N 15/12** (11) **1 385 953 A2\***  
 C07K 14/47 C07K 16/18  
 G01N 33/53 C12Q 1/68  
 G01N 33/68 G01N 33/50  
 A61K 38/17 A61K 48/00  
 A61K 39/395

(25) En (26) En

(21) 01993275.5 (22) 10.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/048369 10.12.2001

(87) WO 2002/064791 2002/34 22.08.2002

(88) 27.11.2003

(30) 08.12.2000 US 254329 P  
 14.12.2000 US 255648 P  
 15.05.2001 US 291037 P  
 08.06.2001 US 297173 P  
 08.06.2001 US 309258 P  
 29.08.2001 US 315639 P  
 01.10.2001 US 326393 P

(54) • *PROTEINE UND NUKLEINSÄURE, DIE FÜR DIESE KODIEREN*  
 • *PROTEINS AND NUCLEIC ACIDS ENCODING SAME*  
 • *PROTEINES ET ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR ELLES*

(71) Curagen Corporation, 11th floor, 555 Long Wharf Drive, New Haven, CT 06511, US

(72) ALSOBROOK, John, P., II, Madison, CT 06443, US  
 ANDERSON, David, W., Branford, CT 06405, US  
 BURGESS, Catherine, E., Wethersfield, CT 06109, US  
 BOLDOG, Ferenc, L., North Haven, CT 06473, US  
 CASMAN, Stacie, J., North Haven, CT 06473, US  
 COLMAN, Steven, D., Guilford, CT 06437, US  
 EDINGER, Shlomit, R., New Haven, CT 06515, US  
 ELLERMAN, Karen, Branford, CT 06405, US  
 GERLACH, Valerie, Branford, CT 06405, US  
 GORMAN, Linda, East Haven, CT 06512, US  
 GROSSE, William, M., Branford, CT 06405, US  
 GUO, Xiaojia, Branford, CT 06405, US  
 HERRMANN, John, L., Guilford, CT 06437, US  
 KEKUDA, Ramesh, Stamford, CT 06902, US  
 LEPLEY, Denise, M., Branford, CT 06405, US  
 LI, Li, Branford, CT 06405, US  
 MACDOUGALL, John, R., Hamden, CT 06517, US  
 MILLET, Isabelle, Milford, CT 06460, US  
 PENA, Carol, E., A., New Haven, CT 06511, US  
 PEYMAN, John A., New Haven, CT 06515, US  
 RASTELLI, Luca, Guilford, CT 06437, US  
 RIEGER, Daniel K., Brandford, CT 06405, US  
 SHIMKETS, Richard A., West Haven, CT 06516, US  
 SMITHSON, Glennnda, Guildford, CT 06435, US  
 SPYTEK, Kimberly A., New Haven, CT 06511, US  
 STONE, David J., Guildford, CT 06437, US  
 TCHERNEV, Velizar T., Branford, CT 06405, US  
 VERNET, Corine A.M., Branford, CT 06471, US  
 VOSS, Edward Z., Wallingford, CT 06492, US  
 ZERHUSEN, Bryan D., Branford, CT 06405, US  
 ZHONG, Haihong, Guildford, CT 06437, US  
 ZHONG, Mei, Branford, CT 06405, US

(74) Taylor, Kathryn May, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 385 954 A2\***  
 C07K 14/47 C12N 1/21  
 C12N 5/10 A01K 67/027  
 C12N 15/00 C07K 16/18  
 C12Q 1/68 A61K 38/17  
 G01N 33/68

(25) En (26) En

(21) 01996229.9 (22) 11.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/047871 11.12.2001

(87) WO 2002/048368 2002/25 20.06.2002

(88) 27.11.2003

(30) 14.12.2000 US 255754 P  
 21.12.2000 US 257605 P  
 19.01.2001 US 262855 P

(54) • *MIT ZELLWACHSTUM, DIFFERENZIERUNG UND TOT ASSOZIIERTEN PROTEINEN*  
 • *PROTEINS ASSOCIATED WITH CELL GROWTH, DIFFERENTIATION, AND DEATH*  
 • *PROTEINES ASSOCIEES A LA CROISSANCE, A LA DIFFERENCIATION ET A LA MORT CELLULAIRE*

(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US

(72) YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
 DING, Li, Creve Coeur, Missouri, 63141, US  
 TRIBOULEY, Catherine, M., San Francisco, CA 94107, US  
 TRAN, Bao, Santa Clara, CA 95051, US  
 DUGGAN, Brendan, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
 HONCHELL, Cynthia, D., San Carlos, CA 94070, US  
 BAUGHN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US

(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 385 955 A2\***  
 C07K 14/705 C12N 5/10  
 C07K 16/18 C12Q 1/68  
 A61K 31/00 A61K 33/00  
 A61K 38/17 A61K 39/395  
 G01N 33/50

(25) En (26) En

(21) 01997091.2 (22) 18.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/049206 18.12.2001

(87) WO 2002/059312 2002/31 01.08.2002

(88) 06.11.2003

(30) 18.12.2000 US 256542 P  
 22.12.2000 US 259604 P  
 05.01.2001 US 260101 P

(54) • *ZELLADHÄSIONSPROTEINE*  
 • *CELL ADHESION PROTEINS*  
 • *PROTEINES D'ADHERENCE CELLULAIRE*

(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US

(72) DUGGAN, Brendan, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
 XU, Yuming, Mountain View, CA 94040, US  
 LEE, Ernestine, A., Castro valley, CA 94552, US  
 LEE, Sally, San Jose, CA 95120, US  
 LU, Dyung, Aina, M., San Jose, CA 95123, US  
 WARREN, Bridget, A., Encinitas, CA 92024, US  
 YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
 GIETZEN, Kimberly, J., San Jose, CA 95123, US  
 HONCHELL, Cynthia, D., San Carlos, CA 94070, US  
 BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US  
 BAUGHN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US  
 TANG, Tom, Y., San Jose, CA 95118, US  
 JACKSON, Jennifer, L., Santa Cruz, CA 95062, US

GANDHI, Ameena, R., San Francisco, CA 94118, US  
 KALLICK, Deborah, A., Galveston, TX 77550, US  
 BANDMAN, Olga, Mountain View, CA 94043, US  
 GRAUL, Richard, C., San Francisco, CA 94121, US  
 CHAWLA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
 LU, Yan, Mountain View, CA 94, US  
 RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
 YAO, Monique G., Carmel, IN 465033, US  
 LAL, Preeti G., Santa Clara, CA 95056, US

(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 385 956 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02739072.3 (22) 17.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/001197 17.01.2002

(87) WO 2002/083731 2002/43 24.10.2002

(88) 27.11.2003

(30) 07.02.2001 US 777921

(54) • *ISOLIERTE HUMANE TRANSPORTERPROTEINE, DAFÜR KODIERENDE NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE UND DEREN VERWENDUNGEN*  
 • *ISOLATED HUMAN TRANSPORTER PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN TRANSPORTER PROTEINS, AND USES THEREOF*  
 • *PROTEINES TRANSPORTEURS HUMAINES ISOLEES, MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE ISOLEES CODANT LESDITES PROTEINES ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES*

(71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859-0199, US

(72) MERKULOV, Gennady, Rockville, MD 20850, US  
 YE, Jane, Rockville, MD 20850, US  
 KETCHUM, Karen, A., Rockville, MD 20850, US  
 DI FRANCESCO, Valentina, Rockville, MD 20850, US  
 BEASLEY, Ellen, M., Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 385 957 A1\***  
 G01N 33/50 C12Q 1/68  
 C07K 16/18 C12N 15/62  
 C12N 5/10 A01K 67/027  
 A61K 38/00

(25) En (26) En

(21) 02742999.2 (22) 13.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/005243 13.05.2002

(87) WO 2002/092817 2002/47 21.11.2002

(30) 11.05.2001 EP 01111575  
 22.05.2001 EP 01112462

(54) • *FUNKTIONEN VON D52 UND RA006 NUKLEINSÄUREN UND POLYPEPTIDEN*  
 • *FUNCTIONS FOR D52 AND RA006 NUCLEIC ACIDS AND POLYPEPTIDES*  
 • *FONCTIONS POUR LES POLYPEPTIDES ET LES ACIDES NUCLEIQUES D52 ET RA006*

(71) DeveloGen Aktiengesellschaft für entwicklungsbiologische Forschung, Rudolf-Wissell-Strasse 28, 37079 Göttingen, DE

(72) DOHRMANN, Cord, 37077 Göttingen, DE

(74) Weiss, Wolfgang, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
860 820, 81635 München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 385 958 A2\***  
C07K 14/47 C07K 7/22  
A61K 38/17

(25) En (26) En

(21) 02750880.3 (22) 02.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004826 02.05.2002

(87) WO 2002/103016 2002/52 27.12.2002

(88) 04.09.2003

(30) 01.05.2001 US 288214 P

(54) • *MENSCHLICHE, TACHYKININ-VERWANDTE  
SPLEISSVARIANTEN UND ZUSAMMENSET-  
ZUNGEN DAVON*  
• *HUMAN TACHYKININ-RELATED SPLICE  
VARIANTS AND COMPOSITIONS THEREOF*  
• *VARIANTS D'EPISSAGE ASSOCIES A LA  
TACHYKININE HUMAINE ET COMPOSI-  
TIONS LES COMPRENANT*

(71) Geneprot, Inc., 2, rue Pré de la Fontaine, Case  
Postale 125, 1217 Meyrin 2, CH

(72) BOUGUELERET, Lydie, CH-1213 Petit-Lancy, CH  
KAPPUS, Stephanie, CH-1208 Geneva, CH

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C12N 15/12** → (51) A01H 5/00

(51) **C12N 15/13** (11) **1 385 959 A2\***  
C12N 15/79 C07K 16/30  
// A61K39/395, G01N33/574, G01N33/577,  
A61K47/48

(25) En (26) En

(21) 02722053.2 (22) 07.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/001283 07.02.2002

(87) WO 2002/063010 2002/33 15.08.2002

(88) 27.11.2003

(30) 07.02.2001 US 266853 P

05.10.2001 US 327008 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
REKOMBINANTEN ANTIKÖRPERN GEGEN  
TUMOREN*  
• *METHOD OF PRODUCING RECOMBINANT  
ANTIBODIES AGAINST TUMOURS*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES ANTI-  
CORPS RECOMBINES*

(71) Wilex AG, Grillparzerstrasse 10, 81675 München,  
DE

(72) BOLHUIS, Reinier, LH, 2451 XC Leimuiden, NL  
WÖHL, Thorsten, 82152 Planegg, DE  
BÖTTGER, Volker, 82110 Germering, DE

(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE

**C12N 15/28** → (51) C07K 14/52

(51) **C12N 15/29** (11) **1 385 960 A2\***  
C12N 15/82 C07K 14/415  
C12N 5/00 A01H 5/00

(25) En (26) En

(21) 02735266.5 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004258 17.04.2002

(87) WO 2002/086125 2002/44 31.10.2002

(88) 21.08.2003

(30) 25.04.2001 EP 01110251

(54) • *POLYPEPTIDE DER KAKAO-PFLANZE UND  
IHRE ANWENDUNG ZUR HERSTELLUNG  
VON KAKAO- UND SCHOKOLADENAROMA*  
• *COCOA POLYPEPTIDES AND THEIR USE IN  
THE PRODUCTION OF COCOA AND  
CHOCOLATE FLAVOUR*  
• *POLYPEPTIDES DE CACAO ET LEUR UTILI-  
SATION POUR PRODUIRE UN AROME DE  
CACAO ET DE CHOCOLAT*

(71) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case  
postale 353, 1800 Vevey, CH

(72) KOCCHAR, Sunil, CH-1073 Savigny, CH  
HANSEN, Carl, Erik, CH-1066 Epalinges, CH  
JUILLERAT, Marcel, Alexandre, CH-1000 Lausanne  
26, CH

(74) Borne, Patrice Daniel, Salomon S.A., DJPI, Lieu dit  
La Ravoire, 74996 Annecy Cédex 09, FR

**C12N 15/31** → (51) C12N 9/54

(51) **C12N 15/52** (11) **1 385 961 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02714817.0 (22) 09.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/003120 09.01.2002

(87) WO 2002/059324 2002/31 01.08.2002

(88) 27.11.2003

(30) 12.01.2001 US 261465 P

(54) • *NEUE INOSITOL POLYPHOSPHATKINASE  
GENE UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *NOVEL INOSITOL POLYPHOSPHATE  
KINASE GENES AND USES THEREOF*  
• *NOUVEAUX GENES D'INOSITOL POLY-  
PHOSPHATE KINASE ET UTILISATIONS DE  
CES DERNIERS*

(71) Pioneer Hi-Bred International Inc., 800 Capital  
Square, 400 Locust Street, Des Moines, IA 50309,  
US

E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) SHI, Jinrui, Johnston, IA 50131, US  
BEACH, Larry, R., Des Moines, IA 50311, US  
WANG, Hongyu, Urbandale, IA 50322, US  
RAFALSKI, Jan, Antoni, Wilmington, DE 19810, US  
CAHOON, Rebecca, E., Wilmington, DE 19806, US

(74) Bentham, Andrew, J.A. Kemp & Co. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/53** (11) **1 385 962 A2\***  
C12N 9/02 C12Q 1/68  
C12N 5/10 G01N 33/50  
A61K 48/00

(25) En (26) En

(21) 02740539.8 (22) 30.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004734 30.04.2002

(87) WO 2002/088363 2002/45 07.11.2002

(88) 31.07.2003

(30) 02.05.2001 US 287715 P

15.04.2002 US 372110 P

(54) • *MENSCHLICHE PROLYL 4-HYDROXYLASEN*  
• *HUMAN PROLYL 4-HYDROXYLASES*  
• *REGULATION DE NOUVELLES PROLYL  
4-HYDROXYLASES HUMAINES*

(71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) RAMAKRISHNAN, Shyam, Rockville MD 20850, US  
FLAMME, Ingo, 51580 Reichshof, DE  
OEHME, Felix, 42115 Wuppertal, DE  
ELLINGHAUS, Peter, 42113 Wuppertal, DE

(51) **C12N 15/54** (11) **1 385 963 A2\***  
C12N 15/10 C12N 9/12  
C12P 21/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 02720067.4 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/000961 19.03.2002

(87) WO 2002/074964 2002/39 26.09.2002

(88) 27.11.2003

(30) 19.03.2001 FR 0103677

(54) • *VON RNA POLYMERASEN ABSTAMMENDE  
POLYPEPTIDE UND IHRE VERWENDUNGEN*  
• *POLYPEPTIDES DERIVED FROM RNA  
POLYMERASES AND USE THEREOF*  
• *POLYPEPTIDES DERIVES DES ARN  
POLYMERASES, ET LEURS UTILISATIONS*

(71) Centre National De La Recherche Scientifique, 3,  
rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

(72) GUILLERREZ, Jean, F-91190 Gif sur Yvette, FR

LOPEZ, Pascal, F-75010 Paris, FR

DREYFUS, Marc, F-75013 Paris, FR

(74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-  
Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009  
Paris, FR

**C12N 15/54** → (51) C12N 9/10

(51) **C12N 15/60** (11) **1 385 964 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02727494.3 (22) 27.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003469 27.03.2002

(87) WO 2002/092822 2002/47 21.11.2002

(88) 23.01.2003

(30) 11.05.2001 EP 01111573

(54) • *BLATTSPEZIFISCHER PROMOTER AUS  
KAFFEE*  
• *LEAF SPECIFIC GENE PROMOTER OF  
COFFEE*  
• *GENE PROMOTEUR SPECIFIQUE DE LA  
FEUILLE DE CAFE*

(71) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353,  
1800 Vevey, CH

(72) MARRACCINI, Pierre, F-37510 Savonnières, FR  
ROGERS, John, F-01630 St Genis Pouilly, FR  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

(51) **C12N 15/60** (11) **1 385 965 A2\***  
C12N 9/90 C07K 16/40  
C12Q 1/68 A01K 67/027  
C12N 5/10 C12Q 1/527  
A61K 38/43  
(25) En (26) En  
(21) 02744093.2 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/002150 29.01.2002  
(87) WO 2002/086128 2002/44 31.10.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 16.02.2001 US 784316  
(54) • *ISOLIERTE MENSCHLICHE ENZYM-  
PROTEINE, MENSCHLICHE ENZYMPRO-  
TEINE CODIERENDE NUKLEINSÄUREMO-  
LEKÜLE UND VERWENDUNGEN DAVON*  
• *ISOLATED HUMAN ENZYME PROTEINS,  
NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING  
HUMAN ENZYME PROTEINS, AND USES  
THEREOF*  
• *PROTEINES ENZYMES HUMAINES  
ISOLEES, MOLECULES D'ACIDE NUCLEI-  
QUE CODANT POUR ELLES, ET LEURS  
UTILISATIONS*

(71) PE Corporation (NY), 710 Bridgeport Avenue,  
Shelton, CT 06484-4796, US  
(72) WEI, Ming-Hui, c/o Celera Genomics, Rockville, MD  
20850, US  
YE, Jane, c/o Celera Genomics, Rockville, MD  
20850, US  
KETCHUM, Karen, A., c/o Celera Genomics,  
Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, c/o Celera Genomics,  
Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen, M., c/o Celera Genomics,  
Rockville, MD 20850, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15,  
Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41  
6BR, GB

(51) **C12N 15/62** (11) **1 385 966 A2\***  
C07K 14/47 C07K 14/525  
C07K 19/00 C12N 1/21  
C12N 5/10 A61K 38/17  
(25) De (26) De  
(21) 02769144.3 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005103 08.05.2002  
(87) WO 2002/090553 2002/46 14.11.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 08.05.2001 DE 10122140  
(54) • *REKOMBINANTE FUSIONS-PROTEINE UND  
DEREN TRIMERE*  
• *RECOMBINANT FUSION PROTEINS AND  
THE TRIMERS THEREOF*  
• *PROTEINES HYBRIDES RECOMBINEES ET  
LEURS TRIMERES*  
(71) Apoxis SA, 22, chemin des Croisettes, 1066  
Epalinges, CH  
(72) TSCHOPP, Jürg, CH-1066 Epalinges, CH  
SCHNEIDER, Pascal, Ch-1066 Epalinges, CH  
(74) Tetaz, Franck, et al, Cabinet Régimbeau 129, rue  
Servient, 69326 Lyon Cedex 03, FR

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12  
**C12N 15/63** → (51) A61K 39/395  
**C12N 15/63** → (51) A61K 48/00  
**C12N 15/63** → (51) C07K 14/705  
**C12N 15/63** → (51) C12P 21/06  
**C12N 15/63** → (51) C12Q 1/00  
**C12N 15/63** → (51) G01N 33/53  
**C12N 15/64** → (51) A61K 48/00

(51) **C12N 15/65** (11) **1 385 967 A2\***  
C07K 14/435 C07K 16/18  
C12N 15/10 A01K 67/00  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02723238.8 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005749 20.02.2002  
(87) WO 2002/068459 2002/36 06.09.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 21.02.2001 US 270983 P  
04.12.2001 US 6922

(54) • *NICHTAGGREGIERENDE FLUORES-  
ZENDE PROTEINE UND VERFAHREN ZU  
DEREN VERWENDUNG*  
• *NON AGGREGATING FLUORESCENT PRO-  
TEINS AND METHODS FOR USING THE  
SAME*  
• *PROTEINES FLUORESANTES ANTI-AGGRE-  
GANTES ET LEURS METHODES D'UTILISA-  
TION*

(71) Clontech Laboratories Inc., 1020 East Meadow  
Drive, Palo Alto, CA 94303, US  
(72) LUKYANOV, Sergey, Moscow, 113042, RU  
LUKYANOV, Konstantin, Moscow, 113042, RU  
YANUSHEVICH, Yuriy, Moscow, 107061, RU  
SAVISTKY, Alexandr, Moscow, 113570, RU  
FRADKOV, Arcady, Moscow, 113570, RU

(74) Wilkinson, Stephen John, Stevens, Hewlett &  
Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
GB

**C12N 15/66** → (51) C12N 15/10  
**C12N 15/70** → (51) A01H 5/00  
**C12N 15/70** → (51) A61K 39/395  
**C12N 15/70** → (51) C12Q 1/00  
**C12N 15/70** → (51) G01N 33/53  
**C12N 15/74** → (51) A01H 5/00  
**C12N 15/74** → (51) A61K 39/395  
**C12N 15/74** → (51) C12Q 1/00  
**C12N 15/74** → (51) G01N 33/53  
**C12N 15/74** → (51) G01N 33/53  
**C12N 15/79** → (51) C12N 15/13  
**C12N 15/80** → (51) A01H 5/00  
**C12N 15/81** → (51) A01H 5/00

(51) **C12N 15/82** (11) **1 385 968 A1\***  
A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02730072.2 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003476 27.03.2002  
(87) WO 2002/088369 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 DE 10121283

(54) • *VERFAHREN UND VEKTOREN FÜR DIE  
AMPLIFIKATION ODER EXPRESSION VON  
NUCLEINSÄUREN IN PFLANZEN*  
• *PROCESSES AND VECTORS FOR AMPLIFI-  
CATION OR EXPRESSION OF NUCLEIC  
ACID SEQUENCES OF INTEREST IN  
PLANTS*  
• *PROCEDES ET VECTEURS D'AMPLIFICA-  
TION OU D'EXPRESSION DE SEQUENCES  
D'ACIDE NUCLEIQUE D'INTERET DANS  
DES VEGETAUX*

(71) Icon Genetics AG, Maximilianstr. 38/40, 80539  
München, DE  
Icon Genetics, Inc., Suite 134, 66 Witherspoon  
Street, Princeton, NJ 08542, US  
(72) KLIMYUK, Victor, 06114 Halle/Saale, DE  
GLEBA, Yuri, 06114 Halle/Saale, DE  
GILS, Mario, 06114 Halle/Saale, DE  
SKULACHEV, Maxim, Moscow, 17234, RU  
MARILLONNET, Sylvestre, 06126 Halle/Saale, DE  
(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al,  
Wächtershäuser & Hartz Tal 29, 80333 München,  
DE

**C12N 15/82** → (51) A01H 5/00  
**C12N 15/82** → (51) C12N 15/11  
**C12N 15/82** → (51) C12N 15/29  
**C12N 15/85** → (51) C12P 21/06  
**C12N 15/85** → (51) C12Q 1/68  
**C12N 15/85** → (51) G01N 33/573  
**C12N 15/863** → (51) A61K 48/00

(51) **C12N 15/867** (11) **1 385 969 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720242.3 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001830 19.04.2002  
(87) WO 2002/086132 2002/44 31.10.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 20.04.2001 GB 0109781

(54) • *VIRALES VEKTORSYSTEM FÜR DIE  
TRANSDUKTION ODER DIE INFektion  
VON EINER ZIELFETTGWEBESTELLE*  
• *VIRAL VECTOR SYSTEM TO TRANSDUCE  
OR INFECT A TARGET ADIPOSE TISSUE  
SITE*  
• *SYSTEME DE VECTEURS VIRAL POUR LA  
TRANSDUCTION OU L'INFECTION D'UN  
SITE CIBLE DU TISSU ADIPEUX*

(71) Oxford Biomedica (UK) Limited, Medawar Centre,  
Robert Robinson Avenue, The Oxford Science Park,  
Oxford OX4 4GA, GB  
(72) KINGSMAN, Susan, A., Medawar Centre, Oxford  
OX4 4GA, GB  
MITROPHANOUS, Kyriacos, Medwar Centre, Oxford  
OX4 4GA, GB

ELLARD, Fiona, Margaret, Medwar Centre, Oxford OX4 4GA, GB  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C12P 1/00** → (51) C12Q 1/00

**C12P 7/04** → (51) C12P 13/00

**C12P 7/18** → (51) C12P 13/00

**C12P 7/22** → (51) C12P 13/00

(51) **C12P 7/56** (11) **1 385 970 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274211.0 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 2001/002090 04.12.2001

(87) WO 2002/090559 2002/46 14.11.2002

(30) 07.05.2001 KR 2001024513

04.09.2001 KR 2001054236

22.11.2001 KR 2001073033

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MILCHSÄUREFERMENTIERTEN PILZLÖSUNG UND DAMIT HERGESTELLTE MILCHSÄUREFERMENTIERTE PILZLÖSUNG
- A METHOD FOR PREPARING LACTIC ACID FERMENTED SOLUTION OF MUSHROOM AND LACTIC ACID FERMENTED SOLUTION OF MUSHROOM PRODUCED THEREBY
- PROCEDE DE PREPARATION DE SOLUTION DE FERMENTATION LACTIQUE A BASE DE CHAMPIGNON ET SOLUTION AINSI OBTENUE

(71) Biohub Co., Ltd., 900 Gajwa-dong, Chiju-shi, Kyongsangnam-do 660-300, KR

(72) KIM, Beom Kyu 107-505 Sacheon Yongkang, Sacheon-shi, Kyongsangnam-do 664-150, KR  
SHIN, Gab, Gyun, Chinju-shi, Kyongsangnam-do 660-250, KR

CHA, Jae Young, Room 202, Na-dong, Pusan-shi 616-805, KR

JEON, Beong Sam, Masan-shi, Kyongsangnam-do 631-442, KR

BAE, Dong Won, 104-502, Shinahn Jukong 1-cha, Chinju-shi, Kyongsangnam-do 660-767, KR

(74) Felder, Peter, et al, Schmauder & Partner AG Zwängiweg 7, 8038 Zürich, CH

(51) **C12P 13/00** (11) **1 385 971 A2\***  
C12P 7/04 C12N 9/06  
C12P 7/18 C12P 7/22  
C12P 13/24 C12P 17/10  
C12P 17/12

(25) De (26) De

(21) 02732574.5 (22) 08.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003873 08.04.2002

(87) WO 2002/086138 2002/44 31.10.2002

(88) 04.12.2003

(30) 09.04.2001 DE 10117730

- (54) • UMSETZUNG VON (DI)AMINEN IN GEGENWART EINER LYSINOXIDASE UND EINES REDUKTIONSMITTELS
- TRANSFORMATION OF (DI)AMINES IN THE PRESENCE OF A LYSINE OXIDASE AND A REDUCING AGENT
- TRANSFORMATION DE (DI)AMINES EN PRESENCE D'UNE LYSINE OXYDASE ET D'UN AGENT DE REDUCTION

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) FRIEDRICH, Thomas, 64283 Darmstadt, DE  
ZIMMERMANN, Norbert, 67146 Deidesheim, DE  
STÜRMER, Rainer, 67127 Rödersheim-Gronau, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwältin Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **C12P 13/02** (11) **1 385 972 A2\***  
C12M 1/02 C07C 231/06  
B01J 14/00

(25) De (26) De

(21) 02730207.4 (22) 25.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004567 25.04.2002

(87) WO 2002/088373 2002/45 07.11.2002

(88) 30.01.2003

(30) 26.04.2001 DE 10120550

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER WÄSSRIGEN ACRYLAMIDLÖSUNG MIT EINEM BIOKATALYSATOR
- METHOD FOR PRODUCING AN AQUEOUS ACRYLAMIDE SOLUTION WITH A BIOCATALYST
- PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE SOLUTION D'ACRYLAMIDE AQUEUSE AVEC UN BIOCATALYSEUR

(71) STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE

(72) PETERSEN, Olaf, 60667 Meerbusch, DE  
THEIS, Burkhard, 47447 Moers, DE  
COLBERG, Michael, 47877 Willich, DE

(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **C12P 13/02** (11) **1 385 973 A1\***  
C07C 231/06 C12M 1/02  
B01J 14/00

(25) De (26) De

(21) 02737997.3 (22) 25.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004565 25.04.2002

(87) WO 2002/088372 2002/45 07.11.2002

(30) 26.04.2001 DE 10120555

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER WÄSSRIGEN ACRYLAMIDLÖSUNG MIT EINEM BIOKATALYSATOR
- METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING AN AQUEOUS ACRYLAMIDE SOLUTION USING A BIOCATALYST
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UNE SOLUTION AQUEUSE D'ACRYLAMIDE AU MOYEN D'UN BIOCATALYSEUR

(71) STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE

(72) PETERSEN, Olaf, 60667 Meerbusch, DE  
THEIS, Burkhard, 47447 Moers, DE  
COLBERG, Michael, 47877 Willich, DE

(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **C12P 13/02** (11) **1 385 974 A2\***  
C12M 1/02 C12M 1/38  
C12M 1/34 C07C 231/06

(25) De (26) De

(21) 02740512.5 (22) 25.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004564 25.04.2002

(87) WO 2002/088371 2002/45 07.11.2002

(88) 13.11.2003

(30) 26.04.2001 DE 10120546

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER WÄSSRIGEN ACRYLAMIDLÖSUNG MIT EINEM BIOKATALYSATOR
- METHOD FOR THE PRODUCTION OF AN AQUEOUS ACRYLAMIDE SOLUTION WITH A BIO-CATALYST
- PROCEDE POUR PREPARER UNE SOLUTION D'ACRYLAMIDE AVEC UN BIOCATALYSEUR

(71) STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG, Bäckerpfad 25, 47805 Krefeld, DE

(72) PETERSON, Olaf, 60667 Meerbusch, DE  
KROEMKER, Peter, 41063 Mönchengladbach, DE

(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **C12P 13/02** (11) **1 385 975 A2\***  
A23K 1/00  
// C12P13:02, C12R1:125

(25) De (26) De

(21) 02742430.8 (22) 20.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/001754 20.02.2002

(87) WO 2002/066664 2002/35 29.08.2002

(88) 04.12.2003

(30) 21.02.2001 DE 10108226

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON D-PANTOTHENSÄURE UND/ODER SALZE ALS ZUSATZ ZU TIERFUTTERMITTELN
- METHOD FOR THE PRODUCTION OF D-PANTOTHENIC ACID AND/OR SALTS THEREOF AS ADJUNCT FOR ANIMAL FEED-STUFFS
- PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDE D-PANTOTHENIQUE ET/OU DE SELS DE CET ACIDE COMME COMPLEMENTES D'ALIMENTS POUR ANIMAUX

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) BECK, Christine, 68167 Mannheim, DE  
HARZ, Hans-Peter, 67373 Dubenhofen, DE  
KLEIN, Daniela, 68161 Mannheim, DE  
LEEMANN, Martin, 64625 Bensheim, DE  
LOHSCHIEDT, Markus, 68199 Mannheim, DE  
BITTERLICH, Stefan, 67246 Dirmstein, DE  
VOSS, Hartwig, 67227 Frankenthal, DE

(74) Fitzner, Uwe, Dr., Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**C12P 13/24** → (51) C12P 13/00

**C12P 17/10** → (51) C12P 13/00

**C12P 17/12** → (51) C12P 13/00

**C12P 19/24** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12P 19/34** (11) **1 385 976 A1\***  
C07H 21/02 C07H 21/04  
C12Q 1/68 C07K 5/00  
C08H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02769349.8 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014203 06.05.2002  
(87) WO 2002/090563 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 850590

- (54) • VERFAHREN ZUR REDUZIERUNG DES STOTTERNS BEI DER MIKROSATELLITEN-AMPLIFIKATION MITTELS SORBIT
- METHODS FOR THE REDUCTION OF STUTTER IN MICROSATELLITE AMPLIFICATION USING SORBITOL
- METHODES DE REDUCTION D'ARTEFACTS DE PCR DANS L'AMPLIFICATION DE MICROSATELLITES AU MOYEN DE SORBITOL

(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US  
(72) COTICONE, Sulekha, Rao, Half Moon Bay, CA 94019, US  
BLOCH, Will, White Salmon, WA 98672, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**C12P 19/34** → (51) C12Q 1/68  
**C12P 21/00** → (51) A61K 48/00  
**C12P 21/00** → (51) C12N 15/54  
**C12P 21/04** → (51) C07H 21/04  
**C12P 21/04** → (51) C12P 21/06  
**C12P 21/04** → (51) G01N 33/53

(51) **C12P 21/06** (11) **1 385 977 A2\***  
C12N 15/85 C12N 15/63  
(25) En (26) En  
(21) 02721790.0 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012464 19.04.2002  
(87) WO 2002/086069 2002/44 31.10.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 20.04.2001 US 285207 P  
27.04.2001 US 287114 P  
03.05.2001 US 288640 P  
11.05.2001 US 290516 P  
18.05.2001 US 292184 P  
21.12.2001 US 343553 P  
13.02.2002 US 357002 P  
20.02.2002 US 358279 P  
19.03.2002 US 366041 P

- (54) • SEZERNIERTE PROTEINE
  - SECRETED PROTEINS
  - PROTEINES SECRETEES
- (71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) KLAMMER, Aaron, A., Boulder, Colorado 80301, US  
HAFALIA, April, J., A., Daly City, CA 94015, US  
DUGGAN, Brendan, M., Sunnyvale, CA 94086, US  
WARREN, Bridget, A., San Marcos, CA 92078, US  
EMERLING, Brooke, M., Chicago, Illinois 60613, US  
TRIBOULEY, Catherine, M., San Francisco, CA 94107, US

ARVIZU, Chandra, S., San Diego, CA 92116, US  
HONCHELL, Cynthia, D., San Carlos, CA 94070, US  
NGUYEN, Dannel, B., San Jose, CA 95111, US  
KALLICK, Deborah, A., Galveston, Texas 77550, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
AU-YOUNG, Janice, K., Brisbane, CA 94005, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
LI, Joana, X., San Francisco, CA 94112, US  
THANGAVELU, Kavitha, Sunnyvale, CA 94089, US  
GIETZEN, Kimberly, J., San Jose, CA 95123, US  
DING, Li, Creve Coeur, Missouri 63141, US  
BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US  
YAO, Monique, G., Mountain View, CA 94043, US  
CHAWLA, Narinder K., Union City, CA 94587, US  
MASON, Patricia M., Morgan Hill, CA 95037, US  
LAL, Preeti G., Santa Clara, CA 95056, US  
GRAUL, Richard C., San Francisco, CA 94121, US  
REDDY, Roopa, Fremont, CA 94536, US  
BECHA, Shanya D., San Francisco, CA 94107, US  
KAREHT, Stephanie K., Redwood City, CA 94062, US  
RICHARDSON, Thomas W., Redwood City, CA 94062, US  
TRAN, Uyen K., San Jose, CA 95133, US  
ELLIOTT, Vicki S., San Jose, CA 95121, US  
TANG, Y. Tom, San Jose, CA 95118, US  
AZIMZAI, Yalda, Oakland, CA 94618, US  
LU, Yan, Mountain View, CA 94040, US  
XU, Yuming, Mountain View, CA 94040, US  
KARETH, Stephanie K., Redwood City, CA 94062, US

(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12P 21/06** (11) **1 385 978 A2\***  
C12Q 1/68 C12N 15/00  
C12N 5/00 C12N 1/20  
C07K 1/00 C07H 21/00  
C07H 21/04 G01N 33/53

(25) En (26) En  
(21) 02723620.7 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009312 27.03.2002  
(87) WO 2002/077265 2002/40 03.10.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 27.03.2001 US 817184

- (54) • ISOLIERTE MENSCHLICHE, ARZNEISTOFFE METABOLISIERENDE PROTEINE, DIESE MENSCHLICHEN, ARZNEISTOFFE METABOLISIERENDEN PROTEINE CODIERENDE NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE SOWIE VERWENDUNGEN DAVON
- ISOLATED HUMAN DRUG-METABOLIZING PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING THESE HUMAN DRUG-METABOLIZING PROTEINS, AND USES THEREOF
- PROT INES HUMAINES ISOL ES M TABOLISANT DES M DICAMENTS, MOL CULES D'ACIDES NUCL IQUES CODANT CES PROT INES HUMAINES M TABOLISANT DES M DICAMENTS, ET LEURS UTILISATIONS

(71) PE Corporation (NY), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT 06484-4796, US  
(72) SHAO, Wei, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
MERKULOV, Gennady, V., c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
DI FRANCESCO, Valentina, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
BEASLEY, Ellen, M., c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C12P 21/06** (11) **1 385 979 A2\***  
C12P 21/04 C12N 1/20  
C07K 1/00 C07K 16/00

(25) En (26) En  
(21) 02723832.8 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011513 12.04.2002  
(87) WO 2002/083853 2002/43 24.10.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 13.04.2001 US 283688 P

- (54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER TRANSLATION UND EXPRESSION REKOMBINANTER PROTEINE
- METHOD FOR ENHANCING THE TRANSLATION AND EXPRESSION OF RECOMBINANT PROTEINS
- PROCEDES POUR RENFORCER LA TRANSDUCTION ET L'EXPRESSION DE PROTEINES RECOMBINEES

(71) ZymoGenetics, Inc., 1201 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US  
(72) POWNDER, Tracey, A., Bellevue, WA 98008, US  
CHAN, Chung, Issaquah, WA 98029, US  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C12P 21/06** → (51) A61K 39/395  
**C12P 21/06** → (51) C12Q 1/00  
**C12P 21/06** → (51) G01N 33/53  
**C12P 21/08** → (51) A61K 39/395

(51) **C12P 33/00** (11) **1 385 980 A2\***  
C12P 33/08 C12P 33/18  
C12N 1/19 A61K 35/72  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02708406.0 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/000348 29.01.2002  
(87) WO 2002/061109 2002/32 08.08.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 31.01.2001 FR 0101294

- (54) • HEFE STÄMME DIE AUTONOM STEROIDE PRODUZIEREN
- YEAST STRAINS AUTONOMOUSLY PRODUCING STEROIDS
- SOUCHES DE LEVURES PRODUISANT DES STEROIDES DE FACON AUTONOME

(71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR  
(72) SPAGNOLI, Roberto, F-75016 PARIS, FR  
ACHSTETTER, Tilman, 28213 BREMEN, DE  
CAUET, Gilles, F-67370 GRIESHEIM-SUR-SOUFFEL, FR  
DEGRYSE, Eric, F-91560 CROSNE, FR  
DUMAS, Bruno, F-78117 CHATEAUFORT, FR  
POMPON, Denis, F-91190 GIF-SUR-YVETTE, FR  
WINTER, Jacques, F-77860 QUINCY-VOISINS, FR  
(74) Bouvet, Philippe, Aventis Pharma S.A. Direction des Brevets, Tri LEO/144 20, avenue Raymond Aron, 92165 Antony Cedex, FR

<b>C12P 33/08</b> → (51) C12P 33/00	(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 385 983 A1*</b>	(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 385 985 A2*</b>
<b>C12P 33/18</b> → (51) C12P 33/00	C12Q 1/68 G01N 33/53 G01N 33/567 C07K 1/00 C07K 14/00 C07K 17/00 C07H 21/02 C07H 21/04	C12Q 1/26 G01N 33/53 De C07K 1/00 21) 02732601.6 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 385 981 A2*</b>	(25) En (26) En	(25) En (26) En
(25) En (26) En	(21) 01952281.2 (22) 28.06.2001	(21) 02719386.1 (22) 29.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	(86) US 2002/009758 29.03.2002	RO SI
(86) US 2001/020592 28.06.2001	(87) WO 2002/079498 2002/41 10.10.2002	(86) EP 2002/004043 11.04.2002
(87) WO 2002/002055 2002/02 10.01.2002	(30) 02.04.2001 US 280771 P	(87) WO 2002/083932 2002/43 24.10.2002
(88) 20.11.2003	(54) • <i>IN-VIVO-VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER AKTIVITÄT VON REZEPTORARTIGEN KINASEINHIBITOREN</i>	(88) 27.11.2003
(30) 29.06.2000 US 215164 P 10.08.2000 US 224457 P	• <i>IN VIVO METHODS OF DETERMINING ACTIVITY OF RECEPTOR-TYPE KINASE INHIBITORS</i>	(30) 14.04.2001 DE 10118554 14.04.2001 DE 10118553
(54) • <i>FUNGIZIDVERBINDUNGEN UND METHODEN ZUR ANWENDUNG</i>	• <i>PROCEDES IN VIVO DE DETERMINATION DE L'ACTIVITE D'INHIBITEURS DE KINASES DE TYPE RECEPTEUR</i>	(54) • <i>ENZYMABBAUKETTEN</i> • <i>ENZYMATIC DEGRADATION CHAINS</i> • <i>CHAINES DE DECOMPOSITION ENZYMATIQUES</i>
• <i>ANTIFUNGAL COMPOUNDS AND METHODS OF USE</i>	(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US	(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
• <i>COMPOSES ANTIFONGIQUES ET METHODES D'UTILISATION</i>	(72) THOMAS, Kenneth, A., JR., Rahway, NJ 07065-0907, US	(72) SCHINDLER, Johannes, Georg, 35039 Marburg/Lahn, DE
(71) Anadys Pharmaceuticals, Inc., 9050 Camino Santa Fe, San Diego, CA 92121, US	MAO, Xianzhi, Rahway, NJ 07065-0907, US	KLING, Hans-Willi, 42277 Wuppertal, DE
(72) MOORE, Jeffrey, Brookline, MA 02446, US	KENDALL, Richard, L., Rahway, NJ 07065-0908, US	SEEMANN, Jens, 40699 Erkrath, DE
BUURMAN, Ed, T., Arlington, MA 02476, US	(74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB	(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 385 986 A2*</b>
DESILVA, Thamare, Chestnut Hill, MA 02467, US		G01N 33/543 C12Q 1/68
HARRIS, Sandra, Dayton, NJ 08810, US		(25) De (26) De
KOMARNITSKY, Svetlana, Brookline, MA 02445, US		(21) 02740338.5 (22) 10.05.2002
MENDILLO, Marc, Brighton, MA 02445, US		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
MOORE, Daniel, Portland, ME 04102, US		(86) DE 2002/001700 10.05.2002
MCCOY, Melissa, Arlington, MA 02474, US		(87) WO 2002/090573 2002/46 14.11.2002
SANDERSON, Karen, Charlestown, MA 02129, US		(88) 10.04.2003
HAQ, Tariq, Waltham, Massachusetts 02452, US		(30) 10.05.2001 DE 10122659
ZHU, Shuhao, Lincoln, MA 01773, US		(54) • <i>BIOCHIP-ANORDNUNG</i>
LONG, Fan, Waltham, MA 02452, US		• <i>BIOCHIP ARRANGEMENT</i>
DAVIDOV, Eugene, Natick, MA 01760, US		• <i>ENSEMBLE BIOPUCE</i>
THOMPSON, Craig, M., Arlington, MA 02474, US		(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
(74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK		(72) FREY, Alexander, 81735 München, DE
(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 385 982 A2*</b>		HOFMANN, Franz, 80995 München, DE
C07K 7/06 G01N 33/542		LUYKEN, Richard, Johannes, 81825 München, DE
(25) De (26) De		(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE
(21) 02714122.5 (22) 28.01.2002		(51) <b>C12Q 1/00</b> (11) <b>1 385 987 A2*</b>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR		C12Q 1/68 G01N 33/53 C12P 21/06 C12N 1/14 C12N 1/20 C12N 5/00 C12N 15/00 C07K 5/00 C07K 16/00
AL LT LV MK RO SI		(25) En (26) En
(86) EP 2002/000845 28.01.2002		(21) 02741657.7 (22) 02.04.2002
(87) WO 2002/059352 2002/31 01.08.2002		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
(88) 06.11.2003		AL LT LV MK RO SI
(30) 26.01.2001 EP 01101869		(86) US 2002/010162 02.04.2002
(54) • <i>VERFAHREN UND MITTEL ZUR DETEKTION ENZYMATISCHER SPALT- UND VERKNÜPFUNGSREAKTIONEN</i>		(87) WO 2002/079386 2002/41 10.10.2002
• <i>METHODS AND MEANS FOR DETECTING ENZYMATIC CLEAVAGE AND LINKAGE REACTIONS</i>		(88) 06.11.2003
• <i>PROCEDES ET MOYENS DE DETECTION DE REACTIONS DE CRAQUAGE ET DE RETICULATION A CATALYSE ENZYMATIQUE</i>		(30) 02.04.2001 US 822860
(71) Evotec OAI AG, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE		(54) • <i>ISOLIERTE MENSCHLICHE, RAS-ÄHNLICHE PROTEINE, DIESE MENSCHLICHEN, RAS-ÄHNLICHEN PROTEINE CODIERENDE NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE SOWIE VERWENDUNGEN DAVON</i>
(72) LOPEZ-CALLE, Eloisa, 20535 Hamburg, DE		• <i>ISOLATED HUMAN RAS-LIKE PROTEINS, NUCLEIC AND ACID MOLECULES ENCODING THESE HUMAN RAS-LIKE PROTEINS, AND USES THEREOF</i>
FRIES, Joachim, 25436 Tornesch, DE		• <i>PROTEINES HUMAINES ISOLEES DU TYPE RAS, MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT CES PROTEINES HUMAINES DU TYPE RAS ET UTILISATION DE CES PROTEINES</i>
JUNGMANN, Joern, 22457 Hamburg, DE		
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, et al, Deichmannhaus am Dom, 50667 Köln, DE		

(71) PE Corporation (NY), 710 Bridgeport Avenue, Shelton, CT 06484-4796, US  
 (72) ZHU, Shiaoqing, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
 GONG, Fangcheng, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
 DI FRANCESCO, Valentina, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
 BEASLEY, Ellen, M., c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
 (74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 385 988 A2\***  
 G01N 33/53 C07K 16/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02761961.8 (22) 16.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 2002/000307 16.04.2002  
 (87) WO 2002/083708 2002/43 24.10.2002  
 (88) 23.10.2003  
 (30) 16.04.2001 US 283645 P

- SELEKTIVE, KOVALENT BINDENDE VERBINDUNGEN MIT THERAPEUTISCHEN, DIAGNOSTISCHEN UND ANALYTISCHEN ANWENDUNGEN
- SELECTIVE COVALENT-BINDING COMPOUNDS HAVING THERAPEUTIC DIAGNOSTIC AND ANALYTICAL APPLICATIONS
- COMPOSES SELECTIFS A LIAISON COVALENTE AYANT DES APPLICATIONS THERAPEUTIQUES, DIAGNOSTIQUES ET ANALYTIQUES

(71) Semorex Inc., 675 US Highway One, North Brunswick, NJ 08902, US  
 (72) GREEN, Bernard, S., IL  
 (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **C12Q 1/02** (11) **1 385 989 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02731168.7 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/009354 27.03.2002  
 (87) WO 2002/078520 2002/41 10.10.2002  
 (88) 03.04.2003  
 (30) 29.03.2001 US 821719

- IL-1-HEMMUNG GEGEN MYELOM UND VERWANDTE ERKRANKUNGEN
- IL-1 INHIBITION FOR MYELOMA AND RELATED DISORDERS
- INHIBITION DE L'IL-1 EN CAS DE MYELOME ET TROUBLES CONNEXES

(71) MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, 200 First Street S.W., Rochester, MN 55902, US  
 (72) DONOVAN, Kathleen, A., Rochester, MN 55901, US  
 LUST, John, A., Rochester, MN 55901, US  
 (74) Wichmann, Hendrik, Dr., Patentanwälte Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Postfach 86 08 80, 81635 München, DE

(51) **C12Q 1/10** (11) **1 385 990 A1\***  
 G01N 33/53 G01N 33/573  
 G01N 33/537

(25) En (26) En  
 (21) 02728008.0 (22) 09.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 2002/000362 09.05.2002  
 (87) WO 2002/090574 2002/46 14.11.2002  
 (30) 09.05.2001 US 289535 P

- VERFAHREN UND KITS ZUR VERWENDUNG VON HEPARANASE ALS DIAGNOSTISCHEN MARKER FÜR HÄMOSTATISCHE ERKRANKUNGEN
- METHODS AND KITS UTILIZING HEPARANASE AS A DIAGNOSTIC MARKER FOR HAEMOSTATIC DISORDERS
- METHODES ET MATERIELS FAISANT APPEL A L'HEPARANASE EN TANT QUE MARQUEUR DIAGNOSTIQUE POUR DES TROUBLES HEMOSTATIQUES

(71) Insight Biopharmaceuticals Ltd., Rabin Science Park, P.O. Box 2128, 76121 Rehovot, IL  
 (72) YACOBY-ZEEVI, Oron, 85025 Meitar, IL  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C12Q 1/26** → (51) C12Q 1/00

(51) **C12Q 1/44** (11) **1 385 991 A2\***  
 C12N 9/16

(25) En (26) En  
 (21) 02719254.1 (22) 18.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/008034 18.03.2002  
 (87) WO 2002/074974 2002/39 26.09.2002  
 (88) 04.12.2003  
 (30) 19.03.2001 US 810347

- ISOLIERTE MENSCHLICHE ENZYM-PROTEINE, MENSCHLICHE ENZYM-PROTEINE CODIERENDE NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE SOWIE VERWENDUNGEN DAVON
- ISOLATED HUMAN ENZYME PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN ENZYME PROTEINS, AND USES THEREOF
- PROTEINES ENZYMATIQUES HUMAINES ISOLEES, MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE CODANT LESDITES PROTEINES ET UTILISATIONS ASSOCIEES

(71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859-0199, US  
 (72) YE, Jane, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
 WEI, Ming-Hui, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
 DI FRANCESCO, Valentina, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US  
 BEASLEY, Ellen, M., c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US

(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**C12Q 1/527** → (51) C12N 15/60

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 385 992 A2\***  
 G01N 33/574 A61K 31/70

(25) En (26) En  
 (21) 01985276.3 (22) 20.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2001/002237 20.09.2001  
 (87) WO 2002/024947 2002/13 28.03.2002  
 (88) 04.12.2003  
 (30) 20.09.2000 US 233999 P  
 02.10.2000 US 237423 P  
 02.10.2000 US 237419 P  
 04.10.2000 US 238558 P  
 10.05.2001 US 290555 P

- MIT KREBS IN ZUSAMMENHANG STEHENDE PROTEINKINASEN UND DEREN VERWENDUNGEN
- CANCER ASSOCIATED PROTEIN KINASES AND THEIR USES
- PROTEINES KINASES ASSOCIEES AU CANCER ET LEURS APPLICATIONS

(71) Kinetek Pharmaceuticals, Inc., Suite 850, 1200 West 73rd Avenue, Vancouver, British Columbia V6P 6G5, CA  
 THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, IRC Building, Room 331, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA  
 (72) YOGANATHAN, Thillainathan, Richmond, British Columbia V7C 5S9, CA  
 DELANEY, Allen, D., Vancouver, British Columbia V6P 2R2, CA  
 (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 385 993 A2\***  
 (25) En (26) En

(21) 01995497.3 (22) 10.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2001/047839 10.12.2001  
 (87) WO 2002/046475 2002/24 13.06.2002  
 (88) 06.11.2003  
 (30) 08.12.2000 US 254268 P

- VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG UND BEHANDLUNG VON TUBERÖSE-SKLEROSE KOMPLEX ASSOZIIERTEN ERKRANKUNGEN
- METHOD OF DETECTING AND TREATING TUBEROUS SCLEROSIS COMPLEX ASSOCIATED DISORDERS
- PROCEDE DE DETECTION ET DE TRAITEMENT DE PATHOLOGIES ASSOCIEES AU SYNDROME DE LA SKLEROSE TUBERUEUSE

(71) Curagen Corporation, 13th floor, 555 Long Wharf Drive, New Haven, CT 06511, US  
 (72) RASTELLI, Luca, Guilford, CT 06437, US  
 GOULD-ROTHBERG, Bonnie, Guilford, CT 06437, US  
 MURPHEY, Ryan, c/o Curagen Corporation, New Haven, CT 06511, US  
 (74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 385 994 A2\***  
 (25) De (26) De

(21) 02712960.0 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/003480 28.03.2002  
 (87) WO 2002/079507 2002/41 10.10.2002



- (88) 06.11.2003  
(30) 02.04.2001 DE 10116323  
12.07.2001 DE 10133930  
07.12.2001 DE 10160271
- (54) • VERFAHREN ZUR SPEZIFISCHEN DETEKTION, ISOLATION UND CHARAKTERISIERUNG VON ZELLEN AUS KÖRPER-PROBEN DURCH TRANSFEKTION VON NUKLEINSÄUREKONSTRUKTEN  
• METHOD FOR SPECIFICALLY DETECTING, ISOLATING AND CHARACTERIZING CELLS FROM BODY SAMPLES BY TRANSFECTING NUCLEIC ACID CONSTRUCTS  
• PROCEDE DE DETECTION, D'ISOLATION ET DE CARACTERISATION SPECIFIQUES DE CELLULES PROVENANT D'ECHANTILLONS ORGANIQUES PAR TRANSFECTION DE STRUCTURES D'ACIDE NUCLEIQUE
- (71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) WIRTZ, Ralph, 50674 Köln, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 385 995 A2\***  
C07K 14/47 C12N 15/85  
C12N 5/10 G01N 33/50  
G01N 33/68
- (25) En (26) En  
(21) 02722242.1 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003013 19.03.2002  
(87) WO 2002/074986 2002/39 26.09.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 21.03.2001 US 278670 P  
10.04.2001 US 282463 P
- (54) • FRÜHER VORSYMPTOM-PRIONDIAGNOSE-  
BLUTTEST FÜR ENZEPHALOPATHIEN  
• AN EARLY PRE-SYMPTOMATIC PRION  
DIAGNOSTIC BLOOD TEST FOR ENCEPHALOPATHIES  
• TEST SANGUIN DE DIAGNOSTIC PRECOCE  
PRE-SYMPTOMATIQUE POUR LES ENCEPHALOPATHIES
- (71) Exonhit Therapeutics S.A., 26, rue Brunel, 75017 Paris, FR  
(72) RESINK, Annelies, F-75013 Paris, FR  
FUENTES, Nathalie, F-94270 Kremlin Bicetre, FR  
SCHWEIGHOFFER, Fabien, F-94300 Vincennes, FR  
(74) Becker, Philippe, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 385 996 A2\***  
C07H 21/00 C12N 15/10
- (25) En (26) En  
(21) 02724912.7 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003423 06.02.2002  
(87) WO 2002/063030 2002/33 15.08.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 06.02.2001 US 777430
- (54) • LADUNGSMARKER UND AUFTRENNUNG  
VON NUKLEINSÄUREMOLEKÜLEN  
• CHARGE TAGS AND SEPARATION OF  
NUCLEIC ACID MOLECULES  
• MARQUEURS DE CHARGE ET SEPARATION  
DE MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES
- (71) THIRD WAVE TECHNOLOGIES, INC., 502 South Rosa Road, Madison, WI 53719, US  
(72) LYAMICHEV, Victor, Madison, WI 53711, US  
SKRZPCZYNSKI, Zbigniew, Verona, WI 53593, US
- 
- ALLAWI, Hatim, T., Madison, WI 53719, US  
WAYLAND, Sarah, R., Madison, WI 53705, US  
TAKOVA, Tsetska, Madison, WI 53717, US  
NERI, Bruce, P., Madison, WI 53711, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 385 997 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727542.9 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/003891 08.04.2002  
(87) WO 2002/081738 2002/42 17.10.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 09.04.2001 US 282169 P
- (54) • SYSTEM UND METHODE ZUM NACHWEIS  
UND ZUR QUANTIFIZIERUNG VON  
NUKLEINSÄUREN UNTER VERWENDUNG  
KOVALENTER BINDUNGEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR DETECTING  
AND QUANTIFYING NUCLEIC ACIDS USING  
COVALENT BINDING  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DETECTION ET  
DE QUANTIFICATION D'ACIDES NUCLEI-  
QUES AU MOYEN DE LIAISONS COVALEN-  
TES
- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG  
DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.,  
Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) BREDEHORST, Reinhard, 20255 Hamburg, DE  
HINTSCHE, Rainer, 13127 Berlin, DE  
HEUBERGER, Anton, 82041 Deisenhofen, DE  
(74) Olgemöller, Luitgard, Dr., Leonhard - Olgemöller -  
Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 57, 80083  
München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 385 998 A1\***  
G01N 33/53 G01N 33/566  
G01N 33/543
- (25) En (26) En  
(21) 02728853.9 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012418 18.04.2002  
(87) WO 2002/086168 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 285630 P
- (54) • BIOMOLEKÜLCHARAKTERISIERUNG MIT  
MASSENSPEKTROMETRIE UND AFFINI-  
TÄTSTAGS  
• BIOMOLECULE CHARACTERIZATION USING  
MASS SPECTROMETRY AND AFFINITY  
TAGS  
• CARACTERISATION DE BIOMOLECULE PAR  
SPECTROMETRIE DE MASSE ET A L'AIDE  
D'ETIQUETTES D'AFFINITE
- (71) CIPHERGEN BIOSYSTEMS, INC., 6611 Dumbarton  
Circle, Fremont, CA 94555, US  
(72) LOMAS, Lee, O., Foster City, CA 94404, US  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO., Gray's  
Inn, 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 385 999 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734110.6 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 2002/013698 30.04.2002  
(87) WO 2002/088396 2002/45 07.11.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 30.04.2001 US 287324 P  
30.04.2001 US 287325 P
- (54) • AUTOMATISIERTES IN SITU ODER  
MIKROARRAY HYBRIDISIERUNGSVERFAH-  
REN UND REAGENZIEN DAFÜR  
• REAGENTS AND METHODS FOR AUTO-  
MATED IN SITU OR MICROARRAY HYBRIDI-  
ZATION  
• REACTIFS ET METHODES D'HYBRIDATION  
AUTOMATISEE IN SITU OU PAR MICROAR-  
RAY
- (71) VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC., 1910  
Innovation Park Drive, Tucson, AZ 85737, US  
(72) WOLF, Catherine, F-67201 Eckbolsheim, FR  
NITTA, Hiroaki, Oro Valley, AZ 85737, US  
GROGAN, Thomas, Tucson, AZ 85719, US  
CAVADENTI, Jacques, Tucson, AZ 85737, US  
PESTIC-DRAGOVICH, Lidija, Tucson, AZ 85718, US  
HARTMAN, Anthony, Tucson, AZ 85742, US  
SATTLER, Angela, Tucson, AZ 85749, US  
WONG, Jennifer, Tucson, AZ 85719, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 000 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735242.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003983 10.04.2002  
(87) WO 2002/083942 2002/43 24.10.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 10.04.2001 EP 01108919
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BESTIMMUNG UND SELEKTION VON  
MOLEKÜL-MOLEKÜL-WECHSELWIR-  
KUNGEN  
• METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
AND SELECTING MOLECULE-MOLECULE  
INTERACTIONS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINA-  
TION ET DE SELECTION DE D'INTERAC-  
TIONS MOLECULE-MOLECULE
- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG  
DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.,  
Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) GILLNER, Arnold, 52159 Roetgen, DE  
BREMUS-KÖBBERLING, Elke, 52070 Aachen, DE  
BARTH, Stefan, 52064 Aachen, DE  
FISCHER, Rainer, 52156 Monschau, DE  
(74) Helbing, Jörg, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler  
- Selting - Werner, Deichmannhaus am Dom,  
50667 Köln, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 001 A2\***  
C12P 19/34 C07H 21/04
- (25) En (26) En  
(21) 02736545.1 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010682 05.04.2002  
(87) WO 2002/080755 2002/42 17.10.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 05.04.2001 US 826522  
07.05.2001 US 289169 P  
22.10.2001 US 350517 P  
24.10.2001 US 335426 P  
05.12.2001 US 336815 P
- (54) • KITS UND VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG  
VON OXIDATIVEM STRESS  
• KITS AND METHODS FOR ASSESSING OXI-  
DATIVE STRESS

- TROUSSES ET METHODES PERMETTANT D'EVALUER LE STRESS OXYDATIF
- (71) Genelink, Inc., 100 South Thurlow Avenue, Margate, NJ 08402, US
- (72) DEPHILLIPO, John, R., Margate, NJ 08402, US
- RICCIARDI, Robert, P., Glenn Mills, PA 19342, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 002 A1\***  
C12P 19/24 C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 02762116.8 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011931 16.04.2002
- (87) WO 2002/083955 2002/43 24.10.2002
- (30) 16.04.2001 US 284409 P
- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR NUKLEOTIDANALYSE  
• METHODS AND COMPOSITIONS FOR NUCLEOTIDE ANALYSIS  
• PROCÉDES ET COMPOSITIONS POUR L'ANALYSE DE NUCLEOTIDES
- (71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) SPIER, Eugene, Palo Alto, CA 94306, US
- BOYD, Victoria, L., San Carlos, CA 94070, US
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 003 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763876.6 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2002/010013 29.03.2002
- (87) WO 2002/081624 2002/42 17.10.2002
- (88) 03.04.2003
- (30) 05.04.2001 US 281636 P
- (54) • FUNKTIONALE GENETISCHE TESTS FÜR DNA-FEHLPAARUNGSREPARATUR  
• FUNCTIONAL GENETIC TESTS OF DNA MISMATCH REPAIR  
• EPREUVES GENETIQUES FONCTIONNELLES DE LA REPARATION DES APPARIEMENTS DE L'ADN
- (71) Bittech Oncologic Corp., 725-H Lakefield Rd., Westlake Village, CA 91361, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 004 A2\***  
A01N 43/04 C07H 21/04  
A61K 31/07  
(25) En (26) En  
(21) 02763926.9 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010512 03.04.2002
- (87) WO 2002/081628 2002/42 17.10.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 05.04.2001 US 827395
- 29.05.2001 US 294412 P
- 28.08.2001 US 315315 P

- (54) • MODULATION DER MIT DER ENTZÜNDUNGS-AUSBREITUNG UND DEM NEURITENAUSWUCHS ASSOZIIERTEN GENEX-PRESSION UNTER VERWENDUNG VON TECHNOLOGIEN AUF NUKLEINSÄUREBASIS

• MODULATION OF GENE EXPRESSION ASSOCIATED WITH INFLAMMATION PROLIFERATION AND NEURITE OUTGROWTH, USING NUCLEIC ACID BASED TECHNOLOGIES

• MODULATION DE L'EXPRESSION GENIQUE ASSOCIEE A LA PROLIFERATION INFLAMMATOIRE ET A LA CROISSANCE DE NEURITES, PAR DES PROCÉDES FAISANT INTERVENIR L'ACIDE NUCLEIQUE

- (71) RIBOZYME PHARMACEUTICALS, INC., 2950 Wilderness Place, Boulder, CO 80301, US
- (72) BLATT, Lawrence, Boulder, CO 80304, US
- CHOWRIRA, Bharat, Louisville, CO 80027-3239, US
- HAEBERLI, Peter, Berthoud, CO 80513, US
- MCSWIGGEN, James, Boulder, CO 80301, US
- FOSNAUGH, Kathy, Longmont, CO 80501, US
- (74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 005 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02764125.7 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000788 22.04.2002
- (87) WO 2002/086163 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 US 284925 P

(54) • VERFAHREN ZUR GENOMANALYSE MIT HOHEM DURCHSATZ UNTER VERWENDUNG VON MIKROARRAYS MIT RESTRIKTIONSSTELLEN-TAGS  
• METHODS FOR HIGH THROUGHPUT GENOME ANALYSIS USING RESTRICTION SITE TAGGED MICROARRAYS  
• PROCÉDES D'ANALYSE GENOMIQUE A HAUT RENDEMENT METTANT EN OEUVRE DES MICRORESEAUX ETIQUETES AU NIVEAU DE SITES DE RESTRICTION

- (71) Karolinska Innovations AB, 171 77 Stockholm, SE
- (72) ZABAROVSKY, Eugene, S-194 44 Upplands Väsby, SE
- ERNBERG, Ingemar, S-182 45 Enebyberg, SE
- LI, Jingfeng, S-171 72 Solna, SE
- PROTOPOPOV, Alexei, S-104 05 Stockholm, SE
- WAHLESTEDT, Claes, S-114 56 Stockholm, SE
- KASHUBA, Vladimir, S-163 74 Spanga, SE
- ZABAROVSKA, Veronika, SE-194 44 Upplands-Väsby, SE
- (74) Lindgren, Anders, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 006 A1\***  
C12P 19/34 C12N 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02764202.4 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012078 19.04.2002
- (87) WO 2002/086167 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 US 285127 P
- (54) • VERFAHREN ZUR MANIPULATION VON NUKLEINSÄUREN  
• METHODS FOR NUCLEIC ACID MANIPULATION

- PROCÉDE DE MANIPULATION D'ACIDES NUCLEIQUES
- (71) THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, 304 Old Main, University Park, PA 16802, US
- (72) BENKOVIC, Stephen, J., State College, PA 16801, US
- SALINAS, Frank, Wheaton, IL 60187-4628, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 007 A2\***  
C07K 14/47 A61K 38/17  
(25) En (26) En  
(21) 02769142.7 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/005070 07.05.2002
- (87) WO 2002/090583 2002/46 14.11.2002
- (88) 23.10.2003
- (30) 09.05.2001 GB 0111324
- (54) • HAUTBEHANDLUNG  
• SKIN TREATMENT  
• TRAITEMENT DE LA PEAU
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI
- (72) GINGER, Rebecca, Susan, Unilever R & D Colworth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB
- (74) Mulder, Cornelis Willem Reinier, Dr., Unilever PLC, Patent Department, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 008 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769381.1 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/014473 07.05.2002
- (87) WO 2002/090596 2002/46 14.11.2002
- (30) 07.05.2001 US 289312 P
- (54) • VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON INHIBITOREN DER EXPRESSION ODER AKTIVITÄT VON BIOTIMSINTHASE IN PFLANZEN  
• METHODS FOR THE IDENTIFICATION OF INHIBITORS OF BIOTIM SYNTHASE EXPRESSION OR ACTIVITY IN PLANTS  
• METHODES PERMETTANT D'IDENTIFIER LES INHIBITEURS DE L'EXPRESSION OU DE L'ACTIVITE DE LA BIOTINE SYNTHASE CHEZ LES PLANTES
- (71) Paradigm Genetics Inc., 108 Alexander Drive, P.O. Box 14528, Research Triangle Park, NC 27709-4528, US
- (72) HOFFMAN, Neil, Chapel Hill, NC 27514, US
- GORLACH, Jörn, Manchester, NJ 08759, US
- BOYES, Douglas, Chapel Hill, NC 27514, US
- ZAYED, Adel, Durham, NC 27713, US
- WOESSNER, Jeffrey, Hillsborough, NC 27278, US
- HAMILTON, Carol, Apex, NC 27502, US
- DAVIS, Keith, Durham, NC 27707, US
- ASCENZI, Robert, Cary, NC 27511, US
- PHILLIPS, Kenneth, Durham, NC 27705, US
- (74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 009 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769390.2 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014575 07.05.2002

(87) WO 2002/090516 2002/46 14.11.2002

(88) 20.02.2003

(30) 07.05.2001 US 289202 P

15.08.2001 US 312420 P

(54) • *KONSTRUKTION KÜNSTLICHER GENE ZUR VERWENDUNG ALS KONTROLLEN IN GENEXPRESSIONSANALYSE-SYSTEMEN*  
• *DESIGN OF ARTIFICIAL GENES FOR USE AS CONTROLS IN GENE EXPRESSION ANALYSIS SYSTEMS*  
• *CONCEPTION DE GENES ARTIFICIELS A UTILISER EN TANT QUE TEMOINS DANS DES SYSTEMES D'ANALYSE D'EXPRESSION GENIQUE*

(71) Amersham Biosciences Corp., 800 Centennial Avenue, Piscataway, N.J. 08855, US

(72) SAMARTZIDOU, Hrisi, Sunnyvale, CA 94086, US  
TURNER, Leah, Sunnyvale, CA 94086, US

DANIEL, Steven, The Woodlands, TX 77382, US  
HOOTS, Thomas, Gilroy, CA 95020, US

(74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc  
Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/00

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/04

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/705

**C12Q 1/68** → (51) C12N 9/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/10

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/53

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/60

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/65

**C12Q 1/68** → (51) C12P 19/34

**C12Q 1/68** → (51) C12P 21/06

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/00

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/574

**C12Q 1/70** → (51) A61K 39/12

**C12Q 1/70** → (51) C12Q 1/00

**C12S 9/00** → (51) C12N 9/54

**C12S 11/00** → (51) C12N 9/54

(51) **C14C 3/02** (11) **1 386 010 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766642.9 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004635 26.04.2002

(87) WO 2002/088397 2002/45 07.11.2002

(30) 01.05.2001 GB 0110695  
04.12.2001 DK 200101798

(54) • *VERBESSERUNGEN IN DER LEDERHERSTELLUNG*  
• *IMPROVEMENTS IN LEATHER PROCESSING*  
• *AMELIORATIONS APPORTEES AU TRAITEMENT DU CUIR*

(71) BLC Leathersellers Research Centre LTD.,  
University College Northampton, Park Campus,  
Boughton Green Road, Northampton, NN2 7AI, GB

(72) COVINGTON, Tony, Northampton,

Northamptonshire NN3 7DF, GB

(74) Bendiksen, Henrik, et al, Novozymes A/S, Patents,  
Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK

**C21B 13/00** → (51) C22B 7/02

**C21B 13/14** → (51) C22B 7/02

(51) **C21C 7/06** (11) **1 386 011 A1\***  
C21C 7/064 C21C 7/076

(25) En (26) En

(21) 02712642.4 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000425 02.04.2002

(87) WO 2002/079522 2002/41 10.10.2002

(30) 02.04.2001 US 280916 P

(54) • *PFANNENBEHANDLUNG VON STAHL*

• *LADLE REFINING OF STEEL*

• *AFFINAGE EN POCHÉ DE COULÉE D'ACIER*

(71) NUCOR CORPORATION, 2100 Rexford Road,  
Charlotte, NC 28211, US

(72) GROSS, Clay, A, Ladoga, IN 47954, US  
MAHAPATRA, Rama, Ballav, Indianapolis, IN  
46254, US

BLEJDE, Walter, Brownsburg, IN 46112, US  
WIGMAN, Steven, Leonard, Brownsburg, IN 46112,  
US

(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High  
Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**C21C 7/064** → (51) C21C 7/06

**C21C 7/076** → (51) C21C 7/06

**C21D 1/34** → (51) C21D 1/52

(51) **C21D 1/52** (11) **1 386 012 A1\***  
C21D 1/34 F27B 9/36

(25) Fr (26) Fr

(21) 02735468.7 (22) 19.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001361 19.04.2002

(87) WO 2002/088402 2002/45 07.11.2002

(30) 26.04.2001 FR 0105633

26.04.2001 FR 0105634

(54) • *VERFAHREN ZUM VERBESSERN DER METALLURGISCHEN EIGENSCHAFTEN VON IM OFFEN BEHANDELTEN PRODUKTEN*  
• *METHOD FOR ENHANCING THE METALLURGICAL QUALITY OF PRODUCTS TREATED IN A FURNACE*  
• *PROCEDE POUR AMELIORER LA QUALITE METALLURGIQUE DE PRODUITS TRAITES DANS UN FOUR*

(71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et  
Conseil de Surveillance pour l'Etude et  
l'Exploitation des, Procédés Georges Claude, 75,  
Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

(72) BOCKEL-MACAL, Savine, F-91400 Orsay, FR  
DELABROY, Olivier, F-75015 Paris, FR  
LOUEDIN, Olivier, F-91650 Breuillet, FR  
CHAMPINOT, Christel, F-92100 Boulogne  
Billancourt, FR

(74) Vesin, Jacques, et al, L'AIR LIQUIDE, S.A., Service  
Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321  
Paris Cédex 07, FR

**C22B 1/245** → (51) C22B 7/02

(51) **C22B 7/02** (11) **1 386 013 A2\***  
C22B 1/245 C21B 13/00  
C02F 11/00 C21B 13/14

(25) De (26) De

(21) 02732669.3 (22) 25.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004575 25.04.2002

(87) WO 2002/090604 2002/46 14.11.2002

(88) 30.01.2003

(30) 08.05.2001 AT 734012001

(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR VERWERTUNG VON WALZZUNDERSCHLÄMMEN UND FEINKOHLIN IN EINEM EINSCHMELZ-VERGASER*

• *METHOD AND INSTALLATION FOR UTILIZING WASTE PRODUCTS, WHICH CONTAIN HYDROCARBONS AND IRON OXIDE, PARTICULARLY MILL SCALE SLUDGES AND COAL FINES*

• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR VALORISER DES DECHETS A BASE D'HYDROCARBURES ET D'OXYDE DE FER, NOTAMMENT DES BOUES DE BATTITURES, ET DES FINES DE CHARBON*

(71) Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co.,  
Turmstrasse 44, 4020 Linz, AT

(72) SCHREY, Günter, A-4040 Linz, AT

ZAHEDI, Parviz, A-4481 Asten, AT

(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21 a,  
4020 Linz, AT

(51) **C22B 21/00** (11) **1 386 014 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02748662.0 (22) 16.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004279 16.04.2002

(87) WO 2002/101102 2002/51 19.12.2002

(30) 24.04.2001 NL 1017924

11.05.2001 EP 01201753

(54) • *VERFAHREN ZUR RÜCKGEWINNUNG VON METALLISCHEM BESCHICHTETEN SCHROTT*

• *METHOD OF RECYCLING METALLIC COATED SCRAP PIECES*

• *PROCEDE DE RECYCLAGE DE PIECES DE DECHETS A REVETEMENT METALLIQUE*

(71) Corus Aluminium Voerde GmbH, Schleusenstrasse,  
46562 Voerde, DE

Corus Aluminium Walzprodukte GmbH, Carl-  
Spaeter-Strasse 10, 56070 Koblenz, DE

(72) BOETJE, Jakob, NL-9351 TH Leek, NL

SCHRAVEN, Patrik, 47167 Duisburg, DE

(74) Kruit, J., Ir., Corus Technology BV PO Box 10000,  
1970 CA IJmuiden, NL

(51) **C22C 1/00** (11) **1 386 015 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707967.2 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007137 07.03.2002  
(87) WO 2002/070761 2002/37 12.09.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 07.03.2001 US 274340 P

- (54) • GLEITBRETTER AUS AMORPHER LEGIERUNG  
• AMORPHOUS ALLOY GLIDING BOARDS  
• PLANCHES DE GLISSE DOTEES D'UN ALLIAGE AMORPHE

(71) Liquidmetal Technologies, 100 N. Tampa Street, Suite 3150, Tampa, FL 33602, US  
(72) PEKER, Atakan, Pasadena, CA 91106, US  
WIGGINS, Scott, Tampa, FL 33609, US  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**C22C 33/02** → (51) B22F 3/12

**C22C 38/44** → (51) B23K 35/30

(51) **C23C 2/00** (11) **1 386 016 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02719575.9 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) BE 2002/000047 28.03.2002  
(87) WO 2002/083969 2002/43 24.10.2002  
(30) 03.04.2001 BE 200100216

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHMELZTAUCHBESCHICHTEN EINES METALLISCHEN BANDES  
• METHOD AND DEVICE FOR DIP COATING A METAL STRIP  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE REVETEMENT D'UNE BANDE METALLIQUE AU TREMPE

(71) Centre de Recherches Metallurgiques, Association sans But Lucratif, 47, rue de Montoyer, 1000 Bruxelles, BE

(72) HARDY, Yves, B-4102 Ougrée, BE  
CRAHAY, Jean, B-4970 Francorchamps, BE

(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Boulevard de la Sauvenière, 85/043, 4000 Liège, BE

(51) **C23C 4/00** (11) **1 386 017 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02737786.0 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001355 12.03.2002  
(87) WO 2002/081768 2002/42 17.10.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 03.04.2001 DE 10116597  
29.11.2001 DE 10158639

- (54) • WÄRMEDÄMMSCHICHT AUF BASIS VON LA 2?ZR 2?O 7? FÜR HOHE TEMPERATUREN  
• HEAT INSULATING LAYER BASED ON LA 2?ZR 2?O 7? FOR HIGH TEMPERATURES  
• COUCHE CALORIFUGE A BASE DE LA 2?ZR 2?O 7? POUR HAUTES TEMPERATURES

(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE

(72) VASSEN, Robert, 52134 Herzogenrath, DE  
LEHMANN, Henry, D-70435 Stuttgart, DE

DIETRICH, Markus, d-63486 Bruchköbel, DE  
CAO, Xueqiang, Renmin Street 159 130022 Changchun Jilin, CN  
STÖVER, Detlev, 52382 Niederzier, DE  
PRACHT, Gerhard, 52428 Jülich, DE

**C23C 4/00** → (51) H05K 9/00

**C23C 4/12** → (51) H05K 9/00

(51) **C23C 14/06** (11) **1 386 018 A2\***  
C23C 16/30 C25D 9/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02727644.3 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001091 28.03.2002  
(87) WO 2002/081769 2002/42 17.10.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 04.04.2001 FR 0104580

- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON TEILEN AUS EISENLEGIERUNG ZUR VERBESSERUNG DER REIBEIGENSCHAFTEN OHNE VERURSACHUNG VON HÄRTEVERLUST ODER VERFORMUNG  
• METHOD FOR TREATING FERROUS ALLOY PARTS IN ORDER TO IMPROVE THE RUBBING PROPERTIES THEREOF WITHOUT CAUSING HARDNESS LOSS OR DEFORMATION  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE PIECES EN ALLIAGE FERREUX POUR AMELIORER LEURS PROPRIETES FROTTANTES, SANS PERTE DE LEUR DURETE NI DEFORMATION

(71) CENTRE STEPHANOIS DE RECHERCHES MECANIKES HYDROMECANIQUE ET FROTTEMENT, rue Benoît Fourmeyron, Zone Industrielle Sud, F-42160 Andrezieux-Bouthéon, FR  
(72) CHOMER, Stéphane, F-69610 Avezize, FR  
(74) Terrat, Jean-Paul, F-42000 Saint-Etienne, FR  
(74) Quantin, Bruno Marie Henri, Rinuy, Santarelli, 14 Avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

**C23C 14/32** → (51) C08J 7/04

(51) **C23C 14/34** (11) **1 386 019 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721741.3 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/011636 11.04.2002  
(87) WO 2002/083976 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 US 283514 P

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EPITAKTISCHEN SPUTTERABSCHIEDUNG VON MAGNETISCHEN EPISCHICHTEN AUS MEHREREN VERBINDUNGEN MIT HOHER ABSCHIEDUNGSRATE  
• APPARATUS AND METHOD FOR EPITAXIAL SPUTTER DEPOSITION OF MULTI-COMPONENT MAGNETIC EPILAYERS WITH HIGH DEPOSITION RATE  
• APPAREIL ET PROCEDE DE PULVERISATION CATHODIQUE EPITAXIALE A TAUX DE DEPOT ELEVE DE COUCHES EPITAXIALES MAGNETIQUES A COMPOSES MULTIPLES

(71) E.I.Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) CHISTYAKOV, Roman, Andover, MA 01810, US  
(74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C23C 16/00** → (51) H05B 6/06

**C23C 16/30** → (51) C23C 14/06

(51) **C23C 22/18** (11) **1 386 020 A2\***  
C23C 22/36 C23C 22/73  
(25) De (26) De  
(21) 02702388.6 (22) 02.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002270 02.03.2002  
(87) WO 2002/070781 2002/37 12.09.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 06.03.2001 DE 10110833

- (54) • VERFAHREN ZUM AUFBRINGEN EINES PHOSPHATÜBERZUGES UND VERWENDUNG DER DERART PHOSPHATIERTEN METALLTEILE  
• METHOD FOR APPLYING A PHOSPHATE COATING AND USE OF METAL PARTS COATED IN THIS MANNER  
• PROCEDE D'APPLICATION D'UN REVETEMENT PHOSPHATE ET UTILISATION DES ELEMENTS METALLIQUES AINSI PHOSPHATES
- (71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt, DE  
(72) KOLBERG, Thomas, 64646 Heppenheim, DE  
WIETZORECK, Hardy, 65934 Frankfurt, DE  
BITTNER, Klaus, 60385 Frankfurt, DE  
(74) Uppena, Franz, Dr., Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

**C23C 22/36** → (51) C23C 22/18

**C23C 22/73** → (51) C23C 22/18

**C23C 30/00** → (51) B23K 35/30

(51) **C23G 1/08** (11) **1 386 021 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719473.7 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011141 09.04.2002  
(87) WO 2002/081778 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 US 282566 P

- (54) • SÄURE-ANALYSATOR FÜR BEIZLÖSUNGEN  
• PICKLE LIQUOR ACID ANALYZER  
• ANALYSEUR D'ACIDE DE LIQUEUR DE DECAPAGE
- (71) AK Properties, Inc., 705 Curtis Street, Middletown, OH 45043, US  
(72) RODABAUGH, Ronald, D., Lebanon, OH 45036, US  
PRICE, David, M., West Chester, OH 45069, US  
BRYANT, Gregory, A., West Chester, OH 45069, US  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **C23G 1/36** (11) **1 386 022 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02759825.9 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001231 09.04.2002  
(87) WO 2002/081779 2002/42 17.10.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 09.04.2001 FR 0104794

- (54) • REGENERATION VON SÄUREN DURCH FLÜSSIG-FLÜSSIG-EXTRAKTION AUS

METALLE ENTHALTENDEN WÄSSRIGEN LÖSUNGEN

- REGENERATION BY LIQUID-LIQUID EXTRACTION OF ACIDS FROM AQUEOUS SOLUTION CONTAINING METALS
- REGENERATION PAR EXTRACTION LIQUIDE-LIQUIDE DES ACIDES A PARTIR DE SOLUTION AQUEUSE CONTENANT DES METAUX

(71) Electricité de France Service National, 22-30, avenue de Wagram, 75008 Paris, FR

(72) LAHITTE, Claude, F-77250 Veneux les Sablons, FR  
HITA, Alain, F-77300 Fontainebleau, FR  
SCHNEIDER, Héléne, F-78700 Conflans Sainte Honorine, FR  
DURAND, Gérard, F-78230 Le Pecq, FR  
PAREAU, Dominique, F-91370 Verriers, FR  
STAMBOULLI, Moncef, F-92290 Chatenay Malabry, FR

(74) Vercaemer, Laurence, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

C25B 7/00 → (51) B01D 57/02

C25B 9/00 → (51) H01M 8/02

C25B 9/04 → (51) H01M 8/02

C25B 15/00 → (51) B01D 57/02

C25B 15/08 → (51) H01M 8/24

(51) C25C 3/06 (11) 1 386 023 A1\*  
C25C 3/12 C25C 3/08

(25) En (26) En

(21) 02720682.0 (22) 24.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 2002/000157 24.04.2002

(87) WO 2002/088432 2002/45 07.11.2002

(30) 27.04.2001 NO 20012118

(54) • ANODENANORDNUNG ZUR VERWENDUNG IN EINER ELEKTROLYSEZELLE  
• ARRANGEMENT OF ANODE FOR UTILISATION IN AN ELECTROLYSIS CELL  
• DISPOSITIF D'ANODE POUR UTILISATION DANS UNE CELLULE ELECTROLYTIQUE

(71) NORSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO

(72) JULSRUD, Stein, N-3713 Skien, NO

SILJAN, Ole-Jacob, N-3746 Skien, NO

(74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Hydro S.A. Avenue Marcel Thiry 83, 1200 Bruxelles, BE

C25C 3/08 → (51) C25C 3/06

C25C 3/12 → (51) C25C 3/06

(51) C25C 7/02 (11) 1 386 024 A2\*  
(25) De (26) De

(21) 02729785.2 (22) 14.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/000890 14.03.2002

(87) WO 2002/090622 2002/46 14.11.2002

(88) 08.05.2003

(30) 08.05.2001 DE 10122326

(54) • VERFAHREN ZUR REPARATUR VON ELEKTROLYSEKATHODEN  
• METHOD FOR REPAIRING ELECTROLYSIS CATHODES  
• PROCEDE DE REPARATION DE CATHODES D'ELECTROLYSE

(71) NORDDEUTSCHE AFFINERIE AG, Hovestrasse 50, 20539 Hamburg, DE

(72) BRÖHAN, Heinrich, 21614 Buxtehude, DE  
HEYFELDER, Günter, 22047 Hamburg, DE  
KROLL, Günter, 22929 Hamfelde, DE  
LEMKE, Joachim, 21244 Buchholz, DE  
MARR, Dieter, 22417 Hamburg, DE  
HANSEN, Uwe-Jens, 21033 Hamburg, DE  
LANDAU, Michael, 23879 Mölln, DE

(74) Klickow, Hans-Henning, et al, Patentanwältin Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

C25D 9/04 → (51) C23C 14/06

C30B 5/00 → (51) G02B 6/124

C30B 23/02 → (51) C30B 25/02

(51) C30B 25/02 (11) 1 386 025 A1\*  
C30B 25/20 C30B 23/02

H01L 21/205

(25) En (26) En

(21) 02769150.0 (22) 30.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001980 30.04.2002

(87) WO 2002/090625 2002/46 14.11.2002

(30) 08.05.2001 GB 0111207

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GERMANIUM SCHICHTEN  
• A METHOD TO PRODUCE GERMANIUM LAYERS  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE COUCHES DE GERMANIUM

(71) BTG INTERNATIONAL LIMITED, 10 Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB

(72) SEIFERT, Werner, S-223 51 Lund, SE

(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

C30B 25/20 → (51) C30B 25/02

(51) C30B 29/36 (11) 1 386 026 A1\*  
H01L 29/24 H01L 21/04

(25) En (26) En

(21) 02734253.4 (22) 08.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014430 08.05.2002

(87) WO 2002/092886 2002/47 21.11.2002

(30) 11.05.2001 US 853375

(54) • SILIZIUMKARBID-SUBSTRAT MIT HOHEM WIDERSTAND FÜR HALBLEITERDEVICES MIT HOHER DURCHBRUCHSPANNUNG  
• HIGH RESISTIVITY SILICON CARBIDE SUBSTRATE FOR SEMICONDUCTOR DEVICES WITH HIGH BREAKDOWN VOLTAGE  
• SUBSTRAT DE CARBURE DE SILICIUM A RESISTIVITE ELEVEE POUR DISPOSITIFS SEMICONDUCTEURS A TENSION DE CLAUQUAGE ELEVEE

(71) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC 27703, US

(72) MUELLER, Stephan, Durham, NC 27713, US

(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) D03D 39/02 (11) 1 386 027 A1\*  
D05C 15/18

(25) En (26) En

(21) 01928075.9 (22) 08.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2001/001994 08.05.2001

(87) WO 2002/090636 2002/46 14.11.2002

(54) • TUFTINGGARNZUFÜHRVORRICHTUNG  
• TUFT FEEDING MECHANISM  
• MECANISME D'ALIMENTATION POUR TOUFFES

(71) ULSTER CARPET MILLS (HOLDINGS) LIMITED, Castle Island Factory, Portadown, Craigavon BT62 1EE, GB

(72) GRIFFITH, John Dalton, Cleddon, Sunderland SR6 7RU, GB

(74) Dealtrey, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) D03D 41/00 (11) 1 386 028 A1\*  
(25) En (26) En

(21) 02715284.2 (22) 22.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011305 22.03.2002

(87) WO 2002/077340 2002/40 03.10.2002

(30) 23.03.2001 US 816835

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM RÄUMLICHEN SCHNELLWEBEN  
• HIGH SPEED THREE-DIMENSIONAL WEAVING METHOD & MACHINE  
• MACHINE ET PROCEDE DE TISSAGE TRIDIMENSIONNEL A GRANDE VITESSE

(71) 3Tex, Inc., 109 MacKenan Drive, Cary, NC 27511, US

(72) MOHAMED, Mansour, Raleigh, NC 27607, US

SALAMA, Mahmoud, Cary, NC 27513, US

(74) Gymer, Keith Francis, et al, Page Hargrave, Southgate, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

D04H 1/56 → (51) B32B 5/26

(51) D04H 3/02 (11) 1 386 029 A1\*  
(25) Fr (26) Fr

(21) 02724371.6 (22) 20.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/000966 20.03.2002

(87) WO 2002/084005 2002/43 24.10.2002

(30) 11.04.2001 FR 0104966

(54) • VERFAHREN, VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON MATTEN UND VERWENDUNG  
• METHOD, INSTALLATION FOR THE PRODUCTION OF MATS AND USE ASSOCIATED THEREWITH  
• PROCEDE, INSTALLATION DE FABRICATION DE MATS ET UTILISATION ASSOCIEE

(71) Saint-Gobain Vetrotex France S.A., 130, avenue des Follaz, 73000 Chambéry, FR

(72) DROUX, Michel, F-73490 La Ravoire, FR

ROEDERER, François, F-73000 Chambéry, FR

ASTRO, Manuela, I-20099 Sesto San Giovanni, IT

MAURI, Filippo, I-00144 Roma, IT

(74) Colombier, Christian, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

**D05C 15/18** → (51) D03D 39/02

(51) **D06F 75/12** (11) **1 386 030 A1\***  
D06F 75/18

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02713994.8 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000225 23.04.2002  
(87) WO 2002/090641 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 CH 8522001  
(54) • BÜGELVORRICHTUNG  
• IRONING APPARATUS  
• APPAREIL DE REPASSAGE

(71) Laurastar S.A., Rte de Pra de Plan, 1618 Châtel-St-Denis, CH

(72) VOITCHOVSKY, Serge, CH-1083 Mézières, CH  
(74) Besse, François, ANDRE ROLAND IPS, 15, Avenue Tissot, P.O. Box 1255, 1001 Lausanne, CH

**D06F 75/18** → (51) D06F 75/12

(51) **D06F 81/04** (11) **1 386 031 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 02713995.5 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000226 23.04.2002  
(87) WO 2002/090642 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 CH 839012001  
(54) • HÖHENVERSTELLBARER BÜGELTISCH  
• IRONING BOARD ADJUSTABLE IN HEIGHT  
• PLANCHE A REPASSER REGLABLE EN HAUTEUR

(71) Laurastar S.A., Rte de Pra de Plan, 1618 Châtel-St-Denis, CH

(72) DENISART, Jean-Luc, CH-1096 Cully, CH  
CAHEN, Antoine, CH-1005 Lausanne, CH  
SCHAEFFER, Jacques, CH-1081 Le Mont-Pèlerin, CH

(74) Besse, François, ANDRE ROLAND IPS, 15, Avenue Tissot, P.O. Box 1255, 1001 Lausanne, CH

(51) **D06N 1/00** (11) **1 386 032 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02730019.3 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002926 15.03.2002  
(87) WO 2002/090644 2002/46 14.11.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 03.05.2001 BE 200110303  
(54) • ANTI-VANDALISMUS UND SCHNITTFESTER STOFF  
• ANTI-VANDALISM AND CUT RESISTANT FABRIC  
• TISSU ANTIVANDALISME ET R SISTANT AUX COUPURES

(71) Société de Participations Financières "Sofarpi", 3B, Boulevard du Prince Henri, 1724 Luxembourg, LU

(72) Hazan, Eric, 1180 Uccle, BE  
De Meyer, Luc, 1910 Kampenhout, BE

(74) Brants, Johan Philippe Emile, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

(51) **D06N 1/00** (11) **1 386 033 A2\***

(25) De (26) De  
(21) 02742883.8 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003998 10.04.2002  
(87) WO 2002/081812 2002/42 17.10.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 10.04.2001 DE 10117922  
(54) • BODENBELAG AUF LINOLEUM- ODER KORK-BASIS MIT VERBESSERTEN FLAMM-SCHUTZEIGENSCHAFTEN SOWIE EIN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG

• LINOLEUM-BASED FLOOR COVERING WITH IMPROVED FLAME-RETARDANT PROPERTIES AND A METHOD FOR PRODUCING THE SAME

• REVETEMENT DE SOL A BASE DE LINO-LEUM PRESENTANT DES PROPRIETES DE RESISTANCE AU FEU AMELIOREES ET SON PROCEDE DE PRODUCTION

(71) Armstrong DLW AG, Stuttgarter Strasse 75, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(72) MAUK, Hanns-Jörg, 74395 Mundelsheim, DE  
ESS, Milko, 71691 Freiberg am Neckar, DE  
SCHWONKE, Karl-Heinz, 74369 Löchgau, DE

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **D21B 1/10** (11) **1 386 034 A2\***  
B02C 18/40

(25) Sv (26) En  
(21) 01998684.3 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2001/002564 21.11.2001  
(87) WO 2002/044465 2002/23 06.06.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 29.11.2000 SE 0004376  
(54) • VORRICHTUNG ZUM DESINTEGRIEREN UND KOMPAKTIEREN VON CELLULO-SEHALTIGEM MATERIAL

• APPARATUS FOR DISINTEGRATING AND COMPACTING CELLULOSE CONTAINING MATERIAL

• APPAREIL PERMETTANT DE DESINTEGRER ET DE COMPACTER UN MATERIAU CONTENANT DE LA CELLULOSE

(71) NORDIN, Ulf, Mazurkavägen 4, S-663 02 Hammarö, SE

(72) NORDIN, Ulf, S-663 02 Hammarö, SE

(74) Johansson, Lars E., et al, Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**D21C 11/12** → (51) F23L 9/00

**D21G 1/02** → (51) F16C 13/00

(51) **D21G 9/00** (11) **1 386 035 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02740311.2 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/001590 02.05.2002  
(87) WO 2002/090650 2002/46 14.11.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 05.05.2001 DE 10121945  
(54) • VORRICHTUNGEN ZUM EINZIEHEN EINER MATERIALBAHN

• DEVICES FOR DRAWING IN A WEB OF MATERIAL  
• DISPOSITIFS SERVANT A INSERER UNE BANDE DE MATIERE

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) LEHRIEDER, Erwin, Paul, Josef, 97253 Gaukönigshofen, DE

(74) Hoffmann, Thomas, Koenig & Bauer AG Lizenzen-Patente Friedrich-Koenig-Strasse 4, D-97080 Würzburg, DE

**D21H 17/34** → (51) C04B 24/26

**D21H 17/35** → (51) C04B 24/26

**D21H 17/59** → (51) C04B 24/26

(51) **D21H 17/70** (11) **1 386 036 A1\***  
D21H 23/00 C09C 1/02  
C01F 11/18 C08K 3/26

(25) De (26) De  
(21) 02701279.8 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/001603 15.02.2002  
(87) WO 2002/088466 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 DE 10120635  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BELADEN VON IN EINER FASERSTOFFSUSPENSION ENTHALTENEN FASERN MIT CALCIUMCARBONAT

• METHOD AND DEVICE FOR CHARGING FIBRES CONTAINED IN A FIBROUS SUSPENSION WITH CALCIUM CARBONATE

• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CHARGER DES FIBRES CONTENUES DANS UNE SUSPENSION FIBREUSE AVEC DU CARBONATE DE CALCIUM

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) DOELLE, Klaus, Menasha, WI 54952, US  
HEISE, Oliver, Menasha, WI 54652, US

**D21H 17/74** → (51) C04B 24/26

**D21H 23/00** → (51) D21H 17/70

**D21H 23/48** → (51) B05C 5/00

**E01B 19/00** → (51) E01C 9/04

(51) **E01C 9/04** (11) **1 386 037 A1\***  
E01B 19/00

(25) De (26) De  
(21) 02706510.1 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AT 2002/000093 25.03.2002  
(87) WO 2002/090659 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 AT 7392001  
(54) • GLEISEINDECKUNG

• TRACK COVER

• COUVERTURE DE VOIE

(71) Gmundner Fertigteile Gesellschaft m.b.H. & Co. KG., Kuferzeile 30-32, A-4810 Gmunden, AT

(72) NEUMANN, Bernhard, A-4810 Gmunden, AT

(74) Weinzinger, Arnulf, Dipl.-Ing., Sonn & Partner Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **E01D 11/00** (11) **1 386 038 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 02714602.6 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/000601 04.04.2002  
(87) WO 2002/086241 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 KR 2001020799  
(54) • VERFAHREN ZUM BAU VON GEBÄUDEN  
UNTER VERWENDUNG EINER EBENEN  
GITTER-KABELKONSTRUKTION  
• BUILDING CONSTRUCTION METHOD  
USING PLANE LATTICE TYPED CABLE  
STRUCTURE  
• PROCEDE DE CONSTRUCTION DE BATI-  
MENT UTILISANT UNE STRUCTURE PLANE  
DE CABLES CROISES  
(71) LEE, Jong-Ho, 1579-6, Bongcheon 4-dong,  
Gwanak-gu, Seoul 151-847, KR  
(72) LEE, Jong-Ho, Gwanak-gu, Seoul 151-847, KR  
(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **E02B 15/06** (11) **1 386 039 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734053.8 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013231 26.04.2002  
(87) WO 2002/088474 2002/45 07.11.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 26.04.2001 US 286504 P  
(54) • Y-PLATTEN-VERANKERUNGSSYSTEM FÜR  
SPERRENINSTALLATION  
• Y-PANEL ANCHORING SYSTEM FOR BOOM  
INSTALLATION  
• SYSTEME D'ANCRAGE A PANNEAU Y  
POUR L'INSTALLATION D'UN BARRAGE  
(71) Gunderboom, Inc., Suite A, 9401 King Street,  
Anchorage, Alaska 99515, US  
(72) DREYER, Harold, B., Anchorage, AK 99515, US  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place,  
Leeds LS1 2SD, GB

**E03B 3/28** → (51) B01D 1/30

(51) **E03D 9/03** (11) **1 386 040 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726860.6 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/015001 10.05.2002  
(87) WO 2002/092924 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 290047 P  
(54) • ABWÄRTSHUB-SPENDER  
• DOWN-STROKE DISPENSER  
• DIFFUSEUR A COURSE DESCENDANTE  
(71) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street,  
Racine, WI 53403, US  
(72) HARBUTT, Richard P., Old Windsor, Berkshire SL4  
2QG, GB  
SNOW, David C., The Laurels, Stonehouse,  
Gloucestershire GL10 3PN, GB  
NOTT, Peter T. M., Wingfield, Wiltshire BA14 9LP,  
GB  
CONWAY, Simon, M., Burlington, WI 53105, US  
HARRITY, Kevin, Oak Creek, WI 53154, US  
ZACH, Steven, A., Racine, WI 53402, US  
SEDLAR, Nancy, J., Racine, WI 53406, US

(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

(51) **E04B 1/26** (11) **1 386 041 A1\***  
E04B 1/58  
(25) En (26) En  
(21) 01943972.8 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 2001/000193 10.05.2001  
(87) WO 2002/090680 2002/46 14.11.2002  
(54) • AUFBAUSYSTEM FÜR DIE STRUKTUR  
EINES HAUSES  
• ERECTION SYSTEM FOR THE STRUCTURE  
OF A HOUSE  
• SYSTEME POUR ERIGER LA STRUCTURE  
D'UNE MAISON  
(71) Overaas, Knut, Ellevsæterveien 649, 2380  
Brumunddal, NO  
(72) Lunde, Stian, Ellevsæterveien 649, 2380  
Brumunddal, NO  
(74) Overaas, Knut, 2380 Brumunddal, NO  
Lunde, Stian, 2380 Brumunddal, NO  
(74) Rosenquist, Per Olof, et al, Bergenstrahle &  
Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm,  
SE

**E04B 1/58** → (51) E04B 1/26

**E04B 7/14** → (51) E04H 15/18

(51) **E04C 2/292** (11) **1 386 042 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02750877.9 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004818 02.05.2002  
(87) WO 2003/001004 2003/01 03.01.2003  
(30) 08.05.2001 DE 20107779 U  
21.06.2001 DE 20110293 U  
(54) • DÄMMSTOFFPLATTE ZUR DÄMMUNG VON  
AU ENWÄNDEN AUS PROFILBLECHEN  
• INSULATING BOARD FOR INSULATING  
EXTERNAL WALLS MADE FROM PROFILE  
SHEETS  
• PANNEAU DE MATIERE ISOLANTE CON U  
POUR ISOLER DES MURS EXTERIEURS  
CONSTITUES DE TOLES PROFILEES  
(71) Deutsche Rockwool Mineralwooll GmbH & Co. OHG,  
Rockwool Strasse 37-41, 45966 Gladbeck, DE  
(72) KLOSE, Gerd-Rüdiger, 46286 Dorsten, DE  
KALLWEIT, Gerhard, 46236 Bottrop, DE  
(74) Wanischek-Bergmann, Axel, Köhne &  
Wanischek-Bergmann & Schwarz, Rondorfer  
Strasse 5a, 50968 Köln, DE

**E04C 5/01** → (51) B28C 7/06

(51) **E04F 10/00** (11) **1 386 043 A1\***  
F24J 2/00  
(25) Fi (26) En  
(21) 02700306.0 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000137 20.02.2002  
(87) WO 2002/066763 2002/35 29.08.2002  
(30) 20.02.2001 FI 20010079 U  
(54) • ISOLIERSCHUTZSYSTEM, ISOLIERSCHUTZ  
UND VERFAHREN

• INSULATION SHIELD SYSTEM, INSULATION  
SHIELD AND METHOD  
• SYSTEME DE BLINDAGE ISOLANT, BLIN-  
DAGE ISOLANT ET PROCEDE CORRES-  
PONDANT

(71) Jarvinen, Simo, Puskiastentie 101, 37560  
Lempaala, FI  
(72) Jarvinen, Simo, 37560 Lempaala, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen  
Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720  
Tampere, FI

(51) **E04G 7/30** (11) **1 386 044 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02724843.4 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000758 17.04.2002  
(87) WO 2002/086255 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 SE 0101359  
(54) • HAKENHALTER ZUM HALTEN VON GERÜ-  
STELEMENTEN AN EINEM GERÜST  
• HOOK HOLDER FOR HOLDING SCAFFOLD-  
ING ELEMENTS TO A SCAFFOLD  
• DISPOSITIF DE RETENUE A CROCHET  
SERVANT A RETENIR DES ELEMENTS  
D'ECHAFAUDAGE SUR UN ECHAFAUDAGE  
(71) Pluseight Technology AB, Box 33, 430 63 Hindsas,  
SE  
(72) WALLTHER, Harry, S-430 63 Hind s, SE  
(74) Mossmark, Anders, et al, Albinhs Göteborg AB Box  
142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **E04G 17/04** (11) **1 386 045 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712627.5 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2002/000393 28.03.2002  
(87) WO 2002/079595 2002/41 10.10.2002  
(30) 02.04.2001 AU PR415001  
09.01.2002 AU PR989102  
(54) • STÜTZVORRICHTUNG  
• A SUPPORT DEVICE  
• DISPOSITIF DE SUPPORT  
(71) Retail & Commercial Properties Pty. Ltd., P.O. Box  
99, Campbellfield, Victoria 3061, AU  
(72) SAMUEL, Michael, Campbellfield, Victoria 3061, AU  
(74) Loskotova, Jarmila, Kartouzská 4, 150 21 Praha 5,  
CZ

(51) **E04H 15/18** (11) **1 386 046 A1\***  
E04B 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 02729666.4 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) BE 2002/000068 02.05.2002  
(87) WO 2002/090691 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 EP 01870099  
(54) • GESPANNTE FLEXIBLE STRUKTUR UND  
VERFAHREN ZU DEREN BERECHNUNG  
• A FLEXIBLE TENSIONED STRUCTURE AND  
METHOD OF CALCULATING SUCH A  
STRUCTURE  
• STRUCTURE TENDUE, SOUPLE, ET PRO-  
CEDE DESTINE AU CALCUL D'UNE TELLE  
STRUCTURE

(71) VRIJSE UNIVERSITEIT BRUSSEL, Pleinlaan 2, 1050 Brussel, BE  
(72) HEBBELINCK, Sven, B-9400 Ninove, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **E05B 17/00** (11) **1 386 047 A1\***  
B60J 5/10 B60S 1/58  
B62D 65/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02714301.5 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 2002/000925 15.03.2002  
(87) WO 2002/088496 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 FR 0106096  
(54) • *AUSRÜSTUNGSMODUL EINES KRAFTFAHRZEUGES*  
• *MOTOR VEHICLE EQUIPMENT MODULE*  
• *MODULE D'EQUIPEMENT DE VEHICULE AUTOMOBILE*  
(71) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE, Z.A. de l'Agiot, Boite postale 81, 8 rue Louis Lormand, 78321 La Verrière, FR  
(72) CATHALA, Franck, F-78310 Maurepas, FR

**E05D 5/02** → (51) E05D 11/06

(51) **E05D 7/08** (11) **1 386 048 A1\***  
E05D 7/10  
(25) De (26) De  
(21) 02724296.5 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
LT LV  
(86) EP 2002/004452 23.04.2002  
(87) WO 2002/086264 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 DE 10119986  
(54) • *LAGERUNG UND BEFESTIGUNG EINER STANGE*  
• *MOUNTING AND SECURING A BAR*  
• *SUSPENSION ET FIXATION D'UNE TIGE*  
(71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE  
(72) ELMER, Hubert, A-6020 Innsbruck, AT

**E05D 7/10** → (51) E05D 7/08

(51) **E05D 11/06** (11) **1 386 049 A1\***  
E05D 11/10 E05D 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 02737985.8 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
LT LV  
(86) EP 2002/004457 23.04.2002  
(87) WO 2002/086265 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 DE 10119898  
(54) • *BESCHLAG*  
• *FITTING*  
• *FERRURE*  
(71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE  
(72) ELMER, Hubert, A-6020 Innsbruck, AT

**E05D 11/10** → (51) E05D 11/06

(51) **E05D 15/06** (11) **1 386 050 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735286.3 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

LT LV  
(86) EP 2002/004453 23.04.2002  
(87) WO 2002/086268 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 DE 10119995  
(54) • *HALTEELEMENT ZUM HALTEN EINER FÜHRUNGSSCHIENE FÜR SCHIEBETÜREN*  
• *FIXING ELEMENT FOR FIXING A GUIDE RAIL FOR SLIDING DOORS*  
• *ELEMENT DE RETENUE DESTINE A RETENIR UN RAIL DE GUIDAGE POUR PORTES COULISSANTES*  
(71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE  
(72) ELMER, Hubert, A-6020 Innsbruck, AT

(51) **E05D 15/06** (11) **1 386 051 A1\***  
E06B 3/46  
(25) De (26) De  
(21) 02764067.1 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

LT LV  
(86) EP 2002/004429 23.04.2002  
(87) WO 2002/086267 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 DE 10119996  
(54) • *UNIVERSELLE FÜHRUNGSEINRICHTUNG FÜR SCHIEBETÜREN EINES MÖBELS*  
• *UNIVERSAL GUIDING DEVICE FOR SLIDING DOORS IN A PIECE OF FURNITURE*  
• *DISPOSITIF DE GUIDAGE UNIVERSEL POUR PORTES COULISSANTES D'UN MEUBLE*  
(71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE  
(72) ELMER, Hubert, A-6020 Innsbruck, AT

(51) **E05F 5/10** (11) **1 386 052 A1\***  
E05F 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 02724456.5 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002095 07.05.2002  
(87) WO 2002/090699 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 GB 0111252  
(54) • *ANTRIEBSVORRICHTUNG*  
• *DRIVE ARRANGEMENT*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT*  
(71) Gunton, Bruce Stanley, 3 Gisborne Close, Yoxall, Staffordshire DE13 8NU, GB  
(72) Gunton, Bruce Stanley, Staffordshire DE13 8NU, GB  
(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**E05F 15/16** → (51) E05F 5/10

**E06B 3/46** → (51) E05D 15/06

(51) **E06B 11/08** (11) **1 386 053 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 02733594.2 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000276 25.04.2002  
(87) WO 2002/090704 2002/46 14.11.2002

(30) 01.05.2001 NL 1017969  
(54) • *DREHKREUZ*  
• *TURNSTILE DEVICE*  
• *TOURNIQUET*  
(71) BOON EDAM BV, Ambachtstraat 4, NL-1135 GG Edam, NL  
(72) VAN BEEK, Marcel, NL-1421 CD Uithoorn, NL  
BUYS, Bruining, Josef, Maria, NL-1132 JL Volendam, NL  
(74) Van Breda, Jacobus, Octrooibureau Los & Stigter B.V., Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL

**E21B 7/06** → (51) H02K 49/04

**E21B 10/56** → (51) B23B 27/14

**E21B 17/02** → (51) H02K 49/04

(51) **E21B 17/20** (11) **1 386 054 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719082.6 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/005798 27.02.2002  
(87) WO 2002/075164 2002/39 26.09.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 16.03.2001 US 820985  
(54) • *FLEXIBLES GELENK FÜR BOHRLOCHMESSGERÄTE*  
• *FLEXIBLE JOINT FOR WELL LOGGING INSTRUMENTS*  
• *ARTICULATION SOUPLE POUR INSTRUMENTS DE DIAGNOSTIC*  
(71) BAKER HUGHES INCORPORATED, 3900 Essex Lane Suite 1200, Houston Texas 77027, US  
(72) BREWER, James, E., Houston, TX 77077, US  
TCHAKAROV, Boris, Katy, TX 77450, US  
JUNGHANS, Paul, G., Houston, TX 77042, US  
HUNZIKER, James, C., New Caney, TX 77357, US  
(74) Vigars, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **E21B 33/06** (11) **1 386 055 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734192.4 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014146 03.05.2002  
(87) WO 2002/090709 2002/46 14.11.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 04.05.2001 US 849819  
(54) • *SCHNELL LÖSBARE BOHRLOCHSCHIEBERHAUBE*  
• *QUICK RELEASE BLOWOUT PREVENTER BONNET*  
• *COIFFE D'OBTURATEUR DE PUIT A LIBERATION RAPIDE*

(71) Hydril Company, 3300 North Sam Houston Parkway East, Houston, Texas 77032, US  
(72) BERCKENHOFF, Michael, Wayne, Spring, TX 77386, US  
HEMPHILL, Edward, Ryan, Houston, TX 77065, US  
(74) Weihs, Bruno, Rosenthal & Osha S.A.R.L. 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

**E21B 41/00** → (51) H02K 49/04



(51) **F01B 29/00** (11) **1 386 056 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769379.5 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014467 08.05.2002  
(87) WO 2002/090718 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 US 289774 P  
(54) • *DOPPELFLUIDSTELLGLIED*  
• *BI-FLUID ACTUATOR*  
• *ACTIONNEUR A DEUX FLUIDES*  
(71) Tagge, James E., 41 Bentrup Court, Lenox, MA  
01240, US  
Howansky, Andrew P., 31 Palmer Road, Craryville,  
NY 12521, US  
Koneazny, James G., 240 Campbell Falls Road,  
Southfield, MA 01259, US  
(72) Tagge, James E., Lenox, MA 01240, US  
Howansky, Andrew P., Craryville, NY 12521, US  
Koneazny, James G., Southfield, MA 01259, US  
(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **F01B 31/16** (11) **1 386 057 A1\***  
F01K 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02721767.8 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012038 16.04.2002  
(87) WO 2002/090719 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 850221  
(54) • *KONDENSATOREN UND IHRE ÜBERWA-  
CHUNG*  
• *CONDENSERS AND THEIR MONITORING*  
• *CONDENSATEURS ET LEUR CONTROLE  
EN FONCTIONNEMENT*  
(71) Harpster, Joseph W. C., 11450 Overbook Lane,  
Galena, OH 43021, US  
(72) Harpster, Joseph W. C., Galena, OH 43021, US  
(74) Lampe, Sigmar, Denemeyer & Associates s.a.,  
P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **F01D 5/10** (11) **1 386 058 A1\***  
F16F 15/20 F04D 29/66  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02738237.3 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001593 10.05.2002  
(87) WO 2002/092969 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 FR 0106237  
(54) • *STRUKTUR MIT EINEM ROTOR FESTSTE-  
HENDEN STÖRUNGSQUELLEN UND VER-  
FAHREN ZUR REDUKTION VON VIBRATIO-  
NEN IN EINER SOLCHEN STRUKTUR DIE*  
• *STRUCTURE COMPRISING A ROTOR AND  
FIXED PERTURBATION SOURCES AND  
METHOD FOR REDUCING VIBRATIONS IN  
SAID STRUCTURE*  
• *STRUCTURE COMPRENANT UN ROTOR ET  
DES SOURCES DE PERTURBATIONS FIXES  
ET PROCEDE DE REDUCTION DE VIBRA-  
TIONS DANS CETTE STRUCTURE*  
(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) BERTHILLIER, Marc, F-91330 Yerres, FR  
CLOAREC, Yvon, F-77830 Echouboulans, FR  
SEINTURIER, Eric, F-77590 Chartrettes, FR

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

(51) **F01D 11/02** (11) **1 386 059 A1\***  
F16J 15/32

(25) De (26) De  
(21) 02737800.9 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/001402 16.04.2002  
(87) WO 2002/090720 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 DE 10122732  
(54) • *ANORDNUNG FÜR EINE NICHT-HERMETI-  
SCHE DICHTUNG*  
• *DEVICE FOR A NON-HERMETIC SEAL*  
• *ENSEMBLE PERMETTANT DE FORMER UN  
JOINT NON HERMETIQUE*  
(71) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665,  
80995 München, DE  
(72) BEICHL, Stefan, 82211 Herrsching, DE  
GRÄBELDINGER, Wilhelm, 80637 München, DE  
RAUSCHMEIER, Alexander, 80805 München, DE

(51) **F01D 25/16** (11) **1 386 060 A1\***  
F01D 25/28 F16F 15/32

(25) Sv (26) En  
(21) 02713340.4 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000596 27.03.2002  
(87) WO 2002/086292 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 SE 0101422  
(54) • *TURBINEN- ODER KOMPRESSORVORRIC-  
TUNG UND VERFAHREN ZUR MONTAGE  
DER VORRICHTUNG*  
• *TURBINE OR COMPRESSOR DEVICE AND  
METHOD FOR ASSEMBLING THE DEVICE*  
• *DISPOSITIF A TURBINE OU A COMPRES-  
SEUR ET PROCEDE D'ASSEMBLAGE DE  
CE DISPOSITIF*  
(71) Volvo Aero Corporation, 46181 Trollhättan, SE  
(72) JÖNSSON, Bertil, S-237 32 Bjärred, SE  
(74) Fröhling, Werner, Volvo Technology Corporation,  
Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg,  
SE

**F01D 25/28** → (51) F01D 25/16

**F01K 17/00** → (51) F01B 31/16

**F01L 1/047** → (51) F16H 53/02

(51) **F01L 1/30** (11) **1 386 061 A1\***  
F01L 1/34 F01L 1/344  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02717930.8 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000244 07.05.2002  
(87) WO 2002/090728 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 CH 847012001  
(54) • *VENTILSTEUERUNGSEINRICHTUNG*  
• *DEVICE FOR CONTROLLING VALVE KIN-  
EMATICS*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE DE LA CINE-  
MATIQUE DE SOUPAPES*  
(71) Schmidt, Philippe, Chemin du Centenaire 8, 1008  
Prilly, CH  
(72) Schmidt, Philippe, 1008 Prilly, CH

(74) Störzbach, Michael Andreas, et al, Ammann  
Patentanwälte AG Bern Schwarztorstrasse 31,  
3001 Bern, CH

**F01L 1/34** → (51) F01L 1/30

**F01L 1/344** → (51) F01L 1/30

(51) **F01L 3/22** (11) **1 386 062 A1\***  
F01P 3/14  
(25) De (26) De  
(21) 02735342.4 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/004997 07.05.2002  
(87) WO 2002/097245 2002/49 05.12.2002  
(30) 10.05.2001 DE 10122581  
(54) • *FLÜSSIGKEITSGEKÜHLTER VENTIL-  
SITZRING*  
• *LIQUID-COOLED VALVE SEAT RING*  
• *SIEGE DE SOUPAPE RAPPORTE REFRROIDI  
PAR LIQUIDE*  
(71) MAHLE Ventilttrieb GmbH, Haldenstr. 7, 70376  
Stuttgart, DE  
(72) SCHELLHASE, Torsten, 71665 Vaihingen/Enz, DE  
(74) Pohle, Reinhard, Mahle GmbH Patentabteilung,  
Pragstrasse 26-46, 70376 Stuttgart, DE

(51) **F01M 1/08** (11) **1 386 063 A1\***  
F16N 13/02

(25) De (26) De  
(21) 02730228.0 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/004775 30.04.2002  
(87) WO 2002/090729 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 DE 20107681 U  
(54) • *SCHMIERPUMPENAGGREGAT*  
• *LUBRICANT PUMP UNIT*  
• *ORGANE DE POMPE DE LUBRIFICATION*  
(71) VOGEL fluidtec GmbH, 2. Industriestrasse 4, 68766  
Hockenheim, DE  
(72) HESS, Dieter, W., 67245 Lambsheim, DE  
RUITER, Jan, 68723 Schwetzingen, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F01N 3/022** → (51) C04B 35/66

(51) **F01N 3/027** (11) **1 386 064 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706732.1 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001157 31.01.2002  
(87) WO 2002/063145 2002/33 15.08.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 05.02.2001 US 265907 P  
(54) • *ELEKTRISCH REGENERIERBARES FILTE-  
RELEMENT*  
• *ELECTRICALLY REGENERATABLE FILTER  
ELEMENT*  
• *ELEMENT DE FILTRE D'ECHAPPEMENT  
DES DIESELS*  
(71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550  
Zwevegem, BE  
(72) WASTIJN, Koen, B-8540 Deerlijk, BE  
MARRECAU, Willy, Rome, GA 30165, US  
DEVOOGHT, Geert, B-8680 Koekelare, BE

(51) **F01N 3/027** (11) **1 386 065 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719760.7 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001158 31.01.2002  
(87) WO 2002/063146 2002/33 15.08.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 05.02.2001 US 265907 P

- (54) • ELEKTRISCH REGENERIERBARES FILTE-RELEMENT
- ELECTRICALLY REGENERABLE FILTER ELEMENT
- ELEMENT FILTRANT REGENERABLE ELECTRIQUEMENT

(71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

(72) MARRECAU, Willy, Rome, GA 30165, US  
WASTIJN, Koen, B-8540 Deerlijk, BE  
DEVOOGHT, Geert, B-8680 Koekelare, BE

(51) **F01N 3/28** (11) **1 386 066 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02742949.7 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004947 06.05.2002  
(87) WO 2002/090734 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 DE 10122082

- (54) • BLECHFOLIE MIT GLEITSTRUKTUR, WABENKÖRPER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
- SHEET FILM WITH SLIDING STRUCTURE, HONEYCOMB BODY AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF
- TOLE A STRUCTURE DE GLISSEMENT, CORPS EN NID D'ABEILLES ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT CORPS

(71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE

(72) ALTHÖFER, Kait, 51674 Wiehl, DE  
HODGSON, Jan, 53842 Troisdorf, DE  
VOIT, Michael, 51375 Leverkusen, DE  
KURTH, Ferdi, 53894 Mechernich, DE

(74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**F01N 7/18** → (51) B21D 39/06

**F01P 3/14** → (51) F01L 3/22

**F01P 7/16** → (51) F02B 29/04

(51) **F02B 9/00** (11) **1 386 067 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704896.6 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2002/000818 28.02.2002  
(87) WO 2002/070875 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 GB 0105043

- (54) • MOTOR MIT GESTEUERTER SELBSTZÜNDUNG
- ENGINE WITH CONTROLLED AUTO-IGNITION
- MOTEUR A AUTO-ALLUMAGE CONTROLE

(71) Ford Global Technologies, Inc., 600, Parklane Towers East One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) MA, Thomas, Tsoi-Hei, South Woodham Ferrers, Essex CM3 5YL, GB  
(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **F02B 29/04** (11) **1 386 068 A1\***  
F01P 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 02718409.2 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002068 03.05.2002  
(87) WO 2002/090739 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 GB 0111533

- (54) • LADELUFTKÜHLER
- AUTOMOTIVE SYSTEM INCLUDING CHARGE AIR DELIVERY
- SYSTEME AUTOMOBILE COMPRENANT UN SYSTEME D'APPORT D'AIR DE SURALIMENTATION

(71) Calsonic Kasei UK Limited, Llethri Road, Llanelli, Carmarthenshire SA14 8HU, GB

(72) THOMAS, Gwyn, Carmarthenshire SA15 4RY, GB

(74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord, Three Trinity Court, 21-27 Newport Road, Cardiff CF24 0AA, GB

(51) **F02B 47/04** (11) **1 386 069 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706794.1 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000199 13.03.2002  
(87) WO 2002/073013 2002/38 19.09.2002  
(30) 14.03.2001 FI 20010514

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERRINGERUNG VON VERBRENNUNGSMOTOREMISSIONEN
- METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING COMBUSTION ENGINE EMISSIONS
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REDUIRE LES EMISSIONS D'UN MOTEUR A COMBUSTION

(71) Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI

(72) SUNDHOLM, Göran, FIN-04310 Tuusula, FI

(74) Roitto, Klaus, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **F02C 7/18** (11) **1 386 070 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02737821.5 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001559 29.04.2002  
(87) WO 2002/090741 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 DE 10122695

- (54) • VERFAHREN ZUR KÜHLUNG EINER GASTURBINE UND GASTURBINENANLAGE
- METHOD FOR COOLING A GAS TURBINE AND GAS TURBINE INSTALLATION
- PROCEDE DE REFROIDISSEMENT D'UNE TURBINE A GAZ, ET INSTALLATION DE TURBINE A GAZ

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) REISSIG, Sergej, 91058 Erlangen, DE

**F02D 41/30** → (51) F02P 9/00

(51) **F02K 1/56** (11) **1 386 071 A1\***  
F02K 1/58 F02K 1/60  
F02K 1/62 F02K 1/76  
(25) En (26) En  
(21) 02731601.7 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013744 30.04.2002  
(87) WO 2002/088538 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 US 847847

- (54) • SYSTEM ZUR REGELUNG DER STAUPPOSITION DES SCHUBUMKEHRERS VON LUFTSTRAHLANTRIEBEN
- SYSTEM FOR CONTROLLING THE STOWAGE OF JET ENGINE THRUST REVERSERS
- SYSTEME PERMETTANT DE COMMANDER LE PASSAGE EN POSITION RENTREE D'INVERSEURS DE POUSSEE DE TURBO-REACTEUR

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US

(72) AHRENDT, Terry, Mesa, AZ 85206, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F02K 1/58** → (51) F02K 1/56

**F02K 1/60** → (51) F02K 1/56

**F02K 1/62** → (51) F02K 1/56

(51) **F02K 1/76** (11) **1 386 072 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731602.5 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013745 30.04.2002  
(87) WO 2002/088540 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 US 846914

- (54) • KONTROLLVORRICHTUNG FÜR DIE BETÄTIGUNG VON SCHUBUMKEHRVORRICHTUNGEN AN STRAHLTRIEBWERKEN
- DEVICE FOR CONTROLLING THE DEPLOYMENT OF JET ENGINE THRUST REVERSERS
- DISPOSITIF DE COMMANDE DE DEPLOIEMENT DES INVERSEURS DE POUSSEE D'UN TURBOREACTEUR

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US

(72) AHRENDT, Terry, Mesa, AZ 85206, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F02K 1/76** → (51) F02K 1/56

**F02M 27/02** → (51) B01F 13/02

(51) **F02M 51/06** (11) **1 386 073 A1\***  
F02M 61/16  
(25) De (26) De  
(21) 02732395.5 (22) 13.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001388 13.04.2002  
(87) WO 2002/086306 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 DE 10119984

- (54) • KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE, MIT EINEM MAGNETANKER AUS KOBALT UND EISEN

- FUEL INJECTION DEVICE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE, COMPRISING A MAGNETO ARMATURE MADE OF COBALT AND IRON
  - DISPOSITIF D'INJECTION DE CARBURANT POUR MOTEUR A COMBUSTION, COMPRENANT UNE ARMATURE EN COBALT ET EN FER
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) CHRETIEN, Laurent, F-69003 Lyon, FR  
BLANC, Régis, F-69160 TASSIN, FR  
GREIF, Hubert, 71706 Markgroeningen, DE

**F02M 61/16** → (51) F02M 51/06

- (51) **F02P 3/05** (11) **1 386 074 A1\***  
F02P 3/055 F02P 15/10
- (25) De (26) De
- (21) 02769094.0 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/004017 11.04.2002
- (87) WO 2002/090767 2002/46 14.11.2002
- (30) 05.05.2001 DE 10121993
- (54) • ZÜNDSYSTEM FÜR VERBRENNUNGSMOTOREN  
• IGNITION SYSTEM FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINES  
• SYSTEME D'ALLUMAGE POUR MOTEURS A COMBUSTION INTERNE
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) SCHMOLLA, Wilfried, 63128 Dietzenbach, DE

**F02P 3/055** → (51) F02P 3/05

- (51) **F02P 9/00** (11) **1 386 075 A1\***  
F02D 41/30
- (25) De (26) De
- (21) 02717946.4 (22) 13.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/000498 13.02.2002
- (87) WO 2002/079642 2002/41 10.10.2002
- (30) 29.03.2001 DE 10115597
- (54) • VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER DIREKTEINSPRITZENDEN BENZIN-BRENNKRAFTMASCHINE  
• METHOD OF OPERATING A DIRECT FUEL INJECTED INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• PROCEDE D'UTILISATION D'UN MOTEUR ESSENCE A COMBUSTION INTERNE A INJECTION DIRECTE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) VOGEL, Manfred, 71254 Ditzingen, DE  
HERDEN, Werner, 70839 Gerlingen, DE

**F02P 15/10** → (51) F02P 3/05

- (51) **F03B 1/02** (11) **1 386 076 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 02722201.7 (22) 11.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/002642 11.03.2002
- (87) WO 2002/093004 2002/47 21.11.2002
- (30) 11.05.2001 EP 01111517
- (54) • PELTONSCHAUFEL  
• PELTON BUCKET  
• AUGÉ PELTON

- (71) VA TECH HYDRO GmbH & Co., Penzinger Strasse 76, 1140 Wien, AT
- (72) GEPPERT, Lothar, 8038 Zürich, CH  
SCHÄRER, Christoph, CH-8330 Pfäffikon, CH
- (74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT

- (51) **F03D 7/00** (11) **1 386 077 A1\***  
F03D 9/02 F03D 9/00  
G05D 22/02 B60H 1/32
- (25) De (26) De
- (21) 02730152.2 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004110 12.04.2002
- (87) WO 2002/086313 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 DE 10119625
- (54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINER WINDENERGIEANLAGE  
• METHOD FOR CONTROLLING A WIND ENERGY PLANT  
• PROCEDE POUR COMMANDER UNE INSTALLATION D'ENERGIE EOLIENNE
- (71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE
- (72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

- (51) **F03D 9/00** (11) **1 386 078 A1\***  
H02J 3/38
- (25) De (26) De
- (21) 02740489.6 (22) 22.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004384 22.04.2002
- (87) WO 2002/086315 2002/44 31.10.2002
- (30) 24.04.2001 DE 10120212  
28.07.2001 DE 10136974
- (54) • VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER WINDENERGIEANLAGE  
• METHOD FOR OPERATING A WIND ENERGY PLANT  
• PROCEDE D'EXPLOITATION D'UNE INSTALLATION D'ENERGIE EOLIENNE
- (71) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE
- (72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**F03D 9/00** → (51) F03D 7/00

**F03D 9/02** → (51) F03D 7/00

- (51) **F04B 11/00** (11) **1 386 079 A2\***  
// A61M5:145
- (25) En (26) En
- (21) 02727993.4 (22) 02.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IE 2002/000060 02.05.2002
- (87) WO 2002/090771 2002/46 14.11.2002
- (88) 12.12.2002
- (30) 09.05.2001 US 851375
- (54) • FLÜSSIGKEITSPUMPSYSTEM  
• A LIQUID PUMPING SYSTEM  
• SYSTEME DE POMPAGE DE LIQUIDE

- (71) The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, College Green, Dublin 2, IE
- (72) SHVETS, Igor, Dublin 15, IE  
KASHANIN, Dmitri, Dublin 14, IE  
WILLIAMS, Vivienne, Gorey, County Wexford, IE
- (74) Schütte, Gearoid, et al, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

**F04B 19/00** → (51) A61M 5/142

- (51) **F04B 35/04** (11) **1 386 080 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02721881.7 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) BR 2002/000066 07.05.2002
- (87) WO 2002/090773 2002/46 14.11.2002
- (30) 08.05.2001 BR 0102698
- (54) • LINEARER KOMPRESSOR  
• LINEAR COMPRESSOR  
• COMPRESSEUR LINEAIRE
- (71) EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, Rua Rui Barbosa 1020, 89219-901 Joinville, SC, BR
- (72) PUFF, Rinaldo, CEP-89220-160 Joinville, SC, BR  
LILIE, Dietmar, Erich, Bernhard, CEP-89204-060 Joinville, SC, BR
- (74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

**F04B 49/22** → (51) A61M 5/142

**F04D 13/10** → (51) H02K 49/04

- (51) **F04D 29/04** (11) **1 386 081 A1\***  
H02K 7/09
- (25) De (26) De
- (21) 02724301.3 (22) 29.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004737 29.04.2002
- (87) WO 2002/088548 2002/45 07.11.2002
- (30) 30.04.2001 DE 10123138
- (54) • VERFAHREN ZUR LAGEREGELUNG EINES PERMANENTMAGNETISCH GELAGERTEN ROTIERENDEN BAUTEILS  
• METHOD FOR ADJUSTING THE POSITION OF A ROTATING COMPONENT WHICH IS BORNE BY MEANS OF A PERMANENT-MAGNET  
• PROCEDE POUR REGULER LA POSITION D'UNE PIECE ROTATIVE, MONTEE AU MOYEN D'AIMANTS PERMANENTS
- (71) Berlin Heart AG, Wiesenweg 10, 12247 Berlin, DE
- (72) HOFFMANN, Jan, 12207 Berlin, DE  
ARNDT, Andreas, 12489 Berlin, DE  
MERKEL, Tobias, 14532 Kleinmachnow, DE
- (74) Golkowsky, Stefan, Pfenning, Meinig & Partner GbR Patent- und Rechtsanwältinnen Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

- (51) **F04D 29/66** (11) **1 386 082 A1\***  
F16L 55/04 F16L 27/12
- (25) De (26) De
- (21) 02735222.8 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/003743 04.04.2002
- (87) WO 2002/086325 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 DE 10119075

- (54) • *VAKUUMLEITUNG*  
• *VACUUM CONDUIT*  
• *CONDUITE A VIDE*
- (71) Leybold Vakuum GmbH, Bonner Strasse 498, 50968 Köln, DE
- (72) BEYER, Christian, 50765 Köln, DE  
HODAPP, Josef, 50935 Köln, DE  
ENGLÄNDER, Heinrich, 52441 Linnich, DE
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**F04D 29/66** → (51) F01D 5/10**F04D 29/66** → (51) H02K 49/04

- (51) **F15B 11/04** (11) **1 386 083 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02716861.6 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 2002/000329 22.04.2002  
(87) WO 2002/086327 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 FI 20010827

- (54) • *STEUERSYSTEM UND -VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES STELLGLIEDS UND ZUR OPTIMIERUNG DER STEUERUNG DURCH EINEN SATZ VON PARALLELGESCHALTETEN VENTILEN*  
• *A CONTROL SYSTEM AND A METHOD FOR CONTROLLING AN ACTUATOR AND FOR OPTIMIZING THE CONTROL BY MEANS OF SETS OF VALVES COUPLED IN PARALLEL*  
• *SYSTEME DE COMMANDE ET PROCEDE PERMETTANT DE COMMANDER UN ACTIONNEUR ET D'OPTIMISER LA COMMANDE A L'AIDE D'ENSEMBLES DE VALVES MONTEES EN PARALLELE*
- (71) Linjama, Matti, Rionmaantie 11, 37420 Valkkinen, FI
- (72) Linjama, Matti, 37420 Valkkinen, FI
- (74) Rönkkö, Taina Mirjam, Tampereen Patenttitoimisto Oy Hermiankatu 12 B, 33720 Tampere, FI

- (51) **F15B 13/04** (11) **1 386 084 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02742885.3 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/004022 11.04.2002  
(87) WO 2002/090778 2002/46 14.11.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 05.05.2001 DE 10121924

- (54) • *HYDRAULISCHE STEUERANORDNUNG MIT WEGEVENTIL ZUR STEUERUNG EINES EINFACHWIRKENDEN HYDRAULISCHEN VERBRAUCHERS HINSICHTLICH RICHTUNG UND GESCHWINDIGKEIT*  
• *HYDRAULIC CONTROL ASSEMBLY FOR CONTROLLING THE DIRECTION AND SPEED OF A SINGLE-ACTION HYDRAULIC CONSUMER AND A DIRECTIONAL CONTROL VALVE THEREFOR*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE HYDRAULIQUE DESTINE A LA COMMANDE DE LA DIRECTION ET DE LA VITESSE D'UN CONSOMMATEUR HYDRAULIQUE A ACTION SIMPLE ET DISTRIBUTEUR CORRESPONDANT*
- (71) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) BÜTTNER, Peter, 97816 Lohr am Main, DE  
MIIKKULAINEN, Tatu, FIN-36240 Kangasala, FI

- (51) **F15B 15/19** (11) **1 386 085 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02735483.6 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/001382 23.04.2002  
(87) WO 2002/088551 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 FR 0105715  
31.05.2001 FR 0107142

- (54) • *PYROTECHNISCHE MIKROSTELLGLIEDER FÜR MIKROSYSTEME*  
• *PYROTECHNIC MICROACTUATORS FOR MICROSYSTEMS*  
• *MICROACTIONNEURS PYROTECHNIQUES POUR MICROSYST MES.*

- (71) SNPE Matériaux Energétiques, 12, Quai Henri IV, 75181 Paris Cedex 04, FR
- (72) PERUT, Christian, F-77310 St Fargeau Ponthierry, FR  
ROLLER, Denis, F-91590 La Ferte Alais, FR
- (74) Waligorski, Carol, SNPE - Service Propriété Industrielle 12, Quai Henri IV, 75181 Paris Cedex 04, FR

- (51) **F15B 17/00** (11) **1 386 086 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720038.5 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 2002/000361 26.04.2002  
(87) WO 2002/088553 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 FI 20010893

- (54) • *MIT EINER MECHANISCHEN DICHTUNG IN VERBINDUNG STEHENDE ANORDNUNG*  
• *ARRANGEMENT IN CONNECTION WITH MECHANICAL SEAL*  
• *DISPOSITIF LIE A UN JOINT MECANIQUE*

- (71) SAFEMATIC OY, Teollisuusalue, FIN-40950 Muurame, FI
- (72) TRYGG, Hannu, FIN-40200 Jyväskylä, FI  
SALOVAARA, Esa, FIN-40500 Jyväskylä, FI
- (74) Valkeiskangas, Tapio, Kolster Oy AB, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**F15B 21/04** → (51) A61M 5/142

- (51) **F15C 5/00** (11) **1 386 087 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273395.2 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/045294 28.11.2001  
(87) WO 2002/081935 2002/42 17.10.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 06.04.2001 US 282253 P

- (54) • *DURCH MIKROFABRIKATION HERGESTELLTE FLUIDIKSCHALTKREISELEMENTE UND -ANWENDUNGEN*  
• *MICROFABRICATED FLUIDIC CIRCUIT ELEMENTS AND APPLICATIONS*  
• *ELEMENTS ET APPLICATIONS DE CIRCUIT FLUIDIQUE MICROFABRIQUES*

- (71) Fluidigm Corporation, 213 E. Grand Avenue, South San Francisco, CA 94080, US
- (72) FERNANDES, David, N., Pacifica, CA 94044, US  
CHOU, Hou-Pu, Sunnyvale, CA 94086, US  
UNGER, Marc, A., South San Francisco, CA 94080, US

- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **F16B 5/02** (11) **1 386 088 A1\***  
F16B 9/02  
// A47K3:36

(25) De (26) De

- (21) 02737979.1 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/004400 22.04.2002  
(87) WO 2002/086335 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 DE 10119987

- (54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG VON FLÄCHENFÖRMIGEN MATERIALIEN AN EINEM STABARTIGEN BAUTEIL*  
• *SECURING DEVICE FOR SECURING FLAT MATERIALS ONTO A ROD SHAPED COMPONENT*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE FIXER DES MATERIES PLANIFORMES A UNE PIECE EN FORME DE BARRE*

- (71) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE

- (72) ELMER, Hubert, A-6020 Innsbruck, AT

**F16B 9/02** → (51) F16B 5/02**F16B 31/02** → (51) F16L 17/04

- (51) **F16B 37/12** (11) **1 386 089 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01971155.5 (22) 12.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/029134 12.09.2001  
(87) WO 2002/086338 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 US 840265

- (54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG MIT SPIEL-AUSGLEICH*  
• *TOLERANCE COMPENSATING MOUNTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE MONTAGE AVEC COMPENSATION DE LA TOLERANCE*

- (71) THE GATES CORPORATION, 1551 Wewatta Street, Denver, CO 80202, US

- (72) STONE, Roger, Brighton, East Sussex BN2 1EH, GB  
KNIGHT, Brian Russell, Shoreham-by-Sea, West Sussex BN43 5HZ, GB

- (74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmiels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**F16C 9/04** → (51) B23D 31/00

- (51) **F16C 13/00** (11) **1 386 090 A1\***  
D21G 1/02  
(25) Fi (26) En  
(21) 02720026.0 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 2002/000325 18.04.2002  
(87) WO 2002/086340 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 FI 20010800

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER VIBRATIONEN VON ROTIERENDEN WALZEN*  
• *APPARATUS FOR CONTROLLING VIBRATION OF ROTATING ROLLS*  
• *APPAREIL PERMETTANT DE COMMANDER LA VIBRATION DE ROULEAUX ROTATIFS*

- (71) Keskinen, Erno, Salomaantie 7, 33920 Pirkkala, FI

Kivinen, Juha-Matti, Sammonkatu 10 G 70, 33540 Tampere, FI  
(72) Keskinen, Erno, 33920 Pirkkala, FI  
Kivinen, Juha-Matti, 33540 Tampere, FI  
(74) Nieminen, Taisto Tapani, Patenttitoimisto T. Nieminen Oy, Kehräsaari B, 33200 Tampere, FI

(51) **F16C 19/36** (11) **1 386 091 A1\***  
F16H 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 02731742.9 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014809 10.05.2002  
(87) WO 2002/093029 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 853529  
(54) • REIBARMES LAGER MIT NIEDRIGEM LEISTUNGSVERLUST  
• BEARING WITH LOW WEAR AND LOW POWER LOSS CHARACTERISTICS  
• ROULEMENT A CARACTERISTIQUES DE FAIBLE FRICTION ET DE FAIBLE PUISSANCE ABSORBEE

(71) THE TIMKEN COMPANY, 1835 Dueber Avenue, S.W., Canton, OH 44706-0930, US  
(72) JOKI, Mark, A., Dover, OH 44622, US  
(74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**F16D 65/12** → (51) B60B 27/00

**F16D 65/12** → (51) F16D 65/847

**F16D 65/21** → (51) F16D 65/56

(51) **F16D 65/56** (11) **1 386 092 A1\***  
F16D 65/21  
(25) De (26) De  
(21) 02732598.4 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004037 11.04.2002  
(87) WO 2002/088562 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120327  
04.03.2002 DE 10209567  
(54) • SCHEIBENBREMSE MIT ELEKTROMOTORISCH ANGETRIEBENEM VERSCHLEISSNACHSTELLSYSTEM  
• DISK BRAKE COMPRISING AN ELECTRIC MOTOR-DRIVEN WEAR ADJUSTING SYSTEM  
• FREIN A DISQUE COMPRENANT UN SYSTEME DE REGLAGE D'USURE A ENTRAINEMENT ELECTROMOTORISE  
(71) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE  
(72) BAUMGARTNER, Johann, 85368 Moosburg, DE

(51) **F16D 65/847** (11) **1 386 093 A1\***  
F16D 65/12  
(25) En (26) En  
(21) 01940019.1 (22) 12.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 2001/000694 12.06.2001  
(87) WO 2002/090791 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 AU PR486401

(54) • SELBSTBELÜFTENDER SCHEIBENBREMSENROTOR MIT AUSSEN LIEGENDEN LÜFTUNGSÖFFNUNGEN  
• SELF-VENTILATING DISC BRAKE ROTOR WITH OUTBOARD VENT PORTS  
• ROTOR DE FREIN A DISQUES A AUTOVENTILATION POURVU D'EVENTS EXTERIEURS

(71) Disc Brakes Australia Pty. Ltd, Unit 33, Slough Business Park, Holker street, Silverwater, NSW 2128, AU  
(72) GAVIN, Stephen, Patrick, Bateau Bay, NSW 2261, AU  
(74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**F16D 65/847** → (51) B60B 27/00

**F16D 66/00** → (51) B60T 13/58

(51) **F16D 69/00** (11) **1 386 094 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02723004.4 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000698 09.04.2002  
(87) WO 2002/084138 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 SE 0101252  
(54) • SCHEIBENBREMSE FÜR EINEN SCHWERLASTKRAFTWAGEN UND EINE SOLCH EINE SCHEIBENBREMSEENTHALTENDES FAHRZEUG  
• DISK BRAKE FOR A HEAVY TRUCK AND A VEHICLE INCLUDING SUCH A DISC BRAKE  
• FREIN A DISQUE POUR POIDS LOURD ET VEHICULE COMPRENANT CE FREIN A DISQUE

(71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) HULTEN, Johan, S-413 16 Göteborg, SE  
DAGH, Ingemar, S-413 18 Göteborg, SE  
(74) Ekström, Nils, Albihs Göteborg AB P.O. Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**F16F 15/20** → (51) F01D 5/10

**F16F 15/32** → (51) F01D 25/16

**F16G 13/04** → (51) B21C 1/30

**F16H 1/14** → (51) F16C 19/36

(51) **F16H 1/48** (11) **1 386 095 A1\***  
B01F 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 01915615.7 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/000533 29.03.2001  
(87) WO 2002/079668 2002/41 10.10.2002  
(54) • PLANETENGETRIEBE ZUM ANTREIBEN EINER WELLE  
• PLANETARY GEAR FOR DRIVING A SHAFT  
• ENGRENAGE PLANETAIRE SERVANT A ENTRAINER UN ARBRE  
(71) Ammann Aufbereitung AG, Eisenbahnstrasse 25, CH-4900 Langenthal, CH  
(72) GRÜNENFELDER, Hannis, CH-4900 Langenthal, CH  
BURREN, Stefan, CH-4900 Langenthal, CH  
(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**F16H 3/72** → (51) B60L 11/12

(51) **F16H 53/02** (11) **1 386 096 A1\***  
F01L 1/047  
(25) De (26) De  
(21) 02769445.4 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000259 13.05.2002  
(87) WO 2002/093040 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 CH 862012001  
(54) • NULLGURT-NOCKENWELLE  
• ZERO BELT CAMSHAFT  
• ARBRE A CAMES RAPPORTEES  
(71) Merz, Karl, Höhenweg 14, CH-5734 Reinach/AG, CH  
(72) Merz, Karl, CH-5734 Reinach/AG, CH  
(74) Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**F16H 61/02** → (51) B60K 41/08

(51) **F16H 61/06** (11) **1 386 097 A1\***  
G05B 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 02742889.5 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/004088 12.04.2002  
(87) WO 2002/084152 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 DE 10118855  
(54) • GETRIEBESTEUERUNG  
• GEARBOX CONTROL SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMANDE DE BOITE DE VITESSES  
(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE  
(72) LUTZ, Otto, 88709 Meersburg, DE  
SORG, Franz, 88085 Langenargen, DE  
MUSCHEL, Peter, 88045 Friedrichshafen, DE  
LEIBINGER, Roland, 88677 Markdorf, DE

(51) **F16J 15/02** (11) **1 386 098 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02732359.1 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001159 25.03.2002  
(87) WO 2002/093045 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 DE 10123931  
27.11.2001 DE 10159220  
(54) • RINGDICHTUNG, INSBESONDERE FÜR STECKANSCHLÜSSE  
• ANNULAR SEAL, IN PARTICULAR FOR PLUG-IN CONNECTORS  
• JOINT ANNULAIRE, NOTAMMENT POUR DES RACCORDES ENFICHABLES  
(71) MSA Auer GmbH, Thiemannstrasse 1, 12059 Berlin, DE  
(72) LEUSCHNER, Carsten, 15831 Grossziethen, DE  
KLING, Peter, 10999 Berlin, DE  
KADOW, Peter, 12099 Berlin, DE  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

**F16J 15/02** → (51) H05K 9/00

**F16J 15/06** → (51) B60T 13/68

**F16J 15/06** → (51) H05K 9/00

(51) **F16J 15/12** (11) **1 386 099 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02738220.9 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001571 07.05.2002

(87) WO 2002/090801 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 FR 0106129

(54) • METALLDICHTUNG MIT FASEREINSATZ  
• METALLIC JOINT WITH FIBROUS INSERT  
• JOINT METALLIQUE A INSERT FIBREUX

(71) MEILLOR S.A., 84, avenue de la Gare, F-87140  
Nantiat, FR

(72) BRICCARELLO, Fabrizio, I-10141 Torino, IT

(74) Ripper, Monika Sigrid, Dr., Carl Freudenberg KG,  
Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE

(51) **F16J 15/16** (11) **1 386 100 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02737801.7 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001403 16.04.2002

(87) WO 2002/090802 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 DE 10122440

(54) • ANORDNUNG MIT EINEM EINEM WELLEN-  
LAGER ZUGEORDNETEN ABSCHLEUDER-  
RING UND EINER EINEM DICHTSPALT  
ZUGEORDNETEN DICHTUNG  
• ARRANGEMENT COMPRISING A SLINGER  
ASSOCIATED WITH A SHAFT BEARING AND  
A GASKET ASSOCIATED WITH A SEALING  
GAP  
• ENSEMBLE COMPRENANT UNE BAGUE DE  
PROJECTION ASSOCIEE A UN PALIER  
D'ARBRE ET UNE GARNITURE D'ETAN-  
CHEITE ASSOCIEE A UN INTERSTICE  
D'ETANCHEITE

(71) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665,  
80995 München, DE

(72) WEILER, Wolfgang, 85221 Dachau, DE

(74) Brückner, Ingo Andreas, DaimlerChrysler AG  
Intellectual Property Management  
096/C106-IPM/B, 70546 Stuttgart, DE

(51) **F16J 15/22** (11) **1 386 101 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02722205.8 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/002679 12.03.2002

(87) WO 2002/090803 2002/46 14.11.2002

(30) 07.05.2001 DE 10122094

(54) • STOPFBUCHSPACKUNG UND VERFAHREN  
ZU IHRER HERSTELLUNG  
• GLAND PACKING AND METHOD FOR THE  
PRODUCTION THEREOF  
• GARNITURE ET SON PROCEDE DE PRO-  
DUCTION

(71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE

(72) KLENK, Thomas, 69214 Eppelheim, DE  
LIEDTKE, Ulrich, 69514 Laudenbach, DE  
SCHULTZ, Frank, 68163 Mannheim, DE  
VOGEL, Ralf, Co. Wicklow, IE

**F16J 15/32** → (51) F01D 11/02

(51) **F16K 3/24** (11) **1 386 102 A1\***  
F16K 3/26 F16K 3/28  
F16K 5/18 F16K 5/04

(25) En (26) En

(21) 02722543.2 (22) 08.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/001102 08.04.2002

(87) WO 2002/081954 2002/42 17.10.2002

(30) 09.04.2001 ZA 200102896

(54) • HÄHNE ZUR STEUERUNG EINES FLÜSSIG-  
KEITSTROMS  
• TAPS FOR CONTROLLING LIQUID FLOW  
• ROBINETS DE REGULATION DU DEBIT DE  
LIQUIDE

(71) Roos, Paul Francois, Stonehill Farm, Devon Valley,  
7600 Stellenbosch, ZA

(72) Roos, Paul Francois, Devon Valley, 7600  
Stellenbosch, ZA

(74) Bauer, Friedrich, et al, Patent Attorneys Andrae  
Flach Haug, Adlzreiterstrasse 11, 83022  
Rosenheim, DE

**F16K 3/26** → (51) F16K 3/24**F16K 3/28** → (51) F16K 3/24**F16K 5/04** → (51) F16K 3/24**F16K 5/18** → (51) F16K 3/24**F16K 15/00** → (51) B01F 13/02

(51) **F16K 31/00** (11) **1 386 103 A1\***  
G05D 23/02

(25) It (26) En

(21) 01932077.9 (22) 08.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 2001/000219 08.05.2001

(87) WO 2002/090807 2002/46 14.11.2002

(54) • PROPORTIONALVENTIL MIT EINEM FORM-  
GEDÄCHTNISLEGIERUNGSANTRIEB  
• PROPORTIONAL VALVE WITH SHAPE  
MEMORY ALLOY (SMA) ACTUATOR  
• VALVE PROPORTIONNELLE DOTE E D'UN  
ACTIONNEUR EN ALLIAGE A MEMOIRE DE  
FORME (SMA)

(71) SCUOLA SUPERIORE DI STUDI UNIVERSITARI E DI  
PERFEZIONAMENTO S. ANNA, Via G. Carducci, 40,  
56127 Pisa, IT

(72) DARIO, Paolo, I-57100 Livorno, IT  
CARROZZA, Maria, Chiara, I-56100 Pisa, IT  
ARENA, Alberto, I-98168 Messina, IT

(74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana  
Brevetti S.p.A. Corso dei Tintori, 25, 50122  
Firenze, IT

**F16K 31/528** → (51) B65D 83/00

(51) **F16L 9/12** (11) **1 386 104 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 02730230.6 (22) 26.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004849 26.04.2002

(87) WO 2002/088589 2002/45 07.11.2002

(30) 27.04.2001 BE 200100291

(54) • VERSTÄRKTES KUNSTSTOFFROHR UND  
VERFAHREN FÜR DESSEN HERSTELLUNG

• REINFORCED PLASTIC TUBE AND  
METHOD FOR MAKING SAME  
• TUBE RENFORCE EN MATIERE PLASTIQUE  
ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT  
TUBE

(71) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert,  
33, 1050 Bruxelles, BE

(72) DEHENNAU, Claude, B-1410 Waterloo, BE  
MATZ, Pierre, B-1457 Nil Saint-Vincent, BE

(74) Jacques, Philippe, Solvay S.A. Département de la  
Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120  
Bruxelles, BE

(51) **F16L 9/133** (11) **1 386 105 A1\***  
(25) NI (26) En

(21) 02733605.6 (22) 03.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 2002/000295 03.05.2002

(87) WO 2002/090812 2002/46 14.11.2002

(30) 03.05.2001 NL 1017986

(54) • VERSTÄRKTES ROHR FÜR DRUCKMITTEL  
• REINFORCED PIPE FOR A PRESSURISED  
MEDIUM  
• TUYAU RENFORCE POUR MILIEU SOUS  
PRESSION

(71) Pipelife Nederland B.V., P.O. Box 380, 1600 AJ  
Enkhuizen, NL

(72) DALMOLEN, Lambertus, Gerrit, Peter, NL-1019 SE  
Amsterdam, NL

(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

(51) **F16L 17/04** (11) **1 386 106 A1\***  
F16B 31/02

(25) De (26) De

(21) 02718480.3 (22) 25.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/001369 25.04.2002

(87) WO 2002/086370 2002/44 31.10.2002

(30) 25.04.2001 CH 761012001

(54) • VERBINDUNGSVORRICHTUNG  
• CONNECTING DEVICE  
• DISPOSITIF DE CONNEXION

(71) Straub Werke AG, Straubstrasse 13, 7323 Wangs,  
CH

(72) HANGARTNER, Hanspeter, CH-8722 Kaltbrunn, CH  
HÄBERLI, Hanspeter, CH-8887 Unterterzen, CH

(74) Rosenich, Paul, Dipl.-Ing., et al, Patentbüro Paul  
Rosenich AG BGZ, 9497 Triesenberg, LI

(51) **F16L 19/06** (11) **1 386 107 A1\***  
F16L 19/07 F16L 19/065  
F16L 21/04 F16L 47/04  
F16L 47/10 F16L 47/12

(25) En (26) En

(21) 02717852.4 (22) 19.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000487 19.04.2002

(87) WO 2002/086371 2002/44 31.10.2002

(30) 19.04.2001 AU PR447021

(54) • ROHRKUPPLUNG  
• PIPE COUPLING  
• COUPLAGE DE CONDUITS

(71) PHILMAC PTY. LTD., 53 Deeds Road, North  
Plympton, S.A. 5037, AU

- (72) CHELCHOWSKI, David, Largs Bay, S.A. 5016, AU  
PUCKETT, Geoffrey, Bryan, Hallett Cove, S.A. 5158, AU  
RAYMOND, Luke, Clarence Park, S.A. 5034, AU  
(74) Eder, Ephry, E. EDER & CO. 39 Cranbrook Road, Ilford, Essex IG1 4PA, GB

(51) **F16L 19/06** (11) **1 386 108 A1\***  
F16L 19/065  
(25) En (26) En  
(21) 02724024.1 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) ZA 2002/000049 26.03.2002  
(87) WO 2002/079683 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 ZA 200102615  
(54) • *ROHRVERBINDUNG MIT KÖRPER UND MUTTER*  
• *A PIPE FITTING COMPRISING A BODY AND A NUT*  
• *RACCORD COMPRENANT UN CORPS ET UN ECROU*  
(71) van Wyk, Hendrik, 13 Bellwood Road, Fresnay, 8005 Cape Town, ZA  
(72) van Wyk, Hendrik, 8005 Cape Town, ZA  
(74) Hedges, Martin Nicholas, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**F16L 19/065** → (51) F16L 19/06

**F16L 19/07** → (51) F16L 19/06

**F16L 21/04** → (51) F16L 19/06

**F16L 27/12** → (51) F04D 29/66

**F16L 37/00** → (51) B65D 83/00

**F16L 37/28** → (51) B65D 83/00

**F16L 47/04** → (51) F16L 19/06

**F16L 47/10** → (51) F16L 19/06

**F16L 47/12** → (51) F16L 19/06

**F16L 55/04** → (51) F04D 29/66

**F16M 11/02** → (51) F16M 11/12

(51) **F16M 11/12** (11) **1 386 109 A1\***  
F16M 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 02764301.4 (22) 20.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012731 20.04.2002  
(87) WO 2002/086376 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 285349 P  
(54) • *STABILISierter HOCHLEISTUNGSKAMERA-KRAUF MIT KAMERAPOSITIONSERFAS-SUNG*  
• *HEAVY-DUTY STABILIZED CAMERA HEAD WITH CAMERA POSITION SENSING*  
• *TETE DE CAMERA STABILISEE ROBUSTE AVEC DETECTION DE POSITION DE LA CAMERA*  
(71) Sachtler Corporation of America, 55 North Main Street, Freeport, NY 11520, US  
(72) JOHNSON, Joel, W., Newport Beach, CA 92660, US

- (74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**F16N 13/02** → (51) F01M 1/08

(51) **F21V 33/00** (11) **1 386 110 A1\***  
B62J 6/00  
(25) Da (26) En  
(21) 02722018.5 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000204 25.03.2002  
(87) WO 2002/077523 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 DK 200100490  
(54) • *LICHTEMITTIERENDE VORRICHTUNG*  
• *LIGHT EMITTING APPARATUS*  
• *DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT*  
(71) Siimite APS, Ostergade 17, 6270 Tonder, DK  
(72) Riis, Morten, DK-6280 Hojer, DK  
ERIKSEN, Karsten, DK-6280 Hojer, DK  
(74) Tellefsen, Jens J., Patrade A/S, Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

**F23G 1/00** → (51) C10B 53/00

**F23G 7/04** → (51) F23L 9/00

(51) **F23L 9/00** (11) **1 386 111 A1\***  
F23G 7/04 D21C 11/12  
(25) En (26) En  
(21) 02712985.7 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000284 03.04.2002  
(87) WO 2002/081971 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 US 281791 P  
(54) • *VERBRENNUNGSLUFTSYSTEM FÜR RÜCKGEWINNUNGSKESSEL, VERBRENNUNG VERBRAUCHTER LAUGEN AUS KOCHPROZESS*  
• *COMBUSTION AIR SYSTEM FOR RECOVERY BOILERS, BURNING SPENT LIQUORS FROM PULPING PROCESSES*  
• *SYSTEME D'ARRIVEE D'AIR DE COMBUSTION POUR CHAUDIERES DE RECUPERATION, LIQUEURS RESIDUAIRES DE CUISSON PROVENANT DE PROCESSES KRAFT*

- (71) Andritz Oy, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI  
(72) SAVIHARJU, Kari, FIN-02340 Espoo, FI  
SIMONEN, Jorma, c/o Andritz Inc., Alpharetta, GA 30004, US  
SIMONEN, Liisa, c/o Andritz Inc., Alpharetta, GA 30004, US  
VAKKILAINEN, Esa, FIN-00440 Helsinki, FI  
MATTELMÄKI, Esko, FIN-01600 Porvoo, FI  
(74) HÖFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F23L 15/02** (11) **1 386 112 A1\***  
F27D 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02725329.3 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009037 11.03.2002  
(87) WO 2002/090830 2002/46 14.11.2002  
(30) 04.05.2001 US 849785

- (54) • *SCHALTVENTILDICHTUNG*  
• *SWITCHING VALVE SEAL*  
• *JOINT POUR VANNE D'AIGUILLAGE*  
(71) MEGTEC SYSTEMS, INC., 830 Prosper Road, Depere, Wisconsin 54115, US  
(72) CASH, James, T., Hackettstown, NJ 07840, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**F24J 2/00** → (51) E04F 10/00

(51) **F24J 2/04** (11) **1 386 113 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937122.8 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SI 2001/000013 08.05.2001  
(87) WO 2002/090839 2002/46 14.11.2002  
(54) • *MODULARES SYSTEM ZUR NUTZUNG VON SONNENENERGIE ZUR BRAUCHWASSERERWÄRMUNG*  
• *MODULAR SYSTEM FOR UTILIZATION OF SOLAR ENERGY FOR HEATING OF SANITARY WATER*  
• *SYSTEME MODULAIRE PERMETTANT D'UTILISER L'ENERGIE SOLAIRE POUR LE CHAUFFAGE DE L'EAU SANITAIRE*  
(71) Pajk, Aljosa, Jeranova 12, 1000 Ljubljana, SI  
(72) Pajk, Aljosa, 1000 Ljubljana, SI  
(74) Graf Lambsdorff, Matthias, Dr., Patentanwältin Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

(51) **F25B 1/10** (11) **1 386 114 A1\***  
B60H 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 01936343.1 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2001/005277 09.05.2001  
(87) WO 2002/090844 2002/46 14.11.2002  
(54) • *KÜHLEINHEIT UND BEHÄLTER MIT DIESER EINHEIT*  
• *COOLING UNIT AND CONTAINER WITH THIS UNIT*  
• *UNITE DE REFRIGERATION ET CONTENEUR EQUIPE DE CETTE UNITE*  
(71) MAERSK CONTAINER INDUSTRI AS, Bjerndrupvej 47, 6360 Tinglev, DK  
(72) JACOBSEN, Henrik, DK-6300 Graastee, DK  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**F25D 3/11** → (51) B08B 3/02

**F25D 25/02** → (51) A47F 1/12

**F26B 3/08** → (51) B01D 1/18

**F26B 3/12** → (51) B01D 1/18

(51) **F27B 5/14** (11) **1 386 115 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00982146.3 (22) 17.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2000/031576 17.11.2000  
(87) WO 2001/041188 2001/23 07.06.2001  
(88) 06.11.2003  
(30) 03.12.1999 US 454377  
(54) • *PROZESSKAMMERKÜHLUNG*

- PROCESS CHAMBER COOLING
  - REFROIDISSEMENT DE CHAMBRE DE PROCESSUS
- (71) ASM America, Inc., 3440 East University Drive, Phoenix, AZ 85034-7200, US  
(72) PAN, Chenyu, Hillsboro, OR 97123, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**F27B 9/36** → (51) C21D 1/52**F27D 17/00** → (51) F23L 15/02

- (51) **F28F 1/40** (11) **1 386 116 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762146.5 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012296 17.04.2002  
(87) WO 2002/084197 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 US 836808  
(54) • VERBESSERTES WÄRMEÜBERTRAGUNGS-ROHR MIT GENUTETER INNENFLÄCHE  
• IMPROVED HEAT TRANSFER TUBE WITH GROOVED INNER SURFACE  
• TUBE DE TRANSFERT DE CHALEUR AMELIORE PRESENTANT UNE SURFACE INTERNE RAINUREE
- (71) WOLVERINE TUBE INC., 200 Clinton Avenue, Suite 1000, Huntsville, AL 35801, US  
Clevinger, Norman R., 517 Ferry Street, N.E., Decatur, AL 35601, US  
(72) CLEVINGER, Norman, R., Decatur, AL 35601, US  
THORS, Petur, Huntsville, AL 35603, US  
NARAYANAMURTHY, Ramachandran, Huntsville, AL 35824, US  
(74) Weston, Robert Dale, et al, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

- (51) **F28F 13/00** (11) **1 386 117 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731348.5 (22) 13.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2002/011580 13.04.2002  
(87) WO 2002/083440 2002/43 24.10.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 17.04.2001 US 284333 P  
(54) • WÄRMESTEuerung VON KRAFTFAHRZEUGINNENRÄUMEN MIT PHASENVERÄNDERUNGSMATERIAL  
• THERMAL CONTROL OF AUTOMOTIVE INTERIORS WITH PHASE CHANGE MATERIAL  
• REGULATION THERMIQUE D'INTERIEURS D'AUTOMOBILES A L'AIDE DE MATERIAU A CHANGEMENT DE PHASE
- (71) Pause, Barbara, Zingster Strasse 19, 04207 Leipzig, DE  
(72) Pause, Barbara, 04207 Leipzig, DE

- (51) **F41A 3/66** (11) **1 386 118 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02730132.4 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/003954 09.04.2002  
(87) WO 2002/090862 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 DE 10122663  
(54) • VERFAHREN ZUM ENDBEARBEITEN EINER VERRIEGELUNGSFLÄCHE EINER SELBSTLADE-HANDFEUERWAFFE SOWIE HIERDURCH ERHALTENE VERRIEGELUNGSFLÄCHE

- METHOD FOR FINISHING A LOCKING SURFACE OF A SEMI-AUTOMATIC HANDGUN AND A LOCKING SURFACE OBTAINED THEREBY
- PROCEDE D'USINAGE DE FINITION D'UNE SURFACE DE VERROUILLAGE D'UNE ARME A FEU AUTOMATIQUE ET SURFACE DE VERROUILLAGE AINSI OBTENUE

- (71) Heckler & Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1, 78727 Oberndorf/Neckar, DE  
(72) WELDLE, Helmut, 78727 Oberndorf, DE  
BANTLE, Hans-Peter, 78655 Dunningen-Seedorf, DE  
(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **F41J 9/16** (11) **1 386 119 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02745256.4 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004506 22.04.2002  
(87) WO 2002/090868 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 IT MI20010927  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR TONTAUBEN-SCHIESSAUSBILDUNG  
• METHOD AND EQUIPMENT FOR SKEET SHOOTING PRACTICE  
• PROCEDE ET EQUIPEMENT POUR LA PRACTIQUE DU TIR AU SKEET
- (71) Rodenghi F.lli S.R.L., Via F.lli Cervi, 13, 25030 Roncadelle, IT  
(72) RODENGLI, Giovanni, I-25030 Roncadelle, IT  
RODENGLI, Giuseppe, I-25030 Roncadelle, IT  
(74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio Melloni, 32, 20129 Milano, IT

- (51) **F42B 10/38** (11) **1 386 120 A1\***  
F42B 14/02  
(25) Sv (26) En  
(21) 02720734.9 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000715 11.04.2002  
(87) WO 2002/086411 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 SE 0101366  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERBESSERUNG DER EXTERNEN BALLISTIK EINES ARTILLERIEGESCHOSSES  
• A METHOD AND A DEVICE FOR IMPROVING THE EXTERNAL BALLISTICS OF AN ARTILLERY SHELL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR AMELIORER LES PARAMETRES BALLISTIQUES D'UN OBUS D'ARTILLERIE
- (71) Bofors Defence AB, 691 80 Karlskoga, SE  
(72) HELLMAN, Ulf, S-89430 Sjölevad, Örnsköldsvik, SE  
(74) Falk, Bengt, Saab Bofors Support AB, Patents and Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE

**F42B 14/02** → (51) F42B 10/38**G01B 5/00** → (51) B24B 5/42

- (51) **G01B 5/12** (11) **1 386 121 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02745243.2 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004338 19.04.2002  
(87) WO 2002/088625 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 DE 10120363  
(54) • SELBSTZENTRIERENDER FÜHLEBELTASTER  
• SELF-CENTRING PROBE  
• PALPEUR A LEVIER PALPEUR A AUTOCENTRAGE
- (71) Knäbel, Horst, Dipl.-Ing., Friedenstrasse 10a, D-40667 Meerbusch, DE  
(72) Knäbel, Horst, Dipl.-Ing., D-40667 Meerbusch, DE  
(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutztenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

**G01B 11/25** → (51) G01N 21/88**G01B 11/30** → (51) G01N 21/88**G01B 11/30** → (51) G01N 21/89**G01C 21/26** → (51) G08G 1/0968**G01C 22/00** → (51) A61B 5/22

- (51) **G01C 23/00** (11) **1 386 122 A1\***  
G01S 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 02731045.7 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000855 03.05.2002  
(87) WO 2002/090890 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 SE 0101674  
(54) • DISPLAY-EINRICHTUNG FÜR EIN FLUGZEUG UND VERFAHREN ZUM ANZEIGEN VON ERKANNTEN GEFAHREN  
• DISPLAY DEVICE FOR AIRCRAFT AND METHOD FOR DISPLAYING DETECTED THREATS  
• APPAREIL D'AFFICHAGE POUR UN AERONEF ET PROCEDE D'AFFICHAGE DE MENACES DETECTEES
- (71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) ALFREDSSON, Jens, S-582 18 Linköping, SE  
ROSENBLAD, Tomas, S-162 45 Vällingby, SE  
SKINNARS, Örjan, S-590 41 Rimforsa, SE

- (51) **G01D 4/00** (11) **1 386 123 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724494.6 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/000914 26.03.2002  
(87) WO 2002/082019 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 280685 P  
05.03.2002 US 92370  
(54) • SYSTEM ZUR FERNABTASTUNG EINES STRÖMUNGSMESSERS  
• FLOW METER REMOTE READING SYSTEMS  
• SYSTEMES DE LECTURE A DISTANCE DE DEBITMETRES
- (71) Melexis NV, Microelectronic Integrated Systems, Rozendaalstraat 12, 8900 Ieper, BE  
(72) WOLLESWINCKEL, Rick, NL-3454 AX De Meern, NL



(74) Hill, Richard, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

(51) **G01D 5/14** (11) **1 386 124 A2\***  
B62D 15/02

(25) En (26) En

(21) 02720966.7 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/004233 06.02.2002

(87) WO 2002/063244 2002/33 15.08.2002

(88) 06.11.2003

(30) 06.02.2001 US 778344

- (54) • *ABSOLUTER WINKELGEBER FÜR VIELFACHUMDREHUNGSWELLE*
- *ABSOLUTE ANGLE SENSOR FOR MULTITURN SHAFT*
- *CAPTEUR D'ANGLE ABSOLU POUR TIGE MULTITOUR*

(71) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US

(72) SPELLMAN, Charles Albert, Yorktown, VA 23693, US

(74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**G01F 1/64** → (51) B01D 57/02

**G01F 1/684** → (51) G01F 15/18

**G01F 1/69** → (51) G01F 15/18

**G01F 1/696** → (51) G01F 15/18

(51) **G01F 15/18** (11) **1 386 125 A1\***  
G01F 25/00 G01F 1/684  
G01F 1/69 G01F 1/696

(25) En (26) En

(21) 02730213.2 (22) 26.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004637 26.04.2002

(87) WO 2002/090897 2002/46 14.11.2002

(30) 03.05.2001 GB 0110961

- (54) • *STRÖMUNGSMESSUNG*
- *FLOW METERING*
- *MESURE DE DEBIT*

(71) ENDRESS & HAUSER LIMITED, Floats Road, Manchester M23 9NF, GB

(72) GIMSON, Chris, Bolton BL5 3UT, GB

(74) Hahn, Christian, Endress + Hauser, DE Holding, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil, DE

**G01F 25/00** → (51) G01F 15/18

**G01J 5/02** → (51) G08B 13/193

**G01J 5/08** → (51) H04N 5/33

(51) **G01J 5/10** (11) **1 386 126 A1\***  
G03B 42/00

(25) En (26) En

(21) 01930377.5 (22) 07.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2001/000984 07.05.2001

(87) WO 2002/090911 2002/46 14.11.2002

(54) • *IN DER HAND GEHALTENE INFRAROTKAMERA*

• *HANDHELD INFRARED CAMERA*

• *CAMERA INFRAROUGE A MAIN*

(71) Flir Systems AB, Box 3, 182 11 Danderyd, SE

(72) HAMRELIUS, Torbjörn, S-191 41 Sollentuna, SE

LANNESTEDT, Tomas, S-125 42 Älvsjö, SE

(74) Herbjörnsen, Rut, Albihns Stockholm Ab P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**G01L 1/20** → (51) B01D 57/02

(51) **G01L 3/02** (11) **1 386 127 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02728993.3 (22) 26.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/013144 26.04.2002

(87) WO 2002/093121 2002/47 21.11.2002

(30) 05.05.2001 US 849830

- (54) • *MAGNETOELASTISCHER DREHMOMENTSENSOR*

• *MAGNETOELASTIC TORQUE SENSOR*

• *CAPTEUR DE COUPLE MAGNETO-ELASTIQUE*

(71) METHODE ELECTRONICS, Inc., 7401 West Wilson Avenue, Chicago, Illinois 60706, US

(72) CRIPE, David, W., Camp Point, IL 62320, US

(74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **G01L 5/00** (11) **1 386 128 A1\***  
B60R 21/01

(25) De (26) De

(21) 02735026.3 (22) 04.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/001232 04.04.2002

(87) WO 2002/088652 2002/45 07.11.2002

(30) 26.04.2001 DE 10120457

- (54) • *SENSORANORDNUNG UND EIN VERFAHREN ZUR ERFASSUNG UND AUSWERTUNG VON MECHANISCHEN DEFORMATIONEN*
- *SENSOR ARRAY AND METHOD FOR DETECTING AND EVALUATING MECHANICAL DEFORMATIONS*
- *DISPOSITIF DE DETECTION ET PROCEDE DE DETECTION ET D'EVALUATION DE DEFORMATIONS MECANQUES*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) STUETZLER, Frank-Jürgen, Farmington Hills, MI 48331, US

**G01L 9/18** → (51) B01D 57/02

(51) **G01L 19/06** (11) **1 386 129 A1\***  
H05H 5/02 B01D 39/20

(25) De (26) De

(21) 01274215.1 (22) 27.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2001/012469 27.10.2001

(87) WO 2002/090916 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 DE 10122511

- (54) • *GERÄT MIT EINEM EIN HYDROPHOBES ODER HYDROPHOBISIERTES NANOPORIGES MATERIAL ENTHALTENDEM FEUCHT-FILTER*

• *DEVICE COMPRISING A WET FILTER CONTAINING A HYDROPHOBIC OR HYDROPHOBICIZED NANOPOROUS MATERIAL*

• *APPAREIL COMPORTANT UN FILTRE HUMIDE CONTENANT UN MATERIAU NANOPOREUX HYDROPHOBE OU RENDU HYDROPHOBE*

(71) Endress + Hauser GmbH + Co.KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE

(72) HEGNER, Frank, 79540 Lörrach, DE

ROSSBERG, Andreas, 79713 Bad Säckingen, DE

SCHMIDT, Elke, 79650 Schopfheim, DE

DREWES, Ulfert, 79379 Müllheim, DE

WALTER, Bernhard, 83355 Erlstätt, DE

KIRST, Michael, 79112 Freiburg, DE

(74) Andres, Angelika, Endress + Hauser (DE) Holding GmbH + Co., PatServe - Patentabteilung Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE

(51) **G01L 23/08** (11) **1 386 130 A1\***  
G01L 23/32

(25) Sv (26) En

(21) 02718749.1 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/000647 28.03.2002

(87) WO 2002/084245 2002/43 24.10.2002

(30) 30.03.2001 SE 0101144

- (54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR MESSUNG DES ZYLINDERDRUCKS IN EINEM VERBRENNUNGSMOTOR*

• *ARRANGEMENT AND METHOD TO MEASURE CYLINDER PRESSURE IN A COMBUSTION ENGINE*

• *AGENCEMENT ET PROCEDE POUR MESURER LA PRESSION DE CYLINDRE DANS UN MOTEUR A COMBUSTION*

(71) Scania CV AB (publ), 151 87 Södertälje, SE

(72) KLOPOTEK VON GLOWCZEWSKI, Manfred, S-151 39 Södertälje, SE

ZURITA VILLARROEL, Grover, Randwick, NSW

2031, Sydney, AU

**G01L 23/32** → (51) G01L 23/08

(51) **G01M 3/04** (11) **1 386 131 A1\***  
G01M 3/16

(25) En (26) En

(21) 02724414.4 (22) 12.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001727 12.04.2002

(87) WO 2002/088656 2002/45 07.11.2002

(30) 26.04.2001 GB 0110223

- (54) • *VERFAHREN UND APPARAT ZUR FESTSTELLUNG UND LOKALISIERUNG VON LECKS*

• *METHOD AND APPARATUS FOR LEAK DETECTION AND LOCATION*

• *PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION DE FUITES ET DE LEUR EMPLACEMENT*

(71) Sensor Highway Limited, Gamma House Enterprise Road Chilworth Science Park, Southampton Hampshire SO16 7NS, GB

(72) WALKER, Ian Charles, Alveston Bristol BS35 3LW, GB

(74) Stoolle, Brian David, et al, Sensa, Gamma House, Chilworth Science Park, Southampton, Hampshire SO16 7NS, GB

**G01M 3/16** → (51) G01M 3/04

(51) **G01M 3/18** (11) **1 386 132 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02727410.9 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/002797 13.03.2002  
(87) WO 2002/082034 2002/42 17.10.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 06.04.2001 DE 10117238  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DETEKTION VON FEHLERSTELLEN IN ISOLIERTEN LEITUNGSSYSTEMEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETECTING THE LOCATION OF FAULTS IN INSULATED CONDUIT SYSTEMS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETECTER DES ENDROITS DEFECTUEUX DANS DES SYSTEMES DE CONDUITES*  
(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27c, 80636 München, DE  
Prokoning GmbH, Romain-Rolland-Strasse 135, 13089 Berlin, DE  
(72) BECKER, Rainer, 66399 Mandelbachtal, DE  
RODNER, Christoph, 66280 Sulzbach, DE  
KISELMANN, Iffrit, 66440 Blieskastel, DE  
DISQU, Michael, 66125 Saarbrücken, DE  
HERZ, Wolfgang, 54668 Prümzurlay, DE  
NEUMANN, Frieder, 13129 Berlin, DE  
PRIMKE-ENGEL, Reiner, 13156 Berlin, DE  
SCHÖNHERR, Peter, 01796 Dohma, DE  
WOLF, Ernst-Hermann, 01662 Meissen, DE  
(74) Rösler, Uwe, Dipl.-Phys., Rösler Patentanwaltskanzlei, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE

(51) **G01M 15/00** (11) **1 386 133 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723996.1 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013509 30.04.2002  
(87) WO 2002/090918 2002/46 14.11.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 08.05.2001 US 289116 P  
18.05.2001 US 291622 P  
06.02.2002 US 354204 P  
(54) • *INTEGRIERTES DIAGNOSTIK-SYSTEM*  
• *INTEGRATED DIAGNOSTIC SYSTEM*  
• *SYSTEME DE DIAGNOSTIC INTEGRE*  
(71) Snap-On Technologies, Inc., 420 Barclay Boulevard, Lincolnshire, IL 60069, US  
(72) TRSAR, Dale, A., Mt. Prospect, IL 60056, US  
WILLIAMSON, Dennis, G., Jr., San Jose, CA 92153, US  
CANCILLA, Jim, J., San Jose, CA 92153, US  
OGILVIE, Terry, R., San Jose, CA 95123-3912, US  
MORITZ, Tyrone, J., Morton Grove, IL 60053, US  
HOEVENAAR, Robert, NL-1661 BT De Weere, NL  
KOP, Arnold, NL-1448 AJ Purmerend, NL  
KREFT, Keith, Cupertino, CA 95014, US  
EDWARDS, Robert, San Jose, CA 95112, US  
NORMILE, James, Hayward, CA 94544, US  
DURAN, Bill, Santa Cruz, CA 95062, US  
WANG, Ken, Cupertino, CA 95112, US  
RAFF, Carl, c/o Snap-On Diagnostics, Inc., Conway, AR 72032, US  
(74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **G01N 1/00** (11) **1 386 134 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02736629.3 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013643 30.04.2002  
(87) WO 2002/090922 2002/46 14.11.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 03.05.2001 US 288266 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZERSTÖRUNGSFREIEN MESSUNG UND ABBILDUNG VON BLATTMATERIALIEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR NONDESTRUCTIVE MEASUREMENT AND MAPPING OF SHEET MATERIALS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE MESURE NON DESTRUCTIVE ET DE MISE EN CORRESPONDANCE DE MATERIAUX EN FEUILLE*  
(71) Leighton Electronics Inc., P.O. Box 328, Leighton, PA 18325, US  
(72) LICINI, Jerome, C., Macungie, PA 18062, US  
EBERHARDT, Nikolai, Bethlehem, Pennsylvania 18015, US  
(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

(51) **G01N 15/04** (11) **1 386 135 A2\***  
G01N 21/53 G01N 21/01  
(25) En (26) En  
(21) 02702367.0 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001970 25.02.2002  
(87) WO 2002/068935 2002/36 06.09.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 26.02.2001 DE 10109295  
15.08.2001 DE 10140016  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESCHLEUNIGTEN STABILITÄTSANALYSE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR ACCELERATED STABILITY ANALYSIS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'ANALYSE DE STABILITE ACCELEREE*  
(71) Lerche, Dietmar, Teutonenstrasse 68a, 12524 Berlin, DE  
(72) LERCHE, Dietmar, 12524 Berlin, DE  
BERWALD, Volker, 10245 Berlin, DE  
(74) Wehlan, Helmut, Dr., Paul-Gesche-Strasse 1, 10315 Berlin, DE

**G01N 21/01** → (51) G01N 15/04

(51) **G01N 21/03** (11) **1 386 136 A1\***  
G01N 21/31  
(25) De (26) De  
(21) 02753039.3 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004823 02.05.2002  
(87) WO 2002/090943 2002/46 14.11.2002  
(30) 05.05.2001 DE 10121932  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SPEKTROSKOPISCHEN MESSUNG EINER GASKONZENTRATION*  
• *DEVICE AND METHOD FOR THE SPECTROSCOPIC MEASUREMENT OF A CONCENTRATION OF GAS*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MESURE SPECTROSCOPIQUE D'UNE CONCENTRATION DE GAZ*

(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE  
(72) DIETRICH, Andreas, 81673 München, DE

**G01N 21/25** → (51) G01N 21/88

**G01N 21/31** → (51) G01N 21/03

(51) **G01N 21/35** (11) **1 386 137 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712984.0 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000283 03.04.2002  
(87) WO 2002/082059 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 FI 20010729  
(54) • *VERFAHREN UND MESSSYSTEM ZUR BESTIMMUNG UND ÜBERWACHUNG VON ABGASEMISSIONEN AUS EINEM FAHRZEUG*  
• *A METHOD AND A MEASURING SYSTEM FOR DETERMINING AND MONITORING EXHAUST GAS EMISSIONS FROM A VEHICLE*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE MESURE POUR DETERMINER ET CONTROLER LES EMISSIONS DE GAZ D'ECHAPPEMENT D'UN VEHICULE*  
(71) VALTION TEKNILINEN TUTKIMUSKESKUS, Vuorimiehentie 5, 02150 Espoo 15, FI  
(72) KÄNSÄKOSKI, Markku, FIN-90580 OULU, FI  
NIEMELÄ, Pentti, FIN-90940 JÄÄLI, FI  
(74) Rönkkö, Taina Mirjam, Tampereen Patenttitoimisto Oy Hermiankatu 12 B, 33720 Tampere, FI

**G01N 21/35** → (51) A61L 2/20

**G01N 21/53** → (51) G01N 15/04

(51) **G01N 21/55** (11) **1 386 138 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728660.8 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010423 02.04.2002  
(87) WO 2002/079761 2002/41 10.10.2002  
(30) 02.04.2001 US 281094 P  
01.03.2002 US 360798 P  
(54) • *SYSTEME UND VORRICHTUNGEN ZUR ANALYSE MOLEKULARER WECHSELWIRKUNGEN*  
• *SYSTEMS AND APPARATUS FOR THE ANALYSIS OF MOLECULAR INTERACTIONS*  
• *SYSTEMES ET APPAREILS D'ANALYSE D'INTERACTIONS MOLECULAIRES*  
(71) Prolinx Incorporated, 22322 20th Avenue SE, Suite 100, Bothell, WA 98021, US  
(72) STOLOWITZ, Mark, L., Pleasanton, CA 94566, US  
KAISER, Robert, J., Bothell, WA 98011, US  
LINKKILA, Leslie, E., Kingston, WA 98346, US  
DUBUQUE, Charles, E., Menlo Park, CA 94025, US  
BAUM, Michael, E., Seattle, WA 98112, US  
ENGSTROM, Erik, M., Covington, WA 98042, US  
BAILEY, Stephen, M., Seattle, WA 98122, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G01N 21/64** (11) **1 386 139 A2\***  
G01N 25/58 G02B 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 02724136.3 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001649 07.05.2002  
(87) WO 2002/090947 2002/46 14.11.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 07.05.2001 DE 10122046

- (54) • *FLUORESCENZFLUKTUATIONSMIKROSKOP, -MESSMODUL BZW. -SCANMODUL UND VERFAHREN ZUR FLUORESCENZFLUKTUATIONSMESSUNG SOWIE VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR JUSTAGE EINES FLUORESCENZFLUKTUATIONSMIKROSKOPS*
- *FLUORESCENCE FLUCTUATION MICROSCOPE ANALYTICAL MODULE OR SCANNING MODULE, METHOD FOR MEASUREMENT OF FLUORESCENCE FLUCTUATION AND METHOD AND DEVICE FOR ADJUSTMENT OF A FLUORESCENCE FLUCTUATION MICROSCOPE*
- *MICROSCOPE POUR ANALYSE DE LA FLUCTUATION DE FLUORESCENCE ET MODULE DE MESURE OU MODULE DE BALAYAGE DE LA FLUCTUATION DE FLUORESCENCE ET PROCEDE DE MESURE DE LA FLUCTUATION DE FLUORESCENCE AINSI QUE PROCEDE ET DISPOSITIF D'ALIGNEMENT D'UN MICROSCOPE POUR ANALYSE DE LA FLUCTUATION DE FLUORESCENCE*

(71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg, DE  
(72) LANGOWSKI, Jörg, 69120 Heidelberg, DE  
WACHSMUTH, Malte, 69123 Heidelberg, DE  
(74) Reuther, Martin, Patentanwaltskanzlei Liermann-Castell, Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

**G01N 21/64** → (51) A61B 5/00

**G01N 21/64** → (51) G01N 21/77

**G01N 21/64** → (51) G01N 23/223

(51) **G01N 21/77** (11) **1 386 140 A1\***  
G01N 21/64  
(25) En (26) En  
(21) 02725876.3 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013734 03.05.2002  
(87) WO 2002/090951 2002/46 14.11.2002  
(30) 04.05.2001 US 288498 P

- (54) • *ELEKTROOPTISCHER SENSOR MIT REFERENZKANAL*
  - *ELECTRO-OPTICAL SENSING DEVICE WITH REFERENCE CHANNEL*
  - *DETECTEUR ELECTRO-OPTIQUE MUNI D'UNE VOIE DE REFERENCE*
- (71) Sensors for Medicine and Science, Inc., Suite 210, 12321 Middlebrook Road, Germantown, MD 20874, US  
(72) COLVIN, JR., Arthur, E., Mt. Airy, MD 21771, US  
LYNN, Robert, W., Silver Spring, MD 20906, US  
(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G01N 21/88** (11) **1 386 141 A1\***  
G01N 21/25 G01B 11/25  
G01B 11/30  
(25) De (26) De  
(21) 02742731.9 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001667 08.05.2002  
(87) WO 2002/090952 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 DE 10122313

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BERÜHRUNGSFREIEN UNTERSUCHUNG EINES GEGENSTANDES, INSBESONDERE HINSICHTLICH DESSEN OBERFLÄCHENGEHALT*
  - *METHOD AND DEVICE FOR EXAMINING AN OBJECT IN A CONTACTLESS MANNER, ESPECIALLY FOR EXAMINING THE SURFACE FORM OF THE SAME*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF D'EXAMEN SANS CONTACT D'UN OBJET, EN PARTICULIER POUR L'EXAMEN DE LA FORME SUPERFICIELLE DUDIT OBJET*
- (71) Weinhold, Wolfgang P., Haugerring 6, 97070 Würzburg, DE  
(72) Weinhold, Wolfgang P., 97070 Würzburg, DE  
(74) Pöhner, Wilfried Anton, Dr., et al, Postfach 63 23, 97013 Würzburg, DE

(51) **G01N 21/89** (11) **1 386 142 A1\***  
G01B 11/30  
(25) En (26) En  
(21) 02704777.8 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000196 13.03.2002  
(87) WO 2002/075295 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 FI 20010527  
29.05.2001 FI 20011129

- (54) • *VERFAHREN ZUR ELEKTRONISCHEN ABBILDUNG UND QUALITÄTSSTEUERUNG FÜR EIN SICH SCHNELL BEWEGENDES GEWEBE*
  - *AN ELECTRONIC IMAGING AND QUALITY CONTROL METHOD FOR A FAST MOVING WEB*
  - *PROCEDE DE CONTROLE DE LA QUALITE ET D'IMAGERIE ELECTRONIQUE POUR UNE TOILE A MOUVEMENT RAPIDE*
- (71) Honeywell Oy, Ohjelmakaari 1, 40500 Jyväskylä, FI  
(72) RUUSKA, Hannu, FIN-40950 Muurame, FI  
(74) LEITZINGER OY, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI

(51) **G01N 21/956** (11) **1 386 143 A1\***  
G01R 31/309 G06T 7/00  
H05K 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 02736656.6 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014195 02.05.2002  
(87) WO 2002/088688 2002/45 07.11.2002  
(30) 02.05.2001 US 288065 P

- (54) • *DYNAMISCH ERMITTELTE WERTE VERWENDENDEN INSPEKTIONSSYSTEM UND ZUGEHÖRIGE VERFAHREN*
- *INSPECTION SYSTEM USING DYNAMICALLY OBTAINED VALUES AND RELATED TECHNIQUES*

• *SYSTEME D'INSPECTION UTILISANT DES VALEURS OBTENUES DYNAMIQUEMENT ET TECHNIQUES ASSOCIEES*  
(71) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02118, US

(72) LIPSON, Pamela, R., Cambridge, MA 02138, US  
MULLALLY, William, J., Brighton, MA 02135, US  
PYE, Richard, Burlington, MA 01803-2823, US  
RATAN, Aparna, L., Cambridge, MA 02140, US  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G01N 23/223** (11) **1 386 144 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723211.5 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005219 16.01.2002  
(87) WO 2002/068945 2002/36 06.09.2002  
(30) 16.01.2001 US 761409  
19.01.2001 US 766542  
05.12.2001 US 6782

- (54) • *VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG UND VERIFIZIERUNG*
  - *METHODS FOR IDENTIFICATION AND VERIFICATION*
  - *METHODES D'IDENTIFICATION ET DE VERIFICATION*
- (71) Keymaster Technologies, Inc., 415 N. Quay Street, Suite 1, Kennewick, WA 99336, US  
(72) KAISER, Bruce, J., Draper, UT 28040, US  
MEYER, Gerhard, A., Worthington, OH 43085, US  
PRICE, Stephen, L., Kennewick, WA 99336, US  
WATSON, David, J., Richland, WA 99352, US  
KENNING, Don, Kennewick, WA 99336, US  
KUHLMAN, Robert, D., Richland, WA 99352, US  
SCHOEPLIN, Dan, Richland, WA 99352, US  
SHANNON, Robert, Burbank, WA 99323, US  
(74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE

(51) **G01N 23/223** (11) **1 386 145 A1\***  
G01N 21/64  
(25) En (26) En  
(21) 02725901.9 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013942 03.05.2002  
(87) WO 2002/090955 2002/46 14.11.2002  
(30) 04.05.2001 US 289042 P

- (54) • *MIT LASERINDUZIERTER PHOTONSPEKTROSKOPIE KOMBINIERTER RÖNTGENFLUORESCENZ*
  - *X-RAY FLUORESCENCE COMBINED WITH LASER INDUCED PHOTON SPECTROSCOPY*
  - *FLUORESCENCE X COMBINEE A UNE SPECTROSCOPIE PHOTONIQUE INDUITE PAR LASER*
- (71) Niton Corporation, Bldg. 8, 900 Middlesex Turnpike, Billerica, MA 01821, US  
(72) GRODZINS, Lee, Lexington, MA 02421, US  
GRODZINS, Hal, Bedford, MA 01730, US  
(74) Mohun, Stephen John, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G01N 25/58** → (51) G01N 21/64

**G01N 27/26** → (51) B01D 57/02

- (51) **G01N 27/64** (11) **1 386 146 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02733212.1 (22) 23.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
  
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 2002/000261 23.04.2002
- (87) WO 2002/090959 2002/46 14.11.2002
- (88) 30.01.2003
- (30) 07.05.2001 IT MI20010929
- (54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER  
GESAMTKONZENTRATION VON KOHLEN-  
MONOXID UND KOHLENWASSERSTOFFEN  
IN SAUERSTOFF MIT HILFE DER IONENMO-  
BILITÄTSSPEKTROSKOPIE
- A METHOD FOR MEASURING THE TOTAL  
CONCENTRATION OF CARBON MONOXIDE  
AND HYDROCARBONS IN OXYGEN BY  
MEANS OF ION MOBILITY SPECTROMETRY
- PROCEDE POUR MESURER LA CONCENT-  
TRATION TOTALE DE MONOXYDE DE CAR-  
BONE ET D'HYDROCARBURES DANS DE  
L'OXYGENE PAR SPECTROMETRIE DE  
MOBILITE IONIQUE
- (71) SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, 20020  
Lainate (Milano), IT
- (72) PUSTERLA, Luca, I-20129 Milano, IT
- SUCCI, Marco, I-20131 Milano, IT
- (74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA  
BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

- (51) **G01N 27/64** (11) **1 386 147 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02769202.9 (22) 23.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
  
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 2002/000262 23.04.2002
- (87) WO 2002/090960 2002/46 14.11.2002
- (88) 23.01.2003
- (30) 07.05.2001 IT MI20010930
- (54) • VERFAHREN ZUR KONZENTRATIONMES-  
SUNG VON WASSERSTOFF UND METHAN  
IN STICKSTOFF MIT IONMOBILITÄTSPEKT-  
ROSKOPIE
- A METHOD OF MEASURING THE CONCEN-  
TRATION OF HYDROGEN AND METHANE IN  
NITROGEN BY MEANS OF ION MOBILITY  
SPECTROMETRY
- PROCEDE DE MESURE DE CONCENTRA-  
TION D'HYDROGENE ET DE METHANE  
DANS DE L'AZOTE PAR SPECTROMETRIE  
DE MOBILITE D'ION
- (71) SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, 20020  
Lainate (Milano), IT
- (72) PUSTERLA, Luca, I-20129 Milano, IT
- SUCCI, Marco, I-20131 Milano, IT
- (74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA  
BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

- (51) **G01N 27/72** (11) **1 386 148 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02731738.7 (22) 09.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
  
- (86) US 2002/014716 09.05.2002
- (87) WO 2002/093154 2002/47 21.11.2002
- (30) 11.05.2001 US 854071
- (54) • METHODE UND GERÄT ZUR ÜBERWA-  
CHUNG DER ZUSAMMENSETZUNG EINES  
MAGNETISCH PERMEABLEN MATERIALS

- SYSTEM AND METHOD FOR MONITORING  
THE COMPOSITION OF A MAGNETICALLY  
PERMEABLE MATERIAL
- SYSTEME ET PROCEDE DE SUIVI DE LA  
COMPOSITION D'UN MATERIAU A PERMEA-  
BILITE MAGNETIQUE
- (71) LORD CORPORATION, 111 Lord Drive, P.O. Box  
8012, Cary, NC 27512-8012, US
- (72) CARLSON, David, J., Cary, NC 27511, US
- ADAMS, Gary, W., Holly Springs, NC 27540, US
- (74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, et al, Wynne-  
Jones, Lainé & James 22 Rodney Road,  
Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

- (51) **G01N 29/10** (11) **1 386 149 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02711614.4 (22) 14.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
  
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000259 14.02.2002
- (87) WO 2002/079775 2002/41 10.10.2002
- (30) 02.04.2001 SE 0100495
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR  
ERKENNUNG VON BESCHÄDIGUNGEN IN  
MATERIALIEN ODER OBJEKTEN
- METHOD AND DEVICE FOR DETECTING  
DAMAGE IN MATERIALS OR OBJECTS
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETEC-  
TER DES DOMMAGES DANS DES MATE-  
RIAUX OU DANS DES OBJETS
- (71) Impressonic AB, Box 5018, 102 41 Stockholm, SE
- (72) HEDBERG, Claes, S-371 30 Karlskrona, SE
- SUTIN, Alexander, Hoboken, NJ 07030, US
- JOHNSON, Paul, A., Santa Fe, NM 87545, US
- (74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, Groth & Co.KB P.O. Box  
6107, 102 32 Stockholm, SE

**G01N 31/10** → (51) B01J 19/00

- (51) **G01N 33/00** (11) **1 386 150 A1\***
- A01K 67/00 A01K 67/033
- C12N 5/00 C12N 5/02
- C12N 5/06 C12N 5/10
- (25) En (26) En
- (21) 02731324.6 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
  
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011383 10.04.2002
- (87) WO 2002/084280 2002/43 24.10.2002
- (30) 10.04.2001 US 282950 P
- (54) • INSEKTEN-MUNITIONSVEKTOREN UND  
VERWENDUNGSVERFAHREN ZUR IDENTI-  
FIZIERUNG VON ZIELEN FÜR PESTIZIDE
- INSECT AMMUNITION VECTORS AND  
METHODS OF USE TO IDENTIFY PESTI-  
CIDE TARGETS
- VECTEURS D'INSERTION CHEZ DES  
INSECTES ET METHODES D'UTILISATION  
POUR IDENTIFIER DES CIBLES DE PESTI-  
CIDES
- (71) Exelixis, Inc., 170 Harbor Way, South San  
Francisco, CA 94083-0511, US
- (72) MARGOLIS, Jonathan, S., San Carlos, CA 94070,  
US
- WINBERG, Margaret, L., San Francisco, CA 94110,  
US
- THIBAUT, Stephen, San Mateo, CA 94401, US
- EBENS, Allen, James, Jr., San Carlos, CA 94070,  
US

- (74) Main, Malcolm Charles, Murgitroyd & Company  
Scotland House 165-169 Scotland Street, Glasgow  
G5 8PL, GB

**G01N 33/00** → (51) B01D 9/00

- (51) **G01N 33/22** (11) **1 386 151 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02769134.4 (22) 02.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
  
- (86) EP 2002/004830 02.05.2002
- (87) WO 2002/090920 2002/46 14.11.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 07.05.2001 DE 10122039
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
BESTIMMEN EINES FÜRDIE BESCHAFFEN-  
HEIT EINES GASES REPRÄSENTATIVEN  
KENNWERTES
- METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
A CHARACTERISTIC VALUE THAT IS REP-  
RESENTATIVE OF THE CONDITION OF A  
GAS
- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE DETERMINER UNE CARACTERISTIQUE  
REPRESENTATIVE DE LA NATURE D'UN  
GAZ
- (71) RUHRGAS AKTIENGESELLSCHAFT, Huttropstrasse  
60, 45138 Essen, DE
- (72) DROSTE, Wilhelm, 58430 Witten, DE
- GROSSE-DAHLHAUS, Johannes, 48249 Duelsen,  
DE
- SCHOLLMEYER, Hans-Juergen, 46348 Raesfeld,  
DE
- (74) Harlacher, Mechthild, Dipl.-Ing., Abt. TATP,  
Ruhrgas AG, Huttropstrasse 60, 45138 Essen, DE

- (51) **G01N 33/48** (11) **1 386 152 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02732565.3 (22) 05.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003799 05.04.2002
- (87) WO 2002/082077 2002/42 17.10.2002
- (88) 04.12.2003
- (30) 06.04.2001 DE 10117381
- (54) • HERSTELLUNG POLYKLONALER, MONOS-  
PEZIFISCHER ANTIKÖRPER GEGEN DIE  
UPAR-VARIANTEN DEL4, DEL5 UND DEL4+5  
SOWIE DEREN VERWENDUNG FÜR DIA-  
GNOSTISCHE UND THERAPEUTISCHE  
ZWECKE
- PRODUCTION OF POLYCLONAL MONOSPE-  
CIFIC ANTIBODIES AGAINST UPAR VARI-  
ANTS DEL4, DEL5 AND DEL4+5, AND THE  
USE THEREOF FOR DIAGNOSTIC AND  
THERAPEUTICAL PURPOSES
- PRODUCTION D'ANTICORPS MONOSPECI-  
FIQUES POLYCLONAUX CONTRE LES  
VARIANTS UPAR DEL4, DEL5 ET DL4+5, ET  
LEUR UTILISATION A DES FINS DE DIA-  
GNOSTIC ET THERAPEUTIQUES
- (71) Wilex AG, Grillparzer Strasse 10B, 81675  
München, DE
- (72) LUTHER, Thomas, 01900 Kleinröhrsdorf, DE
- MAGDOLEN, Viktor, 85551 Kirchheim, DE
- SCHMITT, Manfred, 81669 München, DE
- MÜHLENWEG, Bernd, 80687 München, DE
- KOTZSCH, Matthias, 01326 Dresden, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
860 820, 81635 München, DE

**G01N 33/50** → (51) A61K 39/395

**G01N 33/50** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/53

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/68

(51) **G01N 33/53** (11) **1 386 153 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01993282.1 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/048455 14.12.2001  
(87) WO 2002/056013 2002/29 18.07.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 15.12.2000 US 256053 P

(54) • OXAZOLIDINON-PHOTOAFFINITY SONDEN,  
VERWENDUNG UND VERBINDUNG  
• OXAZOLIDINONE PHOTOAFFINITY  
PROBES, USES AND COMPOUNDS  
• SONDES A PHOTOAFFINITE POUR  
L'OXAZOLIDINONE, MODES D'UTILISATION  
ET COMPOSES ASSOCIES

(71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta  
Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
(72) COLCA, Gerard, R., Kalamazoo, MI 49001, US  
MCDONALD, William, Gerald, Kalamazoo, MI  
49007, US  
SHINABARGER, Dean, L., Portage, MI 49002, US  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **G01N 33/53** (11) **1 386 154 A1\***  
G01N 33/567 C12P 21/06  
C12P 21/04 C12N 1/20  
C12N 15/00 C12N 15/09  
C12N 15/63 C12N 15/70  
C12N 15/74 C12N 5/00  
C12N 5/02

(25) En (26) En  
(21) 02717608.0 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007434 13.03.2002  
(87) WO 2002/073199 2002/38 19.09.2002  
(30) 13.03.2001 US 275339 P  
12.03.2002 US 95620

(54) • AUTOMATISCHE VERFAHREN ZUM NACH-  
WEIS VON REZEPTORAKTIVITÄT  
• AUTOMATED METHODS OF DETECTING  
RECEPTOR ACTIVITY  
• DETECTION AUTOMATISEE D'ACTIVITE  
D'UN RECEPTEUR

(71) Duke University, Erwin Road, Durham, NC 27708,  
US  
(72) BARAK, Larry, S., Durham, NC 27712, US  
OAKLEY, Robert, H., Durham, NC 27713, US  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **G01N 33/53** (11) **1 386 155 A2\***  
G01N 33/548 G01N 33/564  
G01N 33/569 C07K 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02725615.5 (22) 10.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011356 10.04.2002

(87) WO 2002/084249 2002/43 24.10.2002

(88) 03.07.2003

(30) 10.04.2001 US 283090 P

(54) • THERAPEUTISCHE UND DIAGNOSTISCHE  
VERWENDUNGEN VON ANTIKÖRPERSPE-  
ZIFITÄTSPROFILIEN

• THERAPEUTIC AND DIAGNOSTIC USES OF  
ANTIBODY SPECIFICITY PROFILES

• UTILISATION THERAPEUTIQUE ET DIA-  
GNOSTIQUE DE PROFILS DE SPECIFICITE  
D'ANTICORPS

(71) The Board of Trustees of The Leland Stanford  
Junior University, 1705 El Camino Real, Palo Alto,  
CA 94306-1106, US

(72) ROBINSON, William, H., Menlo Park, CA 94025, US  
HIRSCHBERG, David, L., Menlo Park, CA 94025, US  
STEINMAN, Lawrence, Palo Alto, CA 94304, US  
RUIZ, Pedro, Jose, Redwood City, CA 94061, US  
UTZ, Paul, J., Stanford, CA 94035-5166, US  
GARREN, Hideki, Stanford, CA 94305-5429, US

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01N 33/53** (11) **1 386 156 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02727079.2 (22) 29.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/000642 29.04.2002

(87) WO 2002/088714 2002/45 07.11.2002

(88) 27.02.2003

(30) 30.04.2001 US 287014 P

(54) • INDIVIDUALISIERUNG VON THERAPIE MIT  
ANTINEOPLASTISCHEN AGENZIEEN

• INDIVIDUALIZATION OF THERAPY WITH  
ANTINEOPLASTIC AGENTS

• PERSONNALISATION D'UNE THERAPIE A  
L'AIDE D'AGENTS ANTINEOPLASQUES

(71) MCGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West,  
Montreal, Québec H3A 2T5, CA

(72) LEYLAND-JONES, Brian, Miami, FL 33130, US  
(74) Grant, Anne Rosemary, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G01N 33/53** (11) **1 386 157 A2\***  
G01N 33/566 C12N 15/63  
C12N 5/00

(25) En (26) En

(21) 02731301.4 (22) 05.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011086 05.04.2002

(87) WO 2002/082081 2002/42 17.10.2002

(88) 16.01.2003

(30) 06.04.2001 US 282266 P

13.03.2002 US 365060 P

(54) • SUPPRESSION DER ANDROGENREZEP-  
TOR-TRANSAKTIVIERUNG ÜBER NEUE  
WEGE ZU AR UND AR-COAKTIVATOREN  
UND -REPRESSOREN

• SUPPRESSION OF ANDROGEN RECEPTOR  
TRANSACTIVATION THROUGH NEW PATH-  
WAYS TO AR AND AR COACTIVATORS AND  
REPRESSORS

• SUPPRESSION DE LA TRANSACTIVATION  
DU RECEPTEUR DES ANDROGENES PAR  
DE NOUVELLES VOIES VERS LE RA ET  
LES CO-ACTIVATEURS ET REPRESSEURS  
DU RA

(71) University of Rochester, 601 Elmwood Avenue, Box  
706, Rochester, NY 14642, US

(72) CHANG, Chawnschang, Pittsford, NY 14534, US

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München,  
DE

**G01N 33/53** → (51) C07H 21/00

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/705

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/53** → (51) C12P 21/06

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/10

**G01N 33/53** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/53** → (51) G01N 35/00

**G01N 33/537** → (51) C12Q 1/10

**G01N 33/542** → (51) C12Q 1/00

(51) **G01N 33/543** (11) **1 386 158 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 01940432.6 (22) 09.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/005288 09.05.2001

(87) WO 2002/090988 2002/46 14.11.2002

(54) • GEGENSTAND MIT EINER UNGELADENEN,  
FUNKTIONALISIERTEN HYDROGEOBER-  
FLÄCHE

• OBJECT COMPRISING AN UNCHARGED,  
FUNCTIONALIZED HYDROGEL SURFACE

• OBJET A SURFACE HYDROGEL FONCTION-  
NALISEE NON CHARGEE

(71) Jandratek GmbH, Lorchenmühle 1, 96346  
Wallenfels, DE

(72) HOFMANN, Andreas, 96346 Wallenfels, DE

(74) Sandmann, Joachim, Dr., Hirtenstrasse 19, 85521  
Ottobrunn, DE

(51) **G01N 33/543** (11) **1 386 159 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02720776.0 (22) 11.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/000721 11.01.2002

(87) WO 2002/063306 2002/33 15.08.2002

(88) 20.11.2003

(30) 16.01.2001 US 262443 P

(54) • VERWENDUNG VON MIKROPARTIKELN MIT  
HOHER DICHT ZUR ENTFERNUNG VON  
PATHOGENEN

• USE OF HIGH DENSITY MICROPARTICLES  
FOR REMOVAL OF PATHOGENS

• UTILISATION DE MICROPARTICULES DE  
HAUTE DENSITE DANS L'ELIMINATION  
D'AGENTS PATHOGENES

(71) BIOTRANSPLANT, INC, Bldg. 75, Third Avenue,  
Charlestown Navy Yard, Charlestown, MA 02129,  
US

(72) COOK, David, N., Lafayette, CA 94549, US  
MONROY, Rodney, L., Rockport, MA 01966, US  
(74) Walcher, Armin, Louis, Pöhlau, Lohrenz & Segeth  
Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

(51) **G01N 33/543** (11) **1 386 160 A2\***  
G01N 33/80  
(25) De (26) De  
(21) 02738051.8 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005140 10.05.2002  
(87) WO 2002/090989 2002/46 14.11.2002  
(88) 12.06.2003  
(30) 10.05.2001 DE 10122806  
(54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON BLUT-  
ZELL-ANTIGENEN UND GEGEN DIESE  
GERICHTETE ANTIKÖRPER*  
• *METHOD FOR DETECTING BLOOD CELL  
ANTIGENS AND THE ANTIBODIES IN  
RESPONSE TO THE SAME*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE DETECTER  
DES ANTIGENES DE GLOBULES SANGUINS  
ET DES ANTICORPS DIRIGES CONTRE  
CES ANTIGENES*

(71) Kiesewetter, Holger, Am Grünen Zipfel 1, D-13465  
Berlin, DE  
Salama, Abdulgabar, Lotusweg 6, D-13467 Berlin,  
DE  
(72) Kiesewetter, Holger, D-13465 Berlin, DE  
Salama, Abdulgabar, D-13467 Berlin, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte,  
Industriepark Höchst, Geb. F821, 65926 Frankfurt  
am Main, DE

**G01N 33/543** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/543** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/543** → (51) G01N 35/00

**G01N 33/548** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/559** → (51) B01D 57/02

**G01N 33/564** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/566** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/566** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/567** → (51) C12Q 1/00

**G01N 33/567** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/569** → (51) G01N 33/53

(51) **G01N 33/573** (11) **1 386 161 A2\***  
C12N 9/12 C07K 16/40  
C12N 15/85  
(25) De (26) De  
(21) 02748700.8 (22) 13.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/005234 13.05.2002  
(87) WO 2002/093173 2002/47 21.11.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 11.05.2001 DE 10123055  
(54) • *SCREENINGVERFAHREN MIT PIM1-KINASE  
ODER PIM3-KINASE*  
• *SCREENING METHOD USING PIM1-KINASE  
OR PIM3-KINASE*

• *PROCEDE DE CRIBLAGE AU MOYEN DE  
PIM1-KINASE OU PIM3-KINASE*  
(71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078  
Aachen, DE

(72) WEIHE, Eberhard, 35037 Marburg, DE  
SCHÄFER, Martin, K.-H., 35041 Marburg, DE  
GILLEN, Clemens, 52076 Aachen, DE

**G01N 33/573** → (51) C12Q 1/10

(51) **G01N 33/574** (11) **1 386 162 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01965101.7 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2001/007924 10.07.2001  
(87) WO 2002/004952 2002/03 17.01.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 10.07.2000 EP 00114788  
(54) • *DIAGNOSE- UND THERAPIEVERFAHREN  
AUF DER GRUNDLAGE DES L1-ADHÄ-  
SIONSMOLEKÜLS FÜR EIERSTOCK- UND  
ENDOMETRISCHE TUMOREN*  
• *DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC METH-  
ODS BASED ON THE L1 ADHESION MOL-  
ECULE FOR OVARIAN AND ENDOMETRIAL  
TUMORS*  
• *METHODES DIAGNOSTIQUES ET THERA-  
PEUTIQUES BASEES SUR LA MOLECULE  
D'ADHESION L1 POUR LE TRAITEMENT  
D'UNE TUMEUR DE L'OVAIRE OU DE  
L'ENDOMETRE*

(71) Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des  
öffentlichen Rechts, Im Neuenheimer Feld 280,  
69120 Heidelberg, DE  
MOR-RESEARCH APPLICATIONS LTD., 23 Hasivim  
Street, P.O. Box 7590, Kiryat Matalon, Petach  
Tikva 49170, IL

(72) ALTEVOGT, Peter, 69151 Neckargemünd, DE  
FOGEL, Mina, 70700 Gedera, IL

(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler  
Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

(51) **G01N 33/574** (11) **1 386 163 A2\***  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02704138.3 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001142 16.01.2002

(87) WO 2002/073207 2002/38 19.09.2002  
(88) 06.11.2003

(30) 08.03.2001 US 800970  
(54) • *ISOLIERTE BRUSTGANG-PROBENFLÜSSIG-  
KEIT*

• *ISOLATED DUCTAL FLUID SAMPLE*  
• *ECHANTILLON DE FLUIDE CANALAIRE  
ISOLE*

(71) Pro Duct Health, Inc., Suite 201, 1360 Willow  
Road, Menlo Park, CA 94025, US

(72) HUNG, David, Belmont, CA 94002-1203, US

(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers  
Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G01N 33/574** → (51) C12Q 1/68

(51) **G01N 33/58** (11) **1 386 164 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01963291.8 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/001531 24.08.2001  
(87) WO 2002/016943 2002/09 28.02.2002  
(88) 23.10.2003  
(30) 24.08.2000 US 227536 P  
21.05.2001 US 292497 P  
23.08.2001 US

(54) • *DIFFERENZIELLES IMMUNOASSAY*  
• *DIFFERENTIAL IMMUNOASSAY*  
• *DOSAGE IMMUNOLOGIQUE DIFFERENTIEL*  
(71) SPECTRAL DIAGNOSTICS INC., 135 - Unit 2, The  
West Mall, Toronto, Ontario M9C 1C2, CA  
(72) SHI, Qinwei, Etobicoke, Ontario M8Z 5V3, CA  
(74) Witz, Michael, Paula-Ludwig-Weg 12, 80993  
München, DE

(51) **G01N 33/68** (11) **1 386 165 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991098.3 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/048349 14.12.2001  
(87) WO 2002/048715 2002/25 20.06.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 14.12.2000 US 255632 P

(54) • *ENTZÜNDUNGSMARKER ZUM NACHWEIS  
UND ZUR PRÄVENTION VON DIABETES  
MELLITUS*  
• *INFLAMMATORY MARKERS FOR DETEC-  
TION AND PREVENTION OF DIABETES  
MELLITUS*  
• *MARQUEURS INFLAMMATOIRES COMME  
OUTILS DE DETECTION ET DE PREVEN-  
TION DU DIABETE SUCRE ET COMME  
OUTILS FACILITANT LA SELECTION  
D'AGENTS S'UTILISANT DANS LA PREVEN-  
TION ET LE TRAITEMENT DU DIABETE*

(71) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75  
Francis Street, Boston, MA 02115, US  
(72) RIDKER, Paul, M., Chestnut Hill, MA 02467, US  
MANSON, JoAnn, E., Beverly, MA 01915, US  
(74) Murphy, Colm Damien, et al, Boulton Wade Tennant,  
Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 386 166 A2\***  
G01N 33/94 A61K 31/195  
(25) En (26) En  
(21) 02708078.7 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000363 13.03.2002  
(87) WO 2002/073208 2002/38 19.09.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 13.03.2001 US 275618 P

(54) • *ANTIPILEPTOGENE WIRKSTOFFE*  
• *ANTI-EPILEPTOGENIC AGENTS*  
• *AGENTS ANTIPILEPTOGENES*

(71) QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON, Kingston  
Ontario K7L 3N6, CA  
Neurochem Inc., 7220 Frederick-Banting, Suite  
100, Ville St. Laurent, Québec H4S 2A1, CA

(72) WEAVER, Donald, F., Halifax, Nova Scotia B3M  
3R4, CA  
TAN, Christopher, Y., K., North York, Ontario M2N  
6X4, CA  
KIM, Stephen, T., Kingston, Ontario K7M 5W9, CA

KONG, Xianqi, Dollard-des-Ormeaux, Québec H9B 3J7, CA  
WEI, Lan, Edison, NJ 08837, US  
CARRAN, John, R., Kingston, Ontario K7L 3S6, CA  
(74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 386 167 A2\***  
C07K 7/08 C07K 14/29  
C07K 16/12  
(25) En (26) En  
(21) 02720810.7 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/001395 16.01.2002  
(87) WO 2002/057794 2002/30 25.07.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 18.01.2001 US 765739

(54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON EHRLICHIA CANIS- UND EHRLICHIA CHAFFEENSIS-ANTIKÖRPERN**  
• **COMPOSITIONS AND METHODS FOR DETECTION OF EHRLICHIA CANIS AND EHRLICHIA CHAFFEENSIS ANTIBODIES**  
• **COMPOSITIONS ET PROCÉDES PERMETTANT LA DETECTION D'ANTICORPS ANTI-EHRLICHIA CANIS ET ANI-EHRLICHIA CHAFFEENSIS**

(71) IDEXX LABORATORIES, INC., One Idexx Drive, Westbrook, ME 04092, US  
(72) LAWTON, Robert, Gorham, ME 04038, US  
O'CONNOR, Thomas, Patrick, Jr., Westbrook, ME 04092, US  
BARTOL, Barbara, Ann, Gorham, ME 04038, US  
MACHENRY, Paul, Scott, Portland, ME 04102, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**G01N 33/68** → (51) C07K 14/705

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/80** → (51) G01N 33/543

**G01N 33/94** → (51) G01N 33/68

(51) **G01N 35/00** (11) **1 386 168 A2\***  
G01N 33/53 G01N 33/543  
(25) De (26) De  
(21) 01985896.8 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2001/014948 18.12.2001  
(87) WO 2002/052277 2002/27 04.07.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 22.12.2000 DE 10065148

(54) • **MAGNET-GREIF-HALTE-ANORDNUNG ZUM HANDHABEN MATRIXFOERMIG ANGEORDNETER MAGNET-OBJEKTE**  
• **MAGNETIC GRIP/HOLD SYSTEM FOR HANDLING MAGNETIC OBJECTS THAT ARE ARRANGED IN A MATRIX**  
• **ENSEMBLE DE PREHENSION-MAINTIEN MAGNETIQUE SERVANT A MANIPULER DES OBJETS MAGNETIQUES AGENCES SOUS FORME DE MATRICE**  
(71) INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V., Winzerlaer Strasse 10, 07745 Jena, DE  
(72) ALBERT, Jens, 06712 Zeitz, DE  
ALBRECHT, Arne, 98693 Ilmenau, DE

HENKEL, Thomas, 07745 Jena, DE  
KALLENBACH, Matthias, 98714 Stützerbach, DE  
MAYER, Günther, 07745 Jena, DE  
SCHOBER, Andreas, 64291 Darmstadt, DE  
WURMUS, Helmut, 98708 Gehren, DE  
(74) Bock, Gerhard, et al, Patentanwälte Bock & Bieber GbR Winzerlaer Strasse 10, 07745 Jena, DE

(51) **G01N 35/08** (11) **1 386 169 A1\***  
B01L 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02726572.7 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004045 07.02.2002  
(87) WO 2003/052428 2003/26 26.06.2003  
(30) 07.02.2001 US 267154 P  
09.03.2001 US 274389 P  
17.04.2001 US 284427 P  
11.05.2001 US 290209 P  
20.08.2001 US 313703 P  
12.12.2001 US 339851 P

(54) • **DREIDIMENSIONALE MIKROFLUIDSCHALTUNGEN MIT PASSIVEN FLUIDSTEUERSTRUKTUREN**  
• **THREE-DIMENSIONAL MICROFLUIDICS INCORPORATING PASSIVE FLUID CONTROL STRUCTURES**  
• **DISPOSITIF MICROFLUIDIQUE TRIDIMENSIONNEL COMPRENANT DES STRUCTURES DE REGULATION PASSIVE DES FLUIDES**

(71) Biomicro Systems, Inc., Suite D, 1290 West 2320 South, Salt Lake City, UT 84119-1476, US  
(72) MCNEELY, Michael R., Sandy, Utah 84093, US  
SPUTE, Mark K, Salt Lake City, UT 84115, US  
ADEY, Nils, Salt Lake City, UT 84115, US  
(74) Orr, William McLean, et al, URQUHART-DYKES & LORD Tower North Central Merriam Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G01N 35/10** → (51) H01J 49/04

(51) **G01P 3/00** (11) **1 386 170 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02753043.5 (22) 04.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/004922 04.05.2002  
(87) WO 2002/090998 2002/46 14.11.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 09.05.2001 DE 10122517  
(54) • **DREHZAHL-FILTER**  
• **SPEED FILTER**  
• **FILTRE DE VITESSE**  
(71) MTU Friedrichshafen GmbH, 88040 Friedrichshafen, DE  
(72) DÖLKER, Armin, 88090 Immenstaad, DE

**G01P 3/49** → (51) G01P 15/08

(51) **G01P 15/00** (11) **1 386 171 A1\***  
G01P 15/125  
(25) De (26) De  
(21) 02732384.9 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001292 09.04.2002  
(87) WO 2002/088758 2002/45 07.11.2002  
(30) 02.05.2001 DE 10121391  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR BESCHLEUNIGUNGSMESSUNG**  
• **DEVICE FOR MEASURING ACCELERATION**

• **DISPOSITIF POUR LA MESURE D'ACCELERATION**  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) SCHAUMANN, Arno, 71638 Ludwigsburg, DE

(51) **G01P 15/08** (11) **1 386 172 A1\***  
G01P 3/49  
(25) De (26) De  
(21) 02729879.3 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/001544 26.04.2002  
(87) WO 2002/093179 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 DE 10122872

(54) • **GEBERSYSTEM FÜR EINEN FERRARIS-BEWEGUNGSGEBER**  
• **TRANSMITTER SYSTEM FOR A FERRARIS MOVEMENT TRANSMITTER**  
• **SYSTEME CAPTEUR DESTINE A UN CAPTEUR DE MOUVEMENT A CHAMP TOURNANT**  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) FINKLER, Roland, 91058 Erlangen, DE

**G01P 15/125** → (51) G01P 15/00

(51) **G01R 27/26** (11) **1 386 173 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704634.1 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000173 14.03.2002  
(87) WO 2002/075331 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 DK 200100450

(54) • **KAPAZITÄTSMESCHALTUNG**  
• **CAPACITANCE MEASURING CIRCUIT**  
• **CIRCUIT DE MESURE DE LA CAPACITANCE**  
(71) EILERSEN, Nils Age Juul, Gongehusvej 226, DK-2950 Vedbaek, DK  
(72) EILERSEN, Nils Age Juul, DK-2950 Vedbaek, DK

**G01R 31/309** → (51) G01N 21/956

(51) **G01R 33/28** (11) **1 386 174 A1\***  
A61M 5/145 A61M 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02729014.7 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013282 24.04.2002  
(87) WO 2002/091008 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 US 851462

(54) • **FERNGESPEISTES INJEKTIONSGERÄT FÜR DIE MAGNETISCHE RESONANZ**  
• **REMOTELY POWERED MR INJECTOR**  
• **INJECTEUR D'IRM A TELEALIMENTATION**  
(71) Liebel-Flarsheim Company, 2111 E. Galbraith Road, Cincinnati, Ohio 45237, US  
(72) STAATS, Peter, Loveland, OH 45140, US  
KNIPFER, James, E., II, Ft. Wright, KY 41011, US  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G01R 33/34** (11) **1 386 175 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02704413.0 (22) 06.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 2002/003940 06.02.2002  
 (87) WO 2002/071089 2002/37 12.09.2002  
 (88) 13.11.2003  
 (30) 02.03.2001 US 798322  
 (54) • MEHRFACH ABGESTIMMTE BIRDCAGE-  
 SPULEN  
 • MULTIPLE TUNED BIRDCAGE COILS  
 • MULTIPLES BOBINES EN CAGE D'OISEAU  
 ACCORDEES  
 (71) Varian, Inc., 3120 Hansen Way, D-102, Palo Alto,  
 CA 94304, US  
 (72) WONG, Wai, Ha, San Jose, CA 95129, US  
 UNNO, Seiji, Santa Clara, CA 95051, US  
 ANDERSON, Weston, Palo Alto, CA 94306, US  
 (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
 Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
 Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **G01S 1/00** (11) **1 386 176 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02769328.2 (22) 06.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/014070 06.05.2002  
 (87) WO 2002/091011 2002/46 14.11.2002  
 (88) 24.07.2003  
 (30) 04.05.2001 US 288448 P  
 04.05.2001 US 288451 P  
 03.05.2002 US 137646  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR MITIGA-  
 TION DER GLEICHKANALINTERFERENZ  
 FÜR PASSIVE KOHERENTE ORTUNGSGS-  
 ANWENDUNGEN  
 • SYSTEM AND METHOD FOR MITIGATING  
 CO-CHANNEL INTERFERENCE IN PASSIVE  
 COHERENT LOCATION APPLICATIONS  
 • SYSTEME ET PROCEDE DE REDUCTION  
 DE BROUILLAGE DANS LE MEME CANAL  
 DANS DES APPLICATIONS PASSIVES DE  
 LOCALISATION COHERENTE  
 (71) Lockheed Martin Mission Systems, 700 N.  
 Frederick Avenue, Gaithersburg, MD 20879, US  
 (72) BAUGH, Kevin, W., Gaithersburg, MD 20879, US  
 (74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
 Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**G01S 5/02** → (51) G01S 13/00

**G01S 5/04** → (51) G01S 13/00

**G01S 5/12** → (51) G01S 13/00

**G01S 7/24** → (51) G01C 23/00

(51) **G01S 7/41** (11) **1 386 177 A1\***  
 G01S 7/48 (11) **G01V 8/20**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02762054.1 (22) 12.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/011464 12.04.2002  
 (87) WO 2002/084324 2002/43 24.10.2002  
 (30) 12.04.2001 US 834220  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM OPTI-  
 SCHEN IDENTIFIZIEREN VON OBJEKTEN  
 • SYSTEM AND METHOD FOR OPTICALLY  
 IDENTIFYING OBJECTS

• SYSTEME ET PROCEDE POUR L'IDENTIFI-  
 CATION OPTIQUE D'OBJETS  
 (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
 P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
 (72) TATUM, Jimmy, A., Plano, TX 75025, US  
 GUENTER, James, K., Garland, TX 75044, US  
 (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
 House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01S 7/48** → (51) G01S 7/41

(51) **G01S 13/00** (11) **1 386 178 A1\***  
 G01S 13/87 (11) **G01S 5/12**  
 G01S 5/02 (11) **G01S 5/04**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02769331.6 (22) 06.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014083 06.05.2002  
 (87) WO 2002/091018 2002/46 14.11.2002  
 (30) 04.05.2001 US 288452 P  
 (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
 SCHMALBANDIGEN SIGNALVERARBEI-  
 TUNG BEI DER PASSIVEN KOHÄRENTEN  
 ORTUNG  
 • SYSTEM AND METHOD FOR NARROW-  
 BAND PRE-DETECTION SIGNAL PROCESS-  
 ING FOR PASSIVE COHERENT LOCATION  
 APPLICATIONS  
 • SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE  
 TRAITER DES SIGNAUX DE PREDETEC-  
 TION A BANDE ETROITE POUR LOCALISA-  
 TION COHERENTE PASSIVE  
 (71) Lockheed Martin Corporation, 700 North Frederick  
 Avenue, Gaithersburg, MD 20879, US  
 (72) BAUGH, Kevin W., Lockheed Martin Corp.,  
 Gaithersburg, MD 20879, US  
 BENNER, Robert H., Lockheed Martin Corp.,  
 Gaithersburg, MD 20879, US  
 (74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
 Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**G01S 13/56** → (51) B60R 25/00

**G01S 13/87** → (51) G01S 13/00

(51) **G01S 13/90** (11) **1 386 179 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02732400.3 (22) 24.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/001496 24.04.2002  
 (87) WO 2002/088771 2002/45 07.11.2002  
 (30) 26.04.2001 DE 10120536  
 (54) • RADARSYSTEM ZUR HINDERNISWARNUNG  
 UND ABBILDUNG DER ERDOBERFLÄCHE  
 • RADAR SYSTEM FOR OBSTACLE WARNING  
 AND IMAGING OF THE SURFACE OF THE  
 EARTH  
 • SYSTEME RADAR AVERTISSEUR D'OBSTA-  
 CLES ET REPRESENTANT LA SURFACE  
 TERRESTRE  
 (71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-  
 Strasse, 85521 Ottobrunn, DE  
 (72) KLAUSING, Helmut, 82234 Wessling-Hochstadt, DE  
 KALTSCHMIDT, Horst, 85579 Neubiberg, DE

(51) **G01V 3/00** (11) **1 386 180 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02719421.6 (22) 01.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/010407 01.04.2002  
 (87) WO 2002/079807 2002/41 10.10.2002  
 (30) 02.04.2001 US 824511  
 (54) • NMR-SPEKTROSKOPIEDATENWIEDERHER-  
 STELLUNGSVERFAHREN UND -VORRICHT-  
 TUNG  
 • NMR SPECTROSCOPY DATA RECOVERY  
 METHOD AND APPARATUS  
 • PROCEDES ET DISPOSITIFS POUR LA  
 RECUPERATION DE DONNEES DE SPEC-  
 TROSCOPIE RMN  
 (71) Regents of the University of Minnesota, 450  
 University Gateway, 200 Oak Street S.E.,  
 Minneapolis, MN 55455-2070, US  
 (72) LIU, Haiying, Maplewood, MN 55109, US  
 CHEN, Wei, Roseville, MN 55113, US  
 UGURBIL, Kamil, Minneapolis, MN 55416, US  
 (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK,  
 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G01V 3/26** (11) **1 386 181 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02721141.6 (22) 26.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 2002/005590 26.02.2002  
 (87) WO 2002/068997 2002/36 06.09.2002  
 (30) 27.02.2001 US 794963  
 (54) • VERTIKAL-1D-INVERSION MIT DÜNNEN  
 SCHICHTEN GLEICHER DICKE  
 • VERTICAL 1-D INVERSION WITH THIN LAY-  
 ERS OF EQUAL THICKNESS  
 • INVERSION UNIDIMENSIONNELLE VERTI-  
 CALE AVEC MINCES COUCHES D'EPAIS-  
 SEUR EGALE  
 (71) BAKER HUGHES INCORPORATED, 3900 Esses Lane  
 Suite 1200, Houston Texas 77027, US  
 (72) YU, Liming, Stafford, TX 77477, US  
 KRIEGSHAUSER, Berthold, Houston, TX 77077, US  
 FANINI, Otto N., Houston, TX 77017, US  
 (74) Vigars, Christopher Ian, et al, Haseltine Lake & Co.,  
 Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
 6UD, GB

**G01V 8/20** → (51) G01S 7/41

(51) **G02B 1/00** (11) **1 386 182 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02736679.8 (22) 07.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/014453 07.05.2002  
 (87) WO 2002/091031 2002/46 14.11.2002  
 (88) 20.03.2003  
 (30) 07.05.2001 US 850935  
 (54) • N-FACH-RUNSENDE-/SCHMALSENDE-  
 KOMBINIERER  
 • N-WAY BROADCAST/NARROWCAST COM-  
 BINER  
 • COMBINA TEUR POUR DIFFUSION GENE-  
 RALE/RESTREINTE A PLUSIEURS VOIES  
 (71) Aurora Networks, Inc., 4151 Burton Drive, Santa  
 Clara, CA 95054, US  
 (72) BARKER, Charles, Sunnyvale, CA 94086, US  
 PRADZYNSKI, Krzysztof, Santa Clara, CA 95054, US



(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G02B 1/04** → (51) G11B 7/22

**G02B 1/11** → (51) C03C 17/34

**G02B 5/10** → (51) G08B 13/193

**G02B 5/124** → (51) G07D 7/12

(51) **G02B 5/20** (11) **1 386 183 A2\***  
C03C 17/38  
(25) En (26) En  
(21) 02725877.1 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/013735 03.05.2002

(87) WO 2002/091042 2002/46 14.11.2002

(88) 27.02.2003

(30) 03.05.2001 US 288073 P

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR FILTE-  
RUNG ELEKTROMAGNETISCHER SICHTBA-  
RER UND MINIMIERUNG AKUSTISCHER  
TRANSMISSION

• A SYSTEM AND METHODS FOR FILTERING  
ELECTROMAGNETIC VISUAL, AND MINIMIZ-  
ING ACOUSTIC TRANSMISSION

• SYSTEME ET PROCEDES DE FILTRAGE ET  
DE MINIMISATION DE TRANSMISSIONS  
ACOUSTIQUES ELECTROMAGNETIQUES,  
VISUELLES

(71) Astic Signals Defenses L.L.C., 5917 Liberty Road,  
Baltimore, MD 21207, US  
Winckler, Lisa, 741 Colonial Drive, Collinsville, VA  
24078, US

(72) Simpson, Deron, S, Finksburg, MD 21048, US  
WINCKLER, Lisa, Collinsville, VA 24078, US

(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**G02B 5/30** → (51) C09B 69/10

**G02B 5/32** → (51) G07D 7/12

(51) **G02B 6/02** (11) **1 386 184 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731210.7 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010154 28.03.2002

(87) WO 2002/079825 2002/41 10.10.2002

(30) 02.04.2001 US 825148

(54) • OPTISCHE WELLENLÄNGENFILTERUNGS-  
VORRICHTUNG MIT MÄNTELN MIT EINGE-  
DRÜCKTEM INDEX

• OPTICAL WAVELENGTH FILTERING APPA-  
RATUS WITH DEPRESSED-INDEX CLAD-  
DINGS

• APPAREIL DE FILTRAGE DE LONGUEUR  
D'ONDE OPTIQUE A GAINES OPTIQUES A  
INDICE DEPRIME

(71) LIGHTWAVE ELECTRONICS, 2400 Charleston Road,  
Mountain View CA 94043, US

(72) KEATON, Gregory, L., Mountain View, CA 94043,  
US

ARBORE, Mark, A., Los Altos, CA 94022, US

KANE, Thomas, J., Menlo Park, CA 94025, US

(74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois,  
75116 Paris, FR

(51) **G02B 6/10** (11) **1 386 185 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766884.7 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/013709 02.05.2002

(87) WO 2002/088798 2002/45 07.11.2002

(30) 02.05.2001 US 847743

(54) • PHOTONISCHE KRISTALLMIKRORESONA-  
TOREN FÜR EINE STARKE KOPPLUNG  
ZWISCHEN EINEM ATOM UND DEM RESO-  
NATORFELD UND VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG

• PHOTONIC CRYSTAL MICROCAVITIES FOR  
STRONG COUPLING BETWEEN AN ATOM  
AND THE CAVITY FIELD AND METHOD OF  
FABRICATING THE SAME

• MICROCAVITES DE CRISTAUX PHOTONI-  
QUES POUR COUPLAGE FORT ENTRE UN  
ATOME ET LE CHAMP DE CAVITE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT

(71) California Institute of Technology, 1200 East  
California Boulevard, Mail Code 210-85, Pasadena,  
CA 91125, US

(72) SCHERER, Axel, Laguna Beach, CA 92651, US  
VUCKOVIC, Jelena, Palo Alto, CA 94306, US  
LONCAR, Marko, Pasadena, CA 91125, US  
MABUCHI, Hideo, Pasadena, CA 91106, US

(74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **G02B 6/12** (11) **1 386 186 A2\***  
G02B 6/34

(25) Fr (26) Fr

(21) 02713026.9 (22) 15.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/000926 15.03.2002

(87) WO 2002/075386 2002/39 26.09.2002

(88) 27.11.2003

(30) 15.03.2001 FR 0103526

(54) • WELLENLEITERSTRUKTUR FÜR DIE  
TRANSFORMATION EINES GAUSS'SCHEN  
ÜBERTRAGUNGSMODENPROFILS IN EIN  
BREITERES ÜBERTRAGUNGSMODENPRO-  
FIL

• GUIDE STRUCTURE FOR TRANSFORMA-  
TION OF THE MODE OF PROPAGATION  
FROM A GAUSSIAN TYPE PROFILE INTO A  
MODE OF PROPAGATION WITH A WIDE-  
BAND PROFILE

• STRUCTURE GUIDANTE PERMETTANT DE  
TRANSFORMER UN MODE DE PROPAGA-  
TION DE PROFIL DE TYPE GAUSSIEN EN  
UN MODE DE PROPAGATION DE PROFIL  
ELARGI

(71) Teem Photonics, 61, Chemin du Vieux Chene,  
38240 Meylan, FR

(72) BRUNO, Piero, Residence l'Oratoire A6, F-38240  
Meylan, FR

BRASSE, Ludovic, F-38000 Grenoble, FR

(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G02B 6/12** → (51) C03B 37/027

(51) **G02B 6/124** (11) **1 386 187 A2\***  
C30B 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 02727481.0 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/003365 26.03.2002

(87) WO 2002/082135 2002/42 17.10.2002

(88) 27.11.2003

(30) 03.04.2001 DE 10116500

(54) • PHOTONISCHE KRISTALLE

• PHOTONIC CRYSTALS

• CRISTAUX PHOTONIQUES

(71) Deutsche Telekom AG, 64307 Darmstadt, DE

(72) HEITMANN, Walter, 64401 Gross-Bieberau, DE

**G02B 6/255** → (51) C03B 37/027

**G02B 6/34** → (51) G02B 6/12

**G02B 6/34** → (51) G02B 27/10

(51) **G02B 6/38** (11) **1 386 188 A2\***  
G02B 6/42

(25) Fr (26) Fr

(21) 02708444.1 (22) 06.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/000807 06.03.2002

(87) WO 2002/071102 2002/37 12.09.2002

(88) 27.11.2003

(30) 07.03.2001 FR 0103100

(54) • HALTE- UND INDEXATIONSELEMENT FÜR  
EINE ASYMETRISCHE WELLENLEITER-  
STRUKTUR

• ELEMENT FOR MAINTAINING AND INDEX-  
ING AN ASYMMETRIC GUIDING  
STRUCTURE, AND ITS USE FOR CONNECT-  
ING THE STRUCTURE TO AN INTEGRATED  
OPTICS COMPONENT

• ELEMENT DE MAINTIEN ET D'INDEXATION  
D'UNE STRUCTURE GUIDANTE ASYMETRI-  
QUE

(71) Teem Photonics, 61, Chemin du Vieux Chene,  
38240 Meylan, FR

(72) KREBS, Nicolas, F-38410 Saint Martin d'Uriage, FR

(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G02B 6/42** → (51) G02B 6/38

**G02B 6/42** → (51) G02B 27/10

**G02B 6/44** → (51) C08F 290/06

**G02B 7/02** → (51) G11B 7/22

**G02B 9/04** → (51) G11B 7/135

**G02B 13/06** → (51) H04N 5/225

**G02B 13/24** → (51) G11B 7/135

(51) **G02B 21/00** (11) **1 386 189 A2\***  
G02B 21/24

(25) De (26) De

(21) 02732704.8 (22) 08.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/005069 08.05.2002

(87) WO 2002/093232 2002/47 21.11.2002

(88) 06.03.2003

(30) 11.05.2001 DE 10123027

- (54) • VORRICHTUNG ZUR UNTERSUCHUNG CHEMISCHER UND/ODER BIOLOGISCHER PROBEN
- DEVICE FOR EXAMINING CHEMICAL AND/OR BIOLOGICAL SAMPLES
- DISPOSITIF POUR L'ANALYSE D'ECHANTILLONS CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES

- (71) Evotec OAI AG, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE
- (72) HUMMEL, Stefan, 25489 Haseldorf, DE
- (74) von Kirschbaum, Alexander, et al, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

G02B 21/00 → (51) G01N 21/64

G02B 21/24 → (51) G02B 21/00

G02B 26/08 → (51) G02B 27/10

- (51) **G02B 27/01** (11) **1 386 190 A1\***  
G02C 5/20
- (25) En (26) En
- (21) 02769203.7 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IT 2002/000281 30.04.2002
- (87) WO 2002/091061 2002/46 14.11.2002
- (30) 07.05.2001 IT T020010422

- (54) • TRAGBARE VORRICHTUNG FÜR DIE BILDVISION
- PORTABLE APPARATUS FOR IMAGE VISION
- DISPOSITIF PORTABLE POUR VISION D'IMAGES

- (71) Telecom Italia S.p.A., Piazza degli Affari 2, 20123 Milano, IT
- (72) GREGO, Giorgio, Telecom Italia S.p.A., I-10148 Torino, IT
- (74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli & C. S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milan, IT

G02B 27/01 → (51) G02B 27/02

G02B 27/01 → (51) G21K 4/00

- (51) **G02B 27/02** (11) **1 386 191 A2\***  
G02B 27/14 G02B 27/01
- (25) En (26) En
- (21) 02724557.0 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/001457 18.04.2002
- (87) WO 2002/088825 2002/45 07.11.2002
- (88) 05.06.2003
- (30) 27.04.2001 EP 01201571

- (54) • KOMPAKTE ANZEIGEVORRICHTUNG
- COMPACT DISPLAY DEVICE
- DISPOSITIF D'AFFICHAGE COMPACT

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ROEST, Wouter, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Van den Hooven, Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G02B 27/10** (11) **1 386 192 A2\***  
G02B 26/08 H04J 14/02  
G02B 6/34 H04Q 11/00  
G02B 6/42

- (25) En (26) En
- (21) 02728662.4 (22) 03.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/010490 03.04.2002
- (87) WO 2002/082165 2002/42 17.10.2002
- (88) 30.10.2003
- (30) 03.04.2001 US 281079 P  
08.08.2001 US 311002 P  
16.11.2001 US 332319 P  
18.03.2002 US 365741 P  
18.03.2002 US 365461 P

- (54) • DYNAMISCHES OPTISCHES FILTER MIT EINEM RÄUMLICHEN LICHTMODULATOR
- DYNAMIC OPTICAL FILTER HAVING A SPATIAL LIGHT MODULATOR
- FILTRE OPTIQUE DYNAMIQUE A MODULATEUR SPATIAL DE LUMIERE

- (71) CiDra Corporation, 50 Barnes Park North, Wallingford, CT 06492, US
- (72) MOON, John, Wallington, CT 06492, US
- (74) KERSEY, Alan, D., South Glastonbury, CT 06073, US

- SIRKIS, James, S., Wallingford, CT 06492, US
- DUNPHY, James, South Glastonbury, CT 06073, US
- PINTO, Joseph, Wallington, CT 06492, US
- SZCZPPANEK, Paul, Middletown, CT 06457, US
- DAVIS, Michael, Glastonbury, CT 06033, US

- (74) Schmitt-Nilson, Gerhard, Dr., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **G02B 27/10** (11) **1 386 193 A2\***  
G02B 26/08 H04J 14/02  
G02B 6/34 H04Q 11/00  
G02B 6/42

- (25) En (26) En
- (21) 02763940.0 (22) 03.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/010612 03.04.2002
- (87) WO 2002/082166 2002/42 17.10.2002
- (88) 03.07.2003
- (30) 03.04.2001 US 281079 P  
08.08.2001 US 311002 P  
18.03.2002 US 365461 P  
18.03.2002 US 365741 P  
18.03.2002 US 365682 P  
18.03.2002 US 365446 P

- (54) • VARIABLE OPTISCHE QUELLE
- VARIABLE OPTICAL SOURCE
- SOURCE OPTIQUE VARIABLE

- (71) CiDra Corporation, 50 Barnes Park North, Wallingford, CT 06492, US
- (72) DAVIS, Michael, Glastonbury, CT 06033, US
- (74) KERSEY, Alan, D., South Glastonbury, CT 06073, US

- MOON, John, Wallingford, CT 06492, US
- DUNPHY, James, South Glastonbury, CT 06073, US
- SIRKIS, James, Wallingford, CT 06492, US
- PINTO, Joseph, Wallingford, CT 06492, US
- SZCZEPANEK, Paul, Middletown, CT 06457, US

- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

G02B 27/14 → (51) G02B 27/02

G02B 27/28 → (51) H04N 9/31

G02C 5/20 → (51) G02B 27/01

- (51) **G02F 1/1335** (11) **1 386 194 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02762033.5 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/011323 12.04.2002
- (87) WO 2002/084394 2002/43 24.10.2002
- (30) 13.04.2001 US 283756 P

- (54) • KONTRASTSTARKE REFLEKTIVE LCD FÜR TELEKOMMUNIKATIONSANWENDUNGEN
- HIGH CONTRAST REFLECTIVE LCD FOR TELECOMMUNICATIONS APPLICATIONS
- AFFICHEUR A CRISTAUX LIQUIDES DESTINE AUX APPLICATIONS DE TELECOMMUNICATIONS

- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US

- (72) Ji, Yimin, Painted Post, NY 14870, US
- KONDIS, John, Peter, Costa Mesa, CA 92626, US
- LINDQUIST, Robert, Glenn, Elmira, NY 14903, US
- MA, Rui-Qing, Painted Post, NY 14870, US

- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

G02F 1/1335 → (51) B41M 5/38

G02F 1/1335 → (51) H04N 9/31

G02F 1/13357 → (51) H04N 9/31

G02F 1/1347 → (51) H04N 9/31

- (51) **G02F 1/33** (11) **1 386 195 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02741700.5 (22) 13.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/014988 13.05.2002
- (87) WO 2002/093250 2002/47 21.11.2002
- (30) 11.05.2001 US 853282

- (54) • ANZEIGESYSTEM MIT REFLEKTOR FÜR HINTERGRUNDBELEUCHTUNG
- DISPLAY SYSTEM USING A HYBRID BACK-LIGHT REFLECTOR
- SYSTEME D'AFFICHAGE EQUIPE D'UN REFLECTEUR DE RETROECLAIRAGE HYBRIDE

- (71) Northrop Grumman Corporation, 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, CA 91367-6675, US

- (72) BLANCHARD, Randall, D., San Diego, CA 92130, US

- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G02F 1/35** (11) **1 386 196 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02734355.7 (22) 08.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/014851 08.05.2002
- (87) WO 2002/091075 2002/46 14.11.2002
- (30) 08.05.2001 US 289643 P

- (54) • ALGORITHMUS ZUR VERBESSERUNG DER LEBENSDAUER VON KRITISCHEN KOMPONENTEN IN EINEM LASERSYSTEM

- ALGORITHM FOR ENHANCING THE LIFE-TIME OF CRITICAL COMPONENTS IN A LASER SYSTEM
  - ALGORITHMHE PERMETTANT D'AMELIORER LA DUREE DE VIE DE COMPOSANTS ESSENTIELS DANS UN SYSTEME LASER
- (71) Spectra Physics Lasers, Inc., 1335 Terra Bella Avenue, Mountain View, CA 94043, US
- (72) GRUBER, Lukas, Mountain View, CA 94041, US
- HODGSON, Norman, San Francisco, CA 94131, US
- HOFFMAN, Hanna, J., Palo Alto, CA 94303, US
- ANGSTENBERGER, Joerg, 73453 Abtsgemuend, DE
- (74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G03B 21/64** → (51) G03B 27/62

- (51) **G03B 27/62** (11) **1 386 197 A1\***  
G03B 21/64  
// G03B27:46, H04N1:00
- (25) Fi (26) En
- (21) 02712976.6 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2002/000273 28.03.2002
- (87) WO 2002/082179 2002/42 17.10.2002
- (30) 03.04.2001 FI 20010686
- (54) • ARCHIVIERUNGSHALTER  
• ARCHIVING HOLDER  
• SUPPORT D'ARCHIVAGE
- (71) Pikselitehdas Oy, Kultasiiipi 5, 33960 Pirkkala, FI
- (72) HANKANIEMI, Kari, FIN-33960 Pirkkala, FI
- (74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

**G03B 42/00** → (51) G01J 5/10

**G03C 1/74** → (51) B05C 5/00

- (51) **G03F 1/08** (11) **1 386 198 A2\***  
G03C 17/34
- (25) En (26) En
- (21) 02721791.8 (22) 19.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012542 19.04.2002
- (87) WO 2002/086622 2002/44 31.10.2002
- (88) 12.09.2003
- (30) 19.04.2001 US 284831 P
- (54) • IONENSTRAHLABLAGERUNGSPROZESS ZUR HERSTELLUNG BINÄRER PHOTOMASKENROHLINGE  
• ION-BEAM DEPOSITION PROCESS FOR MANUFACTURING BINARY PHOTOMASK BLANKS  
• PROCEDE DE DEPOSITION PAR FAIS-CEAUX IONIQUES EN VUE DE LA FABRICATION DE PLAQUES SUPPORTS PHOTOMASQUES BINAIRES
- (71) E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19898, US
- Carcia, Peter Francis, 3413 Sweetbriar Road, Wilmington, DE 19810, US
- Dieu, Laurent, 7011 West Parmer Lane, No. 1026, Austin, TX 78729, US
- (72) CARCIA, Peter, Francis, Wilmington, DE 19810, US
- DIEU, Laurent, Austin, TX 78729, US
- (74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmiels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G03F 7/09** → (51) H01L 21/311

**G05B 13/04** → (51) F16H 61/06

- (51) **G05B 19/00** (11) **1 386 199 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02734298.9 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/014633 10.05.2002
- (87) WO 2002/091088 2002/46 14.11.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 10.05.2001 US 289825 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERSTELLUNG VON DIAGNOSEN VERMITTELS EINER TRAGBAREN VORRICHTUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR PERFORMING DIAGNOSTICS USING A PORTABLE DEVICE  
• SYSTEME ET PROCEDES DE REALISATION DE DIAGNOSTICS A L'AIDE D'UN OUTIL PORTATIF
- (71) Ranco Incorporated of Delaware, 300 Delaware Avenue, Suite 1704, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) GRANT, Chuck, Dublin, OH 43017, US
- (74) Wenning, Ekkehard, Patentanwälte Henkel, Feiler & Hänzle Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **G05B 19/042** (11) **1 386 200 A2\***  
G06F 12/06
- (25) De (26) De
- (21) 02737808.2 (22) 19.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/001456 19.04.2002
- (87) WO 2002/086634 2002/44 31.10.2002
- (88) 09.01.2003
- (30) 20.04.2001 DE 10119622
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR LÜCKENLOSEN BELEGUNG VON EIN- UND AUSGABEADRESSEN EINES MODULAREN STEUERSYSTEMS  
• METHOD AND SYSTEM FOR THE CONTINUOUS USE OF INPUT AND OUTPUT ADDRESSES IN A MODULAR CONTROL SYSTEM  
• PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN SYSTEME DE COMMANDE MODULAIRE ET SYSTEME DE COMMANDE FONCTIONNANT SELON CE PROCEDE
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) AUMER, Albert, 92260 Ammerthal, DE
- DOMAGOJ, Ilic, 92224 Amberg, DE

- (51) **G05B 19/418** (11) **1 386 201 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01998003.6 (22) 14.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2001/043901 14.11.2001
- (87) WO 2002/061511 2002/32 08.08.2002
- (88) 27.11.2003
- (30) 05.12.2000 US 251488 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERZÖGERUNGSZEITREDUKTION IN DER PAKKUNGSINDUSTRIE  
• A METHOD AND SYSTEM FOR LEADTIME REDUCTION IN THE PACKAGING INDUSTRY

- PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE REDUIRE LE DELAI D'EXECUTION DANS L'INDUSTRIE DE L'EMBALLAGE
- (71) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US
- (72) ELLER, Robert, J., Webster, NY 14580, US
- CARDILLO, Joseph, J., Fairport, NY 14450, US
- (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

- (51) **G05D 1/03** (11) **1 386 202 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02735349.9 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/005183 10.05.2002
- (87) WO 2002/091095 2002/46 14.11.2002
- (30) 10.05.2001 DE 10122664
- (54) • KALIBRIERVERFAHREN  
• CALIBRATING METHOD  
• PROCEDE D'ETALONNAGE
- (71) IBEO Automobile Sensor GmbH, Fahrenkrön 125, 22179 Hamburg, DE
- (72) WILLHOEFFT, Volker, 22303 Hamburg, DE
- FÜRSTENBERG, Kay, 20459 Hamburg, DE
- KRZIKALLA, Roland, 22041 Hamburg, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **G05D 7/06** (11) **1 386 203 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02723879.9 (22) 15.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012051 15.04.2002
- (87) WO 2002/086645 2002/44 31.10.2002
- (30) 13.04.2001 US 283596 P
- 21.02.2002 US 81174
- (54) • MASSENSTRÖMUNGSMESSERSYSTEME UND -VERFAHREN  
• MASS FLOW METER SYSTEMS AND METHODS  
• SYSTEMES ET PROCEDES DE DEBITMETRE MASSIQUE
- (71) Flowmatrix, Inc., 2461 Impala Drive, Carlsbad, CA 92008, US
- (72) THORDARSON, Petur, Carlsbad, CA 92008, US
- LOWERY, Patrick A., Carlsbad, CA 92008, US
- LARAGIONE, Robert, Gordonville, PA 17529, US
- (74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

- (51) **G05D 16/10** (11) **1 386 204 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01925271.7 (22) 09.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) CH 2001/000284 09.05.2001
- (87) WO 2002/091097 2002/46 14.11.2002
- (54) • VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN EINES UNTER DRUCK STEHENDEN FLUIDS IN EINE VERBRAUCHEREINHEIT  
• DEVICE FOR SUPPLYING A LIQUID UNDER PRESSURE IN A CONSUMER UNIT  
• DISPOSITIF POUR CONDUIRE UN FLUIDE SOUS PRESSION DANS UN ENSEMBLE CONSOMMATEUR
- (71) Valevo AG, Im Ifang 10, CH-8307 Effretikon, CH
- (72) SEITZ, Reto, CH-8494 Bauma, CH

**G05D 22/02** → (51) F03D 7/00

**G05D 23/02** → (51) F16K 31/00

(51) **G05D 23/13** (11) **1 386 205 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735316.8 (22) 27.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004692 27.04.2002

(87) WO 2002/093285 2002/47 21.11.2002

(30) 11.05.2001 CH 8572001

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM BEEINFLUSSEN DER MENGE EINES FLIESSFÄHIGEN MEDIUMS UND VERWENDUNG DER VORRICHTUNG*
- *DEVICE FOR INFLUENCING THE QUANTITY OF A FREE-FLOWING MEDIUM AND USE OF THE DEVICE*
- *DISPOSITIF POUR INFLUER SUR LA QUANTITE D'UN MILIEU COULANT ET UTILISATION DUDIT DISPOSITIF*

(71) Lang, Edo, Churweg 5, 7203 Trimmis, CH  
Obrist, Roland, Chalamandrin, 7412 Scharans, CH  
(72) Lang, Edo, 7203 Trimmis, CH  
Obrist, Roland, 7412 Scharans, CH  
(74) OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 206 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01974503.3 (22) 11.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2001/004544 11.10.2001

(87) WO 2002/031632 2002/16 18.04.2002

(88) 20.11.2003

(30) 11.10.2000 GB 0024919

- (54) • *VERFAHREN ZUM KONTROLLIEREN DES ZUGRIFFS AUF GESICHERTE INHALTSDATEN*
- *A METHOD FOR CONTROLLING ACCESS TO PROTECTED CONTENT*
- *PROCEDE POUR CONTROLER L'ACCES A UN CONTENU PROTEGE*

(71) Sealedmedia Limited, "Sorbon" Aylesbury End, Beaconsfield, Buckinghamshire HP9 1LW, GB  
(72) LAMBERT, Martin Richard, Twyford, Berkshire RG10 9AF, GB  
(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 207 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989739.6 (22) 21.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/043626 21.11.2001

(87) WO 2002/042891 2002/22 30.05.2002

(88) 13.11.2003

(30) 21.11.2000 US 252800 P

21.06.2001 US 887150

- (54) • *BERÜHRUNGSFELD, DAS SEINE SICHERHEIT BESTÄTIGT*
- *A TOUCH PAD THAT CONFIRMS ITS SECURITY*
- *CLAVIER A EFFLEUREMENT CONFIRMANT SA SECURITE*

(71) @Pos.Com, Inc., 3051 North First Street, San Jose, CA 95134, US  
(72) FERNANDO, Llavanya, X., San Jose, CA 95120, US  
SOYCA, G., F., R., Sulak, San Jose, CA 95128, US  
WILMOT, Robert, W., Los Altos, CA 94022, US

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 208 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706358.5 (22) 15.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/005228 15.02.2002

(87) WO 2002/093327 2002/47 21.11.2002

(88) 06.11.2003

(30) 16.02.2001 US 269231 P

08.02.2002 US 71372

- (54) • *ÜBERWACHUNGSPROGRAMM FÜR EINE PROZESSEINHEIT*
- *PROCESS UNIT MONITORING PROGRAM*
- *PROGRAMME DE SURVEILLANCE POUR UNITE DE TRAITEMENT*

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US

(72) KERN, Kenneth, C., DECEASED, US

CHARLES, George, P., Glen Mills, PA 19342, US  
SULLIVAN, Christopher, F., Alexandria, VA 22312-3979, US

SULLIVAN, Andrew, D., Billings, MT 59102, US  
SHIEL, Howard, H., Oakton, VA 22124, US  
RIGHI, John, M., Wimbeldon, London SW19 4NY, GB

HAYES, Michael, A., Warrenton, VA 20187, US  
MASON, Daniel, H., Falls Church, VA 22046, US

(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 209 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709618.9 (22) 07.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/005101 07.03.2002

(87) WO 2002/075481 2002/39 26.09.2002

(88) 14.11.2002

(30) 15.03.2001 US 805997

- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM AKKUMULIEREN VON COUPONWERTEN IN EINEM KONTO ZUR SPÄTEREN EINLÖSUNG*
- *METHOD AND SYSTEM FOR ACCUMULATING COUPON VALUES IN AN ACCOUNT FOR FUTURE REDEMPTION.*
- *PROCEDE ET SYSTEME D'ACCUMULATION DE VALEURS DE COUPON DANS UN COMPTE EN VUE D'UN FUTUR RACHAT*

(71) Catalina Marketing International, Inc., 200 Carillon Parkway, St. Petersburg, FL 33716, US

(72) MOUNT, Jeffrey, Richard, Monroe, CT 06468, US  
RICHETELLI, Jay, M., Fairfield, CT 06432, US

(74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 210 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710194.8 (22) 08.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/000552 08.02.2002

(87) WO 2002/063441 2002/33 15.08.2002

(88) 13.11.2003

(30) 08.02.2001 GB 0103119

(54) • *SCHUTZ VON SOFTWARE DURCH SOFTWAREVERÄNDERUNG*

- *SOFTWARE PROTECTION BY MEANS OF SOFTWARE MODIFICATION*
- *AMELIORATIONS RELATIVES A LA MODIFICATION DE LOGICIELS*

(71) Comodo Research Lab Limited, 10 Hey Street, Bradford, West Yorkshire BD7 1DQ, GB

(72) ABDULHAYOGLU, Melih, Bradford, West Yorkshire BD7 1DQ, GB

(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 211 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720098.9 (22) 04.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001293 04.04.2002

(87) WO 2002/082243 2002/42 17.10.2002

(88) 27.11.2003

(30) 05.04.2001 GB 0108566

- (54) • *VERBESSERUNGEN VON UND IN VERBINDUNG MIT DOKUMENTVERIFIKATION*
- *IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO DOCUMENT VERIFICATION*
- *AMELIORATIONS PORTANT SUR LA VERIFICATION DE DOCUMENT*

(71) Comodo Research Lab Limited, 10 Hey Street, Bradford, West Yorkshire BD7 1DQ, GB

(72) Abdulhayoglu, Melih, Bradford West Yorkshire BD7 1DQ, GB

(74) Parkinson, Neil Scott, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 212 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721333.9 (22) 11.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007242 11.03.2002

(87) WO 2002/079923 2002/41 10.10.2002

(88) 15.05.2003

(30) 02.04.2001 US 825470

- (54) • *AUTOMATISIERTES RISIKOMANAGEMENT FÜR RECHTLICHE HANDLUNGEN*
- *AUTOMATED LEGAL ACTION RISK MANAGEMENT*
- *GESTION AUTOMATIQUE DES RISQUES D'UNE ACTION LEGALE*

(71) Goldman, Sachs & Co., One New York Plaza, New York, NY 10004, US

(72) LAWRENCE, David, New York, NY, US

(74) Jany, Peter, Dr., et al, Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Patentanwälte Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 213 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734379.7 (22) 25.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014977 25.04.2002

(87) WO 2003/001321 2003/01 03.01.2003

(88) 16.10.2003

(30) 04.05.2001 US 849448

- (54) • *SCHNITTSTELLE ZUR OPTIMIERUNG DER WERBUNG FÜR HANDELSWAREN*

- INTERFACE FOR MERCHANDISE PROMOTION OPTIMIZATION
  - INTERFACE D'OPTIMISATION POUR LA PROMOTION DE MARCHANDISES
- (71) Demandtec, Inc., 1 Circle Star Way, Suite 200, San Carlos, CA 94070, US
- (72) DELURGIO, Phil, Walnut Creek, CA 94598, US
- (74) NEAL, Michael, San Francisco, CA 94121, US
- (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 214 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02763968.1 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/010833 05.04.2002  
 (87) WO 2002/082219 2002/42 17.10.2002  
 (88) 24.04.2003  
 (30) 05.04.2001 US 282302 P

- VERFAHREN ZUR PLANUNG, ÜBERMITTLUNG UND BEWERTUNG VON PROJEKTEN, DIE SICH AUF DIE UMWELT AUSWIRKEN
- A METHOD FOR PLANNING, COMMUNICATING AND EVALUATING PROJECTS THAT IMPACT THE ENVIRONMENT
- PROCEDE DE PLANIFICATION, DE COMMUNICATION ET D'EVALUATION DE PROJETS A IMPACTS SUR L'ENVIRONNEMENT

- (71) Envirospectives, Inc., 656 S. 13th Street, San Jose, CA 95112, US
- (72) ROSENBUM, Eric, San Jose, CA 95112, US
- BYERS, Lawrence, F., Palo Alto, CA 94304, US
- HARRIS, Richard, W., Berkeley, CA 94709, US
- (74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 215 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02766681.7 (22) 18.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IE 2002/000050 18.04.2002  
 (87) WO 2002/088912 2002/45 07.11.2002  
 (88) 06.11.2003  
 (30) 27.04.2001 IE 20010423

- SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERARBEITEN EINES GEMEINSAMEN GEHEIMNISSES
- SYSTEM AND METHOD FOR PROCESSING A SHARED SECRET
- SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN SECRET PARTAGE

- (71) Baltimore Technologies Limited, 39/41 Parkgate Street, Dublin 8, IE
- (72) WHYTE, William, Somerville, MA 02144, GB
- (74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 216 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02766765.8 (22) 12.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/011771 12.04.2002  
 (87) WO 2002/088873 2002/45 07.11.2002  
 (88) 04.12.2003

- (30) 13.04.2001 US 283878 P
- 11.04.2002 US 121147
- (54) • VERARBEITUNG VON KOMPENSATIONS-DATEN
- COMPENSATION-DATA PROCESSING
  - TRAITEMENT DE DONNEES DE COMPENSATION

- (71) Salary.Com, 888 Worcester Street, Wellesley, MA 02482, US
- (72) COLEMAN, William, H., Boston, MA 02118, US
- PLUNKETT, Kent, Boston, MA 02216, US
- LINN, Andrew, I., Waltham, MA 02452, US
- ZHANG, Yong, Needham, MA 02492, US
- (74) Garratt, Peter Douglas, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 386 217 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02769402.5 (22) 09.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/014873 09.05.2002  
 (87) WO 2002/091134 2002/46 14.11.2002  
 (88) 31.07.2003

- OBJEKTORIENTIERTE TECHNIK ZUR ERZEUGUNG EINES SPRAYER-STEUERPROGRAMMS
- OBJECT-ORIENTED TECHNIQUE FOR CREATING A SPRAYER CONTROL PROGRAM
- SYSTEME D'EXPLOITATION ORIENTEE OBJET POUR REGULATEUR DE PULVERISATION

- (71) SPRAYING SYSTEMS CO., North Avenue at Schmale Road, Wheaton Illinois 60188, US
- (72) SAELENS, Hans, US
- (74) Makovski, Priscilla Mary, et al, BARKER BRETTELL 138 Hagley Road, Edgbaston Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G06F 1/08** (11) **1 386 218 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02732380.7 (22) 08.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 2002/001283 08.04.2002  
 (87) WO 2002/091576 2002/46 14.11.2002  
 (88) 26.06.2003

- FREQUENZREGELSCHALTUNG
- FREQUENCY CONTROL CIRCUIT
- CIRCUIT DE REGULATION DE FREQUENCE

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- Sedlak, Holger, Neumünster 10 a, 85658 Egmmating, DE
- Kniffler, Oliver, Weddingstrasse 1, 81737 München, DE
- Weder, Uwe, Im Bäckerfeld 23 a, 84072 Au/Hallertau, DE
- Guo, Shuwei, Bert-Brecht-Allee 9, 81737 München, DE

- (72) SEDLAK, Holger, 85658 Egmmating, DE
- KNIFFLER, Oliver, 81737 München, DE
- WEDER, Uwe, 84072 Au/Hallertau, DE
- GUO, Shuwei, 81737 München, DE
- (74) Epping, Hermann, Fischer, Patentanwalts-gesellschaft mbH Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **G06F 1/32** (11) **1 386 219 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01987145.8 (22) 20.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2001/044870 20.11.2001  
 (87) WO 2002/054202 2002/28 11.07.2002  
 (88) 30.10.2003

- LEISTUNGSVERWALTUNGSSZUSTANDÜBERGÄNGE OHNE AGP-TRANSAKTIONSSTÖRUNGEN
- ENTERING AND EXITING POWER MANAGED STATES WITHOUT DISRUPTING ACCELERATED GRAPHICS PORT TRANSACTIONS
- ETATS DE PUISSANCE D'ENTREE ET DE SORTIE GERES SANS INTERRUPTION DE TRANSACTIONS DE POINT D'ACCES GRAPHIQUE ACCELERE

- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) CLINE, Leslie, Sunnyvale, CA 94085, US
- COOPER, Barnes, Beaverton, OR 97007, US
- NANDURI, Anil, Sunnyvale, CA 94086, US
- COHEN, Debra, Santa Clara, CA 95051, US
- JAIN, Satchitanan, San Jose, CA 95129, US
- (74) Molyneux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

(51) **G06F 1/32** (11) **1 386 220 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02724198.3 (22) 05.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/002402 05.03.2002  
 (87) WO 2002/071196 2002/37 12.09.2002  
 (88) 04.12.2003

- SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERARBEITEN EINES GEMEINSAMEN GEHEIMNISSES
  - SYSTEM AND METHOD FOR PROCESSING A SHARED SECRET
  - SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN SECRET PARTAGE
- (71) Baltimore Technologies Limited, 39/41 Parkgate Street, Dublin 8, IE
- (72) WHYTE, William, Somerville, MA 02144, GB
- (74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZU DATENBE- UND/ODER VERARBEITUNG
  - METHODS AND DEVICES FOR TREATING AND PROCESSING DATA
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN FORME ET/OU LE TRAITEMENT DE DONNEES
- (71) Pact Informationstechnologie GmbH, Muthmannstrasse 1, 80939 München, DE
- (72) VORBACH, Martin, 80689 München, DE  
BAUMGARTE, Volker, 81677 München, DE
- (74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., Heinrich-Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 386 221 A1\***  
G06F 3/14 G06F 17/30  
G06F 17/28
- (25) En (26) En
- (21) 02723150.5 (22) 12.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/004328 12.02.2002
- (87) WO 2002/079964 2002/41 10.10.2002
- (30) 30.03.2001 US 822644
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG DYNAMISCHER MEHRSPRACHENUNTERSTÜTZUNG FÜR ANWENDUNGSPROGRAMME
- SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING DYNAMIC MULTIPLE LANGUAGE SUPPORT FOR APPLICATION PROGRAMS
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE FOURNIR UN SUPPORT MULTILANGUES DYNAMIQUE POUR DES PROGRAMMES D'APPLICATION
- (71) PARK CITY GROUP, INC., 333 Main Street, Park City, UT 84060, US
- (72) LITSTER, Andre, Morgan, UT 84050, US  
BROADHEAD, Shaun, Heber City, UT 84032, US
- (74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G06F 3/00** → (51) G06F 15/16

- (51) **G06F 3/023** (11) **1 386 222 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02725624.7 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/011430 09.04.2002
- (87) WO 2002/082252 2002/42 17.10.2002
- (88) 13.11.2003
- (30) 09.04.2001 US 829599  
04.02.2002 US 67127
- (54) • TEXTEINGABESYSTEM BASIERT AUF MORPHOLOGIE
- MORPHOLOGY-BASED TEXT ENTRY SYSTEM
- SYSTEME D'ENTREE DE TEXTE BASE SUR LA MORPHOLOGIE
- (71) Ure, Michael J., 10518 Phil Place, Cupertino, CA 95014, US
- (72) Ure, Michael J., Cupertino, CA 95014, US
- (74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

- (51) **G06F 3/12** (11) **1 386 223 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02713504.5 (22) 29.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/002595 29.01.2002
- (87) WO 2002/065270 2002/34 22.08.2002
- (88) 27.11.2003
- (30) 14.02.2001 US 783445
- (54) • DRUCKER DOKUMENTBETRACHTER
- PRINTER DOCUMENT VIEWER
- VISUALISEUR DE DOCUMENTS A IMPRIMER
- (71) Hewlett-Packard Company, M/S 20BN, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US
- (72) BRUCE, David, T., Boise, ID 83704, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G06F 3/14** → (51) G06F 3/00

- (51) **G06F 7/556** (11) **1 386 224 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02706275.1 (22) 15.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2002/004415 15.02.2002
- (87) WO 2002/069136 2002/36 06.09.2002
- (30) 21.02.2001 US 788684
- (54) • POLYNOMISCHE ARITHMETIKOPERATIONEN
- POLYNOMIAL ARITHMETIC OPERATIONS
- OPERATIONS ARITHMETIQUES POLYNOMIALES
- (71) MIPS Technologies, Inc., 1225 Charleston Road, Mountain View, CA 94043-1353, US
- (72) STRIBAEK, Morten, DK-2000 Frederiksberg, DK  
KISSELL, Kevin, D., F-06620 Le Bar sur Loup, FR  
PAJLLIER, Pascal, F-75020 Paris, FR
- (74) Reeve, Anna Elizabeth, Lloyd Wise, Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **G06F 9/00** (11) **1 386 225 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02702074.2 (22) 24.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/002027 24.01.2002
- (87) WO 2002/063466 2002/33 15.08.2002
- (88) 20.11.2003
- (30) 05.02.2001 US 777261
- (54) • VERFAHREN ZUR ÜBERMITTLUNG VON NACHRICHTENFRAGMENTEN ZWISCHEN OBJEKTANFORDERUNGSMAKLERN
- TECHNIQUES FOR TRANSMISSION OF MESSAGE FRAGMENTS BETWEEN OBJECT REQUEST BROKERS
- TECHNIQUES DESTINEES A LA TRANSMISSION DE FRAGMENTS DE MESSAGES ENTRE DES GESTIONNAIRES ORB
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4120 Network Circle, MS SCA 12-203, Santa Clara, California 95054, US
- (72) ANDERSON, Edward, E., San Francisco, CA 94108, US
- (74) MORTAZAVI, Masood, S., Cupertino, CA 95014, US  
Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G06F 9/00** (11) **1 386 226 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02710154.2 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/000456 01.02.2002
- (87) WO 2002/073397 2002/38 19.09.2002
- (88) 27.11.2003
- (30) 08.03.2001 US 801993
- (54) • BETRIEBSMITTELSVERTEILUNG IN EINER VERTEILTEN VERARBEITUNGSUMGEBUNG
- RESOURCE BALANCING IN A PARTITIONED PROCESSING ENVIRONMENT
- EQUILIBRAGE DE RESSOURCES DANS UN ENVIRONNEMENT DE TRAITEMENT PARTITIONNE
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) KUBALA, Jeffrey, Poughquag, NY 12570, US  
NICK, Jeffrey, West Park, NY 12493, US  
TEMPLE, Joseph, III, Hurley, NY 12443, US  
YOCOM, Peter, LaGrangeville, NY 12540, US
- (74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Ltd., MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G06F 9/38** (11) **1 386 227 A1\***  
G06F 9/46
- (25) En (26) En
- (21) 02717906.8 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 2002/000488 10.04.2002
- (87) WO 2002/088940 2002/45 07.11.2002
- (30) 26.04.2001 US 843178
- (54) • MULTITHREAD EINGEBETTETER PROZESSOR MIT EIN-AUSGABE FÄHIGKEIT
- MULTITHREAD EMBEDDED PROCESSOR WITH INPUT/OUTPUT CAPABILITY
- PROCESSEUR IMBRIQUE MULTIFILIERE A CAPACITE D'ENTREE/DE SORTIE

- (71) Eleven Engineering Incorporated, 1911 Commerce Place, 10155 - 102 Street, Edmonton, Alberta T5J 4G8, CA
- (72) GOSIOR, Jason, J., St. Albert, Alberta T8N 2Y4, CA  
BROUGHTON, Colin, C., Edmonton, Alberta T5R 3R3, CA  
JACOBSEN, Phillip, Edmonton, Alberta T6L 3N4, CA  
SOBOTA, John, F., Edmonton, Alberta T6W 1B1, CA
- (74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 386 228 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02704276.1 (22) 28.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/002556 28.01.2002
- (87) WO 2002/061578 2002/32 08.08.2002
- (88) 13.11.2003
- (30) 31.01.2001 US 773479
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR REGIONALISIERUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCT REGIONALIZATION
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT LA REGIONALISATION DE PRODUITS

- (71) Hewlett-Packard Company, M/S 20BN, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US
- (72) WALKER, Ray A., Eugene, OR 97408, US  
ZAREMBA, Andrew, Joseph, Corvallis, OR 97330, US  
WESTLY, Wayne, Leaman, Philomath, OR 97370, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 386 229 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721030.1 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004774 19.02.2002  
(87) WO 2002/079979 2002/41 10.10.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 29.03.2001 US 821202

- (54) • ANZEIGE VON SOFTWARE NOTIZEN VON EINEM DIENSTANBIETER, AUF DIE VON EINEM INHALTSEMPFÄNGER ZUGEGRIFFEN WIRD
- DISPLAY OF SOFTWARE NOTES ACCESSED BY CONTENT RECIPIENT FROM CONTENT PROVIDER SITE
- AFFICHAGE DE NOTES DE LOGICIELS CONSULTÉES PAR UN DESTINATAIRE D'UN CONTENU A PARTIR DU SITE D'UN FOURNISSEUR DE CONTENUS

- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) KENNER, Martin, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
WESTOVER, Brian, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
EISENBERG, Peter, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G06F 9/44** → (51) G06F 9/46

(51) **G06F 9/445** (11) **1 386 230 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701384.6 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/000398 01.02.2002  
(87) WO 2002/061579 2002/32 08.08.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 01.02.2001 FR 0101378

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM STEUERN VON AUSFÜHRBAREN DATEIEN MIT GETEILTEN BIBLIOTHEKEN
- METHOD AND SYSTEM FOR MANAGING SHARED-LIBRARY EXECUTABLES
- PROCEDE ET SYSTEME POUR GERER DES EXECUTABLES A BIBLIOTHEQUES PARTAGEES

- (71) Meiosys, Centre Industriel d'Innovation de Basso Cambou, 42, avenue du Général de Croutte, 31100 Toulouse, FR
- (72) VERTES, Marc, Philippe, 2 Allée du Niger, F-31000 Toulouse, FR
- (74) Pontet, Bernard, Pontet Allano & Associés s.e.l.a.r.l. 25 rue Jean-Rostand Parc Club Orsay Université, 91893 Orsay Cédex, FR

(51) **G06F 9/445** (11) **1 386 231 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713888.2 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008757 22.03.2002  
(87) WO 2002/077805 2002/40 03.10.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 26.03.2001 US 818096

- (54) • TEILWEISES LADEN VON KLASSENDATEN IN VIRTUELLEN MASCHINEN
  - PARTIAL LOADING OF CLASS FILES INTO VIRTUAL MACHINES
  - ATTRIBUT DE CHARGEMENT POUR LE CHARGEMENT PARTIEL DE FICHIERS DE CLASSES DANS DES MACHINES VIRTUELLES
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4120 Network Circle, MS SCA 12-203, Santa Clara, California 95054, US
  - (72) SOKOLOV, Stepan, Fremont, CA 94555, US  
WALLMAN, David, Sunnyvale, CA 94087, US
  - (74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G06F 9/445** → (51) G06F 9/46

(51) **G06F 9/45** (11) **1 386 232 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01946046.8 (22) 01.06.2001  
(84) DE FR GB  
(86) US 2001/017823 01.06.2001  
(87) WO 2001/097028 2001/51 20.12.2001  
(88) 20.11.2003  
(30) 12.06.2000 US 211033 P  
24.04.2001 US 841759

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM UMSCHREIBEN VON BYTEKODEN UM LAUFZEITKONTROLLEN ZU MINIMIEREN
  - METHOD AND APPARATUS FOR REWRITING BYTECODES TO MINIMIZE RUNTIME CHECKS
  - PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A REECRIRE DES CODES INTERMEDIAIRES AFIN DE LIMITER AU MAXIMUM LES CONTROLES DE TEMPS D'EXECUTION
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US
  - (72) PLUMMER, Christopher, San Martin, CA 95046, US  
FRESKO, Nedim, San Francisco, CA 94122, US  
TUCK, Richard D., San Francisco, CA 94114, US
  - (74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G06F 9/45** → (51) G06F 15/16

(51) **G06F 9/46** (11) **1 386 233 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761994.9 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/010282 02.04.2002  
(87) WO 2002/084486 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 US 833943

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BETRIEB EINES DATENVERARBEITUNGSSYSTEMS UNTER VERWENDUNG MEHRERER KONSOLENANSICHTEN
- METHOD AND APPARATUS FOR OPERATING A DATA PROCESSING SYSTEM USING MULTIPLE CONSOLE VIEWS

- PROCEDE ET APPAREIL D'EXPLOITATION D'UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES AU MOYEN DE PLUSIEURS VUES DE CONSOLE

- (71) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA 19424-0001, US
- (72) WILSON, Kristine, J., Arden Hills, MN 55112, US  
WIGGINS, Mark, A., St. Paul, MN 55126, US  
JOHNSON, Gail, L., White Bear Lake, MN 55110, US  
TSAI, Kate, H., Champlin, MN 55316, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**G06F 9/46** → (51) G06F 9/38

(51) **G06F 9/50** (11) **1 386 234 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722439.3 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001809 18.04.2002  
(87) WO 2002/088946 2002/45 07.11.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 30.04.2001 US 845592

- (54) • BETRIEBSMITTELSAKTION MIT VORBEREITENDER OPERATION IN EINEM GRUPPIERTEN RECHNERSYSTEM
  - RESOURCE ACTION IN CLUSTERED COMPUTER SYSTEM INCORPORATING PREPARE OPERATION
  - ACTION DE RESSOURCE DANS UN SYSTEME DE GRAPPES D'ORDINATEURS INTEGRANT UNE OPERATION DE PREPARATION
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
  - (72) GRIFFIN, Kevin, Curtis, Rochester, MN 55901, US  
MCDERMOTT, Michael, James, Oronoco, MN 55960, US  
RANWEILER, James, Gregory, Rochester, MN 55902, US
  - (74) Williams, Julian David, IBM United Kingdom Ltd, MP 110, Hursley Park, Winchester SO21 2JN, GB

**G06F 11/273** → (51) G06F 9/46

**G06F 11/32** → (51) G06F 15/16

(51) **G06F 12/00** (11) **1 386 235 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721747.0 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011707 11.04.2002  
(87) WO 2002/084493 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 US 834833
- (54) • DATEIARCHIVIERUNG
  - FILE ARCHIVAL
  - ARCHIVAGE DE FICHIERS
- (71) Oracle International Corporation, 500 Oracle Parkway, Redwood Shores, CA 94065, US
  - (72) SATHYANARAYAN, Ramaprakash, H., Foster City, CA 94404, US
  - (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 12/02** (11) **1 386 236 A1\***  
G11B 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 02724540.6 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001414 18.04.2002  
(87) WO 2002/086731 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 EP 01201480  
21.02.2002 EP 02075706

(54) • *ABBILDUNG AUFEINANDERFOLGENDER BEREICHE FÜR INFORMATIONSBLOCKE*  
• *MAPPING OF CONSECUTIVE REGIONS FOR INFORMATION BLOCKS*  
• *MAPPAGE DE REGIONS CONSECUTIVES POUR BLOCS D'INFORMATIONS*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BAKX, Johannes, L., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BRONDIJK, Robert, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06F 12/06** → (51) G05B 19/042

**G06F 13/16** → (51) G06F 15/78

(51) **G06F 15/00** (11) **1 386 237 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728879.4 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012551 22.04.2002  
(87) WO 2002/086671 2002/44 31.10.2002  
(88) 27.03.2003

(30) 20.04.2001 US 285529 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERWALTUNG UND OPTIMIERUNG VON REISEORGANISATIONSVERTRÄGEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR TRAVEL CARRIER CONTRACT MANAGEMENT AND OPTIMIZATION*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION ET D'OPTIMALISATION DE CONTRATS DE TRANSPORTEURS AERIENS*  
(71) American Express Travel Related Services Company Inc., American Express Tower, World Financial Center, New York, NY 10285-4900, US  
(72) SAUSER, Olivier, B., F-78760 Jouars Ponchartrain, FR  
DI FLORIO, Dionino, D., West Acton, London W3 9QD, GB  
(74) Moore, Barry, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**G06F 15/00** → (51) C12N 15/10

(51) **G06F 15/02** (11) **1 386 238 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720479.1 (22) 17.04.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/003841 17.04.2002  
(87) WO 2002/086740 2002/44 31.10.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 18.04.2001 JP 2001118984

(54) • *TRAGBARES ENDGERÄT, ÜBERLAGERUNGSVERFAHREN, UND PROGRAMM DAFÜR*  
• *PORTABLE TERMINAL, OVERLAY OUTPUT METHOD, AND PROGRAM THEREFOR*

• *TERMINAL PORTABLE, PROCEDE DE SORTIE DE SUPERPOSITION ET PROGRAMME ASSOCIE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) UEDA, Eiji, Toyota-gun, Hiroshima 729-2507, JP  
(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 386 239 A1\***  
G06F 11/32 G06F 9/45  
G06F 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01968389.5 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/027279 31.08.2001  
(87) WO 2002/019132 2002/10 07.03.2002  
(30) 01.09.2000 US 230532 P  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VOR-ZUSAMMENSTELLEN VON KONFIGURATIONSMFORMATIONEN FÜR EIN DATENKOMMUNIKATIONSGERÄT*

• *A METHOD AND SYSTEM TO PRE-COMPILE CONFIGURATION INFORMATION FOR A DATA COMMUNICATIONS DEVICE*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE COMPILATION PRELIMINAIRE DES DONNEES DE CONFIGURATION POUR UN DISPOSITIF DE COMMUNICATION DE DONNEES*

(71) Tut Systems, Inc., 5964 West Los Positas Boulevard, Pleasanton, CA 94588, US  
(72) MOIR, Ian, Upper Basildon RG8 8PB, GB  
(74) McGovern, Patricia, LK Shields, 39/40 Upper Mount Street, Dublin 2, IE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 386 240 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717757.5 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010216 01.04.2002  
(87) WO 2002/079909 2002/41 10.10.2002  
(88) 26.06.2003

(30) 30.03.2001 US 280170 P  
29.03.2002 US  
(54) • *SYNTHETISCHER TRANSAKTIONS-MONITOR*  
• *SYNTHETIC TRANSACTION MONITOR*  
• *MONITEUR DE TRANSACTION SIMULEE*  
(71) BMC Software, Inc., 2101 City West Boulevard, Houston, Texas 77042, US  
(72) WILES, Philip, V., Jr., -, US  
(74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 386 241 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719343.2 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009161 26.03.2002  
(87) WO 2002/080015 2002/41 10.10.2002  
(30) 28.03.2001 US 820509

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR DIREKT-SERVERSYNCHRONISATION MIT EINER DATENVERARBEITUNGSEINRICHTUNG*

• *METHOD AND SYSTEM FOR DIRECT SERVER SYNCHRONIZATION WITH A COMPUTING DEVICE*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE SYNCHRONISATION SERVEUR DIRECTE AVEC UN DISPOSITIF INFORMATIQUE*

(71) Siebel Systems, Inc., 2207 Bridgestone Parkway, San Mateo, CA 94404, US  
(72) HUANG, Xiaofei, Foster City, CA 94404, US  
VEJLSTRUP, Magnus, San Francisco, CA 94122, US  
SINGHAL, Anupam, Union City, CA 94587, US  
CHUNG, Pi-Yu, Bellevue, WA 98006, US  
RABBERS, David, L., Newcastle, WA 98059, US  
SUSSEER, Martin, University Place, WA 98467, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 386 242 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723770.0 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010643 03.04.2002  
(87) WO 2002/082293 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 US 825431

(54) • *PRIVILEGIERTES E-MAIL-SYSTEM MIT ROUTING-STEUERUNGEN*  
• *PRIVILEGED E-MAIL SYSTEM WITH ROUTING CONTROLS*  
• *SYSTEME DE COMMUNICATION PRIVILEGIE A COMMANDES D'ACHEMINEMENT*

(71) Purdue Pharma L.P., One Stamford Forum, Stamford, CT 06901, US  
(72) STRASSBURGER, Philip, C., Stamford, CT 06905, US  
BAKER, Stuart, D., New York, NY 10022, US  
(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 386 243 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725296.4 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008796 20.03.2002  
(87) WO 2002/082296 2002/42 17.10.2002  
(30) 07.04.2001 US 827697

(54) • *FÖDERIERTER AUTHENTIFIZIERUNGSDIENST*  
• *FEDERATED AUTHENTICATION SERVICE*  
• *SERVICE D'AUTHENTIFICATION FEDERE*

(71) Secure Data in Motion, Inc., 1875 South Grant Street, Suite 500, San Mateo, CA 94402, US  
(72) MOREH, Jahanshah, Los Angeles, CA 90077, US  
OLKIN, Terry, Michael, Los Gatos, CA 95032, US  
BRUNS, Logan, O'Sullivan, Napa, CA 94559, US  
PERRIN, Trevor, Scott, San Francisco, CA 94102, US  
(74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore European Patent Attorneys 9 Rickmansworth Road, Watford WD18 0JU, GB



- (51) **G06F 15/173** (11) **1 386 244 A1\***  
G09G 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02706491.4 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/006444 04.03.2002  
(87) WO 2003/090105 2003/44 30.10.2003  
(30) 02.03.2001 US 272971 P  
07.09.2001 US 949101  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ERZEUGUNG VON KONTEXTBESCHREI-  
BUNGSNACHRICHTEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR GENERAT-  
ING CONTEXT-DESCRIPTIVE MESSAGES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CREER  
DES MESSAGES DE DESCRIPTION DE  
CONTEXTE  
(71) Computer Associates Think, Inc., One Computer  
Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US  
(72) VINBERG, Anders, Plandome Manor, NY 11030, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, R G C Jenkins & Co., 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G06F 15/173** (11) **1 386 245 A1\***  
G09G 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02715024.2 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/006443 04.03.2002  
(87) WO 2002/086750 2002/44 31.10.2002  
(30) 02.03.2001 US 273044 P  
07.09.2001 US 949101  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM FILTERN  
VON NACHRICHTEN AUF DER GRUND-  
LAGE VON KONTEXT  
• SYSTEM AND METHOD FOR FILTERING  
MESSAGES BASED ON CONTEXT  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR FILTERER  
DES MESSAGES SUR LA BASE DU  
CONTEXTE  
(71) Computer Associates Think, Inc., One Computer  
Associates Plaza, Islandia, New York 11749, US  
(72) VINBER, Anders, Plandome Manor, NY 11030, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al., R G C Jenkins  
& Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G06F 15/173** (11) **1 386 246 A1\***  
G06F 15/177  
(25) En (26) En  
(21) 02725250.1 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/008485 18.03.2002  
(87) WO 2002/075576 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 US 811140  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERWAL-  
TUNG NETZWERKAKTIVIERTER EINGEBET-  
TETER EINRICHTUNGEN, DIE UNTER VER-  
SCHIEDENEN PROTOKOLLEN ARBEITEN  
• SYSTEM AND METHOD TO MANAGE NET-  
WORK-ENABLED EMBEDDED DEVICES  
OPERATING UNDER VARIOUS PROTOCOLS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION DE  
DISPOSITIFS INTEGRES ACTIVES EN  
RESEAU ACCEPTANT DIVERS PROTOCO-  
LES  
(71) Embrace Networks, Inc., 950 Kifer Road,  
Sunnyvale, CA 94086, US

- (72) SCHWARTZ, Elliot, Sunnyvale, CA 94087, US  
HOLZER, David, A., San Jose, CA 95129, US  
MALONEY, John, Sunnyvale, Ca 94089, US  
FITZPATRICK, Kit, Fremont, CA 94536, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G06F 15/177** → (51) G06F 15/173

- (51) **G06F 15/78** (11) **1 386 247 A2\***  
G06F 13/16  
(25) En (26) En  
(21) 01990983.7 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/047743 10.12.2001  
(87) WO 2002/056180 2002/29 18.07.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 09.01.2001 US 757760  
27.07.2001 US 917304

- (54) • BENUTZER-KONFIGURIERBARES ON-CHIP  
SPEICHERSYSTEM  
• USER CONFIGURABLE ON-CHIP MEMORY  
SYSTEM  
• SYSTEME MEMOIRE SUR PUCE CONFIGU-  
RABLE PAR L'UTILISATEUR  
(71) Xilinx, Inc., 2100 Logic Drive, San Jose, California  
95124, US  
(72) ANSARI, Ahmad, R., San Jose, CA 95118, US  
DOUGLASS, Stephen, M., Saratoga, CA 95070, US  
VASHI, Mehul, R., San Jose, CA 95120, US  
YOUNG, Steven, P., Boulder, CO 80303, US  
SASTRY, Prasad, L., Milpitas, CA 95035, US  
YIN, Robert, Castro Valley, CA 94552, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK &  
FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 386 248 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01901704.5 (22) 02.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/000177 02.01.2001  
(87) WO 2001/050327 2001/28 12.07.2001  
(88) 20.11.2003  
(30) 06.01.2000 US 174966 P  
25.02.2000 US 513438  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
FLEXIBLEN ZUWEISEN VON TOKENBEREIT-  
STELLUNGSPROZEDUREN  
• METHOD AND APPARATUS FOR FLEXIBLY  
ASSIGNING TOKENIZATION PROCEDURES  
• METHODE ET DISPOSITIF POUR APPLICA-  
TION FLEXIBLE DE PROCEDURES DE  
TOKENISATION  
(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle,  
Santa Clara, California 95054, US  
(72) AMBROZIAK, Jacek, Framingham, MA 01702, US  
(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 386 249 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723299.0 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/006375 22.02.2002  
(87) WO 2002/069279 2002/36 06.09.2002  
(88) 12.09.2003

- (30) 23.02.2001 US 270796 P  
22.03.2001 US 277946 P  
22.03.2001 US 277873 P  
22.03.2001 US 277806 P  
22.03.2001 US 277841 P  
22.03.2001 US 277946 P  
05.11.2001 US 338892 P  
21.02.2002 US 81317  
(54) • WECHSELBARER DATENTRÄGER  
• REMOVABLE DATA CARRIER  
• SUPPORT DE DONNEES AMOVIBLE  
(71) Ascom Hasler Mailing Systems, Inc., 19 Forest  
Parkway, Shelton, CT 06484, US  
(72) FLUCKIGER, Daniel, 3110 - Munsingen, CH  
STUTZ, Peter, 3032 - Hinterkappel, CH  
MOY, Christian, 3257 - Grossaffolte, CH  
(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff  
Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 386 250 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724010.0 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/013838 30.04.2002  
(87) WO 2002/091216 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 289418 P  
25.09.2001 US 963178  
(54) • HÖCHSTINTEGRIERTER AUTOMATISCHER  
KATEGORISIERER FÜR WEB-INHALT  
• VERY-LARGE-SCALE AUTOMATIC CATEGO-  
RIZER FOR WEB CONTENT  
• APPAREIL AUTOMATIQUE DE CATEGORI-  
SATION DE CONTENU WEB A TRES  
GRANDE ECHELLE  
(71) Rulespace, Inc., Suite 600, 225 SW Broadway,  
Portland, OR 97205, US  
(72) LULICH, Daniel, Peter, Portlandm, OR 97221, US  
GUILAK, Farzin, G., Beaverton, OR 97008, US  
(74) Jackson, Richard Eric, Carpmals & Ransford,  
43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 386 251 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02748379.1 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/006326 28.02.2002  
(87) WO 2002/069897 2002/37 12.09.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 02.03.2001 US 272766 P  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR VERDICH-  
TUNG VON INDIVIDUALISIERTEN DOSIER-  
FORMEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR COM-  
POUNDING INDIVIDUALIZED DOSAGE  
FORMS  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
PREPARER DES MELANGES POUR DES  
FORMES POSOLOGIQUES PERSONNA-  
LISEES  
(71) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Pétrusse,  
2330 Luxembourg, LU  
(72) WRIGHT, Curtis, IV, Norwalk, CT 06851, US  
OSHLACK, Benjamin, New York, NY 10028, US  
(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., et al, Maiwald  
Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3,  
80335 München, DE

**G06F 17/21** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 17/27** (11) **1 386 252 A2\***  
G06F 17/28  
(25) En (26) En  
(21) 02722646.3 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2002/000271 01.04.2002  
(87) WO 2002/082208 2002/42 17.10.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 03.04.2001 IL 14242101

(54) • *SCHNELLES LINGUISTISCHES ANALYSESY-STEM*  
• *FAST LINGUISTIC PARSING SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ANALYSE SYNTAXIQUE LIN-  
GUISTIQUE RAPIDE*

(71) Linguistic Agents Ltd, 38 Keren HaYisod Street,  
92149 Jerusalem, IL  
(72) MARGALIOT, Sasson, 95142 Jerusalem, IL  
WILSHINSKY, Moshe, 93879 Jerusalem, IL  
KRULWICH, Bruce, 95402 Jerusalem, IL  
DEMIDOV, Alexander, 44831 Samaria, IL  
SAGI, Eyal, 46490 Herzlia, IL  
(74) Volmer, Johannes Cornelis, Exter Polak & Charlouis  
B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**G06F 17/27** → (51) G06F 17/30

**G06F 17/28** → (51) G06F 3/00

**G06F 17/28** → (51) G06F 17/27

**G06F 17/28** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 253 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00972669.6 (22) 02.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 2000/009654 02.10.2000  
(87) WO 2001/025959 2001/15 12.04.2001  
(88) 04.12.2003  
(30) 07.10.1999 US 414454

(54) • *METHODE UND GERÄT ZUM SUCHEN IM  
INTERNET UNTER BENUTZUNG VON  
STANDORTINFORMATIONEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR BROWS-  
ING THE INTERNET USING POSITION  
INFORMATION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE NAVIGATION  
A L'AIDE D'INFORMATIONS DE POSITION*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) RAMASWAMY, Muralidharan, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
(74) Gravendeel, Cornelis, et al, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 254 A1\***  
G06F 17/60  
(25) De (26) De  
(21) 01925267.5 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2001/000280 08.05.2001  
(87) WO 2002/091226 2002/46 14.11.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 27.04.2001 US 844786

(54) • *VERFAHREN ZUR ERFASSUNG UND IDEN-  
TIFIKATION VON ZUGRIFFEN AUF ELEK-  
TRONISCHE DOKUMENTE*  
• *METHOD FOR DETECTING AND IDENTIFY-  
ING ACCESSES TO ELECTRONIC DOCU-  
MENTS*

• *PROCEDE POUR DETECTER ET IDENTI-  
FIER DES ACCES A DES DOCUMENTS  
ELECTRONIQUES*

(71) Fey, Rolf, Promenadenstrasse 17, 8280  
Kreuzlingen, CH  
(72) Fey, Rolf, 8280 Kreuzlingen, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntemos  
14, 8126 Zumikon, CH

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 255 A1\***  
G06F 17/21 G06F 17/27  
G06F 17/28

(25) En (26) En  
(21) 02708919.2 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000585 25.03.2002  
(87) WO 2002/080036 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 SE 0101127

(54) • *VERFAHREN ZUM FINDEN VON ANTWOR-  
TEN AUF FRAGEN*  
• *METHOD OF FINDING ANSWERS TO QUES-  
TIONS*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE TROUVER  
DES REPONSES A DES QUESTIONS*

(71) Hapax Limited, Caparo House, 103 Baker Street,  
London W1U 2LN, GB  
(72) EJRERHED, Eva, Ingegerd, S-113 39 Stockholm, SE  
(74) Henningsson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box  
45086, 104 30 Stockholm, SE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 256 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711043.6 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/000564 08.02.2002  
(87) WO 2002/063500 2002/33 15.08.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 08.02.2001 GB 0103139

(54) • *VERBESSERUNGEN IN MULTIMEDIA-VER-  
WALTUNGSSYSTEMEN*  
• *IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO  
MULTI-MEDIA MANAGEMENT SYSTEMS*  
• *AMELIORATIONS PORTANT SUR DES SYS-  
TEMES DE GESTION DE DONNEES MULTI-  
MEDIA*

(71) Accenture, 60 Queen Victoria Street, London EC4N  
4TW, GB  
(72) WILKINSON, Paul Accenture, London WC2B 6XD,  
GB  
BRODY, Suzanne Accenture, London WC2B 6XD,  
GB  
HOLMES, Chris Accenture, London WC2B 6XD, GB  
COTTON, Mark Accenture, London WC2B 6XD, GB  
BROWN, Dave Accenture, London WC2B 6XD, GB

(74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11  
Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 257 A1\***  
H04L 12/66 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02712983.2 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000280 02.04.2002  
(87) WO 2002/082315 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 FI 20010690

(54) • *ANORDNUNG ZUR VERARBEITUNG VON  
CLIENT-ANFORDERUNGEN*  
• *ARRANGEMENT FOR PROCESSING CLIENT  
REQUESTS*  
• *ENSEMBLE POUR LE TRAITEMENT DE  
REQUETES DE CLIENTS*

(71) TeliaSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510  
Helsinki, FI  
(72) KOSKELA, Markku, FIN-02600 Espoo, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen  
Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12 B, 33720  
Tampere, FI

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 258 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717462.2 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004984 15.02.2002  
(87) WO 2002/069197 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 US 794487

(54) • *AUTOMATISCHE ERZEUGUNG VON SQL  
FÜR RAHMENABSCHLUSS*  
• *AUTOMATIC GENERATION OF SQL FOR  
FRAME COMPLETION*  
• *GENERATION AUTOMATIQUE DE SQL  
D'ACHEVEMENT DES TRAMES*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schauamburg, IL 60196, US  
(72) THOMPSON, William, Evanston, IL 60202, US  
(74) McCormack, Derek James, Motorola European  
Intellectual Property Operations Midpoint Alencon  
Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 259 A2\***  
G09G 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02717667.6 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008363 15.03.2002  
(87) WO 2002/075604 2002/39 26.09.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 15.03.2001 US 808850

(54) • *FARBGENAUIGKEIT IN WEBSEITEN MIT-  
TELS FARB-ANGEPASSTEN STYLE-SHEETS*  
• *WEB PAGE COLOR ACCURACY USING  
COLOR-CUSTOMIZED STYLE SHEETS*  
• *PRECISION DES COULEURS DE PAGES  
WEB FAISANT INTERVENIR DES FEUILLES  
DE STYLE A COULEURS PERSONNALISEES*

(71) Kodak Polychrome Graphics, 401 Merritt 7,  
Norwalk, Connecticut 06851, US  
(72) SHELTON, Richard, M., Roseville, MN 55113, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, et al, Bahnhofsvorplatz 1,  
Deichmannhaus, 50667 Köln, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 260 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720405.6 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001341 17.04.2002  
(87) WO 2002/089006 2002/45 07.11.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 27.04.2001 US 844786

(54) • *ELEKTRONISCHES DOKUMENT MIT EINEM  
AUTOMATISCHEN AKTUALISIERTEN TEIL*  
• *ELECTRONIC DOCUMENT WITH AN AUTO-  
MATICALLY UPDATED PORTION*

(71) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11  
Mespil Road, Dublin 4, IE

• DOCUMENT ELECTRONIQUE A PORTION ACTUALISEE AUTOMATIQUEMENT

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KAARS, Peter, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

---

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 261 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721339.6 (22) 12.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/007295 12.03.2002  
(87) WO 2002/073470 2002/38 19.09.2002  
(88) 13.11.2003  
(30) 12.03.2001 US 275429 P  
11.03.2002 US 275429 P

(54) • SYSTEM UND METHODE ZUM VERWALTEN VON IN EINEM NETZWERK VON DATENQUELLEN SEHR WEIT VERTEILTEN DATEN DURCH EINE DATENBANKSCHNITTSTELLE  
• SYSTEM AND METHODS FOR HIGHLY DISTRIBUTED WIDE-AREA DATA MANAGEMENT OF A NETWORK OF DATA SOURCES THROUGH A DATABASE INTERFACE  
• SYSTEME ET PROCEDES DE GESTION DE DONNEES LONGUE PORTEE A FORTE REPARTITION DANS UN RESEAU DE SOURCES DE DONNEES VIA UNE INTERFACE DE BASE DE DONNEES

(71) Centerboard, 5000 Hopyard Road, Suite 125, Pleasanton, CA 94588, US

(72) WYNBLATT, Michael, Pleasant Hill, CA 94523, US

(74) NAVAS, Julio, Cesar, Concord, CA 94521, US

(74) Williams, Michael Ian, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

---

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 262 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723671.0 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009750 28.03.2002  
(87) WO 2002/080039 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 US 280386 P  
01.06.2001 US 872701

(54) • PATENT- UND WARENZEICHENANMELDUNGSVORWARTUNGSSYSTEM AUF INTERNETBASIS  
• INTERNET-BASED PATENT AND TRADE-MARK APPLICATION MANAGEMENT SYSTEM  
• SYSTEME DE GESTION DES DEPOTS DE MARQUES ET DE BREVETS FONDE SUR L'INTERNET

(71) Schwegman, Lundberg, Woessner & Kluth, P.A., Suite 1600, 121 South Eighth Street, Minneapolis, MN 55402, US

Lundberg, Steven W., 4517 Arden Avenue, Edina, MN 55424, US

(72) LUNDBERG, Steven, W., Edina, MN 55424, US

(74) Butler, Michael John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 263 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02732608.1 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/004085 12.04.2002  
(87) WO 2002/091162 2002/46 14.11.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 10.05.2001 US 852829

(54) • TECHNIK DER VERSCHIEBUNG-UND-ABLAGERUNG ZUM ZUSAMMENSTELLEN VON ABFRAGEN  
• DRAG AND DROP TECHNIQUE FOR BUILDING QUERIES  
• UTILISATION D'UNE TECHNIQUE DE TIRER-LACHER POUR CONSTRUIRE DES REQUETES

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

IBM DEUTSCHLAND GMBH, Pascalstrasse 100, D-70569 Stuttgart, DE

(84) LU

(72) LOWE, Robert, P., Austin, TX 78726, US

MACOMBER, Gary, Louis, Hutto, TX 78634, US

RAGAN, Richard, Walton, Jr., Round Rock, TX 78681, US

(74) Klein, Hans-Jörg, IBM Deutschland GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, 70548 Stuttgart, DE

---

(51) **G06F 17/30** (11) **1 386 264 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735860.5 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/002271 09.04.2002  
(87) WO 2002/094439 2002/48 28.11.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 10.04.2001 US 282742 P

(54) • SYSTEM ZUR ZELLULAREN SPEICHERUNG UND GENETISCHEN INFORMATIONSBRAUUNG  
• SYSTEM FOR CELLULAR STORAGE AND GENETIC INFORMATION RETRIEVAL  
• SYSTEME DE STOCKAGE CELLULAIRE ET DE RECUPERATION D'INFORMATION GENETIQUE

(71) BioTech Holding B.V., Graaf Janlaan 38, 1412 GH Naarden, NL

(72) Nietfeld, Jan Jaap, 3607 KE Maarssen, NL

(74) Szynka, Dirk, König-Szynka-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE

---

**G06F 17/30** → (51) G06F 3/00

---

**G06F 17/30** → (51) G06F 19/00

---

**G06F 17/30** → (51) G11B 27/32

---

(51) **G06F 17/50** (11) **1 386 265 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700056.1 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000239 04.03.2002  
(87) WO 2002/084537 2002/43 24.10.2002

(30) 11.04.2001 AU PR436001  
17.07.2001 AU PR643201  
17.12.2001 AU PR955501

(54) • VERFAHREN ZUR VERWALTUNG DER IMMOBILIENENTWICKLUNG  
• METHOD OF MANAGING PROPERTY DEVELOPMENT  
• PROCEDE DE GESTION DE L'AMENAGEMENT IMMOBILIER

(71) Australian Property System (No.1) Pty. Ltd., 1st Floor, Naval Office, 3 Edward Street, Brisbane, Queensland 4000, AU

(72) WILKIE, Perry, South Perth, Western Australia 6151, AU

WILKIE, Brian Bernard, Jolly' Lookout, Queensland 4520, AU

JAMIESON, Geoffrey Stewart, Bulimba, Queensland 4171, AU

(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB

---

(51) **G06F 17/60** (11) **1 386 266 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966882.1 (22) 24.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) CA 2001/001215 24.08.2001  
(87) WO 2002/019181 2002/10 07.03.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 28.08.2000 US 649755

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERFÜHREN VON KALENDEREREIGNISNACHRICHTEN VON EINEM HOST-SYSTEM IN EIN MOBILDATENKOMMUNIKATIONSGERÄT  
• SYSTEM AND METHOD FOR PUSHING CAL-NDARAR EVENT MESSAGES FROM A HOST SYSTEM TO A MOBILE DATA COMMUNICATION DEVICE  
• SYST ME ET PROC D POUR FAIRE PASSER D'UN SYST ME H TE UN APPAREIL DE COMMUNICATION DE DONN ES MOBILE DES MESSAGES D' V NEMENT D'AGENDA

(71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA

(72) GODFREY, James, Wat erloo, Ontario N2J 3B8, CA

HIND, Hugh, R., Waterloo, Ontario N2K 3Z2, CA

MOUSSEAU, Gary, P., Waterloo, Ontario N2L 6M5, CA

LAZARIDIS, Mihal, Waterloo, Ontario N2T 1K1, CA

(74) Ricker, Mathias, Dr., Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 56, 80538 München, DE

---

(51) **G06F 17/60** (11) **1 386 267 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709876.3 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009061 22.03.2002  
(87) WO 2002/080435 2002/41 10.10.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 28.03.2001 US 819304

(54) • INDEXAUSWAHLVERFAHREN  
• INDEX SELECTION METHOD  
• METHODE DE SELECTION D'INDICE

(71) Morgan Stanley, 1585 Broadway, New York, NY 10036, US

(72) MCINTYRE, John, Patrick, Jr., Jamestown, RI 02835, US

YANG, Leon, L., Madison, NJ 07940, US

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 386 268 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02717669.2 (22) 18.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/008408 18.03.2002  
 (87) WO 2002/079925 2002/41 10.10.2002  
 (88) 19.12.2002  
 (30) 29.03.2001 US 279817 P  
 17.04.2001 US 836213

(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN FÜR EIN VER-  
 NETZTES LOYALITÄTSPROGRAMM**  
 • **SYSTEM AND METHOD FOR NETWORKED  
 LOYALTY PROGRAM**  
 • **SYSTEME ET PROCEDE POUR UN PRO-  
 GRAMME DE FIDELITE A TRAVERS LE  
 RESEAU**

(71) American Express Travel Related Services  
 Company Inc., American Express Tower, World  
 Financial Center, New York, NY 10285-4900, US  
 (72) VOLTMER, Theodore, S., Caldwell, NJ 07006, US  
 ARIFF, Fauziah, B., New York City, NY 10014, US  
 (74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore &  
 Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 386 269 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02719197.2 (22) 11.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/007414 11.03.2002  
 (87) WO 2002/091137 2002/46 14.11.2002  
 (88) 02.10.2003  
 (30) 04.05.2001 US 849616

(54) • **SCHNITTSTELLE FÜR DIE WARENPREIS-  
 OPTIMIERUNG**  
 • **INTERFACE FOR MERCHANDISE PRICE  
 OPTIMIZATION**  
 • **INTERFACE PERMETTANT L'OPTIMISATION  
 DE PRIX DES MARCHANDISES**

(71) Demandtec, Inc., 1 Circle Star Way, Suite 200, San  
 Carlos, CA 94070, US  
 (72) DELURGIO, Phil, Walnut Creek, CA 94598, US  
 NEAL, Michael, San Francisco, CA 94121, US  
 (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake  
 Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
 6UD, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 386 270 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02719408.3 (22) 27.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/010201 27.03.2002  
 (87) WO 2002/080071 2002/41 10.10.2002  
 (88) 03.04.2003  
 (30) 02.04.2001 US 825451

(54) • **OPTIMIERTES SYSTEM UND VERFAHREN  
 ZUM FINDEN DER BESTEN BEFÖRDE-  
 RUNGSPREISE**  
 • **OPTIMIZED SYSTEM AND METHOD FOR  
 FINDING BEST FARES**  
 • **SYSTEME ET PROCEDE OPTIMISES DESTI-  
 NES A TROUVER LES MEILLEURS TARIFS**

(71) Expedia, Inc., Suite 400, 13810 Southeast Eastgate  
 Way, Bellevue, WA 98005, US  
 (72) CHAMPERNOWNE, Arthur, Francis, Seattle, WA  
 98112, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
 Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
 München, DE

---

(51) **G06F 17/60** (11) **1 386 271 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02720529.3 (22) 19.04.2002  
 (84) BE  
 (86) JP 2002/003941 19.04.2002  
 (87) WO 2002/089028 2002/45 07.11.2002  
 (30) 23.04.2001 JP 2001124753

(54) • **ERSATZTEILBESTELLUNGS- VERWAL-  
 TUNGSSYSTEM**  
 • **REPAIR PARTS ORDERING MANAGEMENT  
 SYSTEM**  
 • **SYSTEME DE GESTION DE COMMANDE DE  
 PIECES DETACHEES**

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
 Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
 (72) OHTA, Katsuya;c/o Honda Giken Kogyo K.K., Tokyo  
 107-8556, JP  
 (74) Kuborn, Jacques, Office Hanssens S.P.R.L. Square  
 Marie-Louise, 40 - bte 19, 1000 Bruxelles, BE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 386 272 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02721648.0 (22) 02.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/010212 02.04.2002  
 (87) WO 2002/079908 2002/41 10.10.2002  
 (88) 12.09.2003  
 (30) 02.04.2001 US 826428

(54) • **ÜBERWACHUNGSSYSTEM UND PROZESS  
 FÜR DIE NAHRUNGSMITTELDIENSTINDU-  
 STRIE**  
 • **MONITORING SYSTEM AND PROCESS FOR  
 THE FOOD SERVICE INDUSTRY**  
 • **SYSTEME ET PROCEDE DE CONTROLE  
 POUR L'INDUSTRIE DE LA RESTAURATION**

(71) Vsat, Inc., 10482 N.W. 31 Terrace, Miami, FL  
 33172, US  
 (72) JACOBSON, Ronald, Miami, FL 33183, US  
 (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
 Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
 München, DE

**G06F 17/60** → (51) G06F 17/30

**G06F 17/60** → (51) G06F 17/50

**G06F 17/60** → (51) G07F 19/00

(51) **G06F 19/00** (11) **1 386 273 A1\***  
 (25) G06F 17/30 (26) Fr  
 (21) 01936357.1 (22) 11.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2001/005480 11.05.2001  
 (87) WO 2002/093449 2002/47 21.11.2002

(54) • **UNIVERSELLES IDENTIFIKATIONSVERFAH-  
 REN VON MENSCHLICHEN KÖRPERPROFI-  
 LEN**  
 • **UNIVERSAL METHOD FOR IDENTIFYING  
 HUMAN BODY PROFILES**  
 • **PROCEDE UNIVERSEL D'IDENTIFICATION  
 DES PROFILS CORPORELS HUMAINS**

(71) Wang, Kenneth Kuk-Kei, House No. 6, Green Villa,  
 Clearwater Bay Road, Lot 251 DD 223, Kowloon,  
 Hong Kong, HK  
 (72) Wang, Kenneth Kuk-Kei, Kowloon, Hong Kong, HK

(74) Degret, Jacques, Cabinet Degret 24, place du  
 Général Catroux, 75017 Paris, FR

---

(51) **G06F 19/00** (11) **1 386 274 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01956037.4 (22) 30.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/023867 30.07.2001  
 (87) WO 2002/010746 2002/06 07.02.2002  
 (88) 06.11.2003  
 (30) 28.07.2000 US 221548 P  
 27.10.2000 US 244106 P  
 09.02.2001 US 267436 P  
 07.05.2001 US 288793 P

(54) • **PHARMAKOKINETISCHES WERKZEUG UND  
 VERFAHREN ZUR STOFFWECHSELVOR-  
 HERSAGE EINER VERBINDUNG IN EINEM  
 TIER**  
 • **PHARMACOKINETIC TOOL AND METHOD  
 FOR PREDICTING METABOLISM OF A COM-  
 POUND IN A MAMMAL**  
 • **INSTRUMENT PHARMACOCINETIQUE ET  
 METHODE DESTINEE A PREVOIR LE META-  
 BOLISME D'UN COMPOSE CHEZ UN MAM-  
 MIFERE**

(71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123  
 Heidelberg, DE  
 (72) LEESMAN, Glen, D., Hamilton, MT 59840, US  
 NORRIS, Daniel, A., San Diego, CA 92117, US  
 SINKO, Patrick, J., Lebanon, NJ 08833, US  
 HOLME, Kevin, San Diego, CA 92130, US  
 IZHKEVICH, Tatyana, San Diego, CA 92130, US  
 DOERR-STEVENS, Julie, San Diego, CA 92131, US  
 LECLUYSE, Edward, Chapel Hill, NC 27516, US  
 THAKKER, Dhiren, R., Raleigh, NC 27615, US  
 GRASS, George, M., Tahoe City, CA 96145, US

(74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert  
 Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

---

(51) **G06F 19/00** (11) **1 386 275 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01958977.9 (22) 18.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/022447 18.07.2001  
 (87) WO 2002/006829 2002/04 24.01.2002  
 (88) 20.11.2003  
 (30) 18.07.2000 US 219067 P  
 12.09.2000 US 232299 P  
 23.03.2001 US 278550 P  
 08.05.2001 US 289362 P

(54) • **VERFAHREN ZUR UNTERSCHIEDUNG ZWI-  
 SCHEN BIOLOGISCHEN ZUSTÄNDEN  
 BASIERT AUF VERSTECKTEN MUSTERN  
 VON BIOLOGISCHEN DATEN**  
 • **A PROCESS FOR DISCRIMINATING  
 BETWEEN BIOLOGICAL STATES BASED ON  
 HIDDEN PATTERNS FROM BIOLOGICAL  
 DATA**  
 • **PROCEDE DE DISTINCTION D'ETATS BIO-  
 LOGIQUES SUR LA BASE DE TYPES  
 CACHES DE DONNEES BIOLOGIQUES**

(71) Correlig Systems, Inc., Suite 300, 6701  
 Democracy Boulevard, Bethesda, MD 20817, US  
 The United States of America, represented by the  
 Secretary, Department of Health and Human  
 Services, National Institutes of Health, Office of  
 Technology Transfer, Suite 325, 6011 Executive  
 Boulevard, Rockville, MD 20852, US  
 (72) HITT, Ben, A., Severn, MD 21144, US  
 PETRICOIN, Emanuel, F., III, Dunkirk, MD 20754,  
 US  
 LEVINE, Peter, J., Potomac, MD 20854, US  
 LIOTTA, Lance, A., Bethesda, MD 20817, US

(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 386 276 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01982338.4 (22) 21.09.2001

(84) DE FR GB NL  
(86) EP 2001/010989 21.09.2001  
(87) WO 2002/027635 2002/12 04.04.2002  
(88) 27.12.2002

(30) 29.09.2000 EP 00402698

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZU EXTRAKTION FRONTALER GEOMETRIEDATEN DER WIRBELSÄULE EINSCHLIESSLICH DER PEDIKELPOSITIONEN

• METHOD AND SYSTEM FOR EXTRACTING SPINE FRONTAL GEOMETRICAL DATA INCLUDING VERTEBRA PEDICLE LOCATIONS

• PROCEDE ET SYSTEME D'EXTRACTION DE DONNEES GEOMETRIQUES FRONTALES DE LA COLONNE VERTEBRALE, COMPRENANT DES EMPLACEMENTS DE PEDICULES DE VERTEBRES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) GERARD, Olivier, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PLANELLS-RODRIGUEZ, Milena, NL-5656 AA Eindhoven, NL

LELONG, Pierre, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MAKRAM-EBEID, Sherif, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Lottin, Claudine, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 19/00** (11) **1 386 277 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717720.3 (22) 21.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009303 21.03.2002  
(87) WO 2002/082710 2002/42 17.10.2002  
(88) 12.12.2002

(30) 03.04.2001 US 825633

(54) • DURCHFÜHRUNG DER PRÄDIKTIVEN WARTUNG AN GERÄTEN

• PERFORMING PREDICTIVE MAINTENANCE ON EQUIPMENT

• EXECUTION DE MAINTENANCE PREDICTIVE SUR UN EQUIPEMENT

(71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US

(72) WETZER, Michael, Redwood City, CA 94065, US  
NEWTON, Charles, P., III, Rock Hill, SC 29730, US

Garrow, Gary R., Burbank, CA 91501, US  
WEIR, Patrick E., San Francisco, CA 94131, US

WEST, David P., II, Newman, GA 30265, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 386 278 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725469.7 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/010248 02.04.2002  
(87) WO 2002/082353 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 US 825104

(54) • BESTIMMUNG DER AUSBILDUNGSANISOTROPIE DURCH MEHRFREQUENZVERARBEITUNG VON INDUKTIONSMESSUNGEN MIT TRANSVERSEN INDUKTIONSSPULEN

(71) CHI Systems Inc., 1035 Virginia Drive, Suite 300, Fort Washington, PA 19034, US

(72) ZACHARY, Wayne, Forth Washington, PA 19034, US

• DETERMINATION OF FORMATION ANISOTROPY USING MULTI-FREQUENCY PROCESSING OF INDUCTION MEASUREMENTS WITH TRANSVERSE INDUCTION COILS

• DETERMINATION D'ANISOTROPIE DE FORMATION PAR APPLICATION DE TRAITEMENT MULTIFREQUENCE DE MESURES PAR INDUCTION AVEC BOBINES D'INDUCTION TRANSVERSALE

(71) BAKER HUGHES INCORPORATED, 3900 Essex Lane Suite 1200, Houston Texas 77027, US

(72) TABAROVSKY, Leonty, A., Cypress TX 77429-4750, US

RABINOVICH, Michael, B., Houston, TX 77094, US

(74) Vigers, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 386 279 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763868.3 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009458 28.03.2002  
(87) WO 2002/081415 2002/42 17.10.2002  
(88) 05.12.2002

(30) 03.04.2001 US 281221 P

(54) • VERFAHREN ZUR INHIBIERUNG VON METAP2

• METHOD FOR INHIBITING METAP2

• METHODE D'INHIBITION DE LA METAP2

(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19103, US

(72) MARINO, JR., Joseph, P., King of Prussia, PA 19406, US

RYAN, M., Dominic, Pottstown, PA 19464, US  
SMITH, Ward, W., King of Prussia, PA 19406, US

THOMPSON, Scott, K., King of Prussia, PA 19406, US

(74) Kondo, Rie, et al, GlaxoSmithKline, CIP, CN925.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**G06F 19/00** → (51) A61B 5/00

**G06F 19/00** → (51) C12N 15/10

(51) **G06G 7/48** (11) **1 386 280 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724923.4 (22) 28.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003846 28.01.2002  
(87) WO 2002/080083 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 US 823103

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BEREITSTELLUNG DER METAKOGNITIVEN VERARBEITUNG ZUR SIMULATION KOGNITIVER AUFGABEN

• METHOD OF AND SYSTEM FOR PROVIDING METACOGNITIVE PROCESSING FOR SIMULATING COGNITIVE TASKS

• PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT METACOGNITIF DESTINE A SIMULER DES TACHES COGNITIVES

(71) CHI Systems Inc., 1035 Virginia Drive, Suite 300, Fort Washington, PA 19034, US

(72) ZACHARY, Wayne, Forth Washington, PA 19034, US

IORGANOV, Vassil, Horsham, PA 19044, US  
LEMENTEC, J., c., Champaign, IL 61820, US  
(74) Aalbers, Arnt Reinier, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **G06K 9/00** (11) **1 386 281 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02729063.4 (22) 30.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/013548 30.04.2002  
(87) WO 2002/089043 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 US 287525 P  
31.12.2001 US 345898 P

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BILDVERBESSERUNG FÜR SEHBEHINDERTE

• METHOD AND APPARATUS FOR IMAGE ENHANCEMENT FOR THE VISUALLY IMPAIRED

• PROCEDE ET DISPOSITIF DE RENFORCEMENT D'IMAGE POUR DEFICIENTS VISUELS

(71) YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD., P.O. Box 95, Rehovot 76100, IL

(72) ULLMAN, Shimon, 76100 Rehovot, IL  
ZUR, Dror, 46485 Herzlia, IL

(74) Rapp, Bertram, Dr., Charrier Rapp & Liebaw Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

(51) **G06K 19/16** (11) **1 386 282 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724459.9 (22) 08.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) GB 2002/002105 08.05.2002  
(87) WO 2002/093474 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 GB 0111591  
17.12.2001 GB 0130120

(54) • VERBESSERUNGEN MIT BEZUG AUF SICHERHEITSARTIKEL

• IMPROVEMENTS RELATING TO SECURITY ARTICLES

• AMELIORATIONS SE RAPPORTANT A DES ARTICLES DE SECURITE

(71) De La Rue International Limited, De La Rue House, Jays Close, Viables, Basingstoke, Hampshire RG22 4BS, GB

(72) HOLMES, Brian William, Bagshot, Surrey GU19 5QS, GB

HARRIS, Paul Gregory, Ruislip, Middlesex HA4 8QN, GB

ALIBEGOVIC, Malik, Winchester SO23 7BE, GB  
DEAKES, Mark, Windsor, Berkshire SL4 4PL, GB

BOARD, James Leslie, Hemel Hempstead, Herts HP3 8HQ, GB

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06N 1/00** (11) **1 386 283 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02750599.9 (22) 08.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007356 08.03.2002  
(87) WO 2002/073527 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 09.03.2001 US 274853 P

- (54) • HALBLEITER-QUANTUM-DOT-EINRICHTUNGEN UND QUANTUM-DATENVERARBEITUNG MIT NANOSTRUKTUR-LOGIKGATERN
- SOLID-STATE QUANTUM DOT DEVICES AND QUANTUM COMPUTING USING NANOSTRUCTURED LOGIC GATES
- DISPOSITIFS A POINTS QUANTIQUES A L'ETAT SOLIDE ET CALCUL QUANTIQUE UTILISANT DES PORTES LOGIQUES NANOSTRUCTUREES
- (71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 North Walnut Street Post Office Box 7365, Madison Wisconsin 53707-7365, US
- (72) ERIKSSON, Mark, A., Madison, WI 53711, US  
FRIESEN, Mark, G., Middleton, WI 53562, US  
JOYNT, Robert, J., Madison, WI 53549, US  
LAGALLY, Max, G., Madison, WI 53705, US  
VAN DER WEIDE, Daniel, W., Madison, WI 53711, US  
RUGHEIMER, Paul, Madison, WI 53705, US  
SAVAGE, Donald, E., Madison, WI 53705, US
- (74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G06N 3/12** (11) **1 386 284 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711017.0 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/000517 07.02.2002  
(87) WO 2002/071209 2002/37 12.09.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 03.03.2001 GB 0105357

- (54) • EVOLUTIONÄRE PROGRAMMIERUNG VON KONFIGURIERBAREN LOGISCHEN SCHALTUNGEN
- EVOLUTIONARY PROGRAMMING OF CONFIGURABLE LOGIC DEVICES
- PROGRAMMATION EVOLUTIVE DE DISPOSITIFS LOGIQUES CONFIGURABLES
- (71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB
- (72) MARTIN, Peter Nigel, Dorset BH19 1HZ, GB
- (74) Cardus, Alan Peter, Marconi Intellectual Property, Marrable House, The Vineyards, Great Baddow, Chelmsford, Essex CM2 7QS, GB

(51) **G06N 5/00** (11) **1 386 285 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02736712.7 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014696 08.05.2002  
(87) WO 2002/091297 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 US 289432 P

- (54) • ARTIKELAUFFINDE- UND -VERFOLGUNGSSYSTEM
- ARTICLE LOCATING AND TRACKING SYSTEM
- SYSTEME DE SUIVI ET DE LOCALISATION D'UN ARTICLE
- (71) Hill-Rom Services, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 530, Wilmington, DE 19801, US
- (72) WILDMAN, Timothy, D., Metamora, IN 47030, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G06T 1/00** (11) **1 386 286 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724555.4 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001455 18.04.2002  
(87) WO 2002/086815 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 US 840796

- (54) • DREIDIMENSIONALE REKONSTRUKTION AUS SCHATTEN
- THREE-DIMENSIONAL RECONSTRUCTION FROM SHADOWS
- RECONSTRUCTION TRIDIMENSIONNELLE A PARTIR D'OMBRES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ROELOFS, Gregory, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Verdonk, Peter Lambert Frans Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 3/00** (11) **1 386 287 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740241.1 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001276 08.04.2002  
(87) WO 2002/089059 2002/45 07.11.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 25.04.2001 DE 10120286

- (54) • BILDVERARBEITUNGSVERFAHREN
- IMAGE PROCESSING METHOD
- PROCEDE DE TRAITEMENT D'IMAGE
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) OLIVAN LOPEZ, Javier, 80797 München, DE

**G06T 7/00** → (51) G01N 21/956

**G06T 9/00** → (51) H04N 7/01

(51) **G06T 11/00** (11) **1 386 288 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934278.1 (22) 20.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 2001/000450 20.05.2001  
(87) WO 2002/086822 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 PCT/IL01/00375

- (54) • CT-BILDREKONSTRUKTION
- CT IMAGE RECONSTRUCTION
- RECONSTRUCTION D'IMAGE DE TOMOGRAPHIE PAR ORDINATEUR
- (71) Philips Medical Systems Technologies Ltd., P.O. Box 325, 31004 Haifa, IL
- (72) GRINGAUZ, Asher, 36812 Neshar, IL  
BAR, Yoav, 32497 Haifa, IL
- (74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 11/00** (11) **1 386 289 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725152.9 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/007734 13.03.2002  
(87) WO 2002/075662 2002/39 26.09.2002

(88) 12.09.2003  
(30) 15.03.2001 US 808931  
(54) • SCHNELLTRANSFORMATION FÜR EINEM REKONSTRUKTION VON ROTIERENDE-STEGLICH DATEN

- FAST TRANSFORM FOR RECONSTRUCTION OF ROTATING-SLAT DATA
- TRANSFORMEE RAPIDE POUR RECONSTRUCTION DE DONNEES DE PLAQUES ROTATIVES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Philips Medical Systems (Cleveland), Inc., 595 Miner Road, Cleveland, Ohio 44143, US
- (72) NATTERER, Frank, 48149 Muenster, DE  
WUEBELING, Frank, T., 48151 Muenster, DE
- (74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual Property & Standards, Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G06T 17/00** → (51) G06T 1/00

(51) **G07B 1/00** (11) **1 386 290 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721229.9 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006378 22.02.2002  
(87) WO 2002/069280 2002/36 06.09.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 23.02.2001 US 270796 P

- 22.03.2001 US 277946 P
- 22.03.2001 US 277873 P
- 22.03.2001 US 277806 P
- 22.03.2001 US 277841 P
- 22.03.2001 US 277931 P
- 05.11.2001 US 338892 P
- 21.02.2002 US 81278
- (54) • MODULARES FRANKIERUNGSSYSTEM
- MODULAR FRANKING SYSTEM
- SYSTEME MODULAIRE D'AFFRANCHISSEMENT DU COURRIER
- (71) Ascom Hasler Mailing Systems, Inc., 19 Forest Parkway, Shelton, CT 06484-0903, US
- (72) MOY, Christian, CH-3257 Grossaffolte, CH  
FLUCKIGER, Daniel, CH-3110 Munsingen, CH  
STUTZ, Peter, CH-3032 Hinterkappel, CH
- (74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **G07D 7/12** (11) **1 386 291 A1\***  
G02B 5/32 G02B 5/124  
G09F 3/02 B32B 27/36  
(25) En (26) En  
(21) 02766725.2 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007275 08.03.2002  
(87) WO 2002/089072 2002/45 07.11.2002  
(30) 01.05.2001 US 846632

- (54) • TRANSPARENTE, ORIGINALITÄTSSICHERNDE, DATEN ENTHALTENDE FOLIE
- TRANSPARENT TAMPER-INDICATING DATA SHEET
- FEUILLE DE DONNEES TRANSPARENTE ANTIFRAUDE
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) DUBNER, Andrew D., Saint Paul, MN 55133-3427, US

DUNNE, Brian W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JONZA, James M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LORIMOR, Lynn E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MANN, Graeme R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
VENKATARAMANI, Shivshankar, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G07F 1/00** (11) **1 386 292 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708592.7 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001007 27.03.2002  
(87) WO 2002/080118 2002/41 10.10.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 31.03.2001 US 823873  
(54) • *MASCHINENLESBARES ETIKETT FÜR WERTMARKEN UND VERFAHREN ZU SEINER ANWENDUNG*  
• *MACHINE READABLE LABEL FOR TOKENS AND METHOD OF USE*  
• *ETIQUETTE LISIBLE PAR MACHINE POUR JETONS, ET PROCÉDE D'UTILISATION*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) RAMSEY-CATAN, Carolyn, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G07F 7/06** (11) **1 386 293 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02721943.5 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000248 07.05.2002  
(87) WO 2002/091313 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 EP 01110966  
(54) • *BEZEICHNEN EINES MIT PFAND BELEGTEN OBJEKTES*  
• *MARKING A DEPOSIT ITEM*  
• *IDENTIFICATION D'UN OBJET DOTE D'UNE CONSIGNE*  
(71) Trion AG, Hölzliwisenstrasse 12, 8604 Volketswil, CH  
(72) CARLSON, Sven-Erik, CH-8704 Herrliberg, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon, CH

(51) **G07F 7/08** (11) **1 386 294 A1\***  
G07F 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 02720185.4 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001634 08.04.2002  
(87) WO 2002/082386 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 GB 0108723  
(54) • *ZÄHLUNGSSYSTEM*  
• *PAYMENT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PAIEMENT*  
(71) Freedom Card Limited, Unit 24, Angerstein Business Park, Hornlane, Greenwich, London SE10 ORT, GB  
(72) JARMAN, Jonathan, Stuart, Freedom Card Limited, Greenwich, London SE10 ORT, GB

NEWMAN, Paul, Anthony, Freedom Card Limited, Greenwich, London SE10 ORT, GB  
NEWMAN, Lucy, Harriet, Freedom Card Limited, Greenwich, London SE10 ORT, GB  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G07F 7/10** → (51) G06F 1/00

**G07F 7/10** → (51) G07F 7/08

(51) **G07F 17/12** (11) **1 386 295 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01958957.1 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/022306 17.07.2001  
(87) WO 2002/008994 2002/05 31.01.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 26.07.2000 US 220842 P  
05.02.2001 US 265875 P  
27.03.2001 US 817375  
(54) • *SYSTEM ZUR ELEMENTLIEFERUNG UND -WIEDERAUFFINDUNG*  
• *ITEM DELIVERY AND RETRIEVAL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE LIVRAISON ET DE RECUPERATION D'OBJETS*  
(71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, 90/110/C, Los Angeles, CA 90067-2199, US  
(72) TILLES, David, J., Woodstock, MD 21163, US  
JANOS, David, J., Ellicott City, MD 21043, US  
NEEBE, Mark, T., Catonsville, MD 21228, US  
CHESTNUTT, Bruce, G., Sykesville, MD 21784, US  
SCHOFIELD, Ann, C., Elliott City, MD 21042, US  
NIELSON, Randall, K., Crownsville, MD 21032, US  
(74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihs GmbH, Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

**G07F 17/32** → (51) A63F 9/24

(51) **G07F 19/00** (11) **1 386 296 A1\***  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 01924079.5 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SK 2001/000011 24.04.2001  
(87) WO 2002/086830 2002/44 31.10.2002  
(54) • *VERFAHREN ZUR SICHEREN BEZAHLUNG EINSCHLIESSLICH DER MÖGLICHKEIT ZUR ZAHLUNG VON KLEINSTBETRÄGEN*  
• *METHOD FOR SECURE PAYMENT WITH MICROPAYMENT CAPABILITIES*  
• *PROCÉDE DE PAIEMENT SECURISE A CAPACITES DE MICROPAIEMENT*  
(71) Hruz, Tomas, Muzejna 4, 81102 Bratislava, SK  
Botka, Vladimir, Solidnet Ltd, Muchovo nam. 1, 85101 Bratislava, SK  
Stary, Jan, Rybarska 5, 93101 Samorin, SK  
(72) Hruz, Tomas, 81102 Bratislava, SK  
Botka, Vladimir, 85101 Bratislava, SK  
Stary, Jan, 93101 Samorin, SK  
(74) Bezak, Marian, Bezak-Hormannova-Tomes Schneidra-Trnavského 2/B, 841 01 Bratislava, SK

(51) **G08B 13/00** (11) **1 386 297 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01961686.1 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/023027 19.07.2001  
(87) WO 2003/098566 2003/48 27.11.2003

(30) 19.07.2000 US 619008  
(54) • *APPLAUSANORDNUNG*  
• *APPLAUSE DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'APPLAUDISSEMENT*  
(71) Gotfried, Bradley L., 8949 SE Bridge Road, Hobe Sound, FL 33455, US  
(72) Gotfried, Bradley L., Hobe Sound, FL 33455, US  
(74) Kupecz, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

**G08B 13/184** → (51) G08B 13/193

(51) **G08B 13/193** (11) **1 386 298 A1\***  
G08B 13/184 G02B 5/10  
G01J 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 02739216.6 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014026 02.05.2002  
(87) WO 2002/091324 2002/46 14.11.2002  
(30) 04.05.2001 US 288736 P  
(54) • *OPTISCHER BEWEGUNGSSENSOR MIT AUSGEDEHNTEM ERKENNUNGSBEREICH UND VERFAHREN ZUM AUSDEHNEN DES ERKENNUNGSBEREICHES EINES OPTISCHEN BEWEGUNGSSENSORS*  
• *OPTICAL MOTION SENSOR WITH ELONGATED DETECTION ZONE AND METHOD FOR ELONGATING DETECTION ZONE IN AN OPTICAL MOTION SENSOR*  
• *DETECTEUR DE MOUVEMENTS OPTIQUE PRESENTANT UNE ZONE DE DETECTION ALLONGEE ET PROCÉDE RELATIF A UNE ZONE DE DETECTION ALLONGEE DANS UN DETECTEUR DE MOUVEMENTS OPTIQUE*  
(71) Honeywell, Inc., Patent Services Group, P.O. Box 2245, 101 Columbia Road, Morristown, NJ 07953-2245, US  
(72) MCKENNEY, David, I., Orangevale, CA 95662, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**G08B 25/10** → (51) B60R 25/00

(51) **G08C 15/12** (11) **1 386 299 A2\***  
B60R 21/01  
(25) De (26) De  
(21) 02740488.8 (22) 20.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/004366 20.04.2002  
(87) WO 2002/091327 2002/46 14.11.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 05.05.2001 DE 10121879  
(54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG EINES SENSORDATENSIGNALS UND EINES ZUSATZDATENSIGNALS VON EINER SENSORBAUGRUPPE ZU WENIGSTENS EINEM EMPFÄNGER*  
• *METHOD FOR THE TRANSMISSION OF A SENSOR DATA SIGNAL AND AN ADDITIONAL DATA SIGNAL FROM A SENSOR COMPONENT TO AT LEAST ONE RECEIVER*  
• *PROCÉDE DE TRANSMISSION D'UN SIGNAL DE DONNEES DE CAPTEUR ET D'UN SIGNAL DE DONNEES SUPPLEMENTAIRES, D'UN BLOC CAPTEUR A AU MOINS UN RECEPTEUR*  
(71) Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE  
(72) WEICHENBERGER, Lothar, 86669 Klingsmoos, DE

(51) **G08C 17/00** (11) **1 386 300 A1\***  
G08C 23/04

(25) En (26) En

(21) 02734308.6 (22) 07.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014688 07.05.2002

(87) WO 2002/091328 2002/46 14.11.2002

(30) 07.05.2001 US 289066 P

(54) • *HANDGEHALTENE INFRAROT FERNBEDIENUNG*  
• *INFRARED HAND-HELD REMOTE CONTROL*  
• *COMMANDE A DISTANCE A INFRA ROUGES MANUELLE*

(71) LUTRON ELECTRONICS CO., INC., 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036-1299, US

(72) PESSINA, Michael, W., Allentown, PA 18104, US  
KILLO, Jason, Emmaus, PA 18049, US  
JACOBY, Elliot, G., Glenside, PA 19038, US  
SPIRA, Joel, S., Coopersburg, PA 18036, US

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

**G08C 17/02** → (51) G08C 23/04

**G08C 19/28** → (51) G08C 23/04

(51) **G08C 23/04** (11) **1 386 301 A1\***  
G08C 17/02 G08C 19/28  
H04B 7/15 H04B 10/10

(25) En (26) En

(21) 02736653.3 (22) 06.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014152 06.05.2002

(87) WO 2002/093527 2002/47 21.11.2002

(30) 10.05.2001 US 853001

(54) • *ÖKONOMISCHE VERLÄNGERUNG DES FUNKTIONIERENDEN ABSTANDES EINER ENTFERNTEN RF VERBINDUNG FÜR DIE HALTUNG VON INFORMATIONSSIGNALEN DIE UNTERSCHIEDLICHE TRÄGERFREQUENZEN HABEN*  
• *ECONOMICAL EXTENSION OF THE OPERATING DISTANCE OF AN RF REMOTE LINK ACCOMODATING IR REMOTE CONTROLS HAVING DIFFERING IR CARRIER FREQUENCES*  
• *ALLONGEMENT ECONOMIQUE DE LA PORTEE OPERATIONNELLE D'UNE LIAISON RF EXTERIEURE INTEGRANT DES COMMANDES A DISTANCE IR PRESENTANT DES FREQUENCES PORTEUSES IR DIFFERENTES*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) PUGEL, Michael, Anthony, Noblesville, IN 46060, US

(74) Rossmanith, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**G08C 23/04** → (51) G08C 17/00

(51) **G08C 25/00** (11) **1 386 302 A1\***  
A61B 5/00

(25) Fi (26) En

(21) 02712974.1 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FI 2002/000271 28.03.2002

(87) WO 2002/084624 2002/43 24.10.2002

(30) 28.03.2001 FI 20010640  
30.10.2001 FI 20012100

(54) • *ANORDNUNG ZUR REGISTRATION*  
• *ARRANGEMENT FOR REGISTRATION*  
• *ENSEMBLE D'ENREGISTREMENT*

(71) INCREA OY, Pitkäsillanranta 17 A 8, 00530 Helsinki, FI

(72) SEPPONEN, Raimo, FIN-00530 Helsinki, FI

(74) LEITZINGER OY, Tammasaarekatu 1, 00180 Helsinki, FI

(51) **G08G 1/0968** (11) **1 386 303 A1\***  
G01C 21/26

(25) En (26) En

(21) 02763928.5 (22) 03.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010520 03.04.2002

(87) WO 2002/082405 2002/42 17.10.2002

(30) 03.04.2001 US 281262 P

(54) • *FAHRZEUGNAVIGATIONSSYSTEM MIT TRAGBAREM PERSONAL COMPUTER*  
• *VEHICLE NAVIGATION SYSTEM WITH PORTABLE PERSONAL COMPUTER*  
• *SYSTEME DE NAVIGATION DE VEHICULE COMPRENANT UN ORDINATEUR PERSONNEL PORTATIF*

(71) Magellan Dis Inc., 2950 Waterview, Rochester Hills, MI 48309, US

(72) ALLEN, David, W., Davisburg, MI 48350, US

(74) Guérin, Michel, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G09F 3/00** → (51) B32B 1/00

**G09F 3/02** → (51) G07D 7/12

(51) **G09F 7/18** (11) **1 386 304 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 02732822.8 (22) 12.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001289 12.04.2002

(87) WO 2002/091336 2002/46 14.11.2002

(30) 10.05.2001 FR 0106200

(54) • *PROFIL UND SATZ VON MEHREREN ELEMENTEN MIT EINEM ODER MEHREREN SOLCHER PROFILEN*  
• *A SECTION AND A SET OF ELEMENTS INCLUDING ONE OR MORE OF SAID SECTIONS*  
• *PROFILE ET ENSEMBLE D'ELEMENTS INCLUANT UN OU PLUSIEURS DE CES PROFILES*

(71) Doal, 21, rue Aristide Briand, 69800 Saint Priest, FR

(72) DOMINGUEZ, Luis, F-38230 Pont de Cheruy, FR

(74) ARNAUD, Etienne, F-69004 Lyon, FR

(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **G09F 19/18** (11) **1 386 305 A1\***  
G09F 21/04

(25) De (26) De

(21) 02735051.1 (22) 24.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001493 24.04.2002

(87) WO 2002/086851 2002/44 31.10.2002

(30) 24.04.2001 DE 10119981

(54) • *ANZEIGEVORRICHTUNG IN ÖFFENTLICHEN VERKEHRSMITTELEN*  
• *PUBLIC TRANSPORT DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE POUR MOYENS DE TRANSPORT EN COMMUN*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) RAFFA, Gino, 31134 Hildesheim, DE

**G09F 21/04** → (51) G09F 19/18

(51) **G09G 3/36** (11) **1 386 306 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02715669.4 (22) 29.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/000286 29.01.2002

(87) WO 2002/061724 2002/32 08.08.2002

(88) 06.11.2003

(30) 02.02.2001 EP 01200383

(54) • *ANZEIGEGERÄT*  
• *DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) JOHNSON, Mark, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE BOER, Dirk, K., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN HAAREN, Johannes, A., M., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Raap, Adriaan Yde, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G09G 5/00** → (51) G06F 15/173

**G09G 5/00** → (51) G06F 17/30

(51) **G10L 19/00** (11) **1 386 307 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 02703438.8 (22) 19.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000164 19.03.2002

(87) WO 2002/075725 2002/39 26.09.2002

(30) 20.03.2001 EP 01810285

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG EINES QUALITÄTSMASSES EINES AUDIOSIGNALS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING A QUALITY MEASURE FOR AN AUDIO SIGNAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER UN NIVEAU DE QUALITE D'UN SIGNAL AUDIO*

(71) Swissqual AG, Industriestrasse 13 a, 6300 Zug, CH

(72) JURIC, Pero, CH-4500 Solothurn, CH  
THOMET, Bendicht, CH-3020 Riedbach, CH

(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., et al, Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH



(51) **G10L 19/00** (11) **1 386 308 A1\***  
H04B 14/06  
(25) En (26) En  
(21) 02713142.4 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001051 25.03.2002  
(87) WO 2002/082425 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 EP 01201300  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ADPCM SPRACHKO-  
DIERUNG MIT SPEZIFISCHER ANPASSUNG  
DER SCHRITTWEITE*  
• *ADPCM SPEECH CODING SYSTEM WITH  
SPECIFIC STEP-SIZE ADAPTATION*  
• *SYSTEME ADPCM DE CODAGE DE LA  
PAROLE AVEC ADAPTATION SPECIFIQUE  
EN FONCTION DE LA VALEUR DE NIVEAU*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GIGI, Ercan, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schoenmaker, Maarten, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **G10L 19/00** (11) **1 386 309 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725379.8 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/009485 27.03.2002  
(87) WO 2002/080145 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 US 280377 P  
02.04.2001 US 278454 P  
18.06.2001 US 884902  
(54) • *VEFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR  
UNTERSCHIEDUNG ZWISCHEN SPRACH-  
KONVERSATION UND AUTOMATISIERTER  
SPRACHERKENNUNG*  
• *METHOD AND DEVICE TO DISTINGUISH  
BETWEEN VOICE CONVERSATION AND  
AUTOMATED SPEECH RECOGNITION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE DISTINGUER ENTRE UNE CONVERSA-  
TION VOCALE ET UNE RECONNAISSANCE  
VOCALE AUTOMATISEE*  
(71) Wingcast, LLC, 16150 NE 85th Street, Suite 218,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) ODINAK, Gilad, Bellevue, WA 98005, US  
(74) Carter, Stephen John, OLSWANG 90 High Holborn,  
London WC1V 6XX, GB

(51) **G10L 19/02** (11) **1 386 310 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724689.1 (22) 02.05.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/004410 02.05.2002  
(87) WO 2002/093559 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 JP 2001141211  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR KODIERUNG, DEKO-  
DIERUNG UND ÜBERTRAGUNG VON  
AUDIOSIGNALLEN MIT VERRINGERTER  
SPEKTRALDATENGRÖSSE*  
• *DEVICE TO ENCODE, DECODE AND  
BROADCAST AUDIO SIGNAL WITH  
REDUCED SIZE SPECTRAL INFORMATION*  
• *DISPOSITIF DE CODAGE, DECODAGE ET  
DIFFUSION D'UN SIGNAL AUDIO A L'AIDE  
D'INFORMATIONS SPECTRALES DE PETITE  
TAILLE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) NISHIO, Kosuke, Moriguchi-shi, Osaka 570-0032,  
JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du  
Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G10L 19/14** (11) **1 386 311 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726361.5 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001545 29.04.2002  
(87) WO 2002/089116 2002/45 07.11.2002  
(30) 02.05.2001 EP 01201615  
(54) • *VERFAHREN ZUR INVERSEN FILTERUNG,  
VERFAHREN ZUR SYNTHESEFILTERUNG,  
ENTSPRECHENDE FILTERUNGSVORRICHT-  
UNGEN UND VORRICHTUNGEN MIT SOL-  
CHEN FILTERUNGSVORRICHTUNGEN*  
• *INVERSE FILTERING METHOD, SYNTHESIS  
FILTERING METHOD, INVERSE FILTER  
DEVICE, SYNTHESIS FILTER DEVICE AND  
DEVICES COMPRISING SUCH FILTER  
DEVICES*  
• *PROCEDE DE FILTRAGE INVERSE, PRO-  
CEDE DE FILTRAGE DE SYNTHESE, DISPO-  
SITIF DE FILTRE INVERSE, DISPOSITIF DE  
FILTRE DE SYNTHESE ET DISPOSITIFS  
COMPRENANT CES FILTRES*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DEN BRINKER, Albertus C., 5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G10L 19/14** (11) **1 386 312 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769666.5 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012957 25.04.2002  
(87) WO 2002/093560 2002/47 21.11.2002  
(30) 10.05.2001 US 290286 P  
(54) • *VERBESSERUNG DER TRANSIENTENLEI-  
STUNG BEI KODIEREN MIT NIEDRIGER  
BITRATE DURCH UNTERDRÜCKUNG DES  
VORGERÄUSCHES*  
• *IMPROVING TRANSIENT PERFORMANCE  
OF LOW BIT RATE AUDIO CODING SYS-  
TEMS BY REDUCING PRE-NOISE*  
• *AMELIORATIONS APORTEES A LA PER-  
FORMANCE TRANSITOIRE DE SYSTEMES  
DE CODAGE AUDIO A FAIBLE DEBIT  
BINAIRE PAR REDUCTION DU PRE-BRUIT*  
(71) Dolby Laboratories Licensing Corporation, 100  
Potrero Avenue, San Francisco California 94103,  
US  
(72) CROCKETT, Brett, G., San Francisco, CA 94103, US  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **G10L 21/02** (11) **1 386 313 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713141.6 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001050 25.03.2002  
(87) WO 2002/082427 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.04.2001 EP 01201304  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR SPRACHVERBESSE-  
RUNG*  
• *SPEECH ENHANCEMENT DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AMELIORATION DE LA  
PAROLE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GIGI, Ercan, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schoenmaker, Maarten, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

**G11B 7/007** → (51) G11B 20/10

(51) **G11B 7/095** (11) **1 386 314 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715649.6 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/000250 28.01.2002  
(87) WO 2002/073609 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 EP 01200891  
(54) • *NEIGUNGSSTEUERUNGSEINRICHTUNG  
UND -VERFAHREN*  
• *TILT CONTROL DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE CONTROLE  
D'INCLINAISON*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) RAAYMAKERS, Jeroen, A., L., J., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
(74) de Jong, Durk Jan, et al, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

**G11B 7/12** → (51) G11B 7/22

(51) **G11B 7/135** (11) **1 386 315 A1\***  
G02B 13/24 G02B 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02764083.8 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001372 25.04.2002  
(87) WO 2002/086875 2002/44 31.10.2002  
(30) 25.04.2001 EP 01203887  
15.10.2001 EP 01203887  
(54) • *SCANNING-EINRICHTUNG MIT EINEM TEIL-  
WEISE AUS KUNSTSTOFF BESTEHENDEN  
OBJEKTIVSYSTEM MIT HOHER NA*  
• *SCANNING DEVICE INCLUDING A PARTLY  
PLASTIC HIGH-NA OBJECTIVE SYSTEM*  
• *DISPOSITIF DE BALAYAGE CONTENANT UN  
SYSTEME OBJECTIF A OUVERTURE NUME-  
RIQUE (ON) LARGE PARTIELLEMENT PLAS-  
TIQUE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HENDRIKS, Bernardus, c/o Internat.Octrooibureau  
BV, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Visser, Derk, Philips Intellectual Property &  
Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 7/135** → (51) G11B 7/22

(51) **G11B 7/22** (11) **1 386 316 A1\***  
G11B 7/135 G11B 7/12  
G02B 1/04 G02B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02724545.5 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001427 12.04.2002  
(87) WO 2002/086876 2002/44 31.10.2002  
(30) 25.04.2001 EP 01201489  
25.05.2001 EP 01201965  
(54) • *OPTISCHES LINSSENSYSTEM MIT MINDE-  
STENS EINER KUNSTSTOFFLINSE*

- OPTICAL LENS SYSTEM COMPRISING AT LEAST ONE LENS OF A SYNTHETIC MATERIAL
  - SYSTEME DE LENTILLE OPTIQUE COMPRENANT AU MOINS UNE LENTILLE CONSTITUEE D'UN MATERIAU OPTIQUE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HENDRIKS, Bernardus, H., W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DORST, Fransiscus, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN GAAL, Fransiscus, M., A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DER VLEUTEN, Cornelius, A., N., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schrijnemaekers, Hubert Joannes Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 7/24** (11) **1 386 317 A1\***  
C09B 23/02 C09B 23/16  
C07D 285/12 C07D 277/10  
C07D 263/12 C07D 211/70  
C07D 265/08 C07D 279/06

(25) De (26) De  
(21) 02722250.4 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003065 20.03.2002  
(87) WO 2002/080159 2002/41 10.10.2002  
(30) 28.03.2001 DE 10115227  
25.07.2001 DE 10136064  
24.01.2002 DE 10202571

- OPTISCHER DATENTRÄGER ENTHALTEND IN DER INFORMATIONSSCHICHT EINEN CYANINFARBSTOFF ALS LICHTABSORBIRENDE VERBINDUNG
  - OPTICAL DATA CARRIER THAT CONTAINS A CYANINE DYE AS THE LIGHT-ABSORBING COMPOUND IN THE INFORMATION LAYER
  - SUPPORT DE DONNEES OPTIQUE DONT LA COUCHE D'INFORMATIONS CONTIENT UN COLORANT DE CYANINE EN TANT QUE COMPOSE D'ABSORPTION LUMINEUSE
- (71) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) BERNETH, Horst, 51373 Leverkusen, DE  
BRUDER, Friedrich-Karl, 47802 Krefeld, DE  
HAESE, Wilfried, 51519 Odenthal, DE  
HAGEN, Rainer, 51373 Leverkusen, DE  
HASSEN RÜCK, Karin, 40468 Düsseldorf, DE  
KOSTROMINE, Serguei, 53913 Swisttal, DE  
LANDENBERGER, Peter, 50668 Köln, DE  
OSER, Rafael, 47800 Krefeld, DE  
SOMMERMANN, Thomas, 51467 Bergisch Gladbach, DE  
STAWITZ, Josef-Walter, 51519 Odenthal, DE  
BIERINGER, Thomas, 51519 Odenthal, DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 386 318 A1\***  
C09B 29/033 C09B 29/36  
C09B 23/16 C09B 44/10  
C09B 44/18 C09B 44/20

(25) En (26) En  
(21) 02727442.2 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/003086 20.03.2002  
(87) WO 2002/089128 2002/45 07.11.2002

- (30) 28.03.2001 DE 10115227  
25.07.2001 DE 10136064  
21.12.2001 EP 01130527  
20.02.2002 EP 02003812
- (54) • OPTISCHES DATENSPEICHERMEDIUM MIT EINEM DIAZA-HEMICYANINFARBSTOFF ALS LICHTABSORPTIONSZUSAMMENSETZUNG IN DER INFORMATIONSSCHICHT
- AN OPTICAL DATA STORAGE MEDIUM CONTAINING A DIAZA HEMICYANINE DYE AS THE LIGHT-ABSORBING COMPOUND IN THE INFORMATION LAYER
  - SUPPORT OPTIQUE DE STOCKAGE DE DONNEES COMPRENANT UN COLORANT DIAZA HEMICYANINE EN TANT QUE COMPOSE D'ABSORPTION DE LUMIERE DANS LA COUCHE D'INFORMATION
- (71) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) BERNETH, Horst, 51373 Leverkusen, DE  
BRUDER, Friedrich-Karl, 47802 Krefeld, DE  
HAESE, Wilfried, 51519 Odenthal, DE  
HAGEN, Rainer, 51373 Leverkusen, DE  
HASSEN RÜCK, Karin, 40468 Düsseldorf, DE  
KOSTROMINE, Serguei, 53913 Swisttal, DE  
LANDENBERGER, Peter, 50668 Köln, DE  
OSER, Rafael, 47800 Krefeld, DE  
SOMMERMANN, Thomas, 51467 Bergisch Gladbach, DE  
STAWITZ, Josef-Walter, 51519 Odenthal, DE  
BIERINGER, Thomas, 51519 Odenthal, DE

**G11B 7/24** → (51) C09B 47/24

**G11B 7/24** → (51) G11B 20/10

(51) **G11B 20/10** (11) **1 386 319 A1\***  
G11B 7/007 G11B 7/24

(25) En (26) En  
(21) 02724558.8 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001458 18.04.2002  
(87) WO 2002/086885 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 EP 01201485
- (54) • AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND VORRICHTUNG ZUM ABTASTEN DES AUFZEICHNUNGSTRÄGERS
- RECORD CARRIER AND APPARATUS FOR SCANNING THE RECORD CARRIER
  - SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET APPAREIL DE BALAYAGE DU SUPPORT D'ENREGISTREMENT

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SCHEP, Cornelis, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 20/12** (11) **1 386 320 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722609.1 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001386 18.04.2002  
(87) WO 2002/086888 2002/44 31.10.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 24.04.2001 EP 01201480  
28.02.2002 EP 02075805
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR MEHRSTÜCKSAUFZEICHNUNG

- DEVICE AND METHOD FOR MULTI-SESSION RECORDING
  - DISPOSITIF ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WEIJENBERGH, Paulus, G. P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
NIJBOER, Jakob, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 20/18** → (51) H03M 13/05

**G11B 27/10** → (51) G06F 12/02

(51) **G11B 27/32** (11) **1 386 321 A1\***  
G06F 17/30  
// G06F12:06

(25) En (26) En  
(21) 02722556.4 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001190 04.04.2002  
(87) WO 2002/086898 2002/44 31.10.2002  
(30) 25.04.2001 EP 01201494
- (54) • VERFAHREN UND GERÄTE ZUR AUFZEICHNUNG UND DEM LESEN VON DATEIEN AUF/VON EINEM SEQUENTIELLEM DATENTRÄGER UND EIN SEQUENTIELLER DATENTRÄGER
- METHODS AND DEVICES FOR RECORDING OR READING FILES ON/FROM A SEQUENTIAL MEDIUM AND SEQUENTIAL MEDIUM
  - PROCEDES ET DISPOSITIFS D'ENREGISTREMENT ET DE LECTURE DE FICHIERS SUR ET A PARTIR D'UN SUPPORT SEQUENTIEL, ET SUPPORT SEQUENTIEL CORRESPONDANT

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) TOL, Ronald, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHOLL, Gerrit, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN GESTEL, Wilhelmus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) LUITJENS, Steven, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) De Vries, Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11C 11/00** (11) **1 386 322 A2\***  
G11C 11/14

(25) En (26) En  
(21) 01953615.0 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 2001/041177 27.06.2001  
(87) WO 2002/005318 2002/03 17.01.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 11.07.2000 US 217339 P  
18.06.2001 US 883672
- (54) • HOCHDICHTERIESIGE MAGNETORESISTIVE SPEICHERZELLE
- HIGH DENSITY GIANT MAGNETORESISTIVE MEMORY CELL
  - CELLULE DE MEMOIRE DE HAUTE DENSITE A MAGNETORESISTANCE GEANTE
- (71) Integrated Magnetolectronics Corporation, 1214 Oxford Street, Berkeley, CA 94709, US
- (72) TOROK, E., James, Shoreview, MN 55126, US  
SPITZER, Richard, Berkeley, CA 94709, US

(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G11C 11/14** → (51) G11C 11/00

(51) **G11C 16/34** (11) **1 386 323 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709575.1 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/004784 19.02.2002  
(87) WO 2002/091387 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 US 851773  
(54) • *VERDICHTUNG DER EINSATZSPANNUNGS-VERTEILUNG VON NICHTFLÜCHTIGEN SPEICHERN*  
• *THRESHOLD VOLTAGE COMPACTING FOR NON-VOLATILE SEMICONDUCTOR MEMORY DESIGNS*  
• *COMPACTAGE DES TENSIONS DE SEUIL POUR DES MOD LES DE M MOIRES SEMI-CONDUCTEURS NON-VOLATILES*  
(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) FASTOW, Richard M., Cupertino, CA 95014, US  
GUO, Xin, Mountain View, CA 94040, US  
HADDAD, Sameer, San Jose, CA 95123, US  
(74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **G12B 21/08** (11) **1 386 324 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721937.7 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 2002/000207 15.04.2002  
(87) WO 2002/093585 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 EP 01810460  
(54) • *ANREGUNGS- UND SENSORVORRICHTUNG FÜR RASTERSONDENMIKROSKOPE*  
• *ACTUATING AND SENSING DEVICE FOR SCANNING PROBE MICROSCOPES*  
• *DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT ET DE DETECTION POUR MICROSCOPE-SONDE A BALAYAGE*  
(71) Institut de Microtechnique de l'Université de Neuchâtel, Rue Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel, CH  
(72) AKIYAMA, Terunobu, CH-2000 Neuchâtel, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich, CH

(51) **G21D 1/02** (11) **1 386 325 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02761930.3 (22) 09.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 2002/001244 09.04.2002  
(87) WO 2002/084670 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 FR 0105143  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR NOTENENERGIEVERSORGUNG FÜR HILFSKOMPONENTEN EINES KERNKRAFTWERKS UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG*  
• *DEVICE FOR EMERGENCY POWER SUPPLY TO AUXILIARY COMPONENTS OF A NUCLEAR POWER PLANT AND USE METHOD*

• *DISPOSITIF D'ALIMENTATION ELECTRIQUE DE SECOURS DE COMPOSANTS AUXILIAIRES D'UNE CENTRALE NUCLEAIRE ET PROCEDE DE MISE EN OEUVRE*

(71) Framatome ANP, Tour Framatome, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR  
(72) DEGARD, Philippe, F-78160 Marty le Roi, FR  
(74) Bouget, Lucien, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

(51) **G21K 4/00** (11) **1 386 326 A1\***  
G02B 27/01  
(25) En (26) En  
(21) 01937203.6 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/013984 01.05.2001  
(87) WO 2002/089150 2002/45 07.11.2002  
(54) • *MINIATURISIERTE PERSÖNLICHE ANZEIGE*  
• *MINIATURE PERSONAL DISPLAY*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE PERSONNEL MINIATURE*  
(71) Crist, Charles E., 1903 Alexander Drive, Waxahachie, TX 75165-1907, US  
(72) CRIST, Charles, E., Waxahachie, TX 75165-1907, US  
(74) MAYS, Robert, Jr., Albuquerque, NM 87111, US  
(74) Doble, Richard George Vivian, Langner Parry 52-54 High Holborn, London, WC1V 6RR, GB

(51) **H01B 1/00** (11) **1 386 327 A1\***  
H01B 1/02 H01B 1/04  
H01B 1/06 B05D 7/00  
B32B 9/04 C08L 83/04  
(25) En (26) En  
(21) 02769392.8 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014613 07.05.2002  
(87) WO 2002/091395 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 851103  
(54) • *GRENZFLÄCHENMATERIALIEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND BENUTZUNG*  
• *INTERFACE MATERIALS AND METHODS OF PRODUCTION AND USE THEREOF*  
• *MATERIAUX D'INTERFACE ET LEURS PROCEDES DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION*  
(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US  
(72) NGUYEN, My, Honeywell International Inc., Morristown, NJ 07962, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01B 1/02** → (51) H01B 1/00

**H01B 1/04** → (51) H01B 1/00

**H01B 1/06** → (51) H01B 1/00

**H01B 1/12** → (51) C09K 11/06

(51) **H01B 1/22** (11) **1 386 328 A1\***  
H01B 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 02762010.3 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010896 08.04.2002  
(87) WO 2002/084672 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 US 832239  
(54) • *ELEKTRISCH LEITFÄHIGE POLYMERMISCHUNG, VERFAHREN ZUM FORMEN LEITFÄHIGER ARTIKEL DARAUS UND ELEKTRISCH LEITFÄHIGE ARTIKEL DARAUS*  
• *ELECTRICALLY CONDUCTIVE POLYMERIC MIXTURE, METHOD OF MOLDING CONDUCTIVE ARTICLES USING SAME, AND ELECTRICALLY CONDUCTIVE ARTICLES FORMED THEREFROM*  
• *MELANGE POLYMERIQUE ELECTROCONDUCTEUR, PROCEDE DE MOULAGE D'ARTICLES CONDUCTEURS UTILISANT LEDIT MELANGE ET ARTICLES ELECTROCONDUCTEURS OBTENUS*  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, Morriston, NJ 07962, US  
(72) MEMMER, Timothy, L., Perrysburg, OH 43551, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01B 1/24** (11) **1 386 329 A1\***  
C08K 3/04 C09C 1/48  
C09C 1/50  
(25) En (26) En  
(21) 02763893.1 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010255 03.04.2002  
(87) WO 2002/082469 2002/42 17.10.2002  
(30) 06.04.2001 US 828275  
(54) • *LEITFÄHIGE POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN UND DIESE ENTHALTENDE ARTIKEL*  
• *CONDUCTIVE POLYMER COMPOSITIONS AND ARTICLES CONTAINING SAME*  
• *COMPOSITIONS POLYMERES CONDUCTRICES ET ARTICLES LES CONTENANT*  
(71) CABOT CORPORATION, Two Seaport Lane, Suite 1300, Boston, Massachusetts 02210-2019, US  
(72) BHATT, Sandeep, Danvers, MA 01923, US  
THIELEN, Alain, B-4890 Thimister, BE  
(74) Pfau, Anton Konrad, Dr., et al, Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01B 1/24** → (51) A61K 9/14

**H01B 1/24** → (51) H01B 1/22

(51) **H01B 7/18** (11) **1 386 330 A1\***  
H01B 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 02762113.5 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/011838 16.04.2002  
(87) WO 2002/084675 2002/43 24.10.2002  
(30) 16.04.2001 US 835708

(54) • *KABEL MIT DRILLFÜLLELEMENT UND GEMEINSAM BENUTZTEM MANTEL*  
• *CABLE WITH TWISTING FILLER AND SHARED SHEATH*  
• *CABLE A MATERIAU DE REMPLISSAGE POUR TORSION ET GAINÉ PARTAGÉE*

(71) Krone, Inc., 6950 South Tucson Way, Suite R, Englewood, CO 80112, US

(72) HAZY, Lewis, E., Sidney, NE 69162, US  
ROSENBAUM, Janet, M., Sidney, NE 69162, US  
BERELSMAN, Timothy, N., Delphos, OH 45833, US  
CHEATHAM, Dennis, D., Garland, TX 75044, US  
STUTZMAN, Jeff, Sidney, NE 69162, US  
PILE, Brian, Sidney, NE 69162, US

(74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwälte Viering, Jentschura & Partner, Steindorfstrasse 6, 80538 München, DE

**H01B 11/02** → (51) H01B 7/18

(51) **H01C 1/14** (11) **1 386 331 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01944911.5 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2001/001719 07.05.2001  
(87) WO 2002/091397 2002/46 14.11.2002

(54) • *KERAMISCHES BAUELEMENT MIT KLIMASTABILER KONTAKTIERUNG*  
• *CERAMIC COMPONENT COMPRISING AN ENVIRONMENTALLY STABLE CONTACT SYSTEM*  
• *COMPOSANT CERAMIQUE DOTE D'UN CONTACT STABLE AUX CONDITIONS CLIMATIQUES*

(71) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81541 München, DE

(72) SCHRANK, Franz, A-8074 Raaba, AT  
KLOIBER, Gerald, A-8073 Feldkirchen, AT

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01C 7/02** → (51) H01G 4/30

**H01F 7/126** → (51) H01F 7/16

(51) **H01F 7/16** (11) **1 386 332 A1\***  
H01F 7/126  
(25) De (26) De  
(21) 02740319.5 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/001627 06.05.2002  
(87) WO 2002/091404 2002/46 14.11.2002  
(30) 04.05.2001 DE 10121770

(54) • *ELEKTROMAGNETISCHE STELLEINRICHTUNG*  
• *ELECTROMAGNETIC REGULATING DEVICE*  
• *SYSTEME DE REGULATION ELECTROMAGNETIQUE*

(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE  
EKS-Elektromagnetik Dr. Scheuerer KG, Dr. Scheuerer KG, Steinbeisstrasse 50, 71665 Vaihingen, DE

(72) SCHEMPP, Roland, 71665 Vaihingen, DE  
PFUHL, Berthold, 71706 Markgroeningen, DE  
ZWICKEL, Rainer, 71665 Vaihingen, DE

(74) Kronthaler, Wolfgang N.K., et al, Kronthaler, Schmidt & Coll., Steinsdorfstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H01G 4/005** (11) **1 386 333 A1\***  
H01G 4/228  
H01G 4/38  
(25) En (26) En  
(21) 02734358.1 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014861 09.05.2002  
(87) WO 2003/005385 2003/03 16.01.2003  
(30) 10.05.2001 US 290122 P

(54) • *KONDENSATOR MIT VERBESSERTEN ELEKTRODEN*  
• *CAPACITOR HAVING IMPROVED ELECTRODES*  
• *CONDENSATEUR A ELECTRODES AMELIOREES*

(71) MicroCoating Technologies, Inc., 5315 Peachtree Industrial Boulevard, Atlanta, Georgia 30341, US

(72) HUNT, Andrew, Tye, Atlanta, GA 30342, US  
ALLEN, Mark, G., Atlanta, GA 30328, US  
KIESLING, David, Atlanta, GA 30345, US

(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

**H01G 4/008** → (51) H01G 4/30

**H01G 4/06** → (51) H01G 4/005

**H01G 4/228** → (51) H01G 4/005

(51) **H01G 4/30** (11) **1 386 334 A1\***  
H01G 4/008  
H01C 7/02  
(25) De (26) De  
(21) 01940212.2 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2001/001736 08.05.2001  
(87) WO 2002/091408 2002/46 14.11.2002

(54) • *KERAMISCHES VIELSCHICHTBAUELEMENT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *CERAMIC MULTI-LAYER ELEMENT AND A METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *COMPOSANT CERAMIQUE MULTICOUCHE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) KIRSTEN, Lutz, 8510 Stainz, AT

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **H01G 4/30** (11) **1 386 335 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02740247.8 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/001360 11.04.2002  
(87) WO 2002/089160 2002/45 07.11.2002  
(88) 17.07.2003  
(30) 26.04.2001 DE 10120517

(54) • *ELEKTRISCHES VIELSCHICHTBAUELEMENT UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *ELECTRICAL MULTILAYER COMPONENT AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *COMPOSANT ELECTRIQUE MULTICOUCHE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) KIRSTEN, Lutz, A-8510 Stainz, AT

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01G 4/38** → (51) H01G 4/005

(51) **H01G 9/038** (11) **1 386 336 A1\***  
H01G 9/155  
(25) En (26) En  
(21) 02727104.8 (22) 03.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/000675 03.05.2002  
(87) WO 2002/091412 2002/46 14.11.2002  
(30) 03.05.2001 US 848724

(54) • *ELEKTRISCHER DOPPELSCHICHTKONDENSATOR*  
• *ELECTRIC DOUBLE LAYER CAPACITOR*  
• *CONDENSATEUR ELECTRIQUE DOUBLE COUCHE*

(71) C and T Company, Inc., Suite 205, 7787 Yonge Street, Thornhill, Ontario L3T 7L2, CA

(72) VOLFKOVICH, Yuri M., Moscow, RU  
SHMATKO, Pavel A., Korolior, Moscow, 144003, RU

(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**H01G 9/155** → (51) H01G 9/038

(51) **H01H 13/70** (11) **1 386 337 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02725364.0 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/009356 27.03.2002  
(87) WO 2002/091416 2002/46 14.11.2002  
(30) 03.05.2001 US 848458

(54) • *WASSERFESTES TASTENFELD*  
• *LIQUID PROOF SWITCH ARRAY*  
• *ENSEMBLE DE COMMUTATEURS ETANCHE AU LIQUIDE*

(71) 3M Innovative Properties Company, P.O.Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) JOHNSTON, Raymond, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
YI, Jennifer, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SPIEWAK, Brian, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H01H 71/12** (11) **1 386 338 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990561.1 (22) 12.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2001/014697 12.12.2001  
(87) WO 2002/054430 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 IT MI20002850

(54) • *ELEKTRISCHER POL FÜR EINEN NIEDERSpannungs-UNTERBRECHERSCHALTER*  
• *ELECTRIC POLE FOR LOW-VOLTAGE POWER CIRCUIT BREAKER*  
• *POLE ELECTRIQUE POUR DISJONCTEUR D'ALIMENTATION A BASSE TENSION*

(71) ABB Service Srl, Via Arconati 1, 20135 Milano, IT

(72) COLOMBO, Severino, I-24044 Dalmine, IT  
CARRARA, Osvaldo, I-24020 Casnigo, IT

(74) Zanolli, Enrico, et al, Zanolli & Giavarini S.r.l., Viale Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT

(51) **H01J 1/62** (11) **1 386 339 A1\***  
H01J 63/04

(25) En (26) En  
(21) 02721525.0 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/008750 22.03.2002  
(87) WO 2002/078034 2002/40 03.10.2002  
(30) 22.03.2001 US 814673

(54) • ELEKTROLUMINESZENZSCHILD  
• ELECTROLUMINESCENT SIGN  
• PANNEAUX ELECTROLUMINESCENTS

(71) Lumimove, Inc., 950 Bolger Court, Fenton, MO 63026, US

(72) MURASKO, Matthew, Manhattan Beach, CA 90266, US

DUTTLINGER, Clearance, H., Jr., St. Charles, MO 63304, US

(74) Kudlek, Franz Thomas, Dipl.-Phys., Hössle Kudlek & Partner Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **H01J 1/62** (11) **1 386 340 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02721557.3 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009013 22.03.2002  
(87) WO 2002/078035 2002/40 03.10.2002  
(30) 22.03.2001 US 277829 P

(54) • BELEUCHTETES ANZEIGESYSTEM UND PROZESS  
• ILLUMINATED DISPLAY SYSTEM AND PROCESS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE PANNEAU LUMINEUX

(71) Lumimove, Inc., 950 Bolger Court, Fenton, MO 63026, US

(72) MURASKO, Matthew, Manhattan Beach, CA 90266, US

KINLEN, Patrick, J., Fenton, MO 63026, US

(74) Kudlek, Franz Thomas, Dipl.-Phys., Hössle Kudlek & Partner Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

**H01J 7/24** → (51) H05B 6/06

(51) **H01J 29/00** (11) **1 386 341 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02717298.0 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/000432 08.01.2002  
(87) WO 2002/058097 2002/30 25.07.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 19.01.2001 US 765682

(54) • ENTSPANNUNGSLOCHMASKENRAHMEN FÜR EINE KATHODENSTRAHLRÖHRE  
• DETENSIONING MASK FRAME ASSEMBLY FOR A CRT  
• ENSEMBLE CADRE DE MASQUE A REDUCTION DE TENSION POUR TUBE CATHODIQUE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(72) BUCHER, Alan, Weir, Mannheim, PA 17545, US

(74) Berthier, Karine, THOMSON, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **H01J 37/147** (11) **1 386 342 A2\***  
H01J 37/153

(25) De (26) De  
(21) 02724193.4 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/002324 04.03.2002  
(87) WO 2002/093610 2002/47 21.11.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 11.05.2001 DE 10122957

(54) • ABLENKSYSTEM FÜR EIN TEIL-CHENSTRAHLGERÄT  
• DEFLECTION SYSTEM FOR A PARTICLE BEAM DEVICE  
• SYSTEME DE DEVIATION POUR UN APPAREIL A FAISCEAU DE PARTICULES

(71) AKT Electron Beam Technology GMBH, Philipp-Hauck-Str.6, 85622 Feldkirchen, DE

(72) BRUNNER, Matthias, 85551 Kirchheim-Heimstetten, DE

SCHMID, Ralf, 85586 Poing, DE

(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE

**H01J 37/153** → (51) H01J 37/147

(51) **H01J 49/04** (11) **1 386 343 A1\***  
G01N 35/10 B81B 1/00

(25) En (26) En  
(21) 02708891.3 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) SE 2002/000538 19.03.2002  
(87) WO 2002/075775 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 SE 0100951  
19.03.2001 US 812123  
28.08.2001 US 315471 P  
28.01.2002 SE 0200242

(54) • MIKROFLUIDISCHES SYSTEM (EDI)  
• A MICROFLUIDIC SYSTEM (EDI)  
• SYSTEME MICROFLUIDIQUE (EDI)

(71) Gyros AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE

(72) ANDERSSON, Per, S-753 29 Uppsala, SE

DERAND, Helene, S-187 35 Täby, SE

GUSTAFSSON, Magnus, S-170 67 Solna, SE

PALM, Anders, S-756 95 Uppsala, SE

WALLENBORG, Sussanne, S-756 45 Uppsala, SE

HELLERMARK, Cecilia, S-181 31 Lidingö, SE

(51) **H01J 61/26** (11) **1 386 344 A2\***  
H01J 61/34

(25) En (26) En  
(21) 02722622.4 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001424 22.04.2002  
(87) WO 2002/089174 2002/45 07.11.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 01.05.2001 EP 01201576

(54) • ENTLADUNGSLAMPE  
• DISCHARGE LAMP  
• LAMPE A DECHARGE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, 20020 Lainate (Milano), IT

(72) DE MAAGT, Bennie, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01J 61/34** → (51) H01J 61/26

**H01J 63/04** → (51) H01J 1/62

(51) **H01L 21/00** (11) **1 386 345 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02720409.8 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001446 22.04.2002  
(87) WO 2002/089184 2002/45 07.11.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 26.04.2001 EP 01201524

(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR HALBLEITERVORRICHTUNG UND TRÄGER DAFÜR  
• METHOD FOR MANUFACTURING A SEMI-CONDUCTOR DEVICE AND SUPPORT PLATE THEREFOR

• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR, DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR AINSI OBTENU ET PLAQUE DE SUPPORT ADAPTEE POUR CE DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) DE SAMBER, Marc, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

VAN VEEN, Nicolaas, J., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

WEEKAMP, Johannus, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL

VAN GRUNSVEN, Erik, C., E., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01L 21/00** (11) **1 386 346 A2\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 02722389.0 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 2002/001132 02.04.2002  
(87) WO 2002/082502 2002/42 17.10.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 03.04.2001 FR 0104502

(54) • VERFAHREN ZUM SELEKTIVEN TRANSFERIEREN VON HALBLEITER-CHIPS VON EINEM TRÄGER ZU EINEM EMPFANGSSUBSTRAT  
• METHOD FOR SELECTIVELY TRANSFERRING AT LEAST AN ELEMENT FROM AN INITIAL SUPPORT ONTO A FINAL SUPPORT

• PROCEDE DE TRANSFERT SELECTIF DE PUCES SEMICONDUCTRICES D'UN SUPPORT INITIAL SUR UN SUPPORT FINAL

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

(72) FIGUET, Christophe, F-38600 Fontaine, FR

ASPAR, Bernard, F-38100 Rives, FR

BLET, Vincent, F-38240 Meylan, FR

(74) Poulin, Gérard, Brevatome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **H01L 21/00** (11) **1 386 347 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02724965.5 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004824 20.02.2002  
(87) WO 2002/067293 2002/35 29.08.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 20.02.2001 US 788928

13.03.2001 US 804817  
13.03.2001 US 805410  
25.10.2001 US 1412

- (54) • *EINRICHTUNG FÜR EIN MIKROELEKTRO-MECHANISCHEN (MENS)-SYSTEMS*
- *MICROELECTROMECHANICAL SYSTEM (MENS) DEVICE*
- *DISPOSITIF A SYSTEME MICRO-ELECTRO-MECANIQUE (MEMS)*
- (71) Rockwell Automation Technologies, Inc., 1 Allen-Bradley Drive, Mayfield Heights, OH 44124, US
- (72) ANNIS, Jeffrey, R., Waukesha, WI 53186, US
- DUMMERMUTH, Ernst, H., Chesterland, OH 44026, US
- HARRIS, Richard, D., Solon, OH 44139, US
- HERBERT, Patrick, C., Mentor, OH 44060, US
- KNIESER, Michael, J., Richmond Heights, OH 44143, US
- KRETSCHMANN, Robert, J., Bay Village, OH 44140, US
- LARSSON, Henric, Oak Park, CA 91377, US
- MORRIS, Winfred, L., Thousand Oaks, CA 91360, US
- YAO, Jun, J., Thousand Oaks, CA 91360-6245, US
- (74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H01L 21/00** → (51) B28D 5/00

**H01L 21/027** → (51) H01L 21/311

**H01L 21/04** → (51) C30B 29/36

- (51) **H01L 21/20** (11) **1 386 348 A2\***  
H01L 21/308
- (25) En (26) En
- (21) 02750893.6 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/005012 07.05.2002
- (87) WO 2002/091441 2002/46 14.11.2002
- (88) 28.08.2003
- (30) 09.05.2001 US 851730
- (54) • *HALBLEITERBAUELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*
- *SEMICONDUCTOR DEVICE AND METHOD OF MAKING SAME*
- *DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT DISPOSITIF*
- (71) Ledentsov, Nikolai Nikolaevich, Gasteinerstrasse 7, 10717 Berlin, DE
- (72) Ledentsov, Nikolai Nikolaevich, 10717 Berlin, DE
- (74) Jones, Graham H., Graham Jones & Company Blackheath 77 Beaconsfield Road, London SE3 7LG, GB

**H01L 21/205** → (51) C30B 25/02

**H01L 21/265** → (51) H01L 21/301

**H01L 21/30** → (51) H01L 21/301

- (51) **H01L 21/301** (11) **1 386 349 A1\***  
H01L 21/30 H01L 21/265
- (25) En (26) En
- (21) 02728822.4 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/012222 17.04.2002
- (87) WO 2002/084725 2002/43 24.10.2002
- (30) 17.04.2001 US 284726 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERWENDUNG EINES GERMANIUMSCHICHTTRANSFERS ZU SI FÜR PHOTOVOLTAISCHE ANWENDUNGEN*

- UND DADURCH HERGESTELLTE HETERO-STRUKTUR*
- *A METHOD OF USING A GERMANIUM LAYER TRANSFER TO SI FOR PHOTO-VOLTAIC APPLICATIONS AND HETERO-STRUCTURE MADE THEREBY*
- *PROCEDE UTILISANT UN TRANSFERT DE LA COUCHE AU GERMANIUM AU SI POUR APPLICATIONS PHOTOVOLTAIQUES, ET HETEROSTRUCTURES REALISEES PAR CE PROCEDE*

- (71) CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 1200 East California Boulevard, Pasadena, California 91125, US
- (72) ATWATER, Harry, A., Jr., So. Pasadena, CA 91030, US
- ZAHLER, James, M., Pasadena, CA 91106, US
- (74) Hager, Thomas J., Dipl.-Ing., Hoefer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**H01L 21/308** → (51) H01L 21/20

- (51) **H01L 21/311** (11) **1 386 350 A1\***  
C09K 13/04 H01L 21/027  
G03F 7/09
- (25) En (26) En
- (21) 02724538.0 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001411 18.04.2002
- (87) WO 2002/089192 2002/45 07.11.2002
- (30) 27.04.2001 EP 01201595
- (54) • *VERFAHREN ZUM NASSÄTZEN EINER INORGANISCHEN ANTIREFLEKTIONS-SCHICHT*
- *METHOD OF WET ETCHING AN INORGANIC ANTIREFLECTION LAYER*
- *PROCEDE DE GRAVURE HUMIDE DANS UNE COUCHE ANTIREFLET INORGANIQUE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) KNOTTER, Dirk, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VAN WINGERDEN, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- ROVERS, Madelon, G., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H01L 21/311** (11) **1 386 351 A1\***  
C09K 13/04 H01L 21/027  
G03F 7/09
- (25) En (26) En
- (21) 02724539.8 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001412 18.04.2002
- (87) WO 2002/089193 2002/45 07.11.2002
- (30) 27.04.2001 EP 01201595
- (54) • *VERFAHREN ZUM NASSÄTZEN EINES SILIZIUM- UND STICKSTOFFENTHALTENDES MATERIAL*
- *METHOD OF WET ETCHING A SILICON AND NITROGEN CONTAINING MATERIAL*
- *PROCEDE DE GRAVURE HUMIDE D'UN MATERIAU A BASE DE SILICIUM ET D'AZOTE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) KNOTTER, Dirk, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VAN WINGERDEN, Johannes, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- ROVERS, Madelon, G., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H01L 21/336** (11) **1 386 352 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02724526.5 (22) 25.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001377 25.04.2002
- (87) WO 2002/089196 2002/45 07.11.2002
- (88) 13.03.2003
- (30) 28.04.2001 GB 0110458  
14.12.2001 GB 0129890
- (54) • *HALBLEITERANORDNUNGEN MIT GRABEN-GATEELEKTRODE UND VERFAHREN ZU DENEN HERSTELLUNG*
- *TRENCH-GATE SEMICONDUCTOR DEVICES AND THEIR MANUFACTURE*
- *DISPOSITIFS A SEMICONDUCTEUR DOTES DE TRANCHEES-PORTES ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) PEAKE, Steven, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- PETKOS, Georgios, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- FARR, Robert, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- ROGERS, Christopher, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- GROVER, Raymond, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- FORBES, Peter, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Stevens, Brian Thomas, Philips Intellectual Property & Standards Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H01L 21/36** → (51) H05B 6/06

**H01L 21/60** → (51) H01L 23/485

**H01L 21/603** → (51) H01L 23/485

- (51) **H01L 21/768** (11) **1 386 353 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02724522.4 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001361 17.04.2002
- (87) WO 2002/089200 2002/45 07.11.2002
- (88) 23.01.2003
- (30) 01.05.2001 EP 01201579
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERBINDUNGSLEITUNGEN IN EINER HALBLEITERVORRICHTUNG*
- *METHOD OF MANUFACTURING INTERCONNECTIONS IN A SEMICONDUCTOR DEVICE*
- *PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) LOUS, Erik, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VAN DE GOOR, Albertus, T., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- HERINGA, Anco, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01L 21/768** → (51) H01L 23/48

(51) **H01L 23/373** (11) **1 386 354 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02790164.4 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005460 22.02.2002  
(87) WO 2002/069373 2002/36 06.09.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 23.02.2001 US 792409

- HALBLEITERBAUELEMENTE AUF GALLIUM-NITRIDMATERIALBASIS MIT THERMISCH LEITFÄHIGEN REGIONEN
  - GALLIUM NITRIDE MATERIAL BASED SEMI-CONDUCTOR DEVICES INCLUDING THERMALLY CONDUCTIVE REGIONS
  - MATERIAUX A NITRURE DE GALLIUM COMPRENANT DES REGIONS THERMIQUEMENT CONDUCTRICES
- (71) Nitronex Corporation, 628 Hutton Street, Suite 106, Raleigh, NC 27606, US  
(72) BORGES, Ricardo, M., Morrisville, NC 27560, US  
LINTHICUM, Kevin, J., Angier, NC 27501, US  
WEEKS, T., Warren, Raleigh, NC 27612, US  
GEHRKE, Thomas, Apex, NC 27502, US  
(74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H01L 23/48** (11) **1 386 355 A2\***  
H01L 21/768  
(25) En (26) En  
(21) 02739087.1 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005371 20.02.2002  
(87) WO 2002/078087 2002/40 03.10.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 22.02.2001 US 792311

- HALBLEITERBAUSTEIN MIT EINER MEHRLAGENMETALLISIERTEN DURCHKONTAKTIERUNG UND METHODE ZUR HERSTELLUNG
  - SEMICONDUCTOR CHIP HAVING MULTIPLE CONDUCTIVE LAYERS IN AN OPENING, AND METHOD FOR FABRICATING SAME
  - STRUCTURES DE SEMI-CONDUCTEUR POSSEDANT DE MULTIPLES COUCHES CONDUCTRICES DANS UNE OUVERTURE ET LEURS PROCEDES DE FABRICATION
- (71) Tru-Si Technologies Inc., 657 N. Pastoria Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
(72) HALAHAN, Patrick, B., San Mateo, CA 94403, US  
SINIAGUINE, Oleg, San Carlos, CA 94070, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **H01L 23/485** (11) **1 386 356 A2\***  
H01L 21/60 H01L 21/603  
(25) En (26) En  
(21) 02713638.1 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005087 21.02.2002  
(87) WO 2002/080271 2002/41 10.10.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 28.03.2001 US 821331

- FLUSSMITTELFREIE FLIP-CHIP-VERBINDUNG

- FLUXLESS FLIP CHIP INTERCONNECTION
  - INTERCONNEXION PAR BILLES SANS FLUX
- (71) Intel Corporation, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95022, US  
(72) KUBOTA, Jiro, Tsukuba, Ibaraki 305-0045, JP  
TAKAHASHI, Kenji, San Jose, CA 95129, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

(51) **H01L 25/075** (11) **1 386 357 A1\***  
H01L 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 02764089.5 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 2002/000053 23.04.2002  
(87) WO 2002/086972 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 IE 010402  
13.09.2001 IE 010827

- BELEUCHTUNG
  - ILLUMINATOR
  - ILLUMINATEUR
- (71) Plasma Ireland Limited, 22 Summerhill North, Cork, IE  
(72) BRADDELL, Jules, Cork, IE  
KAVANAGH, Kieran, Kanturk County Cork, IE  
HERBERT, Anthony, Cork, IE  
(74) Weldon, Michael James, et al, c/o John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, Co. Dublin, IE

(51) **H01L 27/00** (11) **1 386 358 A1\***  
H01L 51/40  
(25) En (26) En  
(21) 02724546.3 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001428 12.04.2002  
(87) WO 2002/089210 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 EP 01201525
- ORGANISCHE ELEKTROLUMINESZENTE VORRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN
  - ORGANIC ELECTROLUMINESCENT DEVICE AND A METHOD OF MANUFACTURING THEREOF
  - DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT ORGANIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DUINEVELD, Paulus, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CAMPS, Ivo, G., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LIEDENBAUM, Coen, T., H., F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HASKAL, Eliav, I., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DEURZEN, Maria, H., W., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE KONING, Jochem, P., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Tol, Arie Jan Willem, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H01L 27/00** (11) **1 386 359 A1\***  
H01L 51/40  
(25) En (26) En  
(21) 02766671.8 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001447 22.04.2002  
(87) WO 2002/089211 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 EP 01201520

- (54) • ELEKTROLUMINESZENZEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• ELECTROLUMINESCENT DEVICE AND METHOD FOR MANUFACTURING THEREOF  
• DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE DERNIER
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DUINEVELD, Paulus, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LIEDENBAUM, Coen, T., H., F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DE KONING, Jochem, P., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
CAMPS, Ivo, G., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Tol, Arie Jan Willem, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01L 29/24** → (51) C30B 29/36

**H01L 31/045** → (51) B64G 1/44

**H01L 31/052** → (51) B64G 1/44

**H01L 33/00** → (51) H01L 25/075

(51) **H01L 41/16** (11) **1 386 360 A2\***  
H01L 41/22  
(25) De (26) De  
(21) 02727245.9 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 2002/000981 19.03.2002  
(87) WO 2002/089228 2002/45 07.11.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 27.04.2001 DE 10120865
- KOMPOSITWERKSTOFF, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND DESSEN VERWENDUNG
  - COMPOSITE MATERIAL, METHODS FOR THE PRODUCTION THEREOF AND ITS USE
  - MATERIAU COMPOSITE, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) DUKART, Anton, 70839 Gerlingen, DE  
JOST, Franz, 70565 Stuttgart, DE

**H01L 41/22** → (51) H01L 41/16

(51) **H01L 51/20** (11) **1 386 361 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724751.9 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2002/004533 09.05.2002  
(87) WO 2002/093663 2002/47 21.11.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 11.05.2001 JP 2001142066
- LUMINESZENTE ANZEIGEVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
  - LUMINESCENT DISPLAY DEVICE AND METHOD OF MANUFACTURING SAME
  - DISPOSITIF D'AFFICHAGE LUMINESCENT ET SON PROCEDE DE FABRICATION

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, JP  
(72) SUGIMOTO, Akira, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-Shi, Saitama 350-2201, JP  
NAGAYAMA, Kenichi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-Shi, Saitama 350-2201, JP  
MIYADERA, Toshiyuki, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-Shi, Saitama 350-2201, JP

YOSHIDA, Ayako, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-Shi, Saitama 350-2201, JP  
MIYAGUCHI, Satoshi, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-Shi, aitama 350-2201, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01L 51/20** (11) **1 386 362 A2\***  
B82B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02766859.9 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/013476 30.04.2002  
(87) WO 2002/089229 2002/45 07.11.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 30.04.2001 US 846135

(54) • *BISTABILE MOLEKULARE MECHANISCHE BAUELEMENTE MIT EINEM MITTELDREHSEGMENT, DAS DURCH EIN ELEKTRISCHES FELD AKTIVIERT WIRD, FÜR ELEKTRONISCHE SCHALT-, GATING- UND SPEICHERANWENDUNGEN*  
• *BISTABLE MOLECULAR MECHANICAL DEVICES WITH A MIDDLE ROTATING SEGMENT ACTIVATED BY AN ELECTRIC FIELD FOR ELECTRONIC SWITCHING, GATING, AND MEMORY APPLICATIONS*  
• *DISPOSITIFS MECANIQUES MOLECULAIRES BISTABLES A SEGMENT MEDIAN ROTATIF ACTIVE A L'AIDE D'UN CHAMP ELECTRIQUE POUR DES APPLICATIONS ELECTRONIQUES DE COMMUTATION, DE CIRCUIT INTEGRE PREDIFFUSE ET DE MEMOIRE*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US  
(72) ZHANG, Xiao-An, Sunnyvale, CA 94086, US  
WILLIAMS, R.Stanley, Mountain View, CA 94040, US  
WALMSLEY, Robert G, Palo Alto, CA 94306, US  
VINCENT, Kent D, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H01L 51/20** → (51) C09K 11/06

**H01L 51/30** → (51) C09K 11/06

**H01L 51/40** → (51) H01L 27/00

(51) **H01M 2/14** (11) **1 386 363 A2\***  
H01M 2/16 H01M 2/18  
(25) En (26) En  
(21) 02709409.3 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003684 07.02.2002  
(87) WO 2002/082565 2002/42 17.10.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 06.04.2001 US 828436  
(54) • *STRUKTUR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BINDESCHICHTEN FÜR EINE LI-IONENPOLYMERBATTERIE*  
• *STRUCTURE AND METHODS OF FABRICATING BINDING LAYERS FOR A LI-ION POLYMER BATTERY*  
• *STRUCTURE ET PROCEDES DE PRODUCTION DE COUCHES DE LIAISON POUR UNE BATTERIE POLYMERE ION-LITHIUM*

(71) Changs Ascending Enterprise Co., Ltd., 231-7 Chin-Hua North Road, Taichung, Taiwan R.O.C., TW

Chang, Tsun-Yu, 231 Chin-Hue North Road, Taichung, Taiwan R.O.C., TW  
Kumta, Prashant N., Apt. 35, 4 Bayard Road No. 62, Pittsburgh, PA 15213, US  
Chang, Chun-Chieh, Apt. 114, 4 Bayard Road, Pittsburgh, PA 15213, US

(72) CHANG, Tsun-Yu, Taichung, Taiwan R.O.C., TW  
KUMTA, Prashant, N., Pittsburgh, PA 15213, US  
CHANG, Chun-Chieh, Pittsburgh, PA 15213, US  
(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01M 2/16** → (51) H01M 2/14

**H01M 2/18** → (51) H01M 2/14

**H01M 4/28** → (51) H01M 12/06

**H01M 4/76** → (51) H01M 12/06

(51) **H01M 8/00** (11) **1 386 364 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957193.4 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 2001/022746 19.07.2001  
(87) WO 2002/007242 2002/04 24.01.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 19.07.2000 US 219371 P  
(54) • *SKALIERBARE GANZ-POLYMER-BRENNSTOFFZELLE*  
• *SCALABLE, ALL-POLYMER FUEL CELL*  
• *PILE COMBUSTIBLE TOUT-POLYMER, DE DIMENSIONS ADAPTABLES*

(71) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 34th and Charles Street, Baltimore, Maryland 21218-2685, US

(72) SRINIVASAN, Regaswamy, Ellicott City, MD 21042, US  
SAFFARIAN, Hassan, M., Silver Spring, MD 20904, US

(74) RAGHU, Surya, Ellicott City, MD 21042, US  
Knapp, Thomas, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H01M 8/00** (11) **1 386 365 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763969.9 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010837 05.04.2002  
(87) WO 2002/081367 2002/42 17.10.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 05.04.2001 US 826739

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BETRIEB EINER ZELLENSTAPEL-BAUGRUPPE BEI TEMPERATUREN UNTER DEM GEFRIERPUNKT*  
• *METHOD AN APPARATUS FOR THE OPERATION OF A CELL STACK ASSEMBLY DURING SUBFREEZING TEMPERATURES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE FONCTIONNEMENT D'UN ENSEMBLE DE CELLULES EMPILEES AVEC DES TEMPERATURES DE SOUS-CONGELATION*

(71) UTC Fuel Cells, LLC, 195 Governor's Highway, South Windsor, CT 06074, US

(72) BALLINGER, Emily, A., Vernon, CT 06066, US  
CONDIT, David, A., Avon, CT 06001, US  
COUCH, Harold, T., Simsbury, CT 06070, US  
REISER, Carl, A., Stonington, CT 06378, US

RESNICK, Gennady, South Windsor, CT 06074, US  
YANG, Deliang, Vernon, CT 06066, US  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 386 366 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709775.7 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006616 05.03.2002  
(87) WO 2002/073726 2002/38 19.09.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 08.03.2001 US 274201 P  
21.09.2001 US 960695

(54) • *FLEXIBELE INTERKONNEKTOREN FÜR BRENNSTOFFZELLENSTAPEL*  
• *FLEXIBLE INTERCONNECTS FOR FUEL CELL STACKS*  
• *INTERCONNEXIONS SOUPLES DESTINEES A DES EMPILEMENTS DE PILES A COMBUSTIBLE*

(71) The Regents of The University of California, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US

(72) LENZ, David, J., Livermore, CAS 94550, US  
CHUNG, Brandon, W., Dublin, CA 94568, US  
PHAM, Ai, Quoc, San Jose, CA 95131, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 386 367 A2\***  
C25B 9/04 C25B 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02714349.4 (22) 16.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001762 16.04.2002  
(87) WO 2002/091506 2002/46 14.11.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 03.05.2001 GB 0110920  
16.11.2001 GB 0127522

(54) • *FLÜSSIGKEITSVERTEILUNGSPLETTEN UND VERFAHREN ZUR FORMUNG EINER DICHTUNG DAZWISCHEN*  
• *FLOW FIELD PLATES AND A METHOD FOR FORMING A SEAL BETWEEN THEM*  
• *PLAQUES DE CHAMP D'ECOULEMENT ET PROCEDE DE FORMATION D'UN JOINT ENTRE CES PLAQUES*

(71) THE MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC, Morgan House, Madeira Walk, Windsor, Berkshire SL4 1EP, GB

(72) TURPIN, Mark C., c/o Morgan Crucible Company Plc, Windsor, Buckinghamshire SL4 1EP, GB  
BOFF, James, Charles, c/o Phillips & Leigh, London EC4A 3BA, GB

BILTON, Brendan, M., c/o Thermal Ceramics UK Ltd, Bromborough, Merseyside L62 3PH, GB

(74) Boff, James Charles, et al, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

**H01M 8/02** → (51) C04B 35/52

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/24



- (51) **H01M 8/04** (11) **1 386 368 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989089.6 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/042960 20.11.2001  
(87) WO 2002/049125 2002/25 20.06.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 22.11.2000 US 721290  
09.11.2001 US 40502  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
SENSORLOSEN OPTIMIERUNG DER MET-  
HANOLKONZENTRATION IN EINEM DIREKT-  
METHANOL-BRENNSTOFFZELLENSYSTEM*  
• *APPARATUS AND METHODS FOR SENSOR-  
LESS OPTIMIZATION OF METHANOL CON-  
CENTRATION IN A DIRECT METHANOL  
FUEL CELL SYSTEM*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDES PERMETTANT  
L'OPTIMALISATION SANS DETECTEUR DES  
CONCENTRATIONS DE METHANOL DANS  
UN SYSTEME DE PILE A METHANOL  
DIRECT*  
(71) MTI Microfuel Cells, Inc., 431 New Karner Road,  
Albany, NY 12205, US  
(72) ACKER, William, P., Rexford, NY 12148, US  
ADLER, Michael, S., Niskayuna, NY 12309, US  
GOTTESFELD, Shimshon, Niskayuna, NY 12309, US  
(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte &  
Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- (51) **H01M 8/04** (11) **1 386 369 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731364.2 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011719 15.04.2002  
(87) WO 2002/086999 2002/44 31.10.2002  
(30) 13.04.2001 US 283823 P  
13.04.2001 US 283717 P  
13.04.2001 US 283719 P  
13.04.2001 US 283786 P  
11.12.2001 US 339117 P  
15.02.2002 US 357481 P  
15.02.2002 US 357367 P  
(54) • *ENZYMATISCHE BRENNSTOFFZELLE*  
• *ENZYMATIC FUEL CELL*  
• *PILE A COMBUSTIBLE ENZYMATIQUE*  
(71) Powerzyme, Inc., 11 Deer Park Drive, suite 202,  
Monmouth Junction, New Jersey 08852, US  
(72) RITTS, Rosalyn, Princeton, NJ 08540, US  
SUN, Hoi-Cheong, Steve, Dayton, NJ 08810, US  
WHIPPLE, Richard, Raritan, NJ 08869, US  
LIPP, Steven, Alan, West Windsor, NJ 08550, US  
KLATSKIN, Susan, Lawrenceville, NJ 08648, US  
IPPOLITO, Mary, Louise, Lawrenceville, NJ 08648,  
US  
KAGANOWICZ, Grzegorz, Belle Mead, NJ 08502, US  
LIBREATORE, Michael, James, Lawrenceville, NJ  
08648, US  
TIAN, Yongchi, Princeton, NJ 08540, US  
COYLE, Peter, James, Newtown, PA 18940, US  
(74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihs GmbH,  
Grasserstrasse 10, 80339 München, DE
- (51) **H01M 8/08** (11) **1 386 370 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721119.2 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/005325 22.02.2002  
(87) WO 2002/069416 2002/36 06.09.2002  
(88) 06.09.2003  
(30) 27.02.2001 US 794674  
(54) • *SEPARATORPLATTE FÜR BRENNSTOFF-  
ZELLEN MIT DICHTWÜLSTEN UNTER-  
SCHIEDLICHER HÖHE*  
• *FUEL CELL PLATE WITH VARIABLE THICK-  
NESS SEALING BEADS*  
• *PLAQUE DE PILE A COMBUSTIBLE A COR-  
DONS D'ETANCHEITE D'EPaisseur VARIA-  
BLE*  
(71) DANA CORPORATION, 4500 Dorr Street, Toledo, OH  
43697, US  
(72) CHEN, Colin, Ching-Ho, Barrington, IL 60010, US  
POPIELAS, Frank, Walter, Naperville, IL 60563, US  
SHAH, Kanu, G., Arlington Heights, IL 60004, US  
PERSON, Dennis, F., Rockford, IL 61108, US  
(74) Giles, Ashley Simon, Hasetline Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- H01M 8/10** → (51) H01M 8/24
- (51) **H01M 8/24** (11) **1 386 371 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718350.8 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001771 18.04.2002  
(87) WO 2002/091513 2002/46 14.11.2002  
(30) 03.05.2001 GB 0110913  
03.05.2001 GB 0110910  
03.05.2001 GB 0110911  
03.05.2001 GB 0110912  
03.05.2001 GB 0110915  
27.06.2001 GB 0115711  
11.10.2001 GB 0124448  
16.11.2001 GB 0127525  
(54) • *BRENNSTOFFZELLE ODER ELEKTROLY-  
SEUR AUFBAU*  
• *FUEL CELL OR ELECTROLYSER CON-  
STRUCTION*  
• *CONSTRUCTION DE CELLULES ELECTRO-  
CHIMIQUES OU D'ELECTROLYSEURS*  
(71) THE MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC, Morgan  
House, Madeira Walk, Windsor, Berkshire SL4 1EP,  
GB  
(72) TURPIN, Mark, C., The Morgan Crucible Company  
plc, Windsor, Berkshire SL4 1EP, GB  
BOFF, James, Charles, Phillips & Leigh, London,  
Greater London EC4A 3BA, GB  
(74) Boff, James Charles, et al, Phillips & Leigh 5  
Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB
- H01M 8/24** → (51) H01M 8/08
- (51) **H01M 12/06** (11) **1 386 372 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02778858.7 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004094 11.02.2002  
(87) WO 2002/101853 2002/51 19.12.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 09.02.2001 US 267935 P  
09.02.2001 US 267819 P  
31.05.2001 US 294870 P  
(54) • *METALL-LUFT-BATTERIESYSTEM*  
• *METAL AIR CELL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PILES METALLIQUES A  
DEPOLARISATION PAR L'AIR*  
(71) Evionyx, Inc., 85 Executive Blvd, Elmsford, NY  
10523, US  
(72) TZENG, George, Tzong-Chyi, Elmsford, NY 10523,  
US  
COLE, Craig, L., Bloomingburg, NY 12721, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, Dr., et al, CRUIKSHANK  
& FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square,  
Glasgow, G1 3AE, GB
- H01M 12/08** → (51) H01M 12/06
- H01Q 1/24** → (51) H01Q 9/04
- (51) **H01Q 3/42** (11) **1 386 373 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766663.5 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001331 12.04.2002  
(87) WO 2002/089252 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 EP 01201522  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BILDUNG  
EINES ANTENNENMUSTERS*  
• *A METHOD AND SYSTEM FOR FORMING  
AN ANTENNA PATTERN*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR FORMER  
UN DIAGRAMME D'ANTENNE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KASPERKOVITZ, Wolfdietrich, G., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
LEYTEN, Lukas, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MEZZASALMA, Nunziatina, NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
VAUCHER, Cicero, S., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL
- H01Q 5/00** → (51) H01Q 9/04
- (51) **H01Q 9/04** (11) **1 386 374 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02769127.8 (22) 29.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004720 29.04.2002  
(87) WO 2002/091520 2002/46 14.11.2002  
(30) 03.05.2001 US 288274 P  
11.04.2002 US 121158  
(54) • *EINBAU-PATCH-ANTENNE*  
• *BUILT-IN PATCH ANTENNA*  
• *ANTENNE A PLAQUE INTEGREE*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) CASSEL, Jan, S-182 62 Djursholm, SE  
CASSEL, Erland, S-182 60 Djursholm, SE  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H01R 13/52** (11) **1 386 375 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02737757.1 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/001128 27.03.2002  
(87) WO 2002/078133 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 DE 10115049

(54) • **ADAPTER FÜR ELEKTRISCHE STECKVERBINDUNGEN AN BRENNSTOFFEINSPRITZVENTILEN**  
• **ADAPTER FOR ELECTRIC PLUG-IN CONNECTIONS ON FUEL-INJECTION VALVES**  
• **ADAPTATEUR POUR CONNEXIONS ELECTRIQUES ENFICHABLES SITUEES SUR DES SOUPAPES D'INJECTION DE CARBURANT**

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) LUFT, Heinz, 96114 Hirschaid, DE

(51) **H01S 3/10** (11) **1 386 376 A1\***  
H01S 3/22 H01S 3/223  
(25) En (26) En  
(21) 02731433.5 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012396 19.04.2002  
(87) WO 2002/093700 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 854097  
27.07.2001 US 918773

(54) • **LASERSPEKTRALTECHNIK FÜR EINEN LITHOGRAPHISCHEN PROZESS**  
• **LASER SPECTRAL ENGINEERING FOR LITHOGRAPHIC PROCESS**  
• **INGENIERIE SPECTRALE LASER DESTINEE A UN PROCEDE LITHOGRAPHIQUE**

(71) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US

(72) KROYAN, Armen, San Diego, CA 92122, US  
LALOVIC, Ivan, San Diego, CA 92122, US  
FOMENKOV, Igor, San Diego, CA 92129, US  
DAS, Palash, P., Vista, CA 92084, US  
SANDSTROM, Richard, L., Encinitas, CA 92024, US  
ALGOTS, John, M., San Diego, CA 92131, US  
AHMED, Khurshid, San Diego, CA 92122, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01S 3/22** (11) **1 386 377 A1\***  
H01S 3/223  
(25) En (26) En  
(21) 02769660.8 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012200 17.04.2002  
(87) WO 2002/093702 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 854097  
14.11.2001 US 991

(54) • **GASENTLADUNGSLASER MIT VERBESSERTEM STRAHLWEG**

• **GAS DISCHARGE LASER WITH IMPROVED BEAM PATH**  
• **LASER A GAZ DOTE D'UNE VOIE DE FAISCEAU AMELIOREE**

(71) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US

(72) PARTLO, William, N., Poway, CA 92064, US  
SANDSTROM, Richard, L., Encinitas, CA 92025, US  
GLATZEL, Holger, K., San Diego, CA 92127, US  
CYBULSKI, Ray, F., San Diego, CA 92129, US  
NEWMAN, Peter, C., San Diego, CA 92122, US  
HOWEY, James, K., Vista, CA 92083, US  
HULBURD, William, San Diego, CA 92126, US  
MELCHIOR, John, T., San Diego, CA 92129, US  
IVASCHENKO, Alex, P., La Jolla, CA 92037, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01S 3/22** (11) **1 386 378 A1\***  
H01S 3/223

(25) En (26) En  
(21) 02769663.2 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012417 18.04.2002

(87) WO 2002/093703 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 854097  
17.10.2001 US 29319

(54) • **VERBESSERTER LÜFTER FÜR EINEN GASENTLADUNGSLASER**  
• **IMPROVED FAN FOR GAS DISCHARGE LASER**  
• **VENTILATEUR AMELIORE DESTINE A UN LASER A DECHARGE GAZEUSE**

(71) Cymer, Inc., 16750 Via del Campo Court, San Diego, CA 92127-1712, US

(72) PARTLO, William, N., Poway, CA 92064, US  
RETTIG, Curtis, L., Vista, CA 92083, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01S 3/22** → (51) H01S 3/10

**H01S 3/223** → (51) H01S 3/10

**H01S 3/223** → (51) H01S 3/22

(51) **H02G 3/08** (11) **1 386 379 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935131.1 (22) 07.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/014739 07.05.2001

(87) WO 2002/091537 2002/46 14.11.2002  
(54) • **VERBESSERTE ELEKTRISCHE VERTEILERDOSE**  
• **IMPROVED ELECTRICAL JUNCTION BOX**  
• **BOITE DE JONCTION ELECTRIQUE AMELIOREE**

(71) Cash, Ronald G., 12117 W. Cooper Drive, Littleton, CO 80127, US

(72) Cash, Ronald G., Littleton, CO 80127, US

(74) Hirs, Christopher Stanislaw, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB

(51) **H02G 5/06** (11) **1 386 380 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02732850.9 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001554 07.05.2002

(87) WO 2002/093707 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 FR 0106347

(54) • **LEITUNGSFÜHRUNGSKANAL**  
• **ELECTRICAL CONDUIT**  
• **CANALISATION ELECTRIQUE**

(71) Schneider Electric Industries SAS, Service Propriété Industrielle, 89 boulevard Franklin Roosevelt, BP 50602, 92506 Rueil-Malmaison Cedex, FR

(72) PIERROT, Henri, F-21000 Dijon, FR  
DUPOUX, Christian, F-21000 Dijon, FR  
BACHA, Zine, F-21000 Dijon, FR

(51) **H02H 3/00** (11) **1 386 381 A1\***  
H02H 3/05

(25) De (26) De  
(21) 03711943.5 (22) 08.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/002381 08.03.2003  
(87) WO 2003/077396 2003/38 18.09.2003

(30) 13.03.2002 DE 10210920

(54) • **LEISTUNGSSCHALTER MIT ELEKTRONISCHEM AUSLÖSER UND BYPASS-SCHALTUNG**  
• **CIRCUIT BREAKER COMPRISING AN ELECTRONIC TRIGGER AND A BYPASS SWITCH**  
• **DISJONCTEUR A INTERRUPTEUR ELECTRONIQUE ET CIRCUIT DE DERIVATION**

(71) Moeller GmbH, Hein-Moeller-Strasse 7-11, 53115 Bonn, DE

(72) ARENZ, Bernd, 53225 Bonn, DE  
SCHWARZ, Wolfgang, 50668 Köln, DE

**H02H 3/05** → (51) H02H 3/00

**H02J 3/38** → (51) F03D 9/00

**H02J 7/00** → (51) H02P 9/30

(51) **H02K 5/00** (11) **1 386 382 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702142.7 (22) 04.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003219 04.02.2002

(87) WO 2002/063745 2002/33 15.08.2002  
(88) 30.10.2003

(30) 05.02.2001 US 266557 P

(54) • **ENTWURF FÜR RAHMENLOSE KASSETTENMOTOREN**  
• **DESIGN FOR FRAMELESS CARTRIDGE MOTORS**  
• **CONCEPTION DE MOTEURS A CARCASSE SANS CADRE**

(71) Kollmorgen Corporation, 201 Rock Road, Radford, VA 24141, US

(72) BEATTY, Reinhard, Blacksburg, VA 24060, US  
MOUGHTON, Richard, A., Christiansburg, VA 24073, US

BREWSTER, Jeffery, T., Dublin, VA 24084, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H02K 5/00** (11) **1 386 383 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766861.5 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/013503 26.04.2002  
(87) WO 2002/089298 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 US 681543

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANBRINGEN ELEKTRONISCHER MOTOR-REGELUNGEN
- METHOD AND APPARATUS FOR MOUNTING ELECTRONIC MOTOR CONTROLS
- PROCÉDE ET APPAREIL DE MONTAGE DE COMMANDES ELECTRONIQUES DE MOTEUR

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) BOBAY, Dennis, P., Ossian, IN 46777, US  
HENRY, Michael, W., Fort Wayne, IN 46825, US  
LYTLE, Peter, B., Fort Wayne, IN 46825, US  
BONNER, Guy, Jr., Huntington, IN 46750, US  
YOUNG, Glen, C., Fort Wayne, IN 46816, US  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**H02K 7/09** → (51) F04D 29/04

**H02K 7/18** → (51) H02K 49/04

(51) **H02K 11/04** (11) **1 386 384 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02762055.8 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- SCHNELLER MULTIPOLGENERATOR MIT MODULARER GLEICHRICHTERSCHALTUNG
- MULTI-POLE HIGH SPEED GENERATOR WITH A MODULAR RECTIFIER CIRCUIT
- GENERATEUR MULTIPOLAIRE HAUTE VITESSE DOTE D'UN CIRCUIT REDRESSEUR MODULAIRE

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) BORDEN, Raymond, W., Farmingdale, NJ 07727, US  
XU, Ming, Tucson, AZ 85737, US  
TORNQUIST, Gerald, Tucson, AZ 85704, US  
McDOWALL, Gregor, Tucson, AZ 85737, US  
DOHERTY, Kieran, Oro Valley, AZ 85737, US  
LENGEL, Jim, Oro Valley, AZ 85737, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H02K 16/02** → (51) H02K 49/04

**H02K 17/34** → (51) H02K 49/04

(51) **H02K 41/03** (11) **1 386 385 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02706734.7 (22) 09.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/001367 09.02.2002  
(87) WO 2002/087061 2002/44 31.10.2002  
(30) 23.04.2001 CH 7582001  
(54) • LINEARMOTOR MIT INTEGRIERTER FÜHRUNG

- LINEAR MOTOR COMPRISING AN INTEGRATED GUIDE
- MOTEUR LINEAIRE COMPORTANT UN GUIDE INTEGRE

(71) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE  
(72) DOMINE, Emmanuel, CH-2014 Bôle, CH  
BUBENDORF, Denis, CH-2014 Bôle, CH

(51) **H02K 49/04** (11) **1 386 386 A1\***  
E21B 7/06 H02K 16/02  
E21B 17/02 H02K 7/18  
F04D 29/66 H02K 17/34  
F04D 13/10 E21B 41/00

(25) En (26) En  
(21) 02720296.9 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001990 01.05.2002  
(87) WO 2002/091553 2002/46 14.11.2002  
(30) 05.05.2001 GB 0111124

- GENERATOR-DREHMOMENTSTÜTZE-KOMBINATION FÜR EINE BOHRVORRICHTUNG
- DOWNHOLE TORQUE-GENERATING AND GENERATOR COMBINATION APPARATUS
- GENERATION DE COUPLE DE FOND ET APPAREIL FAISANT INTERVENIR UN GENERATEUR COMBINE AVEC UN AUTRE DISPOSITIF

(71) Spring, Gregson William Martin, 7 Great Calcroft, Defford Road, Pershore, Worcestershire WR10 1QS, GB  
(72) Spring, Gregson William Martin, Pershore, Worcestershire WR10 1QS, GB  
(74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates The Old Yard Lower Town, Claines Worcester WR3 7RY, GB

(51) **H02K 49/04** (11) **1 386 387 A1\***  
E21B 7/06 H02K 16/02  
E21B 17/02 H02K 7/18  
F04D 29/66 H02K 17/34  
F04D 13/10 E21B 41/00

(25) En (26) En  
(21) 02720297.7 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001993 01.05.2002  
(87) WO 2002/091554 2002/46 14.11.2002  
(30) 05.05.2001 GB 0111124

- DREHMOMENTSTÜTZE FÜR EINE BOHRVORRICHTUNG
- DOWNHOLE TORQUE GENERATOR
- GENERATEUR DE COUPLE DE FOND

(71) Spring, Gregson William Martin, 7 Great Calcroft, Defford Road, Pershore, Worcestershire WR10 1QS, GB  
(72) Spring, Gregson William Martin, Pershore, Worcestershire WR10 1QS, GB  
(74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates The Old Yard Lower Town, Claines Worcester WR3 7RY, GB

(51) **H02P 7/00** (11) **1 386 388 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721798.3 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012735 22.04.2002  
(87) WO 2002/089309 2002/45 07.11.2002

(30) 30.04.2001 US 845673  
(54) • SYSTEM ZUR REGELUNG DER ANTRIEBSKRAFT  
• FORCE CONTROL SYSTEM  
• SYSTEME DE REGULATION DE FORCE

(71) EMERSON ELECTRIC CO., 8000 West Florissant, St. Louis, Missouri 63136, US  
(72) MARCINKIEWICZ, Joseph, G., St. Charles, MO 63304, US  
LOVETT, Donald, C., Shelton, CT 06484, US  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H02P 9/30** (11) **1 386 389 A1\***  
H02J 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 02729846.2 (22) 03.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 2002/001197 03.04.2002  
(87) WO 2002/087068 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 DE 10119985

- VORRICHTUNG ZUR ENERGIEEINSPEISUNG IN EIN MEHRSPANNUNGSBORDNETZ EINES KRAFTFAHRZEUGS
- DEVICE FOR POWER SUPPLY IN A MULTIVOLTAGE ELECTRIC SYSTEM OF A MOTOR VEHICLE
- DISPOSITIF POUR ALIMENTER EN ENERGIE LE RESEAU DE BORD MULTITENSION D'UN VEHICULE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) GRONBACH, Roman, 70825 Korntal, DE

**H03B 5/12** → (51) H03K 3/354

**H03D 1/06** → (51) H04B 1/10

(51) **H03F 1/00** (11) **1 386 390 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01965088.6 (22) 06.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2001/007844 06.07.2001  
(87) WO 2002/009272 2002/05 31.01.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 21.07.2000 US 621525

- HOCHFREQUENZVERSTÄRKERSCHALTUNG MIT UNABHÄNGIGER STEUERUNG VON RUHESTROM UND VORSPANNUNGSIMPEDANZ
- HIGH-FREQUENCY AMPLIFIER CIRCUIT WITH INDEPENDENT CONTROL OF QUIESCENT CURRENT AND BIAS IMPEDANCE
- CIRCUIT AMPLIFICATEUR HAUTE FREQUENCE A COMMANDE INDEPENDANTE DU COURANT DE REPOS ET DE L'IMPEDANCE DE POLARISATION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LUO, Sifen, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SOWLATI, Tirdad, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H03F 1/30** (11) **1 386 391 A2\***  
H03F 3/45 H03F 3/72  
(25) En (26) En  
(21) 02722057.3 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001332 04.02.2002  
(87) WO 2002/063761 2002/33 15.08.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 05.02.2001 US 777256  
(54) • *PHOTODETEKTORVORVERSTÄRKER-SCHALTUNG MIT EINER ROTIERENDEN EINGANGSSTUFE*  
• *PHOTODETECTOR PREAMPLIFIER CIRCUIT HAVING A ROTATING INPUT STAGE*  
• *CIRCUIT PREAMPLIFICATEUR DE PHOTO-DETECTEUR A ETAGE D'ENTREE ROTATIF*

(71) EM Microelectronic-Marin SA, Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH  
(72) LAUFFENBURGER, James, Harold, Colorado Springs, CO 80919, US  
BUESCHER, Kevin, Scott, Colorado Springs, CO 80919, US  
(74) Noll, Ronald, I C B Ingenieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

**H03F 3/45** → (51) H03F 1/30

**H03F 3/72** → (51) H03F 1/30

(51) **H03G 3/30** (11) **1 386 392 A2\***  
De (26) De  
(21) 02769116.1 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/001326 10.04.2002  
(87) WO 2002/091568 2002/46 14.11.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 10.05.2001 DE 10122683  
(54) • *VERFAHREN ZUM REGELN DER VERSTÄRKUNG EINES HOCHFREQUENTEN SIGNALS*  
• *METHOD FOR REGULATING THE AMPLIFICATION OF A HIGH-FREQUENCY SIGNAL*  
• *PROCEDE POUR REGLER L'AMPLIFICATION D'UN SIGNAL A HAUTE FREQUENCE*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SCHLAGER, Detlef, 82024 Taufkirchen, DE

**H03G 3/30** → (51) H04B 1/04

(51) **H03H 9/205** (11) **1 386 393 A1\***  
H03H 9/58  
(25) En (26) En  
(21) 02764085.3 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/001460 22.04.2002  
(87) WO 2002/087081 2002/44 31.10.2002  
(30) 25.04.2001 EP 01201647  
(54) • *ANORDNUNG MIT ZWEI PIEZOELEKTRISCHEN SCHICHTEN UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER FILTEREINRICHTUNG*  
• *ARRANGEMENT WITH TWO PIEZOELECTRIC LAYERS, AND METHOD OF OPERATING A FILTER DEVICE*  
• *SYSTEME A DEUX COUCHES PIEZO-ELECTRIQUES ET PROCEDE D'EXPLOITATION D'UN DISPOSITIF FILTRANT*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR LI  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(72) WUNNICKE, Olaf, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LOEBL, Hans, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KLEE, Mareike, K., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MILSOM, Robert, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Weisshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE

**H03H 9/58** → (51) H03H 9/205

(51) **H03J 1/00** (11) **1 386 394 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02766677.5 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001503 22.04.2002  
(87) WO 2002/089325 2002/45 07.11.2002  
(30) 26.04.2001 EP 01201523  
(54) • *TRAGBARE BERÜHRUNGSFELDEINRICHTUNG*  
• *WEARABLE TOUCH PAD DEVICE*  
• *DISPOSITIF A PAVE TACTILE PORTABLE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ZONDAG, Eduard, G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H03J 5/24** (11) **1 386 395 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724559.6 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 2002/001487 24.04.2002  
(87) WO 2002/089327 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 PCT/SG01/00080  
(54) • *SCHALTER IN EINEM UHF BANDPASSFILTER*  
• *SWITCH IN UHF BANDPASS FILTER*  
• *COMMUTATION POUR BANDE PASSANTE UHF*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KWONG, Kam, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TOH, Yeow, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
TEO, Siow, L., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Weisshausstrasse 2, 52066 Aachen, DE

(51) **H03K 3/354** (11) **1 386 396 A1\***  
H03B 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 02711127.7 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/000368 04.02.2002  
(87) WO 2002/065639 2002/34 22.08.2002  
(30) 12.02.2001 EP 01200475  
(54) • *LC-STEUERBARER OSZILLATOR, QUADRATUR-OSZILLATOR UND KOMMUNIKATIONSANORDNUNG*  
• *LC CONTROLLABLE OSCILLATOR, A QUADRATURE OSCILLATOR AND A COMMUNICATION ARRANGEMENT*

• *OSCILLATEUR COMMANDE PAR CIRCUIT LC, OSCILLATEUR EN QUADRATURE ET DISPOSITIF DE COMMUNICATION*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SANDULEANU, Mihai, A., T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DUGAST, Etienne, R., G., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H03K 6/04** → (51) H04B 1/10

(51) **H03K 19/003** (11) **1 386 397 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734372.2 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/014932 08.05.2002  
(87) WO 2002/093746 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 US 854247  
(54) • *LOGISCHE, FÜR EINZELTREFFER VON HOCHENERGETISCHEN PARTIKELN UNEMPFLINDLICHE SCHALTUNG*  
• *LOGIC CIRCUIT WITH SINGLE EVENT UPSET IMMUNITY*  
• *CIRCUIT LOGIQUE A IMMUNITE CONTRE LE BASCULEMENT INTEMPESTIF D'EVENEMENT UNIQUE*  
(71) Bae Systems Information And Electronic Systems Integration, Inc., 9300 Wellington Road, Manassas, VA 20110, US  
(72) KNOWLES, Kenneth, R., Manassas, VA 20110, US  
(74) Mackett, Margaret Dawn, BAE Systems plc, Group Intellectual Property Dept. Lancaster House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

(51) **H03K 19/173** (11) **1 386 398 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721425.3 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007916 15.03.2002  
(87) WO 2002/075926 2002/39 26.09.2002  
(88) 06.11.2003  
(30) 15.03.2001 US 809537  
(54) • *UMLEITUNG VON SIGNALLEN AUF IC'S MIT ANTISCHMELZSICHERUNGEN*  
• *ANTIFUSE REROUTE OF DIES*  
• *RACHEMINEMENTS PAR ANTIFUSIBLES SUR LES MICROCIRCUITS*

(71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US  
(72) DUESMAN, Kevin, Boise, ID 83716, US  
(74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

(51) **H03L 7/095** (11) **1 386 399 A2\***  
H03L 7/099  
(25) En (26) En  
(21) 01991237.7 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/048874 17.12.2001  
(87) WO 2002/052728 2002/27 04.07.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 22.12.2000 US 747778

- (54) • SYNTHESIZER MIT VERRIEGELUNGS-DETEKTOR, VERRIEGELUNGS-ALGORITHMUS, VCO MIT ERWEITERTEM UMFANG UND VEREINFACHTER DUAL-MODULUS-DIVIDIERER
- SYNTHESIZER WITH LOCK DETECTOR, LOCK ALGORITHM, EXTENDED RANGE VCO, AND A SIMPLIFIED DUAL MODULUS DIVIDER
- SYNTHETISEUR AVEC DETECTEUR DE VERROUILLAGE, ALGORITHME DE VERROUILLAGE, OSCILLATEUR COMMANDE EN TENSION A PORTEE ETENDUE, ET DIVISEUR A DEUX MODULES SIMPLIFIE

- (71) Atheros Communications, Inc., 529 Almanor Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US
- (72) SU, David, K., Mt. View, CA 94043, US
- YUE, Chik, Patrick, Milpitas, CA 95035, US
- WEBER, David, J., Sunnyvale, CA 94085, US
- ZARGARI, Masound, Mt. View, CA 94040, US
- (74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**H03L 7/099** → (51) H03L 7/095

- (51) **H03L 7/187** (11) **1 386 400 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02737835.5 (22) 08.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 2002/001674 08.05.2002
- (87) WO 2002/091580 2002/46 14.11.2002
- (88) 10.04.2003
- (30) 08.05.2001 DE 10122194
- (54) • PHASENREGELSCHLEIFE
- PHASE LOCKED LOOP
- BOUCLE A PHASE ASSERVIE

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) BALM, Bart, 40668 Meerbusch-Lank, DE
- MEVISSSEN, Walter, 40227 Düsseldorf, DE
- (74) Epping, Hermann, Fischer, Patentanwaltsgesellschaft mbH Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **H03M 1/00** (11) **1 386 401 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02726215.3 (22) 22.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/003410 22.03.2002
- (87) WO 2002/078191 2002/40 03.10.2002
- (88) 27.11.2003
- (30) 23.03.2001 EP 01107305
- 10.08.2001 US 311622 P
- (54) • STROMFALTUNGSZELLE UND SCHALTUNG MIT MINDESTENS EINER FALTUNGSZELLE
- CURRENT FOLDING CELL AND CIRCUIT COMPRISING AT LEAST ONE FOLDING CELL
- CELLULE DE PLIAGE DE COURANT ET CIRCUIT COMPRENANT AU MOINS UNE TELLE CELLULE

- (71) Snoeijis, Walter, Sous-Verzin, 74350 Cernex, FR
- (72) Snoeijis, Walter, 74350 Cernex, FR
- (74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys SA Terreaux 7 Case Postale 2848, 2001 Neuchâtel, CH

- (51) **H03M 1/36** (11) **1 386 402 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02769266.4 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/011772 12.04.2002
- (87) WO 2002/091583 2002/46 14.11.2002
- (30) 08.05.2001 US 851658

- (54) • MODIFIZIERTE, SICH WIEDERHOLENDE ZELLENVERGLEICHSTECHNIK FÜR INTEGRIERTE SCHALTUNGEN
- MODIFIED REPETITIVE CELL MATCHING TECHNIQUE FOR INTEGRATED CIRCUITS
- TECHNIQUE MODIFIEE D'APPARIEMENT DE CELLULES POUR DES CIRCUITS INTEGRES

- (71) Analog Devices, Inc., 3 Technology Way, Norwood, Massachusetts 02062, US
- (72) KRANZ, Rodney, Louis, Combridge, MA 02138, US
- LANE, Charles, D., Greensboro, NC 27410, US
- JARMAN, David, Summerfield, NC 27358, US
- (74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company 77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3 7LG, GB

- (51) **H03M 13/05** (11) **1 386 403 A1\***
- G11B 20/18
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02759805.1 (22) 29.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/001109 29.03.2002
- (87) WO 2002/082663 2002/42 17.10.2002
- (30) 03.04.2001 FR 0104522

- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM CODIEREN/DECODIEREN EINER NACHRICHT
- METHOD AND DEVICE FOR CODING/DECODING A MESSAGE
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE CODAGE/DECODAGE D'UN MESSAGE

- (71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) LUDER, Jacques, Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Lucas, Laurent Jacques, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

- (51) **H04B 1/00** (11) **1 386 404 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02763998.8 (22) 08.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/011212 08.04.2002
- (87) WO 2002/082669 2002/42 17.10.2002
- (88) 07.08.2003

- (30) 06.04.2001 US 282001 P
- 05.04.2002 US 117763
- (54) • HOCHAUFLÖSENDE 3D-ULTRASCHALLÜBERTRAGUNGSABBILDUNG
- HIGH-RESOLUTION 3D ULTRASONIC TRANSMISSION IMAGING
- IMAGES 3D DE TRANSMISSION ULTRASONORE A HAUTE RESOLUTION

- (71) Alfred E. Mann Institute for Biomedical Engineering at the University of Southern California, University of Southern California, 1042 Downey Way, DRB B-21, Los Angeles, CA 90089-1112, US

- (72) MARMARELIS, Vasilis, Z., Irving, CA 92612, US
- (74) Hill, Justin John, et al, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

- (51) **H04B 1/04** (11) **1 386 405 A2\***
- H03G 3/30 H04L 27/36
- (25) En (26) En
- (21) 02731336.0 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/011477 11.04.2002
- (87) WO 2002/084897 2002/43 24.10.2002
- (88) 20.11.2003
- (30) 11.04.2001 US 833967

- (54) • HOCHQUALITÄTSHOCHFADEN DER SENDELEISTUNG IN EINEM NACHRICHTEN-SENDER
- HIGH-QUALITY POWER RAMPING IN A COMMUNICATIONS TRANSMITTER
- MONTEE EN PUISSANCE DE HAUTE QUALITE D'UN EMETTEUR DE COMMUNICATION

- (71) Tropian Inc., 20813 Stevens Creek Blvd., Cupertino, CA 95014, US
- (72) SCHELL, Stephan, V., San Francisco, CA 94118, US
- (74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **H04B 1/10** (11) **1 386 406 A1\***
- H04B 7/216 H04B 15/00
- H04J 3/16 H04J 3/22
- H04Q 7/20 H03D 1/06
- H03K 6/04 H04L 1/00
- H04L 25/08

- (25) En (26) En
- (21) 02719379.6 (22) 29.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/009566 29.03.2002
- (87) WO 2002/080382 2002/41 10.10.2002
- (30) 30.03.2001 US 279673 P

- (54) • MEHRSTUFIGER EMPFANG VON CDMA-ÜBERTRAGUNGEN
- MULTISTAGE RECEPTION OF CODE DIVISION MULTIPLE ACCESS TRANSMISSIONS
- RECEPTEUR MULTI-ETAGES DE TRANSMISSIONS A ACCES MULTIPLE PAR REPARATION DE CODE

- (71) SCIENCE APPLICATIONS INTERNATIONAL CORPORATION, 10260 Campus Point Drive, San Diego California 92121, US
- (72) KILFOYLE, Daniel, B., Falmouth, MA 02540, US
- SLOCUMB, Travis, H., Washington, DC 20015, US
- POTTER, Michael, Annapolis, MD 21401, US
- CARSON, Steve, Washington, DC 20011, US
- (74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

- (51) **H04B 1/38** (11) **1 386 407 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02763887.3 (22) 29.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/010179 29.03.2002
- (87) WO 2002/082783 2002/42 17.10.2002
- (88) 20.11.2003

- (30) 04.04.2001 US 826180
- (54) • DREHMECHANISMUS FÜR EINE DRAHTLOSE KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG

- ROTATIONAL MECHANISM FOR A WIRELESS COMMUNICATION DEVICE
  - MECANISME ROTATIF POUR DISPOSITIF DE COMMUNICATION SANS FIL
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) JANNINCK, Mark Daniel, Glen Ellyn, IL 60137, US
- (74) OLIVER, Mark, William, Palatine, IL 60067, US
- (74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04B 1/40** (11) **1 386 408 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02737834.8 (22) 08.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2002/001673 08.05.2002  
 (87) WO 2002/091601 2002/46 14.11.2002  
 (88) 13.03.2003  
 (30) 08.05.2001 DE 10122196

- SENDEANORDNUNG, INSBESONDERE FÜR DEN MOBILFUNK, SOWIE VERWENDUNG EINER SENDEANORDNUNG
  - EMISSION DEVICE, ESPECIALLY FOR MOBILE TELEPHONY, AND USE OF ONE SUCH EMISSION DEVICE
  - DISPOSITIF D'EMISSION, EN PARTICULIER POUR LA TELEPHONIE MOBILE, ET UTILISATION D'UN TEL DISPOSITIF D'EMISSION
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) GUNZELMANN, Bertram, 86163 Augsburg, DE
- (74) WENZEL, Dietmar, 81549 München, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **H04B 1/54** (11) **1 386 409 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02712580.6 (22) 19.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 2002/000283 19.02.2002  
 (87) WO 2002/080392 2002/41 10.10.2002  
 (30) 30.03.2001 SE 0101158

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG IN EINEM MIKROWELLENSYSTEM
  - METHOD AND APPARATUS IN A MICRO-WAVE SYSTEM
  - PROCEDE ET APPAREIL POUR SYSTEME A MICRO-ONDES
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) WEINHOLT, Dan, Rutger, S-421 60 Västra Frölunda, SE
- (74) SKATT, Gunnar, S-431 69 Mölndal, SE
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, et al, Ericsson AB Patent Unit Radio Access, SE-164 80 Stockholm, SE

(51) **H04B 1/69** (11) **1 386 410 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02741050.5 (22) 01.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- VERFAHREN UND GERÄT ZUR SIGNALDETEKTION IN DER ULTRABREITBAND-KOMMUNIKATION
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

- METHOD AND APPARATUS FOR SIGNAL DETECTION IN ULTRA WIDE-BAND COMMUNICATIONS
  - PROCEDE ET APPAREIL POUR LA DETECTION DE SIGNAUX DANS DES COMMUNICATIONS A ULTRA LARGE BANDE
- (71) Cellonics Incorporated PTE Ltd., 78 Shenton Way 08-01, Singapore 079120, SG
- (72) LOW, Kay Soon, Singapore 117674, SG
- (74) JOE, Jurianto, Singapore 117674, SG
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 386 411 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01943035.4 (22) 08.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 2001/001740 08.05.2001  
 (87) WO 2002/091607 2002/46 14.11.2002  
 (54) • VERFAHREN ZUR DETEKTION VON MEHRWEGESIGNALEN  
 • METHOD FOR DETECTING MULTIPATH SIGNALS  
 • PROCEDE DE DETECTION DE SIGNAUX A TRAJETS MULTIPLES

- VERFAHREN ZUR DETEKTION VON MEHRWEGESIGNALEN
  - METHOD FOR DETECTING MULTIPATH SIGNALS
  - PROCEDE DE DETECTION DE SIGNAUX A TRAJETS MULTIPLES
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BRAAM, Reinhold, 46414 Rhede, DE
- (74) IMHOF, Markus, 46397 Bocholt, DE
- (74) LUDWIG, Mathias, 40822 Mettmann, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 386 412 A1\***  
 H04Q 7/38  
 (25) En (26) En  
 (21) 02722621.6 (22) 22.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) IB 2002/001423 22.04.2002  
 (87) WO 2002/089349 2002/45 07.11.2002  
 (30) 28.04.2001 GB 0110464  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KODESYNCHRONISIERUNG IN CDMA  
 • METHOD AND APPARATUS FOR CODE SYNCHRONISATION IN CDMA  
 • PROCEDE ET RECEPTEUR POUR LA DETECTION D'UN SIGNAL A ETALEMENT DU SPECTRE

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KODESYNCHRONISIERUNG IN CDMA
  - METHOD AND APPARATUS FOR CODE SYNCHRONISATION IN CDMA
  - PROCEDE ET RECEPTEUR POUR LA DETECTION D'UN SIGNAL A ETALEMENT DU SPECTRE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WHIGHT, Kenneth, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 386 413 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02731636.3 (22) 03.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR CHIPRATEVERARBEITUNG IN EINEM CDMA KOMMUNICATIONSSYSTEM
  - METHOD AND APPARATUS FOR CHIP-RATE PROCESSING IN A CDMA SYSTEM
  - PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT DE DEBIT DES ELEMENTS DANS UN SYSTEME AMRC
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

- (72) AGRAWAL, Avneesh, San Jose, CA 95125, US
- LIN, Jeremy, H., Fullerton, CA 92833, US
- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 386 414 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02764122.4 (22) 19.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AUFWANDSREDUKTION EINES STÖR-TERDRÜCKUNGSVERFAHREN
  - REDUCTION OF LINEAR INTERFERENCE CANCELING SCHEME
  - REDUCTION D'UN SCHEMA D'ANNULATION DE LA PERTURBATION LINEAIRE
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE
- (72) MURRILLO BARRERA, Alex, E-46018 Valencia, ES
- (74) SPARRMAN, Erik, S-147 52 Tumba, SE
- (74) PARKVALL, Stefan, S-113 22 Stockholm, SE

(51) **H04B 3/00** (11) **1 386 415 A1\***  
 H04B 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02734265.8 (22) 07.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- PARAMETRISCHER VIRTUELLER LAUTSPRECHER UND SURROUND-SOUND-SYSTEM
  - PARAMETRIC VIRTUAL SPEAKER AND SURROUND-SOUND SYSTEM
  - HAUT-PARLEUR VIRTUEL PARAMETRIQUE ET SYSTEME DE SON MULTIVOIE
- (71) American Technology Corporation, 13114 Evening Creek Drive South, San Diego, CA 92128, US
- (72) NORRIS, Elwood, G., Poway, CA 92064, US
- (74) CROFT, James, J., III, Poway, CA 92064, US
- (74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**H04B 5/00** → (51) H04B 3/00

(51) **H04B 7/00** (11) **1 386 416 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02736691.3 (22) 07.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- VERFAHREN UND SYSTEM ZUR AUSNUTZUNG DER POLARISATIONSWIEDERVERWENDUNG IN DRAHTLOSEN ÜBERMITTLUNGEN
  - METHOD AND SYSTEM FOR UTILIZING POLARIZATION REUSE IN WIRELESS COMMUNICATIONS
  - PROCEDE ET SYSTEME DE REUTILISATION DE POLARISATION DANS DES COMMUNICATIONS SANS FIL
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US
- (72) JALALI, Ahmad, San Diego, CA 92130, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 386 417 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01936273.0 (22) 24.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2001/004622 24.04.2001
- (87) WO 2002/087106 2002/44 31.10.2002
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM ABSCHÄTZEN DES SIR EINES SIGNALS  
 • METHOD AND DEVICE FOR ESTIMATING SIR OF A SIGNAL  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF D'ESTIMATION DU RAPPORT SIGNAL/BROUILLAGE D'UN SIGNAL

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) KYÖSTI, Pekka, FIN-90550 Oulu, FI
- (74) Ungerer, Olaf, Dipl.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 386 418 A1\***  
 H04L 1/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 02723002.8 (22) 06.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000693 06.04.2002
- (87) WO 2002/082685 2002/42 17.10.2002
- (30) 06.04.2001 SE 0101281
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STRECKENSTEUERUNG  
 • METHOD AND SYSTEM OF LINK CONTROL  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE COMMANDE DE LIAISON

- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) BROUWER, Frank, NL-7543 GA Enschede, NL
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB Patent Department, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 386 419 A2\***  
 H04L 12/28 H04J 3/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02723005.1 (22) 09.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000706 09.04.2002
- (87) WO 2002/082751 2002/42 17.10.2002
- (88) 27.11.2003
- (30) 09.04.2001 US 282191 P  
 08.04.2002 US 117128

- (54) • MOMENTANE GEMEINSAME SENDELEISTUNGSREGELUNG UND VERBINDUNGSANPASSUNG FÜR RTS/CTS BASIERTEN KANALZUGRIFF  
 • INSTANTANEOUS JOINT TRANSMIT POWER CONTROL AND LINK ADAPTATION FOR RTS/CTS BASED CHANNEL ACCESS  
 • COMMANDE DE PUISSANCE DE TRANSMISSION CONJOINTE INSTANTANEE ET ADAPTATION DE LIAISON POUR UN ACCES A CANAL TRS/CTS

- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) LARSSON, Peter, S-169 71 Solna, SE
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, et al, Ericsson AB Patent Unit Radio Access, SE-164 80 Stockholm, SE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 386 420 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02740307.0 (22) 02.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 2002/001586 02.05.2002
- (87) WO 2002/091620 2002/46 14.11.2002
- (30) 08.05.2001 DE 10122217
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ANPASSEN DER SENDELEISTUNG BEI EINEM TIME-DIVISION-SYSTEM  
 • METHOD AND DEVICE FOR ADAPTING TRANSMITTER POWER IN A TIME-DIVISION-SYSTEM  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A ADAPTER LA PUISSANCE D'EMISSION DANS UN SYSTEME DE REPARTITION TEMPORELLE

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) KREUL, Theo, 46325 Borken, DE
- SCHMIDT, Malte, 46397 Bocholt, DE
- LANDENBERGER, Holger, 46395 Bocholt, DE
- KARGER, Stephan, 46499 Hamminkeln, DE

**H04B 7/005** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04B 7/04** (11) **1 386 421 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02722602.6 (22) 16.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001355 16.04.2002
- (87) WO 2002/087107 2002/44 31.10.2002
- (30) 25.04.2001 GB 0110125  
 21.09.2001 GB 0122745
- (54) • FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
 • RADIO COMMUNICATION SYSTEM  
 • SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BAKER, Matthew, P., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- MOULSLEY, Timothy, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- HUNT, Bernard, NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Scott, Kevin James, Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H04B 7/06** (11) **1 386 422 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02724544.8 (22) 12.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001426 12.04.2002
- (87) WO 2002/087108 2002/44 31.10.2002
- (30) 25.04.2001 GB 0110125

- (54) • FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
 • RADIO COMMUNICATION SYSTEM  
 • SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MOULSLEY, Timothy, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- BAKER, Matthew, P., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- HUNT, Bernard, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Scott, Kevin James, Philips Intellectual Property & Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H04B 7/06** (11) **1 386 423 A1\***  
 H04B 7/08 H04L 12/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 02763878.2 (22) 28.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010029 28.03.2002
- (87) WO 2002/082688 2002/42 17.10.2002
- (30) 09.04.2001 US 832029
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BEREITSTELLUNG VON ANTENNENDIVERSITÄT  
 • METHOD AND SYSTEM FOR PROVIDING ANTENNA DIVERSITY  
 • PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE FOURNIR UNE DIVERSITE D'ANTENNES

- (71) Atheros Communications, Inc., 529 Almanor Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US
- (72) TEHRANI, Ardavan Maleki, Mountain View, CA 94043, US
- MCFARLAND, William, Los Altos, CA 94022, US
- (74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**H04B 7/06** → (51) H04B 7/08

(51) **H04B 7/08** (11) **1 386 424 A1\***  
 H04B 7/06 H04L 1/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02736690.5 (22) 07.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/014526 07.05.2002
- (87) WO 2002/093784 2002/47 21.11.2002
- (30) 11.05.2001 US 854235
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DATENVERARBEITUNG IN EINEM MIMO-KOMMUNIKATIONSSYSTEM UNTER VERWENDUNG VON KANALZUSTANDSINFORMATIONEN (CSI)  
 • METHOD AND APPARATUS FOR PROCESSING DATA IN A MULTIPLE-INPUT MULTIPLE-OUTPUT (MIMO) COMMUNICATION SYSTEM UTILIZING CHANNEL STATE INFORMATION  
 • PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION A ENTREES MULTIPLES ET SORTIES MULTIPLES (MIMO) UTILISANT DES INFORMATIONS D'ETAT DU CANAL

- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) WALTON, Jay, R., Westford, MA 01886, US
- WALLACE, Mark, Bedford, MA 01730, US
- KETCHUM, John, W., Harvard, MA 01451, US
- HOWARD, Steven, J., Ashland, MA 01721, US
- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**H04B 7/08** → (51) H04B 7/06

**H04B 7/15** → (51) G08C 23/04

**H04B 7/216** → (51) H04B 1/10

(51) **H04B 10/00** (11) **1 386 425 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02764279.2 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012571 19.04.2002  
(87) WO 2002/087117 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 285460 P  
27.08.2001 US 942265

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR NEUAQUISITION NACH EINER STRECKEN-UNTERBRECHUNG IN EINER OPTISCHEN DRAHTLOSEN STRECKE
- METHOD AND APPARATUS FOR RE-ACQUISITION AFTER LINK DISRUPTION IN AN OPTICAL WIRELESS LINK
- PROCEDE ET APPAREIL DE REACQUISITION D'ALIGNEMENT APRES INTERRUPTION DE LIAISON DANS UNE LIAISON OPTIQUE SANS FIL

(71) Texas Instruments Incorporated, P.O. Box 655474, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75265, US  
(72) OETTINGER, Eric, Gregory, Rochester, MN 55902, US  
HEMINGER, Mark, David, Rochester, MN 55906, US  
NORTHROP, Karl, Kirk, Rochester, MN 55901, US  
(74) Hoyt, Michael, European Patents Department, Texas Instruments Limited, PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

**H04B 10/00** → (51) H04B 10/04

(51) **H04B 10/04** (11) **1 386 426 A1\***  
H04B 10/00 H04B 10/08  
(25) En (26) En  
(21) 02766735.1 (22) 01.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010075 01.04.2002  
(87) WO 2002/089364 2002/45 07.11.2002  
(30) 16.04.2001 US 835866

- (54) • INTEGRIERTES UMWELTREGELUNGS- UND VERWALTUNGSSYSTEM FÜR OPTISCHE FREIRAUM-KOMMUNIKATIONSSYSTEME
  - AN INTEGRATED ENVIRONMENTAL CONTROL AND MANAGEMENT SYSTEM FOR FREE-SPACE OPTICAL COMMUNICATION SYSTEMS
  - SYSTEME DE GESTION ET DE COMMANDE ENVIRONNEMENTALE INTEGRE DESTINE A DES SYSTEMES DE COMMUNICATION OPTIQUE EN PLEIN AIR
- (71) Lightpointe Communications, Inc., 10140 Barnes Canyon Road, San Diego, CA 92121, US  
(72) WILLEBRAND, Heinz, Longmont, CO 80503, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04B 10/08** → (51) H04B 10/04

(51) **H04B 10/10** (11) **1 386 427 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937225.9 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/014547 07.05.2001  
(87) WO 2002/091636 2002/46 14.11.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 04.05.2001 US 849613

(54) • TERRESTRISCHES OPTISCHES KOMMUNIKATIONSNETZWERK VON INTEGRIERTEN FASEROPTISCHEN UND FREIRAUMVERBINDUNGEN DIE KEINE ELEKTROOPTISCHE UMWANDLUNG ZWISCHEN VERBINDUNGEN ERFORDERT

- TERRESTRIAL OPTICAL COMMUNICATION NETWORK OF INTEGRATED FIBER AND FREE-SPACE LINKS WHICH REQUIRES NO ELECTRO-OPTICAL CONVERSION BETWEEN LINKS
- RESEAU DE COMMUNICATIONS TERRESTRES OPTIQUES DE LIAISONS DE FIBRES INTEGREES ET DANS L'ESPACE NE NECESSITANT PAS DE CONVERSION ELECTRO-OPTIQUE ENTRE LESDITES LIAISONS

(71) Lightpointe Communications, Inc., 10140 Barnes Canyon Road, San Diego, CA 92121, US  
(72) WILLEBRAND, Heinz, Longmont, CO 80503, US  
CLARK, Gerald, R., San Diego, CA 92130, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04B 10/10** → (51) G08C 23/04

(51) **H04B 10/12** (11) **1 386 428 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717632.0 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/007766 15.03.2002  
(87) WO 2002/082128 2002/42 17.10.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 09.04.2001 US 829590

- (54) • FILTER MIT KOMPENSATION DER THERMISCHEN WELLENLÄNGE UND VERSTÄRKUNGSVERFLACHUNG FÜR EINEN OPTISCHEN VERSTÄRKER
  - THERMAL RIPPLE-COMPENSATING, GAIN-FLATTENING FILTER FOR AN OPTICAL AMPLIFIER
  - FILTRE COMPENSATEUR D'ONDULATION THERMIQUE, EGALISATEUR DE GAIN POUR AMPLIFICATEUR OPTIQUE
- (71) Avanex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US  
(72) BARTOLINI, Glenn, D., Waltham, MA 02453, US  
BHATIA, Vikram, Painted Post, NY 14870, US  
WIGLEY, Peter, G., Corning, NY 14830, US  
(74) McGowan, Cathrine, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04B 10/18** (11) **1 386 429 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02729675.5 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2002/000649 01.05.2002  
(87) WO 2002/089368 2002/45 07.11.2002  
(88) 30.10.2003  
(30) 01.05.2001 US 287373 P

- (54) • VERFAHREN ZUR OCDMA KODIERUNG VON OPTISCHEN SIGNALEN
  - METHOD FOR THE OCDMA ENCODING OF OPTICAL SIGNALS
  - PROC D POUR CODER DES SIGNAUX OPTIQUES EN OCDMA
- (71) Accessphotonic Networks Inc., 1515 Saint Jean Baptiste, No. 187, Québec, Québec G2E 5E2, CA  
(72) FATHALLAH, Habib, Québec G1V 4T8, CA

(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**H04B 14/06** → (51) G10L 19/00

**H04B 15/00** → (51) H04B 1/10

(51) **H04H 1/00** (11) **1 386 430 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724431.8 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) GB 2002/001914 25.04.2002  
(87) WO 2002/089370 2002/45 07.11.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 25.04.2001 GB 0110132

- (54) • SYSTEM ZUR FESTSTELLUNG VON NICHT ERLAUBTER VERARBEITUNG VON AUDIO SIGNALEN
  - SYSTEM TO DETECT UNAUTHORISED SIGNAL PROCESSING OF AUDIO SIGNALS
  - SYSTEME SERVANT A DETECTER LE TRAITEMENT NON AUTORISE DE SIGNAUX AUDIO
- (71) CENTRAL RESEARCH LABORATORIES LIMITED, Dawley Road, Hayes, Middlesex, UB3 1HH, GB  
(72) KUDUMAKIS, Panos, London W6 0TU, GB  
VOUKELATOS, Stathis, Middlesex UB2 4XD, GB  
(74) Sharp, Alan Cooper, QED I.P. Services Limited, Dawley Road, Hayes, Middlesex UB3 1HH, GB

(51) **H04J 3/00** (11) **1 386 431 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763953.3 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
  - (86) US 2002/010690 03.04.2002
  - (87) WO 2002/082701 2002/42 17.10.2002
  - (88) 27.11.2003
  - (30) 03.04.2001 US 825233
  - (54) • TAKTSYNCHRONISATION ÜBER EIN STROMLEITUNGSMODEM-NETZWERK FÜR MEHRERE EINRICHTUNGEN
  - CLOCK SYNCHRONIZATION OVER A POWERLINE MODEM NETWORK FOR MULTIPLE DEVICES
  - SYNCHRONISATION D'HORLOGE SUR UN RESEAU DE MODEM DE LIGNES DE TRANSMISSION POUR DES DISPOSITIFS MULTIPLES
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) LITWIN, Louis, Robert, Jr., Plainsboro, NJ 08536, US  
RAMASWAMY, Kumar, Plainsboro, NJ 08536, US  
(74) Cour, Pierre, THOMSON European Patent Operations, 46 quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **H04J 3/06** (11) **1 386 432 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02736503.0 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/008671 21.03.2002
- (87) WO 2002/078229 2002/40 03.10.2002
- (30) 21.03.2001 US 277716 P
- (54) • ZUGRIFFS- UND ROUTINGPROTOKOLL FÜR AD-HO-NETZWERKE UNTER VERWENDUNG SYNCHRONER KOLLISIONSAUFLÖ-



SUNG UND KNOTENZUSTANDSVERTEILUNG

- AN ACCESS AND ROUTING PROTOCOL FOR AD HOC NETWORKS USING SYNCHRONOUS COLLISION RESOLUTION AND NODE STATE DISSEMINATION
- PROTOCOLE D'ACCES ET D'ACHEMINEMENT POUR RESEAUX AD HOC, DANS LEQUEL LA RESOLUTION DE COLLISION ET LA DISSEMINATION D'ETATS DE NOEUDS SONT UTILISEES

(71) Stine, John A., 9322 Eagle Court, Manassas, VA 20111, US  
 (72) Stine, John A., Manassas, VA 20111, US  
 (74) Mohnhaupt, Dietrich, IPTO S.A., Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**H04J 3/06** → (51) H04B 7/005

**H04J 3/06** → (51) H04L 1/06

(51) **H04J 3/16** (11) **1 386 433 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02722461.7 (22) 29.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/001959 29.04.2002  
 (87) WO 2002/089375 2002/45 07.11.2002  
 (88) 03.01.2003  
 (30) 27.04.2001 GB 0110437  
 (54) • ÜBERTRAGUNGSVERFAHREN  
 • A TRANSMISSION METHOD  
 • PROCEDE DE TRANSMISSION

(71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB  
 (72) ABBAS, Ghani Abdul Muttalib, Nottingham NG8 2PX, GB  
 ASH, John David, West Bridgford, Nottingham NG2 6EX, GB  
 (74) Cardus, Alan Peter, Marconi Intellectual Property Marrable House Great Baddow, Chelmsford, Essex CM2 7QS, GB

**H04J 3/16** → (51) H04B 1/10

**H04J 3/22** → (51) H04B 1/10

(51) **H04J 14/02** (11) **1 386 434 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02731270.1 (22) 04.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010784 04.04.2002  
 (87) WO 2002/087126 2002/44 31.10.2002  
 (88) 13.11.2003  
 (30) 20.04.2001 US 839023  
 (54) • OPTISCHE VERBINDUNG MEHRERER PROZESSOREN  
 • OPTICALLY INTERCONNECTING MULTIPLE PROCESSORS  
 • PROCESSEURS MULTIPLES OPTIQUEMENT RELIES

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
 (72) METZ, Werner, Jr., Chandler, AZ 85226, US  
 RAJ, Kannan, Chandler, AZ 85248, US  
 (74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**H04J 14/02** → (51) G02B 27/10

(51) **H04L 1/00** (11) **1 386 435 A1\***  
 H04L 27/26  
 (25) De (26) De  
 (21) 01940213.0 (22) 08.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2001/001741 08.05.2001  
 (87) WO 2002/091653 2002/46 14.11.2002

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DATENÜBERTRAGUNG IN EINEM MULTI-TRÄGERSYSTEM MIT PARALLELER CONCATENIRTER KODIERUNG UND MODULATION  
 • METHOD AND DEVICE FOR TRANSMITTING DATA IN A MULTI-CARRIER SYSTEM COMPRISING PARALLEL CONCATENATED CODING AND MODULATION

• PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES DANS UN SYSTEME MULTIPORTEUSE A CODAGE ET MODULATION PARALLELES CONCATENES

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) BOLINTH, Edgar, 41189 Moenchengladbach, DE  
 KOORA, Kalyan, 46395 Bocholt, DE  
 LOMBARDI, Giancarlo, NL-2517 Den Haag, NL

(51) **H04L 1/00** (11) **1 386 436 A1\***  
 H04L 29/08

(25) En (26) En  
 (21) 02726537.0 (22) 30.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 2002/000847 30.04.2002  
 (87) WO 2002/093817 2002/47 21.11.2002  
 (30) 01.05.2001 US 287401 P  
 26.04.2002 US 133199  
 26.04.2002 US 134017

(54) • FLEXIBLE SCHICHT1 KONFIGURATION FÜR FUNK ZU PLMN SCHNITTSTELLE  
 • FLEXIBLE LAYER 1 CONFIGURATION FOR RADIO TO PLMN INTERFACE  
 • CONFIGURATION DE COUCHE UNE FLEXIBLE POUR INTERFACE RADIO-RMTP

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) ERIKSSON, Stefan, S-117 37 Stockholm, SE  
 BLADSJÖ, David, S-118 46 Stockholm, SE  
 BERGLUND, Arne, S-194 42 Upplands Väsby, SE  
 (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

**H04L 1/00** → (51) H04B 1/10

**H04L 1/00** → (51) H04L 1/06

**H04L 1/00** → (51) H04L 25/03

(51) **H04L 1/06** (11) **1 386 437 A1\***  
 H04L 7/04 H04J 3/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02726356.5 (22) 23.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001468 23.04.2002  
 (87) WO 2002/089388 2002/45 07.11.2002  
 (30) 02.05.2001 US 847215

(54) • TAKRÜCKGEWINNUNG IN EMPFÄNGERN MIT ANTENNEN-DIVERSITY UND SYNCHRONISIERUNG-KREISEN  
 • TIMING RECOVERY IN RECEIVERS WITH ANTENNA DIVERSITY USING SYNCHRONIZATION LOOPS

- RECUPERATION DE RYTHME DANS DES RECEPTEURS A DIVERSITE D'ANTENNE FAISANT APPEL A DES BOUCLES DE SYNCHRONISATION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) MEEHAN, Joseph, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04L 1/06** (11) **1 386 438 A1\***  
 H04L 1/00

(25) En (26) En  
 (21) 02740559.6 (22) 03.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 2002/004876 03.05.2002  
 (87) WO 2002/091657 2002/46 14.11.2002  
 (30) 04.05.2001 EP 01110838

(54) • VERBINDUNGSANPASSUNG FÜR DRAHTLOSE KOMMUNIKATIONSSYSTEME MIT MEHREREN EINGÄNGEN UND MEHREREN AUSGÄNGEN

• LINK ADAPTION FOR WIRELESS MIMO TRANSMISSION SCHEMES  
 • ADAPTATION DES LIAISONS POUR SYSTEMES DE TRANSMISSION MIMO SANS FIL

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
 (72) THIELECKE, Jörn, 91056 Erlangen, DE  
 WACHSMANN, Udo, 91126 Schwabach, DE  
 (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB Torshamnsgatan 23, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04L 1/06** (11) **1 386 439 A2\***  
 (25) De (26) De

(21) 02769108.8 (22) 06.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) AT 2002/000137 06.05.2002  
 (87) WO 2002/091617 2002/46 14.11.2002  
 (88) 13.02.2003  
 (30) 04.05.2001 AT 7172001

(54) • VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGEN VON DATENSTRÖMEN SOWIE SENDE- UND EMPFANGSEINRICHTUNG HIERFÜR  
 • METHOD FOR TRANSMITTING DATA AND TRANSMITTER AND RECEIVER DEVICE THEREFOR

• PROCEDE POUR LA TRANSMISSION DE FLUX DE DONNEES, AINSI QU'EMETTEUR-RECEPTEUR POUR CE PROCEDE

(71) Artes, Harold, Institut für Nachrichtentechnik und Hochfrequenztechnik Technische Universität Wien, Gushausstrasse 25/389, 1040 Wien, AT  
 Hlawatsch, Franz, Institut für Nachrichtentechnik und Hochfrequenztechnik Technische Universität Wien, Gushausstrasse 25/389, 1040 Wien, AT  
 Innovationsagentur Gesellschaft m.b.H., Taborstrasse 10, 1020 Wien, AT

(72) ARTES, Harold, Technische Universität Wien, 1040 Wien, AT  
 HLAWATSCH, Franz, Technische Universität Wien, 1040 Wien, AT

(74) Weinzinger, Arnulf, Dipl.-Ing., Sonn & Partner Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**H04L 1/06** → (51) H04B 7/08

(51) **H04L 1/18** (11) **1 386 440 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719434.9 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010603 05.04.2002  
(87) WO 2002/089389 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 US 287437 P  
28.03.2002 US 108881  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ÜBERTRAGUNG UND ZUM EMPFANG VON  
DATEN MIT TEILWEISER KOMBINATION  
VON KODEN NACH CHASE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR TRANSMIT-  
TING AND RECEIVING DATA USING PAR-  
TIAL CHASE COMBINING*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE TRANSMIS-  
SION ET DE RECEPTION DE DONNEES  
UTILISANT UNE COMBINAISON DE CHASE  
PARTIELLE*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) CLASSON, Brian K., Palatine, IL 60067, US  
GHOSH, Amitava, Buffalo Grove, IL 60089, US

**H04L 1/18** → (51) H04B 7/005

(51) **H04L 7/033** (11) **1 386 441 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02738994.9 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 2002/000120 26.03.2002  
(87) WO 2002/078228 2002/40 03.10.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 27.03.2001 GB 0107692  
06.09.2001 US 317216 P  
03.01.2002 GB 0131100  
(54) • *EMPFÄNGER MIT EINE RÜCKGEWIN-  
NUNGSSCHALTUNG MITTELS ÜBERABTA-  
STUNG UND MEHRHEITSENTSCHEIDUNG*  
• *RECEIVER WITH RECOVERY CIRCUIT  
USING OVERSAMPLING AND MAJORITY  
DECISION*  
• *RECEPTEUR A COMPENSATION D'OBLI-  
QUITE AUTOMATIQUE*  
(71) Acuid Corporation Limited, The Computer House,  
Dalkeith Palace, Dalkeith, Edinburgh EH22 2NA, GB  
(72) ABROSIMOV, Igor Anatolievich, St.Petersburg,  
190000, RU  
DEAS, Alexander, Roger, Edinburgh EH22 1ST, GB

**H04L 7/04** → (51) H04L 1/06

(51) **H04L 9/00** (11) **1 386 442 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723772.6 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010691 03.04.2002  
(87) WO 2003/010916 2003/06 06.02.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 07.04.2001 US 282056 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
VERSCHLÜSSELUNG VON INHALTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ENCRYPT-  
ING CONTENT*  
• *PROCÉDE ET APPAREIL DE CHIFFRAGE  
DE CONTENU*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) RHOADS, Steven, C., Carmel, IN 46032, US  
(74) Berthier, Karine, THOMSON, 46 Quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **H04L 9/00** (11) **1 386 443 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734333.4 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/014754 10.05.2002  
(87) WO 2002/091131 2002/46 14.11.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 10.05.2001 US 289791 P  
(54) • *MODIFIZIEREN EINES E-MAIL-SYSTEMS,  
UM EIN SICHERES ABLIEFERUNGSSYSTEM  
ZU ERZEUGEN*  
• *MODIFYING AN ELECTRONIC MAIL SYS-  
TEM TO PRODUCE A SECURE DELIVERY  
SYSTEM*  
• *MODIFICATION D'UN SYSTEME DE COUR-  
RIER ELECTRONIQUE VISANT A RENDRE  
L'ACHEMINEMENT SUR*  
(71) Atabok Japan, Inc., Mitsui-Asahi Building 6F, 1-1  
Kandasuda-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0041, JP  
(72) KOBATA, Hiroshi, Newton, MA 02158, US  
GAGNE, Robert, Boston, MA 02158, US  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House,  
1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **H04L 9/00** (11) **1 386 444 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02764234.7 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/012343 18.04.2002  
(87) WO 2002/087143 2002/44 31.10.2002  
(30) 18.04.2001 US 284914 P  
05.04.2002 US 118406  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM IDENTIFI-  
ZIEREN EINER WIEDERABSPIELATTACK  
DURCH EINE ZUGRIFFSEINRICHTUNG ZU  
EINEM COMPUTERSYSTEM*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR IDENTIFYING  
A REPLAY ATTACK BY AN ACCESS DEVICE  
TO A COMPUTER SYSTEM*  
• *PROCÉDE ET SYSTEME PERMETTANT  
D'IDENTIFIER UNE ATTAQUE PAR REIN-  
SERTION MENEÉ PAR UN DISPOSITIF  
D'ACCES A UN SYSTEME INFORMATIQUE*  
(71) Ipass, Inc., 3800 Bridge Parkway, Redwood City,  
CA 94065, US  
(72) ALBERT, Roy, David, San Jose, CA 95120, US  
EDGETT, Jeff, Steven, Sunnyvale, CA 94086, US  
SUNDER, Singam, San Jose, CA 95136, US  
(74) Fox, Nicholas Russell Philip, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **H04L 9/32** (11) **1 386 445 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723784.1 (22) 05.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/010820 05.04.2002  
(87) WO 2002/082718 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 US 826738  
(54) • *SICHERHEITSDIENST FÜR EINEN ELEK-  
TRONISCHEN MARKT*  
• *A SECURITY SERVICE FOR AN ELEC-  
TRONIC MARKETPLACE*

• *SERVICE DE SECURITE POUR CYBERMAR-  
CHE*  
(71) SAP Aktiengesellschaft, Intellectual Property Dept.  
Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
(72) WINKLER, Steven, Thomas, 69117 Heidelberg, DE  
FRIEDRICH, Michael, Andreas, 77694 Kiel, DE  
RISCH, Armin, Union City, CA 94587, US  
(74) Röhlinger, Rainer, c/o Wuesthoff & Wuesthoff  
Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2,  
81541 München, DE

(51) **H04L 12/00** (11) **1 386 446 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718379.7 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001877 25.04.2002  
(87) WO 2002/089401 2002/45 07.11.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 26.04.2001 GB 0110270  
(54) • *VERBESSERUNGEN IN UND IN VERBIN-  
DUNG MIT EINEM TELEKOMMUNIKATIONS-  
NETZWERK*  
• *IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO  
TELECOMMUNICATIONS NETWORKS*  
• *AMELIORATIONS APORTEES A DES  
RESEAUX DE TELECOMMUNICATION ET  
AMELIORATIONS RELATIVES*  
(71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century  
Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB  
(72) HUNNEYBALL, Timothy, John, Nittingham NG4 3LZ,  
GB  
(74) Cardus, Alan Peter, Marconi Intellectual Property,  
Marrable House, The Vineyards, Great Baddow,  
Chelmsford, Essex CM2 7QS, GB

(51) **H04L 12/14** (11) **1 386 447 A1\***  
**H04L 12/66** **H04Q 7/22**  
(25) Fi (26) En  
(21) 02712989.9 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000288 04.04.2002  
(87) WO 2002/082724 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 FI 20010713  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON LADE-  
DATEN IN EINEM DATENNETZWERK UND  
DATENNETZWERK*  
• *METHOD OF GENERATING CHARGING  
DATA IN A DATA NETWORK, AND A DATA  
NETWORK*  
• *PROCÉDE POUR PRODUIRE DES DON-  
NEES DE CHARGEMENT DANS UN  
RESEAU DE DONNEES, ET RESEAU DE  
DONNEES*  
(71) TeliaSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510  
Helsinki, FI  
(72) YLI-KORHONEN, Jukka, FIN-90120 Oulu, FI  
JUNTUNEN, Ari, FIN-90520 Oulu, FI  
KEINÄNEN, Kimmo, FIN-90500 Oulu, FI  
(74) Antila, Harri, Kolster Oy Ab, Iso Rooberinkatu 23,  
(P.O. Box 148), 00120 Helsinki, FI

(51) **H04L 12/18** (11) **1 386 448 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724449.0 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002046 02.05.2002  
(87) WO 2002/089408 2002/45 07.11.2002

- (30) 02.05.2001 GB 0110781
- (54) • GRUPPENKOMMUNIKATIONSVERFAHREN FÜR EIN FUNKKOMMUNIKATIONSGERÄT
- GROUP COMMUNICATION METHOD FOR A WIRELESS COMMUNICATION DEVICE
- PROCEDE DE COMMUNICATION DE GROUPE POUR DISPOSITIF DE COMMUNICATION SANS FIL
- (71) Symbian Limited, Sentinel House, 16 Harcourt Street, London W1H 1DS, GB
- (72) FORSYTH, John, Matthew, London N8 8TE, GB
- (74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

**H04L 12/18** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 386 449 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02719487.7 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/011357 10.04.2002
- (87) WO 2002/084951 2002/43 24.10.2002
- (30) 10.04.2001 US 833219
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR SICHERSTELLUNG VON NETZWERKDIENTSTGRADEN MIT INTELLIGENTEM ROUTING
- SYSTEM AND METHOD TO ASSURE NETWORK SERVICE LEVELS WITH INTELLIGENT ROUTING
- SYSTEME ET PROCEDE POUR ASSURER DES NIVEAUX DE SERVICES DE RESEAU AVEC ROUTAGE INTELLIGENT
- (71) NetVmg, Inc., 1020 Rincon Circle, San Jose, CA 95131, US
- (72) KLINKER, Eric, San Jose, CA 95115, US
- JOHNSON, Jeremy, Oakland, CA 94611, US
- SEQUIERA, Allwyn, Saratoga, CA 95070, US
- (74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Molekopf Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 386 450 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02736567.5 (22) 11.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/011678 11.04.2002
- (87) WO 2002/084927 2002/43 24.10.2002
- (88) 30.10.2003
- (30) 12.04.2001 US 833780
- (54) • AUTOMATISCHE VERBINDUNGSAKTIVIERUNG FÜR PERMANENTE VIRTUELLE LEITUNGEN FÜR VERBINDUNGSORIENTIERTE NETZWERKE
- AUTOMATIC PERMANENT VIRTUAL CIRCUIT CONNECTION ACTIVATION FOR CONNECTION ORIENTED NETWORKS
- ACTIVATION DE CONNEXION AUTOMATIQUE DE CIRCUITS VIRTUELS PERMANENTS POUR RESEAUX ORIENTES CONNEXIONS
- (71) ADC DSL Systems, Inc., 13625 Technology Drive, Eden Prairie, MN 55344, US
- (72) NATTKEMPER, Dieter, H., Raleigh, NC 27615, US
- KRONINGER, Robert, S., Wake Forest, NC 27587, US
- PHILLIPS, Melvin, R., Raleigh, NC 27614, US
- (74) Bardo, Julian Eason, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 386 451 A2\***
- H04L 12/56
- (25) En (26) En
- (21) 02766665.0 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001337 17.04.2002
- (87) WO 2002/089410 2002/45 07.11.2002
- (88) 05.06.2003
- (30) 01.05.2001 EP 01201614
- 09.05.2001 EP 01201698
- 09.01.2002 EP 02075080

- (54) • FUNKKOMMUNIKATIONSANORDNUNGEN
- RADIO COMMUNICATION ARRANGEMENTS
- SYSTEMES DE RADIOCOMMUNICATION

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MELPIGNANO, Diego, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus H. G., Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04L 12/28** → (51) H04B 7/005

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/56

- (51) **H04L 12/437** (11) **1 386 452 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02734162.7 (22) 02.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/013995 02.05.2002
- (87) WO 2002/091681 2002/46 14.11.2002
- (88) 27.11.2003
- (30) 04.05.2001 US 288912 P
- 04.05.2001 US 288901 P
- (54) • SCHUTZ VON RINGNETZDATEN
- PROTECTING RING NETWORK DATA
- ANNEAU DE PROTECTION DE DONNEES RESEAU

- (71) Appian Communications, Inc., 35 Nagog Park, Acton, MA 01720-3413, US
- (72) LEE, Charles, Ashland, MA 01721, US
- KAPOOR, Harsh, Boxborough, MA 01719, US
- MORGAN, Jonathan, Groton, MA 01450, US
- (74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 386 453 A1\***
- H04L 12/28
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02720069.0 (22) 22.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 2002/001012 22.03.2002
- (87) WO 2002/082748 2002/42 17.10.2002
- (30) 09.04.2001 FR 0104828
- (54) • VERFAHREN ZUR DATENÜBERTRAGUNG DURCH EINE MOBILSTATION MIT BESTIMMUNG EINER MAXIMALEN GRÖSSE VON DATAGRAMMEN (MDS)
- METHOD FOR DATA TRANSMISSION BY A MOBILE STATION COMPRISING A MAXIMUM DATAGRAM SIZE (MDS) DETERMINATION
- PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES PAR UNE STATION MOBILE COMPORTANT UNE ETAPE DE DETERMINATION DE LA MDS

- (71) GEMPLUS, Avenue du pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13420 Gémenos Cedex, FR
- (72) ARQUES, François-Xavier, F-83100 TOULON, FR
- CHENE, Gilles, F-13011 MARSEILLE, FR

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 386 454 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02729883.5 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 2002/001647 07.05.2002
- (87) WO 2002/091684 2002/46 14.11.2002
- (88) 24.07.2003
- (30) 07.05.2001 DE 10122086
- (54) • DATENÜBERTRAGUNGSEINRICHTUNG
- DATA TRANSMISSION DEVICE
- DISPOSITIF DE TRANSMISSION DE DONNEES

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) LUEGGER, Volker, 58730 Froendenberg, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 386 455 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02757801.2 (22) 21.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/008928 21.03.2002
- (87) WO 2002/080474 2002/41 10.10.2002
- (30) 30.03.2001 US 823459
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DER NETZWERKWEGLLENKUNG
- METHOD AND APPARATUS TO PERFORM NETWORK ROUTING
- PROCEDE ET APPAREIL DE REALISATION D'ACHEMINEMENT DANS UN RESEAU

- (71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) ADAMS, Steven, Hillsboro, OR 97124, US
- YAVATKAR, Rajendra, Portland, OR 97229, US
- (74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon LLP, 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

**H04L 12/56** → (51) H04B 7/06

**H04L 12/56** → (51) H04J 3/06

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/22

- (51) **H04L 12/58** (11) **1 386 456 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02716604.0 (22) 20.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 2002/000631 20.02.2002
- (87) WO 2002/084961 2002/43 24.10.2002
- (30) 10.04.2001 DE 10117895
- (54) • BENACHRICHTIGUNG IM MULTIMEDIA MESSAGING SERVICE (MMS)
- MESSAGING VIA A MULTIMEDIA MESSAGING SERVICE (MMS)
- NOTIFICATION DANS UN SERVICE DE MESSAGERIE MULTIMEDIA (MMS)

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) PRENZEL, Ralf, 38259 Salzgitter, DE

SCHMIDT, Andreas, 38114 Braunschweig, DE  
TRAUBERG, Markus, 38159 Velchede, DE

**H04L 12/66** → (51) G06F 17/30

**H04L 12/66** → (51) H04L 12/14

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 386 457 A1\***  
H04N 5/21 H04L 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 02720344.7 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001111 09.04.2002
- (87) WO 2002/084965 2002/43 24.10.2002
- (30) 10.04.2001 US 829788
- (54) • ZWEISTUFIGER ENTZERRER FÜR TREL-  
LISKODIERTE SYSTEME  
• A TWO STAGE EQUALIZER FOR TREL-  
LISKODED SYSTEMS  
• EGALISEUR A DEUX ETAGES POUR SYS-  
TEMES CODES EN TRELLIS
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BIRRU, Dagnachew, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 386 458 A1\***  
H04L 27/26
- (25) En (26) En
- (21) 02724556.2 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001456 18.04.2002
- (87) WO 2002/087182 2002/44 31.10.2002
- (30) 23.04.2001 US 840203
- (54) • HYBRIDER FREQUENZ-ZEITBEREICHSENT-  
ZERRER  
• A HYBRID FREQUENCY-TIME DOMAIN  
EQUALIZER  
• EGALISEUR DU DOMAINE FREQUENCE-  
TEMPS HYBRIDE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BIRRU, Dagnachew, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 386 459 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02764078.8 (22) 22.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001294 22.04.2002
- (87) WO 2002/087180 2002/44 31.10.2002
- (30) 23.04.2001 US 840204
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
ENTSCHEIDUNGSRÜCKMELDUNGSSE-  
QUENZABSCHÄTZUNG ZUR REDUKTION  
DER FEHLERAUSBREITUNG IN EINEM ENT-  
SCHEIDUNGSRÜCKMELDUNGSENTZER-  
RER  
• APPARATUS AND METHOD FOR DECISION  
FEEDBACK SEQUENCE ESTIMATION FOR  
REDUCTION OF ERROR PROPAGATION IN  
A DECISION FEEDBACK EQUALIZER  
• APPAREIL ET PROCEDE D'ESTIMATION DE  
SEQUENCES DE DECISIONS RETROACTI-  
VES SERVANT A REDUIRE LA PROPAGA-  
TION D'ERREURS DANS UN EGALISEUR A  
DECISION RETROACTIVE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

- (72) GHOSH, Monisha, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KELLIHER, Patrick, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H04L 25/03** (11) **1 386 460 A1\***  
H04L 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 02764079.6 (22) 22.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001304 22.04.2002
- (87) WO 2002/087181 2002/44 31.10.2002
- (30) 23.04.2001 US 840218
- (54) • ERZEUGUNG VON ENTSCHEIDUNGSRÜCK-  
MELDUNGSENTZERRERDATEN UNTER  
VERWENDUNG DER TREL-  
LISKODIERER-TRACEBACK-AUSGABE IN EINEM  
ATSC-HDTV-EMPFÄNGER  
• GENERATION OF DECISION FEEDBACK  
EQUALIZER DATA USING TREL-  
LISKODER TRACEBACK OUTPUT IN AN  
ATSC HDTV RECEIVER  
• GENERATION DE DONNEES D'EGALISEUR  
A DECISION RETROACTIVE UTILISANT UNE  
SORTIE DE RETRA AGE D'UN DECODEUR  
EN TRELLIS DANS UN RECEPTEUR DE  
TELEVISION A HAUTE DEFINITION ATSC

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) WITTIG, Karl, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BIRRU, Dagnachew, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**H04L 25/03** → (51) H04L 25/497

**H04L 25/08** → (51) H04B 1/10

- (51) **H04L 25/497** (11) **1 386 461 A2\***  
H04L 25/03
- (25) De (26) De
- (21) 02748692.7 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004929 03.05.2002
- (87) WO 2002/093855 2002/47 21.11.2002
- (88) 03.04.2003
- (30) 11.05.2001 DE 10122891
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR DATENÜ-  
BERTRAGUNG MIT TOMLINSONCODIE-  
RUNG  
• METHOD AND SYSTEM FOR TRANSFER-  
RING DATA  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TRANSMIS-  
SION DE DONNEES
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE
- (72) KRAUSE, Stefan, 80636 München, DE  
SCHENK, Heinrich, 81476 München, DE
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert  
Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring  
15, 80539 München, DE

**H04L 27/26** → (51) H04L 1/00

**H04L 27/26** → (51) H04L 25/03

- (51) **H04L 27/30** (11) **1 386 462 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02728681.4 (22) 05.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/010798 05.04.2002
- (87) WO 2002/082759 2002/42 17.10.2002
- (30) 06.04.2001 US 282349 P  
23.10.2001 US 46601
- (54) • SYSTEM ZUM ERZEUGEN VON PSEUDO-  
ZUFALLSSEQUENZEN  
• SYSTEM FOR GENERATING PSEUDORAN-  
DOM SEQUENCES  
• SYSTEME DE GENERATION DE SEQUEN-  
CES PSEUDOALEATOIRES
- (71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite  
527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE  
19801, US
- (72) HEPLER, Edward, L., Malvern, PA 19355, US
- (74) Tomlinson, Edward James, Frohwitter Patent- und  
Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679  
München, DE

- (51) **H04L 27/36** (11) **1 386 463 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02720229.0 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001770 18.04.2002
- (87) WO 2002/089355 2002/45 07.11.2002
- (88) 03.01.2003
- (30) 27.04.2001 GB 0110412
- (54) • SCHWUNDKONTROL FÜR SATELLITENAUF-  
WÄRTSRICHTUNG  
• SATELLITE UP-LINK FADE CONTROL  
• ANTI-FADING POUR LIAISON SATELLITAIRE  
ASCENDANTE
- (71) Tandberg Television ASA, Philip Pedersens vei 20,  
P.O. Box 322, 1326 Lysaker, NO
- (72) BEECH, Brian, Herbert, Bishopstoke, Hampshire  
SO50 6NR, GB  
EDWARDS, David, Gareth, Eastleigh, Hampshire  
SO50 4PE, GB
- (74) Molyneux, Martyn William, Wildman, Harrold,  
Allen & Dixon LLP, 11th Floor, Tower 3, Clements  
Inn, London WC2A 2AZ, GB

**H04L 27/36** → (51) H04B 1/04

- (51) **H04L 29/00** (11) **1 386 464 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02730558.0 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001603 10.05.2002
- (87) WO 2002/091700 2002/46 14.11.2002
- (88) 06.02.2003
- (30) 09.05.2001 US 851768
- (54) • DYNAMISCHER PACKETFILTER MIT VER-  
WENDUNG EINER SITZUNGSVERFOLGUNG  
• DYNAMIC PACKET FILTER UTILIZING SES-  
SION TRACKING  
• FILTRE DE PAQUETS DYNAMIQUES FAI-  
SANT APPEL A LA RECHERCHE DE SES-  
SION
- (71) Telecom Italia S.p.A., Piazza degli Affari 2, 20123  
Milano, IT
- (72) GOLDBERG, Ronen, Givat Shmuel, IL  
DANIELY, Gady, Tzur Eigal, IL

ZEZAK, Moshe, Rishon Letzion, IL  
SHOHAT, Drory, Ramat Gan, IL  
(74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli & C. S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milan, IT

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 386 465 A1\***  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 01935212.9 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2001/014990 08.05.2001  
(87) WO 2002/091708 2002/46 14.11.2002  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR STEUERUNG VON DER ÜBERTRAGUNG DER MEDIENSTRÖME*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR CONTROLLING THE TRANSMISSION OF MEDIA STREAMS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE REGLER LA TRANSMISSION DE TRAINS DE DONNEES MULTIMEDIA*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) HAMELEERS, Heino, NL-6471 VN Kerkrade, NL  
HUNDSCHIEDT, Frank, NL-6463 BK Kerkrade, NL  
VALENTINE, Eric, Lee, Plano, TX 75075, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 386 466 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943071.9 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

(86) DE 2001/001825 10.05.2001  
(87) WO 2002/091702 2002/46 14.11.2002  
(54) • *DATENKOMMUNIKATIONSSYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERMITTELN VON INFORMATIONEN*  
• *DATA COMMUNICATION SYSTEM AND A METHOD FOR TRANSMITTING INFORMATION*  
• *SYSTEME DE COMMUNICATION DE DONNEES ET PROCEDE DE TRANSMISSION D'INFORMATIONS*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KUNZ, Albrecht, 66121 Saarbrücken, DE  
LEITGEB, Manfred, A-2440 Gramatneusiedl, AT  
SWETINA, Joerg, A-1060 Wien, AT

(51) **H04L 29/06** (11) **1 386 467 A2\***  
H04L 12/18  
(25) En (26) En  
(21) 02706965.7 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001284 18.03.2002  
(87) WO 2002/091705 2002/46 14.11.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 07.05.2001 US 850390  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM BEANTWORTEN VON RESSOURCENANFORDERUNGEN IN VERTEILTEN RECHNERNETZEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR RESPONDING TO RESOURCE REQUESTS IN DISTRIBUTED COMPUTER NETWORKS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE REPONSE A DES DEMANDES DE RESSOURCES DANS DES RESEAUX INFORMATIQUES REPARTIS*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) VINCENT, Christopher, Richard, Arlington, MA 02474, US  
(74) Ling, Christopher John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

---

(51) **H04L 29/06** (11) **1 386 468 A1\***  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 02712971.7 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 2002/000268 27.03.2002  
(87) WO 2002/080491 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 FI 20010665  
(54) • *MECHANISMUS ZUR VERWALTUNG DER MOBILITÄT IN TELEKOMMUNIKATIONSNETZWERKEN*  
• *MECHANISM FOR MANAGING MOBILITY IN TELECOMMUNICATION NETWORKS*  
• *MECANISME DE GESTION DE LA MOBILITE DANS DES RESEAUX DE TELECOMMUNICATIONS*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) PALTEMAA, Ilpo, FIN-02130 Espoo, FI  
(74) Äkräs, Tapio Juhani, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04L 29/06** (11) **1 386 469 A2\***  
H04M 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02739136.6 (22) 08.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/011076 08.04.2002  
(87) WO 2002/082722 2002/42 17.10.2002  
(88) 27.11.2003  
(30) 06.04.2001 US 827352  
(54) • *BEDINGTES ROUTEN VON SPRACHÜBERTRAGUNG IN EINEM AUF PAKETÜBERTRAGUNG BASIERENDEN NETZ*  
• *ALTERNATE ROUTING OF VOICE COMMUNICATION IN A PACKET-BASED NETWORK*  
• *ACHEMINEMENT ALTERNATIF DE COMMUNICATION VOCALE DANS UN RESEAU UTILISANT DES PAQUETS*

(71) Genuity Inc., 225 Presidential Way, P.O. Box 4100, Woburn, MA 01888-4100, US  
(72) MUSSMAN, Harry, Edward, Bedford, MA 01730, US  
MCCABE, John, Joseph, Billerica, MA 01821, US  
MCGUIGAN, David, Frederick, Sudbury, MA 01776, US  
ISRAEL, Robert, Keller, Westford, MA 01886, US  
SPOREL, Eric, Richard, Westford, MA 01886, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 386 470 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02745259.8 (22) 23.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004518 23.04.2002  
(87) WO 2002/102016 2002/51 19.12.2002  
(88) 25.09.2003

(30) 23.04.2001 EP 01201460  
08.06.2001 US 297078 P  
07.11.2001 EP 10154546  
13.11.2001 EP 01204327  
13.03.2002 EP 02076008  
(54) • *ARCHITEKTUR ZUR BEREITSTELLUNG VON INTERNETDIENSTEN*  
• *ARCHITECTURE FOR PROVIDING SERVICES IN THE INTERNET*  
• *ARCHITECTURE POUR FOURNIR DES SERVICES SUR INTERNET*

(71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL  
(72) ERGEZINGER, Siegfried, 40489 Mettmann, DE  
KEISINGER, 40489 Düsseldorf, DE  
THIERBACH, Heiko, 90480 Nürnberg, DE  
HERZLINGER, Alexander, 63486 Bruchkobel, DE  
(74) Wuyts, Koenraad Maria, et al, Koninklijke KPN N.V., Intellectual Property Group, P.O. BOX 95321, 2509 CH The Hague, NL

---

**H04L 29/06** → (51) G06F 17/30

---

**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/38

---

(51) **H04L 29/08** (11) **1 386 471 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706962.4 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001281 18.03.2002  
(87) WO 2002/091712 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 850343  
(54) • *SKALIERBARE RESSOURCENERMITTLUNG UND REKONFIGURATION FÜR VERTEILTE RECHNERNETZE*  
• *SCALABLE RESOURCE DISCOVERY AND RECONFIGURATION FOR DISTRIBUTED COMPUTER NETWORKS*  
• *DECOUVERTE DE RESSOURCES ECHELONNABLES ET RECONFIGURATION POUR DES RESEAUX INFORMATIQUES REPARTIS*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) VINCENT, Christopher, Richard, Arlington, MA 02474, US  
(74) Ling, Christopher John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

---

**H04L 29/08** → (51) H04L 1/00

---

(51) **H04M 1/00** (11) **1 386 472 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728366.2 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/006026 27.02.2002  
(87) WO 2002/069609 2002/36 06.09.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 27.02.2001 US 271765 P  
(54) • *ROBOTISCHE VORRICHTUNG UND DRAHTLOSES KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *ROBOTIC APPARATUS AND WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM*  
• *APPAREIL ROBOTISE ET SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS SANS FIL*

(71) Anthrotronix, Inc., 387 Technology Drive, College Park, MD 20742, US  
THE UNIVERSITY OF MARYLAND, College Park, Office Technology Commercialization, Building 930, College Park, MD 20742, US

(72) LATHAN, Corinna, E., Wheaton, MD 20902, US  
TRACEY, Michael, R., Hillsborough, NJ 08844, US  
VICE, Jack, M., Glenndale, MD 20769, US  
DRUIN, Allison, Hyattsville, MD 20782, US  
PLAISANT, Catherine, University Park, MD 20782, US  
(74) Staudt, Hans-Peter, Dipl.-Ing., et al, Bittner & Partner, Harderstrasse 39, 85049 Ingolstadt, DE

(51) **H04M 1/26** (11) **1 386 473 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 02769231.8 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/000848 07.05.2002  
(87) WO 2002/091716 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 KR 2001013110 U  
(54) • *EINRICHTUNG MIT VERKÜRZTEM WÄHLEN UND TELEFON KOMBINIERT EINEN RAHMEN*  
• *A SHORTENED DIALING DEVICE AND PHONE COMBINED A FRAME*  
• *DISPOSITIF DE COMPOSITION RAPIDE DE NUMEROS ET APPAREIL TELEPHONIQUE COMBINES DANS UN CADRE*  
(71) Choi, Byung-Deuk, 301-1 Bokhyun-Dong, Buk-gu, Taegu 702-020, KR  
(72) Choi, Byung-Deuk, Taegu 702-020, KR  
(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

(51) **H04M 3/00** (11) **1 386 474 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270998.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 2001/001801 14.12.2001  
(87) WO 2002/049326 2002/25 20.06.2002  
(88) 20.11.2003  
(30) 14.12.2000 US 735790  
(54) • *GATEWAY FÜR EINE NEBENSTELLENANLAGE*  
• *GATEWAY ADAPTER FOR A PBX SYSTEM*  
• *ADAPTATEUR DE PASSERELLE POUR UN SYSTEME DE COMMUTATEUR PRIVE*  
(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) RAMEY, Kenneth, S., Stittsville, Ontario K2S 1E4, CA  
(74) Boyce, Conor, et al, F.R. Kelly & Co, 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **H04M 3/40** (11) **1 386 475 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728793.7 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/012043 16.04.2002  
(87) WO 2002/091725 2002/46 14.11.2002  
(88) 12.06.2003  
(30) 07.05.2001 US 850040  
(54) • *TONQUALITÄTSVERBESSERUNG VOR RECHNERTELEFONIESYSTEME*  
• *ENHANCEMENT OF SOUND QUALITY FOR COMPUTER TELEPHONY SYSTEMS*  
• *AMELIORATION DE LA QUALITE DU SON DANS DES SYSTEMES DE TELEPHONIE PAR ORDINATEUR*  
(71) Siemens Information and Communication Networks Inc., 900 Broken Sound Parkway, Boca Raton, FL 33487-3587, US

(72) CARTER, George E., Santa Clara, CA 95051, US  
SKUBNIK, Bianka, Mountain View, CA 94043, US  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H04M 3/42** (11) **1 386 476 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719334.1 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/009057 22.03.2002  
(87) WO 2002/082236 2002/42 17.10.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 04.04.2001 US 826122  
(54) • *TECHNIK ZUR EFFEKTIVEN ÜBERMITTLUNG VON BEWEGUNGSRICHTUNGEN*  
• *TECHNIQUE FOR EFFECTIVELY COMMUNICATING TRAVEL DIRECTIONS*  
• *TECHNIQUE PERMETTANT DE COMMUNIQUER EFFICACEMENT DES DIRECTIONS DE DEPLACEMENT*  
(71) Metro One Telecommunications, Inc., 11200 Murray Scholls Place, Beaverton, OR 97007, US  
(72) ELSEY, Nicholas, J., Washington D.C. 20015, US  
REYES, Jonas, S., Beaverton, OR 97008, US  
SWICK, Corvin, F., White Salmon, WA 98672, US  
HUEY, Christopher, A., Banks, OR 97106, US  
(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**H04M 7/00** → (51) H04L 29/06

(51) **H04N 1/00** (11) **1 386 477 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02747828.8 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/014874 10.05.2002  
(87) WO 2002/093901 2002/47 21.11.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 11.05.2001 US 290315 P  
(54) • *VERWALTUNG VON ZEITSCHIEBEPUFFERN*  
• *MANAGING TIME SHIFT BUFFERS*  
• *GESTION DE TAMPONS DE DECALAGE TEMPOREL*  
(71) Scientific-Atlanta, Inc., 5030 Sugarloaf Parkway, Lawrenceville, GA 30044, US  
(72) KAMINSKI, Dariusz, S., Duluth, GA 30097, US  
RODRIGUEZ, Arturo, A., Norcross, GA 30092, US  
BANKER, Robert, O., Cumming, GA 30040, US  
GUTKNECHT, Valerie, Woodstock, GA 30188, US  
(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04N 1/00** (11) **1 386 478 A1\***  
B41J 2/175 B41J 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 03715454.9 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/003768 26.03.2003  
(87) WO 2003/084209 2003/41 09.10.2003  
(30) 28.03.2002 JP 2002090322  
29.03.2002 JP 2002093476  
26.07.2002 JP 2002217749  
(54) • *DRUCKEINRICHTUNG*  
• *PRINTING DEVICE*  
• *IMPRIMANTE*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP  
(72) YAMAMOTO, Hideki, c/o BROTHER KOGYO K.K., Nagoya-shi, Aichi 467-8561, JP  
KUSE, Kazutoshi, c/o BROTHER KOGYO K.K., Nagoya-shi, Aichi 467-8561, JP  
FUKUOKA, Mutsuo, c/o BROTHER KOGYO K.K., Nagoya-shi, Aichi 467-8561, JP  
SASA, Masahiko, c/o BROTHER KOGYO K.K., Nagoya-shi, Aichi 467-8561, JP

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwältin Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **H04N 5/00** (11) **1 386 479 A1\***  
H04N 7/173  
(25) En (26) En  
(21) 02720395.9 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/001314 11.04.2002  
(87) WO 2002/087224 2002/44 31.10.2002  
(30) 24.04.2001 US 840818  
(54) • *DRAHTLOS KOMMUNIZIERENDES ANWENDUNGSSPEZIFISCHES MODUL ZUR VERWENDUNG IN DIGITALKABEL-KOMPATIBLEN GERÄTEN*  
• *WIRELESS COMMUNICATION POINT OF DEPLOYMENT MODULE FOR USE IN DIGITAL CABLE COMPLIANT DEVICES*  
• *POINT DE COMMUNICATION SANS FIL D'UN MODULE DE DEPLOIEMENT UTILISE DANS LES DISPOSITIFS NUMERIQUES COMPATIBLES AVEC LE CABLE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LU, Jin, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Gravendeel, Cornelis, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04N 5/00** → (51) H04N 7/16

**H04N 5/21** → (51) H04L 25/03

(51) **H04N 5/225** (11) **1 386 480 A2\***  
G02B 13/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02738233.2 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/001588 10.05.2002  
(87) WO 2002/093908 2002/47 21.11.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 11.05.2001 FR 0106261  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUFNAHME UND ANZEIGE EINES DIGITALEN PANORAMISCHEN BILDES MIT VARIABELER AUFLÖSUNG*  
• *METHOD FOR CAPTURING AND DISPLAYING A VARIABLE-RESOLUTION DIGITAL PANORAMIC IMAGE*  
• *PROCEDE DE CAPTURE ET D'AFFICHAGE D'UNE IMAGE PANORAMIQUE NUMERIQUE A RESOLUTION VARIABLE*  
(71) 6115187 Canada Inc., 100, Alexis-Nihon, Suite 540, Saint-Laurent, Quebec H4M 2P1, CA  
(72) ARTONNE, Jean-Claude, Singapour 247983, SG  
MOUSTIER, Christophe, F-83640 Saint Zacharie, FR  
BLANC, Benjamin, F-13012 Marseille, FR  
(74) Marchand, André, OMNIPAT, 24 Place des Martyrs de la Résistance, 13100 Aix-en-Provence, FR

**H04N 5/268** → (51) H04N 5/765

- (51) **H04N 5/33** (11) **1 386 481 A1\***  
G01J 5/08
- (25) En (26) En
- (21) 01934715.2 (22) 07.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2001/000983 07.05.2001
- (87) WO 2002/091735 2002/46 14.11.2002
- (54) • *INFRAROTSTRAHLUNGSEMPFINDLICHE INFRAROTKAMERA*
- *INFRARED CAMERA SENSITIVE FOR INFRARED RADIATION*
- *CAMERA INFRAROUGE SENSIBLE AU RAYONNEMENT INFRAROUGE*
- (71) Flir Systems AB, Box 3, 182 11 Danderyd, SE
- (72) HAMRELIUS, U, Torbjörn, S-191 41 Sollentuna, SE
- LANNESTEDT, S, Tomas, S-125 42 Älvsjö, SE
- (74) Herbjörnsen, Rut, et al, Albihns Stockholm Ab P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

- (51) **H04N 5/44** (11) **1 386 482 A2\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02732857.4 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 2002/001567 07.05.2002
- (87) WO 2002/091099 2002/46 14.11.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 09.05.2001 FR 0106112
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERSIONSAUSWAHL VON AUSFÜHRBARER SOFTWARE*
- *METHOD FOR SELECTING AN EXECUTABLE SOFTWARE IMAGE*
- *PROCEDE DE SELECTION D'UNE IMAGE DE LOGICIEL EXECUTABLE*
- (71) Canal + Technologies, 34, Place Raoul Dautry, 75015 Paris, FR
- (72) PROUST, Laurent, F-75011 Paris, FR
- HAMERY, Dominique, F-92500 Rueil Malmaison, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **H04N 5/445** (11) **1 386 483 A1\***  
**H04N 7/088** **H04N 7/16**
- (25) En (26) En
- (21) 02727827.4 (22) 01.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001451 01.05.2002
- (87) WO 2002/089473 2002/45 07.11.2002
- (30) 02.05.2001 US 847223
- (54) • *ANZEIGESTEUERUNGSSYSTEM FÜR ALTERNATIVE VIDEOPROGRAMME*
- *ALTERNATIVE VIDEO PROGRAM DISPLAY CONTROL SYSTEM*
- *SYSTEME DE COMMANDE DE VISUALISATION DE PROGRAMME DE VIDEO ALTERNATIF*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) PIOTROWSKI, Tony, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- PIOTROWSKI, Daniel, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04N 5/445** → (51) H04N 7/173

**H04N 5/45** → (51) H04N 7/16

- (51) **H04N 5/765** (11) **1 386 484 A2\***  
**H04N 5/268**
- (25) En (26) En
- (21) 02700534.7 (22) 27.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/000624 27.02.2002
- (87) WO 2002/073958 2002/38 19.09.2002
- (88) 13.02.2003
- (30) 09.03.2001 EP 01200890
- (54) • *VERFAHREN ZUR VIDEOSIGNALUMSCHALTUNG IN EINEM BILDUMSCHALTUNGSGERÄT*
- *METHOD OF SWITCHING BETWEEN VIDEO SIGNALS IN AN IMAGE SWITCHING APPARATUS*
- *PROCEDE DE COMMUTATION ENTRE SIGNAUX VIDEO DANS UN DISPOSITIF DE COMMUTATION D'IMAGES*

- (71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70469 Stuttgart, DE
- (72) BERGEN, Franciscus, H., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VISSCHERS, Christiaan, C., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Bee, Joachim, Robert Bosch GmbH Zentalabteilung Patente Postfach 30 02 20, D-70442 Stuttgart, DE

- (51) **H04N 5/92** (11) **1 386 485 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02709594.2 (22) 14.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/004913 14.02.2002
- (87) WO 2002/069632 2002/36 06.09.2002
- (30) 23.02.2001 US 792791
- (54) • *ARCHIVIERUNG UND GEMEINSAME BENUTZUNG VON MULTIMEDIA-INHALT*
- *ARCHIVING AND SHARING OF MULTIMEDIA CONTENT*
- *ARCHIVAGE ET PARTAGE DE CONTENU MULTIMEDIA*

- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US
- (72) JONES, Michael J., Corvallis, OR 97330, US
- MCFARLAND, Thomas, Corvallis, OR 97330, US
- ROLLER, Derek, Corvallis, OR 97330, US
- SHELBY, Kathy, Corvallis, OR 97330, US
- CRIFE, Brian E., Corvallis, OR 97330, US
- VAN ZEE, Pieter J., Corvallis, OR 97330, US
- BEGED-DOV, Gabe, Corvallis, OR 97330, US
- (74) Jackson, Richard Eric, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H04N 5/92** → (51) H04N 7/173

- (51) **H04N 7/01** (11) **1 386 486 A1\***  
**H04N 7/50** **G06T 9/00**
- (25) En (26) En
- (21) 02720411.4 (22) 23.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001465 23.04.2002
- (87) WO 2002/089476 2002/45 07.11.2002
- (30) 01.05.2001 US 846528
- (54) • *DETEKTION UND INTERPOLATION VON BEWEGTEN BEREICHEN IN ZWISCHENZEILENVERFAHREN FÜR MPEG-DEKODIERUNG MIT INTEGRIERTER GRÖSSENÄNDERUNG*

- *DETECTION AND PROPER INTERPOLATION OF INTERLACED MOVING AREAS FOR MPEG DECODING WITH EMBEDDED RESIZING*
- *DETECTION ET INTERPOLATION APPROPRIÉE DE ZONES EN MOUVEMENT ENTRE-LACÉES POUR DÉCODAGE MPEG AVEC REDIMENSIONNEMENT INCORPORE*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ZHONG, Zhun, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- CHEN, Yingwei, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- LAN, Tse-Hua, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Landousy, Christian, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**H04N 7/088** → (51) H04N 5/445

**H04N 7/088** → (51) H04N 7/16

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 386 487 A2\***  
**H04N 5/00**
- (25) En (26) En
- (21) 02722417.9 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/001611 04.04.2002
- (87) WO 2002/082813 2002/42 17.10.2002
- (88) 21.11.2002
- (30) 04.04.2001 GB 0108476
- (54) • *ÜBERTRAGUNGSSYSTEME*
- *TRANSMISSION SYSTEMS*
- *SYSTEMES DE TRANSMISSION*
- (71) Skydrive Corporation (BVI), 49 Main Street, Road Town, Tortola, VG
- (72) HANSON, Barry, A., Shanghai 200040, CN
- (74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 386 488 A1\***  
**H04N 7/088** **H04N 5/45**
- (25) En (26) En
- (21) 02724552.1 (22) 01.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001448 01.05.2002
- (87) WO 2002/089482 2002/45 07.11.2002
- (30) 02.05.2001 US 847221
- (54) • *FERNSEHFREIGABESTEUERSYSTEM*
- *TELEVISION ACCESS CONTROL SYSTEM*
- *SYSTEME DE COMMANDE D'ACCES TELEVISUEL*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) PIOTROWSKI, Tony, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/445

- (51) **H04N 7/167** (11) **1 386 489 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02727457.0 (22) 19.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/003235 19.03.2002
- (87) WO 2002/078340 2002/40 03.10.2002
- (88) 20.11.2003
- (30) 23.03.2001 EP 01201136
- (30) 22.10.2001 EP 01203969



- (54) • ÜBERWACHUNGSEINRICHTUNG, COMPUTERPROGRAMM UND NETZWERK ZUR SICHEREN DATENSPEICHERUNG
- MONITORING APPARATUS, COMPUTER PROGRAM AND NETWORK FOR SECURE DATA STORAGE
- DISPOSITIF DE SURVEILLANCE, PROGRAMME INFORMATIQUE ET RESEAU POUR STOCKAGE DE DONNEES PROTEGE
- (71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL
- (72) GELBORD, Boaz, Simon, NL-1018 VV Amsterdam, NL
- ROELOFSEN, Gerrit, NL-2331 AH Leiden, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **H04N 7/173** (11) **1 386 490 A2\***  
H04N 5/445 H04N 5/92
- (25) En (26) En
- (21) 02727569.2 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/004329 28.03.2002
- (87) WO 2002/091744 2002/46 14.11.2002
- (88) 03.04.2003
- (30) 10.05.2001 EP 01480032
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ERWEITERN VON RUNDFUNK- UND FERNSEHSENDUNGEN UM INFORMATIONEN IM WORLD WIDE WEB
- SYSTEM AND METHOD FOR ENHANCING RECORDED RADIO OR TELEVISION PROGRAMS WITH INFORMATION ON THE WORLD WIDE WEB
- SYSTEME ET PROCEDE VISANT A AMELIORER DES PROGRAMMES RADIO OU TELEVISES ENREGISTRES AVEC DES INFORMATIONS SUR LE WEB
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE TR LI
- (71) Compagnie IBM France, Tour Descartes, 2, avenue Gambetta, 92066 Paris La Défense Cedex, FR
- (84) MC
- (72) CARRO INCERTIS, Fernando, E-46482 Valencia, ES
- (74) Etorre, Yves Nicolas, Compagnie IBM France, Département Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

**H04N 7/173** → (51) H04N 5/00

**H04N 7/18** → (51) A61B 5/00

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 386 491 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02722599.4 (22) 16.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/001352 16.04.2002
- (87) WO 2002/089488 2002/45 07.11.2002
- (30) 26.04.2001 US 844570
- (54) • P2P NETZWERKARCHITEKTUR ZUR VERTEILTEN DATENVERWALTUNG
- P2P NETWORK ARCHITECTURE FOR DISTRIBUTED STORAGE
- ARCHITECTURE DE RESEAU P2P POUR STOCKAGE REPARTI
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SHTEYN, Yevgeniy, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Verdonk, Peter Lambert Frans Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 386 492 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02741055.4 (22) 25.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/002602 25.03.2002
- (87) WO 2002/078348 2002/40 03.10.2002
- (88) 03.01.2003
- (30) 23.03.2001 US 278193 P  
25.03.2002 US 105526 P
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR STREAMING-VIDEO
- METHOD AND APPARATUS FOR STREAMING VIDEO
- PROCEDE ET APPAREIL DE DIFFUSION VIDEO EN CONTINU
- (71) Popwire.com, Kungsbroplan 3A, 112 27 Stockholm, SE
- (72) NORSTROM, Anders, S-152 70 Sodertalje, SE
- JOHANSSON, Kay, c/o Larsson, S-186 37 Vallentuna, SE
- KARLSSON, Kent, S-177 40 Jarfalla, SE
- PETTERSSON, Emil, S-177 40 Jarfalla, SE
- KJELL, Thomas, S-144 40 Ronninge, SE
- (74) O'Connell, David Christopher, Hasetline Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 386 493 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02749353.5 (22) 24.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/007466 24.07.2002
- (87) WO 2003/013141 2003/07 13.02.2003
- (30) 31.07.2001 JP 2001232117
- (54) • SYSTEM, VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR INHALTSVERTEILUNG UND PROGRAMM UND AN DIESE GERICHTETES PROGRAMMAUFZEICHNUNGSMEDIUM
- SYSTEM, APPARATUS, AND METHOD OF CONTENTS DISTRIBUTION, AND PROGRAM AND PROGRAM RECORDING MEDIUM DIRECTED TO THE SAME
- SYSTEME, APPAREIL ET PROCEDE DE DISTRIBUTION DE CONTENUS, ET PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE PROGRAMME CORRESPONDANTS
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MIURA, Koji, Matsubara-shi, Osaka 580-0016, JP
- YAMAMOTO, Masaya, Hirakata-shi, Osaka 573-1151, JP
- OHNO, Masahiro, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

- (51) **H04N 7/50** (11) **1 386 494 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02722905.3 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/004328 30.04.2002
- (87) WO 2002/093937 2002/47 21.11.2002
- (88) 12.09.2003
- (30) 11.05.2001 US 854020

- (54) • VIDEOUMKODIERER MIT DRIFTAUSGLEICH
- VIDEO TRANSCODER WITH DRIFT COMPENSATION
- TRANSCODEUR VIDEO AVEC COMPENSATION DE DERIVE
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) VETRO, Anthony, Staten Island, NY 10314, US
- SUN, Huifang, Cranbury, NJ 08572, US
- YIN, Peng, Princeton, NJ 08540, US
- LIU, Bede, Princeton, NJ 08540, US
- POON, Tommy, C., Murray Hill, NJ 07974, US
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/01

- (51) **H04N 9/31** (11) **1 386 495 A2\***  
G02B 27/28 G02F 1/1335  
G02F 1/13357 G02F 1/1347
- (25) En (26) En
- (21) 02708560.4 (22) 15.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 2002/000861 15.03.2002
- (87) WO 2002/079856 2002/41 10.10.2002
- (88) 10.04.2003
- (30) 30.03.2001 US 822641
- (54) • BILDPROJEKTOR MIT WEISSABGLEICHSKONTROLLE
- PROJECTION DISPLAY SYSTEM WITH WHITE BALANCE CONTROL
- SYSTEME D'AFFICHAGE DE PROJECTION
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BRENNESHOLTZ, Matthew, S., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Van den Hooven, Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H04N 17/00** (11) **1 386 496 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02764086.1 (22) 24.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/001486 24.04.2002
- (87) WO 2002/087259 2002/44 31.10.2002
- (30) 25.04.2001 US 286352 P  
24.08.2001 US 938377

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM KOMBINIEREN EINER ZUFALLSMENGE VON VIDEOERKMALEN IN EINEM NICHT-LINEAREN SCHEMA ZUR BESTEN BESCHREIBUNG DER WAHRNEHMUNGSBEZOGENEN QUALITÄT VON VIDEOSEQUENZEN UNTER VERWENDUNG EINER HEURISTISCHEN SUCHMETHODOLOGIE
- APPARATUS AND METHOD FOR COMBINING RANDOM SET OF VIDEO FEATURES IN A NON-LINEAR SCHEME TO BEST DESCRIBE PERCEPTUAL QUALITY OF VIDEO SEQUENCES USING HEURISTIC SEARCH METHODOLOGY
- APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT DE COMBINER UN ENSEMBLE ALEATOIRE D'ELEMENTS VIDEO EN UN SCHEMA NON LINEAIRE AFIN DE DECRIRE AU MIEUX LA QUALITE DE PERCEPTION DE SEQUENCES VIDEO A L'AIDE D'UNE TECHNIQUE DE RECHERCHE HEURISTIQUE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) ALI, Walid, NL-5656 AA Eindhoven, NL



(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04Q 3/00** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 5/22** (11) **1 386 497 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00904242.5 (22) 07.01.2000  
(84) DE FR GB SE  
(86) US 2000/000356 07.01.2000  
(87) WO 2000/048148 2000/33 17.08.2000  
(88) 06.11.2003  
(30) 12.02.1999 US 250064  
(54) • DRAHTLOSE SYNCHRONISATION VON GEPULSTEN WARENÜBERWACHUNGSSYSTEMEN  
• WIRELESS SYNCHRONIZATION OF PULSED MAGNETIC EAS SYSTEMS  
• SYNCHRONISATION SANS FIL DE SYSTEMES MAGNETIQUES PULSES EAS  
(71) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US  
(72) BALCH, Brent, F., Fort Lauderdale, FL 33309, US  
ACCOLLA, William R., Andover, MA 01810, US  
ALLEN, John, A., Methuen, MA 01844, US  
COOK, James, A., Boynton Beach, FL 33426, US  
(74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

(51) **H04Q 7/00** (11) **1 386 498 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735214.5 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/003678 27.03.2002  
(87) WO 2002/080584 2002/41 10.10.2002  
(88) 04.12.2003  
(30) 30.03.2001 GB 0108019  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN UM DIE FÄHIGKEITEN IN EINEM KOMMUNIKATIONSNETZWERK ZU VERWALTEN  
• APPARATUS FOR MANAGING CAPABILITIES IN A COMMUNICATIONS NETWORK AND METHOD THEREFOR  
• APPAREIL DESTINE A GERER LES CAPACITES D'UN RESEAU DE COMMUNICATION ET PROCEDE ASSOCIE  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) ROBINSON, William Neil, Farnham, Surrey GU9 9ED, GB  
(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 386 499 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717832.6 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 2002/000462 10.04.2002  
(87) WO 2002/085046 2002/43 24.10.2002  
(30) 11.04.2001 AU PR433601  
(54) • INTELLIGENTES QUELLEN-ROUTING FÜR MOBIL-HANDAPPARATNACHRICHTENDIENSTANBIETER  
• INTELLIGENT SOURCE ROUTING FOR MOBILE HANDSET MESSAGE SERVICE PROVIDERS

• SYSTEME EVOLUE DE ROUTAGE SOURCE POUR FOURNISSEURS DE SERVICES DE MESSAGERIE PAR TELEPHONE MOBILE

(71) Amethon Solutions (Asia Pacific) Pty Ltd, Level 2, 83 Mount Street, North Sydney, NSW 2060, AU  
(72) CLEARY, James, North Sydney, NSW 2060, AU  
(74) Flynn, Michael Joseph, flynn-IP 10 Norton Road Loddon, Norwich NR14 6JN, GB

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 386 500 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761997.2 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/010488 04.04.2002  
(87) WO 2002/084922 2002/43 24.10.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 10.04.2001 US 833207  
(54) • KOMBINIEREN EINES MARKERS MIT KONTEXTINFORMATIONEN, UM DOMAIN-SPEZIFISCHEN INHALT ABZULIEFERN  
• COMBINING A MARKER WITH CONTEXTUAL INFORMATION TO DELIVER DOMAIN-SPECIFIC CONTENT  
• COMBINAISON D'UN MARQUEUR ET D'INFORMATIONS CONTEXTUELLES POUR DELIVRER UN CONTENU SPECIFIQUE A UN DOMAINE

(71) Knowtate, Inc., P.O. Box 4872, Mountain View, California 94040, US  
(72) ASHMORE, Bradley, C., Mountain View, CA 94040, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H04Q 7/20** → (51) H04B 1/10

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 386 501 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991469.6 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2001/049700 28.12.2001  
(87) WO 2002/091765 2002/46 14.11.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 09.05.2001 US 853142  
(54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM FÜR VIRTUELLE, PRIVATE, GEZIELTE RUND-FUNKÜBERTRAGUNGEN IN ZELLULAREN KOMMUNIKATIONSNETZEN  
• COMMUNIQUE SYSTEM FOR VIRTUAL PRIVATE NARROWCASTS IN CELLULAR COMMUNICATION NETWORKS  
• SYSTEME DE COMMUNIQUE POUR DIFFUSIONS CIBLEES VIRTUELLES DANS DES RESEAUX DE COMMUNICATIONS CELLULAIRES  
(71) Vesuvius, Inc., 1252 Pintail Circle, Boulder, CO 80303, US  
(72) MCKENNA, Daniel, B., Steamboat Springs, CO 80487, US  
GRAZIANO, James, M., Platteville, CO 80651, US  
(74) Knott, Stephen Gilbert, et al, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 386 502 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723007.7 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 2002/000710 10.04.2002  
(87) WO 2002/085053 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 SE 0101270  
(54) • SYSTEM ZUM ÜBERMITTELN VON NACHRICHTEN ZWISCHEN CLIENTS IN EINEM FUNKNETZWERK  
• A SYSTEM FOR COMMUNICATING MESSAGES BETWEEN CLIENTS IN A RADIO NETWORK  
• SYSTEME DE COMMUNICATION DE MESSAGES ENTRE DES CLIENTS DANS UN RESEAU RADIO  
(71) Etheraction AB, Lumavägen 6:1B, 120 31 Stockholm, SE  
(72) GEUDER, Patrick, S-118 52 Stockholm, SE  
(74) Karlström, Lennart, et al, Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 386 503 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02734276.5 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/014530 07.05.2002  
(87) WO 2002/091767 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 US 289450 P  
30.05.2001 US 294674 P  
11.04.2002 US 121648  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN VON KONTROLLINFORMATION FÜR PAKETDATEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR GENERATING CONTROL INFORMATION FOR PACKET DATA  
• PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE GENERER DES INFORMATIONS DE COMMANDE DESTINEES A DES DONNEES PAR PAQUETS  
(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) ODENWALDER, Joseph, P., Rancho Santa Fe, CA 92067, US  
WEI, Yongbin, San Diego, CA 92129, US  
TIEDEMANN, Edward, G., Jr., Concord, MA 01742, US  
LUNDBY, Stein, A., Solana Beach, CA 92075, US  
PUIG OSES, David, San Diego, CA 92117, US  
SARKAR, Sandip, San Diego, CA 92126, US  
(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/14

**H04Q 7/22** → (51) H04L 29/06

(51) **H04Q 7/26** (11) **1 386 504 A1\***  
H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 02769147.6 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/005215 07.05.2002  
(87) WO 2002/091768 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 EP 01217000

- (54) • VORRICHTUNG ZUM INTEGRIEREN VON MOBILTELEFONEN ALS ENDGERÄTE EINES PRIVATEN KOMMUNIKATIONSSYSTEMS
  - APPARATUS FOR INTEGRATING MOBILE TELEPHONES AS TERMINALS OF A PRIVATE COMMUNICATION SYSTEM
  - DISPOSITIF PERMETTANT D'INTEGRER DES TELEPHONES MOBILES EN TANT QUE TERMINAUX D'UN SYSTEME DE COMMUNICATION PRIVE
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) P REZ FERN NDEZ, Javier, E-28030 Madrid, ES
- (74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 386 505 A1\***  
H04Q 7/38

(25) En (26) En

(21) 02714248.8 (22) 12.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 2002/000308 12.04.2002

(87) WO 2002/091771 2002/46 14.11.2002

(30) 08.05.2001 FI 20010961

- (54) • VERFAHREN ZUR INFORMATION ÜBER DIE EIGENSCHAFTEN EINES KOMMUNIKATIONSNETZES, EINES SYSTEMS UND EINES MOBILEN ENDGERÄTS
  - A METHOD FOR INFORMING ABOUT THE PROPERTIES OF A COMMUNICATION NETWORK, A SYSTEM AND A MOBILE TERMINAL
  - PROCEDE POUR INFORMER DES PROPRIETES D'UN RESEAU DE COMMUNICATION UN SYSTEME ET UN TERMINAL MOBILE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) KOSKINEN, Topi, FIN-33420 Tampere, FI  
ASIKAINEN, Minna, FIN-33710 Tampere, FI  
JOKINEN, Päivi, FIN-33500 Tampere, FI  
NYSSÖNEN, Sami, FIN-33470 Ylöjärvi, FI
- (74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12 B, 33720 Tampere, FI

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 386 506 A1\***  
H04Q 7/38

(25) En (26) En

(21) 02736770.5 (22) 09.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/015004 09.05.2002

(87) WO 2002/093961 2002/47 21.11.2002

(30) 11.05.2001 US 854277

- (54) • SYSTEM, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERTEILTEN DRAHTLOSESKONFIGURATION EINES TRAGBARES ENDGERÄT
  - SYSTEM, METHODS, AND APPARATUS FOR DISTRIBUTED WIRELESS CONFIGURATION OF A PORTABLE DEVICE
  - SYSTEME, PROCEDES ET DISPOSITIF POUR DISPOSITIF PORTABLE A CONFIGURATION SANS FIL REPARTIE
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) CHMMAYTELLI, Mazen, San Diego, CA 92110, US
- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/26

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 386 507 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02742704.6 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/001568 30.04.2002

(87) WO 2002/091774 2002/46 14.11.2002

(30) 05.05.2001 DE 10121978

- (54) • VERFAHREN ZUR ZUWEISUNG VON FREQUENZEN ZU BASISSTATIONEN EINES MOBILFUNKNETZES
  - METHOD FOR ASSIGNING FREQUENCIES TO BASE STATIONS OF A MOBILE TELEPHONE NETWORK
  - PROCEDE D'ATTRIBUTION DE FREQUENCES A DES STATIONS DE BASE D'UN RESEAU DE TELEPHONIE MOBILE
- (71) T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE
- (72) CRISAN, Christine, 53229 Bonn, DE
- (74) Riebling, Günter, Dr., Patentanwalt Dr.-Ing. P. Riebling, Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 386 508 A1\***  
H04B 7/005

(25) En (26) En

(21) 01274189.8 (22) 19.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2001/012135 19.10.2001

(87) WO 2002/089512 2002/45 07.11.2002

(30) 02.05.2001 PCT/EP01/04935  
03.05.2001 PCT/EP01/07647

- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER ZULASSUNG VON BENUTZERN ZU EINEM ZELLULARFUNKNETZWERK
  - METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING ADMISSION OF USERS TO A CELLULAR RADIO NETWORK
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONTROLE DE L'ACCES D'UTILISATEURS A UN RESEAU RADIO CELLULAIRE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HÖGLUND, Albert, FIN-00330 Helsinki, FI  
VALKEALAHTI, Kimmo, FIN-00530 Helsinki, FI  
LAIHO, Jaana, FIN-02880 Veikkola, FI  
PÖLLÖNEN, Janne, FIN-00170 Helsinki, FI
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 386 509 A1\***  
H04Q 3/00 H04L 29/06

(25) En (26) En

(21) 01931670.2 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2001/004830 27.04.2001

(87) WO 2003/009627 2003/05 30.01.2003

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BEHANDLUNG VON NETZERKENNTER NOTFALLSITUATION
- METHOD AND SYSTEM FOR HANDLING A NETWORK-IDENTIFIED EMERGENCY SESSION

- PROCEDE ET SYSTEME POUR LA GESTION D'UNE SESSION D'URGENCE IDENTIFIEE PAR RESEAU
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) KAUPPINEN, Risto, FIN-00320 Helsinki, FI  
POIKSELKÄ, Miiikka, FIN-02610 Espoo, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 386 510 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01943298.8 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2001/004829 27.04.2001

(87) WO 2002/089515 2002/45 07.11.2002

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM AUFBAUEN EINER NOTFALLSITUATION IN ABNORMALEN FÄLLEN
  - METHOD AND SYSTEM FOR ENABLING EMERGENCY SESSIONS TO BE ESTABLISHED IN ABNORMAL CASES
  - PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT D'ETABLIR DES SESSIONS D'URGENCE DANS DES CAS EXCEPTIONNELS
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HURTTA, Tuija, FIN-02660 Espoo, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 386 511 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951463.7 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2001/004744 26.04.2001

(87) WO 2002/089514 2002/45 07.11.2002

- (54) • VERFAHREN UND NETZELEMENT ZUR WEITERREICHUNGSSTEUERUNG
  - METHOD AND NETWORK ELEMENT FOR CONTROLLING HANDOVER
  - PROCEDE ET ELEMENT DE RESEAU POUR COMMANDER UNE COMMUTATION
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) SCHWARZ, Uwe, FIN-02880 Veikkola, FI  
HOLMA, Harri, FIN-00660 Helsinki, FI  
TIGERSTEDT, Karl, FIN-02120 Espoo, FI  
WACKER, Achim, FIN-02100 Espoo, FI  
ARTAMO, Atte, FIN-02130 Espoo, FI  
HEIKKINEN, Kai, FIN-00170 Helsinki, FI
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 386 512 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718752.5 (22) 02.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

LT LV

(86) SE 2002/000655 02.04.2002

(87) WO 2002/080608 2002/41 10.10.2002

(30) 02.04.2001 SE 0101173

- (54) • PROZEDUR IN EINEM KOMMUNIKATIONSNETZ

- *PROCEDURE IN A COMMUNICATION NETWORK*
  - *PROCEDURE DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION*
- (71) Telia AB (publ), Marbackagatan 11, 123 86 Farsta, SE
- (72) BERGENDORFF, Hans, S-175 45 Järfälla, SE
- (74) Hopfgarten, Nils, et al, Groth & Co.KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 386 513 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02720729.9 (22) 09.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/000709 09.04.2002
- (87) WO 2002/085060 2002/43 24.10.2002
- (88) 09.01.2003
- (30) 10.04.2001 US 282486  
05.04.2002 US 116129
- (54) • *ANWEISEN EINER WEITERREICHUNG ZWISCHEN UNTERSCHIEDLICHEN FUNKZUGRIFSTECHNOLOGIEN*  
 • *COMMANDING HANDOVER BETWEEN DIFFERING RADIO ACCESS TECHNOLOGIES*  
 • *COMMANDE DE TRANSFERT ENTRE DES TECHNOLOGIES D'ACCES RADIO DIFFERENTES*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) OVESJÖ, Fredrik, S-113 44 Stockholm, SE
- (74) VAN DER VELDE, Himke, NL-8014 ZT Zwolle, NL
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, et al, Ericsson AB Patent Unit Radio Access, SE-164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 386 514 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02722603.4 (22) 17.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 2002/001360 17.04.2002
- (87) WO 2002/087273 2002/44 31.10.2002
- (88) 02.10.2003
- (30) 20.04.2001 US 839558
- (54) • *VERTEILTES SYSTEM FÜR ORTSABHÄNGIGE DIENSTE*  
 • *DISTRIBUTED LOCATION BASED SERVICE SYSTEM*  
 • *SYSTEME DE SERVICES DISTRIBUES BASES SUR LA LOCALISATION*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) GRIFFITHS, Jonathan, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) RANKIN, Paul, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Mak, Theodorus Nicolaas, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 386 515 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02741104.0 (22) 08.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/002696 08.05.2002
- (87) WO 2002/091786 2002/46 14.11.2002
- (30) 09.05.2001 GB 0111290
- (54) • *TEILNEHMERREGISTRIERUNGEN IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
 • *SUBSCRIBER REGISTRATIONS IN A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM*

- *ENREGISTREMENTS D'ABONNES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) BAJKO, Gábor, H-1214 Budapest, HU
- (74) WOLFNER, György, H-1025 Budapest, HU
- (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 386 516 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02769130.2 (22) 02.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/004803 02.05.2002
- (87) WO 2002/091782 2002/46 14.11.2002
- (30) 10.05.2001 EP 01111398
- (54) • *ROUTEN VON ANKOMMENDEM VERKEHR IN GEMEINSAM BENUTZTEN MOBILTELEKOMMUNIKATIONSNETZEN*  
 • *ROUTING OF INCOMING TRAFFIC IN SHARED MOBILE TELECOMMUNICATION NETWORKS*  
 • *ACHEMINEMENT DU TRAFIC ENTRANT DANS DES RESEAUX PARTAGES DE TELECOMMUNICATION MOBILE*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) STILLE, Mats, S-116 43 Stockholm, SE
- (74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Patent Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

**H04Q 7/38** → (51) H04B 1/707

**H04Q 7/38** → (51) H04L 29/06

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/32

**H04Q 11/00** → (51) G02B 27/10

(51) **H04Q 11/04** (11) **1 386 517 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02740278.3 (22) 22.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 2002/001473 22.04.2002
- (87) WO 2002/091791 2002/46 14.11.2002
- (30) 09.05.2001 DE 10122419
- (54) • *VERFAHREN ZUR DYNAMISCHEN KANALZUORDNUNG*  
 • *METHOD FOR DYNAMIC CHANNEL ALLOCATION*  
 • *PROCEDE D'ATTRIBUTION DYNAMIQUE DE CANAUX*
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) SCHAUER, Günther, 85716 Unterschleißheim, DE
- (74) JÜRSCHIK, Dietmar, 87435 Kempten, DE
- TANNHÄUSER, Armin, 81369 München, DE

(51) **H04R 15/00** (11) **1 386 518 A2\***  
 B06B 1/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02724443.3 (22) 01.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 2002/002021 01.05.2002
- (87) WO 2002/091794 2002/46 14.11.2002
- (88) 04.09.2003
- (30) 05.05.2001 GB 0111089
- (54) • *ZWEIWEGKOMMUNIKATIONSGERÄT*

- *TWO-WAY COMMUNICATION DEVICE*
- *DISPOSITIF DE COMMUNICATIONS BIDIRECTIONNEL*

- (71) Quetra Limited, 50 Messingham Lane, Scawby, Brigg, North East Lincolnshire DN20 9AZ, GB
- (72) CROSS, Bryan, Paul, Doncaster, South Yorkshire DN2 6DF, GB
- (74) MORAN, John, Anthony, North East Lincolnshire DN20 9AZ, GB
- (74) Walker, Antony James Alexander, W.P. Thomson & Co., Kings Building, South Church Side, Hull, East Yorkshire HU1 1RR, GB

(51) **H04R 23/00** (11) **1 386 519 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02708577.8 (22) 20.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/000973 20.03.2002
- (87) WO 2002/082858 2002/42 17.10.2002
- (88) 04.12.2003
- (30) 04.04.2001 EP 01201292
- (54) • *TON-BILDSYSTEM*  
 • *SOUND AND VISION SYSTEM*  
 • *SYSTEME AUDIOVISUEL*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) AARTS, Ronaldus, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- JOHNSON, Mark, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schrijnemaekers, Hubert Joannes Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04R 25/00** (11) **1 386 520 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02709368.1 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/003470 05.02.2002
- (87) WO 2002/082859 2002/42 17.10.2002
- (30) 03.04.2001 US 825299
- (54) • *ELEKTROMECHANISCHE AKUSTISCHE AUSKLEIDUNG*  
 • *ELECTROMECHANICAL ACOUSTIC LINER*  
 • *REVETEMENT ACOUSTIQUE ELECTRO-MECANIQUE*
- (71) UNIVERSITY OF FLORIDA, 1938 W. University Avenue, Gainesville, FL 32603, US
- (72) SHEPLAK, Mark, Gainesville, FL 32608, US
- CATTAFESTA, Louis, N., III, Gainesville, FL 32653, US
- NISHIDA, Toshikazu, Gainesville, FL 32603, US
- HOROWITZ, Stephen, Brian, Gainesville, FL 32607, US
- (74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **H04R 25/00** (11) **1 386 521 A1\***  
 // H04R25:02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02727308.5 (22) 22.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) DK 2002/000261 22.04.2002
- (87) WO 2002/089524 2002/45 07.11.2002
- (30) 25.04.2001 DK 200100654
- (54) • *ITE-HÖRGERÄT UND KONTAKTMODUL ZUR VERWENDUNG IN EINEM ITE-HÖRGERÄT*  
 • *ITE HEARING AID AND CONTACT MODULE FOR USE IN AN ITE HEARING AID*

- PROTHESE AUDITIVE INTRACONDUIT ET MODULE DE CONTACT A UTILISER DANS UNE PROTHESE AUDITIVE INTRACONDUIT
- (71) OTICON A/S, Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK  
 (72) HALL, Matthew, 2900 Hellerup, DK  
 KOCK, Jesper, 2900 Hellerup, DK  
 (74) Christensen, Mikael T., C/O Oticon A/S Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK

**H04R 25/00** → (51) A61B 5/00

**H04R 25/00** → (51) A61F 2/18

- (51) **H05B 6/06** (11) **1 386 522 A1\***  
 H05B 6/36 B23K 10/00  
 H01J 7/24 C23C 16/00  
 H01L 21/36
- (25) En (26) En  
 (21) 02721680.3 (22) 04.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/010762 04.04.2002  
 (87) WO 2002/082861 2002/42 17.10.2002  
 (30) 07.04.2001 US 282081 P  
 (54) • HF-LEISTUNGSPROZESSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN  
 • RF POWER PROCESS APPARATUS AND METHODS  
 • APPAREIL ET PROCÉDES POUR TRAITEMENT METTANT EN OEUVRE LA PUISSANCE R.F.
- (71) Jewett, Russell F., 10220 Scott Gate Ct., Charlotte, NC 28277, US  
 (72) JEWETT, Russell, F., charlotte, NC 28277, US  
 ELSTON, Jason, F., Matthews, NC 28104, US  
 TUCKER, Steven, D., matthews, NC 28105, US  
 (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**H05B 6/36** → (51) H05B 6/06

- (51) **H05B 33/00** (11) **1 386 523 A1\***  
 (26) En  
 (21) 01955738.8 (22) 10.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 2001/001367 10.08.2001  
 (87) WO 2002/091803 2002/46 14.11.2002  
 (30) 09.05.2001 KR 2001025355  
 (54) • HERSTELLUNGSPROZESS FÜR EIN SELBSTLEUCHTENDES UND FLEXIBLES GEWEBE  
 • MANUFACTURING PROCESS OF SELF-LUMINOUS AND FLEXIBLE FABRIC  
 • PROCÉDE DE FABRICATION D'UNE MATIÈRE SOUPLE ET PHOTOGENE
- (71) Gakoreatech, 710 Ansantechnopark, 778 Wounsi-Dong, Kyungki-do, Ansan 425-090, KR  
 Dan, Chungu, Gakoreatech Co., Ltd., 204-1509 Hyundae-Apt 20-6 1078, Sangae-Dong Nowon Gu, Seoul 139-201, KR  
 (72) DAN, Chungu, Gakoreatech Co., Ltd, Seoul 139-201, KR  
 (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H05B 33/00** (11) **1 386 524 A1\***  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 02723026.7 (22) 17.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 2002/000754 17.04.2002  
 (87) WO 2002/091804 2002/46 14.11.2002  
 (30) 08.05.2001 SE 0101583  
 (54) • LEUCHTELEMENT  
 • LUMINOUS ELEMENT  
 • ELEMENT LUMINESCENT
- (71) Jonson, Kennet, Solskensvägen 26, 461 59 Trollhättan, SE  
 (72) Jonson, Kennet, 461 59 Trollhättan, SE  
 (74) Kraenzmer, Martin, Awapatent AB, Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

**H05B 33/20** → (51) C09K 11/02

- (51) **H05G 2/00** (11) **1 386 525 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02720308.2 (22) 03.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 2002/002063 03.05.2002  
 (87) WO 2002/091807 2002/46 14.11.2002  
 (30) 08.05.2001 GB 0111204  
 (54) • HOCHFLUSS HOCHENERGIEPHOTONENQUELLE  
 • HIGH FLUX, HIGH ENERGY PHOTON SOURCE  
 • SOURCE DE PHOTONS DE HAUTE ENERGIE FLUX INTENSE
- (71) Powerlase Limited, Imperial House, Link 10, Napier Way, Crawley, West Sussex RH10 9RA, GB  
 (72) TAYLOR, Alan, Powerlase Limited, Crawley, West Sussex RH10 9RA, GB  
 KLUG, David, Powerlase Limited, Crawley, West Sussex RH10 9RA, GB  
 BARNETT, Christopher, Powerlase Limited, Crawley, West Sussex RH10 9RA, GB  
 MERCER, Ian, Powerlase Limited, Crawley, West Sussex RH10 9RA, GB  
 (74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**H05H 5/02** → (51) G01L 19/06

- (51) **H05K 3/38** (11) **1 386 526 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02766766.6 (22) 11.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/011801 11.04.2002  
 (87) WO 2002/089546 2002/45 07.11.2002  
 (30) 01.05.2001 US 846705  
 (54) • VERBESSERUNG DER SUBSTRATHAF-TUNG ZU EINEM FILM  
 • SUBSTRATE ADHESION ENHANCEMENT TO FILM  
 • AMELIORATION DE L'ADHERENCE D'UN SUBSTRAT A UN FILM
- (71) Oak-Mitsui, Inc., 80 First Street, P.O. Box 99, Hoosick Falls, NY 12090, US  
 (72) SKORUPSKI, Edward, C., Stillwater, NY 12170, US  
 (74) GRAY, Jeffrey, T., Cambridge, NY 12816, US

- ANDRESAKIS, John, A., Clifton Park, NY 12065, US  
 HERRICK, Wendy, Clifton Park, NY 12065, US  
 (74) Zounek, Nikolai, Dipl.-Ing., Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H 391, Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

(51) **H05K 9/00** (11) **1 386 527 A1\***  
 C23C 4/12 C23C 4/00

- (25) En (26) En  
 (21) 02723950.8 (22) 23.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/012908 23.04.2002  
 (87) WO 2002/093996 2002/47 21.11.2002  
 (30) 10.05.2001 US 289920 P  
 (54) • HERSTELLUNG EINES GEHÄUSES FÜR ELEKTRONIK MIT EINER METALLISIERTEN SCHUTZSCHICHT  
 • MANUFACTURE OF ELECTRONICS ENCLOSURE HAVING A METALLIZED SHIELDING LAYER  
 • FABRICATION D'UNE ENVELOPPE ELECTRONIQUE DOTÉE D'UNE COUCHE DE PROTECTION METALLISÉE

- (71) Parker Hannifin Corporation, 6035 Parkland Boulevard, Cleveland, OH 44124-4141, US  
 (72) WATCHKO, George, R., Stoneham, MA 02180, US  
 FLAHERTY, Brian, F., Stoneham, MA 02180, US  
 GAGNON, Matthew, T., Topsfield, MA 01983, US  
 NOBBS, Douglas, Dover, NH 03820, US  
 THORNTON, Steven, L., Windham, NH 03087, US  
 DOLBIER, Walter, H., Jr., Concord, MA 01742, US  
 LEE, George, A., Wellesley, MA 02181, US  
 SAUER, James, J., Holliston, MA 01746, US  
 LEE, George, A., Wellesley, MA 02181, US  
 (74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H05K 9/00** (11) **1 386 528 A1\***  
 F16J 15/02 F16J 15/06

- (25) En (26) En  
 (21) 02769642.6 (22) 19.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/004723 19.02.2002  
 (87) WO 2002/093997 2002/47 21.11.2002  
 (30) 11.05.2001 US 290484 P  
 (54) • GEKERBTE ELEKTROMAGNETISCHE ABGESCHIRMTE DICHTUNG MIT GERINGER SCHLIESSKRAFT  
 • NOTCHED GASKET FOR LOW CLOSURE FORCE EMI SHIELDING APPLICATIONS  
 • JOINT D'ÉTANCHEITE ENCOCHÉE POUR APPLICATIONS DE BLINDAGE CONTRE LES INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES A FAIBLE FORCE DE FERMETURE

- (71) Parker Hannifin Corporation, 6035 Parkland Boulevard, Cleveland, OH 44124-4141, US  
 (72) ARIEL, John, C., Nashua, NH 03060, US  
 (74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H05K 13/08** → (51) G01N 21/956

I.1(2)

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

**A01C 21/00** → (51) A01N 25/00

(51) **A01D 34/42** (11) **1 386 529 A1**  
A01D 34/52  
(25) De (26) De  
(21) 03017307.4 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234814  
(54) • *Schneidvorrichtung für Pflanzen*  
• *Cutting device for plants*  
• *Dispositif pour couper des plantes*  
(71) Wolf-Geräte AG, Rue de l'Industrie 31, 1630 Bulle, CH  
(72) Kolb, Walter, 57518 Betzdorf, DE  
Simon, Michael, Dr., 57537 Mittelhof, DE  
(74) Brommer, Hans Joachim, Dr.-Ing., et al, Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

**A01D 34/52** → (51) A01D 34/42

(51) **A01D 34/82** (11) **1 386 530 A1**  
A01D 43/063  
(25) De (26) De  
(21) 03014472.9 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 DE 10234619  
18.02.2003 DE 10306637  
(54) • *Rasenmäher*  
• *Lawn mower*  
• *Tondeuse à gazon*  
(71) Kress, Werner, Pappelaer Weg 11, D-89077 Ulm, DE  
(72) Kress, Werner, 89077 Ulm, DE  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **A01D 41/14** (11) **1 386 531 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03013582.6 (22) 14.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.08.2002 DE 10235686  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Lageregelung eines Vorsatzgerätes einer landwirtschaftlichen Maschine*  
• *Device and method for position control of an attachment of an agricultural machine*  
• *Dispositif et procédé de contrôle de position d'un adaptateur pour une machine agricole*

(71) CLAAS Saulgau GmbH, Zeppelinstrasse 2, 88348 Bad Saulgau, DE  
(72) Betz, Peter, 88471 Baustetten, DE  
(74) Roth, Klaus, Dr., Patentanwalt Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

**A01D 43/063** → (51) A01D 34/82

**A01D 75/20** → (51) G05B 19/048

(51) **A01F 15/07** (11) **1 386 532 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02078179.5 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung zum umhüllen vom körpern*  
• *Device for wrapping of articles*  
• *Dispositif d'enveloppement d'articles*  
(71) Lely Enterprises AG, 20 Bützenweg, 6300 ZUG, CH  
(72) Reupke, Harald, 38275 Steinlach, DE  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octroobureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL

(51) **A01F 29/10** (11) **1 386 533 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015138.5 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 DE 10235096  
(54) • *Anlenkung der beweglichen Presswalze vor einer Messertrommel eines Häckslergebläses*

• *Coupling of a movable press roller in front of a chopper drum of a chopper-blower*  
• *Accouplement d'un rouleau de compression mobil devant un cylindre de coupe d'une souffleuse à fourrage haché*

(71) CLAAS Saulgau GmbH, Zeppelinstrasse 2, 88348 Bad Saulgau, DE  
(72) Rauch, Hans, 88348 Bad Saulgau, DE

(51) **A01F 29/22** (11) **1 386 534 A1**  
B26D 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03016121.0 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 DE 10235919  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Bestimmung der Schärfe von Häckselmessern*  
• *Method and device to determine the sharpness of chaff-cutting blades*  
• *Procédé et méthode pour déterminer l'acuité des lames de hacheuses*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Heinrich, Anré, 02708 Löbau, DE  
Grimmel, Matthias, 01277 Dresden, DE  
Bernhard, Gerd, Prof.Dr.-Ing., 01728 Bannewitz/Hänichen, DE  
(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**A01G 7/00** → (51) A01N 25/00

(51) **A01G 9/00** (11) **1 386 535 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03405556.6 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.07.2002 CH 12922002  
(54) • *Kultivierungs- und Pflanzenträgersystem*  
• *Cultivation and plant support system*  
• *Système de culture et de support de plantes*  
(71) Oekag Wassertechnik (Schweiz) AG, Bodenhof-Terrasse 13a, 6005 Luzern, CH  
(72) Morandini, Giorgio, 6005 Luzern, CH  
Morandini, Katja, 6005 Luzern, CH  
(74) Gachnang, Hans Rudolf, Badstrasse 5 Postfach 323, 8501 Frauenfeld, CH

(51) **A01G 25/16** (11) **1 386 536 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015932.1 (22) 12.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 DE 10235869  
(54) • *Versenkbarer Schacht für eine Bewässerungsanlage*  
• *Buriable shaft for a watering system*  
• *Puits enfouissable pour un système d'irrigation*  
(71) GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Strasse 40, 89079 Ulm, DE  
(72) Schiedt, Christoph, 88483 Burgrieden, DE  
(74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/09

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/85

(51) **A01K 89/00** (11) **1 386 537 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253759.9 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002223037  
(54) • *Angelwinde*  
• *Reel unit for spinning reel*  
• *Moulinet de pêche*  
(71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho, 3-cho, Sakai, Osaka 590-8577, JP  
(72) Kitajima, Keigo, c/o Shimano Inc., Sakai, Osaka 590-8577, JP  
(74) Purdy, Hugh Barry, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A01M 1/20** → (51) A61L 9/02

**A01M 7/00** → (51) A01N 25/00

**A01M 13/00** → (51) A61L 9/02

(51) **A01N 25/00** (11) **1 386 538 A1**  
A01M 7/00 A01G 7/00  
A01C 21/00 G06F 19/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02718577.6 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003711 12.04.2002  
(87) WO 2002/082899 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 JP 2001114802

- (54) • VERFAHREN ZUR FESTLEGUNG DER IN DER PRAXIS NÜTZLICHEN PESTIZID-AUFWANDMENGEN, VERFAHREN ZUR ENTWICKLUNG VON PESTIZIDEN SOWIE VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER WIRKSAMKEIT VON PESTIZIDEN
- METHOD OF DETERMINING THE PRACTICALLY USEFUL APPLICATION DOSE OF PESTICIDE, METHOD OF DEVELOPING PESTICIDE AND METHOD OF INDICATING THE PERFORMANCE OF PESTICIDE
- METHODE DE DETERMINATION DE LA DOSE UTILE APPLICABLE D'UN PESTICIDE, METHODE DE MISE AU POINT D'UN PESTICIDE, ET METHODE DE DETERMINATION DU RENDEMENT D'UN PESTICIDE
- (71) Think Chemical Co. Ltd., 36-4, Uye-machi, Kishiwada, Osaka 596-0077, JP
- (72) KISIDA, Hiroshi, Takarazuka, Hyogo 665-0063, JP
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**A01N 43/653** → (51) C07D 231/12

**A01N 43/824** → (51) C07D 231/12

**A01N 59/16** → (51) C05F 9/02

**A23C 19/028** → (51) A23C 19/076

- (51) **A23C 19/045** (11) **1 386 539 A1**  
C02F 3/34
- (25) Ja (26) En
- (21) 02722693.5 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003569 10.04.2002
- (87) WO 2002/082916 2002/43 24.10.2002
- (30) 10.04.2001 JP 2001110756
- (54) • KÄSEARTIGE MILCHPRODUKTE SOWIE VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
- CHEESE-LIKE DAIRY PRODUCTS AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME
- PRODUITS LAITIERS DE TYPE FROMAGE ET PROCEDE DE PRODUCTION ASSOCIE
- (71) Mahoroba Co., Ltd. 9-16, Nishino 5-jyo 2-chome, Nishi-Ku, Sapporo-shi, Hokkaido 063-0035, JP
- (72) MIYASHITA, Shuhei, Sapporo-shi, Hokkaido 063-0036, JP
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- (51) **A23C 19/076** (11) **1 386 540 A1**  
A23C 19/028
- (25) En (26) En
- (21) 03254841.4 (22) 01.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 US 210851
- (54) • Rahmkäse ohne Molkenabtrennung enthaltend einen ionischen Gummi
- Wheyless cream cheese containing an ionic gum
- Fromage à la crème sans séparation de petit lait contenant une gomme ionique
- (71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US
- (72) Cha, Alice Shen, Northbrook, IL 60062, US
- Rodriguez, Ana Patricia, Gurnee, IL 60031, US
- Loh, Jimbay P., Green Oaks, IL 60048, US
- (74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**A23G 3/00** → (51) B29C 39/06

**A23G 3/02** → (51) B29C 39/06

**A23G 9/02** → (51) A23G 9/26

- (51) **A23G 9/26** (11) **1 386 541 A1**  
A23G 9/02
- (25) It (26) En
- (21) 02425503.6 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Auf tragfläche gehaltenes, domförmiges oder andere geformtes reif-bedecktes Minispeiseeis mit nach oben orientiertem Stiel
- A dome-shaped or any other geometrically-shaped frosted mini ice cream held on a support and provided with a grasping stick facing upwards
- Mini crème glacée givrée en forme de dome ou autre posée sur une surface de sustentation et pourvue d'un bâton dirigé vers le haut
- (71) L.V.M. S.r.l., via Avezzana 22, 00195 Roma, IT
- (72) Vanni, Lorenzo, 00195 Roma, IT
- (74) Mascioli, Alessandro, Via Leonina 26, 00184 Roma, IT

- (51) **A23G 9/28** (11) **1 386 542 A1**  
B67D 5/02 B67D 5/62  
B65D 83/14 B65D 83/00
- (25) En (26) En
- (21) 03254418.1 (22) 12.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 EP 02255299
- (54) • Tragbare Ausgabevorrichtung zum Spenden von essbaren lufthaltigen gefrorenen Produkten
- Portable dispenser for dispensing frozen aerated edible products
- Distributeur portatif pour débit de produits comestibles congelés et aérés
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH LI CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (72) Aldred, Alexander, Sharnbrook, Bedford, MK44 1LQ, GB
- Luck, Richard Henry, Sharnbrook, Bedford, MK44 1LQ, GB
- Needham, David, Sharnbrook, Bedford, MK44 1LQ, GB
- Trusty, Paul Anthony, Unilever Mexico-Division, 54900 Tultitlan, Estado de Mexico, MX
- (74) Thacker, Michael Anthony, Unilever PLC, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**A23K 1/16** → (51) C07D 311/18

- (51) **A23K 3/03** (11) **1 386 543 A1**  
A61K 31/198 C12R 1/25
- (25) En (26) En
- (21) 02028532.6 (22) 20.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 08.01.2002 SE 0104311
- (54) • Neuer Bakterienstamm und seine Verwendung

- New bacterial strain and the use thereof
- Nouvelle souche bactérielle et utilisation
- (71) Medipharm AB, Box 101, 260 23 Kageröd, SE
- (72) Ström, Katrin, 754 24 Uppsala, SE
- Sjögren, Jörgen, 754 24 Uppsala, SE
- Magnusson, Jesper, 756 46 Uppsala, SE
- Broberg, Anders, 752 67 Uppsala, SE
- Schnürer, Johan, 756 47 Uppsala, SE
- (74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson Intellectual Property Consulting AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE

(51) **A23L 1/01** (11) **1 386 544 A1**  
A47J 27/16

- (25) En (26) En
- (21) 03254822.4 (22) 01.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 US 400121 P  
05.08.2002 US 401097 P  
23.01.2003 US 349324
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Bräunen und Garen Nahrungsmittels unter Verwendung von überhitztem Dampf
- Method and apparatus for browning and cooking food products with superheated steam
- Méthode et dispositif pour faire rissoler et cuire des aliments utilisant de la vapeur surchauffée
- (71) Pyramid Food Processing Equipment Manufacturing Inc., 152 Lorum ST, Tewksbury, Massachusetts 01876, US
- (72) Holm, Mark E., Cherry Hill, NJ 08034, US
- Poissant, John V., Hampton, NJ 03842, US
- Souza, Kevin M., Amesbury, MA 01913, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A23L 1/03** → (51) A23L 1/317

**A23L 1/0522** → (51) A23L 1/305

**A23L 1/0528** → (51) A23L 1/305

**A23L 1/054** → (51) A23L 1/317

- (51) **A23L 1/29** (11) **1 386 545 A1**  
A23L 1/30
- (25) En (26) En
- (21) 03023389.4 (22) 08.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 08.08.1995 NZ 27273995
- (54) • Nahrungsmittelzusammensetzung mit hohem Energiegehalt
- High energy nutritive composition
- Composition nutritionnelle à haute valeur énergétique
- (71) Fonterra Tech Limited, Building 103, Leonard Isitt Drive, Auckland Airport, Auckland, NZ

- (72) Beyer, Richard, P.O. Box 1168 Suwa, FJ
- Cox, Charlotte Mary Ann, Dunedin, NZ
- (74) Chapman, Paul William, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (62) 96927214.5 / 0 871 375

**A23L 1/30** → (51) A23L 1/29

**A23L 1/30** → (51) C07D 311/18

- (51) **A23L 1/305** (11) **1 386 546 A1**  
A23L 1/0528 A23L 1/0522
- (25) It (26) En
- (21) 02425504.4 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Kombination aus präbiotischen und verdauungsfördernden Lebensmitteln zur Verbesserung und Hilfe der körperlichen Gesundheit und der Leistungsfähigkeit des Darms*  
• *Association of prebiotics and colonic foods intended to help and keep the physiological health and the functional capacity of the intestine*  
• *Association d'aliments prébiotiques et coloniques pour améliorer et aider la santé physiologique et les capacités fonctionnelles*
- (71) Ca.Di.Group S.r.l., 75, Via Pieve Tesino, 00124 Roma, IT
- (72) Caramelli, Gianfranco, 00124 Rome, IT
- (74) Mariani, Giulio, et al, Notarbartolo & Gervasi Corso di Porta Vittoria 9, 20122 Milano, IT
- 
- A23L 1/31** → (51) A23L 1/317
- 
- A23L 1/315** → (51) A23L 1/317
- 
- (51) **A23L 1/317** (11) **1 386 547 A1**  
A23L 1/315 A23L 1/03  
A23L 1/31 A23L 1/054
- (25) En (26) En
- (21) 03015620.2 (22) 16.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221110
- (54) • *Curdlan Gel beschichtete Fleischprodukte und verarbeitete Fleischprodukte*  
• *Meat products and processed meat products coated with curdlan gel film*  
• *Viandes et produits carnés transformés recouverts d'un film à base de gel de curdlan*
- (71) Organo Corporation, 2-8, Shinsuna 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP  
Takeda-Kirin Foods Corporation, 19-20, Tsukiji 6-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0045, JP
- (72) Toyoda, Satoshi, Organo Corporation, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP
- Kimura, Masahiro, Organo Corporation, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH
- 
- A23L 2/38** → (51) C07D 311/18
- 
- (51) **A41C 3/06** (11) **1 386 548 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02029083.9 (22) 30.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 02.08.2002 US 211110
- (54) • *Rücken- und trägerloser Büstenhalter*  
• *An improved backless, strapless bra*  
• *Soutien-gorge sans dos et sans bretelles*
- (71) Bragel International, Inc., 3383 Pomona Boulevard, Pomona, California 91768, US
- (72) Chen, David E., Walnut, California 91789, US  
Chang, Jasper, Diamond Bar, California 91765, US  
Chang, Alice, Diamond Bar, California 91765, US
- 
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- 
- (51) **A41C 5/00** (11) **1 386 549 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 03291888.0 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 FR 0209642
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Mehrelementenbekleidungen*  
• *Manufacturing process of multi-element garments*  
• *Procédé de fabrication d'articles d'habillement comprenant une pluralité de pièces assemblées entre elles*
- (71) Chantelle, 8-10, rue de Provigny, 94230 Cachan, FR
- (72) Lucas Virginie, Andrée Raymonde, 75009 Paris, FR
- (74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR
- 
- A41D 19/00** → (51) C08J 7/04
- 
- A41D 31/00** → (51) C05F 9/02
- 
- (51) **A42B 3/22** (11) **1 386 550 A1**  
A42B 3/28
- (25) En (26) En
- (21) 03254425.6 (22) 12.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221424  
09.05.2003 JP 2003130955
- (54) • *Helm mit Vorrichtung zur Halterung eines schwenkbaren Verschluss- oder Öffnungsteil*  
• *Turning opening or closing member supporting structure of helmet*  
• *Casque muni d'un dispositif de support pour élément pivotant d'ouverture et fermeture*
- (71) Arai Helmet Ltd, 12 Azuma-cho 2-chome, Ohmiya-ku, Saitama-shi, Saitama-ken, JP
- (72) Arai, Michio, Saitama-shi Saitama-ken, JP
- (74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB
- 
- (51) **A42B 3/28** (11) **1 386 551 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03254419.9 (22) 12.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221424
- (54) • *Vorrichtung zur Halterung einer im Kinnbügel angeordneten Lüftungklappe für Integralhelm*  
• *Supporting structure of chin-ventilation shutter for full-face type helmet*  
• *Dispositif de support d'un volet d'aération pour mentionnière de casque intégral*
- (71) Arai Helmet Ltd, 12 Azuma-cho 2-chome, Saitama-shi, Saitama-ken, JP
- (72) Arai, Michio c/o Arai Helmet Ltd, Saitama-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB
- 
- A42B 3/28** → (51) A42B 3/22
- 
- (51) **A43B 7/38** (11) **1 386 552 A1**  
A43C 15/09
- (25) Ja (26) En
- (21) 02708753.5 (22) 01.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003275 01.04.2002
- (87) WO 2002/078479 2002/41 10.10.2002
- (30) 30.03.2001 JP 2001102270
- (54) • *SCHUH MIT ELEMENTEN ZUM BEWÄLTIGEN VON NEIGUNGEN*  
• *SHOE WITH MEMBERS FOR SLOPE WALK*  
• *CHAUSSURE DOTE D'ELEMENTS POUR LA MARCHE EN PENTE*
- (71) Fukui, Tomio, 18-5, Kamiyama 4-chome, Setagaya-ku, Tokyo 154-0011, JP
- (72) Fukui, Tomio, Tokyo 154-0011, JP
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A43B 13/18** (11) **1 386 553 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03006874.6 (22) 28.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 DE 10234913
- (54) • *Schuhsohle*  
• *Shoe sole*  
• *Semelle de chaussure*
- (71) adidas International B.V., Koningin Wilhelminaplein 30, 1062 KR Amsterdam, NL
- (72) Van Noy, Allen W., 91085 Weisendorf, DE  
Lucas, Robert J., 91052 Elangen, DE  
Rouiller, Vincent Philippe, 91074 Herzogenaurach, DE  
Vincent, Stephen Michael, 91074 Herzogenaurach, DE
- (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- 
- (51) **A43C 11/14** (11) **1 386 554 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 03015665.7 (22) 18.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 FR 0209724
- (54) • *Schliess- und Spannvorrichtung für Sportschuh oder für Bindungssystem für Gleitsportartikel*  
• *Closing and clamping device for sport shoe or for binding system for gliding sports item*  
• *Dispositif de fermeture et de serrage pour chaussure de sport ou fixation d'engin de sport de glisse*
- (71) Emery S.A., Rue Rif Tronchard, Lieudit "Rocheplaine", Fontanil Le Cornillon, 38120 Saint-Egrève, FR
- (72) Pascal, Jean-Marc, 38340 Voreppe, FR  
Feurer, Christian, 3800 Grenoble, FR  
Mandon, Florence, 38140 La Murette, FR
- (74) Meylan, Robert Maurice, et al, c/o BUGNION S.A, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH
- 
- A43C 15/09** → (51) A43B 7/38

- (51) **A44B 18/00** (11) **1 386 555 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03024520.3 (22) 25.01.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 13.04.1999 US 290750  
(54) • *Flächenhaftverschluss*  
• *Mechanical fastener*  
• *Fermeture mécanique*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 00908348.6 / 1 171 011

- (51) **A44B 19/26** (11) **1 386 556 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254757.2 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 IT T020020688  
(54) • *Zuglasche für Reissverschluss mit einer Abdeckung*  
• *Zipper pull with cover member*  
• *Tirette pour fermeture à glissière avec un couvercle*
- (71) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Nedbal, Luciano, 20016 Pero (Milano), IT  
Ciccarelli, Mauro, 20016 Pero (Milano), IT  
Kondo, Naoki, Kurobe-shi Toyama-ken, JP  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**A44C 5/14** → (51) G04B 37/14

- (51) **A45C 13/30** (11) **1 386 557 A1**  
A45F 3/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291945.0 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zum Verlängern von Griffen, um einen Schulterriemen zu erhalten*  
• *Device to lengthen the handles to obtain a shoulder-belt*  
• *Dispositif pour allonger des poignées de façon à obtenir une bandoulière*
- (71) Duquesnoy, Anne, 4, Cite Riverin, Paris 10 Cédex, FR  
(72) Duquesnoy, Anne, Paris 10 Cédex, FR

- (51) **A45D 7/00** (11) **1 386 558 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03003972.1 (22) 22.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 31.07.2002 DE 10234804  
(54) • *Verfahren zur Erstellung, Pflege und Wiederentfernung von temporären Rasta-Frisuren*  
• *Process for dressing, care and removal of temporary dreadlocks*  
• *Procédé pour élaborer, soigner et défaire une coiffure rasta temporaire*
- (71) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
(72) Maillefer, Sarah, Dr., 1749 Middel, CH

- Kalbfleisch, Axel, 64295 Darmstadt, DE  
Rehmann, Andre, 3185 Schmitten, CH  
Chambettaz, Daniel, 1717 St. Ursen, CH

**A45D 19/16** → (51) A61H 33/12

- (51) **A45D 26/00** (11) **1 386 559 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03024941.1 (22) 26.08.1996  
(84) DE FR  
(30) 28.08.1995 JP 21911695  
03.10.1995 JP 25657595  
15.05.1996 JP 12069396  
(54) • *Handgehaltene Enthaarungsvorrichtung*  
• *Hand-held depilating device*  
• *Appareil d'épilation portatif*

- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Jyuzaemon, Iwasaki, Kadoma-shi Osaka, JP  
Masao, Tanahashi, Kadoma-shi Osaka, JP  
Yoshinobu, Takegawa, Kadoma-shi Osaka, JP  
Miika, Asada, Kadoma-shi Osaka, JP  
(74) Appelt, Christian W., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 00115223.0 / 1 044 624  
96113656.1 / 0 760 219

**A45D 27/22** → (51) B26B 21/40

- (51) **A45D 31/00** (11) **1 386 560 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03394068.5 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 US 208270  
(54) • *Künstlicher Nagel und Verfahren zum Anbringen derselben*  
• *Artificial nail and method for applying same*  
• *Ongle artificiel et procede d'application*
- (71) KMC Exim Corp., One Harbor Park Drive, Port Washington, New York 11050, US  
(72) Chang, Sung Yong, Roslyn Heights, New York 11577, US  
Chang, Yong Jin, Manhasset, New York 11030, US  
(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**A45F 3/14** → (51) A45C 13/30

- (51) **A45F 5/00** (11) **1 386 561 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03017166.4 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 DE 20211716 U  
29.07.2002 DE 20211715 U  
(54) • *Umhängeband mit Messfunktion*  
• *Suspending band with measuring function*  
• *Sangle porte-objets comportant une fonction de mesure*
- (71) Adrian, Desirée, Industriestrasse 131d, 50996 Köln, DE  
(72) Adrian, Desirée, 50996 Köln, DE  
(74) Bungartz, Klaus Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Bungartz & Kreutzer Eupener Strasse 161a, 50933 Köln, DE

- (51) **A46B 9/02** (11) **1 386 562 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015743.2 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235193  
(54) • *Mascara-Bürstchen, Herstellungsverfahren sowie Mascara-Vorratsbehälter hierfür*  
• *Mascara brush, method for making the same and brush container*  
• *Mascara applicateur, son procédé de fabrication et mascara récipient*
- (71) GEKA BRUSH GMBH, , 91572 Bechhofen, DE  
(72) Ma, Ying, 99423 Weimar, DE  
(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

- (51) **A47C 13/00** (11) **1 386 563 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255440.6 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Modulares Sofa*  
• *Modular sofa*  
• *Sofa Modulaire*
- (71) Chang, Yuan-Feng, 34 Chung-Cheng Road, Chu-Chi Tsun, Chu-Chi Hsiang, Chia-I, Hsien, TW  
(72) Chang, Yuan-Feng, Chia-I, Hsien, TW  
(74) James, Michael John Gwynne, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

- (51) **A47C 23/00** (11) **1 386 564 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03017157.3 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 20211765 U  
07.01.2003 DE 20300248 U  
(54) • *Federelement für Sitz- und Liegemöbel*  
• *Springelement for a sitting or lying furniture*  
• *Élément élastique pour meuble d'assise ou de couchage*
- (71) Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG, Liemker Strasse 27, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE  
(72) Fromme, Heinrich, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE  
(74) Strauss, Hans-Jochen, Dipl.-Phys. Dr., Vennstrasse 9, 33330 Gütersloh, DE

- (51) **A47F 7/17** (11) **1 386 565 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03380168.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 ES 200201944 U  
(54) • *Rollen Speicher und Gestell*  
• *Storage and display device for rolls*  
• *Stockeur/présentoir de rouleaux*
- (71) Ormaetxea Ganuza, Inigo, Poligono 26, Parcela 8, No. 3, 20115 Astigarraga (Gipuzkoa), ES  
(72) Ormaetxea Ganuza, Inigo, 20115 Astigarraga (Gipuzkoa), ES



(74) Urizar Barandiaran, Miguel Angel, Gordoniz, 22-5  
P.O.Box 6454, 48012 Bilbao (Vizcaya), ES

(51) **A47G 1/16** (11) **1 386 566 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03425524.0 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 IT AN20020021  
(54) • *Verstellbarer Bilderhaken*  
• *Adjustable picture hook*  
• *Crochet ajustable pour tableaux*  
(71) Fin.Car. S.r.L., Via Calamandrei, 2, 61032 Fano  
(PS), IT  
(72) Cardinali, Adrio, 61032 Fano (PS), IT  
(74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi  
(Ancona), IT

(51) **A47G 1/20** (11) **1 386 567 A1**  
A47G 1/24  
(25) It (26) En  
(21) 03425525.7 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 IT AN20020022 U  
(54) • *Einstellbarer Bilderhaken*  
• *Adjustable picture hook*  
• *Crochet de suspension pour tableaux réglable*  
(71) Fin.Car. S.r.L., Via Calamandrei, 2, 61032 Fano  
(PS), IT  
(72) Cardinali, Adrio, 61032 Fano (PS), IT  
(74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi  
(Ancona), IT

**A47G 1/24** → (51) A47G 1/20

(51) **A47J 19/02** (11) **1 386 568 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405522.8 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 CH 13562002  
(54) • *Entsafter*  
• *Juice extractor*  
• *Centrifugeuse à jus de fruits*  
(71) Thielmann Rotel Know-How AG, Oltnerstrasse 93,  
4663 Aarburg, CH  
(72) Pfluger, Urs, 4600 Olten, CH  
(74) Quehl, Horst Max, Dipl.-Ing., Patentanwalt Postfach  
223 Ringstrasse 7, 8274 Tägerwilen, CH

**A47J 27/16** → (51) A23L 1/01

**A47J 36/38** → (51) A47J 37/04

(51) **A47J 37/04** (11) **1 386 569 A1**  
A47J 36/38  
(25) De (26) De  
(21) 03017241.5 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 DE 10235603  
(54) • *Dönergrill mit Filteranlage*  
• *Doner grill with filter system*  
• *Gril a doner avec un système de filtre*  
(71) Beck, Bernd, Schneeglöckchenweg 4, D-35794  
Mengerskirchen, DE

Beck, Michael, Steinstrasse 3, D-35794  
Mengerskirchen, DE  
Beck, Volker, Beethovenstrasse 3, D-65549  
Limburg, DE  
(72) Beck, Bernd, D-35794 Mengerskirchen, DE  
Beck, Michael, D-35794 Mengerskirchen, DE  
Beck, Volker, D-65549 Limburg, DE  
(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke  
Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

(51) **A47K 7/03** (11) **1 386 570 A1**  
B65B 9/02 B65B 9/04  
B65B 35/24 B65B 41/16  
B65B 51/26 B65B 61/06  
(25) En (26) En  
(21) 03252838.2 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2002 IN MU04122002  
(54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Behältern aus  
Folie mit texturierter Oberfläche für das Aufbe-  
wahren von soliden Reinigungsmitteln*  
• *Arrangement for making textured film solid  
cleanser holders*  
• *Dispositif de production de recipients avec plu-  
sieurs feuilles texturees pour savon solid*  
(71) Johnson & Johnson Limited, 30, Forjett Street,  
Mumbai 400036, Maharashtra, IN  
(72) Balkrishna, Kudalkar V., Johnson & Johnson Ltd.,  
Mumbai 400080, Maharashtra, IN  
Narayan, Abhyankar, Johnson & Johnson Ltd.,  
Mumbai 400080, Maharashtra, IN  
Bhaskar, Salaskar R., Johnson & Johnson Ltd.,  
Mumbai 400080, Maharashtra, IN  
Shankar, Vidwans J., Johnson & Johnson Ltd.,  
Mumbai 400080, Maharashtra, IN  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **A47K 10/06** (11) **1 386 571 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03362011.3 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 FR 0209609  
(54) • *Heizkörper mit einem Gebläserohr zum Trock-  
nen von Handtüchern*  
• *Towel drying radiator with air blowing drying  
bar*  
• *Radiateur sèche-serviettes à barre de séchage  
soufflante*  
(71) Müller & Compagnie, 107, Boulevard Ney, F  
- 75018 Paris, FR  
Arribas, Cécilio (Décédé), 8, Rue Ampère, 02006  
Laon, FR  
(72) Arribas, Cécilio, décédé, FR  
(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours  
du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

(51) **A47K 10/36** (11) **1 386 572 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03078362.5 (22) 13.02.1997  
(84) BE DE FR GB IE IT NL  
(30) 16.02.1996 US 603051  
(54) • *Papierhandtuchspender ohne Gebrauch der  
Hände*  
• *Hands-free paper towel dispensers*  
• *Distributeurs de serviettes en papier mains  
libres*  
(71) Mosinee Paper Corporation, 1244 Kronenwetter  
Drive, Mosinee, WI 54455, US

(72) Cotnoir, Alain P., Danville, Kentucky 40422, US  
Elliott, Adam T., Lexington, Kentucky 40511, US  
Byrd, Dannie D., Willmore, Kentucky 40390, US  
Mendelsberg, Victor, Louisville, Kentucky 40291,  
US  
(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View  
House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
(62) 97905972.2 / 0 880 331

(51) **A47L 9/04** (11) **1 386 573 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015700.2 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235123  
(54) • *Reinigungsgerät mit einem Elektroantrieb*  
• *Cleaning device with electric drive*  
• *Appareil de nettoyage avec un entraînement  
électrique*  
(71) Vorwerk & Co. Interholding GmbH, Mühlenweg  
17-37, 42275 Wuppertal, DE  
(72) Schönhoff, Helmut, Dipl.-Ing., 42897 Remscheid,  
DE  
Hannemann, Peter, 42279 Wuppertal, DE  
Fatum, Klaus, Dipl.-Ing., 45355 Essen, DE  
Varnhorst, Mathias, Dipl.-Ing., 42349 Wuppertal, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner  
Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329  
Wuppertal, DE

(51) **A47L 9/28** (11) **1 386 574 A2**  
G10L 15/20  
(25) En (26) En  
(21) 02258238.1 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.08.2002 KR 2002045865  
(54) • *Sprachsteuerungsvorrichtung von Staubsauger  
und Verfahren dazu*  
• *Voice control apparatus of vacuum cleaner  
and method thereof*  
• *Appareil de commande à activation vocale et  
procédé associé*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Yongdungpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Park, Sung-Il, Anyang, Gyeonggi-Do, KR  
Hong, Chan-Hee, Seoul, KR  
Lee, Seong-Bin, Siheung, Gyeonggi-Do, KR  
Roh, Hee-Suk, Siheung, Gyeonggi-Do, KR  
Tikhotski, Anatoli, St. Petersburg, RU  
Redkov, Victor, St. Petersburg, RU  
Sall, Mikhail, St. Petersburg, RU  
Viktorov, Andrei, St. Petersburg, RU  
Maiboroda, Alexandr, St. Petersburg, RU  
Chernenko, Valery, St. Petersburg, RU  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **A47L 15/42** (11) **1 386 575 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425497.1 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Geschirrspülmaschine mit durch den Spülwas-  
serstrom rotierbarer Filter- und Zerkleinerungs-  
vorrichtung*  
• *Dishwashing machine with macerator filter  
caused to rotate by the wash liquid flow*

- *Lave-vaisselle avec filtre broyeur mis en rotation par le flux du liquide de lavage*
- (71) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT  
 (72) Fumagalli, Silvano, 20052 Monza, IT  
 (74) Falcetti, Carlo, et al, Perani Mezzanotte & Partners Piazza San Babila 5, 20122 Milano, IT

- (51) **A47L 17/08** (11) **1 386 576 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03016925.4 (22) 24.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 24.07.2002 DE 10233670  
 (54) • *Reinigungsgerät*  
 • *Cleaning implement*  
 • *Ustensile de nettoyage*  
 (71) Oscar Weil Metallwollgesellschaft GmbH & Co. KG, Tramplerstrasse 27-31, 77933 Lahr, DE  
 (72) Grüb, Stefan, 77933 Lahr, DE  
 (74) Müller, Gerald Christian, et al, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**A61B 1/12** → (51) A61L 2/18

- (51) **A61B 3/028** (11) **1 386 577 A1**  
 A61B 3/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017122.7 (22) 28.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 31.07.2002 JP 2002224278  
 (54) • *Optometrisches Instrument*  
 • *Optometric apparatus*  
 • *Appareil optométrique*  
 (71) NIDEK CO., LTD, 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi 443-0035, JP  
 (72) Hosoi, Yoshinobu, Gamagori-shi, Aichi 443-0035, JP  
 (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**A61B 3/04** → (51) A61B 3/028

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 386 578 A1**  
 A61B 5/022  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254836.4 (22) 01.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 02.08.2002 KR 2002045802  
 (54) • *Sonde zum Messen eines biologischen Signals und entsprechendes System*  
 • *Probe for measuring a biological signal and system incorporating the probe*  
 • *Sonde pour mesurer un signal biologique et système correspondant*  
 (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Yeo, Hyung-sok, 583-903 Baekseol Maeul Kolon Apt., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
 Yoon, Gil-won, Seongdong-gu, Seoul, KR  
 Kim, Hong-sig, 202-1103 Cheongsol Maeul, Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
 (74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61B 5/00** → (51) A61N 1/365

- (51) **A61B 5/022** (11) **1 386 579 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03005551.1 (22) 11.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 26.07.2002 JP 2002218282  
 (54) • *Blutdrucküberwachungsvorrichtung*  
 • *Blood pressure monitor apparatus*  
 • *Dispositif pour surveiller la pression artérielle*  
 (71) Colin Corporation, 2007-1, Hayashi, Komaki-shi, Aichi-ken, JP  
 (72) Kawaguchi, Keizoh, c/o Colin Corporation, Komaki-shi, Aichi-ken, JP  
 Sato, Atsushi, c/o Colin Corporation, Komaki-shi, Aichi-ken, JP  
 (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**A61B 5/022** → (51) A61B 5/00

- (51) **A61B 5/0492** (11) **1 386 580 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017303.3 (22) 30.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 31.07.2002 JP 2002223635  
 (54) • *Elektrodenanordnung*  
 • *Electrode device*  
 • *Dispositif d'électrodes*  
 (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 (72) Manabe, Hiroyuki, c/o Intell. Prop. Dept., cho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 Hiraiwa, Akira, Deceased, JP  
 Hiraiwa, Yumiko, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0814, JP  
 (74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwältin Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **A61B 5/05** (11) **1 386 581 A2**  
 G01G 19/50 G01G 19/414  
 (25) En (26) En  
 (21) 03025108.6 (22) 11.07.2002  
 (84) DE FR GB  
 (30) 19.07.2001 JP 2001219735  
 (54) • *Gerät zur Bestimmung des Basalstoffwechsels und Körpergewichtsindex, BMI*  
 • *Apparatus for determining basal metabolism and body mass index, BMI*  
 • *Dispositif pour déterminer le métabolisme basal et l'indice de masse corporelle, IMC*  
 (71) TANITA CORPORATION, 1-14-2, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8630, JP  
 (72) Kodama, Miyuki, Tokyo, JP  
 (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE  
 (62) 02015552.9 / 1 279 366

**A61B 5/05** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61B 6/03** (11) **1 386 582 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254740.8 (22) 29.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

**A61B 5/15** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61B 6/03** (11) **1 386 582 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254740.8 (22) 29.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.07.2002 US 64609

- (54) • *Thermoelektrisch gesteuerte Röntgendetektoranordnung*  
 • *Thermoelectrically controlled X-ray detector array*  
 • *Ensemble détecteur de rayons X commandé thermoelectriquement*

- (71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
 (72) Lacey, Joseph J., Cambridge Wisconsin 53523, US  
 Snyder, Douglas J., Carmel, IN 46032-9350, US  
 Wichlacz, Lee F., Menomonee Falls Wisconsin 53051, US  
 (74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **A61B 8/00** (11) **1 386 583 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03078425.0 (22) 24.11.1998  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 25.11.1997 US 66946 P  
 (54) • *Gehäuse für Steckverbinder eines Ultraschallprobekopfes*  
 • *Ultrasonic probe connector enclosure*  
 • *Protection pour connecteur d'une sonde ultrasonore*  
 (71) ATL Ultrasound, Inc., 22100 Bothell Everett Highway, Bothell, Washington 98041, US  
 (72) Green, Dustin Société Civile SPID, 75008 Paris, FR  
 Nordgren, Tim Société Civile SPID, 75008 Paris, FR  
 Heigel, Wayne Société Civile SPID, 75008 Paris, FR  
 (74) Lottin, Claudine, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
 (62) 98309612.4 / 0 919 188

- (51) **A61B 10/00** (11) **1 386 584 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02717089.3 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/003561 10.04.2002  
 (87) WO 2002/085215 2002/44 31.10.2002  
 (30) 16.04.2001 JP 2001116408  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR CHAOS-THEORETISCHEN HUMANFAKTORBEWERTUNG*  
 • *CHAOS-THEORETICAL HUMAN FACTOR EVALUATION APPARATUS*  
 • *APPAREIL D'EVALUATION DE FACTEURS HUMAINS SELON LA THEORIE DU CHAOS*  
 (71) Electronic Navigation Research Institute, an Independent Administrative Institution, 42-23, Jindaijihigashi-machi, 7-chome, Chofu-shi, Tokyo 182-0012, JP  
 Mitsubishi Space Software Co., Ltd., 4-1, Hamamatsucho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6137, JP  
 Shioimi, Kakuichi, 401, Metro Building, 5-11, Higashi-shimbashi 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 (72) SHIOMI, Kakuichi, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 MEGURO, Naritomo, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 FURUSE, Nobuhiro, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 TANAKA, Hideyuki, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

- (51) **A61B 10/00** (11) **1 386 584 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02717089.3 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/003561 10.04.2002  
 (87) WO 2002/085215 2002/44 31.10.2002  
 (30) 16.04.2001 JP 2001116408  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR CHAOS-THEORETISCHEN HUMANFAKTORBEWERTUNG*  
 • *CHAOS-THEORETICAL HUMAN FACTOR EVALUATION APPARATUS*  
 • *APPAREIL D'EVALUATION DE FACTEURS HUMAINS SELON LA THEORIE DU CHAOS*  
 (71) Electronic Navigation Research Institute, an Independent Administrative Institution, 42-23, Jindaijihigashi-machi, 7-chome, Chofu-shi, Tokyo 182-0012, JP  
 Mitsubishi Space Software Co., Ltd., 4-1, Hamamatsucho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6137, JP  
 Shioimi, Kakuichi, 401, Metro Building, 5-11, Higashi-shimbashi 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 (72) SHIOMI, Kakuichi, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 MEGURO, Naritomo, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 FURUSE, Nobuhiro, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 TANAKA, Hideyuki, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

- (86) JP 2002/003561 10.04.2002  
 (87) WO 2002/085215 2002/44 31.10.2002  
 (30) 16.04.2001 JP 2001116408  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR CHAOS-THEORETISCHEN HUMANFAKTORBEWERTUNG*  
 • *CHAOS-THEORETICAL HUMAN FACTOR EVALUATION APPARATUS*  
 • *APPAREIL D'EVALUATION DE FACTEURS HUMAINS SELON LA THEORIE DU CHAOS*  
 (71) Electronic Navigation Research Institute, an Independent Administrative Institution, 42-23, Jindaijihigashi-machi, 7-chome, Chofu-shi, Tokyo 182-0012, JP  
 Mitsubishi Space Software Co., Ltd., 4-1, Hamamatsucho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6137, JP  
 Shioimi, Kakuichi, 401, Metro Building, 5-11, Higashi-shimbashi 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 (72) SHIOMI, Kakuichi, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 MEGURO, Naritomo, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 FURUSE, Nobuhiro, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 TANAKA, Hideyuki, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

- (51) **A61B 10/00** (11) **1 386 584 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02717089.3 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/003561 10.04.2002  
 (87) WO 2002/085215 2002/44 31.10.2002  
 (30) 16.04.2001 JP 2001116408  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR CHAOS-THEORETISCHEN HUMANFAKTORBEWERTUNG*  
 • *CHAOS-THEORETICAL HUMAN FACTOR EVALUATION APPARATUS*  
 • *APPAREIL D'EVALUATION DE FACTEURS HUMAINS SELON LA THEORIE DU CHAOS*  
 (71) Electronic Navigation Research Institute, an Independent Administrative Institution, 42-23, Jindaijihigashi-machi, 7-chome, Chofu-shi, Tokyo 182-0012, JP  
 Mitsubishi Space Software Co., Ltd., 4-1, Hamamatsucho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6137, JP  
 Shioimi, Kakuichi, 401, Metro Building, 5-11, Higashi-shimbashi 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 (72) SHIOMI, Kakuichi, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 MEGURO, Naritomo, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 FURUSE, Nobuhiro, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 TANAKA, Hideyuki, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

- (51) **A61B 10/00** (11) **1 386 584 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02717089.3 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/003561 10.04.2002  
 (87) WO 2002/085215 2002/44 31.10.2002  
 (30) 16.04.2001 JP 2001116408  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR CHAOS-THEORETISCHEN HUMANFAKTORBEWERTUNG*  
 • *CHAOS-THEORETICAL HUMAN FACTOR EVALUATION APPARATUS*  
 • *APPAREIL D'EVALUATION DE FACTEURS HUMAINS SELON LA THEORIE DU CHAOS*  
 (71) Electronic Navigation Research Institute, an Independent Administrative Institution, 42-23, Jindaijihigashi-machi, 7-chome, Chofu-shi, Tokyo 182-0012, JP  
 Mitsubishi Space Software Co., Ltd., 4-1, Hamamatsucho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6137, JP  
 Shioimi, Kakuichi, 401, Metro Building, 5-11, Higashi-shimbashi 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 (72) SHIOMI, Kakuichi, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 MEGURO, Naritomo, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 FURUSE, Nobuhiro, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 TANAKA, Hideyuki, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

- (51) **A61B 10/00** (11) **1 386 584 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02717089.3 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/003561 10.04.2002  
 (87) WO 2002/085215 2002/44 31.10.2002  
 (30) 16.04.2001 JP 2001116408  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUR CHAOS-THEORETISCHEN HUMANFAKTORBEWERTUNG*  
 • *CHAOS-THEORETICAL HUMAN FACTOR EVALUATION APPARATUS*  
 • *APPAREIL D'EVALUATION DE FACTEURS HUMAINS SELON LA THEORIE DU CHAOS*  
 (71) Electronic Navigation Research Institute, an Independent Administrative Institution, 42-23, Jindaijihigashi-machi, 7-chome, Chofu-shi, Tokyo 182-0012, JP  
 Mitsubishi Space Software Co., Ltd., 4-1, Hamamatsucho 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6137, JP  
 Shioimi, Kakuichi, 401, Metro Building, 5-11, Higashi-shimbashi 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 (72) SHIOMI, Kakuichi, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP  
 MEGURO, Naritomo, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 FURUSE, Nobuhiro, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 TANAKA, Hideyuki, Minato-ku, Tokyo 105-0013, JP  
 (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

**A61B 17/00** → (51) A61B 17/135

- (51) **A61B 17/04** (11) **1 386 585 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254667.3 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 US 207400

- (54) • *Nähfadensystem und Anwendungsverfahren*  
• *Suture anchor system and method of use*  
• *Système d'ancrage de fil de suture et son procédé d'utilisation*

- (71) ETHICON, INC., U.S. Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US

- (72) Lizardi, Jose E., Franklin, Massachusetts 02038, US

- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61B 17/135** (11) **1 386 586 A1**  
A61B 17/00

- (25) En (26) En

- (21) 03016147.5 (22) 16.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- 
- GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 US 209974

- (54) • *Innere teleskopische Führung für ein aufblasbares Luftkissen*  
• *Internal telescopic guide for an inflatable air cushion*  
• *Guide interne télescopique pour un coussin pneumatique gonflable*

- (71) RADI MEDICAL SYSTEMS AB, Palmbladsgatan 10, 754 50 Uppsala, SE

- (72) Akerfeldt, Dan, 755 92 Uppsala, SE

- (74) Lindgren, Anders, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 1344, 75143 Uppsala, SE

- (51) **A61B 17/16** (11) **1 386 587 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 03077262.8 (22) 18.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- 
- GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.07.2002 US 200683

- (54) • *Chirurgisches Instrument mit rotierendem Schneidteil und Schnellverbindungsanordnung*  
• *Surgical instrument with rotary cutting member and quick release coupling arrangement*  
• *Instrument chirurgical avec organe de coupe rotatif et ensemble raccord rapide*

- (71) Medtronic, Inc., D/B/A Medtronic Midas Rex, 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432, US

- (72) Estes, Larry Dale, North Richland Hills, Texas 76180, US

Riedel, Danny C., Weatherford, Texas 76086, US  
Hilton, Allen P., Arlington, Texas 76015, USShores, Rex Wesley, The Colony, Texas 75056, US  
Spitler, James Q., Cleburne, Texas 76033, US

- (74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **A61B 17/17** (11) **1 386 588 A1**  
(25) De (26) De

- (21) 03011806.1 (22) 26.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- 
- GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 DE 2021806 U

- (54) • *Zielgerät für einen Verriegelungsnagel*  
• *Aiming guide for use with intramedullary nail*  
• *Guide de visée pour clou intramédullaire*

- (71) Stryker Trauma GmbH, Prof.-Küntschers-Str.1-5, 24232 Schönkirchen, DE

- (72) Zander, Nils, 24340 Eckernförde, DE

- (74) Patentanwälte Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**A61B 18/14** → (51) A61M 25/01**A61B 19/04** → (51) C08J 7/04**A61C 15/04** → (51) A61C 17/22

- (51) **A61C 17/22** (11) **1 386 589 A1**  
A61C 17/26 A61C 17/34  
A61C 15/04

- (25) En (26) En

- (21) 03025277.9 (22) 19.10.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI
- 
- LU MC NL PT SE

- (30) 22.10.1999 US 425423

- (54) •
- Bürstenkopf für Zahnbürste*

• *Brush head for toothbrush*• *Tête de brosse pour brosse à dents*

- (71) The Gillette Company, 800 Boylston Street, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US

- (72) DePuydt, Joseph A., Quincy Massachusetts 02169, US

Boland, Bernhard, 60385 Frankfurt am Main, DE  
Stolper, Michael, 65790 Eschborn, DE

Fritsch, Thomas, 65817 Eppstein, DE

- (74) Vorbeck, Wolfgang, Dr., Braun GmbH, Patentabteilung, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE

- (62) 00122812.1 / 1 093 770

**A61C 17/26** → (51) A61C 17/22**A61C 17/34** → (51) A61C 17/22

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 386 590 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 03254746.5 (22) 29.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- 
- GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 US 208502

- (54) •
- Abriebfeste vaskuläre Gewebe*

• *Abrasion resistant vascular graft*• *Prothèse vasculaire résistante à l'abrasion*

- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US

- (72) Dwyer, Clifford J., Weston, FL 33326, US

Kershner, James R., Weston, FL 33327, US

Schaneville, Tara L., Tampa, FL 33626, US

- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **A61F 2/30** (11) **1 386 591 A1**  
(25) De (26) De

- (21) 02016564.3 (22) 24.07.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
- 
- GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Implantats, Verfahren zum Dekontaminieren einer mit Strahlpartikeln behandelten Oberfläche und medizinisches Implantat*

- *Method for manufacturing an implant, method for decontamination of a particle-blasted surface, and medical implant*

- *Méthode pour la fabrication d'un implant, méthode pour la décontamination d'une surface par un jet de particules, et implant médical*

- (71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH

- (72) Windler, Markus, 8354 Hofstetten, CH

- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**A61F 5/441** → (51) A61L 9/01

- (51) **A61F 5/448** (11) **1 386 592 A2**  
A61L 24/00

- (25) En (26) En

- (21) 03078215.5 (22) 26.07.1995

- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC
- 
- NL PT SE

- (30) 26.07.1994 US 280428

- (54) •
- Wiederverschliessbare Kupplungsvorrichtung*

• *Resealable coupling device*• *Dispositif d'accouplement refermable*

- (71) E.R. SQUIBB & SONS, INC., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton, New Jersey 08543-4000, US

- (72) The designation of the inventor has not yet been filed

- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

- (62) 95927442.4 / 0 954 342

- (51) **A61F 13/00** (11) **1 386 593 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 03021907.5 (22) 17.01.1997

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
- 
- MC NL PT SE

- (30) 10.05.1996 US 17258 P

- (54) •
- Nasal epidermaler Einbringmechanismus*

• *Epidermal positioning mechanism*• *Mécanisme de disposition de couches d'épiderme*

- (71) Beaudry, Wallace J., Hunter Road, Rural Route 1, Elkhart Lake, WI 53020, US

- (72) Beaudry, Wallace J., Elkhart Lake, WI 53020, US

- (74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing, Patentanwälte, Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

- (62) 97904815.4 / 0 955 968

- (51) **A61F 13/02** (11) **1 386 594 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 03021906.7 (22) 17.01.1997

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
- 
- MC NL PT SE

- (30) 10.05.1996 US 17258 P

- (54) •
- Wundverband*

• *Dressing mechanism*• *Pansement*

- (71) Beaudry, Wallace J., Hunter Road, Rural Route 1, Elkhart Lake, WI 53020, US

- (72) Beaudry, Wallace J., Elkhart Lake, WI 53020, US

- (74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing, Patentanwälte, Goltsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE

- (62) 97904815.4 / 0 955 968

**A61F 13/15** → (51) A61L 9/01**A61G 13/00** → (51) C05F 9/02**A61G 17/04** → (51) C05F 9/02

(51) **A61H 1/00** (11) **1 386 595 A1**  
A61H 15/00 A61H 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 02017311.8 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Massagevorrichtung*  
• *Massage device*  
• *Dispositif de massage*

(71) CIAR S.P.A., Via Nuova Zona Industriale, Frazione Borgo Santa Maria, 61020 Pesaro, IT

(72) Marcantoni, Egidio, 61100 Pesaro, IT

(74) Tetzner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Van-Gogh-Strasse 3, 81479 München, DE

(51) **A61H 3/04** (11) **1 386 596 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02380218.4 (22) 24.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.07.2002 ES 200201936

(54) • *Gehhilfe zur Erleichterung der Bewegung körperbehinderter Personen*  
• *Walker to facilitate movement for physically handicapped people*  
• *Dispositif déambulateur facilitant le mouvement pour handicapés physiques*

(71) Porras Jimenez, Francisco, Ctra. a Pedrera, Km. 1, 41590 La Roda de Andalucía, Sevilla, ES

(72) Porras Jimenez, Francisco, 41590 La Roda de Andalucía, Sevilla, ES

(74) Davila Baz, Angel, et al, c/o Clarke, Modet & Co., Goya, 11, 28001 Madrid, ES

**A61H 15/00** → (51) A61H 1/00

(51) **A61H 23/02** (11) **1 386 597 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02380173.1 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Ultraschallmassagegerät*  
• *Ultrasound endomassage device*  
• *Dispositif de massage par ultrasons*

(71) Casas Boncompte, Joan Francesc, Passeig 22 Juliol, 240, 08221 Terrassa (Barcelona), ES

(72) Casas Boncompte, Joan Francesc, 08221 Terrassa (Barcelona), ES

(74) Marques Alos, Fernando, Tuset, 34, 08006 Barcelona, ES

(51) **A61H 33/12** (11) **1 386 598 A1**  
A45D 19/16 F16K 49/00  
B05B 1/24

(25) En (26) En

(21) 03016576.5 (22) 25.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221973

(54) • *Dampferzeugungsanlage zum Frisieren und zur Schönheitspflege*  
• *Steam-supplying apparatus for hairdressing and beauty care*  
• *Dispositif de production de vapeur pour la coiffure et la beauté*

(71) NAOMOTO INDUSTRY CO., LTD., 19-8, Ishigatsujicho, Tennoji-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(72) Yao, Isoji, Naomoto Industry Co., Ltd., Higashiosaka-shi, Osaka, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61H 35/00** → (51) E03D 9/08

**A61H 37/00** → (51) A61H 1/00

**A61J 3/06** → (51) B30B 11/08

**A61K 6/06** → (51) C04B 12/02

(51) **A61K 7/00** (11) **1 386 599 A1**  
A61K 7/02 C09D 5/06  
B01F 3/12

(25) Ja (26) En

(21) 02715830.2 (22) 18.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/000358 18.01.2002

(87) WO 2002/056844 2002/30 25.07.2002

(30) 18.01.2001 JP 2001010739

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TROCKENEM WASSER*  
• *PROCESS FOR PRODUCING DRY WATER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'EAU SECHE*

(71) SHISEIDO COMPANY, LTD., 7-5-5, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP

(72) OKA, Takashi, SHISEIDO RES. CENTER(SHIN-YOKOHAMA), Yokohama-shi, Kanagawa, 224-8558, JP

KOGA, Nobuyoshi, SHISEIDO RES. CEN(SHIN-YOKOHAMA), Yokohama-shi, Kanagawa, 224-8558, JP

TAKASU, Emiko, SHISEIDO RES. CEN.(SHIN-YOKOHOMA), Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP

YANAKI, Toshio, SHISEIDO RES. CEN.(SHIN-YOKOHOMA), Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP

(74) Quantin, Bruno, et al, Santarelli, 14 Avenue de la Grande Armée, 75017 Paris, FR

**A61K 7/00** → (51) A61K 33/10

**A61K 7/00** → (51) B05B 9/04

**A61K 7/02** → (51) A61K 7/00

(51) **A61K 7/027** (11) **1 386 600 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03291845.0 (22) 25.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 FR 0209887

02.08.2002 FR 0209889

02.08.2002 FR 0209888

(54) • *Zusammensetzung gelatinisiert mit einem Dextrinester*  
• *Composition gelled with a dextrin ester*  
• *Composition gélifiée par un ester de dextrine*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Tournilhac, Florence, 75011 Paris, FR

(74) Boulard, Denis, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/13

(51) **A61K 7/11** (11) **1 386 601 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011280.9 (22) 17.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 DE 10234801

(54) • *Haarwachsprodukt mit flüssiger oder cremeförmiger Konsistenz*

• *Hair wax of liquid or creamy consistency*

• *Cire capillaire à consistance liquide ou crémeuse*

(71) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64295 Darmstadt, DE

(72) Maillefer, Sarah, 1749 Middel, CH

Rehmann, Andre, 3185 Schmittlen, CH  
Zenhäusern, Benedikt, 1735 Giffers, CH

(51) **A61K 7/13** (11) **1 386 602 A1**  
A61K 7/06

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291686.8 (22) 07.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.07.2002 FR 0209515

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Färbezusammensetzung zum Färben von keratinischen Fasern aus Wasserdampf unter Druck*

• *Process for preparing a dyeing composition for dyeing keratinous fibres from pressurized vapour*

• *Procédé de préparation d'une composition tinctoriale pour la teinture de fibres kératiniques à partir de vapeur d'eau sous pression*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Grollier, Jean-François, 75006 Paris, FR

de la Mettrie, Roland, 78110 Le Vesinet, FR

Cottard, Francois, 92400 Courbevoie, FR

(74) Fevrier, Murielle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A61K 7/13** (11) **1 386 603 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291746.0 (22) 15.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 FR 0209803

(54) • *Verwendung von Diaminen mit mindestens einer quaternären Gruppe und Dialdehyden zum Färben von Keratinfasern*

• *Use of diamines having at least one quaternised group and dialdehydes for dyeing keratin fibres*

• *Utilisation de diamines comportant au moins un groupe quaternisé et de dialdéhydes pour la teinture des fibres kératiniques*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Plos, Grégory, 75011 Paris, FR

(74) Dossmann, Gérard, Bureau D.A. Casalunga - Josse Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 33/10

**A61K 9/06** → (51) A61K 33/10

**A61K 9/08** → (51) A61K 31/4152

**A61K 9/12** → (51) B05B 9/04

(51) <b>A61K 9/70</b> A61K 31/38 (25) En (21) 02016864.7 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 386 604 A1</b> (26) En (22) 30.07.2002	(51) <b>A61K 31/4152</b> A61K 9/08 A61K 47/18 A61P 9/10 // C07D231:20 (25) Ja (21) 02724736.0 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 386 606 A1</b> A61K 47/10 A61P 9/00 (26) En (22) 09.05.2002	(51) <b>A61K 31/47</b> A61P 13/12 // C07D215:14 (25) Ja (21) 02720493.2 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 386 608 A1</b> (26) En (22) 18.04.2002
(54) • <i>Verbessertes transdermales Verabreichungssystem</i> • <i>Improved transdermal delivery system</i> • <i>Système d'administration transdermique amélioré</i>		(86) JP 2002/004508 09.05.2002 (87) WO 2002/092082 2002/47 21.11.2002 (30) 11.05.2001 JP 2001141683 (54) • <i>INJEKTION STABLER, HOHER KONZENTRATION MIT EINEM PYRAZOLON-DERIVATIV</i> • <i>STABLE HIGH&amp;MINUS; CONCENTRATION INJECTION CONTAINING PYRAZOLONE DERIVATIVE</i> • <i>PRODUIT D'INJECTION STABLE A DES CONCENTRATIONS ELEVEES CONTENANT UN DERIVE DE PYRAZOLONE</i>		(86) JP 2002/003870 18.04.2002 (87) WO 2002/085363 2002/44 31.10.2002 (30) 19.04.2001 JP 2001121058 27.11.2001 JP 2001361257 (54) • <i>MITTEL ZUR BEHANDLUNG VON GLOMERULOPATHIE</i> • <i>REMEDIAL AGENT FOR GLOMERULAR DISEASE</i> • <i>AGENT THERAPEUTIQUE POUR SOIGNER LA MALADIE GLOMERULAIRE</i>	
(71) SCHWARZ PHARMA AG, Alfred-Nobel-Strasse 10, 40789 Monheim, DE		(71) Mitsubishi Pharma Corporation, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP		(71) Kowa Co., Ltd., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi, Aichi 460-0003, JP Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1, Kandanshiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP	
(72) Hannay, Mike, 53343 Wachtberg-Villiprott, DE Schacht, Dietrich W., 50935 Köln, DE Wolff, Hans-Michael, 40789 Monheim, DE		(72) YOSHIDA, Hiroshi, c/oMitsubishi Pharma Corporation, Chuo-ku, Tokyo 103-8405, JP MATSUO, Naoki, c/oMitsubishi Pharma Corporation, Chuo-ku, Tokyo 103-8405, JP CHIBA, Masatoshi, Mitsubishi Pharma Corporation, Chuo-ku, Tokyo 103-8405, JP		(72) NAKAGAWA, Takashi, Hachioji-shi, Tokyo 193-0801, JP SUDA, Makoto, Higashimurayama-shi, Tokyo 189-0022, JP YAMAUCHI, Yoichi, Komae-shi, Tokyo 201-0016, JP	
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwältin von Kreisler-Setling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE		(74) Hartz, Nikolai, Dr., et al, Wächtershauser & Hartz Weinstrasse 8, 80333 München, DE	
<b>A61K 9/70</b> → (51) A61K 31/38				<b>A61K 31/497</b> → (51) C07D 401/14	
<b>A61K 31/13</b> → (51) C07C 211/08					
<b>A61K 31/19</b> → (51) A61K 33/10					
<b>A61K 31/198</b> → (51) A23K 3/03					
<b>A61K 31/352</b> → (51) A61K 31/5575					
<b>A61K 31/365</b> → (51) C07D 417/06					
<b>A61K 31/366</b> → (51) C07D 311/18					
<b>A61K 31/37</b> → (51) C07D 311/18					
(51) <b>A61K 31/38</b> A61K 9/70 (25) En (21) 02016860.5 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 386 605 A1</b> (26) En (22) 30.07.2002	<b>A61K 31/4184</b> → (51) C07D 207/333		(51) <b>A61K 31/52</b> A61K 31/635 (25) En (21) 03022829.0 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 386 609 A1</b> (26) En (22) 23.04.1999
(54) • <i>Verbessertes transdermales System für die Verabreichung von Rotigotin</i> • <i>Improved transdermal delivery system for the administration of rotigotine</i> • <i>Système transdermique amélioré pour l'administration de rotigotin</i>		<b>A61K 31/42</b> → (51) C07D 417/06		(86) US 83638 P 24.04.1998 US 83022 P	
(71) SCHWARZ PHARMA AG, Alfred-Nobel-Strasse 10, 40789 Monheim, DE		<b>A61K 31/425</b> → (51) C07D 417/06		(54) • <i>Adenosin A1 Rezeptor Antagonisten enthaltende Zusammensetzung und Verfahren zur Wiederherstellung der Diuretischen- und Nierenfunktion</i> • <i>Adenosine A1 receptor antagonist containing composition and method for restoring diuretic and renal function</i> • <i>Composition contenant un antagoniste de récepteur d'adenosine A1 et méthode de rétablissement de la fonction diurétique et rénale</i>	
(72) Hannay, Mike, 53343 Wachtberg-Villiprott, DE Schacht, Dietrich W., 50935 Köln, DE Wolff, Hans-Michael, 40789 Monheim, DE		<b>A61K 31/4439</b> → (51) C07D 207/333		(71) CV THERAPEUTICS, 3172 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US	
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		(51) <b>A61K 31/445</b> C07D 211/32 A61P 25/28 (25) En (21) 03253336.6 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK	(11) <b>1 386 607 A1</b> C07D 211/34 (26) En (22) 28.05.2003	(72) Beckman, Evan, Sudbury Massachusetts 01776, US Smits, Glenn, Oxford, MA 01540, US	
		(30) 30.07.2002 IL 15098202		(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwältin, von Kreisler-Setling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE	
		(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Donepezil</i> • <i>Process for the preparation of Donepezil</i> • <i>Procédé de préparation du Donepezil</i>		(62) 99919985.4 / 0 994 711	
		(71) CHEMAGIS LTD., 3 Hashlosa Street, P.O. Box 9091, Tel Aviv 61090, IL		<b>A61K 31/52</b> → (51) C07D 473/16	
		(72) Kaspi, Joseph, Givatayim 53201, IL Lerman, Ori, Givatayim 53294, IL Arad, Oded, Rehovot 76303, IL Alnabari, Mohammed, 85730, IL Sery, Yana, Beer Sheva 84776, IL		<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 401/14	
		(74) Smyth, Gyles Darren, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB			
<b>A61K 31/38</b> → (51) A61K 9/70		<b>A61K 31/454</b> → (51) C07D 401/14			
<b>A61K 31/40</b> → (51) C07D 207/273		<b>A61K 31/4545</b> → (51) C07D 401/14			
<b>A61K 31/40</b> → (51) C07D 207/333					
<b>A61K 31/4015</b> → (51) C07D 207/273					
<b>A61K 31/4025</b> → (51) C07D 207/273					
<b>A61K 31/4025</b> → (51) C07D 207/333					
<b>A61K 31/404</b> → (51) C07D 207/333					
<b>A61K 31/407</b> → (51) C07D 207/273					

- (51) **A61K 31/557** (11) **1 386 610 A1**  
A61K 31/558 A61P 3/04  
A61P 43/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03291881.5 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.08.2002 FR 0209911
- (54) • 12-HETE oder 11,12-EET enthaltendes Arzneimittel  
• *Medicament containing 2-HETE or 11,12-EET*  
• *Médicament contenant le 12-HETE ou le 11,12-EET*
- (71) LABORATOIRES GOEMAR S.A., ZAC de la Madeleine, 35400 Saint-Malo, FR
- (72) Salaun, Jean-Pierre, 29870 Landéda, FR  
Plee-Gautier, Emmanuelle, 29200 Brest, FR  
Berthou, François, 29200 Brest, FR  
Yvin, Jean-Claude, 35400 Saint Malo, FR
- (74) Koch, Gustave, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **A61K 31/5575** (11) **1 386 611 A1**  
A61K 31/352 A61K 45/00  
A61P 27/06 A61P 27/02  
A61P 43/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02708757.6 (22) 02.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003292 02.04.2002
- (87) WO 2002/085372 2002/44 31.10.2002
- (30) 19.04.2001 JP 2001121295
- (54) • *MEDIZINPRODUKTE UND MEDIZINISCHE SETS*  
• *MEDICINES AND MEDICINAL KITS*  
• *MEDICAMENTS ET TROUSSES MEDICALES*
- (71) Teika Pharmaceutical Co., Ltd., 3-27, Arakawa 1-chome, Toyama-shi, Toyama 930-0982, JP  
Kowa Company Ltd., 6-29, Nishiki 3-chome, Naka-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, 460-8625, JP
- (72) ORIHASHI, Masahiro, Toyama-shi, Toyama 739-14, JP  
KOIKE, Junpei, Toyama-shi, Toyama 930-0974, JP  
MASUDA, Kanako, Toyama-shi, Toyama 939-8045, JP
- (74) Stuttard, Garry Philip, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61K 31/558** → (51) A61K 31/557

**A61K 31/635** → (51) A61K 31/52

- (51) **A61K 31/661** (11) **1 386 612 A1**  
A61P 25/00 A61P 25/28  
A61P 43/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02718558.6 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003659 12.04.2002
- (87) WO 2002/083149 2002/43 24.10.2002
- (30) 13.04.2001 JP 2001115999
- (54) • *ARZNEIMITTEL ZUR FÖRDERUNG VON PROLIFERATION, DIFFERENZIERUNG UND/ODER ÜBERLEBEN VON GLIAZELLEN, DIE CYCLISCHE PHOSPHATIDSÄURE ENTHALTEN*

- *DRUGS FO R PROMOTING THE PROLIFERATION, DIFFERENTIATION AND/OR SURVIVAL OF GLIAL CELLS CONTAINING CYCLIC PHOSPHATIDIC ACID*
- *MEDICAMENTS CONTENANT UN ACIDE PHOSPHATIQUE CYCLIQUE ET FAVORISANT LA PROLIFERATION, LA DIFFERENTIATION ET/OU LA SURVIE DE CELLULES GLIALES*
- (71) Gencom Corporation, 11, Minamiooya, Machidashi, Tokyo 194-8511, JP
- (72) MUROFUSHI, Kimiko, Saitama-shi, Saitama 336-0026, JP  
ASOU, Hiroaki, Nishitokyo-shi, Tokyo 202-0013, JP  
KOBAYASHI, Tetsuyuki, Itabashi-ku, Tokyo 174-0052, JP
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

**A61K 31/7048** → (51) C07D 311/18

**A61K 31/7088** → (51) A61K 38/18

- (51) **A61K 33/10** (11) **1 386 613 A1**  
A61K 7/48 A61K 7/00  
A61K 9/06 A61K 31/19  
A61K 47/10 A61K 47/26  
A61K 47/36 A61K 47/38  
A61P 1/02 A61P 17/02  
A61P 17/12 A61P 19/02  
A61P 21/00 A61P 25/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02714515.0 (22) 05.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003467 05.04.2002
- (87) WO 2002/080941 2002/42 17.10.2002
- (30) 06.04.2001 JP 2001108816  
12.11.2001 JP 2001346381
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR HERSTELLUNG VON EXTERNEN KOHLENDIOXIDMITTELN*  
• *COMPOSITIONS FOR PREPARING EXTERNAL CARBON DIOXIDE AGENTS*  
• *COMPOSITIONS DESTINEES A PREPARER DES AGENTS EXTERIEURS DU DIOXYDE DE CARBONE*
- (71) Tanaka, Masaya, 4-20-602, Minami-machi 3-chome, Suma-ku, Kobe-shi, Hyogo 654-0036, JP
- (72) Tanaka, Masaya, Kobe-shi, Hyogo 654-0036, JP
- (74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**A61K 35/413** → (51) A61K 35/78

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 386 614 A1**  
A61K 35/413
- (25) En (26) En  
(21) 03009015.3 (22) 17.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 208050
- (54) • *Pharmazeutische Heilkräuterzusammensetzung zur Behandlung von HIV/AIDS-Patienten*  
• *Herbal pharmaceutical composition for treatment of hiv/aids patients*  
• *Composition pharmaceutique à base d'herbes pour le traitement de patients atteints du HIV/ SIDA*

**A61K 35/413** → (51) A61K 35/78

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 386 614 A1**  
A61K 35/413
- (25) En (26) En  
(21) 03009015.3 (22) 17.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 208050
- (54) • *Pharmazeutische Heilkräuterzusammensetzung zur Behandlung von HIV/AIDS-Patienten*  
• *Herbal pharmaceutical composition for treatment of hiv/aids patients*  
• *Composition pharmaceutique à base d'herbes pour le traitement de patients atteints du HIV/ SIDA*

- (71) Wu, Tzu-Sheng, 19F, No.171, Cheng-Kung Road, Sanchung, Taipei, TW
- (72) Wu, Tzu-Sheng, Taipei, TW
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/435

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/47

- (51) **A61K 38/18** (11) **1 386 615 A1**  
A61K 39/395 C12N 15/18  
A61K 31/7088 A61P 15/00  
C12N 15/09 C12N 15/12  
G01N 33/68  
// C07K14/475
- (25) De (26) De  
(21) 03090092.2 (22) 04.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 26.06.2002 DE 10229379
- (54) • *EG-VEGF/Prokineticin 2 Rezeptor Antagonisten*  
• *EG-VEGF/Prokineticin 2 receptor antagonists*  
• *Antagonistes du récepteur EG-VEGF/prokineticin 2*
- (71) Schering AG, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin-Wedding, DE
- (72) Haendler, Bernard, 13465 Berlin, DE  
Hess-Stumpp, Holger, 13503 Berlin, DE  
Schmidt, Anja, 10629 Berlin, DE

**A61K 38/22** → (51) C07K 14/575

- (51) **A61K 39/10** (11) **1 386 616 A1**  
C07K 14/235 C12N 1/20  
C07K 16/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03010630.6 (22) 15.12.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE
- (30) 15.12.1994 FR 9415137
- (54) • *Antibordetella Impfstoff*  
• *Antibordetella vaccine*  
• *Vaccin anti-bordetella*
- (71) INSTITUT PASTEUR, 25-28, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cédex 15, FR
- (72) Gueirard, Pascale, 75724 Paris Cedex 15, FR  
Guiso, Nicole, 75013 Paris, FR
- (74) Dessaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**A61K 38/22** → (51) C07K 14/575

- (51) **A61K 39/10** (11) **1 386 616 A1**  
C07K 14/235 C12N 1/20  
C07K 16/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03010630.6 (22) 15.12.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE
- (30) 15.12.1994 FR 9415137
- (54) • *Antibordetella Impfstoff*  
• *Antibordetella vaccine*  
• *Vaccin anti-bordetella*
- (71) INSTITUT PASTEUR, 25-28, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cédex 15, FR
- (72) Gueirard, Pascale, 75724 Paris Cedex 15, FR  
Guiso, Nicole, 75013 Paris, FR
- (74) Dessaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- (62) 95402838.7 / 0 719 560

- (51) **A61K 39/12** (11) **1 386 617 A1**  
A61K 39/42 C07K 16/08  
C07K 14/01 G01N 33/53  
C12Q 1/68

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03016998.1 (22) 01.10.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (30) 03.10.1997 FR 9712382  
22.01.1998 FR 9800873  
20.03.1998 FR 9803707
- (54) • *Verfahren zur in vitro-Diagnose von Infektionen durch Schweinecircovirus vom Typ II und diagnostische Reagenzien*  
• *Method for the in vitro diagnosis of type II porcine circovirus infection and diagnostic reagents*  
• *Méthode de diagnostic in vitro de l'infection par le circovirus porcin de type II et réactifs de diagnostic*

- (71) MERIAL, 29, avenue Tony Garnier, 69007 Lyon, FR  
THE QUEENS'S UNIVERSITY OF BELFAST, Stoney  
Road, Stormont, Belfast BT4 3SD, GB  
The University of Saskatchewan, 52 Campus Drive,  
Saskatoon, Saskatchewan S7W 5B4, CA
- (72) Allan, Gordon, Belfast BT5 7AQ, GB  
Meehan, Brian, Belfast BT1 3LX, GB  
Clark, Edward, Saskatoon Saskatchewan S7J214,  
CA  
Ellis, John, Saskatoon, Saskatchewan S7N0M3, CA  
Haines, Deborah, Saskatoon, Saskatchewan  
S7N0M3, CA  
Hassard, Lori, Saskatoon, Saskatchewan S7K2A0,  
CA  
Harding, John, Saskatchewan 2 SOK 2A0, CA  
Charreyre, Catherine Elisabeth, Atlanta, Georgia  
30328, US  
Chappuis Gilles Emile, 69600 Oullins, FR  
Mc Neilly, Francis, Newtownards BT3 4NH, GB
- (74) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix, 2,  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09,  
FR
- (62) 02017134.4 / 1 281 760  
98946547.1 / 1 019 510
- 
- A61K 39/395** → (51) A61K 38/18
- 
- A61K 39/395** → (51) A61P 35/00
- 
- A61K 39/395** → (51) C07K 16/24
- 
- A61K 39/42** → (51) A61K 39/12
- 
- A61K 45/00** → (51) A61K 31/5575
- 
- A61K 45/00** → (51) C12N 15/09
- 
- A61K 45/00** → (51) C12Q 1/68
- 
- A61K 47/10** → (51) A61K 31/4152
- 
- A61K 47/10** → (51) A61K 33/10
- 
- A61K 47/10** → (51) B05B 9/04
- 
- A61K 47/18** → (51) A61K 31/4152
- 
- A61K 47/26** → (51) A61K 33/10
- 
- A61K 47/26** → (51) C08B 30/00
- 
- A61K 47/36** → (51) A61K 33/10
- 
- A61K 47/38** → (51) A61K 33/10
- 
- A61K 47/48** → (51) C07K 14/25
- 
- A61K 48/00** → (51) C12Q 1/68
- 
- A61K 49/00** → (51) C08B 30/00
- 
- (51) **A61K 49/18** (11) **1 386 618 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03077456.6 (22) 27.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 29.03.1996 US 622863  
(54) • *Vorrichtung zur Hyperpolarisation von spin-*  
*polarisiertem Edelgas mit hoher Kapazität*  
• *High volume hyperpolarizer for spin-polarized*  
*noble gas*  
• *Hyperpolariseur à grand volume pour gaz rare*  
*polarisé par spin*
- (71) The Trustees of Princeton University, Office of  
Research and Project Administration, 5th Floor,  
New South Building, Princeton, NJ 09544, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been  
filed
- (74) Harrison Goddard Foote, 31 St Saviourgate, York  
YO1 8NQ, GB
- (62) 97917681.5 / 0 896 655
- 
- A61K 51/00** → (51) C08B 30/00
- 
- A61K 51/12** → (51) C08B 30/00
- 
- (51) **A61L 2/07** (11) **1 386 619 A1**  
A61L 2/24 A61M 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03010245.3 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 03.08.2002 DE 10235542  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur kontinuierlichen*  
*Messung, Erfassung und Regelung des Stütz-*  
*drucks bei einer Dampfsterilisation*  
• *Method and device for the continuous*  
*measurement, acquisition and control of the*  
*compensation pressure during steam sterilisa-*  
*tion*  
• *Méthode et dispositif pour la mesure, l'acqui-*  
*sition et le control en continu de la pression de*  
*compensation dans une stérilisation avec*  
*vapeur*
- (71) Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co.  
Ravensburg, Schützenstrasse 76, 88212  
Ravensburg, DE  
(72) Vetter, Udo. J. 88214 Ravensburg, DE  
Treuer, Friedrich, 88212 Ravensburg, DE  
Steigenberger, Klaus, 88239 Wangen, DE  
(74) Dziejwior, Joachim, et al, Patentanwälte Dres. Fay  
Dziejwior & Hentrich Postfach 17 67, 89007 Ulm,  
DE
- 
- (51) **A61L 2/18** (11) **1 386 620 A1**  
A61B 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 03024394.3 (22) 17.03.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 26.03.1998 JP 7933798  
31.03.1998 JP 8589598  
27.10.1998 JP 30547698  
(54) • *Gerät zur Reinigung und Desinfektion/Sterilisa-*  
*tion eines Endoskops*  
• *Apparatus for washing and disinfecting-steriliz-*  
*ing endoscope*  
• *Appareil pour le lavage et la désinfection/stéri-*  
*lisation d'un endoscope*
- (71) Olympus Optical Co., Ltd., 2-43-2, Hatagaya  
2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakanishi, Nobuyuki, 2-3, Kuboyama-cho Hachioji-  
shi Tokyo, JP  
Negoro, Daisaku, 2-3, Kuboyama-cho Hachioji-shi  
Tokyo, JP  
Taya, Naoya, 2-3, Kuboyama-cho Hachioji-shi  
Tokyo, JP  
Hasegawa, Hitoshi, 2-3, Kuboyama-cho Hachioji-  
shi Tokyo, JP  
Suzuki, Eiri, 2-3, Kuboyama-cho Hachioji-shi  
Tokyo, JP  
Kuroshima, Hisashi, 2-3, Kuboyama-cho Hachioji-  
shi Tokyo, JP  
(74) Kuhnlen & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro,  
Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE  
(62) 99105509.6 / 0 945 140
- 
- A61L 2/24** → (51) A61L 2/07
- 
- A61L 2/26** → (51) A61L 9/02
- 
- (51) **A61L 9/01** (11) **1 386 621 A1**  
A61L 15/46 A61L 15/20  
A61F 5/441 A61F 13/15  
B01J 20/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 01972484.8 (22) 26.09.2001  
(84) DE FR GB NL SE  
(86) JP 2001/008339 26.09.2001  
(87) WO 2002/026273 2002/12 04.04.2002  
(30) 28.09.2000 JP 2000296622  
08.05.2001 JP 2001137054  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG VON*  
*HARNGERUCH UND GEGENSTAND ZUR*  
*VERRINGERUNG VON HARNGERUCH*  
• *METHOD OF DIMINISHING URINE ODOR*  
*AND ARTICLE FUNCTIONING TO DIMINISH*  
*URINE ODOR*  
• *PROCEDE ATTENUANT L'ODEUR D'URINE*  
*ET ARTICLE PERMETTANT D'ATTENUER*  
*CETTE ODEUR*
- (71) UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun  
Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime 799-0111, JP  
(72) NUMANO, Kazuki, c/o Technical Center, Uni-Charm  
Co, Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP  
MIYAZAWA, Kiyoshi, c/o Techn. Ctr., Uni-Charm Co,  
Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP  
HISANAKA, Takayuki, c/o Tech. Ctr., Uni-Charm Co,  
Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP  
YAMADA, Yozo, c/o Technical Center, Uni-Charm  
Co, Mitoyo-gun, Kagawa 769-1602, JP  
(74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore  
European Patent Attorneys 9 Rickmansworth Road,  
Watford WD18 0JU, GB
- 
- (51) **A61L 9/014** (11) **1 386 622 A1**  
A61L 9/16 B01J 20/22  
B01J 20/24 B01D 53/02  
B01D 53/04 B32B 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 03017361.1 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10235043  
(54) • *Vorrichtung zum Absorbieren von Schadstoffen*  
*und/oder Gerüchen*  
• *Device for absorbing pollutants and/or odours*  
• *Dispositif pour l'absorption des polluants et/ou*  
*des odeurs*
- (71) Sweredjuk, Robert, Schwedenstrasse 17, 87463  
Reichholzried-Dietmannsried, DE  
Decker, Peter, Grünzacher Strasse 23, 87634  
Obergrünzburg, DE  
(72) Sweredjuk, Robert, 87463 Reichholzried-  
Dietmannsried, DE  
Decker, Peter, 87634 Obergrünzburg, DE  
(74) Hutzelmann, Gerhard, Schloss, 89296 Osterberg,  
DE
- 
- (51) **A61L 9/02** (11) **1 386 623 A1**  
A61L 9/03 A61L 2/26  
A01M 1/20 A01M 13/00  
(25) It (26) En  
(21) 03006999.1 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 IT MI20021729  
(54) • *Elektrischer Diffusor für Lösungen*  
• *Electrical diffuser equipment for solutions*  
• *Appareillage électrique de diffusion pour des*  
*solutions*
- (71) ZOBELE HOLDING S.P.A., VIA FERSINA 4, 38100  
TRENTO, IT

- (72) Zobebe, Franco, 38100 Trento, IT  
(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S p a Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**A61L 9/03** → (51) A61L 9/02

**A61L 9/16** → (51) A61L 9/014

**A61L 15/20** → (51) A61L 9/01

**A61L 15/46** → (51) A61L 9/01

**A61L 24/00** → (51) A61F 5/448

**A61L 27/12** → (51) C04B 12/02

**A61L 31/10** → (51) A61L 31/16

- (51) **A61L 31/16** (11) **1 386 624 A1**  
A61L 31/10  
(25) En (26) En  
(21) 03254747.3 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 US 208581

- (54) • *Beschichtete Gefäßvorrichtungen*  
• *Coated vascular devices*  
• *Dispositifs vasculaires présentant un revêtement*

- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) Bosma, Gjal, 9218 PV Opeinde, NL  
Van Der Meulen, Joost, 9251 PD Bergum, NL  
(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **A61M 1/16** (11) **1 386 625 A1**  
C02F 1/78 C02F 1/32  
B01D 35/02 B01F 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 03077166.1 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 JP 2002223628

- (54) • *Gerät zur Abwasserbehandlung für Hämodialysegeräte*  
• *Waste liquid treatment apparatus for hemodialyzers*  
• *Appareil de traitement de liquides résiduels dans un rein artificiel*

- (71) Air Liquide Santé (International), 10 rue Cognacq-Jay, 75341 Paris Cedex 07, FR  
(72) Sun, Xulin, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Ishibashi, Junko, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP  
Kimura, Kenichiro, Tokyo, JP  
(74) Conan, Philippe Claude, et al, L'Air Liquide SA Direction de la Propriété Intellectuelle 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

**A61M 5/00** → (51) A61L 2/07

- (51) **A61M 5/142** (11) **1 386 626 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02388048.7 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Abgabevorrichtung zur Behandlung von Diabetes mellitus*  
• *Delivery device for treatment of diabetes mellitus*

- *Dispositif d'administration pour le traitement de diabète mellitus*

- (71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) Smedegaard, Joergen K., 2720 Vanløse, DK

**A61M 5/24** → (51) A61M 5/32

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 386 627 A1**  
A61B 5/15  
(25) En (26) En  
(21) 02017033.8 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Sicherheitspritze mit zurückziehbarer Nadel und Sicherheitssperrovrichtung*  
• *Syringe with retractable needle and safety lock*  
• *Seringue de sécurité avec aiguille escamotable et dispositif de verrouillage*  
(71) Chen, Long-Hsiung, 2F, No. 2-1, Lane 22, Szu Wei Road, Taipei, TW  
(72) Chen, Long-Hsiung, Taipei, TW  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 386 628 A2**  
A61M 5/24

- (25) En (26) En  
(21) 03023071.8 (22) 01.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 17.03.1998 US 78233 P  
20.02.1999 US 120889 P

- (54) • *VORGEFÜLLTE INJEKTIONS-VORRICHTUNG MIT ZURÜCKZIEHBARER NADEL*  
• *Pre-filled retractable needle injection device*  
• *DISPOSITIF D'INJECTION PREALABLEMENT REMPLI A AIGUILLE RETRACTABLE*

- (71) MDC Investment Holding, Inc., Delaware Trust Building, Suite 200 900 Market Street, Wilmington, DE 19801, US

- (72) Botich, Michael, Oxnard CA 93065, US  
Barker, John, Ventura CA 93001, US  
Halseth, Thor, Simi Valley CA 93065, US  
Hall, Robert, Thousand Oaks CA 91360, US

- (74) Naylor, Matthew John, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (62) 99909705.8 / 1 066 071

**A61M 11/00** → (51) A61M 16/12

- (51) **A61M 13/00** (11) **1 386 629 A2**  
A61M 16/10  
(25) En (26) En  
(21) 03025749.7 (22) 11.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

- (54) • *Methode zur Konditionierung von Gas*  
• *Method for conditioning gas*  
• *Procédé de conditionnement de gaz*

- (71) Lexion Medical, LLC, 1957 Gateway Boulevard, St. Paul, MN 55112-2750, US

- (72) The designation of the inventor has not yet been filed

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (62) 95916308.0 / 0 827 417

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 386 630 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016908.2 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Pulverinhalator*  
• *Powder inhaler*  
• *Inhalateur de poudre*

- (71) CHIESI FARMACEUTICI S.p.A., Via Palermo, 26/A, I-43100 Parma, IT

- (72) Pinon, John, 54210 Tonnoy, FR  
Shirgaonkar, Sameer, London SW12 9NU, GB  
Smith, Christopher James, Cambridge CB5 0JS, GB

- Burge, Simon, Suffolk CB9 7FH, GB  
Middleton, Max William, Cambridge CB4 3ER, GB  
Ahern, David, Cambridge CB5 9HT, GB  
Sarkar, Matthew Neil, Cambridge CB4 3JU, GB  
Arlett, Ben, Cambridge CB1 2NU, GB  
Lye, Emma Lesley, Cambridge CB4 1FG, GB  
Smith, Simon, Hertford SG14 2BS, GB

- (74) Adam, Holger, Dr., et al, Kraus & Weisert, Patent- und Rechtsanwälte, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**A61M 16/00** → (51) A61M 37/00

**A61M 16/10** → (51) A61M 13/00

- (51) **A61M 16/12** (11) **1 386 631 A1**  
A61M 16/20 A61M 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 02017388.6 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zur Erzeugung eines kontinuierlichen positiven Atemwegdrucks (CPAP-Vorrichtung)*  
• *Continuous positive airway pressure device (CPAP-device)*  
• *Appareil pour délivrer une pression positive continue (appareil-CPAP)*

- (71) MED IN Medical Innovations Vertriebs GmbH, Baumbachstrasse 5j, 81245 München, DE

- (72) Kniewasser, Gert, 82269 Kaltenberg, DE

- (74) Barth, Stephan Manuel, Dr., Reinhard-Skuhraweise & Partner Gbr, Patentanwälte Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**A61M 16/20** → (51) A61M 16/12

- (51) **A61M 25/01** (11) **1 386 632 A1**  
A61B 18/14  
(25) En (26) En  
(21) 03077126.5 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 US 210616

- (54) • *Artikulationsteil, mit elliptischem Draht verstärkt*  
• *Wire reinforced articulation segment*  
• *Segment d'articulation renforcé par un fil*

- (71) Cryocor, Inc., 9717 Pacific Heights Boulevard, San Diego, California 92121, US

- (72) Lentz, David J., La Jolla, California 92037, US

- Estepa, Phillip A., San Diego, California 92131, US

- (74) Shortt, Peter Bernard, et al, TOMKINS & CO., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE



(51) **A61M 25/06** (11) **1 386 633 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425512.7 (22) 02.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sicherheitskatheter*  
 • *Safety catheter*  
 • *Cathéter de sécurité*

(71) Restelli, Sergio, Via Quarto Peperino, 333 B, 00100 Rome, IT  
 Righi, Nardino, Via cavour 7, 20047 Brugherio (Milano), IT  
 Rossi, Roberto, Via delle Ande 10, 20151 Milano, IT

(72) Restelli, Sergio, 00100 Rome, IT  
 Righi, Nardino, 20047 Brugherio (Milano), IT  
 Rossi, Roberto, 20151 Milano, IT

(74) Petruzzello, Aldo, Racheli & C. S p A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

(51) **A61M 27/00** (11) **1 386 634 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02017363.9 (22) 02.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Ventil mit einstellbarem Widerstand für ein System zur Ableitung von Cerebrospinalflüssigkeit*  
 • *Adjustable resistance valve for a cerebrospinal fluid shunt system*  
 • *Valve à résistance réglable pour un système de dérivation du liquide céphalo-rachidien*

(71) Medos SA, Rue Girardet 29, Case postale, 2400 Le Locle, CH  
 Tardy, Yanik, 2206 Genevey / Coffrane, CH  
 Ginggen, Alec, 3225 Muentschemier, CH

(74) Micheli & Cie, 122, rue de Genève, CP 61, 1226 Thonex-Genève, CH

**A61M 31/00** → (51) A61M 37/00

(51) **A61M 37/00** (11) **1 386 635 A1**  
 A61M 31/00 A61M 16/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254748.1 (22) 29.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 US 399907 P  
 03.07.2003 US 613358

(54) • *System für langandauernde Sauerstofftherapie*  
 • *Long term oxygen therapy system*  
 • *Système pour une oxygénothérapie de longue durée*

(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
 Tanaka, Don, Saratoga, CA 95070, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61N 1/05** (11) **1 386 636 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017123.5 (22) 28.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002222360

(54) • *Vorrichtung zur Wiederherstellung des Sehens*

• *Visual restoration aiding device*  
 • *Appareil d'aide à la restauration de la vision*

(71) NIDEK CO., LTD, 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi 443-0035, JP

(72) Fujikado, Takashi, Toyonaka-shi, Osaka 561-0852, JP  
 Tano, Yasuo, Kobe-shi, Hyogo 658-0064, JP  
 Fukuda, Yutaka, Toyonaka-shi, Osaka 560-0021, JP

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **A61N 1/365** (11) **1 386 637 A1**  
 A61B 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03012265.9 (22) 11.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 SE 0202347

(54) • *Vorrichtung zur Überwachung des Herzens, ein System beinhaltend eine solche Vorrichtung und Verfahren zur Verwendung des Systems*  
 • *A heart monitoring device, a system including such a device and use of the system*  
 • *Dispositif de surveillance du coeur, système comprenant un tel dispositif et méthode d'utilisation du système*

(71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
 (72) Holmström, Nils, 175 57 Järfälla, SE

(51) **A61N 5/06** (11) **1 386 638 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014591.6 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 IT TV20020030

(54) • *Beleuchtungseinrichtung*  
 • *Lighting device*  
 • *Dispositif d'éclairage*

(71) Check Up s.r.l., Via del Lavoro, 63, 31013 Codogno (Treviso), IT

(72) Carlet, Michele, 31020 Tarzo, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A61P 1/00** → (51) C07D 401/14

**A61P 1/02** → (51) A61K 33/10

**A61P 1/08** → (51) C07D 401/14

**A61P 1/16** → (51) C07D 401/14

**A61P 1/18** → (51) C07D 401/14

**A61P 3/04** → (51) A61K 31/557

**A61P 3/10** → (51) C07D 207/333

**A61P 3/10** → (51) C07K 14/575

**A61P 3/10** → (51) C07K 16/24

**A61P 5/50** → (51) C07D 207/333

**A61P 7/02** → (51) C07D 207/273

**A61P 9/00** → (51) A61K 31/4152

**A61P 9/00** → (51) C07D 207/273

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/4152

**A61P 9/10** → (51) C07D 207/273

**A61P 9/12** → (51) C07D 207/273

**A61P 11/06** → (51) C07D 207/273

**A61P 11/06** → (51) C07D 473/16

**A61P 13/00** → (51) C07D 401/14

**A61P 13/12** → (51) A61K 31/47

**A61P 13/12** → (51) C07D 207/273

**A61P 15/00** → (51) A61K 38/18

**A61P 17/00** → (51) C07D 401/14

**A61P 17/00** → (51) C07D 473/16

**A61P 17/02** → (51) A61K 33/10

**A61P 17/04** → (51) C07D 401/14

**A61P 17/12** → (51) A61K 33/10

**A61P 19/02** → (51) A61K 33/10

**A61P 19/02** → (51) C07K 16/24

**A61P 19/10** → (51) C07D 207/273

**A61P 21/00** → (51) A61K 33/10

**A61P 21/04** → (51) C07K 16/24

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/661

**A61P 25/00** → (51) A61K 33/10

**A61P 25/04** → (51) C07D 401/14

**A61P 25/14** → (51) C07D 401/14

**A61P 25/16** → (51) C07D 401/14

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/445

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/661

**A61P 25/28** → (51) C07D 311/18

**A61P 27/02** → (51) A61K 31/5575

**A61P 27/06** → (51) A61K 31/5575

**A61P 29/00** → (51) C07D 207/273

**A61P 29/00** → (51) C07K 16/24

**A61P 31/12** → (51) C07D 473/16

**A61P 31/18** → (51) C07D 473/16

**A61P 31/20** → (51) C07D 473/16

(51) **A61P 35/00** (11) **1 386 639 A1**  
 A61P 35/02 A61K 39/395  
 C07K 14/47  
 (25) En (26) En  
 (21) 02078143.1 (22) 31.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verwendung von 78 Genen, die bei der Tumorentwicklung beteiligt sind, zur Entwicklung von anti-Krebs Medikamenten und zur Krebsdiagnose*

- Use of 78 genes identified to be involved in tumor development for the development of anti-cancer drugs and diagnosis of cancer
  - Identification de 78 gènes impliqués dans le développement de tumeurs et leur utilisation pour le développement de drogues anticancéreuses et le diagnostic du cancer
- (71) Kylix B.V., Buntlaan 44, 3971 JD Driebergen, NL  
 (72) Lund, Anders Henrik, 1066 HT Amsterdam, NL  
 Berns, Antonius Jozef Maria, 2082 BD Santpoort-Zuid, NL  
 van Lohuizen, Maarten Matthijs Sharif, 1011 TT Amsterdam, NL  
 Martins, Carla Pedro, 1073 BC Amsterdam, NL  
 Mikkers, Henricus Martinus Maria, 1068 SL Amsterdam, NL  
 Lenz, Jack Richard, South Salem, NY 10590, US  
 (74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**A61P 35/00** → (51) C07D 207/273

**A61P 35/00** → (51) C07D 473/16

**A61P 35/02** → (51) A61P 35/00

**A61P 37/00** → (51) C07K 16/24

**A61P 37/02** → (51) C07D 473/16

**A61P 37/06** → (51) C07D 473/16

**A61P 37/08** → (51) C07D 473/16

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/557

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/5575

**A61P 43/00** → (51) A61K 31/661

**A61P 43/00** → (51) C07D 207/273

**A61P 43/00** → (51) C07D 311/18

**A61P 43/00** → (51) C07D 401/14

**A61P 43/00** → (51) C07D 473/16

- (51) **A62B 1/02** (11) **1 386 640 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03017230.8 (22) 30.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 03.08.2002 DE 10235545  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Retten von Personen  
 • Method and apparatus for rescuing people  
 • Méthode et dispositif pour le sauvetage de personnes
- (71) Metz Aerials GmbH & Co KG, Carl-Metz-Strasse 3, 76185 Karlsruhe, DE  
 (72) Ksoll, Peter, Dr., 76770 Hatzenbühl, DE  
 (74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**A63B 21/04** → (51) A63B 21/055

- (51) **A63B 21/055** (11) **1 386 641 A1**  
 A63B 21/04 A63B 23/12  
 (25) It (26) En  
 (21) 03425508.3 (22) 29.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 01.08.2002 IT PG20020061  
 (54) • Trainingsgerät  
 • Apparatus for muscle training  
 • Appareil d'entraînement
- (71) Gallina, Fausto, Strada Montebagnolo, 2/A/8, 06085 Perugia, IT  
 (72) Gallina, Fausto, 06085 Perugia, IT  
 (74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

**A63B 23/12** → (51) A63B 21/055

- (51) **A63B 24/00** (11) **1 386 642 A1**  
 (25) Es (26) En  
 (21) 03743887.6 (22) 06.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (86) ES 2003/000097 06.03.2003  
 (87) WO 2003/076024 2003/38 18.09.2003  
 (30) 13.03.2002 ES 200200596  
 (54) • GYMNASTIK- UND SPORTGERÄT MIT EINER 3-D-PROJEKTIONSFLÄCHE  
 • GYMNASIAC AND SPORTS APPARATUS COMPRISING A STEREOSCOPIC PROJECTION SCREEN  
 • APPAREIL DE GYMNASIQUÉ ET DE SPORT A ECRAN DE PROJECTION STEREOSCOPIQUE
- (71) Jimenez Laso, Miguel, Sagasta, 27 bajo D, 28004 Madrid, ES  
 (72) Jimenez Laso, Miguel, 28004 Madrid, ES  
 (74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI & Asociados Patentes y Marcas Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

**A63C 5/00** → (51) A63C 5/048

- (51) **A63C 5/048** (11) **1 386 643 A1**  
 A63C 5/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02720460.1 (22) 17.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003812 17.04.2002  
 (87) WO 2002/085472 2002/44 31.10.2002  
 (30) 18.04.2001 JP 2001119650  
 (54) • SNOWBOARD- UND SKI-OBERKANTENBEFESTIGUNGSMETALL  
 • SNOW BOARD, SKI AND UPPER EDGE FIXING METAL  
 • SNOWBOARD, SKI ET FIXATION METALLIQUE DE CARRE SUPERIEURE
- (71) Park Way Co., Ltd., 21-9, Shimouma 4-chome, Setagaya-ku, Tokyo 154-0002, JP  
 (72) PARK, Young-soo, c/o PARK WAY CO., LTD., Tokyo 154-0002, JP  
 (74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **A63C 9/08** (11) **1 386 644 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03015938.8 (22) 12.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 FR 0210119  
 (54) • Rückhaltevorrichtung für einen Schuh auf einem Gleitbrett  
 • Assembly for retaining a boot on a gliding board  
 • Ensemble de retenue d'une chaussure sur une planche de glisse
- (71) Salomon S.A., Lieudit La Ravoire, 74370 Metz-Tessy, FR  
 (72) Rigal, Jean-Pierre, 74330 Mésigny, FR  
 Merino, Jean-Francois, 74330 Epagny, FR

**A63C 19/04** → (51) C08L 53/02

- (51) **A63F 13/00** (11) **1 386 645 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01270368.2 (22) 14.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2001/011002 14.12.2001  
 (87) WO 2002/047780 2002/25 20.06.2002  
 (30) 14.12.2000 JP 2000380984  
 (54) • SPIELMASCHINE, KOMMUNIKATIONS-SPIELSYSTEM UND AUFGEZEICHNETES MEDIUM  
 • GAME MACHINE, COMMUNICATION GAME SYSTEM, AND RECORDED MEDIUM  
 • MACHINE DE JEU, SYSTEME DE COMMUNICATION DE JEU ET SUPPORT ENREGISTRE
- (71) Sega Corporation, 2-12, Haneda 1-chome, Ohtaku, Tokyo 144-0043, JP  
 (72) ISHIHATA, Yoshifumi, c/o SEGA CORPORATION, Tokyo 144-0043, JP  
 NARUKE, Nobukazu, c/o SEGA CORPORATION, Tokyo 144-0043, JP  
 (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **A63F 13/10** (11) **1 386 646 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03002682.7 (22) 12.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 16.05.2002 JP 2002141635  
 (54) • Spielvorrichtung und Spielprogramm  
 • Game machine and game program  
 • Machine de jeu et programme de jeu
- (71) Nintendo Co., Limited, 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto 601-8501, JP  
 (72) Osako, Satoru, 601-8501 Minami-ku, Kyoto, JP  
 Morimura, Naoya, 601-8501 Minami-ku, Kyoto, JP  
 (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**A63G 21/22** → (51) B61B 12/02

- (51) **A63H 37/00** (11) **1 386 647 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03102365.8 (22) 22.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.11.2001 NL 1014184  
 (54) • Spielzeug mit Griff und Kupplungsstück zum Verbinden mit einem zweiten Spielzeug  
 • Toy article with a handle and coupling piece for connection with a second toy article

- *Jouet avec poignée et élément de couplage pour connexion avec un second jouet*
- (71) Breakey B.V., Duinpad 2, 1901 NG Castricum, NL  
(72) van Teunenbroek, Ronald, 1066 TM, Amsterdam, NL  
Sluijs, Robertus, Maria, 1901 NG, Castricum, NL  
(74) Aalbers, Arnt Reinier, et al, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL  
(62) 01200226.7 / 1 120 146

(51) **B01D 3/00** (11) **1 386 648 A1**  
B01D 3/16 B01J 19/32  
(25) De (26) De  
(21) 03015957.8 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.08.2002 DE 10235552

- *Verfahren zur Durchführung einer heterogen katalysierten Reaktivdestillation in Suspensionsfahrweise*
  - *Heterogeneously catalysed reactive distillation process in suspension mode*
  - *Méthode de distillation réactive à catalyse hétérogène en mode de suspension*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Miller, Christian, 67152 Ruppertsberg, DE Kaibel, Gerd, Dr., 68623 Lampertheim, DE Siegel, Hardo, Dr., 67346 Speyer, DE

(51) **B01D 3/00** (11) **1 386 649 A1**  
F25J 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 03254604.6 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 EP 02255310

- *Flüssigkeitsverteiler*
  - *A liquid distributor*
  - *Distributeur de liquide*
- (71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) Zone, Ian Robert, Woking, Surrey GU22 8BA, GB Kalbassi, Mohammad Ali, Weybridge, Surrey KT13 8SP, GB  
(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B01D 3/16** → (51) B01D 3/00

**B01D 5/00** → (51) B01D 53/26

**B01D 15/00** → (51) B01J 20/32

**B01D 15/08** → (51) C08J 5/20

**B01D 17/025** → (51) B01D 17/028

(51) **B01D 17/028** (11) **1 386 650 A2**  
B01D 17/032 B01D 17/025  
B01D 17/04  
(25) De (26) De  
(21) 03017082.3 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234989  
25.09.2002 DE 10244743

- *Abscheidersystem zum Abtrennen einer leichteren Phase aus einem Abwasser*
  - *Device to separate a lighter phase from a wastewater.*
  - *Dispositif pour séparer une phase plus légère d'une eau usée.*
- (71) ACO Severin Ahlmann GmbH & Co. KG, Am Ahlmannkai, 24755 Rendsburg, DE  
(72) Middelhaufe, Axel, 65582 Diez, DE  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B01D 17/032** → (51) B01D 17/028

**B01D 17/04** → (51) B01D 17/028

**B01D 29/11** → (51) B01D 53/26

**B01D 35/02** → (51) A61M 1/16

(51) **B01D 39/16** (11) **1 386 651 A1**  
B01D 69/12 B01D 71/36  
(25) Ja (26) En  
(21) 02713289.3 (22) 03.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003360 03.04.2002  
(87) WO 2002/081056 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 JP 2001107765  
05.04.2001 JP 2001107766

- *FILTRIERMATERIAL FÜR FILTER, FILTER-PACKUNG UND DIESES VERWENDEDE LUFTFILTEREINHEIT SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FILTRIERMATERIAL*
- *FILTERING MATERIAL FOR FILTER, FILTER PACK AND AIR FILTER UNIT USING THE SAME, AND METHOD FOR PREPARING FILTERING MATERIAL*
- *MATERIAU FILTRANT POUR FILTRE, CARTOUCHE DE FILTRE, MODULE DE FILTRE UTILISANT CETTE CARTOUCHE, ET PROCEDE D'ELABORATION DE CE MATERIAU FILTRANT*

(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP

(72) TANAKA, Osamu, c/o DAIKIN INDUSTRIES LTD., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
INUJI, Kunihiro, c/o DAIKIN INDUSTRIES LTD., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
SHIBUYA, Yoshiyuki, c/o DAIKIN INDUSTRIES LTD., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP  
KIYOTANI, Hideyuki, c/o DAIKIN INDUSTRIES LTD., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP

(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B01D 46/04** (11) **1 386 652 A1**  
B01D 46/24  
(25) De (26) De  
(21) 03014376.2 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 20211827 U

- *Vorrichtung zur Reinigung von Schlauchfiltern und Transportcontainer für diese Vorrichtung*
- *Device for cleaning tube filters and a transport container for this device*
- *Dispositif pour nettoyer des filtres à manche et un conteneur pour ce dispositif*

(71) Wallstein Ingenieur-Gesellschaft mbH, Hubertusstrasse 44, 45667 Recklinghausen, DE  
(72) Wallstein, Dieter, 44795 Bochum, DE

- (74) Griepenstroh, Jörg, Patentanwältin Bockermann, Ksoll Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**B01D 46/24** → (51) B01D 46/04

**B01D 46/24** → (51) F01N 3/023

**B01D 53/02** → (51) A61L 9/014

**B01D 53/04** → (51) A61L 9/014

(51) **B01D 53/26** (11) **1 386 653 A1**  
B01D 29/11 B01D 5/00  
F25B 39/04 F28F 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 03015328.2 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234890

- *Filteranlage und Wärmetauscher oder Kältemittelkreislauf mit einem solchen Filter*
- *Filter and heat exchanger or refrigerant cycle system with said filter*
- *Filtre et échangeur de chaleur ou système de circuit frigorifique avec un tel filtre*

(71) Behr GmbH & Co., Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(72) Förster, Uwe, Dipl.-Ing., 71634 Ludwigsburg, DE Molt, Kurt, Dipl.-Ing., 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

Kämmler, Georg, Dr.-Ing., 70439 Stuttgart, DE

(74) Grauel, Andreas, Dr., Behr GmbH & Co. KG Intellectual Property Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(51) **B01D 53/34** (11) **1 386 654 A1**  
G01N 27/416  
(25) En (26) En  
(21) 03024625.0 (22) 26.06.1997  
(84) DK ES IT  
(30) 28.06.1996 JP 16985996

- *Verfahren zur Oxidationskontrolle in Abgasentschwefelung*
- *Method for controlling oxidation in flue gas desulfurization*
- *Procédé de contrôle de l'oxidation dans la désulfuration de gaz de fumée*

(71) MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Iwashita, Koichiro, Chiyoda-ku Tokyo, JP Okino, Susumu, Chiyoda-ku Tokyo, JP Ukawa, Naohiko, Chiyoda-ku Tokyo, JP Sakamoto, Masaru, Nishi-ku Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP

(74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK  
(62) 97610025.5 / 0 815 923

**B01D 53/56** → (51) C06D 5/00

**B01D 53/56** → (51) C07C 51/42

**B01D 53/62** → (51) C07C 51/42

(51) **B01D 53/64** (11) **1 386 655 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016026.1 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.07.2002 DE 10233173  
(54) • *Verfahren zur Abscheidung von Quecksilber aus Rauchgasen*

- *Process for removing mercury from flus gases*
- *Procédé pour l'élimination de mercure de gaz de combustion*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
 (72) Vosteen, Bernhard, Prof.Dr., 51061 Köln, DE  
 Beyer, Joachim, 51515 Kürten, DE  
 Bonkhofer, Theodor-Gerhard, 45159 Essen, DE  
 Fleth, Olaf, 41515 Grevenbroich, DE  
 Wieland, Andrea, 9422 Maria Rojach, AT  
 Pohontsch, Andreas, 02694 Grossdubrau, DE  
 Kanefke, Rico, 04420 Grosslehna, DE  
 Standau, Ewa, 06179 Langenbogen, DE  
 Müller, Claus, 51515 Kürten, DE  
 Nolte, Michael, 38642 Goslar, DE  
 Kölser, Heinz, Prof.Dr.-Ing.habil., 55218 Ingelheim, DE

(51) **B01D 53/94** (11) **1 386 656 A1**  
 F01N 3/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 02017245.8 (22) 31.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Regenerierung eines Stickoxid-Speicherkatalysators*  
 • *Process for regenerating a nitrogen oxides storage catalyst*  
 • *Procédé permettant la régénération d'un catalyseur d'accumulation des oxydes d'azote*

(71) Umicore AG & Co. KG, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau-Wolfgang, DE  
 (72) Rohr, Friedemann, Dr., 63457 Hanau, DE  
 Kattwinkel, Peter, 51709 Marienheide, DE  
 Peter, Stefan Dietrich, Dr., 76344 Eggenstein-Leopoldshafen, DE  
 Kreuzer, Thomas, Dr., 61184 Karben, DE  
 Lox, Egbert, Dr., 36355 Hochwaldhausen, DE  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B01D 61/48** → (51) C08J 5/20

**B01D 69/12** → (51) B01D 39/16

**B01D 69/12** → (51) C08J 5/20

**B01D 71/36** → (51) B01D 39/16

**B01F 3/12** → (51) A61K 7/00

**B01F 5/10** → (51) A61M 1/16

(51) **B01F 13/00** (11) **1 386 657 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03354066.7 (22) 17.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 FR 0209822

(54) • *Vorrichtung zum Einspritzen und Mischen von flüssigen Mikrotröpfchen*  
 • *Apparatus for the injection and mixing of liquid microdroplets*  
 • *Dispositif d'injection et de mélange de microgouttes liquides*

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
 (72) Fouillet, Yves, 38340 Voreppe, FR  
 Achard, Jean-Luc Immeuble "Le Brasilia", 38100 Grenoble, FR  
 Fuchs, Olivier, F-3800 Grenoble, FR

(74) Hecke, G., et al, Cabinet Hecke, WTC Europole, 5 place R. Schuman, BP 1537, 38025 Grenoble cedex 1, FR

**B01J 3/00** → (51) C05F 9/02

(51) **B01J 8/04** (11) **1 386 658 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03016875.1 (22) 24.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 26.07.2002 US 206103

(54) • *Festbettreaktor mit Mischstrahlanlage*  
 • *Jet mixing of process fluids in fixed bed reactor*  
 • *Réacteur à lit fixe avec mélange de fluides par jets*

(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US  
 (72) Gupta, Ramesh, Berkeley Heights, New Jersey 07922, US  
 (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **B01J 19/18** (11) **1 386 659 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03017328.0 (22) 31.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 DE 10235383

(54) • *Polymerisationsreaktor*  
 • *Polymerisation reactor*  
 • *Réacteur de polymérisation*

(71) Zentes Unitex GmbH, Mainzer Strasse 25, 63456 Hanau, DE  
 (72) Finkeldei, Ferdinand, 60388 Frankfurt am Main, DE  
 (74) Wolf, Günter, Dipl.-Ing., Patentanwälte Wolf & Wolf, An der Mainbrücke 16, 63456 Hanau, DE

**B01J 19/32** → (51) B01D 3/00

**B01J 20/22** → (51) A61L 9/014

**B01J 20/22** → (51) B01J 20/32

**B01J 20/24** → (51) A61L 9/014

**B01J 20/26** → (51) A61L 9/01

**B01J 20/26** → (51) C08J 5/20

(51) **B01J 20/32** (11) **1 386 660 A1**  
 B01D 15/00 B01J 20/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 03078126.4 (22) 01.09.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 30.08.1996 DK 93296

(54) • *Isolierung von Proteinen*  
 • *Isolation of proteins*  
 • *Isolement de protéines*

(71) UPFRONT CHROMATOGRAPHY A/S, Lersoe Parkallé 42, DK-2100 Copenhagen Ö, DK  
 (72) Lihme, Allan Otto Fog, 3460 Birkerød, DK  
 Hansen, Marie Bendix, 2000 Frederiksberg C, DK  
 (74) Schouboe, Anne, Plougmann & Vingtoft A/S Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen Ö, DK  
 (62) 97938801.4 / 0 921 855

**B01J 23/00** → (51) B01J 37/10

**B01J 23/46** → (51) C01B 3/32

(51) **B01J 23/88** (11) **1 386 661 A1**  
 C07C 253/26 C07C 255/08  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02714502.8 (22) 05.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/003446 05.04.2002  
 (87) WO 2002/083302 2002/43 24.10.2002  
 (30) 13.04.2001 JP 2001115732

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MOLYBDÄN, BISMUT UND EISEN ENTHALTENDEM MISCHOXID-WIRBELSCHICHTKATALYSATOR*  
 • *METHOD FOR PRODUCING MOLYBDENUM-BISMUTH-IRON CONTAINING COMPOSITE OXIDE FLUID BED CATALYST*  
 • *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN CATALYSEUR COMPOSITE A OXYDES A LIT FLUIDISE CONTENANT DU FER, DU BISMUTH ET DU MOLYBDENE*

(71) Dia-Nitrix Co., Ltd., 12-5, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP  
 (72) TAGAWA, Yuichi, c/o Dia-Nitrix Co., Ltd., Yokohama a-shi, Kanagawa 230-0053, JP  
 MIYAKI, Kenichi, c/o Dia-Nitrix Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 230-0053, JP  
 MORI, Kunio, c/o Mitsubishi Rayon Co., Ltd., Tsurumi-ku, Yokohama-sh, JP  
 (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01J 23/89** → (51) C01B 3/32

(51) **B01J 27/26** (11) **1 386 662 A1**  
 C08G 65/26  
 (25) De (26) De  
 (21) 03016466.9 (22) 22.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 DE 10235130

(54) • *Doppelmetallcyanid-Katalysatoren für die Herstellung von Polyetherpolyolen*  
 • *Double metal cyanide catalysts for preparing polyether polyols*  
 • *Catalyseur à base de cyanure métallique double pour la production de polyétherpolyols*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
 (72) Ooms, Pieter, Dr., 47800 Krefeld, DE  
 Hofmann, Jörg, Dr., 47829 Krefeld, DE  
 Döbler, Martin, Dr., 40593 Düsseldorf, DE

**B01J 31/06** → (51) B01J 31/24

**B01J 31/10** → (51) C08J 5/20

(51) **B01J 31/24** (11) **1 386 663 A1**  
 B01J 31/06 B01J 33/00  
 C07C 67/343 C07C 69/618  
 C07C 69/757 C07C 69/738  
 C07C 1/32 C07C 15/14  
 C07D 333/08 C07B 61/00

(25) Ja (26) En  
 (21) 02701554.4 (22) 15.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 2002/001298 15.02.2002  
 (87) WO 2002/070131 2002/37 12.09.2002  
 (30) 05.03.2001 JP 2001059742  
 (54) • *MIKROVERKAPSELTER METALLKATALYSATOR*  
 • *MICROENCAPSULATED METAL CATALYST*  
 • *CATALYSEUR METALLIQUE ENCAPSULE*

- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) KOBAYASHI, Shu, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0064, JP
- (74) Calamita, Roberto, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B01J 33/00** → (51) B01J 31/24

- (51) **B01J 35/02** (11) **1 386 664 A1**  
C07C 17/156
- (25) En (26) En
- (21) 02255354.9 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Als Katalysatorträger geeigneter Hohlquader für selektive exotherme Reaktionen
- A hollow parallelepiped pellet suitable as carrier of catalysts for selective exothermic reactions
- Parallélépipède creux, approprié comme support catalytique pour des réactions exothermiques sélectives
- (71) EVC TECHNOLOGY AG, Baarerstrasse 2, 6300 Zug, CH

- (72) Marsella, Andrea, 31038 Paese (TV), IT  
Vidotto, Sandro, 33170 Pordenone, IT  
Cremaschi, Barbara, 30174 Mestre (VE), IT

- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B01J 37/02** → (51) H01M 4/88

- (51) **B01J 37/10** (11) **1 386 665 A1**  
C01B 3/38 B01J 23/00
- (25) En (26) En
- (21) 03254831.5 (22) 01.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 US 210353
- (54) • Hydrothermal-Vorbehandlung zur Erhöhung der mittleren Porengröße von Katalysator-Trägermaterialien
- Hydrothermal pretreatment for increasing average pore size in catalyst supports
- Prétraitement hydrothermal pour augmenter la taille moyenne des pores de supports de catalyseurs

- (71) Conoco Phillips Company, 600 North Dairy Ashford, Houston, TX 77079, US

- (72) Wang, Daxiang, Ponca City, Oklahoma 74604, US  
Niu, Tianyan, Ponca City, Oklahoma 74604, US  
Straguzzi, Gloria I., Ponca City, Oklahoma 74604, US  
Wright, Harold A., Ponca City, Oklahoma 74604, US  
Cnossen, Robin G., Ponca City, Oklahoma 74601, US

- (74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B01J 39/00** → (51) C08J 5/20**B01J 47/12** → (51) C08J 5/20

- (51) **B01L 7/00** (11) **1 386 666 A1**  
C12Q 1/68 H01L 35/28  
F25B 21/02 G01R 27/20

- (25) En (26) En
- (21) 03022672.4 (22) 30.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 28.03.1997 US 41754 P  
09.05.1997 US 46122 P

- (54) • Thermo-Zyklus-Vorrichtung zur Ausführung der Polymerase-Kettenreaktion
- Improvements in thermal cyclers for PCR
- Améliorations apportées à un cycleur thermique pour PCR

- (71) PE Corporation (NY), 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US

- (72) Atwood, John G., West Redding, CT 06896, US  
Fawcett, Adrian, Pleasanton, California 94588, US  
Ferrara, Keith S., Stratford, CT 06497, US  
Hetherington, Paul M., Brewster, N.Y 10509, US  
Noreiks, Richard W., Stratford, CT 06497, US  
Olsen, Douglas E., New Fairfield, CT 06812, US  
Widomski, John r., Shelton, CT 06484, US  
Wittmer, Charles M., Trumbull, CT 06611, US

- (74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

- (62) 01112394.0 / 1 127 619  
98913265.9 / 0 963 250

- (51) **B02C 2/00** (11) **1 386 667 A1**  
En (26) En
- (21) 03254629.3 (22) 23.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 JP 2002219974

- (54) • Kegeldreher
- Cone crusher
- Concasseur à cône

- (71) Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.), 10-26, Wakinocho-cho 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-8585, JP

- (72) Hamada, Takeshi, c/o Kobe Corp. Research Lab. in, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP

- Hamaguchi, Masaki, c/o Takasao Works in, Takasago-shi, Hyogo 676-8670, JP  
Inomata, Shoji, Takasago Works In Kobe Steel Ltd., Takasago-shi, Hyogo 676-8670, JP  
Takanami, Hiroto, c/o Takasago Works in, Takasago-shi, Hyogo 676-8670, JP  
Yuki, Hiroyuki, c/o Takasago Works in, Takasago-shi, Hyogo 676-8670, JP

- (74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor LLP, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**B03B 9/06** → (51) B09B 3/00**B05B 1/00** → (51) B41F 7/30**B05B 1/02** → (51) B05B 1/26**B05B 1/24** → (51) A61H 33/12

- (51) **B05B 1/26** (11) **1 386 668 A1**  
B05B 1/28 B05B 1/02  
F25C 3/04

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291804.7 (22) 21.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 FR 0209720

- (54) • Einen hohlen, dünnwandigen Strahl erzeugende Wassersprühvorrichtung zur Bildung von Kunstschnee
- Water spraying device producing a hollow thin-walled jet for making artificial snow
- Dispositif de pulvérisation d'eau sous forme d'un jet creux à paroi mince, pour la formation de neige artificielle

- (71) York Neige, 18, rue Gustave Eiffel, 44980 Sainte-Luce sur Loire, FR

- (72) Galvin, Michel, 44470 Carquefou, FR  
David, Eric, 44119 Treillieres, FR

- Pergay, Bernard, 69340 Francheville, FR
- (74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**B05B 1/26** → (51) D06F 39/08**B05B 1/28** → (51) B05B 1/26

- (51) **B05B 9/04** (11) **1 386 669 A1**  
B65D 83/14 C09K 3/30  
A61K 7/00 A61K 9/12  
A61K 47/10

- (25) Ja (26) En

- (21) 02718548.7 (22) 12.04.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 2002/003640 12.04.2002

- (87) WO 2002/083321 2002/43 24.10.2002

- (30) 13.04.2001 JP 2001115305

- (54) • AEROSOLPRODUKT

• AEROSOL PRODUCT

• PRODUIT CONTENANT UN AEROSOL

- (71) Daizo Corporation, 1-201, Fukuzaki 3-chome, Minato-ku, Osaka-shi, Osaka 552-0013, JP

- (72) OTOMO, Takashi, Koga-shi, Ibaraki 306-0035, JP  
MATSUURA, Masatsugu, Koga-shi, Ibaraki 306-0054, JP

- (74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **B05B 11/00** (11) **1 386 670 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 03015730.9 (22) 10.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 GB 0217866

- (54) • Fingerbetätigte Zerstäuberpumpe

• Finger operated spray pump

• Pompe de pulvérisation actionnée par un doigt

- (71) STEAG microParts GmbH, Hauer 7, 44227 Dortmund, DE

- (72) Rohrschneider, Marc, 58099 Hagen, DE

- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

- (51) **B05B 15/02** (11) **1 386 671 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 03077394.9 (22) 30.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 IT mi20021707

- (54) • Verbesserte Reinigungsvorrichtung für eine Sprühpistole mit Schwerkraftbehälter

• Improved washing device for a spray gun with a gravity bowl

• Appareil de nettoyage des pistolets pulvérisateur amélioré avec réservoir alimentée par gravité

- (71) Rosauto S.r.l., Via Lungochiampo, 53/55, 36054 Montebello Vicentino, (Vicenza), IT

(72) Rosa, Giuseppe, 36050 Montorso (Vicenza), IT  
(74) Martegani, Franco, Patent Attorney, Via Carlo Alberto, 41, 20052 Monza (Milano), IT

(51) **B05B 17/06** (11) **1 386 672 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016972.8 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zur Erzeugung von Flüssigkeitströpfchen*  
• *Fluid droplet production apparatus*  
• *Appareil de production de gouttelettes de fluide*

(71) PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstrasse 9, 82319 Starnberg, DE

(72) Urich, Markus, 81739 München, DE  
Hyde, Samuel Charles William, CB3 0LN Girton, Cambridge, GB  
Pollock, Neil, SG8 7DW Royston, Hertfordshire, GB  
Sant, Andrew Jonathan, CB5 8DP Fen Ditton, Cambridge, GB

(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B05B 17/06** → (51) B29B 9/10

**B05D 3/06** → (51) C03C 25/62

**B05D 5/00** → (51) C09K 3/18

**B05D 5/00** → (51) F01D 5/00

**B05D 7/24** → (51) C09K 3/18

(51) **B07C 5/14** (11) **1 386 673 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03017238.1 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 DE 10235272  
(54) • *Verfahren zur Klassifizierung und Sortierung von Laubschnittholz*  
• *Process for classifying and sorting cut timber*  
• *Procédé pour classer et trier du bois de sciage*

(71) hema Elektronik - Fertigungs- und Vertriebs GmbH, Röntgenstrasse 31, 74431 Aalen, DE

(72) Louban, Roman, Dr.-Ing., 74564 Crailsheim, DE

(51) **B08B 7/00** (11) **1 386 674 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720626.7 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/004226 26.04.2002  
(87) WO 2002/090008 2002/46 14.11.2002  
(30) 01.05.2001 JP 2001134233

(54) • *KONSTRUKTIONSSCHUTZVERFAHREN SOWIE DIESE VERWENDENDE KONSTRUKTION*  
• *STRUCTURE CLEANING METHOD AND ANTICORROSION METHOD; AND STRUCTURE USING THEM*  
• *PROCEDE DE NETTOYAGE D'UNE STRUCTURE, PROCEDE ANTICORROSION ET STRUCTURE METTANT EN OEUVRE CEUX-CI*

(71) Center for Advanced Science and Technology Incubation, Ltd., Shinmarunouchi Building 6th

Floor, 5-1 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
Central Research Institute of Electric Power Industry, 1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8126, JP

(72) TAKAMASA, Tomoji, Fuchu-shi, Tokyo 183-0042, JP

OKAMOTO, Koji, R. 203 Todai-yayoishukusha, Ibaraki 319-1116, JP  
FURUYA, Masahiro, C.R.I.E.P.I., Komae Res. Lab., Komae-shi, Tokyo 201-8511, JP

(74) Reitstötter - Kinzbach, Patentanwältin, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

(51) **B09B 3/00** (11) **1 386 675 A2**  
B03B 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 03009406.4 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 06.06.2002 IT BS20020055

(54) • *Anlage und Verfahren zum Stabilisieren vergäbarer Abfälle*  
• *Fermentable waste stabilisation plant and method*  
• *Installation et méthode de stabilisation de déchets fermentescibles*

(71) Sistema Ecodeco S.p.A., Viale Jenner 51, 20159 Milano, IT

(72) Calcaterra, Enrico, 27010 Giussago (Pavia), IT  
Donati, Gianni, 27010 Giussago (Pavia), IT

Natta, Giuseppe, 27010 Giussago (Pavia), IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**B09B 3/00** → (51) C05F 9/02

**B21D 5/00** → (51) F15B 11/042

(51) **B21D 19/00** (11) **1 386 676 A2**  
B21D 43/02  
(25) De (26) De  
(21) 03450154.4 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK SI  
(30) 01.08.2002 AT 11782002

(54) • *Einrichtung zum führen von bewegten blechstreifen*  
• *Apparatus for guiding moving strips*  
• *Appareil pour guider des bandes en mouvement*

(71) Böhler Miller Messer und Sägen GmbH, Waidhofener Strasse 11, 3333 Böhlerwerk, AT

(72) Gstettner, Manfred, 3333 Böhlerwerk, AT

(74) Wildhack, Helmut, Dr. Dipl.-Ing., Patentanwältin Wildhack - Jellinek Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT

**B21D 41/02** → (51) B21D 41/04

(51) **B21D 41/04** (11) **1 386 677 A1**  
B21D 41/02 F16F 1/38  
F16F 15/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921930.2 (22) 19.04.2001  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2001/003375 19.04.2001  
(87) WO 2002/085552 2002/44 31.10.2002

(54) • *VERFAHREN UND BEARBEITUNG EINES ENDTTEILS EINES METALLISCHEN ROHRKÖRPERS UND METALLISCHER ROHRKÖRPER, UND VERFAHREN ZUR*

*HERSTELLUNG EINER ERSCHÜTTERUNGSSICHEREN BUCHSE UNTER VERWENDUNG DES BEARBEITUNGSVERFAHRENS UND ERSCHÜTTERUNGSSICHERE BUCHSE*

• *METHOD OF WORKING END PART OF METALLIC TUBE BODY AND METALLIC TUBE BODY, AND METHOD OF MANUFACTURING VIBRATIONPROOF BUSH USING THE WORKING METHOD AND VIBRATION-PROOF BUSH*

• *PROCEDE POUR USINER UNE PARTIE D'EXTREME D'UN CORPS TUBULAIRE METALLIQUE, CORPS TUBULAIRE METALLIQUE, PROCEDE POUR PRODUIRE UNE DOUILLE RESISTANTE AUX VIBRATIONS PAR MISE EN OEUVRE DU PROCEDE D'USINAGE ET DOUILLE RESISTANTE AUX VIBRATIONS*

(71) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP

(72) TAKAHASHI, Hiroaki, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP

SUZUKI, Tadayuki, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B21D 43/02** → (51) B21D 19/00

**B21J 15/02** → (51) F16B 19/08

**B22F 1/00** → (51) B22F 9/02

(51) **B22F 3/00** (11) **1 386 678 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077267.7 (22) 14.11.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 22.11.1996 US 755048

(54) • *Gerät zur Herstellung von Verbundkörpern*  
• *Tooling apparatus for composite fabrication*  
• *Outilage pour la fabrication d'articles composites*

(71) ATLANTIC RESEARCH CORPORATION, 5945 Wellington Road, Gainesville, Virginia 20155-1699, US

(72) Hanusiak, Lisa B., Bridgeport, WV 22630, US  
Parnell, Jeffrey M., Chelmsford, Massachusetts 01824-4153, US

Spear, Steven R., Derry, New Hampshire 03038-4702, US

Hanusiak, William M., Bridgeport, WV 22630, US  
Rowe, Charles R., Wheeling, WV 26003, US

(74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(62) 97203551.3 / 0 849 020

(51) **B22F 3/00** (11) **1 386 679 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077268.5 (22) 14.11.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 22.11.1996 US 755048

(54) • *Gerät zur Herstellung von Verbundkörpern*  
• *Tooling apparatus for composite fabrication*  
• *Outilage pour la fabrication d'articles composites*

(71) Atlantic Research Corporation, 5945 Wellington Road, 22065 Gainesville, Virginia, US

(72) Hanusiak, Lisa B., Bridgeport, WV 22630, US  
Parnell, Jeffrey M., Chelmsford, Massachusetts 01824-4153, US

Spear, Steven R., Derry, New Hampshire 03038-4702, US

Hanusiak, William M., Bridgeport, WV 22630, US  
Rowe, Charles R., Wheeling, WV 26003, US

- (74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Via Senato, 8, 20121 Milano, IT
- (62) 97203551.3 / 0 849 020
- 
- (51) **B22F 3/00** (11) **1 386 680 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077269.3 (22) 14.11.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 22.11.1996 US 755048  
(54) • *Gerät zur Herstellung von Verbundkörpern*  
• *Tooling apparatus for composite fabrication*  
• *Outilage pour la fabrication d'articles composi-  
tes*
- (71) Atlantic Research Corporation, 5945 Wellington  
Road, 22065 Gainesville, Virginia, US
- (72) Hanusiak, Lisa B., Bridgeport, WV22630, US  
Parnell, Jeffrey M., Chelmsford, Massachusetts  
01824-4153, US  
Spear, Steven R., Derry, New Hampshire  
03038-4702, US  
Hanusiak, William M., Bridgeport, WV 22630, US  
Rowe, Charles R., Wheeling, WV 26003, US
- (74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Via Senato, 8, 20121 Milano, IT
- (62) 97203551.3 / 0 849 020
- 
- (51) **B22F 3/02** (11) **1 386 681 A1**  
H01F 41/02 H01F 1/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708697.4 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003023 27.03.2002  
(87) WO 2002/078882 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 JP 2001096572  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
PULVERGRANULAT DES TYPUS R-FE-B-LE-  
GIERUNG UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG EINES GESINTERTEN PRESS-  
LINGS AUS DER R-FE-B-LEGIERUNG*  
• *METHOD FOR PRODUCING GRANULATED  
POWDER OF R-FE-B TYPE ALLOY AND  
METHOD FOR PRODUCING R-FE-B TYPE  
ALLOY SINTERED COMPACT*  
• *PROCEDE D'OBTENTION D'UNE POUDDRE  
GRANULEE D'UN ALLIAGE DE TYPE R-FE-B  
ET PROCEDE D'OBTENTION D'UNE PIECE  
FRITTEE D'ALLIAGE DE TYPE R-FE-B*
- (71) SUMITOMO SPECIAL METALS COMPANY LIMITED,  
7-19, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi,  
Osaka 541-0041, JP
- (72) KUNIYOSHI, Futoshi c/o SUMITO.SPEC.METALS  
CO.LTD., Mishima-gun, Osaka 618-0013, JP  
KANEKO, Yuji c/o SUMITOMO SPECIAL METALS CO.  
LTD., Mishima-gun, Osaka 618-0013, JP  
TSUJIMOTO, Akihito c/o SUMITO.SPEC.METALS  
CO.LTD., Mishima-gun, Osaka 618-0013, JP  
SHIMAUCHI, Kazunari c/o  
SUMITO.SPEC.METAL.CO.LTD., Mishima-gun,  
Osaka 618-0013, JP  
TANAKA, Kazuo c/o PALACE CHEMICAL CO., LTD.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
MORI, Shizuo c/o PALACE CHEMICAL CO., LTD.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
SUZUKI, Kiyofumi c/o PALACE CHEMICAL CO.,  
LTD., Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **B22F 9/02** (11) **1 386 682 A1**  
B22F 9/08 B22F 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708667.7 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/002912 26.03.2002  
(87) WO 2002/078884 2002/41 10.10.2002  
(30) 28.03.2001 JP 2001091942  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON METALLTEILCHEN  
UND HERGESTELLTE METALLTEILCHEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MANUFACTUR-  
ING METALLIC PARTICULATES, AND MANU-  
FACTURED METALLIC PARTICULATES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION  
DE PARTICULES METALLIQUES, ET PARTI-  
CULES METALLIQUES AINSI FABRIQUEES*
- (71) Phild Co., Ltd., Meijiseimei-Kyoto-Nishiki Bldg.,  
678, Tearaimizu-cho, Karasumadori  
Nishikikojikado, Nakagyo-ku, Kyoto city, Kyoto  
pref. 604-8152, JP
- (72) HIRATA, Yoshihiro, c/o Phild Co., Ltd., Nakagyo-ku,  
Kyoto city, Kyoto 604-8152, JP  
UEDA, Yoshio, c/o Phild Co., Ltd., Nakagyo-ku,  
Kyoto city, Kyoto 604-8152, JP  
TAKASE, Hiroaki, c/o Phild Co., Ltd., Nakagyo-ku,  
Kyoto city, Kyoto 604-8152, JP  
SUZUKI, Kazuaki, c/o Phild Co., Ltd., Nakagyo-ku,  
Kyoto city, Kyoto 604-8152, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- B22F 9/08** → (51) B22F 9/02
- 
- B22F 9/24** → (51) B29B 9/10
- 
- B22F 9/30** → (51) B29B 9/10
- 
- (51) **B23B 31/11** (11) **1 386 683 A1**  
B23B 31/113 B23B 31/26  
F04D 29/20 F04D 29/26  
(25) De (26) De  
(21) 02405676.4 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Einspannen  
rotationssymmetrischer Körper sowie Ausge-  
staltung der einzuspannenden Körper*  
• *Method and apparatus for clamping a rotation-  
ally symmetric body, and configuration of the  
body to be clamped*  
• *Méthode et dispositif pour le serrage d'un  
corps à symétrie de rotation, ainsi que configu-  
ration du corps à serrer*
- (71) ABB Turbo Systems AG, Brüggerstrasse 71a, 5400  
Baden, CH
- (72) Müller, Alfred, 5600 Lenzburg, CH  
Knecht, Franz, CH-5312 Döttingen, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG,  
Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri  
Strasse 6, 5400 Baden, CH
- 
- B23B 31/113** → (51) B23B 31/11
- 
- B23B 31/26** → (51) B23B 31/11
- 
- (51) **B23B 51/02** (11) **1 386 684 A1**  
E21B 10/58  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03356086.3 (22) 05.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- 
- (30) 30.07.2002 DE 10234669  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Kolbens sowie  
Kolben*
- 
- (30) 14.06.2002 FR 0207380  
(54) • *Scheideinsatz für Bohrer und diese verwen-  
dender Bohrer*  
• *Cutting insert for drill bit and drill bit using it*  
• *Plaquette de coupe pour foret, et outil de per-  
cage utilisant cette plaquette*
- (71) Diager, Rue Henri Moissan, 39800 Poligny, FR  
(72) Rigolet, Pierre, 39800 Montmolier, FR  
Vaivre, André, 39800 Poligny, FR  
Badey, Marc, 39800 Chamole, FR  
Dominique, Maurice, 39800 Poligny, FR  
Lamy, Sylvain, 39800 Poligny, FR
- (74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet Germain & Maureau,  
BP 6153, 69006 Lyon Cedex 06, FR
- 
- (51) **B23D 45/04** (11) **1 386 685 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016489.1 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 US 211735  
(54) • *Anordnung zum Schützen eines Anschlags für  
eine Gehrungssäge*  
• *Fence protection arrangement for a slide miter  
saw*  
• *Système de protection d'une butée pour une  
scie à onglet coulissante*
- (71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park  
1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711,  
US  
(72) Wattenbach, Brian P., Columbia, Maryland 21044,  
US  
(74) Bell, Ian Stephen, et al, Black & Decker, 210 Bath  
Road, Slough, Berks SL1 3YD, GB
- 
- B23H 3/00** → (51) B23H 9/00
- 
- B23H 5/08** → (51) B24B 37/04
- 
- (51) **B23H 9/00** (11) **1 386 686 A2**  
B23H 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03076730.5 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 07.06.2002 NL 1020809  
(54) • *Schubriemen, ringelement und vorrichtung  
und verfahren zum elektrochemischen bearbei-  
ten*  
• *Push belt, ring element and method and  
device for electromechanical machining thereof*  
• *Courroie, element annulaire et methode et  
appareil pour l'usinage par electroerosion*
- (71) Van Doorne's Transmissie B.V., Postbus 500, 5000  
AM Tilburg, NL  
(72) Van Oirschot, Cornelis Hendricus Maria, 5018 EN  
Tilburg, NL  
Polderman, Jozias Pieter, 5045 EA Tilburg, NL
- 
- (51) **B23K 9/04** (11) **1 386 687 A1**  
B23K 10/02 B23P 15/10  
F02F 3/00 F16J 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 03003199.1 (22) 20.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(30) 30.07.2002 DE 10234669  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Kolbens sowie  
Kolben*

- Process for making a piston and piston
  - Piston et sa méthode de fabrication
- (71) Federal-Mogul Nürnberg GmbH, Nopitschstrasse 67, 90441 Nürnberg, DE
- (72) Reichstein, Simon, Dr.-Ing., 90411 Nürnberg, DE
- (74) Hofmann, Lothar, Dipl.-Ing., 92318 Neumarkt, DE
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B23K 10/02** → (51) B23K 9/04

- (51) **B23K 20/12** (11) **1 386 688 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016572.4 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 JP 2002223594
- (54) • *Fügeverfahren und Werkzeug zum Fügen*  
• *Junction method and junction tool*  
• *Procédé d'assemblage et outil d'assemblage*
- (71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- (72) Murakami, Kotoyoshi, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**B23K 26/073** → (51) G02B 6/255

**B23K 26/12** → (51) B23K 26/42

- (51) **B23K 26/38** (11) **1 386 689 A1**  
B23K 26/40 H05K 3/00  
// B23K101:42  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708719.6 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003150 29.03.2002  
(87) WO 2002/092276 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 JP 2001141451
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR LASERSTRAHLBEARBEITUNG VON LAMINIERTEM MATERIAL*  
• *METHOD AND DEVICE FOR LASER BEAM MACHINING OF LAMINATED MATERIAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'USINAGE AU LASER DE MATERIAUX STRATIFIES*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) KOBAYASHI, Nobutaka, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- TAKENO, Shozui, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- ITO, Kenji, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- MORIYASU, Masaharu, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B23K 26/40** → (51) B23K 26/38

- (51) **B23K 26/42** (11) **1 386 690 A1**  
G01N 21/17 B23K 26/12  
(25) De (26) De  
(21) 02017281.3 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2001/000150 19.04.2001  
(87) WO 2002/087822 2002/45 07.11.2002
- (54) • *POSITIONIERVORRICHTUNG MIT DIFFERENTIALTEILUNG*  
• *POSITIONING DEVICE WITH DIFFERENTIAL DIVISION*
- (54) • *Laserbearbeitungsmaschine*

- Laser working machine
  - Machine d'usinage au laser
- (71) TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, Johann-Maus-Strasse 2, 71254 Ditzingen, DE
- (72) Weick, Jürgen-Michael, 71679 Asberg, DE
- (74) Dimter, Marc, 70806 Kornwestheim, DE
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B23P 15/10** → (51) B23K 9/04

- (51) **B23Q 1/01** → (51) B23Q 1/62
- B23Q 1/48** → (51) B23Q 1/62
- (51) **B23Q 1/62** (11) **1 386 691 A1**  
B23Q 1/48 B23Q 1/01  
B23Q 39/02  
(25) De (26) De  
(21) 03017220.9 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 DE 20211744 U
- (54) • *Werkzeugmaschine zum Bearbeiten von Futterteilen*  
• *Machine tool for machining fixtures*  
• *Machine-outil pour l'usinage de porte-pièces*
- (71) ILG GmbH, Ginsterhalde 56, 71554 Weissach i.T., DE
- (72) Ilg, Herbert, 71554 Weissach i. T., DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B23Q 5/38** → (51) B23Q 5/56

- (51) **B23Q 5/56** (11) **1 386 692 A1**  
B23Q 5/38 F16H 55/28  
B23Q 11/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291627.2 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 FR 0209814
- (54) • *Antriebsvorrichtung für Werkzeugmaschinen*  
• *Drive device for machine tools*  
• *Dispositif d'entraînement pour machine-outil*
- (71) REDEX, Zone Industrielle, 45210 Ferrieres, FR
- (72) Casanova, Pierre, 45200 Montargis, FR
- Vaslier, Pierre, 45270 Ladon, FR
- Tetart, Jean-Bernard, 91450 Etolles, FR
- (74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**B23Q 11/00** → (51) B28D 7/02

**B23Q 11/10** → (51) B28D 7/02

**B23Q 11/12** → (51) B23Q 5/56

- (51) **B23Q 16/10** (11) **1 386 693 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01921384.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2001/000150 19.04.2001  
(87) WO 2002/087822 2002/45 07.11.2002
- (54) • *POSITIONIERVORRICHTUNG MIT DIFFERENTIALTEILUNG*  
• *POSITIONING DEVICE WITH DIFFERENTIAL DIVISION*

- DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT DOTE D'UNE DIVISION DIFFERENTIELLE
- (71) Nicolas Correa, S.A., Alcalde Martin Cobos, s/n, 09007 Burgos, ES
- (72) NICOLAS-CORREA, José-Ignacio, E-09007 BURGOS, ES
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**B23Q 39/02** → (51) B23Q 1/62

- (51) **B24B 13/02** (11) **1 386 694 A1**  
B24B 45/00 B24B 41/04  
B24B 47/10 B24B 49/16  
(25) De (26) De  
(21) 03025546.7 (22) 11.01.2001  
(84) CH DE FR LI  
(30) 03.02.2000 DE 10004455
- (54) • *Verfahren zum Polieren und Poliermaschine*  
• *Method of polishing and polishing machine*  
• *Procédé et machine de polissage*
- (71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE
- (72) Kübler, Christoph, 73447 Oberkochen, DE
- (62) 01909601.5 / 1 251 997

- (51) **B24B 37/04** (11) **1 386 695 A2**  
B23H 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 03254807.5 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 US 211626  
02.08.2002 US 210972  
26.06.2003 US 608513
- (54) • *Leitender Polierkörper zum elektrochemisch-mechanischen Polieren*  
• *Conductive polishing article for electrochemical mechanical polishing*  
• *Article de polissage électro-conducteur pour polissage électro-chimio-mécanique*
- (71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue, Santa Clara, California 95054, US
- (72) Butterfield, Paul D., San Jose California 95124-6313, US
- Chen, Liang-Yuh, Foster City California 94404, US
- Hu, Yongqi, Campbell California 95008, US
- Manens, Antoine P., Palo Alto California 94306, US
- Mavliev, Rashid, Santa Clara California 95050, US
- Tsai, Stan D., San Jose California 94555, US
- Liu, Feng Q., San Jose California 95129, US
- Wadensweiler, Ralph, Sunnyvale California 94087, US
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B24B 41/04** → (51) B24B 13/02

**B24B 45/00** → (51) B24B 13/02

**B24B 47/10** → (51) B24B 13/02

**B24B 49/16** → (51) B24B 13/02

- (51) **B24D 3/00** (11) **1 386 696 A1**  
B24D 3/32 B24D 7/02  
B24D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02291955.9 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2001/000150 19.04.2001  
(87) WO 2002/087822 2002/45 07.11.2002
- (54) • *POSITIONIERVORRICHTUNG MIT DIFFERENTIALTEILUNG*  
• *POSITIONING DEVICE WITH DIFFERENTIAL DIVISION*
- (54) • *Abrasives Produkt und dessen Herstellung*



- Abrasive product and the production process thereof
  - Produit abrasif et son procédé de fabrication
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, 2501 Hudson Road, St. Paul, Minnesota 55144-1000, US

(72) Brehon, Olivier, 62290 Noeux-les-Mines, FR

(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**B24D 3/32** → (51) B24D 3/00

**B24D 7/02** → (51) B24D 3/00

**B24D 11/00** → (51) B24D 3/00

- (51) **B25B 5/12** (11) **1 386 697 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03013995.0 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 IT MI20021756

- (54) • Spannvorrichtung für Werkstücke  
• Clamping device for work pieces  
• Dispositif de serrage pour pièces à travailler

(71) Migliori, Luciano, Piazza Appio Claudio 8, 20124 Milan, IT

(72) Migliori, Luciano, 20124 Milan, IT

(74) Coloberti, Luigi, Via E. de Amicis No. 25, 20123 Milano, IT

**B25B 27/20** → (51) B66C 1/34

- (51) **B25J 9/16** (11) **1 386 698 A1**  
G05B 19/425  
(25) De (26) De  
(21) 02450167.8 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Vorrichtung zum Programmieren von Industrierobotern  
• System for programming industrial robots  
• Système de programmation d'un robot industriel

(71) igm Robotersysteme AG, IZ Nö-Süd, Strasse 2a, Halle 8 M, 2355 Wiener Neudorf, AT

(72) Vogel, Andreas, 1110 Wien, AT

(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT

- (51) **B25J 13/08** (11) **1 386 699 A2**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703771.2 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/000544 21.02.2002

(87) WO 2002/065825 2002/35 29.08.2002

(88) 07.11.2002

(30) 21.02.2001 JP 2001045693

28.02.2001 JP 2001055669

- (54) • ROBOTERVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DES BETRIEBS DER ROBOTERVORRICHTUNG  
• ROBOT DEVICE AND METHOD OF CONTROLLING ROBOT DEVICE OPERATION  
• ROBOT ET PROCEDE DE COMMANDE DU FONCTIONNEMENT DUDIT ROBOT

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) YOKONO, Jun, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

FUJITA, Masahiro, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

HUGEL, Vincent, c/o Lab. Robotique de Versailles, F-78140 Velizy, FR

(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **B26B 21/40** (11) **1 386 700 A1**  
A45D 27/22 B65D 83/10  
B65D 77/20 B65D 25/10  
B65D 25/22

(25) En (26) En

(21) 03024889.2 (22) 24.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 29.07.1999 US 364240

- (54) • Speichervorrichtung für Rasierer, Kassetten und andere gespeicherte Stücke  
• Storage device for shaving razor, cartridges, or other stored items  
• Dispositif de rangement pour rasoir, cartouches de rasoir et autres articles destinés à être rangés

(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US

(72) Worrick, Charles Bridgham III, Hanson, MA 02341, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(62) 00950586.8 / 1 202 844

- (51) **B26D 3/16** (11) **1 386 701 A1**  
B26D 7/18

(25) En (26) En

(21) 03077356.8 (22) 28.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 IT MI20021703

- (54) • Vorrichtung zur Entfernung von Abfall von Rollen aus bahnartigem Material  
• Device for the elimination of trims of rolls or logs of sheet material  
• Dispositif d'élimination de déchets de rouleaux de matériau en bande

(71) Gambini, Giovanni, Via A. Omodeo 7, 56124 Pisa, IT

(72) Gambini, Giovanni, 56124 Pisa, IT

(74) Zanardo, Giovanni, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

**B26D 3/16** → (51) B26F 3/00

**B26D 5/00** → (51) A01F 29/22

**B26D 7/18** → (51) B26D 3/16

- (51) **B26D 7/22** (11) **1 386 702 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03447193.8 (22) 23.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.07.2002 EP 02102056

- (54) • Vorrichtung zum Brotschneiden mit einer Sicherheitshaube  
• Machine for cutting bread with a safety lid  
• Machine à couper un pain pourvue d'un capot de sécurité

(71) S.A. JAC N.V., Verte Voie 49-51, B-4000 Sclessin, BE

(72) VAN CAUWENBERGHE, Baudouin, 1652 Aelsemberg, BE

(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

(51) **B26F 3/00** (11) **1 386 703 A1**  
B26D 3/16

(25) En (26) En

(21) 03077355.0 (22) 28.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 IT MI20021704

- (54) • Schneidemaschine für eine Vielzahl von Küchen- und/oder Toiletten-Papierrollen  
• Machine for the multiple cutting-off of rolls of kitchen and/or toilet paper from logs  
• Machine à coupes multiples pour rouleaux de papier essuie-tout et/ou hygiénique

(71) Gambini, Giovanni, Via A. Omodeo 7, 56124 Pisa, IT

(72) Gambini, Giovanni, 56124 Pisa, IT

(74) Zanardo, Giovanni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

**B27N 3/08** → (51) B29B 7/92

(51) **B28B 3/00** (11) **1 386 704 A2**

(25) En (26) En

(21) 03077324.6 (22) 23.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 IT RE20020025

- (54) • Hydraulische Verbindungsvorrichtung zwischen einem isostatischen Pressstempel und einem Presspolster  
• Hydraulic connection means between isostatic die and respective pad

• Moyen de connexion hydraulique entre la matrice de pressage isostatique et le bloc

(71) Sacmi Molds & Dies S.p.A., 41, Via Emilia Romagna, 41049 Sassuolo (Modena), IT

(72) Leccese, Massimo c/o Sacmi Molds & Dies S. P. A., 41049 Sassuolo (Modena), IT

(74) Mantegani, Enzo c/o Sacmi Molds & Dies S. P. A., 41049 Sassuolo (Modena), IT

(74) Corradini, Corrado, et al, Ing. C. Corradini & C. S.R.L. Via Dante Alighieri 4, I-42100 Reggio Emilia, IT

(51) **B28B 17/00** (11) **1 386 705 A2**

(25) En (26) En

(21) 03077323.8 (22) 23.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 IT RE20020061

- (54) • Form für keramische Platten mit Vorrichtung zum schnellen Auswechseln des Formats  
• Ceramic tile mould with quick format change  
• Moule pour carreaux céramiques avec changement de format rapide

(71) Sacmi Molds & Dies S.p.A., 41, Via Emilia Romagna, 41049 Sassuolo (Modena), IT

(72) Leccese, Massimo, c/o Sacmi Molds & Dies S.P.A., 41049 Sassuolo (Modena), IT

(74) Corradini, Corrado, et al, Ing. C. Corradini & C. S.R.L. Via Dante Alighieri 4, I-42100 Reggio Emilia, IT

**B28C 5/18** → (51) C04B 12/02

- B28D 5/00** → (51) C03B 33/10
- (51) **B28D 7/02** (11) **1 386 706 A1**  
B23Q 11/10 B23Q 11/00
- (25) De (26) De
- (21) 03102248.6 (22) 22.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 DE 10234407
- (54) • *Spüflüssigkeitsaufbereitungsgerät*  
• *Installation for cleaning rinsing liquids*  
• *Installation d'épuration de liquide de rinçage*
- (71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- (72) Streicher, Harald, 86932, Pürgen-Stoffen, DE  
Wenzl, Franz, 86159, Augsburg, DE  
Ostermeier, Peter, 86911, Diessen, DE
- (74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate  
Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- 
- (51) **B29B 7/92** (11) **1 386 707 A1**  
B27N 3/08 C08J 3/20  
C08L 1/00 C08L 101/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02724680.0 (22) 02.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/004394 02.05.2002
- (87) WO 2002/092309 2002/47 21.11.2002
- (30) 10.05.2001 JP 2001139938
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
HOLZFORMWERKZEUGEN UND VORRICHTUNG  
ZUR HERSTELLUNG VON HOLZ-  
FORMWERKZEUGEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING WOODY MOLD-  
INGS AND APPARATUS FOR PRODUCING  
WOODY MOLDINGS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRO-  
DUIRE DES PIECES MOULEES LIGNEUSES*
- (71) MISAWA HOMES CO., LTD., 2-4-5, Takaidohigashi,  
Suginami-ku, Tokyo 168-8533, JP
- (72) OZAKI, Daijiro, c/o MISAWA HOMES CO., LTD.,  
Suginami-ku, Tokyo 168-8533, JP  
SUZUKI, Yutaka, Yokohama-shi, Kanagawa  
232-0071, JP  
OOSHIRO, Masao, Koutou-ku, Tokyo 136-0074, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B29B 9/10** (11) **1 386 708 A2**  
B05B 17/06 H01B 1/16  
C22C 1/10 H01C 17/065  
H05K 1/09 B22F 9/24  
B22F 9/30
- (25) En (26) En
- (21) 03019158.9 (22) 24.02.1998
- (84) DE FR GB IT NL
- (30) 24.02.1997 US 38258 P  
24.02.1997 US 39450 P
- (54) • *Teilchenförmige Produkte hergestellt durch ein  
Aerosolverfahren*  
• *Particulate products made by an aerosol  
method*  
• *Produits microparticulaires obtenus par un pro-  
cédé aerosol*
- (71) Superior MicroPowders LLC, 3740 Hawkins N.E.,  
Albuquerque, NM 87109, US
- (72) Hampden-Smith, Mark J., Albuquerque, NM  
87131, US  
Kodas, Tovia T., Albuquerque, NM 87122, US

- Powell, Quint H., Sugar Land, Texas 77478, US  
Skamser, Daniel J., Simpsonville, S. Carolina  
29681, US  
Caruso, James, Albuquerque, NM 87122, US  
Chandler, Clive D., Portland, Oregon 97212, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al. D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 98910041.7 / 1 007 308

- (51) **B29C 31/08** (11) **1 386 709 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03013428.2 (22) 21.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 22.07.2002 DE 10233299
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Aufnehmen  
eines Plastikfates*  
• *Method and apparatus for picking up a plastic  
strand*  
• *Procédé et appareil pour soulever un cordon  
de matière plastique*
- (71) Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.,  
Heilbronnerstrasse 1, 75031 Eppingen, DE
- (72) Brüssel, Richard, 75056 Sulzfeld, DE
- (74) Hartdegen, Anton, Angerfeldstrasse 12, 82205  
Gilching, DE

**B29C 35/10** → (51) C03C 25/62

**B29C 35/12** → (51) B29C 39/06

- (51) **B29C 39/06** (11) **1 386 710 A1**  
B29C 39/38 B29C 35/12  
H02H 3/10 A23G 3/00  
A23G 3/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 02722939.2 (22) 07.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/004437 07.05.2002
- (87) WO 2002/090081 2002/46 14.11.2002
- (30) 09.05.2001 JP 2001139254  
09.05.2001 JP 2001139256  
09.05.2001 JP 2001139257
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
HEISSGEFORMTEN OBJEKTS UND VOR-  
RICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HOCH-  
FREQUENZDURCHLAUFERWÄRMUNG*  
• *METHOD OF MANUFACTURING HOT  
FORMED OBJECT, AND DEVICE AND  
METHOD FOR CONTINUOUS HIGH-FRE-  
QUENCY HEATING.*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN OBJET  
FORME A CHAUD, DISPOSITIF ET PRO-  
CEDE DE CHAUFFAGE CONTINU PAR  
HAUTE FREQUENCE*

- (71) Nissei Kabushiki Kaisha, 1-9, Kitahama 2-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
Yamamoto Vinita Kabushiki Kaisha, 3-12, Ueshio  
6-chome, Tennoji-ku, Osaka-shi, Osaka-fu  
543-0002, JP
- (72) Tamura, Tomoya, Nissei Kabushiki Kaisha, Osaka-  
shi, Osaka 541-0041, JP  
Okuda, Naoyuki, NISSEI KABUSHIKI KAISHA,  
Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
Otani, Yoshiyuki, Nissei Kabushiki Kaisha, Osaka-  
shi, Osaka 541-0041, JP  
Kosaka, Tsutomu, Nissei Kabushiki Kaisha, Osaka-  
shi, Osaka 541-0041, JP  
Shinomiya, Yasuo, Nissei Kabushiki Kaisha, Osaka-  
shi, Osaka 541-0041, JP

- Haruta, Toshitaka, Nissei Kabushiki Kaisha, Osaka-  
shi, Osaka 541-0041, JP  
Karasawa, Taizo, Nissei Kabushiki Kaisha, Osaka-  
shi, Osaka 541-0041, JP  
Akesaka, Yoshio, Yamamoto Vinita Kabushiki  
Kaisha, Osaka-shi, Osaka 543-0002, JP  
Yanagitani, Masato, Yamamoto Vinita KK, Osaka-  
shi, Osaka 543-0002, JP  
Nagata, Tsuneo, Yamamoto Vinita Kabushiki  
Kaisha, Osaka-shi, Osaka 543-0002, JP  
Yamamoto Yasuji, Yamamoto Vinita Kabushiki  
Kaisha, Osaka-shi, Osaka 543-0002, JP
- (74) de Roquemaurel, Bruno, Novagraaf Technologies  
122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret  
Cedex, FR

**B29C 39/38** → (51) B29C 39/06

**B29C 43/00** → (51) G03F 7/00

- (51) **B29C 44/12** (11) **1 386 711 A1**  
B29C 44/14
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291710.6 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 FR 0209685
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Formteils mit  
weichem Einsatzteil*  
• *Method of making an article with a soft insert*  
• *Procédé pour réaliser une pièce revêtue d'un  
médailon souple*

- (71) Faurecia Interieur Industrie, 2, rue Hennape, 92000  
Nanterre, FR
- (72) Delcros, Julien, Faurecia Intérieur Industrie, 60114  
Meru, FR
- (74) Arnaud, Jean Pierre Alfred, Lerner et Associés 5,  
rue Jules Lefebvre, 75009 Paris, FR

**B29C 44/14** → (51) B29C 44/12

- (51) **B29C 45/00** (11) **1 386 712 A1**  
B65D 39/00
- (25) It (26) En
- (21) 03009885.9 (22) 15.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 02.08.2002 IT B020020509
- (54) • *Werkzeug zur Herstellung von Kunststoffstop-  
fen mit durch Scharnier angelegten Deckeln*  
• *Mould for making plastic stoppers provided  
with hinged covers*  
• *Moule pour la fabrication de bouchons en  
matière plastique comprenant un couvercle à  
charnière*
- (71) BVA S.r.l., Via Caduti per la Libertà 12, 40050  
Quarto Inferiore (Bologna), IT
- (72) Annovi, Bruno, 40069 Zola Predosa (Bologna), IT  
Malavasi, William, 40069 Zola Predosa (Bologna), IT  
Roncarati, Mirko, 40065 Pianoro (Bologna), IT  
Cassoli Mario, 40069 Zola Predosa (Bologna), IT
- (74) Dall'Olio, Giancarlo, c/o INVENTION s.a.s., Via delle  
Armi, 1, 40137 Bologna, IT

- (51) **B29C 45/00** (11) **1 386 713 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03017406.4 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 DE 10234947

- (54) • *Kunststoff-Spritzguss-Formteil*  
• *Plastic injection moulded object*  
• *Objet en matière plastique moulé par injection*
- (71) Kunststoff-Technik Scherer & Trier GmbH & Co. KG, Siemensstrasse 8, 96247 Michelau, DE
- (72) Trier, Lothar, 96247 Michelau, DE
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **B29C 45/02** (11) **1 386 714 A1**  
B29C 45/17 B29C 45/27  
(25) En (26) En  
(21) 03017048.4 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 IT MI20021695  
30.07.2002 IT MI20021694  
19.02.2003 IT MI20030294
- (54) • *Ein Spritzgiesssystem für ein durch Wärme vulkanisierbares Material*  
• *An injection moulding system for a material vulcanizable by heat*  
• *Un système de moulage par injection pour un matériau vulcanisable par la chaleur*
  - (71) RUTIL S.r.l., Via San Lucio, 67, 21050 Lonate Ceppino (Varese), IT
  - (72) Coscia, Giovanni Antonio, 21100 Varese, IT
  - (74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

(51) **B29C 45/14** (11) **1 386 715 A2**  
B29C 45/16  
(25) En (26) En  
(21) 03023858.8 (22) 07.06.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(30) 23.07.1999 US 358641

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von zweilinsigen harzvergossenen Instrumentabdeckungen*  
• *A method of manufacturing and encapsulating, dual lens, sealed instrument cover*  
• *Procédé de fabrication d'une couverture scellée d'un instrument comprenant de doubles lentilles encapsulées*
- (71) Gemtron Corporation, 615 Highway 68, West, Sweetwater, Tennessee 37874, US
- (72) Reames, Gary, Muskegon, MI 49444, US  
Herrmann, Bob, Spring Lake, MI 49456, US  
Daley, Howard, Zeeland, MI 49464, US  
Peel, Ron, North Muskegon, MI 49445, US
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (62) 00112210.0 / 1 070 575

(51) **B29C 45/16** (11) **1 386 716 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077414.5 (22) 01.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 IT MI20021760
- (54) • *Formverfahren und Form zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Moulding method and mould for such a method*  
• *Procédé de moulage et moule pour mise en oeuvre du procédé*
  - (71) Romagnani Stampi S.r.l., Via Trieste 2, 20096 Pioltello (Milan), IT
  - (72) Galletti, Davide, 23870 Cernusco Lombardone (Lecco), IT

- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**B29C 45/16** → (51) B29C 45/14

**B29C 45/16** → (51) B60K 15/03

**B29C 45/17** → (51) B29C 45/02

(51) **B29C 45/27** (11) **1 386 717 A1**  
H05B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03017780.2 (22) 04.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 US 210883
- (54) • *Mit Gewinde versehenes abnehmbares Heizelement für eine Heisskanal-Düse*  
• *Threaded removable heater for a hot runner nozzle*  
• *Élément chauffant fileté amovible pour une buse d'un canal chaud*
  - (71) MOLD-MASTERS LIMITED, 233 Armstrong Avenue, Georgetown Ontario L7G 4X5, CA
  - (72) Sicilia, Robert, Mississauga, Ontario M2L 1A7, CA  
Babin, Denis L., Georgetown, Ontario L7G 5W8, CA  
Guenther, Hans, Georgetown, Ontario L7G 4E9, CA
  - (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B29C 45/27** → (51) B29C 45/02

**B29C 47/02** → (51) F16L 11/08

(51) **B29C 47/88** (11) **1 386 718 A1**  
B29C 47/90  
(25) De (26) De  
(21) 02017440.5 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zum Glätten und Kühlen einer aus einer Schlitzdüse austretenden Kunststoffbahn*  
• *Device for flattening and cooling of a plastic web from a slot-die*  
• *Dispositif d'aplanissage et de refroidissement d'une bande plastique sortant d'une filière plate*- (71) Reifenhäuser GmbH & Co. Maschinenfabrik, Spicher Strasse 46-48, 53839 Troisdorf, DE
- (72) Meyer, Helmut, 53842 Troisdorf, DE
- (74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **B29C 47/90** (11) **1 386 719 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017266.4 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Kunststofffolien*  
• *Calibrating device for the manufacture of plastic films*  
• *Dispositif de calibrage pour la fabrication de feuilles en plastique*- (71) Reifenhäuser GmbH & Co. Maschinenfabrik, Spicher Strasse 46-48, 53839 Troisdorf, DE
- (72) Helmut Meyer, 53842 Troisdorf, DE

- (74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**B29C 47/90** → (51) B29C 47/88

**B29C 51/26** → (51) B65B 9/04

(51) **B29C 63/04** (11) **1 386 720 A2**  
C09J 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03014887.8 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10235019
- (54) • *Verfahren zum Beschichten von plattenförmigen Werkstücken mit einer Dekorfolie*  
• *Method for coating plate-like workpieces with a decorative foil*  
• *Procédé pour recouvrir des plaques avec une feuille décorative*
  - (71) Homag Holzbearbeitungssysteme AG, Homagstrasse 3-5, 72296 Schopfloch, DE
  - (72) Götz, Frieder, 77761 Schiltach, DE  
Schmid, Johannes, 72181 Sterzach-Wachendorf, DE  
Kalmbach, Kurt, 72275 Alpirsbach, DE
  - (74) Elbertzhagen, Otto, Dipl.-Ing., Patentanwalt, et al, Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE

**B29C 70/30** → (51) B32B 5/26

**B29C 70/46** → (51) B29C 70/50

(51) **B29C 70/50** (11) **1 386 721 A1**  
B29C 70/46  
// B29C35/02  
(25) De (26) De  
(21) 03013427.4 (22) 21.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 22.07.2002 DE 10233300
- (54) • *Verfahren und Anlage zur Herstellung von faserverstärkten Formteilen*  
• *Method and installation for producing fiber reinforced moulded parts*  
• *Procédé et dispositif de fabrication de pièces moulées renforcées de fibres*
  - (71) Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co., Heilbronnerstrasse 1, 75031 Eppingen, DE
  - (72) Brüssel, Richard, 75056 Sulzfeld, DE
  - (74) Hartdegen, Anton, Angerfeldstrasse 12, 82205 Gilching, DE

(51) **B30B 11/08** (11) **1 386 722 A1**  
A61J 3/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02722932.7 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/004418 02.05.2002  
(87) WO 2002/090098 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 JP 2001135866
- (54) • *DREH-FORMPRESSMASCHINE*  
• *ROTARY TYPE COMPRESSION MOLDING MACHINE*  
• *MACHINE DE MOULAGE A COMPRESSION DE TYPE ROTATIF*

(71) Kikusui Seisakusyo Ltd., 104 Minamikamiai-cho, Nishinokyo, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 604-8483, JP  
Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd., 35, Higashi Sotobori-cho, Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi 461-8631, JP

(72) SHIMADA, Keiji, Kyoto-shi, Kyoto 604-8483, JP  
HARADA, Kenji, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0332, JP  
OZEKI, Yuichi, C/O SANWA KAGAKU KENKYUSHO CO. LTD, Nagoya-shi, Aichi 461-8631, JP  
KONDO, Yoshiya, C/O SANWA KAGAKU KENKYUSHO CO. LTD, Nagoya-shi, Aichi 461-8631, JP  
WATANABE, Y., C/O SANWA KAGAKU KENKYUSHO CO., LTD, Nagoya-shi, Aichi 461-8631, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B30B 15/06** (11) **1 386 723 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014914.0 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10235065  
(54) • *Presspolster*  
• *Press pad*  
• *Coussinet pour presse*

(71) RHEINISCHE FILTZUCHFABRIK GmbH, Nepomukmühle, 52222 Stolberg/Rhld., DE  
(72) Espe, Rolf, Dipl.-Ing., 44796 Bochum, DE  
(74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., Bauer & Bauer, Patentanwälte, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE

(51) **B32B 5/26** (11) **1 386 724 A1**  
B32B 17/04 B32B 27/12  
B29C 70/30  
(25) En (26) En  
(21) 03016712.6 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 400324 P  
01.08.2002 US 400095 P  
20.06.2003 US 601269  
20.06.2003 US 601250

(54) • *Sperrschicht beim Formen mittels offenem Formwerkzeug*  
• *Barrier coat for open tool molding*  
• *Revêtement barrière pour moule ouvert*

(71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
(72) Kia, Hamid G., Bloomfield Hills, MI 48302, US  
Wathen, Terrence J., Sterling Heights, MI 48090, US  
Buffa, Mark A., Utica, MI 48317, US  
Mitchell, Harry A., Sterling Heights, MI 48313, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B32B 9/02** → (51) A61L 9/014  
**B32B 17/04** → (51) B32B 5/26  
**B32B 25/02** → (51) B32B 25/16

(51) **B32B 25/16** (11) **1 386 725 A1**  
B32B 25/02 C08J 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03102146.2 (22) 14.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 22.07.2002 US 397883 P  
(54) • *Verbundkörper aus Hydrocalcite enthaltender Gummizusammensetzung*  
• *Composite having rubber compound with hydrocalcite*  
• *Corps composite à base d'un composé de caoutchouc contenant d'hydrocalcite*

(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Kerstetter, Randal Howard III, OH-44281, Wadsworth, US  
Pilkington, Mervin Victor, OH-44319, Akron, US  
(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU

**B32B 27/00** → (51) C09K 3/18  
**B32B 27/12** → (51) B32B 5/26

(51) **B32B 31/20** (11) **1 386 726 A1**  
H05K 3/46  
(25) It (26) En  
(21) 02425499.7 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Pressen von mehrschichtigen Karten*  
• *A process and device for pressing multi-layered cards*  
• *Méthode et dispositif pour le pressage de cartes multicouches*

(71) Fox Technologies S.r.l., Via Risorgimento, 32, 20059 Vimercate (MI), IT  
(72) Ferri, Carlo, 21040 Carnago (VA), IT  
(74) Tansini, Elio Fabrizio, C/O Bugnion S.p.A., Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

(51) **B41C 1/045** (11) **1 386 727 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017405.8 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Verbesserung der Qualität eines in einen Druckformzylinder gravierten Bildes*  
• *Process for improving the quality of an image engraved in a printing cylinder*  
• *Procédé pour améliorer la qualité d'une image gravée dans un cylindre d'impression*

(71) Hell Gravure Systems GmbH, Philipp-Reis-Weg 5, 24148 Kiel, DE  
(72) Fangmeyer, Dieter, 24259 Westensee, DE  
Knehans, Ulrich, 24146 Kiel, DE  
(74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Niedmers & Seemann Van-der-Smissen-Strasse 3, 22767 Hamburg, DE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 386 728 A1**  
B41N 3/03 B41N 1/08  
B41N 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 03014986.8 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 GB 0217979  
(54) • *Verfahren und Träger zur Herstellung von Druckplatten*  
• *Method and substrate for the preparation of a printing plate*  
• *Procédé et substrat de préparation de plaques d'impression*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Simons, Michael J. c/o Kodak Limited, Harrow Middlesex HA1 4TY, GB  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41C 1/10** (11) **1 386 729 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014987.6 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 GB 0217976  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Druckplatten*  
• *Method for the preparation of a printing plate*  
• *Procédé de préparation de plaques d'impression*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Simons, Michael J. c/o Kodak Limited, Harrow Middlesex HA1 4TY, GB  
Zuberi, Sheena c/o Kodak Limited, Harrow Middlesex HA1 4TY, GB  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41C 1/10** (11) **1 386 730 A1**  
B41N 1/08 B41N 1/14  
C09D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03014988.4 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 GB 0217978  
(54) • *Verfahren und Zusammensetzung zur Herstellung einer Druckplatte*  
• *Method and composition for the preparation of a printing plate*  
• *Méthode et composition pour la préparation d'une plaque d'impression*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Simons, Michael c/o Kodak Limited, Harrow Middlesex HA1 4TY, GB  
Chen, Huijuan c/o Eastman Kodak Company, Rochester New York 14650, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41C 1/10** (11) **1 386 731 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015245.8 (22) 05.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235591

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen einer Druckform für eine Rotationsdruckmaschine*  
• *Method and device for producing a printing form for a rotary printing machine*  
• *Procédé et dispositif pour produire une forme d'impression pour une rotatif d'impression*

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) Jentzsch, Arndt, 01640 Coswig, DE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 386 732 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015246.6 (22) 05.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235685

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen einer Druckform für eine Rotationsdruckmaschine*  
• *Method and device for producing a printing form of a rotary printing machine*  
• *Procédé et dispositif pour produire une forme d'impression d'une rotatif à imprimer*

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

(72) Jentzsch, Arndt, 01640 Coswig, DE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 386 733 A1**  
C09D 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 03017073.2 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221669

- (54) • *Elektrokoagulationsdruckfarbe, bedrucktes Material und Elektrokoagulationsdruckverfahren*  
• *Electrocoagulation printing ink, printed material and electrocoagulation printing method*  
• *Encre d'impression par électrocoagulation, matériau imprimé et procédé d'impression par électrocoagulation*

(71) Toyo Ink Manufacturing Co. Ltd., 3-13, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) Kumada, Hideaki, Toyo Ink Mfg. Co., Ltd., Tokyo 104-0031, JP  
Iida, Yasuo, Toyo Ink Mfg. Co., Ltd., Tokyo 104-0031, JP

Betto, Atsushi, Toyo Ink Mfg. Co., Ltd., Tokyo 104-0031, JP

Jyonai, Kazuhiro, Toyo Ink Mfg. Co., Ltd., Tokyo 104-0031, JP

(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Patentanwälte, Postfach 22 12 64, 80502 München, DE

(51) **B41F 5/24** (11) **1 386 734 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02724319.5 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 2002/000189 18.04.2002

(87) WO 2002/085627 2002/44 31.10.2002

(30) 20.04.2001 ES 200101011 U

- (54) • *VERBESSERTE FLEXOGRAPHISCHE DRUCKMASCHINE*  
• *IMPROVED FLEXOGRAPHIC PRINTER*  
• *IMPRIMANTE FLEXOGRAPHIQUE PERFECTIONNEE*

(71) CIMCO, S.L., Avenida Conde Llobregat, 48, 08760 Martorell, ES

(72) SERRA OBIOL, Ramon, E-08760 Martorell, ES

(74) Asensio Fernandez-Castany, Trinidad, C/Doctor Fleming, 16-Entreplanta, 28036 Madrid, ES

(51) **B41F 7/30** (11) **1 386 735 A2**  
B05B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253736.7 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 JP 2002219069

- (54) • *Sprühfeuchtwerk*  
• *Dampening water SP raying device*  
• *Dispositif de mouillage par pulvérisation*

(71) Kabushiki Kaisha Tokyo Kikai Seisakusho, 26-24 Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8375, JP

(72) Kusama, Seiichi, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Shiba, Yoshimaro, Meguro-ku, Tokyo, JP

(74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **B41F 15/08** (11) **1 386 736 A2**  
B41F 21/12 B41F 33/02  
(25) En (26) En  
(21) 03077415.2 (22) 01.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 IT MI20021759

- (54) • *Siebdruckmaschine in vereinfachtem Register*  
• *Silk-screen printing machine in simplified register*  
• *Machine d'impression en sérigraphie en registre simplifié*

(71) Siasprint S.r.l., Via M. Pannunzio 6, 20156 Milan, IT

(72) Principe, Giuseppe, 20156 Milan, IT

(74) Coppo, Alessandro, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano, IT

(51) **B41F 17/02** (11) **1 386 737 A1**  
B41J 13/12  
(25) De (26) De  
(21) 02017448.8 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Einrichtung und Verfahren zum Bedrucken von Seiten eines Buches*  
• *Device and method for printing on pages of a book*  
• *Dispositif et procédé pour imprimer sur des pages d'un livre*

(71) Kugler-Womako GmbH, Schlosserstrasse 15, 72622 Nürtingen, DE

(72) Kneule, Mario, 72636 Frickenhausen, DE

(74) Herrmann, Günther, c/o Hauni Maschinenbau AG, Patentabteilung 105, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE

**B41F 21/12** → (51) B41F 15/08

(51) **B41F 31/00** (11) **1 386 738 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016609.4 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221560

- (54) • *Lithographisches Druckverfahren, Farbzuführvorrichtung und Druckmaschine*  
• *Lithographic printing method, ink supplying apparatus, and printing press*  
• *Procédé lithographique, dispositif d'alimentation en encre et machine d'impression*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Naniwa, Mutsumi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41F 33/02** → (51) B41F 15/08**B41J 2/00** → (51) G06K 15/10**B41J 2/01** → (51) B41J 2/175**B41J 2/01** → (51) C09B 5/14

(51) **B41J 2/06** (11) **1 386 739 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017199.5 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221274

(30) 30.07.2002 JP 2002221275

- (54) • *Elektrostatistischer Tintenstrahldruckkopf*  
• *Electrostatic ejection type ink jet head*  
• *Tête jet d'encre électrostatique*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Suganuma, Atsushi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigara-kami-gun, Kanagawa, JP

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**B41J 2/135** → (51) C09K 3/18

(51) **B41J 2/14** (11) **1 386 740 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254533.7 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 US 210727

(54) • *Geschlitztes Substrat*

- *Slotted substrate*  
• *Substrat pourvu de fentes*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Buswell, Shen, Monmouth Oregon 97361, US  
Bergstrom, Deanna J., Corvallis Oregon 97330, US  
Frech, Daniel, McMinnville Oregon 97128, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/16

(51) **B41J 2/16** (11) **1 386 741 A1**  
B41J 2/14

(25) En (26) En

(21) 03254539.4 (22) 17.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 US 209408

(54) • *Geschlitztes Substrat und dazugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Slotted substrate and method of making*  
• *Substrat pourvu de fentes et sa méthode de fabrication*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Ottenheimer, Thomas H., Philomath, Oregon  
97370, US

Truningger, Martha A., Corvallis, Oregon 97330, US  
Obert, Jeffrey S., Corvallis, Oregon 97330, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **B41J 2/165** (11) **1 386 742 A2**  
B41J 2/175

(25) En (26) En

(21) 03025755.4 (22) 21.11.1997

(84) DE FR GB IT

(30) 22.11.1996 JP 32783896  
08.09.1997 JP 25935097  
08.09.1997 JP 25935197  
08.09.1997 JP 25935297  
08.09.1997 JP 25935397

(54) • *Tintenstrahlauzeichnungsvorrichtung*  
• *Ink-jet recording device*  
• *Dispositif d'enregistrement à jet d'encre*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Kobayashi, Atsushi, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Mochizuki Seiji, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Kawakami, Kawakami, Seiko Epson Corp., Suwa-  
shi Nagano, JP

Fukasawa, Shigenori, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Isono, Masahiro, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Nakamura, Masahiro, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Otsuka, Nobutoshi, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Takahashi, Nobuhito, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Hayakawa, Hitoshi, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Maruyama, Norihiro, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL,  
GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte  
Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(62) 97120507.5 / 0 844 094

**B41J 2/165** → (51) B41J 2/175

(51) **B41J 2/175** (11) **1 386 743 A1**  
B41J 2/01

(25) Ja (26) En

(21) 02769214.4 (22) 08.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004471 08.05.2002

(87) WO 2002/090117 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 JP 2001138141

(54) • *TINTENSTRAHLVORRICHTUNG, TIN-  
TENSTRAHLTINTE UND HERSTELLUNGS-  
VERFAHREN EINES ELEKTRONISCHEN  
BAUTEILS MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG UND SOLCHER TINTE*  
• *INK JET DEVICE, INK JET INK, AND  
METHOD OF MANUFACTURING ELEC-  
TRONIC COMPONENT USING THE DEVICE  
AND THE INK*  
• *DISPOSITIF A JET D'ENCRE, ENCRE POUR  
DISPOSITIF A JET D'ENCRE ET PROCEDE  
PERMETTANT DE PRODUIRE UN COMPO-  
SANT ELECTRONIQUE AU MOYEN DE CE  
DISPOSITIF ET DE CETTE ENCRE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) NAKAO, Keiichi, Hirakata-shi, Osaka 573-1127, JP  
OKINAKA, Hideyuki, Toyonaka-shi, Osaka  
561-0882, JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du  
Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **B41J 2/175** (11) **1 386 744 A2**  
B41J 2/165

(25) En (26) En

(21) 03025754.7 (22) 21.11.1997

(84) DE FR GB IT

(30) 22.11.1996 JP 32783896  
08.09.1997 JP 25935097  
08.09.1997 JP 25935197  
08.09.1997 JP 25935297  
08.09.1997 JP 25935397

(54) • *Tintenstrahlauzeichnungsvorrichtung*  
• *Ink-jet recording device*  
• *Dispositif d'enregistrement à jet d'encre*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Kobayashi, Seiji, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Mochizuki Seiji, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Kawakami, Kawakami, Seiko Epson Corp., Suwa-  
shi Nagano, JP

Fukasawa, Shigenori, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Isono, Masahiro, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Nakamura, Masahiro, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Otsuka, Nobutoshi, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Takahashi, Nobuhito, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Hayakawa, Hitoshi, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

Maruyama, Norihiro, Seiko Epson Corp., Suwa-shi  
Nagano, JP

(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL,  
GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte  
Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(62) 97120507.5 / 0 844 094

(51) **B41J 2/175** (11) **1 386 745 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254476.9 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 US 208149

(54) • *Preiswerte Tintenversorgungseinrichtung mit  
hoher Luftsperrwirkung*  
• *A low cost, high air barrier ink supply*  
• *Dispositif faible coût d'alimentation en encre à  
effet écran d'air élevé*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Thielman, Jeffrey L., Corvallis, OR 97330, US  
Wilson, Rhonda L., Monmouth, OR 97361, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**B41J 2/175** → (51) B41J 2/165

**B41J 2/21** → (51) B41J 2/505

(51) **B41J 2/32** (11) **1 386 746 A1**  
B41M 5/30

(25) En (26) En

(21) 03024992.4 (22) 16.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 16.05.2001 JP 2001146394  
26.09.2001 JP 2001294030

(54) • *Vorrichtung zum Drucken, Löschen, und Wie-  
derbeschreiben von sichtbaren Abbildungen  
auf thermochromischem Aufzeichnungsmate-  
rial*  
• *Apparatus for printing, erasing, and rewriting  
visible images on thermochromic recording  
material*  
• *Appareil pour imprimer, effacer, et réinscrire  
des images visibles sur un matériau d'enregis-  
trement thermochromique*

(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Hattori, Hitoshi, Yokosuka-shi Kanagawa, JP  
Furuya, Hiromi, Sunto-gun Shizuoka, JP  
Tsutsui, Kyohji, Mishima-shi Shizuoka, JP  
Yanagawa, Nobuyuki, Chigasaki-shi Kanagawa, JP  
Idenawa, Hiroyuki, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

(62) 02010231.5 / 1 260 375

(51) **B41J 2/47** (11) **1 386 747 A1**  
G02B 26/12

(25) En (26) En

(21) 03017107.8 (22) 28.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 JP 2002219760

(54) • *Laserbelichtungsgerät*  
• *Laser exposing apparatus*  
• *Appareil d'exposition laser*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Motoyama, Hijime, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/47** (11) **1 386 748 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03017356.1 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 JP 2002225961

- (54) • *Optisches Lasergerät*  
• *Laser optical apparatus*  
• *Appareil optique à laser*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Yamaguchi, Yoshimasu, c/o Canon K. K., Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/505** (11) **1 386 749 A1**  
B41J 2/21

(25) En (26) En

(21) 03254565.9 (22) 21.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 US 211443

- (54) • *Reduzierung der Ausrichtungsfehler bei ver-*  
*setzten Flüssigkeitsausstosszusammen-*  
*stellungen*  
• *Misalignment reduction of staggered fluid ejec-*  
*tor assemblies*  
• *Réduction du défaut d'alignement d'un ensem-*  
*ble d'éjecteurs de fluide décalé*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US

(72) Serra, Josep-Maria, San Diego, CA 92122, US

Klausbruckner, Michael, San Diego, CA 92109, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**B41J 13/12** → (51) B41F 17/02

(51) **B41M 5/00** (11) **1 386 750 A1**  
G03C 1/76 G03G 5/147  
G11B 5/64 G11B 5/73

(25) En (26) En

(21) 03077264.4 (22) 18.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 US 208220

- (54) • *Tintenstrahlauzeichnungselement*  
• *Ink-jet recording element*  
• *Elément pour l'enregistrement par jet d'encre*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US

(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their*  
*entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie,  
Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

(51) **B41M 5/00** (11) **1 386 751 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03077289.1 (22) 21.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 US 209246

(30) 31.07.2002 US 209248

(54) • *Tintenstrahlauzeichnungselement und Druck-*  
*verfahren*

- *Ink jet recording element and printing method*
- *Elément pour impression par jet d'encre et*  
*procédé d'impression*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US

(72) Liu, Yingchun, c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US

Bermel, Alexandra, c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US

Missell, Gregory E., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, Kodak Industrie,  
Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**B41M 5/00** → (51) C09B 5/14

**B41M 5/30** → (51) B41J 2/32

(51) **B41M 7/00** (11) **1 386 752 A1**

(25) En (26) En

(21) 03017113.6 (22) 28.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 JP 2002219377

(30) 15.07.2003 JP 2003197346

(54) • *Thermisches Schutzschichtübertragungsblatt*  
*und matterter Abdruck*

- *Protective layer thermal transfer sheet and*  
*matted print*
- *Feuille pour le transfert thermique d'une cou-*  
*che protectrice et épreuve matte*

(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-  
Kaga-Cho 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo 162-01, JP

(72) Hirota, Kenichi, Dai Nippon Printing Co., Ltd.,  
Tokyo-to, JP

Fukui, Daisuke, Dai Nippon Printing Co., Ltd.,  
Tokyo-to, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**B41N 1/08** → (51) B41C 1/10

**B41N 1/14** → (51) B41C 1/10

**B41N 3/03** → (51) B41C 1/10

**B42D 15/00** → (51) B42D 15/10

(51) **B42D 15/10** (11) **1 386 753 A1**  
B42D 15/00

(25) De (26) De

(21) 03017054.2 (22) 28.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 AT 11532002

- (54) • *Datenträger oder Trägersubstrat versehen mit*  
*einem gegen physikalische, mechanische und*  
*chemische Einwirkungen beständigen Schutz-*  
*lack*

- *Data carrier or carrying substrate provided with*  
*a protecting lacquer against physical, mechani-*  
*cal and chemical attacks*
- *Support de données ou substrat de support*  
*avec une laque protectrice contre les attaques*  
*physiques, mécaniques et chimiques*

(71) Hueck Folien Gesellschaft m.b.H., Gewerbepark  
30, 4342 Baumgartenberg, AT

(72) Kammerer, Hans Hermann, 92637 Weiden, DE

(74) Kammerer, Hans Hermann, 92637 Weiden, DE

Kastner, Friedrich, Dr., 4720 Grieskirchen, AT  
Müller, Matthias, 92699 Bechtsrieth, DE  
(74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210  
Gallneukirchen, AT

(51) **B42D 15/10** (11) **1 386 754 A1**  
B42D 15/00

(25) De (26) De

(21) 03017055.9 (22) 28.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 AT 11542002

- (54) • *Datenträger und Sicherheitselement mit visuell*  
*sichtbarem und/oder maschinenlesbarem*  
*Manipulationsnachweis*

- *Data carrier and security element with visually*  
*detectable or machinally readable detection of*  
*manipulation*
- *Support de données et élément de sécurité*  
*avec detection de manipulation lisible à la*  
*machine ou detectable visuellement*

(71) Hueck Folien Gesellschaft m.b.H., Gewerbepark  
30, 4342 Baumgartenberg, AT

(72) Kastner, Friedrich, Dr., 4720 Grieskirchen, AT

Bergsmann, Martin, Dr., 4060 Leonding, AT

Müller, Matthias, 92699 Bechtsrieth, DE

(74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210  
Gallneukirchen, AT

(51) **B60B 3/06** (11) **1 386 755 A2**  
B60B 3/10

(25) De (26) De

(21) 03009689.5 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 DE 10235146

- (54) • *Rad für ein Kraftfahrzeug*

- *Wheel for motor vehicle*
- *Roue pour véhicule à moteur*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft,  
Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

(72) Berkefeld, Volker, 71272 Renningen, DE

Hummel, Frank, 72800 Eningen, DE

**B60B 3/10** → (51) B60B 3/06

(51) **B60B 21/06** (11) **1 386 756 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03015621.0 (22) 16.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 IT PD20020213

- (54) • *Felge für ein Fahrradrad und dergleichen*

- *Rim for bicycle wheel and the like*
- *Jante pour roue de bicyclette et similaire*

(71) Ronda High Tech S.r.l., Via Vegri, 83, 36010 Zané  
(Prov. of Vicenza), IT

(72) Ronda, Giovanni, 36016 Thiene (Prov. of Vicenza),  
IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B60C 9/20** (11) **1 386 757 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03102277.5 (22) 24.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 US 208398

- (54) • *Verstärkungsgürtel für Schwerlastreifen*  
• *A crown reinforcement for heavy duty tires*  
• *Armature sommet pour pneumatiques à forte charge*
- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Sinopoli, Italo Marziale, Canton, OH 44709, US  
Hamiel, Charles Elmer, Stow, OH 44224, US  
Matrana, Barry Allen, Akron, OH 44313, US
- (74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A., Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B60C 11/01** → (51) B60C 11/11

- (51) **B60C 11/11** (11) **1 386 758 A1**  
B60C 11/01
- (25) Ja (26) En
- (21) 02780776.7 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/004567 10.05.2002
- (87) WO 2002/102611 2002/52 27.12.2002
- (30) 11.05.2001 JP 2001141646  
31.07.2001 JP 2001231795  
05.12.2001 JP 2001371236
- (54) • *LUFTREIFEN*  
• *PNEUMATIC TIRE*  
• *PNEUMATIQUE*
- (71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) TAKAHASHI, Fumio c/o Bridgestone Corporation, Tokyo 104-0031, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 386 759 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03254286.2 (22) 05.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 JP 2002224659  
01.08.2002 JP 2002224660
- (54) • *Transmitter für ein Reifenzustandsüberwachungsgerät*  
• *Transmitter for tire state monitoring apparatus*  
• *Transmetteur pour appareil de surveillance de l'état d'un pneumatique*
- (71) Pacific Industrial Co., Ltd., 100, Kyutoku-cho, Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8603, JP
- (72) Ito, Yoshitaka, Pacific Industrial Co., Ltd., Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8063, JP  
Saheki, Setsuhiro, Pacific Industrial Co., Ltd., Ogaki-shi, Gifu-ken 503-8063, JP
- (74) Sherrard-Smith, Hugh, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

- (51) **B60C 29/02** (11) **1 386 760 A1**  
(25) Es (26) En
- (21) 02710889.3 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) ES 2002/000052 04.02.2002
- (87) WO 2002/062600 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 ES 200100269
- (54) • *HERKÖMMLICHER INNENROHRADAPTER*  
• *CONVENTIONAL INNER TUBE ADAPTER*  
• *ADAPTATEUR POUR CHAMBRE A AIR CLASSIQUE*
- (71) Jimenez Rivero, D. José Carlos, C/Ntra. Sra de Guia No. 25, E-41910 Coca de la Pineru, ES

- (72) Jimenez Rivero, D. José Carlos, E-41910 Coca de la Pineru, ES
- (74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI & Asociados Patentes y Marcas Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

- (51) **B60D 1/46** (11) **1 386 761 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 02017111.2 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Höhenverstellbare Anhängerkupplung*  
• *Height-adjustable trailer hitch*  
• *Attelage à hauteur réglable pour remorque*
- (71) Rockinger GmbH, Waldmeisterstr. 80, 80935 München, DE
- (72) Baumgartner, Richard, 80935 München, DE
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **B60G 15/06** (11) **1 386 762 A1**  
F16F 1/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 02718562.8 (22) 12.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003668 12.04.2002
- (87) WO 2002/083437 2002/43 24.10.2002
- (30) 13.04.2001 JP 2001115235
- (54) • *AUFHÄNGUNGSSCHRAUBENFEDER*  
• *SUSPENSION COIL SPRING*  
• *RESSORT A BOUDIN DE SUSPENSION*
- (71) Mitsubishi Steel Mfg. Co., Ltd., Harumi Park Bldg., 2-22, Harumi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8550, JP
- (72) OGURA, Junji, c/o MITSUBISHI STEEL MFG. CO., LTD., Tokyo 104-8550, JP  
SUGIMOTO, Yukihiko, MITSUBISHI STEEL MFG. CO., LTD, Tokyo 104-8550, JP  
SHIMIZU, Masahiko, MITSUBISHI STEEL MFG. CO., LTD, Tokyo 104-8550, JP
- (74) Church, Simon John, et al, Marks & Clerk 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 386 763 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03253957.9 (22) 24.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 JP 2002219768
- (54) • *Fahrzeugklimaanlage*  
• *Vehicle air conditioning system*  
• *Système de climatisation de véhicule*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Tanoi, Akira, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 386 764 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03254791.1 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 JP 200226299
- (54) • *Kreiselgebläse*

- *Centrifugal blower*  
• *Ventilateur centrifuge*
- (71) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (72) Kitazume, Michio, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP  
Ohtsuki, Yutaka, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B60H 1/00** → (51) H05K 7/20

- (51) **B60H 1/32** (11) **1 386 765 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03254756.4 (22) 30.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 JP 2002224645
- (54) • *Klimaanlage für ein Kraftfahrzeug mit einem Hybridkompressor*  
• *Air conditioning system for a vehicle comprising a hybrid-drive compressor*  
• *Appareil de climatisation de véhicule comprenant un compresseur hybride*
- (71) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (72) Imai, Tomonori, Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP  
Inoue, Atsuo, Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **B60J 5/04** (11) **1 386 766 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03017189.6 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 JP 2002222977
- (54) • *Vorrichtung zum Öffnen/Schliessen einer Fahrzeugtür*  
• *A door opening/closing apparatus for a vehicle*  
• *Dispositif pour ouvrir/fermer une porte de véhicule*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ihashi, Yoshitomo, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **B60J 5/10** (11) **1 386 767 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 03291732.0 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 FR 0209669
- (54) • *Betätigungsverrichtung mit zwei Öffnungsmöglichkeiten für einen hinteren Kraftfahrzeugflügel*  
• *Actuating device with two opening modes for a motor vehicle back wing*  
• *Agencement d'un ouvrant comportant deux modes d'ouverture a l'arriere d'un vehicule automobile*
- (71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) Grosdidier, François, 78130 Les Mureaux, FR



(51) **B60J 7/20** (11) **1 386 768 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03013528.9 (22) 13.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.06.2002 DE 20209924 U

(54) • *Verdeckkasten zur Aufnahme eines falt- oder Klappverdecks von Cabriolets, Roadster oder dergleichen*  
 • *Storage compartment for housing a soft top of a Cabriolet, Roadster or similar*  
 • *Compartiment de stockage pour accueillir une capote de cabriolet, roadster ou véhicule similaire*

(71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE

(72) van Berkum, Wim, 49179 Ostercappeln, DE

(51) **B60J 10/00** (11) **1 386 769 A2**  
 B60J 10/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 03102366.6 (22) 30.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 DE 10235220

(54) • *Verfahren zum Herstellen einer Dichtung, insbesondere für die Abdichtung einer Fenster-scheibe eines Kraftfahrzeugs, und eine solche Dichtung*  
 • *Method of making a seal, in particular for the sealing of a vehicle window, and such a seal*  
 • *Procédé de fabrication d'un joint d'étanchéité, notamment pour étanchéifier une vitre de véhicule automobile, et tel joint*

(71) Metzeler Automotive Profile Systems GmbH, Bregenzer Strasse 133, 88131 Lindau/Bodensee, DE

(72) Brocke, Rolf, 88239 Wangen, DE  
 Fritz, Jörg, 88138 Weissenberg, DE

(74) Schober, Christoph D., Flügel Preissner Kastel Patentanwälte Postfach 44 03 62, 80752 München, DE

**B60J 10/04** → (51) B60J 10/00

(51) **B60K 5/12** (11) **1 386 770 A1**  
 B60K 28/00 B62K 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02017354.8 (22) 02.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Motorisiertes Strandfahrzeug*  
 • *Motorized beach vehicle*  
 • *Véhicule motorisé pour la plage*

(71) JENN JIANGQ LTD., 532, Sec. 1 Chang Long Rd., Tai Ping City, Taichung Hsien, Taiwan, TW

(72) Tai-Yang, Luh, c/o JENN JIANQ LTD., Tai Ping City, Taichung Hsien, TW

(74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Patentanwälte, Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt am Main, DE

(51) **B60K 6/00** (11) **1 386 771 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017353.8 (22) 31.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 JP 2002226765

(54) • *Hybridantrieb und damit ausgestattetes Kraftfahrzeug*  
 • *Hybrid drive system and vehicle equipped therewith*  
 • *Transmission hybride et véhicule ainsi équipé*

(71) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane, Fujii-cho, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1192, JP

(72) Wakuta, Satoru, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1192, JP  
 Omote, Kenji, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1192, JP  
 Inuzuka, Takeshi, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1192, JP  
 Ozaki, Kazuhisa, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1192, JP  
 Tsukamoto, Kazumasa, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1192, JP  
 Yamaguchi, Kozo, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi-ken, 444-1192, JP  
 Adachi, Masatoshi, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
 Motoike, Kazutoshi, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
 Kojima, Masahiro, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60K 6/04** (11) **1 386 772 A1**  
 B60L 11/18 F02D 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015999.0 (22) 14.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 16.07.2002 JP 2002207223

(54) • *Steuervorrichtung für Hybridfahrzeuge*  
 • *Control device for hybrid vehicle*  
 • *Dispositif de commande pour véhicule hybride*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Wakashiro, Teruo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 Hanada, Kohei, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 Yonekura, Takahiro, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 Kishida, Makoto, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 Nishi, Tomohiro, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
 Hara, Kazuhiro, Wako-shi, Saitama-ken, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B60K 7/00** → (51) B61C 9/52

**B60K 15/00** → (51) H01R 4/64

(51) **B60K 15/03** (11) **1 386 773 A1**  
 B29C 45/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 02017278.9 (22) 01.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Gasdichter Kraftstoffbehälter*  
 • *Gastight fuel tank*  
 • *Réservoir étanche aux gaz*

(71) Hydro Aluminium Deutschland GmbH, Georg-von-Boeselager-Strasse 25, 53117 Bonn, DE

(72) Häusler, Gerd, 75016 Paris, FR

(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**B60K 28/00** → (51) B60K 5/12

(51) **B60K 31/00** (11) **1 386 774 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03016670.6 (22) 01.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 DE 10235472

(54) • *Vorrichtung zur Steuerung der Bremsen eines Nutzfahrzeugs*  
 • *Control apparatus for brakes of a commercial vehicle*  
 • *Dispositif de commande des freins de véhicules utilitaires*

(71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE

(72) Hackl, Thomas, 71735 Eberdingen, DE

**B60K 31/00** → (51) B62D 5/06

(51) **B60K 41/04** (11) **1 386 775 A2**  
 F02D 41/30 F16H 61/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03016082.4 (22) 15.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002220710

(54) • *Kraftstoffsparender Motor- und/oder Getriebe-steuerungsverfahren in einem Fahrzeug*  
 • *Fuel-efficient method for vehicle engine and/or transmission control*  
 • *Procédé de régulation d'un moteur et/ou une transmission pour diminuer la consommation en carburant*

(71) Miyama, Inc., 1-12, Tanbajima 1-chome, Nagano-shi, Nagano, JP

(72) Minami, Katsuaki, Nagano-shi, Nagano, JP

(74) Rössig, Rolf, et al, Beck & Rössig European Patent Attorneys Eduard-Schmid-Strasse 9, 81541 München, DE

(51) **B60K 41/06** (11) **1 386 776 A2**  
 F16H 63/42  
 (25) En (26) En  
 (21) 03016437.0 (22) 21.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002220707

(54) • *Verfahren zur Bewertung von Fahrzeugparametern*  
 • *Evaluation system for vehicle operating conditions*  
 • *Système d'évaluation des paramètres d'un véhicule*

(71) Miyama, Inc., 1-12, Tanbajima 1-chome, Nagano-shi, Nagano, JP

(72) Minami, Katsuaki, Nagano-shi, Nagano, JP

(74) Rössig, Rolf, et al, Beck & Rössig European Patent Attorneys Eduard-Schmid-Strasse 9, 81541 München, DE

**B60L 11/18** → (51) B60K 6/04

(51) **B60N 2/14** (11) **1 386 777 A1**  
 B60R 22/26 B60R 22/48  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03356061.6 (22) 10.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 FR 0209958  
(54) • *Sicherheitsvorrichtung für einen drehbaren und in mindestens zwei Positionen verriegelbaren Fahrzeugsitz*  
• *Safety device for a rotatable vehicle seat being lockable in at least two positions*  
• *Sécurité pour siège de véhicule étant rotatif et calable dans au moins deux positions*
- (71) Grupo Antolin-Ingenieria, S.A., Carretera Madrid-Irun, Km. 244,8, Apartado 2069, 09080 Burgos, ES  
(72) Chabanne, Jean-Pierre, 89710 Champvallan, FR  
Baert, Patrick, 42170 Saint-Just Saint-Rambert, FR  
Faye, Patrick, 42210 Montrond les Bains, FR  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet Germain & Maureau, 12 rue de la République, 42000 Saint Etienne, FR

**B60N 2/36** → (51) B62D 25/08**B60N 2/44** → (51) B60N 2/46

- (51) **B60N 2/46** (11) **1 386 778 A2**  
B60N 2/44  
(25) De (26) De  
(21) 03017261.3 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 DE 10234715  
(54) • *Drehbeweglicher Körper mit Entrastelement*  
• *Rotatable body with unlocking element*  
• *Corps rotatif avec élément de déverrouillage*
- (71) Seeber AG & Co. KG, Richard-Wagner-Strasse 9, 68165 Mannheim, DE  
(72) Maierholzner, Thomas, 84137 Vilsbiburg, DE  
(74) Prünste, Peter, Dipl.-Phys., Kersch & Prünste Rechts- und Patentanwaltskanzlei Gögginger Str. 86, 86199 Augsburg, DE

**B60N 2/46** → (51) B60N 3/10

- (51) **B60N 3/10** (11) **1 386 779 A1**  
B60N 2/46  
(25) It (26) En  
(21) 03425275.9 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 IT RM20020139 U  
(54) • *Ausfahrbarer Trinkgefäßhalter für Passagiersitz*  
• *Extractable glass-holder for seat, particularly for seat of economy class in an aircraft*  
• *Porte-gobelets pour siège passager*
- (71) AVIOINTERIORS S.P.A., Via Appia km 66,400, I-04013 Tor Tre Ponti Latina, IT  
(72) Veneruso, Alberto, 04013 Tor Tre Ponti (LT), IT  
(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

- (51) **B60P 1/26** (11) **1 386 780 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291904.5 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 FR 0209793  
(54) • *Steuersystem für eine beweglich befestigte Fahrzeugaufhängung*  
• *Control system for an articulated tailboard or sideboard*  
• *Système de commande de porte rabattable*

- (71) Etablissements Rolland S.A., Le Bourg, 29800 Pénran, FR  
(72) Emily, Jean-Yves, 29800 Pénran, FR  
(74) Maillet, Alain, Cabinet le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

**B60P 3/00** → (51) F23G 5/40**B60P 3/24** → (51) B65D 88/62

- (51) **B60Q 1/14** (11) **1 386 781 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005095.9 (22) 07.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 02.08.2002 DE 10235368  
(54) • *Vorrichtung zum automatischen Schalten von Beleuchtungseinrichtungen, insbesondere für ein Kraftfahrzeug*  
• *Device for automatic switching of lighting systems, in particular for vehicles*  
• *Dispositif d'allumage automatique de systèmes d'éclairage, en particulier pour véhicules*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Henkel, Frank, 77830 Buehlertal, DE  
Schneider, Andreas, 77833 Ottersweier, DE  
Blitzke, Henry, 77815 Buehl, DE  
Meier, Hans, 77833 Ottersweier, DE  
Hodapp, Bruno, 77855 Achern-Oensbach, DE  
Schmitt, Patrick, 77839 Lichtenau, DE

- (51) **B60Q 1/48** (11) **1 386 782 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03400021.6 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 DE 10234574  
(54) • *Fahrzeugumfeldüberwachungssystem und Verfahren hierfür*  
• *System and method to monitor the environment of a vehicle*  
• *Système et méthode de supervision de l'environnement d'un véhicule*
- (71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Stuttgarter Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Heimberger, Markus, 71732 Tamm, DE  
Gotzig, Heinrich, 74081 Heilbronn, DE  
(74) Bulling, Alexander, Dr., et al, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**B60R 1/00** → (51) G01S 17/00

- (51) **B60R 1/06** (11) **1 386 783 A1**  
G02B 7/182  
(25) En (26) En  
(21) 03013896.0 (22) 20.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 JP 2002220008  
(54) • *Spiegelhalter*  
• *Mirror base*  
• *Base pour rétroviseur*
- (71) Murakami Corporation, 12-25, Miyamoto-cho, Shizuoka-shi, Shizuoka, 422-8569, JP  
(72) Okamoto, Syuuji, c/o Fujieda Works, Murakami Corp., Fujieda-shi, Shizuoka 426-8601, JP  
Aoyama, Kyoji, c/o Fujieda Works, Murakami Corp., Fujieda-shi, Shizuoka 426-8601, JP

- (74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B60R 1/10** → (51) G01S 17/00**B60R 3/02** → (51) B61D 23/02

- (51) **B60R 5/04** (11) **1 386 784 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015925.5 (22) 12.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 DE 10235870  
(54) • *Schutzvorrichtung für ein Kraftfahrzeug*  
• *Protection device for a vehicle*  
• *Dispositif de protection pour une voiture*
- (71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE  
(72) Hansen, Melf, 73666 Baltmannsweiler, DE  
Walter, Herbert, 73061 Ebersbach, DE  
(74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **B60R 9/06** (11) **1 386 785 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016811.6 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.07.2002 DE 10233746  
(54) • *Heckträger zur Anbringung im unteren Bereich der Heckscheibe eines Fahrzeugs*  
• *Rear luggage carrier for vehicles to be mounted in the region beneath the rear window*  
• *Porte-charge arrière pour véhicules adapté à être monté dans la région en dessous de la vitre arrière*

- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE  
(72) De Gaillard, Francois, 85390 Mouilleron en Pareds, FR  
De Waal, Martin, 1566 TS Assendelft, NL  
Guicheteau, Jean-Luc, 49300 Cholet, FR  
Kimoto, Izumi, Saeki-gun, 739-0413 Hiroshima-ken, JP  
Kölbl, Michael, 82061 Neuried, DE  
Schönauer, Miriam, 85405 Nandlstadt, DE  
Pollack, Martin, 82178 Puchheim, DE  
Righetti, Claudio Ivano, 10139 Torino, IT  
Mitterbauer, Peter, 4810 Gmunden, AT  
Ueki, Sigeru, 739-2115 Higashihiroshima-City, JP  
Vecchioni, Bernhard, Oxford, Michigan 48371, US  
(74) Bedenbecker, Markus, Untertaxetweg 88, 82131 Gauting, DE

- (51) **B60R 11/04** (11) **1 386 786 A1**  
G08B 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 03015483.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 26.07.2002 JP 2002218660  
(54) • *Bildaufnahmegerät der Fahrzeuginsassen in einem Fahrzeug*  
• *In-vehicle occupant image pickup apparatus*  
• *Dispositif d'enregistrement d'images des occupants dans un véhicule*
- (71) Murakami Corporation, 12-25, Miyamoto-cho, Shizuoka-shi, Shizuoka, JP

- (72) Unno, Noriyuki, Murakami Corporation Fujieda, Fujieda-shi, Shizuoka, JP  
Sato, Hidenori, Murakami Corporation Fujieda, Fujieda-shi, Shizuoka, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **B60R 13/08** (11) **1 386 787 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291762.7 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.07.2002 FR 0209537  
(54) • *Schalldämmende Platte mit integrierter Befestigung*  
• *Sound insulation panel with integrated mounting*  
• *Panneau insonorisant comprenant des plots de fixation integres*  
(71) Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile (CERA), 2-4, rue Emile Arques, 51100 Reims, FR  
(72) Bonhomme, Patrick, 51500 Taissy, FR  
(74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion 18 Quai du Point du Jour, 92659 Boulogne Cedex, FR

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 386 788 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014338.2 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 03.08.2002 DE 10235578  
(54) • *Bordnetz für Kraftfahrzeuge mit einem Cockpit-Modul und Verfahren zur Montage eines Cockpit-Moduls*  
• *Vehicle board network with a cockpit-module and mounting process of a cockpit module*  
• *Réseau de bord d'un véhicule avec un module de tableau de bord et procédé de montage d'un module de tableau de bord*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Wagner, Armin, 85757 Karlsfeld, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 386 789 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015020.5 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 26.07.2002 DE 10234089  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Regelung einer Bordnetzspannung für ein Kraftfahrzeug*  
• *Apparatus and method for controlling a vehicle power supply network*  
• *Dispositif et méthode de régulation d'un réseau de distribution automobile*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Wohlfahrt, Michael, 70839 Gerlingen, DE  
Nasswetter, Guenter, 72810 Gomaringen, DE  
Suelzle, Helmut, 71691 Freiberg, DE  
Neuser-Hoffmann, Miriam, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

**B60R 16/02** → (51) B60T 8/00

**B60R 16/02** → (51) F16B 5/06

**B60R 16/02** → (51) H01R 27/02

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 386 790 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03077339.4 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002219948  
04.06.2003 JP 2003159746  
04.06.2003 JP 2003159747  
(54) • *Fahrzeugsitz mit eingebautem Insassensensor*  
• *Vehicle seat incorporated with an occupant sensor*  
• *Siège de véhicule incorporant un détecteur d'occupant*  
(71) NHK SPRING CO.LTD., 10 Fukuura 3-chome, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Takeshita, Takashi c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Kawashima, Norio c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nishiguma, Hiroaki, c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Matsumoto, Atsuo, c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Horibata, Shinichi, c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Masuda, Ko, c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Niikura, Yuji, c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Matsunaga, Hiroshi c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Tokiwa, Yuji c/o NHK Spring Co., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Enomoto, Takayuki The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
Takeshita, Takashi The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
Nishimoto, Takuya The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
Kuboki, Naobumi The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
Sasaki, Katsutoshi The Furukawa Electric Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**B60R 21/01** → (51) B60T 8/00

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 386 791 A2**  
B60R 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 03017108.6 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002220325  
29.07.2002 JP 2002220326  
29.07.2002 JP 2002220327  
21.10.2002 JP 2002306219  
14.05.2003 JP 2003136535  
(54) • *Insassenschutzvorrichtung und Gassackvorrichtung für Heckaufprall montiert auf einem Fahrzeug*  
• *Occupant protecting device and air bag device for rear-end collision mounted on vehicle*  
• *Dispositif de protection des passagers et dispositif de coussin gonflable pour choc arrière monté sur un véhicule*  
(71) Toyota Gosei Co., Ltd., 1, Aza-Nagahata, Oaza Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi-ken, 452-8564, JP

- (72) Mori, Kenji, c/o Toyota Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi-ken 452-8564, JP  
Hashimoto, Masakazu, c/o Toyota Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi-ken 452-8564, JP  
Kobayashi, Hiroyuki, c/o Toyota Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi-ken 452-8564, JP  
Hotta, Naoki, c/o Toyota Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi-ken 452-8564, JP  
Oguchi, Shinji, c/o Toyota Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi-ken 452-8564, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 386 792 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03090225.8 (22) 18.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 DE 10236374  
15.08.2002 DE 10237697  
(54) • *Insassen-Schutzvorrichtung für Kraftfahrzeuge*  
• *Occupant protection device for a vehicle*  
• *Dispositif de protection d'un passager dans un véhicule*  
(71) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP  
(72) Bossecker, Maximilian, 76532 Baden-Baden, DE  
Karlbauer, Ulrich, 89077 Ulm, DE  
Getz, Robert, 89077 Ulm, DE  
Heudorfer, Benedikt, 89278 Nersingen, DE  
(74) Gross, Felix, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**B60R 21/20** → (51) B60R 21/16

- (51) **B60R 21/26** (11) **1 386 793 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717096.8 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003572 10.04.2002  
(87) WO 2002/083464 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 JP 2001110808  
(54) • *GASGENERATOR*  
• *GAS GENERATOR*  
• *GENERATEUR DE GAZ*  
(71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP  
(72) KUBO, Dairi, Himeji-shi, Hyogo 670-0893, JP  
TAGUCHI, S., Himeji Factory of Nippon Kayaku K.K., Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP  
SATO, E., Himeji Factory of Nippon Kayaku K.K., Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP  
(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B60R 21/26** → (51) C06B 29/00

**B60R 21/26** → (51) C06D 5/00

- (51) **B60R 21/34** (11) **1 386 794 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02078005.2 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Aufprallenergieübertragungsvorrichtung*  
• *Impact energy transmitting arrangement*

- *Système de transmission pour énergie d'impact*
- (71) Ford Global Technologies, Inc., Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
 (72) ERICSSON, Mattias, 432 54 VARBERG, SE  
 (74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

(51) **B60R 21/34** (11) **1 386 795 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015937.0 (22) 12.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 24.07.2002 EP 02078005  
 (54) • *Impaktenergieübertragende Vorrichtung*  
 • *Impact energy transmitting arrangement*  
 • *Arrangement transmetteur d'énergie d'impact*
- (71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US  
 (72) Ericsson, Mattias, 432 54 Varberg, SE  
 (74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

(51) **B60R 22/20** (11) **1 386 796 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03015146.8 (22) 04.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 26.07.2002 DE 20211345 U  
 (54) • *Gurthöhenversteller für Kraftfahrzeuge*  
 • *Height adjustment device for a vehicle safety belt*  
 • *Dispositif de réglage en hauteur d'une ceinture de sécurité pour véhicule*
- (71) Griesemer, Albert, Buchenweg 17, 57462 Olpe-Biggese, DE  
 (72) Griesemer, Albert, 56462 Olpe-Biggese, DE Kreim, Adam, 64572 Büttelborn, DE  
 (74) Grommes, Karl F., Dr., Mehlgasse 14-16, 56068 Koblenz, DE

**B60R 22/26** → (51) B60N 2/14  
**B60R 22/46** → (51) C06B 29/00  
**B60R 22/48** → (51) B60N 2/14

(51) **B60R 25/00** (11) **1 386 797 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03078458.1 (22) 14.04.1995  
 (84) DE FR GB IT  
 (30) 14.04.1994 JP 7607794  
 02.06.1994 JP 12150394

- (54) • *Diebstahlsicherung für Fahrzeuge*  
 • *Anti-theft device for a vehicle*  
 • *Dispositif antivol pour véhicule*
- (71) FUJITSU TEN, LTD., 2-28, Goshodori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo, 652, JP  
 (72) Yamasaki, Takeshi, Hyogo-ku Kobe-shi, Hyogo 652, JP  
 (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL  
 (62) 95915325.5 / 0 754 606

(51) **B60R 25/02** (11) **1 386 798 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03025270.4 (22) 26.03.1998  
 (84) DE FR GB  
 (30) 28.03.1997 JP 7747197  
 28.03.1997 JP 7747297  
 28.03.1997 JP 7747397  
 (54) • *Verriegelungsvorrichtung für die Lenkung*

- *Steering lock device*
  - *Dispositif de verrouillage de direction*
- (71) HONDA LOCK MFG. Co., LTD., 3,700, Aza-Wadayama, Ohaza-Shimonaka, Sadowara-cho, Miyazaki-gun, Miyazaki, JP  
 (72) Naganuma, Yasunori, Sadowara-cho Moyazaki-gun Miyazaki, JP

(74) Stachow, Ernst-Walther, Prof. Dr., Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Patentanwälte, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE  
 (62) 98105480.2 / 0 867 348

(51) **B60R 25/02** (11) **1 386 799 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03025271.2 (22) 26.03.1998  
 (84) DE FR GB  
 (30) 28.03.1997 JP 7747197  
 28.03.1997 JP 7747297  
 28.03.1997 JP 7747397

- (54) • *Vorrichtung zur Verriegelung der Lenkung*  
 • *Steering lock device*  
 • *Dispositif de verrouillage de la direction*
- (71) HONDA LOCK MFG. Co., LTD., 3,700, Aza-Wadayama, Ohaza-Shimonaka, Sadowara-cho, Miyazaki-gun, Miyazaki, JP  
 (72) Naganuma, Yasunori, Sadowara-cho Moyazaki-gun Miyazaki, JP

(74) Stachow, Ernst-Walther, Prof. Dr., Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Patentanwälte, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE  
 (62) 98105480.2 / 0 867 348

(51) **B60S 5/00** (11) **1 386 800 A2**  
 G06F 17/60  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02724685.9 (22) 02.05.2002  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/004402 02.05.2002  
 (87) WO 2002/090157 2002/46 14.11.2002  
 (88) 08.05.2003  
 (30) 02.05.2001 JP 2001135605

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG EINES BESCHÄDIGTEN TEILS EINES FAHRZEUGS NACHEINEM UNFALL*  
 • *SYSTEM AND METHOD FOR RECOGNIZING DAMAGED PORTION OF VEHICLE AFTER ACCIDENT*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE RECONNAITRE LES PARTIES ENDOMMAGEES D'UN VEHICULE APRES UN ACCIDENT*
- (71) E.A.C Co., Ltd., Sendaihigashiguchi Bld. 6F, 4-22, Tsutsujigaoka 2-chome, Miyagino-ku, Sendai-shi, Miyagi 983-0852, JP  
 (72) UEGAKI, Tateo, Sendai-shi, Miyagi 983-0011, JP  
 (74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60S 5/02** → (51) G08G 1/123  
**B60T 7/22** → (51) G01S 13/93

(51) **B60T 8/00** (11) **1 386 801 A1**  
 B60T 8/24 B60R 21/01  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254780.4 (22) 31.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 US 400375 P  
 01.08.2002 US 400261 P  
 01.08.2002 US 400172 P  
 01.08.2002 US 400376 P  
 30.06.2003 US 610280

- (54) • *System und Verfahren zur Bestimmung der Querneigung einer Fahrbahn bei Wankstabilitätsregelungen*  
 • *System and method for characterizing the road bank for vehicle roll stability control*  
 • *Système et procédé de caractérisation du dévers de route pour contrôle de stabilité du roulis*
- (71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US  
 (72) Lu, Jianbo, Livonia, MI 48150, US  
 Samuel, Stephen Varghese, Detroit, MI 48239, US  
 Brown, Todd Allen, Dearborn, MI 48128, US  
 (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B60T 8/00** (11) **1 386 802 A1**  
 B60R 21/01 G01C 19/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254788.7 (22) 31.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 01.08.2002 US 400155 P  
 16.07.2003 US 620881 P

- (54) • *Verfahren zur Erfassung des Fehlers eines Rollratensensors*  
 • *A method for detecting a roll rate sensor fault*  
 • *Procédé de détection d'un défaut d'un capteur de vitesse de roulis*
- (71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US  
 (72) Hrovat, Davorin David, Ann Arbor, MI 48103, US  
 Tseng, Hongtei Eric, Canton, MI 48188, US  
 Xu, Li, Belleville, MI 48111, US  
 (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B60T 8/00** (11) **1 386 803 A1**  
 B60R 21/01 B60R 16/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254814.1 (22) 31.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 01.08.2002 US 400375 P  
 01.08.2002 US 400261 P  
 01.08.2002 US 400172 P  
 01.08.2002 US 400376 P  
 01.08.2002 US 400156 P  
 01.08.2002 US 400155 P  
 05.08.2002 US 401418 P  
 27.06.2003 US 608909

- (54) • *Erkennung von abhebbenden und auf dem Boden aufstehenden Rädern für ein Kraftfahrzeug*  
 • *Wheel lifted and grounded identification for an automotive vehicle*  
 • *Détection de contact des roues avec le sol pour un véhicule automobile*
- (71) Ford Global Technologies, LLC, 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US  
 (72) Lu, Jianbo, Livonia, MI 48150, US  
 Brewer, Michael Edward, Royal Oak, MI 48067, US  
 Brown, Todd Allen, Dearborn, MI 48128, US

Meyers, Joseph Carr, Farmington Hills, MI 48336, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B60T 8/00** (11) **1 386 804 A1**  
B60T 8/24 B60R 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 03254816.6 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 400156 P  
05.08.2002 US 401309 P  
05.08.2002 US 401418 P  
27.06.2003 US 608909  
17.07.2003 US 604398

(54) • *Radabheberkennung für ein Kraftfahrzeug*  
• *Wheel lift identification for an automotive vehicle*  
• *Détection de décollement de roue pour un véhicule automobile*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) Meyers, Joseph Carr, Farmington Hills, MI 48336, US  
Brown, Todd Allen, Dearborn, MI 48128, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B60T 8/00** (11) **1 386 805 A2**  
B60T 8/24 B60R 21/01  
(25) En (26) En  
(21) 03254817.4 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 400375 P  
01.08.2002 US 400261 P  
01.08.2002 US 400172 P  
01.08.2002 US 400376 P  
01.08.2002 US 400156  
01.08.2002 US 400155  
05.08.2002 US 401418  
27.06.2003 US 609447

(54) • *Verfahren zur dynamischen Bestimmung von auf dem Boden aufstehenden und abheben den Rädern und deren Anwendung in Wankstabilitätsregelungen*  
• *Method for dynamically determining the wheel grounding and wheel lifting conditions and their applications in roll stability control*  
• *Procédé de détermination de contact des roues avec le sol et leur utilisation dans le domaine de contrôle de stabilité au roulis*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US

(72) Lu, Jianbo, Livonia, MI 48150, US  
Meyers, Joseph Carr, Farmington Hills, MI 48336, US

Brewer, Michael Edward, Royal Oak, MI 48067, US  
Brown, Todd Allen, Dearborn, MI 48128, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B60T 8/00** (11) **1 386 806 A1**  
B60T 8/24 B60R 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 03254818.2 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 400375 P  
01.08.2002 US 400261 P  
01.08.2002 US 400172 P  
01.08.2002 US 400376 P  
01.08.2002 US 400156 P  
01.08.2002 US 400155 P  
05.08.2002 US 401418 P  
27.06.2003 US 609448

(54) • *Radabheberkennung für ein Kraftfahrzeug mit passiver und aktiver Erkennung*  
• *Wheel lift identification for an automotive vehicle using passive and active detection*  
• *Détection de décollement de roue pour un véhicule automobile en utilisant détection passive et active*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US

(72) Lu, Jianbo, Livonia, MI 48150, US  
Meyers, Joseph Carr, Farmington Hills, MI 48336, US

Mattson, Keith Glenn, Livonia, MI 48154, US  
Brown, Todd Allen, Dearborn, MI 48128, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B60T 8/00** (11) **1 386 807 A1**  
B60T 8/24 B60R 21/01  
(25) En (26) En  
(21) 03254819.0 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 400375 P  
01.08.2002 US 400261 P  
01.08.2002 US 400172 P  
01.08.2002 US 400376 P  
30.06.2003 US 610278

(54) • *System und Verfahren zur Bestimmung eines Radabhebewinkels für ein Überrollregelungssystem*  
• *System and method for determining a wheel departure angle for a rollover control system*  
• *Système et procédé pour déterminer un angle de décollement de roue pour un système de contrôle antirenversement*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) Lu, Jianbo, Livonia, MI 48150, US  
Brown, Todd Allen, Dearborn, MI 48128, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **B60T 8/00** (11) **1 386 808 A1**  
B60T 8/24 B60R 21/01  
(25) En (26) En  
(21) 03254820.8 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 400375 P  
01.08.2002 US 400261 P  
01.08.2002 US 400172 P  
01.08.2002 US 400376 P  
30.06.2003 US 610278

(54) • *System und Verfahren zur Charakterisierung des Winkels zwischen Fahrzeugaufbau und Strasse zur Wankstabilitätsregelung von Fahrzeugen*  
• *System and method for characterizing vehicle body to road angle for vehicle roll stability control*  
• *Système et procédé caractérisant l'angle entre la carrosserie de véhicule et la route pour contrôle de roulis de véhicule*

(30) 01.08.2002 US 400375 P  
01.08.2002 US 400261 P  
01.08.2002 US 400172 P  
01.08.2002 US 400376 P  
30.06.2003 US 610279

(54) • *System und Verfahren zur Charakterisierung des Winkels zwischen Fahrzeugaufbau und Strasse zur Wankstabilitätsregelung von Fahrzeugen*  
• *System and method for characterizing vehicle body to road angle for vehicle roll stability control*  
• *Système et procédé caractérisant l'angle entre la carrosserie de véhicule et la route pour contrôle de roulis de véhicule*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) Lu, Jianbo, Livonia, MI 48150, US  
Brown, Todd Allen, Dearborn, MI 48128, US

(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B60T 8/00** → (51) G01G 19/08

**B60T 8/24** → (51) B60T 8/00

(51) **B60T 11/18** (11) **1 386 809 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017259.9 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Geberzylinder*  
• *Master cylinder*  
• *Maitre-cylindre*

(71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE

(72) Gemeinhardt, André, 97508 Obereuerheim, DE  
Koberstein, Ralf, 97797 Völkersleier, DE  
Reuter, Klaus, 97723 Oberthulba, DE  
Krappmann, Klaus, 97469 Gochsheim, DE

**B60T 11/32** → (51) B60T 17/02

(51) **B60T 13/26** (11) **1 386 810 A1**  
B60T 15/60 B60T 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 03016840.5 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.08.2002 DE 10235707  
(54) • *Kombiventil für Anhängerfahrzeuge mit Feststellbremse*  
• *Combined valve for trailer vehicles having a parking brake*  
• *Valve combiné pour remorques avec frein de stationnement*

(71) Haldex Brake Products GmbH, Mittelgewannweg 27, 69123 Heidelberg, DE

(72) Sulzyc, Georg, 69168 Wiesloch, DE  
(74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

**B60T 15/02** → (51) B60T 13/26

**B60T 15/60** → (51) B60T 13/26

(51) **B60T 17/02** (11) **1 386 811 A1**  
B60T 11/32  
(25) De (26) De  
(21) 03016545.0 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.07.2002 DE 10234193  
(54) • *Druckluftversorgungseinrichtung für Fahrzeug-Druckluftanlage*  
• *Compressed air supply installation for compressed air systems of vehicles*  
• *Installation d'alimentation en air comprimé pour des installations d'air comprimé de véhicules*

(71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE  
(72) Hilberer, Eduard, 68766 Hockenheim, DE

(51) **B60T 17/08** (11) **1 386 812 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016546.8 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.07.2002 DE 10234196  
(54) • *Federspeicherzylinder Für Fahrzeugbremsen*  
• *Spring brake cylinder for vehicle brakes*  
• *Cylindre de frein à ressort pour véhicules routiers*

(71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE  
(72) Fuderer, Erich, 82256 Fürstenfeldbruck, DE  
Wolfsteiner, Peter Dr., 80797 München, DE  
Kerscher, Albert, 85386 Eching, DE

(51) **B61B 1/02** (11) **1 386 813 A1**  
B61L 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 03254753.1 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 JP 2002222557  
(54) • *Vorrichtung zur Steuerung von Bahnsteigtüren*  
• *Platform door control apparatus*  
• *Dispositif de commande de portes d'un quai*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Kawabata, Iko, c/o Hitachi, Ltd., I.P.C., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Amazawa, Toshiharu, c/o Hitachi, Ltd., I.P.C., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Kasai, Syoji, c/o Hitachi, Ltd., I.P.C., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Inoue, Tomomi, c/o Hitachi, Ltd., I.P.C., Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B61B 12/02** (11) **1 386 814 A1**  
A63G 21/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03354055.0 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 FR 0209901

(54) • *Vorrichtung mit zwei Rollen zur Nutzung als Laufwagen auf einem Seil oder Kabel*  
• *Device with two rollers for use as a trolley on a rope or a cable*  
• *Dispositif de poulie double pour l'utilisation en tyrolienne sur corde ou cable*

(71) ZEDEL, Zone Industrielle de Crolles, 38920 Crolles, FR  
(72) Petzl, Paul, 38530 Barraux, FR  
D'Adhemar, Emmanuel, 38420 Domene, FR  
(74) Hecke, G., et al, Cabinet Hecke, WTC Europole, 5 place R. Schuman, BP 1537, 38025 Grenoble cedex 1, FR

(51) **B61C 9/52** (11) **1 386 815 A2**  
B60K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 03025148.2 (22) 03.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.10.2003 AT 72903 U  
(54) • *Einzelradantriebseinheit eines elektrisch angetriebenen Fahrzeugs*  
• *Single wheel drive unit of an electric vehicle*  
• *Unité motrice à roue indépendante pour véhicule électrique*

(71) Elin Ebg Traction GmbH, Cumberlandstrasse 32-34, 1141 Wien, AT  
(72) Ensbacher, Richard, Dipl.-Ing., 7100 Neusiedl am See, AT  
Haas, Josef, Dipl.-Ing., 1210 Wien, AT  
Trenner, Andreas, Dr. Dipl.-Ing., 1141 Wien, AT

(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT

(51) **B61D 15/00** (11) **1 386 816 A1**  
B61D 15/02 B61K 5/02  
E01B 29/16  
(25) De (26) De  
(21) 03017344.7 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 AT 11732002  
(54) • *Schienerverfahbarer Wagen zum Auf- und Abziehen von Eisenbahnschienen*  
• *Wagon moveable on rails for loading and unloading of railway rails*  
• *Wagon roulant sur rails pour le chargement et le déchargement des rails de chemin de fer*

(71) Härtensteiner, Leopold, Tiefgrabenrotte 35, 3213 Frankenfels, AT  
(72) Härtensteiner, Leopold, 3213 Frankenfels, AT  
(74) Puchberger, Peter, Dipl.-Ing., Puchberger, Berger & Partner Reichratsstrasse 13, 1010 Wien, AT

**B61D 15/02** → (51) B61D 15/00

(51) **B61D 23/02** (11) **1 386 817 A1**  
B60R 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 03015137.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10235874  
20.09.2002 DE 10245014  
(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Schiebetritts und Schiebetritt*  
• *System for controlling the distribution and use of digital works using digital tickets*

• *Système pour commander la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques utilisant des tickets numériques*

(71) Pintsch Bamag Antriebs- und Verkehrstechnik GmbH, Hünxer Strasse 149, 46537 Dinslaken, DE  
(72) Schulte, Andreas, Dipl.-Ing., 46399 Bocholt, DE  
Stahl, Andreas, 46562 Voerde, DE  
Wieskotten, Norbert, Dipl.-Ing., 45133 Essen, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **B61D 23/02** (11) **1 386 818 A1**  
B60R 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 03015262.3 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10235871  
(54) • *Schiebetritt, insbesondere für Schienenfahrzeuge*  
• *Extendable footstep, in particular for rail vehicles*  
• *Marchepied déployable, en particulier pour véhicules ferroviaires*

(71) Pintsch Bamag Antriebs- und Verkehrstechnik GmbH, Hünxer Strasse 149, 46537 Dinslaken, DE  
(72) Schulte, Andreas, Dipl.-Ing., 46399 Bocholt, DE  
Stahl, Andreas, 46562 Voerde, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**B61K 5/02** → (51) B61D 15/00

**B61L 27/00** → (51) B61B 1/02

(51) **B62D 1/16** (11) **1 386 819 A2**  
B62D 5/04  
(25) De (26) De  
(21) 03014343.2 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 DE 10235396  
(54) • *Lenksystem für ein Fahrzeug*  
• *Steering system for a vehicle*  
• *Système de direction pour un véhicule*

(71) ZF Lenksysteme GmbH, Richard-Bullinger-Strasse 77, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE  
(72) Leutner, Wilfried, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE

(51) **B62D 1/18** (11) **1 386 820 A1**  
B62D 1/181  
(25) En (26) En  
(21) 03017269.6 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 JP 2002222764  
(54) • *Neigungsverstellbare Lenksäulen-Baugruppe*  
• *Tilt adjustable steering column assembly*  
• *Ensemble de colonne de direction à inclinaison réglable*

(71) FUJI KIKO Co., Ltd., 2028, Washizu, Kosai-shi, Shizuoka 431-0431, JP  
(72) Arihara, koji, Kosai-shi, Shizuoka 431-0431, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B62D 3/12** (11) **1 386 821 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011686.7 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235111  
(54) • *Lenkung für Kraftfahrzeuge*

• *Steering for vehicles*  
• *Direction pour véhicules*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Michel, Wilfried, Dipl.-Ing. (FH), 93339 Riedenburg, DE  
(74) Asch, Konrad, AUDI AG Patentabteilung I/EK-7, 85045 Ingolstadt, DE

**B62D 3/12** → (51) B62D 5/04

(51) **B62D 5/04** (11) **1 386 822 A2**  
B62D 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 02024306.9 (22) 31.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.07.2002 KR 2002044564  
(54) • *Elektrische Servolenkung für ein Fahrzeug*  
• *Electric power steering apparatus for a vehicle*  
• *Direction assistée électrique pour un véhicule*  
(71) Mando Corporation, 343-1 Manho-ri, Poseung-myun, Pyungtaek-si, Kyunggi-do, KR  
(72) Nangung, Joo, Wonju City, Kangwon-do, KR  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**B62D 5/04** → (51) B62D 1/16

**B62D 5/04** → (51) B62D 15/02

(51) **B62D 5/06** (11) **1 386 823 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015811.7 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 KR 2002044562  
(54) • *Dämpferventil für ein Fahrzeug-Lenkensystem*  
• *Damping valve of steering system for vehicle*  
• *Soupape d'amortissement de direction assistée pour un véhicule*  
(71) Mando Corporation, 343-1 Manho-ri, Poseung-myun, Pyungtaek-si, Kyunggi-do, KR  
(72) Kim, Sang-Ryong, Wonju-si, Kangwon-do, Korea, KR  
(74) Umer, Peter, Dipl.-Phys., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **B62D 5/06** (11) **1 386 824 A2**  
B60K 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 03077230.5 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 IT RE20020062  
(54) • *Lenkungssystem für Fahrzeug mit vier angetriebenen Rädern*  
• *Steering system for vehicle with four drive wheels*

• *Système de direction pour véhicule à quatre roues motrices*  
(71) Gianni Ferrari S.r.l., 53, Via Vespucci, 42046 Reggio, Reggio Emilia, IT  
(72) Ferrari, Vando Gianni, 42046 Reggio Emilia, IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Ing. C. Corradini & C. S.R.L. Via Dante Alighieri 4, I-42100 Reggio Emilia, IT

(51) **B62D 5/30** (11) **1 386 825 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03016950.2 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235107  
(54) • *Lenkanlage für Mobilfahrzeuge*  
• *Power steering device for vehicle*  
• *Direction assistée pour véhicule*  
(71) ZF Lenksysteme GmbH, Richard-Bullinger-Strasse 77, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE  
(72) Kogel, Walter, D-73453 Abtsgmünd, DE  
Budaker, Martin, D-73540 Heubach, DE  
Heintschel, Manfred, D-73525 Schwäbisch Gmünd, DE  
Gazyakan, Uenal, D-88045 Friedrichshafen, DE  
Beck, Jürgen Michael, D-74613 Öhringen, DE

(51) **B62D 15/02** (11) **1 386 826 A1**  
B62D 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 03250310.4 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 22.07.2002 JP 2002212266  
(54) • *Lenkrotationsdetektor*  
• *Steering rotation detector*  
• *Détecteur de rotation de direction*  
(71) TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1879, Ooyasumi, Iida-shi, Nagano-ken, JP  
(72) Mimura, Hisashi, c/o Tamagawa Seiki K.K., Iida-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B62D 21/11** (11) **1 386 827 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010964.9 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235110  
(54) • *Hilfsrahmen für Kraftfahrzeuge*  
• *Subframe for motor vehicles*  
• *Châssis auxiliaire pour véhicules automobiles*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Michel, Wilfried, 93339 Riedenburg, DE  
(74) Asch, Konrad, Dipl.-Ing., AUDI AG, Patentabteilung, 85045 Ingolstadt, DE

(51) **B62D 25/06** (11) **1 386 828 A2**  
B62D 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 03016385.1 (22) 20.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 US 399223 P  
26.06.2003 US 606602

(54) • *Befestigungssystem und Verfahren zur Zusammenstellung*  
• *Attachment system and method of forming same*  
• *Système de fixation et méthode de composition*

(71) L & L Products Inc., 159 McLean Drive, Romeo, MI 48065, US  
(72) Wieber, Robert, Lapee Michigan 48446, US  
(74) Bawden, Peter Charles, Bawden & Associates, 4 The Gatehouse, 2 High Street, Harpenden, Hertfordshire AL5 2TH, GB

(51) **B62D 25/08** (11) **1 386 829 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010150.5 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 DE 10235382  
(54) • *Aufbaustruktur eines Personenkraftwagens*  
• *Body structure of a motor vehicle*  
• *Structure de carrosserie de véhicule automobile*  
(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Winter, Fred, 71277 Rutesheim, DE  
Eberhardt, Heinz, 71287 Weissach, DE  
Praznic, Franc, 71229 Leonberg, DE  
Sautter, Frank, 72770 Reutlingen, DE  
Oggianu, Roberto, 71229 Leonberg, DE

(51) **B62D 25/08** (11) **1 386 830 A1**  
B60N 2/36  
(25) De (26) De  
(21) 03016483.4 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235112  
(54) • *Bodyintegrierter Sitzhalter*  
• *Body integrated seat holder*  
• *Support de banquette intégré dans la structure de véhicule*  
(71) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Schmidt, Reiner, 55252 Mainz-Kastel, DE  
Winter, Jens, 55296 Gau-Bischofsheim, DE

**B62D 27/02** → (51) B62D 25/06

(51) **B62D 55/253** (11) **1 386 831 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717126.3 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003669 12.04.2002  
(87) WO 2002/085692 2002/44 31.10.2002  
(30) 16.04.2001 JP 2001011644  
13.07.2001 JP 2001214299  
(54) • *ELASTISCHE ENDLOSRAUPENKETTE*  
• *ELASTIC ENDLESS CRAWLER*  
• *CHENILLE SANS FIN ELASTIQUE*  
(71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP  
(72) ISHIBASHI, Masaru, c/o BRIDGESTONE CORPORATION, Tokyo 104-0031, JP  
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B62H 3/12** (11) **1 386 832 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02380247.3 (22) 03.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 30.07.2002 ES 200201949 U

(54) • *Ständer für mehrere Fahrräder*• *Multiple stand for bicycles*• *Dispositif pour garer plusieurs cycles*(71) Ideilan Diseno, S.L., Diputacion n 4 bis, 48009  
Bilbao (Vizcaya), ES(72) Santacoloma Moro, Juan, 48940 - Lejona  
(Vizcaya), ES(74) Davila Baz, Angel, et al, c/o Clarke, Modet & Co.,  
Goya, 11, 28001 Madrid, ES

(51) **B62J 15/02** (11) **1 386 833 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009303.3 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235674

(54) • *Vorrichtung zur Befestigung eines Radschüt-  
zers an Radialstreben eines Fahrrades*• *Device for fixing a mud-guard to radial struts  
for a bicycle*• *Dispositif de fixation d'un garde-boue à bras  
rayonnants pour une bicyclette*(71) REB Reinhard Elbracht GmbH, Am Strebkamp 22,  
33607 Bielefeld, DE

(72) Elbracht, Horst, 33607 Bielefeld, DE

Elbracht, André, 33719 Bielefeld, DE

(74) Thielking, Bodo, Dipl.-Ing., et al, Gadderbaumer  
Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE**B62K 5/00** → (51) B60K 5/12**B62K 21/00** → (51) B62K 25/08

(51) **B62K 25/08** (11) **1 386 834 A2**  
B62K 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 03017197.9 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 DE 20211656 U

29.07.2002 DE 20211655 U

24.09.2002 DE 20214757 U

(54) • *Vorderradaufhängung für Fahrzeuge mit einem  
Einzelvorderrad*• *Front wheel suspension system for vehicles  
having a single front wheel*• *Suspension de roue avant pour véhicules avec  
une seule roue avant*(71) Wimmer, Martin F., Niobestrasse 10, 81827  
München, DE

(72) Wimmer, Martin F., 81827 München, DE

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **B62M 9/12** (11) **1 386 835 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016978.3 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 JP 2002220269

(54) • *Umwirfer mit flexiblen Sockel für ein Fahrrad*• *Bicycle derailleur with a flexible base member*• *Dérailleur avec organe de base flexible pour  
bicyclette*(71) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho, Sakai-shi,  
Osaka, JP

(72) Shahana, Satoshi, Osaka-shi, Osaka, JP

(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- &  
Rechtsanwälte Grosse, Bockhorni & Schumacher,  
Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **B62M 9/12** (11) **1 386 836 A2**  
B62M 9/16

(25) En (26) En

(21) 03016979.1 (22) 25.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002224094

(54) • *Fahrradgangschaltung mit Kettenführung*• *Bicycle derailleur with a chain guide*• *Dérailleur de bicyclette avec dispositif de gui-  
dage de la chaîne*(71) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi,  
Osaka, JP

(72) Shahana, Satoshi, Osaka-shi, Osaka, JP

(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- &  
Rechtsanwälte Grosse, Bockhorni & Schumacher,  
Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE**B62M 9/16** → (51) B62M 9/12

(51) **B64D 13/06** (11) **1 386 837 A1**

(25) De (26) De

(21) 03016742.3 (22) 22.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 DE 10234968

(54) • *Flugzeugklimaanlage*• *Airconditioning system for aircraft*• *Système de climatisation pour avion*(71) Liebherr-Aerospace Lindenberg GmbH,  
Pfänderstrasse 50-52, 88161 Lindenberg/Allgäu,  
DE(72) Sauterleute, Alfred, Dipl.-Ing., 88178 Heimenkirch,  
DE

(74) Kresser, Hubert, Dipl.-Ing., 88260 Argenbühl, DE

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

(51) **B64G 1/22** (11) **1 386 838 A1**

B64G 1/66 H01Q 15/16

(25) En (26) En

(21) 02017163.3 (22) 31.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Entfaltbarer Antennenreflektor*• *Deployable antenna reflector*• *Réfecteur d'antenne déployable*

(71) Astrium GmbH, 81663 München, DE

(72) Schmid, Manfred, 88090 Immenstaad, DE

Scheulen, Dietmar, 88682 Salem, DE

Barho, Reiner, 88682 Salem, DE

Weimer, Peter, 88677 Markdorf, DE

(74) Ulrich, Thomas, EADS Deutschland GmbH  
Patentabteilung LG-SP, 81663 Ottobrunn, DE**B64G 1/66** → (51) B64G 1/22**B65B 9/02** → (51) A47K 7/03

(51) **B65B 9/04** (11) **1 386 839 A1**  
B65B 47/02 B29C 51/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291460.8 (22) 17.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK SI

(30) 02.08.2002 FR 0209873

(54) • *Verfahren und Maschine für integrierte For-  
mung zum Herstellen von nichtentformbaren  
Bechern*• *Integrated forming method and machine for  
manufacturing non-demouldable cups*• *Procédé et machine de formage intégré pour  
la fabrication de pots non-démoulables*(71) A.R.C.I.L., 4 Avenue de l'Europe, ZAC des Hauts de  
Château, 78400 Chatou, FR

(72) Becquart, Patrick, 92300 Levallois-Perret, FR

(74) Cossais, Dominique, 94230 Cachan, FR

(74) Schwartz, Thierry J., et al, Cabinet ORES 36, rue  
de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR**B65B 9/04** → (51) A47K 7/03**B65B 11/00** → (51) B65G 57/03

(51) **B65B 11/54** (11) **1 386 840 A1**  
B65B 51/06  
(25) It (26) En  
(21) 03017257.1 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 IT PR20020046

(54) • *Vorrichtung zum Umreifen eines  
Gegenstandes, insbesondere von Ostereien,  
mit einem Klebeband*• *A device for tying objects, in particular for  
Easter Eggs to be tied with adhesive tape*• *Dispositif pour le cerclage d'un objet, en parti-  
culier pour des oeufs de Pâques, avec un lien  
adhésif*(71) Nepal S.r.l., Via Fratelli Cervi, 171, 42100 Reggio  
Emilia, IT

(72) Mussini, Oreste, 42100 Reggio Emilia, IT

(74) Gotra, Stefano, Bugnion S.p.A. Via Garibaldi 22,  
43100 Parma, IT

(51) **B65B 31/04** (11) **1 386 841 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254099.9 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 GB 0217717

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen ver-  
schweisster Luftpolster*• *Method and machine for forming a sealed air  
bag*• *Procédé et machine pour fabriquer des cous-  
sins d'air scellés*(71) Easypack Limited, Unit 4, Mundells Industrial  
Centre, Little Mundells, Welwyn Garden City,  
Hertfordshire AL7 1EW, GB(72) Davey, Trevor, c/o Easypack Limited, Unit 4,  
Welwyn Garden City, Hertfordshire AL7 1EW, GB(74) Sherrard-Smith, Hugh, Appleyard Lees, 15 Clare  
Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB**B65B 31/06** → (51) B65D 83/44**B65B 35/24** → (51) A47K 7/03



**B65B 41/16** → (51) A47K 7/03

---

**B65B 47/02** → (51) B65B 9/04

---

**B65B 51/06** → (51) B65B 11/54

---

**B65B 51/26** → (51) A47K 7/03

---

**B65B 61/06** → (51) A47K 7/03

(51) **B65C 1/02** (11) **1 386 842 A1**  
B65C 9/18 B65C 9/46

(25) En (26) En

(21) 03019123.3 (22) 31.03.1999

(84) DE ES FR GB IT

(30) 09.12.1998 US 207801

(54) • *Vorrichtung zum Bedrucken und Anbringen von Klebeband auf Oberflächen*  
• *System for printing and applying tape onto surfaces*  
• *Dispositif pour l'impression et l'application de rubans adhésifs sur des surfaces*

(71) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

(72) Faust, Michael C., Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Martin, Keith M., Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Vasilakes, Lloyd S., Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Wood, Thomas L., Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(62) 99915153.3 / 1 137 575

**B65C 9/14** → (51) B65C 9/18

(51) **B65C 9/18** (11) **1 386 843 A1**  
B65C 9/14

(25) En (26) En

(21) 03014466.1 (22) 01.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 IT PD20020057

(54) • *Kontaktkissen für eine Vakuumtrommel einer Etikettiermaschine für Behälter*  
• *Pad for label transfer rollers in container labeling systems*  
• *Sabot pour tambour à vide dans une machine d'étiquetage pour récipients*

(71) ACQUA MINERALE SAN BENEDETTO S.p.A., Viale Kennedy 65, I-30037 Scorze' (Prov. of Venezia), IT

(72) De Polo, Giuliano, 31015 Conegliano, (Prov. of Treviso), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B65C 9/18** → (51) B65C 1/02

**B65C 9/46** → (51) B65C 1/02

(51) **B65D 1/02** (11) **1 386 844 A1**  
B65D 1/42

(25) Ja (26) En

(21) 02722830.3 (22) 26.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/004228 26.04.2002

(87) WO 2002/087978 2002/45 07.11.2002

(30) 27.04.2001 JP 2001132266

(54) • *BLASFORMFLASCHE*  
• *BLOW MOLDING BOTTLE*  
• *BOUTEILLE ISSUE D'UN PROCEDE DE MOULAGE PAR SOUFFLAGE*

(71) Yoshino Kogyosho Co., Ltd., No. 2-6, Ojima 3-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8531, JP

(72) SAITO, Hiromichi, c/o Yoshino Kogyosho Co. Ltd, Tokyo 136-8531, JP

IIZUKA, Takao, c/o Yoshino Kogyosho Co. Ltd, Tokyo 136-8531, JP

(74) Crouch, David John, et al, Bromhead & Co. 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

**B65D 1/42** → (51) B65D 1/02

(51) **B65D 5/42** (11) **1 386 845 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03016777.9 (22) 23.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 IT MI20021766

(54) • *Leicht auszurichtende Schachtel mit Tasche für einen Beipackzettel*  
• *Easily prepared box with pocket for illustrative leaflet*  
• *Boîte à compartiment pour une notice informative facile à mettre en forme*

(71) GI.BI.EFFE S.r.l., Via Washington, 17, I-20146 Milan (MI), IT

(72) Lo Duca, Carmelo, 20141 Milano, IT

(74) Frignoli, Luigi, et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo, 19/B, 20129 Milano, IT

(51) **B65D 5/54** (11) **1 386 846 A1**  
B65D 5/66

(25) It (26) En

(21) 02425507.7 (22) 01.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kartonschachtel mit einem schwenkbaren Deckel*  
• *Carton box with articulated closure*  
• *Boîte en carton ayant un couvercle articulé*

(71) Europoligrafico S.p.A., Via Papa Giovanni XXIII, 37, 20090 Rodano, MI, IT

(72) Roila Patrizio., EuroPoligrafico S.p.A., 06074 Loc.S., Sabina PG, IT

(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**B65D 5/66** → (51) B65D 5/54

(51) **B65D 6/18** (11) **1 386 847 A1**  
B65D 21/032

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291750.2 (22) 15.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 FR 0209610

(54) • *Faltbarer und stapelbarer Behälter*  
• *Foldable and stackable tote box*  
• *Bac de manutention pliable et gérable*

(71) Allibert Equipement, 5 rue Montesquieu, 92000 Nanterre, FR

(72) Pomes, François, 78450 Chaveney, FR

(74) Triadu, Alain, 92150 Suresnes, FR

(51) **B65D 6/18** (11) **1 386 848 A1**  
B65D 21/032

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291751.0 (22) 15.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 FR 0209612

(54) • *Faltbarer Behälter*  
• *Foldable tote box*  
• *Bac de manutention pliable*

(71) Allibert Equipement, 5 rue Montesquieu, 92000 Nanterre, FR

(72) Maurey, Laurent, 92500 Rueil Malmaison, FR

**B65D 21/032** → (51) B65D 6/18

**B65D 25/10** → (51) B26B 21/40

**B65D 25/22** → (51) B26B 21/40

**B65D 35/50** → (51) B65D 47/20

**B65D 35/52** → (51) B65D 47/20

**B65D 39/00** → (51) B29C 45/00

(51) **B65D 47/08** (11) **1 386 849 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02255436.4 (22) 02.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Wasserdichter Verschluss*  
• *Water-tight closure*  
• *Fermeture étanche à l'eau*

(71) Crown Cork & Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US

(72) Gaiser, Rick, Spring Grove, Illinois 60081, US  
Hierzer, Valentin, Arlington Heights, Illinois 60004, US  
Simpson, Robert, Graslake, Illinois 60030, US

(74) Smith, Debra Jane Clare, Carnaudmetalbox PLC, Downsview Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP, GB

(51) **B65D 47/20** (11) **1 386 850 A1**  
B65D 35/50 B65D 35/52

(25) Ja (26) En

(21) 02705158.0 (22) 13.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/002390 13.03.2002

(87) WO 2002/076845 2002/40 03.10.2002

(30) 15.03.2001 JP 2001074962

19.09.2001 JP 2001284366

(54) • *RÜCKSCHLAGVENTIL UND FLÜSSIGKEITS-BEHÄLTER MIT RÜCKSCHLAGVENTIL*  
• *CHECK VALVE AND LIQUID CONTAINER WITH CHECK VALVE*  
• *CLAPET ET RECIPIENT DE LIQUIDE A CLAPET*

(71) Hagihara, Tadashi, 7-111 Nishimizue 3chome, Edogawa-ku, Tokyo132-0015, JP

(72) HAGIHARA, Tadashi, Edogawa-ku, Tokyo 132-0015, JP

TANI, Naoya, Tokyo 136-0073, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**B65D 71/00** → (51) B65G 57/00  
(51) **B65D 77/02** (11) **1 386 851 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02405994.1 (22) 19.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.07.2002 CH 13252002  
(54) • *Verpackung für Konfiserie-Waren*  
• *Package for confectionery*  
• *Emballage pour confiserie*  
(71) Wernli AG, Baslerstrasse 139, 4632 Trimbach, CH  
(72) Liebe, Thomas, 3076 Worb, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller &  
Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5  
Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **B65D 77/20** (11) **1 386 852 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255210.3 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Deckelstruktur*  
• *Lidding structure*  
• *Structure pour couvercle*  
(71) Crown Cork & Seal Technologies Corporation,  
11535 South Central Avenue, Alsip, IL  
60803-2599, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed  
(74) Ratliff, Ismay Hilary, Group Intellectual Property  
Dept., CarnaudMetalbox plc, Downsview Road,  
Wantage, Oxon OX12 9BP, GB

**B65D 77/20** → (51) B26B 21/40  
(51) **B65D 81/107** (11) **1 386 853 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011578.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235014  
(54) • *Verpackung für ein Haushaltsgerät*  
• *Package for a household appliance*  
• *Boîtier pour un appareil domestique*  
(71) Electrolux Home Products Corporation N.V.,  
Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE  
(72) Gerstaecker, Heinrich, 90478 Nürnberg, DE  
(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH,  
Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

**B65D 83/00** → (51) A23G 9/28

**B65D 83/10** → (51) B26B 21/40  
(51) **B65D 83/14** (11) **1 386 854 A1**  
G01F 11/32  
(25) En (26) En  
(21) 02255385.3 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Ventileinrichtung eines Inhalators*  
• *Inhaler valve mechanism*  
• *Mécanisme de valve pour inhalateur*  
(71) THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED  
COMPANY, Melbourn Science Park, Cambridge  
Road, Melbourn, Royston, Hertfordshire SG8 6EE,  
GB

(72) Gutsell, Graham Scott, Cambridge CB2 5QQ, GB  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**B65D 83/14** → (51) A23G 9/28

**B65D 83/14** → (51) B05B 9/04  
(51) **B65D 83/16** (11) **1 386 855 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016837.1 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 209689  
(54) • *Aerosol Abgabe-Vorrichtung*  
• *Aerosol dispenser*  
• *Distributeur d'aerosol*  
(71) S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street,  
Racine, Wisconsin 53403, US  
(72) Lammel, Michael, 52066 Aachen, DE  
Illert, Bertrand, 52070 Aachen, DE  
Müller, Nills, 52068 Aachen, DE  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

(51) **B65D 83/44** (11) **1 386 856 A1**  
B65B 31/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02722927.7 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/004396 02.05.2002  
(87) WO 2002/092468 2002/47 21.11.2002  
(30) 10.05.2001 JP 2001139519  
(54) • *GASEINSPRITZVENTIL UND EINSPRITZ-*  
*VORRICHTUNG FÜR GASEINSPRITZUNG*  
• *GAS INJECTION VALVE, AND INJECTION*  
*JIG USED FOR GAS INJECTION*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE GAZ ET SUP-*  
*PORT D'INJECTION POUR INJECTION DE*  
*GAZ*

(71) Bio Actis Limited, 8F, Toranomon-Toho Bld., 1-23,  
Toranomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0001,  
JP  
(72) TSUTSUI, Tatsuo, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0036,  
JP  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert  
Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring  
15, 80539 München, DE

(51) **B65D 83/44** (11) **1 386 857 A1**  
B65B 31/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02722928.5 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/004397 02.05.2002  
(87) WO 2002/092469 2002/47 21.11.2002  
(30) 10.05.2001 JP 2001139518  
(54) • *GASEINSPRITZVENTIL UND VORRICHTUNG*  
*ZUM BEFÜLLEN MIT GAS*  
• *GAS INJECTION VALVE AND FILLING JIG*  
*USED FOR FILLING GAS*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE GAZ ET SUP-*  
*PORT DE REMPLISSAGE PERMETTANT LE*  
*REMPLEISSAGE AVEC UN GAZ*

(71) Bio Actis Limited, 8F, Toranomon-Toho Bld., 1-23,  
Toranomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0001,  
JP  
(72) TSUTSUI, Tatsuo; Atsugi-shi, Kanagawa  
243-0036, JP

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., Kraus & Weisert  
Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring  
15, 80539 München, DE

(51) **B65D 83/44** (11) **1 386 858 A1**  
B65B 31/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724681.8 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/004395 02.05.2002  
(87) WO 2002/092467 2002/47 21.11.2002  
(30) 10.05.2001 JP 2001139520

(54) • *GASEINSPRITZVENTIL UND VORRICHTUNG*  
*ZUM BEFÜLLEN MIT GAS*  
• *GAS INJECTION VALVE AND FILLING JIG*  
*USED FOR FILLING GAS*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE GAZ ET SUP-*  
*PORT DE REMPLISSAGE POUR REMPLIS-*  
*SAGE DE GAZ*  
(71) Bio Actis Limited, 8F, Toranomon-Toho Bld., 1-23,  
Toranomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0001,  
JP  
(72) TSUTSUI, Tatsuo, Atsugi-Mouridai Diamond  
Mansion, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0036, JP  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus &  
Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **B65D 88/62** (11) **1 386 859 A1**  
B65D 90/04 B60P 3/24  
(25) En (26) En  
(21) 03291885.6 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 209607  
(54) • *Neigungslose Entladung erlaubendes Innen-*  
*sacksystem für Schüttgutbehälter*  
• *Tilt less discharge liner system for bulk mate-*  
*rial cargo containers*  
• *Sac de doublage pour une décharge sans*  
*inclinaison de conteneurs pour matériaux en*  
*vrac*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Illinois 60025, US  
(72) Mino, Oswaldo, Houston Texas 77064, US  
(74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois,  
75116 Paris, FR

**B65D 90/04** → (51) B65D 88/62

**B65D 90/24** → (51) E02D 31/00

(51) **B65F 1/12** (11) **1 386 860 A1**  
B65F 3/02  
(25) It (26) En  
(21) 02425463.3 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Mehrkammermüllbehälter*  
• *Compartmented urban garbage container*  
• *Réceptient compartementé à ordures ménagè-*  
*res*  
(71) C.T.R. Compagnia Tecnologia Recupero S.p.A., Via  
Pontina, 549, 00128 Roma, IT  
(72) Ricciuto, Dario, 00139 Roma, IT  
(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A.  
Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**B65F 3/02** → (51) B65F 1/12

<b>B65G 15/30</b> → (51) C05F 9/02					
(51) <b>B65G 21/20</b>	(11) <b>1 386 861 A1</b>	(51) <b>B65G 57/03</b>	(11) <b>1 386 864 A1</b>	(30)	26.07.2002 NL 1021164
B65G 47/76		B65B 11/00		(54)	• <i>Vorrichtung zum Aufwickeln einer Materialbahn</i> • <i>Device for rolling up a web of material</i> • <i>Dispositif pour l'enroulement d'une bande</i>
(25) It	(26) En	(25) De	(26) De	(71)	Stork Fokker AESP B.V., Industrieweg 4, 3351 LB Papendrecht, NL
(21) 03013238.5	(22) 12.06.2003	(21) 03016908.0	(22) 24.07.2003	(72)	Fransen, Abram Paulus Johannes, 1056 JR Amsterdam, NL
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(74)	van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL
AL LT LV MK		AL LT LV MK		(51) <b>B65H 19/18</b>	(11) <b>1 386 868 A2</b>
(30) 31.07.2002 IT MI20021721		(30) 29.07.2002 DE 20211672 U		(25) Es	(26) En
(54) • <i>Vorrichtung zum Überführen von Produkten, von einem ersten Förderer an einen zweiten Förderer</i> • <i>Device for transferring products from a first conveyor to a second conveyor</i> • <i>Dispositif de transfert de produits d'un transporteur vers un autre</i>		(54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zum Stapeln von Waren auf einer Palette</i> • <i>Method and apparatus for stacking goods on a pallet</i> • <i>Procédé et dispositif pour empiler des marchandises sur une palette</i>		(21) 03291828.6	(22) 24.07.2003
(71) System Plast S.p.A., Via S. Rocco, 29/31, 24060 Telgate (Bergamo), IT		(71) WITRON Logistik & Informatik GmbH, Neustädter Strasse 21, 92711 Parkstein, DE		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
(72) Marsetti, Sergio, 24060 Castelli Calepio (Bergamo), IT		(72) Winkler, Walter, 92711 Parkstein, DE		AL LT LV MK	
(74) Ripamonti, Enrico, Dr. Ing., et al, Ing. A. Giambrocono & C. s.r.l., 19/B, Via Rosolino Pilo, 20129 Milano, IT		(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE		(30) 25.07.2002 ES 200201748	
<b>B65G 25/02</b> → (51) B65G 47/26		<b>B65H 5/08</b> → (51) B65H 43/00		(54) • <i>Automatisches Spleissverfahren für laminare Bahnen in kontinuierliche Zuführungsprozessen</i> • <i>Automatic splicing device for laminar webs in continuous feed processes</i> • <i>Système de raccordement automatique pour bandes laminaires dans des procédés d'alimentation en continu</i>	
(51) <b>B65G 47/26</b>	(11) <b>1 386 862 A1</b>	(51) <b>B65H 5/34</b>	(11) <b>1 386 865 A2</b>	(71)	Torres Martinez, Manuel, Sancho el Fuerte, 21, E-31007 Pamplona, ES
B65G 25/02		B65H 7/18		(72)	Torres Martinez, Manuel, E-31007 Pamplona, ES
(25) De	(26) De	(25) De	(26) De	(74)	Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR
(21) 03014189.9	(22) 24.06.2003	(21) 03006971.0	(22) 27.03.2003	(51) <b>B65H 23/02</b>	(11) <b>1 386 869 A2</b>
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(25) De	(26) De
AL LT LV MK		AL LT LV MK		(21) 03405562.4	(22) 28.07.2003
(30) 31.07.2002 DE 10234919		(30) 29.07.2002 DE 10234629		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
(54) • <i>Förderstrecke mit einer steuerbaren Steuerrichtung</i> • <i>Conveyor section with a controllable accumulation</i> • <i>Ligne de transport avec accumulation réglable</i>		(54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zur Bereitstellung von Bögen in einer Druckmaschine</i> • <i>Method and apparatus for providing sheets in a printing machine</i> • <i>Procédé et dispositif pour alimenter des feuilles dans une machine à imprimer</i>		AL LT LV MK	
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE		(71) NexPress Solutions LLC, 1447 St. Paul Street, Rochester, New York 14653-7001, US		(30) 30.07.2002 DE 10234674	
(72) Hug, Jürgen, 63110 Rodgau, DE		(72) Weinlich, Uwe, 24118 Kiel, DE		(54) • <i>Bahnspreizvorrichtung</i> • <i>Web spreading device</i> • <i>Dispositif pour étirer une bande</i>	
(74) Kuhn, Michael, 63512 Hainburg, DE		(74) Lauerwald, Jörg, c/o Heidelberger Druckmaschinen AG, IP-R4, Dr.-Hell-Strasse, 24107 Kiel, DE		(71) Maschinenfabrik Wifag, Whlerringstrasse 39 Postfach, 3001 Bern, CH	
<b>B65G 47/76</b> → (51) B65G 21/20		<b>B65H 7/18</b> → (51) B65H 5/34		(72) Berweger, Dominik, 3604 Thun, CH Luginbühl, Beat, 3706 Leissingen, CH Kaufmann, Erich, 3654 Gunten, CH	
(51) <b>B65G 57/00</b>	(11) <b>1 386 863 A1</b>	(51) <b>B65H 16/00</b>	(11) <b>1 386 866 A2</b>	<b>B65H 29/04</b> → (51) B65H 43/00	
B65D 71/00		B65H 16/00		(51) <b>B65H 29/12</b>	(11) <b>1 386 870 A1</b>
(25) En	(26) En	(25) Es	(26) En	(25) En	(26) En
(21) 02017220.1	(22) 31.07.2002	(21) 03291827.8	(22) 24.07.2003	(21) 03017185.4	(22) 29.07.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO SI		AL LT LV MK		AL LT LV MK	
(54) • <i>Verfahren zum Stabilisieren von Güterstapel auf einem Trägersubstrat</i> • <i>Method for stabilizing stacks of goods on supporting substrates</i> • <i>Méthode pour le stabilisation d'une pile d'objets sur un support plan</i>		(54) • <i>Abwickelsystem zum Handhaben von Tissuebahnen</i> • <i>Unwinding system for handling reels of tissue</i> • <i>Système de déroulage pour la manipulation de bandes de tissu</i>		(30) 31.07.2002 JP 2002224143	
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M General Offices St. Paul, P.O.Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US		(71) Torres Martinez, Manuel, Sancho el Fuerte, 21, E-31007 Pamplona, ES		(54) • <i>Blattfördervorrichtung, Blattverarbeitungs- und Bilderzeugungsgerät versehen mit einer Blattfördereinrichtung und einer Blattverarbeitungseinrichtung</i> • <i>Sheet conveying apparatus, sheet post-processing apparatus, and image forming apparatus provided with sheet conveying apparatus and post-processing apparatus</i> • <i>Dispositif de transport de feuilles, dispositif de traitement de feuilles, et appareil de formation d'images avec un dispositif de transport de feuilles et un dispositif de traitement de feuilles</i>	
(72) Kreckel, Karl Werner, 42781 Haan, DE		(72) Torres Martinez, Manuel, E-31007 Pamplona, ES		<b>B65H 29/04</b> → (51) B65H 43/00	
(74) Wilhelm, Stefan M., Office of Intellectual Property Counsel, c/o 3M Deutschland GmbH, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE		(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR		(51) <b>B65H 18/00</b>	(11) <b>1 386 867 A2</b>
		(51) <b>B65H 18/00</b>	(11) <b>1 386 867 A2</b>	(25) En	(26) En
		(25) En	(26) En	(21) 03077330.3	(22) 24.07.2003
		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		<b>B65H 29/04</b> → (51) B65H 43/00	
		AL LT LV MK		(54) • <i>Blattfördervorrichtung, Blattverarbeitungs- und Bilderzeugungsgerät versehen mit einer Blattfördereinrichtung und einer Blattverarbeitungseinrichtung</i> • <i>Sheet conveying apparatus, sheet post-processing apparatus, and image forming apparatus provided with sheet conveying apparatus and post-processing apparatus</i> • <i>Dispositif de transport de feuilles, dispositif de traitement de feuilles, et appareil de formation d'images avec un dispositif de transport de feuilles et un dipositif de traitement de feuilles</i>	

- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukatsu, Masayoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kuwata, Takashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sekiyama, Junichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B65H 39/02** (11) **1 386 871 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03017224.1 (22) 30.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 02.08.2002 CH 13502002  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen mehrteiliger Druckprodukte  
 • Method and device for producing multi-part printed products  
 • Méthode et dispositif pour réaliser des produits imprimés composés
- (71) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH  
 (72) Reist, Walter, 8340 Hinwil, CH  
 (74) Rentsch, Rudolf A., IP&T Rentsch und Partner, Postfach 2441, 8022 Zürich, CH

- (51) **B65H 43/00** (11) **1 386 872 A2**  
 B65H 29/04 B65H 5/08  
 (25) Es (26) En  
 (21) 03380185.3 (22) 30.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 02.08.2002 ES 200201837  
 (54) • Verfahren zur Überwachung von Förderern in einer Druckmaschine  
 • Method for controlling press conveyors  
 • Méthode pour surveiller des transporteurs dans une presse
- (71) Cantabrico 95, S.L., Conde de Aranda, 10, 3 D, 28001 Madrid, ES  
 (72) Fernandez Mostaza, José, 28001 Madrid, ES  
 (74) Elzaburu Marquez, Alberto, et al, Elzaburu S.A., Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

- (51) **B65H 45/14** (11) **1 386 873 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02102093.8 (22) 02.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Verfahren zur automatischen Erstellung von Einstelldaten für einen Falzautomaten  
 • Method for automatically generating data for setting up a folding machine  
 • Procédé de generation automatique de données de configuration pour un machine de pliage
- (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
 (72) Dechamps, Jozef, 2640 Mortsel, BE

- (51) **B65H 45/18** (11) **1 386 874 A1**  
 G03G 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03016654.0 (22) 31.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 JP 2002223879  
 31.07.2002 JP 2002223915  
 31.07.2002 JP 2002223935  
 17.09.2002 JP 2002270364  
 03.03.2003 JP 2003056234  
 03.03.2003 JP 2003056261
- (54) • Blattendbearbeitungsgerät und dieses verwendendes Bilderzeugungssystem  
 • Sheet finisher and image forming system using the same  
 • Appareil de finition pour feuilles et système de formation d'image l'utilisant
- (71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
 (72) Yamada, Kenji, Tokyo, JP  
 Nagasaki, Shuuya, Musashino-shi, Tokyo, JP  
 Tamura, Masahiro, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Suzuki, Nobuyoshi, Tokyo, JP  
 Saitoh, Hiromoto, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Okada, Hiroki, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Iida, Junichi, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
 Andoh, Akihito, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
 Kikkawa, Naohiro, Tokyo, JP  
 Tokita, Junichi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- B65H 61/00** → (51) H01R 43/28
- (51) **B66B 1/46** (11) **1 386 875 A1**  
 B66B 3/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00954930.4 (22) 23.08.2000  
 (84) NL  
 (86) JP 2000/005644 23.08.2000  
 (87) WO 2002/016246 2002/09 28.02.2002  
 (54) • BEDIENUNGSTAFEL FÜR AUFZUG  
 • OPERATING BOARD OF ELEVATOR  
 • PANNEAU DE COMMANDE D'ASCENSEUR
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
 (72) Chida, Akihiro Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
 Yuasa, Eiji Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- B66B 1/46** → (51) H01H 13/02
- B66B 3/00** → (51) B66B 1/46
- B66B 5/00** → (51) B66B 11/02
- (51) **B66B 11/02** (11) **1 386 876 A1**  
 B66B 5/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01919968.6 (22) 17.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2001/003264 17.04.2001  
 (87) WO 2002/085773 2002/44 31.10.2002  
 (54) • AUFZUGSKÄFIG UND AUFZUG  
 • ELEVATOR CAGE AND ELEVATOR  
 • CAGE D'ASCENSEUR ET ASCENSEUR
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
 (72) SHITAMIYA, Koji, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B66C 1/34** (11) **1 386 877 A2**  
 B25B 27/20  
 (25) De (26) De  
 (21) 03016682.1 (22) 01.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 02.08.2002 DE 10236408  
 (54) • Aufhängung eines Lastanschlagmittels, insbesondere für Unterflaschen von Hebezeugen, Verfahren zur Montage von Sprengringen und Montagewerkzeug hierzu  
 • Suspension means for a load pick-up means, more particularly for lower pulleys of lifting devices, method for mounting circlips and related mounting device  
 • Moyen de suspension pour un moyen de prise de charge, en particulier pour poulie basse d'un dispositif de levage, méthode pour monter des circlips et outil de montage pour celui-ci
- (71) Demag Cranes & Components GmbH, Ruhrstrasse 28, 58300 Wetter, DE  
 (72) Hecht, Joachim, 40822 Mettmann, DE  
 Zacharias, Karl, 58239 Schwerte, DE  
 (74) Moser, Jörg Michael, Dipl.-Ing., Rosastrasse 6 A, 45130 Essen, DE

- (51) **B66C 1/44** (11) **1 386 878 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03077162.0 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 31.07.2002 NL 1021187  
 (54) • Hydraulischer Steingreifer mit Mitteln für Nebenfunktionen  
 • Hydraulic stone grab with means to incite additional functions  
 • Grappin hydraulique de briques avec des moyens pour des fonctions additionnelles
- (71) Kennis, Joseph Jacobus, Fabriekstraat 106a, 6021 RE Budel, NL  
 (72) Kennis, Joseph Jacobus, 6021 RE Budel, NL

- B66C 23/00** → (51) E06C 7/18
- (51) **B66F 9/075** (11) **1 386 879 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02017399.3 (22) 02.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Rahmen für ein Flurförderzeug  
 • Frame for an industrial truck  
 • Chassis pour un véhicule industriel
- (71) Fiat OM Carrelli Elevatori S.p.A., Viale de Gasperi 7, 20020 Lainate (MI), IT  
 (72) Mascherpa, Paolo, 20090 Buccinasco (MI), IT  
 Radaelli, Fabio, 20100 Milano (MI), IT  
 (74) Geirhos, Johann, Linde Aktiengesellschaft, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

- B67D 1/00** → (51) B67D 1/07
- (51) **B67D 1/07** (11) **1 386 880 A1**  
 B67D 1/10 B67D 1/00  
 B67D 1/12 B67D 1/16  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03356114.3 (22) 24.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 FR 0209957
- (54) • *Beweglicher und selbständiger Getränkespender*  
• *Movable and autonomous beverage dispenser*  
• *Fontaine distributrice de boissons, autonome et déplaçable*
- (71) Lagoute, Cyrille, 37 rue des Vernes, 42300 Roanne, FR
- (72) Lagoute, Cyrille, 42300 Roanne, FR
- (74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**B67D 1/10** → (51) B67D 1/07

**B67D 1/12** → (51) B67D 1/07

**B67D 1/16** → (51) B67D 1/07

**B67D 5/02** → (51) A23G 9/28

**B67D 5/62** → (51) A23G 9/28

**C01B 3/06** → (51) C01B 3/10

- (51) **C01B 3/10** (11) **1 386 881 A1**  
C01B 3/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 02708746.9 (22) 01.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003257 01.04.2002
- (87) WO 2002/081368 2002/42 17.10.2002
- (30) 02.04.2001 JP 2001102845
- (54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON WASSERSTOFF UND VORRICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG VON WASSERSTOFF*  
• *METHOD FOR PRODUCING HYDROGEN AND APPARATUS FOR SUPPLYING HYDROGEN*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'HYDROGENE ET APPAREIL DESTINE A FOURNIR DE L'HYDROGENE*

- (71) Uchiya Thermostat Co., Ltd., 2-176-1 Takasu, Misato-shi, Saitama-ken 341-0037, JP
- Otsuka, Kiyoshi, 4-16-701, Minamicho, Toda-shi, saitama-ken 335-0025, JP
- (72) Otsuka, Kiyoshi, Toda-shi, Saitama 335-0025, JP
- Takenaka, Sakae, Ota-ku, Tokyo 144-0045, JP
- Nakamura, Kiyozumi, Uchiya Thermostat Co., Ltd., Misato-shi, Saitama 341-0037, JP
- lizuka, Kazuyuki, Uchiya Thermostat Co., Ltd., Misato-shi, Saitama 341-0037, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **C01B 3/32** (11) **1 386 882 A1**  
C01B 3/40 B01J 23/46  
B01J 23/89 H01M 8/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 02722892.3 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/004311 30.04.2002
- (87) WO 2002/090249 2002/46 14.11.2002
- (30) 07.05.2001 JP 2001136626  
12.06.2001 JP 2001176572  
09.07.2001 JP 2001207486
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFF*  
• *HYDROGEN FORMATION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE FORMATION D'HYDROGENE*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MAENISHI, Akira, Toyonaka-shi, Osaka 565-0085, JP
- ASOU, Tomonori, Kitakatsuragi-gun, Nara 635-0831, JP
- MUKAI, Yuji, Kadoma-shi, Osaka 571-0070, JP
- OZEKI, Masataka, Izumi-shi, Osaka 594-0071, JP
- NAKAMURA, Akinari, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP
- UKAI, Kunihiko, Ikoma-shi, Nara 630-0213, JP
- TAGUCHI, Kiyoshi, Osaka-shi, Osaka 538-0052, JP
- TOMIZAWA, Takeshi, Ikoma-shi, Nara 630-0123, JP
- FUJIWARA, Seiji, Osaka-shi, Osaka 532-0022, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Leistikowstrasse 2, 14050 Berlin, DE

(51) **C01B 3/38** (11) **1 386 883 A1**  
C01B 3/58 H01M 8/06

(25) De (26) De  
(21) 03017288.6 (22) 30.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 DE 10235430
- (54) • *Reformer-Brennstoffzellen-System und Verfahren zum Abschalten und Starten desselben*  
• *System comprising a reformer and a fuel cell and process for shutting down and starting up the same*  
• *Système comprenant un réformeur et une pile à combustible et procédé pour le démarrage et l'arrêt dudit système*

- (71) Truma Gerätetechnik GmbH & Co., Wernher-von-Braun-Strasse 12, 85640 Putzbrunn, DE
- (72) Armbruster, Uwe, 80689 München, DE
- Hübner, Peter, 79111 Freiburg, DE
- Ströhl, Helga, 81373 München, DE
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**C01B 3/38** → (51) B01J 37/10

**C01B 3/40** → (51) C01B 3/32

**C01B 3/58** → (51) C01B 3/38

- (51) **C01B 15/029** (11) **1 386 884 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03022394.5 (22) 27.12.1995
- (84) AT BE CH DE DK FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 21.08.1995 US 517095

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Wasserstoffperoxid bei direkter Synthese aus Wasserstoff und Sauerstoff*  
• *Electron acceptor compositions on polymer templates and catalytic production of hydrogen peroxide*  
• *Procédé pour la fabrication de peroxyde d'hydrogène par synthèse directe à partir d'hydrogène et d'oxygène*

- (71) THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY, P.O. Box 36, Princeton, NJ 08544-0636, US
- Thompson, Mark E., 4447 East Pepper Creek Way, Anaheim Hills, CA 92807, US
- Snover, Jonathan Lee, 5485 Columbia Road, Apt. 527, Columbia, MD 21044, US
- Joshi, Vijay, 21 Charles Street, Livingston, NJ 07039, US
- Vermeulen, Lori Ann, P.O. Box 557, Hurst, IL 62949, US

- Tang, Xiaozhang, Apartment 6P, 10 Landing Lane, New Brunswick, NJ 08901, US
- (72) Thompson, Mark, Anaheim Hills CA 92807, US
- Snover, Jonathan, Lee, Columbia MD 21044, US
- Joshi, Vijay, Livingston NJ 07039, US
- Vermeulen, Lori, Ann, Hurst IL 62949, US
- Tang, Xiaozhang, New Brunswick NJ 08901, US
- (74) Gemmell, Peter Alan, Dr., et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk IP5 7SL, GB
- (62) 95944612.1 / 0 846 082

**C01B 17/64** → (51) C07H 21/00

**C01B 31/04** → (51) H01M 4/58

- (51) **C01B 37/00** (11) **1 386 885 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253421.6 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 IN DE07912002
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines mikroporösen kristallinen Titansilikats*  
• *Process for preparing microporous crystalline titanium silicate*  
• *Procédé de préparation d'un silicate de titane cristallin microporeux*

- (71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN
- (72) Dongare, M. Keraba, National Chemical Laboratory, Maharashtra, IN
- Patil, P. Tukaram, National Chemical Laboratory, Maharashtra, IN
- Malshe, K. Madhukur, National Chemical Laboratory, Maharashtra, IN
- (74) Jennings, Nigel Robin, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C01G 49/02** (11) **1 386 886 A1**  
C09C 1/24 C09C 3/08  
H01F 1/00 H01F 1/44

- (25) En (26) En
- (21) 03254786.1 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 US 208946
- (54) • *Nanopartikel mit einem anorganischen Kern*  
• *Nanoparticle having an inorganic core*  
• *Nanoparticules ayant un coeur inorganique*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Bonitatebus, Peter John, Jr., Guiderland New York 12084, US
- Larsen, Michael, Clifton Park New York 12065, US
- Acar, Havva Yagci, Clifton Park New York 12065, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C02F 1/32** → (51) A61M 1/16

**C02F 1/46** → (51) C08J 5/20

- (51) **C02F 1/461** (11) **1 386 887 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016652.4 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 JP 2002223208
- (54) • Verfahren zur Herstellung von elektrolysiertem Wasser
  - A method for producing electrolyzed water
  - Procédé de production d'eau électrolysée
- (71) First Ocean Co., Ltd., Across Office 3F, 1-36, Hinode-machi, Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 231-0066, JP
- (72) Sano, Yoichi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C02F 1/68** → (51) C05F 9/02

**C02F 1/78** → (51) A61M 1/16

**C02F 3/34** → (51) A23C 19/045

- (51) **C03B 23/047** (11) **1 386 888 A1**  
G02B 3/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 02724731.1 (22) 08.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/004494 08.05.2002
- (87) WO 2002/090274 2002/46 14.11.2002
- (30) 09.05.2001 JP 2001139209
- (54) • GRUNDMATERIAL FÜR OPTISCHE LINSEN, OPTISCHE LINSE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER OPTISCHEN LINSE
- OPTICAL LENS-USE BASE MATERIAL, OPTICAL LENS, AND PRODUCTION METHOD FOR OPTICAL LENS
- MATERIAU DE BASE POUR LENTILLE OPTIQUE, LENTILLE OPTIQUE ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE LENTILLE OPTIQUE
- (71) HAMAMATSU PHOTONICS K. K., 1126-1, Ichinocho, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP
- (72) KUSUYAMA, Yutaka, c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP
- (74) Frost, Alex John, et al, Boulit Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C03B 23/047** → (51) G02B 3/00

**C03B 23/20** → (51) C03B 25/06

**C03B 25/00** → (51) C03B 32/00

- (51) **C03B 25/06** (11) **1 386 889 A1**  
C03B 23/20
- (25) Es (26) En
- (21) 02380176.4 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Durchlaufendes und anpassbares regulierbares Verfahren um Glas mittels eines Tunnelöfens zu verschmelzen, und Tunnelöfen dafür
- Continuous and adjustable glass fusing process using a tunnel-furnace and the tunnel-furnace used for this process
- Procédé continu et ajustable de fusion du verre utilisant un tunnel de cuisson et tunnel de cuisson utilisé pour ce procédé
- (71) Esteban Hernandez, Antonio, Ctra. Madrid-Alicante, Km. 357, 03400 Villena (Alicante), ES
- Hrenandez Osa, Santiago, Ctra. Madrid-Alicante, Km. 357, 03400 Villena (Alicante), ES

- (72) Esteban Hernandez, Antonio, 03400 Villena (Alicante), ES
- Hrenandez Osa, Santiago, 03400 Villena (Alicante), ES
- (74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI & Asociados Patentes y Marcas Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

(51) **C03B 32/00** (11) **1 386 890 A2**  
C03B 25/00 C03C 15/00  
C03C 3/06 C30B 25/12  
C30B 31/14

(25) En (26) En  
(21) 03017239.9 (22) 30.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 JP 2002224032
- (54) • Haltevorrichtung aus Quarzglas und Verfahren zu seiner Herstellung
- Quartz glass jig and method for producing the same
- Gabarit en verre de silice et procédé de sa fabrication

(71) Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG, Quarzstrasse 8, 63450 Hanau, DE

Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd., 22-2, Nishi-Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP

(72) Sato, Tatsuhiro, Koriyama-shi, Fukushima 963-0101, JP

Fujinoki, Akira, Koriyama-shi, Fukushima 963-0701, JP

(74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG Schutzrechte, Quarzstrasse 8, 63450 Hanau, DE

(51) **C03B 33/10** (11) **1 386 891 A1**  
B28D 5/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02708774.1 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003314 02.04.2002
- (87) WO 2002/081392 2002/42 17.10.2002
- (30) 02.04.2001 JP 2001103664
- (54) • SCHNEIDRAD, VORRICHTUNG UND VERFAHREN MIT DEM SCHNEIDRAD, VERFAHREN ZUM TEILEN VON LAMINIERTEM SUBSTRAT UND VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG DES SCHNEIDRADS
- CUTTER WHEEL, DEVICE AND METHOD USING THE CUTTER WHEEL, METHOD OF DIVIDING LAMINATED SUBSTRATE, AND METHOD AND DEVICE FOR MANUFACTURING CUTTER WHEEL
- MOLLETTE DE COUPE, DISPOSITIF ET PROCEDE D'UTILISATION DE LA MOLLETTE DE COUPE, PROCEDE PERMETTANT DE DIVISER UN SUBSTRAT LAMINE, ET PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE FABRIQUER LA MOLLETTE DE COUPE

(71) Mitsubishi Diamond Industrial Co., Ltd., 2-12-12 Minami-Kaneden, Suita-city, Osaka Pref. 564-0044, JP

(72) MAEKAWA, Kazuya, MITSUBOSHI DIAMOND INDUST. CO.LTD, Suita-shi, Osaka 564-0044, JP

SOYAMA, Hiroshi, MITSUBOSHI DIAMOND INDUST. CO.LTD, Suita-shi, Osaka 564-0044, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C03B 37/025** → (51) G01M 11/00

**C03B 37/027** → (51) C03C 25/62

**C03C 3/06** → (51) C03B 32/00

**C03C 15/00** → (51) C03B 32/00

**C03C 17/30** → (51) G02B 1/11

(51) **C03C 25/10** (11) **1 386 892 A1**  
G02B 6/16 G02B 6/44

(25) Ja (26) En

(21) 02705136.6 (22) 13.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002366 13.03.2002

(87) WO 2002/074713 2002/39 26.09.2002

(30) 16.03.2001 JP 2001076430

- (54) • LICHTLEITFASER UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
- OPTICAL FIBER AND METHOD OF MANUFACTURING THE OPTICAL FIBER
- FIBRE OPTIQUE ET PROCEDE D'ELABORATION CORRESPONDANT

(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP

(72) SHIMODA, K, Yokohama Wks, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP

KUBO, Y, Yokohama Wks of Sumitomo Elec. Ind Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP

SHIMIZU, M., Yokohama Wks of Sumitomo Elec. Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C03C 25/10** → (51) C03C 25/62

(51) **C03C 25/62** (11) **1 386 893 A1**  
C03C 25/10 B29C 35/10  
B05D 3/06 C03B 37/027

(25) En (26) En

(21) 03016623.5 (22) 30.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 US 208861

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Aushärtung von Fasern, aufweisend wenigstens zwei Aushärtungsstufen
- Apparatus and method for curing a fiber, having at least two fiber coating curing stages
- Appareil et procédé pour le durcissement d'une fibre ayant au moins deux étapes de durcissement

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Overton, Bob, 28645 Lenoir, NC, US

Ling, Li, NC 28115 Mooresville, US

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) <b>C04B 12/02</b> (11) <b>1 386 894 A1</b> C04B 28/34 A61K 6/06	(25) Ja (21) 01941025.7 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 13.06.2001	(27) A61L 27/12 B28C 5/18	• <i>Procédé de fabrication des corps creux de matériaux céramiques à renfort de fibres</i>	(51) <b>C06B 29/00</b> (11) <b>1 386 899 A1</b> C06B 31/00 C06C 9/00 B60R 21/26	(25) Ja (21) 02769557.6 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 09.05.2002	C06B 33/00 C06D 5/00 B60R 22/46	AL LT LV MK RO SI
(86) JP 2001/004999 13.06.2001 (87) WO 2002/079112 2002/41 10.10.2002 (30) 28.03.2001 JP 2001094039 28.03.2001 JP 2001094040 28.03.2001 JP 2001094041	(54) • <i>GEKNETETES PRODUKT, DAS EINEN CALCIUMPHOSPHATZEMENT ENTHÄLT, UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG</i> • <i>KNEADED PRODUCT CONTAINING CALCIUM PHOSPHATE CEMENT AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF</i> • <i>PRODUIT PETRI CONTENANT UN CIMENT DE PHOSPHATE DE CALCIUM ET SON PROCEDE DE PREPARATION</i>	(71) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 5-1, Otemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8117, JP (72) HIRANO, Masahiro, c/o Mitsubishi Materials Corp., Yokozemachi, Chichibu-gun, Saitama-ken, JP TAKEUCHI, Hiroyasu, c/o Mitsubishi Materials Corp., Tokyo 100-8117, JP ASAOKA, Nobuyuki, c/o Mitsubishi Materials Corp., Yokozemachi, Chichibu-gun, Saitama-ken, JP (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE	(71) SGL CARBON AG, Rheingastrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE (72) Sommer, Arno, 86517 Wehringen, DE Huber, Dieter, 86154 Augsburg, DE Straub, Dunja, 86609 Donauwörth, DE Shafi, Vahid, Dr., 86405 Meitingen, DE (74) Deckers, Hellmuth, Dr., European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26/A, 55218 Ingelheim, DE	(51) <b>C05B 7/00</b> (11) <b>1 386 897 A2</b> C05G 3/00 C05F 11/00	(25) En (21) 03022776.3 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(26) En (22) 02.02.1995	(27) C05F 7/00 C05F 11/00	(54) • <i>Phosphordüngemittelzusammensetzung für Pflanzen</i> • <i>A novel formulation of phosphorus fertilizer for plants</i> • <i>Nouvelle formulation d engrais phosphoreux pour plantes</i>	(86) JP 2002/004538 09.05.2002 (87) WO 2002/092539 2002/47 21.11.2002 (30) 10.05.2001 JP 2001140468
(51) <b>C04B 20/04</b> → (51) E01C 7/18	(51) <b>C04B 28/34</b> → (51) C04B 12/02	(51) <b>C04B 35/573</b> → (51) C04B 35/83	(51) <b>C05B 7/00</b> (11) <b>1 386 897 A2</b> C05G 3/00 C05F 11/00	(25) En (21) 03022776.3 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(26) En (22) 02.02.1995	(27) C05F 7/00 C05F 11/00	(54) • <i>Phosphordüngemittelzusammensetzung für Pflanzen</i> • <i>A novel formulation of phosphorus fertilizer for plants</i> • <i>Nouvelle formulation d engrais phosphoreux pour plantes</i>	(86) JP 2002/004538 09.05.2002 (87) WO 2002/092539 2002/47 21.11.2002 (30) 10.05.2001 JP 2001140468	(54) • <i>ZÜNDMITTELZUSAMMENSETZUNG UND ZÜNDER, BEI DEM DIE ZÜNDMITTELZUSAMMENSETZUNG VERWENDET WIRD</i> • <i>IGNITING AGENT COMPOSITION, AND IGNITER USING THE IGNITING AGENT COMPOSITION</i> • <i>COMPOSITION D'AGENT D'ALLUMAGE, ET ALLUMEUR UTILISANT UNE TELLE COMPOSITION</i>
(51) <b>C04B 35/622</b> (11) <b>1 386 895 A1</b> (25) En (21) 03015978.4 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(26) En (22) 14.07.2003	(27) A01N 59/16 B09B 3/00 A61G 17/04 F01N 7/16 F16D 69/02 A41D 31/00 H05K 5/02 C09D 7/12	(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, California 94607-5200, US (72) Lovatt, Carol J., Riverside California 92506-6417, US (74) Campbell, Patrick John Henry, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB (62) 95909432.7 / 0 743 931	(51) <b>C05F 9/02</b> (11) <b>1 386 898 A1</b> C09K 7/02 C09K 3/16 B01J 3/00 C02F 1/68 A61G 13/00 F02F 7/00 E04C 1/40 B65G 15/30 H05K 9/00	(25) Ja (21) 02713277.8 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 29.03.2002	(27) C09K 5/00 A01N 59/16 B09B 3/00 A61G 17/04 F01N 7/16 F16D 69/02 A41D 31/00 H05K 5/02 C09D 7/12	(54) • <i>Undurchlässige keramische Schichten für poröse Oberflächen</i> • <i>Leakage free ceramic films for porous surfaces</i> • <i>Couches de revêtement étanches en céramique pour surfaces poreuses</i>	(71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP (72) MATSUMURA, Yasushi, c/o Himeji Factory of Nippon, Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP MAEDA, Shigeru, c/o Himeji Factory of Nippon, Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP SATO, Eishi, c/o Himeji Factory of Nippon, Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP IKEDA, Kenjiro, c/o Himeji Factory of Nippon, Himeji-shi, Hyogo 679-2123, JP (74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE
(30) 29.07.2002 US 64588	(54) • <i>Undurchlässige keramische Schichten für poröse Oberflächen</i> • <i>Leakage free ceramic films for porous surfaces</i> • <i>Couches de revêtement étanches en céramique pour surfaces poreuses</i>	(71) Litton Systems, Inc., 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US (72) Wu, Zhonglin, Davenport IA, 52804, US Sehlin, Scott R., Davenport IA, 52804, US (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE	(86) JP 2002/003238 29.03.2002 (87) WO 2002/079093 2002/41 10.10.2002 (30) 30.03.2001 JP 2001101448 27.12.2001 JP 2001396490	(51) <b>C05F 9/02</b> (11) <b>1 386 898 A1</b> C09K 7/02 C09K 3/16 B01J 3/00 C02F 1/68 A61G 13/00 F02F 7/00 E04C 1/40 B65G 15/30 H05K 9/00	(25) Ja (21) 02713277.8 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 29.03.2002	(27) C09K 5/00 A01N 59/16 B09B 3/00 A61G 17/04 F01N 7/16 F16D 69/02 A41D 31/00 H05K 5/02 C09D 7/12	(54) • <i>KUNSTERZ SOWIE DAS KUNSTERZ ENTHALTENDES BESCHICHTUNGSMATERIAL ODER DAS KUNSTERZ ENTHALTENDER FEUERFESTER BLOCK</i> • <i>ARTIFICIAL ORE AND COATING MATERIAL OR REFRACTORY BLOCK CONTAINING THE ARTIFICIAL ORE</i> • <i>MINERAI ARTIFICIEL ET MATERIAU DE REVETEMENT OU BLOC REFRACTAIRE CONTENANT LE MINERAI ARTIFICIEL</i>	(86) JP 2002/003349 03.04.2002 (87) WO 2002/081412 2002/42 17.10.2002 (30) 04.04.2001 JP 2001105826
(51) <b>C04B 35/83</b> (11) <b>1 386 896 A2</b> C04B 35/573 F16D 69/02	(25) De (21) 03015699.6 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(26) De (22) 21.07.2003	(71) Matsumoto, Hatsuichi, 538-1, Oaza Minamisato, Shimemachi, Kasuya-gun, Fukuoka 811-2207, JP (72) Matsumoto, Hatsuichi, Kasuya-gun, Fukuoka 811-2207, JP (74) Clisci, Serge, et al, S.A. FEDIT-LORIoT & AUTRES 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR	(51) <b>C05F 11/00</b> → (51) C05B 7/00 <b>C05G 3/00</b> → (51) C05B 7/00	(25) De (21) 03015699.6 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(26) De (22) 21.07.2003	(27) F16D 69/02	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Hohlkörpern aus faserverstärkten keramischen Materialien</i> • <i>Method of production of hollow bodies out of fibre reinforced ceramic materials</i>	(86) JP 2002/003349 03.04.2002 (87) WO 2002/081412 2002/42 17.10.2002 (30) 04.04.2001 JP 2001105826
(30) 29.07.2002 DE 10234400	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Hohlkörpern aus faserverstärkten keramischen Materialien</i> • <i>Method of production of hollow bodies out of fibre reinforced ceramic materials</i>	(71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP (72) IWAI, Yasunori, Shijonawate-shi, Osaka 575-0051, JP YAMAZAKI, Masayuki, Himeji-shi, Hyogo 671-1262, JP (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(86) JP 2002/003349 03.04.2002 (87) WO 2002/081412 2002/42 17.10.2002 (30) 04.04.2001 JP 2001105826	(51) <b>C06D 5/00</b> (11) <b>1 386 900 A1</b> B60R 21/26 B01D 53/56	(25) Ja (21) 02714440.1 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 03.04.2002	(27) B01D 53/56	(54) • <i>VERFAHREN ZUR REDUKTION VON STICKSTOFFOXID IN EINER HYBRID-AUFBLASVORRICHTUNG</i> • <i>METHOD OF REDUCING NITROGEN OXIDE IN HYBRID INFLATOR</i> • <i>PROCEDE PERMETTANT DE REDUIRE L'OXYDE D'AZOTE DANS UN MOYEN DE GONFLAGE HYBRIDE</i>	(86) JP 2002/003349 03.04.2002 (87) WO 2002/081412 2002/42 17.10.2002 (30) 04.04.2001 JP 2001105826
(30) 29.07.2002 DE 10234400	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Hohlkörpern aus faserverstärkten keramischen Materialien</i> • <i>Method of production of hollow bodies out of fibre reinforced ceramic materials</i>	(71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP (72) IWAI, Yasunori, Shijonawate-shi, Osaka 575-0051, JP YAMAZAKI, Masayuki, Himeji-shi, Hyogo 671-1262, JP (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(86) JP 2002/003349 03.04.2002 (87) WO 2002/081412 2002/42 17.10.2002 (30) 04.04.2001 JP 2001105826	(51) <b>C06D 5/00</b> (11) <b>1 386 900 A1</b> B60R 21/26 B01D 53/56	(25) Ja (21) 02714440.1 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 03.04.2002	(27) B01D 53/56	(54) • <i>VERFAHREN ZUR REDUKTION VON STICKSTOFFOXID IN EINER HYBRID-AUFBLASVORRICHTUNG</i> • <i>METHOD OF REDUCING NITROGEN OXIDE IN HYBRID INFLATOR</i> • <i>PROCEDE PERMETTANT DE REDUIRE L'OXYDE D'AZOTE DANS UN MOYEN DE GONFLAGE HYBRIDE</i>	(86) JP 2002/003349 03.04.2002 (87) WO 2002/081412 2002/42 17.10.2002 (30) 04.04.2001 JP 2001105826
(30) 29.07.2002 DE 10234400	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Hohlkörpern aus faserverstärkten keramischen Materialien</i> • <i>Method of production of hollow bodies out of fibre reinforced ceramic materials</i>	(71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP (72) IWAI, Yasunori, Shijonawate-shi, Osaka 575-0051, JP YAMAZAKI, Masayuki, Himeji-shi, Hyogo 671-1262, JP (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(86) JP 2002/003349 03.04.2002 (87) WO 2002/081412 2002/42 17.10.2002 (30) 04.04.2001 JP 2001105826	(51) <b>C06D 5/00</b> (11) <b>1 386 900 A1</b> B60R 21/26 B01D 53/56	(25) Ja (21) 02714440.1 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(26) En (22) 03.04.2002	(27) B01D 53/56	(54) • <i>VERFAHREN ZUR REDUKTION VON STICKSTOFFOXID IN EINER HYBRID-AUFBLASVORRICHTUNG</i> • <i>METHOD OF REDUCING NITROGEN OXIDE IN HYBRID INFLATOR</i> • <i>PROCEDE PERMETTANT DE REDUIRE L'OXYDE D'AZOTE DANS UN MOYEN DE GONFLAGE HYBRIDE</i>	(86) JP 2002/003349 03.04.2002 (87) WO 2002/081412 2002/42 17.10.2002 (30) 04.04.2001 JP 2001105826

(51) **C07B 53/00** (11) **1 386 901 A1**  
C07C 227/32 C07C 229/08  
(25) En (26) En  
(21) 03016551.8 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002222149

(54) • Verfahren zur Herstellung von optisch aktiver beta-Aminosäure  
• Method for producing an optically active beta-amino acid  
• Procédé pour la préparation d'un béta acide aminé optiquement actif

(71) Takasago International Corporation, 37-1, Kamata 5-chome, Ohta-ku, Tokyo-to 144-8721, JP

(72) Matsumura, Kazuhiko, Takasago Int. Cor., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0073, JP  
Zhang, Xiaoyong, Takasago Int. Cor., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0073, JP  
Saito, Takao, Takasago Int. Cor., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0073, JP

(74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**C07B 61/00** → (51) B01J 31/24**C07C 1/32** → (51) B01J 31/24**C07C 15/14** → (51) B01J 31/24**C07C 17/156** → (51) B01J 35/02

(51) **C07C 29/10** (11) **1 386 902 A1**  
C07D 303/22 C07D 303/16  
(25) En (26) En  
(21) 03016663.1 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002223293

(54) • Verfahren zur Herstellung einer optisch aktiven Halogenhydroxypropylverbindung und Glycidylverbindung  
• A process for preparation of optically active halogeno hydroxypropyl compound and glycidyl compound  
• Procédé pour la préparation d'un composé halogénohydroxypropyle optiquement actif et d'un composé glycidyle

(71) DAISO CO., LTD., 10-8, Edoberi 1-chome Nishi-ku, Osaka-shi Osaka-fu, JP

(72) Yaegashi, Keisuke, Daiso Co., Ltd., Osaka-fu, JP  
Furukawa, Yoshiro, Daiso Co., Ltd., Osaka-fu, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07C 29/80** (11) **1 386 903 A1**  
C07C 29/94 C07C 31/38  
(25) En (26) En  
(21) 03017001.3 (22) 18.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 20.08.1999 JP 23360899

(54) • Verfahren zur Reinigung fluorierter Hydroxylverbindungen  
• Method for purifying a fluorinated hydroxyl compound  
• Procédé de purification de composés d'hydroxyle fluores

(71) Asahi Glass Company, Limited, 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP

(72) Okamoto, Hidekazu, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
Wada, Akihiro, Ichihara-shi, Chiba 290-8566, JP  
Toma, Toshihiko, Ichihara-shi, Chiba 290-8566, JP  
Yamagishi, Nobuyuki, Ichihara-shi, Chiba 290-8566, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(62) 00953521.2 / 1 205 461

**C07C 29/94** → (51) C07C 29/80**C07C 31/38** → (51) C07C 29/80

(51) **C07C 33/38** (11) **1 386 904 A1**  
C08F 232/08 G03F 7/09  
(25) En (26) En  
(21) 03017282.9 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002224138  
08.11.2002 JP 2002324709

(54) • Derivate und Polymere von Acenaphthylen und Zusammensetzung enthalten Antirefleksionsfilm  
• Acenaphthylene derivative, polymer, and antireflection film-forming composition  
• Derivates et polymères acenaphthylenique et composition servant a former un film antireflet

(71) JSR Corporation, 5-6-10, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Sugita, Hikaru, Yokkaichi, Mie 510-0064, JP  
Konno, Keiji, Yokkaichi, Mie 510-0957, JP  
Tanaka, Masato, Yokkaichi, Mie 501-0957, JP  
Shimokawa, Tsutomu, Suzuka, Mie 513-0826, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C07C 41/46** (11) **1 386 905 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724742.8 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004516 09.05.2002

(87) WO 2002/090304 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 JP 2001138340

(54) • REDUZIERTES COENZYM Q ENTHALTENDE, STABILE LÖSUNG  
• STABLE SOLUTION OF REDUCED COENZYME Q  
• SOLUTION STABLE DE COENZYME Q REDUITE

(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP

(72) FUJII, Kenji, Kobe-shi, Hyogo 651-1202, JP  
KAWABE, Taizo, Himeji-shi, Hyogo 672-8044, JP  
HOSOE, Kazunori, Takasago-shi, Hyogo 676-0025, JP  
HIDAKA, Takayoshi, Kobe-shi, Hyogo 655-0006, JP  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C07C 51/42** (11) **1 386 906 A1**  
B01D 53/56 B01D 53/62  
F23G 7/06

(25) En (26) En

(21) 03254583.2 (22) 22.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 US 400536 P

(54) • Methode zur Verminderung des Stickoxidausstosses in Industrieverfahren

• Method for reducing nitrogen oxide emissions in industrial processes  
• Méthode pour la réduction des émissions d'oxydes d'azote dans les procédés industriels

(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US

(72) Decourcy, Michael Stanley, Houston, Texas 77062, US

Pugh, Patrick Kevin, Kingwood, Texas 77345, US

(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C07C 67/343** → (51) B01J 31/24**C07C 69/618** → (51) B01J 31/24**C07C 69/738** → (51) B01J 31/24**C07C 69/757** → (51) B01J 31/24

(51) **C07C 201/08** (11) **1 386 907 A2**  
C07C 205/06

(25) En (26) En

(21) 03253422.4 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 IN DE07982002

(54) • Verfahren zur Nitrierung von Benzol in der Gasphase unter Verwendung von Salpetersäure über einem Molybdänsilikat enthaltenden Katalysator  
• Process for vapor phase nitration of benzene using nitric acid over molybdenum silica catalyst

• Procédé pour la nitration en phase gazeuse de benzene utilisant de l'acide nitrique avec un silicate contenant du molybdène comme catalyseur

(71) COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, Rafi Marg, New Delhi 100 001, IN

(72) Dongare, Mohan Keraba., National Chemical Laborato, Maharashtra, ID

Patil, Pratap Tukaram., National Chemical L., Magaragtra, ID

Malshe, Kusum Madhukar., National Chemical Lab., Maharashtra, ID

(74) Jennings, Nigel Robin, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**C07C 205/06** → (51) C07C 201/08**C07C 209/18** → (51) C07C 211/08

(51) **C07C 211/08** (11) **1 386 908 A1**  
C07C 211/17 C07C 211/09  
C07C 211/18 C07C 229/06  
C07C 233/64 C07C 215/00  
C07C 311/17 C07D 213/82  
C07C 209/18 C07D 233/44  
C07D 295/15 C07D 263/28  
A61K 31/13

(25) Zh (26) En

(21) 02716048.0 (22) 21.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CN 2002/000029 21.01.2002

(87) WO 2003/080556 2003/40 02.10.2003

(30) 19.01.2001 CN 01101656  
19.01.2001 CN 01101655



- (54) • AMINDERIVAT MIT KALIUMKANALREGULIERENDER FUNKTION, DESSEN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• AMINE DERIVATIVE WITH POTASSIUM CHANNEL REGULATORY FUNCTION, ITS PREPARATION AND USE  
• DERIVE D'AMINE A FONCTION REGULATRICE DES CANAUX POTASSIQUES, SA PREPARATION ET SON UTILISATION
- (71) Institute of Pharmacology and Toxicology Academy of Military Medical Sciences P.L.A., 27, Taiping Road, Haidian District, Beijing 100850, CN
- (72) WANG, Hai, Beijing 100850, CN  
YANG, Rifang, Beijing 100850, CN  
LONG, Chaoliang, Beijing 100850, CN  
YUN, Lihong, Beijing 100850, CN  
CUI, Wenyu, Beijing 100850, CN  
WANG, Lin, Beijing 100850, CN  
FENG, Huasong, Beijing 100850, CN  
GAO, Qixiu, Beijing 100850, CN  
LU, Xinqiang, Beijing 100850, CN  
LI, Fulin, Beijing 100850, CN  
HU, Gang, Beijing 100850, CN  
LIU, Lijun, Beijing 100850, CN  
TANG, Xingchun, Beijing 100850, CN  
ZHAO, Rusheng, Beijing 100850, CN  
YAN, Yuan, Beijing 100850, CN  
HE, Huamei, Beijing 100850, CN  
LIU, Wei, Beijing 100850, CN
- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- C07C 211/09** → (51) C07C 211/08
- 
- C07C 211/17** → (51) C07C 211/08
- 
- C07C 211/18** → (51) C07C 211/08
- 
- (51) **C07C 211/40** (11) **1 386 909 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03025537.6 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV  
(30) 04.12.1998 SE 9804211  
09.04.1999 SE 9901271
- (54) • Cyclopropanamine  
• Cyclopropane amines  
• Cyclopropane aminé
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) Hardern, David, Loughborough LE15 5NP, GB  
Ingall, Anthony, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
Springthorpe, Brian, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
Willis, Paul, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
Guile, Simon, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB
- (62) 99963796.0 / 1 135 391
- 
- C07C 215/00** → (51) C07C 211/08
- 
- C07C 227/32** → (51) C07B 53/00
- 
- C07C 229/06** → (51) C07C 211/08
- 
- C07C 229/08** → (51) C07B 53/00
- 
- (51) **C07C 229/42** (11) **1 386 910 A1**  
C07J 41/00 C08G 73/10  
G02F 1/1337 C09K 19/56  
(25) En (26) En  
(21) 02405659.0 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI
- (54) • Photoaktive Materialien  
• Photoactive materials  
• Matériaux photoactifs
- (71) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH
- (72) Marck, Guy, 68440 Schlierbach, FR  
Muller, Olivier, 68610 Lautenbach, FR
- (74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- 
- C07C 233/64** → (51) C07C 211/08
- 
- C07C 253/26** → (51) B01J 23/88
- 
- C07C 255/08** → (51) B01J 23/88
- 
- (51) **C07C 303/32** (11) **1 386 911 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03016108.7 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 25.07.2002 DE 10233827
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Acyloxybenzolsulfonaten  
• Process for the preparation of acyloxybenzenesulfonates  
• Procédé pour la préparation de sulfonates d'acyloxybenzene
- (71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt, DE
- (72) Reinhart, Gerd, Dr., 65779 Kelheim, DE  
Naumann, Peter, Dr., 65232 Taunusstein, DE  
Lerch, Alexander, Dr., 63571 Gelnhausen, DE  
Mueller, Wolf-Dieter, Dr., Charlotte, NC 28277 (Mecklenburg County), US  
Sadanani, Narayan D., Dr., Charlotte, NC 28210 (Mecklenburg County), US
- (74) Paczkowski, Marcus, Dr., Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- 
- C07C 311/17** → (51) C07C 211/08
- 
- C07C 391/00** → (51) C07K 1/13
- 
- (51) **C07D 207/273** (11) **1 386 912 A1**  
A61K 31/40 A61K 31/4015  
A61K 31/4025 A61K 31/407  
A61P 7/02 A61P 9/10  
A61P 9/12 A61P 13/12  
A61P 19/10 A61P 29/00  
A61P 35/00 A61P 43/00  
A61P 9/00 A61P 11/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720534.3 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003949 19.04.2002  
(87) WO 2002/085850 2002/44 31.10.2002  
(30) 29.04.2001 JP 2001121829  
05.09.2001 JP 2001269422
- (54) • CYCLISCHE AMIDINDERIVATIVE
- CYCLIC AMIDINE DERIVATIVE  
• DERIVES D'AMIDINE CYCLIQUE
- (71) Eisai Co., Ltd., Koishikawa, 4-6-10, Bunkyo-ku, Tokyo 112-088, JP
- (72) SUZUKI, Shuichi, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1222, JP  
KOTAKE, Makoto, Abiko-shi, Chiba 270-1166, JP  
MIYAMOTO, Mitsuyuki, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0811, JP  
KAWAHARA, Tetsuya, Inashiki-gun, Ibaraki 300-0312, JP  
KAJIWARA, Akiharu, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0061, JP  
HISHINUMA, Ieharu, Moriya-shi, Ibaraki 302-0104, JP  
OKANO, Kazuo, Tsukuba-gun, Ibaraki 300-2436, JP  
MIYAZAWA, Syuhei, Moriya-shi, Ibaraki 302-0127, JP  
CLARK, Richard, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0845, JP  
OZAKI, Fumihiro, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1233, JP  
SATO, Nobuaki, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0844, JP  
SHINODA, Masanobu, Inashiki-gun, Ibaraki 300-1249, JP  
KAMADA, Atsushi, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1216, JP  
TSUKADA, Itaru, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1222, JP  
MATSUJURA, Fumiyoshi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
NAOE, Yoshimitsu, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0845, JP  
TERAUCHI, Taro, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP  
OOHASHI, Yoshiaki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP  
ITO, Osamu, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0003, JP  
TANAKA, Hiroshi, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2635, JP  
MUSYA, Takashi, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1236, JP  
KOGUSHI, Motoji, Moriya-shi, Ibaraki 302-0127, JP  
KAWADA, Tsutomu, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0027, JP  
MATSUOKA, Toshiyuki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0003, JP  
KOBAYASHI, Hiroko, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0007, JP  
CHIBA, Ken-ichi, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0038, JP  
KIMURA, Akifumi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0061, JP  
ONO, Naoto, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0061, JP
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C07D 207/333** (11) **1 386 913 A1**  
C07D 207/337 C07D 405/06  
C07D 403/06 C07D 409/06  
C07D 401/06 A61K 31/40  
A61K 31/4025 A61K 31/404  
A61K 31/4184 A61K 31/4439  
A61P 3/10 A61P 5/50  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720442.9 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003790 17.04.2002  
(87) WO 2002/085851 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001120887
- (54) • PYRROLDERIVATIVE  
• PYRROLE DERIVATIVE  
• DERIVE DE TYPE PYRROLE
- (71) Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited, 2-8, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka 541-8510, JP

- (72) NAGATA, Ryu c/o Sumitomo Pharmaceuticals Co. Ltd., Osaka-fu, JP  
MARUTA, Katsunori c/o Sumitomo Pharmaceut. Co. Ltd, Osaka-fu, JP  
IWAI, Kiyotaka c/o Sumitomo Pharmaceuticals Co.Ltd, Osaka-fu, JP  
KITOH, Makoto c/o Sumitomo Pharmaceuticals Co. Ltd, Osaka-fu, JP  
USHIRODA, Kantaro c/o Sumitomo Pharmaceut. Co. Ltd, Osaka-fu, JP  
YOSHIDA, Kozo c/o Sumitomo Pharmaceuticals Co. Ltd, Osaka-fu, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07D 207/337** → (51) C07D 207/333**C07D 211/32** → (51) A61K 31/445**C07D 211/34** → (51) A61K 31/445**C07D 213/82** → (51) C07C 211/08

- (51) **C07D 215/22** (11) **1 386 914 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720439.5 (22) 12.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003685 12.04.2002  
(87) WO 2002/083644 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 JP 2001114459  
(54) • HALOGENIERTE CHINOLINDERIVATE UND MITTEL ZUR BEKÄMPFUNG VON ECTOPARASITEN  
• HALOGENATED QUINOLINE DERIVATIVES AND ECTOPARASITE CONTROLLERS  
• DERIVES DE QUINOLINE HALOGENES ET AGENTS D'ELIMINATION DES ECTOPARASITES

- (71) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP  
(72) YAMAMOTO, Kazumi, c/o Pharm. Res. Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
OYAMA, Kazuhiko, c/o Pharm. Res. Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
SAKAI, Masayo, c/o Pharm. Res. Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
HORIKOSHI, Ryo, c/o Pharm. Res. Center, Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP
- (74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**C07D 221/12** → (51) C09B 11/24

- (51) **C07D 231/12** (11) **1 386 915 A1**  
C07D 233/64 C07D 249/08  
C07D 401/06 C07D 401/12  
C07D 401/14 C07D 403/12  
C07D 417/12 A01N 43/653  
A01N 43/824  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724713.9 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/004452 08.05.2002  
(87) WO 2002/090335 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 JP 2001138507  
(54) • AZOLVERBINDUNGEN, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG  
• AZOLE COMPOUNDS, PROCESS FOR PREPARATION OF THE SAME AND USE THEREOF

- COMPOSES DE TYPE AZOLE, METHODE DE PREPARATION ET UTILISATION DES-DITS COMPOSES
- (71) Sumitomo Chemical Takeda Agro Company, Limited, 13-10, Nihonbashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0027, JP  
(72) ITOH, Shigeyuki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0821, JP  
NORITAKE, Chiemi, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-3257, JP  
IWATA, Atsushi 311 Takedamatsushirorejidensu, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0035, JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C07D 231/12** → (51) C07D 233/58**C07D 233/44** → (51) C07C 211/08

- (51) **C07D 233/58** (11) **1 386 916 A1**  
C07D 231/12 C07D 295/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291763.5 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 FR 0209820  
(54) • Verfahren zur Monomethylierung von stickstoff-hältigen Heterocyclen  
• Process for the monomethylation of nitrogen containing heterocycles  
• Procédé de monométhylation d'hétérocycles azotés.
- (71) SNPE, 12, Quai Henri IV, 75004 Paris Cedex 04, FR  
(72) Borredon, Elisabeth, 31170 Tournefeuille, FR  
Chabaud, Bernard, 84200 Carpentras, FR  
Gaset, Antoine, 31000 Toulouse, FR  
Ouk, Samedy, 31400 Toulouse, FR  
Thiebaud-Roux, Sophie, 31240 L'Union, FR

**C07D 233/64** → (51) C07D 231/12**C07D 239/46** → (51) C07D 405/12

- (51) **C07D 239/48** (11) **1 386 917 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03025535.0 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV RO SI

- (30) 04.12.1998 SE 9804211  
09.04.1999 SE 9901271  
(54) • Zwischenprodukte  
• Intermediates  
• Intermédiaires
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Hardern, David, Loughborough LE12 5NP, GB  
Ingall, Anthony, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
Springthorpe, Brian, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
Willis, Paul, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
Guile, Simon, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB
- (62) 99963796.0 / 1 135 391

**C07D 249/08** → (51) C07D 231/12**C07D 263/28** → (51) C07C 211/08**C07D 277/24** → (51) C07D 417/06**C07D 277/30** → (51) C07D 417/06**C07D 295/02** → (51) C07D 233/58**C07D 295/15** → (51) C07C 211/08

- (51) **C07D 301/32** (11) **1 386 918 A1**  
C07D 303/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724758.4 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/004561 10.05.2002  
(87) WO 2002/092587 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 JP 2001141564  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG OPTISCH AKTIVER EPOXIDE  
• METHOD FOR OBTAINING OPTICALLY ACTIVE EPOXIDE  
• PROCEDE RELATIF A L'ELABORATION D'EPOXYDE OPTIQUEMENT ACTIF
- (71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) MOROSHIMA, Tadashi, Takasago-shi, Hyogo 676-0027, JP  
UEDA, Yasuyoshi, Takasago-shi, Hyogo 676-0027, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07D 303/08** → (51) C07D 301/32**C07D 303/16** → (51) C07C 29/10**C07D 303/22** → (51) C07C 29/10

- (51) **C07D 311/18** (11) **1 386 919 A1**  
C07D 311/20 C07H 17/075  
C07H 17/04 A61K 31/37  
A61K 31/7048 A61K 31/366  
A61P 25/28 A61P 43/00  
A23L 1/30 A23L 2/38  
A23K 1/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 02713218.2 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003037 28.03.2002  
(87) WO 2002/083660 2002/43 24.10.2002  
(30) 10.04.2001 JP 2001111932  
(54) • HEILMITTEL  
• REMEDIES  
• REMEDES
- (71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2193, JP  
(72) OHNOGI, Hiromu, Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
SHIRAGA, Masahiro, Otsu-shi, Shiga 520-2134, JP  
SAGAWA, Hiroaki, Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
KATO, Ikunoshin, Koka-gun, Shiga 529-1851, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07D 311/20** → (51) C07D 311/18**C07D 317/44** → (51) C07D 405/12**C07D 333/08** → (51) B01J 31/24**C07D 401/06** → (51) C07D 207/333**C07D 401/06** → (51) C07D 231/12**C07D 401/12** → (51) C07D 231/12

- (51) **C07D 401/14** (11) **1 386 920 A1**  
A61K 31/454 A61K 31/4545  
A61K 31/497 A61K 31/55  
A61P 1/00 A61P 1/08  
A61P 1/16 A61P 1/18  
A61P 13/00 A61P 17/00  
A61P 17/04 A61P 25/04  
A61P 25/14 A61P 25/16  
A61P 43/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 02720539.2 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003958 19.04.2002  
(87) WO 2002/085890 2002/44 31.10.2002  
(30) 20.04.2001 JP 2001122057  
(54) • *BENZIMIDAZOLONDERIVATE*  
• *BENZIMIDAZOLONE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE BENZIMIDAZOLONE*
- (71) BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-3, Nihonbashi Honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8416, JP  
(72) YAMAKAWA, Takeru, BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
OGINO, Yoshio, c/o BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
SAGARA, Yufu, c/o BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
MATSUDA, Kenji, c/o BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
NAYA, Akira, c/o BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
KIMURA, Toshifumi, BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
OTAKE, Norikazu, c/o BANYU PHARMACEUTICAL CO. LTD., Tsukuba-shi, Ibaraki 300-2611, JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C07D 401/14** → (51) C07D 231/12
- 
- C07D 403/06** → (51) C07D 207/333
- 
- C07D 403/12** → (51) C07D 231/12
- 
- C07D 405/06** → (51) C07D 207/333
- 
- (51) **C07D 405/12** (11) **1 386 921 A1**  
C07D 239/46 C07D 317/44  
(25) En (26) En  
(21) 03025536.8 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI  
(30) 04.12.1998 SE 9804211  
09.04.1999 SE 9901271  
(54) • *Zwischenprodukte*  
• *Intermediates*  
• *Intermédiaires*
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) Hardern, David, Loughborough LE12 5NP, GB  
Ingall, Anthony, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
Springthorpe, Brian, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
Willis, Paul, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
Guile, Simon, Loughborough Leics. LE11 5RH, GB  
(62) 99963796.0 / 1 135 391
- 
- C07D 409/06** → (51) C07D 207/333
- 
- (51) **C07D 417/06** (11) **1 386 922 A2**  
C07D 493/04 A61K 31/42  
A61K 31/425 A61K 31/365  
C07D 277/24 C07D 277/30  
C07F 7/18 C07F 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 03022736.7 (22) 03.12.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(30) 03.12.1996 US 32282 P  
14.01.1997 US 33767 P  
22.05.1997 US 47566 P  
29.05.1997 US 47941 P  
13.08.1997 US 55533 P  
(54) • *Synthese von Epitholonen, Zwischenprodukte, Analoga und ihre Verwendung*  
• *Synthesis of epitholones, intermediates thereof, analogues and uses thereof*  
• *Synthèse d'épitholones, intermédiaires, analogues et leur utilisation*
- (71) Sloan-Kettering Institute For Cancer Research, 1275 York Avenue, New York, NY 2001, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) King, Elizabeth Caroline, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB  
(62) 97954055.6 / 0 977 563
- 
- C07D 417/12** → (51) C07D 231/12
- 
- (51) **C07D 473/16** (11) **1 386 923 A1**  
C07D 473/18 C07D 473/24  
A61K 31/52 A61P 11/06  
A61P 17/00 A61P 31/12  
A61P 31/18 A61P 31/20  
A61P 35/00 A61P 37/02  
A61P 37/06 A61P 37/08  
A61P 43/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717152.9 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003727 15.04.2002  
(87) WO 2002/085905 2002/44 31.10.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001118232  
(54) • *NEUE ADENINDERIVATE*  
• *NOVEL ADENINE DERIVATIVES*  
• *NOUVEAUX DERIVES D'ADENINE*
- (71) Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited, 2-8, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8510, JP  
(72) ISOBE, Yoshiaki c/o Sumitomo Pharma. Company, Ltd., Osaka-shi, Osaka 554-0022, JP  
OGITA, Haruhisa c/o Sumitomo Pharma. Company, Ltd., Osaka-shi, Osaka 554-0022, JP  
TOBE, Masanori c/o Sumitomo Pharma. Company, Ltd., Osaka-shi, Osaka 554-0022, JP  
TAKAKU, Haruo c/o Sumitomo Pharma. Company, Ltd., Osaka-shi, Osaka 554-0022, JP  
OGINO, Tetsuhiro, Toyonaka-shi, Osaka 561-0802, JP  
KURIMOTO, Ayumu, Kobe-shi, Hyogo 658-0001, JP  
KAWAKAMI, Hajime, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0002, JP  
(74) Ziebig, Marlene, Dr. Dipl.-Chem., et al, Schützenstrasse, 15-17, 10117 Berlin, DE
- 
- C07D 473/18** → (51) C07D 473/16
- 
- C07D 473/24** → (51) C07D 473/16
- 
- C07D 493/04** → (51) C07D 417/06
- 
- C07F 5/02** → (51) C07D 417/06
- 
- (51) **C07F 7/08** (11) **1 386 924 A1**  
C08F 30/08 G02C 7/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702862.0 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/002231 11.03.2002  
(87) WO 2002/081485 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001100210  
(54) • *MONOMER, POLYMER UND JEWELS DAR-AUS ERHALTENE OKULARLINSE UND KON-TAKTLINSE*  
• *MONOMER, POLYMER, AND OCULAR LENS AND CONTACT LENS EACH OBTAINED THEREFROM*  
• *MONOMERE, POLYMER ET LENTILLE OCULAIRE ET LENTILLE DE CONTACT OBTENUES A PARTIR DE CEUX-CI*
- (71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US  
(72) FUJISAWA, Kazuhiko, Otsu-shi, Shiga 520-0842, JP  
SHIMOYAMA, Naoki, Otsu-shi, Shiga 520-0845, JP  
YOKOTA, Mitsuru, Otsu-shi, Shiga 520-0804, JP  
(74) Fisher, Adrian John, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- C07F 7/18** → (51) C07D 417/06
- 
- C07H 17/04** → (51) C07D 311/18
- 
- C07H 17/075** → (51) C07D 311/18
- 
- (51) **C07H 21/00** (11) **1 386 925 A1**  
C01B 17/64  
(25) En (26) En  
(21) 02017211.0 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Oligonukleotiden*  
• *Method for preparing oligonucleotides*  
• *Procédé de préparation des oligonucleotides*
- (71) Girindus AG, Buchenallee 20, 51402 Bensberg, DE  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Schreiber, Christoph, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler Selting Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C07H 21/00** → (51) C09B 11/24
- 
- C07H 21/00** → (51) C12N 15/10
- 
- C07J 41/00** → (51) C07C 229/42
- 
- (51) **C07K 1/13** (11) **1 386 926 A1**  
C12N 15/86 C07C 391/00  
(25) En (26) En  
(21) 02291918.7 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von rekombinanten markierten Polypeptiden und ihre Anwendungen*  
• *Methods for producing labelled recombinant polypeptides and uses thereof*  
• *Procédés de préparation de polypeptides marqués recombinants et leur utilisation*
- (71) Bioxtal, 16, rue de l'Alouette, 59100 Roubaix, FR

(72) Lundstrom, Kenneth, 4104 Oberwil, CH  
L'Hermitte, Etienne, 59130 Lambersart, FR  
(74) Tezier Herman, Béatrice, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

**C07K 14/00** → (51) C12N 15/10

**C07K 14/01** → (51) A61K 39/12

**C07K 14/235** → (51) A61K 39/10

(51) **C07K 14/25** (11) **1 386 927 A1**  
A61K 47/48  
(25) En (26) En  
(21) 02291962.5 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Shiga-Toxin-Untereinheit B als Vektor zur Diagnose von Tumoren und zur Arzneimittelverabreichung an GB3-exprimierenden Tumoren*  
• *Shiga toxin B-subunit as a vector for tumor diagnosis and drug delivery to GB3 expressing tumors*  
• *Shiga Toxine subunité B comme un vecteur pour la diagnose des tumeurs et pour l'administration aux tumeurs exprimants GB3*

(71) Institut Curie, 26, rue d'Ulm, 75248 Paris Cedex 05, FR  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI, 4, place Jussieu, 75252 Paris Cédex 05, FR  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

(72) Johannes, Ludger, 92400 Courbevoie, FR  
Florent, Jean-Claude, 91190 Gif sur Yvette, FR  
Grierson, David, 78000 Versailles, FR  
Maillard, Philippe, 78210 Saint Cyr l'Ecole, FR  
Robine, Sylvie, 92170 Vanves, FR  
Roger, Jacky, 94440 Villecresnes, FR

(74) Vaillant, Jeanne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA, 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**C07K 14/39** → (51) C12N 15/09

(51) **C07K 14/435** (11) **1 386 928 A1**  
C12N 15/12 A61K 38/17  
(25) Zh (26) En  
(21) 02727168.3 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CN 2002/000317 08.05.2002  
(87) WO 2003/016339 2003/09 27.02.2003  
(30) 10.05.2001 CN 01112855  
(54) • *ANTIBAKTERIELLES PEPTIDDERIVAT AUS FROSCHHAUT*  
• *A FROG SKIN ANTIBACTERIAL PEPTIDE DERIVATIVE*  
• *DERIVE PEPTIDIQUE ANTIBACTERIEN DE PEAU DE GRENOUILLE*

(71) Shanghai Huayi Bio Lab, 36, Cao Bao Road, Shanghai 200233, CN

(72) SUN, Yukun, Shanghai 200233, CN  
WU, Dengxi, Shanghai 200233, CN  
ZHU, Zhiyong, Shanghai 200233, CN  
YU, Gang, Shanghai 200233, CN  
SHEN, Chunjuan, Shanghai 200233, CN  
ZHAO, Shaoling, Shanghai 200233, CN  
ZHOU, Jiexiang, Shanghai 200233, CN

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **C07K 14/47** (11) **1 386 929 A1**  
A61K 38/17

(25) En (26) En  
(21) 02017058.5 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Mit Tumoren assoziierte Peptide und deren Verwendungen*  
• *Peptides associated with tumors and uses related thereto*  
• *Peptides associés à des tumeurs et leurs utilisations*

(71) MTM Laboratories AG, Im Neuenheimer Feld 583, 69120 Heidelberg, DE

(72) Ridder, Rüdiger, 69198 Schriesheim, DE  
Martin, Peter, 69251 Gaiberg, DE  
Rudy, Wolfgang, 75015 Bretten, DE

**C07K 14/47** → (51) A61P 35/00

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/09

**C07K 14/47** → (51) G01N 33/574

(51) **C07K 14/575** (11) **1 386 930 A1**  
A61K 38/22 A61P 3/10

(25) Zh (26) En  
(21) 02727167.5 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CN 2002/000316 08.05.2002  
(87) WO 2002/090388 2002/46 14.11.2002  
(30) 10.05.2001 CN 01112856  
(54) • *EXENDINDERIVATE*  
• *DERIVATIVES OF EXENDIN*  
• *DERIVES D'EXENDINE*

(71) Shanghai Huayi Bio Lab, 36, Cao Bao Road, Shanghai 200233, CN

(72) SUN, Yukun, Shanghai 200233, CN  
WU, Dengxi, Shanghai 200233, CN  
ZHU, Zhiyong, Shanghai 200233, CN  
YU, Gang, Shanghai 200233, CN  
SHEN, Chunjuan, Shanghai 200233, CN  
ZHAO, Shaoling, Shanghai 200233, CN  
ZHOU, Jiexiang, Shanghai 200233, CN

(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **C07K 14/705** (11) **1 386 931 A1**  
C12N 15/12 C12N 15/62  
C07K 16/28

(25) En (26) En  
(21) 03006440.6 (22) 08.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO

(30) 25.03.1998 US 79294  
(54) • *Menschliches Neurotrimin-Homolog*  
• *Human neurotrimin homologue*  
• *Homologue humain du neurotrimin*

(71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US

(72) Wood, William I., Hillsborough, CA 94010, US  
Goddard, Audrey, San Francisco, CA 94131, US  
Gurney, Austin, Belmont, CA 94002, US  
Yuan, Jean, San Mateo, CA 94403, US

Baker, Kevin P., Darnestown, Maryland 20878, US  
Chen, Jian, Princeton, New Jersey 08450, US  
(74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 99912321.9

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/09

**C07K 14/705** → (51) G01N 33/50

**C07K 16/08** → (51) A61K 39/12

**C07K 16/12** → (51) A61K 39/10

(51) **C07K 16/24** (11) **1 386 932 A1**  
A61K 39/395 A61P 3/10  
A61P 19/02 A61P 21/04  
A61P 29/00 A61P 37/00  
// C12N15/13

(25) En (26) En  
(21) 03078175.1 (22) 19.12.1991

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
SE

(30) 19.12.1990 US 634278

(54) • *Verbesserte humanähnlich gemachte Immunglobuline*  
• *Improved humanized immunoglobulins*  
• *Immunoglobulines humanisées améliorées*

(71) PROTEIN DESIGN LABS, INC., 34801 Campus Drive, Fremont, CA 94555, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Broughton, Jon Philip (GB), Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, GB-Epping, Essex CM16 5DQ, GB  
(62) 92903551.7 / 0 566 647

(51) **C07K 16/28** (11) **1 386 933 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03076937.6 (22) 29.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(30) 30.01.1996 AU PN780096  
(54) • *Cytokin-antagonisten und -agonisten*  
• *Cytokine antagonists and agonists*  
• *Antagonistes et agonistes de la cytokine*

(71) MEDVET SCIENCE PTY. LTD., IMVS Building Level 3 South Wing Frome Road, Adelaide, S.A. 5000, AU

(72) Lopez, Angel, Hanson Center for Cancer Research, Adelaide, S.A. 5000, AU

Bagley, Christopher, Hanson Centre for Cancer Res., Adelaide, S.A. 5000, AU

Woodcock, Joanna Hanson Center for Cancer Research, Adelaide, S.A. 5000, AU

(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

(62) 97901476.8 / 0 889 905

**C07K 16/28** → (51) C07K 14/705

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/09

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/55

(51) **C08B 30/00** (11) **1 386 934 A1**  
C08B 37/16 C08B 37/00  
A61K 51/00 A61K 47/26  
A61K 51/12 A61K 49/00

(25) En (26) En  
(21) 03077521.7 (22) 24.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 25.09.1998 JP 27125298 25.09.1998 JP 27125398 16.09.1999 JP 26197999 17.09.1999 JP 26330099	(51) <b>C08G 18/10</b> (11) <b>1 386 936 A1</b> C08G 18/70	(51) <b>C08J 5/20</b> (11) <b>1 386 938 A1</b> B01J 47/12 B01D 69/12 C08F 2/32 B01J 31/10 B01D 15/08 // C08L101:00
(54) • <i>Diagnostika für die exokrine Funktion der Bauchspeicheldrüse</i> • <i>Diagnostic agents for pancreatic exocrine function</i> • <i>Agents diagnostiques pour la fonction exocrine pancréatique</i>	(25) De (26) De (21) 02405662.4 (22) 30.07.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI	(25) Ja (26) En (21) 02714422.9 (22) 03.04.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AL LT LV MK RO SI
(71) Tokyo Gas Company Limited, 5-20 Kaigan 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8527, JP	(54) • <i>Verfahren und Zusammensetzung zur Herstellung reaktiver Schmelzmassen auf Basis von oberflächendesaktivierten festen Isocyanaten und Polymeren mit funktionellen Gruppen</i> • <i>Process and composition for preparing reactive melts based on surface-deactivated solid isocyanates and polymers with functional groups</i> • <i>Procédé et composition pour la préparation des matières fondues réactives à base d'isocyanates solides et désactivés en surface et des polymères avec des groupes fonctionnels</i>	(86) JP 2002/003326 03.04.2002 (87) WO 2002/083771 2002/43 24.10.2002 (30) 13.04.2001 JP 2001116013 22.05.2001 JP 2001152108 18.09.2001 JP 2001283554
(72) Kohno, Tadashi, Kawasaki-shi, Kanagawa 230-0045, JP Hosoi, Isaburo, Souka-shi, Saitama 340-0033, JP Ohshima, Junko, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0006, JP Shibata, Kunihiko, Funabashi-shi, Chiba 274-0045, JP Ito, Asuka, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0035, JP	(71) Abend, Thomas, Sandrainstrasse 8, CH-9010 St. Gallen, CH (72) Abend, Thomas, CH-9010 St. Gallen, CH (74) Welch, Andreas, et al, Hepp Wenger Ryffel AG Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH	(54) • <i>IONENAUSTAUSCHER</i> • <i>ION EXCHANGER</i> • <i>ECHANGEUR D'IONS</i>
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB		(71) Organo Corporation, 2-8, Shinsuna 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP Inoue, Hiroshi, c/o Organo Corporation, 2-8, Shinsuna, 1-chome, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP
(62) 99307554.8 / 0 989 137		(72) YAMANAKA, Koji, c/o ORGANO CORPORATION, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP TAMURA, Makio, c/o ORGANO CORPORATION, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP YOSHIDA, Shusaku, c/o ORGANO CORPORATION, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP NAKAMURA, Hideo, c/o ORGANO CORPORATION, Koto-ku, Tokyo 136-8631, JP
<b>C08B 37/00</b> → (51) C08B 30/00	<b>C08G 18/70</b> → (51) C08G 18/10	
<b>C08B 37/16</b> → (51) C08B 30/00	<b>C08G 63/193</b> → (51) G02F 1/13363	
<b>C08F 2/32</b> → (51) C08J 5/20	(51) <b>C08G 63/199</b> (11) <b>1 386 937 A1</b> C08G 63/82 C08G 63/78	
<b>C08F 30/08</b> → (51) C07F 7/08	(25) En (26) En (21) 03253601.3 (22) 06.06.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK	(74) Kühn, Armin, Vierung, Jentschura & Partner Patent- und Rechtsanwälte Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE
<b>C08F 220/00</b> → (51) G01N 33/53	(30) 12.06.2002 IT MI20021293 (54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Polycyclohexan-1,4-dicarboxylaten</i> • <i>Method for preparing poly(cyclohexane-1,4-dicarboxylate)s</i> • <i>Procédé pour la préparation de poly(cyclohexane-1,4-dicarboxylate)s</i>	(51) <b>C08J 7/04</b> (11) <b>1 386 939 A1</b> A61B 19/04 A41D 19/00 C09D 201/00
<b>C08F 220/54</b> → (51) C08F 293/00	(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US (72) Brunelle, Daniel Joseph, Burnt Hills, 12027, US Celli, Annamaria, Fort 47100, IT Fiorini, Maurizio, Anzola Ehlita (Bo) 40011, IT Berti, Corrado, Lugo (Ravenna) 48022, IT Collona, Martino, Bolgna 40199, IT Marchese, Paola, Bologna 40123, IT Marianucci, Elisabetta, Bologna 40127, IT Messori, Massimo, Modena 41100, IT Sisti, Laura, Bologna 40067, IT Pilati, Francesco, Bologna 40127, IT	(25) En (26) En (21) 03016567.4 (22) 24.07.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR AL LT LV MK
<b>C08F 220/60</b> → (51) C08F 293/00	(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB	(30) 01.08.2002 US 211165 (54) • <i>Wässriges Anstrichmittel für Gummiartikel</i> • <i>Water-based coating for rubber articles</i> • <i>Peinture aqueuse pour objets en caoutchouc</i>
<b>C08F 232/08</b> → (51) C07C 33/38		(71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 1000 Uniquest Boulevard, New Castle, Delaware 19720, US (72) Mukherjee, Apala, South Orange, New Jersey 07079, US (74) Held, Stephan, Dipl.-Chem. Dr.rer.nat., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE
(51) <b>C08F 293/00</b> (11) <b>1 386 935 A1</b> C08F 220/54 C08F 220/60		(51) <b>C08K 3/00</b> (11) <b>1 386 940 A1</b> // (C08K3/00, 3:22, 3:36)
(25) En (26) En (21) 03004026.5 (22) 24.02.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR AL LT LV MK RO		(25) En (26) En (21) 02016871.2 (22) 30.07.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR AL LT LV MK RO SI
(30) 31.07.2002 KR 2002045224	<b>C08G 63/78</b> → (51) C08G 63/199	(54) • <i>Mehrzweckadditiv für Polymergegenstände</i> • <i>Multipurpose additive for polymeric materials</i> • <i>Additif multifonctionnel pour matières polymériques</i>
(54) • <i>Doppelstimuli reagierende Hydrogele und ihr Syntheseverfahren</i> • <i>Dual stimuli-responsive hydrogels and their synthetic methods</i> • <i>Hydrogels sensibles a des stimuli doubles et leur procede de preparation</i>	<b>C08G 63/82</b> → (51) C08G 63/199	(71) Stoppa, Alberto, Via Medaglia d'oro, 54, 47100 Forlì, IT (72) Stoppa, Alberto, 47100 Forlì, IT
(71) Korea Institute of Science and Technology, 39-1 Hawolgok-dong, Seongbuk-gu, Seoul 136-791, KR Youl Chon Chemical Co. Ltd., 370-1 Sindaebang-dong, Dongjak-gu, Seoul 156-709, KR	<b>C08G 65/26</b> → (51) B01J 27/26	
(72) Kim, Jungahn, Dongdaemun-gu, Seoul 130-772, KR Kim, Kwang Ung, Dongdaemun-gu, Seoul 130-772, KR Kim, Sang Seob, c/o LG Chem, Ltd., Jeollanam-do 555-280, KR Kim, Keon Hyeong, Seongbuk-gu, Seoul 136-842, KR Shin, Dong-Youn, Yongsan-gu, Seoul 140-863, KR Hwang, Soon-Geun, c/o Youl Chon Chemical Co. Ltd., Ansan-si, Gyeonggi-do 425-090, KR Kim, Jang Seop, Seoul 156-012, KR	<b>C08G 73/10</b> → (51) C07C 229/42 <b>C08G 75/14</b> → (51) H01M 4/60 <b>C08J 3/20</b> → (51) B29B 7/92 <b>C08J 5/06</b> → (51) B32B 25/16	

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **C08K 3/00** (11) **1 386 941 A1**  
C08L 23/02 C09J 7/02  
C09J 11/04

(25) En (26) En  
(21) 03017098.9 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002219193

(54) • *Klebefolie oder Klebebogen*  
• *Pressure-sensitive adhesive tape or sheet*  
• *Feuille ou ruban auto-adhésive*

(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi  
1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP

(72) Fujiwara, Shuzo, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Shirai, Masato, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Kawaguchi, Yoshihide, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Nakagawa, Yoshio, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Ukei, Hiroichi, Ibaraki-shi, Osaka, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C08K 3/22** → (51) H01B 3/00

(51) **C08K 5/00** (11) **1 386 942 A1**  
C09K 21/12

// (C08K5/00, 5:5313, 5:3492)  
(25) En (26) En  
(21) 03008309.1 (22) 10.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.07.2002 EP 02016642

(54) • *Flammschutzmittel-Kombination*  
• *Flame retardant combination*  
• *Combinaison ignifuge*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE

(72) Schlosser, Elke, 86163 Augsburg, DE  
Nass, Bernd, 86152 Augsburg, DE  
Wanzke, Wolfgang Dr., 86161 Augsburg, DE

(74) Gütthlein, Paul, et al, Clariant Service GmbH  
Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1,  
65843 Sulzbach, DE

(51) **C08K 5/00** (11) **1 386 943 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03016940.3 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 US 398713 P  
23.09.2002 US 412557 P  
14.02.2003 US 447290 P  
19.05.2003 US 440168

(54) • *Fluorelastomerzusammensetzungen, ihre Herstellung und Anwendung*  
• *Fluorelastomer compositions, their preparation, and their use*  
• *Compositions d'élastomère fluoré, leur préparation et leur utilisation*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Hetherington, Ray, Virginia Beach, Virginia 23454,  
US

(74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte  
& Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05,  
86016 Augsburg, DE

**C08K 9/00** → (51) H01B 3/00

**C08K 9/12** → (51) C09J 7/02

**C08L 1/00** → (51) B29B 7/92

**C08L 23/02** → (51) C08K 3/00

(51) **C08L 53/02** (11) **1 386 944 A1**  
A63C 19/04 E01C 13/08

(25) It (26) En  
(21) 02425754.5 (22) 06.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 02.08.2002 IT MI20021749

(54) • *Verdichtungsmaterial für künstliches Gras, Herstellungsverfahren und Verwendung*  
• *Compaction material for synthetic lawn, process for its production and use*  
• *Material de compactage pour gazon artificiel, sa production et son utilisation*

(71) Franplast S.R.L., Via per Monterotondo 5, 25050  
Provaglio D'Isèo (Brescia), IT

(72) Pasinetti, Riccardo, Lovere (Bergamo), IT

(74) Tansini, Elio Fabrizio, C/O Bugnion S.p.A., Viale  
Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

**C08L 67/03** → (51) G02F 1/13363

**C08L 101/00** → (51) B29B 7/92

(51) **C09B 5/14** (11) **1 386 945 A1**  
C09D 11/00 B41J 2/01

(25) Ja (26) En  
(21) 02722901.2 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004321 30.04.2002  
(87) WO 2002/090441 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 JP 2001138033

(54) • *ANTHRAPYRIDONVERBINDUNG, WÄSS- RIGE MAGENTAFARBE UND TIN- TENSTRAHLDRUCKVERFAHREN*

• *ANTHRAPYRIDONE COMPOUND&COMMA; WATER&MINUS;BASED MAGENTA INK COMPOSITION&COMMA; AND METHOD OF INK&MINUS;JET RECORDING*

• *COMPOSE D'ANTHRAPYRIDONE, COMPOSITION D'ENCRE MAGENTA A BASE D'EAU ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT A JET D'ENCRE*

(71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP

(72) MATSUMOTO, Hiroyuki, Saitama-shi, Saitama  
331-0044, JP

FUJII, Katsunori, Kawaguchi-shi, Saitama  
334-0075, JP

SHIRASAKI, Yasuo, Saitama-shi, Saitama  
330-0826, JP

(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer  
Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

(51) **C09B 11/24** (11) **1 386 946 A1**  
C07H 21/00 C07D 221/12

(25) En (26) En  
(21) 03025777.8 (22) 24.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 27.03.1999 US 277793

(54) • *4,7-Dichlororhodaminfarbstoffe als molekulare Sonden*

• *4,7-dichlororhodamine dyes useful as molecular probes*

• *Colorants 4,7-dichlororhodamine utilisés comme sondes moléculaires*

(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive,  
Foster City, CA 94404, US

(72) Lee, Linda G., Palo Alto, CA 94306, US  
Benson, Scott C., Oakland, CA 94611, US

Rosenblum, Barnett B., San Jose, CA 95118, US  
Spurgeon, Sandra L., San Mateo, CA 94403, US

Graham, Ronald J., San Ramon, CA 94583, US

(74) Schnappauf, Georg Dr., et al, Dr. Volker Vossius  
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6,  
81679 München, DE

(62) 00916662.0 / 1 165 694

(51) **C09B 62/09** (11) **1 386 947 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 02724726.1 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004483 08.05.2002  
(87) WO 2002/092698 2002/47 21.11.2002

(30) 11.05.2001 JP 2001141163  
30.11.2001 JP 2001366096

(54) • *DISAZOVERBINDUNG, FASERREAKTIVES FÄRBEMITTEL UND VERFAHREN ZUM FÄR- BEN VON CELLULOSEHALTIGEN FASERN*

• *DISAZO COMPOUND, REACTIVE DYE COMPOSITION, AND METHODS OF DYEING CELLULOSE OR CELLULOSE-CONTAINING FIBER*

• *COMPOSE DISAZO, COMPOSITION COLO- RANTE REACTIVE ET PROCEDES DE COLORATION DE CELLULOSE OU DE FIBRES CONTENANT DE LA CELLULOSE*

(71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP

(72) ODANI, Junji, Kounosu-shi, Saitama 365-0031, JP  
OGAWA, Eiichi, Kitakatsushika-gun, Saitama  
343-0117, JP

SHIRASAKI, Yasuo, Saitama-shi, Saitama  
330-0826, JP

(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., et al, Patentanwalt,  
Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

**C09C 1/00** → (51) C09J 7/02

**C09C 1/00** → (51) H04L 9/08

**C09C 1/24** → (51) C01G 49/02

**C09C 1/30** → (51) C09C 3/08

**C09C 1/36** → (51) C09C 3/08

**C09C 1/42** → (51) C09C 3/08

(51) **C09C 3/08** (11) **1 386 948 A2**  
C09C 1/36 C09C 1/42

(25) En (26) En  
(21) 03017267.0 (22) 30.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 209128

(54) • *Mit Organoschwefelverbindungen behandelte Pigmente*

• *Pigments treated with organosulfonic compounds*

• *Pigments traités avec des composés organo- sulfuriques*

(71) Millennium Inorganic Chemicals, Inc., 20 Wight  
Avenue, Hunt Valley, MD 21030, US

(72) El-Shoubary, Modasser, Crofton, Maryland 21114,  
US

Kostelnik, Robert, Ellicott City, Maryland 21042, US  
Wheddon, Charles, Tetney near Grimsby, DN36  
5LB, GB  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C09C 3/08** → (51) C01G 49/02

**C09D 5/06** → (51) A61K 7/00

**C09D 5/16** → (51) C09K 3/18

**C09D 7/12** → (51) C05F 9/02

**C09D 11/00** → (51) B41C 1/10

**C09D 11/00** → (51) C09B 5/14

**C09D 11/02** → (51) B41C 1/10

**C09D 183/08** → (51) C09K 3/18

**C09D 185/00** → (51) C09K 3/18

**C09D 201/00** → (51) C08J 7/04

(51) **C09G 1/02** (11) **1 386 949 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017358.7 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 JP 2002225906

(54) • *Wässrige Dispersion zum chemisch-mechanischen Polieren und Verwendung in einem Verfahren zur Herstellung einer Halbleiteranordnung*

• *Aqueous dispersion for chemical mechanical polishing and its use for semiconductor device processing*

• *Dispersion aqueuse pour le polissage chimico-mécanique et son utilisation dans la fabrication de dispositif semi-conducteur*

(71) JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0045, JP

(72) Konno, Tomohisa, c/o JSR Corporation, Tokyo 104-0045, JP

Motonari, Masayuki, c/o JSR Corporation, Tokyo 104-0045, JP

Hattori, Masayuki, c/o JSR Corporation, Tokyo 104-0045, JP

Kawahashi, Nobuo, c/o JSR Corporation, Tokyo 104-0045, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C09J 5/00** → (51) B29C 63/04

(51) **C09J 7/02** (11) **1 386 950 A1**  
(25) C08K 9/12 (26) C09C 1/00  
(21) C09J 133/08 (22) C09C 1/00

(25) En (26) En

(21) 03016899.1 (22) 24.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 JP 2002219567

(54) • *Druckempfindliches Klebeband*  
• *Pressure-sensitive adhesive tape*  
• *Pression-sensitif bande adhésive*

(71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP

(72) Miyano, Akikio, Ibaraki-shi, Osaka, JP

Yokoyama, Junji, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Soeda, Yoshikazu, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C09J 7/02** → (51) C08K 3/00

**C09J 11/04** → (51) C08K 3/00

**C09J 133/08** → (51) C09J 7/02

**C09K 3/16** → (51) C05F 9/02

(51) **C09K 3/18** (11) **1 386 951 A1**  
(25) B05D 7/24 (26) C09D 5/16  
(21) C09D 185/00 (22) C09D 183/08  
(84) B05D 5/00 B41J 2/135  
B32B 27/00

(25) Ja (26) En

(21) 02707276.8 (22) 01.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003247 01.04.2002

(87) WO 2002/081588 2002/42 17.10.2002

(30) 02.04.2001 JP 2001103710

03.04.2001 JP 2001104605

18.12.2001 JP 2001385068

(54) • *WASSERABWEISENDER FILM UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG SOWIE DAMIT AUSGERÜSTETER TINTENSTRAHLKOPF UND ENTSPRECHENDES TINTENSTRAHLDRUCKVERFAHREN*

• *WATER-REPELLENT FILM AND METHOD FOR PREPARING THE SAME, AND INK-JET HEAD AND INK-JET TYPE RECORDING DEVICE USING THE SAME*

• *FILM HYDROPHOBE ET SON PROCÉDE DE PRÉPARATION, ET TÊTE A JET D'ENCRE ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT DU TYPE A JET D'ENCRE UTILISANT CELLE-CI*

(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) NAKAGAWA, Tohru, Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP

HIWATASHI, Tatsuya, Fukuoka-shi, Fukuoka 810-0024, JP

(74) Schwarzensteiner, Marie-Luise, Dr., et al, Grape & Schwarzensteiner Patentanwälte Sebastiansplatz 7, 80331 München, DE

**C09K 3/30** → (51) B05B 9/04

**C09K 5/00** → (51) C05F 9/02

(51) **C09K 5/20** (11) **1 386 952 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03016494.1 (22) 22.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 DE 10235390

11.02.2003 DE 10305518

(54) • *Gefrierschutzmittel*

• *Antifreeze agent*

• *Agent antigel*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) Hafner, Markus, Dr., 84556 Kastl, DE

Stockbauer, Gisela, 84489 Burghausen, DE

Pfüller, Oliver, Dr., 65843 Sulzbach, DE

Stankowiak, Achim, Dr., 84503 Altötting, DE

(74) Mikulecky, Klaus, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, D-65843 Sulzbach/Ts., DE

**C09K 7/02** → (51) C05F 9/02

(51) **C09K 11/06** (11) **1 386 953 A2**  
(25) H05B 33/14 (26) En

(21) 02760442.0 (22) 15.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 2002/003011 15.04.2002

(87) WO 2003/014257 2003/08 20.02.2003

(88) 17.07.2003

(30) 13.04.2001 JP 2001116192

(54) • *ORGANISCHES LICHEMITTIERENDES BAUTEIL UND ES ENTHALTENDE LICHEMITTIERENDE VORRICHTUNG*

• *ORGANIC LIGHT-EMITTING DEVICE AND LIGHT-EMITTING APPARATUS COMPRISING THE DEVICE*

• *DISPOSITIF ORGANIQUE ELECTROLUMINESCENT, ET APPAREIL ELECTROLUMINESCENT COMPRENANT CE DISPOSITIF*

(71) SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., 398 Hase, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-0036, JP

(72) SEO, Satoshi c/o Semiconductor Energy Lab.Co.Ltd., 243-0036 Kanagawa-ken, JP

TOKUDA, Atsushi c/o Semiconductor En.Lab.Co.Ltd., 243-0036 Kanagawa-ken, JP

NAKAMURA, Yasuo c/o Semiconductor En.Lab.Co.Ltd., 243-0036 Kanagawa-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09K 19/56** → (51) C07C 229/42

**C09K 21/12** → (51) C08K 5/00

(51) **C10G 1/04** (11) **1 386 954 A1**  
(25) C10G 49/04 (26) C10G 67/04  
(21) Ja (22) En

(21) 02713282.8 (22) 02.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003298 02.04.2002

(87) WO 2002/081594 2002/42 17.10.2002

(30) 05.04.2001 JP 2001107530

(54) • *SCHWERÖLRAFFINATIONSVERFAHREN*

• *HEAVY OIL REFINING METHOD*

• *PROCÉDE DE RAFFINEMENT DE PÉTROLE LOURD*

(71) JGC Corporation, 2-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP

(72) INOMATA, Makoto, c/o JGC Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 220-6001, JP

OKADA, Tsuyoshi, c/o JGC Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 220-6001, JP

HIGASHI, Akira, c/o JGC Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 220-6001, JP

SASAKI, Hajime, c/o JGC Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 220-6001, JP

KASAHARA, Susumu, c/o JGC Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 220-6001, JP

FUJIMURA, Yasushi, c/o JGC Corporation, Higashi Ibaraki-gun, Ibaraki 313-1313, JP

(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**C10G 49/04** → (51) C10G 1/04

**C10G 67/04** → (51) C10G 1/04

(51) **C10J 3/54** (11) **1 386 955 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016727.4 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 2002222185  
(54) • *Verfahren zur Wasserstoffherstellung durch Wasserzerersetzung*  
• *Process for preparing hydrogen through thermochemical decomposition of water*  
• *Procédé de préparation d'hydrogène par décomposition d'eau*  
(71) Center for Coal Utilization, Japan, 7th Floor, Sumitomo Gaiei Building, 24 Daikyochō, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0015, JP  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chōme, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP  
(72) Lin, Shi-Ying, Center for Coal Utilization, Japan, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0015, JP  
Hatano, Hiroyuki, National Institute of Advanced, Onogawa, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8569, JP  
Suzuki, Yoshizo, National Institute of Advanced, Onogawa, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8569, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C10M 125/26** (11) **1 386 956 A1**  
// (C10M125/26, 125:26, 125:26), C10N10:02, C10N20:06, C10N40:04  
(25) En (26) En  
(21) 02291928.6 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Hydratisiertes Alkalimetallborat und hexagonales Boronitrid enthaltende Additivzusammensetzung für Getriebeöle*  
• *Additive composition for transmission oil containing hydrated alkali metal borate and hexagonal boron nitride*  
• *Composition d'additifs pour huile de transmission contenant du borate de métal alcalin hydraté et du nitrure de bore hexagonal*  
(71) Chevron Oronite S.A., 79 Rue Anatole France, 92309 Levallois Perret Cedex, FR  
TotalfinaElf France, Tour Total, 24, cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) Tequi, Pierre, 76110 Breauté, FR  
Irvine, Sylvain, 69440 Mornant, FR  
Constans, Bernard, 69360 Serezin, FR  
Ladavière, Raphaële, 69110 Sainte Foy Les Lyon, FR  
Martin, Jean Michel, 69380 Chazay d'Azergues, FR  
Le Mogne, Thierry, 69210 Lentilly, FR  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**C10M 141/12** → (51) C10M 163/00

(51) **C10M 163/00** (11) **1 386 957 A1**  
C10M 141/12  
// (C10M163/00, 137:10, 159:18), C10N10:12, C10N30:06, C10N40:25  
(25) En (26) En  
(21) 03254248.2 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 212027

(54) • *Verfahren und Zusammensetzungen zur Reduzierung des Verschleisses in mit einem Niedrig-Phosphor-Schmiermittel geschmierten Verbrennungskraftmaschinen*  
• *Methods and compositions for reducing wear in internal combustion engines lubricated with a low phosphorus content lubricating oil*  
• *Méthodes et compositions pour réduire l'usure dans les moteurs à combustion interne, à l'aide des lubrifiants ayant un contenu en phosphore réduit*  
(71) Chevron Oronite Company LLC, 6001 Bollinger Canyon Road, Bldg. T 3rd Floor, San Ramon, CA 94583-2324, US  
(72) Boffa, Alexander B., Richmond, California 94805, US  
(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **C10M 167/00** (11) **1 386 958 A1**  
// (C10M167/00, 129:10, 133:12, 133:56, 135:18, 137:10, 145:36, 159:24), C10N10:12  
(25) En (26) En  
(21) 03253680.7 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 US 191017  
(54) • *Schmierölzusammensetzungen für Aussenbordmotoren*  
• *Lubricating oil compositions for outboard engines*  
• *Compositions d'huile lubrifiante pour moteurs hors-bord*  
(71) Infineum International Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB  
(72) Hartley, Rolfe John, Rockaway, NJ 07866, US  
Rea, Salvatore, Franklin Square, New York 11010, US  
Waddoups, Malcolm, Westfield, New Jersey 07090, US  
(74) Lewis, Pauline Therese, et al, Infineum UK Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

**C10M 167/00** → (51) F02D 21/08

(51) **C11D 3/37** (11) **1 386 959 A1**  
C11D 17/00 C11D 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 03254770.5 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 399904 P  
(54) • *Zusammensetzungen mit ausgelöster Freisetzung*  
• *Triggered response compositions*  
• *Compositions à effet déclenché*  
(71) Rohm and Haas, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Chang, Ching-Jen, Ambler Pennsylvania 19002, US  
Gray, Richard, Levittown Pennsylvania 19056, US  
Guo, Hailan, Warrington Pennsylvania 18976, US  
Weinstein, Barry, Dresher Pennsylvania 19025, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/37

**C11D 17/04** → (51) C11D 3/37

**C12M 1/34** → (51) H01J 49/04

(51) **C12M 1/36** (11) **1 386 960 A2**  
C12P 19/14  
(25) De (26) De  
(21) 03016775.3 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK SI  
(30) 03.08.2002 DE 10235715  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur kontinuierlichen Verarbeitung von Stärkematerial*  
• *Process and apparatus for the continuous treatment of starch*  
• *Procédé et appareil pour le traitement en continu d'amidon*  
(71) CAVITRON v.Hagen & Funke GmbH, Am Leveloh 9, 45549 Sprockhövel, DE  
(72) Fisch, Klaus, 58285 Gevelsberg, DE  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C12N 1/11** → (51) C12N 15/55

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/55

**C12N 1/20** → (51) A61K 39/10

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/09

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/09

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/55

(51) **C12N 9/02** (11) **1 386 961 A2**  
C12N 15/53 C12N 15/70  
C12P 7/04 C12P 7/62  
C12N 15/10  
// (C12N9/02, C12R1:80)  
(25) En (26) En  
(21) 03254142.7 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.07.2002 JP 2002194344  
(54) • *Modifizierte Reduktase, ihr Gen sowie ihre Verwendung*  
• *Modified reductase and its gene and use thereof*  
• *Réductase modifiée, son gène et utilisation associée*  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chōme, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP  
(72) Asako, Hiroyuki, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
Shimizu, Masatoshi, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
(74) Duckett, Anthony Joseph, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 9/12** (11) **1 386 962 A1**  
C12P 19/34 C12P 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 02291959.1 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Methoden und Zusammenstellungen für die in-vitro Synthese von biologischen Makromolekülen in einem zellfreien System angereichert mit Atp-sulphurylase*  
• *Methods and compositions for in vitro synthesis of biological macromolecules in a cell-free system enriched with atp-sulphurylase*



- *Méthodes et compositions pour la synthèse in vitro de macromolécules biologiques dans un système sans cellules enrichi en ATP sufu-rylase*
- (71) Proteus, Parc Scientifique Georges Besse, 70, Allée Graham Bell, 30000 Nîmes, FR
- (72) Ryabova, Lyubov, 30900 Nîmes, FR  
Masson, Jean-Michel, 31400 Toulouse, FR
- (74) Breesé, Pierre, BREESE - MAJEROWICZ, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR
- 
- C12N 9/16** → (51) C12N 15/55
- 
- (51) **C12N 15/09** (11) **1 386 963 A1**  
C07K 14/47 C12Q 1/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 02724757.6 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/004557 10.05.2002
- (87) WO 2002/092810 2002/47 21.11.2002
- (30) 11.05.2001 JP 2001141466
- (54) • *PEPTIDE MIT ZYTOTOXIZITÄT HEMMEN- DER AKTIVITÄT UND VERFAHREN ZUM SCREENING DIESER PEPTIDE MIT ZYTO- TOXIZITÄT HEMMENDER AKTIVITÄT*
- *PEPTIDES HAVING CYTOTOXICITY INHIBI- TORY ACTIVITY AND METHOD OF SCREEN- ING THESE PEPTIDES HAVING CYTOTOX- ICITY INHIBITORY ACTIVITY*
- *PEPTIDES PRESENTANT UNE ACTIVITE INHIBITRICE DE CYTOTOXICITE ET PRO- CEDE DE BALAYAGE DE CES PEPTIDES*
- (71) Juridical Foundation, The Chemo-Sero-Therapeutic Research Institute, 6-1, Okubo 1-chome, Kumamoto-shi, Kumamoto 860-8568, JP
- Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., 408, Tashiro daikan-machi, Tosu-shi, Saga 841-8686, JP
- (72) HIRASHIMA, Masaki Chemo-Sero-Therapeutic Res.Inst., Kikuchi-gun, Kumamoto 869-1298, JP
- NARUSE, Takeshi, Chemo-Sero-Therapeutic Res. Inst., Kikuchi-gun, Kumamoto 869-1298, JP
- MAEDA, Hiroaki, Chemo-Sero-Therapeutic Res. Inst., Kikuchi-gun, Kumamoto 869-1298, JP
- NOZAKI, Chikateru Chemo-Sero-Therapeutic Res. Inst., Kikuchi-gun, Kumamoto 869-1298, JP
- GOTO, Takeshi, Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- AKIYAMA, Katsuhiko, Hisamitsu Pharm. Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- HATTORI, Wataru, Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/09** (11) **1 386 964 A1**  
C12N 1/21 C12P 21/02  
C07K 14/39 C07K 14/47
- (25) Ja (26) En
- (21) 02769565.9 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/004566 10.05.2002
- (87) WO 2002/092811 2002/47 21.11.2002
- (30) 11.05.2001 JP 2001140977
- (54) • *EXPRESSIONSVERFAHREN FÜR LANGKET- TIGE PRENYLDIPHOSPHAT-SYNTASE*
- *METHOD OF EXPRESSING LONG-CHAIN PRENYL DIPHOSPHATE SYNTHASE*
- *PROCEDE POUR EXPRIMER UNE PRENYL DIPHOSPHATE SYNTHASE A LONGUE CHAINE*
- (71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP

- (72) MATSUDA, Hideyuki, Matsue-shi, Shimane 690-0815, JP
- KAWAMUKAI, Makoto, Matsue-shi, Shimane 690-0823, JP
- YAJIMA, Kazuyoshi, Akashi-shi, Hyogo 673-0005, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/09** (11) **1 386 965 A1**  
C07K 14/705 C07K 16/28  
C12N 5/10 C12Q 1/02  
A61K 45/00 A01K 67/027
- (25) Ja (26) En
- (21) 02778901.5 (22) 10.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/004570 10.05.2002
- (87) WO 2002/101035 2002/51 19.12.2002
- (30) 10.05.2001 JP 2001140690
- (54) • *NEUES PROTEIN DES POTENTIALABHÄN- GIGEN KATIONENKANALS*
- *NOVEL POTENTIAL-DEPENDENT CATION CHANNEL PROTEIN*
- *PROTEINE DU CANAL CATION DEPENDANT DU POTENTIEL*
- (71) MOCHIDA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 7, Yotsuya 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo 160-8515, JP
- (72) NAKAMURA, Yusuke, Yokohama-shi, Kanagawa 225-0011, JP
- SUGANO, Sumio, Suginami-ku, Tokyo 167-0052, JP
- YAMASAKI, Fumiaki, MOCHIDA PHARMACEUTICAL CO. LTD., Tokyo 160-8515, JP
- FURUSAKO, Shoji, c/o MOCHIDA PHARM. CO. LTD., Tokyo 160-8515, JP
- OKAWA, Kazufumi, c/o MOCHIDA PHARM. CO. LTD., Tokyo 160-8515, JP
- TAKAHASHI, Tomohiro, c/o MOCHIDA PHARM. CO. LTD., Tokyo 160-8515, JP
- (74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE
- 
- C12N 15/09** → (51) A61K 38/18
- 
- C12N 15/09** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C12N 15/10** (11) **1 386 966 A1**  
C07K 14/00 C07H 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 02291871.8 (22) 24.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Expression von aus Umwelt- proben stammender DNA in Wirtszellen*
- *Method for the expression of unknown envi- ronmental DNA into adapted host cells*
- *Méthode pour l'expression de l'ADN environ- mental dans des cellules hôtes*
- (71) Libragen, 11 Boulevard Einstein, 69100 Villeurbanne, FR
- (72) Nalin, Renaud, 69300 Caluire, FR
- Pujic, Petar, 69360 Serezin du Rhône, FR
- Tuphile, Karine, 69300 Caluire, FR
- Gillet, Benjamin, 69007 Lyon, FR
- (74) Becker, Philippe, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR
- 
- C12N 15/10** → (51) C12N 9/02
- 
- C12N 15/10** → (51) C12N 15/85

- C12N 15/12** → (51) A61K 38/18
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/435
- 
- C12N 15/12** → (51) C07K 14/705
- 
- C12N 15/18** → (51) A61K 38/18
- 
- C12N 15/53** → (51) C12N 9/02
- 
- (51) **C12N 15/55** (11) **1 386 967 A2**  
C12N 9/16 C12N 1/19  
C12N 1/11 C12N 5/10  
C07K 16/40 C12Q 1/68  
C12Q 1/44
- (25) En (26) En
- (21) 03018317.2 (22) 20.04.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE
- (30) 19.04.1991 US 688356
- (54) • *DNS, die für Phosphodiesterasen von Säuge- tieren kodiert*
- *DNA Encoding Mammalian phosphodiester- ases*
- *ADN codant pour des phosphodiesterases de mammifères*
- (71) The Board of Regents of the University of Washington, 3900 7th Avenue, N.E. Seattle, WA 98195, US
- (72) Beavo, Joseph A., Seattle, WA 98155, US
- Bentley, J. Kelley, Seattle, WA 98155, US
- Charbonneau, Harry, W. Lafayette, IN 47906, US
- Sonnenburg, William K., Seattle, WA 98155, US
- (74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (62) 92911337.1 / 0 535 216
- 
- C12N 15/62** → (51) C07K 14/705
- 
- C12N 15/70** → (51) C12N 9/02
- 
- (51) **C12N 15/85** (11) **1 386 968 A1**  
C12N 15/10 G01N 33/50  
G01N 33/68 A01K 67/027
- (25) Ja (26) En
- (21) 02713310.7 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003537 09.04.2002
- (87) WO 2002/086131 2002/44 31.10.2002
- (30) 09.04.2001 JP 2001109445
- (54) • *EINHEIT ZUR STEUERUNG DER GENEX- PRESSION UND VERWENDUNG DAVON*
- *GENE EXPRESSION CONTROLLING UNIT AND UTILIZATION THEREOF*
- *UNITE DE REGULATION DE L'EXPRESSION GENETIQUE ET UTILISATION DE CETTE UNITE*
- (71) Gencom Corporation, 11, Minamiooya, Machida-shi, Tokyo 194-8511, JP
- (72) YAMAMOTO, Mutsuya, Machida-shi, Tokyo 194-8511, JP
- WATANABE, Dai, 605, Rowaiyaru Muromachi, Nakagyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 604-0000, JP
- TERANISHI, Y., Mitsubishi Kagaku Inst. Lifesc., Machida-shi, Tokyo 194-8511, JP
- NAKANISHI, Shigetada, Kyoto-shi, Kyoto 606-0042, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- 
- C12N 15/86** → (51) C07K 1/13
- 
- C12P 7/04** → (51) C12N 9/02

**C12P 7/62** → (51) C12N 9/02  
(51) **C12P 7/64** (11) **1 386 969 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291880.7 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 FR 0209912  
(54) • *Verfahren zur Produktion von freien mehrfach ungesättigten Fettsäuren und ihre Oxidationsmetaboliten*  
• *Process for the production of free polyunsaturated fatty acids and of their oxydation metabolites*  
• *Procédé de préparation d'acides gras polyinsaturés libres et leurs métabolites d'oxydation*  
(71) LABORATOIRES GOEMAR S.A., ZAC de la Madeleine, 35400 Saint-Malo, FR  
(72) Bouarab, Kamal, Sherbrook, Québec J1K2R1, CA  
Salaun, Jean-Pierre, 29870 Landeda, FR  
Yvin, Jean-Claude, 35400 Saint Malo, FR  
Potin, Philippe, 29680 Roscoff, FR  
(74) Koch, Gustave, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **C12P 17/12** (11) **1 386 970 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016730.8 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.07.2002 JP 2002213655  
(54) • *Kombinierte Verwendung von Genen des Koffein Biosyntheseweges*  
• *Combined utilization of genes in the biosynthetic pathway of caffeine*  
• *Utilisation combinée de gènes de la voie de synthèse biologique du caféine*  
(71) Nara Institute of Science and Technology, 8916-5, Takayamacho, Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP  
(72) Uefuji, Hirotaka, Nara-shi, Nara 631-0076, JP  
Sano, Hiroshi, Ikoma-shi, Nara 630-0114, JP  
Koizumi, Nozomu, Ikoma-shi, Nara 630-0101, JP  
Shinmyo, Atsuhiko, Ikoma-gun, Nara 636-0151, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**C12P 19/14** → (51) C12M 1/36

**C12P 19/34** → (51) C12N 9/12

**C12P 21/02** → (51) C12N 9/12

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/09

**C12Q 1/02** → (51) C12N 15/09  
(51) **C12Q 1/42** (11) **1 386 971 A1**  
(25) G01N 21/78 (26) G01N 33/50  
(21) Ja (22) En  
(21) 02718595.8 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003758 16.04.2002  
(87) WO 2002/086151 2002/44 31.10.2002  
(30) 17.04.2001 JP 2001118180  
(54) • *TESTVERFAHREN FÜR EINEN BIOLOGISCHEN BESTANDTEIL*  
• *METHOD OF ASSAYING BIOLOGICAL COMPONENT*

• *METHODE D'ANALYSE DE CONSTITUANT BIOLOGIQUE*  
(71) International Reagents Corporation, 3-2, Takatsukadai, 4-chome Nishi-ku, Kobe-shi Hyogo 651-2271, JP  
(72) UEDA, Y, c/o R&D Cntr Internat. Reagents Corp, Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
YAMASHITA, K, c/o R&D Cntr Internat. Reagents Corp, Kobe-shi, Hyogo 651-2241, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C12Q 1/44** → (51) C12N 15/55

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 972 A1**  
G06F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 02017317.5 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Entwurf einer Nukleinsäure mit einer gewünschten Eigenschaft*  
• *Method and apparatus for designing a nucleic acid having a desired property*  
• *Procédé et dispositif pour la conception d'un acide nucléique avec une propriété désirable*  
(71) Noxon Pharma AG, Gustav-Meyer-Allee 25, 13355 Berlin, DE  
(72) Kleinjung, Frank, 10829 Berlin, DE  
Röhl, Ingo, 10589 Berlin, DE  
Wientges, Jens, 10551 Berlin, DE  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 386 973 A1**  
C12N 15/09 A61K 45/00  
A61K 48/00 G06F 17/30  
G06F 17/60 G06F 19/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717173.5 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003770 16.04.2002  
(87) WO 2002/086161 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001121641  
(54) • *VERFAHREN ZUR ABSCHÄTZUNG DES DIPLLOTYPS AUS DEM GENOTYP EINES INDIVIDUUMS*  
• *METHOD OF ESTIMATING DIPLLOTYPE FROM GENOTYPE OF INDIVIDUAL*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'EVALUER LE DIPLLOTYPE DU GENOTYPE D'UN INDIVIDU*

(71) Hubit Genomix, Inc., Joware Hanzoumon Bldg. 2F, 2-19, Hayabusa-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0092, JP  
(72) KAMATANI, Naoyuki, Shibuya-ku, Tokyo 150-0002, JP  
KITAMURA, Yutaka, Koto-ku, Tokyo 136-0076, JP  
(74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau, 20, rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

**C12Q 1/68** → (51) A61K 39/12

**C12Q 1/68** → (51) B01L 7/00

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/55

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/543

**C12R 1/25** → (51) A23K 3/03

**C21B 7/20** → (51) F27B 1/20  
**C21C 5/40** → (51) F27D 17/00  
**C21D 9/46** → (51) C22C 38/00  
**C22C 1/10** → (51) B29B 9/10

(51) **C22C 19/00** (11) **1 386 974 A1**  
H01M 4/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 02713253.9 (22) 29.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003163 29.03.2002  
(87) WO 2002/081763 2002/42 17.10.2002  
(30) 03.04.2001 JP 2001104652  
(54) • *WASSERSTOFFSPEICHERLEGIERUNG, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND KATHODE ZUR VERWENDUNG IN EINER NICKEL-WASSERSTOFF-SEKUNDÄR-BATTERIE*  
• *HYDROGEN STORAGE ALLOY, PRODUCTION METHOD THEREFOR AND ICKEL-HYDROGEN SECONDARY BATTERY-USE CATHODE*  
• *ALLIAGE A STOCKAGE D'HYDROGENE, PROCEDE DE PRODUCTION DE CET ALLIAGE ET CATHODE D'ACCUMULATEUR SECONDAIRE NICKEL-HYDROGENE*

(71) Santoku Corporation, 14-34, Fukae-Kitamachi 4-chome, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo 658-0013, JP  
(72) TAKAMARU, Kiyofumi c/o Santoku Corporation, Kobe-shi, Hyogo 658-0013, JP  
IKEDA, Hideaki, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0034, JP  
TATSUMI, Koji, Sakai-shi, Osaka 590-0969, JP  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C22C 19/03** → (51) G01R 1/067

(51) **C22C 21/00** (11) **1 386 975 A1**  
C22C 21/02 C22C 21/04  
(25) De (26) De  
(21) 02017276.3 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Aluminiumlegierung zur Herstellung von Aluminiumband*  
• *Aluminium alloy for strip production*  
• *Alliage en aluminium pour produits laminés*  
(71) Hydro Aluminium Deutschland GmbH, Georg-von-Boeselager-Strasse 25, 53117 Bonn, DE  
(72) Mrotzek, Manfred, 21614 Buxtehude, DE  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**C22C 21/02** → (51) C22C 21/00

**C22C 21/04** → (51) C22C 21/00

(51) **C22C 37/04** (11) **1 386 976 A1**  
C22C 37/10  
(25) De (26) De  
(21) 03009679.6 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.07.2002 DE 10233732  
(54) • *Gusseisenlegierung*

- Cast iron
  - Fonte coulée
- (71) Georg Fischer Fahrzeugtechnik AG,  
Mühlentalstrasse 65, Postfach, 8201  
Schaffhausen, CH
- (72) Menk, Werner, 8200 Schaffhausen, CH
- (74) Weiss, Wolfgang, c/o Georg Fischer AG  
Patentabteilung Amsler-Laffon-Strasse 9, 8201  
Schaffhausen, CH

**C22C 37/10** → (51) C22C 37/04

- (51) **C22C 38/00** (11) **1 386 977 A1**  
C22C 38/40 C22C 38/54  
C21D 9/46
- (25) Ja (26) En  
(21) 02769555.0 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/004524 09.05.2002  
(87) WO 2002/092867 2002/47 21.11.2002  
(30) 10.05.2001 JP 2001139576
- (54) • **BAND AUS FERRITISCHEM NICHTROSTEN-  
DEM STAHL MIT HERVORRAGENDER BEI-  
BEHALTUNG DER DURCH BEARBEITUNG  
GEBILDETEN GESTALT**
- **FERRITIC STAINLESS STEEL STRIP EXCEL-  
LENT IN FREEZE OF SHAPE FORMED BY  
WORKING**
- **BANDE D'ACIER FERRITIQUE EXCELLENTE  
POUR LA FIXATION DE FORME PAR USI-  
NAGE**
- (71) NISSHIN STEEL CO., LTD., 4-1 Marunouchi  
3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-8366, JP
- (72) TOMIMURA, K. Nisshin Steel Co. Ltd., Shunan-shi,  
Yamaguchi 746-8666, JP  
FUJIMOTO, H. Nisshin Steel Co. Ltd., Shunan-shi  
Yamaguchi 746-8666, JP  
MORIMOTO, K. Nisshin Steel Co. Ltd., Shunan-shi,  
Yamaguchi 746-8666, JP  
KUNITATE, Y Nisshin Steel Co., Ltd., Shunan-shi,  
Yamaguchi 746-8666, JP  
HIRAMATSU, N. Nisshin Steel Co., Ltd., Shunan-  
shi, Yamaguchi 746-8666, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**C22C 38/40** → (51) C22C 38/00

- (51) **C22C 38/44** (11) **1 386 978 A2**  
C22C 38/50 C22C 38/54  
F16G 13/00
- (25) De (26) De  
(21) 03015224.3 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 DE 10235219
- (54) • **Stahl mit hoher Festigkeit und gleichzeitig  
guter Zähigkeit**
- **High-strength and high-toughness steel**
- **Acier à résistance et ténacité élevées**
- (71) K.B.P. Kettenwerk Becker-Prünste GmbH, August-  
Becker-Strasse 10, D-45711 Datteln, DE
- (72) Fasel, Astrid, Dr., 45711 Datteln, DE
- (74) Bockhorni, Josef, et al, Patent- & Rechtsanwältin,  
Grosse, Bockhorni, Schumacher, Forstniederer  
Allee 59, 81476 München, DE

**C22C 38/50** → (51) C22C 38/44**C22C 38/54** → (51) C22C 38/00**C22C 38/54** → (51) C22C 38/44**C23C 14/04** → (51) H05K 3/16**C23C 14/18** → (51) H05K 3/16

- (51) **C23C 14/34** (11) **1 386 979 A2**  
H01L 39/24
- (25) En (26) En  
(21) 03291830.2 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.08.2002 JP 2002226625
- (54) • **Herstellungsverfahren für einen polykristallinen  
Dünnschicht und Herstellungsverfahren für ein  
Oxid-supraleiter-Bauelement**
- **Method of producing polycrystalline thin film  
and method of producing an oxide supercon-  
ducting element**
- **Méthode de fabrication d'une couche mince  
polycristalline et méthode de fabrication d'un  
composant à oxyde supraconducteur**
- (71) FUJIKURA LTD., No. 5-1 Kiba 1-chome, Kohtoh-ku  
Tokyo, JP
- (72) Iijima, Yasuhiro, Fujikura Ltd., Tokyo, JP
- (74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la  
Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**C23C 16/04** (11) **1 386 980 A2**

- (25) De (26) De  
(21) 03011789.9 (22) 24.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 04.06.2002 DE 10224632
- (54) • **Verfahren zur Innenbeschichtung von Gastur-  
binenschaukeln**
- **Process for coating the interior of gas turbine  
blades**
- **Procédé de revêtement de l'intérieur d'une  
aube de turbine à gaz**
- (71) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665,  
80995 München, DE
- (72) Seidel, Frank, 30916 Isernhagen H.B., DE
- (74) Zacharias, Frank L., DaimlerChrysler AG Intellectual  
Property Management, IPM-C106, 70546 Stuttgart,  
DE

**C23C 16/34** → (51) F02M 61/16

- (51) **C23C 16/455** (11) **1 386 981 A1**  
C30B 25/14 C30B 25/02  
H01L 21/00 H01J 37/32  
H01L 21/205
- (25) En (26) En  
(21) 03405487.4 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 05.07.2002 JP 2002196930
- (54) • **Gerät zur Herstellung von Dünnschichten**
- **A thin film-forming apparatus**
- **Appareil pour la fabrication de couches minces**
- (71) ULVAC, INC., 2500 Hagisono, Chigasaki-shi,  
Kanagawa 253-8543, JP
- (72) Masuda, Takeshi, Sunto-gun, Shizuoka 411-0903,  
JP
- Kajinuma, Masahiko, Susono-shi, Shizuoka  
410-1112, JP  
Yamada, Takakazu, Susono-shi, Shizuoka  
410-1102, JP  
Uchida, Hiroto, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0047,  
JP

- Uematsu, Masaki, Sunto-gun, Shizuoka 411-0942,  
JP
- Suu, Koukou, Tomisato-shi, Chiba 286-0201, JP
- (74) Störzbach, Michael Andreas, Ammann  
Patentanwälte AG Bern Schwarztorstrasse 31,  
3001 Bern, CH

**C23C 16/513** → (51) F02M 61/16

- (51) **C23C 26/00** (11) **1 386 982 A1**  
G04B 13/02 F16D 7/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 02769213.6 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/004455 08.05.2002  
(87) WO 2002/090618 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 JP 2001138112
- (54) • **ZUSAMMENSETZUNG ZUR  
SPITZDREHMOMENTERNIEDRIGUNG,  
TEIL MIT GLEITTEIL AUS DIESER ZUSAM-  
MENSETZUNG UND PRESSFITTINGVER-  
FAHREN UNTER VERWENDUNG DIESER  
ZUSAMMENSETZUNG**
- **PEAK TORQUE LOWERING COMPOSITION,  
PART WITH SLIDING PART USING THE  
COMPOSITION, AND PRESS-FITTING  
METHOD USING THE COMPOSITION**
- **COMPOSITION D'ABAISSEMENT DE  
REGIME DE POINTE, PIECE A PORTION  
COULISSANTE UTILISANT UNE TELLE  
COMPOSITION, ET PROCEDE D'EMMAN-  
CHEMENT A LA PRESSE UTILISANT LADITE  
COMPOSITION**
- (71) Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome,  
Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP
- (72) AKAO, Yuji, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP  
KOIKE, Masayuki, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511,  
JP
- (74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European  
Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street,  
London EC4V 4EL, GB

**C23F 15/00** (11) **1 386 983 A1**

- (25) De (26) De  
(21) 02017253.2 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • **Keramische Beschichtung für Verbrennungs-  
kessel**
- **Ceramic coating for a boiler**
- **Revêtement en céramique pour une chaudière**
- (71) ItN-Nanovation GmbH, Untertürkheimer Strasse 25,  
66117 Saarbrücken, DE
- (72) Binkle, Dr., Olaf, 66459 Kirkel, DE
- Faber, Dr., Stefan, 66132 Saarbrücken, DE  
Nonninger, Dr., Ralph, 66123 Saarbrücken, DE  
Volz, Romeo, 66787 Wadgassen, DE
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR,  
Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**C25B 9/10** → (51) H01M 4/88**C25D 5/02** → (51) C25D 17/06**C25D 7/12** → (51) C25D 17/06

- (51) **C25D 17/06** (11) **1 386 984 A1**  
C25D 7/12 C25D 5/02
- (25) En (26) En  
(21) 02023154.4 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 12.04.2002 JP 2002110402

- (54) • Kathodenkassette für eine Testvorrichtung zur Elektroplattierung
  - Cathode cartridge for electroplating tester
  - Cassette de cathode pour un dispositif de test pour l'électrodeposition
- (71) YAMAMOTO-MS CO, LTD., 5-28-1 SENDAGAYA, SHIBUYA-KU, TOKYO, JP
- (72) Yamamoto, Wataru, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **C25F 3/16** (11) **1 386 985 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02015895.2 (22) 17.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zum elektrolytischen Polieren von zahnärztlichen Instrumenten aus Nickel-Titan Legierungen
- Process for electrolytic polishing of dental instruments made of nickel-titanium alloys
  - Procédé de polissage électrolytique pour des instruments dentaires en alliage de nickel-titane
- (71) Maillefer Instruments Holding S.A.R.L., 1338 Ballaigues, CH
- (72) Kempf, Bertrand, 1338 Ballaigues, FR
- (74) Micheli & Cie, 122, rue de Genève, CP 61, 1226 Thonex-Genève, CH

**C25F 5/00** → (51) F01D 5/00

**C30B 25/02** → (51) C23C 16/455

**C30B 25/12** → (51) C03B 32/00

**C30B 25/14** → (51) C23C 16/455

**C30B 31/14** → (51) C03B 32/00

(51) **D01G 15/46** (11) **1 386 986 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03008243.2 (22) 09.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 DE 10234803
- (54) • Vorrichtung zur Abnahme eines Faservlieses von einer Karte, mit einer Absaugwalze
- Device for removing a fiber web from a card with a suction roller
  - Dispositif pour détacher un voile de carte avec un rouleau aspirant
- (71) Erko Textilmaschinen GmbH, Halterner Strasse 70, 48249 Dülmen, DE
- (72) Kock, Erwin, 48249 Dülmen, DE
- (74) Habbel, Ludwig (Lutz), Dipl.-Ing., Habbel & Habbel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

(51) **D02G 3/44** (11) **1 386 987 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03291896.3 (22) 30.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 FR 0209769
- (54) • Flammhemmendes Verbundgarn aus zwei Fasertypen

- Composite flame-retardant yarn comprising two types of fibres
  - Fil composite anti-feu à deux types de fibres
- (71) Proline Textile, Rue de Péronne, 80200 Buire Courcelles, FR
- Sofileta, Zi de la Plaine, 1, Avenue de Chantereine, 38300 Bourgoin Jallieu, FR
- (72) Paire, Christian, 38090 Bonnefamille, FR
- Lanier, Thierry, 38200 Vienne, FR
- (74) Bouju Derambure Bugnion, et al, 52 Rue de Monceau, 75008 Paris, FR

(51) **D02G 3/44** (11) **1 386 988 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03291897.1 (22) 30.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 FR 0209772
- (54) • Flammhemmendes Verbundgarn aus drei Fasertypen
- Composite flame retardant yarn comprising three types of fibres
  - Fil composite anti-feu à trois types de fibres
- (71) Proline Textile, Rue de Péronne, 80200 Buire Courcelles, FR
- Sofileta, Zi de la Plaine, 1, Avenue de Chantereine, 38300 Bourgoin Jallieu, FR
- (72) Paire, Christian, 38090 Bonnefamille, FR
- Lanier Thierry, 38200 Vienne, FR
- (74) Bouju, André, Bouju Derambure Bugnion, 75008 Paris, FR

**D04B 1/24** → (51) D04B 7/00

(51) **D04B 7/00** (11) **1 386 989 A1**  
 D04B 7/30 D04B 1/24  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02724658.6 (22) 30.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/004348 30.04.2002
- (87) WO 2002/092895 2002/47 21.11.2002
- (30) 11.05.2001 JP 2001140987
- (54) • STRICKVERFAHREN FÜR FLACHSTRICK-MASCHINE UND STRICKPROGRAMM
- KNITTING METHOD USING FLAT KNITTING MACHINE AND KNITTING PROGRAM
  - PROCEDE DE TRICOTAGE SUR MACHINE DE TRICOTAGE RECTILIGNE, ET PROGRAMME DE TRICOTAGE
- (71) Shima Seiki Manufacturing, Ltd., 85 Sakata, Wakayama-shi, Wakayama 641-0003, JP
- (72) OKAMOTO, Kazuyoshi, Shima Seiki Manufacturing LTD, Wakayama-shi, Wakayama 641-0003, JP
- (74) Säger, Manfred, Dipl.-Ing., Postfach 63, 7014 Trin, CH

**D04B 7/30** → (51) D04B 7/00

(51) **D04H 1/70** (11) **1 386 990 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03025705.9 (22) 01.08.2002  
 (84) AT BE DE FR GB IT

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.08.2001 DE 10139833
- (54) • Streckwerk für eine Florbahn
- Drafting device for a fibre-web
  - Dispositif d'étirage pour un voile de fibres
- (71) Oskar Dilo Maschinenfabrik KG, Im Hohenend 11, 69412 Eberbach, DE
- (72) Bernhard, Siegfried, 28777 Bremen, DE

- Dilo, Johann Philipp, 69412 Eberbach, DE
- Leger, Joachim, Dr.-Ing., 69412 Eberbach, DE
- Wolff, Ulrich, Dr., 69412 Eberbach, DE
- (74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel, Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336 München, DE
- (62) 02017301.9 / 1 285 982

(51) **D05B 23/00** (11) **1 386 991 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03015689.7 (22) 21.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 IT MI20021736
- (54) • Nähverfahren, insbesondere zum Nähen des Zehenteils von Strumpfhosen oder des axialen Endes von schlauchförmigen Produkten, und Vorrichtung zur Durchführung des genannten Verfahrens
- Sewing method, particularly for closing the toe of hosiery items or an axial end of tubular articles in general, and apparatus for performing the method
  - Méthode de couture, en particulier pour fermer la pointe de chaussettes ou encore l'extrémité axiale d'articles tubulaires, et appareil pour la mise en oeuvre de cette méthode
- (71) LONATI S.p.A., Via Francesco Lonati 3, 25124 Brescia, IT
- (72) Lonati, Ettore, 25121 Brescia, IT
- Lonati, Tiberio, 25121 Brescia, IT
- Lonati, Fausto, 25128 Brescia, IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **D05C 17/02** (11) **1 386 992 A1**  
 D06H 7/00 D06H 1/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02291926.0 (22) 30.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Tuftingstoff wie bei getufteten Teppichfliesen
- Method for producing tufted textile products such as tufted textile tiles
  - Procédé de fabrication de produits textiles touffetés tels que des dalles textiles touffetees
- (71) Tarkett Sommer S.A., 2, rue de l'Egalité, 92748 Nanterre Cedex, FR
- (72) Lalonde, Gérard, 08140 Villers-Cernay, FR
- (74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arion B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **D06B 3/20** (11) **1 386 993 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017047.6 (22) 28.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 IT MI20021696
- (54) • Verfahren und Maschine zum Waschen von bandförmigen Textilwaren
- Method and machine for scouring of textile strip products
  - Procédé et machine pour le lavage des produits textiles en bandes
- (71) H.T.P. Unitec S.p.A., Via Torino 51, 20123 Milano, IT
- (72) Sacchi, Giorgio, 20129 Milano, IT
- (74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

(51) **D06F 37/28** (11) **1 386 994 A1**  
D06F 39/14  
(25) En (26) En  
(21) 03017372.8 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 KR 2002045342

(54) • *Türe an einer Trommelwaschmaschine oder Wäschetrockner*  
• *Door on drum type washing machine or laundry dryer*  
• *Porte d'une machine à laver à tambour ou d'un sèche-linge*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR

(72) Yun, Ju Hwan, Wonmi-gu Bucheon-si Gyeonggi-do,  
KR

Jeong, Seong Hai, Changwon-si Gyeongsangnam-do, KR

Lee, Soon Jo, Changwon-si Gyeongsangnam-do, KR

(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **D06F 39/08** (11) **1 386 995 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708683.4 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/002976 27.03.2002

(87) WO 2002/081809 2002/42 17.10.2002

(30) 05.04.2001 JP 2001106923

27.04.2001 JP 2001133254

(54) • *ELEKTRISCHE WASCHMASCHINE*  
• *ELECTRIC WASHING MACHINE*  
• *MACHINE A LAVER ELECTRIQUE*

(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-8677, JP

(72) OAE, Shinji, SANYO ELECTRIC CO., LTD.,  
Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

OKUNO, Akira, SANYO ELECTRIC CO., LTD.,

Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

KURODA, Koichi, SANYO ELECTRIC CO., LTD.,

Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

MATSUMOTO, Masakazu, SANYO ELECTRIC CO.,

LTD., Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

ARAKI, Yasushi, SANYO ELECTRIC CO., LTD.,

Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

SARADA, Kiyoshi, SANYO ELECTRIC CO., LTD.,

Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

BANBA, Yoshikazu, SANYO ELECTRIC CO., LTD.,

Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

YOSHIDA, Kenji, SANYO ELECTRIC CO., LTD.,

Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP

(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller,  
Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte,  
Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

(51) **D06F 39/08** (11) **1 386 996 A1**  
B05B 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 03017272.0 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 KR 2002045088

(30) 30.07.2002 KR 2002045090

(54) • *Waschmaschine*  
• *Washing machine*  
• *Machine à laver*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR

(72) Kim, Jong Seok, Changwon-si, Gyeongsangnam-  
do, KR

No, Yang Hwan, Changwon-si, Gyeongsangnam-  
do, KRCho, Han Ki, Changwon-si, Gyeongsangnam-  
do, KRJung, Youn Su, Changwon-si, Gyeongsangnam-  
do, KRKang, Jung Hoon, Changwon-si, Gyeongsangnam-  
do, KRPark, Myung Sik, Changwon-si, Gyeongsangnam-  
do, KRHa, Young Hoon, Masan-si, Gyeongsangnam-  
do, KR

(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **D06F 39/12** (11) **1 386 997 A1**  
D06F 58/20

(25) En (26) En

(21) 03017373.6 (22) 31.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 KR 2002045346

(54) • *Abdeckplattenanordnung für einen Wäsche-  
trockner*

• *Top cover assembly for laundry dryer*• *Ensemble couvercle pour un sèche-linge*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR

(72) Lee, Soon Jo, Changwon-si Gyeongsangnam-do,  
KR

Jeong, Seong Hai, Changwon-si Gyeongsangnam-  
do, KR

(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**D06F 39/14** → (51) D06F 37/28**D06F 58/20** → (51) D06F 39/12**D06H 1/00** → (51) D05C 17/02**D06H 7/00** → (51) D05C 17/02

(51) **D21B 1/34** (11) **1 386 998 A1**  
D21F 7/04

(25) It (26) En

(21) 02425495.5 (22) 31.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Stofflöser und Verfahren zur Rückgewinnung  
von produktionsbedingten Papierabfällen*

• *Pulper and method for the recovery of paper  
production waste*• *Pulpeur et procédé pour la récupération des  
cassés de papier*

(71) Faper S.R.L., Via per Camaiole 9, Loc. Vallebuia,  
55100 Monte San Quirico, Lucca, IT

(72) Perini, Fabio, 55049 Viareggio, Lucca, IT

(74) Mannucci, Gianfranco, Dott.-Ing., et al, Ufficio  
Tecnico Ing. A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4,  
50123 Firenze, IT

(51) **D21F 1/02** (11) **1 386 999 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705250.5 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/002492 15.03.2002

(87) WO 2002/077363 2002/40 03.10.2002

(30) 19.03.2001 JP 2001078374

(54) • *ROHRBÜNDELKONSTRUKTION UND VER-  
FAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES STRÖ-  
MUNGSRÖHRS*

• *TUBE BANK STRUCTURE, AND FLOW TUBE  
PRODUCING METHOD*• *STRUCTURE DE FAISCEAU DE TUBES ET  
PROCEDE DE FABRICATION DE TUBES  
D'ECOULEMENT*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP

(72) FUJIKI, K., c/o MIHARA RYOJU ENGINEERING  
CO., LTD., Mihara-shi, Hiroshima 729-0328, JP

MAKINO, T., c/o Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.,

Mihara-shi, Hiroshima 729-0393, JP

IZAWA, A., c/o Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.,

Mihara-shi, Hiroshima 729-0393, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**D21F 1/18** → (51) D21F 9/00

(51) **D21F 2/00** (11) **1 387 000 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03101493.9 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.06.2002 DE 10227757

(54) • *Bahnübergabevorrichtung*

• *Web transfer apparatus*• *Appareil de transfert d'une bande*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Boden, Herbert, 3100, St. Pölten, AT

Hiller, Wolfgang, 89129, Nerenstetten, DE

Leigraf, Reinhard, 88273, Frohen Reute, DE

Dr. Scheideler, Eva, 89564, Nattheim, DE

**D21F 7/04** → (51) D21B 1/34

(51) **D21F 9/00** (11) **1 387 001 A1**  
D21F 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 03102148.8 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235588

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Faserstoffbahn  
und Doppelsiebformer zur Durchführung des  
Verfahrens*

• *Method of manufacturing a fibrous web and  
twin-wire former for carrying out the method*• *Procédé pour fabriquer une bande fibreuse et  
section de formage à deux toiles pour la mise  
en oeuvre du procédé*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Schwaner, Mathias, 88212, Ravensburg, DE

Prössl, Jürgen, 88263, Horgenzell, DE

Henssler, Joachim, 88213, Ravensburg, DE

(51) **E01B 25/26** (11) **1 387 002 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015698.8 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 FR 0209618

- (54) • *Umstellungsweicheinrichtung zur Führung einer Tür bzw. eines Karrens*
- *Dispositif d'aiguillage de regroupement pour guidage de porte ou de chariot*
- *Regroupment switch apparatus for guidance of a door or trolley*

(71) MANTION S.A., 7, rue Gay Lussac, F-25000 Besançon, FR

(72) Requet, Claude André Pierre, 25170 Chauenne, FR

(74) Kiliaridis, Constantin, et al, Bugnion S.A., Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

**E01B 27/04** → (51) E02D 27/04

(51) **E01B 27/17** (11) **1 387 003 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03450166.8 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 AT 50702 U

- (54) • *Stopfmachine*
- *Tamping machine*
- *Bourreuse*

(71) Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Johannesgasse 3, 1010 Wien, AT

(72) Theurer, Josef, 1010 Wien, AT  
Peitl, Friedrich, 4020 Linz, AT

**E01B 29/16** → (51) B61D 15/00

(51) **E01B 35/00** (11) **1 387 004 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015746.5 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235537

- (54) • *Vorrichtung zur Überwachung des Oberbauzustandes von insbesondere festen Fahrbahnen*
- *Device for controlling the condition of tracks, especially ballastless tracks*
- *Dispositif pour contrôler l'état des voies ferrées, notamment des voies sans ballast*

(71) Pfeleiderer Infrastrukturtechnik GmbH & Co. KG, Ingolstädter Strasse 51, 92318 Neumarkt, DE

(72) Kowalski, Martin, 90429 Nürnberg, DE

(74) Matschkur, Lindner Blaumeier Patent- und Rechtsanwältin, Dr.-Kurt-Schumacher-Strasse 23, 90402 Nürnberg, DE

(51) **E01C 7/18** (11) **1 387 005 A1**  
C04B 20/04

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291933.4 (22) 31.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 FR 0209902

- (54) • *Kalt aufgebracht Mischgut und Deckschicht eines Strassenbelages mit solchem Mischgut*
- *Cold spread pavement material and road surface with such pavement material*

• *Enrobé coulé à froid et couche de roulement d'un revêtement routier réalisée avec un tel enrobé*

(71) COLAS S.A., 7 Place René Clair, 92653 Boulogne-Billancourt Cédex, FR

(72) Chambon, Alain, 69390 Vourles, FR

(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**E01C 13/08** → (51) C08L 53/02

(51) **E01C 19/48** (11) **1 387 006 A1**

(25) De (26) De

(21) 03003160.3 (22) 18.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 31.07.2002 DE 20211801 U

(54) • *Einbaubohle*

• *Screed*

• *Poutre lisseuse*

(71) Joseph Vögele AG, Neckarauer Strasse 168-228, D-68146 Mannheim, DE

(72) Oettinger, Klaus, 68804 Altlußheim, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **E01F 15/04** (11) **1 387 007 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291950.8 (22) 01.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 FR 0209900

(54) • *Vorrichtung zur Unkrautbekämpfung für Leitplanken und Verkehrsschilder*

• *Weed control device for crash barriers and road signs*

• *Dispositif de désherbage pour glissières de sécurité et panneaux de signalisation*

(71) Polynauve, Route Minervoise, 11000 Carcassonne, FR

(72) Garderes, Philippe, 64290 Gan, FR

(74) Burtin, Jean-François, Cabinet GEFIB, 55, rue Aristide Briand, 92300 Levallois-Perret Cedex, FR

(51) **E01F 15/14** (11) **1 387 008 A2**

(25) It (26) En

(21) 03017411.4 (22) 01.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 IT T020020694

(54) • *Frontaler Pralldämpfer*

• *Front impact damper*

• *Amortisseur de choc frontal*

(71) METALMECCANICA FRACASSO S.p.A., Via Barbariga 7, 30032 Fiesso d'Artico, IT

(72) Cicinnati, Luigi, 35126 Padova, IT

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **E02D 3/12** (11) **1 387 009 A2**

(25) En (26) En

(21) 03007276.3 (22) 31.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 200221312

(54) • *Bodenverarbeitungsmaschine*

• *Soil modifying apparatus*

• *Machine de traitement du sol*

(71) Komatsu Ltd, 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP

(72) Kamoshida, Yasuhiro, c/o Komatsu Ltd., Hirakata-shi, Osaka 57-1011, JP

Yoshida, Yasuhiro, c/o Komatsu Ltd., Hirakata-shi, Osaka 57-1011, JP

(74) Vierung, Jentschura & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Steinsdorfstr. 6, 80538 München, DE

(51) **E02D 27/04** (11) **1 387 010 A1**

E01B 27/04

(25) De (26) De

(21) 03450167.6 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 AT 5192002

(54) • *Räumkette zum Entfernen von Schotter*

• *Excavating chain for removing ballast*

• *Chaîne à fonction d'engrènement*

(71) Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Johannesgasse 3, 1010 Wien, AT

(72) Theurer, Josef, A-1010 Wien, AT

Bruninger, Manfred, A-4203 Altenberg, AT

(51) **E02D 31/00** (11) **1 387 011 A1**

B65D 90/24

(25) De (26) De

(21) 03017214.2 (22) 29.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 DE 10235446

(54) • *Auffangsystem für einen Fahrzeug-Stellplatz und Verfahren zum Vermeiden einer Bodenverschmutzung im Bereich des Fahrzeug-Stellplatzes*

• *System for avoiding the spillage of oil and method for avoiding spillage of oil*

• *Absorbente des hydrocarbones*

(71) WECO BAHNÜBERWEGE- UND AUFFANGWANNENBAU GMBH, Saarburger-Strasse 37-39, 54329 Konz-Köhen, DE

(72) Panzer, Mike, 54516 Wittlich, DE

Schulz, Carsten, 54296 Trier, DE

Stolz, Manfred, 54550 Daun, DE

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **E02F 3/38** (11) **1 387 012 A2**

E02F 9/14

(25) En (26) En

(21) 03254641.8 (22) 23.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.09.2002 JP 2002262198

02.08.2002 JP 2002226256

(54) • *Auslegeranordnung einer Baumaschine und Herstellungsverfahren*

• *Boom structure of construction machine and manufacturing method*

• *Structure de flèche d'une machine de construction et méthode de fabrication*

(71) KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 12-4, Gion 3-chome, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0138, JP

(72) Eita, A. c/o Kobelco Construction Machinery Co.Ltd, Hiroshima-shi Hiroshima 731-0138, JP

Fujiwara, A c/o Okubo Plant Kobelco Co. Ltd.,  
Akashi-shi Hyogo 674-0063, JP  
Yamaguchi, T c/o Kobe Corporate Research Labs.,  
Kobe-shi Hyogo 651-2271, JP  
(74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor LLP,  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**E02F 9/14** → (51) E02F 3/38

(51) **E03C 1/23** (11) **1 387 013 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254710.1 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002222968  
30.06.2003 JP 2003187780  
(54) • *Ablaufstößelstruktur für eine Badewanne*  
• *Drain plug structure for bath tub*  
• *Structure de bonde pour une baignoire*  
(71) Ikumi Ohta, Japan Alpha Corporation, 1918 Oaza  
Obuke, Asahi-cho, Mie-gun, Mie-ken, JP  
(72) Ohta, Ikumi, Mie-gun Mie-ken, JP  
Ishigaki, Masaki, Mie-gun Mie-ken, JP  
Ohta, Shinichi, Mie-gun Mie-ken, JP  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place,  
Leeds LS1 2SD, GB

(51) **E03D 9/03** (11) **1 387 014 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03077191.9 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 IT RE20020063  
(54) • *Vorrichtung zur Abgabe eines flüssigen Wirk-*  
*stoffs für Toilettenbecken*  
• *Liquid active substance dispenser for w.c. bowl*  
• *Distributeur de substance liquide active pour*  
*cuvette de toilettes*  
(71) RE.LE.VI. S.p.a., Via Postumia, 1, 46040 Rodigo  
(Mantova), IT  
(72) Pagani, Fabio, c/o RE.LE.VI.-S.P.A., 46040 Rodigo,  
Mantova, IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Ing. C. Corradini & C.  
S.R.L. Via Dante Alighieri 4, I-42100 Reggio Emilia,  
IT

(51) **E03D 9/08** (11) **1 387 015 A1**  
A61H 35/00  
(25) Ru (26) En  
(21) 02731034.1 (22) 06.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) RU 2002/000214 06.05.2002  
(87) WO 2002/092925 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 RU 2001112465  
(54) • *BIDET-ANSATZ FÜR EIN WC-BECKEN*  
• *BIDET ADD-ON TO A TOILET BOWL*  
• *ACCESSOIRE DE TYPE BIDET POUR*  
*CUVETTE DE W-C*

(71) Titov, Aleksandr Mikhailovich, ul. Marii Uliyanovoi,  
19-9, Moscow, 117331, RU  
(72) Titov, Aleksandr Mikhailovich, Moscow, 117331,  
RU  
(74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihs GmbH,  
Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

**E04B 1/94** → (51) E04F 19/08

**E04B 7/16** → (51) E04H 15/28

**E04B 9/00** → (51) E04B 9/24

**E04B 9/06** → (51) E04B 9/24

(51) **E04B 9/24** (11) **1 387 016 A1**  
E04B 9/06 E04B 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03254765.5 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 EP 02078119  
(54) • *Paneelaufbau für abgehängte Decken*  
• *Ceiling paneling system*  
• *Système de panneaux pour faux plafond*  
(71) HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V., Piekstraat 2,  
3008 AB Rotterdam, NL  
(72) Hang, Wei Zhan, Haicang Xiamen, PR 361026, CN  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**E04C 1/40** → (51) C05F 9/02

(51) **E04C 2/34** (11) **1 387 017 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02405551.9 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorfabrizierbares Wandbauelement für*  
*bewohnte Gebäude*  
• *Prefabricated panel for buildings*  
• *Panneau préfabriqué pour bâtiments*  
(71) Kaufmann Holz und Bau AG, Kohlackerstrasse 397,  
4323 Wallbach, CH  
Josef Lehmann Holzbau AG, Zimmereiweg 1, 5425  
Schneisingen, CH  
Burkart AG trilegno, Hinterdorfstrasse 12, 5644  
Auw, CH  
(72) Blumer, Hermann, 9104 Waldstatt, CH  
(74) RUTZ ISLER & PARTNER, Alpenstrasse 14, Postfach  
4627, 6304 Zug, CH

(51) **E04F 11/06** (11) **1 387 018 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03017413.0 (22) 01.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 DE 10235647  
(54) • *Schwenkantrieb*  
• *Pivot drive*  
• *Entraînement pivotant*  
(71) Gao, Ming, Dr., Kurt-Tucholsky-Ring 90, 38239  
Salzgitter, DE  
(72) Gao, Ming, Dr., 38239 Salzgitter, DE

(51) **E04F 11/18** (11) **1 387 019 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014230.1 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 DE 20211651 U  
05.03.2003 DE 20303467 U  
(54) • *Geländer für Bauwerke*  
• *Balustrades for buildings*  
• *Balustrades pour bâtiments*  
(71) August Vormann GmbH & Co., Heilenbecker  
Strasse 191-205, 58256 Ennepetal, DE  
(72) Vormann, Gerhard, 58256 Ennepetal, DE  
(74) Köchling, Conrad-Joachim, Dipl.-Ing., Fleyer  
Strasse 135, 58097 Hagen, DE

(51) **E04F 19/08** (11) **1 387 020 A2**  
E06B 5/16 E04B 1/94  
(25) De (26) De  
(21) 02020875.7 (22) 18.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.08.2002 DE 10235614  
(54) • *Revisionsklappe*  
• *Inspection hatch*  
• *Trappe de visite*  
(71) Riegelhof & Gärtner oHG, Am Rotböhl 15-19, 64331  
Weiterstadt-Gräfenhausen, DE  
(72) Schrenk, Hans, 64316 Pfungstadt, DE  
(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff  
Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **E04F 21/16** (11) **1 387 021 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016140.0 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 DE 20211728 U  
(54) • *Werkzeug zum Verputzen, Glätten oder Eineb-*  
*nen von Oberflächen*  
• *Device for plastering, smoothing or levelling*  
*surfaces*  
• *Outil pour plâtrer, lisser ou niveler les surfaces*  
(71) Yazar, Mehmet, Leichendorfer Strasse 14, 90513  
Zirndorf, DE  
(72) Yazar, Mehmet, 90513 Zirndorf, DE  
(74) Lösch, Christoph, Äuss. Bayreuther Strasse 230,  
90411 Nürnberg, DE

**E04G 5/04** → (51) E04G 21/32

**E04G 21/30** → (51) E06B 1/34

(51) **E04G 21/32** (11) **1 387 022 A1**  
E04G 5/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03356119.2 (22) 01.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 FR 0209894  
(54) • *Vorrichtung zur Befestigung eines Ankerpf-*  
*stens an einer Tragstruktur*  
• *Device for the fastening of an anchoring post*  
*to a supporting structure*  
• *Dispositif de fixation d'un potelet d'arrimage à*  
*une structure porteuse*  
(71) Gamesystem, 450 Avenue de l'Europe Zirst, 38330  
Montbonnot Saint Martin, FR  
(72) Cuny, Bernard-Georges, 38410 Uriage, FR  
(74) Myon, Gérard, et al, Cabinet Lavoix, 62, rue de  
Bonneil, 69448 Lyon Cédex 03, FR

(51) **E04H 1/12** (11) **1 387 023 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290161.3 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 01.08.2002 FR 0209834  
(54) • *Strassenmöbel in Form von einem Unterstand*  
• *Street furniture forming a shelter*  
• *Mobilier urbain formant abri*  
(71) Jcdecaux SA, 17, rue Soyer, 92200 Neuilly-Sur-  
Seine, FR  
(72) Decaux, Jean-Claude, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR

(74) Ramey, Daniel, et al, Cabinet Ernest Gutmann-Yves Plasseraud SA 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

(51) **E04H 15/22** (11) **1 387 024 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03017265.4 (22) 30.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 IT P120020042

- (54) • *Tragluftkonstruktion mit undurchlässigen Wände die die Ventilation ermöglichen*  
• *House structure with pneumatic support and impermeable walls permitting ventilation*  
• *Abri gonflable portant avec des parois imperméables en permettant la ventilation*

(71) EDY srl, via delle Mele 44, 47023 Cesena (FC), IT  
(72) Rinaldini, Vittorio, 47023 Cesena (FC), IT  
(74) Turini, Laura, P.za S. Giovanni, 8, 56038 Ponsacco (PI), IT

(51) **E04H 15/28** (11) **1 387 025 A1**  
E04B 7/16

(25) De (26) De  
(21) 03010708.0 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 DE 20211878 U  
25.03.2003 DE 20304811 U

- (54) • *Faltbarer Schirm zum Abdecken platzartiger Flächen*  
• *Foldable cover for large areas*  
• *Couverture pliable pour larges surfaces*
- (71) Liebherr-Werk Ehingen GmbH, Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1, 89584 Ehingen/Donau, DE  
SL-Rasch GmbH, Wispelwald 5, 70771 Leinfelden-Oberaichen, DE
- (72) Willim, Hans-Dieter, 89079 Ulm-Unterweiler, DE  
Rasch, Bodo Dr., 70771 Leinfelden, DE  
Bär, Friedrich, 88416 Ochsenhausen, DE
- (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**E04H 17/16** → (51) E06B 9/24

**E05B 13/00** → (51) E05B 65/20

**E05B 15/04** → (51) E05B 47/00

(51) **E05B 37/12** (11) **1 387 026 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425490.6 (22) 29.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Zahlenschloss für Taschen oder dergleichen*  
• *Combination closing device for bags or similar items*  
• *Serrure à combinaisons pour sacs à main et similaires*
- (71) M.M.C. di Colombo Antonio & C. S.n.c., Via Aquileia, 27, 21100 Varese, IT  
(72) Colombo, Angelo Fabio, 21100 Varese, IT  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

(51) **E05B 47/00** (11) **1 387 027 A2**  
E05B 65/12 E05B 15/04  
H02K 7/00

(25) En (26) En  
(21) 03254646.7 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 GB 0217665

- (54) • *Betätigungsverfahren*  
• *Actuator assembly*  
• *Ensemble actionneur*
- (71) ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd, Fordhouse Lane, Stirchley, Birmingham, West Midlands, B30 3BW, GB
- (72) Coleman, Peter, Birmingham West Midlands, B38 9SQ, GB  
Singh Kalsi, Gurbinder, Oldbury West Midlands, B68 0NF, GB
- (74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**E05B 65/12** → (51) E05B 47/00

(51) **E05B 65/20** (11) **1 387 028 A2**  
E05B 13/00

(25) En (26) En  
(21) 03102309.6 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 BR 8201796 U

- (54) • *Hebelanordnung für die Sperrvorrichtung der hinteren Türverriegelung eines Kraftfahrzeuges*  
• *Lever arrangement for the safety mechanism of the rear door lock of automobile vehicles*  
• *Arrangement de levier pour le mécanisme de sûreté de la serrure de portière arrière des véhicules automobiles*
- (71) Valeo Sistemas Automotivos LTDA, Rua Comendador Armando Pereira N 706, 04552-000 Sao Paulo, BR
- (72) TAKEMATSU, MARCO AURELIO, 04552-000, SAO PAULO, BR
- (74) Hervouet, Sylvie, et al, Valeo Sécurité Habitacle S.A.S. Service Propriété Industrielle 42, rue Le Corbusier Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

(51) **E05C 9/02** (11) **1 387 029 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425519.0 (22) 31.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 IT B020020503

- (54) • *Handhabe für Dreh- und Drehklappbare Fenster oder Türen*  
• *A handle for turn opening and tilt and turn opening doors or windows*  
• *Poignée pour fenêtres ou portes pivotantes et oscillo-battantes*
- (71) GSG INTERNATIONAL S.p.A., Via Tubertini, 1, 40054 Budrio (Bologna), IT  
(72) Lambertini, Marco, 40068 San Lazzaro di Savena (Bologna), IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

(51) **E05C 9/02** (11) **1 387 030 A1**  
E05C 9/10  
(25) It (26) En  
(21) 03425520.8 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 IT B020020504

- (54) • *Handhabe für dreh- und drehklappbare Fenster oder Türen*  
• *A handle for turn opening and tilt and turn opening doors or windows*  
• *Poignée pour fenêtres ou portes pivotantes et oscillo-battantes*
- (71) GSG INTERNATIONAL S.p.A., Via Tubertini, 1, 40054 Budrio (Bologna), IT  
(72) Lambertini, Marco, 40068 San Lazzaro di Savena (Bologna), IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**E05C 9/10** → (51) E05C 9/02

**E05C 17/30** → (51) F16F 9/06

(51) **E05F 15/00** (11) **1 387 031 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017289.4 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221004

- (54) • *Berührungswahrnehmungsvorrichtung*  
• *Contact detecting device*  
• *Système de détection par contact*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Ueda, Shigeki, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1055, JP  
Ogino, Hiroyuki, Nara-shi, Nara 630-8024, JP  
Yahagi, Shuji, Kadoma-shi, Osaka 571-0029, JP  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**E05F 15/00** → (51) H02K 11/00

(51) **E06B 1/34** (11) **1 387 032 A1**  
E04G 21/30 E06B 3/88  
(25) En (26) En  
(21) 02720017.9 (22) 04.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 2002/000165 04.04.2002

(87) WO 2002/092953 2002/47 21.11.2002

(30) 06.04.2001 ES 200100820

03.01.2002 ES 200200008

- (54) • *VORRICHTUNGSSATZ ZUM BEDECKEN UND SCHÜTZEN VON TÜR- UND FENSTER-RAHMEN, BIS DIE FENSTER UND TÜREN INSTALLIERT SIND*  
• *SET OF DEVICES FOR COVERING AND PROTECTING DOOR AND WINDOW FRAMES UNTIL SAID WINDOWS AND DOORS ARE INSTALLED*  
• *ENSEMBLE DE DISPOSITIFS DE REVETEMENT ET DE PROTECTION POUR CADRES DE FENETRES ET DE PORTES, UTILISE JUSQU'A LA POSE DES FENETRES ET DES PORTES*
- (71) Pensenon, S.L., Albufera, 18, Sollana, 46430 Valencia, ES



(72) SENON MATUTE, Carlos, 46430 Valencia, ES  
(74) Sanz-Bermell Martinez, Alejandro, Játiva, 4, 46002 Valencia, ES

**E06B 3/88** → (51) E06B 1/34

**E06B 5/16** → (51) E04F 19/08

(51) **E06B 9/24** (11) **1 387 033 A1**  
E06B 9/52 E04H 17/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291801.3 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 FR 0209671  
03.12.2002 FR 0215192

(54) • Verdunkelungsvorrichtung zur Verwendung als Windschirm und als Aussichtsblende  
• Darkening structure for use as windscreen and as viewshield  
• Structure d'occultation à effet brise-vent et brise-vue

(71) Nortene, 9 place Marie-Jeanne Bassot, 92300 Levallois Perret, FR

(72) Wallon, Philippe, 92400 Courbevoie, FR

(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

**E06B 9/52** → (51) E06B 9/24

(51) **E06B 9/68** (11) **1 387 034 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03013194.0 (22) 12.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 DE 10234795

(54) • Sonnenschutzsystem mit Funksteuerung  
• Sun shade with remote control  
• Protection solaire avec télécommande

(71) Gross, Beatrix, Happoldstrasse 13 a, 70469 Stuttgart, DE

(72) Gross, Beatrix, 70469 Stuttgart, DE

(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwältin GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **E06C 7/18** (11) **1 387 035 A1**  
B66C 23/00

(25) En (26) En

(21) 03254562.6 (22) 21.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 KR 2002022963

(54) • Steigenschutzvorrichtung für einen Turmdrehkran  
• Climbing safety device for tower crane  
• Installation anti-chute pour une grue à tour

(71) Sang Ho KWAK, 953-19, BongCheon 1-Dong, KwanAk-gu, Seoul 151-829, KR

(72) Sang Ho KWAK, Seoul 151-829, KR

(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**E21B 10/58** → (51) B23B 51/02

(51) **E21B 17/042** (11) **1 387 036 A2**  
F16L 15/06

(25) En (26) En

(21) 03020578.5 (22) 17.10.1995

(84) DE FR GB IT

(30) 19.10.1994 JP 28118494

04.11.1994 JP 29593394

(54) • Gewindeverbindung für Rohre  
• Thread joint for tube  
• Joint fileté pour tube

(71) Sumitomo Metal Industries, Ltd, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
VALLOUREC MANNESMANN OIL & GAS FRANCE, 54 rue Anatole France, 59620 Aulnoye-Aymeries, FR

(72) Nagasaku, Shigeo, Sumitomo Metal Ind. Ltd., Osaka-shi Osaka, JP

Maeda, Jun, Sumitomo Metal Ind. Ltd., Osaka-shi Osaka, JP

Ohyabu, Kenichi, Sumitomo Metal Ind. Ltd., Osaka-shi Osaka, JP

Narita, Akira, Sumitomo Metal Ind. Ltd., Osaka-shi Osaka, JP

(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(62) 95116326.0 / 0 708 224

(51) **E21B 43/112** (11) **1 387 037 A1**

(25) Ru (26) De

(21) 02708860.8 (22) 15.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

RO

(86) RU 2002/000052 15.02.2002

(87) WO 2002/084074 2002/43 24.10.2002

(30) 11.04.2001 RU 2001109546

(54) • HYDROMECHANISCHER BOHRLOCHPERFORATOR  
• HYDROMECHANICAL WELL PERFORATOR  
• PERFORATEUR DE PUIXS A EFFET HYDROMECHANIQUE

(71) Kuzmin, Pavel, ul. Lenina, 30, Karasunskogo Okruga, pos. Pashkovsky, Krasnodar, 350911, RU

(72) KUZMIN, Pavel, Krasnodar, 350911, RU

SIEDIN, Vladimir, Krasnodar, 350015, RU

(74) Jeck, Anton, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **F01C 9/00** (11) **1 387 038 A1**  
F01C 21/12

(25) De (26) De

(21) 02020605.8 (22) 12.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.07.2002 DE 10234966

(54) • Schwenkolbenmaschine  
• Oscillating pistons machine  
• Machine à pistons oscillants

(71) Renner, Bernt, Sophien Strasse 61, 74363 Göglingen, DE

(72) Renner, Bernt, 74363 Göglingen, DE

(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**F01C 21/12** → (51) F01C 9/00

(51) **F01D 1/00** (11) **1 387 039 A2**

(25) En (26) En

(21) 03254725.9 (22) 29.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 US 207387

(54) • Dichtung für die Spalten einer Dampfturbinendüse  
• Sealing of nozzle slashfaces in a steam turbine

• Dispositif d'étanchéité pour les jeux parmi les tuyères d'une turbine à vapeur

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Burdick, Steven Sebastian, New York 12303, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **F01D 5/00** (11) **1 387 040 A1**  
F01D 5/28 B05D 5/00  
C25F 5/00

(25) En (26) En

(21) 03405529.3 (22) 14.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 EP 02405673

(54) • Verfahren zum Schutz von Teilflächen eines Werkstücks  
• Method of protecting partial areas of a component

• Procédé pour la protection d'une aire partielle d'une pièce de travail

(71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH

(72) Bögli, Andreas, 5430 Wettingen, CH

Fernihough, John, Dr., 5408 Ennetbaden, CH

Stankowski, Alexander, Dr., 5432 Neuenhof, CH

**F01D 5/28** → (51) F01D 5/00

(51) **F01D 9/02** (11) **1 387 041 A2**

(25) En (26) En

(21) 03254784.6 (22) 31.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 US 209244

(54) • Leitschaukelverstellantrieb für Gasturbinentriebwerk  
• Stator vane actuator in gas turbine engine  
• Actionneur pour aube de stator de turbine a gaz

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Harrold, Michael Charles, Newburyport Massachusetts 01950, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **F01D 11/00** (11) **1 387 042 A1**  
F02C 7/28 F16J 15/00

(25) En (26) En

(21) 03254670.7 (22) 25.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 US 206827

(54) • Dichtungen für horizontale Dichtflächen von geteilten Dampfturbinendichtingehäusen und Verfahren zur deren Anbringung  
• Steam turbine packing casing horizontal joint seals and methods of forming the seals

• Garnitures pour surface horizontale d'un carter contenant des bagues d'étanchéité dans une turbine à vapeur et méthode pour ses obtention

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Burdick, Steven Sebastian, Schenectady New York 1203, US

(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation  
General Electric International, Inc. 15 John Adam  
Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **F01D 11/02** (11) **1 387 043 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254649.1 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 US 206828  
(54) • *Abdichtungsvorrichtung für Dampfturbinenleit-  
apparate und Nachrüstverfahren dafür*  
• *Sealing for steam turbine diaphragm and  
methods of retrofitting*  
• *Dispositif d'étanchéité pour diaphragmes de  
turbines à vapeur et procédés de rattrapage  
pour le même*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Burdgick, Steven Sebastian, Schenectady, New  
York 12303, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent  
Operation, General Electric International, Inc., 15  
John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **F01D 11/08** (11) **1 387 044 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254741.6 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 US 207385  
(54) • *Statische Dichtung für Laufschaufelspitzen-  
dichtung einer Dampfturbine*  
• *Endface gap sealing of steam turbine bucket  
tip static seal segments and retrofitting thereof*  
• *Joint d'étanchéité entre éléments statiques  
d'un système d'étanchéité pour les extrémités  
d'aubes mobiles de turbine de vapeur*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Burdgick, Steven Sebastian, Schenectady New  
York 12303, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation  
General Electric International, Inc. 15 John Adam  
Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **F01D 13/00** (11) **1 387 045 A2**  
F02C 7/22 F02C 9/56  
F02C 9/42  
(25) En (26) En  
(21) 03016794.4 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 2002222115  
(54) • *Kraftstoffsteuerungsmethode und Kraftstoff-  
steuerungsvorrichtung einer Kombianlage*  
• *Fuel control method and apparatus for com-  
bined plant*  
• *Méthode et dispositif de commande de carbu-  
rant d'une centrale combinée*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Tanaka, Satoshi, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.,  
2-chome, Takasago, Hyogo-ken 676-8686, JP  
Kagotani, Kimiya, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd,  
2-chome, Takasago, Hyogo-ken 676-8686, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**F01D 25/18** → (51) F02C 6/12  
(51) **F01K 23/10** (11) **1 387 046 A1**  
F02C 7/18 F02C 7/143  
F02C 6/18  
(25) En (26) En  
(21) 02255293.9 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Luftkühlung Vorrichtung und Verfahren für ein  
Kraftwerk mit kombiniertem Kreislauf*  
• *Cooling air system and method for combined  
cycle power plants*  
• *Système de refroidissement et méthode pour  
centrale thermique à cycle combiné*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Ranasinghe, Jatila, Niskayuna, New York 12309,  
US  
Carberg, William George, Saratoga Springs, New  
York 12866, US  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General  
Electric International, Inc. 15 John Adam Street,  
London WC2N 6LU, GB

**F01L 1/18** → (51) F01L 13/00

**F01L 1/26** → (51) F01L 13/00

(51) **F01L 1/344** (11) **1 387 047 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014026.3 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234867  
(54) • *Schwenkmotor für eine Nockenwellenverstel-  
leinrichtung*  
• *Vane type motor for camshaft phasing device*  
• *Moteur à palettes pour dispositif déphaseur  
d'arbre à cames*  
(71) HYDRAULIK-RING GMBH, Am Schlossfeld 5, 97828  
Marktheidenfeld, DE  
(72) Naumann, Ralf, 08451 Crimmitschau, DE  
Sulka, Gerold, 72622 Nürtingen, DE  
Heidl, Frank, 73547 Lorsch, DE  
Knecht, Andreas, 72127 Kusterdingen, DE  
(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwälte  
Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115,  
70469 Stuttgart, DE

**F01L 3/04** → (51) F02M 61/16

(51) **F01L 13/00** (11) **1 387 048 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015068.4 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 DE 10235403  
(54) • *Schwenkhebel für einen hubvariablen Ventil-  
trieb*  
• *Rocking lever for valve drive with variable lift*  
• *Levier oscillant pour commande de soupape à  
course variable*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Allgeier, Michael, 81667 München, DE  
Eder, Torsten, 80798 München, DE  
Benedikt, Klaus, Dr., 86949 Windach, DE

(51) **F01L 13/00** (11) **1 387 049 A1**  
F01L 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 03015069.2 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 DE 10235402  
(54) • *Schwenkhebel für einen hubvariablen Ventil-  
trieb*  
• *Rocker arm for a variable lift valve drive*  
• *Culbuteur pour une commande de soupapes à  
levée variable*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Allgeier, Michael, 81667 München, DE  
Eder, Torsten, 80798 München, DE  
Benedikt, Klaus, Dr., 86949 Windach, DE

(51) **F01L 13/00** (11) **1 387 050 A1**  
F01L 1/26  
(25) De (26) De  
(21) 03015070.0 (22) 03.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 DE 10235400  
(54) • *Zylinderkopf für eine Brennkraftmaschine mit  
einem hubvariablen Ventiltrieb*  
• *Cylinder head for an internal combustion  
engine with variable lift valve drive*  
• *Culasse pour moteur à combustion interne  
avec commande de soupapes à levée variable*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Allgeier, Michael, 81667 München, DE  
Eder, Torsten, 80798 München, DE  
Benedikt, Klaus, Dr., 86949 Windach, DE

(51) **F01N 3/023** (11) **1 387 051 A1**  
F01N 9/00 B01D 46/24  
F01N 11/00 F02D 41/02  
(25) De (26) De  
(21) 03015729.1 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234791  
(54) • *Aschebelastungsermittlung für Partikelfilter*  
• *Ash amount detection for a particulate filter*  
• *Detection du taux de chargement en cendres  
d'un filtre à particules*  
(71) DEUTZ Aktiengesellschaft, Deutz-Mülheimer  
Strasse 147-149, 51063 Köln, DE  
(72) Miebach, Rolf, 50321 Brühl, DE  
Bülte, Heiner, Dr., 40668 Meerbusch, DE  
Lingens, Andreas, Dr., 53639 Königswinter, DE

**F01N 3/023** → (51) F02D 41/04

**F01N 3/18** → (51) B01D 53/94

**F01N 3/20** → (51) F02D 41/02

**F01N 7/08** → (51) F01N 7/10

- (51) **F01N 7/10** (11) **1 387 052 A1**  
F01N 7/08
- (25) En (26) En  
(21) 03017203.5 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221168
- (54) • *Abgasanlage für Brennkraftmaschinen*  
• *Engine exhaust apparatus*  
• *Système d'échappement pour moteurs à combustion interne*
- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Ashida, Masaaki, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0002, JP  
Nishizawa, Kimiyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 246-0006, JP  
Shibata, Katsuhiko, Machida-shi, Tokyo 194-0044, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- F01N 7/16** → (51) C05F 9/02
- 
- F01N 9/00** → (51) F01N 3/023
- 
- F01N 11/00** → (51) F01N 3/023
- 
- F01P 3/00** → (51) F01P 7/00
- 
- (51) **F01P 5/02** (11) **1 387 053 A1**  
F04D 29/58
- (25) De (26) De  
(21) 03015060.1 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 DE 20211857 U
- (54) • *Lüfteranordnung zur Kühlung von Kraftfahrzeug-Motoren*  
• *Fan arrangement for cooling of motor vehicle engines*  
• *Agencement de ventilateur pour refroidir des moteurs de véhicules*
- (71) ebm Werke GmbH & Co. KG, Bachmühle 2, 74673 Mulfingen, DE
- (72) Bertolini, Thomas, Dr.-Ing., 77866 Rheinau, DE  
Reichert, Erik, Dr.-Ing., 97980 Bad Mergentheim, DE  
Schöne, Jürgen, Dr.-Ing., 97980 Bad Mergentheim, DE  
Schneeweiss, Hartmut, Dipl.-Ing., 97980 Bad Mergentheim, DE  
Maschke, Matthias, Dipl.-Ing. (FH), 74653 Künzelsau, DE  
Lutz, Josef, Dipl.-Ing. (FH), 84034 Landshut, DE
- (74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE
- 
- (51) **F01P 7/00** (11) **1 387 054 A2**  
F01P 3/00 F25B 21/00  
F25B 23/00 G03F 7/20
- (25) En (26) En  
(21) 03254695.4 (22) 28.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 JP 2002222911
- 
- (54) • *Kühlvorrichtung und -Verfahren, und Belichtungsapparat dieselbe Kühlvorrichtung enthaltend*  
• *Cooling apparatus and method, and exposure apparatus comprising said cooling apparatus*  
• *Dispositif et méthode de refroidissement, et appareil d'exposition comprenant ledit dispositif de refroidissement*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Hara, Shinichi, Ohta-ku Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- (51) **F01P 7/16** (11) **1 387 055 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03102085.2 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 US 64603
- (54) • *Eine Kühlungsanordnung für ein Kraftfahrzeug*  
• *A cooling assembly for a vehicle*  
• *UN SYSTEME DE REFROIDISSEMENT POUR UN VEHICULE*
- (71) Ford Motor Company, Suite 911, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, MI 48125, US
- (72) Grabowski, Tony Gary, Sterling Heights, MI, US  
Jaura, Arun Kumar, Canton, MI 48188, US  
Gailitis, Bruce Bruce, Windsor, Ontario N9J 3S5, CA  
Barylski, Gary D., Woodhaven, MI 48183, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- (51) **F02B 13/02** (11) **1 387 056 A2**  
F02M 67/02 F02M 69/08
- (25) En (26) En  
(21) 03016245.7 (22) 17.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 JP 2002223715
- (54) • *Kraftstoffeinspritzeinrichtung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Engine fuel injection apparatus*  
• *Dispositif d'injection de carburant pour moteur à combustion interne*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hanawa, Kaoru, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Ueda, Hiroya, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **F02B 25/00** (11) **1 387 057 A2**  
F02B 33/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03370032.9 (22) 23.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 FR 0209805
- (54) • *Zweitaktbrennkraftmaschine ohne Kurbelgehäusepumppe*  
• *Two stroke engine without sump-pump*  
• *Moteur à combustion interne 2 temps sans carter pompe*
- 
- (71) Lacava, Jean-François, 76, Rue du Colibri, 59650 Villeneuve d'Ascq, FR  
Craeye, Christian, 50, Rue du Coeur Joyeux, 59200 Tourcoing, FR
- (72) Lacava, Jean-François, 59650 Villeneuve d'Ascq, FR  
Craeye, Christian, 59200 Tourcoing, FR
- 
- F02B 33/00** → (51) F02B 25/00
- 
- (51) **F02B 37/013** (11) **1 387 058 A2**  
F02B 37/18 F02B 37/24  
F02D 41/00
- (25) De (26) De  
(21) 03015849.7 (22) 11.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.08.2002 DE 10235531
- (54) • *Verfahren zur Ladedruckregelung eines Verbrennungsmotors*  
• *Process for controlling boost pressure of an internal combustion engine*  
• *Procédé de réglage de la pression d'admission d'un moteur à combustion interne*
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Heintl, Ulrich, 68199 Mannheim, DE  
Weber, Siegfried, 70619 Stuttgart, DE
- 
- F02B 37/18** → (51) F02B 37/013
- 
- F02B 37/24** → (51) F02B 37/013
- 
- (51) **F02B 75/22** (11) **1 387 059 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014997.5 (22) 02.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.08.2002 DE 10235575
- (54) • *10-Zylinder-Verbrennungsmotor*  
• *10 cylinder engine*  
• *Moteur à dix cylindres*
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Gutzer, Ulrich, Dr., 80796 München, DE
- 
- (51) **F02C 3/067** (11) **1 387 060 A2**  
F02C 9/22
- (25) En (26) En  
(21) 03254728.3 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 US 208303
- (54) • *Fluggasturbinentriebwerk mit Kontrolleitschaukel für gegenläufige Niederdruckturbinen*  
• *Aircraft gas turbine engine with control vanes for counter rotating low pressure turbines*  
• *Groupe propulseur d'aéronefs à turbine à gaz avec turbines de basse pression contre-rotatives pourvu d'aubes de contrôle*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Orlando, Robert Joseph, West Chester Ohio 45069, US  
Moniz, Thomas Ory, Loveland Ohio 45140, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **F02C 6/12** (11) **1 387 061 A2**  
F01D 25/18  
(25) En (26) En  
(21) 03254800.0 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 GB 0218092

(54) • *Ölabdichtung eines Turboladers*  
• *Oil sealing in turbocharger*  
• *Dispositif d'étanchéité pour l'huile de lubrification d'un turbocompresseur*

(71) HOLSET ENGINEERING COMPANY LIMITED, St. Andrews Road, Huddersfield, HD1 6RA, GB

(72) Wild, Philip Mark, Honley Holmfirth HD9 6LL, GB

(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**F02C 6/18** → (51) F01K 23/10**F02C 7/143** → (51) F01K 23/10**F02C 7/18** → (51) F01K 23/10**F02C 7/22** → (51) F01D 13/00**F02C 7/28** → (51) F01D 11/00**F02C 9/22** → (51) F02C 3/067

(51) **F02C 9/28** (11) **1 387 062 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254810.9 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 US 64646

(54) • *Verfahren/System zum Mapping einer Brennkammer in einer Gasturbine*  
• *Method/system for mapping a combustor in a gas turbine engine*  
• *Procédé/système pour le mappage de chambre de combustion dans une turbine à gaz*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Hook, Richard, Cincinnati Ohio 45241, US

Barrow, William Lee, King Mills Ohio 45034, US  
Kress, Eric John, Loveland Ohio 45140, US  
Bolton, John, Lake Luzerne New York 12846, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**F02C 9/42** → (51) F01D 13/00**F02C 9/56** → (51) F01D 13/00**F02D 9/02** → (51) F02D 11/10

(51) **F02D 9/04** (11) **1 387 063 A2**  
F02D 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 03017305.8 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235528

(54) • *Abgassystem für eine Brennkraftmaschine*  
• *Exhaust system for an internal combustion engine*  
• *Système d'échappement pour un moteur à combustion interne*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Wolpers, Friedemann, 71334 Waiblingen, DE

**F02D 9/10** → (51) F02D 11/10**F02D 11/04** → (51) F02D 9/04

(51) **F02D 11/10** (11) **1 387 064 A2**  
F02D 9/02 F02D 9/10  
(25) De (26) De  
(21) 03017167.2 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 DE 10235049

(54) • *Luftklappensystem mit Magnetstiftfeder*  
• *Air flap system having magnet spring*  
• *Système de clapet d'air ayant un ressort à aimant*

(71) AB Elektronik GmbH, Klöcknerstrasse 4, 59368 Werne, DE

(72) Apel, Peter, 59394 Südkirchen, DE

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Flasskuhle 6, 58452 Witten, DE

(51) **F02D 11/10** (11) **1 387 065 A2**  
F02D 35/00 F02D 41/24  
F02D 41/06  
(25) En (26) En  
(21) 03017190.4 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 JP 2002220373

(54) • *Drosselöffnungssteuersystem für eine Brennkraftmaschine*  
• *Throttle opening control system for internal combustion engine*  
• *Système de commande de l'ouverture du papillon d'un moteur à combustion*

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Miyashita, Yukio, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP

Koike, Yuzuru, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP

Wada, Katsuji, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F02D 13/02** → (51) F02D 43/00**F02D 17/00** → (51) B60K 6/04

(51) **F02D 21/08** (11) **1 387 066 A2**  
C10M 167/00  
// (C10M167/00, 143:12, 149:04, 149:06, 149:10, 145:08, 145:12, 145:14, 159:20, 159:22, 133:54, 133:56), (C10N30/04, 40:25)  
(25) En (26) En  
(21) 03254346.4 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 US 209522

(54) • *Schmieröle für Dieselmotoren mit Abgasrückführung*  
• *Lubricating oil compositions for EGR equipped diesel engines*  
• *Compositions lubrifiantes pour des moteurs diesels pourvus d'un système RGE*

(71) Infineum International Limited, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

(72) Ritchie, Andrew J.D., Chatham, New Jersey 07928, US  
Bansal, Jai G., Westfield, New Jersey 07090, US  
Fetterman, Glen P., Morris Plains, New Jersey 07950, US

Gutierrez, Antonio, Mercerville, New Jersey 08619, US

Irving, Matthew David, Fairford, Gloucestershire GL7 4DU, GB

Minotti, Michael, Summit, New Jersey 07901, US  
Emert, Jacob I., Brooklyn, New York 11218, US

Locke, Christopher J., Wantage, Oxfordshire OX12 9YF, GB

(74) Arunasalam, Velautha-Cumaran, Infineum UK Limited P.O. Box 1 Milton Hill, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB

**F02D 21/08** → (51) F02D 43/00**F02D 29/06** → (51) F02D 41/18**F02D 35/00** → (51) F02D 11/10**F02D 37/02** → (51) F02D 41/02

(51) **F02D 41/00** (11) **1 387 067 A2**  
F02D 41/24  
(25) En (26) En  
(21) 03017360.3 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 JP 2002225183

02.06.2003 JP 2003156582

(54) • *Automatische Vorrichtung und automatisches Verfahren zur Überprüfung der Einhaltung, Kraftfahrzeug und Speichermedium*  
• *automatic compliance device, automatic compliance method, automobile, and storage medium*  
• *Dispositif et méthode automatique de test de conformité, véhicule, et support de stockage*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Harada, Yasuo, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

Fukuma, Takao, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

Miyake, Teruhiko, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

Nozaki, Yusuke, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F02D 41/00** (11) **1 387 068 A2**  
F02D 41/18

(25) En (26) En

(21) 03102172.8 (22) 15.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 US 210547

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Vorhersage der Zylinderluftladung einer Brennkraftmaschine*  
• *Method and system for predicting cylinder air charge in an internal combustion engine*  
• *Méthode et dispositif de prédiction de la quantité d'air admise dans un cylindre d'un moteur à combustion interne*

(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US

- (72) Jankovic, Mrdjan, Birmingham, MI 48009, US  
Magner, Stephen, William, Farmington Hills, MI 48335, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**F02D 41/00** → (51) F02B 37/013

- (51) **F02D 41/02** (11) **1 387 069 A2**  
F02D 41/40 F02D 37/02
- (25) En (26) En
- (21) 03016739.9 (22) 22.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 JP 2002225239
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Abgasreinigung einer Brennkraftmaschine*  
• *Exhaust purification apparatus and method for internal combustion engine*  
• *Dispositif et procédé de purification de gaz d'échappement pour moteur à combustion interne*

- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Yoshida, Iwao, Yokohama-shi, Kanagawa, 230-0052, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F02D 41/02** (11) **1 387 070 A2**  
F01N 3/20 F02D 41/06
- (25) De (26) De
- (21) 03090205.0 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 DE 10235714
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Betrieb einer Abgasnachbehandlungsanlage einer Verbrennungskraftmaschine*  
• *Procedure and device for the operating of an exhaust purification intallation for an internal combustion engine*  
• *Procédé et appareil pour faire fonctionner un système de traitement de gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne*

- (71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Pott, Ekkehard Dr., 38518 Gifhorn, DE  
Zillmer, Michael Dr., 38173 Sickinge, DE  
Holz, Matthias, 38165 Lehre, DE
- (74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**F02D 41/02** → (51) F01N 3/023

- (51) **F02D 41/04** (11) **1 387 071 A1**  
F02D 41/40 F01N 3/023
- (25) En (26) En
- (21) 03013478.7 (22) 25.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 JP 2002222654
- (54) • *Vorrichtung zur Reinigung von Abgasen*  
• *Engine exhaust gas purification apparatus*  
• *Dispositif de purification de gaz d'échappement*

- (71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- (72) Hayashibara, Hiroshi, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Saito, Tomoaki, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Kataoka, Motoshi, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Shoya, Taizou, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Tsushio, Yoshinori, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Ueoka, Toshitsugu, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
Harada, Kouichiro, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **F02D 41/06** (11) **1 387 072 A2**  
F02D 41/34
- (25) En (26) En
- (21) 03017375.1 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 JP 2002225171
- (54) • *Kraftstoffespritzeinrichtung für eine Brennkraftmaschine während des Starts*  
• *Fuel injection system for internal combustion engine starting time*  
• *Dispositif d'injection de carburant au démarrage pour un moteur à combustion interne*

- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyotacho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Ichinose, Hiroki, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Katou, Yuuichi, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Ozawa, Masahiro, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP  
Murase, Nao, Toyota-shi Aichi-ken, 471-8571, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**F02D 41/06** → (51) F02D 11/10

**F02D 41/06** → (51) F02D 41/02

- (51) **F02D 41/18** (11) **1 387 073 A2**  
F02D 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 03011822.8 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 US 209630
- (54) • *Steuerung der Ladungsdichte für einen Verbrennungsmotor*  
• *Charge density control for an internal combustion engine*  
• *Commande de la densité de charge d'un moteur thermique*

- (71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US
- (72) Boley, William C., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Ginzel, Geoffrey D., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Winkleman, Brady L., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F02D 41/18** → (51) F02D 41/00

**F02D 41/24** → (51) F02D 11/10

**F02D 41/24** → (51) F02D 41/00

**F02D 41/30** → (51) B60K 41/04

**F02D 41/32** → (51) F02M 51/02

**F02D 41/34** → (51) F02D 41/06

**F02D 41/34** → (51) F02M 51/02

**F02D 41/36** → (51) F02M 51/02

**F02D 41/38** → (51) F02M 55/02

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/02

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/04

- (51) **F02D 43/00** (11) **1 387 074 A1**  
F02D 21/08 F02D 13/02

- (25) Ja (26) En
- (21) 01930003.7 (22) 09.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2001/003871 09.05.2001
- (87) WO 2002/090746 2002/46 14.11.2002
- (54) • *STEUERUNG FÜR VERBRENNUNGSMOTOR MIT DIREKTEINSPRITZUNG*  
• *CONTROLLER OF CYLINDER INJECTION TYPE INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *UNITE DE COMMANDE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE DU TYPE A INJECTION*

- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) TOKUYASU, Noboru, Hitachi Research Laboratory, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1292, JP  
NOGI, Toshiharu, Hitachi Research Laboratory, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1292, JP  
SHIRAIISHI, Takuya, Hitachi Research Laboratory, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1292, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**F02F 1/24** → (51) F02M 61/14

**F02F 3/00** → (51) B23K 9/04

**F02F 7/00** → (51) C05F 9/02

**F02F 7/00** → (51) F02M 61/14

- (51) **F02M 3/06** (11) **1 387 075 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03013082.7 (22) 10.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 JP 2002221020
- (54) • *System zur Steuerung eines Ansaugluftstroms beim Starten einer Brennkraftmaschine*  
• *System for controlling flow of intake air during start-up period of engine*  
• *Système de regulation d'un flux d'air d'admission pendant la procédure de démarrage d'un moteur*
- (71) Keihin Corporation, 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Namari, Takashi, Keihin Corp. Tochigi R. & Dv. Ct., Takanezawa-machi, Shiyoa-gun, Tochigi, JP  
Ono, Masato, c/o Keihin Corp. Tochigi R. & Dv. Ct., Takanezawa-machi, Shiyoa-gun, Tochigi, JP

Chida, Satoshi, Keihin Corp. Tochigi R. & Dv. Ct., Takanezawa-machi, Shioya-gun, Tochigi, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F02M 27/04** (11) **1 387 076 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01960733.2 (22) 25.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2001/000296 25.07.2001  
(87) WO 2002/084097 2002/43 24.10.2002  
(30) 18.04.2001 ES 200100993 U  
(54) • **VERBESSERTE KRAFTSTOFFEINSPARVORRICHTUNG**  
• **IMPROVED FUEL ECONOMIZER**  
• **ECONOMISEUR DE COMBUSTIBLE AMÉLIORÉ**  
(71) Polarizador Ronser, S.L., Av. Catalunya, 34, 08415 Bigues y Riells-Barcelona, ES  
(72) SATORRAS TRULLOLS, Luis, E-08415 Bigues y Riells - Barcelona, ES  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

(51) **F02M 47/02** (11) **1 387 077 A1**  
F02M 59/46  
(25) En (26) En  
(21) 03016903.1 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 IT B020020497  
(54) • **Kraftstoffeinspritzventil für eine Brennkraftmaschine mit hydraulischem Stift**  
• **Fuel injector for an internal combustion engine with hydraulic pin actuation**  
• **Injecteur de carburant pour un moteur à combustion interne avec aiguille à actionnement hydraulique**  
(71) Magneti Marelli Powertrain S.p.A., Viale Aldo Borletti, 61/63, 20011 Corbetta, IT  
(72) Cobianchi, Andrea, 40133 Bologna, IT  
Cernoia, Fabio, 40069 Zola Predosa, IT  
(74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **F02M 51/02** (11) **1 387 078 A1**  
F02D 41/32 F02D 41/34  
(25) En (26) En  
(21) 01940096.9 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 2001/000859 23.05.2001  
(87) WO 2002/075146 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 CN 01103877  
(54) • **ELEKTRISCHES KRAFTSTOFFREGELSYSTEM FÜR MOTORRAD**  
• **ELECTRIC FUEL CONTROL SYSTEM FOR MOTORCYCLE**  
• **SYSTEME DE COMMANDE ELECTRIQUE DE CARBURANT POUR MOTOCYCLETTE**  
(71) Chongqing Lifan Industry (Group) Co., Ltd., 60, Zhangjiawan Shangqiao Shapingba District, Chongqing 400037, CN  
(72) YIN, MingShan, Shongqing City 400037, CN  
ZHOU, YiangDong, Shongqing City 400037, CN

(74) Schuster, Gregor, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schuster & Partner Wiederholdstrasse 10, 70174 Stuttgart, DE

(51) **F02M 55/02** (11) **1 387 079 A1**  
F02M 63/02 F02D 41/38  
(25) En (26) En  
(21) 03016904.9 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 IT B020020498  
(54) • **Common-Rail-Kraftstoffeinspritzsystem mit einer Pumpe mit variablem Durchfluss**  
• **Fuel injection system of the common rail type with a variable flow-rate pump**  
• **Système d'injection de carburant à rampe commune comprenant une pompe à débit variable**  
(71) Magneti Marelli Powertrain S.p.A., Viale Aldo Borletti, 61/63, 20011 Corbetta, IT  
(72) Ranaldo, Sandra, 40121 Bologna, IT  
Bastia, Alberto, 16139 Genova, IT  
Pasquali, Paolo, 40100 Bologna, IT  
Di Gioia, Rita, 40069 Zola Predosa, IT  
(74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F02M 59/46** → (51) F02M 47/02

**F02M 61/12** → (51) F02M 61/16

(51) **F02M 61/14** (11) **1 387 080 A1**  
F02F 1/24 F02F 7/00  
F02M 67/02 F02M 67/12  
F02M 69/08  
(25) En (26) En  
(21) 03016907.2 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 JP 2002223716  
31.07.2002 JP 2002223717  
(54) • **Brennkraftmaschinenbrennstoff-Luftfeinspritzung**  
• **Air fuel injection engine**  
• **Moteur à combustion interne avec injection d'air et combustible**  
(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hanawa, Kaoru, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Ishida, Shuichi, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Ueda, Hiroya, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Kuribara, Hiroshi, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F02M 61/14** (11) **1 387 081 A2**  
F02M 69/04  
(25) En (26) En  
(21) 03017284.5 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 2002220855  
(54) • **Brennstoffversorgungseinrichtung und Motordradmotor damit**  
• **Fuel supply device and motorcycle engine therewith**

• **Dispositif d'alimentation en carburant et motor de motorcycle l'utilisant**  
(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP

(72) Muroo, Sakio, Yamaha Hatsudoki Kabushiki Kaisha, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Matsuda, Takeshi, Yamaha Hatsudoki Kabushiki K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F02M 61/16** (11) **1 387 082 A2**  
F02M 61/18 F02M 61/12  
F01L 3/04 C23C 16/34  
C23C 16/513  
(25) De (26) De  
(21) 03007079.1 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.07.2002 DE 10234588  
(54) • **Bauteil eines Verbrennungsmotors mit einem tribologisch beanspruchten Bauelement**  
• **Component of an internal combustion engine with a tribological exposed element**  
• **Composant d'un moteur à combustion interne avec un élément soumis tribologiquement**  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Schneider, Guenter, 74354 Besigheim, DE  
Beck, Thomas, 71737 Kirchberg, DE  
Schattke, Alexander, 70499 Stuttgart, DE  
Henke, Sascha, 71263 Weil Der Stadt, DE

**F02M 61/18** → (51) F02M 61/16

**F02M 63/02** → (51) F02M 55/02

**F02M 67/02** → (51) F02B 13/02

**F02M 67/02** → (51) F02M 61/14

**F02M 67/12** → (51) F02M 61/14

**F02M 69/04** → (51) F02M 61/14

**F02M 69/08** → (51) F02B 13/02

**F02M 69/08** → (51) F02M 61/14

(51) **F02N 15/06** (11) **1 387 083 A2**  
H01F 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 03016661.5 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 JP 2002224411  
(54) • **Solenoid-Stellantrieb und Anlasser, der diesen verwendet**  
• **Solenoid type drive and starter using the same**  
• **Actuator de type à solénoïde et démarreur l'utilisant**

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Maruhashi, Yasuhiko, Hitachi, Ltd.Int.Prop.Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Goto, Rikio, Hitachi, Ltd.Int.Prop.Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**F02P 1/04** → (51) F02P 1/08

(51) **F02P 1/08** (11) **1 387 084 A2**  
F02P 1/04 F02P 5/15  
F02P 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 03012875.5 (22) 06.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 IT MI20021757  
(54) • *Induktives Zündsystem mit digitaler Regelung*  
• *Inductive ignition system with digital control*  
• *Système d'allumage par induction avec*  
*contrôle numérique*

(71) DUCATI ENERGIA S.p.A., Via M. E. Lepido, 182,  
40132 Bologna, IT  
(72) Regazzi, Gianni, 40050 Argelato Bologna, IT  
Palmieri, Nicola, 40033 Casalecchio di Reno  
Bologna, IT  
Bernacchi, Massimiliano, 56038 Ponsacco Pisa, IT  
(74) Coloberti, Luigi, Via E. de Amicis No. 25, 20123  
Milano, IT

**F02P 3/04** → (51) F02P 1/08

**F02P 5/15** → (51) F02P 1/08

**F04B 9/14** → (51) F04B 15/02

(51) **F04B 15/02** (11) **1 387 085 A2**  
F04B 9/14  
(25) En (26) En  
(21) 03017276.1 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235140  
(54) • *Dickstoffkolbenpumpe*  
• *Piston pump for viscous materials*  
• *Pompe à pistons pour matière épaisse*  
(71) J. Wagner GmbH, Otto-Liliental-Strasse 18, 88677  
Markdorf, DE  
(72) Rosenauer, Otto, Dipl.-Ing, 88085 Langenargen, DE  
Jüterbock, Karsten, 88239 Wangen, DE  
Bertsche, Johann, 87315 Radolfzell, DE  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F04B 35/04** → (51) F25B 1/02

(51) **F04D 13/14** (11) **1 387 086 A1**  
F04D 29/22  
(25) It (26) En  
(21) 02425599.4 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kreiselpumpe*  
• *Centrifugal pump*  
• *Pompe centrifuge*  
(71) Bonferraro S.p.A., Via G. Oberdan 57, 37060  
Bonferraro (VR), IT  
(72) Ambrosi, Andrea, 37052 Casaleone VR, IT  
(74) Pizzoli, Antonio, et al, Società Italiana Brevetti SpA,  
Via G. Carducci 8, 20123 Milano, IT

(51) **F04D 15/00** (11) **1 387 087 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009647.3 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 DE 10234630

(54) • *Verfahren zur Bestimmung der Durchfluss-*  
*menge eines Fluids durch eine Pumpe*  
• *Method for determining the flow rate in a pump*  
• *Méthode pour déterminer le débit d'une pompe*

(71) WIL0 AG, Nortkirchenstrasse 100, 44263  
Dortmund, DE  
(72) Kiffer, Björn, 44139 Dortmund, DE  
Tolksdorf, Frank, 58675 Hemer, DE  
Heinrich, Klaus, 44227 Dortmund, DE  
(74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER,  
Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237  
Düsseldorf, DE

**F04D 29/20** → (51) B23B 31/11

**F04D 29/22** → (51) F04D 13/14

**F04D 29/26** → (51) B23B 31/11

**F04D 29/52** → (51) F24F 7/06

**F04D 29/58** → (51) F01P 5/02

(51) **F15B 1/02** (11) **1 387 088 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016527.8 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 IT PD20020058 U  
(54) • *Vorrichtung für verzögerten und/oder langsa-*  
*men Rücklauf eines Gaszylinder*  
• *Device for delayed and/or slowed return of gas*  
*cylinders*  
• *Dispositif pour le retour retardé et/ou lent d'un*  
*cylindre de gaz*

(71) Special Springs S.r.l., Via Brega, 216, 36027  
Rosa', IT  
(72) Cappeller, Augusto, 36061 Bassano del Grappa  
(Prov. Vicenza), IT  
Pellanda, Giampietro, 36050 Cartigliano (Vicenza),  
IT  
Fantinato, Daniel, 36061 Bassano del Grappa  
(Vicenza), IT  
Fiorese, Massimo, 36061 Bassano del Grappa  
(Vicenza), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**F15B 1/027** → (51) F15B 11/042

(51) **F15B 11/00** (11) **1 387 089 A2**  
F15B 20/00  
(25) En (26) En  
(21) 03254648.3 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 2002222000  
(54) • *Schaltkreis eines hydraulischen Stellglieds*  
• *Hydraulic actuator circuit*  
• *Circuit pour un vérin hydraulique*

(71) KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.,  
12-4, Gion 3-chome, Asaminami-ku, Hiroshima-  
shi, Hiroshima 731-0138, JP  
(72) Toji, Yutaka, Kobelco Const. Machinery Co. Ltd.,  
Hiroshima-shi Hiroshima 731-0138, JP  
(74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road,  
London EC1M 5SA, GB

(51) **F15B 11/042** (11) **1 387 090 A2**  
F15B 1/027 F15B 15/14  
B21D 5/00

(25) De (26) De  
(21) 03015768.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 DE 10235631  
27.06.2003 DE 10329067

(54) • *Hydraulischer Antrieb*  
• *Hydraulic drive*  
• *Dispositif à actionnement hydraulique*

(71) Bosch Rexroth AG, Heidehofstrasse 31, 70184  
Stuttgart, DE  
(72) Bökmann, Michael, 40477 Düsseldorf, DE  
Gwozdz, Norbert, 59071 Hamm, DE  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser,  
Polte, Partnerschaft, Patent-  
Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336  
München, DE

**F15B 15/14** → (51) F15B 11/042

**F15B 20/00** → (51) F15B 11/00

**F16B 5/04** → (51) F16B 19/08

(51) **F16B 5/06** (11) **1 387 091 A1**  
F16B 19/10 F16B 21/08  
H05K 5/00 H05K 7/14  
B60R 16/02

(25) De (26) De  
(21) 03008145.9 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 02.08.2002 DE 10235339  
(54) • *Befestigungsvorrichtung*  
• *Fastening device*  
• *Dispositif de fixation*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Müller, Michael, 71277 Rutesheim, DE  
Creek, George, 3178 Rowville, Victoria, AU

(51) **F16B 13/00** (11) **1 387 092 A1**  
F16B 13/12 F16B 13/06  
(25) De (26) De  
(21) 03014978.5 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 DE 20210717 U  
(54) • *Dübel mit wirkungsmässig kombinatorisch ver-*  
*zahnnten Dübelkörpern*  
• *Dowel with combined toothed-dowel-bodies*  
• *Cheville avec des corps des chevilles dentés*  
*combinés*

(71) B + D Technologie Beteiligungs GmbH & Co. KG,  
Stählerweg 16, 76227 Karlsruhe, DE  
(72) Blatt, Hans Peter, 76833 Frankweiler, DE  
(74) Ratzel, Gerhard, Dr., Römerweg 54, 67434  
Neustadt/Weinstr.-Hambach, DE

**F16B 13/06** → (51) F16B 13/00

**F16B 13/12** → (51) F16B 13/00

- (51) **F16B 19/08** (11) **1 387 093 A1**  
B21J 15/02 F16B 5/04
- (25) En (26) En  
(21) 03017124.3 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 JP 2002223335
- (54) • *Selbst-durchdringen Befestiger, insbesondere Stanzniete*  
• *Self-piercing fastener, in particular self-piercing rivet*  
• *Attache auto-perçante, en particulier rivet auto-perçant*
- (71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US
- (72) Kato Toru, Noyori-cho, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
Umamura Hironori, Noyori-cho, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
Naitoh Nobuharu, Noyori-cho, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
Igushi Hiroyuki, Aichi 471-8572, JP  
Aono Masamichi, Aichi 471-8572, JP  
Inamori Shigeru, Aichi 471-8572, JP  
Yoshihara Shinji, chi, Shimonoseki-shi Yamaguchi 752-0953, JP  
Iwase Tetsu c/o Kobe Steel Ltd., Fujisawa-shi, Kangawa251-0014, JP  
Watari Mahito, Nakamura-ku Nagoya Aichi 450-0003, JP  
Umamoto Shunichi, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8688, JP  
Nakamura, Takashi c/o Toyota Jidosha K.K., Aichi 471-8572, JP
- (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, L.H. Haar & Partner, Patentanwälte, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE
- 
- F16B 19/10** → (51) F16B 5/06
- 
- F16B 21/07** → (51) F16B 37/08
- 
- F16B 21/08** → (51) F16B 5/06
- 
- (51) **F16B 37/08** (11) **1 387 094 A1**  
F16B 21/07 F16L 3/23
- (25) En (26) En  
(21) 03017227.4 (22) 30.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 JP 2002224620
- (54) • *Vorrichtung zum Montieren eines Elements wie eines Rohrs an einem Bolzen*  
• *A device for mounting a component such as a pipe on a stud*  
• *Dispositif de montage d'un élément tel qu'un tuyau sur un goujon*
- (71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US
- (72) Kanie, Hideki, Nippon Pop Rivet Fastener, Ltd., Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE
- 
- F16C 7/00** → (51) F16C 11/04
- 
- (51) **F16C 11/04** (11) **1 387 095 A2**  
F16C 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 03017218.3 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400082 P  
30.05.2003 US 449744
- (54) • *Anordnung und Verfahren zum Verbinden einer Stange mit einem Stift*  
• *An arrangement and method for connecting a rod end to a headed pin*  
• *Dispositif et procédé pour fixer une tige à une cheville*
- (71) Dura Global Technologies, Inc., 2791 Research Drive, Rochester Hills, Michigan 48309, US
- (72) Gordy, Donald G., Mobarly, MO 65270, US  
Ruhlander, Gregory P., Hannibal, MO 63401, US
- (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- 
- (51) **F16C 13/00** (11) **1 387 096 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720506.1 (22) 18.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003896 18.04.2002  
(87) WO 2002/090788 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 JP 2001136160  
10.07.2001 JP 2001209345
- (54) • *RÖHRENFÖRMIGER MANTEL FÜR SCHUHPRESSWALZE*  
• *TUBULAR JACKET FOR SHOE PRESS ROLL*  
• *GAINE TUBULAIRE POUR CYLINDRE DE PRESSE A SABOT*
- (71) Yamauchi Corporation, 2-7, Shodai-tajika, Hirakata-shi, Osaka 573-1132, JP
- (72) HIKITA, Takahisa, c/o YAMAUCHI CORPORATION, Hirakata-shi, Osaka 573-1132, JP  
NAKAGAWA, Keiji, c/o YAMAUCHI CORPORATION, Hirakata-shi, Osaka 573-1132, JP  
WATANABE, Atsuo, c/o YAMAUCHI CORPORATION, Hirakata-shi, Osaka 573-1132, JP  
WATANABE, Atsushi, c/o YAMAUCHI CORPORATION, Hirakata-shi, Osaka 573-1132, JP
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- (51) **F16C 17/04** (11) **1 387 097 A1**  
F16C 33/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 02708688.3 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003001 27.03.2002  
(87) WO 2002/077473 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 JP 2001089193
- (54) • *DRUCKLAGER*  
• *THRUST BEARING*  
• *PALIER DE BUTEE*
- (71) Nok Corporation, 12-15, Shibadaimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8585, JP
- (72) HONDA, Tadashi, NOK Corporation, Nihonmatsu-shi, Fukushima 964-0811, JP  
SEKINE, Katsumi, NOK Corporation, Nihonmatsu-shi, Fukushima 964-0811, JP  
WATANABE, Shigeru, NOK Corporation, Nihonmatsu-shi, Fukushima 964-0811, JP
- 
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- F16C 29/06** → (51) F16C 33/40
- 
- F16C 33/04** → (51) F16C 17/04
- 
- (51) **F16C 33/40** (11) **1 387 098 A2**  
F16C 29/06
- (25) De (26) De  
(21) 03015417.3 (22) 09.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 03.08.2002 DE 10235539
- (54) • *Linearwälzlager*  
• *Linear rolling bearing*  
• *Palier à roulement linéaire*
- (71) Ina Schaeffler KG, Industriest. 1-3, 91074 Herzogenaurach, DE
- (72) Keller, Peter, 66892 Bruckmühlbach-Miesau, DE  
Heipt, Peter, 66386 St. Ingbert, DE  
Rudy, Dietmar, 66501 Kleinbundenbach, DE  
Winkler, Thomas, 66280 Sulzbach/Saar, DE  
Moseberg, Ralf, 66862 Kindsbach, DE  
Heid, Michael, 66271 Kleinblittersdorf, DE
- 
- F16C 33/66** → (51) F16C 33/72
- 
- (51) **F16C 33/72** (11) **1 387 099 A1**  
F16C 33/66 H02K 5/16
- (25) En (26) En  
(21) 03254787.9 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 208209
- (54) • *Isolation eines Generator-Lagergehäuses vom Generatorgehäuse und Verfahren dazu*  
• *Isolation of generator bearing housing from generator enclosure and methods thereof*  
• *Isolation d'une boîte de palier d'un générateur de la boîte du générateur et procédé associé*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Estrada, Luis Alberto, Clifton Park, New York 12065, US  
Terrey, Christopher Steven, Albany, New York 12208, US
- Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- (51) **F16C 33/76** (11) **1 387 100 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015961.0 (22) 14.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 JP 2002219426
- (54) • *Radsupport mit Lageranordnung*  
• *Wheel support bearing assembly*  
• *Dispositif de support de roue avec ensemble de palier*
- (71) NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome Nishi-ku, Osaka-shi Osaka 550-0003, JP



(72) Katogi, Sadaji, Iwata-shi, Shizuoka 438-0037, JP  
Yamamoto, Kazunari, Iwata-shi, Shizuoka  
438-0037, JP  
Shinagawa, Hideo, Iwata-shi, Shizuoka 438-0037,  
JP  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt,  
Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(51) **F16C 35/063** (11) **1 387 101 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03018369.3 (22) 19.12.2000  
(84) DE GB  
(30) 20.12.1999 JP 36063199  
20.12.1999 JP 36063299  
29.11.2000 JP 2000362463  
29.11.2000 JP 2000362464

(54) • *Wälzgelagerte Radlagerinheit und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Wheel-support rolling bearing unit and method of manufacturing the same*  
• *Ensemble de palier de roulement de moyeu de roue et procédé pour sa fabrication*

(71) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyazaki, Hiroya, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00127832.4 / 1 111 257

**F16C 39/06** → (51) F16K 29/00

(51) **F16D 1/072** (11) **1 387 102 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017216.9 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Aufpressbare Nabe und Nockenwelle*  
• *Press-on shaft-hub connection*  
• *Joint arbre-moyeu à pression*  
(71) Bürgler, Robert, Sägastrasse 35a, 9485 Nendel, LI  
(72) Bürgler, Robert, 9485 Nendel, LI  
(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

(51) **F16D 3/50** (11) **1 387 103 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014784.7 (22) 28.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 DE 10235508  
(54) • *Elastische Wellenkupplung und Verfahren zum Versehen wenigstens eines Kupplungselementes mit einer Alterungsschutzschicht*  
• *Flexible shaft coupling and method of providing at least one coupling element with an anti-ageing protection layer*  
• *Accouplement d'arbre élastique et procédé de fournir au moins un élément d'accouplement avec une couche anti-vieillessement*

(71) Stromag AG, Hansastrasse 120, 59425 Unna, DE  
(72) Bittner, Heinrich, 59174 Kamen, DE  
Dorok, Günter, 59174 Kamen, DE  
Kerstin, Gunter, 59494 Soest, DE  
(74) Patentanwälte , Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**F16D 7/02** → (51) C23C 26/00

(51) **F16D 13/58** (11) **1 387 104 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03016372.9 (22) 19.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.08.2002 DE 10235709  
(54) • *Reibungskupplung mit Auswuchtvorrichtung*  
• *Clutch mechanism with balancing means*  
• *Moyens d'équilibrage dans un embrayage à friction*  
(71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE  
(72) Lory, Mario, Dipl.-Ing., 97526 Sennfeld, DE  
Link, Achim, Dipl.-Ing., 97422 Schweinfurt, DE

(51) **F16D 13/64** (11) **1 387 105 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02017312.6 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Scheibe für Kraft-Übertragungsaggregat*  
• *Disk for force transmitting aggregate*  
• *Disque pour ensemble de transmission de force*  
(71) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road, Suite 200, Troy, Michigan 48084, US  
(72) Bauer, Karl-Heinz, 76676 Graben-Neudorf, DE  
Fabricius, Emilio, 68723 Oftersheim, DE  
Matthes, Bernd, Dr., 69198 Schriesheim, DE  
Merkel, Harald, 74889 Sinsheim, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riettorf 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **F16D 48/06** (11) **1 387 106 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03017186.2 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002220139  
(54) • *Kupplungssteuerungsvorrichtung*  
• *Clutch control device*  
• *Dispositif de commande pour embrayage*  
(71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Mineo, Akira, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Terakawa, Tomomitsu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Aikawa, Akira, Aichi-gun, Aichi-ken, JP  
Nagasaka, Yasumitsu, Chita-gun, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F16D 63/00** (11) **1 387 107 A1**  
F16D 69/02  
(25) En (26) En  
(21) 03025052.6 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.09.2001 JP 2001290222  
(54) • *Linearführungsgapparat*  
• *Linear guide apparatus*  
• *Appareil de guidage linéaire*  
(71) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Soichiro, Kato, Hanyu-shi Saitama, JP  
Masaru, Akiyama, Maebashi-shi Gunma, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 02021047.2 / 1 296 080

**F16D 69/02** → (51) C04B 35/83

**F16D 69/02** → (51) C05F 9/02

**F16D 69/02** → (51) F16D 63/00

**F16F 1/06** → (51) B60G 15/06

(51) **F16F 1/38** (11) **1 387 108 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03017416.3 (22) 01.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235303  
(54) • *Radiallager*  
• *Radial bush*  
• *Manchon radial*  
(71) WOCO AVS GmbH, Hanauer Landstrasse 16, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE  
(72) Mohr, Martin, 63628 Bad Soden-Salmünster/Eckhardroth, DE  
Schmidt, Rainer, 38159 Vechedel, DE  
Schulze, Carsten, 38440 Wolfsburg, DE  
Walenczyk, Kai, 38159 Vechedel, DE  
(74) Weber-Bruhs, Dorothee, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F16F 1/38** → (51) B21D 41/04

(51) **F16F 9/06** (11) **1 387 109 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017102.1 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Gasfeder*  
• *Gas spring*  
• *Ressort à gaz*  
(71) Stabilus GmbH, Wallersheimer Weg 100, D-56070 Koblenz, DE  
(72) Popjoy, Mark A., Landsdale, Pennsylvania 19446, US  
(74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing. (FH), Wackernheimer Strasse 27, 55262 Heidesheim, DE

(51) **F16F 9/06** (11) **1 387 110 A1**  
F16F 9/46 E05C 17/30  
(25) De (26) De  
(21) 03015281.3 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.07.2002 DE 10234355  
(54) • *Kolben-Zylinder-Einheit*  
• *Piston-cylinder unit*  
• *Unité piston-cylindre*  
(71) Stabilus GmbH, Wallersheimer Weg 100, D-56070 Koblenz, DE  
(72) Mintgen, Rolf, Dipl.-Ing., 56743 Thür, DE  
Schwab, Wilhelm, Dipl.-Ing. (FH), 56564 Neuwied, DE  
Muders, Paul, Dipl.-Ing., 56321 Rhens, DE  
Born, Frank, Dipl.-Ing. (FH), 56379 Dienethal, DE  
Stein, Andre, Dipl.-Ing. (FH), 56329 St. Goar-Werlauer, DE

(74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing., Mainzer Strasse 18 e,  
55263 Wackernheim, DE

**F16F 9/46** → (51) F16F 9/06

(51) **F16F 13/16** (11) **1 387 111 A1**  
(25) Es (26) Fr  
(21) 03291891.4 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 ES 200201805

(54) • *Hydraulisch gedämpftes elastisches Lager*  
• *Hydraulically damped elastic mount*  
• *Support élastique à amortissement hydraulique*

(71) Caucho Metal Productos, S.L., c/Naval 7

Polig.Ind.Cantabria, 26006 Logrono, ES

ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE

(72) Lucia, Jose Vicente Royo, 26001 Logrono, ES

Sanz, Jose M. Higuera, 26006 Logrono, ES

Vogt, Armin, 64347 Griesheim, DE

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

**F16F 15/08** → (51) B21D 41/04

**F16G 13/00** → (51) C22C 38/44

(51) **F16H 3/66** (11) **1 387 112 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016809.0 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 US 211615

(54) • *Mehrgängige Wechselgetriebe-Familie mit drei  
Reibkupplungen und drei Planetensätzen*  
• *Family of multi-speed transmission mecha-  
nisms with three input clutches and three plan-  
etary gearsets*  
• *Famille de transmissions à plusieurs vitesses  
à trois embrayages et trois trains planétaires*

(71) General Motors Corporation, 300 Renaissance  
Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US

(72) Raghavan, Madhusudan, West Bloomfield, MI  
48322, US

Bucknor, Norman Kenneth, Troy, MI 48083, US

Usoro, Patrick Benedict, Troy, MI 48098, US

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**F16H 55/28** → (51) B23Q 5/56

**F16H 61/00** → (51) B60K 41/04

**F16H 63/42** → (51) B60K 41/06

**F16J 1/00** → (51) B23K 9/04

**F16J 15/00** → (51) F01D 11/00

(51) **F16J 15/08** (11) **1 387 113 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03025390.0 (22) 16.07.1997  
(84) DE FR GB IT

(30) 19.07.1996 JP 19110796

19.07.1996 JP 19110996

(54) • *Metallichtung mit einer Ringdichtung*  
• *Metal gasket with a seal ring*  
• *Garniture métallique avec un joint circulaire*

(71) ISHIKAWA GASKET CO. LTD., 5-5 Toranomon

2-chome Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Miyaoh, Yoshio Ishikawa Gasket Co., Ltd, Tokyo, JP

Inamura, Susumi c/o Ishikawaa Gasket co., Ltd.,  
Utsunomiya.-shi Tochigi-ken, JP

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus &  
Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(62) 97112128.0 / 0 819 872

(51) **F16J 15/32** (11) **1 387 114 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015152.6 (22) 04.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 DE 10235079

(54) • *Manschettendichtung*

• *Sleeve shaft seal*

• *Joint d'étanchéité à manchette*

(71) Carl Freudenberg KG, Höhenweg 2-4, 69469

Weinheim, DE

(72) Rapp, Oskar, 52200 Humes, FR

Kammerer, Eric, 52200 Langres, FR

(51) **F16K 27/04** (11) **1 387 115 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02021651.1 (22) 27.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.08.2002 IT MI20020387 U

(54) • *Wasserhahn mit dem Auslass im Gehäuseob-  
erteil*

• *Faucet having a delivery barrel arranged at the  
top of the faucet body*

• *Robinet avec la sortie dans la partie supé-  
rieure du boîtier*

(71) Soldi, Barbara, Via Pietro Durio, 1/A, 28010 Alzo di  
Pella (Novara), IT

(72) Soldi, Barbara, 28010 Alzo di Pella (Novara), IT

(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti  
Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone,  
14/A, 20122 Milano, IT

(51) **F16K 29/00** (11) **1 387 116 A1**  
F16K 31/06 F16C 39/06  
(25) En (26) En

(21) 03011575.2 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 SE 0202336

(54) • *Ventilanordnung*

• *Valve assembly*

• *Dispositif de vanne*

(71) Siemens-Eloma AB, Röntgenvägen 2, 171 95

Solna, SE

(72) Hallbäck, Magnus, 167 38 Bromma, SE

Jalde, Fredrik, 167 51 Bromma, SE

Larsson, Ake, 175 53 Järfälla, SE

(51) **F16K 31/06** (11) **1 387 117 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014695.5 (22) 27.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 DE 10234609

(54) • *Elektrisch betätigtes Ventil*

• *Electrically actuated valve*

• *Soupape commandée électriquement*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442

Stuttgart, DE

(72) Hess, Juergen, 76534 Baden-Baden, DE  
Reeb, Georg, 77815 Buehl Eisental, DE  
Hein, Bernd, 72270 Baiersbronn/Schoenmuenzsch,  
DE

**F16K 31/06** → (51) F16K 29/00

**F16K 49/00** → (51) A61H 33/12

**F16L 3/23** → (51) F16B 37/08

(51) **F16L 11/08** (11) **1 387 118 A2**  
B29C 47/02

(25) En (26) En

(21) 03015633.5 (22) 16.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 US 209511

(54) • *Schlauch mit einer gewickelten Lage*

• *Hose with a wrapped layer*

• *Tuyau flexible avec une couche ondulée*

(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111

Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) Ludwig, Kenneth, Perrysburg, Ohio 43551, US

Malley, Jennifer, Toledo, Ohio 43614, US

Walsh, Brian, Holland, Ohio 43528, US

Zemanek, Scott, Bowling Green, Ohio 43402, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**F16L 15/06** → (51) E21B 17/042

**F16L 23/00** → (51) F16L 43/00

**F16L 41/12** → (51) F16L 43/00

(51) **F16L 43/00** (11) **1 387 119 A1**  
F16L 23/00 F16L 41/12

(25) Ja (26) En

(21) 02707185.1 (22) 27.03.2002

(84) DE FR

(86) JP 2002/002991 27.03.2002

(87) WO 2003/081115 2003/40 02.10.2003

(54) • *FLANSCHVERBINDUNG UND VERFAHREN  
ZUR HERSTELLUNG DER FLANSCHVER-  
BINDUNG*

• *FLANGE JOINT AND METHOD OF MANU-  
FACTURING THE FLANGE JOINT*

• *RACCORD A BRIDE ET SON PROCEDE DE  
FABRICATION*

(71) Ohtsuka Co., Ltd., 1-7-19, Minami-Shinagawa,  
Shinagawa-ku, Tokyo 140, JP

(72) OZAWA, Kouichi, c/o OHTSUKA CO., LTD.,  
Shinagawa-ku, Tokyo 140-0004, JP

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff &  
Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **F16M 11/08** (11) **1 387 120 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03254572.5 (22) 22.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 GB 0217495

(54) • *Drehscheibe*

• *Turntable*

• *Plateau tournant*

(71) Titus International PLC, Ridgeway Industrial Estate,  
Iver, Buckinghamshire SLO 9HW, GB

(72) Vallance, William Ernest Taylor, Marlow

Buckinghamshire SL7 3QB, GB

Sutherland, Richard, Kington Herefordshire HR5 3LT, GB  
(74) Pendered, Timothy George, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **F16P 3/14** (11) **1 387 121 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03014999.1 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234796  
05.10.2002 DE 10246609

- (54) • *Schutzeinrichtung für Maschinen, wie Biegepressen, Schneidemaschinen, Stanzmaschinen oder dergleichen*  
• *Protective device for machines such as bending presses, cutting machines, punching machines or the like*  
• *Dispositif de protection pour machines telles que presses-plies, découpeuses, machines à estamper ou analogues*
- (71) Fiessler Elektronik OHG, Kastellstrasse 9, 73734 Esslingen, DE  
(72) Fiessler, Lutz, Dr. Ing., 73773 Aichwald, DE  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys.Dr., Patentanwälte, Magenbauer & Kollegen, Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F17C 13/08** → (51) F25D 29/00

**F21K 2/00** → (51) G09F 13/20

(51) **F21S 8/10** (11) **1 387 122 A1**  
F21V 9/08 F21V 5/00  
// F21W101:14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291635.5 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 FR 0209824  
(54) • *Signalleuchte für ein Kraftfahrzeug*  
• *Motor vehicle signal lamp*  
• *Feu de signalisation de véhicule automobile*
- (71) Compagnie d'Equipements Automobiles Axo Scintex, 45 rue du Fort-Manoir, 78320 Le Mesnil Saint-Denis, FR  
(72) Buisson, Alain, Residence les Quatre-Vents, 78320 Le Mesnil Saint Denis, FR  
(74) Faber, Jean-Paul, CABINET FABER 35, rue de Berne, 75008 Paris, FR

**F21V 5/00** → (51) F21S 8/10

**F21V 9/08** → (51) F21S 8/10

(51) **F23D 14/12** (11) **1 387 123 A1**  
F26B 3/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03077435.0 (22) 04.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 BE 200200466  
(54) • *Strahlungs Brenner*  
• *Radiant burner*  
• *Radiant*
- (71) Lavigne, Daniel, Avenue des Bouvreuils, 18, 1301 Bierges, BE  
Van Overbeke, Koen, Mechelsebaan, 50, 3140 Keerbergen, BE

(72) Lavigne, Daniel, 1301 Bierges, BE  
Van Overbeke, Koen, 3140 Keerbergen, BE  
(74) Quintelier, Claude, et al, Gevers & Vander Haeghen Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**F23G 1/00** → (51) F23G 5/40

(51) **F23G 5/40** (11) **1 387 124 A1**  
F23G 1/00 B60P 3/00  
(21) 02730299.1 (26) En  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000204 26.04.2002  
(87) WO 2002/088599 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 ES 200101094 U  
13.12.2001 ES 200103012 U  
(54) • *MOBILE TIERVERBRENNUNGSEINRICHTUNG*  
• *MOBILE ANIMAL INCINERATOR*  
• *INCINERATEUR MOBILE POUR ANIMAUX*
- (71) Guijarro Saavedra, Antonio, Calle Toril, 43, 18194 Churriana de la Vega, ES  
(72) Guijarro Saavedra, Antonio, 18194 Churriana de la Vega, ES  
(74) Garcia-Cabrerizo y del Santo, Pedro Maria, Oficina Garcia Cabrerizo, S.L., Vitruvio, 23, 28006 Madrid, ES

(51) **F23G 7/06** (11) **1 387 125 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016064.2 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 US 206759  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur thermischen Neutralisierung von Gasmischungen*  
• *Apparatus and method for thermal neutralization of gaseous mixtures*  
• *Dispositif et procédé de neutralisation thermique de mélanges gazeux*
- (71) NITREX METAL INC, 3474 Poirier Boulevard, St Laurent (Quebec) H4R 2J5, CA  
(72) Korwin, Michel J., Westmount, Quebec H3Z 2L4, CA  
Szyborski, Janusz, Pointe claire, Quebec H9R 5V6, CA  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

**F23G 7/06** → (51) C07C 51/42

**F23K 5/00** → (51) F23N 1/00

(51) **F23N 1/00** (11) **1 387 126 A1**  
F23N 5/10 F23K 5/00  
(25) Es (26) En  
(21) 03380167.1 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 ES 200201982  
(54) • *Gas-Servovenil für eine Heizung, mit Sicherheitsventil*  
• *Power-operated gas valve for heating, with a safety valve*  
• *Soupape à gaz assistée pour chauffage, avec soupape de sécurité*
- (71) FAGOR, S.COOP., B. San Andrés, s/n, 20500 Mondragon (Gipuzkoa), ES

(72) Amozarrain Atxa, Maite, 20500 Mondragon (Gipuzkoa), ES

**F23N 5/10** → (51) F23N 1/00

(51) **F24C 7/08** (11) **1 387 127 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03015129.4 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 DE 10235015  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur zeitlichen Steuerung eines Haushaltsgargerätes*  
• *Method and system for a time controlled household cooking device*  
• *Méthode et dispositif de commande à temps d'un appareil de cuisson de ménage*
- (71) Electrolux Home Products Corporation N.V., Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE  
(72) Strauss, Anja, 91564 Neundettelsau, DE  
Madloch, Volker, 90455 Nürnberg, DE  
Turek, Richard, 90765 Fürth, DE  
(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH, Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

(51) **F24F 7/06** (11) **1 387 128 A1**  
F04D 29/52

(25) En (26) En  
(21) 02714227.2 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000131 20.03.2002  
(87) WO 2002/077538 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 ES 200100848 U  
(54) • *STÜTZE FÜR EINE AXIALIMPULSVORRICHTUNG FÜR GASFÖRMIGE FLUIDE*  
• *SUPPORT FOR AN AXIAL IMPULSE DEVICE FOR GASEOUS FLUIDS*  
• *SUPPORT POUR DISPOSITIF A IMPULSION AXIALE DE FLUIDES GAZEUX*
- (71) Cata Electrodomésticos S.L., Angel Guimerà 16-17, 08570 Torella (Barcelona), ES  
(72) HOMES i FORCADA, Jordi, E-08500 Vic, ES  
ROURA i HOMES, Josep, E-17500 Ripoll, ES  
(74) Curell Aguilà, Marcelino, et al, Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I. S.L. Passeig de Gràcia, 65 bis, 08008 Barcelona, ES

(51) **F24J 3/00** (11) **1 387 129 A2**

(25) It (26) En  
(21) 03017748.9 (22) 04.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 IT VE20020026  
(54) • *Heizkessel mit Wärmeerzeuger*  
• *Boiler for heating water with heat generator*  
• *Chaudière pour le chauffage d'eau avec générateur de chaleur*
- (71) Kolesnikova, Natalia, Via Asolana, 18, 31010-One'di Fonte, IT  
(72) Kolesnikova, Natalia, 31010-One'di Fonte, IT  
(74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172 Venezia-Mestre, IT

(51) **F24J 3/08** (11) **1 387 130 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02405668.1 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Fixierelement für Rohrschnitte einer Erdwärmesonde*  
• *Fixing element for pipe segments of a geothermal heat probe*  
• *Élément de fixation pour segments tubulaires d'une sonde géothermique*  
(71) Haka Gerodur AG, Fabrik für Kunststoff-Produkte, Giessenstrasse 3, 8717 Benken, CH  
(72) Luder, Fritz, 8360 Eschlikon, CH  
(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

(51) **F25B 1/02** (11) **1 387 131 A1**  
F04B 35/04  
(25) En (26) En  
(21) 03016717.5 (22) 10.02.1999  
(84) DE ES GR IT SE  
(30) 13.02.1998 JP 4901898  
(54) • *Gerät mit Kältekreislauf*  
• *Apparatus having refrigeration cycle*  
• *Appareil à cycle frigorifique*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Numoto, Hironao, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP Motegi, Hitoshi, Kusatsu-shi, Shiga 525-0057, JP Sawai, Kiyoshi, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE  
(62) 99102542.0 / 0 936 422

(51) **F25B 1/04** (11) **1 387 132 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016716.7 (22) 10.02.1999  
(84) DE ES GR IT SE  
(30) 13.02.1998 JP 4901898  
(54) • *Gerät mit Kältekreislauf*  
• *Apparatus having refrigeration cycle*  
• *Appareil à cycle frigorifique*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Numoto, Hironao, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP Motegi, Hitoshi, Kusatsu-shi, Shiga 525-0057, JP Sawai, Kiyoshi, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE  
(62) 99102542.0 / 0 936 422

(51) **F25B 17/08** (11) **1 387 133 A2**  
F25B 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 03254448.8 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 GB 0217607  
(54) • *Kühlverfahren und -anlage*  
• *Refrigeration method and system*  
• *Système et procédé de réfrigération*  
(71) Oxford Instruments Superconductivity Limited, Old Station Way, Eynsham, Witney, Oxon OX8 1TL, GB  
(72) Mikheev, Vladimir, Bicester, Oxon OX26 2XN, GB

Noonan, Paul Geoffrey, Kidlington Oxon OX5 3JR, GB  
Adams, Alvin Jon, Witney Oxfordshire, GB  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F25B 21/00** → (51) F01P 7/00

**F25B 21/02** → (51) B01L 7/00

**F25B 23/00** → (51) F01P 7/00

**F25B 25/00** → (51) F25B 17/08

**F25B 39/04** → (51) B01D 53/26

**F25B 39/04** → (51) F25B 43/00

(51) **F25B 43/00** (11) **1 387 134 A2**  
F25B 39/04  
(25) De (26) De  
(21) 03015294.6 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234889  
(54) • *Trockner für Kältemittelkondensator*  
• *Drier for refrigerant condenser*  
• *Sécheur pour condenseur à fluide frigorigène*  
(71) Behr GmbH & Co., Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Förster, Uwe, Dipl.-Ing. (FH), 71634 Ludwigsburg, DE  
Molt, Kurt, Dr.-Ing., 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(74) Grauel, Andreas, Dr., Behr GmbH & Co., Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

**F25C 3/04** → (51) B05B 1/26

**F25D 3/10** → (51) F25D 29/00

**F25D 3/12** → (51) F25D 29/00

**F25D 3/14** → (51) F25D 29/00

(51) **F25D 29/00** (11) **1 387 135 A2**  
F25D 3/10 F25D 3/12  
F17C 13/08 F25D 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 03025529.3 (22) 11.06.1998  
(84) DE ES FR GB GR IT

(54) • *Kompakte und schnelle Kühlanlage und Verfahren zur Bewahrung von Kälte*  
• *Compact rapid chilling system and method for reserving cold*  
• *Système de réfrigération compact et rapide et procédé de conservation de froid*

(71) Cool Pack System Corp., 11-5, Kyobashi 2-chome Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Takasugi, Mitsuo, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) Pichat, Thierry, Novagraaf Technologies, 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR  
(62) 98401428.2 / 0 964 214

(51) **F25J 3/04** (11) **1 387 136 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02018727.4 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.08.2002 DE 10235483

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von unreinem Sauerstoff durch Tieftemperaturzerlegung von Luft*

• *Process and device for producing impure oxygen by cryogenic air distillation*  
• *Procédé et appareil de production d'oxygène impur par distillation cryogénique de l'air*

(71) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

(72) Spöri, Ralph, 82538 Geretsried, DE

(74) Imhof, Dietmar, et al, LINDE AG Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

**F25J 3/04** → (51) B01D 3/00

**F26B 3/30** → (51) F23D 14/12

(51) **F27B 1/20** (11) **1 387 137 A2**  
F27D 3/00 C21B 7/20  
(25) De (26) De  
(21) 03017130.0 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 DE 10234520

(54) • *Vorrichtung zur Bandbegichtung eines Hochofens*  
• *Apparatus for charging of a blast furnace via conveyor belt*  
• *Dispositif de chargement par bande d'un haut fourneau*

(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

Aktiengesellschaft der Dillinger Hüttenwerke, Werkstrasse 1, 66763 Dillingen/Saar, DE

(72) Schauer, Claudius, 47053 Duisburg, DE

Overländer, Jörg, 46117 Oberhausen, DE

Labar, Dany, 57500 St. Avold, FR

Vondruska, Hans, 66763 Dillingen, DE

Summa, Josef, 66763 Dillingen, DE

Hartig, Walter, Dr., 66839 Schmelz-Hüttersdorf, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich-Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**F27D 3/00** → (51) F27B 1/20

(51) **F27D 17/00** (11) **1 387 138 A1**  
F27D 23/00 C21C 5/40  
(25) De (26) De  
(21) 02017199.7 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schliessring*  
• *Seal ring*  
• *Joint annulaire*

(71) OSCHATZ GMBH, Westendhof 10-12, 45143 Essen, DE

(72) Spangardt, Günter, 46244 Bottrop-Kirchhellen, DE

(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**F27D 23/00** → (51) F27D 17/00

**F28D 9/00** → (51) H01M 8/02

(51) **F28D 15/02** (11) **1 387 139 A2**  
F28F 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 03016632.6 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 JP 2002226634  
11.06.2003 JP 2003166557
- (54) • *Wärmerohr und Wärmetauscher mit Wärmerohren*  
• *Heat pipe unit and heat pipe type heat exchanger*  
• *Caloduc et échangeur de chaleur avec caloducs*
- (71) MITSUBISHI ALUMINUM CO.,LTD., 3-3 Shiba 2-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
MA Fabtec Co., Ltd., 3-3 Shiba 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Yuyama, Takaharu, MA Fabtec Co., Ltd., Shizuoka-ken, JP  
Nakanishi, Masakazu, MA Fabtec Co., Ltd., Susono-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F28F 1/32** → (51) F28D 15/02

**F28F 9/02** → (51) B01D 53/26

- (51) **F41A 19/20** (11) **1 387 140 A1**  
F41A 19/21
- (25) De (26) De
- (21) 03016375.2 (22) 19.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 DE 10235282
- (54) • *Schlosssystem für mehrläufige Gewehre*  
• *Action for multiple barrel rifles*  
• *Verrou pour des fusils à plusieurs coups*
- (71) S.A.T. Swiss Arms Technology AG, Industriepplatz 1, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Popikow, Sergej, 87480 Weitnau, DE
- (74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp & Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

**F41A 19/21** → (51) F41A 19/20

- (51) **F41C 7/11** (11) **1 387 141 A2**  
F41C 23/16
- (25) De (26) De
- (21) 03013213.8 (22) 12.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 DE 10235283
- (54) • *Kipplaufwaffe*  
• *Breakdown gun*  
• *Arme à feu à bascule*
- (71) S.A.T. Swiss Arms Technology AG, Industriepplatz 1, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Popikow, Sergej, 87480 Weitnau, DE
- (74) Schwarz, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Charrier Rapp & Liebau, Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

**F41C 23/16** → (51) F41C 7/11

- (51) **F41G 1/44** (11) **1 387 142 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03014378.8 (22) 26.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 03.08.2002 DE 10235695  
13.05.2003 DE 10321341
- (54) • *Verkantungsanzeige für Schusswaffen*  
• *Caning indicator for fire-arm*  
• *Indicateur d'inclinaison pour arme à feu*

- (71) Hensoldt Systemtechnik GmbH, Guelstrasse 3-5, 35576 Wetzlar, DE
- (72) Burzel, Timo, 35633 Lahnu, DE
- (74) Müller-Rissmann, Werner Albrecht, Dr., et al, Carl Zeiss, Patentabteilung, 73446 Oberkochen, DE

- (51) **F42B 5/073** (11) **1 387 143 A1**  
F42B 5/08 F42B 30/02
- (25) Ru (26) En
- (21) 02722997.0 (22) 21.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (86) RU 2002/000110 21.03.2002
- (87) WO 2003/056272 2003/28 10.07.2003
- (30) 13.04.2001 RU 2001109775
- (54) • *TRAUMATISCHE PATRONE UND TRAUMATISCHES ELEMENT FÜR EINE ROHRLOSE WAFFE*  
• *TRAUMATIC CARTRIDGE AND TRAUMATIC ELEMENT FOR A BARRELLESS WEAPON*  
• *CARTOUCHE TRAUMATISANTE ET ELEMENT TRAUMATISANT DESTINES A UNE ARME SANS CANON*

- (71) Bideev, Gennadij Alexandrovich, ul. Simonenkova, 19-7, Sergiev Posad, Moskovskaya obl., 141300, RU  
Varenykh, Nikolai Mikhailovich, ul. Simonenkova, 25-18, Sergiev Posad, Moskovskaya obl., 141300, RU
- (72) Bideev, Gennadij Alexandrovich, Moskovskaya obl., 141300, RU  
Varenykh, Nikolai Mikhailovich, Moskovskaya obl., 141300, RU
- (74) Zellentin, Rüdiger, Dr., Zellentin & Partner, Zweibrückenstrasse 15, 80331 München, DE

**F42B 5/08** → (51) F42B 5/073

**F42B 30/02** → (51) F42B 5/073

- (51) **G01B 5/004** (11) **1 387 144 A1**  
G01B 5/255
- (25) Es (26) En
- (21) 03380175.4 (22) 16.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 ES 200201780
- (54) • *Dynamische Messung der relativen Position eines Objekts, insbesondere eines Fahrzeuggrades*  
• *Dynamic measurement of an object's relative position, in particular of a wheel of a vehicle*  
• *Mesure dynamique de la position d'un objet, particulièrement d'une roue de véhicule*

- (71) Idiada Automotive Technology, S.A., L'Albonar, s.n., 43710 Santa Oliva, ES
- (72) Catala Garcia, Alexandre, 08800 Vilanova i la Geltru, ES  
Hoppenot, Sebastien, 43717 La Biscal del Penedes, ES
- (74) SUGRANES - VERDONCES - FERREGÜELA, Calle Provenza, 304, 08008 Barcelona, ES

**G01B 5/255** → (51) G01B 5/004

**G01C 19/00** → (51) B60T 8/00

- (51) **G01C 21/34** (11) **1 387 145 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02017396.9 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Differentielles dynamisches Navigationssystem für Off-board-Fahrzeugnavigation*  
• *Differential dynamic navigation system for off-board car navigation*  
• *Système de navigation différentielle et dynamique pour navigation de véhicule hors-bord*

- (71) ComRoad AG, Edisonstrasse 8, 85716 Unterschleißheim, DE
- (72) Durekovic, Sinisa, 85356 Freising, DE
- (74) Ganahl, Bernhard, et al, Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5b, 85551 Kirchheim b. München, DE

- (51) **G01D 5/14** (11) **1 387 146 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03017083.1 (22) 28.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 JP 2002220411  
29.07.2002 JP 2002220412  
29.07.2002 JP 2002220413  
29.07.2002 JP 2002220414  
29.07.2002 JP 2002220415  
25.07.2003 JP 2003202103  
25.07.2003 JP 2003202104  
25.07.2003 JP 2003202105  
25.07.2003 JP 2003202106  
25.07.2003 JP 2003202107

- (54) • *Herstellungsverfahren für einen magnetischen Sensor und dessen Leitrahmen*  
• *Manufacturing method for magnetic sensor and lead frame therefor*  
• *Procédé de fabrication d'un capteur magnétique et de la grille de connexions*

- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP
- (72) Adachi, Hiroshi, Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Saitoh, Hiroshi, Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Shirasaka, Kenichi, Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Sato, Hideki, Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Omura, Masayoshi, Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Emde, Eric, et al, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G01D 5/249** (11) **1 387 147 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 03015252.4 (22) 05.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 06.07.2002 DE 10230471
- (54) • *Messsystem zur Absolutwertfassung von Winkeln oder Wegen*  
• *Measurement system for absolute value detection of angles or displacements*  
• *Système de mesure pour la détection de la valeur absolue d'angles ou de déplacements*

- (71) Rodi, Anton, Karlsruhestrasse 12, 69181 Leimen, DE
- (72) Rodi, Anton, 69181 Leimen, DE

**G01D 11/24** → (51) G01V 8/10

(51) **G01F 1/58** (11) **1 387 148 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03013683.2 (22) 17.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 02.08.2002 DE 10235354  
 (54) • Verfahren zum Betrieb einer induktiven Durchflussmessereinrichtung, sowie Durchflussmessereinrichtung selbst  
 • Method for operating an inductive flow measuring arrangement, as well as flow measuring arrangement  
 • Procédé d'opération d'un système de mesure du débit, ainsi que système de mesure du débit

(71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE  
 (72) Herwig, Jörg, Dipl.-Ing., 37139, DE  
 Keese, Dieter, 37194 Wahlsburg, DE  
 Schwiderski, Hans W., Dipl.-Ing., 37176 Nörten-Hardenberg, DE

---

(51) **G01F 1/66** (11) **1 387 149 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03012006.7 (22) 28.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 31.07.2002 DE 10235032  
 (54) • Ultraschall-Durchflussmesser sowie Verfahren zum Betrieb desselben  
 • Ultrasonic flowmeter as well as operation method of the same  
 • Débitmètre ultrasonique ainsi que procédé pour son opération

(71) Hydrometer GmbH, Industriestrasse 13, 91522 Ansbach, DE  
 (72) Hauenstein, Günther, 63477 Maintal, DE  
 (74) Stippel, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

---

(51) **G01F 1/684** (11) **1 387 150 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254478.5 (22) 17.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 31.07.2002 US 210546  
 (54) • Durchflusssensor mit einer Detektoranordnung auf einem Substrat  
 • Flow sensor with a detector array formed on a substrate  
 • Détecteur de débit avec un réseau de détecteurs sur un substrat

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
 (72) Blakley, Daniel R., Philomath, OR 97370, US  
 Koegler, John M., Corvallis, OR 97330, US  
 (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

(51) **G01F 11/02** (11) **1 387 151 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03016817.3 (22) 23.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.07.2002 US 207928

(54) • Nutationspumpe, Regelungssystem und zugehöriges Verfahren  
 • Nutating pump, control system and method of control thereof  
 • Pompe à nutation, système de contrôle et procédé associé

(71) Fluid Management, Inc., 1023 Wheeling Road, Wheeling, Illinois 60090, US  
 (72) Hogan, Tim, Round Lake Beach, Illinois 60073, US  
 Amsler, Thomas J., Grayslake, Illinois 60030, US  
 Cleveland, James R., Carpentersville, Illinois 60100, US  
 (74) Metman, Karel Johannes, et al, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

---

**G01F 11/32** → (51) B65D 83/14

(51) **G01F 23/22** (11) **1 387 152 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02722931.9 (22) 02.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004412 02.05.2002  
 (87) WO 2002/090900 2002/46 14.11.2002  
 (30) 08.05.2001 JP 2001136901  
 (54) • SPULENIMPEDANZDETEKTIONSVERFAHREN UND OBJEKTDETEKTIONSVERFAHREN UND VORRICHTUNG DAMIT  
 • COIL IMPEDANCE DETECTION METHOD AND OBJECT DETECTION METHOD AND APPARATUS USING THE SAME  
 • PROCEDE DE DETECTION DE L'IMPEDANCE D'UNE BOBINE AINSI QU'APPAREIL ET PROCEDE DE DETECTION D'UN OBJET METTANT EN OEUVRE CELUI-CI

(71) Nohken Inc., 15-32, Hiroshima-cho, Suita-shi, Osaka 564-0052, JP  
 (72) KAWAKATSU, Hiroshi, Suita-shi, Osaka 564-0052, JP  
 (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

---

(51) **G01G 19/08** (11) **1 387 153 A1**  
 B60T 8/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03007252.4 (22) 31.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 03.08.2002 DE 10235563  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Ermittlung der Fahrzeugmasse  
 • Process and device for determining a vehicle's mass  
 • Procédé et dispositif pour la détermination de la masse d'un véhicule

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) Panzer, Markus, 71636 Ludwigsburg, DE  
 Weippert, Hansjoerg, 71125 Gaeufelden, DE

---

**G01G 19/414** → (51) A61B 5/05

**G01G 19/50** → (51) A61B 5/05

**G01J 3/02** → (51) G01J 3/14

(51) **G01J 3/14** (11) **1 387 154 A1**  
 G01J 3/02  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425496.3 (22) 31.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Breitband-Spektrometer mit einem einen asphärischen Korrekturspiegel aufweisenden Objektiv und einem zweifach vom Einfallstrahl durchquerten Dispersionselement  
 • Broadband spectrometer with objective comprising an aspheric corrector mirror and a dispersing element traversed twice by the input beam  
 • Spectromètre à large bande avec un objectif comprenant un miroir de correction asphérique et un élément dispersif traversé deux fois du faisceau incident

(71) Galileo Avionica S.p.A., Via A. Einstein 35, 50013 Campi Bisenzio (Firenze), IT  
 (72) Romoli, Andrea, 50132 Firenze, IT  
 Taccola, Matteo, 50055 Lastra a Signa, Firenze, IT  
 Calamai, Luciano, 50013 Campi Bisenzio, Firenze, IT  
 (74) Mannucci, Gianfranco, Dott.-Ing., et al, Ufficio Tecnico Ing. A. Mannucci S.R.L., Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

---

**G01K 7/02** → (51) G01K 7/13

(51) **G01K 7/13** (11) **1 387 155 A1**  
 G01K 7/02  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03291872.4 (22) 29.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.07.2002 FR 0209687  
 (54) • Miniaturverbinder mit integrierter Elektronik für Thermoelement  
 • Miniature connector with embedded electronics for thermocouple  
 • Connecteur miniature avec électronique embarquée pour thermocouple

(71) Demeocq, Etienne, 3, rue de Paris, 58470 Magny-Cours, FR  
 (72) Demeocq, Etienne, 58000 Nevers, FR  
 (74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

---

**G01L 1/10** → (51) G01M 7/08

**G01M 3/16** → (51) G01M 3/40

**G01M 3/18** → (51) G01M 3/40

(51) **G01M 3/40** (11) **1 387 156 A1**  
 G01M 3/16 G01M 3/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 03017037.7 (22) 28.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 29.07.2002 DE 10234620  
 14.04.2003 DE 10317073  
 (54) • Verfahren und Anordnung zur Feststellung von Leckagen in einer absperrenden Wandung  
 • Method and device for determining the existences of leaks in blocking walls  
 • Procédé et dispositif de détermination de l'existence de fuites dans des parois bloquant

- (71) Texplor GmbH, Fohrder Landstrasse 1, 14772 Brandenburg, DE  
(72) Geutebrück, Ernst, 1210 Wien, AT  
(74) Seltmann, Reinhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Pätzelt-Seltmann-Hofmann, Ostrower Damm 10, 03046 Cottbus, DE

(51) **G01M 7/08** (11) **1 387 157 A1**  
G01L 1/10

- (25) En (26) En  
(21) 02255302.8 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Testen des auf einen Keil in einem Stator eines Generators einwirkenden Druck*  
• *Method and apparatus for generator stator bar wedge pressure testing*  
• *Méthode et dispositif pour l'examen de la pression agissant sur des cales de stator d'un générateur*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Lusted, Roderick Mark, New York 12309, US  
Lancaster, William Edward, New York 12019, US  
Krass, Adam Zachary, New York 12019, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **G01M 11/00** (11) **1 387 158 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 03008476.8 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 US 211018  
(54) • *Einphase-Kipp Verschiebungsverfahren und Apparat zur Messung der chromatisch- und polarisationsabhängige Dispersion.*  
• *Single sweep phase shift method and apparatus for measuring chromatic and polarization dependent dispersion*  
• *Méthode de retardation d'un balayage de mono-phase et appareil de mesure de dispersion à dépendance chromatique et de polarisation.*
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) McAlexander, William Ian, Redwood City, California 94061, US  
VanWiggeren, Gregory Douglas, Los Gatos, California 95032, US  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G01M 11/00** (11) **1 387 159 A2**  
C03B 37/025

- (25) En (26) En  
(21) 03016593.0 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 KR 2002044758  
(54) • *Streulichtüberwachung in Ziehsystemen für optische Fasern*  
• *Light scattering monitor in optical fiber drawing system*  
• *Surveillance de la diffusion de lumière dans des systèmes de tirage de fibres optique*

- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Dong-Hi, Lee, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Yeong-Seop, Lee, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., et al, Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **G01M 17/007** (11) **1 387 160 A2**  
(25) De (26) De

- (21) 03010148.9 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 DE 10234800  
(54) • *Vorrichtung zur Aufnahme eines Fahrroboters in einem Kraftfahrzeug*  
• *Device for holding a drive robot in a motor vehicle*  
• *Dispositif pour retenir un robot-conducteur dans un véhicule à moteur*
- (71) Stähle, Kurt, Liebenzeller Strasse 16, 75242 Neuhausen-Steinegg, DE  
(72) Stähle, Kurt, 75242 Neuhausen-Steinegg, DE  
(74) Frank, Gerhard, Dipl.-Phys., Patentanwälte, Mayer Frank Schön, Schwarzwalddstrasse 1A, 75173 Pforzheim, DE

**G01N 21/17** → (51) B23K 26/42

(51) **G01N 21/21** (11) **1 387 161 A1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 02700687.3 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/001572 21.02.2002  
(87) WO 2002/077617 2002/40 03.10.2002  
(30) 22.03.2001 JP 2001081991

- (54) • *DREHWINKELMESSEINRICHTUNG UND DREHWINKELMESSVERFAHREN*  
• *ANGLE-OF-ROTATION MEASURING DEVICE AND ANGLE-OF-ROTATION MEASURING METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE MESURE D'ANGLE DE ROTATION*

- (71) Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP  
(72) MATSUMOTO, Kenji, C/O CITIZEN WATCH CO., LTD., Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP  
(74) Weller, Erich W., et al, Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dausster & Partner Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**G01N 21/25** → (51) G01N 21/64

(51) **G01N 21/64** (11) **1 387 162 A1**  
G01N 21/25 G02B 26/02  
G02B 27/14

- (25) De (26) De  
(21) 03016383.6 (22) 19.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 CH 13392002  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Messen der Lebensdauer der Fluoreszenz von Fluorophoren in Proben*  
• *Device and method for measuring the fluorescence life time of fluorophores in samples*  
• *Dispositif et procédé pour la mesure de durée de vie de fluorescence des fluorophores dans des échantillons*

- (71) Tecan Trading AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf, CH  
(72) Döring, Klaus, Dr., 5020 Salzburg, AT  
Popp, Dieter, Dr., 83395 Freilassing, DE  
Aistleitner, Herwig, 5020 Salzburg, AT  
(74) OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

(51) **G01N 21/76** (11) **1 387 163 A1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 02718539.6 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/003626 11.04.2002  
(87) WO 2002/086471 2002/44 31.10.2002  
(30) 12.04.2001 JP 2001114239  
(54) • *GERÄTE ZUR MESSUNG DER LUMINESZENZREAKTION*  
• *EQUIPMENT FOR MEASURING LUMINESCENCE REACTION*  
• *EQUIPEMENT DE MESURE D'UNE REACTION DE LUMINESCENCE*
- (71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP  
(72) SUZUKI, Yoshihito, c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
KAMIYA, Akifumi, c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
(74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01N 21/78** → (51) C12Q 1/42

(51) **G01N 27/22** (11) **1 387 164 A1**  
(25) En (26) En

- (21) 03016513.8 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 JP 2002220198  
(54) • *Kapazitiver Detektionssensor*  
• *Capacitive type sensor*  
• *Capteur de détection de type capacitif*
- (71) YAMATAKE CORPORATION, 12-19, Shibuya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(72) Ogura, Tsutomu, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**G01N 27/416** → (51) B01D 53/34

(51) **G01N 27/64** (11) **1 387 165 A1**  
G01N 33/28

- (25) De (26) De  
(21) 03017035.1 (22) 26.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 DE 10235612  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überwachung der Qualität von Schmieröl mittels Ionenmobilitätsspektroskopie*  
• *Method and device for monitoring the quality of lubricants using ion mobility spectroscopy*  
• *Méthode et appareil pour contrôler la qualité des lubrifiants par un spectromètre de mobilité d'ions*
- (71) Flender Service GmbH, Südstrasse 111, 44625 Herne, DE  
(72) Becker, Edwin, Dr., 48734 Reken, DE

Deppermann, Klaus Peter, 44577 Castrop-Rauxel, DE  
Dahms, Gerd, 47138 Duisburg, DE  
Engel, Lothar, Dr., 53347 Alfter, DE  
Zundel, Mark, 47198 Duisburg, DE  
(74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **G01N 27/90** (11) **1 387 166 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03017053.4 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 DE 10234551  
(54) • Verfahren zur Detektierung der Oxidation kohlenstoffhaltiger Fasern oder Faserbündel in Verbundwerkstoffen  
• Method of detecting the oxidation of carbonaceous fibres or fibre bundles in composite materials  
• Procédé de détection de l'oxydation de fibres ou de faisceaux de fibres carbonées dans des matériaux composites

(71) SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE  
(72) Christ, Martin, Dr., 86517 Wehringen, DE  
Heine, Michael, Dr., 86695 Allmannshofen, DE  
(74) Deckers, Hellmuth, Dr., European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26/A, 55218 Ingelheim, DE

**G01N 30/48** → (51) C08J 5/20

**G01N 31/22** → (51) G01N 33/543

**G01N 33/28** → (51) G01N 27/64

(51) **G01N 33/50** (11) **1 387 167 A1**  
C07K 14/705  
(25) En (26) En  
(21) 02291879.1 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren um biologische aktive Verbindungen zu identifizieren, die anti-asthmatische, anti-allergische und/oder immunosuppressive Eigenschaften haben  
• Method for identifying biologically active compounds with anti-asthmatic, anti-allergic and/or immunosuppressive properties  
• Méthode pour isoler des composés biologiques actifs ayant des propriétés anti-asthmatiques, anti-allergiques et/ou immunosuppressives  
(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
(72) Ryffel, Bernhard, 45560 Saint Denis en Val, FR  
Couillin, Isabelle, 41500 Avaray, FR  
(74) Breesé, Pierre, BREESE - MAJEROWICZ, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/85

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/42

**G01N 33/52** → (51) G01N 33/543

(51) **G01N 33/53** (11) **1 387 168 A2**  
C08F 220/00 G01N 33/543  
(25) En (26) En  
(21) 03017110.2 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002220110  
(54) • Reagenz zur Messung physiologisch aktiver Substanzen und Verfahren zur Messung mit diesem Reagenz  
• Physiologically active substance-measuring reagent and method for measuring physiologically active substance  
• Réactifs pour mesurer une substance physiologiquement active et méthode de mesure de cette réactifs  
(71) JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Kasai, Kiyoshi, JSR Corporation, Tokyo, JP  
Masukawa, Tooru, JSR Corporation, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G01N 33/53** → (51) A61K 39/12

**G01N 33/53** → (51) G01N 33/543

(51) **G01N 33/543** (11) **1 387 169 A1**  
G01N 33/552 C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02017380.3 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur Bindung hydrophiler Substanzen an hydrophile Makromoleküle und Immobilisierung derselben auf hydrophoben Oberflächen  
• Method of attaching hydrophilic species to hydrophilic macromolecules and immobilizing the hydrophilic macromolecules on a hydrophobic surface  
• Procédé pour attacher des substances hydrophiles à des macromolécules hydrophiles, suivi par l'immobilisation des macromolécules hydrophiles sur des surfaces hydrophobes  
(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Harnack, Oliver, c/o Adv. Techn. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Ford, William E., c/o Adv. Techn. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Wessels, Jurina, c/o Adv. Techn. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Yasuda, Akio, c/o Adv. Techn. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Appelt, Christian W., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G01N 33/543** (11) **1 387 170 A1**  
G01N 33/52 G01N 31/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 02718525.5 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003591 11.04.2002  
(87) WO 2002/084291 2002/43 24.10.2002  
(30) 12.04.2001 JP 2001114448  
(54) • PROBENANALYSEGERÄT  
• SPECIMEN ANALYZING IMPLEMENT

• INSTRUMENT D'ANALYSE DE PRELEVEMENT  
(71) ARKRAY, Inc., 57, Nishi Aketa-Cho, Higashi-kujo, Minami-ku, Kyoto 691-8045, JP  
(72) HIRAO, Konomu, ARKRAY, INC., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
MURATA, Yasuhito, ARKRAY, INC., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G01N 33/543** (11) **1 387 171 A1**  
G01N 33/53  
(25) En (26) En  
(21) 03016599.7 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002219187  
30.06.2003 JP 2003188895  
(54) • Analysator und Blutuntersuchungsmethoden  
• Analyzers and methods of analyzing blood  
• Analyseur et méthodes d'analyse du sang  
(71) Sysmex Corporation, 5-1, Wakinhama-Kaigandoori 1-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0073, JP  
(72) Kawate, Yasunori, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0104, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/552** → (51) G01N 33/543

(51) **G01N 33/569** (11) **1 387 172 A2**  
G01N 33/577  
(25) En (26) En  
(21) 03023153.4 (22) 23.09.1998  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 23.09.1997 US 935644  
(54) • Bovine virale Diarrhoe Virus Serumantigen Fangimmuntest  
• Bovine viral diarrhoea virus serum antigen capture immunoassay  
• Méthode immunologique de capture d'antigène sérique du virus de la diarrhée virale des bovins  
(71) Syracuse Bioanalytical, Inc., Langmuir Labs, 95 Brown Road, Ithaca, NY 14850, US  
CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20 Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
(72) Huchzermeier, Roy, Fayetteville, NY 13066, US  
Dubovi, Edward Joseph, Ithaca, NY 14850, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE  
(62) 98949426.5 / 1 018 017

(51) **G01N 33/574** (11) **1 387 173 A1**  
C07K 14/47  
(25) En (26) En  
(21) 02017069.2 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur verbesserten Diagnose von Zervixläsionen basierend auf dem Nachweis von INK4a Genprodukten  
• Method for improved diagnosis of cervical lesions based on detection of INK4a gene products



- Procédé servant à améliorer le diagnostic de lésions cervicales fondé sur la détection de produits géniques INK4a
- (71) MTM Laboratories AG, Im Neuenheimer Feld 583, 69120 Heidelberg, DE
- (72) Ridder, Rüdiger, 69198 Schriesheim, DE  
Martin, Peter, 69251 Gaiberg, DE  
Herkert, Matthias, 69120 Heidelberg, DE  
Trunk-Gehmacher, Marcus, 97896 Freudenberg/Main, DE  
Reichert, Anja, 69226 Nussloch, DE

**G01N 33/577** → (51) G01N 33/569**G01N 33/68** → (51) A61K 38/18**G01N 33/68** → (51) C12N 15/85

- (51) **G01R 1/067** (11) **1 387 174 A1**  
C22C 19/03
- (25) Ja (26) En  
(21) 02718523.0 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/003585 10.04.2002  
(87) WO 2002/084306 2002/43 24.10.2002  
(30) 13.04.2001 JP 2001115312  
06.12.2001 JP 2001372542
- (54) • KONTAKTSONDE  
• CONTACT PROBE  
• SONDE DE CONTACT
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) HAGA, Tsuyoshi, Osaka Works of Sumitomo El.Ind.Ltd, Osaka-shi, Osaka 554-8511, JP  
OKADA, Kazunori Osaka Works of Sumitomo El.Ind.Ltd, Osaka-shi, Osaka 554-8511, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01R 27/20** → (51) B01L 7/00

- (51) **G01R 31/08** (11) **1 387 175 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010445.9 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 DE 10234537
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Orten von Kabelmuffen und Kabelfehlern bei verlegten Kabeln  
• Method and apparatus for locating sleeves and faults in buried conductors  
• Procédé et appareil pour localiser des manchons et défauts dans des câbles enterrés
- (71) Hagenuk KMT Kabelmesstechnik GmbH, Röderaue 1, 04171 Radeburg, DE
- (72) Fraedrich, Volker, 01762 Schmiedeburg, DE
- (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

- (51) **G01R 31/11** (11) **1 387 176 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253309.3 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 23.07.2002 US 202368
- (54) • Zeitbereichsreflektometer zum Prüfen von terminierten Netzwerkkabeln

- Time-domain reflectometer for testing terminated network cable
  - Réflectomètre temporel pour tester des câbles de réseau terminés
- (71) FLUKE CORPORATION, P.O. Box 9090, Everett, Washington 98206-9090, US
- (72) Bohley, Thomas K., Colorado Springs, CO 80921, US
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G01R 31/36** (11) **1 387 177 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03016201.0 (22) 17.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.07.2002 DE 10234032
- (54) • Energiespeicher und Verfahren zur Ermittlung des Verschleisses eines elektrochemischen Energiespeichers  
• Energy storage device and method for the evaluation of wear in an electro-chemical energy storage device  
• Dispositif de stockage d'énergie et procédé d'évaluation d'usure dans un dispositif électrochimique de stockage d'énergie
- (71) VB Autobatterie GmbH, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE
- (72) Laig-Hörstebrock, Helmut, Dr.Dipl.-Phys., 60320 Frankfurt, DE  
Meissner, Eberhard, Dr.Dipl.-Phys., 31515 Wunstorf, DE
- (74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

- (51) **G01R 33/035** (11) **1 387 178 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03017464.3 (22) 01.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 02.08.2002 DE 10235633
- (54) • SQUID Magnetometer  
• SQUID magnetometer  
• Magnetomètre à SQUID
- (71) QEST Quantenelektronische Systeme Tübingen GmbH, Sitz Böblingen, Otto-Lilienthal-Strasse 26, 71034 Böblingen, DE
- (72) IPHT Jena, Winzerlaer Strasse 10, 07745 Jena, DE  
Oppenländer, Jörg, Dr., 72138 Kirchentellinsfurt, DE  
Zakosarenko, Viatcheslav, Dr., 07747 Jena, DE  
Schultze, Volkmar, Dr., 07751 Sulza, DE  
Ijsselsteijn, Rob, Dr., 07743 Jena, DE
- (74) Patentanwälte Eisele, Otten, Roth & Dobler, Karlstrasse 8, 88212 Ravensburg, DE

- (51) **G01R 33/04** (11) **1 387 179 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254597.2 (22) 24.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 KR 2002045069
- (54) • In einer Leiterplatte integrierte Förstersonde und dessen Herstellungsverfahren  
• Printed circuit board integrated with a two-axis fluxgate sensor and method for manufacturing the same  
• Sonde à noyau saturable, intégrée dans un circuit imprimé et procédé de fabrication

- (71) Samsung Electro-Mechanics Co., Ltd., 314, Maetan-3-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR
- (72) Choi, Won-youl, 235-405 Punglim Apartment, Paldal-gu, Suwon-city Gyunggi-do, KR  
Choi, Sang-on, Paldal-gu Suwon-city Gyunggi-do, KR  
Hwang, Jun-sik, Ohsan-city, Gyunggi-do, KR  
Kang, Myung-sam, Daejeon-city, Yeongi-gun, Choongchungnam-do, KR
- (74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**G01S 1/04** → (51) H04B 1/707

- (51) **G01S 3/74** (11) **1 387 180 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03018611.8 (22) 10.12.2001
- (84) DE FR GB
- (30) 12.12.2000 JP 2000377003
- (54) • Funkempfangspeilantennengerät und Sender-Empfänger mit variabler Richtcharakteristik  
• Radio-wave arrival-direction estimating apparatus and directional variable transceiver  
• Dispositif d'antenne pour estimer la direction d'incidence d'un signal à fréquence radio et émetteur-récepteur avec directivité variable
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kishigami, Takaaki, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0038, JP  
Fukagawa, Takashi, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0025, JP  
Yuda, Yasuaki, Kawasaki-shi, Kanagawa 216-0015, JP  
Hoshino, Masayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- (62) 01129227.3 / 1 215 507

- (51) **G01S 3/74** (11) **1 387 181 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03018612.6 (22) 10.12.2001
- (84) DE FR GB
- (30) 12.12.2000 JP 2000377003
- (54) • Funkempfangspeilantennengerät und Sender-Empfänger mit variabler Richtcharakteristik  
• Radio-wave arrival-direction estimating apparatus and directional variable transceiver  
• Dispositif d'antenne pour estimer la direction d'incidence d'un signal à fréquence radio et émetteur-récepteur avec directivité variable

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kishigami, Takaaki, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0038, JP  
Fukagawa, Takashi, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0025, JP  
Yuda, Yasuaki, Kawasaki-shi, Kanagawa 216-0015, JP  
Hoshino, Masayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- (62) 01129227.3 / 1 215 507

**G01S 5/14** → (51) H04B 1/707

(51) **G01S 11/06** (11) **1 387 182 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02255276.4 (22) 29.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI

(54) • *Ortungssystem und Verfahren zur Bestimmung der Lage Gegenstände*  
 • *Locating system and method for determining position of objects*  
 • *Système de localisation et procédé pour déterminer la position d'objets*

(71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otomachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP

(72) Hayashi, Hiroshi, Intellectual Property Center, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 Shimizu, Masashi, Intellectual Property Center, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 Suda, Hirohito, Intellectual Property Center, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 Shibuya, Akinori, Intellectual Property Center, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **G01S 13/93** (11) **1 387 183 A1**  
 G01S 17/93 B60T 7/22  
 (25) De (26) De  
 (21) 03005296.3 (22) 11.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO

(30) 02.08.2002 DE 10235414

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ermittlung des Bevorstehens einer unausweichbaren Kollision*  
 • *Method and apparatus for determining an unavoidable collision event*  
 • *Procédé et dispositif pour la détermination d'une collision inévitable*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Knoop, Michael, 71638 Ludwigsburg, DE  
 Heinebrodt, Martin, 70176 Stuttgart, DE  
 Thiele, Joachim, 70732 Tamm, DE  
 Staempfle, Martin, 89075 Ulm, DE  
 Oechsle, Fred, 71642 Ludwigsburg, DE  
 Wilhelm, Ulf, 71277 Rutesheim, DE

(51) **G01S 17/00** (11) **1 387 184 A1**  
 B60R 1/10 B60R 1/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02078059.9 (22) 25.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI

(54) • *Spurabdriftdetektionsgerät*  
 • *Lane drifting detection device*  
 • *Dispositif de détection du franchissement d'une ligne de marquage de route automobile*

(71) EM Microelectronic-Marin SA, Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH

(72) Willemin, Michel, 2523 Lignières, CH  
 Hirt, Andreas, 2552 Orpund, CH

(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

**G01S 17/93** → (51) G01S 13/93

(51) **G01T 1/20** (11) **1 387 185 A1**  
 G01T 1/202  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254499.1 (22) 18.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 US 64590

(54) • *Strahlungsdetektor mit geformtem scintillator für verringerte Störung Empfindlichkeit*  
 • *Radiation detector with shaped scintillator for reduced error sensitivity*  
 • *Détecteur de rayonnement avec le scintillator formé pour la sensibilité réduite d'erreur*

(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188, US

(72) Ikhlef, Abdelaziz, Wisconsin 53186, US

(74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**G01T 1/202** → (51) G01T 1/20

(51) **G01V 8/10** (11) **1 387 186 A1**  
 G01D 11/24  
 (25) De (26) De  
 (21) 03017210.0 (22) 29.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK

(30) 29.07.2002 DE 10234466

(54) • *Optoelektronisches Gerät zur optischen Erfassung eines Objekts*  
 • *Optoelectronic device for optical detection of an object*  
 • *Dispositif optoélectronique pour la découverte optique d'un objet*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Zima, Josef, 54931 Hronov, CZ

**G02B 1/04** → (51) G02B 9/10

(51) **G02B 1/11** (11) **1 387 187 A1**  
 C03C 17/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 03016580.7 (22) 25.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 JP 2002226363

(54) • *Optisches Antireflexionselement*  
 • *Optical Antireflection Element*  
 • *Élément optique antiréfléchissant*

(71) Hoya Corporation, 7-5, Nakaochiai 2-chome, Shinjyuku-ku, 161-8525 Tokyo, JP

(72) Takahashi, Yukihiko, Hoya Corporation, Tokyo 161-8525, JP

(74) Shinde, Ken-ichi, Hoya Corporation, Tokyo 161-8525, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G02B 3/00** (11) **1 387 188 A1**  
 C03B 23/047  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02769221.9 (22) 08.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/004498 08.05.2002

(87) WO 2002/091038 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 JP 2001139230

(54) • *BASISMATERIAL FÜR OPTISCHE LINSENVERWENDUNG, OPTISCHE LINSE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EINE OPTISCHE LINSE*  
 • *OPTICAL LENS-USE BASE MATERIAL, OPTICAL LENS, AND PRODUCTION METHOD FOR OPTICAL LENS*  
 • *MAT RIAU DE BASE DE LENTILLE OPTIQUE, LENTILLE OPTIQUE ET PROC D DE FABRICATION DE LENTILLE OPTIQUE*

(71) Hamamatsu Photonics K.K., 1126-1, Ichino-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 435-8558, JP

(72) KUSUYAMA, Yutaka, c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP

(74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G02B 3/06** → (51) C03B 23/047

**G02B 5/04** → (51) G02B 27/02

(51) **G02B 5/08** (11) **1 387 189 A2**  
 G03F 1/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 03017422.1 (22) 01.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 DE 10235731

(54) • *Mindestens zweischichtiges Substrat für die Mikrolithographie*  
 • *Substrate with at least two layers for micro-lithographic applications*  
 • *Substrat à au moins deux couches pour applications microlithographiques*

(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE

(84) RO LI ES CZ IT MC CH SI BG EE LU DK FI GR PT NL TR DE CY SE SK FR HU BE AT

(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE

(84) GB IE

(72) Alkemper, Jochen, Dr., 55270 Klein-Winternheim, DE

Aschke, Lutz, Dr., 55129 Mainz, DE  
 Hack, Hrabanus, Dr., 55126 Mainz, DE

(51) **G02B 5/30** (11) **1 387 190 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01954367.7 (22) 27.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2001/006512 27.07.2001

(87) WO 2002/091044 2002/46 14.11.2002

(30) 26.04.2001 JP 2001129353

(54) • *POLARISATIONSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
 • *POLARIZING DEVICE, AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME*  
 • *DISPOSITIF DE POLARISATION ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

- (71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP
- (72) KAWAZU, M., c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka 541-8559, JP
- KAWAMOTO, S., c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka 541-8559, JP
- YAMAMOTO, H., c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka 541-8559, JP
- NAGATA, Hideshi c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP
- SERIKOV, V., V., c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osakashi, Osaka 541-8559, JP
- INOMATA, H., c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi Osaka 541-8559, JP
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- Hoff, Joseph W., Rochester, New York 14650-2201, US
- Payne, Jason A., Rochester, New York 14650-2201, US
- Nair, Mridula, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patent Department, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- *Système optique et procédé utilisant des moyens de couplage pour l'alignement de composants optiques et de guides d'ondes plans*
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Tella, Richard Paul, Sunnyvale, CA 94087, US
- Gong, William, Sunnyvale, CA 94087, US
- Lemoff, Brian, Union City, CA 94587, US
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G02B 5/30** → (51) G03F 7/00

- (51) **G02B 5/30** (11) **1 387 191 A2**  
G02F 1/1337
- (25) En (26) En
- (21) 03077019.2 (22) 30.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 387 193 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03017112.8 (22) 28.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (51) **G02B 6/36** (11) **1 387 196 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03015112.0 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 US 194100
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer optischen Kompensationsschicht mit einer photo-orientierten Schicht*
- *Process of making an optical compensation film comprising a photo-aligned orientation layer*
- *Procédé de fabrication d'une couche de compensation optique comprenant une couche d'orientation photoalignée*

- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 JP 2002219251
- (54) • *Planarer optischer Wellenleiter und hybrider opto-elektronischer Schaltkreis, der selbigen nutzt*
- *Planar optical waveguide apparatus and opto-electronic hybrid circuit using the same*
- *Guide d'onde optique planaire et circuit hybride optoélectronique incluant le guide*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Uchida, Tatsuro, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221600
- (54) • *Optischer Schalter mit verbessertem Faser-Justagesystem*
- *Optical switch device with improved fibre positioning system*
- *Interrupteur optique avec système de positionnement des fibres amélioré*
- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Tamura, Masaya c/o (A170) Int. Prop. Dptm, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G02B 6/12** → (51) G02F 1/01

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Payne, Jason A., Eastman Kodak Company, P.L.S., Rochester, New York 14650-2201, US
- Hoff, Joseph W., Eastman Kodak Company, P.L.S., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G02B 6/16** → (51) C03C 25/10

- (51) **G02B 5/30** (11) **1 387 192 A2**  
G02F 1/1337
- (25) En (26) En
- (21) 03077032.5 (22) 30.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (51) **G02B 6/255** (11) **1 387 194 A2**  
G02B 27/09 B23K 26/073
- (25) De (26) De
- (21) 03017395.9 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 387 197 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02255161.8 (22) 23.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 12.07.2002 US 194097
- (54) • *Optischer Kompensator mit hochmolekularem Polymerzusatz und Verfahren zu dessem Herstellung*
- *Optical compensator with high molecular weight polymeric addenda and process of making the same*
- *Compensateur optique à additif polymère à poids moléculaire élevé et procédé pour sa fabrication*

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 DE 10234946
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Spleissen von Lichtwellenleitern*
- *Method and apparatus for splicing optical waveguides*
- *Procédé et appareil d'épissurage de guides d'ondes optiques*
- (71) CCS Technology, Inc., 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US
- (72) Ruegenberg, Gervin, 80689 München, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Lasermodule mit Unterdrückung des Intensitätsnachregelfehlers*
- *Laser module with intensity tracking error suppression*
- *Module laser avec suppression de l'erreur de réglage d'intensité*
- (71) JDS Uniphase Corporation, 1768 Automation Parkway, San Jose, CA 95131, US
- (72) Wolak, Edmund L., Palo Alto, California 94306, US
- Kim, Tae J., San José, California 95138, US
- Ransom, Harrison, Antioch, California 94509, US
- Major, Jo, Cupertino, California 94014, US
- Lang, Robert, Alamo, California 94507, US
- (74) McKechnie, Neil, et al, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 5, Queens House, 29 St. Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

**G02B 6/44** → (51) C03C 25/10

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Shukla, Deepak, Rochester, New York 14650-2201, US
- Elman, James F., Rochester, New York 14650-2201, US
- Carroll-Lee, Ann L., Rochester, New York 14650-2201, US
- Teegarden, David M., Rochester, New York 14650-2201, US
- Bauer, Charles L., Rochester, New York 14650-2201, US

- (51) **G02B 6/30** (11) **1 387 195 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03008475.0 (22) 11.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

**G02B 6/44** → (51) H01R 43/28

**G02B 7/182** → (51) B60R 1/06

**G02B 7/28** → (51) G06T 1/00

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 208925
- (54) • *Optisches System und Verfahren unter Benutzung von Kopplungshalterungen um optische Baugruppen und planare Wellenleiter auszurichten*
- *Optical systems and methods using coupling fixtures for aligning optical elements with planar waveguides*

- (51) **G02B 9/10** (11) **1 387 198 A1**  
G02B 1/04 G02B 13/02  
G02B 13/18 G02B 11/02
- (25) En (26) En
- (21) 03254320.9 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002222675  
 (54) • *Bildaufnahmeobjektiv*  
 • *Image pickup lens*  
 • *Objectif de prise de vue*  
 (71) Milestone Co., Ltd., 1-1, Nikko-cho, Fuchuu-shi, Tokyo 183-0044, JP  
 (72) Do, Satoshi, Fuchuu-shi Tokyo 183-0044, JP  
 (74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G02B 9/34** → (51) G02B 11/22

**G02B 11/02** → (51) G02B 9/10

(51) **G02B 11/22** (11) **1 387 199 A1**  
 G02B 9/34 G02B 13/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254319.1 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221413  
 (54) • *Bildaufnahmeobjektiv*  
 • *Image pickup lens*  
 • *Objectif de prise de vue*  
 (71) MILESTONE CO., LTD., J-tower, 1-1, Nikkocho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0044, JP  
 (72) Do, Satoshi, c/o Milestone Co., Ltd., Fuchuu-shi, Tokyo 183-0044, JP  
 (74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G02B 13/02** → (51) G02B 9/10

**G02B 13/18** → (51) G02B 9/10

**G02B 13/18** → (51) G02B 11/22

**G02B 13/18** → (51) G02B 15/163

(51) **G02B 15/163** (11) **1 387 200 A1**  
 G02B 13/18 G03B 19/02  
 G03B 5/00 H04N 5/225  
 H04N 5/232  
 // H04N101:00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02707275.0 (22) 01.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/003246 01.04.2002  
 (87) WO 2002/082158 2002/42 17.10.2002  
 (30) 02.04.2001 JP 2001103234  
 21.11.2001 JP 2001356412  
 (54) • *ZOOM-LINSE UND ELEKTRONISCHE STANDBILDKAMERA DAMIT*  
 • *ZOOM LENS AND ELECTRONIC STILL CAMERA USING IT*  
 • *LENTILLE A FOYER REGLABLE ET APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE ELECTRONIQUE UTILISANT CETTE LENTILLE*  
 (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
 (72) MIYATAKE, Yoshito, Neyagawa-shi, Osaka 572-0019, JP  
 (74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G02B 17/00** (11) **1 387 201 A1**  
 G02B 17/08 G02B 27/18  
 G03B 21/00 H04N 5/74  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254526.1 (22) 18.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221771  
 (54) • *Projektionsobjektiv und Projektor*  
 • *Projection optical system and projection type image display apparatus*  
 • *Système optique de projection et projecteur d'images*  
 (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Chatani, Sawako, Port Washington, US  
 Kurematsu, Katsumi Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
 Ishii, Takayuki Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
 Sunaga, Toshihiro Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
 Kurioka, Yoshiaki Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G02B 17/08** → (51) G02B 17/00

**G02B 17/08** → (51) G02B 27/18

**G02B 21/00** → (51) G02B 21/06

(51) **G02B 21/06** (11) **1 387 202 A2**  
 G02B 21/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03015848.9 (22) 11.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235706  
 (54) • *Objektiv mit Beleuchtung*  
 • *Objective with illumination*  
 • *Objectif avec dispositif d'illumination*  
 (71) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH  
 (72) Sander, Ulrich, Dr., 9445 Rebstein, CH  
 (74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

(51) **G02B 23/02** (11) **1 387 203 A1**  
 G02B 23/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 03016751.4 (22) 23.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235553  
 (54) • *Fernglas mit Digitalkamera*  
 • *Telescope with digital camera*  
 • *Télescope avec une camera numérique*  
 (71) Steiner -Optik GmbH, Dr.-Hans-Frisch-Strasse 9, 95448 Bayreuth, DE  
 (72) Steiner, Carl, 95463 Bindlach, DE  
 (74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**G02B 23/14** → (51) G02B 23/02

**G02B 26/02** → (51) G01N 21/64

(51) **G02B 26/10** (11) **1 387 204 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02717094.3 (22) 10.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/003567 10.04.2002  
 (87) WO 2002/084376 2002/43 24.10.2002  
 (30) 11.04.2001 JP 2001112327  
 (54) • *OPTISCHE SCANNING-EINRICHTUNG, BILDESEINRICHTUNG DAMIT; BILDERZEUGUNGSEINRICHTUNG UND PHOTOGRAPHIEREINRICHTUNG*  
 • *OPTICAL SCANNING DEVICE, IMAGE READING DEVICE PROVIDED WITH THIS, IMAGE FORMING DEVICE, AND PHOTOGRAPHING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF A BALAYAGE OPTIQUE, LECTEUR D'IMAGE EQUIPE DE CE DISPOSITIF, IMAGEUR ET DISPOSITIF DE PRISE DE VUE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) YAMAMOTO, Yoshiharu, Toyonaka-shi, Osaka 560-0056, JP  
 YOSHIKAWA, Motonobu, Osaka-shi, Osaka 546-0013, JP  
 MATSUKI, Daizaburou, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP  
 YAMAMOTO, Hajime, Ikoma-shi, Nara 630-0121, JP  
 YOSHIKAWA, Masanori, Neyagawa-shi, Osaka 572-0001, JP  
 OKUDA, Akinobu, Osaka-shi, Osaka 532-0022, JP  
 (74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**G02B 26/12** → (51) B41J 2/47

(51) **G02B 27/02** (11) **1 387 205 A1**  
 H04N 9/31 G02B 5/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03012446.5 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 KR 2002044866  
 (54) • *Anzeigesystem hoher Auflösung mit einem optischen System mit beweglichen Pixeln*  
 • *High-resolution display including pixel moving optical system*  
 • *Système d'affichage haute resolution employant un système optique à pixels mobiles*  
 (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Cho, Kun-ho, Gwonseon-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 Kim, Dae-sik, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 Kim, Sung-ha, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 Lee, Hee-joong, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do, KR  
 Kim, Tae-hee, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G02B 27/09** → (51) G02B 6/255

**G02B 27/09** → (51) G03F 7/20

- (51) **G02B 27/14** (11) **1 387 206 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254735.8 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002224016

- (54) • *Optisches Farbkombinierungssystem, Optisches Projektions-Typ Anzeigesystem, Projektions-Typ Bildanzeigesystem und Bildanzeigesystem*  
• *Colour combining optical system, projection-type display optical system, projection-type image display apparatus, and image display system*  
• *Système optique à combinaison de couleurs, système d'affichage optique de type projection, affichage optique de type projection et système d'affichage optique*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Chigira, Tatsuo, Ohta-ku Tokyo, JP  
Okuyama, Atsushi, Ohta-ku Tokyo, JP  
Abe, Masayuki, Ohta-ku Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G02B 27/14** → (51) G01N 21/64

- (51) **G02B 27/18** (11) **1 387 207 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254754.9 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221770

- (54) • *Optisches Projektionssystem, Projektionsbildanzeigevorrichtung, und Bildanzeigesystem*  
• *Projection optical system, projection type image display apparatus, and image display system*  
• *Système optique de projection, dispositif d'affichage d'image du type à projection, et système d'affichage d'image*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Kurioka, Yoshiaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kurematsu, Katsumi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishii, Takayuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sunaga, Toshihiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Chatani, Sawako, Port Washington New York 11050, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

- (51) **G02B 27/18** (11) **1 387 208 A1**  
G02B 17/08 H04N 5/74  
(25) En (26) En  
(21) 03254759.8 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221772

- (54) • *Optisches Projektionssystem, Bildanzeigevorrichtung mit Projektion*  
• *Projection optical system, projection type image display apparatus, and image display system*  
• *Système de projection optique, et appareil d'affichage par projection*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (72) Sunaga, Toshihiro c/o Canon KK, Tokyo, JP  
Kurematsu, Katsumi c/o Canon KK, Tokyo, JP  
Ishii, Takayuki c/o Canon KK, Tokyo, JP  
Kurioka, Yoshiaki c/o Canon KK, Tokyo, JP  
Chatani, Sawako, Port Washington, N.Y. 11050, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G02B 27/18** → (51) G02B 17/00**G02C 7/04** → (51) C07F 7/08

- (51) **G02F 1/01** (11) **1 387 209 A2**  
G02B 6/12  
(25) En (26) En  
(21) 03254598.0 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.07.2002 KR 2002044432

- (54) • *Licht Modulator und Anzeige mit photonischem Kristall*  
• *Light regulating device and photonic crystal display utilizing photonic bandgap controls*  
• *Modulateur optique et affichage comprenant un cristal photonique*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Moon, Il-Kwon, Suwon-city, Gyunggi-do, KR  
Lee, Suk-han, Suji-eub, Yongin-city, Gyunggi-do, KR  
Lee, Hong-seok, Bundang-gu, Sungnam-city, Gyunggi-do, KR  
Kim, Ji-deong, Gangnam-gu, Seoul, KR  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **G02F 1/1363** (11) **1 387 210 A1**  
C08L 67/03 C08G 63/193  
(25) En (26) En  
(21) 03077292.5 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 US 211467

- (54) • *Kompensatorschicht und Flüssigkristallanzeige mit einer solchen Schicht*  
• *Compensator layer and liquid crystal cell with such a layer*  
• *Couche compensatrice et dispositif à cristaux liquides comportant une telle couche*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Elman, James F., Rochester, New York 14650-2201, US  
Massa, Dennis J., Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G02F 1/1337** → (51) C07C 229/42**G02F 1/1337** → (51) G02B 5/30**G02F 1/1345** → (51) G09F 9/00**G02F 1/35** → (51) H04B 10/17**G03B 5/00** → (51) G02B 15/163**G03B 15/00** → (51) G06T 1/00**G03B 15/05** → (51) H04N 1/028

- (51) **G03B 17/54** (11) **1 387 211 A1**  
H04N 5/74 H04N 5/232  
(25) En (26) En  
(21) 02015791.3 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Bildaufnahmeggerät kombiniert mit der Möglichkeit der Bildprojektion*  
• *Image recording device combined with image projection capabilities*  
• *Appareil de prise d'images ayant une capacité de projection d'images*
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Kamm, Markus, c/o Advanced Tech.Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Zoidis, Evangelos, Advanced Tech. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G03B 19/02** → (51) G02B 15/163**G03B 21/00** → (51) G02B 17/00

- (51) **G03B 27/54** (11) **1 387 212 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015044.5 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 JP 2002225253

- (54) • *Beleuchtungsvorrichtung*  
• *Illumination apparatus*  
• *Dispositif d'éclairage*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Satomi, Takeshi, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G03C 1/035** → (51) G03C 7/30

- (51) **G03C 1/498** (11) **1 387 213 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03077265.1 (22) 18.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 US 208603

- (54) • *Wärmeentwickelbare Materialien beinhaltend silberhaltige Kern-Schale Teilchen, beinhaltend mindestens ein Silberhalogenid im Kern, und mindestens ein lichtunempfindliches Silbersalz in der Schale*  
• *Thermally developable materials containing core-shell silver particles comprising at least one silver halide in the core, and at least one non-photosensitive silver salt in the shell*  
• *Matériaux développables à la chaleur contenant des particules à structures coeur-coquille, contenant au moins un halogénure d'argent dans le coeur, et au moins un sel d'argent non-photosensible dans la coquille*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Bokhonov, Boris. B., Rochester, New York 14650-2201, US

Burleva, Lilia P., Rochester, New York  
14650-2201, US  
Whitcomb, David R., Rochester, New York  
14650-2201, US  
Howlader, Nepal C., Rochester, New York  
14650-2201, US  
Leichter, Louis M., Rochester, New York  
14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents  
Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow,  
Middlesex HA1 4TY, GB

**G03C 1/76** → (51) B41M 5/00

(51) **G03C 7/30** (11) **1 387 214 A1**  
G03C 1/035  
(25) It (26) En  
(21) 03016779.5 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 IT SV20020034  
(54) • Silberbromojodidemulsion aus Kern-Hülle Kör-  
nern  
• Silver bromoiodide core-shell grain emulsion  
• Emulsion au bromoiodure d'argent comprenant  
des grains noyau/enveloppe  
(71) Ferrania S.p.A., Viale della Libertà, 57, 17014  
Ferrania/Cairo Montenotte (SV), IT  
(72) Piroto, Davide, Ferrania S.p.A., 17014 Ferrania  
(Savona), IT  
Stefanini, Dario, 17014 Ferrania (Savona), IT  
Scioscia, Massimiliano, 17014 Ferrania (Savona),  
IT  
Tavella, Luisa, 17014 Ferrania (Savona), IT  
(74) Allaix, Roberto, Ferrania S.p.A., Intellectual  
Property Department, Viale della Libertà 57, 17014  
Ferrania/Cairo Montenotte (SV), IT

**G03F 1/14** → (51) G02B 5/08

(51) **G03F 7/00** (11) **1 387 215 A1**  
G03H 1/02 G03F 7/11  
G02B 5/30  
(25) En (26) En  
(21) 03016423.0 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 210763  
(54) • Gegen durch Druck verursachte Defekte resi-  
stentes optisches Element  
• Optical element resistant to pressure-induced  
defects  
• Élément optique résistant aux défauts causés  
par pression  
(71) E.I.Du Pont de Nemours and Company, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) Felder, Thomas C., Kennett Square, Pennsylvania  
19348, US  
Fickes, Michael G., Kennett Square, Pennsylvania  
19348, US  
Hewitt Stevenson, Sylvia, Wilmington, Delaware  
19810, US  
(74) Thomson, James B., et al, Frank B. Dehn & Co.  
179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G03F 7/00** (11) **1 387 216 A2**  
B29C 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 03016539.3 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 JP 2002224327  
(54) • Stempel, lithographisches Verfahren unter  
Benutzung des Stempels sowie Methode zur  
Erzeugung einer Struktur mittels eines lithogra-  
phisch hergestellten Musters  
• Stamper, lithographic method of using the  
stamper and method of forming a structure by  
a lithographic pattern  
• Matrice d'impression, méthode lithographique  
utilisant cette matrice ainsi que méthode pour  
réaliser une structure en utilisant un motif réa-  
lisé par voie lithographique  
(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Hasegawa, Mitsuru, Hitachi, Ltd., Intell. Pr. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Miyachi, Akihiro, Hitachi, Ltd., Intell. Pr. Gr.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

**G03F 7/00** → (51) H01J 9/227

**G03F 7/032** → (51) H01J 9/227

**G03F 7/09** → (51) C07C 33/38

**G03F 7/11** → (51) G03F 7/00

(51) **G03F 7/20** (11) **1 387 217 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017097.1 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 US 206400  
22.08.2002 US 225343  
(54) • Lithographischer Belichtungsapparat mit einer  
an einer Vakuumkammer angeschlossenen  
evakuierbaren Maskenspeichervorrichtung  
• Lithography exposure apparatus having an  
evacuatable reticle library coupled to a vacuum  
chamber  
• Appareil d'exposition lithographique muni d'un  
dispositif évacuable pour le stockage de mas-  
ques relié à une chambre à vide  
(71) ASML Holding, N.V., 1110 De Run, 5503 La  
Veldhoven, NL  
(72) Del Puerto, Santiago, Milton, New York 12547, US  
Eurlings, Markus F. A., 5045 TH Tilburg, NL  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 387 218 A1**  
G02B 27/09

(25) En (26) En  
(21) 03017268.8 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 208046  
(54) • Laserstrahlauflösung mit unveränderter räum-  
licher Kohärenz  
• Laser beam expansion without unchanged  
spatial coherence

• Expansion d'un faisceau laser sans change-  
ment de sa cohérence spatiale  
(71) ASML Holding, N.V., 1110 De Run, 5503 La  
Veldhoven, NL  
(72) Kremer, Alexander, Stamford, Connecticut 06903,  
US  
Drazkiewicz, Stanley W., Norwalk, Connecticut  
06854, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 387 219 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03252220.3 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 JP 2002223966  
(54) • Test-Photomaske,  
Streulichtbewertungsverfahren, und Streulicht-  
kompensierungsverfahren  
• Test photomask, flare evaluation method, and  
flare compensation method  
• Photomasque de test, procédé d'évaluation de  
la lumière parasite, et procédé de compensa-  
tion de la lumière parasite  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Yao, Teruyoshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Hanyu, Isamu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP  
Kirikoshi, Katsuyoshi, c/o Fujitsu Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 387 220 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03254724.2 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002220389  
(54) • Justiermethode und -apparat eines optischen  
Systems, sowie Belichtungsapparat  
• Adjustment method and apparatus of optical  
system, and exposure apparatus  
• Méthode d'ajustage et appareil d'un système  
optique, et appareil d'exposition  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Masaki, Fumitaro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Miyake, Akira, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**G03F 7/20** → (51) F01P 7/00

**G03G 5/147** → (51) B41M 5/00

**G03G 5/147** → (51) G03G 21/00

(51) **G03G 15/00** (11) **1 387 221 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016582.3 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002220497

- (54) • *Bilderzeugungsgerät mit einer Geschwindigkeitsmesseinrichtung für ein drehbares Element*  
• *Image forming apparatus including speed detection mechanism for a rotary member*  
• *Appareil de formation d'images avec un capteur de détection de la vitesse pour un élément rotatif*
- (71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Takuroh, Kamiya, Tokyo 143-8555, JP  
Junya, Takigawa, Tokyo 143-8555, JP  
Yoshihiro, Sakai, Tokyo 143-8555, JP  
Katsuya, Kawagoe, Tokyo 143-8555, JP  
Ryuichi, Mimbu, Tokyo 143-8555, JP  
Toshiyuki, Andoh, Tokyo 143-8555, JP  
Koichi, Kudo, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **1 387 222 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016610.2 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002219722  
29.07.2002 JP 2002219483
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bildung eines Testmusters zur Optimierung eines Dichtesteuerungsfaktors*  
• *Apparatus and method of forming patch image for optimizing density control factor*  
• *Dispositif et méthode de formation d'images de test pour optimiser un facteur de contrôle de densité*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Shimura, Hidetsugu, Seiko Epson Corporation, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- G03G 15/00** → (51) B65H 45/18
- 
- G03G 15/01** → (51) G03G 21/16
- 
- (51) **G03G 15/10** (11) **1 387 223 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02708716.2 (22) 29.03.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/003144 29.03.2002  
(87) WO 2002/093269 2002/47 21.11.2002  
(30) 11.05.2001 JP 2001141143  
04.12.2001 JP 2001369862  
07.12.2001 JP 2001373762
- (54) • *TONERRECYCLING-STEUERSYSTEM FÜR EINE ELEKTROPHOTOGRAPHIEREINRICHTUNG MIT EINER VISKÖSEN FLÜSSIGEN ENTWICKLUNGSLÖSUNG*  
• *TONER RECYCLE CONTROL SYSTEM FOR ELECTROPHOTOGRAPHING DEVICE USING VISCOUS LIQUID DEVELOPING SOLUTION*  
• *SYSTEME DE REGULATION DE RECYCLAGE DE TONER POUR APPAREIL ELECTROPHOTOGRAPHIQUE UTILISANT UN BAIN REVELATEUR LIQUIDE VISQUEUX*
- (71) PFU LIMITED, Nu-98-2, Aza-Uonoke, Uonoke-machi, Kahoku-gun Ishikawa 929-1192, JP
- (72) ICHIDA, Motoharu c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
MORIGUCHI, Satoshi c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
UESUGI, Shigeki c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP
- KAWAMOTO, Yoshiro c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
TAKEDA, Seiichi c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
YOSHIDA, Tadasuke c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
FUJIMOTO, Yoshiaki c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
DU, Jiyun c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
HONGO, Masanobu c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
KISHIMOTO, Yasuhiko c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
TERASHIMA, Hitoshi c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
MOTO, Satoru c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
TAKABATAKE, Masanari c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
SHIBATA, Hideaki c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
NOZAKI, Tatsuo c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
NAKASHIMA, Yutaka c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
NISHIKAWA, Tadashi c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
INAMOTO, Akihiko c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
MIYAMOTO, Satoshi c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP
- (74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt, DE
- 
- (51) **G03G 15/20** (11) **1 387 224 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016604.5 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 US 400815 P
- (54) • *Schmelzfixierelement, Vorrichtung und Verfahren zur elektrostatographischer Reproduktion*  
• *Fuser member, apparatus and method for electrostatographic reproduction*  
• *Element fixe, dispositif et méthode de reproduction électrostatographique*
- (71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Pickering, Jerry A., Hilton, NY 14468, US  
Priebe, Alan R., Riga, New York 14615, US
- 
- (51) **G03G 21/00** (11) **1 387 225 A1**  
G03G 21/18 G03G 5/147  
(25) En (26) En  
(21) 03017100.3 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002219695  
15.07.2003 JP 2003197304
- (54) • *Bilderzeugungsgerät mit einer Reinigungsbürste*  
• *Image forming apparatus with a cleaning brush*  
• *Appareil de formation d'images avec une brosse de nettoyage*
- (71) Ricoh Company Ltd., 1-3-6 Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Kurimoto, Eiji, Tokyo 143-8555, JP  
Kitajima, Ryohichi, Tokyo 143-8555, JP  
Kawasaki, Yoshiaki, Tokyo 143-8555, JP  
Sugino, Akihiro, Tokyo 143-8555, JP  
Ikegami, Takaaki, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- 
- (51) **G03G 21/16** (11) **1 387 226 A1**  
G03G 15/01  
(25) En (26) En  
(21) 03016579.9 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 26.07.2002 JP 2002218118  
26.07.2002 JP 2002218119
- (54) • *Farbbilderzeugungsapparat mit Bildlichtbestimmung und schwenkbarem Stützrahmen*  
• *Colour image forming apparatus with image density detection means and pivotable support frame*  
• *Appareil de formation d'image en couleur avec détection de densité d'image et cadre de support pivotant*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Abe, Nobumasa, Suwa-shi, Nagano-ken392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- G03G 21/18** → (51) G03G 21/00
- 
- G03H 1/02** → (51) G03F 7/00
- 
- G04B 13/02** → (51) C23C 26/00
- 
- (51) **G04B 37/14** (11) **1 387 227 A1**  
A44C 5/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02017407.4 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung zur Verbindung eines Armbandes mit einer Armbanduhr*  
• *Device to attach a strap on a wristwatch*  
• *Dispositif d'attache d'un bracelet sur une montre*
- (71) Epstein, Andreas Dipl.-Ing., Widenmayerstrasse 49, 80538 München, DE
- (72) Epstein, Andreas Dipl.-Ing., 80538 München, DE
- (74) Cronin, Brian Harold John, c/o Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève, CH
- 
- G04F 10/00** → (51) G04G 9/00
- 
- (51) **G04G 9/00** (11) **1 387 228 A2**  
G04F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 03017155.7 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 399456 P  
24.03.2003 US 394169
- (54) • *Zeitmessgerät mit variablen Anzeigearten*  
• *A variable mode display for time measurement devices*  
• *Dispositif de mesure de temps avec modes d'affichage variables*
- (71) FOB Instruments, Ltd., 1F Anton Building, One Anton Street, Wanchai, Hong Kong, CN
- (72) Rund, Richard, Great Falls, VA 22066, US
- (74) Stachow, E.-W., Prof. Dr., Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

(51) **G05B 9/02** (11) **1 387 229 A1**  
H02B 1/50  
(25) It (26) En  
(21) 03077359.2 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 IT MI20021689  
(54) • Multifunktionales versenkbares Versorgungssystem  
• Multifunctional retractable supply system  
• Système d'alimentation multifonctionnel et rétractable

(71) Savi, Valter, Via Guardia, 29012 Caorso (PC), IT  
Groppi, Gian Paolo, Via Da Pordenone, 13, 29100 Piacenza, IT  
Capra, Antonio, Via Dei Carpini, 4, 29019 San Giorgio Piacentino (PC), IT  
(72) Savi, Valter, 29012 Caorso (PC), IT  
Groppi, Gian Paolo, 29100 Piacenza, IT  
Capra, Antonio, 29019 San Giorgio Piacentino (PC), IT  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

**G05B 13/02** → (51) G05B 23/02

**G05B 17/02** → (51) G05B 23/02

(51) **G05B 19/048** (11) **1 387 230 A1**  
A01D 75/20  
(25) De (26) De  
(21) 03015852.1 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 26.07.2002 DE 10234295  
(54) • Vorrichtung zur Gefahrensignalisierung an Landmaschinen  
• Apparatus for indicating danger on an agricultural implement  
• Dispositif pour signaler un danger sur une machine agricole

(71) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH, Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE  
(72) Hieronymus, Peter, 33758 Schloss Holte, DE

(51) **G05B 19/418** (11) **1 387 231 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724693.3 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004417 02.05.2002  
(87) WO 2002/091094 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 JP 2001013781  
(54) • TEILEBESCHAFFUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG  
• PARTS PROCUREMENT METHOD AND APPARATUS  
• APPAREIL ET PROCÉDE D'APPROVISIONNEMENT EN PIÉCES

(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP  
(72) TABUCHI, Katsuyuki, c/o Daikin Industries, Ltd., Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
YAMADA, Shigeki, c/o Daikin Industries, Ltd., Kusatsu-s hi, Shiga 525-0044, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G05B 19/425** → (51) B25J 9/16

(51) **G05B 23/02** (11) **1 387 232 A1**  
G05B 17/02 G05B 13/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02354115.4 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur Bestimmung von Zuordnungswerten in verschiedenen Parametern eines Systemes  
• Method for determining a value to be allocated to different parameters of a system  
• Procédé de détermination de la valeur à donner à différents paramètres d'un système

(71) Centre National De La Recherche Scientifique, 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
UNIVERSITE JOSEPH FOURIER, 621, avenue Centrale, Boîte postale 53, 38041 Grenoble Cédex 9, FR  
(72) Bessière, Pierre, 38700 Corenc, FR  
(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **G05D 7/06** (11) **1 387 233 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007681.4 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 2002220610  
(54) • Vorrichtung zur Steuerung eines Durchflusses  
• Flow control device  
• Dispositif de contrôle de débit  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Tanaka, Satoshi, Takasago Machinery Works, Shinhama 2-chome, Takasago, Hyogo-ken, JP  
Emoto, Hideaki, Takasago Machinery Works, Shinhama 2-chome, Takasago, Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G05F 1/575** → (51) H02M 3/156

**G05F 1/575** → (51) H02M 3/157

(51) **G05F 3/26** (11) **1 387 234 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291922.9 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Elektrische Kopiervorrichtung  
• Current copy circuit arrangement  
• Dispositif de copie de courant  
(71) Motorola Energy Systems Inc., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Sicard Thierry, 31170 Tournefeuille, FR  
(74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de Recherche, Parc Technologique de St. Aubin, Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

(51) **G06F 1/00** (11) **1 387 235 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017381.1 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zum Betreiben eines Computersystems und Computersystem

• Method for operating a computer system and computer system  
• Méthode de fonctionnement d'un système d'ordinateur et système d'ordinateur  
(71) Aladdin Knowledge Systems GmbH & Co. KG, Gabriele-Münter-Strasse 1, 82110 Germering, DE  
(72) Zunke, Michael, 85609 Aschheim, DE  
(74) Grimm, Christian Jan Rainer, et al, Geyer, Fehners & Partner, Patentanwälte, Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 387 236 A1**  
H04L 29/08 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03015375.3 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.07.2002 US 191365  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Schlüsselverwaltung für gesicherte Datenübertragung  
• Key management system and method for secure data transmission  
• Système et procédé de gestion de clé pour la transmission sécurisée de données  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Buer, Mark, 85296 Gilbert, AZ, US  
Tardo, Joseph J., 92618-3616 Irvine, California, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 387 237 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03102351.8 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 US 399592 P  
10.12.2002 EP 22930572  
(54) • Sicherheit für Rechneranrichtungen  
• Security for computing devices  
• Sécurité pour dispositifs informatiques  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI  
(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(84) FR  
(72) Azema, Jerome, 06270, Villeneuve Loubet, FR  
Chateau, Alain, 06800, Cagnes sur Mer, FR  
Balard, Eric, 06140, Vence, FR  
Haidamous, Constantin, 93110, Rosny sous Bois, FR  
Paksoy, Erdal, 06800, Cagnes Sur Mer, FR  
Leclercq, Maxime, 06600, Antibes, FR  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Limited, European Patents Department (MS 13), PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 387 238 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254734.1 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 200221856  
(54) • Verfahren und Gerät zur Wiedergabe von Information mit einem Sicherheitsmodul



- *Method and apparatus for reproducing information using a security module*
  - *Procédé et appareil de reproduction d'informations utilisant module de sécurité*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Kohiyama, Kiyoshi c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Yoshitake, Toshiyuki c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Watanabe, Yasuhiro c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Morioka, Kiyonori c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 387 239 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254769.7 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 GB 0217882
- (54) • *Sichere Berichtübertragung*  
• *Secure messaging*  
• *Messagerie sécurisée*
- (71) Kemshall, Andrew Christopher, 106 Old Kempshott Lane, Kite Hill, Basingstoke, Hants RG22 5EP, GB
- (72) Kemshall, Andrew Christopher, Basingstoke, Hants RG22 5EP, GB
- (74) Hardwick, John Frederick, Parabola, 1 Richfield Place, Richfield Avenue, Reading RG1 8EQ, GB

**G06F 1/00** → (51) G06K 9/20

**G06F 1/00** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 1/16** (11) **1 387 240 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254252.4 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 JP 2002223792
- (54) • *Anzeigevorrichtung mit Anzeigetafel*  
• *Display device having panel display unit*  
• *Dispositif d'affichage avec unité d'affichage du type panneau*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Tanaka, Wataru, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Chikazawa, Nagahisa, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Iijima, Takashi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Sato, Yukata, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 1/16** → (51) G06F 3/147

**G06F 1/16** → (51) G06K 7/00

**G06F 1/16** → (51) G09F 9/00

**G06F 1/16** → (51) H04M 1/02

(51) **G06F 3/023** (11) **1 387 241 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03250880.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 30.07.2002 JP 2002221531
- (54) • *Informationsverarbeitungsendgerät*  
• *Information processing terminal*  
• *Terminal de traitement d'informations*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Watanabe, Yoshikazu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Hayashida, Ken, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Fuji, Yoko, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Ito, Keizo c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 387 242 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253695.5 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 16.07.2002 US 198010
- (54) • *Mehrfach-Griffeln Eingabevorrichtung und Implementierungsverfahren*  
• *Multi-stylii input device and method of implementation*  
• *Dispositif d'entrée multi-crayon et procédé de mise en oeuvre*
- (71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US
- (72) Sharma, Manish, Mountain View, CA 94043, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 387 243 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254417.3 (22) 12.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 GB 0217571
- (54) • *Benutzereingabevorrichtung*  
• *User input device*  
• *Dispositif d'entrée de données par utilisateur*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Wingett, Gary, Totton, Hampshire, GB  
Lewis, Ian, Fleet Hampshire, GB  
Dixon, Peter, Alton Hampshire, GB
- (74) Higgin, Paul, Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**G06F 3/033** → (51) G06F 3/147

(51) **G06F 3/06** (11) **1 387 244 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254041.1 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 US 209075

- (54) • *Zeitstempelverwaltungssystem für Speicherplattenanordnungen*  
• *Time stamp management system for disk arrays*  
• *Système de gestion d'horodatage pour des réseaux de disques*
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Rust, Robert A., Boise, Idaho 83704, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell, Morley House, 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BY, GB

**G06F 3/06** → (51) G11B 20/10

(51) **G06F 3/12** (11) **1 387 245 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03090191.2 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 04.07.2002 DE 10230679
- (54) • *Verfahren zum Steuern des Druckens in einem Postbearbeitungsgerät*  
• *Printer control method in a apparatus for processing post mail*  
• *Méthode de contrôle d'une imprimante dans un système de traitement de courrier*
- (71) Francotyp-Postalia AG & Co. KG, Triftweg 21-26, 16547 Birkenwerder, DE
- (72) Jauert, Joachim, 13187 Berlin, DE  
Schilling, Tilmann, 10249 Berlin, DE  
Schlaaff, Torsten, 16341 Zepernick, DE

(51) **G06F 3/147** (11) **1 387 246 A1**  
G06F 9/44 H04M 1/02  
H04M 1/247 G06K 11/16  
G06F 3/033 G06F 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 02425492.2 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Benutzerschnittstelle und Verfahren zur Anzeige von Informationen auf mehreren Anzeigevorrichtungen*  
• *User interface and method for displaying information on a plurality of displays*  
• *Interface utilisateur et procédé d'affichage d'informations sur plusieurs dispositifs d'affichage*
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
Motorola, Inc., 600 North US Highway 45, AN-475, Libertyville, IL 60048, US
- (72) Andren, Stefan, 20143 Milano, IT  
Godston, Jon, Milano, IT
- (74) Gibson, Sarah Jane, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**G06F 7/58** → (51) H03K 3/84

**G06F 9/06** → (51) G06F 12/00

(51) **G06F 9/30** (11) **1 387 247 A2**  
G06F 12/08  
(25) En (26) En  
(21) 03291905.2 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P

- (54) • *System und Verfahren zum automatischen Stapeln und Entstapeln von Java lokalen Variablen*
- *System and method to automatically stack and unstack java local variables*
- *Système et procédé d'empilage et desempilage automatique de variables locales Java*
- (71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR
- Kuusela, Maija, 06370 Mouans Sartoux, FR
- D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

(51) **G06F 9/30** (11) **1 387 248 A2**  
G06F 12/08  
(25) En (26) En  
(21) 03291908.6 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *Prozessor mit einem geteilten Stapelspeicher*
- *A processor with a split stack*
- *Processeur muni d'une mémoire d'empilement partagée*
- (71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR
- Lasserre, Serge, 83600 Fréjus, FR
- Kuusela, Maija, 06370 Mouans Sartoux, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

(51) **G06F 9/30** (11) **1 387 249 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291916.9 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *RISC Prozessor mit Stapel- und Registerarchitektur*
- *RISC processor having a stack and register architecture*
- *Processeur RISC à architecture de mémoire de pile et de registre*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR

- D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR
- Lasserre, Serge, 83600 Fréjus, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

(51) **G06F 9/30** (11) **1 387 250 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291917.7 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *Prozessor mit Mehrfachbefehlssätzen und Mehrfachdecodierungsmodi*
- *Processor that accomodates multiple instruction sets and multiple decode modes*
- *Processeur à jeux d'instructions et à modes de decodage multiples*
- (71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR
- D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR
- Lasserre, Serge, 83600 Fréjus, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

(51) **G06F 9/30** → (51) G06F 9/315  
**G06F 9/30** → (51) G06F 9/318  
**G06F 9/30** → (51) G06F 9/32  
**G06F 9/30** → (51) G06F 12/08  
**G06F 9/312** → (51) G06F 9/315

- (51) **G06F 9/315** (11) **1 387 251 A2**  
G06F 9/312 G06F 12/08  
G06F 9/30  
(25) En (26) En  
(21) 03291912.8 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 400391 P  
(54) • *Befehl zum Kopieren von Daten eines Stapelspeichers*

- *Instruction for copying data of a stack storage*
- *Instruction de copiage de données d'un stockage de piles*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR
- Lasserre, Serge, 83600 Fréjus, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G06F 9/318** (11) **1 387 252 A2**  
G06F 9/30  
(25) En (26) En  
(21) 03291909.4 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *Präfixcode zum Anzeigen von Systembefehlen*
- *Instruction prefix to indicate system commands*
- *Code préfixe pour indiquer la présence de commandes de système*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR
- Lasserre, Serge, 83600 Fréjus, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

(51) **G06F 9/318** (11) **1 387 253 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291919.3 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *Dynamische Übersetzung und Befehlsausführung in einem Prozessor*
- *Dynamic translation and execution of instructions within a processor*
- *Traduction dynamique et exécution d'instructions dans un processeur*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR
- D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR
- Lasserre, Serge, 83600 Fréjus, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

**G06F 9/318** → (51) G06F 9/32

(51) **G06F 9/32** (11) **1 387 254 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291910.2 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *Übersprungbefehl, der einen Test mit direkten Daten durchführt*
- *Skip instruction carrying out a test with immediate value*
- *Instruction de surpassement réalisant un test avec des données directes*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR

- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, TX 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, Avenue Bel Air, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gérard, 06600 Antibes, FR
- D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR
- Lassere, Serge, 83600 Frejus, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

- (51) **G06F 9/32** (11) **1 387 255 A2**  
G06F 9/30
- (25) En (26) En
- (21) 03291911.0 (22) 30.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *Test- und Übersprungbefehl mit mindestens einem Registeroperand*  
• *Test and skip processor instruction having at least one register operand*  
• *Instruction de test et surpassement avec au moins un opérande de registre*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, TX 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) D'inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR
- Lassere, Serge, St. Jean de Cannes 83600 Frejus, FR
- Chauvel, Gerard, 292 Chemin du Valbosquet 06600 Antibes, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

- (51) **G06F 9/32** (11) **1 387 256 A2**  
G06F 9/318
- (25) En (26) En
- (21) 03291920.1 (22) 30.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *Programmzähleranpassung basiert auf der Erkennung eines Befehlspräfixes*  
• *Program counter adjustment based on the detection of an instruction prefix*  
• *Ajustement du compteur de programme basé sur la détection d'un préfixe d'instruction*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gérard, 06600 Antibes, FR
- Lassère, Serge, 83600 Frejus, FR
- Kuusela, Maija, 06370 Mouans Sartoux, FR

- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

- (51) **G06F 9/38** (11) **1 387 257 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03291918.5 (22) 30.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P

- (54) • *System zur Zuweisung einer Vielzahl von Befehlen an verfügbare Hardwarebetriebsmittel*  
• *System to dispatch multiple instructions to available hardware resources*  
• *Système de repartition d'une pluralité d'instructions aux ressources en hardware disponibles*

- (71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

- (51) **G06F 9/38** (11) **1 387 258 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03291922.7 (22) 30.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *Prozessor-Prozessor-Synchronisierung*  
• *Processor-processor synchronization*  
• *Synchronisation processeur-processeur*

- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR
- (72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR
- Lassere, Serge, 83600 Frejus, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

- (51) **G06F 9/38** (11) **1 387 259 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03291924.3 (22) 30.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 US 400391 P
- (54) • *Zwischen-Prozessor Steuerung*  
• *Inter-processor control*  
• *Contrôle interprocesseur*

- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR
- (84) FR

- (72) Chauvel, Gérard, 06600 Antibes, FR
- Lassere, Serge, 83600 Frejus, FR
- (74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavillion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

**G06F 9/40** → (51) G06F 12/08

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 387 260 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 02016349.9 (22) 25.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von Software*  
• *Method and system for software development*  
• *Procédé et dispositif pour la génération des logiciels*

- (71) The Rationalizer Intelligent Software AG, Teltower Damm 37a, 14167 Berlin, DE
- (72) Krug, Holger, 14167 Berlin, DE

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 387 261 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 02291931.0 (22) 30.07.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Rechnerprogramm zur Erzeugung von Anwendungssoftware und Programmiersprache zur Softwarebeschreibung*  
• *Application software generation and language for software description*  
• *Logiciel de generation de code d'application informatique et langage de description de logiciel*

- (71) Sereneo, Centre d'affaires La Boursidière, BP 128, 92357 Le Plessis Robinson, FR
- (72) Arcaro, Stéphane, 92160 Antony, FR
- Godefroy, Frédéric, 92310 Sevres, FR
- Mignot, Eric, 92160 Antony, FR
- (74) Babinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 387 262 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02405399.3 (22) 17.05.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Erzeugung von Synchronisationskontrakten für Softwarekomponenten und Webdiensten*  
• *Method to generate synchronization contracts for software components and web services*  
• *Procédé pour la génération des contrats de synchronisation pour les composants de logiciels et de services web*

- (71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH
- (72) Preiss, Otto, 5079 Zeihen, CH
- Shah, Anuj, 5404 Baden-Dättwil, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 387 263 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03015405.8 (22) 13.12.1996

- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 15.12.1995 US 8699 P

- (54) • Verfahren zum Erstellen von Software-Komponenten und von aus unabhängigen Teilen aufgebauten Systemen
  - Method and system for constructing software components and systems as assemblies of independent parts
  - Procédé de conception et de construction de composants et systèmes logiciels en tant qu'ensembles de pièces indépendantes
- (71) Z-Force Corporation, 151 Kalmus Drive, Suite B-250, Costa Mesa, CA 92626, US
- (72) Miloushev, Vladimir, Laguna Niguel, California 92677, US
- Nickolov, Peter A., Irvine, California 92612, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (62) 96944787.9 / 0 937 285

**G06F 9/44** → (51) G06F 3/147

- (51) **G06F 9/445** (11) **1 387 264 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03021656.8 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 08.05.2002 JP 2002133063  
20.05.2002 JP 2002144984  
02.05.2003 JP 2003127171  
02.05.2003 JP 2003127172  
02.05.2003 JP 2003127173  
02.05.2003 JP 2003127174  
02.05.2003 JP 2003127175
- (54) • Ein Bilderzeugungsapparat, eine Methode zum Hinzufügen eines Programmes und ein Aufzeichnungsmedium
- Image forming apparatus, a program adding method, and a recording medium
- Appareil de formation d'image, méthode pour ajouter un logiciel et un support d'enregistrement

(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Kobayashi, Ayako, Tokyo, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(62) 03010296.6 / 1 369 780

**G06F 9/445** → (51) H04N 1/32

- (51) **G06F 9/45** (11) **1 387 265 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02388049.5 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Erzeugung von optimiertem Kode
- Optimised code generation
- Génération de code optimisé

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) Aberg, Jan, SE-22220 Lund, SE

Dahlgreen, Fredrik, SE-22649 Lund, SV

Skeppstedt, Jonas, SE-22649 Lund, SV

(74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **G06F 9/45** (11) **1 387 266 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254611.1 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 US 210016
- (54) • Programm-Pipelining für verzweigenden Kontrollfluss
- Software pipelining for branching control flow
- Traitement pipeline d'un flux d'instructions de branchement pour un logiciel

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Johnson, Teresa L., Los Gatos CA 95033, US

Hank, Richard E., San Jose CA 95136, US

(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 387 267 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02017040.3 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren und Computersystem zur Jobfolgeplanung
- Method and computer system for job scheduling
- Procédé et système informatique pour la planification de travail

(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE

(72) Babutzka, Dieter, 69242 Mühlhausen-Rettigheim, DE

Klotzek, Hans-Georg, 69168 Wiesloch, DE

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 387 268 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016594.8 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 JP 2002224136  
10.07.2003 JP 2003195193  
10.07.2003 JP 2003195194
- (54) • Bilderzeugungsgerät, Informationsverarbeitungsgerät und Versionsprüfungsverfahren
- Image forming apparatus, information processing apparatus and version check method
- Dispositif de formation d'images, dispositif de traitement d'informations et méthode de vérification de version

(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Akiyoshi, Kunihiko, Kurume-shi, Fukuoka, JP

Ando, Mitsuo, Kurume-shi, Fukuoka, JP

Tanaka, Hiroyuki, Ogoori-shi, Fukuoka, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **G06F 11/14** (11) **1 387 269 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02354119.6 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Sicherungssystem und Verfahren zur Generierung eines Prüfpunktes für eine Datenbank
- Backup system and method of generating a checkpoint for a database
- Système de sauvegarde et méthode de génération d'un point de contrôle pour une base de données

(71) Hewlett Packard Company, a Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Pofelski, Lech, 38240 Meylan, FR

- (74) Lloyd, Richard Graham, Hewlett-Packard France Intellectual Property Section Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 09, FR

- (51) **G06F 11/26** (11) **1 387 270 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291227.1 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 FR 0209689
- (54) • Verfahren und System zur automatischen Erkennung der Konfigurationen der Simulationen einer Integrierten Schaltung
- Method and system for automatic recognition of simulation configurations of an integrated circuit
- Procédé et système de reconnaissance automatique de configurations de simulations d'un circuit intégré

- (71) Bull S.A., Rue Jean Jaurès, 78340 Les Clayes Sous Bois, FR

- (72) Wozniak, Andrzej, 91120 Palaiseau, FR
- (74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

- (51) **G06F 11/34** (11) **1 387 271 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016820.9 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Generierung einer Betriebsbelastung
- Method and apparatus for generating an operational processing load
- Méthode et appareil pour générer une charge de traitement opérationnelle

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US

(72) Oppermann, Lars, 22335 Hamburg, DE

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G06F 12/00** (11) **1 387 272 A1**  
G06F 9/06 G06F 13/00  
G06F 17/30

- (25) Ja (26) En  
(21) 02705209.1 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/002446 14.03.2002
- (87) WO 2002/075549 2002/39 26.09.2002
- (30) 16.03.2001 JP 2001076276  
11.09.2001 JP 2001275119
- (54) • DATENSYNCHRONISATIONSSYSTEM, VORRICHTUNG FÜR DAS SYSTEM UND DATENSYNCHRONISATIONSMETHODEN
- DATA SYNCHRONIZATION SYSTEM, APPARATUS USED FOR THE SYSTEM, AND DATA SYNCHRONIZATION METHOD
- SYSTEME DE SYNCHRONISATION DE DONNEES, DISPOSITIF UTILISE AVEC LE SYSTEME, ET PROCÉDE DE SYNCHRONISATION DE DONNEES

- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) NAKAGAWA, Katsuya, Soraku-gun, Kyoto 619-0223, JP
- KAMINOKADO, Tsukasa, Tenri-shi, Nara 632-0093, JP

OTOKAWA, Hideyuki, Yoshino-gun, Nara 638-0831, JP  
KATAYAMA, Michita, Hirakata-shi, Osaka 573-0163, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., et al, Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G06F 12/02** (11) **1 387 273 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291923.5 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 400391 P  
(54) • *Überwachungsbasierte bedingte Abfallsammlung zur Verbesserung der Echtzeitleistung*  
• *Conditional garbage collection based on monitoring to improve real time performance*  
• *Récupération de l'espace de mémoire conditionnée basée sur la surveillance pour améliorer la performance en temps réel*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI  
(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(84) FR  
(72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 387 274 A2**  
G06F 9/40  
(25) En (26) En  
(21) 03291906.0 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 400391 P  
(54) • *Speicherverwaltung für lokale Variablen*  
• *Memory management for local variables*  
• *Gestion de mémoire pour des variables locales*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI  
(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(84) FR  
(72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR  
D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR  
Kuusela, Maija, 06370 Mouans Sartoux, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 387 275 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291907.8 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 400391 P  
(54) • *Speicherverwaltung von lokalen Variablen während einer Kontextveränderung*  
• *Memory management of local variables upon a change of context*

• *Gestion de mémoire de variables locales lors d'un changement de contexte*  
(71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI

(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(84) FR  
(72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR  
Lasserre, Serge, 83600 Fréjus, FR  
Kuusela, Maija, 06370 Mouans Sartoux, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 387 276 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291913.6 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 400391 P  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Speicherwaltung*  
• *Methods and apparatus for managing memory*  
• *Procédé et dispositif de gestion de mémoire*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI  
(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(84) FR  
(72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR  
D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR  
Lasserre, Serge, 83600 Frejus, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 387 277 A2**  
G06F 9/30  
(25) En (26) En  
(21) 03291914.4 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 400391 P  
(54) • *Nachschreibstrategie für Speicher*  
• *Write back policy for memory*  
• *Politique de postmémorisation pour mémoire*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI  
(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(84) FR  
(72) Chauvel, Gérard, 06600 Antibes, FR  
D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR  
Lasserre, Serge, 83600 Frejus, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 387 278 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291915.1 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 400391 P  
(54) • *Verfahren und Vorrichtungen zur Speicherwaltung*  
• *Methods and apparatuses for managing memory*  
• *Procédés et appareils de gestion de mémoire*

(71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT SE RO SI SK TR LI  
(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(84) FR  
(72) Lasserre, Serge, 83600 Frejus, FR  
D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR  
Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 387 279 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291925.0 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 400391 P  
(54) • *Cachespeicherkohärenz in einem Multiprozessorsystem*  
• *Cache coherency in a multi-processor system*  
• *Coherence d'antémémoire dans un système de multiprocesseur*

(71) Texas Instruments Inc., 7839 Churchill Way, M/S 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR HU IE IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI  
(71) Texas Instruments France, Avenue Bel Air BP5, 06271 Villeneuve Loubet Cedex, Nice, FR  
(84) FR  
(72) Chauvel, Gerard, 06600 Antibes, FR  
D'Inverno, Dominique, 06270 Villeneuve-Loubet, FR  
Lasserre, Serge, 83600 Frejus, FR  
Kuusela, Maija, 06370 Mouans Sartoux, FR  
(74) Holt, Michael, Texas Instruments Ltd., European Patents Dept. MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton, Northamptonshire NN4 7YL, GB

**G06F 12/08** → (51) G06F 9/30

**G06F 12/08** → (51) G06F 9/315

(51) **G06F 12/14** (11) **1 387 280 A1**  
G11B 20/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02714452.6 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003371 04.04.2002  
(87) WO 2002/082280 2002/42 17.10.2002  
(30) 05.04.2001 JP 2001107260

- (54) • VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG DER PROGRAMMAUSFÜHRUNG EINER UNAUTORISIERTEN KOPIEANWENDUNG, SEIN PROGRAMM UND SEINE PROGRAMMAUFZEICHNUNGSVORRICHTUNG UND SEIN PROGRAMMAUFZEICHNUNGSMEDIUM
  - METHOD FOR PREVENTING UNAUTHORIZED COPY APPLICATION PROGRAM EXECUTION, ITS PROGRAM, ITS PROGRAM RECORDING APPARATUS, AND ITS PROGRAM RECORDING MEDIUM
  - PROCEDE POUR INTERDIRE L'EXECUTION DE PROGRAMME D'APPLICATION DE COPIE NON-AUTORISEE, SON PROGRAMME, SON APPAREIL D'ENREGISTREMENT DE PROGRAMMES ET SON SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE PROGRAMMES
- (71) ED-CONTRIVE INC., 23-37, Toyokawa 5-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567 0057, JP
- (72) NAKAYAMA, S.; Enzerubressa Musashinokokuryo 506, Komae-shi, Tokyo 201 0003, JP
- TANIGUCHI, Junichi, Osaka-shi, Osaka 532 0026, JP
- (74) Lemoine, Robert, et al, Cabinet Malémont 42, Avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR

- (51) **G06F 13/00** (11) **1 387 281 A1**  
H04N 7/173 H04H 1/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 02724724.6 (22) 08.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/004478 08.05.2002
- (87) WO 2002/091191 2002/46 14.11.2002
- (30) 08.05.2001 JP 2001136850
- (54) • EMPFANGSVORRICHTUNG
- RECEPTION APPARATUS
  - RECEPTEUR
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) YAMADA, Noriyasu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 13/00** → (51) G06F 12/00

**G06F 13/00** → (51) G06F 13/10

- (51) **G06F 13/10** (11) **1 387 282 A1**  
G06F 13/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02722899.8 (22) 30.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/004318 30.04.2002
- (87) WO 2002/091195 2002/46 14.11.2002
- (30) 07.05.2001 JP 2001136135
- (54) • COMPUTERSCHNITTSTELLENTREIBER-PROGRAMM
- COMPUTER INTERFACE DRIVER PROGRAM
  - PROGRAMME PILOTE D'INTERFACE ORDINATEUR
- (71) Science Park Corporation, 2-509, Toutate-zama-haitsu, 3011-6, Iriya 4-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0024, JP
- (72) SHOJI, Koichiro, c/o SCIENCE PARK CORPORATION, Zama-shi, Kanagawa 228-0024, JP
- SHIMURA, Hitoshi, c/o SCIENCE PARK CORPORATION, Zama-shi, Kanagawa 228-0024, JP
- WEI, Jianping, c/o SCIENCE PARK CORPORATION, Zama-shi, Kanagawa 228-0024, JP

- KAWADE, Tomoyuki, c/o SCIENCE PARK CORPORATION, Zama-shi, Kanagawa 228-0024, JP
- NOZAKI, Takashi, c/o SCIENCE PARK CORPORATION, Zama-shi, Kanagawa 228-0024, JP
- MIURA, Hideaki, c/o SCIENCE PARK CORPORATION, Zama-shi, Kanagawa 228-0024, JP
- (74) Steinmeister, Helmut, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Arthur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

**G06F 13/10** → (51) G06F 13/38

- (51) **G06F 13/38** (11) **1 387 283 A1**  
G06F 13/10
- (25) En (26) En
- (21) 02016763.1 (22) 26.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren zum Verarbeiten und Steuern des Datenausgangs einer Mensch-Maschine Schnittstelle
- Method for operating and controlling data output of a man-machine interface unit
  - Procédé de traitement et contrôlement de la sortie de données d'un système d'interface homme-machine
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- EUROPEAN MEDIA LABORATORY GMBH, Schloss-Wolfsbrunnengasse 33, 69118 Heidelberg, DE
- (72) Möhler, Gregor, c/oAvdanc. Techn. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE
- Eltin, Christian, c/oEuropean MediaLaboratory GmbH, 69118 Heidelberg, DE
- Malaka, Rainer, c/oEuropean Media Laboratory GmbH, 69118 Heidelberg, DE
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G06F 13/40** (11) **1 387 284 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03016977.5 (22) 25.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 KR 2002044638
- (54) • Rechnersystem mit NAND-Flashspeicher zum Booten und zur Datenspeicherung
- Computer system with nand flash memory for booting and data storage
  - Système d'ordinateur avec mémoire flash de type NAND pour le démarrage et le stockage de données
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Lee, Seok-Heon, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- Choi, Young-Joon, Bundang-gu, Sungnam-city, Kyungki-do, KR
- (74) Kuhnen & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

- (51) **G06F 13/42** (11) **1 387 285 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03016271.3 (22) 18.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 US 208014

- (54) • Einfaches Zweidraht-Kommunikationsprotokoll mit Rückmelde-Status
- Simple two-wire communication protocol with feedback status
  - Protocole de communication à deux fils simple avec retour de l'état
- (71) EM Microelectronic-Marin SA, Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH
- (72) Staver, Daniel Arthur, Colorado Springs, CO 80920, US
- Wall, Bruce Carl, Colorado Springs, CO 80920, US
- Tran, Tue, Colorado Springs, CO 80922, US
- (74) Noll, Ronald, et al, I C B Ingenieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

- (51) **G06F 15/02** (11) **1 387 286 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03015311.8 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.07.2002 JP 2002199574
- (54) • Datenverarbeitungsgerät, -verfahren und -programm und Speichermittel für das Programm
- Information processing device, information processing method, information processing program, and storage medium having the information processing program
  - Dispositif, méthode et programme de traitement de données, et support de mémorisation du programme
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Kobayashi, Kiyoshi, Soraku-gun, Kyoto 619-0237, JP
- Izumitani, Yukio, Nara 630-8133, JP
- Miyamoto, Kazuhiro, Nara 639-1001, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G06F 15/17** (11) **1 387 287 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03078283.3 (22) 25.02.1997
- (84) AT DE ES FR GB IT NL
- (30) 29.02.1996 JP 4376096

- (54) • Bildverarbeitungsgerät und Bildverarbeitungsverfahren
- Picture processing apparatus and picture processing method
  - Appareil de traitement d'image et méthode de traitement d'image

- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-22, Akasaka 8-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP
- (72) Ohba, Akio, Minato-ku Toyko 107, JP
- (74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 97904636.4 / 0 827 067

- (51) **G06F 17/14** (11) **1 387 288 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03076587.9 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 25.05.2002 GB 0212099
- (54) • Digitales Signalverarbeitungssystem
- Digital signal processing system
  - Système de traitement de signal numérique
- (71) ROKE MANOR RESEARCH LIMITED, Roke Manor, Old Salisbury Lane, Romsey, Hampshire SO51 0ZN, GB
- (72) Davis, Ian, Winchester, Hampshire SO22 4NN, GB

Pallearos, Nicholas George, Selisbury, Wiltshire SP5 2SE, GB  
(74) Condon, Neil, et al, Siemens Shared Services Limited, c/o Siemens AG, PO Box 22 16 34, 80506 Munich, DE

(51) **G06F 17/21** (11) **1 387 289 A1**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 02102092.0 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur automatischen Erstellung eines Seitenumbruchplanes  
• Method for automatically determining an imposition plan  
• Procédé de détermination automatique d'un plan d'imposition  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsels, BE  
(72) Dechamps, Jozef, 2640 Mortsels, BE

(51) **G06F 17/24** (11) **1 387 290 A2**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 03016826.4 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.07.2002 US 202183  
23.07.2002 US 202275  
(54) • System und Verfahren zur auf Beschränkungen basierten Erzeugung von Dokumenten  
• System and method for constraint-based document generation  
• Système et procédé de création de documents sur la base de contraintes

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Purvis, Lisa S., Fairport, NY 14450, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/24** (11) **1 387 291 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254640.0 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 2002221821  
30.07.2002 JP 2002221822  
(54) • Anordnung, Verfahren, Datenträger und Programm zur Formularbearbeitung  
• Apparatus, method, recording medium and program for form processing  
• Dispositif, procédé, support d'enregistrement et programme de traitement des formulaires

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Takashima, Keiichi, Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 292 A1**  
G06F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 02016796.1 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und Einrichtung zur Kombination von Daten biologischer Sequenzen zu einer nicht-redundanten Datenquelle  
• Method and apparatus for combining data of biological sequences into a non-redundant data source  
• Procédé et dispositif pour combiner des données de séquences biologiques afin de former une source de données non-redondante

(71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123 Heidelberg, DE  
(72) Ohr, Christian, 69198 Schriesheim-Altenbachh, DE  
(74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 293 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016948.8 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • System zum Manipulieren von Datenstrukturen  
• Data structure manipulation system  
• Système de manipulation de structure de données

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) Janssen, Ocke, 20255 Hamburg, DE  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 294 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02017045.2 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Ein Datenbankmodell für hierarchische Datenformate  
• Database model for hierarchical data formats  
• Un modèle de base de données pour données en formats hiérarchiques

(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
(72) Winter, Marco, 30173 Hannover, DE  
Blawat, Meinolf, 30161 Hannover, DE  
Janssen, Uwe, 30926 Seelze, DE  
Li, Hui, 30419 Hannover, DE  
Ostermann, Ralf, 30167 Hanover, DE

(74) Thies, Stephan, et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 295 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02090287.0 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Metadatenstruktur die aus einem Format mit mehreren Schichten besteht  
• Metadata structure consisting of a multi-layer format

• Structure de métadonnées constituée d'un format multi-couche  
(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
(72) Li, Hui, 30419 Hannover, DE  
Hörentrupp, Jobst, 30161 Hannover, DE  
Janssen, Uwe, 30926 Seelze, DE  
Schiller, Harald, 30539 Hannover, DE  
Winter, Marco, 30173 Hannover, DE  
(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 296 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02354108.9 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verteiltes Dateiensystem  
• Distributed file system  
• Système de fichiers distribués

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Richard, Bruno, 38920 Crolles, FR  
Chalon, Denis, 38000 Grenoble, FR  
(74) Lloyd, Richard Graham (GB), Hewlett-Packard France Intellectual Property Section Legal Department Etablissement de Grenoble, 38053 Grenoble Cedex 09, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 297 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016452.9 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.07.2002 US 199500  
(54) • Übersetzung von Verbundoperationen auf Objekteigenschaften in relationale Verbundoperationen  
• Translation of object property joins to relational database joins  
• Traduction des opérations de jointure sur propriétés d'objets dans opérations de jointure relationnelles

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Tahlmann, Matthew A., Fargo, ND 58104, US  
Anonsen, Steven P., Fargo, ND 58102, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 298 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03024404.0 (22) 20.09.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 09.11.1999 JP 31877599  
(54) • Verfahren, System, und Programm zur Spezifizierung von auf einem Browser dargestellten Daten  
• Method, system and program for specifying content displayed on browser  
• Méthode, système, et programme pour la spécification de données affichées par un navigateur

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Wakidani, Masaru, Oomaru Inagi-shi Tokyo, JP

Kumazawa, Takeshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Mizuno, Joe, Oomaru Inagi-shi Tokyo, JP  
Ikeda, Yuuichirou, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 00308178.3 / 1 100 022

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 299 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03102361.7 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 DE 10234767  
(54) • Verfahren zum Betreiben einer interaktiven Zeitung  
• Method for providing an interactive newspaper  
• Méthode de mise en oeuvre d'un journal interactif

(71) Dilmaghani, Malek Eskandar, Finkenweg 3D, 27607 Langen, DE  
(72) Dilmaghani, Malek Eskandar, 27607 Langen, DE  
(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 300 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254546.9 (22) 19.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 GB 0217795  
01.10.2002 GB 0222696  
(54) • Einrichtung von Netzwerkverbindungen  
• Establishment of network connections  
• Etablissement de connexions de réseaux

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Christodoulou, Athena, Bristol BS5 6EQ, GB Taylor, Richard, Bristol BS35 4BZ, GB Tofts, Christopher, Bristol BS37 9XJ, GB  
(74) Jones, Bruce Graeme Roland, Hewlett-Packard Limited, Intellectual property Section, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 301 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254547.7 (22) 19.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 GB 0217795  
01.10.2002 GB 0222696  
(54) • Einrichtung von Netzverbindungen  
• Establishment of network connections  
• Etablissement de connexions réseau

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) Christodoulou, Athena, Easton, Bristol BS5 6EQ, GB Taylor, Richard, Olveston, Bristol BS35 4BZ, GB Tofts, Christopher, Iron Acton, Bristol BS37 9XJ, GB  
(74) Jones, Bruce Graeme Roland, et al, Hewlett-Packard Limited, Intellectual property Section, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 302 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254548.5 (22) 19.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 GB 0217795  
01.10.2002 GB 0222696

(54) • Herstellung von Netzwerkverbindungen  
• Establishment of network connections  
• Etablissement de connexions réseau

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US  
(72) Athena, Christodoulou, Easton, Bristol BS5 6EQ, GB Taylor, Richard The Laurels, Olveston, Bristol BS35 4BZ, GB Tofts, Christopher Rockleaze, Iron Acton, Bristol BS37 9XJ, GB  
(74) Jones, Bruce Graeme Roland, et al, Hewlett-Packard Limited, Intellectual property Section, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 387 303 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254811.7 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 JP 2002223944  
(54) • Bildklassifikationsverfahren und Bildmerkmals-raumdarstellungsverfahren  
• Image classification method and image feature space displaying method  
• Procédé de classification de images et procédé d'affichage d'un espace de particularités d'image

(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Iwasaki, Masajiro, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G06F 17/30** → (51) C12Q 1/68

**G06F 17/30** → (51) G06F 12/00

(51) **G06F 17/50** (11) **1 387 304 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291871.6 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 FR 0209691

(54) • Verfahren zur Funktionsprüfung eines Modells einer integrierten Schaltung zur Bildung einer Plattform, Emulator-Einrichtung und Prüfungs-plattform  
• Method for functional verification of an integrated circuit model for building a verification platform, emulator equipment and verification platform  
• Procédé de vérification fonctionnelle d'un modèle de circuit intégré pour constituer une plate-forme de vérification, équipement émulateur et plate-forme de vérification

(71) Bull S.A., Rue Jean Jaurès, 78340 Les Clayes Sous Bois, FR  
(72) Kaszynski, Anne, Mainguérin, 78660 Ablis, FR Abily, Jacques, 78370 Plaisir, FR  
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

(51) **G06F 17/50** (11) **1 387 305 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291874.0 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 FR 0209690

(54) • Verfahren und System zur automatischen Bereitstellung eines globalen Modells für eine Architektursimulation  
• Method and system for automatically providing a global model of an architectural simulation  
• Procédé et système d'établissement automatique d'un modèle global de simulation d'une architecture

(71) Bull S.A., Rue Jean Jaurès, 78340 Les Clayes Sous Bois, FR  
(72) Wozniak, Andrzej, 91120 Palaiseau, FR  
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 387 306 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724728.7 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/004489 08.05.2002  
(87) WO 2002/091269 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 JP 2001139012  
12.11.2001 JP 2001346320  
18.03.2002 JP 2002073905

(54) • ANZEIGEVORRICHTUNG FÜR EINZAHLUNGEN UND ERSPARNISSE  
• DEPOSITS AND SAVINGS DISPLAY APPARATUS  
• APPAREIL D'AFFICHAGE D'ACOMPTES ET D'EPARGNES

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) NAKAMURA, Yoshiyuki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP ANNO, Tetsuya, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP TOTOKI, Hiroki, c/o SONY BANK INC., Tokyo 106-0047, JP IDE, Hiroko, c/o SONY BANK INC., Tokyo 106-0047, JP HITOSUGI, Taro, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 387 307 A1**  
G07C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03101923.5 (22) 27.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 209157

(54) • Verfahren zur Bereitstellung von Informationen von eine Flotte  
• Method of providing fleet information  
• Procédé pour fournir des informations concernant une flotte  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Mahoney, Brian, Joseph, Clive, IA 50325, US Colvin, Steven, Lee, Hawkeye, IA 52174-8101, US Sharma, Manish, K., Alpharetta, GA 30005, US



(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company,  
European Office, Patent Department  
Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

**G06F 17/60** → (51) B60S 5/00

**G06F 17/60** → (51) C12Q 1/68

**G06F 17/60** → (51) G06F 17/21

**G06F 17/60** → (51) G06F 17/24

**G06F 17/60** → (51) H04Q 7/32

**G06F 19/00** → (51) A01N 25/00

**G06F 19/00** → (51) C12Q 1/68

**G06F 19/00** → (51) G06F 17/30

(51) **G06K 7/00** (11) **1 387 308 A1**  
G06F 1/16 H05K 5/02  
H04B 1/38 H01Q 1/22

(25) En (26) En

(21) 03015045.2 (22) 02.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 JP 2002225252

(54) • *IC-Kartenverarbeitungsvorrichtung*

• *IC Card processing apparatus*

• *Dispositif de traitement de cartes à puce*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Satomi, Takeshi, c/o Toshiba Corporation, Minato-  
ku, Tokyo 105-8001, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**G06K 7/00** → (51) G06K 19/07

**G06K 7/10** → (51) H04N 1/00

(51) **G06K 9/20** (11) **1 387 309 A2**  
G06F 1/00 G07C 9/00

(25) En (26) En

(21) 03251756.7 (22) 20.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 31.07.2002 JP 2002224122

(54) • *Prozessor mit Personenidentitätsüberprü-*  
*fungsfunktion und Bedienungsvorrichtung*

• *Processor with personal verification function*  
*and operating device*

• *Processeur avec la fonction de vérification de*  
*personnes et dispositif de commande*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

(72) Endoh, Toshio, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

Watanabe, Masaki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

Aoki, Takahiro, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

Goto, Makoto, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 211-8588, JP

(74) Gibbs, Christopher Stephen, et al, Haseltine Lake &  
Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

**G06K 11/16** → (51) G06F 3/147

(51) **G06K 15/10** (11) **1 387 310 A2**  
B41J 2/00

(25) En (26) En

(21) 03017354.6 (22) 31.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 JP 2002224878

(54) • *Drucken unter Verwendung von einem lokalen*  
*Druckkopfsteuerungssystem*

• *Printing using a local printhead controller*

• *Impression au moyen d'un contrôleur local de*  
*tête d'impression*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Hayasaki, Kimiyuki, c/o Canon K. K., Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G06K 15/10** (11) **1 387 311 A2**  
B41J 2/00

(25) En (26) En

(21) 03017355.3 (22) 31.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 JP 2002224878

22.01.2003 JP 2003013733

(54) • *Steuerungsverfahren für Druckvorrichtung*

• *Control method for printing apparatus*

• *Méthode de contrôle pour dispositif d'impres-*  
*sion*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Hayasaki, Kimiyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G06K 15/10** (11) **1 387 312 A1**  
En (26) En

(21) 03078336.9 (22) 29.06.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE

(30) 30.06.1993 JP 16225193

30.06.1993 JP 16224993

30.06.1993 JP 16225093

30.06.1993 JP 16195593

(54) • *Tintenstrahl-Druckgerät und -verfahren unter*  
*Verwendung von nicht synchronisierten Mas-*  
*ken*

• *Ink-jet recording apparatus and method using*  
*asynchronous masks*

• *Appareil et méthode d'impression à jets*  
*d'encre utilisant des masques non synchro-*  
*nisés*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Takahashi, Kiichiro Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP

Otsuka, Naoki Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Nakata, Kazuhiro Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP

Arai, Atsushi Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Yano, Kentaro Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

Iwasaki, Osamu Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP

Kanematsu, Daigoro Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP

Sasaki, Masao Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(62) 94304737.3 / 0 632 405

(51) **G06K 19/07** (11) **1 387 313 A2**  
G06K 7/00

(25) En (26) En

(21) 03254399.3 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221841

(54) • *RFID-Tag mit Abstimmuschaltung und Antikolli-*  
*sionsverfahren*

• *RFID-tag with tuning means and anticollision*  
*method*

• *Etiquette d'identification radio fréquence avec*  
*des moyens d'ajustement de sa fréquence de*  
*résonance et procédé anticollision*

(71) Omron Corporation, 801, Minamifudoudou-cho,  
Horikawahigashiiru, Shiokouji-dori, Shimogyo-ku,  
Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

(72) Fukuoka, Shinishiro, c/o Omron Corporation,  
Shiokouji-dori, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G06K 19/073** → (51) G07C 9/00

(51) **G06T 1/00** (11) **1 387 314 A1**  
G02B 7/28 G03B 15/00  
H04N 5/238 H04N 5/225

(25) Ja (26) En

(21) 02722859.2 (22) 26.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004268 26.04.2002

(87) WO 2002/093481 2002/47 21.11.2002

(30) 11.05.2001 JP 2001141661

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR*  
*ERFASSUNG EINES BILDES EINES*  
*OBJEKTS, DAS AUTHENTISIERT WIRD*

• *METHOD AND APPARATUS FOR PICKING*  
*UP IMAGE OF OBJECT BEING AUTHENTI-*  
*CATED*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ACQUISITION*  
*D'IMAGES AUTHENTIFIEES*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP

(72) IKE, Takahiro, Yokohama-shi, Kanagawa  
240-0051, JP

(74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A.  
25, avenue du Paillly, 1220 Les Avanchets, Geneva,  
CH

**G06T 1/00** → (51) H04N 7/08

(51) **G06T 5/00** (11) **1 387 315 A1**  
G06T 5/20

(25) En (26) En

(21) 02014189.1 (22) 25.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.06.2002 EP 02012736

(54) • *Vorbereitung eines digitalen Bildes für nachfol-*  
*gende Kantendetektion*

• *Preparation of a digital image with subsequent*  
*edge detection*

• *Préparation d'un image pour la détection des*  
*contours suivante*

(71) Honda Research Institute Europe GmbH, Carl-  
Legien-Strasse 30, 63073 Offenbach/Main, DE

(72) Gewaltig, Marc-Oliver, 63169 Obertshausen, DE  
Körner Ursula, 63500 Seligenstadt, DE  
Körner, Edgar, 63500 Seligenstadt, DE  
(74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., Mitscherlich & Partner  
Patent- und Rechtsanwälte Sonnenstrasse 33,  
80331 München, DE

(51) **G06T 5/00** (11) **1 387 316 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075685.2 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 20.03.2002 US 102485  
(54) • *Schätzung des Rauschens aus mehreren Bildern mit einer gemeinsamen Geräuschquelle*  
• *Calculating noise from multiple digital images having a common noise source*  
• *Estimation du bruit à partir de plusieurs images numériques ayant une source de bruit commune*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Serrano, Navid, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Snyder, Jeffrey C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

(51) **G06T 5/20** (11) **1 387 317 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921919.5 (22) 19.04.2001  
(84) DE FR GB NL  
(86) JP 2001/003362 19.04.2001  
(87) WO 2002/086821 2002/44 31.10.2002

(54) • *BILDVERARBEITUNGSVERFAHREN UND BILDVERARBEITUNGSEINRICHTUNG*  
• *IMAGE PROCESSING METHOD AND IMAGE PROCESSING DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'IMAGE*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) NANBU, K., c/o KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, NASUKOJO, Ohtawara-shi, Tochigi 324-0036, JP  
(74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G06T 5/20** → (51) G06T 5/00

(51) **G06T 5/40** (11) **1 387 318 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03075715.7 (22) 12.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 22.03.2002 US 104578  
(54) • *Verfahren zur Kompensation des Streulichtes in numerischen Bildern*  
• *A method of compensating a digital image for the effects of flare light*  
• *Procédé de compensation de lumière parasite dans une image numérisée*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Gindele, Edward Brooks, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G06T 5/40** (11) **1 387 319 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03250945.7 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 22.02.2002 GB 0204239  
(54) • *Bildverarbeitungsvorrichtung*  
• *Image processing apparatus*  
• *Système de traitement d'images*  
(71) Sony United Kingdom Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, GB  
(72) Calder, Keith Robert, Ashford, Middlesex TW15 1LB, GB  
Chaibelaine, Nordine, Kingston Upon Thames, Surrey KT2 6DE, GB  
Levine, Stuart Jonathan, Stockbridge, Hampshire SO20 8HS, GB  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06T 7/00** → (51) H04N 13/00

**G06T 7/20** → (51) H04N 13/00

(51) **G06T 11/00** (11) **1 387 320 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254785.3 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 64621  
(54) • *Verfahren, Vorrichtung und Computerprogrammprodukt zur Platte-Charakterisierung*  
• *Method, system and computer product for plaque characterization*  
• *Procédé, système et produit informatique permettant la caractérisation de plaques*  
(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
(72) Acharya, Kishore C., Brookfield, Wisconsin 53045, US  
Li, Jianying, New Berlin, Wisconsin 53151, US  
Walker, Matthew Joseph, New Berlin, Wisconsin 53151, US  
Gopinath, Priya, Waukesha, Wisconsin 53186, US  
Okerlund, Darin, Muskego, Wisconsin 53150, US  
(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **G06T 11/00** (11) **1 387 321 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254805.9 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 US 211206  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Gewichten von computerisierten Tomografiedaten*  
• *Methods and apparatus for weighting of computed tomography data*  
• *Système et procédé de pondération de données de tomographie*  
(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
(72) Patch, Sarah K., Milwaukee, Wisconsin 53211, US

(74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **G06T 15/50** (11) **1 387 322 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02718639.4 (22) 23.04.2002  
(84) DE GB  
(86) JP 2002/004018 23.04.2002  
(87) WO 2002/089065 2002/45 07.11.2002  
(30) 23.04.2001 JP 2001123799

(54) • *SIMULATIONSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE WELLEN UND DREIDIMENSIONALE MODELLDATENERZEUGUNGSVORRICHTUNG*  
• *ELECTROMAGNETIC WAVE SIMULATION APPARATUS AND METHOD, AND 3-DIMENSIONAL MODEL DATA CREATION APPARATUS*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE SIMULATION D'ONDES ELECTROMAGNETIQUES, APPAREIL DE CREATION DE DONNEES DE MODELE TRIDIMENSIONNEL*  
(71) PFU LIMITED, Nu-98-2, Aza-Unoke, Unoke-machi, Kahoku-gun Ishikawa 929-1192, JP  
(72) ARUGA, Naruki, c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
NAKAYAMA, Keiko, c/o PFU LIMITED, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
(74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Patentanwälte, Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt am Main, DE

**G07C 5/00** → (51) G06F 17/60

**G07C 5/00** → (51) G07C 9/00

(51) **G07C 9/00** (11) **1 387 323 A1**  
G06K 19/073  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02078106.8 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Authentifizierung durch biometrische Erfassung des Trägers einer Identifizierungsvorrichtung und/oder tragbares Identifizierungszugangssystem und/oder elektronischer Zugang*  
• *Authentication by biometric sensing of the carrier of an identification device and/or portable identification access system and/or electronic access*  
• *Authentification par mesure biométrique du porteur d'un dispositif d'identification et/ou d'accès portable d'un système d'identification et/ou d'accès électronique*

(71) Omega Electronics S.A., 96, Rue Stämpfli, 2500 Bienne, CH  
(72) Kayal, Abdul-Hamid, 2000 Neuchâtel, CH  
Blondeau, Fabien, 2525 Le Landeron, CH  
(74) Surmely, Gérard, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA, Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **G07C 9/00** (11) **1 387 324 A2**  
G07C 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03016638.3 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234831

- (54) • *Schliessvorrichtung für eine Tür oder eine Klappe eines Transportraumes eines Fahrzeuges*
  - *Latch assembly for a door or lid of a vehicle transport space*
  - *Dispositif de fermeture d'une porte ou d'un couvercle d'un espace de transport d'un véhicule*
- (71) Schmechel Transport GmbH, Rügen 10, 23843 Bad Oldesloe, DE
- (72) Schmechel, Björn, 23843 Bad Oldesloe, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**G07C 9/00** → (51) G06K 9/20

**G07C 9/00** → (51) H04B 7/08

- (51) **G07C 13/00** (11) **1 387 325 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255418.2 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Telemetrisches Zählsystem*
  - *Remote counting system*
  - *Système de comptage à distance*
- (71) Fukuicomputer Inc., 1-2501, Takagichou, Fukui-shi, Fukui-ken, JP
- (72) Kamiya, Hiroyuki, c/o Fukuicomputer Inc., Fukui-shi, Fukui-ken, JP
- Washida, Yoshimi, c/o Fukuicomputer Inc., Fukui-shi, Fukui-ken, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G07D 1/00** (11) **1 387 326 A2**  
G07F 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03015352.2 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 16.08.2002 DE 10237474  
01.08.2002 DE 10235120
- (54) • *Verfahren zur Betrugsverhinderung für Münz- oder banknotenbetätigte Automaten*
  - *Method for hindering fraud for banknote- or coin-operated machines*
  - *Procédé pour éviter la fraude pour machines de vente actionnées par des pièces de monnaie ou billets de banque*
- (71) Harting Vending GmbH & Co. KG, Max-Planck-Strasse 1, 32339 Espelkamp, DE
- (72) Blum, Herbert, Dr., 32429 Minden, DE

- (51) **G07D 7/00** (11) **1 387 327 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 03380178.8 (22) 18.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 ES 200201807
- (54) • *Banknoten-Gültigkeitserklärungs- und Ablageapparat*
  - *Bank note validation and storage apparatus*
  - *Appareil de validation et de stockage de billets de banque*
- (71) JOFEMAR, S.A., Ctra. Marcilla, km. 2, 31350 Peralta (Navarra), ES

- (72) Guindulain Vidondo, Félix, 31350 Peralta (Navarra), ES
- (74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

- (51) **G07D 9/00** (11) **1 387 328 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 03380179.6 (22) 21.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 ES 200201783
- (54) • *Münzbehälter*
  - *Hopper*
  - *Trémie*
- (71) Proindumar S.L., Alfonso Gomez, 6, 28037 Madrid, ES
- (72) Franco Munoz, Jesus, 28037 Madrid, ES
- Franco Munoz, Joaquin, 28037 Madrid, ES
- (74) Gomez-Acebo, Ignacio, Jorge Juan, 19 - 3.o Dcha, 28001 Madrid, ES

**G07F 5/00** → (51) G07D 1/00

- (51) **G07F 19/00** (11) **1 387 329 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291887.2 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 FR 0209698
- (54) • *Verfahren zum Fernbezahlen, System und Gateway zum Durchführen dieses Verfahrens, Anwendung dieses Verfahrens*
  - *Telepayment method, system and gateway for implementing this method, use of the method*
  - *Procédé de télépaiement, système et passerelle pour la mise en oeuvre de ce procédé, utilisation de ce procédé*
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Trinquet, Dominique, 14000 Caen, FR
- Michon, Philippe, 14760 Bretteville sur Odon, FR
- (74) Remy, Vincent Noel Paul, et al, Cabinet Lhermet La Bigne & Remy, 191 rue Saint-Honoré, 75001 Paris, FR

- (51) **G08B 13/191** (11) **1 387 330 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03015067.6 (22) 03.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 DE 10235292
- (54) • *Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder*
  - *Passive infrared motion sensor*
  - *Capteur de mouvement infrarouge passif*
- (71) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE
- (72) Heveroch, Ivan, 50935 Köln, DE
- Blomberg, Lothar, Dipl.-Ing., 58809 Neuenrade, DE
- Lang, Jens-Olaf, Dipl.-Ing., 01462 Cossebaude, DE
- (74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE

- (51) **G08B 15/00** (11) **1 387 331 A1**  
G08B 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 03003262.7 (22) 24.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.07.2002 IT MI20021676
- (54) • *Antidiebstahlvorrichtung mit SMS-Nachrichtensender*
  - *Anti-snatch device coupled with means able to transmit a sms message*
  - *Dispositif antivol avec transmetteur de messages SMS*
- (71) TAVOLA S.p.A., Via Bernardino Verro, 35, 20141 Milano, IT
- (72) Gianpaolo, Re, Dr., 20141 Milano, IT
- (74) La Ciura, Salvatore, et al, Via Francesco Sforza, 3, 20122 Milano, IT

**G08B 21/02** → (51) G08B 15/00

**G08B 21/06** → (51) B60R 11/04

- (51) **G08B 25/10** (11) **1 387 332 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03017428.8 (22) 11.09.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 09.09.1994 US 303950
- (54) • *Tragbares Alarmsystem*
  - *Portable alarm system*
  - *Système d'alarme portatif*
- (71) Hess, Brian K., 403 Aylesbury Drive South, Westerville, OH 43081, US
- (72) Hess, Brian K., Westerville, OH 43081, US
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- (62) 95932457.5 / 0 780 013

- (51) **G08G 1/123** (11) **1 387 333 A1**  
B60S 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 03016275.4 (22) 18.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 DE 10234544
- (54) • *Verfahren zur Optimierung der Betankung von Schienenfahrzeugen*
  - *Method to optimize the tanking of trains*
  - *Méthode d'optimisation du plein des locomotives*
- (71) Kräuter GmbH & Co, Bildgasse 40, 6893 Lustenau, AT
- (72) Grabher, Reinhard, 6890 Lustenau, AT
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

- (51) **G09F 9/00** (11) **1 387 334 A1**  
G02F 1/1345 H04N 5/66  
G06F 1/16 H05K 5/02  
H05K 7/14 H05K 9/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02722883.2 (22) 26.04.2002

- (84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/004299 26.04.2002
- (87) WO 2002/091340 2002/46 14.11.2002
- (30) 09.05.2001 JP 2001138797  
10.05.2001 JP 2001140410
- (54) • *ANZEIGEMODUL UND ANZEIGEEINHEIT*
  - *DISPLAY MODULE AND DISPLAY UNIT*
  - *MODULE ET UNITE D'AFFICHAGE*
- (71) SANYO ELECTRIC CO., LTD., 2-5-5, Keihan-Hondori, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP
- Tottori Sanyo Electric Co., Ltd., 201 Minamiyoshikata 3-chome, Tottori-shi, Tottori-ken 680-8634, JP
- (72) NISHIO, Toshiya, Tottori Sanyo Electric Co., Ltd, Tottori-shi, Tottori 680-8634, JP

YAMANE, Seiji, Tottori Sanyo Electric Co., Ltd,  
Tottori-shi, Tottori 680 -8634, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **G09F 11/29** (11) **1 387 335 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254799.4 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 GB 0217678  
(54) • *Anzeigevorrichtung*  
• *A display device*  
• *Dispositif d'affichage*  
(71) Keymite Ltd., The Old Parsonage, Lower Brailles,  
Banbury, Oxfordshire OX15 5HT, GB  
(72) Gray, Richard John, Banbury, Oxfordshire OX15  
5HT, GB  
(74) Stanley, Michael Gordon, Michael Stanley & Co.,  
P.O. Box 270, Banbury, Oxfordshire OX15 5YY, GB

(51) **G09F 13/20** (11) **1 387 336 A1**  
F21K 2/00  
(25) De (26) De  
(21) 02017214.4 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Sicherheits-Fluchtleitssystem zur*  
*Kennzeichnung von Tunnels für schienenenge-*  
*föhrte Fahrzeuge*  
• *Security escape route system for railway tun-*  
*nels and method therefore*  
• *Procédé et système de sécurité pour la signa-*  
*lisation de tunnels de véhicules ferroviaires*  
(71) Bischoff GmbH, Draisstrasse 19a, 76461  
Muggensturm, DE  
(72) Bischoff, Johannes, 76461 Muggensturm, DE  
(74) Jakelski, Joachim, Dr., Otte & Jakelski  
Patentanwälte Mollenbachstrasse 37, 71229  
Leonberg, DE

(51) **G09G 3/02** (11) **1 387 337 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03024337.2 (22) 28.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(30) 05.11.1993 US 147545  
11.04.1994 US 225782

(54) • *Bedienerschnittstelle mit eingebautem Anzei-*  
*geschirm*  
• *Operator/circuit interface with integrated dis-*  
*play screen*  
• *interface opérateur/circuit à écran d'affichage*  
*intégré*  
(71) Intertactile Technologies Corporation, 6120 Valley  
View Road, Oakland, California 94611, US  
(72) Jaeger, Denny, Oakland California 94611, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 95900479.7 / 0 727 082

(51) **G09G 3/02** (11) **1 387 338 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03024339.8 (22) 28.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(30) 05.11.1993 US 147545  
11.04.1994 US 225782

(54) • *Bedienerschnittstelle mit eingebautem Anzei-*  
*schirm*  
• *Operator/circuit interface with integrated dis-*  
*play screen*  
• *interface opérateur/circuit à écran d'affichage*  
*intégré*

(71) Intertactile Technologies Corporation, 6120 Valley  
View Road, Oakland, California 94611, US  
(72) Jaeger, Denny, Oakland California 94611, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 95900479.7 / 0 727 082

(51) **G09G 3/20** (11) **1 387 339 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254790.3 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 JP 2002223157  
16.07.2003 JP 2003198127  
(54) • *Elektronischer Schaltkreis, elektro-optische*  
*Vorrichtung und elektronisches Gerät*  
• *Electronic circuit, electro-optical device, and*  
*electronic apparatus*  
• *Circuit électronique, dispositif électro-optique,*  
*et appareil électronique*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Kasai, Toshiyuki, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502,  
JP  
(74) Cloughley, Peter Andrew, Miller Sturt Kenyon, 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

**G09G 3/20** → (51) G09G 3/28

(51) **G09G 3/28** (11) **1 387 340 A1**  
G09G 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 02291924.5 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Videodatenbear-*  
*beitung für eine Anzeigevorrichtung*  
• *Method and device for processing video data*  
*for a display*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement des*  
*données d'image vidéo pour un dispositif*  
*d'affichage*

(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE  
(72) Weitbruch, M. Sebastien, 78087 Monchweiler, DE  
Thebault, M. Cedric, 78050 Villingen, DE  
Doyen, M. Didier, 35340 La Bouexiere, FR  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON  
multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne  
Cédex, FR

(51) **G09G 3/28** (11) **1 387 341 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291925.2 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Methode und Vorrichtung zur Verbesserung*  
*der Graustufendarstellung in einer Anzeigevor-*  
*richtung*  
• *Method and apparatus for grayscale enhance-*  
*ment of a display device*  
• *Méthode et dispositif pour l'amélioration de la*  
*représentation des niveaux de gris d'un appa-*  
*reil d'affichage*  
(71) Deutsche Thomson Brandt, Hermann Schwer  
Strasse 3, 78048 Villingen, DE  
(72) Weitbruch, M. Sébastien, 78087 Monchweiler, DE  
Thebault, M. Cédric, 78050 Villingen, DE  
Correa, M. Carlos, 78056 VS-Schwenningen, DE

(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON  
multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne  
Cédex, FR

(51) **G09G 3/28** (11) **1 387 342 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03102071.2 (22) 09.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 EP 02291925  
(54) • *Methode und Vorrichtung zur Verbesserung*  
*der Grauwertdarstellung eines Anzeigegerätes*  
• *Method and apparatus for grayscale enhance-*  
*ment of a display device*  
• *Méthode et dispositif pour améliorer l'échelle*  
*de gris d'un dispositif d'affichage*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le  
Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) WEITBRUCH, Sebastien, 78087, MONCHWEILER,  
DE  
THEBAULT, Cedric, 78050, VILLINGEN, DE  
CORREA, Carlos, 78056, VILLINGEN-  
SCHWENNINGEN, DE  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON  
multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne  
Cédex, FR

(51) **G09G 3/28** (11) **1 387 343 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03102129.8 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 EP 22919245  
(54) • *Methode und Vorrichtung zur Vorbehandlung*  
*von Video Daten für die Anzeige auf einer*  
*Anzeigevorrichtung*  
• *Method and device for processing video data*  
*for display on a display device*  
• *Méthode et dispositif de traitement de données*  
*video pour affichage sur un dispositif d'affi-*  
*chage*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le  
Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Weitbruch, Sebastien, 78087 MONCHWEILER, DE  
Thebault, Cedric, 78050 VILLINGEN-  
SCHWENNINGEN, DE  
Doyen, Didier, 35340 LA BOUEXIERE, FR  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, Thomson, 46 Quai  
Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne cedex, FR

(51) **G09G 3/28** (11) **1 387 344 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254796.0 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 KR 2002045606  
01.08.2002 KR 2002045607  
(54) • *Methode und Vorrichtung zur Ansteuerung*  
*eines Plasma-Anzeigepaneels*  
• *Method and apparatus for driving plasma dis-*  
*play panel*  
• *Méthode et dispositif de commande d'un pan-*  
*neau d'affichage à plasma*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Yongdungpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Kang, Seong Ho, 442, Taejeon-dong, Buk-ku,  
Daegu, KR  
Yun, Sang Jin Pohang University of Science &  
Tech, Nam-ku, Pohang-shi Kyongsangbuk-do, KR

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G09G 3/28** (11) **1 387 345 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254808.3 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 KR 2002045605  
(54) • *Verfahren zur Ansteuerung einer Plasmaanzeigetafel*  
• *Method of driving a plasma display panel*  
• *Méthode de commande d'un dispositif d'affichage à plasma*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Kang, Seong Ho, Buk-ku, Daegu, KR  
Yun, Sang Jin Dpt Computer Science & Engineering, Nam-ku, Pohang-shi Kyongsanbuk-do, KR  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G09G 3/36** (11) **1 387 346 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016897.5 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 JP 2002226385  
(54) • *Flüssigkristallanzeigen mit verbesserter Antwort-Geschwindigkeit*  
• *Liquid crystal display with improved optical response speed*  
• *Dispositifs d'affichage à cristaux liquides avec vitesse de réponse augmentée*

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho Abeno-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
(72) Sugino, Michiyuki, Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G09G 3/36** → (51) H03K 5/02

(51) **G10D 13/00** (11) **1 387 347 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016308.3 (22) 18.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 2002221246  
(54) • *Fusspedal für Schlagzeug mit Mitteln zum Drehen der Ferse in einer waagerechten Ebene*  
• *Foot pedal for drum with means for pivoting of the heel on a horizontal plane*  
• *Pédale pour batterie avec moyens pour faire pivoter le talon dans un plan horizontal*

(71) MK CORPORATION, 28-7, Shimura 3-chome, Itabashi-ku, Tokyo 174-0056, JP  
(72) Matsuzoe, Takashi, Tokyo 206-0802, JP  
Maehara, Nobumoto, Tokyo 174-0056, JP  
Kawada, Akio, Chiba 277-0835, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G10H 1/36** → (51) G11B 31/02

(51) **G10L 11/04** (11) **1 387 348 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254071.8 (22) 26.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 KR 2002045567  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung des Korrelationskoeffizienten zwischen Signalen und dazugehörige Grundfrequenz-Extraktion*

• *Apparatus and method for determining correlation coefficient between signals, and apparatus and method for determining signal pitch therefore*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer le coefficient de corrélation entre signaux et procédé et dispositif correspondant pour déterminer la fréquence fondamentale*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lee, Geon-hyong, 206-1402 Woonam Dream Valley, Hwaseong-gun, Gyeonggi-do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G10L 15/06** → (51) G10L 17/00

**G10L 15/20** → (51) A47L 9/28

(51) **G10L 15/22** (11) **1 387 349 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254208.6 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.07.2002 JP 2002193380  
(54) • *Spracherkennungs- und -antwortsystem, Spracherkennungs- und -antwortprogramm und zugehöriges Aufzeichnungsmedium*  
• *Voice recognition/response system, voice recognition/response program and recording medium for same*  
• *Système de reconnaissance/réponse vocale, programme de reconnaissance/réponse vocale et support d'enregistrement*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Kobayashi, Hajime, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP  
Ichi-hara, Naohiko, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP  
Odagawa, Satoshi, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi Saitama-ken, JP  
(74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **G10L 17/00** (11) **1 387 350 A1**  
G10L 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 02016672.4 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Mensch-Maschine-Sprachschnittstelle mit Sprechererkennung*  
• *Spoken man-machine interface with speaker identification*  
• *Interface vocale homme-machine avec identification du locuteur*

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE

(72) Kompe, Ralf, c/o Sony International (Europe) GmbH, 70327 Stuttgart, DE  
Kemp, Thomas, c/o Sony International (Europe) GmbH, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G10L 19/04** → (51) G10L 19/14

(51) **G10L 19/14** (11) **1 387 351 A1**  
G10L 19/04 H04Q 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 03001382.5 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 25.07.2002 JP 2002216937  
(54) • *Sprachkodier Vorrichtung und Verfahren mit TFO (Tandem Free Operation) Funktion*  
• *Speech encoding device and method having TFO (Tandem Free Operation) function*  
• *Dispositif et procédé de codage de la parole à fonction TFO (Tandem Free Operation)*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Sato, Teruyuki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kanayama, Yasutaka, Fujitsu Kyushu Digit. Techn.Ltd, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-0011, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G10L 21/02** (11) **1 387 352 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016499.0 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.07.2002 US 397937 P  
(54) • *Sprachkommunikationsgerät mit dynamischer Geräuscherdrückung*  
• *Dynamic noise suppression voice communication device*  
• *Appareil de communication vocale avec suppression dynamique de bruit*

(71) Chelton Avionics, Inc., 1869 Upper Water Street, HALIFAX, NS B3J 1S9, CA  
(72) Dame, Stephen G., Everett, WA 98208, US  
Prince, Allan, Kirkland, WA 98034, US  
Brickhouse, Paul, Redmond, WA 98052, US  
(74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**G10L 21/02** → (51) H04R 25/00

**G11B 5/64** → (51) B41M 5/00

**G11B 5/73** → (51) B41M 5/00

(51) **G11B 7/085** (11) **1 387 353 A2**  
G11B 7/09  
(25) En (26) En  
(21) 03254750.7 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 KR 2002044629  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kontrolle einer Objektivlinse um das Verkratzen einer Scheibe durch die Objektivlinse zu verhindern*

- *Method and apparatus for controlling objective lens to prevent disc from being scratched by the objective lens*
  - *Procédé et dispositif de regulation d'une lentille de tête optique pour éviter la production de rayures sur une disque par la lentille*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Choi, Byoung-ho, 108-1102 Shinyoungtong, Gyeonggi-do, KR  
Jung, Soo-yul, 209-1304 Shinyoungtong, Gyeonggi-do, KR  
Ma, Byung-in, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Park, In-sik, 615-801 Shinnamushil, Suwon-si Gyeonggi-do, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 387 354 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701644.3 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2002/001867 28.02.2002  
(87) WO 2002/069333 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 JP 2001055937  
(54) • **OBJEKTIVLINSEN-ANSTEUERINRICHTUNG UND OPTISCHE ABNEHMEREINRICHTUNG DAMIT**  
• **OBJECTIVE LENS DRIVE DEVICE, AND OPTICAL PICKUP DEVICE USING OBJECTIVE LENS DRIVE DEVICE**  
• **DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT DE LENTILLE D'OBJECTIF ET DISPOSITIF DE CAPTEUR OPTIQUE UTILISANT LE DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT DE LENTILLE D'OBJECTIF**
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) SHIMADA, Yutaka, Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NISHIKAWA, Tadayasu Sony EMCS Corp. Saitama Tec., Shimotsuma-shi, Ibaraki 304-0061, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 387 355 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253670.8 (22) 11.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 KR 2002039781

- *Vorrichtung zum Antrieb einer Objektivlinse in einem optischen Kopf*
  - *Objective lens driving apparatus for optical pickup*
  - *Dispositif d'entraînement d'une lentille d'objectif dans une tête optique*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Kim, Kwang, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Dae-hwan, Seoul, KR  
Lee, Jin-won, 109-204 Sunkyung Apt., Seongnam-si, Gyeonggi-do, KR  
Cheong, Young-min, 101-1101 Samsung Raemian Apt., Seoul, KR
- (74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**G11B 7/09** → (51) G11B 7/085

- (51) **G11B 17/028** (11) **1 387 356 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700717.8 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/001619 22.02.2002  
(87) WO 2002/077990 2002/40 03.10.2002  
(30) 23.03.2001 JP 2001084277  
(54) • **PLATTEN-EINKLEMMVORRICHTUNG**  
• **DISK CLAMPING DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE BLOCAGE DE DISQUE**
- (71) Kabushiki Kaisha Kenwood, 2967-3, Ishikawa-cho, Hachioji-shi, Tokyo 192-8525, JP
- (72) SHISHIDO, Hiroyuki, Hachioji-shi, Tokyo 192-0364, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

**G11B 19/02** → (51) G11B 27/10

- (51) **G11B 20/10** (11) **1 387 357 A1**  
G11B 20/12 G11B 21/08  
G06F 3/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02775324.3 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/010543 10.10.2002  
(87) WO 2003/071534 2003/35 28.08.2003  
(30) 20.02.2002 JP 2002042634  
(54) • **DATENZUGRIFFSSTEUERVORRICHTUNG, DATENZUGRIFFSSTEUERVERFAHREN, STEUERUNG UND COMPUTERPROGRAMM**  
• **DATA ACCESS CONTROL APPARATUS, DATA ACCESS CONTROL METHOD, CONTROLLER, AND COMPUTER PROGRAM**  
• **APPAREIL DE COMMANDE D'ACCES DE DONNEES, PROCEDE DE COMMANDE D'ACCES DE DONNEES, ET PROGRAMME INFORMATIQUE**
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) ETO, Hiroaki Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NAGAHARA, Daizo Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
KIKUCHI, Akihiro Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G11B 20/10** → (51) G06F 12/14

**G11B 20/12** → (51) G11B 20/10

**G11B 21/08** → (51) G11B 20/10

**G11B 27/00** → (51) G11B 27/10

- (51) **G11B 27/10** (11) **1 387 358 A1**  
G11B 27/00 G11B 27/32  
G11B 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 03016522.9 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.07.2002 KR 2002043049  
04.02.2003 KR 2003006938

- (54) • *Verfahren zur Wiedergabe einer optischen Platte mit mehreren Titeln*  
• *Method for reproducing optical disc having plurality of titles*  
• *Procédé de reproduction d'un disque optique avec plusieurs titres*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-010, KR
- (72) Ryu, Han Seop, Kwonsun-gu, Suwon-si, Kyunggi-do, 441-829, KR
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/10

- (51) **G11B 31/02** (11) **1 387 359 A1**  
G10H 1/36 HO4N 7/00  
(25) Ru (26) En  
(21) 02703011.3 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV
- (86) RU 2002/000036 05.02.2002  
(87) WO 2002/077996 2002/40 03.10.2002  
(30) 28.03.2001 RU 2001108223  
(54) • **MOBIL-KARAOKE-SYSTEM**  
• **MOBILE KARAOKE SYSTEM**  
• **SYSTEME KARAOKE MOBILE**
- (71) Rovner, Yakov Shoel-Berovich, ul. Tsentralnaya, 83-a, Ramensky r-n, pos. Ostrovtsy, Moskovskaya obl., 140001, RU  
Agadzhanova, Marina Alexeevna, Bolshoi Rogozhsky per., 10-2-34, Moscow, 109147, RU
- (72) Rovner, Yakov Shoel-Berovich, Moskovskaya obl., 140001, RU  
Agadzhanova, Marina Alexeevna, Moscow, 109147, RU
- (74) Staudt, Hans-Peter, Dipl.-Ing., et al, Bittner & Partner, Harderstrasse 39, 85049 Ingolstadt, DE

- (51) **G11C 7/18** (11) **1 387 360 A2**  
H01L 27/06 H01L 27/105  
H01L 21/822 H01L 21/8239  
(25) En (26) En  
(21) 03254469.4 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 23.07.2002 US 202174
- (54) • **Kubische Speichermatrix**  
• **Cubic memory array**  
• **Matrice de mémoire cubique**
- (71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, TX 77070, US
- (72) Fricke, Peter, Corvallis, OR 97330, US  
Van Brocklin, Andrew L., Corvallis, OR 97330, US  
Koll, Andrew, Albany, OR 97321, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G11C 11/00** → (51) G11C 11/56

- (51) **G11C 11/56** (11) **1 387 361 A2**  
G11C 29/00 G11C 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 03017195.3 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221145  
26.05.2003 JP 2003148335
- (54) • **Halbleiterspeicheranordnung**

- Semiconductor memory device
  - Dispositif de mémoire à semiconducteurs
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) Anzai, Shinsuke, Tenri-shi, Nara 632-0004, JP  
Mori, Yasumichi, Ikoma-shi, Nara 630-0212, JP  
Tanaka, Hidehiko, Nara-shi, Nara 630-8141, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G11C 11/56** (11) **1 387 362 A2**  
G11C 16/28
- (25) En (26) En
- (21) 03017196.1 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221311

- (54) • Leseschaltung, Referenzschaltung und Halbleiterspeicheranordnung
- Reading circuit, reference circuit, and semiconductor memory device
  - Circuit de lecture, circuit de référence et dispositif de mémoire à semiconducteurs
- (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) Mori, Yasumichi, Ikoma-shi, Nara 630-0212, JP  
Yoshimoto, Takahiko, Yamatotakada-shi, Nara 635-0071, JP  
Anzai, Shinsuke, Tenri-shi, Nara 632-0004, JP  
Nojima, Takeshi, Nara-shi, Nara 630-8141, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G11C 16/28** → (51) G11C 11/56

**G11C 29/00** → (51) G11C 11/56

- (51) **G21C 5/00** (11) **1 387 363 A1**  
G21C 5/10 G21C 11/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 02722796.6 (22) 25.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/004164 25.04.2002
- (87) WO 2002/089148 2002/45 07.11.2002
- (30) 26.04.2001 JP 2001129500
- (54) • STRUKTUR UND VERFAHREN ZUR VERANKERUNG EINES NEUTRONENREFLEKTORS
- STRUCTURE AND METHOD FOR BOLTING NEUTRON REFLECTOR
  - STRUCTURE ET PROCEDE PERMETTANT DE BOULONNER UN REFLECTEUR DE NEUTRONS
- (71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP
- (72) NAKAJIMA, Makoto KOBE Shipyard & Machinery Works, Hyogo-ku, Kobe, Hyogo 652-8585, JP  
SHOUMURA, Hiroka. KOBE Shipyard & Machinery Works, Hyogo-ku, Kobe, Hyogo 652-8585, JP  
UMEDA, Kenji KOBE Shipyard & Machinery Works, Hyogo-ku, Kobe, Hyogo 652-8585, JP
- (74) Klusmann, Peter, Dr., Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G21C 5/10** → (51) G21C 5/00

**G21C 11/06** → (51) G21C 5/00

- (51) **G21C 17/06** (11) **1 387 364 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02017353.0 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • System zum selektiven Ergreifen und Transport von Kernbrennstäben
- A system for distinctive extraction and transportation of nuclear fuel rods
  - Système permettant la manutention et le transport sélectifs de barreaux de combustible nucléaire
- (71) Tokyo Electric Power Co., Ltd., 1-3 Uchisaiwai-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP
- (72) Anegawa, Takafumi, Tokyo 185-0023, JP  
Mizokami, Shinya, Saiwa-ku Kaiwasaki, Kanagawa 212-0057, JP
- (74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

- (51) **G21K 4/00** (11) **1 387 365 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02102069.8 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verpackte Speicherleuchtschirmen oder Speicherphosphorträger
- Packed storage phosphor screens or panels
  - Ecran ou panneaux luminescents d'enregistrement emballés
- (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Neyens, Ludo AGFA-GEVAERT, Septestraat 27 2640 Mortsel, BE  
Van den Bergh, Rudy AGFA-GEVAERT, Septestraat 27 2640 Mortsel, BE  
Backhaus Heinz, 86529 Schrobenhausen, DE

- (51) **G21K 4/00** (11) **1 387 366 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03102343.5 (22) 30.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 EP 02102090
- (54) • Stimulierbarer Leuchtbildschirm mit Antistreuschicht
- Stimulable phosphor screen comprising an antiscatter layer
  - Ecran luminescent excitable comprenant une couche antidispersion
- (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Struye, Luc AGFA-GEVAERT, 2640, Mortsel, BE  
Leblans, Paul AGFA-GEVAERT, 2640, Mortsel, BE

**H01B 1/16** → (51) B29B 9/10

- (51) **H01B 3/00** (11) **1 387 367 A1**  
H01B 3/12 C08K 3/22  
C08K 9/00 H05K 1/03  
H01G 4/20
- (25) Ja (26) En
- (21) 02710342.3 (22) 24.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/000499 24.01.2002
- (87) WO 2002/061765 2002/32 08.08.2002
- (30) 29.01.2001 JP 2001020290  
13.07.2001 JP 2001214473

- (54) • KOMPOSITTEILCHEN FÜR DIELEKTRIKA, ULTRAFEINE HARZKOMPOSITTEILCHEN, ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG VON DIELEKTRIKA UND VERWENDUNG DERSELBEN
- COMPOSITE PARTICLE FOR DIELECTRICS, ULTRAMICROPARTICULATE COMPOSITE RESIN PARTICLE, COMPOSITION FOR FORMING DIELECTRICS AND USE THEREOF
  - PARTICULE COMPOSITE POUR DIELECTRIQUES, PARTICULE DE RESINE COMPOSITE ULTRA-MICROPARTICULAIRE, COMPOSITION POUR REALISER DES DIELECTRIQUES ET LEUR UTILISATION

- (71) JSR Corporation, 2-11-24, Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo 104-8410, JP
- (72) ITO, Nobuyuki, c/o JSR CORPORATION, Tokyo 104-8410, JP  
MASUKO, Hideaki, c/o JSR CORPORATION, Tokyo 104-8410, JP  
HASEGAWA, Satomi, c/o JSR CORPORATION, Tokyo 104-8410, JP  
YOSHIMURA, Nakaatsu, c/o JSR CORPORATION, Tokyo 104-8410, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01B 3/12** → (51) H01B 3/00

- (51) **H01B 17/18** (11) **1 387 368 A1**  
H01B 17/32 H01B 17/36  
H01B 17/30 H01B 17/42  
H02G 5/06
- (25) En (26) En
- (21) 02405675.6 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • Fester Isolator und Verfahren zur Herstellung eines festen Isolators
- Solid insulator and method for manufacturing a solid insulator
  - Isolateur solide et procédé de fabrication d'un isolateur solide
- (71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH
- (72) Page, Stéphane, 8600 Dübendorf, CH  
Meier, Guido, 5303 Würenlingen, CH  
Förster, Stefan, 8152 Opfikon, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H01B 17/30** → (51) H01B 17/18

**H01B 17/32** → (51) H01B 17/18

**H01B 17/36** → (51) H01B 17/18

**H01B 17/42** → (51) H01B 17/18

**H01C 17/065** → (51) B29B 9/10

**H01F 1/00** → (51) C01G 49/02

**H01F 1/08** → (51) B22F 3/02

**H01F 1/44** → (51) C01G 49/02

**H01F 7/06** → (51) F02N 15/06

(51) **H01F 17/00** (11) **1 387 369 A1**  
H05K 3/46

(25) Ja (26) En  
(21) 02724688.3 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004409 02.05.2002  
(87) WO 2002/091405 2002/46 14.11.2002  
(30) 07.05.2001 JP 2001136490

(54) • *HOCHFREQUENZMODULEINRICHTUNG*  
• *HIGH-FREQUENCY MODULE DEVICE*  
• *DISPOSITIF A MODULE HAUTE FRE-  
QUENCE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) KOSEMURA, Takahiko, c/o SONY CORPORATION,  
Tokyo 141-0001, JP

OKUBORA, Akihiko, c/o SONY CORPORATION,  
Tokyo 141-0001, JP

HIRABAYASHI, Takayuki, c/o SONY CORPORATION,  
Tokyo 141-0001, JP

OGINO, Tatsuya, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP

HAYASHI, Kuniyuki, Sony Semiconductor Kyushu  
Co., Fukuoka-shi, Fukuoka 814-0001, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

**H01F 41/02** → (51) B22F 3/02

**H01G 4/20** → (51) H01B 3/00

**H01G 4/35** → (51) H01P 3/06

(51) **H01H 1/02** (11) **1 387 370 A1**  
H01H 11/04

(25) De (26) De  
(21) 03017226.6 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235723

(54) • *Bandförmiges Halbzeug*  
• *Semi-finished band-shaped product*  
• *Demi-produit en forme de bande*

(71) INOVAN GmbH & Co. KG Metalle und Bauelemente,  
Industriestrasse 44, D-75217 Birkenfeld, DE

(72) Weik, Günter, 75331 Engelsbrand, DE

(74) Frank, Gerhard, Dipl.-Phys., Patentanwälte, Mayer  
Frank Schön, Schwarzwaldstrasse 1A, 75173  
Pforzheim, DE

**H01H 3/00** → (51) H01H 27/00

(51) **H01H 3/08** (11) **1 387 371 A2**  
H01H 25/06

(25) De (26) De  
(21) 03011391.4 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.08.2002 DE 10235694

(54) • *Versenkbare Drehknebeleinheit*  
• *Retractable turning-knob assembly*  
• *Bouton rotatif et escamotable*

(71) Electrolux Home Products Corporation N.V.,  
Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE

(72) Schrödel, Roland, 91244 Reichenschwand, DE  
Fasse, Florian, 90489 Nürnberg, DE

Linhard, Klaus, 90429 Nürnberg, DE

(74) Baumgartl, Gerhard Willi, AEG Hausgeräte GmbH,  
Patente, Marken & Lizenzen, 90327 Nürnberg, DE

**H01H 11/04** → (51) H01H 1/02

(51) **H01H 13/02** (11) **1 387 372 A1**  
B66B 1/46

(25) It (26) En  
(21) 03425513.3 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 IT MI20020138 U

(54) • *Aufzugdrucktastentafel mit vorab verbundenen  
Drucktasten*

• *Push-button panels for elevators with pre-con-  
nected push-buttons*

• *Clavier à bouton-poussoir pour un ascenseur  
avec des boutons-poussoir pré-connectés*

(71) D.M.G. S.p.A., Via Quarto Negroni, 9, Frazione  
Cecchina, 00040 Ariccia (RM), IT

(72) Emiliani, Ernesto, 00040 Ariccia (RM), IT

(74) Sarpi, Maurizio, Studio FERRARIO Via Collina, 36,  
00187 Roma, IT

**H01H 13/02** → (51) H01H 13/64

**H01H 13/50** → (51) H01H 13/64

**H01H 13/52** → (51) H01H 13/64

**H01H 13/56** → (51) H01H 13/64

(51) **H01H 13/64** (11) **1 387 373 A2**  
H01H 13/50 H01H 13/02  
H01H 13/52 H01H 13/56

(25) En (26) En  
(21) 03024666.4 (22) 27.04.1998  
(84) DE FR  
(30) 28.04.1997 JP 12500897  
30.09.1997 JP 28443497  
30.09.1997 JP 28443597

(54) • *Tastenschalter, Vorrichtung zum Betrieb und  
Tastatur mit diesem Schalter*

• *Push-button switch, and operating device and  
teaching pendant comprising the same*

• *Commutateur à bouton poussoir, dispositif de  
mise en service et pupitre mobile le contenant*

(71) Idec Izumi Corporation, 7-31, Nishimiyahara  
1-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka  
532-8550, JP

(72) Fukui, Takao, Yodogawa-ku Osaka-shi Osaka  
532-8550, JP

Kamino, Yasushi, Yodogawa-ku Osaka-shi Osaka  
532-8550, JP

Inoue, Kenji, Yodogawa-ku Osaka-shi Osaka  
532-8550, JP

Fujitani, Shigetoshi, Yodogawa-ku Osaka-shi  
Osaka 532-8550, JP

Ogino, Shigeto, Yodogawa-ku Osaka-shi Osaka  
532-8550, JP

Fujita, Toshihiro, Yodogawa-ku Osaka-shi Osaka  
532-8550, JP

Okamoto, Akito, Yodogawa-ku Osaka-shi Osaka  
532-8550, JP

Tsuji, Yoshitaka, Yodogawa-ku Osaka-shi Osaka  
532-8550, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(62) 98967100.3 / 1 014 406

(51) **H01H 13/70** (11) **1 387 374 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03017231.6 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 JP 2002226675

(54) • *Tastatur, Spritzgussverfahren für einen Harzta-  
stenkopf und Gussform*

• *Key pad, resin key top injection mold, and  
resin key top manufacturing method*

• *Clavier, moule d'injection pour un bouton  
poussoir en résine et son procédé de fabrica-  
tion*

(71) POLYMATECH CO., LTD., 8-16, Nihonbashi-  
Honcho, 4-Chome, Chuo-Ku, Tokyo, JP

(72) Yamauchi, Motoshi, Technical Center of  
Polymatech, Iwatuki-shi, Saitama-prefecture, JP

(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte  
Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

(51) **H01H 13/70** (11) **1 387 375 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017393.4 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 JP 2002226107

(54) • *Tastenschalterstruktur*  
• *Push button switch structure*  
• *Structure d'interrupteur à bouton poussoir*

(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-  
cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP

(72) Iwakuma, Harumi, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
Hakozaki, Takeshi, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
Miike, Teruhisa, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **H01H 21/10** (11) **1 387 376 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016204.4 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 US 211741

(54) • *Ausverriegelung für Schalter von Werkzeugen*  
• *Switch lock-off mechanism for power tools*  
• *Verrou-arrêt pour interrupteur d'outils*

(71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park  
1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711,  
US

(72) Kusmierski, Robert, Felton, Pennsylvania 17322,  
US

Mealy, Bradley J., Abingdon, Maryland 21009, US

(74) Bell, Ian Stephen, et al, Black & Decker, 210 Bath  
Road, Slough, Berks SL1 3YD, GB

(51) **H01H 23/20** (11) **1 387 377 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010946.6 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 17.05.2002 IT MI20021060

(54) • *Modularer Unterbrecher mit Schnelleinschalt-  
vorrichtung*  
• *Modular disconnecter with snap closing  
mechanism*  
• *Déconnecteur modulaire avec mécanisme de  
fermeture brusque*

(71) Gewiss S.P.A., Via Alessandro Volta, 1, 24069  
Cenate Sotto (Bergamo), IT

(72) Bosatelli, Domenico, 24069 Cenate Sotto  
(Bergamo), IT



(74) Forattini, Amelia, et al, c/o Internazionale Brevetti Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121 Milano, IT

(51) **H01H 25/00** (11) **1 387 378 A1**  
H04M 1/02

(25) En (26) En  
(21) 03024414.9 (22) 23.12.1999  
(84) DE FI FR GB

(30) 25.12.1998 JP 36888798

- (54) • *Elektronische Dreh-Druckschalterkomponente und elektronisches Gerät zu seiner Verwendung*  
• *Rotary-push type electronic component and electronic appliance using the same*  
• *Composant électronique du type à poussoir rotatif et appareil électronique utilisant ce composant*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Sawada, Masaki, Osaka-shi Osaka 533-0031, JP Inoue, Hiroto, Kadoma-shi Osaka 571-0052, JP Matsui, Hiroshi, Hirakata-shi Osaka 573-0046, JP

(74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(62) 99125710.6 / 1 014 410

**H01H 25/06** → (51) H01H 3/08

(51) **H01H 27/00** (11) **1 387 379 A2**  
H01H 3/00

(25) De (26) De  
(21) 03016434.7 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 DE 10234984

- (54) • *Schalteinrichtung*  
• *Switch device*  
• *Dispositif commutateur*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hiltl, Bernhard, 92245 Kümmerbruck, DE Schade, Uwe, 91486 Ühlfeld, DE Schumacher, Hartmut, 92263 Ebermannsdorf, DE Seidl, Joachim, 92237 Sulzbach-Rosenberg, DE

(51) **H01H 59/00** (11) **1 387 380 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03016626.8 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221009

- 30.01.2003 JP 2003021852  
24.07.2003 JP 2003279097
- (54) • *MEMS Schalter und Herstellungsverfahren*  
• *Switch and method for manufacturing the same*  
• *Interrupteur micromécanique et procédé de production de MEMS*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Shimizu, Norisato, 1-2-14-306, Tsuchihashi, Kanagawa 206-0005, JP Nakanishi, Yoshito, Tokyo 194-0031, JP Nakamura, Kunihiko, Kanagawa 228-0817, JP Naito, Yasuyuki, Tokyo 166-0014, JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**H01H 85/165** → (51) H01H 85/18

(51) **H01H 85/18** (11) **1 387 381 A1**  
H01H 85/165

(25) De (26) De  
(21) 02405674.9 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Sicherung*  
• *Fuse*  
• *Fusible*
- (71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH
- (72) Kaltenborn, Uwe, 5405 Baden-Dättwil, CH Greuter, Felix, 5406 Rütihof, CH Skryten, Pal Kristian, 3714 Skien, NO
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H01J 1/48** → (51) H01J 31/12

(51) **H01J 9/22** (11) **1 387 382 A1**  
H01J 31/12

(25) Ja (26) En  
(21) 02724735.2 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004507 09.05.2002

(87) WO 2002/093608 2002/47 21.11.2002

(30) 10.05.2001 JP 2001140285

- (54) • *VERFAHREN ZUR BILDUNG EINER FLUORESZENTEN OBERFLÄCHE UND BILDANZEIGEEINHEIT*  
• *METHOD OF FORMING FLUORESCENT SURFACE AND IMAGE DISPLAY UNIT*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE FORMER UNE SURFACE FLUORESCENTE ET UNITE D'AFFICHAGE D'IMAGE*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) ITO, Takeo, Kumagaya-shi, Saitama 360-0161, JP OYAIU, Tsuyoshi, Fukaya-shi, Saitama 366-0801, JP

TANAKA, Hajime, Fujioka-shi, Gunma 375-0011, JP

NAKAZAWA, Tomoko, Maebashi-shi, Gunma 371-0131, JP

MIKAMI, Akira, Fukaya-shi, Saitama 306-0041, JP TABATA, Hitoshi, Fukaya-shi, Saitama 366-0034, JP

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01J 9/22** (11) **1 387 383 A1**  
H01J 29/28 H01J 31/12

(25) Ja (26) En  
(21) 02769552.7 (22) 09.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004506 09.05.2002

(87) WO 2002/093607 2002/47 21.11.2002

(30) 10.05.2001 JP 2001140284

- (54) • *VERFAHREN ZUR AUSBILDUNG EINER METALLRÜCKENANBRINGUNGSFLUORESZENZOBERFLÄCHE UND BILDANZEIGEEINHEIT*  
• *METHOD OF FORMING METAL BACK-ATTACHED FLUORESCENT SURFACE AND IMAGE DISPLAY UNIT*  
• *PROCEDE DE MISE EN FORME D'UNE SURFACE FLUORESCENTE EN METAL FIXEE AU DOS ET UNITE D'AFFICHAGE D'IMAGES*

(71) Toshiba Carrier Corporation, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(72) ITO, Takeo, Kumagaya-shi, Saitama 360-0161, JP NISHIMURA, Takashi, Fukaya-shi, Saitama 366-0801, JP

OYAIU, Tsuyoshi, Fukaya-shi, Saitama 366-0801, JP TANAKA, Hajime, Fujioka-shi, Gunma 375-0011, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01J 9/227** (11) **1 387 384 A1**  
H01J 17/49 G03F 7/032

(25) En (26) En  
(21) 03024548.4 (22) 21.01.1997  
(84) DE FR NL

(30) 22.01.1996 JP 830696

22.01.1996 JP 830796

23.01.1996 JP 964396

23.01.1996 JP 964496

28.02.1996 JP 4122996

- (54) • *Phosphormuster, Verfahren zur Herstellung desselben und lichtempfindliches verwendetes Element dafür*  
• *Phosphor pattern, processes for preparing the same and photosensitive element to be used for the same*  
• *Motif de matériau luminescent, procédés pour sa fabrication et élément photosensible utilisé*

(71) Hitachi Chemical Co., Ltd., 1-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, JP

(72) Nojiri, Takeshi, Nishi-ibaraki-gun Ibaraki-ken, JP Tsuiki, Hideyasu, Hitachinaka-shi Ibaraki-ken, JP Tanaka, Hiroyuki, Mito-shi Ibaraki-ken, JP Wada, Yumiko, Hitachi-shi Ibaraki-ken, JP Tai, Seiji, Hitachi-shi Ibaraki-ken, JP Tanno, Seiichi, Hitachi-shi Ibaraki-ken, JP Kakumaru, Hajime, Hitachi-shi Ibaraki-ken, JP Sato, Kazuya, Hitachi-shi Ibaraki-ken, JP Kimura, Naoki, Hitachi-shi Ibaraki-ken, JP Mukai, Ikuo, Hitachi-shi Ibaraki-ken, JP

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(62) 97100866.9 / 0 785 565

(51) **H01J 11/02** (11) **1 387 385 A1**  
H04N 5/66

(25) Ja (26) En  
(21) 03708582.6 (22) 13.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/002983 13.03.2003

(87) WO 2003/077272 2003/38 18.09.2003

(30) 14.03.2002 JP 2002069700

- (54) • *PLASMAANZEIGE*  
• *PLASMA DISPLAY*  
• *AFFICHAGE A PLASMA*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) MASUDA, Shinji, Settsu-shi, Osaka 566-0065, JP

OGAWA, Kenji, Takatsuki-shi, Osaka 569-1022, JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H01J 11/02** (11) **1 387 386 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 03743612.8 (22) 05.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/002574 05.03.2003

(87) WO 2003/075302 2003/37 12.09.2003

- (30) 06.03.2002 JP 2002059929
- (54) • *PLASMAANZEIGE*  
• *PLASMA DISPLAY*  
• *ECRAN A PLASMA*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) FUJITANI, Morio, Takatsuki-shi, Osaka 569-1022,  
JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A.  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets -  
Geneva, CH

**H01J 17/49** → (51) H01J 9/227

**H01J 29/28** → (51) H01J 9/22

**H01J 29/87** → (51) H01J 31/12

- (51) **H01J 31/12** (11) **1 387 387 A1**
- H01J 1/48 H01J 29/87
- (25) Ja (26) En
- (21) 02718619.6 (22) 19.04.2002
- (84) DE FR GB IT NL
- (86) JP 2002/003914 19.04.2002
- (87) WO 2002/086940 2002/44 31.10.2002
- (30) 20.04.2001 JP 2001122557
- (54) • *BILDANZEIGEEINRICHTUNG*  
• *IMAGE DISPLAY DEVICE*  
• *AFFICHEUR*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) MURATA, Hirotaka, Fukaya-shi, Saitama 366-0042,  
JP  
NISHIMURA, Takashi, Fukaya-shi, Saitama  
366-0801, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01J 31/12** → (51) H01J 9/22

**H01J 37/09** → (51) H01J 37/28

- (51) **H01J 37/28** (11) **1 387 388 A2**
- H01J 37/09
- (25) En (26) En
- (21) 03368068.7 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 US 207551
- (54) • *Bildkompensations-Vorrichtung für ein Rasterelektronenmikroskop*  
• *Image compensation device for a scanning electron microscope*  
• *Dispositif de compensation d'image pour un microscope électronique à balayage*
- (71) Chartered Semiconductor Manufacturing Pte Ltd.,  
60 Woodlands Industrial Estate Park D, Street 2,  
Singapore 738406, SG
- (72) Peng, Kevin Chan Ee, Singapore 680565, SG  
Pradeep, Yelehanka Ramachandra Murthy,  
Singapore 730152, SG  
Phock, Chua Thow, Singapore 390042, SG
- (74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée,  
Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

**H01J 37/317** (11) **1 387 389 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 03016314.1 (22) 18.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221229

- (54) • *Verfahren und Apparat zur Mehrfach-Elektronenstrahlbelichtung*  
• *Multi-electron beam exposure method and apparatus*  
• *Méthode et appareil d'exposition avec faisceaux d'électrons multiples*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko  
3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
Advantest Corporation, 32-1, Asahi-cho 1-chome,  
Nerima-ku, Tokyo 179-0071, JP
- (72) Yoda, Haruo, 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
105-8717, JP  
Souda, Yasunari, Hitachi, Ltd., 1-chome, Chiyoda-  
ku, Tokyo 100-8220, JP  
Ohta, Hiroya, Hitachi, Ltd., 1-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8220, JP  
Yui, Yoshikiyo, Tokyo 146-8501, JP  
Hashimoto, Shinichi, Tokyo 146-8501, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**H01J 37/32** → (51) C23C 16/455

- (51) **H01J 49/04** (11) **1 387 390 A2**
- H01J 49/16 C12M 1/34
- (25) En (26) En
- (21) 03025393.4 (22) 19.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- SI
- (30) 20.06.1997 US 54333 P  
01.12.1997 US 67484 P
- (54) • *Retentatchromatographievorrichtung und Proteinchipmatrizen mit Anwendungen in Biologie und Medizin*  
• *Retentate chromatography and protein chip arrays with applications in biology and medicine*  
• *Chromatographie par retentat et ensembles de détection de protéines ayant des applications biologiques et médicales*
- (71) CIPHERGEN Biosystems, Inc., Suite B, 470 San  
Antonio Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Hutchens, William T., Los Altos CA 95618, US  
Yip, Tai-Tung, Cupertino CA 95014, US
- (74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys &  
Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL,  
GB
- (62) 98930421.7 / 0 990 256

**H01J 49/16** → (51) H01J 49/04

- (51) **H01J 61/073** (11) **1 387 391 A2**
- H01J 61/86
- (25) En (26) En
- (21) 03090174.8 (22) 07.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 10.06.2002 JP 2002168484  
13.12.2002 JP 2002362505
- (54) • *Hochdruckentladungslampe und Lampeneinheit unter Verwendung derselben*  
• *High-pressure discharge lamp and lamp unit using same*  
• *Lampe à décharge à haute pression et unité de lampe l'utilisant*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
A.L.M.T. Corp., 23-5 Kita-Ueno 2-chome, Taito-ku,  
Tokyo, JP
- (72) Aoki, Yasushi, c/o NEC Lighting Ltd., Tokyo, JP

- Katoh, Masahiro, c/o Allied Material Corporation,  
Toyama-shi, Toyama, JP
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26,  
22143 Hamburg, DE

**H01J 61/86** → (51) H01J 61/073

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 387 392 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03000853.6 (22) 15.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 15.07.2002 DE 10232080
- (54) • *Elektrostatischer Greifer und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Electrostatic gripper and method of producing the same*  
• *Pince de préhension électrostatique et procédé de fabrication*
- (71) Integrated Dynamics Engineering, Karl-Liebknecht-  
Strasse 30, 65479 Raunheim, DE
- (72) Heiland, Peter, 65479 Raunheim, DE
- (74) Herden, Andreas F., Blumbach, Kramer & Partner  
GbR Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187  
Wiesbaden, DE

**H01L 21/00** → (51) C23C 16/455

**H01L 21/033** → (51) H01L 21/3213

**H01L 21/205** → (51) C23C 16/455

**H01L 21/225** → (51) H01L 21/324

**H01L 21/268** → (51) H01L 21/324

- (51) **H01L 21/306** (11) **1 387 393 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03019346.0 (22) 22.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (30) 23.09.1997 US 935671  
03.03.1998 US 34369  
02.07.1998 US 109460
- (54) • *Verbessertes chemisches Trocknungs- und Reinigungssystem*  
• *Improved chemical drying and cleaning system*  
• *système chimique amélioré de séchage et de nettoyage*
- (71) L-Tech Corporation, 774 Mays Blvd, Box 7872,  
Incline Village, Nevada 89542, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been  
filed
- (74) Hallam, Arnold Vincent, Marks & Clerk 144 New  
Walk, Leicester LE1 7JA, GB
- (62) 98948428.2 / 1 025 409

**H01L 21/3105** (11) **1 387 394 A2**

- (25) It (26) En
- (21) 03077997.9 (22) 15.04.1997
- (84) DE FR GB IT
- (54) • *Verfahren zur abschliessenden Passivierung integrierter Schaltungen*  
• *Process of final passivation of integrated circuit devices*  
• *Procédés de passivation finale de circuits intégrés*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) De Santi, Giorgio, 20124 Milano, IT  
Zanotti, Luca, 20041 Agrate Brianza (MI), IT  
Crisenza, Giuseppe, 20056 Trezzo sull'Adda (MI),  
IT

- (74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT
- (62) 97830173.7 / 0 887 847
- 
- (51) **H01L 21/3213** (11) **1 387 395 A1**  
H01L 21/033
- (25) It (26) En
- (21) 02425505.1 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von integrierten Halbleiterschaltungsstrukturen*  
• *Method for manufacturing semiconductor integrated circuit structures*  
• *Méthode de fabrication de structures semiconductrices de circuits intégrés*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Mariani, Marcello, 20040 Carnate (MI), IT
- Beghin, Lorena, 20100 Milano, IT
- (74) Ferreccio, Rinaldo, c/o Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT
- 
- (51) **H01L 21/324** (11) **1 387 396 A2**  
H01L 21/268 H01L 21/225
- (25) En (26) En
- (21) 03017202.7 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221087
- (54) • *Herstellungsverfahren einer Halbleitervorrichtung*  
• *Method for fabricating semiconductor device*  
• *Procédé de fabrication d'un dispositif semiconducteur*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Niwayama, Masahiko, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8015, JP
- Yoneda, Kenji, Kyoto-shi, Kyoto 601-8212, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01L 21/339** (11) **1 387 397 A2**  
H01L 27/146 H01L 27/148  
H01L 31/0203 H01L 31/0232
- (25) En (26) En
- (21) 03254432.2 (22) 14.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 JP 2002219645  
29.07.2002 JP 2002219791
- (54) • *Festkörper-Bildaufnehmer und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Solid-state imaging device and method of manufacturing the same*  
• *Captur d'image à l'état solide et son procédé de fabrication*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Maeda, Hiroshi, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- Nishida, Kazuhiro, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- Negishi, Yoshihisa, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- Hosaka, Shunichi, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

- (74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **H01L 21/60** (11) **1 387 398 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03015790.3 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 18.07.2002 DE 10232636
- (54) • *Verfahren und Klebstoff zur Flip-Chip-Kontaktierung*  
• *Method and adhesive for a Flip Chip assembly*  
• *Méthode et adhésif pour un assemblage de puce à bosses*
- (71) DELO Industrieklebstoffe GmbH & Co. KG, Ohmstrasse 3, 86899 Landsberg, DE
- (72) Dengler, Dietmar, Dr., 86899 Landsberg, DE
- Herold, Wolf-Dietrich, Dr., 86911 Diessen, DE
- Möst, Rainer, 82110 Germering, DE
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- H01L 21/768** → (51) H01L 23/48
- H01L 21/822** → (51) G11C 7/18
- 
- (51) **H01L 21/8238** (11) **1 387 399 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03102103.3 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 210421
- (54) • *Gatterdielektrikum und Verfahren*  
• *Gate dielectric and method*  
• *Diélectrique de grille et méthode*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) Rotondaro, Antonio L. P., 75230, Dallas, US
- Colombo, Luigi, 75248, Dallas, US
- Bevan, Malcolm J., 75240, Dallas, US
- (74) Hoyt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB
- 
- H01L 21/8239** → (51) G11C 7/18
- 
- (51) **H01L 21/8246** (11) **1 387 400 A2**  
H01L 27/22
- (25) En (26) En
- (21) 03004832.6 (22) 05.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 200221877  
07.11.2002 JP 2002324105
- (54) • *Magnetische Speicheranordnung mit einer Rückschlussschicht und deren Herstellungsverfahren*  
• *Magnetic memory device having yoke layer, and manufacturing method thereof*  
• *Dispositif de mémoire magnétique avec une couche pour une culasse magnétique et sa procédé de fabrication*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Yoda, Hiroaki, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- Asao, Yoshiaki, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 102-8001, JP
- Ueda, Tomomasa, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 102-8001, JP

- Amano, Minoru, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 102-8001, JP
- Kishi, Tatsuya, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 102-8001, JP
- Hosotani, Kenji, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 102-8001, JP
- Miyamoto, Junichi, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 102-8001, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- H01L 21/8246** → (51) H01L 27/115
- 
- (51) **H01L 23/48** (11) **1 387 401 A2**  
H01L 21/768
- (25) En (26) En
- (21) 03017445.2 (22) 27.10.1997
- (84) DE FR GB IT
- (30) 29.10.1996 US 30425 P
- (54) • *Integrierte Schaltungen und Herstellungsverfahren*  
• *Integrated circuits and methods for their fabrication*  
• *Circuits intégrés et procédés de fabrication correspondants*
- (71) Trusi Technologies, Llc, 657 North Pastoria Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US
- (72) Siniaguine, Oleg, Santa Cruz, California 94086, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- (62) 97911823.9 / 0 948 808
- 
- (51) **H01L 23/485** (11) **1 387 402 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03102098.5 (22) 10.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 15.07.2002 US 195273
- (54) • *Verfahren auf Waferebene für eine Chipverbindung mit feinem Kontaktabstand und hohem Aspektverhältnis*  
• *Wafer-level method for fine-pitch, high aspect ratio chip interconnect*  
• *Procédé de fabrication au niveau de la plaquette d'une interconnexion de puces à pas fin et à haut facteur d'aspect*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) Arbutnot, Diane, 75093, Plano, US
- Emmett, Jeff R., 75040, Garland, US
- Amador, Gonzalo, 75230, Dallas, US
- (74) Hoyt, Michael, et al, Texas Instruments Limited, European Patents Department (MS 13), PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB
- 
- (51) **H01L 23/498** (11) **1 387 403 A2**  
H01L 23/538 H01L 25/065
- (25) En (26) En
- (21) 03002080.4 (22) 30.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 30.07.2002 US 209498
- (54) • *Halbleitergehäuse*  
• *Semiconductor packaging*  
• *Boîtier pour semi-conducteur*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hosomi, Eiichi, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01L 23/498** → (51) H05K 3/34  
(51) **H01L 23/522** (11) **1 387 404 A2**  
H01L 23/532  
(25) En (26) En  
(21) 03016553.4 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 JP 2002223343  
(54) • Halbleitervorrichtung und Herstellungsverfahren  
• Semiconductor device and method for fabricating the same  
• Dispositif à semi-conducteur et son procédé de fabrication

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Watanabe, Kenichi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01L 23/532** → (51) H01L 23/522

**H01L 23/538** → (51) H01L 23/498

**H01L 25/065** → (51) H01L 23/498

**H01L 27/06** → (51) G11C 7/18

**H01L 27/105** → (51) G11C 7/18

(51) **H01L 27/115** (11) **1 387 405 A2**  
H01L 21/8246  
(25) En (26) En  
(21) 03102384.9 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 JP 2002226151  
(54) • Halbleiterspeicherbauelement und dessen Herstellungsverfahren  
• Semiconductor memory device and method for manufacturing the same  
• Dispositif semi-conducteur de mémoire et son procédé de fabrication

(71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
(72) Mori, Hidemitsu NEC Electronics Corporation, Kawasaki, Kanagawa, 211-8668, JP  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H01L 27/146** → (51) H01L 21/339

**H01L 27/148** → (51) H01L 21/339

(51) **H01L 27/15** (11) **1 387 406 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254652.5 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.07.2002 JP 2002215371  
09.06.2003 JP 2003164010  
(54) • Lichtemittierende Anzeigevorrichtung und deren Verfahren zur Herstellung  
• Light-emitting display devices and methods for making the same  
• Dispositif d'affichage émettent de la lumière et sa procédé de fabrication

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Hashimoto, Yasunobu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Seo, Yoshiho, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Itokawa, Naoki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kifune, Motonari, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Ohkawa, Yasushi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01L 27/18** → (51) H01L 39/22

**H01L 27/22** → (51) H01L 21/8246

**H01L 29/08** → (51) H01L 29/78

**H01L 29/10** → (51) H01L 29/78

(51) **H01L 29/74** (11) **1 387 407 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02769218.5 (22) 08.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/004480 08.05.2002  
(87) WO 2002/091474 2002/46 14.11.2002  
(30) 09.05.2001 JP 2001138058

(54) • HALBLEITERBAUELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• SEMICONDUCTOR DEVICE AND ITS MANUFACTURING METHOD  
• DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION

(71) SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, LIMITED, 2-1, Ohtemachi-2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0004, JP

(72) TOMITA, Masaaki, c/o Shindengen Eit. Mfg. Co. Ltd., Hanno-shi, Saitama 357-8585, JP

(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **H01L 29/78** (11) **1 387 408 A1**  
H01L 29/08 H01L 29/10

(25) En (26) En  
(21) 02291458.4 (22) 12.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Leistungshalbleiteranordnung und Verfahren zu deren Herstellung  
• Power semiconductor device and method of manufacturing the same  
• Dispositif semi-conducteur de puissance et son procédé de fabrication

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Reynes, Jean Michel, Motorola S.A., 31023 Toulouse Cedex, FR

Deram, Ivana, Motorola S.A., 31023 Toulouse Cedex, FR

Feybesse, Adeline, Motorola S.A., 31023 Toulouse Cedex, FR

(74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de Recherche, Parc Technologique de St. Aubin, Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

**H01L 31/0203** → (51) H01L 21/339

**H01L 31/0232** → (51) H01L 21/339

**H01L 31/04** → (51) H01M 14/00

(51) **H01L 31/09** (11) **1 387 409 A1**  
H01L 31/16

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03101866.6 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.06.2002 FR 0208129

(54) • Hochisolierter, extrem schneller optoelektronischer Schalter mit grosser Bandbreite  
• Ultra-fast optoelectronic switch highly insulated and with wide bandwidth  
• Commutateur optoélectronique ultra rapide à grand pouvoir d'isolement et large bande passante

(71) Thales, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(72) Formont, Stéphane Thales Intellectual Property, 94117 Cedex, Arcueil, FR

Chazelas, Jean Thales Intellectual Property, 94117 Cedex, Arcueil, FR

Algani, Catherine Thales Intellectual Property, 94117 Cedex, Arcueil, FR

Alquie, Georges Thales Intellectual Property, 94117 Cedex, Arcueil, FR

Canseliet, Charlotte Thales Intellectual Property, 94117 Cedex, Arcueil, FR

Deshours, Frédérique Thales Intellectual Property, 94117 Cedex, Arcueil, FR

(74) Lucas, Laurent Jacques, et al, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H01L 31/102** (11) **1 387 410 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 02724665.1 (22) 01.05.2002  
(84) DE FR GB

(86) JP 2002/004372 01.05.2002  
(87) WO 2002/091484 2002/46 14.11.2002

(30) 07.05.2001 JP 2001136474  
12.10.2001 JP 2001315625

(54) • HALBLEITER-LICHTEMPfangSELEMENT, DAS EINFALLENDES LICHT WIEDERHOLT IN EINE LICHT ABSORBIERENDE SCHICHT SENDET UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• SEMICONDUCTOR LIGHT RECEIVING ELEMENT TRANSMITTING INCIDENT LIGHT REPEATEDLY IN LIGHT ABSORBING LAYER AND METHOD FOR FABRICATING THE SAME  
• ELEMENT RECEPTEUR DE LUMIERE DE SEMI-CONDUCTEUR EMETTANT UNE LUMIERE INCIDENTE DE MANIERE REPETEE DANS UNE COUCHE D'ABSORPTION DE LUMIERE ET PROCÉDE DE FABRICATION AFFÉRENT

(71) Anritsu Corporation, 10-27, Minamiazabu 5-chome, Minato-ku Tokyo 106-8570, JP

(72) KAWANO, Kenji, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0816, JP

YOSHIDAYA, Hiroaki, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0213, JP

HIRAOKA, Jun, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0039, JP

SASAKI, Yuichi, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0032, JP

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **H01L 31/109** (11) **1 387 411 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02722814.7 (22) 26.04.2002
- (84) DE FR GB
  
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/004203 26.04.2002
- (87) WO 2002/091485 2002/46 14.11.2002
- (30) 02.05.2001 JP 2001135149
- (54) • *HALBLEITER-LICHTEMPfangSELEMENT MIT BESCHLEUNIGUNGSABSTANDS-SCHICHTEN ZWISCHEN MEHREREN LICHTABSORPTIONSSCHICHTEN UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*
- *SEMICONDUCTOR LIGHT RECEIVING ELEMENT PROVIDED WITH ACCELERATION SPACER LAYERS BETWEEN A PLURALITY OF LIGHT ABSORBING LAYERS AND METHOD FOR FABRICATING THE SAME*
- *ELEMENT RECEPTEUR OPTIQUE A SEMI-CONDUCTEUR DOTE DE COUCHES ESPACEURS D'ACCELERATION INTERCALEES ENTRE PLUSIEURS COUCHES D'ABSORPTION DE LUMIERE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (71) Anritsu Corporation, 10-27, Minamiazabu 5-chome, Minato-ku Tokyo 106-8570, JP
- (72) KAWANO, Kenji, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0816, JP
- YOSHIDAYA, Hiroaki, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0213, JP
- HIRAOKA, Jun, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0039, JP
- SASAKI, Yuichi, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0032, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H01L 31/16** → (51) H01L 31/09

- (51) **H01L 33/00** (11) **1 387 412 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 01274117.9 (22) 03.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
  
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2001/010561 03.12.2001
- (87) WO 2002/084750 2002/43 24.10.2002
- (30) 12.04.2001 JP 2001114502
- (54) • *LICHTQUELLENBAUELEMENT MIT LED UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*
- *LIGHT SOURCE DEVICE USING LED, AND METHOD OF PRODUCING SAME*
- *DISPOSITIF LUMINESCENT FAISANT INTERVENIR DES DEL ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP
- (72) SUGIMOTO, Masaru, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- SHIOHAMA, Eiji, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- KIMURA, Hideyoshi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- HASHIMOTO, Takuma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- SUZUKI, Toshiyuki, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- NAKAGAWA, Kazuya, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- KOBAYASHI, Mitsuru, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- HASHIZUME, Jiro, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP

- (74) Schnekenbühl, Robert Matthias L., DTS Zurich, Patentanwälte, Postfach 873, 8029 Zurich, CH
  
- (51) **H01L 33/00** (11) **1 387 413 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03012598.3 (22) 03.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
  
- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 JP 2002220323
- (54) • *Leuchtdiode mit verbesserter Lichtauskopplung*
- *Light emitting diode with enhanced light radiation capability*
- *Diode électroluminescente à extraction lumineuse accrue*
- (71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP
- (72) Tanaka, Kenichiro, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- Kubo, Masao, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- Matsushima, Tomoaki, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- Terauchi, Ryoichi, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP
- (74) Appelt, Christian W., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
  
- (51) **H01L 33/00** (11) **1 387 414 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03102318.7 (22) 28.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
  
- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 US 209468
- (54) • *III-Nitrid LED mit einer p-Typ aktiven Schicht*
- *III-Nitride light emitting device with P-type active layer*
- *Nitride du group III LED avec une couche active du type p*
- (71) Lumileds Lighting U.S., LLC, 370 West Trimble Road, San Jose, California 95131, US
- (72) STOCKMAN, Stephen, A. c/o Philips Intel. Prop. & St, 5656 AA, Eindhoven, NL
- (74) van der Veer, Johannes Leendert, Philips Intellectual Property & Standards, Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
  
- H01L 35/28** → (51) B01L 7/00
- (51) **H01L 39/22** (11) **1 387 415 A2**
- H01L 39/24 H01L 27/18
- (25) En (26) En
- (21) 03254775.4 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
  
- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 JP 2002224293
- 26.12.2002 JP 2002375882
- (54) • *Supraleitende integrierte Schaltung und deren Herstellungsverfahren*
- *Superconducting integrated circuit and method for fabrication thereof*
- *Circuit intégré supraconducteur et sa méthode de fabrication*
- (71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0013, JP
- PI R & D Co., Ltd., 12 5, Torihamacho, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0002, JP
- (72) Aoyagi, Masahiro, Nat. Inst. of Adv. Ind. Science, Tsukuba-shi Ibaraki 305-8568, JP

- Nakagawa, H., Nat. Inst. of Adv. Ind. Science, Tsukuba-shi Ibaraki 305-8568, JP
- Tokoro, Kazuhiko, Nat. Inst. of Adv. Ind. Science, Tsukuba-shi Ibaraki 305-8568, JP
- Kikuchi, Katsuya, Nat. Inst. of Adv. Ind. Science, Tsukuba-shi Ibaraki 305-8568, JP
- Itatani, Hiroshi, Yokohama-shi Kanagawa 236-0002, JP
- Segawa, Sigemasa, Yokohama-shi Kanagawa 236-0002, JP
- (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB
  
- H01L 39/24** → (51) C23C 14/34
  
- H01L 39/24** → (51) H01L 39/22
  
- H01L 41/083** → (51) H01L 41/24
  
- (51) **H01L 41/09** (11) **1 387 416 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03254612.9 (22) 24.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
  
- AL LT LV MK
- (30) 26.07.2002 US 398917 P
- 10.06.2003 JP 2003165334
- (54) • *Piezoelektrisches/elektrostriktives filmartiges Bauelement*
- *Piezolectric/electrostrictive film type device*
- *Composant à couche piézoélectrique/électrostrictive*
- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) Murasato, Masahiro, c/o I.P.D. NGK Insulators Ltd, Nagoya-city, Aichi-ken, 467-8530, JP
- Bessho, Yuki, c/o I.P.D. NGK Insulators Ltd, Nagoya-city, Aichi-ken, 467-8530, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
  
- (51) **H01L 41/24** (11) **1 387 417 A2**
- H01L 41/083
- (25) En (26) En
- (21) 03016741.5 (22) 22.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
  
- AL LT LV MK
- (30) 25.07.2002 JP 2002216120
- 09.01.2003 JP 2003002988
- (54) • *Herstellungsverfahren für ein monolithisches piezoelektrisches Bauelement und monolithisches piezoelektrisches Bauelement*
- *Manufacturing method for monolithic piezo-electric part, and monolithic piezoelectric part*
- *Méthode de fabrication d'un composant piézoélectrique monolithique*
- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Horikawa, Katsuhiko, (A170) Int. Prop. Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Ogawa, Tomoyuki, (A170) Int. Prop. Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **H01L 51/20** (11) **1 387 418 A2**  
H01L 51/40  
(25) En (26) En  
(21) 03077290.9 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 US 211213  
(54) • *Thermische Laserübertragung von einem Donorelement mit Ladungslöchertransport-schicht*  
• *Laser thermal transfer from a donor element containing a hole-transporting layer*  
• *Transfert thermique par laser d'un élément donneur contenant une couche transportant des trous de charge*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Culver, Myron W., Rochester New York 14650-2201, US  
Tutt, Lee W., Rochester New York 14650-2201, US  
Burberry, Mitchell S., Rochester New York 14650-2201, US  
Tang, Ching W., Rochester New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**H01L 51/40** → (51) H01L 51/20

(51) **H01M 2/02** (11) **1 387 419 A2**  
H01M 10/04  
(25) En (26) En  
(21) 02258978.2 (22) 24.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 12.06.2002 KR 2002032762  
(54) • *Verfahren zur Behandlung von Elektrodenlinsen für Lithium Sekundärbatteriezelle und so hergestellte Zelle und Batterie*  
• *Method for treating electrode tabs of crude cell for lithium secondary battery, and crude cell and lithium secondary battery according to the method*  
• *Méthode de traitement de languettes de collection de courant d'électrode pour une cellule de pile secondaire au lithium, la cellule ainsi obtenue et la pile secondaire au lithium selon la méthode*  
(71) Kokam Engineering Co Ltd, 483-42, Yachon-ri Gayagok-myeon, Nonsan-si, Chungcheongnam-do 320-844, KR  
(72) Hong, Ji-Jun, Chungcheongnam-do, KR  
(74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Roystons, Tower Building, Water Street, Liverpool, L3 1BA, GB

**H01M 4/02** → (51) H01M 4/58

**H01M 4/38** → (51) C22C 19/00

(51) **H01M 4/58** (11) **1 387 420 A1**  
H01M 4/02 H01M 10/40  
C01B 31/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701638.5 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/001861 28.02.2002  
(87) WO 2002/071515 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001062351  
(54) • *GRAPHITMATERIAL FÜR DEN NEGATIVEN POL EINER LITHIUM-SEKUNDÄRBATTERIE,*

*VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES GRAPHITMATERIALS UND LITHIUM-SEKUNDÄRBATTERIE*

• *GRAPHITE MATERIAL FOR NEGATIVE POLE OF LITHIUM SECONDARY BATTERY, METHOD OF MANUFACTURING THE GRAPHITE MATERIAL, AND LITHIUM SECONDARY BATTERY*

• *MATERIAU DE GRAPHITE DESTINE AU POLE NEGATIF D'UNE BATTERIE SECONDAIRE AU LITHIUM*

(71) Nippon Steel Chemical Co., Ltd., 21-11, Nishigotanda 7-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP

(72) KAWANO, Yoichi, Nippon Steel Chemical Co., Ltd., Kitakyushu-shi, Fukuoka 804-8503, JP  
FUKUDA, Tetsusei, Nippon Steel Chemical Co., Ltd., Kitakyushu-shi, Fukuoka 804-8503, JP  
SUGIURA, Tsutomu, Technical Development Bureau, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP  
HAMADA, Takeshi, c/o Technical Development Bureau, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP  
SHOJI, Hiromasa, c/o Technical Development Bureau, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP  
KOHNO, Taro, Nippon Steel Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP

(74) Calamita, Roberto, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01M 4/60** (11) **1 387 421 A1**  
H01M 10/40 C08G 75/14

(25) Ja (26) En  
(21) 02707211.5 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/003053 28.03.2002  
(87) WO 2002/082569 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001102704

(54) • *ENERGIESPEICHEREINRICHTUNGSMATERIAL AUS EINER HETEROCYCLISCHEN ORGANISCHEN SCHWEFELVERBINDUNG UND VERFAHREN ZU SEINEM ENTWURF*  
• *ENERGY STORING DEVICE MATERIAL FROM HETEROCYCLIC ORGANIC SULFUR COMPOUND AND METHOD OF DESIGNING IT*  
• *MATERIAU DE DISPOSITIF DE STOCKAGE D'ENERGIE OBTENU A PARTIR D'UN COMPOSE DE SOUFRE ORGANIQUE HETEROCYCLIQUE ET SON PROCEDE DE CONCEPTION*

(71) Naoi, Katsuhiko, 2-24-16, Naka-Cho, Koganei-Shi, Tokyo 184-8588, JP  
Naoi, Kenzo, 3072, Kita-Cho, Takamatsu-Shi, Kagawa 760-0080, JP

Aoi Electronics Company Limited, 455-1, Kohzai-Minamimachi, Takamatsu-shi, Kagawa Prefecture, JP

(72) NAOI, Katsuhiko, c/o Tokyo University, Koganei-Shi, Tokyo 184-8588, JP  
SUEMATSU, Shunzo, c/o Tokyo University, Koganei-Shi, Tokyo 184-8588, JP  
WAKABAYASHI, Toshiki, c/o Tokyo University, Koganei-shi, Tokyo 184-0012, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01M 4/86** → (51) H01M 4/88

(51) **H01M 4/88** (11) **1 387 422 A1**  
H01M 4/86 H01M 8/10  
B01J 37/02 C25B 9/10

(25) En (26) En  
(21) 02017238.3 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von mit Katalysator beschichteten Substraten*  
• *Process for the manufacture of catalyst-coated substrates*  
• *Procédé de fabrication de substrats à revêtement catalytique*

(71) Umicore AG & Co. KG, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau-Wolfgang, DE

(72) Hohenthanner, Claus-Rupert, 63457 Hanau, DE  
Krämling, Markus, 61169 Friedberg, DE  
Mecklenburg, André, 63457 Hanau, DE

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H01M 4/88** (11) **1 387 423 A1**  
H01M 8/10 C25B 9/10  
H01M 4/86

(25) En (26) En  
(21) 02017239.1 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Wässrige Katalysator-Tinte und ihre Verwendung für die Herstellung von mit Katalysator beschichteten Substraten*  
• *Water-based catalyst inks and their use for manufacture of catalyst-coated substrates*  
• *Encres aqueuses catalytiques et leurs emplois dans la fabrication de substrats recouverts de catalyseur*

(71) Umicore AG & Co. KG, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau-Wolfgang, DE

(72) Köhler, Joachim, Dr., 63584 Gründau/HG, DE  
Bänisch, Volker, 63526 Erlensee, DE

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 387 424 A2**  
H01M 8/04

(25) En (26) En  
(21) 03253266.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.05.2002 JP 2002149183

(54) • *Brennstoffzellenstapel*  
• *Fuel cell stack*  
• *Empilement de piles à combustible*

(71) Honda Giken Kabushiki Kaisha, No. 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) Sato, Shuji, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken 351-0193, JP

Ise, Masahiro, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken 351-0193, JP

Okazaki, Koji, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken 351-0193, JP

(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01M 8/02** (11) **1 387 425 A1**  
F28D 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03254726.7 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 US 64605  
(54) • *Verbesserte Strömungskanäle für Energiegewinnungsausrüstung*  
• *Improved fluid passages for power generation equipment*  
• *Passages de fluide améliorés pour équipement de génération d'énergie*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Bunker, Ronald Scott, Niskayuna New York 12309, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**H01M 8/02** → (51) H01M 8/04

(51) **H01M 8/04** (11) **1 387 426 A2**  
H01M 8/24  
(25) Ru (26) En  
(21) 02738996.4 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 2002/000163 10.04.2002  
(87) WO 2002/084769 2002/43 24.10.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 12.04.2001 RU 2001109733  
(54) • *VERBRENNUNGSZELLENMODUL UND DAR-AUF BASIERENDE BATTERIE*  
• *COMBUSTION CELL MODULE AND BATTERY BASED THEREON*  
• *MODULE DE PILES A COMBUSTIBLE ET BATTERIE UTILISANT CE MODULE*  
(71) Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo Independent Power Technologies "IPT", pr. Moskovsky, 78-A-2N, St. Petersburg, 196084, RU  
(72) KARICHEV, Ziya Ramizovich, Moscow, 129626, RU  
(74) Rostovanyi, Peter, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 387 427 A1**  
H01M 8/02  
(25) En (26) En  
(21) 03076661.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.06.2002 US 178133  
(54) • *Eine Festoxidbrennstoffzelle mit einem Wärmetauscher zur Regelung der Temperatur der Kathodenluftzufuhr*  
• *Solid-oxide fuel cell system having a heat exchanger regulating the temperature of the cathode air feed*  
• *Pile à combustible à oxyde solide avec un échangeur de chaleur réglant la température d'introduction d'air dans la cathode*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Haltiner, Karl Jacob, Jr., Fairport, NY 14450, US  
Kelly, Sean Michael, Brighton, NY 14623, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France,

Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/02

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/24

**H01M 8/06** → (51) C01B 3/32

**H01M 8/06** → (51) C01B 3/38

**H01M 8/10** → (51) H01M 4/88

(51) **H01M 8/24** (11) **1 387 428 A2**  
H01M 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 03076752.9 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.06.2002 US 178829  
(54) • *Dimensionierung und Konfiguration einer Gasverteilerstruktur für eine Brennstoffzelle*  
• *Manifold sizing and configuration for a fuel cell stack*  
• *Dimensionnement et configuration d'un ensemble collecteur pour un empilement de piles à combustible*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Haltiner Jr., Karl J., Fairport, NY 14450, US  
Simpkins, Haskell, Grand Blanc, MI 48439, US  
Kelly, Sean M., Brighton, NY 14623, US  
Fischer, Bernie, Rochester, NY 14609, US

(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **H01M 8/24** (11) **1 387 429 A2**  
H01M 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 03076753.7 (22) 04.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.06.2002 US 178823  
(54) • *Festoxid-Brennstoffzellensystem mit integriertem Luftversorgungssystem*  
• *Solid-oxide fuel cell system having an integrated air supply system*  
• *Système de piles à combustible à oxyde solide ayant un système d'alimentation en air intégré*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Kelly, Sean Michael, Brighton, NY 14623, US  
Grover, Trevor T., Rushville, NY 14544, US

(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/04

**H01M 10/04** → (51) H01M 2/02

**H01M 10/40** → (51) H01M 4/58

**H01M 10/40** → (51) H01M 4/60

(51) **H01M 14/00** (11) **1 387 430 A1**  
H01L 31/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02707125.7 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002727 20.03.2002  
(87) WO 2002/078115 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.03.2001 JP 2001088647  
26.03.2001 JP 2001088648  
26.03.2001 JP 2001088649

(54) • *MIT FARBSTOFF SENSIBILISIERTE SOLARZELLE*  
• *DYE-SENSITIZED SOLAR CELL*  
• *PILE SOLAIRE SENSIBILISEE PAR UN COLORANT*  
(71) SHARP CORPORATION, 22-22, Nagaïke-cho Abeno-ku, Osaka 545, JP

Dai-ichi Kogyo Seiyaku Co., Ltd., 55 Higashi-Kubocho, Nishi-Shichijyo, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8873, JP

(72) KOMIYA, Ryoichi, Uda-gun, Nara 633-2221, JP  
HAN, Liyuan, Kitakatsuragi-gun, Nara 635-0833, JP  
YAMANAKA, Ryohsuke, Gojo-shi, Nara 637-0014, JP  
ISHIKO, Eriko, 206, Gray Palace Lock I, Kyoto-shi, Kyoto 615-8018, JP  
KONO, Michiyuki, Neyagawa-shi, Osaka 572-0082, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H01P 1/17** → (51) H01Q 13/06

**H01P 1/202** → (51) H01P 3/06

(51) **H01P 3/06** (11) **1 387 431 A1**  
H01P 1/202  
H01G 4/35  
(25) Ja (26) En  
(21) 02722790.9 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/004154 25.04.2002  
(87) WO 2002/091515 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 JP 2001136955

(54) • *KOMPONENTEN DES ÜBERTRAGUNGSLEITUNGSTYPUS*  
• *TRANSMISSION LINE TYPE COMPONENTS*  
• *COMPOSANTES DE TYPE LIGNE DE TRANSMISSION*

(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(72) YOSHIDA, Shiro, Tokyo 108-8001, JP  
TOHYA, Hirokazu, Tokyo 108-8001, JP  
SHIMIZU, Masayuki, c/o TAIYO YUDEN CO., LTD., Tokyo 110-0005, JP

(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **H01Q 1/12** (11) **1 387 432 A1**  
H01Q 1/32  
(25) De (26) De  
(21) 03012397.0 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234851

(54) • *Fahrzeug-Antennenanordnung für den Empfang von LMK-, UKW- und TV- Signalen*  
• *Automobile antenna device for receiving AM, FM and television signals*

• *Système d'antenne pour véhicule destiné à la réception de signaux en ondes longues, moyennes, courtes, ultra-courtes et de signaux de télévision*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Kuehne, Rainer, 31139 Hildesheim, DE

**H01Q 1/22** → (51) G06K 7/00  
**H01Q 1/24** → (51) H01Q 1/48  
**H01Q 1/24** → (51) H01Q 5/01  
**H01Q 1/24** → (51) H04B 1/38  
**H01Q 1/28** → (51) H01Q 15/16  
**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/12

(51) **H01Q 1/38** (11) **1 387 433 A1**  
H01Q 13/08 H01Q 5/01  
(25) Ja (26) En  
(21) 02720520.2 (22) 19.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/003915 19.04.2002  
(87) WO 2002/089249 2002/45 07.11.2002  
(30) 23.04.2001 JP 2001124806  
23.04.2001 JP 2001124807  
29.03.2002 JP 2002094910  
(54) • *BREITBANDANTENNE FÜR DIE MOBILKOMMUNIKATION*  
• *BROAD-BAND ANTENNA FOR MOBILE COMMUNICATION*  
• *ANTENNE A LARGE BANDE POUR COMMUNICATION DE SERVICE MOBILE*  
(71) Yokowo Co., Ltd, 5-11, Takinogawa 7-chome, Kita-ku, Tokyo 114-8515, JP  
(72) OSHIYAMA, Tadashi c/o Yokowo Co., Ltd., Tomioka-shi, Gunma 370-2495, JP  
MIZUNO, Hirotochi c/o Yokowo Co., Ltd., Tomioka-shi, Gunma 370-2495, JP  
SUZUKI, Yusuke c/o Yokowo Co., Ltd., Tomioka-shi, Gunma 370-2495, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 5/01  
(51) **H01Q 1/48** (11) **1 387 434 A1**  
H01Q 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 02018940.3 (22) 26.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.06.2002 EP 02013085  
(54) • *Breitbandige Antenne mit erweiterter Massefläche in einem tragbaren Gerät*  
• *Wideband antenna device with extended ground plane in a portable device*  
• *Antenne large bande à plan de masse étendu dans un dispositif portable*  
(71) Sony Ericsson Mobile Communications AB, 221 88 Lund, SE  
(72) Rosenberg, Johan Anton Eduard, 7991 Ed Dwingeloo, NL  
Schreuder, Johan, 9531 Ae Borger, NL  
Uildriks, Tjapko, 9465 Tr Anderen, NL  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, Ström & Gulliksson IPC AB, P.O. Box 793, 220 07 Lund, SE

(51) **H01Q 5/01** (11) **1 387 435 A1**  
H01Q 1/38 H01Q 1/24  
H01Q 13/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702744.0 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/002038 05.03.2002  
(87) WO 2002/071542 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 JP 2001060788  
(54) • *ANTENNENEINRICHTUNG*  
• *ANTENNA DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ANTENNE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) OKUBORA, Akihiko, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
HIRABAYASHI, Takayuki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
NAKAYAMA, Norikazu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
ARAI, Hiroyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0032, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01Q 5/01** → (51) H01Q 1/38  
(51) **H01Q 13/06** (11) **1 387 436 A2**  
H01Q 19/08 H01P 1/17  
(25) En (26) En  
(21) 03024633.4 (22) 08.05.2002  
(84) DE FR GB  
(30) 11.05.2001 JP 2001141926  
22.05.2001 JP 2001152647  
(54) • *Primärstrahler*  
• *Primary radiator*  
• *Source primaire*  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Sasaki, Kazuhiro, Ota-ku Tokyo 145, JP  
Dou, Yuanzhu, Ota-ku Tokyo 145, JP  
Nakagawa, Masashi, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB  
(62) 02253210.5 / 1 258 946

**H01Q 13/08** → (51) H01Q 1/38  
**H01Q 13/26** → (51) H01Q 5/01  
(51) **H01Q 15/00** (11) **1 387 437 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291727.0 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 FR 0209740  
(54) • *Gruppenantenne für eine Reflektoranordnung*  
• *Array antenna for reflector systems*  
• *Antenne multisources notamment pour système à réflecteur*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Legay, Hervé, 31830 Plaisance du Touch, FR  
(74) Sciaux, Edmond, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H01Q 15/14** → (51) H01Q 15/16

(51) **H01Q 15/16** (11) **1 387 438 A1**  
H01Q 1/28 H01Q 15/14  
(25) En (26) En  
(21) 03017697.8 (22) 31.01.2000  
(84) DE FR GB IT  
(30) 09.02.1999 US 247162  
(54) • *Ferneinstellbarer, entfaltbarer Netzreflektor*  
• *Remotely adjustable mesh deployable reflector*  
• *Réflecteur en forme d'un treillis déployable réglable à distance*  
(71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US  
(72) Gilger, Dwight L., Torrance, CA 90505, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE  
(62) 00101633.6 / 1 028 485

**H01Q 15/16** → (51) B64G 1/22  
**H01Q 19/08** → (51) H01Q 13/06

(51) **H01R 4/24** (11) **1 387 439 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03021644.4 (22) 17.03.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB GR IE IT LI PT  
(30) 19.03.1997 GB 9705714  
(54) • *Elektrischer Anschluss*  
• *Electrical terminal*  
• *Borne électrique*  
(71) Channell Limited, Murray Road, Leasons Hill, Orpington, Kent BR5 3QU, GB  
(72) Escane, Richard, Orpington Kent BR5 1AZ, GB  
(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB  
(62) 98302000.9 / 0 866 519

(51) **H01R 4/64** (11) **1 387 440 A1**  
B60K 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 02017124.5 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zum Erden eines ummantelten Metallrohres und Clip zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method for grounding a coated metallic pipe and a clip used for this method*  
• *Méthode pour mettre à la masse une conduite métallique revêtue et un clip à utiliser pour cette méthode*  
(71) TI Automotive (Fuldabrück) GmbH, Industriestrasse 3, 34277 Fuldabrück, DE  
(72) Otto, Torsten, Dr., 34292 Ahnatal, DE  
Apel, Kurt, Dipl.-Ing., 36289 Neuenstein, DE  
(74) Masch, Karl Gerhard, Dr., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**H01R 9/26** → (51) H05K 7/14  
(51) **H01R 11/12** (11) **1 387 441 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03014491.9 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002220170  
(54) • *Anordnung kombinierter Anschlussverbinder und dessen Montageverfahren*  
• *Combined terminal fitting assembly and method of assembling it*



- Ensemble de bornes des connexions combinés et sa méthode d'assemblage
- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Maeda, Tatsuya c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
Hio, Masahide c/o Sumitomo Wiring Systems, Ltd., Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP  
Nishida, Atsushi/oToyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Minakata Masato c/oToyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Aichi-ken, 471-8571, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H01R 12/16** (11) **1 387 442 A1**  
H04N 5/225
- (25) En (26) En
- (21) 03017204.3 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 JP 2002220085
- (54) • Verfahren zum Befestigen eines Kameramoduls auf einer Leiterplatte  
• Method of mounting camera module on wiring board  
• Méthode pour monter un module de caméra sur un circuit imprimé
- (71) Mitsumi Electric Co., Ltd., 2-11-2, Tsurumaki, Tama-Shi, Tokyo, JP
- (72) Nishio, Atsushi, Mitsumi Newtec Co., Ltd., Mito-shi, Ibaraki, JP  
Kawasaki, Takashi, Mitsumi Newtec Co., Ltd., Mito-shi, Ibaraki, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01R 13/24** (11) **1 387 443 A1**  
H02M 1/00
- (25) De (26) De
- (21) 03012889.6 (22) 06.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 DE 10235324
- (54) • Umrichtersystem  
• Converter system  
• Système convertisseur
- (71) Sew-Eurodrive GmbH & Co. KG, Ernst-Blickle-Strasse 42, 76646 Bruchsal, DE
- (72) Meyer, Harald, 75223 Niefern-Öschelbronn, DE  
Momann, Dirk, 76646 Bruchsal-Heidelsheim, DE

**H01R 13/627** → (51) H01R 13/658

**H01R 13/629** → (51) H01R 13/658

- (51) **H01R 13/631** (11) **1 387 444 A1**  
H05K 7/14
- (25) De (26) De
- (21) 03017109.4 (22) 28.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 DE 10234443
- (54) • Baugruppenträger mit gefederterem Element  
• Susassembly rack with spring-elastic support element  
• support de modules avec un élément de support déformable

- (71) Signalbau Huber GmbH, Kelterstrasse 67, 72669 Unterringen, DE
- (72) Kindt, Thomas, 72622 Nürtingen, DE
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H01R 13/648** (11) **1 387 445 A1**  
H05K 1/11
- (25) En (26) En
- (21) 03254730.9 (22) 29.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 209136
- (54) • Elektrischer Verbinder für eine Kamera  
• Electrical connector for a camera  
• Connecteur électrique pour une caméra
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Ziemkowski, Ted, Loveland, CO 80538, US
- (74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H01R 13/648** → (51) H05K 7/10

- (51) **H01R 13/658** (11) **1 387 446 A2**  
H01R 13/627 H01R 13/629
- (25) En (26) En
- (21) 03016569.0 (22) 24.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 JP 2002220123  
29.07.2002 JP 2002220153
- (54) • In Harz gegossene Verbinderanordnung und Verfahren zu deren Herstellung  
• Resin-molded connector assembly and method of making same  
• Assemblage de connecteur moulé en résine et procédé de fabrication
- (71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-City, Mie, 510-8503, JP
- (72) Noro, Yutaka, Yokkaichi-city, Mie 510-8503, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

- (51) **H01R 27/02** (11) **1 387 447 A1**  
B60R 16/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291822.9 (22) 23.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 FR 0209622
- (54) • System zum Verbinden eines Geschwindigkeitssensors und eines Verschleissensors für Bremse an den Rest von Schaltungen eines Fahrzeugs  
• System for connecting a speed sensor and a brake wear sensor to the remainder of circuits of a vehicle  
• Système de raccordement d'un capteur de vitesse et d'un témoin d'usure de frein, au reste des circuits d'un véhicule
- (71) Peugeot Citroen Automobiles SA, Route de Gisy, 78943 Vélizy-Villacoublay Cedex, FR
- (72) Grosjean, Olivier, 92300 Levallois Perret, FR

- (74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

- (51) **H01R 35/04** (11) **1 387 448 A2**  
En (26) En
- (21) 03254685.5 (22) 26.07.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 US 210364
- (54) • Faltbarer elektrischer Steckverbinder  
• Foldable electrical plug connector  
• Connecteur électrique pliable

- (71) Comarco Wireless Technologies, Inc., 2 Cromwell, Irvine, California 92618, US
- (72) Lanni, Thomas W., GB
- (74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **H01R 43/28** (11) **1 387 449 A1**  
B65H 61/00 G02B 6/44
- (25) De (26) De
- (21) 02405636.8 (22) 22.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Wickeln von kabelförmigem Material  
• Apparatus and method for coiling of cable material  
• Appareil et méthode pour enrouler des câbles
- (71) komax Holding AG, Industriestrasse 6, 6036 Dierikon, CH
- (72) Frommenwiler, Franz, 6023 Rothenburg, CH
- (74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Horneggstrasse 4 Postfach 473, 8034 Zürich, CH

**H01S 3/00** → (51) H04B 10/155

**H01S 3/30** → (51) H04B 10/17

- (51) **H01S 5/026** (11) **1 387 450 A2**  
En (26) En
- (21) 03010143.0 (22) 05.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 US 211865
- (54) • Laser mit integriertem Elektroabsorptionsmodulator  
• Integrated laser and electro-absorption modulator  
• Source laser avec modulateur à électro-absorption intégré
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Corzine, Scott W., Sunnyvale, CA 94087, US  
Bour, David, Cupertino, CA 95014, US
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H01S 5/06** (11) **1 387 451 A1**  
En (26) En
- (21) 02255368.9 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Optische Kommunikationsgeräte und ihre Betriebsweise

- Optical communication devices and their operation
  - Appareils de communication optique et leurs modes d'opération
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) Moodie, David Graham, Hasketon, Suffolk IP13 6LA, GB
- (74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

(51) **H01S 5/183** (11) **1 387 452 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02255323.4 (22) 30.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Optisches Gerät  
 • Optical device  
 • Appareil optique
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Tanaka, Toshiaki, Girton, Cambridge CB3 0NW, GB
- (74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H01S 5/22** → (51) H01S 5/323

(51) **H01S 5/323** (11) **1 387 453 A1**  
 H01S 5/22  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02714522.6 (22) 08.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/003475 08.04.2002
- (87) WO 2002/084831 2002/43 24.10.2002
- (30) 12.04.2001 JP 2001114025
- (54) • HALBLEITERELEMENT AUS GALLIUMNITRIDZUSAMMENSETZUNG  
 • GALLIUM NITRIDE COMPOUND SEMICONDUCTOR ELEMENT  
 • ELEMENT SEMICONDUCTEUR A COMPOSE DE NITRURE DE GALLIUM
- (71) Nichia Corporation, 491-100, Oka, Kaminaka-cho, Anan-shi, Tokushima 774-8601, JP
- (72) KAWAGOE, Kimihiro c/o NICHIA CORPORATION, Anan-shi, Tokushima 774-8601, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H02B 1/21** (11) **1 387 454 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02023260.9 (22) 17.10.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Geräteeinheit mit einem Kontakt zum steckbaren Verbinden mit einer ortsfesten Stromschiene  
 • Apparatus with a plug-in contact for connection to a fixed busbar  
 • Dispositif avec contact enfichable pour raccordement à une barre omnibus fixe
- (71) Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik, H.J.-Müller-Strasse 7, 65343 Eltville, DE
- (72) Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
 The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.  
 Les inventeurs ont renoncé à leur désignation

(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

**H02B 1/50** → (51) G05B 9/02

(51) **H02G 3/04** (11) **1 387 455 A1**  
 (25) Es (26) En  
 (21) 03380173.9 (22) 14.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 ES 200201809
- (54) • Gitterboden für elektrische Leiter und Verfahren zum Herstellen von Gitterböden  
 • Grid tray for electrical conductors and method for forming grid trays  
 • Plateau en grille pour conducteurs électriques et méthode pour former des plateaux en grille
- (71) Basor Electric S.A., P.I. Alcodar, Avda. Alcodar, 45, 46700 Gandia, ES
- (72) Banuls Femenia, Vicente, 46700 Gandia, ES
- (74) Sanz-Bermell Martinez, Alejandro, Játiva, 4, 46002 Valencia, ES

(51) **H02G 3/06** (11) **1 387 456 A1**  
 H02G 3/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 03016447.9 (22) 21.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 02.08.2002 DE 10235499
- (54) • Dichtungsvorrichtung  
 • Sealing device  
 • Dispositif d'étanchéité
- (71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE
- (72) Woller, Josef, 64347 Griesheim, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H02G 3/08** (11) **1 387 457 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03015290.4 (22) 07.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 18.07.2002 DE 20210911 U
- (54) • Elektrische Installationsdose  
 • Electrical installation box  
 • Boîtier d'installation électrique
- (71) Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle, DE
- (72) Wasserfuhr, Friedel, 51688 Wipperfürth, DE
- (74) Hauck, Dirk, 58579 Schalksmühle, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwältin Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**H02G 3/08** → (51) H02G 3/06

**H02G 5/06** → (51) H01B 17/18

(51) **H02G 11/00** (11) **1 387 458 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03016946.0 (22) 25.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.07.2002 DE 10234413  
 02.06.2003 DE 20308584 U

(54) • Kabelübergang mit flexiblem Schutzmantel  
 • Cable transition with flexible protective sheath  
 • Transition de câble à gaine protectrice flexible

(71) Elektro-Special-Bedarf Link GmbH, Bahnhofstrasse 59-61, 35510 Butzbach-Ostheim, DE

(72) Link, Daniel, 35510 Butzbach, DE

(74) Rentzsch, Heinz, Dipl.-Ing., Schönborring 1, 63263 Neu-Isenburg, DE

**H02H 3/10** → (51) B29C 39/06

(51) **H02H 7/122** (11) **1 387 459 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03015341.5 (22) 08.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 02.08.2002 DE 10236377
- (54) • Verfahren zur Fehlererkennung bei einer Antriebseinrichtung  
 • Fault detection method for a drive assembly  
 • Procédé de détection de défauts pour un dispositif d'entraînement
- (71) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE
- (72) Zehentner, Georg, 83317 Teisendorf, DE  
 Huber, Norbert, 83317 Teisendorf, DE  
 Kellner, Eugen, 83471 Berchtesgaden, DE

(51) **H02J 3/00** (11) **1 387 460 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03015724.2 (22) 10.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 02.08.2002 DE 10235600
- (54) • Energieversorgungsanordnung für eine Bordküche eines Verkehrsmittels, insbesondere eines Flugzeuges  
 • Power supply arrangement for the galley of a vehicle, in particular for an aircraft  
 • Dispositif d'alimentation électrique pour une cuisine de bord d'un moyen de transport, en particulier d'un aéronef
- (71) Airbus Deutschland GmbH, Kreetzslag 10, 21129 Hamburg, DE

- (72) Glahn, Wolfgang, 22761 Hamburg, DE  
 Düser, Gerd, 21635 Jork, DE  
 König, Axel, 22547 Hamburg, DE  
 Finck, Mathias, 21129 Hamburg, DE  
 Reitmann Jörg, 21698 Harsefeld, DE
- (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

(51) **H02J 3/18** (11) **1 387 461 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425498.9 (22) 31.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Statischer Blindleistungskompensator für Wechselstrombahnetzen  
 • Static VAR (reactive power) compensator for A.C. railway networks  
 • Compensateur statique de puissance réactive pour réseaux de chemin de fer en courant alternatif
- (71) ASI Robicon S.p.A., Viale Sarca, 336, 20126 Milano, IT
- C.R.T.-Centro Ricerche Trasporti-Università deli Studi di Genova, Via all'opera Pia, 11a, 16145 Genova, IT

S.N.C.F. Société Nationale des Chemins De Fer Français, Tour Pascal A, 6, place des Degrés, La Défense 7, 92045 Paris La Défense Cedex, FR  
 R.T. Railtrack PLC, Railtrack House, Euston Square, London NW1 2EE, GB  
 I.N.P.G. INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE GRENOBLE, BP 46, Rue de la Houille Blanche, 38402 Saint Martin d'Hères, FR  
 INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE ( INRETS), 2 Avenue du Général Malleret-Joinville, 94114 Arcueil, FR  
 Faculté Polytechnique de Mons, 31, Boulevard Dolez, 7000 Mons, BE  
 ITALFERR - Italferr Sis. T.A.V. S.p.A., Via Marsala 53/67, 00185 Roma, IT  
 NS Railinfrabeheer B.V., Moreelsepark 1, Postbus 2038, 3500 GA Utrecht, NL  
 (72) Consani, Tito, Centro San Benigno, 16149 Genova, IT  
 (74) Falchetti, Carlo, et al, Perani Mezzanotte & Partners Piazza San Babila 5, 20122 Milano, IT

(51) **H02J 3/38** (11) **1 387 462 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254832.3 (22) 01.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 01.08.2002 JP 2002224787  
 28.07.2003 JP 2003280883  
 (54) • *Dezentrales Energieerzeugungssystem*  
 • *Co-generated power supply system*  
 • *Système de génération d'énergie distribuée*  
 (71) I-Hits Laboratory Corporation, 3-4, Ekoda 3-chome, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 225, JP  
 (72) Suzuki, Yasunobu, Koganei-shi, Tokyo, JP  
 Teshima, Toru, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 (74) Samuels, Adrian James, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H02J 13/00** (11) **1 387 463 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03016435.4 (22) 21.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 02.08.2002 DE 10235502  
 (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur sicheren Schalterstellungserkennung eines Drehschalters*  
 • *Method and device for certain switch position identification of a rotary switch*  
 • *Procédé et dispositif pour reconnaître avec certitude la position d'un interrupteur rotatif*  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Schwesig, Günter, 91054 Erlangen, DE  
 Seeger, Guido, Dr., 91083 Baiersdorf, DE

**H02K 3/32** → (51) H02K 3/52

(51) **H02K 3/52** (11) **1 387 464 A1**  
 H02K 3/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 03250126.4 (22) 09.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (30) 31.05.2002 JP 2002159462  
 (54) • *Isolierkappen-Form für eine rotierende elektrische Maschine*  
 • *Insulation cap structure for rotating electric machine*

• *Forme d'une capuche isolante pour une machine électrique tournante*  
 (71) TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1879, Ooyasumi, Iida-shi, Nagano-ken, JP  
 (72) Mimura, Hisashi, Tamagawa Seiki Kabushiki Kaisha, Iida-shi, Nagano-ken, JP  
 (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H02K 3/52** (11) **1 387 465 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254713.5 (22) 28.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.07.2002 JP 2002221801  
 (54) • *Spannungsentlastungsanordnung für drahtgewickelten Stator*  
 • *Wire stress relief device for wound stator*  
 • *Dispositif de détente des contraintes du fil de bobinage de stator*  
 (71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken 3849-2100, JP  
 (72) Miya, Taiichi, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-Gun Nagano-Ken 389-0293, JP  
 Aoyama, Naohiko, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-Gun Nagano-Ken 389-0293, JP  
 (74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

**H02K 5/16** → (51) F16C 33/72

**H02K 7/00** → (51) E05B 47/00

**H02K 7/116** → (51) H02K 11/00

**H02K 7/12** → (51) H02K 21/14

(51) **H02K 11/00** (11) **1 387 466 A1**  
 E05F 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03291619.9 (22) 01.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.07.2002 FR 0209683  
 (54) • *Fensterheberantrieb und Fensterheber*  
 • *Window lifter geared motor assembly and window lifter*  
 • *Motoreducteur de lève-vitre et lève-vitre*  
 (71) ArvinMeritor Light Vehicle Systems-France, 105, route d'Orléans, 45600 Sully sur Loire, FR  
 (72) Fournier, Gérard, 14123 IFS, FR  
 (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **H02K 11/00** (11) **1 387 467 A1**  
 H02K 7/116 E05F 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03291621.5 (22) 01.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.07.2002 FR 0209684  
 (54) • *Fensterheberantrieb und Fensterheber*  
 • *Window lifter geared motor assembly and window lifter*  
 • *Motoreducteur de lève-vitre et lève-vitre*  
 (71) ArvinMeritor Light Vehicle Systems-France, 105 route d'Orléans, 45600 Sully sur Loire, FR  
 (72) Fournier, Gérard, 14123 IFS, FR

(74) Cabinet Hirsch Groupement 161, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **H02K 15/00** (11) **1 387 468 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425513.5 (22) 02.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Wickeln multipoliger elektrischer Maschine mit Hakentwicklungsanschlüssen*  
 • *Method and apparatus for winding multipole stators with termination hooks*  
 • *Procédé et dispositif pour enrouler des machines électriques multipolaires avec terminaisons à crochets*  
 (71) ATOP S.p.A., Strada S. Appiano, 8/A, 50021 Barberino Val d'Elsa (Firenze), IT  
 (72) Ponzio, Massimo, 50021 Barberino V. Elsa (FI), IT  
 Cresti, Fabrizio, 50028 Tavarnelle Val di Pesa, IT  
 (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

(51) **H02K 15/00** (11) **1 387 469 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 03017418.9 (22) 01.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 02.08.2002 EP 02425513  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Wickeln einer mehrpoligen elektrischen Maschine mit Hakentwicklungsanschlüssen*  
 • *Method and apparatus for winding multipole stators with termination hooks*  
 • *Procédé et dispositif pour enrouler des machines électriques multipolaires avec terminaisons à crochets*  
 (71) ATOP S.p.A., Strada S. Appiano, 8/A, 50021 Barberino Val d'Elsa (Firenze), IT  
 (72) Ponzio, Massimo, 50021 Barberino V. Elsa (FI=), IT  
 Cresti, Fabrizio, 50028 Tavarnelle Val di Pesa, IT  
 (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

(51) **H02K 15/095** (11) **1 387 470 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425514.3 (22) 02.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Wickeln multipoliger elektrischer Maschine*  
 • *Method and apparatus for winding multipole cores of electrical machines*  
 • *Procédé et dispositif pour enrouler des machines électriques multipolaires*  
 (71) ATOP S.p.A., Strada S. Appiano, 8/A, 50021 Barberino Val d'Elsa (Firenze), IT  
 (72) Ponzio, Massimo, 50021 Barberino V. Elsa (FI), IT  
 Cugnigni, Massimo, 50028 Tavarnelle Val di Pesa, IT  
 (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

**H02K 16/02** → (51) H02K 21/14

- (51) **H02K 19/06** (11) **1 387 471 A2**  
H02K 19/12  
(25) En (26) En  
(21) 03254702.8 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.08.2002 JP 2002226302  
(54) • *Resolver mit veränderlicher Reluktanz*  
• *Variable reluctance resolver*  
• *Résolveur à réluctance variable*  
(71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Oaza, Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken 389-0293, JP  
(72) Kobayashi, Masahiro, c/o Minebea Co., Ltd., Kitasaku-Gun, Nagano-Ken 389-0293, JP  
(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

**H02K 19/12** → (51) H02K 19/06

- (51) **H02K 21/14** (11) **1 387 472 A2**  
H02K 16/02 H02K 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 03005447.2 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 JP 2002222351  
(54) • *Drehende elektrische Maschine, und Kraftfahrzeuge mit einer derartigen Vorrichtung*  
• *Rotary electric machine and automobile provided with the same*  
• *Machine électrique tournante et véhicule automobile équipé d'une tel machine*  
(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
(72) Kim, Hounng Joong, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1225, JP  
Iwaji, Yoshitaka, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0017, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

- (51) **H02K 49/10** (11) **1 387 473 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03400035.6 (22) 10.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.06.2002 DE 10227365  
(54) • *Vorrichtung zur Bewegung von Einbauteilen in Vakuumanlagen*  
• *Device for moving components in vacuum apparatuses*  
• *Dispositif de déplacement d'éléments dans un appareil à vide*  
(71) Leibniz-Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V., Helmholtzstrasse 20, 01069 Dresden, DE  
(72) Goedsche, Thomas, Dr., 01309 Dresden, DE  
Lindackers, Dirk, Dr., 01187 Dresden, DE  
(74) Rauschenbach, Marion, et al, PF 27 01 75, Bienertstrasse 15, 01172 Dresden, DE

**H02M 1/00** → (51) H01R 13/24

- (51) **H02M 1/096** (11) **1 387 474 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291854.2 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 FR 0209645  
(54) • *Versorgungsschaltung für das Schaltelement eines aktiven elektronischen Leistungselementes*  
• *Supply circuit for the control element of an active electronic power component*  
• *Dispositif d'alimentation d'un élément de commande d'un composant électronique de puissance actif*

- (71) Institut National Polytechnique De Grenoble, 46, Avenue Félix Viallet, 38031 Grenoble Cédex 1, FR  
(72) Crebier, Jean-Christophe, 38000 Grenoble, FR  
Schaeffer, Christian, 38730 Le Pin, FR  
(74) Dossmann, Gérard, Bureau D.A. Casalonga-Josse Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **H02M 1/12** (11) **1 387 475 A1**  
H02M 3/156  
(25) It (26) En  
(21) 02425506.9 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Schaltung zum programmierbaren Schutz gegen Ausgangüberspannungen in einer Leistungsfaktor-korrekturschaltung*  
• *Circuit for the programmable protection of output overvoltages in a power factor corrector*  
• *Circuit pour la protection programmable des surtensions de sortie dans un correcteur de facteur de puissance*  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Pidutti, Albino, 33100 Udine, IT  
Beria, Stefano, 27100 Pavia, IT  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

- (51) **H02M 1/12** (11) **1 387 476 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425509.3 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Übergangsmodus-Leistungsfaktorkorrekturvrichtung in Schaltnetzteilen*  
• *Transition mode power factor correction device in switching power suppliers*  
• *Dispositif de correction de facteur de puissance en mode de transition dans alimentations de puissance à découpage*  
(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Pidutti, Albino, 33100 Udine, IT  
Adragna, Claudio, 20052 Monza (Milano), IT  
Fagnani, Mauro, 20014 Nerviano (Milano), IT  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

- (51) **H02M 1/12** (11) **1 387 477 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425510.1 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Übergangsmodus-Leistungsfaktorkorrekturvrichtung in Schaltnetzteilen*  
• *Transition mode power factor correction device in switching power suppliers*  
• *Dispositif de correction de facteur de puissance en mode de transition dans alimentations de puissance à découpage*

- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Fagnani, Mauro, 20014 Nerviano MI, IT  
Pidutti, Albino, 33100 Udine, IT  
Adragna, Claudio, 20052 Monza MI, IT  
(74) Mittler, Enrico, c/o Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

- (51) **H02M 3/156** (11) **1 387 478 A2**  
G05F 1/575  
(25) En (26) En  
(21) 03254731.7 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 US 210696  
31.07.2002 US 210514  
(54) • *Addieren einer Laplace-transformierten Nullstelle in einem linearen IC zur Frequenzstabilisierung*  
• *Adding a Laplace transform zero to a linear integrated circuit for frequency stability*  
• *Addition d'un zéro d'une transformée de Laplace dans un circuit linéaire pour stabilisation de fréquence*  
(71) Micrel Incorporated, 2180 Fortune Drive, San Jose, CA 95131, US  
(72) Wrathall, Robert S., Scotts Valley, CA 95066, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H02M 3/156** → (51) H02M 1/12

- (51) **H02M 3/157** (11) **1 387 479 A1**  
G05F 1/575 H03H 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 02392014.3 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Digital gesteuerter Ladestromregler*  
• *Digital controlled charge current regulator*  
• *Régulateur de courant de charge à commande numérique*  
(71) Dialog Semiconductor GmbH, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim/Teck-Nabern, DE  
(72) Peschke, Carlo, 73230 Kirchheim/Teck-Nabern, DE  
(74) Schuffenecker, Thierry, 97, chemin de Cassiopée, Domaine de l'étoile, 06610 La Gaude, FR

- (51) **H02M 3/335** (11) **1 387 480 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254382.9 (22) 10.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.08.2002 JP 2002225079  
(54) • *Synchrongleichrichterschaltung*  
• *Synchronous rectifier circuit*  
• *Circuit redresseur synchrone*  
(71) SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, LIMITED, 2-1, Ohtemachi-2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Tobita, Atsuhiko, Shindengen E. M. Co. LTD., Hanno-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Sanderson, Michael John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H02N 1/00** (11) **1 387 481 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03017140.9 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221405

- (54) • *Mikromechanisch hergestellte Bewegungsvorrichtung*  
• *Micromachined moving device*  
• *Dispositif de déplacement micro-usiné*

(71) JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, 21-2, Dogenzaka 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0043, JP

(72) Kato, Yoshichika, Japan Aviation Electronics, Shibuya-ku, Tokyo 150-0043, JP

(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H02P 6/04** (11) **1 387 482 A2**  
H02P 6/24

(25) En (26) En

(21) 03254387.8 (22) 11.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002222647

- (54) • *Regelvorrichtung für bürstenlosen Gleichstrommotor*  
• *DC Brushless motor control apparatus*  
• *Appareil de commande pour un moteur cc sans balai*

(71) Itoh Denki Company Limited, 223, Kurida, Hojochi, Kasai-shi, Hyogo-ken, JP

(72) Kujihashi, Yoshiyuki, c/o Itoh Denki Company Ltd, Kasai-shi, Hyogo-ken 679-0180, JP

(74) Crawford, Andrew Birkby, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H02P 6/08** (11) **1 387 483 A2**

(25) En (26) En

(21) 03254732.5 (22) 29.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 JP 2002224369

- (54) • *Motorregelvorrichtung*  
• *Motor control apparatus*  
• *Appareil de commande pour un moteur*

(71) FANUC LTD, 3580, Aza-komanba Shibokusa, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP

(72) Matsubara, Shunsuke, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0302, JP  
Kono, Shinichi, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0501, JP

Horikoshi, Shinichi, Room 14-206 Fanuc, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP

(74) Billington, Lawrence Emllyn, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H02P 6/24** → (51) H02P 6/04

(51) **H03D 1/22** (11) **1 387 484 A1**  
H04B 1/30 H04L 27/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 01926146.0 (22) 08.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2001/003833 08.05.2001

(87) WO 2002/091564 2002/46 14.11.2002

- (54) • *DEMULATOR UND EMPFÄNGER DAMIT*  
• *DEMULATOR AND RECEIVER USING IT*  
• *DEMODULATEUR ET RECEPTEUR COMPRENANT CE DERNIER*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE

(72) ABE, Masayoshi, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

SASHO, Noboru, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

KRUPEZEVIC, Dragan, SONY INT.(EUROPE)

G.M.B.H., 10785 Berlin, DE

BRANKOVIC, Veselin, SONY INT. (EUROPE)G.M.B.H., 10785 Berlin, DE

RATNI, Mohamed, SONY INT. (EUROPE) G.M.B.H., 10785 Berlin, DE

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **H03F 1/02** (11) **1 387 485 A1**

(25) En (26) En

(21) 02255396.0 (22) 01.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *SCHALTUNG FÜR LEISTUNGSVERSTÄRKER*

• *Circuit for power amplification*• *Circuit pour l'amplification de puissance*

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) Brandt, Per-Olof, 234 31 Lomma, SE

(74) Vigers, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H03F 3/193** → (51) H03G 1/00**H03F 3/217** → (51) H03K 3/017

(51) **H03G 1/00** (11) **1 387 486 A2**  
H03F 3/193

(25) En (26) En

(21) 03014428.1 (22) 21.02.1997

(84) DE FR GB

(30) 12.07.1996 JP 18291596

- (54) • *Verstärkerschaltung und mehrstufige Verstärkerschaltung*

• *Amplifier circuit and multistage amplifier circuit*• *Circuit amplificateur et circuit amplificateur multi-étages*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Kawai, Takahisa, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Okamoto, Itsuo, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 97301156.2 / 0 818 879

(51) **H03G 5/16** (11) **1 387 487 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254475.1 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 19.07.2002 JP 2002211684

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Einstellen der Frequenzcharakteristik eines Signals*  
• *Method and apparatus for adjusting frequency characteristic of signal*  
• *Procédé et dispositif pour ajuster la caractéristique en fréquence d'un signal*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP

(72) Yoshino, Hajime c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H03G 5/16** → (51) H04R 25/00**H03G 9/02** → (51) H04R 25/00

(51) **H03H 3/08** (11) **1 387 488 A2**  
H03H 9/02 H03H 9/145

(25) En (26) En

(21) 03017367.8 (22) 31.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002222792

- (54) • *Akustisches Oberflächenwellenelement und Herstellungsverfahren*

• *Surface acoustic wave element and its manufacturing method*

• *Élément à ondes acoustiques de surface et son procédé de fabrication*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Tomioka, Muneko, Moriguchi-shi Osaka 570-0005, JP

Yamashita, Kiyoharu, Neyagawa-shi Osaka 572-0052, JP

Furukawa, Mitsuhiro, Kobe-shi Hyogo 651-2276, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H03H 9/02** → (51) H03H 3/08**H03H 9/145** → (51) H03H 3/08**H03H 9/25** → (51) H03H 3/08**H03H 17/02** → (51) H02M 3/157**H03H 17/02** → (51) H04B 1/707

(51) **H03K 3/017** (11) **1 387 489 A1**  
H03F 3/217 H05B 41/282  
H05B 41/392

(25) En (26) En

(21) 03014670.8 (22) 27.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 JP 2002221540

- (54) • *Pulsbreitenmodulationsschaltung und Beleuchtungseinrichtung*
  - *Pulse width modulation circuit and illuminating device incorporating same*
  - *Circuit à modulation de largeur d'impulsions et dispositif d'éclairage*
- (71) Minebea Co. Ltd., 4106-73, Oaza Miyota, Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagaon-ken, JP
- (72) Terada, Ryu, Minebea Co., Ltd., Asaba-cho, Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP  
Kamimura, Shunsuke, Minebea Co., Ltd., Asaba-cho, Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP  
Suzuki, Shinichi, Minebea Co., Ltd., Asaba-cho, Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

- (51) **H03K 3/84** (11) **1 387 490 A1**  
G06F 7/58
- (25) En (26) En
- (21) 03016350.5 (22) 18.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221194  
07.11.2002 JP 2002323794
- (54) • *Verfahren zum Erzeugen einer Zufallszahl und Zufallszahlengenerator*
  - *Method for generating random number and random number generator*
  - *Procédé pour générer un nombre aléatoire et générateur de nombres aléatoires*
- (71) Niigata University, 8050, Ikarashi-ninocho, Niigata City, Niigata Pref., JP
- (72) Yoshiaki, Saito, Niigata City, Niigata Pref., JP
- (74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **H03K 5/02** (11) **1 387 491 A2**  
H03K 19/0185 H03K 19/0944  
G09G 3/36
- (25) En (26) En
- (21) 03090140.9 (22) 15.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 KR 2002045524
- (54) • *Pegelschieberschaltung und Flachbildschirm*
  - *Level shifter and flat panel display*
  - *Circuit de décalage de niveau et panneau d'affichage plat*
- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Sin-dong, Paldal-Ku, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (72) Shin, Dong-Yong, Seoul, KR
- (74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

- (51) **H03K 5/24** (11) **1 387 492 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03102216.3 (22) 17.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 22.07.2002 DE 10233220
- (54) • *Komparator mit Schalthysterese*
  - *Comparator with hysteresis*
  - *Compareur avec hystérésis*
- (71) TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH, Haggertystrasse 1, 85356 Freising, DE
- (72) Franz, Prexl, 85445, Niederding, DE

- Steinhagen, Wolfgang, 85419, Mauern, DE  
Oberhuber, Ralph, 84036, Kumhausen/Landshut, DE  
Kaiser, Ulrich, 059581, Warstein, DE
- (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

- (51) **H03K 17/16** (11) **1 387 493 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03017426.2 (22) 01.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 02.08.2002 JP 2002225848
- (54) • *Eingangsschutzschaltung*
  - *Input protection circuit*
  - *Circuit de protection d'entrée*
- (71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (72) Yamaguchi, Motoi, NEC Electronics Corporation, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H03K 19/003** (11) **1 387 494 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03251263.4 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.07.2002 JP 2002200130
- (54) • *CMOS-Schaltungen mit Schutz vor Einzelreflexen durch ionisierende Strahlung*
  - *CMOS circuits with protection for a single event upset*
  - *Circuits CMOS avec protection contre un événement singulier ionisant*
- (71) National Space Development Agency of Japan, Tsukuba Space Center, 1-1, Sengen 2-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki, JP
- (72) Matsuda, Sumio Nat.Space Developmnt Agency of Japan, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-8505, JP  
Kuboyama, S. Nat.Space Developmnt Agency of Japan, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-8505, JP  
Deguchi, Y. Nat.Space Developmnt Agency of Japan, Tsukuba-Shi, Ibaraki 305-8505, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H03K 19/0185** → (51) H03K 5/02

**H03K 19/0944** → (51) H03K 5/02

**H03L 7/093** → (51) H03L 7/107

- (51) **H03L 7/107** (11) **1 387 495 A1**  
H03L 7/093
- (25) En (26) En
- (21) 03012915.9 (22) 06.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 US 209379
- (54) • *Rauscharmes, umschaltbares Tiefpassfilter mit weicher Umschaltcharakteristik*
  - *Low noise switched low pass filter with benign transients*
  - *Filtre passe-bas commutable à faible bruit avec perturbations transitoires réduites*

- (71) Northrop Grumman Space & Mission Systems Corp., Space Technology, One space Park, Redondo Beach CA 90278, US
- (72) Fischer, Gerald R., Playa del Rey, California 90293, US
- (74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **H03M 13/00** (11) **1 387 496 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03254299.5 (22) 07.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 26.07.2002 US 398760 P  
15.08.2002 US 403812 P  
28.01.2003 US 353224
- (54) • *Satellitenkommunikationssystem mit Low Density Parity Check (LDPC) Codes*
  - *Satellite communication system utilizing low density parity check (LDPC) codes*
  - *Système de communication par satellite utilisant des codes LDPC (Low Density Parity Check)*

- (71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245, US
- (72) Eroz, Mustafa, Germantown, Maryland 20874, US  
Sun, Feng-Wen, Germantown, Maryland 20874, US  
Lee, Lin-Nan, Potomac, Maryland 20854, US  
Fraley, Daniel Jr., Potomac, Maryland 20854, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H04B 1/30** → (51) H03D 1/22

- (51) **H04B 1/38** (11) **1 387 497 A1**  
H01Q 1/24
- (25) De (26) De
- (21) 02017397.7 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Mobiltelefon mit integrierter zusätzlicher Antenne*
  - *Mobile telephone with additional integrated antenna*
  - *Téléphone mobile avec une antenne additionnelle intégrée*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Larkamp, Markus, 47800 Krefeld, DE  
Schrage, Ortwin, 47906 Kempten, DE

**H04B 1/38** → (51) G06K 7/00

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 387 498 A1**  
G01S 5/14
- (25) En (26) En
- (21) 02255421.6 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Integrierter Schaltkreis für Kodeerfassung*
  - *Integrated circuit for code acquisition*
  - *Circuit intégré pour l'acquisition de code*
- (71) STMicroelectronics, Ltd., 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol, BS32 4SQ, GB  
STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Mattos Esq., Philip, Ruardeal Woodside GL17 9UB - Gloucester, GB  
Losi esq., Marco, 20021 - Bollate (MI), IT  
(74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 387 499 A1**  
G01S 1/04 H03H 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 02255422.4 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Integrierte Schaltung für Kodeerfassung*  
• *Integrated circuit for code acquisition*  
• *Circuit intégré pour l'acquisition de code*  
(71) STMicroelectronics, Ltd., 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol, BS32 4SQ, GB  
STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Mattos Esq., Philip, Ruardeal Woodside Gloucester - GL17 9UB, GB  
Losi Esq., Marco, 20021 - Bollate (MI), IT  
(74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 387 500 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255423.2 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Integrierter Schaltkreis zur GPS Kodeerfassung*  
• *Integrated circuit for GPS code acquisition*  
• *Circuit intégré pour l'acquisition de codes GPS*  
(71) STMicroelectronics, Ltd., 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol, BS32 4SQ, GB  
STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Mattos, Esq., Philip, Ruardeal Woodside, GLOS., GL17 9UB, GB  
Losi Esq., Marco, 20021 Bollate (MI), IT  
(74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**H04B 1/707** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04B 7/04** (11) **1 387 501 A1**  
H04B 7/06 H04B 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 02016961.1 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Send- und Empfangsvorrichtung für ein drahtloses MIMO-Kommunikationssystem mit adaptiver Antennenverarbeitung*  
• *Transmitting and receiving device for a MIMO wireless communication system with adaptive antenna processing*  
• *Dispositif d'émission et de réception pour un système de communication sans fil MIMO avec traitement adaptatif d'antennes*  
(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Stirling-Gallacher, Richard, Adv.Tech. Cter Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
SUno, Masahiro, Adv. Tech. Cter Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Amir-Alikhani, Hamid, Adv. Tech. Cter Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE

Ratni, Mohamed, Adv. Tech. Cter Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
Krupezevic, Dragan, Adv. Tech. Cter Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04B 7/06** → (51) H04B 7/04

(51) **H04B 7/08** (11) **1 387 502 A1**  
G07C 9/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02078252.0 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Tragbarer Empfänger mit verringerter Dispersion*  
• *Portable receiver with reduced dispersion*  
• *Récepteur portable à dispersion réduite*  
(71) EM Microelectronic-Marin SA, Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH  
(72) Lamothe, Christian, 2000 Neuchâtel, CH  
(74) Surmely, Gérard, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA, Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

**H04B 7/08** → (51) H04B 7/04

**H04B 7/185** → (51) H04Q 7/24

(51) **H04B 7/26** (11) **1 387 503 A1**  
H04Q 7/36  
(25) De (26) De  
(21) 02017149.2 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Zuweisung einer Übertragungsrichtung für Zeitschlitze von Zeitrahmen eines Funksystems mit zeitlicher Trennung der Übertragung in Aufwärts- und Abwärtsrichtung, und entsprechendes Funksystem*  
• *A method for allocating a direction of transmission of time slots in a frame of a transmission system with time separation of the transmission in uplink and downlink, and a corresponding transmission system*  
• *Méthode d'allocation de direction de transmission d'intervalles temporelles dans une trame de système de transmission avec séparation de temps de transmission de liaison ascendante et descendante, et système de transmission correspondant*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Haas, Harald, Dr., 83607 Holzkirchen, DE  
Wegmann, Bernhard, 83607 Holzkirchen, DE

(51) **H04B 7/26** (11) **1 387 504 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03710401.5 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/003218 18.03.2003  
(87) WO 2003/079580 2003/39 25.09.2003  
(30) 20.03.2002 JP 2002079494

(54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER ERZEUGUNG VON SENDELEISTUNGSREGELINFORMATIONEN, VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER EIGENSCHAFTEN EINER EMPFÄNGERSCHALTUNG AUF DER BASIS VON ÜBERLAUFINFORMATIONEN UND CDMA-KOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG*

• *METHOD FOR CONTROLLING GENERATION OF TRANSMISSION POWER CONTROL INFORMATION, METHOD FOR CONTROLLING CHARACTERISTIC OF RECEIVER CIRCUIT BASED ON OVERFLOW INFORMATION, AND CDMA COMMUNICATION APPARATUS*  
• *PROCEDE POUR CONTROLER LA GENERATION DE DONNEES DE COMMANDE DE PUISSANCE D'EMISSION, PROCEDE DE CONTROLER DE LA CARACTERISTIQUE D'UN CIRCUIT RECEPTEUR SUR LA BASE DE DONNEES DE DEBORDEMENT, ET SYSTEME DE COMMUNICATION AMCR*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) SHINDE, Hiroki, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0033, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/36

(51) **H04B 10/148** (11) **1 387 505 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009960.0 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 US 212495  
(54) • *Intensitätsrauschverminderung mit einem Kalmanfilter in heterodyn optischen Empfängern*  
• *Kalman filter intensity noise subtraction for optical heterodyne receivers*  
• *Soustraction de bruit d'intensité avec un filtre Kalman pour des récepteurs optiques hétérodynes*  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Szafraniec, Bogdan, Palo Alto, CA 94304, US  
(74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04B 10/155** (11) **1 387 506 A2**  
H01S 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03017102.9 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 US 209293  
(54) • *Verfahren zur Jitterunterdrückung für Lasertreibersteuerungseinheiten*  
• *Jitter suppression techniques for laser driver circuits*  
• *Techniques de suppression de gigue pour des dispositifs de commande de laser*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Wang, Xin, 92602 Irvine, California, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04B 10/17** (11) **1 387 507 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016863.9 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Optisches Übertragungssystem mit mehreren Raman-Verstärkern mit flacher Gesamtverstärkung*
- *Optical communication system using multiple Raman Amplifiers with a flat total gain*
- *Système de transmission optique à plusieurs amplificateurs Raman avec gain total plat*
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) Tsuzaki, Tetsufumi, Yokohama Works, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP
- Nishimura, Masayuki, Yokohama Works, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04B 10/17** (11) **1 387 508 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03014496.8 (22) 03.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 29.07.2002 US 207540  
 (54) • *Zeitliche Neusteuerung, Umformung und Wiederholen eines optischen Signals mit einem vollständig optischen Regenerator*- *All-optical regenerator retiming, reshaping and retransmitting on optical signal*
- *Réajustement du rythme, remise en forme et retransmission d'un signal optique avec un régénérateur tout-optique*
- (71) Alcatel Optronics USA, Inc., 3400 W.Plano Parkway, MS LEG2, Dallas, TX 75075, US
- (72) Chaput, Brian A., Dallas, TX 75252, US
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H04B 10/17** (11) **1 387 509 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254850.5 (22) 04.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 02.08.2002 JP 2002226150  
 (54) • *Optisches Übertragungssystem und Verfahren zur optischen Verstärkung*- *Optical transmission system and optical amplification method*
- *Système de transmission optique et méthode d'amplification optique*
- (71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108, JP
- (72) Yokoyama, Ryu, NEC Corporation, Tokyo 108, JP
- (74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04B 10/17** (11) **1 387 510 A1**  
**H04B 10/24** G02F 1/35  
**H01S 3/30**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03707086.9 (22) 26.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (86) JP 2003/002115 26.02.2003  
 (87) WO 2003/079583 2003/39 25.09.2003  
 (30) 15.03.2002 JP 2002072803  
 (54) • *BIDIREKTIONALES OPTISCHES ÜBERTRAGUNGSSYSTEM MIT EINER LEITUNG*- *ONE-CORE TWO-WAY OPTICAL TRANSMISSION SYSTEM*
- *SYSTEME DE TRANSMISSION OPTIQUE BIDIRECTIONNELLE A COEUR UNIQUE*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Kajiya, Satoshi, c/o Mitsubishi Denki K. K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- Kinjo, Kaoru, c/o Mitsubishi Denki K. K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- Mizuuchi, Takashi, c/o Mitsubishi Denki K. K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **H04B 10/207** (11) **1 387 511 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017453.6 (22) 01.08.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 03.08.2002 KR 2002045995  
 (54) • *Einheitliches passives Rundfunk-/Kommunikationsnetzwerk*- *Broadcast/communication unified passive optical network system*
- *Système de réseau de radiodiffusion/communication optique unifié passif*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Koh, Jun-Ho, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR
- Chun, Kyong-Joon, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR
- Kang, Byung-Chang, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR
- Oh, Yun-Je, Paldal-gu Suwon-city Kyungki-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04B 10/24** → (51) H04B 10/17

(51) **H04B 1/00** (11) **1 387 512 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03016972.6 (22) 25.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 25.07.2002 DE 20211276 U  
 (54) • *Schaltvorrichtung für eine Satelliten-Empfangsanlage*- *Switching device for a satellite receiving installation*
- *Dispositif de commutation pour une installation de réception de satellite*
- (71) SPAUN-electronic GmbH & Co. KG, Byk-Gulden-Strasse 22, D-78224 Singen, DE
- (72) Anwander, Peter, Byk-Gulden-Strasse 22, 78224 Singen, DE
- Herkommer, Andreas, Dipl.-Ing. FH, Byk-Gulden-Strasse 22, 78224 Singen, DE
- Konzept, Klaus, Byk-Gulden-Strasse 22, 78224 Singen, DE
- Schramm, Dirk, Dipl.-Ing. FH, Byk-Gulden-Strasse 22, 78224 Singen, DE
- Müller, Klaus, Dipl.-Ing. FH, Byk-Gulden-Strasse 22, 78224 Singen, DE
- (74) Behrmann, Niels, Dipl.-Ing. Dr., et al, Heinrich-Weber-Platz 1, 76224 Singen, DE

(51) **H04H 1/02** → (51) G06F 13/00

(51) **H04H 7/00** (11) **1 387 513 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03016906.4 (22) 24.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.07.2002 JP 2002220915  
 30.07.2002 JP 2002220941  
 30.07.2002 JP 2002220942  
 30.07.2002 JP 2002220943  
 30.07.2002 JP 2002220944

- (54) • *Digitales Mischsystem mit zwei Konsolen und kaskadierte Systemen*
- *Digital mixing system with dual consoles and cascade engines*
- *Système numérique de mélange avec deux consoles et systèmes en cascade*
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP
- (72) Aoki, Takamitsu, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP
- Nakayama, Kei, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP
- (74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

(51) **H04H 7/04** (11) **1 387 514 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03254607.9 (22) 24.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 31.07.2002 GB 0217772  
 (54) • *Signalvergleichsverfahren und -vorrichtung*- *Signal comparison method and apparatus*
- *Procédé et dispositif de comparaison de signaux*
- (71) BRITISH BROADCASTING CORPORATION, Broadcasting House, London W1A 1AA, GB
- (72) Zheng, Yuan-Xing British Broadcasting Corp., Tadworth, Surrey KT20 6NP, GB
- (74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **H04J 14/02** (11) **1 387 515 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017099.7 (22) 28.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 27.07.2002 KR 2002044403  
 (54) • *Verfahren zur Zuweisung von Wellenlängen in einem Wellenlängenmultiplexringkommunikationsnetzwerk*- *Method for assigning wavelengths in wavelength division multiplexing ring communication network*
- *Procédé d'allocation des longueurs d'ondes dans un réseau de communication à multiplexage en longueur d'onde*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Doh, Sang-Hyun, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- Oh, Yun-Je, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE



(51) **H04L 1/00** (11) **1 387 516 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255316.8 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Blinde Transportformatdetektion in Spreizspektrumempfänger*  
• *Blind transport format detection in spread spectrum receivers*  
• *Détection aveugle de format de transport de données pour récepteurs à spectre étalé*

(71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US

(72) Andries, Alvin, Agilent Tech.Belgium, S.A/N.V., 3110 Rotselaar, BE  
Vandenhoeck, Roel, Agilent Tech.Belgium, S.A/N.V., 3110 Rotselaar, BE  
Dunphy, Stephen, Agilent Tech.Belgium, S.A/N.V., 3110 Rotselaar, BE

(74) Coker, David Graeme, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Department, M/S CSC1GM2, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

**H04L 1/00** → (51) H04L 1/18

**H04L 1/08** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 1/18** (11) **1 387 517 A1**  
H04L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03254196.3 (22) 01.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 GB 0217654  
(54) • *Adaptive Modulation und Kodierung*  
• *Adaptive modulation and coding*  
• *Modulation et codage adaptatifs*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Awad, Yassin Aden, Southall, Middlesex UB1 3JY, GB  
Nakamura, Michiharu, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken 239-0831, JP

(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04L 1/24** (11) **1 387 518 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254310.0 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 210025  
(54) • *On-Screen-Werkzeuge zur Augenmustererkennung*  
• *On-screen tools for eye diagram measurements*  
• *Outils sur écran pour la mesure de la figure en oeil*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US

(72) Nygaard, Richard A. Jr., Colorado Springs, CO 80918, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H04L 5/14** → (51) H04M 11/06

(51) **H04L 9/06** (11) **1 387 519 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291728.0 (22) 09.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Sicherung von Schaltkreisen gegen fehlerbasierte Seitenkanalangriffe*  
• *Method for protecting an electronic circuit against fault-based attacks*  
• *Procédé de sécurisation d'un ensemble électronique contre des attaques par introduction d'erreurs*

(71) CP8, 36-38 rue de la Princesse - BP 45, 78431 Louveciennes Cedex, FR

(72) Akkar, Mehdi-Laurent, 94250 Gentilly, FR  
Goubin, Louis, 75015 Paris, FR

(51) **H04L 9/08** (11) **1 387 520 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016823.3 (22) 29.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Erzeugen eines Gemeinschlüssels*  
• *Method for generating a secret key*  
• *Procédé de génération d'une clé secrète*

(71) BetaResearch GmbH, Betastrasse 1, 85774 Unterföhring, DE

(72) Barth, Ingo, 85774 Unterföhring, DE  
Kukla, Hubert, 85445 Oberding, DE  
Strobel, Tobias, 81925 München, DE  
Tücke, Peter, 81829 München, DE

(74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **H04L 9/08** (11) **1 387 521 A1**  
H04L 9/10

(25) Ja (26) En  
(21) 02769576.6 (22) 13.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 2002/004606 13.05.2002  
(87) WO 2002/093826 2002/47 21.11.2002  
(30) 14.05.2001 JP 2001143794

(54) • *STEUERVORRICHTUNG FÜR EINE ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG*  
• *ELECTRONIC DEVICE CONTROL APPARATUS*  
• *APPAREIL DE COMMANDE D'UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) MINEMURA, Atsushi, Itabashi-ku, Tokyo 174-0074, JP

ITO, Masao, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0, JP

NAKANISHI, Yoshiaki, Suginami-ku, Tokyo 166-0014, JP

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **H04L 9/08** (11) **1 387 522 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254459.5 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.07.2002 US 205344

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Sicherung eines verteilten Netzwerks*  
• *Apparatus and method for securing a distributed network*  
• *Appareil et procédé de protection d'un réseau distribué*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Perkins, Gregory M., Pennington, New Jersey 08534, US

Bushmitch, Dennis, Somerset, New Jersey 08873, US

Bhattacharya, Prabir, Plainsboro, New Jersey 08536, US

(74) Atkinson, Ralph, et al, Atkinson Burrington 25-29 President Building President Way, Sheffield S4 7UR, GB

(51) **H04L 9/08** (11) **1 387 523 A1**  
H04L 9/32 C09C 1/00  
H04Q 7/38 H04M 11/00

(25) Ja (26) En  
(21) 03705055.6 (22) 07.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/001299 07.02.2003  
(87) WO 2003/067811 2003/33 14.08.2003

(30) 08.02.2002 JP 2002032947

(54) • *MOBILKOMMUNIKATIONSENDGERÄT, INFORMATIONSVERARBEITUNGSVERFAHREN, DATENVERARBEITUNGSPROGRAMM UND AUFEICHNUNGSMEDIUM*  
• *MOBILE COMMUNICATION TERMINAL, INFORMATION PROCESSING METHOD, DATA PROCESSING PROGRAM, AND RECORDING MEDIUM*  
• *TERMINAL DE COMMUNICATION MOBILE, PROCEDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS, PROGRAMME DE TRAITEMENT DE DONNEES ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) UCHIDA, M., c/o Intel. Prop. Dep., NTT DoCoMo Inc, Tokyo 100-6150, JP

TAKAMI, T., c/o Intel. Prop. Dep., NTT DoCoMo Inc, Tokyo 100-6150, JP

URAKAWA, Y., c/o Intel. Prop. Dep., NTT DoCoMo Inc, Tokyo 100-6150, JP

KADOHIRO, T., c/o Intel. Prop. Dep., NTT DoCoMo Inc, Tokyo 100-6150, JP

TOMODA, H., c/o Intel. Prop. Dep., NTT DoCoMo Inc, Tokyo 100-6150, JP

HOSHI, S., c/o Intel. Prop. Dep., NTT DoCoMo Inc, Tokyo 100-6150, JP

ITO, M., c/o Intel. Prop. Dep., NTT DoCoMo Inc, Tokyo 100-6150, JP

(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**H04L 9/10** → (51) H04L 9/08

(51) **H04L 9/32** (11) **1 387 524 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03021543.8 (22) 19.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (30) 11.05.2001 US 854251  
 (54) • *System und Verfahren für Nachrichtenauthentifizierung*  
 • *Message authentication system and method*  
 • *Système et procédé pour authentification de messages*  
 (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
 Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) Patel, Sarvar, Montville New Jersey 07045, US  
 (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al,  
 Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningson Road,  
 Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB  
 (62) 01309740.7 / 1 257 084

**H04L 9/32** → (51) H04L 9/08

(51) **H04L 12/24** (11) **1 387 525 A1**  
 H04Q 3/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02360229.5 (22) 02.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Ein Verfahren zur Eingabe von Kommandos für ein Operations- und Wartungszentrum (OMC)*  
 • *A method for entering of commands for an operation and maintenance centre (OMC)*  
 • *Une méthode pour entrer des commandes pour un centre d'opération et d'entretien (OMC)*  
 (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Durand, Anne, 91620 La Ville du Bois, FR  
 Grossi, Thomas, 75019 Paris, FR  
 (74) Richardt, Markus Albert, et al, Unter den Eichen 7,  
 65195 Wiesbaden, DE

(51) **H04L 12/24** (11) **1 387 526 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03291585.2 (22) 27.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 31.07.2002 FR 0209741  
 (54) • *Netzwerkverwaltungsverfahren mit Regeln und Interferenzmotor*  
 • *Network management system with rules and interference engine*  
 • *Système de gestion de réseau par règles comportant un moteur d'interférence*  
 (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Koops, Mark, 91310 Montlhéry, FR  
 Gonguet, Arnaud, 75013 Paris, FR  
 Poupel, Olivier, 35190 Tinteniac, FR  
 (74) Chaffraix, Sylvain, et al, Compagnie Financière  
 Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5,  
 rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **H04L 12/26** (11) **1 387 527 A1**  
 H04L 12/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 02255321.8 (22) 30.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Identifizierung des Netzwerkroutern und Netzwerkphädes*  
 • *Identifying network routers and paths*

• *Identification des routeurs et des chemins du réseau*  
 (71) Agilent Technologies Inc., 395 Page Mill Road, P.O.  
 Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US  
 (72) Lehane, Andrew Robert, West Lothian EH30 9TG,  
 GB  
 Garcia, Francisco Javier, West Lothian EH30 9TG,  
 GB  
 Sventek, Joseph, West Lothian EH30 9TG, GB  
 (74) Coker, David Graeme, Agilent Technologies UK Ltd,  
 Legal Department, M/S CSC1GM2, Eskdale Road,  
 Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ,  
 GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 387 528 A1**  
 H04L 12/64 H04L 1/08  
 H04L 29/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 02017217.7 (22) 31.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Verfahren und Gerät um eine Kommunikation auf einem Netzwerk mit Busstruktur durchzuführen*  
 • *Method and device for performing communication on a bus structured network*  
 • *Procédé et dispositif por réaliser une communication sur un réseau à bus*  
 (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
 Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
 DE  
 (72) Gries, Ulrich, 30419 Hannover, DE  
 (74) Thies, Stephan, Deutsche Thomson-Brandt GmbH,  
 European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee  
 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 387 529 A1**  
 H04L 12/56 H04M 11/00  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425485.6 (22) 24.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Verfahren zur Verwaltung und Kontrolle von häuslichen oder industriellen Peripherieeinheiten*  
 • *A method for management and control of domestic and industrial peripherals*  
 • *Procédé de gestion et de contrôle de périphériques domestiques et industriels*  
 (71) Thermital Spa, Via J. Gasparini, 86, 31040 Volpago  
 del Montello (TV), IT  
 (72) Peruzzi, Francesco, 35141 Padova, IT  
 Stella, Silvio Rudy, 36061 Bassano del Grappa (VI),  
 IT  
 (74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL  
 Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/46

**H04L 12/28** → (51) H04N 5/00

**H04L 12/28** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04L 12/46** (11) **1 387 530 A1**  
 H04L 12/28  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02769220.1 (22) 08.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/004488 08.05.2002  
 (87) WO 2002/091683 2002/46 14.11.2002  
 (30) 08.05.2001 JP 2001177787  
 (54) • *FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM, STEUERINRICHTUNG, KOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG, VERFAHREN ZUR KOMMUNIKATIONSSTEUERUNG, VERFAHREN ZUR FUNKKOMMUNIKATION UND PROGRAMM ZUR KOMMUNIKATIONSSTEUERUNG*  
 • *RADIO COMMUNICATION SYSTEM, CONTROL STATION, COMMUNICATION APPARATUS, COMMUNICATION CONTROL METHOD, RADIO COMMUNICATION METHOD, AND COMMUNICATION CONTROL PROGRAM*  
 • *SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION, STATION DE CONTROLE, APPAREIL DE COMMUNICATION, PROCEDE DE CONTROLE DE COMMUNICATION, PROCEDE DE RADIOCOMMUNICATION, ET PROGRAMME DE CONTROLE DE COMMUNICATION*  
 (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
 Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) SUGAYA, Shigeru, c/o Sony Corporation, Tokyo  
 141-0001, JP  
 IWASAKI, Jun, c/o Sony Corporation, Tokyo  
 141-0001, JP  
 KOYAMA, Akihiro, c/o Sony Corporation, Tokyo  
 141-0001, JP  
 ASAI, Hisato, c/o Sony Corporation, Tokyo  
 141-0001, JP  
 AKAHANE, Masaaki, c/o Sony Corporation, Tokyo  
 141-0001, JP  
 (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South  
 Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04L 12/46** (11) **1 387 531 A2**  
 H04L 12/66 H04L 29/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 03016153.3 (22) 16.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.07.2002 JP 2002220032  
 (54) • *Weiterleitungs-vorrichtung und -verfahren in einem Netzwerk*  
 • *Relay apparatus and network relay method*  
 • *Appareil de relais et méthode de relais dans un réseau*  
 (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
 Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Kawakami, Tomoe, c/o Toshiba Corporation,  
 Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 Okuyama, Takehiko, c/o Toshiba Corporation,  
 Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 Kokubo, Takashi, c/o Toshiba Corporation, Minato-  
 ku, Tokyo 105-8001, JP  
 Okazaki, Jun, c/o Toshiba Corporation, Minato-ku,  
 Tokyo 105-8001, JP  
 Kobayashi, Hiroaki, c/o Toshiba Corporation,  
 Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 (74) Henkel, Feiler, Hänzeli, Möhlstrasse 37, 81675  
 München, DE

**H04L 12/46** → (51) H04L 29/14

(51) **H04L 12/56** (11) **1 387 532 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017325.8 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Optimiertes Verfahren zur Nachrichtenübertragung*  
• *Optimised method of data transmission*  
• *Optimisation de la méthode de transmission des données*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Lohmann, Thomas, Dr., 81475 München, DE  
Tuexen, Michael, Dr., 81479 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 387 533 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291923.7 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kommunikation von Packetdateneinheiten über Signalisierung und Verkehrskanälen*  
• *Communication of packet data units over signalling and traffic channels*  
• *Communication de paquets de données sur canaux de signalisation et de trafic*

(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Janneteau, Christophe, 78390 Bois d'Arcy, FR  
Petrescu, Alexandru, 91400 Orsay, FR  
Catalina Gallego, Miguel, 92120 Montrouge, FR  
(74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de  
Recherche, Parc Technologique de St. Aubin,  
Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia,  
91190 Gif-sur-Yvette, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 387 534 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03015614.5 (22) 16.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 US 399611 P  
23.12.2002 US 328359

(54) • *System und Verfahren zur Bestimmung des kürzesten Pfads zwischen einem Knotenpaar in einem Netz von gleichen Kosten*  
• *System and method for determining the shortest path between a pair of nodes in an equal cost network*  
• *Système et procédé pour déterminer le plus court chemin entre une paire des noeuds dans un réseau à cout égal*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Desai, Snehal, Richardson, TX 75081, US  
Verchere, Dominique, 71170 Chailles, FR  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart,  
DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 387 535 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016643.3 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 US 208937

(54) • *Minimale Ablenkungs-Wegelenkung in pufferlosen Netzen*  
• *Minimum deflection routing in bufferless networks*  
• *Routage par déflexion minimale pour les réseaux sans mémoire tampon*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Mneimeh, Saad, TX 75205 Dallas, US  
Damm, Gerard, Ottawa, Ontario K2A 1Z1, CA  
Verchere, Dominique, 71170 Chailles, FR  
Quessette, Frank, 78000 Versailles, FR  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart,  
DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 387 536 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016644.1 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 US 211619

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erhöhung der Gerechtigkeit in Ringnetzen für Pakete*  
• *System and method for increasing fairness in packet ring networks*  
• *Système et méthode pour augmenter l'équité pour les réseaux en anneau pour paquets*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Kamakshi, Sridhar, 75093 Plano, Texas, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart,  
DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 387 537 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017443.7 (22) 01.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 US 400610 P

(54) • *Zusammenarbeit von einem Netzschnittstellenprotokoll mit einem Internetschnittstellenprotokoll*  
• *Interoperability of a network interface protocol with an internet interface protocol*  
• *Interopérabilité d'un protocole d'interface-réseau avec un protocole d'interface-Internet*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Stafford, William E., 94070 San Carlos, California,  
US  
Hayes, Raymond R., 95032 Los Gatos, California,  
US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Bosch, Graf von Tusch, Jehle, Flüggenstrasse 13,  
80639 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 387 538 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291744.5 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 FR 0209660

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung der Wegelenkung in einem Kommunikationsnetzwerk, mit Auswahl von Attributen*  
• *Apparatus and method for determining routing paths in a communication network with selection attributes*

• *Dispositif et procédé de détermination de chemins de routage dans un réseau de communications, en présence d'attributs de sélection*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Randriamasy, Claire-Sabine, 92190 Meudon, FR  
Rui Figueira, José, 7630 Colos (Odemira), PT  
Gandibleux, Xavier, 1410 Waterloo, BE  
Thomin, Philippe, 59192 Beuvrages, FR  
(74) Chaffraix, Sylvain, et al, Compagnie Financière  
Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5,  
rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/26

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/58** (11) **1 387 539 A1**  
H04Q 7/22 (26) De  
(25) De (26) De  
(21) 02017412.4 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und System zum Blockieren von unerwünschten Nachrichten*  
• *Method and system for blocking unsolicited messages*  
• *Procédé et système pour le blocage des messages non-sollicités*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Schmidt, Andreas, 38114 Braunschweig, DE  
Trauberg, Markus, 38159 Velchede, DE  
Van Niekerk, Sabine, 38228 Salzgitter, DE

**H04L 12/58** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/64** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/66** → (51) H04L 12/46

(51) **H04L 27/18** (11) **1 387 540 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03396016.2 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 06.03.2002 US 92350

(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Modulation unter Verwendung einer Konstellation von wenigstens vier Dimensionen*  
• *Method and apparatus for modulation, using a constellation of at least dimensions*  
• *Procédé et dispositif de modulation, employant une constellation d'au moins quatre dimensions*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) Ruotsalainen, Keijo, 90240 Oulu, FR  
Heikkilä, Markku, 90160 Oulu, FI  
(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen  
Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12 B, 33720  
Tampere, FI

(51) **H04L 27/26** (11) **1 387 541 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016801.7 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 JP 2002224221
- (54) • *Verringerung des Verhältnisses von Spitzen- zu Durchschnittsleistung*
- *Reduction of peak to average power ratio*
- *Réduction du rapport de pouvoir de crête à pouvoir moyen*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Itahara, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0025, JP
- Hagiwara, Yuichi, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0002, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 387 542 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03016984.1 (22) 25.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 JP 2002220332
- (54) • *Symbol- und Hyperrahmensynchronisierung in einem ADSL-Modem*
- *Symbol and hyperframe synchronisation in an ADSL modem*
- *Synchronisation de symboles et d'hypertrames dans un modem LDNA*
- (71) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP
- (72) Noma, Nobuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0033, JP
- Imai, Tatsuo, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0005, JP
- Tomita, Keiichi, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0032, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 387 543 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03017274.6 (22) 30.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.07.2002 KR 2002044924
- (54) • *Verringerung des Verhältnisses von Spitzen- zur Durchschnittsleistung in Mehrträgersignalen*
- *Reduction of PAPR in multicarrier signals*
- *Réduction du rapport de pouvoir de crête et pouvoir moyenne dans des signaux multipor-teuse*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Jung, Ki-Ho, Mapo-gu, Seoul, KR
- Ryu, Heung-Gyooun, Sangdang-gu, Chongju-shi, Chungchongbuk, KR
- Yun, Sung-Ryul, Koesan-gun, Chungchongbuk-do, KR
- Jin, Byoung-Il, Chonan-shi, Chungchongnam-do, KR
- Kim, In-Bae, Chonan-shi, Chungchongnam-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 387 544 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03254264.9 (22) 04.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 05.07.2002 GB 0215639
- (54) • *Synchronisierung in Mehrträgerempfängern*
- *Synchronisation in multicarrier receivers*
- *Synchronisation dans des récepteurs multipor-teuses*
- (71) BRITISH BROADCASTING CORPORATION, Broadcasting House, London W1A 1AA, GB
- (72) Elliott, John Edward, British Broadcasting Corp., Tadworth, Surrey KT20 6NP, GB
- Stott, Jonathan H., British Broadcasting Corp., Tadworth, Surrey KT20 6NP, GB
- Haffenden, Oliver Paul, British Broadcasting Corp., Tadworth, Surrey KT20 6NP, GB
- (74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 387 545 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03254465.2 (22) 16.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.07.2002 KR 2002044630
- (54) • *Mehrträgerübertragung mit Anpassung zur Kanaleigenschaften*
- *Multicarrier transmission with adaptation to channel characteristics*
- *Transmission multiporteuse à adaptation aux caractéristiques du canal*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Hwang, Chan-soo, Kiheung-eub, Yongin-city Kyungki-do, KR
- Kim, Yung-soo 109-2401 Kachi Maeul, Seongnam-city Kyungki-do, KR
- (74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H04L 27/26** → (51) H04M 11/06

- (51) **H04L 27/36** (11) **1 387 546 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03017352.0 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.07.2002 US 208045
- (54) • *Turbokodierung von DOCSIS-Informationen für Satellitenübertragung*
- *Turbo-coding DOCSIS information for satellite communication*
- *Codage turbo d'information DOCSIS pour transmission par satellite*
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US
- (72) Dale, Mark, Laguna Hills, California 92653, US
- Brescia, Rocco J.Jr., Newport Coast, California 92657, US
- Lin, Dorothy, Laguna Beach, California 92651, US
- Kwentus, Alan, San Juan Capistrano, California 92675, US
- Chien, Jen-chieh, Lake Forest, California 92630, US
- Hartmann, David, Laguna Hills, California 92653, US

- Gin, Alan, Corona Del Mar, California 92625, US
- Wang, Joyce, Irvine, California 92614, US
- (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggengstrasse 13, 80639 München, DE

**H04L 27/38** → (51) H03D 1/22

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 387 547 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02017260.7 (22) 01.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *System aus miteinander verbundenen Digital-rechnern und Verfahren zur Steuerung*
- *System of interconnected computers and method of control*
- *Système d'ordinateurs interconnectés et procédé de contrôle*
- (71) He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration mbH, Kalkhorstweg 53, 17235 Neustrelitz, DE
- Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 51170 Köln, DE
- (72) Löblich, Michael, Dipl.-Ing., 17235 Neustrelitz, DE
- Steiper, Frank, Dr.rer.nat, 85235 Odelshausen-Taxa, DE
- Maass, Dirk, Dipl.-Ing., 17237 Hohenzieritz, DE
- (74) Voss, Karl-Heinz, Kruseshofer Strasse 20, 17036 Neubrandenburg, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 387 548 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02388047.9 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Vorverarbeitung einer verpackte Nachricht mit am wenigsten zwei Elementen*
- *A method of pre-processing a packed mes-sage with at least two-elements*
- *Méthode de pré-traitement de messages en paquets contenant au moins deux éléments*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) Sassi, Jari, 226 57 Lund, SE
- Johannesson, Regina, 226 47 Lund, SE
- (74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 387 549 A2**
- H04L 12/56** **H04N 7/173**
- (25) En (26) En
- (21) 03014758.1 (22) 27.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.06.2002 US 185834
- (54) • *System zur Verteilung von Objekten an mehre-ren Clients*
- *A system for distributing objects to multiple clients*
- *Système pour la distribution d'objets à plu-sieurs clients*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP
- (72) Boskovic, Ronald, Campbell, California 95008, US
- Ivashin, Victor, Danville, California 94506, US
- Miceli, Sean, Sunnyvale, California 94086, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 387 550 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017310.8 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 US 210885

- (54) • *System und Verfahren zum verhindern von unberechtigtem Zugriff auf das Internet*  
• *Method and system for preventing unauthorized access to the internet*  
• *Procédé et système de prévention d'accès non autorisé à internet*

(71) Hashimoto, Noriaki, 2231-3, Angyoryo, Negishi, Kawaguchi-shi, Saitama-ken 333-0834, JP  
(72) Hashimoto, Noriaki, Kawaguchi-shi, Saitama-ken 333-0834, JP  
(74) Pfeifer, Hans-Peter, Dr., Patentanwältin Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 387 551 A1**  
H04L 12/58 G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03250672.7 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 30.07.2002 GB 0217610  
(54) • *Elektronisches Siegel für elektronische Transaktion*  
• *Electronic sealing for electronic transactions*  
• *Sceau électronique pour une transaction électronique*  
(71) Security and Standards Limited, Suite A, 192 Moulsham Street, Chelmsford, Essex CM2 0LG, GB  
(72) Pope, Nicholas Henry, Billericay, GB  
Ross, John Gordon, Chelmsford, GB  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell, Morley House, 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 387 552 A2**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03445082.5 (22) 30.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 209527  
(54) • *System zur Eingabe von Bestellungen für einen Dienst eines Telekommunikationsnetzes*  
• *Order entry system for telecommunications network service*  
• *Système d'entrées de commandes pour un service d'un réseau de télécommunications*

(71) Level 3 Communications, Inc., 1025 Eldorado Boulevard, Broomfield, CO 80021, US  
(72) Wall, Richard L., Broomfield, Colorado 80020, US  
Sullivan, Brendan, Thornton, Colorado 80229, US  
Gelner, Kendall, Lakewood, Colorado 80232, US  
Singhal, Sanjay, Thorton, Colorado 80260, US  
(74) Rostovanyi, Peter, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**H04L 29/06** → (51) G06F 1/00  
**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28  
**H04L 29/08** → (51) G06F 1/00  
**H04L 29/12** → (51) H04L 12/46

(51) **H04L 29/14** (11) **1 387 553 A1**  
H04L 12/46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291728.8 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 FR 0209816  
(54) • *Verfahren zur Bereitstellung einer Gruppe elementarer Dienste in einem Telekommunikations-Netzwerk*  
• *Method for providing a group of elementary services in a telecommunications network*  
• *Procédé pour fournir un ensemble de services élémentaires dans un réseau de télécommunications*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Delegue, Gérard, 94230 Cachan, FR  
Papini, Hélène, 91400 Orsay, FR  
(74) Chaffraix, Sylvain, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **H04M 1/02** (11) **1 387 554 A1**  
G06F 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03017480.9 (22) 01.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 JP 2002226316  
31.07.2003 JP 2003283627  
(54) • *Tragbares Kommunikationsgerät mit einer Kamera*  
• *Portable information processing apparatus including a camera*  
• *Dispositif de traitement d'information portable avec caméra incorporée*  
(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka, JP  
(72) Okuzako, Kazutaka, Higashihiroshima-shi Hiroshima, JP  
Nakano, Masatake, Higashihiroshima-shi Hiroshima, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H04M 1/02** → (51) G06F 3/147  
**H04M 1/02** → (51) H01H 25/00  
**H04M 1/247** → (51) G06F 3/147  
**H04M 1/2755** → (51) H04N 1/00

(51) **H04M 3/493** (11) **1 387 555 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03014991.8 (22) 02.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 DE 10234836  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Übermitteln von Informationen über Kurzmitteilungen*  
• *Method and system for transmitting information via SMS*  
• *Procédé et dispositif de transmission des informations via un service de messages courts*  
(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE

(72) Kiesenbauer, Jürgen, Dipl.-Ing., 64295 Darmstadt, DE  
Mehler, Christoph, Dipl.-Ing., 64367 Mühltal, DE

**H04M 7/00** → (51) H04Q 3/00  
**H04M 11/00** → (51) H04L 9/08

**H04M 11/00** → (51) H04L 12/28  
(51) **H04M 11/06** (11) **1 387 556 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03017377.7 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 JP 2002226531  
(54) • *ADSL-Modem und ADSL-Kommunikationsverfahren*  
• *ADSL modem apparatus and ADSL modem communication method*  
• *Modem et procédé de communication du type ADSL*  
(71) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP  
(72) Noma, Nobuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0033, JP  
Imai, Tatsuo, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0005, JP  
Tomita, Keiichi, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0032, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04M 11/06** (11) **1 387 557 A2**  
H04L 27/26 H04L 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03017382.7 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 JP 2002226537  
(54) • *ADSL Kommunikationsverfahren*  
• *ADSL communication method*  
• *Méthode de communication ADSL*  
(71) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP  
(72) Noma, Nobuhiko, Yokohama-shi Kanagawa 227-0033, JP  
Imai, Tatsuo, Chigasaki-shi Kanagawa 253-0005, JP  
Tomita, Keiichi, Yokohama-shi Kanagawa 222-0032, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04M 19/00** (11) **1 387 558 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016821.7 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *DSL-Kommunikationsgerät mit Rettungstelefordienst*  
• *DSL communication apparatus with lifeline functionality*  
• *Appareil de communication DSL avec service de téléphonie d'urgence*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Volkening, Ingo, 81541 München, DE

Kraus, Jochen, 81371 München, DE  
Fenzl, Gunther, 85579 Neubiberg, DE  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **H04M 19/00** (11) **1 387 559 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254574.1 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 JP 2002223546

- (54) • Informationsverarbeitungsendgerät und Steuerungsverfahren dazu  
• Information processing terminal and controlling method thereof  
• Terminal de traitement de données et procédé de commande

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.  
Les inventeurs ont renoncé à leur désignation

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04N 1/00** (11) **1 387 560 A2**  
**H04M 1/2755** **G06K 7/10**  
(25) En (26) En  
(21) 03016249.9 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.07.2002 JP 2002214733

- (54) • Tragbare Vorrichtung, insbesondere ein Mobiltelefon, zum Lesen von Strichkoden und zur Bildaufnahme  
• Portable terminal device, in particular a mobile phone, for barcode reading and for taking photographs  
• Dispositif portable, en particulier un téléphone mobile, pour lire des codes à barres et de prise de vue

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP

(72) Muramatsu, Takeharu, Chiba-shi, Chiba 260-0042, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04N 1/00** (11) **1 387 561 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03017084.9 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002219962  
29.07.2002 JP 2002219965

- (54) • Drahtloses Kommunikationsgerät und Bilderzeugungsgesamt  
• Wireless communication apparatus and imaging apparatus  
• Appareil de communication sans fil et appareil de prise d'images

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Iida, Takayuki, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **H04N 1/028** (11) **1 387 562 A2**  
**G03B 15/05**

(25) En (26) En  
(21) 03016076.6 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.07.2002 JP 2002215048

- (54) • Tragbares Gerät mit Belichtungsabhänger Bildaufnahmevorrichtung und Gerät zur Einstellung der Belichtung  
• Portable device having exposure-adjustable image pick-up unit and exposure adjusting device  
• Appareil portable comprenant un dispositif de prise d'images à exposition ajustable et dispositif ajustable d'exposition

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho Abeno-ku, Osaka-shi Osaka, JP

(72) Yamauchi, Kazunari, Higashihiroshima-shi, Hiroshima, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04N 1/21** (11) **1 387 563 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015383.7 (22) 08.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.07.2002 JP 2002201527  
19.06.2003 JP 2003175284

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Photographieren mit einer Vorrichtung zum Klassifizieren von Informationen  
• Photography apparatus with information tabulating device and method  
• Appareil photographique avec dispositif de classification des informations et méthode

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210, Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Iida, Takayuki, Kaisei-machi, Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **H04N 1/21** (11) **1 387 564 A1**  
**H04N 7/30**  
(25) En (26) En  
(21) 03016514.6 (22) 22.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.07.2002 JP 2002213560  
17.07.2003 JP 2003198587

- (54) • Bildaufnahmevorrichtung und Bilddatenauswahlverfahren  
• Image recording apparatus and image data selection method  
• Dispositif d'enregistrement d'images et méthode de sélection d'images

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Sakuyama, Hiroyuki, Tokyo, JP  
Takahashi, Akira, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Inoue, Takao, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Yano, Takanori, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Maki, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Ikebe, Keiichi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

Kodama, Taku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
Yamashiro, Ikuko, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **H04N 1/21** (11) **1 387 565 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076860.0 (22) 16.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.06.2002 US 185124

- (54) • Bildaufnahmegerät mit automatischer Identifikation von Medien und dazugehöriges Verfahren  
• Imaging apparatus having automatic media identification and method therefor  
• Appareil de prise d'images permettant l'identification automatique de supports et procédé associé

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Schindler II, Roland R., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Funston, David L., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Cahall, Scott C., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **H04N 1/32** (11) **1 387 566 A1**  
**G06F 9/445**  
(25) En (26) En  
(21) 03015645.9 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 22.07.2002 JP 2002213009  
10.07.2003 JP 2003195192

- (54) • Bilderzeugungsgesamt  
• Image forming apparatus  
• Appareil de formation d'images

(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Ohishi, Tsutomu, Fukuoka-shi, Fukuoka, JP  
Shimizu, Kohji, Dazaifu-shi, Fukuoka, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **H04N 1/32** (11) **1 387 567 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016606.0 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 02.08.2002 JP 2002225625

- (54) • Bilderzeugungsgesamt, Steuerungsverfahren und Bildaufzeichnungsmedium  
• Image forming apparatus, control method, system, and recording medium  
• Appareil de formation d'images, procédé de contrôle et support d'enregistrement

(71) Ricoh Company Ltd., 1-3-6 Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Namizuka, Yoshiyuki, Tokyo 143-8555, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**H04N 1/387** → (51) H04N 7/08

(51) **H04N 1/46** (11) **1 387 568 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016084.0 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2002 JP 2002219477  
29.07.2002 JP 2002219553  
(54) • *Drucksystem und Vorrichtung zum Erzeugen von Dokumentgestaltungsdaten*  
• *Printing system and layout data generation device*  
• *Système d'impression et appareil pour la génération des données de présentation des documents*  
(71) Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., 1-1, Tenjinkitamachi, Teranouchi-agaru 4-chome, Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto 602-8585, JP  
(72) Nagashima, Yuji, Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto602-8585, JP Takada, Toshikazu, Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., Horikawa-dori, Kamikyo-ku, Kyoto602-8585, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**H04N 1/52** → (51) H04N 1/60

(51) **H04N 1/60** (11) **1 387 569 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03077294.1 (22) 21.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 210437  
(54) • *Vierweg-Kalibration einer digitalen Kamera unter Verwendung von Testmuster-Information, welche von einer Szene aufgenommen wurde*  
• *Four-way calibration of a digital camera using patch information acquired from a scene*  
• *Calibration à quatre voies d'une caméra numérique utilisant des informations de motifs de test acquises à partir d'une scène*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'inventeur a renoncé à sa désignation.*  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR

(51) **H04N 1/60** (11) **1 387 570 A2**  
**H04N 1/52**  
(25) En (26) En  
(21) 03253115.4 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 04.06.2002 JP 2002162448  
(54) • *Bildverarbeitungsrichtung und Bildverarbeitungsverfahren*  
• *Image processing device and image processing method*  
• *Dispositif et procédé de traitement d'image*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Kagawa, Shuichi, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

Sugiura, Hiroaki, Mitsubishi Denki Kabush. Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Whitlock, Holly Elizabeth Ann, et al, R G C Jenkins & Co, 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04N 5/00** (11) **1 387 571 A1**  
**H04L 12/28** **H04N 7/10**  
**H04N 7/16**  
(25) En (26) En  
(21) 02016673.2 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Netzwerkfunktionalität für Multimedia Home Platform-Endgeräte*  
• *Network functionality for Multimedia Home Platform terminal devices*  
• *Fonctionnalité de réseau pour des terminaux Multimedia Home Platform*  
(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Szucs, Paul, c/o Sony International (Europe) GmbH, 70327 Stuttgart, DE  
Tiedemann, Stephen, Sony Internatio. (Europe) GmbH, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H04N 5/00** → (51) H04N 7/025

(51) **H04N 5/225** (11) **1 387 572 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03001039.1 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 24.07.2002 JP 2002214914  
(54) • *Tragbare elektronische Vorrichtung*  
• *Portable electronic device*  
• *Dispositif électronique portable*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Nakakubo, Koji, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Takada, Katsumi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Kawai, Hiroyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Nakamichi, Kiyoshi, c/o Fujitsu Peripherals, Kato-gun, Hyogo 673-1447, JP  
(74) Sunderland, James Harry, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04N 5/225** → (51) G02B 15/163

**H04N 5/225** → (51) G06T 1/00

**H04N 5/225** → (51) H01R 12/16

**H04N 5/225** → (51) H05K 7/10

**H04N 5/232** → (51) G02B 15/163

**H04N 5/232** → (51) G03B 17/54

**H04N 5/238** → (51) G06T 1/00

(51) **H04N 5/243** (11) **1 387 573 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03254773.9 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 01.08.2002 US 210237  
(54) • *Verfahren zur Kontrasterhöhung*  
• *Contrast enhancement method*  
• *Méthode pour l'augmentation du contraste*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Yeong-taeg, Irvine California 92618, US  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 5/335** (11) **1 387 574 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02762990.6 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT  
(86) JP 2002/008953 03.09.2002  
(87) WO 2003/028367 2003/14 03.04.2003  
(30) 20.09.2001 JP 2001287036  
(54) • *ABBILDUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR RAUSCHENTFERNUNG*  
• *IMAGING DEVICE AND METHOD FOR REMOVING NOISE*  
• *DISPOSITIF D'IMAGERIE ET PROCEDE DE SUPPRESSION DU BRUIT*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) NAKAJIMA, Ken, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
SATO, Nobuyuk, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Mills, Julia, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 5/44** (11) **1 387 575 A1**  
**H04N 5/765** **H04N 7/173**  
**H04N 17/00**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02769567.5 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/004580 10.05.2002  
(87) WO 2002/093909 2002/47 21.11.2002  
(30) 10.05.2001 JP 2001139455  
(54) • *RUNDSENDEPROGRAMMVERARBEITUNGSVORRICHTUNG, COMPUTER-SYSTEM, RUNDSENDEPROGRAMMBEWERTUNGSSYSTEM UND COMPUTERPROGRAMM*  
• *BROADCAST PROGRAM PROCESSING APPARATUS, COMPUTER SYSTEM, BROADCAST PROGRAM EVALUATION SYSTEM, AND COMPUTER PROGRAM*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT DE PROGRAMMES DIFFUSES, SYSTEME INFORMATIQUE, SYSTEME D'EVALUATION DE PROGRAMMES DIFFUSES ET PROGRAMME INFORMATIQUE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) NAKAJIMA, Yasuhisa, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
ENDO, Kohei, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04N 5/44** (11) **1 387 576 A2**  
H04N 7/088  
(25) En (26) En  
(21) 03016795.1 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 2002221829  
(54) • *Digitaler Rundfunkempfänger und digitale Rundfunkvorrichtung*  
• *Digital broadcasting receiver and digital broadcasting receiving method*  
• *Récepteur de radiodiffusion numérique et procédé pour la réception de radiodiffusion numérique*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Shioya, Atsuyoshi, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **1 387 577 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016829.8 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.07.2002 KR 2002043886  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Aufhebung des Zeilensprungverfahrens*  
• *Deinterlacing apparatus and method*  
• *Appareil et méthode de désentrelacement*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Jung, You-young, Dongjak-gu, Seoul, KR  
Lee, Young-ho, Seoul, KR  
Yang, Seung-joon, 301-1204, Daewoo Apartment, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 5/445** → (51) H04N 7/173

**H04N 5/66** → (51) G09F 9/00

**H04N 5/66** → (51) H01J 11/02

**H04N 5/74** → (51) G02B 17/00

**H04N 5/74** → (51) G02B 27/18

**H04N 5/74** → (51) G03B 17/54

**H04N 5/765** → (51) H04N 5/44

(51) **H04N 5/783** (11) **1 387 578 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014095.8 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.06.2002 US 185800  
(54) • *Verfahren und Systeme zur Bearbeitung von Veränderungen der Digitaldatenrate und der Wiedergaberichtung*  
• *Methods and systems for processing digital data rate and playback direction changes*  
• *Procédés et systèmes de traitement de changements de débit de données numériques et de direction de reproduction.*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Evans, Glenn F., Kirkland, Washington 98034, US  
Chakrabarti, Alok, Bellevue, Washington 98006, US  
Gates, Matthijs A., Seattle, Washington 98112, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/783** (11) **1 387 579 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014096.6 (22) 23.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.06.2002 US 185800  
(54) • *Verfahren und Systeme zur Bearbeitung von Veränderungen der Digitaldatenrate und der Wiedergaberichtung*  
• *Methods and systems for processing digital data rate and playback direction changes*  
• *Procédés et systèmes de traitement de changements de débit de données numériques et de direction de reproduction.*  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Evans, Glenn F., Kirkland WA 9834, US  
Chakrabarti, Alok, Bellevue WA 98006, US  
Gates, Matthijs A., Seattle WA 98112, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 7/00** → (51) G11B 31/02

(51) **H04N 7/025** (11) **1 387 580 A1**  
H04N 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03251214.7 (22) 28.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.07.2002 KR 2002044597  
(54) • *Telewebgerät*  
• *Teleweb apparatus*  
• *Appareil téléweb*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Koh, Sang-sin, Seoul, KR  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 7/08** (11) **1 387 581 A1**  
H04N 1/387 G06T 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02722749.5 (22) 24.04.2002  
(84) DE FR GB

(86) JP 2002/004083 24.04.2002  
(87) WO 2002/089478 2002/45 07.11.2002  
(30) 24.04.2001 JP 2001126748  
(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM VERGRABEN DIGITALER WASSERZEICHEN UND VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM ERKENNEN DIGITALER WASSERZEICHEN*  
• *DIGITAL WATERMARK BURYING METHOD AND DEVICE, AND DIGITAL WATERMARK DETECTING METHOD AND DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ENFOUISSEMENT D'UN FILIGRANE NUMERIQUE ET PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION D'UN FILIGRANE NUMERIQUE*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) YAMAKAGE, Tomoo, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0, JP

MURATANI, Hirofumi, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0, JP  
YAMADA, Hisashi, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0, JP  
KAMBAYASHI, Toru, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0014, JP  
KOTO, Shinichiro, Miyamae-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 216-0, JP  
(74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

**H04N 7/088** → (51) H04N 5/44

**H04N 7/10** → (51) H04N 5/00

(51) **H04N 7/14** (11) **1 387 582 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03016833.0 (22) 23.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.07.2002 JP 2002221909  
(54) • *Tragbare Vorrichtung zum Anzeigen eines fotografierten Bildes*  
• *Portable device displaying an image provided by photographing*  
• *Dispositif portable d'affichage d'une image photographique*  
(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaika-cho Abeno-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
(72) Nakamura, Tamaki, Higashihiroshima-shi, Hiroshima, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/00

(51) **H04N 7/173** (11) **1 387 583 A1**  
H04N 5/445  
(25) En (26) En  
(21) 03025066.6 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 23.12.1998 GB 9828589  
(54) • *Automatisches-Elektronisches-Programmablauf-System*  
• *Automatic electronic programme scheduling system*  
• *Système de planification automatique électronique de programmes*  
(71) NTL Group Limited, NTL House, Bartley Wood Business Park, Bartley Way, Hook, Hampshire RG27 9XA, GB  
(72) Lang, Jack Arnold NTL House, Hook RG27 9UP Hampshire, GB  
Strick, Michael NTL House, Hook RG27 9UP Hampshire, GB  
(74) Martin, Philip John, Marks & Clerks 66-68 Hills Road Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB  
(62) 99962444.8 / 1 142 337

**H04N 7/173** → (51) G06F 13/00

**H04N 7/173** → (51) H04L 29/06

**H04N 7/173** → (51) H04N 5/44

(51) **H04N 7/24** (11) **1 387 584 A1**  
H04N 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 02016422.4 (22) 22.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI



- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Speicherung und Übertragung von Audiovideodaten
  - Method and apparatus for storing and transmitting audio-visual data
  - Méthode et appareil pour le stockage et la transmission de données audiovisuelles
- (71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (72) Schiller, Harald, 30539 Hannover, DE  
Herpel, Carsten, 30171 Hannover, DE  
Ostermann, Ralf, 30167 Hannover, DE  
Peters, Edgard, 31157 Sarstedt, DE  
Kochale, Axel, 38132 Springe, DE
- (74) Rittner, Karsten, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/24

**H04N 7/30** → (51) H04N 1/21

- (51) **H04N 7/32** (11) **1 387 585 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02763018.5 (22) 11.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/009244 11.09.2002
- (87) WO 2003/026314 2003/13 27.03.2003
- (30) 12.09.2001 JP 2001276280
- (54) • BILDKODIERUNGSVERFAHREN UND BILD-DEKODIERUNGSVERFAHREN
- IMAGE CODING METHOD AND IMAGE DECODING METHOD
- PROCEDE DE CODAGE D'IMAGE ET PROCEDE DE DECODAGE D'IMAGE
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) HAGAI, Makoto, Moriguchi-shi, Osaka 570-0051, JP
- KADONO, Shinya, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8113, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

- (51) **H04N 7/32** (11) **1 387 586 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02769556.8 (22) 09.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/004530 09.05.2002
- (87) WO 2002/093936 2002/47 21.11.2002
- (30) 10.05.2001 JP 2001140217
- (54) • VORRICHTUNG ZUR CODIERUNG VON BEWEGTEN BILDERN
- MOVING PICTURE ENCODING APPARATUS
- APPAREIL DE CODAGE D'IMAGES EN MOUVEMENT
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) NAGUMO, Takefumi, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP
- YASUDA, Hiroyuki, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP
- MITSUHASHI, Satoshi, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP
- ANDO, Yuji, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP
- KOJIMA, Takashi, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

- ZHU, Yiwen, c/o Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04N 7/46** → (51) H04N 7/68

- (51) **H04N 7/68** (11) **1 387 587 A1**
- H04N 7/46**
- (25) En (26) En
- (21) 02017153.4 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Kodierer und Dekodierer für Bilder mit Fehlerverdeckung von Bewegungsvektorverlusten
- Image encoder and decoder with error concealment of motion vector losses
- Codeur et décodeur d'images avec dissimulation d'erreurs en cas de pertes de vecteurs de mouvement
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (72) Schuur, Bernhard, 55130 Mainz, DE
- Schlockermann, Martin, 63322 Roedermark, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 9/31** → (51) G02B 27/02

- (51) **H04N 13/00** (11) **1 387 588 A2**
- G06T 7/00** **G06T 7/20**
- (25) En (26) En
- (21) 03015654.1 (22) 17.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.08.2002 JP 2002226055
- 27.05.2003 JP 2003149572
- (54) • Bildanpassungsvorrichtung und -verfahren zur Bewegungsschätzung
- Image matching device and method for motion estimation
- Dispositif et procédé de mise en correspondance d'images pour estimation de mouvement
- (71) KDDI Corporation, 3-2, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Kawada, Ryoichi, KDDI R&D Laboratories, Inc., Kamifukuoka-shi, Saitama, JP
- Sugimoto, Osamu, KDDI R&D Laboratories, Inc., Kamifukuoka-shi, Saitama, JP
- Wada, Masahiro, KDDI R&D Laboratories, Inc., Kamifukuoka-shi, Saitama, JP
- Koike, Atsushi, KDDI R&D Laboratories, Inc., Kamifukuoka-shi, Saitama, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04N 17/00** → (51) H04N 5/44

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 387 589 A1**
- H04M 7/00**
- (25) De (26) De
- (21) 02017090.8 (22) 29.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Media Gateway zur Bereitstellung der PSTN/ISDN Dienste in Netzwerken der nächsten Generation

- Media gateway for providing PSTN/ISDN services in next generation networks
  - Passerelle de média pour fournir des services RTPC/RNIS dans des réseaux de la prochaine génération
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hackl, Kathrin, 83115 Neubuern, DE
- Held, Walter, 82538 Geretsried, DE
- Ruckstuhl, Hanspeter, 82515 Wolfratshausen, DE

**H04Q 3/00** → (51) H04L 12/24

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 387 590 A2**
- H04Q 7/38**
- (25) En (26) En
- (21) 03016664.9 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 JP 2002223065
- 04.10.2002 JP 2002292097
- (54) • Verfahren, System und Endgerät zur Bereitstellung von Ortsbestimmungsdiensten
- Method, system and terminal for providing location services
- Procédé, système et terminal pour fournir des services de localisation
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Ishii, Kenichi, Nec Corporation, Minatu-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 387 591 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03017379.3 (22) 31.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 KR 2002045445
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Bereitstellung von MBMS-Diensten in einem Mobilkommunikationssystem
- Apparatus and method for providing MBMS service in a mobile communication system
- Appareil et procédé pour fournir des services MBMS dans un système de communication mobile
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd., 416 Maetong-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do, Seoul, KR
- (72) Kim, Soeng-Hun, Suwon-city Kyungki-do, KR
- Lee, Kook-Heui, Suwon-city Kyungki-do, KR
- Park, Joon-Goo, Suwon-city Kyungki-do, KR
- Choi, Sung-Ho, Suwon-city Kyungki-do, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/58

- (51) **H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/24

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/58

- (51) **H04Q 7/24** (11) **1 387 592 A1**
- H04B 7/185** **H04Q 7/30**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291692.6 (22) 08.07.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 01.08.2002 FR 0209819

- (54) • *Vorrichtung zur Steuerung von Ressourcen in einem Kommunikationssystem zur Verkehrseinführung*  
• *Apparatus for controlling resources in a communications system for the insertion of traffic*  
• *Dispositif de prise de controle de ressources dans un réseau de communications, pour l'insertion de trafic*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Martin, Béatrice, 75005 Paris, FR  
Couet, Jacques, 95630 Meriel, FR

(74) Smith, Bradford Lee, et al, Compagnie Financière Alcatel, Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04Q 7/30** → (51) G10L 19/14

**H04Q 7/30** → (51) H04Q 7/24

- (51) **H04Q 7/32** (11) **1 387 593 A2**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 03017266.2 (22) 30.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.07.2002 JP 2002222787

- (54) • *Informationsverarbeitungsterminal und Methode zur Informationsverarbeitung*  
• *Information processing terminal and information processing method*  
• *Terminal et procédé de traitement d'information*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP

(72) Inami, Satoshi, Nishinomiyashi, Hyogo-ken 662-0841, JP  
Weber, Daniel, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-0031, JP  
Fukushima, Hideaki, Kashiba-shi, Nara-ken 639-0265, JP

(74) Gassner, Wolfgang, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

- (51) **H04Q 7/36** (11) **1 387 594 A1**  
H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 03078335.1 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (54) • *Verfahren zur Zuweisung von Sekundärsynchronisationskoden zu einer Basisstation eines Mobilkommunikationssystems*  
• *Method for allocating secondary synchronization codes to a base station of a mobile telecommunication system*  
• *Procédé d'affectation de codes de synchronisation secondaires à une station de base d'un système de télécommunication mobile*

(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., Capronilaan 46, 1119 NS Schiphol Rijk, NL

(72) Rudolf, Marian, CS 10806, 35708 Rennes Cedex 7, FR

(74) Maillet, Alain, Cabinet le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

(62) 00401283.7 / 1 154 662

**H04Q 7/36** → (51) H04B 7/26

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 387 595 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016656.7 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Funkübertragung mit Geocast-Adressierung*

- *Method for radio transmission using geographical addressing*  
• *Méthode pour transmission par radio avec adresse géographique*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Halfmann, Ruediger, 67697 Otterberg, DE  
Li, Hui, 90489 Nürnberg, DE  
Lott, Matthias, 81477 München, DE  
Schulz, Egon, Dr., 80993 München, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 387 596 A1**  
H04L 12/28  
(25) Ja (26) En  
(21) 02724669.3 (22) 01.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 2002/004376 01.05.2002  
(87) WO 2002/091788 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 JP 2001177783  
23.08.2001 JP 2001253701  
17.04.2002 JP 2002115063

- (54) • *FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM, FUNKKOMMUNIKATIONSSTEUERVORRICHTUNG, FUNKKOMMUNIKATIONSSTEUER-VERFAHREN UND COMPUTERPROGRAMM*  
• *RADIO COMMUNICATION SYSTEM, RADIO COMMUNICATION CONTROL APPARATUS, RADIO COMMUNICATION CONTROL METHOD, AND COMPUTER PROGRAM*  
• *SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION, APPAREIL ET PROCÉDE DE COMMANDE DE RADIOCOMMUNICATION ET PROGRAMME INFORMATIQUE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) SUZUKI, Mitsuhiro, c/o SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
SUGAYA, Shigeru, c/o SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP

(74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 387 597 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03025316.5 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK

(30) 29.11.2000 JP 2000363649

- (54) • *Funkkommunikationssystem, Basisstation und Kommunikationsendgerät*  
• *Radio communication system, base station and communication terminal*  
• *Système de radio communication, station de base et terminal de communication*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Yoshii, Isamu, Yokosuka-shi Kanagawa 239-0847, JP

Kato, Osamu, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0066, JP

- Miyoshi, Kenichi, Yokohama-shi Kanagawa 236-0058, JP  
Sumasu, Atsushi, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0013, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 01999126.4 / 1 246 492

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 387 598 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03254718.4 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.08.2002 JP 2002224955

- (54) • *Basisstation, Verbindungsverfahren, Funknetzsteuerungseinheit, und Mobilstation*  
• *Base station, connection method, radio network controller, and mobile station*  
• *Station de base, procédé de connexion, contrôleur de réseau radio, et station mobile*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) Okawa, Koichi, c/o NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Tanaka, Shinya, c/o NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Nakamura, Takehiro, c/o NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 387 599 A1**  
H04B 1/707  
(25) En (26) En  
(21) 03254743.2 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 02.08.2002 GB 0218046

- (54) • *Kanalisierungskodeverwaltung für sanfteres Weiterreichen in CDMA-Mobilkommunikationssystemen*  
• *Improved channelisation code management for softer handover in CDMA mobile communications systems*  
• *Gestion de codes de canalisation pour un transfert plus doux dans des systèmes de communication mobile de type AMRC*

(71) Hutchison Whampoa Three G IP (Bahamas) Limited, Offshore Group Chambers, PO Box CB-12751, Nassau, New Providence, BS  
(72) Truelove, Stephen, Sutton Coldfield West Midlands, B73 5EL, GB  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**H04Q 7/38** → (51) H04L 9/08

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/22

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 387 600 A1**  
H03G 5/16 H03G 9/02  
G10L 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 02016924.9 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Tonverarbeitungsapparat und Hörgerät*  
• *Sound processing apparatus and hearing aid*

- *Appareil de traitement de sons et prothèse auditive*
- (71) Shoei Co., Ltd., 1-2-1, Kanda-nishikicho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP  
Canon Electronics Inc., 1248, Simokagomori, Chichibu-shi, Saitama 369-1892, JP
- (72) Negishi, Ryuichi, Canon Electronics Inc., Saitama 369-1892, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04S 3/02** (11) **1 387 601 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017381.9 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.07.2002 US 208918
- (54) • *Tonverarbeitungssystem mit adaptiver Mischung von Aktiv-Matrix-Dekodierung und Passiv-Matrix-Verarbeitung*  
• *Sound processing system with adaptive mixing of active matrix decoding and passive matrix processing*  
• *Système de traitement du son avec mélange adaptatif de décodage matriciel actif et de traitement matriciel passif*

- (71) Harman International Industries, Incorporated, 8500 Balboa Boulevard, Northridge California 91329, US
- (72) Eid, Bradley F., Greenwood Indiana 46142, US House, William Neal, Greenwood Indiana 46143, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H05B 3/00** → (51) B29C 45/27

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

**H05B 41/282** → (51) H03K 3/017

**H05B 41/392** → (51) H03K 3/017

**H05K 1/03** → (51) H01B 3/00

**H05K 1/03** → (51) H05K 3/46

**H05K 1/09** → (51) B29B 9/10

**H05K 1/11** → (51) H01R 13/648

**H05K 1/18** → (51) H05K 3/34

**H05K 3/00** → (51) B23K 26/38

(51) **H05K 3/16** (11) **1 387 602 A1**  
C23C 14/04 C23C 14/18  
(25) It (26) En  
(21) 02425500.2 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zum Herstellen einer elektrisch leitenden Beschichtung auf Substraten für Leiterplatten*  
• *A method of forming an electrically conductive coating on support sheets for printed circuit cards*  
• *Procédé de formation d'un revêtement électro-conducteur sur des substrats pour cartes de circuits imprimés*

- (71) Fox Technologies S.r.l., Via Risorgimento, 32, 20059 Vimercate (MI), IT
- (72) Ferri, Carlo, 21040 Carnago (VA), IT
- (74) Tansini, Elio Fabrizio, C/O Bugnion S.p.A., Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

**H05K 3/28** → (51) H05K 3/46

(51) **H05K 3/34** (11) **1 387 603 A1**  
H05K 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 02255317.6 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Elektronische Anordnung und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Electronic assembly and method of manufacture thereof*  
• *Assemblage électronique et son procédé de fabrication*
- (71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US
- (72) Bardsley, Richard, Andover, Hampshire SP10 2JQ, GB
- (74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

(51) **H05K 3/34** (11) **1 387 604 A1**  
H01L 23/498  
(25) En (26) En  
(21) 02255351.5 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Kontaktflächen einer gedruckten Leiterplatte geeignet zum sicheren Halten von Lötugeln*  
• *Bonding pads of printed circuit board capable of holding solder balls securely*  
• *Plages de liaison d'un panneau à circuit imprimé capable du maintien sécurisé de billes de soudure*
- (71) United Test Center Inc., No. 2, Li-Hsin Road, 3, Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, TW
- (72) Tsai, Chung-Che, Hsin Chu, Taiwan, CN
- (74) Giles, Ashley Simon, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H05K 3/46** (11) **1 387 605 A2**  
H05K 1/03 H05K 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 02258870.1 (22) 23.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 29.07.2002 JP 2002219217
- (54) • *Mehrschichtige gedruckte Leiterplatte*  
• *Multilayered printed wiring board*  
• *Panneau à circuit imprimé multicouche*
- (71) FUJI ELECTRIC CO., LTD., 1-1, Tanabeshinden, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0856, JP
- (72) Saito, Shigemasa, Kawasaki 210-0856, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H05K 3/46** → (51) B32B 31/20

**H05K 3/46** → (51) H01F 17/00

(51) **H05K 5/00** (11) **1 387 606 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016566.6 (22) 24.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.07.2002 JP 2002221132
- (54) • *Steueranordnung in Fahrzeug*  
• *Device for controlling a vehicle*  
• *Dispositif de contrôle dans un véhicule*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Hitachi Car Engineering Co., Ltd., 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP
- (72) Asano, Masahiko, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP  
Akutsu, Yasuo, Hitachi, Ltd., Intell. Prop. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Eguchi, Shuji, Hitachi, Ltd., Intell. Prop. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Nakatsuru, Kunito, Hitachi, Ltd., Intell. Pr. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Uchiyama, Kaoru, Hitachi, Ltd., Intell. Pr. Gr., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H05K 5/00** → (51) F16B 5/06

**H05K 5/02** → (51) C05F 9/02

**H05K 5/02** → (51) G06K 7/00

**H05K 5/02** → (51) G09F 9/00

(51) **H05K 7/10** (11) **1 387 607 A1**  
H01R 13/648 H04N 5/225  
(25) En (26) En  
(21) 03017380.1 (22) 31.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 JP 2002224127
- (54) • *Verbindungsmodul*  
• *Module connector*  
• *Connecteur de module*
- (71) Mitsumi Electric Co., Ltd., 2-11-2, Tsurumaki, Tama-Shi, Tokyo, JP
- (72) Nishio, Atsushi, Mito-shi Ibaraki, JP  
Kawasaki, Takashi, Mito-shi Ibaraki, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H05K 7/14** (11) **1 387 608 A1**  
H01R 9/26  
(25) De (26) De  
(21) 03016285.3 (22) 18.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.07.2002 DE 20211822 U
- (54) • *Modular erweiterbares Hutschienengehäuse*  
• *Modular expandable top-hat rail mounted housing*  
• *Boîtier modulaire extensible à monter sur un profilé*
- (71) Endress + Hauser Wetzler GmbH + Co. KG, Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang, DE
- (72) Konrad, Michael, 87459 Pfronten, DE
- (74) Wolf, Georg, 87616 Marktobendorf, DE

(74) Andres, Angelika, Endress + Hauser (Deutschland)  
Holding GmbH, PatServe Colmarer Strasse 6,  
79576 Weil am Rhein, DE

---

**H05K 7/14** → (51) F16B 5/06

---

**H05K 7/14** → (51) G09F 9/00

---

**H05K 7/14** → (51) H01R 13/631

---

(51) **H05K 7/20** (11) **1 387 609 A2**  
B60H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 03017143.3 (22) 29.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 30.07.2002 DE 10234586

(54) • *Elektronische Einrichtung, insbesondere elektronische Regler für eine elektromechanische Anordnung wie beispielsweise ein Fahrzeuggebläse*  
• *Electronic arrangement, particularly for electronic controller of electromechanical device, e.g. fan into vehicle*  
• *Arrangement électronique pour un régulateur d'un dispositif électromécanique comme par exemple un ventilateur dans une automobile*

(71) Behr-Hella Thermocontrol GmbH, Mauserstrasse 3,  
D-70469 Stuttgart, DE

(72) Röhling, Hans-Dieter, 59558 Lippstadt, DE  
Metzner, Ralf, 59597 Erwitte, DE

(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

---

**H05K 9/00** → (51) C05F 9/02

---

**H05K 9/00** → (51) G09F 9/00

---

**H05K 9/00** → (51) H01P 3/06

---

## I.1(3)

## • Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)

## • Separate publication of the European search report (A3)

## • Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)

(11) <b>0 752 651</b> H04L 29/06	(51) G06F 9/46 G06F 5/06	(11) <b>0 935 251</b> G11B 19/02 G11B 20/12 G11B 27/30 G11B 27/34 H04N 5/926 H04N 5/85	(51) G11B 27/10 G11B 20/10 G11B 7/00 G11B 27/32 H04N 5/783 H04N 9/804	(11) <b>0 993 899</b> B23K 26/08 B23Q 1/54	(51) B23K 26/10 B25J 17/02 B25J 11/00
(11) <b>0 759 670</b> H04Q 7/24	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 937 990</b> G01R 31/311	(51) G01R 31/308	(11) <b>0 995 534</b> F01D 5/02	(51) B23K 20/12
(11) <b>0 765 055</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>0 944 013</b> G06K 19/06 G06K 1/12	(51) G06K 19/04 G06K 19/08 G06K 7/01	(11) <b>0 999 159</b> B65H 18/26	(51) B65H 18/08 B65H 18/10
(11) <b>0 806 857</b> H05K 5/00	(51) H04M 1/02	(11) <b>0 945 797</b> G06F 9/445	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 999 729</b> H01L 21/60	(51) B23K 1/005
(11) <b>0 825 534</b> G11B 20/18	(51) G06F 11/10 G06F 11/20	(11) <b>0 949 690</b> C04B 35/45	(51) H01L 39/12 H01L 39/24	(11) <b>1 000 722</b> B28D 7/04	(51) B28D 1/32
(11) <b>0 825 662</b> H01B 1/12 C07F 9/40	(51) H01M 10/40 C08G 79/04	(11) <b>0 955 738</b>	(51) H04B 10/10	(11) <b>1 001 575</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/64
(11) <b>0 827 227</b> C10K 3/04	(51) H01M 8/06 C01B 3/58	(11) <b>0 957 486</b> G11B 27/10	(51) G11B 27/034 G11B 20/12	(11) <b>1 003 113</b>	(51) G06F 17/50
(11) <b>0 834 948</b> C01B 3/58 H01M 8/04	(51) H01M 8/06 C10K 3/04	(11) <b>0 957 595</b>	(51) H04B 10/08	(11) <b>1 006 042</b>	(51) B62D 6/08
(11) <b>0 840 240</b> G06F 17/60	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 959 501</b>	(51) H01L 27/118	(11) <b>1 006 703</b> H04M 1/725	(51) H04M 1/02
(11) <b>0 845 886</b>	(51) H04H 7/00	(11) <b>0 963 017</b>	(51) H01S 3/25	(11) <b>1 008 863</b>	(51) G01S 7/52
(11) <b>0 848 510</b> G08C 17/04	(51) H04B 10/00 G08C 17/06	(11) <b>0 964 288</b> G02F 1/1334	(51) G02F 1/1333 G02F 1/17	(11) <b>1 009 194</b> H04Q 3/00	(51) H04Q 11/04
(11) <b>0 859 495</b> H04L 12/28	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 965 858</b> G01S 15/89	(51) G01S 7/527 G01S 7/52	(11) <b>1 011 214</b> H04B 10/105	(51) H04B 10/10 H04B 10/06
(11) <b>0 868 063</b> G06F 17/30	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 966 008</b>	(51) H01G 9/045	(11) <b>1 014 336</b>	(51) G10K 15/02
(11) <b>0 876 015</b>	(51) H04H 7/00	(11) <b>0 968 721</b> A61K 38/16	(51) A61K 38/04	(11) <b>1 014 426</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 877 322</b> G06F 13/42 H04L 12/403	(51) G06F 13/38 H04L 12/40	(11) <b>0 969 378</b>	(51) G06F 12/02	(11) <b>1 014 639</b>	(51) H04L 27/26
(11) <b>0 878 183</b> C09J 133/06	(51) A61K 6/083 A61K 6/00	(11) <b>0 970 876</b>	(51) B62D 6/04	(11) <b>1 016 926</b> G06F 17/30 H04N 1/44 H04N 1/327	(51) G03D 15/00 G06F 12/14 H04N 1/21
(11) <b>0 881 231</b> G01N 33/569	(51) C07K 14/18 A61K 39/29	(11) <b>0 973 113</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 016 927</b> H04N 1/00	(51) G03D 15/00 H04N 1/32
(11) <b>0 886 395</b> H04B 10/08	(51) H04B 10/12	(11) <b>0 973 218</b>	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 017 203</b> H04L 12/26 H04L 29/08	(51) H04L 29/06 H04L 12/24 H04L 12/56
(11) <b>0 890 918</b>	(51) G06F 17/50	(11) <b>0 980 951</b> E05D 15/58	(51) E05D 15/10	(11) <b>1 017 231</b> H01L 27/146	(51) H04N 3/15
(11) <b>0 893 771</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 982 665</b>	(51) G06F 13/42	(11) <b>1 021 023</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>0 904 767</b>	(51) A61K 6/083	(11) <b>0 982 711</b> G10K 11/02	(51) G10K 11/00	(11) <b>1 021 039</b> H04N 7/58	(51) H04N 7/24
(11) <b>0 905 926</b>	(51) H04B 10/26	(11) <b>0 984 471</b>	(51) H01G 9/155	(11) <b>1 022 734</b>	(51) G11B 15/48
(11) <b>0 907 038</b> F16C 11/12 F16F 15/04	(51) F16F 15/00 F16M 11/12	(11) <b>0 985 951</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 024 382</b>	(51) G02B 6/44
(11) <b>0 908 855</b> G06K 19/07	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 986 112</b> H01L 27/15	(51) H01L 51/20 H01L 51/40	(11) <b>1 026 724</b> H01L 31/18	(51) H01L 21/00
(11) <b>0 929 160</b> H04B 3/03 H04M 11/06	(51) H04B 3/23 H04B 1/58 H04L 5/06	(11) <b>0 986 222</b> H04L 29/06 H04Q 7/38 H04Q 11/04	(51) H04L 12/56 H04Q 7/22 H04L 12/46	(11) <b>1 029 944</b> H05K 3/24	(51) C23C 18/42 B23K 35/00
(11) <b>0 930 008</b> A01K 45/00 A01K 29/00	(51) A01K 31/16 A01K 11/00	(11) <b>0 986 232</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 031 888</b>	(51) G03G 15/02
		(11) <b>0 987 336</b> G06N 3/12	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 032 239</b> H04L 12/56	(51) H04Q 11/04
		(11) <b>0 987 628</b> B60R 16/02 G06F 9/44	(51) H04L 12/28 H04L 29/06 G06F 9/46	(11) <b>1 035 414</b> G01N 33/66	(51) G01N 33/566
		(11) <b>0 987 828</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 037 442</b>	(51) H04L 27/26
		(11) <b>0 989 563</b> H04N 7/50	(51) G11B 27/031	(11) <b>1 037 443</b> H03C 5/00	(51) H04L 27/36
		(11) <b>0 991 128</b>	(51) H01L 27/148	(11) <b>1 038 505</b>	(51) A61B 18/18
		(11) <b>0 992 973</b> H04R 19/04 H05K 1/02	(51) G10K 11/00 H04M 1/03	(11) <b>1 038 756</b>	(51) B62D 11/18
				(11) <b>1 038 757</b>	(51) B62D 11/18
				(11) <b>1 038 758</b>	(51) B62D 11/18
				(11) <b>1 038 759</b>	(51) B62D 11/18

(11) <b>1 038 762</b> B62D 49/08	(51) B62D 11/18	(11) <b>1 074 276</b> A62C 35/68	(51) A62C 35/64	(11) <b>1 094 624</b> H01S 3/067	(51) H04B 10/17
(11) <b>1 039 304</b> G01R 19/25	(51) G01R 15/14	(11) <b>1 074 310</b> B06B 1/06	(51) B06B 3/00	(11) <b>1 094 673</b> H04N 5/74 G02B 27/28	(51) H04N 9/31 G02B 27/18
(11) <b>1 039 350</b>	(51) G03G 15/02	(11) <b>1 075 070</b> H02M 1/00	(51) H02J 7/02	(11) <b>1 096 837</b> H05H 1/24	(51) H05H 1/46
(11) <b>1 039 539</b>	(51) H01L 23/373	(11) <b>1 075 876</b> B05D 1/06	(51) B05C 19/00	(11) <b>1 098 305</b> G11B 7/00	(51) G11B 7/125
(11) <b>1 041 423</b> E05B 73/00	(51) G02C 11/00	(11) <b>1 076 238</b> G01N 27/00	(51) G01N 29/02	(11) <b>1 098 460</b> H04H 9/00	(51) H04H 1/00 H04H 1/10
(11) <b>1 041 424</b> G02F 1/225	(51) G02F 1/313 G02F 1/01	(11) <b>1 077 361</b> G01B 11/245	(51) G01B 11/24 B23Q 17/24	(11) <b>1 099 480</b>	(51) B01L 3/02
(11) <b>1 041 550</b>	(51) G11B 15/48	(11) <b>1 077 478</b> H01L 21/02	(51) H01L 21/316	(11) <b>1 100 008</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>1 044 726</b> B27G 11/00	(51) B05C 1/08	(11) <b>1 078 662</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 100 120</b> H01L 21/8252	(51) H01L 21/02
(11) <b>1 044 843</b> F16H 61/21	(51) B60K 41/26 B60K 41/28	(11) <b>1 079 065</b> E21B 33/043	(51) E21B 33/035	(11) <b>1 101 552</b> B22F 3/115	(51) B22D 23/10 B22F 9/08
(11) <b>1 045 274</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 079 069</b> F02C 7/16	(51) F01D 5/08	(11) <b>1 102 113</b> G02F 3/00 H01L 31/105	(51) G02F 1/35 G06E 3/00
(11) <b>1 048 318</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>1 079 657</b>	(51) H04Q 11/00	(11) <b>1 102 151</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 049 303</b> G06F 3/00	(51) H04L 29/00 H04N 7/00	(11) <b>1 080 660</b>	(51) A45D 40/02	(11) <b>1 102 155</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 050 587</b> C12N 15/10	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 083 089</b>	(51) B60Q 3/02	(11) <b>1 102 394</b> H03F 3/60	(51) H03F 3/21
(11) <b>1 054 254</b> G01N 23/223	(51) G01N 23/22	(11) <b>1 083 715</b> H04L 7/033	(51) H04L 25/24	(11) <b>1 103 831</b> H01L 25/16	(51) G02B 6/42
(11) <b>1 054 290</b> G02F 1/13357	(51) G02F 1/19	(11) <b>1 084 891</b> B60K 37/02	(51) B60K 35/00 B60K 31/00	(11) <b>1 103 929</b> G07D 7/02	(51) G07D 3/02 G07D 3/04
(11) <b>1 055 489</b>	(51) B25D 9/14	(11) <b>1 085 233</b> F16F 9/342 B60G 17/08	(51) F16F 9/48 F16F 9/06	(11) <b>1 106 683</b> C12N 15/10	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 058 444</b> G06F 17/60	(51) H04M 3/523	(11) <b>1 085 343</b> G01S 5/00	(51) G01S 5/14	(11) <b>1 107 096</b> G06F 19/00 G06F 3/033	(51) G06F 3/00 G09B 1/06
(11) <b>1 059 280</b> C07C 45/49 C07C 47/47 C07C 29/14 C07C 253/30	(51) C07C 45/49 C07C 47/457 C07C 33/46	(11) <b>1 085 585</b> C04B 35/493	(51) H01L 41/187	(11) <b>1 107 178</b> H04N 1/58	(51) G06T 5/00
(11) <b>1 059 782</b>	(51) H04L 12/64	(11) <b>1 085 786</b> G21K 5/04	(51) H05H 7/06	(11) <b>1 107 657</b> H01L 23/467	(51) H05K 7/20
(11) <b>1 060 855</b> B28D 1/12	(51) B28D 1/04	(11) <b>1 086 769</b> B23D 47/02	(51) B23D 47/04 B27B 5/06	(11) <b>1 108 570</b> B60G 17/015 B62D 61/12	(51) B60G 17/052 B60G 11/27
(11) <b>1 062 942</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/32	(11) <b>1 089 170</b> G06F 9/38	(51) G06F 9/32	(11) <b>1 108 571</b> B60G 21/055	(51) B60G 21/05 B60G 9/00
(11) <b>1 065 149</b> B29C 45/16	(51) B65D 41/04	(11) <b>1 089 297</b>	(51) G21K 1/02	(11) <b>1 108 675</b>	(51) B66B 31/00
(11) <b>1 065 278</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 089 428</b>	(51) H03F 1/32	(11) <b>1 110 469</b>	(51) A44B 1/28
(11) <b>1 065 597</b>	(51) G06F 12/14	(11) <b>1 089 449</b> H04B 1/52	(51) H04B 1/48	(11) <b>1 110 795</b> G06F 3/033	(51) B60K 35/00
(11) <b>1 067 032</b> B60T 7/12 B60T 8/32 B60T 17/18	(51) B60T 13/52 B60T 11/10 B60T 8/44 B60T 13/68	(11) <b>1 089 450</b> H04B 1/52	(51) H04B 1/58	(11) <b>1 111 472</b> G03F 7/20	(51) G03F 9/00
(11) <b>1 069 464</b>	(51) G02F 1/1362	(11) <b>1 089 511</b> H04L 12/28	(51) H04L 27/26 H04L 5/14	(11) <b>1 111 539</b> G06K 19/00	(51) G06K 9/20 G06K 9/03
(11) <b>1 069 740</b> H04B 3/54	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 091 275</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 111 661</b> H01L 21/68	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 070 516</b> A61N 1/37	(51) A61N 1/365	(11) <b>1 091 315</b> G06K 11/08	(51) G06K 11/18	(11) <b>1 111 840</b>	(51) H04L 12/24
(11) <b>1 071 019</b> G05B 19/00	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 091 415</b> H01L 29/788	(51) H01L 29/423 H01L 27/115	(11) <b>1 113 167</b> F02M 63/02 F02M 55/02	(51) F02M 57/02 F02M 63/00
(11) <b>1 072 284</b> A61N 1/368	(51) A61N 1/37	(11) <b>1 092 868</b> F15B 9/12	(51) F03C 1/00	(11) <b>1 114 741</b> A01D 75/28 B60K 17/04	(51) B60G 17/00 B60G 17/015
(11) <b>1 072 355</b> B28D 1/04	(51) B23Q 11/00	(11) <b>1 093 079</b>	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 115 009</b>	(51) G01S 5/14
(11) <b>1 073 318</b> H05H 7/06 A61B 6/00	(51) H05H 7/02 G21K 5/04	(11) <b>1 094 596</b> H04L 27/227 H03J 7/06	(51) H03D 3/00 H04L 7/033	(11) <b>1 116 929</b>	(51) F42B 10/52

(11) <b>1 118 350</b> A61N 1/39	(51) A61N 1/362 A61B 5/046	(11) <b>1 130 313</b> F21Y 103/00	(51) F21V 25/12	(11) <b>1 146 584</b> H01M 8/02 H01M 4/86	(51) H01M 8/24 H01M 8/10 H01M 8/04
(11) <b>1 118 353</b>	(51) A61N 1/39	(11) <b>1 130 419</b> G03F 7/20	(51) G02B 1/02	(11) <b>1 147 720</b>	(51) A41G 3/00
(11) <b>1 118 425</b> B23Q 3/154 H02N 13/00	(51) H01L 21/68 H01L 21/00	(11) <b>1 130 538</b> G06K 15/12	(51) G06K 15/02 H04N 1/053	(11) <b>1 147 797</b>	(51) A63F 13/12
(11) <b>1 118 478</b> B60G 3/18 B60G 3/22	(51) B60G 3/20 B60G 3/26	(11) <b>1 130 827</b> G02B 6/34	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 148 156</b> H05K 3/42 H01L 21/768	(51) C25D 3/38 H01L 21/288 C25D 7/12
(11) <b>1 118 501</b>	(51) B60Q 3/02	(11) <b>1 130 915</b>	(51) H04N 5/913	(11) <b>1 148 313</b>	(51) F42B 5/08
(11) <b>1 118 509</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 132 075</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/035	(11) <b>1 148 723</b>	(51) H04N 5/783
(11) <b>1 118 888</b> G02B 6/34	(51) G02B 6/12 G02B 6/293	(11) <b>1 132 119</b> B41M 5/28 C09D 5/00 B43K 5/00 B41M 5/26 C09D 11/00 A63F 3/06 B41M 3/00	(51) B41M 3/14 B41M 5/40 B32B 27/16 C08K 5/00 B32B 27/18 G01J 1/50 B41M 7/00 B43M 11/08	(11) <b>1 148 764</b> A47J 39/00	(51) H05B 6/80 F24C 15/32
(11) <b>1 119 041</b> H01L 21/48 C04B 41/52	(51) H01L 21/68 C04B 37/00	(11) <b>1 132 707</b> F28F 21/08	(51) F28F 3/14 B23K 15/06	(11) <b>1 148 767</b>	(51) H05B 6/80
(11) <b>1 119 105</b> H01P 1/15	(51) H03K 17/76 H04B 1/44	(11) <b>1 132 724</b> G01J 1/46	(51) G01J 1/44	(11) <b>1 149 554</b> E04F 15/16	(51) A47L 23/26
(11) <b>1 119 112</b> H04B 1/713	(51) H04J 13/06	(11) <b>1 134 533</b> F28F 27/00	(51) F28D 9/00	(11) <b>1 149 684</b> B65H 19/24	(51) B29C 47/34 B29C 47/88
(11) <b>1 120 182</b> B28D 5/04	(51) B23D 57/00	(11) <b>1 134 549</b> G06F 15/50	(51) G01C 21/28	(11) <b>1 149 766</b> B65D 33/25	(51) B31B 19/90 B65D 33/34
(11) <b>1 120 301</b> B60H 1/00	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 134 764</b>	(51) H01H 21/08	(11) <b>1 150 046</b> F16H 61/12	(51) F16H 61/06
(11) <b>1 120 468</b>	(51) C12Q 1/32	(11) <b>1 136 139</b> B29C 63/00 F16L 41/08	(51) B05D 1/26 F16L 47/02	(11) <b>1 150 216</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 120 719</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 136 228</b>	(51) B29C 47/40	(11) <b>1 150 243</b> H04M 1/02 G06F 3/033	(51) G06K 11/18 H01H 25/00
(11) <b>1 120 796</b> H05K 1/09 H01G 4/40 H03H 3/00	(51) H01B 1/00 H05K 3/24 H01P 11/00	(11) <b>1 136 817</b>	(51) G01N 27/06	(11) <b>1 150 499</b> H04N 5/45	(51) H04N 5/44 H04N 5/445
(11) <b>1 120 917</b>	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 137 282</b>	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 150 553</b>	(51) H05K 7/14
(11) <b>1 122 006</b> H01G 4/008	(51) B22F 1/00	(11) <b>1 138 517</b>	(51) B41M 5/30	(11) <b>1 151 889</b> B60K 31/18	(51) B60K 35/00
(11) <b>1 122 852</b>	(51) H02J 7/34	(11) <b>1 138 759</b> C12N 1/26 C10G 32/00	(51) C12N 1/10 C12P 7/64	(11) <b>1 152 606</b>	(51) H04N 5/45
(11) <b>1 122 993</b> H05K 5/00	(51) H05K 9/00	(11) <b>1 139 010</b>	(51) F21S 8/10	(11) <b>1 154 435</b>	(51) G11C 7/10
(11) <b>1 123 687</b>	(51) A61B 8/06	(11) <b>1 139 146</b> G02B 6/34	(51) G02B 27/28	(11) <b>1 154 617</b> H04M 1/18	(51) H04M 1/03
(11) <b>1 123 811</b> B41M 5/28 C09D 5/00 B43K 5/00 B41M 5/26 C09D 11/00 B41M 7/00 B43M 11/08	(51) B41M 3/14 B41M 5/40 B32B 27/16 C08K 5/00 B32B 27/18 G01J 1/50 E01F 9/04 C09D 11/16	(11) <b>1 139 379</b>	(51) H01J 29/70	(11) <b>1 155 754</b>	(51) B21B 25/00
(11) <b>1 124 406</b>	(51) H05B 41/24	(11) <b>1 139 422</b>	(51) H01L 23/525	(11) <b>1 155 769</b>	(51) B23K 35/30
(11) <b>1 125 598</b>	(51) A61N 1/365	(11) <b>1 139 524</b>	(51) H01S 5/14	(11) <b>1 156 402</b>	(51) G04G 7/02
(11) <b>1 126 391</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 139 525</b>	(51) H01S 5/14	(11) <b>1 156 432</b> H04L 12/56	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 126 610</b>	(51) H03K 17/082	(11) <b>1 139 697</b>	(51) H05B 3/84	(11) <b>1 156 458</b>	(51) G07D 5/00
(11) <b>1 126 699</b>	(51) H04N 5/45	(11) <b>1 142 488</b>	(51) A23L 1/10	(11) <b>1 156 605</b>	(51) H04B 10/18
(11) <b>1 128 652</b> H04M 15/28	(51) H04M 15/26	(11) <b>1 145 792</b> C25F 7/00	(51) B23H 9/00 B23H 3/00	(11) <b>1 156 606</b>	(51) H04B 10/18
(11) <b>1 128 663</b> H04N 7/24	(51) H04N 5/00	(11) <b>1 146 148</b> C25D 3/60	(51) C25D 3/58 C25D 3/56	(11) <b>1 157 755</b>	(51) B21B 45/02
(11) <b>1 128 716</b>	(51) H05K 9/00	(11) <b>1 146 340</b> G01N 35/00	(51) G01N 35/02 G01N 31/16	(11) <b>1 158 152</b> F02D 41/16	(51) F02D 31/00 F02D 41/02
(11) <b>1 129 807</b>	(51) B23H 7/10	(11) <b>1 146 511</b> G11B 15/48	(51) G11B 15/18	(11) <b>1 158 220</b> F16H 59/66	(51) F16H 61/20 F16H 61/14
(11) <b>1 129 978</b> B66B 1/14	(51) B66B 11/02	(11) <b>1 146 511</b> G11B 15/48	(51) G11B 15/18	(11) <b>1 158 296</b> G01N 29/04	(51) G01N 33/38 G01N 21/88
(11) <b>1 130 120</b> C12N 15/10	(51) C12Q 1/68 B01J 19/00			(11) <b>1 158 326</b> G02F 1/225	(51) G02F 1/313 G02B 6/293
				(11) <b>1 158 392</b>	(51) G06F 3/033
				(11) <b>1 158 437</b>	(51) G06F 17/60
				(11) <b>1 158 501</b>	(51) G11B 7/125
				(11) <b>1 158 510</b>	(51) G11B 15/48
				(11) <b>1 160 768</b> G10L 15/20	(51) G10L 21/02

(11) <b>1 160 963</b>	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 172 747</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 184 820</b>	(51) G07F 7/10
(11) <b>1 161 045</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 174 260</b>	(51) B32B 27/08 B32B 17/10	(11) <b>1 185 055</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 161 052</b>	(51) G06F 9/46 H04L 29/06	(11) <b>1 174 530</b>	(51) C25D 5/54	(11) <b>1 186 758</b>	(51) F01P 3/20 F02B 33/44
(11) <b>1 161 079</b>	(51) H04N 1/21	(11) <b>1 174 862</b>	(51) G11B 7/125	(11) <b>1 186 898</b>	(51) G01R 31/28 G01N 21/41 G01B 11/06
(11) <b>1 161 953</b>	(51) A61K 39/12	(11) <b>1 175 076</b>	(51) H04M 11/06 H04L 12/64	(11) <b>1 186 929</b>	(51) G02B 21/00
(11) <b>1 162 105</b>	(51) B60L 9/30	(11) <b>1 175 866</b>	(51) A61B 10/00	(11) <b>1 187 059</b>	(51) G06K 15/02
(11) <b>1 162 375</b>	(51) F15B 11/00	(11) <b>1 176 319</b>	(51) F15B 15/14	(11) <b>1 187 211</b>	(51) H01L 25/065
(11) <b>1 162 579</b>	(51) G07F 7/00	(11) <b>1 176 354</b>	(51) F16L 37/252	(11) <b>1 187 211</b>	(51) H01L 23/48
(11) <b>1 162 673</b>	(51) H01L 51/20	(11) <b>1 176 587</b>	(51) G11B 7/007 G11B 7/26	(11) <b>1 187 342</b>	(51) H03M 13/41 H04L 25/02
(11) <b>1 162 738</b>	(51) H03H 7/01	(11) <b>1 176 700</b>	(51) H02K 15/03	(11) <b>1 187 424</b>	(51) H04L 29/06 G06F 17/30
(11) <b>1 162 757</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 176 779</b>	(51) H04L 29/06 G06F 17/30	(11) <b>1 187 425</b>	(51) H04L 29/06 G06F 17/30
(11) <b>1 162 858</b>	(51) H04J 3/08	(11) <b>1 176 798</b>	(51) H04N 1/19	(11) <b>1 187 435</b>	(51) H04M 1/725
(11) <b>1 162 859</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 177 770</b>	(51) A61B 17/22	(11) <b>1 187 446</b>	(51) H04N 1/00
(11) <b>1 163 916</b>	(51) A61M 1/14	(11) <b>1 177 943</b>	(51) B60Q 3/02	(11) <b>1 188 428</b>	(51) A61F 13/15
(11) <b>1 164 210</b>	(51) C30B 29/38 H01L 21/203	(11) <b>1 178 644</b>	(51) H04L 29/06 H04L 12/28	(11) <b>1 188 548</b>	(51) A61L 15/24 A61L 15/46 B32B 5/26 B32B 27/32
(11) <b>1 164 246</b>	(51) E05G 1/04 E05B 63/14 E05B 65/00	(11) <b>1 179 675</b>	(51) F02M 47/02 F02M 51/06	(11) <b>1 188 782</b>	(51) C08G 63/06 C08G 63/685 C12P 7/62
(11) <b>1 164 302</b>	(51) F16C 33/10 F16C 33/14 F04D 29/04	(11) <b>1 179 751</b>	(51) G03G 5/14	(11) <b>1 189 163</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 164 366</b>	(51) G01J 5/08	(11) <b>1 179 825</b>	(51) H01C 7/02	(11) <b>1 189 166</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 164 369</b>	(51) G01N 21/55 G01N 21/956	(11) <b>1 179 837</b>	(51) H01L 21/316 H01L 21/28 C23C 16/40	(11) <b>1 189 388</b>	(51) H04L 29/06 H04L 12/56
(11) <b>1 164 406</b>	(51) G02B 27/00 G02B 21/00	(11) <b>1 180 767</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 190 875</b>	(51) B60G 7/00 B60G 7/02 B60G 15/06
(11) <b>1 164 685</b>	(51) H02K 3/28	(11) <b>1 180 879</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 190 976</b>	(51) B66B 23/12
(11) <b>1 166 662</b>	(51) A41F 1/00	(11) <b>1 181 923</b>	(51) A61K 6/083	(11) <b>1 191 172</b>	(51) E05B 65/32
(11) <b>1 166 662</b>	(51) A44B 17/00	(11) <b>1 181 937</b>	(51) A61K 39/39 C08L 71/02	(11) <b>1 191 656</b>	(51) H02G 3/18
(11) <b>1 166 754</b>	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 182 465</b>	(51) G01S 3/786 G06T 7/20	(11) <b>1 191 685</b>	(51) H03F 1/32
(11) <b>1 167 026</b>	(51) B41F 13/008	(11) <b>1 182 472</b>	(51) G02B 6/12	(11) <b>1 193 411</b>	(51) F16C 32/06
(11) <b>1 167 192</b>	(51) B65B 9/20	(11) <b>1 182 505</b>	(51) G03F 1/14 H01J 37/317	(11) <b>1 193 458</b>	(51) F27D 1/00 E04B 2/08
(11) <b>1 167 835</b>	(51) F16H 61/06	(11) <b>1 182 505</b>	(51) G03F 1/16 H01J 37/304	(11) <b>1 193 826</b>	(51) H02K 1/27
(11) <b>1 168 138</b>	(51) G06F 1/00 G07F 19/00	(11) <b>1 182 629</b>	(51) G08B 13/186 E05B 45/00	(11) <b>1 195 095</b>	(51) A23C 9/123 A23C 19/032 A23L 3/3571
(11) <b>1 168 219</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 182 676</b>	(51) H01H 25/00	(11) <b>1 195 724</b>	(51) G07D 5/00
(11) <b>1 168 393</b>	(51) H01H 13/70	(11) <b>1 182 721</b>	(51) B60K 11/04	(11) <b>1 195 898</b>	(51) H03J 5/00
(11) <b>1 170 171</b>	(51) B60R 16/00 B60Q 1/48	(11) <b>1 182 759</b>	(51) H05K 7/18	(11) <b>1 197 222</b>	(51) A61K 38/27 A61K 47/10 C07K 14/61
(11) <b>1 170 172</b>	(51) B60Q 1/48	(11) <b>1 184 560</b>	(51) F02K 9/86		
(11) <b>1 170 570</b>	(51) F42C 1/10	(11) <b>1 184 684</b>	(51) G01V 13/00 G01V 3/10		
(11) <b>1 170 693</b>	(51) G06K 15/02	(11) <b>1 184 815</b>	(51) G07D 9/06		



(11) <b>1 197 526</b> C09D 183/08 C07F 7/18	(51) C08L 83/08 C09D 4/00	(11) <b>1 203 813</b> C12N 7/04 C12Q 1/70	(51) A61K 35/76 A61K 48/00	(11) <b>1 215 522</b> G02B 27/22 H04N 13/00	(51) G02B 27/01 G02B 6/00
(11) <b>1 197 774</b>	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 203 825</b> C12Q 1/06	(51) C12Q 1/04 G01N 1/30	(11) <b>1 215 656</b> H04M 3/493	(51) G10L 15/22
(11) <b>1 197 818</b> G05B 19/401 G05B 19/4068	(51) G05B 19/18 G05B 19/409 G05B 19/4069	(11) <b>1 204 059</b> G07F 17/32	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 216 886</b> H02G 3/10 B60R 13/06 B60R 16/02	(51) B60R 13/02 H02G 3/08 H01R 13/52
(11) <b>1 197 898</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 204 119</b> G11C 11/4074 G11C 11/408	(51) G11C 8/08 G11C 5/14	(11) <b>1 216 891</b>	(51) B60R 21/04
(11) <b>1 197 938</b> G06F 17/60	(51) G09B 7/00	(11) <b>1 205 333</b>	(51) B60K 15/03	(11) <b>1 216 896</b>	(51) B60R 21/20
(11) <b>1 199 153</b> B32B 25/04 F16L 11/04 C08L 31/04	(51) B32B 1/08 B32B 25/10 F16L 11/08 C08L 23/08	(11) <b>1 205 640</b> F02C 7/143	(51) F01D 25/00	(11) <b>1 216 940</b> B65H 18/28	(51) B65H 18/08 B65H 19/28
(11) <b>1 199 195</b> B60G 9/02	(51) B60G 9/00	(11) <b>1 205 959</b>	(51) H01J 29/70	(11) <b>1 217 192</b>	(51) F02D 11/10
(11) <b>1 199 385</b>	(51) C25D 11/26	(11) <b>1 207 026</b>	(51) B26D 7/26	(11) <b>1 217 431</b> G03C 1/83	(51) G03C 1/498 C09B 67/00
(11) <b>1 199 661</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 207 211</b> C21D 1/62	(51) C21D 9/00 C21D 1/53	(11) <b>1 217 704</b>	(51) H02G 3/04
(11) <b>1 199 664</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 207 458</b> G06F 13/38	(51) G06F 13/40 G06F 3/06	(11) <b>1 217 866</b>	(51) H04Q 11/04
(11) <b>1 199 665</b> G06F 17/60	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 207 483</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 217 877</b>	(51) H05K 1/00
(11) <b>1 199 727</b> H01B 1/02 H01B 17/54 H01B 3/04	(51) H05B 3/56 H01B 3/08 H01B 7/00	(11) <b>1 207 667</b> H04Q 3/00 H04Q 11/04	(51) H04L 29/06 H04M 7/00	(11) <b>1 219 153</b> A01B 69/00 A01D 43/073 A01D 43/06	(51) A01B 79/00 A01D 43/07 G05D 1/02
(11) <b>1 199 841</b> H04L 29/06 H04L 12/56	(51) H04L 12/28 H04Q 7/38	(11) <b>1 208 990</b> B41J 2/17	(51) B41J 2/21	(11) <b>1 219 273</b> A61F 13/15	(51) A61F 13/49
(11) <b>1 199 844</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 209 120</b> C01B 3/50 H01M 8/06	(51) C01B 3/04 B01D 53/86	(11) <b>1 219 401</b>	(51) B29C 45/14
(11) <b>1 199 875</b> H04N 1/00	(51) H04N 1/12	(11) <b>1 209 323</b> F01D 5/18	(51) F01D 9/04	(11) <b>1 219 789</b> F01D 25/26	(51) F01D 25/12 F02C 7/18
(11) <b>1 201 152</b>	(51) A45D 19/16	(11) <b>1 209 349</b> F02M 55/00 F02M 53/02	(51) F02M 37/00 F02M 63/02	(11) <b>1 219 920</b> G02B 21/00	(51) G01B 11/00
(11) <b>1 201 172</b> E03C 1/046	(51) A47K 5/12	(11) <b>1 209 601</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 220 097</b> G06F 11/25	(51) G06F 11/32
(11) <b>1 201 209</b> A61F 6/08	(51) A61F 5/455 A61K 9/00	(11) <b>1 209 604</b> G07F 17/32	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 220 151</b>	(51) G06T 1/00
(11) <b>1 201 401</b> B29C 63/16	(51) B29C 65/16	(11) <b>1 209 796</b> H02K 1/20	(51) H02K 1/14 H02K 1/18	(11) <b>1 220 227</b>	(51) G11C 11/4074
(11) <b>1 201 613</b>	(51) C03B 37/014	(11) <b>1 209 796</b> H02K 1/20	(51) H02K 1/14 H02K 1/18	(11) <b>1 220 311</b>	(51) H01L 21/68
(11) <b>1 201 811</b> D06F 37/20	(51) D06F 39/00	(11) <b>1 211 531</b> G02B 6/293	(51) G02B 6/124 G02B 5/18	(11) <b>1 220 454</b> H03L 7/10	(51) H03L 7/099
(11) <b>1 202 052</b> G01R 33/035	(51) G01N 27/82 G01R 33/038	(11) <b>1 211 531</b> G02B 6/293	(51) G02B 6/124 G02B 5/18	(11) <b>1 221 425</b>	(51) B66C 1/48
(11) <b>1 202 057</b> B01L 3/00	(51) G01N 33/52 G01N 33/49	(11) <b>1 211 750</b> H01Q 1/48 H01Q 1/24	(51) H01Q 9/30 H01Q 9/38 H01Q 1/52	(11) <b>1 221 534</b>	(51) E21B 43/267
(11) <b>1 202 096</b> G02B 26/02 G02B 26/04	(51) G02B 26/08 G02B 5/00	(11) <b>1 213 095</b>	(51) B25B 1/24	(11) <b>1 221 693</b>	(51) G10L 13/08
(11) <b>1 202 157</b>	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 213 104</b>	(51) B26D 3/20	(11) <b>1 222 976</b> B22D 15/00	(51) B21D 53/26 B60B 3/14
(11) <b>1 202 438</b>	(51) H02K 15/095	(11) <b>1 213 372</b> C25D 17/12 C25D 21/00	(51) C25D 5/18 C25D 7/00 C25D 21/18	(11) <b>1 223 032</b> B32B 3/12	(51) B32B 15/08
(11) <b>1 202 454</b> H03H 9/64	(51) H03H 9/58 H03H 7/42	(11) <b>1 213 384</b> D06F 33/02 D06F 37/30 D06F 25/00	(51) D06F 39/06 D06F 39/00 D06F 23/06 D06F 35/00	(11) <b>1 223 034</b> B41F 33/10	(51) B41F 13/004
(11) <b>1 203 573</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 213 444</b> F01D 11/24	(51) F01D 25/12	(11) <b>1 223 659</b>	(51) H02K 1/27
(11) <b>1 203 659</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 213 444</b> F01D 11/24	(51) F01D 25/12	(11) <b>1 223 747</b>	(51) H04N 5/00
(11) <b>1 203 775</b> A61K 38/19 C07K 16/24	(51) C12N 15/19 A61K 39/395 C07K 14/54	(11) <b>1 213 554</b> F28F 9/00	(51) F28D 1/04	(11) <b>1 225 424</b> B60K 31/00	(51) G01C 21/26
(11) <b>1 203 812</b> C12N 7/04 C12Q 1/70	(51) A61K 35/76 A61K 48/00	(11) <b>1 215 059</b> F16F 1/04	(51) B60G 15/06	(11) <b>1 225 473</b>	(51) G02F 1/139
		(11) <b>1 215 085</b> F02B 77/13	(51) B60R 13/08	(11) <b>1 225 567</b>	(51) G10L 15/08
		(11) <b>1 215 263</b> C09K 11/61	(51) C09K 11/02 C09K 11/58	(11) <b>1 226 796</b>	(51) A61F 2/01
				(11) <b>1 226 797</b>	(51) A61F 2/01
				(11) <b>1 227 008</b>	(51) B60R 21/01
				(11) <b>1 227 207</b> E05C 9/06	(51) E05C 9/20 E05D 15/526

(11) <b>1 227 244</b> F04C 29/04	(51) F04C 18/02 F01C 1/02	(11) <b>1 239 154</b> F04B 49/03	(51) F04B 27/10 F04B 49/10	(11) <b>1 249 171</b> A23L 3/36	(51) A23B 7/04
(11) <b>1 227 257</b>	(51) F16D 13/64	(11) <b>1 239 469</b> G11B 11/08	(51) G11B 9/10	(11) <b>1 249 415</b> B65H 7/14	(51) B65H 7/08
(11) <b>1 227 317</b>	(51) G01N 25/48	(11) <b>1 240 949</b> B05B 15/08 B65B 51/02	(51) B05C 5/02 B05B 13/02	(11) <b>1 249 605</b> F04B 39/10	(51) F04B 39/00
(11) <b>1 227 384</b> F16K 27/04 F15B 13/00	(51) G05D 16/10 F16K 11/06	(11) <b>1 241 119</b>	(51) B65H 5/02	(11) <b>1 249 681</b> G01B 17/02	(51) G01B 7/00 G01D 5/48
(11) <b>1 227 470</b> G10C 3/12	(51) G10H 1/34	(11) <b>1 241 120</b> B65H 7/14	(51) B65H 7/08	(11) <b>1 249 684</b>	(51) G01C 19/56
(11) <b>1 227 599</b>	(51) H04B 3/54	(11) <b>1 241 142</b> C03B 29/02	(51) C03B 23/025	(11) <b>1 249 699</b>	(51) G01N 27/414
(11) <b>1 227 644</b> G04G 9/00	(51) H04M 1/725 G04G 5/00	(11) <b>1 241 244</b> C11B 9/00	(51) A61K 7/46	(11) <b>1 249 700</b>	(51) G01N 27/414
(11) <b>1 228 991</b> B65H 3/50	(51) B65H 3/08	(11) <b>1 241 312</b> G08B 13/181	(51) E05F 15/00 G06T 7/60	(11) <b>1 249 770</b> G01C 21/34	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 229 153</b> C25D 11/18	(51) C25D 11/16 H05B 6/80	(11) <b>1 241 346</b> F02M 59/46	(51) F02M 47/02	(11) <b>1 249 800</b>	(51) G07F 7/08
(11) <b>1 229 237</b>	(51) F02K 1/72	(11) <b>1 241 463</b> G01N 35/10	(51) G01N 1/34	(11) <b>1 249 977</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 229 334</b>	(51) G01N 35/10	(11) <b>1 241 606</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 250 850</b> A23K 1/18	(51) A23K 1/16
(11) <b>1 229 490</b> B41B 19/00	(51) G06K 15/02	(11) <b>1 243 249</b>	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 250 872</b> A47H 13/01	(51) A47H 15/02
(11) <b>1 231 014</b> B23K 35/40	(51) B23K 35/02 B23K 35/32	(11) <b>1 243 477</b> B60R 19/24	(51) B60R 19/48	(11) <b>1 250 873</b> A47H 15/00	(51) A47H 15/04
(11) <b>1 231 064</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 243 709</b> E03F 5/04	(51) E03C 1/28	(11) <b>1 251 052</b> B60T 13/68 F16K 27/00	(51) B60T 8/36 F15B 13/00
(11) <b>1 231 119</b> B60T 11/04 B60T 7/04	(51) B60T 7/10 B60T 13/02 B60T 13/74	(11) <b>1 243 892</b> G01B 11/02 G06K 7/10 G01B 11/24 G06K 9/32	(51) G01N 35/00 G01B 11/00 G01N 35/10 G01N 35/02 H04N 1/00	(11) <b>1 251 068</b>	(51) B64C 27/33
(11) <b>1 231 159</b> C08K 5/098	(51) B65D 81/26	(11) <b>1 245 180</b>	(51) A47L 15/44	(11) <b>1 251 646</b>	(51) H04B 3/58
(11) <b>1 231 402</b> B60G 15/07	(51) F16F 1/04	(11) <b>1 245 287</b> B03B 13/00 G05D 11/13	(51) B03B 9/00 B03B 5/60	(11) <b>1 252 828</b> A23L 1/22	(51) A23P 1/04 A23L 1/00
(11) <b>1 231 677</b>	(51) H01R 13/52	(11) <b>1 245 396</b> C09D 11/00	(51) B41J 2/215	(11) <b>1 252 829</b> A23L 1/22	(51) A23P 1/04 A23L 1/00
(11) <b>1 232 805</b> B01L 9/02	(51) B08B 15/02	(11) <b>1 245 549</b> C04B 33/04 B28B 1/50	(51) C04B 38/00 B28B 1/00 C04B 38/06	(11) <b>1 252 857</b>	(51) A47L 15/46
(11) <b>1 232 835</b> B24B 37/04 B23Q 7/04	(51) H01L 21/00 B25B 11/00	(11) <b>1 245 648</b> C09D 7/12 C09D 11/00 C11D 1/52	(51) C09D 5/02 C09D 4/06 C09J 11/06	(11) <b>1 252 875</b>	(51) A61H 19/00
(11) <b>1 233 520</b>	(51) H03L 7/06	(11) <b>1 245 692</b> B05B 13/06	(51) C23C 4/16	(11) <b>1 252 989</b>	(51) B26D 3/18
(11) <b>1 234 622</b> B21D 17/02	(51) B21D 22/04	(11) <b>1 245 742</b>	(51) E03C 1/04	(11) <b>1 253 008</b> B41N 3/00 B41F 35/00	(51) B41C 1/10 B41F 35/02
(11) <b>1 235 087</b>	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 245 826</b> F02M 55/00	(51) F02M 61/16	(11) <b>1 253 241</b>	(51) D21H 21/42
(11) <b>1 235 105</b> B41C 1/10	(51) G03F 7/004	(11) <b>1 245 846</b>	(51) F16C 33/46	(11) <b>1 253 254</b> E03C 1/12	(51) E03F 5/04 E03C 1/28
(11) <b>1 235 358</b> H04L 25/06	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 245 949</b> G01N 23/18 B64F 5/00	(51) G01N 23/04 H04N 13/00	(11) <b>1 253 268</b> E05B 65/12	(51) E05B 65/19
(11) <b>1 236 456</b> A61F 13/64 A61F 13/49	(51) A61F 13/56 A61F 13/62	(11) <b>1 246 028</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 253 271</b> E05B 65/12	(51) E05C 19/02
(11) <b>1 236 645</b>	(51) B65B 7/28	(11) <b>1 246 036</b>	(51) G05D 7/01	(11) <b>1 253 320</b> F04B 53/10	(51) F04B 43/04
(11) <b>1 236 815</b> C25D 11/24	(51) B63H 20/32 C25D 11/18	(11) <b>1 246 458</b> H04N 5/21	(51) H04N 5/44 H04B 7/08	(11) <b>1 253 320</b> F04B 53/10	(51) F04B 43/04
(11) <b>1 236 866</b> F02C 6/12	(51) F01D 17/14	(11) <b>1 246 458</b> H04N 5/21	(51) H04N 5/44 H04B 7/08	(11) <b>1 253 418</b> G01B 11/06	(51) G01N 21/21
(11) <b>1 237 097</b> H04N 7/16	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 246 028</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 253 734</b> H04J 3/06	(51) H04J 3/16
(11) <b>1 237 249</b>	(51) H02H 3/40	(11) <b>1 246 036</b>	(51) G05D 7/01	(11) <b>1 254 810</b> B60R 13/00	(51) B60R 13/10 B60Q 1/00
(11) <b>1 237 289</b>	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 246 458</b> H04N 5/21	(51) H04N 5/44 H04B 7/08	(11) <b>1 254 815</b>	(51) B60T 7/10
(11) <b>1 238 929</b>	(51) B65H 1/30	(11) <b>1 247 706</b> B60R 11/00	(51) B60R 25/10	(11) <b>1 254 820</b> E05B 65/08 B61D 19/02	(51) B61D 19/00 E05F 15/06 E05F 15/14
(11) <b>1 239 148</b> F02M 61/08	(51) F02M 61/16	(11) <b>1 248 070</b>	(51) G01B 11/16	(11) <b>1 255 004</b> E05G 5/02	(51) E05B 1/00 E05B 65/20
		(11) <b>1 248 092</b>	(51) G01M 11/02		

(11) <b>1 255 100</b> G01M 15/00	(51) G01M 5/00	(11) <b>1 262 327</b> B41J 35/08	(51) B41J 13/22	(11) <b>1 273 557</b>	(51) C03B 37/014
(11) <b>1 255 110</b> A61K 49/00	(51) G01N 33/50	(11) <b>1 262 602</b>	(51) E02B 3/10	(11) <b>1 273 663</b> C12P 7/44	(51) C12N 15/53 C12P 7/40
(11) <b>1 255 144</b>	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 262 605</b> F16L 59/065	(51) E04B 1/80	(11) <b>1 273 680</b>	(51) C23C 28/00
(11) <b>1 256 394</b> B21D 9/04	(51) B21D 9/10	(11) <b>1 262 694</b>	(51) F16J 9/26	(11) <b>1 273 793</b> F16B 39/00	(51) F02M 55/00
(11) <b>1 256 536</b> B65H 29/24 B65H 5/02	(51) B65H 5/22 B65H 29/16	(11) <b>1 262 919</b>	(51) G06T 15/40	(11) <b>1 274 053</b>	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 256 651</b>	(51) D06F 57/12	(11) <b>1 264 741</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 274 186</b> H04B 10/207	(51) H04J 3/16
(11) <b>1 256 666</b>	(51) E04G 1/26	(11) <b>1 264 947</b> E04H 6/28 E04H 14/00	(51) E04H 3/08 E04H 1/02	(11) <b>1 275 353</b> A61B 17/11	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 256 705</b>	(51) F02K 1/12	(11) <b>1 264 975</b> F02C 7/22	(51) F02C 7/236	(11) <b>1 275 365</b>	(51) A61H 33/02
(11) <b>1 256 748</b>	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 267 003</b>	(51) E03C 1/05	(11) <b>1 275 489</b> B29D 28/00	(51) B29C 65/18
(11) <b>1 256 881</b> G11C 7/24	(51) G06F 13/42 G11C 16/22	(11) <b>1 267 022</b>	(51) E05B 65/12	(11) <b>1 275 521</b>	(51) B42C 9/00
(11) <b>1 257 035</b>	(51) H02J 7/00	(11) <b>1 267 034</b> E21B 43/25	(51) E21B 43/26	(11) <b>1 275 573</b> B62D 15/02	(51) B62D 1/28
(11) <b>1 257 059</b> H03L 7/10	(51) H03L 7/081	(11) <b>1 267 037</b> F01D 5/18	(51) F01D 5/22 F01D 11/08	(11) <b>1 275 712</b> C11D 3/386	(51) C12N 9/42
(11) <b>1 257 060</b> H03M 1/10	(51) H03M 1/06	(11) <b>1 267 496</b> H04B 1/707	(51) H04B 1/10 H03H 21/00	(11) <b>1 275 971</b> G01R 31/42	(51) G01R 31/40 H02J 7/14
(11) <b>1 258 284</b>	(51) B01J 19/32	(11) <b>1 267 546</b> H04L 29/08	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 277 545</b> B24B 49/16	(51) B24B 35/00 B23Q 17/09
(11) <b>1 258 315</b> B24B 7/28 B24B 7/12	(51) B24B 9/18 B24B 7/06 B24D 13/14	(11) <b>1 267 558</b>	(51) H04M 3/56	(11) <b>1 277 591</b>	(51) B41M 5/00
(11) <b>1 258 441</b>	(51) B65H 19/10	(11) <b>1 267 574</b>	(51) H04N 5/57	(11) <b>1 277 841</b>	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 258 780</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 269 859</b> A23L 1/305	(51) A23L 1/30	(11) <b>1 277 951</b>	(51) F02M 59/44
(11) <b>1 258 810</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>1 269 923</b> B23D 61/12	(51) A61B 17/14	(11) <b>1 278 089</b> G03F 7/20	(51) G02B 7/00
(11) <b>1 258 856</b>	(51) G09F 11/29	(11) <b>1 270 097</b> B08B 5/02 B01D 35/16	(51) B08B 9/093 B01D 29/01	(11) <b>1 278 244</b> H01L 51/20	(51) H01L 27/00
(11) <b>1 258 863</b>	(51) G10H 3/18	(11) <b>1 270 220</b>	(51) B41F 13/32	(11) <b>1 278 303</b>	(51) H03H 11/24
(11) <b>1 258 886</b> G11B 27/034 G11B 27/30 G11B 20/12 H04N 5/85 H04N 5/93 G11B 23/28	(51) G11B 27/10 G11B 27/32 G11B 20/00 G11B 19/12 H04N 5/92 H04N 5/913	(11) <b>1 270 249</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 278 353</b> H04J 3/06	(51) H04L 12/64
(11) <b>1 258 944</b> H01Q 5/00 H01Q 21/29	(51) H01Q 1/24 H01Q 9/04	(11) <b>1 270 342</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 278 386</b>	(51) H04Q 7/36
(11) <b>1 258 962</b> H02G 3/30	(51) H02G 3/04	(11) <b>1 270 437</b>	(51) B65D 65/22	(11) <b>1 279 444</b> B01L 1/00	(51) B08B 15/00
(11) <b>1 258 980</b>	(51) H02P 6/24	(11) <b>1 270 818</b> G01M 5/00	(51) E01D 19/06	(11) <b>1 279 457</b> F01D 11/12	(51) B23K 1/00
(11) <b>1 258 987</b>	(51) H03H 3/013	(11) <b>1 270 847</b> G09F 7/08 G09F 19/22	(51) E04H 6/42 G09F 7/12	(11) <b>1 279 483</b>	(51) B29D 30/06
(11) <b>1 258 988</b> H03H 9/58	(51) H03H 3/013	(11) <b>1 270 852</b> E05B 19/00	(51) E05B 27/00 E05B 35/08	(11) <b>1 279 586</b> B62D 5/04	(51) B62D 6/00
(11) <b>1 258 990</b>	(51) H03H 3/013	(11) <b>1 270 862</b> B60J 10/00	(51) E06B 3/62	(11) <b>1 279 647</b>	(51) C03B 37/018
(11) <b>1 259 047</b> H01R 35/02	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 270 986</b>	(51) F16F 1/387	(11) <b>1 280 114</b> G05B 13/02	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 259 058</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 271 077</b> F25D 23/02	(51) F25D 23/12	(11) <b>1 281 389</b>	(51) A61K 7/42
(11) <b>1 260 268</b>	(51) B01J 19/00	(11) <b>1 271 171</b>	(51) G01R 31/36	(11) <b>1 281 447</b>	(51) B08B 9/42
(11) <b>1 260 417</b> B60R 21/22	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 271 428</b>	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 281 475</b> B23Q 39/02	(51) B23Q 39/04
(11) <b>1 260 659</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 271 734</b>	(51) H02G 3/12	(11) <b>1 281 594</b>	(51) B62B 7/06
(11) <b>1 260 662</b> E05C 9/00	(51) E05C 9/20	(11) <b>1 271 776</b>	(51) H03H 11/20	(11) <b>1 281 598</b> B66F 9/075	(51) B62D 6/00
(11) <b>1 261 121</b> H02H 9/02	(51) H02M 3/156 H02J 1/04	(11) <b>1 271 791</b> B60Q 1/26	(51) H04B 1/20	(11) <b>1 281 601</b> B62D 5/04 G01D 3/08	(51) B62D 15/02 G01D 5/244
(11) <b>1 261 172</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 271 952</b> H04N 5/445	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 281 613</b> C08J 7/04	(51) B64C 1/14

(11) <b>1 281 668</b> C01B 3/38 H01M 8/06	(51) C01B 3/32 B01J 8/04	(11) <b>1 287 884</b> B01J 19/00 C07C 209/36	(51) B01J 19/24 B01J 35/04	(11) <b>1 292 041</b>	(51) H04B 1/38
(11) <b>1 281 774</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 287 955</b> B29C 63/04	(51) B27M 1/08	(11) <b>1 292 068</b>	(51) H04L 12/24
(11) <b>1 281 817</b> C11D 1/00	(51) E03D 9/03	(11) <b>1 288 025</b> B60C 25/01 B60C 25/00	(51) B60C 29/00 B60C 25/132 B60S 5/04	(11) <b>1 293 247</b> C07C 29/152	(51) B01J 8/06
(11) <b>1 281 967</b> C12Q 1/68	(51) G01N 33/543 B01L 3/02	(11) <b>1 288 072</b>	(51) B60Q 1/48	(11) <b>1 293 378</b> B60N 2/16	(51) B60N 2/04
(11) <b>1 281 997</b>	(51) G02B 21/00	(11) <b>1 288 089</b> B29C 47/00	(51) B60S 1/38	(11) <b>1 293 550</b> C09K 7/02	(51) C09K 7/06
(11) <b>1 282 201</b> H01R 13/627	(51) H01R 13/639	(11) <b>1 288 391</b> E04G 19/00	(51) E04G 9/10	(11) <b>1 293 586</b> C23C 14/50	(51) C23C 14/35 H01J 37/34
(11) <b>1 282 287</b> H04L 12/46	(51) H04L 29/06 G06F 13/38	(11) <b>1 288 392</b> E04G 1/26	(51) E04G 1/15 E04H 3/24	(11) <b>1 293 609</b>	(51) E01C 23/24
(11) <b>1 283 117</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 288 426</b> E06B 5/11	(51) E06B 3/54	(11) <b>1 293 781</b> G01N 35/02	(51) G01N 35/00 B01L 3/02
(11) <b>1 283 146</b> B62D 1/19 B60R 21/09 B60R 25/00	(51) B62D 1/181 B62D 1/18 B60R 25/02	(11) <b>1 288 680</b> G01T 1/24	(51) G01T 1/202 G01T 1/20	(11) <b>1 293 782</b> G01N 33/543	(51) G01N 35/02
(11) <b>1 283 148</b> B62D 5/04	(51) B62D 15/02 B62D 6/00	(11) <b>1 288 784</b>	(51) G06F 13/38	(11) <b>1 293 791</b>	(51) G01R 31/3185
(11) <b>1 283 533</b> F04B 17/04	(51) H01F 27/30 H01F 27/06	(11) <b>1 288 866</b>	(51) G06T 15/70	(11) <b>1 293 805</b>	(51) G01T 3/06
(11) <b>1 283 563</b>	(51) H01R 13/24	(11) <b>1 288 867</b>	(51) G06T 15/70	(11) <b>1 294 160</b> H04M 1/215	(51) H04M 1/60
(11) <b>1 284 183</b>	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 288 875</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 295 576</b> A61F 2/32	(51) A61F 2/36
(11) <b>1 284 207</b> B61D 15/00	(51) B60F 1/04 B61K 5/02	(11) <b>1 288 876</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 295 659</b>	(51) B23B 5/16
(11) <b>1 284 246</b>	(51) C03B 37/014	(11) <b>1 289 053</b> H01Q 9/42 H01Q 5/00	(51) H01Q 1/38 H01Q 21/30 H01Q 1/24	(11) <b>1 295 933</b> C10L 1/14	(51) C10L 1/22 C10L 10/00
(11) <b>1 284 500</b> H01L 23/532	(51) H01L 21/768	(11) <b>1 289 119</b> H02P 6/00	(51) H02P 9/30 H02K 16/02	(11) <b>1 296 027</b>	(51) F01N 1/16
(11) <b>1 284 526</b> H02H 9/00	(51) H01R 13/703 H02H 3/00	(11) <b>1 289 205</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 296 143</b> G01N 33/58	(51) G01N 33/68
(11) <b>1 285 631</b> A61F 9/007	(51) A61B 17/28	(11) <b>1 291 037</b> A61N 1/362 A61B 5/0432 A61N 1/37	(51) A61N 1/368 A61N 1/365 A61B 5/0468	(11) <b>1 296 144</b> G01P 3/44	(51) G01P 3/487 H01F 1/11
(11) <b>1 285 778</b>	(51) B42F 9/00	(11) <b>1 291 196</b>	(51) B41M 5/30	(11) <b>1 297 799</b>	(51) A61F 2/08
(11) <b>1 285 839</b> B29C 45/00 B29C 44/12 B62D 1/11	(51) B62D 1/04 B32B 27/32 B60R 21/05	(11) <b>1 291 197</b>	(51) B42B 4/00	(11) <b>1 297 876</b>	(51) B01D 19/04
(11) <b>1 285 892</b> C03C 3/32 H01L 31/032	(51) C03C 17/02 C03C 17/22	(11) <b>1 291 325</b>	(51) E03F 1/00	(11) <b>1 298 012</b> G01S 7/48	(51) G01S 17/93
(11) <b>1 285 997</b>	(51) E01C 13/06	(11) <b>1 291 327</b> C02F 1/20 C02F 3/28	(51) C02F 9/00 C02F 1/44 C02F 1/58	(11) <b>1 298 069</b> B65D 75/58 G01N 33/92 C12Q 1/24	(51) B65D 75/26 G01N 33/53 G01N 33/66
(11) <b>1 286 039</b> F02K 9/64 F02C 3/30	(51) F02K 9/82 F02K 9/50	(11) <b>1 291 399</b> A61K 7/032	(51) C09D 13/00 A61K 7/48	(11) <b>1 298 108</b>	(51) C04B 37/02
(11) <b>1 286 079</b> F16H 57/08	(51) F16H 1/28	(11) <b>1 291 489</b> E21B 37/06	(51) E21B 43/27	(11) <b>1 298 147</b> C08F 2/42	(51) B01J 19/18
(11) <b>1 286 167</b>	(51) G01R 21/133	(11) <b>1 291 593</b> F25B 43/00	(51) F25B 41/00	(11) <b>1 298 263</b> E04D 3/36	(51) E04D 13/16
(11) <b>1 286 186</b> G02B 3/00 G02B 3/04	(51) G02B 13/00 G02B 13/18 G02B 9/02	(11) <b>1 291 674</b> G01S 17/89 G01S 17/93	(51) G06T 7/00 G01S 17/66	(11) <b>1 298 454</b> G01S 17/93 G06T 5/00	(51) G01S 17/89 G01S 17/66
(11) <b>1 286 250</b>	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 291 703</b>	(51) G02F 1/03	(11) <b>1 298 515</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 286 485</b> G06F 3/033	(51) H04H 7/00	(11) <b>1 291 713</b>	(51) G03C 1/498	(11) <b>1 298 669</b>	(51) G11C 11/16
(11) <b>1 286 509</b>	(51) H04L 12/64	(11) <b>1 291 776</b>	(51) G06F 12/10	(11) <b>1 298 808</b>	(51) H04B 1/38
(11) <b>1 287 812</b> A61K 7/13	(51) A61K 7/09	(11) <b>1 291 889</b> H01J 9/02	(51) H01J 1/304	(11) <b>1 298 809</b>	(51) H04B 1/38
(11) <b>1 287 867</b>	(51) A63F 13/12	(11) <b>1 291 907</b> H01L 29/41	(51) H01L 29/78 H01L 29/423	(11) <b>1 300 122</b>	(51) A61F 2/42
(11) <b>1 287 881</b>	(51) B01F 13/10	(11) <b>1 291 926</b> H01L 29/41	(51) H01L 29/78 H01L 29/423	(11) <b>1 300 175</b>	(51) A61N 1/05
		(11) <b>1 292 039</b> H04Q 7/38	(51) H04B 1/16 H04Q 7/32	(11) <b>1 300 288</b> B60R 1/074 F16H 25/18	(51) B60R 1/06 B60R 1/076
				(11) <b>1 300 388</b> C07C 69/80	(51) C07C 67/08

(11) <b>1 300 468</b> C12N 9/00 C12Q 1/02 C12Q 1/68 A61K 39/085 G01N 33/50	(51) C12N 15/52 C07K 16/40 C12Q 1/25 A61K 38/53 A61K 48/00 G01N 33/53	(11) <b>1 308 892</b> G06T 15/70	(51) G06T 5/50	(11) <b>1 317 018</b> H01Q 15/18	(51) H01Q 15/14
(11) <b>1 300 515</b> E01B 25/32	(51) E01B 25/00	(11) <b>1 309 148</b> H04L 12/56	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 317 019</b>	(51) H01R 4/10
(11) <b>1 300 536</b>	(51) E06B 1/62	(11) <b>1 309 150</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 317 028</b> H01R 13/719	(51) H01R 13/66 H01R 13/24
(11) <b>1 300 631</b> F23B 7/00 F23H 17/12	(51) F23B 5/04 F23L 9/04	(11) <b>1 309 183</b>	(51) H04N 5/10	(11) <b>1 318 015</b> B41F 13/30	(51) B41F 5/24
(11) <b>1 302 181</b>	(51) A61F 2/34	(11) <b>1 310 327</b> B28D 1/14	(51) B24B 9/14	(11) <b>1 318 203</b>	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 302 423</b>	(51) B65H 5/04	(11) <b>1 310 580</b> C23C 30/00	(51) C23C 28/04 C23C 14/06	(11) <b>1 318 245</b>	(51) E04B 2/70
(11) <b>1 302 447</b>	(51) C02F 3/34	(11) <b>1 310 666</b> F02M 47/02 F02M 45/02	(51) F02M 57/02 F02M 59/36 F02M 45/12	(11) <b>1 318 423</b> G02B 6/16	(51) G02B 6/36
(11) <b>1 302 594</b>	(51) E01C 9/00	(11) <b>1 310 817</b> G03B 13/32 G02B 7/10	(51) G02B 7/28 G03B 17/18 H04N 5/232	(11) <b>1 318 482</b>	(51) G07C 9/00
(11) <b>1 302 596</b>	(51) E01F 8/00	(11) <b>1 311 015</b> H01M 8/04	(51) H01M 8/06	(11) <b>1 318 503</b>	(51) G10H 1/00
(11) <b>1 302 692</b>	(51) F16F 9/36	(11) <b>1 311 027</b>	(51) H01R 12/24	(11) <b>1 318 689</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 303 114</b> G06F 3/023	(51) H04M 1/247	(11) <b>1 311 028</b>	(51) H01R 12/24	(11) <b>1 319 571</b> B62D 1/04	(51) B62D 1/06
(11) <b>1 304 080</b>	(51) A61B 17/16	(11) <b>1 312 265</b> A23C 20/00	(51) A23C 9/15 A23L 1/164	(11) <b>1 319 690</b> C08K 3/10	(51) C08L 83/07 C08K 3/00
(11) <b>1 304 191</b> B24B 3/54	(51) B24D 15/08	(11) <b>1 312 377</b> A61K 39/095	(51) A61K 39/02 A61K 39/102	(11) <b>1 319 781</b>	(51) E05B 65/32
(11) <b>1 304 306</b> B65H 5/02	(51) B65H 9/16	(11) <b>1 312 444</b> B24B 35/00	(51) B24B 1/04 B24B 41/04	(11) <b>1 319 795</b> E06B 9/86	(51) E06B 9/68
(11) <b>1 304 768</b> B81B 3/00	(51) H01R 13/22	(11) <b>1 312 519</b>	(51) B60R 25/04	(11) <b>1 319 909</b>	(51) F25B 43/00
(11) <b>1 304 770</b>	(51) H01R 13/646	(11) <b>1 312 656</b>	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 319 951</b>	(51) G01N 33/50
(11) <b>1 306 267</b> H04B 1/08	(51) B60R 11/02	(11) <b>1 312 684</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 320 102</b> G11C 11/16	(51) G11C 11/15
(11) <b>1 306 327</b> B65H 9/10	(51) B65H 1/04	(11) <b>1 312 722</b> E04B 5/02	(51) E04B 5/10	(11) <b>1 321 307</b>	(51) B41M 5/40
(11) <b>1 306 513</b>	(51) E06B 3/62	(11) <b>1 313 057</b> G06K 19/07	(51) G06K 7/00	(11) <b>1 321 334</b> B60R 1/12	(51) B60R 1/06 B60R 11/04
(11) <b>1 306 518</b> E21B 34/14 E21B 43/08	(51) E21B 43/12 E21B 43/04	(11) <b>1 313 165</b> H01Q 9/04	(51) H01Q 1/24 H01Q 5/00	(11) <b>1 321 346</b> B62D 1/06	(51) B62D 1/04 B62D 15/02
(11) <b>1 306 657</b> G01N 1/12	(51) E21B 27/00	(11) <b>1 313 174</b> H01R 13/187	(51) H01R 13/11	(11) <b>1 321 347</b>	(51) B62D 5/04
(11) <b>1 306 690</b> G01S 7/48	(51) G01S 17/93	(11) <b>1 313 328</b> G01S 11/12	(51) H04N 13/00	(11) <b>1 321 348</b> H02P 6/16	(51) B62D 5/04
(11) <b>1 306 793</b> A61B 5/00	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 313 350</b>	(51) H04R 3/00	(11) <b>1 321 374</b>	(51) B65D 47/10
(11) <b>1 308 083</b> A01G 13/02	(51) A01G 9/22 A01G 9/14	(11) <b>1 314 514</b>	(51) B24B 9/10	(11) <b>1 321 496</b>	(51) C09D 11/00
(11) <b>1 308 123</b>	(51) A61B 3/028	(11) <b>1 314 611</b> B60R 13/06	(51) B60R 11/00	(11) <b>1 321 510</b>	(51) C11D 1/72
(11) <b>1 308 324</b>	(51) B60G 21/055	(11) <b>1 314 851</b> E21B 41/00 E21B 7/06 E21B 4/18	(51) E21B 29/02 E21B 29/06 E21B 29/00	(11) <b>1 321 571</b> B05B 12/06	(51) D21G 7/00
(11) <b>1 308 325</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 315 059</b>	(51) G05D 7/01	(11) <b>1 321 607</b> E05B 41/00	(51) E05B 17/22 E05B 65/20
(11) <b>1 308 346</b>	(51) B60R 1/00	(11) <b>1 316 288</b> A61B 5/16	(51) A61B 5/0484	(11) <b>1 321 610</b> E05C 7/04	(51) E05B 65/10 E05B 47/00
(11) <b>1 308 524</b>	(51) C12Q 1/70	(11) <b>1 316 597</b> C08F 220/18	(51) C09J 133/06	(11) <b>1 321 694</b>	(51) F16F 9/05
(11) <b>1 308 704</b>	(51) G01J 3/18	(11) <b>1 316 730</b> F04C 18/356	(51) F04C 23/00	(11) <b>1 321 883</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 308 744</b> G10K 11/34	(51) G01S 3/808	(11) <b>1 316 792</b> G01N 15/14	(51) G01N 15/12	(11) <b>1 321 907</b>	(51) G07F 7/10
(11) <b>1 308 745</b> G10K 11/34	(51) G01S 3/808	(11) <b>1 316 870</b>	(51) G05D 23/13	(11) <b>1 323 396</b>	(51) A61F 2/46
(11) <b>1 308 750</b> G01S 7/521	(51) G01S 15/88 G01S 15/02	(11) <b>1 317 008</b> H01M 4/48	(51) H01M 4/58 H01M 4/52	(11) <b>1 323 507</b> B26F 1/04	(51) B26F 1/10
(11) <b>1 308 769</b> H01P 5/08	(51) G02F 1/01			(11) <b>1 323 728</b> C07H 21/02 C12P 19/34	(51) C07H 21/04 C12N 15/09 C12Q 1/68
				(11) <b>1 323 903</b> B01D 53/90 B01D 53/94	(51) F01N 3/20 F02B 51/02

(11) <b>1 324 431</b> H01R 12/16	(51) H01R 13/74	(11) <b>1 336 395</b>	(51) A61F 2/38	(11) <b>1 340 768</b> A61K 38/09	(51) C07K 7/23 A61P 19/10
(11) <b>1 324 432</b> H01R 12/16	(51) H01R 13/74	(11) <b>1 336 681</b>	(51) D06F 39/00	(11) <b>1 340 798</b> H05B 33/14	(51) C09K 11/06 H01L 51/20
(11) <b>1 324 485</b> H01Q 1/24 H03D 9/06	(51) H03D 9/00 H03D 7/16	(11) <b>1 336 758</b> F25B 45/00	(51) F04B 33/00	(11) <b>1 340 979</b> C12N 15/00 C07K 14/72	(51) G01N 33/74 C12N 15/10 A61K 38/00
(11) <b>1 325 721</b>	(51) A61F 9/013	(11) <b>1 337 047</b> H01Q 25/00	(51) F41G 3/26	(11) <b>1 341 002</b>	(51) G01S 13/524
(11) <b>1 326 251</b>	(51) G11C 7/10	(11) <b>1 337 058</b> H04J 3/06	(51) H04B 1/12	(11) <b>1 341 033</b> G03C 1/09	(51) G03C 1/498
(11) <b>1 326 307</b>	(51) H01R 13/05	(11) <b>1 338 222</b> A47B 57/42	(51) G01S 5/14	(11) <b>1 341 126</b>	(51) G06T 9/00
(11) <b>1 326 347</b>	(51) H04B 1/16	(11) <b>1 338 223</b>	(51) A47F 5/08	(11) <b>1 341 129</b> G06F 17/60	(51) G07B 17/00
(11) <b>1 326 446</b> H04N 7/173	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 338 263</b> A61B 5/053 A61M 37/00	(51) A47F 5/08	(11) <b>1 341 130</b> G07F 19/00	(51) G07B 17/00
(11) <b>1 326 461</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 338 311</b>	(51) A61H 23/02 A61B 5/103 A61N 1/32	(11) <b>1 342 487</b>	(51) A61N 5/06
(11) <b>1 327 514</b> B32B 7/04	(51) B32B 29/02 E04F 15/02	(11) <b>1 338 337</b> C07F 13/00	(51) A63B 53/04	(11) <b>1 342 488</b>	(51) A61N 5/10
(11) <b>1 327 589</b> B65B 29/04	(51) B65D 81/00	(11) <b>1 338 375</b>	(51) B01J 31/18	(11) <b>1 342 879</b>	(51) E06B 9/11
(11) <b>1 327 795</b> B21D 28/16	(51) F16F 15/32	(11) <b>1 338 379</b> B23D 59/00	(51) B23Q 1/03	(11) <b>1 343 102</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 327 879</b> G01N 27/30	(51) G01N 27/333 C08J 5/22	(11) <b>1 338 410</b> B30B 11/00	(51) B23Q 11/00	(11) <b>1 343 103</b> H04L 12/58	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 328 016</b> G01R 31/3185	(51) H01L 21/66 G01R 31/316	(11) <b>1 338 452</b>	(51) B30B 15/04	(11) <b>1 343 246</b>	(51) H02P 3/18
(11) <b>1 328 031</b> H01M 8/04	(51) H01M 8/02 H01M 8/10	(11) <b>1 338 485</b>	(51) B60J 7/047	(11) <b>1 344 504</b> B29D 11/02	(51) A61F 2/16
(11) <b>1 329 207</b> A61F 13/15	(51) A61F 13/471	(11) <b>1 338 712</b> E06B 1/70	(51) B60R 22/14	(11) <b>1 344 551</b> A61N 1/05	(51) A61N 1/04
(11) <b>1 329 313</b>	(51) B41F 13/54	(11) <b>1 338 725</b> E04G 5/04	(51) E06B 1/62	(11) <b>1 344 641</b> G09F 3/10 B32B 3/24	(51) G09F 3/02 B32B 7/06 B32B 27/20
(11) <b>1 331 144</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 338 746</b> E06B 3/70	(51) E04G 21/32	(11) <b>1 344 808</b>	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 331 644</b>	(51) G11C 16/30	(11) <b>1 338 797</b> F04D 29/10	(51) E06B 3/30 E06B 3/263	(11) <b>1 344 890</b> E06B 1/60	(51) E06B 5/16
(11) <b>1 331 645</b>	(51) G11C 16/30	(11) <b>1 338 823</b>	(51) F04D 29/04	(11) <b>1 344 909</b> F01N 3/035	(51) F01N 3/027 F01N 9/00
(11) <b>1 331 753</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 338 892</b> G01N 27/401	(51) F16F 9/48	(11) <b>1 345 080</b> G03F 7/022	(51) C07C 309/76
(11) <b>1 332 701</b> A47F 5/00	(51) A47F 7/00	(11) <b>1 338 893</b>	(51) G01N 27/30 G01N 27/49	(11) <b>1 345 361</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/46
(11) <b>1 332 904</b> E04H 3/16 B60J 7/04	(51) B60J 7/06 E04B 1/343	(11) <b>1 340 454</b> A61B 5/021	(51) G01N 27/447	(11) <b>1 345 363</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 333 020</b> C07C 59/135 C07D 307/60 C07C 265/04 C07C 205/29 C07C 309/87 C07C 41/06 C07C 253/30 C07C 201/12 C07C 303/22	(51) C07C 43/12 C07C 69/708 C07C 255/16 C07C 331/20 C07C 275/32 C07F 9/53 C07C 51/62 C07C 263/16 C07C 273/18	(11) <b>1 340 473</b>	(51) A61B 5/024	(11) <b>1 345 386</b> H04L 12/22	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 333 150</b> E06B 9/32	(51) E06B 9/68	(11) <b>1 340 485</b> A61K 7/00 A61K 7/06	(51) A61F 2/24	(11) <b>1 345 426</b>	(51) H04N 5/445
(11) <b>1 333 204</b>	(51) F16J 15/34	(11) <b>1 340 517</b> A61M 29/02	(51) A61K 7/11 A61K 7/50	(11) <b>1 346 741</b>	(51) A61M 5/32
(11) <b>1 333 212</b> F16L 11/12	(51) F16L 11/04	(11) <b>1 340 521</b>	(51) A61M 25/00	(11) <b>1 346 742</b>	(51) A61M 5/32
(11) <b>1 334 708</b> A61H 1/02	(51) A61H 1/00	(11) <b>1 340 531</b> B01D 53/04	(51) A61N 5/06	(11) <b>1 346 827</b>	(51) B41F 35/02
(11) <b>1 335 254</b>	(51) G05B 13/02	(11) <b>1 340 566</b>	(51) B01D 53/047	(11) <b>1 346 830</b>	(51) B41J 2/165
(11) <b>1 335 296</b>	(51) G06F 15/00	(11) <b>1 340 617</b>	(51) B22D 11/06	(11) <b>1 346 859</b>	(51) B60H 1/00
(11) <b>1 335 330</b> E05B 65/12	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 340 618</b>	(51) B41F 27/12	(11) <b>1 346 888</b>	(51) B60R 25/10
(11) <b>1 336 373</b> A61B 5/16	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 340 642</b> B62D 29/04	(51) B41F 27/12	(11) <b>1 347 027</b> C09J 11/04	(51) C09J 9/02
		(11) <b>1 340 699</b> B65G 47/20 B65B 37/02 B65B 29/02 B65G 65/42	(51) B60J 5/10 E05B 65/19	(11) <b>1 347 064</b>	(51) C12Q 1/70
		(11) <b>1 340 717</b>	(51) B65G 47/19 B65B 1/06 B65B 37/00 B65B 59/04 B65G 69/18	(11) <b>1 347 109</b>	(51) E04B 1/68
			(51) B65G 65/42	(11) <b>1 347 618</b> H04L 12/24	(51) H04L 29/06 B60R 16/02
			(51) C01G 49/08	(11) <b>1 348 415</b>	(51) A61G 7/10

(11) <b>1 348 625</b> B60N 2/30	(51) B64D 11/06	(11) <b>1 353 170</b>	(51) G01N 27/414	(11) <b>1 361 643</b>	(51) H02K 5/14
(11) <b>1 348 872</b> F04D 29/32	(51) F04D 29/64 F04D 19/00	(11) <b>1 353 182</b> G01N 33/68	(51) G01N 33/74	(11) <b>1 361 766</b>	(51) H04Q 7/22
(11) <b>1 348 896</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 353 194</b>	(51) G01S 7/40	(11) <b>1 362 563</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 349 134</b>	(51) G09F 3/20	(11) <b>1 353 200</b> G02B 6/12	(51) G02B 6/34	(11) <b>1 362 847</b> C07C 265/14	(51) C07C 263/10
(11) <b>1 349 345</b> H04L 12/28	(51) H04L 29/06 H04L 29/08	(11) <b>1 353 215</b>	(51) G02C 13/00	(11) <b>1 362 964</b> E04B 5/48	(51) E04B 5/32 F24D 3/14
(11) <b>1 349 387</b>	(51) H04N 5/74	(11) <b>1 353 227</b> G03F 7/09	(51) G03F 7/11	(11) <b>1 362 975</b>	(51) E06B 9/11
(11) <b>1 349 388</b>	(51) H04N 5/74	(11) <b>1 354 572</b> A61F 2/28	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 363 132</b> G11C 29/00	(51) G01R 31/3185 G06F 11/10
(11) <b>1 350 468</b>	(51) A61B 6/00	(11) <b>1 354 772</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 363 145</b>	(51) G02B 6/12
(11) <b>1 350 485</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 354 812</b>	(51) B65D 51/18	(11) <b>1 363 247</b>	(51) G07B 17/00
(11) <b>1 350 576</b> B65H 51/14 B65G 54/02	(51) B21C 47/00 B65G 23/18	(11) <b>1 354 921</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 363 418</b> G08G 1/09	(51) H04H 1/00
(11) <b>1 350 623</b>	(51) B41F 27/12	(11) <b>1 355 093</b> F16J 15/447	(51) F16J 15/44	(11) <b>1 364 577</b> A01K 5/01	(51) A01K 5/02
(11) <b>1 350 624</b>	(51) B41F 27/12	(11) <b>1 355 298</b>	(51) G10L 19/12	(11) <b>1 364 583</b> A23C 13/16 A23C 19/028	(51) A23C 9/13 A23C 19/076
(11) <b>1 350 671</b> B60R 1/00	(51) G08G 1/16 B60Q 1/48	(11) <b>1 355 349</b> H01L 21/60	(51) H01L 23/495	(11) <b>1 364 601</b>	(51) A47C 27/06
(11) <b>1 350 690</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 355 405</b> H02K 15/00	(51) H02K 1/02	(11) <b>1 364 602</b>	(51) A47C 27/06
(11) <b>1 350 848</b> C07K 14/705 C12N 5/10 A61K 38/17 A61K 39/395	(51) C12N 15/12 C12N 15/85 C07K 16/28 A61K 48/00 G01N 33/68	(11) <b>1 356 737</b> A23C 19/032	(51) A23C 19/028 A23L 1/23	(11) <b>1 364 638</b>	(51) A61J 1/00
(11) <b>1 350 918</b> E21B 33/038	(51) E21B 33/035 E21B 33/047	(11) <b>1 356 764</b> A61B 5/00	(51) A61B 5/02	(11) <b>1 364 774</b> E04F 15/20	(51) B32B 21/02 E04F 15/022
(11) <b>1 350 995</b>	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 356 824</b> A61K 31/70 G01N 33/53 C12N 15/63 G01N 33/68	(51) A61K 39/395 A01N 43/04 G01N 33/574 C12Q 1/68	(11) <b>1 364 882</b> B65D 25/38	(51) B65D 8/04
(11) <b>1 351 060</b> G01R 3/00	(51) G01R 1/067	(11) <b>1 357 278</b> F01D 9/02	(51) F02C 6/12 F01D 25/26	(11) <b>1 365 101</b> E06B 9/174	(51) E06B 9/72
(11) <b>1 351 180</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 357 413</b>	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 366 671</b> A23C 19/097	(51) A23C 19/068
(11) <b>1 351 214</b>	(51) G10C 3/26	(11) <b>1 357 536</b>	(51) G10H 1/00	(11) <b>1 366 944</b>	(51) B60K 6/04
(11) <b>1 351 301</b>	(51) H01L 23/66	(11) <b>1 357 537</b> G10H 1/12	(51) G10H 7/00	(11) <b>1 367 030</b> H01L 33/00 H05B 33/04	(51) C03C 3/093 H01L 23/00
(11) <b>1 351 553</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 357 671</b> H01Q 1/24	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 367 293</b>	(51) F16H 3/00
(11) <b>1 352 620</b>	(51) A61F 2/38	(11) <b>1 358 809</b>	(51) A41D 13/11	(11) <b>1 367 294</b>	(51) F16H 3/00
(11) <b>1 352 656</b> A61P 19/02	(51) A61K 38/17 A61P 29/00	(11) <b>1 359 046</b>	(51) B60K 23/08	(11) <b>1 367 408</b> G06T 7/00	(51) G01S 11/12 H04N 7/18
(11) <b>1 352 737</b> B41F 5/24	(51) B41F 13/24	(11) <b>1 359 298</b>	(51) F02B 43/10	(11) <b>1 367 524</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 352 764</b>	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 359 363</b> F16L 37/107	(51) F16L 37/092	(11) <b>1 367 562</b> H04L 12/64	(51) G10L 11/02 H04B 1/46
(11) <b>1 352 790</b>	(51) B60R 19/40	(11) <b>1 359 422</b>	(51) G01N 33/00	(11) <b>1 369 341</b>	(51) B62D 33/06
(11) <b>1 352 793</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 359 487</b>	(51) G05D 7/06	(11) <b>1 369 440</b> C08F 222/02	(51) C08F 220/04
(11) <b>1 352 878</b>	(51) C01B 33/141	(11) <b>1 360 955</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 369 451</b> B29L 11/00 B29D 7/01 B32B 27/36	(51) C08J 5/18 B29C 41/12 G02B 5/30
(11) <b>1 352 884</b>	(51) C06B 25/34	(11) <b>1 360 962</b>	(51) A61K 38/21	(11) <b>1 369 648</b> F25B 41/06	(51) F25B 49/02 F25B 9/00
(11) <b>1 352 885</b>	(51) C06B 25/34	(11) <b>1 361 160</b> B65C 9/25 B65B 61/00	(51) B65B 19/00 B65B 7/20 B65B 19/22	(11) <b>1 369 666</b>	(51) G01C 19/56
(11) <b>1 352 955</b> A61K 39/00	(51) C12N 5/08 C12N 5/06	(11) <b>1 361 163</b> B65D 85/04 B65H 57/12	(51) B65D 5/50 B65H 55/04	(11) <b>1 369 799</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 352 975</b> G06F 19/00	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 361 301</b> D01H 13/12	(51) D02G 3/28	(11) <b>1 369 829</b>	(51) G07F 7/10
(11) <b>1 352 977</b> C12N 9/14	(51) C12R 1/00	(11) <b>1 361 302</b>	(51) D03C 3/40	(11) <b>1 369 920</b>	(51) H01L 23/498
(11) <b>1 352 996</b> D01H 1/16	(51) D01H 4/00 D01H 13/16	(11) <b>1 361 564</b>	(51) G10C 3/02	(11) <b>1 370 007</b> H01Q 7/00 G06K 19/077	(51) H01Q 1/52 H01Q 1/22
(11) <b>1 353 035</b>	(51) E06B 3/56			(11) <b>1 371 386</b>	(51) A61M 31/00
(11) <b>1 353 097</b>	(51) F16J 15/32				
(11) <b>1 353 099</b>	(51) F16J 15/34				

(11) <b>1 371 567</b> B65D 5/32	(51) B65D 5/50	(11) <b>1 380 780</b> F04B 49/24	(51) F16K 17/04	(11) <b>1 385 270</b> H04L 1/00	(51) H03M 13/00
(11) <b>1 371 765</b>	(51) D03D 51/28	(11) <b>1 380 894</b> G03C 1/34	(51) G03C 7/34	(11) <b>1 385 349</b>	(51) H04Q 7/36
(11) <b>1 371 948</b> G08G 1/0968	(51) G05D 1/02 G01C 21/26	(11) <b>1 381 075</b> H01J 61/54 G03G 15/00	(51) H01J 65/04 H04N 1/028	<b>I.1(4)</b>	
(11) <b>1 372 045</b>	(51) G03G 15/09	(11) <b>1 381 158</b> G01R 23/09	(51) H03K 9/06 H02M 3/156	• <b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	
(11) <b>1 372 128</b> H02K 7/06	(51) G09B 9/28 F16H 19/00	(11) <b>1 382 277</b> B65G 41/00	(51) A47F 10/06	• <b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	
(11) <b>1 375 077</b> B25D 9/00	(51) B25D 17/06	(11) <b>1 382 278</b> B65G 21/10	(51) A47F 10/06	• <b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	
(11) <b>1 375 732</b> D06P 7/00	(51) D06P 3/32 B60N 2/58	(11) <b>1 382 325</b>	(51) A61K 7/38	(11) <b>0 949 231</b> (87) WO 1998/023564	(51) C07C 25/18
(11) <b>1 375 773</b> B21F 45/00	(51) E04C 5/01	(11) <b>1 382 333</b> A61K 31/223 A61K 31/4045 A61K 31/44 A61K 31/4406 A61K 31/4468 A61K 31/501 A61P 13/02	(51) A61K 31/165 A61K 31/404 A61K 31/426 A61K 31/4402 A61K 31/4409 A61K 31/495 A61K 31/5375	(11) <b>1 024 784</b> (87) WO 1999/021531	(51) A61K 7/48
(11) <b>1 375 849</b> B01J 35/04	(51) F01N 3/022	(11) <b>1 382 468</b> F16F 6/00	(51) B60G 13/00	(11) <b>1 027 929</b> (87) WO 1999/011368	(51) B01J 23/88
(11) <b>1 376 078</b> G01L 1/12	(51) G01G 19/414	(11) <b>1 382 726</b>	(51) D03C 3/44	(11) <b>1 043 998</b> (87) WO 1999/030710	(51) A61K 31/44
(11) <b>1 376 118</b>	(51) G01N 27/419	(11) <b>1 382 986</b> G02B 13/18	(51) G02B 13/00 G02B 9/10	(11) <b>1 080 225</b> (87) WO 1999/060166	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 376 129</b>	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 383 318</b>	(51) H04N 5/44	(11) <b>1 116 770</b> (87) WO 2000/017287	(51) C09K 19/32
(11) <b>1 376 382</b>	(51) G06F 17/17	(11) <b>1 383 322</b>	(51) H04N 7/01	(11) <b>1 117 296</b> (87) WO 2000/018230	(51) A01N 37/18
(11) <b>1 376 503</b> H05B 37/02	(51) G08B 15/00	(11) <b>1 384 424</b> A47C 1/032	(51) A47C 3/00 A47C 7/46	(11) <b>1 133 242</b> (87) WO 2000/030466	(51) A23G 3/30
(11) <b>1 376 552</b> G11B 7/09	(51) G11B 7/005	(11) <b>1 384 451</b> H04R 25/00	(51) A61F 2/18	(11) <b>1 172 360</b> (87) WO 2000/063179	(51) A61K 31/473
(11) <b>1 376 585</b> G06F 17/30	(51) G11B 27/034	(11) <b>1 384 506</b> B01J 21/06 B01J 35/00 C07D 301/10	(51) B01J 29/89 B01J 23/52 C07D 301/04	(11) <b>1 185 265</b> (87) WO 2000/076501	(51) A61K 31/4184
(11) <b>1 376 591</b> G06F 1/20	(51) G11B 33/14	(11) <b>1 384 553</b> B24B 41/04	(51) B24B 13/015 B24B 47/12	(11) <b>1 185 271</b> (87) WO 2000/076515	(51) A61K 31/192
(11) <b>1 376 678</b>	(51) H01L 21/60	(11) <b>1 384 605</b>	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 191 934</b> (87) WO 2000/076516	(51) A61K 31/275
(11) <b>1 376 716</b> H01L 27/00	(51) H01L 51/40	(11) <b>1 384 643</b> B62D 1/19	(51) B62D 1/18	(11) <b>1 194 143</b> (87) WO 2000/076457	(51) A61K 31/44
(11) <b>1 376 717</b> H01L 27/00	(51) H01L 51/40	(11) <b>1 384 681</b> B29D 23/20	(51) B62D 17/18	(11) <b>1 202 725</b> (87) WO 2001/007037	(51) A61K 31/195
(11) <b>1 376 972</b> H04L 12/28	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 384 717</b> C07D 403/10	(51) B65D 75/58	(11) <b>1 203 585</b> (87) WO 2001/005399	(51) A61P 9/10
(11) <b>1 378 219</b> A61F 5/448	(51) A61F 5/443	(11) <b>1 384 744</b> B32B 27/28 B29C 41/12 G02B 5/30	(51) C07D 257/04 C07F 5/02	(11) <b>1 203 653</b> (87) WO 2001/087593	(51) B01J 35/00
(11) <b>1 378 257</b> A61L 29/00	(51) A61L 27/24	(11) <b>1 384 766</b> C09J 131/04	(51) C08J 5/18 B29L 11/00 B29D 7/01	(11) <b>1 218 469</b> (87) WO 2001/021734	(51) C10G 45/00
(11) <b>1 378 289</b> B01J 23/48 B01J 35/04 F01N 3/035	(51) B01J 23/75 B01D 53/92 F01N 3/023	(11) <b>1 384 847</b>	(51) C09J 7/02 C09J 133/14	(11) <b>1 227 542</b> (87) WO 2001/031745	(51) H01Q 3/26
(11) <b>1 378 507</b> A61K 31/4164	(51) C07D 233/60 A61P 3/10	(11) <b>1 384 904</b> F16B 7/04	(51) E06B 9/02	(11) <b>1 233 755</b> (87) WO 2001/022939	(51) A61K 9/16
(11) <b>1 378 522</b> C07K 7/02 A61P 7/00	(51) C07K 16/24 G01N 33/53	(11) <b>1 384 962</b> F16K 31/68	(51) F16B 5/06	(11) <b>1 235 806</b> (87) WO 2001/038308	(51) C07D 403/12
(11) <b>1 379 030</b> H04L 29/06	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 385 045</b> G03B 17/30	(51) F25B 41/06	(11) <b>1 242 072</b> (87) WO 2001/043740	(51) A61K 31/40
(11) <b>1 380 227</b>	(51) A45F 3/04	(11) <b>1 385 064</b>	(51) G03B 17/26	(11) <b>1 248 622</b> (87) WO 2001/052853	(51) A61K 31/505
(11) <b>1 380 236</b> A47C 27/00	(51) A47C 21/06	(11) <b>1 385 065</b> G03G 15/00	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 258 254</b> (87) WO 2001/060410	(51) A61K 9/14
(11) <b>1 380 238</b> E06B 9/04	(51) A47F 3/00		(51) G03G 15/23		
(11) <b>1 380 655</b>	(51) C12Q 1/68				
(11) <b>1 380 777</b> F16J 15/06 F16J 15/32	(51) F16J 15/02 B60J 10/00				



- (11) **1 262 233** (51) B01J 21/08  
(87) WO 2001/034299
- (11) **1 268 488** (51) C07D 513/00  
(87) WO 2001/070749
- (11) **1 284 265** (51) C07D 333/60  
(87) WO 2001/070723
- (11) **1 289 369** (51) A61K 31/05  
(87) WO 2001/095727
- (11) **1 292 432** (51) B26F 3/04  
(87) WO 2001/047771
- (11) **1 299 396** (51) C07D 501/24  
(87) WO 2002/004463
- (11) **1 302 469** (51) C07D 307/32  
(87) WO 2002/006262
- (11) **1 309 580** (51) C07D 307/32  
(87) WO 2002/010147
- (11) **1 313 559** (51) B01J 31/00  
(87) WO 2002/014376
- (11) **1 319 397** (51) A61K 9/02  
(87) WO 2002/024161
- (11) **1 319 401** (51) A61K 31/198  
(87) WO 2002/007723
- (11) **1 323 440** (51) A61M 1/28  
(87) WO 2002/022188
- (11) **1 334 093** (51) C07D 311/72  
(87) WO 2002/034738
- (11) **1 334 661** (51) A01N 47/34  
(87) WO 2002/032226
- (11) **1 334 720** (51) A61K 31/198  
(87) WO 2002/034254
- (11) **1 339 416** (51) A61K 33/04  
(87) WO 2002/017933
- (11) **1 357 124** (51) C07D 513/04  
(87) WO 2002/060907
- (11) **1 361 281** (51) C12P 23/00  
(87) WO 2002/059341

I.1(5)

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

- (11) **1 169 668** (51) G02F 1/153  
22.12.2003
- (11) **1 364 645** (51) A61K 31/19  
25.11.2003

<b>I.2</b>		(87) <b>WO 2001/095759</b>	(51) A45D 34/00	(87) <b>WO 2002/017164</b>	(51) G06F 17/30
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) ZA 2001/000078	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) IB 2001/002090	(87) 2002/09 28.02.2002
		(21) 01952998.1	17.01.2003	(21) 01980819.5	20.03.2003
		(87) <b>WO 2001/097171</b>	(51) G06T 5/00	(87) <b>WO 2002/017231</b>	(51) G06T 1/00
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) US 2001/013316	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2001/026159	(87) 2002/09 28.02.2002
		(21) 01930743.8	10.01.2003	(21) 01964294.1	25.03.2003
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(87) <b>WO 2001/097511</b>	(51) H04N 5/44	(87) <b>WO 2002/017560</b>	(51) H04L 12/00
		(86) FR 2001/001840	(87) 2001/51 20.12.2001	(86) US 2001/041772	(87) 2002/09 28.02.2002
		(21) 01945423.0	15.01.2003	(21) 01968945.4	19.03.2003
(87) <b>WO 2000/019457</b>	(51) H01F 27/32	(87) <b>WO 2001/098394</b>	(51) C08G 69/00	(87) <b>WO 2002/018598</b>	(51) C12N 15/31
(86) IB 1998/001668	(87) 2000/14 06.04.2000	(86) US 2001/016483	(87) 2001/52 27.12.2001	(86) EP 2001/009250	(87) 2002/10 07.03.2002
(21) 98949169.1	03.05.2001	(21) 01945975.9	22.01.2003	(21) 01960646.6	03.04.2003
(87) <b>WO 2001/002987</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/000037</b>	(51) A23L 1/31	(87) <b>WO 2002/018601</b>	(51) C12N 15/31
(86) US 2000/018372	(87) 2001/02 11.01.2001	(86) RU 2001/000183	(87) 2002/01 03.01.2002	(86) US 2001/026245	(87) 2002/10 07.03.2002
(21) 00948574.9	03.04.2001	(21) 01938875.0	29.01.2003	(21) 01968072.7	26.03.2003
(87) <b>WO 2001/013317</b>	(51) G06F 19/00	(87) <b>WO 2002/000511</b>	(51) B65D 17/34	(87) <b>WO 2002/019799</b>	(51) A01G 3/025
(86) US 2000/022221	(87) 2001/08 22.02.2001	(86) KR 2001/001008	(87) 2002/01 03.01.2002	(86) IB 2001/001616	(87) 2002/11 14.03.2002
(21) 00952748.2	15.05.2001	(21) 01938793.5	13.01.2003	(21) 01963313.0	12.04.2003
(87) <b>WO 2001/029692</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/001524</b>	(51) G07F 7/10	(87) <b>WO 2002/019954</b>	(51) A61F 5/34
(86) US 2000/041232	(87) 2001/17 26.04.2001	(86) IL 2001/000584	(87) 2002/01 03.01.2002	(86) US 2001/027141	(87) 2002/11 14.03.2002
(21) 00982689.2	03.05.2003	(21) 01945590.6	29.01.2003	(21) 01968330.9	08.04.2003
(87) <b>WO 2001/042962</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/001943</b>	(51) A01K 27/00	(87) <b>WO 2002/020102</b>	(51) A63C 17/20
(86) US 2000/033343	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 2001/020867	(87) 2002/02 10.01.2002	(86) CN 2001/001299	(87) 2002/19 14.03.2002
(21) 00984074.5	01.07.2003	(21) 01984086.7	31.01.2003	(21) 01982086.9	09.04.2003
(87) <b>WO 2001/044040</b>	(51) B62K 5/04	(87) <b>WO 2002/004032</b>	(51) A61L 2/03	(87) <b>WO 2002/020348</b>	(51) B64B 1/58
(86) AU 2000/001538	(87) 2001/25 21.06.2001	(86) ZA 2001/000090	(87) 2002/03 17.01.2002	(86) FR 2000/002473	(87) 2002/11 14.03.2002
(21) 00984637.9	15.07.2003	(21) 01951107.0	08.02.2003	(21) 00960824.1	08.04.2003
(87) <b>WO 2001/048634</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/005068</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/020692</b>	(51) C09K 11/06
(86) CA 2000/001568	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 2001/004803	(87) 2002/03 17.01.2002	(86) GB 2001/004019	(87) 2011/02 14.03.2002
(21) 00986944.7	01.07.2003	(21) 01916091.0	08.02.2003	(21) 01963271.0	09.04.2003
(87) <b>WO 2001/053015</b>	(51) B21D 47/00	(87) <b>WO 2002/006393</b>	(51) C07C 31/20	(87) <b>WO 2002/021836</b>	(51) H04N 7/173
(86) US 2001/002259	(87) 2001/30 26.07.2001	(86) IB 2001/001225	(87) 2002/04 24.01.2002	(86) JP 2000/008548	(87) 2002/11 14.03.2002
(21) 01908670.1	25.10.2001	(21) 01955470.8	14.02.2003	(21) 00978077.6	06.04.2003
(87) <b>WO 2001/056199</b>	(51) H04B 15/00	(87) <b>WO 2002/007030</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/021874</b>	(51) H04Q 7/38
(86) US 2001/003004	(87) 2001/31 02.08.2001	(86) KR 2001/001212	(87) 2002/04 24.01.2002	(86) KR 2001/001456	(87) 2002/11 14.03.2002
(21) 01908751.9	29.08.2002	(21) 01952004.8	15.02.2003	(21) 01961388.4	31.03.2003
(87) <b>WO 2001/056240</b>	(51) H04L 27/30	(87) <b>WO 2002/011164</b>	(51) H01H 35/14	(87) <b>WO 2002/022193</b>	(51) A61M 5/34
(86) US 2001/003035	(87) 2001/31 02.08.2001	(86) ES 2000/000257	(87) 2002/06 07.02.2002	(86) US 2001/028796	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01903434.7	29.08.2002	(21) 00949490.7	20.02.2003	(21) 01968884.5	16.04.2003
(87) <b>WO 2001/057741</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/013085</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/023018</b>	(51) F01N 1/08
(86) CA 2001/000113	(87) 2001/32 09.08.2001	(86) SE 2001/001733	(87) 2002/07 14.02.2002	(86) US 2001/028635	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01902220.1	05.11.2001	(21) 01961497.3	11.03.2003	(21) 01970915.3	12.04.2003
(87) <b>WO 2001/067592</b>	(51) H03D 7/16	(87) <b>WO 2002/013612</b>	(51) A01N 43/92	(87) <b>WO 2002/024451</b>	(51) B32B 27/38
(86) US 2001/040268	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) US 2001/023213	(87) 2002/08 21.02.2002	(86) US 2001/029872	(87) 2002/12 28.03.2002
(21) 01927388.7	12.12.2001	(21) 01959134.6	15.03.2003	(21) 01971325.4	23.04.2003
(87) <b>WO 2001/067957</b>	(51) A61B 5/107	(87) <b>WO 2002/013919</b>	(51) A63B 69/36	(87) <b>WO 2002/024518</b>	(51) B62K 15/00
(86) AU 2001/000300	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) KR 2001/000427	(87) 2002/08 21.02.2002	(86) US 2001/029266	(87) 2002/12 28.03.2002
(21) 01913382.6	17.10.2002	(21) 01915883.1	17.03.2003	(21) 01971187.8	23.04.2003
(87) <b>WO 2001/077749</b>	(51) G02F 1/35	(87) <b>WO 2002/014060</b>	(51) B31B 1/90	(87) <b>WO 2002/024798</b>	(51) C08K 5/00
(86) US 2001/011613	(87) 2001/42 18.10.2001	(86) US 2001/023634	(87) 2002/08 21.02.2002	(86) US 2001/028253	(87) 2002/12 28.03.2002
(21) 01926803.6	12.11.2002	(21) 01957280.9	11.03.2003	(21) 01970739.7	23.04.2003
(87) <b>WO 2001/082393</b>	(51) H01M 10/04	(87) <b>WO 2002/015460</b>	(51) H04L 12/28	(87) <b>WO 2002/024814</b>	(51) C08L 101/02
(86) US 2001/012558	(87) 2001/44 01.11.2001	(86) US 2001/025647	(87) 2002/08 21.02.2002	(86) US 2000/025819	(87) 2002/12 28.03.2002
(21) 01941461.4	28.07.2003	(21) 01965958.0	17.03.2003	(21) 00965217.3	18.12.2003
(87) <b>WO 2001/086385</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/015527</b>	(51) H04L 29/06	(87) <b>WO 2002/025003</b>	(51) D06M 10/00
(86) US 2001/040694	(87) 2001/46 15.11.2001	(86) US 2001/018387	(87) 2002/08 21.02.2002	(86) US 2001/029632	(87) 2002/12 28.03.2002
(21) 01933408.5	10.12.2002	(21) 01942035.5	12.03.2003	(21) 01973351.8	23.04.2003
(87) <b>WO 2001/090135</b>	(51) C07H 21/04	(87) <b>WO 2002/016545</b>	(51) C12M 1/26	(87) <b>WO 2002/025012</b>	(51) D21H 23/06
(86) US 2001/017069	(87) 2001/48 29.11.2001	(86) GB 2001/003817	(87) 2002/09 28.02.2002	(86) FI 2001/000825	(87) 2002/12 28.03.2002
(21) 01939492.3	28.12.2002	(21) 01965387.2	26.03.2003	(21) 01967397.9	23.04.2003

(87) <b>WO 2002/025605</b>	(51) G07F 7/08	(87) <b>WO 2002/028967</b>	(51) C08L 67/02	(87) <b>WO 2002/032363</b>	(51) A61F 13/56
(86) SE 2001/002023	(87) 2002/12 28.03.2002	(86) JP 2001/008665	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) BR 2001/000128	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01970426.1	23.04.2003	(21) 01970332.1	03.05.2003	(21) 01973862.4	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/025919</b>	(51) H04M 11/00	(87) <b>WO 2002/029153</b>	(51) D06P 1/00	(87) <b>WO 2002/032364</b>	(51) A61F 13/56
(86) US 2001/029281	(87) 2002/12 28.03.2002	(86) US 2001/023939	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) SE 2001/001971	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01971196.9	22.04.2003	(21) 01957337.7	30.04.2003	(21) 01967887.9	21.05.2003
(87) <b>WO 2002/026496</b>	(51) B41C 1/00	(87) <b>WO 2002/029155</b>	(51) D21C 3/00	(87) <b>WO 2002/032557</b>	(51) B01D 67/00
(86) IL 2001/000743	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) EP 2001/009019	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) EP 2001/011359	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01961068.2	30.04.2003	(21) 01971868.3	07.05.2003	(21) 01980466.5	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/026870</b>	(51) C08J 5/24	(87) <b>WO 2002/030663</b>	(51) B32B 7/12	(87) <b>WO 2002/032657</b>	(51) B32B 5/12
(86) JP 2001/006542	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) AU 2001/001268	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/042771	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01954373.5	29.04.2003	(21) 01975842.4	13.05.2003	(21) 01987712.5	17.05.2003
(87) <b>WO 2002/027088</b>	(51) D04H 1/00	(87) <b>WO 2002/030992</b>	(51) C08F 2/00	(87) <b>WO 2002/032658</b>	(51) B32B 7/10
(86) US 2001/030495	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/042705	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) AU 2001/001301	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01975573.5	30.04.2003	(21) 01980011.9	14.05.2003	(21) 01980047.3	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/027093</b>	(51) D06M 13/352	(87) <b>WO 2002/030993</b>	(51) C08F 2/34	(87) <b>WO 2002/032692</b>	(51) B44F 1/10
(86) JP 2001/008560	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/030459	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2000/028758	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01970290.1	30.04.2003	(21) 01977258.1	07.05.2003	(21) 00975271.8	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/027437</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/030996</b>	(51) C08F 4/00	(87) <b>WO 2002/032974</b>	(51) C08F 220/00
(86) US 2001/030845	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/032141	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) JP 2001/007958	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01977375.3	29.04.2003	(21) 01983964.6	14.05.2003	(21) 01985624.8	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/027582</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/031002</b>	(51) C08F 32/06	(87) <b>WO 2002/032988</b>	(51) C08J 11/00
(86) JP 2000/006729	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) US 2001/032007	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) KR 2001/001714	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 00962945.2	29.04.2003	(21) 01981544.8	13.05.2003	(21) 01976905.8	15.05.2003
(87) <b>WO 2002/027948</b>	(51) H03D 7/12	(87) <b>WO 2002/031003</b>	(51) C08F 110/02	(87) <b>WO 2002/033002</b>	(51) C08L 77/08
(86) RU 2001/000361	(87) 2002/12 04.04.2002	(86) NL 2000/000727	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) JP 2001/006545	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01970398.2	29.04.2003	(21) 00971895.8	10.05.2003	(21) 01987618.4	14.05.2003
(87) <b>WO 2002/028432</b>	(51) A61K 45/00	(87) <b>WO 2002/031026</b>	(51) C08G 75/00	(87) <b>WO 2002/033004</b>	(51) C08L 101/00
(86) US 2001/030839	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) US 2001/029099	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) JP 2001/008760	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01979388.4	05.05.2003	(21) 01971137.3	13.05.2003	(21) 01974691.6	17.05.2003
(87) <b>WO 2002/028632</b>	(51) B32B 5/16	(87) <b>WO 2002/031037</b>	(51) C08K 5/15	(87) <b>WO 2002/033162</b>	(51) D06M 13/47
(86) US 2001/028264	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) US 2001/012476	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) JP 2001/009109	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01970747.0	07.05.2003	(21) 01925051.3	13.05.2003	(21) 01976711.0	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/028634</b>	(51) B32B 15/00	(87) <b>WO 2002/031044</b>	(51) C08L 21/00	(87) <b>WO 2002/033163</b>	(51) D06P 5/00
(86) US 2001/031119	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) FI 2001/000888	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/032551	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01979468.4	07.05.2003	(21) 01978477.6	13.05.2003	(21) 01981762.6	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/028666</b>	(51) B44D 3/00	(87) <b>WO 2002/031050</b>	(51) C08L 25/00	(87) <b>WO 2002/033542</b>	(51) G06F 9/44
(86) GB 2001/004380	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) US 2001/029473	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/027112	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01974450.7	07.05.2003	(21) 01971249.6	13.05.2003	(21) 01966445.7	15.05.2003
(87) <b>WO 2002/028694</b>	(51) B62D 1/00	(87) <b>WO 2002/031072</b>	(51) C09G 1/02	(87) <b>WO 2002/033633</b>	(51) G06F 17/60
(86) BY 2001/000016	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) KR 2001/000163	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/042210	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01986285.3	29.07.2003	(21) 01904627.5	13.05.2003	(21) 01971434.4	17.05.2003
(87) <b>WO 2002/028914</b>	(51) C08F 4/40	(87) <b>WO 2002/031187</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/033677</b>	(51) G09B 5/00
(86) US 2001/031329	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) DE 2001/003902	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/032402	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01977560.0	07.05.2003	(21) 01986725.8	12.05.2003	(21) 01987935.2	20.05.2003
(87) <b>WO 2002/028917</b>	(51) C08F 8/00	(87) <b>WO 2002/031250</b>	(51) D04H 3/00	(87) <b>WO 2002/034283</b>	(51) A61K 38/15
(86) US 2001/031252	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) US 2001/031961	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) EP 2001/012369	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01977539.4	07.05.2003	(21) 01981526.5	13.05.2003	(21) 01988591.2	28.05.2003
(87) <b>WO 2002/028928</b>	(51) C08F 246/00	(87) <b>WO 2002/031262</b>	(51) D21H 25/10	(87) <b>WO 2002/034979</b>	(51) D02G 1/00
(86) EP 2001/009242	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) FI 2001/000876	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/042718	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01960645.8	03.05.2003	(21) 01976335.8	14.05.2003	(21) 01981872.3	21.05.2003
(87) <b>WO 2002/028932</b>	(51) C08F 293/00	(87) <b>WO 2002/031621</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2002/035706</b>	(51) H03L 7/18
(86) US 2001/030928	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) US 2001/031481	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) SE 2001/002312	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01977409.0	07.05.2003	(21) 01981423.5	10.05.2003	(21) 01977038.7	24.05.2003
(87) <b>WO 2002/028944</b>	(51) C08G 79/00	(87) <b>WO 2002/031622</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/035782</b>	(51) H04L 12/58
(86) US 2001/028412	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) US 2001/031517	(87) 2002/16 18.04.2002	(86) US 2001/025778	(87) 2002/18 02.05.2002
(21) 01970811.4	07.05.2003	(21) 01979608.5	13.05.2003	(21) 01965980.4	19.03.2003
(87) <b>WO 2002/028962</b>	(51) C08L 27/08	(87) <b>WO 2002/032295</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2002/035975</b>	(51) A47G 23/03
(86) US 2001/029131	(87) 2002/15 11.04.2002	(86) EP 2001/011998	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) AU 2000/001326	(87) 2002/19 10.05.2002
(21) 01971153.0	30.04.2003	(21) 01987642.4	20.05.2003	(21) 00972456.8	03.06.2003

(87) <b>WO 2002/035978</b>	(51) A47J 43/28	(87) <b>WO 2002/042840</b>	(51) G02F 1/1343	(87) <b>WO 2002/043766</b>	(51) A61K 47/12
(86) US 2001/042839	(87) 2002/19 10.05.2002	(86) EP 2001/013464	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2001/010417	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01992518.9	03.06.2003	(21) 01991743.4	30.06.2003	(21) 01998184.4	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/036061</b>	(51) A61G 1/00	(87) <b>WO 2002/042886</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/043784</b>	(51) A61L 15/26
(86) US 2001/045850	(87) 2002/19 10.05.2002	(86) CN 2000/000486	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/045191	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01992545.2	03.06.2003	(21) 00977394.6	24.06.2003	(21) 01996043.4	02.07.2003
(87) <b>WO 2002/036139</b>	(51) A61K 35/78	(87) <b>WO 2002/042963</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/044013</b>	(51) B63B 21/00
(86) CA 2000/001281	(87) 2002/19 10.05.2002	(86) IB 2001/002760	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) GB 2001/005268	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 00974196.8	03.06.2003	(21) 01997764.4	28.06.2003	(21) 01998474.9	02.07.2003
(87) <b>WO 2002/036371</b>	(51) B60F 1/04	(87) <b>WO 2002/042978</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/044016</b>	(51) B63B 21/66
(86) ES 2001/000008	(87) 2002/19 10.05.2002	(86) US 2001/043455	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/048748	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01901211.1	04.06.2003	(21) 01997771.9	24.06.2003	(21) 01996259.6	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/037378</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/042983</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/044017</b>	(51) B63B 21/66
(86) US 2001/042835	(87) 2002/19 10.05.2002	(86) US 2001/044428	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/048751	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01981899.6	31.05.2003	(21) 01995948.5	28.06.2003	(21) 01996262.0	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/037997</b>	(51) A44B 11/00	(87) <b>WO 2002/043082</b>	(51) H01C 1/00	(87) <b>WO 2002/044118</b>	(51) C07C 41/56
(86) IT 2001/000567	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) JP 2001/009704	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2001/010379	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01993410.8	29.11.2003	(21) 01980987.0	28.06.2003	(21) 01998525.8	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/038031</b>	(51) A61N 1/36	(87) <b>WO 2002/043120</b>	(51) H01L 21/00	(87) <b>WO 2002/044127</b>	(51) C07C 233/75
(86) US 2000/041704	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) DE 2001/004395	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2001/010355	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 00992021.6	02.06.2003	(21) 01997837.8	25.06.2003	(21) 01998527.4	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/038446</b>	(51) B65B 51/06	(87) <b>WO 2002/043154</b>	(51) H01L 27/146	(87) <b>WO 2002/044128</b>	(51) C07C 235/48
(86) FR 2001/003556	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) DE 2001/004374	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/044643	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01993564.2	14.06.2003	(21) 01997850.1	28.06.2003	(21) 01998528.2	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/038972</b>	(51) F16C 13/00	(87) <b>WO 2002/043272</b>	(51) H04B 7/005	(87) <b>WO 2002/044131</b>	(51) C07C 235/84
(86) FI 2001/000958	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) EP 2000/011597	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2001/010354	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01982501.7	11.06.2003	(21) 00985079.3	24.06.2003	(21) 01998531.6	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/039311</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/043285</b>	(51) H04B 10/10	(87) <b>WO 2002/044157</b>	(51) C07D 237/00
(86) KR 2001/001920	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) US 2001/043687	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/046811	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01982920.9	12.06.2003	(21) 01990693.2	21.06.2003	(21) 01998542.3	02.07.2003
(87) <b>WO 2002/039356</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/043297</b>	(51) H04J 13/02	(87) <b>WO 2002/044284</b>	(51) C09B 35/46
(86) US 2001/042868	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) EP 2001/014173	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) EP 2001/013841	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01983237.7	03.06.2003	(21) 01991773.1	28.06.2003	(21) 01998600.9	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/039720</b>	(51) H04N 1/00	(87) <b>WO 2002/043346</b>	(51) H04L 29/06	(87) <b>WO 2002/044338</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2001/047961	(87) 2002/20 16.05.2002	(86) EP 2001/000984	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/045099	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01985018.9	11.06.2003	(21) 01916965.5	25.06.2003	(21) 01998620.7	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/040133</b>	(51) B01D 29/21	(87) <b>WO 2002/043408</b>	(51) H04Q 7/20	(87) <b>WO 2002/044529</b>	(51) F01M 11/03
(86) EP 2001/012621	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) IB 2001/002197	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) EP 2000/012137	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01996424.6	17.06.2003	(21) 01997953.3	25.06.2003	(21) 00977606.3	03.07.2003
(87) <b>WO 2002/040680</b>	(51) C12N 15/31	(87) <b>WO 2002/043418</b>	(51) H04Q 7/24	(87) <b>WO 2002/044559</b>	(51) F03D 1/00
(86) US 2001/044844	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) EP 2001/013172	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) EP 2001/014074	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01996612.6	18.06.2003	(21) 01995633.3	24.06.2003	(21) 01985348.0	04.07.2003
(87) <b>WO 2002/041290</b>	(51) G09G 3/20	(87) <b>WO 2002/043421</b>	(51) H04Q 7/32	(87) <b>WO 2002/044572</b>	(51) F16B 15/08
(86) US 2000/042162	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) DE 2001/004375	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) JP 2001/010031	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 00991024.1	17.06.2003	(21) 01997962.4	24.06.2003	(21) 01998742.9	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/041593</b>	(51) H04L 25/03	(87) <b>WO 2002/043431</b>	(51) H04Q 11/00	(87) <b>WO 2002/044650</b>	(51) G01B 11/00
(86) AT 2001/000360	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) CA 2001/001650	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) IB 2001/002829	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01996957.5	21.06.2003	(21) 01997968.1	24.06.2003	(21) 01986444.6	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/041647</b>	(51) H04Q 7/00	(87) <b>WO 2002/043508</b>	(51) A23L 1/00	(87) <b>WO 2002/044694</b>	(51) G01N 15/08
(86) IB 2001/002125	(87) 2002/21 23.05.2002	(86) US 2001/045140	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) GB 2001/005263	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01980832.8	18.06.2003	(21) 01991977.8	02.07.2003	(21) 01998812.0	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/042016</b>	(51) B09B 5/00	(87) <b>WO 2002/043566</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2002/044766</b>	(51) G02B 3/00
(86) JP 2000/008345	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) US 2001/044552	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) DE 2001/004430	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 00977957.0	28.06.2003	(21) 01990747.6	01.07.2003	(21) 01998850.0	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/042261</b>	(51) C07C 319/14	(87) <b>WO 2002/043717</b>	(51) A61K 31/00	(87) <b>WO 2002/044812</b>	(51) G03F 1/00
(86) US 2001/042939	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) GB 2001/005259	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) US 2001/044814	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01989705.7	28.06.2003	(21) 01998338.6	01.07.2003	(21) 01986052.7	02.07.2003
(87) <b>WO 2002/042836</b>	(51) G02F 1/01	(87) <b>WO 2002/043718</b>	(51) A61K 31/00	(87) <b>WO 2002/044980</b>	(51) G06F 17/60
(86) GB 2001/005185	(87) 2002/22 30.05.2002	(86) GB 2001/005328	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) US 2001/044476	(87) 2002/23 06.06.2002
(21) 01997721.4	24.06.2003	(21) 01998339.4	02.07.2003	(21) 01998925.0	01.07.2003

(87) <b>WO 2002/044981</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/045713</b>	(51) A61K 31/4468	(87) <b>WO 2002/046263</b>	(51) C08G 59/18
(86) US 2001/044477	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) US 2001/047651	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) DE 2001/004649	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01998926.8	01.07.2003	(21) 01988291.9	05.07.2003	(21) 01989398.1	09.07.2003
(87) <b>WO 2002/044992</b>	(51) G06F 19/00	(87) <b>WO 2002/045730</b>	(51) A61K 35/78	(87) <b>WO 2002/046593</b>	(51) F02D 41/24
(86) US 2001/026887	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) IN 2000/000118	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/043544	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01966358.2	01.07.2003	(21) 00990879.9	05.07.2003	(21) 01999734.5	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045011</b>	(51) G06K 19/077	(87) <b>WO 2002/045735</b>	(51) A61K 38/00	(87) <b>WO 2002/046596</b>	(51) F02M 7/00
(86) US 2001/046388	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) CA 2001/001744	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/045472	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01995347.0	02.07.2003	(21) 01999381.5	09.07.2003	(21) 01999737.8	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045024</b>	(51) G06T 9/20	(87) <b>WO 2002/045743</b>	(51) A61K 39/12	(87) <b>WO 2002/046610</b>	(51) F03G 7/10
(86) JP 2001/010553	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) GB 2001/005421	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) PL 2001/000094	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01998938.3	02.07.2003	(21) 01999386.4	10.07.2003	(21) 01999747.7	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045035</b>	(51) G07F 7/10	(87) <b>WO 2002/045748</b>	(51) A61K 45/00	(87) <b>WO 2002/046627</b>	(51) F16B 21/16
(86) FR 2001/003581	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) JP 2001/010549	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) NL 2001/000886	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01998944.1	01.07.2003	(21) 01999238.7	08.07.2003	(21) 01995052.6	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045049</b>	(51) G09B 1/00	(87) <b>WO 2002/045751</b>	(51) A61K 45/06	(87) <b>WO 2002/046628</b>	(51) F16B 37/02
(86) GB 2001/005256	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) SE 2001/002654	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/044353	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01998952.4	01.07.2003	(21) 01999389.8	05.07.2003	(21) 01999759.2	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/045128</b>	(51) H01L 31/00	(87) <b>WO 2002/045765</b>	(51) A61L 27/36	(87) <b>WO 2002/046630</b>	(51) F16D 3/223
(86) US 2001/043984	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) US 2001/044765	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/013495	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01995212.6	01.07.2003	(21) 01999394.8	09.07.2003	(21) 01989496.3	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/045151</b>	(51) H01L 21/60	(87) <b>WO 2002/045767</b>	(51) A61L 27/44	(87) <b>WO 2002/046635</b>	(51) F16D 41/067
(86) JP 2001/010286	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) JP 2001/010751	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) CN 2001/000927	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01998994.6	02.07.2003	(21) 01999396.3	08.07.2003	(21) 01999762.6	10.07.2003
(87) <b>WO 2002/045239</b>	(51) H02K 1/00	(87) <b>WO 2002/045859</b>	(51) B01L 3/00	(87) <b>WO 2002/046651</b>	(51) F16K 17/168
(86) US 2001/044512	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) US 2001/046737	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) RU 2001/000057	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01990741.9	01.07.2003	(21) 01996136.6	09.07.2003	(21) 01915959.9	09.07.2003
(87) <b>WO 2002/045256</b>	(51) H03F 3/45	(87) <b>WO 2002/045977</b>	(51) B60F 1/00	(87) <b>WO 2002/046655</b>	(51) F16L 15/00
(86) GB 2001/005271	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) BR 2001/000150	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) KR 2001/002111	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999038.1	01.07.2003	(21) 01999484.7	05.07.2003	(21) 01999769.1	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045374</b>	(51) H04L 29/00	(87) <b>WO 2002/045984</b>	(51) F25B 43/00	(87) <b>WO 2002/046691</b>	(51) G01B 9/02
(86) US 2001/044507	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) DE 2001/004427	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047472	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01987117.7	28.06.2003	(21) 01999486.2	10.07.2003	(21) 01995476.7	09.07.2003
(87) <b>WO 2002/045393</b>	(51) H04M 3/00	(87) <b>WO 2002/045986</b>	(51) B60J 1/00	(87) <b>WO 2002/046741</b>	(51) G01N 31/22
(86) US 2001/044528	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) EP 2001/014169	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) AU 2001/001468	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01990744.3	02.07.2003	(21) 01999488.8	09.07.2003	(21) 01983301.1	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/045461</b>	(51) H04R 1/00	(87) <b>WO 2002/046004</b>	(51) B60R 21/16	(87) <b>WO 2002/046747</b>	(51) G01N 33/48
(86) US 2001/044260	(87) 2002/23 06.06.2002	(86) SE 2001/002443	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010701	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999129.8	01.07.2003	(21) 01982992.8	09.07.2003	(21) 01999807.9	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045512</b>	(51) A01N 59/26	(87) <b>WO 2002/046013</b>	(51) B60T 13/569	(87) <b>WO 2002/046774</b>	(51) G01N 35/02
(86) IB 2001/002325	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003773	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) GB 2001/005423	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999285.8	08.07.2003	(21) 01999500.0	08.07.2003	(21) 01999822.8	09.07.2003
(87) <b>WO 2002/045514</b>	(51) A01N 63/04	(87) <b>WO 2002/046020</b>	(51) B62D 5/00	(87) <b>WO 2002/046811</b>	(51) G02B 6/00
(86) US 2001/046174	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) DE 2001/004574	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010734	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999286.6	09.07.2003	(21) 01990279.0	08.07.2003	(21) 01999259.3	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045522</b>	(51) A23J 3/10	(87) <b>WO 2002/046021</b>	(51) B62D 5/08	(87) <b>WO 2002/046835</b>	(51) G02F 1/13
(86) NZ 2001/000265	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046606	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047577	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999289.0	09.07.2003	(21) 01996124.2	09.07.2003	(21) 01990955.5	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045611</b>	(51) A61K 7/16	(87) <b>WO 2002/046029</b>	(51) B62D 55/253	(87) <b>WO 2002/046863</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 2001/046672	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010583	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/045159	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01996130.9	09.07.2003	(21) 01999243.7	08.07.2003	(21) 01990774.0	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/045642</b>	(51) A61G 7/14	(87) <b>WO 2002/046032</b>	(51) B62K 3/00	(87) <b>WO 2002/046872</b>	(51) H04M 3/00
(86) US 2001/048190	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) CH 2001/000342	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046646	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01996240.6	09.07.2003	(21) 01933526.4	08.07.2003	(21) 01987289.4	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045680</b>	(51) A61K 7/42	(87) <b>WO 2002/046154</b>	(51) C07D 209/08	(87) <b>WO 2002/046875</b>	(51) G06F 1/00
(86) KR 2001/002095	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010576	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046796	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999353.4	08.07.2003	(21) 01999241.1	08.07.2003	(21) 01989954.1	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/045712</b>	(51) A61K 31/415	(87) <b>WO 2002/046163</b>	(51) C07D 215/22	(87) <b>WO 2002/046878</b>	(51) G06F 15/00
(86) SE 2001/002680	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) DE 2001/004452	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047339	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999371.6	05.07.2003	(21) 01999559.6	05.07.2003	(21) 01984997.5	08.07.2003

(87) <b>WO 2002/046905</b>	(51) G06F 3/12	(87) <b>WO 2002/047082</b>	(51) G11B 20/00	(87) <b>WO 2002/047219</b>	(51) H01S 3/30
(86) JP 2001/010621	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047937	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047503	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999245.2	08.07.2003	(21) 01990133.9	08.07.2003	(21) 01996187.9	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046923</b>	(51) G06F 9/45	(87) <b>WO 2002/047096</b>	(51) H01F 27/40	(87) <b>WO 2002/047222</b>	(51) H01S 5/14
(86) GB 2001/005355	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/013403	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) SE 2001/002716	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999880.6	08.07.2003	(21) 01994680.5	08.07.2003	(21) 01999994.5	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046930</b>	(51) G06F 11/10	(87) <b>WO 2002/047102</b>	(51) H01J 1/00	(87) <b>WO 2002/047225</b>	(51) H02B 1/30
(86) US 2001/044832	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046900	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/014160	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01989798.2	09.07.2003	(21) 01996146.5	08.07.2003	(21) 01999997.8	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046946</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2002/047106</b>	(51) H01J 29/86	(87) <b>WO 2002/047226</b>	(51) H02B 1/32
(86) US 2001/046017	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010757	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/014159	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01989861.8	08.07.2003	(21) 01999952.3	08.07.2003	(21) 01999998.6	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046953</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/047107</b>	(51) H01J 29/86	(87) <b>WO 2002/047229</b>	(51) H02G 1/12
(86) US 2001/047199	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010758	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003588	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01990005.9	18.12.2003	(21) 01999953.1	08.07.2003	(21) 01270001.9	09.07.2003
(87) <b>WO 2002/046955</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/047110</b>	(51) H01J 37/34	(87) <b>WO 2002/047233</b>	(51) H02G 15/18
(86) EP 2000/012416	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) GB 2001/005360	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/045798	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 00990683.5	09.07.2003	(21) 01999956.4	08.07.2003	(21) 01984964.5	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046957</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/047123</b>	(51) H01L 21/00	(87) <b>WO 2002/047237</b>	(51) H02K 1/00
(86) FI 2001/001052	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) CA 2001/001706	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) TR 2001/000061	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999892.1	08.07.2003	(21) 01999957.2	05.07.2003	(21) 01270006.8	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046966</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/047126</b>	(51) H01L 21/00	(87) <b>WO 2002/047238</b>	(51) H02K 1/14
(86) US 2001/031274	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) GB 2001/005357	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) GB 2001/005426	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01979522.8	08.07.2003	(21) 01999959.8	08.07.2003	(21) 01270007.6	07.07.2003
(87) <b>WO 2002/046967</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/047136</b>	(51) H01L 21/20	(87) <b>WO 2002/047240</b>	(51) H02K 3/52
(86) US 2001/044699	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/014258	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/010298	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01995973.3	08.07.2003	(21) 01985846.3	05.07.2003	(21) 01270008.4	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046973</b>	(51) G06F 17/40	(87) <b>WO 2002/047143</b>	(51) H01L 21/324	(87) <b>WO 2002/047244</b>	(51) H02M 3/158
(86) EP 2001/014104	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) CA 2001/000776	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/011528	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01988014.5	05.07.2003	(21) 01944776.2	05.07.2003	(21) 01270010.0	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046974</b>	(51) G06F 17/50	(87) <b>WO 2002/047146</b>	(51) H01L 21/336	(87) <b>WO 2002/047264</b>	(51) H03H 9/64
(86) JP 2001/010636	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046551	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003885	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999249.4	08.07.2003	(21) 01989929.3	08.07.2003	(21) 01270018.3	09.07.2003
(87) <b>WO 2002/046987</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047151</b>	(51) H01L 21/68	(87) <b>WO 2002/047306</b>	(51) H04J 13/00
(86) JP 2000/008696	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003846	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/016632	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 00980003.8	08.07.2003	(21) 01999970.5	08.07.2003	(21) 01941558.7	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046989</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047155</b>	(51) H01L 21/68	(87) <b>WO 2002/047340</b>	(51) H04L 25/49
(86) JP 2001/010226	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/001883	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) GB 2001/005378	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999905.1	08.07.2003	(21) 01912246.4	08.07.2003	(21) 01270041.5	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/046997</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047161</b>	(51) H01L 23/31	(87) <b>WO 2002/047341</b>	(51) H04L 25/49
(86) NZ 2001/000274	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003834	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/046456	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01999911.9	08.07.2003	(21) 01999974.7	08.07.2003	(21) 01270042.3	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/047002</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047163</b>	(51) H01L 23/498	(87) <b>WO 2002/047384</b>	(51) H04N 7/10
(86) US 2001/045117	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/044345	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/045655	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01996036.8	07.07.2003	(21) 01995243.1	09.07.2003	(21) 01270058.9	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/047003</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047164</b>	(51) H01L 23/58	(87) <b>WO 2002/047425</b>	(51) H04Q 7/38
(86) US 2001/045824	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) FR 2001/003721	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/030680	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01989855.0	08.07.2003	(21) 01999975.4	08.07.2003	(21) 01981344.3	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/047004</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047170</b>	(51) H01L 29/78	(87) <b>WO 2002/047445</b>	(51) H05H 1/44
(86) US 2001/046701	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) JP 2001/007433	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) GB 2001/005219	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01996133.3	07.07.2003	(21) 01963394.0	09.07.2003	(21) 01270086.0	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/047011</b>	(51) G06G 7/48	(87) <b>WO 2002/047171</b>	(51) H01L 29/78	(87) <b>WO 2002/047448</b>	(51) H05K 3/32
(86) US 2001/048589	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047275	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047244	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01987398.3	09.07.2003	(21) 01990018.2	08.07.2003	(21) 01995446.0	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/047048</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/047180</b>	(51) H01L 39/16	(87) <b>WO 2002/047451</b>	(51) H05K 7/00
(86) US 2001/046741	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) DE 2001/004595	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/044163	(87) 2002/24 13.06.2002
(21) 01996137.4	08.07.2003	(21) 01989376.7	08.07.2003	(21) 01270089.4	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/047058</b>	(51) G09F 19/00	(87) <b>WO 2002/047215</b>	(51) H01R 13/66	(87) <b>WO 2002/047459</b>	(51) G06F 1/00
(86) SG 2001/000263	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) EP 2001/014170	(87) 2002/24 13.06.2002	(86) US 2001/047470	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01999934.1	05.07.2003	(21) 01999991.1	08.07.2003	(21) 01987347.0	16.07.2003

(87) <b>WO 2002/047478</b>	(51) A01K 67/027	(87) <b>WO 2002/047926</b>	(51) B60G 5/00	(87) <b>WO 2002/048318</b>	(51) C12N 5/06
(86) US 2001/047811	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/047981	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) GB 2001/005566	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270249.4	12.07.2003	(21) 01986150.9	15.07.2003	(21) 01270595.0	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/047494</b>	(51) A24B 15/16	(87) <b>WO 2002/047929</b>	(51) B60H 1/32	(87) <b>WO 2002/048325</b>	(51) C12N 9/00
(86) CN 2001/000614	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) DE 2001/003777	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) EP 2001/014653	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01944882.8	15.07.2003	(21) 01270433.4	15.07.2003	(21) 01985398.5	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/047547</b>	(51) A61B 5/04	(87) <b>WO 2002/047940</b>	(51) B60P 7/13	(87) <b>WO 2002/048342</b>	(51) C12N 15/00
(86) AU 2001/001620	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) EP 2001/014428	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/046656	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270272.6	16.07.2003	(21) 01985381.1	15.07.2003	(21) 01270603.2	12.07.2003
(87) <b>WO 2002/047629</b>	(51) A61K 7/032	(87) <b>WO 2002/047944</b>	(51) B60R 21/26	(87) <b>WO 2002/048346</b>	(51) C12N 15/00
(86) FR 2001/003939	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) NZ 2001/000276	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048248	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270306.2	15.07.2003	(21) 01270439.1	12.07.2003	(21) 01995509.5	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/047640</b>	(51) A61K 7/42	(87) <b>WO 2002/047956</b>	(51) B62B 5/06	(87) <b>WO 2002/048384</b>	(51) C12Q 1/00
(86) JP 2000/008783	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) AU 2001/001608	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) DE 2001/004771	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 00981659.6	15.07.2003	(21) 01270448.2	15.07.2003	(21) 01985321.7	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/047667</b>	(51) A61K 31/00	(87) <b>WO 2002/047965</b>	(51) B62M 9/08	(87) <b>WO 2002/048391</b>	(51) C12Q 1/18
(86) EP 2001/014567	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) ZA 2001/000199	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) EP 2001/014551	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01994778.7	16.07.2003	(21) 01995519.4	15.07.2003	(21) 01270620.6	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/047672</b>	(51) A61K 31/00	(87) <b>WO 2002/047970</b>	(51) B63B 35/44	(87) <b>WO 2002/048392</b>	(51) C12Q 1/48
(86) US 2001/047764	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048210	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/047875	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01990099.2	12.07.2003	(21) 01990177.6	16.07.2003	(21) 01985012.2	12.07.2003
(87) <b>WO 2002/047675</b>	(51) A61K 31/122	(87) <b>WO 2002/047971</b>	(51) B63B 35/73	(87) <b>WO 2002/048408</b>	(51) C21C 1/02
(86) KR 2001/002152	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) AU 2001/001596	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) AU 2001/001602	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270326.0	15.07.2003	(21) 01270457.3	12.07.2003	(21) 01270628.9	13.07.2003
(87) <b>WO 2002/047698</b>	(51) A61K 35/56	(87) <b>WO 2002/047972</b>	(51) B63C 11/06	(87) <b>WO 2002/048464</b>	(51) E02B 3/06
(86) JP 2001/010552	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) CH 2001/000709	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) FR 2001/003871	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270338.5	12.07.2003	(21) 01270458.1	15.07.2003	(21) 01270657.8	12.07.2003
(87) <b>WO 2002/047700</b>	(51) A61K 35/78	(87) <b>WO 2002/047978</b>	(51) B64C 39/02	(87) <b>WO 2002/048468</b>	(51) E02D 27/48
(86) KR 2001/002082	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048404	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) DE 2001/004214	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270340.1	15.07.2003	(21) 01992114.7	15.07.2003	(21) 01270660.2	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/047715</b>	(51) A61K 38/26	(87) <b>WO 2002/047992</b>	(51) B65D 33/14	(87) <b>WO 2002/048482</b>	(51) E04G 23/08
(86) US 2001/043188	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) NZ 2001/000283	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) IT 2001/000235	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01984925.6	15.07.2003	(21) 01270467.2	16.07.2003	(21) 01936794.5	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/047726</b>	(51) A61K 47/26	(87) <b>WO 2002/048015</b>	(51) B65H 55/00	(87) <b>WO 2002/048484</b>	(51) E04H 6/42
(86) JP 2001/010809	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) EP 2001/014590	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) IB 2001/002387	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270346.8	15.07.2003	(21) 01270482.1	15.07.2003	(21) 01270671.9	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/047742</b>	(51) A61M 1/00	(87) <b>WO 2002/048039</b>	(51) C01B 33/46	(87) <b>WO 2002/048485</b>	(51) E05B 49/00
(86) US 2001/046776	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) NZ 2001/000280	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) KR 2001/002167	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01992023.0	16.07.2003	(21) 01270495.3	14.07.2003	(21) 01270672.7	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/047774</b>	(51) A63B 69/36	(87) <b>WO 2002/048069</b>	(51) C04B 28/02	(87) <b>WO 2002/048486</b>	(51) E05B 55/00
(86) US 2001/002097	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) JP 2001/010807	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) NZ 2001/000282	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01903211.9	15.07.2003	(21) 01270507.5	13.07.2003	(21) 01270673.5	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/047824</b>	(51) B05B 1/24	(87) <b>WO 2002/048089</b>	(51) C07C 201/08	(87) <b>WO 2002/048490</b>	(51) E05C 17/20
(86) US 2001/030865	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) JP 2001/010874	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) DE 2001/004721	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01977383.7	15.07.2003	(21) 01270519.0	15.07.2003	(21) 01989410.4	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/047874</b>	(51) B27F 7/00	(87) <b>WO 2002/048096</b>	(51) C07C 311/19	(87) <b>WO 2002/048537</b>	(51) F02M 59/26
(86) SE 2001/002789	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) JP 2001/010667	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) JP 2001/010812	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270410.2	16.07.2003	(21) 01270522.4	15.07.2003	(21) 01270696.6	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/047880</b>	(51) B29B 11/06	(87) <b>WO 2002/048102</b>	(51) C07D 201/00	(87) <b>WO 2002/048538</b>	(51) F02M 61/04
(86) DE 2001/004352	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) FR 2001/003902	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) DE 2001/004621	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270414.4	15.07.2003	(21) 01270526.5	12.07.2003	(21) 01270697.4	17.07.2003
(87) <b>WO 2002/047881</b>	(51) B29C 31/00	(87) <b>WO 2002/048120</b>	(51) C07D 267/18	(87) <b>WO 2002/048557</b>	(51) F16B 35/04
(86) US 2001/050990	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) JP 2000/008739	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/047803	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01987547.5	16.07.2003	(21) 00980035.0	12.07.2003	(21) 01990111.5	17.07.2003
(87) <b>WO 2002/047882</b>	(51) B29C 33/50	(87) <b>WO 2002/048133</b>	(51) C07D 307/87	(87) <b>WO 2002/048579</b>	(51) F16H 25/20
(86) GB 2001/005470	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) EP 2001/014523	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) SE 2001/002689	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270415.1	12.07.2003	(21) 01270535.6	15.07.2003	(21) 01270715.4	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/047883</b>	(51) B29C 33/72	(87) <b>WO 2002/048308</b>	(51) C11D 17/00	(87) <b>WO 2002/048580</b>	(51) F16H 57/00
(86) JP 2001/010637	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) EP 2001/014132	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/046450	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270212.2	15.07.2003	(21) 01270591.9	14.07.2003	(21) 01270716.2	16.07.2003

(87) <b>WO 2002/048581</b>	(51) F16H 61/46	(87) <b>WO 2002/048823</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/048922</b>	(51) G06F 17/50
(86) CA 2001/001747	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) IL 2001/001162	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) GB 2001/005406	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270717.0	12.07.2003	(21) 01270819.4	15.07.2003	(21) 01270846.7	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/048588</b>	(51) F16K 3/08	(87) <b>WO 2002/048827</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/048928</b>	(51) G06F 17/60
(86) GB 2001/005520	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/046814	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) FR 2001/004024	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270719.6	15.07.2003	(21) 01990873.0	15.07.2003	(21) 01989633.1	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/048589</b>	(51) F16K 5/04	(87) <b>WO 2002/048832</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/048932</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2001/048153	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/047946	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) IT 2000/000510	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01992092.5	15.07.2003	(21) 01985541.0	15.07.2003	(21) 00985781.4	12.07.2003
(87) <b>WO 2002/048622</b>	(51) F25B 21/02	(87) <b>WO 2002/048834</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/048933</b>	(51) G06F 17/60
(86) RU 2001/000368	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048395	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) JP 2001/010779	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01970403.0	15.07.2003	(21) 01989221.5	31.05.2003	(21) 01270850.9	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/048662</b>	(51) G01K 1/00	(87) <b>WO 2002/048836</b>	(51) H04B 7/00	(87) <b>WO 2002/048939</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2001/047889	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048492	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/031136	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01991003.3	14.07.2003	(21) 01986173.1	16.07.2003	(21) 01979472.6	12.07.2003
(87) <b>WO 2002/048665</b>	(51) G01K 11/00	(87) <b>WO 2002/048838</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2002/048942</b>	(51) G06F 17/60
(86) FR 2001/003967	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048627	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048069	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270752.7	15.07.2003	(21) 01990206.3	15.07.2003	(21) 01996234.9	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/048672</b>	(51) G01N 1/00	(87) <b>WO 2002/048847</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/048943</b>	(51) G06F 17/60
(86) GB 2001/005437	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/047448	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048158	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270757.6	15.07.2003	(21) 01995468.4	15.07.2003	(21) 01996237.2	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/048681</b>	(51) G01N 1/28	(87) <b>WO 2002/048856</b>	(51) G06F 5/00	(87) <b>WO 2002/048954</b>	(51) G06K 15/00
(86) US 2001/046364	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) FI 2001/001083	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/041500	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01989168.8	07.07.2003	(21) 01270826.9	15.07.2003	(21) 01962328.9	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/048709</b>	(51) G01N 33/50	(87) <b>WO 2002/048867</b>	(51) G06F 9/00	(87) <b>WO 2002/048966</b>	(51) G06T 15/00
(86) GB 2001/005591	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048234	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048933	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270771.7	16.07.2003	(21) 01985029.6	16.07.2003	(21) 01990228.7	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/048712</b>	(51) G01N 33/569	(87) <b>WO 2002/048870</b>	(51) G06F 9/30	(87) <b>WO 2002/048975</b>	(51) G07F 7/08
(86) IN 2001/000217	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048746	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) SE 2001/002703	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270773.3	15.07.2003	(21) 01991205.4	16.07.2003	(21) 01270865.7	12.07.2003
(87) <b>WO 2002/048724</b>	(51) G01R 31/08	(87) <b>WO 2002/048877</b>	(51) G06F 9/445	(87) <b>WO 2002/048977</b>	(51) G07F 7/10
(86) FR 2001/003947	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) SE 2001/002760	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) FR 2001/003825	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270777.4	15.07.2003	(21) 01270833.5	15.07.2003	(21) 01270867.3	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/048728</b>	(51) G01R 31/3183	(87) <b>WO 2002/048878</b>	(51) G06F 9/445	(87) <b>WO 2002/048984</b>	(51) G08B 21/00
(86) NL 2001/000254	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048939	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/049027	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01917994.4	16.07.2003	(21) 01990230.3	15.07.2003	(21) 01991288.0	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/048734</b>	(51) G01S 13/00	(87) <b>WO 2002/048879</b>	(51) G06F 9/45	(87) <b>WO 2002/049053</b>	(51) H01H 1/20
(86) US 2001/047506	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/047647	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) FR 2001/003999	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01990945.6	12.07.2003	(21) 01996204.2	16.07.2003	(21) 01994875.1	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/048741</b>	(51) G01V 1/00	(87) <b>WO 2002/048883</b>	(51) G06F 9/54	(87) <b>WO 2002/049054</b>	(51) H01H 9/30
(86) JP 2001/010910	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/045557	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/048211	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270787.3	15.07.2003	(21) 01270834.3	15.07.2003	(21) 01985555.0	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/048762</b>	(51) G02B 6/42	(87) <b>WO 2002/048885</b>	(51) G06F 11/00	(87) <b>WO 2002/049059</b>	(51) H01H 37/32
(86) US 2001/047842	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) EP 2001/014719	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) DE 2001/004472	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01995499.9	15.07.2003	(21) 01988024.4	17.07.2003	(21) 01989357.7	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/048773</b>	(51) G02B 6/34	(87) <b>WO 2002/048896</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2002/049068</b>	(51) H01J 61/02
(86) US 2001/029433	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/049271	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/044711	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01981318.7	16.07.2003	(21) 01985068.4	16.07.2003	(21) 01995977.4	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/048794</b>	(51) G03F 7/038	(87) <b>WO 2002/048903</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2002/049069</b>	(51) H01J 61/067
(86) JP 2001/010288	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/021133	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) JP 2001/010939	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270807.9	15.07.2003	(21) 01961623.4	15.07.2003	(21) 01270233.8	14.07.2003
(87) <b>WO 2002/048800</b>	(51) G03H 1/00	(87) <b>WO 2002/048905</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/049081</b>	(51) H01L 21/00
(86) KR 2001/000318	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) AU 2001/001618	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/050898	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01910186.4	15.07.2003	(21) 01270839.2	16.07.2003	(21) 01988442.8	14.07.2003
(87) <b>WO 2002/048816</b>	(51) G05G 1/14	(87) <b>WO 2002/048914</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/049095</b>	(51) H01L 21/68
(86) RU 2001/000228	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) JP 2000/008738	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) JP 2000/008767	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01948163.9	15.07.2003	(21) 00980034.3	12.07.2003	(21) 00980055.8	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/048822</b>	(51) G11C 11/00	(87) <b>WO 2002/048921</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/049107</b>	(51) H01L 23/48
(86) IL 2001/001146	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/050955	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) US 2001/046292	(87) 2002/25 20.06.2002
(21) 01270818.6	12.07.2003	(21) 01985187.2	15.07.2003	(21) 01996094.7	16.07.2003



(87) <b>WO 2002/049157</b>	(51) H01R 3/00	(87) <b>WO 2002/049723</b>	(51) A63B 37/00	(87) <b>WO 2002/049903</b>	(51) B62D 1/18
(86) US 2001/048911	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) KR 2001/001988	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/049223	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01992161.8	15.07.2003	(21) 01271134.7	22.07.2003	(21) 01992192.3	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049177</b>	(51) H02H 1/00	(87) <b>WO 2002/049725</b>	(51) A63B 55/00	(87) <b>WO 2002/049948</b>	(51) B65H 54/80
(86) US 2001/046851	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) EP 2001/015035	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) EP 2001/014954	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01995395.9	16.07.2003	(21) 01985908.1	22.07.2003	(21) 01986890.0	19.07.2003
(87) <b>WO 2002/049182</b>	(51) H02J 3/38	(87) <b>WO 2002/049727</b>	(51) A63C 9/00	(87) <b>WO 2002/050094</b>	(51) C07H 21/00
(86) US 2000/033530	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) AT 2001/000368	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) GB 2001/005703	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 00982568.8	12.07.2003	(21) 01271247.7	21.07.2003	(21) 01271382.2	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049204</b>	(51) H03B 5/18	(87) <b>WO 2002/049733</b>	(51) A63F 13/02	(87) <b>WO 2002/050116</b>	(51) C07K 14/705
(86) CA 2001/001694	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) DE 2001/004776	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) GB 2001/005723	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01270948.1	12.07.2003	(21) 01985325.8	21.07.2003	(21) 01271390.5	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049353</b>	(51) H04N 5/74	(87) <b>WO 2002/049770</b>	(51) B05B 1/26	(87) <b>WO 2002/050189</b>	(51) C08L 95/00
(86) EP 2001/014575	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) SI 2001/000036	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/044988	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01985395.1	16.07.2003	(21) 01271259.2	22.07.2003	(21) 01996023.6	20.07.2003
(87) <b>WO 2002/049370</b>	(51) H04N 17/00	(87) <b>WO 2002/049777</b>	(51) B07B 1/04	(87) <b>WO 2002/050262</b>	(51) C12N 15/00
(86) SE 2001/002588	(87) 2002/25 20.06.2002	(86) AU 2001/001599	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) GB 2001/005617	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01271018.2	12.07.2003	(21) 01271263.4	22.07.2003	(21) 01271438.2	19.07.2003
(87) <b>WO 2002/049419</b>	(51) A01J 5/00	(87) <b>WO 2002/049780</b>	(51) B09B 3/00	(87) <b>WO 2002/050263</b>	(51) C12N 15/00
(86) SE 2001/002860	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) JP 2001/011085	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) GB 2001/005722	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01271142.0	22.07.2003	(21) 01271266.7	19.07.2003	(21) 01271439.0	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049468</b>	(51) A41D 20/00	(87) <b>WO 2002/049781</b>	(51) B21B 19/00	(87) <b>WO 2002/050292</b>	(51) C12N 15/82
(86) JP 2001/011160	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) FI 2001/001076	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) CA 2001/001825	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01271131.3	20.07.2003	(21) 01271267.5	21.07.2003	(21) 01271446.5	19.07.2003
(87) <b>WO 2002/049470</b>	(51) A42B 3/28	(87) <b>WO 2002/049784</b>	(51) B21D 39/00	(87) <b>WO 2002/050339</b>	(51) C25B 9/00
(86) SE 2001/002838	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) CA 2001/001809	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/049204	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01271159.4	22.07.2003	(21) 01271269.1	20.07.2003	(21) 01991335.9	21.07.2003
(87) <b>WO 2002/049475</b>	(51) A44C 5/00	(87) <b>WO 2002/049792</b>	(51) B23C 5/08	(87) <b>WO 2002/050394</b>	(51) E06B 3/677
(86) JP 2001/011058	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) IL 2001/001063	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) IT 2001/000628	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01271162.8	19.07.2003	(21) 01271272.5	21.07.2003	(21) 01271484.6	21.07.2003
(87) <b>WO 2002/049480</b>	(51) A47B 81/00	(87) <b>WO 2002/049812</b>	(51) B26B 1/10	(87) <b>WO 2002/050434</b>	(51) F15B 1/16
(86) FR 2001/004185	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) EP 2001/015082	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) FR 2000/003633	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01995784.4	22.07.2003	(21) 01990578.5	22.07.2003	(21) 00990092.9	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049486</b>	(51) A47J 31/00	(87) <b>WO 2002/049822</b>	(51) B29C 33/60	(87) <b>WO 2002/050436</b>	(51) F15D 1/10
(86) CN 2000/000645	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) KR 2001/000182	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) RU 2001/000195	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 00982915.1	22.07.2003	(21) 01908373.2	21.07.2003	(21) 01943987.6	19.07.2003
(87) <b>WO 2002/049534</b>	(51) A61F 2/00	(87) <b>WO 2002/049858</b>	(51) B42D 9/06	(87) <b>WO 2002/050456</b>	(51) F15C 1/16
(86) IL 2000/000847	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) KR 2001/002215	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) IL 2001/000666	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 00983456.5	22.07.2003	(21) 01271287.3	22.07.2003	(21) 01956748.6	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049541</b>	(51) A61F 2/24	(87) <b>WO 2002/049870</b>	(51) B60K 41/02	(87) <b>WO 2002/050459</b>	(51) F16K 27/08
(86) US 2001/049378	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) SE 2001/002827	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) IT 2000/000537	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01987451.0	22.07.2003	(21) 01271292.3	22.07.2003	(21) 00987628.5	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049542</b>	(51) A61F 2/06	(87) <b>WO 2002/049879</b>	(51) B60R 1/00	(87) <b>WO 2002/050501</b>	(51) G01J 4/00
(86) US 2001/049846	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/046324	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/049001	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01991498.5	22.07.2003	(21) 01989894.9	19.07.2003	(21) 01991264.1	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049547</b>	(51) A61F 2/30	(87) <b>WO 2002/049880</b>	(51) B60R 1/02	(87) <b>WO 2002/050529</b>	(51) G01N 29/00
(86) FR 2000/003617	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) CN 2000/000640	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) EP 2001/014735	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 00990084.6	22.07.2003	(21) 00982910.2	19.07.2003	(21) 01985401.7	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049548</b>	(51) A61F 2/30	(87) <b>WO 2002/049881</b>	(51) B60R 1/04	(87) <b>WO 2002/050535</b>	(51) G01N 33/49
(86) JP 2001/000202	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) KR 2001/002187	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/050332	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01900767.3	22.07.2003	(21) 01271295.6	22.07.2003	(21) 01991547.9	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049555</b>	(51) A61F 9/06	(87) <b>WO 2002/049885</b>	(51) B60R 22/28	(87) <b>WO 2002/050549</b>	(51) G01N 33/74
(86) CN 2001/001520	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) FR 2001/004015	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) AT 2001/000395	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01271086.9	22.08.2003	(21) 01994880.1	22.07.2003	(21) 01271544.7	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/049710</b>	(51) A61M 35/00	(87) <b>WO 2002/049889</b>	(51) B60R 27/00	(87) <b>WO 2002/050555</b>	(51) G01R 1/00
(86) US 2001/048854	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/048830	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2001/049242	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01990225.3	22.07.2003	(21) 01991233.6	19.07.2003	(21) 01991351.6	21.07.2003
(87) <b>WO 2002/049716</b>	(51) A61N 1/05	(87) <b>WO 2002/049900</b>	(51) B61B 13/00	(87) <b>WO 2002/050570</b>	(51) G01V 1/00
(86) SE 2001/002821	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) AU 2001/001645	(87) 2002/26 27.06.2002	(86) US 2000/027482	(87) 2002/26 27.06.2002
(21) 01271242.8	22.07.2003	(21) 01271301.2	22.07.2003	(21) 00993679.0	21.07.2003

(87) <b>WO 2002/050585</b> (86) US 2001/049854 (21) 01992276.4	(51) G02B 6/12 (87) 2002/26 27.06.2002 22.07.2003	(87) <b>WO 2002/051315</b> (86) JP 2001/011299 (21) 01994991.6	(51) A61B 6/00 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051600</b> (86) US 2001/048026 (21) 01985022.1	(51) B26D 1/18 (87) 2002/27 04.07.2002 28.07.2003
(87) <b>WO 2002/050611</b> (86) US 2001/048833 (21) 01990222.0	(51) G03B 42/00 (87) 2002/26 27.06.2002 21.07.2003	(87) <b>WO 2002/051316</b> (86) GB 2001/005612 (21) 01272075.1	(51) A61B 8/00 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051602</b> (86) US 2001/049162 (21) 01272479.5	(51) B26D 3/16 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003
(87) <b>WO 2002/050703</b> (86) US 2001/048291 (21) 01991071.0	(51) G06F 17/00 (87) 2002/26 27.06.2002 16.07.2003	(87) <b>WO 2002/051323</b> (86) EP 2001/013582 (21) 01994701.9	(51) A61B 17/34 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051604</b> (86) NL 2000/000946 (21) 00991667.7	(51) B28B 7/36 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003
(87) <b>WO 2002/050756</b> (86) US 2001/048271 (21) 01996245.5	(51) G06K 1/00 (87) 2002/26 27.06.2002 21.07.2003	(87) <b>WO 2002/051328</b> (86) IB 2001/000672 (21) 01921727.2	(51) A61B 18/20 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051608</b> (86) JP 2001/011362 (21) 01994999.9	(51) B29C 33/04 (87) 2002/27 04.07.2002 26.07.2003
(87) <b>WO 2002/050812</b> (86) SE 2001/002794 (21) 01271622.1	(51) G10K 11/172 (87) 2002/26 27.06.2002 15.07.2003	(87) <b>WO 2002/051329</b> (86) US 2001/011376 (21) 01924815.2	(51) A61B 19/00 (87) 2002/27 04.07.2002 22.07.2003	(87) <b>WO 2002/051609</b> (86) JP 2001/011361 (21) 01994998.1	(51) B29C 33/20 (87) 2002/27 04.07.2002 26.07.2003
(87) <b>WO 2002/050826</b> (86) US 2001/049813 (21) 01991490.2	(51) G11B 17/00 (87) 2002/26 27.06.2002 22.07.2003	(87) <b>WO 2002/051331</b> (86) FR 2001/004113 (21) 01994935.3	(51) A61C 17/028 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051614</b> (86) CH 2001/000718 (21) 01271940.7	(51) B29C 45/72 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003
(87) <b>WO 2002/050966</b> (86) US 2001/046024 (21) 01271680.9	(51) H01S 3/094 (87) 2002/26 27.06.2002 22.07.2003	(87) <b>WO 2002/051335</b> (86) CA 2000/001577 (21) 00986950.4	(51) A61F 2/06 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051619</b> (86) AT 2001/000394 (21) 01271896.1	(51) B29C 49/02 (87) 2002/27 04.07.2002 23.12.2003
(87) <b>WO 2002/050985</b> (86) DE 2001/004638 (21) 01989394.0	(51) H02K 55/00 (87) 2002/26 27.06.2002 22.07.2003	(87) <b>WO 2002/051337</b> (86) CN 2001/001638 (21) 01271954.8	(51) A61F 2/12 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051639</b> (86) IL 2001/001208 (21) 01272235.1	(51) B41J 1/00 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003
(87) <b>WO 2002/051005</b> (86) JP 2001/011184 (21) 01994975.9	(51) H03H 11/48 (87) 2002/26 27.06.2002 22.07.2003	(87) <b>WO 2002/051341</b> (86) RU 2000/000530 (21) 00992766.6	(51) A61F 2/66 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051643</b> (86) JP 2001/011395 (21) 01272318.5	(51) B41M 3/14 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003
(87) <b>WO 2002/051012</b> (86) US 2001/049196 (21) 01985062.7	(51) H03L 1/00 (87) 2002/26 27.06.2002 22.07.2003	(87) <b>WO 2002/051348</b> (86) US 2000/035254 (21) 00988350.5	(51) A61H 1/00 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051647</b> (86) KR 2001/002156 (21) 01272365.6	(51) B43K 7/00 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003
(87) <b>WO 2002/051137</b> (86) FI 2001/001108 (21) 01271745.0	(51) H04N 5/445 (87) 2002/26 27.06.2002 21.07.2003	(87) <b>WO 2002/051350</b> (86) JP 2001/011225 (21) 01994983.3	(51) A61H 33/00 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051661</b> (86) DE 2001/004534 (21) 01271961.3	(51) B60K 31/00 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003
(87) <b>WO 2002/051238</b> (86) US 2001/049977 (21) 01992296.2	(51) C12N 1/00 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051482</b> (86) KR 2001/002184 (21) 01272366.4	(51) A61M 5/44 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051682</b> (86) SE 2001/002894 (21) 01272440.7	(51) B60T 1/00 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003
(87) <b>WO 2002/051240</b> (86) CA 2001/001873 (21) 01994583.1	(51) A01D 34/64 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051492</b> (86) US 2001/032386 (21) 01981691.7	(51) A61M 29/02 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051696</b> (86) CN 2001/001647 (21) 01271818.5	(51) B62K 15/00 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003
(87) <b>WO 2002/051242</b> (86) KR 2001/002225 (21) 01272370.6	(51) A01K 13/00 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051504</b> (86) EP 2001/014731 (21) 01272010.8	(51) A63B 1/00 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051698</b> (86) GB 2001/005762 (21) 01272113.0	(51) B63B 27/14 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003
(87) <b>WO 2002/051267</b> (86) CH 2001/000727 (21) 01271943.1	(51) A24F 25/02 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051505</b> (86) US 2001/050584 (21) 01992414.1	(51) A63B 21/075 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051700</b> (86) US 2000/035232 (21) 00986736.7	(51) B63B 39/00 (87) 2002/27 04.07.2002 22.07.2003
(87) <b>WO 2002/051269</b> (86) RU 2001/000062 (21) 01924024.1	(51) A41D 1/00 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051510</b> (86) IT 2000/000546 (21) 00987636.8	(51) A63C 9/08 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051711</b> (86) AU 2001/001664 (21) 01994559.1	(51) B65D 25/08 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003
(87) <b>WO 2002/051274</b> (86) US 2001/049527 (21) 01991431.6	(51) A43B 5/12 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051515</b> (86) US 2001/050239 (21) 01992352.3	(51) A63H 17/36 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051715</b> (86) US 2001/047862 (21) 01996226.5	(51) B65D 47/10 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003
(87) <b>WO 2002/051284</b> (86) US 2001/050566 (21) 01991585.9	(51) A45D 40/26 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051564</b> (86) DE 2001/004899 (21) 01991673.3	(51) B21D 11/20 (87) 2002/27 04.07.2002 24.07.2003	(87) <b>WO 2002/051721</b> (86) JP 2001/011579 (21) 01272360.7	(51) B65D 85/66 (87) 2002/27 04.07.2002 28.07.2003
(87) <b>WO 2002/051307</b> (86) IL 2001/001187 (21) 01272229.4	(51) A61B 5/00 (87) 2002/27 04.07.2002 29.07.2003	(87) <b>WO 2002/051590</b> (86) EP 2001/014001 (21) 01271988.6	(51) B25B 5/10 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051734</b> (86) IB 2001/002823 (21) 01985939.6	(51) B65H 35/00 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003
(87) <b>WO 2002/051314</b> (86) JP 2001/011298 (21) 01272296.3	(51) A61B 6/00 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003	(87) <b>WO 2002/051596</b> (86) US 2001/043341 (21) 01272452.2	(51) B25D 1/00 (87) 2002/27 04.07.2002 22.07.2003	(87) <b>WO 2002/052013</b> (86) CH 2001/000734 (21) 01271944.9	(51) C12N 15/29 (87) 2002/27 04.07.2002 23.07.2003

(87) <b>WO 2002/052022</b>	(51) C12N 15/62	(87) <b>WO 2002/052401</b>	(51) G06F 7/544	(87) <b>WO 2002/052802</b>	(51) H04L 12/56
(86) EP 2001/015142	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/049052	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) JP 2001/011173	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01990582.7	23.07.2003	(21) 01996288.5	29.07.2003	(21) 01272264.1	26.07.2003
(87) <b>WO 2002/052025</b>	(51) C12N 15/82	(87) <b>WO 2002/052498</b>	(51) G06K 19/00	(87) <b>WO 2002/052803</b>	(51) H04L 12/56
(86) US 2001/049975	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) EP 2001/014893	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) KR 2001/002275	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01992295.4	23.07.2003	(21) 01985892.7	23.07.2003	(21) 01272382.1	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/052039</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/052501</b>	(51) G06N 5/04	(87) <b>WO 2002/052804</b>	(51) H04L 12/66
(86) CA 2001/001861	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) SE 2001/002910	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) FI 2001/000006	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01271935.7	29.07.2003	(21) 01272442.3	29.07.2003	(21) 01901219.4	28.07.2003
(87) <b>WO 2002/052047</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/052519</b>	(51) G08B 1/00	(87) <b>WO 2002/052816</b>	(51) H04M 1/23
(86) US 2001/050242	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) DE 2001/004840	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) KR 2001/002267	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01993341.5	23.07.2003	(21) 01990351.7	23.07.2003	(21) 01272380.5	28.07.2003
(87) <b>WO 2002/052079</b>	(51) D03D 25/00	(87) <b>WO 2002/052533</b>	(51) H03K 4/62	(87) <b>WO 2002/052829</b>	(51) H04M 11/06
(86) US 2001/049120	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) IB 2001/002668	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) KR 2001/002263	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01992184.0	29.07.2003	(21) 01272215.3	29.07.2003	(21) 01272378.9	28.07.2003
(87) <b>WO 2002/052081</b>	(51) D03D 47/36	(87) <b>WO 2002/052541</b>	(51) G10H 1/00	(87) <b>WO 2002/052858</b>	(51) H04N 7/24
(86) IB 2001/002283	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/049615	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) GB 2001/004890	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01272130.4	23.07.2003	(21) 01985086.6	28.07.2003	(21) 01980703.1	23.07.2003
(87) <b>WO 2002/052183</b>	(51) F16K 35/06	(87) <b>WO 2002/052546</b>	(51) G10L 21/02	(87) <b>WO 2002/052860</b>	(51) H04N 7/24
(86) CN 2001/001628	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) CN 2000/000733	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) GB 2001/004923	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01271952.2	16.07.2003	(21) 00986985.0	28.07.2003	(21) 01982593.4	23.07.2003
(87) <b>WO 2002/052190</b>	(51) F21S 2/00	(87) <b>WO 2002/052562</b>	(51) G11B 23/00	(87) <b>WO 2002/052882</b>	(51) H04Q 7/38
(86) CN 2001/001471	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) EP 2001/013962	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) JP 2001/011393	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01271949.8	29.07.2003	(21) 01989538.2	23.07.2003	(21) 01272316.9	26.07.2003
(87) <b>WO 2002/052201</b>	(51) F23R 3/28	(87) <b>WO 2002/052564</b>	(51) G11B 27/00	(87) <b>WO 2002/052893</b>	(51) H04R 19/04
(86) IB 2001/002581	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/047978	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) DK 2000/000731	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01272195.7	24.07.2003	(21) 01991025.6	22.07.2003	(21) 00984934.0	23.07.2003
(87) <b>WO 2002/052227</b>	(51) G01C 21/20	(87) <b>WO 2002/052575</b>	(51) G11C 29/00	(87) <b>WO 2002/052907</b>	(51) H05K 7/14
(86) ES 2001/000504	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/044876	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/049278	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01994841.3	23.07.2003	(21) 01272466.2	28.07.2003	(21) 01985588.1	23.07.2003
(87) <b>WO 2002/052234</b>	(51) G01K 17/00	(87) <b>WO 2002/052609</b>	(51) H01J 37/00	(87) <b>WO 2002/052908</b>	(51) H05K 1/11
(86) US 2001/045864	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/050844	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) JP 2000/009119	(87) 2002/27 04.07.2002
(21) 01984967.8	23.07.2003	(21) 01991613.9	29.07.2003	(21) 00987698.8	23.07.2003
(87) <b>WO 2002/052260</b>	(51) G01N 33/50	(87) <b>WO 2002/052679</b>	(51) H01Q 1/38	(87) <b>WO 2002/052969</b>	(51) A43B 5/14
(86) EP 2001/015225	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/049186	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) IT 2000/000550	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01986434.7	23.07.2003	(21) 01987443.7	23.07.2003	(21) 00987640.0	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/052285</b>	(51) G01R 27/00	(87) <b>WO 2002/052706</b>	(51) H02M 3/158	(87) <b>WO 2002/052975</b>	(51) A45C 7/00
(86) US 2001/045865	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/049731	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/050611	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01988241.4	23.07.2003	(21) 01985607.9	28.06.2003	(21) 01992418.2	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/052299</b>	(51) G01V 1/00	(87) <b>WO 2002/052744</b>	(51) H04B 3/04	(87) <b>WO 2002/052987</b>	(51) A47B 91/06
(86) US 2001/049417	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) JP 2000/009262	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) KR 2001/002218	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01988350.3	23.07.2003	(21) 00987749.9	29.07.2003	(21) 01272943.0	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/052307</b>	(51) G02B 5/20	(87) <b>WO 2002/052746</b>	(51) H04B 7/00	(87) <b>WO 2002/052992</b>	(51) A47C 20/00
(86) JP 2001/010750	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/044611	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/043677	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272247.6	23.07.2003	(21) 01272462.1	23.07.2003	(21) 01989741.2	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/052322</b>	(51) G02B 6/42	(87) <b>WO 2002/052766</b>	(51) H04L 1/00	(87) <b>WO 2002/052993</b>	(51) A47C 27/00
(86) DK 2001/000778	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/049568	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) JP 2001/011419	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01271966.2	23.07.2003	(21) 01989243.9	29.07.2003	(21) 01995008.8	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/052326</b>	(51) G02B 6/46	(87) <b>WO 2002/052775</b>	(51) H04L 7/02	(87) <b>WO 2002/052997</b>	(51) A47G 25/14
(86) DE 2001/004962	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) JP 2001/009278	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2000/035472	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01985809.1	23.07.2003	(21) 01978855.3	26.07.2003	(21) 00988402.4	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/052329</b>	(51) G02B 26/08	(87) <b>WO 2002/052787</b>	(51) H04L 12/00	(87) <b>WO 2002/053012</b>	(51) A61B 1/00
(86) US 2001/049412	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/050059	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) IN 2001/000046	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01991411.8	23.07.2003	(21) 01988385.9	23.07.2003	(21) 01928193.0	05.08.2003
(87) <b>WO 2002/052358</b>	(51) G04B 47/00	(87) <b>WO 2002/052793</b>	(51) H04L 12/28	(87) <b>WO 2002/053021</b>	(51) A61B 3/00
(86) FR 2001/004089	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) FI 2001/001039	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/049466	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01994922.1	29.07.2003	(21) 01272046.2	29.07.2003	(21) 01986190.5	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/052362</b>	(51) G05B 19/12	(87) <b>WO 2002/052795</b>	(51) H04L 12/28	(87) <b>WO 2002/053031</b>	(51) A61B 5/055
(86) US 2001/050078	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) US 2001/012401	(87) 2002/27 04.07.2002	(86) JP 2001/011593	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01992315.0	28.07.2003	(21) 01930541.6	28.07.2003	(21) 01272909.1	29.07.2003

(87) <b>WO 2002/053032</b>	(51) A61B 5/107	(87) <b>WO 2002/053413</b>	(51) B60Q 1/00	(87) <b>WO 2002/054006</b>	(51) F42B 4/00
(86) AT 2001/000400	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/049545	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/001474	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272554.5	30.07.2003	(21) 01989241.3	29.07.2003	(21) 01273020.6	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053033</b>	(51) A61B 6/00	(87) <b>WO 2002/053422</b>	(51) B60S 1/58	(87) <b>WO 2002/054095</b>	(51) G01R 31/319
(86) JP 2001/011400	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2000/009384	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) DE 2001/004768	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272852.3	29.07.2003	(21) 00987788.7	29.07.2003	(21) 01984719.3	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/053048</b>	(51) A61B 18/12	(87) <b>WO 2002/053439</b>	(51) B60T 17/22	(87) <b>WO 2002/054133</b>	(51) G02B 21/00
(86) US 2001/049207	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/049535	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050007	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01991337.5	29.07.2003	(21) 01986192.1	30.07.2003	(21) 01985115.3	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053051</b>	(51) A46B 17/00	(87) <b>WO 2002/053452</b>	(51) B63B 27/16	(87) <b>WO 2002/054165</b>	(51) G05D 23/00
(86) KR 2001/002294	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) SE 2001/002920	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050221	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272959.6	29.07.2003	(21) 01273010.7	30.07.2003	(21) 01992346.5	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053052</b>	(51) A61C 1/00	(87) <b>WO 2002/053459</b>	(51) B65B 51/10	(87) <b>WO 2002/054167</b>	(51) G05F 1/565
(86) US 2001/050780	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/049360	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) FR 2001/004222	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01985175.7	30.07.2003	(21) 01992202.0	30.07.2003	(21) 01990616.3	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053060</b>	(51) A61D 1/00	(87) <b>WO 2002/053472</b>	(51) B65D 55/08	(87) <b>WO 2002/054294</b>	(51) G06F 17/50
(86) IL 2001/001173	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) AU 2001/001680	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) EP 2001/015313	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272780.6	05.08.2003	(21) 01272565.1	29.07.2003	(21) 01995716.6	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053088</b>	(51) A61J 3/07	(87) <b>WO 2002/053474</b>	(51) B65D 81/113	(87) <b>WO 2002/054394</b>	(51) G11B 7/005
(86) EP 2001/014837	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2001/011472	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) CA 2001/001781	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272495.1	30.07.2003	(21) 01995017.9	29.07.2003	(21) 01272576.8	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/053193</b>	(51) A61F 2/00	(87) <b>WO 2002/053772</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/054403</b>	(51) G11B 27/00
(86) US 2002/000012	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) EP 2001/013231	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/049250	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 02705675.3	05.08.2003	(21) 01272629.5	29.07.2003	(21) 01985066.8	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053203</b>	(51) A61M 31/00	(87) <b>WO 2002/053777</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2002/054482</b>	(51) H01L 21/762
(86) US 2001/046834	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050764	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/047442	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01990878.9	30.07.2003	(21) 01989282.7	30.07.2003	(21) 01994181.4	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/053224</b>	(51) A61N 1/00	(87) <b>WO 2002/053820</b>	(51) D05B 19/16	(87) <b>WO 2002/054599</b>	(51) H03M 1/00
(86) RU 2001/000573	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2001/011337	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050575	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01991902.6	29.07.2003	(21) 01272526.3	29.07.2003	(21) 01992412.5	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053227</b>	(51) A61N 1/16	(87) <b>WO 2002/053890</b>	(51) F01N 3/36	(87) <b>WO 2002/054614</b>	(51) H04B 1/707
(86) RU 2001/000552	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2001/010269	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) IB 2001/002640	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272972.9	29.07.2003	(21) 01983829.1	28.07.2003	(21) 01985935.4	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053229</b>	(51) A61N 2/00	(87) <b>WO 2002/053922</b>	(51) F15B 11/16	(87) <b>WO 2002/054620</b>	(51) H04B 7/005
(86) RU 2001/000170	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2001/007511	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) FI 2001/001141	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01930354.4	29.07.2003	(21) 01961234.0	29.07.2003	(21) 01994855.3	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/053231</b>	(51) A61N 5/06	(87) <b>WO 2002/053927</b>	(51) F16C 17/10	(87) <b>WO 2002/054623</b>	(51) H04B 7/005
(86) RU 2001/000568	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) NO 2000/000430	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) SE 2001/002447	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01995830.5	30.07.2003	(21) 00990135.6	16.07.2003	(21) 01981278.3	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053235</b>	(51) A63B 23/00	(87) <b>WO 2002/053935</b>	(51) F16G 5/16	(87) <b>WO 2002/054625</b>	(51) H04B 7/005
(86) US 2001/049463	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) EP 2000/013375	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/049147	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01996299.2	30.07.2003	(21) 00987483.5	29.07.2003	(21) 01992186.5	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/053236</b>	(51) A63B 49/08	(87) <b>WO 2002/053941</b>	(51) F16H 1/22	(87) <b>WO 2002/054627</b>	(51) H04B 7/10
(86) JP 2000/009367	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) EP 2001/013500	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2001/011313	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 00987779.6	29.07.2003	(21) 01272631.1	29.07.2003	(21) 01272844.0	28.07.2003
(87) <b>WO 2002/053240</b>	(51) A63C 9/00	(87) <b>WO 2002/053954</b>	(51) F16J 12/00	(87) <b>WO 2002/054641</b>	(51) H04J 3/16
(86) AT 2001/000388	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) KR 2001/002287	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) NO 2001/000510	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272552.9	30.07.2003	(21) 01272954.7	30.07.2003	(21) 01995090.6	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053297</b>	(51) B05C 5/02	(87) <b>WO 2002/053962</b>	(51) F16L 3/237	(87) <b>WO 2002/054649</b>	(51) H04L 1/00
(86) JP 2001/011425	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) EP 2001/014817	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050065	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272858.0	29.07.2003	(21) 01272644.4	29.07.2003	(21) 01985120.3	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/053327</b>	(51) B25C 1/00	(87) <b>WO 2002/053966</b>	(51) F17C 1/00	(87) <b>WO 2002/054660</b>	(51) H04L 1/06
(86) IB 2001/002622	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) DE 2001/004817	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) EP 2001/015019	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272757.4	29.07.2003	(21) 01990340.0	30.07.2003	(21) 01988044.2	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/053347</b>	(51) B29C 44/02	(87) <b>WO 2002/053972</b>	(51) F23N 5/20	(87) <b>WO 2002/054677</b>	(51) H04L 12/28
(86) JP 2001/011473	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/046527	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) FI 2001/001131	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272536.2	29.07.2003	(21) 01984982.7	16.07.2003	(21) 01272690.7	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/053394</b>	(51) B42D 11/00	(87) <b>WO 2002/053981</b>	(51) F24F 13/20	(87) <b>WO 2002/054679</b>	(51) H04L 12/28
(86) JP 2001/010996	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) BR 2000/000149	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2001/011418	(87) 2002/28 11.07.2002
(21) 01272811.9	29.07.2003	(21) 00984660.1	29.07.2003	(21) 01995007.0	29.07.2003

(87) <b>WO 2002/054688</b>	(51) H04L 12/56	(87) <b>WO 2002/054817</b>	(51) H04Q 7/38	(87) <b>WO 2002/057819</b>	(51) G02B 6/12
(86) US 2001/049815	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2001/011314	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/044639	(87) 2002/30 25.07.2002
(21) 01991491.0	29.07.2003	(21) 01272845.7	28.07.2003	(21) 01994113.7	01.07.2003
(87) <b>WO 2002/054690</b>	(51) H04L 12/58	(87) <b>WO 2002/054863</b>	(51) A01K 87/04	(87) <b>WO 2002/057900</b>	(51) G06F 7/04
(86) JP 2001/011414	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2000/009328	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2001/047901	(87) 2002/30 25.07.2002
(21) 01272856.4	29.07.2003	(21) 00985954.7	29.07.2003	(21) 01994206.9	12.07.2003
(87) <b>WO 2002/054691</b>	(51) H04L 12/64	(87) <b>WO 2002/054935</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2002/057945</b>	(51) G06F 15/173
(86) IB 2001/002611	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/049558	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2002/001528	(87) 2002/30 25.07.2002
(21) 01272754.1	30.07.2003	(21) 01997104.3	30.07.2003	(21) 02703163.2	19.08.2003
(87) <b>WO 2002/054693</b>	(51) H04L 25/08	(87) <b>WO 2002/054974</b>	(51) A61C 9/00	(87) <b>WO 2002/057965</b>	(51) G06F 17/50
(86) US 2001/049552	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050334	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2001/045109	(87) 2002/30 25.07.2002
(21) 01985600.4	29.07.2003	(21) 01998102.6	23.07.2003	(21) 01989142.3	05.07.2003
(87) <b>WO 2002/054713</b>	(51) H04M 1/00	(87) <b>WO 2002/054987</b>	(51) A61F 2/06	(87) <b>WO 2002/058188</b>	(51) H01Q 1/24
(86) GB 2001/005748	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/049722	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2001/049801	(87) 2002/30 25.07.2002
(21) 01272720.2	30.07.2003	(21) 01988363.6	22.07.2003	(21) 01994376.0	28.07.2003
(87) <b>WO 2002/054725</b>	(51) H04M 1/02	(87) <b>WO 2002/055020</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2002/058260</b>	(51) H04B 1/38
(86) US 2001/049320	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/047974	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) KR 2001/002265	(87) 2002/30 25.07.2002
(21) 01991384.7	30.07.2003	(21) 01993253.2	12.07.2003	(21) 01273357.2	28.07.2003
(87) <b>WO 2002/054727</b>	(51) H04M 1/02	(87) <b>WO 2002/055314</b>	(51) B42D 11/00	(87) <b>WO 2002/058373</b>	(51) H04M 3/533
(86) US 2001/049323	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) JP 2001/011369	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) FI 2001/001152	(87) 2002/30 25.07.2002
(21) 01991387.0	30.07.2003	(21) 01273192.3	29.07.2003	(21) 01994866.0	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/054729</b>	(51) H04M 1/02	(87) <b>WO 2002/055856</b>	(51) F02D 21/08	(87) <b>WO 2002/058522</b>	(51) B65B 29/02
(86) US 2001/049326	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/047483	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2001/048898	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01986187.1	30.07.2003	(21) 01989193.6	16.07.2003	(21) 01994279.6	23.07.2003
(87) <b>WO 2002/054730</b>	(51) H04M 1/02	(87) <b>WO 2002/056014</b>	(51) G01N 33/53	(87) <b>WO 2002/058535</b>	(51) A61B 1/00
(86) US 2001/049327	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/049132	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2001/049622	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01991390.4	30.07.2003	(21) 01997089.6	23.07.2003	(21) 01994349.7	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/054731</b>	(51) H04M 1/02	(87) <b>WO 2002/056190</b>	(51) G06F 1/16	(87) <b>WO 2002/058595</b>	(51) A61F 2/06
(86) US 2001/049389	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050948	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2001/047750	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01991404.3	30.07.2003	(21) 01989299.1	15.07.2003	(21) 01994196.2	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/054738</b>	(51) H04M 1/57	(87) <b>WO 2002/056204</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2002/058736</b>	(51) A61K 47/48
(86) HR 2001/000002	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/047602	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2001/048595	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01272738.4	30.07.2003	(21) 01993237.5	09.07.2003	(21) 01997066.4	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/054741</b>	(51) H04M 3/00	(87) <b>WO 2002/056469</b>	(51) H03K 3/03	(87) <b>WO 2002/059261</b>	(51) C12N 1/00
(86) US 2001/042421	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/048377	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2001/045755	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01975808.5	29.07.2003	(21) 01989218.1	15.07.2003	(21) 01994143.4	08.07.2003
(87) <b>WO 2002/054746</b>	(51) H04M 3/42	(87) <b>WO 2002/056525</b>	(51) H04L 1/00	(87) <b>WO 2002/059655</b>	(51) G02B 1/00
(86) FI 2001/001138	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050064	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) US 2001/050441	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01994852.0	30.07.2003	(21) 01994411.5	29.07.2003	(21) 01997136.5	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/054747</b>	(51) H04M 3/56	(87) <b>WO 2002/056526</b>	(51) H04L 1/00	(87) <b>WO 2002/059800</b>	(51) G06F 17/50
(86) JP 2001/011474	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050565	(87) 2002/29 18.07.2002	(86) GB 2001/005221	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01272875.4	29.07.2003	(21) 01997142.3	29.07.2003	(21) 01273453.9	15.07.2003
(87) <b>WO 2002/054787</b>	(51) H04Q 3/00	(87) <b>WO 2002/056715</b>	(51) A24D 3/04	(87) <b>WO 2002/059833</b>	(51) G06K 19/077
(86) US 2001/030144	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) KR 2001/002217	(87) 2002/30 25.07.2002	(86) GB 2001/005495	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01975429.0	29.07.2003	(21) 01273352.3	23.07.2003	(21) 01273455.4	19.07.2003
(87) <b>WO 2002/054794</b>	(51) H04Q 7/00	(87) <b>WO 2002/056736</b>	(51) A47C 23/00	(87) <b>WO 2002/060108</b>	(51) H04L 1/00
(86) NO 2001/000514	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/049605	(87) 2002/30 25.07.2002	(86) US 2001/048179	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01995091.4	30.07.2003	(21) 01986193.9	23.07.2003	(21) 01994226.7	29.07.2003
(87) <b>WO 2002/054804</b>	(51) H04Q 7/22	(87) <b>WO 2002/057033</b>	(51) B21D 39/02	(87) <b>WO 2002/060199</b>	(51) H04Q 7/22
(86) FR 2001/004127	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050679	(87) 2002/30 25.07.2002	(86) FI 2001/001153	(87) 2002/31 01.08.2002
(21) 01990602.3	29.07.2003	(21) 01994488.3	29.07.2003	(21) 01994867.8	30.07.2003
(87) <b>WO 2002/054805</b>	(51) H04Q 7/30	(87) <b>WO 2002/057043</b>	(51) B23D 63/12	(87) <b>WO 2002/060496</b>	(51) A61L 15/00
(86) DE 2001/004702	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) US 2001/050286	(87) 2002/30 25.07.2002	(86) US 2001/048856	(87) 2002/32 08.08.2002
(21) 01995591.3	29.07.2003	(21) 01994439.6	23.07.2003	(21) 01994270.5	16.07.2003
(87) <b>WO 2002/054815</b>	(51) H04Q 7/38	(87) <b>WO 2002/057130</b>	(51) B63B 39/12	(87) <b>WO 2002/060546</b>	(51) A63F 9/00
(86) JP 2001/011311	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) NO 2001/000504	(87) 2002/30 25.07.2002	(86) US 2001/049847	(87) 2002/32 08.08.2002
(21) 01272842.4	29.07.2003	(21) 01995089.8	22.07.2003	(21) 01997107.6	22.07.2003
(87) <b>WO 2002/054816</b>	(51) H04Q 7/38	(87) <b>WO 2002/057685</b>	(51) F21V 7/04	(87) <b>WO 2002/060785</b>	(51) B65D 85/16
(86) JP 2001/011312	(87) 2002/28 11.07.2002	(86) AU 2001/001615	(87) 2002/30 25.07.2002	(86) JP 2001/008499	(87) 2002/32 08.08.2002
(21) 01272843.2	29.07.2003	(21) 01273285.5	19.07.2003	(21) 01970273.7	29.07.2003

(87) <b>WO 2002/061059</b>	(51) C12N 9/00	(87) <b>WO 2002/067506</b>	(51) H04L 12/28	<b>I.3</b>
(86) US 2001/049824	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) US 2001/050066	(87) 2002/35 29.08.2002	• Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldeummern
(21) 01994378.6	22.07.2003	(21) 01999179.3	29.07.2003	• European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number
(87) <b>WO 2002/061344</b>	(51) F24F 11/00	(87) <b>WO 2002/067759</b>	(51) A61B 1/00	• Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes
(86) US 2001/047550	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) US 2002/000033	(87) 2002/36 06.09.2002	(21) <b>99945434.1</b> (11) 1 385 908 *
(21) 01998037.4	12.07.2003	(21) 02744913.1	05.08.2003	(87) WO 2000/022019
(87) <b>WO 2002/061449</b>	(51) G01S 5/00	(87) <b>WO 2002/069074</b>	(51) G06F 1/00	(21) <b>00954191.3</b> (11) 1 385 769 *
(86) US 2001/048445	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) US 2001/047825	(87) 2002/36 06.09.2002	(21) <b>00954930.4</b> (11) 1 386 875
(21) 01998046.5	16.07.2003	(21) 01994202.8	31.05.2003	(87) WO 2002/016246
(87) <b>WO 2002/061526</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/069657</b>	(51) H04Q 7/00	(21) <b>00968499.4</b> (11) 1 385 671 *
(86) US 2001/046743	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) CN 2001/001635	(87) 2002/36 06.09.2002	(87) WO 2001/023135
(21) 01994161.6	16.07.2003	(21) 01273816.7	29.07.2003	(21) <b>00972669.6</b> (11) 1 386 253 *
(87) <b>WO 2002/061668</b>	(51) G06K 9/00	(87) <b>WO 2002/070142</b>	(51) B05B 5/025	(21) <b>00982146.3</b> (11) 1 386 115 *
(86) US 2001/046377	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) US 2001/049905	(87) 2002/37 12.09.2002	(87) WO 2001/041188
(21) 01997040.9	06.08.2003	(21) 01272487.8	08.07.2003	(21) <b>01270368.2</b> (11) 1 386 645
(87) <b>WO 2002/061881</b>	(51) H01Q 13/20	(87) <b>WO 2002/070984</b>	(51) G01B 9/02	(87) WO 2002/047780
(86) US 2001/048007	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) US 2001/049391	(87) 2002/37 12.09.2002	(21) <b>01270998.6</b> (11) 1 386 474 *
(21) 01271055.4	15.07.2003	(21) 01273261.6	22.07.2003	(87) WO 2002/049326
(87) <b>WO 2002/062037</b>	(51) H04L 29/06	(87) <b>WO 2002/071734</b>	(51) H04N 1/00	(21) <b>01271343.4</b> (11) 1 385 811 *
(86) US 2001/043350	(87) 2002/32 08.08.2002	(86) US 2001/049414	(87) 2002/37 12.09.2002	(87) WO 2002/050003
(21) 01273574.2	24.06.2003	(21) 01273060.2	22.07.2003	(21) <b>01273395.2</b> (11) 1 386 087 *
(87) <b>WO 2002/062337</b>	(51) A61K 31/425	(87) <b>WO 2002/074603</b>	(51) B61K 1/00	(87) WO 2002/081935
(86) US 2001/049118	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) US 2001/046664	(87) 2002/39 26.09.2002	(21) <b>01273511.4</b> (11) 1 385 429 *
(21) 01997086.2	19.07.2003	(21) 01273252.5	08.07.2003	(87) WO 2002/079776
(87) <b>WO 2002/062518</b>	(51) B23K 20/12	(87) <b>WO 2002/075190</b>	(51) F16K 17/00	(21) <b>01274117.9</b> (11) 1 387 412
(86) US 2001/050333	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) KR 2000/001513	(87) 2002/39 26.09.2002	(87) WO 2002/084750
(21) 01997130.8	22.07.2003	(21) 00987808.3	23.07.2003	(21) <b>01274127.8</b> (11) 1 385 562 *
(87) <b>WO 2002/062540</b>	(51) B26D 1/00	(87) <b>WO 2002/078646</b>	(51) A61K 6/083	(87) WO 2002/083207
(86) US 2001/049770	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) US 2001/046526	(87) 2002/41 10.10.2002	(21) <b>01274186.4</b> (11) 1 385 592 *
(21) 01994371.1	23.07.2003	(21) 01996115.0	08.07.2003	(87) WO 2002/087722
(87) <b>WO 2002/063000</b>	(51) C12N 15/12	(87) <b>WO 2002/079482</b>	(51) C12N 15/867	(21) <b>01274189.8</b> (11) 1 386 508 *
(86) US 2001/050328	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) US 2001/043587	(87) 2002/41 10.10.2002	(87) WO 2002/089512
(21) 01994445.3	23.07.2003	(21) 01273623.7	17.06.2003	(21) <b>01274211.0</b> (11) 1 385 970 *
(87) <b>WO 2002/063415</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2002/099717</b>	(51) G06F 17/60	(87) WO 2002/090559
(86) US 2001/047017	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) US 2001/047328	(87) 2002/50 12.12.2002	(21) <b>01274215.1</b> (11) 1 386 129 *
(21) 01273703.7	05.07.2003	(21) 01274079.1	05.07.2003	(87) WO 2002/090916
(87) <b>WO 2002/063547</b>	(51) G06K 9/46	(87) <b>WO 2002/100325</b>	(51) A61K 6/00	(21) <b>01901704.5</b> (11) 1 386 248 *
(86) US 2001/048140	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) US 2001/042712	(87) 2002/51 19.12.2002	(87) WO 2001/050327
(21) 01999165.2	16.07.2003	(21) 01274203.7	14.05.2003	(21) <b>01907068.9</b> (11) 1 385 869 *
(87) <b>WO 2002/063646</b>	(51) H01H 3/12	(87) <b>WO 2002/102569</b>	(51) B29C 45/00	(87) WO 2001/058926
(86) US 2001/049492	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) EP 2001/014725	(87) 2002/52 27.12.2002	(21) <b>01915615.7</b> (11) 1 386 095 *
(21) 01998068.9	15.07.2003	(21) 01274315.9	15.07.2003	(87) WO 2002/079668
(87) <b>WO 2002/063804</b>	(51) H04J 3/00	(87) <b>WO 2003/024434</b>	(51) A61K 31/00	(21) <b>01919968.6</b> (11) 1 386 876
(86) US 2001/049772	(87) 2002/33 15.08.2002	(86) US 2001/042190	(87) 2003/13 27.03.2003	(87) WO 2002/085773
(21) 01999175.1	29.07.2003	(21) 01274489.2	09.07.2003	(21) <b>01921384.2</b> (11) 1 386 693
(87) <b>WO 2002/065226</b>	(51) G05F 3/16	(87) <b>WO 2003/030053</b>	(51) G06F 17/60	(87) WO 2002/087822
(86) US 2001/049749	(87) 2002/34 22.08.2002	(86) US 2000/033785	(87) 2003/15 10.04.2003	(21) <b>01921408.9</b> (11) 1 385 921 *
(21) 01270146.2	23.07.2003	(21) 00990213.1	15.07.2003	(87) WO 2002/079345
(87) <b>WO 2002/065232</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/049761</b>	(51) A61K 38/30	(21) <b>01921919.5</b> (11) 1 387 317
(86) US 2001/051000	(87) 2002/34 22.08.2002	(86) US 2001/047749	(87) 2003/25 19.06.2003	
(21) 01999198.3	11.06.2003	(21) 01994195.4	09.07.2003	
(87) <b>WO 2002/065428</b>	(51) G08G 1/0968	(87) <b>WO 2003/061846</b>	(51) B05C 1/00	
(86) EP 2001/015318	(87) 2002/34 22.08.2002	(86) US 2001/050847	(87) 2003/31 31.07.2003	
(21) 01989056.5	28.07.2003	(21) 01275141.8	28.05.2003	
(87) <b>WO 2002/066977</b>	(51) G01N 33/50	(87) <b>WO 2003/063394</b>	(51) H04J 3/00	
(86) US 2001/049560	(87) 2002/35 29.08.2002	(86) US 2001/028751	(87) 2003/31 31.07.2003	
(21) 01270143.9	30.07.2003	(21) 01973042.3	15.04.2003	
(87) <b>WO 2002/067319</b>	(51) H01L 21/768	(87) <b>WO 2003/064101</b>	(51) B23K 25/00	
(86) US 2001/047592	(87) 2002/35 29.08.2002	(86) US 2001/000880	(87) 2003/32 07.08.2003	
(21) 01271050.5	08.07.2003	(21) 01275144.2	13.08.2002	

(21) <b>01921930.2</b> (87) WO 2002/085552	(11) 1 386 677	(21) <b>01937348.9</b> (87) WO 2002/092615	(11) 1 385 859 *	(21) <b>01963291.8</b> (87) WO 2002/016943	(11) 1 386 164 *
(21) <b>01923138.0</b> (87) WO 2001/076634	(11) 1 385 552 *	(21) <b>01938756.2</b> (87) WO 2002/083386	(11) 1 385 678 *	(21) <b>01964030.9</b> (87) WO 2002/078491	(11) 1 385 406 *
(21) <b>01923315.4</b> (87) WO 2001/066247	(11) 1 385 625 *	(21) <b>01939010.3</b> (87) WO 2002/092046	(11) 1 385 471 *	(21) <b>01965088.6</b> (87) WO 2002/009272	(11) 1 386 390 *
(21) <b>01923965.6</b> (87) WO 2002/074690	(11) 1 385 788 *	(21) <b>01939023.6</b> (87) WO 2002/091930	(11) 1 385 433 *	(21) <b>01965101.7</b> (87) WO 2002/004952	(11) 1 386 162 *
(21) <b>01924079.5</b> (87) WO 2002/086830	(11) 1 386 296 *	(21) <b>01940019.1</b> (87) WO 2002/090791	(11) 1 386 093 *	(21) <b>01966882.1</b> (87) WO 2002/019181	(11) 1 386 266 *
(21) <b>01924960.6</b> (87) WO 2001/079244	(11) 1 385 857 *	(21) <b>01940096.9</b> (87) WO 2002/075146	(11) 1 387 078	(21) <b>01968389.5</b> (87) WO 2002/019132	(11) 1 386 239 *
(21) <b>01925021.6</b> (87) WO 2001/078777	(11) 1 385 541 *	(21) <b>01940212.2</b> (87) WO 2002/091408	(11) 1 386 334 *	(21) <b>01968859.7</b> (87) WO 2003/063599	(11) 1 385 385 *
(21) <b>01925267.5</b> (87) WO 2002/091226	(11) 1 386 254 *	(21) <b>01940213.0</b> (87) WO 2002/091653	(11) 1 386 435 *	(21) <b>01970586.2</b> (87) WO 2002/080763	(11) 1 385 416 *
(21) <b>01925271.7</b> (87) WO 2002/091097	(11) 1 386 204 *	(21) <b>01940432.6</b> (87) WO 2002/090988	(11) 1 386 158 *	(21) <b>01971155.5</b> (87) WO 2002/086338	(11) 1 386 089 *
(21) <b>01925809.4</b> (87) WO 2002/083277	(11) 1 385 604 *	(21) <b>01941025.7</b> (87) WO 2002/079112	(11) 1 386 894	(21) <b>01972484.8</b> (87) WO 2002/026273	(11) 1 386 621
(21) <b>01926146.0</b> (87) WO 2002/091564	(11) 1 387 484	(21) <b>01943035.4</b> (87) WO 2002/091607	(11) 1 386 411 *	(21) <b>01974503.3</b> (87) WO 2002/031632	(11) 1 386 206 *
(21) <b>01926309.4</b> (87) WO 2002/087464	(11) 1 385 448 *	(21) <b>01943071.9</b> (87) WO 2002/091702	(11) 1 386 466 *	(21) <b>01976910.8</b> (87) WO 2002/089820	(11) 1 385 530 *
(21) <b>01928075.9</b> (87) WO 2002/090636	(11) 1 386 027 *	(21) <b>01943298.8</b> (87) WO 2002/089515	(11) 1 386 510 *	(21) <b>01977519.6</b> (87) WO 2002/078917	(11) 1 385 675 *
(21) <b>01930003.7</b> (87) WO 2002/090746	(11) 1 387 074	(21) <b>01943972.8</b> (87) WO 2002/090680	(11) 1 386 041 *	(21) <b>01979600.2</b> (87) WO 2002/090379	(11) 1 385 871 *
(21) <b>01930377.5</b> (87) WO 2002/090911	(11) 1 386 126 *	(21) <b>01944911.5</b> (87) WO 2002/091397	(11) 1 386 331 *	(21) <b>01982338.4</b> (87) WO 2002/027635	(11) 1 386 276 *
(21) <b>01931670.2</b> (87) WO 2003/009627	(11) 1 386 509 *	(21) <b>01946046.8</b> (87) WO 2001/097028	(11) 1 386 232 *	(21) <b>01985276.3</b> (87) WO 2002/024947	(11) 1 385 992 *
(21) <b>01932068.8</b> (87) WO 2002/087671	(11) 1 385 563 *	(21) <b>01951463.7</b> (87) WO 2002/089514	(11) 1 386 511 *	(21) <b>01985703.6</b> (87) WO 2002/026785	(11) 1 385 875 *
(21) <b>01932077.9</b> (87) WO 2002/090807	(11) 1 386 103 *	(21) <b>01952083.2</b> (87) WO 2002/007917	(11) 1 385 660 *	(21) <b>01985896.8</b> (87) WO 2002/052277	(11) 1 386 168 *
(21) <b>01932805.3</b> (87) WO 2002/087969	(11) 1 385 741 *	(21) <b>01952281.2</b> (87) WO 2002/002055	(11) 1 385 981 *	(21) <b>01986528.6</b> (87) WO 2002/047831	(11) 1 385 640 *
(21) <b>01934229.4</b> (87) WO 2001/090139	(11) 1 385 873 *	(21) <b>01953615.0</b> (87) WO 2002/005318	(11) 1 386 322 *	(21) <b>01987145.8</b> (87) WO 2002/054202	(11) 1 386 219 *
(21) <b>01934278.1</b> (87) WO 2002/086822	(11) 1 386 288 *	(21) <b>01954140.8</b> (87) WO 2002/012276	(11) 1 385 877 *	(21) <b>01987663.0</b> (87) WO 2002/032407	(11) 1 385 492 *
(21) <b>01934715.2</b> (87) WO 2002/091735	(11) 1 386 481 *	(21) <b>01954367.7</b> (87) WO 2002/091044	(11) 1 387 190	(21) <b>01988736.3</b> (87) WO 2002/034783	(11) 1 385 883 *
(21) <b>01935131.1</b> (87) WO 2002/091537	(11) 1 386 379 *	(21) <b>01954764.5</b> (87) WO 2002/008244	(11) 1 385 870 *	(21) <b>01989089.6</b> (87) WO 2002/049125	(11) 1 386 368 *
(21) <b>01935212.9</b> (87) WO 2002/091708	(11) 1 386 465 *	(21) <b>01955738.8</b> (87) WO 2002/091803	(11) 1 386 523 *	(21) <b>01989145.6</b> (87) WO 2002/048047	(11) 1 385 790 *
(21) <b>01936273.0</b> (87) WO 2002/087106	(11) 1 386 417 *	(21) <b>01956037.4</b> (87) WO 2002/010746	(11) 1 386 274 *	(21) <b>01989162.1</b> (87) WO 2002/047665	(11) 1 385 488 *
(21) <b>01936343.1</b> (87) WO 2002/090844	(11) 1 386 114 *	(21) <b>01957193.4</b> (87) WO 2002/007242	(11) 1 386 364 *	(21) <b>01989424.5</b> (87) WO 2002/092320	(11) 1 385 688 *
(21) <b>01936357.1</b> (87) WO 2002/093449	(11) 1 386 273 *	(21) <b>01958957.1</b> (87) WO 2002/008994	(11) 1 386 295 *	(21) <b>01989739.6</b> (87) WO 2002/042891	(11) 1 386 207 *
(21) <b>01937122.8</b> (87) WO 2002/090839	(11) 1 386 113 *	(21) <b>01958977.9</b> (87) WO 2002/006829	(11) 1 386 275 *	(21) <b>01990561.1</b> (87) WO 2002/054430	(11) 1 386 338 *
(21) <b>01937203.6</b> (87) WO 2002/089150	(11) 1 386 326 *	(21) <b>01960733.2</b> (87) WO 2002/084097	(11) 1 387 076	(21) <b>01990983.7</b> (87) WO 2002/056180	(11) 1 386 247 *
(21) <b>01937225.9</b> (87) WO 2002/091636	(11) 1 386 427 *	(21) <b>01961686.1</b> (87) WO 2003/098566	(11) 1 386 297 *	(21) <b>01991002.5</b> (87) WO 2002/047720	(11) 1 385 542 *

(21) <b>01991098.3</b> (87) WO 2002/048715	(11) 1 386 165 *	(21) <b>02016908.2</b>	(11) 1 386 630	(21) <b>02017440.5</b>	(11) 1 386 718
(21) <b>01991227.8</b> (87) WO 2002/049950	(11) 1 385 771 *	(21) <b>02016924.9</b>	(11) 1 387 600	(21) <b>02017448.8</b>	(11) 1 386 737
(21) <b>01991237.7</b> (87) WO 2002/052728	(11) 1 386 399 *	(21) <b>02016948.8</b>	(11) 1 387 293	(21) <b>02018727.4</b>	(11) 1 387 136
(21) <b>01991469.6</b> (87) WO 2002/091765	(11) 1 386 501 *	(21) <b>02016961.1</b>	(11) 1 387 501	(21) <b>02018940.3</b>	(11) 1 387 434
(21) <b>01991815.0</b> (87) WO 2002/049906	(11) 1 385 734 *	(21) <b>02016972.8</b>	(11) 1 386 672	(21) <b>02020605.8</b>	(11) 1 387 038
(21) <b>01992191.5</b> (87) WO 2002/090301	(11) 1 385 808 *	(21) <b>02017033.8</b>	(11) 1 386 627	(21) <b>02020875.7</b>	(11) 1 387 020
(21) <b>01992543.7</b> (87) WO 2002/036054	(11) 1 385 458 *	(21) <b>02017040.3</b>	(11) 1 387 267	(21) <b>02021651.1</b>	(11) 1 387 115
(21) <b>01992638.5</b> (87) WO 2002/036332	(11) 1 385 691 *	(21) <b>02017045.2</b>	(11) 1 387 294	(21) <b>02023154.4</b>	(11) 1 386 984
(21) <b>01993275.5</b> (87) WO 2002/064791	(11) 1 385 953 *	(21) <b>02017058.5</b>	(11) 1 386 929	(21) <b>02023260.9</b>	(11) 1 387 454
(21) <b>01993282.1</b> (87) WO 2002/056013	(11) 1 386 153 *	(21) <b>02017069.2</b>	(11) 1 387 173	(21) <b>02024306.9</b>	(11) 1 386 822
(21) <b>01993303.5</b> (87) WO 2002/056902	(11) 1 385 534 *	(21) <b>02017090.8</b>	(11) 1 387 589	(21) <b>02028532.6</b>	(11) 1 386 543
(21) <b>01994793.6</b> (87) WO 2002/049625	(11) 1 385 878 *	(21) <b>02017102.1</b>	(11) 1 387 109	(21) <b>02029083.9</b>	(11) 1 386 548
(21) <b>01995484.1</b> (87) WO 2002/040657	(11) 1 385 940 *	(21) <b>02017111.2</b>	(11) 1 386 761	(21) <b>02078005.2</b>	(11) 1 386 794
(21) <b>01995497.3</b> (87) WO 2002/046475	(11) 1 385 993 *	(21) <b>02017124.5</b>	(11) 1 387 440	(21) <b>02078059.9</b>	(11) 1 387 184
(21) <b>01996229.9</b> (87) WO 2002/048368	(11) 1 385 954 *	(21) <b>02017149.2</b>	(11) 1 387 503	(21) <b>02078106.8</b>	(11) 1 387 323
(21) <b>01997091.2</b> (87) WO 2002/059312	(11) 1 385 955 *	(21) <b>02017153.4</b>	(11) 1 387 587	(21) <b>02078143.1</b>	(11) 1 386 639
(21) <b>01998003.6</b> (87) WO 2002/061511	(11) 1 386 201 *	(21) <b>02017163.3</b>	(11) 1 386 838	(21) <b>02078179.5</b>	(11) 1 386 532
(21) <b>01998025.9</b> (87) WO 2002/062945	(11) 1 385 861 *	(21) <b>02017199.7</b>	(11) 1 387 138	(21) <b>02078252.0</b>	(11) 1 387 502
(21) <b>01998684.3</b> (87) WO 2002/044465	(11) 1 386 034 *	(21) <b>02017211.0</b>	(11) 1 386 925	(21) <b>02090287.0</b>	(11) 1 387 295
(21) <b>02014189.1</b>	(11) 1 387 315	(21) <b>02017214.4</b>	(11) 1 387 336	(21) <b>02102069.8</b>	(11) 1 387 365
(21) <b>02015791.3</b>	(11) 1 387 211	(21) <b>02017216.9</b>	(11) 1 387 102	(21) <b>02102092.0</b>	(11) 1 387 289
(21) <b>02015895.2</b>	(11) 1 386 985	(21) <b>02017217.7</b>	(11) 1 387 528	(21) <b>02102093.8</b>	(11) 1 386 873
(21) <b>02016349.9</b>	(11) 1 387 260	(21) <b>02017220.1</b>	(11) 1 386 863	(21) <b>02255161.8</b>	(11) 1 387 197
(21) <b>02016422.4</b>	(11) 1 387 584	(21) <b>02017238.3</b>	(11) 1 387 422	(21) <b>02255210.3</b>	(11) 1 386 852
(21) <b>02016564.3</b>	(11) 1 386 591	(21) <b>02017239.1</b>	(11) 1 387 423	(21) <b>02255276.4</b>	(11) 1 387 182
(21) <b>02016656.7</b>	(11) 1 387 595	(21) <b>02017245.8</b>	(11) 1 386 656	(21) <b>02255293.9</b>	(11) 1 387 046
(21) <b>02016672.4</b>	(11) 1 387 350	(21) <b>02017253.2</b>	(11) 1 386 983	(21) <b>02255302.8</b>	(11) 1 387 157
(21) <b>02016673.2</b>	(11) 1 387 571	(21) <b>02017259.9</b>	(11) 1 386 809	(21) <b>02255316.8</b>	(11) 1 387 516
(21) <b>02016763.1</b>	(11) 1 387 283	(21) <b>02017260.7</b>	(11) 1 387 547	(21) <b>02255317.6</b>	(11) 1 387 603
(21) <b>02016796.1</b>	(11) 1 387 292	(21) <b>02017266.4</b>	(11) 1 386 719	(21) <b>02255321.8</b>	(11) 1 387 527
(21) <b>02016820.9</b>	(11) 1 387 271	(21) <b>02017276.3</b>	(11) 1 386 975	(21) <b>02255323.4</b>	(11) 1 387 452
(21) <b>02016821.7</b>	(11) 1 387 558	(21) <b>02017278.9</b>	(11) 1 386 773	(21) <b>02255351.5</b>	(11) 1 387 604
(21) <b>02016823.3</b>	(11) 1 387 520	(21) <b>02017281.3</b>	(11) 1 386 690	(21) <b>02255354.9</b>	(11) 1 386 664
(21) <b>02016860.5</b>	(11) 1 386 605	(21) <b>02017311.8</b>	(11) 1 386 595	(21) <b>02255368.9</b>	(11) 1 387 451
(21) <b>02016863.9</b>	(11) 1 387 507	(21) <b>02017312.6</b>	(11) 1 387 105	(21) <b>02255385.3</b>	(11) 1 386 854
(21) <b>02016864.7</b>	(11) 1 386 604	(21) <b>02017317.5</b>	(11) 1 386 972	(21) <b>02255396.0</b>	(11) 1 387 485
(21) <b>02016871.2</b>	(11) 1 386 940	(21) <b>02017325.8</b>	(11) 1 387 532	(21) <b>02255418.2</b>	(11) 1 387 325
		(21) <b>02017353.0</b>	(11) 1 387 364	(21) <b>02255421.6</b>	(11) 1 387 498
		(21) <b>02017354.8</b>	(11) 1 386 770	(21) <b>02255422.4</b>	(11) 1 387 499
		(21) <b>02017363.9</b>	(11) 1 386 634	(21) <b>02255423.2</b>	(11) 1 387 500
		(21) <b>02017380.3</b>	(11) 1 387 169	(21) <b>02255436.4</b>	(11) 1 386 849
		(21) <b>02017381.1</b>	(11) 1 387 235	(21) <b>02255440.6</b>	(11) 1 386 563
		(21) <b>02017388.6</b>	(11) 1 386 631	(21) <b>02258238.1</b>	(11) 1 386 574
		(21) <b>02017396.9</b>	(11) 1 387 145	(21) <b>02258870.1</b>	(11) 1 387 605
		(21) <b>02017397.7</b>	(11) 1 387 497	(21) <b>02258978.2</b>	(11) 1 387 419
		(21) <b>02017399.3</b>	(11) 1 386 879	(21) <b>02291458.4</b>	(11) 1 387 408
		(21) <b>02017405.8</b>	(11) 1 386 727	(21) <b>02291728.0</b>	(11) 1 387 519
		(21) <b>02017407.4</b>	(11) 1 387 227	(21) <b>02291871.8</b>	(11) 1 386 966
		(21) <b>02017412.4</b>	(11) 1 387 539	(21) <b>02291879.1</b>	(11) 1 387 167



(21) <b>02291918.7</b>	(11) 1 386 926	(21) <b>02425509.3</b>	(11) 1 387 476	(21) <b>02703641.7</b>	(11) 1 385 795 *
(21) <b>02291922.9</b>	(11) 1 387 234	(21) <b>02425510.1</b>	(11) 1 387 477	(87) WO 2002/074705	
(21) <b>02291923.7</b>	(11) 1 387 533	(21) <b>02425512.7</b>	(11) 1 386 633	(21) <b>02703771.2</b>	(11) 1 386 699
(21) <b>02291924.5</b>	(11) 1 387 340	(21) <b>02425513.5</b>	(11) 1 387 468	(87) WO 2002/065825	
(21) <b>02291925.2</b>	(11) 1 387 341	(21) <b>02425514.3</b>	(11) 1 387 470	(21) <b>02704121.9</b>	(11) 1 385 751 *
(21) <b>02291926.0</b>	(11) 1 386 992	(21) <b>02425599.4</b>	(11) 1 387 086	(87) WO 2002/057151	
(21) <b>02291928.6</b>	(11) 1 386 956	(21) <b>02425754.5</b>	(11) 1 386 944	(21) <b>02704138.3</b>	(11) 1 386 163 *
(21) <b>02291931.0</b>	(11) 1 387 261	(21) <b>02450167.8</b>	(11) 1 386 698	(87) WO 2002/073207	
(21) <b>02291945.0</b>	(11) 1 386 557	(21) <b>02700056.1</b>	(11) 1 386 265 *	(21) <b>02704179.7</b>	(11) 1 385 450 *
(21) <b>02291955.9</b>	(11) 1 386 696	(87) WO 2002/084537		(87) WO 2002/056953	
(21) <b>02291959.1</b>	(11) 1 386 962	(21) <b>02700306.0</b>	(11) 1 386 043 *	(21) <b>02704276.1</b>	(11) 1 386 228 *
(21) <b>02291962.5</b>	(11) 1 386 927	(87) WO 2002/066763		(87) WO 2002/061578	
(21) <b>02354108.9</b>	(11) 1 387 296	(21) <b>02700534.7</b>	(11) 1 386 484 *	(21) <b>02704407.2</b>	(11) 1 385 868 *
(21) <b>02354115.4</b>	(11) 1 387 232	(87) WO 2002/073958		(87) WO 2002/062302	
(21) <b>02354119.6</b>	(11) 1 387 269	(21) <b>02700687.3</b>	(11) 1 387 161	(21) <b>02704413.0</b>	(11) 1 386 175 *
(21) <b>02360229.5</b>	(11) 1 387 525	(87) WO 2002/077617		(87) WO 2002/071089	
(21) <b>02380173.1</b>	(11) 1 386 597	(21) <b>02700717.8</b>	(11) 1 387 356	(21) <b>02704634.1</b>	(11) 1 386 173 *
(21) <b>02380176.4</b>	(11) 1 386 889	(87) WO 2002/077990		(87) WO 2002/075331	
(21) <b>02380218.4</b>	(11) 1 386 596	(21) <b>02701048.7</b>	(11) 1 385 620 *	(21) <b>02704777.8</b>	(11) 1 386 142 *
(21) <b>02380247.3</b>	(11) 1 386 832	(87) WO 2002/055190		(87) WO 2002/075295	
(21) <b>02388047.9</b>	(11) 1 387 548	(21) <b>02701152.7</b>	(11) 1 385 929 *	(21) <b>02704792.7</b>	(11) 1 385 773 *
(21) <b>02388048.7</b>	(11) 1 386 626	(87) WO 2002/074888		(87) WO 2002/076873	
(21) <b>02388049.5</b>	(11) 1 387 265	(21) <b>02701263.2</b>	(11) 1 385 521 *	(21) <b>02704896.6</b>	(11) 1 386 067 *
(21) <b>02392014.3</b>	(11) 1 387 479	(87) WO 2002/072100		(87) WO 2002/070875	
(21) <b>02405399.3</b>	(11) 1 387 262	(21) <b>02701279.8</b>	(11) 1 386 036 *	(21) <b>02705029.3</b>	(11) 1 385 415 *
(21) <b>02405551.9</b>	(11) 1 387 017	(87) WO 2002/088466		(87) WO 2002/069841	
(21) <b>02405636.8</b>	(11) 1 387 449	(21) <b>02701384.6</b>	(11) 1 386 230 *	(21) <b>02705136.6</b>	(11) 1 386 892
(21) <b>02405659.0</b>	(11) 1 386 910	(87) WO 2002/061579		(87) WO 2002/074713	
(21) <b>02405662.4</b>	(11) 1 386 936	(21) <b>02701554.4</b>	(11) 1 386 663	(21) <b>02705158.0</b>	(11) 1 386 850
(21) <b>02405668.1</b>	(11) 1 387 130	(87) WO 2002/070131		(87) WO 2002/076845	
(21) <b>02405674.9</b>	(11) 1 387 381	(21) <b>02701638.5</b>	(11) 1 387 420	(21) <b>02705209.1</b>	(11) 1 387 272
(21) <b>02405675.6</b>	(11) 1 387 368	(87) WO 2002/071515		(87) WO 2002/075549	
(21) <b>02405676.4</b>	(11) 1 386 683	(21) <b>02701644.3</b>	(11) 1 387 354	(21) <b>02705250.5</b>	(11) 1 386 999
(21) <b>02405994.1</b>	(11) 1 386 851	(87) WO 2002/069333		(87) WO 2002/077363	
(21) <b>02425463.3</b>	(11) 1 386 860	(21) <b>02701867.0</b>	(11) 1 385 717 *	(21) <b>02705660.5</b>	(11) 1 385 735 *
(21) <b>02425485.6</b>	(11) 1 387 529	(87) WO 2002/070301		(87) WO 2002/085693	
(21) <b>02425490.6</b>	(11) 1 387 026	(21) <b>02702074.2</b>	(11) 1 386 225 *	(21) <b>02706275.1</b>	(11) 1 386 224 *
(21) <b>02425492.2</b>	(11) 1 387 246	(87) WO 2002/063466		(87) WO 2002/069136	
(21) <b>02425495.5</b>	(11) 1 386 998	(21) <b>02702142.7</b>	(11) 1 386 225 *	(21) <b>02706311.4</b>	(11) 1 385 679 *
(21) <b>02425496.3</b>	(11) 1 387 154	(87) WO 2002/063745		(87) WO 2002/068166	
(21) <b>02425497.1</b>	(11) 1 386 575	(21) <b>02702142.7</b>	(11) 1 386 382 *	(21) <b>02706358.5</b>	(11) 1 386 208 *
(21) <b>02425498.9</b>	(11) 1 387 461	(87) WO 2002/068935		(87) WO 2002/093327	
(21) <b>02425499.7</b>	(11) 1 386 726	(21) <b>02702367.0</b>	(11) 1 386 135 *	(21) <b>02706393.2</b>	(11) 1 385 392 *
(21) <b>02425500.2</b>	(11) 1 387 602	(87) WO 2002/068935		(87) WO 2002/067697	
(21) <b>02425503.6</b>	(11) 1 386 541	(21) <b>02702388.6</b>	(11) 1 386 020 *	(21) <b>02706420.3</b>	(11) 1 385 576 *
(21) <b>02425504.4</b>	(11) 1 386 546	(87) WO 2002/070781		(87) WO 2002/068039	
(21) <b>02425505.1</b>	(11) 1 387 395	(21) <b>02702744.0</b>	(11) 1 387 435	(21) <b>02706431.0</b>	(11) 1 385 779 *
(21) <b>02425506.9</b>	(11) 1 387 475	(87) WO 2002/071542		(87) WO 2002/068317	
(21) <b>02425507.7</b>	(11) 1 386 846	(21) <b>02702862.0</b>	(11) 1 386 924	(21) <b>02706491.4</b>	(11) 1 386 244 *
		(87) WO 2002/081485		(87) WO 2003/090105	
		(21) <b>02703011.3</b>	(11) 1 387 359	(21) <b>02706510.1</b>	(11) 1 386 037 *
		(87) WO 2002/077996		(87) WO 2002/090659	
		(21) <b>02703414.9</b>	(11) 1 385 941 *	(21) <b>02706524.2</b>	(11) 1 385 631 *
		(87) WO 2002/074942		(87) WO 2002/076622	
		(21) <b>02703438.8</b>	(11) 1 386 307 *	(21) <b>02706537.4</b>	(11) 1 385 434 *
		(87) WO 2002/075725		(87) WO 2002/078552	
		(21) <b>02703629.2</b>	(11) 1 385 470 *	(21) <b>02706732.1</b>	(11) 1 386 064 *
		(87) WO 2002/076421		(87) WO 2002/063145	
		(21) <b>02703639.1</b>	(11) 1 385 770 *	(21) <b>02706734.7</b>	(11) 1 386 385 *
		(87) WO 2002/074677		(87) WO 2002/087061	

(21) <b>02706794.1</b> (87) WO 2002/073013	(11) 1 386 069 *	(21) <b>02708688.3</b> (87) WO 2002/077473	(11) 1 387 097	(21) <b>02710531.1</b> (87) WO 2002/055574	(11) 1 385 893 *
(21) <b>02706797.4</b> (87) WO 2002/081323	(11) 1 385 754 *	(21) <b>02708697.4</b> (87) WO 2002/078882	(11) 1 386 681	(21) <b>02710889.3</b> (87) WO 2002/062600	(11) 1 386 760
(21) <b>02706962.4</b> (87) WO 2002/091712	(11) 1 386 471 *	(21) <b>02708716.2</b> (87) WO 2002/093269	(11) 1 387 223	(21) <b>02711017.0</b> (87) WO 2002/071209	(11) 1 386 284 *
(21) <b>02706965.7</b> (87) WO 2002/091705	(11) 1 386 467 *	(21) <b>02708719.6</b> (87) WO 2002/092276	(11) 1 386 689	(21) <b>02711043.6</b> (87) WO 2002/063500	(11) 1 386 256 *
(21) <b>02707125.7</b> (87) WO 2002/078115	(11) 1 387 430	(21) <b>02708746.9</b> (87) WO 2002/081368	(11) 1 386 881	(21) <b>02711099.8</b> (87) WO 2002/085484	(11) 1 385 591 *
(21) <b>02707185.1</b> (87) WO 2003/081115	(11) 1 387 119	(21) <b>02708753.5</b> (87) WO 2002/078479	(11) 1 386 552	(21) <b>02711127.7</b> (87) WO 2002/065639	(11) 1 386 396 *
(21) <b>02707211.5</b> (87) WO 2002/082569	(11) 1 387 421	(21) <b>02708757.6</b> (87) WO 2002/085372	(11) 1 386 611	(21) <b>02711614.4</b> (87) WO 2002/079775	(11) 1 386 149 *
(21) <b>02707275.0</b> (87) WO 2002/082158	(11) 1 387 200	(21) <b>02708774.1</b> (87) WO 2002/081392	(11) 1 386 891	(21) <b>02711644.1</b> (87) WO 2002/066105	(11) 1 385 566 *
(21) <b>02707276.8</b> (87) WO 2002/081588	(11) 1 386 951	(21) <b>02708792.3</b> (87) WO 2002/085350	(11) 1 385 510 *	(21) <b>02712224.1</b> (87) WO 2002/065977	(11) 1 385 824 *
(21) <b>02707370.9</b> (87) WO 2002/076860	(11) 1 385 760 *	(21) <b>02708860.8</b> (87) WO 2002/084074	(11) 1 387 037	(21) <b>02712580.6</b> (87) WO 2002/080392	(11) 1 386 409 *
(21) <b>02707500.1</b> (87) WO 2002/058731	(11) 1 385 548 *	(21) <b>02708871.5</b> (87) WO 2002/076652	(11) 1 385 654 *	(21) <b>02712624.2</b> (87) WO 2002/078448	(11) 1 385 379 *
(21) <b>02707760.1</b> (87) WO 2002/092399	(11) 1 385 720 *	(21) <b>02708891.3</b> (87) WO 2002/075775	(11) 1 386 343 *	(21) <b>02712627.5</b> (87) WO 2002/079595	(11) 1 386 045 *
(21) <b>02707782.5</b> (87) WO 2002/068064	(11) 1 385 581 *	(21) <b>02708919.2</b> (87) WO 2002/080036	(11) 1 386 255 *	(21) <b>02712638.2</b> (87) WO 2002/079136	(11) 1 385 814 *
(21) <b>02707800.5</b> (87) WO 2002/083205	(11) 1 385 560 *	(21) <b>02708981.2</b> (87) WO 2002/079099	(11) 1 385 791 *	(21) <b>02712642.4</b> (87) WO 2002/079522	(11) 1 386 011 *
(21) <b>02707808.8</b> (87) WO 2002/081311	(11) 1 385 744 *	(21) <b>02709028.1</b> (87) WO 2002/055536	(11) 1 385 942 *	(21) <b>02712645.7</b> (87) WO 2002/080817	(11) 1 385 453 *
(21) <b>02707930.0</b> (87) WO 2002/087811	(11) 1 385 662 *	(21) <b>02709260.0</b> (87) WO 2002/080729	(11) 1 385 401 *	(21) <b>02712648.1</b> (87) WO 2002/081065	(11) 1 385 605 *
(21) <b>02707952.4</b> (87) WO 2002/072245	(11) 1 385 602 *	(21) <b>02709368.1</b> (87) WO 2002/082859	(11) 1 386 520 *	(21) <b>02712652.3</b> (87) WO 2002/081399	(11) 1 385 801 *
(21) <b>02707967.2</b> (87) WO 2002/070761	(11) 1 386 015 *	(21) <b>02709409.3</b> (87) WO 2002/082565	(11) 1 386 363 *	(21) <b>02712929.5</b> (87) WO 2002/088294	(11) 1 385 931 *
(21) <b>02708028.2</b> (87) WO 2002/081286	(11) 1 385 732 *	(21) <b>02709437.4</b> (87) WO 2002/062963	(11) 1 385 520 *	(21) <b>02712935.2</b> (87) WO 2002/072327	(11) 1 385 680 *
(21) <b>02708036.5</b> (87) WO 2002/079044	(11) 1 385 750 *	(21) <b>02709575.1</b> (87) WO 2002/091387	(11) 1 386 323 *	(21) <b>02712960.0</b> (87) WO 2002/079507	(11) 1 385 994 *
(21) <b>02708078.7</b> (87) WO 2002/073208	(11) 1 386 166 *	(21) <b>02709590.0</b> (87) WO 2002/066361	(11) 1 385 775 *	(21) <b>02712965.9</b> (87) WO 2002/081524	(11) 1 385 888 *
(21) <b>02708117.3</b> (87) WO 2002/090086	(11) 1 385 689 *	(21) <b>02709594.2</b> (87) WO 2002/069632	(11) 1 386 485 *	(21) <b>02712971.7</b> (87) WO 2002/080491	(11) 1 386 468 *
(21) <b>02708406.0</b> (87) WO 2002/061109	(11) 1 385 980 *	(21) <b>02709618.9</b> (87) WO 2002/075481	(11) 1 386 209 *	(21) <b>02712974.1</b> (87) WO 2002/084624	(11) 1 386 302 *
(21) <b>02708444.1</b> (87) WO 2002/071102	(11) 1 386 188 *	(21) <b>02709775.7</b> (87) WO 2002/073726	(11) 1 386 366 *	(21) <b>02712976.6</b> (87) WO 2002/082179	(11) 1 386 197 *
(21) <b>02708546.3</b> (87) WO 2002/080930	(11) 1 385 527 *	(21) <b>02709782.3</b> (87) WO 2002/072195	(11) 1 385 574 *	(21) <b>02712983.2</b> (87) WO 2002/082315	(11) 1 386 257 *
(21) <b>02708560.4</b> (87) WO 2002/079856	(11) 1 386 495 *	(21) <b>02709876.3</b> (87) WO 2002/080435	(11) 1 386 267 *	(21) <b>02712984.0</b> (87) WO 2002/082059	(11) 1 386 137 *
(21) <b>02708577.8</b> (87) WO 2002/082858	(11) 1 386 519 *	(21) <b>02709879.7</b> (87) WO 2002/076329	(11) 1 385 443 *	(21) <b>02712985.7</b> (87) WO 2002/081971	(11) 1 386 111 *
(21) <b>02708592.7</b> (87) WO 2002/080118	(11) 1 386 292 *	(21) <b>02710154.2</b> (87) WO 2002/073397	(11) 1 386 226 *	(21) <b>02712989.9</b> (87) WO 2002/082724	(11) 1 386 447 *
(21) <b>02708667.7</b> (87) WO 2002/078884	(11) 1 386 682	(21) <b>02710194.8</b> (87) WO 2002/063441	(11) 1 386 210 *	(21) <b>02712991.5</b> (87) WO 2002/080654	(11) 1 385 365 *
(21) <b>02708683.4</b> (87) WO 2002/081809	(11) 1 386 995	(21) <b>02710342.3</b> (87) WO 2002/061765	(11) 1 387 367	(21) <b>02713026.9</b> (87) WO 2002/075386	(11) 1 386 186 *

(21) <b>02713087.1</b> (87) WO 2002/076193	(11) 1 385 374 *	(21) <b>02714440.1</b> (87) WO 2002/081412	(11) 1 386 900	(21) <b>02717096.8</b> (87) WO 2002/083464	(11) 1 386 793
(21) <b>02713141.6</b> (87) WO 2002/082427	(11) 1 386 313 *	(21) <b>02714452.6</b> (87) WO 2002/082280	(11) 1 387 280	(21) <b>02717126.3</b> (87) WO 2002/085692	(11) 1 386 831
(21) <b>02713142.4</b> (87) WO 2002/082425	(11) 1 386 308 *	(21) <b>02714502.8</b> (87) WO 2002/083302	(11) 1 386 661	(21) <b>02717152.9</b> (87) WO 2002/085905	(11) 1 386 923
(21) <b>02713218.2</b> (87) WO 2002/083660	(11) 1 386 919	(21) <b>02714515.0</b> (87) WO 2002/080941	(11) 1 386 613	(21) <b>02717173.5</b> (87) WO 2002/086161	(11) 1 386 973
(21) <b>02713253.9</b> (87) WO 2002/081763	(11) 1 386 974	(21) <b>02714522.6</b> (87) WO 2002/084831	(11) 1 387 453	(21) <b>02717214.7</b> (87) WO 2002/078811	(11) 1 385 588 *
(21) <b>02713277.8</b> (87) WO 2002/079093	(11) 1 386 898	(21) <b>02714602.6</b> (87) WO 2002/086241	(11) 1 386 038 *	(21) <b>02717215.4</b> (87) WO 2002/078812	(11) 1 385 589 *
(21) <b>02713282.8</b> (87) WO 2002/081594	(11) 1 386 954	(21) <b>02714635.6</b> (87) WO 2002/079035	(11) 1 385 742 *	(21) <b>02717249.3</b> (87) WO 2002/078938	(11) 1 385 693 *
(21) <b>02713289.3</b> (87) WO 2002/081056	(11) 1 386 651	(21) <b>02714817.0</b> (87) WO 2002/059324	(11) 1 385 961 *	(21) <b>02717298.0</b> (87) WO 2002/058097	(11) 1 386 341 *
(21) <b>02713310.7</b> (87) WO 2002/086131	(11) 1 386 968	(21) <b>02714885.7</b> (87) WO 2002/066038	(11) 1 385 529 *	(21) <b>02717462.2</b> (87) WO 2002/069197	(11) 1 386 258 *
(21) <b>02713335.4</b> (87) WO 2002/076265	(11) 1 385 405 *	(21) <b>02714971.5</b> (87) WO 2002/072251	(11) 1 385 609 *	(21) <b>02717486.1</b> (87) WO 2002/068172	(11) 1 385 687 *
(21) <b>02713340.4</b> (87) WO 2002/086292	(11) 1 386 060 *	(21) <b>02715018.4</b> (87) WO 2002/068020	(11) 1 385 561 *	(21) <b>02717524.9</b> (87) WO 2002/090402	(11) 1 385 892 *
(21) <b>02713504.5</b> (87) WO 2002/065270	(11) 1 386 223 *	(21) <b>02715024.2</b> (87) WO 2002/086750	(11) 1 386 245 *	(21) <b>02717608.0</b> (87) WO 2002/073199	(11) 1 386 154 *
(21) <b>02713625.8</b> (87) WO 2002/065952	(11) 1 385 454 *	(21) <b>02715122.4</b> (87) WO 2002/076299	(11) 1 385 431 *	(21) <b>02717617.1</b> (87) WO 2002/085339	(11) 1 385 491 *
(21) <b>02713638.1</b> (87) WO 2002/080271	(11) 1 386 356 *	(21) <b>02715161.2</b> (87) WO 2002/076502	(11) 1 385 543 *	(21) <b>02717632.0</b> (87) WO 2002/082128	(11) 1 386 428 *
(21) <b>02713750.4</b> (87) WO 2002/076335	(11) 1 385 457 *	(21) <b>02715254.5</b> (87) WO 2002/078864	(11) 1 385 636 *	(21) <b>02717634.6</b> (87) WO 2002/081416	(11) 1 385 626 *
(21) <b>02713876.7</b> (87) WO 2002/092200	(11) 1 385 603 *	(21) <b>02715280.0</b> (87) WO 2002/081158	(11) 1 385 674 *	(21) <b>02717667.6</b> (87) WO 2002/075604	(11) 1 386 259 *
(21) <b>02713888.2</b> (87) WO 2002/077805	(11) 1 386 231 *	(21) <b>02715284.2</b> (87) WO 2002/077340	(11) 1 386 028 *	(21) <b>02717669.2</b> (87) WO 2002/079925	(11) 1 386 268 *
(21) <b>02713904.7</b> (87) WO 2002/085546	(11) 1 385 639 *	(21) <b>02715349.3</b> (87) WO 2002/090447	(11) 1 385 914 *	(21) <b>02717690.8</b> (87) WO 2002/076814	(11) 1 385 736 *
(21) <b>02713927.8</b> (87) WO 2002/079236	(11) 1 385 874 *	(21) <b>02715649.6</b> (87) WO 2002/073609	(11) 1 386 314 *	(21) <b>02717720.3</b> (87) WO 2002/082710	(11) 1 386 277 *
(21) <b>02713936.9</b> (87) WO 2002/081152	(11) 1 385 673 *	(21) <b>02715669.4</b> (87) WO 2002/061724	(11) 1 386 306 *	(21) <b>02717757.5</b> (87) WO 2002/079909	(11) 1 386 240 *
(21) <b>02713993.0</b> (87) WO 2002/090021	(11) 1 385 657 *	(21) <b>02715830.2</b> (87) WO 2002/056844	(11) 1 386 599	(21) <b>02717816.9</b> (87) WO 2002/085335	(11) 1 385 486 *
(21) <b>02713994.8</b> (87) WO 2002/090641	(11) 1 386 030 *	(21) <b>02716048.0</b> (87) WO 2003/080556	(11) 1 386 908	(21) <b>02717832.6</b> (87) WO 2002/085046	(11) 1 386 499 *
(21) <b>02713995.5</b> (87) WO 2002/090642	(11) 1 386 031 *	(21) <b>02716604.0</b> (87) WO 2002/084961	(11) 1 386 456 *	(21) <b>02717852.4</b> (87) WO 2002/086371	(11) 1 386 107 *
(21) <b>02714122.5</b> (87) WO 2002/059352	(11) 1 385 982 *	(21) <b>02716635.4</b> (87) WO 2002/074671	(11) 1 385 768 *	(21) <b>02717863.1</b> (87) WO 2002/082982	(11) 1 385 417 *
(21) <b>02714227.2</b> (87) WO 2002/077538	(11) 1 387 128	(21) <b>02716637.0</b> (87) WO 2002/089595	(11) 1 385 390 *	(21) <b>02717906.8</b> (87) WO 2002/088940	(11) 1 386 227 *
(21) <b>02714236.3</b> (87) WO 2002/079058	(11) 1 385 761 *	(21) <b>02716779.0</b> (87) WO 2002/079088	(11) 1 385 785 *	(21) <b>02717913.4</b> (87) WO 2002/083651	(11) 1 385 831 *
(21) <b>02714248.8</b> (87) WO 2002/091771	(11) 1 386 505 *	(21) <b>02716861.6</b> (87) WO 2002/086327	(11) 1 386 083 *	(21) <b>02717930.8</b> (87) WO 2002/090728	(11) 1 386 061 *
(21) <b>02714301.5</b> (87) WO 2002/088496	(11) 1 386 047 *	(21) <b>02716916.8</b> (87) WO 2002/089954	(11) 1 385 598 *	(21) <b>02717946.4</b> (87) WO 2002/079642	(11) 1 386 075 *
(21) <b>02714349.4</b> (87) WO 2002/091506	(11) 1 386 367 *	(21) <b>02717089.3</b> (87) WO 2002/085215	(11) 1 386 584	(21) <b>02718339.1</b> (87) WO 2002/082932	(11) 1 385 396 *
(21) <b>02714422.9</b> (87) WO 2002/083771	(11) 1 386 938	(21) <b>02717094.3</b> (87) WO 2002/084376	(11) 1 387 204	(21) <b>02718350.8</b> (87) WO 2002/091513	(11) 1 386 371 *

(21) <b>02718351.6</b> (87) WO 2002/090204	(11) 1 385 753 *	(21) <b>02719334.1</b> (87) WO 2002/082236	(11) 1 386 476 *	(21) <b>02720229.0</b> (87) WO 2002/089355	(11) 1 386 463 *
(21) <b>02718377.1</b> (87) WO 2002/087844	(11) 1 385 685 *	(21) <b>02719343.2</b> (87) WO 2002/080015	(11) 1 386 241 *	(21) <b>02720235.7</b> (87) WO 2002/085488	(11) 1 385 596 *
(21) <b>02718379.7</b> (87) WO 2002/089401	(11) 1 386 446 *	(21) <b>02719379.6</b> (87) WO 2002/080382	(11) 1 386 406 *	(21) <b>02720242.3</b> (87) WO 2002/086132	(11) 1 385 969 *
(21) <b>02718393.8</b> (87) WO 2002/088160	(11) 1 385 860 *	(21) <b>02719386.1</b> (87) WO 2002/079498	(11) 1 385 983 *	(21) <b>02720276.1</b> (87) WO 2002/087670	(11) 1 385 564 *
(21) <b>02718407.6</b> (87) WO 2002/090277	(11) 1 385 796 *	(21) <b>02719408.3</b> (87) WO 2002/080071	(11) 1 386 270 *	(21) <b>02720285.2</b> (87) WO 2002/087471	(11) 1 385 451 *
(21) <b>02718409.2</b> (87) WO 2002/090739	(11) 1 386 068 *	(21) <b>02719421.6</b> (87) WO 2002/079807	(11) 1 386 180 *	(21) <b>02720287.8</b> (87) WO 2002/087576	(11) 1 385 516 *
(21) <b>02718480.3</b> (87) WO 2002/086370	(11) 1 386 106 *	(21) <b>02719434.9</b> (87) WO 2002/089389	(11) 1 386 440 *	(21) <b>02720288.6</b> (87) WO 2002/090291	(11) 1 385 802 *
(21) <b>02718523.0</b> (87) WO 2002/084306	(11) 1 387 174	(21) <b>02719451.3</b> (87) WO 2002/081417	(11) 1 385 807 *	(21) <b>02720296.9</b> (87) WO 2002/091553	(11) 1 386 386 *
(21) <b>02718525.5</b> (87) WO 2002/084291	(11) 1 387 170	(21) <b>02719463.8</b> (87) WO 2002/081443	(11) 1 385 823 *	(21) <b>02720297.7</b> (87) WO 2002/091554	(11) 1 386 387 *
(21) <b>02718539.6</b> (87) WO 2002/086471	(11) 1 387 163	(21) <b>02719473.7</b> (87) WO 2002/081778	(11) 1 386 021 *	(21) <b>02720308.2</b> (87) WO 2002/091807	(11) 1 386 525 *
(21) <b>02718548.7</b> (87) WO 2002/083321	(11) 1 386 669	(21) <b>02719487.7</b> (87) WO 2002/084951	(11) 1 386 449 *	(21) <b>02720344.7</b> (87) WO 2002/084965	(11) 1 386 457 *
(21) <b>02718558.6</b> (87) WO 2002/083149	(11) 1 386 612	(21) <b>02719494.3</b> (87) WO 2002/085168	(11) 1 385 409 *	(21) <b>02720379.3</b> (87) WO 2002/085229	(11) 1 385 438 *
(21) <b>02718562.8</b> (87) WO 2002/083437	(11) 1 386 762	(21) <b>02719510.6</b> (87) WO 2002/083018	(11) 1 385 440 *	(21) <b>02720395.9</b> (87) WO 2002/087224	(11) 1 386 479 *
(21) <b>02718577.6</b> (87) WO 2002/082899	(11) 1 386 538	(21) <b>02719575.9</b> (87) WO 2002/083969	(11) 1 386 016 *	(21) <b>02720405.6</b> (87) WO 2002/089006	(11) 1 386 260 *
(21) <b>02718595.8</b> (87) WO 2002/086151	(11) 1 386 971	(21) <b>02719598.1</b> (87) WO 2002/092258	(11) 1 385 652 *	(21) <b>02720409.8</b> (87) WO 2002/089184	(11) 1 386 345 *
(21) <b>02718619.6</b> (87) WO 2002/086940	(11) 1 387 387	(21) <b>02719751.6</b> (87) WO 2002/085458	(11) 1 385 577 *	(21) <b>02720411.4</b> (87) WO 2002/089476	(11) 1 386 486 *
(21) <b>02718639.4</b> (87) WO 2002/089065	(11) 1 387 322	(21) <b>02719760.7</b> (87) WO 2002/063146	(11) 1 386 065 *	(21) <b>02720439.5</b> (87) WO 2002/083644	(11) 1 386 914
(21) <b>02718695.6</b> (87) WO 2002/085948	(11) 1 385 887 *	(21) <b>02719800.1</b> (87) WO 2002/068634	(11) 1 385 949 *	(21) <b>02720442.9</b> (87) WO 2002/085851	(11) 1 386 913
(21) <b>02718715.2</b> (87) WO 2002/085753	(11) 1 385 759 *	(21) <b>02719914.0</b> (87) WO 2002/072095	(11) 1 385 519 *	(21) <b>02720460.1</b> (87) WO 2002/085472	(11) 1 386 643
(21) <b>02718721.0</b> (87) WO 2002/076650	(11) 1 385 650 *	(21) <b>02720017.9</b> (87) WO 2002/092953	(11) 1 387 032	(21) <b>02720468.4</b> (87) WO 2002/086026	(11) 1 385 923 *
(21) <b>02718749.1</b> (87) WO 2002/084245	(11) 1 386 130 *	(21) <b>02720026.0</b> (87) WO 2002/086340	(11) 1 386 090 *	(21) <b>02720479.1</b> (87) WO 2002/086740	(11) 1 386 238 *
(21) <b>02718752.5</b> (87) WO 2002/080608	(11) 1 386 512 *	(21) <b>02720038.5</b> (87) WO 2002/088553	(11) 1 386 086 *	(21) <b>02720493.2</b> (87) WO 2002/085363	(11) 1 386 608
(21) <b>02718766.5</b> (87) WO 2002/083690	(11) 1 385 850 *	(21) <b>02720067.4</b> (87) WO 2002/074964	(11) 1 385 963 *	(21) <b>02720506.1</b> (87) WO 2002/090788	(11) 1 387 096
(21) <b>02719082.6</b> (87) WO 2002/075164	(11) 1 386 054 *	(21) <b>02720069.0</b> (87) WO 2002/082748	(11) 1 386 453 *	(21) <b>02720520.2</b> (87) WO 2002/089249	(11) 1 387 433
(21) <b>02719098.2</b> (87) WO 2002/083113	(11) 1 385 494 *	(21) <b>02720077.3</b> (87) WO 2002/079034	(11) 1 385 740 *	(21) <b>02720529.3</b> (87) WO 2002/089028	(11) 1 386 271 *
(21) <b>02719126.1</b> (87) WO 2002/081481	(11) 1 385 852 *	(21) <b>02720085.6</b> (87) WO 2002/080840	(11) 1 385 475 *	(21) <b>02720534.3</b> (87) WO 2002/085850	(11) 1 386 912
(21) <b>02719174.1</b> (87) WO 2002/072765	(11) 1 385 939 *	(21) <b>02720098.9</b> (87) WO 2002/082243	(11) 1 386 211 *	(21) <b>02720539.2</b> (87) WO 2002/085890	(11) 1 386 920
(21) <b>02719197.2</b> (87) WO 2002/091137	(11) 1 386 269 *	(21) <b>02720185.4</b> (87) WO 2002/082386	(11) 1 386 294 *	(21) <b>02720626.7</b> (87) WO 2002/090008	(11) 1 386 674
(21) <b>02719251.7</b> (87) WO 2002/067869	(11) 1 385 506 *	(21) <b>02720195.3</b> (87) WO 2002/081470	(11) 1 385 844 *	(21) <b>02720681.2</b> (87) WO 2002/088276	(11) 1 385 920 *
(21) <b>02719254.1</b> (87) WO 2002/074974	(11) 1 385 991 *	(21) <b>02720216.7</b> (87) WO 2002/085868	(11) 1 385 835 *	(21) <b>02720682.0</b> (87) WO 2002/088432	(11) 1 386 023 *

(21) <b>02720686.1</b> (87) WO 2002/080691	(11) 1 385 387 *	(21) <b>02721680.3</b> (87) WO 2002/082861	(11) 1 386 522 *	(21) <b>02722461.7</b> (87) WO 2002/089375	(11) 1 386 433 *
(21) <b>02720696.0</b> (87) WO 2002/083269	(11) 1 385 599 *	(21) <b>02721715.7</b> (87) WO 2002/083849	(11) 1 385 862 *	(21) <b>02722470.8</b> (87) WO 2002/087474	(11) 1 385 455 *
(21) <b>02720721.6</b> (87) WO 2002/083047	(11) 1 385 460 *	(21) <b>02721724.9</b> (87) WO 2002/083133	(11) 1 385 517 *	(21) <b>02722482.3</b> (87) WO 2002/090355	(11) 1 385 845 *
(21) <b>02720729.9</b> (87) WO 2002/085060	(11) 1 386 513 *	(21) <b>02721727.2</b> (87) WO 2002/083679	(11) 1 385 849 *	(21) <b>02722483.1</b> (87) WO 2002/087550	(11) 1 385 487 *
(21) <b>02720731.5</b> (87) WO 2002/083473	(11) 1 385 727 *	(21) <b>02721741.3</b> (87) WO 2002/083976	(11) 1 386 019 *	(21) <b>02722504.4</b> (87) WO 2002/089998	(11) 1 385 634 *
(21) <b>02720734.9</b> (87) WO 2002/086411	(11) 1 386 120 *	(21) <b>02721742.1</b> (87) WO 2002/083406	(11) 1 385 699 *	(21) <b>02722505.1</b> (87) WO 2002/090398	(11) 1 385 890 *
(21) <b>02720737.2</b> (87) WO 2002/083104	(11) 1 385 482 *	(21) <b>02721747.0</b> (87) WO 2002/084493	(11) 1 386 235 *	(21) <b>02722513.5</b> (87) WO 2002/092723	(11) 1 385 918 *
(21) <b>02720776.0</b> (87) WO 2002/063306	(11) 1 386 159 *	(21) <b>02721767.8</b> (87) WO 2002/090719	(11) 1 386 057 *	(21) <b>02722518.4</b> (87) WO 2002/092572	(11) 1 385 826 *
(21) <b>02720779.4</b> (87) WO 2002/068678	(11) 1 385 853 *	(21) <b>02721790.0</b> (87) WO 2002/086069	(11) 1 385 977 *	(21) <b>02722520.0</b> (87) WO 2002/092724	(11) 1 385 919 *
(21) <b>02720809.9</b> (87) WO 2002/062925	(11) 1 385 922 *	(21) <b>02721791.8</b> (87) WO 2002/086622	(11) 1 386 198 *	(21) <b>02722543.2</b> (87) WO 2002/081954	(11) 1 386 102 *
(21) <b>02720810.7</b> (87) WO 2002/057794	(11) 1 386 167 *	(21) <b>02721798.3</b> (87) WO 2002/089309	(11) 1 386 388 *	(21) <b>02722556.4</b> (87) WO 2002/086898	(11) 1 386 321 *
(21) <b>02720966.7</b> (87) WO 2002/063244	(11) 1 386 124 *	(21) <b>02721852.8</b> (87) WO 2002/090532	(11) 1 385 945 *	(21) <b>02722599.4</b> (87) WO 2002/089488	(11) 1 386 491 *
(21) <b>02721030.1</b> (87) WO 2002/079979	(11) 1 386 229 *	(21) <b>02721881.7</b> (87) WO 2002/090773	(11) 1 386 080 *	(21) <b>02722602.6</b> (87) WO 2002/087107	(11) 1 386 421 *
(21) <b>02721107.7</b> (87) WO 2002/090039	(11) 1 385 668 *	(21) <b>02721937.7</b> (87) WO 2002/093585	(11) 1 386 324 *	(21) <b>02722603.4</b> (87) WO 2002/087273	(11) 1 386 514 *
(21) <b>02721119.2</b> (87) WO 2002/069416	(11) 1 386 370 *	(21) <b>02721942.7</b> (87) WO 2002/089663	(11) 1 385 418 *	(21) <b>02722609.1</b> (87) WO 2002/086888	(11) 1 386 320 *
(21) <b>02721141.6</b> (87) WO 2002/068997	(11) 1 386 181 *	(21) <b>02721943.5</b> (87) WO 2002/091313	(11) 1 386 293 *	(21) <b>02722621.6</b> (87) WO 2002/089349	(11) 1 386 412 *
(21) <b>02721183.8</b> (87) WO 2002/068281	(11) 1 385 747 *	(21) <b>02722018.5</b> (87) WO 2002/077523	(11) 1 386 110 *	(21) <b>02722622.4</b> (87) WO 2002/089174	(11) 1 386 344 *
(21) <b>02721229.9</b> (87) WO 2002/069280	(11) 1 386 290 *	(21) <b>02722053.2</b> (87) WO 2002/063010	(11) 1 385 959 *	(21) <b>02722645.5</b> (87) WO 2002/079101	(11) 1 385 792 *
(21) <b>02721289.3</b> (87) WO 2002/072009	(11) 1 385 465 *	(21) <b>02722057.3</b> (87) WO 2002/063761	(11) 1 386 391 *	(21) <b>02722646.3</b> (87) WO 2002/082208	(11) 1 386 252 *
(21) <b>02721333.9</b> (87) WO 2002/079923	(11) 1 386 212 *	(21) <b>02722151.4</b> (87) WO 2002/074735	(11) 1 385 818 *	(21) <b>02722693.5</b> (87) WO 2002/082916	(11) 1 386 539
(21) <b>02721338.8</b> (87) WO 2002/081567	(11) 1 385 910 *	(21) <b>02722201.7</b> (87) WO 2002/093004	(11) 1 386 076 *	(21) <b>02722749.5</b> (87) WO 2002/089478	(11) 1 387 581
(21) <b>02721339.6</b> (87) WO 2002/073470	(11) 1 386 261 *	(21) <b>02722205.8</b> (87) WO 2002/090803	(11) 1 386 101 *	(21) <b>02722790.9</b> (87) WO 2002/091515	(11) 1 387 431
(21) <b>02721419.6</b> (87) WO 2002/078804	(11) 1 385 586 *	(21) <b>02722242.1</b> (87) WO 2002/074986	(11) 1 385 995 *	(21) <b>02722796.6</b> (87) WO 2002/089148	(11) 1 387 363
(21) <b>02721425.3</b> (87) WO 2002/075926	(11) 1 386 398 *	(21) <b>02722250.4</b> (87) WO 2002/080159	(11) 1 386 317 *	(21) <b>02722814.7</b> (87) WO 2002/091485	(11) 1 387 411
(21) <b>02721434.5</b> (87) WO 2002/076300	(11) 1 385 432 *	(21) <b>02722319.7</b> (87) WO 2002/090463	(11) 1 385 916 *	(21) <b>02722830.3</b> (87) WO 2002/087978	(11) 1 386 844
(21) <b>02721525.0</b> (87) WO 2002/078034	(11) 1 386 339 *	(21) <b>02722320.5</b> (87) WO 2002/089977	(11) 1 385 624 *	(21) <b>02722859.2</b> (87) WO 2002/093481	(11) 1 387 314
(21) <b>02721557.3</b> (87) WO 2002/078035	(11) 1 386 340 *	(21) <b>02722389.0</b> (87) WO 2002/082502	(11) 1 386 346 *	(21) <b>02722883.2</b> (87) WO 2002/091340	(11) 1 387 334
(21) <b>02721574.8</b> (87) WO 2002/085498	(11) 1 385 600 *	(21) <b>02722417.9</b> (87) WO 2002/082813	(11) 1 386 487 *	(21) <b>02722892.3</b> (87) WO 2002/090249	(11) 1 386 882
(21) <b>02721586.2</b> (87) WO 2002/078814	(11) 1 385 621 *	(21) <b>02722439.3</b> (87) WO 2002/088946	(11) 1 386 234 *	(21) <b>02722899.8</b> (87) WO 2002/091195	(11) 1 387 282
(21) <b>02721648.0</b> (87) WO 2002/079908	(11) 1 386 272 *	(21) <b>02722459.1</b> (87) WO 2002/090464	(11) 1 385 917 *	(21) <b>02722901.2</b> (87) WO 2002/090441	(11) 1 386 945

(21) <b>02722905.3</b> (87) WO 2002/093937	(11) 1 386 494 *	(21) <b>02723760.1</b> (87) WO 2002/085828	(11) 1 385 809 *	(21) <b>02724319.5</b> (87) WO 2002/085627	(11) 1 386 734
(21) <b>02722927.7</b> (87) WO 2002/092468	(11) 1 386 856	(21) <b>02723770.0</b> (87) WO 2002/082293	(11) 1 386 242 *	(21) <b>02724371.6</b> (87) WO 2002/084005	(11) 1 386 029 *
(21) <b>02722928.5</b> (87) WO 2002/092469	(11) 1 386 857	(21) <b>02723772.6</b> (87) WO 2003/010916	(11) 1 386 442 *	(21) <b>02724405.2</b> (87) WO 2002/083778	(11) 1 385 903 *
(21) <b>02722931.9</b> (87) WO 2002/090900	(11) 1 387 152	(21) <b>02723784.1</b> (87) WO 2002/082718	(11) 1 386 445 *	(21) <b>02724414.4</b> (87) WO 2002/088656	(11) 1 386 131 *
(21) <b>02722932.7</b> (87) WO 2002/090098	(11) 1 386 722	(21) <b>02723795.7</b> (87) WO 2002/085501	(11) 1 385 606 *	(21) <b>02724431.8</b> (87) WO 2002/089370	(11) 1 386 430 *
(21) <b>02722939.2</b> (87) WO 2002/090081	(11) 1 386 710	(21) <b>02723801.3</b> (87) WO 2002/083066	(11) 1 385 856 *	(21) <b>02724443.3</b> (87) WO 2002/091794	(11) 1 386 518 *
(21) <b>02722941.8</b> (87) WO 2002/080807	(11) 1 385 446 *	(21) <b>02723809.6</b> (87) WO 2003/099111	(11) 1 385 419 *	(21) <b>02724449.0</b> (87) WO 2002/089408	(11) 1 386 448 *
(21) <b>02722997.0</b> (87) WO 2003/056272	(11) 1 387 143	(21) <b>02723832.8</b> (87) WO 2002/083853	(11) 1 385 979 *	(21) <b>02724456.5</b> (87) WO 2002/090699	(11) 1 386 052 *
(21) <b>02723002.8</b> (87) WO 2002/082685	(11) 1 386 418 *	(21) <b>02723879.9</b> (87) WO 2002/086645	(11) 1 386 203 *	(21) <b>02724458.1</b> (87) WO 2002/089945	(11) 1 385 595 *
(21) <b>02723004.4</b> (87) WO 2002/084138	(11) 1 386 094 *	(21) <b>02723950.8</b> (87) WO 2002/093996	(11) 1 386 527 *	(21) <b>02724459.9</b> (87) WO 2002/093474	(11) 1 386 282 *
(21) <b>02723005.1</b> (87) WO 2002/082751	(11) 1 386 419 *	(21) <b>02723959.9</b> (87) WO 2002/089956	(11) 1 385 597 *	(21) <b>02724480.5</b> (87) WO 2002/089852	(11) 1 385 553 *
(21) <b>02723006.9</b> (87) WO 2002/085584	(11) 1 385 676 *	(21) <b>02723961.5</b> (87) WO 2002/087693	(11) 1 385 573 *	(21) <b>02724494.6</b> (87) WO 2002/082019	(11) 1 386 123 *
(21) <b>02723007.7</b> (87) WO 2002/085053	(11) 1 386 502 *	(21) <b>02723975.5</b> (87) WO 2002/085533	(11) 1 385 632 *	(21) <b>02724522.4</b> (87) WO 2002/089200	(11) 1 386 353 *
(21) <b>02723012.7</b> (87) WO 2002/083691	(11) 1 385 851 *	(21) <b>02723996.1</b> (87) WO 2002/090918	(11) 1 386 133 *	(21) <b>02724526.5</b> (87) WO 2002/089196	(11) 1 386 352 *
(21) <b>02723026.7</b> (87) WO 2002/091804	(11) 1 386 524 *	(21) <b>02724010.0</b> (87) WO 2002/091216	(11) 1 386 250 *	(21) <b>02724538.0</b> (87) WO 2002/089192	(11) 1 386 350 *
(21) <b>02723118.2</b> (87) WO 2002/083404	(11) 1 385 698 *	(21) <b>02724024.1</b> (87) WO 2002/079683	(11) 1 386 108 *	(21) <b>02724539.8</b> (87) WO 2002/089193	(11) 1 386 351 *
(21) <b>02723150.5</b> (87) WO 2002/079964	(11) 1 386 221 *	(21) <b>02724043.1</b> (87) WO 2002/090387	(11) 1 385 879 *	(21) <b>02724540.6</b> (87) WO 2002/086731	(11) 1 386 236 *
(21) <b>02723211.5</b> (87) WO 2002/068945	(11) 1 386 144 *	(21) <b>02724136.3</b> (87) WO 2002/090947	(11) 1 386 139 *	(21) <b>02724544.8</b> (87) WO 2002/087108	(11) 1 386 422 *
(21) <b>02723236.2</b> (87) WO 2002/067764	(11) 1 385 531 *	(21) <b>02724141.3</b> (87) WO 2002/087566	(11) 1 385 503 *	(21) <b>02724545.5</b> (87) WO 2002/086876	(11) 1 386 316 *
(21) <b>02723238.8</b> (87) WO 2002/068459	(11) 1 385 967 *	(21) <b>02724155.3</b> (87) WO 2002/065831	(11) 1 385 372 *	(21) <b>02724546.3</b> (87) WO 2002/089210	(11) 1 386 358 *
(21) <b>02723299.0</b> (87) WO 2002/069279	(11) 1 386 249 *	(21) <b>02724193.4</b> (87) WO 2002/093610	(11) 1 386 342 *	(21) <b>02724552.1</b> (87) WO 2002/089482	(11) 1 386 488 *
(21) <b>02723321.2</b> (87) WO 2002/083281	(11) 1 385 610 *	(21) <b>02724198.3</b> (87) WO 2002/071196	(11) 1 386 220 *	(21) <b>02724555.4</b> (87) WO 2002/086815	(11) 1 386 286 *
(21) <b>02723597.7</b> (87) WO 2002/076430	(11) 1 385 481 *	(21) <b>02724204.9</b> (87) WO 2002/090073	(11) 1 385 682 *	(21) <b>02724556.2</b> (87) WO 2002/087182	(11) 1 386 458 *
(21) <b>02723601.7</b> (87) WO 2002/077202	(11) 1 385 933 *	(21) <b>02724221.3</b> (87) WO 2002/072146	(11) 1 385 549 *	(21) <b>02724557.0</b> (87) WO 2002/088825	(11) 1 386 191 *
(21) <b>02723620.7</b> (87) WO 2002/077265	(11) 1 385 978 *	(21) <b>02724262.7</b> (87) WO 2002/081071	(11) 1 385 611 *	(21) <b>02724558.8</b> (87) WO 2002/086885	(11) 1 386 319 *
(21) <b>02723625.6</b> (87) WO 2002/090303	(11) 1 385 810 *	(21) <b>02724280.9</b> (87) WO 2002/090028	(11) 1 385 664 *	(21) <b>02724559.6</b> (87) WO 2002/089327	(11) 1 386 395 *
(21) <b>02723671.0</b> (87) WO 2002/080039	(11) 1 386 262 *	(21) <b>02724281.7</b> (87) WO 2002/080738	(11) 1 385 407 *	(21) <b>02724588.5</b> (87) WO 2002/083122	(11) 1 385 500 *
(21) <b>02723690.0</b> (87) WO 2002/079457	(11) 1 385 935 *	(21) <b>02724292.4</b> (87) WO 2002/085883	(11) 1 385 837 *	(21) <b>02724658.6</b> (87) WO 2002/092895	(11) 1 386 989
(21) <b>02723703.1</b> (87) WO 2002/081566	(11) 1 385 909 *	(21) <b>02724296.5</b> (87) WO 2002/086264	(11) 1 386 048 *	(21) <b>02724665.1</b> (87) WO 2002/091484	(11) 1 387 410
(21) <b>02723722.1</b> (87) WO 2002/079356	(11) 1 385 925 *	(21) <b>02724301.3</b> (87) WO 2002/088548	(11) 1 386 081 *	(21) <b>02724669.3</b> (87) WO 2002/091788	(11) 1 387 596

(21) <b>02724680.0</b> (87) WO 2002/092309	(11) 1 386 707	(21) <b>02725320.2</b> (87) WO 2002/074057	(11) 1 385 569 *	(21) <b>02725980.3</b> (87) WO 2002/091997	(11) 1 385 466 *
(21) <b>02724681.8</b> (87) WO 2002/092467	(11) 1 386 858	(21) <b>02725329.3</b> (87) WO 2002/090830	(11) 1 386 112 *	(21) <b>02725985.2</b> (87) WO 2002/092746	(11) 1 385 930 *
(21) <b>02724685.9</b> (87) WO 2002/090157	(11) 1 386 800	(21) <b>02725364.0</b> (87) WO 2002/091416	(11) 1 386 337 *	(21) <b>02725988.6</b> (87) WO 2002/092623	(11) 1 385 872 *
(21) <b>02724688.3</b> (87) WO 2002/091405	(11) 1 387 369	(21) <b>02725379.8</b> (87) WO 2002/080145	(11) 1 386 309 *	(21) <b>02726187.4</b> (87) WO 2002/074804	(11) 1 385 880 *
(21) <b>02724689.1</b> (87) WO 2002/093559	(11) 1 386 310 *	(21) <b>02725469.7</b> (87) WO 2002/082353	(11) 1 386 278 *	(21) <b>02726215.3</b> (87) WO 2002/078191	(11) 1 386 401 *
(21) <b>02724693.3</b> (87) WO 2002/091094	(11) 1 387 231	(21) <b>02725609.8</b> (87) WO 2002/092536	(11) 1 385 804 *	(21) <b>02726232.8</b> (87) WO 2002/081555	(11) 1 385 902 *
(21) <b>02724712.1</b> (87) WO 2002/090320	(11) 1 385 817 *	(21) <b>02725615.5</b> (87) WO 2002/084249	(11) 1 386 155 *	(21) <b>02726261.7</b> (87) WO 2002/080878	(11) 1 385 472 *
(21) <b>02724713.9</b> (87) WO 2002/090335	(11) 1 386 915	(21) <b>02725624.7</b> (87) WO 2002/082252	(11) 1 386 222 *	(21) <b>02726274.0</b> (87) WO 2002/085863	(11) 1 385 827 *
(21) <b>02724724.6</b> (87) WO 2002/091191	(11) 1 387 281	(21) <b>02725644.5</b> (87) WO 2002/082913	(11) 1 385 384 *	(21) <b>02726278.1</b> (87) WO 2002/087799	(11) 1 385 648 *
(21) <b>02724726.1</b> (87) WO 2002/092698	(11) 1 386 947	(21) <b>02725649.4</b> (87) WO 2002/083804	(11) 1 385 915 *	(21) <b>02726291.4</b> (87) WO 2002/092064	(11) 1 385 550 *
(21) <b>02724728.7</b> (87) WO 2002/091269	(11) 1 387 306	(21) <b>02725675.9</b> (87) WO 2002/085894	(11) 1 385 843 *	(21) <b>02726356.5</b> (87) WO 2002/089388	(11) 1 386 437 *
(21) <b>02724731.1</b> (87) WO 2002/090274	(11) 1 386 888	(21) <b>02725677.5</b> (87) WO 2002/085104	(11) 1 385 951 *	(21) <b>02726361.5</b> (87) WO 2002/089116	(11) 1 386 311 *
(21) <b>02724735.2</b> (87) WO 2002/093608	(11) 1 387 382	(21) <b>02725704.7</b> (87) WO 2002/083926	(11) 1 385 476 *	(21) <b>02726537.0</b> (87) WO 2002/093817	(11) 1 386 436 *
(21) <b>02724736.0</b> (87) WO 2002/092082	(11) 1 386 606	(21) <b>02725723.7</b> (87) WO 2002/083455	(11) 1 385 461 *	(21) <b>02726549.5</b> (87) WO 2002/092306	(11) 1 385 681 *
(21) <b>02724742.8</b> (87) WO 2002/090304	(11) 1 386 905	(21) <b>02725733.6</b> (87) WO 2002/085354	(11) 1 385 514 *	(21) <b>02726572.7</b> (87) WO 2003/052428	(11) 1 386 169 *
(21) <b>02724751.9</b> (87) WO 2002/093663	(11) 1 386 361 *	(21) <b>02725750.0</b> (87) WO 2002/085236	(11) 1 385 469 *	(21) <b>02726710.3</b> (87) WO 2002/080975	(11) 1 385 551 *
(21) <b>02724757.6</b> (87) WO 2002/092810	(11) 1 386 963	(21) <b>02725789.8</b> (87) WO 2002/085482	(11) 1 385 803 *	(21) <b>02726730.1</b> (87) WO 2002/083704	(11) 1 385 864 *
(21) <b>02724758.4</b> (87) WO 2002/092587	(11) 1 386 918	(21) <b>02725876.3</b> (87) WO 2002/090951	(11) 1 386 140 *	(21) <b>02726747.5</b> (87) WO 2002/085701	(11) 1 385 737 *
(21) <b>02724760.0</b> (87) WO 2002/092526	(11) 1 385 797 *	(21) <b>02725877.1</b> (87) WO 2002/091042	(11) 1 386 183 *	(21) <b>02726750.9</b> (87) WO 2002/088307	(11) 1 385 544 *
(21) <b>02724837.6</b> (87) WO 2002/083693	(11) 1 385 854 *	(21) <b>02725889.6</b> (87) WO 2002/087631	(11) 1 385 556 *	(21) <b>02726780.6</b> (87) WO 2002/086072	(11) 1 385 370 *
(21) <b>02724843.4</b> (87) WO 2002/086255	(11) 1 386 044 *	(21) <b>02725901.9</b> (87) WO 2002/090955	(11) 1 386 145 *	(21) <b>02726820.0</b> (87) WO 2002/087433	(11) 1 385 425 *
(21) <b>02724912.7</b> (87) WO 2002/063030	(11) 1 385 996 *	(21) <b>02725920.9</b> (87) WO 2002/089766	(11) 1 385 477 *	(21) <b>02726860.6</b> (87) WO 2002/092924	(11) 1 386 040 *
(21) <b>02724923.4</b> (87) WO 2002/080083	(11) 1 386 280 *	(21) <b>02725950.6</b> (87) WO 2002/090348	(11) 1 385 840 *	(21) <b>02727079.2</b> (87) WO 2002/088714	(11) 1 386 156 *
(21) <b>02724965.5</b> (87) WO 2002/067293	(11) 1 386 347 *	(21) <b>02725952.2</b> (87) WO 2002/090353	(11) 1 385 841 *	(21) <b>02727088.3</b> (87) WO 2002/088346	(11) 1 385 946 *
(21) <b>02725095.0</b> (87) WO 2002/090525	(11) 1 385 863 *	(21) <b>02725960.5</b> (87) WO 2002/091856	(11) 1 385 394 *	(21) <b>02727104.8</b> (87) WO 2002/091412	(11) 1 386 336 *
(21) <b>02725119.8</b> (87) WO 2002/072020	(11) 1 385 821 *	(21) <b>02725961.3</b> (87) WO 2002/092325	(11) 1 385 690 *	(21) <b>02727167.5</b> (87) WO 2002/090388	(11) 1 386 930
(21) <b>02725152.9</b> (87) WO 2002/075662	(11) 1 386 289 *	(21) <b>02725966.2</b> (87) WO 2002/089740	(11) 1 385 495 *	(21) <b>02727168.3</b> (87) WO 2003/016339	(11) 1 386 928
(21) <b>02725205.5</b> (87) WO 2002/074349	(11) 1 385 557 *	(21) <b>02725973.8</b> (87) WO 2002/092352	(11) 1 385 705 *	(21) <b>02727245.9</b> (87) WO 2002/089228	(11) 1 386 360 *
(21) <b>02725250.1</b> (87) WO 2002/075576	(11) 1 386 246 *	(21) <b>02725976.1</b> (87) WO 2002/092251	(11) 1 385 646 *	(21) <b>02727308.5</b> (87) WO 2002/089524	(11) 1 386 521 *
(21) <b>02725296.4</b> (87) WO 2002/082296	(11) 1 386 243 *	(21) <b>02725978.7</b> (87) WO 2002/089642	(11) 1 385 408 *	(21) <b>02727410.9</b> (87) WO 2002/082034	(11) 1 386 132 *

(21) <b>02727442.2</b> (87) WO 2002/089128	(11) 1 386 318 *	(21) <b>02728744.0</b> (87) WO 2002/083023	(11) 1 385 442 *	(21) <b>02730166.2</b> (87) WO 2002/082984	(11) 1 385 420 *
(21) <b>02727457.0</b> (87) WO 2002/078340	(11) 1 386 489 *	(21) <b>02728751.5</b> (87) WO 2002/085543	(11) 1 385 637 *	(21) <b>02730171.2</b> (87) WO 2002/087408	(11) 1 385 412 *
(21) <b>02727481.0</b> (87) WO 2002/082135	(11) 1 386 187 *	(21) <b>02728766.3</b> (87) WO 2002/088045	(11) 1 385 799 *	(21) <b>02730173.8</b> (87) WO 2002/087515	(11) 1 385 468 *
(21) <b>02727482.8</b> (87) WO 2002/076901	(11) 1 385 798 *	(21) <b>02728775.4</b> (87) WO 2002/088306	(11) 1 385 545 *	(21) <b>02730188.6</b> (87) WO 2002/088009	(11) 1 385 764 *
(21) <b>02727494.3</b> (87) WO 2002/092822	(11) 1 385 964 *	(21) <b>02728793.7</b> (87) WO 2002/091725	(11) 1 386 475 *	(21) <b>02730189.4</b> (87) WO 2002/088010	(11) 1 385 765 *
(21) <b>02727512.2</b> (87) WO 2002/083107	(11) 1 385 490 *	(21) <b>02728805.9</b> (87) WO 2002/085181	(11) 1 385 413 *	(21) <b>02730196.9</b> (87) WO 2002/088340	(11) 1 385 943 *
(21) <b>02727525.4</b> (87) WO 2002/081102	(11) 1 385 635 *	(21) <b>02728822.4</b> (87) WO 2002/084725	(11) 1 386 349 *	(21) <b>02730207.4</b> (87) WO 2002/088373	(11) 1 385 972 *
(21) <b>02727531.2</b> (87) WO 2002/081560	(11) 1 385 904 *	(21) <b>02728853.9</b> (87) WO 2002/086168	(11) 1 385 998 *	(21) <b>02730213.2</b> (87) WO 2002/090897	(11) 1 386 125 *
(21) <b>02727536.1</b> (87) WO 2002/081238	(11) 1 385 710 *	(21) <b>02728879.4</b> (87) WO 2002/086671	(11) 1 386 237 *	(21) <b>02730219.9</b> (87) WO 2002/096546	(11) 1 385 612 *
(21) <b>02727542.9</b> (87) WO 2002/081738	(11) 1 385 997 *	(21) <b>02728913.1</b> (87) WO 2002/086118	(11) 1 385 947 *	(21) <b>02730223.1</b> (87) WO 2002/089791	(11) 1 385 505 *
(21) <b>02727547.8</b> (87) WO 2002/083432	(11) 1 385 708 *	(21) <b>02728993.3</b> (87) WO 2002/093121	(11) 1 386 127 *	(21) <b>02730228.0</b> (87) WO 2002/090729	(11) 1 386 063 *
(21) <b>02727563.5</b> (87) WO 2002/085331	(11) 1 385 483 *	(21) <b>02729014.7</b> (87) WO 2002/091008	(11) 1 386 174 *	(21) <b>02730230.6</b> (87) WO 2002/088589	(11) 1 386 104 *
(21) <b>02727569.2</b> (87) WO 2002/091744	(11) 1 386 490 *	(21) <b>02729063.4</b> (87) WO 2002/089043	(11) 1 386 281 *	(21) <b>02730234.8</b> (87) WO 2002/089905	(11) 1 385 568 *
(21) <b>02727584.1</b> (87) WO 2002/090442	(11) 1 385 912 *	(21) <b>02729171.5</b> (87) WO 2002/092140	(11) 1 385 558 *	(21) <b>02730237.1</b> (87) WO 2002/087312	(11) 1 385 366 *
(21) <b>02727644.3</b> (87) WO 2002/081769	(11) 1 386 018 *	(21) <b>02729204.4</b> (87) WO 2002/092588	(11) 1 385 836 *	(21) <b>02730247.0</b> (87) WO 2002/090187	(11) 1 385 743 *
(21) <b>02727688.0</b> (87) WO 2002/092632	(11) 1 385 886 *	(21) <b>02729666.4</b> (87) WO 2002/090691	(11) 1 386 046 *	(21) <b>02730250.4</b> (87) WO 2002/089918	(11) 1 385 578 *
(21) <b>02727703.7</b> (87) WO 2002/087376	(11) 1 385 398 *	(21) <b>02729675.5</b> (87) WO 2002/089368	(11) 1 386 429 *	(21) <b>02730299.1</b> (87) WO 2002/088599	(11) 1 387 124
(21) <b>02727827.4</b> (87) WO 2002/089473	(11) 1 386 483 *	(21) <b>02729785.2</b> (87) WO 2002/090622	(11) 1 386 024 *	(21) <b>02730324.7</b> (87) WO 2002/083563	(11) 1 385 786 *
(21) <b>02727993.4</b> (87) WO 2002/090771	(11) 1 386 079 *	(21) <b>02729846.2</b> (87) WO 2002/087068	(11) 1 386 389 *	(21) <b>02730331.2</b> (87) WO 2002/081333	(11) 1 385 757 *
(21) <b>02727994.2</b> (87) WO 2002/092228	(11) 1 385 629 *	(21) <b>02729879.3</b> (87) WO 2002/093179	(11) 1 386 172 *	(21) <b>02730387.4</b> (87) WO 2002/091843	(11) 1 385 386 *
(21) <b>02728008.0</b> (87) WO 2002/090574	(11) 1 385 990 *	(21) <b>02729883.5</b> (87) WO 2002/091684	(11) 1 386 454 *	(21) <b>02730390.8</b> (87) WO 2002/090220	(11) 1 385 762 *
(21) <b>02728294.6</b> (87) WO 2002/090223	(11) 1 385 763 *	(21) <b>02729918.9</b> (87) WO 2002/085610	(11) 1 385 695 *	(21) <b>02730397.3</b> (87) WO 2002/089996	(11) 1 385 633 *
(21) <b>02728366.2</b> (87) WO 2002/069609	(11) 1 386 472 *	(21) <b>02729919.7</b> (87) WO 2002/086106	(11) 1 385 938 *	(21) <b>02730558.0</b> (87) WO 2002/091700	(11) 1 386 464 *
(21) <b>02728421.5</b> (87) WO 2003/028876	(11) 1 385 615 *	(21) <b>02729934.6</b> (87) WO 2002/068492	(11) 1 385 894 *	(21) <b>02730631.5</b> (87) WO 2002/079243	(11) 1 385 876 *
(21) <b>02728452.0</b> (87) WO 2002/072779	(11) 1 385 829 *	(21) <b>02729941.1</b> (87) WO 2002/068635	(11) 1 385 952 *	(21) <b>02730679.4</b> (87) WO 2002/085279	(11) 1 385 464 *
(21) <b>02728558.4</b> (87) WO 2002/077182	(11) 1 385 984 *	(21) <b>02729964.3</b> (87) WO 2002/074832	(11) 1 385 896 *	(21) <b>02731011.9</b> (87) WO 2002/087794	(11) 1 385 644 *
(21) <b>02728660.8</b> (87) WO 2002/079761	(11) 1 386 138 *	(21) <b>02730019.3</b> (87) WO 2002/090644	(11) 1 386 032 *	(21) <b>02731034.1</b> (87) WO 2002/092925	(11) 1 387 015
(21) <b>02728662.4</b> (87) WO 2002/082165	(11) 1 386 192 *	(21) <b>02730072.2</b> (87) WO 2002/088369	(11) 1 385 968 *	(21) <b>02731043.2</b> (87) WO 2002/087610	(11) 1 385 537 *
(21) <b>02728681.4</b> (87) WO 2002/082759	(11) 1 386 462 *	(21) <b>02730132.4</b> (87) WO 2002/090862	(11) 1 386 118 *	(21) <b>02731045.7</b> (87) WO 2002/090890	(11) 1 386 122 *
(21) <b>02728743.2</b> (87) WO 2002/083403	(11) 1 385 697 *	(21) <b>02730152.2</b> (87) WO 2002/086313	(11) 1 386 077 *	(21) <b>02731104.2</b> (87) WO 2002/067903	(11) 1 385 484 *



(21) <b>02731168.7</b> (87) WO 2002/078520	(11) 1 385 989 *	(21) <b>02732359.1</b> (87) WO 2002/093045	(11) 1 386 098 *	(21) <b>02732857.4</b> (87) WO 2002/091099	(11) 1 386 482 *
(21) <b>02731210.7</b> (87) WO 2002/079825	(11) 1 386 184 *	(21) <b>02732380.7</b> (87) WO 2002/091576	(11) 1 386 218 *	(21) <b>02732860.8</b> (87) WO 2002/092494	(11) 1 385 780 *
(21) <b>02731230.5</b> (87) WO 2002/084760	(11) 1 385 783 *	(21) <b>02732384.9</b> (87) WO 2002/088758	(11) 1 386 171 *	(21) <b>02733110.7</b> (87) WO 2002/078534	(11) 1 385 424 *
(21) <b>02731254.5</b> (87) WO 2002/081024	(11) 1 385 571 *	(21) <b>02732395.5</b> (87) WO 2002/086306	(11) 1 386 073 *	(21) <b>02733212.1</b> (87) WO 2002/090959	(11) 1 386 146 *
(21) <b>02731270.1</b> (87) WO 2002/087126	(11) 1 386 434 *	(21) <b>02732400.3</b> (87) WO 2002/088771	(11) 1 386 179 *	(21) <b>02733594.2</b> (87) WO 2002/090704	(11) 1 386 053 *
(21) <b>02731283.4</b> (87) WO 2002/081331	(11) 1 385 756 *	(21) <b>02732422.7</b> (87) WO 2002/092256	(11) 1 385 649 *	(21) <b>02733600.7</b> (87) WO 2002/090368	(11) 1 385 855 *
(21) <b>02731284.2</b> (87) WO 2002/080802	(11) 1 385 441 *	(21) <b>02732427.6</b> (87) WO 2002/088166	(11) 1 385 867 *	(21) <b>02733605.6</b> (87) WO 2002/090812	(11) 1 386 105 *
(21) <b>02731301.4</b> (87) WO 2002/082081	(11) 1 386 157 *	(21) <b>02732432.6</b> (87) WO 2002/087347	(11) 1 385 389 *	(21) <b>02733610.6</b> (87) WO 2002/090311	(11) 1 385 815 *
(21) <b>02731314.7</b> (87) WO 2002/082970	(11) 1 385 421 *	(21) <b>02732433.4</b> (87) WO 2002/089565	(11) 1 385 373 *	(21) <b>02733612.2</b> (87) WO 2002/092492	(11) 1 385 772 *
(21) <b>02731319.6</b> (87) WO 2002/085655	(11) 1 385 712 *	(21) <b>02732436.7</b> (87) WO 2002/087720	(11) 1 385 462 *	(21) <b>02733662.7</b> (87) WO 2002/090038	(11) 1 385 667 *
(21) <b>02731324.6</b> (87) WO 2002/084280	(11) 1 386 150 *	(21) <b>02732521.6</b> (87) WO 2002/072632	(11) 1 385 884 *	(21) <b>02733666.8</b> (87) WO 2002/089562	(11) 1 385 371 *
(21) <b>02731336.0</b> (87) WO 2002/084897	(11) 1 386 405 *	(21) <b>02732565.3</b> (87) WO 2002/082077	(11) 1 386 152 *	(21) <b>02733677.5</b> (87) WO 2002/092273	(11) 1 385 665 *
(21) <b>02731348.5</b> (87) WO 2002/083440	(11) 1 386 117 *	(21) <b>02732574.5</b> (87) WO 2002/086138	(11) 1 385 971 *	(21) <b>02733784.9</b> (87) WO 2002/072856	(11) 1 385 944 *
(21) <b>02731364.2</b> (87) WO 2002/086999	(11) 1 386 369 *	(21) <b>02732578.6</b> (87) WO 2002/080901	(11) 1 385 502 *	(21) <b>02733861.5</b> (87) WO 2002/090200	(11) 1 385 749 *
(21) <b>02731415.2</b> (87) WO 2002/083870	(11) 1 385 934 *	(21) <b>02732584.4</b> (87) WO 2002/083783	(11) 1 385 905 *	(21) <b>02733895.3</b> (87) WO 2002/076428	(11) 1 385 479 *
(21) <b>02731433.5</b> (87) WO 2002/093700	(11) 1 386 376 *	(21) <b>02732590.1</b> (87) WO 2002/087926	(11) 1 385 719 *	(21) <b>02733912.6</b> (87) WO 2002/079072	(11) 1 385 777 *
(21) <b>02731475.6</b> (87) WO 2002/085814	(11) 1 385 805 *	(21) <b>02732598.4</b> (87) WO 2002/088562	(11) 1 386 092 *	(21) <b>02733945.6</b> (87) WO 2002/088124	(11) 1 385 847 *
(21) <b>02731588.6</b> (87) WO 2002/087718	(11) 1 385 587 *	(21) <b>02732601.6</b> (87) WO 2002/083932	(11) 1 385 985 *	(21) <b>02733968.8</b> (87) WO 2002/083125	(11) 1 385 504 *
(21) <b>02731601.7</b> (87) WO 2002/088538	(11) 1 386 071 *	(21) <b>02732608.1</b> (87) WO 2002/091162	(11) 1 386 263 *	(21) <b>02733993.6</b> (87) WO 2002/085848	(11) 1 385 846 *
(21) <b>02731602.5</b> (87) WO 2002/088540	(11) 1 386 072 *	(21) <b>02732613.1</b> (87) WO 2002/089769	(11) 1 385 478 *	(21) <b>02734053.8</b> (87) WO 2002/088474	(11) 1 386 039 *
(21) <b>02731618.1</b> (87) WO 2002/087696	(11) 1 385 575 *	(21) <b>02732638.8</b> (87) WO 2002/087903	(11) 1 385 709 *	(21) <b>02734076.9</b> (87) WO 2002/088217	(11) 1 385 898 *
(21) <b>02731636.3</b> (87) WO 2002/091611	(11) 1 386 413 *	(21) <b>02732669.3</b> (87) WO 2002/090604	(11) 1 386 013 *	(21) <b>02734110.6</b> (87) WO 2002/088396	(11) 1 385 999 *
(21) <b>02731664.5</b> (87) WO 2002/090438	(11) 1 385 911 *	(21) <b>02732678.4</b> (87) WO 2002/087429	(11) 1 385 423 *	(21) <b>02734124.7</b> (87) WO 2002/087681	(11) 1 385 570 *
(21) <b>02731696.7</b> (87) WO 2002/090138	(11) 1 385 404 *	(21) <b>02732704.8</b> (87) WO 2002/093232	(11) 1 386 189 *	(21) <b>02734157.7</b> (87) WO 2002/090471	(11) 1 385 924 *
(21) <b>02731701.5</b> (87) WO 2002/090337	(11) 1 385 830 *	(21) <b>02732797.2</b> (87) WO 2002/083387	(11) 1 385 683 *	(21) <b>02734158.5</b> (87) WO 2002/092290	(11) 1 385 672 *
(21) <b>02731720.5</b> (87) WO 2002/089792	(11) 1 385 507 *	(21) <b>02732822.8</b> (87) WO 2002/091336	(11) 1 386 304 *	(21) <b>02734162.7</b> (87) WO 2002/091681	(11) 1 386 452 *
(21) <b>02731738.7</b> (87) WO 2002/093154	(11) 1 386 148 *	(21) <b>02732841.8</b> (87) WO 2002/087574	(11) 1 385 512 *	(21) <b>02734176.7</b> (87) WO 2002/090023	(11) 1 385 661 *
(21) <b>02731742.9</b> (87) WO 2002/093029	(11) 1 386 091 *	(21) <b>02732850.9</b> (87) WO 2002/093707	(11) 1 386 380 *	(21) <b>02734177.5</b> (87) WO 2002/087864	(11) 1 385 694 *
(21) <b>02731762.7</b> (87) WO 2002/087432	(11) 1 385 422 *	(21) <b>02732852.5</b> (87) WO 2002/090048	(11) 1 385 670 *	(21) <b>02734192.4</b> (87) WO 2002/090709	(11) 1 386 055 *
(21) <b>02731770.0</b> (87) WO 2002/089626	(11) 1 385 400 *	(21) <b>02732856.6</b> (87) WO 2002/092548	(11) 1 385 813 *	(21) <b>02734233.6</b> (87) WO 2002/089813	(11) 1 385 526 *

(21) <b>02734248.4</b> (87) WO 2002/090235	(11) 1 385 774 *	(21) <b>02735316.8</b> (87) WO 2002/093285	(11) 1 386 205 *	(21) <b>02736690.5</b> (87) WO 2002/093784	(11) 1 386 424 *
(21) <b>02734253.4</b> (87) WO 2002/092886	(11) 1 386 026 *	(21) <b>02735334.1</b> (87) WO 2002/087313	(11) 1 385 367 *	(21) <b>02736691.3</b> (87) WO 2002/091619	(11) 1 386 416 *
(21) <b>02734255.9</b> (87) WO 2002/092446	(11) 1 385 748 *	(21) <b>02735342.4</b> (87) WO 2002/097245	(11) 1 386 062 *	(21) <b>02736697.0</b> (87) WO 2002/091922	(11) 1 385 427 *
(21) <b>02734265.8</b> (87) WO 2002/093773	(11) 1 386 415 *	(21) <b>02735346.5</b> (87) WO 2002/092025	(11) 1 385 467 *	(21) <b>02736712.7</b> (87) WO 2002/091297	(11) 1 386 285 *
(21) <b>02734276.5</b> (87) WO 2002/091767	(11) 1 386 503 *	(21) <b>02735349.9</b> (87) WO 2002/091095	(11) 1 386 202 *	(21) <b>02736732.5</b> (87) WO 2002/089686	(11) 1 385 439 *
(21) <b>02734279.9</b> (87) WO 2002/090184	(11) 1 385 738 *	(21) <b>02735352.3</b> (87) WO 2002/089930	(11) 1 385 584 *	(21) <b>02736770.5</b> (87) WO 2002/093961	(11) 1 386 506 *
(21) <b>02734298.9</b> (87) WO 2002/091088	(11) 1 386 199 *	(21) <b>02735468.7</b> (87) WO 2002/088402	(11) 1 386 012 *	(21) <b>02737757.1</b> (87) WO 2002/078133	(11) 1 386 375 *
(21) <b>02734308.6</b> (87) WO 2002/091328	(11) 1 386 300 *	(21) <b>02735481.0</b> (87) WO 2002/087755	(11) 1 385 623 *	(21) <b>02737786.0</b> (87) WO 2002/081768	(11) 1 386 017 *
(21) <b>02734333.4</b> (87) WO 2002/091131	(11) 1 386 443 *	(21) <b>02735483.6</b> (87) WO 2002/088551	(11) 1 386 085 *	(21) <b>02737800.9</b> (87) WO 2002/090720	(11) 1 386 059 *
(21) <b>02734355.7</b> (87) WO 2002/091075	(11) 1 386 196 *	(21) <b>02735493.5</b> (87) WO 2002/087944	(11) 1 385 726 *	(21) <b>02737801.7</b> (87) WO 2002/090802	(11) 1 386 100 *
(21) <b>02734358.1</b> (87) WO 2003/005385	(11) 1 386 333 *	(21) <b>02735496.8</b> (87) WO 2002/087941	(11) 1 385 724 *	(21) <b>02737808.2</b> (87) WO 2002/086634	(11) 1 386 200 *
(21) <b>02734372.2</b> (87) WO 2002/093746	(11) 1 386 397 *	(21) <b>02735502.3</b> (87) WO 2002/087575	(11) 1 385 513 *	(21) <b>02737821.5</b> (87) WO 2002/090741	(11) 1 386 070 *
(21) <b>02734379.7</b> (87) WO 2003/001321	(11) 1 386 213 *	(21) <b>02735519.7</b> (87) WO 2002/087487	(11) 1 385 463 *	(21) <b>02737828.0</b> (87) WO 2002/090171	(11) 1 385 733 *
(21) <b>02734394.6</b> (87) WO 2002/092061	(11) 1 385 485 *	(21) <b>02735534.6</b> (87) WO 2002/089775	(11) 1 385 489 *	(21) <b>02737831.4</b> (87) WO 2002/089968	(11) 1 385 614 *
(21) <b>02735026.3</b> (87) WO 2002/088652	(11) 1 386 128 *	(21) <b>02735860.5</b> (87) WO 2002/094439	(11) 1 386 264 *	(21) <b>02737834.8</b> (87) WO 2002/091601	(11) 1 386 408 *
(21) <b>02735035.4</b> (87) WO 2002/081059	(11) 1 385 601 *	(21) <b>02735871.2</b> (87) WO 2002/086051	(11) 1 385 932 *	(21) <b>02737835.5</b> (87) WO 2002/091580	(11) 1 386 400 *
(21) <b>02735037.0</b> (87) WO 2002/087935	(11) 1 385 722 *	(21) <b>02735985.0</b> (87) WO 2002/092483	(11) 1 385 766 *	(21) <b>02737861.1</b> (87) WO 2002/089574	(11) 1 385 375 *
(21) <b>02735051.1</b> (87) WO 2002/086851	(11) 1 386 305 *	(21) <b>02736503.0</b> (87) WO 2002/078229	(11) 1 386 432 *	(21) <b>02737916.3</b> (87) WO 2002/087767	(11) 1 385 630 *
(21) <b>02735063.6</b> (87) WO 2002/089557	(11) 1 385 368 *	(21) <b>02736506.3</b> (87) WO 2002/092263	(11) 1 385 658 *	(21) <b>02737932.0</b> (87) WO 2002/083796	(11) 1 385 913 *
(21) <b>02735204.6</b> (87) WO 2002/081541	(11) 1 385 897 *	(21) <b>02736545.1</b> (87) WO 2002/080755	(11) 1 386 001 *	(21) <b>02737955.1</b> (87) WO 2002/088242	(11) 1 385 906 *
(21) <b>02735214.5</b> (87) WO 2002/080584	(11) 1 386 498 *	(21) <b>02736567.5</b> (87) WO 2002/084927	(11) 1 386 450 *	(21) <b>02737972.6</b> (87) WO 2002/085250	(11) 1 385 449 *
(21) <b>02735222.8</b> (87) WO 2002/086325	(11) 1 386 082 *	(21) <b>02736569.1</b> (87) WO 2002/083891	(11) 1 385 948 *	(21) <b>02737978.3</b> (87) WO 2002/087883	(11) 1 385 702 *
(21) <b>02735229.3</b> (87) WO 2002/080992	(11) 1 385 559 *	(21) <b>02736600.4</b> (87) WO 2002/087570	(11) 1 385 511 *	(21) <b>02737979.1</b> (87) WO 2002/086335	(11) 1 386 088 *
(21) <b>02735242.6</b> (87) WO 2002/083942	(11) 1 386 000 *	(21) <b>02736612.9</b> (87) WO 2002/087807	(11) 1 385 655 *	(21) <b>02737985.8</b> (87) WO 2002/086265	(11) 1 386 049 *
(21) <b>02735254.1</b> (87) WO 2002/087992	(11) 1 385 755 *	(21) <b>02736629.3</b> (87) WO 2002/090922	(11) 1 386 134 *	(21) <b>02737997.3</b> (87) WO 2002/088372	(11) 1 385 973 *
(21) <b>02735266.5</b> (87) WO 2002/086125	(11) 1 385 960 *	(21) <b>02736651.7</b> (87) WO 2002/090268	(11) 1 385 793 *	(21) <b>02738051.8</b> (87) WO 2002/090989	(11) 1 386 160 *
(21) <b>02735283.0</b> (87) WO 2002/088063	(11) 1 385 812 *	(21) <b>02736653.3</b> (87) WO 2002/093527	(11) 1 386 301 *	(21) <b>02738058.3</b> (87) WO 2002/089971	(11) 1 385 617 *
(21) <b>02735286.3</b> (87) WO 2002/086268	(11) 1 386 050 *	(21) <b>02736656.6</b> (87) WO 2002/088688	(11) 1 386 143 *	(21) <b>02738064.1</b> (87) WO 2002/090067	(11) 1 385 677 *
(21) <b>02735293.9</b> (87) WO 2002/088046	(11) 1 385 806 *	(21) <b>02736679.8</b> (87) WO 2002/091031	(11) 1 386 182 *	(21) <b>02738202.7</b> (87) WO 2002/085864	(11) 1 385 828 *
(21) <b>02735302.8</b> (87) WO 2002/090010	(11) 1 385 645 *	(21) <b>02736685.5</b> (87) WO 2002/090511	(11) 1 385 936 *	(21) <b>02738213.4</b> (87) WO 2002/089695	(11) 1 385 444 *

(21) <b>02738214.2</b> (87) WO 2002/089910	(11) 1 385 572 *	(21) <b>02740442.5</b> (87) WO 2002/096813	(11) 1 385 794 *	(21) <b>02742889.5</b> (87) WO 2002/084152	(11) 1 386 097 *
(21) <b>02738220.9</b> (87) WO 2002/090801	(11) 1 386 099 *	(21) <b>02740488.8</b> (87) WO 2002/091327	(11) 1 386 299 *	(21) <b>02742897.8</b> (87) WO 2002/085118	(11) 1 385 378 *
(21) <b>02738221.7</b> (87) WO 2002/089645	(11) 1 385 410 *	(21) <b>02740489.6</b> (87) WO 2002/086315	(11) 1 386 078 *	(21) <b>02742898.6</b> (87) WO 2002/088073	(11) 1 385 820 *
(21) <b>02738222.5</b> (87) WO 2002/092614	(11) 1 385 858 *	(21) <b>02740490.4</b> (87) WO 2002/090047	(11) 1 385 669 *	(21) <b>02742906.7</b> (87) WO 2002/085510	(11) 1 385 616 *
(21) <b>02738233.2</b> (87) WO 2002/093908	(11) 1 386 480 *	(21) <b>02740492.0</b> (87) WO 2002/089842	(11) 1 385 546 *	(21) <b>02742913.3</b> (87) WO 2002/087788	(11) 1 385 638 *
(21) <b>02738237.3</b> (87) WO 2002/092969	(11) 1 386 058 *	(21) <b>02740496.1</b> (87) WO 2002/085162	(11) 1 385 403 *	(21) <b>02742927.3</b> (87) WO 2002/087847	(11) 1 385 686 *
(21) <b>02738994.9</b> (87) WO 2002/078228	(11) 1 386 441 *	(21) <b>02740498.7</b> (87) WO 2002/085885	(11) 1 385 838 *	(21) <b>02742934.9</b> (87) WO 2002/089758	(11) 1 385 473 *
(21) <b>02738996.4</b> (87) WO 2002/084769	(11) 1 387 426	(21) <b>02740512.5</b> (87) WO 2002/088371	(11) 1 385 974 *	(21) <b>02742946.3</b> (87) WO 2002/089608	(11) 1 385 395 *
(21) <b>02739072.3</b> (87) WO 2002/083731	(11) 1 385 956 *	(21) <b>02740539.8</b> (87) WO 2002/088363	(11) 1 385 962 *	(21) <b>02742949.7</b> (87) WO 2002/090734	(11) 1 386 066 *
(21) <b>02739079.8</b> (87) WO 2002/081490	(11) 1 385 950 *	(21) <b>02740553.9</b> (87) WO 2002/090006	(11) 1 385 641 *	(21) <b>02742952.1</b> (87) WO 2002/092051	(11) 1 385 474 *
(21) <b>02739087.1</b> (87) WO 2002/078087	(11) 1 386 355 *	(21) <b>02740559.6</b> (87) WO 2002/091657	(11) 1 386 438 *	(21) <b>02742980.2</b> (87) WO 2002/089682	(11) 1 385 435 *
(21) <b>02739093.9</b> (87) WO 2002/076945	(11) 1 385 822 *	(21) <b>02740566.1</b> (87) WO 2002/087445	(11) 1 385 430 *	(21) <b>02742999.2</b> (87) WO 2002/092817	(11) 1 385 957 *
(21) <b>02739126.7</b> (87) WO 2002/078830	(11) 1 385 613 *	(21) <b>02741050.5</b> (87) WO 2002/089345	(11) 1 386 410 *	(21) <b>02744093.2</b> (87) WO 2002/086128	(11) 1 385 965 *
(21) <b>02739136.6</b> (87) WO 2002/082722	(11) 1 386 469 *	(21) <b>02741055.4</b> (87) WO 2002/078348	(11) 1 386 492 *	(21) <b>02744135.1</b> (87) WO 2002/089873	(11) 1 385 579 *
(21) <b>02739163.0</b> (87) WO 2002/085355	(11) 1 385 515 *	(21) <b>02741104.0</b> (87) WO 2002/091786	(11) 1 386 515 *	(21) <b>02744142.7</b> (87) WO 2002/089743	(11) 1 385 496 *
(21) <b>02739167.1</b> (87) WO 2002/088283	(11) 1 385 927 *	(21) <b>02741650.2</b> (87) WO 2002/080955	(11) 1 385 532 *	(21) <b>02744903.2</b> (87) WO 2002/067941	(11) 1 385 522 *
(21) <b>02739216.6</b> (87) WO 2002/091324	(11) 1 386 298 *	(21) <b>02741657.7</b> (87) WO 2002/079386	(11) 1 385 987 *	(21) <b>02745241.6</b> (87) WO 2002/088230	(11) 1 385 899 *
(21) <b>02740241.1</b> (87) WO 2002/089059	(11) 1 386 287 *	(21) <b>02741665.0</b> (87) WO 2002/081086	(11) 1 385 627 *	(21) <b>02745243.2</b> (87) WO 2002/088625	(11) 1 386 121 *
(21) <b>02740247.8</b> (87) WO 2002/089160	(11) 1 386 335 *	(21) <b>02741700.5</b> (87) WO 2002/093250	(11) 1 386 195 *	(21) <b>02745251.5</b> (87) WO 2002/085834	(11) 1 385 816 *
(21) <b>02740278.3</b> (87) WO 2002/091791	(11) 1 386 517 *	(21) <b>02742430.8</b> (87) WO 2002/066664	(11) 1 385 975 *	(21) <b>02745256.4</b> (87) WO 2002/090868	(11) 1 386 119 *
(21) <b>02740283.3</b> (87) WO 2002/087932	(11) 1 385 721 *	(21) <b>02742688.1</b> (87) WO 2002/090257	(11) 1 385 784 *	(21) <b>02745259.8</b> (87) WO 2002/102016	(11) 1 386 470 *
(21) <b>02740305.4</b> (87) WO 2002/089877	(11) 1 385 565 *	(21) <b>02742689.9</b> (87) WO 2002/090254	(11) 1 385 781 *	(21) <b>02745268.9</b> (87) WO 2002/087938	(11) 1 385 723 *
(21) <b>02740307.0</b> (87) WO 2002/091620	(11) 1 386 420 *	(21) <b>02742690.7</b> (87) WO 2002/090255	(11) 1 385 782 *	(21) <b>02745269.7</b> (87) WO 2002/087901	(11) 1 385 706 *
(21) <b>02740309.6</b> (87) WO 2002/090115	(11) 1 385 701 *	(21) <b>02742704.6</b> (87) WO 2002/091774	(11) 1 386 507 *	(21) <b>02745273.9</b> (87) WO 2002/087979	(11) 1 385 746 *
(21) <b>02740310.4</b> (87) WO 2002/090228	(11) 1 385 767 *	(21) <b>02742721.0</b> (87) WO 2002/090239	(11) 1 385 778 *	(21) <b>02745281.2</b> (87) WO 2002/091923	(11) 1 385 428 *
(21) <b>02740311.2</b> (87) WO 2002/090650	(11) 1 386 035 *	(21) <b>02742731.9</b> (87) WO 2002/090952	(11) 1 386 141 *	(21) <b>02745288.7</b> (87) WO 2002/092735	(11) 1 385 926 *
(21) <b>02740319.5</b> (87) WO 2002/091404	(11) 1 386 332 *	(21) <b>02742824.2</b> (87) WO 2002/089941	(11) 1 385 590 *	(21) <b>02746301.7</b> (87) WO 2002/080926	(11) 1 385 524 *
(21) <b>02740321.1</b> (87) WO 2002/090285	(11) 1 385 800 *	(21) <b>02742878.8</b> (87) WO 2002/080900	(11) 1 385 499 *	(21) <b>02746302.5</b> (87) WO 2002/092787	(11) 1 385 380 *
(21) <b>02740330.2</b> (87) WO 2002/090139	(11) 1 385 716 *	(21) <b>02742883.8</b> (87) WO 2002/081812	(11) 1 386 033 *	(21) <b>02746500.4</b> (87) WO 2002/090238	(11) 1 385 776 *
(21) <b>02740338.5</b> (87) WO 2002/090573	(11) 1 385 986 *	(21) <b>02742885.3</b> (87) WO 2002/090778	(11) 1 386 084 *	(21) <b>02747154.9</b> (87) WO 2002/090189	(11) 1 385 745 *

(21) <b>02747267.9</b> (87) WO 2002/087986	(11) 1 385 752 *	(21) <b>02753604.4</b> (87) WO 2002/074403	(11) 1 385 593 *	(21) <b>02762016.0</b> (87) WO 2002/083355	(11) 1 385 666 *
(21) <b>02747291.9</b> (87) WO 2002/085906	(11) 1 385 848 *	(21) <b>02753819.8</b> (87) WO 2002/076450	(11) 1 385 508 *	(21) <b>02762026.9</b> (87) WO 2002/083278	(11) 1 385 607 *
(21) <b>02747294.3</b> (87) WO 2002/100915	(11) 1 385 895 *	(21) <b>02754563.1</b> (87) WO 2003/000732	(11) 1 385 885 *	(21) <b>02762033.5</b> (87) WO 2002/084394	(11) 1 386 194 *
(21) <b>02747295.0</b> (87) WO 2002/087948	(11) 1 385 728 *	(21) <b>02754566.4</b> (87) WO 2002/092220	(11) 1 385 618 *	(21) <b>02762054.1</b> (87) WO 2002/084324	(11) 1 386 177 *
(21) <b>02747811.4</b> (87) WO 2002/087438	(11) 1 385 426 *	(21) <b>02754656.3</b> (87) WO 2003/004112	(11) 1 385 583 *	(21) <b>02762055.8</b> (87) WO 2002/084848	(11) 1 386 384 *
(21) <b>02747828.8</b> (87) WO 2002/093901	(11) 1 386 477 *	(21) <b>02755444.3</b> (87) WO 2002/089588	(11) 1 385 382 *	(21) <b>02762087.1</b> (87) WO 2002/083654	(11) 1 385 833 *
(21) <b>02748379.1</b> (87) WO 2002/069897	(11) 1 386 251 *	(21) <b>02757801.2</b> (87) WO 2002/080474	(11) 1 386 455 *	(21) <b>02762113.5</b> (87) WO 2002/084675	(11) 1 386 330 *
(21) <b>02748662.0</b> (87) WO 2002/101102	(11) 1 386 014 *	(21) <b>02757804.6</b> (87) WO 2002/078622	(11) 1 385 525 *	(21) <b>02762114.3</b> (87) WO 2002/083032	(11) 1 385 456 *
(21) <b>02748668.7</b> (87) WO 2002/085159	(11) 1 385 402 *	(21) <b>02757900.2</b> (87) WO 2002/078602	(11) 1 385 459 *	(21) <b>02762116.8</b> (87) WO 2002/083955	(11) 1 386 002 *
(21) <b>02748676.0</b> (87) WO 2002/102635	(11) 1 385 729 *	(21) <b>02757936.6</b> (87) WO 2002/078692	(11) 1 385 509 *	(21) <b>02762146.5</b> (87) WO 2002/084197	(11) 1 386 116 *
(21) <b>02748677.8</b> (87) WO 2002/087942	(11) 1 385 725 *	(21) <b>02757938.2</b> (87) WO 2002/078731	(11) 1 385 533 *	(21) <b>02762990.6</b> (87) WO 2003/028367	(11) 1 387 574
(21) <b>02748678.6</b> (87) WO 2002/102636	(11) 1 385 730 *	(21) <b>02759745.9</b> (87) WO 2002/081375	(11) 1 385 787 *	(21) <b>02763018.5</b> (87) WO 2003/026314	(11) 1 387 585
(21) <b>02748692.7</b> (87) WO 2002/093855	(11) 1 386 461 *	(21) <b>02759773.1</b> (87) WO 2002/081128	(11) 1 385 659 *	(21) <b>02763861.8</b> (87) WO 2002/080693	(11) 1 385 391 *
(21) <b>02748700.8</b> (87) WO 2002/093173	(11) 1 386 161 *	(21) <b>02759782.2</b> (87) WO 2002/081119	(11) 1 385 651 *	(21) <b>02763867.5</b> (87) WO 2002/081133	(11) 1 385 663 *
(21) <b>02749353.5</b> (87) WO 2003/013141	(11) 1 386 493 *	(21) <b>02759805.1</b> (87) WO 2002/082663	(11) 1 386 403 *	(21) <b>02763868.3</b> (87) WO 2002/081415	(11) 1 386 279 *
(21) <b>02749523.3</b> (87) WO 2002/087556	(11) 1 385 501 *	(21) <b>02759825.9</b> (87) WO 2002/081779	(11) 1 386 022 *	(21) <b>02763876.6</b> (87) WO 2002/081624	(11) 1 386 003 *
(21) <b>02749573.8</b> (87) WO 2002/092363	(11) 1 385 707 *	(21) <b>02759846.5</b> (87) WO 2002/081557	(11) 1 385 901 *	(21) <b>02763878.2</b> (87) WO 2002/082688	(11) 1 386 423 *
(21) <b>02750206.1</b> (87) WO 2003/009784	(11) 1 385 452 *	(21) <b>02760442.0</b> (87) WO 2003/014257	(11) 1 386 953	(21) <b>02763884.0</b> (87) WO 2002/081727	(11) 1 385 865 *
(21) <b>02750578.3</b> (87) WO 2002/072479	(11) 1 385 789 *	(21) <b>02761854.5</b> (87) WO 2002/083445	(11) 1 385 713 *	(21) <b>02763887.3</b> (87) WO 2002/082783	(11) 1 386 407 *
(21) <b>02750599.9</b> (87) WO 2002/073527	(11) 1 386 283 *	(21) <b>02761857.8</b> (87) WO 2002/083120	(11) 1 385 498 *	(21) <b>02763893.1</b> (87) WO 2002/082469	(11) 1 386 329 *
(21) <b>02750875.3</b> (87) WO 2002/089625	(11) 1 385 399 *	(21) <b>02761882.6</b> (87) WO 2002/082886	(11) 1 385 369 *	(21) <b>02763926.9</b> (87) WO 2002/081628	(11) 1 386 004 *
(21) <b>02750877.9</b> (87) WO 2003/001004	(11) 1 386 042 *	(21) <b>02761906.3</b> (87) WO 2002/083750	(11) 1 385 891 *	(21) <b>02763928.5</b> (87) WO 2002/082405	(11) 1 386 303 *
(21) <b>02750879.5</b> (87) WO 2002/090007	(11) 1 385 643 *	(21) <b>02761911.3</b> (87) WO 2002/083664	(11) 1 385 839 *	(21) <b>02763930.1</b> (87) WO 2002/081335	(11) 1 385 758 *
(21) <b>02750880.3</b> (87) WO 2002/103016	(11) 1 385 958 *	(21) <b>02761930.3</b> (87) WO 2002/084670	(11) 1 386 325 *	(21) <b>02763940.0</b> (87) WO 2002/082166	(11) 1 386 193 *
(21) <b>02750893.6</b> (87) WO 2002/091441	(11) 1 386 348 *	(21) <b>02761937.8</b> (87) WO 2002/083787	(11) 1 385 907 *	(21) <b>02763953.3</b> (87) WO 2002/082701	(11) 1 386 431 *
(21) <b>02750900.9</b> (87) WO 2002/090330	(11) 1 385 825 *	(21) <b>02761961.8</b> (87) WO 2002/083708	(11) 1 385 988 *	(21) <b>02763958.2</b> (87) WO 2002/080851	(11) 1 385 538 *
(21) <b>02750908.2</b> (87) WO 2002/089885	(11) 1 385 567 *	(21) <b>02761969.1</b> (87) WO 2002/082917	(11) 1 385 388 *	(21) <b>02763968.1</b> (87) WO 2002/082219	(11) 1 386 214 *
(21) <b>02750926.4</b> (87) WO 2002/092131	(11) 1 385 554 *	(21) <b>02761994.9</b> (87) WO 2002/084486	(11) 1 386 233 *	(21) <b>02763969.9</b> (87) WO 2002/081367	(11) 1 386 365 *
(21) <b>02753039.3</b> (87) WO 2002/090943	(11) 1 386 136 *	(21) <b>02761997.2</b> (87) WO 2002/084922	(11) 1 386 500 *	(21) <b>02763970.7</b> (87) WO 2002/081183	(11) 1 385 692 *
(21) <b>02753043.5</b> (87) WO 2002/090998	(11) 1 386 170 *	(21) <b>02762010.3</b> (87) WO 2002/084672	(11) 1 386 328 *	(21) <b>02763982.2</b> (87) WO 2002/081077	(11) 1 385 619 *

(21) <b>02763989.7</b> (87) WO 2002/081170	(11) 1 385 684 *	(21) <b>02766574.4</b> (87) WO 2002/087604	(11) 1 385 536 *	(21) <b>02769142.7</b> (87) WO 2002/090583	(11) 1 386 007 *
(21) <b>02763998.8</b> (87) WO 2002/082669	(11) 1 386 404 *	(21) <b>02766585.0</b> (87) WO 2002/087918	(11) 1 385 715 *	(21) <b>02769144.3</b> (87) WO 2002/090553	(11) 1 385 966 *
(21) <b>02764002.8</b> (87) WO 2002/081106	(11) 1 385 642 *	(21) <b>02766609.8</b> (87) WO 2002/087605	(11) 1 385 535 *	(21) <b>02769145.0</b> (87) WO 2002/089783	(11) 1 385 493 *
(21) <b>02764010.1</b> (87) WO 2002/081650	(11) 1 385 866 *	(21) <b>02766633.8</b> (87) WO 2002/087877	(11) 1 385 700 *	(21) <b>02769147.6</b> (87) WO 2002/091768	(11) 1 386 504 *
(21) <b>02764066.3</b> (87) WO 2002/086037	(11) 1 385 928 *	(21) <b>02766636.1</b> (87) WO 2002/087345	(11) 1 385 383 *	(21) <b>02769150.0</b> (87) WO 2002/090625	(11) 1 386 025 *
(21) <b>02764067.1</b> (87) WO 2002/086267	(11) 1 386 051 *	(21) <b>02766641.1</b> (87) WO 2002/087949	(11) 1 385 731 *	(21) <b>02769151.8</b> (87) WO 2002/089613	(11) 1 385 397 *
(21) <b>02764072.1</b> (87) WO 2002/085175	(11) 1 385 411 *	(21) <b>02766642.9</b> (87) WO 2002/088397	(11) 1 386 010 *	(21) <b>02769160.9</b> (87) WO 2002/089771	(11) 1 385 480 *
(21) <b>02764078.8</b> (87) WO 2002/087180	(11) 1 386 459 *	(21) <b>02766663.5</b> (87) WO 2002/089252	(11) 1 386 373 *	(21) <b>02769166.6</b> (87) WO 2002/089836	(11) 1 385 539 *
(21) <b>02764079.6</b> (87) WO 2002/087181	(11) 1 386 460 *	(21) <b>02766665.0</b> (87) WO 2002/089410	(11) 1 386 451 *	(21) <b>02769198.9</b> (87) WO 2002/089931	(11) 1 385 585 *
(21) <b>02764083.8</b> (87) WO 2002/086875	(11) 1 386 315 *	(21) <b>02766671.8</b> (87) WO 2002/089211	(11) 1 386 359 *	(21) <b>02769202.9</b> (87) WO 2002/090960	(11) 1 386 147 *
(21) <b>02764085.3</b> (87) WO 2002/087081	(11) 1 386 393 *	(21) <b>02766677.5</b> (87) WO 2002/089325	(11) 1 386 394 *	(21) <b>02769203.7</b> (87) WO 2002/091061	(11) 1 386 190 *
(21) <b>02764086.1</b> (87) WO 2002/087259	(11) 1 386 496 *	(21) <b>02766681.7</b> (87) WO 2002/088912	(11) 1 386 215 *	(21) <b>02769210.2</b> (87) WO 2002/089579	(11) 1 385 377 *
(21) <b>02764089.5</b> (87) WO 2002/086972	(11) 1 386 357 *	(21) <b>02766710.4</b> (87) WO 2002/087917	(11) 1 385 714 *	(21) <b>02769213.6</b> (87) WO 2002/090618	(11) 1 386 982
(21) <b>02764105.9</b> (87) WO 2002/085938	(11) 1 385 881 *	(21) <b>02766725.2</b> (87) WO 2002/089072	(11) 1 386 291 *	(21) <b>02769214.4</b> (87) WO 2002/090117	(11) 1 386 743
(21) <b>02764109.1</b> (87) WO 2002/085244	(11) 1 385 447 *	(21) <b>02766735.1</b> (87) WO 2002/089364	(11) 1 386 426 *	(21) <b>02769218.5</b> (87) WO 2002/091474	(11) 1 387 407
(21) <b>02764122.4</b> (87) WO 2002/087102	(11) 1 386 414 *	(21) <b>02766741.9</b> (87) WO 2002/087925	(11) 1 385 718 *	(21) <b>02769220.1</b> (87) WO 2002/091683	(11) 1 387 530
(21) <b>02764125.7</b> (87) WO 2002/086163	(11) 1 386 005 *	(21) <b>02766765.8</b> (87) WO 2002/088873	(11) 1 386 216 *	(21) <b>02769221.9</b> (87) WO 2002/091038	(11) 1 387 188
(21) <b>02764150.5</b> (87) WO 2002/085630	(11) 1 385 703 *	(21) <b>02766766.6</b> (87) WO 2002/089546	(11) 1 386 526 *	(21) <b>02769230.0</b> (87) WO 2002/090324	(11) 1 385 819 *
(21) <b>02764192.7</b> (87) WO 2002/085416	(11) 1 385 555 *	(21) <b>02766790.6</b> (87) WO 2002/088232	(11) 1 385 900 *	(21) <b>02769231.8</b> (87) WO 2002/091716	(11) 1 386 473 *
(21) <b>02764195.0</b> (87) WO 2002/085819	(11) 1 385 832 *	(21) <b>02766859.9</b> (87) WO 2002/089229	(11) 1 386 362 *	(21) <b>02769239.1</b> (87) WO 2002/090015	(11) 1 385 653 *
(21) <b>02764202.4</b> (87) WO 2002/086167	(11) 1 386 006 *	(21) <b>02766861.5</b> (87) WO 2002/089298	(11) 1 386 383 *	(21) <b>02769240.9</b> (87) WO 2002/089684	(11) 1 385 437 *
(21) <b>02764234.7</b> (87) WO 2002/087143	(11) 1 386 444 *	(21) <b>02766884.7</b> (87) WO 2002/088798	(11) 1 386 185 *	(21) <b>02769266.4</b> (87) WO 2002/091583	(11) 1 386 402 *
(21) <b>02764243.8</b> (87) WO 2002/085361	(11) 1 385 518 *	(21) <b>02769094.0</b> (87) WO 2002/090767	(11) 1 386 074 *	(21) <b>02769274.8</b> (87) WO 2002/089576	(11) 1 385 376 *
(21) <b>02764248.7</b> (87) WO 2002/085892	(11) 1 385 842 *	(21) <b>02769108.8</b> (87) WO 2002/091617	(11) 1 386 439 *	(21) <b>02769298.7</b> (87) WO 2002/089815	(11) 1 385 528 *
(21) <b>02764251.1</b> (87) WO 2002/085345	(11) 1 385 497 *	(21) <b>02769116.1</b> (87) WO 2002/091568	(11) 1 386 392 *	(21) <b>02769328.2</b> (87) WO 2002/091011	(11) 1 386 176 *
(21) <b>02764268.5</b> (87) WO 2002/086105	(11) 1 385 937 *	(21) <b>02769127.8</b> (87) WO 2002/091520	(11) 1 386 374 *	(21) <b>02769331.6</b> (87) WO 2002/091018	(11) 1 386 178 *
(21) <b>02764279.2</b> (87) WO 2002/087117	(11) 1 386 425 *	(21) <b>02769128.6</b> (87) WO 2002/090019	(11) 1 385 656 *	(21) <b>02769349.8</b> (87) WO 2002/090563	(11) 1 385 976 *
(21) <b>02764301.4</b> (87) WO 2002/086376	(11) 1 386 109 *	(21) <b>02769130.2</b> (87) WO 2002/091782	(11) 1 386 516 *	(21) <b>02769364.7</b> (87) WO 2002/089982	(11) 1 385 628 *
(21) <b>02765772.5</b> (87) WO 2003/000865	(11) 1 385 381 *	(21) <b>02769134.4</b> (87) WO 2002/090920	(11) 1 386 151 *	(21) <b>02769365.4</b> (87) WO 2002/089943	(11) 1 385 594 *
(21) <b>02766565.2</b> (87) WO 2002/087361	(11) 1 385 393 *	(21) <b>02769139.3</b> (87) WO 2002/090013	(11) 1 385 647 *	(21) <b>02769372.0</b> (87) WO 2002/089736	(11) 1 385 523 *

(21) <b>02769379.5</b> (87) WO 2002/090718	(11) 1 386 056 *	(21) <b>02781482.1</b> (87) WO 2003/009928	(11) 1 385 608 *	(21) <b>03010630.6</b>	(11) 1 386 616
(21) <b>02769381.1</b> (87) WO 2002/090596	(11) 1 386 008 *	(21) <b>02789141.5</b> (87) WO 2003/016067	(11) 1 385 704 *	(21) <b>03010708.0</b>	(11) 1 387 025
(21) <b>02769390.2</b> (87) WO 2002/090516	(11) 1 386 009 *	(21) <b>02790164.4</b> (87) WO 2002/069373	(11) 1 386 354 *	(21) <b>03010946.6</b>	(11) 1 387 377
(21) <b>02769392.8</b> (87) WO 2002/091395	(11) 1 386 327 *	(21) <b>02795477.5</b> (87) WO 2003/027083	(11) 1 385 834 *	(21) <b>03010964.9</b>	(11) 1 386 827
(21) <b>02769394.4</b> (87) WO 2002/090100	(11) 1 385 696 *	(21) <b>02806707.2</b> (87) WO 2003/078055	(11) 1 385 622 *	(21) <b>03011280.9</b>	(11) 1 386 601
(21) <b>02769402.5</b> (87) WO 2002/091134	(11) 1 386 217 *	(21) <b>03000853.6</b>	(11) 1 387 392	(21) <b>03011391.4</b>	(11) 1 387 371
(21) <b>02769445.4</b> (87) WO 2002/093040	(11) 1 386 096 *	(21) <b>03001039.1</b>	(11) 1 387 572	(21) <b>03011575.2</b>	(11) 1 387 116
(21) <b>02769501.4</b> (87) WO 2002/092171	(11) 1 385 580 *	(21) <b>03001382.5</b>	(11) 1 387 351	(21) <b>03011578.6</b>	(11) 1 386 853
(21) <b>02769503.0</b> (87) WO 2002/092126	(11) 1 385 547 *	(21) <b>03002080.4</b>	(11) 1 387 403	(21) <b>03011686.7</b>	(11) 1 386 821
(21) <b>02769552.7</b> (87) WO 2002/093607	(11) 1 387 383	(21) <b>03002682.7</b>	(11) 1 386 646	(21) <b>03011789.9</b>	(11) 1 386 980
(21) <b>02769555.0</b> (87) WO 2002/092867	(11) 1 386 977	(21) <b>03003160.3</b>	(11) 1 387 006	(21) <b>03011806.1</b>	(11) 1 386 588
(21) <b>02769556.8</b> (87) WO 2002/093936	(11) 1 387 586	(21) <b>03003199.1</b>	(11) 1 386 687	(21) <b>03011822.8</b>	(11) 1 387 073
(21) <b>02769557.6</b> (87) WO 2002/092539	(11) 1 386 899	(21) <b>03003262.7</b>	(11) 1 387 331	(21) <b>03012006.7</b>	(11) 1 387 149
(21) <b>02769565.9</b> (87) WO 2002/092811	(11) 1 386 964	(21) <b>03003972.1</b>	(11) 1 386 558	(21) <b>03012265.9</b>	(11) 1 386 637
(21) <b>02769567.5</b> (87) WO 2002/093909	(11) 1 387 575	(21) <b>03004026.5</b>	(11) 1 386 935	(21) <b>03012397.0</b>	(11) 1 387 432
(21) <b>02769576.6</b> (87) WO 2002/093826	(11) 1 387 521	(21) <b>03004832.6</b>	(11) 1 387 400	(21) <b>03012446.5</b>	(11) 1 387 205
(21) <b>02769642.6</b> (87) WO 2002/093997	(11) 1 386 528 *	(21) <b>03005095.9</b>	(11) 1 386 781	(21) <b>03012598.3</b>	(11) 1 387 413
(21) <b>02769643.4</b> (87) WO 2002/092639	(11) 1 385 889 *	(21) <b>03005296.3</b>	(11) 1 387 183	(21) <b>03012875.5</b>	(11) 1 387 084
(21) <b>02769660.8</b> (87) WO 2002/093702	(11) 1 386 377 *	(21) <b>03005447.2</b>	(11) 1 387 472	(21) <b>03012889.6</b>	(11) 1 387 443
(21) <b>02769663.2</b> (87) WO 2002/093703	(11) 1 386 378 *	(21) <b>03005551.1</b>	(11) 1 386 579	(21) <b>03012915.9</b>	(11) 1 387 495
(21) <b>02769666.5</b> (87) WO 2002/093560	(11) 1 386 312 *	(21) <b>03006440.6</b>	(11) 1 386 931	(21) <b>03013082.7</b>	(11) 1 387 075
(21) <b>02769679.8</b> (87) WO 2002/091994	(11) 1 385 540 *	(21) <b>03006874.6</b>	(11) 1 386 553	(21) <b>03013194.0</b>	(11) 1 387 034
(21) <b>02769690.5</b> (87) WO 2002/092175	(11) 1 385 582 *	(21) <b>03006971.0</b>	(11) 1 386 865	(21) <b>03013213.8</b>	(11) 1 387 141
(21) <b>02769739.0</b> (87) WO 2002/092620	(11) 1 385 882 *	(21) <b>03006999.1</b>	(11) 1 386 623	(21) <b>03013238.5</b>	(11) 1 386 861
(21) <b>02770379.2</b> (87) WO 2003/000109	(11) 1 385 414 *	(21) <b>03007079.1</b>	(11) 1 387 082	(21) <b>03013427.4</b>	(11) 1 386 721
(21) <b>02774080.2</b> (87) WO 2002/096753	(11) 1 385 739 *	(21) <b>03007252.4</b>	(11) 1 387 153	(21) <b>03013428.2</b>	(11) 1 386 709
(21) <b>02775324.3</b> (87) WO 2003/071534	(11) 1 387 357	(21) <b>03007276.3</b>	(11) 1 387 009	(21) <b>03013478.7</b>	(11) 1 387 071
(21) <b>02778858.7</b> (87) WO 2002/101853	(11) 1 386 372 *	(21) <b>03007681.4</b>	(11) 1 387 233	(21) <b>03013528.9</b>	(11) 1 386 768
(21) <b>02778901.5</b> (87) WO 2002/101035	(11) 1 386 965	(21) <b>03008145.9</b>	(11) 1 387 091	(21) <b>03013582.6</b>	(11) 1 386 531
(21) <b>02780776.7</b> (87) WO 2002/102611	(11) 1 386 758	(21) <b>03008243.2</b>	(11) 1 386 986	(21) <b>03013683.2</b>	(11) 1 387 148
		(21) <b>03008309.1</b>	(11) 1 386 942	(21) <b>03013896.0</b>	(11) 1 386 783
		(21) <b>03008475.0</b>	(11) 1 387 195	(21) <b>03013995.0</b>	(11) 1 386 697
		(21) <b>03008476.8</b>	(11) 1 387 158	(21) <b>03014026.3</b>	(11) 1 387 047
		(21) <b>03009015.3</b>	(11) 1 386 614	(21) <b>03014095.8</b>	(11) 1 387 578
		(21) <b>03009303.3</b>	(11) 1 386 833	(21) <b>03014096.6</b>	(11) 1 387 579
		(21) <b>03009406.4</b>	(11) 1 386 675	(21) <b>03014189.9</b>	(11) 1 386 862
		(21) <b>03009647.3</b>	(11) 1 387 087	(21) <b>03014230.1</b>	(11) 1 387 019
		(21) <b>03009679.6</b>	(11) 1 386 976	(21) <b>03014338.2</b>	(11) 1 386 788
		(21) <b>03009689.5</b>	(11) 1 386 755	(21) <b>03014343.2</b>	(11) 1 386 819
		(21) <b>03009885.9</b>	(11) 1 386 712	(21) <b>03014376.2</b>	(11) 1 386 652
		(21) <b>03009960.0</b>	(11) 1 387 505	(21) <b>03014378.8</b>	(11) 1 387 142
		(21) <b>03010143.0</b>	(11) 1 387 450	(21) <b>03014428.1</b>	(11) 1 387 486
		(21) <b>03010148.9</b>	(11) 1 387 160	(21) <b>03014466.1</b>	(11) 1 386 843
		(21) <b>03010150.5</b>	(11) 1 386 829	(21) <b>03014472.9</b>	(11) 1 386 530
		(21) <b>03010245.3</b>	(11) 1 386 619	(21) <b>03014491.9</b>	(11) 1 387 441
		(21) <b>03010445.9</b>	(11) 1 387 175	(21) <b>03014496.8</b>	(11) 1 387 508
				(21) <b>03014591.6</b>	(11) 1 386 638
				(21) <b>03014670.8</b>	(11) 1 387 489
				(21) <b>03014695.5</b>	(11) 1 387 117

(21) <b>03014758.1</b>	(11) 1 387 549	(21) <b>03015689.7</b>	(11) 1 386 991	(21) <b>03016435.4</b>	(11) 1 387 463
(21) <b>03014784.7</b>	(11) 1 387 103	(21) <b>03015698.8</b>	(11) 1 387 002	(21) <b>03016437.0</b>	(11) 1 386 776
(21) <b>03014887.8</b>	(11) 1 386 720	(21) <b>03015699.6</b>	(11) 1 386 896	(21) <b>03016447.9</b>	(11) 1 387 456
(21) <b>03014914.0</b>	(11) 1 386 723	(21) <b>03015700.2</b>	(11) 1 386 573	(21) <b>03016452.9</b>	(11) 1 387 297
(21) <b>03014978.5</b>	(11) 1 387 092	(21) <b>03015724.2</b>	(11) 1 387 460	(21) <b>03016466.9</b>	(11) 1 386 662
(21) <b>03014986.8</b>	(11) 1 386 728	(21) <b>03015729.1</b>	(11) 1 387 051	(21) <b>03016483.4</b>	(11) 1 386 830
(21) <b>03014987.6</b>	(11) 1 386 729	(21) <b>03015730.9</b>	(11) 1 386 670	(21) <b>03016489.1</b>	(11) 1 386 685
(21) <b>03014988.4</b>	(11) 1 386 730	(21) <b>03015743.2</b>	(11) 1 386 562	(21) <b>03016494.1</b>	(11) 1 386 952
(21) <b>03014991.8</b>	(11) 1 387 555	(21) <b>03015746.5</b>	(11) 1 387 004	(21) <b>03016499.0</b>	(11) 1 387 352
(21) <b>03014997.5</b>	(11) 1 387 059	(21) <b>03015768.9</b>	(11) 1 387 090	(21) <b>03016513.8</b>	(11) 1 387 164
(21) <b>03014999.1</b>	(11) 1 387 121	(21) <b>03015790.3</b>	(11) 1 387 398	(21) <b>03016514.6</b>	(11) 1 387 564
(21) <b>03015020.5</b>	(11) 1 386 789	(21) <b>03015811.7</b>	(11) 1 386 823	(21) <b>03016522.9</b>	(11) 1 387 358
(21) <b>03015044.5</b>	(11) 1 387 212	(21) <b>03015848.9</b>	(11) 1 387 202	(21) <b>03016527.8</b>	(11) 1 387 088
(21) <b>03015045.2</b>	(11) 1 387 308	(21) <b>03015849.7</b>	(11) 1 387 058	(21) <b>03016539.3</b>	(11) 1 387 216
(21) <b>03015060.1</b>	(11) 1 387 053	(21) <b>03015852.1</b>	(11) 1 387 230	(21) <b>03016545.0</b>	(11) 1 386 811
(21) <b>03015067.6</b>	(11) 1 387 330	(21) <b>03015925.5</b>	(11) 1 386 784	(21) <b>03016546.8</b>	(11) 1 386 812
(21) <b>03015068.4</b>	(11) 1 387 048	(21) <b>03015932.1</b>	(11) 1 386 536	(21) <b>03016551.8</b>	(11) 1 386 901
(21) <b>03015069.2</b>	(11) 1 387 049	(21) <b>03015937.0</b>	(11) 1 386 795	(21) <b>03016553.4</b>	(11) 1 387 404
(21) <b>03015070.0</b>	(11) 1 387 050	(21) <b>03015938.8</b>	(11) 1 386 644	(21) <b>03016566.6</b>	(11) 1 387 606
(21) <b>03015112.0</b>	(11) 1 387 196	(21) <b>03015957.8</b>	(11) 1 386 648	(21) <b>03016567.4</b>	(11) 1 386 939
(21) <b>03015129.4</b>	(11) 1 387 127	(21) <b>03015961.0</b>	(11) 1 387 100	(21) <b>03016569.0</b>	(11) 1 387 446
(21) <b>03015137.7</b>	(11) 1 386 817	(21) <b>03015978.4</b>	(11) 1 386 895	(21) <b>03016572.4</b>	(11) 1 386 688
(21) <b>03015138.5</b>	(11) 1 386 533	(21) <b>03015999.0</b>	(11) 1 386 772	(21) <b>03016576.5</b>	(11) 1 386 598
(21) <b>03015146.8</b>	(11) 1 386 796	(21) <b>03016026.1</b>	(11) 1 386 655	(21) <b>03016579.9</b>	(11) 1 387 226
(21) <b>03015152.6</b>	(11) 1 387 114	(21) <b>03016064.2</b>	(11) 1 387 125	(21) <b>03016580.7</b>	(11) 1 387 187
(21) <b>03015224.3</b>	(11) 1 386 978	(21) <b>03016076.6</b>	(11) 1 387 562	(21) <b>03016582.3</b>	(11) 1 387 221
(21) <b>03015245.8</b>	(11) 1 386 731	(21) <b>03016082.4</b>	(11) 1 386 775	(21) <b>03016593.0</b>	(11) 1 387 159
(21) <b>03015246.6</b>	(11) 1 386 732	(21) <b>03016084.0</b>	(11) 1 387 568	(21) <b>03016594.8</b>	(11) 1 387 268
(21) <b>03015252.4</b>	(11) 1 387 147	(21) <b>03016108.7</b>	(11) 1 386 911	(21) <b>03016599.7</b>	(11) 1 387 171
(21) <b>03015262.3</b>	(11) 1 386 818	(21) <b>03016121.0</b>	(11) 1 386 534	(21) <b>03016604.5</b>	(11) 1 387 224
(21) <b>03015281.3</b>	(11) 1 387 110	(21) <b>03016140.0</b>	(11) 1 387 021	(21) <b>03016606.0</b>	(11) 1 387 567
(21) <b>03015290.4</b>	(11) 1 387 457	(21) <b>03016147.5</b>	(11) 1 386 586	(21) <b>03016609.4</b>	(11) 1 386 738
(21) <b>03015294.6</b>	(11) 1 387 134	(21) <b>03016153.3</b>	(11) 1 387 531	(21) <b>03016610.2</b>	(11) 1 387 222
(21) <b>03015311.8</b>	(11) 1 387 286	(21) <b>03016201.0</b>	(11) 1 387 177	(21) <b>03016623.5</b>	(11) 1 386 893
(21) <b>03015328.2</b>	(11) 1 386 653	(21) <b>03016204.4</b>	(11) 1 387 376	(21) <b>03016626.8</b>	(11) 1 387 380
(21) <b>03015341.5</b>	(11) 1 387 459	(21) <b>03016245.7</b>	(11) 1 387 056	(21) <b>03016632.6</b>	(11) 1 387 139
(21) <b>03015352.2</b>	(11) 1 387 326	(21) <b>03016249.9</b>	(11) 1 387 560	(21) <b>03016638.3</b>	(11) 1 387 324
(21) <b>03015375.3</b>	(11) 1 387 236	(21) <b>03016271.3</b>	(11) 1 387 285	(21) <b>03016643.3</b>	(11) 1 387 535
(21) <b>03015383.7</b>	(11) 1 387 563	(21) <b>03016275.4</b>	(11) 1 387 333	(21) <b>03016644.1</b>	(11) 1 387 536
(21) <b>03015405.8</b>	(11) 1 387 263	(21) <b>03016285.3</b>	(11) 1 387 608	(21) <b>03016652.4</b>	(11) 1 386 887
(21) <b>03015417.3</b>	(11) 1 387 098	(21) <b>03016308.3</b>	(11) 1 387 347	(21) <b>03016654.0</b>	(11) 1 386 874
(21) <b>03015483.5</b>	(11) 1 386 786	(21) <b>03016314.1</b>	(11) 1 387 389	(21) <b>03016661.5</b>	(11) 1 387 083
(21) <b>03015614.5</b>	(11) 1 387 534	(21) <b>03016350.5</b>	(11) 1 387 490	(21) <b>03016663.1</b>	(11) 1 386 902
(21) <b>03015620.2</b>	(11) 1 386 547	(21) <b>03016372.9</b>	(11) 1 387 104	(21) <b>03016664.9</b>	(11) 1 387 590
(21) <b>03015621.0</b>	(11) 1 386 756	(21) <b>03016375.2</b>	(11) 1 387 140	(21) <b>03016670.6</b>	(11) 1 386 774
(21) <b>03015633.5</b>	(11) 1 387 118	(21) <b>03016383.6</b>	(11) 1 387 162	(21) <b>03016682.1</b>	(11) 1 386 877
(21) <b>03015645.9</b>	(11) 1 387 566	(21) <b>03016385.1</b>	(11) 1 386 828	(21) <b>03016712.6</b>	(11) 1 386 724
(21) <b>03015654.1</b>	(11) 1 387 588	(21) <b>03016423.0</b>	(11) 1 387 215	(21) <b>03016716.7</b>	(11) 1 387 132
(21) <b>03015665.7</b>	(11) 1 386 554	(21) <b>03016434.7</b>	(11) 1 387 379	(21) <b>03016717.5</b>	(11) 1 387 131

(21) 03016727.4	(11) 1 386 955	(21) 03017084.9	(11) 1 387 561	(21) 03017267.0	(11) 1 386 948
(21) 03016730.8	(11) 1 386 970	(21) 03017097.1	(11) 1 387 217	(21) 03017268.8	(11) 1 387 218
(21) 03016739.9	(11) 1 387 069	(21) 03017098.9	(11) 1 386 941	(21) 03017269.6	(11) 1 386 820
(21) 03016741.5	(11) 1 387 417	(21) 03017099.7	(11) 1 387 515	(21) 03017272.0	(11) 1 386 996
(21) 03016742.3	(11) 1 386 837	(21) 03017100.3	(11) 1 387 225	(21) 03017274.6	(11) 1 387 543
(21) 03016751.4	(11) 1 387 203	(21) 03017102.9	(11) 1 387 506	(21) 03017276.1	(11) 1 387 085
(21) 03016775.3	(11) 1 386 960	(21) 03017107.8	(11) 1 386 747	(21) 03017282.9	(11) 1 386 904
(21) 03016777.9	(11) 1 386 845	(21) 03017108.6	(11) 1 386 791	(21) 03017284.5	(11) 1 387 081
(21) 03016779.5	(11) 1 387 214	(21) 03017109.4	(11) 1 387 444	(21) 03017288.6	(11) 1 386 883
(21) 03016794.4	(11) 1 387 045	(21) 03017110.2	(11) 1 387 168	(21) 03017289.4	(11) 1 387 031
(21) 03016795.1	(11) 1 387 576	(21) 03017112.8	(11) 1 387 193	(21) 03017303.3	(11) 1 386 580
(21) 03016801.7	(11) 1 387 541	(21) 03017113.6	(11) 1 386 752	(21) 03017305.8	(11) 1 387 063
(21) 03016809.0	(11) 1 387 112	(21) 03017122.7	(11) 1 386 577	(21) 03017307.4	(11) 1 386 529
(21) 03016811.6	(11) 1 386 785	(21) 03017123.5	(11) 1 386 636	(21) 03017310.8	(11) 1 387 550
(21) 03016817.3	(11) 1 387 151	(21) 03017124.3	(11) 1 387 093	(21) 03017328.0	(11) 1 386 659
(21) 03016826.4	(11) 1 387 290	(21) 03017130.0	(11) 1 387 137	(21) 03017344.7	(11) 1 386 816
(21) 03016829.8	(11) 1 387 577	(21) 03017140.9	(11) 1 387 481	(21) 03017352.0	(11) 1 387 546
(21) 03016833.0	(11) 1 387 582	(21) 03017143.3	(11) 1 387 609	(21) 03017353.8	(11) 1 386 771
(21) 03016837.1	(11) 1 386 855	(21) 03017155.7	(11) 1 387 228	(21) 03017354.6	(11) 1 387 310
(21) 03016840.5	(11) 1 386 810	(21) 03017157.3	(11) 1 386 564	(21) 03017355.3	(11) 1 387 311
(21) 03016875.1	(11) 1 386 658	(21) 03017166.4	(11) 1 386 561	(21) 03017356.1	(11) 1 386 748
(21) 03016897.5	(11) 1 387 346	(21) 03017167.2	(11) 1 387 064	(21) 03017358.7	(11) 1 386 949
(21) 03016899.1	(11) 1 386 950	(21) 03017185.4	(11) 1 386 870	(21) 03017360.3	(11) 1 387 067
(21) 03016903.1	(11) 1 387 077	(21) 03017186.2	(11) 1 387 106	(21) 03017361.1	(11) 1 386 622
(21) 03016904.9	(11) 1 387 079	(21) 03017189.6	(11) 1 386 766	(21) 03017367.8	(11) 1 387 488
(21) 03016906.4	(11) 1 387 513	(21) 03017190.4	(11) 1 387 065	(21) 03017372.8	(11) 1 386 994
(21) 03016907.2	(11) 1 387 080	(21) 03017195.3	(11) 1 387 361	(21) 03017373.6	(11) 1 386 997
(21) 03016908.0	(11) 1 386 864	(21) 03017196.1	(11) 1 387 362	(21) 03017375.1	(11) 1 387 072
(21) 03016925.4	(11) 1 386 576	(21) 03017197.9	(11) 1 386 834	(21) 03017377.7	(11) 1 387 556
(21) 03016940.3	(11) 1 386 943	(21) 03017199.5	(11) 1 386 739	(21) 03017379.3	(11) 1 387 591
(21) 03016946.0	(11) 1 387 458	(21) 03017202.7	(11) 1 387 396	(21) 03017380.1	(11) 1 387 607
(21) 03016950.2	(11) 1 386 825	(21) 03017203.5	(11) 1 387 052	(21) 03017381.9	(11) 1 387 601
(21) 03016972.6	(11) 1 387 512	(21) 03017204.3	(11) 1 387 442	(21) 03017382.7	(11) 1 387 557
(21) 03016977.5	(11) 1 387 284	(21) 03017210.0	(11) 1 387 186	(21) 03017393.4	(11) 1 387 375
(21) 03016978.3	(11) 1 386 835	(21) 03017214.2	(11) 1 387 011	(21) 03017395.9	(11) 1 387 194
(21) 03016979.1	(11) 1 386 836	(21) 03017218.3	(11) 1 387 095	(21) 03017406.4	(11) 1 386 713
(21) 03016984.1	(11) 1 387 542	(21) 03017220.9	(11) 1 386 691	(21) 03017411.4	(11) 1 387 008
(21) 03016998.1	(11) 1 386 617	(21) 03017224.1	(11) 1 386 871	(21) 03017413.0	(11) 1 387 018
(21) 03017001.3	(11) 1 386 903	(21) 03017226.6	(11) 1 387 370	(21) 03017416.3	(11) 1 387 108
(21) 03017035.1	(11) 1 387 165	(21) 03017227.4	(11) 1 387 094	(21) 03017418.9	(11) 1 387 469
(21) 03017037.7	(11) 1 387 156	(21) 03017230.8	(11) 1 386 640	(21) 03017422.1	(11) 1 387 189
(21) 03017047.6	(11) 1 386 993	(21) 03017231.6	(11) 1 387 374	(21) 03017426.2	(11) 1 387 493
(21) 03017048.4	(11) 1 386 714	(21) 03017238.1	(11) 1 386 673	(21) 03017428.8	(11) 1 387 332
(21) 03017053.4	(11) 1 387 166	(21) 03017239.9	(11) 1 386 890	(21) 03017443.7	(11) 1 387 537
(21) 03017054.2	(11) 1 386 753	(21) 03017241.5	(11) 1 386 569	(21) 03017445.2	(11) 1 387 401
(21) 03017055.9	(11) 1 386 754	(21) 03017257.1	(11) 1 386 840	(21) 03017453.6	(11) 1 387 511
(21) 03017073.2	(11) 1 386 733	(21) 03017261.3	(11) 1 386 778	(21) 03017464.3	(11) 1 387 178
(21) 03017082.3	(11) 1 386 650	(21) 03017265.4	(11) 1 387 024	(21) 03017480.9	(11) 1 387 554
(21) 03017083.1	(11) 1 387 146	(21) 03017266.2	(11) 1 387 593	(21) 03017697.8	(11) 1 387 438



(21) 03017748.9	(11) 1 387 129	(21) 03025536.8	(11) 1 386 921	(21) 03078175.1	(11) 1 386 932
(21) 03017780.2	(11) 1 386 717	(21) 03025537.6	(11) 1 386 909	(21) 03078215.5	(11) 1 386 592
(21) 03018317.2	(11) 1 386 967	(21) 03025546.7	(11) 1 386 694	(21) 03078283.3	(11) 1 387 287
(21) 03018369.3	(11) 1 387 101	(21) 03025705.9	(11) 1 386 990	(21) 03078335.1	(11) 1 387 594
(21) 03018611.8	(11) 1 387 180	(21) 03025749.7	(11) 1 386 629	(21) 03078336.9	(11) 1 387 312
(21) 03018612.6	(11) 1 387 181	(21) 03025754.7	(11) 1 386 744	(21) 03078362.5	(11) 1 386 572
(21) 03019123.3	(11) 1 386 842	(21) 03025755.4	(11) 1 386 742	(21) 03078425.0	(11) 1 386 583
(21) 03019158.9	(11) 1 386 708	(21) 03025777.8	(11) 1 386 946	(21) 03078458.1	(11) 1 386 797
(21) 03019346.0	(11) 1 387 393	(21) 03075685.2	(11) 1 387 316	(21) 03090092.2	(11) 1 386 615
(21) 03020578.5	(11) 1 387 036	(21) 03075715.7	(11) 1 387 318	(21) 03090140.9	(11) 1 387 491
(21) 03021543.8	(11) 1 387 524	(21) 03076587.9	(11) 1 387 288	(21) 03090174.8	(11) 1 387 391
(21) 03021644.4	(11) 1 387 439	(21) 03076661.2	(11) 1 387 427	(21) 03090191.2	(11) 1 387 245
(21) 03021656.8	(11) 1 387 264	(21) 03076730.5	(11) 1 386 686	(21) 03090205.0	(11) 1 387 070
(21) 03021906.7	(11) 1 386 594	(21) 03076752.9	(11) 1 387 428	(21) 03090225.8	(11) 1 386 792
(21) 03021907.5	(11) 1 386 593	(21) 03076753.7	(11) 1 387 429	(21) 03101493.9	(11) 1 387 000
(21) 03022394.5	(11) 1 386 884	(21) 03076860.0	(11) 1 387 565	(21) 03101866.6	(11) 1 387 409
(21) 03022672.4	(11) 1 386 666	(21) 03076937.6	(11) 1 386 933	(21) 03101923.5	(11) 1 387 307
(21) 03022736.7	(11) 1 386 922	(21) 03077019.2	(11) 1 387 191	(21) 03102071.2	(11) 1 387 342
(21) 03022776.3	(11) 1 386 897	(21) 03077032.5	(11) 1 387 192	(21) 03102085.2	(11) 1 387 055
(21) 03022829.0	(11) 1 386 609	(21) 03077126.5	(11) 1 386 632	(21) 03102098.5	(11) 1 387 402
(21) 03023071.8	(11) 1 386 628	(21) 03077162.0	(11) 1 386 878	(21) 03102103.3	(11) 1 387 399
(21) 03023153.4	(11) 1 387 172	(21) 03077166.1	(11) 1 386 625	(21) 03102129.8	(11) 1 387 343
(21) 03023389.4	(11) 1 386 545	(21) 03077191.9	(11) 1 387 014	(21) 03102146.2	(11) 1 386 725
(21) 03023858.8	(11) 1 386 715	(21) 03077230.5	(11) 1 386 824	(21) 03102148.8	(11) 1 387 001
(21) 03024337.2	(11) 1 387 337	(21) 03077262.8	(11) 1 386 587	(21) 03102172.8	(11) 1 387 068
(21) 03024339.8	(11) 1 387 338	(21) 03077264.4	(11) 1 386 750	(21) 03102216.3	(11) 1 387 492
(21) 03024394.3	(11) 1 386 620	(21) 03077265.1	(11) 1 387 213	(21) 03102248.6	(11) 1 386 706
(21) 03024404.0	(11) 1 387 298	(21) 03077267.7	(11) 1 386 678	(21) 03102277.5	(11) 1 386 757
(21) 03024414.9	(11) 1 387 378	(21) 03077268.5	(11) 1 386 679	(21) 03102309.6	(11) 1 387 028
(21) 03024520.3	(11) 1 386 555	(21) 03077269.3	(11) 1 386 680	(21) 03102318.7	(11) 1 387 414
(21) 03024548.4	(11) 1 387 384	(21) 03077289.1	(11) 1 386 751	(21) 03102343.5	(11) 1 387 366
(21) 03024625.0	(11) 1 386 654	(21) 03077290.9	(11) 1 387 418	(21) 03102351.8	(11) 1 387 237
(21) 03024633.4	(11) 1 387 436	(21) 03077292.5	(11) 1 387 210	(21) 03102361.7	(11) 1 387 299
(21) 03024666.4	(11) 1 387 373	(21) 03077294.1	(11) 1 387 569	(21) 03102365.8	(11) 1 386 647
(21) 03024889.2	(11) 1 386 700	(21) 03077323.8	(11) 1 386 705	(21) 03102366.6	(11) 1 386 769
(21) 03024941.1	(11) 1 386 559	(21) 03077324.6	(11) 1 386 704	(21) 03102384.9	(11) 1 387 405
(21) 03024992.4	(11) 1 386 746	(21) 03077330.3	(11) 1 386 867	(21) 03250126.4	(11) 1 387 464
(21) 03025052.6	(11) 1 387 107	(21) 03077339.4	(11) 1 386 790	(21) 03250310.4	(11) 1 386 826
(21) 03025066.6	(11) 1 387 583	(21) 03077355.0	(11) 1 386 703	(21) 03250672.7	(11) 1 387 551
(21) 03025108.6	(11) 1 386 581	(21) 03077356.8	(11) 1 386 701	(21) 03250880.6	(11) 1 387 241
(21) 03025148.2	(11) 1 386 815	(21) 03077359.2	(11) 1 387 229	(21) 03250945.7	(11) 1 387 319
(21) 03025270.4	(11) 1 386 798	(21) 03077394.9	(11) 1 386 671	(21) 03251214.7	(11) 1 387 580
(21) 03025271.2	(11) 1 386 799	(21) 03077414.5	(11) 1 386 716	(21) 03251263.4	(11) 1 387 494
(21) 03025277.9	(11) 1 386 589	(21) 03077415.2	(11) 1 386 736	(21) 03251756.7	(11) 1 387 309
(21) 03025316.5	(11) 1 387 597	(21) 03077435.0	(11) 1 387 123	(21) 03252220.3	(11) 1 387 219
(21) 03025390.0	(11) 1 387 113	(21) 03077456.6	(11) 1 386 618	(21) 03252838.2	(11) 1 386 570
(21) 03025393.4	(11) 1 387 390	(21) 03077521.7	(11) 1 386 934	(21) 03253115.4	(11) 1 387 570
(21) 03025529.3	(11) 1 387 135	(21) 03077997.9	(11) 1 387 394	(21) 03253266.5	(11) 1 387 424
(21) 03025535.0	(11) 1 386 917	(21) 03078126.4	(11) 1 386 660	(21) 03253309.3	(11) 1 387 176

(21) 03253336.6	(11) 1 386 607	(21) 03254572.5	(11) 1 387 120	(21) 03254775.4	(11) 1 387 415
(21) 03253421.6	(11) 1 386 885	(21) 03254574.1	(11) 1 387 559	(21) 03254780.4	(11) 1 386 801
(21) 03253422.4	(11) 1 386 907	(21) 03254583.2	(11) 1 386 906	(21) 03254784.6	(11) 1 387 041
(21) 03253601.3	(11) 1 386 937	(21) 03254597.2	(11) 1 387 179	(21) 03254785.3	(11) 1 387 320
(21) 03253670.8	(11) 1 387 355	(21) 03254598.0	(11) 1 387 209	(21) 03254786.1	(11) 1 386 886
(21) 03253680.7	(11) 1 386 958	(21) 03254604.6	(11) 1 386 649	(21) 03254787.9	(11) 1 387 099
(21) 03253695.5	(11) 1 387 242	(21) 03254607.9	(11) 1 387 514	(21) 03254788.7	(11) 1 386 802
(21) 03253736.7	(11) 1 386 735	(21) 03254611.1	(11) 1 387 266	(21) 03254790.3	(11) 1 387 339
(21) 03253759.9	(11) 1 386 537	(21) 03254612.9	(11) 1 387 416	(21) 03254791.1	(11) 1 386 764
(21) 03253957.9	(11) 1 386 763	(21) 03254629.3	(11) 1 386 667	(21) 03254796.0	(11) 1 387 344
(21) 03254041.1	(11) 1 387 244	(21) 03254640.0	(11) 1 387 291	(21) 03254799.4	(11) 1 387 335
(21) 03254071.8	(11) 1 387 348	(21) 03254641.8	(11) 1 387 012	(21) 03254800.0	(11) 1 387 061
(21) 03254099.9	(11) 1 386 841	(21) 03254646.7	(11) 1 387 027	(21) 03254805.9	(11) 1 387 321
(21) 03254142.7	(11) 1 386 961	(21) 03254648.3	(11) 1 387 089	(21) 03254807.5	(11) 1 386 695
(21) 03254196.3	(11) 1 387 517	(21) 03254649.1	(11) 1 387 043	(21) 03254808.3	(11) 1 387 345
(21) 03254208.6	(11) 1 387 349	(21) 03254652.5	(11) 1 387 406	(21) 03254810.9	(11) 1 387 062
(21) 03254248.2	(11) 1 386 957	(21) 03254667.3	(11) 1 386 585	(21) 03254811.7	(11) 1 387 303
(21) 03254252.4	(11) 1 387 240	(21) 03254670.7	(11) 1 387 042	(21) 03254814.1	(11) 1 386 803
(21) 03254264.9	(11) 1 387 544	(21) 03254685.5	(11) 1 387 448	(21) 03254816.6	(11) 1 386 804
(21) 03254286.2	(11) 1 386 759	(21) 03254695.4	(11) 1 387 054	(21) 03254817.4	(11) 1 386 805
(21) 03254299.5	(11) 1 387 496	(21) 03254702.8	(11) 1 387 471	(21) 03254818.2	(11) 1 386 806
(21) 03254310.0	(11) 1 387 518	(21) 03254710.1	(11) 1 387 013	(21) 03254819.0	(11) 1 386 807
(21) 03254319.1	(11) 1 387 199	(21) 03254713.5	(11) 1 387 465	(21) 03254820.8	(11) 1 386 808
(21) 03254320.9	(11) 1 387 198	(21) 03254718.4	(11) 1 387 598	(21) 03254822.4	(11) 1 386 544
(21) 03254346.4	(11) 1 387 066	(21) 03254724.2	(11) 1 387 220	(21) 03254831.5	(11) 1 386 665
(21) 03254382.9	(11) 1 387 480	(21) 03254725.9	(11) 1 387 039	(21) 03254832.3	(11) 1 387 462
(21) 03254387.8	(11) 1 387 482	(21) 03254726.7	(11) 1 387 425	(21) 03254836.4	(11) 1 386 578
(21) 03254399.3	(11) 1 387 313	(21) 03254728.3	(11) 1 387 060	(21) 03254841.4	(11) 1 386 540
(21) 03254417.3	(11) 1 387 243	(21) 03254730.9	(11) 1 387 445	(21) 03254850.5	(11) 1 387 509
(21) 03254418.1	(11) 1 386 542	(21) 03254731.7	(11) 1 387 478	(21) 03290161.3	(11) 1 387 023
(21) 03254419.9	(11) 1 386 551	(21) 03254732.5	(11) 1 387 483	(21) 03291227.1	(11) 1 387 270
(21) 03254425.6	(11) 1 386 550	(21) 03254734.1	(11) 1 387 238	(21) 03291460.8	(11) 1 386 839
(21) 03254432.2	(11) 1 387 397	(21) 03254735.8	(11) 1 387 206	(21) 03291585.2	(11) 1 387 526
(21) 03254448.8	(11) 1 387 133	(21) 03254740.8	(11) 1 386 582	(21) 03291619.9	(11) 1 387 466
(21) 03254459.5	(11) 1 387 522	(21) 03254741.6	(11) 1 387 044	(21) 03291621.5	(11) 1 387 467
(21) 03254465.2	(11) 1 387 545	(21) 03254743.2	(11) 1 387 599	(21) 03291627.2	(11) 1 386 692
(21) 03254469.4	(11) 1 387 360	(21) 03254746.5	(11) 1 386 590	(21) 03291635.5	(11) 1 387 122
(21) 03254475.1	(11) 1 387 487	(21) 03254747.3	(11) 1 386 624	(21) 03291686.8	(11) 1 386 602
(21) 03254476.9	(11) 1 386 745	(21) 03254748.1	(11) 1 386 635	(21) 03291692.6	(11) 1 387 592
(21) 03254478.5	(11) 1 387 150	(21) 03254750.7	(11) 1 387 353	(21) 03291710.6	(11) 1 386 711
(21) 03254499.1	(11) 1 387 185	(21) 03254753.1	(11) 1 386 813	(21) 03291727.0	(11) 1 387 437
(21) 03254526.1	(11) 1 387 201	(21) 03254754.9	(11) 1 387 207	(21) 03291728.8	(11) 1 387 553
(21) 03254533.7	(11) 1 386 740	(21) 03254756.4	(11) 1 386 765	(21) 03291732.0	(11) 1 386 767
(21) 03254539.4	(11) 1 386 741	(21) 03254757.2	(11) 1 386 556	(21) 03291744.5	(11) 1 387 538
(21) 03254546.9	(11) 1 387 300	(21) 03254759.8	(11) 1 387 208	(21) 03291746.0	(11) 1 386 603
(21) 03254547.7	(11) 1 387 301	(21) 03254765.5	(11) 1 387 016	(21) 03291750.2	(11) 1 386 847
(21) 03254548.5	(11) 1 387 302	(21) 03254769.7	(11) 1 387 239	(21) 03291751.0	(11) 1 386 848
(21) 03254562.6	(11) 1 387 035	(21) 03254770.5	(11) 1 386 959	(21) 03291762.7	(11) 1 386 787
(21) 03254565.9	(11) 1 386 749	(21) 03254773.9	(11) 1 387 573	(21) 03291763.5	(11) 1 386 916

(21) <b>03291801.3</b>	(11) 1 387 033	(21) <b>03368068.7</b>	(11) 1 387 388	(21) <b>03745735.5</b>	(11) 1 385 436 *
(21) <b>03291804.7</b>	(11) 1 386 668	(21) <b>03370032.9</b>	(11) 1 387 057	(87) WO 2003/084414	
(21) <b>03291822.9</b>	(11) 1 387 447	(21) <b>03380167.1</b>	(11) 1 387 126		
(21) <b>03291827.8</b>	(11) 1 386 866	(21) <b>03380168.9</b>	(11) 1 386 565		
(21) <b>03291828.6</b>	(11) 1 386 868	(21) <b>03380173.9</b>	(11) 1 387 455		
(21) <b>03291830.2</b>	(11) 1 386 979	(21) <b>03380175.4</b>	(11) 1 387 144		
(21) <b>03291845.0</b>	(11) 1 386 600	(21) <b>03380178.8</b>	(11) 1 387 327		
(21) <b>03291854.2</b>	(11) 1 387 474	(21) <b>03380179.6</b>	(11) 1 387 328		
(21) <b>03291871.6</b>	(11) 1 387 304	(21) <b>03380185.3</b>	(11) 1 386 872		
(21) <b>03291872.4</b>	(11) 1 387 155	(21) <b>03394068.5</b>	(11) 1 386 560		
(21) <b>03291874.0</b>	(11) 1 387 305	(21) <b>03396016.2</b>	(11) 1 387 540		
(21) <b>03291880.7</b>	(11) 1 386 969	(21) <b>03400021.6</b>	(11) 1 386 782		
(21) <b>03291881.5</b>	(11) 1 386 610	(21) <b>03400035.6</b>	(11) 1 387 473		
(21) <b>03291885.6</b>	(11) 1 386 859	(21) <b>03405487.4</b>	(11) 1 386 981	(11) <b>0 812 111</b>	(51) H04N 13/00
(21) <b>03291887.2</b>	(11) 1 387 329	(21) <b>03405522.8</b>	(11) 1 386 568	(84) DE FR GB	
(21) <b>03291888.0</b>	(11) 1 386 549	(21) <b>03405529.3</b>	(11) 1 387 040	(11) <b>0 814 415</b>	(51) G06F 17/30
(21) <b>03291891.4</b>	(11) 1 387 111	(21) <b>03405556.6</b>	(11) 1 386 535	(84) DE FR GB	
(21) <b>03291896.3</b>	(11) 1 386 987	(21) <b>03405562.4</b>	(11) 1 386 869	(11) <b>0 817 012</b>	(51) G06F 9/44
(21) <b>03291897.1</b>	(11) 1 386 988	(21) <b>03425275.9</b>	(11) 1 386 779	(84) DE GB	
(21) <b>03291904.5</b>	(11) 1 386 780	(21) <b>03425508.3</b>	(11) 1 386 641	(11) <b>0 817 035</b>	(51) G06F 9/44
(21) <b>03291905.2</b>	(11) 1 387 247	(21) <b>03425513.3</b>	(11) 1 387 372	(84) DE FR GB	
(21) <b>03291906.0</b>	(11) 1 387 274	(21) <b>03425519.0</b>	(11) 1 387 029	(11) <b>0 828 404</b>	(51) H04R 25/00
(21) <b>03291907.8</b>	(11) 1 387 275	(21) <b>03425520.8</b>	(11) 1 387 030	(84) AT CH DE DK FR GB IT LI NL	
(21) <b>03291908.6</b>	(11) 1 387 248	(21) <b>03425524.0</b>	(11) 1 386 566	(11) <b>0 838 767</b>	(51) G06F 17/30
(21) <b>03291909.4</b>	(11) 1 387 252	(21) <b>03425525.7</b>	(11) 1 386 567	(84) DE ES FR GB IT NL SE	
(21) <b>03291910.2</b>	(11) 1 387 254	(21) <b>03445082.5</b>	(11) 1 387 552	(11) <b>0 841 615</b>	(51) G06F 9/445
(21) <b>03291911.0</b>	(11) 1 387 255	(21) <b>03447193.8</b>	(11) 1 386 702	(84) DE FR GB	
(21) <b>03291912.8</b>	(11) 1 387 251	(21) <b>03450154.4</b>	(11) 1 386 676	(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE	
(21) <b>03291913.6</b>	(11) 1 387 276	(21) <b>03450166.8</b>	(11) 1 387 003	(84) DE	
(21) <b>03291914.4</b>	(11) 1 387 277	(21) <b>03450167.6</b>	(11) 1 387 010	(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL	
(21) <b>03291915.1</b>	(11) 1 387 278	(21) <b>03703788.4</b>	(11) 1 385 445 *	(84) FR GB	
(21) <b>03291916.9</b>	(11) 1 387 249	(87) WO 2003/082142		(11) <b>0 851 602</b>	(51) H04B 1/707
(21) <b>03291917.7</b>	(11) 1 387 250	(21) <b>03705055.6</b>	(11) 1 387 523	(84) DE FR GB	
(21) <b>03291918.5</b>	(11) 1 387 257	(87) WO 2003/067811		(11) <b>0 854 586</b>	(51) H04B 1/707
(21) <b>03291919.3</b>	(11) 1 387 253	(21) <b>03707086.9</b>	(11) 1 387 510	(84) DE FI FR GB SE	
(21) <b>03291920.1</b>	(11) 1 387 256	(87) WO 2003/079583		(11) <b>0 880 077</b>	(51) G03F 9/00
(21) <b>03291922.7</b>	(11) 1 387 258	(21) <b>03708582.6</b>	(11) 1 387 385	(84) DE FR GB	
(21) <b>03291923.5</b>	(11) 1 387 273	(87) WO 2003/077272		(11) <b>0 886 232</b>	(51) G06K 7/08
(21) <b>03291924.3</b>	(11) 1 387 259	(21) <b>03710401.5</b>	(11) 1 387 504	(84) DE FR GB	
(21) <b>03291925.0</b>	(11) 1 387 279	(87) WO 2003/079580		(11) <b>0 886 288</b>	(51) H01G 9/15
(21) <b>03291933.4</b>	(11) 1 387 005	(21) <b>03711943.5</b>	(11) 1 386 381 *	(84) DE FR GB	
(21) <b>03291950.8</b>	(11) 1 387 007	(87) WO 2003/077396		(11) <b>0 886 385</b>	(51) H04B 1/707
(21) <b>03354055.0</b>	(11) 1 386 814	(21) <b>03714885.5</b>	(11) 1 385 711 *	(84) DE FR GB	
(21) <b>03354066.7</b>	(11) 1 386 657	(87) WO 2003/091053		(11) <b>0 891 046</b>	(51) H04B 1/16
(21) <b>03356061.6</b>	(11) 1 386 777	(21) <b>03715454.9</b>	(11) 1 386 478 *	(84) DE FR IT NL	
(21) <b>03356086.3</b>	(11) 1 386 684	(87) WO 2003/084209		(11) <b>0 892 502</b>	(51) H04B 1/38
(21) <b>03356114.3</b>	(11) 1 386 880	(21) <b>03743612.8</b>	(11) 1 387 386	(84) DE FR IT NL	
(21) <b>03356119.2</b>	(11) 1 387 022	(87) WO 2003/075302		(11) <b>0 893 097</b>	(51) A61B 17/00
(21) <b>03362011.3</b>	(11) 1 386 571	(21) <b>03743887.6</b>	(11) 1 386 642	(84) CH DE ES FR GB IT LI	
		(87) WO 2003/076024		(11) <b>0 896 275</b>	(51) G06F 9/46
				(84) DE FR GB	

## I.5

• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)

• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)

• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

(11) **0 812 111** (51) H04N 13/00  
(84) DE FR GB

(11) **0 814 415** (51) G06F 17/30  
(84) DE FR GB

(11) **0 817 012** (51) G06F 9/44  
(84) DE GB

(11) **0 817 035** (51) G06F 9/44  
(84) DE FR GB

(11) **0 828 404** (51) H04R 25/00  
(84) AT CH DE DK FR GB IT LI NL

(11) **0 838 767** (51) G06F 17/30  
(84) DE ES FR GB IT NL SE

(11) **0 841 615** (51) G06F 9/445  
(84) DE FR GB

(11) **0 849 667** (51) G06F 9/445  
(84) DE FR GB

(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE

(84) DE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB

(11) **0 851 602** (51) H04B 1/707  
(84) DE FR GB

(11) **0 854 586** (51) H04B 1/707  
(84) DE FI FR GB SE

(11) **0 880 077** (51) G03F 9/00  
(84) DE FR GB

(11) **0 886 232** (51) G06K 7/08  
(84) DE FR GB

(11) **0 886 288** (51) H01G 9/15  
(84) DE FR GB

(11) **0 886 385** (51) H04B 1/707  
(84) DE FR GB

(11) **0 891 046** (51) H04B 1/16  
(84) DE FR GB

(11) **0 892 502** (51) H04B 1/38  
(84) DE FR IT NL

(11) **0 893 097** (51) A61B 17/00  
(84) CH DE ES FR GB IT LI

(11) **0 896 275** (51) G06F 9/46  
(84) DE FR GB

(11) <b>0 901 235</b> (51) H04B 1/707 (84) DE FR GB	(11) <b>0 974 936</b> (51) G06T 17/20 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 006 427</b> (51) G06F 1/32 (84) DE ES FR GB IT
(11) <b>0 902 548</b> (51) H04B 1/08 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>0 977 417</b> (51) H04M 11/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 013 501</b> (51) B60P 1/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 903 658</b> (51) G05G 9/047 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>0 982 680</b> (51) G06T 11/00 (84) DE NL	(11) <b>1 014 121</b> (51) G02B 6/125 (84) DE FR NL
(11) <b>0 911 992</b> (51) H04B 7/185 (84) FR IT	(11) <b>0 982 911</b> (51) H04M 1/00 (84) DE SE	(11) <b>1 014 685</b> (51) H04N 1/387 (84) DE FR GB
(11) <b>0 913 978</b> (51) H04M 1/274 (84) DE FR GB	(11) <b>0 985 467</b> (51) B21D 43/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 016 856</b> (51) G01G 19/393 (84) DE FR GB IT
(11) <b>0 926 356</b> (51) F15D 1/12 (84) AT CH DE FR GB IT LI	(11) <b>0 987 139</b> (51) B60L 11/12 (84) DE FR GB	(11) <b>1 016 961</b> (51) G06F 9/32 (84) DE FR GB
(11) <b>0 928 094</b> (51) H04M 3/42 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>0 989 011</b> (51) B60K 20/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 017 029</b> (51) G07F 7/08 (84) DE FR GB
AL LT LV MK RO SI	(11) <b>0 989 243</b> (51) E02F 3/84 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 017 184</b> (51) H04B 3/44 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 936 817</b> (51) H04N 7/50 (84) DE FR GB NL	(11) <b>0 991 198</b> (51) H04B 1/40 (84) DE FR GB	(11) <b>1 020 602</b> (51) E05F 15/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 939 511</b> (51) H04L 1/20 (84) DE GB	(11) <b>0 995 826</b> (51) D06B 1/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 020 603</b> (51) E05F 15/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 940 249</b> (51) B32B 5/20 (84) AT BE CH CY DE DK ES LI	(11) <b>0 996 013</b> (51) G02B 6/40 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 021 014</b> (51) H04L 12/24 (84) DE FR GB
(11) <b>0 941 891</b> (51) B60Q 11/00 (84) DE FR GB IT SE	(11) <b>0 997 221</b> (51) B23H 7/26 (84) CH ES FR GB IT LI	(11) <b>1 022 122</b> (51) B31D 3/02 (84) DE GB NL
(11) <b>0 946 017</b> (51) H04L 7/033 (84) DE FR GB	(11) <b>0 997 941</b> (51) H01L 23/498 (84) DE FR GB	(11) <b>1 023 975</b> (51) B26F 1/02 (84) DE FR GB
(11) <b>0 949 777</b> (51) H04J 14/02 (84) DE FR GB	(11) <b>0 998 148</b> (51) H04N 7/26 (84) DE FR GB	(11) <b>1 023 976</b> (51) B26F 1/02 (84) DE FR GB
(11) <b>0 952 103</b> (51) B65H 37/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>0 999 649</b> (51) H04B 1/10 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 024 282</b> (51) F02D 41/38 (84) DE FR GB
(11) <b>0 952 341</b> (51) F04B 27/08 (84) DE FR IT	(11) <b>1 000 621</b> (51) A61K 31/422 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	(11) <b>1 024 362</b> (51) G01N 33/487 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 952 697</b> (51) H04L 9/30 (84) CH DE FR GB LI	(11) <b>1 001 321</b> (51) G05B 19/042 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 026 636</b> (51) G06T 15/00 (84) DE FR GB
(11) <b>0 955 734</b> (51) H04B 1/707 (84) DE FR GB	(11) <b>1 001 555</b> (51) H04B 7/005 (84) DE GB	(11) <b>1 026 676</b> (51) G11B 7/135 (84) DE FR GB NL
(11) <b>0 959 216</b> (51) E05F 15/04 (84) DE FR IT	(11) <b>1 001 557</b> (51) H04B 7/04 (84) DE FR GB	(11) <b>1 027 937</b> (51) B05B 11/00 (84) DE FR GB IT
(11) <b>0 959 579</b> (51) H04J 14/02 (84) DE FR GB	(11) <b>1 004 467</b> (51) B60K 13/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 030 053</b> (51) F02M 61/04 (84) DE FR IT
(11) <b>0 961 450</b> (51) H04L 27/26 (84) DE FR GB	(11) <b>1 004 968</b> (51) G06F 17/21 (84) DE FR GB	(11) <b>1 031 845</b> (51) G01S 1/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 963 056</b> (51) H04B 1/707 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 006 400</b> (51) G03B 21/62 (84) DE FR GB NL	(11) <b>1 032 082</b> (51) H01R 13/52 (84) DE FR GB
(11) <b>0 964 571</b> (51) H04N 3/15 (84) DE FR GB		(11) <b>1 032 201</b> (51) G09G 5/00 (84) DE FR GB IT NL
AL LT LV SI		(11) <b>1 033 573</b> (51) G01N 33/483 (84) DE FR GB IT
(11) <b>0 965 712</b> (51) E05C 1/06 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL		(11) <b>1 033 600</b> (51) G02B 23/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 965 905</b> (51) G06F 1/16 (84) DE FR GB		(11) <b>1 033 829</b> (51) H04B 7/185 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 972 918</b> (51) F02B 37/18 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(11) <b>0 974 846</b> (51) G01R 31/12 (84) DE FR GB IT		

- (11) **1 034 763** (51) A61G 1/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 037 329** (51) H01R 13/70  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 038 589** (51) B05B 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 039 201** (51) F16L 9/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 041 708** (51) H02P 8/34  
(84) DE FR GB
- (11) **1 044 767** (51) B24B 53/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 048 453** (51) B32B 1/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 050 431** (51) B60Q 1/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 050 457** (51) B65B 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 052 487** (51) G01L 1/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 054 120** (51) E04H 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 057 702** (51) B60S 1/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 059 431** (51) F02D 41/40  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 059 673** (51) H01L 29/788  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 061 103** (51) C09B 21/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 061 503** (51) G10L 19/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 061 744** (51) H04N 7/167  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 063 764** (51) H02P 9/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 065 131** (51) B62D 3/12  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 065 779** (51) H02K 5/20  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 066 824** (51) A61K 7/46  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 067 476** (51) G06T 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 067 629** (51) H01Q 13/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 067 680** (51) H03G 3/30  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 068 998** (51) B60R 16/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 069 619** (51) H01L 27/115  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 070 747** (51) C09B 67/22  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 074 241** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 684** (51) E05D 11/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 074 715** (51) F02D 41/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 074 766** (51) F16H 59/02  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 074 948** (51) G01P 1/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 075 047** (51) H01R 12/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 075 088** (51) H03M 13/27  
(84) DE FR GB
- (11) **1 076 148** (51) E05F 15/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 077 062** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 077 327** (51) F02M 63/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 079 042** (51) E04G 13/00  
(84) CH DE LI
- (11) **1 081 422** (51) F16L 13/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 081 789** (51) H01R 4/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 081 968** (51) H04N 9/82  
(84) DE FR GB
- (11) **1 083 352** (51) F16C 33/66  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 083 353** (51) F16C 33/66  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 083 521** (51) G06T 15/70  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 084 670** (51) A47K 10/32  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 085 153** (51) E05D 15/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 085 723** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 086 645** (51) A47K 3/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 087 030** (51) C22C 38/44  
(84) DE GB SE
- (11) **1 087 268** (51) G03G 15/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 087 318** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 087 537** (51) H04B 1/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 087 562** (51) H04L 1/06  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 088 715** (51) B60R 25/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 089 006** (51) F16D 25/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 089 546** (51) H04N 1/047  
(84) DE FR GB
- (11) **1 090 868** (51) B65H 45/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 091 023** (51) C25D 3/60  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 091 377** (51) H01H 33/66  
(84) DE FR
- (11) **1 091 482** (51) H02P 9/30  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 091 579** (51) H04N 7/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 091 600** (51) H04Q 3/52  
(84) DE FR GB
- (11) **1 092 541** (51) B41J 2/02  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 092 622** (51) B62M 23/02  
(84) DE ES FR IT NL
- (11) **1 092 831** (51) E06B 9/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 092 908** (51) F16L 27/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 093 768** (51) A61C 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 093 819** (51) A61K 38/29  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 093 867** (51) B21D 3/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 094 181** (51) E05B 65/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 094 247** (51) F16H 55/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 094 541** (51) H01P 5/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 095 831** (51) B60S 5/06  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 095 988** (51) C09D 5/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) <b>1 096 661</b> (84) FR	(51) H03B 1/00	(11) <b>1 113 462</b> (84) DE GB	(51) H01B 11/22	(11) <b>1 128 006</b> (84) DE FR GB	(51) E05B 47/00
(11) <b>1 097 752</b> (84) DE FR GB NL	(51) B05D 1/36	(11) <b>1 113 560</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H02M 7/48	(11) <b>1 128 016</b> (84) DE FR GB IT	(51) E05F 15/16
(11) <b>1 098 241</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 113 596</b> (84) AT	(51) G02F 2/00	(11) <b>1 128 099</b> (84) DE GB	(51) F16J 15/08
(11) <b>1 098 391</b> (84) DE DK FR GB SE	(51) H01Q 9/26	(11) <b>1 114 615</b> (84) DE FR GB NL	(51) A61B 6/00	(11) <b>1 128 219</b> (84) DE GB	(51) G03F 7/20
(11) <b>1 099 882</b> (84) DE FR GB IT	(51) F16H 57/08	(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE		(11) <b>1 128 357</b> (84) DE FR GB	(51) G09G 5/12
(11) <b>1 100 101</b> (84) DE FR GB	(51) H01H 47/00	(84) DE		(11) <b>1 129 810</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) B23K 20/12
(11) <b>1 101 459</b> (84) AT DE FR GB IT	(51) A61F 2/08	(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL		(11) <b>1 130 198</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) E05B 17/22
(11) <b>1 101 579</b> (84) DE FR GB	(51) B26D 7/18	(84) FR GB NL		(11) <b>1 130 432</b> (84) DE FR GB IE IT	(51) G02B 6/293
(11) <b>1 102 373</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01T 13/46	(11) <b>1 117 275</b> (84) DE FR GB IT	(51) H05B 6/68	(11) <b>1 132 642</b> (84) ES FR IT SE	(51) F16F 1/393
(11) <b>1 103 407</b> (84) DE GB IT	(51) B60K 17/28	(11) <b>1 117 280</b> (84) DE FR GB	(51) H05H 1/42	(11) <b>1 133 151</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 1/21
(11) <b>1 103 699</b> (84) CH DE FR GB IT LI	(51) F01K 23/10	(11) <b>1 120 115</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61K 9/70	(11) <b>1 134 337</b> (84) CH DE ES FR IT LI	(51) E05B 63/04
(11) <b>1 103 909</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 120 306</b> (84) AT DE	(51) B60L 5/32	(11) <b>1 134 364</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) F01L 9/04
(11) <b>1 103 918</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 5/10	(11) <b>1 120 404</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C07C 253/30	(11) <b>1 134 481</b> (84) DE FR GB IT	(51) F21S 8/00
(11) <b>1 104 104</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) H03J 7/18	(11) <b>1 120 811</b> (84) GB	(51) H01J 37/34	(11) <b>1 135 011</b> (84) DE ES FR GB	(51) H05K 3/34
(11) <b>1 104 738</b> (84) DE FR GB IT	(51) B62K 25/24	(11) <b>1 120 893</b> (84) DE FR GB	(51) H02M 3/338	(11) <b>1 138 309</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61K 6/087
(11) <b>1 106 096</b> (84) CH DE FR IT LI	(51) A44C 5/14	(11) <b>1 121 927</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 138 376</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B01J 8/00
(11) <b>1 106 415</b> (84) DE FR GB	(51) B60K 17/34	(11) <b>1 122 103</b> (84) DE FR GB	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 138 534</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60H 1/34
(11) <b>1 106 813</b> (84) DE FR GB	(51) F02M 25/08	(11) <b>1 122 662</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 138 756</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C11D 17/00
(11) <b>1 108 854</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E21B 47/08	(11) <b>1 122 664</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 138 989</b> (84) DE	(51) F16K 7/12
(11) <b>1 108 885</b> (84) DE FR GB IT	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 122 839</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01R 24/00	(11) <b>1 139 215</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 9/38
(11) <b>1 109 121</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 123 823</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60H 1/22	(11) <b>1 139 360</b> (84) DE FR GB	(51) H01H 3/12
(11) <b>1 109 327</b> (84) DE GB	(51) H04B 1/713	(11) <b>1 124 196</b> (84) CH DE FR GB IT LI	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 139 608</b> (84) DE FI FR GB SE	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 110 505</b> (84) DE NL	(51) A61B 6/03	(11) <b>1 124 407</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H05K 7/10	(11) <b>1 142 560</b> (84) DE FR GB	(51) A61K 7/13
(11) <b>1 110 783</b> (84) DE FR GB IT	(51) B60J 7/12	(11) <b>1 125 494</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) A01K 1/015	(11) <b>1 142 606</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61N 1/30
(11) <b>1 111 161</b> (84) DE FR	(51) E04H 9/02	(11) <b>1 125 668</b> (84) FI GB NL	(51) B23D 61/18	(11) <b>1 143 037</b> (84) BE DE FR GB IT NL	(51) C23G 1/24
(11) <b>1 111 974</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H05K 3/34	(11) <b>1 125 777</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60H 1/34	(11) <b>1 143 330</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G06F 3/12
(11) <b>1 112 823</b> (84) DE FR GB IE IT	(51) B26D 7/08	(11) <b>1 125 809</b> (84) DE FR GB	(51) B60T 8/26		
(11) <b>1 113 073</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C12N 15/30	(11) <b>1 126 575</b> (84) DE FR GB	(51) H02J 7/14		

- (11) **1 143 705** (51) H04N 1/64  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 145 702** (51) A61J 1/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 145 760** (51) B01J 19/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (11) **1 146 186** (51) E05B 65/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 146 780** (51) H05K 3/46  
(84) DE
- (11) **1 147 745** (51) A61B 17/66  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 147 790** (51) A63B 24/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 148 361** (51) H04B 10/18  
(84) FR GB
- (11) **1 148 414** (51) G06F 9/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 148 692** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 150 508** (51) H04N 7/173  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 151 777** (51) A63H 3/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 151 779** (51) A63H 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 151 858** (51) B41C 1/10  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 152 110** (51) E05B 51/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 152 574** (51) H04L 12/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 153 599** (51) A61K 7/13  
(84) DE FR GB
- (11) **1 154 202** (51) F23N 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 203** (51) F23N 5/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 155 739** (51) B01J 19/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 155 919** (51) B60R 16/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 156 269** (51) F21V 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 157 770** (51) B23K 1/005  
(84) BE DE ES FR GB IT
- (11) **1 157 816** (51) B31D 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 158 229** (51) F16K 24/04  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 158 635** (51) H02G 3/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV
- (11) **1 160 188** (51) B65H 5/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 160 236** (51) C07C 51/56  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 160 389** (51) E04B 9/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 160 422** (51) F01L 9/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 160 423** (51) F01L 9/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 162 137** (51) B63G 8/38  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 162 349** (51) F01L 9/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 162 687** (51) H01Q 9/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 162 745** (51) H03K 19/177  
(84) DE FR GB
- (11) **1 162 746** (51) H03K 19/177  
(84) DE FR GB
- (11) **1 164 175** (51) C09D 11/00  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 164 420** (51) G03C 1/498  
(84) DE FR GB
- (11) **1 166 710** (51) A61B 1/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 166 749** (51) A61K 7/13  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 166 787** (51) A61K 33/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 166 817** (51) A61M 29/02  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 166 982** (51) B27J 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 167 452** (51) C08L 71/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 167 469** (51) C09D 11/00  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 168 443** (51) H01L 23/525  
(84) DE FR GB IE IT
- (11) **1 168 528** (51) H01R 43/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 168 593** (51) H02P 7/628  
(84) DE FR GB
- (11) **1 168 779** (51) H04M 1/22  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 170 284** (51) C07C 273/04  
(84) CH IT LI NL
- (11) **1 170 884** (51) H04B 7/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 172 216** (51) B41J 2/16  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 172 251** (51) B60N 2/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 172 289** (51) B62K 11/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 172 354** (51) C07C 249/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 172 422** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 172 913** (51) H02G 3/30  
(84) DE FR IT
- (11) **1 172 926** (51) H02P 7/628  
(84) DE FR GB
- (11) **1 174 234** (51) B28B 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 174 829** (51) G06T 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 176 569** (51) G08G 1/01  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 177 735** (51) A44B 11/25  
(84) DE FR IT
- (11) **1 178 120** (51) C14B 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 178 634** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 179 680** (51) F04B 27/18  
(84) DE FR IT
- (11) **1 179 809** (51) G07C 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 180 835** (51) C03C 4/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 180 873** (51) H04L 12/28  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 182 747** (51) H01R 25/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 182 806** (51) H04B 10/08  
(84) FR GB IT
- (11) **1 182 846** (51) H04L 29/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 182 857** (51) H04M 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 184 147** (51) B29B 11/16  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 184 613** (51) F16L 33/207  
(84) DE FR GB

- (11) **1 184 933** (51) H01P 7/06  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 187 082** (51) G01C 21/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 187 085** (51) G09F 19/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 187 252** (51) H01Q 1/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 187 397** (51) H04L 12/28  
(84) DE FR GB IT  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB IT
- (11) **1 188 412** (51) A61B 5/00  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 189 185** (51) G07F 19/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 191 073** (51) C09D 5/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 191 489** (51) G07D 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 191 625** (51) H01P 1/201  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 191 690** (51) H03K 3/0231  
(84) CH DE FR GB IE LI
- (11) **1 193 140** (51) B60R 21/20  
(84) DE GB
- (11) **1 193 549** (51) G03C 7/42  
(84) DE FR GB
- (11) **1 193 714** (51) G11C 8/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 783** (51) H01M 4/58  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 193 790** (51) H01P 3/08  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 195 099** (51) A23L 3/3463  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 195 467** (51) E01B 7/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 195 704** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 197 215** (51) A61K 31/7048  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 197 659** (51) F04B 27/10  
(84) DE FR IT
- (11) **1 197 805** (51) G03G 9/087  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 199 599** (51) G03C 7/392  
(84) DE FR GB
- (11) **1 201 134** (51) A23C 20/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 201 448** (51) B41J 19/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 201 449** (51) B41J 2/05  
(84) DE FR GB
- (11) **1 201 645** (51) C07C 219/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 201 938** (51) F16B 13/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 202 149** (51) G06F 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 202 217** (51) G06T 3/40  
(84) DE FR GB
- (11) **1 202 380** (51) H01Q 1/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 202 590** (51) H04Q 7/38  
(84) DE FR GB
- (11) **1 204 118** (51) G11C 8/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 205 172** (51) A61G 5/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 205 383** (51) B64C 3/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 206 021** (51) H02G 3/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 206 028** (51) H02M 7/48  
(84) DE FR GB
- (11) **1 206 053** (51) H04B 7/212  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 208 809** (51) A61C 1/18  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **1 209 096** (51) B65D 77/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 209 334** (51) F02B 23/10  
(84) DE FR GB IT  
• B1 veröffentlicht am 28.01.2004  
• B1 published on 28.01.2004  
• B1 publié le 28.01.2004
- (11) **1 209 468** (51) G01N 33/543  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 209 507** (51) G02B 26/02  
(84) CH FR GB LI
- (11) **1 211 299** (51) C09K 9/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 364** (51) E04F 13/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 396** (51) F01N 3/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 408** (51) F02M 25/08  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 211 530** (51) G02B 6/122  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 211 608** (51) G06F 17/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 764** (51) H01S 5/022  
(84) DE FR GB
- (11) **1 212 946** (51) A23C 11/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 213 319** (51) C08J 7/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 213 346** (51) C11D 17/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 213 456** (51) F02D 9/10  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 213 471** (51) F02M 35/024  
(84) DE FR GB
- (11) **1 214 884** (51) A23C 19/076  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 215 409** (51) F16C 33/44  
(84) DE FR GB
- (11) **1 217 141** (51) E04C 2/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 217 195** (51) F02D 13/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 217 213** (51) F04C 18/02  
(84) DE FR IT
- (11) **1 217 333** (51) G01D 5/249  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 219 166** (51) A01J 5/007  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 219 424** (51) B41J 2/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 219 755** (51) E04B 1/80  
(84) AT CH DE LI
- (11) **1 220 407** (51) H02G 15/04  
(84) DE ES GB IT SE
- (11) **1 223 349** (51) F16B 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 223 638** (51) H01Q 3/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 223 748** (51) H04N 5/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 226 779** (51) A47L 15/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 227 295** (51) F42B 5/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 227 369** (51) G03C 11/02  
(84) DE FR GB



(11) <b>1 227 420</b> (51) G06F 17/60 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 245 185</b> (51) A61B 5/0452 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 264 541</b> (51) A01K 7/02 (84) BE DE FR GB
(11) <b>1 228 900</b> (51) B60C 1/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 245 475</b> (51) B62D 15/02 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 264 658</b> (51) B23Q 3/18 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 229 167</b> (51) E01B 19/00 (84) DE FR NL	(11) <b>1 245 704</b> (51) D01F 9/127 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 264 668</b> (51) B25J 21/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 229 219</b> (51) F01N 3/28 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 246 016</b> (51) G03G 5/07 (84) CH DE FR GB IT LI NL	(11) <b>1 264 988</b> (51) F04C 18/16 (84) DE FR GB IT SE
(11) <b>1 229 225</b> (51) F02B 43/10 (84) DE FR GB	(11) <b>1 247 615</b> (51) B24B 7/16 (84) DE	(11) <b>1 265 099</b> (51) G03C 1/498 (84) BE DE FR GB
(11) <b>1 229 254</b> (51) F16B 5/04 (84) DE	(11) <b>1 247 951</b> (51) F01L 13/08 (84) FI SE	(11) <b>1 265 251</b> (51) G11C 11/22 (84) DE FR GB IT NL
(11) <b>1 231 367</b> (51) F02B 67/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 248 339</b> (51) H02B 11/133 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 265 365</b> (51) H03L 7/093 (84) DE GB IT SE
(11) <b>1 232 855</b> (51) B32B 27/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 248 428</b> (51) H04L 27/26 (84) DE FR GB	(11) <b>1 266 819</b> (51) B62L 3/02 (84) DE FR GB IE IT NL
(11) <b>1 232 865</b> (51) B41J 2/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 253 196</b> (51) C12N 5/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 267 066</b> (51) F02M 35/024 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 232 902</b> (51) B60N 2/28 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 253 223</b> (51) D01D 5/253 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	AL LT LV MK RO SI
(11) <b>1 233 045</b> (51) C09J 4/00 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 253 324</b> (51) F04C 18/02 (84) DE FR	(11) <b>1 267 078</b> (51) F04C 15/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 233 186</b> (51) F04C 18/356 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 254 714</b> (51) B01J 27/26 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 270 168</b> (51) B29C 45/14 (84) DE GB
(11) <b>1 234 692</b> (51) B60C 11/12 (84) DE FR GB IT	RO	(11) <b>1 270 603</b> (51) C08F 4/64 (84) DE FR GB
(11) <b>1 235 012</b> (51) F16K 1/12 (84) CH DE FR IT LI	(11) <b>1 254 799</b> (51) B60J 7/04 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 270 638</b> (51) C08G 63/64 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 236 787</b> (51) C10B 1/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 256 442</b> (51) B31B 7/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 271 128</b> (51) G01N 15/14 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL
(11) <b>1 237 316</b> (51) H04L 1/00 (84) DE FI IT SE	AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 271 829</b> (51) H04L 1/00 (84) DE GB
(11) <b>1 238 649</b> (51) A61K 7/13 (84) DE FR GB	(11) <b>1 256 459</b> (51) B41M 5/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 271 919</b> (51) H04N 1/32 (84) DE FR GB
(11) <b>1 238 792</b> (51) B30B 11/24 (84) DE FR NL SE	(11) <b>1 256 598</b> (51) C08J 7/04 (84) DE FR GB IT LU NL	(11) <b>1 273 537</b> (51) B65G 21/18 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(11) <b>1 238 865</b> (51) B60R 21/16 (84) DE FR GB SE	(11) <b>1 256 614</b> (51) C09J 7/02 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 273 661</b> (51) C12N 15/57 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 239 085</b> (51) E02D 29/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 256 811</b> (51) G01P 13/02 (84) DE FR	(11) <b>1 273 915</b> (51) G01N 33/52 (84) DE FR GB SE
AL MK	(11) <b>1 256 812</b> (51) G01P 13/02 (84) DE FR	(11) <b>1 274 115</b> (51) H01J 47/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 239 172</b> (51) F16C 19/30 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 260 742</b> (51) F16K 7/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 275 526</b> (51) B60C 9/04 (84) DE FR GB
(11) <b>1 239 628</b> (51) H04L 7/04 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 260 908</b> (51) G06F 13/42 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 275 584</b> (51) B65B 13/18 (84) CH DE ES FR GB IT LI
(11) <b>1 243 409</b> (51) B32B 31/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 262 238</b> (51) B02B 1/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 275 641</b> (51) C07C 311/19 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(11) <b>1 243 982</b> (51) G03G 15/23 (84) DE FR GB	(11) <b>1 262 777</b> (51) G01N 33/569 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	AL LT LV MK RO SI

- (11) **1 277 600** (51) B60C 15/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 279 432** (51) B01D 53/94  
(84) DE FR GB
- (11) **1 279 856** (51) F16F 1/387  
(84) DE FR
- (11) **1 281 371** (51) A61C 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 281 533** (51) B41J 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 281 785** (51) C22C 38/58  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 282 261** (51) H04L 9/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 283 044** (51) A61K 31/704  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL  
SE
- (11) **1 283 140** (51) B60T 13/68  
(84) DE GB
- (11) **1 283 278** (51) C23C 4/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 283 462** (51) G06F 3/12  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 283 587** (51) H02M 3/335  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (11) **1 285 750** (51) B41C 1/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 285 843** (51) B62D 27/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 286 051** (51) F04C 18/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 287 738** (51) A01J 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 288 887** (51) G08G 1/123  
(84) DE
- (11) **1 289 323** (51) H04Q 7/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH,  
Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (11) **1 291 279** (51) B64C 1/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 339** (51) C07C 213/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 293 129** (51) A22C 25/08  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 293 265** (51) B07B 1/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 293 286** (51) B23K 20/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 293 684** (51) F04F 10/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 293 771** (51) G01N 27/447  
(84) CH DE FR GB IT LI SE
- (11) **1 295 729** (51) B41M 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 295 843** (51) B67B 7/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 296 315** (51) G11B 7/007  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 296 411** (51) H01Q 19/17  
(84) DE FR GB
- (11) **1 296 488** (51) H04L 12/56  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 296 516** (51) H04N 5/21  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 296 521** (51) H04N 7/50  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 298 222** (51) C12Q 1/68  
(84) ES FR IT
- (11) **1 298 324** (51) F04C 18/356  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 298 931** (51) H04N 7/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 300 099** (51) A47C 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 300 129** (51) A61M 37/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 300 136** (51) A61K 7/135  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 300 149** (51) A61K 31/557  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL  
SE
- (11) **1 300 150** (51) A61K 31/557  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL  
SE
- (11) **1 300 151** (51) A61K 31/557  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL  
SE
- (11) **1 300 173** (51) A61M 37/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 300 174** (51) A61M 37/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU NL PT SE
- (11) **1 300 283** (51) B60P 7/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 300 431** (51) C08G 63/64  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 300 481** (51) C22C 33/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 300 527** (51) E04F 19/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 300 644** (51) F28D 1/047  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 300 818** (51) G08G 1/01  
(84) AT CH DE IT LI
- (11) **1 300 889** (51) H01L 31/0224  
(84) DE ES IT
- (11) **1 302 405** (51) B65D 25/10  
(84) BE DE ES FR GB IT LU NL
- (11) **1 302 512** (51) C08L 83/04  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 302 848** (51) G06F 9/302  
(84) GB IE
- (11) **1 303 009** (51) H01R 13/516  
(84) FR
- (11) **1 303 137** (51) H04N 7/10  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 304 707** (51) H01F 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 304 884** (51) H04N 7/50  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 306 175** (51) B26D 7/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 306 228** (51) B41M 5/38  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL
- (11) **1 306 925** (51) H01Q 1/52  
(84) DE FR GB
- (11) **1 306 996** (51) H04L 1/00  
(84) DE FI IT SE
- (11) **1 308 234** (51) B23K 9/10  
(84) DE GB IT NL SE
- (11) **1 308 390** (51) B65B 67/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 308 454** (51) C07F 15/00  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE
- (11) **1 308 455** (51) C07K 1/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 308 456** (51) C07K 1/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 308 958** (51) G11C 8/12  
(84) DE GB
- (11) **1 308 996** (51) H01L 23/495  
(84) DE
- (11) **1 309 138** (51) H04L 12/56  
(84) DE FR GB IT

- (11) **1 309 202** (51) H04N 7/36
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 310 146** (51) A01C 5/06
- (84) DE FR
- (11) **1 310 147** (51) A01C 7/04
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 150** (51) A01D 57/02
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 151** (51) A01F 12/46
- (84) BE DE DK FR GB IT
- (11) **1 310 156** (51) A01G 9/02
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 157** (51) A01G 9/12
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 161** (51) A01K 13/00
- (84) DE FR GB NL
- (11) **1 310 165** (51) A01K 61/00
- (84) BE DE DK ES FR GB GR IE IT NL PT SE
- (11) **1 310 168** (51) A01N 25/16
- (84) DE ES FR GB
- (11) **1 310 170** (51) A21C 5/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 171** (51) A22C 11/10
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 310 172** (51) A23K 1/16
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 174** (51) A23L 1/305
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 176** (51) A23N 15/00
- (84) DE DK FR GB NL
- (11) **1 310 178** (51) A24C 5/35
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 182** (51) A43B 5/04
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 184** (51) A45B 19/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 186** (51) A45D 40/00
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 190** (51) A47B 57/54
- (84) DE IT
- (11) **1 310 192** (51) A47B 81/02
- B1 veröffentlicht am 21.05.2003
- B1 published on 21.05.2003
- B1 publié le 21.05.2003
- (84) DE FR GB IT

- (11) **1 310 193** (51) A47B 95/02
- B1 veröffentlicht am 07.01.2004
- B1 published on 07.01.2004
- B1 publié le 07.01.2004
- (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT
- (11) **1 310 194** (51) A47C 17/22
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 195** (51) A47C 17/22
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 199** (51) A47J 31/40
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 310 200** (51) A47J 36/02
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 201** (51) A47K 13/06
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- LT
- (11) **1 310 202** (51) A47L 9/24
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 205** (51) A47L 15/50
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 212** (51) A61B 5/103
- (84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 310 213** (51) A61B 5/11
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 310 215** (51) A61B 18/14
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 216** (51) A61C 3/06
- (84) DE FR GB
- (11) **1 310 220** (51) A61F 2/46
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 221** (51) A61F 2/46
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 228** (51) A61H 33/02
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 231** (51) A61K 7/13
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 232** (51) A61K 7/13
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 236** (51) A61K 7/42
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 239** (51) A61K 7/44
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (11) **1 310 240** (51) A61K 7/46
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 242** (51) A61K 9/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 243** (51) A61K 9/00
- (84) AT CH DE DK FI GB IT LI LU MC PT SE
- (11) **1 310 245** (51) A61K 9/20
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 247** (51) A61K 31/137
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 310 249** (51) A61K 31/232
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 250** (51) A61K 31/40
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (11) **1 310 251** (51) A61K 31/435
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (11) **1 310 253** (51) A61K 31/455
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 310 255** (51) A61K 31/485
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (11) **1 310 260** (51) A61K 35/14
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 310 262** (51) A61K 35/78
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 263** (51) A61L 2/00
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 264** (51) A61L 9/03
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 266** (51) A61L 15/32
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 269** (51) A61M 25/06
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 274** (51) A62D 3/00
- (84) DE FR GB
- (11) **1 310 275** (51) A63C 5/00
- (84) AT CH FI FR LI
- (11) **1 310 287** (51) B01D 29/11
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 288** (51) B01D 39/16
- (84) CH DE FR GB LI SE
- (11) **1 310 289** (51) B01D 47/08
- (84) DE FR GB

(11) <b>1 310 290</b> (84) DE GB	(51) B01D 53/94	(11) <b>1 310 353</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B30B 9/22	(11) <b>1 310 412</b> (84) DE FR GB	(51) B60T 7/22
(11) <b>1 310 294</b> (84) AT CH DE FR GB IT LI	(51) B01J 4/00	(11) <b>1 310 356</b> (84) DE ES FR GB IT NL	(51) B32B 3/26	(11) <b>1 310 413</b> (84) DE FR GB	(51) B60T 7/22
(11) <b>1 310 295</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B01J 8/00	(11) <b>1 310 357</b> (84) AT BE CH CY DE DK LI	(51) B32B 27/32	(11) <b>1 310 414</b> (84) DE FR GB	(51) B60T 7/22
(11) <b>1 310 298</b> (84) DE GB NL	(51) B01J 19/12	(11) <b>1 310 358</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B32B 27/32	(11) <b>1 310 416</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B61D 15/06
(11) <b>1 310 300</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B01J 27/22	(11) <b>1 310 362</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B41F 13/193	(11) <b>1 310 417</b> (84) DE FR GB IT	(51) B61D 23/02
(11) <b>1 310 303</b> (84) DE FR GB IT	(51) B01L 3/00	(11) <b>1 310 363</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B41F 13/193	(11) <b>1 310 422</b> (84) BE DE FR IT NL	(51) B62D 49/00
(11) <b>1 310 304</b> (84) DE FR GB IT	(51) B04B 5/04	(11) <b>1 310 364</b> (84) DE GB	(51) B41F 27/12	(11) <b>1 310 424</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B64C 1/14
(11) <b>1 310 309</b> (84) DE	(51) B21H 3/04	(11) <b>1 310 366</b> (84) DE FR GB	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 310 426</b> (84) DE FR GB IT	(51) B64C 27/33
(11) <b>1 310 312</b> (84) DE FR IT	(51) B23B 51/02	(11) <b>1 310 368</b> (84) DE FR GB	(51) B41J 2/165	(11) <b>1 310 427</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B65B 9/02
(11) <b>1 310 313</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B23B 51/02	(11) <b>1 310 369</b> (84) DE FR GB	(51) B41J 2/165	(11) <b>1 310 428</b> (84) CH DE FR GB LI	(51) B65B 13/32
(11) <b>1 310 314</b> (84) DE GB	(51) B23C 3/34	(11) <b>1 310 374</b> (84) DE FR GB	(51) B41J 2/21	(11) <b>1 310 429</b> (84) DE FR NL	(51) B65B 23/06
(11) <b>1 310 319</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B23K 20/00	(11) <b>1 310 375</b> (84) DE FR GB	(51) B41J 2/465	(11) <b>1 310 430</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B65B 35/08
(11) <b>1 310 320</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) B23K 20/12	(11) <b>1 310 380</b> (84) DE FR GB	(51) B42C 19/02	(11) <b>1 310 431</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B65B 41/12
(11) <b>1 310 326</b> (84) DE ES FR GB	(51) B24B 9/14	(11) <b>1 310 382</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B44D 3/06	(11) <b>1 310 432</b> (84) DE FR GB	(51) B65C 9/18
(11) <b>1 310 334</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B25C 1/06	(11) <b>1 310 387</b> (84) DE FR GB	(51) B60G 7/04	(11) <b>1 310 433</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B65D 1/30
(11) <b>1 310 340</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B28D 7/02	(11) <b>1 310 391</b> (84) DE ES FR GB IT SE	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 310 435</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B65D 5/44
(11) <b>1 310 341</b> (84) BE ES FR IT PT	(51) B29B 17/02	(11) <b>1 310 392</b> (84) CZ DE FR IE	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 310 438</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65D 75/02
(11) <b>1 310 342</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B29C 41/18	(11) <b>1 310 394</b> (84) DE FR GB NL	(51) B60J 7/00	(11) <b>1 310 439</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65D 85/32
(11) <b>1 310 343</b> (84) DE FR GB	(51) B29C 45/14	(11) <b>1 310 397</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B60J 7/16	(11) <b>1 310 440</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B65D 88/16
(11) <b>1 310 344</b> (84) DE FR GB IT	(51) B29C 45/14	(11) <b>1 310 398</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B60K 6/04	(11) <b>1 310 442</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65H 1/26
(11) <b>1 310 345</b> (84) CH DE DK FR GB IT LI	(51) B29C 45/28	(11) <b>1 310 400</b> (84) DE FR GB	(51) B60K 31/00	(11) <b>1 310 444</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65H 5/30
(11) <b>1 310 346</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B29C 45/67	(11) <b>1 310 403</b> (84) BE DE FR GB IT	(51) B60N 2/66	(11) <b>1 310 450</b> (84) DE ES GB IT	(51) B66B 5/14
(11) <b>1 310 351</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B29D 31/00	(11) <b>1 310 404</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B60P 3/00	(11) <b>1 310 451</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B66D 1/22
(11) <b>1 310 352</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B29D 31/512	(11) <b>1 310 405</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) B60P 3/42	(11) <b>1 310 453</b> (84) DE ES FR GB	
		(11) <b>1 310 407</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60R 21/01		

(11) **1 310 454** (51) B67C 3/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 310 455** (51) C01B 21/072  
(84) DE FR

(11) **1 310 459** (51) C01G 47/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 462** (51) C02F 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 310 470** (51) C05F 17/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 310 472** (51) C07C 5/27  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 473** (51) C07C 15/20  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 310 474** (51) C07C 25/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 476** (51) C07C 45/52  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 479** (51) C07C 211/51  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 310 483** (51) C07C 317/34  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 489** (51) C07D 209/86  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 492** (51) C07D 251/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 493** (51) C07D 253/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 501** (51) C07F 7/12  
(84) BE DE FR GB IT

(11) **1 310 515** (51) C08G 18/79  
(84) FR GB TR

(11) **1 310 516** (51) C08G 63/16  
(84) DE GB

(11) **1 310 520** (51) C08J 9/14  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU  
NL

(11) **1 310 521** (51) C08L 21/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 524** (51) C08L 53/02  
(84) DE FR GB IT NL SE

(11) **1 310 526** (51) C08L 77/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 528** (51) C09C 3/10  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 530** (51) C09D 5/16  
(84) BE DK GB NL

(11) **1 310 531** (51) C09D 5/44  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 532** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 537** (51) C09J 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 539** (51) C09K 11/06  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 310 540** (51) C09K 11/06  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 542** (51) C09K 19/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 543** (51) C10G 33/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 544** (51) C10G 65/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 310 547** (51) C10L 1/18  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE

(11) **1 310 549** (51) C10M 163/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 550** (51) C11D 3/00  
(84) BE DE ES FR GB IT

(11) **1 310 557** (51) C12N 15/12  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
NL SE

(11) **1 310 559** (51) C12N 15/21  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 561** (51) C12N 15/85  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 565** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 310 570** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

RO

(11) **1 310 574** (51) C22C 1/02  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 310 577** (51) C23C 8/80  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 310 578** (51) C23C 22/12  
(84) DE ES FR GB

(11) **1 310 582** (51) C25D 3/38  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 594** (51) E01B 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 595** (51) E01B 9/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 596** (51) E01B 9/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 599** (51) E01F 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 600** (51) E02D 7/28  
(84) DE ES FR GB IT NL

(11) **1 310 604** (51) E03F 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 605** (51) E04B 1/19  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 608** (51) E04D 3/08  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(11) **1 310 610** (51) E04F 10/06  
(84) BE DE GB LU NL

(11) **1 310 615** (51) E04H 3/12  
(84) FR GB IT PT

(11) **1 310 622** (51) E05D 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

SI

(11) **1 310 625** (51) E06B 3/58  
(84) DE ES FR GB IT NL

(11) **1 310 626** (51) E06B 3/72  
(84) AT BE CH CY DE DK LI

(11) **1 310 627** (51) E06B 7/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 310 632** (51) F01D 5/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 633** (51) F01D 9/04  
(84) BE DE FR GB

(11) **1 310 640** (51) F01N 3/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 642** (51) F01P 11/16  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 310 647** (51) F02C 9/28  
(84) CH DE FR GB IT LI

(11) **1 310 651** (51) F02D 33/02  
(84) BE DE GB IT

(11) **1 310 652** (51) F02D 33/02  
(84) BE DE GB IT

(11) **1 310 653** (51) F02D 41/02  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 310 654** (51) F02D 41/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 310 656** (51) F02D 41/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 310 657** (51) F02F 7/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 659** (51) F02K 9/95  
(84) DE FR GB

(11) **1 310 673** (51) F04B 27/04  
(84) DE GB IT

- (11) **1 310 676** (51) F04C 2/107  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 678** (51) F04D 29/22  
(84) DE
- (11) **1 310 683** (51) F16B 12/42  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 310 687** (51) F16C 11/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 689** (51) F16C 29/06  
(84) DE
- (11) **1 310 691** (51) F16D 3/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 692** (51) F16D 23/06  
(84) DE GB SE
- (11) **1 310 693** (51) F16D 23/06  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 310 694** (51) F16D 25/0638  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 696** (51) F16D 48/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 697** (51) F16D 51/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 702** (51) F16H 25/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 703** (51) F16H 25/24  
(84) CH DE DK LI SE
- (11) **1 310 705** (51) F16H 37/16  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 707** (51) F16H 63/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 715** (51) F16K 24/04  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 310 717** (51) F16L 3/233  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 310 724** (51) F16L 41/08  
(84) AT BE DE FR
- (11) **1 310 728** (51) F17C 1/16  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 310 729** (51) F17C 1/16  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 310 730** (51) F21V 21/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 731** (51) F22B 37/10  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 310 735** (51) F23M 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 746** (51) F24H 9/20  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 310 747** (51) F24J 2/04  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 310 752** (51) F25D 31/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 753** (51) F25J 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 754** (51) F27B 9/16  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 310 755** (51) F27B 9/16  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 310 759** (51) F28F 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 760** (51) F28F 9/02  
(84) AT DE ES FR IT
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 310 761** (51) G01B 3/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 765** (51) G01C 15/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 766** (51) G01C 21/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 767** (51) G01C 21/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 768** (51) G01C 23/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 769** (51) G01C 23/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 770** (51) G01C 25/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 771** (51) G01D 5/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 779** (51) G01L 3/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- LT LV
- (11) **1 310 780** (51) G01L 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 781** (51) G01L 27/00  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 310 782** (51) G01M 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 787** (51) G01N 27/30  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 310 788** (51) G01N 27/407  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 310 799** (51) G01N 33/74  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 813** (51) G02B 6/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 820** (51) G02F 1/13  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 825** (51) G03C 1/498  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 826** (51) G03C 7/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 828** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 310 829** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 310 830** (51) G03G 5/05  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 834** (51) G03G 15/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 836** (51) G03G 15/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 837** (51) G03G 21/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 839** (51) G04B 27/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 842** (51) G05B 19/05  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 310 844** (51) G05B 19/4069  
(84) DE
- (11) **1 310 847** (51) G05B 23/02  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 310 848** (51) G05D 1/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 849** (51) G05D 1/03  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 310 854** (51) G05G 9/047  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 858** (51) G06F 1/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 869** (51) G06F 9/46  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 873** (51) G06F 11/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 876** (51) G06F 11/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 880** (51) G06F 13/40  
(84) CH DE FR GB LI NL
- (11) **1 310 886** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 888** (51) G06F 17/60  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 310 889** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB

- (11) **1 310 893** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 894** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 898** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 310 903** (51) G06K 7/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 905** (51) G06K 15/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 906** (51) G06K 15/12  
(84) DE
- (11) **1 310 909** (51) G06K 19/077  
(84) DE IT
- (11) **1 310 913** (51) G06T 5/00  
(84) DE NL
- (11) **1 310 928** (51) G07F 19/00  
(84) DE FI FR GB
- (11) **1 310 936** (51) G09G 3/28  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 310 937** (51) G09G 3/30  
(84) DE FI FR GB NL
- (11) **1 310 941** (51) G10K 1/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 948** (51) G11B 5/64  
(84) DE FR GB IE IT NL SE
- (11) **1 310 949** (51) G11B 5/64  
(84) DE FR GB IE IT NL SE
- (11) **1 310 959** (51) G11C 5/14  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 962** (51) G11C 11/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 969** (51) H01H 25/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 310 970** (51) H01H 33/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 972** (51) H01H 85/044  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 978** (51) H01J 37/317  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 310 980** (51) H01J 37/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 981** (51) H01J 37/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 310 986** (51) H01L 21/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 310 990** (51) H01L 21/56  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 007** (51) H01L 41/09  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 311 021** (51) H01Q 21/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 311 023** (51) H01R 9/24  
(84) DE
- (11) **1 311 024** (51) H01R 9/24  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 311 029** (51) H01R 12/32  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
SE
- (11) **1 311 030** (51) H01R 12/32  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
SE
- (11) **1 311 031** (51) H01R 12/32  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
SE
- (11) **1 311 032** (51) H01R 12/32  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL  
SE
- (11) **1 311 037** (51) H01R 13/646  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 311 042** (51) H02G 3/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 311 043** (51) H02G 3/22  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 311 045** (51) H02G 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 046** (51) H02G 11/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 311 057** (51) H02M 5/27  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 311 061** (51) H03B 27/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 311 065** (51) H03J 7/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 311 067** (51) H03K 17/687  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 311 068** (51) H03L 7/185  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 311 069** (51) H03M 13/23  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 311 073** (51) H04B 1/707  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill  
Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IE IT  
LU MC NL PT SE TR
- (71) Texas Instruments Limited, 800 Pavilion Drive,  
Northampton Business Park, Northampton NN4  
7YL, GB  
(84) GB
- (11) **1 311 074** (51) H04B 1/707  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 311 076** (51) H04B 7/005  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 077** (51) H04B 7/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 078** (51) H04B 10/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 311 079** (51) H04B 10/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 311 080** (51) H04J 3/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 311 085** (51) H04L 12/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 311 090** (51) H04L 12/413  
(84) DE FR
- (11) **1 311 091** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 311 092** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 311 093** (51) H04L 25/03  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 311 097** (51) H04L 27/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 311 101** (51) H04M 3/493  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 102** (51) H04M 3/493  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 311 105** (51) H04M 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 311 106** (51) H04N 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 123** (51) H04N 7/18  
(84) AT BE BG CH DE GB IT LI NL
- (11) **1 311 124** (51) H04N 7/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 135** (51) H04Q 7/32  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 311 138** (51) H05B 33/14  
(84) DE GB
- (11) **1 311 139** (51) H05B 33/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 140** (51) H05B 33/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 141** (51) H05B 33/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 311 142** (51) H05B 37/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 311 145** (51) H05K 3/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

I.7		(11) 0 999 493		01.12.2003		(11) 1 052 823		08.12.2003	
• Tag der Stellung eines Prüfungsantrags		(11) 0 999 579		04.12.2003		(11) 1 054 512		11.12.2003	
• Date of filing of request for examination		(11) 0 999 580		04.12.2003		(11) 1 055 413		11.12.2003	
• Date de présentation de la requête en examen		(11) 1 001 116		10.12.2003		(11) 1 059 246		05.12.2003	
(11) 0 740 494	08.12.2003	(11) 1 004 786	05.12.2003	(11) 1 059 257	04.12.2003	(11) 1 059 257	04.12.2003	(11) 1 059 771	03.12.2003
(11) 0 765 044	08.12.2003	(11) 1 004 986	05.12.2003	(11) 1 061 135	05.12.2003	(11) 1 061 135	05.12.2003	(11) 1 061 543	08.12.2003
(11) 0 795 989	08.12.2003	(11) 1 004 994	11.12.2003	(11) 1 061 773	08.12.2003	(11) 1 061 773	10.12.2003	(11) 1 063 599	03.12.2003
(11) 0 804 017	06.12.2003	(11) 1 005 146	05.12.2003	(11) 1 065 495	11.12.2003	(11) 1 065 495	05.12.2003	(11) 1 065 536	05.12.2003
(11) 0 822 693	04.12.2003	(11) 1 006 737	08.12.2003	(11) 1 065 536	11.12.2003	(11) 1 065 536	05.12.2003	(11) 1 065 804	09.12.2003
(11) 0 835 008	04.12.2003	(11) 1 008 914	05.12.2003	(11) 1 065 804	09.12.2003	(11) 1 065 804	09.12.2003	(11) 1 066 892	04.12.2003
(11) 0 838 776	06.12.2003	(11) 1 009 166	11.12.2003	(11) 1 066 892	09.12.2003	(11) 1 066 892	04.12.2003	(11) 1 067 260	03.12.2003
(11) 0 845 879	08.12.2003	(11) 1 014 263	11.12.2003	(11) 1 067 260	03.12.2003	(11) 1 067 260	03.12.2003	(11) 1 068 875	08.12.2003
(11) 0 845 907	09.12.2003	(11) 1 014 580	09.12.2003	(11) 1 068 875	11.12.2003	(11) 1 068 875	08.12.2003	(11) 1 069 004	08.12.2003
(11) 0 871 044	08.12.2003	(11) 1 014 701	09.12.2003	(11) 1 069 004	11.12.2003	(11) 1 069 004	03.12.2003	(11) 1 069 044	03.12.2003
(11) 0 874 478	05.12.2003	(11) 1 018 721	03.12.2003	(11) 1 071 148	08.12.2003	(11) 1 071 148	10.12.2003	(11) 1 071 240	08.12.2003
(11) 0 882 992	09.12.2003	(11) 1 022 598	11.12.2003	(11) 1 071 240	04.12.2003	(11) 1 071 240	08.12.2003	(11) 1 072 473	03.12.2003
(11) 0 895 375	10.12.2003	(11) 1 022 881	09.12.2003	(11) 1 072 473	03.12.2003	(11) 1 072 473	03.12.2003	(11) 1 073 175	11.12.2003
(11) 0 896 445	05.12.2003	(11) 1 024 254	11.12.2003	(11) 1 073 175	10.12.2003	(11) 1 073 175	11.12.2003	(11) 1 074 418	09.12.2003
(11) 0 901 241	04.12.2003	(11) 1 024 397	08.12.2003	(11) 1 074 418	05.12.2003	(11) 1 074 418	09.12.2003	(11) 1 074 852	03.12.2003
(11) 0 910 231	03.12.2003	(11) 1 026 375	04.12.2003	(11) 1 074 852	03.12.2003	(11) 1 074 852	03.12.2003	(11) 1 075 081	08.12.2003
(11) 0 915 451	08.12.2003	(11) 1 026 855	03.12.2003	(11) 1 075 081	05.12.2003	(11) 1 075 081	08.12.2003	(11) 1 076 176	08.12.2003
(11) 0 918 427	09.12.2003	(11) 1 026 887	10.12.2003	(11) 1 076 176	08.12.2003	(11) 1 076 176	08.12.2003	(11) 1 077 706	11.12.2003
(11) 0 923 268	09.12.2003	(11) 1 030 270	05.12.2003	(11) 1 077 706	08.12.2003	(11) 1 077 706	11.12.2003	(11) 1 078 939	04.12.2003
(11) 0 924 614	04.12.2003	(11) 1 030 462	03.12.2003	(11) 1 078 939	04.12.2003	(11) 1 078 939	04.12.2003	(11) 1 079 552	11.12.2003
(11) 0 938 196	03.12.2003	(11) 1 031 463	05.12.2003	(11) 1 079 552	11.12.2003	(11) 1 079 552	11.12.2003	(11) 1 080 712	11.12.2003
(11) 0 944 026	04.12.2003	(11) 1 034 965	08.12.2003	(11) 1 080 712	11.12.2003	(11) 1 080 712	11.12.2003	(11) 1 081 015	11.12.2003
(11) 0 944 188	03.12.2003	(11) 1 035 715	08.12.2003	(11) 1 081 015	11.12.2003	(11) 1 081 015	11.12.2003	(11) 1 081 805	03.12.2003
(11) 0 951 168	04.12.2003	(11) 1 035 733	04.12.2003	(11) 1 081 805	03.12.2003	(11) 1 081 805	03.12.2003	(11) 1 083 197	04.12.2003
(11) 0 957 606	03.12.2003	(11) 1 036 627	11.12.2003	(11) 1 083 197	11.12.2003	(11) 1 083 197	04.12.2003	(11) 1 084 897	04.12.2003
(11) 0 962 989	11.12.2003	(11) 1 036 996	11.12.2003	(11) 1 084 897	08.12.2003	(11) 1 084 897	04.12.2003	(11) 1 084 898	04.12.2003
(11) 0 967 508	06.12.2003	(11) 1 038 539	11.12.2003	(11) 1 084 898	09.12.2003	(11) 1 084 898	04.12.2003	(11) 1 085 118	08.12.2003
(11) 0 969 611	09.12.2003	(11) 1 038 642	11.12.2003	(11) 1 085 118	11.12.2003	(11) 1 085 118	08.12.2003	(11) 1 085 177	11.12.2003
(11) 0 976 907	04.12.2003	(11) 1 039 731	08.12.2003	(11) 1 085 177	05.12.2003	(11) 1 085 177	11.12.2003	(11) 1 085 785	04.12.2003
(11) 0 977 416	08.12.2003	(11) 1 039 760	09.12.2003	(11) 1 085 785	08.12.2003	(11) 1 085 785	04.12.2003	(11) 1 087 046	03.12.2003
(11) 0 978 969	03.12.2003	(11) 1 040 899	11.12.2003	(11) 1 087 046	10.12.2003	(11) 1 087 046	03.12.2003	(11) 1 088 718	04.12.2003
(11) 0 982 681	04.12.2003	(11) 1 043 702	05.12.2003	(11) 1 088 718	09.12.2003	(11) 1 088 718	04.12.2003	(11) 1 091 070	11.12.2003
(11) 0 983 923	08.12.2003	(11) 1 045 079	08.12.2003	(11) 1 088 718	09.12.2003	(11) 1 088 718	04.12.2003	(11) 1 091 078	05.12.2003
(11) 0 987 657	11.12.2003	(11) 1 045 392	10.12.2003	(11) 1 089 070	11.12.2003	(11) 1 089 070	11.12.2003	(11) 1 091 145	10.12.2003
(11) 0 987 752	03.12.2003	(11) 1 045 551	09.12.2003	(11) 1 091 078	10.12.2003	(11) 1 091 078	05.12.2003	(11) 1 091 229	10.12.2003
(11) 0 989 677	03.12.2003	(11) 1 045 624	05.12.2003	(11) 1 091 145	10.12.2003	(11) 1 091 145	10.12.2003	(11) 1 091 473	03.12.2003
(11) 0 991 278	03.12.2003	(11) 1 047 068	10.12.2003	(11) 1 091 473	03.12.2003	(11) 1 091 473	03.12.2003	(11) 1 091 538	08.12.2003
(11) 0 992 928	11.12.2003	(11) 1 047 073	11.12.2003	(11) 1 092 612	05.12.2003	(11) 1 092 612	05.12.2003	(11) 1 092 612	05.12.2003
(11) 0 992 929	11.12.2003	(11) 1 048 221	04.12.2003	(11) 1 092 846	04.12.2003	(11) 1 092 846	09.12.2003		
(11) 0 993 169	04.12.2003	(11) 1 048 263	05.12.2003						
(11) 0 994 019	04.12.2003	(11) 1 048 420	04.12.2003						
(11) 0 995 673	04.12.2003	(11) 1 050 976	04.12.2003						
(11) 0 999 004	05.12.2003	(11) 1 052 376	04.12.2003						



(11) 1 093 743	06.12.2003	(11) 1 120 197	10.12.2003	(11) 1 158 008	09.12.2003
(11) 1 094 240	04.12.2003	(11) 1 120 207	04.12.2003	(11) 1 158 634	05.12.2003
(11) 1 094 291	10.12.2003	(11) 1 120 601	02.12.2003	(11) 1 160 174	04.12.2003
(11) 1 094 561	01.07.2003	(11) 1 120 680	10.12.2003	(11) 1 160 584	03.12.2003
(11) 1 095 634	11.12.2003	(11) 1 120 905	09.12.2003	(11) 1 160 763	11.12.2003
(11) 1 095 828	04.12.2003	(11) 1 121 900	04.12.2003	(11) 1 160 850	10.12.2003
(11) 1 096 250	10.12.2003	(11) 1 122 227	04.12.2003	(11) 1 162 101	05.12.2003
(11) 1 096 593	10.12.2003	(11) 1 122 708	03.12.2003	(11) 1 163 873	04.12.2003
(11) 1 096 697	05.12.2003	(11) 1 123 946	11.12.2003	(11) 1 164 228	06.12.2003
(11) 1 098 268	03.12.2003	(11) 1 124 366	03.12.2003	(11) 1 166 813	08.12.2003
(11) 1 098 450	10.12.2003	(11) 1 125 561	10.12.2003	(11) 1 167 053	10.12.2003
(11) 1 099 945	10.12.2003	(11) 1 126 490	03.12.2003	(11) 1 167 054	10.12.2003
(11) 1 100 183	05.12.2003	(11) 1 128 404	01.12.2003	(11) 1 167 059	10.12.2003
(11) 1 100 234	11.12.2003	(11) 1 129 824	11.12.2003	(11) 1 167 134	10.12.2003
(11) 1 102 079	04.12.2003	(11) 1 130 034	04.12.2003	(11) 1 167 670	04.12.2003
(11) 1 102 274	03.12.2003	(11) 1 130 220	08.12.2003	(11) 1 168 080	03.12.2003
(11) 1 103 808	08.12.2003	(11) 1 130 415	03.12.2003	(11) 1 168 381	04.12.2003
(11) 1 106 497	05.12.2003	(11) 1 133 180	04.12.2003	(11) 1 168 626	03.12.2003
(11) 1 106 590	04.12.2003	(11) 1 134 081	09.12.2003	(11) 1 168 738	09.12.2003
(11) 1 107 014	04.12.2003	(11) 1 134 158	08.12.2003	(11) 1 168 807	03.12.2003
(11) 1 108 474	11.12.2003	(11) 1 134 181	08.12.2003	(11) 1 170 421	10.12.2003
(11) 1 108 972	05.12.2003	(11) 1 134 243	10.12.2003	(11) 1 170 446	03.12.2003
(11) 1 108 996	09.12.2003	(11) 1 136 255	09.12.2003	(11) 1 170 725	08.12.2003
(11) 1 109 067	10.12.2003	(11) 1 136 261	04.12.2003	(11) 1 170 899	08.12.2003
(11) 1 110 564	11.12.2003	(11) 1 136 325	11.12.2003	(11) 1 172 038	11.12.2003
(11) 1 110 565	11.12.2003	(11) 1 136 425	03.12.2003	(11) 1 172 074	19.09.2003
(11) 1 111 036	09.12.2003	(11) 1 137 206	08.12.2003	(11) 1 172 937	05.12.2003
(11) 1 111 247	09.12.2003	(11) 1 138 370	05.12.2003	(11) 1 176 018	11.12.2003
(11) 1 111 397	11.12.2003	(11) 1 138 741	10.12.2003	(11) 1 176 029	10.12.2003
(11) 1 111 637	10.12.2003	(11) 1 139 158	06.12.2003	(11) 1 178 181	04.12.2003
(11) 1 111 872	10.12.2003	(11) 1 142 798	09.12.2003	(11) 1 178 183	08.12.2003
(11) 1 111 926	09.12.2003	(11) 1 143 014	08.12.2003	(11) 1 178 331	08.12.2003
(11) 1 112 746	04.12.2003	(11) 1 143 016	05.12.2003	(11) 1 179 315	05.12.2003
(11) 1 112 758	08.12.2003	(11) 1 143 106	03.12.2003	(11) 1 179 354	08.12.2003
(11) 1 112 811	08.12.2003	(11) 1 143 257	05.12.2003	(11) 1 182 264	11.12.2003
(11) 1 113 187	09.12.2003	(11) 1 145 922	08.12.2003	(11) 1 182 294	02.12.2003
(11) 1 113 389	04.12.2003	(11) 1 146 246	05.12.2003	(11) 1 182 319	04.12.2003
(11) 1 113 585	11.12.2003	(11) 1 148 062	05.12.2003	(11) 1 182 328	04.12.2003
(11) 1 113 712	03.12.2003	(11) 1 149 765	11.12.2003	(11) 1 182 657	11.12.2003
(11) 1 114 612	01.12.2003	(11) 1 150 514	05.12.2003	(11) 1 182 907	09.12.2003
(11) 1 114 934	04.12.2003	(11) 1 152 102	10.12.2003	(11) 1 183 955	05.12.2003
(11) 1 116 539	04.12.2003	(11) 1 152 302	04.12.2003	(11) 1 184 784	03.12.2003
(11) 1 116 749	10.12.2003	(11) 1 152 363	04.12.2003	(11) 1 186 290	04.12.2003
(11) 1 116 854	11.12.2003	(11) 1 152 642	05.12.2003	(11) 1 186 448	05.12.2003
(11) 1 117 233	08.12.2003	(11) 1 153 805	03.12.2003	(11) 1 186 757	06.12.2003
(11) 1 118 390	03.12.2003	(11) 1 154 135	04.12.2003	(11) 1 186 944	11.12.2003
(11) 1 118 913	11.12.2003	(11) 1 154 136	04.12.2003	(11) 1 186 960	11.12.2003
(11) 1 119 192	09.12.2003	(11) 1 157 990	08.12.2003	(11) 1 187 147	05.12.2003

(11) 1 187 307	04.12.2003	(11) 1 205 212	06.11.2003	(11) 1 227 297	03.12.2003
(11) 1 188 585	05.12.2003	(11) 1 206 973	04.12.2003	(11) 1 227 537	11.12.2003
(11) 1 188 693	04.12.2003	(11) 1 207 052	09.12.2003	(11) 1 227 555	04.12.2003
(11) 1 188 975	08.12.2003	(11) 1 207 195	11.12.2003	(11) 1 227 684	04.12.2003
(11) 1 189 105	11.12.2003	(11) 1 207 237	04.12.2003	(11) 1 228 762	08.12.2003
(11) 1 189 270	10.12.2003	(11) 1 207 238	04.12.2003	(11) 1 228 921	05.12.2003
(11) 1 189 415	08.12.2003	(11) 1 209 744	08.12.2003	(11) 1 229 278	10.12.2003
(11) 1 189 416	04.12.2003	(11) 1 210 929	11.12.2003	(11) 1 229 722	05.12.2003
(11) 1 189 418	08.12.2003	(11) 1 211 001	06.12.2003	(11) 1 231 202	04.12.2003
(11) 1 190 857	11.12.2003	(11) 1 211 072	10.12.2003	(11) 1 231 381	03.12.2003
(11) 1 190 869	10.12.2003	(11) 1 211 154	08.12.2003	(11) 1 231 462	10.12.2003
(11) 1 191 348	03.12.2003	(11) 1 211 276	03.12.2003	(11) 1 231 557	03.12.2003
(11) 1 191 539	11.12.2003	(11) 1 211 399	08.12.2003	(11) 1 233 132	04.12.2003
(11) 1 191 739	11.12.2003	(11) 1 211 504	08.12.2003	(11) 1 234 932	03.12.2003
(11) 1 191 779	04.12.2003	(11) 1 211 556	10.12.2003	(11) 1 234 934	11.12.2003
(11) 1 191 780	04.12.2003	(11) 1 211 623	11.12.2003	(11) 1 235 016	04.12.2003
(11) 1 192 865	04.12.2003	(11) 1 213 521	10.12.2003	(11) 1 235 204	04.12.2003
(11) 1 192 876	09.12.2003	(11) 1 213 610	10.12.2003	(11) 1 235 295	11.12.2003
(11) 1 192 878	09.12.2003	(11) 1 213 821	11.12.2003	(11) 1 236 752	06.12.2003
(11) 1 192 880	09.12.2003	(11) 1 215 120	05.12.2003	(11) 1 237 152	11.12.2003
(11) 1 192 882	09.12.2003	(11) 1 215 328	04.12.2003	(11) 1 237 322	08.12.2003
(11) 1 193 041	05.12.2003	(11) 1 215 533	10.12.2003	(11) 1 237 344	04.12.2003
(11) 1 193 166	04.12.2003	(11) 1 215 547	08.12.2003	(11) 1 238 623	10.12.2003
(11) 1 193 206	11.12.2003	(11) 1 215 758	05.12.2003	(11) 1 238 804	08.12.2003
(11) 1 193 943	03.12.2003	(11) 1 215 840	05.12.2003	(11) 1 238 866	11.12.2003
(11) 1 193 949	08.12.2003	(11) 1 215 857	11.12.2003	(11) 1 238 930	11.12.2003
(11) 1 194 026	05.12.2003	(11) 1 216 697	06.11.2003	(11) 1 238 935	03.12.2003
(11) 1 195 480	11.12.2003	(11) 1 217 033	08.12.2003	(11) 1 239 102	10.12.2003
(11) 1 195 508	04.12.2003	(11) 1 217 094	08.12.2003	(11) 1 239 483	11.12.2003
(11) 1 197 459	10.12.2003	(11) 1 217 172	05.12.2003	(11) 1 239 527	04.12.2003
(11) 1 197 759	10.12.2003	(11) 1 217 273	11.12.2003	(11) 1 241 073	04.12.2003
(11) 1 197 847	11.12.2003	(11) 1 219 864	05.12.2003	(11) 1 241 835	03.12.2003
(11) 1 198 984	11.12.2003	(11) 1 220 009	04.12.2003	(11) 1 243 515	09.12.2003
(11) 1 199 212	05.12.2003	(11) 1 221 381	11.12.2003	(11) 1 243 780	04.12.2003
(11) 1 199 423	11.12.2003	(11) 1 223 273	08.12.2003	(11) 1 244 226	08.12.2003
(11) 1 199 837	10.12.2003	(11) 1 223 437	09.12.2003	(11) 1 245 540	05.12.2003
(11) 1 201 217	05.12.2003	(11) 1 223 458	10.12.2003	(11) 1 245 629	03.12.2003
(11) 1 201 261	11.12.2003	(11) 1 223 545	04.12.2003	(11) 1 245 714	11.12.2003
(11) 1 201 444	04.12.2003	(11) 1 223 552	11.12.2003	(11) 1 245 747	09.12.2003
(11) 1 201 508	05.12.2003	(11) 1 223 738	04.12.2003	(11) 1 245 882	04.12.2003
(11) 1 201 584	05.12.2003	(11) 1 223 753	03.12.2003	(11) 1 247 652	11.12.2003
(11) 1 201 879	06.12.2003	(11) 1 225 148	09.12.2003	(11) 1 247 730	04.12.2003
(11) 1 201 918	10.12.2003	(11) 1 225 363	01.12.2003	(11) 1 249 292	03.12.2003
(11) 1 202 253	11.12.2003	(11) 1 225 392	11.12.2003	(11) 1 249 446	11.12.2003
(11) 1 202 543	08.12.2003	(11) 1 225 540	03.12.2003	(11) 1 249 535	08.12.2003
(11) 1 202 612	08.12.2003	(11) 1 225 733	05.12.2003	(11) 1 251 179	04.12.2003
(11) 1 203 754	04.12.2003	(11) 1 225 750	04.12.2003	(11) 1 251 205	04.12.2003
(11) 1 204 091	09.12.2003	(11) 1 225 751	04.12.2003	(11) 1 251 249	11.12.2003

(11) <b>1 251 312</b>	11.12.2003	(11) <b>1 279 448</b>	11.12.2003	(11) <b>1 302 229</b>	09.12.2003
(11) <b>1 253 266</b>	03.12.2003	(11) <b>1 279 535</b>	04.12.2003	(11) <b>1 302 256</b>	03.12.2003
(11) <b>1 253 325</b>	04.12.2003	(11) <b>1 279 552</b>	10.12.2003	(11) <b>1 302 503</b>	09.12.2003
(11) <b>1 253 470</b>	09.12.2003	(11) <b>1 279 608</b>	04.12.2003	(11) <b>1 302 637</b>	04.12.2003
(11) <b>1 254 752</b>	09.12.2003	(11) <b>1 279 839</b>	03.12.2003	(11) <b>1 303 125</b>	08.12.2003
(11) <b>1 254 761</b>	04.12.2003	(11) <b>1 279 894</b>	03.12.2003	(11) <b>1 304 533</b>	04.12.2003
(11) <b>1 255 166</b>	06.12.2003	(11) <b>1 281 628</b>	03.12.2003	(11) <b>1 306 052</b>	30.10.2003
(11) <b>1 256 532</b>	03.12.2003	(11) <b>1 281 982</b>	03.12.2003	(11) <b>1 306 072</b>	11.12.2003
(11) <b>1 256 533</b>	10.12.2003	(11) <b>1 282 286</b>	03.12.2003	(11) <b>1 306 130</b>	29.10.2003
(11) <b>1 256 894</b>	04.12.2003	(11) <b>1 283 139</b>	08.12.2003	(11) <b>1 306 235</b>	03.11.2003
(11) <b>1 258 515</b>	04.12.2003	(11) <b>1 283 163</b>	11.12.2003	(11) <b>1 306 277</b>	06.12.2003
(11) <b>1 260 150</b>	09.12.2003	(11) <b>1 283 285</b>	05.12.2003	(11) <b>1 306 437</b>	03.12.2003
(11) <b>1 260 173</b>	03.12.2003	(11) <b>1 283 349</b>	03.12.2003	(11) <b>1 306 579</b>	10.06.2003
(11) <b>1 260 364</b>	04.12.2003	(11) <b>1 283 400</b>	05.12.2003	(11) <b>1 308 398</b>	08.12.2003
(11) <b>1 260 386</b>	11.12.2003	(11) <b>1 283 529</b>	11.12.2003	(11) <b>1 308 638</b>	04.12.2003
(11) <b>1 260 484</b>	09.12.2003	(11) <b>1 284 193</b>	10.12.2003	(11) <b>1 308 663</b>	03.12.2003
(11) <b>1 260 665</b>	03.12.2003	(11) <b>1 286 024</b>	05.12.2003	(11) <b>1 308 664</b>	03.12.2003
(11) <b>1 260 930</b>	04.12.2003	(11) <b>1 286 084</b>	05.12.2003	(11) <b>1 308 688</b>	04.12.2003
(11) <b>1 261 067</b>	09.12.2003	(11) <b>1 286 143</b>	10.12.2003	(11) <b>1 308 693</b>	10.06.2003
(11) <b>1 262 433</b>	03.12.2003	(11) <b>1 287 747</b>	04.12.2003	(11) <b>1 308 752</b>	10.12.2003
(11) <b>1 263 146</b>	04.12.2003	(11) <b>1 287 789</b>	05.12.2003	(11) <b>1 308 764</b>	04.12.2003
(11) <b>1 265 420</b>	05.12.2003	(11) <b>1 287 862</b>	08.12.2003	(11) <b>1 308 957</b>	11.11.2003
(11) <b>1 267 403</b>	11.12.2003	(11) <b>1 288 033</b>	08.12.2003	(11) <b>1 308 985</b>	27.10.2003
(11) <b>1 267 469</b>	10.12.2003	(11) <b>1 288 180</b>	10.12.2003	(11) <b>1 310 285</b>	11.12.2003
(11) <b>1 269 914</b>	08.12.2003	(11) <b>1 288 181</b>	09.12.2003	(11) <b>1 310 587</b>	03.12.2003
(11) <b>1 269 978</b>	10.07.2003	(11) <b>1 288 190</b>	04.12.2003	(11) <b>1 310 886</b>	14.11.2003
(11) <b>1 270 116</b>	05.12.2003	(11) <b>1 288 327</b>	05.12.2003	(11) <b>1 310 898</b>	13.11.2003
(11) <b>1 270 195</b>	08.12.2003	(11) <b>1 289 097</b>	09.12.2003	(11) <b>1 311 087</b>	03.12.2003
(11) <b>1 270 337</b>	06.12.2003	(11) <b>1 291 168</b>	11.12.2003	(11) <b>1 312 290</b>	11.12.2003
(11) <b>1 270 771</b>	05.12.2003	(11) <b>1 291 236</b>	10.12.2003	(11) <b>1 312 629</b>	21.11.2003
(11) <b>1 271 072</b>	09.12.2003	(11) <b>1 291 532</b>	06.12.2003	(11) <b>1 313 274</b>	11.12.2003
(11) <b>1 271 178</b>	09.12.2003	(11) <b>1 291 942</b>	10.12.2003	(11) <b>1 314 440</b>	09.12.2003
(11) <b>1 271 183</b>	03.12.2003	(11) <b>1 293 368</b>	05.12.2003	(11) <b>1 314 473</b>	10.12.2003
(11) <b>1 273 420</b>	06.12.2003	(11) <b>1 293 474</b>	08.12.2003	(11) <b>1 314 627</b>	03.12.2003
(11) <b>1 273 488</b>	04.12.2003	(11) <b>1 293 476</b>	06.12.2003	(11) <b>1 314 811</b>	28.11.2003
(11) <b>1 273 874</b>	10.12.2003	(11) <b>1 293 712</b>	11.12.2003	(11) <b>1 315 337</b>	03.12.2003
(11) <b>1 273 969</b>	09.12.2003	(11) <b>1 293 910</b>	04.12.2003	(11) <b>1 316 250</b>	04.12.2003
(11) <b>1 273 971</b>	11.12.2003	(11) <b>1 294 171</b>	08.12.2003	(11) <b>1 316 275</b>	04.12.2003
(11) <b>1 274 198</b>	08.12.2003	(11) <b>1 296 382</b>	03.12.2003	(11) <b>1 316 300</b>	04.12.2003
(11) <b>1 275 484</b>	10.12.2003	(11) <b>1 296 453</b>	01.12.2003	(11) <b>1 316 301</b>	04.12.2003
(11) <b>1 275 520</b>	11.12.2003	(11) <b>1 298 006</b>	10.12.2003	(11) <b>1 316 302</b>	04.12.2003
(11) <b>1 275 578</b>	05.12.2003	(11) <b>1 298 176</b>	09.12.2003	(11) <b>1 316 303</b>	04.12.2003
(11) <b>1 275 850</b>	04.12.2003	(11) <b>1 298 503</b>	11.12.2003	(11) <b>1 316 304</b>	04.12.2003
(11) <b>1 276 027</b>	03.12.2003	(11) <b>1 300 118</b>	04.12.2003	(11) <b>1 316 305</b>	04.12.2003
(11) <b>1 276 146</b>	11.12.2003	(11) <b>1 300 410</b>	04.12.2003	(11) <b>1 316 306</b>	04.12.2003
(11) <b>1 276 195</b>	04.12.2003	(11) <b>1 300 792</b>	08.12.2003	(11) <b>1 316 309</b>	04.12.2003
(11) <b>1 277 461</b>	04.12.2003	(11) <b>1 301 055</b>	09.12.2003	(11) <b>1 316 311</b>	04.12.2003
(11) <b>1 278 105</b>	01.12.2003	(11) <b>1 302 144</b>	04.12.2003	(11) <b>1 316 347</b>	04.12.2003

(11) <b>1 316 414</b>	04.12.2003	(11) <b>1 316 982</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 083</b>	05.12.2003
(11) <b>1 316 432</b>	04.12.2003	(11) <b>1 316 993</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 089</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 465</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 068</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 105</b>	04.12.2003
(11) <b>1 316 466</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 076</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 144</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 470</b>	08.12.2003	(11) <b>1 317 097</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 149</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 495</b>	03.12.2003	(11) <b>1 317 105</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 156</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 516</b>	03.12.2003	(11) <b>1 317 106</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 172</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 517</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 107</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 173</b>	10.12.2003
(11) <b>1 316 532</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 113</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 174</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 541</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 114</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 176</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 546</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 135</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 179</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 553</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 136</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 181</b>	03.12.2003
(11) <b>1 316 554</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 137</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 186</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 563</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 148</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 191</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 570</b>	03.12.2003	(11) <b>1 317 159</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 196</b>	04.12.2003
(11) <b>1 316 574</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 877</b>	10.12.2003	(11) <b>1 318 211</b>	04.12.2003
(11) <b>1 316 585</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 879</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 230</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 592</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 885</b>	08.12.2003	(11) <b>1 318 231</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 594</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 888</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 239</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 604</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 907</b>	09.12.2003	(11) <b>1 318 246</b>	05.12.2003
(11) <b>1 316 609</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 910</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 248</b>	08.12.2003
(11) <b>1 316 616</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 912</b>	08.12.2003	(11) <b>1 318 289</b>	09.12.2003
(11) <b>1 316 623</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 918</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 294</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 641</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 919</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 310</b>	08.12.2003
(11) <b>1 316 644</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 920</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 319</b>	09.12.2003
(11) <b>1 316 645</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 926</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 321</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 654</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 930</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 335</b>	09.12.2003
(11) <b>1 316 660</b>	02.12.2003	(11) <b>1 317 938</b>	09.12.2003	(11) <b>1 318 342</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 671</b>	03.12.2003	(11) <b>1 317 944</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 365</b>	04.12.2003
(11) <b>1 316 672</b>	03.12.2003	(11) <b>1 317 958</b>	09.12.2003	(11) <b>1 318 377</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 676</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 969</b>	05.12.2003	(11) <b>1 318 383</b>	04.12.2003
(11) <b>1 316 677</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 972</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 388</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 687</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 985</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 409</b>	03.12.2003
(11) <b>1 316 690</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 998</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 413</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 763</b>	04.12.2003	(11) <b>1 317 999</b>	10.12.2003	(11) <b>1 318 416</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 772</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 003</b>	10.12.2003	(11) <b>1 318 420</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 825</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 005</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 435</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 834</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 009</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 436</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 838</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 011</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 461</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 845</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 012</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 481</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 872</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 016</b>	01.12.2003	(11) <b>1 318 485</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 891</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 020</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 486</b>	10.12.2003
(11) <b>1 316 924</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 029</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 498</b>	11.12.2003
(11) <b>1 316 933</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 030</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 511</b>	03.12.2003
(11) <b>1 316 950</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 031</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 544</b>	03.12.2003
(11) <b>1 316 955</b>	03.12.2003	(11) <b>1 318 052</b>	10.12.2003	(11) <b>1 318 552</b>	09.12.2003
(11) <b>1 316 969</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 059</b>	10.12.2003	(11) <b>1 318 557</b>	08.12.2003
(11) <b>1 316 970</b>	04.12.2003	(11) <b>1 318 063</b>	11.12.2003	(11) <b>1 318 617</b>	11.12.2003

(11) <b>1 318 619</b>	04.12.2003	(11) <b>1 321 147</b>	11.12.2003	(11) <b>1 323 383</b>	05.12.2003
(11) <b>1 318 649</b>	10.12.2003	(11) <b>1 321 158</b>	10.12.2003	(11) <b>1 323 443</b>	04.12.2003
(11) <b>1 318 672</b>	05.12.2003	(11) <b>1 321 207</b>	05.12.2003	(11) <b>1 323 471</b>	11.12.2003
(11) <b>1 318 686</b>	11.12.2003	(11) <b>1 321 264</b>	08.12.2003	(11) <b>1 323 510</b>	09.12.2003
(11) <b>1 318 697</b>	11.12.2003	(11) <b>1 321 267</b>	10.12.2003	(11) <b>1 323 524</b>	11.12.2003
(11) <b>1 318 706</b>	04.12.2003	(11) <b>1 321 274</b>	09.12.2003	(11) <b>1 323 531</b>	08.12.2003
(11) <b>1 318 707</b>	08.12.2003	(11) <b>1 321 279</b>	08.12.2003	(11) <b>1 323 575</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 349</b>	04.12.2003	(11) <b>1 321 292</b>	10.12.2003	(11) <b>1 323 616</b>	11.12.2003
(11) <b>1 319 411</b>	06.12.2003	(11) <b>1 321 316</b>	06.12.2003	(11) <b>1 323 637</b>	06.12.2003
(11) <b>1 319 412</b>	11.12.2003	(11) <b>1 321 317</b>	06.12.2003	(11) <b>1 323 689</b>	03.12.2003
(11) <b>1 319 415</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 322</b>	05.12.2003	(11) <b>1 323 700</b>	09.12.2003
(11) <b>1 319 453</b>	05.12.2003	(11) <b>1 321 342</b>	05.12.2003	(11) <b>1 323 722</b>	04.12.2003
(11) <b>1 319 456</b>	03.12.2003	(11) <b>1 321 364</b>	09.12.2003	(11) <b>1 323 755</b>	10.12.2003
(11) <b>1 319 488</b>	11.12.2003	(11) <b>1 321 365</b>	09.12.2003	(11) <b>1 323 772</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 513</b>	10.12.2003	(11) <b>1 321 414</b>	03.12.2003	(11) <b>1 323 778</b>	11.12.2003
(11) <b>1 319 563</b>	08.12.2003	(11) <b>1 321 417</b>	03.12.2003	(11) <b>1 323 790</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 597</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 418</b>	03.12.2003	(11) <b>1 323 844</b>	11.12.2003
(11) <b>1 319 603</b>	05.12.2003	(11) <b>1 321 419</b>	03.12.2003	(11) <b>1 323 861</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 608</b>	10.12.2003	(11) <b>1 321 420</b>	03.12.2003	(11) <b>1 323 912</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 660</b>	10.12.2003	(11) <b>1 321 421</b>	03.12.2003	(11) <b>1 323 955</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 680</b>	05.12.2003	(11) <b>1 321 424</b>	03.12.2003	(11) <b>1 323 960</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 701</b>	10.12.2003	(11) <b>1 321 449</b>	11.12.2003	(11) <b>1 323 996</b>	06.12.2003
(11) <b>1 319 800</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 479</b>	09.12.2003	(11) <b>1 324 037</b>	09.12.2003
(11) <b>1 319 807</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 576</b>	03.12.2003	(11) <b>1 324 106</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 812</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 638</b>	05.12.2003	(11) <b>1 324 107</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 816</b>	05.12.2003	(11) <b>1 321 645</b>	05.12.2003	(11) <b>1 324 111</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 825</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 646</b>	05.12.2003	(11) <b>1 324 119</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 829</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 652</b>	09.12.2003	(11) <b>1 324 124</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 857</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 656</b>	05.12.2003	(11) <b>1 324 126</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 866</b>	08.12.2003	(11) <b>1 321 678</b>	03.12.2003	(11) <b>1 324 127</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 883</b>	08.12.2003	(11) <b>1 321 696</b>	09.12.2003	(11) <b>1 324 128</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 902</b>	11.12.2003	(11) <b>1 321 701</b>	10.12.2003	(11) <b>1 324 129</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 908</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 769</b>	11.12.2003	(11) <b>1 324 130</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 933</b>	03.12.2003	(11) <b>1 321 774</b>	05.12.2003	(11) <b>1 324 132</b>	08.12.2003
(11) <b>1 319 944</b>	08.12.2003	(11) <b>1 321 798</b>	08.12.2003	(11) <b>1 324 171</b>	10.12.2003
(11) <b>1 319 992</b>	03.12.2003	(11) <b>1 321 801</b>	08.12.2003	(11) <b>1 324 215</b>	11.12.2003
(11) <b>1 320 026</b>	04.12.2003	(11) <b>1 321 802</b>	08.12.2003	(11) <b>1 324 308</b>	04.12.2003
(11) <b>1 320 060</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 803</b>	08.12.2003	(11) <b>1 324 346</b>	05.12.2003
(11) <b>1 320 067</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 810</b>	10.12.2003	(11) <b>1 324 386</b>	05.12.2003
(11) <b>1 320 106</b>	04.12.2003	(11) <b>1 321 875</b>	08.12.2003	(11) <b>1 324 391</b>	05.12.2003
(11) <b>1 320 112</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 886</b>	05.12.2003	(11) <b>1 324 454</b>	11.12.2003
(11) <b>1 320 145</b>	05.12.2003	(11) <b>1 321 996</b>	11.12.2003	(11) <b>1 324 455</b>	11.12.2003
(11) <b>1 320 194</b>	09.12.2003	(11) <b>1 321 999</b>	05.12.2003	(11) <b>1 324 461</b>	09.12.2003
(11) <b>1 320 230</b>	09.12.2003	(11) <b>1 322 012</b>	04.12.2003	(11) <b>1 324 497</b>	04.12.2003
(11) <b>1 320 245</b>	11.12.2003	(11) <b>1 322 046</b>	10.12.2003	(11) <b>1 324 512</b>	09.12.2003
(11) <b>1 320 246</b>	03.12.2003	(11) <b>1 322 054</b>	05.12.2003	(11) <b>1 324 592</b>	10.12.2003
(11) <b>1 321 039</b>	03.12.2003	(11) <b>1 322 096</b>	05.12.2003	(11) <b>1 325 755</b>	08.12.2003
(11) <b>1 321 137</b>	11.12.2003	(11) <b>1 322 146</b>	08.12.2003	(11) <b>1 325 794</b>	08.12.2003

(11) 1 325 838	08.12.2003	(11) 1 330 988	04.12.2003	(11) 1 338 262	05.12.2003
(11) 1 325 847	09.12.2003	(11) 1 331 053	04.12.2003	(11) 1 338 464	04.12.2003
(11) 1 325 864	06.12.2003	(11) 1 331 131	04.12.2003	(11) 1 338 466	04.12.2003
(11) 1 325 886	08.12.2003	(11) 1 331 277	10.12.2003	(11) 1 338 497	04.12.2003
(11) 1 325 896	09.12.2003	(11) 1 331 356	10.12.2003	(11) 1 338 681	05.12.2003
(11) 1 325 948	11.12.2003	(11) 1 331 452	05.12.2003	(11) 1 338 867	08.12.2003
(11) 1 325 958	11.12.2003	(11) 1 331 535	03.12.2003	(11) 1 339 082	04.12.2003
(11) 1 326 134	08.12.2003	(11) 1 331 538	04.12.2003	(11) 1 340 541	03.12.2003
(11) 1 326 140	04.12.2003	(11) 1 331 556	05.12.2003	(11) 1 340 702	01.12.2003
(11) 1 326 193	03.12.2003	(11) 1 331 690	08.12.2003	(11) 1 340 726	11.12.2003
(11) 1 326 322	08.12.2003	(11) 1 331 691	10.12.2003	(11) 1 341 206	10.12.2003
(11) 1 326 357	08.12.2003	(11) 1 331 739	05.12.2003	(11) 1 341 252	10.12.2003
(11) 1 326 383	05.12.2003	(11) 1 332 215	05.12.2003	(11) 1 342 416	04.12.2003
(11) 1 326 423	08.12.2003	(11) 1 332 231	05.12.2003	(11) 1 342 450	03.12.2003
(11) 1 327 486	03.12.2003	(11) 1 332 694	04.12.2003	(11) 1 342 508	05.12.2003
(11) 1 327 497	04.12.2003	(11) 1 332 779	29.11.2003	(11) 1 342 724	05.12.2003
(11) 1 327 560	11.12.2003	(11) 1 332 798	09.12.2003	(11) 1 342 750	05.12.2003
(11) 1 327 771	03.12.2003	(11) 1 332 842	10.12.2003	(11) 1 342 753	05.12.2003
(11) 1 327 803	08.12.2003	(11) 1 332 881	11.12.2003	(11) 1 343 028	03.12.2003
(11) 1 327 804	08.12.2003	(11) 1 332 983	11.11.2003	(11) 1 343 352	09.12.2003
(11) 1 327 826	10.12.2003	(11) 1 333 056	11.12.2003	(11) 1 343 775	05.12.2003
(11) 1 327 956	03.11.2003	(11) 1 333 153	06.12.2003	(11) 1 344 681	04.12.2003
(11) 1 327 968	06.12.2003	(11) 1 333 456	04.12.2003	(11) 1 344 975	04.12.2003
(11) 1 328 004	06.12.2003	(11) 1 333 481	04.12.2003	(11) 1 345 182	11.12.2003
(11) 1 329 194	11.12.2003	(11) 1 333 537	11.12.2003	(11) 1 345 300	10.12.2003
(11) 1 329 238	08.12.2003	(11) 1 333 654	04.12.2003	(11) 1 345 842	05.12.2003
(11) 1 329 245	10.12.2003	(11) 1 334 015	05.12.2003	(11) 1 346 654	04.12.2003
(11) 1 329 316	10.12.2003	(11) 1 334 439	05.12.2003	(11) 1 346 800	05.12.2003
(11) 1 329 319	10.12.2003	(11) 1 334 652	11.11.2003	(11) 1 346 893	03.12.2003
(11) 1 329 322	10.12.2003	(11) 1 334 866	05.12.2003	(11) 1 346 902	04.12.2003
(11) 1 329 326	06.12.2003	(11) 1 334 867	05.12.2003	(11) 1 347 160	09.12.2003
(11) 1 329 388	11.12.2003	(11) 1 334 916	11.12.2003	(11) 1 347 254	10.12.2003
(11) 1 329 389	08.12.2003	(11) 1 334 931	05.12.2003	(11) 1 347 339	04.12.2003
(11) 1 329 415	08.12.2003	(11) 1 335 222	10.12.2003	(11) 1 347 428	03.12.2003
(11) 1 329 423	10.12.2003	(11) 1 335 365	10.12.2003	(11) 1 348 377	08.12.2003
(11) 1 329 472	08.12.2003	(11) 1 335 454	08.12.2003	(11) 1 348 415	04.12.2003
(11) 1 329 473	08.12.2003	(11) 1 335 520	05.12.2003	(11) 1 348 456	09.12.2003
(11) 1 329 585	08.12.2003	(11) 1 335 589	08.12.2003	(11) 1 348 489	10.12.2003
(11) 1 329 612	10.12.2003	(11) 1 335 936	05.12.2003	(11) 1 348 559	11.12.2003
(11) 1 329 680	10.12.2003	(11) 1 336 383	08.12.2003	(11) 1 348 562	11.12.2003
(11) 1 329 734	08.12.2003	(11) 1 336 448	05.12.2003	(11) 1 348 634	04.12.2003
(11) 1 329 766	10.12.2003	(11) 1 336 581	11.12.2003	(11) 1 348 693	11.12.2003
(11) 1 329 778	08.12.2003	(11) 1 336 650	09.12.2003	(11) 1 348 731	09.12.2003
(11) 1 330 014	08.12.2003	(11) 1 336 883	05.12.2003	(11) 1 348 740	21.11.2003
(11) 1 330 065	05.12.2003	(11) 1 336 946	05.12.2003	(11) 1 348 747	09.12.2003
(11) 1 330 110	05.12.2003	(11) 1 336 974	04.12.2003	(11) 1 348 772	03.12.2003
(11) 1 330 137	08.12.2003	(11) 1 337 026	08.12.2003	(11) 1 348 859	01.12.2003
(11) 1 330 986	05.12.2003	(11) 1 337 663	05.12.2003	(11) 1 348 934	11.12.2003

(11) 1 348 993	05.12.2003	(11) 1 360 756	05.12.2003	(11) 1 368 670	05.12.2003
(11) 1 349 182	09.12.2003	(11) 1 360 763	05.12.2003	(11) 1 368 786	05.12.2003
(11) 1 349 285	04.12.2003	(11) 1 361 016	11.12.2003	(11) 1 369 085	11.12.2003
(11) 1 349 328	08.12.2003	(11) 1 361 038	03.12.2003	(11) 1 369 100	09.12.2003
(11) 1 350 562	10.12.2003	(11) 1 361 055	10.12.2003	(11) 1 369 144	06.12.2003
(11) 1 350 587	11.12.2003	(11) 1 361 113	06.12.2003	(11) 1 369 279	11.12.2003
(11) 1 350 625	11.12.2003	(11) 1 361 116	08.12.2003	(11) 1 369 297	03.12.2003
(11) 1 350 696	05.12.2003	(11) 1 361 117	06.12.2003	(11) 1 369 374	08.12.2003
(11) 1 350 760	08.12.2003	(11) 1 361 155	06.12.2003	(11) 1 369 509	04.12.2003
(11) 1 350 998	04.12.2003	(11) 1 361 178	06.12.2003	(11) 1 369 581	08.12.2003
(11) 1 351 359	05.12.2003	(11) 1 361 294	03.12.2003	(11) 1 371 271	02.09.2003
(11) 1 352 705	08.12.2003	(11) 1 361 335	11.12.2003	(11) 1 371 292	08.12.2003
(11) 1 352 707	08.12.2003	(11) 1 361 415	08.12.2003	(11) 1 371 380	05.12.2003
(11) 1 352 720	10.12.2003	(11) 1 361 421	09.12.2003	(11) 1 371 583	05.12.2003
(11) 1 352 721	10.12.2003	(11) 1 361 473	05.12.2003	(11) 1 371 745	13.11.2003
(11) 1 353 008	02.12.2003	(11) 1 361 533	03.12.2003	(11) 1 372 140	03.12.2003
(11) 1 353 048	10.12.2003	(11) 1 361 535	08.12.2003	(11) 1 372 212	04.12.2003
(11) 1 353 208	03.12.2003	(11) 1 361 581	08.12.2003	(11) 1 372 345	09.12.2003
(11) 1 353 221	09.12.2003	(11) 1 361 582	08.12.2003	(11) 1 372 554	05.12.2003
(11) 1 354 869	05.12.2003	(11) 1 361 706	11.12.2003	(11) 1 373 335	10.12.2003
(11) 1 354 891	09.12.2003	(11) 1 361 781	08.12.2003	(11) 1 374 154	05.12.2003
(11) 1 355 073	05.12.2003	(11) 1 362 018	17.11.2003	(11) 1 374 279	05.12.2003
(11) 1 355 172	10.12.2003	(11) 1 362 547	30.10.2003	(11) 1 374 493	05.12.2003
(11) 1 355 400	10.12.2003	(11) 1 362 628	11.12.2003	(11) 1 374 577	05.12.2003
(11) 1 355 480	11.12.2003	(11) 1 362 648	05.12.2003	(11) 1 374 829	05.12.2003
(11) 1 356 643	05.12.2003	(11) 1 362 732	05.12.2003	(11) 1 374 941	11.12.2003
(11) 1 356 806	11.12.2003	(11) 1 362 758	08.12.2003	(11) 1 374 948	10.12.2003
(11) 1 356 949	09.12.2003	(11) 1 362 759	08.12.2003	(11) 1 375 001	03.12.2003
(11) 1 356 987	10.12.2003	(11) 1 362 857	05.12.2003	(11) 1 375 086	11.12.2003
(11) 1 357 007	10.12.2003	(11) 1 363 044	11.12.2003	(11) 1 375 148	10.12.2003
(11) 1 357 008	10.12.2003	(11) 1 363 349	11.12.2003	(11) 1 375 225	04.12.2003
(11) 1 357 030	08.12.2003	(11) 1 363 440	08.12.2003	(11) 1 375 361	03.12.2003
(11) 1 357 299	11.12.2003	(11) 1 364 468	05.12.2003	(11) 1 375 379	09.12.2003
(11) 1 357 422	28.11.2003	(11) 1 364 827	03.12.2003	(11) 1 375 993	05.12.2003
(11) 1 357 650	08.12.2003	(11) 1 364 906	08.12.2003	(11) 1 376 020	05.12.2003
(11) 1 357 743	08.12.2003	(11) 1 365 100	10.12.2003	(11) 1 376 099	11.12.2003
(11) 1 358 332	05.12.2003	(11) 1 365 104	09.12.2003	(11) 1 376 125	08.12.2003
(11) 1 359 150	10.12.2003	(11) 1 366 515	05.12.2003	(11) 1 376 463	19.11.2003
(11) 1 359 293	05.12.2003	(11) 1 366 727	09.12.2003	(11) 1 376 477	11.12.2003
(11) 1 359 360	05.12.2003	(11) 1 366 803	03.12.2003	(11) 1 376 775	09.12.2003
(11) 1 359 437	08.12.2003	(11) 1 366 804	03.12.2003	(11) 1 377 693	29.10.2003
(11) 1 359 545	11.12.2003	(11) 1 366 805	11.12.2003	(11) 1 377 829	05.12.2003
(11) 1 359 556	08.12.2003	(11) 1 366 835	01.12.2003	(11) 1 377 923	05.12.2003
(11) 1 359 633	03.12.2003	(11) 1 366 903	10.12.2003	(11) 1 377 999	31.10.2003
(11) 1 359 641	08.12.2003	(11) 1 366 960	05.12.2003	(11) 1 378 121	05.12.2003
(11) 1 359 678	05.12.2003	(11) 1 367 148	11.12.2003	(11) 1 378 440	04.12.2003
(11) 1 359 700	05.12.2003	(11) 1 367 191	22.11.2003	(11) 1 378 441	04.12.2003
(11) 1 359 781	08.12.2003	(11) 1 367 426	11.12.2003	(11) 1 378 553	10.12.2003

(11) <b>1 378 639</b>	08.12.2003	(11) <b>1 385 380</b>	27.10.2003	(11) <b>1 385 428</b>	21.11.2003
(11) <b>1 378 671</b>	11.12.2003	(11) <b>1 385 381</b>	27.10.2003	(11) <b>1 385 430</b>	01.12.2003
(11) <b>1 378 770</b>	10.12.2003	(11) <b>1 385 382</b>	16.05.2003	(11) <b>1 385 431</b>	23.10.2003
(11) <b>1 379 018</b>	11.12.2003	(11) <b>1 385 383</b>	01.12.2003	(11) <b>1 385 432</b>	23.10.2003
(11) <b>1 379 169</b>	05.12.2003	(11) <b>1 385 384</b>	02.10.2003	(11) <b>1 385 433</b>	10.11.2003
(11) <b>1 379 279</b>	07.10.2003	(11) <b>1 385 385</b>	11.04.2003	(11) <b>1 385 434</b>	23.10.2003
(11) <b>1 379 381</b>	10.11.2003	(11) <b>1 385 386</b>	17.09.2003	(11) <b>1 385 435</b>	04.11.2003
(11) <b>1 379 603</b>	02.10.2003	(11) <b>1 385 387</b>	27.10.2003	(11) <b>1 385 436</b>	18.09.2003
(11) <b>1 380 195</b>	15.11.2003	(11) <b>1 385 388</b>	30.10.2003	(11) <b>1 385 437</b>	06.11.2003
(11) <b>1 380 220</b>	11.12.2003	(11) <b>1 385 389</b>	26.11.2003	(11) <b>1 385 438</b>	20.11.2003
(11) <b>1 380 400</b>	05.12.2003	(11) <b>1 385 390</b>	15.09.2003	(11) <b>1 385 439</b>	01.12.2003
(11) <b>1 380 467</b>	10.12.2003	(11) <b>1 385 391</b>	03.11.2003	(11) <b>1 385 440</b>	12.11.2003
(11) <b>1 380 486</b>	09.12.2003	(11) <b>1 385 392</b>	22.08.2003	(11) <b>1 385 441</b>	10.11.2003
(11) <b>1 380 650</b>	10.12.2003	(11) <b>1 385 393</b>	25.11.2003	(11) <b>1 385 442</b>	14.11.2003
(11) <b>1 380 784</b>	03.12.2003	(11) <b>1 385 394</b>	17.11.2003	(11) <b>1 385 443</b>	27.10.2003
(11) <b>1 380 792</b>	03.12.2003	(11) <b>1 385 395</b>	03.10.2003	(11) <b>1 385 444</b>	17.11.2003
(11) <b>1 381 019</b>	27.11.2003	(11) <b>1 385 396</b>	31.10.2003	(11) <b>1 385 445</b>	06.11.2003
(11) <b>1 381 290</b>	14.10.2003	(11) <b>1 385 397</b>	30.10.2003	(11) <b>1 385 446</b>	07.11.2003
(11) <b>1 381 571</b>	09.12.2003	(11) <b>1 385 398</b>	21.11.2003	(11) <b>1 385 447</b>	28.10.2003
(11) <b>1 381 665</b>	05.09.2003	(11) <b>1 385 399</b>	20.10.2003	(11) <b>1 385 448</b>	23.10.2003
(11) <b>1 381 989</b>	08.10.2003	(11) <b>1 385 400</b>	01.10.2003	(11) <b>1 385 449</b>	17.11.2003
(11) <b>1 382 020</b>	09.12.2003	(11) <b>1 385 401</b>	24.10.2003	(11) <b>1 385 450</b>	05.08.2003
(11) <b>1 382 052</b>	05.12.2003	(11) <b>1 385 402</b>	24.11.2003	(11) <b>1 385 451</b>	25.11.2003
(11) <b>1 382 518</b>	06.12.2003	(11) <b>1 385 403</b>	24.11.2003	(11) <b>1 385 452</b>	14.11.2003
(11) <b>1 382 552</b>	04.12.2003	(11) <b>1 385 404</b>	21.10.2003	(11) <b>1 385 453</b>	30.10.2003
(11) <b>1 382 861</b>	03.12.2003	(11) <b>1 385 405</b>	23.10.2003	(11) <b>1 385 454</b>	08.09.2003
(11) <b>1 383 115</b>	08.12.2003	(11) <b>1 385 406</b>	29.10.2003	(11) <b>1 385 455</b>	28.11.2003
(11) <b>1 383 733</b>	05.12.2003	(11) <b>1 385 407</b>	24.11.2003	(11) <b>1 385 456</b>	13.11.2003
(11) <b>1 383 810</b>	05.12.2003	(11) <b>1 385 408</b>	07.11.2003	(11) <b>1 385 457</b>	23.10.2003
(11) <b>1 384 666</b>	04.12.2003	(11) <b>1 385 409</b>	19.11.2003	(11) <b>1 385 458</b>	15.05.2003
(11) <b>1 384 669</b>	04.12.2003	(11) <b>1 385 410</b>	06.11.2003	(11) <b>1 385 459</b>	30.10.2003
(11) <b>1 385 126</b>	11.12.2003	(11) <b>1 385 411</b>	16.09.2003	(11) <b>1 385 460</b>	29.09.2003
(11) <b>1 385 335</b>	10.12.2003	(11) <b>1 385 412</b>	26.11.2003	(11) <b>1 385 461</b>	12.11.2003
(11) <b>1 385 365</b>	30.10.2003	(11) <b>1 385 413</b>	22.10.2003	(11) <b>1 385 462</b>	17.11.2003
(11) <b>1 385 366</b>	28.11.2003	(11) <b>1 385 414</b>	24.10.2003	(11) <b>1 385 463</b>	26.11.2003
(11) <b>1 385 367</b>	27.11.2003	(11) <b>1 385 415</b>	08.09.2003	(11) <b>1 385 464</b>	22.11.2003
(11) <b>1 385 368</b>	15.11.2003	(11) <b>1 385 416</b>	06.11.2003	(11) <b>1 385 465</b>	07.10.2003
(11) <b>1 385 369</b>	27.10.2003	(11) <b>1 385 417</b>	07.11.2003	(11) <b>1 385 466</b>	25.08.2003
(11) <b>1 385 370</b>	07.11.2003	(11) <b>1 385 418</b>	09.10.2003	(11) <b>1 385 467</b>	07.10.2003
(11) <b>1 385 371</b>	11.11.2003	(11) <b>1 385 419</b>	02.10.2003	(11) <b>1 385 468</b>	18.10.2003
(11) <b>1 385 372</b>	20.11.2003	(11) <b>1 385 420</b>	17.11.2003	(11) <b>1 385 469</b>	31.10.2003
(11) <b>1 385 373</b>	20.11.2003	(11) <b>1 385 421</b>	14.10.2003	(11) <b>1 385 470</b>	23.10.2003
(11) <b>1 385 374</b>	21.10.2003	(11) <b>1 385 422</b>	28.11.2003	(11) <b>1 385 471</b>	17.11.2003
(11) <b>1 385 375</b>	10.10.2003	(11) <b>1 385 423</b>	27.11.2003	(11) <b>1 385 472</b>	10.11.2003
(11) <b>1 385 376</b>	27.11.2003	(11) <b>1 385 424</b>	24.10.2003	(11) <b>1 385 473</b>	31.10.2003
(11) <b>1 385 377</b>	20.11.2003	(11) <b>1 385 425</b>	01.12.2003	(11) <b>1 385 474</b>	15.10.2003
(11) <b>1 385 378</b>	21.11.2003	(11) <b>1 385 426</b>	26.11.2003	(11) <b>1 385 475</b>	05.11.2003
(11) <b>1 385 379</b>	27.10.2003	(11) <b>1 385 427</b>	17.11.2003	(11) <b>1 385 476</b>	06.11.2003



(11) 1 385 477	08.10.2003	(11) 1 385 528	05.11.2003	(11) 1 385 580	24.11.2003
(11) 1 385 478	21.08.2003	(11) 1 385 529	18.09.2003	(11) 1 385 581	11.09.2003
(11) 1 385 479	23.10.2003	(11) 1 385 530	16.10.2003	(11) 1 385 582	13.01.2003
(11) 1 385 480	22.10.2003	(11) 1 385 531	26.09.2003	(11) 1 385 583	08.12.2003
(11) 1 385 481	24.10.2003	(11) 1 385 532	22.10.2003	(11) 1 385 584	19.11.2003
(11) 1 385 482	15.10.2003	(11) 1 385 533	31.10.2003	(11) 1 385 585	31.10.2003
(11) 1 385 483	21.11.2003	(11) 1 385 534	03.06.2003	(11) 1 385 586	27.10.2003
(11) 1 385 484	11.09.2003	(11) 1 385 535	02.12.2003	(11) 1 385 587	27.11.2003
(11) 1 385 485	02.12.2003	(11) 1 385 536	11.10.2003	(11) 1 385 588	29.10.2003
(11) 1 385 486	17.10.2003	(11) 1 385 537	30.10.2003	(11) 1 385 589	29.10.2003
(11) 1 385 487	24.09.2003	(11) 1 385 538	05.11.2003	(11) 1 385 590	27.10.2003
(11) 1 385 489	30.10.2003	(11) 1 385 539	04.11.2003	(11) 1 385 591	17.10.2003
(11) 1 385 490	25.07.2003	(11) 1 385 540	28.10.2003	(11) 1 385 592	24.07.2003
(11) 1 385 491	07.11.2003	(11) 1 385 541	06.11.2002	(11) 1 385 593	06.10.2003
(11) 1 385 492	16.05.2003	(11) 1 385 542	27.05.2003	(11) 1 385 594	13.11.2003
(11) 1 385 493	04.11.2003	(11) 1 385 543	21.10.2003	(11) 1 385 595	28.11.2003
(11) 1 385 494	23.09.2003	(11) 1 385 546	28.08.2003	(11) 1 385 596	24.11.2003
(11) 1 385 495	24.10.2003	(11) 1 385 547	13.11.2003	(11) 1 385 597	02.12.2003
(11) 1 385 496	21.10.2003	(11) 1 385 548	09.07.2003	(11) 1 385 598	24.10.2003
(11) 1 385 497	07.11.2003	(11) 1 385 550	14.11.2003	(11) 1 385 599	13.11.2003
(11) 1 385 498	06.11.2003	(11) 1 385 551	10.09.2003	(11) 1 385 600	29.10.2003
(11) 1 385 499	10.11.2003	(11) 1 385 552	25.09.2002	(11) 1 385 601	10.11.2003
(11) 1 385 500	10.11.2003	(11) 1 385 553	20.10.2003	(11) 1 385 602	29.09.2003
(11) 1 385 501	06.11.2003	(11) 1 385 554	23.10.2003	(11) 1 385 603	28.10.2003
(11) 1 385 502	31.10.2003	(11) 1 385 555	24.10.2003	(11) 1 385 604	14.10.2003
(11) 1 385 503	01.12.2003	(11) 1 385 556	26.11.2003	(11) 1 385 605	04.11.2003
(11) 1 385 504	06.11.2003	(11) 1 385 557	01.10.2003	(11) 1 385 606	04.11.2003
(11) 1 385 505	27.11.2003	(11) 1 385 558	29.11.2003	(11) 1 385 607	13.10.2003
(11) 1 385 506	29.09.2003	(11) 1 385 559	08.10.2003	(11) 1 385 608	24.07.2003
(11) 1 385 507	24.10.2003	(11) 1 385 560	04.11.2003	(11) 1 385 609	01.10.2003
(11) 1 385 508	27.10.2003	(11) 1 385 561	24.09.2003	(11) 1 385 610	13.10.2003
(11) 1 385 509	03.10.2003	(11) 1 385 562	10.11.2003	(11) 1 385 611	04.11.2003
(11) 1 385 510	18.11.2003	(11) 1 385 563	02.12.2003	(11) 1 385 612	30.10.2003
(11) 1 385 511	12.11.2003	(11) 1 385 564	28.11.2003	(11) 1 385 613	29.10.2003
(11) 1 385 512	27.11.2003	(11) 1 385 565	18.09.2003	(11) 1 385 614	04.12.2003
(11) 1 385 513	27.11.2003	(11) 1 385 566	16.09.2003	(11) 1 385 615	09.10.2003
(11) 1 385 514	17.10.2003	(11) 1 385 567	21.11.2003	(11) 1 385 616	25.11.2003
(11) 1 385 515	17.10.2003	(11) 1 385 568	30.11.2002	(11) 1 385 617	03.11.2003
(11) 1 385 516	14.11.2003	(11) 1 385 569	04.08.2003	(11) 1 385 618	23.10.2003
(11) 1 385 517	10.11.2003	(11) 1 385 570	01.12.2003	(11) 1 385 619	02.10.2003
(11) 1 385 518	17.10.2003	(11) 1 385 571	03.11.2003	(11) 1 385 620	14.07.2003
(11) 1 385 520	01.09.2003	(11) 1 385 572	20.11.2003	(11) 1 385 621	29.10.2003
(11) 1 385 521	28.06.2003	(11) 1 385 573	26.11.2003	(11) 1 385 622	16.10.2003
(11) 1 385 523	06.11.2003	(11) 1 385 574	07.10.2003	(11) 1 385 623	27.11.2003
(11) 1 385 524	21.10.2003	(11) 1 385 575	01.12.2003	(11) 1 385 624	03.11.2003
(11) 1 385 525	21.10.2003	(11) 1 385 576	24.11.2003	(11) 1 385 625	30.01.2003
(11) 1 385 526	05.11.2003	(11) 1 385 578	29.10.2003	(11) 1 385 626	01.10.2003
(11) 1 385 527	31.10.2003	(11) 1 385 579	04.11.2003	(11) 1 385 627	22.10.2003

(11) 1 385 628	04.11.2003	(11) 1 385 677	10.10.2003	(11) 1 385 725	26.11.2003
(11) 1 385 629	10.11.2003	(11) 1 385 678	31.01.2003	(11) 1 385 726	26.11.2003
(11) 1 385 630	27.11.2003	(11) 1 385 679	24.10.2002	(11) 1 385 727	06.11.2003
(11) 1 385 631	27.10.2003	(11) 1 385 680	04.12.2002	(11) 1 385 728	26.11.2003
(11) 1 385 632	20.11.2003	(11) 1 385 681	19.04.2003	(11) 1 385 729	26.11.2003
(11) 1 385 633	06.11.2003	(11) 1 385 682	10.10.2003	(11) 1 385 730	26.11.2003
(11) 1 385 634	25.09.2003	(11) 1 385 683	03.11.2003	(11) 1 385 731	26.11.2003
(11) 1 385 635	09.09.2003	(11) 1 385 684	15.10.2003	(11) 1 385 732	05.11.2003
(11) 1 385 636	22.10.2003	(11) 1 385 685	26.11.2003	(11) 1 385 733	27.11.2003
(11) 1 385 637	07.11.2003	(11) 1 385 686	01.12.2003	(11) 1 385 734	13.06.2003
(11) 1 385 638	27.11.2003	(11) 1 385 687	15.09.2003	(11) 1 385 735	23.10.2003
(11) 1 385 639	17.11.2003	(11) 1 385 688	06.11.2003	(11) 1 385 736	27.10.2003
(11) 1 385 640	10.06.2003	(11) 1 385 689	04.09.2003	(11) 1 385 737	13.11.2003
(11) 1 385 641	25.08.2003	(11) 1 385 690	17.11.2003	(11) 1 385 738	24.10.2003
(11) 1 385 642	21.10.2003	(11) 1 385 691	02.06.2003	(11) 1 385 739	23.10.2003
(11) 1 385 643	03.11.2003	(11) 1 385 692	03.11.2003	(11) 1 385 740	29.10.2003
(11) 1 385 644	28.11.2003	(11) 1 385 693	24.10.2003	(11) 1 385 741	08.11.2003
(11) 1 385 645	21.10.2003	(11) 1 385 694	15.11.2003	(11) 1 385 742	08.10.2003
(11) 1 385 646	30.10.2003	(11) 1 385 695	17.11.2003	(11) 1 385 743	11.11.2003
(11) 1 385 647	04.06.2003	(11) 1 385 696	12.11.2003	(11) 1 385 744	14.10.2003
(11) 1 385 648	26.11.2003	(11) 1 385 697	23.10.2003	(11) 1 385 745	13.11.2003
(11) 1 385 649	03.11.2003	(11) 1 385 698	17.09.2003	(11) 1 385 746	01.12.2003
(11) 1 385 650	28.10.2003	(11) 1 385 699	14.10.2003	(11) 1 385 747	25.09.2003
(11) 1 385 651	30.10.2003	(11) 1 385 700	01.12.2003	(11) 1 385 748	27.11.2003
(11) 1 385 652	15.10.2003	(11) 1 385 701	04.07.2003	(11) 1 385 749	17.10.2003
(11) 1 385 653	07.10.2003	(11) 1 385 702	26.11.2003	(11) 1 385 750	28.10.2003
(11) 1 385 654	22.10.2003	(11) 1 385 703	30.10.2003	(11) 1 385 751	16.07.2003
(11) 1 385 656	26.09.2003	(11) 1 385 704	24.11.2003	(11) 1 385 752	01.12.2003
(11) 1 385 657	16.10.2003	(11) 1 385 705	30.10.2003	(11) 1 385 753	01.12.2003
(11) 1 385 658	27.10.2003	(11) 1 385 706	01.12.2003	(11) 1 385 754	03.10.2003
(11) 1 385 659	06.09.2003	(11) 1 385 707	17.10.2003	(11) 1 385 755	25.11.2003
(11) 1 385 660	26.08.2003	(11) 1 385 708	30.09.2003	(11) 1 385 756	30.10.2003
(11) 1 385 661	11.09.2003	(11) 1 385 709	12.11.2003	(11) 1 385 757	24.10.2003
(11) 1 385 662	01.12.2003	(11) 1 385 710	10.11.2003	(11) 1 385 758	10.10.2003
(11) 1 385 663	03.10.2003	(11) 1 385 711	18.09.2003	(11) 1 385 759	29.10.2003
(11) 1 385 664	10.11.2003	(11) 1 385 712	06.11.2003	(11) 1 385 760	20.10.2003
(11) 1 385 665	11.11.2003	(11) 1 385 713	29.10.2003	(11) 1 385 761	29.10.2003
(11) 1 385 666	30.10.2003	(11) 1 385 714	08.11.2003	(11) 1 385 762	17.10.2003
(11) 1 385 667	28.10.2003	(11) 1 385 715	26.11.2003	(11) 1 385 763	23.09.2003
(11) 1 385 668	07.11.2003	(11) 1 385 716	10.11.2003	(11) 1 385 764	26.11.2003
(11) 1 385 669	19.11.2003	(11) 1 385 717	19.09.2003	(11) 1 385 765	26.11.2003
(11) 1 385 670	18.11.2003	(11) 1 385 718	23.10.2003	(11) 1 385 766	19.11.2003
(11) 1 385 671	26.04.2002	(11) 1 385 719	02.10.2003	(11) 1 385 767	20.10.2003
(11) 1 385 672	04.11.2003	(11) 1 385 720	30.10.2003	(11) 1 385 768	08.10.2003
(11) 1 385 673	13.10.2003	(11) 1 385 721	26.11.2003	(11) 1 385 769	24.02.2003
(11) 1 385 674	04.11.2003	(11) 1 385 722	26.11.2003	(11) 1 385 771	25.07.2002
(11) 1 385 675	24.10.2003	(11) 1 385 723	26.11.2003	(11) 1 385 772	20.10.2003
(11) 1 385 676	24.11.2003	(11) 1 385 724	26.11.2003	(11) 1 385 773	10.10.2003

(11) 1 385 774	06.11.2003	(11) 1 385 823	03.11.2003	(11) 1 385 872	05.11.2003
(11) 1 385 775	19.09.2003	(11) 1 385 824	28.08.2003	(11) 1 385 873	27.11.2002
(11) 1 385 776	27.11.2003	(11) 1 385 826	20.11.2003	(11) 1 385 874	28.10.2003
(11) 1 385 777	22.10.2003	(11) 1 385 827	24.11.2003	(11) 1 385 875	16.04.2003
(11) 1 385 778	17.01.2003	(11) 1 385 828	24.11.2003	(11) 1 385 876	18.08.2003
(11) 1 385 779	09.09.2003	(11) 1 385 829	13.10.2003	(11) 1 385 877	20.02.2003
(11) 1 385 780	28.11.2003	(11) 1 385 830	24.10.2003	(11) 1 385 878	16.06.2003
(11) 1 385 781	02.12.2003	(11) 1 385 831	11.11.2003	(11) 1 385 879	01.12.2003
(11) 1 385 782	02.12.2003	(11) 1 385 832	10.10.2003	(11) 1 385 880	29.08.2003
(11) 1 385 783	07.10.2003	(11) 1 385 833	04.11.2003	(11) 1 385 881	07.11.2003
(11) 1 385 784	25.11.2003	(11) 1 385 834	08.10.2003	(11) 1 385 882	03.11.2003
(11) 1 385 785	31.10.2003	(11) 1 385 835	24.11.2003	(11) 1 385 883	20.05.2003
(11) 1 385 786	29.09.2003	(11) 1 385 836	11.11.2003	(11) 1 385 885	16.10.2003
(11) 1 385 787	25.09.2003	(11) 1 385 837	24.11.2003	(11) 1 385 886	24.11.2003
(11) 1 385 788	13.10.2003	(11) 1 385 838	25.11.2003	(11) 1 385 887	07.11.2003
(11) 1 385 789	03.10.2003	(11) 1 385 839	09.10.2003	(11) 1 385 888	06.11.2003
(11) 1 385 790	19.05.2003	(11) 1 385 840	24.10.2003	(11) 1 385 889	06.11.2003
(11) 1 385 791	27.10.2003	(11) 1 385 841	24.10.2003	(11) 1 385 890	28.11.2003
(11) 1 385 792	29.10.2003	(11) 1 385 842	23.09.2003	(11) 1 385 891	29.09.2003
(11) 1 385 793	27.10.2003	(11) 1 385 843	14.11.2003	(11) 1 385 893	23.06.2003
(11) 1 385 794	08.10.2003	(11) 1 385 844	07.11.2003	(11) 1 385 894	18.09.2003
(11) 1 385 795	07.10.2003	(11) 1 385 845	10.11.2003	(11) 1 385 895	27.10.2003
(11) 1 385 796	28.11.2003	(11) 1 385 846	05.11.2003	(11) 1 385 896	26.09.2003
(11) 1 385 797	08.04.2003	(11) 1 385 847	11.11.2003	(11) 1 385 897	06.11.2003
(11) 1 385 798	27.10.2003	(11) 1 385 848	25.11.2003	(11) 1 385 898	01.12.2003
(11) 1 385 799	27.11.2003	(11) 1 385 849	11.09.2003	(11) 1 385 899	01.12.2003
(11) 1 385 800	23.10.2003	(11) 1 385 850	12.11.2003	(11) 1 385 900	26.11.2003
(11) 1 385 801	10.10.2003	(11) 1 385 851	12.11.2003	(11) 1 385 901	30.10.2003
(11) 1 385 802	08.11.2003	(11) 1 385 852	10.11.2003	(11) 1 385 902	04.11.2003
(11) 1 385 803	24.11.2003	(11) 1 385 853	22.07.2003	(11) 1 385 903	19.09.2003
(11) 1 385 804	17.03.2003	(11) 1 385 854	12.11.2003	(11) 1 385 904	06.11.2003
(11) 1 385 805	24.11.2003	(11) 1 385 855	28.11.2003	(11) 1 385 905	22.09.2003
(11) 1 385 807	22.07.2003	(11) 1 385 856	11.11.2003	(11) 1 385 907	02.10.2003
(11) 1 385 808	03.01.2003	(11) 1 385 857	06.11.2003	(11) 1 385 908	11.05.2001
(11) 1 385 809	24.11.2003	(11) 1 385 858	13.10.2003	(11) 1 385 909	03.11.2003
(11) 1 385 810	15.10.2003	(11) 1 385 859	27.11.2003	(11) 1 385 910	21.10.2003
(11) 1 385 811	08.07.2003	(11) 1 385 860	01.12.2003	(11) 1 385 911	01.12.2003
(11) 1 385 812	27.11.2003	(11) 1 385 861	23.05.2003	(11) 1 385 912	30.09.2003
(11) 1 385 813	14.11.2003	(11) 1 385 862	11.11.2003	(11) 1 385 913	11.09.2003
(11) 1 385 814	03.11.2003	(11) 1 385 863	07.10.2003	(11) 1 385 914	29.10.2003
(11) 1 385 815	06.11.2003	(11) 1 385 864	11.11.2003	(11) 1 385 915	14.10.2003
(11) 1 385 816	24.11.2003	(11) 1 385 865	30.10.2003	(11) 1 385 916	07.11.2003
(11) 1 385 817	20.11.2003	(11) 1 385 866	09.10.2003	(11) 1 385 917	28.11.2003
(11) 1 385 818	21.07.2003	(11) 1 385 867	02.12.2003	(11) 1 385 918	06.11.2003
(11) 1 385 819	08.11.2003	(11) 1 385 868	01.10.2003	(11) 1 385 919	24.10.2003
(11) 1 385 820	28.11.2003	(11) 1 385 869	05.09.2002	(11) 1 385 920	26.11.2003
(11) 1 385 821	24.09.2003	(11) 1 385 870	09.12.2002	(11) 1 385 921	20.10.2003
(11) 1 385 822	08.10.2003	(11) 1 385 871	28.11.2003	(11) 1 385 922	01.08.2003

(11) <b>1 385 923</b>	15.10.2003	(11) <b>1 385 978</b>	24.10.2003	(11) <b>1 386 030</b>	14.05.2003
(11) <b>1 385 924</b>	02.12.2003	(11) <b>1 385 979</b>	16.10.2003	(11) <b>1 386 031</b>	27.05.2003
(11) <b>1 385 925</b>	23.10.2003	(11) <b>1 385 981</b>	20.01.2003	(11) <b>1 386 033</b>	09.10.2003
(11) <b>1 385 926</b>	27.10.2003	(11) <b>1 385 982</b>	26.08.2003	(11) <b>1 386 034</b>	24.04.2003
(11) <b>1 385 927</b>	21.10.2003	(11) <b>1 385 983</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 035</b>	09.10.2003
(11) <b>1 385 928</b>	24.11.2003	(11) <b>1 385 984</b>	09.09.2003	(11) <b>1 386 036</b>	27.11.2003
(11) <b>1 385 929</b>	24.09.2003	(11) <b>1 385 985</b>	06.12.2003	(11) <b>1 386 037</b>	06.10.2003
(11) <b>1 385 930</b>	17.11.2003	(11) <b>1 385 986</b>	12.11.2003	(11) <b>1 386 038</b>	24.10.2003
(11) <b>1 385 931</b>	26.11.2003	(11) <b>1 385 987</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 039</b>	10.11.2003
(11) <b>1 385 932</b>	21.11.2003	(11) <b>1 385 988</b>	16.10.2003	(11) <b>1 386 040</b>	07.11.2003
(11) <b>1 385 933</b>	23.10.2003	(11) <b>1 385 989</b>	29.10.2003	(11) <b>1 386 041</b>	22.10.2003
(11) <b>1 385 934</b>	11.11.2003	(11) <b>1 385 990</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 042</b>	19.11.2003
(11) <b>1 385 935</b>	28.10.2003	(11) <b>1 385 991</b>	14.10.2003	(11) <b>1 386 043</b>	16.09.2003
(11) <b>1 385 936</b>	20.11.2003	(11) <b>1 385 992</b>	09.04.2003	(11) <b>1 386 044</b>	07.11.2003
(11) <b>1 385 937</b>	12.11.2003	(11) <b>1 385 993</b>	07.07.2003	(11) <b>1 386 045</b>	31.10.2003
(11) <b>1 385 938</b>	24.11.2003	(11) <b>1 385 995</b>	06.09.2003	(11) <b>1 386 046</b>	17.11.2003
(11) <b>1 385 939</b>	08.10.2003	(11) <b>1 385 996</b>	25.08.2003	(11) <b>1 386 047</b>	03.10.2003
(11) <b>1 385 940</b>	24.04.2003	(11) <b>1 385 998</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 048</b>	24.11.2003
(11) <b>1 385 941</b>	20.10.2003	(11) <b>1 385 999</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 049</b>	24.11.2003
(11) <b>1 385 942</b>	30.06.2003	(11) <b>1 386 000</b>	15.10.2003	(11) <b>1 386 050</b>	24.11.2003
(11) <b>1 385 943</b>	23.10.2003	(11) <b>1 386 001</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 051</b>	24.11.2003
(11) <b>1 385 944</b>	24.07.2003	(11) <b>1 386 002</b>	31.10.2003	(11) <b>1 386 052</b>	21.10.2003
(11) <b>1 385 945</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 003</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 053</b>	01.12.2003
(11) <b>1 385 947</b>	20.10.2003	(11) <b>1 386 004</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 054</b>	13.10.2003
(11) <b>1 385 948</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 005</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 055</b>	13.11.2003
(11) <b>1 385 949</b>	29.09.2003	(11) <b>1 386 006</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 056</b>	07.11.2003
(11) <b>1 385 950</b>	14.08.2003	(11) <b>1 386 007</b>	15.10.2003	(11) <b>1 386 057</b>	24.10.2003
(11) <b>1 385 951</b>	27.10.2003	(11) <b>1 386 008</b>	15.10.2003	(11) <b>1 386 058</b>	28.10.2003
(11) <b>1 385 953</b>	03.07.2003	(11) <b>1 386 009</b>	31.10.2003	(11) <b>1 386 059</b>	17.10.2003
(11) <b>1 385 954</b>	30.05.2003	(11) <b>1 386 010</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 060</b>	24.11.2003
(11) <b>1 385 955</b>	03.07.2003	(11) <b>1 386 011</b>	08.10.2003	(11) <b>1 386 061</b>	31.10.2003
(11) <b>1 385 956</b>	02.09.2003	(11) <b>1 386 012</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 062</b>	06.11.2003
(11) <b>1 385 957</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 013</b>	09.10.2003	(11) <b>1 386 063</b>	03.01.2003
(11) <b>1 385 958</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 014</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 064</b>	30.06.2003
(11) <b>1 385 959</b>	01.08.2003	(11) <b>1 386 015</b>	01.10.2003	(11) <b>1 386 065</b>	30.06.2003
(11) <b>1 385 963</b>	15.09.2003	(11) <b>1 386 016</b>	17.06.2003	(11) <b>1 386 066</b>	14.11.2003
(11) <b>1 385 964</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 017</b>	01.10.2003	(11) <b>1 386 067</b>	22.08.2003
(11) <b>1 385 965</b>	11.09.2003	(11) <b>1 386 018</b>	07.10.2003	(11) <b>1 386 068</b>	06.11.2003
(11) <b>1 385 966</b>	14.11.2003	(11) <b>1 386 019</b>	06.10.2003	(11) <b>1 386 069</b>	09.10.2003
(11) <b>1 385 967</b>	18.07.2003	(11) <b>1 386 021</b>	06.10.2003	(11) <b>1 386 070</b>	13.10.2003
(11) <b>1 385 968</b>	30.07.2003	(11) <b>1 386 022</b>	06.10.2003	(11) <b>1 386 071</b>	26.11.2003
(11) <b>1 385 969</b>	07.11.2003	(11) <b>1 386 023</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 072</b>	26.11.2003
(11) <b>1 385 970</b>	08.11.2003	(11) <b>1 386 024</b>	18.10.2003	(11) <b>1 386 073</b>	24.11.2003
(11) <b>1 385 972</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 025</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 074</b>	17.10.2003
(11) <b>1 385 973</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 026</b>	31.10.2003	(11) <b>1 386 075</b>	29.10.2003
(11) <b>1 385 975</b>	14.07.2003	(11) <b>1 386 027</b>	14.11.2003	(11) <b>1 386 076</b>	21.10.2003
(11) <b>1 385 976</b>	07.11.2003	(11) <b>1 386 028</b>	23.10.2003	(11) <b>1 386 077</b>	20.11.2003
(11) <b>1 385 977</b>	07.11.2003	(11) <b>1 386 029</b>	22.09.2003	(11) <b>1 386 078</b>	24.11.2003

(11) <b>1 386 079</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 128</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 177</b>	20.10.2003
(11) <b>1 386 080</b>	09.10.2003	(11) <b>1 386 129</b>	10.09.2003	(11) <b>1 386 178</b>	24.11.2003
(11) <b>1 386 081</b>	25.11.2002	(11) <b>1 386 130</b>	30.10.2003	(11) <b>1 386 179</b>	14.08.2003
(11) <b>1 386 082</b>	15.10.2003	(11) <b>1 386 132</b>	17.10.2003	(11) <b>1 386 180</b>	03.11.2003
(11) <b>1 386 083</b>	12.11.2003	(11) <b>1 386 133</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 181</b>	17.09.2003
(11) <b>1 386 084</b>	12.11.2003	(11) <b>1 386 134</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 182</b>	14.11.2003
(11) <b>1 386 085</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 135</b>	26.09.2003	(11) <b>1 386 183</b>	26.11.2003
(11) <b>1 386 086</b>	12.11.2003	(11) <b>1 386 136</b>	04.11.2003	(11) <b>1 386 184</b>	03.11.2003
(11) <b>1 386 087</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 137</b>	08.10.2003	(11) <b>1 386 185</b>	02.12.2003
(11) <b>1 386 088</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 138</b>	31.10.2003	(11) <b>1 386 186</b>	19.08.2003
(11) <b>1 386 089</b>	21.11.2003	(11) <b>1 386 139</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 188</b>	19.08.2003
(11) <b>1 386 090</b>	17.11.2003	(11) <b>1 386 140</b>	02.12.2003	(11) <b>1 386 189</b>	06.11.2003
(11) <b>1 386 091</b>	11.11.2003	(11) <b>1 386 141</b>	13.11.2003	(11) <b>1 386 190</b>	25.10.2003
(11) <b>1 386 092</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 142</b>	16.10.2003	(11) <b>1 386 191</b>	05.12.2003
(11) <b>1 386 093</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 143</b>	02.12.2003	(11) <b>1 386 192</b>	31.10.2003
(11) <b>1 386 094</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 144</b>	18.08.2003	(11) <b>1 386 193</b>	31.10.2003
(11) <b>1 386 095</b>	30.07.2003	(11) <b>1 386 145</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 194</b>	13.10.2003
(11) <b>1 386 096</b>	31.10.2003	(11) <b>1 386 146</b>	26.09.2003	(11) <b>1 386 195</b>	02.12.2003
(11) <b>1 386 097</b>	17.07.2003	(11) <b>1 386 147</b>	04.11.2003	(11) <b>1 386 196</b>	05.11.2003
(11) <b>1 386 098</b>	24.09.2003	(11) <b>1 386 148</b>	21.10.2003	(11) <b>1 386 197</b>	29.10.2003
(11) <b>1 386 099</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 149</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 198</b>	10.10.2003
(11) <b>1 386 100</b>	24.10.2003	(11) <b>1 386 150</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 199</b>	10.11.2003
(11) <b>1 386 101</b>	23.10.2003	(11) <b>1 386 151</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 200</b>	12.09.2003
(11) <b>1 386 102</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 152</b>	06.10.2003	(11) <b>1 386 201</b>	02.07.2003
(11) <b>1 386 103</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 153</b>	25.06.2003	(11) <b>1 386 202</b>	20.10.2003
(11) <b>1 386 104</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 154</b>	18.09.2003	(11) <b>1 386 203</b>	07.11.2003
(11) <b>1 386 105</b>	02.12.2003	(11) <b>1 386 155</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 204</b>	19.11.2003
(11) <b>1 386 106</b>	25.11.2003	(11) <b>1 386 156</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 205</b>	05.11.2003
(11) <b>1 386 107</b>	30.06.2003	(11) <b>1 386 157</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 206</b>	07.05.2003
(11) <b>1 386 108</b>	29.10.2003	(11) <b>1 386 158</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 207</b>	27.08.2002
(11) <b>1 386 109</b>	24.10.2003	(11) <b>1 386 159</b>	06.08.2003	(11) <b>1 386 208</b>	09.09.2003
(11) <b>1 386 110</b>	23.10.2003	(11) <b>1 386 160</b>	23.08.2003	(11) <b>1 386 209</b>	14.10.2003
(11) <b>1 386 111</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 161</b>	25.09.2003	(11) <b>1 386 210</b>	05.09.2003
(11) <b>1 386 112</b>	07.11.2003	(11) <b>1 386 162</b>	07.02.2003	(11) <b>1 386 211</b>	27.10.2003
(11) <b>1 386 113</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 163</b>	26.09.2003	(11) <b>1 386 212</b>	18.10.2003
(11) <b>1 386 114</b>	25.09.2003	(11) <b>1 386 164</b>	03.03.2003	(11) <b>1 386 213</b>	01.12.2003
(11) <b>1 386 115</b>	21.06.2002	(11) <b>1 386 165</b>	17.04.2003	(11) <b>1 386 214</b>	04.11.2003
(11) <b>1 386 116</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 166</b>	13.10.2003	(11) <b>1 386 216</b>	23.10.2003
(11) <b>1 386 117</b>	25.10.2003	(11) <b>1 386 167</b>	18.07.2003	(11) <b>1 386 217</b>	27.11.2003
(11) <b>1 386 118</b>	22.10.2003	(11) <b>1 386 168</b>	04.07.2003	(11) <b>1 386 218</b>	29.09.2003
(11) <b>1 386 119</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 169</b>	01.09.2003	(11) <b>1 386 219</b>	14.07.2003
(11) <b>1 386 120</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 170</b>	09.09.2003	(11) <b>1 386 221</b>	29.10.2003
(11) <b>1 386 121</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 171</b>	02.12.2003	(11) <b>1 386 222</b>	10.11.2003
(11) <b>1 386 122</b>	15.09.2003	(11) <b>1 386 172</b>	22.10.2003	(11) <b>1 386 223</b>	29.08.2003
(11) <b>1 386 124</b>	11.04.2003	(11) <b>1 386 173</b>	14.10.2003	(11) <b>1 386 224</b>	19.09.2003
(11) <b>1 386 125</b>	26.08.2003	(11) <b>1 386 174</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 225</b>	11.06.2003
(11) <b>1 386 126</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 175</b>	01.10.2003	(11) <b>1 386 226</b>	13.09.2003
(11) <b>1 386 127</b>	14.11.2003	(11) <b>1 386 176</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 227</b>	26.11.2003

(11) <b>1 386 228</b>	11.08.2003	(11) <b>1 386 278</b>	29.10.2003	(11) <b>1 386 333</b>	07.11.2003
(11) <b>1 386 229</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 279</b>	30.10.2003	(11) <b>1 386 334</b>	08.08.2003
(11) <b>1 386 230</b>	25.08.2003	(11) <b>1 386 280</b>	26.09.2003	(11) <b>1 386 335</b>	30.09.2003
(11) <b>1 386 231</b>	27.10.2003	(11) <b>1 386 281</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 336</b>	27.11.2003
(11) <b>1 386 232</b>	08.01.2003	(11) <b>1 386 282</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 337</b>	01.12.2003
(11) <b>1 386 233</b>	12.11.2003	(11) <b>1 386 283</b>	09.09.2003	(11) <b>1 386 338</b>	22.07.2003
(11) <b>1 386 234</b>	13.10.2003	(11) <b>1 386 284</b>	02.10.2003	(11) <b>1 386 339</b>	22.10.2003
(11) <b>1 386 235</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 285</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 340</b>	22.10.2003
(11) <b>1 386 236</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 286</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 341</b>	15.07.2003
(11) <b>1 386 237</b>	24.10.2003	(11) <b>1 386 287</b>	07.10.2003	(11) <b>1 386 342</b>	06.11.2003
(11) <b>1 386 238</b>	03.02.2003	(11) <b>1 386 288</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 343</b>	15.10.2003
(11) <b>1 386 239</b>	05.04.2003	(11) <b>1 386 293</b>	30.10.2003	(11) <b>1 386 344</b>	01.12.2003
(11) <b>1 386 240</b>	27.10.2003	(11) <b>1 386 294</b>	30.10.2003	(11) <b>1 386 345</b>	26.11.2003
(11) <b>1 386 241</b>	27.10.2003	(11) <b>1 386 295</b>	27.01.2003	(11) <b>1 386 346</b>	30.09.2003
(11) <b>1 386 242</b>	02.10.2003	(11) <b>1 386 296</b>	19.11.2003	(11) <b>1 386 347</b>	11.09.2003
(11) <b>1 386 243</b>	09.10.2003	(11) <b>1 386 298</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 348</b>	22.10.2003
(11) <b>1 386 244</b>	02.10.2003	(11) <b>1 386 299</b>	04.10.2003	(11) <b>1 386 349</b>	10.11.2003
(11) <b>1 386 245</b>	02.10.2003	(11) <b>1 386 300</b>	31.10.2003	(11) <b>1 386 350</b>	27.11.2003
(11) <b>1 386 246</b>	14.10.2003	(11) <b>1 386 301</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 351</b>	27.11.2003
(11) <b>1 386 247</b>	02.07.2003	(11) <b>1 386 302</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 352</b>	28.11.2003
(11) <b>1 386 248</b>	27.06.2002	(11) <b>1 386 303</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 353</b>	01.12.2003
(11) <b>1 386 250</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 304</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 354</b>	17.09.2003
(11) <b>1 386 251</b>	01.10.2003	(11) <b>1 386 305</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 355</b>	19.09.2003
(11) <b>1 386 252</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 307</b>	21.08.2003	(11) <b>1 386 356</b>	27.10.2003
(11) <b>1 386 254</b>	27.10.2003	(11) <b>1 386 308</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 357</b>	14.11.2003
(11) <b>1 386 255</b>	27.10.2003	(11) <b>1 386 309</b>	24.10.2003	(11) <b>1 386 358</b>	26.11.2003
(11) <b>1 386 256</b>	18.08.2003	(11) <b>1 386 310</b>	17.10.2002	(11) <b>1 386 359</b>	26.11.2003
(11) <b>1 386 257</b>	29.10.2003	(11) <b>1 386 311</b>	02.12.2003	(11) <b>1 386 360</b>	27.11.2003
(11) <b>1 386 258</b>	06.08.2003	(11) <b>1 386 312</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 361</b>	11.11.2003
(11) <b>1 386 259</b>	23.08.2003	(11) <b>1 386 313</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 362</b>	27.10.2003
(11) <b>1 386 260</b>	05.12.2003	(11) <b>1 386 314</b>	09.10.2003	(11) <b>1 386 363</b>	21.10.2003
(11) <b>1 386 261</b>	15.09.2003	(11) <b>1 386 315</b>	25.11.2003	(11) <b>1 386 364</b>	05.04.2002
(11) <b>1 386 262</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 316</b>	25.11.2003	(11) <b>1 386 365</b>	04.11.2003
(11) <b>1 386 263</b>	11.11.2003	(11) <b>1 386 317</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 366</b>	02.10.2003
(11) <b>1 386 264</b>	04.11.2003	(11) <b>1 386 318</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 367</b>	08.11.2003
(11) <b>1 386 265</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 319</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 368</b>	14.05.2003
(11) <b>1 386 266</b>	24.03.2003	(11) <b>1 386 321</b>	25.11.2003	(11) <b>1 386 369</b>	13.10.2003
(11) <b>1 386 267</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 322</b>	15.01.2003	(11) <b>1 386 370</b>	22.09.2003
(11) <b>1 386 268</b>	24.10.2003	(11) <b>1 386 323</b>	07.07.2003	(11) <b>1 386 371</b>	08.11.2003
(11) <b>1 386 269</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 324</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 372</b>	05.09.2003
(11) <b>1 386 270</b>	31.10.2003	(11) <b>1 386 325</b>	09.10.2003	(11) <b>1 386 373</b>	26.11.2003
(11) <b>1 386 271</b>	23.12.2002	(11) <b>1 386 326</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 374</b>	27.11.2003
(11) <b>1 386 272</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 327</b>	28.11.2003	(11) <b>1 386 375</b>	27.10.2003
(11) <b>1 386 273</b>	10.12.2003	(11) <b>1 386 328</b>	17.10.2003	(11) <b>1 386 376</b>	11.11.2003
(11) <b>1 386 274</b>	11.02.2003	(11) <b>1 386 329</b>	06.10.2003	(11) <b>1 386 377</b>	11.11.2003
(11) <b>1 386 275</b>	13.02.2003	(11) <b>1 386 330</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 378</b>	11.11.2003
(11) <b>1 386 276</b>	29.04.2003	(11) <b>1 386 331</b>	08.08.2003	(11) <b>1 386 379</b>	24.10.2002
(11) <b>1 386 277</b>	29.10.2003	(11) <b>1 386 332</b>	03.12.2003	(11) <b>1 386 380</b>	06.10.2003

(11) <b>1 386 381</b>	28.11.2003	(11) <b>1 386 434</b>	14.10.2003	(11) <b>1 386 484</b>	09.10.2003
(11) <b>1 386 382</b>	28.07.2003	(11) <b>1 386 435</b>	30.10.2003	(11) <b>1 386 485</b>	11.09.2003
(11) <b>1 386 383</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 436</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 486</b>	01.12.2003
(11) <b>1 386 384</b>	17.10.2003	(11) <b>1 386 437</b>	02.12.2003	(11) <b>1 386 487</b>	04.11.2003
(11) <b>1 386 385</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 438</b>	30.09.2003	(11) <b>1 386 488</b>	02.12.2003
(11) <b>1 386 386</b>	13.10.2003	(11) <b>1 386 439</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 489</b>	23.10.2003
(11) <b>1 386 387</b>	13.10.2003	(11) <b>1 386 440</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 490</b>	05.09.2003
(11) <b>1 386 388</b>	28.11.2003	(11) <b>1 386 441</b>	23.10.2003	(11) <b>1 386 491</b>	26.11.2003
(11) <b>1 386 389</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 442</b>	03.10.2003	(11) <b>1 386 492</b>	20.10.2003
(11) <b>1 386 392</b>	07.11.2003	(11) <b>1 386 443</b>	07.11.2003	(11) <b>1 386 493</b>	10.11.2003
(11) <b>1 386 393</b>	25.11.2003	(11) <b>1 386 444</b>	31.10.2003	(11) <b>1 386 494</b>	16.01.2003
(11) <b>1 386 394</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 445</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 495</b>	30.10.2003
(11) <b>1 386 395</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 446</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 496</b>	25.11.2003
(11) <b>1 386 396</b>	12.09.2003	(11) <b>1 386 447</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 497</b>	03.08.2001
(11) <b>1 386 398</b>	22.09.2003	(11) <b>1 386 448</b>	02.12.2003	(11) <b>1 386 499</b>	07.11.2003
(11) <b>1 386 399</b>	04.07.2003	(11) <b>1 386 449</b>	07.11.2003	(11) <b>1 386 500</b>	29.10.2003
(11) <b>1 386 400</b>	24.10.2003	(11) <b>1 386 450</b>	22.10.2003	(11) <b>1 386 501</b>	03.11.2003
(11) <b>1 386 401</b>	02.10.2003	(11) <b>1 386 451</b>	05.12.2003	(11) <b>1 386 502</b>	10.11.2003
(11) <b>1 386 402</b>	22.10.2003	(11) <b>1 386 452</b>	02.12.2003	(11) <b>1 386 503</b>	21.11.2003
(11) <b>1 386 403</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 453</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 504</b>	22.10.2003
(11) <b>1 386 404</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 454</b>	30.10.2003	(11) <b>1 386 505</b>	29.10.2003
(11) <b>1 386 405</b>	13.10.2003	(11) <b>1 386 455</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 506</b>	28.11.2003
(11) <b>1 386 406</b>	20.10.2003	(11) <b>1 386 456</b>	24.09.2003	(11) <b>1 386 507</b>	04.09.2003
(11) <b>1 386 408</b>	20.10.2003	(11) <b>1 386 457</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 508</b>	02.12.2003
(11) <b>1 386 409</b>	18.09.2003	(11) <b>1 386 458</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 509</b>	26.11.2003
(11) <b>1 386 410</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 459</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 510</b>	26.11.2003
(11) <b>1 386 411</b>	23.10.2003	(11) <b>1 386 460</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 511</b>	26.11.2003
(11) <b>1 386 412</b>	28.11.2003	(11) <b>1 386 461</b>	20.08.2003	(11) <b>1 386 512</b>	03.11.2003
(11) <b>1 386 413</b>	21.11.2003	(11) <b>1 386 462</b>	05.11.2003	(11) <b>1 386 513</b>	10.11.2003
(11) <b>1 386 415</b>	17.11.2003	(11) <b>1 386 463</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 515</b>	05.11.2003
(11) <b>1 386 416</b>	08.11.2003	(11) <b>1 386 464</b>	21.10.2003	(11) <b>1 386 516</b>	23.10.2003
(11) <b>1 386 417</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 465</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 517</b>	23.10.2003
(11) <b>1 386 418</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 466</b>	07.10.2003	(11) <b>1 386 518</b>	04.11.2003
(11) <b>1 386 419</b>	18.09.2003	(11) <b>1 386 467</b>	15.10.2003	(11) <b>1 386 520</b>	31.10.2003
(11) <b>1 386 420</b>	08.10.2003	(11) <b>1 386 468</b>	22.10.2003	(11) <b>1 386 521</b>	25.11.2003
(11) <b>1 386 421</b>	25.11.2003	(11) <b>1 386 469</b>	15.10.2003	(11) <b>1 386 522</b>	06.11.2003
(11) <b>1 386 422</b>	25.11.2003	(11) <b>1 386 471</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 523</b>	06.11.2003
(11) <b>1 386 423</b>	20.10.2003	(11) <b>1 386 472</b>	26.09.2003	(11) <b>1 386 524</b>	12.11.2003
(11) <b>1 386 424</b>	12.11.2003	(11) <b>1 386 473</b>	29.10.2003	(11) <b>1 386 525</b>	02.12.2003
(11) <b>1 386 425</b>	20.11.2003	(11) <b>1 386 475</b>	04.11.2003	(11) <b>1 386 526</b>	01.12.2003
(11) <b>1 386 426</b>	12.11.2003	(11) <b>1 386 476</b>	04.11.2003	(11) <b>1 386 527</b>	08.10.2003
(11) <b>1 386 427</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 477</b>	01.12.2003	(11) <b>1 386 528</b>	07.11.2003
(11) <b>1 386 428</b>	24.10.2003	(11) <b>1 386 478</b>	12.11.2003	(11) <b>1 386 530</b>	02.07.2003
(11) <b>1 386 429</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 479</b>	24.11.2003	(11) <b>1 386 538</b>	11.11.2003
(11) <b>1 386 430</b>	14.10.2003	(11) <b>1 386 480</b>	17.11.2003	(11) <b>1 386 539</b>	05.11.2003
(11) <b>1 386 431</b>	04.10.2003	(11) <b>1 386 481</b>	27.10.2003	(11) <b>1 386 545</b>	28.10.2003
(11) <b>1 386 432</b>	21.10.2003	(11) <b>1 386 482</b>	21.10.2003	(11) <b>1 386 552</b>	30.10.2003
(11) <b>1 386 433</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 483</b>	02.12.2003	(11) <b>1 386 556</b>	19.08.2003

(11) <b>1 386 558</b>	28.02.2003	(11) <b>1 386 732</b>	11.12.2003	(11) <b>1 386 908</b>	14.08.2003
(11) <b>1 386 559</b>	29.10.2003	(11) <b>1 386 734</b>	27.10.2003	(11) <b>1 386 912</b>	17.10.2003
(11) <b>1 386 572</b>	13.11.2003	(11) <b>1 386 742</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 913</b>	27.10.2003
(11) <b>1 386 578</b>	20.08.2003	(11) <b>1 386 743</b>	31.01.2003	(11) <b>1 386 914</b>	06.11.2003
(11) <b>1 386 580</b>	30.07.2003	(11) <b>1 386 744</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 915</b>	05.11.2003
(11) <b>1 386 584</b>	13.11.2003	(11) <b>1 386 746</b>	30.10.2003	(11) <b>1 386 918</b>	27.11.2003
(11) <b>1 386 589</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 748</b>	31.07.2003	(11) <b>1 386 919</b>	10.11.2003
(11) <b>1 386 591</b>	28.03.2003	(11) <b>1 386 758</b>	04.11.2003	(11) <b>1 386 920</b>	24.10.2003
(11) <b>1 386 593</b>	29.09.2003	(11) <b>1 386 760</b>	25.09.2002	(11) <b>1 386 923</b>	30.10.2003
(11) <b>1 386 594</b>	29.09.2003	(11) <b>1 386 761</b>	02.07.2003	(11) <b>1 386 924</b>	28.10.2003
(11) <b>1 386 595</b>	22.05.2003	(11) <b>1 386 762</b>	23.10.2003	(11) <b>1 386 928</b>	03.11.2003
(11) <b>1 386 599</b>	18.07.2003	(11) <b>1 386 763</b>	03.07.2003	(11) <b>1 386 930</b>	03.11.2003
(11) <b>1 386 603</b>	25.07.2003	(11) <b>1 386 770</b>	16.01.2003	(11) <b>1 386 931</b>	09.04.2003
(11) <b>1 386 606</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 771</b>	31.07.2003	(11) <b>1 386 932</b>	07.10.2003
(11) <b>1 386 608</b>	16.10.2003	(11) <b>1 386 773</b>	26.07.2003	(11) <b>1 386 934</b>	01.09.2003
(11) <b>1 386 611</b>	04.11.2003	(11) <b>1 386 791</b>	28.07.2003	(11) <b>1 386 938</b>	13.01.2003
(11) <b>1 386 612</b>	12.11.2003	(11) <b>1 386 793</b>	07.11.2003	(11) <b>1 386 944</b>	23.07.2003
(11) <b>1 386 613</b>	06.11.2003	(11) <b>1 386 797</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 945</b>	29.10.2003
(11) <b>1 386 615</b>	04.04.2003	(11) <b>1 386 798</b>	05.12.2003	(11) <b>1 386 946</b>	11.11.2003
(11) <b>1 386 617</b>	25.07.2003	(11) <b>1 386 799</b>	05.12.2003	(11) <b>1 386 947</b>	29.10.2003
(11) <b>1 386 618</b>	06.08.2003	(11) <b>1 386 800</b>	14.11.2003	(11) <b>1 386 948</b>	30.07.2003
(11) <b>1 386 620</b>	24.10.2003	(11) <b>1 386 809</b>	18.06.2003	(11) <b>1 386 951</b>	27.08.2003
(11) <b>1 386 621</b>	18.03.2003	(11) <b>1 386 813</b>	18.08.2003	(11) <b>1 386 953</b>	11.11.2003
(11) <b>1 386 628</b>	31.10.2003	(11) <b>1 386 820</b>	30.07.2003	(11) <b>1 386 954</b>	03.10.2003
(11) <b>1 386 629</b>	10.11.2003	(11) <b>1 386 826</b>	29.01.2003	(11) <b>1 386 958</b>	19.06.2003
(11) <b>1 386 642</b>	03.11.2003	(11) <b>1 386 831</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 959</b>	22.08.2003
(11) <b>1 386 643</b>	13.10.2003	(11) <b>1 386 844</b>	27.11.2003	(11) <b>1 386 963</b>	11.11.2003
(11) <b>1 386 645</b>	21.10.2003	(11) <b>1 386 850</b>	10.10.2003	(11) <b>1 386 964</b>	10.11.2003
(11) <b>1 386 651</b>	20.10.2003	(11) <b>1 386 853</b>	26.11.2003	(11) <b>1 386 965</b>	04.11.2003
(11) <b>1 386 656</b>	30.08.2002	(11) <b>1 386 857</b>	21.11.2002	(11) <b>1 386 967</b>	12.08.2003
(11) <b>1 386 661</b>	10.10.2003	(11) <b>1 386 858</b>	25.11.2002	(11) <b>1 386 968</b>	07.11.2003
(11) <b>1 386 663</b>	30.09.2003	(11) <b>1 386 871</b>	30.07.2003	(11) <b>1 386 971</b>	07.11.2003
(11) <b>1 386 666</b>	07.10.2003	(11) <b>1 386 874</b>	31.07.2003	(11) <b>1 386 973</b>	10.11.2003
(11) <b>1 386 669</b>	22.10.2003	(11) <b>1 386 875</b>	19.04.2002	(11) <b>1 386 974</b>	06.10.2003
(11) <b>1 386 673</b>	20.08.2003	(11) <b>1 386 876</b>	10.12.2002	(11) <b>1 386 977</b>	07.08.2003
(11) <b>1 386 674</b>	18.11.2003	(11) <b>1 386 878</b>	19.08.2003	(11) <b>1 386 979</b>	29.07.2003
(11) <b>1 386 677</b>	12.03.2003	(11) <b>1 386 881</b>	30.10.2003	(11) <b>1 386 982</b>	03.02.2003
(11) <b>1 386 681</b>	29.10.2003	(11) <b>1 386 882</b>	19.03.2003	(11) <b>1 386 983</b>	10.01.2003
(11) <b>1 386 682</b>	28.10.2003	(11) <b>1 386 888</b>	14.11.2003	(11) <b>1 386 986</b>	11.11.2003
(11) <b>1 386 689</b>	11.11.2003	(11) <b>1 386 890</b>	06.08.2003	(11) <b>1 386 989</b>	20.10.2003
(11) <b>1 386 693</b>	19.11.2003	(11) <b>1 386 891</b>	01.10.2003	(11) <b>1 386 990</b>	07.11.2003
(11) <b>1 386 699</b>	17.10.2002	(11) <b>1 386 892</b>	06.10.2003	(11) <b>1 386 994</b>	31.07.2003
(11) <b>1 386 707</b>	07.11.2003	(11) <b>1 386 894</b>	27.10.2003	(11) <b>1 386 995</b>	30.09.2003
(11) <b>1 386 708</b>	25.08.2003	(11) <b>1 386 898</b>	30.10.2003	(11) <b>1 386 996</b>	30.07.2003
(11) <b>1 386 710</b>	11.11.2003	(11) <b>1 386 899</b>	29.10.2003	(11) <b>1 386 997</b>	31.07.2003
(11) <b>1 386 715</b>	21.10.2003	(11) <b>1 386 900</b>	02.10.2003	(11) <b>1 386 998</b>	25.03.2003
(11) <b>1 386 719</b>	14.11.2003	(11) <b>1 386 905</b>	09.10.2003	(11) <b>1 386 999</b>	15.11.2002
(11) <b>1 386 722</b>	20.11.2003	(11) <b>1 386 906</b>	01.08.2003	(11) <b>1 387 015</b>	06.11.2003



(11) <b>1 387 032</b>	05.11.2003	(11) <b>1 387 212</b>	02.07.2003	(11) <b>1 387 407</b>	08.04.2003
(11) <b>1 387 037</b>	11.11.2003	(11) <b>1 387 223</b>	26.08.2003	(11) <b>1 387 410</b>	28.02.2003
(11) <b>1 387 045</b>	23.07.2003	(11) <b>1 387 231</b>	16.10.2003	(11) <b>1 387 411</b>	28.01.2003
(11) <b>1 387 052</b>	29.07.2003	(11) <b>1 387 233</b>	03.04.2003	(11) <b>1 387 412</b>	12.11.2003
(11) <b>1 387 066</b>	09.07.2003	(11) <b>1 387 235</b>	09.01.2003	(11) <b>1 387 417</b>	22.07.2003
(11) <b>1 387 067</b>	31.07.2003	(11) <b>1 387 260</b>	22.07.2003	(11) <b>1 387 420</b>	01.10.2003
(11) <b>1 387 069</b>	22.07.2003	(11) <b>1 387 263</b>	08.08.2003	(11) <b>1 387 421</b>	29.10.2003
(11) <b>1 387 071</b>	13.11.2003	(11) <b>1 387 264</b>	26.09.2003	(11) <b>1 387 422</b>	30.08.2002
(11) <b>1 387 072</b>	28.08.2003	(11) <b>1 387 268</b>	28.07.2003	(11) <b>1 387 423</b>	30.08.2002
(11) <b>1 387 074</b>	26.11.2003	(11) <b>1 387 272</b>	26.09.2003	(11) <b>1 387 426</b>	14.12.2002
(11) <b>1 387 076</b>	11.11.2003	(11) <b>1 387 280</b>	03.11.2003	(11) <b>1 387 430</b>	22.10.2003
(11) <b>1 387 078</b>	24.09.2003	(11) <b>1 387 281</b>	06.11.2003	(11) <b>1 387 431</b>	06.11.2003
(11) <b>1 387 086</b>	07.06.2003	(11) <b>1 387 282</b>	20.12.2002	(11) <b>1 387 433</b>	24.10.2003
(11) <b>1 387 096</b>	09.07.2003	(11) <b>1 387 283</b>	08.10.2003	(11) <b>1 387 435</b>	24.10.2002
(11) <b>1 387 097</b>	26.09.2003	(11) <b>1 387 284</b>	25.07.2003	(11) <b>1 387 436</b>	27.10.2003
(11) <b>1 387 098</b>	09.07.2003	(11) <b>1 387 300</b>	28.07.2003	(11) <b>1 387 438</b>	18.08.2003
(11) <b>1 387 107</b>	30.10.2003	(11) <b>1 387 301</b>	28.07.2003	(11) <b>1 387 439</b>	26.09.2003
(11) <b>1 387 114</b>	11.07.2003	(11) <b>1 387 302</b>	28.07.2003	(11) <b>1 387 441</b>	17.07.2003
(11) <b>1 387 119</b>	26.11.2003	(11) <b>1 387 303</b>	31.07.2003	(11) <b>1 387 446</b>	14.08.2003
(11) <b>1 387 124</b>	10.11.2003	(11) <b>1 387 306</b>	08.01.2003	(11) <b>1 387 449</b>	28.02.2003
(11) <b>1 387 128</b>	06.10.2003	(11) <b>1 387 308</b>	02.07.2003	(11) <b>1 387 453</b>	11.11.2003
(11) <b>1 387 131</b>	22.07.2003	(11) <b>1 387 314</b>	22.01.2003	(11) <b>1 387 454</b>	18.06.2003
(11) <b>1 387 132</b>	22.07.2003	(11) <b>1 387 317</b>	11.11.2003	(11) <b>1 387 464</b>	29.01.2003
(11) <b>1 387 137</b>	29.07.2003	(11) <b>1 387 332</b>	01.08.2003	(11) <b>1 387 481</b>	29.07.2003
(11) <b>1 387 138</b>	07.02.2003	(11) <b>1 387 334</b>	27.10.2003	(11) <b>1 387 484</b>	07.11.2003
(11) <b>1 387 143</b>	10.11.2003	(11) <b>1 387 347</b>	17.11.2003	(11) <b>1 387 490</b>	18.07.2003
(11) <b>1 387 145</b>	24.07.2003	(11) <b>1 387 348</b>	21.07.2003	(11) <b>1 387 494</b>	20.03.2003
(11) <b>1 387 152</b>	07.11.2003	(11) <b>1 387 351</b>	05.12.2003	(11) <b>1 387 504</b>	20.11.2003
(11) <b>1 387 154</b>	07.07.2003	(11) <b>1 387 353</b>	13.08.2003	(11) <b>1 387 510</b>	20.11.2003
(11) <b>1 387 159</b>	28.07.2003	(11) <b>1 387 354</b>	18.11.2002	(11) <b>1 387 511</b>	01.08.2003
(11) <b>1 387 161</b>	22.09.2003	(11) <b>1 387 355</b>	24.06.2003	(11) <b>1 387 513</b>	24.07.2003
(11) <b>1 387 163</b>	17.10.2003	(11) <b>1 387 356</b>	14.11.2002	(11) <b>1 387 515</b>	28.07.2003
(11) <b>1 387 167</b>	31.07.2002	(11) <b>1 387 357</b>	20.10.2003	(11) <b>1 387 523</b>	11.11.2003
(11) <b>1 387 169</b>	18.02.2003	(11) <b>1 387 359</b>	26.10.2002	(11) <b>1 387 524</b>	10.10.2003
(11) <b>1 387 170</b>	05.11.2003	(11) <b>1 387 363</b>	26.11.2002	(11) <b>1 387 531</b>	16.07.2003
(11) <b>1 387 172</b>	10.10.2003	(11) <b>1 387 364</b>	17.04.2003	(11) <b>1 387 532</b>	03.03.2003
(11) <b>1 387 174</b>	23.10.2003	(11) <b>1 387 367</b>	08.10.2002	(11) <b>1 387 542</b>	10.09.2003
(11) <b>1 387 180</b>	05.09.2003	(11) <b>1 387 369</b>	30.12.2002	(11) <b>1 387 543</b>	30.07.2003
(11) <b>1 387 181</b>	05.09.2003	(11) <b>1 387 378</b>	05.11.2003	(11) <b>1 387 545</b>	30.07.2003
(11) <b>1 387 182</b>	09.08.2002	(11) <b>1 387 382</b>	12.11.2003	(11) <b>1 387 547</b>	23.07.2003
(11) <b>1 387 188</b>	10.11.2003	(11) <b>1 387 383</b>	12.11.2003	(11) <b>1 387 556</b>	10.09.2003
(11) <b>1 387 189</b>	01.08.2003	(11) <b>1 387 385</b>	18.11.2003	(11) <b>1 387 557</b>	10.09.2003
(11) <b>1 387 190</b>	26.11.2003	(11) <b>1 387 386</b>	12.11.2003	(11) <b>1 387 564</b>	22.07.2003
(11) <b>1 387 196</b>	03.07.2003	(11) <b>1 387 387</b>	05.11.2003	(11) <b>1 387 566</b>	17.07.2003
(11) <b>1 387 200</b>	23.10.2003	(11) <b>1 387 390</b>	05.11.2003	(11) <b>1 387 571</b>	14.10.2003
(11) <b>1 387 204</b>	23.10.2003	(11) <b>1 387 400</b>	05.03.2003	(11) <b>1 387 574</b>	20.05.2003
(11) <b>1 387 205</b>	30.05.2003	(11) <b>1 387 401</b>	01.08.2003	(11) <b>1 387 575</b>	07.11.2003
(11) <b>1 387 211</b>	14.10.2003	(11) <b>1 387 403</b>	30.01.2003	(11) <b>1 387 576</b>	23.07.2003

(11) <b>1 387 577</b>	23.07.2003	(11) <b>0 908 553</b>	12.12.2003	(11) <b>1 106 046</b>	16.12.2003
(11) <b>1 387 581</b>	30.12.2002	(11) <b>0 910 075</b>	10.12.2003	(11) <b>1 109 889</b>	10.12.2003
(11) <b>1 387 583</b>	07.11.2003	(11) <b>0 910 076</b>	10.12.2003	(11) <b>1 110 356</b>	10.12.2003
(11) <b>1 387 585</b>	28.10.2003	(11) <b>0 937 145</b>	11.12.2003	(11) <b>1 111 077</b>	13.12.2003
(11) <b>1 387 586</b>	10.01.2003	(11) <b>0 938 149</b>	03.12.2003	(11) <b>1 113 542</b>	11.12.2003
(11) <b>1 387 588</b>	17.07.2003	(11) <b>0 944 050</b>	10.12.2003	(11) <b>1 115 143</b>	09.12.2003
(11) <b>1 387 591</b>	31.07.2003	(11) <b>0 959 226</b>	08.12.2003	(11) <b>1 115 268</b>	11.12.2003
(11) <b>1 387 596</b>	20.12.2002	(11) <b>0 959 499</b>	11.12.2003	(11) <b>1 115 298</b>	10.12.2003
(11) <b>1 387 597</b>	03.11.2003	(11) <b>0 967 645</b>	10.12.2003	(11) <b>1 117 885</b>	12.12.2003
(11) <b>1 387 598</b>	28.07.2003	(11) <b>0 969 251</b>	03.12.2003	(11) <b>1 118 620</b>	11.12.2003
		(11) <b>0 970 868</b>	12.12.2003	(11) <b>1 118 776</b>	16.12.2003
		(11) <b>0 974 224</b>	05.12.2003	(11) <b>1 120 322</b>	09.12.2003
		(11) <b>0 984 702</b>	10.12.2003	(11) <b>1 124 124</b>	08.12.2003
		(11) <b>0 989 634</b>	08.12.2003	(11) <b>1 126 029</b>	11.12.2003
		(11) <b>1 001 051</b>	11.12.2003	(11) <b>1 128 854</b>	15.12.2003
		(11) <b>1 008 364</b>	06.12.2003	(11) <b>1 143 268</b>	10.12.2003
		(11) <b>1 008 386</b>	09.12.2003	(11) <b>1 144 103</b>	09.12.2003
(11) <b>0 738 496</b>	19.11.2003	(11) <b>1 010 395</b>	09.12.2003	(11) <b>1 148 485</b>	11.12.2003
(11) <b>0 785 977</b>	10.12.2003	(11) <b>1 011 124</b>	08.12.2003	(11) <b>1 150 987</b>	15.12.2003
(11) <b>0 802 002</b>	08.09.2002	(11) <b>1 012 018</b>	12.12.2003	(11) <b>1 153 614</b>	09.10.2003
(11) <b>0 880 973</b>	21.08.2003	(11) <b>1 014 711</b>	11.12.2003	(11) <b>1 163 624</b>	13.12.2003
(11) <b>0 898 024</b>	12.09.2003	(11) <b>1 018 461</b>	12.12.2003	(11) <b>1 164 892</b>	09.12.2003
(11) <b>0 902 135</b>	14.09.2003	(11) <b>1 019 977</b>	12.12.2003	(11) <b>1 167 048</b>	11.12.2003
(11) <b>0 944 891</b>	13.11.2003	(11) <b>1 023 865</b>	08.12.2003	(11) <b>1 174 870</b>	11.12.2003
(11) <b>1 010 668</b>	14.09.2003	(11) <b>1 033 091</b>	08.12.2003	(11) <b>1 194 847</b>	10.12.2003
(11) <b>1 010 897</b>	13.09.2003	(11) <b>1 033 466</b>	10.12.2003	(11) <b>1 195 186</b>	09.12.2003
(11) <b>1 063 192</b>	15.09.2003	(11) <b>1 033 716</b>	10.12.2003	(11) <b>1 201 090</b>	10.12.2003
(11) <b>1 287 409</b>	09.08.2003	(11) <b>1 042 429</b>	05.12.2003	(11) <b>1 204 562</b>	09.12.2003
		(11) <b>1 043 390</b>	16.12.2003	(11) <b>1 206 956</b>	09.12.2003
		(11) <b>1 044 802</b>	10.12.2003	(11) <b>1 215 775</b>	10.12.2003
		(11) <b>1 053 097</b>	16.12.2003	(11) <b>1 216 456</b>	12.12.2003
		(11) <b>1 057 722</b>	20.11.2003	(11) <b>1 218 298</b>	03.12.2003
		(11) <b>1 058 305</b>	11.12.2003	(11) <b>1 221 071</b>	29.10.2003
		(11) <b>1 063 278</b>	06.12.2003	(11) <b>1 225 947</b>	05.12.2003
		(11) <b>1 065 005</b>	17.12.2003	(11) <b>1 231 730</b>	04.12.2003
(11) <b>0 595 053</b>	11.12.2003	(11) <b>1 065 708</b>	10.12.2003	(11) <b>1 237 659</b>	19.11.2003
(11) <b>0 733 222</b>	05.12.2003	(11) <b>1 065 917</b>	11.12.2003	(11) <b>1 244 578</b>	09.12.2003
(11) <b>0 771 512</b>	10.12.2003	(11) <b>1 069 788</b>	09.12.2003	(11) <b>1 246 101</b>	12.12.2003
(11) <b>0 782 415</b>	02.12.2003	(11) <b>1 072 971</b>	04.12.2003	(11) <b>1 246 760</b>	16.12.2003
(11) <b>0 784 216</b>	15.12.2003	(11) <b>1 073 048</b>	11.12.2003	(11) <b>1 259 324</b>	11.12.2003
(11) <b>0 787 437</b>	15.12.2003	(11) <b>1 074 332</b>	13.12.2003	(11) <b>1 263 373</b>	22.09.2003
(11) <b>0 795 040</b>	06.10.2003	(11) <b>1 089 505</b>	15.12.2003	(11) <b>1 264 990</b>	13.12.2003
(11) <b>0 801 435</b>	23.10.2003	(11) <b>1 094 455</b>	10.12.2003	(11) <b>1 266 340</b>	08.12.2003
(11) <b>0 815 220</b>	08.12.2003	(11) <b>1 094 534</b>	01.12.2003	(11) <b>1 267 599</b>	10.12.2003
(11) <b>0 820 590</b>	12.12.2003	(11) <b>1 096 486</b>	09.12.2003	(11) <b>1 268 668</b>	09.12.2003
(11) <b>0 845 678</b>	03.12.2003	(11) <b>1 096 850</b>	05.12.2003	(11) <b>1 274 293</b>	10.12.2003
(11) <b>0 859 290</b>	05.12.2003	(11) <b>1 098 494</b>	12.12.2003	(11) <b>1 283 853</b>	10.12.2003
(11) <b>0 903 873</b>	11.12.2003	(11) <b>1 100 069</b>	11.12.2003	(11) <b>1 283 973</b>	12.12.2003

(11) 1 285 739	09.12.2003	(11) 0 732 555	01.08.2003	(11) 0 826 700	01.08.2003
(11) 1 291 518	09.12.2003	(11) 0 732 609	30.07.2003	(11) 0 828 489	31.07.2003
(11) 1 291 520	09.12.2003	(11) 0 734 001	03.04.2003	(11) 0 828 757	26.07.2003
(11) 1 295 772	15.12.2003	(11) 0 736 840	05.08.2003	(11) 0 831 149	01.08.2003
(11) 1 304 589	08.12.2003	(11) 0 743 765	01.07.2003	(11) 0 832 908	01.08.2003
(11) 1 311 512	05.12.2003	(11) 0 747 693	16.07.2003	(11) 0 840 412	01.08.2003
(11) 1 318 867	05.12.2003	(11) 0 756 199	31.07.2003	(11) 0 840 788	22.07.2003
(11) 1 323 555	16.12.2003	(11) 0 764 083	31.07.2003	(11) 0 843 214	30.07.2003
(11) 1 327 658	08.12.2003	(11) 0 766 186	30.07.2003	(11) 0 843 705	29.07.2003
(11) 1 329 965	11.12.2003	(11) 0 767 839	29.07.2003	(11) 0 844 621	05.08.2003
(11) 1 331 198	10.12.2003	(11) 0 768 641	31.07.2003	(11) 0 848 506	01.07.2003
(11) 1 347 606	12.12.2003	(11) 0 769 903	02.08.2003	(11) 0 848 535	01.07.2003
(11) 1 351 020	11.12.2003	(11) 0 770 897	29.07.2003	(11) 0 851 098	01.08.2003
(11) 1 353 447	15.12.2003	(11) 0 771 349	30.07.2003	(11) 0 853 243	01.08.2003
(11) 1 354 282	11.12.2003	(11) 0 781 019	01.07.2003	(11) 0 853 351	01.07.2003
(11) 1 357 623	01.12.2003	(11) 0 781 293	31.07.2003	(11) 0 854 032	01.08.2003
(11) 1 360 751	01.12.2003	(11) 0 782 871	23.07.2003	(11) 0 854 179	01.08.2003
(11) 1 364 932	15.12.2003	(11) 0 783 182	01.08.2003	(11) 0 854 522	01.08.2003
(11) 1 373 945	11.12.2003	(11) 0 783 841	24.06.2003	(11) 0 855 120	01.08.2003
(11) 1 373 974	11.12.2003	(11) 0 785 337	01.08.2003	(11) 0 855 479	01.10.2003
(11) 1 374 014	13.12.2003	(11) 0 785 578	01.08.2003	(11) 0 855 658	01.08.2003
(11) 1 379 956	04.12.2003	(11) 0 785 582	30.07.2003	(11) 0 855 713	01.08.2003
(11) 1 380 553	09.12.2003	(11) 0 785 697	01.08.2003	(11) 0 855 796	01.08.2003
		(11) 0 786 378	01.08.2003	(11) 0 856 724	01.08.2003
		(11) 0 787 497	01.08.2003	(11) 0 856 725	01.08.2003
<b>I.8(3)</b>		(11) 0 789 470	27.06.2003	(11) 0 856 885	01.08.2003
• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt		(11) 0 793 443	16.07.2003	(11) 0 856 955	01.08.2003
• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn		(11) 0 795 384	01.08.2003	(11) 0 856 957	01.08.2003
• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée		(11) 0 799 072	25.07.2003	(11) 0 856 974	01.08.2003
(11) 0 275 006	01.08.2003	(11) 0 800 581	05.08.2003	(11) 0 857 006	01.08.2003
(11) 0 517 909	31.07.2003	(11) 0 802 908	01.08.2003	(11) 0 858 238	01.08.2003
(11) 0 617 314	05.08.2003	(11) 0 804 772	01.08.2003	(11) 0 859 023	01.08.2003
(11) 0 623 171	01.08.2003	(11) 0 806 950	01.08.2003	(11) 0 859 343	01.08.2003
(11) 0 623 243	01.08.2003	(11) 0 806 951	01.08.2003	(11) 0 859 532	01.08.2003
(11) 0 625 268	05.08.2003	(11) 0 806 962	01.08.2003	(11) 0 862 450	10.07.2003
(11) 0 627 102	13.09.2003	(11) 0 807 023	01.08.2003	(11) 0 863 712	24.07.2003
(11) 0 656 747	05.08.2003	(11) 0 809 632	01.08.2003	(11) 0 863 963	31.07.2003
(11) 0 666 700	01.08.2003	(11) 0 810 828	22.07.2003	(11) 0 864 384	05.08.2003
(11) 0 678 084	01.07.2003	(11) 0 812 149	18.07.2003	(11) 0 864 651	24.07.2003
(11) 0 678 143	22.07.2003	(11) 0 812 540	05.08.2003	(11) 0 864 997	31.07.2003
(11) 0 688 363	31.07.2003	(11) 0 814 688	18.07.2003	(11) 0 868 510	29.07.2003
(11) 0 703 721	22.07.2003	(11) 0 815 243	05.08.2003	(11) 0 871 062	31.07.2003
(11) 0 709 437	31.07.2003	(11) 0 816 783	31.07.2003	(11) 0 872 967	14.07.2003
(11) 0 722 758	01.08.2003	(11) 0 817 186	24.07.2003	(11) 0 873 426	01.08.2003
(11) 0 723 310	01.08.2003	(11) 0 818 583	01.08.2003	(11) 0 874 255	24.04.2003
(11) 0 726 469	01.08.2003	(11) 0 818 690	04.08.2003	(11) 0 875 073	01.08.2003
(11) 0 730 805	01.08.2003	(11) 0 819 349	25.07.2003	(11) 0 877 864	01.08.2003
(11) 0 731 677	01.07.2003	(11) 0 824 670	15.07.2003	(11) 0 878 051	01.08.2003

(11) 0 878 446	01.08.2003	(11) 0 922 228	01.08.2003	(11) 0 953 266	01.08.2003
(11) 0 878 826	04.08.2003	(11) 0 923 019	01.08.2003	(11) 0 953 388	03.08.2003
(11) 0 878 987	05.08.2003	(11) 0 923 220	01.07.2003	(11) 0 954 004	05.08.2003
(11) 0 881 439	03.07.2003	(11) 0 923 614	30.07.2003	(11) 0 954 428	31.07.2003
(11) 0 882 042	23.07.2003	(11) 0 923 868	15.07.2003	(11) 0 954 450	01.08.2003
(11) 0 884 729	02.05.2003	(11) 0 924 359	01.08.2003	(11) 0 954 561	01.08.2003
(11) 0 886 097	28.12.2002	(11) 0 926 119	09.07.2003	(11) 0 954 818	01.08.2003
(11) 0 887 154	24.04.2003	(11) 0 926 180	30.07.2003	(11) 0 954 894	01.08.2003
(11) 0 887 465	31.08.2003	(11) 0 926 246	03.05.2003	(11) 0 954 928	01.08.2003
(11) 0 887 908	26.07.2003	(11) 0 926 864	01.07.2003	(11) 0 955 878	15.07.2003
(11) 0 888 573	01.08.2003	(11) 0 927 900	01.07.2003	(11) 0 956 194	18.12.2003
(11) 0 889 826	01.08.2003	(11) 0 928 647	31.07.2003	(11) 0 956 719	01.08.2003
(11) 0 889 887	14.07.1999	(11) 0 929 276	01.08.2003	(11) 0 956 722	01.08.2003
(11) 0 890 386	04.07.2003	(11) 0 930 103	01.08.2003	(11) 0 957 301	03.02.2003
(11) 0 890 672	02.05.2003	(11) 0 931 502	25.07.2003	(11) 0 957 792	18.07.2003
(11) 0 890 837	29.07.2003	(11) 0 931 893	24.07.2003	(11) 0 958 027	09.09.2003
(11) 0 891 212	02.08.2003	(11) 0 932 003	01.08.2003	(11) 0 958 835	05.08.2003
(11) 0 891 358	31.07.2003	(11) 0 933 120	09.09.2003	(11) 0 960 436	30.07.2003
(11) 0 891 384	05.08.2003	(11) 0 933 335	01.08.2003	(11) 0 961 307	05.08.2003
(11) 0 893 489	29.07.2003	(11) 0 933 573	01.08.2003	(11) 0 961 408	02.08.2003
(11) 0 895 817	05.08.2003	(11) 0 934 327	30.07.2003	(11) 0 964 747	01.08.2003
(11) 0 895 922	23.07.2003	(11) 0 934 600	05.08.2003	(11) 0 965 627	25.07.2003
(11) 0 895 958	22.07.2003	(11) 0 934 668	01.08.2003	(11) 0 965 688	01.08.2003
(11) 0 898 766	23.07.2003	(11) 0 935 350	01.08.2003	(11) 0 965 690	01.08.2003
(11) 0 899 351	31.07.2003	(11) 0 935 411	04.08.2003	(11) 0 965 691	01.08.2003
(11) 0 900 538	30.07.2003	(11) 0 935 611	30.07.2003	(11) 0 968 108	28.07.2003
(11) 0 901 699	01.08.2003	(11) 0 936 072	01.08.2003	(11) 0 968 289	05.08.2003
(11) 0 902 302	20.03.2002	(11) 0 936 313	29.07.2003	(11) 0 968 356	01.08.2003
(11) 0 902 383	15.07.2003	(11) 0 937 340	01.07.2003	(11) 0 968 565	01.08.2001
(11) 0 902 752	01.08.2003	(11) 0 937 398	02.09.2003	(11) 0 969 356	02.08.2003
(11) 0 903 001	05.08.2003	(11) 0 937 828	01.08.2003	(11) 0 970 192	01.08.2003
(11) 0 903 110	29.07.2003	(11) 0 938 254	24.06.2003	(11) 0 970 220	31.07.2003
(11) 0 903 447	29.07.2003	(11) 0 940 206	31.07.2003	(11) 0 971 445	27.05.2003
(11) 0 903 850	18.01.2003	(11) 0 940 834	01.08.2003	(11) 0 971 850	01.08.2003
(11) 0 904 827	01.10.2003	(11) 0 941 342	02.08.2003	(11) 0 972 265	01.08.2003
(11) 0 905 964	31.07.2003	(11) 0 945 272	29.07.2003	(11) 0 972 412	01.08.2003
(11) 0 906 103	01.07.2003	(11) 0 945 364	01.08.2003	(11) 0 973 838	05.08.2003
(11) 0 908 063	01.08.2003	(11) 0 945 421	09.07.2003	(11) 0 973 906	01.08.2003
(11) 0 908 653	16.07.2003	(11) 0 946 222	05.08.2003	(11) 0 976 306	01.10.2003
(11) 0 909 174	31.07.2003	(11) 0 950 244	01.07.2003	(11) 0 976 739	01.08.2003
(11) 0 911 666	15.08.2003	(11) 0 950 933	01.08.2003	(11) 0 979 082	01.08.2003
(11) 0 911 904	04.08.2003	(11) 0 951 419	01.08.2003	(11) 0 979 552	31.07.2003
(11) 0 913 544	26.07.2003	(11) 0 951 577	16.10.2003	(11) 0 979 873	25.07.2003
(11) 0 913 587	30.07.2003	(11) 0 951 707	01.08.2003	(11) 0 979 909	24.07.2003
(11) 0 914 599	29.07.2003	(11) 0 952 220	01.08.2003	(11) 0 981 497	04.07.2003
(11) 0 917 699	01.08.2003	(11) 0 953 028	01.08.2003	(11) 0 982 323	30.07.2003
(11) 0 921 071	30.07.2003	(11) 0 953 071	01.08.2003	(11) 0 982 759	05.08.2003
(11) 0 921 420	01.07.2003	(11) 0 953 156	03.08.2003	(11) 0 983 996	22.07.2003

(11) 0 984 923	29.07.2003	(11) 1 023 242	01.08.2003	(11) 1 049 771	01.08.2003
(11) 0 984 924	24.07.2003	(11) 1 023 739	03.07.2003	(11) 1 049 776	01.08.2003
(11) 0 985 606	27.05.2003	(11) 1 024 133	01.08.2003	(11) 1 049 779	01.08.2003
(11) 0 987 182	03.07.2003	(11) 1 024 187	01.08.2003	(11) 1 049 800	01.08.2003
(11) 0 987 315	29.07.2003	(11) 1 024 206	01.08.2003	(11) 1 049 996	01.08.2003
(11) 0 987 732	04.03.2003	(11) 1 024 246	01.08.2003	(11) 1 050 088	01.08.2003
(11) 0 988 641	30.07.2003	(11) 1 024 340	01.08.2003	(11) 1 050 148	01.07.2003
(11) 0 988 709	01.07.2003	(11) 1 024 450	01.08.2003	(11) 1 050 635	07.05.2002
(11) 0 991 632	29.07.2003	(11) 1 024 526	01.08.2003	(11) 1 050 715	26.03.2003
(11) 0 991 947	25.07.2003	(11) 1 024 570	01.08.2003	(11) 1 051 046	01.08.2003
(11) 0 992 874	01.08.2003	(11) 1 025 965	01.08.2003	(11) 1 051 088	24.07.2003
(11) 0 996 736	02.08.2003	(11) 1 026 437	01.08.2003	(11) 1 051 210	01.08.2003
(11) 0 996 761	31.07.2003	(11) 1 026 511	01.08.2003	(11) 1 051 484	01.08.2003
(11) 0 996 809	01.08.2003	(11) 1 027 855	31.07.2003	(11) 1 051 512	01.10.2003
(11) 0 997 043	01.08.2003	(11) 1 028 091	24.04.2003	(11) 1 052 103	01.08.2003
(11) 0 998 007	01.08.2003	(11) 1 028 580	01.08.2003	(11) 1 052 251	01.08.2003
(11) 0 998 994	30.07.2003	(11) 1 029 135	24.07.2003	(11) 1 052 333	23.07.2003
(11) 0 999 069	05.08.2003	(11) 1 034 175	29.07.2003	(11) 1 052 812	03.04.2003
(11) 1 000 376	27.08.2003	(11) 1 034 527	31.07.2003	(11) 1 053 294	01.08.2003
(11) 1 000 549	15.07.2003	(11) 1 034 844	17.04.2003	(11) 1 053 807	30.07.2003
(11) 1 000 633	31.05.2003	(11) 1 035 718	07.07.2003	(11) 1 053 808	01.08.2003
(11) 1 001 907	01.08.2003	(11) 1 037 108	01.08.2003	(11) 1 053 844	07.05.2003
(11) 1 002 331	01.08.2003	(11) 1 037 712	01.07.2003	(11) 1 054 812	01.08.2003
(11) 1 004 190	28.06.2003	(11) 1 038 278	01.07.2003	(11) 1 055 137	01.08.2003
(11) 1 004 355	18.11.2003	(11) 1 039 778	05.08.2003	(11) 1 055 290	02.08.2003
(11) 1 004 699	04.08.2003	(11) 1 040 207	30.07.2003	(11) 1 055 889	05.08.2003
(11) 1 004 928	31.07.2003	(11) 1 040 438	01.07.2003	(11) 1 057 162	01.08.2003
(11) 1 005 352	01.08.2003	(11) 1 040 685	01.08.2003	(11) 1 057 878	07.10.2003
(11) 1 007 064	30.07.2003	(11) 1 041 207	01.08.2003	(11) 1 060 131	01.08.2003
(11) 1 007 293	01.08.2003	(11) 1 042 557	01.08.2003	(11) 1 061 792	04.07.2003
(11) 1 007 960	01.07.2003	(11) 1 044 181	01.07.2003	(11) 1 063 219	01.07.2003
(11) 1 008 225	01.08.2003	(11) 1 045 174	17.04.2003	(11) 1 067 180	29.07.2003
(11) 1 009 602	05.08.2003	(11) 1 045 631	01.07.2003	(11) 1 068 363	01.08.2003
(11) 1 012 763	01.07.2003	(11) 1 045 920	01.08.2003	(11) 1 068 596	01.08.2003
(11) 1 013 234	31.05.2003	(11) 1 045 927	01.08.2003	(11) 1 068 702	01.08.2003
(11) 1 014 672	01.07.2003	(11) 1 045 962	31.01.2003	(11) 1 069 263	29.07.2003
(11) 1 015 248	01.08.2003	(11) 1 046 175	01.08.2003	(11) 1 071 373	29.07.2003
(11) 1 017 455	29.07.2003	(11) 1 046 362	15.07.2003	(11) 1 072 118	01.08.2003
(11) 1 020 398	01.08.2003	(11) 1 046 428	03.05.2003	(11) 1 072 186	03.05.2003
(11) 1 021 050	01.08.2003	(11) 1 047 563	01.08.2003	(11) 1 073 277	05.08.2003
(11) 1 021 289	01.07.2003	(11) 1 047 661	01.07.2003	(11) 1 073 395	31.07.2003
(11) 1 022 069	01.08.2003	(11) 1 047 718	01.08.2003	(11) 1 074 362	07.05.2003
(11) 1 022 097	01.08.2003	(11) 1 047 722	29.07.2003	(11) 1 074 469	29.07.2003
(11) 1 022 104	05.08.2003	(11) 1 048 015	01.08.2003	(11) 1 075 232	29.07.2003
(11) 1 022 474	01.08.2003	(11) 1 048 073	01.08.2003	(11) 1 075 273	05.08.2003
(11) 1 022 592	01.08.2003	(11) 1 048 503	02.05.2003	(11) 1 075 450	29.07.2003
(11) 1 022 663	01.08.2003	(11) 1 049 436	01.08.2003	(11) 1 078 284	01.08.2003
(11) 1 022 707	01.08.2003	(11) 1 049 755	01.08.2003	(11) 1 080 307	31.01.2003

(11) 1 085 547	01.05.2003	(11) 1 118 450	01.08.2003	(11) 1 144 622	17.07.2003
(11) 1 086 040	29.07.2003	(11) 1 118 710	01.08.2003	(11) 1 145 661	01.05.2003
(11) 1 086 799	01.08.2003	(11) 1 119 320	26.07.2003	(11) 1 145 819	03.05.2003
(11) 1 087 988	25.07.2003	(11) 1 120 288	01.08.2003	(11) 1 146 346	01.08.2003
(11) 1 088 243	05.08.2003	(11) 1 120 365	01.08.2003	(11) 1 147 017	01.08.2003
(11) 1 088 527	02.07.2003	(11) 1 120 470	01.08.2003	(11) 1 147 206	01.08.2003
(11) 1 089 741	24.06.2003	(11) 1 120 583	29.07.2003	(11) 1 147 336	01.08.2003
(11) 1 090 551	31.07.2003	(11) 1 120 916	24.07.2003	(11) 1 147 343	01.08.2003
(11) 1 091 022	11.07.2003	(11) 1 120 951	01.08.2003	(11) 1 147 677	01.08.2003
(11) 1 093 285	01.08.2003	(11) 1 121 912	01.08.2003	(11) 1 148 889	01.08.2003
(11) 1 093 860	10.04.2003	(11) 1 122 146	01.08.2003	(11) 1 149 052	01.08.2003
(11) 1 096 665	23.07.2003	(11) 1 122 163	01.08.2003	(11) 1 149 064	01.08.2003
(11) 1 096 903	22.07.2003	(11) 1 122 200	01.08.2003	(11) 1 149 156	01.08.2003
(11) 1 097 911	03.06.2003	(11) 1 122 269	01.08.2003	(11) 1 149 209	27.07.2003
(11) 1 098 352	01.11.2002	(11) 1 122 571	01.08.2003	(11) 1 149 349	01.08.2003
(11) 1 098 500	26.03.2003	(11) 1 122 705	01.08.2003	(11) 1 149 422	01.08.2003
(11) 1 100 216	03.06.2003	(11) 1 123 022	24.07.2003	(11) 1 149 553	25.07.2003
(11) 1 103 449	31.05.2003	(11) 1 123 695	01.08.2003	(11) 1 150 014	26.03.2002
(11) 1 104 764	17.07.2003	(11) 1 124 333	01.08.2003	(11) 1 150 536	30.07.2003
(11) 1 104 936	30.07.2003	(11) 1 124 894	29.07.2003	(11) 1 150 715	31.07.2003
(11) 1 106 112	31.07.2003	(11) 1 125 658	30.07.2003	(11) 1 150 875	01.07.2003
(11) 1 106 271	30.07.2003	(11) 1 126 427	01.08.2003	(11) 1 150 900	27.05.2003
(11) 1 106 503	25.07.2003	(11) 1 128 065	01.08.2003	(11) 1 151 347	01.10.2003
(11) 1 106 766	01.08.2003	(11) 1 128 696	30.07.2003	(11) 1 151 633	02.08.2003
(11) 1 107 161	01.07.2003	(11) 1 130 695	24.04.2003	(11) 1 152 752	01.08.2003
(11) 1 107 216	07.05.2003	(11) 1 131 472	03.06.2003	(11) 1 153 018	01.08.2003
(11) 1 108 305	05.08.2003	(11) 1 133 213	28.07.2003	(11) 1 153 245	01.08.2003
(11) 1 108 781	05.08.2003	(11) 1 133 475	26.09.2003	(11) 1 154 911	01.08.2003
(11) 1 109 116	25.07.2003	(11) 1 133 924	15.07.2003	(11) 1 155 143	02.09.2003
(11) 1 110 705	05.08.2003	(11) 1 133 947	01.08.2003	(11) 1 155 350	01.07.2003
(11) 1 110 758	01.07.2003	(11) 1 134 473	01.08.2003	(11) 1 155 362	01.07.2003
(11) 1 110 858	01.07.2003	(11) 1 134 477	30.07.2003	(11) 1 155 387	01.11.2002
(11) 1 111 055	24.07.2003	(11) 1 137 931	29.07.2003	(11) 1 157 192	01.08.2003
(11) 1 111 263	01.07.2003	(11) 1 138 129	05.08.2003	(11) 1 157 218	01.08.2003
(11) 1 111 559	01.07.2003	(11) 1 138 191	14.05.2003	(11) 1 157 293	05.08.2003
(11) 1 112 926	01.07.2003	(11) 1 138 556	30.07.2003	(11) 1 159 886	02.07.2003
(11) 1 113 114	01.07.2003	(11) 1 139 874	01.08.2003	(11) 1 160 026	24.04.2003
(11) 1 113 619	01.07.2003	(11) 1 140 418	01.04.2003	(11) 1 161 567	01.07.2003
(11) 1 113 647	01.07.2003	(11) 1 140 600	26.06.2003	(11) 1 163 063	01.08.2003
(11) 1 113 661	01.07.2003	(11) 1 140 988	01.10.2003	(11) 1 163 401	01.10.2003
(11) 1 114 655	01.08.2003	(11) 1 141 280	01.08.2003	(11) 1 163 556	31.07.2003
(11) 1 114 735	01.08.2003	(11) 1 141 415	01.07.2003	(11) 1 166 234	01.08.2003
(11) 1 114 965	01.07.2003	(11) 1 142 188	01.08.2003	(11) 1 168 324	01.08.2003
(11) 1 115 025	01.07.2003	(11) 1 142 214	01.08.2003	(11) 1 168 495	24.06.2003
(11) 1 115 049	21.07.2003	(11) 1 144 180	01.08.2003	(11) 1 168 795	19.03.2003
(11) 1 115 239	07.07.2003	(11) 1 144 211	01.07.2003	(11) 1 170 193	31.07.2003
(11) 1 117 103	07.05.2003	(11) 1 144 433	01.08.2003	(11) 1 177 026	04.08.2003
(11) 1 118 410	01.08.2003	(11) 1 144 560	01.08.2003	(11) 1 177 843	01.08.2003

(11) 1 178 218	24.07.2003	(11) 1 245 776	03.04.2003	(11) 1 254 757	07.05.2003
(11) 1 180 700	01.07.2003	(11) 1 246 374	02.04.2003	(11) 1 254 760	07.05.2003
(11) 1 180 950	01.07.2003	(11) 1 246 439	03.04.2003	(11) 1 254 837	07.05.2003
(11) 1 181 653	30.07.2003	(11) 1 246 490	03.04.2003	(11) 1 254 838	07.05.2003
(11) 1 183 670	01.08.2003	(11) 1 246 525	05.08.2003	(11) 1 255 212	07.05.2003
(11) 1 183 979	01.02.2003	(11) 1 247 054	01.08.2003	(11) 1 255 359	07.05.2003
(11) 1 186 220	14.05.2003	(11) 1 247 516	03.07.2003	(11) 1 255 377	07.05.2003
(11) 1 187 557	01.08.2003	(11) 1 247 932	10.04.2003	(11) 1 255 808	31.07.2003
(11) 1 190 970	31.07.2003	(11) 1 248 140	05.08.2003	(11) 1 256 363	14.05.2003
(11) 1 191 988	01.08.2003	(11) 1 248 182	09.04.2003	(11) 1 256 900	14.05.2003
(11) 1 194 405	29.07.2003	(11) 1 248 213	07.10.2003	(11) 1 257 001	14.05.2003
(11) 1 198 342	05.08.2003	(11) 1 248 309	10.04.2003	(11) 1 257 465	22.07.2003
(11) 1 201 186	25.07.2003	(11) 1 248 331	10.04.2003	(11) 1 260 118	01.10.2003
(11) 1 203 240	26.07.2003	(11) 1 249 183	17.04.2003	(11) 1 260 997	30.07.2003
(11) 1 203 512	31.07.2003	(11) 1 249 248	17.04.2003	(11) 1 261 671	01.08.2003
(11) 1 204 585	29.07.2003	(11) 1 249 271	17.04.2003	(11) 1 261 812	01.08.2003
(11) 1 204 934	05.08.2003	(11) 1 249 284	17.04.2003	(11) 1 267 804	24.07.2003
(11) 1 204 950	31.07.2003	(11) 1 249 378	17.04.2003	(11) 1 268 220	01.08.2003
(11) 1 206 921	25.07.2003	(11) 1 249 523	17.04.2003	(11) 1 268 484	31.07.2003
(11) 1 209 093	30.07.2003	(11) 1 249 747	17.04.2003	(11) 1 268 940	29.07.2003
(11) 1 209 412	01.07.2003	(11) 1 249 993	17.04.2003	(11) 1 270 726	03.07.2003
(11) 1 210 285	24.07.2003	(11) 1 250 402	01.08.2003	(11) 1 271 878	01.08.2003
(11) 1 210 521	01.08.2003	(11) 1 250 454	01.08.2003	(11) 1 277 902	23.07.2003
(11) 1 211 217	18.07.2003	(11) 1 250 933	24.04.2003	(11) 1 293 813	29.07.2003
(11) 1 212 471	31.07.2003	(11) 1 250 966	24.04.2003	(11) 1 297 003	29.07.2003
(11) 1 215 351	25.07.2003	(11) 1 250 985	24.04.2003	(11) 1 332 134	27.05.2003
(11) 1 215 616	03.05.2003	(11) 1 251 073	24.04.2003	(11) 1 336 691	01.07.2003
(11) 1 219 223	01.08.2003	(11) 1 251 417	24.04.2003	(11) 1 345 082	16.07.2003
(11) 1 226 132	29.07.2003	(11) 1 251 524	24.04.2003	(11) 1 345 167	15.07.2003
(11) 1 226 790	01.08.2003	(11) 1 251 635	24.04.2003	(11) 1 347 434	19.07.2003
(11) 1 226 844	22.07.2003	(11) 1 251 679	24.04.2003	(11) 1 348 575	15.11.2003
(11) 1 227 419	01.02.2003	(11) 1 252 612	01.08.2003		
(11) 1 228 980	24.04.2003	(11) 1 252 866	03.05.2003		
(11) 1 229 710	08.02.2003	(11) 1 252 914	02.05.2003		
(11) 1 231 181	29.07.2003	(11) 1 252 955	03.05.2003	<b>I.8(4)</b>	
(11) 1 234 270	01.07.2003	(11) 1 252 968	02.05.2003	• Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	
(11) 1 238 297	01.10.2003	(11) 1 253 088	02.05.2003	• Date of receipt of request for re-establishment of rights	
(11) 1 239 315	26.07.2003	(11) 1 253 122	02.05.2003	• Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	
(11) 1 239 912	25.07.2003	(11) 1 253 409	02.05.2003		
(11) 1 241 304	19.03.2003	(11) 1 253 552	03.05.2003		
(11) 1 243 180	26.03.2003	(11) 1 253 703	01.05.2003		
(11) 1 243 181	26.03.2003	(11) 1 253 815	01.05.2003	<b>I.8(5)</b>	
(11) 1 243 276	26.03.2003	(11) 1 253 976	30.09.2003	• Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	
(11) 1 243 722	26.03.2003	(11) 1 254 420	01.08.2003	• Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	
(11) 1 243 730	26.03.2003	(11) 1 254 594	07.05.2003	• Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	
(11) 1 243 748	26.03.2003	(11) 1 254 700	07.05.2003		
(11) 1 244 865	01.08.2003	(11) 1 254 737	07.05.2003		
(11) 1 245 250	07.05.2003	(11) 1 254 751	07.05.2003		

**I.9(1)**

- **Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13**
  - **Date of suspension in the case referred to in Rule 13**
  - **Date de la suspension dans le cas de la règle 13**
- 

**I.9(2)**

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
  - **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**
- 

**I.9(3)**

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
  - **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**
- 

**I.9(4)**

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**
- 

**I.10**

- **Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt**
  - **Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office**
  - **Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets**
- 

**I.11(1)**

- **Lizenzen**
  - **Licenses**
  - **Licences**
- 

**I.11(2)**

- **Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte**
  - **Legal means of execution or other rights in rem**
  - **Voies légales d'exécution ou autres droits réels**
-



<b>I.12</b>			(11) <b>0 853 358</b>		(11) <b>0 949 690</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>			(51) <b>H01S 5/024</b>		(51) <b>H01L 39/12</b>	C04B 35/45
					H01L 39/24	
• <b>Alterations and Corrections</b>			(11) <b>0 855 916</b>		(11) <b>0 950 116</b>	
• <b>Modifications et corrections</b>			(51) <b>A61K 38/22</b>		(51) <b>C13F 3/00</b>	
			(11) <b>0 859 495</b>		(11) <b>0 958 783</b>	
			(51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 12/28	(51) <b>A61B 5/15</b>	
<b>I.12(1)</b>			(11) <b>0 869 794</b>		(11) <b>0 964 288</b>	
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>			(51) <b>A61K 31/557</b>	A61K 31/5585	(51) <b>G02F 1/1333</b>	G02F 1/1334
• <b>International Patent Classification</b>			A61P 27/06	C07D 307/18	G02F 1/17	
• <b>Classification internationale des brevets</b>			C07D 307/20	C07D 307/80		
			C07D 407/06		(11) <b>0 965 858</b>	
			(11) <b>0 876 715</b>		(51) <b>G01S 7/527</b>	G01S 15/89
(11) <b>0 624 195</b>			(51) <b>H04L 12/28</b>	H05B 37/00	G01S 7/52	
(51) <b>C12N 15/12</b>	C12N 15/62		(11) <b>0 878 183</b>		(11) <b>0 968 721</b>	
C12N 15/81	C12P 21/02		(51) <b>A61K 6/083</b>	C09J 133/06	(51) <b>A61K 38/04</b>	A61K 38/16
C12N 1/19			A61K 6/00		(11) <b>0 969 407</b>	
(11) <b>0 632 629</b>			(11) <b>0 881 231</b>		(51) <b>G06K 9/72</b>	G06K 17/00
(51) <b>H04L 29/06</b>	G06F 9/445		(51) <b>C07K 14/18</b>	G01N 33/569	G06F 17/60	
H04M 11/06			A61K 39/29		(11) <b>0 969 471</b>	
(11) <b>0 637 933</b>			(11) <b>0 885 951</b>		(51) <b>G11B 27/036</b>	
(51) <b>A61K 51/10</b>	A61K 47/48		(51) <b>C11D 1/722</b>		(11) <b>0 973 558</b>	
(11) <b>0 637 963</b>			(11) <b>0 888 088</b>		(51) <b>A61L 24/04</b>	A61P 23/00
(51) <b>C12N 15/00</b>	A61K 35/14		(51) <b>A61B 18/14</b>		A61K 6/08	A61K 31/167
C12N 5/00	C12P 21/02		(11) <b>0 895 154</b>		(11) <b>0 974 343</b>	
C07K 17/00			(51) <b>G06F 3/033</b>	H04L 29/06	(51) <b>A61K 9/20</b>	A61K 31/165
(11) <b>0 675 198</b>			(11) <b>0 897 014</b>		(11) <b>0 980 216</b>	
(51) <b>C12N 15/82</b>	A01H 1/02		(51) <b>C12N 9/10</b>	C12P 19/18	(51) <b>A41H 37/10</b>	B29C 65/02
A01H 5/00	C12N 5/00		(11) <b>0 905 758</b>		(11) <b>0 982 711</b>	
(11) <b>0 697 840</b>			(51) <b>H01L 21/321</b>	H01L 21/3213	(51) <b>G10K 11/00</b>	G10K 11/02
(51) <b>A61B 18/12</b>	A61N 5/06		H01J 37/32	H01J 37/08	(11) <b>0 985 951</b>	
(11) <b>0 733 373</b>			(11) <b>0 905 855</b>		(51) <b>G02F 1/1335</b>	
(51) <b>A61K 48/00</b>	A61K 35/12		(51) <b>H01M 10/44</b>	H02J 7/14	(11) <b>0 987 336</b>	
C12N 5/10	A61P 35/00		H02J 7/04		(51) <b>C12Q 1/68</b>	G06N 3/12
(11) <b>0 752 651</b>			(11) <b>0 907 038</b>		(11) <b>0 987 628</b>	
(51) <b>G06F 9/46</b>	H04L 29/06		(51) <b>F16F 15/00</b>	F16C 11/12	(51) <b>H04L 12/28</b>	B60R 16/02
G06F 5/06			F16M 11/12	F16F 15/04	H04L 29/06	G06F 9/44
(11) <b>0 765 055</b>			(11) <b>0 908 855</b>		G06F 9/46	
(51) <b>H04L 12/28</b>			(51) <b>G07F 7/10</b>	G06K 19/07	(11) <b>0 988 649</b>	
(11) <b>0 798 665</b>			(11) <b>0 914 009</b>		(51) <b>H01J 61/28</b>	
(51) <b>G06K 15/00</b>			(51) <b>H04N 7/62</b>	H04N 7/50	(11) <b>0 991 149</b>	
(11) <b>0 806 857</b>			(11) <b>0 918 382</b>		(51) <b>H01R 4/24</b>	H01R 13/46
(51) <b>H04M 1/02</b>	H05K 5/00		(51) <b>H01S 3/067</b>	H01S 3/094	(11) <b>0 992 973</b>	
(11) <b>0 807 286</b>			G02B 6/22		(51) <b>G10K 11/00</b>	H04R 19/04
(51) <b>G06F 3/16</b>			(11) <b>0 930 766</b>		H04M 1/03	H05K 1/02
(11) <b>0 811 771</b>			(51) <b>H04M 3/50</b>	H04L 12/28	(11) <b>0 993 899</b>	
(51) <b>F15C 5/00</b>	F04B 43/04		H04Q 7/22		(51) <b>B23K 26/10</b>	B23K 26/08
F04B 43/14			(11) <b>0 932 402</b>		B25J 17/02	B23Q 1/54
(11) <b>0 819 436</b>			(51) <b>A61K 31/415</b>	A61K 31/10	B25J 11/00	
(51) <b>A61K 45/06</b>	A23L 1/304		A61K 31/18	A61P 35/00	(11) <b>0 995 534</b>	
A61P 19/10			(11) <b>0 944 013</b>		(51) <b>B23K 20/12</b>	F01D 5/02
(11) <b>0 834 948</b>			(51) <b>G06K 19/04</b>	G06K 19/06	(11) <b>0 996 450</b>	
(51) <b>H01M 8/06</b>	C01B 3/58		G06K 19/08	G06K 1/12	(51) <b>A61K 31/55</b>	A61P 35/00
C10K 3/04	H01M 8/04		G06K 7/01		(11) <b>0 998 098</b>	
(11) <b>0 840 240</b>			(11) <b>0 944 294</b>		(51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 12/28
(51) <b>G06F 17/30</b>	G06F 17/60		(51) <b>H05B 41/288</b>		H04L 29/12	
(11) <b>0 841 780</b>			(11) <b>0 949 231</b>		(11) <b>0 999 159</b>	
(51) <b>H04L 12/43</b>	H04J 3/06		(51) <b>C07C 25/18</b>	C07C 43/225	(51) <b>B65H 18/08</b>	B65H 18/26
B60R 16/02	H04L 29/02		C09K 19/10	G02F 1/13	B65H 18/10	
H04L 7/00	H04L 12/42		C09K 19/46	C09K 19/44	(11) <b>0 999 729</b>	
(11) <b>0 848 510</b>			C09K 19/12	C09K 19/14	(51) <b>B23K 1/005</b>	H01L 21/60
(51) <b>H04B 10/00</b>	G08C 17/04		C09K 19/20			
G08C 17/06						

(11) <b>1 001 575</b> (51) <b>H04L 12/64</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 046 713</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 39/09 C12N 1/20 C12Q 1/16	A61K 39/07 C12N 1/00 C12Q 1/04	(11) <b>1 089 511</b> (51) <b>H04L 27/26</b> H04L 5/14	H04L 12/28
(11) <b>1 001 790</b> (51) <b>A61K 31/725</b> A61K 9/127	A61K 31/715	(11) <b>1 047 237</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04M 1/247 H04M 3/42	H04M 7/00 H04M 1/725	(11) <b>1 091 567</b> (51) <b>H04N 3/15</b> H01L 29/768	H01L 27/148
(11) <b>1 003 419</b> (51) <b>A61B 5/107</b>	A61B 5/00	(11) <b>1 050 532</b> (51) <b>C07C 213/00</b>		(11) <b>1 092 868</b> (51) <b>F03C 1/00</b>	F15B 9/12
(11) <b>1 005 333</b> (51) <b>A61K 31/07</b> A61K 31/20 A61K 31/60 A61K 7/48 A61P 17/00	A61K 31/11 A61K 31/59 A61K 31/65 A61K 31/56	(11) <b>1 058 444</b> (51) <b>H04M 3/523</b>	G06F 17/60	(11) <b>1 094 596</b> (51) <b>H03D 3/00</b> H04L 7/033	H04L 27/227 H03J 7/06
(11) <b>1 006 703</b> (51) <b>H04M 1/02</b>	H04M 1/725	(11) <b>1 063 744</b> (51) <b>H01S 3/30</b> G02B 6/34	H01S 3/067	(11) <b>1 094 673</b> (51) <b>H04N 9/31</b> G02B 27/18	H04N 5/74 G02B 27/28
(11) <b>1 007 737</b> (51) <b>C12Q 1/68</b>	G06F 17/30	(11) <b>1 065 149</b> (51) <b>B65D 41/04</b>	B29C 45/16	(11) <b>1 096 837</b> (51) <b>H05H 1/46</b>	H05H 1/24
(11) <b>1 009 194</b> (51) <b>H04Q 11/04</b>	H04Q 3/00	(11) <b>1 067 032</b> (51) <b>B60T 13/52</b> B60T 11/10 B60T 8/44 B60T 13/68	B60T 7/12 B60T 8/32 B60T 17/18	(11) <b>1 098 305</b> (51) <b>G11B 7/125</b>	G11B 7/00
(11) <b>1 009 421</b> (51) <b>A61K 39/395</b> A61P 17/02	C07K 16/24	(11) <b>1 067 640</b> (51) <b>H01S 3/30</b>	H04B 10/17	(11) <b>1 098 460</b> (51) <b>H04H 1/00</b> H04H 1/10	H04H 9/00
(11) <b>1 011 214</b> (51) <b>H04B 10/10</b> H04B 10/06	H04B 10/105	(11) <b>1 069 464</b> (51) <b>G02F 1/1362</b>		(11) <b>1 099 402</b> (51) <b>A47L 13/16</b> A47L 13/19	A47L 13/18 A47L 13/17
(11) <b>1 015 899</b> (51) <b>G01R 31/28</b>	G01R 31/3185	(11) <b>1 069 740</b> (51) <b>H04L 27/26</b>	H04B 3/54	(11) <b>1 100 120</b> (51) <b>H01L 21/02</b>	H01L 21/8252
(11) <b>1 016 926</b> (51) <b>G03D 15/00</b> G06F 12/14 H04N 1/21	G06F 17/30 H04N 1/44 H04N 1/327	(11) <b>1 070 516</b> (51) <b>A61N 1/365</b>	A61N 1/37	(11) <b>1 102 393</b> (51) <b>H03F 3/21</b> H03F 3/68	H03F 1/02
(11) <b>1 016 927</b> (51) <b>G03D 15/00</b> H04N 1/32	H04N 1/00	(11) <b>1 071 019</b> (51) <b>G06F 13/00</b>	G05B 19/00	(11) <b>1 103 822</b> (51) <b>G01S 7/295</b> G01S 13/04 G06F 7/24	G01S 7/292 G01S 7/02
(11) <b>1 017 121</b> (51) <b>H01M 8/06</b>	H01M 8/04	(11) <b>1 072 284</b> (51) <b>A61N 1/37</b>	A61N 1/368	(11) <b>1 103 831</b> (51) <b>G02B 6/42</b>	H01L 25/16
(11) <b>1 017 231</b> (51) <b>H04N 3/15</b>	H01L 27/146	(11) <b>1 073 318</b> (51) <b>H05H 7/02</b> G21K 5/04	H05H 7/06 A61B 6/00	(11) <b>1 103 929</b> (51) <b>G07D 3/02</b> G07D 3/04	G07D 7/02
(11) <b>1 020 774</b> (51) <b>G03G 15/01</b> H04N 1/047	G03G 15/00	(11) <b>1 074 276</b> (51) <b>A62C 35/64</b>	A62C 35/68	(11) <b>1 107 178</b> (51) <b>G06T 5/00</b>	H04N 1/58
(11) <b>1 024 784</b> (51) <b>A61K 7/48</b>	A61K 35/78	(11) <b>1 076 238</b> (51) <b>G01N 29/02</b>	G01N 27/00	(11) <b>1 108 570</b> (51) <b>B60G 17/052</b> B60G 11/27	B60G 17/015 B62D 61/12
(11) <b>1 027 929</b> (51) <b>B01J 23/88</b>	C07C 253/26	(11) <b>1 077 361</b> (51) <b>G01B 11/24</b> B23Q 17/24	G01B 11/245	(11) <b>1 108 571</b> (51) <b>B60G 21/05</b> B60G 9/00	B60G 21/055
(11) <b>1 032 239</b> (51) <b>H04Q 11/04</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 079 065</b> (51) <b>E21B 33/035</b>	E21B 33/043	(11) <b>1 110 795</b> (51) <b>B60K 35/00</b>	G06F 3/033
(11) <b>1 037 443</b> (51) <b>H04L 27/36</b>	H03C 5/00	(11) <b>1 083 715</b> (51) <b>H04L 25/24</b>	H04L 7/033	(11) <b>1 111 539</b> (51) <b>G06K 9/20</b> G06K 9/03	G06K 19/00
(11) <b>1 038 762</b> (51) <b>B62D 11/18</b>	B62D 49/08	(11) <b>1 084 891</b> (51) <b>B60K 35/00</b> B60K 31/00	B60K 37/02	(11) <b>1 111 661</b> (51) <b>H01L 21/00</b>	H01L 21/68
(11) <b>1 041 424</b> (51) <b>G02F 1/313</b> G02F 1/01	G02F 1/225	(11) <b>1 087 347</b> (51) <b>G07F 1/04</b> A47G 29/14	G07F 17/12 A47B 47/03	(11) <b>1 113 167</b> (51) <b>F02M 57/02</b> F02M 63/00	F02M 63/02 F02M 55/02
(11) <b>1 044 726</b> (51) <b>B05C 1/08</b>	B27G 11/00	(11) <b>1 089 170</b> (51) <b>G06F 9/32</b>	G06F 9/38	(11) <b>1 114 741</b> (51) <b>B60G 17/00</b> B60G 17/015	A01D 75/28 B60K 17/04
(11) <b>1 044 843</b> (51) <b>B60K 41/26</b> B60K 41/28	F16H 61/21	(11) <b>1 089 450</b> (51) <b>H04B 1/58</b>	H04B 1/52	(11) <b>1 117 190</b> (51) <b>H04B 1/707</b>	H04B 1/74

(11) <b>1 118 425</b> (51) <b>H01L 21/68</b> H01L 21/00	B23Q 3/154 H02N 13/00	(11) <b>1 132 119</b> (51) <b>B41M 3/14</b> B41M 5/40 B32B 27/16 C08K 5/00 B32B 27/18 G01J 1/50 B41M 7/00 B43M 11/08	B41M 5/28 C09D 5/00 B43K 5/00 B41M 5/26 C09D 11/00 A63F 3/06 B41M 3/00	(11) <b>1 150 499</b> (51) <b>H04N 5/44</b> H04N 5/445	H04N 5/45
(11) <b>1 118 478</b> (51) <b>B60G 3/20</b> B60G 3/26	B60G 3/18 B60G 3/22	(11) <b>1 132 502</b> (51) <b>C25D 21/12</b> H01L 21/288	C25D 7/12	(11) <b>1 151 889</b> (51) <b>B60K 35/00</b>	B60K 31/18
(11) <b>1 118 888</b> (51) <b>G02B 6/12</b> G02B 6/293	G02B 6/34	(11) <b>1 133 099</b> (51) <b>H04L 9/32</b>	H04L 9/06	(11) <b>1 152 586</b> (51) <b>H04M 1/2745</b>	
(11) <b>1 119 041</b> (51) <b>H01L 21/68</b> C04B 37/00	H01L 21/48 C04B 41/52	(11) <b>1 133 242</b> (51) <b>A23G 3/30</b>	A23G 3/00	(11) <b>1 155 769</b> (51) <b>B23K 35/30</b>	
(11) <b>1 119 105</b> (51) <b>H03K 17/76</b> H04B 1/44	H01P 1/15	(11) <b>1 133 338</b> (51) <b>A63F 3/08</b> G07F 17/32	A63F 13/00	(11) <b>1 156 432</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	H04L 12/56
(11) <b>1 119 112</b> (51) <b>H04J 13/06</b>	H04B 1/713	(11) <b>1 134 549</b> (51) <b>G01C 21/28</b>	G06F 15/50	(11) <b>1 158 152</b> (51) <b>F02D 31/00</b> F02D 41/02	F02D 41/16
(11) <b>1 120 301</b> (51) <b>B60H 1/32</b>	B60H 1/00	(11) <b>1 134 872</b> (51) <b>H02K 3/14</b>		(11) <b>1 158 220</b> (51) <b>F16H 61/20</b> F16H 61/14	F16H 59/66
(11) <b>1 120 796</b> (51) <b>H01B 1/00</b> H05K 3/24 H01P 11/00	H05K 1/09 H01G 4/40 H03H 3/00	(11) <b>1 134 931</b> (51) <b>H04L 12/14</b>	H04M 15/18	(11) <b>1 158 326</b> (51) <b>G02F 1/313</b> G02B 6/293	G02F 1/225
(11) <b>1 120 917</b> (51) <b>H04B 1/38</b>		(11) <b>1 136 227</b> (51) <b>B29C 47/92</b>	B29C 47/16	(11) <b>1 158 696</b> (51) <b>H04B 7/06</b>	
(11) <b>1 122 852</b> (51) <b>H02J 7/34</b>		(11) <b>1 136 228</b> (51) <b>B29C 47/40</b>		(11) <b>1 159 774</b> (51) <b>H01S 5/026</b>	H01S 5/06
(11) <b>1 122 993</b> (51) <b>H05K 9/00</b>	H05K 5/00	(11) <b>1 139 010</b> (51) <b>F21S 8/10</b>		(11) <b>1 160 768</b> (51) <b>G10L 21/02</b>	G10L 15/20
(11) <b>1 123 811</b> (51) <b>B41M 3/14</b> B41M 5/40 B32B 27/16 C08K 5/00 B32B 27/18 G01J 1/50 E01F 9/04 C09D 11/16	B41M 5/28 C09D 5/00 B43K 5/00 B41M 5/26 C09D 11/00 B41M 7/00 B43M 11/08	(11) <b>1 139 146</b> (51) <b>G02B 27/28</b>  (11) <b>1 139 379</b> (51) <b>H01J 29/70</b>  (11) <b>1 143 954</b> (51) <b>A61K 31/455</b>	G02B 6/34  A61P 17/00	(11) <b>1 161 052</b> (51) <b>G06F 9/46</b> H04L 29/06  (11) <b>1 161 079</b> (51) <b>H04N 1/21</b>	G06F 17/30  H04N 1/00
(11) <b>1 125 707</b> (51) <b>B28D 1/08</b>	B27B 17/00	(11) <b>1 146 148</b> (51) <b>C25D 3/58</b> C25D 3/56	C25D 3/60	(11) <b>1 161 881</b> (51) <b>A23J 1/20</b> A61K 35/20 A23L 1/305 A23C 19/082 A23K 1/16	A23J 3/34 A23C 9/142 A23K 1/175 A21D 13/08
(11) <b>1 126 699</b> (51) <b>H04N 5/45</b>		(11) <b>1 146 340</b> (51) <b>G01N 35/02</b> G01N 31/16	G01N 35/00	(11) <b>1 161 920</b> (51) <b>A61B 5/02</b> A61B 5/0464	A61B 5/0225
(11) <b>1 128 652</b> (51) <b>H04M 15/26</b>	H04M 15/28	(11) <b>1 146 511</b> (51) <b>G11B 15/18</b>	G11B 15/48	(11) <b>1 162 105</b> (51) <b>B60L 9/30</b>	H02M 1/10
(11) <b>1 128 663</b> (51) <b>H04N 5/00</b>	H04N 7/24	(11) <b>1 148 156</b> (51) <b>C25D 3/38</b> H01L 21/288 C25D 7/12	H05K 3/42 H01L 21/768	(11) <b>1 162 375</b> (51) <b>F15B 11/00</b>	
(11) <b>1 130 120</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> B01J 19/00	C12N 15/10	(11) <b>1 148 695</b> (51) <b>H04M 1/27</b>	H04M 1/725	(11) <b>1 162 579</b> (51) <b>G07F 7/00</b>	H04N 1/00
(11) <b>1 130 313</b> (51) <b>F21V 25/12</b>	F21Y 103/00	(11) <b>1 148 764</b> (51) <b>H05B 6/80</b> F24C 15/32	A47J 39/00	(11) <b>1 162 858</b> (51) <b>H04J 3/08</b>	H04J 3/16
(11) <b>1 130 538</b> (51) <b>G06K 15/02</b> H04N 1/053	G06K 15/12	(11) <b>1 149 766</b> (51) <b>B31B 19/90</b> B65D 33/34	B65D 33/25	(11) <b>1 162 859</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04J 3/08
(11) <b>1 130 827</b> (51) <b>H04B 10/18</b>	G02B 6/34	(11) <b>1 150 046</b> (51) <b>F16H 61/06</b>	F16H 61/12	(11) <b>1 163 916</b> (51) <b>A61M 1/14</b>	A61M 1/16
(11) <b>1 130 875</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04L 29/08	H04L 12/28	(11) <b>1 150 243</b> (51) <b>G06K 11/18</b> H01H 25/00	H04M 1/02 G06F 3/033	(11) <b>1 164 200</b> (51) <b>C12Q 1/26</b> G01N 35/00	G01N 33/50 G01N 35/02
				(11) <b>1 164 210</b> (51) <b>C30B 29/38</b> H01L 21/203	C30B 23/02

(11) <b>1 164 302</b> (51) <b>F16C 33/10</b> F16C 33/14 F04D 29/04	F16C 17/04 F16C 17/14	(11) <b>1 179 825</b> (51) <b>H01C 7/02</b>	H01C 7/04	(11) <b>1 187 425</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 17/30	H04L 29/12
(11) <b>1 164 366</b> (51) <b>G01J 5/08</b>	H04Q 9/00	(11) <b>1 179 837</b> (51) <b>H01L 21/316</b> H01L 21/28 C23C 16/40	H01L 29/51 C23C 14/08	(11) <b>1 187 435</b> (51) <b>H04M 1/725</b>	H04B 1/38
(11) <b>1 164 369</b> (51) <b>G01N 21/55</b> G01N 21/956	G01N 21/89	(11) <b>1 180 879</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04L 12/26	(11) <b>1 188 428</b> (51) <b>A61F 13/15</b>	
(11) <b>1 164 406</b> (51) <b>G02B 27/00</b> G02B 21/00	G02B 6/12	(11) <b>1 181 274</b> (51) <b>C07D 207/12</b> A61P 19/02	A61K 31/40	(11) <b>1 188 548</b> (51) <b>A61L 15/24</b> A61L 15/46 B32B 5/26 B32B 27/32	A61F 13/02 A61L 15/42 B32B 7/04 D04H 13/00
(11) <b>1 164 685</b> (51) <b>H02K 3/28</b>	H02K 23/30	(11) <b>1 182 465</b> (51) <b>G01S 3/786</b> G06T 7/20	G06T 3/00 H04N 5/14	(11) <b>1 188 782</b> (51) <b>C08G 63/06</b> C08G 63/685 C12R 1/38	C08G 63/682 C12P 7/62
(11) <b>1 166 662</b> (51) <b>A41F 1/00</b>	A44B 17/00	(11) <b>1 182 505</b> (51) <b>G03F 1/14</b> H01J 37/317	G03F 1/16 H01J 37/304	(11) <b>1 189 388</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04L 12/56	H04L 12/28
(11) <b>1 167 026</b> (51) <b>B41F 13/008</b>	B41F 31/00	(11) <b>1 182 629</b> (51) <b>G08B 13/186</b> E05B 45/00	G08B 13/06 G08B 13/12	(11) <b>1 190 058</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C07K 14/47 C12Q 1/68	C12N 15/10 C07K 16/18
(11) <b>1 168 138</b> (51) <b>G06F 1/00</b> G06F 17/60	G07F 19/00	(11) <b>1 182 676</b> (51) <b>H01H 25/00</b>		(11) <b>1 190 875</b> (51) <b>B60G 7/00</b> B60G 7/02 B60G 15/06	B60G 3/18 B60G 13/00 G01B 11/275
(11) <b>1 168 393</b> (51) <b>H01H 13/70</b>	H01H 25/00	(11) <b>1 182 721</b> (51) <b>B60K 11/04</b>	F01P 3/18	(11) <b>1 191 323</b> (51) <b>G01N 1/02</b> G01N 21/94	B08B 1/00
(11) <b>1 169 444</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C12N 15/63 C07K 19/00 A61K 38/17 A61K 39/395 G01N 33/68 G01N 33/574	C07K 14/47 C07K 16/18 C12N 15/62 A61K 48/00 C12N 5/10 C12Q 1/68 A61P 35/00	(11) <b>1 182 759</b> (51) <b>H05K 7/18</b>	H02B 1/30	(11) <b>1 191 423</b> (51) <b>G06F 1/00</b> G06F 15/78	H04L 9/32
(11) <b>1 170 171</b> (51) <b>B60R 16/00</b> B60Q 1/48	G01C 21/00 B62D 15/02	(11) <b>1 184 456</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> A61P 43/00	G06F 19/00 A61K 31/221	(11) <b>1 191 656</b> (51) <b>H02G 3/18</b>	H02G 3/08
(11) <b>1 170 172</b> (51) <b>B60Q 1/48</b>	B60R 21/00	(11) <b>1 184 560</b> (51) <b>F02K 9/86</b>		(11) <b>1 191 934</b> (51) <b>A61K 31/275</b>	A61K 31/155
(11) <b>1 172 360</b> (51) <b>A61K 31/473</b>	A61P 25/28	(11) <b>1 184 684</b> (51) <b>G01V 13/00</b> G01V 3/10	A61B 5/06	(11) <b>1 192 951</b> (51) <b>A61K 45/06</b>	
(11) <b>1 174 862</b> (51) <b>G11B 7/125</b>	G11B 7/00	(11) <b>1 184 815</b> (51) <b>G07D 9/06</b>	G07D 3/14	(11) <b>1 193 236</b> (51) <b>C04B 35/80</b> C04B 35/185	C04B 35/488
(11) <b>1 175 076</b> (51) <b>H04M 11/06</b> H04L 12/64	H04Q 11/04 H04Q 3/60	(11) <b>1 184 949</b> (51) <b>H01S 5/026</b> H04J 14/02	H04B 10/155	(11) <b>1 193 458</b> (51) <b>F27D 1/00</b> E04B 2/08	F27D 3/14
(11) <b>1 176 354</b> (51) <b>F16L 37/252</b>	F23J 13/04	(11) <b>1 185 265</b> (51) <b>A61K 31/4184</b>	A61K 31/4192	(11) <b>1 194 143</b> (51) <b>A61K 31/44</b> A61K 31/4184	A61K 31/404 A61K 31/17
(11) <b>1 176 412</b> (51) <b>G01M 15/00</b>	G01N 33/00	(11) <b>1 185 270</b> (51) <b>A61K 31/44</b>	A61K 31/155	(11) <b>1 195 475</b> (51) <b>E03D 1/14</b>	F16K 31/08
(11) <b>1 176 587</b> (51) <b>G11B 7/007</b> G11B 7/26	G11B 7/013	(11) <b>1 185 271</b> (51) <b>A61K 31/192</b> A61P 9/10	A61K 31/17	(11) <b>1 195 898</b> (51) <b>H03J 5/00</b>	H03J 7/04
(11) <b>1 176 779</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 17/30	H04L 29/12	(11) <b>1 186 898</b> (51) <b>G01R 31/28</b> G01N 21/41 G01B 11/06	G01R 1/073 G01N 21/88 G06K 9/64	(11) <b>1 197 938</b> (51) <b>G09B 7/00</b>	G06F 17/60
(11) <b>1 177 770</b> (51) <b>A61B 17/22</b>	G10K 15/06	(11) <b>1 187 342</b> (51) <b>H03M 13/41</b> H04L 25/02	H04L 1/00	(11) <b>1 198 099</b> (51) <b>H04L 27/20</b> G06F 7/544	H04L 25/03 G06F 7/48
(11) <b>1 179 675</b> (51) <b>F02M 47/02</b> F02M 51/06	F02M 59/46	(11) <b>1 187 424</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 17/30	H04L 29/12	(11) <b>1 198 568</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C07K 16/38 G01N 33/50 C12N 5/10	C07K 14/81 G01N 33/50 C12N 5/10

(11) <b>1 199 047</b> (51) <b>A61B 17/32</b>	B06B 1/00	(11) <b>1 207 211</b> (51) <b>C21D 9/00</b> C21D 1/53	C21D 1/62	(11) <b>1 221 534</b> (51) <b>E21B 43/267</b>	
(11) <b>1 199 153</b> (51) <b>B32B 1/08</b> B32B 25/04 F16L 11/04 F16L 11/08 C08L 23/08	B32B 25/04 F16L 11/04 C08L 31/04	(11) <b>1 207 458</b> (51) <b>G06F 13/40</b> G06F 3/06	G06F 13/38	(11) <b>1 222 976</b> (51) <b>B21D 53/26</b> B60B 3/14	B22D 15/00
(11) <b>1 199 195</b> (51) <b>B60G 9/00</b>	B60G 9/02	(11) <b>1 207 507</b> (51) <b>G08C 13/00</b> G08C 17/00	H04B 7/26	(11) <b>1 223 034</b> (51) <b>B41F 13/004</b>	B41F 33/10
(11) <b>1 199 665</b> (51) <b>H04L 12/28</b>	G06F 17/60	(11) <b>1 207 667</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04M 7/00	H04Q 3/00 H04Q 11/04	(11) <b>1 224 502</b> (51) <b>G02F 1/1336</b>	
(11) <b>1 199 727</b> (51) <b>H05B 3/56</b> H01B 3/08 H01B 7/00	H01B 1/02 H01B 17/54 H01B 3/04	(11) <b>1 207 894</b> (51) <b>A61K 35/78</b>	A61P 1/16	(11) <b>1 224 607</b> (51) <b>G06K 7/00</b>	G06K 7/08
(11) <b>1 199 844</b> (51) <b>H04L 12/28</b>		(11) <b>1 209 120</b> (51) <b>C01B 3/04</b> B01D 53/86	C01B 3/50 H01M 8/06	(11) <b>1 225 464</b> (51) <b>G02B 6/38</b>	B29D 11/00
(11) <b>1 199 875</b> (51) <b>H04N 1/12</b>	H04N 1/00	(11) <b>1 209 349</b> (51) <b>F02M 37/00</b> F02M 63/02	F02M 55/00 F02M 53/02	(11) <b>1 226 797</b> (51) <b>A61F 2/01</b>	
(11) <b>1 201 152</b> (51) <b>A45D 19/16</b>		(11) <b>1 209 604</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G07F 17/32	(11) <b>1 227 207</b> (51) <b>E05C 9/20</b> E05D 15/526	E05C 9/06
(11) <b>1 201 172</b> (51) <b>A47K 5/12</b>	E03C 1/046	(11) <b>1 211 750</b> (51) <b>H01Q 9/30</b> H01Q 9/38 H01Q 1/52	H01Q 1/48 H01Q 1/24	(11) <b>1 227 244</b> (51) <b>F04C 18/02</b> F01C 1/02	F04C 29/04
(11) <b>1 201 811</b> (51) <b>D06F 39/00</b>	D06F 37/20	(11) <b>1 212 063</b> (51) <b>A61K 31/52</b> A61P 37/06	A61P 1/02	(11) <b>1 227 384</b> (51) <b>G05D 16/10</b> F16K 11/06	F16K 27/04 F15B 13/00
(11) <b>1 202 057</b> (51) <b>G01N 33/52</b> G01N 33/49	B01L 3/00	(11) <b>1 213 126</b> (51) <b>H01L 21/00</b>	B29C 51/30	(11) <b>1 227 470</b> (51) <b>G10H 1/34</b>	G10C 3/12
(11) <b>1 202 096</b> (51) <b>G02B 26/08</b> G02B 5/00	G02B 26/02 G02B 26/04	(11) <b>1 213 444</b> (51) <b>F01D 25/12</b>	F01D 11/24	(11) <b>1 227 641</b> (51) <b>H04L 29/12</b>	
(11) <b>1 202 454</b> (51) <b>H03H 9/58</b> H03H 7/42	H03H 9/64	(11) <b>1 215 059</b> (51) <b>B60G 15/06</b>	F16F 1/04	(11) <b>1 227 644</b> (51) <b>H04M 1/725</b> G04G 5/00	G04G 9/00
(11) <b>1 203 427</b> (51) <b>H01S 3/00</b> H03K 3/57	H01S 3/225 H03K 17/80	(11) <b>1 215 522</b> (51) <b>G02B 27/01</b> G02B 6/00	G02B 27/22 H04N 13/00	(11) <b>1 229 046</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> C07K 14/705	C07K 14/47
(11) <b>1 203 585</b> (51) <b>A61P 9/10</b>	A61K 31/4015	(11) <b>1 215 656</b> (51) <b>G10L 15/22</b>	H04M 3/493	(11) <b>1 229 916</b> (51) <b>A61K 31/555</b> A61P 35/00	A61K 31/335
(11) <b>1 203 653</b> (51) <b>B01J 35/00</b> B01J 35/02 G02B 1/10 G02F 1/15	C03C 17/36 A47G 1/00 G02B 5/08	(11) <b>1 215 701</b> (51) <b>H01J 29/02</b>	H05K 1/02	(11) <b>1 231 014</b> (51) <b>B23K 35/02</b> B23K 35/32	B23K 35/40
(11) <b>1 203 812</b> (51) <b>A61K 35/76</b> A61K 48/00	C12N 7/04 C12Q 1/70	(11) <b>1 216 886</b> (51) <b>B60R 13/02</b> H02G 3/08 H01R 13/52	H02G 3/10 B60R 13/06 B60R 16/02	(11) <b>1 231 119</b> (51) <b>B60T 7/10</b> B60T 13/02 B60T 13/74	B60T 11/04 B60T 7/04
(11) <b>1 203 813</b> (51) <b>A61K 35/76</b> A61K 48/00	C12N 7/04 C12Q 1/70	(11) <b>1 217 431</b> (51) <b>G03C 1/498</b> C09B 67/00	G03C 1/83	(11) <b>1 231 683</b> (51) <b>H01S 3/06</b> H01S 3/091	H01S 3/042
(11) <b>1 204 059</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G07F 17/32	(11) <b>1 218 469</b> (51) <b>C10G 45/00</b> C10G 45/02 C10G 45/32	C10G 45/06 C10G 65/04 C10G 65/06	(11) <b>1 232 835</b> (51) <b>H01L 21/00</b> B25B 11/00	B24B 37/04 B23Q 7/04
(11) <b>1 204 119</b> (51) <b>G11C 8/08</b> G11C 5/14	G11C 11/4074 G11C 11/408	(11) <b>1 219 401</b> (51) <b>B29C 45/14</b>		(11) <b>1 233 258</b> (51) <b>G01N 3/32</b> C12M 3/00	G01N 3/40
(11) <b>1 205 834</b> (51) <b>G06F 1/00</b>	G06F 11/18	(11) <b>1 219 789</b> (51) <b>F01D 25/12</b> F02C 7/18	F01D 25/26	(11) <b>1 233 755</b> (51) <b>A61K 9/16</b> A61K 31/192	A61K 9/20
(11) <b>1 206 084</b> (51) <b>H04L 12/56</b> G06F 9/46	G06F 9/38 G06F 15/78	(11) <b>1 220 386</b> (51) <b>H01S 3/0941</b>	H01S 3/06	(11) <b>1 235 105</b> (51) <b>G03F 7/004</b>	B41C 1/10

(11) <b>1 235 358</b> (51) <b>H04B 1/707</b>	H04L 25/06	(11) <b>1 251 501</b> (51) <b>G11B 20/12</b> G11B 7/00 G11B 23/38 G11B 7/26 G06F 1/00	G11B 7/24 G11B 20/10 G11B 20/00 G11B 19/12	(11) <b>1 258 886</b> (51) <b>G11B 27/10</b> G11B 27/32 G11B 20/00 G11B 19/12 H04N 5/92 H04N 5/913	G11B 27/034 G11B 27/30 G11B 20/12 H04N 5/85 H04N 5/93 G11B 23/28
(11) <b>1 235 428</b> (51) <b>H04N 5/74</b> H04N 5/58	H04N 9/31	(11) <b>1 252 194</b> (51) <b>A61K 31/727</b>		(11) <b>1 258 944</b> (51) <b>H01Q 1/24</b> H01Q 9/04	H01Q 5/00 H01Q 21/29
(11) <b>1 235 806</b> (51) <b>C07D 403/12</b> A61K 31/505	A61P 31/00	(11) <b>1 252 828</b> (51) <b>A23P 1/04</b> A23L 1/00	A23L 1/22	(11) <b>1 258 962</b> (51) <b>H02G 3/04</b>	H02G 3/30
(11) <b>1 237 097</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	H04N 7/16	(11) <b>1 252 829</b> (51) <b>A23P 1/04</b> A23L 1/00	A23L 1/22	(11) <b>1 258 988</b> (51) <b>H03H 3/013</b>	H03H 9/58
(11) <b>1 237 289</b> (51) <b>H04B 1/38</b>		(11) <b>1 253 268</b> (51) <b>E05B 65/19</b>	E05B 65/12	(11) <b>1 259 025</b> (51) <b>H04L 12/00</b> H04L 12/14	H04L 29/06
(11) <b>1 239 034</b> (51) <b>C12N 15/63</b>	C12N 15/11	(11) <b>1 253 271</b> (51) <b>E05C 19/02</b>	E05B 65/12	(11) <b>1 260 081</b> (51) <b>H04L 12/56</b> H04L 12/413 H04L 12/44	H04L 29/14 H04L 12/40 H04L 12/437
(11) <b>1 239 154</b> (51) <b>F04B 27/10</b> F04B 49/10	F04B 49/03	(11) <b>1 253 418</b> (51) <b>G01N 21/21</b>	G01B 11/06	(11) <b>1 260 659</b> (51) <b>G07C 9/00</b>	
(11) <b>1 239 595</b> (51) <b>H03M 13/09</b> H03M 13/11	H04L 1/00	(11) <b>1 253 734</b> (51) <b>H04J 3/16</b>	H04J 3/06	(11) <b>1 260 662</b> (51) <b>E05C 9/20</b>	E05C 9/00
(11) <b>1 239 950</b> (51) <b>G01N 33/543</b> G01N 33/68	B01J 19/00	(11) <b>1 254 810</b> (51) <b>B60R 13/10</b> B60Q 1/00	B60R 13/00	(11) <b>1 262 605</b> (51) <b>E04B 1/80</b>	F16L 59/065
(11) <b>1 240 949</b> (51) <b>B05C 5/02</b> B05B 13/02	B05B 15/08 B65B 51/02	(11) <b>1 254 820</b> (51) <b>B61D 19/00</b> E05F 15/06 E05F 15/14	E05B 65/08 B61D 19/02	(11) <b>1 264 947</b> (51) <b>E04H 3/08</b> E04H 1/02	E04H 6/28 E04H 14/00
(11) <b>1 241 312</b> (51) <b>E05F 15/00</b> G06T 7/60	G08B 13/181	(11) <b>1 255 004</b> (51) <b>E05B 1/00</b> E05B 65/20	E05G 5/02	(11) <b>1 265 750</b> (51) <b>B32B 27/32</b> B32B 27/12 B32B 15/08	B32B 27/30 B32B 7/10
(11) <b>1 241 346</b> (51) <b>F02M 47/02</b>	F02M 59/46	(11) <b>1 255 100</b> (51) <b>G01M 5/00</b>	G01M 15/00	(11) <b>1 267 022</b> (51) <b>E05B 65/12</b>	
(11) <b>1 241 463</b> (51) <b>G01N 1/34</b>	G01N 35/10	(11) <b>1 255 961</b> (51) <b>F41A 21/26</b>	F42B 8/04	(11) <b>1 267 037</b> (51) <b>F01D 5/22</b> F01D 11/08	F01D 5/18
(11) <b>1 241 480</b> (51) <b>G01N 35/02</b> B01L 3/00	G01N 35/10	(11) <b>1 256 394</b> (51) <b>B21D 9/10</b>	B21D 9/04	(11) <b>1 267 496</b> (51) <b>H04B 1/10</b> H03H 21/00	H04B 1/707
(11) <b>1 241 636</b> (51) <b>G07D 5/08</b>		(11) <b>1 256 536</b> (51) <b>B65H 5/22</b> B65H 29/16	B65H 29/24 B65H 5/02	(11) <b>1 267 546</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/08
(11) <b>1 243 709</b> (51) <b>E03C 1/28</b>	E03F 5/04	(11) <b>1 256 705</b> (51) <b>F02K 1/12</b>		(11) <b>1 268 210</b> (51) <b>B41F 1/00</b>	B41F 27/12
(11) <b>1 243 892</b> (51) <b>G01N 35/00</b> G01B 11/00 G06K 7/10 G01N 35/10 G01N 35/02 H04N 1/00	G01B 11/02 G06K 7/10 G01B 11/24 G06K 9/32	(11) <b>1 256 881</b> (51) <b>G06F 13/42</b> G11C 16/22	G11C 7/24	(11) <b>1 268 488</b> (51) <b>C07D 513/00</b>	C07D 501/06
(11) <b>1 245 396</b> (51) <b>B41J 2/215</b>	C09D 11/00	(11) <b>1 257 059</b> (51) <b>H03L 7/081</b>	H03L 7/10	(11) <b>1 269 923</b> (51) <b>A61B 17/14</b>	B23D 61/12
(11) <b>1 245 949</b> (51) <b>G01N 23/04</b> H04N 13/00	G01N 23/18 B64F 5/00	(11) <b>1 257 060</b> (51) <b>H03M 1/06</b>	H03M 1/10	(11) <b>1 270 094</b> (51) <b>B08B 3/12</b>	G01H 17/00
(11) <b>1 246 458</b> (51) <b>H04N 5/44</b> H04B 7/08	H04N 5/21	(11) <b>1 258 254</b> (51) <b>A61K 9/14</b> A61K 31/4184 A61K 45/00	A61K 47/30 A61K 9/16	(11) <b>1 270 097</b> (51) <b>B08B 9/093</b> B01D 29/01	B08B 5/02 B01D 35/16
(11) <b>1 247 706</b> (51) <b>B60R 25/10</b>	B60R 11/00	(11) <b>1 258 315</b> (51) <b>B24B 9/18</b> B24B 7/06 B24D 13/14	B24B 7/28 B24B 7/12	(11) <b>1 270 220</b> (51) <b>B41F 13/32</b>	
(11) <b>1 249 605</b> (51) <b>F04B 39/00</b>	F04B 39/10	(11) <b>1 258 780</b> (51) <b>G03F 7/20</b>		(11) <b>1 270 437</b> (51) <b>B65D 65/22</b>	
(11) <b>1 249 770</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G01C 21/34			(11) <b>1 270 847</b> (51) <b>E04H 6/42</b> G09F 7/12	G09F 7/08 G09F 19/22

(11) <b>1 270 862</b> (51) <b>E06B 3/62</b>	B60J 10/00	(11) <b>1 284 207</b> (51) <b>B60F 1/04</b> B61K 5/02	B61D 15/00	(11) <b>1 291 325</b> (51) <b>E03F 1/00</b>	
(11) <b>1 271 952</b> (51) <b>H04N 7/173</b>	H04N 5/445	(11) <b>1 284 265</b> (51) <b>C07D 333/60</b> A61P 3/06	A61K 31/381 A61P 9/10	(11) <b>1 291 327</b> (51) <b>C02F 9/00</b> C02F 1/44 C02F 1/58	C02F 1/20 C02F 3/28
(11) <b>1 273 663</b> (51) <b>C12N 15/53</b> C12P 7/40	C12P 7/44	(11) <b>1 284 298</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> C12N 5/10	C07K 14/47 C12N 15/85	(11) <b>1 291 489</b> (51) <b>E21B 43/27</b>	E21B 37/06
(11) <b>1 274 186</b> (51) <b>H04J 3/16</b>	H04B 10/207	(11) <b>1 284 476</b> (51) <b>G09F 1/00</b> G09F 3/02	B31D 1/02	(11) <b>1 291 674</b> (51) <b>G06T 7/00</b> G01S 17/66	G01S 17/89 G01S 17/93
(11) <b>1 275 353</b> (51) <b>A61F 2/06</b>	A61B 17/11	(11) <b>1 284 500</b> (51) <b>H01L 21/768</b>	H01L 23/532	(11) <b>1 291 907</b> (51) <b>H01L 29/78</b> H01L 29/423	H01L 29/41
(11) <b>1 275 365</b> (51) <b>A61H 33/02</b>		(11) <b>1 284 526</b> (51) <b>H01R 13/703</b> H02H 3/00	H02H 9/00	(11) <b>1 291 926</b> (51) <b>H01L 29/78</b> H01L 29/423	H01L 29/41
(11) <b>1 275 489</b> (51) <b>B29C 65/18</b>	B29D 28/00	(11) <b>1 285 839</b> (51) <b>B62D 1/04</b> B32B 27/32 B60R 21/05	B29C 45/00 B29C 44/12 B62D 1/11	(11) <b>1 292 039</b> (51) <b>H04B 1/16</b> H04Q 7/32	H04Q 7/38
(11) <b>1 275 971</b> (51) <b>G01R 31/40</b> H02J 7/14	G01R 31/42	(11) <b>1 285 892</b> (51) <b>C03C 17/02</b> C03C 17/22	C03C 3/32 H01L 31/032	(11) <b>1 292 068</b> (51) <b>H04L 12/24</b>	
(11) <b>1 277 545</b> (51) <b>B24B 35/00</b> B23Q 17/09	B24B 49/16	(11) <b>1 286 039</b> (51) <b>F02K 9/82</b> F02K 9/50	F02K 9/64 F02C 3/30	(11) <b>1 293 247</b> (51) <b>B01J 8/06</b>	C07C 29/152
(11) <b>1 278 089</b> (51) <b>G02B 7/00</b>	G03F 7/20	(11) <b>1 286 039</b> (51) <b>F02K 9/82</b> F02K 9/50	F02K 9/64 F02C 3/30	(11) <b>1 294 160</b> (51) <b>H04M 1/60</b>	H04M 1/215
(11) <b>1 278 353</b> (51) <b>H04L 12/64</b>	H04J 3/06	(11) <b>1 286 186</b> (51) <b>G02B 13/00</b> G02B 13/18 G02B 9/02	G02B 3/00 G02B 3/04	(11) <b>1 295 576</b> (51) <b>A61F 2/36</b>	A61F 2/32
(11) <b>1 279 457</b> (51) <b>B23K 1/00</b>	F01D 11/12	(11) <b>1 286 328</b> (51) <b>G10L 11/02</b>	G10L 21/02	(11) <b>1 296 143</b> (51) <b>G01N 33/68</b>	G01N 33/58
(11) <b>1 279 586</b> (51) <b>B62D 6/00</b>	B62D 5/04	(11) <b>1 286 485</b> (51) <b>H04H 7/00</b>	G06F 3/033	(11) <b>1 297 819</b> (51) <b>A61K 7/13</b>	C09B 44/16
(11) <b>1 279 961</b> (51) <b>G01N 33/573</b>		(11) <b>1 286 664</b> (51) <b>A61K 31/565</b>		(11) <b>1 298 001</b> (51) <b>G08G 1/16</b> B60R 1/00	B60Q 1/48
(11) <b>1 281 475</b> (51) <b>B23Q 39/04</b>	B23Q 39/02	(11) <b>1 287 806</b> (51) <b>A61K 7/48</b>		(11) <b>1 298 012</b> (51) <b>G01S 17/93</b>	G01S 7/48
(11) <b>1 281 601</b> (51) <b>B62D 15/02</b> G01D 5/244	B62D 5/04 G01D 3/08	(11) <b>1 288 025</b> (51) <b>B60C 29/00</b> B60C 25/132 B60S 5/04	B60C 25/01 B60C 25/00	(11) <b>1 298 147</b> (51) <b>B01J 19/18</b>	C08F 2/42
(11) <b>1 281 817</b> (51) <b>E03D 9/03</b>	C11D 1/00	(11) <b>1 288 392</b> (51) <b>E04G 1/15</b> E04H 3/24	E04G 1/26	(11) <b>1 298 454</b> (51) <b>G01S 17/89</b> G01S 17/66	G01S 17/93 G06T 5/00
(11) <b>1 281 893</b> (51) <b>F16H 21/18</b>	B07B 1/44	(11) <b>1 288 680</b> (51) <b>G01T 1/202</b> G01T 1/20	G01T 1/24	(11) <b>1 298 855</b> (51) <b>H04Q 7/22</b>	H04L 12/56
(11) <b>1 282 201</b> (51) <b>H01R 13/639</b>	H01R 13/627	(11) <b>1 289 053</b> (51) <b>H01Q 1/38</b> H01Q 21/30 H01Q 1/24	H01Q 9/42 H01Q 5/00	(11) <b>1 299 396</b> (51) <b>C07D 501/24</b> A61P 31/04	A61K 31/546
(11) <b>1 282 287</b> (51) <b>H04L 29/06</b> G06F 13/38	H04L 12/46	(11) <b>1 289 119</b> (51) <b>H02P 9/30</b> H02K 16/02	H02P 6/00	(11) <b>1 300 288</b> (51) <b>B60R 1/06</b> B60R 1/076	B60R 1/074 F16H 25/18
(11) <b>1 283 146</b> (51) <b>B62D 1/181</b> B62D 1/18 B60R 25/02	B62D 1/19 B60R 21/09 B60R 25/00	(11) <b>1 289 369</b> (51) <b>A61K 31/05</b> A61P 29/00	A61K 35/78	(11) <b>1 300 468</b> (51) <b>C12N 15/52</b> C07K 16/40 C12Q 1/25 A61K 38/53 A61K 48/00 G01N 33/53	C12N 9/00 C12Q 1/02 C12Q 1/68 A61K 39/085 G01N 33/50
(11) <b>1 283 148</b> (51) <b>B62D 15/02</b> B62D 6/00	B62D 5/04	(11) <b>1 291 037</b> (51) <b>A61N 1/368</b> A61N 1/365 A61B 5/0468	A61N 1/362 A61B 5/0432 A61N 1/37	(11) <b>1 300 515</b> (51) <b>E01B 25/00</b>	E01B 25/32
(11) <b>1 283 509</b> (51) <b>G08G 1/005</b> G01C 21/20	G08G 1/0968			(11) <b>1 302 447</b> (51) <b>C02F 3/34</b>	
(11) <b>1 284 183</b> (51) <b>B29D 11/00</b>					

(11) <b>1 302 787</b> (51) <b>G02B 5/02</b>		(11) <b>1 310 817</b> (51) <b>G02B 7/28</b> G03B 17/18 H04N 5/232	G03B 13/32 G02B 7/10	(11) <b>1 327 514</b> (51) <b>B32B 29/02</b> E04F 15/02	B32B 7/04
(11) <b>1 303 114</b> (51) <b>H04M 1/247</b>	G06F 3/023	(11) <b>1 311 015</b> (51) <b>H01M 8/06</b>	H01M 8/04	(11) <b>1 327 589</b> (51) <b>B65D 81/00</b>	B65B 29/04
(11) <b>1 303 389</b> (51) <b>B29C 45/16</b> F16B 21/08	F16B 5/06 F16B 43/00	(11) <b>1 311 485</b> (51) <b>C07D 401/12</b>		(11) <b>1 327 879</b> (51) <b>G01N 27/333</b> C08J 5/22	G01N 27/30
(11) <b>1 304 080</b> (51) <b>A61B 17/16</b>		(11) <b>1 311 659</b> (51) <b>C12N 9/02</b> C12N 15/82	C12N 15/53	(11) <b>1 327 950</b> (51) <b>G06F 17/30</b> G06F 3/12	G06F 1/00
(11) <b>1 304 191</b> (51) <b>B24D 15/08</b>	B24B 3/54	(11) <b>1 312 265</b> (51) <b>A23C 9/15</b> A23L 1/164	A23C 20/00	(11) <b>1 328 016</b> (51) <b>H01L 21/66</b> G01R 31/316	G01R 31/3185
(11) <b>1 304 306</b> (51) <b>B65H 9/16</b>	B65H 5/02	(11) <b>1 312 722</b> (51) <b>E04B 5/10</b>	E04B 5/02	(11) <b>1 328 031</b> (51) <b>H01M 8/02</b> H01M 8/10	H01M 8/04
(11) <b>1 304 768</b> (51) <b>H01R 13/22</b>	B81B 3/00	(11) <b>1 313 174</b> (51) <b>H01R 13/11</b>	H01R 13/187	(11) <b>1 329 207</b> (51) <b>A61F 13/471</b>	A61F 13/15
(11) <b>1 306 267</b> (51) <b>B60R 11/02</b>	H04B 1/08	(11) <b>1 313 328</b> (51) <b>H04N 13/00</b>	G01S 11/12	(11) <b>1 330 937</b> (51) <b>B06B 1/02</b>	
(11) <b>1 306 327</b> (51) <b>B65H 1/04</b>	B65H 9/10	(11) <b>1 314 851</b> (51) <b>E21B 29/02</b> E21B 29/06 E21B 29/00	E21B 41/00 E21B 7/06 E21B 4/18	(11) <b>1 331 252</b> (51) <b>C09D 11/00</b> C09B 55/00	C09B 69/00
(11) <b>1 306 425</b> (51) <b>C11D 17/04</b> C11D 1/28	C11D 1/72 C11D 1/74	(11) <b>1 316 169</b> (51) <b>H04L 9/32</b>	H04L 12/06	(11) <b>1 332 904</b> (51) <b>B60J 7/06</b> E04B 1/343	E04H 3/16 B60J 7/04
(11) <b>1 306 518</b> (51) <b>E21B 43/12</b> E21B 43/04	E21B 34/14 E21B 43/08	(11) <b>1 316 597</b> (51) <b>C09J 133/06</b>	C08F 220/18	(11) <b>1 333 825</b> (51) <b>A61K 31/24</b> A61P 13/10	A61K 31/216 A61P 13/06
(11) <b>1 306 528</b> (51) <b>F01L 13/00</b>	F01L 1/344	(11) <b>1 316 620</b> (51) <b>B01J 19/02</b> C13K 1/02	B01J 19/28	(11) <b>1 334 708</b> (51) <b>A61H 1/00</b>	A61H 1/02
(11) <b>1 306 657</b> (51) <b>E21B 27/00</b>	G01N 1/12	(11) <b>1 317 018</b> (51) <b>H01Q 15/14</b>	H01Q 15/18	(11) <b>1 334 720</b> (51) <b>A61K 31/198</b> A61P 3/10	A61K 9/06
(11) <b>1 306 690</b> (51) <b>G01S 17/93</b>	G01S 7/48	(11) <b>1 317 028</b> (51) <b>H01R 13/66</b> H01R 13/24	H01R 13/719	(11) <b>1 334 952</b> (51) <b>C02F 1/52</b>	C02F 9/00
(11) <b>1 306 793</b> (51) <b>G06F 19/00</b>	A61B 5/00	(11) <b>1 318 423</b> (51) <b>G02B 6/36</b>	G02B 6/16	(11) <b>1 334 956</b> (51) <b>C07B 45/04</b> C07C 317/14 C07D 333/54	C07C 315/02 C07D 333/76
(11) <b>1 307 734</b> (51) <b>G01N 27/90</b>	G01R 31/34	(11) <b>1 319 909</b> (51) <b>F25B 43/00</b>		(11) <b>1 334 999</b> (51) <b>C09B 23/00</b> C09B 23/02	C09B 23/10 G03C 1/83
(11) <b>1 308 083</b> (51) <b>A01G 9/22</b> A01G 9/14	A01G 13/02	(11) <b>1 321 348</b> (51) <b>B62D 5/04</b>	H02P 6/16	(11) <b>1 337 058</b> (51) <b>G01S 5/14</b>	H04J 3/06
(11) <b>1 308 750</b> (51) <b>G01S 15/88</b> G01S 15/02	G01S 7/521	(11) <b>1 323 440</b> (51) <b>A61M 1/28</b> A61K 47/20	A61K 9/08	(11) <b>1 338 222</b> (51) <b>A47F 5/08</b>	A47B 57/42
(11) <b>1 308 769</b> (51) <b>G02F 1/01</b>	H01P 5/08	(11) <b>1 323 507</b> (51) <b>B26F 1/10</b>	B26F 1/04	(11) <b>1 338 263</b> (51) <b>A61H 23/02</b> A61B 5/103 A61N 1/32	A61B 5/053 A61M 37/00
(11) <b>1 309 148</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 323 903</b> (51) <b>F01N 3/20</b> F02B 51/02	B01D 53/90 B01D 53/94	(11) <b>1 338 337</b> (51) <b>B01J 31/18</b>	C07F 13/00
(11) <b>1 309 580</b> (51) <b>C07D 307/32</b>	C07D 315/00	(11) <b>1 324 428</b> (51) <b>H01R 13/74</b>	H01R 12/16	(11) <b>1 338 379</b> (51) <b>B23Q 11/00</b>	B23D 59/00
(11) <b>1 310 189</b> (51) <b>A47B 17/02</b>	A47B 21/02	(11) <b>1 324 485</b> (51) <b>H03D 9/00</b> H03D 7/16	H01Q 1/24 H03D 9/06	(11) <b>1 338 712</b> (51) <b>E06B 1/62</b>	E06B 1/70
(11) <b>1 310 327</b> (51) <b>B24B 9/14</b>	B28D 1/14	(11) <b>1 326 251</b> (51) <b>G11C 7/10</b>		(11) <b>1 338 725</b> (51) <b>E04G 21/32</b>	E04G 5/04
(11) <b>1 310 580</b> (51) <b>C23C 28/04</b> C23C 14/06	C23C 30/00	(11) <b>1 326 446</b> (51) <b>H04N 7/16</b>	H04N 7/173		
(11) <b>1 310 666</b> (51) <b>F02M 57/02</b> F02M 59/36 F02M 45/12	F02M 47/02 F02M 45/02				



(11) <b>1 338 746</b> (51) <b>E06B 3/30</b> E06B 3/263	E06B 3/70	(11) <b>1 350 478</b> (51) <b>A61B 17/58</b>	A61F 2/46	(11) <b>1 359 363</b> (51) <b>F16L 37/092</b>	F16L 37/107
(11) <b>1 338 892</b> (51) <b>G01N 27/30</b> G01N 27/49	G01N 27/401	(11) <b>1 350 671</b> (51) <b>G08G 1/16</b> B60Q 1/48	B60R 1/00	(11) <b>1 359 422</b> (51) <b>G01N 33/00</b>	
(11) <b>1 339 416</b> (51) <b>A61K 33/04</b> A61K 47/00	A61K 33/00 A23K 1/175	(11) <b>1 350 848</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C12N 15/85 C07K 16/28 A61K 48/00 G01N 33/68	C07K 14/705 C12N 5/10 A61K 38/17 A61K 39/395	(11) <b>1 360 725</b> (51) <b>H01L 21/82</b>	
(11) <b>1 340 388</b> (51) <b>H04Q 7/38</b>		(11) <b>1 351 049</b> (51) <b>G01N 21/67</b> G01J 3/443	G01N 33/20 G01N 21/86	(11) <b>1 361 229</b> (51) <b>C12N 15/54</b> C12Q 1/68 C12N 5/12 C12Q 1/48 C07C 255/34 C07D 239/72	C12N 9/12 C07K 16/40 G01N 33/68 C07D 241/40 C07D 215/00
(11) <b>1 340 454</b> (51) <b>A61B 5/024</b>	A61B 5/021	(11) <b>1 351 060</b> (51) <b>G01R 1/067</b>	G01R 3/00	(11) <b>1 361 278</b> (51) <b>C12P 13/04</b> C12N 9/90	C12P 13/08
(11) <b>1 340 473</b> (51) <b>A61K 7/11</b> A61K 7/50	A61K 7/00 A61K 7/06	(11) <b>1 352 737</b> (51) <b>B41F 13/24</b>	B41F 5/24	(11) <b>1 361 301</b> (51) <b>D02G 3/28</b>	D01H 13/12
(11) <b>1 340 517</b> (51) <b>A61M 25/00</b>	A61M 29/02	(11) <b>1 352 790</b> (51) <b>B60R 19/40</b>		(11) <b>1 361 717</b> (51) <b>H04L 27/26</b>	H04L 25/03
(11) <b>1 340 531</b> (51) <b>B01D 53/047</b>	B01D 53/04	(11) <b>1 352 885</b> (51) <b>C06B 25/34</b>		(11) <b>1 363 132</b> (51) <b>G01R 31/3185</b> G06F 11/10	G11C 29/00
(11) <b>1 340 642</b> (51) <b>B60J 5/10</b> E05B 65/19	B62D 29/04	(11) <b>1 352 955</b> (51) <b>C12N 5/08</b> C12N 5/06	A61K 39/00	(11) <b>1 363 787</b> (51) <b>B42D 1/00</b> G06K 19/06	B42D 15/10 G06K 19/16
(11) <b>1 340 768</b> (51) <b>C07K 7/23</b> A61P 19/10	A61K 38/09	(11) <b>1 352 996</b> (51) <b>D01H 4/00</b> D01H 13/16	D01H 1/16	(11) <b>1 364 363</b> (51) <b>G10K 11/175</b> H05K 5/00	H04M 11/02
(11) <b>1 341 033</b> (51) <b>G03C 1/498</b>	G03C 1/09	(11) <b>1 353 035</b> (51) <b>E06B 3/56</b>		(11) <b>1 364 577</b> (51) <b>A01K 5/02</b>	A01K 5/01
(11) <b>1 342 488</b> (51) <b>A61N 5/10</b>		(11) <b>1 353 227</b> (51) <b>G03F 7/11</b>	G03F 7/09	(11) <b>1 364 583</b> (51) <b>A23C 9/13</b> A23C 19/076	A23C 13/16 A23C 19/028
(11) <b>1 343 103</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	H04L 12/58	(11) <b>1 353 485</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04M 3/493 G06F 17/30 H04L 12/58	H04Q 7/22 H04L 12/18 H04L 12/28	(11) <b>1 364 638</b> (51) <b>A61J 1/00</b>	
(11) <b>1 344 641</b> (51) <b>G09F 3/02</b> B32B 7/06 B32B 27/20	G09F 3/10 B32B 3/24	(11) <b>1 354 192</b> (51) <b>G01N 27/447</b>		(11) <b>1 364 882</b> (51) <b>B65D 8/04</b>	B65D 25/38
(11) <b>1 344 890</b> (51) <b>E06B 5/16</b>	E06B 1/60	(11) <b>1 355 093</b> (51) <b>F16J 15/44</b>	F16J 15/447	(11) <b>1 365 101</b> (51) <b>E06B 9/72</b>	E06B 9/174
(11) <b>1 344 909</b> (51) <b>F01N 3/027</b> F01N 9/00	F01N 3/035	(11) <b>1 355 637</b> (51) <b>A61K 31/155</b>		(11) <b>1 367 408</b> (51) <b>G01S 11/12</b> H04N 7/18	G06T 7/00
(11) <b>1 345 361</b> (51) <b>H04L 12/46</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 356 824</b> (51) <b>A61K 39/395</b> A01N 43/04 G01N 33/574 C12Q 1/68	A61K 31/70 G01N 33/53 C12N 15/63 G01N 33/68	(11) <b>1 367 562</b> (51) <b>G10L 11/02</b> H04B 1/46	H04L 12/64
(11) <b>1 345 363</b> (51) <b>H04L 12/56</b>	H04L 12/46	(11) <b>1 357 048</b> (51) <b>B65D 43/16</b>		(11) <b>1 368 197</b> (51) <b>B41F 27/12</b> B41N 7/00 B41N 3/00	B41C 1/10 B41F 13/10
(11) <b>1 347 027</b> (51) <b>C09J 9/02</b>	C09J 11/04	(11) <b>1 357 124</b> (51) <b>C07D 513/04</b> C07D 471/04 C07D 487/04 A61K 31/415 A61K 31/47 A61K 31/425	C07D 233/70 C07D 471/10 C07D 487/10 A61K 31/435 A61K 31/505	(11) <b>1 369 648</b> (51) <b>F25B 49/02</b> F25B 9/00	F25B 41/06
(11) <b>1 347 582</b> (51) <b>H04B 1/59</b> H04B 1/16	G06K 19/07	(11) <b>1 357 278</b> (51) <b>F02C 6/12</b> F01D 25/26	F01D 9/02	(11) <b>1 370 007</b> (51) <b>H01Q 1/52</b> H01Q 1/22	H01Q 7/00 G06K 19/077
(11) <b>1 349 345</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04L 29/08	H04L 12/28	(11) <b>1 357 278</b> (51) <b>F02C 6/12</b> F01D 25/26		(11) <b>1 371 948</b> (51) <b>G05D 1/02</b> G01C 21/26	G08G 1/0968
(11) <b>1 349 801</b> (51) <b>B65G 1/00</b>	B65D 71/00	(11) <b>1 357 537</b> (51) <b>G10H 7/00</b>	G10H 1/12	(11) <b>1 372 128</b> (51) <b>G09B 9/28</b> F16H 19/00	H02K 7/06

(11) **1 373 932**  
(51) **G01V 1/38**

(11) **1 375 773**  
(51) **E04C 5/01** B21F 45/00

(11) **1 376 078**  
(51) **G01G 19/414** G01L 1/12

(11) **1 376 503**  
(51) **G08B 15/00** H05B 37/02

(11) **1 377 875**  
(51) **G02B 27/18** G02B 27/54

(11) **1 378 270**  
(51) **A63B 43/00** A63B 37/00  
A63B 37/08 A63H 33/18  
A63F 7/04 A63B 59/00

(11) **1 380 237**  
(51) **A47F 1/06** G07F 11/14

(11) **1 380 238**  
(51) **A47F 3/00** E06B 9/04

(11) **1 380 777**  
(51) **F16J 15/02** F16J 15/06  
B60J 10/00 F16J 15/32

(11) **1 380 894**  
(51) **G03C 7/34** G03C 1/34

(11) **1 382 277**  
(51) **A47F 10/06** B65G 41/00

(11) **1 382 278**  
(51) **A47F 10/06** B65G 21/10

(11) **1 382 986**  
(51) **G02B 13/00** G02B 13/18  
G02B 9/10

(11) **1 383 990**  
(51) **F01N 3/027** B01D 46/24  
B01D 39/20 B01D 46/52  
F01N 3/022

(11) **1 384 143**  
(51) **G06F 9/46**

(11) **1 384 451**  
(51) **A61F 2/18** H04R 25/00

(11) **1 384 745**  
(51) **C08J 5/18** B29L 11/00  
B29C 41/12 B29D 7/01  
G02B 5/30 B32B 27/30

(11) **1 385 349**  
(51) **H04Q 7/36**

## I.12(2)

- Verfahrenssprache
- Procedure language
- Langue de procédure

(11) **1 343 043** (51) G02F 1/09  
EN

(11) **1 368 338** (51) C07D 401/12  
EN

## I.12(3)

- Anmeldetag
- Date of filing
- Date de dépôt

(11) **1 349 517** (51) A61F 2/06  
(22) 02.11.2001

(11) **1 368 157** (51) B24B 37/04  
(22) 05.02.2002

## I.12(4)

- Sprache der Einreichung
- Language of filing
- Langue de dépôt

(11) **1 343 043** (51) G02F 1/09  
(25) EN

(11) **1 368 338** (51) C07D 401/12  
(25) KO

## I.12(5)

- Prioritätstag, Land und Nummer der  
prioritätsbegründenden Anmeldung
- Priority date, priority country, priority  
application number
- Date de priorité, pays de priorité, numéro  
de la demande fondant la priorité

(11) **0 901 560** (51) E21B 7/10  
(30) 24.03.1997 US 69146  
24.03.1997 US 828753  
05.12.1997 GB 9725740

(11) **1 110 702** (51) B29C 65/20  
(30) 24.12.1999 DE 19962973

(11) **1 295 819** (51) B65G 37/00  
(30) 11.09.2001 DE 20114960 U  
20.02.2002 DE 10208192

(11) **1 318 732** (51) A45D 40/04  
(30) 20.09.2000 AT 6912000 U

(11) **1 332 452** (51) G06F 17/60  
(30) 11.10.2000 US 239359 P

(11) **1 354 601** (51) A61K 45/00  
(30) 26.12.2000 JP 2000394755

(11) **1 368 157** (51) B24B 37/04  
(30) 16.02.2001 US 788082

(11) **1 377 212** (51) A61B 5/053  
(30) 13.03.2001 AT 3922001

(11) **1 382 288** (51) A47L 15/42  
(30) 13.12.2001 DE 20120184 U

## I.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and  
Extension States
- Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés

(11) **0 732 093** (51) A61F 2/44  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **0 733 877** (51) G01B 9/02  
(84) DE FR GB

(11) **0 817 225** (51) H01H 9/56  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE

(11) **0 837 549** (51) H02M 5/458  
(84) DE FR GB

(11) **0 847 144** (51) H04B 1/22  
(84) AT BE CH DE DK FR GB GR IE IT LI SE

(11) **0 928 359** (51) E21B 17/01  
(84) GB

(11) **0 938 163** (51) H01R 13/639  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(11) **0 941 941** (51) B65D 83/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE

(11) **0 947 779** (51) F24D 3/14  
(84) AT CH ES FR IT LI PT

(11) **0 969 176** (51) E06B 3/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI NL PT SE

(11) **0 972 892** (51) E04F 15/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FI LI

(11) **0 978 268** (51) A61H 3/02  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **0 994 031** (51) B65B 55/02  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE

(11) **0 994 825** (51) C03C 3/095  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 024 177** (51) C09B 67/20  
(84) CH DE ES FR GB IT LI

(11) **1 030 279** (51) G08B 17/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 057 587** (51) B24B 9/10  
(84) CH DE ES FI FR GB IT LI

(11) **1 079 565** (51) H04L 9/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 094 561** (51) H01R 13/518  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 111 266** (51) F16F 9/516  
(84) DE ES FR IT

(11) **1 118 433** (51) B25B 13/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 124 025** (51) E04G 1/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 145 844** (51) B32B 27/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

LT LV MK RO SI

(11) **1 170 627** (51) G02F 1/35  
(84) DE FR GB

(11) **1 190 975** (51) B65H 75/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 202 465** (51) H04B 1/28  
(84) DE FR GB

(11) **1 205 212** (51) A61M 39/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) **1 213 400** (51) E04B 9/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

SI

- (11) **1 216 697** (51) A61K 7/48  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 231 462** (51) G01N 23/22  
(84) DE FR
- (11) **1 258 274** (51) A63F 13/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 269 978** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 093** (51) B09B 1/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI
- (11) **1 293 474** (51) B67B 7/92  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 295 694** (51) B29C 51/10  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE
- (11) **1 296 000** (51) E04B 2/82  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
MK SI
- (11) **1 298 242** (51) D06F 37/10  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 298 427** (51) G01N 9/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 301 027** (51) H04N 3/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 301 055** (51) H04Q 7/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 306 052** (51) A61B 5/145  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 306 235** (51) B60C 23/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 306 309** (51) B65D 5/72  
(84) AT CH DE LI
- (11) **1 306 579** (51) F16G 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 308 693** (51) G01C 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 308 985** (51) H01J 37/18  
(84) DE GB NL

I.12(7)

- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

- (11) **0 580 377** (51) B32B 27/32  
(54) • *Film éthylénique stratifié pour l'emballage*

- (11) **0 632 629** (51) H04L 29/06  
(54) • *Modem mit Firmware-Aktualisierungsmöglichkeit, entsprechendes System und Verfahren*  
• *Modem with firmware upgrade feature and system and method therefor*  
• *Modem avec la possibilité de mise-à-niveau du microprogramme, système et procédé correspondant*
- (11) **0 637 933** (51) A61K 51/10  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ORGANEN UND GEWEBE*  
• *METHOD FOR TREATING ORGANS AND TISSUES*  
• *PROCEDE DESTINES AU TRAITEMENT D'ORGANES ET DE TISSUS*
- (11) **0 677 533** (51) C07K 16/18  
(54) • *Antikörper gegen Epitope mit Homologie zu Auto-Antigenen, Verfahren zur Herstellung und deren Verwendungen*  
• *Anticorps contre des épitopes homologues aux auto-antigènes, méthodes de préparation et applications*
- (11) **0 691 852** (51) A61K 47/48  
(54) • *VALPROIC ACID COVALENTLY BONDED TO A LYSOPHOSPHOLIPID*
- (11) **0 710 165** (51) B22C 1/22  
(54) • *POLYURETHAN-BILDENDES BINDERSYSTEM MIT 2,2'-DIPYRIDYL, 1,10-PHENANTHROLIN UND IHREN SUBSTITUIERTEN ALKYLDERIVATEN*
- (11) **0 717 287** (51) G01R 31/3185  
(54) • *Eingabe und Ausgabe-Abtastzellen*
- (11) **0 722 147** (51) G06K 1/12  
(54) • *Magnetische Rolle und Verfahren zur Herstellung derselben*  
• *Magnetic roller and method of making same*  
• *Rouleaux magnétiques et méthode de fabrication*
- (11) **0 725 829** (51) C12N 15/85  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ERHÖHTEN PROTEINPRODUKTION VON REKOMBINANTER DNA*
- (11) **0 728 015** (51) C07K 7/10  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SETS VON KOMBINATORISCHEN POLYPEPTIDANTIGENEN*  
• *METHOD OF PRODUCING A SET OF COMBINATORIAL POLYPEPTIDE ANTIGENS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN SET D'ANTIGENES POLYPEPTIDIQUES COMBINATOIRES*
- (11) **0 731 775** (51) C02F 1/00  
(54) • *VERDAMPFUNG VERHINDERNDE FLÜSSIGKEIT BEI HOHER TEMPERATUR*
- (11) **0 732 939** (51) A61K 39/395  
(54) • *HERSTELLUNG UND VERWENDUNG VON IMMUNKONJUGATEN DIE EINE VL-KETTE ENTHALTEN WELCHE AM ASN IN POSITION 18 GLYKOSYLIERT IST*  
• *PREPARATION AND USE OF IMMUNOCONJUGATES COMPRISING A VL-CHAIN GLYCOSYLATED AT THE ASN IN POSITION 18*  
• *PRÉPARATION ET UTILISATION D'IMMUNOCONJUGUÉS COMPRENANT UNE CHAÎNE VL, GLYCOSYLÉE SUR L'ASN EN POSITION 18*

- (11) **0 740 439** (51) H04L 12/22  
(54) • *Method, system and subscriber equipment for manipulation-proof separation of messages flows*  
• *Méthode, système et équipement d'abonné pour séparation protégée contre la manipulation des circulations de messages*
- (11) **0 746 264** (51) A61C 15/04  
(54) • *GERÄT ZUM BENUTZEN VON ZAHNSEIDE*  
• *APPARATUS FOR PERFORMING DENTAL FLOSSING*  
• *APPAREIL D'UTILISATION DE SOIE DENTAIRE*
- (11) **0 751 654** (51) H04L 27/26  
(54) • *Rahmensynchronisierung, insbesondere für Mehrträgermodulationssignale*
- (11) **0 752 705** (51) G11B 27/30  
(54) • *Verfahren und Gerät zur Aufzeichnung von Daten auf einem Aufzeichnungsträger und Verfahren und Gerät zur Wiedergabe derselben, und ein Aufzeichnungsträger*  
• *Method of and apparatus for recording information on record medium, and method and apparatus for reproducing the same, and a record medium*  
• *Méthode et appareil d'enregistrement d'information sur un support d'enregistrement et méthode et appareil de reproduction de celui-ci, et un support d'enregistrement*
- (11) **0 759 617** (51) G11B 27/032  
(54) • *Schnittsystem und -verfahren für prädiktiv kodierte Videosignale*  
• *Editing system and method for predictively encoded video signals*  
• *Système et procédé d'édition pour des signaux vidéo codé prédictivement*
- (11) **0 764 960** (51) H01H 35/34  
(54) • *Interrupteur actionné par la pression d'un fluid et méthode d'assemblage*
- (11) **0 771 517** (51) H05B 3/36  
(54) • *ELEKTRISCHE HEIZUNG FÜR KISSEN*
- (11) **0 782 915** (51) B31B 19/90  
(54) • *Vorrichtung für Zugbänder und Verfahren*
- (11) **0 790 278** (51) C08L 67/00  
(54) • *VERWENDUNG EINER POLYMERMI-SCHUNG AUS EINEM THERMOPLASTISCHEN AROMATISCHEN POLYESTER UND EINEM THERMOPLASTISCHEN ALIPHATISCHEN POLYESTER ZUR HERSTELLUNG EINES LEICHT-ABBAUBAREN STRUKTURMATERIALS, FORMMASSE AUS DIESEM MATERIAL SOWIE EIN VERFAHREN ZU DESSEN ABBAU*  
• *USE OF A THERMOPLASTIC AROMATIC POLYESTER AND THERMOPLASTIC ALIPHATIC POLYESTER MIXTURE IN THE MANUFACTURE OF A READILY DECOMPOSABLE STRUCTURE MATERIAL, MOLDING MADE THEREFROM, AND METHOD OF DECOMPOSITION*  
• *UTILISATION D'UN MÉLANGE DE POLYMÈRES CONTENANT UN POLYESTER AROMATIQUE THERMOPLASTIQUE ET UN POLYESTER ALIPHATIQUE THERMOPLASTIQUE POUR LA FABRICATION D'UN MATÉRIAU DE STRUCTURE COMPOSTABLE, MOULAGE OBTENU À PARTIR DE CE MATÉRIAU, ET PROCÉDÉ DE DÉGRADATION CORRESPONDANT*

- (11) **0 791 543** (51) B65D 75/00  
(54) • Verfahren zur Einhüllen einer Pflanzengruppe mittels eines flachen Beutels, welcher in einen dekorativen Behälter umbaubar ist  
• Method of covering a floral grouping with a sleeve convertible to a decorative container  
• Méthode pour recouvrir un groupe floral avec une poche d'emballage plate transformable en récipient décoratif
- (11) **0 794 745** (51) A61C 8/00  
(54) • PREPARIERUNG EINER IMPLANTATOBBERFLÄCHE
- (11) **0 798 551** (51) G01N 21/05  
(54) • Gerät zum Messen der optischen Absorption
- (11) **0 805 275** (51) F04D 23/00  
(54) • Vakuumpumpe  
• Vacuum pump  
• Pompe à vide
- (11) **0 807 965** (51) H01L 21/3205  
(54) • Méthode de fabrication d'une couche mince stratifiée ferroélectrique contenant Bi
- (11) **0 810 405** (51) F23R 3/40  
(54) • Arbeitsweise einer Gasturbinenbrennkammer  
• Method of operating a gas turbine engine combustion chamber  
• Méthode de fonctionnement d'une chambre de combustion pour une turbine à gaz
- (11) **0 810 666** (51) H01L 27/115  
(54) • Permanente Halbleiterspeicherzelle und deren Herstellungsverfahren
- (11) **0 814 334** (51) G01N 21/47  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Gewinnung dreidimensionaler Information von Proben  
• Procédé et dispositif permettant d'obtenir des informations tridimensionnelles sur des échantillons
- (11) **0 814 532** (51) H01P 7/08  
(54) • Monolithisches Halbleiter-Bauelement  
• Monolithic Semiconductor Component  
• Composant Monolithique Semiconducteur
- (11) **0 820 126** (51) H01S 3/02  
(54) • Module laser à l'état solide pompé par diode laser
- (11) **0 820 130** (51) H01S 3/08  
(54) • Vorrichtung zur Emission eines Laserstrahls
- (11) **0 820 461** (51) C07H 19/10  
(54) • ARYL-ESTER PHOSPHORAMIDATDERIVATE VON 2',3'-DIDEHYDRONUKLEOSIDE  
• ARYL-ESTER PHOSPHORAMIDATE DERIVATIVES OF 2',3'-DIDEHYDRONUCLEOSIDES  
• DERIVÉS DE ARYL-ESTER PHOSPHORAMIDATE DE 2',3'-DIDEHYDRONUCLEOSIDES
- (11) **0 823 327** (51) B41C 1/10  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer positiv arbeitenden lithographischen Druckplatte  
• Method for making positive photosensitive lithographic printing plate  
• Procédé pour la fabrication de plaques lithographiques positives
- (11) **0 830 847** (51) A61B 19/00  
(54) • Vorrichtung für chirurgische Eingriffe
- (11) **0 831 566** (51) H01S 3/06  
(54) • Device comprising a cladding pumped optical fiber laser  
• Dispositif comprenant un laser à fibre optique pompé à travers le gainage
- (11) **0 831 635** (51) H04N 1/00  
(54) • Bildlesesystem und -verfahren  
• Image reading system and method  
• Système et procédé de lecture d'image
- (11) **0 834 452** (51) B64C 1/14  
(54) • Flugzeugtürbereich mit einem Führungssystem von Luftströmen  
• Aircraft door with guiding system for air flow  
• Porte d'aéronef avec un système de guidage pour écoulement d'air
- (11) **0 843 932** (51) H04L 27/22  
(54) • EMPFÄNGER, DEMODULATOR UND DEMODULATIONSVERFAHREN
- (11) **0 852 997** (51) B29C 69/02  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von dekorativen Gegenständen  
• Method and System for Forming Ornamented Plastic Articles  
• Procédé et Systeme pour la Fabrication d'Objets Décoratifs en Plastique
- (11) **0 853 358** (51) H01S 5/024  
(54) • Semiconductor laser module having improved metal substrate on Peltier element  
• Module laser à semiconducteur avec un substrat métallique amélioré sur un élément de type Peltier
- (11) **0 855 414** (51) C08G 18/12  
(54) • Präpolymères de polyuréthane ayant des propriétés dynamiques améliorées
- (11) **0 855 916** (51) A61K 38/22  
(54) • ACTIVIN STIMULATOR ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITION CONTAINING AN ACTIVIN STIMULATOR  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTENANT UN STIMULATEIN D'ACTIVINE
- (11) **0 856 299** (51) A61F 2/00  
(54) • Metallische Prothese zur Unterstützung und/oder zum Ersatz von offenzelligem Gewebe  
• Metallic prosthesis for the support and/or replacement of open cell tissue  
• Prothèse métallique de soutien et/ou de remplacement tissulaire à porosité ouverte
- (11) **0 856 610** (51) E02D 29/14  
(54) • Schacht- oder Sinkkastenabdeckung  
• Manhole or caisson cover  
• Couvercle de regard ou caisson
- (11) **0 856 845** (51) G11B 19/20  
(54) • Plattengerät mit verbessertem Dämpfungsmittel  
• Disk apparatus with improved damping means  
• Appareil de disque avec moyens d'amortissement améliorés
- (11) **0 869 547** (51) H01L 21/60  
(54) • Halbleiterbauteil  
• Semiconductor device  
• Dispositif semiconducteur
- (11) **0 874 540** (51) H05K 13/02  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTÜCKUNG ELEKTRONISCHER BAUTEILE
- (11) **0 877 842** (51) E04D 1/22  
(54) • DACHSCHINDEL UND VERFAHREN ZUM EINDECKEN EINES DACHES  
• ROOF SHINGLE AND METHOD OF SHINGLING A ROOF  
• BARDEAU ET PROCÉDÉ DE POSE D'UNE COUVERTURE SUR UNE TOITURE
- (11) **0 878 400** (51) B65B 39/14  
(54) • Automatische Verpackungsmaschine zum Einbringen einiger kleiner ausgerichteter Gegenstände in eine Schachtel  
• Machine d'emballage automatique pour introduire des petits objets dans une boîte avec une orientation donnée
- (11) **0 880 974** (51) A61M 1/10  
(54) • Steuersystem für eine intra-aortale Ballonpumpe  
• Overdrive system for an intra-aortic balloon pump  
• Surpresseur pour une pompe à ballonnet intra-aortique
- (11) **0 882 492** (51) B01D 53/86  
(54) • Catalyseur pour la décomposition de peroxyde d'hydrogène dans des fluides et dispositif utilisant le catalyseur
- (11) **0 884 059** (51) A61M 5/14  
(54) • Differenzdruck-Ventil  
• Differential pressure valve  
• Vanne à pression différentielle
- (11) **0 888 088** (51) A61B 18/14  
(54) • VORRICHTUNGEN DIE DAZU BENUTZT WERDEN KLEINE ÖFFNUNGEN IN AUGENLINSEN VON SÄUGETIEREN ZU MACHEN  
• DEVICES USEABLE FOR FORMING SMALL OPENINGS IN THE LENS CAPSULES OF MAMMALIAN EYES  
• DISPOSITIFS POUR FORMER DE PETITES OUVERTURES DANS LES CAPSULES CRISTALLINIENNE D'YEUX DE MAMMIFERES
- (11) **0 888 506** (51) F16J 15/20  
(54) • KOMPAKTE STOPFBUCHSENANORDNUNG  
• COMPACT STUFFING BOX PACKING  
• ENSEMBLE COMPACT DE GARNITURE DE PRESSE-ETOUPE
- (11) **0 889 486** (51) H01B 13/02  
(54) • Produktionseinheit für verdrihte Kabel
- (11) **0 890 845** (51) G01R 29/26  
(54) • Signalrauschmessschaltung und Verfahren
- (11) **0 891 024** (51) H01S 3/098  
(54) • Elektronisches Lasersystem zur Ausgabe eines Radiofrequenzsignals und eines mit dem Radiofrequenzsignal synchronem, gepulsten Laserstrahls  
• Système laser électronique pour sortir signal radio-fréquence et faisceau laser impulsionnel synchronisé avec signal radio-fréquence
- (11) **0 891 806** (51) B01D 53/94  
(54) • Procédé et dispositif pour régénérer un piège à soufre
- (11) **0 893 374** (51) B65G 37/00  
(54) • Vorrichtung zur Beabstandung und Übergabe von Produkten, die kontinuierlich mit drei Ketten arbeitet  
• Spacer- and transfer mechanism for products, working continuously with three chains
- (11) **0 894 440** (51) A23L 3/015  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Hochdruck Sterilisation
- (11) **0 897 594** (51) H01L 21/265  
(54) • KONTROLLE DER P-N-ÜBERGANGSTIEFE UND KANALLÄNGE DURCH ERZEUGUNG VON DIE DOTIERSTOFFDIFFUSION HEMMENDEN ZWISCHENGITTERSTELLEN-GRADIENTEN

- (11) **0 901 819** (51) B01L 3/14  
(54) • Entnahmegefäßanordnung
- (11) **0 902 452** (51) H01H 50/28  
(54) • Elektromagnetisches Relais, Verbindung für eine Schamiefederanordnung und ein Joch dieses Elektromagnetisches Relais  
• Electromagnetic relay, joining structure for hinge spring and yoke in the electromagnetic relay  
• Relais électromagnétique, fixation d'un ressort d'articulation et d'une culasse de ce relais électromagnétique
- (11) **0 903 615** (51) G02F 1/21  
(54) • Abstimmbarer, wellenlängenselektiver Filter  
• Tunable wavelength-selective filter  
• Filtre accordable sélectif en longueur d'onde
- (11) **0 905 747** (51) H01L 21/00  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Entfernen von einer Flüssigkeit von der Oberfläche eines rotierenden Substrats  
• Méthode et dispositif pour enlever un liquide de la surface d'un substrat tournant
- (11) **0 906 152** (51) B01J 29/04  
(54) • KATALYSATOR FÜR DIE UMWANDLUNG VON KOHLENWASSERSTOFFEN UND SEINE VERWENDUNG
- (11) **0 910 072** (51) G11B 7/085  
(54) • Verfahren zum Zugriff auf eine mehrschichtige optische Platte  
• Method for accessing a multi-layered optical disk  
• Procédé d'accès à un disque optique à plusieurs couches
- (11) **0 910 505** (51) B31D 5/00  
(54) • MASCHINE UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON POLSTERELEMENTEN
- (11) **0 912 005** (51) H04J 3/14  
(54) • Leistungsüberwachungs- und Testsystem für ein Telephonnetzwerk
- (11) **0 914 438** (51) C12N 15/31  
(54) • PROTEINE RECOMBINANTE FIMBRIE SEF14 DE SALMONELLA
- (11) **0 915 928** (51) C08G 73/00  
(54) • GEGEN ANVULKANISIEREN BESTÄNDIGE ZUSÄTZE FÜR POLYURETHANSCHÄUME
- (11) **0 920 509** (51) C12N 15/13  
(54) • POLYPEPTIDES CAPABLES DE FORMER DES STRUCTURES DE LIAISON A L'ANTIGENE AVEC UNE SPECIFICITE POUR LES ANTIGENES DE RHESUS D, ADN LES CODANT ET PROCEDE POUR LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION
- (11) **0 923 799** (51) H01S 3/109  
(54) • FREQUENZVERDOPPELT LASER MIT EINEM QUASIPHASENANGEPASSTER NICHTLINEAREN ELEMENT INNERHALB DES RESONATORS  
• FREQUENCY DOUBLED LASER WITH AN INTRACAVITY NONLINEAR, QUASI-PHASE MATCHING ELEMENT  
• LASER DOUBLÉ EN FRÉQUENCE UTILISANT UN ÉLÉMENT NON-LINÉAIRE DE QUASI-ADAPTATION DE PHASE DANS LA CAVITÉ LASER
- (11) **0 928 734** (51) B62D 25/08  
(54) • VERSTÄRKTE KONSTRUKTION FÜR HINTEREN KOTFLÜGEL IN KRAFTFAHRZEUGEN, UND BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG DAZU
- (11) **0 938 295** (51) A61K 9/107  
(54) • NICHT-WÄSSRIGES ORAL VERABREICHBARES PASTENFÖRMIGES MITTEL ZUR TIERÄRZTLICHEN VERWENDUNG, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG SOWIE DIE VERWENDUNG EINES ÖLIGEN TRÄGERS ZUR HERSTELLUNG EINES SOLCHEN MITTELS  
• A NON-AQUEOUS ORALLY ADMINISTRABLE, PASTE-LIKE COMPOSITION FOR VETERINARY USE, A METHOD FOR THE PREPARATION THEREOF, AND THE USE OF AN OILY VEHICLE FOR THE MANUFACTURE OF SUCH COMPOSITION  
• COMPOSITION NON-AQUEUSE PATEUSE ADMINISTRABLE PER OS A USAGE VÉTÉRINAIRE, SON PROCEDE DE PREPARATION ET EMPLOI D'UN SUPPORT HUILEUX POUR SA FABRICATION
- (11) **0 947 309** (51) B29C 65/02  
(54) • VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON MODIFIZIERTEN POLYTETRAFLUORETHYLEN-GENSTÄNDEN  
• METHOD FOR JOINING MODIFIED POLYTETRAFLUOROETHYLENE MOULDINGS  
• PROCEDE POUR JOINDRE DES PIECES MOULEES EN POLYTETRAFLUOROETHYLENE MODIFIE
- (11) **0 947 635** (51) E03C 1/29  
(54) • Siphon, insbesondere für Hausanlagen  
• Siphon, in particular for domestic installations
- (11) **0 949 823** (51) H04N 7/62  
(54) • Synchronisierungseinrichtung für ein komprimiertes Videosignal
- (11) **0 950 116** (51) C13F 3/00  
(54) • GRANULIERTES ZUCKERPRODUCT  
• GRANULATED SUGAR PRODUCT  
• PRODUIT DE TYPE SUCRE CRISTALLISE
- (11) **0 952 642** (51) H01S 3/23  
(54) • Système laser à milieu amplificateur solide, de haute puissance et avec contrôle de la phase d'un front d'onde
- (11) **0 954 392** (51) B21B 1/46  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELUNG VON STAHLBAND ODER STAHLBLECH  
• PROCESS FOR PRODUCING A STEEL STRIP OR SHEET  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN RUBAN OU D'UNE TOLE D'ACIER
- (11) **0 954 540** (51) C08F 4/60  
(54) • PROCEDE POUR POLYMERISER DES OLEFINES
- (11) **0 956 557** (51) G11B 27/30  
(54) • VERFAHREN ZUR SPEICHERUNG VON AUDIOINFORMATION MIT EINEM MEHR-SCHICHTIGEN  
• INHALTVERZEICHNISMECHANISMUS, MIT EINEM HAUPTINHALTSVERZEICHNIS UND MIT UNTERGEORDNETEN INHALTSVERZEICHNISSEN FÜR UNTERSCHIEDLICHE AUDIOFORMATE, EIN GERÄT ZUR ANWENDUNG MIT EINEM SOLCHEN MECHANISMUS UND EIN UNITÄRES SPEICHERMEDIUM MIT EINEM SOLCHEN MECHANISMUS  
• A METHOD FOR STORING AUDIO-CENTERED INFORMATION WITH A MULTI-LEVEL TABLE-OF-CONTENTS (TOC) MECHANISM WITH ONE MASTER-TOC AND SUB-TOCS FOR VARIOUS AUDIO FORMATS, A DEVICE FOR USE WITH SUCH MECHANISM AND A UNITARY STORAGE MEDIUM CONTAINING SUCH MECHANISM
- PROCEDE DE STOCKAGE D'INFORMATIONS AUDIO COMPORTANT UN MECANISME DE TABLE DES MATIERES (TOC) A NIVEAUX MULTIPLES, AVEC UNE TOC MAITRESSE ET DES SOUS-TOC UTILES POUR DIVERS FORMATS AUDIO, DISPOSITIF UTILISE AVEC CE MECANISME ET SUPPORT DE DONNEES UNITAIRE CONTENANT CE MECANISME
- (11) **0 957 029** (51) B65B 63/08  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Verpacken von Klebstoffen oder ähnlichen Produkten
- (11) **0 959 397** (51) G05B 19/042  
(54) • Verpackungsmaschine  
• Packaging machine  
• Machine d'emballage
- (11) **0 962 223** (51) A61K 7/48  
(54) • Verwendung von Zimtsäure oder mindestens einem ihrer Derivate in einer Zusammensetzung, die dazu vorgesehen ist, die Abschuppung der Haut zu fördern, und sie enthaltende Zusammensetzung
- (11) **0 964 430** (51) H01J 9/26  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines lichtemittierenden Elements
- (11) **0 966 312** (51) A61N 1/39  
(54) • EXTERNER DEFIBRILLATOR MIT H-BRÜCKENSCHALTUNG ZUR ERZEUGUNG EINER ZWEIFASIGEN WELLENFORM HOHER ENERGIE  
• EXTERNAL DEFIBRILLATOR COMPRISING AN H-BRIDGE CIRCUIT FOR GENERATING A HIGH-ENERGY BIPHASIC WAVEFORM  
• DEFIBRILLATEUR EXTERNE AVEC CIRCUIT EN PONT EN FORME DE H PERMETTANT DE GENERER UNE FORME D'ONDE BIPHASEE HAUTE ENERGIE
- (11) **0 967 019** (51) B05B 15/04  
(54) • Verfahren zum Abdichten eines Spaltes mittels einem Dichtungsband  
• Method for sealing a gap using a sealing strip  
• Procédé pour étanchéifier un espace à l'aide d'une bande d'obturation
- (11) **0 973 236** (51) H01S 3/09  
(54) • Matériau actif pour laser en plaque "zig-zag" pompée à une extrémité
- (11) **0 974 062** (51) G01P 15/13  
(54) • KRAFTAUSGLEICHSBESCHLEUNIGUNG-MESSER  
• FORCE REBALANCE ACCELEROMETERS  
• ACCELEROMETRES A REEQUILBRAGE DE FORCES
- (11) **0 974 343** (51) A61K 9/20  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer festen Zubereitung enthaltend Metoprolol  
• Process for manufacturing a solid metoprolol composition  
• Procédé de préparation d'une composition solide contenant du metoprolol
- (11) **0 974 390** (51) B01D 63/08  
(54) • Verfahren zum Verbinden zweier oder mehrerer Teile  
• Method of joining two or more parts
- (11) **0 978 342** (51) B23K 1/20  
(54) • Verfahren zum Hartlöten eines Gegenstands und Zusammenbau zum Hartlöten des Stators eines Gasturbinenriebwerks  
• Method of brazing an article and assembly for brazing a stator component of a gas turbine engine

- (11) **0 978 573** (51) C22C 21/00  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Aluminiumsubstrats für eine lithographische Druckplatte  
• Process for producing an aluminium support for a lithographic printing plate  
• Procédé de fabrication d'un support en alliage d'aluminium pour une plaque d'impression lithographique
- (11) **0 980 123** (51) H01S 3/23  
(54) • Systeme laser à fibres optiques, à puissance moyenne élevée avec commande de la phase du front d'onde
- (11) **0 980 216** (51) A41H 37/10  
(54) • VORRICHTUNG ZUM DURCHFÜHREN EINER METHODE ZUR BEFESTIGUNG VON KNÖPFEN SOWIE GENANNTER METHODE  
• DEVICE FOR EXECUTING A METHOD FOR ATTACHING BUTTONS AND SAID METHOD  
• DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE UN PROCÉDÉ DE FIXATION DE BOUTONS ET LEDIT PROCÉDÉ
- (11) **0 980 351** (51) C07C 217/58  
(54) • BENZYLAMINDERIVATE UND PHENYLETHYLAMINDERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL  
• BENZYLAMINE AND PHENYLETHYLAMINE DERIVATIVES, PROCESSES FOR PREPARING THE SAME AND THEIR USE AS MEDICAMENTS  
• DERIVES DE BENZYLAMINE ET DE PHENYLETHYLAMINE, LEURS PROCÉDES DE PREPARATION ET LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS
- (11) **0 980 365** (51) C07D 311/74  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALPHA-TOCOPHEROL-4-AMINOBENZOESÄUREESTER-VERBINDUNGEN
- (11) **0 982 123** (51) B41C 1/10  
(54) • Bildaufzeichnungsmaterial und Flachdruckplatte, die dieses verwendet  
• Image recording material and planographic printing plate using the same  
• Matériau pour l'enregistrement d'images et plaque d'impression planographique l' utilisant
- (11) **0 983 300** (51) C07K 14/47  
(54) • BPC PEPTID SALZE MIT ORGAN-SCHÜTZENDER AKTIVITÄT, DEREN HERSTELLUNG UND THERAPEUTISCHE VERWENDUNG
- (11) **0 984 662** (51) H04R 1/32  
(54) • Elektroakustischer Wandler mit Wellenleiter
- (11) **0 987 408** (51) F01N 3/08  
(54) • Method of operation of an internal combustion engine with sulphur accumulating exhaust gas purification components and an internal combustion engine operable therewith  
• Procédé de fonctionnement d'un moteur à combustion interne avec composants de purification de gaz d'échappement accumulant de soufre et un moteur à combustion interne fonctionnant avec ce procédé
- (11) **0 988 649** (51) H01J 61/28  
(54) • LAMPE A HALOGENURES METALLIQUES A HAUTE PRESSION
- (11) **0 988 854** (51) A61K 7/48  
(54) • Zusammensetzung zur äusserlichen Anwendung enthaltend Succinoglycan, Tonerde und ein Alkylacrylat/methacrylat Copolymer  
• Composition for external use containing succinoglycan, clay mineral and an alkyl acrylate/methacrylate copolymer  
• Composition à usage externe contenant du succinoglycane, de l'argile et un copolymère du type alkyle acrylate/méthacrylate
- (11) **0 989 158** (51) C08J 9/12  
(54) • Verfahren zur Herstellung Schaumkörper von biologische abbaubaren Kunststoffmaterialien  
• Process for the preparation of expanded articles of biodegradable plastic material  
• Procédé pour la préparation de corps expansés de matières plastiques biodégradables
- (11) **0 989 515** (51) G06T 1/00  
(54) • Bildverarbeitungsverfahren und elektronischer Apparat  
• Méthode de traitement d'images et dispositif électronique
- (11) **0 991 209** (51) H04B 7/26  
(54) • Spread spectrum CDMA receiver
- (11) **0 995 519** (51) B21J 15/34  
(54) • Verstellbare Vorrichtung zum Zuführen von Nieten an einem Nietwerkzeug
- (11) **0 996 450** (51) A61K 31/55  
(54) • METHODEN ZUR BEHANDLUNG VON KREBS MIT DESFERRIEXOCHELINEN VON MYCOBACTERIUM TUBERCULOSIS  
• METHOD FOR THE TREATMENT OF CANCER WITH DESFERRI-EXOCHELINS OF MYCOBACTERIUM TUBERCULOSIS  
• UTILISATION DE DESFERRI-EXOCHELINES DE MYCOBACTERIUM TUBERCULOSIS POUR LE TRAITEMENT DU CANCER
- (11) **0 998 239** (51) A61B 19/00  
(54) • ENDOSCOPIC INSTRUMENT FOR CARRYING OUT ENDOSCOPIC INTERVENTIONS OR EXAMINATIONS AND ENDOSCOPIC INSTRUMENTATION CONTAINING SUCH AN ENDOSCOPIC INSTRUMENT
- (11) **0 998 969** (51) B01D 53/04  
(54) • Druckwechselladungsabsorptionsvorrichtung, die Ventile mit hoher und heterogener Betätigungszeit verwendet
- (11) **1 001 044** (51) C22C 38/18  
(54) • Verwendung eines hitzebeständigen Gussstahls  
• Use of a heat-resisting cast steel  
• Utilisation d'un acier coulé thermoresistant
- (11) **1 001 045** (51) C22C 38/18  
(54) • Verwendung eines hitzebeständigen Gussstahles  
• Use of a heat-resisting cast steel  
• Utilisation d'un acier coulé thermoresistant
- (11) **1 002 436** (51) H04Q 7/32  
(54) • CONVERTISSEUR ITINERANT POUR TELEPHONE MOBILE
- (11) **1 003 419** (51) A61B 5/107  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BESTIMMEN DES UMFANGES EINES ABGETASTETEN GEGENSTANDES  
• APPARATUS FOR DETERMINING THE PERIMETER OF A SCANNED OBJECT  
• APPAREIL POUR LA DETERMINATION DU PERIMETRE D'UN OBJET SOUS BALAYAGE
- (11) **1 004 010** (51) G01L 5/28  
(54) • VERFAHREN UND APPARAT ZUR THERMISCHEN PRÜFUNG VON BREMSLEISTUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR THERMAL TESTING OF BRAKE PERFORMANCE  
• PROCEDE ET APPAREIL DE CONTROLE THERMIQUE DE PERFORMANCE DE FREINAGE
- (11) **1 004 138** (51) H01J 61/067  
(54) • LAMPE A VAPEUR DE MERCURE A BASSE PRESSION
- (11) **1 004 237** (51) A01K 45/00  
(54) • Einführung von einem Material in Eiern während der embryonalen Entwicklung  
• Introducing material into eggs during early embryonic development  
• Introduction d'une matière dans des oeufs au début du développement embryonnaire
- (11) **1 005 351** (51) A61K 33/10  
(54) • WÄSSERIGE ALKALIMETALLBICARBONAT-LÖSUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON OSTEOARTHROSE  
• AQUEOUS METAL BICARBONATE SOLUTIONS FOR THE TREATMENT OF OSTEOARTHRITIS  
• SOLUTIONS AQUEUSES DE BICARBONATE DE METAL DESTINES AU TRAITEMENT DE L'OSTEOARTHRITIS
- (11) **1 007 232** (51) B21B 1/46  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES STAHLBANDES  
• METHOD FOR THE MANUFACTURE OF A STEEL STRIP  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE BANDE D'ACIER
- (11) **1 007 737** (51) C12Q 1/68  
(54) • VERFAHREN ZUR EINRICHTUNG EINER DATENBANK FÜR POLYMORPHISMEN  
• METHOD OF PROVIDING A POLYMORPHISM DATABASE  
• METHODE D'OBTENTION D'UNE BASE DE DONNEES DE POLYMORPHISMES
- (11) **1 009 421** (51) A61K 39/395  
(54) • ZUSAMMENSTELLUNGEN ZUR VERBESSERTEN WUNDHEILUNG  
• COMPOSITIONS FOR ENHANCED WOUND HEALING  
• COMPOSITIONS SERVANT A AMELIORER LA GUERISON DE BLESSURES
- (11) **1 013 368** (51) B23C 3/05  
(54) • Ventilsitzbearbeitungswerkzeug  
• Valve seat working tool  
• Outil d'usinage de siège de soupape
- (11) **1 013 902** (51) F01N 3/08  
(54) • Vorrichtung zur Abgasemissionssteuerung von Verbrennungsmotoren sowie entsprechendes Steuerungsverfahren
- (11) **1 015 142** (51) B09C 1/02  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KONTAMINIERTEM ORGANISCHEN MATERIAL
- (11) **1 015 899** (51) G01R 31/28  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ANWENDUNG VON GEWICHTETEN ZUFALLSMUSTERN BEI TEILABTASTUNG  
• A METHOD AND APPARATUS FOR APPLICATION OF WEIGHTED RANDOM PATTERNS TO PARTIAL SCAN DESIGNS

- (11) **1 016 690** (51) C08L 23/12  
(54) • Wasserenthaltende Polypropylenharzzusammensetzung und daraus hergestellte vorexpanierte Partikel
- (11) **1 018 169** (51) H01L 33/00  
(54) • ROBUSTE LICHEMITTIERENDE DIODE AUS EINER NITRIDVERBINDUNG VON ELEMENTEN DER GRUPPE III FÜR HOHE ZUVERLÄSSIGKEIT IN STANDARDPACKUNGEN  
• ROBUST GROUP III NITRIDE LIGHT EMITTING DIODE FOR HIGH RELIABILITY IN STANDARD PACKAGING APPLICATIONS  
• DIODE ELECTROLUMINESCENTE DE NITRURE DE GROUPE III ROBUSTE A HAUTE FIABILITE POUR APPLICATIONS D'EMPAQUETAGE DE CARACTERISATION STANDARD
- (11) **1 019 075** (51) C07C 215/60  
(54) • BETA 2-ADRENERGIC RECEPTOR AGONISTS  
• AGONISTES DU RECEPTEUR BETA 2-ADRENERGIQUE
- (11) **1 019 237** (51) B29C 47/40  
(54) • EXTRUDER UND EXTRUSIONSVERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON AROMATISCHEM POLYCARBONAT  
• SCREW EXTRUDER AND METHOD OF MAKING AROMATIC POLYCARBONATE USING A SCREW EXTRUDER  
• EXTRUDEUSE ET FABRICATION DE POLYCARBONATE AROMATIQUE AVEC UNE EXTRUDEUSE
- (11) **1 019 948** (51) H01J 61/073  
(54) • HOCHDRUCKLAMPE MIT LANGER LEBENSDAUER  
• HIGH PRESSURE DISCHARGE LAMP WITH LONG LIFETIME  
• LAMPE À HAUTE PRESSION À LONGUE DURÉE
- (11) **1 026 672** (51) G11B 7/007  
(54) • Aufzeichnungsträger bei dem die Phasen der rillenförmigen gewobbelten Spuren und die Phasen der stegförmigen gewobbelten Spuren verschoben sind, Servosteuerungsgerät das die gewobbelten Signale nutzt und entsprechendes Verfahren
- (11) **1 029 612** (51) B21D 43/02  
(54) • Centre d'usinage à axe horizontal ou vertical et procédé d'usinage d'une pièce sur une ou plusieurs faces utilisant un tel centre
- (11) **1 032 981** (51) H04B 1/40  
(54) • ABSTIMMUNGSBANDBREITENMINIMIERUNG FÜR EINEN DUALBANDEMPFÄNGER MIT NIEDRIGER VERSORGUNGSSPANNUNG
- (11) **1 034 143** (51) C03B 13/00  
(54) • FORMTRÄGERANORDNUNG FÜR FORMEN ZUM FORMEN VON ERHIZTEN GLASSCHEIBEN  
• MOLD SUPPORT ASSEMBLY FOR MOLDS USED FOR FORMING HEATED GLASS SHEETS  
• ENSEMBLE DE SUPPORT DE MOULE UTILISÉ POUR LA MISE EN FORME DE FEUILLES DE VERRE CHAUFFÉES
- (11) **1 037 339** (51) H01S 3/225  
(54) • Laser très stable à excimères ou à molécules à base de fluor
- (11) **1 037 567** (51) A61B 19/00  
(54) • FÜHRUNG UND SYSTEM FÜR BILDGESTEUERTE CHIRURGIE DER WIRBELSÄULE  
• IMAGE GUIDED SPINAL SURGERY GUIDE AND SYSTEM FOR USE THEREOF  
• SYSTEME DE CHIRURGIE VERTEBRALE GUIDÉE PAR IMAGE
- (11) **1 043 552** (51) F25B 39/04  
(54) • Kondensator mit einem Mittel zur Entspannung  
• Condenser with a decompressing means  
• Condenseur comprenant un dispositif de détente
- (11) **1 046 374** (51) A61B 6/00  
(54) • Vorrichtung zur Abschätzung der Knochenmineraldichte mittels Röntgenbildmessungen  
• Apparatus for estimating the BMD of a bone using radiogrammetry  
• Dispositif d'estimation de la densité minérale des os par la radiogrammetrie
- (11) **1 046 563** (51) B60T 13/58  
(54) • Dispositif de contrôle de frein d'un véhicule commercial
- (11) **1 050 127** (51) H04J 3/12  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR SYNCHRONISIERUNG EINES DATENNACHRICHTENTECHNISSYSTEMS MIT EINER PERIODISCHEN DIGITALEN BEEINTRÄCHTIGUNG  
• PROCEDE ET APPAREILS POUR SYNCHRONISER UN SYSTEME DE COMMUNICATION DE DONNEES AVEC DES PERTURBATIONS NUMERIQUES PERIODIQUES
- (11) **1 050 532** (51) C07C 213/00  
(54) • Herstellung von S,S und R,S Aminosäure-Isosteren  
• Preparation of S,S and R,S amino acid isosteres  
• Préparation d'isostères S,S et R,S d'aminocides
- (11) **1 052 172** (51) B65B 27/12  
(54) • Verfahren zum selbsttätig maschinellen Umreifen und Abbinden von in Ballenpressen verdichteten Ballen aus Abfallmaterialien  
• Method for the automatic tying and binding of compacted waste material in a bale press  
• Procédé pour le cerclage et le liage automatique de déchets compactés dans une presse à balles
- (11) **1 059 939** (51) A61K 41/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ERHÖHUNG DER FLÜSSIGKEITSDURCHFLUSSGESCHWINDIGKEIT IN EINEM BIOLOGISCHEN GEWEBE MIT MIKROPOREN  
• APPARATUS FOR ENHANCING FLUX RATES OF A FLUID IN A MICROPORATED BIOLOGICAL TISSUE  
• APPAREIL PERMETTANT D'ACCROITRE LES DEBITS D'UN FLUIDE DANS UN TISSU BIOLOGIQUE RENDU MICROPOREUX
- (11) **1 066 699** (51) H04L 9/08  
(54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES ÖFFENTLICHEN SCHLÜSSELS IN EINEM SICHEREN DIGITALEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND IMPLIZITES ZERTIFIKAT  
• METHOD OF GENERATING A PUBLIC KEY IN A SECURE DIGITAL COMMUNICATION SYSTEM AND IMPLICIT CERTIFICATE
- PROCÉDÉ DE GENERATION D'UNE CLÉ PUBLIQUE DANS UN SYSTÈME DE COMMUNICATION NUMÉRIQUE ET CERTIFICAT IMPLICITE
- (11) **1 067 640** (51) H01S 3/30  
(54) • Système de communication par fibres optiques utilisant l'amplification Raman
- (11) **1 069 426** (51) G01N 21/17  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DER KONZENTRATION EINER ABSORBIERENDEN KOMPONENTE EINES STREUENDEN/ABSORBIERENDEN KÖRPERS
- (11) **1 079 731** (51) A61B 5/00  
(54) • GERÄT ZUR FESTSTELLUNG VON ZAHN-BELAG MITTELS FLUORESCENZMESSUNG  
• APPARATUS FOR LOCATING DENTAL PLAQUE USING FLUORESCENCE MEASUREMENT  
• DISPOSITIF POUR LOCALISER LA PLAQUE DENTAIRE PAR LA MESURE DE LA FLUORESCENCE
- (11) **1 082 927** (51) A47D 13/06  
(54) • Zusammenklappbarer Laufstall mit Sicherheitsvorrichtung  
• Collapsible playpen with safety device  
• Parc pliant avec dispositif de sécurité
- (11) **1 085 180** (51) F01P 7/04  
(54) • Circuit logique d'un système d'entraînement visueux de ventilateur
- (11) **1 088 762** (51) B65C 7/00  
(54) • SIEGELMITTEL  
• SEALING IMPLEMENT  
• ATTACHE DE SCELLAGE
- (11) **1 089 294** (51) G21C 9/00  
(54) • Vorrichtung zum Druckentlasten und zum passiven Nachspeisen von Kühlmittel in einem Druckbehälter  
• Apparatus for pressure relief and passive introduction of coolant in a pressure vessel  
• Dispositif pour la réduction de la pression et pour l'introduction passive d'un fluide de refroidissement dans un récipient sous pression
- (11) **1 090 086** (51) C09K 7/00  
(54) • SCHMIERUNGSVERFAHREN FÜR SILIKAT ENTHALTENDE BOHRFLÜSSIGKEITEN
- (11) **1 092 776** (51) C12N 15/52  
(54) • Verfahren zur Herstellung von L-Aminosäuren mittels Fermentation eines Escherichia Stammes, transformiert mit einem Pyruvat-carboxylase Gen aus Bacillus subtilis  
• Method for producing L-amino acids by fermentation of an Escherichia strain which is transformed with a pyruvate carboxylase-encoding gene from Bacillus subtilis  
• Procédé de préparation d'acides aminés par fermentation d'une souche d'Escherichia contenant un gène de pyruvate carboxylase provenant de Bacillus subtilis
- (11) **1 093 440** (51) C02F 1/28  
(54) • VORRICHTUNG ZUR REINIGUNG VON WASSER  
• DEVICE FOR PURIFYING WATER  
• DISPOSITIF DE PURIFICATION DE L'EAU
- (11) **1 094 335** (51) G01S 5/12  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Positionierung einer drahtlosen mobilen Einheit  
• Method and apparatus for locating a wireless mobile unit

- (11) **1 097 774** (51) B23H 7/30  
(54) • Einrichtung zur elektro-chemischen Bearbeitung von Metallen  
• Apparatus for electrochemically machining metals  
• Installation pour l'usinage par électrochimie de métaux
- (11) **1 100 339** (51) A21D 10/00  
(54) • TEIGZUSAMMENSETZUNG FÜR FETTVERRINGERTE ODER FETTFREIE SNACKPRODUKTE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN  
• A DOUGH COMPOSITION FOR PRODUCING LOW-FAT AND FAT-FREE SNACKS AND METHOD OF PREPARATION THEREOF  
• COMPOSITION DE PATE POUR PRODUITS CUITS SANS GRAISSE OU A FAIBLE TENEUR EN GRAISSES ET PROCEDE DE PREPARATION
- (11) **1 101 184** (51) H04M 1/00  
(54) • KARTENLESER ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATEN DURCH TÖNE
- (11) **1 101 214** (51) G09G 3/36  
(54) • FLEXIBLE GRAUWERTWABSTUFUNG FÜR SUPER VERDRILLTE NEMATISCHE FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEN
- (11) **1 103 064** (51) H01J 61/30  
(54) • ELEKTRISCHE LAMPE UND AUS EINER ELEKTRISCHEN LAMPE UND EINEM REFLEKTOR ZUSAMMENGESETZTE BAUEINHEIT  
• ELECTRIC LAMP AND ELECTRIC LAMP/REFLECTOR UNIT  
• LAMPE ELECTRIQUE ET ENSEMBLE LAMPE/REFLECTEUR ELECTRIQUE
- (11) **1 103 369** (51) B31B 1/74  
(54) • Procédé et dispositif pour la fabrication de colerettes pour des boîtes avec un couvercle à charnière
- (11) **1 104 990** (51) A01N 37/46  
(54) • COMPOSITIONS FONGICIDES CONTENANT DU R-METALAXYL
- (11) **1 109 594** (51) A61N 1/30  
(54) • ELEKTROTRANSPORTVORRICHTUNG MIT KLINGEN
- (11) **1 109 987** (51) E06C 1/38  
(54) • TRAGBARES, FALTBARES, ALS LEITER SOWIE ALS TRITTHOCKER VERWENDBARES GESTELL  
• PORTABLE AND FOLDABLE SUPPORT STRUCTURE USEFUL AS LADDER OR STEPLADDER  
• STRUCTURE SUPPORT PORTABLE ET REPLIABLE UTILISABLE EN TANT QU'ECHELLE OU ESCABEAU
- (11) **1 117 460** (51) A61M 37/00  
(54) • COMPONENT MIXING CATHETER
- (11) **1 117 741** (51) C08L 67/02  
(54) • VERWENDUNG THERMOPLASTISCHER POLYESTERFORMMASSEN FÜR KRAFTFAHRZEUG-INNENANWENDUNGEN  
• USE OF THERMOPLASTIC MOULDING MATERIALS FOR INTERNAL APPLICATIONS IN A MOTOR VEHICLE  
• UTILISATION DE MATIERES MOULABLES THERMOPLASTIQUES A BASE DE POLYESTER DESTINEES A ETRE UTILISEES A L'INTERIEUR D'UN VEHICULE
- (11) **1 117 961** (51) F16L 59/06  
(54) • PANNEAU ISOLANT SOUS VIDE ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (11) **1 125 004** (51) C23F 13/04  
(54) • FREMDSTROM-KORROSIONSSCHUTZ-SYSTEM FÜR WASSERERHITZER-GEFÄSSE UND GLEICHARTIGE APPARATE  
• SYSTEM WITH SELECTED CURRENT LEVEL FOR ACTIVE PROTECTION AGAINST CORROSION OF THE VESSEL OF A WATER HEATER OR SIMILAR APPLIANCES  
• SYSTEME DE PROTECTION ACTIVE A COURANT IMPOSE CONTRE LA CORROSION DE DES RESERVOIRS DE CHAUFFE-EAU ET D'APPAREILS SIMILAIRES
- (11) **1 130 145** (51) D03D 47/48  
(54) • Verfahren und Gerät zur Steuerung der Vorrichtung zum Bilden einer Webkante in eine Webmaschine
- (11) **1 131 219** (51) B60J 10/00  
(54) • DICHT-, PROFIL- UND TRIMMLESTEN  
• SEALING, FINISHING AND TRIMMING STRIPS  
• BANDES DE SCELLEMENT, DE FINITION ET DE GARNITURE
- (11) **1 132 419** (51) C09J 133/06  
(54) • Adhésifs à base d'acrylates polaires
- (11) **1 136 416** (51) B66C 1/66  
(54) • Anschlussvorrichtung  
• Dispositif de connexion
- (11) **1 137 339** (51) A01N 43/80  
(54) • KONSERVIERUNG VON KUNSTSTOFFEN UNTER VERWENDUNG EINES ISOTHIAZOLINONS UND EINES ZYKLISCHEN THIOHYDROXAMSAUREMETALLKOMPLEXES  
• PRESERVATION OF PLASTICS MATERIAL USING AN ISOTHIAZOLINONE AND CYCLIC THIOHYDROXAMIC ACID METAL COMPLEX  
• PRESERVATION DE MATERIAUX PLASTIQUES PAR UNE ISOTHIAZOLINONE ET UN COMPLEXE METALLIQUE D'ACIDE HYDROXYAMIQUE CYCLIQUE
- (11) **1 137 365** (51) A61B 5/05  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR BESTIMMUNG ALVEOLAREN ÖFFNENS UND SCHLIESSENS
- (11) **1 138 196** (51) A01K 1/02  
(54) • Tierunterkunft und Zaun für eine solche Tierunterkunft  
• Animal shelter and fence for such an animal shelter  
• Abri pour animaux et clôture pour un tel abri pour animaux
- (11) **1 143 053** (51) D03D 47/30  
(54) • Schusseintragshilfsblasdüsen
- (11) **1 144 871** (51) F04D 29/44  
(54) • DIFFUSOREINHEIT  
• DIFFUSER PIPE ASSEMBLY  
• ENSEMBLE DE CONDUITS DIFFUSEURS
- (11) **1 146 637** (51) H03H 1/00  
(54) • Elektronisches Bauteil bei dem hochfrequente Ströme unterdrückt werden und Bonddraht dafür
- (11) **1 152 150** (51) F04B 49/24  
(54) • Förderpumpe mit Überströmventil  
• Delivery pump with relief valve  
• Pompe d'alimentation avec une soupape de décharge
- (11) **1 154 669** (51) H04Q 11/00  
(54) • Integrated optical switch array
- (11) **1 154 786** (51) A61K 38/17  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR MODULIERUNG DER SCHLEIMSEKRETION  
• COMPOSITIONS FOR ALTERING MUCUS SECRETION  
• COMPOSITIONS ALTERANT LA SECRETION DE MUCUS
- (11) **1 154 887** (51) B29C 43/22  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HAFTVERSCHLUSSTEILEN AUS STRAHLENGEHÄRTETEN KUNSTSTOFFEN  
• METHOD FOR PRODUCING FASTENER PARTS FROM RADIATION CURED PLASTIC MATERIALS  
• PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE PARTIES D'ATTACHES ADHESIVES EN PLASTIQUES DURCIS PAR RADIATION
- (11) **1 159 032** (51) A61N 1/37  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG DER HERZFREQUENZ  
• APPARATUS FOR MONITORING HEART RATE  
• DISPOSITIF DE SURVEILLANCE DE LA FREQUENCE CARDIAQUE
- (11) **1 161 036** (51) H04L 12/56  
(54) • Eviter la transmission de données à un terminal en cas de basculement vers le mode suspendu de service à transmission par paquets en vue d'utiliser un service de commutation par circuits
- (11) **1 163 051** (51) B01J 31/18  
(54) • KATALYSATOR, UMFASSEND EINEN RHODIUM-KOMPLEX AUF DER BASIS EINES PHOSPHINAMIDITLIGANDEN; SEINE VERWENDUNG ZUR HYDROFORMYLIERUNG  
• CATALYST COMPRISING A RHODIUM COMPLEX BASED ON A PHOSPHINAMIDITE LIGAND AND ITS USE FOR HYDROFORMYLATION  
• CATALYSEUR COMPRENANT UN COMPLEXE DE RHODIUM A BASE D'UN LIGAND DU TYPE PHOSPHINAMIDITE, ET SON UTILISATION POUR L'HYDROFORMYLATION
- (11) **1 163 925** (51) A61M 29/02  
(54) • Ballonkatheter mit schwimmender Versteifung  
• Ballon catheter with floating stiffener  
• Cathéter à ballonnet à raidisseur flottant
- (11) **1 176 884** (51) A44B 18/00  
(54) • MECHANISCHES BEFESTIGUNGSSYSTEM  
• A MECHANICAL FASTENER  
• DISPOSITIF DE FIXATION MECANIQUE
- (11) **1 178 925** (51) B64G 6/00  
(54) • SCHUSSSICHERES PANEL UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
- (11) **1 180 082** (51) B63B 3/38  
(54) • SCHIFF MIT EINEM GLEITENDEN UND STOSSABSORBIERENDEN KIEL  
• VESSEL WITH A SLIDABLE AND IMPACT ABSORBING KEEL  
• VAISSEAU AVEC UNE CARÈNE COULISSANTE ET ABSORBANT LES CHOCS
- (11) **1 181 686** (51) G10L 19/02  
(54) • VERRINGERUNG DER VON DER QUANTISIERUNG VERURSACHTEN DATENBLOCKDISKONTINUITÄTEN IN EINEM AUDIO-KODIERER
- (11) **1 181 874** (51) A44C 5/10  
(54) • Armband mit angelenkten Gliedern



- (11) **1 182 937** (51) A23J 3/26  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON FLEISCHERSATZPRODUKT  
• METHOD AND APPARATUS FOR THE MANUFACTURE OF MEAT ANALOG  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE PREPARER DES PRODUITS DE SUBSTITUTION DE VIANDE
- (11) **1 183 485** (51) F24C 15/10  
(54) • BRULEUR REMPLACABLE ET ESCAMOTABLE DESTINE A UNE CUISINIERE ELECTRIQUE
- (11) **1 184 684** (51) G01V 13/00  
(54) • Calibration of positioning system in a medical system with static metal compensation
- (11) **1 186 564** (51) B65H 75/28  
(54) • Yarn reel with a gradually narrowing v-shape slot cut therein, having a rough surface comprising reverse fish scales
- (11) **1 186 930** (51) G02B 21/00  
(54) • Vorrichtung zur Untersuchung und Manipulation von mikroskopischen Objekten  
• Device for investigation and manipulation of microscopic objects  
• Appareil pour investigation et manipulation d'objets microscopiques
- (11) **1 192 061** (51) B60N 2/02  
(54) • VERFAHREN ZUR FAHRDYNAMISCHEN ADAPTION DER KÖRPERABSTÜTZUNG EINER SITZENDEN IN EINEM FAHRZEUGSITZ UND FAHRZEUGSITZ HIERZU  
• METHOD FOR ADAPTING BODY SUPPORT OF A PASSENGER SEATED IN A VEHICLE SEAT IN TERMS OF VEHICLE MOVEMENT DYNAMICS AND CORRESPONDING VEHICLE  
• PROCÉDÉ POUR L'ADAPTATION LIÉE À LA DYNAMIQUE DE MARCHÉ ET DE SOUTIEN DU CORPS D'UNE PERSONNE ASSISE DANS UN SIÈGE DE VÉHICULE ET SIÈGE DE VÉHICULE CORRESPONDANT
- (11) **1 203 131** (51) E04H 17/10  
(54) • ZAUNSTÜTZE
- (11) **1 203 427** (51) H01S 3/00  
(54) • LEISTUNGSPULSANORDNUNG MIT HOHER PULSRATE UND FLÜSSIGKEITSKÜHLUNG
- (11) **1 203 837** (51) D04B 1/10  
(54) • STRICKWARE UND STRICKVERFAHREN  
• KNITTED FABRIC AND KNITTING METHOD  
• ETOFFE TRICOTÉE ET PROCEDE DE TRICOTAGE
- (11) **1 204 390** (51) A61F 13/00  
(54) • MEHRTEILIGE PROTHETISCHE ODER ORTHOPÄDISCHE MANSCHETTE MIT UNTERSCHIEDLICHER ELASTIZITÄT
- (11) **1 204 555** (51) B65B 31/04  
(54) • DISPOSITIF DE CONSERVATION D'UNE BOUTEILLE POUR BOISSONS OUVERTE
- (11) **1 205 152** (51) A61B 17/70  
(54) • Gerät zur Korrektur einer Deformation der Wirbelsäule  
• Spinal column deformity correction device  
• Dispositif de correction d'une déformation de la colonne vertébrale
- (11) **1 207 894** (51) A61K 35/78  
(54) • VERWENDUNG EINER SYNERGISTISCHEN ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG
- EINES MEDIKAMENTS ZUR BEHANDLUNG VON LEBERERKRANKUNGEN  
• USE OF A SYNERGISTIC COMPOSITION FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF LIVER ASSOCIATED AILMENTS  
• UTILISATION D'UNE COMPOSITION SYNERGIQUE POUR LA MANUFACTURE D'UN MEDICAMENT POUR LE TRAITEMENT DES TROUBLES ASSOCIES AU FOIE
- (11) **1 209 382** (51) F16H 63/30  
(54) • Bewegungsumkehrvorrichtung für Gangwahl- und Schaltsteuerung in einem Kraftfahrzeuggetriebe  
• Motion reversing device for a selection and shifting control in a gearbox for motor vehicles  
• Dispositif d'inversion de mouvement d'un dispositif de sélection et changement de vitesse pour véhicule automobile
- (11) **1 209 966** (51) A01K 1/01  
(54) • VORRICHTUNG ZUM TRAGEN VON KATZENEXCREMENT  
• DEVICE FOR CARRYING CAT EXCREMENT  
• DISPOSITIF POUR TRANSPORTER D'EXCREMENT DE CHAT
- (11) **1 211 944** (51) A22B 5/00  
(54) • ANSCHAUBASIERTES, AUTOMATISCHES ZERTEILUNGSSYSTEM  
• AUTOMATIC VISION BASED CUTTING-UP SYSTEM  
• SYSTEME DE COUPE PRIMAIRE AUTOMATIQUE REPOSANT SUR LE VISIONNEMENT
- (11) **1 218 681** (51) F27B 9/14  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TEMPERIEREN VON ELEKTRONISCHEN BAUTEILEN  
• METHOD AND DEVICE FOR TEMPERING ELECTRONIC COMPONENTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A TEMPERER DES COMPOSANTS ELECTRONIQUES
- (11) **1 219 519** (51) B60T 17/18  
(54) • System und Verfahren zur Bremsregelung eines Fahrzeugs
- (11) **1 221 831** (51) A01J 5/04  
(54) • VENTIL, MELKKLAUE UND MELKSYSTEM
- (11) **1 227 892** (51) B05B 1/24  
(54) • HEISSKANALDÜSE ZUM SPRITZGIESSEN  
• HOT-RUNNER NOZZLE FOR INJECTION MOULDING  
• BUSE A CANAL CHAUFFE POUR MOULAGE PAR INJECTION
- (11) **1 228 024** (51) C07C 43/18  
(54) • NEUE HYDRONAPHTHALENE, HERGESTELLT DURCH EINE RHODIUM-KATALYSIERTE RINGÖFFNUNGSREAKTION IN ANWESENHEIT EINES PHOSPHINLIGANDEN  
• NOVEL HYDRONAPHTHALENE COMPOUNDS, PREPARED BY A RHODIUM CATALYZED RING OPENING REACTION IN THE PRESENCE OF PHOSPHINE LIGAND
- (11) **1 230 061** (51) B23K 9/32  
(54) • DETERMINATION ET/OU VERIFICATION DES AUTORISATIONS D'UTILISATEURS A L'AIDE D'UN REPONDÉUR D'IDENTIFICATION, D'UNE RECONNAISSANCE D'EMPREINTE DIGITALE OU EQUIVALENT
- (11) **1 230 200** (51) C07C 2/10  
(54) • C13-ALKOHOLGEMISCH UND FUNKTIONALISIERTES C13-ALKOHOLGEMISCH  
• C13 ALCOHOL MIXTURE AND FUNCTIONALISED C13 ALCOHOL MIXTURE  
• MELANGE D'ALCOOL C13 ET MELANGE D'ALCOOL C13 FONCTIONNALISE
- (11) **1 234 427** (51) H04L 29/06  
(54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG VON MEHREREN MEHRPUNKTSTEUERUNGSEINHEITEN WIE EINEM MEHRPUNKTSTEUERUNGSEINHEITEN  
• A METHOD FOR CONTROLLING SEVERAL MULTIPOINT CONTROL UNITS AS ONE MULTIPOINT CONTROL UNIT  
• PROCEDE PERMETTANT DE COMMANDER PLUSIEURS UNITES DE COMMANDE MULTIPOINT COMME UNE UNITE DE COMMANDE MULTIPOINT
- (11) **1 236 781** (51) C09D 133/06  
(54) • EMULSION DE RESINE SYNTHETIQUE ET COMPOSITION IMPERMEABILISANTE CONTENANT CETTE EMULSION POUR LA REPEINTURE
- (11) **1 238 288** (51) G01R 31/36  
(54) • DISPOSITIF DE CAPTEUR POUR BATTERIE
- (11) **1 238 617** (51) A47J 42/04  
(54) • Gewürzmühle, Salzmühle und dergleichen mit Vorrichtung zur Verhinderung der Verschmutzung der Tragfläche  
• Moulin à épices, moulin à sel ou autre avec un dispositif pour éviter de salir la surface portante
- (11) **1 248 421** (51) H04L 12/56  
(54) • Mechanismus und Verfahren zur Bestimmung und schnellen Wiederherstellung einer minimalen Kapazität in einem vermaschten Netz
- (11) **1 249 525** (51) D01H 4/32  
(54) • Garnituträger einer Auflösewalze für eine Offenend-Spinnmaschine  
• Mounting of an opening roller for an open-end spinning machine  
• Porteur d'un cylindre ouvreuse pour un métier à filer à bout libéré
- (11) **1 250 100** (51) A61B 17/66  
(54) • GERÄT ZUR INTRAORALEN DISTRAKTION-SOSTEOSYNTHESE ZUM ERWEITERN DES OBERKIEFERS
- (11) **1 250 162** (51) A61L 27/00  
(54) • GEEIGNETE MATERIALIEN ZUR HERSTELLUNG INTRAOKULARER LINSEN  
• MATERIALS SUITABLE FOR INTRAOCULAR LENS PRODUCTION  
• MATÉRIAUX POUR LA FABRICATION DE LENTILLES INTRA-OCULAIRES
- (11) **1 250 213** (51) B23Q 7/00  
(54) • WERKZEUGMASCHINE UND VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG VON LÄNGLICHEN ELEMENTEN, INSBESONDERE METALLISCHEN PROFILELEMENTEN
- (11) **1 251 501** (51) G11B 20/12  
(54) • Optische Platte mit optischem Strichcode und Wiedergabegerät  
• An optical disk with an optical barcode and reproduction apparatus  
• Disque optique avec code à barres et appareil de reproduction
- (11) **1 252 194** (51) A61K 31/727  
(54) • VERWENDUNG EINES HEPARINS MIT MITTLERER MOLMASSE

- USE OF HEPARIN WITH AVERAGE MOLECULAR MASS  
• UTILISATION D'UNE HÉPARINE PRÉSENTANT UNE MASSE MOLEAIRE MOYENNE
- (11) **1 254 135** (51) C07D 417/12  
(54) • AMINOHETEROCYCLYLAMIDES COMME PESTICIDES ET ANTIPARASITAIRES
- (11) **1 255 961** (51) F41A 21/26  
(54) • BESONDERS AUSGEBILDETE WAFFENROHRE FÜR ÜBUNGSZWECKE UND PLATZPATRONEN  
• GUN BARREL ADAPTATION METHOD FOR TRAINING FIRING AND TRAINING CARTRIDGES  
• MÉTHODE D'ADAPTATION DE TUBES D'ARME POUR LE TIR D'ENTRANEMENT ET MUNITIONS D'ENTRANEMENT
- (11) **1 256 277** (51) A01N 37/46  
(54) • Fungicidal mixtures comprising R-metalaxyl
- (11) **1 261 970** (51) G11B 23/50  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERNICHTUNG VON COMPACT DISCS  
• APPARATUS AND METHOD FOR SPOILING COMPACT DISCS  
• APPAREIL ET PROCEDE DE DESTRUCTION DE DISQUES COMPACTS
- (11) **1 264 950** (51) E05B 17/00  
(54) • Door latch
- (11) **1 265 643** (51) A61L 2/00  
(54) • VERFAHREN ZUR ETHYLENOXID BEGASUNG VON KORROSION VERURSACHENENDEN MIKROBEN  
• PROCEDE DE FUMIGATION DE MICROBES CAUSANT CORROSION AVEC OXYDE D'ETHYLENE
- (11) **1 269 913** (51) A61B 5/055  
(54) • Vorrichtung für transcraniale magnetische Stimulation und kortikale Kartographie  
• Device for transcranial magnetic stimulation and cortical cartography  
• Dispositif de stimulation magnétique transcrânienne et de cartographie corticale
- (11) **1 275 316** (51) A42C 5/02  
(54) • Sweat-absorbing headgear
- (11) **1 278 246** (51) H01L 27/148  
(54) • SCHNELLE ABBILDUNGSVORRICHTUNG UND SCHNELLE FOTOGRAFISCHE VORRICHTUNG
- (11) **1 284 969** (51) C07D 261/04  
(54) • 3-(4,5-DIHYDROISOXAZOL-5-YL)-BENZOYL CYCLOHEXENONES ET LEUR UTILISATION COMME HERBICIDES
- (11) **1 303 389** (51) B29C 45/16  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FORMEN EINES BEFESTIGUNGSCLIP MIT ZWEI HÄRTEWERTEN UND DAS HERGESTELLTE PRODUKT  
• METHOD AND APPARATUS FOR MOLDING A DUAL DUROMETER CLIP AND THE PRODUCT OBTAINED  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR MOULLER UNE ATTACHE A DOUBLE DURETE ET LE PRODUIT AINSI OBTENU
- (11) **1 308 066** (51) H04Q 7/38  
(54) • ACCORDING TO THE REQUIREMENTS OF RULE 35(13) EPC, THE TERMINOLOGY AND THE SIGNS SHALL BE CONSISTENT THROUGHOUT THE APPLICATION. THIS REQUIREMENT IS NOT MET IN VIEW OF
- THE USE OF THE EXPRESSIONS "FIRST NODE" IN CLAIM 1 AND "NODE" IN CLAIM 19 AND "FURTHER NODE" IN CLAIM 20
- (11) **1 308 404** (51) B65G 15/32  
(54) • Kunststoff-Förderband mit Rippe zum Fördern von Gegenständen oder Werkstoffen  
• Plastic conveyor belt with ridge for conveying articles on materials
- (11) **1 316 213** (51) H04N 7/167  
(54) • VERFAHREN ZUM BEDINGTEN ZUGRIFF AUF NUTZDATEN ZUR UNTERSTÜTZUNG DER WERBEFINANZIERUNG VON MULTIMEDIA-INHALTEN  
• METHOD FOR CONDITIONAL ACCESS TO PAYLOAD DATA FOR SUPPORTING FINANCING OF MULTIMEDIA CONTENT THROUGH ADVERTISING  
• PROCÉDÉ D'ACCÈS CONDITIONNEL À UN CONTENU UTILE POUR ASSISTER AU FINANCEMENT DE CONTENUS MULTIMÉDIA PAR PUBLICITÉ
- (11) **1 318 585** (51) H02G 3/04  
(54) • Verbindungsklemme für Gitterkabelkanal und damit ausgerüstete Verbindungsanrichtung
- (11) **1 320 228** (51) H04L 12/56  
(54) • Drahtloses Telekommunikationssystem mit Mehrfachrahmen-Struktur und variabler Datenkanalrate  
• Wireless telecommunication system with multiple-frame structure and variable rate data channel  
• Système de télécommunication avec multitrames structure et débit binaire variable
- (11) **1 324 782** (51) A61L 12/12  
(54) • STABILISIERTE OPHTHALMISCHE WASSERSTOFFPEROXIDLÖSUNG  
• STABILIZED OPHTHALMIC HYDROGEN PEROXIDE SOLUTIONS  
• SOLUTIONS OPHTHALMIQUES STABILISEES DE PEROXYDE D'HYDROGENE
- (11) **1 326 501** (51) A23G 9/28  
(54) • SPENDEEINRICHTUNG FÜR GEFRORENE PRODUKTE MIT DREI GEFRIERZYLINDERN
- (11) **1 327 117** (51) G01B 5/255  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BEWEGEN EINES TRÄGERS IN DREI ORTHOGONALE RICHTUNGEN  
• DEVICE FOR GENERATING MOVEMENT OF A SUPPORT IN THREE ORTHOGONAL DIRECTIONS  
• DISPOSITIF POUR POSITIONNER UN SUPPORT SELON TROIS DIRECTIONS ORTHOGONALES
- (11) **1 327 234** (51) G08G 1/127  
(54) • VERFAHREN FÜR EIN AKTIVES TRANSPORTMANAGEMENT AUF CELL-BROADCAST-BASIS
- (11) **1 335 825** (51) B31F 1/07  
(54) • STANZVORRICHTUNG  
• PUNCHING DEVICE  
• DISPOSITIF DE POINCONNAGE
- (11) **1 336 273** (51) H04L 12/00  
(54) • PROCEDE D'ARBITRAGE DE BUS DANS UN SYSTEME MULTI-MAITRE
- (11) **1 340 388** (51) H04Q 7/38  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WEITERREICHEN EINER FUNKPAKETDATENDIENSTVERBINDUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR HANDOFF OF A WIRELESS PACKET DATA SERVICES CONNECTION  
• PROCÉDÉ ET DISPOSITIF SERVANT À TRANSFÉRER UNE CONNEXION RADIO DE SERVICES DE DONNÉES EN PAQUETS
- (11) **1 341 127** (51) G06T 11/00  
(54) • X-ray CT apparatus and method using back-projection
- (11) **1 345 614** (51) A61K 35/78  
(54) • VERBESSERTER UND STABILER EXTRAKT AUS HYPERICUM PERFORATUM L., VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG ALS TOPISCHES ARZNEIMITTEL  
• IMPROVED AND STABLE EXTRACT FROM HYPERICUM PERFORATUM L., METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF AND ITS USE AS A TOPICAL MEDICAMENT  
• EXTRAIT AMÉLIORÉ ET PLUS STABLE D'HYPERICUM PERFORATUM L., PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE ET SON UTILISATION COMME MEDICAMENT TOPIQUE
- (11) **1 346 232** (51) G01R 31/02  
(54) • METHOD OF AND APPARATUS FOR TESTING WIRING
- (11) **1 349 862** (51) C07F 9/40  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BETA-PHOSPHORNITROXIDRADIKALEN  
• METHOD FOR PREPARING BETA-PHOSPHORUS NITROXIDE RADICALS  
• PROCEDE DE PREPARATION DE RADICAUX NITROXYDE BETA-PHOSPHORES
- (11) **1 351 402** (51) H03M 13/29  
(54) • Effiziente iterative Dekodierung
- (11) **1 352 820** (51) B62J 11/00  
(54) • Dispositif de fixation d'accessoires pour cycles
- (11) **1 361 227** (51) C07H 19/06  
(54) • 5-CARBOXAMIDO ODER 5-FLUORO -2',3'-UNGESÄTTIGTE ODER 3'-MODIFIZIERTE)-PYRIMIDIN NUCLEOSIDE  
• NUCLEOSIDES DE 5-CARBOXAMIDO- OU 5-FLUORO-PYRIMIDINE INSATURÉS EN 2',3' OU MODIFIÉS EN 3'
- (11) **1 361 985** (51) B65D 81/03  
(54) • INFLATABLE CARRYING BAG  
• SAC DE TRANSPORT GONFLABLE
- (11) **1 362 480** (51) H04N 7/14  
(54) • MOBILE TELEKOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG MIT EINER KAMERA  
• MOBILE TELECOMMUNICATIONS DEVICE WITH A CAMERA  
• DISPOSITIF MOBILE DE TÉLÉCOMMUNICATION AYANT UNE CAMÉRA
- (11) **1 362 674** (51) B25D 9/20  
(54) • Vorrichtung zur Erzeugung einer Hin- und Herbewegung und pneumatisches Werkzeug  
• Device for generating a reciprocating movement and pneumatic tool  
• Appareil pour la génération de mouvements de va-et-vient et outil pneumatique
- (11) **1 368 197** (51) B41F 27/12  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR DRUCKVORBEREITUNG EINES FORMZYLINDERS  
• METHOD AND DEVICES FOR PREPARING A PRINTING CYLINDER FOR PRINTING

- *PROCEDE ET DISPOSITIFS SERVANT A PREPARER UN CYLINDRE D'IMPRESSION A L'IMPRESSION*
- (11) **1 369 045** (51) A23L 3/3463  
(54) • *Films et boîtier possédant de propriétés anti-listeria*
- (11) **1 369 212** (51) B26F 1/42  
(54) • *Machine a découper*
- (11) **1 382 281** (51) A47J 31/60  
(54) • *Dispositif et méthode pour la détection de la présence de produit nettoyant dans l'eau de lavage d'un distributeur de boissons*
- (11) **1 384 507** (51) B01J 35/04  
(54) • *WABENKONSTRUKTIONSKÖRPER UND WABENFILTER UND DEN WABENKONSTRUKTIONSKÖRPER VERWENDENDEN KONVERTERSYSTEM*
- (11) **1 384 947** (51) F23D 1/00  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ZUFÜHRUNG UND VERBRENNUNG EINES PULVERISIERTEN BRENNSTOFFS IN EINEM GLASSCHMELZEREIÖFEN UND DAMIT ZU VERWENDENDER BRENNER*
- I.12(9)**
- **Anmelder (Rechtsübergang)**
- **Applicant (transfer of rights)**
- **Demandeur (transfert de droits)**
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales
- Teil A / Part A / Partie A**
- Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B
- (11) **0 568 206** (51) H01L 27/06  
(71) Texas Instruments Limited, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB
- (11) **0 658 206** (51) C12N 15/57  
(71) Vernalis (Oxford) Ltd, Granta Park, Abington, Cambridge CB1 6GB, GB
- (11) **0 703 472** (51) G02B 6/12  
(71) Avonex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US
- (11) **0 736 284** (51) A61B 8/14  
(71) TomTec Imaging Systems GmbH, Edisonstrasse 6, 85716 Unterschleißheim, DE
- (11) **0 766 105** (51) G02B 6/14  
(71) Avonex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US
- (11) **0 771 100** (51) H04M 1/274  
(71) Kokusai Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, 3-2, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-03, JP
- (11) **0 794 487** (51) G06F 9/30  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (11) **0 806 250** (51) B05D 7/24  
(71) Biacore Aktiebolag, 751 82 Uppsala, SE
- (11) **0 816 805** (51) G01D 5/241  
(71) Tokyo Electron Ltd., TBS Broadcast Center 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (11) **0 819 436** (51) A61K 45/06  
(71) vis-vitalis Lizenz- und Handels GmbH, Salzachtal Bundesstrasse 9, 5081 Anif, AT
- (11) **0 821 007** (51) C12N 15/15  
(71) Schröder, Werner, Dr., Am Rohm 91, 42113 Wuppertal, DE
- (11) **0 821 237** (51) G01N 33/569  
(71) Baxter Healthcare S.A., Hertistrasse 2, 8304 Wallisellen, CH
- (11) **0 835 379** (51) F02M 69/04  
(71) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (11) **0 835 632** (51) A47L 9/24  
(71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (11) **0 837 910** (51) C08L 95/00  
(71) TotalFinaElf France, Tour Total, 24, cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
- (11) **0 840 554** (51) A23K 1/00  
(71) The Board of Regents of the University of Nebraska, Varner Hall, 3835 Holdrege Street, Lincoln, Nebraska 68583, US
- (11) **0 852 491** (51) A61K 38/47  
(71) Biomarin Pharmaceutical, Inc., 371 Bel Marin Keys Boulevard, Suite 210, Novato, CA 94949, US
- (11) **0 860 448** (51) C08B 37/18  
(71) Incorporated Administrative Agency National Agriculture and Bio-oriented Research Organization, 1-1, Kannondai 3-Chome Tsukuba-Shi, Ibaraki, JP
- (11) **0 861 780** (51) B64D 1/14  
(71) EADS Space Transportation GmbH, Hünefeldstrasse 1-5, 28199 Bremen, DE
- (11) **0 864 257** (51) A23L 1/00  
(71) Consorzio delle Buone Idee, Societa Cooperativa a Responsabilita Limitata, Via Bassa dei Sassi 1/2, 40138 Bologna, IT
- (11) **0 864 258** (51) A23L 1/0522  
(71) Incorporated Administrative Agency National Agriculture and Bio-oriented Research Organization, 1-1, Kannondai 3-Chome Tsukuba-Shi, Ibaraki, JP
- (11) **0 872 733** (51) G01N 33/483  
(71) Biacore Aktiebolag, 751 82 Uppsala, SE
- (11) **0 872 735** (51) G01N 33/543  
(71) Biacore Aktiebolag, 751 82 Uppsala, SE
- (11) **0 880 381** (51) A63C 5/03  
(71) Schiele, Stefan, Heubergstrasse 9, 83104 Tuntenthausen/Ostermünchen, DE  
Ritter, Michael, Alte Strasse 2, 82431 Kochel, DE
- (11) **0 882 129** (51) C12N 15/31  
(71) Lubitz, Werner, Dr., Schönborggasse 12/7, 1080 Wien, AT  
NANO-S Biotechnologie GmbH, Gregor Mendelstrasse 33, 1180 Wien, AT
- (11) **0 893 683** (51) G01N 15/06  
(71) Brueninghaus Hydromatik GmbH, Glockeraustrasse 2, 89275 Elchingen, DE
- (11) **0 901 837** (51) B05B 15/02  
(71) Hansgrohe AG, Auestrasse 5 - 9, 77761 Schiltach, DE
- (11) **0 909 343** (51) C23C 16/04  
(71) Ballard Material Products, Inc., 9000 Glenlyon Parkway, Burnaby British Columbia V5J 5J9, CA
- (11) **0 910 869** (51) H01L 21/335  
(71) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC 27703, US
- (11) **0 913 342** (51) B65F 3/04  
(71) Exploitatiemaatschappij De Berghaaf B.V., Albert Plesmanstraat 42, 3772 MN Barneveld, NL
- (11) **0 923 016** (51) G05G 1/14  
(71) Ford Global Technologies, LLC, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **0 930 155** (51) B32B 15/12  
(71) Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho, 10-26, Wakinohamacho 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP
- (11) **0 931 366** (51) H01R 9/09  
(71) FCI, 145/147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR
- (11) **0 933 028** (51) A22C 13/00  
(71) Teepak Properties, LLC, 1011 Warrenville Road Suite 255, Lisle, Illinois 60532, US
- (11) **0 933 109** (51) B01D 19/00  
(71) Reflex Winkelmann GmbH + Co. KG, Gersteinweg 19, 59227 Ahlen, DE
- (11) **0 935 962** (51) A61K 31/385  
(71) Turicum Drug Development AG, Poststrasse 30, 6300 Zug, CH  
esparma GmbH, Lutherstrasse 1-2, 39045 Magdeburg, DE
- (11) **0 937 269** (51) G02B 6/42  
(71) Avonex Corporation, 40919 Encyclopedia Circle, Fremont, CA 94538, US  
(84) AT BE ES FR GB IE IT NL SE
- (11) **0 938 686** (51) G01V 1/36  
(71) WesternGeco Limited, Schlumberger House, Buckingham Gate, Gatwick, West Sussex RH6 0NZ, GB
- (11) **0 939 819** (51) C12N 15/34  
(71) BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US
- (11) **0 940 508** (51) E03C 1/06  
(71) Hansgrohe AG, Auestrasse 5 - 9, 77761 Schiltach, DE
- (11) **0 942 131** (51) E05B 53/00  
(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126-2490, US
- (11) **0 944 403** (51) A61L 27/00  
(71) Theramat, Inc., 43 Park Street, Shrewsbury, Massachusetts 01545, US
- (11) **0 945 008** (51) H04N 5/74  
(71) Barco N.V., President Kennedypark 35, 8500 Kortrijk, BE
- (11) **0 948 878** (51) H05B 41/282  
(71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US
- (11) **0 951 471** (51) C07K 5/078  
(71) WARNER-LAMBERT COMPANY LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US

- (11) **0 952 981** (51) C07K 1/113  
(71) Pharmacia Aktiebolag, 112 87 Stockholm, SE
- (11) **0 958 072** (51) B21H 3/02  
(71) Ajax Cooke Pty Ltd., Level 2, 564 St Kilda Road, Melbourne, Victoria 3004, AU  
Reid Construction Systems Pty. Ltd., Level 4, East Tower, 608 St. Kilda Road, Melbourne, VIC 3004, AU
- (11) **0 960 796** (51) B61D 49/00  
(71) Techno Polymer Co., Ltd., 18-1, Kyobashi 1-chome Chuo-ku, Tokyo-to, JP
- (11) **0 961 621** (51) A61M 1/10  
(71) Impella CardioSystems AG, Neuenhofer Weg 3, 52074 Aachen, DE
- (11) **0 961 762** (51) C05F 9/00  
(71) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE
- (11) **0 963 957** (51) C03B 23/03  
(71) EUROKERA, 1, avenue du Général de Gaulle, Chierry, 02400 Chateau-Thierry, FR
- (11) **0 967 641** (51) H01L 21/768  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (11) **0 968 232** (51) C08B 37/00  
(71) Danisco USA Inc., 440 Saw Mill River Road, Ardsley, NY 10502-2605, US
- (11) **0 968 980** (51) C05C 9/02  
(71) Agroqualita S.r.l., Via Sempione, 195, 20016 Pero (MI), IT
- (11) **0 969 076** (51) C10L 5/48  
(71) RWE Umwelt AG, Greefsallee 1-5, 41747 Viersen, DE
- (11) **0 972 059** (51) C12N 15/82  
(71) PlantTec Biotechnologie GmbH, Forschung & Entwicklung, Hermannswerder 20a, 14473 Potsdam, DE
- (11) **0 972 493** (51) A61B 17/34  
(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 974 798** (51) F25D 29/00  
(71) Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH, Memminger Strasse 77, 88416 Ochsenhausen, DE
- (11) **0 977 586** (51) A61K 39/106  
(71) Pedersen, Jacob Sten, Clarasvej 12, 2920 Charlottenlund, DK
- (11) **0 979 550** (51) H03C 3/00  
(71) Alcatel USA Sourcing, L.P., 3400 West Plano Parkway, Plano, Texas 75075, US
- (11) **0 980 142** (51) H03K 17/18  
(71) ABB Oy, Strömbergintie 1, 00380 Helsinki, FI
- (11) **0 980 704** (51) B01F 7/00  
(71) ABS Pump Center GmbH, Scheiderhöher Strasse 30-38, 53797 Lohmar, DE
- (11) **0 988 301** (51) C07D 405/14  
(71) Aventis Pharma Limited, Aventis House, 50 Kings Hill Avenue, West Malling, Kent ME19 4AH, GB
- (11) **0 989 881** (51) A61M 39/06  
(71) Von Casimir, Wolf, Wettersteinstrasse 16, 82340 Feldafing, DE
- (11) **0 990 337** (51) H04M 3/38  
(71) Bellsouth Intellectual Property Corporation, Suite 510, 824 Market Street, Wilmington, DE 19801, US
- (11) **0 994 681** (51) A61F 2/00  
(71) Feelsure Health Corporation, 503 Orchard Lane, Winnetka, Illinois 60093-4114, US
- (11) **0 994 981** (51) D21H 27/38  
(71) Stora Enso AB, 791 80 Falun, SE
- (11) **0 995 903** (51) F02M 63/00  
(71) Wärtsilä Schweiz AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH
- (11) **0 995 966** (51) F42B 5/073  
(71) General Dynamics Ordnance and Tactical Systems, Inc., 10101 9th Street North, St. Petersburg, FL 33716-3807, US
- (11) **1 004 356** (51) B01J 8/44  
(71) NEPRO Verfahrenstechnik GmbH, An'n Slagboom 30, 22848 Norderstedt, DE
- (11) **1 004 764** (51) F02D 41/38  
(71) Magneti Marelli Powertrain S.p.A., Viale Aldo Borletti, 61/63, 20011 Corbetta, IT
- (11) **1 006 198** (51) C12Q 1/48  
(71) Advanced Breath Diagnostics, LLC, 105 Westpark Drive, Suite 150, Brentwood, TN 37027, US  
EMORY UNIVERSITY, 1380 South Oxford Road, N.E., Atlanta, GA 30322, US
- (11) **1 007 243** (51) B21K 1/76  
(71) Bishop Steering Technology Limited, 10 Waterloo Road, North Ryde, NSW 2113, AU
- (11) **1 011 411** (51) A61B 1/12  
(71) Medifront AB, P.O. Box 7106, 103 87 Stockholm, SE
- (11) **1 014 077** (51) G01N 23/20  
(71) Leibniz-Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V., Helmholtzstrasse 20, 01069 Dresden, DE
- (11) **1 016 147** (51) H01M 2/04  
(71) Enersafe Corporation, 3700 Quick Drive, Franksville, Wisconsin 53126, US
- (11) **1 016 617** (51) B66C 23/70  
(71) Manitowoc Crane Companies, Inc., 50 West Liberty Street, Suite 1060, Reno, Nevada 89501, US
- (11) **1 018 590** (51) E06B 3/673  
(71) Lisec Maschinenbau GmbH, Peter-Lisec-Strasse 1, 3353 Seitenstetten, AT
- (11) **1 018 950** (51) A61B 17/22  
(71) Celon AG medical instruments, Rheinstrasse 8, 14513 Teltow, DE
- (11) **1 033 450** (51) E04B 1/26  
(71) BMF Simpson GmbH, Boschstrasse 9, 28857 Syke, DE
- (11) **1 033 865** (51) H04N 1/00  
(71) Panasonic Communications Co., Ltd., 1-62, Minoshima 4-chome, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP
- (11) **1 034 015** (51) A63B 22/00  
(71) Nautilus, Inc., 1400 NE 136th Avenue, Vancouver, Washington 98684-0818, US
- (11) **1 035 390** (51) F25D 29/00  
(71) Electrolux Zanussi S.p.A., Via Giardini Cattaneo, 3, 33170 Pordenone, IT
- (11) **1 035 686** (51) H04N 1/00  
(71) Panasonic Communications Co., Ltd., 1-62, Minoshima 4-chome, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP
- (11) **1 037 481** (51) H04Q 7/32  
(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (11) **1 041 809** (51) H04N 1/00  
(71) Panasonic Communications Co., Ltd., 1-62, Minoshima 4-chome, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP
- (11) **1 043 517** (51) F16G 1/06  
(71) BANDO CHEMICAL INDUSTRIES LTD, 2-21, Isogamidori 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0086, JP
- (11) **1 052 770** (51) H03C 5/00  
(71) Software Radio Technology Limited, Sutton Park House, 15 Carshalton Road, Sutton, Surrey SM1 4LD, GB
- (11) **1 060 759** (51) A61M 25/10  
(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432, US
- (11) **1 066 917** (51) B23Q 17/00  
(71) H.S.D. S.p.A., Via Della Meccanica, 16, 61100 Pesaro, IT
- (11) **1 067 650** (51) H02J 3/14  
(71) Elro (Holding) AG, Wohlerstrasse 47, 5620 Bremgarten, CH
- (11) **1 069 287** (51) F01N 3/08  
(71) Ford Global Technologies, LLC, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **1 069 949** (51) B01J 31/00  
(71) Chevron Phillips Chemical Company LP, 10001 Six Pines Drive, The Woodlands, Texas 77380, US
- (11) **1 079 970** (51) B32B 27/12  
(71) RKW AG Rheinische Kunststoffwerke, Horchheimer Strasse 50, 67547 Worms, DE
- (11) **1 080 486** (51) H01L 21/00  
(71) STEAG HamaTech AG, Ferdinand-von-Steinbeis-Ring 10, 75447 Sternenfels, DE
- (11) **1 081 202** (51) C09J 7/04  
(71) SCAPA FRANCE, 19, rue de Savoie, F-01200 Bellegarde sur Valserine, FR
- (11) **1 082 805** (51) H02M 1/10  
(71) Fronius International GmbH, Nr. 319, 4643 Pettenbach, AT
- (11) **1 083 948** (51) A61M 1/16  
(71) ALTHIN MEDICAL AB, P.O. Box 39, S-372 21 Ronneby, SE
- (11) **1 090 248** (51) F16L 41/06  
(71) Opella Limited, Rotherwas Industrial Estate, Hereford, HR2 6JR, GB
- (11) **1 091 790** (51) B01D 17/04  
(71) Opus Plus Limited, Flotta Stromness, Orkney KW16 3NP, GB
- (11) **1 093 748** (51) A47J 43/10  
(71) ACT Solutions S.r.l., Via Roma, 3/A, 21040 Jerago con Orago (VA), IT
- (11) **1 098 622** (51) A61N 1/36  
(71) Advanced Circulatory Systems, Inc., 7615 Golden Triangel Drive, Suite A, Eden Prairie, Minnesota 55344, US
- (11) **1 100 792** (51) C07D 307/91  
(71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (11) **1 103 845** (51) G03B 21/12  
(71) Eckstein, Barbara, Ottenbühlstrasse 12, 88690 Uhldingen-Mühlhofen, DE

- (11) **1 105 620** (51) E21B 34/10  
(71) WellDynamics Inc., 445 Woodline Drive, Spring, TX 77386, US
- (11) **1 108 340** (51) H04Q 7/38  
(71) Tenzing Communications, Inc., 9845 Willows Road N.E., Redmond, Washington 98052, US
- (11) **1 109 783** (51) C07D 207/16  
(71) Turicum Drug Development AG, Poststrasse 30, 6300 Zug, CH
- (11) **1 110 292** (51) H02H 7/12  
(71) Cree, Inc., 4600 Silicon Drive, Charlotte, NC 27703, US
- (11) **1 110 717** (51) B32B 31/08  
(71) Bundesdruckerei GmbH, Oranienstrasse 91, 10958 Berlin, DE
- (11) **1 111 286** (51) F16L 13/14  
(71) Copreci Systems S.r.l., Via G. Galilei 12 Z.I., Mareno di Piave (TV), IT
- (11) **1 112 473** (51) G01B 11/24  
(71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (11) **1 116 749** (51) C08L 67/02  
(71) Tyco Electronics Jordan GmbH & Co. KG, Trachenbergring 85, D-12249 Berlin, DE
- (11) **1 121 029** (51) A41B 11/04  
(71) Falke KG, Oststrasse 5, 57392 Schmallenberg, DE
- (11) **1 121 106** (51) A61K 31/122  
(71) AstaReal AB, Idrottsvägen 4, 134 40 Gustavsberg, SE
- (11) **1 125 130** (51) G01N 33/569  
(71) DakoCytomation Denmark A/S, Produktionsvej 42, 2600 Glostrup, DK
- (11) **1 126 980** (51) B42D 19/00  
(71) TRAK INTERNATIONAL, INC., 369 West Western Avenue, Port Washington, WI 53074, US
- (11) **1 131 525** (51) E06B 1/62  
(71) illbruck Building Systems GmbH, Burscheider Strasse 454, 51381 Leverkusen, DE
- (11) **1 132 344** (51) C02F 1/00  
(71) Wempe, Karina, Eibenweg 20, 49401 Damme, DE  
Oesting, Rainer, Nachtigallenweg 5, 49434 Neuenkirchen, DE  
Healey, Sonja, Magnolienweg 27, 49401 Damme, DE
- (11) **1 135 935** (51) H04N 9/73  
(71) CNH Canada Ltd., 100 King Street West 1 First Canadian Place, Suite 660, Toronto, ON, M5X 1B8, CA
- (11) **1 136 656** (51) F01L 1/344  
(71) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US
- (11) **1 137 695** (51) C08J 5/18  
(71) Beachfold Limited, Treasure House, 19-21 Hatton Garden, London EC1N 8LF, GB
- (11) **1 138 411** (51) B21D 28/12  
(71) Euromac S.p.A., Via per Sassuolo, 68/G, 41043 Formigine (Modena), IT
- (11) **1 140 241** (51) A61L 27/38  
(71) VasoTissue Technologies GmbH, Tucholskystr. 2, 10117 Berlin, DE
- (11) **1 140 520** (51) B42D 15/04  
(71) Mackenzie, Norman F., 615 Manchester Road, Isle of Dogs, London E14 3NU, GB
- (11) **1 144 731** (51) C25C 3/08  
(71) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188 Sherbrooke Street West, Montreal Quebec H3A 3G2, CA
- (11) **1 151 365** (51) G05F 1/10  
(71) Macronix International Co., Ltd., No.16, Li-Hsin Road, Science-Based Industrial Park, Hsinchu, TW
- (11) **1 153 676** (51) B21D 28/12  
(71) Euromac S.p.A., Via per Sassuolo, 68/G, 41043 Formigine (Modena), IT
- (11) **1 157 917** (51) B62D 55/12  
(71) Terex-Demag GmbH & Co. KG, Dinglerstrasse 24, 66482 Zweibrücken, DE
- (11) **1 158 227** (51) F16K 5/06  
(71) Fratelli Guerra S.r.l., Via Volta, 9, 20090 Buccinasco (MILANO), IT
- (11) **1 159 063** (51) B01J 19/00  
(71) Scynexis Chemistry and Automation, Inc., 3501-C Tricenter Boulevard, Durham, NC 27713, US
- (11) **1 162 426** (51) F28D 9/00  
(71) CHART HEAT EXCHANGERS Limited Partnership, Wobaston Road, Fordhouses, Wolverhampton WV10 6QB, GB
- (11) **1 166 026** (51) F28D 9/00  
(71) CHART HEAT EXCHANGERS Limited Partnership, Wobaston Road, Fordhouses, Wolverhampton WV10 6QB, GB
- (11) **1 166 687** (51) A47F 5/12  
(71) Larbaletier S.A.S.U., Route d'Echemines, B.P. 1, 10280 Fontaine les Grès, FR
- (11) **1 170 685** (51) G07F 7/08  
(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (11) **1 171 924** (51) H01M 4/88  
(71) UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, 3716 South Hope Street Suite 313, Los Angeles, CA 90007-4344, US
- (11) **1 175 839** (51) A23L 2/42  
(71) Incorporated Administrative Agency National Agriculture and Bio-oriented Research Organization, 1-1, Kannondai 3-Chome Tsukuba-Shi, Ibaraki, JP
- (11) **1 177 309** (51) C12P 7/06  
(71) Emmaus Foundation, Inc., 1650 Emmaus Road, Fayetteville, Arkansas 72701, US
- (11) **1 179 167** (51) F28F 9/18  
(71) Erbslöh Aluminium GmbH, Siebenecker Strasse 235, 42553 Velbert, DE
- (11) **1 182 486** (51) G02B 21/00  
(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP
- (11) **1 183 929** (51) A01C 23/00  
(71) CNH Canada Ltd., 100 King Street West 1 First Canadian Place, Suite 660, Toronto, ON, M5X 1B8, CA
- (11) **1 185 689** (51) C12Q 1/48  
(71) Tibotec BVBA, Generaal De Wittelaan L11B3, 2800 Mechelen, BE
- (11) **1 187 573** (51) A61D 7/04  
(71) Amersham Health AS, Nycoveien 2, 0485 Oslo, NO  
Johnson Controls, Inc., Suite 200, 3655 North Point Parkway, Alpharetta, GA 30005-4176, US
- (11) **1 191 996** (51) B01F 7/14  
(71) Artos S.A., 207, Route d'Arion, 1150 Luxembourg, LU
- (11) **1 194 335** (51) B65D 5/52  
(71) Johnson & Johnson Industrial Ltda., Roadway President Dutra, w/o No., Km. 154, Sao José dos Campos, SP, BR
- (11) **1 195 852** (51) H01R 12/24  
(71) FCI, 145/147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR
- (11) **1 200 292** (51) B60R 25/00  
(71) TRW ITALIA S.p.A., Via Valtrompia 125, 25063 Gardone Valtrompia, IT
- (11) **1 201 869** (51) E06B 3/54  
(71) JH Industries, 30, rue Pauline de Lézardière, 85300 Challans, FR
- (11) **1 205 397** (51) B65D 41/58  
(71) GML Service S.r.l., Via Saverio Cannarsa, 21, 86039 Termoli - CB, IT
- (11) **1 206 293** (51) A61L 27/50  
(71) IOLTECH, Avenue Paul Langevin, 17054 La Rochelle, FR
- (11) **1 209 326** (51) F01L 1/14  
(71) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US
- (11) **1 210 146** (51) A61N 5/00  
(71) LumeRx Inc., 150 California Street, Newton, MA 02458, US
- (11) **1 210 503** (51) E21B 43/10  
(71) e2Tech Limited, c/o Weatherford International, Inc. 515 Post Oak Boulevard Suite 600, Houston, TX 77027, US
- (11) **1 212 365** (51) C07K 14/71  
(71) NEW YORK UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, 70 Washington Square South, New York, NY 10012, US
- (11) **1 214 200** (51) B41M 5/00  
(71) Kodak Polychrome Graphics LLC, 401 Merrit 7, Norwalk, Connecticut 06851, US
- (11) **1 216 137** (51) B29C 47/14  
(71) CONENOR OY, Kimmeltie 3, 02110 Espoo, FI
- (11) **1 220 672** (51) A61K 31/505  
(71) Lilly Icos LLC, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US
- (11) **1 221 085** (51) G06F 9/00  
(71) Novadigm, Inc., 1 International Boulevard, Suite 200, Mahwah Waters, NJ 07495, US
- (11) **1 222 508** (51) G06F 1/00  
(71) Wild Tangent, Inc., 18578 NE 67th Ct., Redmond, WA 98052, US
- (11) **1 223 580** (51) G11B 27/10  
(71) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo-to, JP
- (11) **1 224 018** (51) A63F 1/02  
(71) Mackenzie, Norman F., 615 Manchester Road, Isle of Dogs, London E14 3NU, GB
- (11) **1 224 346** (51) D03J 1/06  
(71) CHOMARAT COMPOSITES, 29 Boulevard des Italiens, 75002 Paris, FR
- (11) **1 224 598** (51) G06F 17/60  
(71) DealerTrack, Inc., 105 Maxess Road, Suite N 109, Melville, New York 11747, US
- (11) **1 229 539** (51) G11B 20/12  
(71) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo-to, JP

- (11) **1 232 530** (51) H01L 31/108  
(71) sglux SolGel Technologies GmbH, Ostendstrasse 25, 12459 Berlin, DE
- (11) **1 242 176** (51) B01J 19/00  
(71) hte Aktiengesellschaft the high throughput experimentation company, Kurpfalzring 104, 69123 Heidelberg, DE
- (11) **1 244 434** (51) A61K 31/00  
(71) Schulz, Hans-Herrmann, Wichheimer Strasse 280, 51067 Köln, DE  
Schlimbach, Günther, Gierather Mühlenweg 14, 51469 Bergisch Gladbach, DE
- (11) **1 246 076** (51) G06F 17/30  
(71) MonQ GmbH, Bergstrasse 118, 69121 Heidelberg, DE
- (11) **1 246 077** (51) G06F 17/30  
(71) MonQ GmbH, Bergstrasse 118, 69121 Heidelberg, DE
- (11) **1 248 565** (51) A61B 17/02  
(71) Teleflex-CT Devices Incorporated (A Delaware Corporation), 630 West Germantown Pike Suite 450, Plymouth Meeting, PA 19462, US
- (11) **1 252 519** (51) G01N 33/574  
(71) Rhode Island Hospital, 593 Eddy Street, Providence, Rhode Island 02903, US
- (11) **1 252 655** (51) H01L 23/66  
(71) Skyworks Solutions, Inc., 5221 California Avenue, M/S 41-C, Irvine, California 92612, US
- (11) **1 258 655** (51) F16H 7/08  
(71) Tsubakimoto Chain Co., Osaka Fukokuseimei Building, 2-4, Komatsubara-cho, Kita-Ku, Osaka 530-0018, JP
- (11) **1 262 542** (51) C12N 5/00  
(71) Si4Health GmbH, Biopark Regensburg, Josef-Engert-Str. 9, 93053 Regensburg, DE
- (11) **1 263 181** (51) H04L 27/233  
(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., 80, avenue des Buttes de Coësmes, Immeuble Germanium, 35700 Rennes, FR
- (84) FR  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 266 286** (51) G06F 11/00  
(71) Networks Associates Technology, Inc., 3965 Freedom Circle, Santa Clara, CA 95054, US
- (11) **1 267 193** (51) G02B 7/182  
(71) Leica Microsystems (Schweiz) AG, Max Schmidheiny-Strasse 201, 9435 Heerbrugg, CH
- (11) **1 268 530** (51) C07K 14/02  
(71) UNIVERSITY OF LEEDS IP LIMITED, Finance Office, University of Leeds, Leeds LS2 9JT, GB
- (11) **1 269 845** (51) A01N 43/08  
(71) Nihon Starch Co., Ltd., 3-20 Nanei, Kagoshima-shi, Kagoshima 891-0122, JP  
Hizukuri, Tomiko, 28-6, Tamazatodanchi 2-chome, Kagoshima-shi, Kagoshima, JP  
Hizukuri, Kazuko, Morioka Bldg, 401, 6-1, Murasakibaru 4-chome, Kagoshima-shi Kagoshima, JP  
Hizukuri, Kaoru, Green Corpo. K102, Miyazakicho 230-2, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
Abe, Junichi, 24-22, Kinkoudai 1-chome, Kagoshima-shi, Kagoshima 891-0145, JP
- (11) **1 271 106** (51) G01D 5/16  
(71) Tokyo Electron Ltd., TBS Broadcast Center 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (11) **1 272 616** (51) C12N 5/06  
(71) Raven Biotechnologies, Inc., Britannia Oyster Point, 1140 Veterans Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US
- (11) **1 274 346** (51) A61B 5/107  
(71) Cervilenz, 18200 Von Karman Avenue, Suite 200, Irvine, CA 92612, US
- (11) **1 274 708** (51) C07D 417/14  
(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0674, US
- (11) **1 274 804** (51) C09B 67/28  
(71) The Board of Regents of the University of Nebraska, 3835 Holdrege Street, Lincoln, Nebraska 68583, US
- (11) **1 279 742** (51) C12Q 1/00  
(71) Applied NanoSystems B.V., P.O. Box 100, 9700 BC Groningen, NL
- (11) **1 280 869** (51) C10G 7/08  
(71) LW Acquisition Corporation, 1001 S.Dairy Ashford, Suite 200, Houston, Texas 77077, US
- (11) **1 281 112** (51) G06F 1/00  
(71) VeriSign, Inc., 487 East Middlefield Road, Mountain View, CA 94043, US
- (11) **1 287 086** (51) C09D 183/08  
(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE
- (11) **1 294 462** (51) B01D 25/26  
(71) Pall Corporation, 2200 Northern Blvd., East Hills, New York 11548, US
- (11) **1 309 869** (51) G01N 33/68  
(71) Supratek Pharma Inc., 455 Fenelon Boulevard, Suite 104, Montréal Québec H9S 5T8, CA
- (11) **1 312 330** (51) A61G 7/053  
(71) Medi-Plinth Limited, 7 Holywells Road, Ipswich, Suffolk Ip5 0DL, GB
- (11) **1 314 022** (51) G01N 22/00  
(71) Frigoscandia Equipment AB, Rusthällsgatan 21, 253 61 Helsingborg, SE
- (11) **1 314 760** (51) C08L 101/00  
(71) Otsuka Chemical Co., Ltd., 2-27, Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-0021, JP
- (11) **1 315 510** (51) A61K 35/00  
(71) NEW YORK MEDICAL COLLEGE, Valhalla, New York 10595, US  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by the SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, National Institute of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Rockville, MD 20852, US
- (11) **1 316 770** (51) F26B 21/08  
(71) Plastic Systems S.r.l., Via G. Marconi, 6, 35010 Borgoricco, IT
- (11) **1 317 375** (51) B65B 1/04  
(71) Stewart Systems, Inc., 808 Stewart Avenue, Plano Texas 75074, US
- (11) **1 317 767** (51) H01L 21/027  
(71) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB
- (11) **1 319 706** (51) C11D 17/04  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE SK TR CY
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB
- (11) **1 325 850** (51) B60R 25/02  
(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
Renault s.a.s., 13-15 quai Alphonse Le Gallo, 92513 Boulogne Bilancourt Cedex, FR
- (11) **1 328 780** (51) G01F 23/284  
(71) Univation Technologies, LLC, 5555 San Felipe, Houston, TX 77056, US
- (11) **1 332 699** (51) A47F 5/12  
(71) Larbaletier S.A.S.U., Route d'Echemines, B.P. 1, 10280 Fontaine les Grès, FR
- (11) **1 335 295** (51) G06F 15/00  
(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (11) **1 337 164** (51) A23P 1/08  
(71) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8392, JP
- (11) **1 341 406** (51) A01G 9/10  
(71) Zip Pots LLC, 7 Segovia, Aliso Viejo, California 92656, US
- (11) **1 344 658** (51) B60C 23/04  
(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (11) **1 349 927** (51) C12N 15/11  
(71) Ribopharma AG, Fritz-Hornschuch-Strasse 9, 95326 Kulmbach, DE
- (11) **1 350 282** (51) H01P 1/22  
(71) Trilithic, Inc., 9202 East 33rd Street, Indianapolis, IN 46236, US
- (11) **1 352 061** (51) C12N 15/11  
(71) Ribopharma AG, Fritz-Hornschuch-Strasse 9, 95326 Kulmbach, DE
- (11) **1 353 673** (51) A61K 31/47  
(71) California Pacific Medical Center, 3801 Sacramento Street, San Francisco, CA 94118, US  
Catholic Healthcare West, d.b.a. St. Mary's Medical Center, 185 Berry Street Suite 300, San Francisco, CA 94107, US
- (11) **1 354 275** (51) G06F 15/16  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (11) **1 356 334** (51) G02B 13/14  
(71) Thales Optronics (Staines) Ltd., 1 Linthouse Road, Glasgow G51 4BZ, GB
- (11) **1 357 032** (51) B65B 13/18  
(71) Gesellschaft für Forschung und Entwicklung wirtschaftlicher Produktionssysteme mbH -GFE-, Milanweg 9, 33818 Leopoldshöhe, DE
- (11) **1 359 923** (51) A61K 33/04  
(71) vis-vitalis Lizenz- und Handels AG, Salzachtal Bundesstrasse 9, 5081 Anif, AT
- (11) **1 361 840** (51) A61F 2/44  
(71) Schäfer, Bernd, Eggstrasse 27, 6315 Oberägeri, CH
- (11) **1 363 808** (51) B60Q 5/00  
(71) Wolo Industrial Horn and Signal, Inc., One Saxwood Street, Deer Park, New York, US

(11) <b>1 363 897</b> (51) C07D 319/18 (71) TELIK, INC., 3165 Porter Dr., Palo Alto, CA 94304, US Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd., 35, Higashisotobori-cho, Higashi-ku, Nagoya 461-8631, JP	(11) <b>1 377 329</b> (51) A61M 5/32 (71) Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques S.A.S., 51-53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR	(11) <b>1 050 603</b> (51) C23C 22/40 (11) <b>1 052 302</b> (51) C22C 38/12 (11) <b>1 070 765</b> (51) C23C 2/00 (11) <b>1 074 309</b> (51) B05D 7/14 (11) <b>1 086 808</b> (51) B32B 15/08 (11) <b>1 090 951</b> (51) C08J 11/08 (11) <b>1 098 010</b> (51) C22C 38/06 (11) <b>1 136 575</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 142 629</b> (51) B01D 53/62 (11) <b>1 143 019</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 143 022</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 143 024</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 148 522</b> (51) H01F 27/25 (11) <b>1 149 925</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 166 921</b> (51) B22D 11/16 (11) <b>1 170 390</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 178 301</b> (51) G01N 21/892 (11) <b>1 179 375</b> (51) B21B 45/00 (11) <b>1 191 115</b> (51) C22C 38/04 (11) <b>1 193 004</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 201 292</b> (51) B01D 53/86 (11) <b>1 210 993</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 211 202</b> (51) B65G 53/66 (11) <b>1 219 697</b> (51) C10B 53/00 (11) <b>1 227 167</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 236 790</b> (51) C10L 5/42 (11) <b>1 253 207</b> (51) C21B 11/00 (11) <b>1 275 752</b> (51) C23C 22/28 (11) <b>1 288 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB
(11) <b>1 364 666</b> (51) A61M 1/14 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL	(11) <b>1 379 180</b> (51) A61B 17/34 (71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB	(11) <b>1 098 010</b> (51) C22C 38/06 (11) <b>1 136 575</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 142 629</b> (51) B01D 53/62 (11) <b>1 143 019</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 143 022</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 143 024</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 148 522</b> (51) H01F 27/25 (11) <b>1 149 925</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 166 921</b> (51) B22D 11/16 (11) <b>1 170 390</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 178 301</b> (51) G01N 21/892 (11) <b>1 179 375</b> (51) B21B 45/00 (11) <b>1 191 115</b> (51) C22C 38/04 (11) <b>1 193 004</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 201 292</b> (51) B01D 53/86 (11) <b>1 210 993</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 211 202</b> (51) B65G 53/66 (11) <b>1 219 697</b> (51) C10B 53/00 (11) <b>1 227 167</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 236 790</b> (51) C10L 5/42 (11) <b>1 253 207</b> (51) C21B 11/00 (11) <b>1 275 752</b> (51) C23C 22/28 (11) <b>1 288 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB
(11) <b>1 366 601</b> (51) H04L 12/28 (71) Giwano Networks Oy, Pohjoisesplanadi 25 B 18, 00100 Helsinki, FI	(11) <b>1 379 835</b> (51) G01C 3/32 (71) CARL ZEISS, 89518 Heidenheim, DE (84) DE FR IT (71) Carl Zeiss Stiftung Trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim, DE (84) GB	(11) <b>1 098 010</b> (51) C22C 38/06 (11) <b>1 136 575</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 142 629</b> (51) B01D 53/62 (11) <b>1 143 019</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 143 022</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 143 024</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 148 522</b> (51) H01F 27/25 (11) <b>1 149 925</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 166 921</b> (51) B22D 11/16 (11) <b>1 170 390</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 178 301</b> (51) G01N 21/892 (11) <b>1 179 375</b> (51) B21B 45/00 (11) <b>1 191 115</b> (51) C22C 38/04 (11) <b>1 193 004</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 201 292</b> (51) B01D 53/86 (11) <b>1 210 993</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 211 202</b> (51) B65G 53/66 (11) <b>1 219 697</b> (51) C10B 53/00 (11) <b>1 227 167</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 236 790</b> (51) C10L 5/42 (11) <b>1 253 207</b> (51) C21B 11/00 (11) <b>1 275 752</b> (51) C23C 22/28 (11) <b>1 288 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB
(11) <b>1 367 142</b> (51) C22C 38/00 (71) NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP	(11) <b>1 381 665</b> (51) C11D 17/00 (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB (84) CY GB IE (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU LI MC PT TR NL SE	(11) <b>1 098 010</b> (51) C22C 38/06 (11) <b>1 136 575</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 142 629</b> (51) B01D 53/62 (11) <b>1 143 019</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 143 022</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 143 024</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 148 522</b> (51) H01F 27/25 (11) <b>1 149 925</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 166 921</b> (51) B22D 11/16 (11) <b>1 170 390</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 178 301</b> (51) G01N 21/892 (11) <b>1 179 375</b> (51) B21B 45/00 (11) <b>1 191 115</b> (51) C22C 38/04 (11) <b>1 193 004</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 201 292</b> (51) B01D 53/86 (11) <b>1 210 993</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 211 202</b> (51) B65G 53/66 (11) <b>1 219 697</b> (51) C10B 53/00 (11) <b>1 227 167</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 236 790</b> (51) C10L 5/42 (11) <b>1 253 207</b> (51) C21B 11/00 (11) <b>1 275 752</b> (51) C23C 22/28 (11) <b>1 288 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB
(11) <b>1 367 898</b> (51) A01N 63/00 (71) Valent Biosciences, Corp., 870 Technology Way, Libertyville Illinois 60048, US	(11) <b>1 383 704</b> (51) B67D 3/04 (71) ITW New Zealand Limited, 7 Charann Place, Avondale Auckland 1007, NZ	(11) <b>1 098 010</b> (51) C22C 38/06 (11) <b>1 136 575</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 142 629</b> (51) B01D 53/62 (11) <b>1 143 019</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 143 022</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 143 024</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 148 522</b> (51) H01F 27/25 (11) <b>1 149 925</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 166 921</b> (51) B22D 11/16 (11) <b>1 170 390</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 178 301</b> (51) G01N 21/892 (11) <b>1 179 375</b> (51) B21B 45/00 (11) <b>1 191 115</b> (51) C22C 38/04 (11) <b>1 193 004</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 201 292</b> (51) B01D 53/86 (11) <b>1 210 993</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 211 202</b> (51) B65G 53/66 (11) <b>1 219 697</b> (51) C10B 53/00 (11) <b>1 227 167</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 236 790</b> (51) C10L 5/42 (11) <b>1 253 207</b> (51) C21B 11/00 (11) <b>1 275 752</b> (51) C23C 22/28 (11) <b>1 288 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB
(11) <b>1 368 114</b> (51) B01J 3/06 (71) Tubemaster, Inc., 8008 Vinecrest Avenue, Suite No 1, Louisville, KY 40222, US	(11) <b>1 383 745</b> (51) C07D 213/20 (71) Applied NanoSystem B.V., P.O. Box 100, 9700 AC Groningen, NL	(11) <b>1 098 010</b> (51) C22C 38/06 (11) <b>1 136 575</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 142 629</b> (51) B01D 53/62 (11) <b>1 143 019</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 143 022</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 143 024</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 148 522</b> (51) H01F 27/25 (11) <b>1 149 925</b> (51) C21D 9/46 (11) <b>1 166 921</b> (51) B22D 11/16 (11) <b>1 170 390</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 178 301</b> (51) G01N 21/892 (11) <b>1 179 375</b> (51) B21B 45/00 (11) <b>1 191 115</b> (51) C22C 38/04 (11) <b>1 193 004</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 201 292</b> (51) B01D 53/86 (11) <b>1 210 993</b> (51) B21B 45/02 (11) <b>1 211 202</b> (51) B65G 53/66 (11) <b>1 219 697</b> (51) C10B 53/00 (11) <b>1 227 167</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 236 790</b> (51) C10L 5/42 (11) <b>1 253 207</b> (51) C21B 11/00 (11) <b>1 275 752</b> (51) C23C 22/28 (11) <b>1 288 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB
(11) <b>1 368 144</b> (51) B21F 21/00 (71) Friedr. Gustav Theis Kaltwalzwerke GmbH, Bandstahlstrasse 14-18, 58093 Hagen, DE	(11) <b>1 388 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB	(11) <b>1 368 114</b> (51) B01J 3/06 (71) Tubemaster, Inc., 8008 Vinecrest Avenue, Suite No 1, Louisville, KY 40222, US
(11) <b>1 368 193</b> (51) B22F 3/18 (71) Escofier Technologie SAS, 11, rue Paul Sabatier, B.P. 295, 71707 Chalon-sur-Saône Cedex, FR	(11) <b>1 388 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB	(11) <b>1 368 144</b> (51) B21F 21/00 (71) Friedr. Gustav Theis Kaltwalzwerke GmbH, Bandstahlstrasse 14-18, 58093 Hagen, DE
(11) <b>1 370 159</b> (51) A23L 1/30 (71) vis-vitalis Lizenz- und Handels AG, Salzachtal Bundesstrasse 9, 5081 Anif, AT	(11) <b>1 388 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB	(11) <b>1 370 159</b> (51) A23L 1/30 (71) vis-vitalis Lizenz- und Handels AG, Salzachtal Bundesstrasse 9, 5081 Anif, AT
(11) <b>1 370 384</b> (51) B23B 51/04 (71) COMAU SYSTEMES FRANCE S.A., 5-7 rue Albert Einstein - ZA Trappes Elancourt, 78190 Trappes, FR	(11) <b>1 388 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB	(11) <b>1 370 384</b> (51) B23B 51/04 (71) COMAU SYSTEMES FRANCE S.A., 5-7 rue Albert Einstein - ZA Trappes Elancourt, 78190 Trappes, FR
(11) <b>1 370 694</b> (51) C12Q 1/68 (71) Schrenzel, Jacques, 1, chemin des Tulipiers, 1208 Geneva, CH	(11) <b>1 388 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b> (51) C23C 2/24 (11) <b>1 318 205</b> (51) C22C 38/14 (11) <b>1 325 966</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 325 967</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 327 697</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 338 665</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 340 823</b> (51) C21C 5/32 (11) <b>1 359 235</b> (51) C22C 38/00 (11) <b>1 367 143</b> (51) C22C 38/00  (71) Micromass UK Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB	(11) <b>1 370 694</b> (51) C12Q 1/68 (71) Schrenzel, Jacques, 1, chemin des Tulipiers, 1208 Geneva, CH
(11) <b>1 370 742</b> (51) E05F 15/12 (71) Veka AG, Dieselstrasse 8, 48324 Sendenhorst, DE	(11) <b>1 388 325</b> (51) C23C 2/26 (11) <b>1 291 453</b> (51) C23C 28/00 (11) <b>1 298 429</b> (51) G01N 29/08 (11) <b>1 310 576</b> (51) C22C 38/60 (11) <b>1 312 692</b>	



- (11) **1 365 438** (51) H01J 49/40  
(11) **1 367 632** (51) H01J 49/40  
(11) **1 367 633** (51) H01J 49/40  
(11) **1 378 930** (51) H01J 49/42
- (71) Rockwell Scientific Licensing LLC, 1049 Camino Dos Rios, P.O. Box 1085, Mail Code A15, Thousand Oaks, California 91358-0085, US
- (11) **1 057 075** (51) G02F 1/15  
(11) **1 071 980** (51) G02F 1/15  
(11) **1 114 354** (51) G02F 1/153  
(11) **1 159 727** (51) G09G 3/00  
(11) **1 203 411** (51) H01L 29/872  
(11) **1 206 833** (51) H03F 3/04  
(11) **1 208 601** (51) H01L 29/78  
(11) **1 208 634** (51) H02N 2/02  
(11) **1 216 115** (51) B22F 3/12  
(11) **1 218 873** (51) G09G 3/32  
(11) **1 218 951** (51) H01L 51/20  
(11) **1 222 450** (51) G01M 13/02  
(11) **1 224 502** (51) G02F 1/1336  
(11) **1 224 711** (51) H01Q 3/46  
(11) **1 228 398** (51) G02F 1/153  
(11) **1 230 673** (51) H01L 21/288  
(11) **1 234 452** (51) H04N 13/00  
(11) **1 252 661** (51) H01L 29/739  
(11) **1 276 703** (51) C04B 35/493  
(11) **1 295 205** (51) G06F 11/00  
(11) **1 301 824** (51) G02F 1/15  
(11) **1 305 128** (51) B22F 1/00  
(11) **1 320 898** (51) H01L 29/739  
(11) **1 320 903** (51) H01L 41/107  
(11) **1 320 921** (51) H02N 2/18  
(11) **1 320 993** (51) H04N 5/335  
(11) **1 322 996** (51) G02F 1/1347  
(11) **1 322 997** (51) G02F 1/29  
(11) **1 323 193** (51) H01L 27/146  
(11) **1 323 229** (51) H03F 3/08  
(11) **1 329 068** (51) H04L 25/02  
(11) **1 354 238** (51) G02F 1/15  
(11) **1 374 316** (51) H01L 31/0224
- (11) **0 613 375** (51) A61K 38/00  
(72) GREEN, Lawrence R., 7506 69th Avenue, S.W., Tacoma, WA 98498, US  
IVANOV, Vadim T., Leninsky Prospect, House #69, Apt.396, Moscow 117296, SU  
MIKHALYOVA, Inessa I., Ulitsa Ostrovityanova, House #15, Apt.28, Moscow 117437, SU  
VASKOVSKY, Boris V., Ulitsa Shukhova, House #13, Apt.82, Moscow 113162, SU  
MIKHALTSOV, Alexander N., Ploshad Mira, Flat 52, House #13, Apt.49, St. Petersburg 190031, SU  
KHAVINSON, Vladimir K., Zoologichesky Perblok, House #1/3, Apt.83, St. Petersburg 197198, SU  
MOROZOV, Vyacheslav G., Zoologichesky Perblok, House #1/3, Apt.83, St. Petersburg 197198, SU
- (11) **0 736 284** (51) A61B 8/14  
(72) Polz, Hans, Dr., Zusterforfer Strasse 4a, 85456 Wartenberg, DE
- (11) **0 822 501** (51) G06F 17/24  
(72) Shatrau, Anne C., 538 SW 4th Ave, Albany, OR 97321, US  
Schroeder, Henry J., Jr., 3650 NW Jackson Ave, Corvallis, OR 97330, US
- (11) **0 837 591** (51) H04N 1/00  
(72) Kuroda, Yoshiharu, 9-16, Saga Shingu-cho, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Yamagata, Takashi, 576-6, Shimo-Itahashi-cho, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP
- (11) **0 866 861** (51) C12N 15/16  
(72) DAVIS, Samuel, Apartment #B2, 332 W. 88th Street, New York, NY 10024, US
- (11) **0 872 970** (51) H04H 1/00  
(72) Yuzawa, Keiji, c/o Sony Corporation, Intel. Prop. Dept., 6-7-35, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (11) **0 904 396** (51) C12P 7/24  
(72) NARBAD, Arjan, 61 The Avenues, Norwich, Norfolk NR2 3QR, GB  
RHODES, Michael, John, Charles, 35 Brettingham Avenue, Cringleford, Norwich, Norfolk NR4 6XQ, GB  
GASSON, Michael, John, Old Ash Farm, Stone Lane, Bintree, nr East Dereham, Norfolk NR20 5NA, GB  
WALTON, Nicholas, John, 69 City Road, Norwich, Norfolk NR1 3AS, GB
- (11) **0 918 153** (51) F02C 9/26  
(72) Gutmark Ephraim Prof. Dr., 5055 Rollman Estate Dr., Cincinnati, 4526 OH, US  
Paschereit Christian Oliver Prof. Dr., Lohengringstrasse 29, 14109 Berlin, DE  
Polifke Wolfgang Prof. Dr., Frühlingsstrasse 39, 85354 Freising, DE  
Weisenstein Wolfgang, Mattächer 5A, 5453 Remetschwill, CH
- (11) **0 961 621** (51) A61M 1/10  
(72) Impella CardioSystems AG, Neuenhofer Weg 3, 52074 Aachen, DE
- (11) **0 965 663** (51) C30B 15/10  
(72) Tsuji, Yoshiyuki, c/o Japan Super Quartz Corp., R&D Center, 5-14-3, Barajima, Akita-city, Akita Ken, JP  
Fukui, Masanori, c/o Japan Super Quartz Corp., R&D Center, 5-14-3, Barajima, Akita-city, Akita-ken, JP  
Hiroshima, Ken-ichi, Super Quartz Corp., R&D Center, 5-14-3, Barajima, Akita-city, Akita-ken, JP
- (11) **0 977 396** (51) H04L 9/08  
(72) Berenzweig, Adam L., 70 East 12th Street, Apt. 12D, New York 10003, US  
Patel, Sarval., 34 Miller Lane, Montville, New Jersey 07045, US
- (11) **0 980 030** (51) G03G 9/097  
(72) Ciccarella, Roger N., 145 Hibiscus Drive, Rochester, New York 14618, US  
Bayley, Denis R., 2172 Carter Road, Fairport, New York 14450, US  
Combes, James R., 245 White Pines Drive, Burlington, Ontario L7L 4E8, CA  
Pickering, Thomas R., 436 Thrushwood Lane, Webster, New York 14580, US  
Bertrand, Jacques C., 33 Thornton Ferry Road II, Amherst, New Hampshire 03031, US
- (11) **0 989 881** (51) A61M 39/06  
(72) Von Casimir, Wolf, Wettersteinstrasse 16, 82340 Feldafing, DE
- (11) **0 995 519** (51) B21J 15/34  
(72) Bradbury, James, 306 Forest Ridge Road, Waterbury, Connecticut 06708, US
- Banducci, David J., 235 Schoolside Lane, Guilford, Connecticut 06437, US  
Calkins, David S., 263 Harbor Street, Branford, Connecticut 06405, US  
O'Hara, John, 746 South Main Street, Seymour, Connecticut 06410, US  
Thomas, Peter, 70 Charter Oak Drive, Chesine, Connecticut 06410, US
- (11) **1 004 538** (51) B66B 11/02  
(72) Baumgartner, Urs, Zürichstrasse 4, 5634 Merenschwand, CH
- (11) **1 008 680** (51) D03D 1/00  
(72) David, Frederick R., 755 Dick Avenue, Warminster, Pennsylvania 18974, US
- (11) **1 016 147** (51) H01M 2/04  
(72) Enersafe Corporation, 3700 Quick Drive, Franksville, Wisconsin 53126, US
- (11) **1 016 690** (51) C08L 23/12  
(72) Mogami, Kenji, Osakakojyo, Kaneka Corporation, 5-1-1 Torikainishi, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
Munakata, Yasumitsu, Osakakojyo, Kaneka Corporation, 5-1-1 Torikainishi, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
Senda, Kenichi, Osakakojyo, Kaneka Corporation, 5-1-1 Torikainishi, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP
- (11) **1 018 590** (51) E06B 3/673  
(72) Lisec, Peter, Bahnhofstrasse 34, A-3363 Amstetten-Hausmening, AT
- (11) **1 022 911** (51) H04N 7/30  
(72) Noda, Tsugio, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Fukuda, Masahiro, 1-1, Hirano 3-chome, Yahatahigashi-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 805-0062, JP  
Murashita, Kimitaka, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (11) **1 025 947** (51) B23K 28/02  
(72) Semenov, Viktor Nikonorovich, ulitsa Moskovskaya d.13 kv.7, Moskovskaya oblast, Khimki, RU  
Grigoriev, Anatoly Ivanovich, ulitsa Festivalnaya d.67 kv 23, Moscow, RU  
Derkach, Gennady Grigorievich, ulitsa Ivana Babushkina d.3 kv. 104, Moscow, RU  
Katorgin, Boris Ivanovich, Khimki prospekt Mira d.9, kv.13, Moskovskaya oblast, RU  
Chvanov, Vladimir Konstantinovich, ulitsa Pobedy, d.10 kv.60, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Movchan, Jury Vasilievich, ulitsa 9 Maya, d.13, kv.56, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Shashelova, Galina Vasilievna, prospekt Mira d.5, kv.14, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Sagalovich, Vladimir Veniaminovich, ulitsa Astradamskaya, d.11, korpus 1, kv.20, Moscow, RU  
Baranov, Evgeny Ivanovich, ulitsa Klinskaya, d5, kv.66, Moscow, RU  
Tumanov, Leonid Alexeevich, prospekt Mira, d.21/6, kv.11, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Dudkin, Nikolai Kondratievich, Jubileiny prospekt, d.66, kv.110, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Anosova, Ljudmila Alexandrovna, Jubileiny prospekt, d.47 kv.22, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Chernikova, Raisa Vasilievna, ulitsa Druzhby, d.12, kv.142, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Vycherov, Alexandr Nikolaevich, ulitsa Rodionova, d.8, kv.56, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Studenikin, Oleg Ivanovich, Alabushevo, ulitsa 2 Khutorskaya, d.1, Moskovskaya oblast, RU

## I.12(10)

- Erfinder
- Inventor
- Inventeur



- Molev, Nikolai Fedorovich, ulitsa Rodionova, d.6.kv.121, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Pestov, Jury Alexandrovich, ulitsa Pobedy, d.10, kv.51, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Bedov, Jury Alexandrovich, ulitsa Gogolya, d.12, kv.85, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Vasin, Alexandr Alexandrovich, ulitsa Zemlyanoi val, 6.61/2, kv.2, Moscow, RU  
Bogushev, Vladimir Jurievich, ulitsa 9 Maya, d.8, kv.31, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Fedorov, Vladimir Vladimirovich, prospekt Mira, d.99, kv.30, Moscow, RU  
Grigorkin, Nikolai Mikhailovich, ulitsa Rodionova, d.12, kv.85, Khimki, Moskovskaya oblast, RU  
Babaeva, Galina Andreevna, ulitsa Svobody, d.63, kv.320, Moscow, RU  
Kamensky, Stanislav Dmitrievich, ulitsa Pobedy, d.10, kv.59, Moskovskaya oblast, RU
- (11) **1 036 837** (51) C10G 9/16  
(72) BUSCHUEV, Vladimir Andreevich, ul. Kukhmisterova, 12/23-281, Moscow, 109388, RU  
ZEMTSOV, Jury Sergeevich, ul. Vilisa Latsisa, 11-4-426, Moscow, 123480, RU
- (11) **1 040 547** (51) H02J 7/10  
(72) OSTERGAARD, Kim, Eremitageparken 325 st.C, DK-2800 Lyngby, DK  
NIELSEN, Otto, Martinus, Gogevang 15, DK-2970 Horsholm, DK  
ANDERSEN, Kim, Arthur, Stüick, Blalersvej 62, DK-2990 Niva, DK  
MICHELSEN, Jesper, Aldershvilevej 10, DK-2800 Lyngby, DK  
RASMUSSEN, Kim, Sogardsvej 8, DK-2750 Ballerup, DK
- (11) **1 058 308** (51) H01L 27/02  
(72) Groeseneken, Guido, Oudelaan 289, 3000 Leuven, BE  
Russ, Christian, Schillerstasse 2A, 86420 Diedorf, DE
- (11) **1 062 179** (51) B67D 5/54  
(72) Lie, Svein Olaf, Smestuveien 21, 1480 Slattum, NO
- (11) **1 067 464** (51) G06F 17/14  
(72) Brockmeyer, Eric, Abdijstraat 5/11, B-3001 Leuven, BE  
Catthoor, Francky, Hollebeek 66, B-9140 Temse, BE  
Ghez, Cedric, 26, chemin des Coeurs, F-91370 Verrieres le Buisson, FR  
D'eer, Johan, Kruijbekestraat 65, B-9150 Kruijbeke, BE
- (11) **1 070 527** (51) B01D 21/00  
(72) Lageman, Reinout, Schuylenburg 3, 2631 CN Nootdorp, NL  
Pool, Wieberen, J.M. den Uylstraat 28, 9728 RC Groningen, NL
- (11) **1 084 482** (51) G06K 19/077  
(72) FIDALGO, Jean, Christophe, 4, rue de la Courtine, F-13420 Gémenos, FR  
ELBAZ, Didier, 103, boulevard Saint Loup, F-13010 Marseille, FR  
ZAFRANY, Michael, 6, avenue de Corinthe, F-13006 Marseille, FR  
PATRICE, Philippe, Résidence les deux Moulins, Bât.D, Rue Jean Roque, 13190 Allauch, FR
- (11) **1 088 098** (51) C12Q 1/00  
(72) ERICKSON, John, W., 5406 Jefferson Boulevard, Frederick, MD 21703, US  
GULNIK, Sergei, V., 8004 Meadowview Drive, Frederick, MD 21702, US
- MITSUYA, Hiroaki, 4601 North Park Avenue, Apart. 1010, Chevy Chase, MD 20815, US  
GOSH, Arun K., 1407 Clinton Place, River forest, IL60305, US
- (11) **1 098 639** (51) A61K 31/00  
(72) BRIL, Antoine, M. A., c/o GlaxoSmithKline 980 Great West Road, Bredford Middlesex TW8 9GS, GB  
BUCKINGHAM, Robin, Edwin, c/o GlaxoSmithKline 980 Great West Road venue, Bredford Middlesex TW8 9GS, GB  
KHANDOUDI, Nassirah, c/o GlaxoSmithKline 980 Great West Road B.P. 58, Bredford Middlesex TW8 9GS, FR
- (11) **1 103 845** (51) G03B 21/12  
(72) Eckstein, Barbara, Ottenbohlstrasse 12, 88690 Uhlhingen-Mühlhofen, DE
- (11) **1 124 076** (51) F16F 1/38  
(72) Zawadzki, Bernd, Rotenbühlstrasse 37, 71397 Leutenbach, DE  
Schwaiger, Franz, Heinrich-Buz-Weg 10, 80997 München, DE  
Stummer, Josef, Veilchenstrasse 6, 85716 Unterschleißheim, DE  
Winkler, Tino, Mozartstrasse4, 85748 Garching, DE
- (11) **1 132 344** (51) C02F 1/00  
(72) Wempe, Karina, Eibenweg 20, 49401 Damme, DE  
Oesting, Rainer, Nachtigallenweg 5, 49434 Neuenkirchen, DE  
Healey, Sonja, Magnolienweg 27, 49401 Damme, DE
- (11) **1 137 695** (51) C08J 5/18  
(72) Middleton, Nigel John, Altnaharrie Inn Loch Broom, Ullapool Wester Ross, Scotland IV26 2SS, GB
- (11) **1 140 179** (51) A61K 41/00  
(72) McKEARN, John, P., 18612 Babler Meadows Drive, Glencoe, MO 63038, US  
GORDON, Gary, 3282 University Avenue, Highland, IL 60035, US  
CUNNINGHAM, James, J., 3733 North Bell Ave., Chicago, IL 60618, US  
GATELY, Stephen, T., 357 E. Shady Pines Court, Palatine, IL 60067-8800, US  
KOKI, Alane, T., 6689 Highway 185, Beaufort, MO 63013, US  
MASFERRER, Jaime, L., 1213 Blairshire, Ballwin, MO 63011, US
- (11) **1 140 520** (51) B42D 15/04  
(72) Mackenzie, Norman F., 615 Manchester Road, Isle of Dogs, London E14 3NU, GB
- (11) **1 152 292** (51) G03F 1/08  
(72) Yusa, Satoshi, DAI NIPPON PRINTING Co. Ltd. 1-1, Ichigaya-kagacho, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Yokoyama, Toshifumi, DAI NIPPON PRINTING Co. Ltd. 1-1, Ichigaya-kagacho, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Sumida, Shigeki, DAI NIPPON PRINTING Co. Ltd. 1-1, Ichigaya-kagacho, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Motonaga, Toshiaki, DAI NIPPON PRINTING Co. Ltd. 1-1, Ichigaya-kagacho, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Kinase, Yoshinori, DAI NIPPON PRINTING Co. Ltd. 1-1, Ichigaya-kagacho, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Nakagawa, Hiro'o, DAI NIPPON PRINTING Co. Ltd. 1-1, Ichigaya-kagacho, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Hatsuta, Chiaki, DAI NIPPON PRINTING Co. Ltd. 1-1, Ichigaya-kagacho, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP
- Fujikawa, Junji, DAI NIPPON PRINTING Co. Ltd. 1-1, Ichigaya-kagacho, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP  
Ohtsuki, Masashi, DAI NIPPON PRINTING Co. Ltd. 1-1, Ichigaya-kagacho, 1-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to 162-8001, JP
- (11) **1 154 579** (51) H04B 1/02  
(72) NUNUPAROV, Martyn Sergeevich, ulitsa Pulkovskaya 4, korpus 3, kv. 22, Moscow, 125493, RU  
MASLENNIKOV, Nikolai Mikhailovich, ul. Oktyabrskaya, 91/2-29, Moscow, 127521, RU
- (11) **1 158 286** (51) G01M 3/00  
(72) Burkardt, Dietrich, Berentrop 5, 58809 Neuenrade, DE  
Finger, Lutz, Bergstrasse 76, 58095 Hagen, DE  
Oster, Roland, Mittelstrasse 14, 38550 Isenbüttel, DE  
Bertelshofer, Peter, Weinstrasse 10, 90513 Zirndorf, DE  
Gutbrod, Wolfgang, Gerstenweg 8, 91096 Möhrendorf, DE  
Hagel, Reinhold, Am Hirtenbach 32a, 91361 Pinzberg, DE
- (11) **1 161 232** (51) A61K 31/17  
(72) JIN, Qi, c/o 709 Swedeland Road, King of Prussia, PA 19406, US  
McCLELAND, Brent, W., c/o 709 Swedeland Road, King of Prussia, PA 19406, US  
PALOVICH, Michael, R., c/o 709 Swedeland Road, King of Prussia, PA 19406, US  
WIDDOWSON, Katherine, L., c/o 709 Swedeland Road, King of Prussia, PA 19406, US
- (11) **1 163 170** (51) B65D 85/10  
(72) FOCKE, Heinz, Moorstrasse 64, D-27283 Verden, DE  
SCHÖNBERGER, Hans, Kreienkamp 12, D-27283 Verden, DE  
BUSE, Henry, Dreesel Nr. 8, D-27374 Visselhövede, DE
- (11) **1 169 543** (51) E21B 33/127  
(72) CARISELLA, James, V., 12 Odessa Street, Santa Rosa, Florida 32459, US
- (11) **1 173 058** (51) A01K 89/016  
(72) Whittle-Herbert, Giles, 509 Acacia Crescent, Victoria Falls, ZW
- (11) **1 184 823** (51) G07F 19/00  
(72) Pieterse, Rob, Verbenalaan 1, 2111 ZL Aerdenhout, NL  
De Beurs, Jaap Rudolf, Pasteurstraat 25, 7555 NC Hengelot, NL  
Pors, Mark Albert, Promenade 126, 2711 AT Zoetermeer, NL  
Van Pomeran, Frank Pieter, J. Campertlaan 37, 2624 NZ Delft, NL
- (11) **1 190 812** (51) B23Q 11/00  
(72) Dr. Ing. Hans-Jürgen Gittel, Albert-Schweitzer-Weg 1, 72108 Rottenburg, DE  
Dipl. Ing. Ewald Westfal, Talblick 44, 72336 Balingen, DE  
Kurt Kalmbach, Tannenweg 1, 72275 Alpirsbach, DE  
Wilhelm Kalmbach, Hölderlinweg 2, 72296 Schopfloch, DE  
Prof. Dr. Ing. habil. Dr. h.c. Roland Fischer, Grunaer Str. 24, 01069 Dresden, DE  
Dipl. Ing. Michael Oertel, Hechtstr. 23, 01097 Dresden, DE
- (11) **1 196 326** (51) B64G 1/64  
(72) D'HUBERT, Philippe, 12 allée Charles Baudelaire, F-33540 ANDERNOS, FR

- ACKET, Gaetan, 17 rue des Vanneaux, F-33160 SAINT MEDARD EN JALLES, FR
- (11) **1 198 734** (51) G03B 15/10  
(72) WERHAHN-WUNDERLICH, Peter, Possweg 39, D-14163 Berlin, DE
- (11) **1 200 962** (51) G11B 33/04  
(72) LAWLOR, John Joseph, 10 Carlton Road, Marino, Dublin 3, IE  
LAWLOR, William Peter, 29 Venetian Hall, Howth Road, Dublin 3, IE  
WRIGHT, Patrick, Christopher, 107 Cork Street, Dublin 8, IE  
MCCORMACK, John Joseph, 15 Barretstown Lawns, Newbridge, County Kildare, IE  
LAVERTY, Owen Paul, 2 Royal Court, Bow Lane West, Dublin 8, IE
- (11) **1 200 993** (51) H01L 27/02  
(72) RUSS, Christian, Cornelius, Schillerstrasse 2A, 86420 Diedorf, DE  
VERHAEGE, Koen, Gerard, Maria, Brugse Baan 188A, B-8470 Gistel, BE  
AVERY, Leslie, Ronald, 417 Kingwood-Locktown Road, Flemington, NJ 08822, US
- (11) **1 205 397** (51) B65D 41/58  
(72) GML Service S.r.L., Via Saverio Cannarsa, 21, 86039 Termoli - CB, IT
- (11) **1 210 146** (51) A61N 5/00  
(72) LumeRx Inc., 150 California Street, Newton, MA 02458, US
- (11) **1 220 672** (51) A61K 31/505  
(72) Lilly Icos LLC, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US
- (11) **1 220 823** (51) C07C 45/00  
(72) BORZATTA, Valerio, Via Bellettini 20, I-40127 Bologna, IT  
POLUZZI, Elisa, Via Fioravanti, 42, I-40129 Bologna, IT  
VACCARI, Angelo, Via Bellettini 16, I-40127 Bologna, IT
- (11) **1 221 716** (51) H01L 23/10  
(72) Wu, Cheng-Chiao, No. 114, Chung San Rd., Taichung, TW  
Chen, Shin-Chu, No. 236, Yongfang Road, Changhua City, TW
- (11) **1 224 018** (51) A63F 1/02  
(72) Mackenzie, Norman F., 615 Manchester Road, Isle of Dogs, London E14 3NU, GB
- (11) **1 234 159** (51) G01B 11/27  
(72) MORCOM, Christopher John, Instro Precision Limited, Hornet Close, Pysons Road Industrial Estate, Broadstairs, Kent CT10 2YD, GB  
APPERLEY, Ralph, Instro Precision Limited, Hornet Close, Pysons Road Industrial Estate, Broadstairs, Kent CT10 2YD, GB
- (11) **1 237 930** (51) C07K 19/00  
(72) CHAIN, Benjamin, 829 Finchley Road, London NW11 8AJ, GB  
Fitzer-Attas, Cheryl, 9 Shkolnik St., 76209 Rehovot, IL
- (11) **1 244 434** (51) A61K 31/00  
(72) Schulz, Hans-Herrmann, Wichheimer Strasse 280, 51067 Köln, DE  
Schlimbach, Günther, Gierather Mühlenweg 14, 51469 Bergisch Gladbach, DE
- (11) **1 245 048** (51) H01L 27/02  
(72) RUSS, Christian, Cornelius, Schillerstrasse 2A, 86420 Diedorf, DE
- VERHAEGE, Koen, Gerard, Maria, 77 Castleton Road, Princeton, NJ 08540-1650, US
- (11) **1 252 535** (51) G01S 17/08  
(72) MORCOM, Christopher John, Instro Precision Limited, Hornet Close Pysons Road Industrial Estate, Broadstairs Kent CT2 0HL, GB
- (11) **1 253 030** (51) B60G 17/015  
(72) Stiller, Alexander, Dr., Carl-von-Ossietzky-Weg 6, 30826 Garbsen, DE  
Sommer, Stefan, Dr., Stralsunderstrasse 13, 30827 Garbsen, DE  
Grotendorst, Jörg, Lortzingstrasse 2, 30823 Garbsen, DE  
Maurischat, Christian, Dipl.-Ing., Steingrube 4, 97502 Euerbach, DE
- (11) **1 262 542** (51) C12N 5/00  
(72) Si4Health GmbH, Biopark Regensburg, Josef-Engert-Str. 9, 93053 Regensburg, DE
- (11) **1 265 449** (51) H04Q 7/36  
(72) UEHARA, Toshiyuki, 6-3-206, Hikari no Oka, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0847, JP  
HIRAMATSU, Katsuhiko, 2-56-14-1212, Kinugasasakae-cho, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0031, JP  
MIYOSHI, Kenichi, 11-4-1305, Nokendaihigashi, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-, JP  
MIYA, Kazuyuki, 5-26-25, Kamiasao, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0021, JP  
HOSHINO, Masayuki, 2-5-4-D-1, Ikeda-cho, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0806, JP
- (11) **1 268 035** (51) B01D 37/04  
(72) BRETT, Elke, Pater-Cyrill-Weg 23, 65366 Geisenheim, DE  
HEINEMEYER, Carsten, Jahnstr. 4, 65366 Johannisberg, DE  
TESCH, Ralf, Hechtshheimer Str. 78, 55131 Mainz, DE
- (11) **1 273 466** (51) B60H 1/00  
(72) Onimaru, Sadahisa, c/o Nippon Soken, Inc., 14,Iwaya, Shimohasumi-cho, Nishio-City, Aichi-pref.,445-0012, JP  
Morikawa, Toshio, c/o Denso Corporation, Intellectual Property Dept. 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref.,448-8661, JP  
Ban, Koichi, c/o Denso Corporation, Intellectual Property Dept. 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref.,448-8661, JP  
Toyoshima, Takashi, C/o Denso Corporation, Intellectual Property Dept. 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref.,448-8661, JP
- (11) **1 274 346** (51) A61B 5/107  
(72) Baxter-Jones, Rosalyn, 15706 Pomerado Road, Suite 206, Poway, CA 92064, US
- (11) **1 274 604** (51) B60P 3/22  
(72) GLOOR, Christian, Jörtsbüel, CH-9475 Sevelen, CH  
DANCET, René, Talstrasse 10, CH-3053 Münchenbuchsee, CH  
FURGLER, Walter, Flurstrasse 14, CH-8887 Mels, CH
- (11) **1 279 539** (51) B60J 7/12  
(72) Schmidt, Horst, Thüringer-Wald-Strasse 17, 70469 Stuttgart, DE  
Dahmen, Hans-Dieter, Mörikerstr. 11, 75242 Neuhausen, DE
- (11) **1 280 005** (51) G03C 1/047  
(72) Olijve Joseph Hubertus, Lek 46, 5172 BR Kaatsheuvel, NL  
Fuyuhiko, Mori, Krabbendamstraat 26, 5045 SK Tilburg, NL
- (11) **1 286 202** (51) G02F 1/133  
(72) ARIMOTO, Katsuyuki, 2-2033-9, Tsudakadai, Okayama-shi, Okayama 701-1151, JP  
OHTA, Yoshihito, 6-113, Hanajirikikyomachi, Okayama-shi, Okayama 701-0132, JP  
KOBAYASHI, Takahiro, 273-4-207, Higashikawara, Okayama-shi, Okayama 703-8255, JP  
FUNAMOTO, Taro, 5-3, D-102, Onoharahigashi, Mino-shi, Osaka 562-0031, JP  
KOBAYASHI, Yoshinori, 3-15-31-320, Mefu, Takaraduka-shi, Hyogo 665-0852, JP  
NAKAO, Kenji, 1-462, Nukashinbo, Kanazawa-shi, Ishikawa 921-8148, JP  
KAWAGUCHI, Seiji, 1-9-3-403, Nasuzukuri, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP
- (11) **1 287 320** (51) G01J 11/00  
(72) WOLLESCHEMSKY, Ralf, An der Promenade 10, 99510 Schöten, DE  
MÖHLER, Gunter, Ernst-Zielinski-Str.18, 07745 Jena, DE
- (11) **1 289 223** (51) H04L 29/06  
(72) Magret, Vincent, 5825 Hickory Drive, Apt. A, Oak Park, California 91377, US  
Kumar Choyi, Vinod, 2001 Carling Avenue, Apt. 1804, Ottawa, Ontario K2A 3W5, CA  
Sarikaya, Behcet, 8000 Spring Peaks Drive, Plano, Texas 75025, US
- (11) **1 295 321** (51) H01L 21/3105  
(72) PAGE, Joseph E., 6042 Haven View Drive, Mechanicsville, VA 23111, US  
DAVIS, Jonathan P., 5313 Brockton Court, Glen Allen, VA 23059, US  
BAILEY, Scott, W., 13703 Cedar Cliff Terrace, Chester, VA 23831, US
- (11) **1 302 185** (51) A61F 9/007  
(72) Huculak, John C., 25551 Arie Drive, Mission Viejo, CA92692, US  
Zaleski, Richard L. III, 31132 Via Cordova, San Juan Capistrano, CA92675, US  
Finlay, Russell L., 708 Lakeway Drive, Keller, Texas 76248, US
- (11) **1 306 322** (51) B65G 1/137  
(72) TANIMOTO, Toshifumi, Sompjo Japan Insurance Inc., 26-1, Nishi-shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-8338, JP  
NAKAMURA, Takashi, Sompjo Japan Insurance Inc., 26-1, Nishi-shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-8338, JP
- (11) **1 322 145** (51) H05K 3/06  
(72) Rouberol, Marc, 20 Avenue Parmentier, 75011 Paris, FR
- (11) **1 326 016** (51) F02D 11/10  
(72) Yamada, Hiroyuki, 2660-55, Mawatari, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Kamimura, Yasuhiro, 404-135, Ichige, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Ono, Kenji, 1217-3, Shimokuni-cho, Mito-shi, Ibaraki 311-4205, JP  
Isozaki, Norihiro, Sun Forest Mito 709, 600-64, Kasahara-cho, Mito-shi, Ibaraki 310-0852, JP
- (11) **1 326 812** (51) C04B 35/52  
(72) CHANG, Sekyung, 27 Lacy Lane, Albany, New York 12211, US  
DOREMUS, Robert, H., 15644 Keyes Avenue, Schenectady, NY 12309, US  
SIEGEL, Richard, W., 7 Myton Lane, Menands, NY 12204, US  
AJAYAN, Pulickel, M., 109 Old Coach Road, Clifton Park, NY 12065, US

- (11) **1 330 252** (51) A61K 31/70  
(72) ENHOLM, Berndt Haartman Institute Univ. of Helsinki, P.O. Box 21, FIN-00014 Helsinki, FI  
BRANELLEC, Didier, 82 Quai Joseph Gillet, 69004 Lyon, FR  
YLAE-HERTTUALA, Seppo, A. I. Virtanen Institute University of Kuopio, P.O. Box 1627, US  
PETTERSSON, Ralf Ludwig Institute for Cancer Res., Karolinska Institute Box 240, S-171 77 Stockholm, SE  
BERGSTEN, Erika Ludwig Institute for Cancer Res., Karolinska Institute Box 240, S-171 77 Stockholm, SE  
ERIKSSON, Ulf Ludwig Institute for Cancer Research, Karolinska Institute Box 240, S-171 77 Stockholm, SE  
ALITALO, Karl Haartman Institute, University of Helsinki P.O. Box 21, SF-00014 Helsinki, FI  
LE ROUX, Aude, 13, allée Chenard et Walcker, F-94320 Thiais, FR
- (11) **1 330 433** (51) C07C 305/10  
(72) HARRISON, John, 5 Nelson Street, Edinburgh EH3 6LF, GB  
ZWINDERMAN, Mark, 4F 10 Lochrin Buildings, Edinburgh EH3 9BN, GB
- (11) **1 331 553** (51) G06F 9/44  
(72) Liebich, Gunther, Tannenweg 38/A, 69190 Walldorf, DE  
Rapp, Roman, Chemin du Puy, 06600 Antibes, FR
- (11) **1 332 423** (51) G06F 3/02  
(72) EO, Yoon-hyoun, 415-79, Bun-dong, Kangbook-ku, Seoul 142-864, KR  
CHOI, Jang-sung, Mokryun Apt 1227-2404, 1091 Sanbon-dong, Gunpo-si, Gyeonggi-do 435-040, KR
- (11) **1 335 752** (51) A61L 2/26  
(72) JANSEN, Hubert, Lahnblick 7, D-35041 Marburg-Michelbach, FR  
PORRET, Jean-Yves, 22 rue de la Plaine, F-38610 GIERES, FR
- (11) **1 335 753** (51) A61L 2/26  
(72) PORRET, Jean-Yves, 22, rue de la Plaine, F-38610 Gières, FR  
JANSEN, Hubert, Lahnblick 7, D-35041 Marburg-Michelbach, FR
- (11) **1 336 188** (51) H01J 37/30  
(72) KELLER, John H., 4 North End, Newburgh, NY 12550, US
- (11) **1 337 164** (51) A23P 1/08  
(72) Yakusigawa, Yasusi, 1466-8 Hari, Kousei-cho, Kouga-gun, Siga 520-3231, JP  
Sunter, Adrian Meredith, 8 Whitehorn Grove, Malvern, Worcestershire WR14 2UU, GB
- (11) **1 337 473** (51) C02F 1/461  
(72) LEHMANN, Nikolaj, K., J., Lyngbygardsvej 41, 1.tv., DK-2800 Lyngby, DK  
NIELSEN, Charlotte, Strandvaenget 7, DK-2960 Rungsted Kyst, DK
- (11) **1 338 251** (51) A61F 2/01  
(72) Sutton, Gregg S., 16917 73rd Place North, Maple Grove, MN 55311, US  
Welch, Jeffrey, 4301 Zealand Avenue, New Hope, MN 55438, US
- (11) **1 338 434** (51) B41N 1/08  
(72) Iihara, Akihiro, 15-1, Sonoyama 2-chome, Otsu-shi, shiga 520-0842, JP  
Kawamura, Ken, 442, Kurita, Hatasho-cho, Echigun, Shiga 529-1225, JP  
Suezawa, Mitsuru, 1729-24, Kojibukuro, Kosei-cho, Koka-gun, Shiga 520-3233, JP
- Nagase, Kimikazu, 11-7, Aoyama 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP
- (11) **1 339 638** (51) C01B 33/027  
(72) MLECZKO, Leslaw, Hustadtring 63, 44801 Bochum, DE  
BUCHHOLZ, Sigurd, Eichendorffstrasse 43, 50825 Köln, DE  
SCHLÜTER, Oliver, Felix-Karl, Zwickauer Strasse 10, 40627 Düsseldorf, DE  
TEJERO, EZPELETA, Maria, Pilar, Brückenstrasse 7a, 09599 Freiberg, DE
- (11) **1 343 485** (51) A61K 31/00  
(72) HERRMANN, Robert, A., 130 Union Park St., Apt. 1, Boston, MA 02118, US  
NAIMARK, Wendy, 2 Ware Street, Apt. 306, Cambridge, MA 02138, US
- (11) **1 345 337** (51) H04B 7/08  
(72) Kisigami, Takaaki, 14-34-301, Syukugawara 6-chome, Tama-ku, Kawasaki-shi Kanagawa 214-0021, JP  
Fukagawa, Takashi, 10-1-203, Gorikida 1-chome, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0025, JP  
Yuda, Yasuaki, Matsushitadenkikamakurashataku B404, 2507 Yamasaki, Kamakura-shi, Kanagawa 247-0066, JP  
Hoshino, Masayuki, Terrace Ikeda D-1, 5-4, Ikedachou 2-chome, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0806, JP
- (11) **1 346 130** (51) E21B 43/25  
(72) MODY, Fersheed, K., 5511 Dawnridge Drive, Houston, TX 77035, US  
POBER, Kenneth, W., 2011 Bis Horn Drive, Houston, TX 77090, US  
TAN, Chee, Phuat, 12 Sugar Gum Drive, Mulgrave, VIC 3170, AU  
DRUMMOND, Calum, J., 14 Nelson Street, Rozelle, New South Wales 2039, AU  
GEORGAKLIS, George, 9 Stocks Road, Mount Waverley, VIC 3149, AU  
WELLS, Darrell, 6 Shou Gum Close, Rowville, VIC 3178, AU
- (11) **1 346 235** (51) G01S 5/00  
(72) BAJIKAR, Sundeep, 1530 Vista Club Circle 209, Santa Clara, CA 95054, US
- (11) **1 346 289** (51) G06F 13/00  
(72) SMITH, Erik Richard, 266 Melrose Avenue, Encinitas, CA 92024, US  
CONLEY, Paul, Alan, 15418 Snow Hill Lane, Centreville, VA 20120, US  
PERINCHERRY, Vijayakumar, 215 Sportsman Way, Gaithersburg, MD 20878, US  
CORAM, Michael Thomas, 44165 Tippecanoe Terrace, Ashburn, VA 20147, US
- (11) **1 347 099** (51) E01F 9/04  
(72) Bollag, Moses, Chemin Malombré 10, 1206 Genf, CH
- (11) **1 348 156** (51) G06F 3/02  
(72) MADSEN, Fredrik, St.Eriksgatan 99, S-113 31 Stockholm, SE  
HÖGNELID, Kurt, Ledungsplan 16, S-168 53 Bromma, SE  
ÖQUIST, Tomas, Dalavägen 12, S-194 68 Upplands Väsby, SE  
SCHNÜRER, Magnus, Stenhammarsvägen 28, S-168 58 Bromma, SE  
BÄCKMAN, Jonas, Sätträängsvägen 96, S-182 37 Danderyd, SE
- (11) **1 349 703** (51) B24B 37/04  
(72) OWCZARZ, Alek, 7523 Deveron Court, San Jose, CA 95135, US
- BOYD, John, 8730 Sierra Vista Road, Atascadero, CA 93442, US  
KISTLER, Rod, 131 Belvue Drive, Los Gatos, CA 95032, US
- (11) **1 350 207** (51) G06F 17/60  
(72) NASSER, Abu-Hejleh, Apt. 503, Block C, P.O. Box 22077, Doha, QA  
KHALED, Hejleh, 1 Corry Lynn Road, Claremont, W.A. 6010, AU
- (11) **1 350 282** (51) H01P 1/22  
(72) MALCOLM, Bruce, G., Enclave Boulevard, Fischers, IN 46038/US, US  
PAGOZA, Michael, G., 5540 Orth Court, Indianapolis, IN 46221, US  
SINK, Steven, L., 760 West 350 South, Shelbyville, IN 46176, US
- (11) **1 350 349** (51) H04J 14/02  
(72) ASSEH, Adel, Katarina Bangata 37, S-116 39 Stockholm, SE  
BERGMAN, Mikael, Odalslingan 38, S-175 43 Järfälla, SE  
SAHLGREN, Bengt, Norrholmssvägen 92, S-132 31 Saltsjö-Boo, SE  
SANDGREN, Simon, Fredhällsgatan 3, S-112 54 Stockholm, SE  
STUBBE, Raoul, Kornvägen 21, S-182 75 Stocksund, SE  
ÖHLANDER, Ulf, Sjöbacken 31, Sn165 65 Hässelby, SE  
HENRIKSSON, Anders, Kvickrostsgränd 52, S-165 76 Hässelby, SE
- (11) **1 350 457** (51) A47L 9/14  
(72) Rodemann, Thomas, Schellstrasse 40, 45134 Essen, DE  
Sauer, Ralf, Rüttscher Strasse 26, 52072 Aachen, DE
- (11) **1 351 967** (51) C07H 21/02  
(72) WANG, Tongtong, 8049 N.E. 28th Street, Medina, WA 98039, US  
WANG, Aijun, 3106 213th Place S.E., Issaquah, WA 98029, US  
SKEIKY, Yasir, A.W., 15106 S.E. 47th Place, Bellevue, WA 98006, US  
LI, Samuel, X., 3608 175th Court N.E., Redmond, WA 98052, US  
KALOS, Michael, D., 8116 Dayton Avenue N., Seattle, WA 98103, US  
HENDERSON, Robert, A., 8904 192nd Street S.W., Edmonds, WA 98026, US  
MCNEILL, Patricia, D., 1333 South 290th Place, Federal Way, WA 98003, US  
FANGER, Neil, 3648 Whitman Avenue N., A100, Seattle, WA 98103, US  
RETTNER, Marc, W., 33402 N.E. 43rd Place, Carnation, WA 98014, US  
DURHAM, Margarita, 3444 36th Avenue W., Seattle, WA 98199, US  
FANGER, Gary, R., 15906 29th Drive S.E., Mill Creek, WA 98012, US  
VEDVICK, Thomas, S., 124 S. 300th Place, Federal Way, WA 98003, US  
CARTER, Darrick, 321 Summit Ave. E., Seattle, WA 98102, US  
WATANABE, Yoshihiro, 2266 78th Avenue S.E., Mercer Island, WA 98004, US  
PECKHAM, David, W., 903 9th Avenue, Apt. 31, Seattle, WA 98104, US  
CAI, Feng, 1380 Bellevue Way NE, Apt 8, Bellevue, WA 98004-3686, US  
FOY, Teresa, M., 2104 S. 277th Place, Federal Way, WA 98003, US

- (11) **1 353 165** (51) G01N 21/88  
(72) Emery, David Garth, 995 Emory Street, San Jose, California 95126, US  
Saidin, Zain Kahuna, 382 Stowell Avenue, Sunnyvale, California 94086, US  
Wihl, Mark J., 34669 Brichtetto Court, Tracy, California 95376, US  
Fu, Tao-Yi, 46612 Windmill Drive, Fremont, California 94539, US  
Zywno, Marek, 7049 Bretharte Drive, San Jose, California 95120, US  
Kvamme, Damon F., 16816 Frank Avenue, Los Gatos, CA 95032, US  
Fein, Michael E., 1909 Lime Tree Lane, Mountain View, California 94040, US
- (11) **1 353 648** (51) A61K 9/16  
(72) VUARIDEL, Evelyne, Chemin du Vallon 18, CH-1260 Nyon, CH  
ORSOLINI, Piero, 11, rue de l'Hôpital, CH-1920 Martigny, CH
- (11) **1 353 800** (51) B32B 27/32  
(72) BODART, Vincent, Rue Deneumoustier, 27, B-5001 Namur, BE  
OREINS, Jean-Marie, Verhaegenlaan, 10, B-2840 Haacht, BE  
LAURENT, Guy, Rue du Blanc Bois, 11, B-5020 Vedrin, BE  
DECLERCK, Fredy, Résidence Capitole Avenue du Forum, 25 bte 32, B-1020 Bruxelles, BE  
MALINOVA, Alexandra, 1, Clos Besson, 1726 Farvagny, CH  
TORRES, Nadia, 5 clos Lou-Perdigal, route de Villeveyrac, F-34140 MEZE, FR  
BOUTEVIN, Bernard, Les Terres Blanches 1, rue Anselme Mathieu, F-34090 MONTPELLIER, FR
- (11) **1 354 024** (51) C11D 1/12  
(72) SMITH, George A., 3148 Burks Lane, Austin, TX 78732, US  
SMADI, Raeda, M., 15823 Garrison Circle, Austin TX 78717, US
- (11) **1 354 291** (51) G06K 7/10  
(72) BARBER, Charles, P., 5004 Lakeview Drive, Fayetteville, NY 13066, US  
GARDINER, Robert, C., 7274 Dabney Lane, Fayetteville, NY 13066, US  
GERST, Carl, W., III, 80 East Genesee St., Skaneateles, NY 13066, US  
HUSSEY, Robert, M., 7274 Dabney Lane, Fayetteville, NY 13066, US  
PANKOW, Matthew, W., 18 Daniluk Drive, Camillus, NY 13031, US  
SMITH, George, S., II, 3849 Oran Delphi Road, Manlius, NY 13104, US
- (11) **1 354 406** (51) H03L 1/00  
(72) SCHMANDT, Bernd, Spitzwegstr. 14, 42329 Wuppertal, DE
- (11) **1 355 875** (51) C07C 225/20  
(72) TAVERAS, Arthur, G., 3 Headley Court, Denville, NJ 07834, US  
AKI, Cynthia, J., 36 North Ashby Avenue, Livingston, NJ 07039, US  
BOND, Richard, W., 623 Thoreau Terrace, Union, NJ 07083, US  
CHAO, Jianping, 23 Brainerd Road, Summit, NJ 07901, US  
DWYER, Michael, 235 Katherine Street, Scotch Plains, NJ 07076, US  
FERREIRA, Johan, A., 1009 Blake street, Bethlehem, Pennsylvania, 18017-4909, US  
PACHTER, Jonathan, 13 Arcularius Terrace, Maplewood, NJ 07040, US  
BALDWIN, John, J., 621 Gypsy Hill Circle, Gwynedd Valley, PA 19437, US
- KAISER, Bernd, 93 Hintz Drive, Wallingford, Connecticut 06492, US  
LI, Ge, Building 7, Room 201, LuJiaZui Garden, LuJiaZui, Shanghai, CN  
MERRITT, J., Robert, 14 Gloucester Lane, Ewing, NJ 08618, US  
NELSON, Kingsley, H., Jr., 410 Redwood Court, Mebane, NC 27302, US  
ROKOSZ, Laura, L., 713 Balsam Way, Union, NJ 07083, US
- (11) **1 355 927** (51) C07K 14/205  
(72) LEGRAIN, Pierre, 5, rue Mizon, F-75015 Paris, FR  
COLLAND, Frédéric, 16, rue du Manoir, F-95380 PUSIEUX, FR  
RAIN, Jean-Christophe, 32, Jardins Boieldieu, F-92800 Puteaux, FR  
LABIGNE, Agnès, 47, avenue Beauséjour, F-91440 Bures-sur-Yvette, FR  
DE REUSE, Hilde, 49, rue Rouelle, F-75015 Paris, FR
- (11) **1 355 953** (51) C08F 4/62  
(72) BAIRD, Michael, C., 60 Watts Crescent, Kingston, Ontario K7L 2P3, CA  
DREWITT, Mark, J., 3-101 Toronto Street, Kingston, Ontario K7L 4A5, CA  
KUMAR, K., Rajesh, 2211 Westbrook Mall University of BC, Vancouver, BC V6T 2B5, CA
- (11) **1 355 981** (51) C08L 5/00  
(72) BARDONNET, Raphaël, 14 avenue Henri Haulot, 77240 Seine-Port, FR  
LAGANIER, Laurent, Domaine Essarts, 585, chemin Rossignol, F-69390 Vernaison, FR
- (11) **1 356 334** (51) G02B 13/14  
(72) BARRON, Donald R., Thales Optronics (Staines) Ltd., Thorpe Road, Staines, Middlesex TW18 3HP, GB
- (11) **1 356 717** (51) H05H 1/12  
(72) ROSTOKER, Norman, 10 Perkins Court, Irvine, CA 92612, US  
BINDERBAUER, Michl, 9 Mason Lane, Ladera Ranch, California 92694, US  
QERUSHI, Artan, 4901 Flagstar Circle, Irvine, CA 92604, US  
TAHSIRI, Hooshang, 3 Lassen, Irvine, CA 92612, US  
GARATE, Eusebio, 56 Whiteman Court, Irvine, California 92612, US  
BYSTRITSKI, Vitaly, 91 Schubert Court, Irvine, California 92612, US
- (11) **1 357 979** (51) A62B 17/00  
(72) MAINI, Surinder, M., 241 Deshbandhu Apartments, Kalka Ji, New Dehli 110019, IN
- (11) **1 358 414** (51) F16K 1/226  
(72) WATTIGNIER, Claude, 28, avenue de Breuil, F-33400 Talence, FR  
COURCEL, Jean-Claude, 8, Impasse Pinsons, F-33140 Villenave d'Ornon, FR  
LARRIEU, Lucien, Gure Doya Ahaxe Alciette Bascassan, F-64220 St Jean Pied De Port, FR  
OLIVIER, Philippe, 2 allée Hautefort, F-33170 Gradignan, FR
- (11) **1 359 505** (51) G06F 9/46  
(72) Imanishi, Yuko, 6-22-12, Saijo-chuo, Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0025, JP  
Doi, Shigenori, 16-58, Kawauchi 6-chome, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- (11) **1 359 518** (51) G06F 17/30  
(72) O'Neil, Joseph Thomas, 40 Hawley Avenue, Staten Island, Richmond County, New York 10312, US
- (11) **1 360 053** (51) B29C 44/14  
(72) SIDDALL, Nick, Inter Automotive Interiors Ltd., Unit 5, Apollo Way, Tachbrook Park, Warwick CV34 6RW, GB
- (11) **1 360 084** (51) B60K 15/00  
(72) TRILL, Rolf, Geranierstrasse 5a, 82031 Grünwald, DE  
WOLF, Joachim, Josef-Retzter-Strasse 20a, 81241 München, DE
- (11) **1 360 089** (51) B60R 13/02  
(72) EHRATH, Martin, Erzbergerstrasse 11/1, 73033 Göppingen, DE
- (11) **1 360 199** (51) C07K 14/47  
(72) DeALMEIDA, Venita I., 3320 Brittan Avenue #1, San Carlos, CA 94070, US  
STEWART, Timothy A., 465 Douglas Street, San Francisco, CA 94114, US
- (11) **1 360 331** (51) C12Q 1/68  
(72) CALKHOVEN, Cornelis, F., Hufelandstrasse 17, 16341 Zepernick, DE  
LEUTZ, Achim, Eichengrund 3, 16352 Schönwalde, DE
- (11) **1 360 442** (51) F24F 7/02  
(72) MUNN, Derek, 32 Athlone Crescent, KILLARNEY HEIGHTS, New South Wales 2087, AU  
MCDONALD, Norman, 42 Sandpiper Avenue, Salamander Bay NSW 2317, AU
- (11) **1 360 472** (51) G01N 21/49  
(72) CHIEN, Ring-Ling, 6428 Edgemoor Way, San Jose, CA 95129, US  
WOLK, Jeffrey, A., 530 Ferdinand Avenue, Half Moon Bay, CA 94019, US  
SPAID, Michael, 693 Arbutus Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
MCREYNOLDS, Richard, J., 890 Minnesota Avenue, San Jose, CA 95125, US
- (11) **1 360 731** (51) H01M 2/10  
(72) REID, Christopher, E., J., 2587 West 6th Avenue, Vancouver, British Columbia V6K 1W4, CA  
CORLESS, Adrian, J., 103 College Court, New Westminster, Brit. Columbia V3L 1K8, CA  
LEBOE, David, 2156 West 15th Avenue, Vancouver, British Columbia V6J 2Y5, CA  
LAWRENCE, Carolyn, 103-2005 Nordic Place, Whistler, British Columbia V0N 1B2, CA  
KRATSCHMAR, Kenneth, W., 7 - 2425 West 2nd Avenue, Vancouver, British Columbia V6K 1J5, CA
- (11) **1 360 783** (51) H04B 15/00  
(72) BACHU, Raja S., 1022 Lakehurst Drive #205, Waukegan IL 60085, US  
MCCOY, James W., 10 Overhill Drive, Trophy Club, TX 76137, US
- (11) **1 360 924** (51) A47L 13/22  
(72) Fernschild, Hans-Leo, Luise-Hensel-Strasse 4, 41352 Korschenbroich, DE  
Faubel, Heiko, Erlenweg 2, 42929 Wermelskirchen, DE  
Rogmann, Karl-Heinz, Ratiborer Strasse 41, 40880 Ratingen, DE  
Scheuven, Ulrike, Niermannsweg 31, 40699 Erkrath, DE
- (11) **1 361 189** (51) B66C 23/70  
(72) Nurse, Andrew David, 28 Dovecote Street, Hathern, Loughborough, Leicestershire LE12 5HS, GB  
Way, Richard, 12 Pulteney Drive, Stafford ST16 1NU, GB  
Panni, David, 8 Dyers Court, Grand Union Garden, Loughborough, Leicestershire LE11 1GA, GB  
Sherratt, Paul, 70 Burder Street, Loughborough, Leicestershire LE11 1JL, GB

- (11) **1 361 261** (51) C09K 3/10  
(72) Stecher, Friedhelm, Kajedeich 34, 26386 Wilhelmshaven, DE  
Stecher, Christoph, Am Wallgraben 102, 26386 Wilhelmshaven, DE
- (11) **1 361 729** (51) H04M 1/247  
(72) Larsen, Flemming Klovborg, Aegirsgade 28, 1, 2200 Copenhagen N, DK
- (11) **1 361 730** (51) H04M 1/247  
(72) Larsen, Flemming Klovborg, Aegirsgade 28, 1, 2200 Copenhagen N, DK
- (11) **1 361 734** (51) H04M 1/725  
(72) Larsen, Flemming Klovborg, Aegirsgade 28, 1, 2200 Copenhagen N, DK
- (11) **1 361 840** (51) A61F 2/44  
(72) Schäfer, Bernd, Eggstrasse 27, 6315 Oberägeri, CH  
Trautwein, Thilo, Ludwigstrasse 26, 70794 Filderstadt, DE
- (11) **1 361 954** (51) B41C 1/05  
(72) RZESZOTKO, Michel, 54820 Marbache, FR  
AUTRIC, Michel, 2137 avenue des Gigales, F-83330 Le Plan du Castellet, FR  
SARNET, Thierry, Institut d'Electronique Fondamentale UMR 8622, Université Paris xi Bat 220, 91405 ORSAY, FR
- (11) **1 362 290** (51) G06F 12/12  
(72) ABELARD, Franck, 8, rue Patis des Noes, F-35230 Saint Armel, FR
- (11) **1 362 380** (51) H01L 31/103  
(72) YANG, Min, c/o IBM UK Ltd, Intell Property Law, Hursley, Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
RIM, Kern, c/o IBM UK Ltd, Intell Property Law, Hursley, Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- (11) **1 362 397** (51) H02G 1/08  
(72) CAMPION, Jean-Luc, 8, résidence des Hortensias, F-22700 Saint Quay Perros, FR  
LE GOFF, Gérard, 14, rue Kroas Nevez, F-22700 Louannec, FR  
MIGNON, Pierre, 162 rue André Chamson, 34090 Montpellier, FR
- (11) **1 362 464** (51) H04L 29/06  
(72) CALVIGNAC, Jean, Louis, 112 Spring Hollow Lane, Cary, NC 27511, US  
HEDDES, Marco c/o IBM United Kingdom Ltd., Intl.Property Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
LOGAN, Joseph, Franklin, 4005 Westwood Place, Raleigh, NC 27613, US  
VERPLANKEN, Fabrice, Jean, 9152 Route de Cagnes, F-06610 La Gaude, FR
- (11) **1 362 479** (51) H04N 7/10  
(72) LIGA, Kevin, 221 County Ridge Drive, Rye Brook, NY 10573, US  
DEO, Frank, P., 9 Ups N Downs Ct., Flemington, NJ 08822, US  
FREEMAN, Michael, J., 6B Blue Sea Lane, Kings Point, NY 11024, US
- (11) **1 362 916** (51) C12N 15/28  
(72) Ni, Jian, 17815 Fair Lady Way, Germantown, MD 20874, US  
Yu, Guo-Liang, 13524 Straw Bale Lane, Darnestown, MD 20878, US  
Gentz, Reiner L., Rua Jornalista D'Jalma Andrade 1168, Belo Horizonte - MG 30.320.540, BR  
Dillon, Patrick J., 1055 Snipe Court, Carlsbad, California 92009, US
- (11) **1 363 568** (51) A61F 5/02  
(72) REINECKE, Steven, M., 3133 Westminster Avenue, Dallas, Texas 75205, US  
LUCE, Allan, D., 1821 Windsor Drive, S., Shakopee, MN 55379, US  
SYDOR, Robin, M., 1374 Summit Avenue, Saint Paul, MN 55105, US  
STREHLKE, Mark, J., 17320 48th Street, New Germany, MN 55367, US
- (11) **1 363 718** (51) B01D 46/30  
(72) FITCH, Thomas M., 247 West George Street, St. Paul, MN 55107, US  
JOHNSON, James R., 1829 Winding Oaks Way, Maples, FL 34109, US  
ENTEZARIAN, Majid, 688 Old Hopkins Place, Hudson, WI 54016, US
- (11) **1 363 826** (51) B62D 23/00  
(72) GABBIANELLI, Gianfranco, 1667 Picadilly, Troy, MI 48084, US  
ASHLEY, Richard, 2998 Tag Alder Trail, Gaylord, MI 49735, US
- (11) **1 363 897** (51) C07D 319/18  
(72) LABORDE, Edgardo, 799 Pitcairn Drive, Foster City, CA 94404, US  
ROBINSON, Louise, 1349 Rosewood Avenue, San Carlos, CA 94070, US  
MENG, Fanying, 783 Sweeny Street, San Francisco, CA 94134, US  
PETERSON, Brian, T., 80 Dawnview Way, San Francisco, CA 94131, US  
VILLAR, Hugo, O., 5549 Soledad Mountain Road, La Jolla, CA 92037, US  
ANUSKIEWICZ, Steven, E., 335 Palomar Court, San Bruno, CA 94066, US  
ISHIWATA, Yoshiro, 1-31-6 Sasaonishi toin-cho, Inabe-gun, Mie Prefecture, 511-0231, JP  
YOKOCHI, Shoji, 1-31-6 Sasaonishi toin-cho, Inabe-gun, Mie Prefecture, 511-0231, JP  
MATSUMOTO, Yukiharu, 2-61-2 Kako-machi, Gifu-shi, Gifu Prefecture, 500-8259, JP  
KAKIGAMI, Takuji, 2735-1 Ageki, Hokusei-cho, Inabe-gun, Mie Prefecture, 511-0428, JP  
INAGAKI, Hideaki, 1-4-19 Imahon-macki, Anjoh-shi, Aichi Prefecture, 446-0008, JP  
JOMORI, Takahito, 3-22 Ohari, Meito-ku, Nagoya-shi, 465-0064, JP  
MATSUSHIMA, Kouji, Apt.#3,2-905 Matsudo, Matsudo-shi, Chiba 271-0092, JP
- (11) **1 364 082** (51) D01F 6/92  
(72) MARSTON, Nicholas J., 24 Linden Road, Great Ayton, Middlesborough TS9 6AN, GB  
DAVIES, Mark, 31 Falcon Walk, Hilton, Yarm, Cleveland TS15 9JB, GB  
OLIVER, John R., Lucite International UK Limited, Wiltton Centre Redcar TS10 4RF, GB
- (11) **1 364 113** (51) F02M 45/02  
(72) PERSSON, Per, Fornfyndsvägen 18, S-433 41 Partille, SE  
WIMAN, Jan, Sjömilsgatan 28, S-421 37 Västra Frölunda, SE  
RICK, Jonas, Lövsbergsvägen 22, S-589 37 Linköping, SE
- (11) **1 364 272** (51) G06F 1/00  
(72) WOLFE, Chris, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (11) **1 364 346** (51) G07C 9/00  
(72) WOLFE, Chris QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US
- (11) **1 364 449** (51) H02M 7/00  
(72) ALLWANG, Reinhard, Sitzenhofer Strasse 15, 92421 Schwandorf, DE  
EICHENSEHER, Volker, Falkenstrasse 19, 93176 Beratzhausen, DE  
KARRER, Volker, Keilberger Hauptstrasse 81b, 93055 Regensburg, DE  
GÖTZENBERGER, Martin, Welsnerstrasse 20, 85051 Ingolstadt, DE  
HOFMANN, Dirk, Riesengebirgstr. 28, 93057 Regensburg, DE
- (11) **1 364 500** (51) H04L 12/66  
(72) GARFF, Jeremy, 12202 S. Jonathan View Lane, Draper, UT 84020, US  
SANGRONIZ, Robert, Leon, 7970 S. Royal Lane, Sandy, Utah 84093, US  
FINE, Mark, 2152 E. 1300 S., Salt Lake City, UT 84108, US
- (11) **1 364 621** (51) A61B 17/70  
(72) Balazs, Matthias, Dr., Landmannngassl 16, 82284 Grafath, DE  
Wolf, Oleg, Dr., Am Hang 16, 14797 Darmsdorf, DE
- (11) **1 365 707** (51) A61F 2/06  
(72) THOMPSON, Paul, J., 5600 Bristol Lane, Minnetonka, MN 55343, US  
LEE, Nathan, T., 420 Meadow Lane North, Golden Valley, MN 55422, US
- (11) **1 365 842** (51) A61P 29/00  
(72) BOLTON, Anthony, Ernest, Ivy Cottage Sherwood Road, Tideswell, Derbyshire SK17 8HS, GB  
MANDEL, Arkady, 277 Hidden Trail, North York, Ontario M2R 3S7, CA  
SAUDER, Daniel, Nathan, 96 Munro Boulevard, Toronto, Ontario M2P 1C4, US
- (11) **1 365 843** (51) A63B 21/00  
(72) WARNER, Patrick, 5459 Seneca Place, Boulder, Colorado 80303, US  
HARDING, Michael, H., 3380 Sentinel Drive, Boulder, CO 80301, US  
WU, Mu-Chuan, 103 Chung Hsueh Road, East District, Tainan City, TW  
BAKER, William, A., 256 South McCaslin Boulevard, Louisville, CO 80027, US
- (11) **1 366 019** (51) C07C 253/26  
(72) GODBOLE, Sanjay, P., 7260 Winchester Drive, Solon, OH 44139, US  
SEELY, Michael, J., 258 East Bailey Road, Unit F, Naperville, IL 60565, US  
SURESH, Dev, D., 2547 Cedarwood Court, Hudson, OH 44230, US
- (11) **1 366 059** (51) C07H 21/04  
(72) SPIEGELMAN, Bruce, 271 Waban Avenue, Waban, MA 02468, US  
YOON, Clifford, Hyunsuk, 1320 York Avenue Apt. 21-J, New York, NY 10021, US
- (11) **1 366 142** (51) C11D 3/386  
(72) GASSENMEIER, Thomas, Otto, Mannheimer Weg 16, 40229 Düsseldorf, DE  
KRUPP, Ute, Bittersdorfweg 9, 45307 Essen, DE  
MAURER, Karl-Heinz, Dechenstrasse 5, 40699 Erkrath, DE  
PENNINGER, Josef, Mozartstrasse 64, 40724 Hilden, DE  
VON RYBINSKI, Wolfgang, Leinenweberweg 12, 40593 Düsseldorf, DE  
SCHMIEDEL, Peter, Graudenzer Str. 27, 40599 Düsseldorf, DE
- (11) **1 366 402** (51) G05F 1/573  
(72) HAMON, Cécile, 29, rue Nicolas Chorier, F-38000 Grenoble, FR

- BERNARD, Christophe, 73, les Hauts de Furonnières, F-38640 Claix, FR  
PONS, Alexandre, 6, Rue de l'Obiou, F-38600 FONTAINE, FR
- (11) **1 366 449** (51) G06F 17/60  
(72) TSANG, You, Mon, 11 East Carol Avenue, Burlingame, CA 94010, US  
GARTUNG, Daniel, 2431 Oakdale Road, Hillsborough, CA 94010, US
- (11) **1 366 567** (51) H03H 21/00  
(72) NYSTRÖM, Christian, Djupdalsvägen 4F, S-192 51 SOLLENTUNA, SE  
KONRADSSON, Per, Andebodavägen 49, S-175 43 JÄRFÄLLA, SE  
GRÄSBECK, Ari, Nokikanantie 2, 65280 Vaasa, FI
- (11) **1 366 577** (51) H04B 7/00  
(72) BENDER, Paul, E., 2879 Angell Avenue, San Diego, CA 92122, US  
BLACK, Peter, J., 2961 First Avenue, San Diego, CA 92103, US  
MONTJOJO, Juan, c/o Qualcomm Inc., 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (11) **1 366 729** (51) A61F 2/00  
(72) Nikolchev, Julian, 251 Durazno Way, Portola Valley, CA 94028, US  
Ton, Dai, 1514 Mount Diablo Avenue, Milpitas, CA 95035, US
- (11) **1 367 052** (51) C07D 209/88  
(72) Pittelkow, Thomas, Kalundborgvej 27, DK-4520 Svninge, DK  
Fischer, Erik, Rosen Allé 1A, Hareskov, DK-3500 Vaerlose, DK  
Treppendahl, Svend Peter, Frederiksdalsvej 221, 2830 Virum, DK
- (11) **1 367 566** (51) G10L 21/02  
(72) Liljeryd, Lars, Vintervägen 19, 171 34 Solna, SE  
Ekstrand, Per, Södermannagatan 45, 116 40 Stockholm, SE  
Henn, Fredrik, Ritarvägen 14, 168 31 Bromma, SE  
Kjörling, Kristofer, Lostingen 10, 170 75 Solna, SE
- (11) **1 367 957** (51) A61C 17/22  
(72) HILSCHER, Alexander, Hartmuthstrasse 1a, 61476 Kronberg, DE  
REICK, Hansjörg, Im Wingertsgrund 22, 61449 Steinbach, DE  
SCHWARZ-HARTMANN, Armin, Bahnhofstrasse 46, 55234 Wendelsheim, DE  
TRAWINSKI, Peter, In der Wolfskaute 6, 65331 Weiterstadt, DE  
STRATMANN, Martin, Scheffelstrasse 9, 60318 Frankfurt, DE  
VORBECK, Wolfgang, Pfahlgrabenstrasse 69, 65510 Idstein-Eschenhahn, DE
- (11) **1 367 959** (51) A61C 17/22  
(72) HILSCHER, Alexander, Hartmuthstrasse 1a, 61476 Kronberg, DE  
REICK, Hansjörg, Im Wingertsgrund 22, 61449 Steinbach, DE  
STRATMANN, Martin, Scheffelstrasse 9, 60318 Frankfurt, DE  
TRAWINSKI, Peter, In der Wolfskaute 6, 64331 Weiterstadt, DE  
VORBECK, Wolfgang, Pfahlgrabenstrasse 69, 65510 Idstein-Eschenhahn, DE  
SCHWARZ-HARTMANN, Armin, Bahnhofstrasse 46, 55234 Wendelsheim, DE
- (11) **1 368 081** (51) A61M 5/32  
(72) BARRELLE, Laurent, no10 les Soldanelles, F-38250 Saint Nizier du Moucheron, FR  
JANSEN, Hubert, Lahnblick 7, D-35041 Marburg-Michelbach, DE
- (11) **1 368 158** (51) B24C 1/00  
(72) HEISEL, Michael, Gistlstrasse 54, 82049 Pullach, DE  
BUINGER, Alexander, Thomas-von-Kempen-Weg 11, 81476 München, DE
- (11) **1 368 206** (51) B60G 21/05  
(72) DESLANDE, Raymond, 7, rue de Choiset, F-51300 Loisy sur Marne, FR  
EVEN, Lydie, Hradecka 3/ Byt cisko 13, 130 00 Praha 3, CZ  
PANOZZO, Régis, 11, rue Passage Supérieur, F-51300 Vitry le Francois, FR
- (11) **1 368 385** (51) C08F 4/70  
(72) SCHOTTEK, Jörg, Mühlgasse 3, 60486 Frankfurt, DE  
SCHULTE, Jörg, Konrad-Brosswitz-strasse 32, 60487 Frankfurt, DE  
FRITZE, Cornelia, Geisenheimer Strasse 97, 60529 Frankfurt, DE
- (11) **1 368 561** (51) F02D 35/00  
(72) PLOTE, Holger, Derfflingerstrasse 15, A-4017 Linz, AT  
KRAUTTER, Andreas, Lortzingstrasse 9, 71711 Steinheim, DE  
WALTER, Michael, Weissenfelder Ring 8, 70806 Kornwestheim, DE  
SOJKA, Juergen, Schulstrasse 21, 70839 Gerlingen, DE
- (11) **1 368 616** (51) G01C 1/00  
(72) LUCARINI, Cesare, P.zza Francesco Baracca, 6, I-00012 Guidonia Montecelio ROMA, IT  
CATAMO, Mario, P.zza Francesco Baracca, 6, I-00012 Guidonia Montecelio ROMA, IT
- (11) **1 368 631** (51) G01N 27/22  
(72) JARNAIS, Frédéric, 5, rue de l'Eglise, F-76430 Saint Aubin Routot, FR  
BELGHAZI, Ahmed, 7, passage Lieury, F-76280 Criquetot l'Esneval, FR  
ALBINET, Benoît, 5, rue de l'Eglise, F-76430 Saint Aubin Routot, FR  
CHEVROT, Thierry, 115, rue du Docteur Rouge, F-73190 Challes Les Eaux, FR
- (11) **1 368 639** (51) G01N 21/64  
(72) TOVAR, Karlheinz, Hauptstrasse 28, 55234 Erbes-Büdesheim, DE  
WEIDNER, Gerhard, Schrimpfstrasse 9, 82131 Gauting, DE  
BRAUNGART, Evelyn, Tangastrasse 28A, 81827 München, DE
- (11) **1 368 738** (51) G06F 13/42  
(72) KNIFFLER, Oliver, Gustav-Heinemann-Ring 92, 81739 München, DE  
SEDLAK, Holger, Kramergasse 2a, 82054 Sauerlach, DE
- (11) **1 368 879** (51) H02K 1/04  
(72) BÖRSCHHEL, Volker Karl Ottmar, Spemannstrasse 10, 72076 Tübingen, DE  
HERRMANN, Hubert, Johann-Eisenloher-Strasse 120, 72760 Reutlingen, DE  
KRÄMER, Gert, Ludwigstrasse 74, 70176 Stuttgart, DE
- (11) **1 368 894** (51) H03H 9/145  
(72) BAUER, Thomas, Therese-Giehse-Allee 40, 81739 München, DE  
BÜNNER, Martin, Ridlerstrasse 17, 80339 München, DE  
DETLEFSEN, Andreas, Untere Bahnhofstr. 6, 82110 Germering, DE  
RITTER, Dietmar, Seestrasse 4, 82319 Starnberg, DE
- (11) **1 368 923** (51) H04J 14/02  
(72) STRASSER, Thomas, Andrew, 6 Harmony Road, Warren, NJ 07059, US  
BONENFANT, Paul, 20 Standish Drive, Ocean, NJ 07712, US  
HANSEN, Per, Bang, 4 Sheraton Lane, Rumson, NJ 07760, US  
NIELSEN, Torben N., 45 Ocean Avenue, Apartment 8B, Monmouth Beach, NJ 07750, US  
ROBERTS, Kenneth, R., 36 Southvale Avenue, Little Silver, NJ 07739, US  
WAGNER, Jefferson, L., c/o PHOTURIS, INC., 20 Corporate Place South, Piscataway, NJ 08854, US
- (11) **1 368 925** (51) H04J 14/02  
(72) STRASSER, Thomas, Andrew, 6 Harmony Road, Warren, NJ 07059, US  
BONENFANT, Paul, 20 Standish Drive, Ocean, NJ 07712, US  
WAGNER, Jefferson, L., c/o Photuris, Inc. 20 Corporate Place South, Piscataway, NJ 08854, US
- (11) **1 368 980** (51) H04Q 7/38  
(72) IMMONEN, Jukka, 82 Webster Street, Arlington, MA 02474, US  
ALA-LAURILA, Juha, Mustanlahdenkatu 10 A 5, FIN-33210 Tampere, FI  
JOUUPI, Jarkko, Ojavainionkatu 15 C 11, Fin-33710 Tampere, FI  
KALLIOKULJU, Juha, Jokioistentie 5, FIN-37470 Vesilahti, FI  
VIRTANEN, Kari, O., Hirvikatu 29B 1, FIN-33240 Tampere, FI  
HAUMONT, Serge, Riistavuorenkuja 3 B 10, FIN-00320 Helsinki, FI  
HARTALA, Sami, Roihuvuorentie 9 A 5, FI-00820 Helsinki, FI  
HURTTA, Tuija, Kiskottajankuja 4 D 49, FIN-02660 Espoo, FI
- (11) **1 368 993** (51) H05B 3/74  
(72) WERMBTER, Karsten, Heidesheimer Str. 79A, 55257 Budenheim, DE  
KÖBRICH, Holger, Potsdamer Str. 18, 65439 Flörsheim, DE
- (11) **1 368 994** (51) H05B 3/74  
(72) WERMBTER, Karsten, Heidesheimer Str. 79A, 55257 Budenheim, DE  
KÖBRICH, Holger, Potsdamer Strasse 18, 65439 Flörsheim, DE
- (11) **1 369 210** (51) B25H 1/00  
(72) Pozgay, David, 2025 Sherman Avenue #509, eVANSTON, ILLINOIS 60201, US  
Riley, Jonathon, 340 W. Diverser Parkway 1618, Chicago, Illinois 60657, US  
Gaynes, Stephen J., 8416 Coral Road, Wonderlake, Illinois 60097, US
- (11) **1 369 591** (51) F04D 15/02  
(72) Berthon, Jacques, 3, rue du Berry, 36250 Niherne, FR  
Smis, Martial, 8 Résidence Louis Couhé, 62840 Sailly sur La Lys, FR
- (11) **1 369 681** (51) G01N 21/75  
(72) Lowe, Christopher Robin, Inst. of Biotechnology, University of Cambridge, Tennis Court Road, Cambridge, CB2 1QT, GB  
Millington, Roger Bradley, Inst. of Biotechnology, University of Cambridge, Tennis Court Road, Cambridge, CB2 1QT, GB  
Blyth, Jeffery, Inst. of Biotechnology, University of Cambridge, Tennis Court Road, Cambridge, CB2 1QT, GB  
Mayes, Andrew Geoffrey, Inst. of Biotechnology, University of Cambridge, Tennis Court Road, Cambridge, CB2 1QT, GB

- (11) **1 369 688** (51) G01N 33/49  
(72) Cummings, Elizabeth Anne, 3595 South Bascom No. 30, Cambell, CA 95008, US  
Mcevoy, Mary Ellen, 1925 Arbor Ave., Belmont, CA 94002, US  
Berger, Lars Helmut, Pfarrerhoehe 25, 93180 Deuerling, DE  
Kraft, Ulrich, Mozartstrasse 7, 61440 Oberursel, DE  
Teucher, Rainer Rudolf, Franz-Liszt-Str. 16, 64347 Griesheim, DE  
Davis, John Christopher, 1435 Marlborough Ave., Los Altos, CA 94024, US
- (11) **1 369 822** (51) G06T 15/20  
(72) Ogawa, Yasuji, EIT CO., LTD Shinjuku-Sumitomo Bldg. 32 F, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0232, JP  
Shimiya, Kouki, CAD Center Corporation 23-2 Sakaamchi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Sakai, Jun, CAD Center Corporation 23-2 Sakaamchi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 369 905** (51) H01L 21/20  
(72) Shibata, Tomohiko, c/o NGK Insulators, Ltd., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-city, Aichi-prefecture, 467-8530, JP  
Asai, Keiichiro, c/o NGK Insulators, Ltd., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-city, Aichi-prefecture, 467-8530, JP  
Sumiya, Shigeaki, c/o NGK Insulators, Ltd., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-city, Aichi-prefecture, 467-8530, JP  
Tanaka, Mitsuhiro, 703 Art Hills Kirigaoka South Tower, 4-214-2, Kirigaoka, Handa-shi, Aichi-prefecture, JP
- (11) **1 370 129** (51) A01G 23/10  
(72) LITHERLAND, Craig, 22440 McClelland Road, Cupertino, CA 95014, US  
BURNSIDE, Rob, 2672 Yorkton Drive, Mountain View, CA 94040, US  
BEHZADIAN, Kamran, 1030 East El Camino Real 483, Sunnyvale, CA 94087, US  
KLIMOWICZ, Michael, A., 3326 Purer Road, Escondido, CA 92029, US
- (11) **1 370 238** (51) A61K 9/00  
(72) DAVIES, David Neville, Electrosols Limited, 169, Divinity Road, The Oxford Science Park, Oxford OX4 1LP, GB  
POLLARD, Marie, Electrosols Limited, 200Baseline Road east Oxford Science Park, Bowmanville Ontario L1C 1A5, CA  
COFFEE, Ronald Alan, Electrosols Limited, Thursley Copse Farnham Lane Science Park, Haslemere-Surrey GU27 1HA, GB
- (11) **1 370 316** (51) A61M 15/00  
(72) LOEFFLER, Joseph, P., 811 E. Dana Street, Mountain View, CA 94041, US  
POYNTER, Richard, Q., 780 Country Club Road, Crystal Lake, IL 60014, US  
RAPP, David, 705 Mariposa Avenue, Mountain View, CA 94041, US  
KLIMOWICZ, Michael, 3326 Purer Road, Escondido, CA 92029, US
- (11) **1 370 397** (51) B26B 19/10  
(72) BADER, Raoul, Gustavsbürger Weg 26, 55130 Mainz, DE  
GRADL, Matthias, Obere Bergstrasse 10, 96145 Sesslach, DE  
HOTTENROTT, Sebastian, Eisenacher Strasse 4, 65510 Idstein-Wörsdorf, DE  
JUNK, Peter, Kreuzweg 3, 61389 Seelenberg, DE  
KLEEMANN, Christof, Schubertstrasse 1b, 65760 Eschborn, DE  
MEISS, Michael, Am Edelspfad 16, 61169 Friedberg, DE
- NEUMANN, Uwe, Postfach 100113, 96050 Bamberg, DE  
ODEMER, Michael, Ahornweg 2, 61194 Niddatal-Assenheim, DE  
REKLAU, Andreas, Herrngasse 14, 96450 Coburg, DE  
STÖRKEL, Jens, Holunderweg 101, 60433 Frankfurt, DE  
TOIVANEN, Petri, Gammel Kongevej 29B, 3tv., 1610 Kopenhagen, DE  
WINKLER, Till, Am Aufstieg 5, 61476 Kronberg, DE  
WOLF, Jürgen, Friedrich-Ebert-Strasse 22, 65830 Kriftel, DE
- (11) **1 370 418** (51) B41J 2/14  
(72) BRYANT, Frank, R, 2125 Crestwood Place, Denton, TX 76209, US  
TORGERSON, Joseph, M, 24901 Hidden Valley Road, Philomath, OR 97370, US  
BAKKOM, Angela, White, 1645 S.W. Otana, Corvallis, OR 97330, US
- (11) **1 370 439** (51) B60L 11/18  
(72) MCARTHUR, GRANT, # 711-190 Manitoba St., Toronto, Ontario M8Y 4G7, CA  
HARDWICK, AARON, 2 Ormond Street South, Unit 2, Thorold, Ontario L2V 1Y1, CA
- (11) **1 370 450** (51) B60T 8/40  
(72) SCHMITT, Edgar, Am Wolfsberg 111, 71665 Vaihingen, DE  
ALAZE, Norbert, Lindenweg 6, 71706 Markgroeningen, DE  
SCHAEFER, Ernst-Dieter, Alter Lauffener Weg 36, 74336 Brackenheim, DE  
EGLE, Marcus, Eisenachweg 3, 71672 Marbach, DE  
BRAUN, Jochen, Birkenstr. 10, 71296 Heimsheim, DE  
ECKSTEIN, Ursula, Dresdner Str. 2, 71701 Schwieberdingen, DE  
ZIMMERMANN, Peter, Kernerstr. 12, 74360 Ilsfeld, DE  
DEBUSMANN, Christian, Auenweg 3, 85395 Attenkirchen, DE  
DREYER, Manfred, Im Kirchle 62, 70806 Kornwestheim, DE
- (11) **1 370 561** (51) C07D 487/04  
(72) HEBEISEN, Paul, 184 St. Alban-Ring, CH-4052 Basle, CH  
MATTEI, Patrizio, 65 Inzlingerstrasse, CH-4125 Riehen, CH  
MULLER, Marc, 3, rue Adalbert de Baerenfels, F-68300 St. Louis, FR  
RICHTER, Hans, Winkelmatten 6, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
ROEVER, Stephan, 15 Schlossstrasse, 79594 Inzlingen, DE  
TAYLOR, Sven, 6 rue des Bosquets, F-68400 Riedisheim, FR
- (11) **1 370 602** (51) C08G 77/458  
(72) SCHINDLER, Wolfram, Kapellenweg 8, 84577 Tüßling, DE  
SCHÄFER, Oliver, Waldfriedhofstrasse 12, 81377 München, DE  
STANJEK, Volker, Hofbrunnstrasse 21, 81479 München, DE  
PACHALY, Bernd, Utzenstrasse 1, 84561 Mehring/Öd, DE
- (11) **1 370 608** (51) C08L 67/02  
(72) KURIAN, Joseph, V., 209 Peoples Way, Hockessin, DE 19707, US  
HAHM, Diane, M., 3 Shaw Circle, Boothwyn, PA 19061, US  
SMILLIE, Benjamin, A., 21 Montgomery Boulevard, Kingston, Ontario K7M 3N7, CA
- (11) **1 370 686** (51) C12Q 1/68  
(72) HARPER, Mary, E., 5011 Sterling Grove Lane, San Diego, CA 92130, US  
ADAMS, Christopher, C., 7611 Pipit Place, San Diego, CA 92129, US  
LABHART, Paul, 12519 Caminito Mira Del Mar, San Diego, CA 92130, US  
BALLIVET, Marc, 52 Rue des Bains, CH-1205 Geneva, CH
- (11) **1 370 694** (51) C12Q 1/68  
(72) FRANÇOIS, Patrice, 13 Allée des Cortis, F-74960 Cran-Gevrier, FR
- (11) **1 370 712** (51) C23C 30/00  
(72) RICHTER, Gert, Ellmendingstrasse 20, 75196 Remchingen, DE  
FRIPAN, Michael, Südstrasse 19, 71522 Backnang, DE  
VON BÜREN, Daniel, Muhledorfstrasse, 12, CH-5013 Niedergösgen, CH
- (11) **1 370 751** (51) F01N 11/00  
(72) STROHMAIER, Rainer, Ackermannstrasse 42, 70563 Stuttgart, DE  
PLOTE, Holger, Derfflingerstrasse 15, 4017 Linz, AT  
KRAUTTER, Andreas, Lortzingstrasse 9, 71711 Steinheim, DE  
ZIMMERMANN, Stefan, Karlsruher Strasse 148, 76327 Pfinztal, DE  
WALTER, Michael, Johannes-Brahms-Strasse 8, 70806 Kornwestheim, DE  
SOJKA, Juergen, Schulstrasse 21, 70839 Gerlingen, DE
- (11) **1 370 774** (51) F16B 13/14  
(72) ASSADI, Amir, Westend 10, 79312 Emmendingen, DE  
SCHNEIDER, Steffen, Bergstrasse 6, 72250 Freudenstadt, DE  
GRIESBAUM, Gebhard, Hölderlinstrasse 40, 79312 Emmendingen, DE  
HEIZMANN, Rainer, Hauptstrasse 23/1, 79312 Emmendingen, DE  
SCHMIDT, Clemens, Eindenburgstrasse 18, 79211 Denzlingen, DE
- (11) **1 370 840** (51) G01K 15/00  
(72) PLOTE, Holger, Derfflingerstrasse 15, 4017 Linz, AT  
KRAUTTER, Andreas, Lortzingstrasse 9, 71711 Steinheim, DE  
WALTER, Michael, Johannes-Brahms-Strasse 8, 70806 Kornwestheim, DE  
SOJKA, Juergen, Schulstrasse 21, 70839 Gerlingen, DE
- (11) **1 370 920** (51) G06F 1/00  
(72) BÖKER, Thorsten, Unit 5252, Capital Paradise, Houshayu, Shunyi District, Beijing 101300, CN  
SEDLAK, Holger, Neumünster 10a, 85658 Egmating, DE  
HAMMERSCHMITT, Jürgen, Schwalbenstr. 25c, 85521 Ottobrunn, DE  
WINKLER, Otto, Zaun 55, 84332 Hebertsfelden, DE
- (11) **1 370 949** (51) G06F 13/00  
(72) McDYSAN, David, E., 207 Donmore Drive, Great Falls, VA 22066-1102, US  
RAWLINS, Diana, J., 318 Northview Drive, Richardson, TX 75080, US  
YAO, Lei, 2000 South Eads Street 517, Arlington, VA 22202, US
- (11) **1 370 958** (51) G06F 15/00  
(72) PETITE, Thomas, D., 2859 Paces Ferry Road, Suite 700, Atlanta, GA 30339, US

- (11) **1 371 060** (51) G11B 7/26  
(72) HUPP, Alexander, Just. Kerner Strasse 2, 75056 Sulzfeld, DE  
SPEER, Ulrich, Sennigstrasse 6/2, 75239 Eisingen, DE  
WAGNER, Roland, Steag HamaTech AG Ferdinand-von-Steinbeis-Ring 10, 75447 Sternefeld, DE  
MICHELS, Frank, Schillerstrasse 49D, 75438 Knittlingen, DE
- (11) **1 371 139** (51) H03L 7/089  
(72) RAMET, Serge, 32, rue Moyrand, F-38100 Grenoble, FR  
RIEUBON, Sébastien, Les Echevins, Rue Séraphin Martin, F-38430 MOIRANS, FR
- (11) **1 371 162** (51) H04J 14/02  
(72) STRASSER, Thomas, Andrew, 6 Harmony Road, Warren, NJ 07059, US  
HANSEN, Per, Bang, 4 Sheraton Lane, Rumson, NJ 07760, US  
WAGNER, Jefferson, L., c/o Photuris, Inc. 20 Corporate Place South, Piscataway, NJ 08854, US
- (11) **1 371 178** (51) H04L 12/28  
(72) MCDYSAN, David, E., 207 Donmore Drive, Great Falls, Virginia 22066-1102, US
- (11) **1 371 196** (51) H04L 12/66  
(72) MCDYSAN, David, E., 207 Donmore Drive, Great Falls, Virginia 22066-1102, US
- (11) **1 371 226** (51) H04N 7/173  
(72) BURGUIERE, Guillaume, 1 rue du Portail, F-35135 Rennes, FR  
ADAM, Franck, 15Place du Général Koenig, F-35000 Rennes, FR
- (11) **1 371 250** (51) H04Q 7/32  
(72) SEURRE, Emmanuel, 91, avenue de Paris, F-78000 VERSAILLES, FR  
CASTAGNET, Stéphane, 64, rue du Docteur Jean Vaquier, F-93160 Noisy Le Grand, FR
- (11) **1 371 381** (51) A61M 1/16  
(72) Elgas, Roger J., 800 South Cottontail Lane, Anaheim, CA 92802, US  
Corey, Edmund R., Jr., 1341 Long Pond Road, Brewster MA 02631, US  
Gremel, Robert F., 5621 Selkirk Drive, Huntinton Beach, CA 92649, US  
Hameln, Robert C., 6820 Wooddale Avenue South, Edina, MN 55432, US
- (11) **1 372 406** (51) A23J 1/20  
(72) KOENIGSFELDT, Preben, Busch, Peders Toft 18, DK-8362 Hoerning, DK  
BURT, Chris, Unit 1, 26 Rockley Road, South Yarra, Melbourne, VIC 3141, AU  
LITCHFIELD, Mark, Allan, Bruce, Dresensvej 24, St., DK-8600 Silkeborg, DK
- (11) **1 372 496** (51) A61B 17/32  
(72) PETERSON, Francis, 1010 County Road E, Spooner, WI 54801, US  
BJORK, Tod, N 7259 820th Street, River Falls, WI 54022, US
- (11) **1 372 508** (51) A61B 18/14  
(72) TETZLAFF, Philip, Mark, 2430 Andrew Drive, Superior, CO 80027, US  
CUNNINGHAM, James, Steven, 910 Portland Place, 20, Boulder, CO 80304, US  
MOSES, Michael, C., 3817 Fredericks Court, Boulder, CO 80301, US  
SMITH, Richard, J., 170 Forest Street, Stamford, CT 06901, US  
ROMERO, Paul, Ray, 4149 Lookout Drive, Loveland, CO 80537, US
- JOHNSON, D., Kristin, 856 Trail Ridge Drive, Louisville, CO 80027, US
- (11) **1 372 523** (51) A61C 15/00  
(72) Brown, Dale G., 214 Shaddy Lane, Wharton, TX 77488, US  
Hill, Ira D., 10 Clay Court, Locust, NJ 07760, US  
Hill, James McKenzie, Tweedbank Industrial Estate, Tweedbank, Galashiels TD1 3RS, GB  
Barlow, David, Tweedbank Industrial Estate, Tweedbank, Galashiels TD1 3RS, GB  
Roberts, Ian, Tweedbank Industrial Estate, Tweedbank, Galashiels TD1 3RS, GB
- (11) **1 372 619** (51) A61K 9/70  
(72) BRACHT, Stefan, Meisenweg 16, 07751 Cospeda, DE  
WARNUS, Sabine, Breitenholz 4, 56729 Ettringen, DE
- (11) **1 372 838** (51) B01J 8/00  
(72) HIRSCH, Martin, Am Vogelschutz 5, 61381 Friedrichsdorf, DE  
SNEYD, Stuart, 8B King Edward Street, South Perth 6100, AU  
FORMANEK, Lothar, Libellenweg 67, 60529 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 372 852** (51) B01L 11/00  
(72) HAGER, David, C., 69 Harbor Way, South San Francisco, CA 94080, US  
DONALDSON, Jeffrey, D., 8550 SW Colony Creek Court, Tigard, OR 97224, US  
KEARNEY Patrick, 195 Bocana Street, San Francisco, CA 94080, US  
KELLER, Douglas, O., 1766 Fern Place, Lake Oswego, OR 97034, US  
LEAHY, James, W., 1185 Camellia Court, San Leandro, CA 94577, US  
MERCER, Robert, D., 39641 SW Blooming-Fern Hill Road, Cornelius, OR 97113, US  
MORRISSEY, Michael, 129 Alta Vista Way, Danville, CA 94506, US  
SWARTWOOD, Troy, M., 14120 S.W. 98th Court, Tigard, OR 97224, US
- (11) **1 372 941** (51) B29C 73/16  
(72) ERIKSEN, Steen, Mandstfelt, Larsensvej 10, DK-3230 Grasted, DK  
OLRIK, Henrik-Gerner, Bakkegardsvej 413, DK-3050 Humlebak, DK  
LODEMANN, Joachim, Georg, Anne-Tiessen-Str. 8b, 25348 Glückstadt, DE
- (11) **1 373 050** (51) B62B 9/14  
(72) OSATO, Takashi, 898-28, Kougasaka, Machida-shi, Tokyo 194-0014, JP
- (11) **1 373 140** (51) C01B 33/20  
(72) HOCKMAN, John, Albert, 798 North Summit Road, Bath, PA 18014, US  
CICCARELLI, Steven, Andrew, 579 Victoria Court, Pen Argyl PA 18072, US
- (11) **1 373 175** (51) C07C 22/00  
(72) BREMER, Matthias, Schepp Allee 51, 64295 Darmstadt, DE  
PAULUTH, Detlef, Königsberger Strasse 17, 64372 Ober-Ramstadt, DE  
LÜSSEM, Georg, Steinbergstr. 7, 85238 Petershausen, DE
- (11) **1 373 244** (51) C07D 311/30  
(72) BARGIOTTI, Alberto, Via Mario Donati, 8, 20146 Milan, IT  
BONOMINI, Luisella, Via Nazionale dei Giovi, 43, 20031 Cesano Maderno, IT  
MENICHINCHERI, Maria, Via Felice Casati 19, 20124 Milan, IT
- MOLL, Jurgen, Località San Bartolomeo, 22070 Appiano Gentile, IT  
POLUCCI, Paolo, Via F.Sforza, 52, 62100 Macerata, IT  
SONCINI, Chiara, Piazza Crivelli, 5, 20014 Nerviano, IT  
VANOTTI, Ermes, Via Giovanni Cimabue, 4, 20148 Milan, IT
- (11) **1 373 249** (51) C07D 401/12  
(72) WEHNER, Volkmar, Lindenstrasse 1, 97657 Sandberg, DE  
BLUM, Horst, Eckenheimer Landstrasse 118, 60138 Frankfurt, DE  
RÜTTEN, Hartmut, Falkenweg 25, 65510 Idstein, DE  
STILZ, Hans, Ulrich, Am Rodenberg 17, 61462 Königstein, DE
- (11) **1 373 261** (51) C07D 407/12  
(72) LINDSTRÖM, Stefan, Gustav Kjellbergsväg 2, S-75643 Uppsala, SE, SE  
SAHLBERG, Christer, Mälärhöjdsvägen 52, S-14940 Hägersten, SE, SE  
WALLBERG, Hans, Mangardsvägen 10, S-14151 Huddinge, SE, SE  
KALYANOV, Genaidy, Bjursättragatan 57, 12464 Bandhagen, SE, UA  
ODEN, Lourdes, Örnbergsvägen 52B, se 14640 Tullinge, SE  
NAESLUND, Lotta, Luthagsesplanaden 16, S-75225 Uppsala, SE, SE
- (11) **1 373 279** (51) C07F 9/50  
(72) JACKSTELL, Ralf, Marienstasse 13, 27472 Cuxhaven, DE  
KLEIN, Holger, Mozartstrasse 33, 18069 Rockstock, DE  
BELLER, Matthias, Kliffstrasse 11, 18211 Nienhagen, DE  
WIESE, Klaus-Diether, Tuchmacherweg 8, 45721 Haltern, DE  
BORGSMANN, Cornelia, Reitzensteinstrasse 8, 45657 Recklinghausen, DE
- (11) **1 373 302** (51) C07K 1/20  
(72) HAUSER, Terry, Allen, 4525 Woodsman Way, Winston-Salem, NC 27103, US  
HAYENGA, Kirk, James, 2548 Dumbarton, CA 95124 San Jose, US
- (11) **1 373 317** (51) C07K 14/705  
(72) FAGAN, Richard Joseph, Inpharmatica Limited, 60 Charlotte Street, London W1T 2NU, GB  
PHELPS, Christopher Benjamin, Inpharmatica Limited, 60 Charlotte Street, London W1T 2NU, GB
- (11) **1 373 335** (51) C08F 20/60  
(72) SIEKE, Corinna, Borkumer Sreasse 44, 30163 Hannover, DE  
HANKE, Klaus, Weissdornweg 27, 85551 Kirchheim, DE  
KÖTTER, Mathias, Schönstr. 50, 81543 München, DE
- (11) **1 373 344** (51) C08F 283/00  
(72) BREMSER, Wolfgang, Am Brook 10, 48165 Münster, DE  
KRÜGER, Thomas, Alter Hettstadter Weg 4d, 97249 Eisingen, DE  
LÖCKEN, Wilma, Im Wienäckern 38, 45721 Haltern, DE  
SCHWARTE, Stephan, Kupfergraben 13, 48282 Emsdetten, DE  
RINK, Heinz-Peter, Löhöfener Weg 44, 48153 Münster, DE



- (11) **1 373 347** (51) C08G 18/08  
(72) WILKE, Guido, Strassburger Weg 69, 48151 Münster, DE  
RÖCKRATH, Ulrike, Vikarsbusch 8, 48308 Senden, DE  
WOLTERING, Joachim, Althausweg 121, 48159 Münster, DE  
WEGNER, Egon, Spuler Str. 4b, 48268 Greven, DE  
BAUMGART, Hubert, Am Dornbusch 44a, 48163 Münster, DE  
OTT, Günther, von-Holte-Str. 101a, 48167 Münster, DE
- (11) **1 373 350** (51) C08G 18/34  
(72) ANDRE, Valerie, Brunnckstrasse 19, 67063 Ludwigshafen, DE  
BERTLEFF, Werner, Franz-Marc-Str. 12, 68519 Viernheim, DE  
HÄBERLE, Karl, Allerheiligenstr. 15, 67346 Speyer, DE  
MEFFERT, Helmut, Weinmarkt 4, 91438 Bad Windsheim, DE  
SCHMIDT, Kati, Jakob-Binder-Strasse 16, 67063 Ludwigshafen, DE  
SCHREPP, Wolfgang, Sitzbuchweg 114, 69118 Heidelberg, DE
- (11) **1 373 506** (51) C12N 15/12  
(72) MÜLLER, Günter, Im Haindell 1b, 65843 Sulzbach a. Ts., DE  
KOLLER, Klaus-Peter, Carl-Orff-Weg 12, 65812 Bad Soden, DE  
BOLES, Eckhard, Götzenhainer Weg 6, 63303 Dreieich, DE  
WIECZORKE, Roman, Vennstrasse 106, 40627 Düsseldorf, DE  
DLUGAI, Silke, Balanstrasse 98, 81541 München, DE
- (11) **1 373 583** (51) C21C 5/46  
(72) SIEK, Horst, Lyrastrasse 12, 49205 Hasbergen, DE
- (11) **1 373 606** (51) D01D 5/32  
(72) LÖCHER, Engelbert, Theodor-Storm-Strasse 39, 67551 Worms, DE  
LEINER, Helmut, Vogesenstrasse 21, 66440 Blieskastel, DE  
GROTEN, Robert, 20, rue de l'III, F-68280 Sundhoffen, FR  
RIBOULET, Georges, 11, rue des Bains, F-68000 Colmar, FR
- (11) **1 373 685** (51) F01D 5/28  
(72) JANSING, Thomas, Zambellstr. 16, 91056 Erlangen, DE  
FLECK, Robert, Schillerstrasse 11, 91325 Adelsdorf, DE  
SCHUMANN, Eckart, Scharpenberg 113, 45468 Mülheim, DE
- (11) **1 373 701** (51) F02D 41/38  
(72) BARNES, Travis, E., 1123 N. Nofsinger Road, Metamora, IL 61548, US  
EL DARAZI, Denis, 1924 W. Teton Drive, Peoria, IL 61614, US  
HANDLY, Douglas, E., c/o Caterpillar Inc. 100 Northeast Adams Street, Peoria, IL 61629-6490, US  
LU, Meixing, c/o Caterpillar Inc. 100 Northeast Adams Street, Peoria, IL 61629-6490, US  
LUKICH, Michael, S., 20806 N. Sequoia CV, Chillicothe, IL 61523, US  
MATTA, George, M., 1513 Flossmoor Street, Washington, IL 61571, US  
MILMAN, David, M., c/o Caterpillar Inc. 100 Northeast Adams Street, Peoria, IL 61629-6490, US  
WARTICK, Nolan, W., 3602 N. Kingston Drive, N.24, Peoria, IL 61604, US
- (11) **1 373 718** (51) F02M 63/02  
(72) RESSEL, Horst, Hertmannsweilerweg 4, 71364 Winnenden, DE  
SCHEIBE, Wolfgang, Odenheimstrasse 11, 71642 Ludwigsburg-Poppenweiler, DE  
LIPPISCH, Michael, Kurt-Pchalek-Strasse 2, 02625 Bautzen, DE  
TEUBER, René, Marktstrasse 11, 73765 Neuhausen, DE
- (11) **1 373 753** (51) F16F 9/02  
(72) GOLD, Henning, Laubenheimer Strasse 12, 55452 Dorsheim, DE  
BRAUN, Patrik, In der Feddel 5, 30952 Ronnenberg, DE  
KOBBS, Peter, Schlegelweg 3, 22089 Hamburg, DE  
BERG, Jürgen, Zum Ehrenhain 24, 22885 Barsbüttel, DE
- (11) **1 373 830** (51) G01C 3/08  
(72) MORCOM, Christopher John, c/o Intro Precision Ltd, Hornet Close, Pysons Road Industrial Estate, Broadstairs, Kent CT10 2YD, GB
- (11) **1 373 831** (51) G01C 19/56  
(72) WILLIG, Rainer, Fellbacher Weg 21, 71732 Tamm, DE  
THOMAE, Andreas, Wham Road 315, 29625 Anderson, DE  
KUHLMANN, Burhard, Drosselweg 10, 72800 Ehingen u.A., DE  
HAUER, Joerg, Unterer Muehlweg 7/3, 72762 Reutlingen, DE  
GOMEZ, Udo-Martin, Bruckenbachstr. 17/1, 71229 Leonberg, DE  
GOETZ, Siegbert, Schillerstr. 22, 70839 Gerlingen, DE  
DOERING, Christian, Robert-Leicht-Str. 5, 70563 Stuttgart, DE  
FEHRENBACH, Michael, Neckartenzlinger Str. 3/1, 72766 Reutlingen (Mittelstadt), DE  
BAUER, Wolfram, Viktor-Renner-Str. 6, 72074 Tuebingen, DE  
BISCHOF, Udo, Im Wartwasen 18, 72827 Wannweil, DE  
NEUL, Reinhard, Pilsener Str. 21, 70567 Stuttgart, DE  
FUNK, Karsten, Miranda 4009, Palo Alto, CA 9430, US  
LUTZ, Markus, Miranda 4009, 94304 Palo Alto, US  
WUCHER, Gerhard, Laura-Schradin-Weg 6, 72762 Reutlingen, DE  
FRANZ, Jochen, Lüftestr. 59, 72762 Reutlingen, DE
- (11) **1 373 896** (51) G01N 33/569  
(72) PRESSMAN, Norman, J., 390 Greenwood Avenue, Glencoe, IL 60022, US  
HIRSCH, Kenneth, S., Deceased, ., US
- (11) **1 374 002** (51) G05D 1/02  
(72) MORCOM, Christopher John, Intro Precision Limited, Hornet Close, Pysons Road Industrial Estate, Broadstairs, Kent CT10 2YD, GB
- (11) **1 374 223** (51) G10L 15/06  
(72) MALAYATH, Narendranath, 10710 Sabre Hill Drive, San Diego, CA 92128, US  
DEJACO, Andrew, P., 9705 Caminito Mojado, San Diego, CA 92131, US  
CHANG, Chienchung, 6076 Via Posada Del Norte, Rancho Santa Fe, CA 92067, US  
JALIL, Suhail, C/O Qualcomm Incorporated 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
BI, Ning, 14209 Breezway Place, San Diego, CA 92128, US  
GARUDADRI, Harinath, 9435 Oviedo Street, San Diego, CA 92129, US
- (11) **1 374 261** (51) H01F 27/12  
(72) NICK, Wolfgang, Neutorgaben 11, 90419 Nürnberg, DE  
SCHLOSSER, Reinhard, Am Pfoadweiher 48, 94505 Bernried, DE  
SCHMIDT, Heinz, Kellergasse 4, 91096 Möhrendorf, DE  
VAN HASSELT, Peter, Tennenloher Str. 40, 91058 Erlangen, DE
- (11) **1 374 419** (51) H04B 1/06  
(72) JUNGNIKKEL, Volker, Kastanienallee 95, 10435 Berlin, DE  
KRÜGER, Udo, Hertelstrasse 1, 12161 Berlin, DE  
POHL, Volker, Bernhard-Lichtenberg Strasse 21, 10407 Berlin, DE  
VON HELMOLT, Clemens, Baseler Strasse 32, 12205 Berlin, DE  
HAUSTEIN, Thomas, Brehmestrasse 59, 13187 Berlin, DE  
STANCZAK, Slawomir, Bremer Str. 43, 10551 Berlin, DE
- (11) **1 374 438** (51) H04B 7/00  
(72) CHEN, Tao, 5414 Harvest Run Drive, San Diego, CA 92130, US  
CHAPONNIERE, Etienne, F., c/o Qualcomm Incorp., 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (11) **1 374 514** (51) H04L 27/06  
(72) KUPNIK, Mario, Kerpelystr. 63, A-8700 Leoben, AT  
MELCHER, Gebhard, Weinbergweg 6, A-8045 Weinitzen, AT  
SCHLAGER, Tobias, Infangweg 6, A-8062 Kumberg, AT  
KARGL, Walter, Hackhergasse 5, A-8020 Graz, AT  
NEUHOLD, Ernst, Grubenweg 1, A-8071 Hausmannstätt, AT
- (11) **1 374 947** (51) A61N 1/365  
(72) Markowitz, Toby H., 1670 Ridgewood Lane South, Roseville, MN 55113, US  
Shelton, Michael Brent, 3816 Thomas Avenue South, Minneapolis, MN 55410, US  
Jensen, Donald Nick, 1964 North Fairview Avenue, Roseville, MN 55113, US  
Hess, Michael F., 3841 Pleasant Avenue South, Minneapolis, MN 55409, US  
Riff, Kenneth M., 11755 38th Avenue, Plymouth, MN 55441, US
- (11) **1 375 474** (51) C07C 271/16  
(72) Pittelkow, Thomas, Kalundborgvej 27, DK-4520 Svinninge, DK  
Fischer, Erik, Rosen Allé 1A, Hareskov, DK-3500 Verlose, DK  
Treppendahl, Svend Peter, Frederiksdalsvej 221, 2830 Virum, DK
- (11) **1 375 773** (51) E04C 5/01  
(72) van Laer, Marcel, De Merodelei 87 bus 2, 2340 Beerse, BE  
van Laer, Michael, Bisschopslaan 65, 2340 Beerse, BE
- (11) **1 376 167** (51) G02B 6/00  
(72) Yamashita, Tomoyoshi Corp. Research Laboratories, Mitsubishi Rayon Co., Ltd. 20-1, Miyukicho, Otake-shi Hiroshima 739-0693, JP  
Miyouchi, Haruko Corp. Research Laboratories, Mitsubishi Rayon Co., Ltd. 20-1, Miyukicho, Otake-shi Hiroshima 739-0693, JP  
Kawaharada, Yasushi Corp. Research Laboratories, Mitsubishi Rayon Co., Ltd. 20-1, Miyukicho, Otake-shi Hiroshima 739-0693, JP  
Nakamura, Kazuki Corp. Research Laboratories, Mitsubishi Rayon Co., Ltd. 20-1, Miyukicho, Otake-shi Hiroshima 739-0693, JP

- Oishi, Norizi, 5-6-31-205, Sasage Konan-ku, Yokohama-shi Kanagawa 234-0052, JP
- (11) **1 377 181** (51) A23L 1/30  
(72) WESTER, Ingmar, Puutarhakatu 11B 70, FIN-20100 Turku, FI
- PALMU, Tapio, Koivukuja 6, FIN-21260 Raisio, FI  
HOPIA, Anu, Väilitalontie 89A, FIN-00660 Helsinki, FI
- ALHO-LEHTO, Pirjo, Haimionkuja 4, FIN-21410 Vanhalinna, FI  
VIRTANEN, Paula, Säästäjänkatu 15 A 6, FIN-33840 Tampere, FI  
POURU, Anniina, Lumparlankatu 15 D 25, FIN-21200 Raisio, FI
- (11) **1 377 325** (51) A61L 27/44  
(72) NÄRHI, Timo, Pyhän Laurin tie 5 B, 00340 Helsinki, FI
- YLI-URPO, Antti, Värttinäkatu 17, 20660 Littoinen, FI  
VALITTU, Pekka, Kylläisentie 23, 21620 Kuusisto, FI  
VÄKIPARTA, Marju, Linnunpääntie 4 A 7, 20810 Turku, FI  
TIRRI, Teemu, Sairashuoneenkatu 26 as. 5, 20100 Turku, FI  
PUSKA, Mervi, Lemminkäisenkatu 15 A 3, 20520 Turku, FI  
LASSILA, Lippo, Stalarminkatu 5 E 52, 20810 Turku, FI  
LASTUMÄKI, Tapani, Portimonpolku 4 B 27, 00800 Helsinki, FI  
AHO, Allan, Yliopistonkatu 1 A 9, 20100 Turku, FI
- (11) **1 377 452** (51) B41F 7/12  
(72) CHRISTEL, Ralf, Erlenweg 2, 96132 Aschbach, DE  
HAHN, Oliver, Frank, Würzburgerstr. 21, 97209 Veitshöchheim, DE  
SCHASCHEK, Karl, Erich, Albert, Schulstr. 23, 97289 Thüngen, DE  
SCHNEIDER, Georg, Fritz-Haber-Str. 13, 97080 Würzburg, DE
- (11) **1 377 453** (51) B41F 7/12  
(72) CHRISTEL, Ralf, Erlenweg 2, 96132 Aschbach, DE  
HAHN, Oliver, Frank, Würzburgerstr. 21, 97209 Veitshöchheim, DE  
SCHASCHEK, Karl, Erich, Albert, Schulstr. 23, 97289 Thüngen, DE  
SCHNEIDER, Georg, Fritz-Haber-Str. 13, 97080 Würzburg, DE
- (11) **1 377 503** (51) B64D 15/12  
(72) FEHER, Lambert, Friedenstrasse 13a, 76297 Stutensee, DE  
PABSCH, Arno, Lindenstrasse 5, 38110 Braunschweig, DE
- (11) **1 377 626** (51) C08G 69/48  
(72) MOCK-KNOBLAUCH, Cordula, Prinzregentenstrasse 43, 67063 Ludwigshafen, DE  
ZIRNSTEIN, Michael, Ruhweg 13, 69198 Schriesheim, DE  
MEFFERT, Helmut, Weinmarkt 4, 91438 Bad Windsheim, DE
- (11) **1 377 744** (51) F02M 37/22  
(72) WEHRUM, Bernd, Elisabeth-Selbert-Str. 15, 36199 Rotenburg, DE  
WEISE, Gerd, Auf der Welle 12, 36211 Alheim-Heinebach, DE
- (11) **1 377 809** (51) G01M 3/20  
(72) BÖHM, Thomas, Lahnstrasse 42, 50859 Köln, DE  
GROSSE, Bley, Werner, Köhlstrasse 5, 53125 Bonn, DE  
ROLFF, Randolf, Clemensstrasse 30, 50169 Kerpen-Horrem, DE
- (11) **1 377 837** (51) G01N 35/00  
(72) SLOANE, Andrew, 3 Roseberry Place, Balmain, NSW 2041, AU  
DUFF, Janice, 14 Beulah Street, Kingsford, NSW 2032, AU  
PLUSKAL, Malcolm, 19 Silver Hill Road, Acton, MA 01720, US  
GOOLEY, Andrew, 15 Katina Street, Turrumurra, NSW 2074, AU
- (11) **1 377 859** (51) G02B 6/42  
(72) VON FREYHOLD, Thilo, Torstrasse 41, 10119 Berlin, DE  
WOLF, Jürgen, Rabis 27, 07646 Schlöben, DE  
SCHELLER, Torsten, Beethovenstrasse 17, 07743 Jena, DE
- (11) **1 377 984** (51) H01B 1/16  
(72) BECHTLÖFF, Artur, Kantstrasse 6, 63512 Hainburg, DE  
NIEMANN, Axel, Ilbenstädterstrasse 14, 60385 Frankfurt am Main, DE  
SCHREIBER, Stephan, Schulstrasse 42, 63456 Hanau, DE
- (11) **1 378 088** (51) H04L 1/06  
(72) WANG, Rui, R. DI, deceased, JP  
JIA, Ming, 609-320 Croydon Avenue, Ottawa, Ontario K2B 5P3, CA  
SHINAKOV, Youri S., ul. Viljusskaya, 7-2-125, Moscow, 117574, RU  
CHLOMA, Alexandre M., ul. Gagarina, 63-27 Zhukovskiy, Moskovskaya obl., 140160, RU  
BAKOULINE, Mikhail G., ul. Kirova, 35-31 Podolsk, Moskovskaya obl., 142110, RU  
KREINDELIN, Vitali B., ul. Grajvoronovskaya, 8-1-87, Moscow, 109518, RU
- (11) **1 378 090** (51) H04L 7/00  
(72) BARRETT, WAYNE, M., 5522 Silas Dend Road, N.W. Rochester, MN 55901, US  
CHEN, Dong, 15 Scenic Drive, Apt. K, Croton-on-Hudson, NY 10520, US  
COTEUS, Paul, W., 2742 Quinlan Street, Yorktown Heights, NY 10598, US  
GARA, Alan, G., 38 Marion Avenue, Mount Kisco, NY 10549, US  
JACKSON, Rory, D., 17 Lorraine Drive, Eastchester, NY 10709, US  
KOPCSAY, Gerard, V., 2950 Curry Street, Yorktown Heights, NY 10598, US  
NATHANSON, Ben, J., 701 Linden Avenue, Teaneck, NJ 07666, US  
TAKKEN, Todd, E., c/o IBM United Kingdom Ltd. IPLaw, Hursley Park, Winchester Hampshire S021 2JN, GB  
VRANAS, Pavlos, M., 30-A Bedford Avenue, Bedford Hills, NY 10507, US
- (11) **1 378 137** (51) H04Q 7/22  
(72) EWERT, Jörg, Christian, Karl-Platz-Str. 22d, 41812 Erkelenz, DE  
STÜMPERT, Martin, Hundsbrenntalstr. 22, 67691 Hochspeyer, DE  
DE LUCA, Enrico, Parco La Speranzas (scala U), I-81020 S. Nicola La Strada, IT  
LALA, Alessandro, Via Canzanella Vecchia, 44, I-80125 Napoli, IT  
IOWIENO, Maurizio, C. SO. V. Emanuele III, 14, I-84085 Mercato S. Severino, IT
- (11) **1 378 177** (51) A23K 1/16  
(72) Hansen, John Erik, 4, Ewaldsvej, 4600 Koge, DK
- (11) **1 379 523** (51) C07D 403/12  
(72) AISSAOUI, Hamed, 01, Rue du Vieil Armand, F-68270 Wittenheim, FR  
BINKERT, Christoph, In den Ziegelhoeften 89, CH-4054 Basel, CH
- CLOZEL, Martine, Winterhalde 3b, CH-4102 Binningen, CH  
MATHYS, Boris, Baumgartenstrasse 839, CH-4622 Egerkingen, CH  
MUELLER, Claus, 4, rue de Buschwiler, F-68220 Hegenheim, FR  
NAYLER, Oliver, Brachmattstrasse 1, CH-4144 Arlesheim, CH  
SCHERZ, Michael, Schaiengaessli 2, CH-4107 Ettingen, CH  
WELLER, Thomas, Hoelzistrasse 58, CH-4102 Binningen, CH  
VELKER, Jörg, Mauerstrasse 8, 79539 Lörrach, DE
- (11) **1 379 847** (51) G01J 3/46  
(72) SCHERMACHER, Ken, Stephen, 2 Twin Turns Lane, Chadds Ford, PA 19317, US  
RODRIGUES, Allan, Blase, Joseph, 2663 Douglas Drive, Bloomfield Hills, MI 48304, US  
MARTINO, Anthony, Joseph, 312 Carlyle Road, West Chester, PA 19382, US  
SPAHR, Douglas, E., 202 Beau Tree Drive, Wilmington, DE 19810, US  
SNYDER, Timothy, Aaron, 143 Horseshoe Lane, Marlton, NJ 08053, US
- (11) **1 379 930** (51) G06F 1/00  
(72) BENAYOUN, Alain, Impasse du Clos Renoir, 22 B. chemin des Collettes, F-06800 Cagnes sur Mer, FR  
LE PENNEC, Jean-François, 11 Chemin de La Sérène, Route de Gairaut, 06100 Nice, FR  
FIESCHI, Jacques, Rescence "La Pinede", Bat.E 450 av. St.Philippe, F-06410 Biot, FR  
ROY, Pascal, La Noria no 29, Route d'Antibes, F-06410 Biot, FR
- (11) **1 379 933** (51) G06F 1/00  
(72) BLUMRICH, Matthias, A., 76 Florida Hill Road, Ridgefield, CN 06877, US  
CHEN, Dong, IBM Unit. Kingd. Lmt., IPL, Hursley Park, Winchester, Hampshire S021 2JN, GB  
COTEUS, Paul, W., 2742 Quinlan Street, Yorktown Heights, NY 10598, US  
GARA, Alan, G., 38 Marion Avenue, Mount Kisco, NY 10549, US  
GIAMPAPA, Mark, E., 140 North Broadway, Apt. GT-14, Irvington, NA 10533, US  
HEIDELBERGER, Philip, 24 Lakeview Avenue West, Cortlandt Manor, NY 10567, US  
HOENICKE, Dirk, 71 Charter Circle, Ossining, NY 10562, US  
OHMACHT, Martin, IBM Unit. Kingd. Lmt., IPL, Hursley Park, Winchester, Hampshire S021 2JN, GB  
STEINMARCHER-BUROW, Burkhard, D., 28 Manchester Drive, Mount Kisco, NY 10549, US  
TAKKEN, Todd, E., 118 Foxwood Circle, Mount Kisco, NY 10549, US  
VRANAS, Pavlos, M., 30-A Bedford Avenue, Bedford Hills, NY 10507, US
- (11) **1 380 018** (51) G07F 17/32  
(72) ROWE, Richard E., c/o IGT 235 Bluewater Court, Reno, NV 89509, US
- (11) **1 380 374** (51) B23B 35/00  
(72) Strand, Kent, Rättaregatan 100, 583 33 Linköping, SE  
Karlsson, Sven-Ake, Norrgatan 13 F, 586 62 Linköping, SE  
Ekblad, Stefan, Skjutsvägen 20 B, 449 30 Nödinge, SE
- (11) **1 381 345** (51) A61K 6/00  
(72) KYLE, David, J., 1801 Narbeth Road, Catonsville, MD 21228, US

(11) <b>1 381 477</b> (51) B07B 1/52	(11) <b>1 384 370</b> (51) H04L 29/06	(11) <b>0 980 343</b> (51) C03C 25/02
(72) KOTTMANN, Norbert, Heinrich-Heine-Strasse 4, 36277 Schenkklengsfeld, DE	(72) AUDEBERT, Yves, Louis, Gabriel, 237 Forrester Road, Los Gatos, CA 95032, US	(60) 03078781.6
(11) <b>1 381 855</b> (51) G01N 27/26	(11) <b>1 384 603</b> (51) B60C 23/04	(11) <b>0 984 988</b> (51) C08F 4/654
(72) HUNTER, Bill, 49 Kevin Avenue, Avalon, NSW 2107, AU	(72) Benedict, Robert Leon, 155 Barnes Drive, Tallmadge, OH 44278, US	(60) 03104769.9
NGUYEN, Chau, 47/11 Burleigh Street, Burwood, NSW 2134, AU	(11) <b>1 000 243</b> (51) F03D 1/06	(60) 03028387.3
NIVEN, Rex, 15 Rockliffe Street, Eltham, VIC 3095, AU	(11) <b>1 006 913</b> (51) A61B 17/70	(60) 03028649.6
HERBERT, Ben, 3 Douglas Avenue, North Epping, NSW 2121, AU	(60) 03028650.4	03028651.2
(11) <b>1 381 934</b> (51) G06F 3/00	(11) <b>1 028 686</b> (51) A61G 13/12	(60) 03078674.3
(72) KITSUKAWA, Tadamasu, 14284 Breezeway Place, San Diego, CA 92128, US	(11) <b>1 047 068</b> (51) G11B 20/12	(60) 03028518.3
AKIYAMA, Tsutomu, 17854 Via Alta Mirasol, San Diego, CA 92128, US	(11) <b>1 064 256</b> (51) C07C 229/50	(60) 03028415.2
KONDO, Shigeharu, 14924 Avenida Vensuto 117, San Diego, CA 92128, US	(11) <b>1 065 642</b> (51) G08G 1/16	(60) 03028607.4
(11) <b>1 381 958</b> (51) G06F 15/00	(11) <b>1 081 910</b> (51) H04L 29/06	(60) 03028487.1
(72) BLUMRICH, Matthias, A., 76, Florida Hill Road, Ridgefield, CT 06877, US	(60) 03028488.9	03028489.9
CHEN, Dong, IBM Unit.Kingd.Lmt., IPL, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB	(11) <b>1 084 479</b> (51) G07C 9/00	(60) 03028666.0
COTEUS, Paul, W., 2742 Quinlan Street, Yorktown Heights, NY 10598, US	(60) 03028667.8	
GARA, Alan, G., 38 Marion Avenue, Mount Kisco, NY 10549, US	(11) <b>1 104 990</b> (51) A01N 37/46	(60) 02018319.0 / 1 256 277
GIAMPARA, Mark, E., 140 North Broadway, Apt. GT-14, Irvington, NA 10533, US	(60) 03028416.0	
HEIDELBERGER, Philip, 24 Lakeview Avenue West, Cortlandt Manor, NY 10567, US	(11) <b>1 105 620</b> (51) E21B 34/10	(60) 03027527.5
KOPSCAY, Gerard, V., 2950 Curry Street, Yorktown Heights, NY 10598, US	(11) <b>1 140 347</b> (51) B01F 17/18	(60) 03028417.8
STEINMACHER-BUROW, Burkhard, D., 28 Manchester Drive, Mount Kisco, NY 10549, US	(11) <b>1 145 177</b> (51) G06F 19/00	(60) 03028719.7
TAKKEN, Todd, E., 118 Foxwood Circle, Mount Kisco, NY 10549, US	(60) 03028719.7	
(11) <b>1 382 294</b> (51) A61B 5/0488	(11) <b>0 651 653</b> (51) A61K 39/39	(11) <b>1 145 181</b> (51) G06F 19/00
(72) SINDERBY, Christer, 12750, 27th avenue, Montreal, Québec H1E 1Z9, CA	(60) 03028489.7	(60) 03028721.3
BECK, Jennifer, 40 Humberview Rd, Toronto Ontario M6S 1W6, CA	(11) <b>0 742 818</b> (51) C12N 11/10	(11) <b>1 156 960</b> (51) B64B 1/06
(60) 03028476.4	(60) 03028476.4	(60) 03028529.0
(11) <b>1 382 427</b> (51) B29C 45/14	(11) <b>0 757 571</b> (51) A61M 29/00	(11) <b>1 157 347</b> (51) G06F 19/00
(72) Banry, Pascal, 201 Route de Beligneux, 01800 Bourg Saint Christophe, FR	(60) 03104772.3	(60) 03028720.5
Gille, Denis, 14 rue de l'Industrie, 01100 Bellignat, FR	(11) <b>0 787 498</b> (51) A61K 38/38	(11) <b>1 166 915</b> (51) B21D 28/06
Cottet, Pierre, Le Village, 01430 Lantenay, FR	(60) 03028622.3	(60) 03028544.9
Gilotte, Philippe, Onglas, 01470 Benonces, FR	(11) <b>0 862 081</b> (51) G03B 21/62	(11) <b>1 183 783</b> (51) H03M 7/30
(60) 03028583.7	(60) 03028583.7	(60) 03028629.8
(11) <b>1 382 768</b> (51) E02D 31/02	(11) <b>0 868 158</b> (51) A61F 2/76	(11) <b>1 190 819</b> (51) B25J 15/08
(72) Unterreiter, Karl, Münsterstrasse 29/16, 4813 Altmünster, AT	(60) 03028701.5	(60) 03028658.7
(11) <b>1 384 336</b> (51) H04B 7/15	(11) <b>0 885 917</b> (51) C08J 3/12	(11) <b>1 206 720</b> (51) G02C 7/02
(72) BASSON, Sara, H., 81 Smith Avenue, White Plains, NY 10605, US	(60) 03028565.4	(60) 03078447.4
KANEVSKY, Dimitri, 1358 Spring Valley Road, Ossining, NY 10563, US	(11) <b>0 903 130</b> (51) A61F 5/441	(11) <b>1 213 275</b> (51) C05C 9/02
SABATH, Mariusz, c/o IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB	(60) 03028428.5	(60) 03028553.0
SEDIVY, Jan, U Iesa 11, 142 00 Praha 4, CZ	(11) <b>0 909 681</b> (51) B60R 19/34	(11) <b>1 213 860</b> (51) H04H 9/00
ZLATSIN, Alexander, 848 Kessler Place, Yorktown Heights, NY 10598, US	(60) 03028659.5	(60) 03027278.5
(11) <b>1 384 369</b> (51) H04L 29/06	(11) <b>0 921 726</b> (51) A01N 37/44	(60) 03027280.1
(72) AUDEBERT, Yves, Louis, Gabriel, 237 Forrester Road, Los Gatos, CA 95032, US	(60) 03028430.1	03027279.3
CLEMOT, Olivier, 2291 Courtice Avenue, Ottawa K1h 7G7 Ontario, CN	(11) <b>0 923 878</b> (51) A23K 1/16	(11) <b>1 233 913</b> (51) B65D 65/14
(60) 03028707.2	(60) 03028707.2	(60) 03025113.6
(11) <b>0 947 805</b> (51) G01D 5/249	(11) <b>0 947 805</b> (51) G01D 5/249	(11) <b>1 244 548</b> (51) B41C 1/10
(60) 03028444.2	(60) 03028444.2	(60) 03028448.3
(11) <b>0 957 764</b> (51) A61B 5/12	(11) <b>0 957 764</b> (51) A61B 5/12	(11) <b>1 280 149</b> (51) G11B 20/00
(60) 03028501.9	(60) 03028501.9	(60) 03028591.0

## I.12(14)

- Anmelde- /  
Veröffentlichungsnummer der  
Teil anmeldung (Art. 76)
- Application number / publication number of  
the divisional application (Art. 76)
- Numéro de dépôt / numéro de publication  
de la demande divisionnaire (article 76)

(11) **1 285 821** (51) B60R 21/16  
(60) 03028624.9  
03028625.6  
03028626.4

(11) **1 300 283** (51) B60P 7/08  
(60) 03028543.1

(11) **1 303 137** (51) H04N 7/10  
(60) 03028456.6

(11) **1 303 723** (51) F16L 35/00  
(60) 03028418.6

(11) **1 377 201** (51) A61B 1/267  
(60) 03078524.0

**I.12(16)**

- **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**
- **Separate publication of the European search report (A3)**
- **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) **1 273 256** (51) A47L 5/22  
(88) • *keine gesonderte Veröffentlichung*  
• *no separate publication*  
• *pas de publication séparée*

(11) **1 346 631** (51) A01J 5/04  
(88) • *keine gesonderte Veröffentlichung*  
• *no separate publication*  
• *pas de publication séparée*

**I.12(17)**

- **Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts**
- **Drawing up of a supplementary European search report**
- **Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne**

(11) **1 172 370** (51) C07H 15/04  
17.12.2003

(11) **1 187 607** (51) A61K 31/40  
17.12.2003

(11) **1 202 484** (51) H04B 7/26  
17.12.2003

(11) **1 215 926** (51) H04B 7/005  
17.12.2003

(11) **1 267 798** (51) A61K 31/68  
17.12.2003

(11) **1 304 930** (51) A23L 1/20  
17.12.2003

(11) **1 311 286** (51) A61K 38/21  
17.12.2003

(11) **1 313 706** (51) C07D 215/36  
17.12.2003

(11) **1 324 988** (51) C07D 263/06  
17.12.2003

(11) **1 328 264** (51) A61K 31/56  
17.12.2003

(11) **1 344 780** (51) C07H 15/203  
17.12.2003

(11) **1 354 888** (51) C07H 17/02  
17.12.2003

**I.12(19)**

- **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**
- **Date of filing of request for examination**
- **Date de présentation de la requête en examen**

(11) **0 969 438** (51) G09B 5/06  
28.08.2003

(11) **1 296 000** (51) E04B 2/82  
07.11.2003

(11) **1 316 527** (51) B67B 7/04  
01.12.2003

(11) **1 335 888** (51) C04B 38/06  
• *Antrag nicht wirksam*  
• *request not effective*  
• *requête sans effets*

(11) **1 345 596** (51) A61K 9/46  
05.06.2003

(11) **1 345 677** (51) B01F 7/16  
18.11.2002

(11) **1 361 392** (51) F21V 8/00  
12.06.2003

(11) **1 364 287** (51) G06F 11/34  
16.09.2003

(11) **1 377 318** (51) A61K 47/48  
22.09.2003

(11) **1 379 842** (51) G01G 21/22  
01.09.2003

(11) **1 380 071** (51) H01Q 11/12  
10.11.2003

**I.12(21)**

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist**
- **Date on which the European patent application was refused**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée**

(11) **0 982 438**  
• *nicht zurückgewiesen*  
• *not refused*  
• *non rejetée*

**I.12(22)**

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist**
- **Date on which the European patent application was withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée**

(11) **0 858 727**  
• *keine Zurücknahme*  
• *no withdrawal*  
• *pas de retrait*

(11) **1 193 813**  
• *keine Zurücknahme*  
• *no withdrawal*  
• *pas de retrait*

**I.12(23)**

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**
- **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

(11) **1 042 253** 03.06.2003

(11) **1 068 099**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- (51) **A01C 1/04** (11) **1 035 761 B1**  
A01G 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 98950221.6 (22) 29.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 20.09.2000  
(86) GB 1998/003238 29.10.1998  
(87) WO 1999/022580 1999/19 14.05.1999  
(30) 05.11.1997 GB 9723411  
(54) • SAATKEIMUNGSTRÄGER  
• SEED GERMINATION MEDIUM  
• MILIEU DE GERMINATION POUR SEMENCE
- (73) Terraseed Limited, 5 Apsley Street, Ashford, Kent TN23 1LF, GB  
(72) HOLLOWAY, David, Howard, Basingstoke Hampshire RG27 0DN, GB  
(74) Hutchins, Michael Richard, et al, FRY HEATH & SPENCE LLP The Old College 53 High Street, Horley Surrey RH6 7BN, GB
- 
- (51) **A01D 41/14** (11) **1 055 359 B1**  
A01D 57/20 A01D 69/03  
(25) De (26) De  
(21) 00110004.9 (22) 12.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.11.2000  
(30) 27.05.1999 US 321072  
(54) • Gerät zum Anbau an ein Trägerfahrzeug  
• Apparatus for mounting on a carrier vehicle  
• Appareil pour le montage sur véhicule de sport
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Killen, Dale H., Port Byron, IL 61274, US  
Knoch, David Walter, Geneseo, IL 61254, US  
Teller, Thomas G., Faribault, MN 55021, US  
(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department, Steubenstrasse 36-42, 68140 Mannheim, DE
- 
- A01D 57/20** → (51) A01D 41/14
- 
- A01D 69/03** → (51) A01D 41/14
- 
- (51) **A01D 75/20** (11) **1 110 444 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310591.3 (22) 29.11.2000  
(84) DE GB IT  
(43) 27.06.2001  
(30) 02.12.1999 JP 34319999  
(54) • Abdeckung für Schneidmesser von Buschschneidern  
• Cutting blade cover for brush cutter

- *Couvercle pour lame de coupe de tondeuse à buisson*
- (73) Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha, 1-1 Higashikawasaki-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 650-8670, JP  
(72) Yamane, Yoshiro, Akashi-shi, Hyogo 674-0057, JP  
Yashirodai, Tadao, Kakogawa-shi, Hyogo 675-1202, JP  
Takemoto, Kazuhiko, Kakogawa-shi, Hyogo 675-1231, JP  
(74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **A01G 1/00** (11) **1 044 599 B1**  
A01G 31/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400862.9 (22) 29.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.10.2000  
(30) 14.04.1999 FR 9904655  
(54) • Verfahren zur Flächebegrünung und Behälter mit Wasservorrat zur Verwendung in diesem Verfahren  
• Process for greening areas and container with a water reserve used in said process  
• Procédé de végétalisation de surface et bac à réserve d'eau utilisé dans ledit procédé
- (73) Lame, Raphael, Le Prieuré, 41160 Moisy, FR  
(72) Lame, Raphael, 41160 Moisy, FR  
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR
- 
- (51) **A01G 7/04** (11) **1 060 654 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 00660110.8 (22) 14.06.2000  
(84) DE FI FR GB NL  
(43) 20.12.2000  
(30) 14.06.1999 FI 991363  
(54) • BELEUCHTUNGSGERÄTE FÜR GEWÄCHS-HÄUSER  
• Light fitting for greenhouse  
• Dispositif d'éclairage pour serre
- (73) Flemming, Ismo, Sundholmantie 269, 23500 Uusikaupunki, FI  
(72) Flemming, Ismo, 23500 Uusikaupunki, FI  
(74) Pirhonen, Kari Lennart, Patenttitoimisto Kari Pirhonen Oy, P.O. Box 71, 20101 Turku, FI
- 
- A01G 13/02** → (51) A01C 1/04
- 
- A01G 31/02** → (51) A01G 1/00
- 
- (51) **A01K 1/01** (11) **1 100 318 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00927972.0 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) NL 2000/000314 10.05.2000  
(87) WO 2000/070938 2000/48 30.11.2000  
(30) 25.05.1999 NL 1012143  
(54) • UNBEMANNTES FAHRZEUG ZUM VERSCHIEBEN VON MIST  
• AN UNMANNED VEHICLE FOR DISPLACING MANURE  
• VEHICULE TELEGUIDE POUR DEPLACEMENT DE FUMIER
- (73) Lely Enterprises AG, 20 Bützenweg, 6300 ZUG, CH  
(72) VAN DEN BERG, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
(60) 03077928.4 / 1 371 285

- (51) **A01K 1/015** (11) **1 100 319 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00929950.4 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) NL 2000/000311 10.05.2000  
(87) WO 2000/070939 2000/48 30.11.2000  
(30) 25.05.1999 NL 1012140  
(54) • UNBEMANNTES FAHRZEUG ZUR ANWENDUNG IN EINEM STALL  
• AN UNMANNED VEHICLE ADAPTED TO BE USED IN A STABLE  
• VEHICULE TELEGUIDE CON U POUR ETRE UTILISE DANS UNE ETABLE
- (73) Lely Enterprises AG, 20 Bützenweg, 6300 ZUG, CH  
(72) VAN DEN BERG, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL
- 
- (51) **A01L 5/00** (11) **1 307 094 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01957922.6 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.05.2003  
(86) EP 2001/007725 05.07.2001  
(87) WO 2002/011533 2002/07 14.02.2002  
(30) 08.08.2000 DE 20013626 U  
23.01.2001 DE 20101172 U  
07.06.2001 DE 20109470 U  
(54) • HUFEISENARTIGER, PLATTENFÖRMIGER HUFBESCHLAG AUS KUNSTSTOFF  
• HORSE-SHOE TYPE, PLATE-SHAPED, PLASTIC HOOF FITTING  
• ARMATURE PLASTIQUE EN FORME DE PLAQUE DE TYPE FER A CHEVAL
- (73) CERA Handelsgesellschaft mbH, Am Bärenwald 4, 87600 Kaufbeuren, DE  
(72) RAFELD, Karl, 87499 Wildpoldsried, DE  
OVNICEK, Gene, Penrose, CO 81240, US  
(74) Kern, Wolfgang, Patentanwälte Kern, Volpert und Kollegen Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE
- 
- (51) **A01N 3/00** (11) **1 236 397 B1**  
A01N 3/02 C07F 7/08  
A01N 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 02251267.7 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.09.2002  
(30) 26.02.2001 US 271525  
(54) • Freisetzungssystem von cyclopropenderivaten  
• Delivery systems for cyclopropenes  
• Systeme de diffusion de cyclopropenes
- (73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Kostansek, Edward Charles, Buckingham, Pennsylvania 18912, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB
- 
- A01N 3/02** → (51) A01N 3/00
- 
- A01N 25/02** → (51) A01N 37/10
- 
- A01N 25/08** → (51) A01N 25/10

(51) **A01N 25/10** (11) **0 922 386 B1**  
A01N 25/08 A01N 43/80  
A01N 47/12 A01N 43/70  
A01N 47/02

(25) En (26) En  
(21) 98309692.6 (22) 25.11.1998  
(84) DE DK ES FR GB IT PT  
(43) 16.06.1999  
(30) 11.12.1997 US 69243 P

(54) • *Zusammensetzungen mit kontrollierter Wirkstoffabgabe*  
• *Controlled release compositions*  
• *Compositions à libération contrôlées*  
(73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US

(72) Ghosh, Tirthankar, Orelan PA 19075, IN  
Nungesser, Edwin Hugh, Horsham PA 19044, IN  
(74) Davis, Carole Amanda, et al, Rohm and Haas (UK) Limited European Operations Patent Dept., Lennig House, 2 Mason's Avenue, Croydon, Surrey CR9 3NB, GB

**A01N 25/28** → (51) B01J 13/02

(51) **A01N 25/30** (11) **1 213 962 B1**  
A01N 51/00 C11D 1/37  
(25) En (26) En  
(21) 00977405.0 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 19.06.2002  
(86) EP 2000/009134 18.09.2000  
(87) WO 2001/020986 2001/13 29.03.2001  
(30) 20.09.1999 US 399466  
(54) • *PESTIZIDFORMULIERUNGEN DIE ALS OBERFLÄCHENAKTIVE VERBINDUNGEN PHOSPHAT-ESTER UND ALKOXYLIERTE LIGNOSULFONATE ENTHALTEN*  
• *PESTICIDE FORMULATIONS CONTAINING PHOSPHATE ESTER SURFACTANT AND ALKOXYLATED LIGNOSULFONATE*  
• *FORMULATIONS PESTICIDES CONTENANT UN TENSIOACTIF PHOSPHATE ESTER ET UN LIGNOSULFONATE ALCOXYLE*

(73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
(72) CHOW, Victor, Shui-Chiu, Jamestown, NC 27282, US  
MERRITT, Douthitt, Pruitt, Greensboro, NC 27407, US  
HAULSEE, Lear, Michael, Marietta, GA 30062, US  
(74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH  
(60) 03021355.7 / 1 378 166

**A01N 27/00** → (51) A01N 3/00

**A01N 33/12** → (51) A01N 47/44

(51) **A01N 37/10** (11) **1 239 729 B1**  
A01N 37/40 A01N 25/02  
B08B 3/04

(25) De (26) De  
(21) 00985018.1 (22) 13.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LT LV RO SI  
(43) 18.09.2002  
(86) EP 2000/011206 13.11.2000  
(87) WO 2001/045507 2001/26 28.06.2001  
(30) 21.12.1999 EP 99125556  
(54) • *DESINFektionsMITTELKONZENTRAT*

• *DISINFECTANT AGENT CONCENTRATE*  
• *CONCENTRE D'AGENT DESINFECTANT*  
(73) Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG., Mühlenhagen 85, 20539 Hamburg, DE  
(72) KÜHNAU, Birgit, 22047 Hamburg, DE  
SCHREIBER, Olaf, 22145 Hamburg, DE  
WAGEMANN, Wolfgang, 22967 Tremsbüttel, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**A01N 37/40** → (51) A01N 37/10

**A01N 37/44** → (51) A01N 47/44

**A01N 43/36** → (51) A01N 47/44

(51) **A01N 43/40** (11) **1 236 717 B1**  
C07D 213/62 C07D 213/63  
C07D 213/74 C07D 213/61  
C07D 213/53

(25) Ja (26) En  
(21) 00971763.8 (22) 02.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

MK RO SI

(43) 04.09.2002  
(86) JP 2000/007744 02.11.2000  
(87) WO 2001/034568 2001/20 17.05.2001  
(30) 05.11.1999 JP 31454499  
31.03.2000 JP 2000096516  
(54) • *OXIMETHERDERIVATE ZUM GEBRAUCH IN DER LANDWIRTSCHAFT UND IM GARTENBAU*  
• *OXIME O-ETHER COMPOUNDS AND FUNGICIDES FOR AGRICULTURAL AND HORTICULTURAL USE*  
• *COMPOSES OXIME O-ETHER ET FONGICIDES UTILES DANS L'AGRICULTURE ET L'HORTICULTURE*

(73) NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8165, JP  
(72) Sano, Hiroshi Odawara Research Center, Odawara-shi, Kanagawa 250-0280, JP  
Sugiura, Tadashi Odawara Research Center, Odawara-shi, Kanagawa 250-0280, JP  
Nakagawa, Yuuki Odawara Research Center, Odawara-shi, Kanagawa 250-0280, JP  
Hamamura, Hiroshi Odawara Research Center, Odawara-shi, Kanagawa 250-0280, JP  
Mitani, Akira Odawara Research Center, Odawara-shi, Kanagawa 250-0280, JP  
Ando, Takahiro Odawara Research Center, Odawara-shi, Kanagawa 250-0280, JP  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**A01N 43/58** → (51) A01N 43/82

**A01N 43/70** → (51) A01N 25/10

**A01N 43/80** → (51) A01N 25/10

(51) **A01N 43/82** (11) **1 123 654 B1**  
A01N 43/58  
// (A01N43/58, 43:824)

(25) Ja (26) En  
(21) 99947949.6 (22) 18.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 16.08.2001  
(86) JP 1999/005738 18.10.1999  
(87) WO 2000/024257 2000/18 04.05.2000  
(30) 23.10.1998 JP 30273698  
(54) • *HERBIZIDMITTEL*

• *HERBICIDAL COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS HERBICIDES*  
(73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP  
(72) MITO, Nobuaki, Kobe-shi, Hyogo 651-1514, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A01N 43/90** (11) **1 097 639 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00309546.0 (22) 30.10.2000  
(84) DE FR GB

(43) 09.05.2001  
(30) 02.11.1999 JP 31207499  
(54) • *Blütenförderndes Mittel für Pflanzen*  
• *Flower-opening promoting agent for plants*  
• *Promoteurs de floraison pour plantes*  
(73) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP  
(72) Murayama, Akira, Saga-shi, Saga-ken 840-0024, JP  
(74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A01N 47/02** → (51) A01N 25/10

**A01N 47/12** → (51) A01N 25/10

(51) **A01N 47/44** (11) **1 208 749 B1**  
A01N 37/44 A01N 43/36  
// (A01N47/44, 43:90), (A01N43/36, 43:90),  
(A01N37/44, 43:90)

(25) En (26) En  
(21) 01126623.6 (22) 07.11.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.05.2002  
(30) 27.11.2000 JP 2000358705  
(54) • *Verfahren zur Wurzelschösslingsförderung von Pflanzen*  
• *Method for tillering promotion of plant*  
• *Méthode pour promouvoir le tallage chez les plantes*  
(73) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP  
(72) Miyazawa, Yuki, Aminoscience Laboratories, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8681, JP  
Kurauchi, Masahiko Aminoscience Laboratories, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8681, JP  
Sato, Hiroyuki Aminoscience Laboratories, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8681, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **A01N 47/44** (11) **1 213 967 B1**  
A01N 33/12 C09B 57/00

(25) En (26) En  
(21) 00948151.6 (22) 25.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.06.2002  
(86) GB 2000/002864 25.07.2000  
(87) WO 2001/017356 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 GB 9920774  
(54) • *ANTIMIKROBIELLER POLYMER*  
• *ANTIMICROBIAL POLYMER*  
• *POLYMERE ANTIMICROBIEN*  
(73) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB  
(72) COLLINS, Andrew Neale, Blackley Manchester M9 8ZS, GB  
BOTHWELL, Brian David, Blackley Manchester M9 8ZS, GB  
MCPHERSON, Graham John, Blackley Manchester M9 8ZS, GB  
(74) Revell, Christopher, Avecia Limited Intellectual Property Group, PO Box 42, Hexagon House, Blackley, Manchester, M9 8ZS, GB

**A01N 51/00** → (51) A01N 25/30

**A23C 3/04** → (51) F28F 13/12

**A23C 9/123** → (51) A23C 9/127

(51) **A23C 9/127** (11) **0 974 268 B1**  
A23C 9/123 C12N 1/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 98902251.2 (22) 17.02.1998  
(84) BE DE DK ES FR GB IT LU NL SE  
(43) 26.01.2000  
(86) JP 1998/000639 17.02.1998  
(87) WO 1998/035564 1998/33 20.08.1998  
(30) 17.02.1997 JP 3210197  
(54) • DURCH BIOFIDODAKTERIUM HERGESTELLTE SAUER MILCH SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN  
• BIFIDODAKTERIUM-FERMENTED MILK AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME  
• LAIT FERMENTE PAR BIFIDODAKTERIUM ET PROCEDE DE PRODUCTION

(73) Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, 1-19, Higashi-shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0021, JP

(72) MATSUI, Akihisa, Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105-0021, JP  
MITA, Kaori, Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105-0021, JP  
MIZOBUCHI, Takahiro, Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105-0021, JP  
AKAHOSHI, Ryoichi, Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, Tokyo 105-0021, JP

(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **A23C 19/028** (11) **0 997 073 B1**  
A23C 19/082  
(25) En (26) En  
(21) 99308507.5 (22) 27.10.1999  
(84) BE DE ES GB IT  
(43) 03.05.2000  
(30) 27.10.1998 US 105832  
(54) • Verfahren zur kontinuierlichen Herstellung von Schmelzkäse auf Anfrage  
• Continuous on-demand manufacture of process cheese  
• Fabrication en continu et à la demande de fromage fondu

(73) KRAFT FOODS NORTH AMERICA, INC., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US

(72) Moran, James William, Antioch, Illinois 60002, US  
Dever, Hugh A., Glendale, Arizona 85306, US  
Miller, Anthony Michael, Northbrook, Illinois 60062, US  
Silver, Richard Stuart, Wilmette, Illinois 60091, US  
Hyde, Michael Anthony, Wheeling, Illinois 60090, US

(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**A23C 19/082** → (51) A23C 19/028

**A23G 1/18** → (51) F28F 13/12

(51) **A23G 9/16** (11) **0 818 151 B1**  
A23G 9/22 A23G 9/30  
A23G 9/28  
(25) En (26) En  
(21) 97202158.8 (22) 09.07.1997  
(84) CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 14.01.1998  
(30) 10.07.1996 IT MI961421  
(54) • Vorrichtung zur Herstellung von Speiseeis  
• Machine for producing soft ice-cream  
• Appareil pour la préparation de crème glacée

(73) BRAVO S.p.A., Via Lago di Molveno, 4, I-36100 Vicenza, IT

(72) Bravo, Genesio, 36041 Alte Di Montecchio Maggiore Vic., IT

(74) Martegani, Franco, et al, Franco Martegani S.r.l. Via Carlo Alberto, 41, 20052 Monza (Milano), IT

**A23G 9/22** → (51) A23G 9/16

**A23G 9/28** → (51) A23G 9/16

**A23G 9/30** → (51) A23G 9/16

**A23K 1/16** → (51) C08B 37/00

**A23L 1/0522** → (51) C08B 37/00

**A23L 1/0526** → (51) C08B 37/00

**A23L 1/30** → (51) A61K 31/20

**A23L 1/30** → (51) A61K 31/23

(51) **A23L 1/40** (11) **0 954 985 B1**  
A23P 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 99108583.8 (22) 06.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
RO SI  
(43) 10.11.1999  
(30) 08.05.1998 US 74714  
24.11.1998 US 200274

(54) • Hydratisierbare körnige Lebensmittel und Verfahren zur Herstellung derselben  
• Hydratable granular food products and methods for their production  
• Produits alimentaires hydratables granulaires et leurs procédés de production

(73) Bestfoods, International Plaza, 700 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NJ 07632, US

(72) Hefnawy, Magdy M., Randolph, NJ 07869, US

(74) Wurfbaun, Gilles L., Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**A23P 1/02** → (51) A23L 1/40

**A24D 3/02** → (51) A24D 3/10

(51) **A24D 3/10** (11) **0 904 705 B1**  
A24D 3/14 A24D 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 98114810.9 (22) 13.07.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.03.1999  
(30) 13.07.1993 JP 19685793  
(54) • Tabakrauchfilter und Verfahren zu deren Herstellung  
• Tobacco filters and method of producing the same  
• Filtrés à fumée de tabac et leur procédé de fabrication

(73) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1, Teppochi, Sakai-shi, Osaka 590, JP  
Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP

(72) Tsugaya, Hitoshi, Kawachinagano-shi, Osaka 586, JP  
Taniguchi, Hiroki, Himeji-shi, Hyogo 671-12, JP  
Oji, Nobuyuki, Hyogo 671-1262, JP  
Nishimura, Kanae, Hyogo 661-0965, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 94110892.0 / 0 634 113

**A24D 3/14** → (51) A24D 3/10

**A41G 5/00** → (51) C08G 18/50

**A44B 19/26** → (51) B65D 33/25

(51) **A45B 25/24** (11) **1 031 295 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00301068.3 (22) 10.02.2000  
(84) GB  
(43) 30.08.2000  
(30) 25.02.1999 US 257515  
(54) • Regenschirm  
• Umbrella  
• Parapluie

(73) Totes Isotoner Corporation, 9655 International Boulevard, Cincinnati, OH 45246, US

(72) Headley, Ann S., Cincinnati, Ohio 45246, US

(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **A45D 1/02** (11) **1 286 607 B1**  
A45D 20/06 A45D 2/36  
(25) De (26) De  
(21) 01925428.3 (22) 13.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.03.2003  
(86) EP 2001/002769 13.03.2001  
(87) WO 2001/093719 2001/50 13.12.2001  
(30) 03.06.2000 DE 10027719  
(54) • KATALYTISCHE GASVERBRENNUNGSEINRICHTUNG FÜR EIN GERÄT DES PERSÖNLICHEN BEDARFS  
• CATALYTIC GAS COMBUSTION DEVICE FOR AN APPLIANCE FOR PERSONAL USE  
• INSTALLATION DE COMBUSTION CATALYTIQUE DE GAZ DESTINEES A UN APPAREIL D'USAGE PERSONNEL

(73) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE

(72) JANOUCHE, Peter, 60433 Frankfurt am Main, DE  
LANGE, Peter, 65817 Eppstein, DE  
LIEBENTHAL, Dieter, 63477 Maintal, DE  
Rix, Silvia, 65824 Schwalbach, DE  
KERN, Heinz, 61462 Königstein, DE  
RUPPERT, Peter, 61184 Karben, DE  
HENNINGER, Friedrich, 65779 Kelkheim, DE  
SENG, Jürgen, 65779 Kelkheim, DE

**A45D 2/36** → (51) A45D 1/02

**A45D 20/06** → (51) A45D 1/02

(51) **A45D 40/06** (11) **0 923 893 B1**  
A45D 40/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98420232.5 (22) 14.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.06.1999  
(30) 22.12.1997 IT MI972838  
(54) • Vorrichtung zum Aufbewahren und Auftragen von pastösen kosmetischen Produkten  
• Device for storing and applying pastry cosmetic products  
• Dispositif permettant de contenir et d'extraire des produits cosmétiques en pâte

(73) LAFFON S.p.A, Via delle Vigne, 17/B, 21040 Venegono Inferiore (Varese), IT

(72) Crosta, Sergio, 21040 Venegono Inferiore, IT

(74) Pigasse, Daniel, et al, Pechiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**A45D 40/20** → (51) A45D 40/06

(51) **A47B 9/20** (11) **1 097 657 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00123184.4 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 09.05.2001  
(30) 03.11.1999 DE 29919215 U

- (54) • *Teleskopantriebseinheit*  
• *Telescopic driving unit*  
• *Unité télescopique d'entraînement*

(73) Dewert Antriebs- und Systemtechnik GmbH & Co.  
KG, Weststrasse 1, 32278 Kirchlingern, DE  
(72) Roither, Andreas, 33649 Bielefeld, DE  
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Loesenbeck,  
Stracke, Loesenbeck, Patentanwälte, Jöllenbecker  
Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

(51) **A47G 7/08** (11) **0 680 717 B1**  
B65D 85/52 B65D 81/36  
B65D 75/58 B65B 25/02  
(25) En (26) En  
(21) 95106509.3 (22) 28.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

LT SI  
(43) 08.11.1995  
(30) 03.05.1994 US 237078

- (54) • *Manschette mit abnehmbarem Teil zur Bildung  
einer Schutzhülle*  
• *Sleeve having a detachable portion forming a  
skirt and methods*  
• *Gaine à partie détachable formant jupe de  
protection et méthode associée*

(73) SOUTHPAC TRUST INTERNATIONAL, Inc., not  
individually, but as Trustee of the Family Trust  
U/T/A dated December 8, 1995, Centrepoint, 2nd  
Floor, Rarotonga, CK  
(72) Weder, Donald E., Highland, Illinois 61149, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A47J 27/21** (11) **1 161 910 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01113198.4 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 12.12.2001  
(30) 09.06.2000 DE 10038634

- (54) • *Elektrisches Haushaltsgerät, insbesondere  
Wasserkocher*  
• *Electrical household appliance, in particular a  
water boiler*  
• *Appareil domestique électrique, en particulier  
une bouilloire*

(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-  
Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) Obermaier, Markus Dipl.-Ing., 83365 Nussdorf, DE  
Kramer, Siegmund, 83417 Kirchanschöring, DE  
Magg, Johannes Dipl.-Ing., 83368 St. Georgen, DE

(51) **A47J 31/40** (11) **1 217 925 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00992191.7 (22) 05.10.2000  
(84) CH DE ES FR IT LI NL

(43) 03.07.2002  
(86) EP 2000/009724 05.10.2000  
(87) WO 2001/024670 2001/15 12.04.2001  
(80) 06.10.1999 DE 29917586 U

- (54) • *ESPRESSOMASCHINE MIT EINEM IN  
EINEM BRÜHZYLINDER VERSCHIEBBAREN  
BRÜHKOLBEN*  
• *ESPRESSO MACHINE WITH AN INFUSION  
PISTON DISPLACEABLE IN AN INFUSION  
CYLINDER*

• *MACHINE A CAFE EXPRESS DOTEÉ D'UN  
PISTON D'EXTRACTION COULISSANT  
DANS UN CYLINDRE DE D'EXTRACTION*

(73) Eugster/Frisomag AG, Im Hof 20, 8590 Romanshorn,  
CH  
(72) EUGSTER, Arthur, CH-8590 Romanshorn, CH  
(74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer  
Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

(51) **A47J 31/60** (11) **1 093 747 B1**  
C02F 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402888.2 (22) 18.10.2000  
(84) BE DE ES GB IT  
(43) 25.04.2001  
(30) 19.10.1999 FR 9913118

- (54) • *Auswechselbare Wasserbehandlungskartusche  
und Infusionsgerät mit einer solchen Kartusche*  
• *Removable water treatment cartridge and bev-  
erage brewing machine containing such a car-  
tridge*  
• *Cartouche amovible de traitement d'eau et  
machine à infusion comportant une telle car-  
touche*

(73) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130  
Ecully, FR  
(72) Mih, Séverine, 61250 Damigny, FR  
(74) Kiehl, Hubert, et al, SAS Groupe SEB Moulinex  
Département Propriété Industrielle 8 rue du Colonel  
Rémy, 14054 Caen Cedex, FR

(51) **A47L 15/00** (11) **1 296 586 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01933763.3 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 02.04.2003  
(86) EP 2001/003486 27.03.2001  
(87) WO 2001/076447 2001/42 18.10.2001  
(30) 06.04.2000 DE 10017243

- (54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER  
GESCHIRRSPÜLMASCHINE*  
• *METHOD FOR OPERATING A DISHWASH-  
ING MACHINE*  
• *PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UN  
LAVE-VAISSELLE*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-  
Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
(72) EIERMANN, Rüdiger, 89428 Syrgenstein, DE  
NANNT, Hans-Peter, 89547 Gerstetten, DE  
JERG, Helmut, 89537 Giengen, DE  
PEREZ-NIVELA, Ignacio, 50006 Zaragoza, DE

(51) **A47L 15/42** (11) **1 364 609 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425296.7 (22) 15.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 26.11.2003  
(54) • *Haushaltseinbaugerät mit an die Gerätetür  
angeordneter Vorsatzplatte*  
• *Built-in domestic appliance with decorative  
panel applied to the door*  
• *Appareil électroménager à encastrier avec  
avant-plaque appliquée sur la porte*

(73) Bonferraro S.p.A., Via G. Oberdan 57, 37060  
Bonferraro (VR), IT  
(72) Gobbi, Ezio, 46037 Roncoferraro MN, IT  
(74) Concione, Emanuele, et al, Società Italiana Brevetti  
S.p.A. Via Carducci 8, 20123 Milano, IT

**A61B 1/12** → (51) A61L 2/18

(51) **A61B 5/0424** (11) **0 800 787 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97103979.7 (22) 10.03.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 15.10.1997  
(30) 12.04.1996 SE 9601387

- (54) • *Vorrichtung zur Überwachung von Messelek-  
troden zum Erfassen von physiologischen  
Signalen*  
• *Device for monitoring measurement electrodes  
devised for measurement of physiological sig-  
nals*  
• *Dispositif de contrôle d'électrodes de mesure  
destinées à la réception de signaux physiologi-  
ques*
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) Danielsson, Peter, 161 30 Bromma, SE  
Ohlsson, Thomas, 165 77 Hässelby, SE

**A61B 5/11** → (51) G08B 21/00

(51) **A61B 5/15** (11) **0 968 682 B1**  
A61M 5/32  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401604.6 (22) 28.06.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 05.01.2000  
(30) 03.07.1998 FR 9808551

- (54) • *Blutentnahmeverrichtung für ein vakuum eva-  
kuiertes Röhrchen*  
• *Blood sampling device for a vacuum evacu-  
ated tube*  
• *Dispositif de prélèvement sanguin à tube sous  
vide*
- (73) Altair, ZA - rue Georges Lemesle, 14370 Argences,  
FR  
(72) Arruego, Daniel Pierre Henri, 14370 Chicheboville,  
FR  
Lloze, Alain Bernard, 14210 Amaye sur Orne, FR  
(74) Lemoine, Robert, et al, Cabinet Malémont 42,  
Avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR

(51) **A61B 6/00** (11) **1 074 221 B1**  
A61M 5/145 A61M 5/00  
(25) Es (26) En  
(21) 00500169.8 (22) 27.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 07.02.2001  
(30) 04.08.1999 ES 9901773

- (54) • *Angiographiegerät mit CO2 Injektion*  
• *Apparatus for angiography by the injection of  
CO2*  
• *Appareil pour l'angiographie avec injection de  
CO2*

(73) Probitas Pharma, S.A., c/ De la Marina, 16-18,  
Torre Mapfre, planta 26, 08005 Barcelona, ES  
(72) Royo, Roger Ferrer, 08190 Sant Cugat del Valles  
(Barcelona), ES  
Manzano Riera, Jorge, 08009 Barcelona, ES  
Martinell Gisper-Sauch, Enrique, 08010 Barcelona,  
ES  
(74) Duran Moya, Luis-Alfonso, et al, DURAN-  
CORRETERER Còrsega, 329 (Paseo de Gracia/  
Diagonal), 08037 Barcelona, ES

(51) **A61B 7/00** (11) **1 330 983 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830733.0 (22) 29.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.07.2003



- (54) • *Gerät zur Erkennung der Anwesenheit von Sekretionen in den Atmungsorganen eines Patienten*  
• *An apparatus for monitoring the presence of secretions in the respiratory system of a patient*  
• *Appareil pour surveiller la présence de sécrétions dans les voies respiratoires d'un patient*
- (73) Comanducci, Iacopo, Via Bicchieraia 14, 52100 Arezzo, IT  
Madrignani, Cristina, Via Paterno 28, 19038 Sarzana (SP), IT
- (72) Comanducci, Iacopo, 52100 Arezzo, IT
- (74) Tansini, Elio Fabrizio, C/O Bugnion S.p.A., Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT
- 
- (51) **A61B 8/00** (11) **0 705 564 B1**  
G01S 7/52
- (25) En (26) En  
(21) 95307083.6 (22) 06.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.04.1996  
(30) 07.10.1994 US 319757  
12.06.1995 US 489668
- (54) • *Verfahren zum Erzeugen einer Abbildung mit Hilfe einer Ultraschall-Abtastanordnung*  
• *Ultrasonic diagnostic image scanning techniques*  
• *Techniques de reproduction d'images diagnostiques à balayage ultrasonore*
- (73) ADVANCED TECHNOLOGY LABORATORIES, INC., 22100 Bothell Everett Highway, Bothell, Washington 98041, US
- (72) Starosta, Mikhail, Snohomish, WA 98290, US  
Roundhill, David, Bothell, WA 98012, US  
Rust, David, Seattle, WA 98117, US  
Cooley, Clifford R., Seattle, WA 98117, US
- (74) Lottin, Claudine, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (60) 03100346.0 / 1 327 892
- 
- (51) **A61B 8/12** (11) **0 935 443 B1**  
A61B 17/22
- (25) En (26) En  
(21) 97945260.4 (22) 24.09.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 18.08.1999  
(86) US 1997/017047 24.09.1997  
(87) WO 1998/012968 1998/13 02.04.1998  
(30) 27.09.1996 US 722325
- (54) • *VORRICHTUNG FÜR KONTROLLIERTE LONGITUDINALBEWEGUNG EINES OPERATIVEN ELEMENTES IN EINEM KATHETER*  
• *DEVICE FOR CONTROLLED LONGITUDINAL MOVEMENT OF AN OPERATIVE ELEMENT WITHIN A CATHETER SHEATH*  
• *DISPOSITIF SERVANT A COMMANDER LE DEPLACEMENT LONGITUDINAL D'UN ELEMENT A L'INTERIEUR D'UNE GAINÉ DE CATHETER*
- (73) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, One Boston Scientific Place, Natick, MA 01760-1537, US
- (72) REAM, John, H., San Jose, CA 95123, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (60) 03078788.1
- 
- A61B 8/12** → (51) G09G 5/08
- (51) **A61B 17/02** (11) **0 908 140 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98308164.7 (22) 07.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 14.04.1999
- (30) 08.10.1997 US 946767
- (54) • *Vorrichtung zum Schwenken eines chirurgischen Retraktors*  
• *A device for pivoting a surgical retractor*  
• *Instrument pour pivoter un retracteur chirurgical*
- (73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US
- (72) Kolata, Ronald J., Cincinnati, Ohio 45249, US  
Fox, William D., Amelia Ohio 45102, US  
Berky, Craig B., Milford, Ohio 45150, US  
Knight, Gary W., West Chester, Ohio 45069, US  
Hamann, David L., Cincinnati, Ohio 45223, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A61B 17/04** (11) **0 762 850 B1**  
F16B 13/06
- (25) En (26) En  
(21) 95917173.7 (22) 25.04.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 19.03.1997  
(86) US 1995/005170 25.04.1995  
(87) WO 1995/029637 1995/48 09.11.1995  
(30) 28.04.1994 US 235024
- (54) • *SCHIRMFÖRMIGE NÄHKLAMMERSVORRICHTUNG MIT AKTIVIERENDEM RINGTEIL*  
• *UMBRELLA-SHAPED SUTURE ANCHOR DEVICE WITH ACTUATING RING MEMBER*  
• *DISPOSITIF D'ANCRAGE DE SUTURE EN FORME DE PARAPLUIE, POURVU D'UN ANNEAU D'ACTIONNEMENT*
- (73) ETHICON, INC., One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, NJ 08901-7003, US
- (72) LE, Thu, Anh, Matawan, NJ 07747, US  
Yi, Sung, Yi, Princeton, NJ 08540, US  
ZWASKIS, William, Fanwood, NJ 070703, US  
PEDLICK, Jack, S., Butler, NJ 07405, US  
LUSCOMBE, Brian, H., Warren, NJ 07059, US  
JAMOLKOWSKI, Dennis, D., Long Valley, NJ 07853, US  
DI GIOVANNI, John, D., Woodbridge, NJ 07095, US  
SERITELLA, Keith, A., South Brunswick, NJ 18824, US  
STECKEL, Mark, G., Mainville, OH 45039, US  
HARWIN, Steven, F., New York, NY 10028, US
- (74) Jung HML Patentanwälte, Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE
- 
- (51) **A61B 17/04** (11) **0 814 708 B1**  
A61F 2/08
- (25) En (26) En  
(21) 96909664.3 (22) 12.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1998  
(86) US 1996/003343 12.03.1996  
(87) WO 1996/028100 1996/42 19.09.1996  
(30) 13.03.1995 US 403070
- (54) • *WEICHGEWEBEVERANKERUNG*  
• *SOFT TISSUE ANCHOR*  
• *DISPOSITIF D'ANCRAGE D'UN TISSU MOU*
- (73) DEPUY ORTHOPAEDICS, INC., 700 Orthopaedics Drive, P.O. Box 988, Warsaw, Indiana 46581-0988, US
- (72) LOWER, Jerry, L., Bourbon, IN 46504, US  
GOBLE, E., Marlowe, Logan, UT 84341, US
- (74) Jany, Peter, Dr., et al, Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Patentanwälte Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE
- 
- (51) **A61B 17/04** (11) **1 024 751 B1**  
A61B 17/128
- (25) En (26) En  
(21) 98950891.6 (22) 02.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.08.2000  
(86) US 1998/020833 02.10.1998  
(87) WO 1999/018857 1999/16 22.04.1999  
(30) 10.10.1997 US 948549
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ANBRINGEN VON CHIRURGISCHEN KLAMMERN*  
• *SURGICAL CLIP APPLIER*  
• *APPLICATEUR D'AGRAFES CHIRURGICALES*
- (73) United States Surgical Corporation, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US
- (72) PEYSER, Mark, S., Easton, CT 06612, US  
RETHY, Csaba, L., Fairfield, CT 06430, US
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61B 17/04** → (51) A61B 17/06
- (51) **A61B 17/06** (11) **1 249 211 B1**  
A61B 17/04
- (25) En (26) En  
(21) 02014093.5 (22) 01.06.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.10.2002  
(30) 16.06.1994 US 260579
- (54) • *Chirurgische Einschnidelemente für endoskopische Nähverrichtung*  
• *Surgical incision members for endoscopic suturing apparatus*  
• *Éléments chirurgicaux d'incision pour dispositif de suture endoscopique*
- (73) United States Surgical Corporation, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US
- (72) Granger, Richard, Huntington, CT 06484, US  
Scirica, Paul, Huntington, CT 06484, US  
Gorecki, Michael, Cromwell, CT 06416, US
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 95108434.2 / 0 687 446
- 
- (51) **A61B 17/115** (11) **0 980 675 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99115965.8 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.02.2000  
(30) 17.08.1998 DE 19836950
- (54) • *Vorrichtung zum Anschliessen eines chirurgischen Nahtklammergeräts an eine Bedienvorrichtung*  
• *Device connecting a surgical stapler to an actuator*  
• *Dispositif de liaison d'une agrafeuse chirurgicale à un dispositif d'actionnement*
- (73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., 53175 Bonn, DE
- (72) Balazs, Mathias, 82284 Grafath, DE  
Hagn, Ulrich, 82234 Wessling, DE
- (74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Patentanwalt Postfach 1520, 82102 Germering, DE
- 
- A61B 17/128** → (51) A61B 17/04
- A61B 17/15** → (51) A61F 2/46
- (51) **A61B 17/22** (11) **0 998 227 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98906677.4 (22) 24.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 10.05.2000
- (86) US 1998/003581 24.02.1998
- (87) WO 1998/036694 1998/34 27.08.1998
- (30) 24.02.1997 US 39448 P
- (54) • *MEDIZINISCHER ZUSAMMENKLAPPBARER FILTERKORB*  
• *MEDICAL COLLAPSIBLE FILTER BASKET*  
• *FILTRE MEDICAL DU TYPE CORBEILLE PLIABLE*
- (73) Cook Urological Inc., 1100 West Morgan Street, P.O. Box 227, Spencer, IN 47460, US
- (72) FOSTER, Thomas, L., Poland, IN 47868, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, c/o Cook (UK) Ltd. Patent Department Monroe House, Letchworth Hertfordshire SG6 1LN, GB

- 
- (51) **A61B 17/22** (11) **1 143 864 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 00952649.2 (22) 07.08.2000
  - (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 17.10.2001
  - (86) US 2000/021637 07.08.2000
  - (87) WO 2001/010314 2001/07 15.02.2001
  - (30) 05.08.1999 US 147528 P  
14.01.2000 US 176141 P
  - (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR HERSTELLUNG VON KOLLATERALEN KANÄLEN IN DEN LUNGEN*  
• *METHODS AND DEVICES FOR CREATING COLLATERAL CHANNELS IN THE LUNGS*  
• *PROCEDES ET DISPOSITIFS PERMETTANT DE CREER DES CANAUX COLLATERAUX DANS LES POUMONS*
  - (73) Broncus Technologies, Inc., Building A, Suite 8, 1400 N. Shoreline Boulevard, Mountain View, CA 94043, US
  - (72) COOPER, Joel, D., St. Louis, MO 63131, US  
LOOMAS, Bryan, Los Gatos, CA 95033, US  
TANAKA, Don, Saratoga, CA 95070, US  
LAUFER, Michael, D., Menlo Park, CA 94025, US  
THOMPSON, David, San Jose, CA 95120, US  
DAVENPORT, James, M., Fallbrook, CA 92028, US
  - (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
  - (60) 01113736.1 / 1 151 729  
03024162.4

**A61B 17/22** → (51) A61B 8/12

- 
- (51) **A61B 17/56** (11) **0 814 713 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 96910456.1 (22) 15.03.1996
  - (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 07.01.1998
  - (86) US 1996/003572 15.03.1996
  - (87) WO 1996/028104 1996/42 19.09.1996
  - (30) 16.03.1995 US 405813
  - (54) • *FIXIERGERÄT FÜR DIE SPITZE VON KNOCHEN*  
• *TOP TIGHTENING BONE FIXATION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE FIXATION DES OS A SER-RAGE PAR LE HAUT*
  - (73) Alphatec Manufacturing, Inc., 42-160 State Street, Palm Desert, CA 92211, US
  - (72) YOSHIMI, Shunshiro, La Quinta, CA 92253, US  
DELAMARTER, Rick, B., Los Angeles, CA 90077, US  
MELTON, Angela, Palm Desert, CA 92211, US  
STEDNITZ, Mike, Indio, CA 92201, US

- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

---

- (51) **A61B 17/58** (11) **1 210 018 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00958795.7 (22) 06.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.06.2002
- (86) GB 2000/003410 06.09.2000
- (87) WO 2001/017444 2001/11 15.03.2001
- (30) 08.09.1999 GB 9921099
- (54) • *KNOCHENTRANSPLANTATVERDICHTER*  
• *A TAMP ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE DE TASSAGE*
- (73) DEPUY INTERNATIONAL LIMITED, St.Anthonys Road, Beeston, Leeds LS11 8DT, GB
- (72) FOLEY, Frank, West Byfleet, Surrey KT14 7AL, GB  
LATIMORE, Rob, Limington S041 9FR, GB
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61B 17/58** → (51) A61B 17/56

**A61B 17/70** → (51) A61B 17/56

- 
- (51) **A61D 19/00** (11) **0 997 114 B1**
  - (25) Fr (26) Fr
  - (21) 99402677.1 (22) 27.10.1999
  - (84) ES FR IT
  - (43) 03.05.2000
  - (30) 28.10.1998 FR 9813520
  - (54) • *Gerät und Verfahren zur Herstellung eines mit tierischem Samen gefüllten Röhrchens in einer Umhüllung aus einem biegsamen Kunststoff*  
• *Apparatus and method of manufacturing a straw filled with animal semen in a resilient plastic sheath*  
• *Machine et procédé de fabrication d'une paillette remplie de semence animale contenue dans une gaine en matière plastique souple*
  - (73) IMV Technologies, 10, rue Georges Clémenceau, 61300 L'Aigle, FR
  - (72) Saint-Ramon, Jean-Gérard, 61300 L'Aigle, FR  
Beau, Christian, 78960 Voisins le Bretonneux, FR
  - (74) Dorland, Anne-Marie, Cabinet Bonnet-Thirion, 12, Avenue de la Grande-Armée, 75017 Paris, FR

**A61D 19/02** → (51) A61D 19/00

- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **0 730 849 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 96301649.8 (22) 11.03.1996
  - (84) CH DE FR IT LI SE
  - (43) 11.09.1996
  - (30) 09.03.1995 GB 9504758
  - (54) • *Bypass-Venentransplantat*  
• *Arteriovenous bypass grafting*  
• *Greffe artérioveineuse à bypass*
  - (73) UNIVERSITY OF BRISTOL, 3rd Floor, Senate House, Tyndall Avenue, Bristol BS8 1TH, GB
  - (72) Angelini, Gianni, Bristol BS9 4RL, GB
  - (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

---

  - (51) **A61F 2/06** (11) **0 888 094 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 97904959.0 (22) 05.03.1997
  - (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (43) 07.01.1999
- (86) CA 1997/000152 05.03.1997
- (87) WO 1997/032544 1997/39 12.09.1997
- (30) 05.03.1996 CA 2171047  
03.05.1996 CA 2175722  
17.09.1996 CA 2185740  
10.12.1996 CA 2192520
- (54) • *EXPANDIERBARER STENT*  
• *EXPANDABLE STENT*  
• *EXTENSEUR DEPLOYABLE*
- (73) EVYSIO MEDICAL DEVICES ULC, 107-1099 8th Avenue West, Vancouver, British Columbia V6H 1C3, CA
- (72) PENN, Ian, M., Vancouver, British Columbia V6R 4E9, CA  
RICCI, Donald, R., Vancouver, British Columbia V6R 1Z6, CA
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**A61F 2/08** → (51) A61B 17/04

**A61F 2/38** → (51) A61F 2/46

- 
- (51) **A61F 2/44** (11) **0 764 008 B1**
  - (25) En (26) En
  - (21) 95920479.3 (22) 17.05.1995
  - (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
  - (43) 26.03.1997
  - (86) US 1995/006179 17.05.1995
  - (87) WO 1995/031948 1995/51 30.11.1995
  - (30) 20.05.1994 US 246959
  - (54) • *AUSDEHNBARES STOFFIMPLANTAT ZUR STABILISIERUNG DES SPINALEN SEGMENTES*  
• *EXPANDABLE FABRIC IMPLANT FOR STABILIZING THE SPINAL MOTION SEGMENT*  
• *IMPLANT EN TOILE EXPANSIBLE POUR STABILISER LE SEGMENT SPINAL*
  - (73) Spineology, Inc., 1815 Northwestern Avenue, Stillwater, MINNESOTA 55082, US
  - (72) KUSLICH, Stephen D., Stillwater, MN 55082, US
  - (74) Graalfs, Edo, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert Döring, Siemons, Schildberg Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **A61F 2/46** (11) **1 099 430 B1**  
A61B 17/15 A61F 2/38

- (25) De (26) De
- (21) 99122314.0 (22) 09.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.05.2001
- (54) • *Knieprothesensystem*  
• *Knee prosthesis system*  
• *Système pour une prothèse de genou*
- (73) WALDEMAR LINK GmbH & Co. KG, Barkhausenweg 10, 22339 Hamburg, DE
- (72) Keller, Arnold, 23863 Kayhude, DE
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **A61F 5/01** (11) **0 900 066 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 97921144.8 (22) 09.04.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.03.1999
- (86) US 1997/005995 09.04.1997
- (87) WO 1997/040789 1997/47 06.11.1997
- (30) 01.05.1996 US 640489
- (54) • *WINKELKOMPENSATIONSVORRICHTUNG FÜR GELENKSTÜTZE*

- *ANGULAR COMPENSATION DEVICE FOR A JOINT BRACE*  
• *DISPOSITIF DE COMPENSATION ANGLAIRE POUR ORTHESE D'ARTICULATION*
- (73) dj Orthopedics, LLC, 2985 Scott Street, Vista, CA 92083, US
- (72) TILLINGHAST, Theodore, V., III, Carlsbad, CA 92009, US
- GILDERSLEEVE, Richard, E., Escondido, CA 92027, US
- (74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Postfach 30 02 08, 51412 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **0 832 628 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97117056.8 (22) 11.09.1992  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 01.04.1998  
(30) 11.09.1991 US 757788  
(54) • *Saugfähiger Artikel*  
• *Absorbent article*  
• *Article absorbant*
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) Bruemmer, Mary Anne, Neenah, WI 54956, US
- (74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- (62) 92115588.3 / 0 532 034
- 
- A61F 13/15** → (51) B32B 5/26
- (51) **A61G 5/02** (11) **1 038 512 B1**  
B62M 1/16 A61G 5/06  
(25) It (26) En  
(21) 99830161.8 (22) 22.03.1999  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 27.09.2000  
(54) • *Handbetriebene ergonomischer Rollstuhl*  
• *Manually operated ergonomic wheelchair*  
• *Fauteuil roulant ergonomique propulsé à main*
- (73) Tecodon Di Banzì Mario, Via S. Benigno, 3, 20100 Milano, IT
- (72) Banzì, Mario, 20100 Milano, IT
- (74) Faggioni, Marco, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- A61G 5/06** → (51) A61G 5/02
- A61G 5/10** → (51) B60R 21/13
- (51) **A61K 6/00** (11) **0 989 839 B1**  
C08F 8/42 C08K 5/01  
C08L 35/08  
(25) En (26) En  
(21) 98925293.7 (22) 05.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 05.04.2000  
(86) US 1998/011725 05.06.1998  
(87) WO 1998/058619 1998/52 30.12.1998  
(30) 23.06.1997 US 880592  
(54) • *GEBISSHAFTKLEBER MIT POLYMER-AKTIVATOR SOWIE METHODEN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *DENTURE ADHESIVE COMPRISING A POLYMERIC ACTIVATOR AND METHODS OF PREPARING THE SAME*  
• *ADHESIF POUR PROTHESE DENTAIRE COMPRENANT UN ACTIVEUR POLYMER ET SES PROCÉDES DE PRÉPARATION*
- (73) BLOCK DRUG COMPANY INC., 257 Cornelison Avenue, Jersey City, N.J. 07302, US
- (72) WONG, Eddie, New Province, NJ 07974, US
- CLARKE, Hal, C., Woodbridge NJ 07095, US
- GASMAN, Robert, C., Montville, NJ 07045, US
- SMETANA, Alfred, J., Wayne, NJ 07470, US
- SYNODIS, Joseph, Summit, NJ 07901, US
- (74) Morris, Miriam Elizabeth, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **A61K 7/00** (11) **1 064 911 B1**  
C11D 17/08 A61K 9/50  
C08L 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 99112669.9 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.01.2001  
(54) • *Mikrokapseln - II*  
• *Microcapsules*  
• *Microcapsules*
- (73) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES
- (72) Garces, Garces Josep, 08760-Martorell, Barcelona, ES
- Viladot Petit, Josep-Lluis, 08036-Barcelona, ES
- (74) Fabry, Bernd, Dr., et al, Cognis Deutschland GmbH & Co.KG, CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE
- 
- A61K 7/00** → (51) A61K 7/027
- A61K 7/00** → (51) A61K 9/70
- A61K 7/00** → (51) A61K 38/16
- A61K 7/00** → (51) B01J 13/02
- A61K 7/00** → (51) C07H 15/10
- A61K 7/00** → (51) C09C 1/00
- (51) **A61K 7/027** (11) **1 126 815 B1**  
A61K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 99960888.8 (22) 04.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.08.2001  
(86) DE 1999/003585 04.11.1999  
(87) WO 2000/025733 2000/19 11.05.2000  
(30) 04.11.1998 DE 19852196  
(54) • *VITAMINHALTIGER LIPPEN- ODER PFLEGE-STIFT*  
• *LIP OR CARE STICK WHICH CONTAINS VITAMINS*  
• *BATON DE ROUGE A LEVRES OU BATON POUR SOINS DES LEVRES, RENFERMANT DES VITAMINES*
- (73) Coty B.V., Oudeweg 147, 2031 CC Haarlem, NL
- (72) GOLZ-BERNER, Karin, MC-98000 Monaco, MC
- ZASTROW, Leonhard, MC-98000 Monaco, MC
- JOLY, Benoit, F-06700 Saint Laurent du Var, FR
- (74) Walter, Wolf-Jürgen, et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE
- 
- (51) **A61K 7/043** (11) **0 993 821 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99306391.6 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.04.2000  
(30) 15.10.1998 JP 29394698  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Nagellackzusammensetzung*
- *Method for producing aqueous nail enamel composition*  
• *Procédé de fabrication d'une composition de vernis à ongles*
- (73) Taisei Chemical Industries Ltd, 5-1 Nishishinkoiwa 3-chome, Katsushika-ku, Tokyo, JP
- (72) Sekine, Masahiro, Yachiyo-shi, JP
- Tamazawa, Mitsuo, Matsudo-shi, JP
- Sunamori, Takashi, Funabashi-shi, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A61K 7/06** (11) **1 308 150 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01125978.5 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.05.2003  
(54) • *Haarstylingstift auf Basis von 3 Polyethylenglykolen verschiedener Molekulargewichte*  
• *Hairstyling stick comprising 3 polyethylene glycols of different molecular weights*  
• *Bâton pour le coiffage comprenant 3 polyéthylène glycols avec des poids moléculaires différents*
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- (72) Birkel, Susanne, 64285 Darmstadt, DE
- Franzke, Michael, 64380 Rossdorf, DE
- Hannich, Manuela, 63329 Egelsbach, DE
- Stein, Bernd, 63768 Hösbach, DE
- Wendel, Harald, 64372 Ober-Ramstadt, DE
- 
- A61K 7/06** → (51) A61K 7/11
- A61K 7/06** → (51) A61K 7/50
- (51) **A61K 7/11** (11) **1 084 697 B1**  
A61K 7/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402376.8 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.03.2001  
(30) 16.09.1999 FR 9911591  
(54) • *Kosmetische Zusammensetzung enthaltend mindestens ein Silikon/Acrylat Copolymer und mindestens ein nichtionisches Vinylactam Polymer*  
• *Cosmetic composition containing at least a silicone/acrylate copolymer and at least a vinylactam non-ionic polymer*  
• *Composition cosmétique comprenant au moins un copolymère silicone/acrylate et au moins un polymère non ionique à motif vinyl lactame*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Dupuis, Christine, 75018 Paris, FR
- (74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR
- (60) 03292079.5 / 1 374 839
- 
- (51) **A61K 7/13** (11) **0 873 109 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97943909.8 (22) 27.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.10.1998  
(86) EP 1997/005305 27.09.1997  
(87) WO 1998/020847 1998/20 22.05.1998  
(30) 12.11.1996 DE 19646609  
(54) • *FÄRBE MITTEL ZUR ERZEUGUNG VON METAMERIE-EFFEKTEN AUF KERATINFASERN*  
• *COLORANT FOR PRODUCING METAMERIC EFFECTS ON KERATIN FIBRES*

- **COLORANT POUR PRODUIRE DES EFFETS METAMERES SUR DES FIBRES KERATINIQUES**
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- (72) GÖTTEL, Otto, CH-1723 Marly, CH  
BRAUN, Hans-Jürgen, CH-3182 Überstorf, CH

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 037 593 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99944624.8 (22) 08.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.09.2000  
(86) EP 1999/006601 08.09.1999  
(87) WO 2000/021496 2000/16 20.04.2000  
(30) 13.10.1998 DE 19847192  
(54) • **MITTEL UND VERFAHREN ZUR FÄRBUNG VON FASERN**  
• **AGENT AND METHOD FOR DYEING FIBRES**  
• **SUBSTANCE ET PROCEDE DE TEINTURE DE FIBRES**
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- (72) BRAUN, Hans-Jürgen, Dr., CH-3182 Überstorf, CH  
SEMADENI, Pascal André, Dr., CH-1792 Cordast, CH

**A61K 7/13** → (51) C07C 211/53

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 925 779 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402958.7 (22) 26.11.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.06.1999  
(30) 19.12.1997 FR 9716178  
(54) • **Zimtsäure oder mindestens ein Zimtsäurederivat enthaltende kosmetische Zusammensetzung und ihre Verwendung**  
• **Cosmetic composition containing cinnamic acid or at least a derivative and its use**  
• **Composition cosmétique contenant de l'acide cinnamique ou d'au moins l'un de ses dérivés et son utilisation**
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Breton, Lionel, 78000 Versailles, FR  
Girerd-Dugue, Florence, 34130 Maugio, FR  
Renault, Béatrice, 94410 Saint Maurice, FR
- (74) Tezier Herman, Béatrice, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 014 926 B1**  
A61K 31/20 A61K 31/70  
A61K 31/01  
(25) En (26) En  
(21) 97913636.3 (22) 14.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV  
(43) 05.07.2000  
(86) SE 1997/001921 14.11.1997  
(87) WO 1998/022083 1998/21 28.05.1998  
(30) 15.11.1996 SE 9604193  
(54) • **THERAPEUTISCHE UND KOSMETISCHE MITTEL, IHRE VERWENDUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN**  
• **THERAPEUTIC AND COSMETIC COMPOSITIONS, THEIR USE AND METHOD FOR THE PREPARATION THEREOF**  
• **COMPOSITIONS COSMETIQUES ET THERAPEUTIQUES, LEURS UTILISATION ET PROCEDE DE PREPARATION**
- (73) InterHealth AB, Kungsängsvägen 27, 561 51 Huskvarna, SE
- (72) KÄRNERUD, Lars, S-560 27 Tenhult, SE

- ÖLMESKOG, Stellan, S-578 31 Aneby, SE  
NÄSLUND, Ingemar, S-141 39 Huddinge, SE
- (74) Bergvall-Eftring, Stina Lena, et al, Dr. Ludvig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/50

- (51) **A61K 7/50** (11) **1 090 632 B1**  
A61K 7/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402657.1 (22) 26.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(30) 29.09.1999 FR 9912164  
(54) • **Zusammensetzung zur Reinigung von Keratin-substanzen auf der Basis eines reinigenden grenzflächenaktiven Stoffes, eines Polyorganosiloxans, eines kationischen Polymers und eines Acrylterpolymers.**  
• **A washing composition for keratinous materials based on a surfactant, a polyorganosiloxane, a cationic polymer and an acrylic terpolymer**  
• **Composition de lavage des matières kératiniques, à base d'un agent tensio-actif détergent, d'un polyorganosiloxane, d'un polymère cationique et d'un terpolymère acrylique**
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Maurin, Véronique, 75016 Paris, FR  
Beauquey, Bernard, 92110 Clichy, FR
- (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **A61K 7/50** (11) **1 137 397 B1**  
A61K 7/48 A61K 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 99958146.5 (22) 29.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2001  
(86) EP 1999/009328 29.11.1999  
(87) WO 2000/033807 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 GB 9827224  
(54) • **WASCHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN**  
• **WASHING COMPOSITIONS**  
• **COMPOSITIONS DE LAVAGE**
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE CY
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE
- (72) ECCLESON, Graham C., Unilever Res. Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
FAIRLEY, Peter, Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
LAM, Stanley, Pleasant Hill, CA CA 94523, US
- (74) Griffiths, Helen Sarah, et al, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 023 044 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98917646.6 (22) 23.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.08.2000  
(86) JP 1998/001870 23.04.1998  
(87) WO 1998/047485 1998/43 29.10.1998  
(30) 24.04.1997 JP 10691897  
(54) • **MIT APATIT BESCHICHTETE FESTE ZUSAMMENSETZUNG**  
• **APATITE-COATED SOLID COMPOSITION**

- **COMPOSITION SOLIDE RECOUVERTE D'APATITE**
- (73) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) SAITO, Kazuhiro, Osaka 565-0823, JP  
HOSHINO, Tetsuo, Toyono-gun Osaka 563-0105, JP
- (74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**A61K 9/00** → (51) A61K 31/20**A61K 9/00** → (51) A61M 15/00**A61K 9/16** → (51) A61K 31/4704**A61K 9/20** → (51) A61K 9/44**A61K 9/20** → (51) A61K 31/4704

- (51) **A61K 9/28** (11) **0 911 024 B1**  
A61K 47/34  
(25) De (26) De  
(21) 98118228.0 (22) 25.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
RO SI  
(43) 28.04.1999  
(30) 09.10.1997 DE 19744473  
(54) • **Verwendung von wasserlöslichen oder wasserdispersiblen Polyurethanen als Überzugsmittel oder Bindemittel für pharmazeutische Darreichungsformen**  
• **Use of water-soluble or water-dispersible polyurethans as coating agents or binders for pharmaceutical administration forms**  
• **Utilisation de polyuréthanes solubles ou dispersibles dans l'eau comme agents de revêtement ou liants pour formes d'administration pharmaceutiques**
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Nguyen Kim, Son, Dr., 69502 Hemsbach, DE  
Sanner, Axel, Dr., 67227 Frankenthal, DE  
Kolter, Karl, Dr., 67117 Limburgerhof, DE

- (51) **A61K 9/44** (11) **0 941 073 B1**  
A61K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 97952057.4 (22) 24.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.09.1999  
(86) EP 1997/007000 24.11.1997  
(87) WO 1998/023264 1998/22 04.06.1998  
(30) 27.11.1996 GB 9624563  
(54) • **TABLETTE**  
• **TABLET**  
• **COMPRIME**
- (73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (72) FLEWITT, Harry, Brentford, Middlesex TW8 9BD, GB
- (74) Walker, Ralph Francis, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 9/44** (11) **0 941 073 B1**

- (51) **A61K 9/44** (11) **0 941 073 B1**  
A61K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 97952057.4 (22) 24.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.09.1999  
(86) EP 1997/007000 24.11.1997  
(87) WO 1998/023264 1998/22 04.06.1998  
(30) 27.11.1996 GB 9624563  
(54) • **TABLETTE**  
• **TABLET**  
• **COMPRIME**
- (73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (72) FLEWITT, Harry, Brentford, Middlesex TW8 9BD, GB
- (74) Walker, Ralph Francis, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- A61K 9/50** → (51) A61K 7/00
- A61K 9/50** → (51) B01J 13/02

- (51) **A61K 9/70** (11) **0 953 348 B1**  
A61K 7/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400673.2 (22) 19.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.11.1999  
(30) 24.03.1998 FR 9803589  
(54) • Pflaster mit einer Haftmatrix  
• Patch with adhesive matrix  
• Patch à matrice adhesive
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR  
(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61K 31/00** (11) **0 684 816 B1**  
A61K 31/445 A61K 31/495  
A61P 9/14 A61P 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 93906979.5 (22) 19.02.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.1995  
(86) US 1993/001485 19.02.1993  
(87) WO 1994/018958 1994/20 01.09.1994  
(54) • 5-HT<sub>2</sub>-ANTAGONISTEN IN DER BEHANDLUNG VENÖSER ZUSTÄNDE  
• 5-HT<sub>2</sub> RECEPTOR ANTAGONISTS FOR TREATING VENOUS CONDITIONS  
• ANTAGONISTES DES RECEPTEURS 5-HT<sub>2</sub> POUR LE TRAITEMENT DE PATHOLOGIES VEINEUSES
- (73) SAM AMER & CO., INC., 3177 Padaro Lane, Carpinteria, California 93013, US  
(72) AMER, M. Samir, Carpinteria, CA 93013, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- A61K 31/01** → (51) A61K 7/48
- 
- (51) **A61K 31/10** (11) **1 180 024 B1**  
C07C 317/10 C07C 321/20  
(25) En (26) En  
(21) 00919829.2 (22) 30.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 20.02.2002  
(86) US 2000/008350 30.03.2000  
(87) WO 2000/057872 2000/40 05.10.2000  
(30) 31.03.1999 US 282855  
(54) • Z-STYRYL SULFONEN ALS ANTI-KREBSMITTEL  
• Z-STYRYL SULFONE ANTICANCER AGENTS  
• AGENTS ANTICANCEREUX A BASE DE Z-STYRYL SULFONES
- (73) Temple University of the Commonwealth System of Higher Education, Broad Street and Montgomery Avenue, Philadelphia PA 19122, US  
(72) REDDY, E., Premkumar, Villanova, PA 19085, US  
REDDY, M., V., Ramana, Upper Darby, PA 19082, US  
(74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- A61K 31/13** → (51) A61K 31/66
- 
- A61K 31/15** → (51) C07C 251/58
- 
- A61K 31/155** → (51) C07C 251/58
- 
- A61K 31/175** → (51) A61K 31/70
- 
- (51) **A61K 31/20** (11) **1 010 424 B1**  
A61K 31/23 A23L 1/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 98940664.0 (22) 31.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.06.2000  
(86) JP 1998/003911 31.08.1998  
(87) WO 1999/012538 1999/11 18.03.1999  
(30) 05.09.1997 JP 24106197  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG, NAHRUNGSMITTEL-ZUSATZ UND VERFAHREN ZUR HEMMUNG DER FETTANSAMMLUNG IN DER LEBER  
• LIVER FAT ACCUMULATION INHIBITORY COMPOSITION, FOOD ADDITIVE FOR LIVER FAT ACCUMULATION INHIBITION, AND METHOD OF INHIBITING LIVER FAT ACCUMULATION  
• COMPOSITION, ADDITIF ALIMENTAIRE ET PROCÉDE POUR L'INHIBITION DE L'ACCUMULATION DE GRAISSES DANS LE FOIE
- (73) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 2-9, Kanda-Tsukasacho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8535, JP  
(72) NODA, Tsuneyuki, Fukuoka 839-0811, JP  
TOBA, Masamichi, Saga 841-0072, JP  
IMADA, Takuma, Saga 842-0003, JP  
MASAKI, Kyosuke, Miyagi 981-3204, JP  
SHIMIZU, Seiichi, Shiga 520-0052, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61K 31/20** (11) **1 237 549 B1**  
A61K 9/00 A61K 47/24  
A61P 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 00977069.4 (22) 08.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.09.2002  
(86) US 2000/030707 08.11.2000  
(87) WO 2001/034144 2001/20 17.05.2001  
(30) 09.11.1999 US 164406 P  
(54) • LIPOXIN-A4 UND DEREN ANALOGE ZUR BEHANDLUNG VON TROCKENEN AUGEN  
• LIPOXIN A4 AND ANALOGUES FOR THE TREATMENT OF DRY EYE  
• LIPOXINE A4 ET SES ANALOGUES DESTINES AU TRAITEMENT DE L'OEIL SEC
- (73) Alcon, Inc, Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH  
(72) GAMACHE, Daniel, A., Arlington, TX 76017, US  
GRAFF, Gustav, Cleburne, TX 76031, US  
HELLBERG, Mark, R., Arlington, TX 76017, US  
KLIMKO, Peter, G., Fort Worth, TX 76110, US  
YANNI, John, M., Burleson, TX 76028, US  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- A61K 31/20** → (51) A61K 7/48
- 
- (51) **A61K 31/23** (11) **1 216 041 B1**  
A23L 1/30 A61P 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 00956522.7 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.06.2002  
(86) EP 2000/008731 07.09.2000  
(87) WO 2001/019356 2001/12 22.03.2001  
(30) 13.09.1999 EP 99118173  
(54) • DIÄT MIT HOHEM LIPIDGEGHALT  
• HIGH LIPID DIET  
• REGIME RICHE EN LIPIDE
- (73) SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A., Case postale 353, 1800 Vevey, CH
- 
- (72) TURINI, Marco, CH-1066 Epalinges, CH  
ROESSLE, Claudia, CH-1110 Morges, CH  
BREUILLE, Denis, F-63450 Saint-Saturnin, FR  
CROZIER-WILLI, Gayle, F-74500 Neuvecelle, FR  
FINOT, Paul-André, CH-1806 St-Legier, CH  
Richelle, Myriam, 1073 Savigny, CH  
DUTOT, Guy, F-78590 Noisy-Le-Roi, FR  
(74) Thomas, Alain, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH
- 
- A61K 31/23** → (51) A61K 31/20
- 
- A61K 31/35** → (51) A61K 35/78
- 
- A61K 31/40** → (51) C07C 251/58
- 
- A61K 31/415** → (51) C07D 233/14
- 
- (51) **A61K 31/416** (11) **1 267 847 B1**  
A61P 27/06  
(25) En (26) En  
(21) 00978627.8 (22) 14.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) US 2000/031246 14.11.2000  
(87) WO 2001/070207 2001/39 27.09.2001  
(30) 17.03.2000 US 190288 P  
(54) • 5-HT<sub>2</sub> AGONISTEN ALS MITTEL ZUR KONTROLLE DES AUGENINNENDRUCKS UND ZUR BEHANDLUNG VON GLAUKOM  
• 5HT 2 AGONISTS FOR CONTROLLING IOP AND TREATING GLAUCOMA  
• AGONISTES DE 5HT 2 PERMETTANT DE CONTROLER LA PRESSION INTRA-OCULAIRE ELEVEE ET DE TRAITER LE GLAUCOME
- (73) Alcon Inc., Bösch 69, 6331 Hünenberg, CH  
YAMANOUCI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103, JP  
(72) MAY, Jesse, A., Fort Worth, TX 76109, US  
DANTANARAYANA, Anura, P., Fort Worth, TX 76132, US  
(74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- 
- A61K 31/435** → (51) C07D 221/22
- 
- A61K 31/435** → (51) C07D 487/04
- 
- A61K 31/4355** → (51) C07D 491/04
- 
- A61K 31/437** → (51) C07D 401/12
- 
- A61K 31/444** → (51) C07C 251/58
- 
- A61K 31/445** → (51) A61K 31/00
- 
- A61K 31/445** → (51) C07D 211/46
- 
- A61K 31/4453** → (51) C07C 251/58
- 
- A61K 31/4465** → (51) C07D 401/12
- 
- A61K 31/4545** → (51) C07D 401/12
- 
- (51) **A61K 31/4704** (11) **1 270 006 B1**  
A61K 9/16 A61K 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 02013500.0 (22) 17.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(30) 20.06.2001 JP 2001187138

- (54) • Ein Chinolonderivat enthaltendes Arzneimittel und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Quinolone derivative pharmaceutical composition and production method therefor  
• Composition pharmaceutique contenant un dérivé d'un quinolone et son procédé de fabrication
- (73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP
- (72) Kubota, Ryuji, Toshima-ku, Tokyo, JP  
Araya, Hiroshi, Gotenba-shi, Shizuoka-ken, JP  
Obata, Kouki, Gotenba-shi, Shizuoka-ken, JP  
Kimura, Nobuyuki, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Fukui, Hiroyuki, Chiba-shi, Chiba-ken, JP  
Takagaki, Hidetsugu, Sakura-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- A61K 31/475** → (51) C07D 209/42
- (51) **A61K 31/495** (11) **1 189 615 B1**  
A61K 38/15 A61P 33/00
- (25) De (26) De  
(21) 00940235.5 (22) 04.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- SI
- (43) 27.03.2002  
(86) EP 2000/004014 04.05.2000  
(87) WO 2000/069425 2000/47 23.11.2000  
(30) 12.05.1999 DE 19921887
- (54) • ENDOPARASITIZIDE SYNERGISTISCHE KOMBINATION ENTHALTEND CYCLISCHE DEPSIPEPTIDE UND PIPERAZINE  
• ENDOPARASITICIDAL SYNERGISTIC COMBINATION CONTAINING CYCLIC DEPSIPEPTIDES AND PIPERAZINES  
• COMBINAISON ENDOPARASITICIDE SYNERGIQUE CONTENANT DES DEPSIPEPTIDES CYCLIQUES ET DES PIPERAZINES
- (73) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) HARDER, Achim, D-51109 Köln, DE  
VON SAMSON-HIMMELSTJERNA, Georg, D-42657 Solingen, DE
- 
- A61K 31/495** → (51) A61K 31/00
- 
- A61K 31/50** → (51) C07D 407/04
- 
- A61K 31/57** → (51) A61M 15/00
- 
- (51) **A61K 31/59** (11) **0 831 838 B1**  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 96921322.2 (22) 06.06.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 01.04.1998  
(86) US 1996/009222 06.06.1996  
(87) WO 1996/040154 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 484342
- (54) • VERWENDUNG VON VITAMIN D4-DERIVATEN ZUR BEHANDLUNG VON HAUTERKRANKUNGEN  
• USE OF VITAMIN D 4 DERIVATIVES FOR TREATING SKIN DISORDERS  
• UTILISATION DE DERIVES DE VITAMINE D 4 POUR TRAITER DES AFFECTIONS CUTANÉES
- (73) BONE CARE INTERNATIONAL, INC., One Science Court, Madison, WI 53711, US
- (72) KNUTSON, Joyce, C., Madison, WI 53705, US  
BISHOP, Charles, W., Madison, WI 53719, US
- 
- (74) Ford, Michael Frederick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **A61K 31/66** (11) **1 007 055 B1**  
A61K 31/13 A61P 43/00
- (25) En (26) En  
(21) 98906688.1 (22) 11.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.06.2000  
(86) US 1998/003614 11.02.1998  
(87) WO 1998/034622 1998/32 13.08.1998  
(30) 12.02.1997 US 798840
- (54) • VERWENDUNG VON AMIFOSTIN  
• USE OF AMIFOSTINE  
• UTILISATION D'AMIFOSTINE
- (73) Medimmune Oncology, Inc., One Tower Bridge, 100 Front Street, West Conshohocken, PA 19428, US
- (72) STOGNIEW, Martin, Blue Bell, PA 19422, US  
SCHEIN, Philip, S., Bryn Mawr, PA 19010, US
- (74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB
- 
- (51) **A61K 31/70** (11) **1 196 176 B1**  
A61K 31/175 A61P 25/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00958596.9 (22) 21.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.04.2002  
(86) FR 2000/002120 21.07.2000  
(87) WO 2001/005404 2001/04 25.01.2001  
(30) 21.07.1999 FR 9909469
- (54) • VERWENDUNG VON BETA-NAPHTHAQUINONE DERIVATEN ZUR HERSTELLUNG EINES ARZNEIMITTELS MIT EINEM HEMMENDEN EFFEKT AUF DIE GLUTAMATFREISETZUNG DURCH DAS GEHIRN  
• USE OF BETA-NAPHTHOQUINONE DERIVATIVES FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT HAVING AN INHIBITING EFFECT ON THE RELEASE OF GLUTAMATE BY THE BRAIN  
• UTILISATION DE DERIVES DE LA BETA-NAPHTHOQUINONE POUR LA FABRICATION DE MEDICAMENTS EXERCANT UN EFFET INHIBITEUR SUR LA LIBERATION DE GLUTAMATE PAR LE CERVEAU
- (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
Israel, Maurice, 2, rue Aristide Briand, 91440 Bures-sur-Yvette, FR  
Molgo, Jordi, 10 avenue Pierre Vermeir, 92160 Antony, FR  
Bloy, Christian, 21, rue Sainte Geneviève, 69006 Lyon, FR  
Mattei, César, 16, rue de l'Avre, 75015 Paris, FR
- (72) ISRAEL, Maurice, F-91440 Bures-sur-Yvette, FR  
MOLGO, Jordi, F-92160 Antony, FR  
BLOY, Christian, F-69006 Lyon, FR  
MATTEI, César, F-75015 Paris, FR
- (74) Peaucelle, Chantal, et al, Cabinet Armengaud Aine 3, avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR
- 
- A61K 31/70** → (51) A61K 7/48
- 
- A61K 31/70** → (51) C07H 15/10
- 
- A61K 31/715** → (51) C08B 37/00
- 
- A61K 31/785** → (51) C08L 57/04
- 
- (51) **A61K 33/40** (11) **1 021 196 B1**  
A61P 37/00 A61P 37/06
- (25) En (26) En  
(21) 98946681.8 (22) 06.10.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.07.2000  
(86) IB 1998/001676 06.10.1998  
(87) WO 1999/017787 1999/15 15.04.1999  
(30) 06.10.1997 US 60953 P
- (54) • VERWENDUNG EINER CHEMISCH STABILISIERTEN CHLORITLÖSUNG ZUR INHIBITION DER ANTIGENSPEZIFISCHEN IMMUNANTWORT  
• USE OF A CHEMICALLY-STABILIZED CHLORITE SOLUTION FOR INHIBITING AN ANTI-GEN-SPECIFIC IMMUNE RESPONSE  
• UTILISATION DE SOLUTION DE CHLORITE STABILISEE PAR VOIE CHIMIQUE AUX FINS DE L'INHIBITION D'UNE REPOSE IMMUNITAIRE SPECIFIQUE D'UN ANTIGENE
- (73) OXO CHEMIE AG, Chemin des Primevères, 1700 Fribourg, CH
- (72) KUHNE, Frederick W., Bangkok 10250, TH  
MCGRATH, Michael, Oxo Chemie, Inc., South San Francisco, CA 94080, US  
ENGLEMAN, Edgar G., Oxo Chemie, Inc., South San Francisco, CA 94080, US
- (74) Olgemöller, Luitgard, Dr., Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 57, 80083 München, DE
- 
- (51) **A61K 35/14** (11) **0 966 293 B1**  
A61K 38/18 A61P 17/02  
// A61K38:18, A61K35:14
- (25) De (26) De  
(21) 98954056.2 (22) 12.11.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE
- (43) 29.12.1999  
(86) AT 1998/000278 12.11.1998  
(87) WO 1999/024044 1999/20 20.05.1999  
(30) 12.11.1997 AT 191697
- (54) • ARZNEIMITTEL ZUR FÖRDERUNG DER WUNDHEILUNG ENTHALTEND THROMBOZYTEN  
• MEDICINE FOR PROMOTING CICATRIZATION AND CONTAINING THROMBOCYTES  
• MEDICAMENT FAVORISANT LA CICATRISATION ET CONTENANT DES THROMBOCYTES
- (73) Bio-Products & Bio-Engineering Aktiengesellschaft, Schottenring 10, 1010 Wien, AT
- (72) BRAUN, Friedrich, A-1130 Wien, AT  
SPÄNGLER, Hans-Peter, A-1180 Wien, AT  
EIBL, Johann, A-1180 Wien, AT
- (74) Schwarz, Albin, Dr., et al, Patentanwalt Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT
- 
- (51) **A61K 35/32** (11) **1 162 985 B1**  
A61K 38/17 A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 00906552.5 (22) 09.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.12.2001  
(86) IB 2000/000245 09.03.2000  
(87) WO 2000/053196 2000/37 14.09.2000  
(30) 10.03.1999 DK 990336
- (54) • MATRIXPROTEIN ZUSAMMENSETZUNGEN UM APOPTOSE ZU INDUZIEREN  
• MATRIX PROTEIN COMPOSITIONS FOR INDUCTION OF APOPTOSIS  
• COMPOSITIONS DE PROTEINES DE MATRICES DESTINEES A INDUIRE L'APOPTOSE
- (73) Biora Bioex AB, Per Albin Hanssons Väg 41, 205 12 Malmö, SE

- (72) LYNGSTADAAS, Stale, Petter, N-1450 Nesoddatangen, NO  
HAMMARSTRÖM, Lars, S-182 64 Djursholm, SE  
GESTRELIUS, Stina, S-223 50 Lund, SE  
(74) Dahnér, Christer, et al, Ström & Gulliksson IP AB, Box 7086, 103 87 Stockholm, SE

(51) **A61K 35/38** (11) **0 925 067 B1**  
A61L 27/36 A61L 27/38  
A61K 38/18

- (25) En (26) En  
(21) 97941608.8 (22) 16.09.1997  
(84) BE DE DK ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 30.06.1999  
(86) US 1997/016294 16.09.1997  
(87) WO 1998/010775 1998/11 19.03.1998  
(30) 16.09.1996 US 26197 P

- (54) • GEWEBETRANSPLANTAT AUS DER MAGENSUBMUKOSA ZUR REPARATUR NEUROLOGISCHEN GEWEBES  
• GRAFT FROM SUBMUCOSAL INTESTINAL TISSUE FOR REPAIRING NEUROLOGICAL TISSUE  
• GREFFE CONSTITUEE DE TISSU INTESTINAL SUBMUCOSAL POUR LA REPARATION DE TISSUS NEUROLOGIQUES

- (73) Purdue Research Foundation, 1291 Cumberland Avenue, West Lafayette, IN 47906, US  
(72) COBB, Mark, A., Newburgh, IN 47630, US  
BADYLAK, Stephen, F., West Lafayette, IN 47906, US  
ISOM, Gary, West Lafayette, IN 47906, US  
SHARMA, Archana, West Lafayette, IN 47906, US  
(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61K 35/78** (11) **1 035 859 B1**  
A61K 31/35

- (25) En (26) En  
(21) 98959890.9 (22) 30.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
RO SI  
(43) 20.09.2000  
(86) EP 1998/007662 30.11.1998  
(87) WO 1999/029331 1999/24 17.06.1999  
(30) 04.12.1997 IT MI972690

- (54) • VERWENDUNG VON VITIS VINIFERA EXTRAKTEN PHOSPHOLIPID KOMPLEXEN ALS ANTIATHEROSCLEROTISCHE MITTELN  
• THE USE OF PHOSPHOLIPID COMPLEXES OF EXTRACTS OF VITIS VINIFERA AS ANTI-ATHEROSCLEROTIC AGENTS  
• UTILISATION DE COMPLEXES PHOSPHOLIPIDIQUES D'EXTRAITS DE VITIS VINIFERA COMME AGENTS ANTI-ATHEROSCLEREUX

- (73) INDENA S.p.A., Viale Ortles, 12, 20139 Milano, IT  
(72) MORAZZONI, Paolo, I-20139 Milano, IT  
BOMBARDELLI, Ezio, I-20141 Milano, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., et al, Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**A61K 38/15** → (51) A61K 31/495

(51) **A61K 38/16** (11) **1 185 291 B1**  
A61K 7/00 A61P 25/00  
// C07K14:33

- (25) De (26) De  
(21) 00943666.8 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 13.03.2002  
(86) DE 2000/001777 26.05.2000  
(87) WO 2000/074703 2000/50 14.12.2000  
(30) 07.06.1999 DE 19925739  
(54) • THERAPEUTIKUM MIT EINEM BOTULINUM-NEUROTOXIN  
• THERAPEUTIC AGENT COMPRISING A BOTULINUM NEUROTOXIN  
• AGENT THERAPEUTIQUE COMPORTANT DE LA BOTULINUM-NEUROTOXINE DE BOTULINUM  
(73) Merz Pharma GmbH & Co. KGaA, Eckenheimer Landstrasse 100, 60318 Frankfurt, DE  
(72) BIGALKE, Hans, D-30419 Hannover, DE  
FREVERT, Jürgen, D-14473 Potsdam, DE  
(74) Marsden, John Christopher, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61K 38/17** → (51) A61K 35/32

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

(51) **A61K 38/18** (11) **0 938 333 B1**  
// (A61K38/18, 38:17, A61P25:00)

- (25) En (26) En  
(21) 97938406.2 (22) 19.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.09.1999  
(86) US 1997/014536 19.08.1997  
(87) WO 1998/016242 1998/16 23.04.1998  
(30) 16.10.1996 US 28566 P  
(54) • VERFAHREN ZUR VERABREICHUNG VON WACHSTUMSFAKTOREN  
• METHOD OF ENHANCING THE DELIVERY OF GROWTH FACTORS  
• PROCEDE D'AMELIORATION DE L'ADMINISTRATION DE FACTEURS DE CROISSANCE  
(73) REGENERON PHARMACEUTICALS, INC., 777 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, NY 10591-6707, US  
(72) CROLL-KALISH, Susan, Tarrytown, NY 10591, US  
DI STEFANO, Peter, S., Carmel, NY 10512, US  
WIEGAND, Stanley, J., Ossining, NY 10562, US  
LINDSAY, Ronald, M., Briarcliff Manor, NY 10510, US  
(74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 38/18** → (51) A61K 35/14

**A61K 38/18** → (51) A61K 35/38

**A61K 38/22** → (51) C12N 15/16

- (51) **A61K 38/48** (11) **0 973 543 B1**  
C12N 9/74  
(25) De (26) De  
(21) 98912140.5 (22) 06.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI

- (43) 26.01.2000  
(86) AT 1998/000090 06.04.1998  
(87) WO 1998/044941 1998/41 15.10.1998  
(30) 08.04.1997 AT 59497  
(54) • VERFAHREN ZUR INAKTIVIERUNG VON PATHOGENEN, INSBESONDERE VON VIREN, IN EINEM BIOLOGISCHEN MATERIAL  
• METHOD FOR INACTIVATING PATHOGENS, ESPECIALLY VIRUSES, IN A BIOLOGICAL MATERIAL

- PROCEDE DE NEUTRALISATION D'AGENTS PATHOGENES, NOTAMMENT DE VIRUS, DANS UN MATERIAU BIOLOGIQUE  
(73) Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67, 1221 Wien, AT  
(72) SCHWARZ, Hans-Peter, A-1180 Wien, AT  
ZERLAUTH, Gerold, A-1090 Wien, AT  
TURECEK, Peter, A-3400 Klosterneuburg, AT  
(74) Alge, Daniel, Mag. Dr. rer.nat., et al, Sonn & Partner Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**A61K 39/00** → (51) C12N 15/74

**A61K 39/04** → (51) C12N 15/74

**A61K 39/12** → (51) C12N 15/37

**A61K 39/385** → (51) C07D 471/04

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/12

**A61K 47/24** → (51) A61K 31/20

**A61K 47/34** → (51) A61K 9/28

**A61K 47/36** → (51) C08B 37/00

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/86

**A61K 49/00** → (51) A61K 51/12

- (51) **A61K 51/10** (11) **0 783 326 B1**  
C07K 16/46  
(25) En (26) En  
(21) 94929190.0 (22) 07.09.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.07.1997  
(86) US 1994/010304 07.09.1994  
(87) WO 1996/007435 1996/12 14.03.1996  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MAKROZYKLISCHEN AGENTEN UND IHREN CHELATEN UND KONJUGATEN  
• PROCESS FOR PREPARING MACROCYCLIC CHELATING AGENTS AND FORMATION OF CHELATES AND CONJUGATES THEREOF  
• PROCEDE DE PREPARATION D'AGENTS CHELATEURS MACROCYCLIQUES ET FORMATION DE CHELATES ET LEURS CONJUGUES  
(73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(72) CHENG, Roberta, Chi-Lin, Midland, MI 48642, US  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

(51) **A61K 51/12** (11) **1 107 799 B1**  
A61K 49/00

- (25) De (26) De  
(21) 99946009.0 (22) 21.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV

- (43) 20.06.2001  
(86) EP 1999/006154 21.08.1999  
(87) WO 2000/012140 2000/10 09.03.2000  
(30) 29.08.1998 DE 19839491  
(54) • VERFAHREN ZUR MARKIERUNG VON BIOPOLYMEREN MIT ISOTOPEN  
• METHOD FOR LABELING BIOPOLYMERS USING ISOTOPES  
• TECHNIQUE DE MARQUAGE ISOTOPIQUE DE BIOPOLYMERES

- (73) Silantes GmbH, Gollierstrasse 70C/4, 80339 München, DE
- (72) HEUMANN, Hermann, D-82166 Gräfelfing, DE
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

- 
- (51) **A61L 2/18** (11) **0 945 140 B1**  
A61B 1/12
- (25) En (26) En  
(21) 99105509.6 (22) 17.03.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 29.09.1999
- (30) 26.03.1998 JP 7933798  
31.03.1998 JP 8589598  
27.10.1998 JP 30547698
- (54) • *Gerät zur Reinigung und Desinfektion/Sterilisation eines Endoskops*  
• *Apparatus for washing and disinfecting/sterilizing an endoscope*  
• *Appareil pour le lavage et la désinfection/stérilisation d'un endoscope*
- (73) Olympus Optical Co., Ltd., 43-2, Hatagaya 2-Chome, Shibuya-Ku, Tokyo, JP
- (72) Nakanishi, Nobuyuki c/o Int. Prop. & Legal Dept., Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Negoro, Daisaku c/o Int. Prop. & Legal Department, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Taya, Naoya c/o Int. Prop. & Legal Department, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Hasegawa, Hitoshi c/o Int. Prop. & Leg. Dept., Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Suzuki, Eiri c/o Int. Prop. & Legal Department, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Kuroshima, Hisashi c/o Int. Prop. & Leg. Dept., Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE
- (60) 03024394.3

**A61L 15/00** → (51) B32B 5/26

**A61L 15/12** → (51) A61L 15/42

**A61L 15/32** → (51) A61L 26/00

- 
- (51) **A61L 15/42** (11) **1 257 304 B1**  
A61L 15/12 A61L 26/00
- (25) En (26) En  
(21) 01912909.7 (22) 21.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (43) 20.11.2002  
(86) US 2001/005624 21.02.2001  
(87) WO 2001/062312 2001/35 30.08.2001  
(30) 25.02.2000 US 184997 P
- (54) • *SCHAUMBILDENDER WUNDVERBAND*  
• *FOAM-FORMING WOUND DRESSING*  
• *PANSEMENT A FORMATION DE MOUSSE*
- (73) Sierra, David, 460 Coyote Ridge Road, Aptos, California 95003, US
- (72) Sierra, David, Aptos, California 95003, US
- (74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- 
- (51) **A61L 26/00** (11) **0 998 949 B1**  
A61L 15/32 A61P 17/02
- (25) De (26) De  
(21) 99121382.8 (22) 27.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.05.2000  
(30) 06.11.1998 DE 19851334

- (54) • *Flexible Wundauflage auf Fibrinbasis und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Flexible wound dressing based on fibrin and process for preparation of same*  
• *Pansement flexible à base de fibrine et procédé de préparation*
- (73) Aventis Behring Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Postfach 1230, 35002 Marburg, DE
- (72) Rapp, Mirna, Dr., 35037 Marburg, DE

**A61L 26/00** → (51) A61L 15/42

- 
- (51) **A61L 27/00** (11) **0 906 069 B1**  
// (A61L27/52, C12N5:00)
- (25) En (26) En  
(21) 96941344.2 (22) 08.11.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.04.1999  
(86) US 1996/018166 08.11.1996  
(87) WO 1997/017038 1997/21 15.05.1997  
(30) 09.11.1995 US 6426 P
- (54) • *WIEDERHERSTELLUNG DER GEWEBEOBERFLÄCHE MIT ZUSAMMENSETZUNGEN AUS HYDROGEL-ZELLEN*  
• *TISSUE RE-SURFACING WITH HYDROGEL-CELL COMPOSITIONS*  
• *REGENERATION DE SURFACES TISSULAIRES A L'AIDE DE COMPOSITIONS HYDROGEL-CELLULES*
- (73) University of Massachusetts, 26th floor, One Beacon Street, Boston, MA 02109, US
- (72) VACANTI, Charles, A., Lexington, MA 02173, US
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

- 
- (51) **A61L 27/36** (11) **1 296 726 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01948706.5 (22) 27.06.2001
- (84) DE ES FR GB IT TR
- (43) 02.04.2003  
(86) US 2001/020220 27.06.2001  
(87) WO 2002/002156 2002/02 10.01.2002  
(30) 03.07.2000 US 610026
- (54) • *KNOCHENBILDENDES IMPLANTAT AUS KNOCHEN*  
• *OSTEOGENIC IMPLANTS DERIVED FROM BONE*  
• *IMPLANTS OSTEOGENIQUES DERIVES D'UNE MASSE OSSEUSE*
- (73) Osteotech, Inc., 51 James Way, Eatontown, NJ 07724, US
- (72) BOYCE, Todd, M., Aberdeen, NJ 07747, US  
KAES, David, Toms River, NJ 08753, US  
SCARBOROUGH, Nelson, L., Andover, Mass 01810, US
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**A61L 27/36** → (51) A61K 35/38

**A61L 27/38** → (51) A61K 35/38

**A61L 29/00** → (51) A61M 25/00

- 
- (51) **A61M 1/10** (11) **0 745 396 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 96500066.4 (22) 28.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.12.1996  
(30) 30.05.1995 ES 9501070
- (54) • *Blutpumpe und ihre Anwendung*  
• *Blood pump and application thereof*  
• *Pompe sanguine et son application*

- (73) SERVICIO REGIONAL DE SALUD, DE LA CONSEJERIA DE SALUD DE LA COMUNIDAD DE MADRID, O'Donnell, 50, 28009 Madrid, ES
- (72) del Canizo Lopez, Juan Francisco, 28006 Madrid, ES
- (74) Elizaburu Marquez, Alberto, et al, Elizaburu S.A., Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

**A61M 1/10** → (51) H02K 7/09

- 
- (51) **A61M 1/16** (11) **0 898 975 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98420143.4 (22) 07.08.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 21.08.1997 FR 9710671
- (54) • *Vorrichtung zur Kontrolle der Natriumkonzentration eines Dialysats nach Verordnung*  
• *Device for controlling de sodium concentration in a dialysate as prescribed*  
• *Dispositif pour régler la concentration du sodium dans un liquide de dialyse en vue d'une prescription*
- (73) HOSPAL INDUSTRIE, 7, Avenue Lionel Terray, BP 126, F-69883 Meyzieu Cédex, FR
- (72) Bene, Bernard, 69540 Irigny, FR
- (74) Sutto, Luca, et al, Gambro Intellectual Property Department Hospital International Marketing Management 61, avenue Tony Garnier, 69007 Lyon, FR
- (60) 03024490.9

**A61M 5/00** → (51) A61B 6/00

**A61M 5/145** → (51) A61B 6/00

- 
- (51) **A61M 5/32** (11) **1 011 764 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 97912596.0 (22) 28.10.1997
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.06.2000  
(86) SE 1997/001788 28.10.1997  
(87) WO 1998/019725 1998/19 14.05.1998  
(30) 04.11.1996 SE 9604021
- (54) • *INTRAVENÖSER KATHETER MIT NADEL-SCHUTZ*  
• *I.V. CATHETER WITH NEEDLE GUARD*  
• *CATHETER INTRAVEINEUX AVEC GAINÉ DE PROTECTION DE L'AIGUILLE*
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) AXELSSON, Robert, S-560 28 Lekeryd, SE
- (74) Ruffles, Graham Keith, et al, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB

**A61M 5/32** → (51) A61B 5/15

- 
- (51) **A61M 15/00** (11) **0 820 414 B1**  
A61K 31/57 B65D 83/14  
A61K 9/00 B05D 5/08
- (25) En (26) En  
(21) 96911713.4 (22) 11.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- 
- AL LT LV SI
- (43) 28.01.1998  
(86) US 1996/005009 11.04.1996  
(87) WO 1996/032345 1996/46 17.10.1996  
(30) 14.04.1995 US 422280
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR DOSIERTEN INHALIERUNG VON BECLOMETHASON-DIPROPIONAT*  
• *METERED DOSE INHALER FOR BECLOMETHASON DIPPIONATE*



- *INHALATEUR DOSEUR DE DIPROPIONATE DE BECLOMETHASONE*
- (73) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia, Pennsylvania 19101-7929, US
- (72) ASHURST, Ian, C., Research Triangle Park, NC 27709, US  
HERMAN, Craig, S., Research Triangle Park, NC 27709, US  
LI-BOVET, Li, Scotch Plains, NJ 07076, US  
RIEBE, Michael, T., Research Triangle Park, NC 27709, US  
Britto, Ignatius Loy, PO Box 13398, NC 27709-3398, US
- (74) Thornley, Rachel Mary, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

- (51) **A61M 25/00** (11) **0 715 863 B1**  
A61M 29/02 F16L 11/08  
A61L 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 95308049.6 (22) 10.11.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.1996  
(30) 10.11.1994 US 338018
- (54) • *Katheter*  
• *Catheter*  
• *Cathéter*
- (73) TARGET THERAPEUTICS, INC., 47900 Bayside Parkway, Fremont, CA 94538, US
- (72) Samson, Gene, Milpitas, California 95035, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61M 25/01** (11) **1 105 181 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99942312.2 (22) 19.08.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 13.06.2001  
(86) US 1999/018878 19.08.1999  
(87) WO 2000/010636 2000/09 02.03.2000  
(30) 19.08.1998 US 97056 P
- (54) • *VORGEFORMTER FÜHRUNGSDRAHT*  
• *PREFORMED WIRE GUIDE*  
• *FIL-GUIDE PREFORMÉ*
- (73) Cook Incorporated, 750 Daniels Way P.O. BOX 489, Bloomington, Indiana 47404-0489, US
- (72) MCNAMARA, Thomas, O., Los Angeles, CA 90024, US  
KIRTS, Beth, A., Bloomington, IN 47403, US  
MORRIS, Edward, J., Bloomington, IN 47401, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, c/o Cook (UK) Ltd. Patent Department Monroe House, Letchworth Hertfordshire SG6 1LN, GB

- (51) **A61M 25/02** (11) **0 846 013 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96926908.3 (22) 07.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.06.1998  
(86) US 1996/012802 07.08.1996  
(87) WO 1997/005920 1997/09 20.02.1997  
(30) 07.08.1995 US 512082
- (54) • *KATHETER-SICHERUNGSVORRICHTUNG*  
• *CATHETER SECUREMENT DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION POUR CATHETER*
- (73) Venetec International, Inc., 27405 Puerto Real no. 260, Mission Viejo, California 92691, US
- (72) BIERMAN, Steven, F., Mission Viejo, CA 92691, US

- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- (51) **A61M 25/06** (11) **1 069 924 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99916287.8 (22) 01.04.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 24.01.2001  
(86) US 1999/007234 01.04.1999  
(87) WO 1999/052584 1999/42 21.10.1999  
(30) 09.04.1998 US 57718
- (54) • *KATHETER UND EINFÜHRNADEL-ANORDNUNG MIT NADELSCHUTZ*  
• *CATHETER AND INTRODUCER NEEDLE ASSEMBLY WITH NEEDLE SHIELD*  
• *ENSEMBLE CATHETER ET AIGUILLE EXTÉRIEURE COMPRENANT UNE PROTECTION D'AIGUILLE*
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) BRIMHALL, Greg, L., West Jordan, UT 84088-9725, US  
THORESEN, Stephen, L., Orem, UT 84097-5439, US  
HARDING, Weston, F., Lehi, UT 84043-3327, US  
HOWELL, Glade, H., Sandy, UT 84094-5470, US  
ERSKINE, Timothy, J., Sandy, UT 84094-7347, US
- (74) Ruffles, Graham Keith, et al, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB

- A61M 29/02** → (51) A61M 25/00
- (51) **A61N 5/06** (11) **0 710 136 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94923982.6 (22) 20.07.1994
- (84) BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI MC NL PT SE
- (43) 08.05.1996  
(86) US 1994/008169 20.07.1994  
(87) WO 1995/003089 1995/06 02.02.1995  
(30) 21.07.1993 US 94296
- (54) • *LASERBEHANDLUNGSVORRICHTUNG MIT ELEKTRONISCHER VISUALISIERUNG*  
• *LASER TREATMENT SYSTEM WITH ELECTRONIC VISUALIZATION*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT LASER A VISUALISATION ELECTRONIQUE*
- (73) LUCID, INC., 235 Middle Road, Henrietta NY 14467, US
- (72) ZAVISLAN, James M., Pittsford, NY 14534, US  
EASTMAN, Jay M., Pittsford, NY 14534, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- A61P 3/00** → (51) A61K 31/23
- A61P 9/12** → (51) C07D 209/42
- A61P 9/14** → (51) A61K 31/00
- A61P 11/00** → (51) C07D 401/12
- A61P 17/02** → (51) A61K 31/00
- A61P 17/02** → (51) A61K 35/14
- A61P 17/02** → (51) A61L 26/00
- A61P 25/00** → (51) A61K 31/70
- A61P 25/00** → (51) A61K 38/16
- A61P 25/06** → (51) C07D 491/04
- A61P 25/08** → (51) A61K 31/70

- A61P 27/02** → (51) A61K 31/20
- A61P 27/06** → (51) A61K 31/416
- A61P 31/12** → (51) C07D 401/12
- A61P 33/00** → (51) A61K 31/495
- A61P 35/00** → (51) A61K 31/59
- A61P 35/00** → (51) A61K 35/32
- A61P 37/00** → (51) A61K 33/40
- A61P 37/06** → (51) A61K 33/40
- A61P 43/00** → (51) A61K 31/66
- A62B 37/00** → (51) B63C 9/11
- A62C 2/06** → (51) F16K 17/38
- A62D 3/00** → (51) C10M 175/00
- (51) **A63B 31/00** (11) **0 550 608 B1**  
A63B 31/08 A63B 31/10  
A63B 31/12 A63B 31/16
- (25) En (26) En  
(21) 91917576.0 (22) 30.09.1991
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE
- (43) 14.07.1993  
(86) AU 1991/000447 30.09.1991  
(87) WO 1992/005840 1992/09 16.04.1992  
(30) 28.09.1990 AU 256790
- (54) • *SCHWIMMHILFSMITTEL*  
• *SWIMMING AID*  
• *PALME DE NATATION*
- (73) MINOZ PTY. LTD., 11 Seton Place, GB-Edinburgh EH9 2JT, GB
- (72) LEE, Trevor, Marc, Willoughby, NSW 2068, AU

- A63B 31/08** → (51) A63B 31/00
- A63B 31/10** → (51) A63B 31/00
- A63B 31/12** → (51) A63B 31/00
- A63B 31/16** → (51) A63B 31/00
- (51) **A63B 63/00** (11) **1 181 957 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00117953.0 (22) 21.08.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 27.02.2002
- (54) • *Zielscheibe für Ballspielübung*  
• *Target for ball game training*  
• *Cible d'entraînement pour jeu de balle*
- (73) Chou, Jason, No. 1, Alley 16, Lane 40, Jinn Te Road, Taichung City, TW
- (72) Chou, Jason, Taichung City, TW
- (74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

- A63C 5/00** → (51) A63C 5/12
- (51) **A63C 5/12** (11) **1 004 335 B1**  
A63C 5/00
- (25) De (26) De  
(21) 99120781.2 (22) 20.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 31.05.2000  
(30) 18.11.1998 DE 19853265
- (54) • *Gleitbrett und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Sliding board and method of manufacturing the same*

- *Planche de glisse et son procédé de fabrication*
- (73) Blizzard Holding GmbH, Klausgasse 32, 5730 Mittersill, AT
- (72) Olschnögger, Kurt, 5730 Mittersill, AT
- (74) Lauffhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **A63F 1/12** (11) **0 964 729 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98906757.4 (22) 13.03.1998  
(84) AT DE FR GB GR IT NL  
(43) 22.12.1999  
(86) AU 1998/000157 13.03.1998  
(87) WO 1998/040136 1998/37 17.09.1998  
(30) 13.03.1997 AU P0564097
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM SORTIEREN UND ZUSAMMENSTELLEN**  
• **COLLATING AND SORTING APPARATUS**  
• **APPAREIL DE REGROUPEMENT ET DE TRI**
- (73) SHUFFLE MASTER, INC., 10921 Valley View Road, Eden Prairie, MN 55344, US
- (72) JOHNSON, Rodney, George, Robina, QLD 4226, AU
- (74) PIACUN, Mark, William, Carrara, QLD 4211, AU
- (74) Topley, Paul, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**B01D 3/34** → (51) C08K 13/00

- (51) **B01D 5/00** (11) **0 839 560 B1**  
B01D 8/00 B01D 53/00  
(25) De (26) De  
(21) 97117918.9 (22) 16.10.1997  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL  
(43) 06.05.1998  
(30) 05.11.1996 DE 19645487
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung von Gasen mit Wärmetauschern*  
• *Method and apparatus for gas cleaning with heat exchangers*  
• *Procédé et dispositif d'épuration de gaz avec des échangeurs de chaleur*
- (73) Messer Griesheim GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6, 65933 Frankfurt am Main, DE
- (72) Herzog, Friedhelm, Dr., 47799 Krefeld, DE
- Terkatz, Stefan, 47807 Krefeld, DE
- Schulte, Martin, 47799 Krefeld, DE

**B01D 8/00** → (51) B01D 5/00**B01D 19/04** → (51) C11D 3/37

- (51) **B01D 27/00** (11) **0 754 483 B1**  
B01D 27/06 B01D 46/00  
B01D 46/52 F02M 37/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 95936086.8 (22) 02.11.1995  
(84) DE GB IT  
(43) 22.01.1997  
(86) JP 1995/002242 02.11.1995  
(87) WO 1996/023569 1996/36 08.08.1996  
(30) 03.02.1995 JP 1730895
- (54) • **FILTER**  
• **FILTER**  
• **FILTRE**
- (73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP
- (72) OKADA, Kingo Nippondenso Co., Ltd., Aichi-Pref. 448, JP
- NAKAYA, Takayuki Nippondenso Co., Ltd., Aichi-Pref. 448, JP
- YAMADA, Katsuhisa Nippondenso Co., Ltd., Aichi-Pref. 448, JP
- IZUTANI, Kouji Nippondenso Co., Ltd., Aichi-Pref. 448, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**B01D 27/06** → (51) B01D 27/00**B01D 39/16** → (51) D01F 1/10**B01D 46/00** → (51) B01D 27/00

- (51) **B01D 46/22** (11) **1 057 513 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00110926.3 (22) 25.05.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.12.2000  
(30) 31.05.1999 DE 29909484 U
- (54) • *Vorfilterelement mit Filtervlies*  
• *Prefilter element with non-woven filter material*  
• *Élément préfiltre à matériau de filtre non tissé*
- (73) LTA Lufttechnik GmbH, Junkerstrasse 2, 77787 Nordrach, DE
- (72) Mayer, Rochus, 77736 Zech a. H., DE
- (74) Leske, Thomas, Dr., et al, Patentanwalt, Kanzlei FROHWITTER, Postfach 86 03 68, 81630 München, DE

**B01D 46/52** → (51) B01D 27/00**B01D 53/00** → (51) B01D 5/00**B01D 53/26** → (51) B01J 20/02

- (51) **B01D 53/56** (11) **1 019 321 B1**  
C01C 1/02 C01C 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 98913061.2 (22) 20.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) US 1998/005708 20.03.1998  
(87) WO 1998/042623 1998/39 01.10.1998  
(30) 21.03.1997 US 822932
- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AMMONIUM AUS HARNSTOFF UND ANWENDUNG DIESER VERFAHRENS**  
• **METHODS FOR THE PRODUCTION OF AMMONIA FROM UREA AND USES THEREOF**  
• **PROCEDES DE PRODUCTION D'AMMONIAC A PARTIR D'UREE ET MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE**
- (73) EC & C Technologies, Inc., 4234 Chevy Chase Drive, La Canada-Flintridge, CA 91011, US
- (72) COOPER, Hal B. H., La Canada-Flintridge, CA 91011, US
- SPENCER, Herbert W. III, Valencia, CA 92355, US
- (74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (60) 03028375.8

**B01D 53/94** (11) **1 181 970 B1**

- B01J 23/58  
(25) De (26) De  
(21) 00117618.9 (22) 16.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.02.2002
- (54) • *Abgasreinigungskatalysator für motormahen Einsatz und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Close-coupled catalyst for purifying exhaust gas and process for making the same*  
• *Catalyseur pour purifier des gaz d'échappement placé près du moteur et son procédé de fabrication*
- (73) Umicore AG & Co. KG, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau-Wolfgang, DE

- (72) Lindner, Dieter Dr., D-63457 Hanau, DE
- Mussmann, Lothar Dr., D-63067 Offenbach, DE
- Votsmeier, Martin Dr., D-63477 Maintal, DE
- Lox, Egbert Dr., D-63403 Hanau, DE
- Kreuzer, Thomas Dr., D-61184 Karben, DE
- (74) Stellbrink, Axel, et al, Vossius & Partner Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B01D 53/94** (11) **1 320 409 B1**  
F01N 3/10

- (25) De (26) De  
(21) 01969641.8 (22) 24.08.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.06.2003  
(86) EP 2001/009792 24.08.2001  
(87) WO 2002/018034 2002/10 07.03.2002  
(30) 01.09.2000 DE 10043098
- (54) • **VERFAHREN ZUR NOX-REGENERATION EINES NOX-SPEICHERKATALYSATORS**  
• **METHOD FOR NOX REGENERATION OF A NOX STORAGE CATALYST**  
• **PROCEDE DE REGENERATION DE NOX DANS UN CATALYSEUR ACCUMULATEUR DE NOX**
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) POTT, Ekkehard, 38518 Gifhorn, DE
- ZILLMER, Michael, 38173 Sickte, DE
- LINDLAU, Michael, 38162 Cremlingen, DE
- HAHN, Hermann, 30175 Hannover, DE
- SPIEGEL, Leo, 71665 Vaihingen/Enz, DE

**B01D 61/14** → (51) C08F 6/06

- (51) **B01D 63/04** (11) **1 052 012 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99972560.9 (22) 25.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(86) JP 1999/006557 25.11.1999  
(87) WO 2000/030740 2000/22 02.06.2000  
(30) 26.11.1998 JP 33608798
- (54) • **HOHLFASERMEMBRANKARTUSCHE**  
• **HOLLOW FIBER MEMBRANE CARTRIDGE**  
• **CARTOUCHE A MEMBRANES DE FIBRES CREUSES**
- (73) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) SUGA, Nobuhiko, Shizuoka 416-0948, JP
- TANAKA, Hidehiko, Kanagawa 253-0054, JP
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B01F 3/04** → (51) C21C 5/46

- (51) **B01F 3/08** (11) **0 899 004 B1**  
B02C 17/16 B02C 17/18  
(25) En (26) En  
(21) 98105630.2 (22) 27.03.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB LI  
(43) 03.03.1999  
(30) 25.08.1997 JP 24171797
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Dispergieren*  
• *Dispersion method and dispersing apparatus*  
• *Procédé et dispositif de dispersion*
- (73) Nippon Paint Co., Ltd., 1-2, Oyodokita 2-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka-fu, JP
- INOUE MFG., INC., 58 Shirane, Isehara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Kubo, Nobuaki, Neyagawa-shi, Osaka, JP
- Ito, Mitsuaki, Neyagawa-shi, Osaka, JP
- Inoue, Masakazu, Isehara-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE  
(62) 95118793.9 / 0 714 695

(73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE

(72) WOLF, Hilmar, 40764 Langenfeld, DE  
SCHICK, Norbert, 42697 Solingen, DE  
CHRISTENSEN, Björn, 51373 Leverkusen, DE  
SUTY-HEINZE, Anne, 40764 Langenfeld, DE

(51) **B01F 5/06** (11) **0 931 584 B1**  
B01F 5/16 B01F 7/00  
D21D 1/30

**B01J 8/02** → (51) B01J 8/04

(25) De (26) De  
(21) 98122347.2 (22) 25.11.1998

(51) **B01J 8/04** (11) **0 996 499 B1**  
B01J 8/02 C10G 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 98933036.0 (22) 30.06.1998

(84) AT DE FR GB SE

(43) 28.07.1999

(30) 22.01.1998 DE 19802260

(54) • *Vorrichtung zum Dispergieren von hochkonsistentem Altpapier*  
• *Apparatus for dispersing of highly consistent waste paper*  
• *Dispositif pour la dispersion de vieux papiers très consistants*

(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Schnell, Hans, 88512 Mengen, DE

(51) **B01F 5/06** (11) **1 166 862 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00112876.8 (22) 19.06.2000

(84) DE DK FR SE

(43) 02.01.2002

(54) • *Mischer für die Mischung von Gasen und anderen Newtonschen Flüssigkeiten*  
• *Mixer for mixing gases and other Newtonian liquids*  
• *Mélangeur pour mélanger des gaz et d'autres liquides newtoniens*

(73) Balcke-Dürr GmbH, Hans-Joachim-Balcke-Strasse, 46049 Oberhausen, DE

(72) Ruscheweyh, Hans, Prof. Dr.-Ing., 52074 Aachen, DE

Kaatz, Michael, Dipl.-Ing., 40878 Ratingen, DE  
Podhorsky, Miroslav, Dr.-Ing., 40882 Ratingen, DE

(74) Lang, Friedrich, Dipl.-Ing., Patentanwälte Lang & Tomerius Postfach 15 13 24, 80048 München, DE

**B01F 5/16** → (51) B01F 5/06

**B01F 7/00** → (51) B01F 5/06

**B01F 15/02** → (51) B28C 3/00

**B01J 2/14** → (51) B22F 1/00

(51) **B01J 3/06** (11) **1 064 991 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00119838.1 (22) 29.11.1995

(84) DE FR GB IE IT

(43) 03.01.2001

(30) 30.11.1994 JP 29730594

(54) • *Hochfester hochverschleissfester gesinteter Diamantkörper*  
• *Diamond sintered body having high strength and high wear resistance*  
• *Corps fritté à base de diamant à haute force et haute résistance à l'usure*

(73) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP

(72) Kanada, Yasuyuki, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP

Mizusuna, Hirohumi, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP

Nakamura, Tsutomu, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP

Nakai, Tetsuo, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP

(74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse -

(51) **B01J 8/04** (11) **0 996 499 B1**  
B01J 8/02 C10G 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 98933036.0 (22) 30.06.1998

(84) BE DE FR GB IT NL

(43) 03.05.2000

(86) US 1998/013661 30.06.1998

(87) WO 1999/000181 1999/01 07.01.1999

(30) 30.06.1997 US 885788

(54) • *GEGENSTROMREAKTOR*  
• *COUNTERCURRENT REACTOR*  
• *REACTEUR A CONTRE COURANT*

(73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US

(72) GUPTA, Ramesh, Berkeley Heights, NJ 07922, US  
FREDERICK, Jeffrey, W., Morris Plains, NJ 07950, US

ELLIS, Edward, S., Basking Ridge, NJ 07920, US  
DANKWORTH, David, C., Whitehouse Station, NJ 08889, US

TSANGARIS, Dimitrios, M., Cedar Knolls, NJ 07927, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **B01J 13/02** (11) **0 934 773 B1**  
B01J 13/18 A61K 9/50  
A61K 7/00

(25) En (26) En

(21) 99101669.2 (22) 05.02.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 11.08.1999

(30) 06.02.1998 JP 4106398

29.10.1998 JP 32293398

(54) • *Mikrokapsel mit spezifischer Wand und Verfahren zur Herstellung*  
• *Microcapsule having a specific wall and method for producing the same*  
• *Microcapsule à paroi particulière et son procédé de fabrication*

(73) SEIWA KASEI CO., LTD., 2-14, Nunoichi-cho 1-chome, Higashiosaka-shi Osaka-fu, JP

(72) Yoshioka, Masato, Higashi-osaka, Osaka, JP

Segawa, Akihiro, Higashi-osaka, Osaka, JP

Segawa, Emi, Higashi-osaka, Osaka, JP

Nosaka, Koji, Higashi-osaka, Osaka, JP

Yoshihara, Terumi, Higashi-osaka, Osaka, JP

Adachi, Takashi, Higashi-osaka, Osaka, JP

Shintani, Hiroshi, Higashi-osaka, Osaka, JP

Ueda, Yuka, Higashi-osaka, Osaka, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B01J 13/02** (11) **1 272 267 B1**  
A01N 25/28

(25) De (26) De

(21) 01929408.1 (22) 06.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(43) 08.01.2003

(86) EP 2001/002483 06.03.2001

(87) WO 2001/068234 2001/38 20.09.2001

(30) 17.03.2000 DE 10013127

27.11.2000 DE 10058878

(54) • *MIKROKAPSEL-SUSPENSIONEN*  
• *MICROCAPSULE SUSPENSIONS*  
• *SUSPENSIONS EN MICROCAPSULES*

**B01J 13/18** → (51) B01J 13/02

**B01J 19/00** → (51) B01J 19/24

**B01J 19/18** → (51) B01J 19/24

(51) **B01J 19/24** (11) **1 018 366 B1**  
B01J 19/18 B01J 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 00104799.2 (22) 27.02.1996

(84) CH DE ES FR LI NL

(43) 12.07.2000

(30) 24.05.1995 US 449635

(54) • *Kugelförmiger Reaktor*

• *Spherical reactor*

• *Réacteur sphérique*

(73) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US

(72) Tirtowidjojo, Max M., Lake Jackson, TX 77566, US

Beckett, Paul C., Lake Jackson, TX 77566, US

Baker, John F., Lake Jackson, Texas 77566, US

(74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(62) 96908591.9 / 0 837 841

**B01J 19/28** → (51) C10M 175/00

(51) **B01J 20/02** (11) **0 892 673 B1**  
B01J 20/26 B65D 81/26  
B01J 20/28 B01D 53/26

(25) En (26) En

(21) 97914915.0 (22) 05.03.1997

(84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT

(43) 27.01.1999

(86) US 1997/003610 05.03.1997

(87) WO 1997/032663 1997/39 12.09.1997

(30) 05.03.1996 US 611298

(54) • *POLYMER MIT DARIN GEBUNDENEM TROCKNUNGSMITTEL*  
• *DESICCANT ENTRAINED POLYMER*  
• *POLYMERES A AGENTS DESHYDRATANTS ENTRAINES*

(73) CSP Technologies Inc., 1030 Riverfront Center, PO Box 710, Amsterdam, NY 12010, US

(72) HEKAL, Ihab, M., Stamford, CT 06903, US

(74) Stevens, Ian Edward, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B01J 20/22** → (51) C08K 13/00

**B01J 20/26** → (51) B01J 20/02

**B01J 20/26** → (51) D06M 14/04

**B01J 20/28** → (51) B01J 20/02

**B01J 20/28** → (51) C08L 57/04

**B01J 23/58** → (51) B01D 53/94

**B01J 23/75** → (51) B01J 33/00

(51) **B01J 27/26** (11) **1 094 895 B1**  
B01J 31/02 C08G 65/10

(25) En (26) En

(21) 99924904.8 (22) 07.05.1999

(84) BE DE ES FR GB IT NL PT

RO

- (43) 02.05.2001
- (86) EP 1999/003147 07.05.1999
- (87) WO 1999/059719 1999/47 25.11.1999
- (30) 18.05.1998 US 80780
- (54) • *DOPPELMETALLCYANIDKATALYSATOREN ENTHALTEND ZYKLISCHE, ZWEIZÄHNIGE KOMPLEXBILDNER*
- *DOUBLE METAL CYANIDE CATALYSTS CONTAINING CYCLIC, BIDENTATE COMPLEXING AGENTS*
- *CATALYSEURS AU CYANURE BIMETALLIQUE CONTENANT DES AGENTS COMPLEXANTS CYCLIQUES BIDENTES*
- (73) BAYER ANTWERPEN N.V., Haven 507, Scheldelaan 420, 2040 Antwerpen, BE
- (72) LE-KHAC, Bi, West Chester, PA 19382, US  
WANG, Wei, Alameda, CA 94502, US  
FARAJ, Mahmoud, K., Newtown Square, PA 19073, US
- (74) Perchenek, Nils, Dr., et al, Bayer AG KB-RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**B01J 29/06** → (51) C10G 11/05

**B01J 31/02** → (51) B01J 27/26

**B01J 31/18** → (51) B01J 31/24

**B01J 31/18** → (51) C07C 68/00

- (51) **B01J 31/22** (11) **1 163 956 B1**  
C08G 18/22 C09D 175/04
- (25) En (26) En
- (21) 01122920.0 (22) 11.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.12.2001
- (30) 19.03.1997 US 820120
- (54) • *Urethan Katalysator enthaltend Zirkoniumacetylacetonat*
- *Urethane catalyst based on zirconium acetylacetonate*
- *Catalyseur à base d'acétylacétonate de zirconium pour la production d'uréthane*
- (73) King Industries, Inc., Science Road, P.O. Box 588, Norwalk, CT 06842, US
- (72) He, Alex, Ridgefield, CT 06877, US  
Blank, Werner, Wilton, CT 06897, US  
Picci, Marie, Norwalk, CT 06850, US  
Florio, John, Norwalk, CT 06850, US
- (74) Lipscombe, Martin John, et al, Keith W Nash & Co, Pearl Assurance House, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB
- (62) 98911638.9 / 1 021 245

- (51) **B01J 31/24** (11) **0 850 105 B1**  
B01J 31/18 C08G 67/02
- (25) En (26) En
- (21) 97915610.6 (22) 04.04.1997
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 01.07.1998
- (86) GB 1997/000963 04.04.1997
- (87) WO 1997/037765 1997/44 16.10.1997
- (30) 04.04.1996 GB 9607246  
11.03.1997 GB 9704994
- (54) • *EINE VERBINDUNG, DIE IN EINER KATALYTISCHEN ZUSAMMENSETZUNG VERWENDBAR IST*
- *A COMPOUND WHICH IS USABLE IN A CATALYTIC COMPOSITION*
- *UN COMPOSE QUI PEUT ETRE UTILISE DANS UNE COMPOSITION DE CATALYSEUR*
- (73) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB
- (72) DOSSETT, Stephen, John, Aldershot, Hants GU11 1NF, GB

- (74) Collins, Frances Mary, et al, BP International Limited, Group Patents and Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

**B01J 31/24** → (51) C07F 9/50

**B01J 31/26** → (51) C07C 68/00

- (51) **B01J 33/00** (11) **1 058 580 B1**  
B01J 23/75 C07C 1/04  
B01J 37/02
- (25) En (26) En
- (21) 99906328.2 (22) 19.02.1999
- (84) AT CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI PT SE
- (43) 13.12.2000
- (86) GB 1999/000527 19.02.1999
- (87) WO 1999/042214 1999/34 26.08.1999
- (30) 20.02.1998 ZA 9801440  
28.12.1998 ZA 9811882
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FISCHER-TROPSCH KATALYSATOREN*
- *PROCESS FOR PRODUCING FISCHER-TROPSCH CATALYSTS*
- *PROCEDE DE PRODUCTION DE CATALYSEURS FISCHER-TROPSCH*
- (73) Sasol Technology (Proprietary) Limited, 1 Sturdee Avenue, Rosebank, 2196 Johannesburg, Transvaal, ZA
- (72) VAN BERGE, Peter, Jacobus, Vaalpark, Sasolburg, ZA  
VAN DE LOOSDRECHT, Jan, Vanderbijlpark, ZA  
CARICATO, Elsie, Adriana, Sasolburg, ZA  
BARRADAS, Sean, Vanderbijlpark, ZA
- (74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (60) 02022186.7

**B01J 37/02** → (51) B01J 33/00

**B01J 45/00** → (51) D06M 14/04

**B01L 3/02** → (51) G01N 35/10

**B02C 17/16** → (51) B01F 3/08

**B02C 17/18** → (51) B01F 3/08

**B02C 17/18** → (51) F16C 13/04

**B05B 3/02** → (51) B22F 1/00

- (51) **B05B 11/00** (11) **1 005 914 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 98402946.2 (22) 26.11.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 07.06.2000
- (54) • *Handpumpe mit durch Plastikfedern beaufschlagtem Freikolben*
- *Manual pump with free sleeve piston biased by plastics springs*
- *Pompe manuelle à piston libre à manchette sollicitée par ressorts en matière plastique*
- (73) VALOIS S.A.S., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR
- (72) Garcia, Firmin, 27000 Evreux, FR  
Lecoutre, Jean-Paul, 27160 Breteuil-sur-Iton, FR  
Chavigny, Daniel, 27130 Balines, FR  
Croibier, Denis, 28270 Brezollles, FR
- (74) CAPRI, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR

- (51) **B05B 17/06** (11) **1 159 079 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00917748.6 (22) 06.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 05.12.2001
- (86) US 2000/005783 06.03.2000
- (87) WO 2000/051747 2000/36 08.09.2000
- (30) 05.03.1999 US 124155 P
- (54) • *STEUERSYSTEM ZUR ZERSTÄUBUNG VON FLÜSSIGKEITEN MIT EINEM PIEZOELEKTRISCHEN SCHWINGER*
- *CONTROL SYSTEM FOR ATOMIZING LIQUIDS WITH A PIEZOELECTRIC VIBRATOR*
- *SYSTEME DE COMMANDE POUR PULVERISER DES LIQUIDES AVEC UN VIBRATEUR PIEZO-ELECTRIQUE*
- (73) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US
- (72) DENEN, Dennis, J., Westerville, OH 43081, US  
MYERS, Gary, E., Westerville, OH 43081, US  
HEADINGS, Leon, M., Wooster, OH 44691, US  
CLARK, George, A., Lewis Center, OH 43035, US  
NAVIN, Eric, R., Delaware, OH 43015, US  
JAMES, Todd, L., Blacklick, OH 43004, US
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**B05D 1/04** → (51) C08L 25/04

**B05D 3/00** → (51) C08L 25/04

- (51) **B05D 5/06** (11) **1 185 381 B1**  
B05D 7/02 B44F 1/02
- (25) De (26) De
- (21) 00925268.5 (22) 09.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 13.03.2002
- (86) EP 2000/004121 09.05.2000
- (87) WO 2000/067920 2000/46 16.11.2000
- (30) 10.05.1999 DE 19921646
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FÜR KRAFTFAHRZEUGE GEEIGNETE DEKORATIV LACKIERTEN KUNSTSTOFFFORMTEILEN, UND HERGESTELLTE FORMTEILE*
- *METHOD OF MANUFACTURING DECORATIVELY ENAMELED PLASTIC MOLDED PARTS FOR MOTOR VEHICLES, AND MANUFACTURED PARTS*
- *PROCEDE DE FABRICATION DE PIECES MOULEES EN PLASTIQUE A PEINTURE DECORATIVE CONVENANT A DES VEHICULES AUTOMOBILES, ET PIECES FABRIQUEES*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) BLUM, Joachim, D-42897 Remscheid, DE  
MASS, Manfred, D-42897 Remscheid, DE  
STEGEN, Helga, D-42277 Wuppertal, DE
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**B05D 5/08** → (51) A61M 15/00

**B05D 7/02** → (51) B05D 5/06

**B05D 7/26** → (51) C09D 133/06

**B08B 3/04** → (51) A01N 37/10

**B21B 37/28** → (51) B21B 37/58

**B21B 37/42** → (51) B21B 37/58

- (51) **B21B 37/58** (11) **0 875 303 B1**  
B21B 37/42 B21B 37/28  
(25) De (26) De  
(21) 98107702.7 (22) 28.04.1998  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 04.11.1998  
(30) 02.05.1997 DE 19718529  
(54) • Verfahren zum Betreiben eines Walzwerks für das Warm- und Kaltwalzen von Flachprodukten  
• Method for operating a rolling mill for warm and cold rolling flat products  
• Procédé pour faire fonctionner un laminoir pour le laminage à chaud et à froid de produits plats
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Rohde, Wolfgang, Prof. Dr., 41542 Dormagen, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Hemmerich, Valentin, Gihske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- 
- B21C 23/22** → (51) B32B 15/01
- (51) **B21D 5/02** (11) **1 136 146 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00105883.3 (22) 20.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(54) • Verfahren zum Erstellen von Werkstückwinkeln, insbesondere von Blechwinkeln sowie Maschine zur Durchführung des Verfahrens  
• Method for bending sheets and machine for carrying out this method  
• Méthode de pliage des tôles et machine pour la mise en oeuvre de cette méthode
- (73) Trumpf GmbH & Co, Johann-Maus-Strasse 2, D-71254 Ditzingen, DE  
(72) Horn, Armin, Dr., 71272 Renningen, DE  
(74) Schmitt, Martin, Dipl.-Ing., Kohler Schmid + Partner Patentanwältin Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B21D 5/02** (11) **1 244 528 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00981638.0 (22) 22.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.10.2002  
(86) IT 2000/000473 22.11.2000  
(87) WO 2001/039906 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 IT TV990134  
(54) • SICHERHEITSWERKZEUG ZUM UNTERSTÜTZEN UND HALTEN WENIGSTENS EINES AUSWECHSELBAREN WERKZEUGS, INSBESONDERE FÜR EINE BIEGEPRESSE  
• SAFETY TOOL FOR SUPPORTING AND HOLDING AT LEAST ONE INTERCHANGEABLE UTENSIL, PARTICULARLY ON A PRESS-BENDING MACHINE  
• OUTIL DE SECURITE DESTINE A SUPPORTER ET A FIXER AU MOINS UN USTENSILE INTERCHANGEABLE, NOTAMMENT SUR UNE PRESSE A CINTRER
- (73) Gasparini, Luciano, Via Storti, 11, 31036 Istrana, IT  
(72) Gasparini, Luciano, 31036 Istrana, IT  
(74) D'Agostini, Giovanni, Dr., D'AGOSTINI ORGANIZZAZIONE Via G. Giusti 17, 33100 Udine, IT
- 
- (51) **B21D 31/04** (11) **0 904 870 B1**  
H01M 4/74  
(25) En (26) En  
(21) 98307505.2 (22) 16.09.1998  
(84) DE FR GB
- (43) 31.03.1999  
(30) 25.09.1997 JP 26048497  
(54) • Vorrichtung zur Herstellung einer Platte für Bleibatterie  
• Apparatus for manufacture of a plate for lead storage batteries  
• Appareil pour la fabrication d'une plaque pour accumulateur au plomb
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Inanobe, Akira, Toyohashi-shi, Aichi 440-0031, JP  
Yoshihara, Yasuyuki, Toyohashi-shi, Aichi 440-0044, JP  
Iwamura, Akira, Toyohashi-shi, Aichi 440-0066, JP  
Seta, Fumiaki, Hirakata-shi, Osaka 573-0064, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **B21D 39/00** (11) **1 165 267 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00976054.7 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 2000/011528 16.11.2000  
(87) WO 2001/036124 2001/21 25.05.2001  
(30) 16.11.1999 SE 9904167  
(54) • VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON ZWEI ODER MEHREREN AUF EINANDER LIEGENDEN BLECHEN  
• A TOOL FOR JOINING TWO OR SEVERAL OVERLAYING SHEET FORMED MEMBERS  
• OUTIL PERMETTANT DE RELIER DES ELEMENTS FORMES D'AU MOINS DEUX FEUILLES QUI SE RECOUVRENT
- (73) Attexor Clinch Systems S.A., Case Postale 13, Chemin des Larges Pieces, Z.I.B, 1024 Ecublens, CH  
(72) DUBUGNON, Olivier, CH-1115 Vullierens, CH  
(74) Johansson, Lars-Erik, Chemin du College, 1138 Villars-sous-Yens, CH
- 
- (51) **B21D 39/02** (11) **0 978 334 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99306106.8 (22) 02.08.1999  
(84) DE ES FR IT  
(43) 09.02.2000  
(30) 03.08.1998 JP 21839598  
(54) • Falzvorrichtung  
• Hemming apparatus  
• Appareil de sertissage
- (73) Hirotec Corporation, 1-3-1 Nukushina, Higashi-ku, Hiroshima-shi, JP  
(72) Torito, Mitsuru, Higashi-ku, Hiroshima-shi, JP  
(74) Sanderson, Michael John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- B21D 39/03** → (51) B21J 15/02
- (51) **B21J 15/02** (11) **1 019 206 B1**  
B21D 39/03 F16B 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 98944050.8 (22) 23.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 19.07.2000  
(86) GB 1998/002829 23.09.1998  
(87) WO 1999/015288 1999/13 01.04.1999  
(30) 23.09.1997 AU P0935597  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FÜGEN VON BLECHEN  
• SHEET JOINING METHOD AND APPARATUS  
• PROCEDE ET APPAREIL D'ASSEMBLAGE DE FEUILLES
- (73) HENROB Limited, Aber Park, Flint, Flintshire CH6 5EX, GB  
(72) BLACKET, Stuart, Edmund, Closeburn, QLD 4520, AU  
(74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- 
- (51) **B21K 1/30** (11) **1 046 441 B1**  
B23P 15/14 F16H 55/17  
(25) En (26) En  
(21) 00106733.9 (22) 29.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.10.2000  
(30) 20.04.1999 JP 11275199  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Ritzels mit Kauenverzahnung  
• Method for manufacturing a sprocket with dog gear  
• Procédé de fabrication d'un pignon à denture à crabots
- (73) O-Oka Corporation, 6-18, Fukue 2-chome, Shouwa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Shimomura, Mitsuhiko, c/o O-Oka Corporation, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- 
- (51) **B22F 1/00** (11) **1 135 228 B1**  
B22F 9/10 B01J 2/14  
B05B 3/02  
(25) Sv (26) En  
(21) 99952870.6 (22) 24.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) SE 1999/001698 24.09.1999  
(87) WO 2000/018529 2000/14 06.04.2000  
(30) 25.09.1998 SE 9803289  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TROCKNEN VON ZEMENTIERTEM KARBID UND ÄHNLICHEM  
• METHOD AND MEANS FOR DRYING CEMENTED CARBIDE AND SIMILAR  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE SECHAGE DE CARBURE CIMENTE ET SIMILAIRES
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) ANDERSSON, Alf, S-260 35 Ödakra, SE  
NELANDER, Bo, S-125 41 Älvsjö, SE  
JUTTERSTRÖM, Ulf, S-112 53 Stockholm, SE  
(74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE  
(60) 03022041.2 / 1 384 791
- 
- (51) **B22F 3/10** (11) **0 857 095 B1**  
B23B 27/14 B32B 3/00  
B32B 7/02 B32B 9/00  
B32B 15/04 B32B 19/00  
B24D 3/02 C23C 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 96936954.5 (22) 23.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 12.08.1998  
(86) US 1996/017107 23.10.1996  
(87) WO 1997/015411 1997/19 01.05.1997  
(30) 27.10.1995 US 5952 P  
(54) • ANKEROXIDBESCHICHTUNGEN AUF HARTMETALLSCHNEIDWERKZEUGEN  
• ANCHORED OXIDE COATINGS ON HARD METAL CUTTING TOOLS  
• REVETEMENTS EN OXIDE ANGRES POUR OUTILS COUPANTS EN METAL DUR

- (73) TDY Industries, Inc., 1000 Six PPG Place, Pittsburgh, PA 15222, US
- (72) LEVERENZ, Roy, V., Smyrna, TN 37087, US
- (74) Baker, Colin John, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B22F 9/10** → (51) B22F 1/00**B23B 27/14** → (51) B22F 3/10

- (51) **B23D 25/12** (11) **1 145 791 B1**  
B26D 1/62
- (25) Ja (26) En  
(21) 99923901.5 (22) 04.06.1999
- (84) DE FR GB IT  
(43) 17.10.2001  
(86) JP 1999/002989 04.06.1999  
(87) WO 2000/074885 2000/50 14.12.2000  
(54) • *FLIEGENDE SCHERE MIT ZYLINDRISCHEM DREHKÖRPER*  
• *ROTARY DRUM TYPE FLYING SHEAR*  
• *CISAILLE VOLANTE A TAMBOUR ROTATIF*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) YOKORO, S., Mitsubishi Heavy Industries, Ltd, Hiroshima-shi, Hiroshima 733-0036, JP  
HORIE, K., Mitsubishi Heavy Industries, Ltd, Hiroshima-shi, Hiroshima 733-0036, JP  
TERAICHI, T., Mitsubishi Heavy Industries, Ltd, Hiroshima-shi, Hiroshima 733-0036, JP
- (74) Kern, Ralf M., Dipl.-Ing. Ralf M. Kern & Partner, Postfach 14 03 29, 80453 München, DE

**B23D 51/01** → (51) B27B 19/12**B23D 51/02** → (51) B27B 19/12**B23H 3/04** → (51) B23H 9/16**B23H 9/10** → (51) B23H 9/16

- (51) **B23H 9/16** (11) **1 220 729 B1**  
B23H 3/04 B23H 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 00947062.6 (22) 06.07.2000
- (84) CH DE FR GB IT LU  
(43) 10.07.2002  
(86) US 2000/018483 06.07.2000  
(87) WO 2001/012372 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 149618 P  
24.01.2000 US 489901
- (54) • *VERFAHREN UND WERKZEUG ZUM ELEKTROCHEMISCHEN BEARBEITEN*  
• *METHOD AND TOOL FOR ELECTROCHEMICAL MACHINING*  
• *PROCEDE ET OUTIL D'USINAGE ELECTROCHIMIQUE*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) WEI, Bin, Mechanicville, NY 12118, US  
WANG, Hsin-Pang, Rexford, NY 12148, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**B23K 1/00** → (51) F28D 9/00

- (51) **B23K 20/12** (11) **1 000 696 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99308871.5 (22) 08.11.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 17.05.2000  
(30) 06.11.1998 US 187628
- (54) • *Reibungsschweißgerät*

- *Friction welder*  
• *Appareil pour le soudage par friction*
- (73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US
- (72) Diebold, Thomas P., Tuccon, Arizona 85732, US  
Caruolo, Antonio B., Vernon, CT 06066-6001, US  
Yopak, Francis J., Southwick, MA 01077, US
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **B23K 26/00** (11) **1 071 534 B1**  
B23K 26/06
- (25) De (26) De  
(21) 00912366.2 (22) 11.02.2000
- (84) DE FR GB IT  
(43) 31.01.2001  
(86) DE 2000/000405 11.02.2000  
(87) WO 2000/047359 2000/33 17.08.2000  
(30) 11.02.1999 DE 19905571
- (54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG DEFINIERT KONISCHER LÖCHER MITTELS EINES LASERSTRAHLS*  
• *METHOD FOR MAKING DEFINED CONICAL HOLES USING A LASER BEAM*  
• *PROCEDE DE REALISATION DE TROUS CONIQUES DEFINIS AU MOYEN D'UN RAYON LASER*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) BENZ, Gerhard, D-71032 Böblingen, DE  
WAWRA, Thomas, D-89558 Döhmenkirck, DE  
SCHNEIDER, Rainer, D-31171 Schellerten/Mahlerten, DE  
EISEMANN, Achim, D-74196 Neuenstadt, DE

- (51) **B23K 26/06** (11) **1 285 718 B1**  
B23K 26/10 B23K 37/02
- (25) De (26) De  
(21) 01119997.3 (22) 18.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.02.2003
- (54) • *Werkzeugmaschine zum Bearbeiten von Werkstücken mittels eines Laserstrahls*  
• *Machine tool for machining workpieces by laser beam*  
• *Machine-outil pour l'usinage de pièces par faisceau laser*
- (73) TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, Johann-Maus-Strasse 2, 71254 Ditzingen, DE
- (72) Erlenmaier, Werner, 70839 Gerlingen, DE  
Keel, Urs, 7310 Bad Ragaz, CH
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE
- (60) 03011278.3 / 1 336 448

**B23K 26/06** → (51) B23K 26/00**B23K 26/10** → (51) B23K 26/06

- (51) **B23K 35/28** (11) **0 965 411 B1**  
B23K 35/36  
// C22C18/04
- (25) En (26) En  
(21) 99201563.6 (22) 19.05.1999
- (84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 22.12.1999  
(30) 22.05.1998 EP 98201710
- (54) • *Verfahren zum Verbinden von Aluminiumteilen mit Eisenteilen, Zusammenbau von Aluminium- und Eisenteilen und Verwendung eines Metall enthaltenden pastösen Zusatzmaterials in diesem Verfahren*

- *Method of joining aluminium members to ferrous members, assembly of aluminium-ferrous members and the use of a pasty metal containing filler in such joining*  
• *Procédé pour joindre des pièces en aluminium avec des pièces ferreuses, assemblage de pièces en aluminium et de pièces ferreuses et l'utilisation d'un matériau d'apport pâteux contenant du métal dans ledit procédé*
- (73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL
- (72) Van Veen, Johan Frank, 1827 GT Alkmaar, NL
- (74) Hansen, Willem Joseph Maria, et al, Corus Technology BV Corus Intellectual Property Department PO Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL

**B23K 35/36** → (51) B23K 35/28**B23K 37/02** → (51) B23K 26/06**B23P 15/14** → (51) B21K 1/30

- (51) **B23Q 1/01** (11) **1 017 533 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98945061.4 (22) 29.07.1998
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 12.07.2000  
(86) DE 1998/002159 29.07.1998  
(87) WO 1999/006176 1999/06 11.02.1999  
(30) 29.07.1997 DE 19732608
- (54) • *WERKZEUGMASCHINE*  
• *MACHINE-TOOL*  
• *MACHINE-OUTIL*
- (73) Ex-Cell-O GmbH, Salacher Strasse 93, 73054 Eislingen, DE
- (72) STAIGER, Hans, D-73033 Göppingen, DE
- (74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte, Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336 München, DE

**B23Q 3/18** → (51) B23Q 16/00**B23Q 7/03** → (51) B23Q 16/00

- (51) **B23Q 16/00** (11) **1 245 331 B1**  
B23Q 7/03 B23Q 39/02  
B23Q 3/18
- (25) De (26) De  
(21) 02006053.9 (22) 16.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.10.2002  
(30) 29.03.2001 DE 10115653
- (54) • *Spannsystem zum Spannen und gegebenenfalls Zentrieren von Profilrahmen*  
• *Clamping system for fixing and centering profile frames*  
• *Système de serrage pour la fixation et le centrage des cadres en profilés*
- (73) ROTOX GmbH B. EISENBACH, Am Sportplatz 2, 56858 Grenderich, DE
- (72) Eisenbach, Bernd, 65611 Brechen, DE
- (74) Niewrzoll, Peter, 65554 Limburg-Ahlbach, DE  
Müller, Eckhard, Dr., Mühlstrasse 9a, 65597 Hünfelden-Dauborn, DE

**B23Q 16/02** → (51) B24B 41/06**B23Q 39/02** → (51) B23Q 16/00

- (51) **B24B 1/00** (11) **0 924 028 B1**  
B24B 55/02 B24D 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 98310212.0 (22) 14.12.1998
- (84) AT CH DE FR LI  
(43) 23.06.1999

- (30) 22.12.1997 GB 9726981
- (54) • *Schleifverfahren und Vorrichtung*  
• *Method and apparatus for grinding*  
• *Procédé et dispositif de meulage*
- (73) ROLLS-ROYCE PLC, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB
- (72) Hill, Christopher Peter Ralph, Thornbury, Bristol BS35 1HX, GB  
Watkins, James Rodney, Stoke Lodge, Bristol BS34 6BS, GB  
Ray, Charles, Rugby, Warwick CV22 6AE, GB  
Ray, Stephen, Rugby, Warwick CV23 0QQ, GB
- (74) Bird, Vivian John, Rolls-Royce plc, Intellectual Property Department, P.O. Box 3, EW 1-5, Filton, Bristol BS34 7QE, GB

**B24B 5/00** → (51) B24B 41/06

**B24B 5/42** → (51) B24B 41/06

- (51) **B24B 41/06** (11) **0 879 114 B1**  
B24B 5/00 B24B 5/42  
B23Q 16/02
- (25) En (26) En
- (21) 96941353.3 (22) 20.11.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.11.1998
- (86) US 1996/018275 20.11.1996
- (87) WO 1997/020661 1997/25 12.06.1997
- (30) 04.12.1995 US 566967
- (54) • *MOTORSIERTE SPINDEL MIT INDEXIERUNGSVORRICHTUNG*  
• *MOTORIZED SPINDLE WITH INDEXING FIXTURE*  
• *AXE MOTORISE AVEC DISPOSITIF D'INDEXAGE*
- (73) Unova Industrial Automation Systems, Inc., 20 East Sixth Street, Waynesboro, PA 17268, US
- (72) HYKES, Timothy, W., Greencastle, PA 17225, US  
METZLER, Joel, Greencastle, PA 17225, US
- (74) Weatherald, Keith Baynes, Castles, 17 Lansdowne Road, Croydon CRO 2BX, GB

**B24B 55/02** → (51) B24B 1/00

**B24C 3/08** → (51) H01L 21/00

**B24C 3/32** → (51) H01L 21/00

- (51) **B24C 5/06** (11) **1 052 065 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303737.1 (22) 04.05.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 15.11.2000
- (30) 10.05.1999 US 309074
- (54) • *Schleuderstrahlvorrichtung*  
• *"Centrifugal blasting apparatus"*  
• *Dispositif de projection centrifuge*
- (73) United States Filter Corporation, 40-004 Cook Street, Palm Desert, CA 92211, US
- (72) Barrier, Ronald G., Newnan, Georgia 30265, US  
Pokorski, John T., Peachtree, Georgia 30269, US  
Nguyen, Khai H., LaGrange, Georgia 30240, US  
Shorrock, Matthew D., LaGrange, Georgia 30240, US
- (74) Earnshaw, Geoffrey Mark, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- (60) 03027197.7

**B24D 3/02** → (51) B22F 3/10

**B24D 5/00** → (51) B24B 1/00

**B25B 7/12** → (51) B25B 25/00

- (51) **B25B 25/00** (11) **1 286 809 B1**  
B25B 7/12
- (25) De (26) De
- (21) 01947163.0 (22) 23.05.2001
- (84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.03.2003
- (86) DE 2001/001959 23.05.2001
- (87) WO 2001/091976 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 DE 10026847
- (54) • *WERKZEUG ZUM SPANNEN BZW. LÖSEN/ÖFFNEN VON FEDER-KLEMMELEMENTEN*  
• *TOOL FOR TENSIONING, SLACKENING AND OPENING SPRING-CLIP ELEMENTS*  
• *OUTIL SERVANT A SERRER ET RELACHER/OUVRIR DES ELEMENTS DE SERRAGE A RESSORT*
- (73) Gmeilbauer, Engelbert, Stocketweg 1, D-82229 Seefeld, DE
- (72) Gmeilbauer, Engelbert, D-82229 Seefeld, DE
- (74) Petra, Elke, Dipl.-Ing., et al, Petra & Partner Patentanwälte Herzog-Ludwig-Strasse 18, 85570 Markt Schwaben, DE

**B25C 1/00** → (51) B25C 1/18

- (51) **B25C 1/18** (11) **0 893 205 B1**  
B25C 1/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98401396.1 (22) 10.06.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 27.01.1999
- (30) 25.07.1997 FR 9709493
- (54) • *Ringstreifen zum Halten von Befestigungsdübeln und Setzgerät dafür*  
• *Washer strip carrying fasteners and fastener-driving tool*  
• *Bande de bagues de réception de tampon de scellement pour appareil de scellement de tampon*
- (73) SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT, Route de Lyon, 26501 Bourg-Les-Valence Cédex, FR
- (72) Almeras, Roland, 07300 Tournon, FR  
Herelier, Patrick, Saint Jean de Muzols 07300 Tournon, FR
- (74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**B26B 19/06** (11) **1 204 512 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 00956361.0 (22) 31.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.05.2002
- (86) EP 2000/007392 31.07.2000
- (87) WO 2001/014107 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 DE 19939509
- (54) • *HAARSCHNEIDEMASCHINE*  
• *CLIPPERS*  
• *APPAREIL DE COUPE DE POILS OU CHEVEUX*
- (73) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE
- (72) ULLMANN, Roland, 63075 Offenbach, DE

**B26D 1/15** → (51) B26D 1/20

(51) **B26D 1/20** (11) **0 896 864 B1**  
B26D 7/20 B26D 7/26  
B26D 11/00 B26D 7/08  
B26D 1/15 B26D 5/04

- (25) It (26) En
- (21) 98830367.3 (22) 16.06.1998
- (84) DE ES FR GB IE NL
- (43) 17.02.1999
- (30) 18.06.1997 IT F1970143
- (54) • *Schneid- und Rillmaschine mit einer Vorrichtung zum Längsschneiden*  
• *Slitter/scorer machine incorporating a device for the slitting of a web*  
• *Appareil à refendre et rainurer comportant un dispositif pour la coupe longitudinale d'une nappe*
- (73) Fosber S.P.A., Via Prov.le per Camaiore, 27/28, 55060 Monsagrati/Pescaglia, Lucca, IT
- (72) Adami, Mauro, 55049 Viareggio, Lucca, IT
- (74) Mannucci, Michele, et al, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci, Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT

**B26D 1/62** → (51) B23D 25/12

**B26D 5/04** → (51) B26D 1/20

**B26D 7/08** → (51) B26D 1/20

**B26D 7/20** → (51) B26D 1/20

**B26D 7/26** → (51) B26D 1/20

**B26D 11/00** → (51) B26D 1/20

(51) **B27B 19/12** (11) **1 102 663 B1**  
B23D 51/02 B23D 51/01  
(25) De (26) De  
(21) 00934927.5 (22) 22.04.2000

- (84) CH DE GB LI
- (43) 30.05.2001
- (86) DE 2000/001289 22.04.2000
- (87) WO 2000/074906 2000/50 14.12.2000
- (30) 05.06.1999 DE 19925749
- (54) • *HANDGEFÜHRTE LAUBSÄGEMASCHINE MIT AUFLAGEFLÄCHE DIE LÖSBAR AN EINEN SÄGETISCH ANCLIPSBAR IST*  
• *HAND-OPERATED SCROLL SAWING MACHINE WITH A SUPPORT SURFACE THAT CAN BE DETACHABLY CLIPPED TO A SAWING TABLE*  
• *SCIE A CHANTOURNER MANUELLE DOTEE D'UNE SURFACE D'APPUI CLIPSEE DE FAON AMOVIBLE SUR UN PLATEAU DE SCIAGE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) FRECH, Alfred, D-70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
LUTZ, Tobias, D-70794 Filderstadt, DE  
ENGELFRIED, Uwe, D-73760 Ostfildern, DE  
KEUSCH, Siegfried, D-73779 Deizisau, DE

(51) **B27K 5/00** (11) **0 946 339 B1**  
B27K 5/06

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97913265.1 (22) 06.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.10.1999
- (86) FR 1997/001993 06.11.1997
- (87) WO 1998/025742 1998/24 18.06.1998
- (30) 13.12.1996 FR 9615352
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON LIGNOCELLULOSE-MATERIALEN BEI HOHER TEMPERATUR*

- APPARATUS AND PROCESS FOR THE HEAT TREATMENT OF LIGNOCELLULOSIC MATERIAL
  - DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT A HAUTE TEMPERATURE DE MATERIAU LIGNO-CELLULOSIQUE
- (73) Pluri-Capital (PCI) Inc., 2455 rue Cantin, Jonquiere, Quebec, CA
- (72) UNTERNAHRER, Roland, F-38370 Saint Clair du Rhône, FR  
CHAUTEMPS, Cyrille, 42410 Chavanay, FR  
BERNON, Jean-Pierre, F-18000 Bourges, FR
- (74) Desrousseaux, Grégoire Marie, et al, Cabinet HIRSCH-DESROUSSEAUX-POCHART, 34 rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- (60) 03000840.3 / 1 312 881

**B27K 5/06** → (51) B27K 5/00

- (51) **B28C 1/02** (11) **0 949 990 B1**  
B28C 1/10 B28C 1/14  
// C04B33/04, C09C1/42, B01J20/16
- (25) En (26) En
- (21) 96934192.4 (22) 23.10.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.10.1999
- (86) AU 1996/000667 23.10.1996
- (87) WO 1997/015427 1997/19 01.05.1997
- (30) 23.10.1995 AU PN614295
- (54) • MODIFIZIERTE KAOLINE  
• MODIFIED KAOLINS  
• KAOLINS MODIFIES
- (73) THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND, St Lucia, QLD 4072, AU
- (72) SINGH, Balbir, St. Lucia, QLD 4067, AU  
MACKINNON, Ian, Donald, Richard, Ellengrove, QLD 4077, AU
- (74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**B28C 1/10** → (51) B28C 1/02

**B28C 1/14** → (51) B28C 1/02

- (51) **B28C 3/00** (11) **0 970 790 B1**  
B28C 7/14 B28C 5/46  
B01F 15/02  
// B01F13/06
- (25) It (26) En
- (21) 99201970.3 (22) 18.06.1999
- (84) DE ES IT
- (43) 12.01.2000
- (30) 07.07.1998 IT TV980023 U
- (54) • Mischer für die Herstellung von Blöcken aus Steinmaterial  
• Mixer for manufacturing blocks of stone material  
• Mélangeur pour la fabrication de blocs à partir d'un matériau pierreux
- (73) Toncelli, Luca, Viale Asiago 34, I-36061 Bassano del Grappa (Vicenza), IT
- (72) Toncelli, Luca, I-36061 Bassano del Grappa (Vicenza), IT
- (74) Ferroni, Filippo, DRAGOTTI & ASSOCIATI SRL, Via Paris Bordone 9, 31100 Treviso, IT

**B28C 5/46** → (51) B28C 3/00

**B28C 7/14** → (51) B28C 3/00

- (51) **B29B 7/76** (11) **1 268 151 B1**  
B29C 67/24
- (25) De (26) De
- (21) 01913855.1 (22) 09.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003
- (86) EP 2001/002671 09.03.2001
- (87) WO 2001/072491 2001/40 04.10.2001
- (30) 25.03.2000 DE 10014972
- (54) • UMLENK-MISCHKOPF FÜR EINE REAKTIONSGIESSMASCHINE  
• DEFLECTOR MIXER HEAD FOR A REACTION MOULDING MACHINE  
• TETE DE MELANGE DEFLECTRICE DESTINEE A UNE MACHINE POUR MOULAGE PAR REACTION
- (73) Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE
- (72) EHRLICHER, Stefan, 80997 München, DE
- (74) Zollner, Richard, Mannesmann Plastics Machinery AG-ZS Krauss-Maffei-Strasse 2, 80997 München, DE

**B29C 37/02** → (51) H01L 21/00

**B29C 41/12** → (51) B32B 27/00

**B29C 41/20** → (51) B32B 27/00

**B29C 43/18** → (51) B32B 27/06

**B29C 44/14** → (51) B32B 27/06

- (51) **B29C 45/14** (11) **1 175 290 B1**  
H01L 21/56 C09J 7/02
- (25) Ni (26) En
- (21) 00927946.4 (22) 01.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.01.2002
- (86) NL 2000/000280 01.05.2000
- (87) WO 2000/066340 2000/45 09.11.2000
- (30) 29.04.1999 NL 1011929
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EINGEBETTETEN ELEKTRONISCHEN BAUTEILEN  
• METHOD FOR MANUFACTURING ENCAPSULATED ELECTRONICAL COMPONENTS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE COMPOSANTS ELECTRONIQUES ENCAPSULES
- (73) "3P" LICENSING B.V., 16, Hengelder, NL-6902 PA Zevenaar, NL
- (72) JANSSEN, Johannes, Bernardus, Petrus, NL-6581 HZ Malden, NL  
DE VRUGHT, Johannes, Bernardus, NL-7038 BR Zeddam, NL
- (74) Barendregt, Frank, Drs., Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- (60) 03076641.4 / 1 338 397

- (51) **B29C 45/14** (11) **1 237 700 B1**  
En (26) En
- (21) 00983364.1 (22) 27.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 11.09.2002
- (86) FI 2000/001033 27.11.2000
- (87) WO 2001/038064 2001/22 31.05.2001
- (30) 26.11.1999 FI 992531
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM BEHANDLEN VON SPRITZGEGOSSENEN GEGENSTÄNDEN IN EINEM HERSTELLUNGSVERFAHREN

- METHOD AND APPARATUS FOR TREATING INJECTION-MOULDED OBJECTS IN A PRODUCTION PROCESS
  - PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A TRAITER DES OBJETS MOULES PAR INJECTION DANS UN PROCEDE DE PRODUCTION
- (73) IT Innovations Finland OY, Ainontie 33, 01630 Vantaa, FI
- (72) Ruutu, Jari, 10330 Billnäs, FI  
Törnroos, Filip, 20700 Turku, FI
- (74) Brax, Matti Juhani, et al, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**B29C 45/14** → (51) B29C 45/16

- (51) **B29C 45/16** (11) **1 190 831 B1**  
B29C 45/14 B60J 1/00  
B62D 25/00
- (25) De (26) De
- (21) 01120801.4 (22) 29.08.2001
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 27.03.2002
- (30) 26.09.2000 DE 10047624
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Kraftfahrzeugverschiebung  
• Method for producing an automotive wind-screen  
• Procédé la fabrication d'une vitre de véhicule automobile
- (73) DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG, Königstrasse 57, 58840 Plettenberg, DE
- (72) Erner, Wolfgang, 58640 Iserlohn, DE
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **B29C 45/50** (11) **1 218 162 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00962150.9 (22) 02.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 03.07.2002
- (86) CH 2000/000536 02.10.2000
- (87) WO 2001/026880 2001/16 19.04.2001
- (30) 08.10.1999 CH 183999
- (54) • VERFAHREN FÜR DAS SPRITZGIESSEN SOWIE EINSPRITZAGGREGAT  
• METHOD FOR INJECTION MOULDING AND INJECTION UNIT  
• PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION ET SYSTEME D'INJECTION
- (73) Netstal-Maschinen AG, CH-8752 Näfels, CH
- (72) WEINMANN, Robert, CH-8872 Weesen, CH  
STILLHARD, Bruno, CH-9011 St. Gallen, CH  
KEITEL, Ralph, F-68600 Algolsheim, FR
- (74) Ackermann, Ernst, Dipl.-Ing. HTL, Patentanwalt Egghalden, 9231 Egg-Flawil, CH

**B29C 47/00** → (51) C08F 10/06

**B29C 49/46** → (51) B29C 49/64

- (51) **B29C 49/64** (11) **1 232 055 B1**  
B29C 49/46 B29C 71/02  
// B29K67:00
- (25) En (26) En
- (21) 00960046.1 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.08.2002
- (86) US 2000/024703 08.09.2000
- (87) WO 2001/034370 2001/20 17.05.2001
- (30) 09.11.1999 US 436864
- (54) • BLASFORMVERFAHREN UND BLASFORMVORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON PASTEURISIERBAREN BEHÄLTERN



- BLOW MOLDING METHOD AND MACHINE FOR PRODUCING PASTEURIZABLE CONTAINERS
  - PROCEDE DE MOULAGE PAR SOUFFLAGE ET MACHINE POUR PRODUIRE DES RECIPIENTS PASTEURISABLES
- (73) AMCOR LIMITED, 679 Victoria Street, Abbotsford, Victoria 3067, AU
- (72) BOYD, Timothy, J., Ypsilanti, MI 48197, US  
SILVERS, Kerry, W., Chelsea, MI 48118, US  
VAILLIENCOURT, Dwayne, G., Manchester, MI 48158, US  
LISCH, G., David, Jr., Jackson, MI 49201, US
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**B29C 53/04** → (51) B29D 7/00

- (51) **B29C 55/16** (11) **1 240 000 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00980753.8 (22) 21.11.2000  
(84) DE FR GB IT LU NL  
(43) 18.09.2002  
(86) US 2000/032242 21.11.2000  
(87) WO 2001/045920 2001/26 28.06.2001  
(30) 21.12.1999 US 469972
- (54) • VERFAHREN ZUM STRECKEN EINER FOLIE UND DADURCH ERHALTENE FOLIE  
• METHOD OF STRETCHING FILM AND SUCH FILM  
• FILM ET SON PROCEDE D'ETIREMENT
- (73) 3M Innovative Properties Company, P.O.Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) DENKER, Martin, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BARTUSIAK, Joseph, T., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
FERGUSON, Anthony, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HANSCHEN, Thomas, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JACKSON, Jeffrey, N., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MERRILL, William, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
NEWHOUSE, Susan, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ROSKA, Fred, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
THOMPSON, Richard, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
WONG, Chiu, Ping, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B29C 55/28** → (51) C08F 10/06

**B29C 65/00** → (51) B65B 61/26

**B29C 65/08** → (51) B65B 51/22

- (51) **B29C 65/34** (11) **1 097 797 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99308673.5 (22) 02.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001
- (54) • Verbinden von thermoplastischen Gehäusen mit Deckeln durch Verschmelzen  
• Joining thermoplastic cases and covers by fusion  
• Procédé pour relier des boîtiers et des couvercles en matière thermoplastique par fusion
- (73) TOHOKU MUNEKATA Co., Ltd., 11-1, Horai-cho 1-chome, Fukushima-shi, Fukushima-Ken, JP

- (72) Tanaka, Masahiro, Fukushima-shi, Fukushima-ken, JP  
Sato, Noboru, Fukushima-shi, Fukushima-ken, JP
- (74) King, James Bertram, et al, Kings Patent Agency Limited, 73 Farringdon Road, London EC1M 3JQ, GB
- (51) **B29C 65/78** (11) **1 282 505 B1**  
B29D 30/42  
(25) NI (26) En  
(21) 01932414.4 (22) 21.05.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 12.02.2003  
(86) NL 2001/000385 21.05.2001  
(87) WO 2001/089813 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 NL 1015250
- (54) • SPLEISSVORRICHTUNG ZUM SPLEISSEN VON GUMMIBESCHICHTETEN KORBANDSTREIFEN  
• SPLICER FOR SPlicing STRIPS OF CORDS EMBEDDED IN RUBBER MATERIAL  
• EPISSUR PERMETTANT D'EPISSER DES BANDES DE CORDONS LOGES DANS UN MATERIAU DE CAOUTCHOUC
- (73) VMI EPE HOLLAND B.V., Gelrieweg 16, NL-8161 RK Epe, NL
- (72) NAUTA, Klaas, NL-8161 BG Epe, NL  
TEUNISSEN, Theodorus, Gijsbertus, Gerardus, NL-6678 AA Oosterhout, NL
- (74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**B29C 67/24** → (51) B29B 7/76

**B29C 70/64** → (51) E04F 15/10

**B29C 71/02** → (51) B29C 49/64

**B29C 71/04** → (51) C08J 7/18

- (51) **B29D 7/00** (11) **0 861 719 B1**  
B29C 53/04 B29D 7/01  
// B29K67:00  
(25) En (26) En  
(21) 98103134.7 (22) 23.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.09.1998  
(30) 28.02.1997 JP 6250397
- (54) • Formteil aus thermoplastischem Kunstharz  
• Thermoplastic resin molded article  
• Article moulé en résine thermoplastique
- (73) KURARAY CO., LTD., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, JP
- (72) Takamoto, Katsunori, Tsukuba-City, Ibaraki-pref., JP  
Mochizuki, Akihiro, Tsukuba-City, Ibaraki-pref., JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**B29D 7/01** → (51) B29D 7/00

**B29D 30/42** → (51) B29C 65/78

**B31B 7/00** → (51) B65D 5/44

**B32B 3/00** → (51) B22F 3/10

**B32B 3/26** → (51) C08J 7/18

**B32B 3/28** → (51) C08J 7/18

**B32B 3/30** → (51) C08J 7/18

- (51) **B32B 5/24** (11) **1 058 618 B1**  
B32B 5/26 B60R 13/08  
G10K 11/168 D04H 1/56  
(25) De (26) De  
(21) 99904680.8 (22) 01.03.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 13.12.2000  
(86) CH 1999/000094 01.03.1999  
(87) WO 1999/044817 1999/36 10.09.1999  
(30) 03.03.1998 CH 50198  
12.11.1998 CH 227098
- (54) • SCHALLABSORBIERENDES DÜNNSCHICHT-LAMINAT  
• SOUND ABSORBENT THIN-LAYER LAMINATE  
• STRATIFIE EN COUCHES MINCES A ABSORPTION PHONIQUE
- (73) RIETER AUTOMOTIVE (INTERNATIONAL) AG, Seestrasse 15, 8702 Zollikon, CH
- (72) VANBEMMEL, William, Ray, Lake County, IN 46307, US  
VULPITTA, Anthony, C., Lake County, IN 46307, US  
ALTS, Thorsten, D-64401 Gross-Bieberau, DE
- (74) Felber, Josef, et al, Felber, Seifert & Partner, Forchstrasse 452, Postfach 372, 8029 Zürich, CH
- (51) **B32B 5/26** (11) **0 941 157 B1**  
B32B 7/04 D04H 13/00  
A61L 15/00 A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 97953095.3 (22) 05.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.09.1999  
(86) US 1997/022342 05.12.1997  
(87) WO 1998/024621 1998/23 11.06.1998  
(30) 06.12.1996 US 32916 P
- (54) • EINTEILIGER VERBUNDSCICHTSTOFF  
• UNITARY STRATIFIED COMPOSITE  
• COMPOSITE STRATIFIE UNITAIRE
- (73) WEYERHAEUSER COMPANY, 33663 Weyerhaeuser Way South, Federal Way, Washington 98003, US
- (72) GRAEF, Peter A., Puyallup, WA 98374, US  
ELSTON, Colin, Gig Harbor, WA 98335, US  
BUNKER, Daniel, T., Seattle, WA 98115, US  
HOWARD, Fred, B., Olalla, WA 98359, US  
MATHEWS, Jeffrey, D., Puyallup, WA 98372, US  
NAIENI, Shahrokh, A., Seattle, WA 98116, US  
MILLER, Charles, E., Kent, WA 98031, US
- (74) Atfield, Donald James, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B32B 5/26** → (51) B32B 5/24

**B32B 7/02** → (51) B22F 3/10

**B32B 7/04** → (51) B32B 5/26

**B32B 9/00** → (51) B22F 3/10

- (51) **B32B 15/01** (11) **1 200 253 B1**  
B21C 23/22  
(25) De (26) De  
(21) 00927173.5 (22) 10.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 2000/004148 10.05.2000  
(87) WO 2001/002165 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 DE 19929814
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ALUMINIUM-VERBUNDWERKSTOFFES  
• METHOD FOR PRODUCING AN ALUMINUM COMPOSITE MATERIAL  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MATERIAU COMPOSITE EN ALUMINIUM
- (73) Hydro Aluminium Deutschland GmbH, Ettore-Bugatti-Strasse 6-14, 51149 Köln, DE
- (72) KÄSTNER, Stefan, D-52070 Aachen, DE

(74) Schüll, Gottfried, Dipl.-Phys., et al, COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**B32B 15/04** → (51) B22F 3/10

**B32B 19/00** → (51) B22F 3/10

(51) **B32B 27/00** (11) **1 174 258 B1**  
B29C 41/12 B29C 41/20

(25) Ja (26) En

(21) 01906170.4 (22) 21.02.2001

(84) DE FR GB IT

(43) 23.01.2002

(86) JP 2001/001255 21.02.2001

(87) WO 2001/062494 2001/35 30.08.2001

(30) 25.02.2000 JP 2000049387

(54) • **GEGENSTAND MIT EINER VORBESTIMMTEN OBERFLÄCHENFORM UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG**  
• **ARTICLE HAVING PREDETERMINED SURFACE SHAPE AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF**  
• **ARTICLE PRESENTANT UNE SURFACE A FORME PREDETERMINEE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION**

(73) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

Minami, Tsutomu, 7-1, Oonadai 2-chome, Osakasayama-shi, Osaka 589-0023, JP

(72) MINAMI, Tsutomu, Osakasayama-shi, Osaka 589-0023, JP

TATSUMISAGO, Masahiro, Sakai-shi, Osaka 599-8126, JP

TADANAGA, Kiyoharu, Sakai-shi, Osaka 591-8023, JP

MATSUDA, Atsunori, Nagano-shi, Osaka 586-0082, JP

HORI, Masahiro, Nippon Sheet Glass Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

NAKAMURA, Koichiro, Nippon Sheet Glass Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

YAMAMOTO, Hiroaki, Nippon Sheet Glass Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B32B 27/06** (11) **0 986 463 B1**  
B32B 27/12 B32B 31/00  
B29C 43/18 B29C 44/14

(25) Fr (26) Fr

(21) 98928360.1 (22) 26.05.1998

(84) BE DE ES GB IT NL PT SE

(43) 22.03.2000

(86) FR 1998/001051 26.05.1998

(87) WO 1998/053990 1998/48 03.12.1998

(30) 30.05.1997 FR 9706913

(54) • **MEHRSCHTICHTIGE FOLIE FÜR DIE OBERFLÄCHENBESCHICHTUNG VON FORMKÖRPERN**  
• **SHEET COMPLEX USEFUL FOR SURFACE COATING OF MOULDED STRUCTURES**  
• **COMPLEXE EN FEUILLE UTILISABLE POUR RÉALISER LE REVÊTEMENT DE SURFACE DE STRUCTURES MOULÉES**

(73) TEXTILES ET PLASTIQUES CHOMARAT, 07160 Le Cheylard, FR

(72) BACCUS, Gérard, F-07160 Accons, FR

SANIAL, Philippe, F-07160 Le Cheylard, FR

CLEDAT, Bruno, F-07160 Le Cheylard, FR

(74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

(51) **B32B 27/08** (11) **1 190 847 B1**  
B32B 27/36 B32B 27/34

(25) En (26) En

(21) 01203636.4 (22) 21.09.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE TR

(43) 27.03.2002

(30) 26.09.2000 JP 2000291655

(54) • **Heiss-schrumpfbarer Mehrschichtfilm**  
• **Heat-shrinkable multilayer film**  
• **Film multicouche à retrait thermique**

(73) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-9-11, Nihonbashi, Horidome-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8552, JP

(72) Ueyama, Takahisa, Kureha Kagaku Kogyo K. K., Niihari-gun, Ibaraki-ken 311-3436, JP

Itoh, Tadayoshi, Kureha Kagaku Kogyo K. K., Niihari-gun, Ibaraki-ken 311-3436, JP

(74) du Pont, Jeroen, Exter Polak & Charlois B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**B32B 27/12** → (51) B32B 27/06

**B32B 27/34** → (51) B32B 27/08

**B32B 27/36** → (51) B32B 27/08

**B32B 31/00** → (51) B32B 27/06

**B32B 33/00** → (51) C08J 7/06

(51) **B41C 1/10** (11) **1 065 050 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99202109.7 (22) 29.06.1999

(84) DE FR GB

(43) 03.01.2001

(54) • **Verarbeitungsfreie Flachdruckplatte mit einer dünnen oleophilen Schicht**  
• **Processless printing plate with thin oleophilic layer**  
• **Plaque d'impression lithographique sans traitement contenant une couche oléophile mince**

(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) Van Damme, Marc c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE

Vermeersch, Joan c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE

Sap, Wim c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 065 052 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99202111.3 (22) 29.06.1999

(84) DE FR GB

(43) 03.01.2001

(54) • **Verarbeitungsfreie Flachdruckplatte mit hohem anorganisches Pigment/Härter Verhältnis**  
• **Processless printing plate with high ratio of anorganic pigment over hardener**  
• **Plaque d'impression lithographique sans traitement avec un rapport pigment inorganique/durcisseur élevé**

(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) Van Damme, Marc c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE

Vermeersch, Joan c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE

(51) **B41C 1/10** (11) **1 065 053 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99202112.1 (22) 29.06.1999

(84) DE FR GB

(43) 03.01.2001

(54) • **Verarbeitungsfreie Flachdruckplatte mit niedrigem anorganisches Pigment/Härter Verhältnis**  
• **Processless printing plate with low ratio of anorganic pigment over hardener**

• **Plaque d'impression lithographique sans traitement avec un faible rapport pigment inorganique/durcisseur**

(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) Van Damme, Marc c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE

Vermeersch, Joan c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 167 044 B1**  
B41J 2/18

(25) En (26) En

(21) 00202261.4 (22) 29.06.2000

(84) DE FR GB

(43) 02.01.2002

(54) • **Tintenstrahldrucker und dessen Tintenversorgungssystem**  
• **An ink jet printer and an ink supply system for the same**  
• **Imprimante à jet d'encre et son système d'alimentation en encre**

(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) Wouters, Paul. c/o Agfa-Gevaert N.V., B-2640 Mortsel, BE

Van Geyte, André. c/o Agfa-Gevaert N.V., B-2640 Mortsel, BE

Verhoest, Bart. c/o Agfa-Gevaert N.V., B-2640 Mortsel, BE

Piron, Eric. c/o Agfa-Gevaert N.V., B-2640 Mortsel, BE

(60) 03100769.3 / 1 361 066

**B41J 2/18** → (51) B41J 2/175

(51) **B41J 13/00** (11) **0 921 011 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98309802.1 (22) 30.11.1998

(84) DE GB

(43) 09.06.1999

(30) 08.12.1997 US 986722

(54) • **Aufzeichnungsträgerhandhabungssystem für doppelseitiges Drucken**  
• **Media handling system for duplex printing**  
• **Système d'entraînement de support d'impression pour une impression recto-verso**

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Ruhe, Thomas W., LaCenter, WA 98629, US

(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41M 5/155** → (51) B41M 5/30

(51) **B41M 5/30** (11) **1 052 112 B1**  
B41M 5/155 C09D 11/00  
G03G 9/00 C08K 5/13  
C08L 67/00 C08L 69/00

(25) En (26) En

(21) 00303959.1 (22) 11.05.2000

(84) DE FR GB

(43) 15.11.2000

(30) 11.05.1999 JP 12977199

(54) • **Farbentwicklerzusammensetzung, wässrige Dispersion, Aufzeichnungsblatt und Tinte zur Farbentwicklung**  
• **Color developer composition, aqueous dispersion, recording sheet and color developing ink**  
• **Composition de révélateur de couleur, dispersion aqueuse, feuille d'enregistrement et encre révélatrice de couleur**

(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Kida, Jotaro, Ichihara-shi, Chiba, JP

Tanabe, Yoshimitsu, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) Takizawa, Nobuhiro, Kamakura-shi, Kanagawa, JP  
Nakatsuka, Masakatsu, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B42F 15/00** → (51) F16B 12/38

**B44F 1/02** → (51) B05D 5/06

**B60C 9/02** → (51) B60C 15/05

(51) **B60C 11/03** (11) **0 863 026 B1**  
B60C 11/04 B60C 11/13  
// B60C115:00

(25) De (26) De  
(21) 98103747.6 (22) 03.03.1998  
(84) AT DE FR GB IT NL  
(43) 09.09.1998  
(30) 03.03.1997 DE 19708612  
(54) • *Fahrzeugreifen*  
• *Vehicle tyre*  
• *Bandage pneumatique pour véhicule*  
(73) Dunlop GmbH & Co. KG, Dunlopstrasse 2, 63450  
Hanau, DE  
(72) Gerresheim, Manfred, Dr., 63179 Obertshausen-  
Hausen, DE  
Miyabe, Saburo, 63457 Gross Auheim, DE  
Glotzbach, Dieter, 63477 Maintal, DE  
Riegel, Joachim, 63589 Linsengericht, DE  
(74) Finsterwald, Manfred, et al, Manitz, Finsterwald &  
Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336  
München, DE

**B60C 11/04** → (51) B60C 11/03

**B60C 11/13** → (51) B60C 11/03

(51) **B60C 13/00** (11) **0 873 887 B1**  
C09D 11/02 G01M 1/26

(25) En (26) En  
(21) 98106916.4 (22) 16.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 28.10.1998  
(30) 25.04.1997 US 845183  
(54) • *Verfahren zum Markieren von Reifen mit einer*  
*wässrigen Zusammensetzung*  
• *Process for marking tyres using a water-based*  
*composition*  
• *Procédé de marquage de pneus utilisant une*  
*composition aqueuse*  
(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144  
East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Majumdar, Ramendra Nath, Hudson, Ohio 44236,  
US  
Calevich, Robert (nmn), Highland Heights, Ohio  
44143, US  
(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department,  
7750 Colmar-Berg, LU

**B60C 15/00** → (51) B60C 15/05

**B60C 15/04** → (51) B60C 15/05

**B60C 15/04** → (51) B60C 15/06

(51) **B60C 15/05** (11) **1 137 549 B1**  
B60C 15/00 B60C 15/04  
B60C 9/02

(25) En (26) En  
(21) 99959341.1 (22) 22.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2001  
(86) EP 1999/009157 22.11.1999  
(87) WO 2000/034059 2000/24 15.06.2000  
(30) 07.12.1998 EP 98830736  
12.02.1999 US 119925 P

(54) • *REIFEN FÜR FAHRZEUGRÄDER MIT VER-*  
*BESSERTER WULSTSTRUKTUR*  
• *TYRE FOR VEHICLE WHEELS WITH*  
*IMPROVED BEAD STRUCTURE*  
• *PNEUMATIQUE POUR ROUE DE VEHICULE*  
*A STRUCTURE DE TALON PERFECTION-*  
*NEE*

(73) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale  
Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) CARETTA, Renato, I-21013 Gallarate, IT  
(74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via  
Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

(51) **B60C 15/06** (11) **0 965 465 B1**  
B60C 15/04

(25) En (26) En  
(21) 99304818.0 (22) 18.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 22.12.1999  
(30) 19.06.1998 JP 17352698  
26.03.1999 JP 8419399  
(54) • *Luftreifen*  
• *Pneumatic tyre*  
• *Bandage pneumatique*  
(73) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9,  
Wakinohama-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP  
(72) Ueyoko, Kiyoshi, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Minagawa, Yasuhisa, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20,  
80102 München, DE

**B60D 1/62** → (51) B62D 53/12

**B60G 11/12** → (51) F16F 1/38

(51) **B60H 1/32** (11) **1 029 724 B1**  
F25B 45/00

(25) En (26) En  
(21) 00301195.4 (22) 16.02.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 23.08.2000  
(30) 16.02.1999 JP 3751499  
(54) • *Kältemittelspannungsanlage für eine Fahr-*  
*zeugklimaanlage*  
• *Refrigerant relief device for vehicle air condi-*  
*tioner*  
• *Dispositif de décharge de frigorigène pour un*  
*climatiseur de véhicule*  
(73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho,  
Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
(72) Kato, Yuichi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Kikuchi, Koji, Kanagawa-ken, JP  
Ogihara, Satoshi, Tochigi-ken, JP  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B60J 1/00** → (51) B29C 45/16

(51) **B60J 5/04** (11) **1 129 875 B1**  
B60R 21/04

(25) En (26) En  
(21) 01103362.8 (22) 13.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.09.2001  
(30) 29.02.2000 JP 2000053667  
(54) • *Fahrzeugtür*  
• *Vehicle door*  
• *Porte de véhicule*  
(73) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho,  
Aki-gun, Hiroshima, JP  
(72) Nishikawa, Ikuo, Aki-gun, Hiroshima, JP  
Ogawa, Kenichi, Aki-gun, Hiroshima, JP

Kawamoto, Chikara, Aki-gun, Hiroshima, JP  
Shuono, Noboru, Aki-gun, Hiroshima, JP  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **B60J 5/06** (11) **0 844 123 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 97120088.6 (22) 17.11.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE

(43) 27.05.1998  
(30) 20.11.1996 IT T0960939  
(54) • *Ein Seitenteil für ein Motorfahrzeug, insbeson-*  
*dere ein Coupe, mit längsverschiebbaren*  
*Türen*  
• *A side part for a motor vehicle, particularly a*  
*coupe, having longitudinally-slidable doors*  
• *Une partie latérale pour un véhicule à moteur,*  
*en particulier un coupé, comprenant des por-*  
*tes pouvant coulisser longitudinalement*  
(73) Marchetti, Ernesto, Corso Francia 333/8, 10142  
Torino, IT  
(72) Marchetti, Ernesto, 10142 Torino, IT  
(74) Serra, Francesco, et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **B60J 7/057** (11) **0 951 402 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98958166.5 (22) 24.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.10.1999  
(86) DE 1998/002847 24.09.1998  
(87) WO 1999/025578 1999/21 27.05.1999  
(30) 13.11.1997 DE 19750189  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES SCHIE-*  
*BEDACHSYSTEMS UND SCHIEBEDACHSY-*  
*STEM*  
• *METHOD FOR OPERATING A SLIDING*  
*ROOF SYSTEM AND A SLIDING ROOF SYS-*  
*TEM*  
• *PROCEDE POUR LE FONCTIONNEMENT*  
*D'UN SYSTEME DE TOIT OUVRANT, ET*  
*SYSTEME DE TOIT OUVRANT*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) LAMM, Hubert, D-77876 Kappelrodeck, DE  
HADERER, Günter, D-77815 Bühl, DE

(51) **B60J 7/22** (11) **0 919 415 B1**  
(25) NL (26) En

(21) 98203461.3 (22) 14.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 02.06.1999  
(30) 07.11.1997 NL 1007488  
10.02.1998 NL 1008253  
(54) • *Konstruktion eines öffnungsfähigen Fahrzeug-*  
*daches*  
• *An open roof construction for a vehicle*  
• *Construction de toit ouvrant pour véhicule*

(73) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70,  
5804 AH Venray, NL

(72) Lenkens, Petrus Christiaan Martinus, 5835 AC  
Beugen, NL  
Nabuurs, Martinus Wilhelmus Maria, 5825 JT  
Overloon, NL  
(74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**B60J 10/00** → (51) B60J 10/04

(51) **B60J 10/04** (11) **1 066 167 B1**  
B60J 10/00

(25) De (26) De  
(21) 98917078.2 (22) 25.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT

- (43) 10.01.2001
- (86) EP 1998/001754 25.03.1998
- (87) WO 1999/048714 1999/39 30.09.1999
- (54) • **DICHTUNGSPROFIL FÜR KRAFTFAHRZEUGE**  
• **SEALING PROFILE FOR MOTOR VEHICLES**  
• **PROFILE D'ETANCHEITE DESTINE A DES VEHICULES**
- (73) Metzeler Automotive Profile Systems GmbH, Bregenzer Strasse 133, 88131 Lindau/Bodensee, DE
- (72) BERKEMEIER, Frank, D-88131 Lindau, DE  
KRAUSE, Fritz, D-88239 Wangen, DE
- (74) Preissner, Nicolaus, Dipl.-Ing., et al, Flügel Preissner Kastel Haimhauser Strasse 1, 80802 München, DE

- (51) **B60K 15/035** (11) **1 192 059 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00942136.3 (22) 06.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.04.2002
- (86) EP 2000/005932 06.06.2000
- (87) WO 2000/074965 2000/50 14.12.2000
- (30) 07.06.1999 BE 9900399
- (54) • **KRAFTSTOFFSYSTEM FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG**  
• **FUEL SYSTEM FOR A VEHICLE**  
• **SYSTEME A CARBURANT POUR VEHICULE**
- (73) Inergy Automotive Systems Research (SA), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE
- (72) WOUTERS, Paul, B-1800 Vilvoorde, BE  
LEONARD, Stephane, B-1070 Bruxelles, BE  
VAN SCHAFTINGEN, Jules-Joseph, B-1300 Wavre, BE  
OP DE BEECK, Joel, B-2570 Duffel, BE
- (74) Decamps, Alain René François, SOLVAY (Société Anonyme), Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

**B60K 37/00** → (51) B62D 25/14

- (51) **B60K 37/02** (11) **1 147 026 B1**
- G01D 13/28 G01P 1/08
- (25) De (26) De
- (21) 00977553.7 (22) 22.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 24.10.2001
- (86) EP 2000/011608 22.11.2000
- (87) WO 2001/038120 2001/22 31.05.2001
- (30) 24.11.1999 DE 19956542
- (54) • **INSBESONDERE FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG BESTIMMTES ANZEIGENSTRUMENT**  
• **DISPLAY INSTRUMENT PARTICULARLY FORESEEN FOR A MOTOR VEHICLE**  
• **INSTRUMENT D'AFFICHAGE PARTICULIEREMENT PREVU POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE**
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) NOLL, Heinrich, 64823 Gross-Umstadt, DE  
REIN, Matthias, 64380 Rossdorf, DE

- (51) **B60N 2/20** (11) **0 921 029 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98250417.7 (22) 30.11.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 09.06.1999
- (30) 05.12.1997 DE 19753968  
17.02.1998 DE 19806385
- (54) • **Fahrzeugsitz mit klappbarer Rückenlehne**

- **Vehicle seat with tiltable backrest**  
• **Siège de véhicule à dossier rabattable**
- (73) Faurecia Autositze GmbH & Co. KG, Nordsehlher Strasse 38, 31655 Stadthagen, DE
- (72) Lange, Dieter, 32469 Petershagen, DE
- (74) Seewald, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Brümmerstedt Oelfke Seewald & König Postfach 1026, 30010 Hannover, DE

- (51) **B60N 2/28** (11) **0 930 195 B1**
- (25) Es (26) En
- (21) 99500004.9 (22) 12.01.1999
- (84) DE ES FR GB GR IT
- (43) 21.07.1999
- (30) 14.01.1998 ES 9800062 U
- (54) • **Spannvorrichtung für einen Sicherheitsgurt der einen Kindersitz an einen Fahrzeugsitz befestigt**  
• **Tightening device for a safety belt which fastens a child seat to a vehicle seat**  
• **Dispositif de serrage de la ceinture de sécurité qui fixe un siège d'enfant à un siège d'un véhicule automobile**
- (73) PLAY, S.A., Poligon Industrial Riera de Caldes, Rda. Boada Vell, 6, 08184 Palau de Plegamans (Barcelona), ES
- (72) Jane Stopp, Joaquin Poligon Ind.Riera de Caldes, 08184 Palau de Plegamans (Barcelona), ES
- (74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Consell de Cent, 322, 08007 Barcelona, ES

- (51) **B60R 13/08** (11) **0 912 368 B1**
- G10K 11/16
- (25) En (26) En
- (21) 97934316.7 (22) 25.07.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 06.05.1999
- (86) US 1997/013154 25.07.1997
- (87) WO 1998/004439 1998/05 05.02.1998
- (30) 26.07.1996 US 22669 P
- (54) • **SCHALLISOLIERUNGSSCHICHT MIT INTEGRIERTEM SCHUTZBALG**  
• **SOUND INSULATING LAYER WITH INTEGRAL BOOT**  
• **COUCHE ISOLANTE D'UN POINT DE VUE ACOUSTIQUE A SOUFFLET DE PROTECTION INTEGRE**
- (73) CASCADE ENGINEERING, Inc., 5141 36th Street, S.E., Grand Rapids, Michigan 49512, US
- (72) CAMPBELL, Michael, T., Grand Rapids, MI 49508, US
- (74) Schaumburg, Thoenes, Thurn Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**B60R 13/08** → (51) B32B 5/24

**B60R 16/02** → (51) B62D 33/06

**B60R 16/02** → (51) H01R 35/02

**B60R 21/04** → (51) B60J 5/04

- (51) **B60R 21/13** (11) **1 027 233 B1**
- A61G 5/10
- (25) En (26) En
- (21) 98957582.4 (22) 02.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.08.2000
- (86) US 1998/023506 02.11.1998
- (87) WO 1999/022966 1999/19 14.05.1999
- (30) 04.11.1997 US 64175 P
- (54) • **KISSENVORRICHTUNG FÜR SICH BEWEGENDE PERSONEN**  
• **CUSHION SYSTEM FOR MOBILE SUBJECT**

- **COUSSIN DEPLOYABLE POUR SUJET MOBILE**
- (73) DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP, 340 Commercial Street, Manchester, NH 03101, US
- (72) KAMEN, Dean, L., Bedford, NH 03110, US  
AMBROGI, Robert, R., Manchester, NH 03104, US  
LANGENFELD, Christopher, C., Nashua, NH 03063, US  
SMITH, Stanley, B., III, Henniker, NH 03242, US  
EPSTEIN, Adam, Wayne, PA 19087, US
- (74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **B60R 21/20** (11) **0 827 877 B1**
- B62D 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 97306016.3 (22) 07.08.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 11.03.1998
- (30) 12.08.1996 US 695870
- (54) • **Lenkrad mit integriertem Luftsack**  
• **Integral steering wheel and airbag module**  
• **Volant comportant un sac gonflable intégré**
- (73) Autoliv ASP, Inc., 3350 Airport Road, Ogden, Utah 84405-1563, US  
TG North America Corporation, 1095 Crooks Road, Troy, MI 48084, US
- (72) Ricks, Merle K., Layton, Utah 84040, US  
Adams, Gary V., Brigham City, Utah 84302, US  
Mannino, Joseph J., Bloomfield Hills, Michigan 48304, US  
Vigeant, Peter L., Canton, Michigan 48187, US
- (74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **B60S 1/08** (11) **0 885 789 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98110482.1 (22) 08.06.1998
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 23.12.1998
- (30) 16.06.1997 DE 19725351
- (54) • **Steuereinrichtung für den Betrieb eines Scheibenwischers in einem Kraftfahrzeug**  
• **Control system for the operation of a windscreen wiper in a vehicle**  
• **Système de contrôle pour l'opération d'un essuie-glace dans un véhicule**
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Berger, Josef, 72649 Wolfschlugen, DE  
Blessing, Alf, Dr., 73092 Heiningen, DE  
Mauser, Roland, 71640 Ludwigsburg, DE  
Mäckel, Rainer, Dr., 53639 Königswinter, DE

- (51) **B60S 1/34** (11) **0 958 976 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99303566.6 (22) 06.05.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 24.11.1999
- (30) 22.05.1998 JP 14140898
- (54) • **Wischervorrichtung für Kraftfahrzeuge**  
• **Wiper apparatus for motor vehicles**  
• **Dispositif d'essuie-glace pour véhicules**
- (73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
Mitsuba Corporation, 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma 376-8555, JP
- (72) Kakuta, Atsushi, 4-1 Chyuo, 1-chome Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Igarashi, Yuji, Ohta-shi, Gunma, JP
- (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **B60S 5/04** (11) **0 857 631 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97401202.3 (22) 30.05.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL PT  
(43) 12.08.1998  
(30) 07.02.1997 CA 2197055  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Reifenaufpumpen*  
• *Tire inflation method and apparatus*  
• *Méthode et appareil de gonflage de pneu*
- (73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) Sowry, Robert Clive, Sandton 2146, ZA  
(74) Vesin, Jacques, et al, L'AIR LIQUIDE, S.A., Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **B60S 5/04** (11) **1 201 518 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01124321.9 (22) 19.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.05.2002  
(30) 30.10.2000 IT VR000108  
(54) • *Vorrichtung zum schnellen Aufpumpen von Reifen*  
• *Rapid tyre inflation plant*  
• *Dispositif pour le gonflage rapide de pneumatiques*
- (73) BUTLER ENGINEERING & MARKETING S.r.l., Via Balduina, 5/7, 42010 Rio Saliceto (Reggio Emilia), IT  
(72) Gonzaga, Tullio, 42015 Correggio (Reggio Emilia), IT  
(74) Reniero, Cirillo Silvano, c/o Dr. Reniero & Associati S.r.l. Via D. Manin, 5, 37122 Verona, IT
- 
- (51) **B60T 8/00** (11) **0 909 689 B1**  
B64C 25/46  
(25) En (26) En  
(21) 98203001.7 (22) 08.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.04.1999  
(30) 14.10.1997 US 949415  
(54) • *Antiblockier- bzw. automatisches Bremssteuer-system mit Bremslösung bei niedriger Geschwindigkeit zur Reduzierung von Fahrge-stellschwingungen*  
• *Antiskid/autobrake control system with low-speed brake release to reduce gear walk*  
• *Système de commande de freinage antiblo-cage/automatique avec relâchement des freins à faible vitesse afin de réduire des oscillations du train d'atterrissage*
- (73) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) Gowan, John J., Mountlake Terrace, Washington 98043, US  
Kallaher, Jay S., Renton, Washington 98058, US  
Miller, Trent D., Renton, Washington 98055, US  
Griffith, Thomas T., Seattle, Washington 98199, US  
(74) Bartelds, Erik, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **B60T 8/36** (11) **1 263 638 B1**  
F16K 31/06  
(25) De (26) De  
(21) 01911718.3 (22) 02.03.2001  
(84) DE FR  
(43) 11.12.2002  
(86) EP 2001/002351 02.03.2001  
(87) WO 2001/066396 2001/37 13.09.2001
- (30) 04.03.2000 DE 10010734  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND BEFESTIGUNG EINES ELEKTROMAGNET-VENTILS*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING AND MOUNTING A SOLENOID VALVE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION ET DE FIXA-TION D'UNE ELECTROVALVE*
- (73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE  
(72) VOSS, Christoph, 60386 Frankfurt/Main, DE  
HOLL, Frank, 56269 Marienhausen, DE
- 
- (51) **B60T 15/04** (11) **1 132 275 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01100146.8 (22) 16.01.2001  
(84) DE FR IT  
(43) 12.09.2001  
(30) 22.02.2000 DE 10008038  
(54) • *Sperreinrichtung für handbetätigbare Ventile, insbesondere für Ventile von Feststellbremsen in Nutzfahrzeugen*  
• *Hand operated valve lock device, especially for commercial vehicle parking brake valve*  
• *Dispositif de commande de blocage manuel d'une soupape, en particulier d'une soupape de frein de stationnement d'un véhicule commercial*
- (73) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE  
(72) Harkai, Jozsef, 600 Kecskemét, HU  
Gaspar, Mihály, 4804 Vásárosnamény, HU
- 
- (51) **B61B 7/00** (11) **1 151 903 B1**  
B61B 12/00  
(25) De (26) De  
(21) 00890357.7 (22) 30.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.11.2001  
(30) 25.04.2000 AT 7202000  
(54) • *Sessel für eine Seilbahnanlage*  
• *Chair for an aerial ropeway*  
• *Siège pour un téléphérique*
- (73) Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10, 6960 Wolfurt, AT  
(72) Österle, Manfred, 6934 Sulzberg, AT  
(74) Atzwanger, Richard, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Mariahilfer Strasse 1c, 1060 Wien, AT
- 
- B61B 12/00** → (51) B61B 7/00
- (51) **B61B 13/00** (11) **1 086 008 B1**  
B61F 1/00  
(25) Da (26) En  
(21) 99926277.7 (22) 11.06.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 28.03.2001  
(86) DK 1999/000322 11.06.1999  
(87) WO 1999/065749 1999/51 23.12.1999  
(30) 12.06.1998 DK 78298  
(54) • *ANTRIEBSSYSTEM FÜR EIN BIMODALES TRANSPORTSYSTEM*  
• *DRIVE SYSTEM FOR TRANSPORT SYSTEM OF THE DUAL-MODE TYPE*  
• *SYSTEME DE TRANSMISSION POUR SY-S-TEME DE TRANSPORT FONCTIONNANT SELON DEUX MODES*
- (73) JENSEN, Palle Rasmus, Forhabningsholms Alle 30, DK-1904 Frederiksberg C, DK  
(72) JENSEN, Palle Rasmus, DK-1904 Frederiksberg C, DK
- 
- (74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S, Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570 Copenhagen V, DK
- 
- (51) **B61C 17/04** (11) **1 023 215 B1**  
B61D 17/04 B61D 49/00  
(25) De (26) De  
(21) 99944409.4 (22) 16.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.08.2000  
(86) EP 1999/005997 16.08.1999  
(87) WO 2000/010858 2000/09 02.03.2000  
(30) 22.08.1998 DE 19838236  
(54) • *FAHRZEUG MIT FAHRERPLATZ, INSBESON-DERE SCHIENENFAHRZEUG*  
• *VEHICLE WITH DRIVER'S SEAT, NOTABLY A RAILWAY VEHICLE*  
• *VEHICULE POURVU D'UN EMPLACEMENT POUR LE CONDUCTEUR, EN PARTICULIER VEHICULE SUR RAILS*
- (73) DaimlerChrysler Rail Systems GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
(72) HARTL, Jürgen, D-90518 Altdorf, DE  
PECHATY, Karel, D-82319 Starnberg, DE  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälté Postfach 10 18 30, 40009 Düsseldorf, DE
- 
- B61D 17/00** → (51) B61D 17/04
- (51) **B61D 17/04** (11) **0 899 176 B1**  
B61D 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 98115303.4 (22) 14.08.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 25.08.1997 DE 19736910  
(54) • *Wagenkasten eines Schienenfahrzeuges*  
• *Body of a railway vehicle*  
• *Caisse d'un véhicule ferroviaire*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Meyer, Gerd, Dr.-Ing., 51375 Leverkusen, DE  
Calomfirescu, Mikail, Dipl.-Ing., 45359 Essen, DE
- 
- B61D 17/04** → (51) B61C 17/04
- 
- B61D 49/00** → (51) B61C 17/04
- 
- B61F 1/00** → (51) B61B 13/00
- 
- (51) **B61J 1/10** (11) **1 155 937 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01111460.0 (22) 10.05.2001  
(84) ES GB  
(43) 21.11.2001  
(30) 16.05.2000 DE 10023977  
(54) • *Wagen für Schienensysteme*  
• *Wagon for track systems*  
• *Chariot pour systèmes de rails*
- (73) Wilfried Strothmann GmbH & Co KG Maschinenbau und Handhabungstechnik, Altenkamp 5, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE  
(72) Strothmann, Wilfried, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE  
Massow, Rainer, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE  
Heinze, Friedhelm, 33611 Bielefeld, DE  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

(51) **B61L 5/04** (11) **1 022 207 B1**  
B61L 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 99440375.6 (22) 27.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 26.07.2000  
(30) 16.01.1999 DE 19901567  
(54) • *Weichenantrieb*  
• *Railway switch drive*  
• *Commande d'aiguillage*  
(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Uebel, Helmut, 71229 Leonberg, DE  
Vogelgsang, Kurt, 71277 Rutesheim, DE  
(74) Brose, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual  
Property Department, 70430 Stuttgart, DE

**B61L 5/06** → (51) B61L 5/04

**B62D 1/04** → (51) B60R 21/20

(51) **B62D 5/04** (11) **1 260 424 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02003245.4 (22) 21.02.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.11.2002  
(30) 25.05.2001 DE 10125403

(54) • *Übertragungseinheit*  
• *Transmission unit*  
• *Unité de transmission*  
(73) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Stuttgarter  
Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) Morgenroth, Thorsten, 74357 Bönnigheim, DE  
Hecht, Walter, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
Klein, Rudolf, 74348 Lauffen a.N., DE  
(74) Steimle, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss,  
Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62,  
70032 Stuttgart, DE

**B62D 25/00** → (51) B29C 45/16

(51) **B62D 25/14** (11) **0 981 474 B1**  
B60K 37/00  
(25) De (26) De  
(21) 98928256.1 (22) 13.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 01.03.2000

(86) EP 1998/002814 13.05.1998  
(87) WO 1998/052814 1998/47 26.11.1998  
(30) 17.05.1997 DE 19720902  
(54) • *BAUGRUPPE FÜR EINEN COCKPIT-BE-  
REICH EINES FAHRZEUGES*  
• *SUB-ASSEMBLY FOR A MOTOR VEHICLE  
DASH BOARD AREA*  
• *SOUS-ENSEMBLE POUR ZONE DE  
TABLEAU DE BORD DE VEHICULE*  
(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) WICH, Rolf, D-63512 Hainburg 2, DE

(51) **B62D 33/06** (11) **1 186 518 B1**  
B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 01120549.9 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 13.03.2002  
(30) 07.09.2000 DE 10044175  
(54) • *Vormontierte Verkleidungsbaueinheit für eine  
Fahrzeugkabine*  
• *Pre-assembled cover assembly for a vehicle  
cabin*  
• *Ensemble de carrosserie préassemblé pour la  
cabine d'un véhicule automobile*  
(73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Teich, Michael, 68199 Mannheim, DE  
(74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Deere & Company,  
European Office, Patent Department, 68140  
Mannheim, DE

(51) **B62D 53/12** (11) **0 983 932 B1**  
B60D 1/62  
(25) De (26) De  
(21) 99117203.2 (22) 01.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 08.03.2000  
(30) 02.09.1998 DE 19840007  
(54) • *Schleppzug*  
• *Trailer train*  
• *Convoi routier*  
(73) ROCKINGER Spezialfabrik für Anhängerkupplungen  
GmbH & Co., Waldmeisterstrasse 80, D-80935  
München, DE  
(72) Malisch, Roman, 85579 Neubiberg, DE  
Knopf, Alois, 85521 Ottobrunn, DE  
Szczepanek, Udo, 82223 Eichenau, DE  
Ogris, Gottfried, 85716 Unterschleißheim, DE  
(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann  
& Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9,  
81679 München, DE

(51) **B62D 65/00** (11) **1 311 424 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01962621.7 (22) 09.08.2001  
(84) BE DE ES GB IT PT  
(43) 21.05.2003  
(86) DE 2001/003051 09.08.2001  
(87) WO 2002/016192 2002/09 28.02.2002  
(30) 22.08.2000 DE 20014503 U

(54) • *FERTIGUNGSSTRASSENABSCHNITT*  
• *PRODUCTION LINE SECTION*  
• *SECTION DE CHAÎNE DE PRODUCTION*  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) ACKERMANN, Peter, 38118 Braunschweig, DE  
HALUPKA, Rolf, 07334 Kamsdorf, DE  
WOLPERS, Dirk, 29413 Diesdorf-Waddekath, DE  
ZIERMANN, Horst, 07407 Rudolstadt, DE

(51) **B62J 6/12** (11) **0 773 157 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96117855.5 (22) 07.11.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 14.05.1997  
(30) 10.11.1995 JP 31587695  
10.11.1995 JP 31587795

(54) • *Radnabdynamo für Fahrrad*  
• *Hub dynamo for bicycle*  
• *Dynamo de moyeu de roue pour bicyclette*  
(73) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanondori  
2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP  
(72) Fukuda, Hitoshi, Kanzaki-gun, Hyogo, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **B62K 15/00** (11) **0 996 565 B1**  
B62K 19/16  
(25) NI (26) En  
(21) 98936750.3 (22) 21.07.1998  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.05.2000  
(86) NL 1998/000416 21.07.1998  
(87) WO 1999/005021 1999/05 04.02.1999  
(30) 21.07.1997 NL 1006637

(54) • *KLAPPAHRRAD*  
• *FOLDABLE BICYCLE*  
• *BICYCLETTE PLIANTE*  
(73) Accell Group N.V., Industrieweg 4, 8444 AR  
Heerenveen, NL

(72) DE JONG, Dirk-Koen, NL-1095 HW Amsterdam, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B62K 19/16** → (51) B62K 15/00

(51) **B62L 1/00** (11) **1 006 047 B1**  
B62L 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 99122968.3 (22) 18.11.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 07.06.2000  
(30) 30.11.1998 JP 34078998

(54) • *Bremsanlage für Motorrad*  
• *Brake system for motorcycle*  
• *Système de freinage pour motocyclette*  
(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1,  
Minamioyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Iwai, Toshiyuki, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-  
ken, JP  
Ito, Shinji, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Aika, Takanori, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-  
ken, JP  
(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann  
& Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

(51) **B62L 1/14** (11) **0 849 152 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97309605.0 (22) 28.11.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 24.06.1998  
(30) 19.12.1996 US 772084

(54) • *Federfesthaltvorrichtung für eine Fahrrad-  
bremse*  
• *Spring retaining apparatus for a bicycle brake*  
• *Dispositif de retenue d'un ressort pour frein de  
bicyclette*  
(73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai,  
Osaka 590-0824, JP  
(72) Takizawa, Shinichi, Sakai-shi, Osaka 593, JP  
(74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**B62L 1/14** → (51) B62L 1/16

(51) **B62L 1/16** (11) **0 967 145 B1**  
B62L 1/14 B62L 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 99304329.8 (22) 03.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 29.12.1999  
(30) 22.06.1998 US 103980  
(54) • *Fahrradbremse mit von Hebelelementen nach-  
gestellten Bremschuhen*  
• *Bicycle brake with link-adjusted brake shoes*  
• *Frein de bicyclette muni de mâchoires de frein  
à rattrapage de jeu par un élément de levier*  
(73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai,  
Osaka 590, JP  
(72) Masanori, Sugimoto, Osaka, JP  
(74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**B62L 3/00** → (51) B62L 1/16

**B62L 3/08** → (51) B62L 1/00

**B62M 1/16** → (51) A61G 5/02

- (51) **B62M 25/08** (11) **1 212 236 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00958477.2 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- LT LV RO SI  
(43) 12.06.2002  
(86) EP 2000/008125 21.08.2000  
(87) WO 2001/014203 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 IT T0990722  
(54) • *VORRICHTUNG UND STEUERUNGSMETHODE EINER GANGSCHALTUNG*  
• *A SYSTEM AND A METHOD FOR THE CONTROL OF VARIABLE-RATIO TRANSMISSIONS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE COMMANDE DE TRANSMISSIONS A RAPPORT VARIABLE*
- (73) Ferrero S.p.A., Piazzale Pietro Ferrero 1, 12051 Alba (Cuneo), IT  
(72) FERRERO, Pietro, B-1640 Rhode St. Genese, BE  
(74) Rambelli, Paolo (IT), et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco 27, I-10152 Torino, IT
- (51) **B63B 1/08** (11) **1 211 171 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01309841.3 (22) 22.11.2001  
(84) DE FI FR IT  
(43) 05.06.2002  
(30) 22.11.2000 JP 2000355925  
(54) • *Verfahren zur Verringerung des in Heck ent-standenen Wellenwiderstands und Heckform*  
• *Method for reducing wake making resistance at transom stern and transom stern form*  
• *Procédé pour la réduction de la résistance à formation de vagues et forme du tableau d'arrière*
- (73) Kabushiki Kaisha Kawasaki Zosen, 1-1, Higashikawasaki-cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe, 650-8670, JP  
(72) Saito, Yasuo, Suita-shi, Osaka 565-0843, JP  
Iwasaki, Yasunori, Miki-shi, Hyogo 673-0533, JP  
Ebira, Kazuyuki, Kobe-shi, Hyogo 651-2274, JP  
(74) Abbie, Andrew Kenneth, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (51) **B63B 7/08** (11) **1 233 903 B1**  
B63B 59/02  
(25) En (26) En  
(21) 00976215.4 (22) 30.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.08.2002  
(86) IB 2000/001780 30.11.2000  
(87) WO 2001/040048 2001/23 07.06.2001  
(30) 01.12.1999 US 168402 P  
25.01.2000 US 490999  
(54) • *RINGSCHLAUCH FÜR EIN WASSERFAHRZEUG*  
• *COLLAR ASSEMBLY FOR WATERCRAFT*  
• *LISTON POUR ENGIN FLOTTANT*
- (73) Zodiac Hurricane Technologies, Inc., 7830 Vantage Way, Delta, British Columbia V4G 1A7, CA  
(72) HEMPHILL, Douglas, H., Delta, British Columbia V4G 1A7, CA  
(74) Gorree, Jean-Michel, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR
- (51) **B63B 15/00** (11) **1 205 382 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402858.3 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 15.05.2002
- (30) 09.11.2000 FR 0014412  
(54) • *Befestigungsvorrichtung für das Deck eines Segelbootes*  
• *Holding arrangement for the deck of a sailboat*  
• *Dispositif de retenue de pont pour bateau à voile*
- (73) Rochelaise de Mats (RDM), Zone Industrielle de Perigny, Rue Blaise Pascal, 17180 Perigny, FR  
Despres, Jean-Michel, Albert, Edouard, Route du Phare, Joinville, 50760 Reville, FR  
(72) Despres, Jean-Michel, Albert, Edouard, 50760 Reville, FR  
(74) Colas, Jean-Pierre, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR
- (51) **B63B 21/50** (11) **1 202 902 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00960422.4 (22) 08.08.2000  
(84) FR GB IT NL  
(43) 08.05.2002  
(86) EP 2000/007733 08.08.2000  
(87) WO 2001/010707 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 EP 99202602  
(54) • *AKTIVES, HALB-SCHWENKENDES VERANKERUNGSSYSTEM*  
• *ACTIVE SEMI-WEATHERVANING ANCHORING SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ANCRAGE A ALIGNEMENT METEOROLOGIQUE ACTIF*
- (73) SINGLE BUOY MOORINGS INC., 5, Route de Fribourg P.O. Box 124, CH-1723 Marty, CH  
(72) POLLACK, Jack, MC-98000 Monaco, MC  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL
- B63B 35/44** → (51) E02B 17/00
- (51) **B63B 43/04** (11) **1 101 694 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00124026.6 (22) 04.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.05.2001  
(30) 19.11.1999 DE 19955656  
(54) • *Aufblasbare Trennwand zur Reduzierung freier Oberflächen, insbesondere für Fahrschiffe*  
• *Inflatable swash bulkhead for decreasing free surfaces, especially in ferries*  
• *Cloison gonflable pour réduire les surfaces libres notamment à bord des transbordeurs*
- (73) Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Fischbachstrasse 16, 90552 Röthenbach, DE  
(72) Schleicher, Ulrich, Dr., 91217 Hersbruck, DE  
(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE
- B63B 59/02** → (51) B63B 7/08
- (51) **B63C 9/11** (11) **1 021 332 B1**  
A62B 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 98953454.0 (22) 09.10.1998  
(84) BE DE DK FR GB IT NL  
(43) 26.07.2000  
(86) US 1998/021602 09.10.1998  
(87) WO 1999/019206 1999/16 22.04.1999  
(30) 10.10.1997 US 62145  
(54) • *RETTUNGSWESTE MIT FLACHEM PROFIL*  
• *LOW PROFILE SURVIVAL VEST*  
• *ENSEMBLE GILET DE SAUVETAGE RELATIF VEMENT PLAT*
- (73) Simula, Inc., 2625 South Plaza Drive, Suite 100, Tempe, AZ 85282, US  
(72) BRADLEY, Gary, F., Hendersonville, NC 28792, US
- (74) Mertens, Hans Victor, van Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- (51) **B63C 11/00** (11) **1 080 008 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 99925457.6 (22) 21.05.1999  
(84) BE DE DK FR GB NL  
(43) 07.03.2001  
(86) NL 1999/000320 21.05.1999  
(87) WO 1999/061310 1999/48 02.12.1999  
(30) 22.05.1998 NL 1009246  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON ARBEITEN AUF UNTERWASSEROBJEKTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CARRYING OUT WORK ON AN OBJECT WHICH IS PRESENT UNDER WATER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EFFECTUER UN TRAVAIL SUR UN OBJET IMMERGE*
- (73) De Bloeme, Hendrik, Karweistraat 10, 3264 XV Nieuw Beijerland, NL  
(72) De Bloeme, Hendrik, 3264 XV Nieuw Beijerland, NL  
(74) Louet Feisser, Arnold, et al, Arnold & Siedsma, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- (51) **B63H 25/10** (11) **1 281 612 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01128584.8 (22) 30.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.02.2003  
(30) 01.08.2001 IT GE010064  
(54) • *Schiffssteuervorrichtung mit einem schwenkbaren und höhenverstellbaren Steuerrad*  
• *Steering gear for boats with tilt type and height adjustable wheel*  
• *Mécanisme de gouvernail avec roue abattable et réglable en hauteur*
- (73) ULTRAFLEX S.r.l., Via Crose, 2, I-16015 Casella (Genova), IT  
(72) Gai, Giorgio, Ing., 16167 Genova, IT  
(74) Ferrarotti, Giovanni, Ing., c/o Studio di Consulenza Technica, Via L. Lanfranconi no. 5/10 sc. sin., 16121 Genova, IT
- (51) **B64C 1/00** (11) **1 251 067 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02076594.7 (22) 19.04.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 23.10.2002  
(30) 20.04.2001 US 839260  
(54) • *Flugwerk mit einem flächenregel-konformen Rumpfkübel*  
• *Airframe having area-ruled fuselage keel*  
• *Cellule d'aéronef avec une quille du fuselage conformant à la loi des aires*
- (73) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) Seidel, Gerhard E., Renton, Washington 98058, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- B64C 9/12** → (51) B64C 13/16
- (51) **B64C 13/16** (11) **0 951 421 B1**  
B64C 9/12 G05D 1/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98954552.0 (22) 10.11.1998  
(84) DE GB  
(43) 27.10.1999  
(86) FR 1998/002399 10.11.1998  
(87) WO 1999/024317 1999/20 20.05.1999  
(30) 12.11.1997 FR 9714160  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEDIENUNG DER STEUERFLÄCHEN EINES FLUGZEUGES ZUR*

KOMPENSATION VON AUSLENKUNGEN DER BAHNKURVE IN QUERRICHTUNG WÄHREND DAS FLUGZEUG SICH AUF DEM BODEN BEFINDET

- METHOD FOR CONTROLLING AN AEROPLANE CONTROL SURFACES TO COUNTER GROUND LATERAL DRIFT
- PROCEDE DE COMMANDE DES GOUVERNES D'UN AVION POUR AGIR CONTRE UNE DEVIATION LATERALE DE TRAJECTOIRE AU SOL

(73) AIRBUS France, 316, route de Bayonne, 31060 Toulouse Cedex 03, FR  
(72) MATHIEU, Gérard, F-31820 Pibrac, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B64C 25/46** → (51) B60T 8/00

(51) **B64C 27/00** (11) **1 172 293 B1**  
B64C 27/615

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01401828.7 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 16.01.2002  
(30) 13.07.2000 FR 0009203

(54) • Drehflügelflugzeug mit elektrischer Blattwinkelverstellsteuerung  
• Rotary wing aircraft with electric blade pitch control  
• Aéronef à voilure tournante à commande de pas électrique

(73) EUROCOPTER, Aéroport International Marseille-Provence, 13725 Marignane Cédex, FR  
(72) Toulmay, François, 13127 Vitrolles, FR  
(74) Renaud-Goud, Thierry, et al, GPI & Associés EuroParc de Pichauray Bât D1-1 étage 1330, rue Guillaibert de la Lauzière, 13856 Aix-en-Provence Cédex 3, FR

**B64C 27/615** → (51) B64C 27/00

(51) **B64C 27/72** (11) **1 185 456 B1**  
F15B 15/26 F15B 11/20  
F16D 1/112 B66F 3/30  
B66F 3/46

(25) De (26) De  
(21) 00936856.4 (22) 03.06.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.03.2002  
(86) EP 2000/005070 03.06.2000  
(87) WO 2000/076844 2000/51 21.12.2000  
(30) 10.06.1999 DE 19926429

(54) • EINRICHTUNG ZUM GLEICHZEITIGEN VERRIEGLN MEHRERER AKTUATOREN  
• DEVICE FOR SIMULTANEOUSLY INTER-LOCKING A PLURALITY OF ACTUATORS  
• DISPOSITIF PERMETTANT LE VERROUILLAGE SIMULTANE DE PLUSIEURS ACTIONNEURS

(73) ZF Luftfahrttechnik GmbH, Flughafen Kassel, 34379 Calden, DE  
(72) SCHREIBER, Thomas, D-81735 München, DE RÖHN, Torsten, D-34587 Felsberg, DE  
(74) Zietlow, Karl-Peter, ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE

**B64C 37/02** → (51) B64G 1/24

(51) **B64D 1/04** (11) **0 960 048 B1**  
F42B 12/36

(25) En (26) En  
(21) 98948332.6 (22) 17.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 01.12.1999  
(86) US 1998/019514 17.09.1998  
(87) WO 1999/030968 1999/25 24.06.1999  
(30) 16.12.1997 US 991268  
(54) • NICHT-TÖDLICHE ZUGANGSKONTROLLVORRICHTUNG  
• NON-LETHAL AREA DENIAL DEVICE  
• DISPOSITIF DISSUASIF N'ENTRAINANT PAS LA MORT

(73) Resnick, Barnet, Suite 900, 4400 MacArthur Boulevard, Newport Beach, CA 92660, US  
(72) McNULTY, James, F., Sr., Anaheim, CA 92805, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **B64D 1/22** (11) **1 100 720 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99936676.8 (22) 03.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 23.05.2001  
(86) FR 1999/001918 03.08.1999  
(87) WO 2000/007877 2000/07 17.02.2000  
(30) 06.08.1998 FR 9810109

(54) • AN EIN TRÄGERFAHRZEUG ZUR PERSONEN- ODER MATERIALBERGUNG AUFGEHÄNGTE VORRICHTUNG  
• DEVICE SUSPENDED TO A CARRIER FOR RESCUING PEOPLE OR EQUIPMENT  
• DISPOSITIF SUSPENDU A UN ENGIN PORTEUR POUR LA RECUPERATION D'INDIVIDUS OU DE MATERIELS

(73) Tardy, Jean-Francois, 186, Boulevard de strasbourg, 76600 Le Havre, FR  
(72) Tardy, Jean-Francois, 76600 Le Havre, FR  
(74) Lepeudry-Gautherat, Thérèse (FR), et al, Cabinet Lepeudry 43, rue de la Brèche aux Loups, 75012 Paris, FR

(51) **B64D 1/22** (11) **1 224 118 B1**

H02G 1/02

(25) De (26) De  
(21) 00972729.8 (22) 11.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 24.07.2002  
(86) EP 2000/009987 11.10.2000  
(87) WO 2001/028852 2001/17 26.04.2001  
(30) 20.10.1999 DE 19950405

(54) • VORRICHTUNG ZUM ANHÄNGEN EINER LAST AN EINEM HUBSCHRAUBER  
• DEVICE FOR ATTACHING A LOAD TO A HELICOPTER  
• DISPOSITIF POUR ACCROCHER UNE CHARGE A UN HELICOPTERE

(73) ECMS Aviation Systems GmbH, Favoritgärten, 71634 Ludwigsburg, DE  
(72) SCHUSTER, Matthias, 71642 Ludwigsburg, DE  
(74) Heuckeroth, Volker, Dr., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

**B64D 5/00** → (51) B64G 1/24

**B64D 11/00** → (51) G05B 15/02

(51) **B64D 13/06** (11) **1 099 628 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00403095.3 (22) 08.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 16.05.2001  
(30) 10.11.1999 FR 9914147  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Frischluftzufuhr eines Luftfahrzeuges mit Strahltriebwerk  
• Method and device for feeding fresh air to the cockpit of a jet-propelled aircraft

- Procédé et dispositif d'alimentation d'une entrée d'air frais de la cabine d'un aéronef propulsé à réaction

(73) DASSAULT AVIATION, 9 Rond-Point des Champs-Élysées Marcel Dassault, 75008 Paris, FR  
(72) Laijgt, Paul, 33127 Martignas, FR  
(74) Colas, Jean-Pierre, et al, Cabinet JP Colas 37, avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR

(51) **B64F 1/305** (11) **1 202 904 B1**

(25) En (26) En  
(21) 00941627.2 (22) 22.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 08.05.2002  
(86) US 2000/017129 22.06.2000  
(87) WO 2000/078608 2000/52 28.12.2000  
(30) 24.06.1999 US 141038 P  
22.05.2000 US 575222

(54) • FLUGGASTPIER FÜR REGIONALE FLUGZEUGE UND VERFAHREN ZU SEINER ANWENDUNG  
• REGIONAL AIRCRAFT BOARDING PIER AND METHOD OF USING  
• PONTON D'EMBARQUEMENT POUR AVIONS REGIONAUX ET PROCEDE D'UTILISATION

(73) Peterson, Robert L., 2190 East 3205 South, Salt Lake City, UT 84109, US  
(72) Peterson, Robert L., Salt Lake City, UT 84109, US  
(74) Price, Nigel John King, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B64G 1/00** → (51) B64G 1/24

(51) **B64G 1/24** (11) **0 741 655 B1**

B64C 37/02 B64D 5/00  
B64G 4/00 B64G 1/00  
B64G 1/64

(25) En (26) En  
(21) 95943583.5 (22) 13.11.1995  
(84) DE FR IT  
(43) 13.11.1996  
(86) US 1995/015103 13.11.1995  
(87) WO 1996/015030 1996/23 23.05.1996  
(30) 14.11.1994 PCT/US94/13052

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DAS ARBEITEN VON SATELLITEN IM WELTRAUM  
• APPARATUS AND METHODS FOR IN-SPACE SATELLITE OPERATIONS  
• APPAREIL ET PROCEDES D'EXPLOITATION DE SATELLITES DANS L'ESPACE

(73) SCOTT, David R., 1300-B Manhattan Avenue, Manhattan Beach, CA 90266, US  
(72) SCOTT, David R., Manhattan Beach, CA 90266, US  
(74) Brereton, Paul Arthur, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**B64G 1/28** → (51) G05D 1/08

**B64G 1/64** → (51) B64G 1/24

**B64G 4/00** → (51) B64G 1/24

**B65B 7/16** → (51) B65D 5/44

(51) **B65B 9/06** (11) **1 293 430 B1**

B65B 35/50

(25) De (26) De  
(21) 02405792.9 (22) 11.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 19.03.2003  
(30) 17.09.2001 CH 17082001  
27.02.2002 CH 3452002



- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Verpacken von Stückgütern*  
• *Apparatus and method for packaging articles*  
• *Dispositif et procédé pour emballer des marchandises*
- (73) SIG Pack Systems AG, Industriestrasse, 8222 Beringen, CH
- (72) Loewenthal, Horst, 79761 Waldshut-Tiengen, DE  
Lenherr, Harald, 8222 Beringen, CH
- (74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**B65B 25/02** → (51) A47G 7/08**B65B 35/50** → (51) B65B 9/06

- (51) **B65B 43/00** (11) **1 144 251 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99970973.6 (22) 20.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) US 1999/024506 20.10.1999  
(87) WO 2000/024637 2000/18 04.05.2000  
(30) 23.10.1998 EP 98120073
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM HANDHABEN VON NACHGIEBIGEN FLACHEN GEGENSTÄNDEN INSBESONDERE DAMENBINDEN*  
• *AUTOMATIC HANDLING DEVICE FOR FLEXIBLE FLAT PRODUCTS, IN PARTICULAR CATAMENIAL PRODUCTS*  
• *DISPOSITIF DE MANUTENTION AUTOMATIQUE POUR PRODUITS PLATS SOUPLES, NOTAMMENT SERVIETTES HYGIENIQUES*
- (73) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) KERR, Geoffrey, John, D-61440 Oberursel, DE  
WIEDMANN, Peter, Belleville, Ontario K8P 5E4, CA
- (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH, 65823 Schwalbach am Taunus, DE

- (51) **B65B 43/12** (11) **0 960 816 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99109913.6 (22) 20.05.1999  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 01.12.1999  
(30) 28.05.1998 DE 19823875

- (54) • *Vorrichtung zum Zuführen von Beuteln*  
• *Apparatus for transporting bags*  
• *Dispositif de transport de sacs*
- (73) OPTIMA filling and packaging machines GmbH, Steinbeisweg 20, 74523 Schwäbisch Hall, DE
- (72) Meyer, Erich, 74523 Schwäbisch Hall, DE  
Schmetzer, Dietmar, 74544 Michelbach/B., DE  
Griessmayr, Klaus, 74538 Rosengarten, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**B65B 43/42** → (51) B65D 5/44

- (51) **B65B 51/04** (11) **1 140 633 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00902567.7 (22) 07.01.2000  
(84) CH DE ES IT LI  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 2000/000061 07.01.2000  
(87) WO 2000/041933 2000/29 20.07.2000  
(30) 14.01.1999 DE 19901220
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERSCHLIESSEN VON VERPACKUNGEN AUS FLEXIBLEM MATERIAL*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CLOSING PACKAGINGS MADE OF FLEXIBLE MATERIAL*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FERMER DES EMBALLAGES CONSTITUES D'UN MATERIAU SOUPLE*
- (73) Poly-clip System GmbH & Co. KG, Westerbachstrasse 45, 60489 Frankfurt am Main, DE
- (72) HANTEN, Jürgen, D-35519 Rockenberg, DE  
VERMEHREN, Günter, D-61250 Usingen, DE  
DEMmig, Gerhard, D-64404 Bickenbach, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**B65B 51/16** → (51) B65B 61/26

- (51) **B65B 51/22** (11) **1 241 100 B1**  
B29C 65/08  
(25) It (26) En  
(21) 01830163.0 (22) 12.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 18.09.2002
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Ultraschall-querversiegeln der Wände eines mit einem fließfähigen Nahrungsmittel gefüllten Verpackungsmaterials*  
• *Ultrasonic transverse sealing method and device for sealing walls of a packaging material filled with a pourable food product*  
• *Procédé et dispositif de scellement transversal par ultrasons des parois d'un matériau d'emballage rempli d'un produit alimentaire fluide*
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) Anderstedt, Jan, 271 50 Ystad, SE  
Capasso, Salvatore, 41100 Modena, IT  
Knutsson, Kent, 261 61 Landskrona, SE
- (74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **B65B 61/26** (11) **1 211 179 B1**  
B65B 51/16 B29C 65/00  
(25) De (26) De  
(21) 01127213.5 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.06.2002  
(30) 21.11.2000 DE 20019799 U

- (54) • *Durchlaufsigelgerät*  
• *Sealing device*  
• *Dispositif de scellement*
- (73) Wolf, Hans, Sonnenhalde 11, D-74821 Mosbach, DE
- (72) Wolf, Hans, 74821 Mosbach, DE  
Wolf, Christian, 74821 Mosbach, DE
- (74) Wolf, Günter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf & Wolf, An der Mainbrücke 16, 63456 Hanau, DE

**B65C 9/18** (11) **0 944 528 B1**  
B65C 9/20

- (25) En (26) En  
(21) 97911322.2 (22) 06.11.1997  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE  
RO  
(43) 29.09.1999  
(86) GB 1997/002963 06.11.1997  
(87) WO 1998/019916 1998/19 14.05.1998  
(30) 07.11.1996 GB 9623218  
15.02.1997 GB 9703173
- (54) • *ETIKETTIERVORRICHTUNG MIT ETIKETTENROLLE*  
• *ROLL-FED LABELLING APPARATUS*  
• *APPAREIL D'ETIQUETAGE EN ROULEAU*

- (73) Carmichael (Scotland) Limited, Pentland Industrial Estate, Loanhead, Edinburgh EH20 9QH, GB
- (72) GONZALO, Rick, Turlock, CA 95380, US
- (74) Kennedy, David Anthony, et al, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 4, Queens House, 19-29 St Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

**B65C 9/20** → (51) B65C 9/18

- (51) **B65D 5/02** (11) **0 947 430 B1**  
B65D 71/00  
(25) En (26) En  
(21) 98870062.1 (22) 30.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 06.10.1999
- (54) • *Flaschenkasten*  
• *Bottle case*  
• *Casier à bouteilles*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Azzani, Jean-Luc, 00124 Rome, IT  
Varlet, Jean-Luc André Patrick, 1180 Uccle, BE  
Algozzino, Alessandro, 00034 Colleferro (Rome), IT
- (74) Engisch, Gautier, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**B65D 5/44** (11) **1 089 912 B1**  
B65D 77/20 B65D 5/56  
B65B 7/16 B31B 7/00  
B65B 43/42

- (25) De (26) De  
(21) 99932726.5 (22) 24.06.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(86) EP 1999/004399 24.06.1999  
(87) WO 1999/067143 1999/52 29.12.1999  
(30) 25.06.1998 DE 19828381
- (54) • *GASDICHTHE LEBENSMITTELVERPACKUNG SOWIE VERFAHREN UND TRAY ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *AIRTIGHT FOOD PACKAGING AND A METHOD AND TRAY FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *EMBALLAGE ALIMENTAIRE ETANCHE AUX GAZ, AINSI QUE PROCEDE ET PLATEAU POUR SA FABRICATION*
- (73) PTS Consulting AG, Grenzweg 12B, 5234 Villigen, CH
- (72) DIETRICH, Jochen, D-82223 Eichenau, DE  
RÖMER, Kurt, FCP Europa Carton Faltschachtel GmbH, D-86343 Königsbrunn, DE  
NATTERER, Hans, Multivac Sepp Hagenmüller KG, D-87787 Wolfertschwenden, DE
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04 66, 22124 Hamburg, DE

**B65D 5/56** → (51) B65D 5/44

- (51) **B65D 6/26** (11) **1 043 239 B1**  
B65D 19/12 B65D 19/18  
(25) Da (26) En  
(21) 00610062.2 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000
- (54) • *Behälter mit faltbaren Wänden*  
• *Container with collapsible sides*  
• *Réceptier à parois repliables*
- (73) VSI Holding A/S, Fynsvej 60, 5500 Middelfart, DK
- (72) Nesting, Erik Markvard Grubbe, 5500 Middelfart, DK

(74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**B65D 19/12** → (51) B65D 6/26

**B65D 19/18** → (51) B65D 6/26

(51) **B65D 19/44** (11) **0 912 409 B1**  
B65D 85/68

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98908180.7 (22) 13.02.1998

(84) BE DE ES GB IT NL

(43) 06.05.1999

(86) FR 1998/000274 13.02.1998

(87) WO 1998/036983 1998/34 27.08.1998

(30) 20.02.1997 FR 9702257

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM TRANSPORT UND ZUR LAGERUNG VON LANGGESTRECKTEN ELEMENTEN WIE STOSSFÄNGER*
- *DEVICE FOR STORING AND TRANSPORTING ELONGATE ELEMENTS SUCH AS BUMPERS*
- *DISPOSITIF POUR LE STOCKAGE ET LE TRANSPORT D'ELEMENTS ALLONGES TELS QUE DES PARE-CHOC*

(73) EUROPEENNE DE CONCEPTION DE CONTENEURS POUR L'AUTOMOBILE, Les Petites Buttes, 35600 Bains sur Oust, FR

(72) FRANCOIS, Luc, F-35600 Bains-sur-Oust, FR

(74) Branger, Jean-Yves, et al, Cabinet Régimbeau, Espace Performance Bâtiment K, 35769 Saint-Gregoire-Cedex, FR

(51) **B65D 33/14** (11) **1 207 117 B1**  
(25) En (26) En

(21) 01309550.0 (22) 13.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 22.05.2002

(30) 17.11.2000 GB 0028143

- (54) • *Haken für Postsack*
- *Hook for a mail bag*
- *Crochet pour sac postal*

(73) Royal Mail Group plc., 148 Old Street, London EC1V 9HQ, GB

(72) Brown, Barry, Laneham, Oxfordshire OX7 6QP, GB

(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **B65D 33/25** (11) **0 975 524 B1**  
A44B 19/26

(25) En (26) En

(21) 97950621.9 (22) 12.11.1997

(84) BE DE DK ES FR GB IE IT NL

(43) 02.02.2000

(86) US 1997/021001 12.11.1997

(87) WO 1998/023493 1998/22 04.06.1998

(30) 25.11.1996 US 758170

- (54) • *GLEITVERSCHLUSSÖFFNUNGSVORRICHTUNG VERSEHEN MIT EINEM SCHWENKBAREN KEIL*
- *ZIPPER SLIDER PIVOTING WEDGE*
- *CALE PIVOTANTE POUR FERMETURE A GLISSIERE*

(73) KCL CORPORATION, Hodell and Prospect Streets, Shelbyville, IN 46176, US

(72) STOLMEIER, Robert, C., Shelbyville, IN 46176, US  
O'CONNOR, Thomas, P., Shelbyville, IN 46176, US

(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**B65D 35/08** → (51) C08J 7/04

(51) **B65D 41/48** (11) **1 171 360 B1**

(25) NI (26) En

(21) 00950077.8 (22) 26.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL

(43) 16.01.2002

(86) NL 2000/000531 26.07.2000

(87) WO 2001/008991 2001/06 08.02.2001

(30) 29.07.1999 NL 1012741

- (54) • *ORIGINALITÄTSVERSCHLUSS*

• *TAMPER-PROOF LID*

• *COUVERCLE INVIOLE*

(73) Ten Cate Plasticum Ede B.V., Max Planckstraat 5, 6716 BD Ede, NL

(72) NUJEN, Henricus, Johannes, Cornelius, NL5432 BV Cuijk, NL

VERSLUYS, Richard, NL-2611 KX Delft, NL

(74) Dorna, Peter, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**B65D 71/00** → (51) B65D 5/02

(51) **B65D 75/58** (11) **1 261 531 B1**

(25) De (26) De

(21) 01997443.5 (22) 16.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 04.12.2002

(86) DE 2001/004316 16.11.2001

(87) WO 2002/042177 2002/22 30.05.2002

(30) 25.11.2000 DE 20020049 U

- (54) • *PARFÜMTESTER MIT EINEM TESTSTREIFEN*
- *PERFUME TESTER COMPRISING A TEST STRIP*

• *TESTEUR DE PARFUMS AVEC BANDE DE TEST*

(73) Klocke Verpackungs-Service GmbH, Max-Becker-Strasse 6, 76356 Weingarten, DE

(72) HUBER, Hans-Peter, 76669 Schönborn, DE

SCHULZE, Wolfram, 76297 Stutensee, DE

SCHÜBER, Herbert, 76646 Bruchsal, DE

(74) Frank, Gerhard, Dipl.-Phys., Patentanwälte, Mayer Frank Schön, Schwarzwaldstrasse 1A, 75173 Pforzheim, DE

**B65D 75/58** → (51) A47G 7/08

(51) **B65D 77/06** (11) **1 189 819 B1**

(25) NI (26) En

(21) 00946516.2 (22) 29.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 27.03.2002

(86) NL 2000/000456 29.06.2000

(87) WO 2001/000502 2001/01 04.01.2001

(30) 29.06.1999 NL 1012474

- (54) • *FLEXIBLER AUS FOLIENMATERIAL HERGESTELLTER BEHÄLTER UND VERFAHREN ZUM BEFÜLLEN EINES SOLCHEN BEHÄLTERS MIT EINER FLUIDEN SUBSTANZ*
- *FLEXIBLE CONTAINER MADE OF FILM MATERIAL AND FILLING METHOD FOR FILLING SUCH A CONTAINER WITH A FLUID SUBSTANCE*
- *RECIPIENT SOUPLE CONSTITUE DE MATIERE PELLICULAIRE, ET PROCEDE DE REMPLISSAGE DESTINE A REMPLIR CE RECIPIENT AVEC UNE SUBSTANCE FLUIDE*

(73) Heineken Technical Services B.V., P.O. Box 510, 2380 BB Zoetermeer, NL

(72) VAN BAAL, Patrick, Michael, NL-2311 WT Leiden, NL

HEESEMANS, Erwin, NL-2802 NZ Gouda, NL

HOEK, Manfred, D-3056 HD Rotterdam, NL  
VAN DER KLAUW, Ronald, Marius, Johannes, Albertus, NL-2215 XJ Voorhout, NL  
KUYVENHOVEN, Cor, NL-2332 RA Leiden, NL  
MENSEN, Henricus, Willibrordus, Wilhelmus, NL-2324 ND Leiden, NL  
SNIJDERS, Manon, Elisabeth, Hendrika, NL-2353 SC Leiderdorp, NL  
TIMP, Piet-Hein, Willem, NL-2106 BD Heemstede, NL

(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**B65D 77/20** → (51) B65D 5/44

**B65D 81/26** → (51) B01J 20/02

**B65D 81/36** → (51) A47G 7/08

**B65D 83/14** → (51) A61M 15/00

**B65D 85/52** → (51) A47G 7/08

**B65D 85/68** → (51) B65D 19/44

(51) **B65D 90/00** (11) **0 989 074 B1**

(25) En (26) En

(21) 99118660.2 (22) 22.09.1999

(84) DE FR GB IT NL

(43) 29.03.2000

(30) 24.09.1998 SE 9803241

- (54) • *Führung zum Stapeln von Containern*

• *Guide for stacking containers*

• *Guide pour le gerbage de conteneurs*

(73) Elmhults Konstruktions AB, Box 174, S-343 00 Almhult, SE

(72) Karlsson, Gösta, 280 72 Killeberg, SE

(74) Hansson, Sven A., et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **B65F 1/14** (11) **0 893 369 B1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 98640001.8 (22) 24.04.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 27.01.1999

(30) 10.06.1997 MC 2378

- (54) • *Unterirdischer Behälter für festen Hausmüll*
- *Underground container for solid urban refuse*
- *Réceptier souterrain pour les ordures solides urbaines*

(73) SNC Astori et Ferretti O.T.I. Etincelle, Le Mirabel, 4 avenue des Citronniers, 98000 Monaco, MC

(72) Astori, Marco, Fontvieille 98000, MC

Ferretti, Giorgio, Monte Carlo 98000, MC

(74) Hautier, Jean-Louis, Cabinet Hautier Office Méditerranéen de Brevets d'Invention et de Marques 24 rue Masséna, 06000 Nice, FR

(51) **B65G 21/20** (11) **1 201 571 B1**  
B65G 23/44

(25) De (26) De

(21) 01124638.6 (22) 16.10.2001

(84) DE FR GB

(43) 02.05.2002

(30) 26.10.2000 DE 10053231

- (54) • *Pratze zum Einstellen der Gurtspannung eines Förderers*

• *Bracket for conveyor-belt tensioning*

• *Equerre pour régler la tension de la bande d'un convoyeur*

(73) Blesinger, Thomas, Christine Reuter Weg 14, 52428 Jülich, DE

Blesinger, Ludwig Stephan, Steinhauser Bergstrasse 64, 42389 Wuppertal, DE

(72) Blesinger, Thomas, 52428 Jülich, DE  
Blesinger, Ludwig Stephan, Dr., 42389 Wuppertal, DE  
Hoepts, Carsten, Dipl.-Ing., 52428 Jülich, DE  
(74) Castell, Klaus, Dr.-Ing., Patentanwaltskanzlei Liermann - Castell Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE

**B65G 23/44** → (51) B65G 21/20

**B65G 69/04** → (51) F27B 9/16

(51) **B65H 1/26** (11) **1 081 072 B1**  
B65H 1/30  
(25) De (26) De  
(21) 00118344.1 (22) 24.08.2000  
(84) AT DE FR GB  
(43) 07.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19941918  
(54) • *Vorrichtung zum automatischen Stapelwechsel an einem Bogenanleger*  
• *Device for automatically changing the pile in a sheet feeder*  
• *Dispositif pour automatiquement changer la pile dans un margeur de feuilles*  
(73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
(72) Hinz, Marc, 63517 Rodenbach, DE  
Pretschner, Thomas, 63067 Offenbach, DE  
Bäsel, Uwe, Dr., 63069 Offenbach, DE  
Gebel, Jens, 63500 Seligenstadt, DE  
Ortner, Robert, 63755 Alzenau, DE

**B65H 1/30** → (51) B65H 1/26

(51) **B65H 5/00** (11) **0 789 664 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95942402.9 (22) 06.11.1995  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 20.08.1997  
(86) US 1995/014387 06.11.1995  
(87) WO 1996/014260 1996/22 17.05.1996  
(30) 04.11.1994 US 336116  
(54) • *GERÄT ZUM WENDEN UND ZUM HINTER-EINANDER ANGEORDNET BEREITSTELLEN VON BOGENMATERIAL UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN*  
• *TURNOVER-SEQUENCER STAGING APPARATUS AND METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE RETOURNEMENT, DE MISE EN SEQUENCE ET DE SEPARATION EN ETAGES*  
(73) Bell & Howell Mail and Messaging Technologies Company, 795 Roble Road, Allentown, PA 18002-5079, US  
(72) MOSER, James, R., Easton, PA 18042, US  
BIEBER, Thomas, E., Coplay, PA 18037, US  
SKVORETZ, David, M., N. Catasauqua, PA 18032, US  
(74) Grünecker, Kinkeldely, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B65H 5/30** (11) **1 149 785 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00810348.3 (22) 20.04.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 31.10.2001  
(54) • *Transportvorrichtung für Druckbogen*  
• *Transport device for printed sheets*  
• *Dispositif de transport pour des feuilles imprimées*  
(73) GRAPH-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH  
(72) Merkli, Peter, 4665 Oftringen, CH

**B65H 19/10** → (51) B65H 19/18

(51) **B65H 19/18** (11) **1 162 164 B1**  
B65H 19/10  
(25) It (26) En  
(21) 01830353.7 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.12.2001  
(30) 05.06.2000 IT B0000335  
(54) • *Vorrichtung zum automatischen Spleissen von Rollen auf abgewickelten Bahnen*  
• *A device for automatic splicing of strips decoiled from rolls*  
• *Dispositif pour le raccordement automatique de bandes déroulées à partir de rouleaux*  
(73) G.D S.p.A., Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT  
(72) Minarelli, Alessandro, 40053 Bazzano (Bologna), IT  
Cocchi, Lorenzo, 40068 San Lazzaro di Savena (Bologna), IT  
Minelli, Luca, 40050 Monte San Pietro (Bologna), IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

(51) **B65H 19/22** (11) **0 997 415 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99114451.0 (22) 23.07.1999  
(84) AT DE FI SE  
(43) 03.05.2000  
(30) 22.10.1998 DE 19848813  
(54) • *Wickelmaschine*  
• *Winding machine*  
• *Enrouleuse*  
(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Möller, Roland, 89542 Herbrechtingen, DE  
Leitenberger, Werner, 88281 Schlier, DE  
Maurer, Jörg, Dr., 89555 Steinheim, DE

(51) **B65H 29/04** (11) **1 157 953 B1**  
B65H 29/28  
(25) De (26) De  
(21) 01810450.5 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.11.2001  
(30) 17.05.2000 CH 9872000  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur liegenden Positionierung von seriell zugeführten, flachen Gegenständen*  
• *Method and device for horizontally positioning serially fed flat objects*  
• *Méthode et dispositif pour positionner horizontalement des objets plats alimentés sériellement*  
(73) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH  
(72) Studer, Beat, 8635 Dürnten, CH  
(74) Frei, Alexandra Sarah, et al, Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich, CH

**B65H 29/28** → (51) B65H 29/04

(51) **B65H 31/10** (11) **1 167 261 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00113854.4 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(54) • *Vorrichtung zum Bilden und Ausrichten von Paketen lose gestapelter Druckerzeugnisse*  
• *Device for making up and aligning loose stacked printed products*  
• *Dispositif pour former et aligner des paquets de produits d'imprimerie mobiles empilés*  
(73) Segbert GmbH & Co. Kommanditgesellschaft, Daimlerstrasse 27, 48683 Ahaus, DE

(72) Segbert, Stephan, 48619 Heek, DE  
(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwältin Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **B65H 31/24** (11) **1 086 917 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00202859.5 (22) 16.08.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 28.03.2001  
(30) 27.08.1999 NL 1012923  
(54) • *Papierablagevorrichtung zum selektiven Ablegen von Bögen auf übereinander liegenden Trägern*  
• *A sheet deposition device for selective deposition of sheets on superposed supports*  
• *Dispositif pour déposer des feuilles sélectivement sur supports superposés*  
(73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL  
(72) in 't Zandt, Ronald Peter Hubertus, 5975 AG Sevenum, NL  
Holtman, Lodewijk Tarcisius, 5925 HP Venlo, NL  
Smit, Johan Eric Ernestus, 6074 EJ Melick, NL  
Collard, René Francois Albert, 6591 TT Gennepe, NL  
(74) Rongen, Josephus Wilhelmus, et al, Océ-Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

**B65H 35/00** → (51) B65H 37/00

(51) **B65H 37/00** (11) **1 131 260 B1**  
B65H 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 99955992.5 (22) 13.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.09.2001  
(86) EP 1999/008758 13.11.1999  
(87) WO 2000/030963 2000/22 02.06.2000  
(30) 21.11.1998 DE 19853737  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SPENDEN VON FLÄCHIGEN GEBILDEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DISPENSING FLAT FORMS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES LA DELIVRANCE DE STRUCTURES PLATES*  
(73) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
(72) SCHUMANN, Klaus, D-56567 Neuwied, DE  
STEINBORN, Peter, D-56567 Neuwied, DE

(51) **B65H 45/22** (11) **1 301 428 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01947162.2 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.04.2003  
(86) DE 2001/001958 23.05.2001  
(87) WO 2002/008105 2002/05 31.01.2002  
(30) 21.07.2000 DE 10035550  
(54) • *HILFSANTRIEB FÜR TRICHTERFALZWALZEN*  
• *AUXILIARY DRIVE FOR BENDING ROLLERS*  
• *ENTRAINEMENT AUXILIAIRE POUR CYLINDRES DE PLAGIAGE A ENTONNOIR*  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) MICHALIK, Horst, Bernhard, 97204 Höchberg, DE

(51) **B66B 5/02** (11) **1 004 536 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99123334.7 (22) 23.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 31.05.2000

- (30) 25.11.1998 EP 98811164
- (54) • *Verfahren zur Steuerung von Aufzügen beim Auftreten von Feuer oder ähnlichen Gefahren*  
• *Elevator control method in case of fire or similar hazards*  
• *Méthode de contrôle pour ascenseurs en cas d'incendie ou de dangers similaires*
- (73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH
- (72) Hasberg, Günter, Dr. Dipl.-Physiker, 58454 Witten, DE  
Bloechle, Hans, Dipl.-Ing., 6362 Stansstad, CH
- 
- (51) **B66B 7/06** (11) **1 023 236 B1**  
D07B 1/22
- (25) En (26) En
- (21) 99936066.2 (22) 19.02.1999
- (84) DE ES FR IT PT
- (43) 02.08.2000
- (86) US 1999/003643 19.02.1999
- (87) WO 1999/043590 1999/35 02.09.1999
- (30) 26.02.1998 US 31108  
09.10.1998 US 169415  
22.12.1998 US 218990
- (54) • *TREIBSCHEIBENAUFZUGSYSTEM MIT FLEXIBLEM FLACHSEIL UND PERMANENTMAGNET-ANTRIEB*  
• *TRACTION ELEVATOR SYSTEM USING A FLEXIBLE, FLAT ROPE AND A PERMANENT MAGNET MACHINE*  
• *SYSTEME D'ASCENSEUR A TRACTION DANS LEQUEL UN CABLE PLAT ET SOUPLE AINSI QU'UNE MACHINERIE A AIMANTS PERMANENTS SONT UTILISES*
- (73) OTIS ELEVATOR COMPANY, 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032, US
- (72) ADIFON, Leandro, Farmington, CT 06032, US  
BARANDA, Pedro. S., Farmington, CT 06032, US
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (60) 03024661.5
- 
- (51) **B66B 23/12** (11) **0 816 278 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97108089.0 (22) 17.05.1997  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 07.01.1998  
(30) 30.05.1996 EP 96810345
- (54) • *Fahrtreppenstufe*  
• *Escalator tread*  
• *Marche d'escalier roulant*
- (73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach 175, CH-6052 Hergiswil, CH
- (72) Nusime, Harald, Dr. Dipl. Ing., 4400 Steyr, AT  
Neszmerak, Wolfgang, 1120 Wien, AT
- 
- B66D 1/14** → (51) B66D 1/54
- (51) **B66D 1/54** (11) **1 253 102 B1**  
B66D 1/14 F16H 1/16  
F16H 35/10
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02356078.2 (22) 25.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- RO
- (43) 30.10.2002
- (30) 25.04.2001 FR 0105540  
19.03.2002 FR 0203357
- (54) • *Bremssystem*  
• *Braking system*  
• *Système de freinage*
- 
- (73) Pachov, M. Yavor, 162, rue Centrale, 01360 Balan, FR
- (72) Pachov, M. Yavor, 01360 Balan, FR
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain & Maureau, 12 rue Boileau, 69006 Lyon, FR
- 
- (51) **B66F 3/10** (11) **1 157 962 B1**  
F16H 57/04 F16N 11/08
- (25) De (26) De
- (21) 01111538.3 (22) 11.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 28.11.2001
- (30) 12.05.2000 DE 10023215
- (54) • *Spindeltrieb mit Fördereinrichtung für den Schmierstoff*  
• *Spindle drive unit with feed device for the lubricant*  
• *Ensemble de levage à vis avec un dispositif de transport pour le lubrifiant*
- (73) A. Röhmheld GmbH & Co KG, Röhmheldstrasse, 35321 Laubach, DE
- (72) Oechler, Martin D., 36355 Grebenhain, DE
- (74) von Ahsen, Erwin-Detlef, et al, von Ahsen, Nachtwey & Kollegen Postfach 10 77 40, 28077 Bremen, DE
- 
- B66F 3/30** → (51) B64C 27/72
- B66F 3/46** → (51) B64C 27/72
- 
- (51) **B67B 7/04** (11) **1 227 997 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00956340.4 (22) 13.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 07.08.2002
- (86) EP 2000/007297 13.07.2000
- (87) WO 2001/030684 2001/18 03.05.2001
- (30) 25.10.1999 US 426321
- (54) • *MANUELL BETÄTIGBARER, ELEKTRISCH ANGETRIEBENER KORKENZIEHER*  
• *HAND-HELD ELECTRICALLY POWERED CORKSCREW*  
• *TIRE-BOUCHON ELECTRIQUE PORTABLE*
- (73) GLOBE DESIGN, 96 John Street, Thornhill, Ontario L3T 1Y4, CA
- (72) NIKOLIC, Dusan, Toronto, Ontario M2N 1E1, CA
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B67B 7/16** (11) **1 157 965 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01112272.8 (22) 18.05.2001
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 28.11.2001
- (30) 22.05.2000 US 575389
- (54) • *Elektromotorisch angetriebene Pressvorrichtung zum Entdecken von Verschlusskappen von Flaschen oder Violen*  
• *A powered decapping tool to remove a cap from a bottle or vial*  
• *Sertisseuse électrique pour décapsuler des bouteilles ou des flacons*
- (73) Chromatography Research Supplies, Inc., 2601 Technology Drive, Louisville, KY 40299, US
- (72) Thomas, Glenn E., Louisville, Kentucky 40222, US  
Scherer, Paul T., Lexington, Kentucky 40515, US  
Hallock, Joseph L., Lexington, Kentucky 40502, US  
Alcorn, Edward B., Lexington, Kentucky 40517, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B67D 1/04** (11) **0 989 090 B1**  
B67D 5/02
- (25) En (26) En
- (21) 99402118.6 (22) 25.08.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 29.03.2000
- (30) 22.09.1998 US 158740
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Spenden flüssiger Chemikalien*  
• *Methods and systems for distributing liquid chemicals*  
• *Méthode et dispositif pour soutirer de liquides chimiques*
- (73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) Xu, Mindi, Naperville, IL 60540, US  
Vigor, Xavier, Chicago, IL 60611, US
- (74) Vesin, Jacques, et al, L'AIR LIQUIDE, S.A., Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- 
- B67D 5/02** → (51) B67D 1/04
- C01B 3/00** → (51) C22C 30/00
- 
- (51) **C01B 3/32** (11) **0 878 442 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98107921.3 (22) 30.04.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 18.11.1998
- (30) 15.05.1997 DE 19720294
- (54) • *Reformierungsreaktor und Betriebsverfahren hierfür*  
• *Reforming reactor and operating process thereof*  
• *Réacteur de réformage et son procédé de mise en oeuvre*
- (73) Ballard Power Systems AG, Neue Strasse 95, 73230 Kirchheim / Teck-Nabern, DE
- (72) Schüssler, Martin, 89077 Ulm, DE  
zur Megede, Detlef, Dr., 89347 Bubesheim, DE
- (74) Beyer, Andreas, Dr., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- C01C 1/02** → (51) B01D 53/56
- C01C 1/08** → (51) B01D 53/56
- C01F 7/44** → (51) C09K 3/14
- C02F 1/00** → (51) A47J 31/60
- 
- (51) **C03B 9/353** (11) **1 137 604 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00944035.5 (22) 13.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 04.10.2001
- (86) EP 2000/006701 13.07.2000
- (87) WO 2001/019739 2001/12 22.03.2001
- (30) 15.09.1999 DE 29916216 U
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ANTRIEB ZWEIER FORMHÄLTENHALTER EINER GLASFORMMASCHINE*  
• *DEVICE FOR DRIVING TWO MOLD HALVES OF A GLASS FORMING MACHINE*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT DE DEUX ELEMENTS DE MAINTIEN DE DEMI-MOULES D'UNE MACHINE A MOULER LE VERRE*
- (73) Heye International GmbH, Am Ziegeleiweg 3, 31683 Obernkirchen, DE
- (72) BÖGERT, Hermann, D-31749 Auetal, DE

(74) HARTMANN, Thomas, D-31675 Bückeburg, DE  
HERMENING, Heinz, D-32457 Porta Westfalica, DE  
Callies, Rainer, et al, Sobisch & Callies  
Patentanwälte Odastrasse 4 a, 37581 Bad  
Gandersheim, DE

(51) **C03B 37/012** (11) **1 249 432 B1**  
C03B 37/018  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02290830.5 (22) 04.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.10.2002  
(30) 09.04.2001 FR 0104789  
(54) • Verfahren zum Herstellen von Vorformen für  
optische Fasern mit hoher Kapazität mittels  
MCVD  
• Process of manufacturing high capacity optical  
fibre preforms by MCVD  
• Procédé de fabrication de préformes de fibres  
optiques à grande capacité par MCVD  
(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Orcel, Gérard, 78600 Maison Laffitte, FR  
Nicolardot, Marc, 95480 Pierrelaye, FR  
Campion, Jean-Florent, 78700 Conflans St.  
Honorine, FR  
(74) Laroche, Danièle, et al, COMPAGNIE FINANCIERE  
ALCATEL Dépt. Propriété Industrielle, 30, avenue  
Kléber, 75116 Paris, FR

**C03B 37/018** → (51) C03B 37/012

(51) **C03B 37/04** (11) **1 010 673 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99121639.1 (22) 30.10.1999  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 21.06.2000  
(30) 14.12.1998 US 210928  
(54) • Verfahren zum Herstellen von langen Glasfasern  
niedrigen Durchmessers und mit diesen  
Fasern hergestellte Produkte  
• Method of making long, fine diameter glass  
fibers and products made with such glass fibers  
• Procédé de fabrication de fibres longues à  
petits diamètres et produits obtenus en utilisant  
cettes fibres  
(73) Johns Manville International, Inc., 717 17th Street,  
Denver, Colorado 80202, US  
(72) Cusick, Michael John, Englewood, Colorado 80112,  
US  
Clocksin, Kenneth Andrew, Grand Rapids, Ohio  
43522, US  
(74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306  
Starnberg, DE

**C03C 4/02** → (51) C09C 1/00

**C03C 27/04** → (51) C09J 5/06

**C04B 33/14** → (51) C09C 1/00

(51) **C04B 37/00** (11) **1 092 696 B1**  
H05B 3/14 H05B 3/18  
F23Q 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 00117042.2 (22) 09.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.04.2001  
(30) 15.10.1999 DE 19949823  
(54) • Gesinterter keramischer Verbundkörper  
• Sintered ceramic composite body  
• Corps composite en céramique frittée  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Lindemann, Gert, 72805 Lichtenstein, DE

Lindner, Friederike, 70839 Gerlingen, DE  
Rau, Christof, 70569 Stuttgart, DE  
Knoll, Guenter, 70195 Stuttgart, DE

**C05F 1/00** → (51) C14C 1/00

**C06B 23/00** → (51) C08B 37/00

**C07B 43/06** → (51) C07D 251/70

**C07B 43/10** → (51) C07D 251/70

(51) **C07B 61/00** (11) **0 863 858 B1**  
C07K 1/04

(25) En (26) En  
(21) 97921109.1 (22) 08.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(43) 16.09.1998  
(86) US 1997/005701 08.04.1997  
(87) WO 1997/037953 1997/44 16.10.1997  
(30) 08.04.1996 US 14970 P

(54) • AUF MASSE BASIERTE KODIERUNG UND  
QUALITATIVE ANALYSE VON KOMBINATO-  
RISCHEN BIBLIOTHEKEN  
• MASS-BASED ENCODING AND QUALITA-  
TIVE ANALYSIS OF COMBINATORIAL  
LIBRARIES  
• CODAGE ET ANALYSE QUANTITATIVE DE  
BANQUES COMBINATOIRES FONDES SUR  
LA MASSE

(73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB

(72) GEYSEN, Hendrik, Mario, Research Triangle Park,  
NC 27709, US  
KINDER, Daniel, Start, Glaxo Wellcome Inc.,  
Research Triangle Park, NC 27709, US  
WAGNER, Craig, Daniel, Glaxo Wellcome Inc.,  
Research Triangle Park, NC 27709, US

(74) Dawson, Hugh Bainforde, et al, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

**C07C 1/04** → (51) B01J 33/00

**C07C 1/32** → (51) C07C 9/00

(51) **C07C 5/10** (11) **0 931 039 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97938402.1 (22) 18.08.1997

(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.07.1999  
(86) US 1997/014530 18.08.1997  
(87) WO 1998/009930 1998/10 12.03.1998

(30) 09.09.1996 US 711101

(54) • SELEKTIVE HYDRIERUNG VON AROMATEN  
IN EINEM KOHLENWASSERSTOFFSTROM  
• SELECTIVE HYDROGENATION OF AROMATI-  
CS IN HYDROCARBON STREAMS  
• HYDROGENATION SELECTIVE D'AROMATI-  
QUES DANS DES COURANTS D'HYDRO-  
CARBURES

(73) Catalytic Distillation Technologies, 10100 Bay Area  
Boulevard, Pasadena, Texas 77507, US

(72) GILDERT, Gary, R., Pasadena, TX 77507, US  
PUTMAN, Hugh, M., Pasadena, TX 77507, US  
HEARN, Dennis, Pasadena, TX 77507, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **C07C 9/00** (11) **1 127 041 B1**  
C07C 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 99954112.1 (22) 29.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 29.08.2001  
(86) GB 1999/003598 29.10.1999  
(87) WO 2000/027781 2000/20 18.05.2000  
(30) 06.11.1998 FR 9814180

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
ALKANEN  
• PROCESS FOR MANUFACTURING  
ALKANES  
• PROCEDE DE FABRICATION D'ALCANES

(73) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury  
Circus, London EC2M 7BA, GB  
BP CHEMICALS S.N.C., Tour Neptune la Défense 1,  
20, Place de Seine, 92400 Courbevoie, FR

(84) FR  
(72) BASSET, Jean-Marie, F-69300 Caluire, FR  
COPERET, Christophe, F-69006 Lyon, FR  
LEFORT, Laurent, F-69001 Lyon, FR  
MAUNDERS, Barry, Martin, Woking, Surrey GU21  
5TB, GB

MAURY, Olivier, F-69100 Villeurbanne, FR  
SAGGIO, Guillaume, F-69003 Lyon, FR  
THIVOLLE-CAZAT, Jean, F-69270 Fontaine/Saône,  
FR

(74) Preece, Michael, et al, BP International Limited  
Patents and Agreements Division Sunbury  
Research Centre Chertsey Road, Sunbury-on-  
Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

(51) **C07C 13/40** (11) **0 968 987 B1**  
C10M 105/04  
// C10N40:04

(25) En (26) En  
(21) 99110816.8 (22) 05.06.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 05.01.2000  
(30) 01.07.1998 JP 18639998

(54) • Derivate von Bicyclo[2.2.1]heptan, Verfahren  
zu ihrer Herstellung und deren Verwendung  
als Antreibflüssigkeit  
• Derivatives of bicyclo[2.2.1]heptane, method  
for their production, and traction fluid  
• Dérivés de bicyclo[2.2.1]heptane, procédé  
pour leur préparation et leur utilisation comme  
fluide de traction

(73) Idemitsu Kosan Co., Ltd., 1-1, Marunouchi  
3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8321, JP

(72) Yoshida, Yukio, c/o Idemitsu Kosan Co.,Ltd.,  
Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
Tsubouchi, Toshiyuki, c/o Idemitsu Kosan Co.,Ltd.,  
Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
Ito, Motohisa, c/o Idemitsu Kosan Co.,Ltd.,  
Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
Hata, Hitoshi, Idemitsu Kosan Co., Ltd., Ichihara-  
shi, Chiba 299-0107, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

**C07C 17/383** → (51) C07C 17/395

(51) **C07C 17/395** (11) **1 214 280 B1**  
C07C 17/383 C07C 19/08

(25) De (26) De  
(21) 00960526.2 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.06.2002  
(86) EP 2000/008313 25.08.2000  
(87) WO 2001/017933 2001/11 15.03.2001  
(30) 04.09.1999 DE 19942305

- (54) • *HERSTELLUNG HOCHREINER FLUORVERBINDUNGEN*  
• *PRODUCTION OF EXTREMELY PURE FLUORINE COMPOUNDS*  
• *PRODUCTION DE COMPOSES FLUORES EXTREMEMENT PURS*
- (73) Solvay Fluor und Derivate GmbH, Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE
- (72) BRAUN, Max, 30900 Wedemark, DE  
BROSCH, Carsten, 30173 Hannover, DE  
GRESS, Heinz, 30457 Hannover, DE
- (74) Fischer, Reiner, Solvay Pharmaceuticals GmbH Hans-Böckler-Allee 20, 30173 Hannover, DE

**C07C 19/08** → (51) C07C 17/395**C07C 29/17** → (51) C07C 29/42

- (51) **C07C 29/42** (11) **1 161 407 B1**  
C07C 29/17
- (25) De (26) De  
(21) 00906367.8 (22) 22.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) EP 2000/001425 22.02.2000  
(87) WO 2000/050370 2000/35 31.08.2000  
(30) 22.02.1999 DE 19907532
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ACETYLENALKOHOLEN UND DEREN FOLGEPRODUKTEN*  
• *METHOD FOR PREPARING ACETYLENE ALCOHOLS AND THEIR SECONDARY PRODUCTS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'ALCOOLS D'ACETYLENE ET LEURS PRODUITS SECONDAIRES*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) BRUNNER, Melanie, D-68165 Mannheim, DE  
HENKELMANN, Jochem, D-68165 Mannheim, DE  
KAIBEL, Gerd, D-68623 Lampertheim, DE  
KINDLER, Alois, Dr., D-67269 Grünstadt, DE  
KNOLL, Christian, D-67067 Ludwigshafen, DE  
RUST, Harald, D-67435 Neustadt, DE  
TRAGUT, Christian, D-67157 Wachenheim, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 29/48** → (51) C07D 453/04

- (51) **C07C 37/50** (11) **1 140 753 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99956644.1 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) US 1999/024872 22.10.1999  
(87) WO 2000/040531 2000/28 13.07.2000  
(30) 30.12.1998 US 222980
- (54) • *ZURÜCKGEWINNUNG VON PHENOL AUS ABFALLSTRÖMEN DES BPA-VERFAHRENS*  
• *PHENOL RECOVERY FROM BPA PROCESS WASTE STREAMS*  
• *RECUPERATION DU PHENOL DE FLUX RESIDUEL DE TRAITEMENT DE BPA*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) MAAS, Christianus, Johannes, J., NL-4411 AP Rilland, NL  
OYEVAAR, Martin, Herke, NL-4461 Sc Goes, NL  
GRAFF, Jos, H., M., NL-4671 GE Dinteloord, NL

- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C07C 41/30** → (51) C10M 105/18

- (51) **C07C 43/196** (11) **1 106 593 B1**  
C09D 4/06
- (25) En (26) En  
(21) 01106072.0 (22) 01.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 13.06.2001  
(30) 08.04.1997 US 42725
- (54) • *Zubereitung enthaltend ein vinyl-reaktives Fliesshilfsmittel*  
• *A composition comprising a vinyl reactive coalescent*  
• *Composition contenant un agent coalescent réactif vinylique*
- (73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Speece, David, Gerald, Jr., c/o Rohm and Haas Co., Philadelphia, PA 19106, US  
Eisenhart, Eric Karl, Ambler, PA 19002, US  
Bowe, Michael, Damian, Doylestown, PA 18901, US  
Weir, William, David, Levittown, PA 19056, US  
Wolffersberger, Martha, Alice, Harbaugh, Missouli, Montana 59803-2642, US
- (74) Buckley, Guy Julian, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Operations Patent Department Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon CR9 3NB, GB
- (62) 98302549.5 / 0 870 749

**C07C 45/50** (11) **1 177 163 B1**  
C07C 47/02

- (25) De (26) De  
(21) 00925222.2 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.02.2002  
(86) EP 2000/003500 18.04.2000  
(87) WO 2000/066526 2000/45 09.11.2000  
(30) 29.04.1999 DE 19919495
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALDEHYDEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING ALDEHYDES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ALDEHYDES*
- (73) Celanese Chemicals Europe GmbH, Lurgiallee 14, 60439 Frankfurt am Main, DE
- (72) BAHRMANN, Helmut, D-46499 Hamminkeln, DE  
BOHEN, Hans, D-47441 Moers, DE

**C07C 45/50** → (51) C07F 9/50

- (51) **C07C 45/51** (11) **0 952 139 B1**  
C07C 47/42 C07C 47/46
- (25) En (26) En  
(21) 99107540.9 (22) 15.04.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 27.10.1999  
(30) 20.04.1998 US 82324
- (54) • *Herstellung von ungesättigten Aldehyden aus Propargylalcohol und konjugierten Diolefinen*  
• *Preparation of unsaturated aldehydes from propargyl alcohol and conjugated diolefins*  
• *Préparation d'aldéhydes insaturés à partir de l'alcool propargylique et de dioléfines conjuguées*
- (73) Givaudan SA, Chemin de la Parfumerie 5, 1214 Vernier-Genève, CH
- (72) Chalk, Alan John, Lewes, Delaware 19958-9747, US  
Virgilio, Joseph Anthony, Wayne, New Jersey 07470, US

- (74) McStea, John Anthony, Givaudan Schweiz AG Global Patents Ueberlandstrasse 138, 8600 Dübendorf, CH

**C07C 45/63** (11) **1 095 928 B1**  
C07C 49/167 C07C 67/307  
C07C 69/716

- (25) En (26) En  
(21) 00309606.2 (22) 31.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2001  
(30) 01.11.1999 US 432723
- (54) • *Direktes Verfahren zur Herstellung von hoch reinen alpha-Fluor- beta-Dicarbonylverbindungen*  
• *Direct fluorination process for preparing high purity alpha-fluoro-beta-dicarbonyl compounds*  
• *Fluorination directe pour la préparation de composés alpha-fluoro-bêta-dicarbonyles de haute pureté*
- (73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US
- (72) Casteel, William Jack, Jr., Emmaus, PA 18049, US  
Bailey, Wade H., III, Macungie, PA 18062, US
- (74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C07C 47/02** → (51) C07C 45/50**C07C 47/42** → (51) C07C 45/51**C07C 47/46** → (51) C07C 45/51**C07C 49/167** → (51) C07C 45/63**C07C 51/12** (11) **1 206 433 B1**  
C07C 67/36 C07C 53/08  
C07C 69/14

- (25) En (26) En  
(21) 00954016.2 (22) 11.08.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 22.05.2002  
(86) US 2000/022129 11.08.2000  
(87) WO 2001/014305 2001/09 01.03.2001  
(30) 25.08.1999 US 383049
- (54) • *DAMPFFHASENCARBONYLIERUNGS-VERFAHREN UNTER VERWENDUNG VON AKTIVIERTEN IRIIDIUM-KATALYSATOREN*  
• *VAPOR PHASE CARBONYLATION PROCESS USING PROMOTED IRIIDIUM CATALYST*  
• *PROCEDE DE CARBONYLATION EN PHASE VAPEUR UTILISANT UN CATALYSEUR A BASE D'IRIDIUM COMME AGENT PROMOTEUR*
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) ZOELLER, Joseph, Robert, Kingsport, TN 37660, US  
SINGLETON, Andy, Hugh, Kingsport, TN 37664, US  
TUSTIN, Gerald, Charles, Kingsport, TN 37660, US  
CARVER, Donald, Lee, Church Hill, TN 37642, US
- (74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**C07C 53/08** → (51) C07C 51/12**C07C 67/02** (11) **1 173 404 B1**  
C07C 69/54

- (25) En (26) En  
(21) 99919269.3 (22) 26.04.1999  
(84) BE DE DK FR GB IT NL SE  
(43) 23.01.2002  
(86) EP 1999/002805 26.04.1999  
(87) WO 2000/064851 2000/44 02.11.2000

- (54) • HERSTELLUNG VON ACRYLATMONOMEREN MIT ALKALIMETALLALKOXYDEN ALS TRANSESTERIFIKATIONSKATALYSATOREN UND EINES BROMIDSALZPOLYMERISIERUNGHEMMUNGSMITTELS  
• ACRYLATE MONOMER PREPARATION USING ALKALI METAL ALKOXIDES AS ESTER INTERCHANGE CATALYSTS AND BROMIDE SALT POLYMERIZATION INHIBITORS  
• PREPARATION DE MONOMERE D'ACRYLATE A L'AIDE D'ALCOXYDES DE METAL ALCALIN COMME CATALYSEURS D'ECHANGE RECIPROQUE D'ESTER ET D'UN INHIBITEUR DE POLYMERISATION A BASE DE SEL DE BROMURE
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) MILLER, Timothy, M., Germantown, TN 38138, US  
PONDICHERRY, Narayanan, North Brunswick, NJ 08902, US  
TRAPASSO, Louis, E., West Long Branch, NJ 07764, US  
VAN DE SANDE, Aaron, Red Bank, NJ 07701, US
- (60) 03006553.6 / 1 327 622

**C07C 67/307** → (51) C07C 45/63

- (51) **C07C 67/343** (11) **1 185 499 B1**  
C07C 69/734
- (25) De (26) De  
(21) 00927211.3 (22) 16.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.03.2002  
(86) EP 2000/004421 16.05.2000  
(87) WO 2000/073255 2000/49 07.12.2000  
(30) 27.05.1999 DE 19924402  
09.05.2000 DE 10022108
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKOXYZIMTSÄUREESTER  
• METHOD OF PRODUCING ALKOXYCINNAMIC ACID ESTER  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTER D'ACIDE ALKOXYCINNAMIQUE
- (73) Symrise GmbH & Co. KG, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE
- (72) KUHN, Walter, D-37603 Holzminden, DE  
MARKS, Werner, D-37647 Brevörde, DE  
ZAHLMANN, Klaus, D-37603 Holzminden, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**C07C 67/36** → (51) C07C 51/12

- (51) **C07C 68/00** (11) **1 194 395 B1**  
C07C 69/96 B01J 31/18
- (25) En (26) En  
(21) 00936003.3 (22) 16.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.04.2002  
(86) US 2000/013483 16.05.2000  
(87) WO 2001/002335 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 US 345538
- (54) • KATALYSATORKOMPOSITION UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON DIARYLCARBONATEN MIT GEBRAUCH EINES NITRILS ALS PROMOTOR  
• CATALYST COMPOSITION AND METHOD FOR PRODUCING DIARYL CARBONATES USING NITRILE AS PROMOTOR

- COMPOSITION CATALYTIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION DE DIARYLCARBONATES AU MOYEN DE NITRILE EN TANT QUE PROMOTEUR
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) PRESSMAN, Eric, James, East Greenbush, NY 12061, US  
SOLOVEICHIL, Griogorii, Lev, Latham, NY 12110, US  
JOHNSON, Bruce, Fletcher, Scotia, NY 12302, US  
SHALYAEV, Kirill, Vladimirovich, Clifton Park, NY 12065, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **C07C 68/00** (11) **1 212 286 B1**  
B01J 31/26 C07C 69/96
- (25) En (26) En  
(21) 00952269.9 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) US 2000/020624 28.07.2000  
(87) WO 2001/016086 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 US 383424

- (54) • KATALYSATORZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIARYLCARBONATEN  
• CATALYST COMPOSITION AND METHOD FOR PRODUCING DIARYL CARBONATES  
• COMPOSITION DE CATALYSEUR ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CARBONATES DE DIARYLE
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) JOHNSON, Bruce, Fletcher, Scotia, NY 13202, US  
SHALYAEV, Kirill Vladimirovich, Clifton Park, NY 12065, US  
SOLOVEICHIL, Grigorii Lev, Latham, NY 12110, US  
PRESSMAN, Eric, James, East Greenbush, NY 12061, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C07C 69/14** → (51) C07C 51/12**C07C 69/54** → (51) C07C 67/02**C07C 69/716** → (51) C07C 45/63**C07C 69/734** → (51) C07C 67/343**C07C 69/96** → (51) C07C 68/00**C07C 201/08** → (51) C07C 205/12

- (51) **C07C 205/12** (11) **1 099 685 B1**  
C07C 201/08
- (25) De (26) De  
(21) 00123322.0 (22) 27.10.2000  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 16.05.2001  
(30) 09.11.1999 DE 19953722
- (54) • Verfahren zur adiabatischen Herstellung von 3,4-Dichlornitrobenzol  
• Process for the adiabatic preparation of 3,4-dichloronitrobenzene  
• Procédé pour la préparation adiabatique de 3,4-dichloronitrobenzène
- (73) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Zirngiebl, Eberhard, Dr., 51061 Köln, DE  
König, Bernd-Michael, Dr., 51467 Bergisch Gladbach, DE

- Weber, Hans-Martin, Dr., 51373 Leverkusen, DE  
Linn, Thomas, Dr., 41515 Grevenbroich, DE  
Raatz, Hans-Joachim, 51381 Leverkusen, DE

- (51) **C07C 211/53** (11) **1 183 227 B1**  
C07C 215/68 C07C 215/16  
A61K 7/13

- (25) De (26) De  
(21) 01919309.3 (22) 20.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.03.2002  
(86) EP 2001/001860 20.02.2001  
(87) WO 2001/072686 2001/40 04.10.2001  
(30) 24.03.2000 DE 10014855
- (54) • P-DIAMINO BENZOL-DERIVATE UND DIESE VERBINDUNGEN ENTHALTENDE FÄRBE-MITTEL  
• P-DIAMINO BENZENE DERIVATIVES AND DYES CONTAINING SAID COMPOUNDS  
• DERIVES DE P-DIAMINO BENZOL ET COLORANTS CONTENANT CES COMPOSES
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Abt. RP, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- (72) CHASSOT, Laurent, CH-1724 Praroman, CH

**C07C 211/54** → (51) C09K 11/06**C07C 215/16** → (51) C07C 211/53**C07C 215/68** → (51) C07C 211/53**C07C 229/20** → (51) C07D 401/14

- (51) **C07C 233/02** (11) **1 163 210 B1**  
C09D 5/16 C07C 331/24  
C07C 265/08
- (25) En (26) En  
(21) 00910806.9 (22) 10.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.12.2001  
(86) EP 2000/002118 10.03.2000  
(87) WO 2000/055117 2000/38 21.09.2000  
(30) 16.03.1999 EP 99105349
- (54) • ROSIN AMIN DERIVATE UND IHRE ANWENDUNG ALS ANTI-FOULING MITTEL  
• ROSIN AMINE ANTI-FOULING AGENTS  
• ROSIN AMINES ET LEUR APPLICATION COMME AGENTS ANTI-FOULING
- (73) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE  
UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES, CP 160/06 Avenue Roosevelt, 1050 Bruxelles, BE  
Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek, Postbus 6235, 5600 HE Eindhoven, NL  
SIGMA COATINGS B.V., Amsterdamseweg, 14, 1422 AD Uithoorn, NL
- (72) KUNISCH, Franz, D-51519 Odenthal, DE  
KUGLER, Martin, D-42799 Leichlingen, DE  
BRAEKMAN, Jean, Claude, B-1640 Rhode Saint Genese, BE  
PLEHIERS, Mark, B-1000 Bruxelles, BE  
FERRARI, Gabriele M., NL-5612 AV Eindhoven, NL  
VOS, Marcel, NL-1275 AD Huizen, NL
- (74) Zobel, Manfred, Dr., et al, BAYER AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**C07C 233/02** → (51) C07H 15/10**C07C 233/47** → (51) C07D 413/12

- (51) **C07C 251/58** (11) **1 115 697 B1**  
C07D 295/08 C07D 217/04  
C07D 213/54 C07D 401/12  
A61K 31/4453 A61K 31/155  
A61K 31/15 A61K 31/40  
A61K 31/444
- (25) En (26) En  
(21) 99944721.2 (22) 02.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 18.07.2001  
(86) HU 1999/000062 02.09.1999  
(87) WO 2000/014054 2000/11 16.03.2000  
(30) 03.09.1998 HU 9800201 P  
31.08.1998 HU 9902927 P
- (54) • *UNGESÄTTIGTE HYDROXIMSÄUREDERIVATE ALS PARP INHIBITOREN*  
• *UNSATURATED HYDROXIMIC ACID DERIVATIVES AS PARP INHIBITORS*  
• *DERIVES D'ACIDE HYDROXIMIQUE INSATURÉS UTILISÉS COMME INHIBITEURS DE PARP*
- (73) N-Gen Kutato KFT., Szent Istvan krt. 18, 1137 Budapest, HU  
(72) LITERATI NAGY, Péter, H-1037 Budapest, HU  
SÜMEGI, Balázs, H-7623 Pécs, HU  
TAK CS, Kálmán, H-1082 Budapest, HU  
(74) von Fünér, Nicolai, Dr., et al, v. Fünér Ebbinghaus  
Finck Hano Patentanwälte Postfach 95 01 60,  
81517 München, DE
- 
- C07C 265/08** → (51) C07C 233/02
- 
- C07C 317/10** → (51) A61K 31/10
- 
- C07C 321/20** → (51) A61K 31/10
- 
- C07C 331/24** → (51) C07C 233/02
- 
- (51) **C07D 201/08** (11) **1 098 875 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99931348.9 (22) 15.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 16.05.2001  
(86) FR 1999/001730 15.07.1999  
(87) WO 2000/005203 2000/05 03.02.2000  
(30) 22.07.1998 FR 9809529
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LACTAMEN DURCH CYCLISIERENDE HYDROLYSE VON AMINONITRILEN*  
• *METHOD FOR CYCLIZING HYDROLYSIS OF AN AMINONITRILE COMPOUND INTO LACTAM*  
• *PROCEDE D'HYDROLYSE CYCLISANTE D'UN COMPOSE AMINONITRILE EN LACTAME*
- (73) Rhodia Polyamide Intermediates, Avenue Ramboz,  
B.P. 33, 69192 Saint-Fons, FR  
(72) BRUNELLE, Jean-Pierre, 78290 Croissy-sur-Seine,  
FR  
SEIGNEURIN, Aline, 78150 Le Chesnay, FR  
SEVER, Lionel, 69007 Lyon, FR  
(74) Esson, Jean-Pierre, et al, Rhodia Services,  
Direction de la Propriété Industrielle, Centre de  
Recherches de Lyon BP 62, 69192 Saint-Fons  
Cédex, FR

- (51) **C07D 209/42** (11) **1 296 947 B1**  
A61K 31/475 A61P 9/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01954058.2 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 02.04.2003  
(86) FR 2001/002167 06.07.2001  
(87) WO 2001/087835 2001/47 22.11.2001  
(30) 06.07.2000 FR 0008793
- (54) • *KRISTALLFORM ALPHA DES PERINDOPRIL-TERT-BUTYLAMINSALZES*  
• *\$G(A) CRYSTALLINE FORM OF PERINDOPRIL TERT-BUTYLAMINE SALT*  
• *FORME CRISTALLINE ALPHA DU SEL DE TERT-BUTYLAMINE DU PERINDOPRIL*
- (73) Les Laboratoires Servier, 1, rue Carle Hébert,  
92415 Courbevoie Cedex, FR  
(72) PFEIFFER, Bruno, F-95320 Saint Leu la Forêt, FR  
GINOT, Yves-Michel, F-45000 Orléans, FR  
COQUEREL, Gérard, F-76520 Boos, FR  
BEILLES, Stéphane, F-21000 DIJON, FR
- 
- (51) **C07D 211/46** (11) **1 030 839 B1**  
A61K 31/445  
(25) En (26) En  
(21) 98956449.7 (22) 09.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 30.08.2000  
(86) US 1998/023239 09.11.1998  
(87) WO 1999/024401 1999/20 20.05.1999  
(30) 10.11.1997 US 65051 P
- (54) • *VERWENDUNG VON ALKYLIERTEN IMINO-ZUCKERN ZUR BEHANDLUNG VON MULTIPLER MEDIKAMENTENRESISTENZ*  
• *USE OF ALKYLATED IMINOSUGARS TO TREAT MULTIDRUG RESISTANCE*  
• *EMPLOI D'IMINOSUCRES ALKYLES POUR TRAITER LA RESISTANCE MULTIPLE AUX ANTICANCEREUX*
- (73) G.D. SEARLE & CO., Corporate Patent Department  
P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US  
(72) JACOB, Gary, S., Creve Coeur, MO 63141, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert  
Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring  
15, 80539 München, DE
- 
- C07D 213/53** → (51) A01N 43/40
- 
- C07D 213/54** → (51) C07C 251/58
- 
- C07D 213/61** → (51) A01N 43/40
- 
- C07D 213/62** → (51) A01N 43/40
- 
- C07D 213/63** → (51) A01N 43/40
- 
- C07D 213/74** → (51) A01N 43/40
- 
- C07D 213/89** → (51) G01N 33/533
- 
- C07D 217/04** → (51) C07C 251/58
- 
- (51) **C07D 217/26** (11) **0 992 495 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 98920547.1 (22) 25.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 12.04.2000  
(86) ES 1998/000145 25.05.1998  
(87) WO 1998/054149 1998/48 03.12.1998  
(30) 29.05.1997 ES 9701169
- (54) • *VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON CHINAPRYLHYDROCHLORID UND SOLVATEN,*

- DIE BEI DER ISOLIERUNG UND REINIGUNG VON CHINAPRYLHYDROCHLORID NÜTZLICH SIND*
- *PROCESS FOR OBTAINING QUINAPRYL HYDROCHLORIDE AND SOLVATES USEFUL FOR ISOLATING AND PURIFYING QUINAPRYL HYDROCHLORIDE*
- *PROCEDE POUR L'OBTENTION DE CHLORHYDRATE DE QUINAPRYL ET SOLVATES UTILES POUR L'ISOLEMENT ET LA PURIFICATION DE CHLORHYDRATE DE QUINAPRYL*
- (73) ESTEVE QUIMICA, S.A., Avenida Mare de Deu de  
Montserrat, 12, 08024 Barcelona, ES  
(72) MONSALVATJE LLAGOSTERA, Montserrat, E-08024  
Barcelona, ES  
BARTRA SANMART, Marti, E-08024 Barcelona, ES  
TOMAS NAVARRO, Jaime, E-08024 Barcelona, ES  
PUIG TORRES, Salvador, E-08024 Barcelona, ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO &  
ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**C07D 221/12** → (51) G01N 33/533

- (51) **C07D 221/22** (11) **1 076 650 B1**  
A61K 31/435  
(25) En (26) En  
(21) 99910600.8 (22) 08.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 21.02.2001  
(86) IB 1999/000617 08.04.1999  
(87) WO 1999/055680 1999/44 04.11.1999  
(30) 29.04.1998 US 83556 P
- (54) • *ARYL-ANNELLIERTE AZAPOLYCYCLISCHE VERBINDUNGEN*  
• *ARYL FUSED AZAPOLYCYCLIC COMPOUNDS*  
• *COMPOSES AZAPOLYCYCLIQUES A FUSION ARYLE*
- (73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton,  
Connecticut 06340, US  
(72) COE, Jotham, Wadsworth, Niantic, CT 06357, US  
(74) Wood, David John, PFIZER LIMITED, European  
Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich,  
Kent CT13 9NJ, GB
- 
- (51) **C07D 231/12** (11) **0 813 526 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96905803.1 (22) 27.02.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 29.12.1997  
(86) EP 1996/000790 27.02.1996  
(87) WO 1996/027589 1996/41 12.09.1996  
(30) 04.03.1995 DE 19507600  
15.03.1995 DE 19509361  
18.03.1995 DE 19509958
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON N-SUBSTITUIERTEN PYRAZOLEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING N-SUBSTITUTED PYRAZOLES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE PYRAZOLS SUBSTITUES EN N*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) MERKLE, Hans, Rupert, D-67061 Ludwigshafen,  
DE  
FRETSCHEIDER, Erich, D-69239 Neckarsteinach, DE  
SCHRÖDER, Jürgen, D-67071 Ludwigshafen, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter,  
Kinzebach & Partner, Postfach 21 11 60, 67011  
Ludwigshafen, DE



- (51) **C07D 233/14** (11) **0 730 404 B1**  
A61K 31/415  
(25) En (26) En  
(21) 95901947.2 (22) 17.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 11.09.1996  
(86) US 1994/013363 17.11.1994  
(87) WO 1995/014380 1995/23 01.06.1995  
(30) 24.11.1993 US 157727  
24.05.1994 US 247963
- (54) • *AMPHIPHILE IMIDAZOLIUM-DERIVATE*  
• *AMPHIPHILIC IMIDAZOLIUM DERIVATIVES*  
• *DERIVES AMPHIPHILES D'IMIDAZOLIUM*
- (73) Valentis, Inc., 863A Mitten Road, Burlingame, CA  
94010, US  
(72) HEATH, Timothy, D., Madison, WI 53705, US  
SOLODIN, Igor, Madison, WI 53703, US  
(74) Bizley, Richard Edward, et al, Hepworth, Lawrence,  
Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's  
Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB
- 
- (51) **C07D 251/26** (11) **1 112 258 B1**  
G03C 1/30  
(25) De (26) De  
(21) 99944633.9 (22) 09.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.07.2001  
(86) EP 1999/006671 09.09.1999  
(87) WO 2000/015619 2000/12 23.03.2000  
(30) 10.09.1998 DE 19841383  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER*  
*STABILISIERTEN WÄSSRIGEN ALKALIME-*  
*TALL-2-HYDROXY-4,6-DICHLOR-S-TRIAZIN-*  
*LÖSUNG UND DEREN VERWENDUNG*  
• *METHOD FOR PRODUCING A STABILIZED*  
*AQUEOUS ALKALI METAL-2-HYDROXY-4,6-*  
*DICHLORO-S-TRIAZINE SOLUTION AND*  
*THE USE THEREOF*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE SOLU-*  
*TION DE METAL ALCALIN-2-HYDROXY-4,6-*  
*DICHLORO-S-TRIAZINE AQUEUSE STABI-*  
*LISEE ET SON UTILISATION*
- (73) Degussa AG, Standort Trostberg, Dr.-Albert-Frank-  
Strasse 32, 83308 Trostberg, DE  
(72) NEUMANN, Thomas, D-83308 Trostberg, DE  
(74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte  
Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE
- 
- C07D 251/48** → (51) C07D 251/70
- 
- C07D 251/66** → (51) C07D 251/70
- 
- (51) **C07D 251/70** (11) **0 930 303 B1**  
C07D 251/66 C07D 401/14  
C07D 403/14 C07D 251/48  
C07B 43/06 C07B 43/10  
(25) En (26) En  
(21) 99101493.7 (22) 13.11.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 21.07.1999  
(30) 15.11.1991 US 793077  
13.10.1992 US 968871  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Isocyanatverbin-*  
*dungen aus Haloaminotriazinen und Säureha-*  
*logeniden*  
• *A process for preparing isocyanate compounds*  
*from haloaminotriazines and acid halides*  
• *Procédé pour la préparation de composés*  
*d'isocyanate à partir de haloaminotriazines et*  
*de halogénures d'acides*
- (73) CYTEC TECHNOLOGY CORP., 1105 North Market  
Street, Suite 1300, Wilmington, Delaware 19801,  
US  
(72) Gupta, Ram B., Stamford, CT 06902, US  
(74) Bowman, Paul Alan, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB  
(62) 92119485.8 / 0 565 774
- 
- C07D 263/32** → (51) C07D 413/12
- 
- C07D 295/08** → (51) C07C 251/58
- 
- (51) **C07D 307/52** (11) **0 796 256 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95941480.6 (22) 20.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
LT LV SI  
(43) 24.09.1997  
(86) US 1995/015385 20.11.1995  
(87) WO 1996/017839 1996/27 13.06.1996  
(30) 08.12.1994 US 351985  
16.11.1995 US 542408  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON*  
*RANITIDIN*  
• *PROCESS FOR PREPARING RANITIDINE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE RANITI-*  
*DINE*
- (73) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O.  
Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US  
(72) STROM, Robert, M., Midland, MI 48640, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- (51) **C07D 333/20** (11) **1 232 152 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00978699.7 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.08.2002  
(86) US 2000/031415 16.11.2000  
(87) WO 2001/038321 2001/22 31.05.2001  
(30) 23.11.1999 US 167009 P  
(54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HER-*  
*STELLUNG VON N-SUBSTITUIERTE AMINO-*  
*TETRALINE*  
• *IMPROVED PROCESS FOR PREPARING*  
*NITROGEN-SUBSTITUTED AMINOTETRAL-*  
*INS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION AMELIORE*  
*D'AMINOTETRALINES SUBSTITUEES PAR*  
*AZOTE*
- (73) Aderis Pharmaceuticals, Inc., Suite E-17, 2028  
Dabney Road, Richmond, Virginia 23230-3311, US  
(72) MINASKANIAN, Gevork, Richmond, VA  
23233-7726, US  
RIPPEL, Keith, Midlothian, VA 23235, US  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire  
European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8AL, GB
- 
- C07D 401/04** → (51) C07D 401/14
- 
- C07D 401/04** → (51) G01N 33/533
- 
- (51) **C07D 401/12** (11) **1 196 409 B1**  
A61K 31/437 A61K 31/4465  
A61K 31/4545 A61P 11/00  
A61P 31/12 C07D 471/04  
C07D 401/14  
// (C07D471/04, 235:00), C07D221:00  
(25) En (26) En  
(21) 00943840.9 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.04.2002  
(86) EP 2000/005675 20.06.2000  
(87) WO 2001/000612 2001/01 04.01.2001  
(30) 28.06.1999 EP 99202088  
(54) • *RESPIRATORISCHES SYNCYTIALVIRUS*  
*REPLIKATION INHIBITOREN*  
• *RESPIRATORY SYNCYTIAL VIRUS REPLI-*  
*CATION INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE REPLICATION DU VIRUS*  
*RESPIRATOIRE SYNCYTIAL*
- (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutsebaan  
30, 2340 Beerse, BE  
(72) JANSSENS, Frans, Eduard, B-2340 Beerse, BE  
MEERSMAN, Kathleen, Petrus, Marie-José, B-2340  
Beerse, BE  
SOMMEN, François, Maria, B-2340 Beerse, BE  
ANDRIES, Koenraad, Jozef, Lodewijk, Marcel,  
B-2340 Beerse, BE  
(74) Quaghebeur, Luc, Janssen Pharmaceutica N.V.,  
Patent Department, Turnhoutseweg 30, 2340  
Beerse, BE
- 
- C07D 401/12** → (51) C07C 251/58
- 
- (51) **C07D 401/14** (11) **0 983 264 B1**  
C07D 401/04 C07C 229/20  
(25) En (26) En  
(21) 98919090.5 (22) 07.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 08.03.2000  
(86) DK 1998/000183 07.05.1998  
(87) WO 1998/051685 1998/46 19.11.1998  
(30) 09.05.1997 DK 53697  
09.05.1997 US 46011 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON*  
*SERTINDOL*  
• *METHOD OF MANUFACTURING SERTIN-*  
*DOLE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DU SERTIN-*  
*DOLE*
- (73) H. LUNDBECK A/S, Othilievej 7-9, 2500 Kobenhavn-  
Valby, DK  
(72) BECH SOMMER, Michael, DK-2880 Bagsv rd, DK  
(74) Meidahl Petersen, John, et al, c/o H. Lundbeck A/S  
Patent Department Othilievej 7-9, 2500  
Copenhagen-Valby, DK  
(60) 02018748.0 / 1 260 511
- 
- C07D 401/14** → (51) C07D 251/70
- 
- C07D 401/14** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 401/14** → (51) G01N 33/533
- 
- C07D 403/14** → (51) C07D 251/70

(51) **C07D 407/04** (11) **1 042 319 B1**  
A61K 31/50  
// (C07D407/04, 307:00), C07D237:00  
(25) En (26) En  
(21) 98966288.7 (22) 10.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(43) 11.10.2000  
(86) EP 1998/008054 10.12.1998  
(87) WO 1999/031090 1999/25 24.06.1999  
(30) 15.12.1997 EP 97122039  
(54) • DIHYDROBENZIFURANE  
• DIHYDROBENZOFURANS  
• DIHYDROBENZOFURANS  
(73) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467  
Konstanz, DE  
(72) THIBAUT, Ulrich, D-78464 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, D-78467 Konstanz, DE  
BOSS, Hildegard, D-78476 Allensbach, DE  
HÄFNER, Dietrich, D-78464 Konstanz, DE  
BEUME, Rolf, D-78465 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, D-78476 Allensbach, DE  
TIMMERMAN, Hendrik, NL-2343 Oegstgeest, NL  
VAN DER LAAN, Ivonne, Johanna, NL-2264 DP  
Leidschendam, NL  
ULRICH, Wolf-Rüdiger, D-78464 Konstanz, DE  
STERK, Geert, Jan, NL-3583 JJ Utrecht, NL  
VAN DER MEY, Margaretha, NL-2231 WP  
Rijnsburg, NL

(51) **C07D 413/12** (11) **0 992 503 B1**  
C07D 263/32 C07C 233/47  
(25) Ja (26) En  
(21) 99909293.5 (22) 19.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(43) 12.04.2000  
(86) JP 1999/001434 19.03.1999  
(87) WO 1999/050267 1999/40 07.10.1999  
(30) 30.03.1998 JP 10409898  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
ISOOXAZOLIDINDION-VERBINDUNG  
• PROCESS FOR PRODUCING ISOOXAZOLI-  
DINEDIONE COMPOUND  
• PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UN  
COMPOSE A BASE D'ISO-OXAZOLIDI-  
NEDIONE  
(73) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP  
(72) ANDO, Koji, Central Pharm. Res. Inst. of Japan,  
Takatsuki-shi, Osaka 569-1125, JP  
SUZUKI, Masanobu, Asaka-shi, Saitama 351-0036,  
JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwältin, von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE  
(60) 03020537.1 / 1 375 499  
03020538.9 / 1 384 722

(51) **C07D 453/04** (11) **0 608 307 B1**  
C07C 29/48  
(25) En (26) En  
(21) 92921493.0 (22) 06.10.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL SE  
(43) 03.08.1994  
(86) US 1992/008544 06.10.1992  
(87) WO 1993/007142 1993/10 15.04.1993  
(30) 10.10.1991 US 775683

(54) • LIGANDEN FÜR ASYMMETRISCHE DIHY-  
DROXYLIERUNG: MEHRERE CINCHONA  
ALKALOID EINHEITEN GEBUNDEN AN  
EINEN ZENTRALEN HETEROZYKLISCHEN  
KERN  
• NEW LIGANDS FOR ASYMMETRIC DIHY-  
DROXYLATION: MULTIPLE CINCHONA  
ALKALOID UNITS ATTACHED TO A CEN-  
TRAL HETEROCYCLIC CORE  
• NOUVEAUX LIGANDS POUR DIHYDROXY-  
LATION ASYMETRIQUE: UNITES MULTI-  
PLES D'ALCALOIDES DE QUINQUINA  
FIXEES A UN NOYAU HETEROCYCLIQUE  
CENTRAL  
(73) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77  
Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US  
(72) HARTUNG, Jens, D-6054 Rodgau-Weiskirchen, DE  
SHARPLESS, K., Barry, LaJolla, CA 92037, US  
(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt &  
Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **C07D 471/04** (11) **0 642 507 B1**  
C07K 17/02 A61K 39/385  
C07F 9/6561 C07F 9/6584  
C07F 9/6571 C12N 9/00  
G01N 33/53 G01N 33/94  
(25) En (26) En  
(21) 93910571.4 (22) 02.04.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 15.03.1995  
(86) US 1993/003163 02.04.1993  
(87) WO 1993/020076 1993/25 14.10.1993  
(30) 03.04.1992 US 862801  
(54) • ÜBERGANGSZUSTAND-ANALOGA DES  
KOKAINS, IHRE VERWENDUNG ZUR HER-  
STELLUNG VON KATALYTISCHEN ANTIKÖR-  
PERN GEGEN KOKAIN UND VERWENDUNG  
DERSELBEN IN DIAGNOSE UND THERAPIE  
• TRANSITION STATE ANALOGUES OF  
COCAINE, THEIR USE FOR PRODUCING  
CATALYTIC ANTIBODIES AGAINST  
COCAINE AND USE OF THE SAME IN DIAG-  
NOSIS AND THERAPY  
• ANALOGUES D'ETAT DE TRANSITION DE  
COCAINE, LEUR UTILISATION DANS  
METHODES DE PRODUCTION DES ANTI-  
CORPS CATALYTIQUES CONTRE COCAINE  
ET UTILISATION DE CES ANTICORPS DANS  
DIAGNOSE ET THERAPIE  
(73) The Trustees of Columbia University in the City of  
New York, Broadway and West 116th Street, New  
York, NY 10027-6699, US  
(72) LANDRY, Donald, W. 29 Claremont Avenue, New  
York, NY 10027, US  
ZHAO, Kang, New York, NY 10012, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634  
München, DE

(73) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP  
(72) ANDO, Koji, Central Pharm. Res. Inst. of Japan,  
Takatsuki-shi, Osaka 569-1125, JP  
SUZUKI, Masanobu, Asaka-shi, Saitama 351-0036,  
JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwältin, von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE  
(60) 03020537.1 / 1 375 499  
03020538.9 / 1 384 722

**C07D 471/04** → (51) C07D 401/12

**C07D 471/14** → (51) C09B 11/08

**C07D 473/08** → (51) G01N 33/533

(51) **C07D 487/04** (11) **0 997 465 B1**  
A61K 31/435  
(25) En (26) En  
(21) 99308494.6 (22) 27.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(43) 03.05.2000  
(30) 30.10.1998 US 106410 P

(54) • Azaindol derivative und ihre Verwendung als  
antithrombotische Wirkstoffe  
• Azaindole derivatives and their use as anti-  
thrombotic agents  
• Dérivés de l'azaindole et leur utilisation  
comme agents antithrombotiques  
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) Bastian, Jolie Anne, Beech Grove, Indiana 46107,  
US  
Fisher, Matthew Joseph, Carmel, Indiana 46033,  
US  
Harper, Richard Waltz, Indianapolis, Indiana 46208,  
US  
Lin, Ho-Shen, Indianapolis, Indiana 46217, US  
McCowan, Jefferson Ray, Indianapolis, Indiana  
46208, US  
Sall, Daniel Jon, Greenwood, Indiana 46142, US  
Smith, Gerald Floyd, Greenwood, Indiana 46143,  
US  
Takeuchi, Kumiko, Indianapolis, Indiana 46268, US  
Wiley, Michael Robert, Indianapolis, Indiana 46268,  
US  
Zhang, Minsheng, Warren, New Jersey 07059, US  
(74) Pritchard, Judith, et al, Eli Lilly and Company  
Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor,  
Windleham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 487/12** → (51) G01N 33/533

(51) **C07D 491/04** (11) **1 155 020 B1**  
C07D 519/00 A61K 31/4355  
A61P 25/06  
(25) En (26) En  
(21) 00911678.1 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV RO  
(43) 21.11.2001  
(86) US 2000/002505 11.02.2000  
(87) WO 2000/050426 2000/35 31.08.2000  
(30) 26.02.1999 US 122016 P  
(54) • FURO[3,2-B]PYRIDINE ALS 5-HT1F AGONI-  
STEN  
• FURO[3,2-B]PYRIDINES AS 5-HT1F AGO-  
NISTS  
• FURO[3,2-B]PYRIDINES COMME AGONIS-  
TES DES RECEPTEURS 5-HT1F  
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) FILLA, Sandra, Ann, Franklin, IN 46131, US  
MATHES, Brian, Michael, Indianapolis, IN 46214,  
US  
(74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company  
Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor,  
Windleham, Surrey GU20 6PH, GB

(51) **C07D 493/04** (11) **1 036 077 B1**  
C08K 5/15 G02B 5/23  
// (C07D493/04, 311:00), C07D311:00  
(25) En (26) En  
(21) 98960561.3 (22) 30.11.1998  
(84) CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL  
(43) 20.09.2000  
(86) US 1998/025404 30.11.1998  
(87) WO 1999/028323 1999/23 10.06.1999  
(30) 03.12.1997 US 984387  
(54) • PHOTOCROME PYRANO-KONDENSIERTE  
NAPHTHOPYRANE  
• PHOTOCROMIC PYRANO-FUSED NAPHTHOPYRANS  
• NOUVEAUX NAPHTHOPYRANES PYRANO-  
CONDENSES PHOTOCROMIQUES  
(73) TRANSITIONS OPTICAL, INC., 9251 Belcher Road,  
Pinellas Park, FL 33782, US

(72) VAN GEMERT, Barry, Murrysville, PA 15668, US  
SELVIG, Christopher, D., Pittsburgh, PA 15239, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C07D 519/00** → (51) C07D 491/04

(51) **C07F 5/02** (11) **1 186 608 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01203955.8 (22) 23.10.1997  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL  
(43) 13.03.2002  
(30) 23.10.1996 US 734954  
(54) • *Methode zur Synthese und Verwendung von Pentafluorophenyllithium um Tetrakis-Pentafluorophenyl substituierte Borate herzustellen*  
• *Method for the synthesis and use of pentafluorophenyl lithium to produce tetrakis pentafluorophenyl borate*  
• *Procédé de synthèse et d'utilisation de pentafluorophényl lithium pour produire du tetrakis pentafluorophényl borate*  
(73) BOULDER SCIENTIFIC COMPANY, 598 Third Street  
Post Office Box 548, Mead, CO 80542, US  
(72) Krafft, Terry E., Longmont, CO 80504, US  
(74) Marchant, James Ian, Elkington and Fife, Prospect  
House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13  
1XR, GB  
(62) 97913713.0 / 0 871 633

**C07F 7/08** → (51) A01N 3/00

(51) **C07F 9/50** (11) **1 282 629 B1**  
C07F 9/6568 C07F 9/6571  
C07C 45/50 B01J 31/24  
(25) En (26) En  
(21) 01940491.2 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.02.2003  
(86) EP 2001/005625 16.05.2001  
(87) WO 2001/087899 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 EP 00304171  
(54) • *BIDENTATE LIGANDEN FÜR KATALYSATOR-SYSTEME*  
• *BIDENTATE LIGANDS USEFUL IN CATALYST SYSTEMS*  
• *LIGAND BIDENTATE UTILE DANS LE SYSTEME CATALYTIQUE*  
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL  
(72) DRENT, Eit, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
EBERHARD, Michael, Rolf, Avon BS8 1TS, GB  
PRINGLE, Paul, Gerard, Avon BS8 1TS, GB

**C07F 9/6561** → (51) C07D 471/04

**C07F 9/6568** → (51) C07F 9/50

**C07F 9/6571** → (51) C07D 471/04

**C07F 9/6571** → (51) C07F 9/50

**C07F 9/6584** → (51) C07D 471/04

**C07F 13/00** → (51) G01N 33/533

(51) **C07F 17/00** (11) **1 287 009 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01939878.3 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.03.2003  
(87) US 2001/018010 01.06.2001  
(86) WO 2001/094360 2001/50 13.12.2001

(30) 05.06.2000 US 586818  
(54) • *SYNTHESE RACEMISCHER METALLOCENE*  
• *ENHANCED SYNTHESIS OF RACEMIC METALLOCENES*  
• *SYNTHESE AMELIOREE DE METALLOCENES RACEMIQUES*  
(73) ALBEMARLE CORPORATION, 451 Florida Street,  
Baton Rouge, LA 70801-1765, US  
(72) WINKLER, Uwe F., Baton Rouge, LA 70810, US  
AO, Meng-Sheng, Baton Rouge, LA 70817, US  
(74) Teipel, Susanne, Dr., Schwabe, Sandmair, Marx  
Patentanwälte Stuntzstrasse 16, 81677 München,  
DE

(51) **C07H 15/10** (11) **0 994 888 B1**  
C07C 233/02 A61K 7/00  
A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 99924945.1 (22) 07.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 26.04.2000  
(86) EP 1999/003250 07.05.1999  
(87) WO 1999/058542 1999/46 18.11.1999  
(30) 14.05.1998 EP 98201647  
(54) • *VERFAHREN ZUR ACYLIERUNG VON AMINOALCOHOLEN*  
• *PROCESS FOR THE ACYLATION OF AMINO ALCOHOLS*  
• *PROCEDE D'ACYLATION D'AMINO-ALCOOLS*

(73) Cosmoferm B.V., Wateringseweg 1, 2611 XT Delft,  
NL

(72) WEBER, Pieter, Gijsbert, NL-2985 BN Ridderkerk,  
NL  
DE VROOM, Erik, NL-2313 JM Leiden, NL  
(74) Rotenberg, Klaus, Dr., c/o Th. Goldschmidt AG  
Patentabteilung Goldschmidtstrasse 100, 45127  
Essen, DE

**C07K 1/04** → (51) C07B 61/00

**C07K 1/107** → (51) C08G 69/10

**C07K 14/015** → (51) C12N 15/86

**C07K 14/025** → (51) C12N 15/37

**C07K 14/16** → (51) C12N 15/74

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/78** → (51) C12N 1/21

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/46** → (51) A61K 51/10

**C07K 17/02** → (51) C07D 471/04

(51) **C08B 37/00** (11) **0 988 324 B1**  
A23L 1/0522 A23L 1/0526  
A61K 31/715 A61K 47/36  
A23K 1/16 C09D 105/00  
C06B 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 98922576.8 (22) 11.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(86) CH 1998/000256 11.06.1998  
(87) WO 1998/056828 1998/50 17.12.1998  
(30) 12.06.1997 EP 97810369  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON REINEM GUARKERNMEHL*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING PURE GUAR MEAL*

• *PROCEDE POUR LA PREPARATION DE FLEUR DE FARINE DE GUAR PURE*  
(73) Meyhall AG, Sonnenwiesenstrasse 18, 8280  
Kreuzlingen, CH  
(72) WIELINGA, Willem, Cor, CH-8274 Tägerwilten, CH  
RICCA, Jean-Marc, F-75012 Paris, FR  
(74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG,  
Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **C08F 2/08** (11) **0 849 284 B1**  
C08F 265/06 C08F 290/04  
(25) En (26) En  
(21) 98104578.4 (22) 15.02.1991  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 24.06.1998

(54) • *Stabilisierte Polymerdispersion*  
• *Stabilized polymer dispersion*  
• *Dispersion de polymère stabilisée*  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) Antonelli, Joseph Albert, Riverton, New Jersey  
08077, US  
Scopazzi, Christopher, Wilmington, Delaware  
19810, US  
Doherty, Mark Matthew, Wilmington, Delaware  
19808, US  
(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Abitz &  
Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE  
(62) 91102149.1 / 0 498 914

**C08F 4/62** → (51) C08F 210/00

**C08F 4/646** → (51) C08F 10/06

(51) **C08F 4/647** (11) **1 037 931 B1**  
C08F 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 98956575.9 (22) 03.11.1998  
(84) BE DE ES FI FR GB IT NL  
(43) 27.09.2000  
(86) US 1998/023517 03.11.1998  
(87) WO 1999/029738 1999/24 17.06.1999  
(30) 08.12.1997 US 986824

(54) • *KATALYSATORZUSAMMENSETZUNGEN MIT GESTEIGERTEM LEISTUNGSVERMÖGEN*  
• *CATALYST COMPOSITIONS OF ENHANCED PRODUCTIVITY*  
• *COMPOSITIONS CATALYTIQUES A PRODUCTIVITE AMELIOREE*  
(73) ALBEMARLE CORPORATION, 451 Florida Street,  
Baton Rouge, LA 70801-1765, US  
(72) DIEFENBACH, Steven, P., Baton Rouge, LA 70810,  
US  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Patentanwälte P.O.  
Box 860245, 81629 München, DE

**C08F 6/00** → (51) C08F 6/06

(51) **C08F 6/06** (11) **0 969 022 B1**  
C08F 6/00 B01D 61/14  
(25) En (26) En  
(21) 99112082.5 (22) 23.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.01.2000  
(30) 30.06.1998 IT MI981505  
(54) • *Reinigung von Fluorpolymeren*  
• *Fluorinated polymer purification*  
• *Purification de polymères fluorés*  
(73) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano,  
IT  
(72) Arcella, Vincenzo, 28100 Novara, IT  
Brinati, Giulio, 20100 Milano, IT  
Maccone, Patrizia, 20100 Milano, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., Sama Patents, Via G.B.  
Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

- (51) **C08F 6/28** (11) **0 960 139 B1**  
C08F 8/00 C08F 8/34  
(25) En (26) En  
(21) 98904880.6 (22) 04.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- RO SI  
(43) 01.12.1999  
(86) US 1998/002068 04.02.1998  
(87) WO 1998/033827 1998/31 06.08.1998  
(30) 04.02.1997 US 37375 P  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ELASTOMEREN ZUR VERMINDERUNG VON PEROXIDGEGHALTEN  
• ELASTOMER TREATMENT PROCESS TO DECREASE PEROXIDE LEVELS  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'ELASTOMERES DESTINE A REDUIRE LEURS TAUX DE PEROXYDES
- (73) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Mail Code: EMC-G1, Bridgewater, NJ 08807-0800, US  
(72) GELOTTE, Karl, M., North Wales, PA 19454, US  
D'SILVA, Joseph, North Wales, PA 19454, US  
(74) Jones, Stephen Anthony, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB
- 
- C08F 8/00** → (51) C08F 6/28
- 
- C08F 8/34** → (51) C08F 6/28
- 
- C08F 8/42** → (51) A61K 6/00
- 
- (51) **C08F 8/46** (11) **0 987 278 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99305298.4 (22) 02.07.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 22.03.2000  
(30) 16.09.1998 US 153940  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Polyalkenylderivaten ungesättigter Carbonsäure-Materialien  
• Process for making a polyalkenyl derivative of an unsaturated acidic reagent  
• Procédé de préparation de dérivés polyalkényliques de composés d'acides carboxyliques insaturés
- (73) Chevron Oronite Company LLC, Third floor, 2613 Camino Ramon, San Ramon, CA 94583-4289, US  
(72) Harrison, James J., Novato, California 94947, US  
Ruhe, William R. Jr., Benecia, California 945102, US  
(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/647
- 
- (51) **C08F 10/06** (11) **0 942 013 B1**  
C08F 4/646 C08L 23/10  
C08J 5/18 C08J 9/10  
B29C 47/00 B29C 55/28  
(25) Ja (26) En  
(21) 98935354.5 (22) 04.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 15.09.1999  
(86) JP 1998/003470 04.08.1998  
(87) WO 1999/007752 1999/07 18.02.1999  
(30) 05.08.1997 JP 21038597  
(54) • POLYPROPYLENHARZZUSAMMENSETZUNG UND DEREN VERWENDUNG  
• POLYPROPYLENE RESIN COMPOSITION AND USE THEREOF  
• COMPOSITION DE RESINE DE POLYPROPYLENE ET UTILISATION DE CELLE-CI
- (73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) TAKAOKA, Tohru-Grand Polymer Co., Ltd., Osaka 592-8331, JP  
SAKAI, Ikunori-Grand Polymer Co., Ltd., Osaka 592-8331, JP  
NAKAGAWA, Hideki-Grand Polymer Co., Ltd., Osaka 592-8331, JP  
HASHIMOTO, Mikio-Grand Polymer Co., Ltd., Osaka 592-8331, JP  
MATSUURA, Satoshi-Grand Polymer Co., Ltd., Chiba 299-0108, JP  
SHIMIZU, Takashi-Grand Polymer Co., Ltd., Osaka 592-0001, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C08F 210/00** (11) **0 776 913 B1**  
C08F 210/06 C08F 4/62  
(25) De (26) De  
(21) 96118856.2 (22) 26.11.1996  
(84) AT BE DE ES FI FR GB IT NL  
(43) 04.06.1997  
(30) 01.12.1995 DE 19544828  
(54) • Hochmolekulare Copolymere  
• High molecular weight copolymers  
• Copolymères de haut poids moléculaire
- (73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE  
(72) Winter, Andreas, Dr., 61479 Glashütten, DE  
Küber, Frank, Dr., 61440 Oberursel, DE  
Bachmann, Bernd, Dr., 65817 Eppstein, DE  
(60) 02019624.2 / 1 270 614
- 
- C08F 210/06** → (51) C08F 210/00
- 
- (51) **C08F 255/02** (11) **1 169 365 B1**  
C08G 81/02  
(25) En (26) En  
(21) 00916993.9 (22) 20.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) EP 2000/002572 20.03.2000  
(87) WO 2000/056793 2000/39 28.09.2000  
(30) 19.03.1999 EP 99105661  
(54) • HERSTELLUNG VON POLYPROPYLEN MIT VERBESSERTEN EIGENSCHAFTEN  
• PRODUCTION OF POLYPROPYLENE HAVING IMPROVED PROPERTIES  
• PRODUCTION DE POLYPROPYLENE AYANT DE MEILLEURES PROPRIETES
- (73) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE  
(72) CHARLIER, Yves, B-1400 Nivelles, BE
- 
- C08F 265/06** → (51) C08F 2/08
- 
- (51) **C08F 279/06** (11) **0 997 483 B1**  
C08L 51/04 C08L 25/02  
// C08F279:06, C08F212:06  
(25) Ja (26) En  
(21) 98929844.3 (22) 06.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.05.2000  
(86) JP 1998/003029 06.07.1998  
(87) WO 1999/002576 1999/03 21.01.1999  
(30) 07.07.1997 JP 18131097  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KAUSCHUK MODIFIZIERTEN AROMATISCHEN VINYLHARZZUSAMMENSETZUNGEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF RUBBER-MODIFIED AROMATIC VINYL RESIN COMPOSITIONS
- PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSITIONS DE RESINE DE VINYLE MODIFIEE AU CAOUTCHOUC AROMATIQUE MODIFIEE AU CAOUTCHOUC  
(73) Nippon Steel Chemical Co., Ltd., 21-11, Nishigotanda 7-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP  
(72) SHICHIJO, Yasuji, Kisaradu-shi Chiba 292-0045, JP  
FUJITA, Masanari, Kisaradu-shi Chiba 292-0042, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08F 290/04** → (51) C08F 2/08
- 
- C08F 297/04** → (51) C08L 53/02
- 
- (51) **C08G 8/04** (11) **1 183 294 B1**  
C08G 59/32 H05K 1/03  
(25) En (26) En  
(21) 00906338.9 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.03.2002  
(86) EP 2000/001288 15.02.2000  
(87) WO 2000/049061 2000/34 24.08.2000  
(30) 16.02.1999 US 120247 P  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PHENOL-DIKARBONYLKONDENSATEN DIE ERHÖHTE FLUORESCENZ AUFWEISEN, EPOXYDCHARZE, EPOXYDCHARZSYSTEME UND DARAUS HERGESTELLTE LAMINATE  
• PROCESS FOR PRODUCING PHENOL-DICARBONYL CONDENSATES WITH INCREASED FLUORESCENCE, EPOXY RESINS, EPOXY RESIN SYSTEMS AND LAMINATES MADE WITH THE SAME  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE CONDENSATS PHENOL-DICARBONYL AVEC UNE FLUORESCENCE AMELIOREE, RESINES EPOXYDES, SYSTEMES DE RESINES EPOXYDES, ET STRATIFIES FABRIQUES AVEC CES CONDENSATS
- (73) Resolution Research Nederland B.V., Vondelingenweg 601, 3196 KK Vondelingenplaat RT, NL  
(72) CORLEY, Larry, Steven, Houston, TX 77083, US  
PIGNERI, Anthony, Michael, Houston, TX 77036, US  
(74) van der Straaten, Jan Anthony, et al, Resolution Research Nederland B.V. Intellectual Property Section c/o Resolution Research Belgium S.A. Avenue Jean Monnet 1, 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, BE
- 
- (51) **C08G 18/10** (11) **1 189 961 B1**  
C08G 18/72 C09J 175/04  
C08G 18/76  
(25) De (26) De  
(21) 00954417.2 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) EP 2000/005804 23.06.2000  
(87) WO 2001/002458 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 DE 19930657  
(54) • VERWENDUNG VON POLYURETHANZUSAMMENSETZUNGEN MIT NIEDRIGEN MONOMERGEHALT ALS HAFTKLEBSTOFF  
• USE OF POLYURETHANE COMPOSITIONS OF LOW MONOMER CONTENT AS PRESURE SENSITIVE ADHESIVE  
• UTILISATION DE UNE COMPOSITION DE POLYURETHANE A FAIBLE TENEUR EN MOMOMERE COMME AUTO-ADHESIVE
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) BOLTE, Gerd, D-40789 Monheim, DE  
KRÜDENSCHIEDT, Markus, D-40764 Langenfeld,  
DE

**C08G 18/22** → (51) B01J 31/22

**C08G 18/28** → (51) C09D 175/06

**C08G 18/32** → (51) C08G 59/40

**C08G 18/42** → (51) C09D 175/06

(51) **C08G 18/50** (11) **0 822 209 B1**  
A41G 5/00

(25) En (26) En

(21) 97112700.6 (22) 24.07.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 04.02.1998

(30) 01.08.1996 IT MI961659

- (54) • *Verwendung von fluoriertem Polyurethan für Prothesen*
- *Use of a fluorinated polyurethane for prosthesis*
- *Utilisation d'un polyurethane fluoré pour des prothèses*

(73) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano, IT

(72) Tonelli, Claudio, Concorezzo, Milano, IT

Trombetta, Tania Regina, Sovico, Milano, IT

Gramellini, Ermes, Castelfranco Emilia, Modena, IT

(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C08G 18/72** → (51) C08G 18/10

**C08G 18/76** → (51) C08G 18/10

**C08G 18/79** → (51) C09D 175/06

**C08G 59/32** → (51) C08G 8/04

(51) **C08G 59/40** (11) **0 957 121 B1**  
C08G 18/32

(25) De (26) De

(21) 99108940.0 (22) 05.05.1999

(84) AT CH DE FR IT LI NL

(43) 17.11.1999

(30) 12.05.1998 AT 80298

- (54) • *Verkappede Amine als Härter für wasserverdünnbare Einkomponenten (1K)-Epoxidharzsysteme*
- *Blocked amines as curing agent for aqueous epoxy one component resin compositions*
- *Des amines bloquées pour des compositions à un composant de résines époxydes aqueuses*

(73) Surface Specialties Austria GmbH, Bundesstrasse 175, 8402 Werdorf, AT

(72) Feola, Roland Dr., 8045 Graz, AT

Müller, Friedrich, 8053 Graz, AT

Gmoser, Johann, 8045 Graz, AT

(74) Deckers, Hellmuth, Dr., European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26/A, 55218 Ingelheim, DE

**C08G 59/42** → (51) C09D 133/06

**C08G 63/60** → (51) C09D 167/00

(51) **C08G 64/14** (11) **1 265 943 B1**  
C08L 69/00

(25) De (26) De

(21) 01927691.4 (22) 23.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 18.12.2002

(86) EP 2001/002043 23.02.2001

(87) WO 2001/066615 2001/37 13.09.2001

(30) 08.03.2000 DE 10011278

- (54) • *POLYCARBONAT-FORMKÖRPER MIT VERBESSERTEN OPTISCHEN EIGENSCHAFTEN*
- *POLYCARBONATE MOULDED BODIES WITH IMPROVED OPTICAL PROPERTIES*
- *CORPS MOULES EN POLYCARBONATE PRESENTANT DES PROPRIETES OPTIQUES AMELIOREES*

(73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) ANDERS, Siegfried, 51147 Köln, DE

RÖHNER, Jürgen, 51069 Köln, DE

HAESE, Wilfried, 51519 Odenthal, DE

**C08G 65/10** → (51) B01J 27/26

**C08G 65/14** → (51) C08G 65/22

(51) **C08G 65/22** (11) **0 994 143 B1**  
C08G 65/14 C08G 65/24

H01M 10/40 H01M 6/18

(25) En (26) En

(21) 99119954.8 (22) 12.10.1999

(84) DE FR

(43) 19.04.2000

(30) 13.10.1998 JP 29062698

- (54) • *Fester Polymerelektrolyt und dessen Verwendung*

• *Solid polymer electrolyte and use thereof*

• *Electrolyte polymère solide et son utilisation*

(73) DAISO CO., LTD., 10-8, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP

(72) Miura, Katsuhito, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP

Yanagida, Masanori, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP

Higobashi, Hiroki, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP

Matsui, Shouhei, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C08G 65/24** → (51) C08G 65/22

(51) **C08G 65/44** (11) **1 167 420 B1**

(25) En (26) En

(21) 01202378.4 (22) 19.06.2001

(84) DE NL

(43) 02.01.2002

(30) 19.06.2000 JP 2000183144

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Polyphenylether*
- *Production process of polyphenylene ether*
- *Procédé pour la production de poly(éther de phénylène)*

(73) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama

1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP

MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2,

Marunouchi 2-chome, Chiyoda-Ku, Tokyo

100-0005, JP

(72) Mitsui, Akira, Sodegaura-shi, Chiba 299-0261, JP

Takeda, Yuji, Yokkaichi-shi, Mie 510-0886, JP

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe

Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C08G 67/02** → (51) B01J 31/24

(51) **C08G 69/00** (11) **0 577 348 B1**  
C08G 69/40 C08G 73/02

(25) En (26) En

(21) 93304988.4 (22) 25.06.1993

(84) DE FR GB

(43) 05.01.1994

(30) 29.06.1992 US 905699

- (54) • *Amidoamine*

• *Amidoamines*

• *Amidoamines*

(73) Huntsman Corporation, 1975 Eagle Gate Tower,

Salt Lake City, Utah 84111-1053, US

(72) Dominguez, Richard J.G., Austin, Texas 78729, US

Clark, Richard James II, Austin, Texas 78726, US  
Howelton, Richele Theodore, Austin, Texas 78729, US

Speranza, George Phillip, Austin, Texas 78757, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C08G 69/10** (11) **1 107 998 B1**  
C07K 1/107

(25) En (26) En

(21) 99943873.2 (22) 23.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 20.06.2001

(86) US 1999/019280 23.08.1999

(87) WO 2000/012587 2000/10 09.03.2000

(30) 28.08.1998 US 98351 P

22.10.1998 US 105261 P

11.03.1999 US 124266 P

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYAMIDKETTEN VON GENAUER LÄNGE UND DEREN KONJUGATE MIT PROTEINEN*
- *METHOD FOR THE PREPARATION OF POLYAMIDE CHAINS OF PRECISE LENGTH, THEIR CONJUGATES WITH PROTEINS*
- *PROCEDE DE FABRICATION DE CHAINES POLYAMIDES DE LONGUEUR DEFINIE ET LEUR CONJUGUES AVEC DES PROTEINES*

(73) Gryphon Sciences, Suite 90, 250 East Grand

Avenue, South San Francisco, CA 94080, US

(72) ROSE, Keith, CH-1208 Geneva, CH

(74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale

61, 1226 Genève-Thonex, CH

(60) 03023018.9

(51) **C08G 69/18** (11) **1 165 661 B1**  
C08G 69/20 C08J 5/04

C08K 7/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 00914250.6 (22) 24.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 02.01.2002

(86) FR 2000/000749 24.03.2000

(87) WO 2000/058387 2000/40 05.10.2000

(30) 26.03.1999 FR 9904118

- (54) • *VERFAHREN ZUR ANIONISCHEN LACTAMPOLYMERISATION*
- *METHOD FOR ANIONIC POLYMERIZATION OF LACTAMES*
- *PROCEDE DE POLYMERISATION ANIONIQUE DE LACTAMES*

(73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) FAULHAMMER, Heike, F-27300 Bernay, FR

BIENSAN, Michel, F-64140 Lons, FR

VICTORIEN, Franck, F-14000 Caen, FR

VIVIER, Thierry, F-27470 Serquigny, FR

(74) Neel, Henry, Atofina, Département Propriété Industrielle, 4/8, Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

**C08G 69/20** → (51) C08G 69/18

**C08G 69/40** → (51) C08G 69/00

**C08G 73/02** → (51) C08G 69/00

(51) **C08G 77/24** (11) **0 776 925 B1**  
C09D 183/08 C09D 183/02

(25) En (26) En

(21) 96118471.0 (22) 18.11.1996

(84) DE FR GB NL

(43) 04.06.1997

(30) 01.12.1995 JP 31399995

- (54) • *Wasserabweisender Beschichtungsfilm mit niedrigem Brechungsindex*  
• *Coating film having water repellency and low refractive index*  
• *Film de revêtement hydrofuge et ayant un faible indice de réfraction*
- (73) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES LTD., 7-1, 3-chome Kanda-Nishiki-cho, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Nogami, Tatsuya, Nissan Chem. Ind., Ltd., Funabashi-shi, Chiba-ken, JP  
Nakada, Takakazu, Nissan Chem. Ind., Ltd., Funabashi-shi, Chiba-ken, JP  
Sakai, Rie, Nissan Chem. Ind., Ltd., Funabashi-shi, Chiba-ken, JP  
Hosoya, Takeshi, Nissan Chem. Ind., Ltd., Funabashi-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C08G 81/02** → (51) C08F 255/02

- (51) **C08J 3/03** (11) **1 034 209 B1**  
C08L 83/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98955675.8 (22) 17.11.1998  
(84) AT BE DE FR GB IT NL  
(43) 13.09.2000  
(86) FR 1998/002449 17.11.1998  
(87) WO 1999/025757 1999/21 27.05.1999  
(30) 18.11.1997 FR 9714681
- (54) • *WÄSSRIGE SILIKONDISPERSIONEN, DIESE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN, INSBESONDERE FARBEN, UND EIN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *AQUEOUS SILICON DISPERSIONS, FORMULATIONS IN PARTICULAR OF PAINTS CONTAINING THEM AND ONE METHOD FOR PREPARING THEM*  
• *DISPERSIONS SILICONES AQUEUSES, FORMULATIONS NOTAMMENT DE PEINTURES LES COMPRENANT ET L'UN DE LEUR PROCÉDE DE PREPARATION*
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- (72) CARDINAUD, Denis, F-69100 Villeurbanne, FR  
CHARRUEY, Bruno, F-91580 Etrechy, FR  
STREET, Georges, Christopher, F-69110 Sainte Foy-les-Lyon, FR  
PAILLET, Jean-Pierre, F-69320 Feyzin, FR

**C08J 3/075** → (51) C08L 57/04

- (51) **C08J 3/12** (11) **1 004 616 B1**  
C08J 3/22 C08J 3/20  
// C08L23:02
- (25) De (26) De  
(21) 99122626.7 (22) 13.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.05.2000  
(30) 28.11.1998 DE 19855058
- (54) • *Mikronisierte Polyolefine zur Herstellung von Pigmentkonzentraten*  
• *Micronized polyolefins for preparing pigment concentrates*  
• *Polyoléfines micronisées pour la préparation de concentrés de pigments*
- (73) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE
- (72) Knebelkamp, Arno, Dr., 45133 Essen, DE  
Schäfer, Werner, 45219 Essen, DE  
Scheiba, Manfred, 45139 Essen, DE

**C08J 3/20** → (51) C08J 3/12**C08J 3/22** → (51) C08J 3/12**C08J 5/04** → (51) C08G 69/18

- (51) **C08J 5/12** (11) **0 875 522 B1**  
// C08L77:00, C08L27:16
- (25) De (26) De  
(21) 98104354.0 (22) 11.03.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 04.11.1998  
(30) 02.05.1997 DE 19718504
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Verbundwerkstoffes aus Polyamiden und Fluorelastomeren*  
• *Production process for Polyamide fluoroelastomer composites*  
• *Procédé de production d'une matière composite à base de polyamides et d'un élastomère fluoré*
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Grosse-Puppenthal, Thomas, 45721 Haltern, DE  
Schmidt, Friedrich Georg, Dr., 45721 Haltern, DE

- (51) **C08J 5/18** (11) **0 737 709 B1**  
C08L 77/00 C08L 77/12  
C08L 23/04  
// C08L77:00, C08L77:12, C08L23:04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96400614.2 (22) 22.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 16.10.1996  
(30) 11.04.1995 FR 9504324
- (54) • *Verpackung aus Polymeren mit Polyamid- und Polyetherblöcken zum Frischhalten von Produkten*  
• *Packaging from polymers containing polyamide and polyether blocks for keeping freshness of products*  
• *Emballage à base de polymère à blocs polyamides et blocs polyéther pour conserver les produits frais*
- (73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
- (72) Frey, Alain, 27300 St-Leger de Rôtes, FR  
Leroux, Roland, 92370 Chaville, FR  
Fischer, Laurent, 27470 Serquigny, FR
- (74) Neel, Henry, et al, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4, Cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

**C08J 5/18** → (51) C08F 10/06

- (51) **C08J 7/04** (11) **1 179 030 B1**  
B65D 35/08  
// C08L67:02
- (25) En (26) En  
(21) 00926387.2 (22) 26.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (43) 13.02.2002  
(86) US 2000/011199 26.04.2000  
(87) WO 2000/066654 2000/45 09.11.2000  
(30) 29.04.1999 US 302689
- (54) • *DEKORIERTE POLYESTERTUBENVERPAKUNG FÜR WÄSSRIGE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *DECORATED POLYESTER TUBE PACKAGE FOR AQUEOUS COMPOSITIONS*  
• *TUBE DE POLYESTER DECORE SERVANT A CONTENIR DES COMPOSITIONS AQUEUSES*
- (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US
- (72) MILLON, Joel, Westfield, NJ 07090, US  
BERGER, Kenneth, Gainesville, FL 32606, US

- READDY, Robert, Hopatcong, NJ 07843, US  
SAMAROO, Derek, Edison, NJ 08820, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwältin Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (51) **C08J 7/06** (11) **1 105 435 B1**  
B32B 33/00
- (25) En (26) En  
(21) 99941611.8 (22) 13.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 1999/005943 13.08.1999  
(87) WO 2000/009596 2000/08 24.02.2000  
(30) 17.08.1998 US 135228
- (54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON POLYOLEFINGEGENSTÄNDEN MIT EINER POLYSILICATE ENTHALTENDER SPERRSCHICHT UND DIE SO HERGESTELLTEN GEGENSTÄNDE*  
• *PROCESS FOR APPLYING POLYSILICATE BARRIER COATINGS UPON POLYOLEFIN OBJECTS AND THE ARTICLES PRODUCED THEREBY*  
• *PROCEDE D'APPLICATION DE REVETEMENTS EN POLYSILICATE FORMANT BARRIERE SUR DES OBJETS EN POLYOLEFINE ET ARTICLES AINSI PRODUITS*
- (73) Trespaphan GmbH, Bergstrasse, 66539 Neunkirchen, DE
- (72) PRASAD, Ravi, Corvallis, Oregon 97730, US
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwältin, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

- (51) **C08J 7/18** (11) **1 149 858 B1**  
B29C 71/04 B32B 3/26  
B32B 3/28 B32B 3/30
- (25) De (26) De  
(21) 01106354.2 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 31.10.2001  
(30) 12.04.2000 DE 10018196
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von genarbtten Polyolefinfolien und deren Verwendung*  
• *Process for preparing grained polyolefin films and their use*  
• *Procédé de fabrication de films grainés de polyoléfines et leur utilisation*
- (73) Benecke-Kaliko AG, Postfach 709, 30007 Hannover, DE
- (72) Ohlinger, Rainer, Dr., 30519 Hannover, DE  
Schäfer, Burkhard, Dr., 30655 Hannover, DE  
Bühning, Jürgen, Dr., 30938 Burgwedel, DE
- (74) Hagemann, Heinrich, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

- (51) **C08J 9/00** (11) **0 867 464 B1**  
// C08L75:04
- (25) De (26) De  
(21) 98104527.1 (22) 13.03.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 30.09.1998  
(30) 26.03.1997 DE 19712628
- (54) • *Verwendung von organofunktionell modifizierten Polysiloxanen bei der Herstellung von Polyurethanschaum*  
• *Use of organofunctional modified polysiloxanes for the preparation of polyurethane foam*  
• *Utilisation de polysiloxanes modifiés par des organofonctions pour la préparation de mousses de polyuréthane*
- (73) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE
- (72) Boinowitz, Tammo, Dr., 45131 Essen, DE

Burkhardt, Georg, Dr., 45239 Essen, DE  
Langenhagen, Rolf-Dieter, 45529 Hattingen, DE  
Schlachter, Ingo, Dr., 45277 Essen, DE  
Weier, Andreas, Dr., 45289 Essen, DE

- C08J 9/10** → (51) C08F 10/06
- C08K 3/00** → (51) C09C 1/00
- C08K 5/01** → (51) A61K 6/00
- C08K 5/13** → (51) B41M 5/30
- C08K 5/15** → (51) C07D 493/04

(51) **C08K 5/47** (11) **1 186 630 B1**  
G10K 11/165  
(25) En (26) En  
(21) 01105491.3 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(43) 13.03.2002  
(30) 31.08.2000 JP 2000263925  
(54) • *Organisch-hybrides Dämpfungsmaterial, das einen Dämpfungsverbesserer enthält, und Herstellungsverfahren*  
• *Organohybrid-based damping material containing a damping improver and production method*  
• *Matériau organohybride contenant un composant qui améliore l'amortissement, et son procédé de fabrication*  
(73) Masao Sumita, 4-13, Terao-minami, 2-chome, Ayase-shi, Kanagawa 252-1134, JP  
(72) Cheng Zhang, Ota-ku, Tokyo 145-0063, JP  
Tadashi Miura, Iruma-shi, Saitama 358-0024, JP  
Masao Sumita, Ayase-shi, Kanagawa 252-1134, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **C08K 5/57** (11) **1 004 625 B1**  
C08K 5/58  
(25) En (26) En  
(21) 99309120.6 (22) 16.11.1999  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 31.05.2000  
(30) 25.11.1998 US 199974

(54) • *Stabilisatoren für verbesserte Wetterbeständigkeit von klaren Polyvinylchloridzusammensetzungen*  
• *Stabilizers for improved weatherability of clear polyvinyl chloride compositions*  
• *Stabilisateurs pour résistance supérieure aux intempéries pour compositions claires de chlorure de vinyle*  
(73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Conroy, Gary Martin, Cincinnati, Ohio 45248, US  
Norris, Gene Kelly, Westchester, Ohio 45069, US  
(74) Buckley, Guy Julian, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Operations Patent Department Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon CR9 3NB, GB

- C08K 5/58** → (51) C08K 5/57
- C08K 7/02** → (51) C08G 69/18

(51) **C08K 7/24** (11) **1 171 522 B1**  
H05K 9/00  
(25) NI (26) En  
(21) 00917474.9 (22) 27.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 16.01.2002  
(86) NL 2000/000203 27.03.2000  
(87) WO 2000/059998 2000/41 12.10.2000  
(30) 01.04.1999 NL 1011718  
(54) • *BÜCHSE MIT ELEKTRISCH LEITENDER PASTE*  
• *BUSHING WITH ELECTRICALLY CONDUCTIVE PASTE*  
• *DOUILLE AVEC PATE DE MISE EN FORME ELECTROCONDUCTRICE*  
(73) Beele Engineering B.V., Beunkdijk 11, 7122 NZ Aalten, NL  
(72) BEELE, Johannes, Alfred, NL-7122 NZ Aalten, NL  
(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- C08K 9/12** → (51) C08L 57/04

(51) **C08K 13/00** (11) **0 909 767 B1**  
C09K 3/10 B01D 3/34  
B01J 20/22  
(25) En (26) En  
(21) 98119189.3 (22) 12.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.04.1999  
(30) 16.10.1997 JP 28363797  
19.03.1998 JP 7044998  
(54) • *Packung und Destillationsverfahren zur Polymerisationsinhibierung von Vinylverbindungen*  
• *Packing and distillation methods for inhibiting polymerization of vinyl compound*  
• *Garnissage et méthode de distillation pour inhiber la polymérisation de composés vinyliques*  
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Tanaka, Kazumi, Mitsubishi Gas Chemical Co., Inc., Niigata-shi, Niigata-ken, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- C08L 3/02** → (51) C12P 19/14

- C08L 5/00** → (51) A61K 7/00

(51) **C08L 23/02** (11) **1 242 531 B1**  
C08L 23/04 C08L 23/10  
C08L 61/28  
(25) De (26) De  
(21) 00981352.8 (22) 08.12.2000  
(84) AT DE IT NL  
(43) 25.09.2002  
(86) EP 2000/012421 08.12.2000  
(87) WO 2001/044364 2001/25 21.06.2001  
(30) 15.12.1999 AT 210999  
(54) • *BLENDS HOHER FESTIGKEIT UND FLAMMRESISTENZ*  
• *BLENDS OF HIGH TENACITY AND FLAME RESISTANCE*  
• *MELANGES DE HAUTES RESISTANCE ET RESISTANCE AU FEU*  
(73) Agrolinz Melamin GmbH, St.Peter-Strasse 25, A-4021 Linz, AT  
(72) RATZSCH, Manfred, A-4062 Wilhering/Thalheim, AT  
BUCKA, Hartmut, A-4622 Eggendorf, AT  
(74) Gross, Felix, et al, Maikowski & Ninnemann European Patent and Trademark Attorneys Kurfürstendamm 54-55, 10707 Berlin, DE

- C08L 23/04** → (51) C08J 5/18

- C08L 23/04** → (51) C08L 23/02

- C08L 23/10** → (51) C08F 10/06

- C08L 23/10** → (51) C08L 23/02

(51) **C08L 23/16** (11) **1 023 390 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98949375.4 (22) 18.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 02.08.2000  
(86) US 1998/019568 18.09.1998  
(87) WO 1999/014271 1999/12 25.03.1999  
(30) 19.09.1997 US 59555 P  
(54) • *ETHYLEN-KOPOLYMER-MISCHUNGEN MIT ENGER MOLEKULARGEWICHTSVERTEILUNG UND OPTIMIERTER ZUSAMMENSETZUNG, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG*  
• *NARROW MWD, COMPOSITIONALLY OPTIMIZED ETHYLENE INTERPOLYMER COMPOSITION, PROCESS FOR MAKING THE SAME AND ARTICLE MADE THEREFROM*  
• *COMPOSITION D'INTERPOLYMERES D'ETHYLENE OPTIMISEE ET REPARTITION DE POIDS MOLECULAIRE ETROITE, PROCEDE DE FABRICATION ET ARTICLE FABRIQUE A PARTIR DE CE PROCEDE*  
(73) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US  
(72) JAIN, Pradeep, Lake Jackson, TX 77566, US  
HAZLITT, Lonnie, G., Lake Jackson, TX 77566, US  
DEGROOT, Jacquelyn, A., Lake Jackson, TX 77566, US  
ANDERSON, Kenneth, W., Lake Jackson, TX 77566, US  
(74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- C08L 25/02** → (51) C08F 279/06

(51) **C08L 25/04** (11) **1 008 627 B1**  
B05D 1/04 B05D 3/00  
C08L 77/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 98905814.4 (22) 09.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 14.06.2000  
(86) JP 1998/000957 09.03.1998  
(87) WO 1999/046328 1999/37 16.09.1999

(54) • *WIRKSTOFF ZUR VERLEIHUNG ELEKTROSTATISCHER VERWENDBARKEIT SOWIE VERBESSERTE WASSERBESTÄNDIGKEIT VON FILMEN, ELEKTROSTATISCH BESCHICHTETE HARZFORMTEILE UND VERFAHREN ZUR ELEKTROSTATISCHEN BESCHICHTUNG*  
• *AGENT FOR BOTH IMPARTING ELECTROSTATIC APPLICABILITY AND IMPROVING WATER RESISTANCE OF FILM, ELECTROSTATICALLY COATED RESIN MOLDINGS, AND PROCESS FOR ELECTROSTATIC COATING*  
• *AGENT PERMETTANT UNE APPLICABILITE ELECTROSTATIQUE ET AMELIORANT LA RESISTANCE A L'EAU D'UN FILM, MOULAGES EN RESINE A REVETEMENT ELECTROSTATIQUE ET PROCEDE DE REVETEMENT ELECTROSTATIQUE*  
(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP  
Sanyo Chemical Industries, Ltd., 11-1, Ichinohashinomoto-cho, Higashiyama-ku, Kyoto-shi, Kyoto 605-0995, JP

- (72) KAMIYAMA, Shiro, Kawagoe-shi, Saitama 350-1165, JP  
KOHAMA, Katsumi, Saitama 357-0023, JP  
MASUDA, Hisashi, Tokyo 184-0015, JP  
OKADA, Takeo, Saitama 356-0028, JP  
INADA, Eiji, Sanyo Chemical Industries, Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 605-0995, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08L 25/06** → (51) C08L 71/12
- 
- C08L 35/08** → (51) A61K 6/00
- 
- C08L 51/04** → (51) C08F 279/06
- 
- C08L 53/00** → (51) C08L 71/12
- 
- (51) **C08L 53/02** (11) **0 984 038 B1**  
C08F 297/04
- (25) En (26) En  
(21) 99202818.3 (22) 31.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 08.03.2000  
(30) 04.09.1998 IT MI981960
- (54) • *Hydrierte Blockcopolymeren mit einer partiellen Zweigstruktur*  
• *Hydrogenated block copolymers having a partially branched structure*  
• *Copolymères à blocs hydrogénés avec une structure partiellement branchée*
- (73) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT
- (72) Cavallo, Claudio, 47100 Forlì, IT  
Custro, Sergio, 48100 Ravenna, IT  
Viola, Gian Tommaso, 48015 Cervia, Ravenna, IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- C08L 55/00** → (51) C08L 71/12
- 
- C08L 55/02** → (51) C08L 71/12
- 
- (51) **C08L 57/04** (11) **1 141 124 B1**  
C08K 9/12 A61K 31/785  
C08J 3/075 B01J 20/28  
// C08L57:04, C08L57:04
- (25) En (26) En  
(21) 99954247.5 (22) 12.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001  
(86) GB 1999/003787 12.11.1999  
(87) WO 2000/029481 2000/21 25.05.2000  
(30) 13.11.1998 EP 98309345
- (54) • *ANION-KATION-POLYION KOMPLEXE MIT ZWITTERIONISCHER MONOMERKOMPONENTE*  
• *ANIONIC-CATIONIC POLYION COMPLEXES COMPRISING ZWITTERIONIC MONOMER COMPONENT*  
• *COMPLEXES DE POLYIONS ANIONIQUES-CATIONIQUES COMPRENANT UN COMPOSANT MONOMERE ZWITTERIONIQUE*
- (73) Biocompatibles UK Limited, Chapman House Farnham Business Park, Farnham Surrey GU9 8QL, GB
- (72) STRATFORD, Peter William, Biocompatibles Limited, Farnham, Surrey GU9 8QL, GB  
COURT, Jane Louise, Biocompatibles Limited, Farnham, Surrey GU9 8QL, GB  
LEWIS, Andrew Lennard, Biocompatibles Limited, Farnham, Surrey GU9 8QL, GB
- 
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- C08L 61/28** → (51) C08L 23/02
- 
- C08L 67/00** → (51) B41M 5/30
- 
- C08L 69/00** → (51) B41M 5/30
- 
- C08L 69/00** → (51) C08G 64/14
- 
- C08L 69/00** → (51) C08L 71/12
- 
- (51) **C08L 71/12** (11) **0 960 909 B1**  
C08L 25/06 C08L 55/00  
C08L 53/00 C08L 55/02  
C08L 69/00
- (25) En (26) En  
(21) 99201596.6 (22) 20.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 01.12.1999  
(30) 26.05.1998 IT MI981156
- (54) • *Polymerzusammensetzungen*  
• *Polymeric compositions*  
• *Compositions de polymères*
- (73) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT
- (72) Cardi, Nicoletta, 28100 Novara, IT  
Po', Riccardo, 57127 Livorno, IT  
Longo, Aldo, 46100 Mantova, IT  
Callaioli, Andrea, 46047 Porto Mantovano, IT
- (74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- C08L 77/00** → (51) C08J 5/18
- 
- C08L 77/02** → (51) C08L 79/02
- 
- C08L 77/06** → (51) C08L 79/02
- 
- C08L 77/12** → (51) C08J 5/18
- 
- C08L 77/12** → (51) C08L 25/04
- 
- (51) **C08L 79/02** (11) **1 217 041 B1**  
C08L 77/02 C08L 77/06
- (25) De (26) De  
(21) 01125584.1 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.06.2002  
(30) 21.12.2000 DE 10064338
- (54) • *Formmasse mit guter Blasformbarkeit*  
• *Molding easily blow-molded*  
• *Moules faciles à mouler par soufflage*
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Häger, Harald, Dr., 45665 Recklinghausen, DE  
Schmitz, Guido, Dr., 48249 Dülmen, DE  
Richter, Ralf, Dr., 45657 Recklinghausen, DE  
Bartz, Wilfried, Dr., 45770 Marl, DE  
Baumann, Franz-Erich, Dr., 48249 Dülmen, DE  
Himmelman, Martin, 45721 Haltern, DE  
Oenbrink, Georg, Dr., 48249 Dülmen, DE
- 
- C08L 83/04** → (51) C08J 3/03
- 
- (51) **C09B 11/08** (11) **1 228 147 B1**  
C09B 57/00 C09B 69/00  
G01N 33/94 C07D 471/14
- (25) En (26) En  
(21) 00980282.8 (22) 03.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- (43) 07.08.2002  
(86) US 2000/030366 03.11.2000  
(87) WO 2001/034709 2001/20 17.05.2001  
(30) 05.11.1999 US 163724 P
- (54) • *FARBSTOFF-MARKIERTE IMIDAZOCHINOLINVERBINDUNGEN*  
• *DYE LABELED IMIDAZOQUINOLINE COMPOUNDS*  
• *COMPOSE D'IMIDAZOQUINOLINE MARQUES PAR COLORANT*
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) WEI, Ai-Ping, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
TOMAI, Mark, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
RICE, Michael, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C09B 11/08** → (51) C12Q 1/68
- 
- C09B 57/00** → (51) A01N 47/44
- 
- C09B 57/00** → (51) C09B 11/08
- 
- C09B 69/00** → (51) C09B 11/08
- 
- (51) **C09C 1/00** (11) **0 882 099 B1**  
C09D 7/12 C08K 3/00  
A61K 7/00 C04B 33/14  
C03C 4/02 C09D 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 97944842.0 (22) 06.09.1997  
(84) DE ES FI FR GB IT  
(43) 09.12.1998  
(86) EP 1997/004850 06.09.1997  
(87) WO 1998/012266 1998/12 26.03.1998  
(30) 21.09.1996 DE 19638708
- (54) • *MEHRSCHICHTIGE INTERFERENZPIGMENTE*  
• *MULTILAYERED INTERFERENCE PIGMENTS*  
• *PIGMENTS D'INTERFERENCE MULTICOUCHE*
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) DIETZ, Johann, D-63128 Dietzenbach, DE  
PARUSEL, Manfred, D-64839 Münster, DE  
SCHILLING, Matthias, D-64665 Alsbach, DE  
AMBROSIUS, Klaus, D-64807 Dieburg, DE
- 
- C09D 1/02** → (51) C09D 5/10
- 
- C09D 4/06** → (51) C07C 43/196
- 
- (51) **C09D 5/10** (11) **0 898 598 B1**  
C09D 1/02
- (25) En (26) En  
(21) 97923591.8 (22) 07.05.1997  
(84) DE ES FI FR GB IE IT PT  
(43) 03.03.1999  
(86) US 1997/007767 07.05.1997  
(87) WO 1997/043350 1997/50 20.11.1997  
(30) 13.05.1996 US 645209
- (54) • *KORROSIONSBESTÄNDIGE, SCHWEISSBARE ÜBERZUGSZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *CORROSION RESISTANT, WELDABLE COATING COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE REVETEMENT SOUDABLES ET RESISTANTES A LA CORROSION*
- (73) Jotun A/S, P.O. Box 2021, 3235 Sandefjord, NO
- (72) FALBERG, Gregg, New York, NY 10028, US
- (74) Leifert, Elmar, Dr., Leifert & Steffan, Burgplatz 21/22, 40213 Düsseldorf, DE



<b>C09D 5/16</b>	→ (51)	C07C 233/02
<b>C09D 7/12</b>	→ (51)	C09C 1/00
(51) <b>C09D 11/00</b>	(11)	<b>0 743 344 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 96302951.7	(22)	26.04.1996
(84) DE FR GB		
(43) 20.11.1996		
(30) 17.05.1995 US 442596		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Tintenstrahlteinte enthaltend ein Amin als Tensid</i></li> <li>• <i>Jet ink with amine surfactant</i></li> <li>• <i>Encre pour l'enregistrement par jet contenant une amine comme agent tensio-actif</i></li> </ul>
(73) LEXMARK INTERNATIONAL, INC., 55 Railroad Avenue, Greenwich, Connecticut 06836, US		
(72) Mrvos, James M., Lexington, Kentucky 40515, US Piekunka, Ann M., Lexington, Kentucky 40515, US Watkins, Richard B., Frankfort, Kentucky 40601, US		
(74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB		
<b>C09D 11/00</b>	→ (51)	B41M 5/30
<b>C09D 11/00</b>	→ (51)	C09C 1/00
<b>C09D 11/02</b>	→ (51)	B60C 13/00
<b>C09D 105/00</b>	→ (51)	C08B 37/00
(51) <b>C09D 133/06</b>	(11)	<b>0 835 914 B1</b>
C09D 167/02		C08G 59/42
(25) En	(26)	En
(21) 97307100.4	(22)	12.09.1997
(84) DE FR GB IT		
(43) 15.04.1998		
(30) 13.09.1996 US 713517		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Beschichtungsmassen mit niedrigem Glanz</i></li> <li>• <i>Low gloss coating compositions</i></li> <li>• <i>Compositions de revêtement à faible brillance</i></li> </ul>
(73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP		
(72) Prucnal, Paul J., Pittsburgh, PA 15235, US Lu, Szu-Ping, Canton, MI 48187, US		
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB		
(51) <b>C09D 133/06</b>	(11)	<b>1 175 464 B1</b>
C09D 133/14		C09D 167/02
B05D 7/26		
// C09D167:02, C09D133:14, C09D133:06, C09D133:14		
(25) De	(26)	De
(21) 00929355.6	(22)	14.04.2000
(84) DE ES FR GB IT		
(43) 30.01.2002		
(86) EP 2000/003371 14.04.2000		
(87) WO 2000/063310 2000/43 26.10.2000		
(30) 16.04.1999 DE 19917232		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>ZUR MEHRSCICHTLACKIERUNG VERWENDBARES ÜBERZUGSMITTEL</i></li> <li>• <i>COATING AGENTS WHICH CAN BE USED FOR MULTI-LAYER ENAMELING</i></li> <li>• <i>AGENT DE REVETEMENT S'UTILISANT POUR MISE EN PEINTURE A COUCHES MULTIPLES</i></li> </ul>
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US		
(72) FLOSBAACH, Carmen, D-42287 Wuppertal, DE HERRMANN, Friedrich, D-42117 Wuppertal, DE LECKEBUSCH, Claudia, D-42115 Wuppertal, DE		

SCHUBERT, Walter, D-42349 Wuppertal, DE TÜCKMANTEL, Astrid, D-42277 Wuppertal, DE		
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE		
<b>C09D 133/14</b>	→ (51)	C09D 133/06
<b>C09D 163/00</b>	→ (51)	C09D 167/00
(51) <b>C09D 167/00</b>	(11)	<b>1 006 163 B1</b>
C08G 63/60		C09D 163/00
(25) En	(26)	En
(21) 98204030.5	(22)	30.11.1998
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE		
(43) 07.06.2000		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Säuregruppen enthaltende Polyesterharze und diese enthaltende bei niedrigen Temperaturen härtbare Pulverbeschichtungszusammensetzungen</i></li> <li>• <i>Acid functional polyester resins and lower temperature curable powder coating compositions comprising them</i></li> <li>• <i>Résines de polyester contenant des groupes d'acide et des compositions de revêtements pulvérulents les contenant</i></li> </ul>
(73) Resolution Research Nederland B.V., Vondelingenweg 601, 3196 KK Vondelingenplaat RT, NL		
(72) Bergmans, Ann Elise Germaine Christiane, 1348 Ottignies, Louvain-La-Neuve, BE De Cock, Christian Jean Charles, 1348 Ottignies, Louvain-La-Neuve, BE Bertens, Jean-Marc Jacques Eric, 1348 Ottignies, Louvain-La-Neuve, BE Kooijmans, Petrus Gerardus, 1031 CM Amsterdam, NL Rans, Marc, Jozef, 1348 Ottignies Louvain-la-Neuve, BE		
(74) van der Straaten, Jan Anthony, et al, Resolution Research Nederland B.V. Intellectual Property Section c/o Resolution Research Belgium S.A. Avenue Jean Monnet 1, 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, BE		
<b>C09D 167/02</b>	→ (51)	C09D 133/06
<b>C09D 175/04</b>	→ (51)	B01J 31/22
(51) <b>C09D 175/06</b>	(11)	<b>1 063 269 B1</b>
C08G 18/28		C08G 18/42
C08G 18/79		
(25) De	(26)	De
(21) 00109219.6	(22)	28.04.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 27.12.2000		
(30) 22.06.1999 DE 19928290		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Epoxidterminierte, uretdiongruppenhaltige Polyadditionsverbindungen, Verfahren zu ihrer Herstellung sowie deren Verwendung</i></li> <li>• <i>Epoxide terminated polyaddition compounds having uretedione groups, a process for their preparation as well as their use</i></li> <li>• <i>Composés de polyaddition à terminaisons époxydes contenant des groupes uretdione, leur procédé de préparation et leur utilisation</i></li> </ul>
(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE		
(72) Wenning, Andreas, Dr., 48301 Nottuln, DE		
<b>C09D 183/02</b>	→ (51)	C08G 77/24
<b>C09D 183/02</b>	→ (51)	C09K 3/00

<b>C09D 183/08</b>	→ (51)	C08G 77/24
(51) <b>C09J 5/06</b>	(11)	<b>1 240 266 B1</b>
C03C 27/04		
(25) En	(26)	En
(21) 00915910.4	(22)	25.02.2000
(84) AT DE ES FR GB IT		
(43) 18.09.2002		
(86) US 2000/005084 25.02.2000		
(87) WO 2001/029142 2001/17 26.04.2001		
(30) 21.10.1999 US 422609		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>KLEBEVERBINDUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG</i></li> <li>• <i>ADHESIVE BONDING METHOD AND DEVICE</i></li> <li>• <i>PROCEDE ET DISPOSITIF DE FIXATION PAR COLLAGE</i></li> </ul>
(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US		
(72) JOHNSON, Michael, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US		
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE		
(51) <b>C09J 7/02</b>	(11)	<b>0 870 812 B1</b>
H01L 21/78		
(25) En	(26)	En
(21) 98302886.1	(22)	09.04.1998
(84) DE FR GB IT NL		
(43) 14.10.1998		
(30) 11.04.1997 JP 9417797 11.03.1998 JP 6021198		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Basismaterial und mit einem solchen Klebeband</i></li> <li>• <i>Base material and adhesive tape using the same</i></li> <li>• <i>Matériau de base et ruban adhésif l'utilisant</i></li> </ul>
(73) LINTEC Corporation, Honcho 23-23 Itabashi-ku, Tokyo, JP		
(72) Nagamoto, Kouichi, Urawa-shi, Saitama, JP Kondoh, Takeshi, Urawa-shi, Saitama, JP Takahashi, Kazuhiro, Kawaguchi-shi, Saitama, JP Taguchi, Katsuhisa, Koshigaya-shi, Saitama, JP Ebe, Kazuyoshi, Minamisaitama-gun, Saitama, JP		
(74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB		
<b>C09J 7/02</b>	→ (51)	B29C 45/14
(51) <b>C09J 153/02</b>	(11)	<b>1 036 126 B1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 98960371.7	(22)	27.11.1998
(84) BE DE FR GB IT NL SE		
(43) 20.09.2000		
(86) US 1998/024935 27.11.1998		
(87) WO 1999/028405 1999/23 10.06.1999		
(30) 04.12.1997 US 67529 P 05.11.1998 US 185965		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>KONSTRUKTIONS-SCHMELZHAFTKLEBER FÜR WEGWERFARTIKEL</i></li> <li>• <i>HOT MELT CONSTRUCTION ADHESIVES FOR DISPOSABLE ARTICLES</i></li> <li>• <i>ADHESIFS THERMOFUSIBLES POUR ARTICLES JETABLES</i></li> </ul>
(73) HENKEL CORPORATION, 2500 Renaissance Boulevard, Suite 200, Gulph Mills, Pennsylvania 19406, US		
(72) GOODMAN, Robert, Farmers Branch, TX 75234, US HATFIELD, Stephen, F., 40589 Düsseldorf, DE MATASSA, Alejandro, Southlake, TX 76092, US		
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. 34, East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST, GB		
<b>C09J 175/04</b>	→ (51)	C08G 18/10

(51) **C09J 179/02** (11) **1 141 162 B1**  
D21H 17/56  
(25) En (26) En  
(21) 99955058.5 (22) 20.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) US 1999/024465 20.10.1999  
(87) WO 2000/024841 2000/18 04.05.2000  
(30) 23.10.1998 US 178039  
(54) • *SCHMELZKLEBSTOFF MIT KONTROLLIER-  
TER WASSERLÖSLICHKEIT*  
• *HOT MELT ADHESIVE HAVING CONTROL-  
LABLE WATER SOLUBILITY*  
• *COLLE THERMOFUSIBLE A HYDROSOLUBI-  
LITE VARIABLE*

(73) Ato Findley Inc, 11320 Watertown Plank Road,  
Wauwatosa Wisconsin 53226-3434, US  
(72) WANG, Baoyu, Waukesha, WI 53186, US  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. 34,  
East Stockwell Street, Colchester Essex CO1 1ST,  
GB

(51) **C09K 3/00** (11) **0 811 669 B1**  
C09D 183/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 96902468.6 (22) 16.02.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.12.1997  
(86) JP 1996/000354 16.02.1996  
(87) WO 1996/026254 1996/39 29.08.1996  
(30) 20.02.1995 JP 3114495  
29.05.1995 JP 13030095  
08.08.1995 JP 20262695  
(54) • *VERWENDUNG EINES FLUORSILICATS ALS  
SCHMUTZABWEISENDES MITTEL*  
• *USE OF A FLUORSILICATE AS STAIN-  
PROOFING AGENT*  
• *UTILISATION D'UN FLUOROSILICATE  
COMME AGENT ANTI-SALISSURE*

(73) DAIKIN INDUSTRIES, LIMITED, Umeda Center  
Building, 4-12 Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku,  
Osaka-shi, Osaka-fu 530, JP  
(72) MOHRI, Haruhiko-Yodogawa-seisakusho, Daikin  
Ind., Osaka 566, JP  
WADA, Susumu-Yodogawa-seisakusho, Daikin  
Industri, Osaka 566, JP  
CHIDA, Akira-Yodogawa-seisakusho, Daikin  
Industri, Osaka 566, JP  
NAGATO, Masaru-Yodogawa-seisakusho, Daikin  
Indust, Osaka 566, JP  
KUNIMASA, Keiko-Yodogawa-seisakusho, Daikin  
Indus, Osaka 566, JP  
SHIMIZU, Yoshiki-Yodogawa-seisakusho, Daikin  
Ind., Osaka 566, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann  
Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse  
4, 81925 München, DE

**C09K 3/10** → (51) C08K 13/00

(51) **C09K 3/14** (11) **1 081 206 B1**  
F16D 69/02 C01F 7/44  
(25) Ja (26) En  
(21) 00903990.0 (22) 16.02.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.03.2001  
(86) JP 2000/000879 16.02.2000  
(87) WO 2000/049104 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 JP 4158799  
(54) • *REIBUNGSMATERIAL*  
• *FRICTION MATERIAL*  
• *MATERIAU DE FRICTION*

(73) OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, 2-27, Otedori  
3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu  
540-0021, JP  
(72) TAKENAKA, Minoru, Otsuka Kagaku Kabushiki  
Kaisha, Osaka-shi, Osaka 540-021, JP  
OGAWA, Hiroshi, Otsuka Kagaku Kabushiki Kaisha,  
Tokushima-shi, Tokushima 771-0193, JP  
SHIBUTANI, Hiroshi, Otsuka Kagaku Kabushiki  
Kaisha, Osaka-shi, Osaka 540-0021, JP  
(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer  
Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

(51) **C09K 5/10** (11) **1 287 089 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01945226.7 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.03.2003  
(86) EP 2001/006205 31.05.2001  
(87) WO 2001/092436 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 DE 10027137  
26.06.2000 DE 10031020  
(54) • *WÄRMETRÄGER FÜR TIEFE TEMPERATU-  
REN*  
• *HEAT TRANSFER MEDIUM FOR LOW TEM-  
PERATURES*  
• *CALOPORTEUR POUR BASSES TEMPERA-  
TURES*

(73) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189  
Wiesbaden, DE  
(72) PRALLER, Andreas, 82110 Germering, DE  
REINHARDT, Hans-Jürgen, 87600 Kaufbeuren, DE  
(74) Gellner, Bernd, Dr., Linde AG, Abraham-Lincoln-  
Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **C09K 7/02** (11) **1 104 798 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204153.1 (22) 23.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 06.06.2001  
(30) 26.11.1999 IT MI992473  
(54) • *Keine Schäden verursachende Bohrflussigkeit*  
• *Non-damaging drilling fluids*  
• *Fluide de forage ne provoquant pas de dom-  
mages*

(73) ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma,  
IT  
ENITECNOLOGIE S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097  
S. Donato Milanese (Milano), IT  
(72) Cobianco, Sandra, 24045 Fara Gera D'Adda  
(Bergamo), IT  
Bartosek, Martin, 20025 Legnano (Milan), IT  
Guarneri, Alberto, 26011 Casalbuttano (Cremona),  
IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano &  
Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121  
Milano, IT

(51) **C09K 9/02** (11) **1 161 512 B1**  
G02B 1/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00906415.5 (22) 17.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) FR 2000/000397 17.02.2000  
(87) WO 2000/050533 2000/35 31.08.2000  
(30) 26.02.1999 FR 9902437  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
EINEM PHOTOCHROMEN LATEX UND DES-  
SEN VERWENDUNG, INSBESONDERE FÜR  
OPHTHALMISCHE ANWENDUNG*

• *METHOD FOR PREPARING A LATEX WITH  
PHOTOCHROMIC PROPERTIES AND USES  
THEREOF, PARTICULARLY IN OPHTHAL-  
MOLOGY*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN LATEX A  
PROPRIETES PHOTOCHROMIQUES ET SES  
APPLICATIONS, EN PARTICULIER DANS LE  
DOMAINE OPHTHALMIQUE*

(73) ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE  
D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton  
cédex, FR  
(72) MAISONNIER, Sylvette, F-95330 Domont, FR  
TARDIEU, Pascale, F-75011 Paris, FR  
CANO, Jean-Paul, F-94430 Chennevières-sur-  
Marne, FR  
WAJS, Georges, F-94200 Ivry-sur-Seine, FR  
VAIRON, Jean-Pierre, F-92340 Bourg-la-Reine, FR  
CHARLEUX, Bernadette, F-94300 Vincennes, FR  
(74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7,  
rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **C09K 11/06** (11) **0 953 624 B1**  
H05B 33/14 C07C 211/54  
(25) En (26) En  
(21) 99303199.6 (22) 26.04.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 03.11.1999  
(30) 28.04.1998 JP 13263698  
(54) • *Triarylaminverbindungen und lumineszente  
Vorrichtung*  
• *Triarylamine compound and luminescent  
device*  
• *Composés du type triarylamine et dispositif  
luminescent*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Senoo, Akihiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ueno, Kazunori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Urakawa, Shinichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hashimoto, Yuichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Mashimo, Seiji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**C09K 19/02** → (51) C09K 19/44

**C09K 19/42** → (51) C09K 19/44

(51) **C09K 19/44** (11) **1 029 022 B1**  
C09K 19/02 C09K 19/42  
(25) En (26) En  
(21) 98952895.5 (22) 10.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.08.2000  
(86) GB 1998/003361 10.11.1998  
(87) WO 1999/025789 1999/21 27.05.1999  
(30) 13.11.1997 GB 9723949  
(54) • *FLÜSSIGKRISTALL -ZUSAMMENSETZUNG  
UND FLÜSSIGKRISTALL-LICHTVER-  
SCHLUSS*  
• *LIQUID CRYSTAL COMPOSITION AND LIQ-  
UID CRYSTAL SHUTTER*  
• *COMPOSITION DE CRISTAUX LIQUIDES ET  
CACHE A CRISTAUX LIQUIDES*

(73) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London,  
SW1 6TD, GB  
(72) JONES, John, Clifford, Worcs WR14 3PS, GB  
SLANEY, Andrew, John, Worcs WR14 3PS, GB  
MINTER, Victoria, Worcs WR14 3PS, GB

**C10B 1/10** → (51) C10M 175/00

**C10B 47/30** → (51) C10M 175/00

**C10B 55/04** → (51) C10M 175/00

<b>C10G 9/28</b>	→ (51)	C10M 175/00
(51) <b>C10G 11/05</b>	(11)	<b>0 884 371 B1</b>
B01J 29/06		
(25) En	(26) En	
(21) 98110814.5	(22) 12.06.1998	
(84) BE DE FR GB IT NL		
(43) 16.12.1998		
(30) 13.06.1997 JP 17308197		
(54) • <i>Katalysator zum Kracken von Schweröl</i> • <i>Catalyst for cracking heavy oil</i> • <i>Catalyseur pour le craquage d'huile lourde</i>		
(73) TONEN CORPORATION, Palaceside Building, 1-1 Hitotsubashi, 1-Chome, Chiyoda-Ku, Tokyo 100, JP		
(72) Shibasaki, Masato, Saitama 356-0044, JP		
Ootake, Nobuo, Saitama 350-0321, JP		
(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE		

<b>C10G 49/00</b>	→ (51)	B01J 8/04
(51) <b>C10G 67/04</b>	(11)	<b>1 198 539 B1</b>
(25) En	(26) En	
(21) 00938716.8	(22) 26.05.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 24.04.2002		
(86) EP 2000/004983 26.05.2000		
(87) WO 2000/073402 2000/49 07.12.2000		
(30) 28.05.1999 EP 99401286		
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES BASISCHMIERÖLS</i> • <i>PROCESS TO PREPARE A LUBRICATING BASE OIL</i> • <i>PROCEDE POUR PREPARER UNE HUILE DE BASE LUBRIFIANTE</i>		
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL		
(72) DUPREY, Eric, F-76530 Grand Couronne, FR		
FATTAZ, Jean-Paul, F-76650 Petit Couronne, FR		
GARIN, Roland, Albert, Charles, F-76530 Grand Couronne, FR		
MOUREAUX, Patrick, F-76530 Grand Couronne, FR		

(51) <b>C10L 1/22</b>	(11)	<b>0 964 052 B1</b>
(25) De	(26) De	
(21) 99106980.8	(22) 09.04.1999	
(84) BE DE FR GB IT NL		
(43) 15.12.1999		
(30) 16.04.1998 DE 19816797		
(54) • <i>Verwendung von stickstoffhaltigen Ethylenopolymere zur Herstellung von Brennstoffölen mit verbesserter Schmierwirkung</i> • <i>Use of nitrogen-containing ethylene copolymers for producing fuel oils with improved lubricating activity</i> • <i>Utilisation de copolymères d'éthylène contenant de l'azote pour la production d'huiles combustibles à action lubrifiante améliorée</i>		
(73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE		
(72) Krull, Matthias, Dr., 46147 Oberhausen, DE		

<b>C10M 105/04</b>	→ (51)	C07C 13/40
(51) <b>C10M 105/18</b>	(11)	<b>0 915 148 B1</b>
C10M 129/16		C07C 41/30
(25) En	(26) En	
(21) 97308820.6	(22) 04.11.1997	
(84) BE DE FR GB IT NL		
(43) 12.05.1999		
(54) • <i>Alkyliertes Anisolschmiermittel und Verfahren zur Herstellung davon</i>		

• <i>Alkylated anisole lubricant and method for his preparation</i> • <i>Lubrifiant à base d'anisole alkylée et sa méthode de préparation</i>		
(73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037, US		
(72) Chu, Alice Sheng, Spotswood, New Jersey 08884, US		
Wu, Margaret May-Som, Skillman, New Jersey 08558, US		
Xiong, Yusheng, Plainsboro, New Jersey 08536, US		
Young, Lewis Brewster, Skillman, New Jersey 08558, US		
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB		

<b>C10M 129/16</b>	→ (51)	C10M 105/18
(51) <b>C10M 175/00</b>	(11)	<b>1 067 171 B1</b>
C10B 55/04		C10G 9/28
A62D 3/00		C10B 1/10
C10B 47/30		B01J 19/28
(25) En	(26) En	
(21) 00203474.2	(22) 29.09.1997	
(84) DE FR GB		
(43) 10.01.2001		
(30) 27.09.1996 CA 2186658		
(54) • <i>Verfahren zum Entfernen von Verunreinigungen aus Öl</i> • <i>Process for removing contaminants from oil</i> • <i>Procédé pour éliminer des matières polluantes de l'huile</i>		
(73) Alberta Oil Sands Technology, and Research Authority, 5th Floor, Monenco Place, 801-6 Avenue SW, Calgary, Alberta T2P 3W2, CA		
(72) Taciuk, William, Calgary, Alberta, CA		
Odut, Steve, Calgary, CA		
Taciuk, Gordon, Calgary, Alberta, CA		
Wheeler, Charlie, Calgary, CA		
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB		
(62) 97307661.5 / 0 832 962		

<b>C11D 1/22</b>	→ (51)	C11D 17/04
------------------	--------	------------

<b>C11D 1/37</b>	→ (51)	A01N 25/30
------------------	--------	------------

<b>C11D 3/00</b>	→ (51)	C11D 3/37
------------------	--------	-----------

<b>C11D 3/22</b>	→ (51)	C11D 17/04
------------------	--------	------------

(51) <b>C11D 3/37</b>	(11)	<b>0 687 725 B1</b>
B01D 19/04		C11D 3/00
(25) En	(26) En	
(21) 95303951.8	(22) 08.06.1995	
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE		
(43) 20.12.1995		
(30) 17.06.1994 GB 9412179		
(54) • <i>Schaumregulierendes Agens</i> • <i>Foam control agent</i> • <i>Agent pour la régulation de la mousse</i>		
(73) DOW CORNING S.A., Parc Industriel, B-7180 Seneffe, BE		
(72) Sawicki, George Christopher, Penarth, South Glamorgan CF64 2WE, GB		
L'Hostis, Jacqueline, B-1200 Woluwe Saint Lambert, Brussels, BE		
Renauld, Franck Andre Daniel, B-1325 Chaumont-Gistoux, BE		
(74) Vandamme, Luc Johan Roger, Dow Corning Limited, Cardiff Road, Barry, South Glamorgan CF63 2YL, Wales, GB		

(51) <b>C11D 3/386</b>	(11)	<b>1 141 207 B1</b>
C11D 3/42		C11D 17/04
(25) En	(26) En	
(21) 99965426.2	(22) 30.11.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 10.10.2001		
(86) EP 1999/009373 30.11.1999		
(87) WO 2000/036068 2000/25 22.06.2000		
(30) 16.12.1998 US 212982		
(54) • <i>TRANSPARENTE/TRANSLUZENTE FLÜSSIGE ENZYMZUBEREITUNGEN MIT OPTISCHEM AUFHELLER ODER UV-ABSORBER IN DURCHSICHTIGEN FLASCHEN</i> • <i>TRANSPARENT/TRANSLUCENT LIQUID ENZYME COMPOSITIONS IN CLEAR BOTTLES COMPRISING FLUORESCENT DYE OR UV ABSORBER</i> • <i>COMPOSITIONS ENZYMATIQUES LIQUIDES TRANSPARENTES/TRANSLUCIDES CONTENUES DANS DES BOUTEILLES TRANSPARENTES ET RENFERMANT UNE TEINTURE FLUORESCENTE OU UN ABSORBEUR U.V.</i>		
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL		
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT		
(73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB		
(84) GB IE CY		
(72) BAE-LEE, Myongsuk, Edgewater, NJ 07020, US		
HSU, Feng-Lung Gordon, Edgewater, NJ 07020, US		
MURPHY, Dennis Stephen, Edgewater, NJ 07020, US		
NEUSER, Kristina Marie, Edgewater, NJ 07020, US		
(74) Kan, Jacob Hendrik, et al, Unilever N.V. Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL		

(51) <b>C11D 3/39</b>	(11)	<b>1 169 423 B1</b>
C11D 17/04		
(25) En	(26) En	
(21) 00920587.3	(22) 24.03.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 09.01.2002		
(86) EP 2000/002670 24.03.2000		
(87) WO 2000/061712 2000/42 19.10.2000		
(30) 12.04.1999 EP 99302822		
(54) • <i>MEHRKOMONENTEN REINIGUNGSMITTELZUSAMMENSETZUNGEN FÜR HARTE OBERFLÄCHE</i> • <i>MULTIPLE COMPONENT HARD SURFACE CLEANING COMPOSITIONS</i> • <i>COMPOSITIONS MULTICOMPOSANT DE NETTOYAGE DE SURFACES DURES</i>		
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL		
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT		
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB		
(84) GB IE CY		
(72) BEGGS, David, Victor, Unilever Res. Port Sunlight, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB		
MARTIN, Alexander, Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB		
ROGERS, Nicola, Jane, Unilever Res. Port Sunlight, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB		
THORNTHWAITE, David William, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB		
WILLIAMS, Joan Lesley, Unilever Res. Port Sunlight, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB		
WHYTE, Fraser William, Unilever Res. Port Sunlight, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB		

(74) Griffiths, Helen Sarah, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 3/40** → (51) C11D 3/42

**C11D 3/40** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 3/42** (11) **1 141 213 B1**  
C11D 17/04 C11D 3/40  
(25) En (26) En  
(21) 99963358.9 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 1999/009374 30.11.1999  
(87) WO 2000/036074 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 US 213045

(54) • *TRANSPARENTE/TRANSLUZENTE FLÜSSIGE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT FARBSTOFF UND OPTISCHEM AUHFELLER ODER UV-ABSORBER IN DURCHSICHTIGEN FLASCHEN*  
• *TRANSPARENT/TRANSLUCENT LIQUID COMPOSITIONS IN CLEAR BOTTLES COMPRISING COLORANT AND FLUORESCENT DYE OR UV ABSORBER*  
• *COMPOSITIONS LIQUIDES TRANSPARENTES/TRANSLUCIDES CONTENUES DANS DES BOUTEILLES TRANSPARENTES ET RENFERMANT DES TEINTURES COLORANTE ET FLUORESCENTE OU UN ABSORBEUR U.V.*

(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY

(72) MURPHY, Dennis Stephen, Lever Brothers Development, Edgewater, NJ 07020, US  
NEUSER, Kristina Marie, Lever Brothers Development, Edgewater, NJ 07020, US  
BAE-LEE, Myongsuk, Unilever Research U.S. Inc., Edgewater, NJ 07020, US  
HSU, Feng-Lung Gordon, Unilever Research U.S. Inc., Edgewater, NJ 07020, US  
KUJZENKA, Daniel Joseph, Unilever Res. U.S. Inc., Edgewater, NJ 07020, US  
BORY, Barbara Helen, Unilever Research U.S. Inc., Edgewater, NJ 07020, US

(74) Kan, Jacob Hendrik, et al, Unilever N.V. Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**C11D 3/42** → (51) C11D 3/386

(51) **C11D 17/00** (11) **0 999 263 B1**  
C11D 3/40  
(25) De (26) De  
(21) 99114494.0 (22) 23.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.05.2000  
(30) 05.11.1998 DE 19850896  
(54) • *Stückförmiges Mittel für den Toilettenbereich*  
• *Lavatory cleansing block*  
• *Compositions de nettoyage pour toilettes sous forme de pains*

(73) Buck-Chemie GmbH., Hertzstrasse 1, 71083 Herrenberg, DE

(72) Dr.Dettinger, Johannes, 72160 Horb a.N., DE  
Jaeschke, Edgar, 70794 Filderstadt, DE

(74) Mammel, Ulrike, Mammel & Maser Patentanwältin Tilsiter Strasse 3, 71065 Sindelfingen, DE

(51) **C11D 17/00** (11) **1 054 947 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99904858.0 (22) 04.02.1999  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL  
(43) 29.11.2000  
(86) EP 1999/000749 04.02.1999  
(87) WO 1999/041353 1999/33 19.08.1999  
(30) 10.02.1998 GB 9802850  
05.03.1998 GB 9804713

(54) • *WASCHMITTEL IN TABLETTENFORM*  
• *TABLET DETERGENT COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DETERGENTES EN PASTILLES*

(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB IE

(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) BE DE ES FR IT NL

(72) APPEL, Peter, Willem Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
BOSKAMP, Jelles, Vincent Unilever Res. Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
GORDON, James, William, Ulverston Cumbria LA12 7SH, GB

VAN DER KRAAN, Marcel, NL-3133 AT Vlaardingen, NL

LEMPERS, Edwin, Leo, Mario, NL-3133 AT Vlaardingen, NL

WAGNER, Henning Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL

(74) Hodgetts, Catherine Dawn, Unilever N.V., Patent Department, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

**C11D 17/00** → (51) C11D 17/04

(51) **C11D 17/04** (11) **1 123 381 B1**  
C11D 17/00 C11D 3/22  
C11D 1/22  
(25) De (26) De  
(21) 99950709.8 (22) 12.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) EP 1999/007656 12.10.1999  
(87) WO 2000/023559 2000/17 27.04.2000  
(30) 21.10.1998 DE 19848458

(54) • *WASCH- UND REINIGUNGSMITTELFORM-KÖRPER/VERPACKUNG-KOMBINATION*  
• *DETERGENT AND CLEANING AGENT SHAPED BODY/PACKAGING COMBINATION*  
• *COMBINAISON EMBALLAGE/CORPS FACONNES D'AGENTS DE LAVAGE ET DE NETTOYAGE*

(73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) LIETZMANN, Andreas, D-44805 Bochum, DE  
SEMRAU, Markus, D-24644 Timmaspe, DE  
BARTHEL, Wolfgang, D-40764 Langenfeld, DE  
JEBENS, Heinke, D-40589 Düsseldorf, DE  
KÜNZEL, Werner, D-40764 Langenfeld, DE

**C11D 17/04** → (51) C11D 3/386

**C11D 17/04** → (51) C11D 3/39

**C11D 17/04** → (51) C11D 3/42

**C11D 17/08** → (51) A61K 7/00

(51) **C12C 5/00** (11) **1 063 285 B1**  
C12C 11/00 C12C 12/00  
(25) En (26) En  
(21) 00304850.1 (22) 08.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 27.12.2000  
(30) 16.06.1999 GB 9913903  
05.01.2000 GB 0000032

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Getränkes des Types Bier*  
• *Process for the preparation of a beer-type beverage*  
• *Procédé de préparation d'une boisson du type bière*

(73) CERESTAR HOLDING B.V., Nijverheidsstraat 1 P.O. Box 9, 4551 LA Sas Van Gent, NL

(72) Van Gorkum, Christiaan Johanna Jacoba, 5121 AA Rijen, NL

(74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**C12C 11/00** → (51) C12C 5/00

**C12C 12/00** → (51) C12C 5/00

(51) **C12M 1/28** (11) **1 003 832 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98939244.4 (22) 05.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 31.05.2000

(86) US 1998/016349 05.08.1998

(87) WO 1999/007823 1999/07 18.02.1999

(30) 05.08.1997 US 54799 P  
04.11.1997 US 963873

(54) • *ANLAGE UND VERFAHREN ZUM TRENNEN VON FESTSTOFFEN AUS EINER FLÜSSIGENPROBE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SEPARATING PARTICULATE MATTER FROM A LIQUID SPECIMEN*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A SEPARER DES PARTICULES DE MATIERE DEPUIS UN SPECIMEN DE LIQUIDE*

(73) LAMINA, INC., 1901 N.Fort Myer Drive, Suite 600, Arlington, VA 22209, US

(72) GUIRGUIS, Raouf, A., Vienna, VA 22182, US

EL-AMIN, Marianna, Bethesda, MD 20817, US

SAMAAN, Nashed, Germantown, MD 20876, US

(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

(51) **C12M 3/00** (11) **0 968 275 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97927870.2 (22) 10.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 05.01.2000

(86) US 1997/009300 10.06.1997

(87) WO 1998/056893 1998/50 17.12.1998

(54) • *VERFAHREN UND APPARATUR ZUR BEHANDLUNG VON MATERIAL MIT ELEKTRISCHEN FELDERN UNTERSCHIEDLICHER ORIENTIERUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR TREATING MATERIALS WITH ELECTRICAL FIELDS HAVING VARYING ORIENTATIONS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR TRAITER DES MATIERES AVEC DES CHAMPS ELECTRIQUES A ORIENTATIONS DIFFERENTES*

(73) Cyto Pulse Sciences, Inc., Suite C, 7513 Connelley Drive, Hanover, MD 21076, US

- (72) WALTERS, Richard E., Columbia, MD 21045, US  
KING, Alan D., Takoma Park, MD 20912, US  
WALTERS, Derin C., Columbia, MD 21045, US
- (74) Hanson, William Bennett, J.Y. & G.W. Johnson,  
Kingsbourne House, 229-231 High Holborn,  
London WC1V 7DP, GB
- (60) 03004544.7 / 1 329 502

**C12N 1/00** → (51) C12N 1/21

**C12N 1/20** → (51) A23C 9/127

- (51) **C12N 1/21** (11) **0 670 848 B1**  
C12N 1/00 C12N 15/12  
C12P 21/00 C07K 14/78
- (25) En (26) En
- (21) 92924278.2 (22) 04.11.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL SE
- (43) 13.09.1995
- (86) US 1992/009485 04.11.1992
- (87) WO 1993/010154 1993/13 27.05.1993
- (30) 12.11.1991 US 791960
- (54) • *KOLLAGENARTIGE PROTEINPOLYMERE  
MIT HOHEN MOLEKULARMASSEN*  
• *HIGH MOLECULAR WEIGHT COLLAGEN-  
LIKE PROTEIN POLYMERS*  
• *POLYMERES PROTEIQUES ANALOGUES  
AU COLLAGENE, ET D'UNE MASSE MOLE-  
CULAIRE ELEVEE*
- (73) PROTEIN POLYMER TECHNOLOGIES, INC., 10655  
Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121, US
- (72) CAPPELLO, Joseph, San Diego, CA 92122, US
- (74) FERRARI, Franco, A., La Jolla California 92037, US  
Brewster, Andrea Ruth, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/86

**C12N 7/04** → (51) C12N 15/86

**C12N 9/00** → (51) C07D 471/04

**C12N 9/74** → (51) A61K 38/48

- (51) **C12N 11/10** (11) **0 836 644 B1**  
C12P 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 97914533.1 (22) 01.04.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 22.04.1998
- (86) IL 1997/000116 01.04.1997
- (87) WO 1997/037008 1997/43 09.10.1997
- (30) 02.04.1996 IL 11778396
- (54) • *VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR  
NITRATENTFERNUNG*  
• *MEANS AND PROCESS FOR NITRATE  
REMOVAL*  
• *MOYENS ET PROCEDE D'ELIMINATION  
DES NITRATES*
- (73) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY of  
the Hebrew University of Jerusalem, 46 Jabotinsky  
Street, Jerusalem 92102, IL
- (72) VAN RIJN, Jaap, 76303 Rehovot, IL  
NUSSINOVITCH, Amos, 76566 Rehovot, IL  
TAL, Joseph, 76452 Rehovot, IL
- (74) Hiebl, Inge Elisabeth, et al, Kraus & Weisert Patent-  
und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15,  
80539 München, DE

**C12N 15/10** (11) **0 967 274 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 99250187.4 (22) 14.06.1999
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

LT LV

- (43) 29.12.1999
- (30) 15.06.1998 DE 19826758
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von hantelförmigen  
DNA-Molekülen als Expressionskonstrukte*  
• *Method for producing dumbbell- shaped DNA  
molecules as expression constructs*  
• *Procédé de production des molécules d'ADN  
en forme d'haltère et leur utilisation comme  
vecteurs d'expression*
- (73) Mologen Forschungs-, Entwicklungs- und Vertriebs  
GmbH, Fabockstrasse 30, 14195 Berlin, DE
- (72) Wittig, Burghardt, 14195 Berlin, DE  
Junghans, Claas, 14195 Berlin, DE  
Schroff, Matthias, 14195 Berlin, DE
- (74) Omsels, Hermann-Josef, HERTIN Anwaltssozietät  
Kurfürstendamm 54/55, 10707 Berlin, DE

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/12

- (51) **C12N 15/12** (11) **0 777 731 B1**  
C07K 14/705 A61K 39/395  
C12N 15/11 A61K 38/17  
C07K 16/28 G01N 33/68
- (25) En (26) En
- (21) 95929335.8 (22) 09.08.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 11.06.1997
- (86) US 1995/009636 09.08.1995
- (87) WO 1996/005303 1996/09 22.02.1996
- (30) 12.08.1994 US 289699
- (54) • *KLONIERUNG UND REGULATION EINES  
REZEPTORS FÜR ENDOTHELIALZELL-PRO-  
TEIN C/ AKTIVIERTES PROTEIN C*  
• *CLONING AND REGULATION OF AN  
ENDOTHELIAL CELL PROTEIN C/ACTI-  
VATED PROTEIN C RECEPTOR*  
• *CLONAGE ET REGULATION D'UNE PRO-  
TEINE C DE CELLULE ENDOTHELIALE ET  
D'UN RECEPTEUR DE PROTEINE C ACTI-  
VEE*
- (73) Oklahoma Medical Research Foundation, 825 N.E.  
13th Street, Oklahoma City Oklahoma 73104, US
- (72) FUKUDOME, Kenji, Oklahoma City, OK 73142, US  
ESMON, Charles, T., Oklahoma City, OK 73111, US
- (74) Miles, John Stephen, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

**C12N 15/12** → (51) C12N 1/21

- (51) **C12N 15/16** (11) **0 698 094 B1**  
A61K 38/22
- (25) En (26) En
- (21) 94917361.1 (22) 12.05.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 28.02.1996
- (86) US 1994/005288 12.05.1994
- (87) WO 1994/026892 1994/26 24.11.1994
- (30) 12.05.1993 US 61464
- (54) • *BMP-11 ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *BMP-11 COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE BMP-11*
- (73) Genetics Institute, LLC, 87 Cambridge Park Drive,  
Cambridge, MA 02140, US
- (72) CELESTE, Anthony, J., Hudson, MA 01749, US  
WOZNEY, John, M., Hudson, MA 01749, US
- (74) Ingham, Stephen H., Wyeth Pharmaceuticals,  
Patents & Trade Marks Dept., Huntercombe Lane  
South, Taplow, Maidenhead, Berks SL6 0PH, GB
- (60) 03021107.2 / 1 378 572

- (51) **C12N 15/37** (11) **0 789 766 B1**  
C12N 15/62 C07K 14/025  
A61K 39/12
- (25) En (26) En
- (21) 95936278.1 (22) 06.10.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 20.08.1997
- (86) US 1995/012914 06.10.1995
- (87) WO 1996/011274 1996/17 18.04.1996
- (30) 06.10.1994 US 319467
- (54) • *CHIMERISCHE PAPILLOMAVIRUS-AHNLI-  
CHE PARTIKEL*  
• *CHIMERIC PAPILLOMAVIRUS-LIKE PARTI-  
CLES*  
• *PARTICULES DE TYPE PAPILLOMAVIRUS  
CHIMERIQUES*
- (73) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA, as represented by THE SECRETARY,  
DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES,  
National Institute of Health, Office of Technology  
Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325,  
Rockville, MD 20852-3804, US
- (72) LOWY, Douglas, R., Bethesda, MD 20814, US  
SCHILLER, John, T., Silver Spring, MD 20902, US  
GREENSTONE, Heather, Silver Spring, MD 20910,  
US
- (74) Williams, Richard Andrew Norman, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Merlin House Falconry  
Court Bakers Lane, Epping, Essex CM16 5DQ, GB
- (60) 00103738.1 / 1 018 555

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/37

- (51) **C12N 15/74** (11) **0 745 386 B1**  
C07K 14/16 A61K 39/00  
A61K 39/04  
// C12N15/00, (C12N15/74, C12R1:32)
- (25) Ja (26) En
- (21) 95926523.2 (22) 31.07.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 04.12.1996
- (86) JP 1995/001515 31.07.1995
- (87) WO 1996/004009 1996/08 15.02.1996
- (30) 29.07.1994 JP 17846294
- (54) • *SEKRETORISCHER REKOMBINANTER BCG  
IMPfstoff GEGEN AIDS*  
• *ANTI-AIDS SECRETORY RECOMBINANT  
BCG VACCINE*  
• *VACCIN B.C.G. DE RECOMBINAISON  
SECRETIOIRE CONTRE LE SIDA*
- (73) Ajinomoto Co., Inc., No. 15-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
JAPAN, represented by Director General of Agency  
of NATIONAL INSTITUTE OF INFECTIOUS DISEASES,  
23-1, Toyama 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 162,  
JP
- (72) MATSUO, Kazuhiro Central Research Laboratories,  
Kawasaki-shi Kanagawa-ken 210, JP  
CHUJO, Yoshitomo Central Research Laboratories,  
Kawasaki-shi Kanagawa-ken 210, JP  
YAMAZAKI, Akihiro Central Research Laboratories,  
Kawasaki-shi Kanagawa-ken 210, JP  
HONDA, Mitsuo, Tokyo 181, JP  
YAMAZAKI, Shudo, Tokyo 207, JP  
TASAKA, Hiromichi, Kure-shi Hiroshima-ken 737,  
JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **C12N 15/86** (11) **0 842 287 B1**  
C07K 14/015 C12N 5/10  
C12N 7/04

(25) En (26) En  
(21) 96932925.9 (22) 01.08.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 20.05.1998  
(86) US 1996/012751 01.08.1996  
(87) WO 1997/006272 1997/09 20.02.1997  
(30) 03.08.1995 US 510790  
29.07.1996 US 688648

(54) • *HELPERSYSTEM ZUR WIRKUNGSSTEEIGERUNG DER AAV-VEKTORPRODUKTION*  
• *HIGH EFFICIENCY HELPER SYSTEM FOR AAV VECTOR PRODUCTION*  
• *SYSTEME D'AUXILIAIRES D'EFFICACITE ELEVEE POUR LA PRODUCTION DE VECTEURS D'AAV*

(73) Avigen, Inc., 1301 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502, US  
(72) NATSOULIS, Georges, Berkeley, CA 94708, US  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE  
(60) 03017446.0 / 1 359 223

(51) **C12N 15/86** (11) **0 938 578 B1**  
C12N 5/10 A61K 48/00

(25) En (26) En  
(21) 97913537.3 (22) 19.11.1997

(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 01.09.1999  
(86) NL 1997/000631 19.11.1997  
(87) WO 1998/024924 1998/23 11.06.1998  
(30) 05.12.1996 EP 96203444

(54) • *GENETISCHE MODIFIKATION DER HÄMATOPOIETISCHEN REPOPULATION VON STAMMZELLEN IN PRIMATEN*  
• *GENETIC MODIFICATION OF PRIMATE HEMOPOIETIC REPOPULATING STEM CELLS*  
• *MODIFICATION GENETIQUE DE CELLULES SOUCHES DE REPOPULATION HEMATOPOIETIQUES DE PRIMATES*

(73) Crucell Holland B.V., Archimedesweg 4, 2333 CN Leiden, NL  
(72) EINERHAND, Markus, Peter, Wilhelmus, NL-1034 WX Amsterdam, NL  
VALERIO, Domenico, NL-2314 EZ Leiden, NL  
(74) Klein, Bart, et al, Crucell Holland B.V., Intellectual Property Department, P.O. Box 2048, 2301 CA Leiden, NL

**C12P 1/00** → (51) C12P 19/14

**C12P 1/04** → (51) C12N 11/10

(51) **C12P 13/00** (11) **1 238 094 B1**  
// C12N9:88

(25) De (26) De  
(21) 00989884.2 (22) 25.11.2000

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE

SI

(43) 11.09.2002  
(86) EP 2000/011753 25.11.2000  
(87) WO 2001/044487 2001/25 21.06.2001  
(30) 15.12.1999 AT 210899

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OPTISCH AKTIVEN CYANHYDRINEN UNTER VERWENDUNG VON R-OXYNITRILASE*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF OPTICALLY ACTIVE CYANOHYDRINS USING R-OXYNITRILASE*

• *PROCEDE DE PREPARATION DE CYANHYDRINES OPTIQUEMENT ACTIVES PAR UTILISATION D'OXYNITRILASE R*

(73) DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, St.-Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT

(72) PÖCHLAUER, Peter, A-4040 Linz, AT  
WIRTH, Irma, A-4040 Linz, AT  
MAYRHOFER, Herbert, A-4210 Engerwitzdorf, AT  
NEUHOFER, Rudolf, A-4210 Mittertreffling, AT

(74) Lindinger, Ingrid, DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, St. Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT

(51) **C12P 19/14** (11) **0 813 607 B1**  
C12P 1/00 C08L 3/02

(25) En (26) En  
(21) 96909522.3 (22) 07.03.1996

(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT NL PT SE  
(43) 29.12.1997  
(86) US 1996/002554 07.03.1996  
(87) WO 1996/028567 1996/42 19.09.1996  
(30) 09.03.1995 US 401325  
27.03.1995 US 411038

(54) • *VERFAHREN ZUR VERFLÜSSIGUNG VON STÄRKE*  
• *METHOD FOR LIQUEFYING STARCH*  
• *PROCEDE DE LIQUEFACTION DE L'AMIDON*

(73) GENENCOR INTERNATIONAL, INC., 925 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, US  
(72) ANTRIM, Richard, L., South San Francisco, CA 94080, US  
MITCHINSON, Colin, South San Francisco, CA 94080, US  
SOLHEIM, Leif, P., South San Francisco, CA 94080, US

(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12P 19/34** (11) **0 850 315 B1**  
C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 96929777.9 (22) 30.08.1996

(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IE IT LI LU NL SE  
(43) 01.07.1998  
(86) US 1996/013851 30.08.1996  
(87) WO 1997/009444 1997/12 13.03.1997  
(30) 01.09.1995 US 522582  
19.10.1995 US 545404

(54) • *DETEKTION VON FEHLERHAFTEN BASEN-PAARUNGEN DURCH SPALTUNG MITTELS "RESOLVE" WOBEI MAGNETISCHE KÜGELCHEN VERWENDET WERDEN*  
• *DETECTION OF MISMATCHES BY RESOLVE CLEAVAGE USING A MAGNETIC BEAD SUPPORT*  
• *DETECTION DE MESAPPARIEMENTS PAR CLIVAGE PAR UNE RESOLVE A L'AIDE D'UN SUPPORT MAGNETIQUE*

(73) Variagenics, Inc., Building 700, One Kendall Square, Cambridge MA 02139, US  
(72) BABON, Jeff, North Carlton, VIC 3054, AU  
YOUIL, Rima, Keilor Park, VIC 3042, AU  
STOERKER, Jay, West Chester, PA 19382, US  
HUFF, Anne, Collegeville, PA 19426, US  
COTTON, Richard G.H., Kooyong, VIC 3144, AU

(74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB

(51) **C12P 19/60** (11) **0 908 524 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 98905832.6 (22) 10.03.1998  
(84) DE FR GB

(43) 14.04.1999  
(86) JP 1998/000977 10.03.1998  
(87) WO 1998/042859 1998/39 01.10.1998  
(30) 24.03.1997 JP 6958897

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ALPHA-MONOGLUCOSYLHESPERIDIN-REICHEN SUBSTANZ*  
• *PROCESS FOR PRODUCING ALPHA-MONOGLUCOSYLHESPERIDIN-RICH SUBSTANCE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE SUBSTANCE RICHE EN ALPHA-MONOGLUCOSYLHESPERIDINE*

(73) Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo, 2-3, 1-chome, Shimoishii, Okayama-shi, Okayama 700-0907, JP  
(72) MIYAKE, Toshio, Okayama-shi, Okayama 700-0016, JP  
YUMOTO, Takashi, Toyo Sugar Ref.Co.,Ltd Chiba Fac., Ichihara-shi, Chiba 290-0046, JP  
(74) Calamita, Roberto, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C12P 21/00** → (51) C12N 1/21

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 218 533 B1**  
G01N 31/22  
// (G01N33/15, 27:00)

(25) Sv (26) En  
(21) 00970404.0 (22) 05.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 03.07.2002  
(86) SE 2000/001930 05.10.2000  
(87) WO 2001/025472 2001/15 12.04.2001  
(30) 05.10.1999 SE 9903617

(54) • *BIOSENSOR ZUM ANZEIGEN DER VERFASUNG EINES PRODUKTS*  
• *BIOSENSOR AND ITS USE TO INDICATE THE STATUS OF A PRODUCT*  
• *BIOCAPTEUR ET SON UTILISATION INDIQUANT L'ETAT D'UN PRODUIT*

(73) Bioett AB, Maskinvägen 5, 227 30 Lund, SE  
(72) SJÖHOLM, Johan, S-224 78 Lund, SE  
ERLANDSSON, Per-Olof, S-247 34 Södra Sandby, SE  
(74) Giver, Sören Bo, Awapatent AB, Berga Allé 1, 254 52 Helsingborg, SE

**C12Q 1/02** → (51) G01N 33/533

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 196 640 B1**  
C09B 11/08 G01N 33/533

(25) En (26) En  
(21) 01907003.6 (22) 05.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 17.04.2002  
(86) US 2001/003772 05.02.2001  
(87) WO 2001/057264 2001/32 09.08.2001  
(30) 07.02.2000 US 498702

(54) • *MIT STICKSTOFFHETEROZYKLEN SUBSTITUIERTE ELEKTROENMANGEL-FLUORESCENZFARBSTOFFE*  
• *ELECTRON-DEFICIENT NITROGEN HETEROCYCLE-SUBSTITUTED FLUORESCENIN DYES*  
• *COLORANTS A BASE DE FLUORESCENINE SUBSTITUEE PAR UN HETEROCYCLE AZOTE PAUVRE EN ELECTRONS*

(73) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US  
(72) UPADHYA, Krishna, Union City, CA 94587, US  
MENCHEN, Steven, Fremont, CA 94536, US  
ZHEN, Weiguo, Foster City, CA 94404, US

(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

**C12Q 1/68** → (51) C12P 19/34

**C12Q 1/68** → (51) G01N 24/08

**C12Q 1/70** → (51) G01N 33/533

(51) **C14C 1/00** (11) **1 186 674 B1**  
C05F 1/00

(25) Es (26) En  
(21) 01500173.8 (22) 09.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 13.03.2002

(30) 14.07.2000 ES 200001758

- (54) • Verfahren zum Umwandeln der Reste nach chromfreier Behandlung und die dabei hergestellten Produkte
- Process for transforming the residues left after treatment without chroming and the products thereby obtained
- Procédé de transformation des résidus obtenus après traitement sans chrome et les produits ainsi obtenus

(73) Laboratorio Quimico Pons, S.L., Pintor Joan Miro, 13-bajo, 46017 Valencia, ES

(72) Pons Raga, Alberto, 46017 Valencia, ES

(74) Urizar Anasagasti, Jesus Maria, Po de la Castellana, 72 - 1o, 28046 Madrid, ES

(51) **C21B 7/10** (11) **1 218 549 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00965931.9 (22) 07.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 03.07.2002

(86) EP 2000/008726 07.09.2000

(87) WO 2001/020045 2001/12 22.03.2001

(30) 10.09.1999 DE 19943287

- (54) • METALLURGISCHE OFEN MIT KUPFERK-  
ÜHLPLATTEN
- METALLURGICAL FURNACE HAVING COP-  
PER COOLING PLATES
- FOUR METALLURGIQUE AYANT DES PLA-  
QUES DE REFROIDISSEMENT EN CUIVRE

(73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) KORBBIK, Elmar, 45359 Essen, DE

KUBBUTAT, Axel, 46119 Oberhausen, DE

REUFER, Franz, 40629 Düsseldorf, DE

BRANDT, Mary, 46147 Oberhausen, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich-Müller-Grosse- Pollmeier-Valentin-Gihske Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **C21B 11/00** (11) **1 114 191 B1**

C21B 11/02 C22B 5/10  
C22B 5/12 F27B 19/02  
F27B 19/04

(25) En (26) En  
(21) 99945759.1 (22) 03.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 11.07.2001

(86) AU 1999/000725 03.09.1999

(87) WO 2000/014285 2000/11 16.03.2000

(30) 04.09.1998 AU PP570098

- (54) • DIREKTSCHMELZVERFAHREN
- A DIRECT SMELTING PROCESS
- PROCEDE DE FUSION DIRECTE

(73) TECHNOLOGICAL RESOURCES PTY. LTD., 55 Collins Street, Melbourne, VIC 3000, AU

(72) MCCARTHY, Carolyn, Anne, Palmyra, W.A. 6157, AU

DRY, Rodney, James, City Beach, W.A. 6015, AU  
GOLDSWORTHY, Tara, Ellen, South Perth, W.A. 6151, AU

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**C21B 11/02** → (51) C21B 11/00

**C21B 13/00** → (51) C21B 13/14

**C21B 13/00** → (51) C22B 5/12

(51) **C21B 13/14** (11) **1 114 195 B1**

C21B 13/00 C22B 1/04  
C22B 1/10 C22B 1/00

(25) En (26) En  
(21) 99932560.8 (22) 26.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 11.07.2001

(86) AU 1999/000600 26.07.1999

(87) WO 2000/006783 2000/06 10.02.2000

(30) 24.07.1998 AU PP483998

21.08.1998 AU PP540698

(54) • DIREKTES SCHMELZVERFAHREN

• A DIRECT SMELTING PROCESS

• PROCEDE DE FUSION DIRECTE

(73) TECHNOLOGICAL RESOURCES PTY. LTD., 55 Collins Street, Melbourne, VIC 3000, AU

(72) DRY, Rodney, James, City Beach, W.A. 6015, AU

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**C21B 13/14** → (51) C22B 5/12

(51) **C21C 5/40** (11) **0 893 509 B1**

F27D 9/00 F28F 1/40

(25) De (26) De  
(21) 98250233.8 (22) 24.06.1998

(84) AT BE DE ES FI FR GB IT LU NL SE

(43) 27.01.1999

(30) 23.07.1997 DE 19732537

(54) • Abhitzekeessel

• Waste heat boiler

• Chaudière de récupération

(73) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstrasse 36, 45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE

(72) Kaiser, Heinz-Peter Dr., 47506 Neukirchen-Vluyn, DE

Höning, Manfred Dipl.-Ing., 47509 Rheurdt, DE  
Burau, Armin Dipl.-Ing., 47269 Duisburg, DE

(74) Henze, Lothar, Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **C21C 5/46** (11) **1 092 785 B1**

F27D 3/16 F23D 14/22  
B01F 3/04

(25) En (26) En  
(21) 00122010.2 (22) 10.10.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 18.04.2001

(30) 12.10.1999 US 414852

(54) • Lanzensystem zum Einblasen von Gas und Feststoffen mit kohärentem Strahl

• Coherent jet lancing system for gas and powder delivery

• Lance d'injection à jet cohérent pour l'insufflation de gaz et matières pulvérulentes

(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US

(72) Mahoney, William John, Dobbs Ferry, New York 10522, US

Anderson, John Erling, Somers, New York 10581, US

(74) Schwan, Ivo, Dipl.-Ing. (FH), et al, Schwan-Schwan-Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

(51) **C21D 8/06** (11) **0 947 591 B1**  
C22C 38/40

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400602.1 (22) 12.03.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 06.10.1999

(30) 18.03.1998 FR 9803263

(54) • Rostfreier austenitischer Stahl, geeignet zur Herstellung von Drähten

• Stainless austenitic steel suitable for the manufacture of wires

• Acier inoxydable austénitique pour l'élaboration notamment de fil

(73) UGINE-SAVOIE IMPHY, Avenue Paul Girod, 73400 Ugine, FR

(72) Havette, Etienne, 73200 Mercury, FR

(74) Neyret, Daniel Jean Marie, USINOR Direction Propriété Industrielle Immeuble Pacific 11, cours Valmy - TSA 10001 La Défense 7, 92070 La Défense Cedex, FR

(51) **C21D 9/56** (11) **0 995 807 B1**

(25) En (26) En

(21) 99308256.9 (22) 20.10.1999

(84) BE DE FR GB

(43) 26.04.2000

(30) 23.10.1998 JP 30251298

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Abdichtung in einem Durchlaufwärmehandlungssofen

• Sealing apparatus in continuous heat-treatment furnace and sealing method

• Procédé et dispositif d'étanchéité dans un four de traitement thermique continu

(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Ueno, Naoto, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
Iida, Sachihiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
Samejima, Ichiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C21D 9/56** → (51) F27D 23/00

**C22B 1/00** → (51) C21B 13/14

**C22B 1/04** → (51) C21B 13/14

**C22B 1/10** → (51) C21B 13/14

**C22B 5/10** → (51) C21B 11/00

(51) **C22B 5/12** (11) **1 244 818 B1**

C21B 13/00 C21B 13/14  
De (26) De

(21) 00962535.1 (22) 26.09.2000

(84) DE FR

(43) 02.10.2002

(86) EP 2000/009418 26.09.2000

(87) WO 2001/044522 2001/25 21.06.2001

(30) 15.12.1999 DE 19960575

(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUR REDUKTION VON FEINERZEN IN EINEM MEHRSTUFIGEN SCHWEBEGASSTROM MIT ZYKLONABSCHIEDER

• METHOD AND INSTALLATION FOR REDUCING ORE FINES IN A MULTI-STAGE SUSPENSION GAS STREAM USING A CYCLONE SEPARATOR

• METHOD AND INSTALLATION FOR REDUCING ORE FINES IN A MULTI-STAGE SUSPENSION GAS STREAM USING A CYCLONE SEPARATOR



- *PROCEDE ET INSTALLATION POUR REDUIRE DES FINES DE MINERAL DANS UN DISPOSITIF DE PRECHAUFFAGE PAR MISE EN SUSPENSION DANS UN GAZ, A PLUSIEURS ETAGES, AU MOYEN D'UN CYCLONE DEPOUSSIÉREUR*
- (73) Polysius AG, Graf-Galen-Strasse 17, 59269 Beckum, DE
- (72) PATZELT, Norbert, 59269 Beckum, DE  
KLONUS, Jürgen, 59329 Diestedde, DE  
MENZEL, Dietrich, 59269 Beckum, DE
- (74) Tetzner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Van-Gogh-Strasse 3, 81479 München, DE

**C22B 5/12** → (51) C21B 11/00

- (51) **C22B 7/00** (11) **1 061 142 B1**  
C22B 11/00
- (25) De (26) De
- (21) 00111131.9 (22) 24.05.2000
- (84) DE GB IT
- (43) 20.12.2000
- (30) 18.06.1999 DE 19927784
- (54) • *Verfahren zum Lösen von bei in Kontakt mit Halogenwasserstoffsäure Wasserstoff entwickelnde Unedelmetalle aufweisenden und Edelmetalle in metallischer und/oder legierter Form aufweisenden Scheidgütern*
- *Method for dissolving residues containing non-noble metals generating hydrogen in contact with halohydric acids and noble metals in metallic or alloyed form*
- *Procédé pour solubiliser des résidus contenant des métaux non nobles formant de l'hydrogène au contact des acides halogénés et des métaux nobles sous forme métallique ou alliée*
- (73) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE
- (72) Schäfer, Dieter, 35516 Münzenberg, DE  
Meyer, Horst, Dr., 63674 Albstadt, DE  
Grehl, Matthias, Dr., 60388 Frankfurt, DE
- (74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH, Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

**C22B 11/00** → (51) C22B 7/00**C22C 14/00** → (51) C22C 30/00

- (51) **C22C 19/05** (11) **0 818 549 B1**  
C23C 4/08
- (25) De (26) De
- (21) 97109429.7 (22) 11.06.1997
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 14.01.1998
- (30) 25.06.1996 DE 19625218  
13.07.1996 DE 19628346
- (54) • *Werkstoff in Pulver- oder Drahtform auf Nickelbasis für eine Beschichtung sowie Verfahren dazu*
- *Nickel-based material in powder- or wireform for coating as well as the processes thereof*
- *Matériau à base de nickel en forme de poudre ou de fil pour un revêtement ainsi que les procédés correspondants*
- (73) CASTOLIN S.A., 168, Rue du Centre, 1025 Lausanne - St. Sulpice, CH
- (72) Heath, Gary Robert, Dr., 1001 Lausanne, CH  
Heimgartner, Peter, Dr., 1025 St. Sulpice, CH  
Kretschmer, Ingo, Dr., 1028 Preverenges, CH
- (74) Schön, Theodor, Patent- und Zivilingenieur, Sonnleiten 7, 84164 Moosthenning, DE

- (51) **C22C 19/05** (11) **1 201 777 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00308571.9 (22) 29.09.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.05.2002
- (54) • *Superlegierung mit optimiertem Hochtemperaturwirkungsgrad in Hochdruckturbinenscheiben*
- *Superalloy optimized for high-temperature performance in high-pressure turbine disks*
- *Superalloy optimalise pour performance a haute temperature dans disques de turbine a haute pression*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Mourer, David Paul, Massachusetts 01915, US  
Huron, Eric Scott, Wester Chester, Ohio 45069, US  
Bain, Kenneth Rees, Loveland, Ohio 45140, US  
Montero, Enrique Edgar, Okeechobee, Florida 34974, US  
Reynolds, Paul Leray, Palm Beach, Florida, US  
Schirra, John Joseph, Ellington, Connecticut 06029, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C22C 27/02** → (51) C22C 30/00**C22C 27/06** → (51) C22C 30/00

- (51) **C22C 30/00** (11) **0 959 144 B1**  
C22C 27/02 C22C 27/06  
C22C 14/00 C22F 1/11  
C22F 1/18 H01M 4/38  
C01B 3/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 97942245.8 (22) 03.10.1997
- (84) DE FR NL SE
- (43) 24.11.1999
- (86) JP 1997/003552 03.10.1997
- (87) WO 1998/014627 1998/14 09.04.1998
- (30) 03.10.1996 JP 28182296
- (54) • *WASSERSTOFFABSORBIERENDE LEGIERUNG*
- *HYDROGEN ABSORBING ALLOY*
- *ALLIAGE ABSORBANT L'HYDROGENE*
- (73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP  
Japan as represented by Director-General, Agency of Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP
- (72) IBA, Hideki, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Aichi 471-71, JP
- AKIBA, Etsuo, Ibaraki 305, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **C22C 38/00** (11) **0 995 809 B1**  
C22C 38/18 C22C 38/20
- (25) Ja (26) En
- (21) 98944277.7 (22) 28.09.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 26.04.2000
- (86) JP 1998/004349 28.09.1998
- (87) WO 1999/016921 1999/14 08.04.1999
- (30) 29.09.1997 JP 26356197
- (54) • *STAHL FÜR ÖLBOHRLOCHROHRE MIT HOHEM KORROSIONSWIDERSTAND GEGEN FEUCHTES KOHLENDIOXIDGAS UND MIT HOHEM KORROSIONSWIDERSTAND GEGEN SEEWASSER, SOWIE NAHTLOSE ÖLBOHRLOCHROHRE*

- *STEEL FOR OIL WELL PIPES WITH HIGH WET CARBON DIOXIDE GAS CORROSION RESISTANCE AND HIGH SEAWATER CORROSION RESISTANCE, AND SEAMLESS OIL WELL PIPE*
  - *ACIER POUR TUBES DE Puits DE PETROLE AVEC BONNE RESISTANCE A LA CORROSION PAR GAZ CARBONIQUE HUMIDE ET PAR EAU DE MER, ET TUBE SANS SOUDURE POUR Puits DE PETROLE*
- (73) Sumitomo Metal Industries Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) TAKABE, Hideki Sumitomo Metal Industries, Ltd., Wakayama-shi Wakayama 640-8555, JP  
UEDA, Masakatsu Sumitomo Metal Industries, Ltd., Wakayama-shi Wakayama 640-8555, JP
- (74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**C22C 38/16** (11) **0 839 922 B1**

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97402567.8 (22) 29.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 06.05.1998
- (30) 30.10.1996 FR 9613222
- (54) • *Ferritischer Stahl mit sehr niedrigem Kohlenstoffgehalt, mit sehr guten Verformungseigenschaften und ausgezeichnete Korrosionsbeständigkeit*
- *Very low-carbon ferritic steel, with very good deformation characteristics and excellent corrosion resistance*
- *Acier ferritique à très basse teneur en carbone, doté de propriétés de déformation élevées et d'une excellente résistance à la corrosion*
- (73) SOLLAC, Immeuble "La Pacific", 11/13 Cours Valmy, La Défense 7, 92800 Puteaux, FR
- (72) Kefferstein, Ronald, 13730 Saint-Victoret, FR  
Jartoux, Xavier, La Saladelle, 13270 Fos sur Mer, FR
- (74) Ventavoli, Roger, USINOR, Direction Propriété Industrielle, Immeuble "La Pacific", La Défense, 11/13 Cours Valmy, TSA 10001, 92070 La Défense, FR

**C22C 38/18** → (51) C22C 38/00**C22C 38/20** → (51) C22C 38/00

- (51) **C22C 38/40** (11) **1 002 885 B1**  
C22C 38/44 C22C 38/48  
C22C 38/52
- (25) En (26) En
- (21) 99125588.6 (22) 10.07.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 24.05.2000
- (30) 16.07.1997 JP 19092597
- (54) • *Verwendung eines hitzebeständigen Gussstahles für Bauteilen von Turbinengehäusen*
- *Use of a heat-resisting cast steel for structural parts for turbine casings*
- *Utilisation d'un acier coulé thermoresistant pour éléments structurels de carters de turbines*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Fujita, Akitsugu, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP  
Kamada, Masatomo, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nagasaki-shi, Nagasaki-ken, JP



- (74) Goddard, David John, et al, HARRISON GODDARD FOOTTE Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB
- (62) 98305512.0 / 0 892 079
- 
- C22C 38/40** → (51) C21D 8/06
- 
- C22C 38/44** → (51) C22C 38/40
- 
- C22C 38/48** → (51) C22C 38/40
- 
- C22C 38/52** → (51) C22C 38/40
- 
- C22F 1/11** → (51) C22C 30/00
- 
- C22F 1/18** → (51) C22C 30/00
- 
- C23C 4/08** → (51) C22C 19/05
- 
- C23C 14/00** → (51) C23C 14/32
- 
- (51) **C23C 14/02** (11) **0 987 345 B1**  
C23C 14/08
- (25) En (26) En  
(21) 98307621.7 (22) 18.09.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 22.03.2000  
(54) • *Wärmedämmendes Beschichtungssystem*  
• *Thermal barrier coating system*  
• *Système de revêtement de barrière thermique*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Bruce, Robert William, Loveland, Ohio 45140, US  
Wortman, David John, Hamilton, Ohio 45011, US  
Viguie, Rudolfo, Cincinnati, Ohio 45241, US  
Skelly, David William, Burnt Hills, New York 12027, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- C23C 14/06** → (51) C23C 14/08
- 
- (51) **C23C 14/08** (11) **1 029 105 B1**  
C23C 14/06 C23C 14/35
- (25) En (26) En  
(21) 98954899.5 (22) 06.11.1998  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 23.08.2000  
(86) SE 1998/002009 06.11.1998  
(87) WO 1999/024634 1999/20 20.05.1999  
(30) 06.11.1997 SE 9704066  
(54) • *PVD AL2O3 BESCHICHTETES SCHNEID-WERKZEUG*  
• *PVD AL2O3 COATED CUTTING TOOL*  
• *OUTIL DE COUPE A ENROBAGE D'AL2O3 PAR DEPOT PAR EVAPORATION SOUS VIDE*
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE
- (72) SCHILLER, Siegfried, D-01324 Dresden, DE  
GOEDICKE, Klaus, D-01307 Dresden, DE  
FIETZKE, Fred, D-01127 Dresden, DE  
ZYWITZKI, Olaf, D-01309 Dresden, DE  
SJÖSTRAND, Mats, S-164 78 Kista, SE  
LJUNGBERG, Björn, S-122 44 Enskede, SE  
ALFREDSSON, Viveka, S-222 20 Lund, SE  
HILDING, Thomas, 645 51 Strängnäs, SE
- (74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE
- (60) 02013750.1 / 1 253 215  
02014160.2
- 
- C23C 14/08** → (51) C23C 14/02
- 
- (51) **C23C 14/32** (11) **0 908 531 B1**  
C23C 14/34 H01J 37/34  
G02B 1/10 C23C 14/00
- (25) En (26) En  
(21) 98118957.4 (22) 07.10.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 14.04.1999  
(30) 08.10.1997 JP 27590797  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung einer Dünnschicht einer Verbindung*  
• *Apparatus and method for forming a thin film of a compound*  
• *Appareillage et procédé pour déposer une couche mince d'un composé*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Sone, Kazuho, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Nobumasa, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- C23C 14/34** → (51) C23C 14/32
- 
- C23C 14/35** → (51) C23C 14/08
- 
- C23C 16/02** → (51) B2F 3/10
- 
- C23C 18/16** → (51) H05K 9/00
- 
- C23C 22/82** → (51) C25D 5/42
- 
- (51) **C25D 5/02** (11) **0 775 765 B1**  
H01F 3/08
- (25) En (26) En  
(21) 96308576.6 (22) 27.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 28.05.1997  
(30) 27.11.1995 US 563230  
04.09.1996 US 708357  
(54) • *Plattierung von permeablen Kernen*  
• *Plating permeable cores*  
• *Plaquage de noyaux perméables*
- (73) VLT CORPORATION, 9901 I.H. 10 West, San Antonio, Texas 78230, US
- (72) Vinciarelli, Patrizio, Boston, Massachusetts 02114, US  
Davidson, Craig R., Hampstead, New Hampshire 03841, US  
Andrus, Lance L., Southboro, Massachusetts 01772, US  
Calderon, Cruz R., Foxborough, Massachusetts 02035, US
- (74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **C25D 5/18** (11) **1 222 321 B1**  
C25D 17/00
- (25) De (26) De  
(21) 00975832.7 (22) 05.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) DE 2000/003569 05.10.2000  
(87) WO 2001/029290 2001/17 26.04.2001  
(30) 20.10.1999 DE 19951324  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ELEKTROLYTISCHEN BEHANDELN VON ELEKTRISCH LEITFÄHIGEN OBERFLÄCHEN VON GEGENEINANDER VEREINZELTEN PLATTEN- UND FOLIENMATERIALSTÜCKEN SOWIE ANWENDUNGEN DES VERFAHRENS*
- *METHOD AND DEVICE FOR THE ELECTROLYTIC TREATMENT OF ELECTRICALLY CONDUCTING SURFACES SEPARATED PLATES AND FILM MATERIAL PIECES IN ADDITION TO USES OF SAID METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT ELECTROLYTIQUE DE SURFACES ELECTROCONDUCTRICES DE PIECES EN CARTES OU EN FILMS SEPREES ET APPLICATIONS DE CE PROCEDE*
- (73) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmusstrasse 20, 10553 Berlin, DE
- (72) HÜBEL, Egon, 90537 Feucht, DE
- (74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE
- 
- (51) **C25D 5/42** (11) **1 302 566 B1**  
C23C 22/82 C25D 13/20  
C25D 13/22 C25D 11/20
- (25) De (26) De  
(21) 01124437.3 (22) 11.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.04.2003  
(54) • *Erzeugung eines metallisch leitfähigen Oberflächenbereichs auf oxidierten Al-Mg-Legierungen*  
• *Production of a metallically conductive surface region on an oxidised Al-Mg alloy*  
• *Production d'une région de surface métalliquement conductive sur des alliages Al-Mg oxydés*
- (73) FRANZ Oberflächentechnik GmbH & Co KG, Daimlerweg 5, 82538 Geretsried, DE
- (72) Franz, Wolf-Dieter, 82538 Geretsried, DE
- (74) Szyńska, Dirk, et al, König-Szyńska-von Renesse Patentanwälte Sollner Strasse 9, 81479 München, DE
- 
- (51) **C25D 5/54** (11) **1 228 266 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00966282.6 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.08.2002  
(86) FR 2000/002757 04.10.2000  
(87) WO 2001/027356 2001/16 19.04.2001  
(30) 11.10.1999 FR 9912644  
(54) • *VERFAHREN ZUR ELEKTROCHEMISCHEN METALLISIERUNG EINES ISOLIERENDEN SUBSTRATS*  
• *METHOD FOR ELECTROCHEMICALLY METALLISING AN INSULATING SUBSTRATE*  
• *PROCEDE DE METALLISATION D'UN SUBSTRAT ISOLANT PAR VOIE ELECTROCHIMIQUE*
- (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016 Paris, FR
- (72) FLEURY, Vincent, F-75014 Paris, FR
- (74) Sueur, Yvette, Cabinet SUEUR et L'HELGOUALCH, 109, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- 
- C25D 11/20** → (51) C25D 5/42
- 
- C25D 13/20** → (51) C25D 5/42
- 
- C25D 13/22** → (51) C25D 5/42
- 
- C25D 17/00** → (51) C25D 5/18
- 
- (51) **C30B 11/00** (11) **0 971 052 B1**  
C30B 29/42
- (25) En (26) En  
(21) 99305407.1 (22) 07.07.1999  
(84) DE  
(43) 12.01.2000  
(30) 07.07.1998 JP 19153198

- (54) • *P-typ GaAs-Einkristall und Verfahren zu seiner Herstellung*
- *P-type GaAs single crystal and method for manufacturing the same*
- *Monocrystal de GaAs de type P et procédé pour sa préparation*
- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) Fujisawa, Hideo c/o Mitsubishi Chemical Corp., Ibaraki 300-1201, JP
- Katano, Kizuku c/o Mitsubishi Chemical Corp., Ibaraki 300-1201, JP
- Yamamoto, Osamu c/o Mitsubishi Chemical Corp., Ibaraki 300-1201, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C30B 29/42** → (51) C30B 11/00

- (51) **D01F 1/10** (11) **0 615 007 B1**
- D01F 8/00 H01G 7/02
- B01D 39/16 D04H 1/42
- (25) De (26) De
- (21) 94103273.2 (22) 04.03.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 14.09.1994
- (30) 09.03.1993 DE 4307398
- 26.06.1993 DE 4321289
- (54) • *Elektretfasern mit verbesserter Ladungsstabilität, Verfahren zu ihrer Herstellung, und Textilmaterial enthaltend diese Elektretfasern*
- *Electret fibers with improved charge stabilisation, process for their production and textile material containing these electret fibers*
- *Fibres d'électret avec stabilisation de la charge améliorée, procédé pour leur fabrication et matériau textile contenant ces fibres d'électret*
- (73) TREVIRA GMBH, Lyoner Strasse 38a, 60528 Frankfurt am Main, DE
- (72) Dahringer, Jörg, D-86399 Bobingen, DE
- Groh, Werner, Dr., D-35423 Lich, DE
- Macholdt, Hans-Tobias, Dr., D-64297 Darmstadt, DE
- Boening, Peter, D-65197 Wiesbaden, DE
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden, DE

- (51) **D01F 6/30** (11) **1 055 021 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99913152.7 (22) 09.02.1999
- (84) AT DE ES FR GB IE IT NL
- (43) 29.11.2000
- (86) EP 1999/000859 09.02.1999
- (87) WO 1999/041437 1999/33 19.08.1999
- (30) 12.02.1998 NL 1008280
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYKETONFASERN*
- *PROCESS FOR PREPARING POLYKETONE FIBRES*
- *PROCEDE PERMETTANT DE PREPARER DES FIBRES DE POLYCETONE*
- (73) Acordis Industrial Fibers BV, Westervoortsedijk 73, 6827 AV Arnhem, NL
- (72) MIDDELJANS, Hendrik, NL-6951 NM Dieren, NL
- VEURINK, Jannes, NL-6971 CD Brummen, NL
- JUIJN, Johannes, Anthony, NL-6883 CE Velp, NL
- (74) Fett, Günter, et al, CPW GmbH Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE

**D01F 8/00** → (51) D01F 1/10

- (51) **D01H 1/244** (11) **1 156 141 B1**
- D01H 7/04
- (25) En (26) En
- (21) 01111106.9 (22) 08.05.2001
- (84) CH DE IT LI
- (43) 21.11.2001
- (30) 18.05.2000 JP 2000146202
- 24.01.2001 JP 2001015956
- (54) • *Einzelspindel-antriebsvorrichtung mit Vibrationsdämpfungsmitteln*
- *Single spindle driving device with vibration damping means*
- *Dispositif d'entraînement des broches individuelles avec des moyens pour amortir les vibrations*
- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Kaneko, Masashi, Toyoda Jidoshokki Seisakusho K.K, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Hayashi, Hisaaki, Toyoda Jidoshokki Seisakusho K.K, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Fujii, Yoshimasa, Toyoda Jidoshokki Seisakusho K.K, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Nakano, Tsutomu, Toyoda Jidoshokki Seisakusho K.K, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **D01H 4/48** (11) **1 101 846 B1**
- D01H 13/32
- (25) De (26) De
- (21) 00119720.1 (22) 09.09.2000
- (84) CH DE IT LI
- (43) 23.05.2001
- (30) 19.11.1999 DE 19955674
- (54) • *Anspinnvorrichtung mit einer Auswerteeinrichtung zur Ermittlung von Parametern eines automatischen Anspinnvorgangs*
- *Piecing device comprising an evaluation unit for determining parameters of an automatic piecing process*
- *Dispositif de rattachement contenant un dispositif d'évaluation des paramètres d'une procédure de rattachement automatique*
- (73) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE
- (72) Lassmann, Manfred, 41334 Nettetal, DE
- Mertens, Heribert, 47877 Willich, DE
- (74) Hamann, Arndt, Dipl.-Ing., W. Schlafhorst AG & Co. Blumenberger Strasse 143-145, 41061 Mönchengladbach, DE

**D01H 7/04** → (51) D01H 1/244

**D01H 13/10** → (51) D02G 3/28

**D01H 13/32** → (51) D01H 4/48

- (51) **D02G 3/28** (11) **1 167 597 B1**
- D01H 13/10
- (25) De (26) De
- (21) 01108807.7 (22) 07.04.2001
- (84) CH DE FR IT LI
- (43) 02.01.2002
- (30) 23.06.2000 DE 10030888
- 23.06.2000 DE 10030889
- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung eines Cordfadens durch Cablieren*
- *Device and process for manufacturing cord threads by cabling*
- *Dispositif et procédé pour fabriqué un fil pour corde par cablage*
- (73) Saurer-Allma GmbH, St.Leonhardstrasse 19, 87437 Kempten, DE
- (72) Osterloh, Markus, Dr., 47918 Tönisvorst, DE
- Weber, Rolf-Dieter, 87448 Waltenhofen, DE

- Bleek, Heinz, 87463 Probstried, DE
- Faliese, Dirk, 86899 Landsberg, DE
- (74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE

- (51) **D04B 27/26** (11) **0 921 224 B1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 98905649.4 (22) 26.02.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 09.06.1999
- (86) JP 1998/000771 26.02.1998
- (87) WO 1998/038368 1998/35 03.09.1998
- (30) 26.02.1997 JP 4171597
- 13.03.1997 JP 5865497
- (54) • *FADENFÜHRER-ANTRIEBSEINHEIT AN EINER KETTENWIRKMASCHINE*
- *GUIDE DRIVE UNIT IN WARP KNITTING MACHINE*
- *UNITE D'ENTRAINEMENT DE GUIDES DANS UN METIER CHAINE*
- (73) NIPPON MAYER CO., LTD., 27-33, Kamikitano 1-chome, Fukui-shi, Fukui 910, JP
- (72) NOSAKA, Norimasa-Nippon Mayer Co., Ltd., Fukui 918-8522, JP
- NARUSHIMA, Hiroshi-Nippon Mayer Co., Ltd., Fukui 918-8522, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**D04H 1/42** → (51) D01F 1/10

**D04H 1/56** → (51) B32B 5/24

**D04H 13/00** → (51) B32B 5/26

**D06B 23/20** → (51) G01J 3/46

- (51) **D06F 39/00** (11) **1 063 339 B1**
- G01N 13/02
- (25) De (26) De
- (21) 00111175.6 (22) 24.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.12.2000
- (30) 22.06.1999 DE 19928391
- 22.06.1999 DE 19928393
- (54) • *Waschmaschine mit einem System zur Bestimmung der Oberflächenspannung*
- *Washing machine with a system for determining the surface tension*
- *Machine à laver avec un système pour déterminer la tension de surface*
- (73) Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Gütersloh, DE
- (72) Bicker, Rainer, 32791 Lage, DE
- Dietz, Walter, 33332 Gütersloh, DE
- Herden, Rudolf, 33442 Herzebrock, DE

- (51) **D06F 43/00** (11) **1 209 276 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01850187.4 (22) 02.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 29.05.2002
- (30) 24.11.2000 SE 0004327
- (54) • *Anzeigevorrichtung für Wäschewaschmaschine*
- *Indication device for a laundry washing machine*
- *Dispositif d'indication pour machine à laver le linge*
- (73) Aktiebolaget Electrolux, 105 45 Stockholm, SE
- (72) Almström, Sten Hakan, 341 34 Ljungby, SE
- Uhlín, Göran, 340 14 Lagan, SE

(74) Schmerer, Sven Erik, et al, c/ AB ELECTROLUX, Group Intellectual Property, 105 45 Stockholm, SE

(51) **D06F 95/00** (11) **0 989 223 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99118425.0 (22) 17.09.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 29.03.2000

(30) 22.09.1998 US 158242

24.08.1999 US 382015

- (54) • *Gewebestützeinrichtung für eine automatische Waschmaschine*
- *Fabric support device for an automatic washer*
- *Support de tissu pour machine à laver automatique*

(73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US

(72) Underly, Kristina K., c/o Whirlpool Corporation, Benton Harbor MI 49022, US

Banks, Joan Diane, c/o Whirlpool Corporation, Benton Harbor MI 49022, US

(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

(51) **D06M 14/04** (11) **1 179 627 B1**  
B01J 20/26 B01J 45/00  
// C02F1:28

(25) Ja (26) En

(21) 00905299.4 (22) 24.02.2000

(84) DE FR GB IT NL

(43) 13.02.2002

(86) JP 2000/001043 24.02.2000

(87) WO 2000/052252 2000/36 08.09.2000

(30) 26.02.1999 JP 5089799

- (54) • *METALLCHELATBILDENDE FASER, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG, VERFAHREN ZUM AUFFANGEN VON IONEN MIT DER FASER, SOWIE METALLCHELAT ENTHALTENDE FASER*
- *FIBER CAPABLE OF FORMING METAL CHELATE, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, METHOD OF TRAPPING METAL ION WITH THE FIBER, AND METAL CHELATE FIBER*
- *FIBRE CAPABLE DE FORMER UN CHELATE, SON PROCEDE DE PRODUCTION, PROCEDE DE PIEGEAGE D'IONS METAL DANS LA FIBRE ET FIBRE CHELATEE*

(73) Chelest Corporation, 2-7-1102 Asahimachi

1-chome, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-00051, JP

Chubu Chelest Co. Ltd., 2-7-1102 Asahimachi 1-chome, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0051, JP

(72) NAMBU, Nobuyoshi, Chubu Chelest Co., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0886, JP

ITO, Osamu, Chubu Chelest Co., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0886, JP

HORIUCHI, Shiho, Osaka-shi, Osaka 538-0031, JP  
DOI, Takao, Chubu Chelest Co., Ltd., Yokkaichi-shi, Mie 510-0886, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**D07B 1/22** → (51) B66B 7/06

(51) **D21C 5/02** (11) **1 046 743 B1**  
D21C 9/08

(25) En (26) En

(21) 00105972.4 (22) 24.03.2000

(84) AT DE FR NL

(43) 25.10.2000

(30) 19.04.1999 US 294781

- (54) • *Verfahren zur Wachsentrfernung aus cellulosischen Fasern, die in der Papierproduktion verwendet werden*
- *Method of removing wax from cellulosic fiber used in a fiber suspension for a paper-making machine*

• *Procédé pour éliminer la cire de fibres cellulose utilisées en pâte pour faire du papier*

(73) Voith Sulzer Papiertechnik Patent GmbH, Postfach 2120, 88191 Ravensburg, DE

(72) Heise, Oliver U., Menasha, WI 54954, US

Cao, Bangji, Appleton, WI 54915, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**D21C 9/08** → (51) D21C 5/02

**D21D 1/30** → (51) B01F 5/06

(51) **D21F 1/32** (11) **1 219 747 B1**  
(25) De (26) De

(21) 02002843.7 (22) 16.05.1998

(84) DE FI SE

(43) 03.07.2002

(30) 25.06.1997 DE 19726897

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen eines Transportbandes*

- *Process and apparatus for cleaning a transport belt*

- *Procédé et appareil pour nettoyer une bande de transport*

(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Oechsle, Markus, 73566 Bartholomae, DE

Straub, Karlheinz, 89522 Heidenheim, DE

Kotitschke, Gerhard, 89555 Steinheim, DE

(62) 98108953.5 / 0 887 460

(51) **D21F 9/00** (11) **1 315 862 B1**  
(25) De (26) De

(21) 01984852.2 (22) 14.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 04.06.2003

(86) EP 2001/014823 14.12.2001

(87) WO 2002/084021 2002/43 24.10.2002

(30) 10.04.2001 DE 10117864

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON VLIESEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING NONWOVENS*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE NON-TISSES*

(73) FAIST Automotive GmbH & Co. KG, Michael-Faist-Strasse 11-15, 86381 Krumbach, DE

(72) VOSS, Peter, B., 86389 Krumbach, DE

KRAUS, Günter, 86676 Ehekirchen, DE

(74) Müller, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger Postfach 10 11 61, 80085 München, DE

(51) **D21G 1/02** (11) **1 041 197 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00105582.1 (22) 16.03.2000

(84) DE FI FR GB SE

(43) 04.10.2000

(30) 31.03.1999 DE 19914709

- (54) • *Walze, insbesondere zum Glätten von Papierbahnen, sowie Verfahren zur Herstellung einer solchen Walze*
- *Roll, in particular for smoothing paper webs, and process for making such a roll*
- *Rouleau, en particulier pour le lissage de bandes de papier, et procédé pour la fabrication d'un tel rouleau*

(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Sohl, Carsten, 7000 Fredericia Dänemark, DK

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**D21H 17/56** → (51) C09J 179/02

(51) **E01F 8/00** (11) **0 843 045 B1**  
(25) It (26) En

(21) 97830612.4 (22) 19.11.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(43) 20.05.1998

(30) 19.11.1996 IT B0960593

(54) • *Akustisches Isolatorpaneel*

- *Acoustic insulating panel*

- *Panneau d'isolation acoustique*

(73) METALMECCANICA FRACASSO S.p.A., Via Barbariga 7, 30032 Fiesse d'Artico, IT

(72) Cicinatti, Luigi, 35126 Padova, IT

(74) Jorio, Paolo, et al., STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **E01F 9/087** (11) **1 161 598 B1**  
(25) De (26) De

(21) 99938118.9 (22) 24.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 12.12.2001

(86) CH 1999/000390 24.08.1999

(87) WO 2000/055431 2000/38 21.09.2000

(30) 17.03.1999 CH 50499

- (54) • *LEITSYSTEM ENTLANG VON STRASSENÄNDERN, VORZUGSWEISE IN TUNNELS, FÜR DIE SICHERUNG VON FAHRZEUGEN*
- *GUIDE SYSTEM PLACED ALONG ROADSIDES, PREFERABLY IN TUNNELS, FOR PROTECTING VEHICLES*
- *SYSTEME DE GUIDAGE PLACE LE LONG DE BORDS DE ROUTES, DE PREFERENCE DANS DES TUNNELS, POUR ACCROITRE LA SECURITE DE VEHICULES*

(73) Kaeser, Walter, Langacherstrasse 16, 8127 Forch ZH, CH

(72) Kaeser, Hans-Rudolf, 6976 Castagnola, CH

(74) Luchs, Willi, Luchs & Partner, Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich, CH

(51) **E02B 17/00** (11) **0 791 109 B1**  
B63B 35/44

(25) En (26) En

(21) 95939908.0 (22) 08.11.1995

(84) ES FR GB GR IE IT

(43) 27.08.1997

(86) US 1995/014707 08.11.1995

(87) WO 1996/014473 1996/22 17.05.1996

(30) 08.11.1994 US 336377

- (54) • *OFFSHOREVORRICHTUNG FÜR TIEFWASSER*
- *DEEP WATER OFFSHORE APPARATUS*
- *APPAREIL DE FORAGE EN EAUX PROFONDES*

(73) DEEP OIL TECHNOLOGY, INC., P.O. Box 16189, Irvine, CA 92713, US

(72) HORTON, Edward, E., Rancho Palos Verdes, CA 90274, US

(74) Copp, David Christopher, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

(51) **E02D 33/00** (11) **1 182 301 B1**  
G01M 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 01108997.6 (22) 11.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL MK RO SI  
(43) 27.02.2002  
(30) 23.08.2000 EP 00118055  
(54) • Verfahren zur Bestimmung der Erdbebensicherheit von Bauwerken  
• Method for assessing the seismic security of constructions  
• Méthode de détermination de la sécurité sismique d'ouvrages  
(73) Berezowsky, Michel, Gütergasse 15, 51143 Köln, DE  
(72) Meskouris, Konstantin, Prof. Dr., 52477 Alsdorf, DE  
Sadegh-Azar, Hamid, 52457 Aldenhoven, DE  
Berezowsky, Michel, 51143 Köln, DE  
Dümling, Holger, Dr., 50996 Köln, DE  
Frenzel, Rüdiger, 53773 Hennef, DE  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**E02F 3/84** → (51) G01C 15/00

(51) **E03C 1/05** (11) **0 942 105 B1**  
E03D 5/10  
(25) De (26) De  
(21) 99810228.9 (22) 12.03.1999  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 15.09.1999  
(30) 12.03.1998 DE 29804366 U  
(54) • Wandeinbaueinheit mit einer Radarsonde, das hinter einem Sanitärkörper, insbesondere Urinal einer Sanitäranlage anzuordnen ist  
• Wall mounted built-in housing with a radar sensor to be mounted behind a sanitary apparatus, particularly a urinal  
• Boîte à monter dans une paroi avec une sonde radar, qui doit être placée derrière un appareil sanitaire, en particulier un urinoir  
(73) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, CH  
(72) Segieth, Matthias, 8640 Rapperswil, CH  
Benne, David, 8645 Jona, CH  
(74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG,  
Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **E03C 1/05** (11) **1 322 822 B1**  
E03C 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 01964801.3 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.07.2003  
(86) CH 2001/000571 20.09.2001  
(87) WO 2002/029168 2002/15 11.04.2002  
(30) 03.10.2000 CH 194000  
(54) • WASCHENRICHTUNG MIT EINER VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG UND/ODER REGELUNG EINES MEDIUMZUFLUSSES SOWIE ENTSRPECHENDES VERFAHREN  
• WASHING UNIT WITH A DEVICE FOR CONTROLLING AND/OR REGULATING THE SUPPLY OF A MEDIUM AND A CORRESPONDING METHOD  
• SYSTEME DE LAVAGE AVEC UN DISPOSITIF POUR COMMANDER ET/OU REGLER L'ÉCOULEMENT D'UN FLUIDE ET METHODE CORRESPONDANTE  
(73) Lang, Edo, Churweg 5, 7203 Trimmis, CH  
Obriest, Roland, Chalamandrin, 7412 Scharans, CH

(72) Lang, Edo, 7203 Trimmis, CH  
Obriest, Roland, 7412 Scharans, CH  
(74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50,  
6300 Zug, CH

**E03C 1/14** → (51) E03C 1/05

**E03D 5/10** → (51) E03C 1/05

**E04B 1/14** → (51) E04B 1/61

(51) **E04B 1/61** (11) **0 848 773 B1**  
E04B 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 96930707.3 (22) 04.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 24.06.1998  
(86) US 1996/014236 04.09.1996  
(87) WO 1997/009490 1997/12 13.03.1997  
(30) 07.09.1995 US 518196  
(54) • WANDPANELE UND VERBINDUNGSSTRUKTUREN  
• WALL PANELS AND JOINT STRUCTURES  
• PANNEAUX MURAUX ET STRUCTURES JOINTIVES  
(73) Clear Family Limited Partnership, 6120 South  
Gilmore Road, Suite 203, Fairfield, OH 45014, US  
(72) CLEAR, Theodore E., Hamilton, OH 45013, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **E04C 2/32** (11) **1 254 994 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00988818.1 (22) 28.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.11.2002  
(86) ES 2000/000494 28.12.2000  
(87) WO 2001/057337 2001/32 09.08.2001  
(30) 07.02.2000 ES 200000261  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SPEZIELLEN KERAMISCHEN WERKSTÜCKEN  
• METHOD FOR PRODUCING SPECIAL CERAMIC PARTS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE PIECES CERAMIQUES SPECIALES  
(73) Cebis Ceramics, S.L., Avda. Mediterraneo, 59,  
12200 Onda, ES  
(72) PARRA MUNOZ, Cleto, E-12200 Onda, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal,  
78, 28043 Madrid, ES

(51) **E04C 3/26** (11) **1 129 263 B1**  
E04C 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 99944909.3 (22) 20.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(86) KR 1999/000567 20.09.1999  
(87) WO 2000/028168 2000/20 18.05.2000  
(30) 07.11.1998 KR 9847661  
(54) • VORGESPANNTER BINDER MIT EINSTELLBARER VORSPANNUNG  
• TENSION FORCE ADJUSTABLE PRE-STRESSED GIRDER  
• POUTRE PRECONTRAINTE A FORCE DE TENSION REGLABLE  
(73) Interconstec Co., Ltd., 501 Asan Building, 1665-9  
Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul 137-070, KR  
(72) HAN, Man Yop, Suwon-city, Kyungki-do 442-070,  
KR

(74) Stanley, David William, Stanleys Intellectual  
Property, Kings Court, 12 King Street, Leeds LS1  
2HL, GB

**E04C 5/08** → (51) E04C 3/26

(51) **E04D 13/068** (11) **0 971 083 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 99202174.1 (22) 05.07.1999  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 12.01.2000  
(30) 09.07.1998 NL 1009600  
05.02.1999 NL 1011231  
(54) • Kupplungsstück für Dachrinnen  
• Coupling piece for roof gutter parts  
• Pièce d'accouplement pour gouttières  
(73) UBBINK NEDERLAND B.V., Verhuellweg 9, NL-6984  
AA Doesburg, NL  
(72) Ravestein, Frans Gerrit, 3931 EL Woudenberg, NL  
(74) Ferguson, Alexander, Octrooibureau Vriesendorp &  
Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL  
(60) 03076424.5

(51) **E04F 15/10** (11) **1 045 084 B1**  
B29C 70/64  
// B29K21:00  
(25) De (26) De  
(21) 00103853.8 (22) 24.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO  
(43) 18.10.2000  
(30) 08.04.1999 DE 19915729  
(54) • Bahnförmiger Bodenbelag und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Sheet-like floor covering and method for its manufacture  
• Revêtement de sol sous forme de bande et son procédé de fabrication  
(73) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469  
Weinheim, DE  
(72) Graab, Gerhard, Dr., 68199 Mannheim, DE  
Rischer, Dieter, 69518 Abtsteinach, DE  
Heckel, Klaus, Dr., 69517 Gorchheimertal, DE  
Heidecke, Gerhard, 64625 Bensheim, DE

(51) **E04H 6/10** (11) **1 078 137 B1**  
E04H 6/42  
(25) De (26) De  
(21) 99923565.8 (22) 10.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(86) EP 1999/003177 10.05.1999  
(87) WO 1999/060231 1999/47 25.11.1999  
(30) 15.05.1998 DE 19821799  
(54) • PARKIERUNGSANLAGE  
• CAR PARK  
• PARKING  
(73) Schwarz, Joachim, Im Mittleren Gottwill 16-18,  
66117 Saarbrücken, DE  
(72) Schwarz, Joachim, 66117 Saarbrücken, DE  
(74) Bernhardt, Winfrid, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte  
Bernhardt Kobenhüttenweg 43, 66123  
Saarbrücken, DE

**E04H 6/42** → (51) E04H 6/10

(51) **E05B 49/00** (11) **0 570 103 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93302586.8 (22) 01.04.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.11.1993  
(30) 10.04.1992 US 866906  
(54) • Ferngesteuertes Sicherheitssystem

- *A remote control security system*
  - *Système de sécurité commandé à distance*
- (73) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US
- (72) Lambropoulos, George P., Grosse Pointe Woods, Michigan 48236, US
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

- (51) **E05B 49/00** (11) **1 178 170 B1**  
H01Q 1/32 G06K 19/07
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01402080.4 (22) 01.08.2001
- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 06.02.2002  
(30) 04.08.2000 FR 0010328
- (54) • *Fernsteuerungssystem für Kraftfahrzeuge mit einer verbesserten Empfangsantenne*  
• *Remote control system for motor vehicle having an improved receiving antenna*  
• *Système de commande à distance pour véhicule automobile avec une antenne de réception améliorée*
- (73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Lelandais, Guy, 91190 Gif-sur-Yvette, FR
- (74) Abello, Michel, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**E05B 63/04** → (51) E05B 63/20

- (51) **E05B 63/20** (11) **1 056 915 B1**  
E05B 63/04
- (25) De (26) De  
(21) 99965431.2 (22) 02.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.2000  
(86) EP 1999/009421 02.12.1999  
(87) WO 2000/036253 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 DE 19858174
- (54) • *TÜRSCHLOSS*  
• *DOOR LOCK*  
• *SERRURE*
- (73) DORMA GmbH + Co. KG, Breckerfelder Strasse 42-48, 58256 Ennepetal, DE
- (72) BRÜHL, Michael, D-58710 Menden, DE

**E05C 9/00** → (51) E05C 9/18

- (51) **E05C 9/18** (11) **0 902 145 B1**  
E05C 9/00 E06B 3/78
- (25) De (26) De  
(21) 98117074.9 (22) 09.09.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE
- (43) 17.03.1999  
(30) 09.09.1997 DE 19739407
- (54) • *Fenster oder Tür*  
• *Window or door*  
• *Fenêtre ou porte*
- (73) Pax GmbH, Gewerbegebiet Rüsterbaum, Vorderer Böhl 39, 55218 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) Alt, Albert, 54426 Malborn, DE
- (74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönnsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE

- (51) **E05C 17/22** (11) **1 249 569 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830256.2 (22) 13.04.2001
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 16.10.2002
- (54) • *Stossdämpfender Türfeststeller für Fahrzeuge*  
• *Shock absorbing door stop for vehicles*

- *Arrêt de porte avec amortisseur de chocs pour véhicules*
- (73) Gammastamp S.p.A., Via Avogadro 19, 10121 Torino, IT
- (72) Audisio, Vittorio, 20100 Milano, IT
- (74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**E05F 5/12** → (51) E05F 17/00

**E05F 15/12** → (51) E05F 17/00

- (51) **E05F 17/00** (11) **1 255 017 B1**  
E05F 15/12 E05F 5/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02291117.6 (22) 03.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 06.11.2002  
(30) 04.05.2001 FR 0106025
- (54) • *Antriebseinrichtung mit schwimmendem Motor für zwei Mechanismen, insbesondere für Klappladen*  
• *Driving assembly with a floating motor for two mechanisms, particularly for shutters*  
• *Ensemble d'entraînement à moteur flottant de deux mécanismes, notamment pour volets à battants*
- (73) Voltec, Zone Industrielle Bentejac N 4, 33660 Saint Seurin Sur L'Isle, FR
- (72) Charmes, Joel, 33500 Libourne, FR
- (74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**E06B 3/78** → (51) E05C 9/18

- (51) **E21B 17/06** (11) **0 928 361 B1**  
E21B 31/00
- (25) En (26) En  
(21) 97941130.3 (22) 25.09.1997
- (84) FR NL  
(43) 14.07.1999  
(86) GB 1997/002611 25.09.1997  
(87) WO 1998/013576 1998/13 02.04.1998  
(30) 27.09.1996 GB 9620238
- (54) • *SICHERHEITSVERBINDER*  
• *SAFETY JOINT*  
• *JOINT DE SURETE*
- (73) SMITH INTERNATIONAL, INC., 16740 Hardy Street, Houston, TX 77205-0068, US
- (72) McGARIAN, Bruce, Stonehaven, Aberdeen AB3 2HW, GB
- (74) McGARIAN, Valentine, Haig, Aberdeen AB3 2EE, GB
- (74) Goodenough, Nigel, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21B 31/00** → (51) E21B 17/06

- (51) **E21B 33/127** (11) **1 169 546 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00919008.3 (22) 04.04.2000
- (84) DE FR GB NL  
(43) 09.01.2002  
(86) GB 2000/001270 04.04.2000  
(87) WO 2000/063522 2000/43 26.10.2000  
(30) 15.04.1999 US 292529
- (54) • *MEHRSTUFIGE DRUCKHALTEVORRICHTUNG FÜR BOHRLOCHWERKZEUGE*  
• *MULTI-STAGE PRESSURE MAINTENANCE DEVICE FOR SUBTERRANEAN WELL TOOL*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE MAINTENIR UNE PRESSION MULTI-ETAGE DANS UN OUTIL POUR PUITS SOUTERRAIN*
- (73) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US

- Harding, Richard Patrick, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- (84) GB
- (72) CARISELLA, James, V., Haranah, LA 70123, US
- WILSON, Paul, J., Houston, TX 77084-3939, US
- (74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**E21F 1/00** → (51) F24F 7/007

**F01B 11/00** → (51) F02B 71/04

- (51) **F01D 5/18** (11) **0 916 809 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98309323.8 (22) 13.11.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(30) 13.11.1997 US 969670
- (54) • *Kühlung der Austrittskante bei Gasturbinenschaufeln*  
• *Trailing edge cooling for gas turbine airfoils*  
• *Refroidissement de l'arête aval d'une aube pour une turbine à gaz*
- (73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US
- (72) Prziembel, Hans R., Jupiter, Florida 33458, US
- Soechting, Friedrich O., Tequesta, Florida 33469, US
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F01D 11/00** (11) **1 196 977 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 00993666.7 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.04.2002  
(86) DE 2000/004421 13.12.2000  
(87) WO 2001/048887 2001/27 05.07.2001  
(30) 23.12.1999 DE 19962316
- (54) • *BÜRSTENDICHTUNG*  
• *BRUSH SEAL*  
• *JOINT BROSSE*
- (73) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE
- (72) GAIL, Alfons, 86316 Friedberg, DE
- WERNER, Klemens, 80999 München, DE
- (74) Zacharias, Frank L., et al, DaimlerChrysler AG Intellectual Property Management HPC: C106, 70546 Stuttgart, DE

**F01D 11/12** (11) **1 013 890 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 99124032.6 (22) 09.12.1999
- (84) AT DE FR GB  
(43) 28.06.2000  
(30) 16.12.1998 DE 19858031
- (54) • *Anstreifdichtung für Turbomaschinen*  
• *Abradable seal for turbomachines*  
• *Joint abradable pour turbomachines*
- (73) Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG, Eschenweg 11, 15827 Dahlewitz, DE
- (72) Schreiber, Karl, 15806 Mellensee, DE
- Plath, Armin, Dr., 84028 Landshut, DE
- (74) Wablat, Wolfgang, Dr. Dr., Wablat . Lange . Karthaus Anwaltssozietät Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

(51) **F01N 1/00** (11) **0 975 859 B1**  
F01N 1/08 F01N 5/00  
F01N 7/18  
(25) En (26) En  
(21) 97947300.6 (22) 27.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(43) 02.02.2000  
(86) US 1997/019671 27.10.1997  
(87) WO 1998/020237 1998/19 14.05.1998  
(30) 04.11.1996 US 742651  
(54) • **SCHALLDÄMPFER MIT TRENNWÄNDEN**  
• **IMPROVED MUFFLER WITH PARTITION ARRAY**  
• **SILENCIEUX AMELIORE A SERIE DE CLOISONS**  
(73) FLOWMASTER, INC., 2975 Dutton Avenue, Unit 3, Santa Rosa, CA 95407, US  
(72) FLUGGER, Ray, T., Forestville, CA 95436, US  
(74) Barnard, Eric Edward, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**F01N 1/08** → (51) F01N 1/00

(51) **F01N 3/08** (11) **0 844 373 B1**  
F02D 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 97309381.8 (22) 20.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.05.1998  
(30) 20.11.1996 JP 32480996  
(54) • **Reinigungsanlage der Verbrennungsgase eines internen Verbrennungsmotors**  
• **Exhaust gas purification system of internal combustion engine**  
• **Système de purification du gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne**  
(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Akazaki, Shusuke, 1-4, Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Hanada, Kohei, 1-4, Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Yasui, Yuji, 1-4, Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Satoh, Tadashi, 1-4, Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Haga, Takashi, 1-4, Chuo 1-chome Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Tohill, John Paul, et al, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F01N 3/10** → (51) B01D 53/94**F01N 5/00** → (51) F01N 1/00

(51) **F01N 7/08** (11) **0 878 612 B1**  
F16L 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 97303310.3 (22) 15.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 18.11.1998  
(54) • **Verbindungs- und Vorrichtung für Kraftfahrzeugabgasleitungen**  
• **Joint apparatus for automobile exhaust pipe**  
• **Dispositif de joint pour tuyau d'échappement d'automobile**  
(73) OILES CORPORATION, 3-2 Shibadaimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) Kubota, Shuichi, Fujisawa-shi, Kanagawa 252, JP  
Nishio, Toshiyuki, Fujisawa-shi, Kanagawa 252, JP  
(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **F01N 7/18** (11) **1 375 856 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425413.8 (22) 21.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2004

(54) • **Rohr für Abgasanlage einer Brennkraftmaschine von Kraftfahrzeugen und Motorrädern**  
• **Pipe for exhaust gas systems for internal combustion engines of motor vehicles and motorcycles**  
• **Tuyau pour système de gaz d'échappement pour moteurs à combustion interne de véhicules automobiles et motocyclettes**  
(73) FABBRICA MACCHINE CURVATUBI CRIPPA AGOSTINO S.p.A., Via M. Buonarroti 3, I-22060 Arosio (Como), IT  
(72) Crippa, Aurelio, 22060 Arosio (Como), IT  
(74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

**F01N 7/18** → (51) F01N 1/00**F02B 47/08** → (51) F02D 21/08

(51) **F02B 71/04** (11) **1 232 335 B1**  
F01B 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 00981162.1 (22) 06.11.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.08.2002  
(86) DE 2000/003886 06.11.2000  
(87) WO 2001/038706 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 DE 19956547  
30.05.2000 DE 10026728  
(54) • **FREIKOLBENMOTOR**  
• **FREE-PISTON ENGINE**  
• **MOTEUR A PISTONS LIBRES**  
(73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE  
(72) SCHÄFFER, Rudolf, 97828 Marktheidenfeld, DE  
DANTLGRABER, Jörg, 97816 Lohr/Main, DE  
(74) Winter, Brandl, & Füllniss, Hübner Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Bavariaring 10, 80336 München, DE

**F02D 21/08** (11) **0 803 645 B1**

F02B 47/08  
(25) En (26) En  
(21) 97106637.8 (22) 22.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.10.1997  
(30) 23.04.1996 JP 10167596  
23.04.1996 JP 10167296  
(54) • **Selbstzündende Brennkraftmaschine**  
• **A compression-ignition type engine**  
• **Moteur à allumage par compression**  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Yanagihara, Hiromichi, Toyota-shi, Aichi, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**F02D 21/08** → (51) F01N 3/08

(51) **F02D 41/02** (11) **1 004 762 B1**  
F02D 41/40  
(25) It (26) En  
(21) 99123510.2 (22) 25.11.1999  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 31.05.2000  
(30) 26.11.1998 IT B0980661  
(54) • **Verfahren zur Steuerung der Einspritzung und der Zündung in einer Brennkraftmaschine zum Aufheizen eines Abgaskatalysators**

• **Method for controlling the injection and ignition in a direct-injection endothermic engine, in order to accelerate heating of the catalytic converter**  
• **Méthode de contrôle de l'injection et de l'allumage d'un moteur à explosion pour accélérer le chauffage du pot catalytique**  
(73) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Viale Aldo Borletti, 61/63, 20011 Corbetta (MI), IT  
(72) Poggio, Luca, 15047 Spinetta Marengo, IT  
Secco, Marco, 14049 Nizza Monferrato, IT  
Gelmetti, Andrea, 40134 Bologna, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/02

(51) **F02K 1/82** (11) **0 843 090 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97308989.9 (22) 10.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 20.05.1998  
(30) 13.11.1996 GB 9623615  
(54) • **Auskleidung für ein Strahlrohr**  
• **Jet pipe liner**  
• **Chemise pour une tubulure de jet**  
(73) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London, SW1E 6AT, GB  
(72) Hayton, Paul Robert, Olveston, Bristol BS12 3EB, GB  
Bacon, Richard Arthur Edward, Dursley, Glos GL11 6PX, GB  
(74) Bird, Vivian John, Rolls-Royce plc, Intellectual Property Department, P.O. Box 3, EW 1-5, Filton, Bristol BS34 7QE, GB

**F02M 37/10** (11) **1 020 636 B1**

F02M 37/20  
(25) De (26) De  
(21) 99121319.0 (22) 26.10.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.07.2000  
(30) 14.01.1999 DE 19901032  
(54) • **Elektrische Brennstoffpumpe**  
• **Electric fuel pump**  
• **Pompe à carburant électrique**  
(73) TI Automotive (Neuss) GmbH, Düsseldorfer Strasse 232, 41456 Neuss, DE  
(72) Moll, Günter, 41238 Mönchengladbach, DE  
Kluth, Stefan, 41469 Neuss, DE  
Wolters, Stefan, 41238 Mönchengladbach, DE  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**F02M 37/20** → (51) F02M 37/10**F02M 37/22** → (51) B01D 27/00

(51) **F03C 1/02** (11) **0 933 527 B1**  
F15B 15/08 F16H 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 98123579.9 (22) 10.12.1998  
(84) DE FI FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(30) 31.01.1998 DE 19803819  
(54) • **Fluidbetätigte Drehantriebsvorrichtung**  
• **Fluid actuated rotary drive mechanism**  
• **Dispositif d'entraînement rotatif actionné par fluide**  
(73) FESTO AG & Co, Ruiter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE  
(72) Stoll, Kurt, Dr., 73732 Esslingen, DE  
Wagner, Albrecht, 73650 Winterbach, DE  
Pfeiffer, Dietmar, 73730 Esslingen, DE

(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **F04B 27/08** (11) **1 067 287 B1**  
F04B 49/22 F04B 27/18  
F04B 27/16

(25) Ja (26) En  
(21) 99973098.9 (22) 26.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 10.01.2001  
(86) JP 1999/006598 26.11.1999  
(87) WO 2000/032933 2000/23 08.06.2000  
(30) 27.11.1998 JP 33795598

(54) • *SCHIEFSCHIEBENVERDICHTER MIT VERÄNDERLICHER VERDRÄNGUNG*  
• *SWASH PLATE TYPE VARIABLE DISPLACEMENT COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR A DEPLACEMENT VARIABLE DE TYPE A PLATEAU OSCILLANT*

(73) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP

(72) TAKEHANA, Kouetsu, Tokyo 164-8602, JP  
OGAWA, Masanori, Tokyo 164-8602, JP  
HIGASHIHARA, Shinichiro, Tokyo 164-8602, JP  
KAWACHI, Masaki, Tokyo 164-8602, JP  
MAKISHIMA, Hiroyuki, Tokyo 164-8602, JP

(74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**F04B 27/16** → (51) F04B 27/08

**F04B 27/18** → (51) F04B 27/08

**F04B 49/22** → (51) F04B 27/08

(51) **F04C 18/02** (11) **0 846 862 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97309218.2 (22) 17.11.1997  
(84) BE DE ES FR IT  
(43) 10.06.1998  
(30) 09.12.1996 US 762414

(54) • *Spiralverdichter*  
• *Scroll compressor*  
• *Compresseur à spirales*

(73) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box 4800, Syracuse New York 13221, US

(72) Lifson, Alexander, Manlius, New York 13104, US  
Bush, James W., Skaneateles, New York 13152-1201, US

(74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **F04C 18/02** (11) **1 096 150 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00309540.3 (22) 30.10.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.05.2001  
(30) 01.11.1999 US 431191

(54) • *Spiralmaschine*  
• *Scroll machine*  
• *Machine à spirales*

(73) COPELAND CORPORATION, 1675 W Campbell Road, Sidney Ohio 45365-0669, US

(72) Clendenin, Harry Burns, Sidney, Ohio 45365, US  
Gundermann, James Edward, Warren, Pennsylvania 16365, US  
Vittal, Maheshram, Philadelphia, Pennsylvania 19102, US

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F04C 18/02** → (51) F04C 29/02

(51) **F04C 18/344** (11) **1 108 892 B1**  
F04C 29/02

(25) De (26) De  
(21) 00125863.1 (22) 25.11.2000

(84) DE FR GB IT  
(43) 20.06.2001  
(30) 18.12.1999 DE 19961317

(54) • *Flügelzellenvakuumpumpe*  
• *Vane type vacuum pump*  
• *Pompe à vide à palettes*

(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE

LuK Automobiltechnik GmbH & Co. KG, Industriestrasse 8, 42499 Hückeswagen, DE

(72) Haberl, Alois, 82287 Jesenwang, DE  
Eder, Torsten, 80798 München, DE  
Otto, Dieter, 58256 Ennepetal, DE

(51) **F04C 27/00** (11) **0 918 160 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98118090.4 (22) 24.09.1998  
(84) DE NL PT SE  
(43) 26.05.1999  
(30) 20.11.1997 JP 33485597

(54) • *Verdichter*  
• *Compressor*  
• *Compresseur*

(73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) Kawada, Minoru, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nishi-kasugai-gun, Aichi-ken, JP  
Ishii, Mikihiko, c/o Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Nishi-kasugai-gun, Aichi-ken, JP

(74) Behrens, Dieter, Dr.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**F04C 29/00** → (51) F04C 29/02

(51) **F04C 29/02** (11) **0 861 982 B1**  
F04C 18/02 F04C 29/00

(25) Zh (26) En  
(21) 96937975.9 (22) 15.11.1996  
(84) DE IT  
(43) 02.09.1998  
(86) CN 1996/000102 15.11.1996  
(87) WO 1997/019269 1997/23 29.05.1997  
(30) 17.11.1995 CN 95119843

(54) • *SPIRALVERDICHTER MIT EINEM PLATTEN-FÖRMIGEN AXIALGLEITLAGE*

• *A SCROLL-TYPE FLUID DISPLACEMENT COMPRESSION APPARATUS HAVING A SLIDING PLATE THRUST BEARING*  
• *COMPRESSEUR VOLUMETRIQUE A SPIRALE ET PALIER DE POUSSEE DE PLATEAU COULISSANT*

(73) Mindtech Corporation, 7888 Quincy Street, Willowbrook, IL 60521, US

(72) Ni, Shima, Shanghai 200080, CN

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **F04C 29/02** (11) **0 911 526 B1**  
F04C 18/02

(25) En (26) En  
(21) 98307818.9 (22) 25.09.1998  
(84) BE DE ES FR  
(43) 28.04.1999  
(30) 27.10.1997 US 958490

(54) • *Schmiereinrichtungen für Spiralverdichter*  
• *Lubrication systems for scroll compressors*  
• *Dispositifs de lubrification pour des compresseurs à spirales*

(73) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box 4800, Syracuse New York 13221, US

(72) Lifson, Alexander, Manlius, New York 13104, US  
Bush, James W., Skaneateles, New York 13152, US  
Khalifa, Hussein Ezzat, Manlius, New York 13104, US

(74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F04C 29/02** → (51) F04C 18/344

(51) **F04D 17/16** (11) **0 993 555 B1**  
F04D 31/00 F24F 6/16  
F24F 6/06

(25) NI (26) En  
(21) 98932618.6 (22) 02.07.1998  
(84) DE GB  
(43) 19.04.2000

(86) NL 1998/000378 02.07.1998  
(87) WO 1999/001669 1999/02 14.01.1999  
(30) 02.07.1997 NL 1006451

(54) • *VORRICHTUNG ZUR LUFTBEHANDLUNG*  
• *APPARATUS FOR CONDITIONING AIR*  
• *APPAREIL DE CONDITIONNEMENT D'AIR*

(73) Inalfa Industries B.V., Maasheeseweg 83, 5804 AB Venray, NL

(72) NESTEROV, Guennadi, Anatolievich, NL-7523 DM Enschede, NL

(74) Metman, Karel Johannes, et al, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **F04D 19/04** (11) **0 919 726 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98309555.5 (22) 23.11.1998  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 02.06.1999  
(30) 27.11.1997 GB 9725146

(54) • *Vakuumpumpen*  
• *Vacuum pumps*  
• *Pompes à vide*

(73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

(72) Leyshon, David Rhodri, Tramore, Co. Waterford, IE

(74) Bousfield, Roger James, et al, The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

**F04D 29/54** → (51) F24F 7/007

**F04D 31/00** → (51) F04D 17/16

(51) **F15B 1/26** (11) **0 909 898 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98114404.1 (22) 31.07.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 21.04.1999  
(30) 18.10.1997 DE 19746179

(54) • *Druckluftwartungseinheit*  
• *Compressed air maintenance unit*  
• *Unité d'entretien pour l'air comprimé*

(73) FESTO AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE

(72) Stoll, Kurt Dr., 73732 Esslingen, DE

Berner, Michael, 73230 Kirchheim, DE

(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., et al, Patentanwälte, Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel, Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F15B 11/20** → (51) B64C 27/72

(51) **F15B 13/02** (11) **0 806 573 B1**  
F15B 13/08 F16K 27/00

(25) En (26) En  
(21) 97107532.0 (22) 07.05.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI NL

- (43) 12.11.1997  
(30) 10.05.1996 JP 11620496  
(54) • Flüssigkeitssteuervorrichtung  
• Fluid control device  
• Dispositif de commande de fluide
- (73) Ohmi, Tadahiro, 2-1-17-301, Komegafukuro, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
FUJIKIN INCORPORATED, 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Ohmi, Tadahiro, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Hirao, Keiji c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP  
Minai, Yukio, c/o kin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP  
Yamaji, Michio, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP  
Hirose, Takashi, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP  
Ikeda, Nobukazu, c/o Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka, JP
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- (60) 02018943.7 / 1 276 030

**F15B 13/08** → (51) F15B 13/02**F15B 15/08** → (51) F03C 1/02

- (51) **F15B 15/12** (11) **0 988 454 B1**  
F16J 15/34
- (25) De (26) De  
(21) 98936145.6 (22) 12.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.03.2000  
(86) DE 1998/001598 12.06.1998  
(87) WO 1998/058178 1998/51 23.12.1998  
(30) 17.06.1997 DE 19725412  
29.09.1997 DE 19742881
- (54) • DICHTRING EINES SCHWENKMOTORS  
• SEALING RING FOR AN OSCILLATING MOTOR  
• BAGUE D'ETANCHEITE POUR MOTEUR OSCILLANT
- (73) ZF Lemförder Metallwaren AG, Haldemer Strasse 2, 49448 Lemförde, DE
- (72) REICHEL, Klaus, D-19374 Domsühl, DE  
BEETZ, Stefan, D-55743 Idar-Oberstein, DE

**F15B 15/26** → (51) B64C 27/72**F16B 5/04** → (51) F16B 37/06

- (51) **F16B 12/38** (11) **1 172 569 B1**  
B42F 15/00
- (25) De (26) De  
(21) 01115792.2 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.01.2002  
(30) 15.07.2000 DE 20012263 U
- (54) • Hängerahmen zum Einhängen verschiedener Objekte  
• Suspension frame for suspending various objects  
• Cadre de suspension pour suspendre des objets divers
- (73) ANTON SCHNEIDER GMBH, Tullastrasse 3, 79341 Kenzingen, DE
- (72) Fahrner, Walter, 79336 Herbolzheim, DE
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**F16B 13/06** → (51) A61B 17/04**F16B 19/08** → (51) B21J 15/02

- (51) **F16B 37/06** (11) **1 116 891 B1**  
F16B 5/04
- (25) En (26) En  
(21) 01109757.3 (22) 22.11.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.07.2001  
(30) 22.11.1994 US 343724
- (54) • Einpressmutter  
• Press nut  
• Ecrou encastrable
- (73) Profil Verbindungstechnik GmbH & Co. KG, Otto-Hahn-Strasse 22-24, 61381 Friedrichsdorf, DE
- (72) Müller, Rudolf, 60437 Frankfurt/Main, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (62) 99102016.5 / 0 922 866  
95118384.7 / 0 713 982

**F16B 39/24** → (51) F16B 43/00

- (51) **F16B 43/00** (11) **0 905 393 B1**  
F16B 39/24
- (25) De (26) De  
(21) 98111337.6 (22) 19.06.1998  
(84) AT BE CH ES FI FR IT LI NL SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 26.09.1997 DE 19742639
- (54) • Federring  
• Elastic ring  
• Anneau à ressort
- (73) Growermetal S.p.A., Via Nazionale, 3, 22050 Calco (LC), IT
- (72) Brinkmann, Günter, 58091 Hagen, DE
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **F16C 13/04** (11) **0 974 762 B1**  
F16C 32/06 F27B 7/22  
B02C 17/18

- (25) De (26) De  
(21) 99113461.0 (22) 13.07.1999  
(84) DE DK FR  
(43) 26.01.2000  
(30) 18.07.1998 DE 19832364
- (54) • Gleitschuhlagerung für Drehtrommeln  
• Sliding pad bearing for rotary drums  
• Palier de patins à glissement pour tambours rotatifs
- (73) KHD Humboldt-Wedag AG, Wiersbergstrasse, 51103 Köln, DE
- (72) Hagedorn, Alexander, 50259 Pulheim, DE  
Troeder, Christoph, Prof., 52072 Aachen, DE

(51) **F16C 17/06** (11) **1 001 180 B1**  
F16C 17/12

- (25) En (26) En  
(21) 00200446.3 (22) 03.10.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 17.05.2000  
(30) 23.12.1994 US 363540
- (54) • Elastisches Fluidfolienelement für hydrodynamisches Fluidfilm Drucklager  
• Compliant fluid foil member for hydrodynamic fluid film thrust bearing  
• Élément de feuille fluide, élastique pour palier de butée hydrodynamique à film de fluide
- (73) Capstone Turbine Corporation, 21211 Nordhoff Street, Chatsworth, California 91311, US
- (72) Bosley, Robert W., Cerritos, California 90701, US

- (74) Weydert, Robert, et al, Denemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU  
(62) 95937420.8 / 0 799 388

(51) **F16C 17/12** (11) **1 208 308 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00957727.1 (22) 24.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.05.2002  
(86) US 2000/023171 24.08.2000  
(87) WO 2001/014755 2001/09 01.03.2001  
(30) 24.08.1999 US 379823
- (54) • FOLIENAXIALLAGER  
• FOIL THRUST BEARING  
• PALIER DE BUTEE A FEUILLE
- (73) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US
- (72) SAVILLE, Marshall, Paton, Torrance, CA 90503, US  
KOPPIKAR, Utpal, Mahesh, Woodland Hills, CA 91367, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F16C 17/12** → (51) F16C 17/06

(51) **F16C 29/06** (11) **0 845 611 B1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 97927385.1 (22) 18.06.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 03.06.1998  
(86) JP 1997/002096 18.06.1997  
(87) WO 1997/048913 1997/55 24.12.1997  
(30) 18.06.1996 JP 17738896
- (54) • LINEARFÜHRUNG VORRICHTUNG MIT MEHREREN KUGELKETTENREIHEN  
• LINEAR MOTION GUIDE APPARATUS EQUIPPED WITH A PLURALITY OF ROWS OF BALL CHAINS  
• APPAREIL DE GUIDAGE D'UN MOUVEMENT LINEAIRE EQUIPE DE PLUSIEURS RAN-GEES DE CHAINES DE BILLES
- (73) THK CO. LTD., 11-6, Nishi Gotanda 3-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) SHIRAI, Takeki, THK Co., Ltd., Tokyo 141, JP
- (74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**F16C 32/06** → (51) F16C 13/04**F16C 39/06** → (51) H02K 7/09**F16D 1/112** → (51) B64C 27/72**F16D 69/02** → (51) C09K 3/14

(51) **F16F 1/38** (11) **1 008 781 B1**

- B60G 11/12
- (25) De (26) De  
(21) 99123409.7 (22) 24.11.1999  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(30) 09.12.1998 DE 19856694
- (54) • Gelenklager, insbesondere Federaugenlager  
• Pivot bearing, particulary spring eye bearing  
• Palier à articulation, en particulier palier d'oeillet de ressort
- (73) Jörn ELZA GmbH, Kriegsbergstrasse 17, 71336 Waiblingen, DE
- (72) Zawadzki, Bernd, 71404 Korb, DE
- (74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE



- (51) **F16G 1/06** (11) **1 052 425 B1**  
F16G 1/28 F16G 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 00250144.3 (22) 15.05.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.11.2000  
(30) 14.05.1999 JP 13363899  
28.06.1999 JP 18100299
- (54) • *Treibriemen und Herstellungsverfahren dafür*  
• *Power transmission belt and method of manufacturing the power transmission belt*  
• *Courroie de transmission et son procédé de fabrication*
- (73) Mitsuboshi Belting Ltd., 1-21, 4-chome, Hamazoe-dori, Nagata-ku, Kobe, Hyogo, JP
- (72) Osako, Nabutaka, Kobe, Hyogo, JP  
Ueno, Akihiro, Akashi-City, Hyogo, JP  
Takeda, Kazuhiro, Kobe, Hyogo, JP  
Nakai, Yasunori, Kobe, Hyogo, JP
- (74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE
- 
- F16G 1/28** → (51) F16G 1/06
- 
- F16G 5/06** → (51) F16G 1/06
- 
- F16H 1/00** → (51) F16H 13/04
- 
- F16H 1/16** → (51) B66D 1/54
- 
- F16H 7/02** → (51) F16H 37/02
- 
- F16H 9/12** → (51) F16H 37/02
- 
- (51) **F16H 13/04** (11) **0 909 909 B1**  
F16H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 98119300.6 (22) 13.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.04.1999  
(30) 14.10.1997 JP 29622497
- (54) • *Leistungsgetriebe für Drehbewegungsübertragung*  
• *Rotary power transmission apparatus*  
• *Transmission rotative*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Nonaka, Hiroki c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- (51) **F16H 15/38** (11) **1 174 642 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01117208.7 (22) 16.07.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 23.01.2002  
(30) 17.07.2000 JP 2000215977
- (54) • *Stufenloses Toroidgetriebe*  
• *Toroidal continuously variable transmission*  
• *Transmission toroidale à variation continue*
- (73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Sagara, Eio, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0803, JP  
Hirano, Hiroyuki, Koza-gun, Kanagawa 253-0111, JP  
Ohishi, Mikoto, Tokyo 144-0046, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- F16H 19/00** → (51) F03C 1/02

- F16H 35/10** → (51) B66D 1/54
- (51) **F16H 37/02** (11) **0 881 410 B1**  
F16H 9/12 F16H 7/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 97912530.9 (22) 20.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 02.12.1998  
(86) JP 1997/004244 20.11.1997  
(87) WO 1998/025052 1998/23 11.06.1998  
(30) 06.12.1996 JP 32738296
- (54) • *STUFENLOSES GETRIEBE FÜR FAHRZEUGE UND RASENMÄHER MIT EINEM SOLCHEN GETRIEBE*  
• *NON-STAGE TRANSMISSION FOR VEHICLES AND LAWN MOWING TRACTOR USING SAME*  
• *TRANSMISSION NON ETAGEE POUR VEHICULES ET TRACTEUR DE TONTE DE PELOUSE L'UTILISANT*
- (73) BANDO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 2-15, Meiwa-dori 3-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0883, JP
- (72) MIYATA, Hirofumi, Band Chemical Industries, Ltd., Kobe-shi, Hyogo2652, JP
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- F16H 55/17** → (51) B21K 1/30
- 
- (51) **F16H 57/04** (11) **0 915 270 B1**  
// F16H61:00  
(25) En (26) En  
(21) 98309075.4 (22) 05.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.05.1999  
(30) 06.11.1997 US 965363
- (54) • *Integrierter Flüssigkeitsverteiler und Ölfilter für Getriebe*  
• *Integrated transmission manifold and oil filter*  
• *Collecteur de fluide avec filtre à huile intégré pour transmission*
- (73) Ford Global Technologies, LLC, One Parklane Blvd 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Miller, Robert J., Livonia, Michigan 48154, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB
- 
- F16H 57/04** → (51) B66F 3/10
- 
- (51) **F16H 61/00** (11) **0 916 042 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97940027.2 (22) 25.07.1997  
(84) BE DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(86) EP 1997/004046 25.07.1997  
(87) WO 1998/005886 1998/06 12.02.1998  
(30) 01.08.1996 DE 19631070
- (54) • *VERFAHREN ZUR VORGABE DES BETRIEBSPUNKTS EINES AUTOMATISCHEN GETRIEBES, INSBESONDERE EINES STUFENLOSEN GETRIEBES*  
• *PROCESS DETERMINING THE OPERATING POINT OF AN AUTOMATIC TRANSMISSION, ESPECIALLY OF AN INFINITELY VARIABLE TRANSMISSION*  
• *PROCEDE POUR DETERMINER LE POINT DE FONCTIONNEMENT DYNAMIQUE D'UNE BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE, NOTAMMENT D'UNE BOITE DE VITESSE A VARIATION CONTINUE*
- (73) ZF-Batavia, L.L.C., 14496 Sheldon Road, Suite 200, Plymouth, Michigan 48170-2456, US

- (72) DANZ, Wolfgang, D-88046 Friedrichshafen, DE  
SPEICHER, Patrick, D-88094 Oberteuringen, DE  
VORNDRAN, Ralf, D-88131 Bodolz, DE  
GILLICH, Udo, D-88074 Meckenbeuren, DE
- (74) Zietlow, Karl-Peter, ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, 88038 Friedrichshafen, DE
- 
- (51) **F16J 3/04** (11) **0 844 419 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97120450.8 (22) 21.11.1997  
(84) DE GB  
(43) 27.05.1998  
(30) 22.11.1996 JP 32779196
- (54) • *Faltenbalgarter, zylindrischer Körper*  
• *Bellows type cylindrical body*  
• *Corps cylindrique de type soufflet*
- (73) INOAC CORPORATION, 2-13-4, Meieki-minami Nakamura-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, JP  
SHOWA CORPORATION, 14-1 Fujiwara-cho 1-chome, Gyoda-shi, Saitama, JP
- (72) Shibata, Hiroshi, c/o Inoac Corporation, Anjo-shi, Aichi, JP
- (74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältin, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **F16J 15/08** (11) **1 030 986 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99936278.3 (22) 12.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.2000  
(86) DE 1999/001498 12.05.1999  
(87) WO 1999/067554 1999/52 29.12.1999  
(30) 19.06.1998 DE 19828896
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ABDICHTUNG*  
• *SEALING DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR REALISER UNE ETANCHEITE*
- (73) MANNESMANN Aktiengesellschaft, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE
- (72) STARKE, Wilfried, D-59320 Ennigerloh, DE
- (74) Berger, Helmut, et al, Cabinet WEINSTEIN 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR
- 
- F16J 15/16** → (51) F16J 15/36
- 
- (51) **F16J 15/34** (11) **1 163 463 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00910865.5 (22) 20.03.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 19.12.2001  
(86) EP 2000/002445 20.03.2000  
(87) WO 2000/057090 2000/39 28.09.2000  
(30) 22.03.1999 EP 99400690
- (54) • *WELLENDICHTUNG*  
• *SHAFT SEAL*  
• *JOINT POUR ARBRE TOURNANT*
- (73) Dresser Rand S.A., 74, rue d'Arcueil, SILIC 265, 94578 Rungis Cedex, FR
- (72) AUBER, Philippe, Jacques, F-76620 Le Havre, FR
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- F16J 15/34** → (51) F15B 15/12
- 
- (51) **F16J 15/36** (11) **1 097 325 B1**  
F16J 15/16 F16J 15/44  
(25) De (26) De  
(21) 99945900.1 (22) 02.07.1999  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 09.05.2001  
(86) DE 1999/002059 02.07.1999  
(87) WO 2000/004309 2000/04 27.01.2000  
(30) 15.07.1998 DE 19831815

- (54) • *DICHTUNGSANORDNUNG, INSBESONDERE FÜR EINE ROTATIONSMASCHINE*  
• *SEALING SYSTEM, ESPECIALLY FOR A ROTARY MACHINE*  
• *DISPOSITIF D'ETANCHEITE, EN PARTICULIER POUR UNE MACHINE ROTATIVE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) HAJE, Detlef, D-46236 Bottrop, DE

**F16J 15/44** → (51) F16J 15/36

- (51) **F16K 1/52** (11) **1 131 575 B1**  
F16K 47/02
- (25) En (26) En
- (21) 99953739.2 (22) 10.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 12.09.2001
- (86) DK 1999/000614 10.11.1999
- (87) WO 2000/029771 2000/21 25.05.2000
- (30) 18.11.1998 DE 19853118
- (54) • *VENTIL*  
• *VALVE*  
• *SOUPAPE*
- (73) Danfoss A/S, 6430 Nordborg, DK
- (72) MICHELSEN, Kenneth, DK-8000 Aarhus, DK

- (51) **F16K 11/074** (11) **1 196 706 B1**  
F16K 27/04
- (25) De (26) De
- (21) 00945859.7 (22) 03.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 17.04.2002
- (86) EP 2000/006175 03.07.2000
- (87) WO 2001/006156 2001/04 25.01.2001
- (30) 20.07.1999 AT 125699
- (54) • *SANITÄRES MISCHVENTIL*  
• *SANITARY MIXING VALVE*  
• *VANNE DE MELANGE SANITAIRE*
- (73) Ideal-Standard GmbH & Co. OHG, Euskirchener  
Strasse 80, 53121 Bonn, DE
- (72) SCHNEIDER, Hermann-Josef, D-54338 Schweich,  
DE
- (74) Puchberger, Rolf, Dipl. Ing., et al, Puchberger,  
Berger & Partner Reichratsstrasse 13, 1010 Wien,  
AT

- (51) **F16K 17/38** (11) **1 200 759 B1**  
F16L 25/00 A62C 2/06
- (25) NL (26) En
- (21) 00948409.8 (22) 18.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2002
- (86) NL 2000/000502 18.07.2000
- (87) WO 2001/009538 2001/06 08.02.2001
- (30) 02.08.1999 NL 1012759
- (54) • *VORRICHTUNG MIT EINEM ZYLINDRI-  
SCHEN ROHR UND EINER DICHTUNG*  
• *SYSTEM COMPRISING A CYLINDRICAL  
TUBE AND A GASKET*  
• *SYSTEME COMPRENANT UN TUBE CYLIN-  
DRIQUE ET JOINT D'ETANCHEITE*
- (73) Beele Engineering B.V., Beunkdijk 11, 7122 NZ  
Aalten, NL
- (72) BEELE, Johannes, Alfred, NL-7122 NZ Aalten, NL
- (74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold &  
Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **F16K 24/04** (11) **1 032 784 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98959624.2 (22) 25.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 06.09.2000
- (86) US 1998/025317 25.11.1998
- (87) WO 1999/027284 1999/22 03.06.1999
- (30) 25.11.1997 US 66838 P
- (54) • *SCHWEISSBARES KRAFTSTOFFTANKVEN-  
TIL*

- *WELDABLE FUEL TANK VALVE APPARATUS*  
• *ENSEMBLE SOUPAPE SOUDABLE POUR  
RESERVOIR DE CARBURANT*
- (73) STANT MANUFACTURING INC., 1620 Columbia  
Avenue, Connersville, IN 47331-1696, US
- (72) FOLTZ, Dean, C., Shelbyville, IN 46176, US
- (74) Gray, James, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**F16K 27/00** → (51) F15B 13/02

**F16K 27/04** → (51) F16K 11/074

- (51) **F16K 31/02** (11) **0 919 753 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98121813.4 (22) 17.11.1998
- (84) DE GB IT
- (43) 02.06.1999
- (30) 25.11.1997 DE 19752150

- (54) • *Ventil*  
• *Valve*  
• *Soupape*
- (73) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10,  
27283 Verden, DE
- (72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE
- (74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte &  
Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209  
Bremen, DE

**F16K 31/06** → (51) B60T 8/36

- (51) **F16K 47/02** (11) **1 180 627 B1**  
F16K 47/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 99913585.8 (22) 08.04.1999
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 20.02.2002
- (86) JP 1999/001869 08.04.1999
- (87) WO 2000/061975 2000/42 19.10.2000
- (54) • *SPERRVENTIL FÜR HOHE DIFFERENZ-  
DRUCKE*

- *HIGH DIFFERENTIAL PRESSURE REGULAT-  
ING VALVE*  
• *SOUPAPE REGULATRICE A HAUTE PRES-  
SION DIFFERENTIELLE*
- (73) Koso Kabushikikaisha, 19 ban, 6-802 go,  
Nishishinbashi, 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
105-0003, JP
- (72) IKEGAYA, Takasi, Tokyo 156-0057, JP
- MURANAKA, Yoshio, Toda-shi, Saitama 335-0015,  
JP
- MOROOKA, Hiroyuki, Sukagawa-shi, Fukusima  
962-0043, JP
- (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental  
7, II Aufgang, 80331 München, DE

**F16K 47/02** → (51) F16K 1/52

**F16K 47/08** → (51) F16K 47/02

**F16L 11/08** → (51) A61M 25/00

**F16L 11/12** → (51) F16L 33/00

- (51) **F16L 21/035** (11) **0 916 886 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98121096.6 (22) 06.11.1998
- (84) DE FR IT
- (43) 19.05.1999
- (30) 17.11.1997 IT MI970814 U  
03.04.1998 IT MI980724

- (54) • *Verbindungsstück für Rohrleitungen*  
• *Fitting for fluid conveying pipings*  
• *Raccord pour conduits*
- (73) MURRAY EUROPE S.p.A., Via Boccaccio, 1, I-20090  
Trezzano S/N (Milano), IT
- (72) Perotti, Alessandro, 20090 Trezzano S/N (MI), IT
- (74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l. Via  
Fratelli Ruffini, 9, 20123 Milano, IT

- (51) **F16L 23/032** (11) **1 147 335 B1**  
(25) It (26) En
- (21) 99959667.9 (22) 25.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 24.10.2001
- (86) IT 1999/000386 25.11.1999
- (87) WO 2001/038772 2001/22 31.05.2001

- (54) • *LOSFLANSCH*  
• *FREE FLANGE*  
• *BRIDE LIBRE*
- (73) Fonderia Fazzini S.R.L., Via per Casorate, 13,  
21010 Cardano al Campo, IT
- (72) FAZZINI, Fausto, I-21017 Samarate, IT
- (74) Pellegrini, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti  
S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

- (51) **F16L 25/00** (11) **1 167 855 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01115048.9 (22) 21.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2002
- (30) 29.06.2000 DE 10031729

- (54) • *Steckverbindung zwischen einem ringgewell-  
ten Schlauch und einem Glattrohr*  
• *Plug connection between a corrugated hose  
and an unprofiled pipe*  
• *Connexion par fiche entre un tube ondulé et  
un tube lisse*
- (73) Witzemann GmbH, Östliche Karl-Friedrich-Strasse  
134, 75175 Pforzheim, DE
- (72) Gehring, Matthias, 75334 Straubenhardt, DE
- (74) Blumenröhr, Dietrich, et al, Lemcke, Brommer &  
Partner, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

**F16L 25/00** → (51) F16K 17/38

**F16L 29/04** → (51) F16L 37/30

- (51) **F16L 33/00** (11) **0 895 015 B1**  
F16L 33/02 F16L 11/12
- (25) De (26) De
- (21) 98113994.2 (22) 27.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 03.02.1999
- (30) 01.08.1997 DE 19733488

- (54) • *Schlauch, insbesondere Kraftfahrzeug-Kühl-  
wasserschlauch*  
• *Hose, particularly a vehicle radiator hose*  
• *Tuyau flexible particulièrement un tuyau de  
radiateur de véhicule*
- (73) ContiTech Schlauch GmbH, Büttnerstrasse 25,  
30165 Hannover, DE
- (72) Bornemann, Axel, 37191 Katlenburg-Lindau, DE

**F16L 33/02** → (51) F16L 33/00

- (51) **F16L 37/084** (11) **1 064 489 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99909075.6 (22) 23.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 03.01.2001  
(86) FR 1999/000674 23.03.1999  
(87) WO 1999/050583 1999/40 07.10.1999  
(30) 27.03.1998 FR 9803818  
(54) • **STECK-KUPPLUNG FÜR ROHRE**  
• **SNAP-ON PIPE FITTING**  
• **RACCORD ENCLIQUETABLE POUR TUYAUX**
- (73) HUTCHINSON, 2, rue Balzac, 75008 Paris, FR  
(72) GODEAU, Denis, F-45260 Vieilles Maisons/Joudry, FR  
EXANDIER, Philippe, F-45700 Panne, FR  
(74) Doireau, Marc, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **F16L 37/30** (11) **0 918 186 B1**  
F16L 29/04 F16L 39/00  
F16L 37/56  
(25) De (26) De  
(21) 98121553.6 (22) 18.11.1998  
(84) AT ES FR GB IT NL SE  
(43) 26.05.1999  
(30) 19.11.1997 DE 19751292  
(54) • **Vorrichtung zum Schutz von Verbindungselementen an Baugeräten vor Schmutz und Spritzwasser**  
• **Device for protecting connectors on construction equipment against dirt and spray**  
• **Dispositif de protection des connecteurs dans les équipements de construction contre la poussière et les embruns**
- (73) Riedlberger, Robert, Eulenthaler Strasse 14, 85302 Gerolsbach, DE  
(72) Riedlberger, Robert, 85302 Gerolsbach, DE
- 
- F16L 37/56** → (51) F16L 37/30
- 
- F16L 39/00** → (51) F16L 37/30
- 
- F16L 39/04** → (51) F01N 7/08
- 
- (51) **F16M 1/00** (11) **0 960 304 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98965679.8 (22) 19.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.12.1999  
(86) EP 1998/007421 19.11.1998  
(87) WO 1999/026014 1999/21 27.05.1999  
(30) 19.11.1997 DE 19751048  
(54) • **STATIV MIT EINER IN EINEM ARMROHR ANGEORDNETEN DRUCKFEDER**  
• **SUPPORT WITH A PRESSURE SPRING ARRANGED IN A TUBULAR ARM**  
• **SUPPORT MUNI D'UN RESSORT DE PRES-SION MONTE DANS UN BRAS TUBULAIRE**
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
(72) SCHMITT, Bernd, D-36088 Hünfeld-Michelsrombach, DE
- 
- F16N 11/08** → (51) B66F 3/10
- 
- F21S 8/02** → (51) F21V 7/06
- 
- F21V 7/00** → (51) F21V 7/06
- 
- (51) **F21V 7/06** (11) **1 248 033 B1**  
F21S 8/02 F21V 7/00  
F21V 14/02  
(25) De (26) De  
(21) 02005940.8 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 09.10.2002  
(30) 04.04.2001 DE 10116742  
(54) • **Reflektorleuchte, insbesondere Boden-, Decken- oder Wandeinbau-Reflektorleuchte**  
• **Reflector lamp, especially floor-, ceiling- or wall-reflector lamp of the recessed type**  
• **Lampe à réflecteur, en particulier destinée à être encastrée dans le sol, le plafond ou le mur**
- (73) ERCO Leuchten GmbH, Brockhauser Weg 80-82, D-58507 Lüdenscheid, DE  
(72) Klose, Leonard, 58513 Lüdenscheid, DE  
(74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE
- 
- F21V 14/02** → (51) F21V 7/06
- 
- (51) **F23C 11/00** (11) **1 036 982 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00105487.3 (22) 15.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 20.09.2000  
(30) 16.03.1999 JP 7072999  
(54) • **Katalytische Verbrennungsvorrichtung**  
• **Catalytic combustion apparatus**  
• **Appareil à combustion catalytique**
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Fujita, Tatsuo, Osaka-shi, Osaka 534-0016, JP  
Kawasaki, Yoshitaka, Nabari-shi, Mie 518-0434, JP  
Maenishi, Akira, Osaka 563-0055, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(60) 03013140.3 / 1 353 124
- 
- F23D 14/22** → (51) C21C 5/46
- 
- (51) **F23N 5/20** (11) **1 182 402 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00118473.8 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.02.2002  
(54) • **Steuerschaltung**  
• **Control circuit**  
• **Circuit de commande**
- (73) HONEYWELL B.V., Laarderhoogteweg 18-20, 1101 EA Amsterdam Z.O., NL  
(72) Vegter, Derk, Nieuw Amsterdam, NL  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE
- 
- F23Q 7/00** → (51) C04B 37/00
- 
- (51) **F24C 15/14** (11) **1 111 310 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00116906.9 (22) 05.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 27.06.2001  
(30) 20.12.1999 DE 29922398 U  
10.02.2000 DE 20002417 U  
18.05.2000 DE 20008855 U  
(54) • **Kochfeldabdeckplatte für ein Kochfeld**  
• **Cover plate for cooking top**  
• **Plaque-couvercle pour table de cuisson**
- (73) WENKO-WENSELAAR GMBH & CO. KG, Im Hülsenfeld 10, D-40721 Hilden, DE  
(72) Köllner, Hanns Joachim, 40625 Düsseldorf, DE
- 
- (74) Kreuzkamp, Markus, Kreuzkamp & Partner Rechts- und Patentanwälte Ludenberger Strasse 1a, 40629 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **F24F 6/04** (11) **1 080 331 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00912455.3 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(86) EP 2000/001124 11.02.2000  
(87) WO 2000/053977 2000/37 14.09.2000  
(30) 10.03.1999 DE 19910441  
(54) • **LUFTBEFEUCHTUNG**  
• **AIR HUMIDIFIER**  
• **HUMIDIFICATEUR**
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE  
(72) STROH, Norbert, D-71106 Magstadt, DE  
WALITZA, Eckehard, D-73430 Aalen, DE
- 
- F24F 6/06** → (51) F04D 17/16
- 
- F24F 6/16** → (51) F04D 17/16
- 
- (51) **F24F 7/007** (11) **0 772 007 B1**  
E21F 1/00 F04D 29/54  
(25) En (26) En  
(21) 96117214.5 (22) 26.10.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 07.05.1997  
(30) 30.10.1995 JP 28128295  
(54) • **Strahllüfter**  
• **Jet fan**  
• **Ventilateur à jet d'air**
- (73) Matsushita Ecology Systems Co., Ltd., 4017, Aza Shimonakata, Takaki-cho, Kasugai, Aichi 486-8522, JP  
(72) Murayama, Masaru, Inuyama-shi, Aichi 484, JP  
Kondo, Shigeki, Komaki-shi, Aichi 485, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- 
- F25B 45/00** → (51) B60H 1/32
- 
- F25C 1/14** → (51) F28F 13/12
- 
- F25J 3/00** → (51) F25J 3/04
- 
- (51) **F25J 3/02** (11) **0 786 633 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96918840.8 (22) 19.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 30.07.1997  
(86) JP 1996/001683 19.06.1996  
(87) WO 1997/001068 1997/03 09.01.1997  
(30) 20.06.1995 JP 15370195  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ABTRENnung VON ARGON**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR SEPARATING ARGON**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE SEPARATION DE L'ARGON**
- (73) NIPPON SANSO CORPORATION, 16-7, Nishishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) NOJIMA, Toshiyuki, Kawasaki-ku Kawasaki-shi Kanagawa 210, JP  
KURA, Tomio, Kawasaki-ku Kawasaki-shi Kanagawa 210, JP  
HONDA, Hideyuki, Kawasaki-ku Kawasaki-shi Kanagawa 210, JP

(74) Guerre, Dominique, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **F25J 3/04** (11) **1 031 804 B1**  
F25J 3/00 F25J 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 00102977.6 (22) 14.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO

(43) 30.08.2000

(30) 26.02.1999 DE 19908451

27.07.1999 EP 99114706

(54) • *Tiefemperaturzerlegung von Luft mit Stickstoff Rückführung*• *Air separation process with nitrogen recycling*• *Procédé de séparation des gaz de l'air avec recyclage d'azote*

(73) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

(72) Schoenecker, Herbert, Grad.-Ing., 82067 Ebenhausen, DE

Voit, Jürgen, Dipl.-Ing., 86938 Schondorf, DE

(74) Imhof, Dietmar, Linde AG Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-Strasse 6-14, 82049 Höllriegelskreuth, DE

**F25J 5/00** → (51) F25J 3/04**F27B 7/22** → (51) F16C 13/04

(51) **F27B 9/16** (11) **1 029 212 B1**  
F27D 3/00 B65G 69/04  
F27B 9/38

(25) En (26) En

(21) 98940916.4 (22) 14.08.1998

(84) DE FR GB

(43) 23.08.2000

(86) US 1998/016968 14.08.1998

(87) WO 1999/019681 1999/16 22.04.1999

(30) 14.10.1997 US 949572

(54) • *CHARGIERVORRICHTUNG FÜR DREH-ROHROFEN*• *CHARGING APPARATUS FOR A ROTARY HEARTH FURNACE*• *APPAREIL DE CHARGEMENT POUR FOUR A SOLE ROTATIF*

(73) Maumee Research &amp; Engineering, Incorporated, 8015 Rinker Point, Northwood, Ohio 43619, US

(72) RINKER, Franklin, G., Perrysburg, OH 43551, US

MOLNAR, Daniel, A., Perrysburg, OH 43551, US

PORTER, Carl, L., Prospect, KY 40059, US

HOWE, James, Temperance, MI 48182, US

(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**F27B 9/38** → (51) F27B 9/16**F27B 19/02** → (51) C21B 11/00**F27B 19/04** → (51) C21B 11/00**F27D 3/00** → (51) F27B 9/16**F27D 3/16** → (51) C21C 5/46**F27D 9/00** → (51) C21C 5/40

(51) **F27D 23/00** (11) **1 040 309 B1**  
C21D 9/56

(25) De (26) De

(21) 99953600.6 (22) 26.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 04.10.2000

(86) DE 1999/002667 26.08.1999

(87) WO 2000/022363 2000/16 20.04.2000

(30) 12.10.1998 DE 19846749

(54) • *GASDICHTUNG VON DURCHLAUF-WÄRME-BEHANDLUNGSANLAGEN MIT SCHUTZGASATMOSPHERE*• *GAS SEAL FOR CONTINUOUS THERMAL TREATMENT FACILITIES OPERATED WITH A PROTECTIVE GAS ATMOSPHERE*• *SYSTEME D'ETANCHEITE AUX GAZ POUR INSTALLATIONS DE TRAITEMENT THERMIQUE EN CONTINU EN ATMOSPHERE INERTE*

(73) Otto Junker GmbH, Jägerhausstrasse 22, 52152 Simmerath, DE

(72) SOMMEREISEN, Winfried, D-52070 Aachen, DE

(74) König, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte

König &amp; Kollegen Kackertstrasse 10, 52072

Aachen, DE

(51) **F28D 1/03** (11) **1 089 046 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00121500.3 (22) 29.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 04.04.2001

(30) 01.10.1999 JP 28102499

(54) • *Lamellenwärmetauscher*• *Laminate-type heat exchanger*• *Echangeur de chaleur à lames*

(73) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP

(72) Higashiyama, Naohisa, Oyamashi, Tochigiken, JP

(74) Viering, Jentschura &amp; Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(60) 03020975.3 / 1 369 656

(51) **F28D 9/00** (11) **1 211 473 B1**  
F28F 21/08 B23K 1/00

(25) En (26) En

(21) 01124341.7 (22) 22.10.2001

(84) DE FR GB

(43) 05.06.2002

(30) 29.11.2000 JP 2000362303

(54) • *Aluminium-Wärmetauscher*• *Heat exchanger of aluminium*• *Echangeur de chaleur en aluminium*

(73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Komoda, Shuji, Intellectual Property Center, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP

(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**F28F 1/40** → (51) C21C 5/40

(51) **F28F 13/12** (11) **1 363 098 B1**  
F25C 1/14 A23C 3/04  
A23G 1/18

(25) En (26) En

(21) 02076586.3 (22) 22.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 19.11.2003

(54) • *Temperiervorrichtung*• *Tempering apparatus*• *Appareil de conditionnement thermique*

(73) AASTED-MIKROVERK APS, Bygmarken 9-17, 3520 Farum, DK

(72) Kongstad, Anders Conradsen, 1621 Copenhagen V., DK

(74) Heiden, Finn, Aasted-Mikroverk ApS Bygmarken 9-17, 3520 Farum, DK

**F28F 21/08** → (51) F28D 9/00(51) **F41G 3/26** (11) **0 985 899 B1**

(25) En (26) En

(21) 99104302.7 (22) 03.03.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 15.03.2000

(30) 09.09.1998 US 150360

(54) • *Videorecorder für eine Zielwaffe*• *Video recording device for a targetable weapon*• *Enregistreur vidéo pour une arme ciblable*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo

100-8310, JP

(72) Yerazunis, William S., Acton, Massachusetts

02720, US

Leigh, Darren L., Belmont, Massachusetts 02478,

US

(74) Pfenning, Meinig &amp; Partner, Mozartstrasse 17,

80336 München, DE

(51) **F41G 7/34** (11) **1 103 779 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00124171.0 (22) 08.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 30.05.2001

(30) 29.11.1999 DE 19957363

(54) • *Verfahren zur zielbezogenen Korrektur einer ballistischen Flugbahn*• *Method for correcting a target related ballistic trajectory*• *Procédé de correction d'une trajectoire ballistique liée à une cible*

(73) Diehl Munitionssysteme GmbH &amp; Co. KG,

Fischbachstrasse 16, 90552 Röthenbach, DE

(72) Kautzsch, Karl, 90596 Schwanstetten, DE

Leininger, Jürgen, 91217 Hersbruck, DE

Wittmann, Jürgen, 90429 Nürnberg, DE

Reindler, Albrecht, 91207 Lauf, DE

(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung &amp; Co. KG

Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

**F42B 12/36** → (51) B64D 1/04**G01B 3/00** → (51) G01B 7/00

(51) **G01B 7/00** (11) **0 872 706 B1**  
G01B 3/00 G01B 7/012

(25) De (26) De

(21) 98110602.4 (22) 23.08.1994

(84) DE FR GB

(43) 21.10.1998

(30) 13.09.1993 DE 4331069

(54) • *Koordinatenmessgerät mit einem Taster in Form eines Festkörperschwingers*• *Co-ordinate measuring instrument with a feeler in the form of a solid body oscillator*• *Appareil de mesure de coordonnées pourvu d'un palpeur se présentant sous forme d'oscillateur monolithique*

(73) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE

(84) DE FR

(73) Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss, 89518

Heidenheim (Brenz), DE

(84) GB

(72) Breyer, Karl Hermann, Dr., 89518 Heidenheim, DE

Heier, Helmut, 73434 Aalen, DE

Meyer, Gerhard, 73434 Aalen, DE

(62) 94925468.4 / 0 668 987

**G01B 7/012** → (51) G01B 7/00

- (51) **G01C 15/00** (11) **0 965 818 B1**  
E02F 3/84  
(25) En (26) En  
(21) 99304643.2 (22) 15.06.1999  
(84) CH DE LI  
(43) 22.12.1999  
(30) 17.06.1998 JP 18694698  
(54) • *Rotierendes Laserbeleuchtungssystem*  
• *Rotary laser irradiating apparatus*  
• *Système d'illumination à laser rotatif*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho Itabashi-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Ohtomo, Fumio, Tokyo-to, JP  
Hayashi, Kunihiro, Tokyo-to, JP  
(74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **G01C 21/20** (11) **0 767 358 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96115833.4 (22) 02.10.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.04.1997  
(30) 04.10.1995 JP 25804095  
27.03.1996 JP 9773796  
(54) • *Fahrzeugnavigationssystem*  
• *Vehicle navigation system*  
• *Système de navigation véhiculaire*
- (73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi-ken 444-11, JP  
(72) Nimura, Mitsuhiko, Okazaki-shi, Aichi 444, JP  
Ito, Yasunobu, Okazaki-shi, Aichi 486, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G01C 23/00** (11) **0 826 946 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401989.5 (22) 26.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.03.1998  
(30) 30.08.1996 FR 9610621  
(54) • *Verfahren zur Unterstützung des Piloten eines Flugzeuges*  
• *Method for assisting the piloting of an aircraft*  
• *Procédé d'assistance au pilotage d'un aérodynamique*
- (73) THALES AVIONICS S.A., Aéroport de Villacoublay, Boîte Postale 200 Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78141 Vélizy Villacoublay Cédex, FR  
(72) Deker, Guy, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Bomans, Muriel, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Guérin, Michel, et al, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

- (51) **G01D 5/165** (11) **1 014 040 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99309948.0 (22) 10.12.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 28.06.2000  
(30) 24.12.1998 JP 36803698  
(54) • *Drehsensor*  
• *Rotary sensor*  
• *Capteur rotatif*
- (73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Okumura, Hirofumi, Alps Electric Co., Ltd., Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**G01D 13/22** → (51) G12B 11/00

**G01D 13/28** → (51) B60K 37/02

**G01F 1/00** → (51) G01F 1/60

**G01F 1/58** → (51) G01F 1/60

- (51) **G01F 1/60** (11) **0 975 936 B1**  
G01F 1/58 G01F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 98917463.6 (22) 24.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(86) GB 1998/001199 24.04.1998  
(87) WO 1998/049528 1998/44 05.11.1998  
(30) 25.04.1997 GB 9708539  
(54) • *MAGNETISCH-INDUKTIVER DURCHFLUSS-MESSER*  
• *ELECTROMAGNETIC FLOWMETER*  
• *DEBITMETRE ELECTROMAGNETIQUE*
- (73) Elster Metering Limited, Lea Works Pondwicks Road, Luton, Bedfordshire LU1 3LJ, GB  
(72) SOGHOMONIAN SALMASI, Zareh, Luton, Bedfordshire LU4 0LW, GB  
JIN, Wu, Bedfordshire LU2 7XT, GB  
GREGG, Ronald, David, Milton Keynes MK41 1AE, GB  
MACMANUS, Gerard, Bedfordshire LU1 4DJ, GB  
HOWARTH, Craig, Timothy, Hertfordshire SG5 1UG, GB  
(74) Moir, Michael Christopher, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**G01F 1/708** → (51) G01N 35/10

- (51) **G01J 3/46** (11) **1 098 179 B1**  
G01N 21/31 G01J 3/50  
D06B 23/20  
(25) En (26) En  
(21) 00106854.3 (22) 30.03.2000  
(84) BE DE FR GB  
(43) 09.05.2001  
(30) 04.11.1999 JP 31348799  
(54) • *Automatische Farbton-Testvorrichtung und automatisches Steuerungssystem für Farbbebad*  
• *Automatic color-tone test device and automatic controlling system for dye liquor*  
• *Appareil de test automatique de teinture et système automatique de contrôle de bain tinctorial*
- (73) Suminoe Textile Co., Ltd., 11-20, 3-chome, Minami-senba, Chuo-ku, Osakashi, Osaka, JP  
(72) Nishio, Shigenori, Kawachinaganoshi, Osaka, JP  
Kawakami, Masao, Osakashi, Osaka, JP  
Kimura, Hiroshi, Tenrishi, Nara, JP  
Muramoto, Kenji, Tondabayashishi, Osaka, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**G01J 3/50** → (51) G01J 3/46

- (51) **G01K 5/22** (11) **0 960 322 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97952018.6 (22) 21.11.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 01.12.1999  
(86) EP 1997/006678 21.11.1997  
(87) WO 1998/033048 1998/30 30.07.1998  
(30) 27.01.1997 GB 9701588  
(54) • *VERBESSERUNGEN AN THERMOMETERN*  
• *IMPROVEMENTS RELATING TO THERMOMETERS*  
• *AMELIORATIONS CONCERNANT DES THERMOMETRES*
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB

- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(72) BELLARE, Jayesh, Ramesh, 3 Samruddhi TPS-V1, Mumbai 4000054, Maharashtra, IN  
NAIK, Vijay, Mukund, Nandadeep Coop. Housing Soc, Mumbai 400 063, Maharashtra, IN  
SURESH, Sambamurthy, Jayaraman, 3B Agrasar, Mumbai 400 099, Maharashtra, IN  
VAIDYANATHAN, Balasubramanian, Adyar Madras 600 020, IN  
(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever plc Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**G01M 1/26** → (51) B60C 13/00

- (51) **G01M 3/38** (11) **1 290 419 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01949263.6 (22) 13.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) DE 2001/002225 13.06.2001  
(87) WO 2001/096818 2001/51 20.12.2001  
(30) 14.06.2000 DE 10029243  
(54) • *VERFAHREN ZUR BERÜHRUNGSLOSEN SONDIERUNG VON LECKAGEN, VORZUGSWEISE AN WASSER- UND ABWASSERLEITUNGEN*  
• *METHOD FOR NON-CONTACT SOUNDING OF LEAKAGES, PARTICULARLY ON WATER AND SEWAGE PIPES*  
• *PROCEDE DE SONDAGE SANS CONTACT DE FUITE, DE PREFERENCE AU NIVEAU DE CONDUITES D'EAU ET D'EAUX USEES*
- (73) Hallesche Wasser und Abwasser GmbH, Bornknechtstrasse 5, 06108 Halle, DE  
(72) WEBER, Andre, 06128 Halle, DE  
GWIZDEK, Bernd, 06128 Halle, DE  
FROHBERG, Falk, 06124 Halle, DE  
ROHBECK, Ulf, 12683 Berlin, DE  
KRICKAU, Hans-Jörg, 12683 Berlin, DE  
(74) Voigt, Wolf-Rüdiger, Patentanwalt, Alter Markt 1-2, 06108 Halle, DE

**G01M 7/00** → (51) E02D 33/00

**G01M 11/00** → (51) G02B 6/16

- (51) **G01N 1/00** (11) **0 937 096 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97946893.1 (22) 06.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 25.08.1999  
(86) US 1997/020195 06.11.1997  
(87) WO 1998/020020 1998/19 14.05.1998  
(30) 06.11.1996 US 746055  
23.01.1997 US 787639  
23.01.1997 US 786988  
08.10.1997 US 947801  
(54) • *VERFAHREN ZUR MASSENSPEKTROMETRIE*  
• *METHOD OF MASS SPECTROMETRY ANALYSIS*  
• *PROCEDE DE SPECTROMETRIE DE MASSE*
- (73) SEQUENOM, INC., 3595 John Hopkins Court, San Diego, California 92121, US  
(72) O'DONNELL, Maryanne, J., San Diego, CA 92122, US  
CANTOR, Charles, R., Boston, MA 02215, US  
LITTLE, Daniel, P., Patton, PA 18668, US  
KOSTER, Hubert, 6900 Lugano-Cassarate, CH

(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**G01N 1/22** → (51) G01N 27/00

(51) **G01N 1/28** (11) **1 021 700 B1**  
G02B 21/32 G02B 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 98950746.2 (22) 30.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 26.07.2000  
(86) US 1998/020340 30.09.1998  
(87) WO 1999/017094 1999/14 08.04.1999  
(30) 01.10.1997 US 60732 P  
04.12.1997 US 984979  
04.12.1997 US 984983  
(54) • VERBRAUCHSEINHEIT FÜR LASERANHEF-  
TUNG-MIKRODISSEKTION  
• CONSUMABLE FOR LASER CAPTURE  
MICRODISSECTION  
• FILM DE TRANSFERT POUR MICRODIS-  
SECTION PAR CAPTURE LASER  
(73) Arcturus Engineering, Inc., 400 Logue Avenue,  
Mountain View, CA 94043, US  
(72) BAER, Thomas, M., Mountain View, CA 94040, US  
HEAD, David, F., Los Gatos, CA 95032, US  
TOEPPEN, John, Livermore, CA 94550, US  
(74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB  
(60) 02015774.9 / 1 260 807  
02027060.9 / 1 304 556

(51) **G01N 11/00** (11) **0 840 887 B1**  
G01N 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 96945980.9 (22) 31.10.1996  
(84) FR GB IT  
(43) 13.05.1998  
(86) DE 1996/002131 31.10.1996  
(87) WO 1997/016713 1997/20 09.05.1997  
(30) 01.11.1995 DE 19542225  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BESTIMMUNG VON RHEOLOGISCHEN UND  
MECHANISCHEN STOFFKENNGRÖSSEN  
• PROCESS AND DEVICE FOR DETERMINING  
RHEOLOGICAL AND MECHANICAL CHAR-  
ACTERISTICS OF MATERIALS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMI-  
NER LES CARACTERISTIQUES RHEOLOGI-  
QUES ET MECANIKES DE MATIERES  
(73) L.U.M. GmbH, Rudower Chaussee 5, 12489 Berlin,  
DE  
(72) LERCHE, Dietmar, D-12681 Berlin, DE  
(74) Wehlan, Helmut, Dr., Paul-Gesche-Strasse 1,  
10315 Berlin, DE

**G01N 11/00** (11) **0 840 887 B1**

(25) De (26) De  
(21) 96945980.9 (22) 31.10.1996  
(84) FR GB IT  
(43) 13.05.1998  
(86) DE 1996/002131 31.10.1996  
(87) WO 1997/016713 1997/20 09.05.1997  
(30) 01.11.1995 DE 19542225  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BESTIMMUNG VON RHEOLOGISCHEN UND  
MECHANISCHEN STOFFKENNGRÖSSEN  
• PROCESS AND DEVICE FOR DETERMINING  
RHEOLOGICAL AND MECHANICAL CHAR-  
ACTERISTICS OF MATERIALS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMI-  
NER LES CARACTERISTIQUES RHEOLOGI-  
QUES ET MECANIKES DE MATIERES  
(73) L.U.M. GmbH, Rudower Chaussee 5, 12489 Berlin,  
DE  
(72) LERCHE, Dietmar, D-12681 Berlin, DE  
(74) Wehlan, Helmut, Dr., Paul-Gesche-Strasse 1,  
10315 Berlin, DE

**G01N 13/02** → (51) D06F 39/00

**G01N 15/00** → (51) G01N 11/00

**G01N 15/06** → (51) G01N 27/00

(51) **G01N 15/14** (11) **0 939 892 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97947603.3 (22) 21.11.1997  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 08.09.1999  
(86) US 1997/021266 21.11.1997  
(87) WO 1998/022798 1998/21 28.05.1998  
(30) 22.11.1996 US 31649 P  
(54) • VORRICHTUNG ZUM NACHWEISEN VON  
VERSCHMUTZUNGEN  
• CONTAMINANT DETECTOR  
• DETECTEUR DE CONTAMINANT

(73) THERAKOS, INC., 437 Creamery Way, Exton, PA  
19341, US  
(72) BRIGGS, Dennis, Westchester, PA 19382, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB  
(60) 03075343.8 / 1 310 784

(51) **G01N 21/21** (11) **0 703 443 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 95914523.6 (22) 06.04.1995  
(84) DE FR SE  
(43) 27.03.1996  
(86) JP 1995/000668 06.04.1995  
(87) WO 1995/027893 1995/45 19.10.1995  
(30) 06.04.1994 JP 9072794  
(54) • VERFAHREN ZUM MESSEN DER ORIENTIE-  
RUNG VON FASERN AUF EINER PAPIE-  
ROBERFLÄCHE  
• METHOD OF MEASURING FIBER ORIENTA-  
TION ON THE SURFACE OF PAPER  
• METHODE DE MESURE DE L'ORIENTATION  
DE FIBRES SUR LA SUFACE DE PAPIER

(73) NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD., 4-1, Oji  
1-chome, Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP  
(72) TODOROKI, Hidenobu, Nippon Paper Industries  
Co.Ltd., Tokyo 114 114, JP  
ABE, Yuji, Nippon Paper Industries Co., Ltd., Tokyo  
114, JP  
SAKAMOTO, Akira, Nippon Paper Industries Co.,  
Ltd., Tokyo 114, JP  
TAKEUCHI, Nobuo, Nippon Paper Industries Co.,  
Ltd., Tokyo 114, JP  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

**G01N 21/31** → (51) G01J 3/46

(51) **G01N 21/49** (11) **0 737 309 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95903824.1 (22) 21.12.1994  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE  
(43) 16.10.1996  
(86) FI 1994/000575 21.12.1994  
(87) WO 1995/018367 1995/29 06.07.1995  
(30) 31.12.1993 FI 935973  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
MESSUNG DER STABILITÄT VON ÖL  
• PROCESS AND DEVICE FOR OIL STABILITY  
MEASUREMENT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE DE  
LA STABILITE DU PETROLE  
(73) Fortum Oil and Gas Oy, Keilaniemi, 02150 Espoo,  
FI  
(72) TOLVANEN, Ilkka, FIN-06100 Porvoo, FI  
WALDVOGEL, Jürg, FIN-06450 Porvoo, FI  
PILVIÖ, Olli, FIN-01150 Söderkulla, FI  
(74) Sundman, Christoffer, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

(51) **G01N 21/64** (11) **1 181 534 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00939319.0 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
(43) 27.02.2002  
(86) US 2000/013940 22.05.2000  
(87) WO 2000/071995 2000/48 30.11.2000  
(30) 20.05.1999 US 315584  
(54) • CODIERUNG UND DECODIERUNG VON  
SENSOR-ARRAYS MITTELS NANOKRI-  
STALLE  
• ENCODING AND DECODING OF ARRAY  
SENSORS UTILIZING NANOCRYSTALS

• CODAGE ET DECODAGE DE DETECTEURS  
MATRICIELS UTILISANT DES NANOCRI-  
STAUX  
(73) Illumina, Inc., 9885 Towne Centre Drive, San  
Diego, California 92121-1975, US  
(72) CHEE, Mark, S., Del Mar, CA 92014, US  
BARNARD, Steven, M., San Diego, CA 92122, US  
ZHAO, Chanfeng, San Diego, CA 92130, US  
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G01N 24/08** (11) **0 975 954 B1**  
G01N 33/53 G01N 33/68  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 98918461.9 (22) 17.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

RO SI  
(43) 02.02.2000  
(86) US 1998/007907 17.04.1998  
(87) WO 1998/048264 1998/43 29.10.1998  
(30) 18.04.1997 US 844124  
(54) • VERWENDUNG VON EINDIMENSIONALER  
KERNSPINRESONANZ FÜR IDENTIFIZIE-  
RUNG VON LIGANDEN FÜR ZIEL-BIOMOLE-  
KULE  
• USE OF ONE-DIMENSIONAL NUCLEAR  
MAGNETIC RESONANCE TO IDENTIFY LIG-  
ANDS TO TARGET BIOMOLECULES  
• UTILISATION DE LA RESONANCE MAGNE-  
TIQUE NUCLEAIRE A UNE DIMENSION  
POUR IDENTIFIER DES LIGANDS QUI SE  
LIENT A DES BIOMOLECULES CIBLES  
(73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100  
Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois  
60064-3500, US  
(72) FESIK, Stephen, W., Gurnee, IL 60031, US  
HAJDUK, Philip, J., Palatine, IL 60074, US  
OLEJNICZAK, Edward, T., Grayslake, IL 60030, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

(51) **G01N 27/00** (11) **0 779 510 B1**  
G01N 1/22 G01N 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 96308384.5 (22) 20.11.1996  
(84) AT DE FR GB IE IT NL SE  
(43) 18.06.1997  
(30) 21.11.1995 GB 9523812  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Analyse des  
Partikelgehaltes von Gasen  
• Method and apparatus for analysis of particu-  
late content of gases  
• Méthode et dispositif pour la détermination de  
la teneur en particules de gaz

(73) SNAP-ON EQUIPMENT LIMITED, Unit12 Horsleys  
Fields, King's Lynn Norfolk PE30 5DD, GB  
(72) Jones, Barbara Lynn, King's Lynn, Norfolk PE32  
1RY, GB  
Peter, Kenneth William, Ely, Cambridgeshire CB7  
4BP, GB  
(74) Lamb, Richard Andrew, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, New Priestgate House, 57 Priestgate,  
Peterborough, Cambs. PE1 1JX, GB  
(60) 03010874.0 / 1 353 167

(51) **G01N 27/07** (11) **1 190 240 B1**  
G01N 33/18  
(25) De (26) De  
(21) 00940152.2 (22) 26.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 27.03.2002
- (86) DE 2000/001313 26.04.2000
- (87) WO 2000/067008 2000/45 09.11.2000
- (30) 30.04.1999 DE 19921079
- (54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES SALZ-GEHALTES VON FLÜSSIGKEITEN UND VORRICHTUNG ZUR VERFAHRENSDURCHFÜHRUNG*
- *METHOD FOR DETERMINING THE SALT CONTENT OF LIQUIDS AND DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD*
- *PROCEDE POUR DETERMINER LA TENEUR EN SEL DE LIQUIDES, ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE*
- (73) Stiftung Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung, Columbusstrasse, 27568 Bremerhaven, DE
- (72) OHM, Klaus, D-27572 Bremerhaven, DE

- (51) **G01N 27/30** (11) **0 882 225 B1**  
G01N 27/403
- (25) Da (26) En
- (21) 96938983.2 (22) 22.11.1996
- (84) DE DK ES FR GB IT NL
- (43) 09.12.1998
- (86) DK 1996/000488 22.11.1996
- (87) WO 1997/019345 1997/23 29.05.1997
- (30) 22.11.1995 DK 131395
- (54) • *MICROSENSOR UND VERWENDUNG EINES SOLCHEN MICROSENSORS*
- *MICROSENSOR AND USE OF SUCH MICROSENSOR*
- *MICROCAPTEUR ET SON UTILISATION*
- (73) Unisense APS, Forskerparken, Gustav Wiedes Vej 10, 8000 Aarhus C, DK
- (72) Damgaard, Lars Riis, DK-8000 Aarhus C, DK  
Revsbech, Niels Peter, DK-8200 Aarhus N, DK
- (74) Klinge, Ulla Callesen, et al, Chas. Hude, 33, H.C. Andersens Boulevard, 1780 Copenhagen V, DK

- (51) **G01N 27/403** (11) **0 929 805 B1**  
G01N 27/416 G01N 27/42  
G01N 27/49
- (25) En (26) En
- (21) 97943280.4 (22) 29.09.1997
- (84) DE FR IT NL
- (43) 21.07.1999
- (86) SE 1997/001635 29.09.1997
- (87) WO 1998/014772 1998/14 09.04.1998
- (30) 30.09.1996 SE 9603569
- (54) • *ELEKTROCHEMISCHER SENSOR*
- *ELECTROCHEMICAL SENSOR*
- *DETECTEUR ELECTROCHIMIQUE*
- (73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE
- (72) HOLMSTRÖM, Nils, S-175 49 Järfälla, SE

**G01N 27/403** → (51) G01N 27/30

- (51) **G01N 27/406** (11) **0 892 265 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98305402.4 (22) 07.07.1998
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 20.01.1999
- (30) 14.07.1997 JP 18857897
- (54) • *Gassensor*
- *Gas sensor*
- *Capteur de gaz*
- (73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) Kato, Nobuhide, Ama-gun, Aichi-pref. 497-0033, JP  
Hamada, Yasuhiko, Nagoya-city, Aichi-pref. 458-0832, JP

- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (51) **G01N 27/407** (11) **0 809 101 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97108239.1 (22) 21.05.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 26.11.1997
- (30) 21.05.1996 JP 15025596
- (54) • *Sauerstoffsensorelement und sein Herstellungsverfahren*
- *Oxygen sensor element and method of producing same*
- *Elément de capteur d'oxygène et son procédé de fabrication*
- (73) DENSU CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP
- (72) Katafuchi, Toru, Kariya-shi, Aichi pref. 448, JP  
Kobayashi, Kiyomi, Kariya-shi, Aichi pref. 448, JP  
Miwa, Naoto, Kariya-shi, Aichi pref. 448, JP  
Sano, Hiromi, Kariya-shi, Aichi pref. 448, JP  
Saito, Toshihiko, Kariya-shi, Aichi pref. 448, JP  
Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

- (51) **G01N 27/407** (11) **1 012 591 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98952546.4 (22) 04.09.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 28.06.2000
- (86) DE 1998/002609 04.09.1998
- (87) WO 1999/013324 1999/11 18.03.1999
- (30) 09.09.1997 DE 19739435
- (54) • *MESSFÜHLER*
- *MEASURING PROBE*
- *SONDE DE MESURE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) GRASER, Theodor, D-70435 Stuttgart, DE  
HOETZEL, Gerhard, D-70376 Stuttgart, DE  
WEHRMANN, Johann, D-70184 Stuttgart, DE  
EISENSCHMID, Heinz, D-70499 Stuttgart, DE

- (51) **G01N 27/416** (11) **0 810 432 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97107395.2 (22) 05.05.1997
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 03.12.1997
- (30) 31.05.1996 DE 19621996
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Kombination eines Drucksensors und eines elektrochemischen Sensors*
- *Method for manufacturing a combined pressure and electrochemical sensor*
- *Méthode pour la production d'un capteur combiné de pression et électrochimique*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Abraham-Fuchs, Klaus, 91058 Erlangen, DE  
Gumbrecht, Walter, Dr., 91074 Hrzogenaurach, DE  
Hierold, Christofer, DR., 81739 München, DE  
Scheiter, Thomas, Dr., 80469 München, DE

**G01N 27/416** → (51) G01N 27/403

**G01N 27/42** → (51) G01N 27/403

**G01N 27/49** → (51) G01N 27/403

**G01N 31/22** → (51) C12Q 1/00

**G01N 31/22** → (51) G01N 33/84

**G01N 33/18** → (51) G01N 27/07

**G01N 33/53** → (51) C07D 471/04

**G01N 33/53** → (51) G01N 24/08

- (51) **G01N 33/533** (11) **0 674 176 B1**
- C07F 13/00 C07D 473/08
- C07D 213/89 C07D 221/12
- C07D 401/04 C07D 401/14
- C07D 487/12 C12Q 1/02
- C12Q 1/70
- (25) En (26) En
- (21) 95201320.9 (22) 04.11.1988
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 27.09.1995
- (30) 04.11.1987 US 117017
- (54) • *Lumineszente Rhenium-Komplexe und Verfahren zur Herstellung*
- *Luminescent rhenium complexes and methods of production*
- *Complexes de rhénium luminescents et procédés de production*
- (73) IGEN International, Inc., 16020 Industrial Drive, Gaithersburg, MD 20877, US
- (72) Massey, Richard J., Rockville, MD 20852, US  
Leland, Jonathan K., Gaithersburg, MD 20877, US  
Powell, Michael J., Gaithersburg, MD 20877, US  
Poonian, Mohindar S., Gaithersburg, MD 20879, US  
Dressick, Walter J., Gaithersburg, MD 20877, US  
Hino, Janel K., Arlington, VA 22201, US  
Della Ciana, Leopoldo, Gaithersburg, MD 20877, US
- (74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (62) 89900708.2 / 0 339 086

**G01N 33/533** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/533** → (51) G01N 33/569

- (51) **G01N 33/569** (11) **0 788 605 B1**  
G01N 33/533
- (25) En (26) En
- (21) 96933797.1 (22) 28.08.1996
- (84) DE ES FR GR IT NL PT
- (43) 13.08.1997
- (86) US 1996/014860 28.08.1996
- (87) WO 1997/008559 1997/11 06.03.1997
- (30) 28.08.1995 US 520313
- (54) • *NACHWEISS VON ANTIKÖRPER GEGEN BAKTERIELLE ANTIGENE DURCH FLUORESCENZ-POLARISATION*
- *DETECTION OF ANTIBODIES TO BACTERIAL ANTIGENS BY FLUORESCENCE POLARIZATION*
- *DETECTION D'ANTICORPS CONTRE DES ANTIGENES BACTERIENS PAR POLARISATION DE FLUORESCENCE*
- (73) Diachemix LLC, 223 North Water Street, Suite 500, Milwaukee, WI 53202, US
- (72) JOLLEY, Michael, E., Grayslake, IL 60030, US
- (74) NIELSEN, Klaus, H., Nepean, Ontario K2H 8P9, CA  
Vossius, Volker, Dr., Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**G01N 33/569** (11) **1 257 823 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 01919280.6 (22) 14.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.11.2002
- (86) EP 2001/001639 14.02.2001
- (87) WO 2001/063285 2001/35 30.08.2001
- (30) 14.02.2000 DE 10006432
- (54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON HELICOBACTER PYLORI UND HEILMANII*

- *METHOD FOR DETECTING HELICOBACTER PYLORI AND HEILMANII IN FECAL AND SALIVARY SPECIMEN AND BIOPSY MATERIAL*
  - *PROCEDE DE DETECTION DE HELICOBACTER PYLORI ET HEILMANII*
- (73) Immundiagnostik AG, Wiesenstrasse 4, 64625 Bensheim, DE  
Ganzimmun Ag, Institut für ganzheitliche Immunologie und Naturheilverfahren, Hans-Böckler-Strasse 109, 55128 Mainz, DE
- (72) ARMBRUSTER, Franz, Paul, Immundiagnostik AG, 64625 Bensheim, DE  
CREVAR, Katarina, 64832 Babenhausen, DE  
RUPPERT, Jana, 64682 Lautertal, DE
- (74) Benedum, Ulrich Max, Dr., et al, Haseltine Lake Partners Motorama Haus 502 Rosenheimer Strasse 30, 81669 München, DE

**G01N 33/60** → (51) C07D 471/04

- (51) **G01N 33/68** (11) **0 993 617 B1**  
G01N 33/98
- (25) En (26) En  
(21) 98930954.7 (22) 26.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 19.04.2000  
(86) GB 1998/001875 26.06.1998  
(87) WO 1999/000672 1999/01 07.01.1999  
(30) 26.06.1997 GB 9713559
- (54) • *TEST FÜR KOHLENHYDRAT-FREIES TRANSFERRIN*  
• *ASSAY FOR CARBOHYDRATE-FREE TRANSFERRIN*  
• *DOSAGE DE TRANSFERRINE EXEMPTÉ D'HYDRATES DE CARBONE*
- (73) Axis Shield ASA, Ulvenveien 87, P.O. Box 206 Okern, 0510 Oslo, NO
- (72) SUNDREHAGEN, Erling, Axis Biochemicals asa, N-0510 Oslo, NO
- (74) Dziegiewska, Hanna Eva, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) G01N 24/08

- (51) **G01N 33/84** (11) **1 036 334 B1**  
G01N 31/22
- (25) En (26) En  
(21) 98957772.1 (22) 11.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.09.2000  
(86) US 1998/023951 11.11.1998  
(87) WO 1999/027371 1999/22 03.06.1999  
(30) 26.11.1997 US 978731
- (54) • *IONEN-NACHWEISSYSTEM BESTEHEND AUS ZIEL- UND INDIKATORIONOPHORE-TRAGENDEN TEILCHEN*  
• *ION DETECTOR CONSISTING OF PARTICLES WITH TARGET AND INDICATOR IONOPHORES DISTRIBUTED THEREIN*  
• *DETECTEUR D'IONS COMPOSE DE PARTICULES AVEC IONOPHORES CIBLES ET TEMOINS*
- (73) Beckman Coulter, Inc., 4300 N Harbor Boulevard, PO Box 3100, Fullerton, CA 92834-3100, US
- (72) BELL, Michael, L., Fullerton, CA 92835, US
- (74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, Scotland, GB

**G01N 33/94** → (51) C07D 471/04

**G01N 33/94** → (51) C09B 11/08

**G01N 33/98** → (51) G01N 33/68

- (51) **G01N 35/10** (11) **0 810 438 B1**  
B01L 3/02
- (25) En (26) En  
(21) 97108726.7 (22) 30.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.12.1997  
(30) 31.05.1996 US 656455  
08.04.1997 US 41861 P
- (54) • *Vorrichtung zur Handhabung von Mikroflüssigkeitsmengen*  
• *Microvolume liquid handling system*  
• *Système de manipulation de microvolumes de liquides*
- (73) Packard Instrument Company, Inc., 2200 Warrenton Road, Downers Grove, IL 60515, US
- (72) Pelc, Richard E., Libertyville, IL 60048, US  
Chibucos, Nicholas S., Bloomingdale, IL 60108, US  
Papen, Roeland F., Wheaton, IL 60187, US  
Meyer, Wilhelm J., 21255 Tostedt, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01N 35/10** (11) **1 095 281 B1**

- G01F 1/708
- (25) En (26) En  
(21) 99926690.1 (22) 05.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2001  
(86) IB 1999/001241 05.07.1999  
(87) WO 2000/002055 2000/02 13.01.2000  
(30) 06.07.1998 US 111087
- (54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG EINES AUFNAHME- UND ABGABE-SYSTEMS*  
• *METHOD FOR MONITORING AN ASPIRATING AND DISPENSING SYSTEM*  
• *PROCEDE DE SURVEILLANCE D'UN SYSTEME D'ASPIRATION ET DE DISTRIBUTION*
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (72) HOWARD, David, J., Oberlin, OH 44074, US  
MURTHY, Kurukundi, Ramesh, Fairview Park, OH 44126, US  
CHA, Ying, North Olmsted, OH 44070, US
- (74) Burkert, Frank, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**G01P 1/08** → (51) B60K 37/02

**G01P 5/02** → (51) H02K 7/09

**G01R 15/14** → (51) H01F 38/36

- (51) **G01R 15/18** (11) **1 206 705 B1**  
G01R 33/028
- (25) En (26) En  
(21) 00946213.6 (22) 24.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.2002  
(86) GB 2000/002851 24.07.2000  
(87) WO 2001/011376 2001/07 15.02.2001  
(30) 06.08.1999 GB 9918539
- (54) • *STROMSENSOR*  
• *CURRENT SENSOR*  
• *CAPTEUR DE COURANT*
- (73) Sentec Ltd., Terrington House, 13-15 Hills Road, Cambridge CB2 1GE, GB

- (72) DAMES, Andrew, Nicholas, Cambridge CB4 1HU, GB  
COLBY, Edward, Grellier, Cambridge CB1 3LR, GB
- (74) Jones, William, i.p.21 Limited Norwich Research Park, Colney Norwich NR4 7UT, GB

**G01R 15/18** → (51) H01F 38/36

**G01R 19/04** → (51) H03K 5/1532

- (51) **G01R 31/34** (11) **1 042 683 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99940991.5 (22) 09.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.10.2000  
(86) US 1999/018026 09.08.1999  
(87) WO 2000/010021 2000/08 24.02.2000  
(30) 13.08.1998 US 133357
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUSWERTUNG DER QUALITÄT EINES STÄNDERKERNS BEI DER HERSTELLUNG*  
• *METHOD AND FIXTURE FOR EVALUATING STATOR CORE QUALITY IN PRODUCTION*  
• *PROCEDE ET ACCESSOIRE POUR EVALUER LA QUALITE D'UNE CARCASSE DE STATOR LORS DE SA PRODUCTION*
- (73) General Electric Company, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) KLIMAN, Gerard, Burt, Miskayuna, NY 12309, US  
ESSER, Albert, Andreas, Maria, Chesterfield, MO 63017, US
- (74) Goode, Ian Roy, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**G01R 31/36** → (51) H02J 7/10

**G01R 33/028** → (51) G01R 15/18

**G01S 3/801** → (51) G01S 3/803

**G01S 3/802** → (51) G01S 3/803

- (51) **G01S 3/803** (11) **1 001 275 B1**  
G01S 3/801  
G06N 3/04
- (25) De (26) De  
(21) 98124177.1 (22) 21.12.1998
- (84) DE ES FR GB  
(43) 17.05.2000  
(30) 09.11.1998 DE 19851474
- (54) • *Vorrichtung zum Bestimmen der Einfallrichtung von zeitlich begrenzt auftretenden Schallwellen*  
• *Apparatus for determining the angle of incidence of incoming time limited sound waves*  
• *Dispositif pour déterminer l'angle d'incidence d'ondes acoustiques apparaissant qui sont limitées temporalement*
- (73) ATLAS ELEKTRONIK GmbH, Sebaldsbrücker Heerstrasse 235, 28305 Bremen, DE
- (72) Wicker, Kai, 28213 Bremen, DE  
Arens, Egidius, 28832 Achim, DE  
Koch, Torben, 28203 Bremen, DE

**G01S 7/52** → (51) A61B 8/00

**G02B 1/04** → (51) G02B 6/12

**G02B 1/10** → (51) C09K 9/02

**G02B 1/10** → (51) C23C 14/32

**G02B 1/10** → (51) G02B 1/11



- (51) **G02B 1/11** (11) **1 072 925 B1**  
G02B 1/10 G02B 5/28
- (25) En (26) En
- (21) 00113469.1 (22) 17.12.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 31.01.2001
- (30) 18.12.1995 JP 32849495  
09.01.1996 JP 156696
- (54) • *Optisches Element mit einer hitzebeständigen Antireflexionsschicht*  
• *Optical element having heat-resistant anti-reflection coating*  
• *Element optique ayant une couche antiréfléchissante résistante à la chaleur*
- (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Toshiaki, c/o Shin-Etsu Chemical Co, Ltd, Annaka-shi, Gunma-ken, JP  
Shiono, Yoshiyuki, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd, Annaka-shi, Gunma-ken, JP  
Tanno, Masayuki, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd, Annaka-shi, Gunma-ken, JP  
Ryuo, Toshihiko, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd, Annaka-shi, Gunma-ken, JP
- (74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord, St Nicholas Chambers, Amen Corner, Newcastle-Upon-Tyne NE1 1PE, GB
- (62) 96309199.6 / 0 780 717

- (51) **G02B 3/12** (11) **0 830 620 B1**  
G02B 3/14 G02C 7/08  
G02B 7/188
- (25) En (26) En
- (21) 96920911.3 (22) 01.06.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV SI
- (43) 25.03.1998
- (86) GB 1996/001304 01.06.1996
- (87) WO 1996/038744 1996/53 05.12.1996
- (30) 01.06.1995 GB 9511091
- (54) • *OPTISCHES VERFAHREN UND VORRICHTUNG*  
• *AN OPTICAL APPARATUS AND METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF OPTIQUE*
- (73) Silver, Joshua David, 19 Cumnor Rise Road, Oxford, OX2 9HD, GB
- (72) Silver, Joshua David, Oxford, OX2 9HD, GB
- (74) Cockbain, Julian, Dr., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G02B 3/14** → (51) G02B 3/12

- (51) **G02B 5/02** (11) **0 799 430 B1**  
G02F 1/1335
- (25) De (26) De
- (21) 96931735.3 (22) 02.08.1996
- (84) DE ES FR
- (43) 08.10.1997
- (86) DE 1996/001437 02.08.1996
- (87) WO 1997/014981 1997/18 24.04.1997
- (30) 19.10.1995 DE 19538893
- (54) • *ANORDNUNG MIT EINEM BELEUCHTUNGS-KÖRPER MIT EINEM DIFFUSOR*  
• *ARRANGEMENT INCLUDING A LIGHTING FITTING WITH A DIFFUSER*  
• *ARRANGEMENT AVEC UN CORPS D'ECLAIRAGE DOTE D'UN DIFFUSEUR*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ESCHKE, Bernd, D-31162 Bad Salzdetfurth, DE

VOGT, Siegfried, D-31139 Hildesheim, DE  
FLOHR, Heinrich, D-31137 Hildesheim, DE

**G02B 5/23** → (51) C07D 493/04

**G02B 5/28** → (51) G02B 1/11

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 209 492 B1**  
G03F 7/00 G02B 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 00650200.9 (22) 28.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 29.05.2002
- (54) • *Herstellung von Materialien für Wellenleiter mit Stufenbrechungsindex*  
• *Formation of materials such as waveguides with a refractive index step*  
• *Procédé de préparation du matériau pour guides d'ondes à saut d'indice de réfraction*
- (73) National University of Ireland Cork, Lee Maltings, Prospect Row, Cork, IE
- (72) Connell, Andrew, Cork, IE  
O'Brien, Shane, Mallow, Co., Cork, IE  
Kelly, Patrick Vincent, Cork, IE
- (74) Lane, Cathal Michael, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**G02B 6/122** → (51) G02B 6/138

- (51) **G02B 6/138** (11) **0 911 658 B1**  
G02B 6/122 G02B 6/43
- (25) De (26) De
- (21) 98119276.8 (22) 13.10.1998
- (84) DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 28.04.1999
- (30) 22.10.1997 DE 19746508
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Wellenleiterstrukturen mit optischen Komponenten*  
• *Fabrication method of waveguide structures with optical components*  
• *Procédé de fabrication de structures de guide d'onde comprenant des composants optiques*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Moisel, Jörg Dr., 89073 Ulm, DE
- (60) 03004048.9 / 1 312 948

- (51) **G02B 6/16** (11) **0 756 714 B1**  
G01M 11/00
- (25) Sv (26) En
- (21) 95917547.2 (22) 24.04.1995
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 05.02.1997
- (86) SE 1995/000459 24.04.1995
- (87) WO 1995/029414 1995/47 02.11.1995
- (30) 22.04.1994 SE 9401373
- (54) • *FASEROPTISCHER REFLEKTOR*  
• *FIBRE REFLECTOR*  
• *REFLECTEUR DE FIBRE*
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE
- (72) CARLNÄS, Torbjörn, S-184 51 Österskär, SE  
LJUNGVIST, Göran, S-115 32 Stockholm, SE  
KULL, Martin, S-185 33 Vaxholm, SE
- (74) Rosenquist, Per Olof, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

- (51) **G02B 6/22** (11) **1 076 250 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00402264.6 (22) 10.08.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 14.02.2001
- (30) 12.08.1999 JP 22890499  
20.01.2000 JP 2000012259

- (54) • *Glasfaser mit grosser effektiver Fläche und dispersionskompensiertes optisches Übertragungssystem*  
• *Optical fiber having large effective area and dispersion-compensated optical transmission system*  
• *Fibre optique à grande surface effective et système de transmission optique avec compensation de la dispersion*
- (73) FUJIKURA LTD., No. 5-1 Kiba 1-chome, Kohtoh-ku Tokyo, JP
- (72) Aikawa, Kazuhiko, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Suzuki, Takashi, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Wada, Akira, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Yamauchi, Ryozi, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Suzuki, Takaaki, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Matsuo, Shoichiro, Sakura-shi, Chiba-ken, JP  
Saitou, Manabu, Sakura-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **G02B 6/26** (11) **0 971 249 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99104266.4 (22) 03.03.1999
- (84) DE GB
- (43) 12.01.2000
- (30) 07.07.1998 JP 19177198
- (54) • *Einstellbares optisches Dämpfungsglied mit Verriegelungsratsche*  
• *Variable optical attenuator with latching ratchet*  
• *Atténuateur optique variable avec mécanisme de verouillage à cliquet*
- (73) SEIKOH GIKEN Co., Ltd., 286-23, Matsuhidai, Matsudo-shi, Chiba-ken, JP
- (72) Takahashi, Mitsuo, Matsudo-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Hosbach, Hans Ulrich, Dipl.-Ing., et al, Zenz, Helber, Hosbach & Partner, Patentanwälte, Huysenallee 58-64, 45128 Essen, DE

- (51) **G02B 6/34** (11) **0 893 715 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97830374.1 (22) 21.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.01.1999
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Hohlraumresonators in einer Lichtleitfaser, insbesondere für einen interferometrischen Sensor, und durch dieses Verfahren hergestellter Hohlraumresonator*  
• *Method of producing an optical fibre resonant cavity, in particular for an interferometric sensor, and optical fibre resonant cavity produced thereby*  
• *Procédé de fabrication d'une cavité résonante dans une fibre optique, en particulier pour un capteur interférométrique, et cavité résonante fabriquée par cette procédé*
- (73) European Atomic Energy Community (EURATOM), SDME 10/51, 1049 Bruxelles, BE
- (72) Hussey, Conleth D., Lisnagry, Co. Limerick, IE  
Kenny, Robert, 21026 Gavirate, IT  
Sheridan, John, Dublin 14, IE  
Lucia, Alfredo Carlo, 21018 Osmate, IT
- (74) Freylinger, Ernest T., et al, Office Ernest T. Freylinger 234, route d'Arion B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**G02B 6/36** → (51) H01R 35/02

**G02B 6/38** → (51) H01R 35/02

**G02B 6/43** → (51) G02B 6/138

**G02B 6/44** → (51) H02G 15/14

<b>G02B 7/188</b> → (51) G02B 3/12	
(51) <b>G02B 21/00</b> (11) <b>0 819 964 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 96305199.0 (22) 16.07.1996	(84) CH DE FR GB IT LI NL SE
(43) 21.01.1998	(54) • <i>Kontrolle einer Mikroskopblende</i> • <i>Microscope aperture control</i> • <i>Contrôle de l'ouverture d'un microscope</i>
(73) PERKIN-ELMER LIMITED, Post Office Lane, Beaconsfield, Buckinghamshire HP9 1QA, GB	(72) Carter, Ralph Lance, Towersey, Thame, Oxon. OX9 3QY, GB Wells, Simon Adrian, Wendover, Buckinghamshire, GB Clark, David Robert, Twickenham, Middx., TW2 6RS, GB
(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB	
<b>G02B 21/06</b> → (51) G01N 1/28	
<b>G02B 21/32</b> → (51) G01N 1/28	
<b>G02B 23/12</b> → (51) G02B 27/10	
(51) <b>G02B 23/24</b> (11) <b>1 012 654 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 98958360.4 (22) 09.12.1998	(84) DE FR
(43) 28.06.2000	(86) GB 1998/003665 09.12.1998
(87) WO 1999/056165 1999/44 04.11.1999	(30) 24.04.1998 GB 9808803
(54) • <i>BOROSKOP</i> • <i>A BORESCOPE</i> • <i>ENDOSCOPE</i>	(73) KEYMED (MEDICAL & INDUSTRIAL EQUIPMENT) LIMITED, KeyMed House Stock Road, Southend-on-Sea Essex SS2 5QH, GB
(72) ROSE, Gary Martin, 48 The Grove, Essex SS2 4DD, GB COLLINS, Christopher Ian, 7 Maplesfield, Essex SS7 2SG, GB	(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
<b>G02B 25/00</b> → (51) G02B 27/10	
(51) <b>G02B 27/10</b> (11) <b>0 777 142 B1</b>	G02B 25/00 G02B 23/12
(25) En (26) En	(21) 96118701.0 (22) 21.11.1996
(84) DE FR GB IT NL	(43) 04.06.1997
(30) 24.11.1995 IL 11613195	(54) • <i>Adapter zum Herausnehmen eines Bildteiles von einem optischen System</i> • <i>Adapter for extracting a portion of an image from an optical system or device</i> • <i>Adaptateur pour extraire une portion d'image d'un système optique</i>
(73) Vectop Ltd., New Industrial Zone, 22 Ha'melacha Street, Rosh Ha'ayin 48901, IL	(72) Carmeli, Ran, Petach Tiqva 49493, IL
(74) Behrens, Dieter, Dr.-Ing., et al, Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE	
<b>G02C 7/08</b> → (51) G02B 3/12	

(51) <b>G02F 1/01</b> (11) <b>0 976 007 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 98914986.9 (22) 06.04.1998	(84) DE FR GB IT
(43) 02.02.2000	(86) GB 1998/001010 06.04.1998
(87) WO 1998/047041 1998/42 22.10.1998	(30) 14.04.1997 EP 97302524
(54) • <i>OPTISCHER MODULATOR</i> • <i>OPTICAL MODULATOR</i> • <i>MODULATEUR OPTIQUE</i>	(73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
(72) KASHYAP, Raman, Ipswich, Suffolk IP4 3NU, GB	(74) Roberts, Simon Christopher, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB
<b>G02F 1/01</b> (11) <b>1 292 855 B1</b>	
(25) En (26) En	(21) 01929863.7 (22) 18.05.2001
(84) CH DE FR GB IT LI	(43) 19.03.2003
(86) GB 2001/002211 18.05.2001	(87) WO 2001/090802 2001/48 29.11.2001
(30) 20.05.2000 GB 0012167	(54) • <i>HALBLEITER-PHOTODETEKTOR MIT HORIZONTALEM LICHTZUGANG</i> • <i>HORIZONTAL ACCESS SEMICONDUCTOR PHOTO DETECTOR</i> • <i>PHOTODETECTEUR A SEMI-CONDUCTEURS A ACCES HORIZONTAL</i>
(73) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB	(72) HERBERT, David Charles Wilfred, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB WIGHT, David Robert, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB CHIDLEY, Edward Thomas Robert, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB CARLINE, Roger Timothy, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB LEONG, Weng Yee, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB ROBBINS, David John, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB HEATON, John Michael, Malvern, Worcestershire WR14 3PS, GB
(74) Bowdery, Anthony Oliver, D/IP QinetiQ Formalities, A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB	
<b>G02F 1/025</b> → (51) G02F 1/225	
<b>G02F 1/1333</b> → (51) G02F 1/141	
<b>G02F 1/1335</b> → (51) G02B 5/02	
(51) <b>G02F 1/1337</b> (11) <b>1 232 414 B1</b>	(25) En (26) En
(21) 00980368.5 (22) 09.11.2000	(84) DE GB
(43) 21.08.2002	(86) US 2000/031181 09.11.2000
(87) WO 2001/035161 2001/20 17.05.2001	(30) 12.11.1999 US 439190
(30) 08.11.2000 US 708752	(54) • <i>FLÜSSIGKRISTALLORIENTIERUNGS-STRUKTUREN, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND ANZEIGEVORRICHTUNGEN, DIE DIESE STRUKTUREN ENTHALTEN</i>

• <i>LIQUID CRYSTAL ALIGNMENT STRUCTURES, METHOD OF MAKING THE SAME, AND OPTICAL DEVICES CONTAINING THE SAME</i>	(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
• <i>STRUCTURES D'ALIGNEMENT DE CRISTAUX LIQUIDES, LEUR METHODE DE FABRICATION ET DISPOSITIFS OPTIQUES LES COMPRENANT</i>	(72) SAHOUANI, Hassan, Saint Paul, MN 55133-3427, US
	VOGEL, Kim, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US
	RADCLIFFE, Marc, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US
<b>G02F 1/1339</b> → (51) G02F 1/1362	
(51) <b>G02F 1/1362</b> (11) <b>1 145 075 B1</b>	G02F 1/1339
(25) En (26) En	(21) 99962328.3 (22) 16.12.1999
(84) DE FR GB NL	(43) 17.10.2001
(86) GB 1999/004276 16.12.1999	(87) WO 2000/037998 2000/26 29.06.2000
(30) 19.12.1998 GB 9827965	(54) • <i>VERSCHLIESSEN VON ZELLEN MIT AKTIVER RÜCKWAND</i> • <i>SEALING OF CELLS HAVING ACTIVE BACKPLANES</i> • <i>FERMETURE HERMETIQUE DE CELLULES A FACES ARRIERES ACTIVES</i>
(73) The Secretary of State for Defence, Defence Evaluation and Research Agency, Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB	(72) WILKINSON, Timothy David, University of Cambridge, Cambridge CB2 1PZ, GB CROSSLAND, William Aiden, University of Cambridge, Cambridge CB2 1PZ, GB
(74) Bowdery, Anthony Oliver, et al, QinetiQ Ltd Cody Technology Park A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB	
<b>G02F 1/141</b> (11) <b>0 831 358 B1</b>	
(25) En (26) En	(21) 97120504.2 (22) 22.10.1993
(84) DE FR GB NL	(43) 25.03.1998
(30) 24.10.1992 JP 30923892	24.10.1992 JP 30923992
	26.11.1992 JP 34171992
	31.08.1993 JP 23897393
	27.09.1993 JP 26295193
(54) • <i>Flüssigkristallvorrichtungen mit einer Vielzahl von Domänen mit unterschiedlichen Schwellenspannungen zum Schalten von Flüssigkristallen</i> • <i>Liquid crystal devices comprising a multitude of domains having different threshold voltages for switching liquid crystals</i> • <i>Dispositifs à cristaux liquides comportant plusieurs domaines à tensions de seuil différentes pour commuter des cristaux liquides</i>	(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
(72) Yasuda, Akio, Shinagawa-ku, Tokyo, JP Nito, Keichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP Matsui, Eriko, Shinagawa-ku, Tokyo, JP Takanashi, Hidehiko, Shinagawa-ku, Tokyo, JP Bao, Yang Ying, Shinagawa-ku, Tokyo, JP	

- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- (62) 93117177.1 / 0 595 219
- 
- (51) **G02F 1/225** (11) **0 841 587 B1**  
G02F 1/025
- (25) En (26) En  
(21) 97308615.0 (22) 28.10.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.05.1998  
(30) 07.11.1996 US 745168  
(54) • *Mach-Zehnder optischer Modulator mit einstellbarem Chirp und Verfahren zur Erzeugung einstellbaren Chirps*  
• *Configurable chirp mach-zehnder optical modulator and method of generating selectable frequency chirp*  
• *Modulateur optique du type Mach-Zehnder à modulation de fréquence parasite (chirp) contrôlable et procédé pour générer des fréquences parasites (chirp) contrôlables*
- (73) Bookham Technology PLC, 90 Milton Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 4RY, GB  
(72) Yu, Jun, Stittsville, Ontario, K2S 1E5, CA  
(74) Clayton-Hathway, Anthony Nicholas, et al, Fry, Heath & Spence, LLP The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB
- 
- (51) **G02F 1/39** (11) **0 998 694 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99922814.1 (22) 05.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 10.05.2000  
(86) US 1999/009886 05.05.1999  
(87) WO 1999/061953 1999/48 02.12.1999  
(30) 22.05.1998 US 83600  
(54) • *OPTISCHER PARAMETRISCHER OSZILLATOR MIT HOHER STRAHLQUALITÄT*  
• *HIGH BEAM QUALITY OPTICAL PARAMETRIC OSCILLATOR*  
• *OSCILLATEUR PARAMETRIQUE OPTIQUE A QUALITE DE FAISCEAU ELEVEE*
- (73) Raytheon Company, 2000 E. El Segundo Boulevard, P.O. Box 902, El Segundo, California 90245-0902, US  
(72) CHEN, Tzeng, S., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US  
MATTHEWS, Steven, C., Pacific Palisades, CA 90272, US  
(74) Jackson, Richard Eric, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- G03C 1/30** → (51) C07D 251/26
- (51) **G03C 1/498** (11) **0 903 626 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98202643.7 (22) 06.08.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 24.03.1999  
(30) 17.09.1997 EP 97202871  
(54) • *Aminotriazin-Verbindungen für (photo)thermographische Materialien*  
• *Amino-triazine compounds for (photo)thermographic materials*  
• *Composés amino-triazine pour matériaux (photo)thermographiques*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Uyttendaele, Carlo, 2640 Mortsel, BE  
Hoogmartens, Ivan, 2640 Mortsel, BE
- 
- (51) **G03C 1/76** (11) **0 810 469 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97108471.0 (22) 26.05.1997  
(84) DE FR NL  
(43) 03.12.1997
- (30) 27.05.1996 JP 13198796  
(54) • *Photographisches lichtempfindliches Silberhalogenidmaterial und dessen Herstellung*  
• *Silver halide photographic photo-sensitive material and its production*  
• *Matériau photographique à l'halogénure d'argent sensible à la lumière*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Nakajima, Kenji, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Nishida, Shouji, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(60) 99103545.2 / 0 926 544
- 
- G03F 7/00** → (51) G02B 6/12
- G03F 7/039** → (51) H01L 21/311
- 
- (51) **G03F 7/09** (11) **1 231 512 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127559.1 (22) 19.11.2001  
(84) DE FR  
(43) 14.08.2002  
(30) 08.02.2001 JP 2001032918  
(54) • *Zusammensetzung für Antireflexionsbeschichtung und Verfahren zur Herstellung von Halbleiterbauelementen*  
• *Composition for anti-reflective coating and method for manufacturing semiconductor device*  
• *Composition pour revêtement antiréfléchissant et méthode de fabrication d'un dispositif semi-conducteur*
- (73) Semiconductor Leading Edge Technologies, Inc., 16-1, Onogawa, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, 305-0053, JP  
(72) Toriumi, Minoru, Totsuka-ku, Yokohama, Kanagawa 244-0817, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- G03G 9/00** → (51) B41M 5/30
- G03G 9/08** → (51) G03G 9/09
- 
- (51) **G03G 9/09** (11) **0 841 596 B1**  
G03G 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 97308984.0 (22) 10.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.05.1998  
(30) 11.11.1996 JP 29838596  
06.11.1997 JP 30410697  
(54) • *Nicht magnetischer Toner für die Entwicklung elektrostatischer Bilder, Herstellungsverfahren für nicht magnetische Tonerteilchen, und deren Anwendung im Bildherstellungsverfahren*  
• *Non-magnetic toner for developing electrostatic image, process for producing non-magnetic toner particles, and their use in image forming method*  
• *Révéléateur non magnétique pour le développement d'images électrostatiques, procédé de production de particules de révélateur non magnétiques, et leur utilisation dans un procédé de formation d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ugai, Toshiyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okado, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP
- 
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **0 833 210 B1**  
HO4N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 97116009.8 (22) 15.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.04.1998  
(30) 30.09.1996 JP 25951096  
(54) • *Bilderzeugungsgerät zum Speichern eines Dokumentenbildes in einem Speicher während einer Einzeldokumentförderoperation und Verfahren hierfür*  
• *Image forming apparatus for storing document image in memory in a one document feeding operation and the method thereof*  
• *Appareil de formation d'images pour stocker une image de document dans un mémoire en cours d'une opération d'alimentation singulière de document et procédé associé*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) Kuga, Masato, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **0 871 077 B1**  
G03G 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 98302597.4 (22) 02.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 14.10.1998  
(30) 11.04.1997 US 838632  
(54) • *Druckmaschine mit einer elektrischen Anschlussvorrichtung*  
• *Printing machine with an electrical connection*  
• *Machine à imprimer avec un dispositif de raccordement électrique*
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US  
(72) Dhande, Kisan S., Webster, New York 14580, US  
Bryce, James R., Fairport, New York 14450, US  
Caryl, Bruce D., Fairport, New York 14450, US  
Cole, Timothy A., Henrietta, New York 14467, US  
Diehl, Elizabeth D., Fairport, New York 14450, US  
Kulbida, Ihor, Fairport, New York 14450, US  
Yule, Fernando P., Mississauga, Ontario L5K 2C6, CA  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **G03G 15/00** (11) **0 913 738 B1**  
HO4N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 98120555.2 (22) 29.10.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 06.05.1999  
(30) 29.10.1997 JP 29724297  
(54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*
- (73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamazaki, Hirohiko, c/o Konica Co., Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Oda, Akihiko, c/o Konica Co., Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Kitamoto, Koichi, c/o Konica Co., Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Hirota, Kazuhiro, c/o Konica Co., Hachioji-shi, Tokyo, JP

Kakutani, Masaki, c/o Konica Co., Hachioji-shi, Tokyo, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G03G 15/00** → (51) G03G 15/08

**G03G 15/02** → (51) G03G 15/00

(51) **G03G 15/08** (11) **0 903 644 B1**  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 98304981.8 (22) 24.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 24.03.1999  
(30) 27.06.1997 US 51041 P  
18.02.1998 US 25723  
(54) • *Elektrophotographisches Abbildungsgerät*  
• *Electrophotographic imaging apparatus*  
• *Appareil électrophotographique de formation d'images*  
(73) Lexmark International, Inc., 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40550, US  
(72) Curry, Steven Alan, Nicholasville, Kentucky 40356, US  
Horrall, Paul Douglas, Lexington, Kentucky 40504, US  
Merrifield, David Lee, Lexington, Kentucky 40503, US  
Mlejnek, Daniel George, Lexington, Kentucky 40514, US  
Molloy, James John, Lexington, Kentucky 40517, US  
Portig, Harold, Versailles, Kentucky 40383, US  
Ream, Gregory Lawrence, Lexington, Kentucky 40515, US  
Seman, Richard Andrew, Jr., Lexington, Kentucky 40509, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G03G 15/08** (11) **0 908 793 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98119026.7 (22) 08.10.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 14.04.1999  
(30) 09.10.1997 JP 29330597  
09.10.1997 JP 29330697  
06.11.1997 JP 32044297  
07.11.1997 JP 32220797  
(54) • *Entwicklungsvorrichtung*  
• *A developing device*  
• *Dispositif de développement*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishii, Yasayuki, Tokyo, JP  
Tsuda, Tadayuki, Tokyo, JP  
Sasaki, Shinichi, Tokyo, JP  
Yokomori, Kanji, Tokyo, JP  
Hashimoto, Kouji, Tokyo, JP  
Oguma, Toru, Tokyo, JP  
Hoshi, Nobuharu, Tokyo, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **1 059 570 B1**  
G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 00202884.3 (22) 27.03.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 13.12.2000

(30) 03.04.1995 JP 7774595  
14.06.1995 JP 14729795  
21.09.1995 JP 24322295

(54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *An image forming apparatus*  
• *Appareil pour formation d'images*

(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP

(72) Asanuma, Masato, Nara-shi, Nara 630-8036, JP  
Okamoto, Kanshiro, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP  
Ishida, Toshihisa, Kashiba-shi, Nara, JP  
Itoyama, Motoyuki, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
Tokuyama, Mitsuru, Nara-shi, Nara, JP  
Takesue, Yuichiro, Ikoma-shi, Nara 630-0136, JP  
Ino, Toshiaki, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
Saiko, Hideji, Kitakatsuragi-gun, Nara 639-0202, JP  
Sumida, Katsuaki, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP  
Naoi, Hiroo, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
Hatanaka, Eisaku, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
Masuda, Jitsuo, Yamatotakada-shi, Nara, JP  
Narimatsu, Masayasu, Nara-shi, Nara, JP  
Kitabatake, Yasuo, Nara-shi, Nara, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
(62) 96302116.7 / 0 736 815

(51) **G03G 15/09** (11) **0 901 049 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98116033.6 (22) 25.08.1998

(84) DE FR GB  
(43) 10.03.1999

(30) 26.08.1997 JP 22899597  
(54) • *Entwicklungsvorrichtung für Bilderzeugungsgerät*  
• *Developing apparatus for image forming apparatus*  
• *Dispositif de développement pour un appareil de formation d'images*

(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP

(72) Ishiguro, Yasuyuki, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
Sanada, Yoshiaki, Ikoma-shi, Nara, JP  
Takaya, Toshihiko, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
Kimura, Takahiko, Ikoma-shi, Nara, JP  
Kaneshige, Masatoshi, Ikoma-shi, Nara, JP  
Yamamoto, Shuuhei, Yamatokoriyama-shi, Nara, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G03G 15/16** (11) **0 833 221 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97116799.4 (22) 26.09.1997

(84) DE GB  
(43) 01.04.1998

(30) 27.09.1996 JP 25698896  
27.09.1996 JP 25699696  
24.09.1997 JP 25895497

(54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *Image-forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*

(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP

(72) Takaya, Toshihiko, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-11, JP  
Shimazu, Fumio, Nara-shi, Nara 631, JP  
Yoshida, Seiichi, Nara-shi, Nara 631, JP  
Ohnishi, Hideki, Chiba-shi, Chiba 262, JP  
Oikawa, Tomohiro, Chiba-shi, Chiba 261, JP  
Iwakura, Yoshie, Nara-shi, Nara 631, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G05B 15/02** (11) **1 118 044 B1**  
B64D 11/00 (26) En  
H04L 12/28

(25) En (26) En  
(21) 99953084.3 (22) 07.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001

(86) US 1999/023359 07.10.1999  
(87) WO 2000/022488 2000/16 20.04.2000

(30) 09.10.1998 US 103823 P  
04.10.1999 US 411063

(54) • *DATENVERWALTUNGSSYSTEM FUER EIN FLUGZEUG*  
• *AIRCRAFT DATA MANAGEMENT SYSTEM*  
• *SYSTEME DE GESTION DE DONNEES DANS UN AVION*

(73) Primex Aerospace Company, P.O.Box 97009, 11441 Willows Road N.E., Redmond, WA 98073-9709, US

(72) GALIPEAU, Steven, R., Redmond, WA 98053, US  
WADDE, John, G., Woodinville, WA 98072, US

BRISKI, Rory, G., Everett, WA 98208, US  
PEABODY, Mark, A., Redmond, WA 98053, US

MOWRY, Michael, M., Redmond, WA 98052, US  
ARMSTRONG, Gregg, D., Lake City, FL 32035, US

BURGESS, Craig, L., Redmond, WA 98052, US  
GRAY, Kenneth, L., Kirkland, WA 98052, US

SPEARS, Garrett, R., Bellevue, WA 98006, US  
(74) Akers, Noel James, Howrey Simon Arnold & White, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

(51) **G05B 17/02** (11) **1 110 127 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99948653.3 (22) 19.07.1999

(84) DE FR GB IT  
(43) 27.06.2001

(86) DE 1999/002227 19.07.1999  
(87) WO 2000/007079 2000/06 10.02.2000

(30) 30.07.1998 DE 19834456  
(54) • *INFORMATIONEN-, BEDIEN- UND/ODER BEOBACHTUNGSSYSTEM MIT MODELLBASIERTER BENUTZEROBERFLÄCHE UND VERFAHREN ZUM MODELLBASIERTEN BEDIENEN UND/ODER BEOBACHTEN*

• *INFORMATION, CONTROL AND/OR OBSERVATION SYSTEM WITH MODEL-BASED USER INTERFACE AND METHOD FOR MODEL-BASED CONTROL AND/OR OBSERVATION*

• *SYSTEME D'INFORMATION, DE COMMANDE ET/OU D'OBSERVATION AVEC INTERFACE UTILISATEUR MODELISEE ET PROCEDES DE COMMANDE ET/OU D'OBSERVATION MODELISEES*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) HAMADOU, Mehdi, D-91052 Erlangen, DE  
HOFFMANN, Werner, D-91074 Herzogenaurach, DE

MEIXNER, Josef, D-91052 Erlangen, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **0 896 265 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98114043.7 (22) 28.07.1998

(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 10.02.1999

(30) 08.08.1997 DE 19734342  
16.07.1998 DE 19831931

(54) • *Antriebsrichtung*  
• *Driving device*  
• *Dispositif d'entraînement*

- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) Meister, Werner, 64385 Reichelsheim, DE  
Weber, Rupert, 63936 Schneeberg, DE  
Pfeiffer, Gabriele, 64297 Darmstadt, DE  
Kennel, Ralph, 64711 Erbach, DE  
Melzer, Stefan, 64739 Hoechst, DE  
Punzet, Alfred, 64711 Erbach, DE  
Dickhaut, Ralf, 64756 Mossautal, DE  
Melzer, Siegfried, 64739 Hoechst, DE  
Witt, Dettlef, 64711 Erbach, DE  
Kost, Thomas, 63110 Nieder-Roden, DE
- (74) Thüner, Andreas, Rexroth Indramat GmbH, Bürgermeister-Dr.-Nebel-Strasse 2, 97816 Lohr am Main, DE

- (51) **G05B 19/042** (11) **0 915 400 B1**  
G05B 19/418
- (25) De (26) De  
(21) 98120948.9 (22) 04.11.1998  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IT NL PT SE  
(43) 12.05.1999  
(30) 06.11.1997 DE 19749131
- (54) • *Periphere Steuereinheit für ein Prozessleitsystem*
  - *Peripheral control unit for a process control system*
  - *Unité de commande pour un système de régulation de processus*

- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Baumann, Erich, 89438 Holzheim, DE

- (51) **G05B 19/042** (11) **0 952 503 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99107812.2 (22) 20.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.10.1999  
(30) 24.04.1998 DE 19818376
- (54) • *Hybrid-Programmsteuereinrichtung, insbesondere für eine Waschmaschine*
  - *Hybrid programming device, in particular for a washing machine*
  - *Dipositif de programmation hybride, en particulier pour un lave-linge*

- (73) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75-79, 88239 Wangen im Allgäu, DE
- (72) Siebachmeyer, Fritz, 88099 Neukirch, DE  
Menniger, Ralf, 88239 Wangen/Allgäu, DE
- (74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

- (51) **G05B 19/042** (11) **1 137 972 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99955590.7 (22) 23.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- SI  
(43) 04.10.2001  
(86) AT 1999/000286 23.11.1999  
(87) WO 2000/031597 2000/22 02.06.2000  
(30) 24.11.1998 AT 197298

- (54) • *AUTOMATISIERUNGSSYSTEM ZUR LÖSUNG EINER PROZESSTECHNISCHEN AUFGABENSTELLUNG UND VERFAHREN HIERZU*
- *AUTOMATION SYSTEM FOR SOLVING A TECHNICAL-PROCESS TASK AND CORRESPONDING METHOD*
- *SYSTEME D'AUTOMATISATION POUR LA REALISATION DE TACHES DEFINIES DANS LE CADRE DE LA TECHNIQUE DES PROCESSUS, ET PROCEDE ASSOCIE*

- (73) Automationx Software For Industrial Automation GmbH, Teslastrasse 8, 8074 Grambach, AT
- (72) MAITZ, Gerhard, A-8055 Graz, AT
- (74) Secklehner, Günter, Dr., Rechtsanwalt, Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT

- (51) **G05B 19/18** (11) **0 851 328 B1**  
G05B 19/416
- (25) Ja (26) En  
(21) 97930744.4 (22) 10.07.1997  
(84) DE  
(43) 01.07.1998  
(86) JP 1997/002389 10.07.1997  
(87) WO 1998/001796 1998/02 15.01.1998  
(30) 10.07.1996 JP 19855196  
(54) • *ÜBERLAGERUNGSSTEUERVERFAHREN MIT NUMERISCHER STEUERUNG*- *SUPERPOSITION CONTROL METHOD USING NUMERICAL CONTROLLER*
- *PROCEDE DE COMMANDE PAR SUPERPOSITION UTILISANT UN DISPOSITIF DE COMMANDE NUMERIQUE*

- (73) FANUC LTD, 3580, Shibokusa Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP
- (72) NAKAZATO, Tomomi, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 214, JP
- (74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G05B 19/41** (11) **1 102 139 B1**  
G05B 19/4103
- (25) En (26) En  
(21) 00204087.1 (22) 20.11.2000  
(84) DE GB  
(43) 23.05.2001  
(30) 19.11.1999 US 166625 P  
13.11.2000 US 711443

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erzeugung glatter Kurven in einem Bewegungssteuerungssystem*
- *Apparatus and method for smooth cornering in a motion control system*
- *Appareil et méthode pour la génération d'arrondis dans un système de commande de mouvement*

- (73) Siemens Energy & Automation, Inc., 333 Old Milton Parkway, Alpharetta, Georgia 30202, US
- (72) Yutkowitz, Stephen J., Cincinnati, OH 45249, US
- (74) Neill, Andrew Peter, et al, Siemens Shared Services Limited, IPD, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

- (60) 03078151.2  
03078168.6  
03078167.8

**G05B 19/4103** → (51) G05B 19/41

**G05B 19/416** → (51) G05B 19/18

**G05B 19/418** → (51) G05B 19/042

**G05D 1/02** → (51) B64C 13/16

- (51) **G05D 1/08** (11) **1 188 098 B1**  
B64G 1/28
- (25) En (26) En  
(21) 00975149.6 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.03.2002  
(86) US 2000/017717 28.06.2000  
(87) WO 2001/002921 2001/02 11.01.2001  
(30) 28.06.1999 US 340806  
(54) • *MOMENTEN-POSITIONSREGELUNG*

- *MOMENTUM POSITION CONTROL*
- *COMMANDE DE POSITION PAR IMPULSION*
- (73) Honeywell Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US
- (72) HEIBERG, Christopher, J., Peoria, AZ 85382, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G05D 16/06** (11) **0 919 897 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830698.1 (22) 20.11.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL PT  
(43) 02.06.1999  
(30) 28.11.1997 IT B0970694

- (54) • *Vorgesteuerter Gasdruckregler mit ausgeglichener Hülse*
- *A pilot-operated gas pressure regulator with counterbalanced sleeve*
- *Régulateur de pression de gaz piloté à manchon équilibré*
- (73) O.M.T. OFFICINA MECCANICA TARTARINI S.p.A., Via Paolo Fabbri, 1, 40013 Castel Maggiore (Bologna), IT
- (72) Tartarini, Roberto, 40013 Castel Maggiore (Bologna), IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**G05G 9/047** → (51) G09G 5/00

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 078 311 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99920988.5 (22) 07.05.1999  
(84) DE DK FR GB SE  
(43) 28.02.2001  
(86) GB 1999/001431 07.05.1999  
(87) WO 1999/059049 1999/46 18.11.1999  
(30) 09.05.1998 GB 9809885

- (54) • *GESCHÜTZTES SPEICHERMEDIUM FÜR EIN RECHNERSYSTEM*
- *PROTECTED STORAGE DEVICE FOR COMPUTER SYSTEM*
- *DISPOSITIF DE STOCKAGE PROTEGE POUR SYSTEME INFORMATIQUE*
- (73) Vircon Limited, Level 2, Saltire Court, 20 Castle Terrace, Edinburgh EH1 2ET, GB
- (72) ROBB, David, Shepherd, Stewart, Cupar, Fife KY15 5YL, GB  
LEITCH, Victor, Andrew, Cupar, Fife KY15 4HY, GB  
BAILIE, Richard, Samuel, Cupar, Fife KY15 5DG, GB
- (74) Gray, John James, et al, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**G06F 1/00** → (51) G07F 19/00

- (51) **G06F 1/18** (11) **1 085 398 B1**  
H05K 7/14 G11B 33/12  
(25) De (26) De  
(21) 00120076.5 (22) 15.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.03.2001  
(30) 17.09.1999 DE 19944553

- (54) • *Befestigung für Laufwerk eines Computers*
- *Fastening device for computer drive*
- *Fixation pour un lecteur d'ordinateur*
- (73) IN Blechverarbeitungszentrum Sömmerda GmbH, Am Unterwege 6, 99610 Sömmerda, DE
- (72) Sternberg, Randolph, 55239 Gau Odernheim, DE  
Welker, Klaus, 60437 Frankfurt, DE  
Kohlmann, Kai, 99099 Erfurt, DE  
Hergt, Susen, 99631 Weissensee, DE  
Wellhöfer, Stefan, 99195 Schlossvippach, DE

(74) Strobel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Kroher . Strobel Rechts- und Patentanwältin Bavariaring 20, 80336 München, DE

(51) **G06F 3/00** (11) **1 129 398 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99956915.5 (22) 04.11.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.09.2001  
(86) US 1999/026047 04.11.1999  
(87) WO 2000/028405 2000/20 18.05.2000  
(30) 10.11.1998 US 189198  
(54) • **MAGNETISCH STEUERBARES AKTIVES SCHNITTSTELLENSYSTEM MIT KRAFTRÜCKFÜHRUNG**  
• **MAGNETICALLY-CONTROLLABLE, ACTIVE HAPTIC INTERFACE SYSTEM AND APPARATUS**  
• **APPAREIL ET SYSTEME ACTIF D'INTERFACE HAPTIQUE A COMMANDE MAGNETIQUE**  
(73) LORD CORPORATION, 111 Lord Drive, P.O. Box 8012, Cary, NC 27512-8012, US  
(72) CARLSON, J., David, Cary, NC 25711, US  
KOESTER, Stephen, P., Cary, NC 27511, US  
(74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **G06F 7/52** (11) **0 890 899 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112663.4 (22) 08.07.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 13.01.1999  
(30) 09.07.1997 JP 18388097  
(54) • **Multiplikationsverfahren und -vorrichtung**  
• **Multiplication method and apparatus**  
• **Procédé et appareil de multiplication**  
(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Tanoue, Kazufumi, Takatsuki-shi, Osaka 569-1022, JP  
Kabuo, Hideyuki, Kyoto, 612-8485, JP  
Yamanaka, Ryutarō, Konan-ku, Yokohamashi, Kanagawa 233-0001, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G06F 9/38** (11) **1 242 875 B1**  
G06F 9/45  
(25) En (26) En  
(21) 00978715.1 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(86) US 2000/031461 16.11.2000  
(87) WO 2001/050255 2001/28 12.07.2001  
(30) 30.12.1999 US 475061  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ABROLLEN VON SCHLEIFEN IN EINEM TRACE-CACHE**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR UNROLLING LOOPS IN A TRACE CACHE**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE DEROULEMENT DE BOUCLES DANS UNE ANTEME-MOIRE POUR TRACES**  
(73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, P.O. Box 58119, Santa Clara, CA 95052-8119, US  
(72) KYKER, Alan, B., Davis, CA 95616, US  
KRICK, Robert, F., Fort Collins, CO 80525, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**G06F 9/38** → (51) G06F 9/45  
**G06F 9/38** → (51) G06F 9/46  
**G06F 9/44** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 9/45** (11) **0 844 557 B1**  
G06F 9/38  
(25) En (26) En  
(21) 97120205.6 (22) 18.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.05.1998  
(30) 26.11.1996 US 756423  
(54) • **Kompilieren von prädikatiertem Code mit direkter Analyse desselben**  
• **Compiling predicated code with direct analysis of the predicated code**  
• **Compilation de code prédicaté avec analyse directe du code prédicaté**  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Johnson, Richard C., No. E-14, Cupertino, CA 95014, US  
Schlansker, Michael S., Los Altos, CA 94024, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G06F 9/45** → (51) G06F 9/38

(51) **G06F 9/46** (11) **0 794 492 B1**  
G06F 9/38  
(25) En (26) En  
(21) 97301416.0 (22) 04.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.09.1997  
(30) 04.03.1996 US 610027  
(54) • **Verteilte Ausführung von modusungeeigneten Befehlen in Multiprozessorsysteme**  
• **Distributed execution of mode mismatched commands in multiprocessor computer systems**  
• **Exécution répartie de commandes à mode inadapté dans des systèmes multiprocesseurs**  
(73) Compaq Computer Corporation, 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070-2698, US  
(72) Bonola, Thomas J., Houston, Texas 77070, US  
(74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 11/00** (11) **1 170 665 B1**

G06F 11/267  
(25) En (26) En  
(21) 00401957.6 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(54) • **Mehrprozessorsystem Prüfungsschaltung**  
• **Multi-processor system verification circuitry**  
• **Circuit de vérification d'un système multi-processeurs**  
(73) TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, Avenue Bel Air, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR  
(84) FR  
(73) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, P.O. Box 655 474, M/S 3999, Dallas, TX 75251, US  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(72) Bederr, Hakim, 06270 Villeneuve Loubet, FR  
(74) Anderson, Marquette J., 06800 Cagnes sur Mer, FR

(74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**G06F 11/10** → (51) G06F 11/20

(51) **G06F 11/20** (11) **0 907 128 B1**  
G06F 11/10  
(25) En (26) En  
(21) 98307893.2 (22) 29.09.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 07.04.1999  
(30) 30.09.1997 JP 26717297  
(54) • **Speicheranordnung, und Datenverarbeitungssystem und -Verfahren**  
• **Storage devices, and data processing systems and methods**  
• **Dispositif de mémoire, et procédé et système de traitement de données**  
(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Sassa, Akira, c/o Intellectual Property Department, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Okau, Takumi, c/o Intellectual Property Dep., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Hirabayashi, Mitsuhiro, Intellectual Property Dep., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 11/20** (11) **1 001 344 B1**

(25) En (26) En  
(21) 99308903.6 (22) 09.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 17.05.2000  
(30) 16.11.1998 US 193084  
(54) • **Vorrichtung, Verfahren und System zur Dateisynchronisierung in einem Fehlertoleranten Netzwerk**  
• **Apparatus, method and system for file synchronization for a fault tolerant network**  
• **Appareil, méthode et système pour la synchronisation des fichiers dans un réseau insensible aux défaillances**  
(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Dao, Thomas Kiet, Lisle, Illinois 60532, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**G06F 11/267** → (51) G06F 11/00

(51) **G06F 13/28** (11) **0 862 118 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97309514.4 (22) 26.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.09.1998  
(30) 09.01.1997 EP 97300113  
11.11.1997 GB 9723704  
(54) • **Rechnersystem mit Speichersteuerung für Stossbetrieb-Übertragung**  
• **Computer system comprising a memory controller for burst transfer**  
• **Système d'ordinateur avec commande de mémoire pour transfert en mode rafale**  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) McCarthy, Dominic Paul, South Gloucestershire, BS17 6DB, GB  
Quick, Victor Stuart, Chalfont St Peter, Bucks, SL9 9PG, GB  
(74) Lawrence, Richard Anthony, et al, Hewlett-Packard Limited, IP Section, Building 3, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

- (51) **G06F 15/76** (11) **1 236 122 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00976946.4 (22) 06.11.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 04.09.2002
- (86) US 2000/030454 06.11.2000
- (87) WO 2001/035246 2001/20 17.05.2001
- (30) 05.11.1999 US 163816 P
- (54)
  - CACHESPEICHERANORDNUNG FÜR EINEN DIGITALEN SIGNALPROZESSOR
  - CACHE MEMORY SYSTEM FOR A DIGITAL SIGNAL PROCESSOR
  - SYSTEME DE MEMOIRE CACHE POUR UN PROCESSEUR DE SIGNAUX NUMERIQUES
- (73) ANALOG DEVICES, INCORPORATED, One Technology Way, P.O. Box 9106, Norwood, MA 02602-9106, US
- (72) KRIVACEK, Paul, D., Cambridge, MA 02139, US  
SOERENSEN, Joern, DK-9600 Aars, DK  
BOUTAUD, Frederic, Belmont, MA 02478, US
- (74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G06F 15/80** → (51) G06N 3/08

**G06F 17/27** → (51) G06F 17/30

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 592 046 B1**
- (25) G06F 9/44 (26) En
- (21) 93202829.3 (22) 05.10.1993
- (84) DE FR GB
- (43) 13.04.1994
- (30) 05.10.1992 US 956942
- (54)
  - Ein Computer-System und Verfahren zum interaktiven Verwalten eines verteilten Datenbanksystems
  - A computerized system and process for interactively managing a distributed database system
  - Système et procédé informatisé pour diriger par action mutuelle un système de bases de données distribué
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Conrad, Thomas E., Morgan Hill, California 95037, US  
Haas, Garry L., San Jose, California 95123, US
- (74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 764 305 B1**
- (25) G06F 17/27 (26) En
- (21) 96911690.4 (22) 10.04.1996
- (84) DE ES FI FR GB SE
- (43) 26.03.1997
- (86) US 1996/004945 10.04.1996
- (87) WO 1996/032686 1996/46 17.10.1996
- (30) 10.04.1995 US 419126
- (54)
  - VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ÜBERTRAGBAREN INDEXIEREN VON DOKUMENTEN GEMÄSS EINER N-GRAM-WORTZERLEGUNG
  - SYSTEM AND METHOD FOR PORTABLE DOCUMENT INDEXING USING N-GRAM WORD DECOMPOSITION
  - PROCEDE ET SYSTEME PORTATIF PERMETTANT D'INDEXER UN DOCUMENT EN UTILISANT UNE DECOMPOSITION DE MOTS EN N-GRAMMES
- (73) Rebus Technology, Inc., c/o Mindworks Corporation, 349 Cobalt Way, Sunnyvale, CA 94086, US

- (72) RANGARAJAN, Vijayakumar c/o Parthasarathy, San Jose, CA 95123, US
- RAVICHANDRAN, Natarajan Flat 15, Site 51, Vijayanagar Bangalore-560040, IN
- (74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 809 197 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97107823.3 (22) 13.05.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 26.11.1997
- (30) 22.05.1996 JP 14978396
- (54)
  - Hypertext-Dokumentwiederauffindungssystem zum Wiederauffinden zusammengehöriger Hypertextdokumente
  - Hypertext document retrieving apparatus for retrieving hypertext documents relating to each other
  - Système de recouvrement de documents hypertextes pour retrouver des documents hypertexte reliés
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (72) Ishikawa, Masato, Suginami-ku, Tokyo, JP  
Sato, Mitsuhiro, Seya-ku, Yokohama, JP  
Hoshida, Masaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Noguchi, Yoshihiro, Ichikawa-shi, Chiba-ken, JP  
Yasukawa, Hideki, Musashino-shi, Tokyo, JP
- (74) Schmidt, Christian, Dipl.-Phys., et al, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 068 579 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99912923.2 (22) 29.03.1999
- (84) DE FR GB NL
- (43) 17.01.2001
- (86) US 1999/006724 29.03.1999
- (87) WO 1999/052045 1999/41 14.10.1999
- (30) 03.04.1998 US 54861
- (54)
  - SYTEM UND VERFAHREN ZUR LIEFERUNG VON INTERAKTIVEN KOMPONENTEN IN BEWEGBILDDVIDEO
  - SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING INTERACTIVE COMPONENTS IN MOTION VIDEO
  - SYSTEME ET PROCEDE PRODUISANT DES COMPOSANTS INTERACTIFS EN CINEVIDEO
- (73) AVID TECHNOLOGY, INC., Avid Technology Park, One Park West, Tewksbury, MA 01876, US
- (72) VALDEZ, Luis, J., Jr., Malden, Massachusetts 02148, US
- (74) Kazi, Ilya, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**G06F 17/30** → (51) H04L 29/06

- (51) **G06F 17/60** (11) **0 905 633 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98112283.1 (22) 02.07.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 31.03.1999
- (30) 24.09.1997 JP 25894097
- (54)
  - System und Verfahren zum Senden und Empfangen von elektronischer Post und Aufzeichnungsmedium mit dem darauf gespeicherten Verfahren
  - E-Mail sending/receiving system, E-Mail sending/receiving method and recording medium having recorded the method
  - Système de méthode pour envoyer et recevoir du courrier électronique et medium de stockage de cette méthode

- (73) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) Haneda, Isamu, Soraku-gun, Kyoto 619-0225, JP  
Isoe, Toshio, Tenri-shi, Nara 632-0074, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G06K 7/00** (11) **1 227 428 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 02075987.4 (22) 17.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 31.07.2002
- (30) 22.09.1998 FR 9811789
- (54)
  - Elektrischer Verbinder für eine elektronische Speicherkarte oder Chipkarte
  - Electrical connector for an electronic memory card or smart card
  - Connecteur électrique pour une carte à mémoire électronique ou une carte à puce
- (73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Bricaud, Hervé, 39100 Dole, FR  
Pizard, Yves, 39100 Dole, FR
- (74) Kohn, Philippe, Cabinet Philippe Kohn, 30, rue Hoche, 93500 Pantin, FR
- (62) 99948772.1 / 1 116 160

**G06K 7/00** → (51) H04L 27/06

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 204 947 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99973942.8 (22) 01.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 15.05.2002
- (86) US 1999/022709 01.10.1999
- (87) WO 2001/001330 2001/01 04.01.2001
- (30) 25.06.1999 US 140754 P
- (54)
  - WIEDERAUFLADBARER MOBILER TRAGBARER FINGERABDRUCKABTASTER MIT EINER DATEN- UND STROMÜBERTRAGUNGSSCHNITTSTELLE
  - RECHARGEABLE MOBILE HAND-HELD FINGERPRINT SCANNER WITH A DATA AND POWER COMMUNICATION INTERFACE
  - NUMERISEUR D'EMPREINTES DIGITALES RECHARGEABLE MOBILE MANUEL A INTERFACE DE TRANSMISSION DE DONNEES ET D'ALIMENTATION
- (73) Cross Match Technologies, Inc., Phillips Point East Tower, Suite 6001, 3960 RCA Boulevard, Palm Beach Gardens, FL 33410, US
- (72) MCCLURG, George, W., Jensen Beach, FL 34957, US  
BRUNELL, David, West Palm Beach, FL 33405, US  
SCOTT, Walter, G., North Palm Beach, FL 33408, US
- (74) Cross, James Peter Archibald, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06K 19/07** → (51) E05B 49/00

- (51) **G06K 19/077** (11) **1 190 380 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00927594.2 (22) 15.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 27.03.2002
- (86) GB 2000/001878 15.05.2000
- (87) WO 2000/072255 2000/48 30.11.2000
- (30) 22.05.1999 GB 9911878
- (54)
  - IDENTIFIZIERUNGSETIKETT

- IDENTIFICATION TAG
  - ETIQUETTE D'IDENTIFICATION
- (73) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB
- (72) FORSTER, Ian, Chelmsford Essex CM1 5LA, GB
- (74) Waters, Jeffrey, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

**G06N 3/04** → (51) G01S 3/803

- (51) **G06N 3/08** (11) **0 943 130 B1**  
G06F 15/80
- (25) De (26) De
- (21) 97952719.9 (22) 03.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 22.09.1999
- (86) DE 1997/002902 03.12.1997
- (87) WO 1998/025214 1998/23 11.06.1998
- (30) 03.12.1996 DE 19652336
- (54) • VERFAHREN ZUR NICHTSTATIONÄREN TRENNUNG VON SIGNALEN UNTERSCHIEDLICHER QUELLEN
- METHOD FOR NON-STATIONARY SEPARATION OF SIGNALS OF VARIOUS SOURCES
  - PROCEDE POUR LA SEPARATION NON STATIONNAIRE DE SIGNAUX DE SOURCES DIFFERENTES
- (73) GMD - FORSCHUNGSZENTRUM INFORMATIONSTECHNIK GMBH, Schloss Birlinghoven, D-53757 Sankt Augustin, DE
- (72) MÜLLER, Klaus-Robert, D-10249 Berlin, DE
- ZIEHE, Andreas, D-14947 Ruhlsdorf, DE
- MURATA, Noboru, Saitama 351-01, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Anna-Louisa-Karsch-Strasse 2, 10178 Berlin, DE

- (51) **G06T 11/00** (11) **0 800 150 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97302151.2 (22) 27.03.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 08.10.1997
- (30) 02.04.1996 JP 8001096
- (54) • Bildverarbeitungsgesamt und -verfahren
- Image process apparatus and method
  - Appareil et procédé de traitement d'images
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nishikawa, Naoyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

- (51) **G06T 11/00** (11) **0 838 785 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97308166.4 (22) 15.10.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 29.04.1998
- (30) 28.10.1996 US 738930
- (54) • Schutz von Bildern durch Wasserzeichen
- Protecting images with an image watermark
  - Protection d'images avec une filigrane
- (73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US
- (72) Braudaway, Gordon Wesley, Yorktown Heights, New York 10598, US
- Mintzer, Frederick Cole, Shrub Oak, New York 10588, US
- (74) Davies, Simon Robert, I B M UK Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G07B 17/04** (11) **0 649 120 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 94115890.9 (22) 07.10.1994
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 19.04.1995
- (30) 08.10.1993 US 133427
- (54) • Postverarbeitungssystem für Poststücke mit Verifikation im Datenzentrum
- Mail processing system including data centre verification for mailpieces
  - Système de traitement de courrier avec vérification de centre de données pour plis postaux
- (73) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US
- (72) Pastor, Jose, Medinaceli Villa, Medinaceli Soria, ES
- Brookner, George M., Norwalk, CT 06851, US
- Cordeny, Robert A., Danbury, CT 06811, US
- Kim, Hyung-Kun Paul, Wilton, CT 06897, US
- (74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G07D 7/00** (11) **0 917 112 B1**  
G07D 7/12
- (25) En (26) En
- (21) 98121009.9 (22) 05.11.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 19.05.1999
- (30) 10.11.1997 JP 30765097
- 29.10.1998 JP 30799198
- (54) • Vorrichtung zum Unterscheiden von Blättern
- Sheet discriminating apparatus
  - Appareil discriminateur de feuilles
- (73) LAUREL BANK MACHINES CO., LTD., 1-2, Toranomon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Nagase, Mitsuhiro, Koto-ku, Tokyo, JP
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**G07D 7/12** → (51) G07D 7/00

**G07F 7/08** → (51) G07F 7/10

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 061 482 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00202089.9 (22) 16.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 20.12.2000
- (30) 18.06.1999 US 139732 P
- (54) • Verfahren, System und Vorrichtung zum Übertragen, Empfangen und Anzeigen von Informationen
- Method, system, and apparatus for transmitting, receiving, and displaying information
  - Méthode, système et dispositif pour transmettre, recevoir et afficher des informations
- (73) Citicorp Development Center, Inc., 12731 W. Jefferson Boulevard, Los Angeles, California 90066, US
- (72) DO, Cuong D., RESEDA, CA 91335, US
- RIZZO, Carol J., LIVINGSTON, NJ 07039, US
- WILLIAMS, Leon, SUMMIT, NJ 07901, US
- (74) Johansson, Lars E., et al, Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 129 438 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 99954056.0 (22) 04.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 05.09.2001
- (86) FR 1999/002692 04.11.1999
- (87) WO 2000/030048 2000/21 25.05.2000
- (30) 12.11.1998 FR 9814224
- (54) • VERFAHREN ZUR AUTHENTIFIKATION ZWISCHEN EINER SPEICHERKARTE UND EINEM ENDGERÄT
- AUTHENTICATING METHOD BETWEEN A SMART CARD AND A TERMINAL
  - PROCEDE D'AUTHENTIFICATION ENTRE UNE CARTE A MEMOIRE ET UN TERMINAL
- (73) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, BP 100, 13881 Gémenos Cédex, FR
- (72) COOREMAN, Pascal, F-13008 Marseille, FR

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 173 835 B1**  
G07F 7/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00922779.4 (22) 28.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 23.01.2002
- (86) FR 2000/001137 28.04.2000
- (87) WO 2000/067212 2000/45 09.11.2000
- (30) 29.04.1999 FR 9905444
- (54) • VERFAHREN ZUR BEFEHLVERWALTUNG IN MEHREREN ANWENDUNGSDATENBESTÄNDEN UND CHIPKARTE ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
- METHOD FOR CONTROLLING COMMANDS IN SEVERAL APPLICATION FILES AND CHIP CARD FOR CARRYING OUT SAID METHOD
  - PROCEDE DE GESTION DE COMMANDES DANS PLUSIEURS FICHIERS D'APPLICATION ET CARTE A PUCE POUR LA MISE EN OEUVRE DU PROCEDE
- (73) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR
- (72) GRELLIER, Stéphane, F-45620 Isdes, FR
- (74) den Braber, Gerard Paul, Schlumberger Systèmes, B.P. 620-12, 92542 Montrouge Cedex, FR

**G07F 17/16** → (51) G07F 19/00

- (51) **G07F 19/00** (11) **1 171 854 B1**  
G07F 17/16 G06F 1/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00918975.4 (22) 19.04.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 16.01.2002
- (86) FR 2000/001023 19.04.2000
- (87) WO 2000/063859 2000/43 26.10.2000
- (30) 20.04.1999 FR 9904963
- (54) • ZAHLUNGSSYSTEM FÜR SOFTWAREGEBRAUCH
- PAYMENT SYSTEM FOR SOFTWARE USE
  - SYSTEME DE PAIEMENT POUR L'UTILISATION DE LOGICIELS
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) PAILLES, Jean-Claude, F-14610 Epron, FR
- MICHON, Philippe, F-14000 Caen, FR
- PETIT, Stéphane, App. 146, Bât Les Iris, 14470 Courseules/Mer, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **G08B 5/22** (11) **0 893 790 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98305934.6 (22) 24.07.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 27.01.1999
- (30) 24.07.1997 JP 19814497
- (54) • Funkkommunikationsgerät
- Radio communication apparatus
  - Appareil de communication radio



- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Hattori, Kiyoshi, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Tomioka, Munehisa, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Waldren, Robin Michael, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G08B 13/14** (11) **1 090 378 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99917588.8 (22) 16.04.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.04.2001  
 (86) US 1999/008425 16.04.1999  
 (87) WO 1999/066471 1999/51 23.12.1999  
 (30) 19.06.1998 US 99815  
 04.08.1998 US 129008

- (54) • **BEWEGUNGSEMPFINDLICHE DIEBSTAHLSICHERUNGSVORRICHTUNG MIT FALSCHALARMMVERMINDERUNG**
- **MOTION SENSITIVE ANTI-THEFT DEVICE WITH ALARM SCREENING**
- **DISPOSITIF ANTIVOL SENSIBLE AU MOUVEMENT A FILTRAGE D'ALARME**

(73) Lexent Technologies, inc., 111 Heywood Avenue, Melrose, MA 02176, US

(72) D'ANGELO, Michael, R., Melrose, MA 02176, US  
 EGGERT, Geoffrey, M., Cape Elizabeth, ME 04101, US  
 BRESLER, Robert, G., Newton, MA 02461, US  
 QUALITZ, Joseph, E., Stow, MA 01775, US

(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

(51) **G08B 13/19** (11) **0 953 952 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99303364.6 (22) 29.04.1999  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL PT  
 (43) 03.11.1999  
 (30) 30.04.1998 GB 9809152

- (54) • **Electromagnetische Strahlungsdetektorvorrichtung**
- **Electromagnetic radiation sensing device**
- **Dispositif détecteur de rayonnement électromagnétique**

(73) Guardall Limited, Lochend Industrial Estate, Newbridge, Edinburgh EH28 8LP, Scotland, GB

(72) Willink, Edward Daniel, Reading, RG1 3PP, GB  
 Hennes, Alan, Grangemouth FK3 8BL, GB  
 Owers, Ian Alexander, Aberdour, Fife KY3 0TY, GB  
 McKelvie, Martin James Lister, Ladywell West, Livingston EH54 6UT, GB

(74) Holme, Roger, Kirkliston, West Lothian EH29 9LBJ, GB  
 Mosey, Stephen George, MARKS & CLERK Alpha Tower Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **G08B 13/24** (11) **1 125 264 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99957593.9 (22) 28.10.1999  
 (84) DE FR GB SE  
 (43) 22.08.2001  
 (86) ZA 1999/000114 28.10.1999  
 (87) WO 2000/026880 2000/19 11.05.2000  
 (30) 30.10.1998 ZA 9809918

- (54) • **SICHERHEITSSYSTEME ZÜR VERHINDERUNG VON GÜTERDIEBSTÄHLEN IN KAUFHÄUSERN**
- **SECURITY SYSTEMS FOR INHIBITING THEFT OF GOODS FROM RETAIL STORES**

- **SYSTEMES DE SECURITE DESTINES A LUTTER CONTRE LES VOLS DE MARCHANDISES DANS LES GRANDS MAGASINS**

(73) Sensormatic Electronics Corporation, 6600 Congress Avenue, Boca Raton, Florida 33487, US

(72) Martin ;Alfred, Henry, 7741 Edgemoor, ZA

(74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., et al, Hafner & Stipl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

(51) **G08B 21/00** (11) **0 903 707 B1**  
 A61B 5/11  
 (25) En (26) En  
 (21) 98117439.4 (22) 15.09.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 24.03.1999  
 (30) 17.09.1997 JP 25198197

- (54) • **Bettbelegungs-Erfassungssystem**
- **In-bed state detection system**
- **Système de détection d'état alité**

(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Ohaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Yoshiike, Nobuyuki, Ikoma-shi, Nara-ken, JP  
 Inoue, Shigeyuki, Katano-shi, Osaka, JP  
 Hashimoto, Kazuhiko, Moriguchi-shi, Osaka, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G08G 1/01** (11) **0 911 778 B1**  
 G08G 1/0968  
 (25) En (26) En  
 (21) 98118660.4 (22) 02.10.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 28.04.1999  
 (30) 23.10.1997 JP 29075397

- (54) • **Fahrzeugverkehrssteuerungssystem**
- **Vehicle traffic control system**
- **Système de contrôle de la circulation pour véhicule**

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Koike, Shin, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
 (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **G08G 1/04** (11) **0 947 969 B1**  
 G08G 1/065  
 (25) De (26) De  
 (21) 99105487.5 (22) 17.03.1999  
 (84) AT CH DE FR GB LI  
 (43) 06.10.1999  
 (30) 30.03.1998 DE 19814183

- (54) • **Einrichtung zur Fahrzeugerfassung, insbesondere Fahrzeugzählung**
- **Device for detection of vehicles, particularly to count the number of vehicles**
- **Dispositif de détection de véhicules, en particulier le comptage de véhicules**

(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Dausch, Karl-Heinz, Dipl.-Ing. (FH), 92521 Schwarzenfeld, DE

**G08G 1/065** → (51) G08G 1/04

(51) **G08G 1/09** (11) **0 867 850 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98104784.8 (22) 17.03.1998  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 30.09.1998  
 (30) 24.03.1997 JP 7003197

- (54) • **Kommunikationsendgerät, Kommunikationssystem und Speicherträger zum Speichern eines Programmes für die Kontrolle der Datenverarbeitung durch das Kommunikationsendgerät**

- **A communications terminal device, a communications system, and a storing medium for storing a program to control data processing by the communications terminal device**
- **Terminal de communication, système de communication et support de mémorisation contenant un programme de contrôle du traitement de données par le terminal**

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Andrews, Scott, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP

(74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G08G 1/09** (11) **1 034 524 B1**  
 H04Q 7/32  
 (25) De (26) De  
 (21) 98963355.7 (22) 09.11.1998  
 (84) AT CH DE FI FR GB IT LI SE  
 (43) 13.09.2000  
 (86) DE 1998/003373 09.11.1998  
 (87) WO 1999/028884 1999/23 10.06.1999  
 (30) 28.11.1997 DE 19754768  
 08.04.1998 DE 19816575

- (54) • **VERFAHREN ZUM ENDGERÄTSEITIGEN ABWICKELN MINDESTENS EINES AUF EINE SPEZIALAPPLIKATION, INSBESONDERE AUF EINEN VERKEHRSTELEMATIKDIENST BEZOGENEN VORGANGS**
- **METHOD FOR EXECUTING ON A TERMINAL AT LEAST ONE PROCEDURE BASED ON A SPECIAL APPLICATION, ESPECIALLY IN A TRAFFIC TELEMATIC SERVICE**
- **PROCEDE POUR LE DEROULEMENT, A UN POSTE TERMINAL, D'AU MOINS UN PROCEDESSUS SE RAPPORTANT A UNE APPLICATION SPECIALE, NOTAMMENT A UN SERVICE DE TELEMATIQUE DE TRAFIC, ET CARTE POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE**

(73) ATX Europe GmbH, Niederkasseler Lohweg 20, 40547 Düsseldorf, DE

(72) AENGENENDT, Paul, D-40477 Düsseldorf, DE

FRANKE, Andreas, D-59581 Warstein, DE  
 MÖHLENKAMP, Klaus, D-40545 Düsseldorf, DE  
 VIEWEG, Stefan, D-40547 Düsseldorf, DE  
 WICHURA, Torsten, D-40547 Düsseldorf, DE

(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

**G08G 1/0968** → (51) G08G 1/01

**G09B 23/28** → (51) G09G 5/08

(51) **G09G 3/36** (11) **0 915 453 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98309094.5 (22) 06.11.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 12.05.1999  
 (30) 07.11.1997 JP 30557697

- (54) • **Flüssigkristall-Anzeigevorrichtung mit Polarisationsumkehrung**
- **Liquid crystal display apparatus with polarity inversion**
- **Système d'affichage à cristaux liquides avec inversion de polarité**

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Yoshida, Daisuke, Tokyo, JP  
 Kurematsu, Katsumi, Tokyo, JP  
 Koyama, Osamu, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **G09G 5/00** (11) **0 870 296 B1**  
G05G 9/047  
(25) En (26) En  
(21) 96938779.4 (22) 05.11.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 14.10.1998  
(86) US 1996/017737 05.11.1996  
(87) WO 1997/019440 1997/23 29.05.1997  
(30) 17.11.1995 US 560091  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG EINER KOSTENGÜNSTIGEN KRAFTRÜCKKOPPLUNG UND MECHANISCHER EINGANG/AUSGANG FÜR RECHNERSYSTEME*  
• *APPARATUS FOR PROVIDING LOW COST FORCE FEEDBACK AND MECHANICAL INPUT/OUTPUT FOR COMPUTER SYSTEMS*  
• *APPAREIL PERMETTANT D'OBTENIR UNE FORCE RETROACTIVE ET UN SYSTEME ENTREE/SORTIE MECANIQUE D'UN FAIBLE COUT POUR DES SYSTEMES INFORMATIQUES*

(73) Immersion Corporation, 801 Fox Lane, San Jose, CA 95131, US  
(72) ROSENBERG, Louis, B., Pleasanton, CA 94566, US  
SCHENA, Bruce, M., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Käck, Jürgen, et al, Kahler Käck Mollekopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

(51) **G09G 5/08** (11) **0 803 114 B1**  
G09B 23/28 A61B 8/12  
(25) En (26) En  
(21) 95942892.1 (22) 22.11.1995  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 29.10.1997  
(86) US 1995/015301 22.11.1995  
(87) WO 1996/016397 1996/25 30.05.1996  
(30) 23.11.1994 US 344148  
(54) • *VORRICHTUNG MIT MECHANISCHEM EINGANG/AUSGANG FÜR RECHNERSYSTEME MIT EINER SCHNITTSTELLE FÜR FLEXIBLE LANGGESTRECKTE GEGENSTÄNDE*  
• *APPARATUS FOR PROVIDING MECHANICAL INPUT/OUTPUT FOR COMPUTER SYSTEMS INTERFACED WITH ELONGATED FLEXIBLE OBJECTS*  
• *APPAREIL OFFRANT UNE ENTREE/SORTIE MECANIQUE POUR SYSTEMES INFORMATIQUES INTERFACES AVEC DES OBJETS SOUPLES ALLONGES*

(73) Immersion Corporation, 801 Fox Lane, San Jose, CA 95131, US  
(72) ROSENBERG, Louis, B., Pleasanton, CA 94566, US  
ALARCON, Ramon, Stanford, CA 94305, US  
(74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col. Postfach 12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **G10H 1/12** (11) **0 979 502 B1**  
G10H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 97925482.8 (22) 06.05.1997  
(84) DE GB  
(43) 16.02.2000  
(86) US 1997/007771 06.05.1997  
(87) WO 1997/042623 1997/49 13.11.1997  
(30) 09.05.1996 US 17208 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR TONSYNTHESE MITTELS EINER LÄNGENMODULIERTEN DIGITALEN VERZÖGERUNGSLEITUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR SOUND SYNTHESIS USING A LENGTH-MODULATED DIGITAL DELAY LINE*

• *SYSTEME ET PROCEDE CORRESPONDANT PERMETTANT UNE SYNTHESE DES SONS A L'AIDE D'UNE LIGNE NUMERIQUE A RETARD A LONGUEUR MODULEE*

(73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, 900 Welch Road, Suite 350, Palo Alto, CA 94304-1850, US  
(72) STILSON, Timothy, S., Mountain View, CA 94040, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G10H 5/00** → (51) G10H 1/12

**G10K 11/16** → (51) B60R 13/08

**G10K 11/165** → (51) C08K 5/47

**G10K 11/168** → (51) B32B 5/24

(51) **G10K 13/00** (11) **0 927 987 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98124257.1 (22) 18.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.07.1999  
(30) 30.12.1997 DE 19758243  
(54) • *Schallwandlersystem*  
• *Sound transducer system*  
• *Dispositif transducteur sonore*

(73) Endress + Hauser GmbH + Co.KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE  
(72) Pfeiffer, Helmut, 79585 Steinen, DE  
Flögel, Karl, 79650 Schopfheim, DE  
Klotz-Engmann, Gerold, Dr., 79689 Maulburg, DE

(51) **G11B 5/48** (11) **0 834 868 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97307756.3 (22) 01.10.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 08.04.1998  
(30) 03.10.1996 US 724978  
(54) • *Kopfaufhängung mit selbst-abgeschirmter integrierter Leiterbahnordnung*  
• *Head suspension with self-shielding integrated conductor trace array*  
• *Suspension de tête avec réseau de trace conductrice intégré autobloqué*

(73) QUANTUM CORPORATION, 501 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, US  
(72) Balakrishnan, Arun, Fremont, California 94555, US  
(74) Goodman, Christopher, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G11B 5/53** (11) **0 600 257 B1**  
G11B 15/61  
(25) En (26) En  
(21) 93117998.0 (22) 05.11.1993  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 08.06.1994  
(30) 30.11.1992 JP 31987992  
(54) • *Vorrichtung mit rotierendem Kopf*  
• *Rotary head device*  
• *Dispositif à tête rotative*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Kato, Naoki, c/o Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-Shi, Kyoto 617, JP  
Miyago, Toshiharu, c/o Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-Shi, Kyoto 617, JP  
Nishida, Yoshikazu, c/o Mitsubishi Denki K.K., Nagaokakyo-Shi, Kyoto 617, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 039 457 B1**  
G11B 23/40  
(25) En (26) En  
(21) 00302250.6 (22) 20.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 27.09.2000  
(30) 19.03.1999 JP 7648799  
(54) • *Optischer Datenaufzeichnungsträger*  
• *Optical information recording medium*  
• *Support d'enregistrement optique d'information*

(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., No. 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP  
(72) Shibata, Michihiro, Odawara-shi, Kanagawa-Ken 250-0001, JP  
Miura, Toshihiko, Odawara-shi, Kanagawa-Ken 250-0001, JP  
Suda, Takashi, Odawara-shi, Kanagawa-Ken 250-0001, JP  
(74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G11B 15/61** → (51) G11B 5/53

**G11B 19/04** → (51) G11B 20/00

(51) **G11B 20/00** (11) **0 878 794 B1**  
G11B 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 98303547.8 (22) 06.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 18.11.1998  
(30) 14.05.1997 JP 12436897  
(54) • *Kopier- oder Wiedergabebeschränkung eines aufgezeichneten Informationssignals*  
• *Restriction of reproduction or copying of a recorded information signal*  
• *Restriction de la reproduction ou de copie d'un signal d'information enregistré*

(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Ogino, Akira, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Nicholls, Michael John, et al, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G11B 20/12** (11) **0 814 610 B1**  
H04N 5/92  
(25) En (26) En  
(21) 97303979.5 (22) 09.06.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 29.12.1997  
(30) 17.06.1996 KR 9621840  
(54) • *Verarbeitungsschaltung für digitale Videosignale*  
• *Digital video signal processor*  
• *Circuit de traitement de signaux vidéo numériques*

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Kim, Yong-je, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB  
(60) 03001474.0 / 1 307 047

(51) **G11B 20/14** (11) **0 817 192 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97304813.5 (22) 02.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(30) 02.07.1996 JP 17253396  
(54) • *8/9 Kodierungsvorrichtung und Verfahren zu deren Betrieb*  
• *8/9 coding apparatus and method of same*  
• *Procédé de codage 8/9 et méthode associée*

- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Ando, Hideki, c/o Intel. Prop. Div., Sony Corp., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Williams, Janice, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 23/40** → (51) G11B 7/24

**G11B 33/12** → (51) G06F 1/18

- (51) **G11C 5/00** (11) **0 875 062 B1**  
G11C 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 97951062.5 (22) 11.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.11.1998  
(86) DE 1997/002632 11.11.1997  
(87) WO 1998/021725 1998/20 22.05.1998  
(30) 14.11.1996 DE 19647181  
(54) • ZUR ABARBEITUNG VON SOFTWAREPROGRAMMEN AUSGELEGTE INTEGRIERTE SCHALTUNG  
• INTEGRATED CIRCUIT DESIGNED FOR PROCESSING SOFTWARE PROGRAMS  
• CIRCUIT INTEGRE CON U POUR PRENDRE EN CHARGE DES PROGRAMMES LOGICIELS  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) FÖDLMEIER, Dieter, D-84032 Altdorf, DE  
STÜTING, Udo, D-85716 Unterschleißheim, DE  
BRACHMANN, Bernd, D-86971 Peiting, DE  
(74) Jannig, Peter, Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow, Patentanwälte, Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

**G11C 7/00** → (51) G11C 5/00

- (51) **G11C 8/00** (11) **0 814 479 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97109969.2 (22) 18.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1997  
(30) 19.06.1996 JP 15811296  
(54) • Halbleiterschaltung mit Schaltung zur Erzeugung einer höheren Spannung als die Versorgungsspannung  
• Semiconductor circuit having circuit supplying voltage higher than power supply voltage  
• Circuit à semi-conducteur avec circuit pour la génération d'une tension plus élevée que la tension d'alimentation  
(73) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
(72) Kondou, Ichiro, Minato-ku, Tokyo, JP  
Kobatake, Hiroyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

- (51) **G11C 16/06** (11) **0 890 956 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112661.8 (22) 08.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 13.01.1999  
(30) 09.07.1997 JP 18377797  
(54) • Halbleiteranordnung mit Sicherheitsschaltung zum Verhindern illegalen Zugriffs  
• Semiconductor device having a security circuit for preventing illegal access  
• Dispositif semi-conducteur avec circuit de sécurité interdisant l'accès illégal  
(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP

- (72) Shinada, Kazuyoshi, c/o Intell. Prop. Div., Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
(74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G11C 27/02** (11) **0 882 295 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97949488.7 (22) 19.11.1997  
(84) BE CH DE FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 09.12.1998  
(86) US 1997/021164 19.11.1997  
(87) WO 1998/024092 1998/22 04.06.1998  
(30) 29.11.1996 US 758536  
(54) • ABTAST- UND HALTESCHALTUNG MIT PIPELINE-STRUKTUR ZUR DOPPELTEN KORRELIERTEN SIGNALABTASTUNG  
• PIPELINED SAMPLE AND HOLD CIRCUIT WITH CORRELATED DOUBLE SAMPLING  
• ECHANTILLONNEUR/BLOQUEUR PIPELINISE A DOUBLE ECHANTILLONNAGE CORRELE  
(73) Varian Medical Systems Technologies, Inc., 3100 Hansen Way, Palo Alto, CA 94304-1038, US  
(72) MALLINSON, Martin, British Columbia V1X 4K6, CA  
ALLEN, Max, J., Cupertino, CA 95014, US  
COLBETH, Richard, E., Los Altos, CA 94024, US  
(74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen, Macara & Co. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

- (51) **G12B 11/00** (11) **0 843 876 B1**  
G01D 13/22  
(25) De (26) De  
(21) 97929094.7 (22) 11.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.05.1998  
(86) DE 1997/001180 11.06.1997  
(87) WO 1997/048103 1997/54 18.12.1997  
(30) 12.06.1996 DE 19623406  
(54) • AUFBAU EINES ELEKTRISCHEN KOMBIINSTRUMENTS  
• STRUCTURE OF AN ELECTRIC MULTI-PURPOSE INSTRUMENT  
• STRUCTURE D'UN INSTRUMENT ELECTRIQUE COMBINE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) WIESA, Thomas, D-71665 Vaihingen, DE  
HAUSSMANN, Martin, D-70794 Filderstadt, DE  
SCHACH, Harald, D-71229 Leonberg, DE  
ISSLER, Gerhard, D-71272 Renningen, DE  
SYBRICHS, Ralf, D-71254 Ditzingen, DE  
HASPEL, Ulrich, D-74376 Gemmrigheim, DE  
UNGERICHT, Günther, D-72202 Nagold, DE  
ERNST, Waldemar, D-71665 Vaihingen, DE

- (51) **G21F 9/30** (11) **0 971 365 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98112545.3 (22) 07.07.1998  
(84) BE CH DE ES FI FR GB LI NL SE  
(43) 12.01.2000  
(54) • Vorrichtung zum Extrudieren, Erhitzen und Verfestigen von brennbaren, schwach radioaktiven Abfallstoffen  
• Heating-extruding and solidifying apparatus of combustible low-level radioactive wastes  
• Appareil d'extrusion, chauffage et solidification de déchets combustibles de faible niveau de radioactivité  
(73) Hankuk Fiber Co., Ltd., 181-1, Yongji-Ri, Babukmyun, Miryang-Si, Kyungnam 627-850, KR  
(72) Cho, Moon Soo, Seodaemoon-Gu, Seoul 120-110, KR

- (74) Köver, François, et al, Schmauder & Partner AG Patentanwälte Zwängiweg 7, 8038 Zürich, CH

- (51) **H01B 17/30** (11) **1 014 389 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99403125.0 (22) 13.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 18.12.1998 FR 9815982  
(54) • Hermetisch abgedichtete Durchführung für externe elektrische Apparate  
• Hermetically sealed feedthrough bushing for external electrical apparatus  
• Traversée de courant hermétiquement étanche pour appareil électrique d'extérieur  
(73) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Starck, Thierry, 34 160 Castries, FR  
Johnson, Kenneth, 34 965 Montpellier, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, Brevatome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H01C 7/12** → (51) H01T 4/04

**H01F 3/08** → (51) C25D 5/02

- (51) **H01F 3/14** (11) **1 211 699 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01128189.6 (22) 27.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 05.06.2002  
(30) 29.11.2000 JP 2000363569  
29.11.2000 JP 2000363613  
17.04.2001 JP 2001117665  
(54) • Magnetkern mit einem vormagnetisierenden Verbindungsmagneten und Induktorteil, das diesen verwendet  
• Magnetic core having magnetically biasing bond magnet and inductance part using the same  
• Noyau magnétique comprenant un aimant de polarisation et composant inducteur  
(73) NEC TOKIN Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
(72) Fujiwara, Teruhiko, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
Ishii, Masayoshi, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
Hoshi, Haruki, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
Isogai, Keita, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
Ito, Toru, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
Ambo, Tamiko, Tokyo 157-0067, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE

**H01F 5/02** → (51) H02K 3/26

- (51) **H01F 27/02** (11) **0 928 491 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97919145.9 (22) 11.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 14.07.1999  
(86) GB 1997/002481 11.09.1997  
(87) WO 1998/013838 1998/13 02.04.1998  
(30) 26.09.1996 GB 9620252  
(54) • LEISTUNGSANLAGE ZUR UNTERWASSERBENUTZUNG  
• POWER EQUIPMENT FOR USE UNDERWATER  
• EQUIPEMENT GENERATEUR D'ENERGIE DESTINE A ETRE UTILISE SOUS L'EAU  
(73) Alstom UK Limited, PO Box 70, Mill Road, Rugby, Warwickshire CV21 1TB, GB

- (72) BAYNES, Graham Tolhurst, Leicester LE9 6UF, GB  
RODWELL, Christopher, Leicester LE7 7LF, GB  
(74) Dargavel, Laurence Peter, ALSTOM Intellectual  
Property Dept. PO Box 30 Lichfield Road, Stafford  
ST17 4LN, GB  
(60) 03000983.1 / 1 310 759

- (51) **H01F 29/14** (11) **1 207 540 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127561.7 (22) 19.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 22.05.2002  
(30) 20.11.2000 JP 2000352454  
(54) • *Induktives Bauteil mit einem Dauermagnet im Bereich eines Magnetspaltes*  
• *Inductor component having a permanent magnet in the vicinity of magnetic gap*  
• *Composant inductif comprenant un aimant permanent à proximité d'un entrefer magnétique*  
(73) NEC TOKIN Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
(72) Okita, Kazuyuki, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Ito, Toru, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Sato, Toshiya, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Fujiwara, Teruhiko, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

- (51) **H01F 38/36** (11) **0 851 442 B1**  
G01R 15/14 G01R 15/18  
(25) Fi (26) En  
(21) 97660151.8 (22) 19.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.07.1998  
(30) 31.12.1996 FI 965298  
(54) • *Isolator für Stromzuführung*  
• *Lead-in insulator*  
• *Isolateur d'amenée de courant*  
(73) ABB Technology AG, Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
(72) Rautiainen, Kari, 65100 Vaasa, FI  
Mähönen, Pentti, 65320 Vaasa, FI  
Virtanen, Vesa, 65320 Vaasa, FI  
Jokinen, Jorma, 66440 Tervajoki, FI  
(74) Peltonen, Antti Sakari, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H01G 7/02** → (51) D01F 1/10

- (51) **H01H 37/00** (11) **1 170 767 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01115886.2 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.01.2002  
(30) 08.07.2000 DE 10033354  
(54) • *Thermische Schaltvorrichtung*  
• *Thermal switchgear*  
• *Interrupteur thermique*  
(73) TSB Thermostat- und Schaltgerätebau GmbH & Co.KG, Röntgenstrasse 9, 97688 Bad Kissingen, DE  
(72) Eberl, Karl-Heinz, 90482 Nürnberg, DE  
Stenzel, Udo, 97708 Bad Bocklet, DE  
Dölling, Klaus, 97702 Mürrenstadt, DE  
(74) Hafner, Dieter, Dr. Dipl.-Phys., Hafner & Stippel, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**H01H 71/02** → (51) H01H 71/10

- (51) **H01H 71/10** (11) **1 173 866 B1**  
H01H 71/02  
(25) De (26) De  
(21) 00938487.6 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.01.2002  
(86) DE 2000/001200 17.04.2000  
(87) WO 2000/067276 2000/45 09.11.2000  
(30) 29.04.1999 DE 19919541  
(54) • *VERBINDUNGSVORRICHTUNG*  
• *LINKING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE*  
(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SCHMID, Josef, D-93183 Kallmünz, DE  
FRANZ, Bernhard, D-93055 Regensburg, DE  
LEITL, Wolfgang, D-93173 Wenzelbach, DE

**H01H 85/06** → (51) H01H 85/11

- (51) **H01H 85/11** (11) **1 281 190 B1**  
H01H 85/06  
(25) De (26) De  
(21) 01919045.3 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.02.2003  
(86) CH 2001/000242 17.04.2001  
(87) WO 2001/086684 2001/46 15.11.2001  
(30) 08.05.2000 DE 10022241  
(54) • *SCHMELZLEITER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG SOWIE SICHERUNGSLEITER UND SICHERUNG*  
• *FUSIBLE ELEMENT, METHOD FOR PRODUCTION THEREOF, SAFETY CIRCUIT AND FUSE*  
• *CONDUCTEUR FUSIBLE, SON PROCEDURE DE FABRICATION, CONDUCTEUR DE SECURITE ET COUPE-CIRCUIT A FUSIBLE*  
(73) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
(72) KALTENBORN, Uwe, CH-5405 Baden-Dättwil, CH  
SKRYTEN, Pal, Kristian, N-3714 Skien, NO  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

- (51) **H01J 1/30** (11) **0 989 577 B1**  
H01J 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 99118925.9 (22) 25.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.03.2000  
(30) 25.09.1998 JP 27234298  
23.04.1999 JP 11570799  
(54) • *Feldemissionselektronenquelle*  
• *Field emission electron source*  
• *Source d'électrons à émission de champ*  
(73) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP  
(72) Komoda, Takuya, Sanda-shi, Hyogo 669-1324, JP  
Ichiyama, Tsutomu, Hirakata-shi, Osaka 573-1105, JP  
Aizawa, Koichi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0802, JP  
Koshida, Nobuyoshi, Kodaira-shi, Tokyo 187-0022, JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**H01J 9/02** → (51) H01J 1/30**H01J 9/14** → (51) H01J 29/48**H01J 29/46** → (51) H01J 29/48**H01J 29/46** → (51) H01J 31/12

- (51) **H01J 29/48** (11) **0 794 550 B1**  
H01J 29/46 H01J 29/50  
H01J 9/14  
(25) En (26) En  
(21) 97400502.7 (22) 05.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.09.1997  
(30) 05.03.1996 JP 4751196  
(54) • *Strahlsteuerelektrode, Herstellungsverfahren und Anwendungen*  
• *Beam control electrode, method of fabrication and uses thereof*  
• *Electrode de commande de faisceau, procédé de fabrication et utilisations*  
(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Amano, Yasunobu, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Yuichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Tahara, Koichi, Kashihara-Shi, Nara-Ken, JP  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**H01J 29/50** → (51) H01J 29/48**H01J 29/82** → (51) H01J 31/12

- (51) **H01J 31/12** (11) **0 884 758 B1**  
H01J 29/82 H01J 29/46  
(25) En (26) En  
(21) 98303904.1 (22) 18.05.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 16.12.1998  
(30) 12.06.1997 GB 9712139  
(54) • *Gestaltung eines Abstandshalters, eines Trägers, eines Gitters und einer Anode für eine Anzeigevorrichtung*  
• *Spacer, support, grid and anode design for a display device*  
• *Conception d'un espaceur, d'un support, d'une grille et d'une anode pour un dispositif d'affichage*  
(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US  
(72) Beetonson, John Stuart, Skelmorlie, Ayrshire PA17 5DX, GB  
Knox, Andrew Ramsay, Kilbirnie, Ayrshire KA25 7JZ, GB  
(74) Ling, Christopher John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**H01J 37/145** (11) **1 022 766 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98122710.1 (22) 30.11.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 26.07.2000  
(54) • *Teilchenstrahlgerät*  
• *Particle beam apparatus*  
• *Appareil à faisceau de particules*  
(73) ADVANTEST CORPORATION, Shinjuku Building 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-08, JP  
(72) Frosien, Jürgen Dr., 85521 Riemerling, DE  
Lanio, Stefan Dr., 85435 Erding, DE  
(74) Tetzner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Van-Gogh-Strasse 3, 81479 München, DE

- (51) **H01J 37/244** (11) **0 958 591 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98946673.5 (22) 19.10.1998
- (84) DE FR GB NL
- (43) 24.11.1999
- (86) IB 1998/001662 19.10.1998
- (87) WO 1999/030345 1999/24 17.06.1999
- (30) 08.12.1997 EP 97203838
- (54) • **RASTERELEKTRONENMIKROSKOP UNTER KONTROLLIERTER UMGEBUNG MIT MEHRPOLFELDER ZUR ERHÖHTER SEKUNDÄR-ELEKTRONENERFASSUNG**
- **ENVIRONMENTAL SEM WITH A MAGNETIC FIELD FOR IMPROVED SECONDARY ELECTRON DETECTION**
- **MICROSCOPE ELECTRONIQUE A BALAYAGE ENVIRONNEMENTAL ET A CHAMP MAGNETIQUE PERMETTANT UNE DETECTION AMELIOREE DES ELECTRONS SECONDAIRES**
- (73) FEI COMPANY, 7451 NW Evergreen Parkway, Hillsboro, OR 97124-5830, US
- (72) VAN DER MAST, Karel, Diederick, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Bakker, Hendrik, et al, FEI Company Achtseweg Noord 5, Building AAE-48, 5651 GG Eindhoven, NL

**H01J 37/34** → (51) C23C 14/32

- (51) **H01J 49/42** (11) **0 878 828 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98303799.5 (22) 14.05.1998
- (84) CH DE GB LI
- (43) 18.11.1998
- (30) 16.05.1997 US 857431
- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Analyse von nicht geladene Gasen oder Flüssigkeiten**
- **Method and apparatus for analysing and detecting a charge-neutral liquid or gas sample**
- **Méthode et appareil pour analyser et détecter un liquide ou un gaz à charge neutre**
- (73) Wang, Mingda, 42103 Camino Santa Barbara, Fremont, California 94539, US
- (72) Wang, Mingda, Fremont, California 94539, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **H01J 49/42** (11) **1 122 763 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01107002.6 (22) 08.12.1989
- (84) DE GB
- (43) 08.08.2001
- (30) 12.12.1988 CA 585694
- (54) • **Massenspektrometer und Verfahren mit verbesserter Ionenübertragung**
- **Mass spectrometer and method with improved ion transmission**
- **Spectromètre de masse et dispositif de transmission ionique amélioré**
- (73) MDS Inc., 100 International Boulevard, Etobicoke Ontario M9W 6J6, CA
- (72) Douglas, Donald James, Toronto M6C 2T1, CA
- French, John Barry, Oakville, Ontario L6J 1E9, CA
- (74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (60) 02015342.5 / 1 267 388
- (62) 89312827.2 / 0 373 835

- (51) **H01L 21/00** (11) **0 794 559 B1**
- H01L 21/48 B29C 37/02
- B24C 3/32 B24C 3/08
- (25) En (26) En
- (21) 97103573.8 (22) 04.03.1997
- (84) DE FR GB IT NL SE
- (43) 10.09.1997

- (30) 05.03.1996 JP 4719696
- (54) • **Verfahren zum Entgräten von Leiterrahmen**
- **Lead frame flash removing method**
- **Procédé pour enlever les bavures sur un cadre conducteur**
- (73) NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd., 1753, Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8666, JP
- (72) Ichikawa, Seiji, Minato-ku, Tokyo, JP
- Tanaka, Junich, Minato-ku, Tokyo, JP
- Hiroakwa, Tomoaki, Minato-ku, Tokyo, JP
- Sato, Taku, Minato-ku, Tokyo, JP
- Kimura, Tomoaki, Minato-ku, Tokyo, JP
- Murata, Satoshi, Minato-ku, Tokyo, JP
- Kubota, Tsutomu, Minato-ku, Tokyo, JP
- Ogihara, Takeo, Minato-ku, Tokyo, JP
- Uchida, Kenji, Minato-ku, Tokyo, JP
- Watanabe, Kenji, Minato-ku, Tokyo, JP
- Noguti, Tsutomu, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H01L 21/20** (11) **0 747 935 B1**
- H01L 21/762
- (25) En (26) En
- (21) 96114975.4 (22) 02.08.1991
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (43) 11.12.1996
- (30) 03.08.1990 JP 20654890
- (54) • **Verfahren zur Herstellung eines SOI-Substrats**
- **Process for preparing an SOI-member**
- **Procédé pour fabrication d'un substrat du type SOI**
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Yonehara, Takao, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (62) 91113048.2 / 0 469 630

- (51) **H01L 21/311** (11) **0 923 115 B1**
- G03F 7/039 H01L 21/3213
- H01L 21/768
- (25) En (26) En
- (21) 98309466.5 (22) 19.11.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 16.06.1999
- (30) 10.12.1997 US 987808
- (54) • **Verfahren zum Ätzen einer Siliciumdioxidschicht mit einem Fluorkohlenwasserstoff-Plasma**
- **Method for etching a silicon dioxide layer with a fluorocarbon plasma**
- **Méthode de gravure d'une couche de dioxyde de silicium avec un plasma de fluorocarbure**
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Armacost, Michael D., Wallkill, New York 12589, US
- Conley, Willard E., San Jose, California 95120, US
- Cotler-Wagner, Tina J., Newburgh, New York 12601, US
- Dellaguardia, Ronald A., Poughkeepsie, New York 12601, US
- Dobuzinsky, David M., Hopewell Junction, New York 12533, US
- Passow, Michael L., Pleasant Valley, New York 12569, US
- Wille, William C., Red Hook, New York 12571, US
- (74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE

- H01L 21/3213** → (51) H01L 21/311
- (51) **H01L 21/336** (11) **0 797 245 B1**
- H01L 29/423
- (25) En (26) En
- (21) 97104869.9 (22) 21.03.1997
- (84) CH DE GB LI
- (43) 24.09.1997
- (30) 22.03.1996 JP 6649596
- (54) • **Verfahren zur Herstellung von einem vertikalen MOS-Halbleiterbauelement**
- **Method of manufacturing a vertical MOS semiconductor device**
- **Méthode de fabrication d'un dispositif semi-conducteur MOS vertical**
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP
- (72) Baba, Yoshiro, 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku Tokyo 105, JP
- Naruse, Hiroshi, 1-1 Shibaura 1-chome, Minato-ku Tokyo 105, JP
- (74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H01L 21/48** (11) **0 867 929 B1**
- H01L 23/498 H05K 3/02
- (25) En (26) En
- (21) 98302252.6 (22) 25.03.1998
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 30.09.1998
- (30) 25.03.1997 IL 12051497
- (54) • **Elektronische Verdrahtungsstruktur und ihre Herstellung**
- **Electronic interconnect structure and method for manufacturing it**
- **Structure d'interconnexion électronique et méthode de fabrication associée**
- (73) Amitec - Advanced Multilayer Interconnect Technologies Ltd., P.O.B. 631, Migdal Haemek 10556, IL
- (72) Hurwitz, Dror, Gan-Ner, D.N. Gilboa, IS
- Igner, Eva, Haifa, IS
- Yofis, Boris, Haifa, IS
- Katz, Dror, Kiryat Tivon, IS
- (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (60) 00127124.6 / 1 093 163

**H01L 21/48** → (51) H01L 21/00

**H01L 21/56** → (51) B29C 45/14

- (51) **H01L 21/58** (11) **0 862 205 B1**
- H01L 23/495
- (25) En (26) En
- (21) 98105357.2 (22) 29.03.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 02.09.1998
- (30) 29.03.1993 JP 9189993
- 29.03.1993 JP 9187093
- 31.01.1994 JP 2593994
- (54) • **Hitzebeständiger Klebstoff**
- **Heat-resistant adhesive**
- **Adhésif résistant à la chaleur**
- (73) HITACHI CHEMICAL CO., LTD., 2-1-1, Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Matsuura, Hidekazu, Oyama-shi, Tochigi-ken, JP
- Iwazaki, Yoshihide, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken, JP
- Ohta, Naoto, 3-4-1 Matsushiro Tsukuba-shi Ibaraki-ken, JP
- (74) Jönsson, Hans-Peter, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler Selting Werner,

Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus am Dom),  
50667 Köln, DE  
(62) 94104935.5 / 0 618 614

**H01L 21/762** → (51) H01L 21/20

**H01L 21/768** → (51) H01L 21/311

**H01L 21/78** → (51) C09J 7/02

**H01L 23/367** → (51) H01L 29/417

**H01L 23/495** → (51) H01L 21/58

**H01L 23/498** → (51) H01L 21/48

(51) **H01L 23/64** (11) **0 886 314 B1**  
H03F 3/45  
(25) En (26) En  
(21) 98116106.0 (22) 24.06.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 23.12.1998  
(30) 25.06.1993 JP 15404593  
25.06.1993 JP 15405693  
(54) • Halbleiterschaltkreisbauelement mit reduziertem Einfluss einer parasitären Kapazität  
• Semiconductor circuit device capable of reducing influence of a parasitic capacitor  
• Dispositif de circuit à semiconducteur capable de réduire l'influence d'une capacité parasitaire  
(73) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
(72) Narahara, Tetsuya, Minato-ku, Tokyo, JP  
Matsubara, Yasushi, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE  
(62) 94109843.6 / 0 638 932

(51) **H01L 23/66** (11) **1 148 550 B1**  
H05K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01302706.5 (22) 23.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 24.10.2001  
(30) 20.04.2000 JP 2000126240  
(54) • Hochfrequenzverstärker mit geringen Verzerrungen und hoher Abschirmung  
• Radio frequency amplifier with small distortion and superior isolation  
• Amplificateur hautes frequences à faible distortion et isolation élevée  
(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsukacho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Suzuki, Shigetaki, Alps Electric Co., Ltd., Ota-ku, Tokyo 145, JP  
Takayama, Akira, Alps Electric Co., Ltd., Ota-ku, Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **H01L 27/02** (11) **0 741 413 B1**  
H01L 27/06  
(25) En (26) En  
(21) 96106752.7 (22) 29.04.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 06.11.1996  
(30) 01.05.1995 US 431948  
(54) • Monolithische integrierte Schaltungsanordnung hoher Frequenz und Verfahren zur Herstellung  
• Monolithic high frequency integrated circuit structure and method of manufacturing the same  
• Structure de circuit intégré monolithique à haute fréquence et son procédé de fabrication

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Costa, Julio C., Phoenix, Arizona 85048, US  
Burger, Wayne R., Phoenix, Arizona 85048, US  
Camilleri, Natalino, Los Alto, CA 94024, US  
Dragon, Christopher P., Tempe, Arizona 85282, US  
Lamey, Daniel J., Phoenix, Arizona 85044, US  
Lovell, David K., Chandler, Arizona 85224, US  
Ngo, David Q., Phoenix, Arizona 85048, US  
(74) Hudson, Peter David, Motorola, European Intellectual Property Operations, Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H01L 27/02** (11) **0 772 237 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96117504.9 (22) 31.10.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.05.1997  
(30) 31.10.1995 US 7194  
(54) • Halbleiteranordnung mit einem Schutzmittel  
• Semiconductor device including protection means  
• Dispositif semi-conducteur comprenant des moyens de protection  
(73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US  
(72) Duvvury, Charvaka, Plano, TX 75025, US  
Chaine, Michael D., Missouri City, TX 77459, US  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., et al, Prinz & Partner GbR, Manzingenweg 7, 81241 München, DE

**H01L 27/06** → (51) H01L 27/02

(51) **H01L 27/112** (11) **0 788 165 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96119225.9 (22) 29.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(30) 02.02.1996 DE 19603810  
(54) • Speicherzellenanordnung und Verfahren zu deren Herstellung  
• Storage cell arrangement and method for making the same  
• Système de cellules de mémoire et son procédé de fabrication  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Rösner, Wolfgang, Dr., 81739 München, DE  
Krautschneder, Wolfgang, Dr., 83104 Hohenthann, DE  
Hofmann, Franz, Dr., 80995 München, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 29/08** → (51) H01L 29/417

(51) **H01L 29/417** (11) **0 833 386 B1**  
H01L 29/08  
(25) De (26) De  
(21) 97113580.1 (22) 05.08.1997  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 01.04.1998  
(30) 19.09.1996 DE 19638438  
(54) • Durch Feldeffekt steuerbares, vertikales Halbleiterbauelement  
• Vertical semiconductor device controllable by field effect  
• Dispositif semiconducteur vertical contrôlable par effet de champ  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Tihanyi, Jenő, 85551 Kirchheim, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

**H01L 29/423** → (51) H01L 21/336

(51) **H01L 29/778** (11) **1 083 606 B1**  
H01L 29/80  
(25) En (26) En  
(21) 00119780.5 (22) 11.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 14.03.2001  
(30) 09.09.1999 JP 25605199  
(54) • Feldeffekt-Halbleiteranordnung  
• Field-effect semiconductor device  
• Dispositif semi-conducteur à effet de champ  
(73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
(72) Inai, Makoto, c/o (A170) Intellectual Prop., Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Sasaki, Hidehiko, (A170) Intellectual Prop., Dept., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**H01L 29/80** → (51) H01L 29/778

**H01L 29/812** → (51) H01L 29/778

**H01L 31/0352** → (51) G02F 1/01

(51) **H01L 41/083** (11) **0 947 002 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97950163.2 (22) 11.11.1997  
(84) AT CH FR GB IT LI NL  
(43) 06.10.1999  
(86) EP 1997/006266 11.11.1997  
(87) WO 1998/021759 1998/20 22.05.1998  
(30) 12.11.1996 DE 19646511  
(54) • PIEZOAKTUATORISCHES ANTRIEBS- ODER VERSTELLELEMENT  
• PIEZO-ELECTRIC DRIVING OR ADJUSTING ELEMENT  
• ELEMENT D'ENTRAINEMENT OU DE REGLAGE PIEZO-ELECTRIQUE  
(73) MARCO SYSTEMANALYSE UND ENTWICKLUNG GmbH, Hans-Böckler-Strasse 2, D-85221 Dachau, DE  
(72) REUTER, Martin, D-85221 Dachau, DE  
(74) Bock, Gerhard, Patentanwälte Bock & Bieber GbR Winzerlaer Strasse 10, 07745 Jena, DE

(51) **H01M 2/02** (11) **0 917 217 B1**  
H01M 2/04  
(25) En (26) En  
(21) 98121212.9 (22) 06.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(30) 07.11.1997 JP 30542797  
28.05.1998 JP 14712498

(54) • Gasdichte Bleisäurebatterie und Harzzusammensetzung für Gehäuse und Deckel  
• Sealed lead-acid storage battery and resin composition for casing and cover  
• Batterie de plomb/acide sulfurique scellée et composition de résine pour boîtier et couvercle  
(73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP  
(72) Ide, Masayuki, Toyohashi City, 440-0856, JP  
Sasaki, Takehiro, Toyohashi City, 441-3147, JP  
Nakayama, Takuro, Toyohashi City, 441-8142, JP  
Inoue, Toshihiro, Toyohashi City, 441-8069, JP  
(74) Schirdewahn, Jürgen, et al, Jung HML Patentanwälte Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE

**H01M 2/04** → (51) H01M 2/02

- (51) **H01M 2/10** (11) **0 949 697 B1**  
H01M 2/12
- (25) En (26) En  
(21) 99106033.6 (22) 25.03.1999
- (84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 13.10.1999  
(30) 02.04.1998 GB 9807022
- (54) • Batteriebehälter  
• Battery container  
• Bac de batterie
- (73) OLDHAM CROMPTON BATTERIES LIMITED, BTR House, Carlisle Place, London SW1P 1BX, GB
- (72) Purdy, Geoffrey William, London SW1P 1BX, GB  
Downing, Mark, London SW1P 1BX, GB
- (74) Neyret, Daniel, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75009 Paris, FR
- 
- H01M 2/10** → (51) H01M 2/20
- 
- H01M 2/12** → (51) H01M 2/10
- 
- (51) **H01M 2/20** (11) **1 030 390 B1**  
H01M 2/10 H01M 10/50
- (25) En (26) En  
(21) 00107969.8 (22) 20.03.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 23.08.2000  
(30) 24.03.1997 JP 6995697  
24.03.1997 JP 6995797
- (54) • Stromversorgungseinheit enthaltend eine modulare Batterie  
• Battery power source unit  
• Batterie d'alimentation électrique
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-0826, JP
- (72) Kouzu, Katsumi, Matsushita Electric, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
Kobayashi, Takaki, Matsushita Electric, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
Marukawa, Shuuhei, Matsushita Electric, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
Kakino, Manabu, Matsushita Electric, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
Etoh, Toyohiko, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-0826, JP  
Watanabe, Koh, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-0826, JP  
Fukao, Yasuyoshi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-0826, JP  
Inui, Kiwamu, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-0826, JP  
Kanamaru, Kunio, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-0826, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (60) 03016666.4 / 1 376 734  
(62) 98302116.3 / 0 892 450
- 
- H01M 4/24** → (51) H01M 4/50
- 
- H01M 4/30** → (51) H01M 4/50
- 
- H01M 4/38** → (51) C22C 30/00
- 
- H01M 4/38** → (51) H01M 10/34
- 
- (51) **H01M 4/50** (11) **1 135 817 B1**  
H01M 4/24 H01M 4/30  
H01M 6/06 H01M 10/34
- (25) En (26) En  
(21) 99957549.1 (22) 12.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 26.09.2001  
(86) US 1999/026721 12.11.1999  
(87) WO 2000/030193 2000/21 25.05.2000  
(30) 16.11.1998 US 192863  
(54) • ALKALISCHE ZELLE MIT VERBESSERTER KATHODE  
• ALKALINE CELL WITH IMPROVED CATHODE  
• PILE ALCALINE DOTEE D'UNE CATHODE PERFECTIONNEE
- (73) DURACELL INC., Berkshire Corporate Park, Bethel, Connecticut 06801, US
- (72) KELSEY, G., Stephen, Nashua, NH 03063, US  
CHALILPOYIL, Purush, Lincoln, MA 01773, US  
TRAINER, Philip, D., Medway, MA 02053, US  
KAPLAN, Alex, Providence, RI 02906, US  
CINTRA, George, Holliston, MA 01746, US  
VU, Viet, H., Medway, MA 02157, US  
SILLESKY, John, D., Franklin, MA 02038, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- H01M 4/52** → (51) H01M 10/34
- 
- H01M 4/74** → (51) B21D 31/04
- 
- (51) **H01M 4/88** (11) **1 236 233 B1**  
H01M 8/10
- (25) De (26) De  
(21) 00969506.5 (22) 14.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 04.09.2002  
(86) EP 2000/010129 14.10.2000  
(87) WO 2001/031725 2001/18 03.05.2001  
(30) 28.10.1999 DE 19951936
- (54) • HERSTELLUNG VON KATALYSATOR-SCHICHTEN AUF MEMBRANEN FÜR NIEDERTEMPERATUR-BRENNSTOFFZELLEN  
• PRODUCTION OF CATALYST LAYERS ON MEMBRANES FOR LOW-TEMPERATURE FUEL CELLS  
• PRODUCTION DE COUCHES CATALYTIQUES SUR DES MEMBRANES POUR CELLULES ELECTROCHIMIQUES A BASSE TEMPERATURE
- (73) Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE
- (72) GUPTA, Ashok, Kumar, 52428 Jülich, DE  
TIETZ, Frank, 52428 Jülich, DE  
BUCHKREMER, Hans, Peter, 52525 Heinsberg, DE  
KUNDLER, Isabel, 52428 Jülich, DE
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **H01M 6/06** (11) **1 048 091 B1**  
H01M 10/28
- (25) En (26) En  
(21) 98958003.0 (22) 16.11.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 02.11.2000  
(86) US 1998/024436 16.11.1998  
(87) WO 2000/030196 2000/21 25.05.2000
- (54) • ELEKTROCHEMISCHE ZELLE MIT MEHREREN ANODENKAMMERN  
• ELECTROCHEMICAL CELL HAVING MULTIPLE ANODE COMPARTMENTS  
• PILE ELECTROCHIMIQUE A COMPARTIMENTS MULTIPLES POUR ANODES
- (73) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio 44145-0616, US
- (72) URRY, Lewis, F., Elyria, OH 44035, US  
MICK, Alvin, R., Lorain, OH 44052, US
- 
- (74) Tubby, David George, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- H01M 6/06** → (51) H01M 4/50
- 
- H01M 6/18** → (51) C08G 65/22
- 
- H01M 8/10** → (51) H01M 4/88
- 
- H01M 10/28** → (51) H01M 6/06
- 
- (51) **H01M 10/34** (11) **0 696 825 B1**  
H01M 4/38 H01M 4/52
- (25) En (26) En  
(21) 95112462.7 (22) 08.08.1995
- (84) DE FR GB  
(43) 14.02.1996  
(30) 09.08.1994 JP 20909394  
11.08.1994 JP 21203994
- (54) • Methode zur Herstellung einer Nickel-Metall-Hydridbatterie  
• Method for manufacturing nickel-metal-hydride battery  
• Méthode pour la fabrication d'une batterie au nickel-hydrure de métal
- (73) Japan Storage Battery Company Limited, No. 1 Inobaba-cho Nishinosho, Kisshoin, Minami-ku Kyoto-shi Kyoto, JP
- (72) Nanamoto, Katsuya, Japan Storage Battery Co., Ltd., Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Umehara, Yuichi, Japan Storage Battery Co., Ltd., Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- H01M 10/34** → (51) H01M 4/50
- 
- H01M 10/40** → (51) C08G 65/22
- 
- H01M 10/50** → (51) H01M 2/20
- 
- H01P 1/201** → (51) H01L 23/66
- 
- (51) **H01P 1/387** (11) **0 903 801 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98117381.8 (22) 14.09.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 24.03.1999  
(30) 17.09.1997 JP 25220797  
17.09.1997 JP 25220597
- (54) • Nichtreziproke Schaltungsanordnung  
• Nonreciprocal circuit device  
• Dispositif de circuit non réciproque
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Okada, Takekazu, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, 617-8555, JP  
Makino, Toshihiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, 617-8555, JP  
Masuda, Akihito, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, 617-8555, JP  
Kawanami, Takashi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 039 576 B1**  
H01Q 1/38 H01Q 21/29
- (25) En (26) En  
(21) 99119641.1 (22) 04.10.1999
- (84) DE FI GB SE  
(43) 27.09.2000  
(30) 15.03.1999 JP 6834999
- (54) • Antennenanordnung und Kommunikationsgerät mit einer derartigen Antennenanordnung

- *Antenna apparatus and communication apparatus using the antenna apparatus*
  - *Agencement d'antenne et appareil de communication utilisant ceci*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Kawahata, Kazunari, c/o (A170) Int. Prop. Depart., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Okada, Ken, c/o (A170) Int. Prop. Department, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Yuasa, Atsuyuki, c/o (A170) Int. Prop. Department, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Nagumo, Shoji c/o (A170) Int. Prop. Department, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Kurita, Junichi c/o (A170) Int. Prop. Department, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H01Q 1/32** → (51) E05B 49/00

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 1/24

- (51) **H01Q 3/00** (11) **1 129 505 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99954154.3 (22) 05.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.09.2001
- (86) GB 1999/003687 05.11.1999
- (87) WO 2000/028619 2000/20 18.05.2000
- (30) 09.11.1998 GB 9824550
- (54) • *ZYLINDRISCHER ANTRIEB*  
• *CYLINDRICAL ACTUATOR*  
• *ACTIONNEUR CYLINDRIQUE*
- (73) Harrison, John, White House, Caldwell, Richmond, North Yorkshire DL11 7PU, GB
- (72) Harrison, John, Richmond, North Yorkshire DL11 7PU, GB
- (74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **H01Q 3/12** (11) **0 971 436 B1**
- H01Q 13/28 H01Q 19/06  
H01Q 3/14 H01Q 19/08
- (25) En (26) En
- (21) 99113083.2 (22) 06.07.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 12.01.2000
- (30) 06.07.1998 JP 19066998

- (54) • *Antennenanordnung und Sende-/Empfangsgerät*  
• *Antenna device and transmitting/receiving apparatus*  
• *Dispositif d'antenne et appareil d'émission/réception*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Tanizaki, Toru, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Nishiyama, Taiyo, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- Kondou, Nobuhiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H01Q 3/14** → (51) H01Q 3/12

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 9/36

**H01Q 7/00** → (51) H04B 5/00

- (51) **H01Q 9/36** (11) **0 963 004 B1**
- H01Q 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 99110553.7 (22) 01.06.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 08.12.1999
- (30) 04.06.1998 JP 15620998
- 21.10.1998 JP 29954698
- (54) • *Monopolantenne*  
• *Monopole antenna*  
• *Antenne monopole*
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, 571-8501, JP
- (72) Yamamoto, Atsushi, Moriguchi-shi, Osaka 570-0032, JP
- Matsuyoshi, Toshimitsu, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP
- Ogawa, Koichi, Hirakata-shi, Osaka 573-1171, JP
- (74) Stippl, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**H01Q 13/28** → (51) H01Q 3/12

**H01Q 19/00** → (51) H01Q 19/02

- (51) **H01Q 19/02** (11) **1 188 202 B1**
- H01Q 19/00 H01Q 21/24
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00951625.3 (22) 21.06.2000
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 20.03.2002
- (86) FR 2000/001707 21.06.2000
- (87) WO 2000/079649 2000/52 28.12.2000
- (30) 21.06.1999 FR 9907827
- (54) • *ANORDNUNG ZUR ÜBERTRAGUNG UND/ODER ZUM EMPFANG VON SIGNALLEN*  
• *DEVICE FOR TRANSMITTING AND/OR RECEIVING SIGNALS*  
• *DISPOSITIF D'EMISSION ET/OU DE RECEPTION DE SIGNAUX*
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) LOUZIR, Ali, F-92648 Boulogne Cedex, FR
- MINARD, Philippe, F-92648 Boulogne Cedex, FR
- PINTOS, Jean-François, F-92648 Boulogne Cedex, FR
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**H01Q 19/06** → (51) H01Q 3/12

**H01Q 19/08** → (51) H01Q 3/12

**H01Q 21/24** → (51) H01Q 19/02

**H01Q 21/29** → (51) H01Q 1/24

- (51) **H01R 4/18** (11) **0 997 979 B1**
- H01R 4/26 H01R 13/585
- (25) En (26) En
- (21) 99308094.4 (22) 14.10.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 03.05.2000
- (30) 19.10.1998 NO 984873
- (54) • *Anschluss für eine Leiter*  
• *Terminal for a conductor*  
• *Borne pour un conducteur*
- (73) Telesafe AS, Solbraveien 11, 1370 Asker, NO
- (72) Naeland, Geir, 1440 Drobak, NO
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H01R 4/24** (11) **1 251 589 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 02008645.0 (22) 17.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.10.2002
- (30) 20.04.2001 DE 10119652
- (54) • *Schraubenlose Anschlussklemme*  
• *Screwless terminal*  
• *Borne sans visse*
- (73) Wieland Electric GmbH, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg, DE
- (72) Süß, Christian, 96129 Strullendorf, DE
- Ungermann, Heinz, 63589 Linsengericht, DE
- (74) Tergau, Dietrich, Dipl.-Ing., Tergau & Pohl, Patentanwälte, Mögelderfer Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**H01R 4/26** → (51) H01R 4/18

**H01R 9/24** → (51) H01R 13/66

- (51) **H01R 9/26** (11) **1 195 851 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01122808.7 (22) 22.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 10.04.2002
- (30) 07.10.2000 DE 10049696
- (54) • *Sammelschienenhalter*  
• *Apparatus for fastening rail*  
• *Support d'assemblage de rail*
- (73) Wieland Electric GmbH, Brennerstrasse 10-14, 96052 Bamberg, DE
- (72) Ginschel, Peter, 96123 Pödeldorf, DE
- Süß, Christian, 96129 Strullendorf, DE
- (74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögelderfer Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

- (51) **H01R 13/115** (11) **1 085 609 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00119427.3 (22) 13.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.03.2001
- (30) 15.09.1999 DE 19944280

- (54) • *Elektrischer Buchsenkontakt mit Führungsschienen*  
• *Electrical socket contact with guide rail*  
• *Contact à douille électrique avec un rail de guidage*
- (73) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR
- (72) Müller, Steffen, 90469 Nürnberg, DE
- Lutsch, Harald, 64331 Weiterstadt, DE
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

- (51) **H01R 13/115** (11) **1 182 738 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01307165.9 (22) 23.08.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 27.02.2002
- (30) 25.08.2000 JP 2000255309

- (54) • *Steckverbinder mit einem Verwicklungsschutz*  
• *Male contact having contact entangling prevention means*  
• *Contact mâle ayant un système de prévention contre l'enchevêtrement*
- (73) Tyco Electronics AMP K.K., 3-5-8 Hisamoto, Takatsu, Kawasaki, Kanagawa 213-8535, JP
- (72) Irikura, Kentaro, Urawa, Saitama 338-0822, JP
- Kitamura, Hiroshi, Kawasaki, Kanagawa 215-0022, JP



(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 19  
South End Kensington, London W8 5BU, GB

**H01R 13/422** → (51) H01R 13/629

**H01R 13/585** → (51) H01R 4/18

(51) **H01R 13/629** (11) **1 104 051 B1**  
H01R 13/422

(25) En (26) En  
(21) 00310528.5 (22) 28.11.2000

(84) DE FR GB  
(43) 30.05.2001  
(30) 29.11.1999 JP 33735599

(54) • *Verbinder*  
• *Connector*  
• *Connecteur*

(73) Yazaki Corporation, 4-28 Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Yoshida, Haruki, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Kashiyama, Motohisa, Haibara-gun, Shizuoka, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01R 13/633** (11) **1 098 400 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00403025.0 (22) 31.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 09.05.2001  
(30) 02.11.1999 US 432118

(54) • *Trennverbinder mit hoher Kontaktdichte*  
• *High density shear connector*  
• *Connecteur détachable à haute densité*

(73) AMPHENOL CORPORATION, 358 Hall Avenue, Wallingford, Connecticut 06492, US

(72) Snyder, Gene Larry, Bainbridge, New York 13733, US

(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **H01R 13/66** (11) **1 187 270 B1**  
H01R 9/24

(25) En (26) En  
(21) 01307603.9 (22) 07.09.2001

(84) DE FR GB  
(43) 13.03.2002  
(30) 08.09.2000 JP 2000273432

(54) • *Elektrisches Anschlussgehäuse*  
• *Electric connection box*  
• *Boîtier pour connexion électrique*

(73) Yazaki Corporation, 4-28 Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Ito, Seiji, Susono-shi, Shizuoka, JP  
Uematsu, Satoshi, Susono-shi, Shizuoka, JP

Yasuda, Tsukasa, Susono-shi, Shizuoka, JP  
Watanabe, Kazuhiro, Susono-shi, Shizuoka, JP

Nakatsugawa, Susumu, Toyohira-ku, Sapporo-shi, Hokkaido, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H01R 35/02** (11) **1 094 570 B1**  
G02B 6/38 G02B 6/36  
B60R 16/02

(25) En (26) En  
(21) 00122593.7 (22) 17.10.2000

(84) DE FR GB  
(43) 25.04.2001  
(30) 22.10.1999 JP 30118199

(54) • *Drehverbinder*  
• *Rotating connector*  
• *Connecteur rotatif*

(73) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho, 260, Toyota 3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi, JP

(72) Adachi, Ryoichi c/o The Furukawa Electric Co. Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo, JP

Noro, Yoshimi c/o K.K. Tokai Rika Denki Seisakusho, Niwa-gun, Aichi, JP

(74) Böck, Bernhard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Böck + Tappe Kollegen, Kantstrasse 40, 97074 Würzburg, DE

(51) **H01R 35/02** (11) **1 109 271 B1**  
B60R 16/02

(25) De (26) De  
(21) 00403189.4 (22) 16.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(43) 20.06.2001

(30) 14.12.1999 DE 19960205

(54) • *Baureihe von Vorrichtungen zur Signalübertragung zwischen zwei Endstellen*

• *Series of devices for signal transmission between two end stations*  
• *Gamme de dispositifs de transmission de signaux entre deux stations terminales*

(73) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

(72) Rebhan, Helmut, Dipl.-Ing., 92637 Weiden, DE  
Steinert, Alexander, Dipl.-Ing., 92685 Floss, DE

(74) Döring, Roger, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Weidenkamp 2, 30855 Langenhagen, DE

(51) **H01S 3/0941** (11) **0 917 262 B1**  
H01S 3/131 H04J 14/02

(25) En (26) En  
(21) 98308977.2 (22) 03.11.1998

(84) DE FR GB

(43) 19.05.1999

(30) 10.11.1997 US 966828

(54) • *Wellenlängenabstimmbare Laserquelle*  
• *Wavelength selectable laser source*  
• *Source laser sélectionnable en longueur d'onde*

(73) Agere Systems Optoelectronics Guardian Corporation, 9333 South John Young Parkway, Orlando, Florida 32819-8698, US

(72) Ackerman, David Alan, Hopewell, New Jersey 98525, US

Johnson, John Evan, New Providence, New Jersey 07974, US

(74) Perkins, Sarah, et al, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**H01S 3/131** → (51) H01S 3/0941

**H01S 5/10** → (51) G02F 1/01

(51) **H01T 4/04** (11) **0 966 080 B1**  
H01C 7/12

(25) En (26) En  
(21) 99304755.4 (22) 17.06.1999

(84) CH LI SE

(43) 22.12.1999

(30) 18.06.1998 US 99305

(54) • *Überspannungsableiterschutzanordnung und Verfahren*  
• *Surge arrester protection system and method*  
• *Dispositif dérivateur de surtensions et méthode*

(73) Cooper Industries, Inc., Texas Commerce Tower, 600 Travis, Suite 5800, P.O. Box 4446, Houston, TX 77002, US

(72) Daharsh, Ross Stuart, South Milwaukee, WI 53172, US

Goedde, Gary Lee, Racine, WI 53404, US

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01T 13/36** → (51) H01T 21/02

(51) **H01T 13/38** (11) **1 168 546 B1**  
(25) En (26) En

(21) 01305672.6 (22) 29.06.2001

(84) DE FR GB IT

(43) 02.01.2002

(30) 30.06.2000 JP 2000197770

(54) • *Zündkerze*

• *Spark plug*

• *Bougie d'allumage*

(73) NGK SPARK PLUG CO., LTD, 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi, JP

(72) Nishikawa, Kenichi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

(51) **H01T 21/02** (11) **1 209 784 B1**  
H01T 13/36

(25) En (26) En  
(21) 01309957.7 (22) 27.11.2001

(84) DE FR GB IT

(43) 29.05.2002

(30) 28.11.2000 JP 2000361224

(54) • *Zündkerze*

• *Spark plug*

• *Bougie d'allumage*

(73) NGK SPARK PLUG CO., LTD., 14-18, Takatsuji-cho Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Suzuki, Akira, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd, Nagoya, Aichi, JP

Kondo, Kiyohiro, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd, Nagoya, Aichi, JP

(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H02G 1/02** → (51) B64D 1/22

(51) **H02G 1/08** (11) **0 999 626 B1**  
(25) De (26) De

(21) 99120437.1 (22) 14.10.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 10.05.2000

(30) 03.11.1998 DE 29819591 U

(54) • *Zange zum Verschieben von flexiblen Strangmaterial*

• *Pincers for moving a flexible elongate item*

• *Pince pour faire avancer un élément allongé flexible*

(73) Katimex Cielker GmbH, Bahnhofstrasse 50, 54584 Jünkerath, DE

(72) Hasberg, Josef, 51491 Overath, DE

(74) Wanischek-Bergmann, Axel, Köhne & Wanischek-Bergmann, Rondorfer Strasse 5a, 50968 Köln, DE

(51) **H02G 3/04** (11) **1 162 709 B1**  
(25) En (26) En

(21) 01304870.7 (22) 04.06.2001

(84) DE FR GB IT

(43) 12.12.2001

(30) 05.06.2000 US 209299

(54) • *Kabelkanalsystemscharnieranordnung*

• *Wiring duct system hinge arrangement*

• *Dispositif de charnière d'un système de conduit de câblage*

(73) Panduit Corporation, 17301 Ridgeland Avenue, Tinley Park, Illinois 60477-3091, US

(72) Velde, Charles Vander, Frankfort, Illinois 60423, US

(74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H02G 3/08** (11) **1 251 616 B1**  
H02G 15/013

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02290960.0 (22) 16.04.2002

(84) DE ES GB IT  
(43) 23.10.2002  
(30) 17.04.2001 FR 0105200

(54) • *Abdichtung für elektrisches Kabel*  
• *Sealing for electrical cable*  
• *Joint d'étanchéité pour câble électrique*

(73) LEGRAND, 128 Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR  
LEGRAND SNC, 128, Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR

(72) Catteau, Frédéric, 87000 Limoges, FR  
Hawksworth, Andrew, Ironbridge, Shropshire TF8 7AQ, GB

(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

(51) **H02G 15/013** (11) **1 279 210 B1**  
H02G 15/192 H02G 15/18

(25) En (26) En  
(21) 01921647.2 (22) 20.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 29.01.2003  
(86) GB 2001/001780 20.04.2001  
(87) WO 2001/086773 2001/46 15.11.2001  
(30) 05.05.2000 GB 0010970

(54) • *KABELUMHÜLLUNG*  
• *CABLE ENCLOSURE*  
• *ENVELOPPE POUR CABLE*

(73) Tyco Electronics Raychem GmbH, Haidgraben 6, 85521 Ottobrunn, DE

(72) HOFMANN, Jens, 85521 Ottobrunn, DE  
SCHUMACHER, Herbert, 81735 Munich, DE

(74) Jones, Colin, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H02G 15/013** → (51) H02G 3/08

(51) **H02G 15/14** (11) **0 980 013 B1**  
G02B 6/44

(25) En (26) En  
(21) 99401985.9 (22) 05.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 16.02.2000  
(30) 10.08.1998 US 131645

(54) • *Abdichtung für Verbindunggehäuse für Unterwasserkabel*  
• *Seal for underwater cable joint*  
• *Etanchéité pour boîte de jonction de câbles sous-marins*

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Shyu, Shyi-Hwang, Vancouver, WA 98683, US  
Jones, Richard K., Beaver, Oregon 97006, US

(74) Lamoureux, Bernard, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H02G 15/18** → (51) H02G 15/013

**H02G 15/192** → (51) H02G 15/013

**H02H 1/00** → (51) H02H 3/33

(51) **H02H 3/33** (11) **0 762 591 B1**

H02H 1/00

(25) En (26) En  
(21) 96306484.5 (22) 06.09.1996

(84) DE FR GB IT NL

(43) 12.03.1997  
(30) 08.09.1995 US 526032  
18.07.1996 US 682957

(54) • *Elektrisches System mit Lichtbogenschutz*  
• *Electrical system with arc protection*  
• *Système électrique avec protection contre l'arc*

(73) Technology Research Corporation, 5250 140th Avenue North, Clearwater, Florida 34620, US

(72) Legatti, Raymond H., Clearwater, Florida, US  
Wiggins, Robert S., Clearwater, Florida, US

(74) Charlton, Peter John, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **H02H 7/085** (11) **0 935 833 B1**

(25) En (26) En

(21) 96938737.2 (22) 04.11.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 18.08.1999  
(86) US 1996/017613 04.11.1996  
(87) WO 1998/020592 1998/19 14.05.1998

(54) • *AUTOMATISCHES FENSTER MIT SYSTEM ZUR DETEKTION EINES HINDERNISSES*  
• *AUTO UP WINDOW WITH OBSTACLE DETECTION SYSTEM*  
• *LEVE-VITRE AUTOMATIQUE EQUIPE D'UN SYSTEME DE DETECTION D'OBSTACLE*

(73) ITT AUTOMOTIVE ELECTRICAL SYSTEMS, INC., 3000 University Drive, Auburn Hills, MI 48326-2356, US

(72) JACKSON, James, A., Dayton, OH 45420, US  
McCANN, Roy, A., Kettering, OH 45429, US

(74) Steimle, Josef, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Gerokstrasse 6, 70188 Stuttgart, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 072 079 B1**

(25) En (26) En

(21) 99919840.1 (22) 14.04.1999

(84) GB IT

(43) 31.01.2001  
(86) US 1999/008200 14.04.1999

(87) WO 1999/053595 1999/42 21.10.1999

(30) 14.04.1998 US 60426

(54) • *INTEGRIERTES LEISTUNGSVERWALTUNGSMODUL*  
• *INTEGRATED POWER MANAGEMENT MODULE*  
• *MODULE INTEGRE DE GESTION DES TENSIONS*

(73) Skyworks Solutions, Inc., 5221 California Avenue, Irvine, California 92619-7095, US

(72) LEVESQUE, Chris, Fountain Valley, CA 92708, US

(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H02J 7/10** (11) **1 049 231 B1**

G01R 31/36

(25) En (26) En  
(21) 00113479.0 (22) 04.10.1995

(84) DE FR GB

(43) 02.11.2000  
(30) 04.11.1994 JP 27137694

(54) • *Parametermessverfahren, Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung des Ladens und Entladens und Verfahren zur Bestimmung des Lebensendes für Sekundärbatterien und damit ausgerüstetes Energiespeichergerät*

• *Parameter measuring method, charge/discharge control method and apparatus and life predicting method for secondary batteries and power storage apparatus using the same*

• *Méthode de mesure de paramètres, méthode et appareil de commande de charge et de décharge et méthode de prédiction de durée de vie pour batteries secondaires et appareil d'accumulation d'énergie les utilisant*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-2-3, Marunouchi, Chiyoda-ku Tokyo, JP

(72) Shiota, Hisashi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Amagasaki-shi, Hyogo 661, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(62) 95115663.7 / 0 711 016

(51) **H02J 7/14** (11) **0 838 888 B1**

(25) En (26) En

(21) 97308010.4 (22) 10.10.1997

(84) DE ES FR GB IT

(43) 29.04.1998  
(30) 26.10.1996 GB 9622307

(54) • *Fahrzeugbatterieregler*  
• *Vehicle battery controller*  
• *Régulateur de batterie dans un véhicule*

(73) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB

(72) Williams, Geoffrey Allan, Styvechale, Coventry, CW3 6JY, GB

Gresty, Neville, Crewe, Cheshire, CW2 6TA, GB

(74) Carpenter, David, et al, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **H02J 7/16** (11) **0 740 396 B1**

(25) En (26) En

(21) 96106567.9 (22) 25.04.1996

(84) DE FR GB

(43) 30.10.1996  
(30) 28.04.1995 JP 10643095

(54) • *Spannungsregler eines Fahrzeuggenerators*  
• *Voltage regulator of vehicle alternator*  
• *Régulateur de tension d'un alternateur de véhicule*

(73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP

(72) Aoyama, Tooru, c/o Nippondenso Co., Ltd., Kariya-City, Aichi-pref., JP

Tanaka, Shigeru, c/o Nippondenso Co., Ltd., Kariya-City, Aichi-pref., JP

Tanaka, Kouzi, c/o Nippondenso Co., Ltd., Kariya-City, Aichi-pref., JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**H02J 9/06** → (51) H02M 5/458

(51) **H02K 3/26** (11) **0 861 515 B1**  
H01F 5/02

(25) En (26) En

(21) 97926185.6 (22) 01.07.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 02.09.1998

(86) IB 1997/000803 01.07.1997

(87) WO 1998/011649 1998/11 19.03.1998

(30) 13.09.1996 EP 96202565

(54) • *ELEKTROMECHANISCHE VORRICHTUNG, SPULENANORDNUNG FÜR DIESE VORRICHTUNG UND GERÄT FÜR DATENSPEICHERUNG UND/ODER WIEDERGABE MIT EINER DERARTIGEN VORRICHTUNG*

- *ELECTROMECHANICAL DEVICE, COIL CONFIGURATION FOR THE ELECTROMECHANICAL DEVICE, AND INFORMATION STORAGE AND/OR REPRODUCTION APPARATUS INCLUDING SUCH A DEVICE*
  - *DISPOSITIF ELECTROMECHANIQUE, CONFIGURATION DE BOBINE POUR LEDIT DISPOSITIF, ET APPAREIL DE STOCKAGE ET/OU DE REPRODUCTION D'INFORMATION COMPRENANT LEDIT DISPOSITIF*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (72) STEINBUSCH, Hans, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Faessen, Louis Marie Hubertus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H02K 3/40** → (51) H02K 3/48

- (51) **H02K 3/48** (11) **1 016 192 B1**  
H02K 3/40 H02K 15/08
- (25) En (26) En
- (21) 97925372.1 (22) 27.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

LT LV RO SI

- (43) 05.07.2000
- (86) SE 1997/000897 27.05.1997
- (87) WO 1997/045935 1997/52 04.12.1997
- (30) 29.05.1996 SE 9602079  
29.05.1996 SE 9602085  
04.11.1996 SE 9604031  
03.02.1997 SE 9700362
- (54) • *ROTIERENDE ELEKTRISCHE MASCHINE MIT HOCHSPANNUNGSWICKLUNG UND LÄNGLICHE HALTEVORRICHTUNGEN ZUR HALTERUNG DER WICKLUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SOLCHEN MASCHINE*
- *ROTATING ELECTRICAL MACHINE COMPRISING HIGH-VOLTAGE STATOR WINDING AND ELONGATED SUPPORT DEVICES SUPPORTING THE WINDING AND METHOD FOR MANUFACTURING SUCH MACHINE*
- *GENERATEUR ELECTRIQUE ROTATIF COMPRENANT UN ENROULEMENT DE STATOR HAUTE TENSION ET DES DISPOSITIFS DE SUPPORT ALLONGES SOUTENANT L'ENROULEMENT ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE GENERATEUR*

- (73) ABB AB, 721 83 Västeras, SE
- (72) LEIJON, Mats, S-723 35 Västeras, SE  
TEMPLIN, Peter, S-731 40 Köping, SE  
RYDHOLM, Bengt, S-722 23 Västeras, SE  
GERTMAR, Lars, S-722 26 Västeras, SE  
LARSSON, Bertil, S-724 76 Västeras, SE  
ROTHMAN, Bengt, S-723 36 Västeras, SE  
CARSTENSEN, Peter, S-141 42 Huddinge, SE  
JOHANSSON, Leif, S-441 31 Alingsås, SE  
IVARSON, Claes, S-725 91 Västeras, SE  
HERNNÄS, Bo, S-723 41 Västeras, SE  
HOLMSTRÖM, Göran, S-191 63 Sollentuna, SE  
GÖRAN, Bengt, S-723 55 Västeras, SE  
BACKLUND, Alberti, S-734 37 Hallstahammar, SE
- (74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, L.A. Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

**H02K 5/22** → (51) H02K 26/00

- (51) **H02K 7/09** (11) **1 171 944 B1**  
H02K 7/14 A61M 1/10  
G01P 5/02 F16C 39/06
- (25) De (26) De
- (21) 00922662.2 (22) 20.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002
- (86) EP 2000/003640 20.04.2000
- (87) WO 2000/064031 2000/43 26.10.2000
- (30) 20.04.1999 DE 29907332 U  
18.09.1999 DE 19944863
- (54) • *ROTOREINRICHTUNG*
- *ROTOR DEVICE*
- *DISPOSITIF A ROTOR*
- (73) Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE
- (72) FREMEREY, Johan, K., D-53127 Bonn, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**H02K 7/14** → (51) H02K 7/09

**H02K 11/00** → (51) H02K 26/00

**H02K 15/00** → (51) H02K 26/00

**H02K 15/08** → (51) H02K 3/48

- (51) **H02K 15/10** (11) **1 254 501 B1**  
H02K 15/12
- (25) De (26) De
- (21) 00981125.8 (22) 21.12.2000
- (84) AT DE FR GB IT
- (43) 06.11.2002
- (86) CH 2000/000681 21.12.2000
- (87) WO 2001/048896 2001/27 05.07.2001
- (30) 28.12.1999 DE 19963492
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER HOCHWERTIGEN ISOLIERUNG VON ELEKTRISCHEN LEITERN ODER LEITERBÜNDEN ROTIERENDER ELEKTRISCHER MASCHINEN MITTELS THERMISCHEN SPRITZENS*
- *METHOD FOR PRODUCING A HIGH-QUALITY INSULATION OF ELECTRIC CONDUCTORS OR CONDUCTOR BUNDLES OF ROTATING ELECTRIC MACHINES BY MEANS OF THERMAL SPRAYING*
- *PROCEDE D'OBTENTION D'ISOLATION DE HAUTE QUALITE DE CONDUCTEURS ELECTRIQUES OU DE FAISCEAUX DE CONDUCTEURS DE MACHINES ELECTRIQUES TOURNANTES PAR PROJECTION THERMIQUE*
- (73) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (72) BAUMANN, Thomas, CH-5430 Wettingen, CH  
FRIED, Reinhaard, CH-5415 Nussbaumen, CH
- (74) Dimper, Dieter, ALSTOM Technologie AG CHTI Intellectual Property Brown Boveri Strasse 7/699/5, 5400 Baden, CH

**H02K 15/12** → (51) H02K 15/10

- (51) **H02K 26/00** (11) **1 236 264 B1**  
H02K 15/00 H02K 5/22  
H02K 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 00978718.5 (22) 16.11.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 04.09.2002
- (86) US 2000/031469 16.11.2000
- (87) WO 2001/041288 2001/23 07.06.2001
- (30) 06.12.1999 US 455036

- (54) • *KOSTENGÜNSTIGER WINKELBEGRENZTER GLEICHSTROM-DREHMOMENTMOTOR UND HERSTELLUNGSMETHODE*
- *LOW COST LIMITED ANGLE TORQUE DC BRUSHLESS SERVOMOTOR AND METHOD FOR FABRICATING THEREOF*
- *SERVOMOTEUR SANS BALAI A COURANT CONTINU, A ANGLE DE CHARGE LIMITE ET A FAIBLE COUT ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) HR Textron Inc., 25200 West Rye Canyon Road, Santa Clarita, CA 91355, US
- (72) RATLIFF, William, Edward, Acton, CA 93510, US  
STARBIRD, John, Jay, Ojai, CA 93023, US  
COAKLEY, Kim, Lige, Moorpark, CA 93021, US
- (74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street, Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB

**H02M 1/10** → (51) H02M 3/28

**H02M 3/158** → (51) H02M 5/458

**H02M 3/158** → (51) H02P 7/05

- (51) **H02M 3/28** (11) **1 142 090 B1**  
H02M 1/10
- (25) De (26) De
- (21) 99953420.9 (22) 04.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) AT 1999/000263 04.11.1999
- (87) WO 2000/030241 2000/21 25.05.2000
- (30) 12.11.1998 AT 189198
- (54) • *SPANNUNGSUMSCHALTVORRICHTUNG*
- *VOLTAGE SWITCH-OVER DEVICE*
- *DISPOSITIF COMMUTATEUR DE TENSION*
- (73) Fronius International GmbH, Nr. 319, 4643 Pettenbach, AT
- (72) AIGNER, Hubert, A-4715 Taufkirchen/Trattnach, AT  
HIESMAYR, Alfred, A-4642 Sattledt, AT  
OBERZAUCHER, Friedrich, A-4600 Wels, AT  
PAMMER, Walter, A-4540 Bad Hall, AT
- (74) Secklechner, Günter, Dr., et al, Rechtsanwalt, Pyhrnstrasse 1, 8940 Liezen, AT

**H02M 3/335** (11) **1 114 507 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 99953646.9 (22) 01.09.1999
- (84) DE FR GB SE
- (43) 11.07.2001
- (86) DE 1999/002730 01.09.1999
- (87) WO 2000/016470 2000/12 23.03.2000
- (30) 16.09.1998 DE 19842451
- (54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR SELBSTGESTEUERTEN GLEICHRICHTUNG IN UMRICHTERN*
- *CIRCUIT AND METHOD FOR AUTOMATIC RECTIFICATION IN CONVERTERS*
- *ENSEMBLE CIRCUIT ET PROCEDE POUR LE REDRESSEMENT AUTOREGULE DANS DES CONVERTISSEURS*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BRAKUS, Bogdan, D-82131 Stockdorf, DE

**H02M 5/458** (11) **0 654 887 B1**

- H02M 3/158 H02J 9/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 94410105.4 (22) 18.11.1994
- (84) BE DE ES GB IT
- (43) 24.05.1995
- (30) 24.11.1993 FR 9314145
- (54) • *Unterbrechungsfreie Stromversorgung mit gemeinsamem Nullleiter und Doppelaufwärtskonverter*

- *Uninterruptible power supply with common neutral line comprising a double boost switching converter*
  - *Alimentation sans coupure à neutre traversant, comportant un hacheur-élévateur double*
- (73) MGE-UPS SYSTEMS, 7, Chemin du Vieux Chene, 38240 Meylan, FR
- (72) Mabboux, Henri, F-38050 Grenoble Cédex 09, FR  
Parrot, Olivier, F-38050 Grenoble Cédex 09, FR
- (74) Jouvray, Marie-Andrée, et al, Schneider Electric SA, Sce. Propriété Industrielle, 38050 Grenoble Cédex 09, FR

- (51) **H02M 7/00** (11) **0 882 323 B1**  
H02M 7/219
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97947141.4 (22) 27.11.1997
- (84) BE DE ES GB IT NL
- (43) 09.12.1998
- (86) FR 1997/002132 27.11.1997
- (87) WO 1998/024172 1998/22 04.06.1998
- (30) 29.11.1996 FR 9614705
- (54) • *GLEICHRICHTERVORRICHTUNG MIT INTEGRIRTE BAUSTEINEN*  
• *DEVICE FOR RECTIFYING VOLTAGE WITH INTEGRATED COMPONENTS*  
• *DISPOSITIF DE REDRESSEMENT DE TENSION A COMPOSANTS INTEGRES*
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) BOUVIER, Jacky, F-38240 Meylan, FR
- (74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**H02M 7/219** → (51) H02M 7/00

- (51) **H02M 7/48** (11) **1 151 525 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99944615.6 (22) 07.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.11.2001
- (86) EP 1999/006565 07.09.1999
- (87) WO 2000/017995 2000/13 30.03.2000
- (30) 24.09.1998 DE 19843692
- (54) • *WECHSELRICHTER FÜR DIE EINSPEISUNG SINUSFÖRMIGER STRÖME IN EIN WECHSELSTROMNETZ*  
• *INVERTER FOR INJECTING SINUSOIDAL CURRENTS INTO AN ALTERNATING CURRENT NETWORK*  
• *ONDULEUR POUR L'INJECTION DE COURANTS SINUSOIDAUX DANS UN RESEAU A COURANT ALTERNATIF*
- (73) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE
- (72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwält Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**H02P 6/00** → (51) H02P 6/22

**H02P 6/08** → (51) H02P 6/22

**H02P 6/16** → (51) H02P 6/22

**H02P 6/18** → (51) H02P 6/22

- (51) **H02P 6/22** (11) **0 896 760 B1**  
H02P 6/00 H02P 6/16  
H02P 6/18 H02P 6/08
- (25) En (26) En
- (21) 97919226.7 (22) 02.05.1997
- (84) DE FR GB IT

- (43) 17.02.1999
- (86) CA 1997/000298 02.05.1997
- (87) WO 1997/042701 1997/49 13.11.1997
- (30) 02.05.1996 US 643160
- (54) • *STEUERUNGSKREIS FÜR EINEN FÜNF-PHASEN BÜRSTENLOSEN GLEICHSTROM-MOTOR*  
• *CONTROL CIRCUIT FOR FIVE-PHASE BRUSHLESS DC MOTOR*  
• *CIRCUIT DE COMMANDE POUR MOTEUR SANS BALAI A COURANT CONTINU A CINQ PHASES*
- (73) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue East, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA
- (72) MAKARAN, John, E., London, Ontario N6J 2Z9, CA
- (74) Humphrey-Evans, Edward John, c/o Siemens AG P.O. Box 22 16 34, 80506 München, DE

- (51) **H02P 7/05** (11) **0 802 623 B1**  
H02M 3/158
- (25) En (26) En
- (21) 97302391.4 (22) 08.04.1997
- (84) DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 22.10.1997
- (30) 19.04.1996 GB 9608216
- (54) • *Umrichterschaltung für geschaltete mehrphasige induktive Last*  
• *Converter circuit for a polyphase switched inductive load*  
• *Circuit convertisseur pour charge inductive polyphasée commutée*
- (73) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 2GF, GB
- (72) Webster, Paul, Harrogate, North Yorkshire HG3 2GF, GB
- (74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **H03B 1/04** (11) **0 910 163 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306825.5 (22) 26.08.1998
- (84) DE SE
- (43) 21.04.1999
- (30) 08.09.1997 JP 24290697  
13.08.1998 JP 22883498
- (54) • *Oszillatorbaugruppe*  
• *Oscillator module*  
• *Module oscillateur*
- (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP
- (72) Uno, Masao, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, 617-8555, JP
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **H03B 19/00** (11) **1 154 563 B1**  
H03B 19/14
- (25) En (26) En
- (21) 01301668.8 (22) 23.02.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 14.11.2001
- (30) 29.02.2000 JP 2000057930
- (54) • *Frequenzmultiplizierer ohne Störoszillationen*  
• *Frequency multiplier without spurious oscillation*  
• *Multiplicateur de fréquences sans oscillations parasites*
- (73) Fujitsu Quantum Devices Limited, 1000 Kamisukiawara, Oaza, Showa-cho, Nakakoma-gun, Yamanashi-ken 409-3883, JP
- (72) Tokumitsu, Tsuneo, Fujitsu Quantum Devices Ltd., Nakakoma-gun, Yamanashi-ken 409-3883, JP  
Baba, Osamu, Fujitsu Quantum Devices Ltd., Nakakoma-gun, Yamanashi-ken 409-3883, JP

- (74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H03B 19/14** → (51) H03B 19/00

**H03C 3/40** → (51) H04B 1/04

- (51) **H03D 7/14** (11) **1 037 380 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00301902.3 (22) 08.03.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 20.09.2000
- (30) 09.03.1999 JP 6144099
- (54) • *Frequenzumsetzer*  
• *Frequency converter*  
• *Convertisseur de fréquence*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8520, JP
- (72) Watanabe, Osamu, IP Div., Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP  
Yamaji, Takafumi, IP Div., Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP  
Tanimoto, Hiroshi IP Div., Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP  
Otaka, Shoji IP Div., Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Granleese, Rhian Jane, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H03D 7/16** (11) **1 032 972 B1**  
H04B 1/40

- (25) En (26) En
- (21) 98956438.0 (22) 03.11.1998
- (84) ES GB IT SE
- (43) 06.09.2000
- (86) US 1998/023214 03.11.1998
- (87) WO 1999/026336 1999/21 27.05.1999
- (30) 19.11.1997 US 974227
- (54) • *VEREINFACHTE REFERENZFREQUENZ-VERTEILUNG IN EINEM MOBILTELEFON*  
• *SIMPLIFIED REFERENCE FREQUENCY DISTRIBUTION IN A MOBILE PHONE*  
• *DISTRIBUTION DE FREQUENCE DE REFERENCE SIMPLIFIEE DANS UN TELEPHONE MOBILE*
- (73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EVW 2-C-2, Plano, TX 75024, US
- (72) GORE, Charles, Durham, NC 27713, US  
DOLMAN, Rodney, A., Forest, Virginia 24551, US  
DENT, Paul, W., Pittsboro, NC 27312, US
- (74) Vigars, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H03D 7/16** → (51) H04L 27/00

(51) **H03F 1/32** (11) **0 803 974 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 97302845.9 (22) 24.04.1997
- (84) DE FI FR GB SE
- (43) 29.10.1997
- (30) 24.04.1996 US 639264
- (54) • *Verstärkerkonfiguration mit Quadratur-Pilotsignal*  
• *Amplifier configuration with quadrature pilot signal*  
• *Configuration d'un amplificateur à signal pilote en quadrature*
- (73) Powerwave Technologies, Inc., 1801 E. St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, US
- (72) Gentzler, Charles R., Thousand Oaks, California 91360, US

(74) Blatchford, William Michael, et al, Withers & Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H03F 1/32** (11) **0 963 037 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 99110219.5 (22) 26.05.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 08.12.1999
- (30) 01.06.1998 US 88002
- (54) • *Verstärker zur Unterdrückung von Verzerrung durch Kombination von hyperbolischen Tangente- und hyperbolischen Sinustransfertfunktionen*
- *Amplifier for cancelling distortion by combining hyperbolic tangent and hyperbolic sine transfer functions*
- *Amplificateur d'élimination de distortion par combinaison de fonctions de transfert tangente hyperbolique et sinus hyperbolique*

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Finol, Jesus L., Gilbert, Arizona 85234, US  
Lovelace, David K., Chandler, Arizona 85224, US

(74) Gibson, Sarah Jane, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H03F 3/45** → (51) H01L 23/64

**H03H 7/01** (11) **0 844 733 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97120499.5 (22) 21.11.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 27.05.1998
- (30) 22.11.1996 JP 31240496
- (54) • *Tiefpassfilter*
- *Low-pass filter*
- *Filtre passe bas*

(73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Kono, Toshihiko, Tokyo, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H03H 7/09** → (51) H03H 7/01

**H03H 7/46** → (51) H03H 7/01

**H03H 17/02** (11) **1 138 117 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 99962831.6 (22) 22.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.10.2001
- (86) US 1999/027707 22.11.1999
- (87) WO 2000/035087 2000/24 15.06.2000
- (30) 08.12.1998 US 207697
- (54) • *ECHTZEITTECHNIK ZUR VERRINGERUNG DER EINSCHWINGZEIT EINES HOCHPASS-FILTERS*
- *REAL-TIME TECHNIQUE FOR REDUCING THE SETTLING TIME OF A HIGH PASS FILTER*
- *TECHNIQUE EN TEMPS REEL DE REDUCTION DU TEMPS DE REGLAGE D'UN FILTRE PASSE HAUT*

(73) Draeger Medical Systems, Inc., 16 Electronics Avenue, Danvers, MA 01923, US

(72) CHICKERING, James, Michael, Georgetown, MA 01833, US

(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H03J 1/00** → (51) H04B 1/06

**H03K 3/037** (11) **0 924 859 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 98304052.8 (22) 21.05.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 23.06.1999
- (30) 18.12.1997 US 992634
- (54) • *Logische Schaltung mit eigener Takterzeugung und zugehöriges Verfahren*
- *Self-clocked logic circuit and methodology*
- *Circuit logique avec génération d'horloge propre et procédé associé*

(73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US

(72) Relph, Richard, Santa Clara, CA 95051, US

(74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H03K 5/00** → (51) H03L 7/06

**H03K 5/1532** (11) **1 176 721 B1**

- (25) It (26) En
- (21) 00830521.1 (22) 24.07.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 30.01.2002
- (54) • *Integrator mit Gleichrichtungsfunktion und mit einem der Speisespannung entsprechenden Ausgangsspannungsbereich*
- *Rail to rail rectifying integrator*
- *Intégrateur à fonction de redressement de courant dont la gamme de tension de sortie est égale à la tension d'alimentation*

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Pernigotti, Elena, 10139 Torino, IT  
Poma, Alberto, 27100 Pavia, IT  
Protti, Carlo, 27100 Pavia, IT

(74) Pellegrini, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**H03K 17/567** (11) **1 186 103 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 00947772.0 (22) 29.05.2000
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 13.03.2002
- (86) DE 2000/001739 29.05.2000
- (87) WO 2000/077934 2000/51 21.12.2000
- (30) 11.06.1999 DE 19926715

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABSCHALTEN EINER KASKODENSCHALTUNG MIT SPANNUNGSGESTEUERTEN HALBLEITERSCHALTUNGEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR DISCONNECTING A CASCODE CIRCUIT WITH VOLTAGE-CONTROLLED SEMICONDUCTOR SWITCHES*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA DECONNEXION D'UN CIRCUIT CASCODE A COMMUTATEURS A SEMI-CONDUCTEURS COMMANDES EN TENSION*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) WEIS, Benno, D-91334 Hemhofen, DE  
BAUDELLOT, Eric, D-91085 Weisendorf, DE  
BRUCKMANN, Manfred, D-90475 Nürnberg, DE  
MITLEHNER, Heinz, D-91080 Uttenreuth, DE

**H03L 7/06** (11) **1 044 504 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 98958602.9 (22) 16.11.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 18.10.2000
- (86) US 1998/024427 16.11.1998
- (87) WO 1999/033178 1999/26 01.07.1999
- (30) 22.12.1997 US 995761

- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM VERRINGERN DER RÜCKWIRKUNG VON LASTEINFLÜSSEN IN EINEM FREQUENZ-GENERATOR MIT EINER PHASE LOCKED LOOP SCHALTUNG*
- *METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING LOAD PULL IN A PHASE LOCKED LOOP FREQUENCY SOURCE*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE REDUCTION DE LA TRACTION DE CHARGE DANS UNE SOURCE DE FREQUENCE EN BOUCLE A PHASE ASSERVIE*

(73) L-3 Communications Corporation, 19810 N. 7th Avenue, Phoenix, Arizona 85027-4400, US

(72) FIENHAGE, John, F., Glendale, AZ 85310, US  
GRANTHAM, David, N., Phoenix, AZ 85037, US  
KOBLE, Mark, A., Churchville, PA 18966, US

(74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H03M 3/04** → (51) H04L 27/00

**H04B 1/04** (11) **1 087 536 B1**

- (25) Ja (26) En
- (21) 99910812.9 (22) 02.04.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 28.03.2001
- (86) JP 1999/001739 02.04.1999
- (87) WO 2000/060753 2000/41 12.10.2000

- (54) • *MOBILES KOMMUNIKATIONSENDGERÄT*
- *MOBILE COMMUNICATION TERMINAL*
- *TERMINAL DE COMMUNICATION MOBILE*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) HIGUCHI, Koji, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**H04B 1/06** (11) **1 211 814 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 01128533.5 (22) 29.11.2001
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 05.06.2002
- (30) 01.12.2000 JP 2000367622
- (54) • *Rundfunkempfänger*
- *Radio receiver*
- *Récepteur radio*

(73) SANYO ELECTRIC Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570, JP

(72) Hitomi, Akihiko, Osaka-shi, Osaka, JP  
Inoue, Akio, Kitakatsuragi-gun, Nara, JP  
Otsubo, Yoshikazu, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Hamabata, Takayuki, Ikoma-gun, Nara, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**H04B 1/40** → (51) H03D 7/16

**H04B 1/40** → (51) H04B 1/04

- (51) **H04B 1/68** (11) **0 725 495 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96105944.1 (22) 14.03.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IT LI LU NL SE  
(43) 07.08.1996  
(30) 14.03.1990 GB 9005750  
(54) • *Ton-in-Band-Übertragungssystem mit verscho-  
benem Pilotton*  
• *Tone-in-band communication system with off-  
set pilot tone*  
• *Système de communication de tonalité dans la  
bande avec tonalité pilote décalée*
- (73) Software Radio Technology Limited, Sutton Park  
House, 15 Carshalton Road, Sutton, Surrey SM1  
4LD, GB
- (72) Hillum, Richard Arthur, c/o Linaer Modulation Tech,  
Sutton, Surrey SM1 4LD, GB  
Parry, Ian Stuart, c/o Linaer Modulation Techn.,  
Sutton, Surrey SM1 4LD, GB
- (74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB
- (62) 91302169.7 / 0 447 237
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **0 794 623 B1**  
H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 97301541.5 (22) 07.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 10.09.1997  
(30) 08.03.1996 JP 8071296  
(54) • *Spreizspektrumnachrichtenüber-  
tragungsempfänger*  
• *Spread spectrum communication receiver*  
• *Récepteur de communication à spectre étalé*
- (73) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Iwakiri, Naohiko, Suginami-ku, Tokyo 168, JP
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS &  
CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A  
3LS, GB
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 058 401 B1**  
H04J 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 00304341.1 (22) 23.05.2000  
(84) DE FI GB SE  
(43) 06.12.2000  
(30) 04.06.1999 US 137462 P  
13.07.1999 US 353460  
(54) • *Kodezuteilung in einem drahtlosen CDMA  
System*  
• *Code assignment in a CDMA wireless system*  
• *Allocation de codes dans un système à AMRC  
sans fil*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Chen, Jiunn-Tsair, Taipei 106, TW  
Foschini, Gerard Joseph, South Amboy, NJ 08879,  
US  
Papadias, Constantinos Basil, Madison, NJ 07940,  
US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent  
Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road,  
Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- 
- (51) **H04B 1/707** (11) **1 209 817 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01127839.7 (22) 22.11.2001  
(84) DE GB SE  
(43) 29.05.2002  
(30) 24.11.2000 JP 2000357782

- (54) • *Wegesucher für einen Spreizspektrumempfän-  
ger*  
• *Path searcher for spread spectrum receiver*  
• *Recherche de voies pour un récepteur à spec-  
tre étalé*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP
- (72) Yasaki, Takahiro, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01  
62, 80058 München, DE
- 
- H04B 1/707** → (51) H04B 7/26
- 
- H04B 1/713** → (51) H04B 7/26
- 
- H04B 1/713** → (51) H04B 15/00
- 
- H04B 3/20** → (51) H04B 3/23
- 
- (51) **H04B 3/23** (11) **1 203 457 B1**  
H04B 3/20  
(25) De (26) De  
(21) 00960425.7 (22) 09.08.2000  
(84) FR GB  
(43) 08.05.2002  
(86) EP 2000/007746 09.08.2000  
(87) WO 2001/011796 2001/07 15.02.2001  
(30) 09.08.1999 DE 19937505  
(54) • *EMPFANGSVERFAHREN UND EMPFÄNGE-  
RANORDNUNG FÜR EIN DUPLEX-ÜBER-  
TRAGUNGSSYSTEM*  
• *RECEPTION METHOD AND RECEIVER  
ARRAY FOR A DUPLEX TRANSMISSION  
SYSTEM*  
• *PROCEDE DE RECEPTION ET DISPOSITIF  
RECEPTEUR POUR UN SYSTEME DE  
TRANSMISSION DUPLEX*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE
- (72) SCHENK, Heinrich, 81476 München, DE
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE
- 
- (51) **H04B 5/00** (11) **0 972 358 B1**  
H01Q 7/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98917222.6 (22) 25.03.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 19.01.2000  
(86) FR 1998/000593 25.03.1998  
(87) WO 1998/044652 1998/40 08.10.1998  
(30) 28.03.1997 FR 9704033  
(54) • *EINRICHTUNG FÜR DIE ELEKTRONISCHE  
NACHRICHTENANZEIGE*  
• *INSTALLATION FOR ELECTRONIC DATA  
DISPLAY*  
• *INSTALLATION POUR L'AFFICHAGE ELEC-  
TRONIQUE D'INFORMATION*
- (73) STORE ELECTRONIC SYSTEMS ELECTRONIC SHELF  
LABEL, 1 à 7 rue Henri de France, 95870 Bezons,  
FR
- (72) Almero, Jean-Jacques, 31400 Toulouse, FR
- (74) Corret, Hélène, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR
- 
- (51) **H04B 7/005** (11) **0 680 675 B1**  
H04L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 95902697.2 (22) 22.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- LT SI
- (43) 08.11.1995  
(86) US 1994/013595 22.11.1994  
(87) WO 1995/015038 1995/23 01.06.1995

- (30) 22.11.1993 US 156125
- (54) • *VERFAHREN ZUR KOMMUNIKATION IN  
EINEM FUNKTELEFONSYSTEM*  
• *COMMUNICATION PROCESS IN A RADIO  
TELEPHONE SYSTEM*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE COMMUNI-  
CATIONS DANS UN SYSTEME RADIOTELE-  
PHONIQUE*
- (73) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, California 92121-1714, US
- (72) WHEATLEY, Charles, E., III, Del Mar, CA 92014, US  
PADOVANI, Roberto, San Diego, CA 92130, US  
ZEHAVI, Ephraim, 34751 Haifa, IL
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE
- (60) 03023108.8 / 1 381 171
- 
- (51) **H04B 7/005** (11) **0 996 237 B1**  
H04L 25/03 H04L 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 98308514.3 (22) 19.10.1998  
(84) DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 26.04.2000  
(54) • *Zeitabschätzung für GSM-Bursts auf Grund-  
lage zuvor ermittelter Durchschnittswerte*  
• *Timing estimation for GSM bursts based on  
previously determined average values*  
• *Estimation de temps de rafales GSM à la base  
de valeurs moyennes déterminées au préala-  
ble*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Zhou, Hai, Swindon, Wiltshire SN5 6JZ, GB
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer,  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H04B 7/005** (11) **1 001 556 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99122506.1 (22) 11.11.1999  
(84) DE GB  
(43) 17.05.2000  
(30) 12.11.1998 JP 32223198  
(54) • *CDMA Sendeleistungsregelung mit Fähigkeit  
zur Verhinderung von Anrufunterbrechung  
und Teilnehmerskapazitätsbeschädigungen*  
• *CDMA transmissoin power control capable of  
preventing call disconnection and degradation  
of capacity of subscribers*  
• *Commande de la puissance de transmission  
dans un système CDMA capable de prévenir  
la déconnexion d'appel et la dégradation de la  
capacité d'abonnés*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP
- (72) Saito, Atsushi, NEC Saitama, Ltd., Kodama-gun,  
Saitama, JP
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- 
- H04B 7/02** → (51) H04B 7/08
- 
- (51) **H04B 7/08** (11) **0 894 367 B1**  
H04B 7/10 H04B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 97918672.3 (22) 14.04.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 03.02.1999  
(86) US 1997/006343 14.04.1997  
(87) WO 1997/040588 1997/46 30.10.1997  
(30) 19.04.1996 US 634719  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
INTERFERENZUNTERDRÜCKUNG MIT VER-  
SCHIEDENEN STRAHLEN, POLARISATIO-  
NEN UND PHASENREFERENZEN*

- *METHOD AND APPARATUS FOR INTERFERENCE REJECTION WITH DIFFERENT BEAMS, POLARIZATIONS, AND PHASE REFERENCES*
  - *PROCEDE ET APPAREIL DE REJET D'INTERFERENCES AVEC DIFFERENTS FAISCEAUX, POLARISATIONS ET REFERENCES DE PHASE*
- (73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EVW 2-C-2, Plano, TX 75024, US
- (72) MOLNAR, Karl, James, Cary, NC 27513, US  
BOTTOMLEY, Gregory, Edward, Cary, NC 27511, US  
ÖSTMAN, Thomas, S-163 61 Spanga, SE
- (74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H04B 7/10** → (51) H04B 7/08

- (51) **H04B 7/26** (11) **1 213 856 B1**  
H04B 1/707 H04B 1/713  
(25) En (26) En  
(21) 01130855.8 (22) 09.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 12.06.2002  
(30) 10.07.1998 US 113770
- (54) • *Verfahren und Gerät zum Senden und Empfangen von Hochgeschwindigkeitsdaten unter Verwendung von Kodeverteilmehrfachzugriffskanälen*
- *Method and apparatus for transmitting and receiving high speed data using code division multiple access channels*
  - *Procédé et appareil pour transmettre et recevoir de données à haut débit utilisant de canaux à access multiple par division de code*
- (73) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121-1714, US
- (72) Tiedemann, Edward G, Jr., San Diego, California 92122, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (62) 99935502.7 / 1 097 528

**H04B 7/26** → (51) H04B 1/707

- (51) **H04B 15/00** (11) **1 264 427 B1**  
H04B 1/713 H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 01910644.2 (22) 13.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.12.2002  
(86) US 2001/004671 13.02.2001  
(87) WO 2001/067653 2001/37 13.09.2001  
(30) 08.03.2000 US 521153
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MINIMIERUNG DER WAHRSCHEINLICHKEIT VON SELBSTSTÖRUNG ZWISCHEN BENACHBARTEN NETZWERKEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR MINIMIZING A PROBABILITY OF SELF-INTERFERENCE AMONG NEIGHBORING WIRELESS NETWORKS*
  - *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE MINIMISER UNE PROBABILITE D'AUTO-INTERFERENCE PARI DES RESEAUX RADIO VOISINS*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) MEIHOFER, Eric F., Austin, TX 78735, US  
DEHNER, Leo, G., Austin, TX 78738, US
- (74) Litchfield, Laura Marie, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint -

Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04H 1/00** → (51) H04J 3/16

**H04J 3/06** → (51) H04Q 7/22

- (51) **H04J 3/07** (11) **0 707 393 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95115990.4 (22) 11.10.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 17.04.1996  
(30) 14.10.1994 US 323031  
(54) • *Resynchronisierer mit Taktsignal von Bitteilen für Hochgeschwindigkeitsnachrichtenübertragungssystem*
- *Fractional bit-leaking clock signal resynchronizer for a highspeed digital communications system*
  - *Résynchronisateur avec signal d'horloge à lissage de bit fractionné pour un réseau numérique de communication à haute vitesse*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Brown, Carlton Dwayne, Dallas, TX 75243, US
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04J 3/16** (11) **0 800 730 B1**  
H04H 1/00 H04L 27/26

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95941125.7 (22) 22.11.1995  
(84) CH DE GB IT LI NL SE  
(43) 15.10.1997  
(86) FR 1995/001538 22.11.1995  
(87) WO 1996/021293 1996/31 11.07.1996  
(30) 30.12.1994 FR 9416034  
(54) • *VERFAHREN ZUR DYNAMISCHEN REKONFIGURIERUNG EINES SIGNALES, DAS EINE ZEITLICHE VERSCHACHTELUNG-DARSTELLT, ZUGEHÖRIGER EMPFÄNGER UND SIGNAL*
- *METHOD FOR THE DYNAMIC RECONFIGURATION OF A TIME-INTERLEAVED SIGNAL, AND CORRESPONDING RECEIVER AND SIGNAL*
  - *PROCEDE DE RECONFIGURATION DYNAMIQUE D'UN SIGNAL PRESENTANT UN ENTRELACEMENT TEMPOREL, RECEPTEUR ET SIGNAL CORRESPONDANTS*
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- TELEDIFFUSION DE FRANCE, 10, rue d'Oradour sur Glane, 75932 Paris Cédex 15, FR
- (72) RAULT, Jean-Christophe, F-35000 Rennes, FR  
BAUDUIN, Jean-Pierre, F-35270 Combourg, FR  
LEMESLE, Jean-Michel, F-35700 Rennes, FR
- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet - B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **H04J 13/00** (11) **1 129 534 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 99962135.2 (22) 10.11.1999  
(84) DE GB IT  
(43) 05.09.2001  
(86) EP 1999/008603 10.11.1999  
(87) WO 2000/030279 2000/21 25.05.2000  
(30) 13.11.1998 EP 98121518  
(54) • *ADDIERER*
- *COMBINER*
  - *MELANGEUR*
- (73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) NIEGEL, Michael, D-91207 Lauf, DE  
KUKLA, Ralf, D-90482 Nuremberg, DE

NOURBAKHSH, Seyed-Hami, D-90475 Nuremberg, DE  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04J 13/02** → (51) H04B 1/707

**H04J 14/02** → (51) H01S 3/0941

**H04L 1/00** → (51) H04B 7/005

**H04L 1/00** → (51) H04L 12/56

**H04L 5/06** → (51) H04N 7/173

**H04L 5/14** → (51) H04N 7/173

**H04L 7/04** → (51) H04B 7/005

(51) **H04L 12/18** (11) **1 183 820 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00938128.6 (22) 01.06.2000

- (84) DE FR GB  
(43) 06.03.2002  
(86) US 2000/015417 01.06.2000  
(87) WO 2000/074312 2000/49 07.12.2000  
(30) 01.06.1999 US 137153 P  
05.10.1999 US 412815
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MEHRFACHSENDUNG*
- *METHOD AND DEVICE FOR MULTICASTING*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE MULTIDIFFUSION*
- (73) Fastforward Networks, Inc., 75 Hawthorne Street, Suite 601, San Francisco, CA 94015, US
- (72) McCANNE, Steven, Berkeley, CA 94707, US  
SWAN, Andrew, Berkeley, CA 94706, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H04L 12/18** → (51) H04L 12/46

**H04L 12/24** → (51) H04L 12/58

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/28** (11) **1 027 788 B1**  
H04L 12/26 H04Q 7/34  
H04Q 7/38

- (25) De (26) De  
(21) 98956814.2 (22) 20.10.1998  
(84) DE ES FR GB  
(43) 16.08.2000  
(86) DE 1998/003064 20.10.1998  
(87) WO 1999/022527 1999/18 06.05.1999  
(30) 27.10.1997 DE 19747367
- (54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATEN ÜBER EINE FUNKSCHNITTSTELLE IN EINEM FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *METHOD AND ARRANGEMENT FOR TRANSMITTING DATA OVER A RADIO INTERFACE IN A RADIOCOMMUNICATIONS SYSTEM*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSFERT DE DONNEES PAR UNE INTERFACE RADIO DANS UN SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATIONS*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) RITTER, Gerhard, D-86943 Thaining, DE
- H04L 12/28** → (51) G05B 15/02
- H04L 12/28** → (51) H04B 15/00

(51) **H04L 12/437** (11) **1 188 275 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00936231.0 (22) 23.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 20.03.2002  
 (86) US 2000/014192 23.05.2000  
 (87) WO 2000/074318 2000/49 07.12.2000  
 (30) 02.06.1999 US 324244  
 (54) • *SENDER BASIERTE PFADSCHUTZSCHALTUNG IN EINEM RINGNETZ*  
 • *TRANSMITTER-BASED PATH PROTECTION SWITCHING IN A RING NETWORK*  
 • *COMMUTATION EN FONCTION DE L'EMETTEUR POUR PROTECTION DE CHEMINS DANS UN RESEAU EN BOUCLE*

(73) Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc., 3000 Marconi Drive, Warrendale, Pennsylvania 15086, US  
 (72) DUPONT, Jean-Lou, Quebec H4R 2W9, CA  
 (74) Ricker, Mathias, Dr., Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 56, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/46** (11) **0 841 782 B1**  
 H04L 12/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 97308944.4 (22) 07.11.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 13.05.1998  
 (30) 07.11.1996 US 744335  
 (54) • *Übertragungstrennung und Ebene-3-Netzwerk-Vermittlung*  
 • *Broadcast isolation and level 3 network switch*  
 • *Isolément de diffusion et commutateur de réseau de couche trois*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Bare, Ballard C., Auburn, CA 95603, US  
 (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **0 587 930 B1**  
 H04Q 11/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 92115840.8 (22) 16.09.1992  
 (84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
 (43) 23.03.1994  
 (54) • *Verfahren zur Durchschaltung von optischen Nachrichtenzellen*  
 • *Method for switching optical communication cells*  
 • *Procédé de commutation pour des cellules de communication optiques*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Stein, Karl-Ulrich, Dr., W-8025 Unterhaching, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **0 600 380 B1**  
 H04L 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 93119020.1 (22) 25.11.1993  
 (84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
 (43) 08.06.1994  
 (30) 30.11.1992 ES 9202433  
 (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Feststellung und Korrektur von Fehlern im Kopffeld von ATM-Zellen*  
 • *Method and device for detection and correction of errors in ATM cell headers*  
 • *Procédé et dispositif de détection et correction des erreurs dans les segments de tête des cellules ATM*

(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75382 Paris Cédex 08, FR

(72) Merino Gonzalez, Jose Luis, C/ Mondejar P. 1410, E-19174 Torrejon del rey, Guadaluajara, ES  
 Lequerica Cabello, Carmen Maria, E-39009 Santander, ES  
 (74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **H04L 12/56** (11) **1 295 439 B1**  
 H04Q 7/22 H04L 12/66  
 H04L 29/06 H04L 12/64  
 H04M 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939057.4 (22) 16.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 26.03.2003  
 (86) US 2001/015781 16.05.2001  
 (87) WO 2001/089163 2001/47 22.11.2001  
 (30) 17.05.2000 US 574122  
 (54) • *VERFAHREN, SYSTEM UND MEDIA-GATEWAY ZUR OPTIMIERUNG DER ERHALTUNG EINES SPRACHSIGNALS*  
 • *METHOD, SYSTEM AND MEDIA GATEWAY FOR OPTIMIZING THE FIDELITY OF A SPEECH SIGNAL*  
 • *PROCÉDÉ, SYSTÈME ET MEDIA-GATEWAY PERMETTANT D'OPTIMISER LA FIDÉLITÉ D'UN SIGNAL DE PAROLE*

(73) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ), Telefonplan, 12625 Stockholm, SE  
 (72) ALPEROVICH, Vladimir, Dallas, TX 75252, US  
 TIMBERLAKE, Andreea, Grapevine, TX 76051, US  
 (74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Research Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

(51) **H04L 12/58** (11) **1 029 408 B1**  
 H04L 29/12 H04L 12/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 98956628.6 (22) 06.11.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 23.08.2000  
 (86) US 1998/023620 06.11.1998  
 (87) WO 1999/025095 1999/20 20.05.1999  
 (30) 06.11.1997 US 964151  
 (54) • *VERBINDUNG EINES OFFLINE-RECHNERS MIT EINEM ONLINE-RECHNER ÜBER EIN NETZWERK*  
 • *CONNECTION OF AN OFF-LINE COMPUTER AND AN ON-LINE COMPUTER VIA A NETWORK*  
 • *CONNEXION D'UN ORDINATEUR HORS-LIGNE À UN ORDINATEUR EN-LIGNE À TRAVERS UN RÉSEAU*

(73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
 (72) BAEHR, Geoffrey, A., Menlo Park, CA 94025-6512, US  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
 (72) BAEHR, Geoffrey, A., Menlo Park, CA 94025-6512, US  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H04L 12/64** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/66** → (51) H04L 12/56

**H04L 25/03** → (51) H04B 7/005

**H04L 25/06** → (51) H04L 27/06

(51) **H04L 25/49** (11) **0 786 182 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95932757.8 (22) 15.09.1995  
 (84) DE FR GB IT NL

(43) 30.07.1997  
 (86) EP 1995/003633 15.09.1995  
 (87) WO 1996/012364 1996/18 25.04.1996  
 (30) 14.10.1994 US 323324  
 (54) • *KODIERUNG FÜR INFRA-ROT SIGNALE*  
 • *CODING FOR INFRARED SIGNALS*  
 • *CODAGE DE SIGNAUX INFRAROUGES*

(73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
 (72) BALASUBRAMANIAN, Peruvemba, Swaminath, Chappaqua, NY 10514, US  
 LEE, Nathan, Junsup, New City, NY 10956, US  
 LEKUCH, Scott, Douglas, New York, NY 10025, US  
 (74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., et al, IBM Deutschland Informationssysteme GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, 70548 Stuttgart, DE

(51) **H04L 25/49** (11) **0 980 169 B1**  
 H04L 27/18 H04L 27/22  
 (25) De (26) De  
 (21) 99440216.2 (22) 29.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 16.02.2000  
 (30) 08.08.1998 DE 19835952  
 (54) • *Informationsübertragung mittels differentieller Manchesterkodierung und Phasensprungmodulation*  
 • *Information transmission by means of differential Manchester coding and phase shift keying*  
 • *Transmission d'information par codage manchester différentiel et modulation par déplacement de phase*

(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Heide, Josef, 73635 Rudersberg, DE  
 (74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing, et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04L 25/49** (11) **1 129 554 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98957304.3 (22) 14.11.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 05.09.2001  
 (86) SG 1998/000094 14.11.1998  
 (87) WO 2000/030311 2000/21 25.05.2000  
 (54) • *VERFAHREN ZUR EFFIZIENTEN DURCHFÜHRUNG EINER TRELLISBASIERTEN SPEKTRALFORMUNG MIT VORHERSAGE*  
 • *METHODS OF EFFICIENT IMPLEMENTATION OF TRELLIS BASED SPECTRAL SHAPING WITH LOOKAHEAD*  
 • *PROCEDES DE MISE EN OEUVRE EFFICACE DE LA MISE EN FORME SPECTRALE SUR LA BASE DU TRELLIS AVEC ANTICIPATION*

(73) STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd., 28 Ang Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG  
 (72) PAI, Pratima, Singapore 560414, SG  
 DA COSTA, Godfrey, Singapore 560414, SG  
 (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **H04L 27/00** (11) **1 183 841 B1**  
 H03D 7/16 H03M 3/04

(25) En (26) En  
 (21) 01929399.2 (22) 05.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 06.03.2002  
 (86) EP 2001/002433 05.03.2001  
 (87) WO 2001/069876 2001/38 20.09.2001  
 (30) 15.03.2000 EP 00200942  
 (54) • *AUSGLEICH VON FEHLANPASSUNGEN IN QUADRATURVORRICHTUNGEN*



- COMPENSATION OF MISMATCH IN QUADRATURE DEVICES
  - DISPOSITIFS EN QUADRATURE PERMETTANT DE COMPENSER UNE DESADAPTION
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BREEMS, Lucien, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DIJKMANS, Eise, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DER ZWAN, Eric, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04L 27/06** (11) **1 125 407 B1**  
H04L 25/06 G06K 7/00

(25) De (26) De

(21) 99955954.5 (22) 03.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 22.08.2001

(86) EP 1999/008430 03.11.1999

(87) WO 2000/028708 2000/20 18.05.2000

(30) 05.11.1998 EP 98120985

- VERFAHREN ZUR ASK-DEMODULATION UND ASK-DEMODULATOR
  - METHOD FOR ASK DEMODULATION AND ASK DEMODULATOR
  - PROCEDE ET DEMODULATEUR POUR LA DEMODULATION D'UNE TENSION MODULEE PAR DEPLACEMENT D'AMPLITUDE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) NEBEL, Gerhard, D-87509 Immenstadt, DE  
GÜNGERICH, Volker, D-80997 München, DE  
BLUM, Andreas, D-80639 München, DE  
WEDER, Uwe, D-84072 Au, DE  
EICHNER, Dierk, D-80689 München, DE  
REINER, Robert, D-85579 Neubiberg, DE  
SCHRAUD, Gerhard, D-86415 Mehring, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H04L 27/12** → (51) H04B 1/04

**H04L 27/18** → (51) H04L 25/49

**H04L 27/22** → (51) H04L 25/49

(51) **H04L 27/26** (11) **1 013 042 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 97913285.9 (22) 07.11.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 28.06.2000

(86) FR 1997/002013 07.11.1997

(87) WO 1998/021861 1998/20 22.05.1998

(30) 08.11.1996 FR 9613917

- ERZEUGUNG VON PROTOTYPISCHEN FÜR MEHRTRÄGERÜBERTRAGUNG
  - PROTOTYPE SIGNAL CONSTRUCTION FOR MULTICARRIER TRANSMISSION
  - CONSTRUCTION DE SIGNAUX PROTOTYPES POUR TRANSMISSION MULTIPORTEUSE
- (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
TELEDIFFUSION DE FRANCE, 10, rue d'Oradour sur Glane, 75732 Paris Cédex 15, FR  
Société Civile Michel Alard, 23, rue des Francs-Bourgeois, 75004 Paris, FR
- (72) ALARD, Michel, F-75004 Paris, FR

- (74) Vidon, Patrice, et al, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet - B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes Cedex 7, FR

**H04L 27/26** → (51) H04J 3/16

(51) **H04L 29/06** (11) **0 837 584 B1**  
G06F 17/30

(25) En (26) En

(21) 97308074.0 (22) 13.10.1997

(84) DE ES FR GB NL

(43) 22.04.1998

(30) 18.10.1996 US 733485

- Zwischenspeicher-Protokoll für verbesserte Webleistung
  - Inter-cache protocol for improved web performance
  - Protocole inter-cache pour l'amélioration des performances du Web
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) DeSimone, Antonio, Ocean, New Jersey 07712, US  
Sibal, Sandeep, Matawan, New Jersey 07747, US  
Shur, David Hilton, Middletown, New Jersey 07748, US
- (74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **0 838 929 B1**  
H04N 7/52

(25) En (26) En

(21) 97118211.8 (22) 21.10.1997

(84) BE DE FR GB NL SE

(43) 29.04.1998

(30) 28.10.1996 US 738878

- Breitbanderweitertes Rechnerkommunikationssystem
- Broadband-augmented computer communication system
- Système de communication d'ordinateurs à large bande augmentée

- (73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US
- (72) Gotwald, Frederick L., San Diego, California 92107-4103, US
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 192 783 B1**

(25) En (26) En

(21) 00959143.9 (22) 07.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 03.04.2002

(86) US 2000/018545 07.07.2000

(87) WO 2001/005089 2001/03 18.01.2001

(30) 08.07.1999 US 142870 P  
12.10.1999 US 159012 P  
23.02.2000 US 510486

- SICHERHEITSSCHIPARCHITEKTUR UND AUSFÜHRUNGEN ZUR KRYPTOGRAPHIE-BESCHLEUNIGUNG
  - SECURITY CHIP ARCHITECTURE AND IMPLEMENTATIONS FOR CRYPTOGRAPHY ACCELERATION
  - ARCHITECTURE DE PUCE DE SECURITE ET REALISATION D'UNE ACCELERATION CRYPTOGRAPHIQUE
- (73) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618, US
- (72) KRISHNA, Suresh, Sunnyvale, CA 94087, US  
OWEN, Christopher, Los Gatos, CA 95032, US

- (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flügelstrasse 13, 80639 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 262 051 B1**

(25) De (26) De

(21) 01915305.5 (22) 28.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 04.12.2002

(86) EP 2001/002257 28.02.2001

(87) WO 2001/065799 2001/36 07.09.2001

(30) 29.02.2000 DE 10009570

- VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER KOMMUNIKATION VON EINZELRECHNERN IN EINEM RECHNERVERBUND
  - METHOD FOR CONTROLLING THE COMMUNICATION OF INDIVIDUAL COMPUTERS IN A MULTICOMPUTER SYSTEM
  - PROCEDE POUR COMMANDER LA COMMUNICATION ENTRE DES ORDINATEURS INDIVIDUELS FAISANT PARTIE D'UN RESEAU INFORMATIQUE
- (73) Partec AG, Kriegsstrasse 81, 76133 Karlsruhe, DE
- (72) WARSCHKO, Thomas, 82211 Herrsching, DE  
BLUM, Joachim, 71120 Grafenau, DE
- (74) Tomlinson, Edward James, Frohwitter Patent- und Rechtsanwältin Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

**H04L 29/12** → (51) H04L 12/58

(51) **H04M 1/66** (11) **0 997 024 B1**

(25) En (26) En

(21) 98909259.8 (22) 12.03.1998

(84) DE FR GB

(43) 03.05.2000

(86) CA 1998/000222 12.03.1998

(87) WO 1999/004544 1999/04 28.01.1999

(30) 16.07.1997 US 895102

- TELEFON MIT RUFSIGNALUNTERDRÜCKUNG FÜR BESTIMMTE ANRUFER
- TELEPHONE WITH RINGING SIGNAL SUPPRESSION FOR CERTAIN CALLERS
- TELEPHONE EQUIPE D'UN DISPOSITIF DE NEUTRALISATION DU SIGNAL D'APPEL EMANANT DE CERTAINS APPELANTS

- (73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) BLEILE, Leonard, George, Calgary, Alberta T2B 3H3, CA
- (74) Free, Rachel Alder, et al, Sommerville & Rushton, Business Link Building, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

(51) **H04M 3/56** (11) **0 913 049 B1**

(25) En (26) En

(21) 97927279.6 (22) 20.06.1997

(84) DE FR GB NL SE

(43) 06.05.1999

(86) GB 1997/001665 20.06.1997

(87) WO 1998/004077 1998/04 29.01.1998

(30) 19.07.1996 GB 9615210

- FERNSPRECHKONFERENZSYSTEME
- TELEPHONE CONFERENCING SYSTEMS
- SYSTEMES DE CONFERENCE TELEPHONIQUE

(73) INTELLPROP LIMITED, P.O. Box 626, National Westminster House, Le Truchot St Peter Port, Guernsey, Channel Islands, GB

(72) WILSON, Jeffrey, Fareham, Hampshire PO16 7OH, GB

(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(60) 03075419.6 / 1 309 164

**H04M 7/00** → (51) H04L 12/56

(51) **H04M 11/02** (11) **0 831 634 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97402189.1 (22) 19.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 25.03.1998  
(30) 20.09.1996 FR 9611496  
(54) • *Elektronische drahtlose Türsprechanlage*  
• *Electronic wireless door telephone*  
• *Portier électronique sans fil.*  
(73) Comptoir Français de L'Interphone, Allée de Fétan,  
01600 Trevoux, FR  
(72) Hoffmann, Jean-Claude, 69250 Montanay, FR  
(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(51) **H04M 15/00** (11) **0 929 967 B1**  
H04M 19/00 H04M 19/02  
(25) De (26) De  
(21) 97942695.4 (22) 02.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 21.07.1999  
(86) AT 1997/000211 02.10.1997  
(87) WO 1998/015110 1998/14 09.04.1998  
(30) 02.10.1996 AT 174496  
26.09.1997 AT 164397  
(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR FERN-  
SPEISUNG*  
• *REMOTE SUPPLY CIRCUITRY*  
• *CIRCUIT DE TELEALIMENTATION*  
(73) ERICSSON AUSTRIA AKTIENGESELLSCHAFT,  
Pottendorfer Strasse 25-27, 1120 Wien, AT  
(72) STADLBAUER, Günther, A-1100 Wien, AT  
STEININGER, Robert, A-2326 Lanzendorf, AT  
(74) Gibler, Ferdinand, Dipl.-Ing. Dr. techn., et al,  
Patentanwalt Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

**H04M 19/00** → (51) H04M 15/00

**H04M 19/02** → (51) H04M 15/00

(51) **H04N 1/00** (11) **0 848 539 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97907357.4 (22) 18.03.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 17.06.1998  
(86) JP 1997/000866 18.03.1997  
(87) WO 1997/038523 1997/44 16.10.1997  
(30) 04.04.1996 JP 82296  
(54) • *FAXGERÄT UND VERFAHREN ZUR INFOR-  
MATION ÜBER DAS ÜBERTRAGUNGSER-  
GEBNIS*  
• *FACSIMILE EQUIPMENT AND METHOD FOR  
INFORMING RESULT OF COMMUNICATION*  
• *EQUIPEMENT DE TELECOPIE ET PRO-  
CEDE SERVANT A INFORMER DU RESUL-  
TAT DE LA COMMUNICATION*

(73) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62,  
Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka  
812-8531, JP  
(72) OKADA, Kumi, Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP  
TOYODA, Kiyoshi, Kunitachi-shi, Tokyo 186, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(60) 02019563.2 / 1 267 561

(51) **H04N 1/00** (11) **1 267 561 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02019563.2 (22) 18.03.1997  
(84) DE FR GB NL

(43) 18.12.2002  
(30) 04.04.1996 JP 82296  
(54) • *Druckmaschine*  
• *Print machine*  
• *Machine d'impression*  
(73) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62,  
Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka  
812-8531, JP  
(72) Okada, Kumi, Meguro-ku, Tokyo 153-8687, JP  
Toyoda, Kiyoshi, Kunitachi-shi, Tokyo 186, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 97907357.4 / 0 848 539

**H04N 1/00** → (51) G03G 15/00

(51) **H04N 1/03** (11) **0 785 664 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96113584.5 (22) 23.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 23.07.1997  
(30) 29.01.1996 US 592904  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur optischen Ab-  
stufung eines Dokumentes*  
• *Apparatus and method for optically scanning a  
document*  
• *Dispositif et méthode de balayage optique d'un  
document*  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US  
(72) Kerschner, Ronald K., Loveland, CO 80537, US  
Campbell, David K., Loveland, CO 80538, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann,  
Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246,  
82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04N 1/031** (11) **0 871 320 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97120022.5 (22) 14.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 14.10.1998  
(30) 09.04.1997 US 833815  
(54) • *Elektrolumineszentes Gerät und Herstellungs-  
verfahren eines Lichterfassungssystem*  
• *Electroluminescent device and fabrication  
method for a light detection system*  
• *Dispositif électroluminescent et procédé de  
fabrication pour un système de détection de  
lumière*

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA  
94303, US  
(72) Hueschen, Mark R., Palo Alto, California 94304, US  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **H04N 1/60** (11) **1 168 825 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01305301.2 (22) 19.06.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 02.01.2002  
(30) 20.06.2000 US 597203  
(54) • *Kolorimetrisches Verfahren des Manipulieren  
des Farbauftrages in digitalen Bildern*  
• *A colorimetric method of manipulating inking in  
digital images*  
• *Procédé colorimétrique de manipulation  
d'encrage d'images numériques*

(73) Scitex Digital Printing, Inc., 3100 Research  
Boulevard, Dayton, Ohio 45420-4099, US  
(72) Watkins, Christopher L., Fairborn, Ohio 45324, US  
(74) Freed, Arthur Woolf, et al, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**H04N 3/15** → (51) H04N 5/217

(51) **H04N 5/14** (11) **1 072 153 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99914746.5 (22) 14.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.2001  
(86) JP 1999/001978 14.04.1999  
(87) WO 1999/055078 1999/43 28.10.1999  
(30) 17.04.1998 JP 10758498  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
KORREKTUR VON FALSCHEN KONTUREN*  
• *FALSE CONTOUR CORRECTING APPARA-  
TUS AND METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE CORRECTION  
DE FAUX CONTOUR*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) KAWABATA, Minoru, Takatsuki-shi Osaka  
569-1046, JP  
KAGEYAMA, Atsuhisa, Ibaraki-shi Osaka 567-0876,  
JP  
TAKESHIMA, Masahiro, Takatsuki-shi Osaka  
569-1044, JP  
(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., Bardehle Pagenberg  
Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06  
20, 81633 München, DE

**H04N 5/217** (11) **0 915 619 B1**

H04N 3/15  
(25) En (26) En  
(21) 98308774.3 (22) 27.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.05.1999  
(30) 05.11.1997 US 964762  
(54) • *Schaltungsanordnung zur Erkennung lecken-  
der Zugriffsschalter in CMOS-Bildaufnehmerpi-  
xels*  
• *Circuit for detecting leaky access switches in  
cmos imager pixels*  
• *Circuit pour la détection de commutateurs  
d'accès ayant une fuite dans les éléments  
d'images de dispositifs de prise d'images  
CMOS*

(73) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive,  
Carrollton Texas 75006-5039, US  
(72) Kramer, Alan H., Berkeley, California 94708, US  
Rambaldi, Roberto, 40129 Bologna, IT  
Tartagni, Marco, 47014 Meldola, IT  
(74) Palmer, Roger, et al, PAGE, WHITE & FARRER 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04N 5/225** (11) **1 086 581 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99923726.6 (22) 11.06.1999  
(84) DE FR  
(43) 28.03.2001  
(86) FR 1999/001392 11.06.1999  
(87) WO 1999/066715 1999/51 23.12.1999  
(30) 12.06.1998 FR 9807443  
(54) • *BEFESTIGUNGSSYSTEM FÜR EINEN BAU-  
STEIN AUF EINEM OPTISCHEN ELEMENT*  
• *SYSTEM FOR ASSEMBLING A COMPONENT  
ON AN OPTICAL DEVICE*  
• *SYSTEME D'ASSEMBLAGE D'UN COMPO-  
SANT SUR UN DISPOSITIF OPTIQUE*

(73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) BRUNEL, Alain, Thomson-CSF Prop. Int. Dépt.  
Brev., 94117 Arcueil Cedex, FR  
PEYRON, Bruno, Thomson-CSF Prop. Int. Dépt.  
Brev., 94117 Arcueil Cedex, FR  
REBOULET, Christophe, Thomson-CSF Prop. Int.  
Dép., 94117 Arcueil Cedex, FR

(74) Vigand, Régis Louis Michel, et al, THALES  
Intellectual Property, 13, avenue du Président  
Salvador Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

(51) **H04N 5/235** (11) **0 975 153 B1**

(25) En (26) En  
(21) 99305738.9 (22) 20.07.1999

(84) DE FR GB  
(43) 26.01.2000  
(30) 24.07.1998 JP 21009798  
21.05.1999 JP 14239299

- (54) • *Bildaufnahmegerät*
- *Imaging apparatus*
- *Appareil de prise de vues*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Toyoda, Keiji, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken  
431-1102, JP  
Sano, Toshiyuki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken  
223-0053, JP

(74) Senior, Alan Murray, et al, J.A. KEMP & CO., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04N 5/44** (11) **1 016 270 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98946107.4 (22) 18.09.1998

(84) DE FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(86) US 1998/019483 18.09.1998  
(87) WO 1999/014945 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 US 59507  
25.11.1997 US 66782  
14.01.1998 US 71341

- (54) • *ELEKTRONISCHES PERIPHERIEGERÄT UND -SYSTEM ZUM STEUERN DIESES GERÄTES ÜBER EINEN DIGITALEN BUS*
- *PERIPHERAL ELECTRONIC DEVICE AND SYSTEM FOR CONTROLLING THIS DEVICE VIA A DIGITAL BUS*
- *DISPOSITIF ELECTRONIQUE PERIPHERIQUE ET SYSTEME SERVANT A COMMANDER CE DISPOSITIF PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN BUS NUMERIQUE*

(73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10330  
North Meridian St, Indianapolis, IN 46290-1024,  
US

(72) STAHL, Thomas, Anthony, Indianapolis, IN 46256,  
US  
RHOADS, Steven, Charles, Carmel, IN 46032, US  
DERRENBERGER, Mike, Arthur, Fishers, IN 46038,  
US  
IZZAT, Izzat, Hekmat, Carmel, IN 46033, US  
KJURUCAY, Saban, Waukesha, WI 53188, US  
CHATTERJEE, Amit, Kumar, Andover, MA 01801,  
US  
NAGPAL, Sanjeen, Boulder, CO 80303, US

(74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai  
A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H04N 5/92** → (51) G11B 20/12

(51) **H04N 7/16** (11) **1 055 329 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99907530.2 (22) 10.02.1999

(84) DE FR GB IT SE  
(43) 29.11.2000  
(86) EP 1999/000862 10.02.1999  
(87) WO 1999/041909 1999/33 19.08.1999  
(30) 10.02.1998 DE 29802270 U

- (54) • *MULTIMEDIALES SYSTEM, TRAGBARE BEDIENEINRICHTUNG UND KOMMUNIKATIONSMODUL ZUR VERWENDUNG IN DIESEM SYSTEM*

- *MULTIMEDIA SYSTEM, PORTABLE OPERATING DEVICE AND COMMUNICATION MODULE FOR USE IN SAID SYSTEM*
- *SYSTEME MULTIMEDIA, DISPOSITIF D'UTILISATION PORTABLE ET MODULE DE COMMUNICATION S'UTILISANT DANS CE SYSTEME*

(73) SCM Microsystems GmbH, Oskar-Messter-Strasse  
13, 85737 Ismaning, DE

(72) NEIFER, Wolfgang, D-85354 Freising, DE

(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner  
Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(60) 03027432.8

(51) **H04N 7/16** (11) **1 236 352 B1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00981422.9 (22) 15.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 04.09.2002  
(86) FR 2000/003192 15.11.2000  
(87) WO 2001/041439 2001/23 07.06.2001  
(30) 01.12.1999 FR 9915235

- (54) • *DIGITALFERNSEHRUNDFUNKVERFAHREN, ENTSPRECHENDES DIGITALSIGNAL UND ENTSPRECHENDE VORRICHTUNG*
- *METHOD FOR DIGITAL TELEVISION BROADCASTING, DIGITAL SIGNAL AND RELATED EQUIPMENT*
- *PROCEDE DE DIFFUSION DE TELEVISION NUMERIQUE, SIGNAL NUMERIQUE ET EQUIPEMENT ASSOCIES*

(73) FRANCE TELECOM SA, 6, Place d'Alleray, 75015  
Paris, FR  
TELEDIFFUSION DE FRANCE, société anonyme, 10,  
rue d'Oradour sur Glane, 75015 Paris, FR

(72) BLUSSEAU, Floriane, F-35235 Thorigné Fouillard,  
FR

(74) Maillet, Alain, SCP Le Guen & Maillet, 5, Place  
Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

(51) **H04N 7/173** (11) **1 099 349 B1**  
H04L 5/06 H04L 5/14  
// H04N7:081

(25) En (26) En  
(21) 99941934.4 (22) 19.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 16.05.2001
- (86) SE 1999/001292 19.07.1999
- (87) WO 2000/005895 2000/05 03.02.2000
- (30) 20.07.1998 SE 9802580
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT FÜR DATENKOMMUNIKATION*
- *METHOD AND APPARATUS FOR DATA COMMUNICATION*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE COMMUNICATION DE DONNEES*

(73) Macab AB, Vannhögsgatan 7, 231 66 Trelleborg,  
SE

(72) SAHLIN, Dan, S-118 28 Stockholm, SE

(74) Hammar, Ernst, Albihs Stockholm AB, Box 5581,  
114 85 Stockholm, SE

(60) 03023315.9 / 1 383 329

(51) **H04N 7/24** (11) **1 028 592 B1**  
H04N 7/36

(25) En (26) En  
(21) 00109706.2 (22) 28.07.1992

(84) GB  
(43) 16.08.2000  
(30) 03.08.1991 JP 19457691

- (54) • *Bewegungsvektordekoder*
- *Motion vector decoder*
- *Décodeur de vecteur de mouvement*

(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Yagasaki, Yoichi, c/o Int. Prop. Dpt., Sony Corp.,  
Tokyo 141, JP

Yonemitsu, Jun, c/o Int. Prop. Dpt., Sony Corp.,  
Tokyo 141, JP

Mark, Veltman, c/o Int. Prop. Dpt., Sony Corp.,  
Tokyo 141, JP

Igarashi, Katsuji, c/o Int. Prop. Dpt., Sony Corp.,  
Tokyo 141, JP

(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(62) 98203272.4 / 0 891 090  
92306852.2 / 0 527 011

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/24

(51) **H04N 7/50** (11) **0 899 963 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98203045.4 (22) 28.06.1994

(84) DE FR GB  
(43) 03.03.1999  
(30) 28.06.1993 JP 15751193

- (54) • *Vorrichtung zur Dekodierung von Bewegtbildern*
- *Moving picture data decoding apparatus*
- *Appareil pour le décodage de données d'images animées*

(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Sumihiro, Hiroshi, c/o Intellectual Property Dept.,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

Emoto, Seichi, c/o Intellectual Property Dept.,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

Wada, Tohru, c/o Intellectual Property Dept.,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(62) 94918590.4 / 0 658 053

**H04N 7/52** → (51) H04L 29/06

(51) **H04N 9/12** (11) **1 116 385 B1**  
H04N 17/04

(25) En (26) En  
(21) 99949814.0 (22) 23.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 18.07.2001
- (86) US 1999/022088 23.09.1999
- (87) WO 2000/018138 2000/13 30.03.2000
- (30) 23.09.1998 US 159024

- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR ABGLEICHUNG EINER BILDANZEIGEVORRICHTUNG MIT EINER GRUPPE VON KAMERAS*
- *METHOD AND APPARATUS FOR CALIBRATING A DISPLAY USING AN ARRAY OF CAMERAS*
- *ETALONNAGE D'UN AFFICHEUR AU MOYEN D'UN RESEAU DE CAMERAS, ET DISPOSITIF A CET EFFET*

(73) Honeywell Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box  
2245, Morristown, NJ 07692-2245, US

(72) JOHNSON, Michael, J., Phoenix, AZ 85022-5403,  
US

CHANDRASEKHAR, Rajesh, Phoenix, AZ 85024, US  
CHEN, Chung-Jen, Phoenix, AZ 85050, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H04N 13/00** → (51) H04N 13/02

(51) **H04N 13/02** (11) **1 168 852 B1**  
H04N 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 01118033.8 (22) 28.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.01.2002  
(30) 29.06.1995 JP 16336195  
24.08.1995 JP 21584195  
08.11.1995 JP 28949595  
19.01.1996 JP 720996

(54) • *Stereoskopisches Fernsehgerät*  
• *Stereoscopic TV apparatus*  
• *Appareil de télévision stéréoscopiques*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Uomori, Kenya, Hirakata-shi, Osaka 573, JP  
Nakagawa, Masamichi, Hirakata-shi, Osaka  
573-01, JP  
Morimura, Atsushi, Nara-shi, Nara 631, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(60) 03009048.4 / 1 328 129  
(62) 96110505.3 / 0 751 689

**H04N 17/04** → (51) H04N 9/12

(51) **H04Q 3/00** (11) **0 748 133 B1**  
H04Q 3/66  
(25) En (26) En  
(21) 96303801.3 (22) 29.05.1996  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 11.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 485422  
07.06.1995 US 485423  
07.06.1995 US 485927  
07.06.1995 US 485421

(54) • *Verfahren zum Telekommunikationsnetzbetrieb und Netzwerk dafür*  
• *Method for operating a telecommunications network and associated network*  
• *Méthode pour opérer un réseau de télécommunications et réseau associé*

(73) AT&T IPM Corp., 2333 Ponce de Leon Boulevard,  
Coral Gables, Florida 33134, US

(72) Ardon, Menachem Tsur, Naperville, Illinois 60540,  
US

(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al,  
Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningson Road,  
Woodford Green Essex IG8 0TU, GB

**H04Q 3/66** → (51) H04Q 3/00

(51) **H04Q 7/18** (11) **0 963 125 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99109495.4 (22) 12.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.12.1999  
(30) 01.06.1998 US 88043

(54) • *Teilnehmergerät und Verfahren zur Aktualisierung eines Funktionswertes*  
• *Subscriber unit and method for updating a function value*  
• *Unité d'abonné et procédé de mise à jour d'une valeur de fonction*

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US

(72) Perdomo, Jorge Luis, Boynton Beach, Florida  
33436, US

(74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual  
Property Operations, Midpoint, Alencon Link,  
Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04Q 7/22** (11) **0 938 821 B1**  
H04Q 7/26 H04J 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 97948720.4 (22) 06.11.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 01.09.1999  
(86) DE 1997/002582 06.11.1997  
(87) WO 1998/023105 1998/21 28.05.1998  
(30) 18.11.1996 DE 19647629  
16.12.1996 DE 19652303

(54) • *VERFAHREN UND BASISSTATIONSYSTEM ZUR KONFIGURIERUNG EINER FUNKSCHNITTSTELLE ZWISCHEN EINER MOBILSTATION UND EINER BASISSTATION EINES ZEITMULTIPLEX-MOBILFUNKSYSTEMS FÜR EINE PAKETDATENÜBERTRAGUNG*  
• *PROCESS AND BASE STATION SYSTEM FOR CONFIGURING AN AIR INTERFACE BETWEEN A MOBILE STATION AND A BASE STATION IN A TIME-DIVISION MULTIPLEX MOBILE RADIO TELEPHONE SYSTEM FOR PACKET DATA TRANSMISSION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE STATION DE BASE POUR LA CONFIGURATION D'UNE INTERFACE RADIO ENTRE UNE STATION MOBILE ET UNE STATION DE BASE D'UN SYSTEME RADIO TELEPHONIQUE MOBILE A MULTIPLEXAGE DANS LE TEMPS POUR UNE TRANSMISSION DE DONNEES PAR PAQUETS*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) MENZEL, Christian, D-82216 Maisach, DE  
ÖTTL, Martin, D-82362 Weilheim, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 159 836 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00911159.2 (22) 16.03.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.12.2001  
(86) IB 2000/000346 16.03.2000  
(87) WO 2000/056089 2000/38 21.09.2000  
(30) 16.03.1999 FI 990591

(54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERMITTLUNG VON INFORMATION*  
• *METHOD FOR COMMUNICATING INFORMATION*  
• *PROCEDE DE COMMUNICATION D'INFORMATIONS*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) PIHL, Kari, FIN-20780 Kaarina, FI  
PIRILA, Hannu, FIN-20660 Littoinen, FI

(74) Brax, Matti Juhani, et al, Berggren Oy Ab, P.O. Box  
16, 00101 Helsinki, FI

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/56

**H04Q 7/26** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 317 864 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01962642.3 (22) 16.08.2001  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 11.06.2003  
(86) DE 2001/003131 16.08.2001  
(87) WO 2002/023933 2002/12 21.03.2002  
(30) 12.09.2000 DE 10045303

(54) • *KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG EINES KRAFTFAHRZEUGES UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER RUFUMLEITUNG*  
• *COMMUNICATIONS DEVICE OF A MOTOR VEHICLE AND METHOD FOR REDIRECTING CALLS*

• *DISPOSITIF DE COMMUNICATION POUR AUTOMOBILE ET PROCEDE DE REALISATION D'UN RENVOI D'APPEL*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) TILGNER, Rainer, 71686 Remseck, DE  
FRANK, Bernard, 85570 Markt Schwaben, DE  
GABLER, Dietrich, 63500 Seligenstadt, DE  
SCHEIDL, Wolfgang, 93170 Bernhardswald, DE  
HAIN, Ronald, 90522 Oberasbach, DE  
KLEIN, Bernhard, 93186 Pettendorf, DE

**H04Q 7/32** → (51) G08G 1/09

**H04Q 7/34** → (51) H04L 12/28

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 796 544 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95941274.3 (22) 22.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 24.09.1997  
(86) SE 1995/001396 22.11.1995  
(87) WO 1996/018277 1996/27 13.06.1996  
(30) 08.12.1994 SE 9404275

(54) • *VERFAHREN FÜR MAKRODIVERSITY IN AUFWÄRTSVERBINDUNG UND EINRICHTUNG IN EINEM DIGITALEN MOBILEN FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *UP LINK MACRO DIVERSITY METHOD AND APPARATUS IN A DIGITAL MOBILE RADIO COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE DE MACRODIVERSITY EN VOIE MONTANTE ET DISPOSITIF DANS UN SYSTEME NUMERIQUE MOBILE DE RADIO-COMMUNICATIONS*

(73) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126  
25 Stockholm, SE

(72) CHAMBERT, George, S-756 47 Uppsala, SE

(74) Mrazek, Werner, et al, Aros Patent AB P.O. Box  
1544, 751 45 Uppsala, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 224 832 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00987043.7 (22) 27.10.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.07.2002  
(86) DE 2000/003819 27.10.2000  
(87) WO 2001/031938 2001/18 03.05.2001  
(30) 27.10.1999 DE 19951797

(54) • *VERFAHREN ZUR DYNAMISCHEN ZUWEISUNG VON RESSOURCEN IN EINEM DIGITALEN FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD FOR THE DYNAMIC ALLOCATION OF RESOURCES IN A DIGITAL RADIO COMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE D'ATTRIBUTION DYNAMIQUE DE RESSOURCES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS RADIO NUMERIQUE*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) SOMMER, Volker, 13503 Berlin, DE  
KRAUSE, Jörn, 12107 Berlin, DE  
WEGNER, Frank, 13407 Berlin, DE  
WEGMANN, Bernhard, 83607 Holzkirchen, DE  
VON BRANDT, Achim, 81929 München, DE  
ÖTTL, Martin, 82362 Weilheim, DE  
GRUHN, Thomas, 12109 Berlin, DE

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

**H04Q 11/00** → (51) H04L 12/56

(51) **H04Q 11/04** (11) **0 941 630 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97949881.3 (22) 07.11.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE

- (43) 15.09.1999
- (86) DE 1997/002601 07.11.1997
- (87) WO 1998/024260 1998/22 04.06.1998
- (30) 29.11.1996 DE 19649649
- (54) • *VERFAHREN ZUM STATISTISCHEN MULTIPLEXEN VON ATM-VERBINDUNGEN*
- *STATISTICAL MULTIPLEXING OF ATM-CONNECTIONS*
- *PROCEDE DE MULTIPLEXAGE STATISTIQUE DE COMMUNICATIONS ATM*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) LAMPE, Dorothea, D-82061 Neuried, DE
- WALLMEIER, Eugen, D-82223 Eichenau, DE

- (51) **H04S 7/00** (11) **1 017 167 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00100108.0 (22) 10.05.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 05.07.2000
- (30) 11.05.1993 JP 13275693
- 16.07.1993 JP 19897793
- 21.09.1993 JP 25759693
- 29.07.1993 JP 20728193
- 22.07.1993 JP 20176693
- 22.07.1993 JP 20176593

- (54) • *Vorrichtung zur Veränderung akustischer Eigenschaften*
- *Acoustic characteristic correction device*
- *Dispositif de correction des caractéristiques acoustiques*
- (73) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP
- (72) Emoto, Naohiro, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- Ito, Tsugio, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- (62) 94107305.8 / 0 624 947

**H05B 3/14** → (51) C04B 37/00

**H05B 3/18** → (51) C04B 37/00

**H05B 6/04** → (51) H05B 6/06

- (51) **H05B 6/06** (11) **1 006 757 B1**
- H05B 6/04
- (25) En (26) En
- (21) 99309647.8 (22) 01.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.06.2000
- (30) 01.12.1998 GB 9826232
- (54) • *Magnetische Heizungssystem*
- *Magnetic heating system*
- *Système magnétique de chauffage*
- (73) Mitsubishi International GmbH, Kennedydamm 19, 40476 Düsseldorf, DE
- (72) Browning, Philip Anthony, Bamber Bridge, Preston, PR5 6YU, GB
- (74) Loven, Keith James, et al, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

- (51) **H05B 6/68** (11) **0 917 403 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98121224.4 (22) 06.11.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 19.05.1999
- (30) 14.11.1997 KR 9760143
- (54) • *Fehlerausgleich für eine Temperaturerfassung in einem Mikrowellenofen*
- *Error-compensation for temperature detection in a microwave oven*

- *Compensation des erreurs liées à la détection de température dans un four micro-ondes*
- (73) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-dong, Youngdungpo-ku, Seoul, KR
- (72) Park, Won Kyung, Changwon city, Kyungnam, KR
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

- (51) **H05B 41/298** (11) **1 084 596 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00914237.3 (22) 29.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 21.03.2001
- (86) FI 2000/000269 29.03.2000
- (87) WO 2000/059273 2000/40 05.10.2000
- (30) 30.03.1999 FI 990706
- (54) • *STROMVERSORUNGSKUPPLUNG EINER LEUCHTSTOFFLAMPE*
- *SUPPLY COUPLING OF A FLUORESCENT LAMP*
- *COUPLAGE D'ALIMENTATION DE LAMPE FLUORESCENTE*
- (73) Innaware OY, Ilmarisentie 8, 15200 Lahti, FI
- (72) PIENISAARI, Heikki, FIN-04600 Mäntsälä, FI
- (74) Niemi, Hakan, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H05K 1/03** → (51) C08G 8/04

**H05K 3/02** → (51) H01L 21/48

**H05K 7/14** → (51) G06F 1/18

- (51) **H05K 9/00** (11) **0 840 542 B1**
- C23C 18/16
- (25) En (26) En
- (21) 96117358.0 (22) 29.10.1996
- (84) DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 06.05.1998
- (54) • *Durchsichtiges Material zur elektromagnetischen Abschirmung und Herstellungsverfahren*
- *Transparent shielding material for electromagnetic interference and method of manufacture*
- *Matériau transparent de blindage électromagnétique et son procédé de fabrication*
- (73) Nissha Printing Co., Ltd., 3, Mibu Hanai-cho, Nakagyo-ku Kyoto-shi Kyoto-fu, JP
- (72) Ishibashi, Tatsuo, c/o Nissha Printing Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- Suyama, Kanji c/o Nissha Printing Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- Okumura, Shuzo, c/o Nissha Printing Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H05K 9/00** → (51) C08K 7/24

**H05K 9/00** → (51) H01L 23/66

- (51) **H05K 13/02** (11) **0 973 369 B1**
- H05K 13/04
- (25) En (26) En
- (21) 99305615.9 (22) 15.07.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 19.01.2000
- (30) 15.07.1998 JP 20000198
- 31.03.1999 JP 9257499
- (54) • *Zuführeinrichtung für Teile*
- *Parts feeder*
- *Dispositif d'alimentation en pièces*

- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Morita, Manabu, Neyagawa-shi, Osaka 572-0076, JP
- Nishiguchi, Takeshi, Souraku-gun, Kyoto-fu 619-0217, JP
- Yasuda, Mikio, Ichinomiya-shi, Aichi-ken 491-0827, JP
- (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H05K 13/04** → (51) H05K 13/02

II.1(2)

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

**A61C 3/08** → (51) A61K 6/083

**A61C 19/00** → (51) A61K 6/083

- (51) **A61K 6/083** (11) **0 738 137 B2**
- A61C 19/00 A61C 3/08
- (25) De (26) De
- (21) 95905035.2 (22) 04.01.1995
- (84) CH DE ES FR GB IT LI SE
- (43) 23.10.1996
- (86) DE 1995/000007 04.01.1995
- (87) WO 1995/018597 1995/30 13.07.1995
- (30) 04.01.1994 DE 4400073
- (54) • *DENTALWERKSTOFF, SOWIE WERKZEUG FÜR DESSEN VERWENDUNG*
- *DENTAL MATERIAL AND TOOL FOR ITS USE*
- *MATERIAU DENTAIRE ET OUTIL POUR SON UTILISATION*
- (73) KREBBER, Burghardt, Schanzwiese 28, D-86899 Landsberg, DE
- (72) KREBBER, Burghardt, D-86899 Landsberg, DE
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Wächtershäuser & Hartz Weinstrasse 8, 80333 München, DE

- (51) **A61K 49/00** (11) **0 576 521 B2**
- (25) En (26) En
- (21) 92907161.1 (22) 28.03.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE
- (43) 05.01.1994
- (86) EP 1992/000716 28.03.1992
- (87) WO 1992/017213 1992/26 15.10.1992
- (30) 28.03.1991 GB 9106686

- (54) • *VERBESSERUNGEN BEI KONTRASTMITTELN*
- *IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO CONTRAST AGENTS*
- *PERFECTIONNEMENTS APPORTES AUX AGENTS DE CONTRASTE*
- (73) Amersham Health AS, Nycoveien 1-2, 0401 Oslo, NO
- (72) KLAVENESS, Jo, N-0276 Oslo, NO
- RONGVED, Pal, N-1454 Hellvik, NO
- STRANDE, Per, N-0755 Oslo, NO

- (74) Flechsler, Insa, et al, Amersham plc Intellectual Property Department Amersham Place, Little Chalfont, Bucks HP7 9NA, GB  
(60) 97108350.6 / 0 807 441

- (51) **A61N 1/365** (11) **0 334 681 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 89303019.7 (22) 28.03.1989  
(84) DE FR GB NL  
(43) 27.09.1989  
(30) 25.03.1988 US 173566  
(54) • *Schrittmacher mit verbesserter automatischer Ausgangsregelung*  
• *Pacemaker with improved automatic output regulation*  
• *Stimulateur cardiaque avec régulation automatique de sortie perfectionnée*  
(73) Pacesetter, Inc., 15900 Valley View Court, Sylmar, CA 91342, US  
(72) Callaghan, Francis J., Miami Florida 33186, US  
Vollmann, William, Lauderdale Florida 33313, US  
(74) Hackett, Sean James, et al, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

- (51) **B27B 17/08** (11) **0 743 147 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 96107798.9 (22) 15.05.1996  
(84) DE FR GB SE  
(43) 20.11.1996  
(30) 16.05.1995 JP 11735495  
04.07.1995 JP 16872195  
(54) • *Sägekettenstoppvorrichtung für eine elektrisch angetriebene Kettensäge*  
• *A chain stop device for an electromotive chain saw*  
• *Dispositif pour arrêter la chaîne de sciage dans une scie à chaîne électrique*  
(73) MAKITA CORPORATION, 3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446, JP  
(72) Mizutani, Makoto, Anjo, Aichi 446, JP  
Okubo, Hideki, Anjo, Aichi 446, JP  
Kondo, Masaki, Anjo, Aichi 446, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 854 799 B2**  
B60R 21/32  
(25) De (26) De  
(21) 96943865.4 (22) 07.10.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 29.07.1998  
(86) DE 1996/001921 07.10.1996  
(87) WO 1997/014583 1997/18 24.04.1997  
(30) 20.10.1995 DE 19539070  
(54) • *ANORDNUNG ZUM ANSTEUERN EINER AUSLÖSEVORRICHTUNG EINES RÜCKHALTESYSTEMS*  
• *DEVICE FOR DRIVING THE TRIGGERING DEVICE OF A RESTRAINING SYSTEM*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN ENSEMBLE DE DECLENCHEMENT D'UN SYSTEME DE RETENUE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) ZABLER, Erich, D-76297 Stutensee, DE  
DUKART, Anton, D-76744 Woerth, DE

- (51) **B60R 21/22** (11) **0 791 511 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 97102307.2 (22) 13.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 27.08.1997  
(30) 23.02.1996 DE 29603316 U

- (54) • *Seitenaufprall-Schutzeinrichtung für Fahrzeuginsassen*  
• *Side-impact protection device for vehicle passengers*  
• *Dispositif de protection des passagers d'un véhicule contre les chocs latéraux*  
(73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE  
(72) Stütz, Michael, 73565 Spraitbach, DE  
Eyrainer, Heinz, 73550 Waldstetten, DE  
(74) Degwert, Hartmut, Dipl.-Phys., Prinz & Partner Manzingerweg 7, 81241 München, DE  
(60) 99116167.0 / 0 962 364  
99116168.8 / 0 957 011

**B60R 21/32** → (51) B60R 16/02

- (51) **B65D 27/34** (11) **0 753 462 B2**  
(26) En  
(21) 96901804.3 (22) 06.02.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.01.1997  
(86) ES 1996/000021 06.02.1996  
(87) WO 1996/024531 1996/37 15.08.1996  
(30) 10.02.1995 ES 9500385 U  
18.01.1996 ES 9600138 U  
(54) • *BRIEFUMSCHLAG*  
• *MAILING ENVELOPE*  
• *ENVELOPPE A POSTER*  
(73) Elizalde Escala, Javier, Martin J. Iraola, 5-1 Izda., 20400 Tolosa, ES  
(72) Elizalde Escala, Javier, 20400 Tolosa, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

**C08G 18/42** → (51) C09D 175/06

- (51) **C08G 77/44** (11) **0 641 819 B2**  
C08G 77/50  
(25) En (26) En  
(21) 94113792.9 (22) 02.09.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 08.03.1995  
(30) 03.09.1993 JP 24384393  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Organosiliconpolymeren*  
• *Method for the preparation of organosilicon polymer*  
• *Procédé de préparation d'un polymère d'organosilicone*  
(73) Dow Corning Toray Silicone Company, Limited, Mitsui Bldg. No. 6, 2-3-16, Nihonbashi-Muromachi, Chuo-Ku, Tokyo 103, JP  
(72) Kobayashi, Hideki, Dow Corning Toray Silicone Co, Ichihara-shi, Chiba Pref., JP  
(74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE

**C08G 77/50** → (51) C08G 77/44**C09D 5/02** → (51) C09D 175/06**C09D 17/00** → (51) C09D 175/06

- (51) **C09D 175/06** (11) **0 438 090 B2**  
C09D 17/00 C09D 5/02  
C08G 18/42  
(25) De (26) De  
(21) 91100338.2 (22) 12.01.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 24.07.1991  
(30) 13.01.1990 DE 4000889  
(54) • *Bindemittelzusammensetzung zur Herstellung von Pigmentpasten und wässrige*

- Überzugsmittel, die diese Pigmentpasten enthalten*  
• *Binder composition for the preparation of pigment pastes and aqueous coating compositions containing these pigment pastes*  
• *Composition liant pour la préparation de pâtes pigmentaires et compositions de revêtement aqueuses contenant ces pâtes pigmentaires*  
(73) Herberts Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Christbusch 25, 42285 Wuppertal, DE  
(72) Patzschke, Hans-Peter, Dr., W-5600 Wuppertal 2, DE  
Goebel, Armin, W-5600 Wuppertal 2, DE  
Döbert, Jürgen, W-4322 Sprockhövel 2, DE  
Windmann, Reinhard, W-5600 Wuppertal 2, DE  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

- (51) **F16F 15/123** (11) **0 696 694 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 95111823.1 (22) 27.07.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 14.02.1996  
(30) 29.07.1994 JP 17825594  
29.07.1994 JP 17825694  
(54) • *Drehmoment-absorbierende Scheibe*  
• *Torque absorbing disc*  
• *Disque absorbeur de couple de rotation*  
(73) AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1, Asahi-machi 2-Chome, Kariya City Aichi Pref., JP  
(72) Maki, Naoyuki, Haza-gun, Aichi-pref., JP  
Takashi, Yukihisa, Chita-gun, Aichi-pref., JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

- (51) **G01R 33/385** (11) **0 638 814 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 94305386.8 (22) 21.07.1994  
(84) DE FR NL  
(43) 15.02.1995  
(30) 09.08.1993 US 104362  
(54) • *Vorrichtung mittels magnetischer Resonanz*  
• *Magnetic resonance systems*  
• *Système par résonance magnétique*  
(73) PICKER INTERNATIONAL, INC., 595 Miner Road, Cleveland, Ohio 44143, US  
(72) Patrick, John L., Chagrin Falls, Ohio 44022, US  
Orlando, Paul T., Mentor, Ohio 44060, US  
Mastandrea, Nicholas J., Bedford Heights, Ohio 44146, US  
(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 550 608</b> (87) WO 1992/005840	(51) A63B 31/00	(11) <b>0 745 396</b>	(51) A61M 1/10	(11) <b>0 800 787</b>	(51) A61B 5/0424
(11) <b>0 570 103</b>	(51) E05B 49/00	(11) <b>0 747 935</b>	(51) H01L 21/20	(11) <b>0 802 623</b>	(51) H02P 7/05
(11) <b>0 577 348</b>	(51) C08G 69/00	(11) <b>0 748 133</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>0 803 114</b> (87) WO 1996/016397	(51) G09G 5/08
(11) <b>0 587 930</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 754 483</b> (87) WO 1996/023569	(51) B01D 27/00	(11) <b>0 803 645</b>	(51) F02D 21/08
(11) <b>0 592 046</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 756 714</b> (87) WO 1995/029414	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 803 974</b>	(51) H03F 1/32
(11) <b>0 600 257</b>	(51) G11B 5/53	(11) <b>0 762 591</b>	(51) H02H 3/33	(11) <b>0 806 573</b>	(51) F15B 13/02
(11) <b>0 600 380</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 762 850</b> (87) WO 1995/029637	(51) A61B 17/04	(11) <b>0 809 101</b>	(51) G01N 27/407
(11) <b>0 608 307</b> (87) WO 1993/007142	(51) C07D 453/04	(11) <b>0 764 008</b> (87) WO 1995/031948	(51) A61F 2/44	(11) <b>0 809 197</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 615 007</b>	(51) D01F 1/10	(11) <b>0 764 305</b> (87) WO 1996/032686	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 810 432</b>	(51) G01N 27/416
(11) <b>0 642 507</b> (87) WO 1993/020076	(51) C07D 471/04	(11) <b>0 767 358</b>	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 810 438</b>	(51) G01N 35/10
(11) <b>0 649 120</b>	(51) G07B 17/04	(11) <b>0 772 007</b>	(51) F24F 7/007	(11) <b>0 810 469</b>	(51) G03C 1/76
(11) <b>0 654 887</b>	(51) H02M 5/458	(11) <b>0 772 237</b>	(51) H01L 27/02	(11) <b>0 811 669</b> (87) WO 1996/026254	(51) C09K 3/00
(11) <b>0 670 848</b> (87) WO 1993/010154	(51) C12N 1/21	(11) <b>0 773 157</b>	(51) B62J 6/12	(11) <b>0 813 526</b> (87) WO 1996/027589	(51) C07D 231/12
(11) <b>0 674 176</b>	(51) G01N 33/533	(11) <b>0 775 765</b>	(51) C25D 5/02	(11) <b>0 813 607</b> (87) WO 1996/028567	(51) C12P 19/14
(11) <b>0 680 675</b> (87) WO 1995/015038	(51) H04B 7/005	(11) <b>0 776 913</b>	(51) C08F 210/00	(11) <b>0 814 479</b>	(51) G11C 8/00
(11) <b>0 680 717</b>	(51) A47G 7/08	(11) <b>0 776 925</b>	(51) C08G 77/24	(11) <b>0 814 610</b>	(51) G11B 20/12
(11) <b>0 684 816</b> (87) WO 1994/018958	(51) A61K 31/00	(11) <b>0 777 142</b>	(51) G02B 27/10	(11) <b>0 814 708</b> (87) WO 1996/028100	(51) A61B 17/04
(11) <b>0 687 725</b>	(51) C11D 3/37	(11) <b>0 777 731</b> (87) WO 1996/005303	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 814 713</b> (87) WO 1996/028104	(51) A61B 17/56
(11) <b>0 696 825</b>	(51) H01M 10/34	(11) <b>0 779 510</b>	(51) G01N 27/00	(11) <b>0 816 278</b>	(51) B66B 23/12
(11) <b>0 698 094</b> (87) WO 1994/026892	(51) C12N 15/16	(11) <b>0 783 326</b> (87) WO 1996/007435	(51) A61K 51/10	(11) <b>0 817 192</b>	(51) G11B 20/14
(11) <b>0 703 443</b> (87) WO 1995/027893	(51) G01N 21/21	(11) <b>0 785 664</b>	(51) H04N 1/03	(11) <b>0 818 151</b>	(51) A23G 9/16
(11) <b>0 705 564</b>	(51) A61B 8/00	(11) <b>0 786 182</b> (87) WO 1996/012364	(51) H04L 25/49	(11) <b>0 818 549</b>	(51) C22C 19/05
(11) <b>0 707 393</b>	(51) H04J 3/07	(11) <b>0 786 633</b> (87) WO 1997/001068	(51) F25J 3/02	(11) <b>0 819 964</b>	(51) G02B 21/00
(11) <b>0 710 136</b> (87) WO 1995/003089	(51) A61N 5/06	(11) <b>0 788 165</b>	(51) H01L 27/112	(11) <b>0 820 414</b> (87) WO 1996/032345	(51) A61M 15/00
(11) <b>0 715 863</b>	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 788 605</b> (87) WO 1997/008559	(51) G01N 33/569	(11) <b>0 822 209</b>	(51) C08G 18/50
(11) <b>0 725 495</b>	(51) H04B 1/68	(11) <b>0 789 664</b> (87) WO 1996/014260	(51) B65H 5/00	(11) <b>0 826 946</b>	(51) G01C 23/00
(11) <b>0 730 404</b> (87) WO 1995/014380	(51) C07D 233/14	(11) <b>0 789 766</b> (87) WO 1996/011274	(51) C12N 15/37	(11) <b>0 827 877</b>	(51) B60R 21/20
(11) <b>0 730 849</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 791 109</b> (87) WO 1996/014473	(51) E02B 17/00	(11) <b>0 830 620</b> (87) WO 1996/038744	(51) G02B 3/12
(11) <b>0 737 309</b> (87) WO 1995/018367	(51) G01N 21/49	(11) <b>0 794 492</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 831 358</b>	(51) G02F 1/141
(11) <b>0 737 709</b>	(51) C08J 5/18	(11) <b>0 794 550</b>	(51) H01J 29/48	(11) <b>0 831 634</b>	(51) H04M 11/02
(11) <b>0 740 396</b>	(51) H02J 7/16	(11) <b>0 794 559</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 831 838</b> (87) WO 1996/040154	(51) A61K 31/59
(11) <b>0 741 413</b>	(51) H01L 27/02	(11) <b>0 794 623</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>0 832 628</b>	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 741 655</b> (87) WO 1996/015030	(51) B64G 1/24	(11) <b>0 796 256</b> (87) WO 1996/017839	(51) C07D 307/52	(11) <b>0 833 210</b>	(51) G03G 15/00
(11) <b>0 743 344</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 796 544</b> (87) WO 1996/018277	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 833 221</b>	(51) G03G 15/16
(11) <b>0 745 386</b> (87) WO 1996/004009	(51) C12N 15/74	(11) <b>0 797 245</b>	(51) H01L 21/336	(11) <b>0 833 386</b>	(51) H01L 29/417
		(11) <b>0 799 430</b> (87) WO 1997/014981	(51) G02B 5/02	(11) <b>0 834 868</b>	(51) G11B 5/48
		(11) <b>0 800 150</b>	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 835 914</b>	(51) C09D 133/06
		(11) <b>0 800 730</b> (87) WO 1996/021293	(51) H04J 3/16	(11) <b>0 836 644</b> (87) WO 1997/037008	(51) C12N 11/10
				(11) <b>0 837 584</b>	(51) H04L 29/06
				(11) <b>0 838 785</b>	(51) G06T 11/00
				(11) <b>0 838 888</b>	(51) H02J 7/14
				(11) <b>0 838 929</b>	(51) H04L 29/06

(11) <b>0 839 560</b>	(51) B01D 5/00	(11) <b>0 870 296</b>	(51) G09G 5/00	(11) <b>0 898 975</b>	(51) A61M 1/16
(11) <b>0 839 922</b>	(51) C22C 38/16	(87) WO 1997/019440		(11) <b>0 899 004</b>	(51) B01F 3/08
(11) <b>0 840 542</b>	(51) H05K 9/00	(11) <b>0 870 812</b>	(51) C09J 7/02	(11) <b>0 899 176</b>	(51) B61D 17/04
(11) <b>0 840 887</b>	(51) G01N 11/00	(11) <b>0 871 077</b>	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 899 963</b>	(51) H04N 7/50
(87) WO 1997/016713		(11) <b>0 871 320</b>	(51) H04N 1/031	(11) <b>0 900 066</b>	(51) A61F 5/01
(11) <b>0 841 587</b>	(51) G02F 1/225	(11) <b>0 872 706</b>	(51) G01B 7/00	(87) WO 1997/040789	
(11) <b>0 841 596</b>	(51) G03G 9/09	(11) <b>0 873 109</b>	(51) A61K 7/13	(11) <b>0 901 049</b>	(51) G03G 15/09
(11) <b>0 841 782</b>	(51) H04L 12/46	(87) WO 1998/020847		(11) <b>0 902 145</b>	(51) E05C 9/18
(11) <b>0 842 287</b>	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 873 887</b>	(51) B60C 13/00	(11) <b>0 903 626</b>	(51) G03C 1/498
(87) WO 1997/006272		(11) <b>0 875 062</b>	(51) G11C 5/00	(11) <b>0 903 644</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 843 045</b>	(51) E01F 8/00	(87) WO 1998/021725		(11) <b>0 903 707</b>	(51) G08B 21/00
(11) <b>0 843 090</b>	(51) F02K 1/82	(11) <b>0 875 303</b>	(51) B21B 37/58	(11) <b>0 903 801</b>	(51) H01P 1/387
(11) <b>0 843 876</b>	(51) G12B 11/00	(11) <b>0 875 522</b>	(51) C08J 5/12	(11) <b>0 904 705</b>	(51) A24D 3/10
(87) WO 1997/048103		(11) <b>0 878 442</b>	(51) C01B 3/32	(11) <b>0 904 870</b>	(51) B21D 31/04
(11) <b>0 844 123</b>	(51) B60J 5/06	(11) <b>0 878 612</b>	(51) F01N 7/08	(11) <b>0 905 393</b>	(51) F16B 43/00
(11) <b>0 844 373</b>	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 878 794</b>	(51) G11B 20/00	(11) <b>0 905 633</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>0 844 419</b>	(51) F16J 3/04	(11) <b>0 878 828</b>	(51) H01J 49/42	(11) <b>0 906 069</b>	(51) A61L 27/00
(11) <b>0 844 557</b>	(51) G06F 9/45	(11) <b>0 879 114</b>	(51) B24B 41/06	(87) WO 1997/017038	
(11) <b>0 844 733</b>	(51) H03H 7/01	(87) WO 1997/020661		(11) <b>0 907 128</b>	(51) G06F 11/20
(11) <b>0 845 611</b>	(51) F16C 29/06	(11) <b>0 881 410</b>	(51) F16H 37/02	(11) <b>0 908 140</b>	(51) A61B 17/02
(87) WO 1997/048913		(87) WO 1998/025052		(11) <b>0 908 524</b>	(51) C12P 19/60
(11) <b>0 846 013</b>	(51) A61M 25/02	(11) <b>0 882 099</b>	(51) C09C 1/00	(87) WO 1998/042859	
(87) WO 1997/005920		(87) WO 1998/012266	(51) G01N 27/30	(11) <b>0 908 531</b>	(51) C23C 14/32
(11) <b>0 846 862</b>	(51) F04C 18/02	(11) <b>0 882 225</b>	(51) G11C 27/02	(11) <b>0 908 793</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 848 539</b>	(51) H04N 1/00	(87) WO 1997/019345		(11) <b>0 909 689</b>	(51) B60T 8/00
(87) WO 1997/038523		(11) <b>0 882 295</b>	(51) H02M 7/00	(11) <b>0 909 767</b>	(51) C08K 13/00
(11) <b>0 848 773</b>	(51) E04B 1/61	(87) WO 1998/024092		(11) <b>0 909 898</b>	(51) F15B 1/26
(87) WO 1997/009490		(11) <b>0 882 323</b>	(51) C10G 11/05	(11) <b>0 909 909</b>	(51) F16H 13/04
(11) <b>0 849 152</b>	(51) B62L 1/14	(87) WO 1998/024172		(11) <b>0 910 163</b>	(51) H03B 1/04
(11) <b>0 849 284</b>	(51) C08F 2/08	(11) <b>0 884 371</b>	(51) H01J 31/12	(11) <b>0 911 024</b>	(51) A61K 9/28
(11) <b>0 850 105</b>	(51) B01J 31/24	(11) <b>0 884 758</b>	(51) B60S 1/08	(11) <b>0 911 526</b>	(51) F04C 29/02
(87) WO 1997/037765		(11) <b>0 885 789</b>	(51) H01L 23/64	(11) <b>0 911 658</b>	(51) G02B 6/138
(11) <b>0 850 315</b>	(51) C12P 19/34	(11) <b>0 886 314</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 911 778</b>	(51) G08G 1/01
(87) WO 1997/009444		(11) <b>0 888 094</b>	(51) G06F 7/52	(11) <b>0 912 368</b>	(51) B60R 13/08
(11) <b>0 851 328</b>	(51) G05B 19/18	(87) WO 1997/032544		(87) WO 1998/004439	
(87) WO 1998/001796		(11) <b>0 890 899</b>	(51) G11C 16/06	(11) <b>0 912 409</b>	(51) B65D 19/44
(11) <b>0 851 442</b>	(51) H01F 38/36	(11) <b>0 890 956</b>	(51) G01N 27/406	(87) WO 1998/036983	
(11) <b>0 857 095</b>	(51) B22F 3/10	(11) <b>0 892 265</b>	(51) B01J 20/02	(11) <b>0 913 049</b>	(51) H04M 3/56
(87) WO 1997/015411		(11) <b>0 892 673</b>		(87) WO 1998/004077	
(11) <b>0 857 631</b>	(51) B60S 5/04	(87) WO 1997/032663		(11) <b>0 913 738</b>	(51) G03G 15/00
(11) <b>0 861 515</b>	(51) H02K 3/26	(11) <b>0 893 205</b>	(51) B25C 1/18	(11) <b>0 915 148</b>	(51) C10M 105/18
(87) WO 1998/011649		(11) <b>0 893 369</b>	(51) B65F 1/14	(11) <b>0 915 270</b>	(51) F16H 57/04
(11) <b>0 861 719</b>	(51) B29D 7/00	(11) <b>0 893 509</b>	(51) C21C 5/40	(11) <b>0 915 400</b>	(51) G05B 19/042
(11) <b>0 861 982</b>	(51) F04C 29/02	(11) <b>0 893 715</b>	(51) G02B 6/34	(11) <b>0 915 453</b>	(51) G09G 3/36
(87) WO 1997/019269		(11) <b>0 893 790</b>	(51) G08B 5/22	(11) <b>0 915 619</b>	(51) H04N 5/217
(11) <b>0 862 118</b>	(51) G06F 13/28	(11) <b>0 894 367</b>	(51) H04B 7/08	(87) WO 1998/005886	
(11) <b>0 862 205</b>	(51) H01L 21/58	(87) WO 1997/040588		(11) <b>0 916 042</b>	(51) F16H 61/00
(11) <b>0 863 026</b>	(51) B60C 11/03	(11) <b>0 895 015</b>	(51) F16L 33/00	(87) WO 1998/005886	
(11) <b>0 863 858</b>	(51) C07B 61/00	(11) <b>0 896 265</b>	(51) G05B 19/042	(11) <b>0 916 809</b>	(51) F01D 5/18
(87) WO 1997/037953		(11) <b>0 896 760</b>	(51) H02P 6/22	(11) <b>0 916 886</b>	(51) F16L 21/035
(11) <b>0 867 464</b>	(51) C08J 9/00	(87) WO 1997/042701		(11) <b>0 917 112</b>	(51) G07D 7/00
(11) <b>0 867 850</b>	(51) G08G 1/09	(11) <b>0 896 864</b>	(51) B26D 1/20	(11) <b>0 917 217</b>	(51) H01M 2/02
(11) <b>0 867 929</b>	(51) H01L 21/48	(11) <b>0 898 598</b>	(51) C09D 5/10		
		(87) WO 1997/043350			



(11) <b>0 917 262</b>	(51) H01S 3/0941	(11) <b>0 941 630</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 965 818</b>	(51) G01C 15/00
(11) <b>0 917 403</b>	(51) H05B 6/68	(87) WO 1998/024260		(11) <b>0 966 080</b>	(51) H01T 4/04
(11) <b>0 918 160</b>	(51) F04C 27/00	(11) <b>0 942 013</b>	(51) C08F 10/06	(11) <b>0 966 293</b>	(51) A61K 35/14
(11) <b>0 918 186</b>	(51) F16L 37/30	(87) WO 1999/007752		(87) WO 1999/024044	
(11) <b>0 919 415</b>	(51) B60J 7/22	(11) <b>0 942 105</b>	(51) E03C 1/05	(11) <b>0 967 145</b>	(51) B62L 1/16
(11) <b>0 919 726</b>	(51) F04D 19/04	(11) <b>0 943 130</b>	(51) G06N 3/08	(11) <b>0 967 274</b>	(51) C12N 15/10
(11) <b>0 919 753</b>	(51) F16K 31/02	(87) WO 1998/025214		(11) <b>0 968 275</b>	(51) C12M 3/00
(11) <b>0 919 897</b>	(51) G05D 16/06	(11) <b>0 944 528</b>	(51) B65C 9/18	(87) WO 1998/056893	
(11) <b>0 921 011</b>	(51) B41J 13/00	(87) WO 1998/019916		(11) <b>0 968 682</b>	(51) A61B 5/15
(11) <b>0 921 029</b>	(51) B60N 2/20	(11) <b>0 945 140</b>	(51) A61L 2/18	(11) <b>0 968 987</b>	(51) C07C 13/40
(11) <b>0 921 224</b>	(51) D04B 27/26	(11) <b>0 946 339</b>	(51) B27K 5/00	(11) <b>0 969 022</b>	(51) C08F 6/06
(87) WO 1998/038368		(87) WO 1998/025742		(11) <b>0 970 790</b>	(51) B28C 3/00
(11) <b>0 922 386</b>	(51) A01N 25/10	(11) <b>0 947 002</b>	(51) H01L 41/083	(11) <b>0 971 052</b>	(51) C30B 11/00
(11) <b>0 923 115</b>	(51) H01L 21/311	(87) WO 1998/021759		(11) <b>0 971 083</b>	(51) E04D 13/068
(11) <b>0 923 893</b>	(51) A45D 40/06	(11) <b>0 947 430</b>	(51) B65D 5/02	(11) <b>0 971 249</b>	(51) G02B 6/26
(11) <b>0 924 028</b>	(51) B24B 1/00	(11) <b>0 947 591</b>	(51) C21D 8/06	(11) <b>0 971 365</b>	(51) G21F 9/30
(11) <b>0 924 859</b>	(51) H03K 3/037	(11) <b>0 947 969</b>	(51) G08G 1/04	(11) <b>0 971 436</b>	(51) H01Q 3/12
(11) <b>0 925 067</b>	(51) A61K 35/38	(11) <b>0 949 697</b>	(51) H01M 2/10	(11) <b>0 972 358</b>	(51) H04B 5/00
(87) WO 1998/010775		(11) <b>0 949 990</b>	(51) B28C 1/02	(11) <b>0 972 358</b>	
(11) <b>0 925 779</b>	(51) A61K 7/48	(87) WO 1997/015427		(87) WO 1998/044652	
(11) <b>0 927 987</b>	(51) G10K 13/00	(11) <b>0 951 402</b>	(51) B60J 7/057	(11) <b>0 973 369</b>	(51) H05K 13/02
(11) <b>0 928 361</b>	(51) E21B 17/06	(87) WO 1999/025578		(11) <b>0 973 543</b>	(51) A61K 38/48
(87) WO 1998/013576		(11) <b>0 951 421</b>	(51) B64C 13/16	(87) WO 1998/044941	
(11) <b>0 928 491</b>	(51) H01F 27/02	(87) WO 1999/024317		(11) <b>0 974 268</b>	(51) A23C 9/127
(87) WO 1998/013838		(11) <b>0 952 139</b>	(51) C07C 45/51	(87) WO 1998/035564	
(11) <b>0 929 805</b>	(51) G01N 27/403	(11) <b>0 952 503</b>	(51) G05B 19/042	(11) <b>0 974 762</b>	(51) F16C 13/04
(87) WO 1998/014772		(11) <b>0 953 348</b>	(51) A61K 9/70	(11) <b>0 975 153</b>	(51) H04N 5/235
(11) <b>0 929 967</b>	(51) H04M 15/00	(11) <b>0 953 624</b>	(51) C09K 11/06	(11) <b>0 975 524</b>	(51) B65D 33/25
(87) WO 1998/015110		(11) <b>0 953 952</b>	(51) G08B 13/19	(87) WO 1998/023493	
(11) <b>0 930 195</b>	(51) B60N 2/28	(11) <b>0 954 985</b>	(51) A23L 1/40	(11) <b>0 975 859</b>	(51) F01N 1/00
(11) <b>0 930 303</b>	(51) C07D 251/70	(11) <b>0 957 121</b>	(51) C08G 59/40	(87) WO 1998/020237	
(11) <b>0 931 039</b>	(51) C07C 5/10	(11) <b>0 958 591</b>	(51) H01J 37/244	(11) <b>0 975 936</b>	(51) G01F 1/60
(87) WO 1998/009930		(87) WO 1999/030345		(87) WO 1998/049528	
(11) <b>0 931 584</b>	(51) B01F 5/06	(11) <b>0 958 976</b>	(51) B60S 1/34	(11) <b>0 975 954</b>	(51) G01N 24/08
(11) <b>0 933 527</b>	(51) F03C 1/02	(11) <b>0 959 144</b>	(51) C22C 30/00	(87) WO 1998/048264	
(11) <b>0 934 773</b>	(51) B01J 13/02	(87) WO 1998/014627		(11) <b>0 976 007</b>	(51) G02F 1/01
(11) <b>0 935 443</b>	(51) A61B 8/12	(11) <b>0 960 048</b>	(51) B64D 1/04	(87) WO 1998/047041	
(87) WO 1998/012968		(87) WO 1999/030968		(11) <b>0 978 334</b>	(51) B21D 39/02
(11) <b>0 935 833</b>	(51) H02H 7/085	(11) <b>0 960 139</b>	(51) C08F 6/28	(11) <b>0 979 502</b>	(51) G10H 1/12
(87) WO 1998/020592		(87) WO 1998/033827		(87) WO 1997/042623	
(11) <b>0 937 096</b>	(51) G01N 1/00	(11) <b>0 960 304</b>	(51) F16M 1/00	(11) <b>0 980 013</b>	(51) H02G 15/14
(87) WO 1998/020020		(87) WO 1999/026014		(11) <b>0 980 169</b>	(51) H04L 25/49
(11) <b>0 938 333</b>	(51) A61K 38/18	(11) <b>0 960 322</b>	(51) G01K 5/22	(11) <b>0 980 675</b>	(51) A61B 17/115
(87) WO 1998/016242		(87) WO 1998/033048		(11) <b>0 981 474</b>	(51) B62D 25/14
(11) <b>0 938 578</b>	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 960 816</b>	(51) B65B 43/12	(87) WO 1998/052814	
(87) WO 1998/024924		(11) <b>0 960 909</b>	(51) C08L 71/12	(11) <b>0 983 264</b>	(51) C07D 401/14
(11) <b>0 938 821</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 963 004</b>	(51) H01Q 9/36	(87) WO 1998/051685	
(87) WO 1998/023105		(11) <b>0 963 037</b>	(51) H03F 1/32	(11) <b>0 983 932</b>	(51) B62D 53/12
(11) <b>0 939 892</b>	(51) G01N 15/14	(11) <b>0 963 125</b>	(51) H04Q 7/18	(11) <b>0 984 038</b>	(51) C08L 53/02
(87) WO 1998/022798		(11) <b>0 964 052</b>	(51) C10L 1/22	(11) <b>0 985 899</b>	(51) F41G 3/26
(11) <b>0 941 073</b>	(51) A61K 9/44	(11) <b>0 964 729</b>	(51) A63F 1/12	(11) <b>0 986 463</b>	(51) B32B 27/06
(87) WO 1998/023264		(87) WO 1998/040136		(87) WO 1998/053990	
(11) <b>0 941 157</b>	(51) B32B 5/26	(11) <b>0 965 411</b>	(51) B23K 35/28	(11) <b>0 987 278</b>	(51) C08F 8/46
(87) WO 1998/024621		(11) <b>0 965 465</b>	(51) B60C 15/06	(11) <b>0 987 345</b>	(51) C23C 14/02

(11) <b>0 988 324</b> (87) WO 1998/056828	(51) C08B 37/00	(11) <b>1 004 335</b>	(51) A63C 5/12	(11) <b>1 023 236</b> (87) WO 1999/043590	(51) B66B 7/06
(11) <b>0 988 454</b> (87) WO 1998/058178	(51) F15B 15/12	(11) <b>1 004 536</b>	(51) B66B 5/02	(11) <b>1 023 390</b> (87) WO 1999/014271	(51) C08L 23/16
(11) <b>0 989 074</b>	(51) B65D 90/00	(11) <b>1 004 616</b>	(51) C08J 3/12	(11) <b>1 024 751</b> (87) WO 1999/018857	(51) A61B 17/04
(11) <b>0 989 090</b>	(51) B67D 1/04	(11) <b>1 004 625</b>	(51) C08K 5/57	(11) <b>1 027 233</b> (87) WO 1999/022966	(51) B60R 21/13
(11) <b>0 989 223</b>	(51) D06F 95/00	(11) <b>1 004 762</b>	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 027 788</b> (87) WO 1999/022527	(51) H04L 12/28
(11) <b>0 989 577</b>	(51) H01J 1/30	(11) <b>1 005 914</b>	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 028 592</b>	(51) H04N 7/24
(11) <b>0 989 839</b> (87) WO 1998/058619	(51) A61K 6/00	(11) <b>1 006 047</b>	(51) B62L 1/00	(11) <b>1 029 022</b> (87) WO 1999/025789	(51) C09K 19/44
(11) <b>0 992 495</b> (87) WO 1998/054149	(51) C07D 217/26	(11) <b>1 006 163</b>	(51) C09D 167/00	(11) <b>1 029 105</b> (87) WO 1999/024634	(51) C23C 14/08
(11) <b>0 992 503</b> (87) WO 1999/050267	(51) C07D 413/12	(11) <b>1 006 757</b>	(51) H05B 6/06	(11) <b>1 029 212</b> (87) WO 1999/019681	(51) F27B 9/16
(11) <b>0 993 555</b> (87) WO 1999/001669	(51) F04D 17/16	(11) <b>1 007 055</b> (87) WO 1998/034622	(51) A61K 31/66	(11) <b>1 029 408</b> (87) WO 1999/025095	(51) H04L 12/58
(11) <b>0 993 617</b> (87) WO 1999/000672	(51) G01N 33/68	(11) <b>1 008 627</b> (87) WO 1999/046328	(51) C08L 25/04	(11) <b>1 029 724</b>	(51) B60H 1/32
(11) <b>0 993 821</b>	(51) A61K 7/043	(11) <b>1 008 781</b>	(51) F16F 1/38	(11) <b>1 030 390</b>	(51) H01M 2/20
(11) <b>0 994 143</b>	(51) C08G 65/22	(11) <b>1 010 424</b> (87) WO 1999/012538	(51) A61K 31/20	(11) <b>1 030 839</b> (87) WO 1999/024401	(51) C07D 211/46
(11) <b>0 994 888</b> (87) WO 1999/058542	(51) C07H 15/10	(11) <b>1 011 764</b> (87) WO 1998/019725	(51) A61M 5/32	(11) <b>1 030 986</b> (87) WO 1999/067554	(51) F16J 15/08
(11) <b>0 995 807</b>	(51) C21D 9/56	(11) <b>1 012 591</b> (87) WO 1999/013324	(51) G01N 27/407	(11) <b>1 031 295</b>	(51) A45B 25/24
(11) <b>0 995 809</b> (87) WO 1999/016921	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 012 654</b> (87) WO 1999/056165	(51) G02B 23/24	(11) <b>1 031 804</b>	(51) F25J 3/04
(11) <b>0 996 237</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 013 042</b> (87) WO 1998/021861	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 032 784</b> (87) WO 1999/027284	(51) F16K 24/04
(11) <b>0 996 499</b> (87) WO 1999/000181	(51) B01J 8/04	(11) <b>1 013 890</b>	(51) F01D 11/12	(11) <b>1 032 972</b> (87) WO 1999/026336	(51) H03D 7/16
(11) <b>0 996 565</b> (87) WO 1999/005021	(51) B62K 15/00	(11) <b>1 014 040</b>	(51) G01D 5/165	(11) <b>1 034 209</b> (87) WO 1999/025757	(51) C08J 3/03
(11) <b>0 997 024</b> (87) WO 1999/004544	(51) H04M 1/66	(11) <b>1 014 389</b>	(51) H01B 17/30	(11) <b>1 034 524</b> (87) WO 1999/028884	(51) G08G 1/09
(11) <b>0 997 073</b>	(51) A23C 19/028	(11) <b>1 014 926</b> (87) WO 1998/022083	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 035 761</b> (87) WO 1999/022580	(51) A01C 1/04
(11) <b>0 997 114</b>	(51) A61D 19/00	(11) <b>1 016 192</b> (87) WO 1997/045935	(51) H02K 3/48	(11) <b>1 035 859</b> (87) WO 1999/029331	(51) A61K 35/78
(11) <b>0 997 415</b>	(51) B65H 19/22	(11) <b>1 016 270</b> (87) WO 1999/014945	(51) H04N 5/44	(11) <b>1 036 077</b> (87) WO 1999/028323	(51) C07D 493/04
(11) <b>0 997 465</b>	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 017 167</b>	(51) H04S 7/00	(11) <b>1 036 126</b> (87) WO 1999/028405	(51) C09J 153/02
(11) <b>0 997 483</b> (87) WO 1999/002576	(51) C08F 279/06	(11) <b>1 017 533</b> (87) WO 1999/006176	(51) B23Q 1/01	(11) <b>1 036 334</b> (87) WO 1999/027371	(51) G01N 33/84
(11) <b>0 997 979</b>	(51) H01R 4/18	(11) <b>1 018 366</b>	(51) B01J 19/24	(11) <b>1 036 982</b>	(51) F23C 11/00
(11) <b>0 998 227</b> (87) WO 1998/036694	(51) A61B 17/22	(11) <b>1 019 206</b> (87) WO 1999/015288	(51) B21J 15/02	(11) <b>1 037 380</b>	(51) H03D 7/14
(11) <b>0 998 694</b> (87) WO 1999/061953	(51) G02F 1/39	(11) <b>1 019 321</b> (87) WO 1998/042623	(51) B01D 53/56	(11) <b>1 037 593</b> (87) WO 2000/021496	(51) A61K 7/13
(11) <b>0 998 949</b>	(51) A61L 26/00	(11) <b>1 020 636</b>	(51) F02M 37/10	(11) <b>1 037 931</b> (87) WO 1999/029738	(51) C08F 4/647
(11) <b>0 999 263</b>	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 021 196</b> (87) WO 1999/017787	(51) A61K 33/40	(11) <b>1 038 512</b>	(51) A61G 5/02
(11) <b>0 999 626</b>	(51) H02G 1/08	(11) <b>1 021 332</b> (87) WO 1999/019206	(51) B63C 9/11	(11) <b>1 039 457</b>	(51) G11B 7/24
(11) <b>1 000 696</b>	(51) B23K 20/12	(11) <b>1 021 700</b> (87) WO 1999/017094	(51) G01N 1/28	(11) <b>1 039 576</b>	(51) H01Q 1/24
(11) <b>1 001 180</b>	(51) F16C 17/06	(11) <b>1 022 207</b>	(51) B61L 5/04	(11) <b>1 040 309</b> (87) WO 2000/022363	(51) F27D 23/00
(11) <b>1 001 275</b>	(51) G01S 3/803	(11) <b>1 022 766</b>	(51) H01J 37/145	(11) <b>1 041 197</b>	(51) D21G 1/02
(11) <b>1 001 344</b>	(51) G06F 11/20	(11) <b>1 023 044</b> (87) WO 1998/047485	(51) A61K 9/00		
(11) <b>1 001 556</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 023 215</b> (87) WO 2000/010858	(51) B61C 17/04		
(11) <b>1 002 885</b>	(51) C22C 38/40				
(11) <b>1 003 832</b> (87) WO 1999/007823	(51) C12M 1/28				

(11) <b>1 042 319</b> (87) WO 1999/031090	(51) C07D 407/04	(11) <b>1 068 579</b> (87) WO 1999/052045	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 097 325</b> (87) WO 2000/004309	(51) F16J 15/36
(11) <b>1 042 683</b> (87) WO 2000/010021	(51) G01R 31/34	(11) <b>1 069 924</b> (87) WO 1999/052584	(51) A61M 25/06	(11) <b>1 097 639</b>	(51) A01N 43/90
(11) <b>1 043 239</b>	(51) B65D 6/26	(11) <b>1 071 534</b> (87) WO 2000/047359	(51) B23K 26/00	(11) <b>1 097 657</b>	(51) A47B 9/20
(11) <b>1 044 504</b> (87) WO 1999/033178	(51) H03L 7/06	(11) <b>1 072 079</b> (87) WO 1999/053595	(51) H02J 7/00	(11) <b>1 097 797</b>	(51) B29C 65/34
(11) <b>1 044 599</b>	(51) A01G 1/00	(11) <b>1 072 153</b> (87) WO 1999/055078	(51) H04N 5/14	(11) <b>1 098 179</b>	(51) G01J 3/46
(11) <b>1 045 084</b>	(51) E04F 15/10	(11) <b>1 072 925</b>	(51) G02B 1/11	(11) <b>1 098 400</b>	(51) H01R 13/633
(11) <b>1 046 441</b>	(51) B21K 1/30	(11) <b>1 074 221</b>	(51) A61B 6/00	(11) <b>1 098 875</b> (87) WO 2000/005203	(51) C07D 201/08
(11) <b>1 046 743</b>	(51) D21C 5/02	(11) <b>1 076 250</b>	(51) G02B 6/22	(11) <b>1 099 349</b> (87) WO 2000/005895	(51) H04N 7/173
(11) <b>1 048 091</b> (87) WO 2000/030196	(51) H01M 6/06	(11) <b>1 076 650</b> (87) WO 1999/055680	(51) C07D 221/22	(11) <b>1 099 430</b>	(51) A61F 2/46
(11) <b>1 049 231</b>	(51) H02J 7/10	(11) <b>1 078 137</b> (87) WO 1999/060231	(51) E04H 6/10	(11) <b>1 099 628</b>	(51) B64D 13/06
(11) <b>1 052 012</b> (87) WO 2000/030740	(51) B01D 63/04	(11) <b>1 078 311</b> (87) WO 1999/059049	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 099 685</b>	(51) C07C 205/12
(11) <b>1 052 065</b>	(51) B24C 5/06	(11) <b>1 080 008</b> (87) WO 1999/061310	(51) B63C 11/00	(11) <b>1 100 318</b> (87) WO 2000/070938	(51) A01K 1/01
(11) <b>1 052 112</b>	(51) B41M 5/30	(11) <b>1 080 331</b> (87) WO 2000/053977	(51) F24F 6/04	(11) <b>1 100 319</b> (87) WO 2000/070939	(51) A01K 1/015
(11) <b>1 052 425</b>	(51) F16G 1/06	(11) <b>1 081 072</b>	(51) B65H 1/26	(11) <b>1 100 720</b> (87) WO 2000/007877	(51) B64D 1/22
(11) <b>1 054 947</b> (87) WO 1999/041353	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 081 206</b> (87) WO 2000/049104	(51) C09K 3/14	(11) <b>1 101 694</b>	(51) B63B 43/04
(11) <b>1 055 021</b> (87) WO 1999/041437	(51) D01F 6/30	(11) <b>1 083 606</b>	(51) H01L 29/778	(11) <b>1 101 846</b>	(51) D01H 4/48
(11) <b>1 055 329</b> (87) WO 1999/041909	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 084 596</b> (87) WO 2000/059273	(51) H05B 41/298	(11) <b>1 102 139</b>	(51) G05B 19/41
(11) <b>1 055 359</b>	(51) A01D 41/14	(11) <b>1 084 697</b>	(51) A61K 7/11	(11) <b>1 102 663</b> (87) WO 2000/074906	(51) B27B 19/12
(11) <b>1 056 915</b> (87) WO 2000/036253	(51) E05B 63/20	(11) <b>1 085 398</b>	(51) G06F 1/18	(11) <b>1 103 779</b>	(51) F41G 7/34
(11) <b>1 057 513</b>	(51) B01D 46/22	(11) <b>1 085 609</b>	(51) H01R 13/115	(11) <b>1 104 051</b>	(51) H01R 13/629
(11) <b>1 058 401</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 086 008</b> (87) WO 1999/065749	(51) B61B 13/00	(11) <b>1 104 798</b>	(51) C09K 7/02
(11) <b>1 058 580</b> (87) WO 1999/042214	(51) B01J 33/00	(11) <b>1 086 581</b> (87) WO 1999/066715	(51) H04N 5/225	(11) <b>1 105 181</b> (87) WO 2000/010636	(51) A61M 25/01
(11) <b>1 058 618</b> (87) WO 1999/044817	(51) B32B 5/24	(11) <b>1 086 917</b>	(51) B65H 31/24	(11) <b>1 105 435</b> (87) WO 2000/009596	(51) C08J 7/06
(11) <b>1 059 570</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 087 536</b> (87) WO 2000/060753	(51) H04B 1/04	(11) <b>1 106 593</b>	(51) C07C 43/196
(11) <b>1 060 654</b>	(51) A01G 7/04	(11) <b>1 089 046</b>	(51) F28D 1/03	(11) <b>1 107 799</b> (87) WO 2000/012140	(51) A61K 51/12
(11) <b>1 061 142</b>	(51) C22B 7/00	(11) <b>1 089 912</b> (87) WO 1999/067143	(51) B65D 5/44	(11) <b>1 107 998</b> (87) WO 2000/012587	(51) C08G 69/10
(11) <b>1 061 482</b>	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 090 378</b> (87) WO 1999/066471	(51) G08B 13/14	(11) <b>1 108 892</b>	(51) F04C 18/344
(11) <b>1 063 269</b>	(51) C09D 175/06	(11) <b>1 092 696</b>	(51) C04B 37/00	(11) <b>1 109 271</b>	(51) H01R 35/02
(11) <b>1 063 285</b>	(51) C12C 5/00	(11) <b>1 092 785</b>	(51) C21C 5/46	(11) <b>1 110 127</b> (87) WO 2000/007079	(51) G05B 17/02
(11) <b>1 063 339</b>	(51) D06F 39/00	(11) <b>1 093 747</b>	(51) A47J 31/60	(11) <b>1 110 444</b>	(51) A01D 75/20
(11) <b>1 064 489</b> (87) WO 1999/050583	(51) F16L 37/084	(11) <b>1 094 570</b>	(51) H01R 35/02	(11) <b>1 111 310</b>	(51) F24C 15/14
(11) <b>1 064 911</b>	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 094 895</b> (87) WO 1999/059719	(51) B01J 27/26	(11) <b>1 112 258</b> (87) WO 2000/015619	(51) C07D 251/26
(11) <b>1 064 991</b>	(51) B01J 3/06	(11) <b>1 095 281</b> (87) WO 2000/002055	(51) G01N 35/10	(11) <b>1 114 191</b> (87) WO 2000/014285	(51) C21B 11/00
(11) <b>1 065 050</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 095 928</b>	(51) C07C 45/63	(11) <b>1 114 195</b> (87) WO 2000/006783	(51) C21B 13/14
(11) <b>1 065 052</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 096 150</b>	(51) F04C 18/02	(11) <b>1 114 507</b> (87) WO 2000/016470	(51) H02M 3/335
(11) <b>1 065 053</b>	(51) B41C 1/10			(11) <b>1 115 697</b> (87) WO 2000/014054	(51) C07C 251/58
(11) <b>1 066 167</b> (87) WO 1999/048714	(51) B60J 10/04			(11) <b>1 116 385</b> (87) WO 2000/018138	(51) H04N 9/12
(11) <b>1 067 171</b>	(51) C10M 175/00				
(11) <b>1 067 287</b> (87) WO 2000/032933	(51) F04B 27/08				

(11) <b>1 116 891</b>	(51) F16B 37/06	(11) <b>1 141 207</b>	(51) C11D 3/386	(11) <b>1 166 862</b>	(51) B01F 5/06
(11) <b>1 118 044</b>	(51) G05B 15/02	(87) WO 2000/036068		(11) <b>1 167 044</b>	(51) B41J 2/175
(87) WO 2000/022488		(11) <b>1 141 213</b>	(51) C11D 3/42	(11) <b>1 167 261</b>	(51) B65H 31/10
(11) <b>1 122 763</b>	(51) H01J 49/42	(87) WO 2000/036074		(11) <b>1 167 420</b>	(51) C08G 65/44
(11) <b>1 123 381</b>	(51) C11D 17/04	(11) <b>1 142 090</b>	(51) H02M 3/28	(11) <b>1 167 597</b>	(51) D02G 3/28
(87) WO 2000/023559		(87) WO 2000/030241		(11) <b>1 167 855</b>	(51) F16L 25/00
(11) <b>1 123 654</b>	(51) A01N 43/82	(11) <b>1 143 864</b>	(51) A61B 17/22	(11) <b>1 168 546</b>	(51) H01T 13/38
(87) WO 2000/024257		(87) WO 2001/010314		(11) <b>1 168 825</b>	(51) H04N 1/60
(11) <b>1 125 264</b>	(51) G08B 13/24	(11) <b>1 144 251</b>	(51) B65B 43/00	(11) <b>1 168 852</b>	(51) H04N 13/02
(87) WO 2000/026880		(87) WO 2000/024637		(11) <b>1 169 365</b>	(51) C08F 255/02
(11) <b>1 125 407</b>	(51) H04L 27/06	(11) <b>1 145 075</b>	(51) G02F 1/1362	(87) WO 2000/056793	
(87) WO 2000/028708		(87) WO 2000/037998		(11) <b>1 169 423</b>	(51) C11D 3/39
(11) <b>1 126 815</b>	(51) A61K 7/027	(11) <b>1 145 791</b>	(51) B23D 25/12	(87) WO 2000/061712	
(87) WO 2000/025733		(87) WO 2000/074885		(11) <b>1 169 546</b>	(51) E21B 33/127
(11) <b>1 127 041</b>	(51) C07C 9/00	(11) <b>1 147 026</b>	(51) B60K 37/02	(87) WO 2000/063522	
(87) WO 2000/027781		(87) WO 2001/038120		(11) <b>1 170 665</b>	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 129 263</b>	(51) E04C 3/26	(11) <b>1 147 335</b>	(51) F16L 23/032	(11) <b>1 170 767</b>	(51) H01H 37/00
(87) WO 2000/028168		(87) WO 2001/038772		(11) <b>1 171 360</b>	(51) B65D 41/48
(11) <b>1 129 398</b>	(51) G06F 3/00	(11) <b>1 148 550</b>	(51) H01L 23/66	(87) WO 2001/008991	
(87) WO 2000/028405		(11) <b>1 149 785</b>	(51) B65H 5/30	(11) <b>1 171 522</b>	(51) C08K 7/24
(11) <b>1 129 438</b>	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 149 858</b>	(51) C08J 7/18	(87) WO 2000/059998	
(87) WO 2000/030048		(11) <b>1 151 525</b>	(51) H02M 7/48	(11) <b>1 171 854</b>	(51) G07F 19/00
(11) <b>1 129 505</b>	(51) H01Q 3/00	(87) WO 2000/017995		(87) WO 2000/063859	
(87) WO 2000/028619		(11) <b>1 151 903</b>	(51) B61B 7/00	(11) <b>1 171 944</b>	(51) H02K 7/09
(11) <b>1 129 534</b>	(51) H04J 13/00	(11) <b>1 154 563</b>	(51) H03B 19/00	(87) WO 2000/064031	
(87) WO 2000/030279		(11) <b>1 155 020</b>	(51) C07D 491/04	(11) <b>1 172 293</b>	(51) B64C 27/00
(11) <b>1 129 554</b>	(51) H04L 25/49	(87) WO 2000/050426		(11) <b>1 172 569</b>	(51) F16B 12/38
(87) WO 2000/030311		(11) <b>1 155 937</b>	(51) B61J 1/10	(11) <b>1 173 404</b>	(51) C07C 67/02
(11) <b>1 129 875</b>	(51) B60J 5/04	(11) <b>1 156 141</b>	(51) D01H 1/244	(87) WO 2000/064851	
(11) <b>1 131 260</b>	(51) B65H 37/00	(11) <b>1 157 953</b>	(51) B65H 29/04	(11) <b>1 173 835</b>	(51) G07F 7/10
(87) WO 2000/030963		(11) <b>1 157 962</b>	(51) B66F 3/10	(87) WO 2000/067212	
(11) <b>1 131 575</b>	(51) F16K 1/52	(11) <b>1 157 965</b>	(51) B67B 7/16	(11) <b>1 173 866</b>	(51) H01H 71/10
(87) WO 2000/029771		(11) <b>1 159 079</b>	(51) B05B 17/06	(87) WO 2000/067276	
(11) <b>1 132 275</b>	(51) B60T 15/04	(87) WO 2000/051747		(11) <b>1 174 258</b>	(51) B32B 27/00
(11) <b>1 135 228</b>	(51) B22F 1/00	(11) <b>1 159 836</b>	(51) H04Q 7/22	(87) WO 2001/062494	
(87) WO 2000/018529		(87) WO 2000/056089		(11) <b>1 174 642</b>	(51) F16H 15/38
(11) <b>1 135 817</b>	(51) H01M 4/50	(11) <b>1 161 407</b>	(51) C07C 29/42	(11) <b>1 175 290</b>	(51) B29C 45/14
(87) WO 2000/030193		(87) WO 2000/050370		(87) WO 2000/066340	
(11) <b>1 136 146</b>	(51) B21D 5/02	(11) <b>1 161 512</b>	(51) C09K 9/02	(11) <b>1 175 464</b>	(51) C09D 133/06
(11) <b>1 137 397</b>	(51) A61K 7/50	(87) WO 2000/050533		(87) WO 2000/063310	
(87) WO 2000/033807		(11) <b>1 161 598</b>	(51) E01F 9/087	(11) <b>1 176 721</b>	(51) H03K 5/1532
(11) <b>1 137 549</b>	(51) B60C 15/05	(87) WO 2000/055431		(11) <b>1 177 163</b>	(51) C07C 45/50
(87) WO 2000/034059		(11) <b>1 161 910</b>	(51) A47J 27/21	(87) WO 2000/066526	
(11) <b>1 137 604</b>	(51) C03B 9/353	(11) <b>1 162 164</b>	(51) B65H 19/18	(11) <b>1 178 170</b>	(51) E05B 49/00
(87) WO 2001/019739		(11) <b>1 162 709</b>	(51) H02G 3/04	(11) <b>1 179 030</b>	(51) C08J 7/04
(11) <b>1 137 972</b>	(51) G05B 19/042	(87) WO 2000/053196		(87) WO 2000/066654	
(87) WO 2000/031597		(11) <b>1 162 985</b>	(51) A61K 35/32	(11) <b>1 179 627</b>	(51) D06M 14/04
(11) <b>1 138 117</b>	(51) H03H 17/02	(87) WO 2000/055117		(87) WO 2000/052252	
(87) WO 2000/035087		(11) <b>1 163 210</b>	(51) C07C 233/02	(11) <b>1 180 024</b>	(51) A61K 31/10
(11) <b>1 140 633</b>	(51) B65B 51/04	(87) WO 2000/057090		(87) WO 2000/057872	
(87) WO 2000/041933		(11) <b>1 163 463</b>	(51) F16J 15/34	(11) <b>1 180 627</b>	(51) F16K 47/02
(11) <b>1 140 753</b>	(51) C07C 37/50	(87) WO 2000/057090		(87) WO 2000/061975	
(87) WO 2000/040531		(11) <b>1 163 956</b>	(51) B01J 31/22	(11) <b>1 181 534</b>	(51) G01N 21/64
(11) <b>1 141 124</b>	(51) C08L 57/04	(11) <b>1 165 267</b>	(51) B21D 39/00	(87) WO 2000/071995	
(87) WO 2000/029481		(87) WO 2001/036124		(11) <b>1 181 957</b>	(51) A63B 63/00
(11) <b>1 141 162</b>	(51) C09J 179/02	(11) <b>1 165 661</b>	(51) C08G 69/18		
(87) WO 2000/024841		(87) WO 2000/058387			

(11) <b>1 181 970</b>	(51) B01D 53/94	(11) <b>1 196 640</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 214 280</b>	(51) C07C 17/395
(87) WO 2001/072686		(87) WO 2001/057264		(87) WO 2001/017933	
(11) <b>1 182 301</b>	(51) E02D 33/00	(11) <b>1 196 706</b>	(51) F16K 11/074	(11) <b>1 216 041</b>	(51) A61K 31/23
(87) WO 2001/069876		(87) WO 2001/006156		(87) WO 2001/019356	
(11) <b>1 182 402</b>	(51) F23N 5/20	(11) <b>1 196 977</b>	(51) F01D 11/00	(11) <b>1 217 041</b>	(51) C08L 79/02
(87) WO 2001/072686		(87) WO 2001/048887		(11) <b>1 217 925</b>	(51) A47J 31/40
(11) <b>1 182 738</b>	(51) H01R 13/115	(11) <b>1 198 539</b>	(51) C10G 67/04	(87) WO 2001/024670	
(87) WO 2001/072686		(87) WO 2000/073402		(11) <b>1 218 162</b>	(51) B29C 45/50
(11) <b>1 183 227</b>	(51) C07C 211/53	(11) <b>1 200 253</b>	(51) B32B 15/01	(87) WO 2001/026880	
(87) WO 2001/072686		(87) WO 2001/002165		(11) <b>1 218 533</b>	(51) C12Q 1/00
(11) <b>1 183 294</b>	(51) C08G 8/04	(11) <b>1 200 759</b>	(51) F16K 17/38	(87) WO 2001/025472	
(87) WO 2000/049061		(87) WO 2001/009538		(11) <b>1 218 549</b>	(51) C21B 7/10
(11) <b>1 183 820</b>	(51) H04L 12/18	(11) <b>1 201 518</b>	(51) B60S 5/04	(87) WO 2001/020045	
(87) WO 2000/074312		(11) <b>1 201 571</b>	(51) B65G 21/20	(11) <b>1 219 747</b>	(51) D21F 1/32
(11) <b>1 183 841</b>	(51) H04L 27/00	(11) <b>1 201 777</b>	(51) C22C 19/05	(87) WO 2001/012372	
(87) WO 2001/069876		(11) <b>1 202 902</b>	(51) B63B 21/50	(11) <b>1 220 729</b>	(51) B23H 9/16
(11) <b>1 185 291</b>	(51) A61K 38/16	(87) WO 2001/010707		(87) WO 2001/012372	
(87) WO 2000/074703		(11) <b>1 202 904</b>	(51) B64F 1/305	(11) <b>1 222 321</b>	(51) C25D 5/18
(11) <b>1 185 381</b>	(51) B05D 5/06	(87) WO 2000/078608		(87) WO 2001/029290	
(87) WO 2000/067920		(11) <b>1 203 457</b>	(51) H04B 3/23	(11) <b>1 224 118</b>	(51) B64D 1/22
(11) <b>1 185 456</b>	(51) B64C 27/72	(87) WO 2001/011796		(87) WO 2001/028852	
(87) WO 2000/076844		(11) <b>1 204 512</b>	(51) B26B 19/06	(11) <b>1 224 832</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 185 499</b>	(51) C07C 67/343	(87) WO 2001/014107		(87) WO 2001/031938	
(87) WO 2000/073255		(11) <b>1 204 947</b>	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 227 428</b>	(51) G06K 7/00
(11) <b>1 186 103</b>	(51) H03K 17/567	(87) WO 2001/001330		(11) <b>1 227 997</b>	(51) B67B 7/04
(87) WO 2000/077934		(11) <b>1 205 382</b>	(51) B63B 15/00	(87) WO 2001/030684	
(11) <b>1 186 518</b>	(51) B62D 33/06	(11) <b>1 206 433</b>	(51) C07C 51/12	(11) <b>1 228 147</b>	(51) C09B 11/08
(87) WO 2000/077934		(87) WO 2001/014305		(87) WO 2001/034709	
(11) <b>1 186 608</b>	(51) C07F 5/02	(11) <b>1 206 705</b>	(51) G01R 15/18	(11) <b>1 228 266</b>	(51) C25D 5/54
(87) WO 2000/077934		(87) WO 2001/011376		(87) WO 2001/027356	
(11) <b>1 186 630</b>	(51) C08K 5/47	(11) <b>1 207 117</b>	(51) B65D 33/14	(11) <b>1 231 512</b>	(51) G03F 7/09
(87) WO 2000/077934		(87) WO 2001/014755		(87) WO 2001/034370	
(11) <b>1 186 674</b>	(51) C14C 1/00	(11) <b>1 207 540</b>	(51) H01F 29/14	(11) <b>1 232 055</b>	(51) B29C 49/64
(87) WO 2001/069876		(87) WO 2001/014755		(87) WO 2001/038321	
(11) <b>1 187 270</b>	(51) H01R 13/66	(11) <b>1 208 308</b>	(51) F16C 17/12	(11) <b>1 232 152</b>	(51) C07D 333/20
(87) WO 2001/069876		(87) WO 2001/014755		(87) WO 2001/038321	
(11) <b>1 188 098</b>	(51) G05D 1/08	(11) <b>1 208 749</b>	(51) A01N 47/44	(11) <b>1 232 335</b>	(51) F02B 71/04
(87) WO 2001/002921		(87) WO 2001/011376		(87) WO 2001/038706	
(11) <b>1 188 202</b>	(51) H01Q 19/02	(11) <b>1 209 276</b>	(51) D06F 43/00	(11) <b>1 232 414</b>	(51) G02F 1/1337
(87) WO 2000/079649		(87) WO 2001/011376		(87) WO 2001/035161	
(11) <b>1 188 275</b>	(51) H04L 12/437	(11) <b>1 209 492</b>	(51) G02B 6/12	(11) <b>1 233 903</b>	(51) B63B 7/08
(87) WO 2000/074318		(87) WO 2001/011376		(87) WO 2001/040048	
(11) <b>1 189 615</b>	(51) A61K 31/495	(11) <b>1 209 784</b>	(51) H01T 21/02	(11) <b>1 236 122</b>	(51) G06F 15/76
(87) WO 2000/069425		(87) WO 2001/011376		(87) WO 2001/035246	
(11) <b>1 189 819</b>	(51) B65D 77/06	(11) <b>1 210 018</b>	(51) A61B 17/58	(11) <b>1 236 233</b>	(51) H01M 4/88
(87) WO 2001/000502		(87) WO 2001/017444		(87) WO 2001/031725	
(11) <b>1 189 961</b>	(51) C08G 18/10	(11) <b>1 211 171</b>	(51) B63B 1/08	(11) <b>1 236 264</b>	(51) H02K 26/00
(87) WO 2001/002458		(87) WO 2001/017444		(87) WO 2001/041288	
(11) <b>1 190 240</b>	(51) G01N 27/07	(11) <b>1 211 473</b>	(51) F28D 9/00	(11) <b>1 236 352</b>	(51) H04N 7/16
(87) WO 2000/067008		(87) WO 2001/017444		(87) WO 2001/041439	
(11) <b>1 190 380</b>	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 211 699</b>	(51) H01F 3/14	(11) <b>1 236 397</b>	(51) A01N 3/00
(87) WO 2000/072255		(87) WO 2001/017444		(87) WO 2001/034144	
(11) <b>1 190 831</b>	(51) B29C 45/16	(11) <b>1 211 814</b>	(51) H04B 1/06	(11) <b>1 236 717</b>	(51) A01N 43/40
(87) WO 2001/000502		(87) WO 2001/017444		(87) WO 2001/034568	
(11) <b>1 190 847</b>	(51) B32B 27/08	(11) <b>1 212 236</b>	(51) B62M 25/08	(11) <b>1 237 549</b>	(51) A61K 31/20
(87) WO 2001/000502		(87) WO 2001/014203		(87) WO 2001/034144	
(11) <b>1 192 059</b>	(51) B60K 15/035	(11) <b>1 212 286</b>	(51) C07C 68/00	(11) <b>1 237 700</b>	(51) B29C 45/14
(87) WO 2000/074965		(87) WO 2001/016086		(87) WO 2001/038064	
(11) <b>1 192 783</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 213 856</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 238 094</b>	(51) C12P 13/00
(87) WO 2001/005089		(87) WO 2001/016086		(87) WO 2001/044487	
(11) <b>1 194 395</b>	(51) C07C 68/00	(11) <b>1 213 962</b>	(51) A01N 25/30		
(87) WO 2001/002335		(87) WO 2001/020986			
(11) <b>1 195 851</b>	(51) H01R 9/26	(11) <b>1 213 967</b>	(51) A01N 47/44		
(87) WO 2001/002335		(87) WO 2001/017356			
(11) <b>1 196 176</b>	(51) A61K 31/70				
(87) WO 2001/005404					
(11) <b>1 196 409</b>	(51) C07D 401/12				
(87) WO 2001/000612					

(11) <b>1 239 729</b> (87) WO 2001/045507	(51) A01N 37/10	(11) <b>1 281 612</b>	(51) B63H 25/10	(11) <b>0 576 521</b>	(51) A61K 49/00
(11) <b>1 240 000</b> (87) WO 2001/045920	(51) B29C 55/16	(11) <b>1 282 505</b> (87) WO 2001/089813	(51) B29C 65/78	(11) <b>0 638 814</b>	(51) G01R 33/385
(11) <b>1 240 266</b> (87) WO 2001/029142	(51) C09J 5/06	(11) <b>1 282 629</b> (87) WO 2001/087899	(51) C07F 9/50	(11) <b>0 641 819</b>	(51) C08G 77/44
(11) <b>1 241 100</b>	(51) B65B 51/22	(11) <b>1 285 718</b>	(51) B23K 26/06	(11) <b>0 696 694</b>	(51) F16F 15/123
(11) <b>1 242 531</b> (87) WO 2001/044364	(51) C08L 23/02	(11) <b>1 286 607</b> (87) WO 2001/093719	(51) A45D 1/02	(11) <b>0 738 137</b>	(51) A61K 6/083
(11) <b>1 242 875</b> (87) WO 2001/050255	(51) G06F 9/38	(11) <b>1 286 809</b> (87) WO 2001/091976	(51) B25B 25/00	(11) <b>0 743 147</b>	(51) B27B 17/08
(11) <b>1 244 528</b> (87) WO 2001/039906	(51) B21D 5/02	(11) <b>1 287 009</b> (87) WO 2001/094360	(51) C07F 17/00	(11) <b>0 753 462</b>	(51) B65D 27/34
(11) <b>1 244 818</b> (87) WO 2001/044522	(51) C22B 5/12	(11) <b>1 287 089</b> (87) WO 2001/092436	(51) C09K 5/10	(11) <b>0 791 511</b>	(51) B60R 21/22
(11) <b>1 245 331</b>	(51) B23Q 16/00	(11) <b>1 290 419</b> (87) WO 2001/096818	(51) G01M 3/38	(11) <b>0 854 799</b>	(51) B60R 16/02
(11) <b>1 248 033</b>	(51) F21V 7/06	(11) <b>1 292 855</b> (87) WO 2001/090802	(51) G02F 1/01	<b>II.5</b>	
(11) <b>1 249 211</b>	(51) A61B 17/06	(11) <b>1 293 430</b>	(51) B65B 9/06	• <b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)</b>	
(11) <b>1 249 432</b>	(51) C03B 37/012	(11) <b>1 295 439</b> (87) WO 2001/089163	(51) H04L 12/56	• <b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))</b>	
(11) <b>1 249 569</b>	(51) E05C 17/22	(11) <b>1 296 586</b> (87) WO 2001/076447	(51) A47L 15/00	• <b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)</b>	
(11) <b>1 251 067</b>	(51) B64C 1/00	(11) <b>1 296 726</b> (87) WO 2002/002156	(51) A61L 27/36	<b>II.6(1)</b>	
(11) <b>1 251 589</b>	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 296 947</b> (87) WO 2001/087835	(51) C07D 209/42	• <b>Einspruch</b>	
(11) <b>1 251 616</b>	(51) H02G 3/08	(11) <b>1 301 428</b> (87) WO 2002/008105	(51) B65H 45/22	• <b>Opposition</b>	
(11) <b>1 253 102</b>	(51) B66D 1/54	(11) <b>1 302 566</b>	(51) C25D 5/42	• <b>Opposition</b>	
(11) <b>1 254 501</b> (87) WO 2001/048896	(51) H02K 15/10	(11) <b>1 307 094</b> (87) WO 2002/011533	(51) A01L 5/00	(11) <b>0 431 135</b>	(51) C12N 15/87
(11) <b>1 254 994</b> (87) WO 2001/057337	(51) E04C 2/32	(11) <b>1 308 150</b>	(51) A61K 7/06	(45) 26.03.2003	
(11) <b>1 255 017</b>	(51) E05F 17/00	(11) <b>1 311 424</b> (87) WO 2002/016192	(51) B62D 65/00	(73) Powderject Vaccines, Inc., 585 Science Drive, Suite C, Madison, Wisconsin 53711, US	
(11) <b>1 257 304</b> (87) WO 2001/062312	(51) A61L 15/42	(11) <b>1 315 862</b> (87) WO 2002/084021	(51) D21F 9/00	01 12.12.2003	
(11) <b>1 257 823</b> (87) WO 2001/063285	(51) G01N 33/569	(11) <b>1 317 864</b> (87) WO 2002/023933	(51) H04Q 7/32	Vical Incorporated, 10390 Pacific Center Court, San Diego CA 92121-4343, US	
(11) <b>1 260 424</b>	(51) B62D 5/04	(11) <b>1 320 409</b> (87) WO 2002/018034	(51) B01D 53/94	(74) Walton, Seán Malcolm, MEWBURN ELLIS, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	
(11) <b>1 261 531</b> (87) WO 2002/042177	(51) B65D 75/58	(11) <b>1 322 822</b> (87) WO 2002/029168	(51) E03C 1/05	(11) <b>0 669 973</b>	(51) C12N 5/06
(11) <b>1 262 051</b> (87) WO 2001/065799	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 330 983</b>	(51) A61B 7/00	(45) 12.03.2003	
(11) <b>1 263 638</b> (87) WO 2001/066396	(51) B60T 8/36	(11) <b>1 363 098</b>	(51) F28F 13/12	(73) NEUROSPHERES HOLDINGS LTD., 83 Heritage Medical Research Center, 3330 Hospital Drive N.W., Calgary, Alberta T2N 4N1, CA	
(11) <b>1 264 427</b> (87) WO 2001/067653	(51) H04B 15/00	(11) <b>1 364 609</b>	(51) A47L 15/42	01 11.12.2003	
(11) <b>1 265 943</b> (87) WO 2001/066615	(51) C08G 64/14	(11) <b>1 375 856</b>	(51) F01N 7/18	Geron Corporation, 230 Constitution Drive, Merlo Park, CA 94025, US	
(11) <b>1 267 561</b>	(51) H04N 1/00	<b>II.2(2)</b>			
(11) <b>1 267 847</b> (87) WO 2001/070207	(51) A61K 31/416	• <b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>			
(11) <b>1 268 151</b> (87) WO 2001/072491	(51) B29B 7/76	• <b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>			
(11) <b>1 270 006</b>	(51) A61K 31/4704	• <b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>			
(11) <b>1 272 267</b> (87) WO 2001/068234	(51) B01J 13/02	(11) <b>0 334 681</b>	(51) A61N 1/365	(11) <b>0 723 948</b>	(51) C06D 7/00
(11) <b>1 279 210</b> (87) WO 2001/086773	(51) H02G 15/013	(11) <b>0 438 090</b>	(51) C09D 175/06	(45) 26.03.2003	
(11) <b>1 281 190</b> (87) WO 2001/086684	(51) H01H 85/11	(11) <b>0 670 813</b> (51) C12N 15/87			
		(45) 12.03.2003			
		(73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR			
		01 09.12.2003			
		J.M. HUBER CORPORATION, 333 Thornall Street, Edison, New Jersey 08837-2220, US			
		(74) Eggert, Hans-Gunther, Dr., Räderscheidtstrasse 1, 50935 Köln, DE			
		02 11.12.2003			
		DEGUSSA AG, Benningsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE			
		(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE			
		03 11.12.2003			
		W.R. Grace & Co.-Conn., 7500 Grace Drive, Columbia, MD 21044-4098, US			
		(74) Beetz, Tom, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL			

- (73) DEFENSE TECHNOLOGY CORPORATION OF AMERICA; (a Delaware corporation), 191 Nassau Place Road, City of Yulee, State of Florida 32097, US  
01 13.12.2003  
DEF-TEC Defense Technology GmbH, 60489 Frankfurt, DE
- (74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., et al, Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE
- (11) **0 735 424** (51) G03F 7/023  
(45) 19.03.2003  
(73) Shipley Company LLC, 455 Forest Street, Marlborough, MA 01752, US  
01 17.12.2003  
Clariant Service GmbH, Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- (74) Hütter, Klaus, Dr., Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- (11) **0 747 528** (51) D21F 7/08  
(45) 05.03.2003  
(73) Weavexx Corporation, 11120 Capital Boulevard, Wake Forest, NC 27587, US  
01 05.12.2003  
Thomas Josef Heimbach Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co., An Gut Nazareth 73, 52353 Düren, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- (11) **0 752 243** (51) A61K 9/00  
(45) 12.03.2003  
(73) Mitsubishi Pharma Corporation, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP  
01 09.12.2003  
B. Braun Melsungen Aktiengesellschaft, Karl-Braun-Strasse 1, Postfach 1 20, D-34209 Melsungen, DE
- (74) Schwarzensteiner, Marie-Luise, Dr., Grape & Schwarzensteiner Patentanwälte Sebastiansplatz 7, 80331 München, DE
- (11) **0 769 666** (51) F25B 39/04  
(45) 12.03.2003  
(73) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP  
01 12.12.2003  
Valeo Thermique Moteur, 8, rue Louis Lormand BP 17, 783021 La Verrière Cedex, FR
- (74) Rolland, Jean-Christophe, et al, Valeo Thermique Moteur, Propriété Industrielle, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (11) **0 774 701** (51) G05B 19/416  
(45) 12.03.2003  
(73) Tomos SA, rue Industrielle 111, 2740 Moutier, CH  
01 12.12.2003  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506 München, DE
- (11) **0 796 553** (51) A01C 5/06  
(45) 12.03.2003  
(73) Rabe Agrarsysteme GmbH & Co. KG, Am Rabewerk 1, 49152 Bad Essen, DE  
01 11.12.2003  
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE
- (11) **0 811 371** (51) A61K 7/06  
(45) 12.03.2003  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 10.12.2003  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 819 056** (51) B32B 19/00  
(45) 19.03.2003  
(73) Southwall Technologies, Inc., 1029 Corporation Way, Palo Alto California 94303, US  
01 15.12.2003  
SAINT GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, F-92400 COURBEVOIE, FR
- (74) Colombier, Christian, et al, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR
- (11) **0 822 275** (51) D01F 6/60  
(45) 12.03.2003  
(73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US  
01 08.12.2003  
DSM IP Assets B.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- 02 10.12.2003  
Rhodia Polyamide/ Nylstar S.A., Av. Ramboz/Av. de l'Hermitage, 69190 St. Fons/62054 St. Laurent Blangy, FR
- (74) Esson, Jean-Pierre, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Centre de Recherches de Lyon BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR
- (11) **0 831 987** (51) B29C 70/36  
(45) 12.03.2003  
(73) SCRIMP SYSTEMS, L.L.C., 373 Market Street, Warren, RI 02885, US  
Hardcore Du Pont Composites, L.L.C., 42 Lukens Drive, New Castle, DE 19720, US  
01 12.12.2003  
Diab AB, Box 201, 31222 Laholm, SE
- (74) Svanfeldt, Hans-Ake, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB P.O. Box 1344, 751 43 Uppsala, SE
- (11) **0 840 078** (51) F25B 21/02  
(45) 12.03.2003  
(73) Pira, Luc, Vestinglaan, 51, 2640 Mortsel, BE  
01 12.12.2003  
N.V. GymnaUniphy, Passweg 6A, 3740 Bitzen, BE
- (74) Quintelier, Claude, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE
- (11) **0 842 651** (51) A61K 6/00  
(45) 12.03.2003  
(73) Ernst Mühlbauer GmbH & Co.KG, Koogstraat 4, 25870 Norderfriedrichskoog, DE  
01 12.12.2003  
3M Innovative Properties Company 3M Center, P.O. Box 33 427, St. Paul, Minnesota 55 133-3427, US
- (74) Fährndrich, Martin, Lovells Kennedydamm 17, 40476 Düsseldorf, DE
- (11) **0 850 630** (51) A61F 13/15  
(45) 12.03.2003  
(73) W. Pelz GmbH & Co., Dr.-Hermann-Lindrath-Strasse 23, 23812 Wahlstedt/Holstein, DE  
01 12.12.2003  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **0 851 058** (51) D21F 1/00  
(45) 12.03.2003  
(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
01 12.12.2003  
METSU PAPER, INC., Rautpohjankatu P.O. Box 587, 40101 Jyväskylä, FI
- (74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (11) **0 854 848** (51) C07C 19/08  
(45) 19.03.2003  
(73) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
01 15.12.2003  
Atofina, 4-8, Cours Michelet La Défense 10, 92800 Puteaux, FR
- (74) Dang, Doris, Atofina D.C.R.D./D.P.I. 4-8, cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR
- (11) **0 906 026** (51) A23D 7/015  
(45) 12.03.2003  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE DE DK FR NL SE  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE  
01 12.12.2003  
Carlshamn Mejeri Produktion AB, Västra kajen, 374 82 Karlshamn, SE
- (74) Henriksson, Dan Ragnar Mikael, Awapatent AB P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- (11) **0 909 122** (51) H05K 7/14  
(45) 12.03.2003  
(73) Phoenix Contact GmbH & Co. KG, Flachmarktstrasse 8, 32825 Blomberg, DE  
01 12.12.2003  
Rockwell Automation Inc., 1 Allen-Bradley Drive, CN-B303, Mayfield Heights, Ohio 44124, US
- (74) Fährndrich, Martin, Lovells Kennedydamm 17, 40476 Düsseldorf, DE
- (11) **0 910 319** (51) A61F 2/62  
(45) 12.03.2003  
(73) CENTRI GUMMIFABRIK AB, Datavägen 6, 175 43 Järfälla, SE  
01 11.12.2003  
Wilhelm Julius Teufel GmbH, Robert-Bosch-Strasse 15, 73117 Wangen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE
- (11) **0 918 477** (51) A46D 1/00  
(45) 12.03.2003  
(73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
01 11.12.2003  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Samuels, Lucy Alice, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (11) **0 918 504** (51) A61K 7/42  
(45) 19.03.2003  
(73) MOUNT SINAI SCHOOL OF MEDICINE OF THE CITY UNIVERSITY OF NEW YORK, One Gustave L. Levy Place, New York, NY 10029-6574, US  
01 13.12.2003  
BEIERSDORF AG, Unnastrasse 48, D-20245 HAMBURG, DE
- (11) **0 922 226** (51) G01N 33/68  
(45) 12.03.2003  
(73) BioVision AG, Feodor-Lynen-Strasse 31, 30625 Hannover, DE  
01 08.12.2003  
Mosaïques Diagnostics GmbH, Feodor-Lynen Str. 21, 30625 Hannover, DE

- (11) **0 922 657** (51) B65H 7/20  
(45) 12.03.2003  
(73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
01 12.12.2003  
Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60, D-69115 Heidelberg, DE
- (11) **0 924 247** (51) C08K 5/3435  
(45) 19.03.2003  
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP  
01 11.12.2003  
Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141 P.O. Box/Postfach, 4002 Basel, CH
- (11) **0 925 978** (51) B60J 10/12  
(45) 19.03.2003  
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
01 10.12.2003  
ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingergeweg 7, 81241 München, DE
- (11) **0 928 388** (51) F16K 31/04  
(45) 12.03.2003  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 11.12.2003  
Helmut Bälz GmbH, Postfach 13 05, 74003 Heilbronn, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE
- (11) **0 931 741** (51) B65H 15/02  
(45) 12.03.2003  
(73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE  
Baumann Maschinenbau Solms GmbH & Co. KG, Oberbieler Strasse 3, 35606 Solms, DE  
01 10.12.2003  
Adolf Mohr Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Hattersheimerstrasse 16-32, 65719 Hofheim am Taunus, DE  
(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE  
02 11.12.2003  
ALBO SYSTEM AB, Trykarevägen 8, 434 37 Kungsbacka, SE  
(74) Kraenzmer, Martin, et al, Awapatent AB, Box 11394, 404 28 Göteborg, SE
- (11) **0 946 191** (51) A61K 38/26  
(45) 12.03.2003  
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
01 11.12.2003  
Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
(74) Thomas, Philip John Duval, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
02 12.12.2003  
F. Hoffmann-La Roche A.G., Grenzacherstr. 124, 4058 Basel, CH  
(74) Jaenichen, Hans-Rainer, Dr., Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (11) **0 946 949** (51) H01B 7/28  
(45) 12.03.2003
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, 40191 Düsseldorf, DE  
01 12.12.2003  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US  
(74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 128/130, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT
- (11) **0 948 666** (51) C23C 22/78  
(45) 19.03.2003  
(73) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt, DE  
01 12.12.2003  
Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(74) Wacker, Manfred, Dr., Henkel KGaA, Patente (VTP), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 950 319** (51) H04N 7/167  
(45) 12.03.2003  
(73) Scientific-Atlanta, Inc., 5030 Sugarloaf Parkway, Lawrenceville, GA 30044, US  
01 11.12.2003  
NAGRACARD SA, Rte de Genève, 22, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne, CH  
(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clementy, 1260 Nyon, CH
- (11) **0 959 063** (51) C07C 45/72  
(45) 09.04.2003  
(73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
01 11.12.2003  
Celanese Chemicals Europe GmbH, Werk Ruhrchemie Patentreferat Postfach 13 01 60, 46128 Oberhausen, DE
- (11) **0 962 723** (51) F24H 9/06  
(45) 19.03.2003  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE  
01 11.12.2003  
Stiebel Eltron GmbH & Co.KG, D-37601 Holzminden, DE
- (11) **0 968 889** (51) B60R 21/20  
(45) 12.03.2003  
(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
01 10.12.2003  
Johnson Controls Interiors GmbH & Co. KG, Konsumstra e 45, 42285 Wuppertal, DE  
(74) Hemmelmann, Klaus, Johnson Controls GmbH Industriestrasse 20-30, 51399 Burscheid, DE
- (11) **0 984 773** (51) A61K 9/28  
(45) 12.03.2003  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
01 12.12.2003  
Ratiopharm GmbH, 89070-Ulm, DE  
(74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- (11) **0 991 720** (51) C08L 27/12  
(45) 12.03.2003  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
01 12.12.2003  
Degussa AG Intellectual Property Management, Standort Marl, 45764 Marl, DE
- (11) **1 018 208** (51) H02M 5/257  
(45) 12.03.2003
- (73) LUTRON ELECTRONICS CO., INC., 7200 Suter Road, Coopersburg, Pennsylvania 18036-1299, US  
01 11.12.2003  
AEG SVS Power Supply Systems GmbH, Emil-Siepmann-Strasse 32, 59581 Warstein, DE  
(74) Graefe, Jörg, Fritz Patent- und Rechtsanwälte, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE
- (11) **1 019 339** (51) C04B 35/83  
(45) 12.03.2003  
(73) SURFACE TRANSFORMS LTD, April House, Tarvin Road, Frodsham, Cheshire WA6 6XN, GB  
01 10.12.2003  
SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE  
(74) Deckers, Hellmuth, Dr., European Patent Attorney, Bahnhofstrasse 26/A, 55218 Ingelheim, DE
- (11) **1 020 197** (51) A61L 15/38  
(45) 12.03.2003  
(73) Fleischmann, Wilhelm, Dr. med., Wieselweg 26, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
01 12.12.2003  
Bro Morgannwg NHS Trust, 71, Quarella Road, Bridgend CF31 1YE, GB  
(74) Salisbury, Clare Rachel, et al, Urquhart-Dykes & Lord, Alexandra House, 1 Alexandra Road, Swansea, West Glamorgan SA1 5ED, GB
- (11) **1 030 636** (51) A61F 13/15  
(45) 12.03.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 12.12.2003  
Paul Hartmann AG, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE  
(74) Friz, Oliver, et al, Patentanwälte, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- (11) **1 041 963** (51) A61K 7/48  
(45) 26.03.2003  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) DE ES FR IT SE  
01 10.12.2003  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **1 070 089** (51) C08F 10/06  
(45) 19.03.2003  
(73) Ser.V. GmbH, Buchenweg 19, 89275 Oberelchingen, DE  
01 12.12.2003  
Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE  
(74) Colucci, Giuseppe, et al, Basell Polyolefine Italia S.p.A., Intellectual Property, P.le G. Donegani 12, 44100 Ferrara, IT
- (11) **1 071 515** (51) B05B 11/00  
(45) 26.03.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 12.12.2003  
RPC Bramlage GmbH, Brägelor Strasse 70, 49393 Lohne, DE  
(74) Mey, Klaus-Peter, Dr.-Ing. Dipl.-Wirtsch.-Ing., Aachener Strasse 710, 50226 Frechen, DE
- (11) **1 075 285** (51) A61K 49/00  
(45) 12.03.2003



- (73) Melles, Gerrit Reinold Jacob, 's Landswerf 69, 3063 GC Rotterdam, NL  
01 20.06.2003  
Industria Terapeutica Splendore Alfa Intes, Via Fratelli Bandiera, 26, 80026 CASORIA NA, IT
- (74) Prato, Roberto, et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT  
02 15.10.2003  
AL.CHI.M.I.A. S.r.l., Viale Europa 12/a, 35020 Ponte S. Nicolò (PD), IT
- (74) Lanzoni, Luciano, et al, c/o BUGNION S.p.A. Via G. Garibaldi n. 19, 37121 Verona, IT  
03 11.12.2003  
FLUORON GmbH, Biberkopfweg 1, 89231 Neu-Ulm, DE
- (74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
- (11) **1 102 016** (51) F24H 9/12  
(45) 12.03.2003  
(73) Zehnder Verkaufs- und Verwaltungs AG, Moortalstrasse 1, 5722 Gränichen, CH  
01 12.12.2003  
Vogel & Noot Wäremtechnik Aktiengesellschaft, Grazerstrasse 1, 8661 Wartberg, AT
- (74) Wildhack, Helmut, Dipl.-Ing. Dr., et al, Patentanwälte Dipl.-Ing. Dr. Helmut Wildhack Dipl.-Ing. Dr. Gerhard Jellinek Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT
- (11) **1 102 720** (51) C01C 1/10  
(45) 26.03.2003  
(73) Rhodia Polyamide Intermediates, Avenue Ramboz, B.P. 33, 69192 Saint-Fons, FR  
01 10.12.2003  
BASF Aktiengesellschaft, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Cimniak, Thomas, Dr., BASF Aktiengesellschaft, Patentabteilung ZDX/A-C6, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 103 252** (51) A61K 9/16  
(45) 12.03.2003  
(73) Liconsá, Liberación Controlada de Sustancias Activas, S.A., Gran Via Carles III, 98 Ed. Trade, 08028 Barcelona, ES  
01 11.12.2003  
Italfarmaco S.p.A., Viale Fulvio Testi, 330, I-20126 Milano, IT
- (74) Pistolesi, Roberto, Dragotti & Associati SRL Galleria San Babila 4/c, 20122 Milano, IT
- (11) **1 104 765** (51) C07D 471/04  
(45) 19.03.2003  
(73) Quimica Sintetica, S.A., C. de l'Acer, 24, 08004 Barcelona, ES  
01 17.12.2003  
SANOFI-SYNTHELABO, 174 avenue de France, 75013 PARIS, FR
- (74) Monain, Patrice, Sanofi-Synthelabo, 174 avenue de France, 75013 Paris, FR
- (11) **1 106 723** (51) D04H 1/46  
(45) 12.03.2003  
(73) Georgia-Pacific France, 11, route Industrielle, 68320 Kunheim, FR  
01 12.12.2003  
HARPER HYGIENICS SP.ZO.O, 34, GEN.K.SOSNKOWSKIEGO STR., 05-300 MINSK MAZOWIECKI, PL
- (74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion 18 Quai du Point du Jour, 92659 Boulogne Cedex, FR
- (11) **1 112 207** (51) B61L 3/22  
(45) 12.03.2003
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 11.12.2003  
Deutsche Bahn AG, Berlin, DE
- (74) Zinken-Sommer, Rainer, Deutsche Bahn AG Patentabteilung Völckerstrasse 5, D-80939 München, DE
- (11) **1 121 987** (51) B07B 1/28  
(45) 03.09.2003  
(73) ALLGAIER WERKE GmbH, Ulmer Strasse 75, 73066 Uhingen, DE  
01 12.12.2003  
Firma GKM Siebtechnik GmbH, In den Erlen 9, 76669 Bad Schönborn, DE
- (74) Maisch, Thomas, Dr. rer. nat., Ullrich & Naumann, Patent- und Rechtsanwälte, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE
- (11) **1 131 059** (51) A61K 9/72  
(45) 05.03.2003  
(73) JAGO RESEARCH AG, Eptingerstrasse 51, CH-4132 Muttenz, CH  
01 02.12.2003  
Chiesi Farmaceutici S.p.A., Via Palermo 26/A, IT-43100 Parma, IT
- (74) Adam, Holger, Dr., Kraus & Weisert, Patent- und Rechtsanwälte, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 02 04.12.2003  
Vectura Limited, 1 Prospect West, Chippenham Wiltshire SN14 6FH, GB
- (74) Jump, Timothy John Simon, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 03 05.12.2003  
Innovata Biomed Limited, The Ziggurst-Grosvenor Road, St ALBANS AL1 3HW, GB
- (74) Gilholm, Stephen Philip (GB), Harrison Goddard Foote 31 St. Saviourgate, GB-York YO1 8NQ, GB
- 04 05.12.2003  
Arakis Ltd, Chesterford Research Park, Little Chesterford, Saffron Walden, Essex CB10 1XL, GB
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (11) **1 148 795** (51) A43B 23/17  
(45) 12.03.2003  
(73) Texon UK Limited, PO Box 88, 100 Ross Walk, Belgrave, Leicester LE4 5BX, GB
- (84) DE FR GB IT AT
- (73) Texon Materiales, S.L., Ramón Turró, 109 - planta quinta, Apartado 21083, 08005 Barcelona, ES
- (84) ES  
01 11.12.2003  
BK Giuliani GmbH, Giuliani Str. 2, 67065 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 165 263** (51) B21B 37/00  
(45) 14.05.2003  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 12.12.2003  
ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, D-68526 Ladenburg, DE
- (74) Miller, Toivo, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE
- (11) **1 165 696** (51) C09B 67/22  
(45) 12.03.2003  
(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
Stora Enso AB, Asgatan 22, 791 80 Falun, SE  
01 12.12.2003  
CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstr. 61, CH-4132 MUTTENZ, CH
- (11) **1 169 762** (51) H02B 1/20  
(45) 26.03.2003  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 12.12.2003  
ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, D-68526 Ladenburg, DE
- (11) **1 183 141** (51) B29C 45/17  
(45) 12.03.2003  
(73) Cinpres Gas Injection Limited, Units 1-4 Prosperity Court, Prosperity Way, Middlewich, Cheshire CW10 0GD, GB  
01 08.12.2003  
GAIN Technologies, 44440 Phoenix Drive, Sterling Heights, Michigan 48314, US
- (74) Rehders, Jochen, Dipl.-Ing., Velten Franz Jakoby Rechtsanwälte Kaistrasse 20, 40221 Düsseldorf, DE
- (11) **1 196 661** (51) E01H 1/10  
(45) 12.03.2003  
(73) Innocleaning Concepts Holding B.V., Rivium Quadrant 90, 2909 LC Capelle Aan Den IJssel, NL  
01 11.12.2003  
Walser & Co. AG, Postfach, 9044 Wald AR, CH
- (74) Wenger, René, Hepp, Wenger & Ryffel AG Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH
- (11) **1 203 708** (51) B62D 1/24  
(45) 19.03.2003  
(73) TRW Automotive Espana, S.A., Poligono de Landaben, Calle D, 31012 Pamplona, ES  
01 12.12.2003  
RBL Brems- und Lenksysteme GmbH, Strasse des Friedens 68, 09212 Limbach-Oberfrohna, DE
- (74) Amthor, Manfred W. J., Lobensteiner Strasse 25, 07549 Gera, DE
- (11) **1 240 443** (51) F16H 37/10  
(45) 02.04.2003  
(73) Lohmann & Stolterfoht GmbH, Mannesmannstrasse 19, 58455 Witten, DE  
01 11.12.2003  
Winergy AG, Am Industriepark 2, 46562 Voerde, DE
- (74) Radünz, Ingo, Dipl.-Ing., Schumannstrasse 100, 40237 Düsseldorf, DE
- (11) **1 312 527** (51) B61D 3/10  
(45) 04.06.2003  
(73) Voith Turbo Scharfenberg GmbH & Co. KG, Gottfried-Linke Strasse 205, 38239 Salzgitter-Watenstedt, DE  
01 08.12.2003  
Dellner Couplers AB, Vikavägen 144, 79195 Falun, SE
- (74) Tilmann, Max Wilhelm, König Szyzka von Renesse Patentanwälte Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE
- II.6(2)**  
• Kein Einspruch eingelegt  
• No opposition filed  
• Il n'a pas été fait opposition
- (11) **0 419 047** (51) H04B 3/54  
(45) 12.02.2003
- (11) **0 505 891** (51) C07D 241/12  
(45) 12.02.2003
- (11) **0 550 275** (51) H04Q 11/04  
(45) 12.02.2003
- (11) **0 571 934** (51) G06T 11/60  
(45) 12.02.2003

(11) <b>0 592 108</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 15/12	(11) <b>0 710 829</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 1/24	(11) <b>0 748 612</b> (45) 12.02.2003	(51) A61B 17/04
(11) <b>0 599 409</b> (45) 12.02.2003	(51) H04B 1/30	(11) <b>0 711 016</b> (45) 12.02.2003	(51) H02J 7/10	(11) <b>0 749 647</b> (45) 12.02.2003	(51) H04B 1/66
(11) <b>0 604 363</b> (45) 12.02.2003	(51) C08G 59/68	(11) <b>0 711 154</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 31/135	(11) <b>0 752 122</b> (45) 12.02.2003	(51) G02F 1/136
(11) <b>0 611 997</b> (45) 12.02.2003	(51) G03F 7/031	(11) <b>0 711 848</b> (45) 12.02.2003	(51) C23C 18/38	(11) <b>0 752 195</b> (45) 12.02.2003	(51) H05B 6/46
(11) <b>0 614 463</b> (45) 12.02.2003	(51) C07J 5/00	(11) <b>0 712 615</b> (45) 12.02.2003	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 753 737</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 27/28
(11) <b>0 622 853</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 29/739	(11) <b>0 713 321</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 753 837</b> (45) 12.02.2003	(51) G06T 17/10
(11) <b>0 637 246</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 38/16	(11) <b>0 713 673</b> (45) 12.02.2003	(51) A61B 5/087	(11) <b>0 754 998</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 7/544
(11) <b>0 639 711</b> (45) 12.02.2003	(51) F02P 5/152	(11) <b>0 715 079</b> (45) 12.02.2003	(51) F04C 18/356	(11) <b>0 756 247</b> (45) 12.02.2003	(51) G06T 5/00
(11) <b>0 641 400</b> (45) 12.02.2003	(51) D01F 9/127	(11) <b>0 717 749</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 757 940</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/14
(11) <b>0 641 835</b> (45) 12.02.2003	(51) C08J 5/12	(11) <b>0 720 229</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 23/525	(11) <b>0 758 734</b> (45) 12.02.2003	(51) F28F 9/02
(11) <b>0 654 746</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 17/60	(11) <b>0 722 569</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 33/72	(11) <b>0 759 287</b> (45) 12.02.2003	(51) A61F 2/01
(11) <b>0 655 752</b> (45) 12.02.2003	(51) H01C 7/04	(11) <b>0 727 891</b> (45) 12.02.2003	(51) H04L 1/12	(11) <b>0 759 601</b> (45) 12.02.2003	(51) G07F 17/38
(11) <b>0 669 069</b> (45) 12.02.2003	(51) H04L 27/34	(11) <b>0 728 147</b> (45) 12.02.2003	(51) C07K 14/58	(11) <b>0 760 212</b> (45) 12.02.2003	(51) A23D 7/00
(11) <b>0 669 920</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 413/02	(11) <b>0 729 619</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 17/50	(11) <b>0 761 713</b> (45) 12.02.2003	(51) C08G 63/78
(11) <b>0 673 060</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 21/50	(11) <b>0 730 459</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 31/66	(11) <b>0 764 528</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/05
(11) <b>0 676 394</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 201/12	(11) <b>0 735 329</b> (45) 12.02.2003	(51) F24F 3/16	(11) <b>0 764 531</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/14
(11) <b>0 676 793</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 735 360</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 15/10	(11) <b>0 767 532</b> (45) 12.02.2003	(51) H03B 5/32
(11) <b>0 684 134</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/055	(11) <b>0 736 526</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 231/04	(11) <b>0 769 269</b> (45) 12.02.2003	(51) A61B 17/00
(11) <b>0 684 714</b> (45) 12.02.2003	(51) H04L 12/28	(11) <b>0 737 946</b> (45) 12.02.2003	(51) G07D 7/00	(11) <b>0 770 020</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 41/06
(11) <b>0 689 114</b> (45) 12.02.2003	(51) G05B 19/418	(11) <b>0 738 200</b> (45) 12.02.2003	(51) B25J 13/08	(11) <b>0 770 079</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 471/04
(11) <b>0 690 640</b> (45) 12.02.2003	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 738 210</b> (45) 12.02.2003	(51) B32B 9/00	(11) <b>0 770 405</b> (45) 12.02.2003	(51) A61M 29/02
(11) <b>0 691 819</b> (45) 12.02.2003	(51) A47K 4/00	(11) <b>0 740 783</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 11/10	(11) <b>0 773 073</b> (45) 12.02.2003	(51) B21B 31/18
(11) <b>0 691 883</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 53/72	(11) <b>0 742 476</b> (45) 12.02.2003	(51) G03C 1/30	(11) <b>0 773 141</b> (45) 12.02.2003	(51) B60R 21/20
(11) <b>0 692 611</b> (45) 12.02.2003	(51) E21C 37/16	(11) <b>0 742 954</b> (45) 12.02.2003	(51) H01J 47/06	(11) <b>0 774 728</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 7/08
(11) <b>0 694 068</b> (45) 12.02.2003	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 744 046</b> (45) 12.02.2003	(51) G05B 19/4099	(11) <b>0 774 756</b> (45) 12.02.2003	(51) G11B 27/034
(11) <b>0 695 980</b> (45) 12.02.2003	(51) H05B 33/08	(11) <b>0 744 511</b> (45) 12.02.2003	(51) E04C 5/065	(11) <b>0 775 697</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 239/96
(11) <b>0 703 718</b> (45) 12.02.2003	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 745 347</b> (45) 12.02.2003	(51) A61B 1/05	(11) <b>0 775 736</b> (45) 12.02.2003	(51) C09J 11/02
(11) <b>0 704 596</b> (45) 12.02.2003	(51) E06B 5/16	(11) <b>0 745 960</b> (45) 12.02.2003	(51) G07C 11/00	(11) <b>0 775 938</b> (45) 12.02.2003	(51) G03C 7/30
(11) <b>0 709 601</b> (45) 12.02.2003	(51) F16H 61/06	(11) <b>0 746 796</b> (45) 12.02.2003	(51) G02F 1/1343	(11) <b>0 776 075</b> (45) 12.02.2003	(51) H01S 5/16

(11) <b>0 776 079</b> (45) 12.02.2003	(51) H02G 3/12	(11) <b>0 794 161</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 35/66	(11) <b>0 815 490</b> (45) 12.02.2003	(51) G02F 1/313
(11) <b>0 776 091</b> (45) 12.02.2003	(51) H03K 3/356	(11) <b>0 794 300</b> (45) 12.02.2003	(51) E04D 13/04	(11) <b>0 816 338</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 209/34
(11) <b>0 776 104</b> (45) 12.02.2003	(51) H04J 3/06	(11) <b>0 796 607</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 6/00	(11) <b>0 816 623</b> (45) 12.02.2003	(51) E06B 3/96
(11) <b>0 776 630</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 19/00	(11) <b>0 796 779</b> (45) 12.02.2003	(51) B61L 21/00	(11) <b>0 816 821</b> (45) 12.02.2003	(51) G01M 17/02
(11) <b>0 777 078</b> (45) 12.02.2003	(51) F17C 13/02	(11) <b>0 797 051</b> (45) 12.02.2003	(51) F23D 17/00	(11) <b>0 817 740</b> (45) 12.02.2003	(51) B61K 3/02
(11) <b>0 777 090</b> (45) 12.02.2003	(51) F25D 21/02	(11) <b>0 798 021</b> (45) 12.02.2003	(51) A63C 5/048	(11) <b>0 818 223</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 1/00
(11) <b>0 777 362</b> (45) 12.02.2003	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 798 442</b> (45) 12.02.2003	(51) E06B 9/92	(11) <b>0 818 522</b> (45) 12.02.2003	(51) C09K 3/10
(11) <b>0 778 032</b> (45) 12.02.2003	(51) A61M 1/34	(11) <b>0 799 969</b> (45) 12.02.2003	(51) E21B 44/00	(11) <b>0 818 526</b> (45) 12.02.2003	(51) C10L 1/22
(11) <b>0 779 093</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 53/94	(11) <b>0 800 638</b> (45) 12.02.2003	(51) F24F 5/00	(11) <b>0 820 292</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 31/70
(11) <b>0 779 604</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 9/64	(11) <b>0 801 326</b> (45) 12.02.2003	(51) G03D 15/00	(11) <b>0 822 010</b> (45) 12.02.2003	(51) B05D 5/06
(11) <b>0 780 580</b> (45) 12.02.2003	(51) F15B 1/04	(11) <b>0 801 368</b> (45) 12.02.2003	(51) G08B 21/00	(11) <b>0 822 073</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/05
(11) <b>0 780 782</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 9/34	(11) <b>0 803 213</b> (45) 12.02.2003	(51) A47F 3/04	(11) <b>0 822 747</b> (45) 12.02.2003	(51) A01N 53/00
(11) <b>0 780 951</b> (45) 12.02.2003	(51) H02H 7/30	(11) <b>0 804 380</b> (45) 12.02.2003	(51) C01B 17/04	(11) <b>0 824 289</b> (45) 12.02.2003	(51) H02P 8/02
(11) <b>0 781 153</b> (45) 12.02.2003	(51) A61N 1/36	(11) <b>0 804 788</b> (45) 12.02.2003	(51) G10L 15/14	(11) <b>0 824 829</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 9/31
(11) <b>0 781 444</b> (45) 12.02.2003	(51) G09G 5/00	(11) <b>0 805 410</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 9/20	(11) <b>0 826 582</b> (45) 12.02.2003	(51) B62H 3/02
(11) <b>0 782 410</b> (45) 12.02.2003	(51) A61B 10/00	(11) <b>0 805 530</b> (45) 12.02.2003	(51) H01S 3/106	(11) <b>0 827 052</b> (45) 12.02.2003	(51) G05B 19/05
(11) <b>0 784 055</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 403/04	(11) <b>0 805 531</b> (45) 12.02.2003	(51) H01S 3/106	(11) <b>0 828 119</b> (45) 12.02.2003	(51) F25B 9/12
(11) <b>0 785 824</b> (45) 12.02.2003	(51) B05B 11/00	(11) <b>0 807 526</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 13/10	(11) <b>0 828 488</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 31/425
(11) <b>0 787 644</b> (45) 12.02.2003	(51) B62L 1/00	(11) <b>0 807 613</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 28/02	(11) <b>0 829 766</b> (45) 12.02.2003	(51) G03F 7/039
(11) <b>0 788 931</b> (45) 12.02.2003	(51) B60R 21/09	(11) <b>0 807 644</b> (45) 12.02.2003	(51) C08F 283/01	(11) <b>0 829 960</b> (45) 12.02.2003	(51) H03H 11/04
(11) <b>0 790 550</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 7/00	(11) <b>0 809 075</b> (45) 12.02.2003	(51) F23N 5/00	(11) <b>0 830 058</b> (45) 12.02.2003	(51) A01N 1/02
(11) <b>0 791 172</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 21/03	(11) <b>0 810 037</b> (45) 12.02.2003	(51) B05B 11/00	(11) <b>0 831 653</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/16
(11) <b>0 791 611</b> (45) 12.02.2003	(51) C08F 232/08	(11) <b>0 810 392</b> (45) 12.02.2003	(51) F16H 59/02	(11) <b>0 832 804</b> (45) 12.02.2003	(51) B60T 17/02
(11) <b>0 791 927</b> (45) 12.02.2003	(51) G11B 27/026	(11) <b>0 810 459</b> (45) 12.02.2003	(51) G02B 27/18	(11) <b>0 836 057</b> (45) 12.02.2003	(51) F24F 13/22
(11) <b>0 792 491</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 811 897</b> (45) 12.02.2003	(51) G05B 19/18	(11) <b>0 836 252</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 33/46
(11) <b>0 792 494</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 9/36	(11) <b>0 813 497</b> (45) 12.02.2003	(51) A47K 10/18	(11) <b>0 837 401</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 17/24
(11) <b>0 793 177</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 11/22	(11) <b>0 814 117</b> (45) 12.02.2003	(51) C08J 9/00	(11) <b>0 837 701</b> (45) 12.02.2003	(51) A61L 2/08
(11) <b>0 793 497</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 31/47	(11) <b>0 815 053</b> (45) 12.02.2003	(51) C01B 39/04	(11) <b>0 838 326</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 70/80
(11) <b>0 794 054</b> (45) 12.02.2003	(51) B32B 31/26	(11) <b>0 815 261</b> (45) 12.02.2003	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 838 571</b> (45) 12.02.2003	(51) E06B 3/26

(11) <b>0 838 719</b> (45) 12.02.2003	(51) G03C 1/005	(11) <b>0 850 704</b> (45) 12.02.2003	(51) B21B 37/28	(11) <b>0 867 469</b> (45) 12.02.2003	(51) C08K 9/06
(11) <b>0 840 999</b> (45) 12.02.2003	(51) A01D 34/73	(11) <b>0 850 938</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 401/14	(11) <b>0 867 595</b> (45) 12.02.2003	(51) B66F 17/00
(11) <b>0 841 194</b> (45) 12.02.2003	(51) B42F 13/02	(11) <b>0 851 068</b> (45) 12.02.2003	(51) E04C 1/39	(11) <b>0 868 424</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 413/12
(11) <b>0 841 679</b> (45) 12.02.2003	(51) H01J 9/14	(11) <b>0 851 454</b> (45) 12.02.2003	(51) H01J 29/07	(11) <b>0 868 724</b> (45) 12.02.2003	(51) G11B 20/10
(11) <b>0 841 736</b> (45) 12.02.2003	(51) H02K 7/08	(11) <b>0 851 721</b> (45) 12.02.2003	(51) H05K 1/05	(11) <b>0 870 115</b> (45) 12.02.2003	(51) F15D 1/06
(11) <b>0 841 953</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 51/00	(11) <b>0 852 931</b> (45) 12.02.2003	(51) A61B 17/16	(11) <b>0 871 456</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 31/785
(11) <b>0 842 558</b> (45) 12.02.2003	(51) H02J 9/06	(11) <b>0 853 136</b> (45) 12.02.2003	(51) C23C 14/34	(11) <b>0 871 623</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 401/06
(11) <b>0 843 153</b> (45) 12.02.2003	(51) G01B 11/00	(11) <b>0 853 507</b> (45) 12.02.2003	(51) B08B 15/02	(11) <b>0 872 179</b> (45) 12.02.2003	(51) A01K 29/00
(11) <b>0 843 179</b> (45) 12.02.2003	(51) G01S 5/00	(11) <b>0 853 852</b> (45) 12.02.2003	(51) H04L 25/49	(11) <b>0 874 285</b> (45) 12.02.2003	(51) G03G 7/00
(11) <b>0 843 339</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 854 517</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 27/148	(11) <b>0 874 735</b> (45) 12.02.2003	(51) B32B 27/34
(11) <b>0 843 809</b> (45) 12.02.2003	(51) G01C 19/56	(11) <b>0 856 201</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 31/0352	(11) <b>0 875 206</b> (45) 12.02.2003	(51) A61B 17/06
(11) <b>0 844 020</b> (45) 12.02.2003	(51) B01J 3/02	(11) <b>0 857 111</b> (45) 12.02.2003	(51) B32B 31/12	(11) <b>0 876 898</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 53/54
(11) <b>0 844 124</b> (45) 12.02.2003	(51) B60J 7/14	(11) <b>0 858 707</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 1/411	(11) <b>0 877 226</b> (45) 12.02.2003	(51) G01C 19/56
(11) <b>0 844 186</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 3/22	(11) <b>0 859 317</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 877 388</b> (45) 12.02.2003	(51) G21F 5/12
(11) <b>0 844 389</b> (45) 12.02.2003	(51) F04B 27/08	(11) <b>0 859 705</b> (45) 12.02.2003	(51) B60J 10/02	(11) <b>0 878 440</b> (45) 12.02.2003	(51) B66F 9/22
(11) <b>0 844 458</b> (45) 12.02.2003	(51) F42B 12/74	(11) <b>0 861 239</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 263/14	(11) <b>0 879 665</b> (45) 12.02.2003	(51) B23K 9/10
(11) <b>0 844 461</b> (45) 12.02.2003	(51) G01C 19/56	(11) <b>0 861 275</b> (45) 12.02.2003	(51) C08G 4/00	(11) <b>0 879 707</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 13/22
(11) <b>0 844 592</b> (45) 12.02.2003	(51) G07F 7/06	(11) <b>0 861 675</b> (45) 12.02.2003	(51) A61M 39/16	(11) <b>0 879 782</b> (45) 12.02.2003	(51) B66B 1/46
(11) <b>0 844 680</b> (45) 12.02.2003	(51) H01M 10/40	(11) <b>0 862 772</b> (45) 12.02.2003	(51) G08B 15/00	(11) <b>0 880 316</b> (45) 12.02.2003	(51) A01N 25/34
(11) <b>0 845 386</b> (45) 12.02.2003	(51) B60N 3/10	(11) <b>0 862 796</b> (45) 12.02.2003	(51) H01P 1/06	(11) <b>0 880 769</b> (45) 12.02.2003	(51) G08G 5/00
(11) <b>0 845 708</b> (45) 12.02.2003	(51) G03F 7/00	(11) <b>0 862 984</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 49/60	(11) <b>0 881 037</b> (45) 12.02.2003	(51) B24B 9/14
(11) <b>0 845 818</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 863 906</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 493/10	(11) <b>0 881 068</b> (45) 12.02.2003	(51) B32B 27/32
(11) <b>0 845 909</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 864 473</b> (45) 12.02.2003	(51) B60S 9/12	(11) <b>0 881 471</b> (45) 12.02.2003	(51) G01D 5/347
(11) <b>0 849 210</b> (45) 12.02.2003	(51) B66B 13/14	(11) <b>0 864 528</b> (45) 12.02.2003	(51) B66B 1/46	(11) <b>0 882 277</b> (45) 12.02.2003	(51) G06T 9/00
(11) <b>0 849 214</b> (45) 12.02.2003	(51) B66F 7/02	(11) <b>0 865 351</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 47/06	(11) <b>0 883 336</b> (45) 12.02.2003	(51) A01G 13/02
(11) <b>0 849 509</b> (45) 12.02.2003	(51) F16H 63/20	(11) <b>0 865 447</b> (45) 12.02.2003	(51) C07K 7/64	(11) <b>0 884 265</b> (45) 12.02.2003	(51) B66B 3/02
(11) <b>0 849 697</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 865 904</b> (45) 12.02.2003	(51) B32B 7/02	(11) <b>0 884 553</b> (45) 12.02.2003	(51) F42B 5/02
(11) <b>0 849 867</b> (45) 12.02.2003	(51) H02K 37/00	(11) <b>0 866 267</b> (45) 12.02.2003	(51) F23C 7/00	(11) <b>0 885 559</b> (45) 12.02.2003	(51) A01K 5/00
(11) <b>0 849 909</b> (45) 12.02.2003	(51) H04L 12/24	(11) <b>0 867 380</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 77/06	(11) <b>0 885 906</b> (45) 12.02.2003	(51) C08F 220/18

(11) <b>0 886 244</b> (45) 12.02.2003	(51) G06T 15/10	(11) <b>0 902 158</b> (45) 12.02.2003	(51) E06B 9/82	(11) <b>0 917 616</b> (45) 12.02.2003	(51) E21B 43/08
(11) <b>0 886 583</b> (45) 12.02.2003	(51) B42C 9/02	(11) <b>0 903 308</b> (45) 12.02.2003	(51) B65G 47/84	(11) <b>0 917 956</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 887 251</b> (45) 12.02.2003	(51) B62J 39/00	(11) <b>0 904 581</b> (45) 12.02.2003	(51) G07F 7/10	(11) <b>0 918 207</b> (45) 12.02.2003	(51) F42B 12/32
(11) <b>0 888 593</b> (45) 12.02.2003	(51) G07C 5/00	(11) <b>0 905 061</b> (45) 12.02.2003	(51) B65G 47/88	(11) <b>0 919 452</b> (45) 12.02.2003	(51) B62D 21/15
(11) <b>0 888 918</b> (45) 12.02.2003	(51) B60J 7/057	(11) <b>0 906 948</b> (45) 12.02.2003	(51) C09K 11/06	(11) <b>0 919 584</b> (45) 12.02.2003	(51) C08J 3/12
(11) <b>0 889 059</b> (45) 12.02.2003	(51) C08F 4/60	(11) <b>0 907 771</b> (45) 12.02.2003	(51) D01F 6/70	(11) <b>0 919 735</b> (45) 12.02.2003	(51) F16B 37/04
(11) <b>0 889 690</b> (45) 12.02.2003	(51) A01N 1/02	(11) <b>0 908 135</b> (45) 12.02.2003	(51) A47L 11/34	(11) <b>0 920 217</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/36
(11) <b>0 890 789</b> (45) 12.02.2003	(51) F23G 5/50	(11) <b>0 908 395</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 47/20	(11) <b>0 920 638</b> (45) 12.02.2003	(51) G01S 5/14
(11) <b>0 890 814</b> (45) 12.02.2003	(51) F41A 21/18	(11) <b>0 908 396</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 55/06	(11) <b>0 921 187</b> (45) 12.02.2003	(51) C11D 1/74
(11) <b>0 890 981</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 21/56	(11) <b>0 908 492</b> (45) 12.02.2003	(51) C08L 23/10	(11) <b>0 921 532</b> (45) 12.02.2003	(51) H01F 1/057
(11) <b>0 891 907</b> (45) 12.02.2003	(51) B60T 17/04	(11) <b>0 908 976</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 12/18	(11) <b>0 921 582</b> (45) 12.02.2003	(51) H01M 4/58
(11) <b>0 892 158</b> (45) 12.02.2003	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 909 462</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 25/07	(11) <b>0 921 657</b> (45) 12.02.2003	(51) H04L 12/28
(11) <b>0 893 049</b> (45) 12.02.2003	(51) A01D 46/28	(11) <b>0 909 647</b> (45) 12.02.2003	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 921 916</b> (45) 12.02.2003	(51) B27B 5/07
(11) <b>0 893 167</b> (45) 12.02.2003	(51) B21B 1/46	(11) <b>0 909 709</b> (45) 12.02.2003	(51) B65B 51/30	(11) <b>0 922 716</b> (45) 12.02.2003	(51) C08F 210/02
(11) <b>0 893 221</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 33/30	(11) <b>0 909 949</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 27/07	(11) <b>0 923 045</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 9/46
(11) <b>0 893 511</b> (45) 12.02.2003	(51) C22B 21/00	(11) <b>0 910 299</b> (45) 12.02.2003	(51) A61B 19/00	(11) <b>0 923 770</b> (45) 12.02.2003	(51) G09F 13/20
(11) <b>0 894 317</b> (45) 12.02.2003	(51) G09F 9/33	(11) <b>0 911 559</b> (45) 12.02.2003	(51) F16K 27/04	(11) <b>0 923 991</b> (45) 12.02.2003	(51) B02C 21/02
(11) <b>0 894 840</b> (45) 12.02.2003	(51) C09D 183/08	(11) <b>0 911 806</b> (45) 12.02.2003	(51) G10L 11/02	(11) <b>0 924 113</b> (45) 12.02.2003	(51) B60G 3/20
(11) <b>0 895 275</b> (45) 12.02.2003	(51) H01K 1/32	(11) <b>0 912 161</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 7/16	(11) <b>0 924 114</b> (45) 12.02.2003	(51) B60G 3/20
(11) <b>0 895 842</b> (45) 12.02.2003	(51) B28D 1/04	(11) <b>0 912 201</b> (45) 12.02.2003	(51) A61L 15/16	(11) <b>0 925 092</b> (45) 12.02.2003	(51) A62D 1/00
(11) <b>0 897 361</b> (45) 12.02.2003	(51) B62D 29/00	(11) <b>0 912 324</b> (45) 12.02.2003	(51) B29D 17/00	(11) <b>0 925 338</b> (45) 12.02.2003	(51) C09K 5/00
(11) <b>0 897 620</b> (45) 12.02.2003	(51) H03M 13/41	(11) <b>0 913 349</b> (45) 12.02.2003	(51) B65G 47/00	(11) <b>0 925 902</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 45/28
(11) <b>0 898 793</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 9/22	(11) <b>0 913 393</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 211/58	(11) <b>0 926 102</b> (45) 12.02.2003	(51) C03C 4/12
(11) <b>0 898 861</b> (45) 12.02.2003	(51) A01C 7/08	(11) <b>0 914 569</b> (45) 12.02.2003	(51) F16F 9/32	(11) <b>0 926 146</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 311/92
(11) <b>0 899 825</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 13/703	(11) <b>0 915 540</b> (45) 12.02.2003	(51) H01S 5/02	(11) <b>0 926 207</b> (45) 12.02.2003	(51) C08L 83/07
(11) <b>0 900 399</b> (45) 12.02.2003	(51) G02B 6/38	(11) <b>0 916 298</b> (45) 12.02.2003	(51) A47J 27/09	(11) <b>0 926 896</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/26
(11) <b>0 901 681</b> (45) 12.02.2003	(51) G11B 33/04	(11) <b>0 916 332</b> (45) 12.02.2003	(51) A61H 23/04	(11) <b>0 927 012</b> (45) 12.02.2003	(51) A61F 13/02
(11) <b>0 901 810</b> (45) 12.02.2003	(51) B01F 5/04	(11) <b>0 916 435</b> (45) 12.02.2003	(51) B22D 41/01	(11) <b>0 927 160</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 201/00
(11) <b>0 901 948</b> (45) 12.02.2003	(51) B60T 7/12	(11) <b>0 916 777</b> (45) 12.02.2003	(51) E04C 2/42	(11) <b>0 927 685</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 63/10

(11) <b>0 927 828</b> (45) 12.02.2003	(51) F16B 43/00	(11) <b>0 940 185</b> (45) 12.02.2003	(51) B04B 5/04	(11) <b>0 954 724</b> (45) 12.02.2003	(51) F23N 1/02
(11) <b>0 928 278</b> (45) 12.02.2003	(51) B65G 65/23	(11) <b>0 940 423</b> (45) 12.02.2003	(51) C08J 3/09	(11) <b>0 955 003</b> (45) 12.02.2003	(51) A47L 9/20
(11) <b>0 928 788</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 233/70	(11) <b>0 941 112</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 38/18	(11) <b>0 955 805</b> (45) 12.02.2003	(51) A01M 7/00
(11) <b>0 929 339</b> (45) 12.02.2003	(51) A61M 25/10	(11) <b>0 941 446</b> (45) 12.02.2003	(51) F41A 9/01	(11) <b>0 956 127</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 27/08
(11) <b>0 929 485</b> (45) 12.02.2003	(51) B65G 47/38	(11) <b>0 941 882</b> (45) 12.02.2003	(51) B60J 7/12	(11) <b>0 956 742</b> (45) 12.02.2003	(51) H05B 37/02
(11) <b>0 929 786</b> (45) 12.02.2003	(51) F41A 33/02	(11) <b>0 941 943</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 85/10	(11) <b>0 957 414</b> (45) 12.02.2003	(51) G04B 1/00
(11) <b>0 929 822</b> (45) 12.02.2003	(51) G01S 5/12	(11) <b>0 942 523</b> (45) 12.02.2003	(51) H03C 7/02	(11) <b>0 958 910</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 47/88
(11) <b>0 931 173</b> (45) 12.02.2003	(51) C23C 8/38	(11) <b>0 942 824</b> (45) 12.02.2003	(51) B31B 19/74	(11) <b>0 958 942</b> (45) 12.02.2003	(51) B42B 4/00
(11) <b>0 931 446</b> (45) 12.02.2003	(51) A01D 41/12	(11) <b>0 943 437</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/045	(11) <b>0 959 663</b> (45) 12.02.2003	(51) A01G 23/08
(11) <b>0 933 077</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 7/00	(11) <b>0 943 648</b> (45) 12.02.2003	(51) C08K 3/38	(11) <b>0 959 665</b> (45) 12.02.2003	(51) A01J 5/017
(11) <b>0 933 408</b> (45) 12.02.2003	(51) C09D 133/04	(11) <b>0 944 481</b> (45) 12.02.2003	(51) B42F 13/00	(11) <b>0 959 668</b> (45) 12.02.2003	(51) A01J 25/06
(11) <b>0 933 818</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 27/142	(11) <b>0 944 601</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 215/40	(11) <b>0 959 720</b> (45) 12.02.2003	(51) A47B 9/02
(11) <b>0 933 820</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 29/76	(11) <b>0 945 026</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 961 293</b> (45) 12.02.2003	(51) G21C 21/02
(11) <b>0 934 073</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 35/20	(11) <b>0 945 235</b> (45) 12.02.2003	(51) B27D 5/00	(11) <b>0 962 314</b> (45) 12.02.2003	(51) B32B 27/32
(11) <b>0 934 988</b> (45) 12.02.2003	(51) C09D 167/00	(11) <b>0 945 443</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 239/50	(11) <b>0 962 626</b> (45) 12.02.2003	(51) E21B 43/25
(11) <b>0 935 535</b> (45) 12.02.2003	(51) B42D 15/00	(11) <b>0 946 080</b> (45) 12.02.2003	(51) H05B 3/36	(11) <b>0 962 878</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 19/00
(11) <b>0 935 864</b> (45) 12.02.2003	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 947 105</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 963 856</b> (45) 12.02.2003	(51) B41L 13/06
(11) <b>0 935 917</b> (45) 12.02.2003	(51) A01N 37/20	(11) <b>0 947 248</b> (45) 12.02.2003	(51) B01J 23/44	(11) <b>0 963 956</b> (45) 12.02.2003	(51) C03B 9/447
(11) <b>0 936 253</b> (45) 12.02.2003	(51) C09D 5/38	(11) <b>0 947 514</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 471/04	(11) <b>0 965 028</b> (45) 12.02.2003	(51) F42B 12/00
(11) <b>0 937 078</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 477/00	(11) <b>0 948 104</b> (45) 12.02.2003	(51) H01S 5/022	(11) <b>0 965 072</b> (45) 12.02.2003	(51) G05B 23/02
(11) <b>0 937 566</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 45/72	(11) <b>0 948 863</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 5/765	(11) <b>0 965 540</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 88/32
(11) <b>0 938 435</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 81/32	(11) <b>0 949 157</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 71/50	(11) <b>0 966 299</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 38/23
(11) <b>0 938 588</b> (45) 12.02.2003	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 950 075</b> (45) 12.02.2003	(51) C08J 5/22	(11) <b>0 968 019</b> (45) 12.02.2003	(51) A61M 16/00
(11) <b>0 938 711</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 15/80	(11) <b>0 950 219</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 9/318	(11) <b>0 968 345</b> (45) 12.02.2003	(51) E04H 12/22
(11) <b>0 938 778</b> (45) 12.02.2003	(51) H03H 9/05	(11) <b>0 951 024</b> (45) 12.02.2003	(51) H01F 1/34	(11) <b>0 968 555</b> (45) 12.02.2003	(51) H02G 15/18
(11) <b>0 938 812</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 5/63	(11) <b>0 951 462</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 41/50	(11) <b>0 968 607</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/16
(11) <b>0 938 813</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 5/63	(11) <b>0 951 618</b> (45) 12.02.2003	(51) F16B 12/20	(11) <b>0 969 877</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 48/00
(11) <b>0 939 461</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 33/46	(11) <b>0 952 394</b> (45) 12.02.2003	(51) F23G 5/08	(11) <b>0 970 581</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 5/913
(11) <b>0 939 660</b> (45) 12.02.2003	(51) A61N 1/365	(11) <b>0 953 168</b> (45) 12.02.2003	(51) G05B 19/4097	(11) <b>0 971 595</b> (45) 12.02.2003	(51) A22C 17/00

(11) <b>0 971 665</b> (45) 12.02.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 989 651</b> (45) 12.02.2003	(51) H02G 1/10	(11) <b>1 006 135</b> (45) 12.02.2003	(51) C08G 73/06
(11) <b>0 972 159</b> (45) 12.02.2003	(51) F22B 1/28	(11) <b>0 992 467</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 35/185	(11) <b>1 006 153</b> (45) 12.02.2003	(51) C09B 1/20
(11) <b>0 972 777</b> (45) 12.02.2003	(51) C07F 9/655	(11) <b>0 993 362</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 69/02	(11) <b>1 006 661</b> (45) 12.02.2003	(51) H03L 7/107
(11) <b>0 972 988</b> (45) 12.02.2003	(51) F23J 1/02	(11) <b>0 993 924</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 45/04	(11) <b>1 006 788</b> (45) 12.02.2003	(51) A01K 15/02
(11) <b>0 973 427</b> (45) 12.02.2003	(51) A47J 27/21	(11) <b>0 995 531</b> (45) 12.02.2003	(51) B23H 9/02	(11) <b>1 008 427</b> (45) 12.02.2003	(51) B27L 11/00
(11) <b>0 973 955</b> (45) 12.02.2003	(51) C23C 4/10	(11) <b>0 995 744</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 401/04	(11) <b>1 009 040</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 41/09
(11) <b>0 974 033</b> (45) 12.02.2003	(51) F24D 19/06	(11) <b>0 996 790</b> (45) 12.02.2003	(51) E01F 9/04	(11) <b>1 009 071</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 13/719
(11) <b>0 974 446</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 65/20	(11) <b>0 997 276</b> (45) 12.02.2003	(51) B41F 23/08	(11) <b>1 009 652</b> (45) 12.02.2003	(51) B62K 15/00
(11) <b>0 974 582</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 205/08	(11) <b>0 997 449</b> (45) 12.02.2003	(51) C06B 29/00	(11) <b>1 010 155</b> (45) 12.02.2003	(51) G08B 13/24
(11) <b>0 974 992</b> (45) 12.02.2003	(51) H01H 13/56	(11) <b>0 998 365</b> (45) 12.02.2003	(51) B23D 49/08	(11) <b>1 011 085</b> (45) 12.02.2003	(51) G08G 1/127
(11) <b>0 975 015</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 999 048</b> (45) 12.02.2003	(51) B41F 35/00	(11) <b>1 012 069</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 83/76
(11) <b>0 976 013</b> (45) 12.02.2003	(51) G05D 16/20	(11) <b>0 999 173</b> (45) 12.02.2003	(51) B66D 3/26	(11) <b>1 012 088</b> (45) 12.02.2003	(51) B65G 47/84
(11) <b>0 976 087</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 999 367</b> (45) 12.02.2003	(51) F15D 1/06	(11) <b>1 012 127</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 38/00
(11) <b>0 976 733</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 211/58	(11) <b>0 999 555</b> (45) 12.02.2003	(51) G21K 1/06	(11) <b>1 012 777</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 9/00
(11) <b>0 977 220</b> (45) 12.02.2003	(51) H01H 1/26	(11) <b>0 999 953</b> (45) 12.02.2003	(51) H02P 9/14	(11) <b>1 013 399</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 45/72
(11) <b>0 977 342</b> (45) 12.02.2003	(51) H02K 19/22	(11) <b>1 000 000</b> (45) 12.02.2003	(51) B28B 5/02	(11) <b>1 013 499</b> (45) 12.02.2003	(51) B60M 1/26
(11) <b>0 977 529</b> (45) 12.02.2003	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 000 386</b> (45) 12.02.2003	(51) G03F 7/033	(11) <b>1 014 163</b> (45) 12.02.2003	(51) G03B 1/42
(11) <b>0 977 690</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 5/50	(11) <b>1 002 017</b> (45) 12.02.2003	(51) C08L 51/00	(11) <b>1 015 117</b> (45) 12.02.2003	(51) B02C 13/18
(11) <b>0 978 495</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 35/195	(11) <b>1 002 577</b> (45) 12.02.2003	(51) B01J 29/04	(11) <b>1 015 233</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 70/20
(11) <b>0 979 732</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/045	(11) <b>1 002 632</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 33/30	(11) <b>1 015 677</b> (45) 12.02.2003	(51) D03D 25/00
(11) <b>0 980 374</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 487/06	(11) <b>1 003 542</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 38/11	(11) <b>1 016 166</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 4/22
(11) <b>0 983 572</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 9/20	(11) <b>1 003 724</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 215/50	(11) <b>1 017 511</b> (45) 12.02.2003	(51) B07B 1/00
(11) <b>0 983 859</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/485	(11) <b>1 003 929</b> (45) 12.02.2003	(51) D06M 23/16	(11) <b>1 017 648</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 35/52
(11) <b>0 984 865</b> (45) 12.02.2003	(51) B44B 7/00	(11) <b>1 004 843</b> (45) 12.02.2003	(51) F41A 25/02	(11) <b>1 017 702</b> (45) 12.02.2003	(51) C07F 17/00
(11) <b>0 986 783</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 11/08	(11) <b>1 004 845</b> (45) 12.02.2003	(51) F41H 11/16	(11) <b>1 019 088</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 31/135
(11) <b>0 988 292</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 241/00	(11) <b>1 005 513</b> (45) 12.02.2003	(51) C09J 4/00	(11) <b>1 019 225</b> (45) 12.02.2003	(51) B26D 7/18
(11) <b>0 988 501</b> (45) 12.02.2003	(51) F41G 7/30	(11) <b>1 005 693</b> (45) 12.02.2003	(51) G10K 11/00	(11) <b>1 019 240</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 65/20
(11) <b>0 988 640</b> (45) 12.02.2003	(51) H01J 1/30	(11) <b>1 005 923</b> (45) 12.02.2003	(51) B21B 29/00	(11) <b>1 019 476</b> (45) 12.02.2003	(51) C11D 3/37
(11) <b>0 988 807</b> (45) 12.02.2003	(51) A44B 1/18	(11) <b>1 005 946</b> (45) 12.02.2003	(51) B23K 35/30	(11) <b>1 019 959</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 21/768

(11) <b>1 020 000</b> (45) 12.02.2003	(51) H02J 13/00	(11) <b>1 039 584</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 12/16	(11) <b>1 066 132</b> (45) 12.02.2003	(51) B24B 1/00
(11) <b>1 021 387</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 35/622	(11) <b>1 040 666</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 066 136</b> (45) 12.02.2003	(51) B25C 5/16
(11) <b>1 021 684</b> (45) 12.02.2003	(51) F23N 5/12	(11) <b>1 042 355</b> (45) 12.02.2003	(51) C07J 41/00	(11) <b>1 066 668</b> (45) 12.02.2003	(51) H01T 1/22
(11) <b>1 023 294</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 477/20	(11) <b>1 042 593</b> (45) 12.02.2003	(51) F01M 11/04	(11) <b>1 067 281</b> (45) 12.02.2003	(51) F02B 31/08
(11) <b>1 023 314</b> (45) 12.02.2003	(51) C07J 9/00	(11) <b>1 044 179</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 38/06	(11) <b>1 067 385</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 33/579
(11) <b>1 023 362</b> (45) 12.02.2003	(51) C08J 5/04	(11) <b>1 044 736</b> (45) 12.02.2003	(51) B21B 31/32	(11) <b>1 070 194</b> (45) 12.02.2003	(51) E21B 29/10
(11) <b>1 023 526</b> (45) 12.02.2003	(51) F01K 23/10	(11) <b>1 045 452</b> (45) 12.02.2003	(51) H01L 31/02	(11) <b>1 071 336</b> (45) 12.02.2003	(51) A21B 3/13
(11) <b>1 023 776</b> (45) 12.02.2003	(51) H03L 7/197	(11) <b>1 045 742</b> (45) 12.02.2003	(51) B24C 1/00	(11) <b>1 071 525</b> (45) 12.02.2003	(51) B21C 9/00
(11) <b>1 025 169</b> (45) 12.02.2003	(51) C09D 4/00	(11) <b>1 046 455</b> (45) 12.02.2003	(51) B23P 11/02	(11) <b>1 071 987</b> (45) 12.02.2003	(51) G05D 23/19
(11) <b>1 025 699</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 046 512</b> (45) 12.02.2003	(51) B41M 3/12	(11) <b>1 072 540</b> (45) 12.02.2003	(51) B65G 17/00
(11) <b>1 025 701</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 048 262</b> (45) 12.02.2003	(51) A47L 23/26	(11) <b>1 073 825</b> (45) 12.02.2003	(51) E21B 43/10
(11) <b>1 027 755</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 13/527	(11) <b>1 049 568</b> (45) 12.02.2003	(51) B24D 15/08	(11) <b>1 075 145</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/30
(11) <b>1 027 994</b> (45) 12.02.2003	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 049 703</b> (45) 12.02.2003	(51) C07F 9/6512	(11) <b>1 076 594</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 53/50
(11) <b>1 028 363</b> (45) 12.02.2003	(51) G05F 3/20	(11) <b>1 050 671</b> (45) 12.02.2003	(51) F02B 23/10	(11) <b>1 076 595</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 53/50
(11) <b>1 028 790</b> (45) 12.02.2003	(51) A63H 33/10	(11) <b>1 050 914</b> (45) 12.02.2003	(51) H01M 4/58	(11) <b>1 076 903</b> (45) 12.02.2003	(51) G11B 20/00
(11) <b>1 029 810</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 85/68	(11) <b>1 053 080</b> (45) 12.02.2003	(51) B25C 5/00	(11) <b>1 077 630</b> (45) 12.02.2003	(51) A47K 10/14
(11) <b>1 032 486</b> (45) 12.02.2003	(51) B24C 1/00	(11) <b>1 053 851</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 45/26	(11) <b>1 078 350</b> (45) 12.02.2003	(51) G09F 21/04
(11) <b>1 032 584</b> (45) 12.02.2003	(51) C07J 41/00	(11) <b>1 053 984</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 37/02	(11) <b>1 078 737</b> (45) 12.02.2003	(51) B41F 13/03
(11) <b>1 032 861</b> (45) 12.02.2003	(51) G02B 27/01	(11) <b>1 054 679</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 31/66	(11) <b>1 080 656</b> (45) 12.02.2003	(51) A45C 13/10
(11) <b>1 033 036</b> (45) 12.02.2003	(51) H04N 7/30	(11) <b>1 057 210</b> (45) 12.02.2003	(51) H01J 61/30	(11) <b>1 082 266</b> (45) 12.02.2003	(51) B67D 1/04
(11) <b>1 033 710</b> (45) 12.02.2003	(51) G11B 17/30	(11) <b>1 057 230</b> (45) 12.02.2003	(51) H01S 3/13	(11) <b>1 087 719</b> (45) 12.02.2003	(51) A61C 8/00
(11) <b>1 034 018</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 3/00	(11) <b>1 057 269</b> (45) 12.02.2003	(51) H03M 7/40	(11) <b>1 088 151</b> (45) 12.02.2003	(51) E21B 29/06
(11) <b>1 034 019</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 3/00	(11) <b>1 057 822</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 303/22	(11) <b>1 088 643</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 47/90
(11) <b>1 034 946</b> (45) 12.02.2003	(51) B60C 11/12	(11) <b>1 058 791</b> (45) 12.02.2003	(51) F16C 19/46	(11) <b>1 090 238</b> (45) 12.02.2003	(51) F16J 15/16
(11) <b>1 035 918</b> (45) 12.02.2003	(51) B01L 3/00	(11) <b>1 059 240</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 25/32	(11) <b>1 090 283</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 21/64
(11) <b>1 036 277</b> (45) 12.02.2003	(51) F04D 13/16	(11) <b>1 060 062</b> (45) 12.02.2003	(51) B29B 17/00	(11) <b>1 094 833</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 38/22
(11) <b>1 038 339</b> (45) 12.02.2003	(51) H01S 5/183	(11) <b>1 060 087</b> (45) 12.02.2003	(51) B42F 1/00	(11) <b>1 094 974</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 47/20
(11) <b>1 038 366</b> (45) 12.02.2003	(51) H04B 17/00	(11) <b>1 064 262</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 209/48	(11) <b>1 095 284</b> (45) 12.02.2003	(51) G01R 29/00
(11) <b>1 038 467</b> (45) 12.02.2003	(51) A45D 26/00	(11) <b>1 064 980</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 53/14	(11) <b>1 095 870</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 41/16



(11) <b>1 096 678</b> (45) 12.02.2003	(51) H03K 5/04	(11) <b>1 115 504</b> (45) 12.02.2003	(51) B05D 7/00	(11) <b>1 144 254</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 1/00
(11) <b>1 097 917</b> (45) 12.02.2003	(51) C07C 67/313	(11) <b>1 115 576</b> (45) 12.02.2003	(51) B41F 23/06	(11) <b>1 144 700</b> (45) 12.02.2003	(51) C22B 21/06
(11) <b>1 098 563</b> (45) 12.02.2003	(51) A01M 21/00	(11) <b>1 117 495</b> (45) 12.02.2003	(51) B21D 9/15	(11) <b>1 145 039</b> (45) 12.02.2003	(51) G01S 13/90
(11) <b>1 099 728</b> (45) 12.02.2003	(51) C08L 83/10	(11) <b>1 121 278</b> (45) 12.02.2003	(51) B60R 25/02	(11) <b>1 145 418</b> (45) 12.02.2003	(51) H02N 1/00
(11) <b>1 100 337</b> (45) 12.02.2003	(51) A21C 1/02	(11) <b>1 124 566</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 31/765	(11) <b>1 147 141</b> (45) 12.02.2003	(51) C08G 18/40
(11) <b>1 100 642</b> (45) 12.02.2003	(51) B23B 51/00	(11) <b>1 128 480</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 13/42	(11) <b>1 147 232</b> (45) 12.02.2003	(51) C21B 7/10
(11) <b>1 101 075</b> (45) 12.02.2003	(51) F41A 19/62	(11) <b>1 128 878</b> (45) 12.02.2003	(51) A63C 17/22	(11) <b>1 148 521</b> (45) 12.02.2003	(51) H01F 17/00
(11) <b>1 101 096</b> (45) 12.02.2003	(51) G01N 11/08	(11) <b>1 128 967</b> (45) 12.02.2003	(51) B42F 13/24	(11) <b>1 148 951</b> (45) 12.02.2003	(51) B03D 1/14
(11) <b>1 101 449</b> (45) 12.02.2003	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 129 359</b> (45) 12.02.2003	(51) G01R 15/18	(11) <b>1 149 510</b> (45) 12.02.2003	(51) H05B 37/02
(11) <b>1 101 705</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 5/50	(11) <b>1 130 024</b> (45) 12.02.2003	(51) C07F 9/54	(11) <b>1 150 765</b> (45) 12.02.2003	(51) B01J 8/02
(11) <b>1 101 959</b> (45) 12.02.2003	(51) F16B 45/02	(11) <b>1 131 240</b> (45) 12.02.2003	(51) B62D 65/00	(11) <b>1 151 020</b> (45) 12.02.2003	(51) C08F 283/00
(11) <b>1 102 140</b> (45) 12.02.2003	(51) G05D 1/00	(11) <b>1 131 241</b> (45) 12.02.2003	(51) B62D 65/00	(11) <b>1 151 628</b> (45) 12.02.2003	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 103 163</b> (45) 12.02.2003	(51) H05B 6/66	(11) <b>1 131 570</b> (45) 12.02.2003	(51) F16F 7/12	(11) <b>1 156 434</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 104 414</b> (45) 12.02.2003	(51) C07D 311/60	(11) <b>1 131 854</b> (45) 12.02.2003	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 157 054</b> (45) 12.02.2003	(51) C08G 18/38
(11) <b>1 105 585</b> (45) 12.02.2003	(51) E03C 1/22	(11) <b>1 133 499</b> (45) 12.02.2003	(51) C07F 7/00	(11) <b>1 157 805</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 47/90
(11) <b>1 106 033</b> (45) 12.02.2003	(51) H05B 3/36	(11) <b>1 133 501</b> (45) 12.02.2003	(51) C07F 9/53	(11) <b>1 159 057</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 53/86
(11) <b>1 106 221</b> (45) 12.02.2003	(51) A63G 7/00	(11) <b>1 133 819</b> (45) 12.02.2003	(51) H02G 3/10	(11) <b>1 159 135</b> (45) 12.02.2003	(51) B41F 16/02
(11) <b>1 107 819</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 53/60	(11) <b>1 135 169</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 47/48	(11) <b>1 159 233</b> (45) 12.02.2003	(51) C04B 7/32
(11) <b>1 108 182</b> (45) 12.02.2003	(51) F21V 1/16	(11) <b>1 135 294</b> (45) 12.02.2003	(51) B65B 1/36	(11) <b>1 159 308</b> (45) 12.02.2003	(51) C08F 8/00
(11) <b>1 108 663</b> (45) 12.02.2003	(51) B65G 57/30	(11) <b>1 135 735</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 161 630</b> (45) 12.02.2003	(51) F04C 13/00
(11) <b>1 109 000</b> (45) 12.02.2003	(51) G01L 5/00	(11) <b>1 135 744</b> (45) 12.02.2003	(51) G06K 11/08	(11) <b>1 161 725</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 11/28
(11) <b>1 109 534</b> (45) 12.02.2003	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 135 835</b> (45) 12.02.2003	(51) H01R 39/38	(11) <b>1 163 059</b> (45) 12.02.2003	(51) B07B 1/24
(11) <b>1 110 158</b> (45) 12.02.2003	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 135 979</b> (45) 12.02.2003	(51) H05K 13/02	(11) <b>1 163 650</b> (45) 12.02.2003	(51) G08B 17/113
(11) <b>1 110 724</b> (45) 12.02.2003	(51) B41F 13/60	(11) <b>1 137 467</b> (45) 12.02.2003	(51) B01D 21/24	(11) <b>1 163 653</b> (45) 12.02.2003	(51) G09F 9/00
(11) <b>1 111 602</b> (45) 12.02.2003	(51) G11B 7/09	(11) <b>1 137 589</b> (45) 12.02.2003	(51) B67D 5/60	(11) <b>1 165 302</b> (45) 12.02.2003	(51) B29C 47/76
(11) <b>1 113 937</b> (45) 12.02.2003	(51) B60C 9/00	(11) <b>1 140 984</b> (45) 12.02.2003	(51) C07K 5/062	(11) <b>1 166 135</b> (45) 12.02.2003	(51) G01R 27/14
(11) <b>1 113 968</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 81/00	(11) <b>1 141 062</b> (45) 12.02.2003	(51) C08G 18/48	(11) <b>1 169 883</b> (45) 12.02.2003	(51) H04R 3/00
(11) <b>1 113 990</b> (45) 12.02.2003	(51) C01D 3/16	(11) <b>1 141 928</b> (45) 12.02.2003	(51) G09B 23/00	(11) <b>1 171 355</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 5/54
(11) <b>1 114 347</b> (45) 12.02.2003	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 143 782</b> (45) 12.02.2003	(51) A01B 15/04	(11) <b>1 173 370</b> (45) 12.02.2003	(51) B65D 83/00

(11) **1 175 291** (51) B29C 45/17  
(45) 12.02.2003

(11) **1 175 644** (51) G05B 19/042  
(45) 12.02.2003

(11) **1 175 809** (51) H04R 1/10  
(45) 12.02.2003

(11) **1 176 084** (51) B62D 33/06  
(45) 12.02.2003

(11) **1 180 073** (51) B43K 1/12  
(45) 12.02.2003

(11) **1 181 110** (51) B07C 3/00  
(45) 12.02.2003

(11) **1 183 103** (51) B01L 3/00  
(45) 12.02.2003

(11) **1 183 310** (51) C08L 77/00  
(45) 12.02.2003

(11) **1 185 323** (51) A61M 5/32  
(45) 12.02.2003

(11) **1 185 356** (51) B01D 61/36  
(45) 12.02.2003

(11) **1 186 175** (51) H04N 7/26  
(45) 12.02.2003

(11) **1 189 499** (51) A01G 9/10  
(45) 12.02.2003

(11) **1 189 754** (51) B41J 2/005  
(45) 12.02.2003

(11) **1 189 756** (51) B41M 5/00  
(45) 12.02.2003

(11) **1 189 899** (51) C07D 401/12  
(45) 12.02.2003

(11) **1 190 187** (51) F16H 15/38  
(45) 12.02.2003

(11) **1 191 895** (51) A61C 1/00  
(45) 12.02.2003

(11) **1 194 843** (51) G06F 9/44  
(45) 12.02.2003

(11) **1 194 897** (51) G06T 9/00  
(45) 12.02.2003

(11) **1 196 287** (51) B41F 9/10  
(45) 12.02.2003

(11) **1 196 699** (51) F16H 47/04  
(45) 12.02.2003

(11) **1 196 845** (51) G06F 9/44  
(45) 12.02.2003

(11) **1 198 284** (51) B01D 53/94  
(45) 12.02.2003

(11) **1 198 353** (51) B41M 3/14  
(45) 12.02.2003

(11) **1 198 893** (51) H03M 13/29  
(45) 12.02.2003

(11) **1 199 971** (51) A47L 11/33  
(45) 12.02.2003

(11) **1 200 261** (51) B41F 23/08  
(45) 12.02.2003

(11) **1 202 408** (51) H01S 5/14  
(45) 12.02.2003

(11) **1 202 787** (51) B01D 33/333  
(45) 12.02.2003

(11) **1 204 610** (51) C03B 37/14  
(45) 12.02.2003

(11) **1 206 572** (51) C12Q 1/68  
(45) 12.02.2003

(11) **1 206 834** (51) H03G 3/30  
(45) 12.02.2003

(11) **1 209 390** (51) F16K 1/22  
(45) 12.02.2003

(11) **1 210 530** (51) F16H 25/18  
(45) 12.02.2003

(11) **1 211 949** (51) A23G 3/00  
(45) 12.02.2003

(11) **1 212 333** (51) C07F 17/00  
(45) 12.02.2003

(11) **1 212 746** (51) G10D 1/00  
(45) 12.02.2003

(11) **1 248 272** (51) G21K 5/10  
(45) 12.02.2003

## II.7(1)

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

## II.7(2)

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

## II.7(3)

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

(11) **0 249 549** 22.01.1999  
(84) BE DE ES GB

(11) **0 442 336** 17.09.2003  
(84) BE DE ES FR GB IT NL

(11) **0 470 124** 16.07.2003  
(84) AT DE DK ES FR GB IT NL SE

(11) **0 495 424** 01.12.2003  
(84) DE FR GB IT NL SE

(11) **0 736 948** 30.08.2003  
(84) DE FR GB

(11) **0 742 569** 18.08.2003  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE

(11) **0 856 628** 01.09.2003  
(84) DE FR GB IT SE

## II.7(4)

- **Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)**
- **Rejection of the opposition(s)**
- **Rejet de l'opposition (des oppositions)**

(11) **0 564 971** 11.09.2003

(11) **0 612 346** 21.05.2003

(11) **0 661 849** 23.08.2003

(11) **0 678 135** 25.11.2003

(11) **0 747 587** 19.11.2003

(11) **0 769 593** 13.09.2003

## II.7(5)

- **Einstellung des Einspruchsverfahrens**
- **Termination of opposition procedure**
- **Clôture de la procédure d'opposition**

(11) **0 681 615** 13.09.2003

(11) **0 821 755** 15.09.2003

(11) **0 832 753** 14.09.2003

## II.8(1)

- **Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date of receipt of request for re-establishment of rights**
- **Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit**

## II.8(2)

- **Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date and purport of decision on request for re-establishment of rights**
- **Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit**

## II.9(1)

- **Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of suspension in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la suspension dans le cas de la règle 13**

## II.9(2)

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**

## II.9(3)

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
- **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**

**II.9(4)**

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**
-

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

- (11) **0 629 045** (51) **H03J 5/02** H03J 1/00
- (11) **0 660 670** (51) **A23B 4/12** A23L 3/3571  
A23L 3/3571
- (11) **0 778 429** (51) **F16H 59/02**
- (11) **0 825 860** (51) **A61K 31/43** A61K 31/424
- (11) **0 991 600** (51) **C03B 37/05** C03C 1/02  
C03C 25/10
- (11) **1 050 017** (51) **G06K 19/02** G06K 19/18  
B32B 27/08

## II.12(3)

- Anmeldetag
- Date of filing
- Date de dépôt

- (11) **0 941 235** (51) **C07K 7/54**  
(22) 21.10.1997

## II.12(5)

- Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- Priority date, priority country, priority application number
- Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité

- (11) **0 951 811** (51) **A01B 15/14**  
(30) 22.04.1998 FR 9805209

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

- (11) **1 120 146** (51) **A63H 37/00**  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 362 590** (51) **A61K 31/55**  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- LT LV RO SI

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

- (11) **0 618 925** (51) **C07H 21/04**  
(54) • ANTISENSE OLIGONUKLEOTIDE  
• ANTISENSE OLIGONUCLEOTIDES  
• OLIGONUCLEOTIDES ANTISENSE
- (11) **0 629 045** (51) **H03J 5/02**  
(54) • Abstimmrichtung für einen Radiowellenein-  
fänger mit in Drucktechnik ausgeführten Wick-  
lungen  
• Tuning device for a receiver of radioelectric  
signals with coils obtained by printing  
• Dispositif d'accord pour un récepteur de  
signaux radio-électriques aux bobines réa-  
lisées par circuits imprimés
- (11) **0 660 670** (51) **A23B 4/12**  
(54) • VERFAHREN ZUM KONSERVIEREN VON  
FRISCHFLEISCHPRODUKTEN UND PRO-  
DUKTE  
• METHOD FOR PRESERVING FRESH MEAT  
PRODUCTS AND PRODUCTS  
• PROCEDE DE CONSERVATION DE PRO-  
DUITS DE VIANDE FRAICHE ET PRODUITS

- (11) **0 700 671** (51) **A61F 2/44**  
(54) • Bandscheibenkern aus Hydrogel  
• Noyau de disque intervertébral en hydrogel

- (11) **0 735 864** (51) **A61K 9/20**  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
NIEDRIGDOSIERTEN ARZNEIMITTELN

- (11) **0 758 358** (51) **C08K 3/04**  
(54) • GUMMIMISCHUNG MIT NIEDRIGER PERME-  
ABILITÄT  
• LOW PERMEABILITLY RUBBER COMPOSI-  
TIONS  
• COMPOSITIONS DE CAOUTCHOUC A FAI-  
BLE PERMEABILITE

- (11) **0 761 218** (51) **A61K 31/43**  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Tabletten ent-  
haltend Amoxicillin und Clavulanate, die mit  
einem Polymerfilm auf Wasserbasis versehen  
sind  
• Process for preparing polymer coated tablet  
comprising amoxicillin and clavulanate, coated  
with an aqueous polymeric filmcoating  
• Procédé pour préparer des comprimés conte-  
nant amoxicilline et clavulanate; enrobés d'un  
film polymérique aqueux

- (11) **0 825 860** (51) **A61K 31/43**  
(54) • VERWENDUNG EINER ZUBEREITUNG ENT-  
HALTEND AMOXYCILLIN UND CLAVULAN-  
SÄURE ZUR HERSTELLUNG EINES MEDI-  
KAMENTS ZUR BEHANDLUNG VON  
BAKTERIELLEN INFESTIONEN BEI PÄDIA-  
TRISCHEN PATIENTEN  
• USE OF A COMPOSITION COMPRISING  
AMOXYCILLIN AND CLAVULANIC ACID FOR  
THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT  
FOR THE TREATMENT OF BACTERIAL  
INFECTIONS IN PAEDIATRIC PATIENTS

- UTILISATION D'UNE COMPOSITION A BASE  
D'AMOXYCILLINE ET D'ACIDE CLAVULANI-  
QUE POUR LA PREPARATION D'UN MEDI-  
CAMENTE POUR LE TRAITEMENT DES  
INFECTIONS BACTERIELLES POUR  
ENFANTS

- (11) **0 862 431** (51) **A61K 31/43**  
(54) • VERWENDUNG EINER AMOXYCILLIN UND  
CLAVULANAT ENTHALTENDEN PAEDIATRI-  
SCHEN PHARMAZEUTISCHEN FORMULIE-  
RUNG  
• USE OF A PAEDIATRIC PHARMACEUTICAL  
FORMULATION COMPRISING AMOXYCILLIN  
AND CLAVULANATE  
• UTILISATON D'UNE PREPARATION PHAR-  
MACEUTIQUE PEDIATRIQUE CONTENANT  
DE L'AMOXYCILLINE ET DU CLAVULANATE
- (11) **0 864 784** (51) **F16J 9/22**  
(54) • Kolbenring für eine Verbrennungskraftma-  
schine  
• Piston ring for an internal combustion engine  
• Segment de piston pour un moteur à combus-  
tion interne
- (11) **1 019 872** (51) **G06T 11/60**  
(54) • VERFAHREN ZUR SEITENZUSAMMENSET-  
ZUNG  
• PAGE COMPOSITION METHOD  
• METHODE DE COMPOSITION DE PAGE
- (11) **1 082 178** (51) **B05D 1/04**  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ELEKTRISCHEN STEUERUNG EINES MATE-  
RIALFLUSSES  
• PROCEDE ET APPAREIL DE REGULATION  
ELECTRIQUE D'UN FLUX DE MATERIAU

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
  - Proprietor of patent (transfer of rights)
  - Titulaire du brevet (transfert de droits)
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques gé-  
nérales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please  
see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

- (11) **0 568 608** (51) **C12P 7/64**  
(73) MARTEK BIOSCIENCES CORPORATION, 6480  
Dobbin Road, Columbia, MD 21045, US
- (11) **0 628 033** (51) **C07D 243/24**  
(73) YAMANOUCI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 3-11  
Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo  
103, JP  
Ferring B.V., Polaris Avenue 144, 2132 JX  
Hoofddorp, NL
- (11) **0 667 019** (51) **G06K 7/10**  
(73) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, CA 92618-3616, US
- (11) **0 714 268** (51) **A61B 17/22**  
(73) Boston Scientific Limited, Financial Services Centre  
Bishop's Court Hill, Saint Michael Barbados, BB
- (11) **0 765 631** (51) **A61B 5/08**  
(73) Draeger Medical Systems, Inc., 16 Electronics  
Avenue, Danvers, MA 01923, US

- (11) **0 796 591** (51) A61B 5/00  
(73) Draeger Medical Systems, Inc., 16 Electronics Avenue, Danvers, MA 01923, US
- (11) **0 801 290** (51) G01B 13/12  
(73) Hch. Kündig & Cie. AG, Joweid Zentrum 11, 8630 Rütli/ZH, CH
- (11) **0 814 729** (51) A61F 2/06  
(73) Bard Peripheral Vascular, Inc., 1625 West Third Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US
- (11) **0 830 129** (51) A61K 9/20  
(73) Biovail Laboratories Incorporated, Chelston Park, Building 2, Colleymore Rock, St. Michael, BH1, BB
- (11) **0 836 875** (51) B01D 5/00  
(73) Testo AG, Testostrasse 1, 79849 Lenzkirch, DE
- (11) **0 843 971** (51) A22C 21/06  
(73) Systemate Group B.V., Edisonstraat 1-3, 3281 NC Numansdorp, NL
- (11) **0 846 939** (51) G01J 5/60  
(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP
- (11) **0 868 154** (51) A61F 2/06  
(73) Bard Peripheral Vascular, Inc., 1625 West Third Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US
- (11) **0 882 522** (51) B08B 7/00  
(73) L'Air Liquide Société à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (11) **0 890 690** (51) E04G 9/05  
(73) CivilPlas-Applicacoes Modulares, Lda., Rua Augusto Costa, PO Box 33, Picassinos, 2431-956 Marinha Grande, PT
- (11) **0 926 460** (51) F41A 19/35  
(73) S.A.T. Swiss Arms Technology AG, Industrieplatz 1, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (11) **0 931 187** (51) C30B 29/36  
(73) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC 27703, US
- (11) **0 934 703** (51) A24F 17/00  
(73) Republic Technologies (NA) L.L.C., 2301 Raviune Way, Glenview, Illinois 60025, US
- (11) **0 943 040** (51) E04B 1/16  
(73) James Hardie Research Pty Limited, Level 1, Research & Product, Development Building, 10 Colquhoun Street, Rosehill, NSW 2142, AU
- (11) **0 947 596** (51) C22C 38/02  
(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP
- (11) **0 952 776** (51) A23L 1/304  
(73) Heritage Technologies, LLC., P.O. Box 68123, Indianapolis, IN 46268, US
- (11) **0 958 726** (51) A01C 15/04  
(73) CNH Canada Ltd., 100 King Street West 1 First Canadian Place, Suite 660, Toronto, ON, M5X 1B8, CA
- (11) **0 965 147** (51) H01L 41/09  
(73) PBT (IP) Limited, 1 Astra Centre, Edinburgh Way, Harlow, Essex CM20 2BN, GB
- (11) **0 967 190** (51) C04B 41/87  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (11) **0 976 198** (51) H03M 1/12  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 977 889** (51) C12Q 1/68  
(73) ANGENE AS, Gaustadalleen 21, 0349 Oslo, NO
- (11) **0 991 456** (51) B01D 15/08  
(73) Ciphergen Biosystems, Inc., 6611 Dumbarton Circle, Fremont, CA 94555, US
- (11) **1 015 618** (51) C12N 15/86  
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
Valorisation-Recherche, Societe en Commandite, 6e Etage, 3744 Rue Jean-Brillant, Montréal, Québec H3T 1P1, CA
- (11) **1 028 715** (51) A61K 9/72  
(73) University of Maryland, Baltimore, 520 West Lombard Street, Baltimore, MD 21201-1691, US
- (11) **1 066 043** (51) A61K 31/7004  
(73) SR Pharma Plc, 22 Melton Street, London NW1 2BW, GB
- (11) **1 069 993** (51) B42D 15/04  
(73) Mackenzie, Norman F., 615 Manchester Road, Isle of Dogs, London E14 3NU, GB
- (11) **1 073 834** (51) F02M 51/00  
(73) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (11) **1 073 835** (51) F02M 55/04  
(73) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (11) **1 079 154** (51) F16H 63/32  
(73) Selzer Fertigungstechnik GmbH & Co.KG, Bahnhofstrasse 34, 35759 Driedorf-Roth, DE
- (11) **1 082 496** (51) E01F 8/00  
(73) CALMA-TEC Lärmschutzsysteme GmbH, Bahnstrasse 4/3/311, 2340 Möding, AT
- (11) **1 173 703** (51) F17C 9/00  
(73) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE
- (11) **1 190 014** (51) C10G 1/10  
(73) Metso Minerals Industries, Inc., 3073 South Chase Avenue, Milwaukee, WI 53207, US
- (11) **1 232 839** (51) B26B 7/00  
(73) Biax-Maschinen GmbH, Industrieplatz, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (11) **1 237 642** (51) B01D 53/00  
(73) Oxygen Leisure Products Limited, Meridian House 202-204 Finchley Road, London NW3 6BX, GB
- (11) **1 248 721** (51) B62D 55/112  
(73) CNH Canada Ltd., P.O. Box 1928, 1000-71st Street, Saskatoon, Saskatchewan, Canada S7K 3S5, CA
- (11) **1 265 714** (51) B05C 1/08  
(73) Bundesdruckerei GmbH, Oranienstrasse 91, 10958 Berlin, DE
- (11) **1 332 698** (51) A47F 3/04  
(73) Behr, Peter, Lillevaenget 25, 8370 Hadsten, DK
- (11) **0 890 690** (51) E04G 9/05  
(72) Ferreira Rebelo, Antonio Joaquim, Rua Poeta Acácio Leitao 34-1 Dto., 2400 Leiria, PT
- (11) **0 937 685** (51) C02F 3/10  
(72) Heinzel, Klaus, Nelkenstrasse 15, 76593 Gernsbach, DE  
Holper, Josef, Dr. iur., Grossgasse 66, 2345 Brunn am Gebirge, AT  
Lesjak, Meinhard, Dipl.-Ing., Sallaberg am See Nr. 104, 8943 Aigen im Ennstal, AT
- (11) **1 069 993** (51) B42D 15/04  
(72) Mackenzie, Norman F., 615 Manchester Road, Isle of Dogs, London E14 3NU, GB
- (11) **1 077 802** (51) B29C 65/08  
(72) CLARK, Robert, 19 Moat View, Roslin, Midlothian EH25 9NU, GB
- (11) **1 082 496** (51) E01F 8/00  
(72) Brunbauer, Wolfgang, Hauptstrasse 95, 2531 Gaaden, AT
- (11) **1 110 345** (51) H04L 1/12  
(72) BRUHN, Stefan, Fridhydevägen 3, SE-191 36 Sollentuna, SE
- (11) **1 332 698** (51) A47F 3/04  
(72) Behr, Kristian, Bjarkevej 21, 8370 Hadsten, DK  
Behr, Peter, Lillevaenget 25, 8370 Hadsten, DK
- II.12(12)**
- Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)
  - Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)
  - Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)
- (11) **1 117 939** (51) F16B 4/00  
(45) • Patent wurde noch nicht publiziert  
• patent not yet published  
• brevet délivré non encore publié
- II.12(14)**
- Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilmeldung (Art. 76)
  - Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)
  - Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)
- (11) **0 869 386** (51) G02F 1/1333  
(60) 03028585.2
- (11) **1 051 080** (51) A23L 1/01  
(60) 03028557.1
- (11) **1 058 826** (51) G01N 1/31  
(60) 03078714.7
- II.12(10)**
- Erfinder
  - Inventor
  - Inventeur
- (11) **0 770 768** (51) F01N 7/00  
(72) Tanahashi, Toshio, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP
- (11) **0 796 591** (51) A61B 5/00  
(73) Draeger Medical Systems, Inc., 16 Electronics Avenue, Danvers, MA 01923, US
- (11) **0 801 290** (51) G01B 13/12  
(73) Hch. Kündig & Cie. AG, Joweid Zentrum 11, 8630 Rütli/ZH, CH
- (11) **0 814 729** (51) A61F 2/06  
(73) Bard Peripheral Vascular, Inc., 1625 West Third Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US
- (11) **0 830 129** (51) A61K 9/20  
(73) Biovail Laboratories Incorporated, Chelston Park, Building 2, Colleymore Rock, St. Michael, BH1, BB
- (11) **0 836 875** (51) B01D 5/00  
(73) Testo AG, Testostrasse 1, 79849 Lenzkirch, DE
- (11) **0 843 971** (51) A22C 21/06  
(73) Systemate Group B.V., Edisonstraat 1-3, 3281 NC Numansdorp, NL
- (11) **0 846 939** (51) G01J 5/60  
(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP
- (11) **0 868 154** (51) A61F 2/06  
(73) Bard Peripheral Vascular, Inc., 1625 West Third Street P.O. Box 1740, Tempe, AZ 85280-1740, US
- (11) **0 882 522** (51) B08B 7/00  
(73) L'Air Liquide Société à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (11) **0 890 690** (51) E04G 9/05  
(73) CivilPlas-Applicacoes Modulares, Lda., Rua Augusto Costa, PO Box 33, Picassinos, 2431-956 Marinha Grande, PT
- (11) **0 926 460** (51) F41A 19/35  
(73) S.A.T. Swiss Arms Technology AG, Industrieplatz 1, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (11) **0 931 187** (51) C30B 29/36  
(73) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC 27703, US
- (11) **0 934 703** (51) A24F 17/00  
(73) Republic Technologies (NA) L.L.C., 2301 Raviune Way, Glenview, Illinois 60025, US
- (11) **0 943 040** (51) E04B 1/16  
(73) James Hardie Research Pty Limited, Level 1, Research & Product, Development Building, 10 Colquhoun Street, Rosehill, NSW 2142, AU
- (11) **0 947 596** (51) C22C 38/02  
(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0011, JP
- (11) **0 952 776** (51) A23L 1/304  
(73) Heritage Technologies, LLC., P.O. Box 68123, Indianapolis, IN 46268, US
- (11) **0 958 726** (51) A01C 15/04  
(73) CNH Canada Ltd., 100 King Street West 1 First Canadian Place, Suite 660, Toronto, ON, M5X 1B8, CA
- (11) **0 965 147** (51) H01L 41/09  
(73) PBT (IP) Limited, 1 Astra Centre, Edinburgh Way, Harlow, Essex CM20 2BN, GB
- (11) **0 967 190** (51) C04B 41/87  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (11) **0 976 198** (51) H03M 1/12  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 977 889** (51) C12Q 1/68  
(73) ANGENE AS, Gaustadalleen 21, 0349 Oslo, NO
- (11) **0 991 456** (51) B01D 15/08  
(73) Ciphergen Biosystems, Inc., 6611 Dumbarton Circle, Fremont, CA 94555, US
- (11) **1 015 618** (51) C12N 15/86  
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
Valorisation-Recherche, Societe en Commandite, 6e Etage, 3744 Rue Jean-Brillant, Montréal, Québec H3T 1P1, CA
- (11) **1 028 715** (51) A61K 9/72  
(73) University of Maryland, Baltimore, 520 West Lombard Street, Baltimore, MD 21201-1691, US
- (11) **1 066 043** (51) A61K 31/7004  
(73) SR Pharma Plc, 22 Melton Street, London NW1 2BW, GB
- (11) **1 069 993** (51) B42D 15/04  
(73) Mackenzie, Norman F., 615 Manchester Road, Isle of Dogs, London E14 3NU, GB
- (11) **1 073 834** (51) F02M 51/00  
(73) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (11) **1 073 835** (51) F02M 55/04  
(73) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (11) **1 079 154** (51) F16H 63/32  
(73) Selzer Fertigungstechnik GmbH & Co.KG, Bahnhofstrasse 34, 35759 Driedorf-Roth, DE
- (11) **1 082 496** (51) E01F 8/00  
(73) CALMA-TEC Lärmschutzsysteme GmbH, Bahnstrasse 4/3/311, 2340 Möding, AT
- (11) **1 173 703** (51) F17C 9/00  
(73) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE
- (11) **1 190 014** (51) C10G 1/10  
(73) Metso Minerals Industries, Inc., 3073 South Chase Avenue, Milwaukee, WI 53207, US
- (11) **1 232 839** (51) B26B 7/00  
(73) Biax-Maschinen GmbH, Industrieplatz, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (11) **1 237 642** (51) B01D 53/00  
(73) Oxygen Leisure Products Limited, Meridian House 202-204 Finchley Road, London NW3 6BX, GB
- (11) **1 248 721** (51) B62D 55/112  
(73) CNH Canada Ltd., P.O. Box 1928, 1000-71st Street, Saskatoon, Saskatchewan, Canada S7K 3S5, CA
- (11) **1 265 714** (51) B05C 1/08  
(73) Bundesdruckerei GmbH, Oranienstrasse 91, 10958 Berlin, DE
- (11) **1 332 698** (51) A47F 3/04  
(73) Behr, Peter, Lillevaenget 25, 8370 Hadsten, DK

- (11) **1 228 241** (51) C12Q 1/68  
(60) 03028652.0
- II.12(18)**  
• **Einspruch**  
• **Opposition**  
• **Opposition**
- (11) **0 401 375** (51) G05B 19/18  
(45) 10.01.1996  
(73) FANUC LTD., 3580, Shibokusa Aza-Komanba, Oshinomura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP  
01 07.10.1996  
Arnold Müller GmbH & Co. KG, Gauss-strasse 37-39, 73230 Kirchheim/Teck, DE  
(74) Kratzsch, Volkhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Mülbergerstrasse 65, 73728 Esslingen, DE  
02 09.10.1996  
Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(74) Thürer, Andreas, Bosch Rexroth AG Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (11) **0 469 564** (51) B29B 13/02  
(45) 27.11.1996  
(73) H.B. FULLER LICENSING & FINANCING, INC. (a Delaware corp.), 1200 Willow Lake Boulevard, Saint Paul, Minnesota 55110-5132, US  
01 03.06.1997  
Henkel France S.A., Rue de Silly, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(74) Livet, Marie-José, Cabinet Pierre Herrburger 115, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
02 27.08.1997  
Henkel KGaA Patente (TTP), Henkelstrasse 67, 40191 Düsseldorf, DE  
03 26.08.1997  
Bostik Findley S.A., 19 route Nationale, 77 170 Coubert, FR  
(74) Ohresser, François, Atofina, Département Propriété Industrielle, 4-8, cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR  
04 26.08.1997  
SAVARE' INDUSTRIA CHIMICA S.r.l., Via Polidoro da Caravaggio, 7, 20156 Milano, IT  
(74) Faggioni, Marco, Dr. Ing., Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE  
05 27.08.1997  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 501 Silverside Road P.O.Box 7663, Wilmington, Delaware 19803-7663, US  
(74) Hagemann, Heinrich, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE
- (11) **0 511 720** (51) B29C 49/06  
(45) 04.03.1998  
(73) CONTINENTAL PET TECHNOLOGIES, INC., 7310 Turfway Road, Suite 490, Florence KY 41042, US  
01 24.11.1998  
Constar International Holland (Plastics) BV, Hengelder 42, 694 AA Didam, NL  
(74) Hepp, Dieter, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH  
02 04.12.1998  
Rexam AB, Box 836, 20180 Malmö, SE  
(74) Rostovanyi, Peter, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE
- (11) **0 652 766** (51) A61K 38/27  
(45) 08.11.2000
- (73) GENENTECH, INC., 460 Point San Bruno Boulevard, South San Francisco California 94080, US  
01 08.08.2001  
Grandis Biotech GmbH, Grünstrasse 18, 79232 March, DE  
(74) Breuer, Markus, Dr., et al, Breuer & Müller Patentanwälte St.-Paul-Strasse 9, 80336 München, DE  
02 08.08.2001  
NOVO NORDISK A/S, Novo Alle, 2880 Bagsvaerd, DK  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO., Gray's Inn, 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- (11) **0 726 134** (51) B29C 47/06  
(45) 02.12.1998  
(73) Hegler, Ralph-Peter, Dr.-Ing., Schillerstrasse 7, 97688 Bad Kissingen, DE  
01 01.09.1999  
Corma Inc., 10 McCleary Court, Concord (Toronto), Ontario, L4k 2Z3, CA  
(74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., Witte, Weller, Gahler, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE
- (11) **0 732 258** (51) B63B 35/44  
(45) 19.01.2000  
(73) Manning, Foster T., 193a Thomson Road, Singapore 307633, SG  
01 19.10.2000  
Huisman Special Lifting Equipment B.V., Adm. Trompstraat 2, 3115 HH Schiedam, NL  
(74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, Exter Polak & Charlois B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- (11) **0 742 569** (51) H01H 33/76  
(45) 12.06.2002  
(73) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
01 07.03.2003  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506 München, DE
- (11) **0 752 496** (51) D21H 23/04  
(45) 31.10.2001  
(73) Eka Chemicals AB, 445 80 Bohus, SE  
01 29.07.2002  
Ondeo Nalco Company, Ondeo Nalco Center, Naperville, Illinois 60563-1198, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- (11) **0 892 097** (51) D02G 1/16  
(45) 22.01.2003  
(73) Gütermann AG, Landstrasse 1, 79261 Gutach, DE  
01 17.10.2003  
Amann & Söhne GmbH & Co., Postfach 9, D-74355 Bönningheim, DE  
(74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dr. U. Beines, Ph. Lau-Loskill Berger Dorfstrasse 35, 41189 Mönchengladbach, DE  
02 22.10.2003  
BELGIAN SEWING THREAD, Oude Heerweg 129, 8540 DERLIJK, BE  
(74) Ostyn, Frans, K.O.B. NV, Kennedypark 31 c, 8500 Kortrijk, BE  
03 22.10.2003  
Primafil S.r.l., Viale Cesare Battisti, 48/50, Castelfranco Veneto - Province of Treviso, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT  
04 22.10.2003  
J & P Coats Limited, Pacific House 70 Wellington Street, Glasgow G2 6UB, GB
- (74) McNeight, David Leslie, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence Highbank house Exchange Street, Stockport Cheshire SK3 0ET, GB
- (11) **0 896 538** (51) A61K 31/425  
(45) 04.07.2001  
(73) Probiodrug AG, Weinbergweg 22, 06120 Halle/Saale, DE  
01 26.03.2002  
Novartis AG, 4002 Basel, CH  
(74) Hillebrand, Dirk, Dr., Novartis AG Geistiges Eigentum Konzern Patent- und Markenabteilung CH Postfach, 4002 Basel, CH  
02 27.03.2002  
Bristol-Myers Company, 345 Park Avenue, New York, N.Y. 10154, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius Patentanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE  
03 28.03.2002  
Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0045, JP  
(74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE  
04 28.03.2002  
PFIZER LIMITED, Ramsgate Road, SANDWICH, KENT CT13 9NJ, GB  
(74) Rutt, Jason Edward, et al, Pfizer Limited European Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
05 30.03.2002  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA KG, 55216 INGELHEIM/RHEIN, DE  
06 03.04.2002  
GLAXO GROUP LIMITED, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN England, GB  
(74) Crawley, Karen Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
07 04.04.2002  
NOVO NORDISK A/S, Novo Alle, 2880 Bagsvaerd, DK  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB  
08 04.04.2002  
Tanabe Seiyaku Co., Ltd., 2-10, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8508, JP  
(74) Taormino, Joseph P., Dr., et al, Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwältinnen Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 903 148** (51) A61K 38/21  
(45) 10.10.2001  
(73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, NJ 07030, US  
02 02.07.2002  
Alfa Wassermann S.p.A., Via Ragazzi del'99, 5, 40133 Bologna, IT  
(74) Hiebl, Inge Elisabeth, et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältinnen Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE  
03 08.07.2002  
Teva Pharmaceutical Industries Ltd., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, Petah Tiqva 49131, IL  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
04 10.07.2002  
Sandoz GmbH, Biochemiestrasse 10, 6250 Kundl/Tirol, AT

- (74) Weiss, Wolfgang, Dr. Dipl.-Chem., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
860 820, 81635 München, DE
- 05 10.07.2002  
Appelt, Christian W. c/o Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (74) Engelhard, Markus, et al, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 06 10.07.2002  
Meduna Arzneimittelfabrik GmbH, Ernst-Grote-  
Strasse 23, 30916 Isernhagen, DE
- (74) Merkle, Gebhard, et al, TER MEER STEINMEISTER  
& PARTNER GbR, Patentanwälte,  
Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- (11) **0 952 046** (51) B60R 21/32  
(45) 05.03.2003
- (73) JAGUAR CARS LIMITED, Browns Lane, Allesley  
Coventry CV5 9DR, GB
- 01 05.12.2003  
Siemens AG CT IP SV, Postfach 22 16 34, 80506  
München, DE
- (74) Wörz, Hans-Walter, Siemens AG Abteilung CT IP SV  
Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **1 000 197** (51) D21F 1/02  
(45) 12.06.2002
- (73) WEAVERX CORPORATION, P.O. Box 471, 11120  
Capital Boulevard, Wake Forest, NC 27587, US
- 02 12.03.2003  
Voith Fabrics Forschung und Entwicklung GmbH &  
Co.Kg, Marktstrasse 185, 72793 Pfullingen, DE
- (74) Fries, Oliver, et al, Manitz, Finsterwald & Partner  
Patent- und Rechtsanwälte Martin-Greif-Strasse 1,  
80336 München, DE
- (11) **1 025 996** (51) B41F 27/10  
(45) 28.11.2001
- (73) FISCHER & KRECKE GMBH & CO., Hakenort 47,  
33609 Bielefeld, DE
- 01 04.09.2002  
COMEXI, SA, Av.Mas Pins, s/n, 17457 Riudellots de  
la Selva (Girona), ES
- (74) Gislou, Gabriele, Torner, Juncosa i Associats, S.L.  
c/ Bruc, 21, 08010 Barcelona, ES
- (11) **1 034 161** (51) C07C 69/708  
(45) 18.09.2002
- (73) FIRMENICH SA, 1, route des Jeunes Case Postale  
239, 1211 Genève 8, CH
- 01 17.06.2003  
Symrise GmbH & Co. KG, Dragocostrasse 1, 37603  
Holzminden, DE
- (74) Stilkenböhmer, Uwe Michael, Dr., Eisenführ,  
Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte  
Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- (11) **1 101 066** (51) F23Q 3/00  
(45) 26.02.2003
- (73) Miller Europe S.p.A., Via Privata Iseo, 6E, 20098 S.  
Giuliano Milanese, IT
- 01 24.11.2003  
CONSTRUCTIONS ELECTRIQUES R.V., Z.I. DE  
BLAVOZY, 43700 ST GERMAIN LAPRADE, FR
- (74) Sarlin, Laure V., Cabinet Beau de Loménie, 51,  
avenue Jean-Jaurès, BP 7073, 69301 Lyon Cedex  
07, FR





- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- (71) **A & R Carton OY**  
(51) B65D 71/42 (11) 1 385 754 A1
- (73) **A. Römheld GmbH & Co KG**  
(51) B66F 3/10 (11) 1 157 962 B1
- (71) **a.c.k. aqua concept GmbH Karlsruhe**  
(51) C02F 1/72 (11) 1 385 794 A1
- (71) **A.E. STALEY MANUFACTURING COMPANY**  
(51) B01D 3/10 (11) 1 385 593 A1
- (71) **A.L.M.T. Corp.**  
(51) H01J 61/073 (11) 1 387 391 A2
- (71) **A.P. Pharma, Inc.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 385 485 A1
- (71) **A.R.Arena Products, Inc.**  
(51) B65D 35/28 (11) 1 385 751 A1
- (71) **A.R.C.I.L.**  
(51) B65B 9/04 (11) 1 386 839 A1
- (71) **A/S CHEMINOVA**  
(51) A01N 25/22 (11) 1 385 375 A1
- (73) **AASTED-MIKROVERK APS**  
(51) F28F 13/12 (11) 1 363 098 B1
- (71) **AB Elektronik GmbH**  
(51) F02D 11/10 (11) 1 387 064 A2
- (71) **Abazjjan, Armen Nazar**  
(51) C07C 5/25 (11) 1 385 807 A1
- (73) **ABB AB**  
(51) H02K 3/48 (11) 1 016 192 B1
- (71) **ABB PATENT GmbH**  
(51) G01F 1/58 (11) 1 387 148 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 893 771 A3  
(51) G08B 13/191 (11) 1 387 330 A1  
(51) G08B 15/00 (11) 1 376 503 A3  
(51) H02G 3/12 (11) 1 271 734 A3
- (71;73) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 387 262 A1  
(51) H01B 17/18 (11) 1 387 368 A1  
(51) H01H 85/11 (11) 1 281 190 B1  
(51) H01H 85/18 (11) 1 387 381 A1
- (71) **ABB Service Srl**  
(51) H01H 71/12 (11) 1 386 338 A1
- (73) **ABB Technology AG**  
(51) H01F 38/36 (11) 0 851 442 B1
- (71) **ABB Turbo Systems AG**  
(51) B23B 31/11 (11) 1 386 683 A1
- (71) **Abbott GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 31/519 (11) 1 385 524 A1
- (73) **Abbott Laboratories**  
(51) G01N 24/08 (11) 0 975 954 B1
- (71) **Abend, Thomas**  
(51) C08G 18/10 (11) 1 386 936 A1
- (73) **Accell Group N.V.**  
(51) B62K 15/00 (11) 0 996 565 B1
- (71) **Accenture**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 256 A2
- (71) **Accenture LLP**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 386 277 A2
- (71) **Accessphotonic Networks Inc.**  
(51) H04B 10/18 (11) 1 386 429 A2
- (71) **Ackermann GmbH & Co. KG, Albert →**  
Albert Ackermann GmbH & Co. KG
- (71) **ACO Severin Ahlmann GmbH & Co. KG**  
(51) B01D 17/028 (11) 1 386 650 A2
- (71) **Acome Société Cooperative De Travailleurs**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 357 413 A3
- (73) **Acordis Industrial Fibers BV**  
(51) D01F 6/30 (11) 1 055 021 B1
- (71) **ACQUA MINERALE SAN BENEDETTO S.p.A.**  
(51) B65C 9/18 (11) 1 386 843 A1
- (71) **Actis Limited, Bio →**  
Bio Actis Limited
- (71) **Acuid Corporation Limited**  
(51) H04L 7/033 (11) 1 386 441 A2
- (71) **ADAM OPEL AG**  
(51) B62D 1/181 (11) 1 283 146 A3  
(51) B62D 25/08 (11) 1 386 830 A1  
(51) F01N 3/027 (11) 1 344 909 A3  
(51) F16F 13/16 (11) 1 387 111 A1
- (71) **ADC DSL Systems, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 386 450 A2
- (71) **Adelaide, The University of →**  
The University of Adelaide
- (71) **ADERANS CO., LTD.**  
(51) A41G 3/00 (11) 1 147 720 A3
- (73) **Aderis Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 333/20 (11) 1 232 152 B1
- (71) **adidas International B.V.**  
(51) A43B 13/18 (11) 1 386 553 A1
- (71) **Administrative Institution, Communications Research Laboratory, Independent →**  
Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution
- (71) **Adrian, Desirée**  
(51) A45F 5/00 (11) 1 386 561 A2
- (71) **Advanced Ceramics International Corporation**  
(51) H01L 21/68 (11) 1 220 311 A3
- (71) **Advanced Energy Technology Inc.**  
(51) C01B 31/04 (11) 1 385 783 A2
- (71) **Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of →**  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71;73) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**  
(51) G11C 16/34 (11) 1 386 323 A1  
(51) H03K 3/037 (11) 0 924 859 B1
- (73) **Advanced Multilayer Interconnect Technologies Ltd., Amitec - →**  
Amitec - Advanced Multilayer Interconnect Technologies Ltd.
- (71) **Advanced Research & Technology Institute**  
(51) A61C 1/08 (11) 1 385 442 A1
- (71) **Advanced Technology Industries Inc.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 385 745 A2
- (73) **ADVANCED TECHNOLOGY LABORATORIES, INC.**  
(51) A61B 8/00 (11) 0 705 564 B1
- (71) **Advantest Corporation**  
(51) H01J 37/317 (11) 1 387 389 A2
- (73) **ADVANTEST CORPORATION**  
(51) H01J 37/145 (11) 1 022 766 B1
- (71;73) **Aero Engines GmbH, MTU →**  
MTU Aero Engines GmbH
- (71) **Affymetrix, Inc.**  
(51) C07D 239/42 (11) 1 385 829 A2
- (71) **Afmedica, Inc.**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 385 458 A1
- (71) **AG, Girindus →**  
Girindus AG
- (71) **AG, Mafell →**  
Mafell AG
- (71) **Agadzhanova, Marina Alexeevna**  
(51) G11B 31/02 (11) 1 387 359 A1
- (71) **Agents Ltd, Linguistic →**  
Linguistic Agents Ltd
- (73) **Agere Systems Optoelectronics Guardian Corporation**  
(51) H01S 3/0941 (11) 0 917 262 B1
- (71) **Agfa Corporation**  
(51) B41F 35/02 (11) 1 346 827 A3
- (71;73) **AGFA-GEVAERT**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 065 050 B1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 065 052 B1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 065 053 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 167 044 B1  
(51) B65H 45/14 (11) 1 386 873 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 0 903 626 B1  
(51) G03C 7/34 (11) 1 380 894 A3  
(51) G06F 17/21 (11) 1 387 289 A1  
(51) G21K 4/00 (11) 1 387 365 A1  
(51) G21K 4/00 (11) 1 387 366 A2
- (71) **AGIE SA**  
(51) B23H 7/10 (11) 1 129 807 A3
- (71) **Agilent Technologies Inc.**  
(51) H04L 12/26 (11) 1 387 527 A1

(71) <b>Agilent Technologies, Inc.</b>	(71) <b>AKT Electron Beam Technology GMBH</b>	(71) <b>Alfa Laval Corporate AB</b>
(51) G01M 11/00 (11) 1 387 158 A2	(51) H01J 37/147 (11) 1 386 342 A2	(51) B23K 35/30 (11) 1 385 667 A1
(51) G01N 33/00 (11) 1 359 422 A3	(73) <b>Aktiebolaget Electrolux</b>	(71) <b>ALFA WASSERMANN S.p.A.</b>
(51) G02B 6/30 (11) 1 387 195 A2	(51) D06F 43/00 (11) 1 209 276 B1	(51) G01N 27/447 (11) 1 338 893 A3
(51) H01S 5/026 (11) 1 387 450 A2	(71) <b>Aktiengesellschaft der Dillinger Hüttenwerke</b>	(71) <b>Alfing Kessler Sondermaschinen GmbH</b>
(51) H04B 10/148 (11) 1 387 505 A2	(51) F27B 1/20 (11) 1 387 137 A2	(51) B23D 31/00 (11) 1 385 664 A1
(51) H04L 1/24 (11) 1 387 518 A2	(71) <b>Akzo Nobel N.V.</b>	(71) <b>Alfred E. Mann Institute for Biomedical Engineering at the University of Southern California</b>
(71) <b>Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -</b>	(51) A61K 39/12 (11) 1 161 953 A3	(51) H04B 1/00 (11) 1 386 404 A2
(51) H04L 1/00 (11) 1 387 516 A1	(51) B01J 20/30 (11) 1 385 622 A1	(73) <b>Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung, Stiftung</b> → Stiftung Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung
(51) H05K 3/34 (11) 1 387 603 A1	(71) <b>Aladdin Knowledge Systems GmbH &amp; Co. KG</b>	(71) <b>Algotec International S.A.R.L.</b>
(71;73) <b>Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)</b>	(51) G06F 1/00 (11) 1 387 235 A1	(51) C02F 9/00 (11) 1 291 327 A3
(51) G02B 6/42 (11) 1 197 774 A3	(73) <b>ALBEMARLE CORPORATION</b>	(71) <b>Alkon, Daniel</b>
(51) H01L 51/20 (11) 0 986 112 A3	(51) C07F 17/00 (11) 1 287 009 B1	(51) A61K 38/00 (11) 1 385 531 A2
(51) H03H 9/58 (11) 1 202 454 A3	(51) C08F 4/647 (11) 1 037 931 B1	(71) <b>Allegro Research Limited</b>
(51) H04N 1/031 (11) 0 871 320 B1	(71) <b>Albert Ackermann GmbH &amp; Co. KG</b>	(51) B01L 3/02 (11) 1 385 629 A2
(71) <b>AGRO Federkernproduktions GmbH</b>	(51) H02G 3/18 (11) 1 191 656 A3	(71) <b>Allergan, Inc.</b>
(51) A47C 27/06 (11) 1 364 601 A3	(71) <b>Albert GmbH &amp; Co. KG, ALCO- →</b> ALCO- Albert GmbH & Co. KG	(51) A61K 31/5575 (11) 1 385 526 A2
(51) A47C 27/06 (11) 1 364 602 A3	(73) <b>Alberta Oil Sands Technology, and Research Authority</b>	(51) A61K 31/573 (11) 1 385 528 A2
(73) <b>Agrolinz Melamin GmbH</b>	(51) C10M 175/00 (11) 1 067 171 B1	(71) <b>ALLIANT TECHSYSTEMS INC.</b>
(51) C08L 23/02 (11) 1 242 531 B1	(71;73) <b>ALCATEL</b>	(51) F02K 9/86 (11) 1 184 560 A3
(71) <b>Ahlmann GmbH &amp; Co. KG, ACO Severin →</b> ACO Severin Ahlmann GmbH & Co. KG	(51) B61L 5/04 (11) 1 022 207 B1	(71) <b>Allibert Equipement</b>
(71) <b>Air Brake Technologies Corporation, Westinghouse →</b> Westinghouse Air Brake Technologies Corporation	(51) B64G 1/44 (11) 1 385 740 A1	(51) B65D 6/18 (11) 1 386 847 A1
(71) <b>Air Liquide Santé (International)</b>	(51) C03B 37/012 (11) 1 249 432 B1	(51) B65D 6/18 (11) 1 386 848 A1
(51) A61M 1/16 (11) 1 386 625 A1	(51) C03C 25/62 (11) 1 386 893 A1	(71) <b>Allied Domecq Spirits &amp; Wine Limited</b>
(71;73) <b>AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.</b>	(51) G02B 6/44 (11) 1 024 382 A3	(51) B65D 55/02 (11) 1 385 753 A1
(51) B01D 3/00 (11) 1 386 649 A1	(51) G06F 17/60 (11) 1 189 166 A3	(73) <b>AlliedSignal Inc.</b>
(51) B01D 19/04 (11) 1 297 876 A3	(51) G08B 13/186 (11) 1 182 629 A3	(51) F16C 17/12 (11) 1 208 308 B1
(51) B01D 19/24 (11) 1 287 884 A3	(51) H01Q 15/00 (11) 1 387 437 A1	(71) <b>ALOKA CO., LTD.</b>
(51) B01J 19/24 (11) 1 287 884 A3	(51) H02G 15/14 (11) 0 980 013 B1	(51) A61B 8/06 (11) 1 123 687 A3
(51) C07C 45/63 (11) 1 095 928 B1	(51) H04J 3/07 (11) 0 707 393 B1	(73) <b>Alphatec Manufacturing, Inc.</b>
(51) C09D 5/02 (11) 1 245 648 A3	(51) H04L 12/24 (11) 1 387 525 A1	(51) A61B 17/56 (11) 0 814 713 B1
(71) <b>Airbus Deutschland GmbH</b>	(51) H04L 12/24 (11) 1 387 526 A1	(71;73) <b>ALPS ELECTRIC CO., LTD.</b>
(51) B64D 11/06 (11) 1 348 625 A3	(51) H04L 12/28 (11) 1 261 172 A3	(51) B62D 15/02 (11) 1 281 601 A3
(51) H02J 3/00 (11) 1 387 460 A2	(51) H04L 12/56 (11) 0 600 380 B1	(51) G01D 5/165 (11) 1 014 040 B1
(73) <b>AIRBUS France</b>	(51) H04L 12/56 (11) 1 387 534 A1	(51) G06F 3/033 (11) 1 286 250 A3
(51) B64C 13/16 (11) 0 951 421 B1	(51) H04L 12/56 (11) 1 387 535 A2	(51) H01H 13/70 (11) 1 387 375 A2
(71;73) <b>AISIN AW CO., LTD.</b>	(51) H04L 12/56 (11) 1 387 536 A2	(51) H01H 21/08 (11) 1 134 764 A3
(51) B60K 6/00 (11) 1 386 771 A2	(51) H04L 12/56 (11) 1 387 538 A1	(51) H01L 23/66 (11) 1 148 550 B1
(51) F16H 61/06 (11) 1 150 046 A3	(51) H04L 25/24 (11) 1 083 715 A3	(51) H01Q 13/06 (11) 1 387 436 A2
(51) F16H 61/06 (11) 1 167 835 A3	(51) H04L 25/49 (11) 0 980 169 B1	(51) H03D 3/00 (11) 1 094 596 A3
(51) G01C 21/20 (11) 0 767 358 B1	(51) H04L 29/14 (11) 1 387 553 A1	(51) H04N 5/44 (11) 1 383 318 A3
(71) <b>Aisin Seiki Kabushiki Kaisha</b>	(51) H04Q 7/24 (11) 1 387 592 A1	(73) <b>Alstom</b>
(51) B60Q 1/48 (11) 1 170 172 A3	(51) H04Q 11/04 (11) 1 217 866 A3	(51) H01B 17/30 (11) 1 014 389 B1
(51) B60Q 1/48 (11) 1 288 072 A3	(71) <b>Alcatel Optronics Canada Ltd.</b>	(51) H02K 15/10 (11) 1 254 501 B1
(51) B60R 1/00 (11) 1 308 346 A3	(51) G02B 6/36 (11) 1 318 423 A3	(71) <b>ALSTOM (Switzerland) Ltd</b>
(51) B60R 16/00 (11) 1 170 171 A3	(71) <b>Alcatel Optronics USA, Inc.</b>	(51) F01D 5/00 (11) 1 387 040 A1
(51) E05B 17/22 (11) 1 321 607 A3	(51) H04B 10/17 (11) 1 387 508 A2	(51) F01D 25/12 (11) 1 219 789 A3
(51) F04D 29/04 (11) 1 338 797 A3	(71) <b>Alcatel USA Sourcing, L.P.</b>	(73) <b>Alstom UK Limited</b>
(51) F16D 48/06 (11) 1 387 106 A1	(51) H04M 11/06 (11) 1 175 076 A3	(51) H01F 27/02 (11) 0 928 491 B1
(51) G08G 1/16 (11) 1 350 671 A3	(71) <b>ALCO- Albert GmbH &amp; Co. KG</b>	(73) <b>Altair</b>
(73) <b>AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA</b>	(51) B42F 9/00 (11) 1 285 778 A3	(51) A61B 5/15 (11) 0 968 682 B1
(51) F16F 15/123 (11) 0 696 694 B2	(71) <b>Alcon Grieshaber AG</b>	(71;73) <b>ALTANA Pharma AG</b>
(73) <b>Ajinomoto Co., Inc.</b>	(51) A61B 17/28 (11) 1 285 631 A3	(51) C07D 401/04 (11) 1 385 838 A1
(51) A01N 43/90 (11) 1 097 639 B1	(73) <b>Alcon Inc.</b>	(51) C07D 407/04 (11) 1 042 319 B1
(51) A01N 47/44 (11) 1 208 749 B1	(51) A61K 31/416 (11) 1 267 847 B1	(51) C07D 487/00 (11) 1 385 848 A2
(51) C12N 15/74 (11) 0 745 386 B1	(73) <b>Alcon, Inc</b>	(71) <b>Altech Co. Ltd</b>
(71) <b>AK Properties, Inc.</b>	(51) A61K 31/20 (11) 1 237 549 B1	(51) B41J 13/22 (11) 1 262 327 A3
(51) C23G 1/08 (11) 1 386 021 A1	(71) <b>Alcon, Inc.</b>	
(71) <b>Akron Llc</b>	(51) A61F 2/14 (11) 1 385 452 A1	
(51) B01F 3/04 (11) 1 385 607 A1	(71) <b>Aldi GmbH &amp; Co. KG</b>	
(51) B08B 3/00 (11) 1 385 642 A1	(51) A47F 3/00 (11) 1 380 238 A3	

- (71;73) **Aluminium Deutschland GmbH, Hydro** →  
Hydro Aluminium Deutschland GmbH
- (71) **Alvito Biotechnologie GmbH**  
(51) A61L 27/20 (11) 1 385 559 A1
- (71) **Alza Corporation**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 385 479 A1  
(51) A61N 1/30 (11) 1 385 571 A1
- (73) **AMCOR LIMITED**  
(51) B29C 49/64 (11) 1 232 055 B1
- (71) **AMERICA, INC., UNITED PARCEL SERVICE OF** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **American Express Travel Related Services Company Inc.**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 386 237 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 386 268 A2
- (71) **American Technology Corporation**  
(51) H04B 3/00 (11) 1 386 415 A1
- (71) **Amersham Biosciences Corp.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 009 A2
- (71;73) **Amersham Health AS**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 385 480 A1  
(51) A61K 49/00 (11) 0 576 521 B2
- (71) **Amethon Solutions (Asia Pacific) Pty Ltd**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 386 499 A1
- (71) **Amgen Inc.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 352 656 A3  
(51) C07D 251/18 (11) 1 385 833 A1
- (71) **Amgen, Inc.**  
(51) C07K 14/52 (11) 1 385 882 A2
- (73) **Amitec - Advanced Multilayer Interconnect Technologies Ltd.**  
(51) H01L 21/48 (11) 0 867 929 B1
- (71) **Ammann Aufbereitung AG**  
(51) F16H 1/48 (11) 1 386 095 A1
- (71) **Amoco Deutschland GmbH**  
(51) A61L 15/24 (11) 1 188 548 A3
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (73) **AMP K.K., Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP K.K.
- (73) **AMPHENOL CORPORATION**  
(51) H01R 13/633 (11) 1 098 400 B1
- (71) **Anadys Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 385 981 A2
- (71) **Analog Devices, Inc.**  
(51) H03M 1/36 (11) 1 386 402 A1
- (73) **ANALOG DEVICES, INCORPORATED**  
(51) G06F 15/76 (11) 1 236 122 B1
- (71) **and Smelting Co., Ltd, Mitsui Mining** →  
Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd
- (71) **and Technology, Nara Institute of Science** →  
Nara Institute of Science and Technology
- (71) **Andersson, Claes-Göran**  
(51) B23K 20/12 (11) 1 385 665 A1
- (71) **Ando Electric Co., Ltd.**  
(51) G01J 3/18 (11) 1 308 704 A3
- (71) **ANDO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01S 5/14 (11) 1 139 524 A3  
(51) H01S 5/14 (11) 1 139 525 A3
- (71) **Andritz Oy**  
(51) F23L 9/00 (11) 1 386 111 A1
- (71) **Angioguard, Inc.**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 226 796 A3  
(51) A61F 2/01 (11) 1 226 797 A3
- (71) **ANNA, SCUOLA SUPERIORE DI STUDI UNIVERSITARI E DI PERFEZIONAMENTO S.** →  
SCUOLA SUPERIORE DI STUDI UNIVERSITARI E DI PERFEZIONAMENTO S. ANNA
- (71) **Anritsu Corporation**  
(51) H01L 31/102 (11) 1 387 410 A1  
(51) H01L 31/109 (11) 1 387 411 A1
- (71) **Anson Medical Limited**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 385 451 A2
- (71) **Anthrotronix, Inc.**  
(51) H04M 1/00 (11) 1 386 472 A2
- (73) **ANTON SCHNEIDER GMBH**  
(51) F16B 12/38 (11) 1 172 569 B1
- (71) **Aoi Electronics Company Limited**  
(51) H01M 4/60 (11) 1 387 421 A1
- (71) **Apotheker Vetter & Co. Ravensburg, Arzneimittel GmbH** →  
Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co. Ravensburg
- (71) **Apoxis SA**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 385 966 A2
- (71) **Appian Communications, Inc.**  
(51) H04L 12/437 (11) 1 386 452 A2
- (71) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) G06T 9/00 (11) 1 341 126 A3
- (71;73) **Applera Corporation**  
(51) C09B 11/24 (11) 1 386 946 A1  
(51) C12P 19/34 (11) 1 385 976 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 196 640 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 002 A1
- (71) **Applied Materials, Inc.**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 386 695 A2
- (71) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) H01L 21/68 (11) 1 118 425 A3
- (71) **Applied Medical Resources Corporation**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 385 433 A1
- (73) **APS, AASTED-MIKROVERK** →  
AASTED-MIKROVERK APS
- (71) **APV Nordic A/S, Anhydro**  
(51) A23C 21/00 (11) 1 385 389 A1
- (71) **APV Systems Limited**  
(51) A23P 1/08 (11) 1 385 396 A1
- (71) **Arachnova Therapeutics Ltd.**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 385 516 A1
- (71) **Arai Helmet Ltd**  
(51) A42B 3/22 (11) 1 386 550 A1  
(51) A42B 3/28 (11) 1 386 551 A1
- (71) **Arboss**  
(51) B21D 11/12 (11) 1 385 648 A1
- (71) **Archer, Andrew William**  
(51) E04G 1/26 (11) 1 256 666 A3
- (73) **Arcturus Engineering, Inc.**  
(51) G01N 1/28 (11) 1 021 700 B1
- (71) **Arizona Board of Regents**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 385 555 A1
- (71) **ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA**  
acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY  
(51) C07D 471/00 (11) 1 385 846 A2
- (71) **ARIZONA STATE UNIVERSITY, ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA** acting for and on behalf of →  
ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY
- (71) **ARKRAY, Inc.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 387 170 A1
- (71) **Armstrong DLW AG**  
(51) D06N 1/00 (11) 1 386 033 A2
- (71) **Arribas, Cécilio (Décédé)**  
(51) A47K 10/06 (11) 1 386 571 A1
- (71) **Arrigoni S.p.A.**  
(51) A01G 9/22 (11) 1 308 083 A3
- (71) **Arruarte Mendizabal, José Ignacio** →  
José Ignacio Arruarte Mendizabal
- (71) **Artes, Harold**  
(51) H04L 1/06 (11) 1 386 439 A2
- (71) **Artur Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71) **Aruze Co., Ltd.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 288 875 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 288 876 A3
- (71) **Aruze Corporation**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 274 053 A3
- (71) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 177 943 A3
- (71) **ArvinMeritor Light Vehicle Systems-France**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 216 886 A3  
(51) G07C 9/00 (11) 1 335 330 A3  
(51) H02K 11/00 (11) 1 387 466 A1  
(51) H02K 11/00 (11) 1 387 467 A1
- (71) **ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd**  
(51) E05B 47/00 (11) 1 387 027 A2  
(51) E05B 65/19 (11) 1 253 268 A3
- (71) **Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co. Ravensburg**  
(51) A61L 2/07 (11) 1 386 619 A1
- (71) **ASA, Tandberg Television** →  
Tandberg Television ASA
- (71) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) C04B 38/00 (11) 1 245 549 A3  
(51) C08L 83/08 (11) 1 197 526 A3
- (71) **Asahi Glass Company, Limited**  
(51) C07C 29/80 (11) 1 386 903 A1
- (73) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) B01D 63/04 (11) 1 052 012 B1  
(51) C08G 65/44 (11) 1 167 420 B1
- (71) **Ascom Energy Systems AG**  
(51) H04B 3/54 (11) 1 227 599 A3
- (71) **Ascom Hasler Mailing Systems, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 386 249 A2  
(51) G07B 1/00 (11) 1 386 290 A2
- (71) **ASD Herzog+Partner Handelsgesellschaft**  
(51) E04H 6/42 (11) 1 270 847 A3
- (71) **ASIRobicon S.p.A.**  
(51) H02J 3/18 (11) 1 387 461 A1

- (71) **ASM America, Inc.**  
(51) F27B 5/14 (11) 1 386 115 A2
- (71) **ASM AUTOMATION, SENSORIK, MESSTECHNIK GMBH**  
(51) G01B 7/00 (11) 1 249 681 A3
- (71) **ASML Holding, N.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 387 217 A2  
(51) G03F 7/20 (11) 1 387 218 A1
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G02B 7/00 (11) 1 278 089 A3  
(51) G03F 9/00 (11) 1 111 472 A3
- (71) **Astic Signals Defenses L.L.C.**  
(51) G02B 5/20 (11) 1 386 183 A2
- (73) **Astori et Ferretti O.T.I. Etincelle, SNC** →  
SNC Astori et Ferretti O.T.I. Etincelle
- (71) **Astrazeneca AB**  
(51) C07D 265/36 (11) 1 385 835 A1  
(51) C07D 413/14 (11) 1 385 844 A1
- (71) **AstraZeneca AB**  
(51) C07C 211/40 (11) 1 386 909 A1  
(51) C07D 239/48 (11) 1 386 917 A1  
(51) C07D 405/12 (11) 1 386 921 A1  
(51) C07D 498/08 (11) 1 385 850 A1  
(51) C07D 498/08 (11) 1 385 851 A1  
(51) C07D 513/04 (11) 1 385 854 A1
- (71) **Astrium GmbH**  
(51) B64G 1/22 (11) 1 386 838 A1  
(51) C25D 5/18 (11) 1 213 372 A3
- (73) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (73) **AT&T Corp.**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 837 584 B1
- (73) **AT&T IPM Corp.**  
(51) H04Q 3/00 (11) 0 748 133 B1
- (71) **Atabok Japan, Inc.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 386 443 A2
- (71) **ATAL SA**  
(51) E06B 9/11 (11) 1 362 975 A3
- (71) **Ateliers d'Herqueville, Les** →  
Les Ateliers d'Herqueville
- (71) **atg test systems GmbH & Co. KG**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 186 898 A3
- (71) **Atherogenics, Inc.**  
(51) A61K 31/225 (11) 1 385 501 A2
- (71) **Atheros Communications, Inc.**  
(51) H03L 7/095 (11) 1 386 399 A2  
(51) H04B 7/06 (11) 1 386 423 A1
- (71) **Atkinson, Bryan**  
(51) E04D 13/16 (11) 1 298 263 A3
- (71) **ATL Ultrasound, Inc.**  
(51) A61B 8/00 (11) 1 386 583 A1
- (71) **Atlantic Research Corporation**  
(51) B22F 3/00 (11) 1 386 679 A1  
(51) B22F 3/00 (11) 1 386 680 A1
- (71) **ATLANTIC RESEARCH CORPORATION**  
(51) B22F 3/00 (11) 1 386 678 A1
- (71) **Atlas Copco Construction Tools GmbH**  
(51) B25D 9/14 (11) 1 055 489 A3
- (71;73) **ATLAS ELEKTRONIK GmbH**  
(51) G01S 3/803 (11) 1 001 275 B1  
(51) G01S 3/808 (11) 1 308 744 A3  
(51) G01S 3/808 (11) 1 308 745 A3
- (73) **Ato Findley Inc**  
(51) C09J 179/02 (11) 1 141 162 B1
- (73) **Atofina**  
(51) C08G 69/18 (11) 1 165 661 B1  
(51) C08J 5/18 (11) 0 737 709 B1
- (73) **ATOFINA Research**  
(51) C08F 255/02 (11) 1 169 365 B1
- (71) **ATOP S.p.A.**  
(51) H02K 15/00 (11) 1 387 468 A1  
(51) H02K 15/00 (11) 1 387 469 A1  
(51) H02K 15/095 (11) 1 387 470 A1
- (73) **ATOTECH Deutschland GmbH**  
(51) C25D 5/18 (11) 1 222 321 B1
- (71) **ATP International, Ltd**  
(51) B01D 61/00 (11) 1 385 604 A1
- (71) **Atrion Medical Products, Inc.**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 385 569 A2
- (71) **Atropos Limited**  
(51) A61B 1/31 (11) 1 385 415 A2
- (73) **Attexor Clinch Systems S.A.**  
(51) B21D 39/00 (11) 1 165 267 B1
- (73) **ATX Europe GmbH**  
(51) G08G 1/09 (11) 1 034 524 B1
- (71) **AUDI AG**  
(51) B62D 3/12 (11) 1 386 821 A2  
(51) B62D 21/11 (11) 1 386 827 A2
- (71) **AUFFANGWANNENBAU GMBH, WECO BAHNÜBERWEGE- UND** →  
WECO BAHNÜBERWEGE- UND  
AUFFANGWANNENBAU GMBH
- (71) **Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 27/00 (11) 1 270 852 A3
- (71) **August Vormann GmbH & Co.**  
(51) E04F 11/18 (11) 1 387 019 A2
- (71) **Aurora Networks, Inc.**  
(51) G02B 1/00 (11) 1 386 182 A2
- (71) **Australian Property System (No.1) Pty. Ltd.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 386 265 A1
- (73) **Austria GmbH, Surface Specialties** →  
Surface Specialties Austria GmbH
- (73) **Autoliv ASP, Inc.**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 827 877 B1
- (71) **Automation Technologies, Inc., Rockwell** →  
Rockwell Automation Technologies, Inc.
- (73) **Automationx Software For Industrial Automation GmbH**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 137 972 B1
- (73) **Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG, DURA** →  
DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH  
& Co. KG
- (71) **Automotive Cisliano S.r.l., Ti** →  
Ti Automotive Cisliano S.r.l.
- (73) **AUTOMOTIVE ELECTRICAL SYSTEMS, INC., ITT** →  
ITT AUTOMOTIVE ELECTRICAL SYSTEMS, INC.
- (71) **Automotive (Fuldabrück) GmbH, TI** →  
TI Automotive (Fuldabrück) GmbH
- (71) **Automotive Products UK Limited**  
(51) F16D 13/64 (11) 1 227 257 A3
- (71) **Avanex Corporation**  
(51) H04B 10/12 (11) 1 386 428 A2
- (71) **Avantium International B.V.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 385 618 A1
- (71) **Avaya Technology Corp.**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 331 753 A3
- (71) **Avaya, Inc.**  
(51) H04L 12/64 (11) 1 278 353 A3
- (71) **Avecia Biotechnology Inc**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 385 860 A1
- (73) **Avecia Limited**  
(51) A01N 47/44 (11) 1 213 967 B1
- (73) **Aventis Behring Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) A61L 26/00 (11) 0 998 949 B1
- (71) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) C07C 311/21 (11) 1 385 820 A1
- (71) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 385 884 A2  
(51) C12P 33/00 (11) 1 385 980 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 281 774 A3
- (73) **Aventis Pharmaceuticals Inc.**  
(51) C07D 307/52 (11) 0 796 256 B1  
(51) C08F 6/28 (11) 0 960 139 B1
- (71) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) B32B 1/00 (11) 1 385 697 A1
- (71) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, JAPAN** →  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY,  
LIMITED
- (73) **AVID TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 068 579 B1
- (73) **Avigen, Inc.**  
(51) C12N 15/86 (11) 0 842 287 B1
- (71) **AVIOINTERIORS S.P.A.**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 386 779 A1
- (71) **AXENS**  
(51) C01F 7/44 (11) 1 385 786 A1  
(51) C01F 7/44 (11) 1 385 787 A1
- (73) **Axis Shield ASA**  
(51) G01N 33/68 (11) 0 993 617 B1
- (71) **Axo Scintex, Compagnie d'Equipements Automobiles** →  
Compagnie d'Equipements Automobiles Axo  
Scintex
- (71) **B + D Technologie Beteiligungs GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 13/00 (11) 1 387 092 A1
- (71) **B. Braun Medical, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 385 416 A2
- (71) **B. BRAUN MEDICAL, INC.**  
(51) A61J 1/00 (11) 1 364 638 A3
- (71) **Bachofen + Meier AG Maschinenfabrik**  
(51) B05C 5/00 (11) 1 385 635 A1
- (71) **Bae Systems Information And Electronic Systems Integration, INC.**  
(51) H03K 19/003 (11) 1 386 397 A1
- (71) **BAHNÜBERWEGE- UND AUFFANGWANNENBAU GMBH, WECO** →  
WECO BAHNÜBERWEGE- UND  
AUFFANGWANNENBAU GMBH

- (71) **BAKER HUGHES INCORPORATED**  
(51) E21B 17/20 (11) 1 386 054 A2  
(51) E21B 43/27 (11) 1 291 489 A3  
(51) G01V 3/26 (11) 1 386 181 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 386 278 A1
- (71) **baker-hughes incorporated** →  
BAKER HUGHES INCORPORATED
- (71) **Baker-Hughes Incorporated** →  
BAKER HUGHES INCORPORATED
- (73) **Balcke-Dürr GmbH**  
(51) B01F 5/06 (11) 1 166 862 B1
- (71) **Ball Corporation**  
(51) B65D 8/06 (11) 1 385 747 A1
- (71;73) **Ballard Power Systems AG**  
(51) C01B 3/32 (11) 0 878 442 B1  
(51) F28D 9/00 (11) 1 134 533 A3
- (71) **BALLARD POWER SYSTEMS INC.**  
(51) H01M 8/24 (11) 1 146 584 A3
- (71) **Baltimore Technologies Limited**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 215 A2
- (73) **BANDO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) F16H 37/02 (11) 0 881 410 B1
- (71) **BANYU PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 401/14 (11) 1 386 920 A1
- (71) **Barnes-Jewish Hospital**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 385 532 A1
- (71) **Barone, Anthony D.**  
(51) C07D 239/42 (11) 1 385 829 A2
- (73) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) C08F 210/00 (11) 0 776 913 B1
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 9/28 (11) 0 911 024 B1  
(51) B01D 3/00 (11) 1 386 648 A1  
(51) B01F 17/00 (11) 1 385 611 A2  
(51) B01J 13/18 (11) 1 385 616 A1  
(51) C07B 31/00 (11) 1 385 806 A2  
(51) C07C 29/42 (11) 1 161 407 B1  
(51) C07C 51/573 (11) 1 385 816 A1  
(51) C07D 231/12 (11) 0 813 526 B1  
(51) C08F 220/04 (11) 1 369 440 A3  
(51) C08J 9/12 (11) 1 385 902 A2  
(51) C09J 133/06 (11) 1 316 597 A3  
(51) C10M 159/16 (11) 1 385 928 A1  
(51) C12P 13/00 (11) 1 385 971 A2  
(51) C12P 13/02 (11) 1 385 975 A2  
(51) G06F 15/00 (11) 1 335 296 A3
- (71) **Basin Water, Inc**  
(51) C02F 1/42 (11) 1 385 790 A2
- (71) **Basor Electric S.A.**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 387 455 A1
- (71) **Bau AG, Kaufmann Holz und** →  
Kaufmann Holz und Bau AG
- (71) **BAUSCH GMBH**  
(51) B32B 29/02 (11) 1 327 514 A3
- (73) **Baxter Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 38/48 (11) 0 973 543 B1
- (71) **Baxter Healthcare S.A.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 385 554 A2
- (71) **BAXTER INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 385 554 A2
- (71) **BAYER AG**  
(51) B01J 19/32 (11) 1 258 284 A3
- (71;73) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) B01D 53/64 (11) 1 386 655 A1  
(51) B01J 27/26 (11) 1 386 662 A1  
(51) B32B 15/08 (11) 1 223 032 A3  
(51) C07C 263/10 (11) 1 362 847 A3  
(51) C08G 64/14 (11) 1 265 943 B1  
(51) C08K 13/00 (11) 1 385 906 A1
- (73) **BAYER ANTWERPEN N.V.**  
(51) B01J 27/26 (11) 1 094 895 B1
- (71;73) **Bayer Chemicals AG**  
(51) C01G 49/08 (11) 1 340 717 A3  
(51) C07C 45/49 (11) 1 059 280 A3  
(51) C07C 205/12 (11) 1 099 685 B1  
(51) C07C 233/02 (11) 1 163 210 B1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 386 317 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 386 318 A1
- (73) **Bayer Corporation**  
(51) G01N 35/10 (11) 1 095 281 B1
- (73) **Bayer CropScience AG**  
(51) B01J 13/02 (11) 1 272 267 B1
- (71) **Bayer CropScience GmbH**  
(51) A01N 43/08 (11) 1 385 378 A2
- (71;73) **Bayer HealthCare AG**  
(51) A61K 31/495 (11) 1 189 615 B1  
(51) C12N 15/53 (11) 1 385 962 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 385 994 A2
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B21D 22/04 (11) 1 234 622 A3  
(51) B60G 21/055 (11) 1 308 324 A3  
(51) B60K 35/00 (11) 1 110 795 A3  
(51) B60K 35/00 (11) 1 151 889 A3  
(51) B60R 16/02 (11) 1 386 788 A1  
(51) F01L 13/00 (11) 1 387 048 A2  
(51) F01L 13/00 (11) 1 387 049 A1  
(51) F01L 13/00 (11) 1 387 050 A1  
(51) F02B 75/22 (11) 1 387 059 A1  
(51) F04C 18/344 (11) 1 108 892 B1  
(51) F16F 9/48 (11) 1 085 233 A3  
(51) F28D 1/04 (11) 1 213 554 A3  
(51) G01C 21/26 (11) 1 225 424 A3  
(51) G05D 1/02 (11) 1 371 948 A3
- (71) **BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 385 859 A2
- (71) **Bäuerle GmbH, Mathias** →  
Mathias Bäuerle GmbH
- (71) **BCDE Group Waste Management Ltd Oy**  
(51) C10B 53/00 (11) 1 385 921 A1
- (71) **Beaudry, Wallace J.**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 386 593 A1  
(51) A61F 13/02 (11) 1 386 594 A1
- (71) **Beck, Bernd**  
(51) A47J 37/04 (11) 1 386 569 A1
- (71) **Beck, Michael**  
(51) A47J 37/04 (11) 1 386 569 A1
- (71) **Beck, Volker**  
(51) A47J 37/04 (11) 1 386 569 A1
- (71) **Becker-Antriebe GmbH**  
(51) E06B 9/68 (11) 1 319 795 A3
- (71) **Becker-Prünfte GmbH, K.B.P. Kettenwerk** →  
K.B.P. Kettenwerk Becker-Prünfte GmbH
- (73) **Beckman Coulter, Inc.**  
(51) G01N 33/84 (11) 1 036 334 B1
- (71) **Becromal S.p.A.**  
(51) H01G 9/045 (11) 0 966 008 A3
- (71;73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 011 764 B1  
(51) A61M 5/32 (11) 1 346 741 A3  
(51) A61M 5/32 (11) 1 346 742 A3  
(51) A61M 25/06 (11) 1 069 924 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 106 683 A3
- (71) **Becton Dickinson and Company, Inc.**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 385 560 A1
- (71;73) **becton dickinson and** →  
Becton Dickinson and Company
- (71) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (73) **Beecham plc, SmithKline** →  
SmithKline Beecham plc
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (73) **Beele Engineering B.V.**  
(51) C08K 7/24 (11) 1 171 522 B1  
(51) F16K 17/38 (11) 1 200 759 B1
- (71) **Behr GmbH & Co.**  
(51) B01D 53/26 (11) 1 386 653 A1  
(51) B60H 1/00 (11) 1 308 325 A3  
(51) B60H 1/00 (11) 1 346 859 A3  
(51) F25B 43/00 (11) 1 387 134 A2  
(51) F28D 1/04 (11) 1 213 554 A3
- (71) **Behr-Hella Thermocontrol GmbH**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 387 609 A2
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 281 389 A3
- (71) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61L 15/24 (11) 1 188 548 A3
- (71) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **Beldore Limited**  
(51) E03C 1/28 (11) 1 243 709 A3  
(51) E03F 5/04 (11) 1 253 254 A3
- (71) **BELFAST, THE QUEENS'S UNIVERSITY OF** →  
THE QUEENS'S UNIVERSITY OF BELFAST
- (73) **Bell & Howell Mail and Messaging Technologies Company**  
(51) B65H 5/00 (11) 0 789 664 B1
- (71) **Bell Helicopter Textron Inc.**  
(51) B64C 27/473 (11) 1 385 738 A1
- (71) **BELL HELICOPTER TEXTRON INC.**  
(51) B64C 27/33 (11) 1 251 068 A3
- (73) **Benecke-Kaliko AG**  
(51) C08J 7/18 (11) 1 149 858 B1
- (71) **Benetti Impianti S.r.l.**  
(51) B28D 1/04 (11) 1 060 855 A3
- (71) **Bent Eriksen Handelsselskab APS**  
(51) B30B 9/30 (11) 1 385 695 A1
- (71) **Benteler Automobiltechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F02C 6/12 (11) 1 357 278 A3
- (73) **Berezowsky, Michel**  
(51) E02D 33/00 (11) 1 182 301 B1
- (71) **Berlin Heart AG**  
(51) F04D 29/04 (11) 1 386 081 A1
- (71) **Bernatz, Wolfgang**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 217 704 A3

- (71) **Bernhardt, Gerold**  
(51) E04B 5/32 (11) 1 362 964 A3
- (73) **Bestfoods**  
(51) A23L 1/40 (11) 0 954 985 B1
- (71) **BetaResearch GmbH**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 387 520 A1
- (71) **Bideev, Gennadij Alexandrovich**  
(51) F42B 5/073 (11) 1 387 143 A1
- (71) **Bio Actis Limited**  
(51) B65D 83/44 (11) 1 386 856 A1  
(51) B65D 83/44 (11) 1 386 857 A1  
(51) B65D 83/44 (11) 1 386 858 A1
- (71) **BIO INC., TAKARA →**  
TAKARA BIO INC.
- (73) **Bio-Products & Bio-Engineering Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 35/14 (11) 0 966 293 B1
- (71) **Bio Vector Solutions Limited**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 385 553 A1
- (71) **Bioanalytical, Inc., Syracuse →**  
Syracuse Bioanalytical, Inc.
- (73) **Biocompatibles UK Limited**  
(51) C08L 57/04 (11) 1 141 124 B1
- (73) **Bioett AB**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 218 533 B1
- (71) **Biohub Co., Ltd.**  
(51) C12P 7/56 (11) 1 385 970 A1
- (71) **BIOLOGICAL RESEARCH, ISRAEL INSTITUTE FOR →**  
ISRAEL INSTITUTE FOR BIOLOGICAL RESEARCH
- (71) **BIOMEDICAL ENGINEERING TRUST I**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 352 620 A3
- (71) **BIOMERIEUX**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 318 203 A3
- (71) **Biomicro Systems, Inc.**  
(51) G01N 35/08 (11) 1 386 169 A1
- (71) **Bionomics Limited**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 385 945 A1
- (73) **Biora Bioex AB**  
(51) A61K 35/32 (11) 1 162 985 B1
- (71) **bioscience AG, LION →**  
LION bioscience AG
- (71) **Bioscience and Biotechnology, Korea Research Institute of →**  
Korea Research Institute of Bioscience and Biotechnology
- (71) **Biosense, Inc.**  
(51) G01V 13/00 (11) 1 184 684 A3
- (71) **BioSphings AG**  
(51) A61K 31/265 (11) 1 385 502 A2
- (71) **BioTech Holding B.V.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 264 A2
- (71) **Biotechnologies, Laboratoire Français du Fractionnement et de →**  
Laboratoire Français du Fractionnement et de Biotechnologies
- (71) **Biotechnology, Korea Research Institute of Bioscience and →**  
Korea Research Institute of Bioscience and Biotechnology
- (71) **Biotrace Limited**  
(51) B65D 75/26 (11) 1 298 069 A3
- (71) **BIOTRANSPLANT, INC**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 386 159 A2
- (71) **BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin**  
(51) A61N 1/362 (11) 1 118 350 A3  
(51) A61N 1/365 (11) 1 125 598 A3  
(51) A61N 1/368 (11) 1 291 037 A3
- (71) **Bioxtal**  
(51) C07K 1/13 (11) 1 386 926 A1
- (71) **Bircher Reglomat AG**  
(51) E03C 1/05 (11) 1 267 003 A3
- (71) **Bischoff GmbH**  
(51) G09F 13/20 (11) 1 387 336 A1
- (71) **Bittech Oncologic Corp.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 003 A2
- (71) **Black & Decker Inc.**  
(51) B23D 45/04 (11) 1 386 685 A1  
(51) H01H 21/10 (11) 1 387 376 A1  
(51) H02K 3/28 (11) 1 164 685 A3
- (71) **Blackstone Medical, Inc.**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 385 413 A2
- (71) **Blanchette Rockefeller Neurosciences Institute**  
(51) A61K 31/517 (11) 1 385 523 A2  
(51) A61K 38/00 (11) 1 385 531 A2
- (71) **Blazephotonics Limited**  
(51) C03B 37/027 (11) 1 385 796 A1
- (71) **BLC Leathersellers Research Centre LTD.**  
(51) C14C 3/02 (11) 1 386 010 A1
- (73) **Blechverarbeitungszentrum Sömmerda GmbH, IN →**  
IN Blechverarbeitungszentrum Sömmerda GmbH
- (73) **Blesinger, Ludwig Stephan**  
(51) B65G 21/20 (11) 1 201 571 B1
- (73) **Blesinger, Thomas**  
(51) B65G 21/20 (11) 1 201 571 B1
- (73) **Blizzard Holding GmbH**  
(51) A63C 5/12 (11) 1 004 335 B1
- (73) **BLOCK DRUG COMPANY INC.**  
(51) A61K 6/00 (11) 0 989 839 B1
- (71) **BLOCK DRUG COMPANY, INC.**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 385 469 A2
- (73) **Bloy, Christian**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 196 176 B1
- (71) **BMC Software, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 386 240 A2
- (71;73) **BMW →**  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
- (71) **BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY, THE →**  
THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY
- (71) **BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY, ARIZONA →**  
ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY
- (71) **BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) A61K 38/04 (11) 0 968 721 A3
- (71) **Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University, The →**  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (73) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE →**  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **BOC Group plc, The →**  
The BOC Group plc
- (73) **Body & Glass Systems GmbH & Co. KG, DURA Automotive →**  
DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG
- (71) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 385 483 A1
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG**  
(51) A61K 31/46 (11) 1 385 519 A2
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM VETMEDICA GMBH**  
(51) A61K 35/76 (11) 1 203 812 A3  
(51) A61K 35/76 (11) 1 203 813 A3
- (71) **Boeing Company, The →**  
The Boeing Company
- (73) **BOEING COMPANY, THE →**  
THE BOEING COMPANY
- (71) **Bofors Defence AB**  
(51) F42B 10/38 (11) 1 386 120 A1
- (71) **BOLER COMPANY., THE →**  
THE BOLER COMPANY.
- (73) **BONE CARE INTERNATIONAL, INC.**  
(51) A61K 31/59 (11) 0 831 838 B1
- (71;73) **Bonferraro S.p.A.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 364 609 B1  
(51) F04D 13/14 (11) 1 387 086 A1
- (71) **Bonomelli S.R.L.**  
(51) A23L 1/10 (11) 1 142 488 A3
- (71;73) **Bookham Technology PLC**  
(51) G02F 1/225 (11) 0 841 587 B1  
(51) G02F 1/313 (11) 1 041 424 A3
- (71) **BOON EDAM BV**  
(51) E06B 11/08 (11) 1 386 053 A1
- (71) **Borealis Technology Oy**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 385 890 A2
- (71) **BorgWarner Inc.**  
(51) F16D 13/64 (11) 1 387 105 A1
- (71) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 386 784 A1
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT →**  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71;73) **Bosch Rexroth AG**  
(51) B29C 45/66 (11) 1 385 688 A1  
(51) F02B 71/04 (11) 1 232 335 B1  
(51) F15B 11/042 (11) 1 387 090 A2  
(51) F15B 13/04 (11) 1 386 084 A2  
(51) G05B 19/042 (11) 0 896 265 B1
- (71;73) **Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, BSH →**  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo →**  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (73) **BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION**  
(51) A61B 8/12 (11) 0 935 443 B1

- (71) **Botka, Vladimir**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 386 296 A1
- (73) **BOULDER SCIENTIFIC COMPANY**  
(51) C07F 5/02 (11) 1 186 608 B1
- (71) **Bovone S.r.l., Elettromeccanica** →  
Elettromeccanica Bovone S.r.l.
- (71) **Böhler Miller Messer und Sägen GmbH**  
(51) B21D 19/00 (11) 1 386 676 A2
- (73) **BP Chemicals Limited**  
(51) B01J 31/24 (11) 0 850 105 B1  
(51) C07C 9/00 (11) 1 127 041 B1
- (73) **BP CHEMICALS S.N.C.**  
(51) C07C 9/00 (11) 1 127 041 B1
- (71) **BP Corporation North America Inc.**  
(51) C07C 15/08 (11) 1 385 808 A2  
(51) C10G 27/04 (11) 1 385 922 A2
- (71) **Brabrand Teknologi Utvikling AS**  
(51) A63H 30/04 (11) 1 385 588 A1  
(51) A63H 30/04 (11) 1 385 589 A1
- (71) **Bragel International, Inc.**  
(51) A41C 3/06 (11) 1 386 548 A1
- (71) **BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **Brasseler GmbH & Co. KG, Gebr.** →  
Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
- (73) **Braun GmbH**  
(51) A45D 1/02 (11) 1 286 607 B1  
(51) B26B 19/06 (11) 1 204 512 B1
- (71) **Braun Medical, Inc., B.** →  
B. Braun Medical, Inc.
- (73) **BRAVO S.p.A.**  
(51) A23G 9/16 (11) 0 818 151 B1
- (71) **Breakey B.V.**  
(51) A63H 37/00 (11) 1 386 647 A2
- (71) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 385 720 A1
- (71) **Brench AG**  
(51) A61P 27/16 (11) 1 385 578 A1
- (71) **Bridgestone Corporation**  
(51) B60C 11/11 (11) 1 386 758 A1
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B62D 55/253 (11) 1 386 831 A1
- (71) **Bridgeworks Limited**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 282 287 A3
- (71) **BRIGGS & STRATTON CORPORATION**  
(51) B60G 7/00 (11) 1 190 875 A3
- (71) **brigham & women's hospital** →  
BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL
- (71) **BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 350 848 A3
- (71) **BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., THE** →  
THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61F 5/443 (11) 1 378 219 A3  
(51) A61K 31/70 (11) 1 385 529 A1  
(51) C07D 243/14 (11) 1 385 832 A2  
(51) C07H 7/04 (11) 1 385 856 A2
- (73) **BRISTOL, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BRISTOL
- (71) **BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH**  
(51) B60R 22/14 (11) 1 338 485 A3
- (71) **BRITAX-TEUTONIA KINDERWAGENFABRIK GmbH**  
(51) B62B 7/06 (11) 1 281 594 A3
- (71) **BRITISH BROADCASTING CORPORATION**  
(51) H04H 7/04 (11) 1 387 514 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 387 544 A2
- (71) **BRITISH COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (73) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) G02F 1/01 (11) 0 976 007 B1
- (71;73) **Broadcom Corporation**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 387 236 A1  
(51) G06F 13/40 (11) 1 258 810 A3  
(51) H03M 1/06 (11) 1 257 060 A3  
(51) H04B 10/155 (11) 1 387 506 A2  
(51) H04L 12/46 (11) 1 345 361 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 345 363 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 387 537 A2  
(51) H04L 27/36 (11) 1 387 546 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 192 783 B1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 246 458 A3
- (71) **Bromine Compounds Ltd.**  
(51) C02F 1/68 (11) 1 385 792 A1
- (73) **Broncus Technologies, Inc.**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 143 864 B1
- (71) **Brooks, Christopher J.**  
(51) B01J 8/00 (11) 1 385 615 A1
- (71) **Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG Coburg**  
(51) B60N 2/02 (11) 1 385 716 A1
- (71) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 292 068 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 386 478 A1
- (71) **BRUNSWICK CORPORATION**  
(51) F02M 61/16 (11) 1 239 148 A3
- (71) **BRUSSEL, VRIJE UNIVERSITEIT** →  
VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL
- (73) **BRUXELLES, UNIVERSITE LIBRE DE** →  
UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) A47F 1/12 (11) 1 385 407 A1  
(51) A47J 27/21 (11) 1 161 910 B1  
(51) A47L 15/00 (11) 1 296 586 B1  
(51) A47L 15/50 (11) 1 385 412 A1  
(51) B65G 67/20 (11) 1 385 764 A1  
(51) B65G 67/20 (11) 1 385 765 A1  
(51) D06F 39/00 (11) 1 336 681 A3
- (71) **BTG INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) C09K 11/02 (11) 1 385 917 A1  
(51) C30B 25/02 (11) 1 386 025 A1
- (73) **Buck-Chemie GmbH**  
(51) C11D 17/00 (11) 0 999 263 B1
- (71) **Budak System**  
(51) G09F 3/20 (11) 1 349 134 A3
- (71) **Buderus Guss GmbH**  
(51) E01C 9/00 (11) 1 302 594 A3
- (71) **Building Systems Co., Ltd., Hitachi** →  
Hitachi Building Systems Co., Ltd.
- (71) **Bull S.A.**  
(51) G06F 11/26 (11) 1 387 270 A1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 387 304 A1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 387 305 A1
- (71) **Bundesamt für Kartographie und Geogäsie**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 085 343 A3
- (71) **BURG-WÄCHTER KG**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 260 659 A3
- (71) **Burkart AG trilegno**  
(51) E04C 2/34 (11) 1 387 017 A1
- (71;73) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71;73) **BUTLER ENGINEERING & MARKETING S.r.l.**  
(51) B60C 29/00 (11) 1 288 025 A3  
(51) B60S 5/04 (11) 1 201 518 B1
- (71) **Bühler Bindler GmbH**  
(51) A23G 1/20 (11) 1 385 390 A1
- (71) **Bühler Druckguss AG**  
(51) B22D 17/14 (11) 1 385 657 A1
- (71) **Bürgler, Robert**  
(51) F16D 1/072 (11) 1 387 102 A1
- (71) **Bürkle GmbH, Robert** →  
Robert Bürkle GmbH
- (71) **BVA S.r.l.**  
(51) B29C 45/00 (11) 1 386 712 A1
- (71) **C and T Company, Inc.**  
(51) H01G 9/038 (11) 1 386 336 A1
- (71) **C.D. WÄLZHOLZ PRODUKTIONS-GESELLSCHAFT MBH**  
(51) A63C 5/048 (11) 1 385 583 A1
- (71;73) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **C.R. Bard Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 362 563 A3
- (71) **C.R.T.-Centro Ricerche Trasporti-Università deli Studi di Genova**  
(51) H02J 3/18 (11) 1 387 461 A1
- (71) **C.T.R. Compagnia Tecnologia Recupero S.p.A.**  
(51) B65F 1/12 (11) 1 386 860 A1
- (71) **Ca.Di.Group S.r.l.**  
(51) A23L 1/305 (11) 1 386 546 A1
- (71) **CABOT CORPORATION**  
(51) H01B 1/24 (11) 1 386 329 A1
- (71) **California Institute of Technology**  
(51) C12N 9/48 (11) 1 385 942 A2  
(51) G02B 6/10 (11) 1 386 185 A1
- (71) **CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) H01L 21/301 (11) 1 386 349 A1
- (71) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (71) **California, The Regents of The University of** →  
The Regents of The University of California
- (71) **Callaway Golf Company**  
(51) A63B 53/04 (11) 1 338 311 A3

- (71;73) **Calsonic Kansei Corporation**  
(51) B60R 25/10 (11) 1 346 888 A3  
(51) F04B 27/08 (11) 1 067 287 B1
- (71) **Calsonic Kansei UK Limited**  
(51) F02B 29/04 (11) 1 386 068 A1
- (71) **Cambridge Display Technology Limited**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 385 918 A1  
(51) C09K 11/06 (11) 1 385 919 A1
- (71) **Camco International (UK) Ltd.**  
(51) B23K 35/02 (11) 1 231 014 A3
- (71) **CAMFIL AB**  
(51) B01D 46/52 (11) 1 385 599 A1
- (71) **Canal + Technologies**  
(51) H04N 5/44 (11) 1 386 482 A2
- (71) **Cancer Research, Sloan-Kettering Institute For** →  
Sloan-Kettering Institute For Cancer Research
- (71) **CANDY S.p.A.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 386 575 A1
- (71) **Canon Electronics Inc.**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 387 600 A1
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 350 468 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 231 064 A3  
(51) B41J 2/21 (11) 1 208 990 A3  
(51) B41J 2/215 (11) 1 245 396 A3  
(51) B41J 2/47 (11) 1 386 747 A1  
(51) B41J 2/47 (11) 1 386 748 A1  
(51) B65H 1/04 (11) 1 306 327 A3  
(51) B65H 29/12 (11) 1 386 870 A1  
(51) C08G 63/06 (11) 1 188 782 A3  
(51) C09D 11/00 (11) 1 354 921 A3  
(51) C09K 11/06 (11) 0 953 624 B1  
(51) C23C 14/32 (11) 0 908 531 B1  
(51) F01P 7/00 (11) 1 387 054 A2  
(51) G01T 1/202 (11) 1 288 680 A3  
(51) G02B 1/02 (11) 1 130 419 A3  
(51) G02B 6/12 (11) 1 387 193 A1  
(51) G02B 17/00 (11) 1 387 201 A1  
(51) G02B 27/14 (11) 1 387 206 A2  
(51) G02B 27/18 (11) 1 387 207 A2  
(51) G02B 27/18 (11) 1 387 208 A1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 045 274 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 387 220 A2  
(51) G03G 5/14 (11) 1 179 751 A3  
(51) G03G 9/09 (11) 0 841 596 B1  
(51) G03G 15/02 (11) 1 031 888 A3  
(51) G03G 15/08 (11) 0 908 793 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 091 275 A3  
(51) G06F 17/24 (11) 1 387 291 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 126 391 A3  
(51) G06K 15/02 (11) 1 187 059 A3  
(51) G06K 15/10 (11) 1 387 310 A2  
(51) G06K 15/10 (11) 1 387 311 A2  
(51) G06K 15/10 (11) 1 387 312 A1  
(51) G06T 11/00 (11) 0 800 150 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 0 915 453 B1  
(51) G10L 21/02 (11) 1 160 768 A3  
(51) H01J 1/304 (11) 1 291 889 A3  
(51) H01J 37/317 (11) 1 387 389 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 1 014 426 A3  
(51) H01L 21/20 (11) 0 747 935 B1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 187 446 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 1 021 039 A3
- (71) **Canon Sales Co., Inc.**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 284 500 A3
- (71) **Cantabrico 95, S.L.**  
(51) B65H 43/00 (11) 1 386 872 A2
- (71) **Canzler GmbH, GEA** →  
GEA Canzler GmbH
- (71) **Capital Corp., Thyssen Elevator** →  
Thyssen Elevator Capital Corp.
- (71) **Capra, Antonio**  
(51) G05B 9/02 (11) 1 387 229 A1
- (73) **Capstone Turbine Corporation**  
(51) F16C 17/06 (11) 1 001 180 B1
- (71) **Car Trim Biermann, Marktfort und Dr. Rau GbR**  
(51) D06P 3/32 (11) 1 375 732 A3
- (71) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **CARBON AG, SGL** →  
SGL CARBON AG
- (71) **Carborundum Universal Limited**  
(51) C01G 25/00 (11) 1 385 788 A1
- (71) **Carcia, Peter Francis**  
(51) G03F 1/08 (11) 1 386 198 A2
- (71) **Card GmbH, Protechno** →  
Protechno Card GmbH
- (71) **Cardiosafe International AG**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 385 418 A1
- (71;73) **Carl Freudenberg KG**  
(51) E04F 15/10 (11) 1 045 084 B1  
(51) F16F 1/387 (11) 1 270 986 A3  
(51) F16J 15/22 (11) 1 386 101 A1  
(51) F16J 15/32 (11) 1 256 748 A3  
(51) F16J 15/32 (11) 1 350 995 A3  
(51) F16J 15/32 (11) 1 387 114 A2
- (71;73) **Carl Zeiss**  
(51) B24B 13/02 (11) 1 386 694 A1  
(51) B29D 11/00 (11) 1 284 183 A3  
(51) G01B 7/00 (11) 0 872 706 B1
- (71) **CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG**  
(51) G02B 7/00 (11) 1 278 089 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 1 258 780 A3
- (71) **Carl Zeiss SMT AG**  
(51) G03F 1/14 (11) 1 182 505 A3
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS**  
(51) C03C 3/093 (11) 1 367 030 A3  
(51) C03C 7/102 (11) 1 285 892 A3  
(51) G02B 5/08 (11) 1 387 189 A2
- (71;73) **Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 284 183 A3  
(51) G01B 7/00 (11) 0 872 706 B1
- (71;73) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung, trading as** →  
Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss
- (73) **Carmichael (Scotland) Limited**  
(51) B65C 9/18 (11) 0 944 528 B1
- (71) **Carrelli Elevatori S.p.A., Fiat OM** →  
Fiat OM Carrelli Elevatori S.p.A.
- (71;73) **CARRIER CORPORATION**  
(51) F04B 39/00 (11) 1 249 605 A3  
(51) F04C 18/02 (11) 0 846 862 B1  
(51) F04C 29/02 (11) 0 911 526 B1
- (71) **Casas Boncompte, Joan Francesc**  
(51) A61H 23/02 (11) 1 386 597 A1
- (73) **CASCADE ENGINEERING, Inc.**  
(51) B60R 13/08 (11) 0 912 368 B1
- (71) **Cash, Ronald G.**  
(51) H02G 3/08 (11) 1 386 379 A1
- (71) **Casio Computer Co., Ltd.**  
(51) G07F 7/00 (11) 1 162 579 A3
- (71) **Castell AG, Faber-** →  
Faber- Castell AG
- (73) **CASTOLIN S.A.**  
(51) C22C 19/05 (11) 0 818 549 B1
- (71) **Cata Electrodomésticos S.L.**  
(51) F24F 7/06 (11) 1 387 128 A1
- (71) **Catalina Marketing International, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 209 A2
- (71;73) **Catalytic Distillation Technologies**  
(51) B01J 23/89 (11) 1 385 626 A2  
(51) C07C 5/10 (11) 0 931 039 B1
- (71) **Caterpillar Inc.**  
(51) F02B 43/10 (11) 1 359 298 A3  
(51) F02D 41/18 (11) 1 387 073 A2  
(51) F16H 1/28 (11) 1 286 079 A3  
(51) F16K 17/04 (11) 1 380 780 A3
- (71) **Caucho Metal Productos, S.L.**  
(51) F16F 13/16 (11) 1 387 111 A1
- (71) **CAVITRON v.Hagen & Funke GmbH**  
(51) C12M 1/36 (11) 1 386 960 A2
- (71) **CCS Technology, Inc.**  
(51) G02B 6/255 (11) 1 387 194 A2  
(51) G02B 6/44 (11) 1 235 087 A3
- (73) **Cebis Ceramicas, S.L.**  
(51) E04C 2/32 (11) 1 254 994 B1
- (71) **CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 385 476 A2  
(51) C12N 5/00 (11) 1 385 936 A2
- (73) **Celanese Chemicals Europe GmbH**  
(51) C07C 45/50 (11) 1 177 163 B1
- (71) **Cellonics Incorporated PTE Ltd.**  
(51) H04B 1/69 (11) 1 386 410 A1
- (71) **Center for Advanced Science and Technology Incubation, Ltd.**  
(51) B08B 7/00 (11) 1 386 674 A1
- (71) **Center for Coal Utilization, Japan**  
(51) C10J 3/54 (11) 1 386 955 A2
- (71) **Centerboard**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 261 A2
- (71) **Centerpulse Orthopedics Ltd.**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 386 591 A1
- (71) **Central Research Institute of Electric Power Industry**  
(51) B08B 7/00 (11) 1 386 674 A1
- (71) **CENTRAL RESEARCH LABORATORIES LIMITED**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 386 430 A2
- (71) **Centre de Recherches Metallurgiques, Association sans But Lucratif**  
(51) C23C 2/00 (11) 1 386 016 A1
- (71) **Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile ( CERA)**  
(51) B29C 65/16 (11) 1 201 401 A3  
(51) B60R 13/08 (11) 1 386 787 A2



- (71) **Centre National De La Recherche Scientifique**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 385 963 A2  
(51) G05B 23/02 (11) 1 387 232 A1
- (71;73) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 196 176 B1  
(51) C07K 14/25 (11) 1 386 927 A1  
(51) C07K 14/705 (11) 1 385 885 A2  
(51) C25D 5/54 (11) 1 228 266 B1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 387 167 A1
- (71) **CENTRE STEPHANOIS DE RECHERCHES MECANIKES HYDROMECANIQUE ET FROTTEMENT**  
(51) C23C 14/06 (11) 1 386 018 A2
- (71) **CEPHALON, INC.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 385 484 A2
- (73) **CERA Handelsgesellschaft mbH**  
(51) A01L 5/00 (11) 1 307 094 B1
- (71) **CERA), Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile ( → Centre d'Etude et de Recherche pour l'Automobile ( CERA)**
- (71) **Ceramics Research Association, Fine → Fine Ceramics Research Association**
- (71) **CeramTec AG Innovative Ceramic Engineering**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 295 576 A3
- (73) **CERESTAR HOLDING B.V.**  
(51) C12C 5/00 (11) 1 063 285 B1
- (71) **Cerno Biosciences, LLC.**  
(51) C07C 335/00 (11) 1 385 821 A2
- (71) **CESCOR S.r.l.**  
(51) C25D 11/26 (11) 1 199 385 A3
- (71) **Chan, Wai Wing**  
(51) E04G 9/10 (11) 1 288 391 A3
- (71) **Chang, Chun-Chieh**  
(51) H01M 2/14 (11) 1 386 363 A2
- (71) **Chang, Tsun-Yu**  
(51) H01M 2/14 (11) 1 386 363 A2
- (71) **Chang, Yuan-Feng**  
(51) A47C 13/00 (11) 1 386 563 A1
- (71) **Changs Ascending Enterprise Co., Ltd.**  
(51) H01M 2/14 (11) 1 386 363 A2
- (71) **Channell Limited**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 387 439 A2
- (71) **Chantelle**  
(51) A41C 5/00 (11) 1 386 549 A1
- (71) **Chartered Semiconductor Manufacturing Pte Ltd.**  
(51) H01J 37/28 (11) 1 387 388 A2
- (71) **Check Up s.r.l.**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 386 638 A1
- (71) **CHEF'N CORPORATION**  
(51) A47J 17/02 (11) 1 385 409 A1
- (73) **Chelest Corporation**  
(51) D06M 14/04 (11) 1 179 627 B1
- (71) **Chelton Avionics, Inc.**  
(51) G10L 21/02 (11) 1 387 352 A2
- (71) **CHEMAGIS LTD.**  
(51) A61K 31/445 (11) 1 386 607 A1
- (71) **Chemetall GmbH**  
(51) C08K 7/22 (11) 1 385 904 A1  
(51) C23C 22/18 (11) 1 386 020 A2
- (71) **CHEMINOVA, A/S → A/S CHEMINOVA**
- (71) **Chemins De Fer Français, S.N.C.F. Société Nationale des → S.N.C.F. Société Nationale des Chemins De Fer Français**
- (73) **Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG.**  
(51) A01N 37/10 (11) 1 239 729 B1
- (71) **Chen, Long-Hsiung**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 386 627 A1
- (71;73) **Chevron Oronite Company LLC**  
(51) C08F 8/46 (11) 0 987 278 B1  
(51) C10M 163/00 (11) 1 386 957 A1
- (71) **Chevron Oronite S.A.**  
(51) C10M 125/26 (11) 1 386 956 A1
- (71) **CHI Systems Inc.**  
(51) G06G 7/48 (11) 1 386 280 A1
- (71) **Chicago, The University of → The University of Chicago**
- (71) **CHIESI FARMACEUTICI S.p.A.**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 386 630 A1
- (71) **CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES → SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.**
- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) C07D 209/02 (11) 1 385 823 A1  
(51) C12N 5/06 (11) 1 385 937 A1
- (71) **Chiron S.r.l.**  
(51) A61K 39/02 (11) 1 312 377 A3
- (71) **Chiron SRL.**  
(51) C07K 14/22 (11) 1 385 876 A2
- (71) **Cho, Myoung-Ho**  
(51) A61C 15/04 (11) 1 385 446 A1
- (71) **Choi, Byung-Deuk**  
(51) H04M 1/26 (11) 1 386 473 A1
- (73) **CHOMARAT, TEXTILES ET PLASTIQUES → TEXTILES ET PLASTIQUES CHOMARAT**
- (71) **Chongqing Lifan Industry (Group) Co., Ltd.**  
(51) F02M 51/02 (11) 1 387 078 A1
- (73) **Chou, Jason**  
(51) A63B 63/00 (11) 1 181 957 B1
- (71) **CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION**  
(51) B23P 15/00 (11) 1 385 668 A1
- (73) **Chromatography Research Supplies, Inc.**  
(51) B67B 7/16 (11) 1 157 965 B1
- (71) **Chrysalis- ITS Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 168 138 A3
- (73) **Chubu Chelest Co. Ltd.**  
(51) D06M 14/04 (11) 1 179 627 B1
- (71) **CHUO HATSUJO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60G 15/06 (11) 1 215 059 A3  
(51) F16F 1/04 (11) 1 231 402 A3
- (71) **CIAR S.P.A.**  
(51) A61H 1/00 (11) 1 386 595 A1
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) C07C 67/02 (11) 1 173 404 B1  
(51) C09B 35/30 (11) 1 385 912 A1  
(51) C09B 47/24 (11) 1 385 913 A1
- (71) **CiDra Corporation**  
(51) G02B 27/10 (11) 1 386 192 A2  
(51) G02B 27/10 (11) 1 386 193 A2
- (71) **CIMCO, S.L.**  
(51) B41F 5/24 (11) 1 386 734 A1
- (71) **Cinpres Gas Injection Limited**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 385 685 A1
- (71) **Ciphergen Biosystems, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 385 998 A1  
(51) H01J 49/04 (11) 1 387 390 A2
- (71) **Cisliano S.r.l., Ti Automotive → Ti Automotive Cisliano S.r.l.**
- (73) **Citicorp Development Center, Inc.**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 061 482 B1
- (71) **Citizen Watch Co. Ltd.**  
(51) C23C 26/00 (11) 1 386 982 A1  
(51) G01N 21/21 (11) 1 387 161 A1
- (71) **Citroen Automobiles SA, Peugeot → Peugeot Citroen Automobiles SA**
- (71) **CK Management AB UB**  
(51) B22F 3/02 (11) 1 385 660 A1
- (71) **CLAAS Saulgau GmbH**  
(51) A01D 41/14 (11) 1 386 531 A1  
(51) A01F 29/10 (11) 1 386 533 A1
- (71) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) A01B 79/00 (11) 1 219 153 A3  
(51) B60G 17/00 (11) 1 114 741 A3  
(51) G05B 19/048 (11) 1 387 230 A1
- (71;73) **Clariant GmbH**  
(51) C07C 303/32 (11) 1 386 911 A2  
(51) C08K 5/00 (11) 1 386 942 A1  
(51) C09K 5/20 (11) 1 386 952 A2  
(51) C10L 1/22 (11) 0 964 052 B1
- (73) **Clear Family Limited Partnership**  
(51) E04B 1/61 (11) 0 848 773 B1
- (71) **Clevinger, Norman R.**  
(51) F28F 1/40 (11) 1 386 116 A1
- (71) **Clontech Laboratories Inc.**  
(51) C12N 15/65 (11) 1 385 967 A2
- (71) **CNH Belgium N.V.**  
(51) A01D 61/00 (11) 1 385 366 A1  
(51) A01D 61/00 (11) 1 385 367 A1
- (71;73) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE → CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**
- (71) **Coatec Gesellschaft für Oberflächenveredelung GmbH & Co. KG**  
(51) B41F 22/00 (11) 1 385 702 A1
- (73) **COATINGS B.V., SIGMA → SIGMA COATINGS B.V.**
- (71) **Coca-Cola Company, The → The Coca-Cola Company**
- (71) **Cochlear Limited**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 385 417 A1  
(51) A61F 2/18 (11) 1 385 453 A1
- (71) **COGEIM S.P.A., 3V → 3V COGEIM S.P.A.**

- (71) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) B01F 17/00 (11) 1 385 612 A2  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 385 985 A2
- (71) **Cognis France S.A.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 385 473 A1
- (73) **Cognis Iberia, S.L.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 064 911 B1
- (71) **Cohen, Ben Z.**  
(51) B67D 5/42 (11) 1 385 779 A1
- (71) **Cohen, Wayne**  
(51) B67B 7/16 (11) 1 385 776 A1
- (71) **COLAS S.A.**  
(51) E01C 7/18 (11) 1 387 005 A1
- (71) **colas** →  
COLAS S.A.
- (73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 179 030 B1
- (71) **Colin Corporation**  
(51) A61B 5/02 (11) 1 356 764 A3  
(51) A61B 5/022 (11) 1 386 579 A2  
(51) A61B 5/024 (11) 1 340 454 A3
- (71) **College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, The Provost Fellows and Scholars of the** →  
The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin
- (71) **COLLEGE, PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD** →  
PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (71) **Collins & Aikman Products Co.**  
(51) A47C 7/54 (11) 1 385 404 A2
- (71) **Colombo Antonio & C. S.n.c., M.M.C. di** →  
M.M.C. di Colombo Antonio & C. S.n.c.
- (71) **Colombo, Luca Alberto**  
(51) E06B 3/62 (11) 1 270 862 A3
- (73) **Columbia University in the City of New York, The Trustees of** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, THE TRUSTEES OF** →  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (71) **COLUMBIA, THE UNIVERSITY OF BRITISH** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (73) **Comanducci, Iacopo**  
(51) A61B 7/00 (11) 1 330 983 B1
- (71) **Comarco Wireless Technologies, Inc.**  
(51) H01R 35/04 (11) 1 387 448 A2
- (71) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) B01F 13/00 (11) 1 386 657 A1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 386 346 A2
- (71) **Communication Mobile LLC, Siemens Information and** →  
Siemens Information and Communication Mobile LLC
- (71;73) **Communications Co., Ltd., Panasonic** →  
Panasonic Communications Co., Ltd.
- (71) **Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution**  
(51) A61B 5/0484 (11) 1 316 288 A3
- (71) **Comodo Research Lab Limited**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 210 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 211 A2
- (71) **Compact Logistic System I Smalandsstenar AB**  
(51) B65G 1/06 (11) 1 385 760 A1
- (71) **Compagnie d'Equipements Automobiles Axo Scintex**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 387 122 A1
- (71) **Compagnie IBM France**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 386 490 A2
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **Company, Milliken &** →  
Milliken & Company
- (73) **Compaq Computer Corporation**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 794 492 B1
- (71) **COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (73) **Comptoir Français de L'Interphone**  
(51) H04M 11/02 (11) 0 831 634 B1
- (71) **Computer Associates Think, Inc.**  
(51) G06F 15/173 (11) 1 386 244 A1  
(51) G06F 15/173 (11) 1 386 245 A1
- (71) **Computer Entertainment Osaka, Inc., Konami** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71) **ComRoad AG**  
(51) G01C 21/34 (11) 1 387 145 A1
- (71) **Conoco Phillips Company**  
(51) B01J 37/10 (11) 1 386 665 A1
- (71) **ConocoPhillips Company**  
(51) C08L 53/02 (11) 1 385 908 A2
- (71) **CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., KOBELCO** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **CONTAINER INDUSTRI AS, MAERSK** →  
MAERSK CONTAINER INDUSTRI AS
- (71) **ContentGuard Holdings, Inc.**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 220 151 A3
- (71) **Conti Temic microelectronic GmbH**  
(51) G08C 15/12 (11) 1 386 299 A2
- (73) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 8/36 (11) 1 263 638 B1
- (71) **ContiTech Luftfedersysteme GmbH**  
(51) F16F 9/05 (11) 1 321 694 A3  
(51) G01S 15/88 (11) 1 308 750 A3
- (73) **ContiTech Schlauch GmbH**  
(51) F16L 33/00 (11) 0 895 015 B1
- (71) **Convenience Food Systems Wallau GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 77/20 (11) 1 385 755 A1
- (71) **Cook Biotech, Inc.**  
(51) A61L 27/24 (11) 1 378 257 A3
- (71;73) **Cook Incorporated**  
(51) A61L 27/24 (11) 1 378 257 A3  
(51) A61M 25/01 (11) 1 105 181 B1
- (73) **Cook Urological Inc.**  
(51) A61B 17/22 (11) 0 998 227 B1
- (71) **Cool Pack System Corp.**  
(51) F25D 29/00 (11) 1 387 135 A2
- (73) **Cooper Industries, Inc.**  
(51) H01T 4/04 (11) 0 966 080 B1
- (71) **Cooperative Meccanici Imola - Soc. Coop. A.R.L., SACMI** →  
SACMI - Cooperative Meccanici Imola - Soc. Coop. A.R.L.
- (73) **COPELAND CORPORATION**  
(51) F04C 18/02 (11) 1 096 150 B1
- (71) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 386 590 A1  
(51) A61L 31/16 (11) 1 386 624 A1  
(51) A61M 37/00 (11) 1 386 635 A1
- (71) **CORIXA CORPORATION**  
(51) A61K 39/39 (11) 1 385 541 A1
- (73) **Cork, National University of Ireland** →  
National University of Ireland Cork
- (71) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 387 172 A2
- (71) **CORNING INCORPORATED**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 386 194 A1  
(51) H01S 5/06 (11) 1 387 451 A1
- (71) **Corporation, Atlantic Research** →  
Atlantic Research Corporation
- (71;73) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (73) **Corporation, Immersion** →  
Immersion Corporation
- (71) **Corporation, JSR** →  
JSR Corporation
- (71) **Corporation, Nec Tokin** →  
Nec Tokin Corporation
- (73) **Corporation, NEC TOKIN** →  
NEC TOKIN Corporation
- (71) **Corporation, Z** →  
Z Corporation
- (71) **Correlogic Systems, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 386 275 A2
- (71) **Corus Aluminium Voerde GmbH**  
(51) C22B 21/00 (11) 1 386 014 A1
- (71) **Corus Aluminium Walzprodukte GmbH**  
(51) C22B 21/00 (11) 1 386 014 A1
- (73) **Corus Staal BV**  
(51) B23K 35/28 (11) 0 965 411 B1
- (71) **CORVAS INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 385 870 A2
- (71) **Cosmed Group, Inc.**  
(51) A61L 2/00 (11) 1 385 557 A1
- (71) **Cosmetics Co., Ltd., Hwajin** →  
Hwajin Cosmetics Co., Ltd.
- (71) **Cosmetik-Herstellungs- und Verwaltungsgesellschaft mbh, Logocos** →  
Logocos Cosmetik-Herstellungs- und Verwaltungsgesellschaft mbh
- (73) **Cosmoferm B.V.**  
(51) C07H 15/10 (11) 0 994 888 B1
- (73) **Coty B.V.**  
(51) A61K 7/027 (11) 1 126 815 B1

- (71) **Council of Scientific and Industrial Research**  
(51) C01B 37/00 (11) 1 386 885 A1
- (71) **COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH**  
(51) C07C 201/08 (11) 1 386 907 A2
- (71) **CP8**  
(51) H04L 9/06 (11) 1 387 519 A2
- (71) **Craeye, Christian**  
(51) F02B 25/00 (11) 1 387 057 A2
- (71) **Crane UK Limited, John** →  
John Crane UK Limited
- (71) **CREE, INC.**  
(51) C30B 29/36 (11) 1 386 026 A1
- (73) **CRIPPA AGOSTINO S.p.A., FABBRICA MACCHINE CURVATUBI** →  
FABBRICA MACCHINE CURVATUBI CRIPPA AGOSTINO S.p.A.
- (71) **Crist, Charles E.**  
(51) G21K 4/00 (11) 1 386 326 A1
- (71) **Crosnier, Daniel**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 385 633 A1
- (73) **Cross Match Technologies, Inc.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 204 947 B1
- (71) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) B65D 47/08 (11) 1 386 849 A1  
(51) B65D 77/20 (11) 1 386 852 A1
- (73) **Crucell Holland B.V.**  
(51) C12N 15/86 (11) 0 938 578 B1
- (71) **Cryocor, Inc.**  
(51) A61M 25/01 (11) 1 386 632 A1
- (71) **CSO Technik Limited**  
(51) B01D 29/03 (11) 1 385 596 A1
- (73) **CSP Technologies Inc.**  
(51) B01J 20/02 (11) 0 892 673 B1
- (71) **CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH**  
(51) B60J 7/14 (11) 1 385 711 A1
- (71) **Curagen Corporation**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 385 953 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 385 993 A2
- (71) **CURIE PARIS VI, UNIVERSITE PIERRE ET MARIE** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI
- (71) **Curie, Institut** →  
Institut Curie
- (71) **Curonia Research Ltd**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 385 424 A2
- (73) **CURVATUBI CRIPPA AGOSTINO S.p.A., FABBRICA MACCHINE** →  
FABBRICA MACCHINE CURVATUBI CRIPPA AGOSTINO S.p.A.
- (71) **CV THERAPEUTICS**  
(51) A61K 31/52 (11) 1 386 609 A1
- (71) **CVET Patent Technologies Inc.**  
(51) B60L 11/12 (11) 1 385 715 A1
- (71) **CyBio AG**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 099 480 A3
- (71) **Cymer, Inc.**  
(51) H01S 3/10 (11) 1 386 376 A1  
(51) H01S 3/22 (11) 1 386 377 A1  
(51) H01S 3/22 (11) 1 386 378 A1
- (73) **CYTEC TECHNOLOGY CORP.**  
(51) C07D 251/70 (11) 0 930 303 B1
- (73) **Cyto Pulse Sciences, Inc.**  
(51) C12M 3/00 (11) 0 968 275 B1
- (71) **CYTRX CORPORATION**  
(51) A61K 39/39 (11) 1 181 937 A3
- (71) **D B Industries, Inc.**  
(51) A44B 1/00 (11) 1 385 400 A2
- (71) **D.M.G. S.p.A.**  
(51) H01H 13/02 (11) 1 387 372 A1
- (71) **Dai-Ichi Kiden Co., Ltd**  
(51) G01T 3/06 (11) 1 293 805 A3
- (71) **Dai-Ichi Kogyo Seiyaku Co., Ltd.**  
(51) H01M 14/00 (11) 1 387 430 A1
- (71) **DAI-ICHI KOGYO SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) H01M 10/40 (11) 0 825 662 A3
- (71) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) B41M 7/00 (11) 1 386 752 A1
- (71) **Daicel Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C06D 5/00 (11) 1 386 900 A1
- (73) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) A24D 3/10 (11) 0 904 705 B1
- (71) **Daihen Corporation**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 348 415 A3
- (73) **DAIKIN INDUSTRIES, LIMITED**  
(51) C09K 3/00 (11) 0 811 669 B1
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) B01D 39/16 (11) 1 386 651 A1  
(51) G05B 19/418 (11) 1 387 231 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60R 13/10 (11) 1 254 810 A3  
(51) B60R 21/01 (11) 1 385 719 A2  
(51) B60S 1/08 (11) 0 885 789 B1  
(51) E05C 19/02 (11) 1 253 271 A3  
(51) F02B 37/013 (11) 1 387 058 A2  
(51) F02D 9/04 (11) 1 387 063 A2  
(51) F02P 3/05 (11) 1 386 074 A1  
(51) F16H 3/00 (11) 1 367 293 A3  
(51) F16H 3/00 (11) 1 367 294 A3  
(51) G02B 6/138 (11) 0 911 658 B1
- (71;73) **DaimlerChrysler Rail Systems GmbH**  
(51) B60L 9/30 (11) 1 162 105 A3  
(51) B61C 17/04 (11) 1 023 215 B1
- (73) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) A61K 31/4704 (11) 1 270 006 B1
- (71) **Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H04N 1/46 (11) 1 387 568 A2
- (71;73) **DAISO CO., LTD.**  
(51) C07C 29/10 (11) 1 386 902 A1  
(51) C08G 65/22 (11) 0 994 143 B1
- (71) **Daizo Corporation**  
(51) B05B 9/04 (11) 1 386 669 A1
- (71) **DALTEC A/S**  
(51) A01K 5/02 (11) 1 385 373 A1
- (71) **Dan, Chungu**  
(51) H05B 33/00 (11) 1 386 523 A1
- (71) **DANA CORPORATION**  
(51) B32B 1/08 (11) 1 199 153 A3  
(51) H01M 8/08 (11) 1 386 370 A2
- (73) **Danfoss A/S**  
(51) F16K 1/52 (11) 1 131 575 B1
- (73) **DASSAULT AVIATION**  
(51) B64D 13/06 (11) 1 099 628 B1
- (73) **De Bloeme, Hendrik**  
(51) B63C 11/00 (11) 1 080 008 B1
- (71) **De La Rue International Limited**  
(51) G06K 19/16 (11) 1 386 282 A1
- (71) **De Maeyer, Marc**  
(51) A47F 10/06 (11) 1 382 277 A3  
(51) A47F 10/06 (11) 1 382 278 A3
- (71) **Decker, Peter**  
(51) A61L 9/014 (11) 1 386 622 A1
- (73) **DEEP OIL TECHNOLOGY, INC.**  
(51) E02B 17/00 (11) 0 791 109 B1
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01D 41/14 (11) 1 055 359 B1  
(51) A01F 29/22 (11) 1 386 534 A1  
(51) B62D 11/18 (11) 1 038 756 A3  
(51) B62D 11/18 (11) 1 038 757 A3  
(51) B62D 11/18 (11) 1 038 758 A3  
(51) B62D 11/18 (11) 1 038 759 A3  
(51) B62D 11/18 (11) 1 038 762 A3  
(51) B62D 33/06 (11) 1 186 518 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 387 307 A1
- (73) **Defence, The Secretary of State for** →  
The Secretary of State for Defence
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) C01B 33/141 (11) 1 352 878 A3  
(51) C07D 251/26 (11) 1 112 258 B1  
(51) C08J 5/12 (11) 0 875 522 B1  
(51) C08L 79/02 (11) 1 217 041 B1  
(51) C09D 175/06 (11) 1 063 269 B1
- (73) **DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP**  
(51) B60R 21/13 (11) 1 027 233 B1
- (71) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01J 5/017 (11) 1 385 371 A1
- (71) **DELO Industrieklebstoffe GmbH & Co. KG**  
(51) H01L 21/60 (11) 1 387 398 A2
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 145 882 A3  
(51) B60K 15/03 (11) 1 205 333 A3  
(51) B62D 6/00 (11) 1 279 586 A3  
(51) B62D 15/02 (11) 1 283 148 A3  
(51) E05B 49/00 (11) 1 178 170 B1  
(51) F02D 11/10 (11) 1 217 192 A3  
(51) H01L 23/495 (11) 1 355 349 A3  
(51) H01M 8/04 (11) 1 387 427 A1  
(51) H01M 8/24 (11) 1 387 428 A2  
(51) H01M 8/24 (11) 1 387 429 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 0 859 495 A3
- (71) **Delta Electronics, Inc.**  
(51) F04D 29/64 (11) 1 348 872 A3
- (71) **Demag Cranes & Components GmbH**  
(51) B66C 1/34 (11) 1 386 877 A2
- (71) **Demandtec, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 213 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 386 269 A2
- (71) **Demeocq, Etienne**  
(51) G01K 7/13 (11) 1 387 155 A1
- (73) **Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai Rika** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71;73) **Denso Corporation**  
(51) F28D 9/00 (11) 1 211 473 B1  
(51) H01C 7/02 (11) 1 179 825 A3

- (71;73) **DENSO CORPORATION**  
(51) B01D 27/00 (11) 0 754 483 B1  
(51) B60T 13/52 (11) 1 067 032 A3  
(51) G01N 27/407 (11) 0 809 101 B1  
(51) H01M 10/40 (11) 0 825 662 A3  
(51) H02J 7/16 (11) 0 740 396 B1
- (71) **DENTSPLY INTERNATIONAL**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 385 419 A1
- (71) **DENTSPLY INTERNATIONAL, INC.**  
(51) A61C 13/15 (11) 1 385 445 A1
- (71) **DePuy AcroMed, Inc.**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 323 396 A3
- (73) **DEPUY INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) A61B 17/58 (11) 1 210 018 B1
- (71;73) **DEPUY ORTHOPAEDICS, INC.**  
(51) A61B 17/04 (11) 0 814 708 B1  
(51) A61F 2/42 (11) 1 300 122 A3
- (71) **DESIGN LABS, INC., PROTEIN** →  
PROTEIN DESIGN LABS, INC.
- (73) **Despres, Jean-Michel, Albert, Edouard**  
(51) B63B 15/00 (11) 1 205 382 B1
- (71) **DETROIT DIESEL CORPORATION**  
(51) F02M 57/02 (11) 1 113 167 A3
- (71) **Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG**  
(51) E04C 2/292 (11) 1 386 042 A1
- (71) **Deutsche Telekom AG**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 085 343 A3  
(51) G02B 6/124 (11) 1 386 187 A2  
(51) H04M 3/493 (11) 1 387 555 A1
- (71) **Deutsche Thomson Brandt**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 387 341 A1
- (71) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 294 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 295 A1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 387 340 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 387 528 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 387 584 A1
- (71) **Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 386 139 A2  
(51) G01N 33/574 (11) 1 386 162 A2
- (71;73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) A61B 17/115 (11) 0 980 675 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 387 547 A1
- (71) **Deutschland GmbH, Airbus** →  
Airbus Deutschland GmbH
- (71) **Deutschland GmbH, Amoco** →  
Amoco Deutschland GmbH
- (71) **DEUTZ Aktiengesellschaft**  
(51) F01N 3/023 (11) 1 387 051 A1
- (71) **DeveloGen Aktiengesellschaft für entwicklungsbiologische Forschung**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 385 957 A1
- (71) **Development Company, L.P., Hewlett-Packard** →  
Hewlett-Packard Development Company, L.P.
- (71) **Devonrex, Inc.**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 385 431 A1  
(51) A61B 10/00 (11) 1 385 432 A1
- (73) **Dewert Antriebs- und Systemtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) A47B 9/20 (11) 1 097 657 B1
- (71) **Dey L.P.**  
(51) A61K 31/167 (11) 1 385 494 A2
- (71) **d'Herqueville, Les Ateliers** →  
Les Ateliers d'Herqueville
- (71) **Dia-Nitrix Co., Ltd.**  
(51) B01J 23/88 (11) 1 386 661 A1
- (73) **Diachemix LLC**  
(51) G01N 33/569 (11) 0 788 605 B1
- (71) **Diadexus, Inc.**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 385 861 A2
- (71) **Diagenic AS**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 323 728 A3
- (71) **Diager**  
(51) B23B 51/02 (11) 1 386 684 A1
- (71) **Dialog Semiconductor GmbH**  
(51) H02M 3/157 (11) 1 387 479 A1
- (71) **DICK GmbH, FRIEDR.** →  
FRIEDR. DICK GmbH
- (71) **Dieffenbacher GmbH & Co., Maschinenfabrik J.** →  
Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.
- (73) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) G05B 19/042 (11) 0 952 503 B1
- (71;73) **Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) B63B 43/04 (11) 1 101 694 B1  
(51) C06B 25/34 (11) 1 352 884 A3  
(51) C06B 25/34 (11) 1 352 885 A3  
(51) F41G 7/34 (11) 1 103 779 B1  
(51) F42B 10/52 (11) 1 116 929 A3  
(51) F42C 1/10 (11) 1 170 570 A3
- (71) **DIESEL CORPORATION, DETROIT** →  
DETROIT DIESEL CORPORATION
- (71) **Dietz-automotive GmbH & Co. KG**  
(51) B60T 7/10 (11) 1 254 815 A3
- (71) **Dieu, Laurent**  
(51) G03F 1/08 (11) 1 386 198 A2
- (71) **Dillinger Hüttenwerke, Aktiengesellschaft der** →  
Aktiengesellschaft der Dillinger Hüttenwerke
- (71) **Dilmaghani, Malek Eskandar**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 299 A2
- (71) **Dilo Maschinenfabrik KG, Oskar** →  
Oskar Dilo Maschinenfabrik KG
- (71) **Direct Network Limited, ViaGold** →  
ViaGold Direct Network Limited
- (71) **Directcast Network, LLC.**  
(51) B65B 1/04 (11) 1 385 741 A1
- (73) **Director General of Agency of NATIONAL INSTITUTE OF INFECTIOUS DISEASES, JAPAN, represented by** →  
JAPAN, represented by Director General of Agency of NATIONAL INSTITUTE OF INFECTIOUS DISEASES
- (71) **Disc Brakes Australia Pty. Ltd**  
(51) F16D 65/847 (11) 1 386 093 A1
- (71) **Disparce, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 168 219 A3
- (73) **dj Orthopedics, LLC**  
(51) A61F 5/01 (11) 0 900 066 B1
- (71) **DLW AG, Armstrong** →  
Armstrong DLW AG
- (71) **Doal**  
(51) G09F 7/18 (11) 1 386 304 A1
- (71) **Doherty, John**  
(51) B21B 13/20 (11) 1 385 646 A1
- (71) **Dolby Laboratories Licensing Corporation**  
(51) G10L 19/14 (11) 1 386 312 A1
- (71) **Dong Sung pharmaceuticals Co., Ltd.**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 243 249 A3
- (71;73) **DORMA GmbH + Co. KG**  
(51) A47B 57/54 (11) 1 385 402 A1  
(51) A47B 96/14 (11) 1 385 403 A2  
(51) E05B 63/20 (11) 1 056 915 B1  
(51) E05D 7/08 (11) 1 386 048 A1  
(51) E05D 11/06 (11) 1 386 049 A1  
(51) E05D 15/06 (11) 1 386 050 A1  
(51) E05D 15/06 (11) 1 386 051 A1  
(51) F16B 5/02 (11) 1 386 088 A1
- (71) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H, LINDAUER** →  
LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H
- (71) **Dornier Medtech Laser GmbH**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 342 487 A3
- (73) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE** →  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (71) **Dow Corning Corporation**  
(51) C01B 21/068 (11) 1 385 781 A1
- (71) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C01B 21/072 (11) 1 385 782 A1  
(51) C01B 33/12 (11) 1 385 784 A1
- (73) **DOW CORNING S.A.**  
(51) C11D 3/37 (11) 0 687 725 B1
- (73) **Dow Corning Toray Silicone Company, Limited**  
(51) C08G 77/44 (11) 0 641 819 B2
- (71;73) **Dow Global Technologies Inc.**  
(51) B01J 19/24 (11) 1 018 366 B1  
(51) C08G 18/30 (11) 1 385 895 A1
- (71) **DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.**  
(51) B01J 29/89 (11) 1 384 506 A3  
(51) C04B 35/66 (11) 1 385 803 A2  
(51) C04B 38/00 (11) 1 385 805 A2  
(51) C08G 18/12 (11) 1 385 894 A1
- (71) **Dowa Mining Co., Ltd.**  
(51) C04B 37/02 (11) 1 298 108 A3
- (71) **Dörmann, Friedrich Wilhelm**  
(51) E06B 3/54 (11) 1 288 426 A3
- (71) **Dörmann, Peter**  
(51) E06B 3/54 (11) 1 288 426 A3
- (71) **Dr. Johannes Heidenhain GmbH**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 071 019 A3  
(51) H02H 7/122 (11) 1 387 459 A1  
(51) H02K 41/03 (11) 1 386 385 A1
- (71) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60B 3/06 (11) 1 386 755 A2  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 083 089 A3  
(51) B60R 19/48 (11) 1 243 477 A3  
(51) B60R 21/04 (11) 1 216 891 A3  
(51) B62D 25/08 (11) 1 386 829 A2
- (73) **Draeger Medical Systems, Inc.**  
(51) H03H 17/02 (11) 1 138 117 B1
- (71) **DRAGON PLASTICS LIMITED**  
(51) B65D 41/04 (11) 1 065 149 A3
- (73) **Dresser Rand S.A**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 163 463 B1

- (73) **DRUG COMPANY INC., BLOCK** →  
BLOCK DRUG COMPANY INC.
- (71) **DRUG COMPANY, INC., BLOCK** →  
BLOCK DRUG COMPANY, INC.
- (73) **DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG**  
(51) C12P 13/00 (11) 1 238 094 B1
- (71) **DSM IP Assets B.V.**  
(51) C07F 9/50 (11) 1 385 855 A1  
(51) C08F 290/06 (11) 1 385 893 A2
- (73) **DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I.** →  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E.I.** →  
E.I. du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **du pont** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **DUCATI ENERGIA S.p.A.**  
(51) F02P 1/08 (11) 1 387 084 A2
- (71) **Duke University**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 386 154 A1
- (71) **Dulery, Jean-Marie**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 385 633 A1
- (71) **Dumas, David P.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 385 627 A1
- (73) **Dunlop GmbH & Co. KG**  
(51) B60C 11/03 (11) 0 863 026 B1
- (71) **DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Duquesnoy, Anne**  
(51) A45C 13/30 (11) 1 386 557 A1
- (73) **DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 190 831 B1
- (71) **DURA Automotive Systems Reiche GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 19/40 (11) 1 352 790 A3
- (71) **Dura Global Technologies, Inc.**  
(51) F16C 11/04 (11) 1 387 095 A2
- (73) **DURACELL INC.**  
(51) H01M 4/50 (11) 1 135 817 B1
- (71) **Dynic Corporation**  
(51) B42C 9/00 (11) 1 275 521 A3
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C02F 1/72 (11) 1 385 793 A1
- (71) **E.A.C Co., Ltd.**  
(51) B60S 5/00 (11) 1 386 800 A2
- (73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED**  
(51) C09D 133/06 (11) 1 175 464 B1
- (71) **E.I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) G03F 1/08 (11) 1 386 198 A2
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 385 384 A1  
(51) B05D 5/06 (11) 1 185 381 B1  
(51) B41M 5/38 (11) 1 385 705 A1  
(51) C08F 2/08 (11) 0 849 284 B1
- (71) **E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) A01H 5/00 (11) 1 385 370 A2  
(51) C07D 257/04 (11) 1 384 717 A3  
(51) C12N 11/10 (11) 1 385 944 A2  
(51) C12N 15/52 (11) 1 385 961 A2  
(51) C12N 15/53 (11) 1 273 663 A3
- (71) **E.I. Du Pont de Nemours and Company**  
(51) C23C 14/34 (11) 1 386 019 A1  
(51) G03F 7/00 (11) 1 387 215 A1
- (71) **E.R. SQUIBB & SONS, INC.**  
(51) A61F 5/448 (11) 1 386 592 A2
- (71) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) G01S 13/524 (11) 1 341 002 A3  
(51) G01S 13/90 (11) 1 386 179 A1  
(51) H03H 11/24 (11) 1 278 303 A3
- (73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C07C 51/12 (11) 1 206 433 B1
- (71) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 336 373 A3  
(51) B41C 1/10 (11) 1 386 728 A1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 386 729 A1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 386 730 A1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 386 750 A1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 386 751 A2  
(51) C08J 5/18 (11) 1 369 451 A3  
(51) C08J 5/18 (11) 1 384 744 A3  
(51) C09K 11/06 (11) 1 340 798 A3  
(51) G02B 5/30 (11) 1 387 191 A2  
(51) G02B 5/30 (11) 1 387 192 A2  
(51) G02F 1/13363 (11) 1 387 210 A1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 217 431 A3  
(51) G03C 1/498 (11) 1 291 713 A3  
(51) G03C 1/498 (11) 1 341 033 A3  
(51) G03C 1/498 (11) 1 387 213 A1  
(51) G03D 15/00 (11) 1 016 926 A3  
(51) G03D 15/00 (11) 1 016 927 A3  
(51) G06T 5/00 (11) 1 387 316 A2  
(51) G06T 5/40 (11) 1 387 318 A2  
(51) H01L 51/20 (11) 1 162 673 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 387 418 A2  
(51) H04N 1/21 (11) 1 387 565 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 387 569 A2  
(51) H04N 3/15 (11) 1 017 231 A3
- (71) **Easypack Limited**  
(51) B65B 31/04 (11) 1 386 841 A2
- (71) **EATON CORPORATION**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 120 301 A3  
(51) F16L 11/08 (11) 1 387 118 A2
- (71) **EBARA CORPORATION**  
(51) C10J 1/00 (11) 1 385 923 A2
- (71) **Eberspächer GmbH & Co. KG, J.** →  
J. Eberspächer GmbH & Co. KG
- (71) **ebm Werke GmbH & Co. KG**  
(51) F01P 5/02 (11) 1 387 053 A1
- (73) **EC & C Technologies, Inc.**  
(51) B01D 53/56 (11) 1 019 321 B1
- (73) **ECMS Aviation Systems GmbH**  
(51) B64D 1/22 (11) 1 224 118 B1
- (71) **Ecodeco S.p.A., Sistema** →  
Sistema Ecodeco S.p.A.
- (71) **ED-CONTRIVE INC.**  
(51) G06F 12/14 (11) 1 387 280 A1
- (71) **EDY srl**  
(51) E04H 15/22 (11) 1 387 024 A1
- (71) **Egea Biosciences, Inc.**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 385 950 A2
- (71) **Ehingen GmbH, Lieberr-Werk** →  
Lieberr-Werk Ehingen GmbH
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Eidgenössische Materialprüfungs- und Forschungsanstalt EMPA**  
(51) E01D 19/06 (11) 1 270 818 A3
- (71) **Eikos, Inc.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 385 481 A1
- (71) **ELERSEN, Nils Age Juul**  
(51) G01R 27/26 (11) 1 386 173 A1
- (71) **Einrichtung Konrad Knoblauch, System** →  
System Einrichtung Konrad Knoblauch
- (71) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) C07D 207/273 (11) 1 386 912 A1
- (73) **EISENBACH, ROTOX GmbH B.** →  
ROTOX GmbH B. EISENBACH
- (71) **EKS-Elektromagnetik Dr. Scheuerer KG**  
(51) H01F 7/16 (11) 1 386 332 A1
- (71) **Elan Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 385 459 A2
- (71) **Elbracht GmbH, REB Reinhard** →  
REB Reinhard Elbracht GmbH
- (71) **ELECTRIC CO., LTD., SANKEN** →  
SANKEN ELECTRIC CO., LTD.
- (71) **Electric GmbH & Co. KG, Harting** →  
Harting Electric GmbH & Co. KG
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **Electric Power Co., Ltd., Tokyo** →  
Tokyo Electric Power Co., Ltd.
- (71) **Electricité de France Service National**  
(51) C23G 1/36 (11) 1 386 022 A2
- (71) **Electro-Mechanics Co., Ltd., Samsung** →  
Samsung Electro-Mechanics Co., Ltd.
- (71) **Electrolux Home Products Corporation N.V.**  
(51) B65D 81/107 (11) 1 386 853 A1  
(51) F24C 7/08 (11) 1 387 127 A2  
(51) H01H 3/08 (11) 1 387 371 A2
- (71) **Electronic Navigation Research Institute, an Independent Administrative Institution**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 386 584 A1
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Electronics Inc., Canon** →  
Canon Electronics Inc.
- (71) **Elektro-Special-Bedarf Link GmbH**  
(51) H02G 11/00 (11) 1 387 458 A2
- (71) **Elektronik - Fertigungs- und Vertriebs GmbH, hema** →  
hema Elektronik - Fertigungs- und Vertriebs GmbH

- (71) **Elektrotechnische Fabrik, Jean Müller GmbH** →  
Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik
- (71) **Elettrodomestici S.p.A., Merloni** →  
Merloni Elettrodomestici S.p.A.
- (71) **Elettromeccanica Bovone S.r.l.**  
(51) B24B 9/10 (11) 1 314 514 A3
- (71) **Elevator Capital Corp., Thyssen** →  
Thyssen Elevator Capital Corp.
- (71) **Eleven Engineering Incorporated**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 386 227 A1
- (71;73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 385 544 A2  
(51) A61K 39/395 (11) 1 385 545 A2  
(51) C07D 487/04 (11) 0 997 465 B1  
(51) C07D 491/04 (11) 1 155 020 B1  
(51) C07D 498/14 (11) 1 385 852 A1
- (71) **Elin Ebg Traction GmbH**  
(51) B61C 9/52 (11) 1 386 815 A2
- (73) **Elizalde Escala, Javier**  
(51) B65D 27/34 (11) 0 753 462 B2
- (71) **Ellegaard A/S**  
(51) A01G 9/10 (11) 1 385 369 A1
- (73) **Elmhults Konstruktions AB**  
(51) B65D 90/00 (11) 0 989 074 B1
- (71) **ElingKlinger AG**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 348 896 A3
- (73) **Elster Metering Limited**  
(51) G01F 1/60 (11) 0 975 936 B1
- (71) **EM Microelectronic-Marin SA**  
(51) G01S 17/00 (11) 1 387 184 A1  
(51) G06F 13/42 (11) 1 387 285 A2  
(51) H03F 1/30 (11) 1 386 391 A2  
(51) H04B 7/08 (11) 1 387 502 A1
- (71) **Embrace Networks, Inc.**  
(51) G06F 15/173 (11) 1 386 246 A1
- (71) **EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **EMERSON ELECTRIC CO.**  
(51) H02P 7/00 (11) 1 386 388 A1
- (71) **Emery S.A.**  
(51) A43C 11/14 (11) 1 386 554 A1
- (71) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) F01N 3/28 (11) 1 386 066 A1
- (71) **EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO**  
(51) F04B 35/04 (11) 1 386 080 A1
- (71) **ENDRESS & HAUSER LIMITED**  
(51) G01F 15/18 (11) 1 386 125 A1
- (71;73) **Endress + Hauser GmbH + Co.KG.**  
(51) G01L 19/06 (11) 1 386 129 A1  
(51) G10K 13/00 (11) 0 927 987 B1
- (71) **ENDRESS + HAUSER LIMITED** →  
ENDRESS & HAUSER LIMITED
- (71) **Endress + Hauser Wetzler GmbH + Co. KG**  
(51) H05K 7/14 (11) 1 387 608 A1
- (71) **ENERGIA S.p.A., DUCATI** →  
DUCATI ENERGIA S.p.A.
- (71) **Energy Systems Inc., Motorola** →  
Motorola Energy Systems Inc.
- (71) **ENGELHARD CORPORATION**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 385 602 A2
- (73) **Engineering B.V., Beele** →  
Beele Engineering B.V.
- (71) **Engineering, Inc., Mikkelsen Graphic** →  
Mikkelsen Graphic Engineering, Inc.
- (73) **ENI S.p.A.**  
(51) C09K 7/02 (11) 1 104 798 B1
- (71;73) **ENITECNOLOGIE S.p.A.**  
(51) B09C 1/00 (11) 1 385 645 A2  
(51) C09K 7/02 (11) 1 104 798 B1
- (71) **ENPLAS CORPORATION**  
(51) G02B 13/00 (11) 1 286 186 A3  
(51) G02B 13/00 (11) 1 382 986 A3
- (71) **Enso Publication Paper AG, Stora** →  
Stora Enso Publication Paper AG
- (71) **Enterprises, Inc., First Quality** →  
First Quality Enterprises, Inc.
- (71) **Entertainment Osaka, Inc., Konami Computer** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71) **Envirospectives, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 214 A2
- (71) **EPCOS AG**  
(51) H01C 1/14 (11) 1 386 331 A1  
(51) H01G 4/30 (11) 1 386 334 A1  
(51) H01G 4/30 (11) 1 386 335 A2
- (71) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Epstein, Andreas Dipl.-Ing.**  
(51) G04B 37/14 (11) 1 387 227 A1
- (71) **Erasmus Universiteit Rotterdam**  
(51) C12G 1/00 (11) 1 385 932 A2
- (73) **ERCO Leuchten GmbH**  
(51) F21V 7/06 (11) 1 248 033 B1
- (73) **ERICSSON AUSTRIA AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) H04M 15/00 (11) 0 929 967 B1
- (73) **Ericsson Inc.**  
(51) H03D 7/16 (11) 1 032 972 B1  
(51) H04B 7/08 (11) 0 894 367 B1
- (71) **Ericsson Mobile Communications AB, Sony** →  
Sony Ericsson Mobile Communications AB
- (73) **Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget L M** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ)
- (71;73) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET L M** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (71;73) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **eRide, Inc.**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 337 058 A3
- (71) **Eriksen Handelsselskab APS, Bent** →  
Bent Eriksen Handelsselskab APS
- (71) **Erko Textilmaschinen GmbH**  
(51) D01G 15/46 (11) 1 386 986 A1
- (71) **Ernst Thielenhaus GmbH & Co. KG**  
(51) B24B 35/00 (11) 1 277 545 A3
- (71) **Esjotech s.r.l.**  
(51) A43B 23/10 (11) 1 385 399 A2
- (71;73) **ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE**  
(51) B29C 45/37 (11) 1 385 686 A1  
(51) C09K 9/02 (11) 1 161 512 B1
- (71) **Esteban Hernandez, Antonio**  
(51) C03B 25/06 (11) 1 386 889 A1
- (73) **ESTEVE QUIMICA, S.A.**  
(51) C07D 217/26 (11) 0 992 495 B1
- (71) **Etablissements Rolland S.A.**  
(51) B60P 1/26 (11) 1 386 780 A1
- (71) **Etheraction AB**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 386 502 A1
- (73) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 17/02 (11) 0 908 140 B1
- (71;73) **ETHICON, INC.**  
(51) A61B 17/04 (11) 0 762 850 B1  
(51) A61B 17/04 (11) 1 386 585 A1  
(51) A61F 2/08 (11) 1 297 799 A3  
(51) G01N 1/34 (11) 1 241 463 A3
- (71) **ETHICON** →  
ETHICON, INC.
- (71) **ETHYL CORPORATION**  
(51) C10L 1/22 (11) 1 295 933 A3
- (71) **ETHYPHARM**  
(51) A61K 9/50 (11) 1 385 489 A1
- (73) **Etincelle, SNC Astori et Ferretti O.T.I.** →  
SNC Astori et Ferretti O.T.I. Etincelle
- (71) **Ettmeyer AG**  
(51) G01B 11/16 (11) 1 248 070 A3
- (73) **Eugster/Frismag AG**  
(51) A47J 31/40 (11) 1 217 925 B1
- (73) **(EURATOM), European Atomic Energy Community** →  
European Atomic Energy Community (EURATOM)
- (71) **Euro-Celtique S.A.**  
(51) A61K 31/438 (11) 1 385 514 A1  
(51) G06F 17/00 (11) 1 386 251 A2
- (71) **EURO-CELTIQUE S.A.**  
(51) A61K 31/438 (11) 1 385 515 A1  
(51) A61K 31/4523 (11) 1 385 518 A1
- (73) **EUROCOPTER**  
(51) B64C 27/00 (11) 1 172 293 B1
- (71) **Eurodim, Société Européenne d'Ingenierie Mécanique:** →  
Société Européenne d'Ingenierie Mécanique: Eurodim
- (71) **Euromac S.p.A.**  
(51) B23Q 1/03 (11) 1 338 375 A3
- (73) **European Atomic Energy Community (EURATOM)**  
(51) G02B 6/34 (11) 0 893 715 B1
- (71) **EUROPEAN MEDIA LABORATORY GMBH**  
(51) G06F 13/38 (11) 1 387 283 A1
- (73) **EUROPEENNE DE CONCEPTION DE CONTENEURS POUR L'AUTOMOBILE**  
(51) B65D 19/44 (11) 0 912 409 B1
- (71) **Europoligrafico S.p.A.**  
(51) B65D 5/54 (11) 1 386 846 A1

- (71) **Europromecc Engineering S.n.c., di Trevisan Fabio, Seghetto e Sbabo**  
(51) B66C 1/48 (11) 1 221 425 A3
- (71) **EV3 Peripheral, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 385 450 A2
- (71) **EVC TECHNOLOGY AG**  
(51) B01J 35/02 (11) 1 386 664 A1
- (73) **Eveready Battery Company, Inc.**  
(51) H01M 6/06 (11) 1 048 091 B1
- (71) **Evionyx, Inc.**  
(51) H01M 12/06 (11) 1 386 372 A2
- (71) **Evotec OAI AG**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 385 982 A2  
(51) G02B 21/00 (11) 1 386 189 A2
- (73) **EVYSIO MEDICAL DEVICES ULC**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 888 094 B1
- (73) **Ex-Cell-O GmbH**  
(51) B23Q 1/01 (11) 1 017 533 B1
- (71) **EXACTECH, INC.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 385 456 A2
- (71) **Excellon Automation Co.**  
(51) B23K 26/36 (11) 1 385 666 A1
- (71) **Exelixis, Inc.**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 386 150 A1
- (71) **Exim Corp., KMC** →  
KMC Exim Corp.
- (71) **Exonhit Therapeutics S.A.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 385 995 A2
- (71) **Expedia, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 386 270 A2
- (71;73) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) C10M 105/18 (11) 0 915 148 B1  
(51) G05B 19/418 (11) 1 386 201 A2
- (71;73) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) B01F 3/02 (11) 1 385 606 A1  
(51) B01J 8/04 (11) 0 996 499 B1  
(51) B01J 8/04 (11) 1 386 658 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 208 A2
- (71) **F. Hoffman-la Roche AG**  
(51) A61P 13/08 (11) 1 385 577 A2
- (71) **F. Hoffmann-La Roche AG**  
(51) C12Q 1/32 (11) 1 120 468 A3
- (71) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) C07D 313/12 (11) 1 385 837 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 277 841 A3  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 312 684 A3
- (71) **F. Zimmermann GmbH & Co. KG**  
(51) G07D 3/02 (11) 1 103 929 A3
- (71) **F.LLI Maris S.P.A.**  
(51) B29C 47/40 (11) 1 136 228 A3
- (73) **FABBRICA MACCHINE CURVATUBI CRIPPA AGOSTINO S.p.A.**  
(51) F01N 7/18 (11) 1 375 856 B1
- (71) **Faber- Castell AG**  
(51) C09D 13/00 (11) 1 291 399 A3
- (71) **Fabtec Co., Ltd., MA** →  
MA Fabtec Co., Ltd.
- (71) **Faculté Polytechnique de Mons**  
(51) H02J 3/18 (11) 1 387 461 A1
- (71) **FAGOR, S.COOP.**  
(51) F23N 1/00 (11) 1 387 126 A1
- (71) **Fahrzeugelektrik GmbH, FER** →  
FER Fahrzeugelektrik GmbH
- (73) **FAIST Automotive GmbH & Co. KG**  
(51) D21F 9/00 (11) 1 315 862 B1
- (71) **Fanuc Ltd**  
(51) B23K 26/10 (11) 0 993 899 A3  
(51) G05B 19/18 (11) 1 197 818 A3
- (71;73) **FANUC LTD**  
(51) G05B 19/18 (11) 0 851 328 B1  
(51) H02P 6/08 (11) 1 387 483 A2
- (71) **Faper S.R.L.**  
(51) D21B 1/34 (11) 1 386 998 A1
- (73) **Fastforward Networks, Inc.**  
(51) H04L 12/18 (11) 1 183 820 B1
- (73) **Faurecia Autositze GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/20 (11) 0 921 029 B1
- (71) **Faurecia Interieur Industrie**  
(51) B29C 44/12 (11) 1 386 711 A1
- (71;73) **FCI**  
(51) H01R 13/11 (11) 1 313 174 A3  
(51) H01R 13/115 (11) 1 085 609 B1
- (71) **Febit AG**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 385 617 A2
- (71) **Federal-Mogul Corporation**  
(51) B22F 3/12 (11) 1 385 661 A1
- (71) **Federal-Mogul Friedberg GmbH**  
(51) F16J 9/26 (11) 1 262 694 A3  
(51) F16J 15/34 (11) 1 353 099 A3
- (71) **Federal-Mogul Nürnberg GmbH**  
(51) B23K 9/04 (11) 1 386 687 A1
- (71) **Federkernproduktions GmbH, AGRO** →  
AGRO Federkernproduktions GmbH
- (73) **FEI COMPANY**  
(51) H01J 37/244 (11) 0 958 591 B1
- (71) **Feldbinder & Beckmann Fahrzeugbau GmbH & Co. KG**  
(51) B23H 9/00 (11) 1 145 792 A3
- (71) **FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, PRESIDENT AND** →  
PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (71) **Fenning, John B.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 352 620 A3
- (71) **FER Fahrzeugelektrik GmbH**  
(51) B60Q 3/02 (11) 1 118 501 A3
- (71;73) **Ferag AG**  
(51) B65H 29/04 (11) 1 157 953 B1  
(51) B65H 39/02 (11) 1 386 871 A1
- (71) **Ferrania S.p.A.**  
(51) G03C 7/30 (11) 1 387 214 A1
- (73) **Ferrero S.p.A.**  
(51) B62M 25/08 (11) 1 212 236 B1
- (73) **Ferretti O.T.I. Etincelle, SNC Astori et** →  
SNC Astori et Ferretti O.T.I. Etincelle
- (71) **Ferring B.V.**  
(51) C07K 7/23 (11) 1 340 768 A3
- (73) **FESTO AG & Co**  
(51) F03C 1/02 (11) 0 933 527 B1  
(51) F15B 1/26 (11) 0 909 898 B1
- (71) **Fey, Rolf**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 254 A1
- (71) **FIAT AUTO S.p.A.**  
(51) B62D 35/00 (11) 1 385 734 A1
- (71) **Fiat OM Carrelli Elevatori S.p.A.**  
(51) B66F 9/075 (11) 1 386 879 A1
- (71) **Fiessler Elektronik OHG**  
(51) F16P 3/14 (11) 1 387 121 A2
- (71) **Fiessler Elektronik** →  
Fiessler Elektronik OHG
- (73) **Filter Corporation, United States** →  
United States Filter Corporation
- (71) **Filter Wastewater Group, Inc., U.S.** →  
U.S. Filter Wastewater Group, Inc.
- (71) **Filtronic LK Oy**  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 258 944 A3  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 313 165 A3
- (71) **Fin Car S.r.L.** →  
Fin.Car. S.r.L.
- (71) **Fin.Car. S.r.L.**  
(51) A47G 1/16 (11) 1 386 566 A2  
(51) A47G 1/20 (11) 1 386 567 A1
- (73) **Findley Inc, Ato** →  
Ato Findley Inc
- (71) **Fine Ceramics Research Association**  
(51) C04B 38/00 (11) 1 245 549 A3
- (71) **FINESTYLE PROPERTIES LIMITED**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 385 563 A1
- (71) **Finsbury (Development) Limited**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 302 181 A3
- (71) **First Ocean Co., Ltd.**  
(51) C02F 1/461 (11) 1 386 887 A1
- (71) **First Quality Enterprises, Inc.**  
(51) A61F 13/56 (11) 1 236 456 A3
- (71) **Fischer GmbH & Co. KG, fischerwerke Artur** →  
fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG
- (71) **Fischer, Ina**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 385 565 A1
- (71) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) E05C 19/02 (11) 1 253 271 A3
- (71) **Fit Biotech OY PLC.**  
(51) A61K 38/44 (11) 1 385 537 A1
- (71) **FLAVORS & FRAGRANCES INC., INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.
- (73) **Flemming, Ismo**  
(51) A01G 7/04 (11) 1 060 654 B1
- (71) **Flender Service GmbH**  
(51) G01N 27/64 (11) 1 387 165 A1
- (71) **Flir Systems AB**  
(51) G01J 5/10 (11) 1 386 126 A1  
(51) H04N 5/33 (11) 1 386 481 A1
- (71) **FLORIDA, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF FLORIDA
- (73) **FLOWMASTER, INC.**  
(51) F01N 1/00 (11) 0 975 859 B1
- (71) **Flowmatrix, Inc.**  
(51) G05D 7/06 (11) 1 386 203 A1
- (71) **Fluid GmbH, Hoerbiger Micro** →  
Hoerbiger Micro Fluid GmbH

- (71) **Fluid Management, Inc.**  
(51) G01F 11/02 (11) 1 387 151 A2
- (71) **Fluidigm Corporation**  
(51) B29C 71/00 (11) 1 385 692 A1  
(51) F15C 5/00 (11) 1 386 087 A2
- (71) **FLUKE CORPORATION**  
(51) G01R 31/11 (11) 1 387 176 A2
- (71) **FMC Technologies, Inc.**  
(51) E21B 33/035 (11) 1 079 065 A3  
(51) E21B 33/035 (11) 1 350 918 A3
- (71) **FOB Instruments, Ltd.**  
(51) G04G 9/00 (11) 1 387 228 A2
- (71;73) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) B65B 19/00 (11) 1 361 160 A3  
(51) F16K 31/02 (11) 0 919 753 B1
- (73) **Fonderia Fazzini S.R.L.**  
(51) F16L 23/032 (11) 1 147 335 B1
- (71) **Fonterra Tech Limited**  
(51) A23C 19/08 (11) 1 385 387 A1  
(51) A23L 1/29 (11) 1 386 545 A1
- (71) **Foodscience Corporation**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 385 497 A1
- (71) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B60R 21/34 (11) 1 386 794 A1  
(51) F02B 9/00 (11) 1 386 067 A1
- (71;73) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) B60R 21/34 (11) 1 386 795 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 1 386 801 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 386 802 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 386 803 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 386 804 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 386 805 A2  
(51) B60T 8/00 (11) 1 386 806 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 386 807 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 386 808 A1  
(51) F02D 41/00 (11) 1 387 068 A2  
(51) F16H 57/04 (11) 0 915 270 B1
- (71) **Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) B01J 23/75 (11) 1 378 289 A3
- (71) **Ford Motor Company**  
(51) F01P 7/16 (11) 1 387 055 A1  
(51) G06F 17/50 (11) 0 890 918 A3
- (71) **Formax, Inc.**  
(51) B29C 45/40 (11) 1 385 687 A1
- (71) **FORMAX, INC.**  
(51) B26D 3/18 (11) 1 252 989 A3
- (71) **FORSBERG, Göran**  
(51) B65G 65/46 (11) 1 385 763 A2
- (71;73) **Forschungszentrum Jülich GmbH**  
(51) G01N 27/82 (11) 1 202 052 A3  
(51) H01M 4/88 (11) 1 236 233 B1  
(51) H02K 7/09 (11) 1 171 944 B1
- (71) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) C23C 4/00 (11) 1 386 017 A2
- (73) **Fortum Oil and Gas Oy**  
(51) G01N 21/49 (11) 0 737 309 B1
- (71) **Fortum OYJ**  
(51) C09K 7/02 (11) 1 385 916 A1
- (73) **Fosber S.P.A.**  
(51) B26D 1/20 (11) 0 896 864 B1
- (71) **Foundation for Medical Education and Research, Mayo** →  
Mayo Foundation for Medical Education and Research
- (71) **FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, MAYO** →  
MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH
- (71) **FOUNDATION, RESEARCH DEVELOPMENT** →  
RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION
- (71) **FOUNDATION, UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71) **Four Electrique Delémont S.A.**  
(51) C21D 9/00 (11) 1 207 211 A3
- (71) **FOURIER, UNIVERSITE JOSEPH** →  
UNIVERSITE JOSEPH FOURIER
- (71) **FOURNIER S.A., LABORATOIRES** →  
LABORATOIRES FOURNIER S.A.
- (71) **Fox Technologies S.r.l.**  
(51) B32B 31/20 (11) 1 386 726 A1  
(51) H05K 3/16 (11) 1 387 602 A1
- (71) **Fördertechnik GmbH, Krupp** →  
Krupp Fördertechnik GmbH
- (71;73) **FRACASSO S.p.A., METALMECCANICA** →  
METALMECCANICA FRACASSO S.p.A.
- (71) **Fractionnement et de Biotechnologies, Laboratoire Français du** →  
Laboratoire Français du Fractionnement et de Biotechnologies
- (71) **Fractus, S.A.**  
(51) H01Q 15/14 (11) 1 317 018 A3
- (71) **Framatome ANP**  
(51) G21D 1/02 (11) 1 386 325 A1
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 171 854 B1  
(51) G07F 19/00 (11) 1 387 329 A1  
(51) H02M 7/00 (11) 0 882 323 B1  
(51) H04J 3/16 (11) 0 800 730 B1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 013 042 B1
- (73) **FRANCE TELECOM SA**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 236 352 B1
- (71) **Francotyp-Postalia AG & Co. KG**  
(51) G06F 3/12 (11) 1 387 245 A2
- (71) **Franplast S.R.L.**  
(51) C08L 53/02 (11) 1 386 944 A1
- (73) **FRANZ Oberflächentechnik GmbH & Co KG**  
(51) C25D 5/42 (11) 1 302 566 B1
- (71) **Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.**  
(51) E01B 27/17 (11) 1 387 003 A2  
(51) E02D 27/04 (11) 1 387 010 A1
- (71;73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) C23C 14/08 (11) 1 029 105 B1  
(51) C23C 14/35 (11) 1 293 586 A3  
(51) F24F 6/04 (11) 1 080 331 B1  
(51) G01M 3/18 (11) 1 386 132 A2
- (71) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FÖRDERUNG E.V.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 385 997 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 000 A2
- (71) **Freedom Card Limited**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 386 294 A1
- (71;73) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (71) **Friedberg GmbH, Federal-Mogul** →  
Federal-Mogul Friedberg GmbH
- (71) **FRIEDR. DICK GmbH**  
(51) B24D 15/08 (11) 1 304 191 A3
- (71) **Friedrich-Schiller-Universität Jena**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 385 492 A2
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG**  
(51) A47C 23/00 (11) 1 386 564 A1
- (73) **Fronius International GmbH**  
(51) H02M 3/28 (11) 1 142 090 B1
- (71) **Fuisz, Richard C.**  
(51) A61K 47/00 (11) 1 385 552 A1
- (71) **FUJI ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H05K 3/46 (11) 1 387 605 A2
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H04N 13/00 (11) 1 313 328 A3
- (71) **FUJI KIKO Co., Ltd.**  
(51) B62D 1/18 (11) 1 386 820 A1
- (71;73) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) B41F 31/00 (11) 1 386 738 A1  
(51) B41J 2/06 (11) 1 386 739 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 065 278 A3  
(51) G03F 7/004 (11) 1 235 105 A3  
(51) G11B 7/24 (11) 1 039 457 B1  
(51) H01L 21/339 (11) 1 387 397 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 1 387 561 A1  
(51) H04N 1/21 (11) 1 161 079 A3
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 203 659 A3  
(51) B41M 5/30 (11) 1 291 196 A3  
(51) B65H 18/08 (11) 1 216 940 A3  
(51) G03B 17/26 (11) 1 385 045 A3  
(51) G03C 1/76 (11) 0 810 469 B1  
(51) H04N 1/21 (11) 1 387 563 A2  
(51) H04N 3/15 (11) 1 091 567 A3
- (71) **Fuji Photo Optical Co., Ltd.**  
(51) G02B 7/28 (11) 1 310 817 A3
- (71) **FUJI XEROX CO., LTD.**  
(51) G03G 15/20 (11) 1 246 028 A3
- (73) **FUJIKIN INCORPORATED**  
(51) F15B 13/02 (11) 0 806 573 B1
- (71) **Fujikoki Corporation**  
(51) F25B 41/06 (11) 1 384 962 A3
- (71;73) **FUJIKURA LTD.**  
(51) C23C 14/34 (11) 1 386 979 A2  
(51) G02B 6/22 (11) 1 076 250 B1  
(51) G02B 6/44 (11) 1 255 144 A3
- (71) **FUJIMAK CORPORATION**  
(51) H05B 6/80 (11) 1 148 764 A3  
(51) H05B 6/80 (11) 1 148 767 A3
- (71) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 31/165 (11) 1 382 333 A3



(71) <b>FUJITSU LIMITED</b>		(71) <b>Gamesystem</b>		(71;73) <b>GENERAL ELECTRIC COMPANY</b>
(51) G03F 7/20 (11) 1 387 219 A2		(51) E04G 21/32 (11) 1 387 022 A1		(51) B22D 23/10 (11) 1 101 552 A3
(51) G06F 1/00 (11) 1 387 238 A2		(73) <b>Gammastamp S.p.A.</b>		(51) B23B 27/14 (11) 1 385 662 A1
(51) G06F 1/16 (11) 1 387 240 A2		(51) E05C 17/22 (11) 1 249 569 B1		(51) B23H 9/16 (11) 1 220 729 B1
(51) G06F 3/023 (11) 1 387 241 A2		(73) <b>Ganzimmun Ag</b>		(51) B23K 20/12 (11) 0 995 534 A3
(51) G06F 17/30 (11) 1 156 432 A3		(51) G01N 33/569 (11) 1 257 823 B1		(51) C01G 49/02 (11) 1 386 886 A1
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 298 A2		(71) <b>Gao, Ming, Dr.</b>		(51) C07C 37/20 (11) 1 385 809 A1
(51) G06K 9/00 (11) 1 093 079 A3		(51) E04F 11/06 (11) 1 387 018 A2		(51) C07C 37/50 (11) 1 140 753 B1
(51) G06K 9/20 (11) 1 387 309 A2		(71) <b>GARDENA Manufacturing GmbH</b>		(51) C07C 68/00 (11) 1 194 395 B1
(51) G07F 7/10 (11) 0 908 855 A3		(51) A01G 25/16 (11) 1 386 536 A2		(51) C07C 68/00 (11) 1 212 286 B1
(51) G07F 7/10 (11) 1 184 820 A3		(71) <b>GAS TURBINE CORPORATION, CHROMALLOY → CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION</b>		(51) C08G 63/199 (11) 1 386 937 A1
(51) G10L 19/14 (11) 1 387 351 A1		(73) <b>Gasparini, Luciano</b>		(51) C08L 69/00 (11) 1 385 909 A1
(51) G11C 8/08 (11) 1 204 119 A3		(51) B21D 5/02 (11) 1 244 528 B1		(51) C22C 19/05 (11) 1 201 777 B1
(51) H01L 23/522 (11) 1 387 404 A2		(71) <b>Gateway, Inc.</b>		(51) C23C 14/02 (11) 0 987 345 B1
(51) H01L 27/15 (11) 1 387 406 A2		(51) H04R 3/00 (11) 1 313 350 A3		(51) F01D 1/00 (11) 1 387 039 A2
(51) H03G 1/00 (11) 1 387 486 A2		(71) <b>Gatti, Mario Cesare</b>		(51) F01D 5/08 (11) 1 079 069 A3
(51) H04B 10/17 (11) 1 094 624 A3		(51) E06B 3/62 (11) 1 270 862 A3		(51) F01D 9/02 (11) 1 387 041 A2
(51) H04L 1/18 (11) 1 387 517 A1		(71) <b>Gayler, Kenwyn</b>		(51) F01D 11/00 (11) 1 387 042 A1
(51) H04L 29/06 (11) 1 309 148 A3		(51) C07K 7/08 (11) 1 385 874 A1		(51) F01D 11/02 (11) 1 387 043 A2
(51) H04M 1/247 (11) 1 303 114 A3		(73) <b>gd → G.D S.p.A.</b>		(51) F01D 11/08 (11) 1 387 044 A2
(51) H04M 19/00 (11) 1 387 559 A1		(71) <b>GE Medical Systems Global Technology Company LLC</b>		(51) F01D 25/00 (11) 1 205 640 A3
(51) H04N 5/225 (11) 1 387 572 A2		(51) A61B 6/03 (11) 1 386 582 A1		(51) F01K 23/10 (11) 1 387 046 A1
(71) <b>Fujitsu Media Devices Limited</b>		(51) G01T 1/20 (11) 1 387 185 A1		(51) F02C 3/067 (11) 1 387 060 A2
(51) G01C 19/56 (11) 1 249 684 A3		(51) G06T 11/00 (11) 1 387 320 A2		(51) F02C 9/28 (11) 1 387 062 A2
(73) <b>Fujitsu Quantum Devices Limited</b>		(51) G06T 11/00 (11) 1 387 321 A2		(51) F02K 1/12 (11) 1 256 705 A3
(51) H03B 19/00 (11) 1 154 563 B1		(71) <b>GEA Canzler GmbH</b>		(51) F16C 33/72 (11) 1 387 099 A1
(71) <b>Fujitsu Services Limited</b>		(51) F28F 3/14 (11) 1 132 707 A3		(51) G01B 11/24 (11) 1 077 361 A3
(51) G06F 17/60 (11) 1 343 102 A3		(73) <b>GEBERIT TECHNIK AG</b>		(51) G01M 7/08 (11) 1 387 157 A1
(71) <b>FUJITSU TEN, LTD.</b>		(51) E03C 1/05 (11) 0 942 105 B1		(51) G01N 23/04 (11) 1 245 949 A3
(51) B60R 25/00 (11) 1 386 797 A2		(71) <b>Gebr. Brasseler GmbH &amp; Co. KG</b>		(51) G01N 29/02 (11) 1 076 238 A3
(71) <b>Fukui, Tomio</b>		(51) A61B 17/14 (11) 1 269 923 A3		(51) G01S 7/52 (11) 1 008 863 A3
(51) A43B 7/38 (11) 1 386 552 A1		(71) <b>GEKA BRUSH GMBH</b>		(51) G06F 17/30 (11) 1 150 216 A3
(71) <b>Fukuicomputer Inc.</b>		(51) A46B 9/02 (11) 1 386 562 A1		(51) G06F 17/60 (11) 1 207 483 A3
(51) G07C 13/00 (11) 1 387 325 A1		(71;73) <b>GEMPLUS</b>		(51) H01M 8/02 (11) 1 387 099 A1
(71) <b>Fulda Verpackung + Display Vertriebsgesellschaft mbH &amp; Co. KG</b>		(51) G07F 7/10 (11) 1 129 438 B1		(51) H02K 1/02 (11) 1 355 405 A3
(51) B65D 5/50 (11) 1 371 567 A3		(51) H04L 12/56 (11) 1 386 453 A1		(51) H02K 5/00 (11) 1 386 383 A1
(71) <b>(Fuldabrück) GmbH, TI Automotive → TI Automotive (Fuldabrück) GmbH</b>		(71) <b>Gemtron Corporation</b>		(73) <b>General Instrument Corporation</b>
(71) <b>Funke Kunststoffe GmbH</b>		(51) B29C 45/14 (11) 1 386 715 A2		(51) H04L 29/06 (11) 0 838 929 B1
(51) E03F 1/00 (11) 1 291 325 A3		(71) <b>Gencom Corporation</b>		(71) <b>General Motors Corporation</b>
(71;73) <b>FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE → THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.</b>		(51) A61K 31/661 (11) 1 386 612 A1		(51) B32B 5/26 (11) 1 386 724 A1
(71) <b>Futura Medical Technologies Inc.</b>		(51) C12N 15/85 (11) 1 386 968 A1		(51) B60K 11/04 (11) 1 182 721 A3
(51) A61M 5/00 (11) 1 385 561 A2		(71) <b>Genelink, Inc.</b>		(51) F16H 3/66 (11) 1 387 112 A2
(71) <b>für Netzwerk- und Systemadministration mbH, He Joe Gesellschaft → He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration mbH</b>		(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 001 A2		(51) H02J 7/02 (11) 1 075 070 A3
(73) <b>G.D S.p.A.</b>		(73) <b>GENENCOR INTERNATIONAL, INC.</b>		(71) <b>GENERAL MOTORS CORPORATION</b>
(51) B65H 19/18 (11) 1 162 164 B1		(51) C12P 19/14 (11) 0 813 607 B1		(51) H01M 8/06 (11) 0 827 227 A3
(71) <b>G.D SOCIETA' PER AZIONI</b>		(71) <b>Genentech, Inc.</b>		(73) <b>Genetics Institute, LLC</b>
(51) B65H 19/12 (11) 1 385 766 A1		(51) C07K 14/705 (11) 1 386 931 A1		(51) C12N 15/16 (11) 0 698 094 B1
(73) <b>G.D. SEARLE &amp; CO.</b>		(71) <b>Geneprot, Inc.</b>		(71) <b>Genetics, Inc., Icon → Icon Genetics, Inc.</b>
(51) C07D 211/46 (11) 1 030 839 B1		(51) C12N 15/12 (11) 1 385 958 A2		(71) <b>Genome Sciences, Inc., Human → Human Genome Sciences, Inc.</b>
(71) <b>Gakoreatech</b>		(71;73) <b>General Electric Company</b>		(71) <b>GENOME SCIENCES, INC., HUMAN → HUMAN GENOME SCIENCES, INC.</b>
(51) H05B 33/00 (11) 1 386 523 A1		(51) G01R 31/34 (11) 1 042 683 B1		(71) <b>Genomics, Inc., Incyte → Incyte Genomics, Inc.</b>
(71) <b>Galileo Avionica S.p.A.</b>		(51) G06F 17/50 (11) 1 003 113 A3		(71) <b>GENT, UNIVERSITEIT → UNIVERSITEIT GENT</b>
(51) G01J 3/14 (11) 1 387 154 A1				(71) <b>Genuity Inc.</b>
(71) <b>Gallina, Fausto</b>				(51) H04L 29/06 (11) 1 386 469 A2
(51) A63B 21/055 (11) 1 386 641 A1				(71) <b>Georg Fischer Fahrzeugtechnik AG</b>
(71) <b>Gambini, Giovanni</b>				(51) C22C 37/04 (11) 1 386 976 A1
(51) B26D 3/16 (11) 1 386 701 A1				(71) <b>Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Emitec → Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH</b>
(51) B26F 3/00 (11) 1 386 703 A1				

- (71) **Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration mbH, He Joe** →  
He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration mbH
- (71) **GETTERS S.p.A., SAES** →  
SAES GETTERS S.p.A.
- (71) **Gewiss S.P.A.**  
(51) H01H 23/20 (11) 1 387 377 A2
- (71) **GEZE GmbH**  
(51) E05B 65/10 (11) 1 321 610 A3
- (71) **GI.BLEFFE S.r.l.**  
(51) B65D 5/42 (11) 1 386 845 A1
- (71) **Gianni Ferrari S.r.l.**  
(51) B62D 5/06 (11) 1 386 824 A2
- (71) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) D21H 21/42 (11) 1 253 241 A3
- (71) **Giken Co., Ltd., Yutaka** →  
Yutaka Giken Co., Ltd.
- (71) **Gillette Company, The** →  
The Gillette Company
- (71) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **Girindus AG**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 386 925 A1
- (71;73) **Givaudan SA**  
(51) C07C 45/51 (11) 0 952 139 B1  
(51) C11C 5/00 (11) 1 385 929 A1
- (71) **GLAVERBEL**  
(51) H05B 3/84 (11) 1 139 697 A3
- (73) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) C07B 61/00 (11) 0 863 858 B1
- (71) **GlaxoSmithKline S.p.A.**  
(51) C07D 401/06 (11) 1 385 839 A1
- (71) **Glidewell, James R.**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 385 443 A1
- (71) **Global Technologies, Inc., Dura** →  
Dura Global Technologies, Inc.
- (73) **GLOBE DESIGN**  
(51) B67B 7/04 (11) 1 227 997 B1
- (71) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71;73) **GmbH & Co. KG, Diehl Munitionssysteme** →  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Oscar Weil Metallwollegesellschaft** →  
Oscar Weil Metallwollegesellschaft GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Aladdin Knowledge Systems** →  
Aladdin Knowledge Systems GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, Amoco Deutschland** →  
Amoco Deutschland GmbH
- (71) **GBMH, EUROPEAN MEDIA LABORATORY** →  
EUROPEAN MEDIA LABORATORY GMBH
- (73) **GMD - FORSCHUNGSZENTRUM INFORMATIONSTECHNIK GMBH**  
(51) G06N 3/08 (11) 0 943 130 B1
- (73) **Gmeilbauer, Engelbert**  
(51) B25B 25/00 (11) 1 286 809 B1
- (71) **Gmundner Fertigteile Gesellschaft m.b.H. & Co. KG.**  
(51) E01C 9/04 (11) 1 386 037 A1
- (71) **GOEMAR S.A., LABORATOIRES** →  
LABORATOIRES GOEMAR S.A.
- (71) **Goldman, Sachs & Co.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 212 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 524 A3
- (73) **Goldschmidt AG**  
(51) C08J 3/12 (11) 1 004 616 B1  
(51) C08J 9/00 (11) 0 867 464 B1
- (71) **Golf Company, Callaway** →  
Callaway Golf Company
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71) **Gordon, Herman**  
(51) B66F 3/12 (11) 1 385 775 A1
- (71) **Gotfried, Bradley L.**  
(51) G08B 13/00 (11) 1 386 297 A1
- (71) **Gottwald Port Technology GmbH & Co. KG**  
(51) B60F 1/04 (11) 1 284 207 A3
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY of the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY of the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Göhl, Hartmut E.**  
(51) A61M 21/00 (11) 1 385 568 A2
- (73) **GRAPHA-HOLDING AG**  
(51) B65H 5/30 (11) 1 149 785 B1
- (71) **Graphic Engineering, Inc., Mikkelsen** →  
Mikkelsen Graphic Engineering, Inc.
- (71) **Greatbatch Technologies, Inc., Wilson** →  
Wilson Greatbatch Technologies, Inc.
- (71) **GRENOBLE, I.N.P.G. INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE** →  
I.N.P.G. INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE GRENOBLE
- (71) **Grenoble, Institut National Polytechnique De** →  
Institut National Polytechnique De Grenoble
- (71) **Griesemer, Albert**  
(51) B60R 22/20 (11) 1 386 796 A1
- (71) **Grohe Water Technology AG & Co. KG**  
(51) G05D 23/13 (11) 1 316 870 A3
- (71) **Groppi, Gian Paolo**  
(51) G05B 9/02 (11) 1 387 229 A1
- (71) **GROSFILLEX S.A.R.L.**  
(51) B24B 21/08 (11) 1 385 670 A2
- (71) **Gross, Beatrix**  
(51) E06B 9/68 (11) 1 387 034 A2
- (71) **Gross, Rainer**  
(51) E06B 9/02 (11) 1 384 847 A3
- (73) **Growermetal S.p.A.**  
(51) F16B 43/00 (11) 0 905 393 B1
- (71) **GRUNDFOS A/S**  
(51) F16C 33/10 (11) 1 164 302 A3
- (71) **Grupo Antolin Ingenieria, S.A.** →  
Grupo Antolin-Ingenieria, S.A.
- (71) **Grupo Antolin-Ingenieria, S.A.**  
(51) B60N 2/14 (11) 1 386 777 A1
- (71) **Grünenthal GmbH**  
(51) A61K 31/132 (11) 1 385 493 A1  
(51) C07D 213/36 (11) 1 385 825 A1  
(51) G01N 33/573 (11) 1 386 161 A2
- (73) **Gryphon Sciences**  
(51) C08G 69/10 (11) 1 107 998 B1
- (71) **GSG INTERNATIONAL S.p.A.**  
(51) E05C 9/02 (11) 1 387 029 A1  
(51) E05C 9/02 (11) 1 387 030 A1
- (73) **Guardall Limited**  
(51) G08B 13/19 (11) 0 953 952 B1
- (71) **Guijarro Saavedra, Antonio**  
(51) F23G 5/40 (11) 1 387 124 A1
- (71) **Gummi AB, National** →  
National Gummi AB
- (71) **Gunderboom, Inc.**  
(51) E02B 15/06 (11) 1 386 039 A2
- (71) **Gunton, Bruce Stanley**  
(51) E05F 5/10 (11) 1 386 052 A1
- (71) **Guo, Shuwei**  
(51) G06F 1/08 (11) 1 386 218 A2
- (71) **Guss GmbH, Buderus** →  
Buderus Guss GmbH
- (71) **Günther Spelsberg GmbH & Co. KG**  
(51) H02G 3/08 (11) 1 387 457 A2
- (71) **GW Pharma Limited**  
(51) B01D 11/02 (11) 1 385 595 A2
- (71) **Gyros AB**  
(51) H01J 49/04 (11) 1 386 343 A1
- (71;73) **H. LUNDBECK A/S**  
(51) A61K 31/343 (11) 1 385 503 A1  
(51) C07D 401/14 (11) 0 983 264 B1
- (71) **H. Obrist & Co. AG**  
(51) B65D 75/58 (11) 1 384 681 A3
- (71) **H.T.P. Unitex S.p.A.**  
(51) D06B 3/20 (11) 1 386 993 A2
- (71) **H2-Interpower Brennstoffzellensysteme GmbH**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 328 031 A3
- (71) **Hagenuk KMT Kabelmesstechnik GmbH**  
(51) G01R 31/08 (11) 1 387 175 A1
- (71) **Hagihara, Tadashi**  
(51) B65D 47/20 (11) 1 386 850 A1
- (71) **HAHN-SCHICKARD-GESELLSCHAFT FÜR ANGEWANDTE FORSCHUNG E.V.**  
(51) B23K 1/005 (11) 0 999 729 A3
- (71) **Haka Gerodur AG, Fabrik für Kunststoff-Produkte**  
(51) F24J 3/08 (11) 1 387 130 A1
- (71) **Haldex Brake Products GmbH**  
(51) B60T 13/26 (11) 1 386 810 A1
- (73) **Hallesche Wasser und Abwasser GmbH**  
(51) G01M 3/38 (11) 1 290 419 B1
- (71) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) C09K 7/06 (11) 1 293 550 A3  
(51) E21B 29/02 (11) 1 314 851 A3  
(51) E21B 43/12 (11) 1 306 518 A3  
(51) E21B 43/26 (11) 1 267 034 A3  
(51) E21B 43/267 (11) 1 221 534 A3

- (71) **HAMAMATSU PHOTONICS K. K.**  
(51) C03B 23/047 (11) 1 386 888 A1
- (71) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) G01N 21/76 (11) 1 387 163 A1  
(51) G02B 3/00 (11) 1 387 188 A1
- (73) **Hankuk Fiber Co., Ltd.**  
(51) G21F 9/30 (11) 0 971 365 B1
- (71) **HANS-KNÖLL-INSTITUT FÜR NATURSTOFF-FORSCHUNG e.V.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 385 492 A2
- (71) **Hans Schwarzkopf & Henkel GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 385 468 A2
- (71) **HANSA METALLWERKE AG**  
(51) E03C 1/04 (11) 1 245 742 A3
- (71) **Hansson, Henrik**  
(51) A61B 17/76 (11) 1 385 437 A1
- (71) **Hapax Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 255 A1
- (73) **Harding, Richard Patrick**  
(51) E21B 33/127 (11) 1 169 546 B1
- (71) **Harman International Industries, Incorporated**  
(51) H04S 3/02 (11) 1 387 601 A2
- (71) **Harpster, Joseph W. C.**  
(51) F01B 31/16 (11) 1 386 057 A1
- (71) **Harrah's Operating Company Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 204 059 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 604 A3
- (71) **Harrah's Operating Company, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 351 180 A3
- (73) **Harrison, John**  
(51) H01Q 3/00 (11) 1 129 505 B1
- (71) **Harting Electric GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 4/10 (11) 1 317 019 A3
- (71) **Harting Vending GmbH & Co. KG**  
(51) G07D 1/00 (11) 1 387 326 A2
- (71) **HARVARD COLLEGE, PRESIDENT AND FELLOWS OF →**  
PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE
- (71) **Hashimoto, Noriaki**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 387 550 A2
- (71) **Hashizume, Hiromichi**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 107 096 A3
- (71) **Haskew, James W.**  
(51) B01F 13/02 (11) 1 385 610 A1
- (71) **Hatebur Umformmaschinen AG**  
(51) B21J 5/02 (11) 1 385 652 A1
- (71) **HATSUJO KABUSHIKI KAISHA, CHUO →**  
CHUO HATSUJO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Hattersley Newman Hender Limited**  
(51) G05D 7/01 (11) 1 246 036 A3  
(51) G05D 7/01 (11) 1 315 059 A3
- (71) **Haueisen-Strauss, Hiltrud-Anne**  
(51) E04H 3/08 (11) 1 264 947 A3
- (71) **HAUSER LIMITED, ENDRESS & →**  
ENDRESS & HAUSER LIMITED
- (71;73) **Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und Siemens →**  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (73) **Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo
- (71) **Härtensteiner, Leopold**  
(51) B61D 15/00 (11) 1 386 816 A1
- (71) **He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration mbH**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 387 547 A1
- (71) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY of the DEPARTMENT OF →**  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY of the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Health and Human Services, The United States of America, represented by the Secretary, Department of →**  
The United States of America, represented by the Secretary, Department of Health and Human Services
- (71;73) **HealthCare AG, Bayer →**  
Bayer HealthCare AG
- (71) **Heasley, John Martin**  
(51) A61C 1/00 (11) 1 385 441 A2
- (71) **HEAT TRACE LIMITED**  
(51) H05B 3/56 (11) 1 199 727 A3
- (71;73) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi →**  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71) **Heckler & Koch GmbH**  
(51) F41A 3/66 (11) 1 386 118 A1
- (71) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B26D 7/26 (11) 1 207 026 A3  
(51) B42B 4/00 (11) 1 291 197 A3  
(51) B65H 3/08 (11) 1 228 991 A3  
(51) B65H 5/04 (11) 1 302 423 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 385 064 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 387 224 A2  
(51) G06K 15/02 (11) 1 229 490 A3
- (71) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes →**  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (73) **Heineken Technical Services B.V.**  
(51) B65D 77/06 (11) 1 189 819 B1
- (71) **Heinrich Fromme OHG, Froli Kunststoffwerk →**  
Froli Kunststoffwerk Heinrich Fromme OHG
- (71) **Heinz Kurz GmbH Medizintechnik**  
(51) A61F 2/18 (11) 1 384 451 A3
- (71) **Heinz, Michael**  
(51) A47L 23/26 (11) 1 149 554 A3
- (71) **HEIRLER, Horst**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 269 859 A3
- (71) **HELICOPTER TEXTRON INC., BELL →**  
BELL HELICOPTER TEXTRON INC.
- (71) **Hell Gravure Systems GmbH**  
(51) B41C 1/045 (11) 1 386 727 A1
- (71) **hema Elektronik - Fertigungs- und Vertriebs GmbH**  
(51) B07C 5/14 (11) 1 386 673 A2
- (73) **HENKEL CORPORATION**  
(51) C09J 153/02 (11) 1 036 126 B1
- (71) **Henkel KGaA**  
(51) C12N 9/42 (11) 1 275 712 A3
- (71;73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 360 955 A3  
(51) C08G 18/10 (11) 1 189 961 B1  
(51) C11D 17/04 (11) 1 123 381 B1  
(51) C12N 9/54 (11) 1 385 943 A2
- (73) **HENROB Limited**  
(51) B21J 15/02 (11) 1 019 206 B1
- (71) **Hensoldt Systemtechnik GmbH**  
(51) F41G 1/44 (11) 1 387 142 A1
- (73) **Heraeus GmbH & Co. KG, W.C. →**  
W.C. Heraeus GmbH & Co. KG
- (71) **Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG**  
(51) C03B 32/00 (11) 1 386 890 A2
- (71) **Heraklith AG**  
(51) E04B 1/80 (11) 1 262 605 A3
- (73) **Herberts Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) C09D 175/06 (11) 0 438 090 B2
- (71) **Hess, Brian K.**  
(51) G08B 25/10 (11) 1 387 332 A1
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 385 703 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 386 740 A1  
(51) B41J 2/16 (11) 1 386 741 A1  
(51) G06F 3/06 (11) 1 387 244 A2  
(51) G06F 3/12 (11) 1 386 223 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 386 228 A2  
(51) G06F 9/45 (11) 1 387 266 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 296 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 241 606 A3  
(51) G10L 15/22 (11) 1 215 656 A3  
(51) G11B 9/10 (11) 1 239 469 A3  
(51) G11C 7/10 (11) 1 326 251 A3  
(51) G11C 11/16 (11) 1 298 669 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 386 362 A2  
(51) H01R 13/648 (11) 1 387 445 A1  
(51) H04N 1/19 (11) 1 176 798 A3  
(51) H04N 5/92 (11) 1 386 485 A1  
(51) H05K 7/14 (11) 1 150 553 A3
- (71) **Hewlett Packard Company, a Delaware Corporation**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 387 269 A1
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41J 13/00 (11) 0 921 011 B1  
(51) G06F 9/45 (11) 0 844 557 B1  
(51) G06F 11/10 (11) 0 825 534 A3  
(51) G06F 13/28 (11) 0 862 118 B1  
(51) G07B 17/00 (11) 1 341 129 A3  
(51) G07B 17/00 (11) 1 341 130 A3  
(51) H04B 10/10 (11) 0 955 738 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 0 765 055 A3  
(51) H04L 12/46 (11) 0 841 782 B1  
(51) H04N 1/03 (11) 0 785 664 B1
- (71) **hewlett packard company →**  
Hewlett-Packard Company
- (71) **Hewlett-Packard Development Company, L.P.**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 386 745 A1  
(51) B41J 2/505 (11) 1 386 749 A1  
(51) G01F 1/684 (11) 1 387 150 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 387 242 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 300 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 301 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 302 A2  
(51) G11C 7/18 (11) 1 387 360 A2

- (71) **Hewlett packard** →  
Hewlett-Packard Company
- (73) **Heye International GmbH**  
(51) C03B 9/353 (11) 1 137 604 B1
- (71) **HGH Associates Ltd.**  
(51) B03B 9/00 (11) 1 245 287 A3
- (71) **HI-BRED INTERNATIONAL, INC., PIONEER** →  
PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.
- (71) **Higginbotham, Chrys-Ann**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 385 556 A1
- (71) **Higgins, Brian John**  
(51) B62B 3/14 (11) 1 385 732 A1
- (71) **Hill-Rom Services, Inc.**  
(51) G06N 5/00 (11) 1 386 285 A1
- (71) **HILMA-RÖMHELD GmbH**  
(51) B25B 1/24 (11) 1 213 095 A3
- (71) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 072 355 A3  
(51) B25D 17/06 (11) 1 375 077 A3  
(51) B28D 7/02 (11) 1 386 706 A1
- (71) **HIROSE ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 304 770 A3
- (73) **Hirotec Corporation**  
(51) B21D 39/02 (11) 0 978 334 B1
- (71) **Hisamitsu Pharmaceutical Co., Inc.**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 386 963 A1
- (71) **Hitachi Building Systems Co., Ltd.**  
(51) B66B 31/00 (11) 1 108 675 A3
- (71) **Hitachi Car Engineering Co., Ltd.**  
(51) F02M 59/44 (11) 1 277 951 A3  
(51) H05K 5/00 (11) 1 387 606 A2
- (71) **Hitachi Chemical Co., Ltd.**  
(51) G01T 3/06 (11) 1 293 805 A3  
(51) H01J 9/227 (11) 1 387 384 A1
- (73) **HITACHI CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) H01L 21/58 (11) 0 862 205 B1
- (71) **HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) B62D 33/06 (11) 1 369 341 A3
- (71) **Hitachi High-Technologies Corporation**  
(51) G01N 27/333 (11) 1 327 879 A3
- (71) **HITACHI INFORMATION & CONTROL SYSTEMS, INC.**  
(51) H05H 7/02 (11) 1 073 318 A3
- (71) **Hitachi Kokusai Electric Inc.**  
(51) H03F 1/32 (11) 1 191 685 A3  
(51) H04B 1/10 (11) 1 267 496 A3
- (71) **Hitachi Maxell, Ltd.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 376 129 A3
- (71) **HITACHI METALS, LTD.**  
(51) B21D 53/26 (11) 1 222 976 A3  
(51) F01N 3/022 (11) 1 375 849 A3
- (71) **Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 281 967 A3
- (71) **Hitachi Tool Engineering, Ltd.**  
(51) C23C 28/04 (11) 1 310 580 A3
- (71) **Hitachi, Ltd.**  
(51) B60R 25/04 (11) 1 312 519 A3  
(51) B61B 1/02 (11) 1 386 813 A1  
(51) B66B 31/00 (11) 1 108 675 A3  
(51) F02D 43/00 (11) 1 387 074 A1  
(51) F02M 59/44 (11) 1 277 951 A3  
(51) F02N 15/06 (11) 1 387 083 A2  
(51) G01N 35/00 (11) 1 243 892 A3  
(51) G03F 7/00 (11) 1 387 216 A2  
(51) G06F 9/32 (11) 1 089 170 A3  
(51) G06K 9/20 (11) 1 111 539 A3  
(51) G07C 9/00 (11) 1 318 482 A3  
(51) G07F 7/08 (11) 1 249 800 A3  
(51) G07F 7/10 (11) 1 321 907 A3  
(51) G11B 33/14 (11) 1 376 591 A3  
(51) H01J 37/317 (11) 1 387 389 A2  
(51) H01S 5/183 (11) 1 387 452 A1  
(51) H02K 21/14 (11) 1 387 472 A2  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 032 239 A3  
(51) H05H 7/02 (11) 1 073 318 A3  
(51) H05H 7/06 (11) 1 085 786 A3  
(51) H05K 5/00 (11) 1 387 606 A2
- (71) **Hiwatsch, Franz**  
(51) H04L 1/06 (11) 1 386 439 A2
- (71) **Hobart Brothers Company**  
(51) B23K 35/30 (11) 1 155 769 A3
- (71) **HOCHTECHNOLOGIE E.V., INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE** →  
INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V.
- (71) **Hochtief Aktiengesellschaft**  
(51) E01B 25/00 (11) 1 300 515 A3
- (71) **Hoerbiger Hydraulik GmbH**  
(51) F15B 11/00 (11) 1 162 375 A3
- (71) **Hoerbiger Micro Fluid GmbH**  
(51) F15B 15/14 (11) 1 176 319 A3
- (71) **Hoffman Enclosures Inc.**  
(51) H05K 7/18 (11) 1 182 759 A3
- (71) **Hoffman, Timothy J.**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 385 556 A1
- (71) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Hofmann, Jan Philipp**  
(51) E01C 23/24 (11) 1 293 609 A3
- (71) **Hofmann, Robert F.**  
(51) A61K 31/555 (11) 1 385 525 A2
- (71) **Hogan Mfg., Inc., Lift-U, Division of** →  
Lift-U, Division of Hogan Mfg., Inc.
- (71) **Holdings, Inc., ContentGuard** →  
ContentGuard Holdings, Inc.
- (71) **Holl Technologies Company**  
(51) B01F 7/12 (11) 1 385 609 A1
- (71) **HOLLINGSWORTH & VOSE COMPANY**  
(51) B01D 39/16 (11) 1 385 597 A1
- (71) **HOLSET ENGINEERING COMPANY LIMITED**  
(51) F02C 6/12 (11) 1 387 061 A2
- (71) **Holz und Bau AG, Kaufmann** →  
Kaufmann Holz und Bau AG
- (71) **Holzbauwerke GmbH & Co. KG, Sonnleitner** →  
Sonnleitner Holzbauwerke GmbH & Co. KG
- (71) **HOLZMA Plattenaufteiltechnik GmbH**  
(51) B23D 47/04 (11) 1 086 769 A3
- (71) **Homag Holzbearbeitungssysteme AG**  
(51) B27M 1/08 (11) 1 287 955 A3  
(51) B29C 63/04 (11) 1 386 720 A2
- (71) **Honda Access Corp.**  
(51) B60R 25/10 (11) 1 247 706 A3
- (71) **Honda Giken Kabushiki Kaisha**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 387 424 A2
- (71;73) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B01J 8/00 (11) 1 385 615 A1  
(51) B60J 5/04 (11) 1 386 766 A2  
(51) B60K 6/04 (11) 1 366 944 A3  
(51) B60K 6/04 (11) 1 386 772 A1  
(51) B60R 25/10 (11) 1 247 706 A3  
(51) B60S 1/34 (11) 0 958 976 B1  
(51) B62L 1/00 (11) 1 006 047 B1  
(51) B63H 20/32 (11) 1 236 815 A3  
(51) C01B 3/32 (11) 1 281 668 A3  
(51) C08L 25/04 (11) 1 008 627 B1  
(51) F02B 13/02 (11) 1 387 056 A2  
(51) F02M 61/14 (11) 1 387 080 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 386 271 A1
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 321 348 A3  
(51) B62D 6/04 (11) 0 970 876 A3  
(51) F01N 3/08 (11) 0 844 373 B1  
(51) F02D 11/10 (11) 1 387 065 A2  
(51) F16H 61/20 (11) 1 158 220 A3
- (71) **HONDA LOCK MFG. Co., LTD.**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 386 798 A2  
(51) B60R 25/02 (11) 1 386 799 A2
- (71) **Honda Research Institute Europe GmbH**  
(51) G06T 5/00 (11) 1 387 315 A1
- (73) **HONEYWELL B.V.**  
(51) F23N 5/20 (11) 1 182 402 B1
- (73) **Honeywell Inc.**  
(51) G05D 1/08 (11) 1 188 098 B1  
(51) H04N 9/12 (11) 1 116 385 B1
- (71) **Honeywell International Inc.**  
(51) F02K 1/56 (11) 1 386 071 A1  
(51) F02K 1/76 (11) 1 386 072 A1  
(51) G01S 7/41 (11) 1 386 177 A1  
(51) H01B 1/22 (11) 1 386 328 A1  
(51) H02K 11/04 (11) 1 386 384 A1
- (71) **Honeywell International, Inc.**  
(51) H01B 1/00 (11) 1 386 327 A1
- (71) **Honeywell Oy**  
(51) G01N 21/89 (11) 1 386 142 A1
- (71) **Honeywell, Inc.**  
(51) G08B 13/193 (11) 1 386 298 A1
- (71) **Hopkins University School of Medicine, The Johns** →  
The Johns Hopkins University School of Medicine
- (71) **HOPKINS UNIVERSITY, THE JOHNS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **HORIBA, LTD.**  
(51) G01N 21/21 (11) 1 253 418 A3
- (73) **HOSPAL INDUSTRIE**  
(51) A61M 1/16 (11) 0 898 975 B1
- (71) **Howansky, Andrew P.**  
(51) F01B 29/00 (11) 1 386 056 A1
- (71) **Hoya Corporation**  
(51) G02B 1/11 (11) 1 387 187 A1

- (71) **HOYA CORPORATION**  
(51) G02C 13/00 (11) 1 353 215 A3
- (73) **HR Textron Inc.**  
(51) H02K 26/00 (11) 1 236 264 B1
- (71) **Hrenandez Osa, Santiago**  
(51) C03B 25/06 (11) 1 386 889 A1
- (71) **Hruz, Tomas**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 386 296 A1
- (71) **Hubit Genomix, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 973 A1
- (71) **Hueck Folien Gesellschaft m.b.H.**  
(51) B42D 15/10 (11) 1 386 753 A1  
(51) B42D 15/10 (11) 1 386 754 A1
- (71) **Hueck Folien GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 51/18 (11) 1 354 812 A3
- (71) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 103 831 A3  
(51) H03M 13/00 (11) 1 385 270 A3  
(51) H03M 13/00 (11) 1 387 496 A2
- (71) **Human Genome Sciences, Inc.**  
(51) A01N 61/00 (11) 1 385 380 A2  
(51) A01N 61/00 (11) 1 385 381 A2  
(51) C07H 21/04 (11) 1 385 864 A1
- (71) **HUMAN GENOME SCIENCES, INC.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 385 862 A2
- (71) **HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V.**  
(51) E04B 9/24 (11) 1 387 016 A1
- (73) **Huntsman Corporation**  
(51) C08G 69/00 (11) 0 577 348 B1
- (71) **Hur, Man-Wook**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 385 881 A1  
(51) C07K 19/00 (11) 1 385 887 A1
- (73) **HUTCHINSON**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 064 489 B1
- (71) **Hutchinson Whampoa Thre G IP (Bahamas) Limited**  
(51) H04B 1/40 (11) 1 357 671 A3
- (71) **Hutchison Whampoa Three G IP (Bahamas) Limited**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 387 599 A1
- (71) **Hwajin Cosmetics Co., Ltd.**  
(51) A61H 23/02 (11) 1 338 263 A3
- (71) **HYDRAULIK-RING GMBH**  
(51) F01L 1/344 (11) 1 387 047 A2
- (71) **HYDRAULIK RING →**  
HYDRAULIK-RING GMBH
- (71) **Hydril Company**  
(51) E21B 33/06 (11) 1 386 055 A2
- (71;73) **Hydro Aluminium Deutschland GmbH**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 200 253 B1  
(51) B60K 15/03 (11) 1 386 773 A1  
(51) C22C 21/00 (11) 1 386 975 A1
- (71) **HYDRO ASA, NORSK →**  
NORSK HYDRO ASA
- (71) **HYDRO GmbH & Co., VA TECH →**  
VA TECH HYDRO GmbH & Co.
- (71) **Hydrometer GmbH**  
(51) G01F 1/66 (11) 1 387 149 A2
- (71) **I-Hits Laboratory Corporation**  
(51) H02J 3/38 (11) 1 387 462 A2
- (71) **I.N.P.G. INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE GRENOBLE**  
(51) H02J 3/18 (11) 1 387 461 A1
- (71) **IBEO Automobile Sensor GmbH**  
(51) G01S 17/89 (11) 1 298 454 A3  
(51) G01S 17/93 (11) 1 298 012 A3  
(51) G01S 17/93 (11) 1 306 690 A3  
(51) G05D 1/03 (11) 1 386 202 A1  
(51) G06T 7/00 (11) 1 291 674 A3
- (71) **IBM DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 263 A2
- (71) **IBM France, Compagnie →**  
Compagnie IBM France
- (71;73) **IBM →**  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Icon Genetics AG**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 385 968 A1
- (71) **Icon Genetics, Inc.**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 385 968 A1
- (71) **Idaho Technology, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 312 684 A3
- (73) **Ideal-Standard GmbH & Co. OHG**  
(51) F16K 11/074 (11) 1 196 706 B1
- (71) **Idec Izumi Corporation**  
(51) H01H 13/64 (11) 1 387 373 A2
- (71) **Ideilan Diseno, S.L.**  
(51) B62H 3/12 (11) 1 386 832 A1
- (73) **Idemitsu Kosan Co., Ltd.**  
(51) C07C 13/40 (11) 0 968 987 B1
- (71) **IDEXX LABORATORIES, INC.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 386 167 A2
- (71) **Idiada Automotive Technology, S.A.**  
(51) G01B 5/004 (11) 1 387 144 A1
- (73) **IGEN International, Inc.**  
(51) G01N 33/533 (11) 0 674 176 B1
- (71) **Iglesias Pimentel, Santiago Luis**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 973 113 A3
- (71) **igm Robotersysteme AG**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 386 698 A1
- (71) **IGT**  
(51) A63F 9/24 (11) 1 385 586 A1
- (71) **Ikumi Ohta**  
(51) E03C 1/23 (11) 1 387 013 A2
- (71) **ILG GmbH**  
(51) B23Q 1/62 (11) 1 386 691 A1
- (71) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B65D 88/62 (11) 1 386 859 A1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 386 943 A1
- (73) **illumina, Inc.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 181 534 B1
- (73) **Immersion Corporation**  
(51) G09G 5/00 (11) 0 870 296 B1  
(51) G09G 5/08 (11) 0 803 114 B1
- (73) **Immundiagnostik AG**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 257 823 B1
- (71) **Immusystems GmbH**  
(51) C07K 14/18 (11) 1 385 875 A2
- (71) **Impact Composite Technology Ltd.**  
(51) C08L 97/02 (11) 1 385 911 A1
- (71) **Imperial Medical Devices Limited**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 385 455 A1
- (73) **IMPHY, UGINE-SAVOIE →**  
UGINE-SAVOIE IMPHY
- (71) **Impianti S.r.l., Benetti →**  
Benetti Impianti S.r.l.
- (71) **Impressonic AB**  
(51) G01N 29/10 (11) 1 386 149 A1
- (73) **IMV Technologies**  
(51) A61D 19/00 (11) 0 997 114 B1
- (73) **IN Blechverarbeitungszentrum Sömmerda GmbH**  
(51) G06F 1/18 (11) 1 085 398 B1
- (71) **IN Medical Innovations Vetriebs GmbH, MED →**  
MED IN Medical Innovations Vetriebs GmbH
- (71) **In Motion Limited, Research →**  
Research In Motion Limited
- (71) **Ina Schaeffler KG**  
(51) F16C 33/40 (11) 1 387 098 A2
- (73) **Inalfa Industries B.V.**  
(51) F04D 17/16 (11) 0 993 555 B1
- (73) **Inalfa Roof Systems Group B.V.**  
(51) B60J 7/22 (11) 0 919 415 B1
- (71) **Incorporated, Mars →**  
Mars Incorporated
- (71) **INCREA OY**  
(51) G08C 25/00 (11) 1 386 302 A1
- (71) **Increment P Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 199 661 A3
- (71) **Incyte Genomics, Inc.**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 385 883 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 385 954 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 385 955 A2  
(51) C12P 21/06 (11) 1 385 977 A2
- (71) **Incyte San Diego, Inc.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 385 465 A2
- (73) **INDENA S.p.A.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 035 859 B1
- (71) **Independent Administrative Institution, Communications Research Laboratory, →**  
Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution
- (71) **Independent Administrative Institution, Electronic Navigation Research Institute, an →**  
Electronic Navigation Research Institute, an Independent Administrative Institution
- (71) **Indinvest S.p.A.**  
(51) E06B 3/30 (11) 1 338 746 A3
- (71) **INDUSTRIA DE MOTORES ANAUGER LTDA.**  
(51) H01F 27/30 (11) 1 283 533 A3
- (71) **Industrial Co., Ltd., Matsushita Electric →**  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced →**  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Industriesud S.p.A.**  
(51) F16B 5/06 (11) 1 384 904 A3
- (71) **Industries Inc., Advanced Technology →**  
Advanced Technology Industries Inc.
- (71) **Industries, Ltd., Tokai Rubber →**  
Tokai Rubber Industries, Ltd.

- (71) **Ineos Fluor Holdings Limited**  
(51) C07C 41/14 (11) 1 385 811 A1
- (71;73) **Inergy Automotive Systems Research (SA)**  
(51) B05D 7/24 (11) 1 385 638 A2  
(51) B60K 15/035 (11) 1 192 059 B1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 385 986 A2  
(51) G06F 1/08 (11) 1 386 218 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 189 163 A3  
(51) G11C 5/00 (11) 0 875 062 B1  
(51) H01L 23/525 (11) 1 139 422 A3  
(51) H01L 27/112 (11) 0 788 165 B1  
(51) H01L 29/417 (11) 0 833 386 B1  
(51) H03L 7/187 (11) 1 386 400 A2  
(51) H04B 1/40 (11) 1 386 408 A2  
(51) H04B 3/23 (11) 1 203 457 B1  
(51) H04L 25/497 (11) 1 386 461 A2  
(51) H04L 27/06 (11) 1 125 407 B1  
(51) H04M 19/00 (11) 1 387 558 A1
- (71) **Infineum International Limited**  
(51) C10M 145/16 (11) 1 385 927 A1  
(51) C10M 167/00 (11) 1 386 958 A1  
(51) F02D 21/08 (11) 1 387 066 A2
- (71) **Information and Communication Networks S.p.A., Siemens** →  
Siemens Information and Communication Networks S.p.A.
- (71) **Information Technology AG, PolyTrax** →  
PolyTrax Information Technology AG
- (71) **Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **INGENIEUR-BÜRO GOTTSCHILD GMBH**  
(51) B24B 9/18 (11) 1 258 315 A3
- (71;73) **Innova Patent GmbH**  
(51) B61B 7/00 (11) 1 151 903 B1  
(51) H02P 3/18 (11) 1 343 246 A3
- (71) **Innovations Vetriebs GmbH, MED IN Medical** →  
MED IN Medical Innovations Vetriebs GmbH
- (71) **Innovationsagentur Gesellschaft m.b.H.**  
(51) H04L 1/06 (11) 1 386 439 A2
- (71;73) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **Innoware OY**  
(51) H05B 41/298 (11) 1 084 596 B1
- (73) **INOAC CORPORATION**  
(51) F16J 3/04 (11) 0 844 419 B1
- (73) **INOUE MFG., INC.**  
(51) B01F 3/08 (11) 0 899 004 B1
- (71) **Inoue, Hiroshi, c/o Organo Corporation**  
(51) C08J 5/20 (11) 1 386 938 A1
- (71) **INOVAN GmbH & Co. KG Metalle und Bauelemente**  
(51) H01H 1/02 (11) 1 387 370 A1
- (71) **INRETS), INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE** ( →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE ( INRETS)
- (71) **Insight Biopharmaceuticals Ltd.**  
(51) C12Q 1/10 (11) 1 385 990 A1
- (71) **Insight Strategy and Marketing Ltd.** →  
Insight Biopharmaceuticals Ltd.
- (71) **Institut Curie**  
(51) C07K 14/25 (11) 1 386 927 A1
- (71) **Institut de Microtechnique de l'Université de Neuchâtel**  
(51) G12B 21/08 (11) 1 386 324 A1
- (71) **Institut Français du Pétrole**  
(51) B01J 20/34 (11) 1 385 623 A1  
(51) C02F 3/34 (11) 1 302 447 A3
- (71) **INSTITUT FÜR BIOPROZESS- UND ANALYSENMESSTECHNIK e.V.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 385 449 A2
- (71) **INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V.**  
(51) G01N 35/00 (11) 1 386 168 A2
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) C07K 14/25 (11) 1 386 927 A1
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE ( INRETS)**  
(51) H02J 3/18 (11) 1 387 461 A1
- (71) **Institut National Polytechnique De Grenoble**  
(51) H02M 1/096 (11) 1 387 474 A1
- (71) **INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE GRENOBLE, I.N.P.G.** →  
I.N.P.G. INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE GRENOBLE
- (71) **INSTITUT PASTEUR**  
(51) A61K 39/10 (11) 1 386 616 A1
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Institute of Pharmacology and Toxicology Academy of Military Medical Sciences P.L.A.**  
(51) C07C 211/08 (11) 1 386 908 A1
- (71) **Institute of Science and Technology, Nara** →  
Nara Institute of Science and Technology
- (71) **INSTITUTE, THE WOMEN'S RESEARCH** →  
THE WOMEN'S RESEARCH INSTITUTE
- (71) **Instruments - Waters LLC, TA** →  
TA Instruments - Waters LLC
- (71) **Instruments Holding S.A.R.L., Maillefer** →  
Maillefer Instruments Holding S.A.R.L.
- (71) **Instruments, Ltd., FOB** →  
FOB Instruments, Ltd.
- (71;73) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **Integrated Dynamics Engineering**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 387 392 A2
- (71) **Integrated Magnetolectronics Corporation**  
(51) G11C 11/00 (11) 1 386 322 A2
- (71) **Intel Corporation**  
(51) H01L 23/485 (11) 1 386 356 A2
- (71;73) **INTEL CORPORATION**  
(51) G06F 1/32 (11) 1 386 219 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 242 875 B1  
(51) H04J 14/02 (11) 1 386 434 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 386 455 A1
- (73) **INTELLPROP LIMITED**  
(51) H04M 3/56 (11) 0 913 049 B1
- (73) **Interconstec Co., Ltd.**  
(51) E04C 3/26 (11) 1 129 263 B1
- (71) **INTERCOS ITALIA S.p.A.**  
(51) A61K 7/035 (11) 1 132 075 A3
- (71) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04L 27/30 (11) 1 386 462 A1
- (73) **InterHealth AB**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 014 926 B1
- (71) **Interholding GmbH, Vorwerk & Co.** →  
Vorwerk & Co. Interholding GmbH
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) G01R 31/308 (11) 0 937 990 A3  
(51) G06F 9/00 (11) 1 386 226 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 100 008 A3  
(51) G06F 9/50 (11) 1 386 234 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 592 046 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 263 A2  
(51) H01L 21/311 (11) 0 923 115 B1  
(51) H04L 25/49 (11) 0 786 182 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 868 063 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 161 045 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 386 467 A2  
(51) H04L 29/08 (11) 1 386 471 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 386 490 A2
- (71;73) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 987 336 A3  
(51) G06T 11/00 (11) 0 838 785 B1  
(51) H01J 31/12 (11) 0 884 758 B1
- (71) **International Engine Intellectual Property Company, LLC.**  
(51) B22C 1/02 (11) 1 385 655 A1
- (71) **INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 241 244 A3
- (71) **International Inc., Martinrea** →  
Martinrea International Inc.
- (71) **International Medical Innovations, Inc.**  
(51) C07H 17/00 (11) 1 385 857 A1
- (71) **International Reagents Corporation**  
(51) C12Q 1/42 (11) 1 386 971 A1
- (71) **Intertactile Technologies Corporation**  
(51) G09G 3/02 (11) 1 387 337 A1  
(51) G09G 3/02 (11) 1 387 338 A1
- (71) **Interuniversitair Micro-Elektronica Centrum (IMEC)**  
(51) G01N 27/414 (11) 1 353 170 A3
- (71) **INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW**  
(51) G02B 6/34 (11) 1 353 200 A3
- (71) **Intralase Corp.**  
(51) A61B 18/20 (11) 1 385 440 A1
- (73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 5/02 (11) 1 004 536 B1  
(51) B66B 23/12 (11) 0 816 278 B1
- (71) **Investment Holding, Inc., MDC** →  
MDC Investment Holding, Inc.
- (71) **Invitrogen Corporation**  
(51) B01D 57/02 (11) 1 385 603 A1
- (71) **INVITROGEN CORPORATION**  
(51) C12N 1/00 (11) 1 385 933 A1
- (71) **Ipass, Inc.**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 386 444 A1
- (71) **IPHT Jena**  
(51) G01R 33/035 (11) 1 387 178 A1

- (71) **"IPT", Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo Independent Power Technologies** → Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo Independent Power Technologies "IPT"
- (71) **Ishida Co., Ltd.**  
(51) A23P 1/08 (11) 1 385 397 A1
- (71) **ISHIKAWA GASKET CO. LTD.**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 387 113 A2
- (71) **Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) C01B 3/32 (11) 1 281 668 A3
- (73) **Isotoner Corporation, Totes** → Totes Isotoner Corporation
- (71) **ISRAEL INSTITUTE FOR BIOLOGICAL RESEARCH**  
(51) C07D 211/60 (11) 1 385 824 A2
- (73) **Israel, Maurice**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 196 176 B1
- (73) **IT Innovations Finland OY**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 237 700 B1
- (71) **ITALFERR - Italferr Sis. T.A.V. S.p.A.**  
(51) H02J 3/18 (11) 1 387 461 A1
- (71) **ITN-Nanovation GmbH**  
(51) C23F 15/00 (11) 1 386 983 A1
- (71) **Itoh Denki Company Limited**  
(51) H02P 6/04 (11) 1 387 482 A2
- (71) **ITS Inc., Chrysalis-** → Chrysalis- ITS Inc.
- (73) **ITT AUTOMOTIVE ELECTRICAL SYSTEMS, INC.**  
(51) H02H 7/085 (11) 0 935 833 B1
- (71;73) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 227 428 B1  
(51) H01R 13/05 (11) 1 326 307 A3
- (71) **Ivel Limited, St.** → St. Ivel Limited
- (71) **Ivoclar Vivadent AG**  
(51) A61K 6/083 (11) 1 181 923 A3
- (71) **Ixion Biotechnology, Inc.**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 385 935 A1
- (71) **Izumi Corporation, Idec** → Idec Izumi Corporation
- (71) **J & G Chemical Specialties**  
(51) B05D 1/02 (11) 1 385 636 A1
- (71) **J. Dieffenbacher GmbH & Co., Maschinenfabrik** → Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.
- (71) **J. Eberspächer GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 1/16 (11) 1 296 027 A3
- (71) **J. Wagner GmbH**  
(51) F04B 15/02 (11) 1 387 085 A2
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) G06K 13/08 (11) 1 324 260 A3  
(51) H01R 13/74 (11) 1 324 428 A3  
(51) H01R 13/74 (11) 1 324 431 A3  
(51) H01R 13/74 (11) 1 324 432 A3
- (71) **James Hardie Research Pty Limited**  
(51) C04B 24/26 (11) 1 385 801 A1
- (71) **Jandratek GmbH**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 386 158 A1
- (73) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 196 409 B1
- (73) **Japan as represented by Director-General, Agency of Industrial Science and Technology**  
(51) C22C 30/00 (11) 0 959 144 B1
- (71) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED**  
(51) H02N 1/00 (11) 1 387 481 A1
- (71) **JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) B01J 31/24 (11) 1 386 663 A1
- (73) **Japan Storage Battery Company Limited**  
(51) H01M 10/34 (11) 0 696 825 B1
- (73) **Japan Tobacco Inc.**  
(51) A24D 3/10 (11) 0 904 705 B1  
(51) C07D 413/12 (11) 0 992 503 B1
- (71) **JAPAN, LIMITED, VICTOR COMPANY OF** → VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
- (73) **JAPAN, represented by Director General of Agency of NATIONAL INSTITUTE OF INFECTIOUS DISEASES**  
(51) C12N 15/74 (11) 0 745 386 B1
- (71) **Jarvinen, Simo**  
(51) E04F 10/00 (11) 1 386 043 A1
- (71) **Jcdecaux SA**  
(51) E04H 1/12 (11) 1 387 023 A1
- (71) **JDS Uniphase Corporation**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 387 197 A1
- (71) **Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik**  
(51) H02B 1/21 (11) 1 387 454 A1
- (71) **Jena, Friedrich-Schiller-Universität** → Friedrich-Schiller-Universität Jena
- (71) **Jena, IPHT** → IPHT Jena
- (71) **JENN JIANGQ LTD.**  
(51) B60K 5/12 (11) 1 386 770 A1
- (73) **JENSEN, Palle Rasmus**  
(51) B61B 13/00 (11) 1 086 008 B1
- (71) **Jeol Ltd.**  
(51) H01G 9/155 (11) 0 984 471 A3  
(51) H02J 7/34 (11) 1 122 852 A3
- (73) **Jerusalem, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY of the Hebrew University of** → YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY of the Hebrew University of Jerusalem
- (71) **Jewett, Russell F.**  
(51) H05B 6/06 (11) 1 386 522 A1
- (73) **JFE Steel Corporation**  
(51) C21D 9/56 (11) 0 995 807 B1
- (71) **JGC Corporation**  
(51) C10G 1/04 (11) 1 386 954 A1
- (71) **JIANGQ LTD., JENN** → JENN JIANGQ LTD.
- (71) **Jimenez Laso, Miguel**  
(51) A63B 24/00 (11) 1 386 642 A1
- (71) **Jimenez Rivero, D. José Carlos**  
(51) B60C 29/02 (11) 1 386 760 A1
- (71) **Joe Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration mbH, He** → He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration mbH
- (71) **JOFEMAR, S.A.**  
(51) G07D 7/00 (11) 1 387 327 A1
- (71) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr.** → Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (71) **John Crane UK Limited**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 333 204 A3
- (71) **John Guest International Limited**  
(51) F16L 37/092 (11) 1 359 363 A3
- (71) **Johns Hopkins University School of Medicine, The** → The Johns Hopkins UNiversity School of Medicine
- (71) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, THE** → THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (73) **Johns Manville International, Inc.**  
(51) C03B 37/04 (11) 1 010 673 B1
- (71) **Johnson & Johnson Limited**  
(51) A47K 7/03 (11) 1 386 570 A1
- (71) **Johnson & Johnson Vision Care, Inc.**  
(51) C07F 7/08 (11) 1 386 924 A1
- (71) **JOHNSON & SON, INC., S.C.** → S.C. JOHNSON & SON, INC.
- (71) **Johnson Controls Technology Company**  
(51) H04B 1/20 (11) 1 271 791 A3
- (71) **Jonson, Kennet**  
(51) H05B 33/00 (11) 1 386 524 A1
- (71) **Josef Lehmann Holzbau AG**  
(51) E04C 2/34 (11) 1 387 017 A1
- (71) **JOSEPH FOURIER, UNIVERSITE** → UNIVERSITE JOSEPH FOURIER
- (71) **Joseph Vögele AG**  
(51) E01C 19/48 (11) 1 387 006 A1
- (71) **José Ignacio Arruarte Mendizabal**  
(51) A01K 5/02 (11) 1 364 577 A3
- (71) **Joshi, Vijay**  
(51) C01B 15/029 (11) 1 386 884 A1
- (73) **Jotun A/S**  
(51) C09D 5/10 (11) 0 898 598 B1
- (73) **Jörn ELZA GmbH**  
(51) F16F 1/38 (11) 1 008 781 B1
- (71) **JSR Corporation**  
(51) C07C 33/38 (11) 1 386 904 A1  
(51) C09G 1/02 (11) 1 386 949 A2  
(51) G01N 33/53 (11) 1 387 168 A2  
(51) H01B 3/00 (11) 1 387 367 A1
- (71;73) **Jude Medical AB, St.** → St. Jude Medical AB
- (73) **Junker GmbH, Otto** → Otto Junker GmbH
- (71) **Juridical Foundation, The Chemo-Sero-Therapeutic Research Institute**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 386 963 A1
- (71;73) **Jülich GmbH, Forschungszentrum** → Forschungszentrum Jülich GmbH
- (71) **Jürgen, Schwab** → Schwab Jürgen
- (71) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM** → FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (71) **K-2 CORPORATION**  
(51) A45F 3/04 (11) 1 380 227 A3
- (71) **K.B.P. Kettenwerk Becker-Prünthe GmbH**  
(51) C22C 38/44 (11) 1 386 978 A2
- (71) **Kaba Mauer GmbH**  
(51) E05G 1/04 (11) 1 164 246 A3

- (73) **Kabushiki Kaisha Hayashibara Seibutsu Kagaku Kenkyujo**  
(51) C12P 19/60 (11) 0 908 524 B1
- (73) **Kabushiki Kaisha Kawasaki Zosen**  
(51) B63B 1/08 (11) 1 211 171 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Kenwood**  
(51) G11B 17/028 (11) 1 387 356 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.)**  
(51) B02C 2/00 (11) 1 386 667 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Powersystems**  
(51) H02J 7/34 (11) 1 122 852 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.)**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 078 662 A3  
(51) A63F 13/12 (11) 1 287 867 A3
- (73) **Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho**  
(51) H01R 35/02 (11) 1 094 570 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokyo Kikai Seisakusho**  
(51) B41F 7/30 (11) 1 386 735 A2
- (73) **KABUSHIKI KAISHA TOPCON**  
(51) G01C 15/00 (11) 0 965 818 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) B66B 11/02 (11) 1 129 978 A3  
(51) D06F 39/00 (11) 1 201 811 A3  
(51) D06F 39/06 (11) 1 213 384 A3  
(51) G03B 27/54 (11) 1 387 212 A1  
(51) G06K 7/00 (11) 1 387 308 A1  
(51) G06T 5/20 (11) 1 387 317 A1  
(51) G07B 17/00 (11) 1 363 247 A3  
(51) G07F 7/10 (11) 1 271 428 A3  
(51) G10L 11/02 (11) 1 367 562 A3  
(51) G11C 8/08 (11) 1 204 119 A3  
(51) H01J 9/22 (11) 1 387 382 A1  
(51) H01J 31/12 (11) 1 387 387 A1  
(51) H01L 21/8246 (11) 1 387 400 A2  
(51) H01L 23/498 (11) 1 387 403 A2  
(51) H01Q 1/52 (11) 1 370 007 A3  
(51) H01Q 9/30 (11) 1 211 750 A3  
(51) H02H 3/40 (11) 1 237 249 A3  
(51) H04L 12/46 (11) 1 387 531 A2  
(51) H04N 5/44 (11) 1 387 576 A2  
(51) H04N 5/913 (11) 1 130 915 A3  
(51) H04N 7/08 (11) 1 387 581 A1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G03G 15/00 (11) 0 833 210 B1  
(51) G08B 5/22 (11) 0 893 790 B1  
(51) G11C 16/06 (11) 0 890 956 B1  
(51) H01L 21/336 (11) 0 797 245 B1  
(51) H01L 23/373 (11) 1 039 539 A3  
(51) H03D 7/14 (11) 1 037 380 B1  
(51) H03F 1/32 (11) 1 089 428 A3
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) B62D 6/00 (11) 1 281 598 A3  
(51) D01H 1/244 (11) 1 156 141 B1  
(51) F04B 27/10 (11) 1 239 154 A3  
(51) F04C 18/02 (11) 1 227 244 A3
- (73) **Kabushiki Kaisha Yakult Honsha**  
(51) A23C 9/127 (11) 0 974 268 B1
- (73) **Kabushikikaisha, Koso** →  
Koso Kabushikikaisha
- (73) **Kaeser, Walter**  
(51) E01F 9/087 (11) 1 161 598 B1
- (73) **KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, OTSUKA** →  
OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kagaku Kenkyusho Co., Ltd., Sanwa** →  
Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd.
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaladelfos, George**  
(51) A61B 17/42 (11) 1 385 434 A1
- (71) **Kalkenings, Peter**  
(51) B21C 1/30 (11) 1 385 647 A1
- (71) **Kamil, Gerhard**  
(51) C12C 7/28 (11) 1 385 931 A1
- (71) **KANEKA CORPORATION**  
(51) C07C 41/46 (11) 1 386 905 A1  
(51) C07D 301/32 (11) 1 386 918 A1  
(51) C12N 15/09 (11) 1 386 964 A1
- (71;73) **Kansei Corporation, Calsonic** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **KANTO KAGAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G01N 27/06 (11) 1 136 817 A3
- (71) **Kao Corporation**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 166 754 A3
- (71) **KAO CORPORATION**  
(51) A61F 13/471 (11) 1 329 207 A3  
(51) A61F 13/49 (11) 1 219 273 A3  
(51) C09D 11/00 (11) 1 321 496 A3
- (71) **Karmann GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Karmann GmbH
- (71) **Karolinska Innovations AB**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 005 A1
- (73) **Katimex Cielker GmbH**  
(51) H02G 1/08 (11) 0 999 626 B1
- (71) **Kaufmann Holz und Bau AG**  
(51) E04C 2/34 (11) 1 387 017 A1
- (73) **Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) A01D 75/20 (11) 1 110 444 B1
- (73) **Kawasaki Zosen, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Kawasaki Zosen
- (71) **KCI Konecranes Plc**  
(51) B66C 13/06 (11) 1 385 773 A1
- (73) **KCL CORPORATION**  
(51) B65D 33/25 (11) 0 975 524 B1
- (71) **KDDI Corporation**  
(51) H04N 13/00 (11) 1 387 588 A2
- (71) **Keihin Corporation**  
(51) F02M 3/06 (11) 1 387 075 A1
- (71) **Kellion Corporation**  
(51) A63B 21/02 (11) 1 385 581 A2
- (71) **Kemshall, Andrew Christopher**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 387 239 A2
- (71) **Kennis, Joseph Jacobus**  
(51) B66C 1/44 (11) 1 386 878 A1
- (71) **Kenwood, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Kenwood
- (71) **Keskinen, Erno**  
(51) F16C 13/00 (11) 1 386 090 A1
- (71) **Kessler Sondermaschinen GmbH, Alfing** →  
Alfing Kessler Sondermaschinen GmbH
- (71) **Kettenwerk Becker-Prünfte GmbH, K.B.P.** →  
K.B.P. Kettenwerk Becker-Prünfte GmbH
- (71) **KEWIN, Daniel D.**  
(51) B65H 75/18 (11) 1 385 769 A1
- (71) **Keymaster Technologies, Inc.**  
(51) G01N 23/223 (11) 1 386 144 A1
- (73) **KEYMED (MEDICAL & INDUSTRIAL EQUIPMENT) LIMITED**  
(51) G02B 23/24 (11) 1 012 654 B1
- (71) **Keymite Ltd.**  
(51) G09F 11/29 (11) 1 387 335 A2
- (71) **KHAIT, George**  
(51) A47C 21/02 (11) 1 385 406 A1
- (71) **Khalil, Zeinab**  
(51) C07K 7/08 (11) 1 385 874 A1
- (73) **KHD Humboldt-Wedag AG**  
(51) F16C 13/04 (11) 0 974 762 B1
- (71) **Khoo, Ah Kim**  
(51) B28B 7/02 (11) 1 385 681 A1
- (71) **Khoo, Tian**  
(51) B28B 7/02 (11) 1 385 681 A1
- (71) **KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft**  
(51) B08B 9/42 (11) 1 281 447 A3
- (71) **Kiden Co., Ltd, Dai-ichi** →  
Dai-ichi Kiden Co., Ltd
- (71) **Kiekert Aktiengesellschaft**  
(51) E05B 1/00 (11) 1 255 004 A3  
(51) E05B 65/12 (11) 1 267 022 A3  
(51) E05B 65/32 (11) 1 191 172 A3  
(51) E05B 65/32 (11) 1 319 781 A3
- (71) **Kiesewetter, Holger**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 386 160 A2
- (71) **Kikai Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokyo** →  
Kabushiki Kaisha Tokyo Kikai Seisakusho
- (71) **KIKO Co., Ltd., FUJI** →  
FUJI KIKO Co., Ltd.
- (71) **Kikusui Seisakusyo Ltd.**  
(51) B30B 11/08 (11) 1 386 722 A1
- (71) **Kim, Myung, Ja**  
(51) B27N 1/02 (11) 1 385 678 A1
- (71) **Kim, Young, Bok**  
(51) B27N 1/02 (11) 1 385 678 A1
- (71) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) B41M 3/14 (11) 1 132 119 A3
- (71;73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 832 628 B1  
(51) B41M 3/14 (11) 1 123 811 A3
- (71) **KINDERWAGENFABRIK GmbH, BRITAX-TEUTONIA** →  
BRITAX-TEUTONIA KINDERWAGENFABRIK GmbH
- (71) **Kinetek Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 385 992 A2
- (73) **King Industries, Inc.**  
(51) B01J 31/22 (11) 1 163 956 B1
- (71) **KINGSTON, QUEEN'S UNIVERSITY AT** →  
QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON
- (71) **Kiss, Aaron**  
(51) B63H 9/04 (11) 1 385 737 A1
- (71) **Kitada, Isao**  
(51) A61H 1/00 (11) 1 334 708 A3
- (71) **Kivinen, Juha-Matti**  
(51) F16C 13/00 (11) 1 386 090 A1



(71) <b>Klemens, Josef</b> (51) E06B 1/62 (11) 1 338 712 A3	(71) <b>Kolesnikova, Natalia</b> (51) F24J 3/00 (11) 1 387 129 A2	(51) H01L 27/00 (11) 1 386 359 A1	(11) 1 289 053 A3
(73) <b>Klocke Verpackungs-Service GmbH</b> (51) B65D 75/58 (11) 1 261 531 B1	(71) <b>Koliakos, George</b> (51) A61K 39/00 (11) 1 385 539 A1	(51) H01Q 1/38 (11) 1 386 373 A1	(11) 0 861 515 B1
(71) <b>Klopsch, Bodo</b> (51) E01C 13/06 (11) 1 285 997 A3	(71) <b>Kollmorgen Corporation</b> (51) H02K 5/00 (11) 1 386 382 A2	(51) H03F 1/00 (11) 1 386 390 A2	(11) 1 386 393 A1
(71) <b>KMC Exim Corp.</b> (51) A45D 31/00 (11) 1 386 560 A1	(71) <b>Komatsu Ltd</b> (51) E02D 3/12 (11) 1 387 009 A2	(51) H03H 9/205 (11) 1 386 394 A1	(11) 1 386 395 A1
(71) <b>Knäbel, Horst, Dipl.-Ing.</b> (51) G01B 5/12 (11) 1 386 121 A1	(71) <b>komax Holding AG</b> (51) H01R 43/28 (11) 1 387 449 A1	(51) H03J 5/24 (11) 1 386 396 A1	(11) 1 386 396 A1
(71) <b>Kniffler, Oliver</b> (51) G06F 1/08 (11) 1 386 218 A2	(71) <b>Komori Corporation</b> (51) B41F 13/008 (11) 1 167 026 A3	(51) H04B 1/707 (11) 1 386 412 A1	(11) 1 386 421 A1
(71) <b>Knoblauch, Konrad</b> (51) A47F 5/08 (11) 1 338 223 A3	(71) <b>Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.</b> (51) G06T 15/70 (11) 1 288 866 A3	(51) H04B 7/04 (11) 1 386 422 A1	(11) 1 386 437 A1
(71) <b>Knoblauch, System Einrichtung Konrad</b> → System Einrichtung Konrad Knoblauch	(71) <b>Konami Corporation</b> (51) G06T 15/40 (11) 1 262 919 A3	(51) H04B 7/06 (11) 1 386 437 A1	(11) 1 386 451 A2
(71;73) <b>KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH</b>	(51) G06T 15/70 (11) 1 288 866 A3	(51) H04L 1/06 (11) 1 386 437 A1	(11) 1 386 451 A2
(51) B60B 27/00 (11) 1 385 706 A1	(71) <b>Kone Corporation</b> (51) B66B 1/00 (11) 1 385 770 A2	(51) H04L 12/28 (11) 1 386 451 A2	(11) 1 386 457 A1
(51) B60K 31/00 (11) 1 386 774 A1	(71) <b>Kone Oyj</b> → Kone Corporation	(51) H04L 25/03 (11) 1 386 457 A1	(11) 1 386 458 A1
(51) B60T 8/36 (11) 1 385 723 A2	(71) <b>Koneazny, James G.</b> (51) F01B 29/00 (11) 1 386 056 A1	(51) H04L 25/03 (11) 1 386 459 A1	(11) 1 386 460 A1
(51) B60T 13/00 (11) 1 385 725 A1	(71) <b>Konecranes Plc, KCI</b> → KCI Konecranes Plc	(51) H04L 25/03 (11) 1 386 460 A1	(11) 1 183 841 B1
(51) B60T 13/68 (11) 1 385 728 A1	(71;73) <b>KONICA CORPORATION</b>	(51) H04L 27/00 (11) 1 183 841 B1	(11) 1 386 479 A1
(51) B60T 13/68 (11) 1 385 729 A2	(51) G01N 21/55 (11) 1 164 369 A3	(51) H04N 5/00 (11) 1 386 479 A1	(11) 1 386 483 A1
(51) B60T 13/68 (11) 1 385 730 A1	(51) G03G 15/00 (11) 0 913 738 B1	(51) H04N 5/445 (11) 1 386 483 A1	(11) 1 386 486 A1
(51) B60T 13/68 (11) 1 385 731 A1	(51) G06F 13/40 (11) 1 207 458 A3	(51) H04N 7/01 (11) 1 386 486 A1	(11) 1 386 488 A1
(51) B60T 15/04 (11) 1 132 275 B1	(71) <b>KONIEZKO, Albrecht</b> (51) B65D 43/08 (11) 1 385 752 A1	(51) H04N 7/16 (11) 1 386 488 A1	(11) 1 386 491 A1
(51) B60T 17/02 (11) 1 386 811 A1	(71) <b>Koninklijke KPN N.V.</b> (51) H04L 29/06 (11) 1 386 470 A2	(51) H04N 7/24 (11) 1 386 491 A1	(11) 1 386 495 A2
(51) B60T 17/08 (11) 1 386 812 A1	(51) H04N 7/167 (11) 1 386 489 A2	(51) H04N 9/31 (11) 1 386 495 A2	(11) 1 386 496 A1
(71) <b>KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH</b>	(71;73) <b>Koninklijke Philips Electronics N.V.</b>	(51) H04N 17/00 (11) 1 386 496 A1	(11) 1 386 514 A2
(51) F16D 65/56 (11) 1 386 092 A1	(51) A61B 8/08 (11) 1 385 430 A2	(51) H04Q 7/38 (11) 1 386 514 A2	(11) 1 386 519 A2
(71) <b>Knowledge Systems GmbH &amp; Co. KG, Aladdin</b> → Aladdin Knowledge Systems GmbH & Co. KG	(51) A61B 17/22 (11) 1 177 770 A3	(51) H04R 23/00 (11) 1 386 519 A2	(71) <b>Konrad Knoblauch, System Einrichtung</b> → System Einrichtung Konrad Knoblauch
(71) <b>Knowtate, Inc.</b> (51) H04Q 7/20 (11) 1 386 500 A2	(51) A61B 18/00 (11) 1 385 438 A2	(71) <b>Korea Institute of Machinery &amp; Materials</b>	(51) B06B 3/00 (11) 1 074 310 A3
(71) <b>Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.), Kabushiki Kaisha</b> → Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.)	(51) A61N 1/39 (11) 1 118 353 A3	(51) B06B 3/00 (11) 1 074 310 A3	(71) <b>Korea Institute of Science and Technology</b> (51) C08F 293/00 (11) 1 386 935 A1
(71) <b>KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.</b>	(51) A61N 1/39 (11) 1 385 576 A2	(71) <b>Korea Research Institute of Bioscience and Biotechnology</b>	(51) A61K 31/4025 (11) 1 385 510 A1
(51) E02F 3/38 (11) 1 387 012 A2	(51) G02B 27/02 (11) 1 386 191 A2	(51) A61K 31/4025 (11) 1 385 510 A1	(71) <b>Koshizuka, Noboru</b> (51) G07F 7/10 (11) 1 369 829 A3
(51) F15B 11/00 (11) 1 387 089 A2	(51) G06F 12/02 (11) 1 386 236 A1	(73) <b>Koso Kabushikikaisha</b> (51) F16K 47/02 (11) 1 180 627 B1	(71) <b>Kowa Co., Ltd.</b> (51) A61K 31/47 (11) 1 386 608 A1
(71) <b>KODAK COMPANY, EASTMAN</b> → EASTMAN KODAK COMPANY	(51) G06F 17/30 (11) 1 386 253 A2	(71) <b>Kowa Company Ltd.</b> (51) A61K 31/5575 (11) 1 386 611 A1	(71) <b>Kowa Company, Ltd.</b> → Kowa Company Ltd.
(71) <b>Kodak Polychrome Graphics</b>	(51) G06F 17/30 (11) 1 386 260 A2	(71) <b>Kowa Company, Ltd.</b> → Kowa Company Ltd.	(71) <b>KPN N.V., Koninklijke</b> → Koninklijke KPN N.V.
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 259 A2	(51) G06F 19/00 (11) 1 386 276 A2	(71) <b>KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH</b>	(51) A61K 7/06 (11) 1 203 573 A3
(71;73) <b>Koenig &amp; Bauer Aktiengesellschaft</b>	(51) G06T 1/00 (11) 1 386 286 A1	(51) A61K 7/06 (11) 1 203 573 A3	(71) <b>Kraft Foods Holdings, Inc.</b> (51) A23C 9/13 (11) 1 364 583 A3
(51) B41C 1/10 (11) 1 386 731 A1	(51) G06T 11/00 (11) 1 386 289 A2	(71) <b>Kraft Foods North America, Inc.</b> (51) A23C 19/028 (11) 0 997 073 B1	(51) A23C 9/15 (11) 1 312 265 A3
(51) B41C 1/10 (11) 1 386 732 A1	(51) G07F 1/00 (11) 1 386 292 A2	(73) <b>Krauss-Maffei Kunststofftechnik GmbH</b> (51) B29B 7/76 (11) 1 268 151 B1	(51) A23C 19/028 (11) 1 356 737 A3
(51) B41F 13/03 (11) 1 385 701 A1	(51) G09G 3/36 (11) 1 386 306 A2	(71) <b>Krauss-Maffei Wegmann GmbH &amp; Co. KG</b> (51) B60N 2/04 (11) 1 293 378 A3	(51) A23C 19/076 (11) 1 386 540 A1
(51) B41F 27/12 (11) 1 340 617 A3	(51) G10L 19/00 (11) 1 386 308 A1	(71) <b>Kräutler GmbH &amp; Co</b> (51) G08G 1/123 (11) 1 387 333 A1	(51) A23C 19/076 (11) 1 386 540 A1
(51) B41F 27/12 (11) 1 340 618 A3	(51) G10L 19/14 (11) 1 386 311 A1		
(51) B41F 27/12 (11) 1 350 623 A3	(51) G10L 21/02 (11) 1 386 313 A1		
(51) B41F 27/12 (11) 1 350 624 A3	(51) G11B 7/095 (11) 1 386 314 A1		
(51) B65H 1/30 (11) 1 238 929 A3	(51) G11B 7/135 (11) 1 386 315 A1		
(51) B65H 19/18 (11) 1 385 767 A1	(51) G11B 7/22 (11) 1 386 316 A1		
(51) B65H 23/24 (11) 1 385 768 A1	(51) G11B 20/10 (11) 1 386 319 A1		
(51) B65H 45/22 (11) 1 301 428 B1	(51) G11B 20/12 (11) 1 386 320 A2		
(51) D21G 9/00 (11) 1 386 035 A2	(51) G11B 27/32 (11) 1 386 321 A1		
	(51) G21K 1/02 (11) 1 089 297 A3		
	(51) H01J 61/26 (11) 1 386 344 A2		
	(51) H01L 21/00 (11) 1 386 345 A2		
	(51) H01L 21/311 (11) 1 386 350 A1		
	(51) H01L 21/311 (11) 1 386 351 A1		
	(51) H01L 21/336 (11) 1 386 352 A2		
	(51) H01L 21/768 (11) 1 386 353 A2		
	(51) H01L 27/00 (11) 1 386 358 A1		

- (73) **KREBBER, Burghardt**  
(51) A61K 6/083 (11) 0 738 137 B2
- (71) **Kress, Werner**  
(51) A01D 34/82 (11) 1 386 530 A1
- (71) **Krone, Inc.**  
(51) H01B 7/18 (11) 1 386 330 A1
- (71) **Krupp Fördertechnik GmbH**  
(51) B02C 4/08 (11) 1 385 630 A1
- (71) **Kugler-Womako GmbH**  
(51) B41F 17/02 (11) 1 386 737 A1
- (71) **Kumta, Prashant N.**  
(51) H01M 2/14 (11) 1 386 363 A2
- (71) **Kunststoff-Technik Scherer & Trier GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 45/00 (11) 1 386 713 A1
- (71) **Kunststoffe GmbH, Funke** →  
Funke Kunststoffe GmbH
- (73) **KURARAY CO., LTD.**  
(51) B29D 7/00 (11) 0 861 719 B1
- (73) **KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 190 847 B1
- (71) **KURT MANUFACTURING COMPANY, INC.**  
(51) B30B 9/04 (11) 1 385 694 A1
- (71) **Kurz GmbH Medizintechnik, Heinz** →  
Heinz Kurz GmbH Medizintechnik
- (71) **Kurz, Gerald**  
(51) E04G 21/32 (11) 1 338 725 A3
- (71) **Kurze, Ulrich**  
(51) A63C 5/08 (11) 1 385 584 A1
- (71) **Kusunoki, Fusako**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 107 096 A3
- (73) **Kutato KFT., N-Gene** →  
N-Gene Kutato KFT.
- (71) **Kuzmin, Pavel**  
(51) E21B 43/112 (11) 1 387 037 A1
- (71) **Kylix B.V.**  
(51) A61P 35/00 (11) 1 386 639 A1
- (71) **Kyokko Seiko Co., Ltd.**  
(51) B42C 9/00 (11) 1 275 521 A3
- (71) **KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 263/24 (11) 1 385 834 A1
- (71) **L & L Products Inc.**  
(51) B62D 25/06 (11) 1 386 828 A2
- (73) **L-3 Communications Corporation**  
(51) H03L 7/06 (11) 1 044 504 B1
- (73) **L M Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ)
- (71;73) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (71) **L-Tech Corporation**  
(51) H01L 21/306 (11) 1 387 393 A2
- (73) **L.U.M. GmbH**  
(51) G01N 11/00 (11) 0 840 887 B1
- (71) **L.V.M. S.r.l.**  
(51) A23G 9/26 (11) 1 386 541 A1
- (71) **La Trobe University**  
(51) A01N 57/02 (11) 1 385 379 A1
- (71) **Laboratoire Français du Fractionnement et de Biotechnologies**  
(51) C07K 16/06 (11) 1 385 886 A1
- (71) **LABORATOIRES FOURNIER S.A.**  
(51) C07H 17/075 (11) 1 385 858 A1
- (71) **LABORATOIRES GOEMAR S.A.**  
(51) A61K 31/557 (11) 1 386 610 A1  
(51) C12P 7/64 (11) 1 386 969 A1
- (73) **Laboratoires Servier, Les** →  
Les Laboratoires Servier
- (73) **Laboratorio Quimico Pons, S.L.**  
(51) C14C 1/00 (11) 1 186 674 B1
- (71) **LABORATORY GMBH, EUROPEAN MEDIA** →  
EUROPEAN MEDIA LABORATORY GMBH
- (71) **LABS, INC., PROTEIN DESIGN** →  
PROTEIN DESIGN LABS, INC.
- (71) **Lacava, Jean-François**  
(51) F02B 25/00 (11) 1 387 057 A2
- (73) **LAFFON S.p.A**  
(51) A45D 40/06 (11) 0 923 893 B1
- (71) **Lagoute, Cyrille**  
(51) B67D 1/07 (11) 1 386 880 A1
- (73) **L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude**  
(51) B60S 5/04 (11) 0 857 631 B1  
(51) B67D 1/04 (11) 0 989 090 B1
- (71) **L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des**  
(51) C21D 1/52 (11) 1 386 012 A1
- (71) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 111 661 A3
- (73) **Lame, Raphael**  
(51) A01G 1/00 (11) 1 044 599 B1
- (73) **LAMINA, INC.**  
(51) C12M 1/28 (11) 1 003 832 B1
- (71) **Lampertz GMBH & CO. KG**  
(51) E06B 5/16 (11) 1 344 890 A3
- (71;73) **Lang, Edo**  
(51) E03C 1/05 (11) 1 322 822 B1  
(51) G05D 23/13 (11) 1 386 205 A1
- (71) **Latchways PLC**  
(51) A62B 35/04 (11) 1 385 580 A1
- (71) **Laurastar S.A.**  
(51) D06F 75/12 (11) 1 386 030 A1  
(51) D06F 81/04 (11) 1 386 031 A1
- (73) **LAUREL BANK MACHINES CO., LTD.**  
(51) G07D 7/00 (11) 0 917 112 B1
- (71) **Laurel Precision Machines Co. Ltd.**  
(51) G07D 9/06 (11) 1 184 815 A3
- (71;73) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra** →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) **Lavigne, Daniel**  
(51) F23D 14/12 (11) 1 387 123 A1
- (71) **Laxo Mekan Aktiebolag**  
(51) B60P 1/64 (11) 1 385 717 A1
- (71) **Layher Vermögensverwaltungs-GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH
- (73) **Leading Edge Technologies, Inc., Semiconductor** →  
Semiconductor Leading Edge Technologies, Inc.
- (71) **Ledentsov, Nikolai Nikolaevich**  
(51) H01L 21/20 (11) 1 386 348 A2
- (71) **LEE, Jong-Ho**  
(51) E01D 11/00 (11) 1 386 038 A1
- (73) **LEGRAND**  
(51) H02G 3/08 (11) 1 251 616 B1
- (73) **LEGRAND SNC**  
(51) H02G 3/08 (11) 1 251 616 B1
- (71) **Leighton Electronics Inc.**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 386 134 A2
- (71) **Leibniz-Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V.**  
(51) H02K 49/10 (11) 1 387 473 A2
- (71) **Leica Microsystems Heidelberg GmbH**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 219 920 A3  
(51) G02B 21/00 (11) 1 186 929 A3  
(51) G02B 21/00 (11) 1 281 997 A3  
(51) G02B 27/00 (11) 1 164 406 A3
- (71) **Leica Microsystems (Schweiz) AG**  
(51) G02B 21/06 (11) 1 387 202 A2
- (71) **Leland Stanford Junior University, The Board of Trustees of The** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (73) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71;73) **Lely Enterprises AG**  
(51) A01F 15/07 (11) 1 386 532 A1  
(51) A01K 1/01 (11) 1 100 318 B1  
(51) A01K 1/015 (11) 1 100 319 B1
- (71) **Lerche, Dietmar**  
(51) G01N 15/04 (11) 1 386 135 A2
- (71) **Les Ateliers d'Herqueville**  
(51) E06B 9/11 (11) 1 342 879 A3
- (73) **Les Laboratoires Servier**  
(51) C07D 209/42 (11) 1 296 947 B1
- (71) **Level 3 Communications, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 387 552 A2
- (73) **Lexent Technologies, inc.**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 090 378 B1
- (71) **Lexion Medical, LLC**  
(51) A61M 13/00 (11) 1 386 629 A2
- (73) **Lexmark International, Inc.**  
(51) G03G 15/08 (11) 0 903 644 B1
- (73) **LEXMARK INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 743 344 B1
- (71) **Leybold Vakuum GmbH**  
(51) F04D 29/66 (11) 1 386 082 A1
- (71;73) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) A47L 9/28 (11) 1 386 574 A2  
(51) C25D 11/16 (11) 1 229 153 A3  
(51) D06F 37/28 (11) 1 386 994 A1  
(51) D06F 39/08 (11) 1 386 996 A1  
(51) D06F 39/12 (11) 1 386 997 A1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 387 344 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 1 387 345 A2  
(51) G11B 27/10 (11) 1 387 358 A1  
(51) H01L 27/00 (11) 1 278 244 A3  
(51) H04B 1/38 (11) 1 292 041 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 376 972 A3  
(51) H05B 6/68 (11) 0 917 403 B1

- (71) **Li, Ning**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 385 556 A1
- (71) **Libragen**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 386 966 A1
- (71) **Liebel-Flarsheim Company**  
(51) G01R 33/28 (11) 1 386 174 A1
- (71) **Liebherr-Aerospace Lindenberg GmbH**  
(51) B64D 13/06 (11) 1 386 837 A1
- (71) **Liebherr-Werk Ehingen GmbH**  
(51) E04H 15/28 (11) 1 387 025 A1
- (71) **Life Science Research Israel Ltd.**  
(51) C07D 211/60 (11) 1 385 824 A2
- (71) **Life Support Technology, Inc.**  
(51) A62B 9/02 (11) 1 385 579 A2
- (71) **Lift-U, Division of Hogan Mfg., Inc.**  
(51) A61G 3/08 (11) 1 385 461 A2
- (71) **Lightpointe Communications, Inc.**  
(51) H04B 10/04 (11) 1 386 426 A1  
(51) H04B 10/10 (11) 1 386 427 A2
- (71) **LIGHTWAVE ELECTRONICS**  
(51) G02B 6/02 (11) 1 386 184 A1
- (71;73) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (73) **LIMITED PARTNERSHIP, DEKA PRODUCTS** →  
DEKA PRODUCTS LIMITED PARTNERSHIP
- (71) **LIMITED, ENDRESS & HAUSER** →  
ENDRESS & HAUSER LIMITED
- (71) **Lincon Italiana S.p.A.**  
(51) E03D 9/03 (11) 1 281 817 A3
- (71) **LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H**  
(51) D03D 51/28 (11) 1 371 765 A3
- (71;73) **Linde AG**  
(51) C09K 5/10 (11) 1 287 089 B1  
(51) F25J 3/04 (11) 1 031 804 B1  
(51) F25J 3/04 (11) 1 387 136 A1
- (71) **Linde Aktiengesellschaft**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 385 643 A1  
(51) G01N 21/03 (11) 1 386 136 A1
- (71) **Linguistic Agents Ltd**  
(51) G06F 17/27 (11) 1 386 252 A2
- (71) **Linjama, Matti**  
(51) F15B 11/04 (11) 1 386 083 A1
- (71;73) **LINTEC Corporation**  
(51) B32B 27/08 (11) 1 174 260 A3  
(51) C09J 7/02 (11) 0 870 812 B1
- (73) **L'Interphone, Comptoir Français de** →  
Comptoir Français de L'Interphone
- (71) **LION bioscience AG**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 292 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 386 274 A2
- (71) **Liquid Metal Technologies** →  
Liquidmetal Technologies
- (71) **Liquidmetal Technologies**  
(51) C22C 1/00 (11) 1 386 015 A2
- (71) **Litton Systems, Inc.**  
(51) C04B 35/622 (11) 1 386 895 A1
- (71) **Livett, Bruce**  
(51) C07K 7/08 (11) 1 385 874 A1
- (71) **lk products oy** →  
Filtronic LK Oy
- (71;73) **LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (71) **LOCK MFG. Co., LTD., HONDA** →  
HONDA LOCK MFG. Co., LTD.
- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) G01S 13/00 (11) 1 386 178 A1  
(51) H01L 27/148 (11) 0 991 128 A3
- (71) **Lockheed Martin Mission Systems**  
(51) G01S 1/00 (11) 1 386 176 A2
- (71) **LOCTITE CORPORATION**  
(51) A61K 9/72 (11) 1 385 491 A1
- (71) **Logocos Cosmetik-Herstellungs- und Verwaltungsgesellschaft mbh**  
(51) A61K 7/38 (11) 1 382 325 A3
- (71) **LONATI S.p.A.**  
(51) D05B 23/00 (11) 1 386 991 A2
- (71) **Lonza AG**  
(51) A61K 31/205 (11) 1 385 499 A1  
(51) C07C 45/29 (11) 1 385 812 A1
- (71;73) **LORD CORPORATION**  
(51) G01N 27/72 (11) 1 386 148 A1  
(51) G06F 3/00 (11) 1 129 398 B1
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A61K 7/027 (11) 1 386 600 A1  
(51) A61K 7/11 (11) 1 084 697 B1  
(51) A61K 7/11 (11) 1 340 485 A3  
(51) A61K 7/13 (11) 1 386 602 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 386 603 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 0 925 779 B1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 385 472 A2  
(51) A61K 7/50 (11) 1 090 632 B1  
(51) A61K 9/70 (11) 0 953 348 B1  
(51) C07D 233/54 (11) 1 385 827 A1  
(51) C07D 233/54 (11) 1 385 828 A1
- (71) **LOUVAIN, UNIVERSITE CATHOLIQUE DE** →  
UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN
- (73) **LTA Lufttechnik GmbH**  
(51) B01D 46/22 (11) 1 057 513 B1
- (71) **LTD., JENN JIANGQ** →  
JENN JIANGQ LTD.
- (71;73) **LTS Lohmann Therapie-Systeme AG**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 385 490 A1  
(51) B65H 37/00 (11) 1 131 260 B1
- (71) **LUBRIZOL CORPORATION, THE** →  
THE LUBRIZOL CORPORATION
- (73) **Lucas Industries Limited**  
(51) H02J 7/14 (11) 0 838 888 B1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) G02B 27/28 (11) 1 139 146 A3  
(51) G02F 1/313 (11) 1 158 326 A3  
(51) G06F 11/20 (11) 1 001 344 B1  
(51) H01L 27/118 (11) 0 959 501 A3  
(51) H03F 3/21 (11) 1 102 394 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 058 401 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 0 996 237 B1  
(51) H04B 10/26 (11) 0 905 926 A3  
(51) H04J 3/08 (11) 1 162 858 A3  
(51) H04L 9/32 (11) 1 387 524 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 0 986 222 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 162 859 A3  
(51) H04L 12/64 (11) 1 059 782 A3  
(51) H04M 3/523 (11) 1 058 444 A3  
(51) H05K 9/00 (11) 1 122 993 A3  
(51) H05K 9/00 (11) 1 128 716 A3
- (73) **LUCID, INC.**  
(51) A61N 5/06 (11) 0 710 136 B1
- (71) **Lucite International UK Limited**  
(51) C08L 23/02 (11) 1 385 907 A2
- (71;73) **Luft- und Raumfahrt e.V., Deutsches Zentrum für** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (73) **Luffahrttechnik GmbH, ZF** →  
ZF Luftfahrttechnik GmbH
- (71) **Luftfedersysteme GmbH, ContiTech** →  
ContiTech Luftfedersysteme GmbH
- (73) **LuK Automobiltechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F04C 18/344 (11) 1 108 892 B1
- (71) **Lumileds Lighting U.S., LLC**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 387 414 A1
- (71) **Lumimove, Inc.**  
(51) H01J 1/62 (11) 1 386 339 A1  
(51) H01J 1/62 (11) 1 386 340 A1
- (71;73) **LUNDBECK A/S, H.** →  
H. LUNDBECK A/S
- (71) **Lundberg, Steven W.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 262 A1
- (71) **Lundberg, Woessner & Kluth, P.A., Schwegman,** →  
Schwegman, Lundberg, Woessner & Kluth, P.A.
- (71) **Lunde, Stian**  
(51) E04B 1/26 (11) 1 386 041 A1
- (71) **LUTRON ELECTRONICS CO., INC.**  
(51) G08C 17/00 (11) 1 386 300 A1
- (71) **Lymphotec Inc.**  
(51) C12N 5/08 (11) 1 352 955 A3
- (71) **Lynn, Peter Robert**  
(51) B64C 31/06 (11) 1 385 739 A1
- (73) **M Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget L** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ)
- (71) **M-I L.L.C.**  
(51) B07B 1/49 (11) 1 385 639 A1
- (71;73) **m i t** →  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
- (71) **M.G.H. Agricultural Cooperative Society Ltd.**  
(51) A01K 31/16 (11) 0 930 008 A3
- (71) **M.M.C. di Colombo Antonio & C. S.n.c.**  
(51) E05B 37/12 (11) 1 387 026 A1
- (71) **MA Fabtec Co., Ltd.**  
(51) F28D 15/02 (11) 1 387 139 A2
- (71) **Maack, Peter, Dr.-Ing.**  
(51) E04B 5/10 (11) 1 312 722 A3
- (73) **Macab AB**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 099 349 B1
- (71) **MACDERMID INCORPORATED**  
(51) C23C 18/42 (11) 1 029 944 A3
- (71) **MACHINERY CO., LTD., KOBELCO CONSTRUCTION** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71;73) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Macronix International Co., Ltd.**  
(51) H01L 29/423 (11) 1 091 415 A3

- (73) **Madignani, Cristina**  
(51) A61B 7/00 (11) 1 330 983 B1
- (71) **MAERSK CONTAINER INDUSTRI AS**  
(51) F25B 1/10 (11) 1 386 114 A1
- (71) **Mafell AG**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 338 379 A3
- (71) **Magellan Dis Inc.**  
(51) G08G 1/0968 (11) 1 386 303 A1
- (71) **Magna Steyr Fahrzeugtechnik AG & Co KG**  
(51) B60J 7/047 (11) 1 338 452 A3
- (71) **Magneti Marelli Powertrain S.p.A.**  
(51) F02M 47/02 (11) 1 387 077 A1  
(51) F02M 55/02 (11) 1 387 079 A1
- (73) **MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.**  
(51) F02D 41/02 (11) 1 004 762 B1
- (71) **MAHLE Ventiltrieb GmbH**  
(51) F01L 3/22 (11) 1 386 062 A1
- (71) **Mahoroba Co., Ltd**  
(51) A23C 19/045 (11) 1 386 539 A1
- (71) **Maillefer Instruments Holding S.A.R.L.**  
(51) C25F 3/16 (11) 1 386 985 A1
- (73) **MAKITA CORPORATION**  
(51) B27B 17/08 (11) 0 743 147 B2
- (71;73) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41F 13/32 (11) 1 270 220 A3  
(51) B41F 13/54 (11) 1 329 313 A3  
(51) B41F 22/00 (11) 1 385 702 A1  
(51) B65H 1/26 (11) 1 081 072 B1
- (71) **MAN Sonderfahrzeuge AG**  
(51) B60G 17/052 (11) 1 108 570 A3
- (71) **Management, Inc., Fluid** →  
Fluid Management, Inc.
- (71) **Mando Corporation**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 386 822 A2  
(51) B62D 5/06 (11) 1 386 823 A1
- (71) **Mani, Inc.**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 304 080 A3
- (73) **MANNESMANN Aktiengesellschaft**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 030 986 B1
- (73) **Mannesmannröhren-Werke AG**  
(51) C21C 5/40 (11) 0 893 509 B1
- (71) **MANOR RESEARCH LIMITED, ROKE** →  
ROKE MANOR RESEARCH LIMITED
- (71) **MANTION S.A.**  
(51) E01B 25/26 (11) 1 387 002 A1
- (71) **MANUFACTURING COMPANY, INC., KURT** →  
KURT MANUFACTURING COMPANY, INC.
- (71) **MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR  
MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **March Networks Corporation**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 306 793 A3
- (73) **Marchetti, Ernesto**  
(51) B60J 5/06 (11) 0 844 123 B1
- (73) **MARCO GmbH** →  
MARCO SYSTEMANALYSE UND ENTWICKLUNG  
GmbH
- (73) **MARCO SYSTEMANALYSE UND ENTWICKLUNG GmbH**  
(51) H01L 41/083 (11) 0 947 002 B1
- (73) **Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc.**  
(51) H04L 12/437 (11) 1 188 275 B1
- (71) **Marconi Medical systems israel** →  
Philips Medical Systems Technologies Ltd.
- (71;73) **Marconi UK Intellectual Property Ltd**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 190 380 B1  
(51) G06N 3/12 (11) 1 386 284 A2  
(51) H04J 3/16 (11) 1 253 734 A3  
(51) H04J 3/16 (11) 1 386 433 A2  
(51) H04L 12/00 (11) 1 386 446 A2
- (71) **Marelli Powertrain S.p.A., Magneti** →  
Magneti Marelli Powertrain S.p.A.
- (73) **MARELLI POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI** →  
MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.
- (71) **MARIE CURIE PARIS VI, UNIVERSITE PIERRE ET** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI
- (71) **Marioff Corporation Oy**  
(51) F02B 47/04 (11) 1 386 069 A1
- (71) **Maris S.P.A., F.LLI** →  
F.LLI Maris S.P.A.
- (71) **Maritz Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 158 437 A3
- (71) **MARPOSS SOCIETA' PER AZIONI**  
(51) B24B 5/42 (11) 1 385 669 A1
- (71) **Mars Incorporated**  
(51) G07D 5/00 (11) 1 156 458 A3
- (71) **Martek Biosciences Boulder Corporation**  
(51) C12N 1/00 (11) 1 385 934 A2
- (71) **Martinrea International Inc.**  
(51) B60G 13/00 (11) 1 382 468 A3
- (71) **MARYLAND, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF MARYLAND
- (73) **Masao Sumita**  
(51) C08K 5/47 (11) 1 186 630 B1
- (71) **Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, KHS** →  
KHS Maschinen- und Anlagenbau  
Aktiengesellschaft
- (71) **Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.**  
(51) B29C 31/08 (11) 1 386 709 A1  
(51) B29C 70/50 (11) 1 386 721 A1  
(51) B30B 15/04 (11) 1 338 410 A3
- (71) **Maschinenfabrik Reinhausen GmbH**  
(51) G01R 15/14 (11) 1 039 304 A3
- (71) **Maschinenfabrik Wifag**  
(51) B65H 23/02 (11) 1 386 869 A2
- (71;73) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 385 628 A2  
(51) C07D 453/04 (11) 0 608 307 B1
- (73) **Massachusetts, University of** →  
University of Massachusetts
- (71) **MATERIALS CORPORATION, MITSUBISHI** →  
MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION
- (71) **Mathias Bäuerle GmbH**  
(51) B65H 5/22 (11) 1 256 536 A3
- (71) **Mathys Orthopädie GmbH**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 385 449 A2
- (71) **Matsumoto, Hatsuichi**  
(51) C05F 9/02 (11) 1 386 898 A1
- (71) **Matsushita Display Devices (Germany) GmbH**  
(51) H01J 29/70 (11) 1 139 379 A3  
(51) H01J 29/70 (11) 1 205 959 A3
- (73) **Matsushita Ecology Systems Co., Ltd.**  
(51) F24F 7/007 (11) 0 772 007 B1
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) B21D 31/04 (11) 0 904 870 B1  
(51) C09K 3/18 (11) 1 386 951 A1  
(51) F23C 11/00 (11) 1 036 982 B1  
(51) G01R 31/36 (11) 1 271 171 A3  
(51) G02B 15/163 (11) 1 387 200 A1  
(51) G06F 7/52 (11) 0 890 899 B1  
(51) G08B 21/00 (11) 0 903 707 B1  
(51) G11B 7/125 (11) 1 158 501 A3  
(51) G11B 27/031 (11) 0 989 563 A3  
(51) G11B 27/034 (11) 0 957 486 A3  
(51) H01M 2/02 (11) 0 917 217 B1  
(51) H01Q 9/36 (11) 0 963 004 B1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 014 639 A3  
(51) H04N 5/00 (11) 1 128 663 A3
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 386 743 A1  
(51) C01B 3/32 (11) 1 386 882 A1  
(51) E05F 15/00 (11) 1 387 031 A2  
(51) F04B 33/00 (11) 1 336 758 A3  
(51) F25B 1/02 (11) 1 387 131 A1  
(51) F25B 1/04 (11) 1 387 132 A1  
(51) F25B 41/00 (11) 1 291 593 A3  
(51) G01S 3/74 (11) 1 387 180 A1  
(51) G01S 3/74 (11) 1 387 181 A1  
(51) G01S 11/12 (11) 1 367 408 A3  
(51) G02B 6/12 (11) 1 182 472 A3  
(51) G02B 26/10 (11) 1 387 204 A1  
(51) G06F 15/02 (11) 1 386 238 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 809 197 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 237 097 A3  
(51) G06K 7/00 (11) 1 313 057 A3  
(51) G06T 1/00 (11) 1 387 314 A1  
(51) G10L 15/08 (11) 1 225 567 A3  
(51) G10L 19/02 (11) 1 386 310 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 180 767 A3  
(51) G11B 15/48 (11) 1 022 734 A3  
(51) G11B 15/48 (11) 1 041 550 A3  
(51) G11B 27/10 (11) 0 935 251 A3  
(51) H01H 25/00 (11) 1 182 676 A3  
(51) H01H 25/00 (11) 1 387 378 A1  
(51) H01H 59/00 (11) 1 387 380 A1  
(51) H01J 11/02 (11) 1 387 385 A1  
(51) H01J 11/02 (11) 1 387 386 A1  
(51) H01L 21/316 (11) 1 077 478 A3  
(51) H01L 21/324 (11) 1 387 396 A2  
(51) H01L 23/66 (11) 1 351 301 A3  
(51) H01M 2/20 (11) 1 030 390 B1  
(51) H03H 3/08 (11) 1 387 488 A2  
(51) H03K 17/76 (11) 1 119 105 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 387 504 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 387 521 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 387 522 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 037 442 A3  
(51) H04L 27/26 (11) 1 387 541 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 349 345 A3  
(51) H04N 5/14 (11) 1 072 153 B1  
(51) H04N 5/235 (11) 0 975 153 B1  
(51) H04N 5/783 (11) 1 148 723 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 1 386 493 A1  
(51) H04N 7/32 (11) 1 387 585 A1  
(51) H04N 7/68 (11) 1 387 587 A1  
(51) H04N 13/02 (11) 1 168 852 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 387 593 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 387 597 A2  
(51) H05K 13/02 (11) 0 973 369 B1

- (71) **Matsushita Electric Industries Co. Ltd.**  
(51) G10L 13/08 (11) 1 221 693 A3
- (71;73) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) A45D 19/16 (11) 1 201 152 A3  
(51) A45D 26/00 (11) 1 386 559 A2  
(51) F04B 43/04 (11) 1 253 320 A3  
(51) H01J 1/30 (11) 0 989 577 B1  
(51) H01L 33/00 (11) 1 387 412 A1  
(51) H01L 33/00 (11) 1 387 413 A2  
(51) H05H 1/46 (11) 1 096 837 A3
- (71) **Matsushita Electronics Corporation**  
(51) G06F 13/42 (11) 0 982 665 A3
- (73) **Matsushita Seiko Co., Ltd.** →  
Matsushita Ecology Systems Co., Ltd.
- (73) **Mattei, César**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 196 176 B1
- (71) **MATTEL, INC.**  
(51) A63H 29/22 (11) 1 385 587 A1
- (73) **Maumee Research & Engineering, Incorporated**  
(51) F27B 9/16 (11) 1 029 212 B1
- (71) **Maxia Pharmaceuticals, Inc.** →  
Incyte San Diego, Inc.
- (71) **Mayo Foundation for Medical Education and Research**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 308 524 A3
- (71) **MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH**  
(51) C12Q 1/02 (11) 1 385 989 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 380 655 A3
- (71;73) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B23K 20/12 (11) 1 386 688 A1  
(51) B60J 5/04 (11) 1 129 875 B1  
(51) F02D 41/04 (11) 1 387 071 A1
- (71) **Mäkinen, Jaakko**  
(51) B65G 47/52 (11) 1 385 761 A1
- (71) **mbH, He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration** →  
He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration mbH
- (71) **McGall, Glenn**  
(51) C07D 239/42 (11) 1 385 829 A2
- (71) **McGILL UNIVERSITY**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 386 156 A2
- (71) **McNeil-PPC**  
(51) A61M 31/00 (11) 1 371 386 A3
- (71) **McNeil-PPC, Inc.**  
(51) A61K 31/4174 (11) 1 385 511 A1
- (71) **MDC Investment Holding, Inc.**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 386 628 A2
- (73) **MDS Inc.**  
(51) H01J 49/42 (11) 1 122 763 B1
- (71) **MED IN Medical Innovations Vetriebs GmbH**  
(51) A61M 16/12 (11) 1 386 631 A1
- (71) **MED INSTITUTE, INC.**  
(51) A61L 27/24 (11) 1 378 257 A3
- (71) **Medartis AG**  
(51) A61B 17/66 (11) 1 385 436 A1
- (71) **Medcom**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 385 444 A1
- (71) **MEDIA LABORATORY GMBH, EUROPEAN** →  
EUROPEAN MEDIA LABORATORY GMBH
- (71) **Medical Innovations Vetriebs GmbH, MED IN** →  
MED IN Medical Innovations Vetriebs GmbH
- (71) **Medical Innovations, Inc., International** →  
International Medical Innovations, Inc.
- (71) **Medical Radar International AB**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 321 883 A3
- (71) **Medical Research Council**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 385 550 A2
- (71) **MEDICAL RESEARCH COUNCIL**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 385 877 A2
- (71) **MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **Medicarb AB**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 385 482 A1
- (73) **Medimmune Oncology, Inc.**  
(51) A61K 31/66 (11) 1 007 055 B1
- (71) **Medipharm AB**  
(51) A23K 3/03 (11) 1 386 543 A1
- (71) **Mediplex Corporation**  
(51) A61K 31/727 (11) 1 385 530 A1
- (71) **Medos SA**  
(51) A61M 27/00 (11) 1 386 634 A1
- (71) **Medtech Laser GmbH, Dornier** →  
Dornier Medtech Laser GmbH
- (71) **Medtronic Inc.**  
(51) A61N 1/368 (11) 1 385 574 A2
- (71) **Medtronic, Inc.**  
(51) A61B 5/0205 (11) 1 385 425 A1  
(51) A61B 5/0484 (11) 1 385 426 A2  
(51) A61B 17/16 (11) 1 386 587 A2  
(51) A61M 5/142 (11) 1 385 562 A1  
(51) A61N 1/37 (11) 1 385 575 A1
- (71) **Medtronic, INC.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 385 422 A2  
(51) A61M 35/00 (11) 1 385 570 A2  
(51) A61N 1/365 (11) 1 385 573 A2
- (71) **MEDTRONIC, INC.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 048 318 A3
- (71) **MEDVET SCIENCE PTY. LTD.**  
(51) C07K 16/28 (11) 1 386 933 A1
- (71) **MEGTEC SYSTEMS, INC.**  
(51) F23L 15/02 (11) 1 386 112 A1
- (71) **Meiji Seika Kaisha, Ltd.**  
(51) C07D 215/22 (11) 1 386 914 A1
- (71) **MEILLOR S.A.**  
(51) F16J 15/12 (11) 1 386 099 A1
- (71) **Meiosys**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 386 230 A2
- (71) **MEKRA Lang GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 300 288 A3
- (71) **Melexis NV**  
(51) G01D 4/00 (11) 1 386 123 A1
- (71) **Mendizabal, José Ignacio Arruarte** →  
José Ignacio Arruarte Mendizabal
- (71) **Merck & Co., Inc.**  
(51) A61K 31/395 (11) 1 385 506 A2  
(51) A61K 31/40 (11) 1 385 508 A1  
(51) B01D 53/10 (11) 1 385 600 A1  
(51) B01J 20/20 (11) 1 385 621 A2  
(51) C07D 257/04 (11) 1 384 717 A3  
(51) C07D 263/24 (11) 1 385 834 A1  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 385 983 A1
- (71) **Merck Patent GmbH**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 385 546 A1
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 385 521 A2  
(51) C07C 281/06 (11) 1 385 818 A2  
(51) C09C 1/00 (11) 0 882 099 B1
- (71) **MERIAL**  
(51) A61K 39/12 (11) 1 386 617 A1
- (71) **Merloni Elettrodomestici S.p.A.**  
(51) A47L 15/44 (11) 1 245 180 A3
- (73) **Merz Pharma GmbH & Co. KGaA**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 185 291 B1
- (71) **Merz, Beat R.**  
(51) A61B 17/66 (11) 1 385 435 A1
- (71) **Merz, Karl**  
(51) F16H 53/02 (11) 1 386 096 A1
- (71) **Mesac Corporation**  
(51) B05C 19/00 (11) 1 075 876 A3
- (73) **Messer Griesheim GmbH**  
(51) B01D 5/00 (11) 0 839 560 B1
- (73) **Metal Industries Limited, Sumitomo** →  
Sumitomo Metal Industries Limited
- (71) **Metal Industries, Ltd, Sumitomo** →  
Sumitomo Metal Industries, Ltd
- (71) **METALLWERKE AG, HANSA** →  
HANSA METALLWERKE AG
- (71) **Metallwollegesellschaft GmbH & Co. KG, Oscar Weil** →  
Oscar Weil Metallwollegesellschaft GmbH & Co. KG
- (71;73) **METALMECCANICA FRACASSO S.p.A.**  
(51) E01F 8/00 (11) 0 843 045 B1  
(51) E01F 15/14 (11) 1 387 008 A2
- (71) **METHODE ELECTRONICS, Inc.**  
(51) G01L 3/02 (11) 1 386 127 A1
- (71) **Metro One Telecommunications, Inc.**  
(51) H04M 3/42 (11) 1 386 476 A2
- (71) **Mettler-Toledo GmbH**  
(51) G01N 27/30 (11) 1 338 892 A3  
(51) G01N 35/02 (11) 1 146 340 A3
- (71) **Metz Aerials GmbH & Co KG**  
(51) A62B 1/02 (11) 1 386 640 A1
- (71;73) **Metzeler Automotive Profile Systems GmbH**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 386 769 A2  
(51) B60J 10/04 (11) 1 066 167 B1
- (71) **Meunier, Alain**  
(51) A61H 9/00 (11) 1 385 463 A2
- (73) **Meyhall AG**  
(51) C08B 37/00 (11) 0 988 324 B1
- (71) **MG Technologies AG**  
(51) C01C 1/04 (11) 1 385 785 A2
- (73) **MGE-UPS SYSTEMS**  
(51) H02M 5/458 (11) 0 654 887 B1

- (71) **Michael Wenz GmbH, MIWE** →  
MIWE Michael Wenz GmbH
- (71) **Michel Van de Wiele, N.V.** →  
N.V. Michel Van de Wiele
- (71) **Michel van de Wiele, NV** →  
NV Michel van de Wiele
- (71) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 385 710 A1
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **MICHELSON, Gary Karlin**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 385 457 A2
- (71) **MICHIGAN, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **Micrel Incorporated**  
(51) H02M 3/156 (11) 1 387 478 A2
- (71) **Micrel Medical Devices S.A.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 385 420 A1
- (71) **Micro-Elektronica Centrum (IMEC), Interuniversitair** →  
Interuniversitair Micro-Elektronica Centrum (IMEC)
- (71) **Micro Fluid GmbH, Hoerbiger** →  
Hoerbiger Micro Fluid GmbH
- (71) **Micro Matic U.S.A.**  
(51) B65D 83/00 (11) 1 385 756 A1
- (71) **MicroCoating Technologies, Inc.**  
(51) H01G 4/005 (11) 1 386 333 A1
- (71) **Microelectronic-Marin SA, EM** →  
EM Microelectronic-Marin SA
- (71) **MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW, INTERUNIVERSITAIR** →  
INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW
- (71) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) H03K 19/173 (11) 1 386 398 A2
- (71) **Micronas GmbH**  
(51) G01N 27/414 (11) 1 249 699 A3  
(51) G01N 27/414 (11) 1 249 700 A3  
(51) H04N 7/01 (11) 1 383 322 A3
- (71) **Micronix, Inc.**  
(51) G01N 33/52 (11) 1 202 057 A3
- (71) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G02B 26/08 (11) 1 202 096 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 297 A2  
(51) H04N 5/783 (11) 1 387 578 A2  
(51) H04N 5/783 (11) 1 387 579 A2  
(51) H04N 7/173 (11) 1 271 952 A3
- (71) **Microsystems (Schweiz) AG, Leica** →  
Leica Microsystems (Schweiz) AG
- (71) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Microtechnique de l'Université de Neuchâtel, Institut de** →  
Institut de Microtechnique de l'Université de Neuchâtel
- (71;73) **Miele & Cie. KG**  
(51) A47L 15/46 (11) 1 252 857 A3  
(51) D06F 39/00 (11) 1 063 339 B1  
(51) H02K 1/27 (11) 1 223 659 A3
- (71) **Mig Material Innovative Gesellschaft MBH**  
(51) C04B 16/00 (11) 1 385 800 A2
- (71) **Migliori, Luciano**  
(51) B25B 5/12 (11) 1 386 697 A2
- (71) **Mikkelsen Graphic Engineering, Inc.**  
(51) B26D 3/00 (11) 1 385 674 A1
- (71) **Milestone Co., Ltd**  
(51) G02B 9/10 (11) 1 387 198 A1
- (71) **MILESTONE CO., LTD.**  
(51) G02B 11/22 (11) 1 387 199 A1
- (71) **Millennium Inorganic Chemicals, Inc.**  
(51) C09C 3/08 (11) 1 386 948 A2
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 385 619 A2  
(51) C12N 9/10 (11) 1 385 940 A2
- (71) **Milliken & Company**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 385 477 A1  
(51) B32B 3/18 (11) 1 385 698 A1
- (73) **Minami, Tsutomu**  
(51) B32B 27/00 (11) 1 174 258 B1
- (73) **Mindtech Corporation**  
(51) F04C 29/02 (11) 0 861 982 B1
- (71) **Minebea Co. Ltd.**  
(51) H03K 3/017 (11) 1 387 489 A1
- (71) **Minebea Co., Ltd.**  
(51) H02K 3/52 (11) 1 387 465 A2  
(51) H02K 19/06 (11) 1 387 471 A2
- (71) **Mining and Smelting Co., Ltd, Mitsui** →  
Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd
- (71) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) B65C 1/02 (11) 1 386 842 A1
- (71) **Minnesota, Regents of the University of** →  
Regents of the University of Minnesota
- (71) **Minoretti, Roger**  
(51) A61B 17/66 (11) 1 385 435 A1
- (73) **MINOZ PTY. LTD.**  
(51) A63B 31/00 (11) 0 550 608 B1
- (71) **MIPS Technologies, Inc.**  
(51) G06F 7/556 (11) 1 386 224 A1
- (71) **MISAWA HOMES CO., LTD**  
(51) B29B 7/92 (11) 1 386 707 A1
- (71) **Missouri System at Columbia, University of** →  
University of Missouri System at Columbia
- (71) **Mitel Knowledge Corporation**  
(51) H03L 7/081 (11) 1 257 059 A3  
(51) H04M 1/60 (11) 1 294 160 A3
- (73) **Mitsuba Corporation**  
(51) B60S 1/34 (11) 0 958 976 B1
- (71) **MITSUBISHI ALUMINUM CO.,LTD.**  
(51) F28D 15/02 (11) 1 387 139 A2
- (73) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C30B 11/00 (11) 0 971 052 B1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23K 26/38 (11) 1 386 689 A1  
(51) B62D 6/08 (11) 1 006 042 A3  
(51) B66B 1/46 (11) 1 386 875 A1  
(51) B66B 11/02 (11) 1 386 876 A1  
(51) F41G 3/26 (11) 0 985 899 B1  
(51) G01R 1/067 (11) 1 351 060 A3  
(51) G11B 5/53 (11) 0 600 257 B1  
(51) H01J 65/04 (11) 1 381 075 A3  
(51) H02J 7/10 (11) 1 049 231 B1  
(51) H02K 15/095 (11) 1 202 438 A3  
(51) H04B 1/04 (11) 1 087 536 B1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 387 510 A1  
(51) H04B 10/18 (11) 1 130 827 A3  
(51) H04J 3/16 (11) 1 274 186 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 199 841 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 289 205 A3  
(51) H04L 29/00 (11) 1 049 303 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 387 570 A2  
(51) H04N 7/50 (11) 1 386 494 A2
- (71) **Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V.**  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 387 594 A1
- (71;73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) B01J 8/06 (11) 1 293 247 A3  
(51) C08G 65/44 (11) 1 167 420 B1  
(51) C08K 13/00 (11) 0 909 767 B1  
(51) G09F 3/02 (11) 1 344 641 A3
- (71;73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B01J 8/06 (11) 1 293 247 A3  
(51) B23D 25/12 (11) 1 145 791 B1  
(51) B29D 30/06 (11) 1 279 483 A3  
(51) B41C 1/10 (11) 1 253 008 A3  
(51) B64C 1/14 (11) 1 281 613 A3  
(51) C22C 38/40 (11) 1 002 885 B1  
(51) D21F 1/02 (11) 1 386 999 A1  
(51) F01D 13/00 (11) 1 387 045 A2  
(51) F01D 17/14 (11) 1 236 866 A3  
(51) F04C 27/00 (11) 0 918 160 B1  
(51) G05D 7/06 (11) 1 387 233 A2  
(51) G21C 5/00 (11) 1 387 363 A1
- (73) **Mitsubishi International GmbH**  
(51) H05B 6/06 (11) 1 006 757 B1
- (71) **MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01D 53/34 (11) 1 386 654 A1
- (71) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) B23D 57/00 (11) 1 120 182 A3  
(51) C04B 12/02 (11) 1 386 894 A1
- (71) **Mitsubishi Pharma Corporation**  
(51) A61K 31/4152 (11) 1 386 606 A1  
(51) C07D 233/60 (11) 1 378 507 A3
- (71) **Mitsubishi Space Software Co., Ltd.**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 386 584 A1
- (71) **Mitsubishi Steel Mfg. Co., Ltd.**  
(51) B60G 15/06 (11) 1 386 762 A1
- (73) **Mitsuboshi Belting Ltd.**  
(51) F16G 1/06 (11) 1 052 425 B1
- (71) **Mitsuboshi Diamond Industrial Co., Ltd.**  
(51) C03B 33/10 (11) 1 386 891 A1
- (71;73) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) B41M 5/30 (11) 1 138 517 A3  
(51) C08F 10/06 (11) 0 942 013 B1  
(51) C09D 133/06 (11) 0 835 914 B1
- (73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) B41M 5/30 (11) 1 052 112 B1

- (71) **Mitsui Mining and Smelting Co., Ltd**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 122 006 A3
- (71) **Mitsumi Electric Co., Ltd.**  
(51) H01R 12/16 (11) 1 387 442 A1  
(51) H05K 7/10 (11) 1 387 607 A1
- (71) **MIWE Michael Wenz GmbH**  
(51) A21B 1/26 (11) 1 385 382 A2
- (71) **Miyama, Inc.**  
(51) B60K 41/04 (11) 1 386 775 A2  
(51) B60K 41/06 (11) 1 386 776 A2
- (71) **MK CORPORATION**  
(51) G10D 13/00 (11) 1 387 347 A1
- (71) **Mobile LLC, Siemens Information and Communication** →  
Siemens Information and Communication  
Mobile LLC
- (71) **MOCHIDA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 386 965 A1
- (71) **Moeller GmbH**  
(51) H02H 3/00 (11) 1 386 381 A1
- (71) **MOLD-MASTERS LIMITED**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 386 717 A1
- (71) **MOLEX INCORPORATED**  
(51) H01R 12/24 (11) 1 311 027 A3  
(51) H01R 12/24 (11) 1 311 028 A3
- (73) **Molgo, Jordi**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 196 176 B1
- (73) **Mologen Forschungs-, Entwicklungs- und Vertriebs GmbH**  
(51) C12N 15/10 (11) 0 967 274 B1
- (71) **Monolith Co., Ltd.**  
(51) G06T 5/50 (11) 1 308 892 A3
- (71) **Mooney, Patrick Roy**  
(51) A01K 1/015 (11) 1 385 372 A2
- (71) **MOR-RESEARCH APPLICATIONS LTD.**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 386 162 A2
- (71) **Moretti Forni S.p.A.**  
(51) C03B 23/025 (11) 1 241 142 A3
- (71) **MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC, THE** →  
THE MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC
- (71) **Morgan Stanley**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 386 267 A2
- (71) **Morito Co., Ltd.**  
(51) A41F 1/00 (11) 1 166 662 A3
- (71) **MORPHIC TECHNOLOGIES AKTIEBOLAG**  
(51) B21J 7/28 (11) 1 385 653 A1
- (71) **Mosinee Paper Corporation**  
(51) A47K 10/36 (11) 1 386 572 A2
- (71) **Motion Limited, Research In** →  
Research In Motion Limited
- (71) **Motorola Energy Systems Inc.**  
(51) G05F 3/26 (11) 1 387 234 A1
- (71) **Motorola, Inc.**  
(51) G06F 3/147 (11) 1 387 246 A1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) G06F 3/147 (11) 1 387 246 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 258 A1  
(51) H01L 27/02 (11) 0 741 413 B1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 387 408 A1  
(51) H03F 1/32 (11) 0 963 037 B1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 298 808 A3  
(51) H04B 1/38 (11) 1 386 407 A2  
(51) H04B 15/00 (11) 1 264 427 B1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 386 440 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 387 533 A1  
(51) H04Q 7/00 (11) 1 386 498 A2  
(51) H04Q 7/18 (11) 0 963 125 B1
- (71) **Motors Corporation, General** →  
General Motors Corporation
- (71) **Move2Health Holding B.V.**  
(51) A61B 5/22 (11) 1 385 428 A1
- (71) **MSA Auer GmbH**  
(51) F16J 15/02 (11) 1 386 098 A1
- (71) **MTI Microfuel Cells, Inc.**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 386 368 A2
- (71) **MTM Laboratories AG**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 386 929 A1  
(51) G01N 33/574 (11) 1 387 173 A1
- (71;73) **MTU Aero Engines GmbH**  
(51) C23C 16/04 (11) 1 386 980 A2  
(51) F01D 11/00 (11) 1 196 977 B1  
(51) F01D 11/02 (11) 1 386 059 A1  
(51) F16J 15/16 (11) 1 386 100 A1
- (71) **MTU Friedrichshafen GmbH**  
(51) G01P 3/00 (11) 1 386 170 A2
- (71) **Muhr & Söhne GmbH & Co. KG.**  
(51) B65B 7/28 (11) 1 236 645 A3
- (73) **Multilayer Interconnect Technologies Ltd., Amitec - Advanced** →  
Amitec - Advanced Multilayer Interconnect  
Technologies Ltd.
- (73) **MUNEKATA Co., Ltd., TOHOKU** →  
TOHOKU MUNEKATA Co., Ltd.
- (71;73) **Munitionssysteme GmbH & Co. KG,**  
**Diehl** →  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **Murakami Corporation**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 321 334 A3  
(51) B60R 1/06 (11) 1 386 783 A1  
(51) B60R 11/04 (11) 1 386 786 A1
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 369 666 A3  
(51) G01S 7/40 (11) 1 353 194 A3  
(51) G02B 6/36 (11) 1 387 196 A1  
(51) H01L 29/778 (11) 1 083 606 B1  
(51) H01L 41/24 (11) 1 387 417 A2  
(51) H01P 1/387 (11) 0 903 801 B1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 039 576 B1  
(51) H01Q 3/12 (11) 0 971 436 B1  
(51) H03B 1/04 (11) 0 910 163 B1  
(51) H04B 1/48 (11) 1 089 449 A3
- (73) **MURRAY EUROPE S.p.A.**  
(51) F16L 21/035 (11) 0 916 886 B1
- (71) **Müller & Compagnie**  
(51) A47K 10/06 (11) 1 386 571 A1
- (71) **Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik,**  
**Jean** →  
Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik
- (71) **Mykrolis Corporation**  
(51) G05D 7/06 (11) 1 359 487 A3
- (73) **N-Gene Kutato KFT.**  
(51) C07C 251/58 (11) 1 115 697 B1
- (73) **N Gene Kutato** →  
N-Gene Kutato KFT.
- (71) **n s k** →  
NSK LTD
- (71) **n s k** →  
NSK LTD.,
- (71) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) B28C 7/06 (11) 1 385 682 A1  
(51) F01N 3/027 (11) 1 386 064 A2  
(51) F01N 3/027 (11) 1 386 065 A2
- (71) **N.V. Michel Van de Wiele**  
(51) D03C 3/44 (11) 1 382 726 A3
- (71) **Nakashima Propeller Co., Ltd.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 336 395 A3
- (71) **Naoi, Katsuhiko**  
(51) H01M 4/60 (11) 1 387 421 A1
- (71) **Naoi, Kenzo**  
(51) H01M 4/60 (11) 1 387 421 A1
- (71) **NAOMOTO INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) A61H 33/12 (11) 1 386 598 A1
- (71) **Nara Institute of Science and Technology**  
(51) C12P 17/12 (11) 1 386 970 A1
- (71) **National Gummi AB**  
(51) B60S 1/38 (11) 1 288 089 A3
- (71) **NATIONAL GYPSUM COMPANY**  
(51) C04B 11/00 (11) 1 385 799 A1
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) C10J 3/54 (11) 1 386 955 A2  
(51) C12N 1/10 (11) 1 138 759 A3  
(51) H01L 39/22 (11) 1 387 415 A2
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, Independent Administrative Institution**  
(51) H01L 39/12 (11) 0 949 690 A3
- (71) **National Rejectors, Inc. GmbH**  
(51) G07D 5/00 (11) 1 195 724 A3
- (71) **National Research Council of Canada**  
(51) C12N 9/10 (11) 1 385 941 A2
- (71) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 385 946 A2
- (71) **National Space Development Agency of Japan**  
(51) H03K 19/003 (11) 1 387 494 A1
- (71) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 386 939 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 384 766 A3
- (73) **National University of Ireland Cork**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 209 492 B1
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 840 240 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 197 898 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 199 664 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 209 601 A3
- (71) **NCR International, Inc.**  
(51) B41M 5/40 (11) 1 321 307 A3
- (71) **Nebraska, The Board of Regents of the University of** →  
The Board of Regents of the University of  
Nebraska

- (73) **NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd.**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 794 559 B1
- (71) **NEC Corporation**  
(51) H01P 3/06 (11) 1 387 431 A1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 387 509 A2  
(51) H04L 27/36 (11) 1 037 443 A3
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) F41G 3/26 (11) 1 336 813 A3  
(51) G02F 1/19 (11) 1 054 290 A3  
(51) G06K 15/02 (11) 1 130 538 A3  
(51) H01J 61/073 (11) 1 387 391 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 0 987 828 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 162 757 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 209 817 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 001 556 B1  
(51) H04B 10/08 (11) 0 957 595 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 156 605 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 156 606 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 180 879 A3  
(51) H04L 12/64 (11) 1 001 575 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 021 023 A3  
(51) H04M 1/725 (11) 1 187 435 A3  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 387 590 A2  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 271 978 A3  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 278 386 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 326 461 A3
- (71;73) **NEC Electronics Corporation**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 293 791 A3  
(51) G11C 8/00 (11) 0 814 479 B1  
(51) H01L 21/66 (11) 1 328 016 A3  
(51) H01L 23/64 (11) 0 886 314 B1  
(51) H01L 27/115 (11) 1 387 405 A2  
(51) H03K 17/16 (11) 1 387 493 A2
- (71) **Nec Tokin Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 275 353 A3
- (73) **NEC TOKIN Corporation**  
(51) H01F 3/14 (11) 1 211 699 B1  
(51) H01F 29/14 (11) 1 207 540 B1
- (73) **Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek**  
(51) C07C 233/02 (11) 1 163 210 B1
- (73) **NEMOURS & COMPANY INCORPORATED, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & COMPANY INCORPORATED
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DUPONT DE** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Nepal S.r.l.**  
(51) B65B 11/54 (11) 1 386 840 A1
- (71;73) **NESTLE S.A., SOCIETE DES PRODUITS** →  
SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.
- (71) **Nestlé S.A., Société des Produits** →  
Société des Produits Nestlé S.A.
- (71) **Netshape Corporation**  
(51) B60R 19/03 (11) 1 385 718 A1
- (73) **Netstal-Maschinen AG**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 218 162 B1
- (71) **NetVmg, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 386 449 A1
- (71) **Network Limited, ViaGold Direct** →  
ViaGold Direct Network Limited
- (71) **Networks Inc., Accessphonic** →  
Accessphonic Networks Inc.
- (71) **Netzwerk- und Systemadministration mbH, He Joe Gesellschaft für** →  
He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und Systemadministration mbH
- (71) **Neurochem Inc.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 386 166 A2
- (71) **Neurosciences Institute, Blanchette Rockefeller** →  
Blanchette Rockefeller Neurosciences Institute
- (71) **NEW YORK UNIVERSITY**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 385 421 A2
- (71) **New York, The Research Foundation Of the City University of** →  
The Research Foundation Of the City University of New York
- (73) **New York, The Trustees of Columbia University in the City of** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **NEW YORK, THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF** →  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (71) **NEW ZEALAND DAIRY BOARD**  
(51) A23C 19/09 (11) 1 385 388 A1
- (71) **Newfrey LLC**  
(51) B25B 27/14 (11) 1 385 672 A1  
(51) F16B 19/08 (11) 1 387 093 A1  
(51) F16B 37/08 (11) 1 387 094 A1
- (73) **Nexans**  
(51) H01R 35/02 (11) 1 109 271 B1
- (71) **NexPress Solutions LLC**  
(51) B65H 5/02 (11) 1 241 119 A3  
(51) B65H 5/34 (11) 1 386 865 A2  
(51) B65H 7/08 (11) 1 241 120 A3  
(51) B65H 7/08 (11) 1 249 415 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 385 064 A3
- (71;73) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) G01N 27/406 (11) 0 892 265 B1  
(51) G01N 27/419 (11) 1 376 118 A3  
(51) H01G 9/155 (11) 0 984 471 A3  
(51) H01L 41/09 (11) 1 387 416 A2
- (73) **NGK SPARK PLUG CO., LTD**  
(51) H01T 13/38 (11) 1 168 546 B1
- (73) **NGK SPARK PLUG CO., LTD.**  
(51) H01T 21/02 (11) 1 209 784 B1
- (71) **NGK Spark Plug Company Limited**  
(51) G01M 5/00 (11) 1 255 100 A3
- (71) **NHK SPRING CO.LTD.**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 386 790 A2
- (71) **Nichia Corporation**  
(51) H01S 5/323 (11) 1 387 453 A1
- (71) **Nicolas Correa, S.A.**  
(51) B23Q 16/10 (11) 1 386 693 A1
- (71) **NIDEK CO., LTD**  
(51) A61B 3/028 (11) 1 386 577 A1  
(51) A61F 2/16 (11) 1 344 504 A3  
(51) A61N 1/05 (11) 1 386 636 A2
- (71) **Nidek Co., Ltd.**  
(51) A61B 3/028 (11) 1 308 123 A3  
(51) A61F 9/013 (11) 1 325 721 A3  
(51) B24B 9/14 (11) 1 310 327 A3
- (71) **Niemann, Hans Dieter**  
(51) E06B 3/54 (11) 1 288 426 A3
- (71) **Nihon New Chrome Co. Ltd.**  
(51) C25D 3/58 (11) 1 146 148 A3
- (71) **NIHON PLAST CO., LTD.**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 216 896 A3
- (71) **Niigata University**  
(51) H03K 3/84 (11) 1 387 490 A1
- (71) **Nintendo Co., Limited**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 386 646 A2
- (71) **Nippon Diamond Corporation**  
(51) B23D 57/00 (11) 1 120 182 A3
- (71) **Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 386 793 A1  
(51) C06B 29/00 (11) 1 386 899 A1  
(51) C09B 5/14 (11) 1 386 945 A1  
(51) C09B 62/09 (11) 1 386 947 A1
- (73) **NIPPON MAYER CO., LTD.**  
(51) D04B 27/26 (11) 0 921 224 B1
- (73) **Nippon Paint Co., Ltd.**  
(51) B01F 3/08 (11) 0 899 004 B1
- (73) **NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD.**  
(51) G01N 21/21 (11) 0 703 443 B1
- (73) **NIPPON SANSO CORPORATION**  
(51) F25J 3/02 (11) 0 786 633 B1
- (71;73) **Nippon Sheet Glass Co., Ltd.**  
(51) B32B 27/00 (11) 1 174 258 B1  
(51) C03C 17/34 (11) 1 385 797 A1  
(51) G02B 5/30 (11) 1 387 190 A1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 363 145 A3  
(51) G02B 6/124 (11) 1 211 531 A3
- (71) **Nippon Shokubai Co., Ltd.**  
(51) B01J 19/18 (11) 1 298 147 A3
- (73) **NIPPON SODA CO., LTD.**  
(51) A01N 43/40 (11) 1 236 717 B1
- (71;73) **Nippon Steel Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08F 279/06 (11) 0 997 483 B1  
(51) H01M 4/58 (11) 1 387 420 A1
- (71) **Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd., The** →  
The Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd.
- (71) **Nippon Telegraph and Telephone Company**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 255 144 A3
- (71) **Nippon Telegraph and Telephone Corporation**  
(51) G01S 11/06 (11) 1 387 182 A1  
(51) G02B 6/12 (11) 1 118 888 A3  
(51) G06K 11/18 (11) 1 091 315 A3
- (71) **Nipro Corporation**  
(51) A61M 1/14 (11) 1 163 916 A3
- (71) **Nirosta GmbH, ThyssenKrupp** →  
ThyssenKrupp Nirosta GmbH
- (73) **NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) C08G 77/24 (11) 0 776 925 B1
- (71) **Nissan Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 31/47 (11) 1 386 608 A1
- (71) **Nissan Motor Co., Ltd.**  
(51) B60G 9/00 (11) 1 199 195 A3  
(51) H01L 23/498 (11) 1 369 920 A3  
(51) H02K 1/14 (11) 1 209 796 A3



(71;73) <b>NISSAN MOTOR CO., LTD.</b>	(71) <b>Nokia Inc.</b>	(71) <b>NSK LTD</b>
(51) B60H 1/32 (11) 1 029 724 B1	(51) H04L 29/06 (11) 1 178 644 A3	(51) F16C 35/063 (11) 1 387 101 A1
(51) H02P 9/30 (11) 1 289 119 A3		(51) F16D 63/00 (11) 1 387 107 A1
(71;73) <b>NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED</b>	(71) <b>NORDDEUTSCHE AFFINERIE AG</b>	(71) <b>NSK LTD.,</b>
(51) B60G 21/05 (11) 1 108 571 A3	(51) C25C 7/02 (11) 1 386 024 A2	(51) B62D 5/04 (11) 1 321 347 A3
(51) B60H 1/00 (11) 1 386 763 A1	(71) <b>Nordica International AB</b>	(71) <b>NTL Group Limited</b>
(51) B62D 1/28 (11) 1 275 573 A3	(51) A61C 17/34 (11) 1 385 448 A1	(51) H04N 7/173 (11) 1 387 583 A1
(51) F01N 7/10 (11) 1 387 052 A1	(71) <b>NORDIN, Ulf</b>	(71) <b>NTN CORPORATION</b>
(51) F02D 41/02 (11) 1 387 069 A2	(51) D21B 1/10 (11) 1 386 034 A2	(51) F16C 33/46 (11) 1 245 846 A3
(51) F16H 15/38 (11) 1 174 642 B1	(71) <b>NORDSON CORPORATION</b>	(51) F16C 33/76 (11) 1 387 100 A2
(71) <b>Nissei Kabushiki Kaisha</b>	(51) B05C 5/02 (11) 1 240 949 A3	(51) G01P 3/487 (11) 1 296 144 A3
(51) B29C 39/06 (11) 1 386 710 A1		
(73) <b>Nissha Printing Co., Ltd.</b>	(71) <b>NORSK HYDRO ASA</b>	(71) <b>NTT DoCoMo, Inc.</b>
(51) H05K 9/00 (11) 0 840 542 B1	(51) C10B 29/02 (11) 1 385 920 A1	(51) A61B 5/0492 (11) 1 386 580 A1
(71) <b>NISSHIN STEEL CO., LTD.</b>	(51) C25C 3/06 (11) 1 386 023 A1	(51) G07F 7/10 (11) 1 369 829 A3
(51) C22C 38/00 (11) 1 386 977 A1	(71;73) <b>Nortel Networks Limited</b>	(51) H04B 1/12 (11) 1 337 047 A3
(71) <b>Nisshinbo Industries, Inc.</b>	(51) H04L 12/24 (11) 1 111 840 A3	(51) H04B 1/16 (11) 1 292 039 A3
(51) H01M 8/02 (11) 0 973 218 A3	(51) H04L 29/06 (11) 1 017 203 A3	(51) H04L 9/08 (11) 1 387 523 A1
(71) <b>NISSHINBO INDUSTRIES, INC.</b>	(51) H04M 1/66 (11) 0 997 024 B1	(51) H04Q 7/36 (11) 1 385 349 A3
(51) C12Q 1/68 (11) 1 130 120 A3	(51) H04M 3/00 (11) 1 386 474 A2	(51) H04Q 7/38 (11) 1 318 689 A3
(71) <b>Niton Corporation</b>	(51) H04Q 11/04 (11) 1 009 194 A3	(51) H04Q 7/38 (11) 1 387 598 A1
(51) G01N 23/223 (11) 1 386 145 A1	(71) <b>Nortene</b>	(71) <b>NUCOR CORPORATION</b>
(71) <b>NITREX METAL INC</b>	(51) E06B 9/24 (11) 1 387 033 A1	(51) C21C 7/06 (11) 1 386 011 A1
(51) F23G 7/06 (11) 1 387 125 A2	(71) <b>Northrop Grumman Corporation</b>	(71) <b>Nuevos Desarrollos Inmobiliarios, S.L.</b>
(71) <b>Nitronex Corporation</b>	(51) F16F 15/00 (11) 0 907 038 A3	(51) G06F 17/60 (11) 1 369 799 A3
(51) H01L 23/373 (11) 1 386 354 A2	(51) G02F 1/33 (11) 1 386 195 A1	(71) <b>NUFARM AUSTRALIA LIMITED</b>
(71) <b>NITTO DENKO CORPORATION</b>	(51) G02F 1/35 (11) 1 102 113 A3	(51) A01N 57/02 (11) 1 385 379 A1
(51) C08K 3/00 (11) 1 386 941 A1	(51) G07F 17/12 (11) 1 386 295 A2	(71) <b>Nuova Poliver di Oddone Colomba &amp; C. S.n.c.</b>
(51) C09J 7/02 (11) 1 312 656 A3	(51) H01Q 15/16 (11) 1 387 438 A1	(51) B65D 65/22 (11) 1 270 437 A3
(51) C09J 7/02 (11) 1 386 950 A1	(51) H03J 5/00 (11) 1 195 898 A3	(71) <b>Nuovo Pignone Holding S.P.A.</b>
(71) <b>NMI NATURWISSENSCHAFTLICHES UND MEDIZINISCHES INTITUT AN DER UNIVERSITÄT TÜBINGEN</b>	(71) <b>Northrop Grumman Space &amp; Mission Systems Corp.</b>	(51) F01D 9/04 (11) 1 209 323 A3
(51) A61N 1/04 (11) 1 344 551 A3	(51) H03L 7/107 (11) 1 387 495 A1	(71) <b>NV Michel van de Wiele</b>
(71) <b>Nohken Inc.</b>	(71) <b>Nostrum Pharmaceuticals, Inc.</b>	(51) D03C 3/40 (11) 1 361 302 A3
(51) G01F 23/22 (11) 1 387 152 A1	(51) A61K 9/22 (11) 1 385 486 A1	(71) <b>O-Mega Packaging AG</b>
(71) <b>Nok Corporation</b>	(71) <b>Novartis AG</b>	(51) B65B 9/20 (11) 1 167 192 A3
(51) F16C 17/04 (11) 1 387 097 A1	(51) A61B 5/00 (11) 1 385 423 A1	(73) <b>O-Oka Corporation</b>
(71;73) <b>Nokia Corporation</b>	(51) A61K 31/505 (11) 1 385 522 A2	(51) B21K 1/30 (11) 1 046 441 B1
(51) A01K 11/00 (11) 1 385 374 A1	(51) A61K 45/06 (11) 1 385 549 A2	(71) <b>O-STABLE PANEL SND BHD</b>
(51) B29C 45/14 (11) 1 219 401 A3	(51) G01M 11/02 (11) 1 248 092 A3	(51) B28B 7/02 (11) 1 385 681 A1
(51) G01S 5/14 (11) 1 115 009 A3	(71) <b>Novartis Forschungsstiftung Zweigniederlassung</b>	(73) <b>O.M.T. OFFICINA MECCANICA TARTARINI S.p.A.</b>
(51) G06F 3/033 (11) 1 387 243 A2	(51) C12N 15/11 (11) 1 385 952 A2	(51) G05D 16/06 (11) 0 919 897 B1
(51) G10K 11/00 (11) 0 992 973 A3	(71) <b>Novartis Pharma GmbH</b>	(71) <b>Oak-Mitsui, Inc.</b>
(51) H01H 13/70 (11) 1 168 393 A3	(51) A61B 5/00 (11) 1 385 423 A1	(51) H05K 3/38 (11) 1 386 526 A1
(51) H01L 25/065 (11) 1 187 211 A3	(51) A61K 31/505 (11) 1 385 522 A2	(73) <b>Oberflächentechnik GmbH &amp; Co KG, FRANZ →</b>
(51) H03H 3/013 (11) 1 258 987 A3	(51) A61K 45/06 (11) 1 385 549 A2	FRANZ Oberflächentechnik GmbH & Co KG
(51) H03H 3/013 (11) 1 258 988 A3	(51) G01M 11/02 (11) 1 248 092 A3	(71) <b>Oberhofer Werkzeugbau GmbH</b>
(51) H03H 3/013 (11) 1 258 990 A3	(71) <b>Novel Technical Solutions Limited</b>	(51) B67D 3/04 (11) 1 385 778 A1
(51) H03L 7/099 (11) 1 220 454 A3	(51) B05B 17/06 (11) 1 385 634 A1	(71) <b>Obrist &amp; Co. AG, H. →</b>
(51) H04B 1/16 (11) 1 326 347 A3	(71) <b>NOVO NORDISK A/S</b>	H. Obrist & Co. AG
(51) H04B 7/005 (11) 1 386 417 A1	(51) A61K 38/27 (11) 1 197 222 A3	(71;73) <b>Obrist, Roland</b>
(51) H04H 1/00 (11) 1 098 460 A3	(51) A61K 38/36 (11) 1 385 535 A2	(51) E03C 1/05 (11) 1 322 822 B1
(51) H04L 27/18 (11) 1 387 540 A2	(51) A61M 5/142 (11) 1 386 626 A1	(51) G05D 23/13 (11) 1 386 205 A1
(51) H04L 29/06 (11) 1 386 468 A1	(51) C07J 9/00 (11) 1 385 867 A1	(73) <b>Occupant Restraint Systems GmbH &amp; Co. KG, TRW →</b>
(51) H04M 1/02 (11) 0 806 857 A3	(71) <b>Noxxon Pharma AG</b>	TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG
(51) H04M 1/02 (11) 1 006 703 A3	(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 972 A1	(73) <b>Océ-Technologies B.V.</b>
(51) H04M 1/02 (11) 1 259 047 A3	(71) <b>NPS PHARMACEUTICALS, INC.</b>	(51) B65H 31/24 (11) 1 086 917 B1
(51) H04N 5/00 (11) 1 223 747 A3	(51) A61K 31/495 (11) 1 385 520 A2	(71) <b>Oddone Colomba &amp; C. S.n.c., Nuova Poliver di →</b>
(51) H04N 7/16 (11) 1 137 282 A3	(71) <b>NS Railinfrabeheer B.V.</b>	Nuova Poliver di Oddone Colomba & C. S.n.c.
(51) H04Q 7/22 (11) 1 159 836 B1	(51) H02J 3/18 (11) 1 387 461 A1	
(51) H04Q 7/22 (11) 1 361 766 A3	(71) <b>NSGENE A/S</b>	
(51) H04Q 7/32 (11) 1 386 505 A1	(51) C12N 5/08 (11) 1 385 938 A1	
(51) H04Q 7/38 (11) 1 386 508 A1		
(51) H04Q 7/38 (11) 1 386 509 A1		
(51) H04Q 7/38 (11) 1 386 510 A1		
(51) H04Q 7/38 (11) 1 386 511 A1		
(51) H04Q 7/38 (11) 1 386 515 A1		

- (71) **Oekag Wassertechnik (Schweiz) AG**  
(51) A01G 9/00 (11) 1 386 535 A2
- (71) **OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **of Science and Technology, Nara Institute** →  
Nara Institute of Science and Technology
- (71) **OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **OF.E.M. Srl**  
(51) B41F 5/24 (11) 1 318 015 A3
- (73) **OFFICINA MECCANICA TARTARINI S.p.A., O.M.T.** →  
O.M.T. OFFICINA MECCANICA TARTARINI S.p.A.
- (73) **Ohmi, Tadahiyo**  
(51) F15B 13/02 (11) 0 806 573 B1
- (71) **Ohtsuka Co., Ltd.**  
(51) F16L 43/00 (11) 1 387 119 A1
- (73) **OILES CORPORATION**  
(51) F01N 7/08 (11) 0 878 612 B1
- (71) **OKAMURA LABORATORY INC.**  
(51) H01G 9/155 (11) 0 984 471 A3  
(51) H02J 7/34 (11) 1 122 852 A3
- (71) **Oki Electric Industry Company, Limited**  
(51) G10L 19/12 (11) 1 355 298 A3
- (73) **Oklahoma Medical Research Foundation**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 777 731 B1
- (71) **OKLAHOMA STATE UNIVERSITY, THE BOARD OF REGENTS OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY
- (73) **OLDHAM CROMPTON BATTERIES LIMITED**  
(51) H01M 2/10 (11) 0 949 697 B1
- (71) **Olefinchemie GmbH, Oxeno** →  
Oxeno Olefinchemie GmbH
- (71;73) **Olympus Optical Co., Ltd.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 350 485 A3  
(51) A61L 2/18 (11) 0 945 140 B1  
(51) A61L 2/18 (11) 1 386 620 A1  
(51) G01N 35/02 (11) 1 293 782 A3
- (71) **OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.**  
(51) G01N 35/00 (11) 1 293 781 A3
- (71) **Omega Electronics S.A.**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 387 323 A1
- (71) **Omron Corporation**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 107 096 A3  
(51) G06K 19/07 (11) 1 387 313 A2
- (71) **Ondeo Nalco Company**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 385 791 A1
- (71) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (71) **Openwave Systems Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 343 103 A3
- (71) **OpNext Japan, Inc.**  
(51) G02F 1/01 (11) 1 308 769 A3
- (71) **Optex Co., Ltd.**  
(51) E05F 15/00 (11) 1 241 312 A3
- (71) **-Optik GmbH, Steiner** →  
Steiner -Optik GmbH
- (73) **OPTIMA filling and packaging machines GmbH**  
(51) B65B 43/12 (11) 0 960 816 B1
- (71) **Optoelectronics Co., Ltd.**  
(51) G01N 35/00 (11) 1 243 892 A3
- (71) **Optronics USA, Inc., Alcatel** →  
Alcatel Optronics USA, Inc.
- (71) **Oracle International Corporation**  
(51) G06F 12/00 (11) 1 386 235 A1
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **Organo Corporation**  
(51) A23L 1/317 (11) 1 386 547 A1  
(51) C08J 5/20 (11) 1 386 938 A1
- (71) **ORION ELECTRIC CO., Ltd.**  
(51) G11B 15/18 (11) 1 146 511 A3  
(51) G11B 15/48 (11) 1 158 510 A3
- (71) **Ormaetxea Ganuza, Inigo**  
(51) A47F 7/17 (11) 1 386 565 A1
- (71) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C07D 207/48 (11) 1 385 822 A1  
(51) C07D 405/04 (11) 1 385 843 A1
- (71) **Osaka, Inc., Konami Computer Entertainment** →  
Konami Computer Entertainment Osaka, Inc.
- (71) **Oscar Weil Metallwollegesellschaft GmbH & Co. KG**  
(51) A47L 17/08 (11) 1 386 576 A2
- (71) **OSCHATZ GMBH**  
(51) F27D 17/00 (11) 1 387 138 A1
- (71) **Oskar Dilo Maschinenfabrik KG**  
(51) D04H 1/70 (11) 1 386 990 A1
- (71) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) B28B 1/00 (11) 1 385 679 A2  
(51) C09K 11/02 (11) 1 215 263 A3
- (73) **Osteotech, Inc.,**  
(51) A61L 27/36 (11) 1 296 726 B1
- (71) **OTICON A/S**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 386 521 A1
- (73) **OTIS ELEVATOR COMPANY**  
(51) B66B 7/06 (11) 1 023 236 B1
- (73) **OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C09K 3/14 (11) 1 081 206 B1
- (73) **OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 31/20 (11) 1 010 424 B1
- (71) **Otsuka, Kiyoshi**  
(51) C01B 3/10 (11) 1 386 881 A1
- (73) **Otto Junker GmbH**  
(51) F27D 23/00 (11) 1 040 309 B1
- (71) **Overaas, Knut**  
(51) E04B 1/26 (11) 1 386 041 A1
- (71) **OWEN MUMFORD LIMITED**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 385 564 A1
- (71) **OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC.,**  
(51) A45D 40/02 (11) 1 080 660 A3
- (71) **Oxeno Olefinchemie GmbH**  
(51) C07C 67/08 (11) 1 300 388 A3
- (71) **Oxford Biomedica (UK) Limited**  
(51) C12N 15/867 (11) 1 385 969 A2
- (71) **Oxford Instruments Superconductivity Limited**  
(51) F25B 17/08 (11) 1 387 133 A2
- (71) **Oxley Developments Company Limited**  
(51) H01R 13/66 (11) 1 317 028 A3
- (73) **OXO CHEMIE AG**  
(51) A61K 33/40 (11) 1 021 196 B1
- (71) **Pace Micro Technology Ltd**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 107 657 A3
- (71;73) **Pacesetter, Inc.**  
(51) A61N 1/365 (11) 0 334 681 B2  
(51) A61N 1/365 (11) 1 070 516 A3  
(51) A61N 1/37 (11) 1 072 284 A3
- (71) **PACSETTER, INC.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 300 175 A3
- (73) **Pachov, M. Yavor**  
(51) B66D 1/54 (11) 1 253 102 B1
- (71) **Pacific Industrial Co., Ltd.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 384 605 A3  
(51) B60C 23/04 (11) 1 386 759 A1
- (71) **Packaging Limited, T & D** →  
T & D Packaging Limited
- (73) **Packard Instrument Company, Inc.**  
(51) G01N 35/10 (11) 0 810 438 B1
- (71) **Pact Informationstechnologie GmbH**  
(51) G06F 1/32 (11) 1 386 220 A2
- (71) **Pajk, Aljosa**  
(51) F24J 2/04 (11) 1 386 113 A1
- (71) **Palima W. Ludwig & Co.**  
(51) B21D 9/10 (11) 1 256 394 A3
- (71;73) **Panasonic Communications Co., Ltd.**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 387 542 A2  
(51) H04M 11/06 (11) 1 387 556 A1  
(51) H04M 11/06 (11) 1 387 557 A2  
(51) H04N 1/00 (11) 0 848 539 B1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 267 561 B1
- (73) **Panduit Corporation**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 162 709 B1
- (71) **Panorama Press AB**  
(51) B26F 1/02 (11) 1 385 676 A1
- (71) **Paper Converting Machine Company**  
(51) B41F 13/24 (11) 1 352 737 A3
- (71;73) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Paradigm Genetics Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 008 A1
- (71) **PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., UNITED** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation**  
(51) B05B 17/06 (11) 1 386 672 A1
- (71) **PARK CITY GROUP, INC.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 386 221 A1
- (71) **Park Way Co., Ltd.**  
(51) A63C 5/048 (11) 1 386 643 A1
- (71) **Parker Hannifin Corporation**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 386 527 A1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 386 528 A1
- (71) **parker-hannifin** →  
Parker Hannifin Corporation

- (73) **Partec AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 262 051 B1
- (71) **Parys, Remi Emiel, van** →  
van Parys, Remi Emiel
- (71) **Paschke, Uwe**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 283 117 A3
- (71) **PASTEUR, INSTITUT** →  
INSTITUT PASTEUR
- (71) **PATENT FOUNDATION, UNIVERSITY OF VIRGINIA** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71;73) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H05B 41/24 (11) 1 124 406 A3
- (71) **Pause, Barbara**  
(51) F28F 13/00 (11) 1 386 117 A2
- (73) **Pax GmbH**  
(51) E05C 9/18 (11) 0 902 145 B1
- (71) **Paz-Soldan, Luis José**  
(51) A61C 15/04 (11) 1 385 447 A1
- (71) **PE Corporation (NY)**  
(51) B01L 7/00 (11) 1 386 666 A1  
(51) C07H 21/04 (11) 1 385 863 A2  
(51) C07H 21/04 (11) 1 385 865 A2  
(51) C12N 9/00 (11) 1 385 939 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 385 956 A2  
(51) C12N 15/60 (11) 1 385 965 A2  
(51) C12P 21/06 (11) 1 385 978 A2  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 385 987 A2  
(51) C12Q 1/44 (11) 1 385 991 A2
- (71) **PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, THE** →  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
- (71) **PERFEZIONAMENTO S. ANNA, SCUOLA SUPERIORE DI STUDI UNIVERSITARI E DI** →  
SCUOLA SUPERIORE DI STUDI UNIVERSITARI E DI PERFEZIONAMENTO S. ANNA
- (73) **PERKIN-ELMER LIMITED**  
(51) G02B 21/00 (11) 0 819 964 B1
- (71) **Persenon, S.L.**  
(51) E06B 1/34 (11) 1 387 032 A1
- (71) **Persson, Claes**  
(51) B60P 1/64 (11) 1 385 717 A1
- (71) **Peterreins, Frank**  
(51) C12C 7/28 (11) 1 385 931 A1
- (73) **Peterson, Robert L.**  
(51) B64F 1/305 (11) 1 202 904 B1
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) H01R 27/02 (11) 1 387 447 A1
- (71) **Pétrole, Institut Français du** →  
Institut Français du Pétrole
- (71) **Pfisterer, Rudolf**  
(51) E06B 1/62 (11) 1 300 536 A3
- (71) **Pfizer INC.**  
(51) G01N 33/74 (11) 1 340 979 A3
- (71) **Pfizer Limited**  
(51) G01N 33/74 (11) 1 340 979 A3
- (71;73) **Pfizer Products Inc.**  
(51) C07D 221/22 (11) 1 076 650 B1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 255 110 A3
- (71) **Pfleiderer Infrastrukturtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) E01B 35/00 (11) 1 387 004 A2
- (71) **PFU LIMITED**  
(51) G03G 15/10 (11) 1 387 223 A1  
(51) G06T 15/50 (11) 1 387 322 A1
- (71) **Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (73) **Pharma, S.A., Probitas** →  
Probitas Pharma, S.A.
- (71) **PHARMACEUTICALS, INC., NPS** →  
NPS PHARMACEUTICALS, INC.
- (71) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 386 153 A2
- (71) **Pharmacia Corporation**  
(51) C07D 309/08 (11) 1 385 836 A2
- (71) **Phild Co., Ltd.**  
(51) B22F 9/02 (11) 1 386 682 A1
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71;73) **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 177 770 A3  
(51) G21K 1/02 (11) 1 089 297 A3  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 289 053 A3  
(51) H02K 3/26 (11) 0 861 515 B1  
(51) H03H 9/205 (11) 1 386 393 A1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 120 917 A3
- (71) **Philips Medical Systems (Cleveland), Inc.**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 386 289 A2
- (71) **Philips Medical Systems Technologies Ltd.**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 386 288 A1
- (71) **PHILLIPS SCREW COMPANY**  
(51) B23B 51/02 (11) 1 385 663 A1
- (71) **PHILMAC PTY. LTD.**  
(51) F16L 19/06 (11) 1 386 107 A1
- (71) **PHONAK AG**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 351 553 A3
- (71) **Phoqus Pharmaceuticals Limited**  
(51) A61K 9/44 (11) 1 385 487 A1
- (71) **Physics Lasers, Inc., Spectra** →  
Spectra Physics Lasers, Inc.
- (71) **PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V., INSTITUT FÜR** →  
INSTITUT FÜR PHYSIKALISCHE HOCHTECHNOLOGIE E.V.
- (71) **PI R & D Co., Ltd.**  
(51) H01L 39/22 (11) 1 387 415 A2
- (73) **PICKER INTERNATIONAL, INC.**  
(51) G01R 33/385 (11) 0 638 814 B2
- (71) **Picoliter, Inc.**  
(51) B01J 2/02 (11) 1 385 613 A2
- (71) **PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI
- (71) **Pikselitehdas Oy**  
(51) G03B 27/62 (11) 1 386 197 A1
- (71) **Pilkington Deutschland AG**  
(51) C03C 17/36 (11) 1 385 798 A1
- (71) **Pillsbury Company, The** →  
The Pillsbury Company
- (71) **Pintsch Bamag Antriebs- und Verkehrstechnik GmbH**  
(51) B61D 23/02 (11) 1 386 817 A1  
(51) B61D 23/02 (11) 1 386 818 A1
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 306 267 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 199 661 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 249 770 A3  
(51) G10L 15/22 (11) 1 387 349 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 176 587 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 386 361 A2  
(51) H03G 5/16 (11) 1 387 487 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 1 326 446 A3
- (71) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) G11B 27/10 (11) 1 258 886 A3
- (71) **Pioneer Hi-Bred International Inc.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 385 951 A2  
(51) C12N 15/52 (11) 1 385 961 A2
- (71) **PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.**  
(51) A01H 5/00 (11) 1 385 370 A2
- (71) **Pipelife Nederland B.V.**  
(51) F16L 9/133 (11) 1 386 105 A1
- (71) **Pirelli Pneumatici S.p.A.**  
(51) B60C 17/06 (11) 1 385 709 A1
- (71) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.**  
(51) C08K 11/00 (11) 1 385 905 A1
- (71;73) **PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni**  
(51) B60C 1/00 (11) 1 385 708 A1  
(51) B60C 15/05 (11) 1 137 549 B1
- (71;73) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) B65H 9/16 (11) 1 304 306 A3  
(51) G07B 17/04 (11) 0 649 120 B1
- (71) **Plasma Ireland Limited**  
(51) H01L 25/075 (11) 1 386 357 A1
- (71) **PlasmaPhotonics GmbH**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 038 505 A3
- (71) **Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Franz** →  
Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.
- (71) **PLASTI-MAX SpA**  
(51) G02C 11/00 (11) 1 041 423 A3
- (71) **plastix max** →  
PLASTI-MAX SpA
- (71) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS &** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (73) **PLAY, S.A.**  
(51) B60N 2/28 (11) 0 930 195 B1
- (71) **plettac AG**  
(51) E02B 3/10 (11) 1 262 602 A3
- (73) **Pluri-Capital (PCI) Inc.**  
(51) B27K 5/00 (11) 0 946 339 B1
- (71) **Pluseight Technology AB**  
(51) E04G 7/30 (11) 1 386 044 A1
- (71) **Polarizador Ronser, S.L.**  
(51) F02M 27/04 (11) 1 387 076 A1
- (73) **Polimeri Europa S.p.A.**  
(51) C08L 53/02 (11) 0 984 038 B1  
(51) C08L 71/12 (11) 0 960 909 B1
- (71) **Politecnico Di Milano**  
(51) G01J 1/44 (11) 1 132 724 A3

- (73) **Poly-clip System GmbH & Co. KG**  
(51) B65B 51/04 (11) 1 140 633 B1
- (73) **POLY CLIP SYSTEM** →  
Poly-clip System GmbH & Co. KG
- (71) **Polymatech Co., Ltd.**  
(51) H01R 13/24 (11) 1 283 563 A3
- (71) **POLYMATECH CO., LTD.**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 387 374 A1
- (71) **Polymer Group, Inc.**  
(51) B32B 5/26 (11) 1 385 699 A1
- (73) **POLYMER TECHNOLOGIES, INC., PROTEIN** →  
PROTEIN POLYMER TECHNOLOGIES, INC.
- (71) **Polynaue**  
(51) E01F 15/04 (11) 1 387 007 A1
- (73) **Polysius AG**  
(51) C22B 5/12 (11) 1 244 818 B1
- (71) **PolyTrax Information Technology AG**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 069 740 A3
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Popwire.com**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 386 492 A2
- (71) **Porras Jimenez, Francisco**  
(51) A61H 3/04 (11) 1 386 596 A1
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr. Ing. h.c.F.** →  
Dr. Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **Portela & CA SA**  
(51) C07D 223/28 (11) 1 385 826 A1
- (71) **Posch, Heribert**  
(51) F23B 5/04 (11) 1 300 631 A3
- (71) **Power Co., Ltd., Tokyo Electric** →  
Tokyo Electric Power Co., Ltd.
- (71) **Power Integrations, Inc.**  
(51) H01L 29/78 (11) 1 291 907 A3  
(51) H01L 29/78 (11) 1 291 926 A3
- (71) **POWER SYSTEMS INC., BALLARD** →  
BALLARD POWER SYSTEMS INC.
- (71) **Power Technologies "IPT", Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo Independent** →  
Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo Independent Power Technologies "IPT"
- (71) **Powerrsine Limited**  
(51) H02M 3/156 (11) 1 261 121 A3
- (71) **Powerlase Limited**  
(51) H05G 2/00 (11) 1 386 525 A1
- (71) **Powersystems, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Powersystems
- (71) **Powertrain S.p.A., Magneti Marelli** →  
Magneti Marelli Powertrain S.p.A.
- (73) **POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI MARELLI** →  
MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.
- (73) **Powerwave Technologies, Inc.**  
(51) H03F 1/32 (11) 0 803 974 B1
- (71) **Powerzyme, Inc.**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 386 369 A1
- (71) **PQ Holding, Inc.**  
(51) B01J 20/10 (11) 1 385 620 A2
- (71) **Pratt, David W.**  
(51) E21B 27/00 (11) 1 306 657 A3
- (73) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C21C 5/46 (11) 1 092 785 B1
- (71) **Precision Venturi, Ltd.**  
(51) B01F 5/04 (11) 1 385 608 A2
- (71) **PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE**  
(51) A61K 9/50 (11) 1 385 488 A2
- (71) **Primax Electronics Ltd**  
(51) H04N 9/31 (11) 1 094 673 A3
- (73) **Primex Aerospace Company**  
(51) G05B 15/02 (11) 1 118 044 B1
- (71) **Princeton University, The Trustees of** →  
The Trustees of Princeton University
- (71) **PRINCETON UNIVERSITY, THE TRUSTEES OF** →  
THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY
- (71) **PRINTING CO., LTD., DAI NIPPON** →  
DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.
- (71) **Pro Duct Health, Inc.**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 386 163 A2
- (73) **Probitas Pharma, S.A.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 074 221 B1
- (71;73) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Products Co., Collins & Aikman** →  
Collins & Aikman Products Co.
- (73) **Profil Verbindungstechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 37/06 (11) 1 116 891 B1
- (71) **Proindumar S.L.**  
(51) G07D 9/00 (11) 1 387 328 A1
- (71) **Prokonig GmbH**  
(51) G01M 3/18 (11) 1 386 132 A2
- (71) **Proline Textile**  
(51) D02G 3/44 (11) 1 386 987 A1  
(51) D02G 3/44 (11) 1 386 988 A1
- (71) **Prolinx Incorporated**  
(51) G01N 21/55 (11) 1 386 138 A1
- (71) **Prometic Biosciences Inc.**  
(51) A61K 31/20 (11) 1 385 498 A2
- (71) **Propeller Co., Ltd., Nakashima** →  
Nakashima Propeller Co., Ltd.
- (71;73) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Protechno Card GmbH**  
(51) G06K 19/04 (11) 0 944 013 A3
- (71) **PROTEIN DESIGN LABS, INC.**  
(51) C07K 16/24 (11) 1 386 932 A1
- (73) **PROTEIN POLYMER TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) C12N 1/21 (11) 0 670 848 B1
- (71) **Proteus**  
(51) C12N 9/12 (11) 1 386 962 A1
- (71) **Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin, The** →  
The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin
- (71) **PSI Global Ltd**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 385 598 A2
- (73) **PTS Consulting AG**  
(51) B65D 5/44 (11) 1 089 912 B1
- (71) **Publication Paper AG, Stora Enso** →  
Stora Enso Publication Paper AG
- (71) **Publications, Inc., T.F.H.** →  
T.F.H. Publications, Inc.
- (73) **Pulse Sciences, Inc., Cyto** →  
Cyto Pulse Sciences, Inc.
- (71) **Purac Biochem B.V.**  
(51) C07C 51/47 (11) 1 385 815 A1
- (71) **Purdue Pharma L.P.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 386 242 A1
- (73) **Purdue Research Foundation**  
(51) A61K 35/38 (11) 0 925 067 B1
- (71) **Pyramid Food Processing Equipment Manufacturing Inc.**  
(51) A23L 1/01 (11) 1 386 544 A1
- (71) **QUEST Quantenelektronische Systeme Tübingen GmbH**  
(51) G01R 33/035 (11) 1 387 178 A1
- (71) **QIAGEN GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 050 587 A3
- (71) **Qinetiq Limited**  
(51) B01D 1/30 (11) 1 385 591 A1
- (73) **Qinetiq Limited**  
(51) C09K 19/44 (11) 1 029 022 B1  
(51) G02F 1/01 (11) 1 292 855 B1
- (71;73) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) H04B 7/00 (11) 1 386 416 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 0 680 675 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 213 856 B1
- (71) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 386 413 A1  
(51) H04B 7/08 (11) 1 386 424 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 386 503 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 386 506 A1
- (71) **Quality Enterprises, Inc., First** →  
First Quality Enterprises, Inc.
- (71) **Quantag Systems, Inc.**  
(51) B05D 5/00 (11) 1 385 637 A1
- (71) **Quantenelektronische Systeme Tübingen GmbH, QUEST** →  
QUEST Quantenelektronische Systeme Tübingen GmbH
- (73) **QUANTUM CORPORATION**  
(51) G11B 5/48 (11) 0 834 868 B1
- (71) **Quartz Products Co., Ltd., Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd.
- (71) **QUEEN'S UNIVERSITY AT KINGSTON**  
(51) C07D 239/54 (11) 1 385 831 A2  
(51) G01N 33/68 (11) 1 386 166 A2
- (71) **QUEENSLAND UNIVERSITY OF TECHNOLOGY**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 385 879 A1
- (73) **QUEENSLAND, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND
- (71) **QUEEN'S UNIVERSITY OF BELFAST, THE** →  
THE QUEEN'S UNIVERSITY OF BELFAST
- (71) **QuestAir Technologies Inc.**  
(51) B01D 53/047 (11) 1 340 531 A3
- (71) **Quetra Limited**  
(51) H04R 15/00 (11) 1 386 518 A2
- (73) **QUIMICA, S.A., ESTEVE** →  
ESTEVE QUIMICA, S.A.

- (73) **Quimico Pons, S.L., Laboratorio** →  
Laboratorio Quimico Pons, S.L.
- (71) **R. Stahl Schaltgeräte GmbH**  
(51) F21V 25/12 (11) 1 130 313 A3
- (71) **R.D.B. S.p.A.**  
(51) E01F 8/00 (11) 1 302 596 A3
- (71) **R.T. Railtrack PLC**  
(51) H02J 3/18 (11) 1 387 461 A1
- (71) **Rachael Pty Ltd.**  
(51) B65D 33/24 (11) 1 385 750 A1
- (71) **RADI MEDICAL SYSTEMS AB**  
(51) A61B 17/135 (11) 1 386 586 A1
- (71) **Railinfrabeheer B.V., NS** →  
NS Railinfrabeheer B.V.
- (71) **Ramot at Tel-Aviv University Ltd.**  
(51) A23B 4/16 (11) 1 385 385 A1
- (71) **Ranco Incorporated of Delaware**  
(51) G05B 19/00 (11) 1 386 199 A2
- (71) **Raumfahrt e.V., Deutsches Zentrum für Luft- und** →  
Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.
- (73) **Raytheon Company**  
(51) G02F 1/39 (11) 0 998 694 B1
- (71) **RE.LE.VI. S.p.a.**  
(51) E03D 9/03 (11) 1 387 014 A2
- (71) **Reagents Corporation, International** →  
International Reagents Corporation
- (71) **REB Reinhard Elbracht GmbH**  
(51) B62J 15/02 (11) 1 386 833 A2
- (73) **Rebus Technology, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 764 305 B1
- (71;73) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Recherches Metallurgiques, Association sans But Lucratif, Centre de** →  
Centre de Recherches Metallurgiques, Association sans But Lucratif
- (71) **RECTICEL**  
(51) A47C 21/06 (11) 1 380 236 A3
- (71) **Redco S.A.**  
(51) B28D 1/32 (11) 1 000 722 A3
- (71) **REDEX**  
(51) B23Q 5/56 (11) 1 386 692 A1
- (73) **REGENERON PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 38/18 (11) 0 938 333 B1
- (71) **REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY
- (71) **Regents of the University of California, The** →  
The Regents of the University of California
- (71) **Regents of The University of California, The** →  
The Regents of The University of California
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **Regents of the University of Minnesota**  
(51) G01V 3/00 (11) 1 386 180 A1
- (71) **REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY, ARIZONA BOARD OF** →  
ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY
- (71) **REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **Reglomat AG, Bircher** →  
Bircher Reglomat AG
- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) E06B 3/56 (11) 1 353 035 A3
- (71) **Reifenhäuser GmbH & Co. Maschinenfabrik**  
(51) B29C 47/88 (11) 1 386 718 A1  
(51) B29C 47/90 (11) 1 386 719 A1
- (71) **Reifenhäuser, Uwe, Dipl.-Ing.**  
(51) B26D 3/20 (11) 1 213 104 A3
- (71) **Reimelt GmbH**  
(51) B01F 13/10 (11) 1 287 881 A3
- (71) **Reinhard Elbracht GmbH, REB** →  
REB Reinhard Elbracht GmbH
- (71) **Renault s.a.s.**  
(51) B60J 5/10 (11) 1 386 767 A1
- (71) **Renner, Bernt**  
(51) F01C 9/00 (11) 1 387 038 A1
- (71) **Research & Technology Institute, Advanced** →  
Advanced Research & Technology Institute
- (71) **Research Association, Fine Ceramics** →  
Fine Ceramics Research Association
- (73) **Research Authority, Alberta Oil Sands Technology, and** →  
Alberta Oil Sands Technology, and Research Authority
- (71) **Research Corporation Technologies, Inc**  
(51) C12N 15/19 (11) 1 203 775 A3
- (71) **Research Corporation, Atlantic** →  
Atlantic Research Corporation
- (71) **Research Council of Canada, National** →  
National Research Council of Canada
- (71) **RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION**  
(51) C07K 7/00 (11) 1 385 872 A1
- (71) **Research In Motion Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 386 266 A2
- (71) **Research Institute of Bioscience and Biotechnology, Korea** →  
Korea Research Institute of Bioscience and Biotechnology
- (71) **RESEARCH INSTITUTE, THE WOMEN'S** →  
THE WOMEN'S RESEARCH INSTITUTE
- (71) **Research Laboratory, Independent Administrative Institution, Communications** →  
Communications Research Laboratory, Independent Administrative Institution
- (73) **Research Supplies, Inc., Chromatography** →  
Chromatography Research Supplies, Inc.
- (71) **Resmed Ltd.**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 385 566 A1
- (73) **Resnick, Barnet**  
(51) B64D 1/04 (11) 0 960 048 B1
- (73) **Resolution Research Nederland B.V.**  
(51) C08G 8/04 (11) 1 183 294 B1  
(51) C09D 167/00 (11) 1 006 163 B1
- (73) **RESOURCES PTY. LTD., TECHNOLOGICAL** →  
TECHNOLOGICAL RESOURCES PTY. LTD.
- (71) **Restelli, Sergio**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 386 633 A1
- (71) **Retail & Commercial Properties Pty. Ltd.**  
(51) E04G 17/04 (11) 1 386 045 A1
- (71) **Reynolds Consumer Products, Inc.**  
(51) B31B 19/90 (11) 1 149 766 A3
- (71) **RHEINISCHE FILZTUCHFABRIK GmbH**  
(51) B30B 15/06 (11) 1 386 723 A2
- (71) **Rheinmetall W & M GmbH**  
(51) F42B 5/08 (11) 1 148 313 A3
- (71;73) **Rheogene Holdings, Inc.** →  
ROHM AND HAAS COMPANY
- (71) **Rhodia Chimie**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 385 903 A1
- (71;73) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C07C 51/235 (11) 1 385 813 A1  
(51) C08J 3/03 (11) 1 034 209 B1
- (73) **Rhodia Polyamide Intermediates**  
(51) C07D 201/08 (11) 1 098 875 B1
- (73) **rhone poulenc chimie** →  
RHODIA CHIMIE
- (71) **RIBOZYME PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 004 A2
- (71) **Riccardi, Raffaele**  
(51) A61H 39/04 (11) 1 385 464 A1
- (71) **Ricoh Company**  
(51) B41J 2/32 (11) 1 386 746 A1  
(51) B65H 45/18 (11) 1 386 874 A1  
(51) G03G 15/00 (11) 1 387 221 A1  
(51) G06F 9/46 (11) 1 387 268 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 303 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 387 566 A1
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) G03G 21/00 (11) 1 387 225 A1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 387 264 A2  
(51) G11B 7/005 (11) 1 376 552 A3  
(51) H04N 1/32 (11) 1 387 567 A2
- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) G03G 15/09 (11) 1 372 045 A3  
(51) G11B 27/034 (11) 1 376 585 A3  
(51) H01J 65/04 (11) 1 381 075 A3  
(51) H04N 1/21 (11) 1 387 564 A1
- (73) **Riedlberger, Robert**  
(51) F16L 37/30 (11) 0 918 186 B1
- (71) **Riegelhof & Gärtner oHG**  
(51) E04F 19/08 (11) 1 387 020 A2
- (71;73) **RIETER AUTOMOTIVE (INTERNATIONAL) AG**  
(51) B32B 5/24 (11) 1 058 618 B1  
(51) B60R 13/08 (11) 1 215 085 A3
- (71) **Rieter CZ a.s.**  
(51) D01H 4/00 (11) 1 352 996 A3
- (71) **Righi, Nardino**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 386 633 A1
- (73) **Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho

- (71) **Riken**  
(51) G01T 3/06 (11) 1 293 805 A3
- (71) **Rita Medical Systems, Inc.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 385 439 A1
- (71) **Rite-Hite Holding Corporation**  
(51) B66F 1/00 (11) 1 385 774 A2
- (71) **RITMO S.p.A.**  
(51) B23B 5/16 (11) 1 295 659 A3
- (71) **RME Holdings Pty Limited**  
(51) B25D 9/04 (11) 1 385 673 A1
- (71) **Robarts Research Institute, The John P.** →  
The John P. Robarts Research Institute
- (71) **Robert Bosch GmbH**  
(51) B60S 1/38 (11) 1 385 722 A1  
(51) H01F 7/16 (11) 1 386 332 A1
- (71) **ROBERT BOSCH GmbH**  
(51) B60T 11/232 (11) 1 385 724 A1  
(51) B60T 13/57 (11) 1 385 726 A1  
(51) H04N 5/765 (11) 1 386 484 A2
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 071 534 B1  
(51) B27B 19/12 (11) 1 102 663 B1  
(51) B60J 7/057 (11) 0 951 402 B1  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 386 781 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 0 854 799 B2  
(51) B60R 16/02 (11) 1 386 789 A2  
(51) B60R 21/01 (11) 1 227 008 A3  
(51) B60R 25/00 (11) 1 385 721 A1  
(51) C04B 37/00 (11) 1 092 696 B1  
(51) F01N 3/20 (11) 1 323 903 A3  
(51) F02M 37/00 (11) 1 209 349 A3  
(51) F02M 47/02 (11) 1 179 675 A3  
(51) F02M 47/02 (11) 1 241 346 A3  
(51) F02M 51/06 (11) 1 386 073 A1  
(51) F02M 55/00 (11) 1 273 793 A3  
(51) F02M 57/02 (11) 1 310 666 A3  
(51) F02M 61/16 (11) 1 245 826 A3  
(51) F02M 61/16 (11) 1 387 082 A2  
(51) F02P 9/00 (11) 1 386 075 A1  
(51) F16B 5/06 (11) 1 387 091 A1  
(51) F16K 31/06 (11) 1 387 117 A2  
(51) G01C 21/28 (11) 1 134 549 A3  
(51) G01G 19/08 (11) 1 387 153 A1  
(51) G01G 19/414 (11) 1 376 078 A3  
(51) G01L 5/00 (11) 1 386 128 A1  
(51) G01N 27/407 (11) 1 012 591 B1  
(51) G01P 15/00 (11) 1 386 171 A1  
(51) G01S 13/93 (11) 1 387 183 A1  
(51) G02B 5/02 (11) 0 799 430 B1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 158 392 A3  
(51) G09F 19/18 (11) 1 386 305 A1  
(51) G12B 11/00 (11) 0 843 876 B1  
(51) H01L 41/16 (11) 1 386 360 A2  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 387 432 A1  
(51) H01R 13/52 (11) 1 386 375 A1  
(51) H02P 9/30 (11) 1 386 389 A1  
(51) H04B 10/10 (11) 1 011 214 A3
- (71) **Robert Bürkle GmbH**  
(51) B05C 1/08 (11) 1 044 726 A3
- (71) **Robotersysteme AG, igm** →  
igm Robotersysteme AG
- (71) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) C07K 14/18 (11) 0 881 231 A3  
(51) C12Q 1/32 (11) 1 120 468 A3  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 277 841 A3  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 312 684 A3  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 308 524 A3
- (73) **Rochelaise de Mats (RDM)**  
(51) B63B 15/00 (11) 1 205 382 B1
- (71) **Rochester, University of** →  
University of Rochester
- (71) **Rockefeller Neurosciences Institute, Blanchette** →  
Blanchette Rockefeller Neurosciences Institute
- (71) **Rockinger GmbH**  
(51) B60D 1/46 (11) 1 386 761 A1
- (73) **ROCKINGER Spezialfabrik für Anhängerkupplungen GmbH & Co.**  
(51) B62D 53/12 (11) 0 983 932 B1
- (71) **Rockwell Automation Technologies, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 386 347 A2
- (71) **Rodel Holdings, Inc.**  
(51) C09G 1/02 (11) 1 385 915 A1
- (71) **Rodenghi F.lli S.R.L.**  
(51) F41J 9/16 (11) 1 386 119 A1
- (71) **Rodi, Anton**  
(51) G01D 5/249 (11) 1 387 147 A1
- (71) **Rohm and Haas**  
(51) C11D 3/37 (11) 1 386 959 A1
- (71;73) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) A01N 3/00 (11) 1 236 397 B1  
(51) A01N 25/10 (11) 0 922 386 B1  
(51) B01J 19/00 (11) 1 260 268 A3  
(51) C07C 43/196 (11) 1 106 593 B1  
(51) C07C 51/42 (11) 1 386 906 A1  
(51) C08K 5/57 (11) 1 004 625 B1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 319 951 A3
- (71) **ROHM CO., LTD.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 0 985 951 A3
- (71) **Rohr, Inc.**  
(51) F02K 1/72 (11) 1 229 237 A3
- (71) **ROKE MANOR RESEARCH LIMITED**  
(51) G04G 7/02 (11) 1 156 402 A3  
(51) G06F 17/14 (11) 1 387 288 A2
- (71) **Roland Druckmaschinen AG, MAN** →  
MAN Roland Druckmaschinen AG
- (71) **Rolic AG**  
(51) C07C 229/42 (11) 1 386 910 A1  
(51) C09B 69/10 (11) 1 385 914 A1
- (71) **Rolland S.A., Etablissements** →  
Etablissements Rolland S.A.
- (71) **Rolls-Royce Deutschland GmbH**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 279 457 A3
- (71;73) **Rolls-Royce Deutschland Ltd & Co KG**  
(51) F01D 11/12 (11) 1 013 890 B1  
(51) F02C 7/236 (11) 1 264 975 A3
- (71;73) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F01D 25/12 (11) 1 213 444 A3  
(51) F02K 1/82 (11) 0 843 090 B1  
(51) F16J 15/02 (11) 1 380 777 A3
- (73) **ROLLS-ROYCE PLC**  
(51) B24B 1/00 (11) 0 924 028 B1
- (71) **Romagnani Stampi S.r.l.**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 386 716 A1
- (71) **Romonta Ceralith GmbH**  
(51) B01J 2/10 (11) 1 385 614 A2
- (71) **Ronda High Tech S.r.l.**  
(51) B60B 21/06 (11) 1 386 756 A2
- (71) **Roos, Paul Francois**  
(51) F16K 3/24 (11) 1 386 102 A1
- (71) **Rosauto S.r.l.**  
(51) B05B 15/02 (11) 1 386 671 A1
- (71) **Rossi, Roberto**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 386 633 A1
- (71) **Rossius, Bodo**  
(51) A61H 19/00 (11) 1 252 875 A3
- (71) **Rotel Know-How AG, Thielmann** →  
Thielmann Rotel Know-How AG
- (73) **ROTOX GmbH B. EISENBACH**  
(51) B23Q 16/00 (11) 1 245 331 B1
- (71) **Rottefella AS**  
(51) A63C 9/20 (11) 1 385 585 A1
- (71) **Roujansky, Olivier**  
(51) A23C 9/152 (11) 1 385 386 A1
- (71) **Rovner, Yakov Shoel-Berovich**  
(51) G11B 31/02 (11) 1 387 359 A1
- (73) **Royal Mail Group plc.**  
(51) B65D 33/14 (11) 1 207 117 B1
- (73) **Römheld GmbH & Co KG, A.** →  
A. Römheld GmbH & Co KG
- (71) **Rubber Industries, Ltd., Tokai** →  
Tokai Rubber Industries, Ltd.
- (71) **RUHRGAS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) G01N 33/22 (11) 1 386 151 A2
- (71) **Rulespace, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 386 250 A1
- (71) **RUTIL S.r.l.**  
(51) B29C 45/02 (11) 1 386 714 A1
- (71) **RWE Solar GmbH**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 026 724 A3
- (71;73) **S. C. Johnson & Son, Inc.**  
(51) B05B 17/06 (11) 1 159 079 B1  
(51) E03D 9/03 (11) 1 386 040 A1
- (71) **S.A. JAC N.V.**  
(51) B26D 7/22 (11) 1 386 702 A1
- (71) **S.A.T. Swiss Arms Technology AG**  
(51) F41A 19/20 (11) 1 387 140 A1  
(51) F41C 7/11 (11) 1 387 141 A2
- (71) **S.C. JOHNSON & SON, INC.**  
(51) B65D 83/16 (11) 1 386 855 A2
- (71) **S.E.P.P.I.C., SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES,** →  
SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.
- (71) **S.E.R.A.C. GROUP**  
(51) B65G 47/84 (11) 1 385 762 A1
- (71) **S.N.C.F. Société Nationale des Chemins De Fer Français**  
(51) H02J 3/18 (11) 1 387 461 A1
- (71) **S.O.I.Tec Silicon on Insulator Technologies**  
(51) B28D 5/00 (11) 1 385 683 A1
- (71) **SAAB AB**  
(51) G01C 23/00 (11) 1 386 122 A1

- (71) **Sachs & Co., Goldman**, →  
Goldman, Sachs & Co.
- (71) **Sachtler Corporation of America**  
(51) F16M 11/12 (11) 1 386 109 A1
- (71) **SACMI - Cooperative Meccanici Imola - Soc. Coop. A.R.L.**  
(51) B28B 1/26 (11) 1 385 680 A1
- (71) **Sacmi Molds & Dies S.p.A.**  
(51) B28B 3/00 (11) 1 386 704 A2  
(51) B28B 17/00 (11) 1 386 705 A2
- (71) **SAES GETTERS S.p.A.**  
(51) G01N 27/64 (11) 1 386 146 A2  
(51) G01N 27/64 (11) 1 386 147 A2  
(51) H01J 61/26 (11) 1 386 344 A2
- (71) **SAFEMATIC OY**  
(51) F15B 17/00 (11) 1 386 086 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) B60J 10/02 (11) 1 385 713 A1
- (71) **Saint-Gobain Vetrotex France**  
(51) B05D 1/26 (11) 1 136 139 A3
- (71) **Saint-Gobain Vetrotex France S.A.**  
(51) D04H 3/02 (11) 1 386 029 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN VITRAGE**  
(51) G02F 1/1333 (11) 0 964 288 A3
- (71) **saint gobain vitrage** →  
SAINT-GOBAIN VITRAGE
- (71) **Sakamura, Ken**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 369 829 A3
- (71) **Sakiura, Toshiyuki**  
(51) A23K 1/16 (11) 1 250 850 A3
- (71) **Salama, Abdulgabar**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 386 160 A2
- (71) **Salary.Com**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 216 A2
- (71) **Salomon S.A.**  
(51) A63C 9/08 (11) 1 386 644 A1
- (73) **SAM AMER & CO., INC.**  
(51) A61K 31/00 (11) 0 684 816 B1
- (71) **Samsung Electro-Mechanics Co., Ltd.**  
(51) G01R 33/04 (11) 1 387 179 A2
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS Co. Ltd.**  
(51) H04N 5/45 (11) 1 152 606 A3  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 387 591 A1
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) G11B 20/12 (11) 0 814 610 B1  
(51) H04N 5/243 (11) 1 387 573 A2  
(51) H04N 5/57 (11) 1 267 574 A3
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 386 578 A1  
(51) C03B 37/018 (11) 1 279 647 A3  
(51) F25D 23/12 (11) 1 271 077 A3  
(51) G01M 11/00 (11) 1 387 159 A2  
(51) G02B 27/01 (11) 1 215 522 A3  
(51) G02B 27/02 (11) 1 387 205 A1  
(51) G02F 1/01 (11) 1 387 209 A2  
(51) G06F 13/40 (11) 1 387 284 A2  
(51) G10L 11/04 (11) 1 387 348 A1  
(51) G11B 7/085 (11) 1 387 353 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 1 387 355 A2  
(51) G11C 11/15 (11) 1 320 102 A3  
(51) H04B 10/207 (11) 1 387 511 A2  
(51) H04J 14/02 (11) 1 387 515 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 379 030 A3  
(51) H04L 27/26 (11) 1 387 543 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 387 545 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 345 386 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 1 150 499 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 1 387 577 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 345 426 A3  
(51) H04N 5/45 (11) 1 126 699 A3  
(51) H04N 7/025 (11) 1 387 580 A1
- (71) **Samsung SDI Co., Ltd.**  
(51) H03K 5/02 (11) 1 387 491 A2
- (71) **Sandall, David William**  
(51) C07K 7/08 (11) 1 385 874 A1
- (71) **Sanden Corporation**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 386 764 A2  
(51) B60H 1/32 (11) 1 386 765 A1
- (71) **Sanderson, Ronald Malcolm Bond**  
(51) B21D 39/06 (11) 1 385 650 A1
- (73) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (73) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 135 228 B1  
(51) C23C 14/08 (11) 1 029 105 B1
- (71) **Sang Ho KWAK,**  
(51) E06C 7/18 (11) 1 387 035 A1
- (71) **Sangamo Biosciences Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 352 975 A3
- (71) **SANKEN ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 160 963 A3
- (71) **Sanna, Ignazio**  
(51) B60J 7/06 (11) 1 332 904 A3
- (71) **SANOFI-SYNTHELABO**  
(51) A61K 31/437 (11) 1 385 512 A2  
(51) A61K 31/437 (11) 1 385 513 A1
- (73) **SANSO CORPORATION, NIPPON** →  
NIPPON SANSO CORPORATION
- (71) **SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **Santoku Corporation**  
(51) C22C 19/00 (11) 1 386 974 A1
- (71) **Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd.**  
(51) B30B 11/08 (11) 1 386 722 A1
- (73) **Sanyo Chemical Industries, Ltd.**  
(51) C08L 25/04 (11) 1 008 627 B1
- (71) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) F04C 23/00 (11) 1 316 730 A3
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) D06F 39/08 (11) 1 386 995 A1  
(51) F25B 49/02 (11) 1 369 648 A3  
(51) G02F 1/1362 (11) 1 069 464 A3  
(51) H01L 21/60 (11) 1 376 678 A3
- (73) **SANYO ELECTRIC Co., Ltd.**  
(51) B62J 6/12 (11) 0 773 157 B1  
(51) H04B 1/06 (11) 1 211 814 B1
- (71) **SANYO ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G09F 9/00 (11) 1 387 334 A1  
(51) G11B 7/125 (11) 1 098 305 A3  
(51) H01M 4/58 (11) 1 317 008 A3
- (71) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 387 267 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 120 719 A3  
(51) H04L 9/32 (11) 1 386 445 A1
- (71) **Saraya Co., Ltd.**  
(51) A47K 5/12 (11) 1 201 172 A3
- (71) **Saskatchewan, The University of** →  
The University of Saskatchewan
- (73) **Sasol Technology (Proprietary) Limited**  
(51) B01J 33/00 (11) 1 058 580 B1
- (71) **Saulgau GmbH, CLAAS** →  
CLAAS Saulgau GmbH
- (73) **Saurer-Allma GmbH**  
(51) D02G 3/28 (11) 1 167 597 B1
- (73) **Saurer GmbH & Co. KG**  
(51) D01H 4/48 (11) 1 101 846 B1
- (71) **Savi, Valter**  
(51) G05B 9/02 (11) 1 387 229 A1
- (71) **Saxon, Georg Bernard**  
(51) B29C 73/02 (11) 1 385 693 A1
- (71) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 385 460 A1
- (71) **Scancell Limited**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 385 547 A1
- (71) **Scania CV AB**  
(51) B62D 61/12 (11) 1 385 735 A1
- (71) **Scania CV AB (publ)**  
(51) A47C 17/80 (11) 1 385 405 A1  
(51) G01L 23/08 (11) 1 386 130 A1
- (71) **Schepers GmbH**  
(51) G02F 1/03 (11) 1 291 703 A3
- (71) **Scherer & Trier GmbH & Co. KG, Kunststoff-Technik** →  
Kunststoff-Technik Scherer & Trier GmbH & Co. KG
- (71) **Schering AG**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 386 615 A1
- (71) **Schering Corporation**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 385 534 A2  
(51) A61K 45/06 (11) 1 385 548 A2  
(51) C07K 1/00 (11) 1 385 870 A2
- (71) **Schienefahrzeuge GmbH, KNORR-BREMSE Systeme für** →  
KNORR-BREMSE Systeme für Schienefahrzeuge GmbH
- (71) **Schlegel Corporation**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 385 712 A1
- (73) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 173 835 B1
- (71) **Schmechel Transport GmbH**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 387 324 A2

- (71) **Schmidt, Philippe**  
(51) F01L 1/30 (11) 1 386 061 A1
- (71) **Schneider Electric Industries SAS**  
(51) H02G 5/06 (11) 1 386 380 A1
- (73) **SCHNEIDER GMBH, ANTON** →  
ANTON SCHNEIDER GMBH
- (71) **Schott Glas**  
(51) C03C 3/093 (11) 1 367 030 A3  
(51) C03C 17/02 (11) 1 285 892 A3  
(51) G02B 5/08 (11) 1 387 189 A2
- (71) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS
- (71) **Schropp, Joachim**  
(51) B65D 5/02 (11) 1 385 746 A2
- (71) **Schwab Jürgen**  
(51) A47F 7/00 (11) 1 332 701 A3
- (71) **SCHWARZ PHARMA AG**  
(51) A61K 9/70 (11) 1 386 604 A1  
(51) A61K 31/38 (11) 1 386 605 A1
- (73) **Schwarz, Joachim**  
(51) E04H 6/10 (11) 1 078 137 B1
- (71) **Schwarzkopf & Henkel GmbH & Co. KG, Hans** →  
Hans Schwarzkopf & Henkel GmbH & Co. KG
- (71) **Schwegman, Lundberg, Woessner & Kluth, P.A.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 262 A1
- (71) **(Schweiz) AG, Leica Microsystems** →  
Leica Microsystems (Schweiz) AG
- (71) **Schwenke, Michael**  
(51) A01G 1/00 (11) 1 385 368 A2
- (71) **Science and Technology, Korea Institute of** →  
Korea Institute of Science and Technology
- (71) **Science and Technology, Nara Institute of** →  
Nara Institute of Science and Technology
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **SCIENCE APPLICATIONS INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) H04B 1/10 (11) 1 386 406 A1
- (71) **Science Park Corporation**  
(51) G06F 13/10 (11) 1 387 282 A1
- (71) **Scientific and Industrial Research, Council of** →  
Council of Scientific and Industrial Research
- (71) **SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH, COUNCIL OF** →  
COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH
- (71) **Scientific-Atlanta, Inc.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 386 477 A2
- (71;73) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) B29C 67/20 (11) 1 385 691 A2
- (71) **Scintex, Compagnie d'Equipements Automobiles Axo** →  
Compagnie d'Equipements Automobiles Axo Scintex
- (71;73) **Scitex Digital Printing, Inc.**  
(51) G06K 15/02 (11) 1 170 693 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 168 825 B1
- (73) **SCM Microsystems GmbH**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 055 329 B1
- (71) **Scott Technologies, Inc.**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 385 414 A2
- (73) **SCOTT, David R.**  
(51) B64G 1/24 (11) 0 741 655 B1
- (71) **Scott, Nelson Edward**  
(51) B62K 13/00 (11) 1 385 736 A2
- (71) **SCREW COMPANY, PHILLIPS** →  
PHILLIPS SCREW COMPANY
- (71) **SCUOLA SUPERIORE DI STUDI UNIVERSITARI E DI PERFEZIONAMENTO S. ANNA**  
(51) F16K 31/00 (11) 1 386 103 A1
- (71) **Seaba, James P.**  
(51) B01J 8/00 (11) 1 385 615 A1
- (71) **Seal Technologies Corporation, Crown Cork &** →  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation
- (71) **Sealed Air Corporation (US)**  
(51) B31D 5/00 (11) 1 385 696 A1
- (71) **Sealedmedia Limited**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 206 A2
- (71) **Sealstrip Corporation**  
(51) B65D 33/16 (11) 1 385 749 A1
- (73) **SEARLE & CO., G.D.** →  
G.D. SEARLE & CO.
- (71;73) **SEB S.A.**  
(51) A47J 31/60 (11) 1 093 747 B1  
(51) A47L 9/10 (11) 1 385 411 A1
- (71) **SEB SA**  
(51) A47J 27/21 (11) 1 385 410 A1
- (73) **Secretary of State for Defence, The** →  
The Secretary of State for Defence
- (71) **SECRETARY of the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **Secretary, Department of Health and Human Services, The United States of America, represented by the** →  
The United States of America, represented by the Secretary, Department of Health and Human Services
- (71) **Secure Data in Motion, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 386 243 A1
- (73) **Securicor Wireless Technology Limited** →  
Software Radio Technology Limited
- (71) **SECURITE ( INRETS), INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE ( INRETS)
- (71) **Security and Standards Limited**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 387 551 A1
- (71) **Sedlak, Holger**  
(51) G06F 1/08 (11) 1 386 218 A2
- (71) **Seeber AG & Co. KG**  
(51) B60N 2/46 (11) 1 386 778 A2
- (71) **Sega Corporation**  
(51) A63F 13/00 (11) 1 386 645 A1  
(51) G10H 1/00 (11) 1 318 503 A3
- (73) **Segbert GmbH & Co. Kommanditgesellschaft**  
(51) B65H 31/10 (11) 1 167 261 B1
- (71) **Segui Pascuel, Vicente**  
(51) G01N 33/38 (11) 1 158 296 A3
- (71) **Seiki Co., Ltd., Teijin** →  
Teijin Seiki Co., Ltd.
- (71) **SEIKI KABUSHIKI KAISHA, TAMAGAWA** →  
TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA
- (71) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/165 (11) 1 386 742 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 386 744 A2  
(51) B41M 5/00 (11) 1 270 249 A3  
(51) G01S 5/14 (11) 1 337 058 A3  
(51) G03G 15/00 (11) 1 387 222 A2  
(51) G03G 21/16 (11) 1 387 226 A1  
(51) G09G 3/20 (11) 1 387 339 A2  
(51) H01L 51/40 (11) 1 376 716 A3  
(51) H01L 51/40 (11) 1 376 717 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 387 549 A2  
(51) H04N 5/74 (11) 1 349 387 A3  
(51) H04N 5/74 (11) 1 349 388 A3
- (71) **Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.), Kabushiki Kaisha Kobe** →  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.)
- (73) **SEIKOH GIKEN Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/26 (11) 0 971 249 B1
- (73) **Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **SEITZSCHENK FILTERSYSTEMS GmbH**  
(51) B01D 63/02 (11) 1 385 605 A1
- (73) **SEIWA KASEI CO., LTD.**  
(51) B01J 13/02 (11) 0 934 773 B1
- (71) **SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 386 953 A2
- (71) **Selkirk Manufacturing Limited**  
(51) F16L 37/252 (11) 1 176 354 A3
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., SEL** →  
SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.
- (71) **Semiconductor Equipment Technology, Inc.**  
(51) B24B 47/02 (11) 1 385 671 A2
- (73) **Semiconductor Leading Edge Technologies, Inc.**  
(51) G03F 7/09 (11) 1 231 512 B1
- (71) **SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Semiconductor Process Laboratory Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 284 500 A3
- (71) **Semorex Inc.**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 385 988 A2
- (71) **Sensor Highway Limited**  
(51) G01M 3/04 (11) 1 386 131 A1



- (71;73) **Sensormatic Electronics Corporation**  
(51) G08B 13/24 (11) 1 125 264 B1  
(51) H04Q 5/22 (11) 1 386 497 A2
- (71) **Sensors for Medicine and Science, Inc.**  
(51) G01N 21/77 (11) 1 386 140 A1
- (73) **Sentec Ltd.**  
(51) G01R 15/18 (11) 1 206 705 B1
- (71;73) **SEQUENOM, INC.**  
(51) G01N 1/00 (11) 0 937 096 B1  
(51) G01N 33/68 (11) 1 296 143 A3
- (71) **serac group** →  
S.E.R.A.C. GROUP
- (71) **Sereneo**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 387 261 A1
- (71) **Serlachius, Jarl Fredrik**  
(51) A01D 7/00 (11) 1 385 365 A1
- (71) **Serologicals Royalty Company**  
(51) C07K 1/14 (11) 1 385 871 A1
- (71) **Serrero, Ginette**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 356 824 A3
- (71) **Service GmbH, Flender** →  
Flender Service GmbH
- (73) **SERVICIO REGIONAL DE SALUD, DE LA CONSEJERIA DE SALUD DE LA COMUNIDAD DE MADRID**  
(51) A61M 1/10 (11) 0 745 396 B1
- (73) **Servier, Les Laboratoires** →  
Les Laboratoires Servier
- (71) **Severin Ahlmann GmbH & Co. KG, ACO** →  
ACO Severin Ahlmann GmbH & Co. KG
- (71) **Sew-Eurodrive GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 13/24 (11) 1 387 443 A1
- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) C04B 35/83 (11) 1 386 896 A2  
(51) G01N 27/90 (11) 1 387 166 A2
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71;73) **sgs thomson microelectronics** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **SGT Holdings LLC**  
(51) C10L 5/00 (11) 1 385 925 A1
- (71) **Shanghai Huayi Bio Lab**  
(51) C07K 14/435 (11) 1 386 928 A1  
(51) C07K 14/575 (11) 1 386 930 A1
- (71) **SHARP CORPORATION**  
(51) H01M 14/00 (11) 1 387 430 A1
- (71;73) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) B41J 2/165 (11) 1 346 830 A3  
(51) C30B 29/38 (11) 1 164 210 A3  
(51) G03G 15/23 (11) 1 385 065 A3  
(51) G06F 12/00 (11) 1 387 272 A1  
(51) G06F 15/02 (11) 1 387 286 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 0 905 633 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 387 346 A2  
(51) G11C 11/56 (11) 1 387 361 A2  
(51) G11C 11/56 (11) 1 387 362 A2  
(51) H03D 9/00 (11) 1 324 485 A3  
(51) H04B 1/38 (11) 1 237 289 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 0 794 623 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 189 388 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 387 554 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 1 387 560 A2
- (51) H04N 1/028 (11) 1 387 562 A2  
(51) H04N 1/12 (11) 1 199 875 A3  
(51) H04N 7/14 (11) 1 387 582 A1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G01S 3/786 (11) 1 182 465 A3  
(51) G02F 1/139 (11) 1 225 473 A3  
(51) G03G 15/08 (11) 1 059 570 B1  
(51) G03G 15/09 (11) 0 901 049 B1  
(51) G03G 15/16 (11) 0 833 221 B1  
(51) H01L 21/316 (11) 1 179 837 A3  
(51) H04M 1/725 (11) 1 227 644 A3
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) C07F 9/50 (11) 1 282 629 B1  
(51) C08F 10/00 (11) 1 385 891 A2  
(51) C10G 67/04 (11) 1 198 539 B1  
(51) C10M 141/00 (11) 1 385 926 A1
- (71) **Sherwood Services AG**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 385 684 A1
- (73) **Shield ASA, Axis** →  
Axis Shield ASA
- (71) **Shigematsu Works Co., Ltd.**  
(51) A41D 13/11 (11) 1 358 809 A3
- (71) **Shima Seiki Manufacturing, Ltd.**  
(51) D04B 7/00 (11) 1 386 989 A1
- (71) **Shimadzu Corporation**  
(51) G01N 23/22 (11) 1 054 254 A3
- (71;73) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/00 (11) 1 386 537 A1  
(51) B62L 1/14 (11) 0 849 152 B1  
(51) B62L 1/16 (11) 0 967 145 B1  
(51) B62M 9/12 (11) 1 386 836 A2
- (71) **SHIMANO INC.**  
(51) B62M 9/12 (11) 1 386 835 A1
- (71) **Shimizu, Hideo**  
(51) A61H 33/02 (11) 1 275 365 A3
- (71) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08L 83/07 (11) 1 319 690 A3
- (71;73) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 7/32 (11) 1 062 942 A3  
(51) C03B 37/014 (11) 1 273 557 A3  
(51) G02B 1/11 (11) 1 072 925 B1
- (71) **Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd.**  
(51) C03B 32/00 (11) 1 386 890 A2
- (71) **SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, LIMITED**  
(51) H01L 29/74 (11) 1 387 407 A1  
(51) H02M 3/335 (11) 1 387 480 A2
- (71) **Shiomi, Kakuichi**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 386 584 A1
- (71) **Shipley Company LLC**  
(51) C11D 1/72 (11) 1 321 510 A3  
(51) C25D 3/38 (11) 1 148 156 A3  
(51) C25D 5/54 (11) 1 174 530 A3
- (71) **Shiraishi, Tateru**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 304 080 A3
- (71) **SHISEIDO COMPANY, LTD.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 386 599 A1
- (71) **Sho (Kobe Steel, Ltd.), Kabushiki Kaisha Kobe Seiko** →  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel, Ltd.)
- (71) **Shoei Co., Ltd.**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 387 600 A1
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (71;73) **SHOWA CORPORATION**  
(51) F16J 3/04 (11) 0 844 419 B1  
(51) H02K 5/14 (11) 1 361 643 A3
- (73) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) F28D 1/03 (11) 1 089 046 B1
- (73) **SHUFFLE MASTER, INC.**  
(51) A63F 1/12 (11) 0 964 729 B1
- (71) **Shurflo Pump Manufacturing Company, INC.**  
(51) B65D 25/40 (11) 1 385 748 A1
- (71) **Siasprint S.r.l.**  
(51) B41F 15/08 (11) 1 386 736 A2
- (71) **Siebel Systems, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 386 241 A1
- (71) **Sieber, Volker**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 385 949 A2
- (71) **Sieckman, Gary**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 385 556 A1
- (71) **SIEGENIA-AUBI KG**  
(51) E05C 9/20 (11) 1 260 662 A3
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) A61B 5/0424 (11) 0 800 787 B1  
(51) B60K 35/00 (11) 1 084 891 A3  
(51) B62D 25/14 (11) 0 981 474 B1  
(51) F02C 7/18 (11) 1 386 070 A1  
(51) G10K 15/02 (11) 1 014 336 A3
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 342 488 A3  
(51) B07C 3/00 (11) 1 385 641 A1  
(51) B60K 37/02 (11) 1 147 026 B1  
(51) B60K 41/26 (11) 1 044 843 A3  
(51) B61D 17/04 (11) 0 899 176 B1  
(51) B62D 65/00 (11) 1 311 424 B1  
(51) B65G 47/26 (11) 1 386 862 A1  
(51) F16J 15/36 (11) 1 097 325 B1  
(51) F16J 15/44 (11) 1 355 093 A3  
(51) G01N 27/416 (11) 0 810 432 B1  
(51) G01P 15/08 (11) 1 386 172 A1  
(51) G01V 8/10 (11) 1 387 186 A1  
(51) G05B 17/02 (11) 1 110 127 B1  
(51) G05B 19/042 (11) 0 915 400 B1  
(51) G05B 19/042 (11) 1 386 200 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 298 515 A3  
(51) G06F 12/14 (11) 1 065 597 A3  
(51) G06T 3/00 (11) 1 386 287 A2  
(51) G08G 1/04 (11) 0 947 969 B1  
(51) G09B 7/00 (11) 1 197 938 A3  
(51) H01H 27/00 (11) 1 387 379 A2  
(51) H01H 71/10 (11) 1 173 866 B1  
(51) H02J 13/00 (11) 1 387 463 A2  
(51) H02K 1/27 (11) 1 193 826 A3  
(51) H02M 3/335 (11) 1 114 507 B1  
(51) H03G 3/30 (11) 1 386 392 A2  
(51) H03K 17/567 (11) 1 186 103 B1  
(51) H04B 1/38 (11) 1 387 497 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 386 411 A1  
(51) H04B 3/58 (11) 1 251 646 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 386 420 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 387 503 A1  
(51) H04B 10/00 (11) 0 848 510 A3  
(51) H04L 1/00 (11) 1 386 435 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 027 788 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 0 587 930 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 386 454 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 387 532 A1  
(51) H04L 12/58 (11) 1 386 456 A1  
(51) H04L 12/58 (11) 1 387 539 A1

(51) H04L 12/64	(11) 1 286 509 A3	(71) <b>Simon, Michael R.</b>	(73) <b>SNAP-ON EQUIPMENT LIMITED</b>
(51) H04L 29/06	(11) 0 759 670 A3	(51) A61K 39/395	(51) G01N 27/00
(51) H04L 29/06	(11) 1 207 667 A3	(71) <b>Simonin, Philippe</b>	(71) <b>Snap-On Technologies, Inc.</b>
(51) H04L 29/06	(11) 1 267 546 A3	(51) A61N 1/32	(51) G01M 15/00
(51) H04L 29/06	(11) 1 386 466 A1	(73) <b>Simula, Inc.</b>	(73) <b>SNC Astori et Ferretti O.T.I. Etincelle</b>
(51) H04M 1/02	(11) 0 986 232 A3	(51) B63C 9/11	(51) B65F 1/14
(51) H04M 1/03	(11) 1 154 617 A3	(73) <b>SINGLE BUOY MOORINGS INC.</b>	(71) <b>SNECMA MOTEURS</b>
(51) H04M 3/56	(11) 1 267 558 A3	(51) B63B 21/50	(51) F01D 5/10
(51) H04M 15/26	(11) 1 128 652 A3	(71) <b>Siroyan Limited</b>	(71) <b>Snoeij, Walter</b>
(51) H04Q 3/00	(11) 1 387 589 A1	(51) G06F 12/10	(51) H03M 1/00
(51) H04Q 7/22	(11) 0 938 821 B1	(71) <b>Sistema Ecodeco S.p.A.</b>	(71) <b>Snover, Jonathan Lee</b>
(51) H04Q 7/32	(11) 1 317 864 B1	(51) B09B 3/00	(51) C01B 15/029
(51) H04Q 7/38	(11) 1 224 832 B1	(71) <b>SKF INDUSTRIE S.P.A.</b>	(71) <b>SNPE</b>
(51) H04Q 7/38	(11) 1 387 595 A1	(51) B21H 1/12	(51) C07D 233/58
(51) H04Q 11/00	(11) 1 079 657 A3	(71) <b>Skydrive Corporation (BVI)</b>	(71) <b>SNPE Matériaux Energétiques</b>
(51) H04Q 11/04	(11) 0 941 630 B1	(51) H04N 7/16	(51) F15B 15/19
(51) H04Q 11/04	(11) 1 386 517 A1	(73) <b>Skyworks Solutions, Inc.</b>	(73) <b>SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT</b>
(51) H05K 1/00	(11) 1 217 877 A3	(51) H02J 7/00	(51) B25C 1/18
(71) <b>Siemens Building Technologies AG</b>		(71) <b>SL-Rasch GmbH</b>	(71;73) <b>SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.</b>
(51) G05B 13/02	(11) 1 335 254 A3	(51) E04H 15/28	(51) A21D 10/02
(71) <b>Siemens-Element AB</b>		(71) <b>Slimlite APS</b>	(51) A23L 1/227
(51) F16K 29/00	(11) 1 387 116 A1	(51) F21V 33/00	(51) A61K 31/23
(73) <b>Siemens Energy &amp; Automation, Inc.</b>		(71) <b>Slingo, Fred M.</b>	(51) C12N 15/29
(51) G05B 19/41	(11) 1 102 139 B1	(51) A45D 20/00	(71) <b>SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C.</b>
(71;73) <b>Siemens Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und</b> → BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH		(51) C02F 1/30	(51) A61K 9/00
(71) <b>Siemens Information and Communication Mobile LLC</b>		(71) <b>Sloan-Kettering Institute For Cancer Research</b>	(71) <b>Société de Technologie Michelin</b>
(51) H04B 1/38	(11) 1 298 809 A3	(51) C07D 417/06	(51) B60C 23/04
(71) <b>Siemens Information and Communication Networks Inc.</b>		(71) <b>SMC CORPORATION</b>	(73) <b>Société Civile Michel Alard</b>
(51) H04M 3/40	(11) 1 386 475 A2	(51) G05D 16/10	(51) H04L 27/26
(71) <b>Siemens Information and Communication Networks S.p.A.</b>		(73) <b>SMITH INTERNATIONAL, INC.</b>	(71) <b>Société de Participations Financières "Sofarpi"</b>
(51) H03H 11/20	(11) 1 271 776 A3	(51) E21B 17/06	(51) D06N 1/00
(71) <b>Siemens VDO Automotive Corporation</b>		(71) <b>smith-kline beecham</b> → SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION	(71) <b>Société des Produits Nestlé S.A.</b>
(51) G01D 5/14	(11) 1 386 124 A2	(71;73) <b>SmithKline Beecham Corporation</b>	(51) C12N 15/60
(73) <b>Siemens VDO Automotive Corporation</b> → Siemens VDO Automotive Inc.		(51) A61K 31/18	(71) <b>Société Européenne d'Ingénierie Mécanique: Eurodim</b>
(73) <b>Siemens VDO Automotive Inc.</b>		(51) A61K 31/35	(51) B67D 5/70
(51) H02P 6/22	(11) 0 896 760 B1	(51) A61K 31/40	(71) <b>Sofarpi", Société de Participations Financières " →</b> Société de Participations Financières " Sofarpi"
(71) <b>Siemens Westinghouse Power Corporation</b>		(51) A61K 31/40	(71) <b>Sofileta</b>
(51) C04B 35/80	(11) 1 385 804 A1	(51) A61M 15/00	(51) D02G 3/44
(51) C23C 4/16	(11) 1 245 692 A3	(51) C07D 239/46	(51) D02G 3/44
(73) <b>Sierra, David</b>		(51) C07D 403/10	(73) <b>Software Radio Technology Limited</b>
(51) A61L 15/42	(11) 1 257 304 B1	(51) C07D 471/04	(51) H04B 1/68
(71) <b>Sig Pack Inc.</b>		(51) C07K 16/24	(71) <b>Soldi, Barbara</b>
(51) B65D 33/16	(11) 1 385 749 A1	(71) <b>SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION</b>	(51) F16K 27/04
(73) <b>SIG Pack Systems AG</b>		(51) C07D 401/10	(71;73) <b>Solexis S.p.A., Solvay</b> → Solvay Solexis S.p.A.
(51) B65B 9/06	(11) 1 293 430 B1	(51) G01N 33/74	(73) <b>SOLLAC</b>
(73) <b>SIGMA COATINGS B.V.</b>		(51) G06F 19/00	(51) C22C 38/16
(51) C07C 233/02	(11) 1 163 210 B1	(73) <b>SmithKline Beecham plc</b>	(71) <b>Solo Cup Europe Limited</b>
(71) <b>Signalbau Huber GmbH</b>		(51) A61K 9/44	(51) B65D 47/10
(51) H01R 13/631	(11) 1 387 444 A1	(71) <b>SMITHKLINE BEECHAM PLC</b>	(73) <b>Solvay Fluor und Derivate GmbH</b>
(73) <b>Silantes GmbH</b>		(51) C07D 417/14	(51) C07C 17/395
(51) A61K 51/12	(11) 1 107 799 B1	(51) C12N 15/52	(71) <b>SOLVAY (Société Anonyme)</b>
(73) <b>Silver, Joshua David</b>		(71;73) <b>SMS Demag AG</b>	(51) F16L 9/12
(51) G02B 3/12	(11) 0 830 620 B1	(51) B21B 25/00	
(71) <b>Silverstone, Leon M.</b>		(51) B21B 37/58	
(51) C02F 1/30	(11) 1 385 789 A1	(51) B21B 45/02	
(71) <b>Simatek A/S</b>		(51) C21B 7/10	
(51) B01D 1/18	(11) 1 385 590 A1	(51) F27B 1/20	
		(71) <b>SMS Demag Aktiengesellschaft</b>	
		(51) B22D 11/12	
		(51) B22D 41/50	

- (71;73) **Solvay Solexis S.p.A.**  
(51) C07C 43/12 (11) 1 333 020 A3  
(51) C08F 6/06 (11) 0 969 022 B1  
(51) C08G 18/50 (11) 0 822 209 B1
- (71) **SOMFY**  
(51) E06B 9/68 (11) 1 333 150 A3
- (71) **Sonnleitner Holzbauwerke GmbH & Co. KG**  
(51) E04B 2/70 (11) 1 318 245 A3
- (71) **Sonoco Development, Inc.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 385 744 A2  
(51) B65D 81/26 (11) 1 231 159 A3
- (71) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63F 13/12 (11) 1 147 797 A3  
(51) G06F 3/033 (11) 1 202 157 A3  
(51) G06F 15/17 (11) 1 387 287 A1
- (71) **Sony Corporation**  
(51) B25J 13/08 (11) 1 386 699 A2  
(51) G06F 13/00 (11) 1 387 281 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 387 306 A1  
(51) G06K 11/18 (11) 1 150 243 A3  
(51) G11B 7/09 (11) 1 387 354 A1  
(51) G11B 20/10 (11) 1 387 357 A1  
(51) H01F 17/00 (11) 1 387 369 A1  
(51) H01Q 5/01 (11) 1 387 435 A1  
(51) H03D 1/22 (11) 1 387 484 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 199 844 A3  
(51) H04L 12/46 (11) 1 387 530 A1  
(51) H04N 5/335 (11) 1 387 574 A1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 387 575 A1  
(51) H04N 7/32 (11) 1 387 586 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 387 596 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) G01R 31/40 (11) 1 275 971 A3  
(51) G02F 1/141 (11) 0 831 358 B1  
(51) G06F 11/20 (11) 0 907 128 B1  
(51) G06F 12/02 (11) 0 969 378 A3  
(51) G11B 7/125 (11) 1 174 862 A3  
(51) G11B 20/00 (11) 0 878 794 B1  
(51) G11B 20/14 (11) 0 817 192 B1  
(51) H01J 29/48 (11) 0 794 550 B1  
(51) H01S 3/25 (11) 0 963 017 A3  
(51) H03M 13/41 (11) 1 187 342 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 0 794 623 B1  
(51) H04H 7/00 (11) 0 876 015 A3  
(51) H04L 12/14 (11) 1 134 931 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 199 665 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 185 055 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 1 028 592 B1  
(51) H04N 7/50 (11) 0 899 963 B1
- (71) **Sony Ericsson Mobile Communications AB**  
(51) H01Q 1/48 (11) 1 387 434 A1
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 387 169 A1  
(51) G03B 17/54 (11) 1 387 211 A1  
(51) G06F 13/38 (11) 1 387 283 A1  
(51) G10L 17/00 (11) 1 387 350 A1  
(51) H03D 1/22 (11) 1 387 484 A1  
(51) H04B 7/04 (11) 1 387 501 A1  
(51) H04N 5/00 (11) 1 387 571 A1
- (71) **Sony United Kingdom Limited**  
(51) G06T 5/40 (11) 1 387 319 A2  
(51) H04H 7/00 (11) 0 845 886 A3
- (71) **SOPLAR SA**  
(51) B29C 47/22 (11) 1 385 689 A1
- (71) **Sorlin, Bernard**  
(51) E06B 3/62 (11) 1 306 513 A3
- (71) **Sound A/S, Vingmed** →  
Vingmed Sound A/S
- (73) **SOUTHPAC TRUST INTERNATIONAL, Inc., not individually, but as Trustee of the Family Trust U/T/A dated December 8, 1995**  
(51) A47G 7/08 (11) 0 680 717 B1
- (73) **Sömmerda GmbH, IN Blechverarbeitungszentrum** →  
IN Blechverarbeitungszentrum Sömmerda GmbH
- (71) **SPAUN-electronic GmbH & Co. KG**  
(51) H04H 1/00 (11) 1 387 512 A2
- (71) **spaun electronic** →  
SPAUN-electronic GmbH & Co. KG
- (71) **Special Springs S.r.l.**  
(51) F15B 1/02 (11) 1 387 088 A1
- (73) **Specialties Austria GmbH, Surface** →  
Surface Specialties Austria GmbH
- (71) **Spectra Physics Lasers, Inc.**  
(51) G02F 1/35 (11) 1 386 196 A1
- (71) **SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.**  
(51) G01N 33/58 (11) 1 386 164 A2
- (71) **Spelsberg GmbH & Co. KG, Günther** →  
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
- (71) **Spezialitäten-Käserei De Lucia GmbH**  
(51) A23C 19/068 (11) 1 366 671 A3
- (73) **Spineology, Inc.**  
(51) A61F 2/44 (11) 0 764 008 B1
- (73) **SPIT, SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES** →  
SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT
- (71) **SPOTLESS PLASTICS PTY. LTD.**  
(51) A47G 25/14 (11) 1 385 408 A1
- (71) **SPRAYING SYSTEMS CO.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 217 A2
- (71) **Sprengers, Johannes**  
(51) B08B 9/023 (11) 1 385 644 A1
- (71) **Spring, Gregson William Martin**  
(51) H02K 49/04 (11) 1 386 386 A1  
(51) H02K 49/04 (11) 1 386 387 A1
- (71) **SQUIBB & SONS, INC., E.R.** →  
E.R. SQUIBB & SONS, INC.
- (71) **St. Ivel Limited**  
(51) A23C 9/123 (11) 1 195 095 A3
- (71;73) **St. Jude Medical AB**  
(51) A61N 1/365 (11) 1 386 637 A1  
(51) G01N 27/403 (11) 0 929 805 B1
- (71) **ST. JUDE MEDICAL, INC.**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 385 454 A2
- (71) **Stabilus GmbH**  
(51) F16F 9/06 (11) 1 387 109 A1  
(51) F16F 9/06 (11) 1 387 110 A1
- (71) **Stahl Schaltgeräte GmbH, R.** →  
R. Stahl Schaltgeräte GmbH
- (71) **STALEY MANUFACTURING COMPANY, A.E.** →  
A.E. STALEY MANUFACTURING COMPANY
- (71) **Stampi S.r.l., Romagnani** →  
Romagnani Stampi S.r.l.
- (71) **Stanford Junior University, The Board of Trustees of The Leland** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (73) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **Stanley Electric Co., Ltd.**  
(51) F21S 8/10 (11) 1 139 010 A3
- (73) **STANT MANUFACTURING INC.**  
(51) F16K 24/04 (11) 1 032 784 B1
- (71) **Stanton Magnetics Inc.**  
(51) H04H 7/00 (11) 1 286 485 A3
- (71) **Stary, Jan**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 386 296 A1
- (73) **State for Defence, The Secretary of** →  
The Secretary of State for Defence
- (71) **STATE RESEARCH FOUNDATION, THE PENN** →  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
- (71) **Stähle, Kurt**  
(51) G01M 17/007 (11) 1 387 160 A2
- (71) **STEAG microParts GmbH**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 386 670 A2
- (73) **Steel Corporation, JFE** →  
JFE Steel Corporation
- (71) **Steelcase Inc.**  
(51) A47C 3/00 (11) 1 384 424 A3
- (71) **Stegram Pharmaceuticals Limited**  
(51) A61K 31/56 (11) 1 385 527 A1
- (71) **Steiner -Optik GmbH**  
(51) G02B 23/02 (11) 1 387 203 A1
- (71) **STERIS INC.**  
(51) A61L 2/20 (11) 1 385 558 A1
- (73) **Stiftung Alfred-Wegener-Institut für Polar- und Meeresforschung**  
(51) G01N 27/07 (11) 1 190 240 B1
- (71) **Stine, John A.**  
(51) H04J 3/06 (11) 1 386 432 A1
- (71) **Stinis Beheer B.V.**  
(51) B66C 1/00 (11) 1 385 772 A1
- (73) **STMICROELECTRONICS ASIA PACIFIC PTE LTD.**  
(51) H04L 25/49 (11) 1 129 554 B1
- (71) **STMICROELECTRONICS Pvt. Ltd**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 363 132 A3
- (71) **STMICROELECTRONICS S.A.**  
(51) H04N 5/10 (11) 1 309 183 A3
- (71;73) **STMICROELECTRONICS S.r.l.**  
(51) G11C 16/30 (11) 1 331 644 A3  
(51) G11C 16/30 (11) 1 331 645 A3  
(51) H01L 21/3105 (11) 1 387 394 A2  
(51) H01L 21/3213 (11) 1 387 395 A1  
(51) H02M 1/12 (11) 1 387 475 A1  
(51) H02M 1/12 (11) 1 387 476 A1  
(51) H02M 1/12 (11) 1 387 477 A1  
(51) H02P 6/24 (11) 1 258 980 A3  
(51) H03K 5/1532 (11) 1 176 721 B1  
(51) H03K 9/06 (11) 1 381 158 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 387 498 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 387 499 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 387 500 A1
- (71;73) **STMICROELECTRONICS, Inc.**  
(51) G11C 11/4074 (11) 1 220 227 A3  
(51) H04B 1/58 (11) 1 089 450 A3  
(51) H04B 3/23 (11) 0 929 160 A3  
(51) H04N 5/217 (11) 0 915 619 B1

- (71) **STMicroelectronics, Ltd.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 387 498 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 387 499 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 387 500 A1
- (71) **STOCKHAUSEN GmbH & Co. KG**  
(51) C12P 13/02 (11) 1 385 972 A2  
(51) C12P 13/02 (11) 1 385 973 A1  
(51) C12P 13/02 (11) 1 385 974 A2
- (71) **Stoppa, Alberto**  
(51) C08K 3/00 (11) 1 386 940 A1
- (71) **Stora Enso Publication Paper AG**  
(51) B65H 18/08 (11) 0 999 159 A3
- (73) **STORE ELECTRONIC SYSTEMS ELECTRONIC SHELF LABEL**  
(51) H04B 5/00 (11) 0 972 358 B1
- (71) **Stork Fokker AESP B.V.**  
(51) B65H 18/00 (11) 1 386 867 A2
- (71) **Straub Werke AG**  
(51) F16L 17/04 (11) 1 386 106 A1
- (71) **Stromag AG**  
(51) F16D 3/50 (11) 1 387 103 A1
- (73) **Strothmann GmbH & Co KG Maschinenbau und Handhabungstechnik, Wilfried** →  
Wilfried Strothmann GmbH & Co KG  
Maschinenbau und Handhabungstechnik
- (71) **Stryker Trauma GmbH**  
(51) A61B 17/17 (11) 1 386 588 A1
- (71) **Sugimoto, Masanori**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 107 096 A3
- (71) **Suguro, Toru**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 336 395 A3
- (73) **Suminoe Textile Co., Ltd.**  
(51) G01J 3/46 (11) 1 098 179 B1
- (71) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) A01N 37/34 (11) 1 385 377 A1  
(51) C07C 255/35 (11) 1 385 817 A2
- (71;73) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
(51) A01N 43/82 (11) 1 123 654 B1  
(51) C12N 9/02 (11) 1 386 961 A2
- (71) **Sumitomo Chemical Takeda Agro Company, Limited**  
(51) C07D 231/12 (11) 1 386 915 A1
- (71) **Sumitomo Corporation**  
(51) B05C 19/00 (11) 1 075 876 A3
- (71;73) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) B01J 3/06 (11) 1 064 991 B1  
(51) C03B 37/014 (11) 1 201 613 A3  
(51) C03B 37/014 (11) 1 284 246 A3  
(51) C03C 25/10 (11) 1 386 892 A1  
(51) G01R 1/067 (11) 1 387 174 A1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 387 507 A1
- (71) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) H01L 21/68 (11) 1 119 041 A3
- (73) **Sumitomo Metal Industries Limited**  
(51) C22C 38/00 (11) 0 995 809 B1
- (71) **Sumitomo Metal Industries, Ltd**  
(51) E21B 17/042 (11) 1 387 036 A2
- (71) **Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited**  
(51) C07D 207/333 (11) 1 386 913 A1  
(51) C07D 473/16 (11) 1 386 923 A1
- (73) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B60C 15/06 (11) 0 965 465 B1
- (71) **SUMITOMO SPECIAL METALS COMPANY LIMITED**  
(51) B22F 3/02 (11) 1 386 681 A1
- (71) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) H01R 11/12 (11) 1 387 441 A1  
(51) H01R 13/658 (11) 1 387 446 A2
- (71;73) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 102 151 A3  
(51) G06F 1/00 (11) 1 102 155 A3  
(51) G06F 9/00 (11) 1 386 225 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 386 231 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 0 945 797 A3  
(51) G06F 17/00 (11) 1 386 248 A2  
(51) H04B 10/12 (11) 0 886 395 A3  
(51) H04L 12/56 (11) 1 249 977 A3  
(51) H04L 12/58 (11) 1 029 408 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 347 618 A3
- (71) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 386 232 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 0 752 651 A3  
(51) G06F 11/34 (11) 1 387 271 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 387 293 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 0 987 628 A3
- (71) **Sung pharmaceuticals Co., Ltd., Dong** →  
Dong Sung pharmaceuticals Co., Ltd.
- (71) **Sunoco Inc., (R & M)**  
(51) C07C 37/72 (11) 1 385 810 A1
- (71) **Superior MicroPowders LLC**  
(51) B29B 9/10 (11) 1 386 708 A2
- (71) **SUPERIORE DI STUDI UNIVERSITARI E DI PERFEZIONAMENTO S. ANNA, SCUOLA** →  
SCUOLA SUPERIORE DI STUDI UNIVERSITARI E  
DI PERFEZIONAMENTO S. ANNA
- (71) **SUPRATEK PHARMA, INC.**  
(51) C07K 7/08 (11) 1 385 873 A2
- (71) **Surface & Interface Technologies GmbH**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 385 449 A2
- (73) **Surface Specialties Austria GmbH**  
(51) C08G 59/40 (11) 0 957 121 B1
- (73) **Surgical Corporation, United States** →  
United States Surgical Corporation
- (71) **Svensk Kärnbränslehantering AB**  
(51) B23K 20/12 (11) 1 385 665 A1
- (71) **Sweredjuk, Robert**  
(51) A61L 9/014 (11) 1 386 622 A1
- (71) **Swissqual AG**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 386 307 A1
- (73) **SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED**  
(51) H02P 7/05 (11) 0 802 623 B1
- (71) **Symbian Limited**  
(51) H04L 12/18 (11) 1 386 448 A1
- (71;73) **Symrise GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 385 470 A1  
(51) C07C 67/343 (11) 1 185 499 B1
- (73) **Syngenta Participations AG**  
(51) A01N 25/30 (11) 1 213 962 B1
- (71) **Syracuse Bioanalytical, Inc.**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 387 172 A2
- (71) **Syrcan B.V.**  
(51) B65B 13/28 (11) 1 385 742 A1
- (71) **Sysmex Corporation**  
(51) C12Q 1/04 (11) 1 203 825 A3  
(51) G01N 15/12 (11) 1 316 792 A3  
(51) G01N 33/543 (11) 1 387 171 A1
- (71) **System Einrichtung Konrad Knoblauch**  
(51) A47F 5/08 (11) 1 338 222 A3
- (71) **System Plast S.p.A.**  
(51) B65G 21/20 (11) 1 386 861 A1
- (71) **Systemadministration mbH, He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und** →  
He Joe Gesellschaft für Netzwerk- und  
Systemadministration mbH
- (71) **Systeme Tübingen GmbH, QEST**  
**Quantenelektronische** →  
QEST Quantenelektronische Systeme Tübingen  
GmbH
- (71) **Systems Co., Ltd., Hitachi Building** →  
Hitachi Building Systems Co., Ltd.
- (71) **Systems GmbH & Co. KG, Aladdin**  
**Knowledge** →  
Aladdin Knowledge Systems GmbH & Co. KG
- (71) **Systems, Inc., Tut** →  
Tut Systems, Inc.
- (71) **T & D Packaging Limited**  
(51) B65D 8/04 (11) 1 364 882 A3
- (71) **T-Mobile Deutschland GmbH**  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 386 507 A1
- (71) **T.F.H. Publications, Inc.**  
(51) A23L 1/056 (11) 1 385 392 A1
- (71) **TA Instruments - Waters LLC**  
(51) G01N 25/48 (11) 1 227 317 A3
- (71) **Tagge, James E.**  
(51) F01B 29/00 (11) 1 386 056 A1
- (73) **Taisei Chemical Industries Ltd**  
(51) A61K 7/043 (11) 0 993 821 B1
- (71) **TAKARA BIO INC.**  
(51) C07D 311/18 (11) 1 386 919 A1
- (71) **Takasago International Corporation**  
(51) A23P 1/04 (11) 1 252 828 A3  
(51) A23P 1/04 (11) 1 252 829 A3  
(51) C07B 53/00 (11) 1 386 901 A1
- (71) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 386 792 A1
- (71) **Takata-Petri AG**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 350 690 A3  
(51) B60R 21/20 (11) 1 354 772 A3
- (71) **Takata Petri AG** →  
Takata-Petri AG
- (71) **Takeda Agro Company, Limited, Sumitomo**  
**Chemical** →  
Sumitomo Chemical Takeda Agro Company,  
Limited
- (73) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 023 044 B1
- (71) **Takeda-Kirin Foods Corporation**  
(51) A23L 1/317 (11) 1 386 547 A1
- (71) **Takesho Co., Ltd.**  
(51) B24B 1/04 (11) 1 312 444 A3
- (71) **TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 15/02 (11) 1 386 826 A1  
(51) H02K 3/52 (11) 1 387 464 A1
- (71) **Tamglass Ltd Oy**  
(51) C03B 23/023 (11) 1 385 795 A1
- (71) **Tanaka, Masaya**  
(51) A61K 33/10 (11) 1 386 613 A1
- (71) **Tandberg Television ASA**  
(51) H04L 27/36 (11) 1 386 463 A2

- (71) **Tang, Xiaozhang**  
(51) C01B 15/029 (11) 1 386 884 A1
- (71) **TANITA CORPORATION**  
(51) A61B 5/05 (11) 1 386 581 A2
- (73) **Tardy, Jean-Francois**  
(51) B64D 1/22 (11) 1 100 720 B1
- (73) **TARGET THERAPEUTICS, INC.**  
(51) A61M 25/00 (11) 0 715 863 B1
- (71) **Tarkett Sommer S.A.**  
(51) D05C 17/02 (11) 1 386 992 A1
- (73) **TARTARINI S.p.A., O.M.T. OFFICINA MECCANICA** →  
O.M.T. OFFICINA MECCANICA TARTARINI S.p.A.
- (71) **TAVOLA S.p.A.**  
(51) G08B 15/00 (11) 1 387 331 A1
- (71;73) **TDK Corporation**  
(51) H01B 1/00 (11) 1 120 796 A3  
(51) H01L 41/187 (11) 1 085 585 A3  
(51) H03H 7/01 (11) 0 844 733 B1
- (73) **TDY Industries, Inc.**  
(51) B22F 3/10 (11) 0 857 095 B1
- (71) **Tec Con AS**  
(51) B65D 85/676 (11) 1 385 759 A1
- (71) **Tecan Trading AG**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 387 162 A1
- (71) **TECH HYDRO GmbH & Co., VA** →  
VA TECH HYDRO GmbH & Co.
- (73) **TECHNOLOGICAL RESOURCES PTY. LTD.**  
(51) C21B 11/00 (11) 1 114 191 B1  
(51) C21B 13/14 (11) 1 114 195 B1
- (71) **TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies Inc.
- (71) **Technologies, Inc. - a Delaware corporation - Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -
- (71;73) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (71) **Technologies, Inc., Rockwell Automation** →  
Rockwell Automation Technologies, Inc.
- (71) **TECHNOLOGY AG, EVC** →  
EVC TECHNOLOGY AG
- (71) **Technology Institute, Advanced Research &** →  
Advanced Research & Technology Institute
- (71) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (71) **TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED COMPANY, THE** →  
THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED COMPANY
- (73) **Technology Research Corporation**  
(51) H02H 3/33 (11) 0 762 591 B1
- (73) **TECHNOLOGY, INC., AVID** →  
AVID TECHNOLOGY, INC.
- (71) **Technology, Nara Institute of Science and** →  
Nara Institute of Science and Technology
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **TECNOMECCANICA Srl**  
(51) B65D 81/00 (11) 1 327 589 A3  
(51) B65G 47/19 (11) 1 340 699 A3
- (73) **Tecodon Di Banzi Mario**  
(51) A61G 5/02 (11) 1 038 512 B1
- (71) **Teem Photonics**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 386 186 A2  
(51) G02B 6/38 (11) 1 386 188 A2
- (71) **Tehalit GmbH & Co. KG**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 258 962 A3
- (71) **Teijin Seiki Co., Ltd.**  
(51) F03C 1/00 (11) 1 092 868 A3
- (71) **Teika Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/5575 (11) 1 386 611 A1
- (71) **Telecom Italia S.p.A.**  
(51) G02B 27/01 (11) 1 386 190 A1  
(51) H04L 29/00 (11) 1 386 464 A2
- (73) **TELECOM SA, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM SA
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (73) **TELEDIFFUSION DE FRANCE**  
(51) H04J 3/16 (11) 0 800 730 B1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 013 042 B1
- (73) **TELEDIFFUSION DE FRANCE, société anonyme**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 236 352 B1
- (73) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (publ)**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 295 439 B1
- (71;73) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 387 265 A1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 386 374 A1  
(51) H03F 1/02 (11) 1 387 485 A1  
(51) H04B 1/54 (11) 1 386 409 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 386 418 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 386 419 A2  
(51) H04J 13/00 (11) 1 129 534 B1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 386 436 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 386 465 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 387 548 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 386 513 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 386 516 A1
- (71;73) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) H04Q 7/26 (11) 1 386 504 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 796 544 B1
- (71;73) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) G02B 6/16 (11) 0 756 714 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 386 414 A2  
(51) H04L 1/06 (11) 1 386 438 A1
- (73) **Telesafe AS**  
(51) H01R 4/18 (11) 0 997 979 B1
- (71) **Television ASA, Tandberg** →  
Tandberg Television ASA
- (71) **Telia AB (publ)**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 386 512 A1
- (71) **TeliaSonera Finland Oy**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 257 A1  
(51) H04L 12/14 (11) 1 386 447 A1
- (73) **Temple University of the Commonwealth System of Higher Education**  
(51) A61K 31/10 (11) 1 180 024 B1
- (73) **Ten Cate Plasticum Ede B.V.**  
(51) B65D 41/48 (11) 1 171 360 B1
- (71) **TERADYNE, INC.**  
(51) G01N 21/956 (11) 1 386 143 A1
- (73) **Terraseed Limited**  
(51) A01C 1/04 (11) 1 035 761 B1
- (71) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 350 485 A3  
(51) A61M 25/00 (11) 1 340 517 A3
- (71) **tesa AG**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 344 808 A3  
(51) C09J 9/02 (11) 1 347 027 A3
- (71) **Tesa AG**  
(51) B65H 19/10 (11) 1 258 441 A3
- (71;73) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) B65B 51/22 (11) 1 241 100 B1  
(51) B65B 51/30 (11) 1 385 743 A1
- (73) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71) **TEXAS INSTRUMENTS DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) H03K 5/24 (11) 1 387 492 A2  
(51) H03L 7/06 (11) 1 233 520 A3
- (71) **Texas Instruments France**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 387 237 A2  
(51) G06F 9/30 (11) 1 387 247 A2  
(51) G06F 9/30 (11) 1 387 248 A2  
(51) G06F 9/30 (11) 1 387 249 A2  
(51) G06F 9/30 (11) 1 387 250 A2  
(51) G06F 9/315 (11) 1 387 251 A2  
(51) G06F 9/318 (11) 1 387 252 A2  
(51) G06F 9/318 (11) 1 387 253 A2  
(51) G06F 9/32 (11) 1 387 255 A2  
(51) G06F 9/32 (11) 1 387 256 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 387 257 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 387 258 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 387 259 A2  
(51) G06F 12/02 (11) 1 387 273 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 274 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 275 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 276 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 277 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 278 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 279 A2
- (71;73) **TEXAS INSTRUMENTS FRANCE**  
(51) G06F 9/32 (11) 1 387 254 A2  
(51) G06F 11/00 (11) 1 170 665 B1
- (71) **Texas Instruments Inc.**  
(51) G06F 9/30 (11) 1 387 247 A2  
(51) G06F 9/30 (11) 1 387 248 A2  
(51) G06F 9/30 (11) 1 387 250 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 387 257 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 275 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 278 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 279 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 235 358 A3

- (71;73) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G01R 21/133 (11) 1 286 167 A3  
(51) G06F 1/00 (11) 1 387 237 A2  
(51) G06F 9/30 (11) 1 387 249 A2  
(51) G06F 9/315 (11) 1 387 251 A2  
(51) G06F 9/318 (11) 1 387 252 A2  
(51) G06F 9/318 (11) 1 387 253 A2  
(51) G06F 9/32 (11) 1 387 254 A2  
(51) G06F 9/32 (11) 1 387 255 A2  
(51) G06F 9/32 (11) 1 387 256 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 387 258 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 387 259 A2  
(51) G06F 11/00 (11) 1 170 665 B1  
(51) G06F 12/02 (11) 1 387 273 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 274 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 276 A2  
(51) G06F 12/08 (11) 1 387 277 A2  
(51) H01L 21/8238 (11) 1 387 399 A2  
(51) H01L 23/485 (11) 1 387 402 A2  
(51) H04B 10/00 (11) 1 386 425 A1  
(51) H04J 13/06 (11) 1 119 112 A3  
(51) H04L 27/26 (11) 1 089 511 A3
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) H01L 27/02 (11) 0 772 237 B1
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **Texplor GmbH**  
(51) G01M 3/40 (11) 1 387 156 A1
- (73) **Textile Co., Ltd., Suminoe** →  
Suminoe Textile Co., Ltd.
- (73) **TEXTILES ET PLASTIQUES CHOMARAT**  
(51) B32B 27/06 (11) 0 986 463 B1
- (71) **Textilmaschinen GmbH, Erko** →  
Erko Textilmaschinen GmbH
- (71) **TEXTRON INC., BELL HELICOPTER** →  
BELL HELICOPTER TEXTRON INC.
- (73) **Textron Inc., HR** →  
HR Textron Inc.
- (73) **TG North America Corporation**  
(51) B60R 21/20 (11) 0 827 877 B1
- (71;73) **Thales**  
(51) H01L 31/09 (11) 1 387 409 A1  
(51) H03M 13/05 (11) 1 386 403 A1  
(51) H04N 5/225 (11) 1 086 581 B1
- (73) **THALES AVIONICS S.A.**  
(51) G01C 23/00 (11) 0 826 946 B1
- (71) **Thales Plc**  
(51) G09B 9/28 (11) 1 372 128 A3
- (71) **THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/205 (11) 1 385 499 A1
- (71) **The Board of Regents of the University of Nebraska**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 385 866 A2
- (71) **The Board of Regents of the University of Washington**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 386 967 A2
- (71) **The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 386 155 A2
- (73) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) G10H 1/12 (11) 0 979 502 B1
- (73) **The BOC Group plc**  
(51) F04D 19/04 (11) 0 919 726 B1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) H01L 21/02 (11) 1 100 120 A3
- (73) **THE BOEING COMPANY**  
(51) B60T 8/00 (11) 0 909 689 B1  
(51) B64C 1/00 (11) 1 251 067 B1
- (71) **THE BOLER COMPANY.**  
(51) B60B 35/00 (11) 1 385 707 A1
- (71) **THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 386 165 A2
- (71) **The Coca-Cola Company**  
(51) C08J 7/04 (11) 1 385 900 A1
- (73) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) A61K 51/10 (11) 0 783 326 B1  
(51) C08L 23/16 (11) 1 023 390 B1
- (71) **The Fletcher-Terry Company**  
(51) B26D 3/08 (11) 1 385 675 A1
- (71;73) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 386 790 A2  
(51) H01R 35/02 (11) 1 094 570 B1
- (71) **THE GATES CORPORATION**  
(51) F16B 37/12 (11) 1 386 089 A1
- (71) **The Gillette Company**  
(51) A61C 17/22 (11) 1 386 589 A1
- (71) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) B26B 21/40 (11) 1 386 700 A1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B32B 25/16 (11) 1 386 725 A1  
(51) B60C 9/20 (11) 1 386 757 A1  
(51) B60C 13/00 (11) 0 873 887 B1  
(51) B60C 23/04 (11) 1 352 764 A3
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY of the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 385 884 A2
- (73) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C12N 15/37 (11) 0 789 766 B1
- (71) **The John P. Robarts Research Institute**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 385 429 A2
- (71) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY**  
(51) H01M 8/00 (11) 1 386 364 A2
- (71) **The Johns Hopkins University School of Medicine**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 385 538 A2
- (71) **The Leland Stanford Junior University, The Board of Trustees of** →  
The Board of Trustees of The Leland Stanford Junior University
- (71) **THE LUBRIZOL CORPORATION**  
(51) C10L 1/22 (11) 1 385 924 A2
- (71) **THE MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC**  
(51) C04B 35/52 (11) 1 385 802 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 386 367 A2  
(51) H01M 8/24 (11) 1 386 371 A1
- (71) **The Nippon Synthetic Chemical Industry Co., Ltd.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 277 591 A3
- (71) **THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 006 A1
- (71) **The Pillsbury Company**  
(51) A23G 3/00 (11) 1 385 391 A1
- (71;73) **The Procter & Gamble Company**  
(51) B01J 31/18 (11) 1 338 337 A3  
(51) B65B 43/00 (11) 1 144 251 B1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A23L 1/236 (11) 1 385 394 A2  
(51) A61B 5/15 (11) 1 385 427 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 385 471 A1  
(51) B29C 55/18 (11) 1 385 690 A1  
(51) B65D 5/02 (11) 0 947 430 B1  
(51) C11D 3/50 (11) 1 385 930 A1
- (71) **The Provost Fellows and Scholars of the College of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near Dublin**  
(51) F04B 11/00 (11) 1 386 079 A2
- (71) **THE QUEENS'S UNIVERSITY OF BELFAST**  
(51) A61K 39/12 (11) 1 386 617 A1
- (71) **The Rationalizer Intelligent Software AG**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 387 260 A1
- (71) **The Regents of the University of California**  
(51) C07D 501/46 (11) 1 385 853 A2
- (71) **The Regents of The University of California**  
(51) B01D 9/00 (11) 1 385 594 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 386 366 A2
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) C05B 7/00 (11) 1 386 897 A2
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 385 496 A2  
(51) C07K 1/00 (11) 1 385 869 A2
- (71) **The Research Foundation Of the City University of New York**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 385 421 A2
- (73) **The Secretary of State for Defence**  
(51) G02F 1/1362 (11) 1 145 075 B1
- (71) **THE TECHNOLOGY PARTNERSHIP PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 386 854 A1
- (71) **THE TIMKEN COMPANY**  
(51) F16C 19/36 (11) 1 386 091 A1
- (73) **The Trustees of Columbia University in the City of New York**  
(51) C07D 471/04 (11) 0 642 507 B1
- (71) **THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 385 948 A2
- (71) **The Trustees of Princeton University**  
(51) A61K 49/18 (11) 1 386 618 A2
- (71) **THE TRUSTEES OF PRINCETON UNIVERSITY**  
(51) C01B 15/029 (11) 1 386 884 A1
- (71) **THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY of the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **The United States of America, represented by the Secretary, Department of Health and Human Services**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 386 275 A2

- (73) **the united states** →  
United States Surgical Corporation
- (71) **The University of Adelaide**  
(51) C07C 51/38 (11) 1 385 814 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 385 992 A2
- (71) **The University of Chicago**  
(51) C07J 41/00 (11) 1 385 868 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF MARYLAND**  
(51) H04M 1/00 (11) 1 386 472 A2
- (73) **THE UNIVERSITY OF QUEENSLAND**  
(51) B28C 1/02 (11) 0 949 990 B1
- (71) **The University of Saskatchewan**  
(51) A61K 39/12 (11) 1 386 617 A1
- (71) **The University of Tokyo**  
(51) G06T 15/70 (11) 1 288 867 A3
- (71) **THE WOMEN'S RESEARCH INSTITUTE**  
(51) A61K 38/21 (11) 1 360 962 A3
- (73) **THERAKOS, INC.**  
(51) G01N 15/14 (11) 0 939 892 B1
- (71) **Thermal Spa**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 387 529 A1
- (71) **Thermo Shandon Limited**  
(51) B08B 15/00 (11) 1 279 444 A3
- (71) **Thermoplast, Walter Müller** →  
Walter Müller Thermoplast
- (73) **Thermostat- und Schaltgerätebau GmbH & Co.KG, TSB** →  
TSB Thermostat- und Schaltgerätebau GmbH & Co.KG
- (71) **Thielenhaus GmbH & Co. KG, Ernst** →  
Ernst Thielenhaus GmbH & Co. KG
- (71) **Thielmann Rotel Know-How AG**  
(51) A47J 19/02 (11) 1 386 568 A1
- (71) **Think Chemical Co. Ltd.**  
(51) A01N 25/00 (11) 1 386 538 A1
- (71) **THIRD WAVE TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 385 996 A2
- (73) **THK CO. LTD.**  
(51) F16C 29/06 (11) 0 845 611 B1
- (71) **Thompson, Mark E.**  
(51) C01B 15/029 (11) 1 386 884 A1
- (71) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE** →  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (73) **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC.**  
(51) H04N 5/44 (11) 1 016 270 B1
- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G01J 5/08 (11) 1 164 366 A3  
(51) G06F 13/38 (11) 1 288 784 A3  
(51) G08C 23/04 (11) 1 386 301 A1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 387 342 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 1 387 343 A2  
(51) H01J 29/00 (11) 1 386 341 A2  
(51) H01Q 19/02 (11) 1 188 202 B1  
(51) H04J 3/00 (11) 1 386 431 A2  
(51) H04L 9/00 (11) 1 386 442 A2
- (71) **Thyssen Elevator Capital Corp.**  
(51) B66B 1/20 (11) 1 385 771 A1
- (71) **Thyssen Fahrtreppen GmbH**  
(51) B66B 23/12 (11) 1 190 976 A3
- (71) **ThyssenKrupp Bilstein GmbH**  
(51) F16F 9/36 (11) 1 302 692 A3  
(51) F16F 9/48 (11) 1 338 823 A3
- (71) **ThyssenKrupp Nirosta GmbH**  
(51) B22D 11/06 (11) 1 340 566 A3
- (71) **ThyssenKrupp Presta AG**  
(51) B62D 1/18 (11) 1 384 643 A3
- (71) **Ti Automotive Cisliano S.r.l.**  
(51) F25B 43/00 (11) 1 319 909 A3
- (71) **TI Automotive (Fuldabrück) GmbH**  
(51) H01R 4/64 (11) 1 387 440 A1
- (73) **TI Automotive (Neuss) GmbH**  
(51) F02M 37/10 (11) 1 020 636 B1
- (71) **TIA Sports Co.**  
(51) A63B 69/36 (11) 1 385 582 A1
- (71) **tilo GmbH**  
(51) B32B 21/02 (11) 1 364 774 A3
- (71) **TIMKEN COMPANY, THE** →  
THE TIMKEN COMPANY
- (71) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO** →  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.
- (71) **Titov, Aleksandr Mikhailovich**  
(51) E03D 9/08 (11) 1 387 015 A1
- (71) **Titus International PLC**  
(51) F16M 11/08 (11) 1 387 120 A1
- (71) **TOHO KOGYO CO.,LTD.**  
(51) F16F 15/32 (11) 1 327 795 A3
- (73) **TOHOKU MUNEKATA Co., Ltd.**  
(51) B29C 65/34 (11) 1 097 797 B1
- (73) **Tokai Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **Tokai Rubber Industries, Ltd.**  
(51) F16L 11/04 (11) 1 333 212 A3  
(51) G03G 15/02 (11) 1 039 350 A3
- (71) **Tokai Soft Company Limited**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 107 096 A3
- (71) **Tokin Corporation, Nec** →  
Nec Tokin Corporation
- (73) **TOKIN Corporation, NEC** →  
NEC TOKIN Corporation
- (71) **TOKO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H03H 7/01 (11) 1 162 738 A3
- (71) **Tokyo Electric Power Co., Ltd.**  
(51) G21C 17/06 (11) 1 387 364 A1
- (71) **Tokyo Gas Company Limited**  
(51) C08B 30/00 (11) 1 386 934 A1
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD.**  
(51) B41F 13/004 (11) 1 223 034 A3
- (71) **TOKYO SEIMITSU CO.,LTD.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 232 835 A3
- (71) **Tokyo, The University of** →  
The University of Tokyo
- (71) **Tomoegawa Paper Co. Ltd.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 270 249 A3
- (73) **Toncelli, Luca**  
(51) B28C 3/00 (11) 0 970 790 B1
- (73) **TONEN CORPORATION**  
(51) C10G 11/05 (11) 0 884 371 B1
- (71) **Top Glass S.p.A.**  
(51) B29C 65/18 (11) 1 275 489 A3
- (73) **TOPCON, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOPCON
- (71) **TORABY-PAYHAN, Reza**  
(51) G09F 11/29 (11) 1 258 856 A3
- (73) **Toray Silicone Company, Limited, Dow Corning** →  
Dow Corning Toray Silicone Company, Limited
- (71) **Torres Martinez, Manuel**  
(51) B65H 16/00 (11) 1 386 866 A2  
(51) B65H 19/18 (11) 1 386 868 A2
- (71) **Toshiba Carrier Corporation**  
(51) G06F 11/32 (11) 1 220 097 A3  
(51) H01J 9/22 (11) 1 387 383 A1
- (73) **toshiba kk** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Tosoh Corporation**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 347 064 A3
- (71) **TOTAL WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit**  
(51) A62C 35/64 (11) 1 074 276 A3
- (71) **TotalfinaElf France**  
(51) C10M 125/26 (11) 1 386 956 A1
- (73) **Totes Isotoner Corporation**  
(51) A45B 25/24 (11) 1 031 295 B1
- (71) **Tottori Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) G09F 9/00 (11) 1 387 334 A1
- (71) **Tournier, Pascal**  
(51) A43B 13/26 (11) 1 385 398 A1
- (71) **Tox Pressotechnik GmbH & Co. KG**  
(51) B21D 39/03 (11) 1 385 649 A1
- (71) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 376 129 A3  
(51) G03F 7/11 (11) 1 353 227 A3
- (71) **Toyo Gosei Kogyo Co., Ltd.**  
(51) C07C 309/76 (11) 1 345 080 A3
- (71) **Toyo Ink Manufacturing Co. Ltd.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 386 733 A1
- (71) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) B21D 41/04 (11) 1 386 677 A1
- (71) **Toyota Gosei Co., Ltd.**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 386 791 A2  
(51) B60R 21/20 (11) 1 260 417 A3
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 23/08 (11) 1 359 046 A3  
(51) F16C 32/06 (11) 1 193 411 A3
- (73) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) C22C 30/00 (11) 0 959 144 B1  
(51) H01M 2/20 (11) 1 030 390 B1

- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 170 172 A3  
(51) B60R 1/00 (11) 1 308 346 A3  
(51) B60R 16/00 (11) 1 170 171 A3  
(51) B60R 21/26 (11) 1 352 793 A3  
(51) B60T 8/36 (11) 1 251 052 A3  
(51) F01P 3/20 (11) 1 186 758 A3  
(51) F02D 21/08 (11) 0 803 645 B1  
(51) F02D 31/00 (11) 1 158 152 A3  
(51) F02D 41/00 (11) 1 387 067 A2  
(51) F02D 41/06 (11) 1 387 072 A2  
(51) F16H 13/04 (11) 0 909 909 B1  
(51) F16H 61/06 (11) 1 150 046 A3  
(51) F16H 61/06 (11) 1 167 835 A3  
(51) G01R 31/36 (11) 1 271 171 A3  
(51) G08G 1/01 (11) 0 911 778 B1  
(51) G08G 1/09 (11) 0 867 850 B1  
(51) G08G 1/16 (11) 1 350 671 A3  
(51) H01M 8/06 (11) 0 834 948 A3
- (71;73) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (73) **TRANSITIONS OPTICAL, INC.**  
(51) C07D 493/04 (11) 1 036 077 B1
- (71) **TRANSPORTS ET LEUR SECURITE ( INRETS),  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR  
LES** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES  
TRANSPORTS ET LEUR SECURITE ( INRETS)
- (71) **Traub Drehmaschinen GmbH**  
(51) B23Q 39/04 (11) 1 281 475 A3
- (71;73) **Trespaphan GmbH**  
(51) B32B 27/28 (11) 1 385 700 A1  
(51) C08J 5/18 (11) 1 385 899 A1  
(51) C08J 7/06 (11) 1 105 435 B1
- (73) **TREVIRA GMBH**  
(51) D01F 1/10 (11) 0 615 007 B1
- (71) **Tribovent Verfahrensentwicklung GmbH**  
(51) F27D 1/00 (11) 1 193 458 A3
- (71) **Trier GmbH & Co. KG, Kunststoff-Technik  
Scherer &** →  
Kunststoff-Technik Scherer & Trier GmbH & Co.  
KG
- (71) **trilegno, Burkart AG** →  
Burkart AG trilegno
- (71) **Trim Biermann, Marktfort und Dr. Rau GbR,  
Car** →  
Car Trim Biermann, Marktfort und Dr. Rau GbR
- (71) **Trion AG**  
(51) G07F 7/06 (11) 1 386 293 A1
- (71) **Tropian Inc.**  
(51) H04B 1/04 (11) 1 386 405 A2
- (71) **Tru-Si Technologies Inc.**  
(51) H01L 23/48 (11) 1 386 355 A2
- (71) **Truma Gerätetechnik GmbH & Co.**  
(51) C01B 3/38 (11) 1 386 883 A1
- (73) **Trumpf GmbH & Co**  
(51) B21D 5/02 (11) 1 136 146 B1
- (71;73) **TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH +  
Co. KG**  
(51) B23K 26/06 (11) 1 285 718 B1  
(51) B23K 26/42 (11) 1 386 690 A1
- (71) **Trusi Technologies, Llc**  
(51) H01L 23/48 (11) 1 387 401 A2
- (73) **Trustees of Columbia University in the City  
of New York, The** →  
The Trustees of Columbia University in the City  
of New York
- (71) **TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE  
CITY OF NEW YORK, THE** →  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN  
THE CITY OF NEW YORK
- (71) **Trustees of Princeton University, The** →  
The Trustees of Princeton University
- (73) **TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD  
JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **TRW Automotive Electronics & Components  
GmbH & Co. KG**  
(51) B60T 7/10 (11) 1 231 119 A3  
(51) B62D 25/24 (11) 1 385 733 A1
- (71) **TRW Automotive Safety Systems GmbH**  
(51) B62D 1/04 (11) 1 321 346 A3  
(51) B62D 1/06 (11) 1 319 571 A3
- (71) **TRW Automotive Safety Systems GmbH &  
Co. KG**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 264 741 A3  
(51) B60R 21/20 (11) 1 118 509 A3  
(51) B60R 21/20 (11) 1 270 342 A3
- (73) **TRW INC.**  
(51) E05B 49/00 (11) 0 570 103 B1
- (73) **TRW Occupant Restraint Systems GmbH &  
Co. KG**  
(51) B60R 21/22 (11) 0 791 511 B2
- (71) **TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC.**  
(51) B62D 1/04 (11) 1 285 839 A3
- (73) **TSB Thermostat- und Schaltgerätebau  
GmbH & Co.KG**  
(51) H01H 37/00 (11) 1 170 767 B1
- (71) **Tsou, Paul M.**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 354 572 A3
- (71) **Tufts University**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 385 542 A2
- (73) **Turbine Corporation, Capstone** →  
Capstone Turbine Corporation
- (71) **TURBINE CORPORATION, CHROMALLOY  
GAS** →  
CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION
- (71) **Tut Systems, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 386 239 A1
- (71) **Tübingen GmbH, QEST Quantenelektronische  
Systeme** →  
QEST Quantenelektronische Systeme Tübingen  
GmbH
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) H02G 3/06 (11) 1 387 456 A1
- (73) **Tyco Electronics AMP K.K.**  
(51) H01R 13/115 (11) 1 182 738 B1
- (71) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) H01R 13/703 (11) 1 284 526 A3
- (73) **Tyco Electronics Raychem GmbH**  
(51) H02G 15/013 (11) 1 279 210 B1
- (71) **U. Ammann** →  
Ammann Aufbereitung AG
- (71) **U.S. Filter Wastewater Group, Inc.**  
(51) B01D 63/02 (11) 1 385 605 A1
- (71;73) **UBBINK NEDERLAND B.V.**  
(51) E04B 1/68 (11) 1 347 109 A3  
(51) E04D 13/068 (11) 0 971 083 B1
- (71) **Uchiya Thermostat Co., Ltd.**  
(51) C01B 3/10 (11) 1 386 881 A1
- (73) **UGINE-SAVOIE IMPHY**  
(51) C21D 8/06 (11) 0 947 591 B1
- (73) **ugine savoie** →  
UGINE-SAVOIE IMPHY
- (71) **ULSTER CARPET MILLS (HOLDINGS) LIMITED**  
(51) D03D 39/02 (11) 1 386 027 A1
- (71) **ULTRAFEM, INC.**  
(51) A61F 5/455 (11) 1 201 209 A3
- (73) **ULTRAFLEX S.r.l.**  
(51) B63H 25/10 (11) 1 281 612 B1
- (71) **Ultratera Corporation** →  
United Test Center Inc.
- (71) **ULVAC, INC.**  
(51) C23C 16/455 (11) 1 386 981 A1
- (71;73) **Umicore AG & Co. KG**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 181 970 B1  
(51) B01D 53/94 (11) 1 386 656 A1  
(51) H01M 4/88 (11) 1 387 422 A1  
(51) H01M 4/88 (11) 1 387 423 A1
- (71) **Umlauf, Norbert**  
(51) B21C 47/00 (11) 1 350 576 A3
- (71) **Undivided Trinity of Queen Elizabeth Near  
Dublin, The Provost Fellows and Scholars of  
the College of the Holy** →  
The Provost Fellows and Scholars of the College  
of the Holy Undivided Trinity of Queen Elizabeth  
Near Dublin
- (71) **Ungar, Gert**  
(51) C01C 1/04 (11) 1 385 785 A2
- (71) **Ungar, Jürg Dieter**  
(51) C01C 1/04 (11) 1 385 785 A2
- (71) **Ungar, Sybille**  
(51) C01C 1/04 (11) 1 385 785 A2
- (71) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 188 428 A3  
(51) A61L 9/01 (11) 1 386 621 A1
- (71) **unicharm** →  
UNI-CHARM CORPORATION
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23B 7/04 (11) 1 249 171 A3  
(51) A23G 9/28 (11) 1 386 542 A1  
(51) A23L 1/39 (11) 1 385 395 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 385 467 A2  
(51) A61K 7/50 (11) 1 137 397 B1  
(51) A61K 7/50 (11) 1 385 474 A2  
(51) C11D 3/386 (11) 1 141 207 B1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 169 423 B1  
(51) C11D 3/42 (11) 1 141 213 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 054 947 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 007 A2  
(51) G01K 5/22 (11) 0 960 322 B1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71) **Unilever Plc**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 385 467 A2



- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23B 7/04 (11) 1 249 171 A3  
(51) A23G 9/28 (11) 1 386 542 A1  
(51) A23L 1/39 (11) 1 385 395 A1  
(51) A61K 7/50 (11) 1 137 397 B1  
(51) A61K 7/50 (11) 1 385 474 A2  
(51) C11D 3/386 (11) 1 141 207 B1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 169 423 B1  
(51) C11D 3/42 (11) 1 141 213 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 1 054 947 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 386 007 A2  
(51) G01K 5/22 (11) 0 960 322 B1
- (71) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) B01J 23/889 (11) 1 385 625 A2  
(51) C08G 65/30 (11) 1 385 898 A1
- (71) **Uniphase Corporation, JDS** →  
JDS Uniphase Corporation
- (71) **Uniroyal Chemical Company, Inc.**  
(51) C08L 75/04 (11) 1 385 910 A1
- (73) **Unisense APS**  
(51) G01N 27/30 (11) 0 882 225 B1
- (71) **UNISYS CORPORATION**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 386 233 A1
- (71) **UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.**  
(51) B07C 1/00 (11) 1 385 640 A2
- (73) **United States Filter Corporation**  
(51) B24C 5/06 (11) 1 052 065 B1
- (71) **UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY of the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY of the DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **United States of America, represented by the Secretary, Department of Health and Human Services, The** →  
The United States of America, represented by the Secretary, Department of Health and Human Services
- (73) **United States Surgical Corporation**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 024 751 B1  
(51) A61B 17/06 (11) 1 249 211 B1
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) B23K 20/12 (11) 1 000 696 B1  
(51) C23C 28/00 (11) 1 273 680 A3  
(51) F01D 5/18 (11) 0 916 809 B1  
(51) F01D 5/22 (11) 1 267 037 A3  
(51) F16J 15/32 (11) 1 353 097 A3
- (71) **United Test Center Inc.**  
(51) H05K 3/34 (11) 1 387 604 A1
- (71) **Unitex GmbH, Zentes** →  
Zentes Unitex GmbH
- (71) **Unitex S.p.A., H.T.P.** →  
H.T.P. Unitex S.p.A.
- (71) **Universität Hamburg**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 385 567 A2
- (71) **UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LOUVAIN**  
(51) B27K 3/15 (11) 1 385 677 A1
- (71) **UNIVERSITE JOSEPH FOURIER**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 387 232 A1
- (73) **UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES**  
(51) C07C 233/02 (11) 1 163 210 B1
- (71) **UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI**  
(51) C07K 14/25 (11) 1 386 927 A1
- (71) **Universiteit Gent**  
(51) G02B 6/34 (11) 1 353 200 A3
- (71) **UNIVERSITEIT GENT**  
(51) C12R 1/00 (11) 1 352 977 A3
- (71) **Université de Liège**  
(51) C08G 63/08 (11) 1 385 897 A1
- (71) **Université de Mons-Hainaut**  
(51) C08G 63/08 (11) 1 385 897 A1
- (71) **University College London**  
(51) B24B 13/015 (11) 1 384 553 A3
- (73) **University in the City of New York, The Trustees of Columbia** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK, THE TRUSTEES OF COLUMBIA** →  
THE TRUSTEES OF COLUMBIA UNIVERSITY IN THE CITY OF NEW YORK
- (71) **University of Adelaide, The** →  
The University of Adelaide
- (73) **UNIVERSITY OF BRISTOL**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 730 849 B1
- (71) **UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA, THE** →  
THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
- (71) **University of California, The Regents of the** →  
The Regents of the University of California
- (71) **University of California, The Regents of The** →  
The Regents of The University of California
- (71) **UNIVERSITY OF FLORIDA**  
(51) A61K 38/21 (11) 1 360 962 A3  
(51) H04R 25/00 (11) 1 386 520 A1
- (71) **UNIVERSITY OF MARYLAND, THE** →  
THE UNIVERSITY OF MARYLAND
- (73) **University of Massachusetts**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 906 069 B1
- (71) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE REGENTS OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **University of Minnesota, Regents of the** →  
Regents of the University of Minnesota
- (71) **University of Missouri System at Columbia**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 385 556 A1
- (71) **University of Nebraska, The Board of Regents of the** →  
The Board of Regents of the University of Nebraska
- (71) **University of Rochester**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 386 157 A2
- (71) **University of Saskatchewan, The** →  
The University of Saskatchewan
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS, THE** →  
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **University of Tokyo, The** →  
The University of Tokyo
- (71) **UNIVERSITY OF VERMONT**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 385 947 A1
- (71) **UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION**  
(51) A61K 31/45 (11) 1 385 517 A1
- (71) **University School of Medicine, The Johns Hopkins** →  
The Johns Hopkins University School of Medicine
- (71) **UNIVERSITY, ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE** →  
ARIZONA BOARD OF REGENTS, A BODY CORPORATE OF THE STATE OF ARIZONA acting for and on behalf of ARIZONA STATE UNIVERSITY
- (71) **University, La Trobe** →  
La Trobe University
- (71) **UNIVERSITY, MCGILL** →  
MCGILL UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, NEW YORK** →  
NEW YORK UNIVERSITY
- (71) **University, Niigata** →  
Niigata University
- (73) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **Unova Industrial Automation Systems, Inc.**  
(51) B24B 41/06 (11) 0 879 114 B1
- (71) **Up s.r.l., Check** →  
Check Up s.r.l.
- (71) **UPFRONT CHROMATOGRAPHY A/S**  
(51) B01J 20/32 (11) 1 386 660 A1
- (71) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (71) **Ure, Michael J.**  
(51) G06F 3/023 (11) 1 386 222 A2
- (71) **Urresti Garcia, Jon**  
(51) G06F 17/60 (11) 0 973 113 A3
- (71) **UTC Fuel Cells, LLC**  
(51) H01M 8/00 (11) 1 386 365 A2
- (71) **Utku, Nalan**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 350 848 A3
- (71) **V. Guldmann A/S**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 385 462 A1
- (71) **v.Hagen & Funke GmbH, CAVITRON** →  
CAVITRON v.Hagen & Funke GmbH
- (71) **VA TECH HYDRO GmbH & Co.**  
(51) F03B 1/02 (11) 1 386 076 A1
- (73) **Valentis, Inc.**  
(51) C07D 233/14 (11) 0 730 404 B1
- (71;73) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) B60Q 1/48 (11) 1 386 782 A1  
(51) B62D 5/04 (11) 1 260 424 B1
- (71) **Valeo Sistemas Automotivos LTDA**  
(51) E05B 65/20 (11) 1 387 028 A2
- (71) **VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE**  
(51) E05B 17/00 (11) 1 386 047 A1
- (71) **Valevo AG**  
(51) G05D 16/10 (11) 1 386 204 A1
- (71) **VALLOUREC MANNESMANN OIL & GAS FRANCE**  
(51) E21B 17/042 (11) 1 387 036 A2

- (71;73) **VALOIS S.A.S.**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 005 914 B1  
(51) B65D 83/14 (11) 1 385 757 A1
- (71) **Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus**  
(51) B01J 23/63 (11) 1 385 624 A1
- (71) **VALTION TEKNILLINEN TUTKIMUSKESKUS**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 386 137 A1
- (71) **Van de Wiele, N.V. Michel** →  
N.V. Michel Van de Wiele
- (71) **Van Doorne's Transmissie B.V.**  
(51) B23H 9/00 (11) 1 386 686 A2
- (71) **van Laer, Marcel**  
(51) E04C 5/01 (11) 1 375 773 A3
- (71) **van Laer, Michael**  
(51) E04C 5/01 (11) 1 375 773 A3
- (71) **Van Overbeke, Koen**  
(51) F23D 14/12 (11) 1 387 123 A1
- (71) **van Parys, Remi Emiel**  
(51) E05C 9/20 (11) 1 227 207 A3
- (71) **van Wyk, Hendrik**  
(51) F16L 19/06 (11) 1 386 108 A1
- (71) **Vantico GmbH & Co. KG**  
(51) C08G 59/12 (11) 1 385 896 A1
- (71) **Varenykh, Nikolai Mikhailovich**  
(51) F42B 5/073 (11) 1 387 143 A1
- (73) **Variagenics, Inc.**  
(51) C12P 19/34 (11) 0 850 315 B1
- (73) **Varian Medical Systems Technologies, Inc.**  
(51) G11C 27/02 (11) 0 882 295 B1
- (71) **Varian, Inc.**  
(51) G01R 33/34 (11) 1 386 175 A2
- (71) **VB Autobatterie GmbH**  
(51) G01R 31/36 (11) 1 387 177 A2
- (73) **Vectop Ltd.**  
(51) G02B 27/10 (11) 0 777 142 B1
- (71) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto** →  
Webasto Vehicle Systems International GmbH
- (71) **Vending GmbH & Co. KG, Harting** →  
Harting Vending GmbH & Co. KG
- (73) **Venetec International, Inc.**  
(51) A61M 25/02 (11) 0 846 013 B1
- (71) **VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 385 999 A2
- (71) **Vermeulen, Lori Ann**  
(51) C01B 15/029 (11) 1 386 884 A1
- (71) **VERMONT, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF VERMONT
- (73) **Verpackungs-Service GmbH, Klocke** →  
Klocke Verpackungs-Service GmbH
- (71) **VESIFACT AG**  
(51) A61K 9/12 (11) 1 385 478 A2
- (71) **Vesuvius Crucible Company**  
(51) B22D 41/18 (11) 1 385 658 A1
- (71) **Vesuvius, Inc.**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 386 501 A2
- (71) **VETMEDICA GMBH, BOEHRINGER INGELHEIM** →  
BOEHRINGER INGELHEIM VETMEDICA GMBH
- (71) **Vetter & Co. Ravensburg, Arzneimittel GmbH Apotheke** →  
Arzneimittel GmbH Apotheke Vetter & Co. Ravensburg
- (71) **ViaGold Direct Network Limited**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 187 424 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 187 425 A3
- (71) **ViaGOLD Direct Network Limited**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 176 779 A3
- (71) **Viaxxel Biotech GmbH**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 385 878 A2
- (71) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 309 150 A3
- (71) **Viessmann Werke GmbH & Co**  
(51) H01M 8/06 (11) 1 311 015 A3
- (71) **Vingmed Sound A/S**  
(51) G01S 7/527 (11) 0 965 858 A3  
(51) G10K 11/00 (11) 0 982 711 A3
- (71) **Vinz, Peter, Dr.-Ing.**  
(51) B01D 3/00 (11) 1 385 592 A1
- (73) **Vircon Limited**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 078 311 B1
- (71) **VIRGINIA PATENT FOUNDATION, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF VIRGINIA PATENT FOUNDATION
- (71) **Viscum AG**  
(51) G01N 33/566 (11) 1 035 414 A3
- (71) **Vision Care, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Vision Care, Inc.
- (71) **Vitateq Biotechnology GmbH**  
(51) A61K 38/38 (11) 1 385 536 A2
- (71) **Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 385 880 A2
- (73) **VLT CORPORATION**  
(51) C25D 5/02 (11) 0 775 765 B1
- (73) **VMI EPE HOLLAND B.V.**  
(51) B29C 65/78 (11) 1 282 505 B1
- (71) **Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co.**  
(51) C22B 7/02 (11) 1 386 013 A2
- (71) **VOGEL fluidtec GmbH**  
(51) F01M 1/08 (11) 1 386 063 A1
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B01F 5/06 (11) 0 931 584 B1  
(51) B65H 18/08 (11) 0 999 159 A3  
(51) B65H 19/22 (11) 0 997 415 B1  
(51) D21F 1/32 (11) 1 219 747 B1  
(51) D21F 2/00 (11) 1 387 000 A1  
(51) D21F 9/00 (11) 1 387 001 A1  
(51) D21G 1/02 (11) 1 041 197 B1  
(51) D21G 7/00 (11) 1 321 571 A3  
(51) D21H 17/70 (11) 1 386 036 A1
- (73) **Voith Sulzer Papiertechnik Patent GmbH**  
(51) D21C 5/02 (11) 1 046 743 B1
- (71) **Volkert, Wynn A.**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 385 556 A1
- (71) **Volkmann GmbH**  
(51) D02G 3/28 (11) 1 361 301 A3
- (71) **Volkswagen AG**  
(51) F02D 41/02 (11) 1 387 070 A2
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 320 409 B1  
(51) B60G 3/20 (11) 1 118 478 A3  
(51) B60J 5/10 (11) 1 340 642 A3  
(51) B60R 21/26 (11) 1 331 144 A3  
(51) H04H 1/00 (11) 1 363 418 A3
- (73) **Voltec**  
(51) E05F 17/00 (11) 1 255 017 B1
- (71) **Volvo Aero Corporation**  
(51) F01D 25/16 (11) 1 386 060 A1
- (71) **VOLVO LASTVAGNAR AB**  
(51) B21K 1/06 (11) 1 385 654 A1  
(51) B60K 41/08 (11) 1 385 714 A1  
(51) B60T 13/58 (11) 1 385 727 A1  
(51) F16D 69/00 (11) 1 386 094 A1
- (71) **Vormann GmbH & Co., August** →  
August Vormann GmbH & Co.
- (71) **Vorwerk & Co. Interholding GmbH**  
(51) A47L 9/04 (11) 1 386 573 A2
- (71) **Vögele AG, Joseph** →  
Joseph Vögele AG
- (71) **VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL**  
(51) E04H 15/18 (11) 1 386 046 A1
- (71) **Vsat, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 386 272 A2
- (73) **VSI Holding A/S**  
(51) B65D 6/26 (11) 1 043 239 B1
- (71) **W & M GmbH, Rheinmetall** →  
Rheinmetall W & M GmbH
- (73) **W.C. Heraeus GmbH & Co. KG**  
(51) C22B 7/00 (11) 1 061 142 B1
- (71) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) C01B 21/068 (11) 1 385 781 A1  
(51) C01B 21/072 (11) 1 385 782 A1  
(51) C01B 33/12 (11) 1 385 784 A1
- (71) **Wagner GmbH, J.** →  
J. Wagner GmbH
- (71) **WAGON AUTOMOTIVE SNC**  
(51) B60R 11/00 (11) 1 314 611 A3
- (73) **WALDEMAR LINK GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 2/46 (11) 1 099 430 B1
- (71) **Waldner Labor- und Schuleinrichtungen GmbH Dresden**  
(51) B08B 15/02 (11) 1 232 805 A3
- (71) **Wallstein Ingenieur-Gesellschaft mbH**  
(51) B01D 46/04 (11) 1 386 652 A1
- (71) **Walter Müller Thermoplast**  
(51) A47H 15/02 (11) 1 250 872 A3  
(51) A47H 15/04 (11) 1 250 873 A3
- (71) **WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit, TOTAL** →  
TOTAL WALTHER GmbH, Feuerschutz und Sicherheit
- (71) **Wancura, Herbert**  
(51) C01B 3/04 (11) 1 209 120 A3
- (71) **Wang, Kenneth Kuk-Kei**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 386 273 A1
- (73) **Wang, Mingda**  
(51) H01J 49/42 (11) 0 878 828 B1
- (71) **Waters LLC, TA Instruments** - →  
TA Instruments - Waters LLC

- (71) **WÄLZHOLZ PRODUKTIONS-GESELLSCHAFT MBH, C.D.** →  
C.D. WÄLZHOLZ PRODUKTIONS-GESELLSCHAFT MBH
- (73) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 33/127 (11) 1 169 546 B1
- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60R 9/06 (11) 1 386 785 A1
- (71) **WECO BAHNÜBERWEGE- UND AUFFANGWANNENBAU GMBH**  
(51) E02D 31/00 (11) 1 387 011 A1
- (71) **Weder, Uwe**  
(51) G06F 1/08 (11) 1 386 218 A2
- (71) **Wedg Co. Ltd**  
(51) B41J 13/22 (11) 1 262 327 A3
- (71) **Weidtmann GmbH & Co. KG, Wilhelm** →  
Wilhelm Weidtmann GmbH & Co. KG
- (73) **Weigert GmbH & Co. KG., Chemische Fabrik Dr.** →  
Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG.
- (71) **Weil Metallwollgesellschaft GmbH & Co. KG, Oscar** →  
Oscar Weil Metallwollgesellschaft GmbH & Co. KG
- (71) **Weinhold, Michael**  
(51) F02K 9/82 (11) 1 286 039 A3
- (71) **Weinhold, Wolfgang P.**  
(51) G01N 21/88 (11) 1 386 141 A1
- (71) **WEIR WARMAN LTD**  
(51) B04C 5/13 (11) 1 385 631 A1
- (71) **Welex Incorporated**  
(51) B29C 47/34 (11) 1 149 684 A3
- (71;73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A45D 7/00 (11) 1 386 558 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 308 150 B1  
(51) A61K 7/09 (11) 1 287 812 A3  
(51) A61K 7/11 (11) 1 386 601 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 0 873 109 B1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 037 593 B1  
(51) C07C 211/53 (11) 1 183 227 B1  
(51) F16M 1/00 (11) 0 960 304 B1
- (71) **Wellstat Biologics Corporation**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 385 466 A2
- (71;73) **WENKO-WENSELAAR GMBH & CO. KG**  
(51) D06F 57/12 (11) 1 256 651 A3  
(51) F24C 15/14 (11) 1 111 310 B1
- (71) **Werkzeugbau GmbH, Oberhofer** →  
Oberhofer Werkzeugbau GmbH
- (71;73) **Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, TRUMPF** →  
TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG
- (71) **Wernli AG**  
(51) B65D 77/02 (11) 1 386 851 A1
- (71) **Westinghouse Air Brake Technologies Corporation**  
(51) B61D 19/00 (11) 1 254 820 A3
- (73) **WEYERHAEUSER COMPANY**  
(51) B32B 5/26 (11) 0 941 157 B1
- (71) **Whale, Jon**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 340 521 A3
- (71) **Whampoa Three G IP (Bahamas) Limited, Hutchison** →  
Hutchison Whampoa Three G IP (Bahamas) Limited
- (73) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) D06F 95/00 (11) 0 989 223 B1
- (73) **Wieland Electric GmbH**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 251 589 B1  
(51) H01R 9/26 (11) 1 195 851 B1
- (71) **Wiele, NV Michel van de** →  
NV Michel van de Wiele
- (71) **Wifag, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Wifag
- (71) **Wilex AG**  
(51) C12N 15/13 (11) 1 385 959 A2  
(51) G01N 33/48 (11) 1 386 152 A2
- (73) **Wilfried Strothmann GmbH & Co KG Maschinenbau und Handhabungstechnik**  
(51) B61J 1/10 (11) 1 155 937 B1
- (71) **Wilhelm Karmann GmbH**  
(51) B60J 7/20 (11) 1 386 768 A1
- (71) **Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH**  
(51) E04G 1/15 (11) 1 288 392 A3
- (71) **Wilhelm Weidtmann GmbH & Co. KG**  
(51) E05D 15/10 (11) 0 980 951 A3
- (71) **Willis, John Howard**  
(51) E04G 1/26 (11) 1 256 666 A3
- (71) **WILO AG**  
(51) F04D 15/00 (11) 1 387 087 A2
- (71) **Wilson Greatbatch Technologies, Inc.**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 257 035 A3
- (71) **Wimmer, Martin F.**  
(51) B62K 25/08 (11) 1 386 834 A2
- (71) **Winckler, Lisa**  
(51) G02B 5/20 (11) 1 386 183 A2
- (71) **Windings, Inc.**  
(51) B65D 5/50 (11) 1 361 163 A3
- (71) **Wingcast, LLC**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 386 309 A1
- (71) **Winkhaus GmbH & Co. KG, Aug.** →  
Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
- (71) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) G06N 1/00 (11) 1 386 283 A2
- (71) **WITRON Logistik & Informatik GmbH**  
(51) B65G 57/03 (11) 1 386 864 A1
- (71) **Wittmann Robot Systeme GmbH**  
(51) B01D 53/26 (11) 1 385 601 A2
- (73) **Witzenmann GmbH**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 167 855 B1
- (71) **WKI Holding Company Inc.**  
(51) B67B 7/44 (11) 1 385 777 A1
- (71) **WMS Gaming Inc**  
(51) G06F 13/42 (11) 1 256 881 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 280 114 A3
- (71;73) **Wobben, Aloys**  
(51) F03D 7/00 (11) 1 386 077 A1  
(51) F03D 9/00 (11) 1 386 078 A1  
(51) H02M 7/48 (11) 1 151 525 B1
- (71) **WOCO AVS GmbH**  
(51) F16F 1/38 (11) 1 387 108 A2
- (71) **Woessner & Kluth, P.A., Schwegman, Lundberg,** →  
Schwegman, Lundberg, Woessner & Kluth, P.A.
- (71) **Wolf-Geräte AG**  
(51) A01D 34/42 (11) 1 386 529 A1
- (73) **Wolf, Hans**  
(51) B65B 61/26 (11) 1 211 179 B1
- (71) **Wolff Walsrode AG**  
(51) C08B 11/20 (11) 1 385 888 A1
- (71) **WOLVERINE TUBE INC.**  
(51) F28F 1/40 (11) 1 386 116 A1
- (71) **Worldwide Medical Technologies**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 175 866 A3
- (71) **WÖLFEL, JÖRG-ULRICH, DR.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 172 747 A3
- (71) **Wu, Tzu-Sheng**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 386 614 A1
- (71) **Wyeth**  
(51) A61K 38/12 (11) 1 385 533 A1  
(51) A61K 39/12 (11) 1 385 540 A2  
(51) A61K 45/06 (11) 1 385 551 A1  
(51) C07D 403/12 (11) 1 385 842 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 385 849 A1
- (71) **Xenoport, Inc.**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 385 984 A2
- (71) **XEROX CO., LTD., FUJI** →  
FUJI XEROX CO., LTD.
- (71) **Xerox Corporation**  
(51) B26F 1/10 (11) 1 323 507 A3  
(51) G01N 35/10 (11) 1 229 334 A3  
(51) G06F 17/17 (11) 1 376 382 A3  
(51) G06F 17/24 (11) 1 387 290 A2  
(51) G06T 5/00 (11) 1 107 178 A3  
(51) H01R 13/22 (11) 1 304 768 A3  
(51) H04N 1/00 (11) 1 259 058 A3
- (73) **XEROX CORPORATION**  
(51) G03G 15/00 (11) 0 871 077 B1
- (71) **Xiam, Limited**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 161 052 A3
- (71) **Xilinx, Inc.**  
(51) G06F 15/78 (11) 1 386 247 A2  
(51) G11C 7/10 (11) 1 154 435 A3
- (73) **Yakult Honsha, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Yakult Honsha
- (71;73) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G01D 5/14 (11) 1 387 146 A2  
(51) G10C 3/02 (11) 1 361 564 A3  
(51) G10C 3/26 (11) 1 351 214 A3  
(51) G10H 1/00 (11) 1 357 536 A3  
(51) G10H 1/34 (11) 1 227 470 A3  
(51) G10H 3/18 (11) 1 258 863 A3  
(51) G10H 7/00 (11) 1 357 537 A3  
(51) H04H 7/00 (11) 1 387 513 A2  
(51) H04S 7/00 (11) 1 017 167 B1
- (71) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02M 61/14 (11) 1 387 081 A2  
(51) H02K 15/03 (11) 1 176 700 A3
- (71) **YAMAMOTO-MS CO, LTD.**  
(51) C25D 17/06 (11) 1 386 984 A1
- (71) **Yamamoto Vinita Kabushiki Kaisha**  
(51) B29C 39/06 (11) 1 386 710 A1
- (73) **YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 31/416 (11) 1 267 847 B1

- (71) **YAMATAKE CORPORATION**  
(51) G01N 27/22 (11) 1 387 164 A1
- (71) **Yamauchi Corporation**  
(51) F16C 13/00 (11) 1 387 096 A1
- (71;73) **Yazaki Corporation**  
(51) H01R 13/52 (11) 1 231 677 A3  
(51) H01R 13/629 (11) 1 104 051 B1  
(51) H01R 13/639 (11) 1 282 201 A3  
(51) H01R 13/66 (11) 1 187 270 B1  
(51) H03K 17/082 (11) 1 126 610 A3
- (71) **YAZAKI CORPORATION**  
(51) G06F 13/38 (11) 0 877 322 A3
- (71) **Yazar, Mehmet**  
(51) E04F 21/16 (11) 1 387 021 A1
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT Co. LTD.**  
(51) A61K 31/22 (11) 1 385 500 A1
- (71) **YEDA RESEARCH AND DEVELOPMENT CO. LTD.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 386 281 A1
- (73) **YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY of the Hebrew University of Jerusalem**  
(51) C12N 11/10 (11) 0 836 644 B1
- (71) **YKK CORPORATION**  
(51) A44B 1/28 (11) 1 110 469 A3  
(51) A44B 19/26 (11) 1 386 556 A1
- (71) **Yokowo Co., Ltd**  
(51) H01Q 1/38 (11) 1 387 433 A1
- (71) **Yonsung Fine Chemical Co. Ltd**  
(51) C07C 303/00 (11) 1 385 819 A1
- (71) **York Neige**  
(51) B05B 1/26 (11) 1 386 668 A1
- (71) **Yoshino Kogyosho Co., Ltd.**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 386 844 A1
- (71) **Youl Chon Chemical Co. Ltd.**  
(51) C08F 293/00 (11) 1 386 935 A1
- (71) **Yutaka Giken Co., Ltd.**  
(51) B63H 20/32 (11) 1 236 815 A3
- (71) **Z Corporation**  
(51) B41M 3/00 (11) 1 385 704 A2
- (71) **Z-Force Corporation**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 387 263 A2
- (71) **Zahnradfabrik →**  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Zakrytoe Aktsionerhoe Obschestvo Independent Power Technologies "IPT"**  
(51) H01M 8/04 (11) 1 387 426 A2
- (71) **ZEDEL**  
(51) B61B 12/02 (11) 1 386 814 A1
- (71) **ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL →**  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71;73) **Zeiss, Carl →**  
Carl Zeiss
- (71) **Zentes Unitex GmbH**  
(51) B01J 19/18 (11) 1 386 659 A1
- (73) **ZF-Batavia, L.L.C.**  
(51) F16H 61/00 (11) 0 916 042 B1
- (71) **ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft**  
(51) F16H 61/06 (11) 1 386 097 A1
- (73) **ZF Lemförder Metallwaren AG**  
(51) F15B 15/12 (11) 0 988 454 B1
- (71) **ZF Lenksysteme GmbH**  
(51) B62D 1/16 (11) 1 386 819 A2  
(51) B62D 5/30 (11) 1 386 825 A2
- (73) **ZF Luftfahrttechnik GmbH**  
(51) B64C 27/72 (11) 1 185 456 B1
- (71) **ZF Sachs AG**  
(51) B60T 11/18 (11) 1 386 809 A1  
(51) F16D 13/58 (11) 1 387 104 A2
- (71) **Zimmermann GmbH & Co. KG, F. →**  
F. Zimmermann GmbH & Co. KG
- (71) **ZOBELE HOLDING S.P.A.**  
(51) A61L 9/02 (11) 1 386 623 A1
- (73) **Zodiac Hurricane Technologies, Inc.**  
(51) B63B 7/08 (11) 1 233 903 B1
- (71) **Zohar, Daphne Elmaleh**  
(51) B65D 85/18 (11) 1 385 758 A1
- (73) **Zosen, Kabushiki Kaisha Kawasaki →**  
Kabushiki Kaisha Kawasaki Zosen
- (71) **Zouboulis, Christos**  
(51) A61K 31/381 (11) 1 385 505 A2
- (71) **Zurfluh Feller**  
(51) E06B 9/72 (11) 1 365 101 A3
- (71) **Zweigniederlassung, Novartis Forschungsstiftung →**  
Novartis Forschungsstiftung  
Zweigniederlassung
- (71) **ZymoGenetics, Inc.**  
(51) C12P 21/06 (11) 1 385 979 A2
- (71) **& Company, Milliken →**  
Milliken & Company
- (71) **& HAUSER LIMITED, ENDRESS →**  
ENDRESS & HAUSER LIMITED
- (71) **@Pos.Com, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 386 207 A2
- (71) **3F Therapeutics, Inc**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 340 473 A3
- (71) **3M ESPE AG**  
(51) A61K 6/083 (11) 0 878 183 A3  
(51) A61K 6/083 (11) 0 904 767 A3
- (71;73) **3M Innovative Properties Company**  
(51) A01N 25/34 (11) 1 385 376 A1  
(51) A44B 18/00 (11) 1 386 555 A1  
(51) B05B 7/24 (11) 1 385 632 A1  
(51) B24D 3/00 (11) 1 386 696 A1  
(51) B29C 55/16 (11) 1 240 000 B1  
(51) B65G 57/00 (11) 1 386 863 A1  
(51) C08F 2/54 (11) 1 385 889 A1  
(51) C08F 220/00 (11) 1 385 892 A2  
(51) C08J 9/00 (11) 1 385 901 A2  
(51) C09B 11/08 (11) 1 228 147 B1  
(51) C09J 5/06 (11) 1 240 266 B1  
(51) G02F 1/1337 (11) 1 232 414 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 386 229 A2  
(51) G07D 7/12 (11) 1 386 291 A1  
(51) H01H 13/70 (11) 1 386 337 A1
- (71) **3m →**  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY
- (73) **"3P" LICENSING B.V.**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 175 290 B1
- (71) **3Tex, Inc.**  
(51) D03D 41/00 (11) 1 386 028 A1
- (71) **3V COGEM S.P.A.**  
(51) B08B 9/093 (11) 1 270 097 A3
- (71) **6115187 Canada Inc.**  
(51) H04N 5/225 (11) 1 386 480 A2

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **00983424.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC  
Goitemirov, Ramzan U.  
ul. Virseladze, 8-10, Tbilisi, 380014, GE  
EPO The Hague
- (21) **01271169.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC.  
Spurei 'Etz Tza'Atzua Ltd  
41 Shaar Ayam St., Herzliya, IL  
EPO The Hague
- (21) **01272585.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205A DATED 14/10/03  
Qjunction Technology, Inc.  
405 King Street N., Waterloo, Ontario N2J 2Z4, CA  
EPO The Hague
- (21) **01273018.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Northshore Laboratories, Inc.  
Suite 104, 202 Carnegie Center, Princeton, NJ 08540, US  
EPO The Hague
- (21) **01273034.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC DATED 03/09/03  
Ortec International, Inc.  
Audubon Business and Technology Center, 3960 Broadway, 166th Street, New York, New York 10032, US  
EPO The Hague
- (21) **01273693.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205A DATED 26.06.03  
Advance USA, Lic  
7 Vista Drive, Old Lyme, CT 06371, US  
EPO The Hague
- (21) **01273877.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. EPO FORM 1205A DATED 05.11.03  
CQR Technologies Limited  
Priory House, High street Reigate, Surrey RH2 9AE, GB  
EPO Munich
- (21) **01908402.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 211103  
Asiansign Co., Ltd  
1003, Seoul Soft Town 823-21 Yeoksam-Dong, Kangnam-Ku, Seoul 135-080, KR  
EPO The Hague
- (21) **01911002.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 13.10.2003  
Nanovation Technologies, Inc.  
47050 Five Mile Road, Northville, MI 48167, US  
EPO The Hague
- (21) **01914219.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC.  
Korea Oil Cleaner Co., Ltd.  
420-1, Chong Chon-dong, Pupyong-gu, Incheon-city 403-031, KR  
EPO The Hague
- (21) **01916161.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 211103  
Transfinity Corporation  
Suite 300, 1231 Greenway Drive, Irving, TX 75028, US  
EPO The Hague
- (21) **01918592.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS (R.69(1)EPC), EPO FORM 2524 OF NOVEMBER 12, 2003.  
Ana-Gen Technologies, Inc.  
4015 Fabian Way, Palo Alto, CA 94303, US  
EPO The Hague
- (21) **01930298.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A OF 20.11.2003  
Technology Tree Co., Ltd.  
576-5, Shinsa-Dong, Kangnam-ku, Seoul 135-120, KR  
EPO The Hague
- (21) **01953677.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Polychem Australia Pty Ltd  
10 Barnett Place, Ernest, QLD 4214, AU  
EPO The Hague
- (21) **01955473.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - NON-PAYMENT OF THE NATIONAL BASIC FEE, THE EXAMINATION AND THE DESIGNATION FEES  
Docherty, Kevin  
38 Dio Valento, Constantia Drive, Constantia Kloof, 1707 Gauteng Province, ZA  
EPO The Hague
- (21) **01963993.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Virata Corporation  
Suite 201, 2933 Bunker Hill Lane, Santa Clara, CA 95054, US  
EPO The Hague
- (21) **01966819.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 05.09.03)  
OZ Worx Pty. Ltd.  
534b The Horsley Drive, Fairfield, NSW 2165, AU  
EPO The Hague
- (21) **01971166.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 06.10.03)  
Phaethon Communications  
5005 Brandin Court, Fremont, CA 94538-3140, US  
EPO Munich
- (21) **01972778.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A DATED 24-11-03.  
E-Mathopia Co., Ltd.  
21-10 Chungdam-dong, Gangnam-ku, Seoul, 135-950, KR  
EPO Munich
- (21) **01975088.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORMS 1205A DATED 10.06.03 AND 12.09.03)  
Nobel Limited Liability Company  
Bolshoi prospect Vasilievskogo ostrova, 55, St. Petersburg, 199178, RU  
EPO The Hague
- (21) **01980282.6**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 29.09.2003)  
Agra Dünger GmbH  
Alte Grube Velsen, 66333 Völklingen, DE  
EPO The Hague
- (21) **01982369.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 26.09.03 )  
Manhattan Scientifics, Inc.  
Olympic Tower, Suite 36F, 641 Fifth Avenue, New York, NY 10022, US  
EPO The Hague
- (21) **01985994.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
P & S Datacom Corporation  
Suite 232, 1620 S. Stapley Drive, Mesa, AZ 85204, US  
EPO The Hague
- (21) **01987147.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 181103  
Message Machines, Inc.  
186 South Street, Boston, MA 02111, US  
EPO The Hague
- (21) **01989826.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC FORM 1205A DATED 15-10-03  
Arias, Eduardo  
Tokenzone, Inc., 4th floor, 145 Madison Avenue, New York, NY 10016, US  
EPO The Hague
- (21) **01990926.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Halliburton Energy Services, Inc.  
10200 Bellaire Boulevard, Houston, TX 77072-5299, US  
EPO The Hague
- (21) **01999378.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 25-08-2003  
Sanab Saneamento Ambiental E Biotecnologia LTDA.  
R. Da Cemig, 100, CEP Pedro Leopoldo, MG, BR  
EPO The Hague
- (21) **02704268.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A OF 21.11.2003  
Solectria Corporation  
33 Industrial Way, Wilmington, MA 01887, US  
EPO The Hague

- (21) **02705642.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC(EPO F1205A DATED 241003)  
000 "MP "ELSYS"  
ul. Ivana Chernykh, 4, St Petersburg, 198092, RU  
EPO The Hague
- (21) **02710879.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 26.11.03)  
Guillamon Viamonte, Jose M  
C/. Enrique Lopez, 18, 28022 Madrid, ES  
EPO The Hague
- (21) **02711143.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC DATED 22/10/03  
Richter, Alexander Franz  
Plot 82, Farm Zwartkop 525 JQ, 1747 Muldersdrift,  
ZA  
EPO The Hague
- (21) **02724241.1**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH  
REGEL 69(1)EPÜ (EPA FORM 1205A VOM  
25.11.2003  
Lifebits AG  
Albrechtsstr. 9, D-72072 Tübingen, DE  
EPO Munich
- (11) **0 590 789** (51) C07D 217/26  
(48) 04.02.2004 (13) B9  
(45) 12.03.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **0 813 525** (51) C07D 213/69  
(48) 04.02.2004 (13) B9  
(45) 01.10.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **0 848 755** (51) C12N 15/19  
(48) 04.02.2004 (13) B9  
(45) 11.06.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **0 900 150** (51) B44C 1/17  
(48) 04.02.2004 (13) B9  
(45) 02.07.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **1 020 682** (51) F21S 8/04
- (48) 04.02.2004 (13) B9  
(45) 13.08.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **1 031 007** (51) F42B 10/02  
(48) 04.02.2004 (13) B9  
(45) 02.07.2003  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE  
LT LV RO SI  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **1 104 320** (51) A61M 16/04  
(48) 04.02.2004 (13) B8  
(45) 03.12.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 190 108** (51) C22C 37/04  
(48) 04.02.2004 (13) B9  
(45) 13.08.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **1 224 113** (51) B63B 25/16  
(48) 04.02.2004 (13) B8  
(45) 30.07.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 270 337** (51) B60R 21/01  
(48) 04.02.2004 (13) A9  
(43) 02.01.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(15) W1A2  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **1 350 617** (51) B31B 1/96  
(48) 04.02.2004 (13) A9  
(43) 08.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR  
AL LT LV MK RO  
(15) W2A1  
• Gesamtes Dokument ersetzt / Entire document  
replaced / Document entièrement remplacé  
• Gesamtes Dokument / Complete document /  
Document complet
- (11) **1 354 601** (51) A61K 45/00  
(48) 04.02.2004 (13) A8  
(43) 22.10.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 358 960** (51) B23B 31/00  
(48) 04.02.2004 (13) A8  
(43) 05.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR  
AL LT LV MK  
(15) W1A1  
• Korrigierter Dokument Kategorie-Code /  
Corrected Kind of Document code / Code du  
type de document corrigé A2  
• Zuvor veröffentlicht als / Previously published  
as / Avant publié comme A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie



















**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 BBL ING Business branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na prikope 14 CZ-11520 Prague	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-15010 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
FR	N° 000 200 20463 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence : Paris Clientèle International 2, place de l'Opéra F-75002 Paris 2 <sup>ème</sup>	
GB	N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00) Barclays Bank PLC 54 Lombard Street P.O. Box 544 GB-London EC3V 9EX	
GR	N° 112002002007046 Credit Bank AE Athens Tower Branch 2, Messoghion Avenue GR-115 27 Athens	
HU	N° 11764946-00239880 OTP Bank Rt. Központi Fiók Deák Ferenc utca 7-9 HU-1052 Budapest	
IE	N° 309 822 01 (Bank Code 901 490) Bank of Ireland Lower Baggot Street Branch P.O. Box 3131 IRL-Dublin 2	
IT	N° 936832 01 94 ABI 02002 / CAB 03200 IntesaBci Via del Plebiscito 112 I-00186 Roma	N° 10568277 Poste Italiane C. U. A. S. Piazza Vesuvio 6 I-20144 Milano
LU	N° 7-108/9134/200 DEXIA - Banque Internationale à Luxembourg 69 route d'Esch L-2953 Luxembourg	N° 26421-37 Administration des P. & T. Chèques postaux BP 2500 L-1090 Luxembourg
MC	N° 000 254 22154 Code banque 30 004 Code guichet 09179 Clé Rib 91 Banque Nationale de Paris Succursale de Monte-Carlo Galerie Charles III Boîte Postale 129 MC-98007 Monaco Cedex	
NL	N° 51 36 38 547 ABN-AMRO Bank NV Kneuterdijk 1, Postbus 165 NL-2501 AP Den Haag	N° 40 12 627 Postbank N.V. Postbus 98000 NL-6800 MA Arnhem
PT	N° 0015/020/088391145/05 SottoMayor Av. Fontes Pereira de Melo, 7 P-1000 Lisboa	